



AC. NO: 30
R 65, 8



ஸ்ரீ
ஸ்ரீ கிருஷ்ணாய நமः

இ தி க ர ச ம ர கி ய

ஸ்ரீமஹாபாரதம்

வ ச ன க ர வி ய ம்

[ஐதீக பல கலர் திருவுருவப் படங்களடங்கிய சுத்தப் பதிப்பு]

வீஷ்டும பர்வம் - துரோண பர்வம் - கர்ன பர்வம்
சல்லிய பர்வம் - சவுத்திக பர்வம்.

இ னை வ,

ஸ்ரீ வேதவியாசர் செய்த கீர்வாண பாரதத்தைத்
தமிழில் நல்லாப் பிள்ளை அவர்கள் செய்த பாடலுக்கிணங்க
அமைத்தேழுதியது.

3 - வது புத்தகம்

பிரசுரித்தவர்கள் :—

B. இரத்தின நாயகர் அண்டு ஸ்ரீனிவாசன்,

திருமகள்விலாச அச்சியந்திரசாலை,

மெசன்னை.

1933.

4-வால்யம் செட்]

[விலை ரூபா 10.



ஸ்ரீ கிருஷ்ணாய நம:

மூன்றாம் புத்தகத்தின் சருக்க அட்டவணை.

வீஷ்மபர்வம்

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.	சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.
முகம்போர்ச் சருக்கம்	2	பூரிசிரவனுக்குஞ் சாத்தகிக்குமுண்டான போரி	
வேதவியாசர் திரிதராஷ்டிரனைக்கண்டு சிலதேறு		விருத்திற்சேனைகளினு மிருபத்தையாயிர மன்	
தல் சொல்லுதல்	"	னர் மடிதல்	60
சஞ்சயன் திரிதராஷ்டிரனுக்கு அண்டகோசவடுக்		ஆறும்போர்ச்சருக்கம்	62
குரைத்தல்	3	வீமனைத்தேடிவந்த விகர்னாதிவர் அபிமன்னனா	
சஞ்சயன் குருசேஷத்திரபூமியடைதல்	10	வடிபட்டோடுதல்	65
கிருஷ்ணன் அருச்சுனன் சோகநீக்கிப் பகவற்		ஏழாம்போர்ச் சருக்கம்	68
கீதையுரைத்தல்	12	வீஷ்மருக்கும் விஜயனுக்கும்நடந்தவிபரீதப்போர்	69
அருச்சுனன் விஸ்வரூபங்கண்டு தரிசித்தல்	20	எட்டாம்போர்ச் சருக்கம்	72
பாண்டவர் கண்ணன்முன்னிலையில் வீஷ்மரையுந்		துரியோதனன் சகோதாரில் எண்பர்வதை	73
துரோணரையுந் கண்டுபேசுதல்	22	இராவான் கதை	76
உயுத்தவாரம்பம்	25	துரியோதனனுடைய சகோதாரில் ஏழுவர்வதை	78
பாண்டவர்சேனையில் விராடராஜ குமாரருள்		ஒன்பதாம்போர்ச் சருக்கம்	83
உத்தரன்வதை	28	அலம்புதன் வதை	84
கௌரவர்சேனையில் ஜயவிஜயாளென்னும் பஞ்ச		வீஷ்மாச்சாரியேர்டெ திர்த்துமின்ற சிகண்டியைத்	
சேனாதிபர்வதை	31	துச்சாதனன் முடுக்கியோட்டுதல்	85
விராடராஜகுமாரருள் சுவேதனசேனாபதிவதை	32	சதானீகன் முதலிய எண்ணாயிரம் ராஜகுமாரர்	
இரண்டாம்போர்ச் சருக்கம்	34	கள வதை	86
கலிங்கதேசாதிபதிகள் வதை	35	பத்தாம்போர்ச்சருக்கம்	89
மூன்றாம்போர்ச் சருக்கம்	40	கிருஷ்ணர்ச்சுனர் வீஷ்மருக்கெதிரிற் சிகண்டியை	
கடோற்கஜனால் துரியோதனன் மூர்ச்சையடைய		விடுத்துச் சமர்செய்வித்தல்	94
வீஷ்மர் தெளிவித்தல்	40	வீஷ்மர் பூப்பரிசமாய்ச் சயனித்து அருகிருந்த	
கிருஷ்ணன் அருச்சுனை வெறுத்துக்கொண்டு		பௌத்திரருக் கறிவுறுத்தல்	96
சக்கரமேந்துதல்	42	கௌரவர் பாண்டவர் முதலாயினோர் வீஷ்மரைக்	
வீஷ்மர் சக்கராயுதத்தோடு திர்க்கவருங் கண்		கண்டு துக்கிக்க, அதற்கவர் சமாதானம்கூற்த்	
ணனை வந்தித்தல்	44	தேற்றுதல்	97
நான்காம்போர்ச் சருக்கம்	48	அருச்சுனன் காங்கேயருக்கு சரசயனஞ்சமைத்தல்	98
வீமசேனன் யானைப்போர்விளைத்தல்	49	காங்கேயர் கலங்கிவந்த கர்னனை யாதரித்துச்	
வீமசேனன் துரியோதனனைமூர்ச்சிக்கச்செய்தல்	50	சுயோதனனை அவன்கையி லொப்பிவித்தல்	100
துரியோதனன் சகோதாரில் ஐவர் வதை	51	துரோணராதிய மூவாசிரியரையும் வீஷ்மர்	
பகதத்தனோடுகடோற்கஜன்மாயப்போர்விளைத்தல்	52	தேற்றுதல்	"
ஐந்தாம்போர்ச் சருக்கம்	57	திரிதராஷ்டிரனும் கார்த்தாரியும் வீஷ்மர் பட்ட	
		தைக்கேட்டுப் பிரலாபித்தல்	102

துரோணபர்வம்

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.	சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.
பதினோராம்போர்ச்சருக்கம்	106	அபிமன்னன் இலக்கணகுமாரனை வளைத்துச்	
கர்னமகாராஜன் தனக்குத்தானே சேனாபதி		சிகையைப்பிடித்துக்கொள்ளுதல்	116
கோலங் கொள்ளுதல்	107		
சேனாபதித்வங் கொண்ட துரோணசாரியரைத்		அபிமன்னன் தன்போர்நடுவிற்புகுந்த வீமசேன	
துரியோதனன் வரங்கேட்குதல்	108	னைச் சினந்துகொள்ளுதல்	115

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்	பக்கம்.
தருமராஜனைப் பிடிக்க எண்ணிய துரியோதனனுக்குத் திரிகர்த்தரும் சஞ்சத்தகரும் சபதங் கூறித் தேற்றுதல்	117
பன்னிரண்டாம்போர்ச் சருக்கம்	119
திரிகர்த்தாள் சஞ்சத்தகாள் முதலாயினோர் அருச்சுனனை வளைத்துக்கொள்ளுதல்	120
தருமராஜன் துரோணசாரியர்முறிபட்டோடுதல்	122
பகதத்தன் வீமசேனைத் தேடிவளைத்துக் கொள்ளுதல்	124
தருமராஜன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை நினைத்து வந்தித்தல்	127
திரிகர்த்தராதிரிற் பதினெண்ணாயிரவரை வதைத்த அர்ச்சுனன் தருமராஜனிடம் வருதல்	129
அர்ச்சுனன் தன்மேலெதிரிவிடுத்த வேலைத்தடுத்த துத்தாக்கிய கண்ணனை வெறுத்துக்கொள்ளுதல்	130
பகதத்தன் வதை	131
கௌ - ல். சகுனியின் பிள்ளைகளிருவர், சஞ்சத்தகரிற் பலர்வதை	132
துரியோதனன் துரோணராதிரோடு வீமனலபஜெயப்பட்டு முறிந்தோடுதல்	137
பதின்மூன்றாம்போர்ச் சருக்கம்	139
துஷ்டத்தாய்மன் துரோணசாரியரால் முறிபட்டோடுதல்	140
தருமராஜன் அபிமன்னனை யுத்தத்திற்குச் செல்லும்படி ஆசீர்வதித்தல்	141
அபிமன்னன் தேரூந்து சாரதியை எச்சரித்தலும், அப்போதச்சாரதிக்கொண்ட கவலையை அபிமன்னன் தேற்றியாற்றுதல்	143
அபிமன்னன் யுத்தகளம்புகுந்து துரோணசாரியர் வகுத்த யுகங்களை உடைத்து, அவரையடித்துத் துரத்துதல்	145
கௌ-ல். சகுனிகுமாரனாகிய உலாகன் வதை	147
கௌ-ல். சல்லியராஜனுடைய சகோதரன் வதை	148
அபிமன்னனுக்குப் புறந்தந்து வந்த துரோணரைத் துரியோதனன் வெறுத்து மற்றையரைத்தேற்றி மீண்டும் போருக்கனுப்புதல்	150
வீமசேனன் தருமராஜனிடத்தில் நின்றும்விடைபெற்று அபிமன்னனுக்குத் துணைபோதல்	152
அபிமன்னனோடு வீமசேனைச் சேர்வொட்டாதபடி துரியோதனன் சயிர்தவனை யனுப்புதல்	154
தனித்துநின்ற அபிமன்னனுடன் துரியோதனது திரி ஒன்றுபடச்சென்றெதிர்த்தல்	155
கௌ-ல். துன்முகன்-ஆதிபராசன்-இவர்கள் வதை	157
கௌ-ல். விடசேனன்-பதாதிமன்னன் இவன் குமாரன்-இவர்கள் வதை	158
இலக்கணகுமாரன் வதை	159
துரியோதனனோடு சபதஞ்செய்துவந் தெதிர்த்த அனேகவாசகளும், அரசகுமாரர்களும், அபிமன்னனுவினால் நாசமடைதல்	159

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.
கர்னன் அபிமன்னனாற் பலமுறை முறிபட்டுத் துரோணசாரியரோடு கூடி மோசப்போர் விளைத்தல்	160
அபிமன்னன் வாய்ந்தம் புரிதல்	162
அபிமன்னன் எறிச்சக்கிரமந்திர முச்சரித்துப் போர்விளைத்தல்	163
அபிமன்னன் கதாயுத்தம் புரிதல்	164
கௌ-ல். துச்சாதனன் குமாரனாகிய துச்சனிவதை	165
அபிமன்னன் நிரியாணச்சிறப்பு	167
தருமராஜன் புலம்பல்	169
வீமன்-நகுலன்-சகாதேவன்-இவர்கள் புலம்பல்	171
வேதவியாசமுனிவரொழுந்தருளிவந்து தருமராஜனைத் தேற்றுதல்	172
உதிஷ்டிரருக்கு வேதவியாசர் மிர்த்தியுதேவதையின் வரலாறுரைத்தல்	173
உதிஷ்டிரருக்கு வேதவியாசர் சுவர்ணமெவென்னுமிராஜகுமாரன் சரித்திர முரைத்தல்	175
அருச்சுனன் பாசறைக்குத் திரும்பும்போது கண்ணன் குழலால் அக்கினிப்பிரவேசமாகவிருந்த ஆகண்டலையனை அவன் மேற்றிவிடுத்தல்	181
அருச்சுனன் தனது ராஜமண்டபத்திற்கு வரும் போது துற்சகுனம் கண்டையுறல்	183
அபிமன்ன னிறந்த தறிந்துகொண்ட அருச்சுனன் இராஜமண்டபத்துள்ள அரசரைச் சினத்தல்	184
தருமராஜன் அருச்சுனனுக்கு நடந்தவாறு கூறி நலிவுற்றல்	185
அருச்சுனனைக் கண்ணனுந் தருமராஜனுந்தேற்றியாற்றுதல்	186
அருச்சுனன் புலம்பல்	187
வியாசபகவான் மீண்டும் வந்து பாண்டவரைத்தேற்றுதல்	189
அருச்சுனன் அக்கினிமூழ்க யத்தனித்தபோது, இந்திரனாகிய அந்தணனாற் மடைபட்டுச் சபதஞ் செய்துகொள்ளுதல்	190
அருச்சுனன் சபதத்திற்கஞ்சிய சயிர்தவனைத் துரியோதனன் தேற்றுதல்	193
துரியோதனன் துரோணராதிரோடு தனித்துத் தன் குறைகூறி வணங்க, அவர்களவனை யெடுத்த தாதாங்குறுதல்	194
கண்ணன் துரியோதனாகிய ராலோசனையைக்கேட்டு வருந்திய தருமன் கருத்தைத் தனஞ்செய்யுந் தேற்றுதல்	197
பாண்டவர் கண்ணனோடு யுத்தகளஞ் சென்று அபிமன்னனைப் பார்த்துத் திரும்புதல்	198
சுபத்திரை புலம்பல்	199
திரௌபதி புலம்பல்	201
உத்தரை புலம்பல்	202
கிருஷ்ணதேவர் திரௌபதி-சுபத்திரை-உத்தரை இவர்களைத் தேற்றுதல்	202

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

இங்குலிகளீர்விதி	203
அருச்சுனனைக் கண்ணன் ஓராரணயத்தி லழைத் துப்போய்த் தண்ணைச் சிவமாகபாவித்துப் பூசை செய்வித்தல்	204
கண்ணன் அருச்சுனனோடுண்டு நித்திரை செய் வித்தல்	206
கண்ணன் இந்திராதி தேவர்கட் கினிமைகூறித் தனது தாருகனென்னுஞ் சாரதிக்குத் திட்டஞ் சொல்லி யனுப்புதல்	"
அருச்சுனன் சொப்பனத்திற் கண்ணனெழுந்தருளி ஆதரங்கூறுதல்	207
கண்ணனும் அருச்சுனனும் கருடவாகனமூர்ந்து கைலாயஞ் செல்லுதல்	208
கைலாசகிரிச் சிறப்பு	"
கண்ணன் அருச்சுனனுக்கு வீமசேனனுடைய மானத சிவார்ச்சனைத்திறங் காட்டுதல்	209
நரநாராயணர் கைலாசப்பதியைத் துதித்தல்	211
கைலாசபதி நரநாராயணர்க் கனுக்கிரகம் புரிதல்	212
அருச்சுனன் அரியை அரனாகப் பாவித்துப் பூசி த்த அடையாளங்களைக்கண்டு விடைபெற்றுக் கண்ணனோடு கருடாருடனாய்ப் பாசறையடை தல்	213
தருமராஜன் கடோற்கஜனால் அருச்சுனன் சபதஞ் செய்து கைலாசப்பதியைத் தரிசிக்கச்சென்றமை யைத் துரியோதனனுதிரைக் கறிவித்தல்	214
பதினான்காம்போர்ச் சருக்கம்	216
கிருஷ்ணர்ச்சுனன் கவலையுற்றிருக்குந் தருமராஜ னைக்கண்டு, இராத்திரி நடந்த வர்த்தமானங்க ளனைத்துஞ் சொல்லித் தேற்றுதல்	216
துரோணசாரியர் வகுத்தபூகச் சிறப்பு	219
அருச்சுனன் தருமராஜனுக்குச் சாத்தகியைக் காவ லாய் வைத்து, தான் யுத்தகளம் புகுதல்	221
அருச்சுனனால் துரோணர் கட்டிய பூகங்கட்டகு முன் துசிப்படை கொண்டிருந்த துன்மருட னுர் துச்சாதனனு முறிபட்டோடுதல்	222
அருச்சுனன் தனக்கு வழிவிடமாட்டேனென்ற துரோணரை வளைத்துப் போர்செய்து மீண் டும் விடைதரப்பெற்றுக் கொடிப்படைக்குட் புகுதல்	224
அருச்சுனன் கொடிப்படையின் முன்னணியில் நின்ற கிருதவன்மனை முறிய அடித்தேற்றறு தல்	225
அர்ச்சுனனோடு போர்செய்து சுதாயுவிடுத்த கதை யைக் கண்ணன் தனது மார்பிறறாங்கி வதை த்து, அச்சுழ்ச்சியை அவனுக்கறிவித்தல்	226
கௌரவரில், சுதக்கணராஜன் - சுதாயு-நயுதாயு- நிதாயு-தீர்த்தாயு இவர்கள் வதை	228
கலிங்கர் முதலிய பல தேசாதிபர்க்கும் அருச்சுன னுக்கும் யுத்தம்	229
கௌரவரில், விந்தரன் - விந்தன் - இவர்கள் வதை	230

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

கண்ணன் அஸ்வங் களைத்ததென்று அர்ச்சுனன் னுக்கறிவிக்க, உடனே தடாகமுண்டாக்குதல்	231
அர்ச்சுனன் வலிமைகண்ட துரியோதனன் துரோணரிடஞ் சென்று முறையிடுதல்	232
துரோணர் தன்னோடு முறையிட்ட துரியோதன னைப் பலவாற்றாலும் வெறுத்துக் கொள்ளுதல்	233
துரோணர் துரியோதனக்குச் சாவிக்கவசமளித் து, அர்ச்சுனனோடு போர்செய்யச் செல்லும் படி விடுத்து, தான் தருமனைவளைத்தல்	235
சேனாபதிகள் யுத்தம்	236
சாத்தகிக்கும் துரோணருக்கும் யுத்தம்	237
தருமராஜனுக்கும் துரோணர்ச்சாரியருக்கும் யுத்தம்	239
நகுலசகாதேவர்-வீமசேனன்-கடோற்கஜன்-இவர் கள் யுத்தம். இதில் திரிகர்த்தன் யுத்திரன் வதை	240
தடாகக்கரையில் அர்ச்சுனன்செய்த கால்நடைச் சண்டை	241
துரியோதனதுதிரைக்கும் அர்ச்சுனனுக்கும் யுத்தம்	242
கண்ணன்செய்த பாஞ்சசன்ய முழக்கங்கேட்ட தர்மராஜன் மதிகலங்கிச் சாத்தகியை அர்ச் சுனனிடஞ் செலுத்த, செல்லும்போது வழி மடக்கிய துரோணராதியரைவென்று நடத்தல்	246
தருமராஜன் சாத்தகி வராமையால் வருந்தி வீம சேனையே, அவன் பலவாய்மைகள்கூறித் தடுக்க அதற்குச் சமாதானம் கூறவும் வீமன் செல்லு தல்	250
துரியோதனன் சகோதரரில் எழுவர் வதை	252
வீமசேனன் தன்னைத் தடுத்தெதிர்த்த துரோ ணர்ச்சாரியரைத் தேரோடுத் தூக்கி ஆகாயத்தி லெறிதல்	253
வீமசேனன் சாத்தகியை வழியிறக்கலந்து கூடிக் கொண்டுபோய்க் கிருஷ்ணர்ச்சுனனைக் காணு தல்	254
கர்னனும் வீடசேனனும் வீமனால் முறிபட்டு வெந்தொடுத்தோடித் துரியோதன னிடத்து முறையிடுதல்	254
துரியோதனன் துரோணரிடஞ்சென்று முறை யிட, அவர் சிலசமாதானங்கூறி யனுப்புதல்	256
அருச்சுனனுக்குச் சக்கராக்கிராய்ச் சென்ற உத்தமோசா-உதாரமன்-இவர்களுக்குந் துரியோனனுக்கும்-யுத்தம்	257
கர்னனுக்கும் வீமனுக்கும் நடந்த கடும்போரில் துரியோதனன் சகோதரரில் இருபதின்மர் வதை	257
வீமசேனன் தன்னோடு பொரவந்த விகர்னனை இரக்கத்தாற்றடுக்க, அவன் அறத்தாறன் னென்றுகூறி பெதிர்த்திறத்தல்	261
கர்னனுக்கும் வீமசேனனுக்கும்நடந்த கடும்போர்	263

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.

பக்கம்.

சாத்தகி அலம்புதனைப் புறக்கண்டு பூரிசிரவனோ டெதிர்த்தல்	256
சாத்தகியோடு பூரிசிரவனெ திர்த்து மிஞ்சியதைக் கண்ட கண்ணன் அருச்சுனனை எச்சரித்தல்	267
பூரிசிரவன் அர்ச்சுனனார் ரோளாறுந்து சாத்த கியா விறத்தல்	268
கர்ன்னிழித்துரைக்கக் கேட்டுவந்த வீமசேனனை அருச்சுனனடக்கி ஆதரித்தல்	269
சாத்தகி பூரிசிரவனுக்கினைத் த காணத்ததை அவர் ச்சுனன் கேட்க, ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி அறி வித்தல்	270
வீமன்-அருச்சுனன்-சாத்தகி-இம்மூவருஞ் சயிர் தவனைநாடிச் செல்லும்போது, வழியிற்கண்ட கர்னனை அர்ச்சுனன் வாய்லுங் கையாலும் வாட்டி யோட்டுதல்	271
துரியோதனன் கர்னனைத்தேற்றி அளவற்றபடை யோடும்கிடுக்க, அவையனைத்தையும் அர்ச்சுன னழித்தல்	272
பீமார்ச்சுனனியர்க்குந் துரியோதனனியர்க்கும் பதமயுகத்தில் முண்டுகொண்ட விபரீதப்போர்	274
சயிந்தவனிருக்கும் நிலையறிந்து புருந்த அர்ச்சு னனை யாவருமொன்றாகக்கடி மடக்குதல்	277
அர்ச்சுனன் னயர்வுற்றகருத்தைக் கண்ணனறிந்து தேற்றித் தனது சக்கராயுதத்தால் சூரியனை மறைத்தல்	277
அருச்சுனன் கண்ணனார் சிலமுறைமை கூறக்கே ட்டுச் சயித்திரதனையும் அவன் தந்தையாகிய சின்னராஜனையுஞ் சங்கரித்தல்	278
கண்ணன் சக்கரத்தை மீட்டுக்கொண்டு சூரியன் பிரகாசிக்கவே, துரியோதனன்மருண்டு வின வுங் கேள்விக்கு அங்கிருப்பவர் விடைதரல்	279
கதிரவன் மறைந்தது கண்ணன் செயலென் றுரைக்கக்கேட்ட துரியோதனன் அவரைத் துஷித்தல்	280
துரியோதனனியர் பாண்டவரைக்கொல்வது அவ ரார் கொல்லப்படுவது என்று சபதங்கூறிவந்து அர்ச்சுனனால் முறிபட்டோடுதல்	281
தருமராஜன் வெற்றிபெற்றுவந்த கிருணர்ச்சுன ளாதியோரைத்தழுவிச் சன்மானித்தல்	282
துரியோதனன் துரோணச்சாரிய ரிடஞ்சென்று முறையிட, அவரவனைத்தேற்றி மீண்டுஞ் சண் டைக்காயத்தப் படுத்துதல்	283
துரியோதனன் கர்னனிடஞ்சென்று துரோணர் கூறியவற்றை வெறுத்துரைக்க, அவனவனைச் சிலவாற்றால் தேற்றி யுத்தசன்னுத்தனாதுதல்	284
துரியோதனனியர்களுோடு துரோணச்சாரியர்சப தங்கூறி மீண்டும் யுத்தஞ்செய்யப்புகுதல்	284
தருமராஜனால் துரியோதனனுங் கர்னனையோரு முறிபட்டு, இவர்கட்குத் துணைவந்த சிப்பி ராஜகுமாரன் இவர்கள் வதை	285

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.

பக்கம்.

தருமராஜனோ டெதிர்த்த துரோணச்சாரியை வீமன் பாஞ்சாலகுமாரரோ டெதிர்த்துப் புறங் கண்டதில் துரியோதனன் சகோதரருளிருவர் வதை	286
சாத்தகி தன்னோடெதிர்க்கவந்த சோமதத்தனை மூர்ச்சிக்கச்செய்து, இவனுக்குந் துணைவந்த சகுனி முதலானோரையும் புறங்கண்டோட்டு தல்	287
அஸ்வத்தாமனோ டெதிர்த்துநின்ற சாத்தகியைக் கடோற்கஜனும் அஞ்சன வர்மனுந் தடுத்துக் கடும்போர் விளைத்து, அஞ்சன வர்மனிற்றத்தல்	288
சாத்தகியோடு மீண்டு மெதிர்க்கவந்த சோமதத்த தன் வீமனால் மூர்ச்சிக்க, அது கண்டவந்த வாகுலீகனு மவனாற்சாக, அடுத்துவந்த துரி யன் சகோதரருள் பதின்மர் வதை	289
பாண்டவரில் குந்திபோஜன் மைந்தருள் இருவர் வதை	290
பதினான்காம்நாள் இராப்போர்	291
அர்ச்சுனனார் கர்னனுந் தருமராஜனார் கிருதவன் மனு முறிபட்டோடுதல்	292
துரோணச்சாரியர் சுயோதனன் வேண்டுகொளால் தர்மராஜனோடெதிர்த்து அபஜெயமடைதல்	293
துரியோதனன் வீமசேனனால் முறிபட்டோடி வந்து கர்னனிடத்தில் முறையிட, அவன் தன் பிரதாபத்தைக் கூறித் தேற்றுவதல்	293
தன்னைத்தான் புகழ்ந்துகொண்ட கர்னனைக் கிருபா சாரி பழிக்க, அவனவரைக்கடித்தல்	293
கிருபாசாரியரோடு வந்தித்த கர்னனை அஸ்வத் தாமர் வெதிர்க்குக்கொள்ள, அதுகண்ட துரி யோதனன் அவர்தனை உபசரித்தடக்குதல்	294
அர்ச்சுனனுக்குக் கர்னன் அனந்தமுறை புறந்த ரக்கண்டு முனையவெழுஞ் சுயோதனைக் கிரு பர் சம்மதப்படி அஸ்வத்தாமன் தடுத்து அம ருக்கெழல்	295
அஸ்வத்தாமன் திரிஷ்டத்துய்மனைக் களைக்க விட்டு, நகுலசகாதேவவரையு நலித்தோட்டி, அர்ச் சுனனோடு அரும்போர் விளைத்தல்	297
கௌரவரில். சோமதத்தன்-பூரி-இவர்கள் வதை	299
கர்னனுக்குஞ் சகாதேவனுக்கும் யுத்தம்	300
இராப்போரிற் கர்னன் பரக்கிரமங்கண்டஞ்சிய தருமன் கருத்துணர்ந்தெழுந்த பற்குணனைக் கிருஷ்ணதேவரடக்குதல்	300
கர்னனுக்கும் கடோற்கஜனுக்கும் யுத்தம்	302
அலாயுதனுக்கும் வீமனுக்கும் போர்	302
கௌரவரில். அலம்புதன் வதை	303
கடோற்கஜன் அலாயுதன் வதை	304
கடோற்கஜன் மாயப்போர் விளைப்பக்கண்ட கர்னன் துரியோதனன் வேண்டுகொளார் மனக்கிந்திர னளித்த சத்திவேலையெவிக் கொல்லுதல்	307
பாண்டவரில் மச்சதேயராஜன் துருபதேயராஜன் இவர்கள் வதை	307
அர்ச்சுனன் யுத்தசமர்ப்பணஞ் செய்தல்	308

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்

ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய சக்கரம் பிரகா சிப்பதைவிட்டு இருளான தற்குக் காரண முரைத்தல்	309
பதினாந்தாம்பேர்த் சருக்கம்	310
துரோணசாரியருக்குச் சப்த ரிஷிகள் வந்து பூர்வக் கியான முணர்த்திச் செல்லுதல்	311
தருமனுக்குக் கண்ணன் துரோணர் நிலையுணர்த்தி, அஸ்வத்தாமனைப்பற்றி யோர்பொய் சொல்லும் படி வற்புறுத்தல்	312
கண்ணன் கருத்தின்படி தர்மனுரைக்க, துரோ ணர் திரீஷ்டத்தாய்மன் பனையேற்றுச் சொர்க் காரோகணமாக, அஸ்வத்தாமனாரற்றல்	314
அஸ்வத்தாமன் தந்தை படச்செய்தோரை யெல் லார் தறிபடச்செய்வேனென் றெழக்கண்ட	

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

தருமனுதியர் தர்க்கத்தைக் கண்ணன் விலக்கி பேர்க்கெழுதித்தல்	315
அஸ்வத்தாமன் உக்ரநாராயணஸ்திரம் விடுக்க கண்ணன் யாவரையுந் தேர்விட்டிறங்கி நிராயுத மாய்ப் பணிவித்தல்	318
உக்கிர நாராயணஸ்திரத்தோ டெதிர்த்து நின்ற வீமனைக் கிருஷ்ணர்ச்சுனன் விலக்கித் தாழ்மை கூற அதுகண்டது விலகுதல்	319
அஸ்வத்தாமன் அக்கினியாஸ்திரம் விடுக்க, அது வும் பயன்படாதுபோகவே சமர்க்களம்விட்டுத் தவக்களமே நின்றவனை வியாசர்தேற்றி, பாண் டவரையும் வாழ்த்திப்போதல்	320

கர்ன பர்வம்

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

பதினாறம்பேர்த் சருக்கம்	325
வீமசேனனார் காசிராஜனாகிய கேமதூர்த்தியென் பவன் வதை	326
இருதிருவர்களின் படைச்செருக்கு	327
கர்னராஜனுக்கும் நகுலராஜனுக்கும் யுத்தம் இதில் மகதராஜன்-விடதான் இவர்கள் வதை	328
கௌரவா திகட்கும் பாண்டவா திகட்குந் தெரிந்த யுத்தம்	329
அர்ச்சுனன் கண்ணனை வருந்திய சஞ்சத்தகர் நாரா யணகோபாலர்களை முறியவடித்தோட்டுதல்	332
துரியோதனனுக்குத் தருமராஜனுக்கும் யுத்தம்	333
பதினேழம்பேர்த் சருக்கம்	336
அங்கராஜனு மரவக்கொடியோனு மமர்க்களத் துற்ற கெம்பிரங்கண்டையுற்ற தர்மராஜன் கண்ணனைத் துதிக்க, அவர்மேல் நடக்கு நிச் சயங்கூறித் தேற்றுதல்	337
சல்லியராஜனைத் தனக்குச் சாரதியாக்குவிக்கும் படி கர்னராஜன் துரியோதனராஜனைக் கேட் டுக் கொள்ளுதல்	340
கர்னன் வேண்டுகோளின்படி துரியோதனன் சல் லியனைவேண்ட, அவன் மறுத்துப் பின்ன ருடம்படல்	341
துரியோதனன் சல்லியனுக்குத் திரிபுரதகன சரித் திரங்கூறி அவன் மனத்தளர்வை மாற்றுதல்	343
துரியோதனன் கர்னன் பெருமைபுஞ் சாரதித் தொழிற் சிறப்பையுங்கூறிச் சல்லியனைச் சம்மதி செய்வித்தல்	348
கர்னன் சல்லியனோடு தன்னைத்தான் புகழ்ந்து பேச, அவனதைமறுக்க; இருவரும் வாதிடல்	350
கர்னனுக்குச் சல்லியன் வாய்சொகுதை கூறிப் பழிக்க, உடனே யொருவர் மீதொருவர் வாள் கொண்டோங்கி நிற்கல்	353

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

துரியோதனன் கர்னனுக்குஞ் சல்லியனுக்கு நேர் ந்த வாட்போர்விலக்கி, மீண்டு மவ்விருவரையும் புகழ்ந்து சமாதானஞ் செய்வித்தல்	355
கர்னன் கல்லியனோடு தனக்குநேர்ந்த சரபக்குறை கள் கூறி ஆகுவித்து, பின்னிருவருந் தேறி மன மொத்துப் போருக்கெழல்	357
விடசேனனுக்கும் விஜயகேசுத்திரனுக்கும், இவர் கள் பிதாக்களாகிய கர்னனுக்கும் வீமசேன னுக்கும் யுத்தம்	360
காவிரிநாடனாகிய சோழனுக்கும் மகத நாடனாகிய சகாதேவனுக்கும் யுத்தம்	361
தருமராஜனுக்கும் கர்னராஜனுக்கும் யுத்தம்	363
இருதிருச்சேனைகட்குங் கைகலந்த யுத்தம் இதில் துரியோதனன் சகோதரரில் எழுவர் வதை	364
தருமனையும் வீமனையும் புறங்கண்டு பாஞ்சாலரு ளெழுவரை வதைத்த கர்னனையு மவனுக்குத் துணைவந்த அஸ்வத்தாமனையு மருச்சன் னையா வடித்தடக்குதல்	365
அஸ்வத்தாமனோடு பாண்டியன் அமோகப்போர் விளைத்திறத்தல்	369
அஸ்வத்தாமனுக்குஞ் சோழனுக்கும் யுத்தம். இதிற் கௌ-ல். துண்மருடன் குமாரர் சுவாகு துன்முகன், கர்னன் குமாரன் சங்கரன் இவர் களோடு அளவற்ற படைவீரன் வதை	371
அர்ச்சுனனார் சஞ்சத்தகர்தியரிற் பதினாறுயிர வர் வதை	373
கர்னன் தன்னோடெதிர்த்த நகுல சகாதேவரைப் புறங்கண்டு பாண்டவப்படைபயப்பாழ்படுத்தி நிற்க, அர்ச்சுனன் கௌரவப்படையை யலக் கழித்தல்	374
கர்னனோடர்ச்சுனன் கெம்போர் விளைக்குங்காலவா னைத் தருமனென் னையுற் றார்விடுக்க, அது	

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

கண்ட கண்ணன் நகுல சகாதேவரார் நருமன் பரற் சிலவேதங் கேட்டவர் பாசறைக்கேகல் தருமன் விஜயன் வரவை வெற்றிவரவென் றேற் றதைக் கண்ணன் மறுத்துற்ற துரைக்க, அது கேட்டவ ரனுசனைச் சினக்க, அவரையவன் தன் சபதங்கூறி யெதிர்த்தல்	376
கிருஷ்ணன் ருச்சனனுக்குக் கௌசிகமுனிச் சரித முங் கடுஞ்சபத நிவாரணமுங்கூறி தம்பியரை வெறுத்த தருமனையுந்தேற்றி வீமனோடு கலந்து விளாகமடைதல்	378
வீமனுக்குந் துற்சாதனனுக்கும் யுத்தம். இதில் துரியோதனன் சகோதரரில் பதின்மர்வதை வீமசேனன் துற்சாதனைப் பிடித்து அவனை விடுவித்துக் கொள்ளத் துரியோதனாதிபயரையழைத்தல்	380
வீமசேனன் துரியோதனாதிபயர்க்கெதிரில் துச்சாதனைச் சித்திரவதைசெய்து, தன் சபதத்தை நிறைவேற்றிக்கொள்ளுதல்	383
கர்னனுக்குச் சல்லியன் வீமன் செயலை யோதிப் பரிகாசிக்க, அவன் தற்கலாபியங்கூறிச் சென்று வீமனை வளைத்தல்	386
அர்ச்சுனனால் நகுலனோடெதிர்த் தடல்பெற்று நின்ற விடசேனன் வதை	387
துரியோதனன் தனக்கறிவுறுத்திய அஸ்வத்தாமனுக்குத் தன் கொள்கைகூறி கர்னனிடஞ் சென்று தேற்ற, அவன் சபதங்கூறுதல்	389
கர்னன் சல்லியன்கூறிய துற்சகுனங்கனையுங் கருதாதுசென்று அருச்சுனை வளைக்க, அவனு மெதிர்த்தல்	390
ஆசாயத்திற் பிரமனாதிய தேவர்கள் பாமேஸ்வரனைக் கர்னாச்சுனாள் போரிற் ஜெயாபஜேயம் பாருடையதென்று வினாதல்	392
	393
	395

சல்லிய பர்வம்

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

பதினெட்டாம் போர்ச்சருக்கம் கிருபாசாரி இனியேனும் யுத்தத்தை நிறுத்திப் பாண்டவரோடொன்று பட்டிருத்தல் நலமென்று துரியோதனனுக்குரைக்க, அவனை மறுத்தல்	421
துரியோதனன் சல்லியராஜனை வேண்டிச் சேர்ப்பதற்குத் தன் படைக்குறைவைக் கண்ணனுக்குணர்த்த, அவரதற்குத்தக்க விடைகூறக் கேட்டு யுத்தமுகஞ்சென் மமர்தொடங்கல்	421
சல்லியசேனாபதி தருமனையும் அவருக்குச் சக்கர ராஜதனைய வந்த வீமனைப் பிடித்துப் புறங்காணல்	422
	423
	425

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

அருச்சுனராஜனுக்குங் கர்னராஜனுக்கும் யுத்தம் கர்னன் பராக்கிரமித்து நிற்கக்கண்ட வீமன் அருச்சுனைத் தூண்டிப் பிரம்மாஸ்திரப் பிரையோகஞ் செய்வித்தல்	396
கர்னன் காண்டபன் கழுத்துக் கிலக்காய் நாகாஸ்திரம் விடுக்க, அது கண்ணன்செயலா லவன் முடியை யிடறிச்செல்ல, பின்னதைக் கருடப் படையாற் கீரீடியழித்தல்	399
சல்லியன் கர்னை வெறுத்துச் சாரதித்தொழிலை விட்டேக, உடனே வேறுசாரதிக்கொண்டு அர்ச்சுனனோடு போர்விளைத்தல்	401
கர்னன் தனதுதேர் புதைப்பட்டுக் கெட்டுப் போது கணையேவிய அர்ச்சுனனையுந் தருமத்தையு நிர்த்திக்க, கண்ணன் சில நியாயங் கூறித்தேற்ற மீண்டுமவனோ டமர்வித்தல்	403
தருமங் கர்னைத் தலைகாத்தல் கண்ட கண்ணன் ஓரந்தனனாய்ச் சென்று, அத்தரும பலனைத் தானம் வாங்குதல்	405
ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைக் கர்னன் துதிசெய்தல் கண்ணன் அருங்குனனிடம் வந்து யெச்சரித்துக் கர்னைப் பாம்பதமடவித்தல்	407
துரியோதனாதியர் கலுழ்ச்சி	410
தருமனாதியர் மகிழ்ச்சி	411
குந்திமாதேவி புலம்பல்	412
பாண்டவர் கர்னன் வரலாற்றைக் கண்ணனாற் கேட்டுக் குந்திதேவியைக் கண்டு வெறுத்துக் கொள்ளுதல்	413
தருமன்-வீமன்-இவர்கள் புலம்பல்	414
அருச்சுனன் புலம்பல்	415
நகுலசகாதேவர் புலம்பல்	417
அமர்ப்புறத்தில் துரியோதனாதியரும் அஸ்தினு புரத்தில் திரிதராட்டிராதியரும் வருந்துதல்	418

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

நகுலனாற் கர்னன் பிள்ளைகள்-சித்திரசேனன்-சூரியவர்மன்-இவர்களும், அருச்சுனனால் திரிகர்த்தர்-சாளுவர்-சஞ்சத்தகாள்-அவர்களும் வதைபடல்	427
தருமராஜன் சல்லியனோடு வெற்றிப்போர் விளைக்கும்போது, வீமசேனனு மவனை முனைந்து வெற்றி பெறுதல்	428
அஸ்வத்தாம னருச்சுனனோ டமராடிப் புறந்தற் தோட, அதுகண்டு முனைந்த கிருபாசாரியு மவ்வாறுதல்	429
அருச்சுனன் தன்னோடெதிர்த்தவந்த கிருதவன் மனை முறியடித்தோட்டி, அவன் தம்பிமா ரோழுவரையும் வதைத்தல்	431

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்

பாண்டவரோடு பராக்ரமித்துநின்ற சல்லியனைப் பருங்கதையார் படைத்துச்சாய்த்த வீமனோடு துரியோதனனெதிர்க்க, அவனையும் புடைத்துப் புறங்காணல்	432
சல்லியசேனாபதி வதை	434

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

துரியோதனன் சகோதரருள் இருபத்தொருவர் வதை	436
சகோதரர் நட்கங்கருதி வருந்திய துரியோதன னைச் சகுனிதேற்றி, மிகுந்துள்ள படையோடுங் கூட்டித் தானும் போருக்கெழல்	438
சகுனிராஜன் வதை	439

சுவத்திகபர்வம்

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

சுயோதனன் வதைச் சருக்கம்	442
துரியோதனனினுள் துங் கிளைத்துப் போருக்கெழு தலை அருச்சுனன் கண்டுவியப்ப, கண்ண னதற்குத்தரங் கூறுதல்	442
துரியோதனன் கொணர்ந்த மிச்சச்சேனைகளைப் பாண்டவர் பற்றறக்கொல்ல, அதுகண்டவன் ஞ்சியோடி யொளித்தல்	444
துரியோதனன் தனித்தவிடந்தேடியிருந்து தன் னைத்தா னொந்துகொண்டு, மீண்டுந்தேறித்திடங் கொள்ளுதல்	446
துரியோதனன் சஞ்சயனைக்கண்டு தன்செய்தி யைத் தாய்தந்தையர்க் கறிவிக்கச்செலுத்தி, தான் தடாகத்துண்மூழ்கி மிர்த்தியு சஞ்சயி மந்திரமுச்சரித்தல்	448
பாண்டவர்க்குப் பயந்தொளிந்த கிருபர்முதலிய மூவர் துரியோதனை நாடிச்செல்லும்போது, வழியிற் சஞ்சயனைக்கண்டு விசாரித்துணர் தல்	449
சஞ்சயனும் உயுச்சனுந் தருமனுத்தரம்பெற்றுத் துரியோதனையுமின் ஸ்திரீகளை அஸ்திபுரம் விடுத்துச் சேதிகுறி மீளுதல்	451
கிருபாசாரியர் மூவருந் துரியோதனனுக்குமிடஞ் சென்றழைக்க, அவனவர்க்குரைத்தல்	452
பாண்டவர் துரியோதனைக்காணாது வருந்திப் பின் சிலவேடரா லவனிருப்புணர்ந்து பிரயா ணமாகுதல்	452
பாண்டவராநியர் துரியோதனன் மூழ்கிய மடுக் கரை சேர்ந்துகுழ, வீமசேன னவனைபலர் தூற்றி யழைத்தல்	455
துரியோதனன் வீமன் கொடுமொழிக் காற்றாது வெளியாகி, யாரோடுயெப்படையா லெவ்வன் ம் பொருவதென, அதற்கவ் வீமனுங்கிருஷ்ண தேவரும் விடைதரல்	458
பாண்டவருந் துரியோதனனுஞ் சமந்தபஞ்சகம் போய்ச் சேருதல்	460
கண்ணன் வீமசேனனுக்கு வெகுளிமூட்டி யுத்த சன்னத்தனுக்குதல்	461
தீர்த்தயாத்திரை சென்ற பலராமர் மீட்சி	463
துரியோதனனுக்கும் வீமனுக்குங் கதாயுத்தம்	464

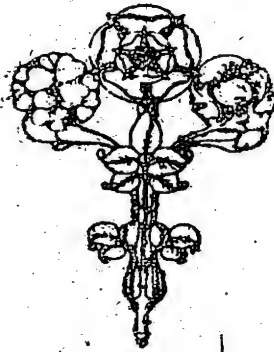
சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும். பக்கம்.

அருச்சுனன் கண்ணன் கிருபையால் துரியோதன னுயிரினை யறிந்து வீமனுக்குணர்த்தத், உடனே யவனை யடித்துச் சாய்த்தல்	468
துரியோதனனும் வீமசேனனும் ஒருவர்க்கொருவ ருயிரினை கேட்டுப் போராடல்	469
வீமன் துரியோதனன் முடிபைக் காலாலுதைக்க அவனைத் தருமனும் பலராமருங் கடிய, அதற் குக் கண்ணனு மவனுஞ் சில உண்மைகள்கூறி யாற்றுதல்	470
தருமனுக் காறுதல் கூறிய கண்ணனையும் வீமனை யுந் துரியோதனன் தூஷிக்க, அதற்கவ்வரி யான்வ ருத்தரங்குறுதல்	474
கண்ணன் பாண்டவரைப் பாசறைக்கணிநுத்திச் சென்று, திரிதராஷ்டிரனையும் கார்தாரியையும் வியாசராம தேற்றிவருதல்	477
கண்ணன் அருச்சுனன்மே ரழுன்றுபோகக் கண் டையுற்ற வைவர்க்கவ்வையந் தீர்த்து, உடனே யவர்களைக் கானகத் தழைத்துப்போதல்	479
கிருபாசாரியர் முதலிய மூவருந் துரியோதனைத் தேடிச்சென்று காணுதல்	480
துரியன் அஸ்வத்தாமனுக்குச் சேனாபதிப்பட்டங் கொடுத்தனுப்புதல்	481
அஸ்வத்தாமன் பாசறைப்போர்ச் சருக்கம்	483
அஸ்வத்தாமன் போர்க்கெழக்கண்ட கிருபாசாரி யர் சில ரீதிகூறித் தடுக்க, அதற்கவர் சுமர்தா னுஞ் சொல்லுதல்	483
பாண்டவர் பாசறையை நோக்கிச் செல்லு மஸ் வத்தாமன் அங்கு பாமனேவலால் வந்தெதிர் த்த பூதத்தோ டெதிர்த்தினைத்தல்	485
அஸ்வத்தாமன் அரணை நோக்கித் தவஞ்செய்ய அவர் கோடிபூதங்களை யேவிக் குணசோதனை புரிதல்	486
அஸ்வத்தாமனுடைய கலங்கா நிலையைக்கண்ட பாமன் அவனுக் கனுக்கிரகம் புரிதல்	488
பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய திரஷ்ட தனாய்மன் வதை	489
உத்தமோசா உதாரமன் சிகண்டி இவர்கள் முத லாயினோர் வதை	490

சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.	சருக்கங்களும் அவற்றினுட்பிரிவுகளும்.	பக்கம்.
இளம்பஞ்சபாண்டவர் வதை	491	வீமசேன நறைகூவவந்த அஸ்வத்தாமனும்	
அஸ்வத்தாமன் செய்த பராக்கிரமங்களைக்கேட்ட		அர்ச்சுனனும் தங்கட்குத் துரோணரளித்த	
துரியோதனன் அவனைவியந்து மற்றையரையு		பிரம சிரக்ஷையேவிப் போர்புரிதல்	498
நயந்து விண்ணுலகடைதல்	492	வியாசர் கண்ணன் முன்னிலையில் அஸ்வத்தாம	
அஸ்வத்தாமன் சிரோமாணிக்கங்கவார்தசருக்கம்	494	னையு மருச்சுனனையு மோரேற்பாட்டில் நிறுத்தி	
பாண்டவர்கள் பாசறைக்குமீண்டு, இறந்துகிடக்கு		முடித்து, ஒருவர்க்கொருவர் சாபம்விளைத்து	
மெல்லோரையுங்கண்டிதற்குதல்	495	மீண்டு பாஞ்சாலியை மகிழ்வித்தல்	499
திரௌபதி அஸ்வத்தாமன் றலைக்குச்சபதங்		ஐவர் அஸ்வத்தாம னிடங்கொண்ட ஐயந்தீடக்	
கொள்ள. தருமர்சலிக்க கண்ணனொருவாறு		கண்ணன் கூறிய தசுஷகப்பிரமன் சரித்திரம்	501
தேற்றி வீமசேனை விடுத்தல்	495	அரிபிரமர் சரித்திரம்	503
கண்ணன் அஸ்வத்தாமனடைந்திருக்கின்ற அஸ்		சந்திரன் சரித்திரம்	504
திரபலங்குறித் தருமனாகியரையும் பிரை		அங்கணமுனிவர் சரித்திரம்	506
யாணப்படுதல்	497	சண்முகதேவர் சரித்திரம்	507

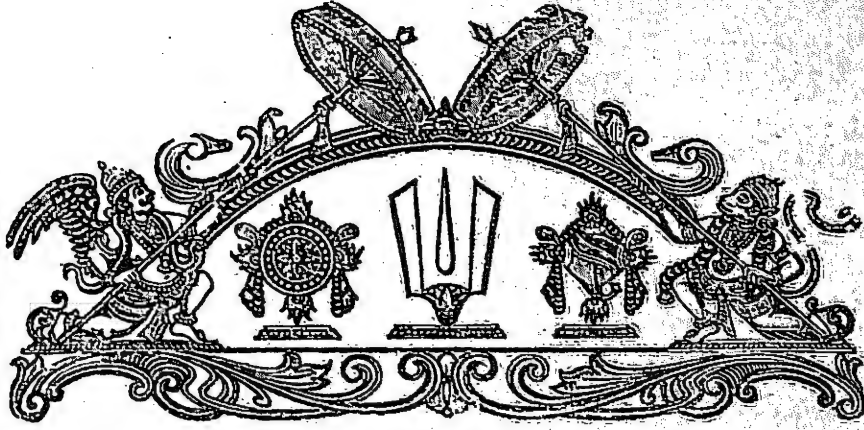
மூன்றும்புத்தகத்தின் சருக்க அட்டவணை

முற்றிற்று





ஸ்ரீ கிருஷ்ண நம:



ஸ்ரீ ருக்மிணி ஸத்தியபாமா ஸமேத ஸ்ரீ வேணுகோபால பாப்ஹ்மணை நம:

ஸ்ரீ மஹாபாரதம்

ஆ ரு வ து,

(வீ ஷ் ம ப ர் வ ம்)

க ண் ண ன் து தி

மற்கொண்டு வகுத்தனைய சிதரத்திண்டோள் வாளரக்கன் குலத்தோடு மடியமுன்னம்
விற்கொண்டு சரந்தொடுத்துப் புரையில்கேள்வி விண்ணவர்தந் துயர்தீர்த்த வீரராமன்
கற்கொண்ட வகலிகைதன் னுருவமீளக் கவின்கொளக் கொடுத்ததிருக் கமலபாதஞ்
சொற்கொண்டு துதித்தெழுந்து துள்ளிநாளுந் தொழுமவரே யெழுபிறவித் துவக்கற்றாரே.

குதபுராணிகர் வாக்கியம்

ஓ சவுனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு
ஆதிபஞ்சகத்தில் ஐந்தாம் பாகமாகிய உத்தி
யோக பர்வதத்தைக் கூறிய வைசம்பாயன
முனிவரை ஜெனமேஜெயமகாராஜன் பணிந்
தெழுந்து, சுவாமி! பாண்டவர்கள் ஜெகப்பிர
சித்தமாய் உபலாபியத்தி விருந்து, தமது
பாகத்திற்காகக் கௌரவரிடத்திற்கு உலாக
ரைத் தூதனுப்பி, கிருஷ்ணதேவரை படைத்
துணைக்கழைக்க அர்ச்சுனன் செல்ல, அக்கால்
தூரியோதனனும் வந்தழைக்கத் தவறி, வழி
யிற் பாண்டவர்களைக் கருதிச்சென்ற சல்லி
யனை மறைவிலிருந்து விருந்திட்டுக் கண்டு
தனக்குப் படைத்துணையாக ஸ்திரப்படுத்திக்
கொண்டு, சஞ்சயனோடு மீண்டுங் காடுசென்று
தவம் செய்வதே நன்மை என்று சொல்லி
மறு தூதனுப்ப; பின்பு ஐவர் வேண்டுகோளின்

படி சந்திபேசச் சென்ற ஸ்ரீ கிருஷ்ணதேவர்
விதூரன் செய்த விருந்துண்டுபோய்த் தூரி
யோதனையோடு கலந்துபேசி கையேந்தி
இரக்க; அதற்குத் தூரியன் ஒவ்வாது பகவா
னையும் அவரைத் தரிசிக்கவந்து பற்பல நீதி
களை ஒதித் தெருட்டியமுனிவர் மூவரையுந்
தூறிவிடுத்து, விருந்து செய்வித்த விதூரனை
வில்லொடிக்கப் பேசி, ஓர் படுகுழி சமைத்து
மீண்டுங் கிருஷ்ணதேவரை யழைப்பிக்க, அக்
கால் குந்திதேவியைக் கண்டு கான்ன் வரலாற்
றைக்கூற, விதூரன் வீட்டில் வந்திருந்த கண்
ணன், உடனேபோய் அப்படுகுழியி னின்று
விஸ்வரூபங்கொண்டு யாவரும் ஓலமிட்டுத்
துதி செய்யும்படியாக விக்ரமித்து, மீண்டுத்
தம் சுயரூபத்தோடுந் திரும்பித் தம்மை வழி
விடவந்த விதூரன் மனக்குறையை மாற்றி,
அஸ்வத்தாமனுக்குச் சேனாதிபதி பட்டம்
ஆகாதபடி அவனோடு சம்பாஷித்து உபலாவி

யஞ் சேர்ந்த பின்பு, இருவரும் படைத் துணைக்கூட்ட சகாதேவனால் நாள் வைத்துக் கொண்டு, இராவானைக் களபலிக் குடம்படுத்திய துரியோதனன் கருத்துமாற அமாவாசியைப் புரட்டிய கண்ணன், குருகேஷத்திரத்தில் வீரமாகாளி பூசையை விதிப்படி நிறைவேற்றிச் சுவேதனனாற் சேனைகளை அணிவகுத்து நிற்க, அப்போது கர்னனுக்குத் தன்னை அர்த்தரதரிற் சேர்த்த வீஷ்ணுமாமேல் உண்டான துவேஷத்தை ஒருவாறு மாற்றிய துரியோதனனாடியரும் அப்பூஜை யனைத்து முடித்து, வீஷ்ணுமாமேல் சேனைகளை அணிவகுத்து நிற்க: துரியோதனன் பாண்டவர்கள் பாசறைக்கு உலூகியைத் தூது விடுத்து உயுத்த வாரம்பங்கேட் டனுப்பியதும், ஸ்ரீ கிருஷ்ண மூர்த்தி அதற்கு அவனிடத்திற்றானே நாளை உதயத்திற்கே உயுத்த வாரம்பம் என்று விடை கூறிவிட்டதும், இதிகாறுங் கேட்டு அளவிடற்கரிய ஆனந்தமடைந்தேன். இப்பால் உயுத்த பஞ்சகத்தின் முதற்பாகமாகிய வீஷ்ணு பர்வத்தையும் கிருபைசெய்து திருவாய் மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

முதற்போர்ச் சருக்கம்

துதி

அஞ்சன மேம மளித்திடு மாபோற்
பஞ்சவர் தேறல் பகிர்ந்திட வோதி
அஞ்சன மேனியு மைம்படை யுங்கொண்
டஞ்சன நடைபுரி யரியடி பணிவாம்.

ஓ மதிசூல நிதியாகிய அதிபதியே! கேளும்: குருகேஷத்திர பூமியிலே கௌரவர் படைகளும் பாண்டவர் படைகளும்மாகிய பதினெட்டக்குரோணி சேனைகளும், சர்வாயுத பாணியராய்ச் சகல சித்திகளோடு நிறைந்து சூரியோதயத்திற் கெதிர்பார்த்துக் கொண்டு இருக்க, அதைக்கண்ட சூரியபகவான் இருதிறப் படைவீரர்கள் பேசிக்கொள்ளும் பிரபலங்களைக்கேட்டு, நாம் உதயமாகவில்லை என எல்லோரும் நம்பேரில் தோஷஞ் சொல்லுகிறார்கள்; ஆதலால், நாமும் விரைவிற்போய் அவர்களைச் சந்துஷ்டிபெறச் செய்வோம் என்று எழுந்து வருவான் போலக் கடலின் உச்சியில் உதயமாயினான். கலைஞான முதலிய சாஸ்திரங்களைக் கற்று அதன் நுண்மை

பொருளைப் பெற்று எல்லோரு மதிக்கும் நல்லோராகிய வல்லவர்களும், அகப்பற்று புறப்பற்றுக்களை அற்றவர்களாகிய சித்த சுத்தியையுடைய நற்றவர்களும், நித்தியவிதி முறைகளைத் தப்பாமற் செபம்செய்து தொழும்படியாகிய அச்சூரிய பகவான் கிழக்குத் திசையில் உதிப்பதற்கு முன்னமே இருநிறவர்களுடைய சேனாநாயகர்களும், அரசர்கள் முதலாகிய பேரும் கலைக்கடனை முடித்துக்கொண்டு ஆயுதங்களை கைக்கொண்டு ஆரபாரித்து நின்றார்கள். அவர்கள் அப்படியிருக்க, அஸ்திபுரத்துக் கதிபதியாகிய திரிதராஷ்டிர மகாராஜன், தன்புத்ர மித்ர பெளத்திராதிய ரெல்லாரும் போர்புரிய செலவு பெற்றுக்கொண்டு போனவுடனே, அடங்காத துக்கத்துடனே மடங்கிச் சுருண்டு முடங்கி, பூரித்ததோள்கள் வாட, கண்ணீர் ஆறாகவோட, ஐயையோ! தெய்வமே! என்பிள்ளைகள் போர்செய்யப் போனார்களே? என்ன விளையுமோ? ஏதாய்முடியுமோ? இன்பச் சொல் கேட்பேனோ? துன்பச் சொல் கேட்பேனோ? என்றெண்ணங்கொண்டு வருந்தித் தன் பிதாவாகிய ஸ்ரீ வேதவியாச முனிவரைச் சிந்தையுள் நினைத்து வந்தனை செய்தான்.

வேதவியாசர் திரிதராஷ்டிரனைக் கண்டு
சில தேறுதல் சொல்லுதல்

அந்த வேளையில், திரிதராஷ்டிர மகாராஜனுக் கெதிரில் ஸ்ரீ வேதவியாசர் வந்து நின்றார். அவரைக்கண்ட சஞ்சயனும் உயிச்சனும் திரிதராஷ்டிர மகாராஜனுக்கு சாடையினம் மெரிவித்தார்கள். உடனே மகாராசன் அறிந்து தொண்டு பூமியில் விழுந்து புரண்டெழுந்து அவரடியிற் ருழ்ந்து, அர்க்ய பாத்திய ஆசமன்ய சந்தனாக்ஷதை தாம்பூல முதலாகிய உபசாரங்க ளெல்லாம் நடத்தி, முத்துக்களினு லமைத்திருக்கும் ஆசனத்தில் எழுந்தருளச் செய்து, தாரை தாரையாய்க் கண்ணீர் சோரவிட்டுத் தேம்பித் துக்கத்தினால் விக்கிக்கொண்டு வாயிற் கழறு மொழி குழறும்படியாய் ஸ்ரீ வேதவியாசரை நோக்கி, ஓ அருந்தவர்களுக் கரசனாகிய ஐயனே! என்பிள்ளையாகிய துரியோதனனாடியர் யுத்தஞ் செய்யும்படியாய் என்னிடத்தில் விடை பெற்றுக் கொண்டு குருகேஷத்திரத்திற்குப் போய் விட்டார்கள். அவர்களை விட்டு இவ்விடத்தில் நான் தனியாய் இருக்கலா மென்றாலோ; பெற்ற மனம் பித்தென்னு முறைமையாலும் புத்திர வாஞ்சையினாலும் பிரிந்திருக்கப் பிடி

படவிலை. நல்லது என் பிள்ளைகள் போய் இருக்குங் குருகேத்திரத்திற்கே போகலாம் என்றாலோ; இரண்டு கட்டிலனும் அற்றவனாகையால், அவ்விடத்திற் போய் நாம் செய்ய லாவதென்ன வென்று என் மனம் இளைக் குதே யொழிய துணிவு பெறவில்லை. ஐயனே! என் கதி இப்படியிருக்கின்றதென திரிதராஷ்டிரன் சொல்லவும், அந்த வார்த்தையைக் கேட்ட வேதவியாசர் சொல்லுகின்றார். அப்பா திரிதராஷ்டிர பூபதியே! சர்வலோக சரணயனாகிய சர்வேஸ்வரனுடைய செயல்களை ஒருவராலும் விலக்கக்கூடாது. ஆதலால், ஊழ்வினையாற் பார்க்கப்பட்ட மனத்தினையுடைய உன் பிள்ளைகள் செய்யப்போகிற யுத்தத்தைக் கண்டு களிக்கும்படியாய் உனக்கு இரண்டு கண்ணுந் தெரியச் செய்தேன். ஒபுஜக்கிருதி முதலிய பொன்னாகரங்களாற் சிறந்த புஜத்தையுடைய அரசனே! இருதிறப் பிள்ளைகளும் போராடும் விதத்தைப் போய்ப் பாருமென்று வேதவியாசர் அனுக்கிரகஞ் செய்தார்.

உடனே இரண்டு கண்களும் பிரகாசிக்க திசாதிசைகளாங் கடந்த கீர்த்தியையுடைய திரிதராஷ்டிர மகாராஜனுனவன், மாட மாளிகை கூடகேர்ப்பு முதலிய அரண்மனைகளையும், அஸ்திரபுரத்தின் அலங்காரங்களையும், சாலைகளையும், சோலைகளையும், மலைகளையும், பலபல உயிர்களின் பேதங்களாகிய தலைகளையும், மண்டலத்தையும், விண்டலத்தையும், தாரகாகணங்கள் முதலிய எல்லாவற்றையுங் கண்டு, இரண்டு கண்களையும் மூடிக்கொண்டு தந்தையாகிய வியாசருடைய திருவடியிற் நின்று முடிநாட்டி நின்று, ஓ நாதனே! நான் பிறந்த நாளமுதல் இதுவரையில் யாதோர் களங்கமுமில்லாமற் பரிசுத்த இருதயத்துடன் பெருமை பெற்று என் காலமெல்லாம் கழித்துவிட்டேன். இப்போது இறந்து போகும்படியாய் இருக்கிற கொஞ்சகாலத்தில் கண்களைப்பெற்று நான் என்னபயனை பெறுவேன்? என் பிள்ளைகள் செய்யும் யுத்தத்தைக் கண்டு சகியேன்? இந்த உலகத்தையும் பார்க்கேன்? உலகிலுள்ள உயிர் வருக்கத்தையும் நோக்கேன்? மரம் மலை முதலிய மற்றவையும் பாரேன்? எதைப் பார்த்த போதிலும் எனக்குப் பயங்கரமாய் இருக்கிறது? இன்னுஞ் சற்றுநேரம் என் கண்களிருக்குமாகில் நான் இறந்துபோவேன்? உடலும் குடலும், படபடவென்று நடுங்கு

கின்றது. ஆகையால், ஓ தருமந்தப்பாத தவத் தினையுடைய தந்தையே! பழைய குருடாகச் செய்வதே என் பாக்கியமென்று திரிதராஷ்டிரன் வணங்கி வருத்தமுற்று வாழ்த்திக் கேட்டான்.

உடனே பெருமை கங்கிய முனிவரான வர் பழையபடி குருடாகச்செய்து, புத்திரனைப் பார்த்து, அப்பா குழந்தாய்! இப்போது நடக்கப்போகிற யுத்தத்தின் முயற்சிகளை யெல்லாம் பூரணமாகத் தெரிந்துகொண்டு உனக்குச் சொல்லும்படியாகக் குற்றமற்ற இச்சஞ்சயனுக்கு ஞானக்கண் கொடுக்கிறேன். நாள்தோறும் நடக்கும் யுத்த முதலிய காரியங்களை அறிந்து இந்தச் சஞ்சயன் சொல்லத் தெரிந்துகொள்ளக்கடவை. மேலும், இந்தச் சஞ்சயன் சொல்லிக்கொண்டு வரும்போது, அங்கே தோற்றவர்களைப்போ விரும்புவார்கள் வென்றவராகவும், வென்றவர்களைப்போ விருப்பவர்கள் தோற்றவராகவும் நடத்தி வைக்கும் வினையின் பயனைச் சொல்லிக்கொண்டு வருவான். அந்த வார்த்தைக் கேட்டு நீ மெத்த விசன்ப்படாதே. அப்பால் கடைசி நாளாயில் பார்க்கும்போது, எது நின்றதோ அதை இன்னதென்று சொல்லத் தெரிந்து கொள்ளலாம். அதுவரையிலுந் துன்புறுதே இன்புறுதே தைரியமாயிரு. உன் பிள்ளைகளை நம்பாதே. வெற்றியையும் ஆண்மிக்கையையும் பெறுவோர்கள் நீதிமுறைமை தப்பாமற் சத்தியமாக நடப்பவர்க ளேவர்களோ, அவர்களே இதனை நன்றாய் அறிந்து கொள்ளக் கடவை. என்று சில உறுதி வார்த்தைகளைச் சொல்லி ஆதரனை செய்து, சஞ்சயனை யழைத்து, அப்பா சஞ்சயனே! நீ பலமுகத்திலும் யுத்தஞ் செய்யும்படியாகிய போர்முகத்திற் சென்று, அவரவர்களுடைய மனக்கருத்தறிந்துவந்து சொல்லும்படியாகவும், சண்டை செய்யுமிடத்திற் செல்லும்போது இருதிற வர்களுடைய ஆயுதங்களொன்றுந் தேகத்திற் படாதிருக்கும்படியாகவும், உனக்கு வரங் கொடுத்தேனென்று சொல்லிச் செலவு பெற்றுக்கொண்டு, தமது தவச்சூழலுக் கெழுந்தருளினார் வியாசமகா முனிவர்.

சஞ்சயன் திரிதராஷ்டிரனுக்கு அண்ட கோசவகே குரைத்தல்

இந்தப்பிரகார மறுக்கிரகஞ்செய்து வேத வியாசர் போனபிற்பாடு, திரிதராஷ்டிர பூபதி

யானவன் சராசரங்களுந் துதிக்கும்படியாகிய தர்மகுண சீலனென்னும் சஞ்சயனைப்பார்த்து, ஓ மதயானையின் வலிமையும், மதியூகரின் றிறமையும் பெற்ற சஞ்சயனே! ராட்சதர்களும் தேவர்களும் யுத்தஞ் செய்ததைப்போல், என் பிள்ளைகளும் பாண்டவர்களும் போர் புரியச் சென்ற குருகேத்திர மென்னும் இடம் எவ்விடத்தி லிருக்கின்றதென்று கண்ணில்லாதவன் கேட்க, சஞ்சயன் சொல்லுகின்றான். ஓ அஸ்திபுரத்துக் கதிபனாகிய திரிதராஷ்டிர பூபதியே! சகல பாவங்களையும் போக்கி, நன்மைகளையும் புண்ணியங்களையும் கொடுக்கும்படியாகிய புனித தீர்த்தங்கள் நிறைந்த இந்த நாவலந்தீவீர், பூப்பிரதக்ஷ ணஞ் செய்கின்றவர்கள் போற்றி வணங்கித் தானங்கொடுத்து ஸ்நானஞ் செய்யாநின்ற சிறந்த பஞ்சகமென்னு மகா மகத்துவமுடைய பொய்கை நிறைந்த குருகேத்திரத் தில், நமது இருதிறப் புதல்வர்களும் ஆசை கொண்டு போர்புரியச் சென்றார்களாயாவென, சஞ்சயன் சொல்லத் திரிதராஷ்டிரன் கேட்கின்றான். ஐயா சஞ்சயனே! நாவலந் தீவாகியது எது? அதற்கு நாவலந் தீவென்னும் பேரெப்படி வந்தது? இந்திரன், குபேரன், முதலிய தேவர்கள் வாழா நின்ற அமராவதி, அளகாபுரி முதலிய பட்டணங்கள் யெங்கிருக்கின்றது? இந்தச் சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த விசாலமாகிய உலகம் கீழேழு மேலேழுதாய் விளங்கும் விதமும், பிரமனால் விதிக்கப்பட்ட அண்ட முதலிய வெல்லாவற்றையும் நான் தெரிந்து கொள்ளும்படியாகச் சொல்லக்கடவையென்று கேட்க, பொய்யிலா மனத்தோனாகிய புண்ணியன் யோசித்துத் தனக்குள் புன்னகை கொண்டு, அனந்த கல்யாண குணனுடைய திருநாபிக் கம்லத்தி லிருந்து வந்த பிரம்மாவானவர், ஆதியிற் படைத்த ஆயிரத் தெட்டண்டத்தில், இந்த ஒரு பிரம்மான்டத்திற் குட்பட்ட யாவையும் பெரியோர்கள் பேசியிருக்குஞ் சாஸ்திரப் பிரகாரஞ் சொல்லுகிறேன் கேளுமென்று திரிதராஷ்டிரனை நோக்கிச் சொல்லத் தொடங்கினான்.

இராஜாதிராஜனாகிய திரிதராஷ்டிர மகாராஜனே! அண்ட மென்பது முட்டையைப் போல் விளங்கிச் சுவர்க்க மத்திய பாதாள மென்னு மூன்று பிரிவாகி யிருக்கின்றது. இந்த மூன்று பிரிவில் அளவிடப்படாத ஏழுலகம் ஒரு கூறாய் நிற்கும். அவ்வுலகம்

யாதெனின், பூலோகம் - புவலோகம்-சுவலோகம்-சனலோகம்-தபோலோகம் - மகாலோகம்-சத்தியலோகம்-என்னும் ஏழுலகம் பொருந்தியிருக்கின்றது. இவைகளில் இப்போது நாமிருக்கும் இந்த அண்டத்தின் மதிர் சுவர் வரைக்கும் இப்பூலோகத்தின் விருத்தி அளவு. இதற்குள் எல்லாம் வல்ல கடவுளுடைய வலது கண்ணாகிய சூரியபகவா னுதய மாகு முக்ய கிரியும், சமுத்திரங்களும், சக்கிர வாளகிரியும் பொருந்தி யிருக்கின்றன. அப்பால் நிறைந்த பெரும்புறக் கடலளவும் இருட்பூமி யென்று அறிந்து கொள்ளும். அரசனே! இப்போது சொல்லி வந்த சக்கிர வாளகிரிக்குட்பட்ட இந்தப் பூமியைத் தேவ பூமியென்றுஞ் சுவர்ணபூமி யென்றுஞ்சொல்லுவார்கள். இந்தப் பூமியை சப்தத்தீவம் என்று பிரித்திருக்கின்ற தன்மையின் படிக்கு, புட்கரதீவமுதற் சொல்லுகிறேன் கேளும். புட்கரத் தீவென்னும் அந்தப்பூமி பத்து கோடி யோசனை விஸ்தீரணமா யிருக்கின்றது. அந்தத் தீவில் தாமரைப் புட்பங்களே மிகுந்து மலர்ந்து சிறந்து வளர்ந்திருக்கின்றன. பலம் பொருந்தியு குழதவரை யென்னும் ஒரு மலை சூழ்ந்திருக்கின்றது. அந்தமலைக் குட்புறத்தில் அறுபத்து நான்குலகும் யோசனையகலமும் ஆழமுமுடைய நன்னீர்க்கடல் வளைந்திருக்கின்றது. சர்வதோபத்திர மிகுந்திருப்பதால் அதற்குப் புட்கரத்தீவமென்று பெயர் சொல்லப்பட்டது.

அதற்கிப்பால் அறுபத்து நான்குலட்சம் யோசனை அகல நிகளமுடைய சாகத்தீவென்ப தொன்றுண்டு. அந்த தீவை மந்திரகிரியென்னும் ஒரு மலை சூழ்ந்துக்கொண்டு இருக்கின்றது. அந்த மலைக்கு உட்புறத்தில் முப்பத்திரண்டு லகும் ஆழமும் அகலமுமுடைய பாற்சமுத்திரம் வளைந்துக்கொண்டிருக்கின்றது. கீரைத்தண்டுகள் மிகுந்து வளர்ந்திருப்பதினால், அதற்கு சாகத்தீவென்று பேராயிருக்கின்றது. அதற்கு இப்பால் முப்பத்திரண்டு லகும் யோசனை விசாலம்பொருந்திய கிரவுஞ்சத் தீவமென்ப தொன்றுண்டு. அந்தத் தீவத்தைக் கிரவுஞ்சகிரி யென்னும் ஒரு மலை சூழ்ந்துக்கொண்டிருக்கின்றது. அந்த மலைக்குட்புறத்தில் பதினாலகும் யோசனை அகலமும் ஆழமுமுடைய தயிர்க்கடல் வளைந்துக்கொண்டிருக்கின்றது. அவ்விடத்தில் அன்றில்முதலிய பட்சிகள் மிகுந்து யிருப்பதினால், அதற்குக்

கிரவுஞ்சத் தீவென்று பேர் சொல்லப்பட்டது. அதற்கிப்பால் பதினாலுலக யோசனை அகலமும் நிகளமுமுடைய கோமேதகத் தீவமென்ப தொன்றுண்டு. அந்தத் தீவத்தை நீணுகம் என்னும் ஒருமலை சூழ்ந்திருக்கின்றது. அம் மலைக்குட்புறத்தில் எட்டுலக யோசனை அகலமும் ஆழமுமுடைய நெய்க்கடல் வளைந்து கொண்டிருக்கின்றது. அவ்விடத்தில் கோமேதக மலைகளே மிகுந்திருப்பதினும் கோமேதகத் தீவென்று கூறப்பட்டது. அதற்கு இப்பால் எட்டுலக யோசனை அகலமு நிகளமுமுடைய சான்மலித் தீவமென்பதொன்றுண்டு. அந்தத் தீவத்தை மேரு மந்தாவரை பென்னும் ஒரு மலை சூழ்ந்திருக்கின்றது. அந்த மலைக்குட்புறத்தில் நாலுலக யோசனை அகலமும் ஆழமுமுடைய மதுக்கடல் வளைந்திருக்கின்றது. அவ்விடத்தில் இலவமர மிகுந்திருப்பதினால் சான்மலித் தீவென கூறப்பட்டது. அதற்கிப்பால் இரண்டலக யோசனை விசாலமுடைய குசைத்தீவமென்ப தொன்றுண்டு. அந்தத் தீவத்தைப் பாரிசுகிரி பென்னுமோர் மலை வளைத்துக்கொண்டிருக்கின்றது. அந்த மலைக்குட்புறத்தில் இரண்டலக யோசனை விசாலமும் ஆழமுமுடைய இக்கு சமுத்திரஞ் சூழ்ந்திருக்கின்றது. அவ்விடத்தில் தருப்பை புற்கள் மிகுந்திருப்பதினால் குசைத்தீவென்று கூறப்பட்டது.

இப்பால் நாமிருக்கும் இந்தத் தீவும் லட்சயோசனை விசால முடையது. இந்தத் தீவத்தில் அயவரை என்னும் ஒரு மலை சூழ்ந்திருக்கின்றது. அந்தமலைக்குட்புறத்தில் ஐம்பு விருட்சமொன் றிருக்கிறது. லக்யோசனை அகலமும் ஆழமுமுடைய உவர்க்கடல் வளைந்துக்கொண்டிருக்கின்றது. ஐம்புவிருட்சமென்னும் நாவல் விருட்சமொன்று இருப்பதினால் இந்தத் தீவத்திற்கு ஐம்புத்தீவென்றும், நாவலந் தீவென்றுஞ் சொல்லுவார்கள். தெங்குங்கமுரு நிறைந்த இந்த நாவலந் தீவினுடைய மத்தியில் மகமேருவென்னும் ஓர் பொன் மலை இருக்கின்றது. ஓ புதனுக்கொப்பாகிய புத்தியையுடைய புண்ணியனே! மகமேருவென்று சொல்லும்படியானது இந்த ஐம்புத் தீவத்திற்கு மத்தியிற் பிரம்மபீடமா யிருப்பதினால், அந்த மகமேருவினுடைய நான்கு திக்கும் இப்போது நான் சொல்லிவந்த ஏழுதீவமும், ஏழுமலையும், ஏழுபொருளும், ஏழுகடலும் இன்னுமுண்டான அளவற்ற வஸ்துகளோடு

யாவராலுங் கொண்டாடப்பட்ட பலவித அதிசயங்களும் பொருந்தி யிருக்கும். அப்படியிருந்தபோதிலும் ஐம்புநாவற்களியின் மேறலினால், அயப்பொடிகள் பொற்சன்னங்களாய் நதியின் கரைதோறும் வரம்பாக நிரம்பியிருக்கும் வளங்களினால், மற்றத் தீவுகளைப் பார்க்கிலும் இந்த ஐம்புத் தீவத்தை மிகவும் மேன்மைபென்று நூல்கள் தோறும் பெரியோர்கள் பேசுகின்றார். மேலும், மகமேருவுக்கும் கவிந்திருக்கும் அண்டச் சுவருக்கும் மத்தியிலிராநின்ற பூமியின் விசாலம் கிழக்கே ஐம்பதுகோடி யோசனையும், மேற்கு ஐம்பதுகோடி யோசனையும், வடக்கு ஐம்பதுகோடி யோசனையும், தெற்கு ஐம்பதுகோடி யோசனையும், பூமியின்கீழாக நார்பதுகோடி யோசனை நூரம் உருவியும், ஆகாயத்தின் மீதாக ஐம்பதுகோடி யோசனை நூர முயர்ந்தும் உடையதென்று பெரியோர் சொல்லுவார்கள். இதையுமுமது சிறந்த விவேகத்தால் தக்கபடியோசித்து அறிந்துக்கொள்ள கடவீர்.

இஃதன்றியும் மேற்சொல்லிய மகமேருவுக்கு வடமேற்கிலும், வடக்கிலும், வடகிழக்கிலும், நீலகிரி, சுவேதகிரி, வ்ருங்ககிரி, யென்று மூன்றுமலைகள் நிற்கின்றன. கீழ்த்திசையில் மாவியவான்கிரி யென்றோரு மலைநிற்கின்றது. மேற்றிசையிற் கந்தமாதனம் என்றோரு மலையிருக்கின்றது. தென்றிசையிலும், தென்மேற்கிலும், தென்கிழக்கிலும் நிடதகிரி, ஏமகடம், இமயவரை பென்று மூன்று மலையுள்ளது. இந்த எட்டு மலைகளைத்தான் அஷ்டகுலகிரி யென்று யாவரும் சாஸ்திரோக்தமாய் சொல்லுவது. இதல்லாமல் முன்சொல்லிய பொன் மலையாகிய மகமேருவுக்குக் கீழ்த்திசையில் நிலைபெற்ற மந்திரகிரியும், பருத்துத்தழைத்த கிளைகளையுடைய மாமரங்கணிறைந்த ஆம்பிரவன்மும், பலவித புஷ்பச் செடிகளால் நெருங்கிய நந்தவனமும், க்ஷீரர்ப்திக் கொப்பாகிய பாற்சனையும், தேவர்கள் முனிவர்கள் முதலிய சகலருங்களிக்கப் பொருந்தியிருக்கின்றன. மேருவுக்குத் தென்றிசையில் மேருமந்தரமென்னும் மலையும், இந்த ஐம்புத் தீவமென்னும் பெயரைத்தந்த ஐம்பு விருட்சமும், சயித்திரதவனமும், பெருமைதங்கிய மதுச்சனையும் அழகுபெற விளங்கிக்கொண்டிருக்கின்றது. மகமேருவுக்கு மேற்றிசையிற் பாரிசுகிரி என்னும் மலையும், மலர்ந்து சிறந்த கடம்பு விருட்சமும், தலத்திற் கலங்காரமாகிய

பிரசப்பெயர் வனமும், கருப்பஞ்சாற்றுச் சூனையும், பரிசுத்தம்பொருந்தி மாதிரியத்துட னிருக்கின்றது. மேருவுக்கு வடதிசையிற் குமுதகிரி யென்னும் மலையும், வானமளாவு முயர்ந்த வடவிருட்ச மென்னும் ஆலமரமும், சர்வதோபத்திர மென்னும் பூந்தோட்டமும், நன்னீர்ச்சூனையும், எல்லாத் திசைகளினும் மிகவும் மேம்பாடாக யிலங்கிக்கொண் டிருக்கின்றது.

மேலும் அந்த மகமேருவானது, பதினா லிரம் யோசனை தூரம் நடுமத்தியி லோங்கி, முப்பத்திரண்டு யோசனை தூரம் வானத்தில் உயர்ந்து, எண்பதினாயிரம் யோசனை விசா லம் சுற்றிலும் பருத்துச், சந்திர சூரியர் முத லிய கோள்களுக்கு நடுநிலையாய் இவ்வுல குக்கு அஞ்சு ராணிபோற் பிரகாசித்துக் கொண்டு, அநேகங் கோடி சிகரங்கள் பொரு ந்தி மூன்று குவடாகப் பிரிந்து, அயனார் பீடம், அரியின் பீடம், ஐம்முகவராகிய அர னார் பீடமாக அமைந்திருப்பதென்று அத்தி யான்மிகத்திற் சொல்லியிருக்கின்றது. மேலும் அந்த மகமேருவின் எட்டுத் திக்கிலும் இந்தி ரன்-அக்கினி-இயமன்-நிருதி-வருணன்-வாயு-குபேரன்-ஈசானன் என்னும் இவர்களோடு, அமரர்-சித்தர்-அசுரர்-தயித்தியர் கருடர்-கின் னரர்-நிருதர்-கிம்புருடர்-காந்திருவர் முதலிய பேர்களும், தங்களுக்கு நிவாசஸ்தலமாய் கேளீர் கூட்டம்போல் வீற்றிருப்பார்கள். மேலும், முன்சொல்லிய மகமேருவுக்குக் கீழ்த் திசையில் நிலைபெற்றிருக்கும் மந்திரகிரி யென்னும் மலையின்மீது பனைத்துத் தழைத் துத் தளிர்ந்து விளங்கிய ஓர் மாமரமானது, ஆயிரம் யோசனைப் பரப்பும் உயரமு முடைத் தாய் இருக்கின்றது. அந்த மாம்பழத்தினின் றும் இழிந்துவரும் ரசங்களைப் புசித்த பேர் களுக்கு இடகலை, பிங்கலை யென்னும் சுவாச மானது பத்து யோசனை தூரம் பரிமளித்துக் கொண் டிருக்கும். மேற்சொல்லிய மாம்பழச் சாறானது வழிந்து போய்ச் சேர்ந்து நிறை ந்து நின்றதைச் சோதக நதியென்றுஞ் சொல்லுவார்கள். இதல்லாமலும் இடைகலை, பிங்கலை யென்னுஞ் சுவாசம் பரிமளித்திருப் பதி லென்ன பிரயோசன மென்றால், சுவாசம் பாழாகிப் போகாமல் நீடித்துப் பாய்வதினால் அவர்களுக்குத் தீர்க்காயு ளென்றும், அவர் களே நித்தியத்துவம் பெற்றவர்க ளென்றும் பெரியோர்கள் சொல்லுவார்கள்.

இதன்றியும், முதலாவது கிழக்குச் சமுத் திர முதல் மேற்குச் சமுத்திரம் வரைக்கும் மத்தியிலுள்ள பூமியானது குரு வருடம். இரண்டாவது குற்றமற்ற ஸ்ருங்க மலைக்கு தெற்கு, சுவேதமலைக்கு வடக்கு, கீழ்க்கடல் மேற்கட லுக்கு நடுவிலிராநின்ற பூமி இரண்டி வருடம். மூன்றாவது சுவேத கிரிக்குப், நீல கிரிக்கும், கீழ்க்கடலுக்கும், மேற்கடலுக்கும் இடையிலிருக்கும் பூமி நிரமிய வருடம். நான் காவது நீலகிரிக்குத் தெற்கு, மேருவரைக்கும் வடக்கு மேற்கடல், கீழ்க்கடலின் மத்தியிலிருக் கும் பூமி அளாவிரத வருடம். ஐந்தாவது மேருவரைக்கும் தெற்கு, மாலியவான் பர்வ தத்திற்கு வடக்கு, கீழ்க்கடல் வரைக்கும் பத் திர வருடம். ஆறாவது கந்தமாதனத்திற்கு மேற்கு, மேற்குச் சமுத்திரத்திற்குக் கிழக்கு கேதுமால் வருடம். ஏழாவது நிதகிரிக்குத் தெற்கு, ஏமமலைக்கு வடக்கு, மேற்கடல் கீழ்க் கடல் தரைக்கு மிருக்கும் பூமி அரிவருடம். எட்டாவது ஏமமலைக்குத் தெற்கு, இமய மலைக்கு வடக்கு, கீழ்க்கடல் மேற்கட லளவுந் தேவபூமியாகிய கிம்புருவ வருடம். ஒன்பதா வது இமயமலைக்குத் தெற்கு, தென்கடலுக்கு வடக்கு, மேற்கடல் கீழ்க்கடலுக்கு நடுவாக நாமிருக்கு மிந்தப் பூமியைத்தான் பாரத வருடமென்று சொல்லுவது. ஐயா அர சனே! முன்னொருபோது நெருப்புப் பொரி பறக்கும் வேலாயுதத்தைத் தாங்கிய தீரகரனாகிய அங்கிதீர வரசன் பெற்ற ஒன்பது பிள்ளை கள் பேரால் அரசு செலுத்திவந்த இந்த ஒன்பது வருடத்தையும் நவகண்டம் என்று சொல்லுவார்கள். இந்த நவகண்டத்தின் அகல விசால் வளவையுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும். ஓ அரசர்க்கணியாவரசே! நெருங்கி யிராநின்ற மாலியவான் மலைக்கும் கந்தமாதன கிரிக்கும் மத்தியில், தனுக்கோடி முதல் வட கோடி வரையிலும் இந்தப் பாரதவருட முத லாயுள்ள மூன்று வருடமும் முப்பத்து நாலா யிரம் யோசனை தூரம் அகலம் நிகளமுடைத் தாய் இருக்கின்றது. அப்பால் நிதகிரிக்கு வடக்குமுதல் நீலகிரி வரையிலும் மூன்றுவரு டம் இருக்கின்றது. ஒவ்வொருவருடம் ஒன் பதினாயிரம் யோசனை அகல நிகளமுடையது. மேலும், நிதகிரிக்குத் தெற்கு மூன்று வருட மிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு வருடம் ஒன்பதி னாயிரம் யோசனை அகல நிகளமுடையது. இதல்லாமலும் இந்தப் பாரத வருடத் திற்குச் சிறப்பாகிய ஆறு குலகிரிகள் இருக்கின்

றன். ஒவ்வொரு மலைகளின் அகலம் இரண்டாயிரம் யோசனை விஸ்தீரணமும், அடிமுதற் சிகரம் வரைக்கும் பதினாயிரம் யோசனை தூரமு முயர்ந்திருக்கின்றது. ஐயா! இப்போது சொல்லிவந்த ஒன்பது வருடங்களில் எட்டு வருடத்தில் சாரணர், சித்தர், கந்திருவர், வித்தியாதரர், கிம்புருடர், விஞ்சையர் முதலாகிய பேர்கள் ஒவ்வொரு வருடத்தில் ஒவ்வொரு குலத்தாராய் வாசமாக இருப்பார்கள். அப்படி இருந்தபோதிலும் மேலாகிய தருமம், அர்ச்சனை, பூசை, அருந்தவமிவை முதலிய யாவும் இந்தப் பாரத வருடத்தில் வந்திருந்து செய்து தவம் நிறைவேற்றிக் கொண்டுபோய்த் தங்கள் தங்கள் பதியிலிருந்து அதுபவித்துக் கொள்ளுவார்கள். அவ்வெட்டு வருடத்திலும் சஞ்சாரஞ் செய்துக் கொண்டு இருக்கும்படியாகிய பேர்களுக்கு ஆயுசு எவ்வளவென்றால், ஒன்றே கால் ஆயுதமென்று உரைப்பார்கள். ஒன்றேகால் ஆயுதமாவது பன்னீராயிரத் தைஞ்ஞாறு வயது என்று தெரிந்துக்கொள்ளும் ஐயனே! அப்படியிருக்க இந்தப் பாரதவருடத்தி் லிருப்பவர்களுக்குச் சொல்ப ஆயுசு ஏற்படுத்தி யிருப்பானேன் என்றால், மகா வருத்தத்துடனே அவர்களைப்போல் வாயுவைக் கும்பித்து வாணனை வளர்த்திக் கொள்ளுவதைப் பார்க்கிலும், இங்குள்ள மாம்பழ ரசத்தை புசித்து வாழ்நாளை நீடிக்க செய்துக்கொள்ளுவதே இவர்கட்கு மேன்மையாதலால், அவ்விடத்தி் லிருப்பவர்களுக்கு ஆயுசை அவ்வளவாய் நிருமானித்துச் சொல்லியது.

அப்பால், மேற்கூறிய மகமேருவுக்குத் தென்திசையில் மேருமந்திரமென்னு ம்லையினிடத்துப் பொருந்திய நாவல்மரமானது, இரண்டாயிரம் யோசனை பரப்பும் உயரமும் உடையது. அம்மரத்தினது நாவற் கனியானது அயிராவதத்தின் தவியத்தனை பருமன் உடைத்தாயிருக்கும். அந்தப்பழம் தைந்து விழுந்த தேன்கள் போய் நிறைந்துனின்ற நதியைத்தான் ஐம்பு நதியென்று சொல்லுவார்கள். அந்தச் சிறப்புவாய்ந்த நதியானது, மேற்சொல்லிய மகமேருவின் மேற்புறமாக சுற்றிக்கொண்டு கீழ்த்திசையிற் புகுந்து சமுத்திரத்தின் நடுமத்தியிற் போய்ச் சேரும்படியாய் பேரோசைகொண் டோடிவரும்; அந்தச் சம்புநதி தோய்ந்த இடங்கள் தோறும் ஒருவரால் எடுக்கப்படாத பொற்பா

றைகள் நிறைந்திருக்கும். அந்தப் பாறையாகிய பொன்களினால் ஆபரணங்கள் செய்து தரித்துக் கொண்டாலும், அல்லது அந்தத் தீர்த்தத்தைச் சாப்பிட்டாலும் அவர்களுக்கு நரை-திரை-மூப்பு-விபாதி முதலிய நாசங்களில்லை. மேலும், மகமேருவுக்கு மேற்றிசையிலிருக்குங் கந்தமாதனச் சாரலில் பொருந்திய கடம்புமர மோன்று ஆயிரயோசனை அகலத் தழைத்துச் செழித்து, மலர்கணிதைந்து சொரியும்படியாகிய தேனானது, யாவர்களும் வணங்கும்படிக்குக் கடம்பா நதி யென்னும் பேர்கொண் டிருக்கின்றது. அப்படிப்பட்ட நதியில் ஸ்நானஞ் செய்தாலும், தாகத்திற்கு அருந்தினாலும், நூறுயோசனை தூரம் சுவாசமணமுந் தேகமணமுந் சூழ்ந்துக்கொண்டிருக்கும். இதன்றியும், மகமேருவுக்கு வடதிசையிலிருக்குஞ் சுவேதகிரிச் சாரலில் நூற்றுப்பத்து யோசனை யுயரமும், பருமனும், பரப்புமுடைய ஆலமரமொன் றிருக்கின்றது. அதினுடையக் கிளைகள்தோறும் நெருங்கிய கனிரசம் புசித்தால், பால்-தயிர்-தேன்-நெய் இவைகளை யொத்திருப்ப தல்லாமலும், அழகிய பொன்னுடை-இரத்தினபரணங்கள் முதலிய யாவும் கொடுத்து, ஆற்றைப்போலச் சுரக்கும் ஊற்றின் பெருக்கெடுத்து ஓடிக்கொண்டிருக்கும்.

இதல்லாமல் இன்னமும் சொல்லுகின்மேன் கேளும்: ஓ திரிதராஷ்டிர பூபதியே! சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரம்மாவானவர் பூர்வத்திற் பெற்ற சுவாயம்பு மனுவென்பவர் மேற்சொல்லிய புட்கரத்தீவம் - சாகரத்தீவம் - சான்மலித்தீவம் - கிரவுஞ்சத்தீவம் - கோமேதகத்தீவம் - ருசத்தீவம் - ஜம்புத்தீவம் என்னும் இந்தச் சப்த தீவத்தையும், தமது புஜபல பரக்கிரமத்தினாலும் மிகுந்த தவத்தினாலும் ஆண்டு வந்தார். அப்படி அரசுபுரிந்துவருநாளையில், அந்தச் சுவாயம்பு மனுவுக்கு நந்தன் - சயித்திரதன் - பிரசன் - சர்வதோபத்திரன் - சுரதிரன் - மனுதாரன் - அங்கிதிரன் என்று ஏழு பிள்ளைகள் பிறந்து கல்வியிற் சிறந்து வளர்ந்து, கருதலரைக் காய்ந்து, கடைக்கண் சிவந்து, காரியஸ்த ரானார்கள். அந்தக் காலத்தில், அச்சுவாயம்பு மனுவானவர் இந்த ஏழு பிள்ளைகளின் திறத்தையுங் கண்டு, ஏழு தீவத்தையும் ஒவ்வொரு பிள்ளைகளுக் கொன்றாக பருந்துக் கொடுத்துப் பட்டங் கட்டி வைத்தார். அந்தத் தீவத்தை அந்தந்தப்

பிள்ளைகள் - அரசாக்கி செய்து வந்தார்கள். அந்த ஏழுபிள்ளைகளில் அங்கிதீர னென்பவன் இந்த ஜம்புத்தீவத்தை செங்கோன் முறை குன்றமலும், தருமங் குறைபாமலும், மலைகளைப் பிளக்கும் வச்சிராயுத முதலிய ஆயுதங்களை யுடைத்தானவனாய் இராச்சிய பரிபாலனஞ் செய்துவரு நாளையில், குரு - இரணியன் - நிரமியன் - பத்திரன் - அளாவிரதன் - கேதுமாலன் - அரி - கிம்புருடன் - பாரதன் என்று சொல்லும் ஒன்பது பிள்ளைகளைப் பெற்று வளர்த்து, இந்த ஜம்புத்தீவத்தை ஒன்பது பங்காக்கி, ஒவ்வொரு பிள்ளைகளுக்கு ஒவ்வொரு பங்காகப் பட்டங்கட்டி, அந்தப் பிள்ளைகள் பேரால் நவகண்டத்திற்கு பேரும் ஏற்படுத்தி வைத்துப் பத்தினி புத்திராள் முதலிய ஈட்சணத்திரையங்களையும் வெறுத்து, ஆத்மார்த்தமாகக் கனங்குலவிய வனம்புகுந்து, மனங் குவிந்து, தவம்புரிந்து நிந்தியானந்தத்தை தருவதாகிய மோட்சவீடடைந்தான்.

இப்பால், இந்த ஒன்பது பிள்ளைகளும் ஒன்பது கூறுகிய கண்டத்தை ஆண்டு வந்தார்கள். ஓ அரசனே! மலைகள் போலும் அலைகளடிக்கும் வடக்கு சமுத்திரத்திற்குத் தெற்காகவும், அணியணியாய் மணிகள் கொழிக்குஞ் சுனைப்பெருக்குடைய ஸ்ருங்க மலைக்கு வடக்காகவும், இதின்மேல் இருக்கும் பல வருடங்களினும் பாரத வருடத்தி லிருப்பவர்க ளெல்லோருஞ் சீக்கிரத்தில் மோட்சம் அடையும் படிக்கு ஆயுள் நீடித்திருக்கச் செய்யாமல், நூற்றிருபதென்றே விதித்து இருக்கின்றது. என்று சஞ்சயன் சொல்ல, திரிதராஷ்டிர மகாராசன் கேட்டுச் சிந்தைகளித்துச் சஞ்சயனைப் பார்த்து, மற்ற எட்டு வருடத்திலும் இருப்பவர்கள் இவ்விடத்தில் வந்து தவஞ் செய்து மேன்மை பெறவும், இவ்விடத்திலிருப்பவர்கள் சீக்கிரத்தில் கதிசேர்வதற்காக ஆயுட் குறுக்கமென்றுஞ் சொன்னார். அப்பேர்ப்பட்ட நலத்தைக் கொடுக்கு மகத்துவங்கள் இந்தப் பாரத வருடத்தில் என்னென்ன விசேஷ மிருக்கின்றது? அதுகளையுந் தெரிவிக்கவேண்டு மென்று கண்ணில்லா காவலன் கேட்க, சஞ்சயன் சொல்லுகின்றான்: ஓ இந்துகுலத் தந்திரனே! தெய்வ கங்கையானது, அழகிய பொற்றாமரை மலர்களுடனே ஆகாயத்தினின் நிழிந்து மகமேருவின் சிகரத்திற் பாய்ந்து, மூன்று பிரிவாகி அந்த மக

மேருவுக்குச் சமீபமா யிருக்கின்ற சிகரங்களை யுடைய கும்பகிரியி லிரண்டு பிரிவு விழுந்து, அதின் சிகரத்தைப் பிளந்துகொண்டு நான்கு பிரிவுகளாய்ச் சமுத்திரத்திற் போய்க் கலக்குமென்று சான்றோர் கூறுவார்கள். மகமேருவுக்குத் தென்புறத்திலிருக்கும் குலகிரியினுடைய சிகரத்தில் வீழ்ந்த ஒரு பிரிவானது, அம்மலையின் நடுவாகிய வயிற்றை கிழித்துப் பெருமைதங்கிய நிலத்தைப் பிளந்து தென் முகமாகத் திரும்பி வருவதால் இந்தப் பாரத வருடஞ் சிறந்ததென்று சொல்லுவதற்குச் சாக்கியா யிருக்கின்றது.

இதன்றியும், சரஸ்வதி-யமுனை-கோதா விரி - நர்மதை - கௌசிகை - துங்கபத்திரை - சரையு - பாலி - பெண்ணை - காவிரி - கிருஷ்ணை - தாம்பிரபரணி முதலாகிய நதிகளோடு, கங்கையே முதலாகிய பல தீர்த்தங்களும்பொருந்திய இந்தப் பரதகண்டத்திற்கு ஒப்பாகிய கண்டமும் உண்டோ? ஓ உத்தமனே! இன்னும், திருக்கோயில் - திருவேட்களம் - திருநெல்வாயில் - திருக்கழிப்பாலை - திருப்பெருமணம் - திருமயேந்திரப்பள்ளி - திருமுல்லைவாயில் - வடமதுரை - தென்மதுரை - காசி - காஞ்சி - மாயாபுரி - துவாரகை - அவந்தி - அயோத்தி - திருக்கலிக்காமூர் - திருச்சாய்க்காடு - திருப்பல்லவனிச்சரம் - திருவெண்காடு - கோகர்ணம் - இராமேச்சுவரம் - திருக்கயிலை - வடவேங்கடம் - திருக்காட்டுப்பள்ளி - திருக்குருகாவூர் - திருக்காரு - திருக்கோலக்கா - திருவாரூர் - புள்ளி ருக்கும் வேளூர் - திரு ஆவினன்குடி - திருக்கேதாரம் - ஸ்ரீரங்கம் - திருவானைக்கா - திருக்கண்ணர்கோயில் - திருஞாயிறு - திருநின்றையூர் - திருப்புன்கூர் - அன்னியூர் - திருவேள்விக்குடி - திருக்குடந்தை - ஜகநாதம் - திரிசிரபுரம் - தற்பசயனம் - குருகேசத்திரம் இவைகள் முதலாகிய திவ்விய சிவஸ்தலங்கள் ஆயிரத்தெட்டும், விஷ்ணு ஸ்தலங்கள் நூற்றெட்டு மிருக்கின்றன. இந்தப் பதிகட்கு ஒப்பாகிய திருப்பதிகள் எப்பாரினு மில்லை. இப்போது சொல்லிவந்த ஸ்தல விசேஷங்களினாலும், நதி விசேஷங்களினாலும், கண்காக்கியாகிய சிறப்பினாலும், தவங்களினாலும், சோடச மகாதானங்களினாலும், சிவார்ச்சனை - விஷ்ணுவார்ச்சனை முதலிய பூசைகளினாலும், சுசிசுத்தங்களினாலும், சகலவித வளங்கள் முதலிய நலங்களினாலும், இந்தப் பரதகண்டம் புனிதமாகிய விசேஷம் பெற்றது. இந்தப்

புனிதவிசேஷம் பெற்ற பரதகண்டத்திற் குரு
கேசுத்திரம் மேலாகிய பவித்ர முடையது.
அநேகங் கோடி நற்குலத்தவர் நற்குணத்தவ
ரெல்லாரும் நம்மை பெறச்செய்த யாக சாலை
கள் கோடாகோடிக ளிருக்கின்றன.

இதல்லாமலும், உத்தமக் கூத்திரியகுல
போஜராகிய ராஜர்களெல்லாரும், விரோதத்
தாற் பகை மேற்கொண்டு வெற்றி பெறும்படி
யாகக் கருதி யுத்தஞ்செய்த மேலாகிய ஸ்தலம்
இந்தக் குருபூமி. இவ்விடத்திற் பரசுராம
ரானவர், இராஜ வம்சத்தைக் கருவறுத்து,
அவர்கள் தேகத்தினின்றும் பெருகிய உதிரங்
களினூற் சிவந்த பஞ்சகமென்னும் தீர்த்த
மகத்துவ முண்டாக்கி, அந்த ரத்த தீர்த்தத்
தில், தன் தந்தைக்குத் திலதற்பணங்களைக்
கழித்தார். இன்னமும் அநேகந் தகுதியை
யுடைய பெரியோர்க ளெல்லாரும், தங்களுக்
குரிய கரும முதலிய காரியங்களை நிறைவேற்
றிக்கொண்டார்கள். இப்பேர்ப்பட்ட மகத்
துவமுடைய இந்தக் குருகேசுத்திரம் எவ்வி
டத்தில் இருப்பதென்றால், கல்வி வளமுஞ்
செல்வவளமுந் தருஞ் சரஸ்வதி நதிக்குத்
தெற்கிலிருக்கின்றது. அவ்விடத்தில் உமது
பிள்ளைகள் நூறு பேரும், பாண்டவர்களும்
யுத்தஞ் செய்யப் போயிருக்கின்றார்கள் என
சஞ்சயன் சொல்ல, திரிதராஷ்டிர மகாராஜன்
மகா சந்தோஷத்துடன் கேட்டுச் சஞ்சயனை
நோக்கி, சகலமுந் தெரிந்த சாதுசங்கத் திற
முடைய சஞ்சயனே! நவகண்டங்களையும்
பிரித்துச் சொல்லி, அவைகளினுடைய விசே
ஷங்களையும், இந்தப் பரதகண்டத்தினுடைய
மகத்துவங்களையும், விசால முதலிய தன்மை
களையும் எனக்குச் சொல்லிவந்தனை. நான்
அதைப் பூரணமாகத் தெரிந்துகொண்டேன்.
மேற்சொல்லிய ஏழு தீவுகளிலே இந்த நாவ
லந் தீவை நீக்கி, மற்ற ஆறு தீவுகளின் விப
ரங்களையுஞ் சொல்லக்கடவை யென்று திரித
ராஷ்டிரன் கேட்க, சஞ்சயன் சொல்லத்
தொடங்கினான்.

கேளுமையா ராஜனே! முன் சொல்லி
வந்த சப்த தீவுகளில் இந்த ஜம்புத்தீவு நீங்க,
மற்ற ஆறு தீவுகளையும் ஆறு பிள்ளைகள்
அரசுசெலுத்தி வந்தார்கள். அந்தத் தீவங்
களில் புட்கர மென்னுந் தீவத்தைச் சர்வ
தோபத்திரனென்னும் ராஜன் ஆண்டு வந்
தான். அவனுக்குப் பிராசீனன், சிவேதன்

பிரத்தியக்கு, உத்தான் என்று நாலுபிள்ளை
கள் பிறந்தார்கள். அப்போதுதான் ஆண்டு
வந்த புட்கரதீவத்தைக் கீழ்விதேகம், மேல்
விதேகம், வடவிதேகம், தென்விதேகம் என
நாலுகண்டமாக்கி, அந்தப் பிள்ளைகள் நால்
வருக்குங் கொடுத்தான். அந்த நாலு பிள்ளை
களுந் துரைத்தனம் பண்ணிக்கொண்டு வந்
தார்கள்.

இவ்வாறே மற்ற ஐந்து தீவங்களையும்,
மற்ற ஐந்து பிள்ளைகள் தங்கள் தங்கள் பாகப்
பிரகாரம் புத்ரபெளத்ரா பாரம்பரியமாகப்
பிரித்து ஆண்டுவந்தார்கள். ஓ குருகுல சிகா
மணியாகிய கோவே! பிள்ளைகளின் குணங்
களையுந் திறங்களையுமறிந்து பூமியைப் பங்
கிட்டுக் கொடுத்து விடுகின்ற தந்தையானவன்,
எல்லாத் தேவனிலு முதற்றேவன். அப்படி
குச் செய்யாமல் இருந்து அவத்திலிருந்து
போகும்படியாகிய தகப்பன் புத்திர மித்திரர்
முதலியோரைக் கெடுக்கும் பகையாகிய கொடும்
பாவி யென்று இராஜநீதியிலும் நீதிசாரங்
களிலும் சொல்லி யிருக்கின்றபடியால், அந்
தந்த அரசர்கள் பாபத்திற்குப் பயந்து
உடனே பகுந்து கொடுத்துவிட்டார்கள். அந்த
நீதி முதலிய தருமங்கள் அப்படியிருக்க, மேற்
சொல்லிய ஆறு தீவுகளில் வசித்து வாழ்கின்ற
மனிதர்களுக்கு ஆயிரம் வருஷம் ஆயுசென்
றும், புட்கரத்தீவத்தோர் பிரமாவைப் பூசிப்
பார்கள் என்றும், கிரவுஞ்சத் தீவத்தோர்
வருணனைத் தொழுவோரென்றும், கோமே
தகத்தீவத்தோர் சூரியனை வணங்குகிறவர்கள்
என்றும், சாகத்தீவத்தோர் வரயுவையாராதிப்
பார்களென்றும், சான்மலித் தீவத்தோர் சந்திர
னைப் போற்றுவா ரென்றும், குசைத் தீவத்
தோர் அக்கினியைக் கொண்டாடுவார்க ளென்
றும், நீர்வளம் நிலவளம் பொருந்திய இந்த
ஜம்புத் தீவத்தோர் மேலாகிய விதி முறைகளு
டன் கடவுளைத் தொழுதல், பூசை-சத்தியம்-
சவுசம் - ஆசாரம் - விபகாரம் - ஞானம் - இரக்
கம் - யாகம் - ஓமம் - ஓளபாசனம் முதலிய மே
லான வளங்களுடையவர்க ளென்றும், இத்
தீவத்தையே தேவபூமியாகச் சொல்லுவார்க
ளென்றுஞ் சஞ்சயன் சொல்ல, இதனுடைய
தன்மைகளைக் கேட்டுச் சந்தோஷமடைந்து,
கீழலகம் ஏழென்று கூறிய கிரமத்தையுஞ்
சொல்லென்று திரிதராஷ்டிரன் கேட்க, சஞ்
சயன் மகா சந்தோஷத்தோடு அதனையுஞ்
சொல்லத் தொடங்கினான்.

ஐயா! இயாவரும் வணங்கும் இந்தப் பூமியின் சம்பந்தமில்லாமல் அதோ முகத்திற்குமுந்து சென்றால், ஆயிரம் பணமகுடமுடைய ஆதிசேடனுடன் அஷ்டகஜங்களுஞ் சூழ்ந்திருக்கும். அப்புவனத்தை நீங்கி அப்பாற் சென்றால், ஒப்பில்லாத பிலங்களாகிய அதலம் - விதலம் - சுதலம் - தராதலம் - இரசாதலம் - மகாதலம் - பாதாளம் என்னும் ஏழுலகங்களுண்டு. ஒவ்வொன்று ஒன்பதுலகையோசனை விசாலத்தையுடையது. இவ்வேழுலகத்தின் கடையாகிய பாதாளத்தில், விவேகத்தில் மிகுந்த காண்டவரென்னும் மகானுபாவர் பொருந்தியிருப்பார். அவிடம் நீங்கிச் சென்றால், அள்ளலம் - இரௌரவம் - கும்பிபாகம் - கூடசாலம் - செந்துத்தானம் - பூதி - மாபூதி என்னும் ஏழுநிரையமாகிய நரகபூமி. அந்த பூமியை நீங்கினால் தேவர்கள் தொழும் உருத்திர சங்கமாகிய சிவபெருமான் கணேசர் முதலாகிய கூட்டமும், ஆதாரமாகிய ஆமையுமவ்விடத்தி லிருக்கின்றன. அவ்விடம் நீங்கினால், இந்த அண்டத்தின் கீழ்ச்சுவர் தோன்றும். அரசனே! இந்தப் பூலோகமுதல் அண்டச்சுவர் வரையிலும் ஐம்பதுகோடி யோசனை தூரமென்று பெரியோர் பேசுவார்கள். ஆதலால், இப்பூலோகமுதல் மேலாகிய ஏழுலகத்தின் சீருஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்: இந்த மண்ணுலகத்தில் வாழும்வர்கள் அளவிறந்த யோனிபேதமாக வாழமாக்களென்று உணர்ந்திருக்கின்றீ ரல்லவோ? அரசே! இவ்வுலகின் மேற்பத்துயோசனை வாயுமண்டலம்; பதினாயிரம் யோசனை தூரம் மேகமண்டலம்; இது வரையிலும் பூலோகம்; அதன்மேலாகிய புலலோகத்தின் சிறப்பு கேளும்: அது கிம்புருடர்கருடர் - விஞ்சையர் - இந்திரர் - இயக்கர் - சித்தர் இவர்கள் முதலிய பேர்கள் பொருந்தி வாழமுலகம். அதன்மேல் ஆகாய கங்கை செல்லுகின்றது. அப்பால் லக்ஷ யோசனை தூரம் சூரியமண்டலம்; அதுவே முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களும் வழிக்கூட்டி நடக்க மண்டலவீதியா யிருக்கும். அதற்குமேல் லக்ஷ யோசனை தூரத்திற் சந்திரமண்டலம்; அதன்மேல் இரண்டிலக்ஷ யோசனை தூரம் புதுனுடைய மண்டலம்; அப்பால் இரண்டிலக்ஷ யோசனை தூரம் அங்காரகனாகிய செவ்வாய் மண்டலம்; அப்பால் இரண்டிலக்ஷ யோசனை தூரம் குருமண்டலம்; அப்பால் இரண்டிலக்ஷ யோசனை தூரம் சனிமண்டலம்; அதன்மேல் லக்ஷயோசனை தூரந் தவத்தையுடைய சப்த

ரிஷிகள் மண்டலம்; அப்பால் லக்ஷயோசனை தூரம் துருவமண்டலம்; இதுவரையிலும் பதினைந்துலக்ஷ யோசனை தூரம் தொகையினை யுடையது புலலோகம்.

கேளுந் திரிதராஷ்டிர பூபதியே! இதன் மேலாகிய சுவலோக மென்பது எண்பத்தைந்துலக்ஷ யோசனை தூரமுடையது. அதைத்தான் தேவேந்திரன் வாழந் தேவலோகமென்று சொல்லுவார்கள். அவ்விடத்தில் மார்க்கண்டேயர் முதலாகிய மகா முனிவர்களெல்லாரும் வீற்றிருப்பார்கள். அதற்கு மேல் எட்டுகோடி யோசனை தூரமுடையது சனலோகம்; அவ்விடத்திற் பிதிர்த்தேவதைகள் முதலிய புண்ணியர்கள் பொருந்தி வாழ்வார்கள். அந்த சனலோகத்தின்மீது பன்னிரண்டுகோடி யோசனை தூரமுடையது தவலோகம்; அவ்வுலகத்தில் சநகர் - சநந்தனர் - சநற்குமாரர் - சநார்த்தனர் முதலிய பேர்கள் வாழ்வார்கள். இந்தத் தவலோகத்தின்மேல் சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரம்மதேவர் வாழும் சத்தியலோகம்; அஃது பதினான்குகோடி யோசனை தூரமுடையது. இந்தச் சத்தியலோகத்தின்மேல் பிரம்மபதமென்பது மூன்று கோடி யோசனை தூரமுடையது. பரிமளங்கொண்ட துளவணி மாயன் பொருந்திய பதம் மூன்றுகோடி யோசனை தூரமுடையது. சிவபெருமான் பொருந்திய சிவலோகம் நான்குகோடி யோசனை தூரமுடையது. அதன்மேல் ஒருகோடி யோசனை தூரத்திற் குற்றமற்ற அண்டச்சுவர் வட்டங் கவிந்திருக்கின்றது. இந்தப் பிரகாரம் வேதவியாசருடைய வனுக்கிரகத்தால் வேத புங்கவர்களாகிய முனிஸ்வரர்கள் சொல்லி யிருக்கின்ற நான்முறையின்படி, இராஜ ராஜேஸ்வரனாகிய உமக்குச் சொன்னேன்.

சஞ்சயன் குருக்கேத்திர பூமியடைதல்.

இதல்லாமல் நூற்றெட்டு உருத்திரர்கள் வாழும் புலனங்களும், சமுத்திரமத்தியிலிராநின்ற இலங்கை முதலிய தீவங்களும், பற்பலவாக இம்மேதினியி லிருக்கின்றன. மேலும், நெருங்கிய மலையருவி பெருகிவரநின்ற ஏமகூடத்திற்குத் தெற்காகவும், இமயமலைக்கு வடக்காகவும் இருக்கின்ற கிம்புருட வருடத்தில், பரமசிவ னெழுந்தருளிய கயிலையங்கிரியிருக்கின்றது. அந்தக் கயிலையங்கிரியினிடத்தில் அருச்சுனன் சென்று, அரிய தவத்தி

லின்று, உமாமகேஸ்வரருளினார் பாசுப
தாஸ்திரம் பெற்றான். இப்போது நான்
சொல்லிவந்த இந்த அண்டத்தை வளைந்து
கொண்டிருக்கும் சக்கிரவாளகிரியின் எட்டுத்
திக்கிலும், இந்திரன் - அக்கினி - இமயன் -
நியதி - வருணன் - வாயு - குபேரன் - ஈசானன்
என்று சொல்லுகின்ற திக்குப் பாலகர்கள்
தங்களரசரோடு பொருந்தி யிருக்கும் பட்ட
ணங்கள் உண்டு. ஆகையால், இப்போது
நாமிருக்கும் இந்தப் பூலோக முதற்கொண்டு;
நான் சொல்லிக்கொண்டுவந்த அண்டகோள
கையளவும், பஞ்சா சதகோடி யோசனையள
வென்று பண்ணவர் பகர்ந்திருக்கின்றார்கள்
என்று சஞ்சயன் சொல்லிக்கொண்டு வந்த
போது, இருகண்ணுமற்ற இறைவன் அக
மகிழ்ந்து அதிசயமுற்று, சஞ்சயனை ஆலிங்
கனமாக அணைத்துக்கொண்டு அருணிறைந்த
வேதவியாசர் அறுக்கிரகஞ்செய்த வரத்தி
னால், நீஇந்த அண்டத்தினியற்கை முழுமையு
முணர்ந்து, இரண்டு கண்ணும் கியானக்
கண்ணு முடையவர்கள் அறிந்துகொள்ளுவ
தைப்போல் யான் தெரிந்துகொள்ளும்படி
யாய் எனக்குத் தெரிவித்தனை. ஐயனே! இனி
மேற் குருகேத்திரத்திற்குச் சென்று, அவ்
விடத்தில் இருதிருவர்களும் யுத்தஞ்செய்யு
முறைமைகளும், அவர்களின் நினைப்பும்
அவர்களின் கலப்பும், யாவுமுணர்ந்து எனக்
குச் சொல்லவேண்டியதென்று விடைகொ
டுக்க, அப்படியே மகா பாக்கியமென்று
செலவு பெற்றுக்கொண்டு, தேவர்களாலுமள
விடற்கரிய அந்த யுத்தபூமிக்குப் போவதாயி
னான் சஞ்சயன்.

இவ்வாறு திரிதராஷ்டிர னுத்தரவைப்
பெற்றுப் பிரயாணப்பட்ட சஞ்சயன், வேத
வியாச முனிவரை மனதிற் ரியானித்துக்
கொண்டுபோய்க் குருகேத்திரஞ் சேர்ந்து,
அங்கு இரண்டுபிரிவாக ஏற்படுத்தி அணி
வகுத்திருந்த சேனைசைனியங்களை ஆகாயவீதி
யிற் சுழன்று சுற்றிப்பார்த்து, திடுக்கிட்டு சித்
தப் பிரமைகொண்டு, இந்தச் சேனைகளை எவ்
வளவென்று வகுத்துச் சொல்லுவோமென்
றெங்கி, சொல்லுதற்கரிய ஏழுமேகங்களும்
யானைகளாக உருவெடுத்து வந்தனவோ?
உலகிலுள்ள மலைகள் எல்லாத் தேர்க்கூட்டங்
களாக உதித்து உருண்டு வந்தனவோ? சமுத்
திரத்தின் அலைகளெல்லாங் குதிரையினங்க
ளாகச் சமைந்தனவோ? பிரமசிருஷ்டியிலடங்

கிய உயிர்வகைகளெல்லாங் கால்பலங்களாயுற்
றனவோ? இவைகளை எவ்வகையாக அறியத்
தக்கதென்று பெருமூச்சலிட்டு, இந்த நால்
வகை சேனைகளில் யானைகூட்டங்கள் திகமோ?
தேரினங்கள் மிகுதியோ? குதிரைக்கும்புகள தி
கமோ? பதாதிகள் மிகுதியோ? அந்தப்பாதா
திகளில் வில்லாளிகள் மிச்சமோ? வேலாளி
கள் மிச்சமோ? வாளாளிகள் திகமோ? கதை
யாளிகள் திகமோ? இதுகளினுடைய மிகுதி
யை எப்படி வகுத்துச்சொல்லுவோ மென்று
மனங்கூசி, ஐயோ! இத்தனைகோடி சேனைகளு
மிந்தபூமியில் இறந்துபோவதற்கு ஈஸ்வரனு
டைய அமைப்பிருந்த தல்லவாவென்று இர
ங்கி, அப்படி எல்லாரும் ஏககாலத்தில் மடி
யும்படியாக யிருக்குமா? ஆகிலும், எப்படிக்கே
னும் அடங்கலு மடிந்துபோவதற்குக் காரண
மும் காரியமும் எது எதுவென்று நமக்குள
ளே நாம் சற்று யோசித்துப் பார்க்கவேணும்
என்று நிதானித்து, பின்பு இதற்குக் காரணமா
யிருக்கின்றவர் ஸ்ரீகண்ணனே, காரியமாக
யிருக்கிறவன் தூரியோதனராசனே. ஆகையால்,
இந்த இரண்டுபேர்களாலே இந்தத் தளங்க
ளெல்லா மடிந்துப்போம். இத்தனைகோடி
சேனைகளுக்கும் இவர்களே எமனாக ஏற்பட்டி
ருக்கின்றார்கள் என்று சிந்தித்து சிறிதுநேரம்
ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியை மனதிறியானித்து
இவ்வாறு துதிப்பதாயினான்.

ஓ சுவாமி! ஸ்ரீமத் நாராயண ஹரிவாகு
தேவ பக்தவற்சல பரந்தாம பரமபத நாத
னே! வேதபோதனே! கமலபாதனே! நவநீத
குதனே! ஆதிமூலவதீதனே! தேவரீர் திருப்
பாற்கடலைவிட்டு எழுந்தருளிய வேலை நிறை
வேறும்படியாகிய காலம் இதுவோ? என்று
ஏத்தி வந்தித்து வாழ்த்தி, ஓ கருணையங் கட
லேயென்று போற்றிப் புகழ்ந்து, அவ்விருதி
றப் படைகளிலேயும் நாட்டியிருக்கும் பெரிய
கொடிகளும், கையிற்பிடித்து நீட்டி யிருக்குஞ்
சிறிய கொடிகளும், இவைகள் மேகங்களை
இடித்துப் படபடவென் மடித்து உட்காச்சல்
கொண்டு ஆகாயகெங்கையில் வீழ்ந்து சலத்
தையுறிஞ்சிக் குடித்து காற்றினால் மழைகளைத்
தூற்ற, அந்தத் தூரல்களைப் பூமியில் விழ
வொட்டாமல் தடுக்க விரிந்திருப்பதுபோல்
இருக்கும் சிறிய குடைகளும் பெரிய குடைக
ளும், நிறைந்திருக்கிற நால்வகைச் சேனைகள்
முழுக்கும்படியாகிய ஓசையும், ஓதற்கரிய சர்வ
வாத்தியங்களினது முழக்கமும், ஆயுதங்களு

டன் ஆயுதங்களுரைபடும்பேரொலியும், அவைகளிற் சூடெழும்பிப் புறப்படும் அனற்பொறியும், சேனாதிபதிகளாகிய வீஷ்ணு, சுவேதனன் முதலிய வீராதீவீரர்கள் வில்வளைக்கு நானொலியும், அவ்வவர்கள் ஆகர்ணபரியந்தமிழுத்து விடும் டங்காரத்தொனியும், அவர்களின் சிங்காரவீர ஒங்காரமும், பாணநீங்காரமும், அதிராதர் ஊதும் ஆண் சங்கிதேசையும், மகராதர் ஊதும் பெண்சங்கின் முழக்கமும், சமராதர் ஒலிக்கும் ஸ்ருங்கநாத வோசையும், இவைகளெல்லாங்கூடி ஒரே முகூர்த்தத்தில் முழங்கிய போது, திக்குகளெட்டும் திடுக்கிடப்பட்டும், திசையானைகளெட்டும் திக்கு முக்கிட்பட்டும், அஷ்டநாகங்கள் அலண் டழியப்பட்டும், அண்ட பகிரண்டமதிர்ந் திரையப்பட்டும், சத்த சாகரங்களினும் ஏககாலத்தில் பராக்கிரமத்தெழும்பும் திரையோசையுங் கேட்டுத் திடுக்கிட்டுத் தியங்கும்படியாகச் சேனைகள் நெருங்கி இருக்கின்ற குருகேஷத்திரத்தைக் கண்டு வந்து திரிதராஷ்டிரனுக்குத் தெரிவித்து, இனிமேல் நடக்கும் யுத்தமுதலிய அதிசயங்களையும் அறிந்துகொண்டு வருகிறேன் என்று செலவு பெற்றுக்கொண்டு, மீண்டும் யுத்தபூமியில் வந்திருந்தான் சித்த சுத்தியையுடைய சஞ்சயன்.

கிருஷ்ணன் அர்ச்சுனன் சோகநீக்கிப் பகவத்கீதை யுரைத்தல்

இப்பால், ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர்கால்களுக்குச் சல்லடந் தொடுத்து, கச்சைக்கட்டி, கபாயணிந்து, சிரமுடி தரித்து, சிந்தைகளித்து, பார்த்தசாரதியாய் மூர்த்தணயத்துடன் இரத்தத்தைக் கொண்டு வந்து நிறுத்தி, அர்ச்சுனனை யழைத்து ஏற்றிக்கொண்டு, இருவரும் இருதிறச் சேனைகளையும் பார்த்துக் கொண்டு வரும்போது, அருச்சுனனானவன் வீஷ்ணுச்சாரியார், துரோணாச்சாரியார், கிருபாச்சாரியார், அசுவத்தாமர், துரியோதனராகிய சகோதரர்கள், புத்திர மித்திரர்கள், படைத்துணை கூடிவந்த பார்த்திபர்கள், தம்மை நம்பிப் பிழைக்கும்படியா யிருக்கிற வீரர்கள், ஏழைகளாகிய சேவகர்கள் இவர்களெல்லாரையுங் கண்டு, ஐயோ! இவர்களைக் கொன்று யமலோக மனுப்பிவிட்டு, அப்பாற்பிணந்தின்கிற பெரும் பூச்சியைப்போல் இந்தப் பூமியை யாண்டு கடைசியிற் மாண்டு போனார்களென்று வசை மொழி பெறுவதிலும், இச்சைநீங்கி லச்சை விடுத்துக் கொச்

சையர்போலப் பிச்சையெடுத்துண்பதே பெருவாழ்வா யிருக்கின்றதே! ஓ என் மைத்துனராகிய அச்சுதனே! நாங்கள் ஐவரும் பிழைக்க வேண்டி அளவிறந்த பேர்களைக்கொன்று அரசாக்கி புரிந்து, அன்னமும் பாலும் உண்டு சாண்வயிறு வளர்க்குந் தன்மை எத்தன்மை போல் இருக்கின்றதெனில், பெரியோர் முதலிய உரியோருடைய உதிரத்திற் குழைந்த அன்னங்களுண்டு வாணாள் வளர்க்கு மகாபாவிகளுடைய தன்மைபோல இருக்கின்றதே? ஐயையோ! ஆயினும், எங்களைவிட மகாபாவிகள் இவ்வுலகத்தில் வேறொருவ ருண்டோ? ஓ அச்சுதனே! இப்படியே வாழ்நாள் வளர்த்த போதிலும் எத்தனை நாளைக்கிருந்து வாழப் போகிறோம்? பணிப்பெருக்கிற் தப்பலை நடத்தும் பான்மைபோலொத்த தேகத்தை நம்பி, நீண்ட புகழினையுடைய துரோணாச்சாரியார், வீஷ்ணுச்சாரியார் என்னும் ஆண்டவர்கள் எல்லாரு மாண்டுபோகச் செய்தார்கள் பாண்டவர்களென்னும் பழிச்சொல்லைப் பெற்றுப் பாவிகளாவதிலும், பழையபடிக்குக் காடே நாடாகக் கருதிச் சென்று, அவ்விடத்தில் இருந்து வாடாமல்வதங்காமல் காலங்கழிக்கும் இடமெதுவோ, அதுவே கடவுள் வீற்றிருக்கப் பொருந்திய வீடாகக் கருதி, அங்குனே போய் நம்முடைய அருவினைப் பயன்களையெல்லா மொழித்து ஆனந்தமுற்றிருத்தல் உத்தமம். அந்தோ! காரியா காரியந் தெரியாமலும், காலநுட்ப முணராமலும், முன்பின் எண்ணிப் பாராமலும், முதிர்ந்த புத்தியில்லாமலும் யுத்தஞ் செய்ய வந்தோமே யென மனநொந்து, மெத்தவுதைந்து, மனநடுங்கி, மதிமயங்கி, அவ்வவர்கள் பராக்கிரமத்தை மதிக்குந்தோறும் மயிர் கூச்செறிய முன்செய்துக் கொண்ட சபதங்களை நினைத்து வெகுளுந்தோறும் வியர்வை வழிய, கரங்களுங் கால்களுந் தோள்களும் வாடக் கைவில்லுஞ் சோரக் கண்ணீர் தளும்பத் தேர்மீது மூர்ச்சையாகச் சோர்ந்து வீழ்ந்து தியங்கிமயங்கிய திடகாத்திர தேக தீர வீரப்பிரதாப குர சிலைமாரனாகிய விஜயனை, தேவகி நந்தனன் திருக்கண்களாற்பார்த்து நகைத்து, எப்பேர்ப்பட்டவர்களாலும் அறியக்கூடாத நமது மாயையை இன்னது என்று இந்த அர்ச்சுனன் அறியத்தக்கவனோ? ஐயோ! இதென்ன இவன் பேச்சில்லாமல் வாயொடுங்கி மூர்ச்சை போயினான். இவனை இப்போதே தேற்ற வேண்டுமென்று திருவுள்ளத்தில் நினைத்து,

தமதுகரங்களினால் அர்ச்சனை வாரி எடுத்து மார்போடணைத்து, ஆலவட்ட முதலிய உபசாரங்களினால் மூர்ச்சை தெளிவித்து, அர்ச்சனா! அர்ச்சனாவென் மழைத்தார். அந்தக் கிருஷ்ண பகவானுடைய வாக்கியமாகிய அமுதம் விஜயன் காதிற் புகுந்தவுடனே, விடாய் நீங்கி விழிப்பவரைப்போற் கண்விழித்துப்பார்த்து, நாவிற்சலமுறி நல்லுணர்வுடனே தேறி நாரணனைத் தொழுது தானே காரணனென்று அழுது சொல்லத் தொடங்கினான் நராகிய பற்குண மகாராஜன்.

ஓ ஆபத்பாந்தவனாகிய ஐயனே! என்கண்களோ இருளுகிறது, கருத்தோ அழிவுறுகிறது, கால் கைகளோ நடுங்குகின்றது, கண்ணீரோ கடற்போற் பெருகுகிறது, இரக்கமுந் தையையும் இப்போது தோன்றுகிறது, எண்ணுது மெண்ணுகிறது, என்மனங் குண்ணுகிறது; என்னை இவ்விடத்தில் நிறுத்திவைக்காமற் பாசறைக்குக் கொண்டுபோம் பரமனே யென்று பரிதாபமாய்ப் பற்குணன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையை வாசுதேவன் கேட்டுப் புன்னகை யுடையவராய், அப்பா அர்ச்சனா! உனக்கிப்போது கண்டிருக்குந் திகிலானது, தேகத்தோடொத்த வியாதியோ? அல்லது தேசத்தோடொத்த பாசபந்த உபாதியோ? இதென்ன ஆச்சரியம் காண்டபனே! அல்லது இன்னமும் வேறென்று நினைக்கிறேன். அது என்னவென்றால், அங்கதேசாதிபதியாகிய கர்னன் உன் தலையை வாங்குகிறேனென்று அடிநாளையில் சபதம்பண்ணியிருப்பதல்லாமலும், உந்தனுக்கு பகையாகிய அசுவசேனனென்னும் பெரும் பாம்பை ஆதரித்து வளர்த்துக் கொண்டு வந்திருக்கிறானே. அதனால், அந்த கர்னனையும் அவனிடத்திலிருக்கின்ற ஆலகால் விஷத்தையொத்த நாகாஸ்திரத்தைக் கண்டு ஐயோ! நம்மைக் கொல்லுமே யென்று பிராணபீதிகொண்டு பயப்பட்டாயோ? பார்த்தனே! மேலும், அறுபதினாயிரம் வெண்கல ரதக்காரர் என்று வந்திருக்கிற சம்சப்தகாரென்னும் அரக்கர்கள் மிகுந்த பலசாலிகளும், தவமுதலியதற் சிறந்த யோகசாலிகளுமாகிய பேர்களாதலால், அவர்களைக் கண்டு மூர்ச்சை போயினையோ? அன்றியும், சகல நலமும், சர்வ பலமும், தனக்கெதிரற்ற வரமும்பெற்ற சகஸ்திரவாகுவென்று சொல்லும் படியாகிய மகா திடவீரகாத்ர பராக்கிரமனாகிய தானவர் சுரேஷ்டனுடைய அடலாயிர பாகு

வைக்கண்டு அடங்கி, யொடுங்கினையோ? ஓ அர்ச்சனா! அன்றியும், சந்திரஜிடா மண்டல தாரியாகிய சதாசிவத் தியானமோன் மந்திரத்தை அனுசரித்து தவமிழைத்து சிவபெருமானிடத்தில் ஜெயம்பெற வாளாயுதமும் வரமும் பெற்று வந்திருக்கிற சந்திதேசாதிபதியாகிய சயிந்திரதாரணைக்கண்டு சண்டைசெய்ய பயங்கொண்டு அண்டையி லிருக்கிற நான் உறுதிசொல்லி யுத்தம் பண்ணச் சொல்லுவேனென்று நடுங்கி, நாவறண்டு, நாபீவரண்டு மூர்ச்சைபோய் விழுந்தாயோ? ஓ நரனே! அல்லது தாஷ்டிகராகிய வீஷ்மாச்சாரியார் சேனாதிபதித்துவத்திற்கு வந்து நிற்கின்றாரே, அவரை நாம் எந்தக் காலத்தில் வெல்லுவதென்று நினைத்து ஏங்கினையோ? என்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி இஷ்டமுடையவராய்க் கேட்க, பாராள வேண்டுமென்று இஷ்டமில்லாமல் பரிதாபத்துடன் மனவெறுப்பு கொண்டிருக்குஞ் சவ்யசாசிக் குக் கோபம் பிறந்து, கண்கள் சிவந்து மாலைகள் கருகிச் சருகாகவும், உடம்பு முழுவதும் வியர்வை யோடவும், பெருமூச் செறிந்து சற்று நிதாணித்துக் கிருஷ்ண மூர்த்தியைப் பார்த்து, என் குலதெய்வமே! தேவரீரென்ன சொன்னீர்? என்ன சொன்னீர்? பளா! பளா! வெகுநேர்த்தி! வெகுநேர்த்தி! என்று யாவருந் திடுக்கிட நகைத்து இதனைச் சொல்வதானான்.

ஐயனே! என்னுடைய அருமை பெருமை யாவுந் தெரிந்த அத்தனே! பரிசுத்தனே! தேவரீருடைய சித்தம் இப்படி பேசுவதற்கு இஷ்டங்கொண்டிருக்குமாகில், நான் செய்வதாவதென்ன? ஆகிலும், இறந்துபோவோமென்னுங் கவலை யெனக்கு எள்ளளவேனுமில்லை. யானைக்குச் சிங்க மிளைக்குமாகில், ஆடாவுக்குக் கருடனஞ்சுமாகில், ஆட்டுக்குப் பெரும் புலியலறுமாகில், ஆய்ந்து நன்னூலனைத்து முணர்ந்த மேலோர் அசத்தியவாகியக் குடியருக்கு அஞ்சுவாராகில், அழியாப் பொருள்பெற்ற ஸ்ரீமந்தர் அழிந்துபோகும் அற்பமாகிய பொருளைக் கண்டு, கண் தெரியாமல் அலையுங் கடையருக்கு அஞ்சுவார்களாகில், நானுமிந்தச் சத்துருக்களைக் கண்டு பயப்படவேண்டியதாயிருக்கும். ஓ தேவாதி தேவனாகிய மகாதேவனே! உத்தமகுலக்ஷத்திரியர்களுக்கு, ஞானம் - தவம் - வீரதம் - கருமம் ஆகிய இவைகளைச் செய்து காலம் போக்கு

வது உத்தமம்; அப்படிக்கில்லாமல் வெகுளி மேற்கொண்டு யுத்தந் தொடுத்துப் பகைவரை வென்று பாராளுநினைப்பது அஞ்ஞானமென்றறிந்தேன். ஐயனே! அதுநிற்க, இந்தக் கர்ம பூமியிற் றேன்றியதெல்லாம் மாண்டு போகும் பொருளே யல்லது வேறில்லை. மேலும், தோலின் துருத்திபோலும், சூத்திரப் பொம்மைபோலும் விளங்குகின்ற தேகம் இது. எத்தனைநாளாக் கிருந்தாலும் இறப்பதே யல்லது, இறவாமலிருக்குஞ் சிறப்பென்பது இதற்கில்லை. ஈசனே! இன்றையதினம் நானிந்த ரணக்களத்திற்கு வரவும், வெகு ஜன்ங்களைப் பார்க்கவும், இவ்வளவுபேரும் மடிந்த அன்றைக்கல்லவோ நமக்குச் செயம் வருமென்றும், நாமே சொல்லுவோ மென்பதற்கு சாட்சியென்னவென்றும், இவர்களைல்லாரையு மடித்துக் கரத்திற் செங்கோற் பிடித்து மண்ணையாளலாமென்று நம்பி வந்த நாம் இறந்துபோனால் என்ன லாபமென்றும், அப்போது கானலை நீரென்று கருதி அலையுங்கலையினத்தைப்போ லாகுமேயென்றும், நாம் வெற்றியற்றிருந்தாலும், வீரம்விட்டிருந்தாலும், பாருள்ளவரைக்கும் பழியும் பாவமும் வளருமே யென்றும் நினைத்தி, இந்தக் கரும வினைக் கீடாகாமல் தருமவினையை அனுசரித்துப் பெருமை தங்கிய வனத்திற் சென்று அருமையாகிய தவத்தினின்று காலங்கழிப்பதே நற்காரியமென்று கருதினேன். உடனே இரக்கமும், அதைரியமும், உறக்கமும், மனமடிவும், ஆகிய இவைகள் மேலிட்டு வருந்திச் சோர்ந்து வீழ்ந்துவிட்டேன். மாதவனே? தேவரீருடைய சித்தமெப்படியோ நானறியேனென்று அர்ச்சனன் தேம்பிச் சொல்ல, அந்த வார்த்தைகளை யெல்லாம் அரிவாசு தேவன் கேட்டு அகமகிழ்ந்து, தமது திருக்கரத்தால் அர்ச்சனனைச் சேர்த்துத் தழுவியெடுத்து அணைத்து ஆதரித்துத் தேற்றிச் சிந்தை தெளியச்செய்து, நீ கொண்ட சந்தேகம் நீங்கும்படியாய்ச் சில சொல்லுகிறேன் பயமீகற்றிப் பராமுக மில்லாமற் பட்சமாய்க் கேளும் பார்த்தனே யென்று பரந்தாமன் சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஓ பாரமார்த்தியனாகிய பற்குணனே! மித்துரு வென்றும், சத்துருவென்றும், கஜனங்களென்றும், வெகுஜனங்களென்றும், பாட்டனென்றும், பந்துக்களென்றும், ஆசாரியனென்றும், பந்துக்களென்றும், தமையனென்றும், சேரென்றும், தமையனென்றும்,

தம்பிகளென்றும், புத்திர வர்க்கமென்றும், மச்சானென்றும், மாமனென்றும், சாகத்தக்க பேரென்றும், இருக்கத்தக்க பேரென்றும், கொல்லத்தகாத பேரென்றும், கொல்லத்தக்க பேரென்றும், ஊழ்வினைப் பயனைத் தள்ளிப் போகத்தக்க பேரென்றும், அதனைத் தள்ள வறியாது தவித்திருக்கும் பேரென்றும், உன் மனத்துட் கொள்ளத்தக்க தொன்றில்லை. வீணாகிய ஆசாபாசங்களினால் இவர்க ளெல்லாரையும் எப்படி கொல்லத் துணிவோமென்றும், கொன்றற் பாவமும் பழியும் நமக்குச் சுமையாகுமே யென்றும், நீயேன் மயங்குகிறாய்? அர்ச்சனா! (சுமைதாங்கி ஆயநதீர்க்கப் போகிறதுமில்லை. சுவரி லெழுதிய சுந்தரச் சித்திரங் காக்கப்போகிறது மில்லை) என்பது போல், உன்னாற் சிலர் சாகிறதும்; நீ சிலரைக் கொல்லுகிறதும்; நீ சிலரை வெல்லுகிறதும் யிருக்குமென்று யோசிப்பையாகில், மற்ற காரியங்களெல்லாம் உன்னால் நடத்திக் கொள்ளலா மல்லவா? அப்படியெல்லாம் நடத்த வல்லவனாக இருப்பாயேனும், முன்னால் நடந்த காரியங்களை யோசித்துப் பார்க்க வேண்டிய தல்லவா? இப்போதாகிலும் உனக்குத் தெரியவில்லையா? அப்பனே! ஒரு காரியத்தை முடிப்பவனா? முடியத்தக்கது யாது? கொல்லுகிறவனா? கொல்லப்படுவது யாது? எது சாகத்தக்கது? எது சாகாமற் போகத்தக்கது? எவர்கள் உரவினர்? எவர்கள் பகைவர்? இஷ்டரெவர்கள்? துஷ்டரெவர்கள்? சவுக்கியமெது? அசவுக்கியமெது? நன்மையெது? தீமையெது? அர்ச்சனா! யான் சொல்லுவதைக் குறிப்பாக கேட்கக்கடவை. அஃதாவது, இவ்வுலகத்தில் நாமருபங்களாகப் பேசப்படும் பொருள்களெவையோ, அவைகளுக்கெல்லாம் பழைமையா யிருக்கும்படியாகிய ஆதியை எங்கும் பரிபூரணமா யிருப்பதை, ஒப்பில்லாத தன்மையுடையதை, நித்தியத்துவத்தை, நின்மலத்தை, நிர்விஷயத்தை, நிலைபெற்றிருக்கும் பேற்றை, ஐம்புலன்களாலும் அறியப்படாத நுட்பமாகிய அறிவை, தனக்குத்தானா யிருக்குந் தத்துவ சொரூபத்தை நீ இன்னதென்றுணராமல், சண்டைசெய்யப் புறப்பட்டு வந்ததனால், அவையெல்லாம் இறந்துபோமென்று நினைத்து வருந்துகின்றனா? அர்ச்சனா! எது இறக்கத் தகுந்ததென்று இஷ்டமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணர் கேட்க, அர்ச்சனன் சொல்லுகின்றான்.

சுவாமி! தேவரீர் சொல்லிவந்த வஸ்து வானது, எப்போதொரு பெயரைப் பெற்றதோ? அப்போதே பலவித துன்பங்களினாலும், அதற்குக் கேட்கெண்டல்லவா வென்று கிரீடி கேட்க, கண்ணன் சொல்லுகின்றார்: கிரீத்திகொண்ட பார்த்தனே! நீ கேட்டக் கேள்வி ஞாயமே; ஆகிலும், நான் சொல்லப் போகிற பொருள் எப்பேர்ப்பட்ட தென்றால், யுகாந்த காலாக்கினியினாலும் வேகாது. பிரசண்ட மாருதத்தாலும் கலங்காது. ஏழுகடலும் பொங்கி வழியும் ஜலப் பிரளயத்தாலும் இறக்காது. ஆகிசேடனுடைய பணுமுடிகள் இடிய யிடிக்கும் பேரிடியாலும் உடைபடாது. ஒருபொருளையும்விட்டுநீங்காது. அது உருவென்பதுவும், அருவென்பதுவும், ஒளியென்பதுவும், வெளியென்பதுவும், உளதென்பதும், இலதென்பதுவும் அற்று, பேரறிவின் பெயரைத்தாங்கி, எங்குந்தன்மயமாய் எவற்றிலுமழியாத வஸ்துவா யிருக்கிறது. அவ்வஸ்துவை நீ கைக்கொண்ட அல்ப ஆயுதங்களால் மடியச்செய்யுந்தன்மை உன்னிடத்திலுண்டோ? ஓ வாசவன் மகனேயென்று கேசவன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கேட்ட விஜயன் சொல்லுகிறான்: ஓ சுவாமி! தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தருளிய ஜீவான்மாவென்னும் வஸ்துவானது அமுவில்லாதது என்றால், உயிர் போய்விட்டதென்று உலகத்தார் சொல்லுகின்றார்களே, அவ் வுயிர்நீங்கிப் போவானேன்? அழிவில்லாத ஆன்மாவை தாங்கிய உடலுக்கும் அழிவு வருவானேன்? இந்த ஸ்தூல தேகத்தை விட்டு நீங்கியவுயிர் எவ்விடஞ்சேரும். அதை அடியேனுக்குக் கட்டளையிடுமென்று காண்டிபன் கேட்க, கண்ணன் சொல்லுகின்றார்.

கேளப்பா அர்ச்சுனா! இவ்வுலகிலுற்ற மானிடர்கள் தேகர்பிமான அலங்காரங்களுக்காக உடுத்திக்கொள்ளும் வஸ்திரங்கள் அழுகடைந்து கந்தையாகிப் போகுமாயின், பற்பல துணுசாகிய புது வஸ்திரத்தைத் தரித்து போர்த்துக் கொள்ளுவதைப்போல்; இந்த ஸ்தூலதேகமானது வியாதி முதலிய சோகாதுகளால் நொந்து நீங்கிவிட்டால், புதிதாகிய இன்னொரு தேகத்திற் புகுந்து விளையாடிக் கொண்டிருந்து அந்தத்தேகமும் வேறொன்றற் கந்தையானால், இன்னொரு தேகத்தினுழைந்து கூத்தாடிக்கொண்டிருக்கும். அப்பனே! யாவருஞ் சித்திக்கும்படியாகிய உலக

நிறைந்த உண்மைப் பொருளுக்கு ஒருக்காலும் அர்.வில்லை. உடலுக்கு மாத்திரம் அழிவுண்டென்று மாதவனுரைக்க, அர்ச்சுனன் கேட்டு மனமகிழ்ந்து, நாதனே! அகப்பற்று புறப்பற்றும், நல்வினைத் தீவினையும்; ஷட்கர்மங்களும், உயிர்க்குரியதா? அல்லது உடற்குரியதா? என்று தனஞ்செயன் கேட்கப் பாரந்தாமன் சொல்லுகின்றார். அப்பனே! நீ யென்பதுவும் நானென்பதுவும், உன்னுடைய தென்பதுவும் என்னுடைய தென்பதுவும், உன்னுலென்பதுவும் என்னுலென்பதுவும் இரண்டு வினையும் ஆறுவிதக் கருமமும் உடலுக்கேயன்றி உயிருக்கொன்று மில்லை என்றுரைத்து, மேலுஞ் சொல்லுகின்றார். ஓ காண்டிபனே! இவ்வுலகத்திற் பிள்ளையை ஆர் பெற்றார்கள்? அந்தப் பிள்ளைக்குத் தனுகரண புவனபோகாதிமுதலிய செயல்கள் எவரால் நேரிட்டது? எவர் பெற்றுக்கொண்டார்கள்? எவரென்னும் அவர் பிரிந்தால் அவர் எந்தயிடத்திற் போய்ப் பொருந்தியிருப்பார்கள். இதுகளினுடைய காரியங்கள் முன்னுந் தெரியார். இனி பின்னால் நடக்கப்போகிற செயலுந் தெளியார். ஆகியும் அந்தமும் தெரியாமல் மத்தியில் தாமுயன்ற முயற்சியின்படி, தானே தகப்பனென்றும் தனக்கு அவன் பிள்ளையென்றும் நினைத்துக்கொண்டே யிருந்து தாமிறந்துபோனால் இந்தப்பூமியில்விழுந்து துக்கத்தை அனுபவித்து வருந்துவோர்களியார்? எங்களுக்குச் சொந்தமென்று ஏன் மயங்கவேண்டும்? ஒருவருக்கு மொன்று மில்லை. அர்ச்சுனா! பிரார்த்துவவினைப் போகத்துக் கிடாய்ப் பிறக்கும்படியானது உடல்; அந்த உடலிற் கடாகாசம்போற் றேன்றிக் கொண் டிருக்கின்றது உயிர். அதாவது, ஆகாயத்தில் உதித்த ஒரு சூரியன் தண்ணீர்க்குடங்கள் தோறும் பல சூரியனைக் காணப்படுமாப்போல் சொருபமாகிய ஜீவான்மா ஒன்று பல தேகங்களோறும் பிரதிபலித்துக்கொண்டிருக்கின்றது என்று உத்தமன் சொல்ல, வெற்றிபெற்ற விஜயன்கேட்டு, சுவாமி இயாவத் விஷயமும் உடலுக்கே யென்றால், ஆன்மாவுக்குச் சம்பந்தமொன்றும் இல்லையாவென்று அர்ச்சுனன் கேட்க, கண்ணன் சொல்லுகிறார்.

ஓ அர்ச்சுனா! ஆன்மாவுக்குச் சம்பந்தமுண்டு. அதெப்படி யென்றால், தேகவாசனை விஷயத்தாற் கருமங்க ளெல்லாந் தன்னு

டைய தென்று பார்ப்பதனால், விதித்திருக்கின்ற இரு வினையின் பிரயோசனத்தைத் தானும் அனுபவிக்கும். அதற்காகவே பெரியோர்கள் பேசியிருக்கும் வாசகமென்ன வென்றால், எதுவுந் தனக்குச் சம்பந்தம் இல்லாமல் எல்லாம் அவன் செயலென்று உரைத்து இன்றொருவனிருக்கிறு னென்பது தள்ளி விட்டால், யாவத்துந் தன்னைச் சேருமென்பதுதான். ஓ விவேகத்திற் சிறந்த விஜயனே! மகா மாயைகளைத் தொலைக்க மகானுக்கள் அறிந்து நடக்குந் தூய்மை யென்பது யிது தான். நீயும் அப்படி நீக்கிவிடாமல் யெல்லாம் உன்னால் ஆகுமென்றுன்னி நலிந்து வருந்தினை. இந்திரன் மதலாய்! இன்னமுங்கேள். யார் பெற்றவர்கள்? யார் வந்து பிறந்தவர்கள்? நேசமானவர்கள் யார்? நேசமில்லாதவர்கள் யார்? நாசமானவர்கள் யார்? நாசம் இல்லாதவர்கள் யார்? உறவார்? பகையார்? உற்றுப் பார்க்குமிடத்தில் ஒன்று மில்லையே கற்றுணர்ந்த காவலனே? யாவத்தும் அவன் கட்டளைச் செயலென் றுட்கொண்டால், குற்றமென்பது ஒன்றும் வினையாது. கொடிய வினைக்கீடாகவு மாட்டார். மேலும், மாயையென்னும் பெண்ணானவள், மனமென்னும் பிள்ளையைப் பெற்றாள். அந்த மனமென்பவன் அறிவென்னும் சுதனை நல்கினான். இம்மூவருக்குள் தாய் தந்தையென்றும், பத்தினி புத்திரனென்றும், இவர்களிடத்தில் நாட்டும்படியாகிய ஆசாபாச நேசம் அம்மாயை யென்பவளாலும், மனம் என்பவளாலும் வினையா நின்றது. அந்தச் சமயத்தில், அறிவென்னும் பிள்ளை பிரவேசிப்பானாகி லிவைகளை யெல்லாம் நீக்கி விடுவான்; ஒருவரையும் சேரவொட்டான். அதனால் அந்த மாயையும், மனமென்னும் பிள்ளையும், அறிவனைத் தள்ளி ஒரு கக்ஷியா யிருக்கின்றார்கள்.

இதல்லாமல், மெய் - வாய் - கண் - செவி - மூக்கு என்னும் ஐம்பொறிகளி னுடனேயும், சத்தம் - பரிசம் - ரூபம் - ரசம் - கந்தமென்னுந் தன் மாத்திரைகளி னுடனேயும், ஞானம் - அருள் - தவம் - பொறுமை - சத்தியம் - வாய்மை - மேன்மை - மோனம் - ஐம்பொறி யடக்கல் இவ்வுெட்டு முடைய சாத்வீக குணத்தி னுடனேயும், மன ஊக்கம் - ஞானம் - வீரம் - தவம் - தருமம் - தானம் - கல்வி - கேள்வி இவ்வுெட்டு முடைய இராசத குணத்தினுடனேயும், பெருந்திணி - நெடுந்தூக்கம் - கடுஞ்சோம்

பல் - கெடுநீதி - துட்டநடத்தை - வஞ்சகம் - மறதி - பொய் - கோபம் - காமம் - கொலை இப் பதினாறுமுடைய தாமத குணத்தி னுடனேயும், மற்று மறுவகைப் பயன்களுடனேயும் பழகி அரசாட்சி செய்யும் இந்த மாய உலகினை வணங்கித் துதித்து நித்திரை கொள்ளும்போது; ஒளித்து நின்ற அறிவெனென்னும் அவ்வரசன் தோன்றுவான். இத்தன்மையாகிய நன்மை நிறைந்த அறிவெனென்னும் அரசனை அறிந்தவ ரெவரோ? அவரைத்தான் அறிஞரென்று போற்றிப் புகழ்வது. அன்பனே! பிரம்மாவினால் வகுக்கப்பட்ட சராசரப் பொருள்கள்தோறும், பாலும் நெய்யுட்போல் உயிர்க்குயிராகிப் பொருந்தி வாழ்வைப் பெற்றுக்கொண் டிருக்கும் இந்த பந்தங்களை யுணர்ந்து, நாசிமுனையி னடுநிலை நாட்டி நேரிற் பார்க்குமிடத்து, நமக்கு ஆர் உறவு? ஆர்பகைவர்? அப்பனே! ஆகையால், நீயும் நானும் மற்ற நிருபர்களும் பின்னுமுள்ள சகல ஷயிரும் பிறந்து இறப்பதும் இறந்து பிறப்பதும் இல்லையென்று யோசிக்கக் கற்றுணர்ந்தோர்கள், ஒரு காலத்தினும் அம் மாயையினுற் கலங்கமாட்டார்களென மாயவன் கூற, அருச்சுனன் இந்த வசனத்தைக்கேட்டு, சுவாமி! ஒருவரும் இறக்கமாட்டார்களென்றால், பார்த்தபேர்களை மறுபடியும் பாராதிருக்குங் காரணமென்ன? ஆர் நீங்காமலிருந்தார்கள்? அதினுடைய நிச்சயத்தை அடியேனுக்கு சொல்லவேண்டுமென நிருபன்கேட்க, ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி சொல்கின்றார்.

ஓ விஜயனே! இவ்வுலகத்திற் பிறந்து இறக்கும்படியானது, உடலுக்குற்ற விதியே யல்லது நித்தியமாய் நினது சொரூபமாகிய ஆன்மா இறந்து பிறக்கத்தக்கதில்லை என சுவாமி சொல்ல, அர்ச்சுனன் கேட்டு, கர்த்தனே! என் சொரூபம் ஆத்மாவென் றுரைத்தீர். என் சொரூபமென்பது அங்கம் இந்திரிய முதலாகிய இவைகளா யிருக்குதே யல்லது நானென்பது வேறு பிரிந்துகாண வில்லையே. இந்த இடத்தில் நான் வேறுகயிருப்பதைச் சொல்லுமென்று அர்ச்சுனன் கேட்க, மெய்ம்மையாகிய ஆன்மா அவயவமாகிய அங்கமும் இந்திரியமுமே யல்லது வேறுகயில்லையென்று கேட்டவனெவனோ அவனும், அவனால் தானே அறியப்படாதவனும் நீயா யிருக்கின்றாயென்று கோபாலன் சொல்ல, அதை அருச்சுனன் கேட்டு நல்

லது; ஐயனே! தேகம் பிறந்து யிறக்குமாகில் அதைச் சேர்ந்த அறிவென்பது எங்கே என்று விஜயன் கேட்க, துக்கமாகிய கரும வினைத் தொடர்ச்சிப் பொருளாவன் என்று சுவாமி சொல்ல, தேக வற்பத்தி யாகுமுன் னமே கருமச்செயல் எப்படி வரும் விதமென காவலன் வினவ; வித்துள் ளொடுக்க மரமென் றும் பரத்துள் ளொடுக்கம் வித்தென்றும் சொல்லும் வகையாமென்று கண்ணன் பேச, நல்லது சுவாமி! தேகமும் ஆன்மாவும் வேர் என்றுரைத்தால் கருமவினையைச் செய்தவா கள் யாரென்று காண்டபன் கேட்க, தேகமே வினைத்தது அந்தத்தேகமே அவ்வினையின் கருமத்துக் குரியதன்றி ஆன்மாவுக்கு நிமித்த மில்லையென்று ஆண்டவன் சொல்ல, தேவா ருடைய வாக்கியப்படிக்கு உடலானது கரு மத்தை செய்தால் அதனால்வரும் பலனை ஆர னுபவிப்பதென்று அர்ச்சுனன் கேட்க, யாவத் துமாகிய பலனும் உடலுக்கல்லது உயிருக் கில்லையென்று உத்தமனுரைக்கவுப்; அதைக் கேட்டு சுவாமி! வெவ்விய உடலே வினைப்போ கத்திற்குரியது என்றீர். அந்த உடலானது, எல்லாவற்றையும் செய்து இந்த கர்மபூமியில் மாய்ந்து வீழ்ந்துபோக ஜீவாத்மா நடுநடுங் கிச் சுவர்க்க நரகத்தை அனுபவிக்க வேண்டி யக் காரணம் என்ன சொல்லுங் கர்த்தனே யென்று காவலன் கேட்க, சுவாமி சொல்லு கிறார்.

அர்ச்சுனா! உலகத்தில் தனுக்ரண புவன போகச் செயல்களைத் தனதென்று சார்ந்திரு ந்த தன்மையைப்போல், நரக சுவர்க்க அனு பவமென்று சொல்லுவது மாத்திரமே யல் லது, ஆன்மாவுக்கு நரகசுவர்க்க அனுபவ மில்லை. உண்டென்று பேசுவது வீணரோபித மென்று விளம்ப, இத்தன்மையாகிய உடலின் செய்கைக ளெல்லாம் ஆன்மாவின்பேரில் ஏறும்படியாகிய மயக்கமென்னவென மாதவி கொழுநன் கேட்க, முற்று முணரும்படியாகிய நல்லறிவில்லாத மோகத்தினால் ஏறியதென்று கிருஷ்ணமூர்த்தி சொல்ல, அவ்வறிவானது தேகத்திற்கோ அல்லது ஆன்மாவுக்கோ வென்று அர்ச்சுனன் கேட்க, நீ கேட்ட கருத் தைப் பிரித்து சொல்லுவோமாகில், உடலா னது அசத்து. உயிரானது சத்து. இந்த உயிரினறிவானது தான் பிரமமென்று உல களந்தோ னுரைக்க, அதை அர்ச்சுனன் கேட்டு, ஐயா! தேகம் அசத்தாகில் இந்தச்

செய லெப்படிவருமென்ன ஏகமாகிய ஜோதி உள்ளிருத்தலாற் காந்தம் ஊசியை யிழுப்பது போல் இழுத்ததென்ன, தேவரீர் சொன்ன செயல் உடலுக்கான்றி சுகதுக்கமாருக்கென்ன, உடம்பினுக்கென்று கோவிந்தன் சொல்ல, சேதன ஆன்மாவைச் சேராத துக்கம் அசேதனமாகிய தேகத்தைச் சேருமாவென்ன, புலன் - பொறி - பூதம் - உயிர் - அந்தக்கரண மென்னும் ஸ்தூல சூக்கும மென்னும் ஈருடலாகிய மனதுக்கே இன்பதுன்பமென்ன; ஆனால், ஸ்தூல சூக்கும மிருவகை யுடலுக்கு எது வென்று கேட்க, ஜன்மாந்திரக் காரணத் தால் ஸ்தூல சூக்கும காரணமென்று மூன்று உடலாமென; நல்லது மன மறியுந் துக்க சுகத்தை அவாவென்றுரைத்தீர். இந்த மனம் சேதனமா அசேதனமா சொல்லுமையாவென் றுக் கேட்க, கண்ணன் சொல்லுகிறார்.

அப்பா பார்த்தா! இந்த மனத்தில் ஆன் மாவானது பேதமறவிருக்குந் தன்மைபோற் றேன்றலால், சுகதுக்கத்தைச் சேதனமாகிய மனமே பெறுமென்ன; இந்த மனம் பெற்ற சுகதுக்கம் இதனிடத்தி னில்லாமல் ஆன்மா மருவவேண்டிய தென்னவென, வெப்பமும் தட்பமும் மேல்வைத்த பாண்டத்தி னுள்ளி ருக்குஞ் சலத்திற் றுங்குவதைப்போல் என்று ரைக்க, சித்தாகிய பிராணனும் ஜடமாகிய சித் தமும் எப்படி ஒளித்திருக்கிறதென, இருப்பும் நெருப்பும் பொருந்தியதைப்போல் விவேகத் தின் பண்புகொண்டு, ஆன்மாவும் மனமும் அனுபவித்ததென; இப்படிக்குக் கூடிய ஆன் மாவும் மனமும் எப்போதாகிலும் பிரியுமோ வென்ன, செம்பானது நிறங்காட்டிக் களிம் பேறுவதுபோலும், அடுத்ததைக் காட்டும் பளிங்குபோலும், க்ஷணத்திற்கு க்ஷணம் பிரி ந்து மறைந்து கலந்துக்கொண் டிருக்கத் தக்கது. மேலும், படிக்கம்போ லொத்த சொரு பம் ஆசாமலின் மனோபந்தத்தால் வந்திருக் கின்றமையால், முத்தியில்லை யென்று முகுந்த னுரைக்க, பந்தமாவது எது? முத்தியாவது எது யென்று பார்த்தன் கேட்க, தேகாபிமான மென்பது பந்தம். அந்த பந்த மறுப்பதே முத்தியென்று பரமனுரைக்க, அபிமானம் வருவதும், அதை யொழிப்பதும் எவ்வித மென, அஞ்ஞானத்தால் அபிமானம் வரும். மெஞ்ஞானத்தால் அபிமானம் விட்டு முத்தி பெறும். அந்த மெஞ்ஞானந் துலங்குமா யின் எப்போதும் ஆனந்தமுண்டு யென்று

ஹரிசொல்ல; அந்தப்படிக்கு விளங்குவதற்கு வேதாந்த சாஸ்திரங்களினாலும், ஆசாரியராலும் கியானம் பெற்றபோதிலும், பொல்லாங்காகிய துக்கசுகந் தீராமலிருப்பது யாது காரணம் என்று கேட்க, சாஸ்திரங்களினாலுங்கூற உபதேசத்தினாலும் வந்த பரோஹ ஞானந்தம் பற்றமாட்டா. அநுபோகமான அபரோட்ச ஞானத்தாற் பற்றற வேண்டும்.

அதெப்படியெனில், ஓ அர்ச்சுன! தீபமென்று வாக்கினற் சொன்னால் இருள் நீங்குமோ? கேள்வியினாலும், மனனத்தாலும், யோகாப்பியாசத்தாலும், பிரமாறு பவத்தாலும் தீரவேண்டுமே பொழிய, மற்ற விதங்களால் அப்பற்று தீராதென்று திருமாலுரைக்க; அஞ்ஞானத்தை நீங்கத் தெரியாத நற்கருமம் மெய்ஞ்ஞானத்தைத் தாங்கும் விதமெப்படியென்ன, இந்திரஜாலம்போல் தந்திரமாகு மிவ்வுலகத்தைக் கிளிஞ்சிலிற் றேன்றும் வெள்ளியின் கிரணம்போலும், கனவுபோலு மென்னிடத்திற் காட்டி யிருக்கின்றோம். அது சத்தியமல்லவென்று தாமரைக் கண்ணன் சாற்ற; ஐயா! உலகத்தைக் கனவுபோலென்றீர். இதோ பிரத்தியட்சமாய் விளங்குதே யென்று அர்ச்சுனன் சொல்ல, அஞ்ஞான மிருக்கும் வரையிலும் இப்படியே தோன்றும். மெய்ஞ்ஞானம் வந்தால் உலகமென்னும் மாயை விட்டோடிப்போம். அல்லாமலும், பிரமனென்றும்-சசனென்றும்-பெருமானென்றும்-பலகோடி ஜீவனென்றும் - சொல் மயக்கமாகச் சொல்லுவதல்லது, ஆன்மா வொருவனே; இதை யுன்னிப் பார்க்குமிடத்து உலகம் மித்தையாம். அவாவினால் உன்னிப் பார்க்காதிருக்குமளவும் உலகம் மெய்யாகும். அவ்வற்றைப் பார்க்கும்போது உலகம் பொய்யாகும். அர்ச்சுன? ஆகாயத்திற் றேன்றிய சூரியன் சலத்திலாடுந் தன்மைபோலும், ஓர் கடலிற் பலகுமிழி யுதித்ததைப்போலும், ஒன்றாய் நிறைந்தது. ஜீவபேதம் பலவாய் விரிந்து விளங்குவது ஆன்மாவாகையாற் சமுத்தியவத்தையை நோக்குவையாகிற் றேன்று மென்று சொல்ல; இவ்வுலகம் பிரமமயமென்றறிந்தாலும், பூதமயமாய்த் தோற்றிப் போராடுதே. அறிவும், அறிபவனும், அறியும்படியாகிய பொருளும் என்றும் சொல்லப்பட்ட மூன்றாகி பேதமாகுதே. இந்தப் பேதங்களை நான் காணாதிருக்கத் திருவரு ஞண்டோ வென்று காண்டபன் கேட்க, கண்ணன் கிருபையோடு இதனைச் சொல்லுகிறார்.

துரியயோகத்தால் மனம் லயப்படுமாயிற், மூன்றுவகை விகற்பமும் அழிந்துபோகும். மேலும், சத்தி - சித்தி - ஆனந்தம் என்கிற மூன்றும், தனுவாதிகளுடன் அற்று ஜகமாகும். இம்மூன்றும் பிரம்மா யிருக்கையிற் றேற்றாது. ஸ்மரிக்கில் ஞானத்தால் யான் மாவையறிந்துகொள்ளலா மென்று கோபாலன்கூற, சிறந்த ஆன்மா எனக்குத் தெரிசன மாமோவென்று தனஞ்சயன் கேட்க, முதன்மையாகிய விஞ்ஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கினால், சிந்தையுட் சுயம்பிரகாசமாய் ஆன்மாதலங்குமென்று சொல்ல, இன்பமாகிய மோக்ஷசுகமென்ப தெப்படியென்ன, அதுபவத்தால் விஷயானந்த மறிந்துகொள்ளக் கடவை. மேலும், மனோலயமுள்ள ஜனகாதி முதலிய ஜீவன் முத்தர்கள் அவ்வனுபவத்தி லிருக்கின்றார்கள் பாரென்று சொல்ல, ஜீவன் முத்தியடைந்தோர்களின் செயலும் குணமும் சொல்லுரையாலாகிய நல்லுரையும் சொல்லுமென்று சவேதவாகனன் வினாவி, உற்பவத்தில் வளர்தல், பருத்தல், குறைதல் முதலிய யாவும் உடலுக்கல்லது உயிருக்கில்லை. இதனால் யாவுந் தாமரையிலையி னீர்போல் ஒத்திருப்பவர்கள் ஜீவன்முத்தர்கள். தயிரிந்தடைந்தெடுத்த வெண்ணைய் அத்தயிரிற் கிடந்தாலுங் கலக்காதிருக்குந் தன்மைபோல், மயங்கா திருப்பார்களென்று சொல்லி மேலுஞ் சொல்கின்றார்.

விஜயனே! தேவர்களாலும் முனிவர்களாலும் அறியப்படாத ஆன்மாவென்னும் பொருளை, இப்போது நீ யறிந்து கொள்ளும் படியாக நான் சொல்லிக்கொண்டு வந்தேன். மேலும், யாவர்களுக்கும் பஞ்ச பூதங்களினால் உண்டாகியது தேகம். அந்தத் தேகத்தின் உள்ளே சிவனானவ னொருவன் ஞானியாக நின்று, சகல நன்மை தீமைகளையும் நடத்தி வருகின்றான். சூத்திரதாரியாகிய அந்த சிவனென்னும் ஒருவனாலேயே நடாத்து முண்மைகளை நீ உற்றுப்பார்த் தறியக்கடவை. அன்றியும், வருவதை விலக்கவும் வராததை வருவிக்கவும் எப்பேர்ப் பட்டவர்களாலும் கூடாது. ஆகையால் போர்புரியுஞ் செய்கையை நீ மேற்கொண்டு வருந்தி, எல்லாம் உன்னுடையதென்னும் பற்றுகளினால் வெவ் விய வினைக்குள் அகப்பட்டு வெந்து போகாதே. எல்லாம் நல்வினை தீவினை என்னு மிரண்டு மற்ற சிவபெருமானுடைய திருவினை

யாடலென்று அவனுக்கற்புதம் பண்ணிப்போட்டு நீ பரிசுத்தனாக மகிழ்ந்திருக்கக் கடவை. ஓமைத்துனா! மேலும், ஆங்காலம் சாங்காலம் என்று சொல்லுங் காலங்களும், இடமும், கொல்லத்தக்க கருவியும், சமயமும், உடல் விழும்படியாகிய நிலமும், எவரெவர்களுக்கு எப்படி அமைந் திருக்கின்றதோ அப்படியே நேரிடுவதல்லாமல் வேறாக நடவாது. எவ்வளவு பலசாலிகளாய் இருந்தபோதிலும், தாங்களெண்ணியபடிக்கு ஒருவரை முடிக்கும்படியாகிய செயலுமுண்டோ; அரசனது வரம்பெற்ற நரனே! நீ வீணாகிய மயக்கத்தில் வீழாதே கடைப்பிடிக்கருமம் என்று சொல்லுகின்றேன்கேள்; அகாவது, ஆயுள்முடியாமல் அற்பவுடற்றுகிய கொக்கு முதலாகிய உயிர்களும் மடிய மாட்டா இதினுடைய உண்மை இப்படியிருக்க:

பூர்வத்தில் சகல இராசர்களும் நெருங்கிய சபையில் நீங்களனைவருங் கையெடுத்து நீட்டி, அவரவர்களைக் காட்டி, ஆண்மிக்கையுடன் சொல்லிய கட்டுரைச் சபதந் தப்பிப் போகும்படியாக விட்டுக் காட்டுக்கு போவோமென்று திரும்பிவிடுவார்களாகில், இம்மைப் பயன் - மறுமைப் பயன் - உம்மைப் பயன் என்னும் மூன்று பிரயோசனங்களையும் இழந்து, எல்லோரும் பழிக்கும் படியாகிய ஏளிதம் பூண்டு கீழ்ப்பட்டுக் கொடிய நரகிற் குளித்து மூழ்கி, கண்ணீர் சோர வருந்தி, வெப்பமாகிய பிணியா லுழன்று சுவை-ஒளி-ஊரு ஓசை-நாற்றம் என்றுரைக்கும் ஐம்புலனுக்கர்ச் சியுங் கெட்டுப் போவீர்களே யல்லது, பிரயோசனம் பெரும்படியாகிய காரியமொன்று மில்லையே. ஆகையால், நீ போர்முகத்தில் வந்தும் யுத்தஞ் செய்யாமற் போவேனென்பது புருஷதீரமன்று. கூறிய சபதங்களை நிறைவேற்றும் படியாகச் சத்துருக்களைக் கொல்லுவது தருமங்க ளெல்லாவற்றிலும் மிகுந்த தருமம்; அப்படியே முடித்தால் உங்களுக்குப் பழிபாவ முதலிய குற்றங்களில்லை. என்னுடைய வசனத்தை இருக்கு வேதமாக நம்பு; ஐயா அர்ச்சுனா! என் பகையாளிகளை வென்று நீ ஜெயம் பெறுவையாகில், இவ்வுலகமெல்லா வற்றிற்கும் ஏகசக்கிராதிபதியாக யிருப்பாய். ஒருவேளை இறந்து போவாயாகில் தேவர்கள் முதலிய அரம்பாஸ்திரீகள் எதிர்கொண்டழைக்கும்படியாகப் போய் சுவர்க்க லோகத்தை துரைத்தனம் செய்வாய். நித்திய பதவியாகிய மோட்சமும் உண்டாம்.

ஓ வீபற்செனும் பெயரையுடைய வேந்தனே! என்று கேசவனுனவர் இத்தன்மைய வாகிய உறுதி வசனங்களைச் சொல்லவும், இவைகள் எல்லாவற்றையுங் கேட்ட வாசவன் மகனான விஜயன், கேசவன் மொழியை விசுவாச நேசத்துடன் மகிழ்ந்து மனதுட்கொண்டு, மயக்க மகன்று, சிந்தை தெளிந்து திருமலை நோக்கி, ஓ வண்டுகள் மொய்க்கும் மதுநிறைந்த வாசத் துளபமாலை யணிந்த வானவர் கோமானே! மலர்மகள் சீமானே! பூதங்கள் தோறும் பொருந்தி யிருக்கின்றவன் சர்வக்ஞனாகிய சிவனென்று புகன்றீர். அச்சிவனாகிய தேவன் எவ்விடத்தில் இருக்கின்றார்? அந்த உண்மையை ஏழையாகிய அடியேனுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று ஜெய விஜயன் கேட்க, பரந்தர்மன் சொல்லுவதாயினன்.

ஓ பார்த்தனாகிய பார்த்தீபனே! சத்திய லோகத்திற் றுமரை மலர்மேலிருந்து மன்னுயிர்களைச் சிருஷ்டிக்கும் பிரம னென்பவனுட், வைகுந்தத்தில் இருந்து ரட்சிக்கும் விஷ்ணுவானவனும், தேவர் முதலிய யாவரும் வணங்கும்படியாகக் கைலாயத்தில் உமாமஹேஸ்வரியுடனிருந்து சம்ஹாரத் தொழில் செய்யும் வெள்ளை விடையேறிய விமலனும், வாசநிறைந்த கடப்ப மலர்மலை யணிந்த சண்முகத்தேவும், பலம் பொருந்திய அயிராவதத் தலைவனாகிய தேவேந்திரனும், இவ்வுலகினிறைந்த சராசரப் பொருள்களை தேர்ந்துணர்ந்து அவைகளிற் சஞ்சரித்துக்கொண்டிருப்பவனாகிய சதாசிவனும், வேத புராணங்கள் முதலிய யாவற்றையும் இந்த உலகில் விரித்துரைத் தருளிய வேதவியாசனும், இரவிற் சந்திரனானவனும், பகலில் சூரியனானவனும், உலகில் சிறந்த உயிரானவனும், மாதவர்களில் சிறந்த நாரதர் முதலிய முனிவரானவனும், திக்குப் பாலக ரானவனும், நவக்கிரகமானவனும், கற்பகத் தருவானவனும், மரங்களில் அரசானவனும், மனிதர்களில் அரசனானவனும், பசுக்களிற் காமதேனுவானவனும், இன்னுமுண்டான் அளவற்ற மகிமை யோடுங் கூடியவ னெவனோ? அவனே சிவன். அச் சிவனே நான். சிவன் பிரமஸ்வரூபி, நான் அருட்சொரூபி. நாங்களே சிவமும் சத்தியமாய் நின்று பஞ்ச கிருத்தியத்தினால் ஆட்டிவைப்போம். இதன்றியும், எந்தத் தேசங்களில் எந்தத் திறங்கையுடைய எந்தச் சாதியார் எந்தக் காலத்தில் எந்த உருவமாகப்

பாவனை செய்து எம்மைத் துதித்து வணங்கு வார்களோ; அந்தத் தேசங்களில், அந்தத் திறங்களுடைய அந்த ஜாதியாருக்கு அந்தக் காலத்தில் அந்த உருவத்துடன் அவரவர்களுக்குப் பிரசன்னமாகி, அவர்களுக்கு வேண்டிய மனோபீஷ்டங்களை எல்லாம் கொடுத்து ரட்சிப்போம்.

அருச்சுனன் விகவருபங்கண்டு தரிசித்தல்

அன்றியும், பிரமா-விஷ்ணு-உருத்திரனாகிய மூவரும், சிருஷ்டி-திதி-சங்கார மென்னும் தொழில் மூன்றையும், சாத்வீகம்-இராசத்ம்-தாமதமென்னுங் குணம் மூன்றனுடையதாய், அவைகளுக்குள்ளாகியும், அவைகளுக்குப் புறம்பாகியும், வேத முடிவென்னும் வேதாந்தத்தில், முத்திக்கு வித்தாகி முதன்மை பெற நின்ற தனி பரப்பிரமப் பழம்பொருளாயிருக்கின்றவன் யான். இதை நீ உண்மையாக உட்கொள்ளக்கடவை; ஓ உத்தமனாகிய பார்த்தனே! என்று கரிய திருமேனியை யுடைய கண்ணன் சொல்லக் காண்டபன் அற்புத மடைந்து, ஐயனே! வசுதேவருக்குந் தேவகி தேவிக்கும் புத்திரராகப் பிறந்து, ஆயர் வீட்டில் வளர்ந்து, வெண்ணெய் பால் முதலிய யாவுமுண்டு, எங்களுக்கு மைத்துனராகி, எங்க ளொப்பந்தமாய் இன்பதுன்பங்களை அனுபவித்து, அழுவாருடன் அழுது, தொழுவாருடன் தொழுது, நகைப்பாருடன் நகைத்து, பகைப்பாருடன் பகைத்து, இப்படிக்கெல்லாம் விளையாடிக்கொண்டிருந்துவிட்ட நீர், எல்லாம் நான்தான்; என்னைவிடப் பிரபஞ்ச மில்லையென்று சொல்லுவது பெரிய ஆச்சரியத்தை விளைவிக்கிறது. எனக்காகச் சொல்லிய வார்த்தையோ? அல்லது உண்மையாகிய காரியந்தானோ? அப்படி உண்மையாயிருக்குமாகில், யாவரும் யாவும் தாமாயிருக்குந் தேவரீருடைய திருக்கோல வருவத்தை அடியேன் கண்டு தெரிசித் துய்யும்படியாகத் தெரிவிக்க வேண்டுந் தெய்வ நாயகனே யென்று கேசவற்றோமுன் கேட்க, அப்படியே தரிசித்துக் கொள்ளென்று கியானக்கண் கொடுத்து, அர்ச்சுனனுடைய முகத்தைத் தடவி, அப்போதே உலகத்தை ஓரடியாக அந்த உருவம் போல் உயர்ந்து, பாதாளம் வரையிலும் தாழ்ந்து, அகண்டாகண்டப் பேரண்டச் சுவர் வரையிலும் மேலுங்கீழுமாகத் திணிந்து நெருங்கும்படியாக, சுயம்பிரகாச ஒளியாய்

விராட சொரூபமாகி நின்றார் சர்வலோக ரட்சகனாகிய கண்ணன்.

அந்தத் திருக்கோலத்தைத் தனது திவ்விய ஞானவிழியினால் விஜயபன் கண்டு, வாய் பேசாமல் மௌனியாய், விற்பனமுடைய அற்புதகுண சீலனாக மயிர்க்குச் செரிய ஆனந்த சமுத்திரத்தில் மூழ்கி, தன்னைத்தானே மறந்து அசைவற்று நின்று விட்டான். அப்போது அளவற்ற தேவர்களும், நான்குவேத பாராயணராகிய தவமுனிவர்களும் அந்த விராட்டினுடைய திருவருவத்தால் ஒரு பக்கமாயிருந்து, மழை மாரியும் மலர்மாரியும் வாரிவாரிப் பொழிந்தார்கள். இதரராகிய இருதிறப்படைகளின் பகுதியோர்முன்னிருந்தபடியே கிருஷ்ணர்ச்சுனரைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்களன்றி, மற்ற வேறென்றுங் கண்டதில்லை. இப்பால், வாசுதேவன் தனது நிலையெல்லாம் அர்ச்சுனன் செவ்வையாயறிந்துக் கொண்ட தன்மையைக் கண்டு, தான் கொண்ட விராட்டுருவத்தை மாற்றி முன்னின்ற நிலைப்படிக்குச் சாரதியாயிருந்து, வாசவ குமாரனுடைய தெளிவாகிய பிரகாசம் பெற்ற முகத்தைப் பார்த்து, அர்ச்சுனா! முற்றத்துறந்த சித்தத் தவர்களும் அறியப்படாத என்னிலையை நீயறிந்துக் கொண்டாய். உன்னைப்போல் எவருணர்ந்தார்கள்? உத்தமனே! மலையினுயரம் மலைக்குத் தெரியவில்லை. ஆகையால் நீ கண்டுகளித்த தோற்றமாகிய வெல்லாவற்றையும் நானறியும்படியாகச் சொல்லக் கடவை என்று நளினநாபனாகிய நாராயணன் கேட்க, நரன்மகா சந்தோஷத்தோடு பணிந் தெழுந்து சொல்லலுற்றான்.

சுவாமி! பிரமாண்ட கோளகையைக் கிழித்து, அதற்கு மேற்பட்டுப் பேரொளியாகத் தோன்றி, சிரம் - கரம் - உரம் - கால் - மேல் - இடை - தொடை யென்பது ஒன்றுந் தெரியாமல் உலகமெல்லாஞ் சகலமாயுள்ளதுபோலிருந்த உருவத்தை நானெப்படி பகுத்துச் சொல்லுவேன் ஓ மாதவனே என்று இரண்டு பாதங்களையுந் தன் இருகரத்தாற் றழுவி, முடித் தலையைத் திருவடிக் கடியிற் சாய்த்து, இரு கண்களும் ஆற்றநீரி னூற்றுப்போற் சரந்து பெருக்கெடுத்தோட, திடகாத்திரமாகிய தேகஞ் சிலிர்க்க, மொழி குழற, நா நடுங்கத் தான் கண்ட காஷியைத் தாஷியிற் சொல்லத் துணிந்து, ஓ என் ஆண்டவனாகிய அற்புதனே! சரணம்; ஓ தாண்டவனாகிய தற்

பரணே! சரணம்; காண்டவமெரித்த கண்ணனே! சரணம்; பாண்டவர்கிசைந்த பாகனே! சரணம். ஓ சுவாமி! மாதவம் பெற்ற வேதவேதியராகிய முனிசிரேஷ்டர்கள் சூழ்ந்து வணங்கும்படியா யிருந்த பிரம்மதேவனைச் சரஸ்வதி முதலிய பேர்களுடன் உமது தேகத்திலிருக்கக் கண்டேன். சங்கு-சக்கரம்-கதை-கட்கம்-கோதண்டம் என்னும் பஞ்சாயுதங்களுடன் மகாலட்சுமியும் பொருந்த கவுஸ்தவாபரணத்தோடு துளபமாலையுடன் பரவாசதேவனாகிய உம்மையும் ஒரு புறத்தில் வேறுக மருவக்கண்டேன். குளிர்ந்த பிறையணிந்த உருத்திரமூர்த்தியை நாராயணராகிய நாயகியுடன், தேவகணங்கள்-பூதகணங்கள் முதலியவைகள் சூழத் தேவர் திருமேனியிற் பொருந்தியிருக்கக் கண்டேன். பிரகாசமுடைத்தாய் மேலோங்கிய வேல்தாங்கிய பெருமாளாகிய சண்முகக் கடவுளை, வள்ளி தெய்வயானையுடன் தமதாகத்தில் இன்புற்றமர்ந்திருந்த இஷ்டமாகிய இடமுங் கண்டேன். தேவேந்திரனை முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களும், நாற்பத்தெண்ணாயிரம் ரிஷிகளுஞ் சூழ வர, அவன் பத்தினியாகிய இந்திராணியுடனும், மற்ற தேவமாதருடனும், இருபத்தினிகளுடனுந் தேவரீருடைய திருவுருவிற் றிகழக்கண்டேன். 4-வேதம், 6-சாஸ்திரம், 32-உபநிடதம், பதினெண் புராணம், இருபத்தெட்டு ஆகம முதலாகிய எல்லாவற்றையுங் கண்ணினுற் கண்டேன். பகைவராயிருந் தழிந்து மடிந்த அரக்கர் முதலிய அசுரர்களை யுங் கண்டேன். சரம்-அசரம் என்னும் எல்லாப் பொருள்களையுங் கண்டேன். முத்தொழிலும் - முக்குணமும் - முவுருவம் - முக்காலமும்-வாரம்-திதி-மதி-வருட முதலியவும், அவைகளின் தொழிற்குணங்களுங் கண்ணுற்றுத் தெளிந்தேன்.

இஃதல்லாமலும், இன்னுமோர் ஆச்சரியங் கண்டேன். ஓ இறைவனே! அஃதென்ன வெனில், நாகக்கோடியோனாகிய துரியோதனன் முதலிய யாவரையும், அநேகம் அக்ரோணி சேனைகளையும், பாண்டவர்களுக்குச் சகாயமாகப் படைத்துணை வந்த மன்னவர் முதலிய பெருஞ்சேனைகளையும், தேவரீருடைய திருவாயால் விழுங்கக் கண்டேன். இந்த ஏழுகடலையும் ஏழுகடலுக்குமுதலாகிய பெரும் புறக் கடலையும் வளைந்துகொண்டிருக்குங் அநேகங்கோடி கரங்களும், அநேகங்கோடி

சிரங்களும், அநேகங்கோடி கண்களும், அநேகங்கோடி கால்களும், அநேகங்கோடி செய்கைகளும், அநேகங்கோடி திருமுகமண்டலங்களும் பிரகாசிக்கும்படியாகக் கண்டேன். தேவரீருடைய பூரணவுருவத்தைப் பார்ப்பதற்கு அநேகங்கோடி கண்களைப் பெருமற் போயினேன். தேவரீருடைய திருவடிகளைத் தொழுவதற்கு அநேகங்கோடி கரங்களை அடையாமற் போயினேன். தேவரீருடைய திருநாமங்களைத் துதிப்பதற்கு அநேகங்கோடி நாக்களைப் படைக்காமற் போயினேன். இனி நான் சொல்லத்தக்க தொன்றுமில்லை என்னுண்டவனே யென்று விழுந்து பணிந்தான் ஜயவீர பராக்கிரமசாலியாகிய விஜய காண்டபன். இப்படியாகச் சொல்லிய அருச்சுனனைக் கண்ணன் வாரி எடுத்தனைத்துக்கிருபையளித்து, நீ பிழைக்கும்படியாய் இவ்விடத்திற் கண்ணுறக் கண்ட அதிசயம்யாவற்றையும் எவர்களிடத்திலும் சொல்லாதே. கடைசியில் தருமராஜன் முதலிய நீங்கள் ஐவரும் பிழைத்திருக்கப் போகிறவர்கள். இதரமானவர்க ளெல்லாரும் அழிந்து போகிறவர்கள். இதை உன் மனதில் உறுதியாக வைத்துக்கொள்; அறியாமையாகிய இருளை நீக்கி விட்டுவிடு. ஓ மேலாகிய வல்லபத்தை யுடைய விஜயனே! நாயிருவரும் இவ்வுலகிலுள்ள எல்லாரையுந் கும்புகட்டி மடிப்பதற்கே பிறந்திருக்கின்றோம். நீ வேறுகவே எண்ணிக் கலங்குவையாகில், நாம் வந்த காரியம் தாமதமாகும். ஆகையால், எந்தவேலை எப்படியிருந்தாலும் நாம் வந்த வேலையை முடித்துச் சுகந்த மாலை யை தரித்து வெற்றி பெறும்படியாகிய விதத்தை விதியாய் தேடிக்கொள்ளவேண்டும். இன்னும் உனக்கு மயக்க மிருக்குமாகில், இன்னும் உனது மனந்தேறித் தெளியும்படியாகச் சொல்லுகிறேன்.

ஓ அருச்சுன! எல்லா யிடங்களும், அவ்விடங்களி லிருக்கின்ற எல்லாப் பொருள்களும் நாமேயானதன்றி, வேதமும் அவ்வேதத்தின் அந்தமுங்குட நாமாகி யிருக்கின்றோம். உன்னைவிட்டு நான் பிரிய மாட்டேன். என்னைவிட்டு நீ பிரியமாட்டாய். அப்படியல்லவென்று பிரிந்தாலும் வேறுபடோம். அதெப்படியென்னில், முன்னொரு முறையில் நாமும் நாராயணனுமாகப் பிறந்து பூமிபாரம் போக்கினோம். இன்னொரு பிறப்பில் இராம லட்சுமணனென்னும் போப்பெற்றுச்

சத்திய முதலிய நித்தியவிரத தவங்களை நிலை நிறுத்தினோம். இந்தப் பிறப்பில் கிருஷ்ணர்ச்சுனராக இவ்விடத்தில் நிற்கின்றோம். ஆகையால், உன்னுடைய மயக்கத்தையும், அவர்கள் பேரிற்கொண்ட நேசத்தையும், அசாரியர்மீதுள்ள விசுவாசத்தையும், உன்னை மயக்கிய மோக மோசத்தையும் விட்டொழித்துவிட்டு உன்னை சொல்லத் தன்னிலைக ளெல்லாவற்றையுஞ் சொல்லித் தத்துவந் தெரிவித்த சாமவண்ணாகிய சுவாமியாருடைய திருவாய்மொழி கேட்டுத் தெளிவுற்றுத் தேறி, ஒத்தர்மம்-அர்த்தம்-காமம் என்னும் அறம்பொருளிற்பத்தினது அனுபவத்தை யுணர்த்தி, அப்பால் தேவரீருடைய திருவடியைச்சேரும் பதத்தின் பயனையும் அடியேனுக்குப் தேசித்தருளிய ஆரிடனை யென்று செந்தாமரை மலரையொத்த திருவடியிற் றொழுது, அடியேன் விவேக சூனியத்தாற் றெரியாமற் சொல்லிய சொற்களிற் சொற்குற்றம் - பொருட்குற்றம்-மரியாதைக்குற்றம் - மானக்குற்றம் - குலக்குற்றம்-குணக்குற்றம் இவை தீங்குகளேதானிலும் இருக்குமாகில், அவைகளை யெல்லாம் க்ஷமிக்கவேண்டும். ஓ அச்சுதனே! ஓ அரிவாசுதேவனே! ஓ ஆரணனே! ஓ நாரணனே என்று அடிமலர் வணங்கி யுத்தஞ் செய்வதற்கு வேண்டிய சருவிகளெல்லாம் ஏற்படுத்திக்கொண்டு, இதோ யர்வரையும் முடிப்பேனென்று வீரப்பிரதாப தீரத்துடன் நின்றான் விஜய பராக்கிரமமாகிய அருச்சுன னென்று வைசம்பாயனர் சொல்லிக்கொண்டு வந்தார்.

இந்தச் சங்கதியைக் கேட்ட ஜெனமேஜைய மகாராஜன் மிகுந்த விக்குான முடைத்தாயக் குரு முகூர்த்தங்கொண்ட டெழுந்தருளிய வைசம்பாயன முனிவரை வணங்கி, ஓ மாதவரே! இந்தப் பகவத்கதை உபதேசித்து கடவுள் நிச்சயங்காட்டிய சங்கதி, விஜயனுக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் நடந்த தேவரகசியம் என்று திருவாய் மலர்ந்தீர். இப்போது தேவரீர் தெரிந்து அடியேனுக்குச் சொல்லும்வித மெப்படியென்றுகேட்க, அம்முனிவர் மிகுந்த புன்னகை யுடையவராய், ஓ புத்திசாலியாகிய புரவலனே! ஸ்ரீ வேதவியாசர் சகல தேவரகசியங்களும், அதிசயமாக விருந்து தெரிந்து கொள்ளும்படியாகச் சஞ்சயனுக்கு அனுக்கிரகம் செய்தருளிய வண்ணம் அந்தச் சஞ்சயன் அறிந்து, திரிதராஷ்டிர மகாராஜனுக்குச் சொல்லியபடியால், ஓ சிவந்த வேல் தாங்கிய

தீரனே! அதை அறிந்து உமக்கு யாம் சொன்னோமென்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, மனம் களிகொண்ட ஜெனமேஜைய மகாராஜன் வபுஷ்டா தேவியுடன் மகிழ்ந்து, வைசம்பாயனரைப் புகழ்ந்து, பற்பல புட்பங்களால் அர்ச்சனை புரிந்து, வாழ்த்திப் போற்றி, சுவாமி! மேல் நடந்த விர்த்தாந்தங்களையும் சங்கோபாங்கமாகத் தேவரீர் விளம்ப வேண்டுமென்று வேண்டி, வைசம்பாயனர் மனமித மகிழ்ந்து, மேல் நடந்த காரியங்களை விளம்புவதாயினார்.

பாண்டவர் கண்ணன் முன்னிலையில்
வீஷ்ணுவையும் துரோணரையும்
கண்டு பேசுதல்

ஓ ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! தரும புத்திர மகாராஜன் முதலிய பாண்டவர்களும், துரியோதன மகாராஜன் முதலிய கௌரவர்களும், சேனைகணிதைந்து நிற்கும் யுத்தபூமி மத்தியில்வந்து நின்று, தங்கள் தங்கள் தளங்களை இமையா நாட்டத்தினராய் முற்றிலும் சுற்றிப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கையில், பாண்டவராயினோர், வீஷ்ணுமாச்சாரியார்-துரோணாச்சாரியார்-கிருபாச்சாரியார்-அசுவத்தாமர் முதலிய காலாந்த ருத்திரரை யொத்த கைக்கரர்க ளெல்லாம் கடுங்கோபங்கொண்டு, கையில் ஆயுதம் பிடித்துக் கண் சிவந்து தளகர்த்தர்களாகத் தூசிப் படையில் நிற்கின்ற தீரங்களைப் பார்த்து, அந்தோ! எந்தவிதத்தில் இவர்கள் பேற கையெடுப்பது? இவர்களை எந்தக் காலத்தில் ஜெயிக்கப் போகிறோம்? நம் முடைய கடுஞ்சபதங்களை எல்லாம் எவ்வாறு நிறைவேற்ற வல்லோம்? எப்படியாகச் சத்துருக்களை யெல்லாம் வெல்லுவோம்? என்று துக்கமுடையவர்களாய், மறுபடியும் ஒருவாறு மனதைத் தேற்றிக்கொண்டு, நாம் அனைவரும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியி னிடத்திற் சொல்லிப் பார்ப்போம். அவரிதற்குத் தகுந்த யுத்தி சொல்லுவார். என்று நினைத்தவர்களாய்த் தேரைச் செலுத்திக் கொண்டு போய் அக் கிருஷ்ண பகவானும் அர்ச்சுனனும் கலந்து பேசிக் கொண்டிருக்குஞ் சமயத்தைக் கண்டு களிகொண்டு தண்டஞ் சமர்ப்பித்தபோது, மிகுந்த உபசாரத்துடனே அவருமிவர்கட்கு வந்தனை செய்து என்ன காரியமாய் வந்தீர்கள் சொல்லுங்க ளென்று கேட்க, நாங்கள் எண்ணிவந்த காரியம் இன்ன தென்று தரும ராஜன் சொல்ல, தயாநிதி கேட்டு சந்தோ

ஷித்து, நீங்கள் யோசித்துவந்தது நல்ல காரியம். இப்போது நமக்கென்ன பயமா? நேரே வீஷ்மருந் துரோணரும் இருக்கு மிடத்திற் சென்று ருசுலினின்று கண்டுபேசி, அவரவர் களுடைய மனக்கருத்தை அறிந்துக் கொள்ளுவோம் வாருங்களென்று அனந்த சயனன் சொல்ல; நல்லதென்று பாண்டவரியாவரும் பகவானோடு துரியோதனனுடைய படையிற் புகுந்து, சேனைகளுக்குச் சிரமாய்ச் சேனாதிபதியாக வஸ்திரம் பெற்று நிற்கின்ற வீஷ்மாச்சாரியரைக் கண்டு தெண்டனிட்டு, அவர் ஆசீர்வாதம் கொண்டு சிந்தை நொந்து முகம் வாடி நிற்க, அந்தப் பாண்டவர்களை வீஷ்மர் உற்றுநோக்கி, நீங்கள் இப்போது இவ்விடத்திற்கு வந்த காரியமென்ன சொல்லுங்கள் என்று காங்கேயன் கேட்க, கண்ணன் சொல்லுகின்றார்.

ஓ கெடிஸ்தலாதிபதியே! கேளும்; திரிதராஷ்டிர மகாராஜனுக்கும், பாண்டு மகாராஜனுக்கும் சொந்தமாகிய பெரிய தந்தையாகி, தருமனாதிபதிகளுக்குந் துரியோதனாதிபதிகளுக்குங் கேட்டை நீக்கும் பாட்டனாராகும் வீஷ்மராகிய நீர்; இருதிறப்புத்திரர்களும்ஒரு திறப் புத்திரராகப் பார்த்துப் புகழ் வைத்து நடத்துகின்ற நடுவு நிலைமையை விடுத்து, துரியோதனாதிபதி பட்சத்திற்சேர்ந்து, அவர்களுக்குச் சேனாதிபதியாய் முனை முகத்தினின்று பாண்டவர்களைக் கொன்று துரியோதனனுக்குப் பட்டங்கட்டி வைக்கக் கங்கணங் கட்டிக்கொண்டு நிற்கின்றீர். பாண்டவர்களிடத்திலிருக்கும் நியாயம்-அந்நியாயம்-பாவம்-புண்ணியம் - சத்தியம் - அசத்தியம் இவைகள் யாவும் உமக்கு நன்றாய்த் தெரிந்திருக்க, பதின்மூன்று வருடம் வனவாசஞ் செய்து கஷ்டப்பட்டு வந்திருக்கும் பாண்டவர்களிடத்தில், உண்மைக் குத்தரமாகப் புகழ் வைக்காமற் போவீராகில், ஐயா! உங்களை எந்த காலத்தில் வெல்லுவது? இருக்கிற சேனைகள் முதலிய துரியோதனாதிபதிகளை யெந்தக் காலத்திற்கொல்லுவது? எந்தக் காலத்திற் சபதம் நிறைவேற்றிக்கொள்ளுவது? எந்தக்காலத்தில் உங்கள் வீட்டு நாட்டுப்பெண் விரித்ததலை முடிக்கிறது? இது காரியங்களை எவ்வளவும் எண்ணிப் பார்க்காமல் எதிர்த்து யுத்தம் பண்ணும்படியாய் நீர்வந்தபோதிலும், உம்முடனே எப்படியெதிர்த்து யுத்தஞ் செய்வது? உம்மை எப்படிக்கொல்லுவது? என்று இப்பாண்டவர்கள்

மெத்தவும் பயபக்தியாய்ப் புகுத்துடன் தாக்ஷண்யம் எண்ணிப் பார்க்கின்றார்கள். நான் எத்தனை சொன்னாலும், உமது பேரில் வைத்திருக்கும் அன்பினால், என் சொல்லையுந் தள்ளித் தங்கள் வில்லையுங் கிள்ளி விசனப்படுகிறார்கள். அறியாதவர்களானாலுஞ் சொந்த பந்தம் நீங்காம லுருகுகின்றார்கள். எல்லாம் அறிந்த பெரியோராகிய நீரே முந்தி வந்து போர்புரியத் துணிவுகொண்டீர். ஆகையால், இதற்கென்ன யுத்தி சொல்லுகிறீர்? பாண்டவர்களோ மறுபடியும் வனத்திற்குப் போய் விடுகிறேமென்று மனஸ்தாப மடைந்து வருந்தினார்கள். உம்மைக் கண்டு வார்த்தையாடிய பிற்பாடு உத்தரவு சொல்லுகிறேனென்று அழைத்துவந்தேன். இதோ உமது பேரப்பிள்ளைகள் அவர்களுக்கென்ன சொல்ல வேண்டுமோ அதைச் சொல்லி யனுப்புமென்றுக் கபட நாடக சூத்திரதாரியாகிய கண்ணன் சொல்லி நின்றார்.

இந்த வசனங்களை யெல்லாம் கேட்ட வீஷ்மர் புன்னகையுடையவராய், ஓ ஜோகநாதனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணதேவனே! வசிஷ்டர் வாக்கினுற் பிரமரிவியாக வேண்டுமென்னும் வாக்கியம்போல், என் வாக்கினால் இனி எய்தவேண்டுங் கடமையை நேமித்துக் கொள்ளுவதற்காகவா இவ்வளவு தூரம் நடந்து வந்தீர்களோ அறிகிலேன். ஓ நாதனே! நல்ல பாக்கியம், இப்பவும் பாண்டவர் சத்தியவான்கள் என்பற்குச் சந்தேகமில்லை. தர்மம் அவர்களிடத்தி் விருப்பதினால் எப்படியும் ஜெயம் பெருகின்றார்கள். அதர்மம் அழியுமென்று யாவருஞ் சொல்லுவார்கள். அந்த விவகாரம் அப்படியிருக்க, எனக்கு இந்த யிருதிமத்தவரும் பட்சமுடைய பேரப் பிள்ளைகளென்று ஒரு தர்மல்ல, பத்து தர்மமாகச் சொல்லமாட்டுவேன். ஆனால், தற்சனாள் சற்சனாளென்று யோசிக்க வேண்டாமோவென்று கேட்பீராகில், ஞாயமே? கைவிரல் கண்ணிற் பட்டால் விரலைக் கொய்தெறிவார்களா? கெட்டவர்களானாலும், நல்லவர்களானாலும், நம்பிள்ளைகளென்கிற வார்ச் சல்லியம் விட்டுப் போகுமா? மேலும், நான் இந்த இருதிறப் பிள்ளைகளுக்குந் துணையாகாம லிருக்கவேண்டியதே; அப்படி யிருக்காமல் துரியோதனனுக்குச் சேனாதிபதியா யிருப்பானெனன்று கேட்டால், அதற்குக் காரணஞ் சொல்லுகின்றேன் கேளும்; ஓ கண்ணனே! எங்கள் சிறிய

தாயாராகிய பரிமளகந்தியின் பிள்ளை விசித்ரா ஸீரியனுக்குக் கலியாணஞ் செய்ய வேண்டிக் காசிராஜனுடைய மூன்று பெண்களைச் சுயம் வரத்திற் கவர்ந்து கொண்டுவந்து விவாகம் நடத்தியபோது, மூத்த பெண்ணாகிய அம்பா னென்பவள், சாலுவராஜனிடத்தில் இஷ்டம் வைத்ததாகச் சொல்லி என்னை விட்டு நீங்கிப் போய், அவன் விலக்கிவிட்டானென மறுபடியும் என்னிடத்தில் வந்து தம்பிக்கு விவாகம் பண்ணிக்கொள்ளுமென்று வேண்டிக்கொண்டாள். நான் அவளை மறுத்து விட்டேன். அப்போது தன்னாலாகாத காரியத்தைப் பேத தந்திரத்தாற் சாதிக்கவேண்டும் என்னும் யுக்தியைக்கொண்டு என்னுடைய ராகிய பரசுராமரிடத்திற் போய்ச் சரண்புகுந்து, அவரையழைத்துக்கொண்டு வந்து பகையாக விடுத்தாள். அவரென்னை இளைத்துப்போய்விடவே, அவளும் இளைத்துப் போய்க் காளிகாதேவியை நோக்கித் தவமிழைத்து பாஞ்சாலராஜனுடைய பத்தினி கர்ப்பத்தில் என்னைக் கொல்லக்கூடிய பகையாளியாகிய சிகண்டியென்பவனாய்ப் பிறந்து, இந்தப் பாண்டவர்களுக்கு இப்போது படைத்துணையாகவும் வந்திருக்கின்றமையால், நான் அவன் நிற்கும் படைக்கு எதிர்ப்படையில் விரோதமாய் நிற்கும் படியாய் நேரிட்டது.

ஆகையால், ஓ ஐயனே! இனி நான் மெத்த நாள் இருக்கமாட்டேன். முதலா யுத்தமுதற் பத்தாநாள் யுத்தம் வரைக்கும் நடத்துவேன். அந்த பத்தாநாள் எனக்குப் பகையாய் வந்து பிறந்திருக்கும் சிகண்டி என்னுந் தீர்ப்பாக்கிரமியாகிய அம்பை யென்பவளை என்னக்கெதிரிற் கொண்டு வந்தால், இந்தச் சென்மத்தில் ஆணையிருந்த போதிலும் முற் சென்மத்திற் பெண்ணானபடியால் நானவள் பேரிற் கையெடுக்க மாட்டேன். அந்தக் காலத்தில் எனக்கு அன்புள்ள பேரனாகிய இந்த அர்ச்சுனன் பாணத்தால் மூர்ச்சையடைந்து விழுவேன். அப்பாற் சரசசயனத்திலிருந்து தேவரீருடைய திருவிளையாட்டை யெல்லாம் பார்த்து இராச தர்மங்களை நிலைநிறுத்தி, ஓ செந்தாமரைக் கண்ணனே உன்னுடைய திருவடி யடைவேனென்று சொல்லிய வீஷ்ணுவாக்கியத்தை, ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி முதலிய பாண்டவர்களுங் கேட்டு, சபத நிறைவேறி பட்டாபிஷேகம் பெற்றவர்களைப்போல் மகிழ்ந்து நமஸ்கரித்துச் செலவு பெற்றுகொண்டு,

துரோணாச்சாரியரிடத்திற் சென்று, அவரைக் கண்டு தெண்டனிட்டுத் தொண்டரைப் போல் நிற்கவும், அவர் அவர்களுக்கு ஆசீர்வதித்து, ஏன் பாண்டவர்களே கேஷமமா யிருக்கின்றீர்களா? இப்போது இவ்விடத்தில் என்னை நாடி வந்ததற்குக் காரணம் என்ன சொல்லுங்கள் என்று துரோணாச்சாரியார் கேட்க, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் சொல்கின்றார். ஐயா துரோணாச்சாரியரே! நாடுநகர முதலிய யெல்லாவற்றையு மிழந்து நாணம் மேலிட்டுக் கானகந்திரிந்து நலிந்து வந்த பாண்டவர்களிடத்தில் நீர் நல்லருள் நாட்டாமல், துரியோதனராசனிடத்தில் அன்பு கொண்டு, பாண்டவர்களோடு யுத்தஞ் செய்யும்படியாய்ப் பகைமேற்கொண்டு வந்திருக்கின்றீரே: பாரமார்த்தியராகிய நீர் உபயவாதிகளுக்கும் ஆசாரியராக யிருந்தும், இவ்விடத்தில் நடந்திருக்கும் நியாய நியாயங்களெல்லாம் நன்றாய் தெரிந்திருந்தும், பாவபுண்ணியம் எண்ணிப் பாராமல் அந்தப் பகைத்தின் நின்றபடியால், தனுர்வேத பாண்டித்ய முடைய உம்மைச் செயிக்க யாவராலும் முடியாதே: அப்படியிருந்தால் இந்தப் பாண்டவர்கள் பிழைப்பது எப்படி? அவர்கள் கூறிய சபதம் எவ்விதத்தில் நிறைவேறும்? ஓ குண மேருவாகிய குருவே இதற்கு நடக்க வேண்டிய காரியங்களை தேவர் கட்டளையிடவேண்டியதென்று கேட்க வந்திருக்கின்றார்கள் அவர்களுக்கு நீர் சொல்லவேண்டிய உத்தரஞ் சொல்லி அனுப்புமென்று உலகமுண்டோன் உரைத்தருளினார்.

அந்த மொழியைக் கேட்டலுந் துரோணாச்சாரியர் அகமகிழ்ந்து சொல்லுகிறார். ஐயா அரிவாசுதேவனே! கேளும்: என்போலொத்த வீரர்கள் எத்தனை கோடிபேர்சேர்ந்து வந்தாலும், இசையைக் கொண்ட விஜயனிடத்திற் பசுபசுவென்று விழித்து வசையை பெறுவார்களல்லது, திசைகள் மகிழ் செயம் பெறமாட்டார்கள். ஒருவர் செயலால் ஒன்று நடக்கமாட்டாது. உலகளந்தோராகிய உன் செயலன்றி வேறில்லை. ஓ உத்தமனே! அவ்வவர்கள் சத்தியமே நித்தியமாகயிருந்து வெற்றியைத்தரும். மேலும் இந்த குருகுலக்குமாரர்கள் இருதிறவரும் என் கண்மணிபோன்றவர்கள். எனக்கு இவர்களென்றும் அவர்கள் என்றும் பேதமில்லை. இப்படியிருக்க, நான் துரியோதனராஜனிடத்திற் சேர்ந்திருப்ப

னேன் என்று தேவரீர் கேட்பீராகில், அதற்கு தகுந்த காரணஞ்சொல்லுகிறேன் கேளும். ஓ காசாப்பூ வண்ணனே! எந்தனை செயிக்கும்படியாகத் துஷ்டத்தாய்மன் என்னும் புத்திரனை பெற்று வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றான் பாஞ்சாலன். அந்தத் துஷ்டத்தாய்மன் பாண்டவர்களுக்கு மைத்துனனாகியும் உபசேனாதிபதியாகியும் எதிர்க்கட்சியிலிருக்கின்றமையால், நான் இவ்விடத்தி னிற்கும்படியாய் நேரிட்டது. அப்படி நின்றபோதிலும் பதினைந்தாநாள் யுத்த நடந்துவரு மத்தியான காலத்தில், இம்மை மறுமைப்பய விரண்டும்பெறவிருக்கின்ற தருமபுத்திர மகாராஜனுடைய வாக்கில் ஒரு வாக்கிய முண்டாகப்போகிறது. அவ்வாக்கினைக் கேட்பேனாகில், உடனே புத்திரசோபத்தில் மெத்தவருந்தி, சமரசயோகத்திலிருந்து தாரணை செய்து தனியன் ஆவேன். அந்தக்காலத்தில் உங்களுக்குப் பந்துவாய் வந்திருக்கின்ற துஷ்டத்தாய்மன் தான் பிறந்திருக்குஞ் சத்துருத்தனத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளுவான். காலஹேது இப்படியிருக்கிறதாயால், யாது குறித்தும் இப்போது யோசிப்பதற் பிரயோசனமில்லை. நீங்கள் சகல சந்தோஷ சாம்பிராச்சியங்களையுந் தாட்சியில்லாமற் பெற்று வாழக்கடவீர்கள் என்று தனது காலநிர்ணயமுஞ் சொல்லி ஆசீர்வதித் தனுப்பினார் திரிமூர்த்திகளுங்கொண்டாடத் தகுந்த துரோணச்சாரியார்.

உயுத்த வாரம்பம்

அப்பால், கிருஷ்ணமூர்த்தியும் பாண்டவர்களும் அத் துரோணச்சாரி யிடத்தினின்றும் விடைபெற்றுக்கொண்டு, தங்களுடைய சேனை காட்டில் வந்து கலந்தார்கள். அப்போது பாண்டவர்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியும் வந்து பேசிப்போனார்களென்று துரியோதனமகாராஜன் கேள்விப்பட்டு, தனதிஷ்டராகிய கர்னராதியரோடு கூடிவந்து வீஷ்மாச்சாரியரையுந் துரோணச்சாரியரையும் வணங்கி என்ன சமாசாரமென்று கேட்டான். அப்பா துரியோதனா! பின்னை வேறென்று மில்லை. பாண்டவர்கள் வந்து பரிதாபப்பட்டுச் சகல விபகாரமுந்தெரிந்த பெரியோராகிய நீங்களே முனைமுகத்தில் வந்துநின்றால் நாங்கள் எப்படி பிழைப்போமென்று கேட்டார்கள். லோகத்தில் வாழ்வாரைப்போலச் சாவார். சாவாரைப்போல வாழ்வார். ஆகையால், எங்கள் பிராணனென்ன கல்லா? இரும்பா? ஒன்று

மில்லை; பத்துப்பதினைந்து நாளையில் செத்துப்போகத்தக்க நாங்கள் வெற்றிப்பெறுவோமென்ப தெப்படி? தெய்வசித்த மெப்படியோ அப்படி முடியுமென்று சொல்லி யனுப்பலாமென்று சொல்ல, அதுகேட்ட துஷ்டசதுஷ்ட டாள் நால்வரும் மற்ற யாவரும் பாண்டவர்களுடைய பெருமையையுஞ் சிறுமையையுங் குறித்துப்பற்பலவிதமாய் பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். இவர்களிற் சில புத்திமான்கள் என்ன யோசித்தார்கள் என்றால், பாண்டவர்களுக்கு மிஞ்சிய பலசாலிகளில்லை; அதுவல்லாமல் ஆண்டவர் துணையுமிருக்கின்றது. இருந்த போதிலும் பாட்டன் ஆசாரியர் இவர்களெல்லாம் வேண்டிய அனேகம் முதியோராகையால் வந்து வணங்கி, தாங்களடங்கி, அவர்களுடைய ஆசீர்வசனமும் யுத்தஞ்செய்வதற்கு உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டுபோக வந்தார்களென்று பேசிக்கொண்டார்கள்.

இப்படியிருக்க, உபயவாதிகளின் தளங்கனிலிருந்து சகலவித பேரோசையும் வீரப்பிரதாபக்கச்சலும் வெகுளியு மேற்கொண்டு அட்டகாசஞ் செய்தார்கள். அந்த வீற்குணத் தொனி குமுகுமுவுென்று அஷ்டதிக்குகளுஞ் செவிபெடும்படியாய் முழங்கிய விதமானது எப்படியிருந்ததென்றால், ஓ பிரபஞ்சத்தவர்களே! பாண்டவர்களுந் துரியோதனாதிபர்களும், பதினெட்டக்குரோணி சேனைகளோடு பதினெட்டுநாள் சண்டைசெய்யப் போகிறார்களென்று சமாசாரந் தெரிவிப்பதுபோலிருந்தது. மேலும் இந்த குருக்ஷேத்திர நிறைந்ததங்கிய சேனைகளெல்லாம் முன்னந் திருவிக்கிரம அவதாரத்தில் திருமால் வயிற்றிற் பொருந்தியிருந்த சராசரங்களைப் போலும் இருந்தன. அன்றியும் இவ்வுலகத்தைச் சுமக்கும் பூமிதேவியானவள், ஐயோ! பூமிபாரமும் பொறுக்கமாட்டேனென்று நான் முறையிட்டிக்கொண்டதற்கா சுவாமி இந்த உபசாரஞ் செய்தார்? முதல்வராகிய இறைவர் இந்தச் சேனைகளையெல்லாம் ஒருதலைப்பாரமா யோரிடத்திற்சேர்த்து என் கழுத்தையொடிக்கலாமாவென்று வருந்தினான். அல்லாமலும், பாதாளத்திலிருக்கும் ஆதிசேடன் ஆயிரம் பணம்குடமும் வருந்திப் பரிக்கவும், சூரியசந்திராமுதலிய கோள்களெல்லாத் தங்கள் தங்கள் போக்கு வரவுக்கு வழியில்லாமல் நாம் நடக்குந் கதியாகிய நாள் குறையும்படி யாச்சுதேவியென்று நடுங்கவும், திக்குப்பாலகர் முதலாகிய

திசையானைக் கொடுங்கவும், தேவர் முதலிய யாவரும் ஏங்கவும், அஷ்ட குலகிரிகள் எட்டு திக்கிலுந் தங்கள் தங்கள் தலையை முட்டுக் கொடுத்து தாங்கவும், பாரைச்சூழ்ந்த கடல் பொங்கவும், பகைவர்கள் குடற்குலுங்கவும் இருபுயங்கனும் பூரித்துச் சேனநாயகர் பராக் கிரமிக்க, இருதிமப்படைகளுந் திரண்டு சமுத் திரம் புரண்டு வந்ததைப்போல் நிறைந்து நின்று ஆர்ப்பரித்தார்கள்.

இப்பால் பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய சுவேதனன், தங்களுடைய ஏழக்குரோணி சேனைகளையும் பிரித்து வகைத்தர மேற்படு த்தி ஐந்துதலை நாகம்போல் யுகம் வகுத்துச் சகல ஜெயமுந் தங்களுக்கு வரும்படியாய் வீரமாகாளி முதலிய ஜெயலட்சுமிகளைப் பூசி த்து வீரத்துடன் எதிர்க்கவும்; கௌரவச் சேனாதிபதியாகிய வீஷ்ணுச்சாரியர் தங்களு டைய சேனைகளை கருடயுகமாகக்கட்டி தானுந் தூசிப்படையில் வந்துநின்றார். அந்த சமயத் தில் துரியோதன மகாராஜனும் தருமபுத்திர மகாராஜனுமாகிய இவ்விரண்டுபேரும் முனை முகத்தில் வந்துநின்று, ஒருவரை ஒருவர் பார்த்து தங்களுக்குத் தாங்களே வினைத்துக் கொள்ள வந்த ஊழ்வினையை நினைத்து, தங்க ளுடைய கரங்களிற் பிடித்திருக்குங் கொடி யைத் தூக்கித் தாழ்த்தினார்கள். அப்படிக்கு தாழ்த்தியவுடனே, பிராணாபிமானம்-தேகாபி மானம் - லோகாபிமானம்-மானாபிமானம் என் பனவற்றையெல்லாம் விடுத்து, இரண்டு கடல் திரண்டு புரண்டுவந்து கலந்ததைப்போற் தொந்த யுத்தஞ்செய்தார்கள். ஒரு தளத்தில் முரசுக்கொடியும், மற்றொரு தளத்தில் நாகக் கொடியும் படபடாக் காரங்களுடன் ஆகாய வீதி அதிரும்படியாய் பறக்கவும், இருபடைக ளிலும் பேரி-பாங்கா-முரசு முதலிய வாத்தி யங்கள் முழங்கவும், பிரமுகாளுடைய கரங்க ளிற் பிடித்திருக்கும் விற்றெனியும் வீரகண் டத்தொனியும் மேலாகி அதிர்க்கவும், சகலவித வீரர்களின் சங்கத்தொனிகளொலிக்கவும், ஆயு தங்களிழையவும், யாவருடைய உள்ளங்களும் குழையவும், தேராளிகளுடன் தேராளிகள், வில்லாளிகளுடன் வில்லாளிகள், வேலாளிக ளுடன் வேலாளிகள், யானையோடு யானை, குதிரையுடன் குதிரை, வீரருடன்வீரர், வாளு டனேவாள், கதையுடனே கதை, இவ்வாறாக; அரசருடனே அரசரும், பட்டவர்த்தனர்களு டன் பட்டவர்த்தனர்களும், மகுட வர்த்தனர்க

ளுடன் மகுடவர்த்தனர்களும், மந்திரிகளுடன் மந்திரிகளும், தந்திரிகளுடன் தந்திரிகளும், தளகர்த்தருடன் தளகர்த்தரும், மண்டலாதிபர் களுடன் மண்டலாதிபர்களும், சாமந்தருடன் சாமந்தரும், யானை த்தலைவருடன் யானை த்தலை வரும், குதிரை முதல்வருடன் குதிரைமுதல்வ ரும், பதாதி நாயகருடனே பதாதிநாயகரு மாய், கொடித்தலைவர்-குடைத்தலைவர்-அணித் தலைவர் - ஆயுதத்தலைவர் முதலிய யாவரும் ஒருவரோடொருவர் எதிர்த்துப் பற்கடித்து விற்பிடித்து, இரண்டுபுயமென்னும் வெற்பெடு த்து மற்றொருத்து மண்டலங்கள் முதலிய விண் டலங்கள் அதிர நேருக்குநேராக நின்று சண் டை புரிந்தார்கள்.

அப்போது அர்ச்சுனனும்-வீஷ்ணுச்சாரி யாரும், வீமசேனனும் - துரியோதனனும், தர்மராசனும் - சல்லியராசனும், நகுலனும்- சிந்துபதியும், சகாதேவனும் - சகுனியும், துஷ்டத்தாயமனும் - துரோணச்சாரியாரும், சுவேதனும் - துச்சாதனன் முதலிய தம்பிமார்க ளும், விராடனும்-பூரியென்பவனும், கலிங்க ராசனும்-யாகசேன னென்னும் பாஞ்சால னும், அஸ்வத்தாமனும் - குந்திபோசனும், உத்தரகுமாரனும் - கிருபாச்சாரியாரும், கேகய னும்-கிருதவன்மனும், அபிமன்னனும் - இலக் கண குமாரனும், கடோற்கசனும் - பகதத்த னும், சாத்தகியும்-பூரிசிரவனும், சிகண்டியும்- சீசகனும், சோமதத்தனும்-காம்போசமகாராச னும், சேரனும் - சோழனும் - பாண்டியனும்- சகத்ரதேவனும், இராவானும்-அலம்புதனும், துருபதேயனும்-துன்மார்க்கனும், உத்தமோ சாவும்-விகர்னனும், விடசேனனும் - உதார்ம னும், சந்தனும் - உக்கிரவேகனும் ஒருவரை யொருவர் எதிர்த்துக்கொண்டு பற்பலவிதமா கிய யுத்தங்களைச் செய்தார்கள். மேலும், கொங் கர்-கோசலர்-சிங்களர்-ஆரியர்-குருரர் - கங்கர் - திராவிடர்-கௌசலக-குண்டலபோசர் - கலிங் கத்தவர்-வங்கர்-மாளுவர்-மகதர்-மக்கர்-சோன வத்தர் - மராடர் முதலிய பதினெண்பாஷை மன்னர்களுங் கைகலந்து கண்சிவந்து கடுமை கொண்டு சப்தமேகங்களும் அஷ்டகசங்களுந் திகைத்துத் திக்குமுக்கிட்டுச் சோர்ந்து செவிடு படும்படியாய்ப் போர்புரிந்தார்கள்.

இந்த யுத்தங்களைப் பார்த்திருந்த தேவர் கள் பயந்து ஆச்சரியப்பட்டு கைகளை நெரித் துக்கொண்டு, இனிமேல் அண்டங்களும் பிளந்துபோமென்று நடுங்கவும், சிருஷ்டி

கர்த்தாவாகிய பிரம்மா தியங்கவும், இவ்விதமாக இருதிறப்படைகளும் ஒன்றுபட்டு யுத்தஞ் செய்யுங்காலையில், குதிரை யினங்களும் யானைக் கூட்டங்களுந் தரிபட்டு, சிற்சில முறிபட்டு, பற்பல நெரிபட்டு, கால்களால் மிதிப்பட்டு, மண்ணிற் புதைபட்டு போகவும், தேரினங்களெல்லாஞ் சக்கரமுதற் சிகரம் வரைக்கும் தும்புந் தூள்களுமாய்ப் போய்க் குவியவும், ஒருவர்பேரிலொருவர் தத்தியும், பாணங்களினால் மொத்தியும், வேல்களிற்றுகுத்தியும், வாள்களினால் எற்றியும், கரங்களிற்றற் பற்றியும், கறகறவென்று சுற்றியும் போர்புரியுங் காலத்தில், இறந்துபோன பதாதிகள் முதலிய வீரர்கள் இத்தனை கோடியென எவர்களுஞ் சொல்லமாட்டார்கள். இந்திரன் தனது ஆயிரங்கண்களாலும் பார்த்து எண்ண முடியாது. இத்தன்மையாகத் தங்களைத் தாங்களே மறந்து இறந்தவர்களிற் சிலர் தலைகள் வெட்டுண்டு ஆகாயத்தி லெழுந்து பூமியில் விழுந்து கொழுந்துவிட் டெரியுந் தன்மை போல் ரத்தங்கள் பீரிட்டடிக்கவும், அந்தத் தலையிழந்த உடலானது தரையில் விழாமல், இடசாரி வலசாரி சுற்றிக்கொண்டு இருப்பது எப்படி யிருந்ததென்றால், ஸ்ரீமந் நாராயணர் மோகினி அவதாரமாய்த் தேவர்களுக்கு அமுதம் பருகுகாலத்தில், இராகு கேது என்னும் கிரகங்கள் மாறுபாடாகிய ரூபத்துடன் அமுதத்தைக் கரத்தி லேந்தியபோது, சந்திரர் சூரியர் சொல்லத் தெரிந்து கையிலிருந்த சட்டுவத்தால் அவர்களுடைய தலையை வாங்கி விட்டபோது தலையற்று உடல்மாத்திரம் சுழன்றடுந் தன்மையைப்போலிருந்தது. இரண்டு முழங்கால்களும் முறிபட்டு தங்கள் ஒற்றைச் சக்கரங்களையுடையத் தேரை நடாத்தும் போகரைப் பார்க்கில் எப்படி இருந்தார்க ளென்னில், சப்தமா வென்னும் பரிபூட்டிய சூரியனுடைய ரதத்தை யோட்டிய அருண்ணென்னுஞ் சாரதியைப்போலிருந்தார்கள். மேலும், திடகாத்திர உன்னதத் தேகத்தினையுடைய படைத்தலைவர் பட்டவர்த்தனர்கள் முதலிய பேர்களின்பேரில் பாணற் கும்புகள், நாணற் கொம்புகளைப்போலப் பாய்ந்துக் கேசாதிபாதம் வரையிலும் ரத்தங்கள் பெருகிக் கசிந்து பீரிட்டு வருந் தன்மை எப்படி யிருந்ததென்றால், உயர்ந்த உக்கும்பஸ்தக் கம்ப பாணத்தின் ஜம்பங்களைப் போன்றிருக்கின்றது.

இன்னுந் தங்கள் தங்களுடைய அம்பு ருத் தூணியிலிருந்த பாணங்களை நாணியில் வைத்துச் சேணுதுவோர் தியங்கப் பிரையோகஞ் செய்துபோட்டு, அப்பாற் பாணங்களில்லாமல் தங்களுடைய தேகத்தில் தைத்துக்கொண் டிருக்கும். எதிரிவிட்ட பாணங்களைப் பிடுங்கி எறிந்து, அவ் வெதிரிகளை நோக்கிச் சிரித்துக்கொண்டு போய்ப் பிடித்துத் திரித்துவிடுகின்ற தீரர்களில் அனேகர் போர்புரிந்தார்கள். மேலும், இடதுகையற்ற போது வலது கையைக் கொண்டும்; வலதுகையற்றபோது இடது கையைக் கொண்டும் சிலர் யுத்தஞ் செய்தார்கள். இதன்றியும், ஒருவன் தலையை ஒருவன் வெட்டி, வெட்டுப்பட்டவன் தன் தலையைத் தன் கையில் பிடித்துக்கொண்டு தன்னை வெட்டினவன் தலை முறிபட்டு விழும் படியாய் எறிந்தான். உடனே அவனுந் தலையறுந்தாடினான். இவனுந் தலையறுந் தாடினான். மேலும், இரண்டு புணங்க ளறுபட்டு இரத்தவெள்ளம் பெருகும்படியாய் இருந்த வீராதி வீரர்கள், இந்திரனால் இறகுகளறுபட்ட மலைகள்போலிருந்தார்கள். சிலவீரர்கள் ஓடிவந்து தங்கள் தலைகளால் முட்டியும், புசங்களா விடித்தும், அநேகந் தேர்களை அழித்தும், குதிரைப் படையிலும், யானைப் படையிலும் புகுந்து, அதுகளின் கால்களும், வால் களும், மேல்களும், சிதைந்திறக்கும்படியாகச் செய்து ஹேயம் நம்மதென்று குதித்தாடவும், ஒரு வீரனை யொருவீரன் வெட்டி, இவருள் தலைபோனவனும், ஓயாம லெதிர்த்து அவனைக்கிட்ட, மற்றொருவன் ஓடிவந்து வெட்டினவனைத்திட்ட, அவனுமிவனும் நெருங்கித்தலையுடன் தலையைமுட்ட, மேலெழுந்த தலைகள் வந்து விழுந்து இவர்கள் மூவரும் பட்டார்கள்; உயிரையும் விட்டார்கள். இன்னொரு வீரன் பின்னொரு வீரன்பேரிற் சின்னபின்ன மாய்ப் பாதாதி கேசம் வரையிலும் பாணங்களைப் பொழிந்து வரும்போது, அடிபட்ட வீரஞ்னவன் பேய்களுடன் கூட்டுறவாகக் கூடிக் கொண்டாடித் தன் பகையை முடித்துக் கொண்டான். மேலும், ஆயிரம் பாணங்கள் நுழைந்த துவாரங்களினின்று உதிரவெள்ளம் புறப்பட்டு வீசுந் தன்மையானது, அருண்ணால் நடத்துந் தேரில் வராநின்ற ஆயிரங்கிரணங்களையுடைய சூரிய பகவானைப்போன்றிருந்தது.

இன்னுஞ் சிலரைப் பின்னும் பலர்கள் மின்னும், வாளாயுதங்கொண்டு வெட்டினார்

கள். அந்த வெட்டைத் தன் கையிலிருக்குங் கேடையத்தாற் றட்டிவிட்டுத் தலை காட்டாம லொட்டிப் பதுங்கியிருந்து, மீண்டும் சிங்கக் குட்டிபோல எழுந்து மேற்பாய்ந்து கட்டிப் பிடிக்க, இருவருங் காலுடன் கால், கரத் தொடுகரம், சிரத்தொடு சிரம், உரத்தொடு உரம் அணைத்து, உடலொன்று உயிரொன் றென்று சொல்லும்படியாக இணைத்துக் கொண்டு கீழே விழுந்து மல்யுத்தஞ் செய்தார் கள். இப்படியாகப் பற்பல காளை விற்போர்-மற்போர்-வேற்போர்-வாட்போர்-ஆட்போர் முதலிய யாவும் புரிந்து அழிந்தபேர்கள் எத் தனை கோடாகோடி யென்று சொல்லுவேன். ஓ அரசனே! இந்தப்பிரகாரம் யுத்தஞ்செய்து வரும்போது, அர்ச்சுனனும் வீஷ்ணுமச்சாரியரு மெதிர்த்துத் தேவதா அஸ்திரப் பிரயோகஞ் செய்து போராடுங்காலையில், யாவரும் நடுங் கும்படியாய் இருதிறப் படைகளும் எட்டுத் திக்கிலும் வளைந்து கொண்டார்கள். பூமியி லிருந்து மேலெழுந்த தூசிகளினால் வேடிக் கைப் பார்த்த தெய்வலோகத்தினராகிய மேல் உலகத்திலிருக்கும் தேவருங் கண்களைப் பொற் றிக்கொண்டார்கள். பளுவைச் சுமக்கமாட் டாமல் ஆகிசேடன் முதலாகிய கீழுலகத்தி லிருக்கும் நரகளும், கழுத்தொடியச் சுமந்து, இளைத்துக் களைத்தார்கள். அந்தச் சமயத் தில், துரியோதன மகாராஜனானவன் தங்கள் பாட்டனாராகிய வீஷ்ணுக்கு உதவியாகச் சகுனி - சல்லியன் - தம்பிமார் முதலாகிய பேர் களை அனுப்பினான். இதைக் கண்ட தரும ராசன் அர்ச்சுனனுக்குப் பின்பலமாக வீம சேனையும், அபிமன்னையும் அனுப்பினார். அவர்களை அர்ச்சுனன் கண்டு எனக்கும் படை துணை அனுப்பவேண்டுமோ? இந்த வீஷ்ணு ரைச் செயிப்பதும் அருமையோ என்று கடு கடுத்துப் பாட்டன் ஏறியிருக்குந் தேரிற் கட டிய பனைக்கொடியின்பேரில் பன்னிரண்டு பாணமும், கவசத்தின்பேரில் ஒன்பது பாண மும், அவர் தேகத்தின்மீது ஐம்பது பாண மும், அகழும்புறமும் நடுநடுங்கி ஓடுங்கும்படி யாக விடுத்தான். அதனால் அந்தப் பெரியவ ரானவர் நிலைதளர்ந்திருக்க, அந்தச் சமயத் திற் சல்லியனுஞ் சகுனியுந் துரியோதன னுடைய தம்பிமார்களுந் தலைநீட்டிக் காட்டி னார்கள். அவர்களை வீமசேனன் கும்பலாகக் கூட்டிப் பேய்போலோட்டிக் கோடி கணைக ளைப் பூட்டி மாட்டி யோட்டிவிட்டான்.

பாண்டவர் சேனையில் விராடராஜ குமாரருள் உத்தரன் வதை

இப்பால் கர்னனுடைய பிள்ளைகளில் மூத்தவராகிய சூரியகேதென்பவன் இரா வானுடனெதிர்த்து, அநேகவிதமாகிய தந் திர யுத்தங்க ளெல்லாவற்றையுஞ் செய்து அலுத்து, அவரிருவரும் ஒருவரை யொரு வர் விட்டு நீங்காமல் இருந்தாடி யுத்தஞ் செய்தார்கள். பலம் பெறும் அரக்கராகிய அலம்புதனுங் கடோற்கஜக்காளையும் எதிர் த்து, இருளாகவும் - மழையாகவும்-மின்னலா கவும் - வெகுளியாகுதல் முதலாகிய மகா மாயைக் கோலங்களும், இந்திர ஜாலங்களங் காட்டி அமர்புரிந்தார்கள். அந்த அலம்புத னுடைய தம்பிமாராகிய அசேயசூரனும், கடோற்கஜனுடைய சூமாராகிய அஞ்சன வர்மனும், மரம்-மலை முதலிய ஆயுதங்களைக் கொண்டு சரமாரியாகப் போர்புரிந்தார்கள். அப்போது அனேக குற்றமற்ற பல பராக்கிரம சாலியாகிய வாளபிமன்னனானவன், வெகு சேனைகள் மாளும்படியாகத் துணித்துக் கொண்டு வரும்போது, தன்னுடைய தந்தை மூதாதையாகிய வீஷ்ணுருடன் கைகலந்துப் போராடுஞ் சமயத்தில், தான் நாலு பாணங் களைத் தொடுத்து வீஷ்ணுருடைய ரதத்திற் பூட்டிய நாலு குதிரைகளையும் நாசப்படுத்தி னான். அதைக் கண்ட காங்கேயன் சந்தோஷங் கொண்டு வேறு தேரேறி விரைந்து வந்து போர் புரிந்தார். அந்தச் சமயத்தில், உத்தர குமாரன் தேரைச் செலுத்திக் கொண்டுவந்து மத்திர தேசாதிபனுடன் எதிர்த்து போராடி, குதையினையுடைய வில்லிற் சில பாணந் தொடு த்துத் தேகங்களிற் புதையும்படிக்கு மழை போற் பொழிந்து விடுத்து மேக கெற்சிதம் போல் இறைந்து விரைந்து அச்சல்லியனு டைய வில்லற்று விழவும், கவசங் கிழிபட வும், துவசம் முறிபடவும், அழகிய ரதத்திற் கட்டித் தாவிவருங் குதிரைகள் அற்று விழ வும், சாரதி செற்று விழவும், மற்றவர்கள் தலைசுற்றி விழவும், கொற்றவர்கள் சிலைப்பற்றி யெழவும் யுத்தஞ்செய்த காலையில், சல்லிய ராஜனுடைய சரீரமெல்லாஞ் சல்லடைக் கண் ணாகி உதிரப்பிரவாகத்துடன் உடல் புண்ணாகி ஒன்றுந் தோன்றாமல் மனந் தளர்ந்து, இப் பாவிப் பயலாகிய உத்தரனுடன் வில்லெடுத் துப் போர்புரியக் கூடாதென்று மனங்கூசி வீர வார்த்தையைப் பேசி, இலைபோன்ற

வேலாபுதத்தை யெடுத்து இதயத்திற் பலவா
ருகச் செபஞ்செய்து விடுத்தான்.

அப்படி விடுத்த அந்தக் கூரிய வேலா
னது, குவலயத்தைக் குமுறச்செய்து வந்து
குபீரென்று மச்சதேச குமாரனுடைய மார்
பிற் பாயவே, தகஷணம் உத்தரகுமாரரானவர்
மருட்சிகொண்ட மான்குட்டிபோற் றுள்ளி
மார்படைந்து வானுலகடைந்தான். தன்
மகனாகிய உத்தரன் சல்லியனாற் கொல்லப்பட்
டானென்று கேட்ட விராடன்முதற் பாண்ட
வச் சேனை வீரர்கள் யாவரும் ஒன்றாகக் கூடி,
உகாந்தகாலத்தில் பொங்கியெழுங் கருங்கட
லைப்போற் புரண்டுவந்து போர்புரிந்தார்கள்.
அத்தனை பேர்களுஞ் சித்தங் கலங்கி வெற்றி
பெறமாட்டாமற் சுற்றியிளைக்குந் தருணத்
தில், வீரபட்டமணிந்த யானையைப் போன்ற
கதாபாணியராகிய வீமசேனன் வந்து விழு
ந்து வீரசுவர்க்கத்திற்கு வரவு செலவு கணக்கு
சொல்பவனைப்போல் வெற்றிமலை தரித்து,
பலபல வீரங்களைப் பேசிக்கொண்டு சண்ட
மாருதம்போற் சுழன்று யாவரையுஞ் சின்ன
பின்னப்படுத்திக் கொண்டுவர, அதில் வேல்
தாங்கிய அதிரதர் முதலாகிய அரசர்களெல்
லாம் நிலைபெறமாட்டாது குலை கிழியும்படி
யாய் அடிபட்டு, தாங்களு முடிபட்டு, உதிரங்
கள் வடிபட்டு, இவ்வாறு உள்நொந்து
கெட்டுஇறந்தவராட, இருந்தவரோட, எதிர்த்
தவர்வாட, இவர்களைத் தேவர் கொண்டாட,
இப்படியாக வீமசேனன் செயம்பெறுந் தன்
மையைத் துரியோதன மகாராஜன் கண்டு,
பூமியிற் றரிக்கப் பொருந்தாமற் பொங்கி,
நெஞ்சுமூலக் கண்சுமூல நெருப்புப் பொறி
யெழக் கோபங்கொண்டு, அஞ்ச சிரத்தினை
யுடைய அரன்மேற் பஞ்சபாணனாகிய மன்ம
தன் மலர்ப்பகழி யெடுத்து விடுத்ததுபோல்
மறப்பகழி தொடுத்தும், பலவீரர்களையும் ஓட்
டிக் கறுகறுத்துப் பின்னும் பற்கடித்து, விற
பிடித்து, சொற்படித்து, இமயமலையின் சிக
ரம் போன்ற தண்டங்கொண்டு மண்டலமிட்
டுத் தேர் நிரைகள், சேனையணிகள், யானைக்
கூட்டங்கள், அரசனுடைய மணிமகுடங்கள்
முதலானவைகள் யாவற்றையுஞ் சாடிக்கொ
ண்டுவரும் அவ்வீமசேனன் பேரில் அநேகம்
பாணங்களை யுந் தாக்கினான். அந்தக் கணைகளை
யெல்லாம் வீமன் முனைமழுங்க வடித்துக்
கதையுடன் தாவி, அநேகமாயிர விதங்களாக
விளையாடி மோதி முனைந்து, தாங்கள் இருவ

ருஞ் சாதிக்கத்தக்க தன்மைகளை யெல்லாம்
காட்டிச் சிங்கமும் சிங்கமும் எதிர்த்துப்
போர்புரிந்த தன்மையைப்போல் நெடுநேரம்
சண்டை செய்து திடவீர கர்த்தனாகிய தான்
அத்துரியோதன ராஜனுடைய வில் முறியும்
படியாய் ஓங்கி அடித்து, மீண்டும் பாங்கிற்குத்
த்து, ஒரு கரத்தை நீட்டி அவன் ஏறிவந்த
தேரைத் தூக்கி ஆகாயத்தி லெறிந்தான்.

அந்தத் தேரானது பூமியிலோடு வதைப்
போல் ஆகாயத்திலுங் காகரவென்றோடி, நில
த்தில் விழுந்து சக்கரங்கள் உடைந்து, அச்ச
முறிந்து, சிகர முதலிய குடைகளுங் கொழுக
ளுஞ் சாரதியும் அழிந்து, வன்னமாகிய
அந்தத் தேர்க் குதிரைகளுஞ் சின்ன பின்ன
மாகவே, துரியோதன ராஜனுந் தேரைப்
போற் சிதைந்துபோராரென்று அவனுடைய
சேனைகளெல்லாம் புற்றமுதுகிட் டோடிவிட்
டார்கள். அந்தச் சமயத்திற் படைத்தலைவர்
முதலிய அரசர்களெல்லாம் ஓடிய சேனைகளை
எல்லாந் தடைப்படுத்தி, இராஜனுக் தென்
னமோ அபாயமென்று கூட்டங்கூடி வந்து
பார்த்தார்கள். அந்த வேளையில், வீமசேனன்
பாரியரத்ததி லேறிக்கொண்டு ஒரு சூரியனைப்
பாரியரத்ததி லேறிக்கொண்டு ஒரு சூரியனைப்
பல சூரியர்கள் சூழமாப்போல், அநேகம்
வேலாளிகள்-வாளாளிகள்-வில்லாளிகள் தன்
பக்கத்தில் நிறைந்து நிற்கவும், சுவேதகூத்
திர நிழலைவிட்டு நீங்காத கிரீடாதிபதிகள்
முன்னும்பின்னு முறை வழுவாமற் சிறந்து
விளங்கவும், இவ்வாறு நடுநாயகம் போல்
வீமசேனன் நிற்கும்படியாகிய மேன்மையை
கண்டு மனந்தாளாமற் புகையுமனத்தினராய்
பகைமேற் கொண்ட சிந்துதேசத் தலைவரா
கிய விந்தரன் முதலியபேரும், சகுனி மைந்த
ராகிய மைத்துனரென்னு மாப்பினைத் துரைக்
கரும் வந்து நெருங்கி வீமசேனை வளைத்துக்
கொண்டு கூர்க்களை பொழிந்தார்கள். துரி
யோதன ராஜனுக்காகப் புகழ்மா யெதிர்த்து
வந்த மைத்துனர் முதலாகிய மன்னவர்க
ளைக் கண்ட வீமன், மரியாதை செய்வதற்குத்
தேரைவிட் டிழிபவனைப்போல் இறங்கி, இரு
கரத்தையுங் குவித்துப் பிடித்திருக்குங் கெதை
யுடன் பூமியிற்றும்ந்து, பக்குவமாய் நுழை
ந்து, விஷ்ணுசக்கரம்போல் வேகமாய் விரை
ந்து சுழன்று, மகமேருவின் கொடி முடியா
ந்து வாயுவாற் பறிபட்டுப் போனதைப்போல்
வந்தவர்களின் மணிமுடிகள் யாவும் அவன்

சேயாகிய தன்னுற் றறிபட்டு மண்ணில் விழுந்துதிர, விண்ணிலெழுந்ததிர, மாறி மாறிக் கெதை கொண்டடித்துத் தேவர்கள் முதலியபேருந் திடுக்கிட்டுத் துடிக்கச் சேதித்து வந்தான். துரியோதனனுடைய படை வீரர்களும், பாண்டவச் சேனைகளிற் புகுந்து பற்றற்க் களைந்து, பற்பல விதமாகப் பாரியோடி, அளவற்றபேரைச் சாரிசாரியாய்ச் சாய்த்தார்கள்.

இவ்வாறு இருதிறப்படைகளும் போர் புரியும்போது, பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய சுவேதனன், தன்னு தம்பியாகிய உத்தரனிறந் தானென்று கேட்டு மெத்த விசனங்கொண்டு, கர்த்தராகிய சிவபெருமா னளித்த வில்லை எடுத்துப் பிடித்து, வெற்றி மாலையை தரித்து, வீராவேசத்துடன் சங்கநாதம் - சிங்கநாதம்-தாரை-பூரி-முரசு-சின்னம்-காகளம் முதலிய வாத்தியங்கள் முழங்கவும், ஆடவட்டம்-குடை-கொடி-மேற்கட்டி-விதானம்-சுருட்டி - மயிற் பீலி முதலிய இவைகள் பிடிக்கவும், தேர்வீரத் தலைவருக்கிறைவர், யானைவீரத்தலைவருக்கிறைவர், குதிரைவீரத் தலைவருக்கிறைவர், சேனைவீரத் தலைவருக்கிறைவர், இவர்க ளெல்லாந் திடமாக நாலுபக்கங்களில் வரவும், பல்லைக் கற்கறவெனக் கடித்து வில்லைப் பரபரவெனப் பிடித்து யுத்தகளத்திற் புகுந்து, மத்திர தேயனாகிய சல்லியனெங்கே? அவன் வில்லுக ளெங்கே? இப்போதே அவனைச் சல்லி வேருடன் கெல்லி விடுகிறேனென்று தொடர்ந்து, அவ்விடத்திற் படந்து பற்பல படைவீரர்க ளெல்லாரும் மாறிப்போகும்படியாய்ப் பாடுபடுத்தி, அவர்க்குக் கேடுநடத்தி, யாவருங் கலங்கி அலமலங்கிப் போகச்செய்து, சல்லியனுக் கெதிரிற் போய் நின்று நகைத்து, சிங்கம் போற் பேரொளியாக விரைந்து தனது வீரப் பிரதாபங்களைப் பேசி, ஆ! ஆ! புத்திரனே! பத்திரமாயிரு சற்று நேரத்தில் உன் தலை அற்றுவிழச் செய்கிறேன் பாரென்று கேசரி கெற்சிதம்போற் பலவித சபதங்களைப் பேச, சல்லியனும் நகைத்து, ஈட்டுக்கீடாகபேச மிகுந்த ரோஷத்துடன் இருவரும் பதைத்து, இமைக்கு முன் பதைத்து, பாரிய வில்லை வளைத்து, ஒருவருக்கொருவர் நிகரில்லையென்று சொல்லும்படி உடல்களைக் கண்டு ஊடுருவும் வானிகளை ஒன்றனந்தமாக ஏவி, முன்றுணிந்து தாவி மலைந்தார்கள்.

இந்தப்பிரகாரம் இவர்களிருவருந் தங்களுக்கொருவர் நிகரில்லையென்று புருவம் நெரித்துப் புகையும் இறைத்துப் பொறியும் பறக்க ஐம்புலனுங் குறைந்து போகும்படியாய்ப் போர் புரியும்போது, சல்லியராஜன் இதென்ன சல்லியமென்று தளர்ந்து வருந் துந் தன்மையைக் கண்ட இந்துகுல ராஜனாகிய துரியோதன மகாராஜன், மலைபோன்ற புயத்தினையுடைய தன் தம்பிமார்களில் ஆறு பேர்களையும், அவர்களுடனே அனேகந் தீரர்களையுஞ் சேர்த்து மத்திர தேசாதிபதிக்குக் குற்ற துணையாகும்படியாய் அனுப்பிவைத்தான். அந்த அரசனுடைய உத்தரவின்படி வந்த தம்பிமார்கள், மயிலேறும் பெருமாளாகிய சுப்ரமண்யக் கடவுளைப்போல் மகுடமுடி மன்னவர்களுடன் வந்தெதிர்த்து மாறாமல் வாளி தொடுக்குங் காலையில், மதுமலர் மாலையணிந்த சுவேதனனாகிய சேனாதிபதி மனக் கொதிப்புடன் மலைந்து, அவர்களுடைய அந்தக் கரணங்களெல்லாங் கெட்டழியும்படிக்குப் பல கணைகளைப் பொழிந்து, பலங்கொண்டெதிர்த்த மன்னவர்களின் ஒன்றாகிய வில்லுகளை இரண்டிரண்டாக முறித்து, திரண்டு வந்த படைவீரர்களெல்லாம் அரண்டு புரண்டு முடித்தலை யுருண்டு மண்மேல் விழுந்தழிய வாளிமழைகளை மாறாமற் றொடுத்தான். இதன்றியும், அவரவர்கள் ஏறிவந்த தேர்களையும், அந்தத் தேரில் பூட்டிய குதிரைகளையும், அக் குதிரைகளை நடாத்துஞ் சாரதிகளையும், மேகம் போன்ற யானைகளையும், வேலாயுதம் - சூலாயுதம்-வாளாயுதம்-சக்கராயுதம் - குத்தீட்டி-ஏறியீட்டி - பாலா - பல்லயங்கள் முதலியவைகளோடு, கவண்டுக் கற்களுங் கொண்டுவந்த காலாள் பாவரையும் இலவம் பஞ்சுபோல் பறக்கும்படியாகச் செய்து, தன்னுடைய ரதமுந் தானுமாய்ப் பெருங்காற்றைப்போ லுலாவிக்கொண்டு நின்றான் சுவேதனனானவன்.

இந்தச் சுவேதனன் தொடுக்கும் அம்புகளினால் இறந்தவர்கள்போக இருந்தவ ரியாவரும், துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களும், நெரிபட்டு-நிலைகெட்டு-நெறிவிட்டு - புறமுதுகிட்டுப் - பறிபட்டு ஓடிவருந் தன்மையைப் பார்த்த வணங்காமுடிபெற்ற மன்னன் வீஷ்ணுமரைக்கண்டு, இன்று ஜெயங்கொண்டு பிழைத்தால், சகல சம்பத்தும் நமக்குண்டு இல்லாவிட்டால் பாண்டவர்களுக்கு நாம் தொண்டு என்று பற்பல வார்த்தைகள் சொல்ல, அந்த

வசனத்தைக் கேட்ட வீஷ்ணுமபர்வம் பாரிய வில்லைக் கைக்கொண்டு சுழற் காற்றைப்போற் பறக்க வடிக்கிறேனென்று யாவரையு முறிக்கி யடித்துக் கொண்டுவந்து எதிர்த்தார். இவரைக் கண்ட சுவேதனனானவன், சல்லியனை ஒரு புறத்திற் றள்ளிவிட்டு ஓ ஏழு சமுத்திரம் போல் இரைந்துகொண்டு ஏழு மேகம்போல் விரைந்துவந்து எதிர்க்கும் வீஷ்ணுமபர்! நீர் ஒரு பெரியதலை யிருக்கிறீரென்று துரியோதனன் துள்ளிக்கொண்டிருக்கின்றான். பாண்டவர்களும் பாட்டனாராகிய வீஷ்ணுமபர் எப்படி ஜெயிப்போமென்று முன்பின் பார்த்துக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். நீரும் மத்திர ராஜனுக்கு உபபலமாய் வந்தீர். வாரும் வாரும்; பெரியவரே! உமாமஹேசனைப் போற்றி, உம் முடைய ஒரு தலையை மாற்றி, ஐவர்களுக்கும் ஆறுதலைப்பேற்றிப் பதினோ ரக்குரோணி சேனைகளையுந் துற்றிவிடுகிறேன் பாரும் பாருமென்று, ஒரு அவஸ்திரத்தை விடுத்து, வீஷ்ணுமபர் கைக்கொண்ட பலமாகிய வில்லைக் கெடுத்துத், தேகத்திலும் ஆயிரங் கணைகளை நுழைத்தான். அப்போது வீஷ்ணுமபர் சுவேதனன் அதிக வேகமாய் ரெடுக்குங் கணைகளுக்கிளைத்து, சித்திரம்போற் றிகைத்து, திகிற் கொண்ட புலிபோலினைத்து, சற்றுநேரந்தரித்து, வேறு விற்கொண்டு விராட குமானுடைய சித்திர கிரீடம் அற்று விழும்படி தாக்கினார்.

கௌரவர் சேனையில் ஜயவிஜயா ளென்னும் பஞ்ச சேனாபதியர் வதை

உடனே அந்தச் சுவேதனன் அழற் கணை தொடுத்துப் பனைக்கொடி யறுத்து அச்சுமச்சுகளுடன் தேரையு மழித்து, நச்சு நச்செனவரும் தேரையு மொழித்தான். மறுபடியும் வீஷ்ணுமபர் வேறுதேரேறி விரைந்து வந்து, சுவேதனனுடைய வீரப்பட்டம் அறுந்து விழுந்து நெற்றியுந் திறந்து போகும் படியாக நூறு கணைகளைத் தொடுத்தார். சுவேதனன், அந்த நூறுகணைகளைத் தாறுமாறுக்கி வேறு வேறுகப் போக்கி, அவர் கையிற் பற்றிய வில்லையும், தேர் - குதிரை - சாரதியையும் இடிக்கணையால் முடித்து, வடிக்கணை தொடுத்து மார்பிலடித்தான். மறுபடியும் வீஷ்ணுமபர் வேறு தேரேறிவந்து வில்வளைத்துச் சரமாரி பொழியும்போது, சுவேதனனானவன் கடுகடுத்துக் காலாக்கினி கணைகளை விடுத்துக் காங்கேயன் கையும் மெய்யுந்

கருகும்படியாய், உதிரம் பெருகும்படியாய் உடம்பெல்லாம் பொத்தி, உரணிற் குத்தி, உடனே யோடி, வில் ரதம் முதலியவைகளை எல்லாம் ஒடிக்கும்படியாகிய உக்ரசாயி யென்னும் ஒரு கணையை விடுக்க, அதைக் கண்ட வீஷ்ணுமபர் வெகுண்டு இவனுடனினு இனி என்ன யுத்தஞ்செய்வதென்று மனந் தளர்ந்திருக்கச் சுவேதனனானவன் மற்றப்படைகளை மடக்கி யடித்து, அவருடைய பதினோரு அக்ரோணி சேனைகளையும் ஒருதரஞ் சுற்றிப் பார்த்து, உலையச்செய்து வருகின்றான். இதற்குள்ளே துரியோதன ராஜனானவன், வீஷ்ணுமபர் இளைத்த விந்தையைக்கண்டு வீசனமடைந்து, சுவேதனனுடன் யுத்தஞ்செய்து வீஷ்ணுமபர் இளைக்கிறப்போ லிருக்கிறது. ஓ முடிமன்னவரே! ஓ கொடி மன்னவரே! நீங்கள் விரைவிற்சென்று வீஷ்ணுமபருக்குத் துணை செய்யக் கடவீர்கள். அன்றியும், எவ்விதமாயாகிலும் இளைக்காமல் அச்சுவேதனனை வெற்றி கொள்ளுங்களென்று சொல்லி கூட்டி விடுத்தான்.

அந்தப்படிக்கு அவரவர்களுந் துடிதுடித்து விரைந்துவந்து எங்கே சுவேதனனென்று வாய் திறந்தார்கள். இதோ வந்தேனென்று படையைச் சுற்றிப் பார்த்து வந்த சுவேதனனானவன், வந்தவர்கள் வந்தவழியே நொந்து போகும்படியாகவும், அவர்கள் பிடித்த வில்லும் - ஆயுதங்களும் - கவசமும் - தேரும் அழியும்படியாகவும் கணைகள் பூட்டி, அவர்களைமாட்டி ஓட்டினான். அதனால், அவர்கள் வருந்திப் பின்னிட்டு வருவதைக்கண்ட துரியோதனராஜன் மனத் துணிவுகொண்டு, ஜயவிஜயாள் யென்னும் பஞ்ச சேனாபதிரை யனுப்பி வைத்தான். அந்த ஐந்துபேரும் வந்து, ஆரவன் சுவேதனன்? ஆரவன் சுவேதனன்? என்று அதட்டிக் கேட்கும்போது, அங்குள்ள அக்ரோணி களை யெல்லாம் ஒரு சுற்று சுற்றி வருகிற சுவேதனன் இவர்களுக்கு நேரில்வந்து நின்று நான்தான் சுவேதனனென்று சொல்லி, அவர்கள் மலைபோன்ற தேர்களும், அவர்கள் கைக்கொண்டு தெரிவிக்கும் விற்களும், போற்பிரகாசமுற்ற முடிதாங்கிய தலைகளும், படிமேல் விழுந் துருளும்படியாய்ப் பிறை முகக் கணைகள் விடுத்து அழித்தான். அவர்கள் மீண்டுபோய்த் துரியோதனனுக்கு வெற்றி பெற்றோமென்று சேதி சொல்லாதபடி இங்ஙனே மாண்டுபோனார்கள். இதுகளைப் பார்த்

திருந்த கங்கா புத்திரன் கண் சிவந்து கடுமை கொண்டு, கார்முகம் வளைத்து நானேற்றித் தெரித்து, உறுக்கிக்கருவி எதிர்சென்று நின்று ஓர் இலைமுகப் பகழி எடுத்துத் தொடுத்து விடுத்தார்.

அதைக்கண்ட சுவேதனன் கலீரென்று நகைத்து, ஐயா! எத்தனை ரதம், எத்தனை வில், இன்னும் எத்தனை வீரர்களுதவியுடன் எத்தனை தரம் வருவாய் பெரியோனேயென்று பேசி, கமலாஸ்திரக்களை எடுத்துத் தொடுத்து விடுத்து. வீஷ்ணு கையிற்பிடித்த தாஷ்டக வில்லைப் பங்கப்பட வொடித்து, ஒரு சுற்றுச் சுற்றி எதிர்த்திவந்து நின்று, அவரேறியிருக்கும் இரதத்தையும் அழித்தான். அந்த வேளையில், சிந்தை நொந்து தியங்கி மனோத் தியானங் கொண்டிருந்தார் வீஷ்ணுமரானவர். அப்போது, ஆகாயத்தில் வேடிக்கைப் பார்த்திருந்த தேவர்களெல்லாம் விராடகுமாரனைப் புகழ்ந்து, வெகுவாய் மகிழ்ந்து, அவனுடைய விஷயங்களைப் பேசிக்கொண்டு இல்லாட நேத்திரானுகிய நாதபிந்துகலாதீதன் என்னுஞ் சிவபெருமான் அளித்த வில்லைத் தாங்கிய இவ் வல்லவனைக் கொல்லத்தக்கினபேர்கள் எவர்களுமில்லை. ஆகையால், வீஷ்ணுமாச்சாரியர் அநேகந்தர மிளைத்தார். அந்த வில்லை அவன் கையில் பிடித்திருக்கும் வரையிலும் யாவராலுஞ் ஜெயிப்பதரிது. ஆனால், வஞ்சனை செய்து வேறு ஆயுதமெடுக்கப் பண்ணினால் அப்போ தழிந்துபோவான் என்று தங்கள் குலத்தானுகிய வீஷ்ணுருக்கு நலத்தைச் செய்யும்படியாக வசுக்கள் முதலிய அவ் வானவர் பேசிக்கொண்டார்கள். அந்த வார்த்தை இந்த வீஷ்ணுருக்குத் தெரிந்தது. அஃதெப்படியென்றால், எட்டு வசுக்களிற பிரபாசன வசுவே வீஷ்ணுவதார மானபடியாலும், அவர்களை இவர் நெடுநாள் பிரிந்திருப்பதினாலும், இவர் சீக்கிரம் அந்த வசுபதத்திற்கு வரவேண்டு மென்னும் பகஷத்தினாலும், இந்த வீஷ்ணுருஞ் சற்றுநேரந் தியானத்தி லிருந்தபடியாலும், அவர்கள் பேசிக் கொண்ட தேவரகசியம் இவருக்குத் தெரிந்தது. உடனே வேறொருதேர் ஏறிக்கொண்டு வெறுங்கையுடனே எதிரில்வந்து நின்று அடா பாவப்படுவானே உனக்கு இந்த வில் யுத்தம் ஒன்றுதான் தெரியும்தோ லிருக்கிறது. அதை விட்டாற் கதியில்லை; அப்பாற்போனால் வழியில்லை என்பதுபோல், வேல்-வாள்-கதை

முதலிய யுத்தங்களில் உனக்கொன்றுந் தெரியாதல்லவா? அடா வெப்பமுடையவனே என்று வீஷ்ணு கேட்டார்.

விராடராஜ குமாரருள் சுவேதன
சேனாபதி வதை

அப்படி கேட்கவே சுவேதனன் மிகுந்த வெட்கமுற்று, மேருவில்லாகிய ஈசன்கொடுத்த வில்லைப் போட்டுவிட்டு உடைவாளுருவிக் கொண்டு, ஓய் வீஷ்ணுமே! எனக்கா வேறுவித ஆயுதப்பழக்க மில்லையென்று சொன்னீர்? நல்லது உமது நிர்வாகத்தை விற்பிறமையிற் கண்டேன். இதோ வாளின் திறமையிலும் பார்க்கும்படியாய் வந்தேனென்று அவரது அக்ரோணிகளைச் சுற்றி அநேகம்பேரை ஏற்றி, உடனே ஓடிவந்து வீஷ்ணுமர் போரிற் றுவி, சாரதி குதிரைகளைத் தூவிக் கீழே குதித்துச் சக்கரம்போலச் சுழன்று உக்கிரங்கொண்டெழுந்த காலத்தில், வீஷ்ணுமர் வேறு தேரேறி வில்லெடுத்து வளைத்து அர்த்தசந்திர பாணந் தொடுத்துச் சுவேதனனுடைய ஒற்றக்கையற்று விழும்படியாகக் கொய்தார். அதைக்கண்ட சுவேதனன் மனமகிழ்வுகொண்டு, மற்றொருகையில் அவ்வடிவானைத் தாங்கி வீஷ்ணுமாச்சாரியரைப் பார்த்து ஐயா பெரியோனே! இப்படி வஞ்சகஞ்செய்து மடிப்பதற்காகவா இந்த யோசனை எடுத்தீர்? ஆகிலும் நீர்நினைக்குங் காரியமல்ல: போகட்டும், இப்போது உம்முடைய பதினொரு அக்ரோணி சேனைகளில் நாலக்ரோணி சேனைகள் மடிந்திருக்கின்றன. உமக்குக் கணக்குத்தெரியாது. நீர் போய்ப்பாரும். பாண்டவர்களுக்கு ஏழக்ரோணி. துரியோதனனுக்கும், ஏழக்ரோணியென்று சரிப்படுத்திவைத்தேன். இன்னும் வேண்டிய வேலைகளையெல்லா முடிக்கவிருந்தேன். இதற்குள்ளாக நீரென்னை மோசஞ்செய்து முடித்து விட்டீர். ஆண்டவனுடைய சித்தமிப்படியிருந்தது. அப்படி யிருந்தபோதிலும் உம்மைப் போலொத்த அதிரதனைக்குங்காரியம் இது அன்று என்று வெகுவாய்ப்பேசி இடது கரத்திற்கொண்ட வானையோங்கி வீஷ்ணுருடைய தேர் குதிரை சாரதிமுதலிய எல்லாவற்றையும் அழித்து, அவர்விடுகிற கோடாகோடி பாணங்களை யுங் குறைத்து, யானைகளனைகம் பாதாதிகள் அனைகம், அரசரனைகம், புரசனரனைகமாய் மாளும்படிக்குவீசி மண்டலமிட்டு, வீஷ்ணுருடைய மண்டையைப் பிளக்கும்படியாய் எண்ணி அண்டையிற்பாய்ந்து வந்தான்.

அதைக்கண்ட வீஷ்மரானவர் சுடர்வாளி யொன்று சுறுக்கிற்றொடுத்துப் பகையாளியி ரைப் பற்றறப்போக்கினார். உடனே சுத்தவீர னாகிய சுவேதனன், பூமியசையும்படியாய்ப் பொன்மயமாகிய மேனியிற் புழுதிதோயும்படி யாய்ப் பூமியில்விழுந்தான். ஆகாயத்திலுள்ள மிகுந்த தேவர்கள் எல்லாரும் வாழிகூறி மங் களம்பாடி, மகிழ்ந்து புகழ்ந்து அந்தர துந் துமி முழக்கினார்கள்.

இப்பால் துரியோதனன் முதலிய சேனை வீரரள் யாவரும், உகாந்தகால மடங்கி உலக முதலிய திசைகள் மீண்டுமுண்டாகிய காலத் தில், ஏழுசமுத்திரமும் பரந்து இறைந்தால் எப்படியோ? அப்படியோ விரைந்தார்கள். இப்பால், அழிந்துபோன அளவிறந்த சேனை களின் அம்புகள் பட்ட துவாரங்கள் தோறும் பெருகுகின்ற உதிரவெள்ளமானது பீரிட் டோடிவருந் தன்மை எப்படியிருந்த தென் றால், ரணக்களத்திலிருந்த சுத்தவீரர் முதலிய சேனைகளுக்குச் சூரியமண்டலத்தின் மத்தியில் றுழைந்துபோகும் வழியின் சாயல்போலிருந் தது. மேலும் ரத்தவெள்ளத்தில் வெள்ளைக் குடைகள் காம்பற்று விழுந்துகிடப்பது எப் படியிருக்கிறதென்றால், வேல்போன்ற கண் களையுடைய ஸ்திரீகள் குளித்த பரிமளச்செங் குங்குமநீரில் எழுந்த குமிழியையும், செந்தா மரை மலரையும் ஒத்திருந்தது. யானைகளின் உடலாகிய கலங்கல் வழியில் வழிந்துபோகும் குருகுவெள்ளத்திற்கொடியாடைகள் தோயந் தசைந்து மிதக்குந்தோற்றம் எப்படியிருக்கிற தென்றால், செம்மண் கலங்கலாகிய புதுவெள் ளப் பெருக்கில் எதிரேறி துள்ளிப் பாய்ந்து விளையாடித் திரிகின்ற வானீமீன், மடவை முதலிய மீன் கூட்டங்களை யொத்திருந்தது. இதன்றியும் மாலைகளணிந்த மன்னவர்களின் மகிடத்துடனே மதிகம் விழுந்து கிடப்பது எப்படி யிருந்ததெனில், சிவந்த ஜலத்திற் செந்தாமரைப் புஷ்பம்விரிந்தும், பொற்றாம ரைப் புட்பங் குவிந்தும் இருப்பதைப் போலிருந்தது. அளவிறந்த உதிரமானது ஏரியாவும், அதற்கு இருபுறத்திலுங் கட்டிய கரைகள் யானைப்பிணம் - குதிரைப்பிணம் - சேனைப்பிணம் இவைகளாகவு மிருந்தன. அன்றியும், தோல் முதலிய வாரகிழிந்ததுந்த பறைகளும், தப்பட்டைகளும் பாதிபுதைந்து பாதிதெரிந்த அதின்வழியே செந்நீரோடு வது எப்படியிருந்ததெனில், அந்த ஏரிக்குக்

கீழ்க்கலங்கல் வீட்டிருக்கும் வாய்க்காலுக்குக் கட்டிய மதகினுடைய துவாரம்போலு மிருந் தது. மேலும், பூமியிலிறந்தொழிந்த அரசர்க ளுடைய ஆபரணங்கள் உதிரவெள்ளத்தில் விழுந்து கிடக்குந் தோற்ற மெப்படியிருந்த தெனில், ஆகாயபரியந்தம் அளவீ யெரிந்த அக்கினிக்குழம்பில் தாராகணங்கள் விழுந்து கிடக்குந் தன்மையை யொத்திருந்தது. இத் தன்மையவாகிய யுத்தகளத்தில் நிறைந்து நின்ற பூபாலரும், சேனைகளும், மன்னவர்கள் முதலியபேரும் மிகுந்த துன்பமுடையவர்க ளாய், பாண்டவர்களுடைய சேனாதிபதியாகிய சுவேதனராஜன் பட்டானாகையால், இனிமேல் இன்மைக்கு யுத்தம் நடப்பது கஷ்டமென் னும் நினைப்புற்றவர்களாய், வீரகண்டைக் களும், தீரதண்டைகளும், தரித்தவீரர்களும், பட்டவர்த்தனாதியர்களும், மகுடவர்த்தனாதி யர்களும், சுடர்வடிவாளேந்தியரும், இன்னும் மற்ற மன்னர்களும், மகிபாலரும், பாசறைப் போய் சேர்ந்தார்கள். சூரியனுங் குடபாற்குன் றிற் சென்றுமறைந்தான். இந்த ரத்தங்களி னால் மேற்றிசை சிவந்ததைப்போல் செவ்வா னந்தோன்றப் பாண்டவர்கள் முதலாகியபே ரும், பாசறையிற்சென்று பரிதாபங்கொண்டு விராடனிருக்கும்பாடி வீட்டுக்குப்போய் அவ னைக்கண்டு உபசரித்தபோது, விராடனுமவன் தம்பி சதாநீகனும், மற்றப்பிள்ளைகள் முதலிய மச்சகுலத்தலைவரும் மிச்சமாகிய துன்பத்தில் ஆழ்ந்து வருந்த, அவர்களையெல்லாம் பச் சைமாலும் பாண்டவர்களுந் தேற்ற, தரும ராஜனானவர் விராடராஜனைக்கண்டு இதனைப் பேசுவதாயினர்.

ஐயா விராடபூபதி! உமது பிள்ளையான சுவேதனனும், உத்தரகுமாரனும் முதலா யுத்தத்தில் இறந்துபோனார்களென்று துன் புறவேண்டாம். உன்குமாரன் இன்று வீஷ்ம ரைப்பண்ணின ஆட்டமும், அதனால் அவருக் குண்டான வாட்டமும், உடனே புறமுதுகிட் டோடிய ஓட்டமும், ரணக்களமுழுதும் கோஷ் டமும் என்ன சொல்லுவோம்? இவ்வளவு அனர்த்தங்கள் உண்டாகுமபடியாய் வெற்றி கொண்டு வீரத்திறநாட்டி நிற்கிற காலத்தில், குதாக வாரொடுக்கச்செய்து தான் மாத்திரம் வில்லையெடுத்து வஞ்சனையாகிய நெஞ்சத்தை கொண்டிருக்கும் வீஷ்மர் கொன்றுவிட்டார். இல்லரவிட்டால் இறக்கும்படியானவனா? ஒ ஏந்தலே! உமதினையகுமாரன் அந்தச் சல்லிய

னைப் படுத்தியபாடுலேசாகியதல்ல. ஆகையால், இவர்களிருவரும் நல்லவீரர்கள். வீரசுவர்க்கம் பெற்றார்கள். நீர் அந்த பிள்ளைகளைக் குறித்து விசனப்படவேண்டாம். நீரெப்போர்ப் பட்டவ ரென்றால், பேய்கள்கூழும் வனத்தில் வாசஞ் செய்துவந்த பாண்டவர்களுக்கு, நேசவிசுவா சத்துடன் போஜனாதிமுதலிய உபசாரங்களும் நடத்திப் பெற்றதாயினும், பெரிய தாயைப் போற் காத்திரட்சித்த பூமானன்றோ? அவ் வாறு நீர்செய்த உதவியைப்பார்க்கிலு மேலாக உமது பிள்ளைகள் யுத்தகளத்தில் உற்றருக்கு உயிருதவி செய்தார்கள். ஆகையால், ஓ சத்திய னாகிய உத்தமனே! உம்முடைய தவமே தவம். இப்படிக்கு உயிருதவி செய்யும்படியாகிய பேர் கள் உலகிலுண்டோ? ஐயா! தேவர்கள் முத லிய யாவரும் புகழும்படியாய் நீங்கள் செய்த உதவியைப்போல் ஆர்செய்தார்கள்? என்று சொல்லிப் புகழ்ந்து, அவ்விராடராஜன் மன தைத்தேற்றினார். இந்த வார்த்தையைக்கேட்ட விராடராஜன் சொல்லுகின்றான். ஓ மெய்யே மெய்யாகக்கொண்ட ஐயா! தேவரீருடைய பிரா ணனைப்போற் பாதுகாத்துவந்த உத்தர குமா ரனும், தீரவீரத்திற்கிறந்து நிறைந்த சுவேத னனும், உலகமெல்லாங் கொண்டாடும்படியாய் யுத்தஞ்செய்து வெற்றியடைந்தார்கள். இனி, இருக்கும் பிள்ளைகளினுயிரும், என்னுயிரும், இன்னமும் என்குலத்தோருயிரும், தேவரீ ருக்குச் சொந்தமேயன்றி வேறில்லை. ஓ பிர மனால் ஆன்மகோடிகளையும் சிருஷ்டிக்கும் இவ்வுலகில் தன்னுயிர்போல் மன்னுயிரை காக்குந் தயாநிதியாகிய தருமவுருவே என சொல்லித் தாழ்ந்து வணங்கினான் மச்சகுலா திபர்க்குச்சிதமாகிய வளமுறைந்த சுகநிறை ந்த பணமிகுந்த மாலையணிந்த விராடராஜன். இப்படிக்குச் சொல்லி வணங்கிய மாத்திரத் தில், அவனைத் தருமராஜன் வாரி யெடுத்து அணைத்து உபசரித்து அவ்விடத்தில் இருக் கச்செய்து, பாண்டவர்களும், கண்ணனுப, தங்கள் பாடிவந்து சேர்ந்து போஜனாதி முத லியதை முடித்துக்கொண்டு சயனித்திருந்து, பொழுதெப்போது விடியுமென்று வீராவேச மிக்கக்கொண்டிருந்தார்கள் என்று வைசம்பா யனர் சொல்ல, ஜெனமேஜெய மகாராஜன் சந்தோஷத்துடன் வணங்கி, சுவாமி! இந்த முதல் நாட்போரில் நடந்த சங்கதிகளைத் துங் கேட்டு மகா ஆச்சரியமாயினேன். இனி இரண்டாம் போரின் நன்மை யெப்படியோ அதையும் எனக்கு சொல்லவேண்டுமென்று

கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத்துடங்கி னார்.

முதற்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இ ப் ப ல்,

இரண்டாம்போர்ச் சருக்கம்

க ண் ண ன் து தி

எந்தவெந்த யோனிபேத மெங்குமெங்கு முள்ளன, வந்தவந்த யோனிதோறு மாவி யான தன்மையைச், சிந்தையின்க ண்ணருகண த்தி னிகழுமாறு தேவர்கோன், மைந்தனுய் ந்தி டப்புகன்ற வள்ளரூள் வணங்குவாம்.

ஓ அருணிதி மேலிய அதிபனே! கேள் மறுநாட் காலமே இவ்விரு திறப்படையில் நடந்த முதலாள் யுத்தத்தைப் பார்த்தோமே இனி இரண்டாநாள் யுத்தத்தையும் பார்ப் போமென்று வந்தவனைப்போற் கீழ்த்திசையி லுதயமாயினான் சூரியபகவான். அப்போ துதித்த அவ்வருக்கனைக்கண்டமாத்திரத்தில், யாவரும் எழுந்து காலேக்கடனை முடித்துக் கொண்டு, போஜனாதி முதலியதுங் கொண்டு, ஆயுதபாணிகளாய் யுத்த சன்னத்தராகிக் குரு பூமிக்குவர எத்தனித்துக் காலமுரசு முதலிய பிரையாணபேரி முழக்கிய காலையில், பாண்ட வர்கள் தங்கட்குச் சேனாபதி யில்லாமையாற் சேனைகள் துயங்கிகொண்டிருக்குஞ் சேனுகேட் டித் தருமராஜனாவர் திருமலை யடுத்து, சுவாமி! முதற்சேனாபதியாகிய சுவேதனன் இறந்துபோன பிற்பாடு விராடராஜன் முத லிய நாம் எல்லோரு மந்தவிசனத்திலிருந்து விட்டோமே; இன்றைக்குச் சேனாபதிப் பட் டம் ஆருக்குக் கட்டலாமென்று கேட்க, ஸ்ரீயப்பதியாகிய திருநாராயணர் சொல்லு கின்றார். ஓ முரசு கேதனனே! கேளும்; இளவரசராகிய சேனாபதிப்பட்டந் துஷ்டத் தாய்மனுக்குக் கட்டி யிருக்கிறபடியாலும், அவனோ சோனைப்பேய்ச்சலைப் போலவும், ஊழிக் காச்சலைப்போலவும் பாணங்களைப் பொழிந்து சத்துருக்களழிந்து போகும்படி யாய் வெற்றிபெறத்தக்க வீரராகையால், நமது எதிர்ப்படையி லிருக்கிற வில்லாசிரியருக்கு வையரியாய்த் துரோணகண்டகனென்று உதித் திருப்பதிலும், சகல நன்மை தீமைக் குரியவ ராக யிருந்து பாடுபடுந்தன்மை அவ்விடத்

திற் சொல்லாமே யிருக்கிறபடியால், உமது மைத்துனனென்னு முறையில் இந்தத் துஷ் தாய்மனுக்கு சேனாபதிப்பட்டங் கட்டவேண்டு மென்று பீதாம்பரன் சொல்ல, அந்தப்படியே அந்த துஷ்டத் தாய்மனுக்கு மங்கள் ஸ்நா னஞ் செய்வித்து, மலர்ந்த மாலை முதலிய ரத் னாபரணங்கள் பூட்டி, சேனைகளுக்கெல்லாந் தெரியப்படுத்தி, அதிரதர் - சமரதர் - மகரதர் - அர்த்தரதர் முதலிய சகல ராஜாதிராஜர்களும் தங்கள் தங்கள் சதுரங்கச் சேனைகளும் புடை சூழ, ஐய விருதுகளுடன் புறப்பட்டார்கள். இவ்விடத்தினின்றும் பாண்டவச்சேனை எழு ந்து பேரோசையுடன் யுத்தகளம் வந்துசேர வும், அவிடத்திலிருந்து துரியோதனனுடைய சேனைகள் புறப்பட்டு மிகுந்த கோபத்துடன் இரண்டுகட லொன்றுபடுமாப்போற் வெவ்வி தாகிய ரணக்களத்தில் வந்து நெருங்கி நிற்க வும், அந்தக்காலத்தில் ஐவர்சேனைத் தலைவ னாகிய துஷ்டத்தாய்மன் தங்களுடைய சது ரங்கச் சேனைகளையுங் கோமுக வியூகமாகச் செய்து, கெடிவீரஸ்தலாகிபர் முதலாகிய பேர் களைக் கொட்டிலாக வளைத்து, அந்த வியூகத் தின் முனையில் உலேவிலா ஸ்தம்பம்போல நிலைபெற்று நிற்கவும், கௌரவகுல முதல்வ னுடைய சேனாநாயகராகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியார் தங்களுடைய படைகளையெல்லாஞ் சேர்த்து வியாக்கிர யூகமாச்செய்து, மற்றச் சுத்தவீரர் களையெல்லாஞ் சூசிகக்குகைபோலு மமைத்து, போர்முனையிற்றமும் ஓர் பெரும்புலிபோல் வந்து பராக்கிரமித்து நின்றார்.

இந்தப் பிரகாரம் துப்பெழும்படியாகிய குருகேசத்திரத்தில், இருவர்படைகளையும் யூக மாகச்செய்து, இரண்டு சேனாதிபரும் எதி ரெதிர்திற்கலே, கரும்புலிற்றாங்கிய மன்மதனை கங்காதர னெதிர்த்து, காய்ந்தகாலத்தி லெழு ந்த கனலைப்போற் கண்களிலு மாயுதங்களிலு மிருந்து அனற்பொறி எழும்பவும், விமானத் திற் சென்று வானத்தினின்று வேடிக்கைப் பார்க்கும் இந்திரன் முதலாகிய தேவர்கள் நடுங்கவும், கோடைக்காலத் திடியினாற் முடி பொடியாகுந் தன்மைபோற் பாதாளத்திலிருக் கும் நாகரொடுங்கவும், இவ்வுலகத்தா ரேங்க வும், முரசு-காகளம்-பேரி-பூரி-தாரை-கொம்பு முதலாகிய வாத்தியங்களை முழக்கி, முவுலகும் நடுங்கும்படியாய் முரண்டு, முனை முகத்திற் பிரண்டு, சேனாதிபதிகளின் உத்தரவு பெற் றுக்கொண்டு இரண்டுபடைகளுங் கைகலந்து

தொந்த யுத்தஞ்செய்யுங் காலத்தில், சகாதேவ ராஜனுவன், மகா வீரர்களேறிய பன்னீராயி ரந் தேர்களுடனேயும், பன்னீராயிரம் யானை களுடனேயும், அளவிறந்த குதிரைகளுட னேயும், தொகையிறந்த கால்பலங்களுட னேயும், இடது பக்கத்தில் வந்தெதிர்த்தான். ஏழுபத்திராயிரம் யானைகளும், ஏழுபத்திரா யிரந் தேர்களும், நாற்பத்து நாலாயிரங் குதி ரைகளும், லக்ஷத்தெழுபத் தாராயிரங் கால் பலங்களும் சேர்த்துக்கொண்டு நகுலராஜன் வலது பக்கத்தில் வந்து வளைத்துக்கொண் டான். இவ்வளவு என்று வகுத்துச் சொல் லுவதற் கரிதாகிய மிலேச்சர் முதலான வீர பாள் பின் பக்கத்திற் பொருந்திப் போராடி னார்கள். பீமன், அருச்சுனன், அபிமன்னு, தருமராஜன், கிருஷ்ணதேவன் முதலாகிய பேர்கள் கண்ணுக்கெட்டிய தூரங் கடல்போ னிறைந்தக் காரியஸ்தருடன் முன் பக்கத்திற் சூழ்ந்து நின்றார்கள். இப்படியாக நான்கு பக்கத்திலும் நான்கு சமுத்திரம்போல் வளைத் துக்கொண்டு, முன்பு கட்டிய கோமுக யூகத் தைக் கலைத்துக் கடக நாதனென்று சொல்லப் பட்ட யூகங்கட்டி நின்றார்கள். கடக நாதன் என்றால், யானைகளுக்கெல்லா முதன்மையாகிய தலையானையென் றருத்தமாம்.

கலிங்க தேசாதிபதிகள் வதை.

இப்பால் வியாக்ர யூகமாக்கிய வீஷ்ணுமாச் சாரிய ரானவர், அளவிறந்த சேனைகளைப் பேரணி வியூகமாக்கி, அந்த வியூகத்தின்து துசி முனையினின்றார். உடனே மாறப்புகை வர்களாகிய உபய தள கர்த்தர்கள் யாவரும் மறுபடியும் போர்புரிய வாரம்பித்தவர்களாய், விற்காரருடன் விற்காரர் எதிர்த்துப் பாணங் களைச் சொரிந்து அடரவும், வாட்காரருடன் வர்ட்காரர் முனைந்து வாள்களைவீசி மடியவும், வேற்காரருடன் வேற்காரர் சினந்து வேல்க ளாற் குத்தி முடியவும், வசைக்காரருடன் வசைக்காரர் எழுந்து வாய் வம்புகளைப்பேசி வதறவும், இவ்வாறு ஒருவரை யொருவர் அடர்ந்தும், முடிந்தும் மடிந்தும், வசை கூரியும் போராடிக்கொண்டிருக்கின்ற காலத் தில், பாண்டவச் சேனாபதியாகிய துஷ்டத் தாய்மனும், தனுர்வேத ஆசாரியராகிய துரோ ணாச்சாரியரும் எதிரெதிர் மலைந்து, ஒருவர் பேரில் ஒருவர் உருவும்படியாக உந்தும் பாணங்களினால் மனம்நொந்து, அஷ்டதிக்கு களும் அதிர்ந்து போகும்படியாய் அஸ்திரங்

களை யிறைத்து, நேருக்கு நேராகத் தேரைச் சுற்றிக்கொண்டு இந்த வீரர்களிருவரும் போர் புரிந்தார்கள். அந்த சமயத்தில் துரோணச் சாரியரானவர், சுடுமுகப்பகழி, சுரிமுகப்பகழி என்னுங்களைக் களைவிடுத்து துஷ்டத்தாய்மனுடைய வில்லும், அவனேறிய தேரும், அவன் கட்டிய வீரபட்டமும்கெட்டு விழும்படிக்கு ஒட்டியடித்தார். அந்த அடியினால்மெத்தவருந்திச் சித்தமுறிந்ததுஷ்டத்தாய்மன் பின்னிட்டு ஓட, அவனைச் சூழ்ந்துவந்த சேனைகளெல்லாம் வெற்றிட்டாட அதை வீமசேனராசன்கண்டு, பற்பலச் சேனைகளுடனே பாரிய தேர்தனை செலுத்திக்கொண்டு வந்து பார்ப்பாருக்குப் பகஷமென்ப திருக்காதல்லவா வென்று துரோணச்சாரியாரை வளைத்துக் கொண்டு பாணங்களை யேற்றினான். அப்போது, துரோணச்சாரியார் தன்னுற் கூடிய வரையிலும் யுத்தஞ்செய்து, வீமசேனை வெல்லமாட்டாமல், வெழக்கத்தை வெளியிட்டுச் சொல்லவுமாட்டாமல், புறமுதுகிட்டுச் செல்லமாட்டாமல் (ஆற்றிலொருக்காலும் சேற்றிலொருக்காலும்) என்னும் பழமொழியைப்போல், ஓடிப்பார்க்கலாமா? இன்னமும் யுத்தத்தை நாடிப் பார்க்கலாமா? என்று யோசித்துக் கொண் டிருக்குங் காலத்தில், வடகலிங்கத் தேசாதிபதியாகிய சக்ரதேவன் இரதத்தைச் செலுத்திக் கொண்டுவந்து, இந்திர தனுவைப்போன்ற சந்தரவில்லை வளைத்து, யிளைத்துக் களைத்துநின்ற துரோணச்சாரியாரை பின்னிறுத்தி, தன்னுடைய தேரை முன்னிறுத்தி, வீமசேனன்பேரிற் கண்ணிறுத்தி வேண்டிய அஸ்திரமாரிகளை எண்ணிறந்தனவாக யிறைத்தான்.

அந்தக் களைகளெல்லாங் கருங்கொண்டல்போற் கவிந்து வரக்கண்ட கதாயுதனை வன் கடுகெனத் தேரைவிட்டிறங்கி, இரண்டு கைகளையும் நீட்டிச் சக்ரதேவனிறைத்த களைகளை யெல்லாம் பிடித்துக் கசக்கவென்று கசக்கி, அவ்வரசன் கொண்டுவந்த யானைக்கூட்டத்தில், ஆண்சிங்கத்தைப்போல் நுழைந்து கரங்களா லறைந்து, கைகளாற்பற்றி, கால்களாலெற்றி, கரத்திற் பிடித்துக்குத்தி, துதிகையைப் பிடித்துச் சுற்றி, ஆகாயவீதியில் எறிந்து, மீண்டுந் திரும்பி வருவதற்குமுன்னமே, ஐந்து - ஐம்பது - ஐஞ்ஞாறு என்று சொல்லும் படியாய் மறுபடியும் யானைகளை வாரி யெறியவும், பின்னேபோகிற யானைகள்

முன்னே போகிற யானைகள் கரகரவென்றுச் சுழன்று கதரிச்சென்று விழுதலு மொத்தி, இதுவு மதுவும் மறுபடி யெழும்பி இரண்டு தும்பிக்கையும், இரண்டு காலும், இரண்டு வாலும் ஒன்றோடொன்று பிணைத்து நிற்க, இந்த யானைகளைத் திரும்பிக் கீழே விழ வந்த யானைகள் விடாமற் பிடித்துக் கிழித்து மேலது கீழது, கீழது மேலதுவென்று சொல்லும்படியாய் வந்து, பூமியில் விழுந்து நொந்து நைந்து நொறுங்கிச் சிதைந்துப்போகவும், மேலுலகத்தில் அடித்து வீசிக்கொண்டிருக்குஞ் சுழற் காற்றுகள் இந்த யானைகளை ஆகாயவீதியி லுந்திக்கொண்டு போக, அங்கிருந்து விழுந்த யானைகளால் இவ்விடத்திலிருந்த யானைகள்-சேனைகள் முதலிய யாவும் முடியுழிந்து - மூளை வழிந்து-உதிரம் பொழிந்து - உடலங்கிழிந்து-உயிரொழிந்து போகவும், இந்தப்படியாகச் சில யானைகளை நிலத்தில் அடித்தும், சில யானைகளை எதிராளிகளின் புயத்திலிடித்தும், சில யானைகளைப் பாரிலறைந்தும், சில யானைகளைச் சத்துருக்களின் பேரி லெறிந்தும், சில யானைகளைக் காலால் முடித்தும், சில யானைகளை மேலா விடித்தும், சில யானைகளைக் கண்டங் கண்டமாய்த் தரித்தும், சில யானைகளைத் துண்டந் துண்டமாய் முறித்தும், மண்டலங் குலுங்க, எண்டிசை கலங்க, அண்டர்க ளொடுங்க, துண்டர்க ளடங்கக் கொல்லுவ தாயினான் வீமசேனன்.

இவைகளைப் பார்த்த யாவரும் பயந்து, இதென்ன ஆச்சரியமென்று வியந்து, பூர்வத்திற் சக்ரவர்த்தித் திருமகன் சமுத்திரத்தைத் திருவணைகட்டிய காலத்தில், அனேக மலைகளைப்போட்டு அநுமா ரடைத்ததைப்போல், இந்த வீமசேனன் இவ்விடத்தில் ரத்தக் கடலுக்கு யானைப் பிணங்களால் வாராவதி கட்டினான். ஆகையால், ஆஞ்சநேயரிலும் சிறந்தவன்; இந்த வாயு புத்திரனாகிய பீமனென்று சிலர் அகமகிழ்ந்தார்கள். இதன்றியும், வாயுவினாற் கலங்கி முன்னும் பின்னுமாய் கலந்தகன்ற மேகங்களைப்போல் இந்த யானைகள் கலந்து, தலைவிரிகோலமாய் தாறுமாறாய்த் தலைமாடு கால்மாடாய்ச் சிதரி பறக்கச் செய்த இந்த வீமசேனன் வாயு குமாரனாதலால், தந்தையின் குணம் பிள்ளைக்கென வென்று சொல்லுந் தருமசாஸ்திரத்திற்கு இணங்கியிருக்கிறுனென்று சிலர் சந்தோஷப்பட்டார்கள். இந்த வீமசேனன் எறியப்பட்ட யானை

கள் விண்ணுலக மெல்லாம் சுழன்று மண்ணில் விழும்போது, முகமானது பூமியிற் புதைந்து, உடலும் - பின்காலும் - வாலும் மேலாக உயர்ந்திருப்பது எத்தன்மையை யொத்திருந்த தென்னில், இந்தப் பூமியைப் பாயாகச் சுருட்டிப் பாதாளத்திற் சென்ற இரணியாக்ஷ னென்பவனைச் சங்கரிப்பதற் காகத் திருவுருக்கொண்ட ஆதிவராகமானது, பூமிக்குட் செல்லத் தன் முகத்தாற் பூமியைத் துளைத்ததுபோன்று இருந்தது. அன்றியும், சில யானைகளைப்பற்றி வீமனெறியும்போது, மேகமண்டலம் வரைக்கும் வீறிட்டுக்கொண்டு போன யானைகள் எப்படி சென்றதென்றால், பூலோகத்திலிருக்குஞ் சில மேகங்கள் மேலோ கத்திலிருக்குஞ் சில மேகங்களைப் பிடித்துப் பிணைபோட்டுக்கொண்டு இங்ஙனம் உருண்டு வருகின்றதைப்போலு மிருந்தது.

இந்தப்படி வீமனானவன், கலிங்கராச னுடைய யானைகளை யெல்லாம் கால்மாடு தலை மாடாக விழுந்து அழிந்து கலங்கிப்போகும் படியாய்க் கொன்று குவித்து, சேனைகளை எல் லாம் வென்று முடித்துக் கலக்கும்போது, ஒன்றொழியாம லொழிந்ததுமன்றி, நின்ற சேனைகளெல்லாம் புறமிட்டோடுவதை வீஷ் மாச்சாரியர் கண்டு மிகுகோபங்கொண்டு, கண் பொறி கதுவத் திண்சிலைதாங்கி மகரதவீரரின் மருங்கினிற் சூழ்ந்துவரும்படியாகச் சென்றார். அந்தவேளையில் தளகர்த்தரும், குசனைக் காவ லரும், கலிங்கராசனும், கலிங்கராசனுடைய பிள்ளைகள் கேதுமாலன் முதலியபேரும் வெகு சேனைகளோடு சென்று வீமசேனை வளைத் துக்கொண்டு போர்புரிந்தார்கள். அந்த வீம சேனன் இவர்களுையெல்லாம் கண்டு பூமியில் நின்றபடி அவரவர்கள் விட்ட கணைகள் - பாணங்கள் - அஸ்திரங்கள் - ஆயுதங்கள் முத லிய யாவற்றையும் அறைந்து பிடித்து ஒடித் தெரிந்த தல்லாமலும், அவர்களேறி வந்த தேர் நிறைகளையும், அத்தேரிற் கட்டிய குதி ரை நிறைகளையும் நேருக்குநேராக வாரி வாரி நிலத்தின்மோதிப் பலத்திற்கொன்று, நிக ரொருவருமற்று நிற்கின்றதை கலிங்கராஜன் முதலாகிய வீரர்களெல்லாம் கண்டு கலங்கிக் கை பிசைந்திருக்க, அதை வீஷ்மாச்சாரியர் கண்டு விஷம்போல மனஸ்தாபங்கொண்டு, தேரைச் செலுத்திவந்து வில்லை வளைத்து நாணியிழுக்க, அதைக்கண்ட கலிங்கராசனும், அவன் புத்திர மித்திராள் முதலிய சகல வீர

ரும், இன்னுஞ் சில யானைக் கூட்டங்களோடு கடற்போற் பொங்கிவந்து வீஷ்மரைக் கலந் தார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில், வீமசேனமகாராசன் சீரோறும்படியாய்த் தேரேறிக்கொண்டு சிலையைக் கரத்திற் பிடித்துக் குணத்தொனிசெய்து வீஷ்மருக் கெதிரில் தாஷ்டமகமாக வரும் போது, கலிங்கராசனும் அவன் புத்திரவர்க் கத்தாரும் அந்த வீமனைப் பார்த்துப் பற்கடித் துப் புருவநெறித்து, யானைக் கூட்டமும் - சேனைப் பெருக்கமும் - குதிரைப் பந்திகளும் - தேர்க் கும்புகளும் புடைசூழ, வீஷ்மர் துணை வந்தாரென்னுந் தைரியத்தில் வீமன்மேல் வந்து விழுந்து, கோபக்கொழுந்து விட்டெரி யும்படியாகக் கொதித்து, அடா பாவி! வெகு காலமாய் நான் வைத்திருந்த யானைக் கும்பு கள் யாவற்றையும் வாயிற் போட்டுக்கொண் டாயே இதோ உன்னை நாங்கள் வாயிற் போட் டுக்கொள்ளுகிறோம் பாரென்று பற்கடித்துப் பாணந் தொடுத்துப் பலவாறுகிய ஆயுதங்களை யும் விடுத்தார்கள். அவர்கள் விட்ட பாணங் கள் முதலிய ஆயுதங்களை யெல்லாம் வீமன் பட்டழியும்படிக்குப் படுத்திக் கலிங்கனு மவன் புத்திரவர்க்கத்தார் யாவரும் கெட்டொழியும் படிக்குக் கெடுத்துப் பட்டய பாணங்களை விடுத்து, மற்றொருவரும் அடுத்து யுத்தம் பண்ணமாட்டாம லோடும்படிக்கு முடுக்கிய தன்மையை வீஷ்மர் கண்டு, இந்திரா னுலிற கிழந்த மலைபோலேங்கி, ஐயோ! கலிங்க தேசா திபன் முதலிய காவலரெல்லாம் இறந்து போனார்களே யென்று வடவைத் தீப்போற் பொங்கி, வீமசேனன்பேரில் வீரவாளிகள் தொடுத்துவந்தார்கள்.

அதைக் கேட்ட வீமசேனன் ஒரு வெற்றி வேலைப்பற்றி எடுத்துப் பக்குவமாகச் சுழற் றிப் பாட்டனுடைய தோளருவிப் போகும் படியாய் எறிந்தான். அந்த வேலாயுதம் வரு கிற உறுட்டியை வீஷ்மர் கண்டு, ஒரு தோம ராயுதமெடுத்துச் சுழற்றியெறிந்தார். உடனே தனது வேலாயுதமானது துண்டமாய்ப் போகக்கண்ட வீமசேனன் கொதித்து, ஒரு குலாயுதந் தொடுத்தான். அதை வீஷ்மாச் சாரியர் ஒரு உருத்ரால்திரத்தாற் மடுத்து சிங் கக் கொடியையும் பங்கப்படுத்தித் தேரையுஞ் சேனைகளையும் போக்கடித்தார். அந்தக் காலத் தில் வீமசேனனுக்குக் கோபம்பிறந்து, ஆயி ரத்தெட் டண்டமும் அனல் வீசி லெப்ப

டியோ? அப்பேர்ப்பட்ட கோபாக்கினியோடு கதையைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு, கிட்டிய சேனைகள் முட்டிய யானைகள் யாவற்றையும் கேட்டழியும்படிஜாடி, வீஷ்ணுச்சாரியருடைய தேருக்குச் சமீபத்தில் வந்து, அவருக்கு மன தொத்த சாரதித் தலையை தவிடாய் நுறுக்கி னான். இந்தப்படிக்கு ஜயபோகமும் புய வேகமுமுடையவனாக வீஷ்ணரை மடக்கிக் கொண்டு, அவர் விற்பிடித்து யுத்தஞ்செய்ய, இவன் கதையைக்கொண்டு போர்புரிய, அவர் ரதத்தினின்று ஆரவரிக்க, இவன் நிலத்தினின்று பரக்கிரமிக்க, இவ்வாறு அப்பாட்ட னாருடன் வந்திருக்கும் பார்த்தியர்களுடைய தலைகளும், மூளைகளும், மகுடரத்னங்களுஞ் சிந்தித் தெரிக்கும்படியாய் யடித்து, மலைகளைப் போலொத்த தேர்நிறைகளை வாரிச் சாரதிக ளும், குதிரைகளுஞ் சாகும்படியாய் மோதி ஆகாயத்திலெறிந்து, ஒருநாழிகைக் குள்ளே ரணக்களத்தை யொழித்து, ஆகாயத்தி லிடிக்கும் மேகத்தின் இரைச்சலைப்போல் யுத்தக்ள மெங்கும் பெருங்கூச்ச லுண்டாகும்படியாய் பெருங் குரலிட்டுப் போர்புரிந்து திரிவதாய் னான் வீமசேனன்.

இவ்வாறு வீமசேனன் பராக்கிரமித்தே திரிவதை வீஷ்ணுமரணவர் கண்டு, தனது வினையைத் தானே வெறுத்துக் கொண்டு, மறுபடியும் ரதத்தைச் செலுத்தி அந்தப் வீமனைத் தகைத்து உறுத்து, எரியுங் கண்ணிலிருந்து நெருப்புப் பொறி யுதிரக் காளமேகத்தோடு கலந்து யுத்தஞ் செய்வதைப்போற்போராடி, யானைகளுஞ் சேனைகளும் நிலத்தில் மடிந்து விழும்படியாய் வீமசேனன் கதாயுதயுத்தமும் வீஷ்ணுச்சாரியர் வில் யுத்தமுஞ் செய்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்போது பாண்ட வச்சேனைகள், மட்டும் பாழாய் விழுந்து இறப்பதை அபிமன்னன் பார்த்து, ஆ! ஆ! நம் முடைய சேனைகள் இப்படி நாசமாகு தல்ல வாவென்று, வெற்றிவில்லை வட்டமாய் வளைத்து, ஆகர்ண பரியந்த மிழுத்து, வடிக்களை தொடுத்து, வில்நாணி யிழுத்து, வெகுவிதமாகிய பாணம் விடுத்து யுத்தஞ் செய்யும்போது, தன்னையுந் தன் பெரிய தந்தையை யு நோக்கி, எதிர்த்து வராநின்ற அவரவர்கள் நெற்றியிற் குறிவைப்பதுபோல் ஒவ்வொரு கூர்க்கணையை யுருவ விடுத்து, மகமேருவை வளைத்து, வாசகியை நாணியாக மாட்டிச் சூற்கொண்ட மேகம்போற் கணைகளைச் சொரிந்து நிறைந்த

நெருப்பினால் திரிபுரம்நீரெழு நகைத்தருளிய ஆதிசிவனுக் கொப்பாக நகைத்து, சத்துருக்களின் படையும், சேனாபதியாகிய வீஷ்ணுடைய குடையும், அவருடைய வில்முதலாகிய கணைகளும் - தேர்களும் - வீரப்பட்டங்களும் - சாரதிகளும் - குதிரைகளும் தனித்தனி யழியும் படியாகத் தானும் அவ்வீமசேனனுமாக உலக முடிவிலெழும் உவர்க்கடல்போற் பொங்கி, தீயுங்காற்றுஞ் சேர்ந்து எரிப்பது போல நுங்கி, ஆழமாகிய கிணற்றினீரும் அனலாற் பொங்கி மேலெழும்பும்படியாகப் போர்புரிந்து நின்றார்கள்.

அப்போது அக்கிணற்றின்றவளை நாட்டு வளப்பங் கண்டு கோபிக்குந் தன்மையைப் போல், அஸ்தினாபுரிக் கதிபதியாகிய ஆரவ கேதனன் கடுங் கோபங்கொண்டு, கையோடு கையறைந்து கண்பொறி கதுவக்கூவிக் காவ லர்களை நோக்கி, அந்தோ! அந்தோ! வீஷ்ணு முதலிய படைகள் வெந்து போகின்றார்கள்; மிகவும் நொந்து போகின்றார்கள்; உடலசந்து போகின்றார்கள்; குடல் நசிந்து போகின்றார்கள். ஆகையால், நீங்களனைவரு மொன்று சேர்ந்து இந்த வேளை பிந்திப்போகாமல் முந்திப்போய் வீமன், அபிமன்னன் என்று சொல்லும் அவ்விருவரையும் மடக்கிக் கொண்டு கொல்லுங்கள்; அவர்களை வெல்லுங்கள் என்று துரியோதன மகாராஜன் சொல்ல, அவ்வார்த்தையைக் கேட்ட அநேகங் காவற்றலைவரும், அங்கர் முதலிய அநேகந் தேசத்தலைவரும், மராடமுதலிய பதினெண்பாலைஷத் தலைவரும் ஒன்றாகக்கூடி, அவ் விரண்டுபேரையும் வளைத்துக் கொண்டு சனையாமல் யுத்தஞ் செய்தார்கள். அந்தச் சமயத்தில், காலகேய நிவாத கவசாளோடு இரண்ய புரவாசிகளாகிய இராக்கத ரெல்லாரையும் ஒன்றொழியாமற் கொன்று ஜெயங் கொண்டு, இந்திரனுக்குப் பட்டங் கொடுத்துத் தேவர்களுக் காதாரமாகித் திசைகள் முழுவதும் இசைகளெழுதும் அர்ச்சனாநவன், மன்மதனுக்குச் சமானமாகிய அபிமன்னனையும், அண்ணாதுகிய பீமசேனனையும் சத்துருக்கள் வளைத்துக் கொண்டார்க ளென்று வரிபொருந்திய கணைகளைக் காண்டிபத்தில் வைத்து இறைத்துக் கொண்டு, வியாக்கிரமத்தைப் போல் ஆக்கிரமித்து, விடாதீர்கள் விடாதீர்கள்; இதோ வந்தேன் இதோ வந்தேன் என தேரை நடத்திக் கூவிக் கொண்டு, அவர்களுக்

குப் பகையாகவும் இவர்களுக்குத் துணையாக வும் வந்து கூடினான்.

அந்தக் காலத்தில், இவர்கள் மூவருஞ் சேர்ந்து பாணங்களைத் தொடுக்க, அந்தப் பாணங்களானது சிவபெருமான் நகைக்கத் திரிபுராதினை எரித்த தீயைப்போலும், இலங்கை யழிய அதுமந்தர் கொளுத்திய நெருப்பைப்போலும், யுகமுடிவில் உலகை யழிக்கவெழுந்த ஊழித் தீயைப்போலும் திரு திகென் மெரிந்து, நால்வகைச் சேனைகள் கூடிய ராஜ ராஜர்களாகிய பெருங்கடலைச் சுவற்செய்து, அப்பால், காளமேகம்போன்ற வில்லிலிருந்தெழுந்த கணைகளாகிய துளிகளைப் பொழிந்து, திரண்ட சேனைகள் வெருண்டோடவும், தலையறுந்தாடவும், கரகரணத்தி கள் அற்று விழவும், கருந்துள் செந்து ளெழும்பும் படியாய்க் கலக்கிப் படைக்குட் புகுந்து வருங்காலையில், அருணையுஞ் சூரியனை யு மறைத்தெழுந்த பனியைப்போல் அரசர்கள் முதலாகிய படை மன்னவர்கள் கவிந்து அர்ச்சுனன் முதலிய மூவர்க்கையுமுட, இம் மூவர் விடுக்கும் பாணக் கிரணங்களினால் மூடிய பனி விட்டோட, சேனைகள் வாட, உதிர வெள்ளங்களோட, பூதப்பிரேத பிசாசு கணங்களோட, படைகளைப் பொடியாக்கி, தேரணிகளைச் சிதறப் போக்கி, குதிரைப் பந்திகளைக் குறைத்து நீக்கி, பதாதி படை களைப் பாழாக்கி, விஷ்ணு சக்கரம்போல் திரி ந்துவரும் விஜயனையும், சண்டமாருதத்தை யொத்துச் சமுதும் வீமசேனனையும், செவ்வே றுக்கிணையாகிய வாளபிமன்னனையும், சேனாதி பதியாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியர் கண்டு மனஸ் தாபங்கொண்டு வில்லுமெடுக்காமல், கணையும் அதிகம் தொடுக்காமல் மவுனமாக விசனமேற் கொண்டிருப்பதை ரத கஜ துரக பதாதி களோடுகூடிய படைமன்னர்-பட்டவர்த்தனர்-மகுடவர்த்தனர் முதலிய யாவர்களுங் கண்டு, இனி இவ்விடத்தி லிருந்தால் எல்லோரும் முடிந்து போவேமென் மேங்கிப் பின்வாங்கினவர்களாய், ஒருவர்பின் னொருவர் தங்கள் பாசுமையை நோக்கிப்போய்ப் பதுங்கினார்கள்.

ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இன்று யுத்தத்திற்கு வந்த வீஷ்ணுமாச்சாரியரும், துரியோதனன் முதலாகிய பல அக்ரோணி சேனைகளும், தேவாமிர்தம் புசிக்க வந்த தேவர்களானார்கள். சேனைகளைச் செயித்து

ஆண்மிக்கையை நிலைநிறுத்திவரும் அர்ச்சுனன் முதலிய மூவரும், அந்த பாற்கடலிற் பிறந்த ஆலகால விஷம்போ லானார்கள். இத னுடைய தாற்பரியமென்னவென்றால், அமு தம் புசிக்கலாமென்று ஆசைகொண்டு வந்த தேவர்கள், ஆலகால விஷத்தைக் கண்டு அவஸ்தையடைந்து அலறிச் சென்றார்களே; அப்படிபோல் வாடிக்கலங்கி ஓடினார்கள் ளென்பது கருத்து. ஆகையினால், விண்மணியாகிய சூரியனும் இனிமேல் நாம் வெளியி லிருப்போமேயாகில், நம்மையுங் கொல்லுவார்கள் போலு மிருக்கின்றது இவர்கள் கொண்டிருக்குங் கோபம். ஆதலால், துரியோதன ராஜ னுடைய படைகளைப்போல் நாமும் ஓடிப் பிழைப்போமென்று போனவனைப்போற் சப்தமாவென்னும் புரவி பூட்டிய ரதத்தைச் செலுத்திக்கொண்டுபோய் மேற்குத் திசையில் மறைந்தான். அந்தச் சூரியன் மறைந்த திசையிலெழுந்த செவ்வானமோ வென்று சொல்லும்படியாக, ரத்தவெள்ளம் ரணக்கள முழுமையு நிறைந்து, திசா திசைகளிலும் பரந்து கருங்கடலைச் செங்கடலாக்கிக் கலந்தது.

இப்பால், திரண்டுருண்ட இருளானது, தங்கள் இனத்தைக் கும்புக் கூட்டிக்கொண்டு ரணக்களத்திற்கு வந்ததைப்போல் வந்து நிறைய, அந்த இருட்கூட்டங்கள் வரவே, அதைக்கண்டு யுத்த பூமியில் நிறைந்திருந்த தீரவீரர்கள் முதலிய யாவரும் நாம் வந்த யிடத்தில் இருள் வந்தபடியால், இனி நாம் இவ்விடத்திற் தங்குதற்கு இடமில்லை யென்று தங்கள் தங்கள் பாடிபோய்ச் சேர்ந்தார்கள். அப்பாற் கூளிகளும்-காளிகளும்-பேய்களும்-பூதங்களும்-நாய்களும்-நரிகளும் கூடி வீணையாடிக்கொண்டிருக்கும் குருகேத்திர பூமியை விட்டுப் பாசுமை சென்ற பார்த்தீபனாகிய துரியோதன மகாராஜனும், துசுவாசனன் - கர்னன்-சகுனி-துரோணச்சாரியார்-வீஷ்ணுமாச்சாரியர் முதலாகியபேரும், ஒருபே ரவையிற்குடக் கலந்த காலத்தில், வணங்கா முடியையுடைய மன்னவன் சேனாதிபதி முதலிய யாவரையும் பார்த்து, ஐயா! நீங்களெல்லாரும் மிருந்தும் அறியாச் சிறுவனாகிய அபிமன்னு வென்பவனுக்கும், அர்ச்சுனனுக்கும், வீமசேனனுக்கும் இளைத்து, என் சேனைகள் புறமுது கிட்டொழியவும், பிராணன்போ யழியவும் நேரிட்டதல்லவா? அந்தோ! தெய்வமே!

இதுவுமென் காலகெதி யல்லவோ வென்று நெடுமூச்செரிய, அக்குருகுல நிருபனை நோக்கிய யாவருந் தலையிறங்கிக் கொண்டார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில் சேனாபதியாகிய வீஷ்ணுமாதாச்சாரியர் விசனமுடையவராய்த் துரியோதனமகாராஜனைப்பார்த்து, அப்பாருமுந்தாய்! இன்றைய யுத்தம் எனக்குஞ் சம்மதமாயிருக்கவில்லை. ஏதோ இப்படிக்கு நடந்துபோய் விட்டது. இதைக்குறித்து நீ விசனப்படாதே; நாளை நடக்கப்போகிற யுத்தத்திற் பாண்டவச் சேனைகளைப் பாழாக்கி, அர்ச்சுனன் முதலிய மூவரையும் அழச்செய்து, ஆயுதம் எடுப்பதில்லையென்று சொல்லி அர்ச்சுனனுக்குச் சாரதியாக வந்திருக்கும் அவனையும் ஆயுதமெடுக்கச் செய்கிறேன். அப்போது நீ என்னுடைய வல்லபத்தைப்பார் என்று பேரப்பிள்ளையை நோக்கி பெருங்குரலாகக் கூவி, அவன் மனங்குளிரும்படியாகப் பல பவுரஷம் பேசிக்கொண்டு பாசறைக்கு போய் விட்டார். இப்பால் அத்துரியோதனன் முதலியபேர்கள் போஜனமுண்டு நித்திரை செய்தார்கள் என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, ஜெனமேஜெயமகாராஜன் கேட்டு உபசாரத்துடன் வணங்கி, சுவாமி! இரண்டாநாள் யுத்தத்தின் தன்மைகளை சொல்லக்கேட்டு இசைத்தற்கரிய சந்தோஷமடைந்தேன். மேல் நடக்கும் மூன்றாநாள் யுத்தத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியை ஆயுதம் எடுக்கும்படியாகச் செய்கிறேன் என்று கூறிய வீஷ்ணுடைய வாக்கியத்தின்படியே துரிதமாய் நடத்தும்படியாகிய முறைமையையும், போரினுடைய திறமையையும் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயன முனிவர் வேதவியாச முனிவருடைய திருவடியினைகளைச் சிந்தித்து சொல்லத் தொடங்கினார்.

இரண்டாம் போர்ச்சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,
மூன்றும்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

பொய்யாத தவமுனிபின் போயருளித் தாடகைதன், மெய்யாவ நிகரென்ன வெஞ்சரத்தாலமுத்தியபின், மையாழி முகிழ்வண்ணன் வாங்கியன பூங்கமலக், கையாலு மொருசாபங்காலாலு மொருசாபம்.

ஓ கனமேவயமாகிய நேச ஜெனமேஜெயனாகியராஜாவலனே! கேளும்; இப்பாற் சூரிய பகவானானவன், இரண்டு படைகளையும் சேனாநாயகரையும் மற்ற மன்னவர்களையும் எழுப்பி விட வந்தவனைப்போற் கீழ்த்திசையில் வந்து உதயமாயினான். உடனே இரண்டு சேனைகளும் காலைக்கடனைத் தீர்த்துக்கொண்டு ஆயுதபாணிகளாய் யுத்தகோலங்கொண்டு யுத்தபூமிக்கு வந்தார்கள். அப்போது வீஷ்ணுமாதாச்சாரியானவர், தங்கள் சேனைகளை யெல்லாஞ் சேர்த்துக் காருடயூகங் கட்டினார். காருடயூக மென்பது கருடப் பகுவையப்போல் மூக்கு-ரெக்கை-வால்-கால் இப்படியாக யானை சேனை பரிவாரங்களையெல்லாங்கூட்டி அதிலே காரியஸ்தரை நிலைநாட்டிச் சேர்த்துவைப்பது. இவரிந்த யூகங்கட்டவும், பாண்டவச் சேனாபதியாகிய துஷ்டத்தாய்மன் பயப்படாமல், திடங்கொண்டிருக்குந் தன் சேனைகளைச் சேர்த்து கூத்திரயூகங்கட்டினார். கூத்திரயூக மென்பது குடைபோற் கவிந்து, காம்பு முதலிய கம்பிகளைப்போற் சேனைகளை அமைத்து, விரிக்கவுஞ் சுருக்கவும் விலாசங்கொண்டிருப்பது. இந்தப்பிரகாரம் இரண்டு சேனாதிபதிகளும் யூகம்வகுத்துத் தாங்களுந் துசிப்படை முகத்தினின்றார்கள். அந்த வேளையில், ஏழு சமுத்திர முழக்கம்போலப் பதினாலும்கும் பதும்படியாகவும், அஷ்ட குலாசலங்களும்-சப்தமேகங்களும்-தலை சாய்க்கும்படியாகவும், முரசு-காகளம்-பேரிகை முதலிய வாத்தியங்கள் முழக்குங்காலத்தில், கங்காபுத்திரராகிய வீஷ்ணுமாதா - துரோணர் - அசுவத்தாமர் முதலிய அநேகம் அதிராதத் தலைவரும் நால்வகைச் சேனையும் மேகங்கவிந்து வருவதைப்போல வந்து, இரண்டாநாட் சண்டையிற் சேனைகளையும் எங்களையுஞ் செயித்த வீரன் இன்றைக்கு வெளிப்படுங்களென்று வீர வசனங்கள் புகன்று, அர்ச்சுனனையும் சிறுபோதிறுனே புலபல மல்லர்களைச் செயித்து திருவடிபதித்த பாதகராகிய கிருஷ்ணனையும் அபிமன்னையுந்தேடி வளைத்துக்கொண்டு, தென்னலடிக்கத் திரிகித்தியங்கிய தேக்குமரம்போற் சிந்தை குழையுப்படியாக ஒருவர்மேலொருவர் அம்புமாரிகளைப் பொழிந்தார்கள்.

3. டோற்கஜனால் துரியோதனன் மூர்ச்சையடைய வீஷ்ணுமாதா தேளிவித்தல்

அந்தச் சமயத்தில் சூரருக்கெல்லாஞ் சிறந்த தீராகிய சுயோதனராஜனும், அவ

னுடைய தம்பிமார்களும், மாமா சகுனியும், சேனாநாயகரும், படைத்துணைக்குவந்த பார்த்திபரும் ஒரு சும்பாகச்சேர்ந்து, சிங்கக்கொடியினைத் தாங்கிய தேர்மேற்கொண்ட தீரசிங்கமாகிய வீமசேனராஜனை வந்து வளைத்துக் கொண்டார்கள். இந்தப்பிரகாரம் இருதிறத்து வீரர்களும் எதிர்த்துக்கொண்டு, வரத்தினாலும் மந்திரங்களினாலும், தாங்கள் தாங்கள் பெற்றிருக்கும் வலிபொருந்திய மணிகள் கட்டிய வில்லுகளில் கரங்களினின்று நாற்புறத்தும் இறையத் தொடுத்துவிடும் பாணங்களினாலும், கடைக்கண் கதவும் பொறிகளினாலும் ஆகாய மறைந்துபோகவும், அந்தச் சரங்களால் அறுப்புண்டு விழுஞ் சிரங்களினால் யுத்தபூமி மறையவும், அந்தச் சிரங்களிலிருந்து பெருகும் உதிரவெள்ளங்களிற் பள்ளம் படுகுழி நிறைந்து சேருகி நான்கு திசைகளுமறைந்துபோகவும், பெருக்கமாகிய நால்வகை சேனைகளுங் குறைந்துபோகவுமாயிருக்கும்போது, சிறப்பாகிய திடவீரங்கொண்ட துரியோதனனும் வீமசேனனும் பழம்பகையாகிய வைரம்பற்றிப் போர்புரியுங் காலையில், வீமசேனனுடைய குமாரராகிய கடோற்கஜனென்னுங்காளை இவர்கள் இருவருஞ் செய்யும் யுத்தத்தைக்கண்டு, பேய்பூட்டிய தனது ரதத்தை வாயுபோற் செலுத்திக்கொண்டு வந்து துரியோதனனுக்கு எதிரிலே நின்று, நவசந்திர பாணத்தை யெடுத்துப் பூசித்து அபிமந்திசித்தித் தொடுத்து விடுத்தான். அந்தப் பாணமானது பார்த்தவர்களுடைய கண்களை யெல்லாம் வேற்றுருவமாக மயக்கி, படபடா காரத்துடன் வந்து துரியோதன மகாராஜனுடைய பாம்புக்கொடியை முறித்து, தேரிற் பூட்டிய குதிரைகளையு மறுத்து, கௌரவகுல முதல்வனணிந்த கவசத்தையுங்கிழித்து, அவனுடைய பலமான மார்பையுந்துளைத்து, முதுகின் ஓர் புறமாய்ப் புறப்பட்டு யுத்தமுகத்தில் மிகுந்த வெற்றியையுடைய கொற்றவர்களையுங் குறைத்து வரும்போது, இந் நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த ராஜாதி ராஜன் தம்பிமார் முதலாகிய பேர்களுக்கு எதிரிலே முடிசாய்ந்து பரவசமாக வோய்ந்து விழுந்தான்.

இவ்வாறு ஒருவருக்கு மிளைக்காத பார்த்திபனாவன், இந்தக் கடோற்கஜன் விட்ட கணைபட்டுக் களைத்துத் தேரிற் சாய்வதற்கு முன்னமே, கடவுளர்க்கு துணையாகசென்று

காலகேய நிவாதகவசாளைக் கொன்று கிரீடியென்று பேர் புனைந்துக் கொண்டுவந்த பலவானாகிய அர்ச்சுனனுடைய புத்திரனென்ற அபிமன்னுவானவன், மன்னர் மண்டலேஸ்வரர் முதலிய யாவர்களும் வறுகிக் குழம்பி வாடியோடும்படியாகச் சகல சேனைகளையு மாட்டி வாட்டி வரும்போது, தனது பெரிய தந்தையாகிய வீமசேனனுந் துரியோதன் ராஜனும் அமர்புரியும்படி யானதைக்கண்டு, ஒரு சமரவேலென்பதைக் கைக்கொண்டு சங்கர ருத்ர மூர்த்தியின் சூலாயுதம்போல் தேர்ச்சாரதியின் மார்புக்கு லக்ஷியம் வைத்துவிடுத்தான். அந்த வேலாயுதம் போய்ப் பாய்ந்தவுடனே, துரியோதனனுடைய ரதசாரதி யானவன், கையோய்ந்து பாய்ந்து நிலத்திற் சாய்ந்து மாய்ந்தான். இவ்விதமாகக் கடோற்கஜன் விட்ட நவசந்திரபாணத்தாற் துரியோதனன் சாய்ந்து, அபிமன்னன் விட்ட வேலினுற் சாரதி மாய்ந்து விழுந்த மாத் திரத்தில், துரியோதனனுடைய தம்பிமார் முதலாகிய பேர்களுங் கும்பு கூடிக்கொண்டு கோவென்றழுது, வீமன் - கடோற்கஜன் - அபிமன்னன் இவர்கள் மூவரும் பிரயோகம்பண்ணுநின்ற வீர பாணத்திற் கிடைந்து, கிட்ட நெருங்கித் தமயனைப் பார்க்கப் பயந்து, வீஷ்மாச்சாரியார் நின்று யுத்தம்பண்ணு மிடத்திற்கு வெகு பேரையனுப்பி, ஐயா! அபிமன்னன் விட்ட வேலாயுதத்தாற் சாரதி யிறந்தான்; கடோற்கஜன் விட்ட வெஞ்சாயகத்தால் இராஜாதி ராஜனாகிய துரியோதன் மகாராசன் உயிர் மறந்தான்; சமீபத்தில் நெருங்கிப் பார்க்க மாட்டாமல் யாவருந் தத்தளிக்கின்றார்கள்; தேவரீருக்குச் சேதி தெரிவிக்கச் சொன்னார்கள. ஆதலால், நீர் சீக்கிரத்தில் வரவேண்டுமென்று சொல்லி மகா பரிதாபத்தோடும் அழைத்துவரச் செய்தார்கள்.

இந்தச் சேதியைக் கேட்ட மந்தரகினி யாள் மைந்தனாகிய காங்கேயன் வருந்தி, அப்போது தான்வந்து தம்மோடு சண்டை போட்டுக்கொண்டிருக்கும் விஜயனையுஞ் செந்தாமரைக் கண்ணையும் ஒருபுறமாக விடுத்து, துரியோதனன் விழுந்து விட்ட திசையை நோக்கிப் புறப்பட்டார். இளைத்த பேர்களுக்கு ஏழ் சுற்று மதிற்சுவர்போலிருந்துக் காத்திரட்சிக்கும் இறைவராகிய வீஷ்ணுவண்டுகள் மொய்க்கும் மலர்மலை யணிந்த மார்பினையுடைய துரியோதனராஜன் விழு

ந்து கிடக்கும் இடத்தில்வந்து, அவனுடைய மார்பிற் கணைப்பட்டுருவி யிருக்குந் துவாரத் தைப் பார்த்து, இரு கரத்தாலும் அணைந் தெடுத்துத் தமது இரதத்தின்பேரி லேற்றிக் கொண்டு காயம் பட்டபேர்களை வைத்துக் காப்பாற்றுங் காவணத்துட் சென்று, அங் கிருக்குங் காரியஸ்தராகிய ரணவயித்தியர்களை அழைத்துக் காட்டப் பிரேதம்போல் அசை வற்றுப் போட்டகாலும் போட்டகையுமாய் இருக்கவே, யாவரும் புலம்பி மீண்டும் வினை யின் பயனென்று கலங்கித் தேரி, ராஜனுக்குப் பிராணன் வரும்படியாகிய சஞ்சீவி கரணி யென்னும் ஓளவுதங் கொடுத்து ஒத்தட மிட்டு மருந்துவைத்துக் கட்டினார்கள். பின்பு துரியோதன மகாராஜன் சற்று நேரத்திற் கண் விழித்துப் பார்த்து, பீமன் நிற்கின் றானா? ஓடிப்போனானா? என்றெழுந்து, தாகத் திற்குப் புசித்து இளைப்பாரி யுத்தமுனைக்கு மறுபடியும்வர யத்தனித்தான். அந்தச் சம யத்திற் சந்தன குமாரராகிய பாட்டன் தமது முகத்தைச்சுளித்து, ஓ அரவகேதனா! போர் புரியுந் தன்மை யெப்படியென்றால், நாயகரா னவர் பேரணியில் நிற்கவேண்டும். மற்றப் படைகளிற் சில வீரர்கள் எசமான்னைக் காத் துக்கொண்டிருக்கவேண்டும். மற்றச் சேனை முதலிய படைமன்னவர்க ளெல்லாம் யுத்தஞ் செய்யவேண்டும். அப்படி யுத்தஞ்செய்து எல்லோரும் அழிந்துபோய்விட்டால், முத லாளியாகிய ராஜன் அதை பிரியமுடையவரா கில் ராஜியாய்ப்போகவேண்டும். தைரியசாலி யாகில், தானே புறப்பட்டு எதிரிற்சென்று சனை யாமனின்று யுத்தம்பண்ணவேண்டும். இப்ப டிக்கெல்லாம் ராஜதருமமுதலிய நீதிகளிருக்க, நாங்கெல்லோரும் உயிருடனிருக்க, நீ யுத் தஞ்செய்யப்போவது உத்தமமல்லவே என்று சொல்லிப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறார்.

ஓ உத்தமனே! நீ மெத்தவருந்தி நொந் திருக்கின்றாய். இப்போது இந்தப் பேரணி யிற் சென்று சற்றுநேர மிருப்பையாகில், உனக்குப்பதிலாக நான்போய் உன்னை யடித்த வர்களைப் பிடித்து யுத்தமுடித்து வெற்றிக் கொடிபிடித்து வருகிறேனென்று சொல்லித் துரியோதனராஜனைப் பேரணியி னிறுத்திப் பின்காவலும் அமைத்து மகமேருவென்று சொல்லும்படியாகிய வில்லெடுத்து நானே ற்றி, திரிபுரதகனனே இவனென்று சொல் லும்படிக்குத் தேரேறி, வீரகெண்டாமணி

விளங்கி யொளிக்குங் காலினையுடைய வீமசே னனை யெதிர்த்து மிருபோர் விளைத்து, முன் னிட்டவர்களெல்லோரும் பின்னிட் போடும் படியாகக் கூர்மைபொருந்திய வாளிகளினுற் குறைத்துச் சிதைத்து, அவ்வவர்களுடைய மார்பிலும்-தோளிலும்-முகத்திலும்-அகத்தி லும்-கண்ணிலும்-காதிலும் சொருகிப் புதை யும்படியாகக் கணைமாரிகளைச் சொரிந்து, சேனைகளினுடைய சிரமும்-கரமும்-உரமும்-அறுபட்டுச் சிதறிவிழும்படி யறுத்து, தரும ராஜனுடைய சேனாசமுத்திரத்தில் தான் ஒரு வராகவே நின்று, பாற்கடலைக் குழப்பிய மந் தரகிரிபோற் கலங்கித் திரிந்து போர்புரிந்து, வீமன்-அபிமன்னு-கடோற்கஜன்-தர்மராஜன் முதலிய வேந்தர்கள் பலருங் காந்திப்போய்ப் பாந்திப்போகக் கண்ணுக் கெட்டியதூரம் ரணக்களம் புழுதி பறக்கும்படியாய்க் கறங்கா கிய காற்றாடியைப்போலும், குயவனுடைய திகிரிகையைப்போலும், கரகரவென்று ரதஞ் சுழன்று வரவும், கால்மாடு தலைமாடாய்ப் பிணங்கள் குவியவும், பேய்களாடவும், உதிர வெள்ளம் பெருக்கெடுத்தோடவும், மதநிறை ந்த மலைபோன்ற யானைக்கூட்டமும், பந்து போல் விசைகொண்டு பாயுங் குதிரைக்கூட்ட மும், காரைக்கிழித்தோடும் ரதபந்திகளும், பாரைக்குழித்தோடும் சேனைவெள்ளமும், தேச தேசத்தரசர்கள், ராஜராஜத்தலைவர்கள் யாவ ருங் குலைகுலைந்து, நடுநடுங்கி, விடவிடத்துப் படபடத்து எண்ணங்கள் மறந்து, இச்சை கள் துறந்து, திசாதிசைகளில் விழுந்தோடி இறந்து போகும்படிக்குச் சுடுசுரந் தொடுத்து, அலைகணிறைந்த கடலிலுறைத்த வடவா முகாக்கினிபோல வெறுத்து அழித்து, யாவ ருந் தமக்கு எதிரில்லாமலோட்டி, அவ்விடம் விட்டு வந்து கிருஷ்ணர்ச்சுனனே மடக்கிக் கொண்டு, சுவேதவாம்புரவி, அழியாதரதம், முடியாதசாரதி இவைகட்கு நாயகனாகிய அர்ச்சுனன்பேரிலும், அவனுக்குச் சாரதியா கிய கண்ணன்பேரிலும் சேரனைப்பேய்ச்சலைப் பொற்கணைகளைப் பொழிந்து கருக்கிக் காய்வ தாயினார் வீஷ்ணுச்சாரியார்.

கிருஷ்ணன் அருச்சுனனை வெறுத்துக்கொண்டு சக்கர மேந்துதல்

அப்போது ஸ்ரீகிருஷ்ணன் தனது சரங் களுங் கால்களும் ஓயும்படியாய்க் கலகலத்து வருந்த, அக்காலத் தசைவற்றுத் திப்பிரமை கொண்டவன்போல் இருக்கும் அர்ச்சுனனைப்

கிருஷ்ணன் அருச்சுனனை வெறுத்துக்கொண்டு சக்கர மேந்துதல்.



வீமசேனன் யானைப்போர் விளைத்தல்.

பார்த்துக் கிருஷ்ணன் சொல்லுகிறார்; அடா பாலி அர்ச்சுனா! காடாக்கினிபோற் சேனைகள் முதலிய யாவரையு மெரித்து என்னையும் குதிரைகளையும் இப்படிக்குக் கொளுத்திக் கொல்லும் வீஷ்மன்பேரில் வில்லெடுக்காமலும், ஒருசொல்லுரைக்காமலும், பாணம் வீட்டுத் தடுக்காமலுஞ் சும்மாயிருக்கின்றாயே: உனக்கிது தக்கதுதானா? அப்பா! உன்னை நம்பிவந்தேனே: நல்ல யுத்தத்தில் என்னைக் காட்டிக் கொடுத்துவிட்டு அறியாதவன்போல் இருக்கின்றாயே: இதென்ன மோசமோ? இதுவும் ஒருநேசமோ? ஐயோ! இதுமெத்த ஆச்சரியம்? ஆகிலும் என்பேரிலுனக்கென்ன ஆச்சரியம்? அர்ச்சுனா! என்னைக் காக்காமற் போனாலுந்தருமராஜன் முதலிய மன்னரைக் காக்கவேண்டுமே; தன்மானம் பிறர்மானம் என்பது இல்லாமலிருக்கின்றாயே; உனக்கென்ன மானமில்லையா? ஈனமில்லையா? ஊனமில்லையா? வெட்கமில்லையா? சிக்கில்லையா? அக்கறைக்காரானாகிய நீயே இவ்வாறு ஆலசியப்பட்டிருந்தால் மற்றையருக் கென்ன வந்தது? ஓ அர்ச்சுனா! உன்னுடைய பாட்டனாராகிய இந்த வீஷ்மனால் இப்பேர்ப்பட்ட அடி படுப்படி எனக்கேனிந்தத் தலைவிதி; அப்பா? என் பெண்பிள்ளைகளை விட்டுவிட்டு உன்னை நம்பி நான் தேர்விட வந்தது என்னுடைய பொல்லாத காலமாய் விட்டதே; விஜயனே? நீ நடுச்சமயத்திற் கழுத்தறுக்க மாட்டாமற் செய்தது மகா நல்லதாச்சு; அர்ச்சுனா! இனி என் ஜன்ம ஜன்மத்திற்கும் உனக்கு நான் தேர் விடுவேனென்று உன் மனதில் நீ செவ்வையாய் மதித்துக்கொள்ளென்று விழி சுழன்று கடுங்கோபங்கொண்டு, செவ்வாம்பலையும்-செம்புருக்கையும் - செவ்வாக்கையும் - செம்புருக்கையும் சேர்த்துருக்கியதைப்போற் கண்ணும் முகமுஞ் சிவந்து, கரத்திற் பிடித்த கடிவாளக் கயிற்றையுங் குதிரை தூரத்துங் கோலையுஞ் சுழற்றி யெறிந்துவிட்டு ரதத்தைவிட்டுத் திடீரென்று பூமியிற் குதித்து, ஒருவன் மெச்சியெனக்கு ஒன்றுங் கொடுக்க வேண்டியதில்லை; ஒருவனுறவு எனக்கென்ன உதவியைச் செய்யும்; ஒருவன் பகை என்னை என்னபண்ணும்; எவன் எக்கேடு கெட்டாலும் எனக்கென்ன? இராமனாண்டாலென்ன? இராவணனாண்டாலென்ன? எவனாகிலும் எனக்கென்ன வேண்டியது? - தன் ஆயுதமுந் தன் கையிற் பொருளுந் தன்னிடத்திருந்தால், தருணத்திற் குதவும் அன்னியரிடத்திற் கொடுத்து

அவன் கையைப் பார்த்திருந்தால், அந்தப் பாலி அவசரத்திற் குதவுவானா? ஐ! ஐயோ! அப்படி கொடுத்தவனுக்கு உடனே குதையவந்து நேரிடுமென்று பேரியோர் பேசிய வாசகம் நிசமாச்சே; நான் பேசியிருந்த நேசவுரிமைக் ளெல்லாம் வீண்பேச்சே; இவனுடைய ஆயுதத்தையும் இவனையும் நம்பிவந்து எனக் கிந்தக் கெதியாச்சே; இந்த வேளையில் நாமும் சும்மாயிருந்தாற் பழியாச்சே என்று சொல்லி மனநொந்து தமது சக்கராயுதத்தை நினைத்தார்.

அப்படி நினைத்தமாதிரத்திலே, தகத்த காயமாய் வந்து சுழன்று நின்ற தமது சுதரிசனத்தை வலது கரத்தி லேற்றிக்கொண்டு, உகாந்த காலாக்கினிபோற் சீறி, வீஷ்மரைக் கொல்லும்படியாய் மீறி, ஆதிசேடனுடைய பணமகுடங்கள் கடகட படபட நடநட வென்ன, அமரர் முதலிய பேர்கள் ஹரிஹரி ஜயஜய நமநம வென்ன, கற்பகக் கையன்! காசாம்பூமெய்யன்! அருந்தவர்க்கையன்! அயனைப் படைத்த துய்யன்! இவ்வாறு தமது திருவடி பெயர்த்தருளிப் பையநடந்த பாண்மையைத் தேரிற் நிகைத்திருந்த விஜயன் கண்டு, திடுக்கென்றெழுந்து, பூமியிற் குதித்துத் தனக்குப் பகவற்கீதை சொல்லித் தரிசனங் கொடுத்தருளிய பங்கயம்போன்ற அவர்திருப்பாதங்களைப் பிடித்துக் கொண்டான். அந்தவேளையிற் கண்ணன் விடுவிடு காலை யென்று வீசி நடக்க, உடனே அர்ச்சுனன் நானென்றும், அவனென்றும், உவனென்றும் சொல்லத்தக்கவையற்ற நன்னெறியைநாட்டி, அவனருளாற் காட்டிய நன்குறியிட்டுப்பூட்டி, இரு கரத்தாலும் அவர் திருவடிகளைப் பற்றிக்கொண்டு தனது பத்தியை நீட்டி, அண்டத்தவரு மெச்சும்படியாக அளவற்ற உரிமைகளைக் காட்டி, ஸ்தவத்தியஞ் செய்கின்றான். ஓ ஆபத்பாந்தவா! ஓ அனாதாட்சகா! ஓ சர்வ லோக சரணயா! ஓ சார்வ பெளமா! ஓ கஜேந்திர வரதா! ஓ ஹரிகிருஷ்ணா! ஓ ஹரி வாமனா! ஓ ஆதிமதயாந்தரகிதா! ஓ யதுகுலசிரேஷ்டா! ஓ தேவரீர் என்னை மன்னிக்கக் கடவது. தேவரீருடைய திருவடித்துணைகள் வாழக்கடவது. தேவரீருடைய திருவருட்கண்கள் செழிக்கக் கடவது. தேவரீருடைய அறுக்கிரகம் பல்லாண்டு பல்லாண்டாய் எங்கள்மீது பிரகாசிக்கக்கடவது என்று பலவாறு துதிசெய்து, ஓ சுவாமி! ஓ ஆதிமுலமே! அடியேனுடைய

விண்ணப்பம் ஒன்று கேட்டருளும். இந்த வீஷ்ணுவரன் உமக்கொரு லக்ஷ்யமென்று நினைத்தோ? இல்லை அவரைக் கொல்லுவது அருமை யென்பது குறித்தோ? அல்லது, இரணியன் - இரணியாக்ஷன் - இராவணன் - கும்பகர்னன் முதலிய எல்லாருடைய உயிரிலும் இவருடைய உயிர் வல்லுயிரென்று கருதியோ? தேவரீர் சகல தேவர்களாலும் பூசிக்கத்தக்க இச் சக்கராயுதம் கொண்டது. ஒதிருமாலே! பீதாம்பரப் பெருமாளாகிய உமக்கிவரோ ரீடோ? தேவர் சிருஷ்டியிலுண்டாகிய அநேகம் பேதங்களில் இவரெந்த அணுவோ? ஹரிஹரி! இதென்ன தந்திர கோலம்? இதென்ன இந்திரசாலம்? ஓ கோபிகா லோலனே என்று அர்ச்சுனன் துதித்து, சுவாமி! உம்மை நான் விட்டாற்றான் வீஷ்ணுவைக் கொல்லுவீர்? உம்மை விடாமற் போய் விட்டால் நீரெங்கே கொல்லுகிறது பார்ப்போம். என் உயிருள்ள வரையிலும் உம்மை நான் விடேன். ஓ ஆண்டவனே! இன்னும் ஓர் விசேஷ வார்த்தையைச் சொல்லுகிறேன் கேளும். நீர் ஆயுதம் எடுப்பதில்லையென்று சொல்லிவிட்டு, இப்போது ஆயுதமெடுத்துக் கொல்லுவீராகில், அது எனக்கு மிகுந்த குறைவைக் கொடுக்குமல்லவா? ஓ கோவிந்தனே! கையிலாகாமற் கலங்கி விழித்த விஜயனுக்குத் தான் சொன்னசொற் றப்பித் திருமா லுதவி செய்தாரென்று பழியாகிய இழிவு சொல்லு வார்கள். ஆகையால், தேவரீர் கண்காண இந்த வீஷ்ணர் முதலிய படைகளை யெல்லாம் இந்த நிமிஷத்தில் முருக்கி மாட்டுகிறேன். நீரே பாரும் சுவாமி யென்று பின்னு மனந்தமுறை துதித்துப் பாதாக்கிராந்தராக விழுந்து விட்டான் பார்த்தனுவன்.

வீஷ்ணர் சக்கராயுதத்தோ டெதிர்க்க வருங்கண்ணனை வந்தித்தல்

இந்தப்படிக்கு அர்ச்சுனன் வணங்கி வணங்கி உபசரிக்குந்தோறுங் கிருஷ்ணமூர்த்திக்குக் கோபம் அதிகமாய், ஆ அர்ச்சுனா! ஏன் வீணான வார்த்தையெல்லாம் பேசுகிறாய். 'முதற்கோணில் முற்றுங் கோணும்' என்கிற பழமொழி உன்னிடத்திற் கண்டேன். இனி என்னால் உனக்கு ஆகவேண்டுமென்று மில்லை. ஆகையால், என் காலை விடுவிடென்று கூறி, மாறி, வீஷ்ணுமென்குள்ளா னென்று சீறி வீறி வரலும், ஆதிகேசவன் கொண்ட கோபத்தை வீஷ்ணாச்சாரிய ருணர்ந்து, நம்

க்கு இன்று நாசகாலஞ் சமீபித்ததென்று நடு நடுங்கி, மாற்றாய்ந்த அபரஞ்சயினு லியற் றிய மகமேருவைப் போன்ற தனது தேரை விட்டிறங்கி, இரு கரத்தையுஞ் சிரத்திற் குவித்து, ஏகாங்க தண்டமாகப் பூமியில் விழுந்தெழுந்து, "ஆரணகற்பித மாதவவச்சுத வாழியிடைத்துயிலுங், காரணசிற்குண ரூபம லர்க்கொடி காதன் மனத்துறையும், நாரண வற்புத வானவருக்கொரு நாயகநிற் பணியும், வாரணமுத்தி விசாலதலத்திடை வாழ்வுறை வைத்தவனே, ஆவியழித்தனை தூணிலுதித் திடலாடகனைத் தலைநாள், மாவலியைச் சிறு மாணுருவத்துடன் வார்சிறை வைத்தனையால், ஏவிலரக்கனை வீழவடர்த்தனை யானோரிலக் கெனவோ, நீவலியின்சின மூளுமனத்தொடு நேமிதனையே. இயானரகித் தாமலெக்குயர் வானுலகைத் தருவான், நீ நினைவுற்றது போனபிறப்பிலென் னீடுதவப்பயனே, யானு மினிப்பிற வாமலளித்தரு ளாதியுனைப் பல கால், ஓ வேத உற்பத்திக்கு முதற் காரணமாகிய வித்தகனே! என்னை ரட்சியும்; ஓ மாதவனே! ஓ அச்சுதனே! ஓ பாற்கடலிற் பாம் பணையிற் றுயிலும் பரந்தாமனே! என்னை ரட்சியும்; ஓ நற்குணம், நற்சிந்தை, நல்லுருவாதிகளமைந்த மஹாலட்சுமிக்கு நாதனே! என்னை ரட்சியும்; ஓ நாராயணனே! ஓ அற்புதனே! ஓ தெய்வநாயகனே! ஓ தேவர்கள் தொழுதேத்துஞ் சீதரனே! என்னை ரட்சியும்; கஜேந்திரனென்னுங் காட்டானையை முத்தி வீடாகிய கொட்டாரத்தில் திருவடிக் கம்பத்திற் சேர்ந்து அருட்கவன மூட்டி யாதரித்து வாழ்வுபெற வைத்த ஓ கஜேந்திர வரதனே! என்னை ரட்சியும்; சகல வரமுங் கொண்டு சாகாவரமுங்கண்டு மூவுலகாண்ட இரணியாசுரனை நரசிங்க ரூபமாய்த் தூணி லுதித்துக் கைநகத்தாற் கொன்ற ஓ காகுத்தனே! என்னை ரட்சியும்; அண்டங்களை யெல்லா மாண்ட மகாபலிச் சக்கிரவர்த்தியினிடத்திற் போய் வாமனரூபங் கொண்டு மூன்றடிகேட்டுப் பாதலத்திற் சிறைவைத்த ஓ பரந்தாமனே! என்னை ரட்சியும்; இராமாவதாரமாய் அரைகோடி ஆயுள் கொண்ட இராவணன் முதலிய அரக்கரை அம்பினுற்செற்ற ஓ சம்புவே! என்னை ரட்சியும்.

இந்தப்படிக்கு வரங்களிலும்-உரங்களிலும்-சிரங்களிலும்-கரங்களிலும்-புரங்களிலும்-தனங்களிலும்-இனங்களிலும்-ஜனங்

களிலும் - கனங்களிலும் - சிறந்து அழியா வரம் பெற்றிருந்த தன்யர்களாகிய தாஷ்டிகாளை எல்லாம், தந்திரங்களாய் முடித்த சர்வ சுதந்தரனாகிய சர்வேஸ்வர னெனும் உமக்கு என்னைக் கொல்வ தருமையோ? ஓ சுவாமி! நாயினுங் கடையேனாகிய என்னை ஒரு லக்ஷய முள்ள பொருளாகப் பாவித்து, மேலாகிய கோபங்கொண்டு சக்ராயுதமெடுத்து, செந்தாமரைக் கமலம்போன்ற திருவடி பெயர்த்து வருட்படியாகவுமானதோ? ஓ ஆண்டவனே! இந்தப் பிரபஞ்சத்தில் யாவரும் முடியும்படியாகிய நிரியாணகாலத்திற் கடவுளினுடைய திருநாமங்களைச் சிந்தை செய்து வந்திப்ப தில்லை. அதனால் அப்படிக்குப் பெறத்தக்கவர்கள் அரிய தவத்தை யுடையவ ராதலால், ஓ கரிய வண்ணனாகிய கண்ணனே? அடியேன் ஜனனமரண வேதையினுற் ருழாமலும், மாளாத துயரில் வருத்தம் மனைவாழ்க்கையில் வாழாமலும், மகத்தாகிய நரகத்திலாழாமலும், தேவரீருடைய திருவடி மணங்குலவும் பரம பதக் கதியை எனக்கு உதவி செய்யும்படியாக நினைத்துச் சக்ராதரனாகத் தரிசனந் தந்து, நானிந்தப் பிறப்பிற்செய்த தவப்பயனாயிருக்கில், அஃது உமது திருவருட்குத் தெரிந்திருக்கலாமேயன்றி, என்னுற் றெரிந் துணரத் தக்கதோ? ஓ தாமோதரனே! இனிமேலும் நானிந்தக் கர்மபூமியிற் கலக்காம லிருக்கும் படியாய்க் கருணைசெய்தருளும். ஓ கருணைக் கடலே, என்று கரநடுங்க, தோள் நடுங்க, நா நடுங்கக் கண்ணீரோடத் தேக்கு சிலிர்த்து உண்மைக் கியான முணர்ந்து, இவ்வாறு அநேகவிதமாய் ஸ்தவத்தியஞ் செய்து, ஹரி ஹரிபென்று அவரது திவ்ய திருவுருவத்தை நோக்கித் தெண்டனிட்டார்.

இந்தவேளையிற் பக்தவற்சலனாகிய பரம தயாளானவர், பக்ஷமுடையவராய்க் கோபந் தணிந்து உள்ளங் குளிர்ந்து நிற்க, திடகாத் திரனாகிய ஜெயவிஜயன் திருமலைப்பணிந்து, அவரது திருக்கரம் பற்றித் திரும்பி யழைத் துக் கொண்டு வந்து, தேவர்கள் யார் தடுத்தா லும், மூவர்கள் போர் தொடுத்தாலும், இப் போதே இவ்வீஷ்ணு முதலிய சகலரையுஞ் செயிக்கிறேன் பாரும். நீர் வாரும், தேரின் மேலேறும், எளியனோடு உட்காருமென்று தானுமேறிக்கொண்டு, விஜய காண்டபத்தை யெடுத்துப் பிடித்து நிறுத்தி வளைத்து இழுத்து நாரிமாட்டிச் சுடர்த்தலை கொண்டதாகிய

கூர்க்கணைகளை ஆயிரம் - பதினாயிரம் - நூறு யிரம்-கோடி என்னுங் கணக்கில்வாரி மாரிபோ லிதைத்து வானத்தை மறைக்கவும், மறுபடியுந் தேரேறிக்கொண்ட கிருஷ்ண ரானவர், அத்தேரை வாயுவேக மனோவேகமாய்ச் செலுத்தவும், வாசவ குமாரனாகிய சவ்யசாசி, மகா உக்கிராவேசக் களிப்போடு சர்வ சம்மார கால உருத்திரமூர்த்தியைப்போல் வீஷ்ணு முதலிய சேனைப் படைகளையெல்லாம் உதாந்த காலத்தி ல்ழியும் உயிர்போலழித்துக் காடாக் கினியால் எரியுங் காட்டைப்போல் எரித்துக் கொண்டு வர, அதைக் காணுவதற்கு எவர்களாலுங் கூடாமையாய்க் கலங்க, தேவர்கள் கண்களை மூடிக்கொள்ள, சோம சூரியாக்கினி யென்னும் மூன்றுகோள்களும் நிலைதடுமாறியசைந்தோட, தாரகாகணங்கள் பல பல வென்றுதிர, இவ்வாறு சகல புவனங்களுங் கலங்கும்படியாகப் பல படைகளைத் தாக்கிப் போர்புரிந்து வந்தான் தனஞ்சயனானவன்.

இந்தப்படிக்குக் கௌரவசேனைக ளெல்லாம் ஆலைக்கரும்புபோலும் வேலைத் துரும்பு போலும் நைந்து நொந்தாடும் படியாகத் தனஞ்செயன் வென்று வரும்போது, வீஷ்ணு ரானவர் வீரபட்டமணிந்த அனேகந் தீரர்களை முடுக்கி விடுக்க, அவர்கள் திடுக்கெனவந் தெதிர்த்துப் படுக்கென பாணங்களைத் தொடுக்க, அவைகளை யெல்லாந் தடுத்து, ஐமுகப் பகழிகள் விடுத்து, மகுடவர்த்தனராகிய படைகளை மண்ணோடு மண்ணாகக் கெடுத்து, நீறெழுச்செய்து, நெருப்பெழுப் பெய்து, அளவற்ற திவ்யாஸ்திரங்களால் மன்னர் மண்டலீகர் பட்டவர்த்தனராகிய படைக் கும்புகளைச் சேறுபடுத்தி, அவர்கள் தலை யுடைபட்டுப் பெருகு மூளைகளாற் நிக்குகளில் கரையேற் படுத்தித் திசைகள் வரைக்கும் புரண்டு வழிந் திருக்கும் உதிரங்களை ஆறுபடுத்தி, நிலைபெற்றிருக்கும் யானை-சேனை-பரிவாரமாகிய படைக்கு மொத்தத்தில் ஆயிரம் அம்புகளேவி, அந்தக் கும்புகளை யெல்லாம் அரைநொடியில் ஈறுபடுத்தினான் வீறுபடைத்திருக்கும் விஜய்ரானவர். ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அந்த வீஷ்ணுச்சாரியர் அனுப்பிவைத்த பேர்களில் எவர்கள் பிழைத்தார்களென்று என்வாய் குளிர்ச்சொல்லுவேன். மறுபடியும் வீஷ்ணுரானவர், சமுத்திரத் தீராளாகிய திடவான்களையும், இராக்கதர்களையும் விரைவிற் செல்ல விடுத்தார். அந்தத் துரைகளும் உடனே வந்தடுத்

துத் தாங்கள் கற்றிருக்கும் பற்பல வற்புத்
விற்பிறமை வேற்றிறமை முதலிய எல்லாத்
திறமைகளையுங் காட்டினார்கள். அந்தக் கைக்
காரரைத் தெரிந்துகொண்ட காண்டிபன்
நகைத்து, கூர்மையாகிய வாயுக்களை, பொறி
கள் கக்கிய தேயுக்களை, நீரைச் சொரியும் வரு
ணக்களை, காலமுகிவைச் செய்யும் முருதரக்
களை, சும்பாகக்கூடிக் கொல்லுந் தேவக்களை.
குவலய மெல்லாங் கவரும் இந்திரக் களை
முதலாகிய பல மந்திரக்களைகளை இணையிணை
யாக இசைந்தெடுத்துத் தனது காண்டிபத்
திற்பெடுத்து இழுத்து விடுத்தான். அதனால்,
முனைகொண்டுவந்த தேர் வரிசைகளெல்லாம்
வெந்தழிந்து தீயந்தன. வாளணி வரிசைக்
களெல்லாம் நைந்தொழிந்து சாய்ந்தன. கம்ப
மதயானைகளெல்லாங் கால்முறிந் தறுந்தன.
காவலரியாவரும்பட்டு உயிர்விட்டார்கள். கரு
தலரென்று வந்தபே ரெல்லாங் களைப்பட்
டார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில் காங்கேயரானவர்,
முன்வந்த பேர்களுக்குப் பின்னுணையாகச் சல்
வியராஜன் முதலாகிய சேனா நாயக்களையும்,
சகல வயப்படைகளையும், சமரதத் தலைவர்களையும்
போக விடுத்தார். அவர்களைக்கண்ட அர்ச்சு
னன் ஆசைகொண்டு பேசவேண்டுமென்று
வந்தவிடத்தில் அந்தப் படைமன்னவர் ராஜ
காரியத்திற்குக் குறைவுவருமென்று நாராச
பாண முதலாகிய நானாவித அவதாரங்களை
எடுத்து விடுத்து வீராவேசங்கொண்டு, நட
நடவென்று பற்கடித்து நரனைக் காய்ந்து
வந்தார்கள். அவ்வாறு வந்தவர்கள் தங்க
ளுக்கு முன்னடி வந்தவர்கள் படுகிறபாடுங்
கெடுகிற கேடும் பார்த்து, முகம் வேர்த்து,
இவர்களுக்குப் பின்னுணையாகத்தானே நாம்
வந்தோம். ஆகையால், இவர்களுக்குப் பின்
புறத்திற்குநே துணையாகப் பேசாமற் போய்
விடுவது புண்ணியவசமென்று நினைந்து,
அவ்வாறே சென்று போர் புரியும்போதும்
அர்ச்சுனன் விடும் பாணங்களினால் பொறி
கலங்கி, நெறி விலங்கி, அறிவழிந்து, செறி
வொழிந்து நிற்க, நீர்வளமுடைய அம்மந்
திர பூபனாகிய சல்லியராஜியோர் அவதார
முறிந்துதறிந்துகொண்டு மலைபோன்றிதைந்து
கிடக்கும் இடத்தைக்கண்டு, மறைந்து போவ
தற்குச் சுற்றிலு மிருக்கிறபேரைச் சேர்த்
கொண்டு, உடனே திக்காலொருவராய் ஓடி
ஒளித்து உயிர்பிழைத்தார்கள். இதல்லாமலும்,

பாண்டவர்கள் காட்டிலிருந்த காலத்தில்,
தாங்கள் நாட்டிலிருந்துகொண்டு நானாவித
மாகத் தங்களுடைய வல்லபங்களைத் தாங்
களே புகழ்ந்து சொல்லிக்கொள்ளும் நானாவி
யுடைய வயப்படை மன்னவர் கெடி ரெல்லா
ரும் வாடிப் பாடியை நோக்கிப் போகாமல்,
வேறிடம்போய் நாடிப் புதுங்கிவிட்டார்.
போர் முகத்திற் போர்செய்யவந்த துரியோத
னன் தம்பிமார்க ளெல்லாருங்கூடி, விஜயன்
களைகள் விசையாக வந்து தங்கள் தேசங்க
ளிற் புதையப் போகுதென்று வெருண்டோடி
மறைந்தார்கள். அப்பால், மாகதர் - சாகதர் -
மாருவார் - சாலுவார் - குச்சரர் - பப்பரர் - வடுகர் -
படகர் - குடகர் - கன்னடர் - மராடர் - மற்றவர் -
தொட்டியர் - ஒட்டியர் முதலாகிய பேர்களுல்
லாம் பற்குணன் விட்ட பாணத்தால் அங்கம்
பழுதாய் வருந்திப் போய்ப் பற்பல விடங்க
ளைத் தேடிப் பறவைகளைப்போற் பறந்து
புகுந்தார்கள்.

இந்தப்படிக்கு முடிமன்னர் முதலிய
கெடிமன்னரையுந் தாறுமாறாக நீறுநீருகச்
செய்யுந் தனஞ்சயனென்னுந் தனுச்சிங்கத்
தின் கைத்திறலைக்கண்டு, ஆடும்படியாகிய
அரவக்கொடி தரித்த அரசன் வியாகூலங்
கொண்டு, அர்ச்சுனன்பேரில் யுத்தஞ்செய்
யப் போவோமென்று நினைத்து, மீண்டும்
அப்படி நினைத்த மனத்தை மறுத்து, நாம்
முன்னமே போர்புரியப்போய் அச்சு-மச்சு-
குத்துக்கால்-குடை - கொடி - குதிரை - சாரதி
யாவு நொறுங்கிப் புண்ணியிருக்கின்ற நமது
மார்பில், மீண்டும் பாணந்துளைத்துருவ அத
னால் துன்பப்படுவதில் என்னலாபம்; இதைப்
பார்க்கிலும் மரியாதையாய்ப் பாசறையை
நோக்கிப் போய்விடுகிறதைவிட வேறு நன்
மைகள் நாம் அறிந்தது ஒன்றுமில்லையென்
றுன்னி, மறுவார்த்தைக ளொன்றுஞ் சொல்
லாமல் வாய் மூடிக்கொண்டு தியங்கித் திரும்பி
ணன். இப்பால் இந்த ரணக்களத்திற் பார்த்
தன் படையினர் சத்துருக்களின் படையாகிய
சமுத்திரமுடையப்பட்டு உலர்ந்துபோகவே,
கோபிகா ஸ்திரீகளுடன் குலாவி மகிழுங்
கோபாலன் இனிமேற் சண்டைக்கு எதிர்த்து
வருவா ரொருவருமில்லையென் றுணர்ந்து,
அர்ச்சுனனை அன்புகூர்ந்து அருட்பார்வை
யாக நோக்கி, ஓ சற்குணமுள்ள பற்குண!
இப்போது சாயங்கால மாச்சுது; இவ்விடத்தி
லும் படைகள் இளைத்துப்போச்சுது; உனக்

கும் புகழ்வாச்சது; இனி நமது வாகினியி னிடத்திற் றேரைக்கொண்டு போகலாமா வென்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் கேட்க, திருப்பி விடுந் தேரைத் தீனதயானுவேயென்று சிலை வல்லோ னுரைக்க, உடனே ரதத்தைத் திருப் பிப் பொங்கியிருக்குந் தங்கள் படையில் வந்து சேர்ந்தார்கள். இவ்விடத்திற் பனைக் கொடியோன் முதலிய பார்த்திபர்கள் பக்கங் களிற் படைநெருங்கத் தாங்களும் பாதுகாத் துக்கொண்டு, சர்ப்பக்கொடியோனாகிய தராதி பனைப் பாசறையிற் சேர்த்தார்கள்.

இத்தன்மையதாக யுத்த நடபத்திய போர்க்களத்தில், விஜயன்விட்ட வெவ்விய பாணங்களால் அறுபட்ட யானைத் துதிக்கை கள் எல்லாம் உதிரவெள்ளத்தி லசைந்தாடு வது எப்படி யிருந்ததென்றால், கருநிறங் கொண்ட மலைப்பாம்புகள்க விழ்ந்தும், நிமிர்ந் தும் வளைந்தாடுவதைப்போ லிருந்தது. கொள்ளை கொள்ளையாகிய இரத்த வெள்ளங் கள் பள்ளங்களில் நின்று பளபளப்பெறிவது கிரணங்களைப்பரப்பிய சூரிய வட்டம்போன்று இருந்தது. இன்னுங்காக்கை, பருந்து, கழுகு கூட்டங்கள் மொய்த்துச் சுற்றிக்கொண்டு பறக் கும்படியாக யிரண்டு காதுகளும் அறுபட்டு செந்நீர் வடியும் யானைகள், தேவேந்திரனு டைய வச்சிராயுதத்தால் சிறகிழந் தசையும் மலைகள்போ லிருந்தன. மேலும் இறந்து வீழ்ந்த வெற்றி வீரர்களின் தலையிற் தறித்தி ருந்த பொற்குவளைகள் தாளமாகவும், வில் லோடுங் கூடிய நாணிகள் வீணையாகவும், யானைத் தலைகள் குடமுழா வாத்தியமாகவும், எறிசக்கர வளையம் பிரம்ம தாளமாகவுங்கொ ண்டு, அவ்வவ் வீரர்களுடைய கவச கேயூர கிரீட குண்டலங்களை யணிந்து, அர்ச்சுன னுடைய பெரும்புகழைப்பாடி ஆடுமபடியா யிருக்கிற பேய்களானந்தம், போர்க்களத்திற் கிடைத்த பிணங்களைத் தானுமுண்ணாமல், தங்களினத்தாரையும் உண்ண வொட்டாமற் பொருமைகொண்டு, தனித்தனி குலைத்துக் கொண்டுநோடும் நாயினங்களானந்தம், கிடை த்த நிணத்தைத் தானேயுண்டு மற்றையருக்குக் கிஞ்சித்துங் கிட்டவொட்டாமற் கீழேமுடிப் புதைத்து அந்த யிடத்தைச் சுற்றிக்கொண்டு தன்னினத்தார் முதலாகிய யாவர்வந்தாலுங் கூவிக் கத்திக் குழிபறித்து மண்ணைத் தூற் றித்திரியும் நாயினங்க ளானந்தம் உண்டு.

இதல்லாமலும் ஜாதி பேதம் - தெய்வ பேதம் - தனபேதம் - ஜனபேதம் - இனபேதம் - மனபேதம் - கனபேத முதலியவையில் இது மாப்படைந்து, ஓர் தலத்தில் ஓர் இடத்தில் கூடிய நாமென்று உணராமல், பத்துபேர்களை யாதரித்துத் தாமுந் தின்னாமல், (பறந்து பறந்து பாடுபட்டாலும் பகலுக்குச் சோ றில்லை) என்னும் பழமொழியைப்போற் பா ரப் பிணங்களைக் குவிக்கும் பூதமனேகம். தன் னடத்தையையும், தன் செல்வத்தையும், தன் பிறப்பையும், தானிருந்த கதியையும், தன் மோசங்களையும், தன் பசிக்கு ஒரு தவளை கிடைத்தாற் போதுமென் றிருந்த தற்கால யெண்ணத்தையும் தானெண்ணிப் பாராமல் இந்த ரணக்களத்திற் பத்து பிணம் அகப் படவே, தன்னைத்தான் மறந்து தனக்கு மிஞ் சிப் பிரபஞ்சமில்லையென்று தலையை குலுக்கி, யானைப்பிணங் குதிரைப் பிணங்களி லேறி, இரத்தவெள்ளத்திற் பாய்ந்து நீந்தி ஆல் பாடல்களுடன் அயலவர் மனைவியர்மேல் ஆசைகொண்டு நால்வர் நகைக்க, நானாவரப் போகிற அவமானந் தெரியாமல் அலைந்து திரிகின்ற குருட்டுக்கண் பேயினங்களானந்தம். தாய்-தந்தை - பெண்சாதி-பிள்ளை - தமயன்- தம்பி - தம்முறவினர் இவர்கள் முதலிய யாவ ரையுஞ் சேர்த்துப் பிடியாமல், (தான் வாழ் வதற்குத் தலைமகளறுத்தாற் போதும்) என நினைக்கும் தரித்திரரைப்போல் பேராசையை கொண்டு பாவபுண்ணிய மெண்ணிப் பாரா மற் றிரியும் போக்கிரித் தன்மையையுடைய முறட்டுப்பேய்க ளானந்தம். சொற்சோர்வினர் சோம்பித் திரிந்து துன்பப்படுந் துஷ்டக் கணங்களானந்தம். ஒன்றை ஒன்று வஞ்சித்து மாமிசங்களை வாயிற் போட்டுக்கொள்ளுந் திருட்டுக்கூளிக ளானந்தம். கொலுகொண்டி ருந்து சகல பூதப்பிரேத பைசாசகணங்களால் ஏவல்கொள்ளுங் காளிகளானந்தம். காளிக்குப் பூசையிட வைத்த கறியைத் தொட்டு முகந்து முக்கறுப்புண்ட முனிப்பேய்கள் அனந்தம்.

இதல்லாமலும், வெப்பமாகிய மனிதப் பிணம்-யானைப்பிணம் - குதிரைப்பிணம் முத லிய பல பிணங்களை யெல்லாம் ராசிராசியாக களஞ்சுத்தி செய்வோர் குவிக்க, அந்தக் குவி யிலிலிருந்து வழியும்படியாகிய ஊநீர், செந் நீர் முதலாகிய பல நீர்களுல்லாங்கூடி மலை யருவிபோற் பெருகி வழிந்து வரா நின்ற வாய்க்கால்க ளனேகம். மேலும், அர்ச்சுனன்

விட்ட பாணங்களினால் யானைவாயி விருந்து செந்நீரும் நிணமும் திரண்டோடி வருவது பாலசுப்பிரமணிய சுவாமியாரெறிந்த வேலாயுதம் புகுந்த வழியில், சுகரங்கையுடைய மலை கிழிந்து வருங் கங்கைப்போலி வருந்தது. இந்திர குமாரனாகிய கேசவற்றேழுந் ரெடு த்த பாணங்களினுற் றுண்டித்து விழுந்த அர சர்களுடைய மண்டைகளை நாய்கள் கவ்விக் கொண்டாடுவது எப்படி யிருந்ததென்னில், மனிதத்தலையும் நாயினுடலுங்கொண்ட மிரு கங்களை யொத்திருந்தது. அன்றியும் பேய்க் கணங்கள் முதலிய யாவும் கூடிக்கொண்டு, பெண்ணுக்குப் பிள்ளையும் பிள்ளைக்குப் பெண் ணும் பேசி கலியாணம் கச்சேரி முதலிய சம் பிரமங்களை யெல்லாம் அனுபவித்து விருந் துண்டு வேடிக்கைகளைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்ததுகள். இப்பால், இந்த மூன்றும்நாய் யுத்தத்திற் சரங்களினால் அறுப்புண்டிருந்த சேனைகள் முதலிய வீரர்களின் மூளைகள்- நிணங்கள் - செங்குருதிகள் முதலியவைகளெல்லாம் தேகத்திற் மெறித்ததென்று சீக்கிரத்தில் மேற்குக் கடலில் மூழ்கப்போனவனைப் போற் சூரியன் அஸ்தமான மடைந்தான். உடனே முடிமன்னர் முதலிய சகல சேனைகளும் பாசறை புகுந்தார்கள். அவ்விடத்தில் துரியோதன மகாராஜன்-துரோணச்சாரியார்கர்னன் - துருவாசன் இன்னுமுள்ள மன்ன வர்க ளெல்லோரும் கூடியிருக்கும் காலையில், அர்ச்சுனன்செய்த யுத்தத்திற்கும்களும், அவன் நடத்திய போரின் மிறமையும், செங்கண்மாலாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஆயுத மெடுப்பதில்லையென்று சொல்லியிருந்தவர் சக்கராயுத மெடுத்துத் தன்னைக் கொல்லவந்ததும், இதுகளை யெல்லாம் விஸ்தாரமாகப் பேசிப் புகழ்ந்து மகிழ்ந்துகொண்டிருந்தார் சேனாபதியாகிய வீஷ்ணுச்சாரியார். துரியோதனனுடைய படைவீரர்கள் முதலிய பேர்களுெல்லாம், இன்றையப்போரி லிறந்துபோன உரியவர்களுயும் பெரியவர்களுயுங் குறித்து அழுதிரங்கிக் கொண்டிருந்தார்கள். தருமராசன் முதலிய தளகர்த்தர்களும் சேனைவீரர்களும் தனஞ்செயன் செய்த சண்டைகளையும், வீமசேனனும் அபிமன்னனும் புரிந்த போர்த்திறத்தையும், புகழ்ந்துக் கொண்டாடிப் பாடிக்கொண்டிருந்தார்கள். இந்தப்படிக்கு இவ்விருதிறப்படைகளும் அன்றிராத்திரி முழுமையும் நித்திரையில்லாமல், அவர்கள் பட்டுக்கொண்டிருந்த பாட்டை இவ்விதமென்று நானெப்படி

சொல்லுவேன்? என்று சொல்லியதைக்கேட்ட ஜெனமேஜய மகாராஜன் மிகவுஞ் சந்தோஷமடைந்து, வபுஷ்டாதேவியுடனெழுந்து, பூமியில் விழுந்து போற்றிப் பணிந்து, புகழ்ந்து மகிழ்ந்து ஒபுண்ணியசொருபனே! நான்காம்போர் நடந்த திறத்தையும் நவிலவேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

மூன்றும்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

நான்காம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன் துதி

சேலாகிச் சோமுகனைச் சிதைத்தவனை மகபதிக்காய், வேலாகி விருத்திரனை வீழ்த்தவனை மாற்றலர்பான், மாலாகிப் பாண்டவர்க்கு வழித்துது நடந்தவனை, நாலாகிப் பழமறையு நவில்வானைப் பரவுதுமே.

ஓ அழியாத்தவங்களிற் சிறந்து பழியாம் பவக்கடற்றுறந்த அரசனே! அற்றை நாட் செல்ல, மற்றநாள் மாற்றுயர்ந்த பொன்மயமாகிய மகமேருவைப்போல் உதயகிரியும் பொன்னிறமாக வேண்டுமென்று ஒளிபொருந்திய கிரணங்களை விரித்துக்கொண்டு, அதிசீக்கிரத்திலோடிவந்து உதயமாயினான் சூரிய தேவன். அந்தச் சூரியன் தளதளவென்று பளீரெனச் சிவந்து பிரகாசமா யோடிவந்து தயமானது எப்படி யிருந்ததென்றால், யாதவ குலத்தில் அவதரித்த நீலமேனியையுடைய நிமலன் நேற்றையதினத்தில் நம்மை ஆகஸ் மீகமாய் நினைத்து அகங்கையிற் கொண்டருளினார். இன்றையதினமும் ஒருவேளை நம்மை நினைக்கும்படியா யிருக்கும். ஆகையால், நாம் அவருடைய திருக்கண்களுக்குக் கெதிராகப்போயிருப்போமென்று பரிசுத்தமுடைய சுதரிசனமானது கீழ்திசையிலுதித்தெழுந்ததை யொத்திருந்தது. உடனே பாண்டவவீரர் யாவரும் எழுந்து காலைக்கடனை முடித்துக்கொண்டு சூரியனை தொழுதெழுந்து யுத்தகோலங்கொண்டு, வெற்றிமுரசு-வீரமுரசு-ஜயமுரசு - தீரமுரசு-கலியாணமுரசு-தியாகமுரசு-தாரை-பூரி-கொம்பு-தப்பட்டை-தவண்டை-மல்லரி-சச்சரி-பேரிசங்கு-பம்பை முதலிய வாத்தியங்கள் முழங்க ரணக்களம் வந்து சேர்ந்து, ஸ்ரீநாதனுடைய

உத்தரவின் வண்ணஞ் சகல படைகளையுஞ் சத்திரயுகமாக வகுத்து யுத்தத்திற் கெத்தன மாநின்றார்கள். அவ்விடத்தில் துரியோதனன் முதலியபேர்களும் யுத்தபூமிக்கு வந்து துஷ்டத்துய்மன் வகுத்த யுகத்தைப்பார்த்துத் தாங்களும் கருடயுகம் வகுத்துக் கண் சிவந்து நின்றார்கள். அந்தவேளையில், இரு திசை சேனாதிபதிகளும் போர்புரியும்படியாய்க் கொடியுமுடியுஞ் சாய்த்தார்கள். அப்படி சாய்க்கவே, இரண்டு சேனைகளும் இறைந்து இருளைக் கூச்சலிட் டோட்டும்படியாகிய போர் முரசத்தை முழக்கிக் கடுங்கோபங்கொண்டு பொங்கிப் பேறிரைச்சலிட்டு கைகலந்து போர் செய்தார்கள். சக்ராதரராகிய சுவாமியையும், அவர் மைத்துனராகிய அர்ச்சுன ராஜனையும் சாஸ்திர விவேகத்திற் சிறந்த வீஷ்ணுச்சாரியர் எதிர்த்துக்கொண்டார். பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய துஷ்டத்துய்மன் தனக்குக் காரணப் பகையாகிய துரோணாச்சாரியரை வளைத்துக்கொண்டான். அப்போது ஈரேழுலகிற்கும் அனேக ஆதாரமாயிருக்கின்ற மகமேருவை அநேகங்கோடி மலைகள் சூழ்ந்துகொண்டால் எப்படியோ? அத்தன்மைபோற் பலம் பொருந்திய புயமலைத் தாங்கிய வாயுபுத்திரனாகிய வீமசேனனை நிர்வாகசரலிகளாகிய பல தேச மன்னவர்கள் அநேக யானைக்கும்புகளோடுந் தேர்க்கூட்டங்களோடுஞ் சேர்ந்து எதிர்த்து வளைத்தார்கள். சிற்சிலவிதமாகிய வீரர்களும், பற்பலவிதமாகிய மன்னவரும், பலபலவிடங்களிலும் நெருங்கி அமர் செய்தார்கள்.

வீமசேனன் யானைப்போர் விளைத்தல்

அந்த வேளையில் வீமசேன ராஜாவானவன், விற்பாண முடையவனாய் வெகுநேரம் வரையிலும் போர்புரிந்து அப்பால் ரதத்தை விட்டிறங்கி, ஆலகால விஷம் வெளிப்பட்டு முழங்கி அவனி முதலிய அண்டங்களை யழிக்கப் புகுந்ததுபோல் வெறுங்கையுடன் யானை படைக்குட் புகுந்து, யானைகளைவாரி ஒன்றோடொன்றை யறைந்து, எலும்புகளைக் கழற்றி விட்டபடியால், தோலினமென்று சொல்லப்படுகிற அந்த யானைகள் தோலாகவே விழுந்திறந்தன. இன்னுஞ் சில அத்தோலின்ங்களை வீமன் பிடித்துக் கிழிக்குமிடத்துத் தும்பிக்கையும், மேல்வாயும், வீமசேனன் கரத்திலிருக்கக் கீழ்வாய் கீழே தொங்குவதால், நால்வாயென்னும் பெயர் மறையாமலசைந்தாடும்

வாயுடன் அழிந்திறந்தன. சந்திரவட்டக் குடைதாரித்த வீமசேனன் குதித்துக் குதித்துக் குத்திக் கொல்லுகின்ற அந்நால்வாயென்னும் யானைகள் சிந்துரமென்னும் பெயர் மாறும் சிந்துரப் பொடியாய்ச் சிதைந்து விழுந்திறந்தன. மேலும், வீமசேனன் வெறுங்கையால் அச்சிந்துரங்களைப் பிடித்து ஒருகைமேல் வைத்து மற்றொரு கையால் குடலற்று விழக் குத்துகின்ற குத்தால், தோல்-மாமிசம்-நிணம்-தசை முதலிய யாவும் அழிந்து வழிந்துபோய் அத்தியென வெற்றெலும்புகளாய் விழுந்திறந்தன. மேலும், கந்தவகன் மைந்தனாகிய வீமசேனன் கந்தடர்க்குந்தோளினார் கலங்குகின்ற அவ்வத்திகள் தந்தாவளமென்னும் பெயர் மறையாமல், தாங்கள் பிறந்துலவுந் தந்தா வளமாகிய மலைப் பக்கங்களிற் போய் மறைந்தன. சோகந் தீர்க்கும் வாயுபுத்திரராகிய வேகமுள்ள வீமசேனன், பலங்கொண்ட புஜத்தால் இடித்துக் கொல்லும் அத் தந்தாவளங்கள் வாரணமென்னும் பேர் மறையாமல் வாரண குழிகளைப்போற் குன்றியிறந்தது.

அன்றியும், மேகம்போன்ற நிறத்தினை யுடைய பேராகிர்தியாகிய அவ்வாரணங்கள் உடல் குழங்கிப்போய் உதிரவெள்ளங்களும் ஊன்றண்ணியுங் கடகடவென்று கடைவாய் வழியே வழிந்தோடி வரும்படிக்கு வீமசேனன் தனது தாமரைக் கமலம்போன்ற உள்ளங்கையால் அமுக்கிப் பிடித்தெடுத்து ஆகாயத்திலெறிந்தபடியால், தும்பிகளென்னும் பெயர் குன்றமற் றும்பிகளாகிய வண்டுகளைப்போற் பறந்திறந்து விழுந்தன. மின்னலைக் கொண்ட பொன் மலைபோன்ற கதாயுதத்தைப் பொன்றாமணிந்த புயத்திற்கொண்டு தன் முன்னகவந்த அத் தும்பிகளையெல்லா மோதி யடித்துக் கொல்லுவதினால், நாகமென்னும் பெயர்கொண்டதற்கேற்ப நாகமென்னும் மலைகளைப்போற் போர்க்களமெங்கு மடிந்து-புகைந்து - சிதைந்து - மிதந்து குவிந்தன. மேலும், தந்தக் கொம்புகளுந் துதிக்கையும் வீமசேனன் கைகளால் பிடித்துச் சுழற்றப் பிடுங்குண்ட அந்நாகங்க ளெல்லாஞ் சகல வீரர்களும் உதிர வெள்ளங்களால் நனைந்து உதிர வெள்ளத்தில் முழுகி யெழும்படியாக அமோகமாகிய உதிரங்களைத் தங்கள் தேகத்தினின்றுஞ் சரப்பிப்பதினும், கயங்களென்னும் யானைகள் எல்லாரும் ஸ்நானஞ்செய்து முழு

கும் ஊறு கயங்களை பொத்தழிந்ததுகள். மேலும், அக்கயங்களை வாரிவாரி வீசுகின்ற வீமசேனனுடைய முகம் - கரம் - கால் - உடல் - மார்பு இவைகளெல்லாம் குழம்புகளாய் முடிக்கொண்டிருப்பதினும் களபமென்னும்பேரைக் கொண்ட யானைகள் உடலிற் பூசிக்கொள்ளுங் கலவைச் சாந்தாகிய களபமாகியதுகள். அன்றியும், மலைகளைப்போல் எதிர்த்து நெருங்கிப் போர் புரியவந்த அக்களபங்க ளெல்லாம் எட்பொரி நெற்பொரிபோல ஆகாயவீதியிற் பறக்கின்றமையால், பங்கமில்லாமச் சண்டை செய்யுஞ் சிங்கம்போன்ற வீமசேனனுடைய ஆண்மிக்கையானது, தர்மத்தைத் துணையாகக் கொண்டு எவர்களாலும் முடிப்பதற் கருமையாகிய சகல காரியங்களையும் வெற்றிபெறச் செய்துக்கொள்ளு மென்பதற்குச் சாக்ஷி இது தான் என்பதைப்போலக் கரியென்னும்யானைகளே கரியாய்க் குவிந்ததுகள்.

இந்தப் பிரகாரமாய்க் கோபங்கொண்டு வீமசேனன் கடற்போற் புரண்டுவந்த யானைகூட்டங்களை யெல்லாங் கலக்கித் தலையும்-குலையும் - உடலும் - குடலும் - காலும் - வாலும் - தும்பிக்கையும் - கும்பிப்பையும் - நிணமும் - மதமும் - ஊணும் - உதிரமும் - சிதைந்து வழிந்து, கூழுபோற் குழம்பிச் சேராகும்படியாய்க் கொண்டு குவித்து, அண்டையில் யாவரையுந் தில்லவொட்டாமல் சண்டை செய்துக் கொண்டுவந்த காலத்தில், எதிராளிகள் மேலிட்டு எதிர்த்துப் போராடினார்கள். அந்த வேளையில், வாயு குமாராகிய வீமசேனன் கையாறுமற் புகுந்து, சுடச்சுடக் கையாலறைந்து, தேரணிகள் - குதிரைப்பந்திகள் - படைவீரர்கள் - பட்டவர்த்தனர்கள் - மகுடவர்த்தனர்கள் - மற்ற மன்னவர்கள் யாவரும் பின்னிட்டோட மடித்து, வெகு சனங்களைமுடித்து, வானத்திலும் வாரி யெறிந்து, மசகமாகிய கொசுகளைப் போற் கையாற் பிசைந்துக் கொல்லுவதாயினான். அப்போது வந்தவர்களெல்லாம் வந்த வழி எந்தவழியென் றுணராமற் சிந்தை நொந்து வாடி முகம் வைத்தவாரே ஓடினார்கள். அப்படி ஓடுவதை அரவக்கொடியோன் கண்டு மனந் தாளாமல் விசனங்கொண்டு, தளர்ந் தோடிவந்த அந்த சேனைகளை கையாற்றித் தன்னுடைய தம்பிமார்களோடுஞ் சேர்ந்து, கொடி - குடை முதலிய விருதுகளுடன் முரசு - பேரி - பூரி முதலாகிய வாத்தியங்களு முழங்க, படைமன்னவரி லனைவர்

தன்னைப்புடைகுழவந்து வீமசேனை வளைத்துப் போராடினான். அவனைக்கண்ட திங்கட்குடையுஞ் சிங்கக்கொடியுமுடைய வீமசேனன் தென்பு கொண்டவனாய்த் தேரின் பேரி லேறிக் கொண்டு, பாரிய வில்லை வளைத்து அச்சத்தை விளைக்கும் நச்சுக்களை தொடுத்து, துரியோதனராசன் கைக்கொண்ட வில்லை முறித்து, அவன் தரித்திருந்த மகா உன்னதமான சேமக் கவசத்தினையுஞ் சிதைத்தான்.

உடனே மறுபடியுந் துரியோதனன் வேறு வில்லெடுத்து நாணிமடுத்து பாணந் தொடுத்து வருவதற்கு முன்னே, வீமன் ஆறம்பைத் தெரித்து அரவக்கொடியை முறித்து கூரம்புகளிற் கும்பு கும்புகளாய் நூறம்பு செலுத்தித் துரியோதனனுடைய மார்பு முதலிய தேகத்தினுழைத்து வேறே அம்புகள் விடுக்காமல் இருந்தான். அந்தச் சமயத்தில், துரியோதன ராஜன் சுதாரித்துக்கொண்டு வீமன் விட்ட பாணங்களை யெல்லாம் விலகச் செய்து, பதிலுக்குப் பதிலாக ஆறம்பும் உடனே ஒரு நூறம்பும் வீமசேனனுடைய சிங்கக்கொடியிலுந் தேரிலுந் தேகத்திலுந் தெறித்தான். அப்போது துரியோதனன் விட்ட கணைகளினால் வீமசேனனுடைய சிங்கக்கொடி முறிந்து, தேருஞ் சிதைந்து, தேகத்திலும் புகுந்து துளைக்கும்போது, வெற்றி மிகுந்த கடக கங்கண வளையமணிந்த தோளைத் தட்டிக் கொண்டு, அண்டமுகடு வெடிபடும்படியாய் முழங்கி ஆக்ரமித்தான் வாயுமைந்தனாகிய பராக்கிரமவீமன். அந்தவேளையில், மகிபதி புத்திரனால் வீமனைத்தானென்று கூர்மைதங்கிய வேலாயுதத்தைத் தாங்கிய அநேகங்கோடி மன்னர்களும், மாலையு முடியுந் தரித்த அநேக மகுடவர்த்தனரும், நகுல சகாதேவரும், வீர குமாராகிய மற்றப் புத்திரர்களும், மித்திரர்களும், மைத்துனர் முதலாகிய பேர்களும், மகா அட்டகாச வீராவேசத்துடன் ஐயபேரி - ரணபேரி முதலிய வர்த்தியங்களை முழக்கிக்கொண்டு வந்து வீமசேனுக்குத் துணைகூடினார்கள்.

வீமசேனன் துரியோதனை
முர்ச்சிக்கச் செய்தல்

இப்படிக்கு விரித்த வெண்குடை தரித்த மன்னவர் முதலிய பேர்களெல்லோரும் வீமசேனனுக்குப் படைத்துணை வந்தார்களென்றறிந்து, நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நரா

திபனுக்குத் துணையாக ரதகஜதுரக பதாதிக ளுடன் பூபால ரனேகர், நவகோடி கோபால ரனேகர், அவன் தம்பிமார் முதலிய பேர்க ளோடுஞ் சேர்ந்து அடுத்தார்கள். இவ்விரு வருக்குந் துணையாக வந்த மன்னர் முதலிய பேர்கள் ஒருவரோ டொருவர் இனமறிந்தெ டிர்த்து, ஒருவருக் கொருவர் இனையாமல் நிலைபெற்று நின்று அதிர்ச்சி வீளைத்து தங் கள் தங்கள் விண்ணை வலியாற் பேராசை வீளைத்தார்கள். அந்த ஓசையினால் அகிலா ண்டமுற்று மதிர, மண்டலத்துடன் எண்ட லத்திக்குங் கலகலக்கும் படியாய் முதிர்ந்த யுத்தஞ் செய்தார்கள். இப்படிக்கு இருதிற் படைகளும் போர்புரியும்போது, ஒருவர்பேரி லொருவர் தொடுக்கும் விஷக் கணைகளினற் பலம் பொருந்திய ரதங்களழிந்து, சிரத்திற் றரித்த மகுடங்கள் துணிந்து, பூமியிற் நேக மயரவும், பிராணன் வானிலுயரவும், உடல் அபிமான மறந்து மடிந்தார்கள். இந்தப்படி க்கு சேனைகளும் - வீரர்களும் யுத்தஞ் செய் யும்போது, துரியோதனனும், வீமசேனனும் இரதத்தை இடசாரி வலசாரி, வலசாரி இட சாரியாகச் சுழற்றி, எதிரெதிராகப் பற்கடித் துத் துவ்வியாலசூரப் பிரயோகஞ் செய்து, நெடுநேரம் வரையிலுங் கடும்கோர் வீளைத் தார்கள். அந்த வேளையில், நந்தியாவட்ட மாலை யணிந்த நராதிபனுடையக் கணைகளை வீமசேனன் அரையாகக் குரைத்து அவனி யைமறைத்துப் பிறைமுகக் கணைகளை நிறைத் துக் கைக்கொண்டிருந்த வில் முறிபடவும், வேகங்கொண் டோடுங் குதிரைகள் தறிபட வும், தோத்தட் டொழியவும், மேற்றட்டழி யவும், சிகரமுடையவும், குடைக ளிடியவுஞ் செய்து அத் துரியோதனனுடைய மார்பு கிழித்து குழைந்து இழைந்து உதிரம் வழி ந்து தளர்ந்து விழும்படிக்குத் தாக்கி எதிரே நின்று நகைத்தான்; அந்த பிறைமுகக்கணை மார்பிற் பட்டமாத்திரத்தில், மறவட்டையை போல் சுருட்டிக்கொண்டு பூமியில் விழுந் தான் வணங்காமுடி பெற்ற மன்னனாகிய துரி யோதனன்.

அப்படி விழுந்தவுடனே, சகுனி-சல்லிய ராஜன் முதலிய மன்னவர்களுந் துரியோ தனனுடைய தம்பிமார்களும் பார்த்து முகம் வியர்த்து இரக்கமுற்றுத் தேக நடுங்கத் திடுக் கிட்டுத் துரியோதனனை யெடுத்தணைத்துச் சிந்தை கலங்கி நேற்றை யுத்தத்திற் கடோற்

கஜனென்பவன் முகக்கணை யுய்த்து மார் பைக் கிழித்து முடங்கும்படி செய்தான். இன் றைய யுத்தத்தில் அந்த கடோற்கஜன் தந் தையாகிய வீமசேனன் பிறைமுகக் கணையாற் பூமியிற் றள்ளினான். ஐயோ! நமது அரசனு டைய பிராணனை அப்பனும் பிள்ளையும் நாள்மாற்றி நாள்பங்கு போட்டுக் கொள்ளு கிருப்போலு மிருக்கிறதே என்று கண்ணீ ரைப்பெருக்கிச் சேர்ந்து தமயனுக் குபசாரம் செய்யும்படியாய்த் தகுந்த பேரை அனுப்பி விட்டுத் தம்பிமார்க ளெல்லோருங்கூடி எங் கள் தமயனாகிய துரியோதன ராசனுக்குத் தேகம் வருந்தி யிருப்பதால் இப்போது யுத் தஞ் செய்வதற்கு வரமாட்டார். ஆகையால், ஓ அரசர்களே நீங்கெல்லோரும் ஒரே உறுதி யாய்ப் புறப்பட்டு நிலைத்து நிற்பீர்களாகில், அந்த வீமனை வளைத்து என் தமயன் பட்ட பாடு அவன் படும்படியாய் பாடுபடுத்திச் சந் தோஷங்கொண்டு வரலாமென்று சொல்லி, அநேகம் வீரர்கள் முதலிய யுத்த வித்தகரை யெல்லாம் அழைத்துக்கொண்டு கட கட வென்று தேரைச் செலுத்தி விண்ணோசை செய்து கணைமாரி பொழிந்தார்கள். அவர்க ளெப்போர்ப்பட்டவர்க ளென்றால், கோபால் னாகிய கோவிந்தன் கோபாலனஞ் செய்வதற் காகச் சுண்டு விரலிற் கோவர்த்தன கிரியைக் குடையாக யெடுத்தும், அதனை ஆகவொட்டா மற் றடுக்கப் பொழிந்த காளமேகத்திற் கொப் பாகிய பேர்கள்.

துரியோதனன் சகோதரில் ஐவர் வதை

இப்பால் அவர்கள் எல்லோரும் ஒரே முகமாகக்கூடி யுத்தஞ் செய்யும்போது, வீம சேனன் வெகுண்டு, வில்லினிடத்திற் கடும் பாணங்களை விசையாகத் தொடுத்து, வந்தடுத் துப் போர் கொடுத்த வீரர்களைப் பார்த்து, இனிமே லென்ன யோசனை செய்யப் போகி றீர்களென்று அவரவர்க ளேறிவந்த இரதங் களை முற்றினு மிடியச் செய்து, அவரவர் கள் பிடித்திருந்த வில்லுகளையு முறித்து, உடல்களிலுங் கணைகளை நிறைத்துத் துளைக் கவே, ஒருவரும் எதிர்நிற்க மாட்டாம விளைக் கவே, அந்த வேளையில் துரியோதனனு டைய தம்பிமார்களிற் சேனாபிந்து - சுதைக்க ணன்-பிங்கலசன்-சலாசந்தன்-வீமவாரு என் னும் ஐம்பூதம்போன்ற ஐந்து பேர்கள் வந் தெதிர்த்து வீமசேனனை வளைத்து அலைகாற்றி லடிக்குஞ் சுருக்கைப்போற் குலைந்தலையச்

செய்தார்கள். அப்போது வீமசேனன் ஆக்ரமித்துத் துரியோதனன் பேரிற் றெடுத்து விடுத்த தன்மையைப்போல் வெற்றியை யுடைய ஐந்து பிறைமுகக் கணைகளை எடுத்து விடுத்தான். அந்தக் கணைகள்போய் மருமத் திற்றாக்கவே, அச்சேனாபிந்து-கதைக்கணன்-பிங்கலசன் - சலாசந்தன் - வீமவாகு என்னும் பலம்பொருந்திய தம்பிமார்கள் ஐந்து பேரும் முடி துணிந்தார்கள். வீமனவர்களைக் கூவி, தம்பிமார்களே! உங்கள் தமயனாகிய துரியோதனன் எங்களை காணாவிடுத்து கசக்கினன்; அவன் தெரியாமற்செய்தாலும், நாங்களதை குற்றமா யெண்ணிப்பாராமல், அந்தக் குறைகளை மனதில் வைக்காமல், எங்களருமை பெருமைக்குங் குறைவில்லாமல் மேலாகிய இடத்திற் கனுப்பிவைத்தேன். நீங்கள் புத்திசாலிகளாய் வானுலகத்திற் போயிருந்து மாற்காயாசந் தீர்த்துக்கொண்டு இனிவரப்போகிற உங்கள் தமயன் தம்பிகள்முதலிய பேர்களுக்கு நல்ல வாசஸ்தலமாக இட மேற்படுத்திக் கொண்டிருங்கொன்று சொல்லிப் பின்னும் அவர்களைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறான்.

அப்பா எனது சகோதரர்களே! நீங்கள் அறியாதவர்களாகையால், வீமசேனன் நம்மை பிரித்துவிட்டானே என்று என்பேரிற் கோபம் பண்ணுதீர்கள். அண்ணா அவர்கள் முதலாகிய பேர்களை இன்னம்பத்துப் பதிநான்கு நாளைக்குள்ளாக அனுப்பிவைக்கிறேன். நானப்படி அருமை தெரியாதவனல்ல. நீங்கள் ஆயாசப்படாமற் போங்கள். ஐயா அவர்களுக்கும், அம்மா அவர்களுக்குச் சஞ்சயனாற் றெரிவிக் கிறேனென்று சொல்லி, அம்பாரமாகிய நூறு பேர்களில் ஐந்துபேரைக் கதாயுத மென்னும் அளவு கோற்தொண்டு இதிலாபம் என்று அளந்து, நாய்-நரி-கழுகளுக்குக் குடிவாரம் உடலாகவும், நமனுக்கு மேல்வாரம் உயிராகவும் அனுப்பிவைத்து, வளர்பிறைச் சதுர்த்தியில் விக்னேஸ்வரப் பிரார்த்தனை செய்து முகூர்த்தங் கொண்டான் வீரகண்டாமணி பூண்ட தீரதண்டதான். இந்தப் பிரகாரத் துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களைப் போக்கி விட்டு மற்றப் படைகளின்பேரிற் றிரும்பியுத் தஞ்செய்யும்போது, தம்பிகளிறந்தார்களென்னுஞ் சங்கதி தெரிந்துகொண்ட சர்ப்ப கேது தளதளவென்று கொதிக்குந் தாறுபோற் கொதித்து, நாலுவிதச்சேனைகளும் ஆறுவிதப்படைகளுஞ் சூழும்படியாக, மற்றத் தம்பி

மார்களுந் தானுஞ் சகுனியுந் தாலக்கொடியினனாகிய வீஷ்ணுமரும் மன்னர்முதலாகிய நராதிரும்பும் வந்து சாகரம்போல் வளைந்தார்கள்.

அந்தக் காலத்தில், தருமராஜனுடைய படையிலிருந்துசகலவீரர்களும்கூடிக்கலந்து, ஒருபக்கத்தில் வீமன், ஒருபக்கத்தில் விஜயன், ஒரு பக்கத்தில் அபிமன்னு, ஒரு பக்கத்தில் நகுலன், ஒரு பக்கத்தில் சகாதேவன், ஒரு பக்கத்தில் இராவான், ஒரு பக்கத்தில் கதோற்கஜன், ஒரு பக்கத்தில் அஞ்சனவர்பன், ஒரு பக்கத்தில் இளம் பஞ்சபாண்டவர்களாகிய இவர்களும்; ஒரு புரத்தில் பாஞ்சாலன், ஒரு புரத்தில் துஷ்டத்துயன், ஒருபுறத்தில் உத்தமபானு, ஒருபுறத்தில் வீராடன் முதலாகிய இவர்களும்; ஒரு பாரிசத்தில் சீசகன் பிள்ளையாகிய பிரிதீவன், ஒரு பாரிசத்திற் குந்திபோசன் பிள்ளையாகிய மந்தன், ஒரு பாரிசத்தில் அவன் சகோதரராகிய சுமந்தன், ஒரு பாரிசத்தில் ஜராசந்தன் பிள்ளையாகிய சகதேவன், ஒரு பாரிசத்தில் காசிராஜன் பிள்ளையாகிய மலயத்துவஜன், ஒரு பாரிசத்தில் அவன் அருமைபிள்ளையாகிய பிரீதிபன், ஒரு பாரிசத்திற் சிசுபாலன் பிள்ளையாகிய துஷ்டகேது என்னுமிவர்களும்; ஒரு தானத்தில் கிராதாள்-அவுணாள்-ஆத்திராள்-புண்டரீகாள் முதலிய பேர்களும்; ஒரு தானத்தில் போஜாள்-பாஞ்சாலாள்-சோமுகாள்-சிரஞ்சேயாள்-மாரச்சாள் மாகதாள்-திரிதால வாசுதேவாள்-திரிபுண்டிர வாசுதேவாள் முதலிய பேர்களும்; ஒரு தானத்திற் சேரர் - சோழர் - பாண்டியர் முதலாகிய பேர்களும் மொய்த்துக்கொண்டு போர் புரிந்தார்கள். இந்தப் பெருங் கும்புகளினாலும், இவர்கள் விடும் அம்புகளினாலும், துரியோதன மகாராஜன் முதலிய பெருஞ் சேனைகளெல்லா முடைந்து, புறமுதுகிட்டு டொழிந்து ஓடி யொளித்தார்கள்.

பகதத்தனோகேகடோற்கஜன் மாயப்போர் விளைத்தல்

இப்படி வாடியோடிய சேனைகளைக்கண்ட பகதத்த நென்பவன், அஞ்சாதீர்க ளஞ்சாதீர்களென்று அதட்டிக்கொண்டு வந்தெதிர்த்தான். அவன் எப்படிப்பட்டவ னென்றால், தேவர்கள் பொருட்டில் அசுராதிபர்களை யெல்லாம் வென்று, மண்டலத் தரசர்களுக்கு மகுட சிகாமணிபோன்று சூரியனைப் போற் றுலங்கிப் பஞ்சகதிகொண்ட பஞ்சகல்

யாணிப் பசும்புரவி பூட்டிய தேரினையுடைய வன். இவன் யாருடைய குமாரனென்றால், ஆதிவராக மூர்த்திக்கு பிறந்த நரகாசுரனுடைய குமாரன். இவன் பராக்கிரம மெப்பேர்ப்பட்டதென்றால், கொலைபுரியும் கோபக் கண்ணினையுடைய யானைக்கும், அப்பேர்ப்பட்ட யானையைக் கொல்லாநின்ற சித்திக்கும், மானிட தேகமாகிய மன்னுயிர்களை வருத்தும் யமனுக்கும், யமனாகவிருக்கின்ற பராக்கிரம முடையவன். இப்படிப்பட்ட பெருந் திறம் வாய்ந்த பகதத்தனாவன், காற்றால் அலைகள் எறிந்தாடுங் கருங்கடலைப்போற் கலங்கா நின்ற யுத்தகளத்தில், உலகத்திலுள்ள மலைகளெல்லாங் காலும் வாலும் பெற்று வருவதை யொத்த பதினாயிரங் காட்டானைகளுடன், சுவர்க்கலோகத்து யானைகளைப்போன்ற அளவற்ற கொம்புகளைக்கொண்டு விளங்கும் ஓர் மதயானையின்மீ தேறிக்கொண்டு வந்து வில்வளைத்துத் தீமுகப் பகழி, திருமுகப் பகழி, திசைமுகப் பகழி என்பனவற்றைத் திருத்தி விடுத்துச் சத்துருக்களின் தலைகளைக் கொத்துக் கொத்தாய்த் தறித்தான். இந்தப் பகதத்தனுடைய தோள் வலிமையையும், வில் வலிமையையும், கணிவலிமையையும், வீரப்பட்டமும் வெற்றிமாலையும் பெற்ற பதினாயிரம் யானைப் பெருக்கத்தையும், யுத்தம் நடக்குந் திடத்தையும், அவரவர்களின் மனவுறுதியையும், பாண்டவர்களுடைய படைகள் பதார்போற் பறக்கும்படியான பாட்டையுங் கடோற்கணன் பார்த்துப் பரிதாபங்கொண்டு, அப்போதே மதங்கொண்ட நூறுயிரம் யானைகளும், மகா காதகரைப்போற் கடுங்கோப முடைய காலாஸ்களும், பாகராகிய மேலாஸ்களும் திவ்யாஸ்திரங்களும், சிதையாத விற்களும், கெதை முதலிய ஆயுதங்களும், தானே யாகி மாயவேடங்கொண்டு, அப்போதுதான் மலைநாட்டிலிருந்து வருவதைப்போல் வந்து உலகமனைத்து மிருளும்படியாய், முன்புவந்த யானைப்படைகளெல்லாம்வெருளும்படியாய்ப் போர் மூட்டி, வலம்புரி முதலிய சங்குகள் முழங்க, வெற்றிமுரசு மார்ப்ப, சச்சரியடிக்கத் தாரை பூரியு முதும்படியாய்ப் போர்முகத்தில் புகுந்தபோது, யானையின் குட்புகள் வருங்காலையிலெழுந்த தும்புகள் தேவர்கள் பார்வை குறையும்படி கண்களை புதைக்கத் திரையாழிகள் நீர் வறளும்படி பள்ளத்தைச் சிதைக்கத் தாவி யெழும் ஒரு சிங்கமானது, மலைபோன்ற யானை மத்தகத்தி லேறிவருந் தன்மையைப்

போல் ஏவ்விடத்திலுந் தானாகயிருந்து, பகதத்தனுடன் தகதத்தவென்று எதிர்த்து மலைத்தான்.

இவ்வண்ணங் கடோற்கணக் காளையான் வன் காளமேகம்போ லெதிர்த்து, ஒவ்வொரு சரங்களை மும்முன்னுதர மழைபோற் பொழிந்து, முஷ்டிநிலை காட்டி, ஈட்டுக்கிடாய் எதிர்திரிநின்ற பெருமூச்சு விடுத்து, மெய்மையைப்போற் கொடும்போற் செய்தான். அந்தப் பகதத்தன் விடுத்த பதினாயிரம் யானைகளும் பொய்யானைகளைப்போல் நின்று போர்புரிந்து பொடித்து ஒடிந்து மடிந்து குறைந்ததுகள். ஆனால், மெய்யானைகள் குறைவானேன் பொய்யானைகள் நிறைவானேனென்றால், (பொய்-பூரணச்சந்திரன், மெய்-விளக்கொளி மழுக்கம்) என்னும் பழமொழியைக் குறைந்ததுகள். இதன்றியும், நின்றார் நின்ற படி நேருக்கு நேராக வோடிக்கொன்றுங்கள். பதினாயிரம் யானைக்குப் பாகனையும் வென்றுங்கள். இந்தப்படிக்கு நடத்திய யுத்தத்தால், வெற்றிபெற்ற மன்னர்களி லனேகர் மடிந்தார்கள். அவ்வவர்களுடைய யானைக் குட்புகளெல்லா மழிந்து குவிந்ததுகள். இந்தப் பிரகாரம் பகதத்தனுடைய படைவீரர்களையும், யானைக்குட்புகள் யாவற்றையுங் கொன்று வென்ற வீமசேனனுடைய குமாரனாகிய கடோற்கணன்செய்த மாயையாலாகிய வீரர்களையும், இவர்களால் மாய்ந்த யானைகளையும், பகதத்தன்கண்டு கண்கலங்கி, நல்லது இன்றைய யுத்தத்தில் நமது யானைகளெல்லாம் நாசமாயிற்றல்லவா வென்று நடநடவென்று பற்கடித்துப் போனதுபோகப் பிழைத்திருக்கும் பிள்ளைகளும் போர் மன்னர்களும் இத்தருணம் பின்னிட்டுப் போங்கொன்று இறைந்துசொல்லித் தானும் விரைந்து சென்றான் மானம் - ஊனம் - ஈனம் என்பவை எண்ணிப் பாராத பகதத்தன். அப்போது அந்தச் சேனைகளும், அச்சேனைகளிலுள்ள வீரர்களும் திக்கா லொருவராய்ச் சிதறித் திரும்பி விட்டார்கள். அப்படி திரும்பிப் போகும்படியாகிய படைமன்னர்களைச் சூரியன் பார்த்துச் சரி தானே மெய்யைக் கொண்டால் வெல்லலாம் பொய்யைக்கண்டாற் செல்லலாமென்னும் பொருள்போற் கடோற்கணனுடைய மாயைக்கு உத்திரிக்கமாட்டாமல் எல்லாரும் ஒடிப்போய்விட்டார்களே, நாமாதிர மிவ்விடத்திலிருக்கப் போமோவென்று

ஓடினவனைப்போல் தானும் புறமுதுகிட்டுக் காந்தியாகிய சிவப்பு வஸ்திரத்தாற் றேகத் தை மூடிக்கொண்டோடி மலைச்சார்பிற் போய் மறைந்தான்.

இப்பால், அழகிய மலர்மாலையணிந்த பாண்டவர்கள் நமக்கு உதவியாகவந்த இந்த யானைக்கும்புகளேதென்று சந்தேகங்கொண்டு நாடியிருக்குஞ் சமயத்தில், கடோற்கஜனை வன் இந்த மாயைகளையெல்லாம் மறைத்து வந்து, தந்தைமார்களின் காவில்விழுந்து, பகதத்தன் பதினையாயிரம் யானைகளைக் கொண்டு வந்ததும், அதிற் சொந்தப்படைகளழிந்து வருந்தியதும், தான் பார்த்த மாத்திரத்தில் மாயவேடங் கொண்டுவந்து ஜயித்ததுஞ் சொல்லித் தாழ்ந்துநிற்க, அம்மைந்தனையாவரு மணைத்துப் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து வாழ்த்தி, ஜெயம் பெற்றோமென்று செங்கண்மால் முதலிய பாண்டவர்களும் சேனாபதி முதலிய சேனைகளும் பாசறைபோய்ச் சேர்ந்தார்கள். இப்பால், யானைக்கும்புகள் வம்பாய்மடிந்த தன்மையைக் கண்டுந் தம்பிமாரிறந்த துன்பத்தைக் கொண்டும் வருந்திய துரியோதனனையும், மற்றச் சேனைகளையும், சேனாபதியாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியர் அழைத்துக்கொண்டு வாத் திய முதல் விருதுவட்டக் குடைகளில்லாமற் பாசறைக்குப்போனார். அந்தப் பாசறைக்குப் போனவுடனே தம்பியர்பட்ட தளர்ச்சியை நினைத்து அம்புலியாரும் அரசனும் அழுதான். பம்பியமேகம் பரவிய வாறுபோல் தம்பியர் மாமன் சகலருஞ் சூழ்ந்தனர். கதிரவன் புதல்வன் கண்ணீருதித்து எதிர்வரக்கண்ட ஏந்தலண்ணாவெனக் கட்டியனைத்துக் கண்ணீர் சொரிந்து நெட்டு குலைந்தேன், நெஞ்சமழிந்தேன், இட்டமாயுங்களை யென்மனங்கொண்டேன், நட்டமாய்த் தம்பியர் நலிந்து யிர்மாண்டார், கலையாக்கட்டைக் கலகலப்பாக்கினான் மலையாம்புயநேர் மாருதிமைந்தன்; இனி யெவ்விடம் போவேன், எவரை நான் நோவேன், கனிவுறுமன்பாங் கண்ணனே யென்று பூமியிற் சாய்ந்து புரண்டிடும் வேந்தை பூமனேர் சங்காபுத்திரன் தேற்றச் செம்பின் குழம்பெனச் சேந்தகண்டியுக், அம்புயநாதன் அருள்மகன் கண்ணன் அரசனை நோக்கி, அண்ணலே கேளும்; எதிர்த்தவர் யாவரும் இறக்கச் செயிப்பேன் என்னை விலக்கித் தம் இஷ்டப்படியே மன்னனே யுன்னை வஞ்சனை செய்யும் அன்ன பாண்டவர்பால் அன்புள்ள

வீஷ்ணுமன் தன்னையே சேனைத்தலைவ னாக்கினர்; அவரவர் திறத்தையறியுமென்னரசே தம்பிய ரைவருந் தானையுமழிந்தார் எம்பெருமானிஃ திருவினைப்பகுதி யாரையும் விடாது; அரசனா யிருந்தாலும், அனேக அனுபவம் தாரசை மார்பா சஞ்சலமென்ன எனக் கொடையாளி இயம்பக் கேட்டு, சித்திரப் பாவைபோற் சித் தங் கலங்கிச் சற்று நேரத்திற் தைரிய குண னாய் வைத்தவை நிறைந்து வேந்தரைக் குருவைப் பார்த்துளங் கொதித்துப் பார்த்திவன் பகர்வான்.

இஃதென்ன வீரம், இஃதென்ன தீரம், இன்பமேன் - படையேன் - எழிலேன் - முடியேன்போம்; படையினரிலையே மதியுளீர்வெருவாய் மன்னர் மடிந்தார்; கதிர்பெறுஞ் சித்ர விற் கனிஷ்டர் முடிந்தார்; அந்தோ? நீங்கள் அரசரிற் பிறந்து, சந்திரகுலத்தோன் றனக்குறு துணையாய் வந்தும், நீர் சொந்த மனிதரோடலைந்து, பிந்தி வருந்திப் போயினீர். குறையே இறந்ததுவழுவல் எதிரதுதழுவல் என்னும் விதியா? இனிமேலாகிலும், மாயன் தேர்விட வருமர்ச்சனை மாயும்படிக்கு மனங் கொண்டு உறுதியாய் நாளை நரனை நலித்தவர் நமக்கு ஆளப்போமென் றவனியை அளிப்பேன்; என்பொருள் அவர்பொருள் என் சுகம் அவர்சுகமென்று சுயோதனனியம்பக் கேட்டு, வீஷ்ணு ஒரு சொல் விளம்பினீர் தெளிய ஐயனே! அரசே! அர்ச்சனற்கெதிரில் கைவில் லுடன்பொரக் கருதுனருளரோ? கண்ணிலுங் காணேன், கதையிலுமில்லை. அண்ணலே! நாங்கள் ஆதியிற் சொன்னோம்; இன்னமுஞ் சொல்வோம். இனிமேலாகிலும் மன்னரை வர்பால் மனமொத்து வாழ்வோம் என்று காங்கேயன் இயம்பக்கேட்ட கர்னன் வெகுண்டு, கழறின னோர்சொல் விருத்தனை நிற்பால், வீரமில்லாவிடில் ஒருத்தரை நிற்தித் துரையா திருப்பீர்; வீணய்ப் பேசில் வினையுமே பாவம், ஆணய்ப் பிறந்தும் அவமாயினீரே; நீர் கொண்ட சேனைத் தலைமையான் கொண்டால் காணாறு பாண்டவர் கால் சாய்ந்திருப்பார்; அதிபதி தம்பியர் ஐவரும் மடியார்; சதிசதியாகிச் சர்ப்பனை செய்யும் விதிமுறை தப்பிய வேசியர்போலும், பாளைக்குங் காவல் பூனைக்குந் தோழன் என்னும் பழமொழிபோலிருக்கின்றீர். ஐயோ! பாரமார்த்திகராகிய நீர் நடத்துங் காரியம் பகவானுக்குஞ் சரியா யிருந்த தல்லவா? ஏதோ அரசனுடைய துற்காலம்

என்னை நீக்கி விட்டார். ஆகட்டும் இப்பவும் என்ன? நாளைக்கே வரும் நன்மை. அர்ச்சனைக் கொன்று அரசனுக்குப் பட்டம் அடியேன் அளிக்கிறேன். ஆகாயவீதியி லிருக்குந் தேவர்கள் கண்டு களிக்கும்படியாய் வெற்றியும் பெறுகிறேன். நீரே அதனைப் பார்க்கப் போகின்றீர். ஓ வீஷ்மரே என்று அங்க தேசாதிபனாகிய கர்னராஜன் சொல்ல, அங் னுமிருந்த அரசர்கள் முதலிய யாவருந் தகுந் தகுந் தகுமென்று சாற்றினார்கள்.

அப்போது காங்கேயன் கலீரென நகைத்து, கர்னனே! அர்ச்சனை விற்பிடித்து வெளிப்பட்ட இதுவரையிலும் எத்தனை தரம் போர்கொடுத்திருக்கின்றான். நீ எத்தனை தரம் அவனிடத்தில் அகப்பட்டிருக்கின்றாய்? எப்பொழுது தாகிலும் அவனைச் செய்ததா யென்று ஒரு வார்த்தையுண்டா? எங்கே ஒரு விரலை முடக்கு பார்ப்போம்? ஏன் வீணாகப் பேசி சோஷைப்போகிறாய்? அப்பா! நாளை நடக்கப்போகிற யுத்தத்திற்கு நான் போகாமல் நின்றுவிடுகிறேன். எனக்குப் பதிலாக நீ போயிருந்து ஐந்தாம்போரில் ஏதாகிலும் கொஞ்சம் நன்மை காட்டுவையாகில், நாளை உனக்கு வீரத்திறமுஞ் சேனுபதிப் பட்டமுங் கட்டிவைக்கிறேன். ஓ விற்பிரமுஞ் சொற்றி ரமு முடைய வீரனே! நான் சொல்லிய இந்த வார்த்தை உனக்குச் சம்மதமா யிருக்குமாகில், இப்போதே புறப்பட்டுவந்து வீஷ்மாச்சாரியர் சொல்ல, - அந்தப் பேச்சைக் கேட்டுப் பெரு மூச்சுவிட்ட மிகுகொடையாளன் வேறு வச னஞ் சொல்லாதிருந்தான். அப்போது பக் கத்தி விருந்த அசுவத்தாமன் அக்கர்னனைப் பார்த்து, இருந்தயிடத்தி லிருந்துக்கொண்டு வெற்றியைப் பெற்ற உத்தமர்களைப்போல் வெகுவாய் அளப்பாய் வாக்கினாற் சொல்லிய வண்ணம் வெற்றியைப் பெறுவதற்குத் தெரியாமல் மயங்குவாய்; இவ்வளவு லக்ஷண முன் னிடத்தி லிருந்தும், நேற்று விராடபுரத்தில் விஜயனா லடிபட்டுப் பிணமலைக்குள் ஒளிந்தது உன்னுள்ளத்தி லிருந்தும், பூரணமாகக் கற்று ணர்ந்த புண்ணியராகிய வீஷ்மரைப் பற்பல விதமாய்ப் பேசுகின்றாய். இதெல்லாம் பொல் லாங்காகிய பாபமல்லவோ? நிழலோடு நிழல் சாய மரம் பட்டுப்போமோ? நீ துரியோதன மகாராஜனுக்கு எத்தனை விதமாய்ப் போதித் தாலும், அத்துரியோதன மகாராஜன் உன் சார்பாய்ச் சாய்ந்து எத்தனைவிதமாய்க் காய்ந்

தாலும், வீஷ்மர் முதலிய பெரியோர்களுக்கு ஒரு தாட்சிவருமோ? கர்னனே! என்றைக்கு இருந்தாலும் நீவேறு நான்வேறு அவர்கள் ஒரு குளக்கமலம்போல் உற்றிருக்கு முரியோர் கள். அந்தக் குடும்பத்தைக் கலைத்து கெடுக் கும்படிக்கு நினைத்துச் சமயத்தில் இப்படிக் கெல்லாம் பேசிக் குலமானம் குணமானம் பாராமற் சொல்லுகின்றனை? உன்னை யின்னு னென்று தெரிந்திருக்கும் இந்தச் சபையில், நீ பேசும்போது உன்னுடம்பானது சிறிதுங் கூசாமலும் வெட்கப்பாடாமலும் இருக்கின் றது. இது உனக்கு முறைமையல்லவென்று அசுவத்தாமன் சொல்லினன்.

உடனே துரோணாச்சாரியர் சொல்லுகின் றார். இந்திரனுங் குபேந்திரனும் வந்திக்குஞ் சந்திரகுலத்துதித்து, நற்குணம் நன்னடக் கை முதலியவைகளைப்படைத்த பாண்டுபுத்தி ரர்களைத் துரியோதன ராசனுக்குப் பகைவ ரென்று அநேகம் விதத்திற் சொல்லி யிருக் கின்றாய். கர்னனே! அவர்கள் ஒருக்காலும் விரோதிகளல்ல. நல்ல குலத்திற் பிறந்த கெடிஸ்தலாதிபதியாகிய வணங்கா முடியோ னுடைய நன்மனத்தையும், நற்செய்கையை யும், நற்பிறப்பையும் என்னுளு மாறுபடுத்தி, அண்ணன் தம்பிகள் ஒருவரோடொருவர் கலந்து பொருந்தி வாழ்வொட்டாமற் சிறு பிள்ளைகளாயிருந்த அந்நாள் முதல் இன் னுள் வரையிலும் கலக்குஞ்செய்து வைத்திருக் குஞ் சகுனிமாமனும், நீயும் இந்த அரசைக் கெடுக்க ஏர்ப்பட்ட கொடும் பகையாளிகள்; முழுவிரோதிகள்; உங்களைவிட இவர்களுக்கு விரோதிகளென்பவர்களில்லை. நீங்கள் இப் போதிந்தாலும் இன்று முதல் என்றென் றைக்குங் கலகமெனப்பது இந்த அரசர்களுக் குள்ளேயன்றி இந்த உலகத்தாருக்கும் விளைய மாட்டாது. (முகஞ்ஞள் வரையிலுஞ் சளி யறுது. முகமுள்ளவரையிலுங் களிப்பறுது) என்பதுபோல், நீங்கள் இருக்கிறவரையிலுங் கலகமறுது. இவர்கள் சுகப்படப்போகிறது மில்லை என்று துரோணாச்சாரியர் சொல்ல வே, அங்கிருந்த கர்னரானவர் ஆவேசம் வந்தவனைப்போல் அங்கமெல்லா நடுங்கச் சுறுக்கென்றெழுந்து, கடுக்கென்று வாளைக் கையி லுருவிக்கொண்டு, கண்பொறி பறக்கக் கடவாய் துரைக்கப் பல்லைக் கடித்துப் பாக்க விழித்து, அவனிவெனன்று அவமரியாதை யாய்ப் பேசி, என்னை யிகழ்ந்தபேர்களின் வாத்

கைக் கிழித்து நாக்கை யழிக்கிறேனென்று ஓரடி பெயர்த்து வைத்தான். அந்த வேளையிற் சமீபத்திருந்த அசுவத்தாமன், காளை வாகன னளித்த வாளாயுதங்கொண்டு, மகாருத்ரமூர்த்தியைப்போல் இரண்டடி பெயர்த்துக் கர்னனுக் கெதூர்சென்று நின்று குடும்பங் குலைத்துக் கலகஞ் செய்யுங் கொடிய பாவிகளின் முடியைத் தரிப்பதன்றி, இப்போது அவனிவனென்றுங் கூறியெழுந்த நாக்கையும் இந் நிமிஷத்தில் அறுக்கிறேன் என்று புகன்று எதிர்த்துக்கொண்டான்.

அம்மாத்திரத்தில், அவ் விருவரையுந் துரியோதனராஜன் கண்டு, பெருவரையைப் போலெழுந்து, இருவருக்கும் நடுவிற்போய் நின்று, தான் கொண்டிருந்த தம்பியர்களின் சஞ்சல முதலிய துக்கமும் விடுத்து, இருவர் எடுத்துப்பிடித்த வாளையுந் தடுத்து, அவ்விருவரையும் இரக்கமாய்ப் பார்த்துப் பெரியோரையுநோக்கி, இது நல்லகாரியம்! இது நல்ல காரியம்! இறைவராயுள்ளோர்களுக்கு இதுவோ தைரியம்? இதுவோ வீரியம்? ஆ! ஆ! நால்வர் நகைக்கும்படியாய் நன்றாய்ச் செய்தீர்கள். ஒ எனக்கு நன்மையை யுண்டாக்க வந்தவர்களே! நான் என் தம்பிமார்களையும் படைத்துணைவந்த தாஷ்டிகர்களையுமிழந்து, மனந்தடுமாறிக் கவலைகொண்டு, என் துக்கம் உங்களாற்றீருமென் றெண்ணி என் மனக் குறைகளை யெல்லாஞ் சொல்லி இறந்தவர்கள் போக இருப்பவர்க ளெல்லோருஞ் சேர்ந்து, எப்படியாகிலும் நாளை யுத்தத்தில் அர்ச்சுனனைக் கொன்று முடித்து நமக்கு வெற்றிவரும் படிக்கு உபாயந் தேடுங்களென்று நான் கேட்டுக்கொண்டதற்கு அப்படி அவ்வளவு தூரம் ஏன்? இங்ஙனே கொல்லும்படியாகிய உபாய விதத்தை நன்றாய்ப் பாரென்று எனக்கெதிரிலேதானே விளைத்தீர்கள். இது நல்ல உபாயந்தான். இனிமேல் நான் வேறுவித சூக்ஷியோசிக்கவேண்டியதில்லை. உங்களைத் துணையாகப் படைத்த எனக்கே ஜெயம் வருமல்லாமல், எதிரிகள் ஜெயம் அடைவார்களென் றியம்பலாமோ? ஓ அங்கதேசாதிரி! ஓ அஸ்வத்தாமா! வெகு நேர்த்தி என்று சொல்லி நகைத்து மனங்கூசி, தன்னைத்தானே வெறுத்துக் கொண்டான் தரணிபதியாகிய துரியோதனன். அந்த வேளையில் வீஷ்ணுச்சாரியரெழுந்து, அப்பா துரியோதனா! நான் சொல்லுவதை இப்போதாகிலும் யோசிக்கக்

கடவை. அஃதென்னவெனில், நீ இப்போது கொண்டிருக்கிற எண்ணப்படி அந்த விஜய காண்மபனை மும்மூர்த்திகள் வந்தெதிர்த்தாலும் வெல்லமாட்டார்கள். இந்த மொழியை என்னுயிருள்ள வரையிலும் உன்னுயிர் உள்ள வரையிலும் ஏமாராமற் கெட்டியாய் மனத்துட்பதித்துவிடு. அப்பால் என்னுலான வரையிலும் மன வஞ்சக மில்லாமற் போர் விளைக்கிறேன்; ஒருவேளை அர்ச்சுனன் மாறும் படியாகிய ஊழ்வினையு மொத்திருந்து முடிவானாலாகட்டும். அப்பா குழந்தாய்! மனத்தைப் பற்பலவிதத்திற் சிதறவிட்டு வருந்தாதே. மற்றவர் கலைக்கும் வார்த்தைக் குட்பொருந்தாதே என்று சொல்லித் தம்முடைய பாடிவிட்டுக்குப் போயினார் கங்கையின் புத்திரனாகிய வீஷ்ணுரானவர்.

இவ்வாறு சொல்லி அவர் போனபிற்பாடு துரியோதனனவன் அவ்விடத்தில் நெருங்கியிருந்த படைமன்னர் முதலிய யாவர்களுக்கும் விடைகொடுத்தனுப்பிவிட்டு, போஜனாகி முதலியவைக ளில்லாமல் மிகுந்த விசனமென்னும் துணைவனுடன் தனித்துக் கண்விழித்திருந்தான். இப்பால் நான்காம் போரில் நடந்த தன்மைகளையும், ஐந்து பிள்ளைகள் இறந்த துன்மைகளையும், திரிதராஷ்டிர பூபதியுங் காந்தாரியம்மனும் சஞ்சயன் வந்து சொல்லக்கேட்டு, உடனே இடிவிழுந்த புற்றர வேங்குந் தன்மைபோலேங்கி, இருகரங்களாலு முகத்தி லரைந்துகொண்டு இரைந்தேங்கிப் புலம்பி, ஐயோ மக்களா! சர்வாபரணமும் நிறைந்த திடகாத்திர தீரகூரவீர பராக்கிரமமுள்ள உங்கள் மார்பிற் செயமாலை யணிந்து, சிந்தை மகிழ்ந்து வந்து பணிந்து சிங்காதனத் திருந்து, செங்கோல் புரிந்து, சிதைவில்லாமல் நூறுபேறுஞ் சீர்பெறுவீர் என்று சிந்தை மகிழ்ந்திருந்தோமே; அப்பா செல்வர்களே! இப் பூமியாசையைக் கெடுத்து, எங்களைத் தெருவில் விடுத்து தேவ பூமியை ஆளவேண்டு மென்னும் ஆசைத் தொடுத்துச் சென்றீர்களோ? என் செல்வர்களே என்று இருகண்களிலும் ஜலம் பெருகும்படியாய் அழுது, அருகிருந்த தூணின்மேற் சாய்ந்து ஓய்ந்து சோர்ந்தார்கள். அவ்விடத்திலிருக்கும் உயிச்சன் முதலிய போர்கள் உபசரித்துத் தேற்ற, அதனால் திரிதராஷ்டிரன் ஒருவாறு தேறியிருக்க, காந்தாரியானவன் சிறிதும் தேறாது மறுபடி எழுந்து வயிற்றிலறைந்து

கொண்டு, ஓ மைந்தர்களே! சூந்திபெற்ற பிள்ளைகள் கூட்டங் குலையாதிருக்க, பாவிபெற்ற பிள்ளைகள் பாழில் மடியும்படி நேரிட்டதே; ஒதெய்வமே! அப்பா குழந்தைகளே! (பந்திக்கு முந்தவேண்டும் படைக்குப் பிந்தவேண்டும்) என்னும் பழமொழி மறந்து மான்குட்டிபோற்றுள்ளி முன்னேபோய் விழுந்து ஏன் மடிந்தீர்களடா? ஓ என் மைந்தர்களே! இந்தக் காஷியை காணவோ நான் பாவி இறக்காதிருந்தேன்? இந்தக் கேழ்வியைக் கேட்கவோ நாணுங்களை வாழ்த்தி யனுப்பி மகிழ்ந்திருந்தேன். ஐயையோ! இப்படியுமிருந்ததா என் தலைவிதி யென்று மின்னலாகிய இடையும், பின்னலாகிய சடையும், அன்னமாகிய நடையும் சொன்னமாகிய தொடையும், வன்னமாகிய உடையும், கன்னலாகிய மொழியும், இன்னலாகிய விழியும், செங்கனிபொழுகிய இதழும், குங்கும மெழுதிய நுதலும், பங்கயமாகிய கரமும், மங்குலுலாவிய சிரமும், திங்கனலாவிய முகமும், கொங்கை குலாவிய உரமும், அங்கிகுலாவிய அகமும் உடைய காந்தாரி தேவியானவள் மெய்குலைந்து, மண்மேல்வீழ்ந்தலைந்து என்ன செய்வேன் என்னசெய்வேனென்று இறைவனைக் கட்டிக்கொண்டழுது, இருகாலையு நீட்டிக்கொண்டு, இருபுறத்திலும் ஏரிக்கரை புரள்வதுபோற் கண்ணீர் பெருகும் படியா யிறைந்து, இறந்தவர்கள் தேவிமார்களாகிய மருமக்களையும், மற்ற சுற்றத்தினரையுஞ் சேர்த்துக்கொண்டு ஒப்பனையிட்டழுவதற்கு முகூர்த்தநாள் வைத்துக்கொண்டாள்.

அவள் எப்படிப்பட்டவ ளென்றால், சூரு மரபுக்குக் கோடாலிக் காம்பினை யொத்த துரியோதனனைப் பெற்றவளும், கெடுமதி கண்ணுக்குத் தோன்றாத காரணத்தினால் மதிசுலத்தில் வந்து புகுந்த துதிமதிமிகுந்த முதல் மருமகளை, அதிபதியாகிய ஐவர் தேவியை, பாஞ்சாலன் யாகத்தில் உற்பவமாகிய பத்தினியை, மேலாகிய கற்புக்கு வித்தாகிய பெண்கள் பெருமானை, தமயன் மனைவியாகிய தந்தையை, மின்னற்கொடிபோன்ற திரௌபதியை அன்யாயமர் யக்ரமமாய், அவமரிபாதையாய் இழுத்துக் கொண்டுவந்து, ஏற்றக் கூடாத ராஜ சபையில் ஏற்றி வைப்பதா தம்பியென்று உத்தரவுசெய்த தனுப்பவும், அவ்வுத்தரவைக் கேட்ட துஷ்டசிரோன்மணியாகிய துர்ச்சாதனானவன், கொண்டா னடித்துக் கொண்டு சென்று, ஆரண்மனையிற் புகுந்து

சிகையைப்பற்றி யிழுக்கவும், அக்காலத்தில் மாமி மாமி என்று வந்தடைந்த மருமகளைத் தகுந் தகாதென் மெண்ணாமலும், பாவ புண்ணிய மெண்ணிப் பாராமலும், பச்சாத்தாப மில்லாமலும், நாளை வீளையப்போகிற காலகதியை நாடித் தடுக்காமலும், தன்னைத் தஞ்ச மென்று பிடித்த கையை யுதறிவிட்டு, அடைக்கலமாக வந்த அம் மருமகளைத் திடுக்கிடப்பார்த்து, என்னடி பட்டாங்கடிக்கிறாய் என்று யேசி, மைத்துனர் வாழுஞ் சபைக்கப் பேராய் வரத் தடை யென்னடி என்று பேசி என்னால் தடையில்லை; இழுத்துக்கொண்டு போடா வென்று அத் துர்ச்சாதனென்னுந் திருட்டுப் பட்டிக்கு வேலையிட்ட குருட்டு மாப்பிள்ளைக்கு மாலையிட்ட மகா கொடியவளாகிய காந்தாரி. கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராசனே! அந்தக் காலத்திற் பத்தினியாகிய பாஞ்சாலியை ஒரு நாள் அழச்செய்த துக்கமானது, இந்தக் காந்தாரியை உயிருள்ளவரையிலும் அழும்படியாய் வைத்துவிட்டதைப் பாரும். இந்தப் பிரகாரம் விசனம் அடைந்த இராசனையும், இராசபத்தினியையுந் தேற்றிச் செலவு பெற்றுக்கொண்டு மறுபடியும் போர்க்களத்திற்கு வந்துவிட்டான் சஞ்சயனானவன். கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராஜனே என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, மகிழ்ந்துக் கேட்ட மகாராஜனானவன் எழுந்து விழுந்து வணங்கி, ஐந்தா நாளைய யுத்தத்தையும் அருள் செய்ய வேண்டு மென்று அடிவணங்கி கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லலுற்றார்.

நான்கர்ம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

ஐந்தாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

கருமா முகிற்கோல நெஞ்சத் திருத்துங்கருத்தெய்துமே, லருமா தவன்றனு மவன் முத்தி தருகைக்கு மவனேகுருத், தருமலை மணநாறு தாளான வண்டேறு தண்ணந்தழாய், மருமலை புனைகின்ற திருமலை யல்லாது வல்லார்களாயர்.

ஓ மாலைவாமும் சீர்பெற்றோங்கிய வேலை குழும் பாரைத்தாங்கிய மகுடாபிஷேக மன்னனே! கேளும்: இப்பால் கெடிஸ்தலாதிபதி யென்னுந் துரியோதனனுடைய தம்பிமார்

களின் பத்தினிகளும், மற்றவர்களும் அன்றி ராத்திரியெல்லாம் அழுதுக்கொண்டிருந்த பெருங்கூச்சலைக் கேட்ட, இந்த ரோதனத்திலிருந்து நான் எப்படி பிழைப்பேன் என்று ஓடிப்போய் விட்டதைப்போல் இருளானது விடியமுன் ஓடியொளிக்க, அந்தக்காலத்தில் தேவர்கள் சிரத்திலணிந்திருக்குஞ் சூடாமணியைப்போற் சூரியபகவானுதயமாயினார். உடனே யாவருமெழுந்து நித்யவிதிகளை முடித்து யுத்தகோலங் கொண்டு, மேன்மையாகிய சங்கமெங்குங் கறங்கவும், தாரை பூரியாதிகளெங்குந்தொனிக்கவும், முரசுமுதலியவாத்தியங்கள் முதண்ட மதிரும்படியாய் ஆர்க்கவும், முழவு முதலிய வாத்தியங்கள் மூவுலகும் நடுங்கும் படியாய் விம்மி முழங்கவும், கரைகளை யுடைக்கும் அலைகளை யடைக்கும் நுரைகளில் வெடிக்குந் துளிகளிற்றெரிக்குஞ் சிறிய திவலைக் கூட்டம்போற் நால்வகைச் சேனைகளோடு ராஜராஜர்களும் வீரபோஜர்களுஞ் சேர்ந்துவரத் தருமபூபதியுஞ் சேனாபதியும் புறப்பட்டு ரணக்களத்திற்கு வந்தார்கள். இப்பால், அநேகங்கோடி விருதுகளோடுகருடடால்-அனுமடால்-அரவடால்-சிங்கடால் முதலிய பலவகைப்பட்ட டால்களும், தோரணம்-கொடி-குடை-ஆலவட்ட முதலிய சின்னங்களும், அனேகங்கோடி சங்கநாதங்களும், அனேகங்கோடி சிங்கநாதங்களும், அண்டபிண்ட மனைத்தும் அதிரும்படியாக முழக்கிக்கொண்டு, இப்பாராடப்போராரும் நால்வகைச் சேனைகளுடனே நேற்றுப் புறமுதுகிட்டோடிய பூபாலரனைவரும் பொங்கிப்பெருகி எங்குஞ் சேனைகளாக வந்து நிறைந்தார்கள். இந்த இரண்டுவகைச் சேனையுந் திரண்டு புரண்டெழுந் கடல்போல் நிற்கின்ற பெருக்கம் எப்படி யிருந்ததென்றால், தசகீரவனாகிய ராவணனுடைய கொடுஞ்சேனையும், ஸ்ரீராமமூர்த்திக்குப் படைத்துணை வந்த வானரமாகிய கடுஞ்சேனையும் எதிரெதிர் நின்றதைப்போற் பெருகினின்று, அண்டர்கள் துன்றிய விண்டல மண்டல மெண்டிசை முதலிய-கண்ட வகண்டமுங் கலங்கும்படியாய் அதிர்ச்சி பண்ணி ஆர்ப்பரித்துக்கொண்டிருந்தது.

அந்த வேளையில், அர்ச்சுனன் தேரில் அனுமக்கொடியாடியது எப்படி யிருந்ததென்றால், இராவண கும்பகர்னங்களாகிய அரக்கரைச் செய்த த ஸ்ரீராமமூர்த்திக்கு அடிமைத்துணையாகவிருந்து வெற்றிபெற்ற எழுபது

வெள்ளம் வானரப்படைகளும் எங்களவர்களே! நான் அந்தக் கோதண்டமூர்த்தியின் குரைகழற்றாதனாகிய அனுமந்தனே அந்த இலங்கைப் பெருக்காகிய அரக்கரைப்போல் உங்களையும் நாசப்படுத்தித் தொலைப்பதற்கு இங்குவந்தேன், என்னை நீங்கள் நன்றாயறிந்துகொள்ளுங்களென்று துரியோதனன் முதலாகிய பகைவருக்குச்சொல்லி தெரிவித்து நின்று ஆடியதைப்போல் அக்கினிதேவன் கொடுத்த அழியா ரதத்தின்மீதேறி நின்று, அந்தர முதலிய மந்தரநடுங்கத் தொந் தொந் தொந் தொந் தொந் தொந்தமென்று, படபடாகரத் துவனியுடன் அரைநாடிக் கொண்டிருந்தது. இவ்விதமாக ஆடிக்காட்டிய அனுமக்கொடி நாட்டிய இரதத்திற் சுவேதவாம் புரவிபூட்டி அலங்காரஞ்செய்து, சர்வஜீவதயாபர நாதனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் கலங்காமனத்தோனாகிய காண்டிபனுக் கெதிரிற் கொண்டுவந்து நிறுத்த அந்த இரதத்தில் ஐவரை ரட்சிப்பதற்குக் கங்கணங் கட்டியிருக்கும் ஐயனுடனே காண்டிபக் கையானுங் கலந்தேறி வார்த்தை யாடிக்கொண்டு யுத்த பூமிக்கு வந்தார்கள். அவ்விடத்தில் திரிபுரதகனஞ் செய்வதற்காகத் திசைமுகன் முதலிய தேவர்களாலமைத்த தேவரீரின் பேரில் வீற்றிருந்த சர்வ சம்ஹாரகால சிவபெருமானைப் போற் பேரணியிற் சிறந்த தேரணியி லுயர்ந்த ஓர் பெருஞ்சயந்தனத்திற் பொருந்தியிருந்த வீஷ்ணுச்சாரியருக் கெதிரில் தேரை கொண்டுபோய் நிறுத்தி, தேவதத்தத்தை முழக்குவித்துத் தானும் வலப்புரிச் சங்கை முழக்கி, உரம்பெற்ற விஜயனை யுத்தஞ்செய்யும்படிக்கு விடுத்து, ஓயாமற் சுழலுந் திகிரியைப்போல் மகா விரைவோடுந் தேரை நடத்தினான் ஸ்ரீ கிருஷ்ணதேவனாகிய தேர்ப்பாகன்.

இந்தப் பிரகாரம் இரதத்தை இடசாரி வலசாரி, வலசாரி இடசாரி; முன்னோட்டம் பின்னோட்டம், பின்னோட்டம் முன்னோட்டம் முதலிய ரதவேகக் கதிகளெல்லாங் காட்ட, விஜயன் கங்கை மைந்தனை யெதிர்த்தெதிர்த்துக்காண்டிபம்நாட்டிக்காலாகாலாந்தகக்களைகளை கடுகிப் பூட்ட, அப்பாற் கலங்கதேசாதிப ரெல்லாம் புலிங்க சாலங்களைக் கண்களாலி றைத்துக் கணைகளைத் தெறித்து, அர்ச்சுனனை மறித்து யுத்தஞ் செய்தார்கள். அந்த விஜயனுந் தன்னோடு வெகுவாகிய போர்புரியுங்

கலிங்கேசரை வெறுத்து நோக்கி, அவரவர்கள் விட்ட வெங்கணைகளை யெல்லாம் குங்குமமாக்கி, அவரவர்கள்மீது சங்கர நெடுவாளிகளைத் தாக்கினான். அந்தக் கணைகள் போய்ப் பிளந்து கரகரவென் றனைந்த புண் வாய்கள் தோறுங் களகளவென்று மாமிசத்துடன் உதிரவெள்ளங்கள் கலந்தோடிவர அந்தக் கலிங்கதேசாதிபரெல்லாந் தளர்ந்தாடிக் கலங்கலாகி வருகின்ற இரத்தங்களில் கண்கலங்கி மூழ்கினார்கள். இந்தப்படிக்கு எதிர்த்துப் போர்புரிந்த கலிங்கதேச ரெல்லோரும் அலுத்து, ஒளித்து இளைத்தோடி வரும்போது, காளகண்ட ஈசனைப்போல் கண்சிவந்திருந்த காங்கேயன் கண்டு கடுங்கோபங்கொண்டு, பூப்பாணம்-தீப்பாணம் - பொறிப்பாண முதலிய பாணங்களை மேன்மேலாகத் தொடுக்க அதைக் கண்ட அர்ச்சுனரானவர், வீஷ்மாச்சாரியருடைய பிராணனுக்குத்தீங்காக ஐந்துபாணங்களையெடுத்து அனலேறிய மணக்கொதிப்புடன் அஜேய மந்திரஞ்சொல்லி அதட்டிவிடுத்தான். அந்த ஐந்துபாணங்களும் பஞ்சாக்கினியைப்போற் சென்று வீஷ்மர் கைக் கொண்டிருந்த வில்லையும், அதிற்பூட்டிய நாணியையும், அவர் தொடுத்துக்கொண்டிருக்கிற பலம்பொருந்திய பாணங்களையும் ஒரே தரமாய் ஒடித்து அறுத்துப்போட்டு இன்னமும் அந்தப் பாணங்களினுடைய வேகமடங்காமற் பூகம்பமாகும்படியாய்க் கடுகடுத்தெரிந்து புகைத்தெழுந்து யாவரையும் உருவித்துளைக்க, அதனால் சேனைகள் தத்தளித்துக் களைக்க, இத்தன்மையாக இவ்விருவரு முனைந்து, அளவற்ற கணைமாரிகளை அபரிமிதமாகப்பொழிந்து, கடுங்கோபத்துடன் முனைந்து சந்தோஷமாய் யுத்தஞ்செய்தார்கள்.

இப்படிக்கு இவர்களிருவருங் கடுங்கோபத்துடன் முகமாறாமற் போர்செய்து கொண்டிருக்குங் காலையில், பெருங்காற்று எழுந்து பொங்கிய கடல்போற் பலதேய மன்னரும் வந்து, சாமர்த்தியமுடைய வீமசேனை மொய்த்துக்கொண்டு, பலபலவிதமாகிய தேயுக் கணைகளைக் கலகலவென்று உதிர்த்தார்கள். அவர்கள் தொடுத்த கணைகளெல்லாம் பறந்திறைந்து வருவதை அள்காபுரிக்குச்சென்று மணிமாலனைக்கொண்டு, அம்போருக மலரைக் கைக்கொண்டுவந்த மூர்த்தன்ய தூரத்தண்டனாகிய வீமசேனன் கண்டு, முனைபெற்ற முள்ளம்பாகிய கவ்வம்புகளைத் தொடுத்து,

அடுத்தவந்த மன்னவர்களுடைங் மார்புகள் உருவிவாட இரத்தவெள்ள மருவியோட விடுத்தபோது, அவர்கள் யாவருங் கிட்ட நெருங்கப் பயந்து, முகஞ்சுருக்கிக் குலைந்து, ரதமுதலிய சாரதிகளும் விலங்கித் தொலைந்து வேசாறினார்கள். அக் காலத்தில், துச்சாதனனும், அவனுடைய தம்பிமார்கள் முதலிய புத்திரவர்க்கமும், சகுனியும், சல்லியராஜனும், அதிரதத் தலைவர்களாகிய முடிவேந்தரும், மித்ரவர்க்கமும், கொற்றவர்களும், மற்றவர்களும் கூடிக்கொண்டு வீமனுக் கெதிரேறித் துன்னி, வன்னிக்கணைகளினால் பின்னி னார்கள். இப்படியாக அனற் கணைகளைத் தொடுத்த யாவரையும் வீமசேனன் பார்த்து மனந்தேறி, அசைவற பிடித்திருக்கும் வில்லில் அஸ்திரங்களைப் பூட்டி, அநேகஞ் சரங்களை அமோகமாகவிடுத்து, ஓடிப் பிழைப்பதற்கு ஒதுங்கி இடம் பார்க்கின்றீர்களோவென்று ஒல்லாமையாகிய பொல்லா இகட்சியைச் சொல்லிக் கொல்லாமனிற்கும்போது, பலத்துடன் வந்த படைமன்னர் யாவரும் உலைந்து வருந்தியோடினார்கள்.

அப்படி வீமனுடன் பொருந்திப் போர்புரிந்து அடிபட்டினைத்து அலைந்தோடிவரும் அதிவீரருடன் தன் தம்பிகளையும் பார்த்த உரக்கேதனனாகிய துரியோதனன் மனம்பதைத்து மார்ச்சல்லியங்கொண்டு, உடனே உடலொடுங்கி உள்ளங் கலங்கினவன்போல் கடைகண்களிற் கனற்பொரி பறக்கச்சீறி, ஆ தம்பிமார்களே! உங்களை வாட்டியோட்டி யுத்தஞ் செய்யும் வாயுவின் மதலையாகிய காளையை, மறித்து வளைத்து இன்றைக்கே அவன் பிராணனை வாங்குகிறேனென்று கோபித்து, உன்னதமாகிய ரதத்தைச் செலுத்தி உரியோர்களை யுங் கூட்டிக்கொண்டு வந்தெதிர்த்தான். இப்படி சொல்லிவந்த துரியோதனனைக் கண்ட மாதிராத்தில், வீமசேனன் சந்தோஷங்கள் கொண்டு விற்பிடித்துப் பற்கடித்து விரைந்து வந்தான். அப்படி வந்த வீமனைப் பார்த்த வணங்காமுடியோனான மன்னவ னசையாநிலைகொண்டு நின்று, பாரியவில்லை நாரியிடுக்கி சோர்வுபடாத பத்து வீரவாளிகளை எடுத்துப் பேரொளியுடன் விடுத்தான். துரியோதனன் விடுத்த அந்தப் பத்து பாணங்களும் வீமசேனனுடைய மருமத்தைத் துளைத்துக் கலக்கி, தான்தரித்த மணிக்கவசத்தைக் கிழித்து விலக்கி, ஆண்மிக்கைபடைத்த அதி

அதி தீர்களுக்கெல்லாந் துதிவீரமணி மகுடாபிஷேகத் துங்கச்சிங்கம்போன்ற வீமசேனனுடைய அங்கத்தில் நுழைந்து உருவிய போது, சற்று வருந்திய வாயுபுத்திரன் உடனேதேறி யெதிர்த்து, ஏமத்திலும் சாமத்திலும் ஈமத்திலாடு முருத்திரமூர்த்திக்கு நேராக நேரிட்ட பஞ்சபாணங்களைப் பஸ்மீகரம்பண்ணிய நெற்றிக்கண்ணி நெருப்பையொத்த ஓர் கங்கபத்திரத்தை அங்கத்துடனெடுத்து அபிமந்திரித்து, நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நரேந்திரனுடைய மார்பிற் குளித்து உதிரந் துளித்து வருந்தும்படிக்கு பதிலுக்கு பதிலாகக் களித்துவிடுத்து, தன் முன்னராகிநின்ற மன்னரெல்லாருஞ் சின்னபின்னமாய்ப் பின்னோடும்படி பலமாரிக் கணைகளை வாரிப் பொழிந்தான். அப்படியாகப் பொழிந்த மேகாஸ்திரத்தினால் யாவருமருண்டு வாட்ட முற்றார்கள்.

பூரிசீரவனுக்குஞ் சாத்தகிக்குமுண்டர்ன் போரி லிருதிறச்சேனைகளிலு மிருபத்தையாயிர மன்னர் மடிதல்

அந்தத் தருணத்திற் பெரிய உலகனைத் தும் பிராகாரமாகவுடைய துரியோதன மகாராஜனுக்கு, வீமசேனன்விட்ட கணையானது போய்ப் பட்டமாத்திரத்தி லவன் கட்டைப் போற்றலைநட்டு நாக்கைத் துருத்திக்கொண்டு வாடியபோது, அந்த துரியோதனனுக்கு எதிரிலே நாணியுங் கணையும் நலம்பெறப் பூட்டி வில்லைப் பிடித்துக்கொண்டு இன்னும் வரத்தக்கபேர்கள் வாருங்களென்று வீமசேனன் நிற்க, அந்தவேளையிற் பூமிக்குரிய தீர்களும், பேரம்பிற்குரிய வீர்களும் போர் மதத்தெனன்று புகழும்படியாக நீடிய சோமதத்த னீன்றுமகிழும் பிள்ளையாகக்கூடிய பூரீஸ்வரனென்பவன், சுயோதன னிளைத்ததைக்கண்டு, உடனே தன்மனமினைத்து க்ஷணந்தரியாமல், தன் தேவருடன்சென்று எதிர்நின்று தரணிபர் முடியைத் தட்சணம் தறிக்கும் இலட்சயக் கணைகளி லிரண்டையெடுத்து தருமனுக்கிளையோன்பேரில் விடுத்துப் பராக்கிரமித்தான். இப்படி அவன்விடுத்த கணைகளிரண்டும் ஆலகாலவிஷம்போலுருண்டு அனற் கூட்டமாகப் புரண்டுவருவதை, வாயுவேகமும் மாயும்படிக்குத் தேருர்ந்து வராநின்ற வாசுதேவனுடைய தம்பி சாத்தகியானவன் கண்டு, அவன்விட்ட இரண்டு கணைகளையும் அழித்து, அடாபாவி! இவருடைய ஆண்மிக்கை இன்னதென்றுண

ராமலும், இப்பேர்ப்பட்ட வரென்று தெரியாமலும் இரண்டுகணைகளைவிடுத்தாயே; என்னடா துரோகி! இதோபார் என் திராணியை உன் பிராணனை வாங்குகிறேனென்று கவீரென நகைத்து, சிலீமுகமொன்றெடுத்துத் தொடுத்து விட்டான். இப்படியாகப் பேசுவிட்ட கணையானது, விறுவிறெனச் சுழன்று வருவதை நான்குவேத பாராயணனாகிய பூரீஸ்வரனென்பவன் கண்டு இளைக்காமல் எதிர்க்கெதிராக வல்லவனுட்டிய பம்பரம்போலொத்த பல்லவங்களைப் பலமுகத்திலுநிறைத்தான். இந்தப் படிக்குப் பலம்பொருந்திய மலைபோன்றபுயத்தையும் மார்பையுமுடைய இவ்விருவர்களும் உடுபதியாகிய சந்திரனுந் தின்பதியாகிய சூரியனும் ஒருவருவரெதிர்த்துப் போர்புரிவதைப்போல் யுத்தஞ்செய்வதைக்கண்ட தேவர்கள் முதலிய மூவரும், இந்த யுத்தம்போற் காண்பதற்கினி யருமைபென்று கரக்கம்பஞ்சிரக்கம்பஞ் செய்தார்கள்.

அப்போது இவர்கள் இரண்டுபேருங் கொண்டலிடிக்குங் குமுறலுக்கொப்பாய் மண்டலமுதலிய வெண்டிசையடங்கச் சண்டப்ராசண்டக் கடுங்கார் முகமாகிய வில்லை வளைத்து, நாணிதொடுத்துக் கர்ணபரியந்த மிழுத்து, டங்கார ஓசைகாட்டி சிறிதுங் கலங்காமற் கருதாமற் கணைகளைவிடுத்து, கதிர்மதிமுதலிய கோள்களுமடங்க, அதிபதிமுதலிய ஆள்களுமொடுங்க, திரிபுவனங்களுநடுங்க, திசாதிசைகளுமடங்க ஒருவரை யொருவர் வெல்லவேண்டுமென்று சத்துருமித்துருவாகிய பின்னும் பலமான பல்லவங்களைத் தூண்ட, அப்பால் ஒருவர்விட்ட பாணம் ஒருவர்பேரிற் படவொட்டாமல் யுத்தத்தினாலுஞ் சத்தியிலுந் தெய்வபக்தியிலும் வெற்றியிலுந் தடுத்துக்கிட்ட அடுத்துப் போர்செய்யுங்காலையில், மாதவப்பேர் சிறந்த சீதரனுக்குச் சோதரனென்னுஞ் சாத்தகி மன்னனுடைய நாணியையும் வில்லையும் பூரீஸ்வரனென்பவன் முறித்தான். உடனே, அந்தப் பூரீஸ்வரனுடைய வில்லையும் நாணியையும் சாத்தகிமன்னன் னறுத்தான். இந்தப்படி இருவரும் ஒருவருக்கொருவர்குறைவுபடாமற் போர்செய்துமீண்டும் பூமியிற் குதித்து வலதுகரத்தில் வாளாயுதமும் இடதுகரத்திற் கேடயமுங்கொண்டு, வாசனையணிந்த மாலைமார்பரிருவரு மண்டியிட்டுசக்ராகதியாய் சுழன்று சாகசஞ்செய்து, இடதுபக்கம் வலதுபக்கம், வலதுபக்கம் இடதுபக்கமாக பதுங்கி

யொதுங்கி ஒட்டியிருந்தெழுந்து, ஒருவர்க்கு ஒருவர் கிட்டிவந்து விழுந்து வானினால் வீசி, வஞ்சினங்கள் பேசி, சந்திரனுஞ் சூரியனும் எதிர்த்து செய்யுஞ் சண்டையைப்போல் வாட் போர்புரிந்து, ஒருவரையொருவர் வெட்ட வேண்டுமென்னும் இஷ்டத்தினால் வாளா யுதத்தை ஒங்கிவீசித் தட்டிக் கிட்டவரும் போது, வட்டணையென்னும் கேடயத்தில் மறைத்து ஒருவரை யொருவர் வெட்டவந்த வெட்டைத் தட்டிக்கொண்டு, மறுபடியுங் கோணம்-வட்டம்-வளைவுமுதலிய குந்துச்சாரிகை-முந்துச்சாரிகை-உந்துச்சாரிகை-குப்புறுசாரிகை-ஒப்புறுசாரிகை இதுகளை எல்லாஞ்சுற்றி உடனுக்குடனே கர்னமிட்டுச் சுழன்று ஒருவர் தலைக்கு ஒருவர் லட்சயம்வைத்து ஏற்றி, கஜ சிங்கவியாக்ர வீர்ஷபகதியாய்த் தத்தி, சப்த மேகங்களுங் கத்திச் சிதற வான்மீன்களும் பல பலவென்று திர, ஆகாயமும் படபடவென் றதிரும்படிக்கு இவ்விருவரும் தோர்ப்பு கெலிப் பில்லாமல் நெடுநேரம் வரையிலுஞ் சீறி சம ராடினார்கள்.

இப்பால், தேர்களுடன் தேர்கள், யானைக ளுடனயானைகள், குதிரைகளுடன் குதிரைகள், காலாள்களுடன் காலாள்கள், முடிமன்னருடன் முடிமன்னர், சேனைத்தலைவருடன் சேனைத்தலை வர், யுகத்தலைவருடன் யுகத்தலைவர், படைத் தலைவருடன் படைத்தலைவர், இப்படிக்குக் கைகலந்து போர்புரிந்தார்கள். இன்றிருந்த இருதிறப்படைகளிலு மிறந்தசேனைகளை இவ் வளவென் றியம்புதற் கென்தரமன்று. இப் படியாக யுத்தஞ்செய்ததில் யானைத் துதிகைகள் அறுபட்டு உதிரவெள்ளப் பெருக்கத்தில் விழுந்தோடுவது, பெரிய யானைமீனோடு கரிய பனை மீனுமோடும் பான்மைப்போல் ஒருபக் கத்திலிருந்தன. தலைக்குறைக் கவந்தங்களின் றுடுகின்ற ரணக்களத்திற் பேய்க்கூட்டங்களும், அக்கவந்தங்களுடன் எதிரெதிர் நின்றாடிக் கொண்டு ஒருசார்பிருந்தன. சும்பு சும்புகளாய் அம்பு பிடித்த கரங்களும், வேல்பிடித்த கரங் களும், சூலம்பிடித்த கரங்களும், பாலம்பிடித்த கரங்களும், மழுப்பிடித்த கைகளும், கொழுப் பிடித்த கைகளும், உலக்கையைப்பிடித்த வலக் கைகளும், இடக்கயம்பிடித்த இடக்கைகளும், சக்ராயுதம் தாங்கிய அத்தங்களும், உக்ராயுத மோங்கிய சித்தங்களும், வாகு வலயமணிந்த தோள்களும், வீரகண்டை பிடிந்த தாள்களும், இவைகளெல்லாம் பல பக்கங்களிலும் விழு

ந்து குவிந்து கிடந்தன. மேலும், உதிரவெள் ளங்களோடி பரவியிருக்கும் யுத்தபூமியானது, செவ்வானம்போல விருந்தது. அப்பூமி யில் யானைத் தந்தங்கள் முறிபட்டுத் துண்ட மாய்க் கிடப்பது மூன்றும்பிறைபோ விருந் தன. யானையினுடலங்க ளறுபட்டு மேடா ய்க் கிடப்பது மேகசாலம்போ விருந்தன. கடலினிடத்திற் கதிரவிட் டொளிசெய்யும் பவளங்களைப்போல் தேர்ச்சக்கரங்க ளநேகம் இரத்தங்களில் மூழ்கி அலைகளினால் அசை ந்துகொண் டிருந்தன. மழை பொழிந்து வரும் நல்ல ஜலப்பெருக்கத்திற் றிரண்டு வந்த நுரைகளைப்போல், உதிரப் பெருக்கத் தில் மிதந்து அலை யெறிந்து ஓடிவரும் மூளைகள், ஒருபுறத்தில் செறிந்துவிட்டன.

இதன்றியும், கூர்வேல் - கைவேல் - எறி வேல் - திருகுவேல் - சொருகுவேல் - கதிரவேல் முதலிய அனேகம் வேல்களையும், மூட்படை - வாட்படை - முறப்படை - விறற்படை - புட்படை - புழுப்படை முதலிய அனேகம் படைகளையும், இரும்புக்களை - சுருப்புக்களை - மருந்துக்களை - பருந்துக்களை - பிறைமுட்க்களை - நரைமுகக் களை - தசமுகக்களை - விசைமுகக்களை முதலிய அனேகம் களைகளையும், ஒருமுகப்பகழி - இரு முகப்பகழி - இலைமுகப்பகழி - கொலைமுகப் பகழி - தலைமுகப்பகழி - வலைமுகப்பகழி முதலிய அனேகம் பகழிகளையும், இந்திராஸ்தம் - சந்திராஸ்தம் - மந்திராஸ்தம் - பர்வதாஸ்திரம் - திரிமுகாஸ்திரம் - மேகாஸ்திரம் - மோதாஸ்திரம் - நாகாஸ்திரம் முதலிய அனேக அஸ்திரங்களையும், முள்ளம்பு - முனையம்பு - முறட்டம்பு - தொறட்டம்பு - இடியம்பு - வெடியம்பு முதலிய அநேக அம்புகளையும், அயன்கங்க பத்திரம் - அரிகங்க பத்திரம் - அரன்கங்க பத் திரம் - சுரன்கங்க பத்திரம் முதலிய அனேகம் கங்கபத்திரங்களையும், தோமராயுதம் - சக்கராயு தம் - குந்தாயுதம் - வாளாயுதம் - எஃகாயுதம் - எகி யாயுதம் - கார்த்திகையாயுதம் - கூர்த்திகையாயு தம் - தண்டாயுதம் - தடியாயுதம் முதலிய அனேகம் கையாயுதங்களையும், அவ்விரத்த வெள்ளம் பலவிடங்களிலும் கொண்டுபோய் ஒதுக்கியது. இவ்விதமான பற்பல வேல் களாலும், படைகளாலும், களைகளாலும், பகழிகளாலும், அஸ்திரங்களாலும், அம்புகளாலும், கங்கபத்திரங்களாலும், அம்பு ஆயுதங்களாலும், துளைக்கப்பட்டிருக்கும் புண் வழியிற் கடலாகிய முந்நீர்போற் சென்னீர்

பெருகி வழிந்தோட, தேகங்க ளனைத்தும் ஆயிரமாயிரம் விதமாய் சிதைந்தாட, இருவர் படைகளும் இத்தன்மையாய்ப் போர் புரிந்து, இவ்வைந்தாநாள் யுத்தத்தில் இருபத்தையாயிரம் முடிவேந்தர்கள் இவ்வுலகத்தை விடுத்து அவ்வுலகத்தை யடுத்தார்கள். அவர்களுக் குரித்தாகிய நான்குவிதப் படைகளிற் காலாள்கள் - மேலாள்கள் - பட்டவர்த்தனர் - படைத்தலைவர் முதலிய பேர்களிற் பலரும் இறந்தார்கள். இவ்வாறாக யிருதிறச் சேனைகளும் எதிர்த்துப் போர்புரிந்திறந்து இந்திரனுலகிற் புகுதலும், இப்பெரும் குட்புகளுக்கு அவ்விடத்தி லிடமில்லாமல் ஒருவர்பேரி லொருவர் விழுந்து நெருங்கி நாமிருப்பதற்கு இடம் எங்கிருக்குதென்று தேடிக் கொண்டு வெற்றியையுடைய வீரர்களெல்லாம் முற்றிலுஞ் சுற்றிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில், தேவர்கள் வாழும் ஆலயத்தை வலமாய்ச் சுற்றிவரும் மார்க்கமுடைய சூரியன், அதுகண்டு நித்தியமும் நாம்போ யொடுங்கு மிடத்தை ஒருவேளை இவ்வீரர் கைக்கொண்டாலுங் கொள்வார்களென்று அதிசேக்கிரத்திலோடினவனைப்போல், செவ்வானமாகிய வஸ்திரத் திரையினால் தன்னை மறைத்து முடிக்கொண்டு மேற்குத் திசையி லிருக்கும் அஸ்தமான கிரியான பழையவிடத்தைப் போய்ப் பிடித்துக்கொண்டான். இந்தப் பிரகாரம் யுத்தங்கள் தோறும் மனக்களிப்படைந்துவரும் மகுடமன்னர் முதலாகிய பேர்களையும், அவர்கள் கைக்கொண்ட பற்பல விதமான ஆயுதங்களையும், இரத்த வெள்ளங்கள் கால்வாயா யடித்துக்கொண்டு போய்க் கடலிற் கலந்து கலக்கியது. இன்று நடந்த போரைக்குறித்து ஒப்பு சொல்ல வேண்டு மென்றால், எப்பேர்ப்பட்டவர்களா லுஞ் சொல்லப்படாது. இத்தன்மையான சங்கிராம வினோதப்போர் நடத்தப்பட்ட ரணக் களத்தை இருதிறவரும்விட்டு நீங்கிச் சேனைகளுடன் இடமகன்று பாசறைக்கு போய்ச் சேர்ந்தார்கள். இவ்விடத்தில் யுத்தகளுஞ் சுத்தி செய்யத்தக்க மனிதர்க ளெல்லாரும், உரிய பேர்கள் முதலிய படைவீரர்களை அவரவர்க ளந்தஸ்துக்குத் தக்கபடி பரண்களி லேற்றி, மற்றையவர்களைக் குவியலாகக் குவித்துப் புதைத்து, மறுநாள் யுத்தத்திற்கு அக்குருகேஷத்திரத்திற்குமேவேறிட மேற்படுத்தி வைத்தார்கள். இப்பால், இராத்திரி யென்

னுங் கரும்பாம்பானது, இருட்குழம்பா லேர்ப்பட்ட வாயைத் திறந்து இளம்பிறையான கோரைப்பல்லைக் காட்டிச் சூரியனை பிடித்து விழுங்க வந்ததைப்போல் இருள் மேலிட்டது. கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராஜனே யென்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, அம் மஹாராஜன் கேட்டு மகா சந்தோஷத்துடன் புகழ்ந்து தீர்க்கதண்டமாய் விழுந்து பணிந் தெழுந்து, இந்த ஐந்தாம்நாள் யுத்தம் நடந்த வினோதங்களைக் கேட்டு மகா ஆச்சரியமாயினேன். இப்பால், ஆறாம்நாள் யுத்தத்தையும் அருள்செய்ய வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் மனமகிழ்ச்சியாய்ச் சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஐந்தாம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

ஆறும்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

கோயிலா னுடையபங் கொண்டலார் கண்டியில் பாயலாய் வாழநீ பாக்கியஞ் செய்ததென் றீயலா துவமைவே றில்லெனத் தீயநின் வாயெலா நஞ்சுகால் வாளெயிற் றுரகமே.

ஓ கலியோட்டி வையங்காக்கும் நவநிதி நிலைநாட்டுஞ் செங்கோனீதிக் கதிபதியாகிய நிருபரேமே? கேளும்; ஐந்தாம்நாள் யுத்தம் முடிவான அந்திவேளையில் வெகுண்டு வந்த இருளென்னுங் கரும்பாம்பைக் கண்ட சூரியன் பயந்து ஓட்டமாயோடி, மேற்குச் சமுத்திரத்தி லொளித்துக்கொண்டிருந்து, பின்பு ஜலத்துக்குள்ளே மூழ்கி நீந்தி, அந்தக் கரும்பாம்பாகிய இருள் போய்விட்டவுடனே கிழக்குச் சமுத்திரத்தில் வந்து தலையெடுத்துப் பார்த்து மெதுவா யெழுந்து கரையிலுயர்ந்த உதயகிரி யென்னும் மலைமீதேறி, நேற்றுத் துரத்திக்கொண்டு என்னை விழுங்கவந்த இருளென்னுங் கரும்பாம்பைக் கொளுத்தி விடுகிறேனென்று யுத்தகோலங்கொண்டு தேரேறி, ஆயிரங்கிரணக்கைகளையும் விரித்துக் கண்கள் சிவந்து எழுந்தவனைப்போற் சூரியபகவான் உதயமாயினான். உடனே பாசறையிற் றுயின்ற பாண்டவர்களும் படைமன்னவர்களும் எழுந்து, நித்தியவிதிகளைச் சற்றுநேரத்தில் முடித்துக்கொண்டு, பசுந்துளப மாலையணிந்த பரந்தாமனைப் பணிந்தெழுந்து, வாத்திய முத

லாகிய விருதுகள் முழங்க, மன்னுயி ரெல்லாம் மடிவதற்காக நஞ்சுகளினும் றுவைய விட்டேர்ப்படுத்திய அளவற்ற ஆயுதங்களை யுந் தேவாஸ்திரங்களையுந் கைக்கொண்டு, துஷ்ட ஜனங்களை யெல்லாம் மடிப்பதற்காகத் துஜங்கட்டிக் கொண்டிருக்கும் வீரமாகாளி வீற்றிருக்கின்ற குருகேசத்திரம் பேர்ய்ச்சேர்ந்தார்கள். அவ்விடத்திற்சேர்ந்தவுடனே, பாஞ்சால குமாரராகிய சேனாபதியானவன், ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியின் திருவாய் மொழி கொண்டு, மும்மதங்களைப் பொழியும் யானைப் படைகளையும், சேனைப்படைகளையும் தந்திரமாகப் பிரித்து, நிரந்தரமாகச் சத்துருக்களினால் புறமிடாத மாரபூகம் வகுத்தான். இந்தப் படிக்குப் பாண்டவ சேனாபதியாகிய துஷ்டத்தூய்மன் சேனைகளைச்சேர்த்து மகரபூகங்கட்டியிருக்கக் கண்ட வீஷ்மரானவர், தங்களுடைய படைகளை யெல்லாந் தரம்பிரித்து, நான்கு திசைகளிலும் நடுப்பக்கங்களிலும் நிறுத்தி, அந்த மகரமீனுக்கு சத்துரு மீனாகிய கரிஞ்ச மென்னும் கனபூகங்கட்டினார். இப்பால், சத்தியமும் தருமமும் தானனுபவிக்கும் போகமென்றும், அவைகளே விண்ணுலகெல்லாம் விரியும்படியான புகழென்றும், மற்றப் போகபாக்கிய மெல்லாம் மண்ணில் மறைந்து போகும்படியான இகழென்று மனத்திற் பதித்த தர்மராஜனும், அசத்திய முதலிய பாபங்களினால் பாக்கியமும் பெருமையும் படைக்கலாமென்னும் சத்தியத்தையும், புண்ணியத்தையும் சார்ந்தால், உடனே தரித்திர முதலிய சங்கடங்களனைத்தும் வந்து சேருமென்றும், எந்தக் காலத்திலும் இதுவே சற்புத்தியா யெண்ணி ஸ்திரத்தைக்கொண்ட துரியோதனனும், வீரவேசம்பெற்ற வெற்றிப்படைகளுற்ற விற்படைதாங்கிய வேற்படையோங்கிய வேந்தர்களும், நால்வகைச் சேனையாகச் சேர்ந்தவர்களும், அவைகளுக்குத் தலையாகிய மாந்தர்களும் யுத்தபூமியில் நிறைந்து; தாங்கள் தங்களுடைய சேனாபதிகளின் உத்தரவின் படிக்கு நின்று மேலாகிய சண்டையை விளைத்தார்கள்.

இப்படிக்கு இருதிறப் படைகளுங் கைகலந்து போர் புரியவே, ஆகாயத்தில் வேடிக் கைப் பார்க்கவந்த தேவேந்திரன் முதலாகிய பேர்கள், அவ் வாகாயத்தில் விசாலமாகிய இடம் பெருமல் ஒருவரோ டொருவர் நெருங்கி ஓடினார்கள். பூலோகத்தார் யாவரும்

வருந்தி வாடினார்கள். இப்படி இருதிறப் படைஞரு மாறுபட்டுத் தேர்களைச் செலுத்தியும், குதிரைகளை நடத்தியும், யானைகளை முட்டவிட்டும், சேனைகளை எட்டவிட்டும் இப்படியாக எங்கும் பரவிய தல்லாமல், அப்படை வீரர்களிற் சிலர் ஒருவரோ டொருவர் ஓட்டிப் பதுங்கியும், சிலர் பக்கத்தி லொதுங்கியும், பலர் பாணங்களைப் பவுருஷஞ் சொல்லி யுந்தியும் யுத்தஞ் செய்தார்கள். அச்சமயத்தில் துரோணசாரியரானவர், நால்வகைச் சேனைகள் நான்கு பக்கத்திலுஞ்சூழ, நான்கு வேதங்களையும் பரியாகப் பூட்டிய தேருக்கொப்பாகிய தன்னுடைய தேரை விரைவாக முடுக்கி, இருளுக்குப் பகையாகிய சூரியனைப்போல் விரைந்து வந்து, மாருதி குமாரனுங் கதாயுத பாணியுமாகிய வீமசேனன்பேரில் வந்தெதிர்ந்து விற்குதை இரண்டும் ஒன்று படும்படியாய் நாணி யிழுத்துப் பாணம் தொடுத்துப் பற்பல வசனங்களைச் சொல்லிச் சீறினார். அப்போது நிலைபெற்ற புகழும் மலையொத்த புயமுமுடைய அவ் வீமசேனன் ஆசாரிய ரென்னும் மரியாதைபற்றி நெஞ்சினில் அஞ்சலிசெய்து வணங்கி, அவரது மலையினும் பெரியதேரும், அத்தேரை யூர்ந்துவந்த வலனும், அவ்வலவனடத்துகின்ற குதிரைகளும், முடியற்றுப் படியில் விழும்படி கெடி பெற்ற கூர்க்கணைகளை விடுத்து டங்காரங் காட்டி, யுத்தக்களத்தில் மெத்த நெருங்கிய நால்வகைப் படைகளையும் வீட்டி, அமோகமாக பாணங்களைத் தீட்டி மாட்டி, அரசர் முதலாகிய யாவரும் அடிபட்டுப் புறமுதுகிட்டோட ஓட்டி, சேனாபதிதொடுத்த கணைகளையெல்லாம் நாணு விதமாக அறுத்து நாட்டி, அத் துரோணருடைய தேகத்தையும் துளைத்து மனஸ்தாபத்தையும் விளைத்தான்.

அச்சமயத்தில் துரோணசாரியரானவர், தனது கொடி-குடை-தேர்-குதிரை-சாரதி முதலிய சகல சின்னங்களழிந்து போதலும், வீமசேனனுக் கெதிரில் நிற்க வெட்க முடையவராய்ப் பின்னிட்டுப் பதுங்கியபோது, எதிரிற் சல்லியனைக்கண்டு நாணமுற்று நீரும் போய் அவ்வீமனோ டெதிர்த்து அடிபட்டு எனக்குத் தோழமை கொண்டு வாருமென்னுங் குருத்தினராய் அச்சல்லியராஜனைப் பார்த்து, ஓன் தோழனே! இந்த வீமனை வளைத்தெதிர்த்துச் சற்றுநேரம் யுத்தம் பண்ணுவையாகில், இதோ நான் வருகிறேனென்று ஒரு திசையில்

துழைந்து போயினார். இப்பால் உபசேனா பதியாகிய துரோணச்சாரியர், வெகு தாழ்ந்த யாகிய சல்லியனை வீமனுக் கெதிரில் விடுத்துச் சென்றவுடனே, இந்தச் சல்லியனானவன் துரோணச்சாரியர் சொல்லிய வண்ணம் படை மன்னர்க ளெல்லாந் தன்னைப் புடைசூழ்ந்து கடகடவென்று தேரோட்டிக் கொண்டு வரும் படியாக வாயுபுத்திரனிடத்திற் சமர் புரிந்து ஜெயம் பெறுப்படிக்கு வந்தான். அப்போது, தன்மே லெதிர்த்துவந்த அந்தச் சல்லியனைக் கொல்லும் வல்லிய வயப்புலிபோன்ற வீமசேனன் கண்டு, வாரும் வாரும் மாமா! என்னோ டெதிர்த்துப் போர் புரிவதற்கு வல்லமையும் மனமுமிருக்குமாகிற் சீக்கிரத்தி லோடிவாரும்; மன்மில்லாவிட்டால் இப்போது வந்துபோன எங்களாசாரிய சுவாமிகளாகிய துரோணமூர்த் தியைப்போல் முதுகுகாட்டி ஓடிப்பாரும் என்று வீமசேனன் சொல்ல, அந்த வசனங் கேட்டு வெங்கடுப்பாகி வெகுண்ட சல்லியன் வில்லை யெடுத்து நிறுத்தினான். உடனே வீமசேனன் அந்த வில்லைப் புல்லாகச் செய்து போட வேண்டுமென்று, கல்லாகிய தன் வில் விற்கணைகளைத் தொடுத்து முறித்து, மறுபடியும் அச்சல்லியன் வேறுவில் லெடுப்பதற்கு முன்னே சட்டென்று கீழே குதித்துத் தன்னை வெல்லவந்த சல்லியனேறியிருந்த ரதத்தை இந்திரவிமானந் தாங்கிய அயிராவதத்தைப் போல் தோள்மே லெடுத்துக் கரத்தாற் பிடித்துச் சுழற்றி ஆகாயத்தில் வீசிவிடுத்து, அவனோடு வந்த நால்வகைச் சேனைகளையும் அவனுக்கு அங்குந் துணைகொண்டிருக்க நினைத்து, சகல பொருள்களையும் வாரிவாரி தீயில் எறியும் அலைகளைப் போல் அநேகந் தேர்களையும்-யானைகளையும்-குதிரைகளையும்-பதாதிக்களையும் வாரி வாரி ஆவ்வாகாயத்தி லெறிந்தான்.

அப்படி யெறியவே, முந்திப்போன சல்லியன் ஆகாயத்தின்மே லுயர்ந்துபோய் அங்கிருந்து கீழாகக் கிறுகிறென்று சுழன்று, தானும் தனது தேருமாகத் தரையில் வந்து விழுந்து வருந்திச் சல்லியமாகித் தாரகாகண வீதிவரைக்குஞ்சென்று விழுந்த தனது சேனா ஜனங்களுடனே கூடப்புரண்டு சஞ்சலமுற்றான். அந்தத் தன்மையை உள்ளங்கை நெல்லிக் கனிபோல் தானே ருசவிற் பார்த்திருந்த துரியோதன மகாராஜன் மன்னுயிரெல்லாந் தன்னுயிரைப்போல் மதிக்கு மனமுடையவனைப்போல் வருந்திச் சல்லியராஜனுக்குச்

சகல உபசாரமும் நடத்தும் படியாய்த் தன் தம்பிமார்களை விடுத்து, அநேகங்கோடி வாத்திய முழங்கிவரத் திரண்டப் படைமன்னருடனெழுந்து, அகவிதழ்நிறைந்த நந்தியாவட்டமாலையணிந்த அரசர்க்கரசனாகிய தானும், வெற்றிமாலையணிந்த வீரர்களும், தூருவாசர் முதலிய சில தம்பிமார்களும், சகுனி மாமனும், மத்திரதேசத் தலைவனும், வீமசேனனுக் கெதிரில் வந்து வில்லை வளைத்துக் கல்மாரி பொழிவதுபோல் வில்மாரி பொழிந்து, அயிரமாயிர மென்னுங் கொடுங்கணைகளினாற் கடும் போர் விளைத்தார்கள்.. அந்தச் சமயத்திற் சிங்கக் கொடிதரித்த வீமசேனன் இவர்களெல்லாம் ஒருமிக்கச் சேர்ந்துவந்து போர் கொடுப்பதைக் கண்டு உடல் பூரித்து மேலேறி, நகுல சகாதேவர் முதலிய தம்பிமார்களும், பிரதி விந்தியன் முதலாகிய புத்ரவர்க்கமும், பாஞ்சாலான் முதலிய மைத்துனர் நெருக்கமும், உடலைவிட்டகலா நிழல்போல் வருங் கடோற்கஜன் முதலாகிய அரக்கருந் தன்னை நெருங்கிக் கலந்து வரும்படியாய்த் திடுதிடுதெனத் தேரைச் செலுத்திச் சென்று எதிர் நின்று, திசைகள் மறையும்படியாய்த் திவ்வியாஸ்திரங்களைத் தொடுத்து, அவர்கள் விட்ட அநேகமாயிரங் கணைகளையும் முறித்த காலத்தில், இருவர் பிரிவிலு மிருந்த வீரர்கள் ஒருவரோ டொருவர் நேருக்கு நேராகக் கைகலந்து போர் புரிந்தார்கள்.

அஃதெப்படி யென்றால், வேலாயுதங்களும், சூலாயுதங்களும், வாளாயுதங்களும், பாலாயுதங்களும், குந்தாயுதங்களும், சக்ராயுதங்களும், தோமராயுதங்களும், சேமன் கணைகளும், பூமன்கணைகளும், இந்திரப்பகழியும், சந்திரப்பகழியும், மந்திரப்பாணமும், தந்திரப்பாணமும், முள்ளம்பு - முறட்டம்பு-துறட்டம்பு-குறட்டம்பு-கவ்வம்பு - கறவம்பு - வளைத்தடி - குடுதடி - குண்டாந்தடி - சிலுக்குத்தடி - முறுக்குத்தடி-முள்தடி-பாணத்தடி முதலாகிய ஆயுதங்களும், கணைகளும், பகழிகளும், பாணங்களும், அம்புகளும், தடிகளும், கவண்களுங்கொண்டு அவரிவரென்று தெரியாமல், ஒருவர்படைக்கு ளொருவர் புகுந்து வருந்தப் போர்புரிந்து வரும்போது வில்லுக்குயர்ந்த வாளும், மல்லுக்கிசைந்த தோளும், வடிக் கணை முதலிய இடிக்கணைகொண்ட வீமசேன போஜனுந், துரியோதன ராஜனும், விக்ரமத்துடன் உக்ரமங்கொண்டு கொக்கரித்து, ஒரு

வார்க்கொருவர் நேருக்கு நேர் நின்று யுத்தஞ் செய்தார்கள். அஃதெத்தன்மை யெனில், மந்தரகிரியும், மாலிந்த மலையுட்போன்ற தமதுத் தேரை எதிரெதிர் செலுத்தி, வாயுதேவனும், வடவாமுகாக்கினியும் எதிர்த்ததைப்போலெதிர்த்து, இருவரும் வில் வளைத்து டங்கார மடித்துக் கணைகள் விடுத்து, ஒருவர் மார்பை யொருவர் கிழித்து, ஒருவர் தோளின் மேல் ஒருவரடித்து, ஒருவர் கொடியை ஒருவர் கிழித்து, ஒருவர்முடியை ஒருவருடைத்து, ஒருவர் தேரை யொருவர் போக்கி போர் நடத்திவருங்காலையில், கதைப்போர்-கழுமூட் போர்-வாட்போர் முதலிய பல போர்த் திறமையிற் சிறந்த வீமசேனன் வேறு தேரேறி விரைந்துவந்து கணக்கிறந்த கமலச் சரங்களைச் சொறிந்தான்.

அப்போது துரியோதனனும் வேறு தேரேறித் தொடர்ந்துவந்து சுரிமுகக்கணைகளைத் தொடுக்க, அந்தக் கணைகளை வீமசேனன் குறுமுகக் கணைகளாற் குறைத்து, அவனுடைய முன்பக்கத்தைத் துளைத்துக் கவசத்தையு நீக்கியகாலையில், சரவேகத்தினுமிஞ்சிய வேகத்தோடுந் தானேறிய தேர் நேரோட ஓடிய சர்ப்ப கேதுவைத் துரத்திச் சென்று, பொற்பமைந்த தன்னிரதத்தினின்று அவனுடைய பின்பக்கத்திலும் அழற்கணை யனேகந் துளைக்க விடுத்து, அவன் தம்பியர் முதலியபேர்களுக்குங் கும்பு கும்பாகக் கொலைக்கணை யேவி, அவர்களுடைய மார்பையும் தோளையும் உதிரம் வழியப் பல கண்ணாகிய குழிப்புண்ணாக்கி, இன்னும் பற்பல பகழிவிடுத்து பின்னுஞ் சிற்சிலபேரைத் துளைத்து, எவரெவர்களை யமலோகத்திற் கனுப்பவேண்டுமோ அவரவர்களைப்பொறுக்கி, அப்போதே யனுப்பி இவர்களல்லாமல் இன்னமும் பலரை இருந்தயிடம் விட்டெழுவொட்டாமற்பெய்து, வேகங்கொண்ட குதிரைகளையும் பாகனேறிய யானைகளையும் சூதன்விடுத்த தேர்களையும் கூவி நெருங்கும் பதாதிப்பெருக்கையும் பாழ்படத்தரித்து, பலவாறாக முறித்து அடியுடன் முடிசாய நெரித்து, படியுடன் உதில்சாய உரித்துப் படாதபாடு படுத்தும்போது, குடரையிழந்து, தேரழிந்து பாகர் சிதைந்து, யானை யொழிந்து, வில்முறிந்து, சொல்மறந்து, வீரதீரப் புஜவலிமையுங் குறைந்து, ஆரவார சேனை த்தலைமையு மறந்து, எவர்களும் முனை முகத்தினில்லாமற் பறந்து முறிந்தேர்ட்சு

செயங்கொண்ட வீமசேனனைத் தேவர்களெல்லாம் கண்டு ஐயஐயவென்று பூமாரி பொழிந்தார்கள்.

வீமனைத் தேடிவந்த விக்ரனாதியர் அபிமன்னன லடிபட்டோதேல்

இந்தப்படியந்தப்படை நொந்துப்படவிந்தைச்சமர் புரிந்தகாலத்தில், அலக்கழிந்து அடிபட்டுக் கலக்கண்ணீர் ருகுத்தொடிய காவலன் முதலாகிய சேனைகளைக்கண்ட கண்ணில்லாவரசன் பெற்ற காணையர்களில், விக்ரனன் முதற் சிலரும், வெற்றிவேல் தாங்கிய வேந்தரிற் பலரும், சிவந்த கண்களுடையவர்களாய் ஒன்றுகூடி, அதிக கோபங்கொண்டு முகிலெனத் திரண்டு அதிவேகத்துடனேடிவந்து வீமனெங்கேயெங்கேயென்று அதட்டினார்கள். அப்போது வீமசேனன் அவ்விடத்திலில்லாமையால், அவ்வதட்டுதலை அபிமன்னன் கேட்டு, பரிசுத்தமாகச் சாண்பிடித்துத் தயில்தூபஞ் செய்த பாணங்களும், வாரி பொருந்திய வச்சிரக்கட்டுகளுடன் திட்டஞ் செய்திருக்கிற எட்டு விருதுகளும், சிறுமணிப் பொற்பட்டமும் கட்டிய விஜய கோதண்டத்திற் கொப்பாகிய வில்லைக் கைக்கொண்டு விரைந்தெதிரில் நின்று, விஷச்சவாலையாகிய பாணங்களைப் பொழிந்து உண்மைக் கியான நிலைபெற்ற விக்ரனனுடைய தும்மைத் திரும்பும்படியாய் யடித்துத் தேர்-குதிரை-சாரதி-வில் முதலிய யாவற்றையும் ஓடித்து முடித்துவிட்டான். அந்தக் காலத்தில் அவ்விக்ரனனுவன், அருகில் வந்துக்கொண்டிருக்கிற தன் தம்பியாகிய சித்திரசேனனேறியிருக்கும் தேரிற்போயேற, உடனே மற்ற அண்ணன் தம்பிமார்களும் சிந்து தேசாதிபராகிய மைத்துனரும், மற்ற கஜங்களுக்கு அதிபதியாகிய பகதத்தனும் இன்னு மற்றுமுள்ள எல்லோருஞ் சேர்ந்துவந்து, மறுபடியுமிந்த அபிமன்னனை வளைத்துக்கொண்டு அளவில்லாப் போர்கொடுத்து, அம்புகள் அனேகம் சரமாரியாய்த் தொடுத்தார்கள்.

அப்போது அவரவர்கள் விடப்பட்ட அஸ்திரங்களையெல்லாம் அபிமன்னன்முறித்து, அவரவர்கள் மார்பிற்போ யுருகும்படியாய் விசையம்புகள் விடுத்து, மொய்த்து வந்தவரையாவரும் எய்த்து நொந்தவராகி மயங்கி தலைசுற்றி விழும்படியாய் மொத்தினான். இந்தப் படியடிக்கவே அவரவர் பிடித்திருக்கும் வில்

லானது அடிக்கடி நாணியறுந்து நிமிறவும்; மனஞ்கென்று விற்கள் தறிந்து குமுறவும், மேற்கணை தொடுக்க விரைந்தும், பாற்கட லினைப்போ விரைந்தும், மேகமுழக்கென முழக்கியும், சோக மிகுத்தெழக் கலக்கியும், அண்டமுகடிடிய வதிர்ந்தும், பிண்ட நிலை குலைய வெதிர்ந்தும், தாரகா கணங்களுதிர்ந்தும், நரகாதிபன் வந்தடர்ந்துங் கனற்றும் படியாய் வெவ்வேறு திண்சிலைகள் வளைத்துச் சரமாழி பொழிந்து மறுபடியுங் கடுங்கோபங் கொண்டு சண்டைக்கு வந்தார்கள். இப்படி முந்தி வந்தவர்களை அபிமன்னுவானவன் சிதறியடித்துப் பின்விடுத்துக் கொடுங் கணை களைப் பொழிந்தெதிர்த்த கொடிய விகர்ன னென்பவனைத் தகைத்து, அவன் தேகமுழு மையுஞ் சல்லடைக்கண்களாகி உதிரம்வடியத் துளைத்துக் கவசத்தையு மறுத்துக் குடல் கலங்கிக் குருதிநீரோடவும் இரண்டு தோளும் ஒடியும்படியாகவும் ஒரு நொடியினில் இடி மின்னலை விளைக்கும் வடிக்கணை யிரண்டு வலம் பெற விடுத்து மன்னர் மன்னர்கள் வந்து வணங்கும் வீரகண்டாமணித் தாளையும் மணி வாசலையுமுடைய வணங்காமுடியோன் றம்பி யான அவ்விகர்னனை, மறுபடியுமடக்கி இடி யாஸ்திர மெடுத்து மார்பினுழைந்து முதுகி லுருவிப் போகும்படியாய் விடுத்து, இன்ன மும் வேலையுண்டோவென்று கேட்டு எவர்களை யும் நிகர்படுத்தாமல் மகமேருவைப்போல் ஒங் கிய வாகு வலையந்தரித்த பணிப்புயங்களைத் தட்டி பின்னும் வரத்தக்கபேர்கள் வாருங்க ளென்று யாவரும் திகைத்து நடுங்கி யொடுங் கும்படியாய் மதத்து நின்றான்.

அதைக்கண்ட விகர்னன் முதலாகிய சத் துருக்களெல்லோரும் விசனமடைந்து, ஒற் றை இரதத்துடன் ஒருவனாகியிருந்து உலை வாய் மெழுகைப்போல் நம்மை உருக்கி கருக் கிய உத்தமனுக்கொப்பாக ஆரைச் சொல்லு வோம்? இல்லை இனி எத்தனைநாள் யுத்தஞ் செய்தாலும் வெற்றிக்கும் நமக்கும் வெகுதூர மாயிருக்கும். அந்த வெற்றியாகிய புருஷன் அர்ச்சனனுக்கும் அவன் பிள்ளைக்குமே மெத் தக் கூட்டாளியா யிருக்கிறான். ஆகையா லினி நாம் யுத்தஞ்செய்து என்ன பெருமையைப் பெறப்போகிறோம்? ஒன்றுமில்லை; இந்தமட் டிஞ் செத்தவர்கள்போக மற்றவர்கள் மரி யாதையாய் தப்பிப் பிழைத்துப்போனாற் பெரி யோர் செய்த புண்ணியம்; இப்போதே உயிர்

பிழைத்தோமென்று ஓடிப்பிழைப்பதே உத் தமமென்று அனேகர் வருகிறார்; ஒருவரோ டொருவர் சொல்லாமல் வெருவிப்பயந்தோடி னார்கள். அப்படி ஓடினவர்களிற் கொஞ்ச மானமுங் கொஞ்ச வீரமுமுடைய அதிரதர் முதலாகியவர்கள் சற்று நின்று நிதானித்து, நல்லது இன்றையப் போரில் நாமெல்லோ ரும் ஒன்றாய்க்கடி நெடும்பகழி குரும்பகழி முதலிய நெட்டிலை வேல்களும், பட்டயக் கோல்களும் விடுத்து சண்டை செய்தோமே, அனேகங்கோடி அஸ்திரங்களினாற் ருக்கி னோமே, இந்த அபிமன்னுவினுடைய அங் கத்தில் ஏதாகிலும் கொஞ்சம் பங்கமுண்டோ? அல்லது அவனுட லில் எள்ளத்தனை காயங்கள் ஏற்படுத்தினதுண்டா? ஏன் வீனாய் உரலுங் கொடுத்துக் குரலும் போகவேண்டும்? ஐயை யோ இம்மட்டு மவன் கொடுத்த உயிர்ப்பிச்சை யாக வெண்ணி ஓடிப் பிழைப்பதே உத்தம மென்று முன்னோடினவர்களுக்கு முன்னாகப் பின்னோடின பேர்களுமோடித் தம் பாசறை யைப் போய்ச்சேர்ந்தார்கள்.

அந்தச் சமயத்திற் கார்முகளை கொண்ட தைப்போல் வந்து போர்முனைவென்று போர் புகழ்கொண்டு சீர்பெறநின்று தேர்விடுசென்று சாரதிக்குச் சொல்லிநின்ற அபிமன்னனுக்கு நேரெதிர் சென்ற மேலாகிய சந்தோஷநிறை ந்த மனமும், வீரர்கட்குட் சிறந்ததனமும், வேந்தருக்கு வேந்தாகிய பெரியதனமுமுடையத் தர்மராஜன் முதலிய பாண்டவரென்னுந் தந்தைமார்கள், அம்மைந்தனைக் கண்டு சந்தி ரனைக்கண்ட சமுத்திரம்போற் களித்து இறை ந்து மகிழ்ந்து, இறுகத் தழுவியனைத்தும் முத்தமிட்டுக்கொண்டு உத்தமவித்தக பக்தியும் வித்தையுமுடைய அப்புத்திரனுடன் வெற்றி வார்த்தையைப் பேசி வியந்து, போர்க்களத் தின் வேடிக்கையையும் பார்த்து, பொம்மலா கிய எக்களிப்பா யிறுமாப்படைந்து பாசறை போய்ச் சேர்ந்தார்கள். இப்பால் இந்த யுத்த களத்தில் அநேகஞ்சேனைகள் அழிந்து உதிர வெள்ளம் வழந்தோடவும், அவ்வெள்ளத் தின் அலைகளில் தத்திவிழுந்த தலைகளைக் கழு கும், பருந்துங் காக்கையுங் கொத்தி யெழுந்த காலையில், நாரிகள் பறித்துக் கௌவிக் கொண்டு ஆடவும், அதைக்கண்ட சிறுபட்சிகள் மன மேக்கங்கொண்டு வாடவுமாகி யிருந்தது.

இப்படியாக விருக்கின்ற யுத்தபூமியில், மலையினும் பெரிய தலையினை யுடைய யானை

ளின் தந்தங்கள் பிடுங்குண்டு அங்கங்குலைந்து, டொங்குடொங்காகி மந்தரகிரிபோ லுயர்ந்து, தாரை தாரையாய்ச் சென்னீர் பெருகச் சாய்ந்து கிடப்ப தெப்படி யிருந்ததெனில், துவாரகையிலிருக்கும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி யைத் தன் பட்டணத்திற் கழைப்பித்த கஞ்ச னானவன், நரகக்கோட்டை வாசலில் மதம் பொருந்திய பட்டத்து யானையை நிறுத்தி வெளியிலிருந்து வருவோர்க ளெல்லோரும் யானையின் வயிற்றில் நுழைந்து போவ தென் றேர்ப்படுத்திக் கிருஷ்ணர் நுழைந்து வரும்போது, யானையினுள் நெருக்கிக்கொண்டு போடச் செய்யென்று தன்னுடைய கருத்தை மாவுத்தனுக்குச் சொல்லி வைக்க, அக்கா லத்தில் யானையை இரக்பித்த ஆதிமூலமான உளவறிந்த கள்வன் அநேகமாகிய இஷ்ட ருடன் யானைமுகத்துக்கு நேராக வந்த காலே, மணங்கமழ்ந்த குணம் தழைத்த வனம் நிறைந்த தேனுறைந்த திருத்துழாய் மாலை தரித்த சுவாமியை நெருக்கிக் கொல்லவந்த யானையின் இரண்டு தந்தங்களையும்பிடித்து அசைத்திழுத்து பிடுங்கியபோது, சந்தந் குறைந்து தந்தங்குலைந்து, கந்துஞ் சிதைந்து, நொந்து வருந்தி வீந்தகிரிபோல் விழுந் திறந்த அக் குவலயா பீடமென்னும் கொம்புபோன் யானையின் கோலமெப்படியோ அத்தன்மையாக யிருந்தது.

மேலும், சில யானைகள் ஓடிக்கொண்டிருக்கும் உதிரவெள்ளத்தில் பாதி தேகம் மறைந்தும், மற்றப் பாதிதேகம் வெளியிற் றெரிந்தும், துதிக்கையை மேலாகத் தூக்கிக் கொண்டும் வாய்விட்டலறியும் கால்களிற் சக் கரமாட்டிக் கொண்டிருக்க, அநேக யானைகள் பக்கத்திற் பட்டுக்கிடக்க, இத்தன்மையாய் விழுந்தினைத்த வீரப்பட்ட மென்னும் நுத லணிகளையுடைய யானைகள் எப்படி யிருக்கிற தென்றால், மலைச்சார்பி லிருந்த சுணையில் தினச்சாரியாய் நீருண்ணுவதற்கு அனேகம் பெண்ணானைகளுடன் வந்திறங்கிய யூத நாத னென்னும் யானையை முதலைப் பிடித்துக் கொண்டபோது பெருங் கூச்சலிட்டு, கரையி லிருக்கும் யானைகளின் துதிக்கையை அது பிடித்துக்கொண்டு முதலைக் கரையிலிழுக்க, முதலை யானையை சலத்தி லிழுக்க, அக்காலத் தில் தனக்குற்ற துணையாகிய கர்த்தனைக் கூவி பாதியுடல் ஜலத்தில் மூழ்கியும், பாதியுடல் மூழ்காமலுமிருந்த நீலகிரியைப்போன்ற அக்

கஜேந்திரனைப் போலுமிருந்தது. இதன்றி யும், மேகத்தைப்போல மதசலத்தைப் பொழி யுங் கவுட்குழியும், சிறிய விழியும், இரண்டு செவியும், தந்தக் கொம்பும், மத்தகத் தலையும், தும்பிக்கையும், தோலும், வாலும், நாலு காலும் இவைகள் தவிர மற்ற மாமிசங்களை யெல்லாம் பேய்கள் சுரண்டித் தின்றுபோட்ட யானைத் தோல்கள் எவ்வித மிருப்பதென்றால், நான்கு வேதங்களும் மோனமென்றும் அகல் வான மென்றும், முழுஞான மென்றுஞ் சொல்லிய இப்பொருளையே ஞானபீதித் திரு வாய்க்கொண் டருளிய சிவபெருமா னென் னும் வீரெட்டேஸ்வரர் தாருகாவனத்து ரிஷி களா லனுப்பிய யானையை யுரித்து அணிந்து கொண்ட அக்கரியினது உரியைப்போன் றிருந்தன.

இன்னும் அறுபட்டுக் கிடக்கும் இராக் கதர் முதலிய சேனைகளின் தலைகளையும், யானை களின் தலைகளையும், தங்கள் தலையிற் கவிழ்த் துக்கொண்டும், வாய்களிற் கவ்விக்கொண்டும் வரும்படியான கண் தெரியாப் பூதங்களை ஆகாயத்தில் சென்ற வீரருடைய தலைகளைக் கைக்கொண்டு உள்ளிருக்கும் தசைநிண் முத லிய யெல்லாவற்றையும் உறுமுறுமென்று உறுஞ்சிக் குடித்து வருகிற சில பூதங்கள் மடக்கி மேல்விழுந்து சண்டைகொண்டு ஒன்றுக்கொன்று வீடாமற் போர்புரிவது எப் படி யிருப்பதென்றால், அனேகங்காலம் அரக் கரால் அவதிப்பட்ட அமரர்க் கிறையாகிய தேவேந்திரனும், முப்பத்து முக்கோடி தேவர் களும், கயிலாசபதியைக் குறித்து வருந்தித் தவமிழைத்த காலத்தில், அம் மகாதேவர் உமாமகேஸ்வரியுட னெழுந்தருளிச் சித்திர மணிமண்டபத்தில் ஓவியமாகத் தீட்டியிருந்த பிரணவாகார வடிவத்தைக் கண்டு, இதுவே எப்பொருட்கு மிறையென்னும் முதற்கடவு ளாகிய விநாயகமூர்த்தியாகத் திருவுளங் கொள்ளவும், உடனே அச்சிவ சத்தினருளுரு வாய் அமைந்த விநாயகக் கடவுளானவர், தேவர் முதலிய பேர்களின் குறை நீங்கக் கஜ முகாசுரனுடன் எதிர்த்து யுத்தஞ்செய்த காக்கிபோலிருந்தது. இப்பால், இரத்தங்களைக் குடித்துவெறியேறிசண்டைசெய்யும் நாயகளு ம்-நரிகளும், பிரமாணந் தப்பிய பெருங் குடிய ரைப்போன்று திரிந்ததுகள். காக்கை-கழுகு- பருந்துமுதலிய பகடிகள் மாம்சங்களை இசைய யடங்கத் தின்று அபிமன்னனுடைய ஜெயத்

தைப் படித்துக்கொண்டு மிகுந்த மாமிசங்களை நாளைக்கு வேண்டுமென்று புதைக்கும் உலோப நாய் நரிகளைப்போல் தாங்களும் புதைத்து மீண்டுமப் புதைத்தயிடந் தெரியாமல் அநேகநாள் சஞ்சலப்பட்டார்கள்.

இப்படியாகிய போர்க்களத்தில் இமயகிரி வரைக்கும் ஜெயஸ்தம்பம் நாட்டிய விஜய குமாரனாகிய அபிமன்னுவானவன், இன்றைய யுத்தம் உங்களுக்குப் போதுமல்லவாவென்று எதிரியின் சேனையைக் கேட்டுத் தன்னுடைய சேனையோடு இராவான் முதலிய பேர்களியாவருஞ் சூழப் பலவிருது மேளதாளங்களுடன் ஜெயக்கொடி பிடித்துக்கொண்டு தந்தை முதலாயினோர் தங்கியிருக்கும் பாடி வீட்டிற்குப் போய்ப் பொருந்தி யிருந்தான். அப்போது அபிமன்னுவை வழிவிடுக்கப்போன வழித்துணைபோற் சூரியன் மேற்குத் திசையில் அஸ்தமித்தவுடனே, பாண்டவர்களுந் துரியோதனாதியருஞ் சண்டை போட்டார்களே அதைப் பார்ப்போமென்று வந்ததைப்போல் இரவென்னும் பெண்ணோடு சந்திரன் இரைந்தோடிவந்து இரணக்களத்தைப் பார்த்துப் பேய்க் கூத்தாக யிருக்கக் கண்டு வேடிக்கை பார்த்திருந்தான் என்று சொல்லிய வைசம்பாயனரை ஜெனமேஜெயமகாராஜன் பணிந்து, இனி ஏழாம்போர் வினோதத்தையுந் திருவாய் மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லுவதாயினார்.

ஆறும்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,
ஏழாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன் துதி

உரலும்வேதமுந் தொடரநந்தகோபனுடனசோதைகண் டிருகவாழ்வுகூர், தரணிமீது செங் கையுமாழுமுந் தானும்வைத்துவைத்தாடுமாயனார், விரவிநின்றமா மருதினூடுதாமெத்தெனத்தவழந் தருளிமீளவும், புரியுநீள்கடைக் கண்ணும்வண்ணமும் போற்றுவார்கண்மெய் புளகமேறுமே.

ஓ தனமேவிய மாமதி நாவலனே! ஜெனமேஜெய பூபதி காவலனே! கேளும்; மறுநாட்காலமே நேற்று நடந்த ஆறும்போரிலும், இன்று நடத்தப்புகும் ஏழாம்போர் விசேஷித்

திருக்கு மல்லவாவென்று ஆவலோடு பார்க்க வந்தவனைப்போல் சூரியபகவான் கீழ்த்திசையில் உதயமாயினான். உடனே இருவர் படையுமெழுந்து காலைக்கடனை முடித்துக்கொண்டியுத்தசன்னுத்தராய் வீரம்பேசி எழுந்தவுடன், பாண்டவச் சேனையில் பிரயாணபேரி யுத்தபேரி முதலிய வாத்தியங்களெல்லாம் பெருங்கடல்போல் முழங்க, ஆயுதங்களுடன் ஆயுதங்கள் இழைய, அதிபதி முதலிய அனேக வீரர்கள், கொடி-குடை-சாமரை-பீல்க்குஞ்சம் முதலிய சின்னங்களோடு புறப்பட்டு நேற்றுப் போர் புரிந்த யிடத்தில் வரலும், மரகத மலை போல் திருமேணி வாய்ந்த மாதவனைப் பணிந்து இன்றைக்கு என்னயுகங் கட்டுவதென்று உத்தரவு கேட்டுக்கொண்டு வச்சிராயுதம்போலழிவற்றதாய் பாம்பைபோற்படமும் உடலுமுள்ளதாய் கட்டுவதான வச்சிரமாகண யுகங்கட்டினான் சேனாபதியாகிய துஷ்டத் தூய்மன். இப்பால், துரியோதனனுடைய படையில் சேனாபதியாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியரானவர், தங்களுடைய நால்வகைப் படையுங் கொண்டு வந்து அவைகளைத் தொப்பைக் கட்டை-குடம்-பழு - இலை - மேல்வட்டகை - வளைவு-இருப்புக்கட்டு-சட்டம் - மத்தியிற்றுளை - உளி வாய்-கடையாணி இவைகளையுடைய வண்டியில் சக்கரம்போலமைத்து, அதிரதனரமுனையினிறுத்தி, நால்வகைச் சேனைகளையுஞ் சக்கரமாய் அமைத்து, நடுத்திளையில் நாயகனை வைத்துக் காப்பதாகிய சகடபூகம் வகுக்கவும்; யாவருஞ் சகல வாத்தியங்களு முழக்க, சகல அரசர்களும் நெருங்க, பல விருதுகள் பிடிக்க, பலவிதக் கொடிகளும் பிடிக்க, இந்த ஏழாம்போரை இனிது முடிக்க வேண்டுமென்னும் எண்ணத்தோடு பகையை மேற்கொண்டிருந்தார்கள்.

இந்தப்படி இருதிறப் படைகளும் யுகங்கட்டி வெற்றிக்கொடி நாட்டி விருது சின்னம் முழக்கிச் சேனாதிபதி இருவரும் முனையில் வந்து நின்று முடிசாய்த்துக்கொடியாய்த்தார்கள். உடனே அந்த இருபடைகளுங் கைகலந்து எவர்களுக்கு எவர்கள்மீதில் பகையோ அவர்களை அவர்கள் போய் மடக்கிக்கொண்டு அண்டர்கள் யாவரும் ஓடுங்க, எண்டிசைப் பாலரும் நடுங்க, அவனியனைத்துங் குலங்க, சிவனும் விழித்துக் கலங்க விரைந்தோடியுத்தஞ் செய்தார்கள். அதிரதர், மகரதர், முதலியபேருங் கண்களிற் றீப்பொறி யுதிர்

அம்புகொண் டெய்தார்கள். தேர்களோடுந் தேர்களும், யானைகளோடு யானைகளும், குதிரைகளோடு குதிரைகளும், பதாதியரோடு பதாதியரும் இப்படி மாறிமாறிப் பகைவர்கள் சீறிசீறிப் போர்புரிந்து வருங்காலையில், சத்துருக்களழியவும், சகல வியாதிகளொழியவும், பூதப்பிரேத பிரம்ராக்ஷதப் பைசாசகண முதலிய கிரகங்களெல்லாம் வாய் திறந்து மொழிந்து கழியவும், அரைத்துப் பூசினால் அஸ்திபற்றிய ஆரப்புண்களெல்லாமாறவும், இன்னும் அநேக காரியங்களுக்கு உபயோகமாகியிருக்கிற வாசனை பொருந்திய வேப்பம் மாலையையணிந்த மீனக்கொடியோன் வழுதி, பஞ்சவன் - மாறன் - உகிதன்-செழியன்-தமிழ் நாடன் என்று சங்கப்புலவர்கள் காரணப்பேர் இட்டழைக்கும்படியாகிய புகழ்பெற்ற பாண்டியராஜனானவன், தனது அப்புப்படைகளும், வளைதடிக்கம்புப்படைக் கும்புகும்பாகக் கூடி, போராடும்படியாய் விடுத்துத் தானுஞ் சில கணைகளைத்தொடுத்து, துரோணாச்சாரியரை வளைத்து எல்லா அரசர்களிலும் மேலாகிய அக்கரை தனக்கிருக்கக் காட்டிக் கடும்போர்புரிந்தான். அது எதினாலென்றால் பாண்டவர்களும், பஞ்சவர்தானும் பஞ்சவனாகையாற்பேர்ப்பங்காளி சம்பந்தம் வைத்துக்கொண்டு, பாண்டவர்கள் பொருட்டில் தன் பிராணனை எண்ணிப்பாராமல் அவர்கள் பகைவரை எல்லாம் படுகளப்படுத்தி யுத்தஞ்செய்து, தனது வில் - தேர் - சாரதி - குதிரை-மீனக்கொடி முதலிய யாவும் விறுதாவிலிழந்து துரோணாச்சாரியினுலழிந்து, உதிரம் வழிந்து, உடலுடனுயிருமுலர உள்ளுடைந்து நாபிவரைக்கும் வறண்டுபோய் நாத்தடுமாறிப் பயந்து வியந்து ஓடினான்.

வீஷ்மருக்கும் விஜயனுக்கும் நடந்த விபரீதப்போர்

அப்பால் நான்காம்போரில் இராக்ஷச மாயையாற் கம்ப முறிக்கும் யானைக்கும்பாக வடிவெடுத்துப் பகதத்தனுடைய யானைக் கூட்டங்களை யெல்லாம் பதறக்கதறச் சிதறவுதறி மாய்த்துப் புறமுதுகிடாமற் றெயித்த விக்கிரமிகுந்த கடோற்கணுக்கானையானவனும், நேற்றையப் போரில் மாயைபோலே வந்த வீரரன் முதலிய யானைப்படைகளையெல்லாம் நிமிஷத்திற் செயித்துப் பின் வாங்காமல் வெற்றிகொண்ட அபிமன்னுவுங் கூடிவந்து துரோணாச்சாரியருக் கெதிரேறிச் சீறினார்கள்.

இதன்றியும், நீலமேகம்போன்ற தேககாந்தியையுடைய நேடுமாலுக்குத் தம்பியாகிய சாத்தகியான்வர் போர்முகத்திற் புகுந்து தேரிட்ட பேரைப் பிளந்து வருங்காலத்தில், சதாயு னென்பவன் எதிர்த்துக் கணைகளைத் தாக்க, அவைகளை யெல்லாம் பொடியாக்கி அவனுடைய கிரீடமுடியும், தேரின் கொடியும், பூமியிற்படிய நெடிய அம்புகளினால் அறுத்துத் தள்ளி, அவனுடைய தேகத்தையும் மோழையாக்கியபோது, சற்றுநேரமும் யுத்தபூமியில் நிலைத்து நிற்கமாட்டாமல், அந்தச் சதாயு வென்பவன் பதாதியாயோடினான். மேலும், சகுனியும் அவன் சேனைகளும் வீமசேனனுடன் எதிர்த்துப் போராடி வீமனால் அடிபட்டு ஓடிப்போனார்கள். அப்போது சல்லியராசன் ஓடிவந்து அவ்வீமன்மேற் சமர் தொடுக்க, உடனே வீமன் அவனை வில்முதலிய வீரங்கள் விடுத்து வெறுங்கையோடு நிலம் பாய்ந்தோடும்படிக்கு வெற்றிக்கொண்டு வீரமாலையணிந்தான். இப்பால், மகமேருவையொத்த தேரை உலகளந்த தாளினையுடைய சாரதி செலுத்த, இந்திர குமாரனாகிய சயந்தனைப் போல் அந்த ரதத்திலேறிவரும் அருச்சுனனானவன், நால்வகைச் சேனைகளுஞ் சூழும் படியாகச் சென்று திரிபுற தகனனைப்போல் நின்ற வீஷ்மரை வளைத்துக்கொண்டு சரமாரி வீடுக்க, அவருங் கணைமாரிதொடுக்க, இரு வருமெதிர்த்து இருதிறவிற்களும் வளைத்து ஒருவர் விட்டபாணம் ஒருவர்பேரிற் படாமற் றடுத்து ஒவ்வொரு சரத்திற்கு ஒவ்வொரு சரமாக விடுத்து கெடுத்து, லகுவம்பு-பிகுவம்பு-முதலிய சத்துரு மித்துருக் கணைகளைத் தாக்கி, புத்திரமித்திரக் கணைகளைப் போக்கி இவாரிவரும் புரிந்த போர்வல்லபத்தை இன்னவாறென்று எண்ணவும்படாது. ஒருவருக்குச் சொல்லவும்படாது.

கேட்டரோ ஜெனமேஜெய மகாராசனே! ஆகிலும் ஒருவாருகச்சொல்லி உவமிக்கலாமென்றால், எனக்கு ஒரு நாவும் ஒரு வாயுமே யல்லது வேறில்லை. ஆனாலும் ஒரு உபாயமாய்ச் சொல்லுகிறேன்; எப்படியென்றால், தேவசேனாபதியாகிய மயில்வாகனக் கடவுள் போர்புரிந்த காலத்தில், மும்மதங்கொண்ட யானை மீதேறிவந்த தாருகனைப் போலும், அப்பால் சுப்பிரமணிய சுவாமியைப் போலுமிருந்தது. மேலும் என்னுடையடங்க இன்னொரு உபமானஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்;

அதென்னவெனில், மேகநாதனாகிய இராவணியும் இலட்சுமணரும், தசக்கிரீவனும் ஸ்ரீராமரும் போர்புரிந்த தன்மைபோலிருந்தது. இப்படி போர் செய்கிறபோது யானைப்படைகளுக்குள் யானைப்படைகள் புண்பட்டுப் பிராணன் விட்டுப்போகவும், தேர் நிறைக்குள்ளே தேர் நிறைகள் சிதைந்து முறிந்து புதைந்து தாழவும், குதிரைக் கூட்டத்துக்குள்ளே குதிரைக் கூட்டங்கள் குற்றயிர் குறையுயிராய்ச் சுற்றிலுங்கதறிச் செத்துவிழவும், சாரதிக் குட சாரதிகள் தலைபோல் எழுந்து தனித்து வீழ்ந்தழவும், இவ்விதமாக ரணக்களத்திற் சேனைக ளிறந்துபோகும்படியாய் வீஷ்ணுமாய் சாரியரும் விஜயனும் புரிந்த யுத்தத்தை விரிவாய்ச் சொல்லுவோமாகில், எட்டுத்திசைகளும் பசுபசுவென்று விழிக்கும். சொல்லவென்றாலோ நாவெழுது ஆனதாற் குருபூமியில் இருபக்கத்திலும் நிறைந்துநின்ற இருவர் படைகளிலும் பொருந்திய வீரர்களில், இவ்விருவருடைய பாணம் பட்டிற்சுராத பேர்களில்லை எதிர்த்துப் போர்புரிய மாட்டாமல் ஓடினபேர்களும் ஒற்றைக்கையற்ற பேர்களும், இரண்டு கையற்ற பேர்களும், மார்பு கிழியப்பட்ட பேர்களும், புயமறுபட்ட பேர்களும், ஆயுதமற்ற பேர்களும், சிறமற்ற பேர்களும், கால்துணிந்த பேர்களும், வல்லமை கெட்ட பேர்களும், வில்லழிபட்ட பேர்களும், பிணமலைகளிற் போய் பதுங்கினபேர்களும், பயந்தோடினபேர்களும், அயர்ந்து வாடின பேர்களும் உயிரழிந்த பேர்களும், உடலழிந்த பேர்களுமாய்ப் போர்க்களத்தி லிறந்தார்கள்.

ஆனால்வர்கள் பட்டபாட்டைப் பலவாறு கச் சொல்லுவதிலும் ஒருவாறுகச் சொல்கிறேன் கேளும். அஃதெப்படியெனில், ஈரம் வற்றிய சருகைப்போன்றது அவ் விருதிறச் சேனைகள். அந்தச் சருகை யெறிக்கப்புகுந்த பெருநெருப்பையொத்தது இரண்டு வீரர்கள் தொடுத்த சரங்கள். ஆதலால் இனி வேறு யுத்தத்தின் பெருமையை நான் சொல்லத்தக்கதுமில்லை. நான் சொன்னபோதிலும் நீர்கேட்கவேண்டு மென்னும் ஆசையு மிராது. தேவர் முதலிய யாவரும் பார்த்துச் சலிக்கும் படியாய் விஜயநீரனும் வீஷ்ணுவீரனும் முனைந்துப் போர்புரிந்த காலத்தில், திக்குகளெல்லா மிரத்தவெள்ளமாய் பாய்ந்து, சிவந்து, வழிந்தோடியது. அவ்விடங்களில் தலையறுந்த

கவந்தங்கள் தொகையிறந்தாடின. இத்தன்மையாகச் சொல்லிய வெட்போர்க் களத்திற் குறைவறச் சண்டையை நிறைவுறச்செய்து, அபரிமிதமில்லாமலழித்த ஏழாம்நாட்போரை எடுத்துப்பார்க்கிலும், ஆறுபங்கு அதிகமான பேரை இன்றழித்துக் கொன்றார்கள். ஓ அரசனே! இன்னும் கேளும். பாரிய வாளாயுதத்தாலும், கூரிய வேலாயுதத்தாலும், பகபக வென்றெறியும் பகழியின் முனையாலும், கரகர வென்றுழலும் கதிர் நேமியினாலும், அடிபட்டு முடிபட்ட வீரர்முதலாகிய பேர்கள் வீரசொர்க்க வழிநடந்து மேனிவருந்தி இளைத்து வேதனை மிகுந்து களைத்து யாவரும் ஒன்றாய் நெருங்கிப்போனார்கள், அதுகண்ட சூரியனானவன் போனவர்கள்போக மிகுந்திருக்கின்ற ஏனைய சேனைகளைப் பார்த்து, ஓ படைவீரர்களே! நீங்களும் மெத்தப் பிரயாசை எடுத்துக் கொண்டு உடல்வருந்தி யிருக்கின்றீர்கள். ஆகையால் உங்களுடைய பாசறைக்குப்போய் சேர்ந்து இளைப்பாறி, நாளைப்போருக்கு வந்து விடுங்கள் நானும் போகிறேனென்று சொல்லி இருவகைப் படைகளுக்கு சாக்ஷிபூத யஜமானனாக விருக்குமோர் பெரியவன், அப்படைகட்காக்யாபித்துக் கரங்களைச் சாய்த்துக் காட்டிப் போகுமாறுபோல ஆரவாரங்கொண்ட மேற்றிசை யாழியிற் போயடைந்தான்.

இந்தப் பிரகாரஞ் சூரியன் அஸ்தமித்தவுடனே மாலைக்காலத்தைக் காட்டச் செவ்வானம் வந்தது. அந்தச் செவ்வானம் யுத்தக் களத்திற் கொப்பா யிருந்ததென்று உவமிக்கலாம். அஃதெத்தன்மையெனில், சமுத்திரம் போன்ற செந்நீர்ச்சிவப்பாலும், அரசனிறந்த ஆபரணகாந்திக் கற்களாகிய நக்ஷத்திரங்களாலும், கறுத்த யானைப் பிணங்களென்றும் மேகஜாலங்களாலும், யானைத் தந்தங்களாகிய வானப்பிறை நிலவினாலும், போர்புரியும் பூமி நெடுந்தூரப் பார்வையினற் புகை குழ்ந்ததுபோலத் தோன்று மாலைப்போதினாங், யுத்தபூமி செவ்வானத்தை யொத்திருந்ததென்றுரைக்கலாம். அரசனே! இதன்மீயும் ரணக்களத்தில் நிறைந்திருக்கு மிரத்த வெள்ளங்களே பாற்கடலாகவும், இறந்து போன அரசர்களுடைய உயர்ந்த தேகங்களே வானமளாவிய மந்திரகிரியாகவும், யானைகளின் மணிக் குடர்களே வாசுகியாகிய கயிருகவும், வெள்ளைக் கொடிகட்டிய ஸ்தம்பமே சந்திரனாகிய தூணாகவும், தேர்ச்சக்கரங்களே மந்

திரகிரியைத் தாங்குங் கூர்மமாகவும், மாமிச முதலிய நிணங்களே ஓஷதியாகவும், இருபுறத்திலும் நின்று இழுத்துக் கடைகின்ற பிசாககளும் பூதங்களும் ஆதியில் அமுதங்கடைந்த தேவர்களும், இராக்ஷசருமாகவும், அவ்வப் பிணங்களுடலிலுங் குடலிலும் பொருந்திய பிச்சாகிய நஞ்சைக் கண்டு அமரர் வருந்தியோடிய தன்மையைப்போல் அச்சங்கொண்டோடிய பேய்ப் பூதங்களாகவும் இருந்தது.

அப்போது பிச்சையெடுக்கும் பிரம கபாலங்கொண்டு துற்சினமாகிய பாம்புக்கச்சையுடுத்துப் பிச்சப் பிடித்துத் திரியும் உருத்திரமூர்த்தியைப்போலொத்த வேதாளங்க ளோடிவந்து, அகங்கையால்வாரி அந்த நஞ்சையுட்கொண்டு அப்பாற் செல்லவும், மறுபடியும் அக்கடலை மத்திக்கும்போது மூளைகளாகிய அமுதங்களெழு, அந்த அமுதங்களை மோகினியவதார அரியைப்போலச் சில மோகினிகள் வந்து, பைசாச பூதங்களுக்குப் பகுத்துக் கொடுக்க, அதிற் சில துஷ்டப்பேய்கள் கிட்ட நெருங்கி அமுதங்களை கையேந்த, அப்போது சில குட்டப்பேய்கள் இவை துட்டப்பேய்கள் என்று சொல்ல, உடனே சட்டுவத்தாலடித்த அடியினால் அவைகள் சொட்டைத்தலைப்பேய்கள் என்று பேர்கொண்டு துள்ள, அப்பால் மிகுதியாகிய அமுதமென்றும் மூளைகளை சிங்கவாகினியாகிய காளியிருக்கும் இந்திரலோகம்போலொத்த தலத்தில் வைத்து கெட்டிசெய்த உடனே அதைக்கண்டு சிலபூதப்பிரேத பைசாசங்கள் எனக்கமுதமில்லை யுனக்கமுதமில்லையென்று போர் புரிந்து, தோலுரிந்து, உடல் நெரிந்து, கண்பொரிந்து, கால்விரிந்து, ஆகவத்தில் விழுந்தழிந்த அக்ரமப்பேய்க ளெனத் தமாய்த் திரிந்து நிணங்களருந்தி ஆடல்பாடலுடன் எங்கணும் பிரகாசித்துப் பேரொலி முழக்கிக்கொண்டிருந்ததுகள். பின்னுங்கடல் சரிந்த பிணங்களின் குத்துவாரத்திற் கூர்மையாகிய கோரப்பல்லுகளையுடைய நாய்கள், நரிகள் முகத்தைச் சொருகிக்கொண்டு பிடுங்கிக் கொள்ளமாட்டாமற் குரைத்துக் கூவுமுழக்கமும், அமார்க்களத்திலழிந்து கிடக்குந் தலைகளை எடுத்து அம்மானூராடி அதற்கு இசைந்த பாட்டுகளை பாடிக்கொண்டிருக்கும் பெண்பேய்களினுடைய கூக்குரலும், கொலுக்கொண்டிருக்கும் பகவதியாருக் கெதிரிலே பைசாசகணங்கள் கை கோர்த்துக்கொண்டு, விதம்விதமாகிய பவுரிக்கூத்தாடி வருமோசையும், துன்

பத்தை விளைக்கும் நரிகளானது வீரர்களைப் புகழ்ந்து துதிக்கிறிற் கூவுங் கூச்சலும், உகர்த்தக்கடல் முழக்கம்போலிருந்தது.

அப்பாற்கமுருகள்-கூகைகள்-காகங்கள்-பருந்துகள் இதுகளெல்லாங் சிறைவீரித்து நெருக்கமாய்ப் பறப்பது ஆகாயமளரவுப்படி அமைத்த பந்தலைப்போலவும் அங்கங் கிறைந்து கிடக்கும் இரத்தினபரணங்களே ஒளி மிகுந்த காடாவிளக்குப் போலவும், யானைகாதுகளே தலைவாழையிலேபோலவும், யானைதும்பிக்கைக்களே கெண்டிகைச் சொம்புபோலவும், வில்-வேல்-வாள் முதலிய ஆயுதங்களால் உழுத்துளைப் புண்வழியி லிருந்துவரும் வீரர்களுடைய மாமிசங்களே சட்ருசி பதார்த்த போஜனம்போலவும், மூளையு மினங்களுமே பருப்பு நெய் போலவும், கொள்ளிவாய்ப் பிசாசுகளே குத்துவிளக்கின் பிரகாசம்போலவும், அத்தக் களத்தி லுலாவிய பரிசனப் பைசாசகணங்கள் உபசாரஞ் செய்வது அர்ச்சனராஜன் ஹேயம்பெற்றதைக்குறித்து வீரலட்சுமிக்கு விருந்து செய்வதைப்போலவு மிருந்தது. பேய்க்கணங்க ளருந்திய போர்க்களம் இன்னமு மெப்படியிருந்ததென்றால், கிழிந்த பேரிகைக்குள்ளே சிவந்த இரத்தங்கள் ஓடும் போது குமுரு குங்கும் கும்மென்று முழங்கிய ஓசை முழவுவாத்தியம் போலும், பட்சிக் கூட்டங்க ளடித்துக்கொள்ளும் ரெக்கையி னோசை, துருவதாளம்-மட்டியதாளம்-உருபகதாளம்-ஐம்பைதாளம் - திரிபுடைதாளம்-அடதாளம்-அருமையாகிய ஏகதாளம் என்று சொல்லும் ஏழு தாளங்களைப்போலும், கொள்ளிவாய்ப் பேய்கள் பந்தம் பிடிப்பவர்போலும், சில வெள்ளைவாய்ப் பேய்கள் தொந்தயுத்தஞ் செய்த வில்வீரர்கள் முதலிய பேரர்களின் ஆண்மிக்கையை எடுத்துப் புகழ்வது இசைப்பாடலைப் போலும், தலையற்ற கவந்தங்கள் கைநீட்டி யாடுவது முன்னே விருந்து சாப்பிட்ட வீரலட்சுமிக்குக் கச்சேரி வைத்துக் கணிகைமாதராகும் ஆட்டம்போலிருந்தது.

இதன்றியும், தாய் தந்தையர் பிளந்து கொடுத்த தலைமூளைகளைத் தின்றுகொண்டிருக்கும் பேயின் பிள்ளைகளை உதிர வெள்ளத்தில் அடித்துக்கொண்டு போகாநின்ற யானைத் துதிக்கைகளை எட்டி யிழுத்துத் தவறிப் பள்ளத்தில் விழுந்து, இரத்தவெள்ளத்தி லழுந்திச் சுழலி லகப்பட்டுக்கொண்டு வருந்திய போது, கரையிலிருந்த அதன் தாய் தந்தை

கள் கைகொட்டிப் பார்த்துத் தேர்த்தட்டுகளை படகுபோல் விடுத்து, பாலா-பல்லயம் ஆகிய கொம்புகளை ஊன்றுகோலாகப் பற்றி, சுழியிலகப்பட்ட அப் பேய்க்குட்டிகளும், அவற்றின் தாய் தந்தையருங் கொஞ்சம் ஓசைகள் எல்லா முழக்கத்திலும் ஏழு பங்கு அதிகமாயிரைந்துகொண்டிருந்தன. அல்லாமலும், சில பேய்கள் இரத்தங்களை யள்ளி வாயாற் குடித்துக் கண்ணின் வழியே பெருகச் செய்யும் விஞ்சைகளைப் போன்ற விஞ்சைகளை அளவற்றனவாகச் செய்தும், சில பேய்கள் யானைத்தோலைக் கவசமாக வணிந்து, கேடயம் - வாள் முதலிய ஆயுதங்களைக் கொண்டு, நீங்கள் தேவர்களென்றும், நாங்கள் அரக்கரென்றுஞ்சொல்லி, ஒரேற்பாடு செய்துகொண்டொன்றுடனென் றெதிர்த்து ஆசையா யுத்தஞ் செய்தும், சில பேய்கள் நீ துரியோதன மகாராசன், நான் வீமசேனமகாராஜனென்று சொல்லிக் கையிற் கதாயுதமெடுத்துக்கொண்டு அக் கதாயுத்தமும், மல்யுத்தமும் புரிந்தும், சிலபேய்கள் வில்லைத்தாங்கி நாரிமாட்டி வெவ்விய கணைகளைப் பூட்டி அவ்விடத்தில் நிற்கும் வெறுந் தேரில் ஏறிக்கொண்டு நான் பிதாமகனாகிய வீஷ்ணு, நீ நரனாகிய அர்ச்சுனன் நாமிருவரும் போர் விளைப்போம் வருகவென்று பொய்யாக விளையாடப்போய் அந்த வீரர் பேரைச் சொல்லவே மெய்யாக வினை மூண்டு, இருபக்கத்திலும் ஏராளமாய்ப் பேய்பசாசுகளைச் சேனைகளாக கூட்டிக்கொண்டு யுத்தஞ் செய்து, பேய்ப்பிணங்கள் போர்போராய்க் குவிய வெற்றி பெற்று, அன்று முதற்கொண்டு அவைகள் இரண்டு பிறிவாகவே யிருந்து சாயங்காலம் வரையிலும் பாண்டவர்களும் கௌரவர்களும் போர்புரிந்து, பாசறைக்குப் போனபிற்பாடு இந்தப் பேய்கள் பகைத்து, ஆயோதனம் புரிந்து கக்கி யிரண்டாகவே நிலைத்தும் இவ்வாறாகிய அந்தப் பேய்களின் வினோதமான காகிகள் பலவாயிருந்தன.

இதல்லாமலும், அலைகடலருந்திய அகஸ்தியராற் கர்வ மடங்கிய விந்தகிரியைப் போல் மேலோங்கி வளர்த்து நின்ற ஒரு பெரிய டாகினியை ஒரு சிறிய டாகினி ஒரு சேதி சொல்லுகிறேன். ஒருவருமறியாமற் கேளென்று குனியச்செய்து, அதிநுடைய தலைமயிரைப் பிடித்திழுத்துத் தரையிற்றள்ள, கீழே விழுந்த பெரியடாகினி மெள்ள வெழு

ந்து கொழுத்துத்துள்ள, அது ஓடி உதிர்ப் பள்ளத்தில் அழுந்திக்கொள்ள, அது நெருங்கி இதை மெள்ளக்கிள்ள, இருவருக்கும் உடனே சண்டைமூண்டு அவ்விரண்டும் எதிரெதிராகச் சாய்ந்துமாண்டன. வானவர் தானவர் முதலியோரும் இன்று நடந்த ஆர்ப்பைக் கண்டு மனங்கூசி வருந்தினார்கள். காலதூதர் அவ்வவர்களுடைய உயிர்களை யோடியோடிப் பிடித்துக் கைசலித்தார்கள். இப்படி யிருந்த யுத்தகளத்தில், இருவர் படைகளும் மன்னர் முதலியபேரும் பெருங் கூச்சலுடனே போர் நிறுத்துப்படியாகிய பொம்மற் பேரிகையின் முழக்கங் கேட்டுத் தங்கள் தங்கள் குலம் தோமரம் முதலிய படைகளை விடாமல், தேவரும் இராக்கதரும் ஒருவரோடொருவர் எதிர்த்துச் செய்து திரும்பியதைப்போற் றிரும்பி, இன்று புரிந்த இகளைப்போ லென்றுமில்லையென்றுசொல்லித் தேகவிடாய் தீர்த்துக்கொள்ளும்படியாய்த் தங்கள் குலத்திலுதித்த தங்கள் மன்னவர்களோடுங் கலந்து பாசறை போய்ச் சேர்ந்தார்கள். கேளும் ஜெனமே ஜெய மகாராஜனே என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, அரசன் வபுஷ்டா தேவியுட னெழுந்து வணங்கிச் சோடச வபசார பூசைகள் செய்து, எட்டாநாள் நடந்த யுத்த விபரத்தைச் சொல்லவேண்டும். வேதவேதியனே யென்று விசுவாசித்துக் கேட்க வைசம்பாயனர் சொல்லலுற்றார்.

ஏழாம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

எட்டாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன்துதி

கயம்படு மனதனாய் கண்ணிலா வரசன் மைந்தன், வயம்பட நினைந்துகங்குல் வகுத்த தோற் சூழ்ச்சிதன்னாற், பயம்படு மல்லரோடு பாதல மடியநீண்ட, சயம்படு கமலத்தாளென் றலமிசை யகல்கிலாவே.

ஓ கடிக்கடிந்து செங்கோலைத் தாங்கிய கஜ தூரங்க ரதமேலுற் றோங்கிய காவலனே! கேளும்: அந்தக் குருகேத்திரத்தை அடியிட் டளந்தவர்போற் சென்று, ஆகாயத்தி னளவையும் பார்ப்போ மென்று மேருபக்கமாய்ச் சுற்றிக்கொண்டுபோன சூரியபகவா னுனவர்,

போன காரியங்களை முடித்துக்கொண்டு விரை
விற் கீட்டிசைக் கோடிவந்து, இனி நடக்கப்
போகிறயுத்தத்தையும் பார்க்கவேண்டுமென்று
இரவென்னுஞ் சந்தடியை விலக்கிக்கொண்
டெழுந்ததைப்போ லுதயமாயினார். உடனே
இருதிறப் படைமன்னரும் எழுந்து காலைக்
கடனை முடித்துக்கொள்ள, சேனாபதியாகிய
துஷ்டத்தூயமன் தனது சேனை மன்னர்கள்
எல்லாருஞ் சேர்த்து ஐயபேரி முழக்கிச்
செருநிலத்திற்கு வரவும், செந்தூள் கருந்து
ளெழுந்து ஆகாய கங்கையி னரல்வரண்டு
போகவும், அண்டர் முதலிய யாவருங்கண்டு
வங்கவும், தரும பூபதி முனைந்து தூசி முனை
யில் வரவும், ஸ்ரீ கிருஷ்ண மூர்த்தியி னிஷ்ட
டப்படிக்குச் சகடபூகங்கட்டிச் சர்வ வாத்தி
யங்களும் முழங்க ஆயுதபாணிகளாய்ப் பாண்
டவர்க ளிருந்தார்கள். இப்பால், ஐயர் அவர்
களாகிய வீஷ்மாச்சாரியார் ஏழாம் நாள் யுத்
தத்தில் ஐயத்த இறுமாப்பால் இன்றைக்
கும் வெற்றி பெறுவோ மென்று அளவிறந்த
படைமன்னருடன் அமாக்கள் மடையவும்;
இவர் அனுமதிப்படிக்குத் தூசி யூக மமைத்
துத் தெரு நிறைந்த சுருல கெல்லாந்
தயங்கும் படியாய் அரவக்கொடி தரித்த அரசு
ரானவர், தானே முன்னிற்கவும்; தங்கள் தங்
கள் படைகளோடு அதிரதர் முதலாகிய பேர்
அணியணியாய் அமரவும்; அதுகண்டு சர்
வாயுத பாணிகளாய் வீர சிங்கங்கள்போற்
கொச்சித்துக்கொண்டு சகல வாத்தியங்களும்
முழங்கக் கௌரவர் வந்திருந்தார்கள். அப்
போது இரண்டு சேனைகளும் அலையெறியுங்
கடற்போற் புரண்டுநிற்குங் காலையில், சேனா
பதிக ளிரண்டுபேருஞ் சேனையின் யூகத்தைப்
பார்த்துச் சிந்தை களித்து, யுத்தபேரி முத
லிய வாத்தியங்களை முழக்கிவைத்து, வீரர்கள்
அனைவரும் வெற்றிக்கொடி யேற்றி யுத்தஞ்
செய்யும்படி விளம்பினார்கள்.

தூரியோதனன் சகோதரரில் எண்மர்வதை

அந்த வேளையில் அரவக் கொடி பிடித்த
தூரியோதன மகாராஜனும், வீரகண்டைத்
தரித்து, தீர விற்பிடித்து விஜயம் பெறக்கரு
திய புஜபலத் தம்பிமார்களும், சுஜனத்திற்
சிறந்து மிகுந்த துணைவராகிய வேந்தரும்,
சூருவளிபோற் சுழன்றடித்து இறைந்து
கொலை செய்யும் வில்லைத் தாங்கிப் பிறைமுகக்
கூர்வாளிகளைக்கொண்டு கொடிமுடித் தேரேறி
மார்பிலணிந்த மணிக்கவசத்தோடு மடமட

வென்று தேர் செலுத்திவந்து வாயுபுத்திரனா
கிய வீமசேனனை வளைத்துக் கொண்டு மலைப்
பகழி - மலர்ப்பகழி - மணிப்பகழி - மதிப்பகழி -
மழைப்பகழி முதலிய சரங்களால் உடலுருவ
எய்தார்கள். அவர்கள் வீட்ட அம்புகளை எல்
லாந் தோள்வலியிற் சிறந்த அவ்வீமசேனனா
னுவன் தும்பு தும்பாகச் செய்து, எதிரில்
நின்ற தூரியோதனனை ஏறப்பார்த்து, ஓ
அரசே! நீ என்ன ஆசையாக என்னைத்தேடி
ஓடிவந்தாயோ? இவ்வளவு அன்பாக என்னை
நாடி இத்தனைகாலையிலவந்த உன்னை வெறுங்
கையோடு அனுப்பாமற் கொஞ்சம் போணி
பண்ணி யனுப்புகின்றேன் இதோபாரென்று
இருமுகமாகிய எட்டுச் சாயகங்களை எடுத்து, ஓ
தூரியோதனனே! நீயான்படியால் வெண்
னையை நீக்கி மோரைக் குடித்தாய், நாமப்
படி பேதகம் நினைப்பதில்லை. மேலும், இப்
போது உன் தம்பியரென்றும் என் தம்பிய
ரென்றும் வித்தியாசம் நினைக்காமலும், உன்
னிஷ்டப்படி நாமெல்லோரும் ஓரிடத்தி
லேயே சும்பாகயிருப்பது உத்தமமல்லவென்
றும், (தேட்டத்தின்மேல் நாட்டம் வைத்துத்
தேசஞ்செல்) என்னும் வாக்கியப் படிக்கும்,
உனது சொந்தத் தம்பிமாராய்த் தற்காலத்தி
லென்னெதிரில் நிற்குமிவ்வெட்டுப் பேர்களைச்
சொர்க்கத்திற் கனுப்பி, அந்த ஊர்வளம், நீர்
வளம், நிலவளம் தலவள முதலிய யாவும்
ந்து, நாளை யுனக்கும் நல்லயிடம் பார்த்து
வைக்கும்படிக்கு போக்கி வைக்கிறேனென்று
ஆக்கிரமித்து அந்த அம்புகளைத் தாக்கினான்.

இப்படியாகச் சொல்லி விடுத்த எட்டுப்
பாணங்களால் தூரியோதனனுக் கருகில் நிற்
கிற அவன் தம்பிமார் எட்டுப்பேர்களின் கழுத்
தறுபட்டுத் தலைநட்டு, உயிர்விட்டு, நிலை
கெட்டு விழுந்தார்கள். இப்படிக்கு வீமசேன
னால் முடிந்த சுந்தரன், விசாகக்கண்ணன்,
வீரவாசி, வென்துண்டன், மகோதரன், மகா
விந்தன், அந்தனன், ஆதித்தகேது இந்த
எட்டுப் பேர்களினுடைய தலைகளானது, உயி
ருடனாகாயத்தி லெழுந்து செல்லவும், கைப்
பிடித்த வில்லுடன் உடல் பூமியில் விழுந்து
துள்ளவும், அதைக்கண்டு மன்னர் மன்னனா
கிய வணங்கா முடியுடையோன் தேர்விட்டிறங்
கித் தம்பியர் உடலைத் தழுவி யழுது உள்ளு
டைந்து, உரனழிந்து, உயிர் சோர்ந்து உப
காரத்தாற்றேறி, இராதமேறி, குருகுலக்கோ
மானாகிய வீஷ்மாச்சாரியார் நின்ற இடத்தை

நோக்கிச் சென்று, செங்கமலம்போன்ற அவருடைய திருவடியிற் றனது திகழ்முடிசூடித் தேம்பி தேம்பியமுது, ஓ என் தேவனே! ஓ தந்தையாகிய சந்தனுமகாராஜ னிமித்தத்திற் சிறிய தாய் என்னும் பரிமளகந்தி யம்மாள் பெற்ற பாலனாகிய விசித்ரவீரிய மகாராஜன் என்னுந் தம்பிக்குப் பட்டாபிஷேக பாக்கிய மெல்லாங் கொடுத்தருளிய புண்ணியவானே! ஓ பாரமார்த்தியான! ஓ என் பாட்டனே! எனக்குத் தெய்வமும், தேசிகனும், செல்வமும், சீரும், தாயும், தந்தையும் நீரே என்று நிசமாக நம்பிச் சத்துருக்களைச் செயித்துச் சகல வாழ்வும் பெறலாமென்று இருக்கின்றேன். ஐயோ! இப்படிக்கிருக்க, நாலாநாள் யுத்தத் திலே நாயகமணிபோ லிருந்த ஐந்து தம்பி மார்களை அமரருலகிற் கனுப்பியது போதாமல், இடும்பி கொழுநனாகிய வீமசேனனானவன், இன்று என் கண்ணுக்கெதிரே எட்டுப் போர் தம்பியர்களை இவ்வுலகத்தைவிட்டு அவ்வுலகத்திற்குக் குடியாக்கினானே; ஓ மன்குலத்துதித்த என் குலத்தெய்வமே! இந்த போர் முகத்தில் தேவரீர் சேனாபதியா யிருப்பதினால், எனக்கும் என் தம்பிமார் முதலிய சும்புகளுக்குஞ் சாவென்பதுவே இல்லையென்று தயிரியமாய்த் திடங்கொண் டிருந்தேனே; ஐயோ! அத்தயிரியமுந் திடமுந் தண்ணீரில் விட்ட தயிலம்போற் சிதறிப் போயினவே? ஓ தாஷ்டிகமாகிய வீஷ்ணுவென்னுந் தன்யனே! என சித்திரப் பாவைபோற் தேம்பி ஓலமிட்டு, மெய்யுணர் வழிந்து, விசனமேலிட்டு, கடலிடத்திருந்து முத்துக்க ளுதிருந் தன்மையைப் போல் கண்களிலிருந்து கலகலவென்று கண்ணீருதிர்த்து மண்ணைத் துழாவி, மதிமயக்கங்கொண்டு மதிசூல மன்னனாகிய துரியோதன மகாராஜன் வாடினான்.

அதைக் கண்ட வீஷ்ணுமச்சாரியார் அவனைத் தமது வலது கரத்தா லணைத் தெடுத்து, மண்ணைத் துடைத்தவன் மதிவாட்டம் நீக்கி, அப்பா என் பேரனாகிய குருகுலச் சிந்தாமணியே! நீ இதற்காகக் கொஞ்சமேனும் விசனப்படாதே உத்தமக்ஷத்திரிய குலத்தில் பிறந்தவர்கள் பெறவேண்டிய செல்வம் ஒன்றுண்டு. அதாவது, படையெடுத்துப் பகைத்துவருஞ் சத்துருக்கள் பலங்குன்றி, உதிரஞ் சுண்டி, மறைவிலொன்றி, அப்பா! இப்போ பிராணன் தப்பிப் பிழைத்தாற் போதுமென் புறமுதுகிட்டு ஓடும்படியாய் மேலாகிய அஸ்திர

பாணங்களினாலும், இலையாகிய வேலாயுதங்களினாலும், முத்தலையாகிய சூலாயுதங்களினாலும், சாணைபிடித்த வாளாயுதங்களினாலும் செயித்து, மிகுந்த செயற்கைப் பெற்று புகழ் பெறத்தக்கது. அப்படி பெறுவதற்குத் தைரியம் விட்டு வாடாமல், தானையுடன் போரை விட் டோடாமல், திடவீரனாகச் சண்டை செய்து நின்று, படைவீரர்கள் தொடுத்து விடுஞ் சரங்களால் - உரம்வேறு-சிரம்வேறு - கரம்வேறு - புரம்வேறு என்னும் படிக்கு உடலுங் குடலும் வேறுவேறாய், தானுந்தோளுந் தாறுமாறாய் முன்காயம் வாங்கிப் பின்காயம்நீங்கி, எவர்களுங்காண முனை முகத்தில் வீழுந்துகிடக்கும் பெறும்பேராகிய செல்வமும் புகழ்ச்சிசூன்ருப் பெருஞ்செல்வம் மற்றை செல்வமெல்லாம் இகழ்ச்சிமறையாக் கொடுஞ் செல்வம்.

ஓ இறைவர்க்கிறையாகிய என் பேரனே! இன்னுங்கேள்; இல்லாத பெருமைகளை இருக்க விளக்குந் திரவியத்தை விசேஷித்துப் பெற்ற மாந்தர்கள் எல்லா இன்பங்களையு மறுபவிப்பதற்குப் பயப்படமாட்டார்கள். வழித்துணையாகிவரும் மேலாகிய தர்மத்தைச் செய்வதற்கு நயப்படமாட்டார்கள். இதன்றியும், கொலை - களவு - கள் - காமம் - கோபம் - பாவம் - லோபம் - மாறுபாடு - வல்லபம் - போக்கிரியாட்டம் - லக்ஷயமற்ற டம்பாசாரம் - பெரியோர் முதலிய உரியோரை இகழ்ந்து பேசுந் துற்குணம் இவைகள் முதலிய பொல்லாங்கு செய்வதற்கு மஞ்சமாட்டார்கள். அதேனப்படி புண்ணியவசத்தாற் பொருள்கிடைத் திருந்துந் தெளிவினால் அருளைப்பெறாமல் மருளைப் பெற்று மதிமயங்குவாரென்றால், (முந்திரை மேற்காணி மிகுமேற் கீழாந்தன்னை, இந்திரனாக எண்ணிவிடும்) என்றும், பொருளல்லவரைப் பொருளாகச் செய்யும் என்றும், இருந்தனம் படைத்தமாந்த ரின்பமு மறனுஞ்சார் என்றும், செல்வம்வந்துற்றகாலேத் தெய்வமும் சிறிதுபேணார் என்றும், அற்பரானவர்க்குச் செல்வம் அல்லது பகைவேறுண்டோ என்றும், பொன்னுலகக் காணியினுற் புரந்தரன் புன்கண்ணான் என்றும், தனொச்சனுமதமிச்சினு என்றும், தான்கிடந்த கிடையும், வலியன் குத்தும், வணிகன்வீட்டில் தவிடுவாங்கித்தின்ற நிலையுமறந்து, பொன்னைக் கண்டு பொங்கினோர்க்குப் போமேவாழ்வு என்றுஞ் சொல்லுவார்கள். அதுபோற் கர்வத்திற்கு

முதற்காரணமாகிய திரவியம் வரும்போது, இல்லாத சிங்குநாதத்தைக் காட்டிக் கூடப் பிறந்தபேர்க்கையு மோட்டிவிட்டு, மதமாகிய துணைவரை எல்லாம் இதமுடனே கூட்டிக் கொண்டு வாழ்வார்கள்.

இதன்றியும், மூத்தவளாகிய மூதேவிக்கு பஞ்சகோசனென்று ஒரு பிள்ளையுண்டு. அந்தப் பிள்ளையானவன் சின்னம்மாளாகிய இலட்சுமியினிடத்தில் வளர்ந்துக்கொண்டு வருவான்; சின்னம்மாளானவள் ஒருவருக் கருள் செய்து செல்வந்தருங் காலத்தில், மேற்சொல்லிய பஞ்சகோசனுங் கூடப்போய் சின்னம்மாள் தயையசெய்த அம்மனிதனுடைய தோளிலேறிக்கொண்டு தனது பஞ்சகோசத்தை பிடித்து அவனுடைய இரண்டு கண்களில் இரண்டு கோசமும், இரண்டு காதில் இரண்டு கோசமும், வாயிலொரு கோசமும் வைத்து அடைத்து விடுவான். அதனாற் செல்வம் வந்தவர்களுக்குக் கண்ணுந் தெரியாது; காதுங் கேளாது; வாயும் பேசாம விருப்ப தென்று முன் னூலினுஞ் சொல்லி யிருப்பதினாலு; அந்தப் பணக்கொழுப்பைப்பற்றி பாவ புண்ணிய மெண்ணிப் பார்த்துப் பயப்பட மாட்டார்க ளென்பது கருத்து. ஆனால், உலக மெல்லா மிப்படிதானே வென்றால், (அடக்கம் அமரருளுய்க்கும்) என்னும் நீதியின் படிக்கும்; (சக்கரச் செல்வம் பெற்றினும் விழிமியோ ரெக்காலுஞ் சொல்லார் மிகுதிச்சொல்) என்னும் நீதியின்படிக்கும், செல்வப் பொருளுந் கல்விப் பொருளுஞ் சீர்பெறப் பெற்ற சீமானாகிய சத்திய நன்னெறியுந் தருமமும் உடைய கர்வமில்லாத உத்தமர்களுஞ் சிலர் உண்டாயிருப்பாரென்று ஒருவாறுகச் சொல்ல வேண்டியதே. ஆதலால், இவ்வகைப்பட்ட நீதிகளை எத்தனையோவிசை பெரியோர் சொல்லியுங் கேளாமற்போன காரியத்திற்குக் காரணப்பயன் இப்போது கைகூடி வருகிறது. என்ன செய்யலாம்? க்ஷத்திரிய குலத்திற் பிறந்த உத்தமர்கள் எத்தனை அபஜெயம் வாய்த்தபோதிலும், சாவுக்கும் பிழைப்புக்குந் தளராமல் ஒட்டி, யுத்தம் பண்ணுவதற்குப் பயப்பட மாட்டார்கள். அதேனென்றால், ஜெயம் பெற்றாலும் புகழுண்டு. அபஜெயம் பெற்று இறந்தாலும் வீரசொர்க்க முண்டென்பது கருத்து.

ஓ ஏன் குலக்கொழுந்தாகிய இறைவனே! இவைகளெல்லாம் பெரிதல்ல. இன்னொரு

காரியஞ் சொல்லுகிறேன் கேள். நான் சொல்லும்படியாகிய வாக்கியம் உன்னுடைய இரண்டு காதும் ஏற்றுக்கொள்ளாது. ஆயினும், “அரிந்ததொன் தறியானெனினு முறுதியுழையிருந்தான் கூடல்கடன்” என்று நான் சொல்லவேண்டிய கடமையும், முறமையும், தர்மமும் இருப்பதினாற் சொல்லுகிறேன். அதாவது, பூர்வத்தில் அரசாக்கி செய்துக் கொண்டுவந்த இக்குலத் தரசர்களிலும், முற்குலத் தரசர்களிலும், எவரேனும் முறைதப்பி நடந்தார்களா? அல்லது நடந்தவர்கள் உண்டா? அப்படி யிருக்க, விதிவிலக்குக்கு விலக்காகிய கருமங்களை நீ நடத்தி யிருக்கின்றன. அஃதியாதெனிலோ, பல தேசத்தரசர்களுந், பங்காளிகள் முதலாகிய பல பாஷை மன்னர்களும், உனக்குப்பின் வவருமாகிய தம்பியர்களும் நெருங்கி நிறைந்து நிமிடகரித்திருக்கும் ராஜசபையில் குற்றமற்ற அருந்ததியாகிய குந்தி மைந்தர் மனைவியை, குருகுல பதியாகிய கோவேந்தன் மருமகளை, குமுத நாதகுல அதிபதிபெற்ற குவலயத்து வணங்காமுடியற்ற துரியோதன மகாராஜனென்னும் விற்பன்ன குணவானாகிய உனக்குத் தாயைப் போன்ற அண்ணியை முன்பின் யோசியாமல் வெகு தூரக்கிரதமாய்ப் பராக்கிரமித்து இழுத்துவந்து நிறுத்தி, அலமலக்க வலித்து வஸ்திர பங்கஞ் செய்தகாலத்தில், அந்தப் புண்ணியசாலியினுடைய வயிரெறிந்து, அவளழுத அக்கினிச் சலமானது நமது ராஜசபையில் விழுந்ததே. அந்தக் கண்ணீர் இது மாத்திரமா செய்யும்? அரசனே! இன்னம் எங்கே கண்டாய்? தேருக்குள்ள சிங்காரம் முன்னும் பின்னும் இருக்கிறது. இப்போது என்ன முடிந்தது? ஒன்றுமில்லை ஒரு மோந்தைத் தண்ணீர் போச்சது. இன்னும் ஒரு முடாத் தண்ணீரிருக்கின்றதே? ஓ முதர்வனே! இன்னும் அனேகம் விளையப்போகிறது. அதற்கெல்லாம் நீ என்ன செய்யப் போகின்றாய்? ஒன்றும் ஆலோசிக்க வேண்டாம்.

மேலும், வாய்வைப்போற் பறக்குங் குதிரைப் பூட்டிய தேரேறி நடத்துங் கொடைக் கதிகாரியாகிய கர்னனும், மதப் பெருக்கங் கொண்ட பட்டத்துயானை ஏறிவரும் மதியூகியாகிய சகுனிமாமனும், இளவரசாகிச் சகல யுகேள்விகளுந் கேட்டுணர்ந்த உன்தம்பி துச்சாகனனும், எல்லாத்திற்கும் பெருந்தலையாய்க் கனவானாயிருக்கிற நீயும், நீங்கள் நாலுபேரும்

யோசித்துக் கொண்டிருக்கும் உங்கள் எண்ணங்களெல்லாம் நானேக்கேழுமடியப்போகிறது. அவையெல்லாம் கஷ்டமில்லாமற் கைவல்யமாம். ஆனால், உனக்குச் சிறிய தந்தையாகிய விதுரன் அவனுக்கு அண்ணன் பிள்ளையாகிய நீ மரியாதை யில்லாமற் சொன்ன கொடுஞ் சொல்லைக் கேட்டுச் சசிக்கமாட்டாமல், வில்லையொடித்தெறிந்து மனம் ரோசி விரக்தனாகப் போய்விட்டான். அஃதல்லாமலும், கர்னணவன், நானிறந்துபோன பிற்பாடுதான் அதிரதத்தலைவனாகிய யுத்தஞ் செய்வதன்றி இதன்மத்தியிற் போர்புரியேனென்று சபதம் பேசி, நான் சாகிறவரைக்கும் எதிர்பார்த்துக் கொண்டு பாசறையி லிருக்கின்றான். ஆகையால், நமக்குரியவர்கள் வேறே ஆகிருக்கின்றார்கள்? அப்பனே! மேலும், இப்போது போர் செய்யும் விஜயனும், வீமனும் வெகுண்டு எழுந்து வந்தகாலத்தில், எதிரிலிருக்கும் உன்னையும் என்னையும் விட்டுவிட்டு வேறு லக்ஷயம் வைக்கமாட்டார்கள். அன்றியும், சத்தியமே நித்தியம்; தர்மமே ஜெயமென்று வளர்த்துவரும் நீதியையுடைய பொய்யில்லாமெய்யைப்பெற்ற தருமதேவதையும் அவர்களிடத்தில் இருக்கிறார்கள். அந்தத் தருமத்திற்கும் சத்தியத்திற்கும் துணைக்காரணமாகிய துளபமணி மாலையைபணிந்த திருநெடுமாலும் அவிடத்திலிருக்கின்றார். வெற்றி பெறுவதற்கு முதன்மையாகிய பொருளிரண்டும் அவர்களிடத்தில் குடி கொண்டிருந்ததினால், இந்த யுத்தங்களிற்றப்பி உயிர்பெற்றிருந்து வாழ்பவர்கள் பாண்டவர்களென்றும், இவ்விடத்தில் வருந்தியழிந்து மாய்ந்து போகின்றவர்கள் மற்றவர்களென்றும் தெரிந்துக்கொள்ளுக.

ஓ மகாராஜனே! நானிப்போது உனக்கு சொல்லிய இவ்வாக்கின்வண்ணம் ஜீவன் முத்தராகவுஞ் சிரஞ்சீவிகளாகவு மிருக்கப்போகிற புண்ணியவான்க ளெவர்களோ? அவர்கள் அதைக் காண்பார்கள். அப்பனே! அப்படியிருக்க, உன் தம்பிமார்கள் இப்போ திறந்ததைக் குறித்து விசனப்படுகின்றாய்; உன் தம்பி மாரை இறக்கச் செய்து இவ்விடத்தி லினித்தப்பிப் பிழைத்திருக்க நினைத்தவர்கள் யார்? ஐயோ! பிழைப்பா ரொருவருமில்லையே; ஆதலால், துயரத்தை விட்டுவிடு; கவலைகொள்ளாதே; உனக்குறுதியாக வேண்டிய காரியங்களை யெடுத்துச் சொன்னோம்; நீ தைரியம் விடாமல் சாகிறவரையிலும் பிழைப்போமென்

பது தேகசுவாபீதம். ஆதலால், உன்மனத்தளராமல், முன்கிவந்தடித்துப் பகைவருக்கு முன்சென்று நின்று, முனைத்து வருப்படியாகிய முனைக்காரரை முனை முகத்தில் வென்று ஜெயம் பெறுவதென்று; அல்லது அவர்களால் அபஜயமடைந்து அழியப்போகிறதென்று; இவ்விருண்டைவிட வேறொன்றுமில்லை. ஆகையால், அதிசங்கிரக்தி லமர்த் கெழுந்துவா வென்றுசொல்லிப் படைமுகங்கலங்கப் பரிபூட்டிய இரதத்தைச் செலுத்திக் கொண்டு சூரியனைப்போற் றுலங்கிச் சென்றார் வீஷ்ணுச்சாரியரானவர். அந்தச் சபயத்திற்கடோற்கஜக் காளையானவன் நீழலைப்பார்த்து நெடுமூச்செறிந்து கோபித்து கறுவிப்பாடனை முறித்துக் கொற்றவர் படைகளைப்பற்றி கழிக்குங் கொடுமையையும், மதமாரிகளையுமுடைய யானைகளின்பேரி லேறிக்கொண்டுவரும் ஆயிரம் ராக்ஷசானும் அவர்களுக்கொரு தலைவனுமாக உருவமெடுத்து, துரியோதன ராஜனுடைய பேரணிகளையெல்லாந் தேய்ந்துறைந்த இருட்பிழம்பை போன்ற சோனைமேகத்தை யொப்ப வளைத்துக்கொண்டு ஆகாயத்திலிருந்து நகடித்திரங்க ளுதிர்வதைப்போல் மணியணி மகுடமோங்கிய மன்னர் முதலிய படைகளை மாய்த்துவந்தான்.

இராவான் வதை

இந்தப்பிரகாரம் இவனொரு பக்கத்தில் இராக்கத மாயையினாலாகிய யானைப் படைகளைக்கொண்டு அழித்துவரவும், இன்னொரு பக்கத்தில் நாககன்னி குமாரனாகிய இராவாணவன், காமரூபத் திறத்தினால் அநேகமாயிரம் பாம்பாக வடிவெடுத்து, பாம்புக்கும் எலிக்கும் பகையாகியதைப்போல் இருதிறப் படைகளும் எலிகள்போலேங்கி மயங்கும்படியாய் ரணக்களமெல்லாம் பாம்புடையமாய் நிறைந்து, துரியோதனனுடைய படைமன்னர் முதலிய வீரர்களெல்லாம் உருண்டு போகும்படியாய்ப் பாணப்பிரயோகஞ்செய்து ஒப்பற்ற யுத்தம் நடத்தினான். இவ்விடத்தில் இவர்களிறதப்படி யுத்தஞ் செய்துகொண்டிருக்க, நந்தியா வட்டமாலையணிந்த நரேந்திரனானவன், வீஷ்ணுச்சாரியர் கூறிய வார்த்தைகளைக் கேட்டு உடல்பதறி உயிரனைந்து உரங்கின்றி உகிர்ச்சுத்தியின்மேல் உரல்விழுந்த உபத்திரவம்போல் வருந்தி, ஒருவருடனு மொன்றுஞ் சொல்லாமல், வீமசேனனுக் கெதிரிற் சென்று மிகுபோர் விளைத்து, அவன் விட்ட

கணையாற் றுகைப்புண்டு யிகைத்து அயர்ந்த காலத்தில், வீமசேனன் வெகுண்டு ஒருபுறத்தி னுழைந்து, அன்று பகற்போதைக்குள்ளாக எவரையும்வென்று முடிக்கிறேனென்று சமுத் திரத்தைக் காலிட்டு கலக்குந் தாளாண்மை யுடையவனைப்போற் றராதலங்கலங்கித்தத்த னிக்க யுத்தஞ்செய்து வருங்காலத்தில், பப்பர தேசாதிபன் பிள்ளையாகிய மகுடவேந்தன், பல பெரும்படையுடன் கூடிவந்து, வீமனுட னெதிர்த்துக் கடும்போர்புரிந்து யிகைத்தோ டிப்போனான். அப்படி ஓடினவனைக்கண்ட பகாசரன் தம்பியாகிய அலம்புதனனவன் நீடிய கோபங்கொண்டு, துரியோதன மஹாரா ஜனையும்மற்றயிராக்கதச்சேனைகளையும்தோக்கி பூர்வத்தில் ஏகசக்ரபுரத்திலிருந்த எந்தமைய ராகிய பகாசரனைத் தருமனுக்கிகைய இவ் வீமன் கொன்றிருக்கின்றான். அந்தப் பழிக் குப்பழி இவனுடைய உடலை நான் பிளக்கிறே னென்று உறுதியாகச்சொல்லி, அரக்கப்படை கள் உரக்கக் கூவிக் கொண்டு வரும்படியாய் வீமசேனனுக்கெதிரில் வெருண்டோடி வந்து வளைந்த காலத்தில், மின்னலுடன் கூடிய மேகத்தைப்போல தான்கொண்ட பல்லுரு வத்துடன் வந்து தகைந்து ஜாடினான் இரா வானுவன்.

இந்த இராவானடித்த அடியில், துரி யோதன்னுக்குத் துணைப்பட்டுவந்த அலம் புதன் வருந்தி அவதிப்பட்டோ, அவனைச் சேர்ந்த அரக்கப்படைக ளெல்லாருஞ் சிரக் கம்பஞ்செய்து இராவானை வளைத்துப் போர் புரியாநிற்க, அத்தருணத்தில் முன்னமிரா வானால் அடிபட்டோடிய அலம்புதரானவர், மறுபடியு மெதிர்த்துவந்து பழுதற்றகுலத்து தித்த பாம்பின் குமாரனெடுத்த பாம்பாகிய பல்லுருவங்களுடன் பகைத்து போர்புரிந்து, அவ்விராவனெடுத்த மாயாருபத்தை வெல்ல வல்லபமில்லாமல் அஞ்சி நடுங்கி அபயப் பட்டோடி, இந்தப்பிரகாரம்பலவிதத்திலும் அடி பட்டு ஒடுங்கியோடிய அலம்புதனென்று, மிராக்கதரானவர் தனக்குள்தானே யோசித்து, இந்த இராவான் மாயையிற் பலகோடி பாம்பு ருவெடுத்து வந்து யுத்தம் பண்ணுகின்ற னென்றுணர்ந்து இந்தப் பாம்புகளைக் கொல் லும்படியாகிய அநேக கருடருப மெடுத்து நிறைந்து, மேககர்ச்சிதம்போ லிறைந்து விரைந்துவந்து, வட்டமிட்டுப்பறந்து, நிழ

லைப்பாப்பி, ரெக்கைக்காற்றில் மோதியடித்துக் கால்களிலுராஞ்சிச் சிதைத்துக்கொண்டு வந் தான். அப்போது கொடிய விஷங்களைக்கக் கிக் கோரைப்பற்களிற் கடித்துச் சேனைகளைக் கொன்று திரியு புன்றலைப்பாம்புகளெல்லாங் கிறுகிறு விறுவிறு வென்று சுழன்று தறு கறுத்து, எரிந்து கரிந்து, பொரிந்து படம் விரித்து விடஞ்சொரிந்து, மேனிதிரைந்து ஒன்றுக்குள் ஒன்றடங்கும் பஞ்சபூதங்களைப் போ லொடுங்கி, மாயை யடங்கிப் பாம்புக்கும் பெல்லாம் மடங்கிப்போயின. இராவானொரு வன் மாத்திரம் அசைவற்று மிகுந்த பயங்கர மான நடுக்கத்துட னின்றான். அப்படி அடங்கி நிற்கும் இராவானை எதிரியான் அலம்புதன் கண்டு கூர்மைகொண்ட வாளாயு தத்தைக் கைக்கொண்டு வீசிக்கொன்றான். அந்த அலம்புதன் இராவானை வெட்டிய வுடனே, குருகுலாதிபன் முதலிய அக்ரோணி சேனைகளெல்லாம் வென்றோம் வென்றோ மென்று சும்மிகள் கூத்தாடி தொந்தொந் தொந்தோ மென துள்ளிக்கொண்டோடிச் சந்திரனைக்கண்ட சமுத்திர முழக்கம்போல் இறைந்தார்கள். ஓ அரசனே! இந்தத் துரி யோதனன்படைகள் ஜெயித்துச் சந்தோஷத் தையடைந்தபோதிலும், இராவானுவன் அன்றையத்தினஞ் செய்த மாயாயுத்தம் போர் செய்ய வல்லவர்கள் யார்? அந்த யுத்த வல்ல பத்தை இவ்விதமென்று எம்மனோராற் சொல் லுந் தரமன்று.

அது இப்படியிருக்க, கணுக்கள் வெடித் தோடிவருங் கரும்பின் ரசங்களால் நெற்பயிர் விளையும் நிலவளஞ் சேர்ந்த பாஞ்சால நாட் டார் பலரோடு துரோணாச்சாரியரும் அசுவத் தாமனுங் காலமே தொடங்கிய போர்முனை குலையாமற் கடுங்கோபத்துடன் போராடி, அப் பாஞ்சாலரில் வெகுபேர்பட் டழியும்படி யாய்ப் பாணப் பிரையோகஞ்செய்து மடித்து, மற்றப்பேர்கள் புறமுதுகிட்டோடும்படியாக அடித்துக் கரங்களிற் கணையும் வளைந்தவில்லை யும் பிடித்துப் போர்த்தலத்திற் புலிபோற் கண் சிவந்து புகுந்து வந்தார்கள். அந்தச் சமயத்தில், அலம்புதனால் இராவான் பட்டா னென்று சேதி கேட்டவுடனே, பாண்டவர் பலரு மனநொந்து பதைக்க, அபிமன்னு ஒருவன் மாத்திரம் பிறப்பதும், இறப்பதும், புகழ்வதும், இகழ்வதும், பொங்குவதும், மங் குவதும், உடற்சுமைக்குரிய பெருமையென்று

தயிரியத்துடன், தமயன்மேலிருக்கும் பகைத் தைத்தான் சொல்லிக் காட்டாமல், தான் செய்யுஞ் சண்டையாற் சொல்லிக் காட்டும்படியாய் தனது மணிதேரை விரைவாய்ச் செலுத்தச் சொல்லி வரிபொருந்திய வில்லைவளைத்துக் கொண்டு அரக்கப்படை முதலாயுள்ள அலம்புதன் மீதில் ஆயிரம் - பதினாயிரம் - ஐம்பது கோடி-என்பதுகோடி என்றிசைக்கும்படிக்கு விசையுடனிருக்கும் வெகு பாணங்களை விதையப்போல் விதைத்து, விளைவைப்போற் கதித்து மெலியச்செய்யும்போது, அசுரப்படைகள் பசலைபட்டழிந்து, அலம்புதனும் மாற வித்தை யொழிந்து, அலங்கழிந்து வாடி அரசர் முதலிய நால்வகைப் படைகளுங்கூடி, அபிமன்னன் விடும் பாணம்பட்டு யுத்தகளை விட்டுப் புறமுதுகிட்டு ஓடினார்கள்.

தூரியோதனனுடைய சகோதரரில்
எழுவர் வதை

அப்போது கேடில்லா வீரம்பெற்ற மாரனுக்கு நேரொத்த அபிமன்னுவானவன், சுழற் காற்றைப்போற் சுற்றி யடித்துக்கொண்டு வரும்போது, அலம்புதனால் இராவானிறந்தா னென்னுஞ் செய்தியைக் கேட்டது முதலுண்டாகிய அடங்குத் துயரத்தை வீமசேனன் பொறுக்கமாட்டாமல், இரண்டு தந்தங்களு மிழந்து, முறண்டு கோபங்கொண்டெழுந்து வீழ்ந்து, அழாநின்ற மும்மதம் பொழியுங் களிற்று யானைப்போல் நொந்து, தேகமுழு மையும் வெந்து, மனதிற்செந்தி யெழுந்து புளியமரப் பிரணியிற் பற்றிய பொறிபோற் பொறிகளைச் சிதறிச் செங்கல் சுழலச்சீறிச் சிங்கத்தைப்போல் நிலம்புதையவோடி அலம்பு தனைத் தேடி வருகின்றான். அந்தவேளையில், தூரியோதனமகாராஜன்கண்டு மிருந்த கோபத் துடன் யுத்தஞ்செய்ய வருகின்றனென்றறி ந்து, வேட்டையாட வந்தவர்கள் பேரிற் காட்டுப்பன்றி பல சும்பலைக் கூட்டிக்கொண்டு கோரப்பல்லைக் காட்டி எதிர்ப்பட்டால் எப்படியோ? அப்படிபோலத் தனது தம்பிகளையும் மன்னர்முதலாகிய படைக்கும்புகளையுஞ் சேர்த்துக்கொண்டு, பேரொளியுடன் ஆர்த்துச் சென்று சீறிப் புறப்பட்டான். இந்தப் பிரகாரம் விந்தகிரிக் கொப்பாகிய தேர்களும், யானைகளும், படைவீரர்களும் புற்றிலிருந்து ஈசற் பெரும்போர்க்கு புறப்பட்டதைப்போல் முன்னதாக வந்து, பொன்மலை போன்ற வீமசேனை வளைந்துக்கொண்டு பெரும் போர்

விளைத்துப் பேருக்கொரு பாணம் விடுத்தி அதிர்த்து வீமசேனனுடைய உடம்பைச் சல்லடைக் கண்களாய்த் துளைத்தார்கள். அப்போது வீமசேனன் அழலெழ நகைத்துத் தழலெழ விழித்து, தனுவை வளைத்து, தலைநாணிற்றுக்கி எண்ணிறந்த பாணங்களை எடுத்துத் தொடுத்து, விண்ணிறைந்த தேவர்கள் வியற்கவிடுத்துப் போர்புரியும் அவ்வெதிரிகளை இமைக்குமுன் கெடுத்து முடித்தான்.

அந்த வீமசேனனால் வெகுபோர் விளைந்து, பலபேரழிந்து ஓடும்படியானதைத் தூரியோதனனுடைய தம்பிமார்களாகிய தர்மவாக் கியன், குண்டலபோஜன், ஆதியக்கன், தீபநயனன், திம்மவாகு, குண்டலதரன், கருடத்துஜன் என்று சொல்லு மேழுபேர்கள் பார்த்துக் கூரத்திரங்கொண்டு சங்கார கங்கபத்திரங்களை யெடுத்துத் தாக்கினார்கள். அந்தப் பகழிகளெல்லாம் நானாவித வழியாகப் பட்டொழியும்படியாய் வீமசேன னழித்து, பம்பிய நிருதிக்களை யெழுபெடுத்துத் தொடுத்து அத் தம்பிமார்கள் எழுபேரைப் படுக்கவைத்தான். இந்தப்படி வீமசேனன் விடுத்த ஏழு களைகளினால், அவ்வேழுபேர் தலைகள் துள்ளியெழுந்து ஆகாய வீதியிற் சுழன்று சென்றபோ தவவிடத்தில் வேடிக்கைப் பார்த்திருந்தத் தேவர்களைத் தேவேந்திரனோக்கி, இந்த தலைகளேமும் ஒன்றன்பின் ஒன்றாகவருந் தன் மையைப் பார்த்தீர்களா? இதற்கு உபமானமென்ன சொல்லுவீர்களென்று கேட்க, ஐயா அவைகள் மேன்மை தங்கிய விஜயலட்சுமி யானவள் கைக்கொண் டெறிந்தாடுங் கழங்கெனச் சொல்லலாமென்று சொல்ல, அதற்கு இந்திரன் வியந்து அந்தரருடன் கண்களித்திருந்தான். இப்பால் தூரியோதன மகாராஜனானவன் துயரக்கடலில் மூழ்கி, துன்பக் கரைமீதேறி மானாவிசனமென்னு மலைமீதிருந்து மனக்கவலை கொண்டு, தம்பிமாருடனே நாமும் மடிந்துபோவதே சத்யமென்று சதுரங்க பலமுந் திரண்டு வரும்படியாகத் தேரேறி வந்து வீமசேனனுடன் எதிர்த்து வெகுண்டு போர் புரிந்தான். அப்போது வாயுமாரனாகிய கீசகாரியானவன், சில அஸ்திரங்களை விடுத்து அவனுடைய உடலைத் துளைத்தான். அந்த அடியினால் களைத்துக் கண்கலங்கி நின்ற தூரியோதனைப் பார்த்து வீமசேனன் சொல்லுகிறான்.

அடா துரியோதனா! ஜன்மாந்திர வினை வசத்தால் வரும் பாவ புண்ணியத்தை அது பவிப்பதற்காக எடுத்த உன்னுடலும், தர்மமாகிய செல்வத்தைக் கூடியவரையிலும் பெற்று வாழ்ந்த உன்னுடைய வாழ்வும், இப்போது கொஞ்சங் கொஞ்சமாகக் குறைந்து வருகின்றன. ஆச்சது, இன்னுங் கொஞ்ச நாளையில் அனுபோக முடியப்போகிறது. அப்போது தான் நாவினால் ராஜ சபையில் கூறிய கண்ட அவிழ்தத்தை உனக்குப் பலிக்கும்படியாய் என் கதையினும் கொடுக்கிறேன். நீ உன் தம்பி மார்களுடன் துணையாகப் போய்ச் சுகப்படலாம். உன்னால் இன்னுங் கொஞ்சம் வேலைகளிருக்கின்றன. அதனால் உன்னை இப்போது தானே அனுப்பப்படாதென்று அன்பினால் நிறுத்தினேன். அடா வம்பு செய்தப் பாவி! நீ இப்போது பாசறைக்குப் போகலாமோ வென்று சொல்லிச் சிங்கக்கொடியையும், தங்க ஸ்தம்பம்போன்ற புயத்தையு முடைய அவ் வீமசேனன் ஒரு மாசணக்கணையினும் சுயோ தனனேறிய, தேர்-குதிரை-சாரதி முதலானவைகளைப் போக்கி, பாதசாரியாய்ப் பூமியினின்றவருந்தும்படியாக்கி ஓட்டினான். அந்த மாசணக்கணை பட்டுத் தன் தேகம் வருந்தித் தன் படைகளும் முறிந்தோடவே, தானும் புறந்தந்தோடினான் துரியோதன மகாராசன். இந்தப் பிரகாரம் யுத்தஞ் செய்த அமார்க்களத்திற் மாட்சிமையுற்ற மந்திரிகள் முதலிய மன்னர்களும், இரதகஜ முதலிய காற்படைகளும் முறிந்துவிழும் பெருக்கத்தைக் கண்டு, மதிமயக்கங்கொண்டு சாய்ந்தவனைப் போல் ஒற்றையாழித் தேரின்னையுடைய அருக்கன் மேற்றிசையில் வீழ்ந்தான். இந்தப்படிக்குச் சூரியனஸ்தமனமாகவே செவ்வானமு மிருஞஞ்சேர்ந்து போர்க்களம் பார்க்கப் புகுந்ததைப் போல் வந்து மிகுந்தன்.

இப்பால், அந்த ரணக்களத்தி லழிந்த வீரமன்னர்களுடைய மகுடங்களும், இரத்தின ராசிகளும் நெருங்கி நிறைந்து கிடப்பது எப்படி யிருந்ததென்றால், தர்மதேவதையாகிய தர்மராஜன் வீரமிகுந்த போர் வென்று விஜய மடைந்து, முல்லை யரும்பைப்போன்ற பல்லையுடைய பூமிதேவியைக் கலியாணம் பண்ணிக் கொள்ள நிமித்தமாகப் பரியத்திற் கொடுத்துக் காட்டிய பற்பலவித ஆபரணங்களை யொத்திருந்தது. மேலும், யானைத் தந்தத்தில் நிறைந்திருந்த முத்துக்கள் முதலிய ரத்

தினக்கொத்துக்க ளெல்லாம், யுத்த பூமியில் ராசி ராசியாகக் குவிந்து சிறந்திருப்பது எத்தன்மைக்கொக்கு மென்றால், பாணங்களினும் பிளப்புண்ட யானைகளினுடைய வீரபட்டம் அணிந்த நெற்றி யென்னும் பெட்டியைத் திறந்து முத்துக் கொத்துக்களைப் பத்திபத்தியாய் வைத்திருப்பதை ஒத்திருந்தது. இதன்றியும், வாளாயுதங்கொண்டு வீசியபோது, வயிறு கிழிந்து விழுந்த வீரர்களுடைய ஈரல்களும், மணிக் குடல்களும், நாணியறுந்து நிமிர்ந்து இரத்தவெள்ளப் பள்ளத்திற் கிடக்கும் வில்லுகளிற் சுற்றிக்கொண்டு பிரகாசிக் குந் தோற்றமானது எத்தன்மை யெனிலோ, பூமிதேவியாரை வதுவை செய்துகொள்ளுதற் பொருட்டு முரசப் பொற்கொடியுற்ற வரசர்க்குட் கெடிபெற்ற முதல்வன் அந்தக் கல்யாணப் பெண்ணுக்குச் சூட்டுங் குணங்கொண்ட மணமாலையை யொத்திருந்தது. பின்னும் வீராபிமானத்தாற் சிறந்த வீரர்களின் இரத்தவெள்ளமானது பலவித பள்ளக் குழிகளிலே நிற்கின்ற தன்மையானது எதிரிகளுக்குப் பயந்தோடாமல் அவ்விடத்திற்குள்ளே நிலைத்து நின்று சத்துருக்கள் தடுமாறிப் பள்ளத்தில் விழுந்தால் உடனே பகையை முடித்துக்கொள்ளுவோமென் றிருக்குந் தகவினைப் போலு மிருந்தது.

மேலும், அந்த இரத்தப் பெருக்கங்கள் எல்லாம் அநேக முகமாகக் கால்விட்டோடி அலையடிக்குங் கடலிற் போய்க் கலந்தது எப்படியிருந்ததென்றால், முகூர்த்தப் பெண்ணுக்கு நலங்கிட்ட சந்தன சுகந்த களபகஸ் தூரி-சாந்து-சவ்வாது - புனுகு முதலியவைகளோடு இங்குலிக குழம்புகளினால் நனைந்த அந்த வஸ்திரத்தை நீக்கி, ஓமத்தீமுன் வந்திருப்பதற்கு நவமணிப் பதித்த நீல புடவையை நாடியதைப்போலு மிருந்தது. இப்படியாகப் பூதப்பைசாச கணங்களுடன் நாய் நரிகளும் போராடிப் பிணங்களைத் தின்றுக் கொண்டு கலியாணச்சந்தடி வீட்டைப்போ லிருக்கும் போர்க்களத்தை விட்டுப் பாசறைக்குப் போனார்கள். வீமசேனனிடம் அடிப்பட்டுப் புறமுதுகிட்டோடிய காந்தாரி மைந்தன், இப்பால் மின்போ லிலங்கும் போர் வில்லுந் தாங்கிய வீமசேனனுடன் தமயராகிய தரும ராசனும் தம்பியருங் கோபாலனுந் தமது கொடிபடைச் சேனைகளோடு வீடு போய்ச் சேர்ந்தார்கள். பெரும்போரி லிறந்த மன்

னர்க ளெல்லாருந் தென்றிசையி லிருக்கும் யுடலோகப்பாடி வீட்டில் அடைந்தார்கள். இருண்கேவிந்த இருளானது குருகேஷத்திரத் திற் குடிபுகுந்தது. இப்படியிருக்க, ஒரு வினாடியில் இந்தப் படைகளை முடிக்கிறேனென்று விஜயங்கூறிவந்த இராவானானவன் மடிந்ததைக் குறித்துப் பாண்டவர்களும், அப்பாண்டவஸரீ ஜனங்கள் யாவரும் அழுது வருந்தி, அன்னபானாதி அருந்தாபல் அயர்ந்து நித்திரை யொழிந்து நெடுமுச் செறிந்திருக்க, அந்நிலையை முன்னங் கோவர்த்தனத்தைக் குடையாகப் பிடித்துக் கோபாலனஞ் செய்தருளிய கோபாலனாகிய கோவிந்தன் கண்டு, தர்மராசன்முதலாகிய சகோதரர்களுக்கும், திரௌபதை சுபத்திரை முதலாகிய ஸ்திரீகளுக்குந் தைரியஞ் சொல்லி, நமதுபிள்ளை போனதைக் குறித்து நாம்விசனப்பட்டால் நமக்குத் துணைவந்தவர்கள் அவரவர்கள் பிள்ளைகளையுந் தம்பி தமயன்மார்களையும் பறிகொடுத்திருக்கின்றார்களே அவர்களுக்கு எவ்வளவு விசனமுண்டாகலாம்? ஆகையால், விசனத்தைக்காட்டாதீர்கள். சந்தோஷகரமாய் நாளை நடக்கப் போகிற காரியங்களுக்கு வேண்டிய யுத்திபுத்திகளை யோசியுங்கள் என்று ஒரு வார்த்தை சொல்லித் தாமங் கூடவிருந்து சாப்பிட்டுத் தாசர்களுக்கு நேரிட்ட துன்பபாசத்தை நீக்குந் தயாநிதியானவர் தானுஞ் சஞ்சலப்பட்டவரைப் போற் காட்டிப் பஞ்சவருடன் பஞ்சணையிற் படுத்திருந்தார்.

துரியோதன மகாராஜனானவன், இந்த எட்டாம்போரிவிறந்த தன்னுடைய தம்பிகளை எண்ணி யெண்ணித் துக்கப்படும்போது, வீஷ்ணு-துரோணர் முதலிய மேலோரெல்லாருங் கூடி, அந்த இறைவனைத் தேற்றி, நாமே துயரப்பட்டால் எதிரிகள் நகைத்துத் தனியே வந்து பகைத்து மேல்விழுவார்கள். நமக்குத் துணைவந்த ராஜர்களெல்லோருந் திகைத்துமனநெந்துபோவார்கள். ஆதலால், (ஊக்கமது கைவீடேல்) என்னும் வாக்கியப் பிரகாரந் தைரியம் விடாம லிருக்கவேண்டும் உரக்கேதனனே என்று ஒருவாறு விசனத்தை யாற்றி விடுத்தார்கள். இந்தச் சங்கதிகளை யெல்லாஞ் சஞ்சயனாற் சொல்லக்கேட்ட திரிதராஷ்டிரனும், காந்தாரியும், காவலர் பத்தினிகளும், மற்றுமுள்ள பேர்களும் முகத்திலறைந்து நிலத்தில் விழுந்து, மூக்கைச் சிந்தி யெறிந்து மோதி யடித்துக் கொண்டார்கள்.

இங்கே மறுபடியுந் துரியோதனரானவர் நித்திரை யின்றி நெடுந்துயருற்று, ஐயோ! இன்றைய யுத்தத்தில் முடிபன்னி முகவிய பேர்களுந் நம்முடைய தம்பிமார்களும் புறமுதுகிட்டுப் போனது மல்லாமல், அநேகம் பேர் இறந்தும் போனார்கள். நேற்றுப் பார்த்தவர்கள் இன்று பார்ப்பதற்கில்லையே என்று விசனங்கொண்டு, தன்னைப்போற் றுயரப்படுஞ் சகுனியாகிய மாமனையும், கேட்டுத் துணைக் காரணமாகிய பாட்டையை கனிவிற் காட்டுந் தூருவாசனையும் அழைத்து வைத்துக்கொண்டநேகம் யுத்திகளை யெல்லாம் ஆலோசித்து, என்னண்ணராகிய கொடைத் தாதாவென்னுங் கர்னன் வராமல் என் மனந் தேருதாயை யால், அவரை அழையுங்கொண்டு சொல்ல; அப்படியே வீஷ்ணு சாகிறவரைக்கும் ஆயுதமெடுப்பதில்லையென்று பாசறையை விட்டுப் புறப்படாம லிருக்குங் கர்னனிடத்தில் தூதர் சென்று கண்டிவணங்கி, ஓ கருணைக்கடலாகிய இறையே! உம்மை யழைத்து வரும்படியாய் நமது காவலன் மனங்கொண்டா ரென்று சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கேட்டவுடன் அதிசீக்கிரத்தி லோடிவர, வந்த கொடையாளியைக் கட்டிக்கொண்டு கூகூவென்றழ, அக் கொடையாளி துரியோதன மகாராஜனைத் தேற்றி, அடாடா! தெய்வமே! ஐயோ? தம்பிமார்கள் இறந்தார்கள். ஆ! என்ன ஆச்சரியம்? என்று கேட்டுத் தானும் விசனப்படவும், அண்ணா! நான் என்னவென்று சொல்லுவேன்? இன்று பாரிய வில்லைப் பிடித்து, வீரியத்துடன் கணைதொடுத்து, வீமனெதிரிற் சென்று நின்று பேர் கொடுத்தார்கள். அப்போது அவ்வீமசேனனானவன், சிவனுக்கெதிராக முந்திச் சிலசில மலர்ப்பாணங்கள் சிந்தி அழிந்த மான்மகனாகிய மன்மதனைப்பேரலமண்ணி லழியும்படியாய்ச் செய்தான்.

ஓ அண்ணா அங்கதேசத்தலைவனே! இனியென்ன செய்வேன்? இதுவரையிலும் என் தம்பிமார்கள் இருபதுபேர்வரையிலு மிறந்து போனார்களே; அவர்களைப் பறிகொடுத்து நான் இருந்தென்ன? இறந்தென்ன? ஓ இறைவனே! என் தந்தை தாய் முதலிய பேருஞ் சிந்தை வருந்துவார்களே! நான் நிந்தனைக்காளாகி நொந்தேனே! வெகு சிந்தனைக்காளாகி வந்தேனே! ஐயையோ? என்று சொல்லிச் சோர்ந்து விழுந்தான் துரியோதன மகாராஜன். அப்படி சோர்ந்த அரசனை எடுத்தனை

த்து, அதிசீதள சுகந்த பரிமளமுள்ள சந்தன பன்னீர்களுடன் ஆலவட்டஞ் சாமரை முதலிய உபசாரங்களுஞ் செய்து சோபமாற்றிய போது, அவன் பெருமூச்சுவிட்டுக் கண்ணைத் திறந்து கர்ணனைப் பார்த்து, அண்ணா! சத்துருவைச் செய்து வெற்றி பெறுவதற்காக வந்த உத்தமர்கள் முதலாகிய மித்திர புத்திர ருடன் யுத்தஞ்செய்ய எத்தனித்த எனக்குத் துணையாகிய பேர்களில், முதன்மையாகிய எங்கள் பாட்டன் வீஷ்மாச்சாரியார் சேனாதிபதிப் பட்டங் கட்டிக்கொண்டு வில்லெடுத்து நிற்பதில் என்னதான்பிரயோசனம்? நான்குவேதங்களுந் தனுர்வேதங்களும் வல்லவர்களுக்குப் பின்னும் மேலுமேலுஞ் சொல்லவல்ல குருவாகிய துரோணாச்சாரியார் விற்பிடித்திருப்பதினால் என்னகாலம்? இந்த எட்டுநாள் வரையிலும் இவர்களுடைய நிர்வாகங்களையெல்லாம் பார்த்துவிட்டேன். இனிக் காரியமில்லை; அண்ணா! நாளை முதற்கொண்டு நீர் வில்லெடுத்துப் போர்புரிவீராகில், போனவர்கள் போக இருக்கிற நாங்களுல்லோரும் பிழைப்போம். பாண்டவர்களாகிய சத்துருக்கள் ஒருக்காலும் வெற்றிபெற மாட்டார்கள். அதிர தர் முதல்வராகிய உம்மை நம்பி யிருந்ததற்கு உம்மாலாகும் ஆகாதென்று இப்போது தானே சொல்லிவிடுமென்று விளம்பினான். இவ்வாறு துரியோதனராஜன் விளம்பிய அந்தச் சொல்லானது, கர்ணனுடைய காதில் நாராசம்போலேறவும், உடனே மனங்கொதிப்பேற, தேகம்படபடப்பேற, கண்களிறீயேற, வாயிலீயேற, சத்துருக்கன் மலையேற, கோபந்தலைக்கேற, நாத்தழும்பேறகதித்துப்புகையுங் கோபக் குறிப்புடன் சொல்லுகின்றான்.

அம்புலியிற் கெடியோங்கிய செம்பொன் முடியினைத்தாங்கிய துரியோதன மகாராஜனே கேளும். உங்கள் பாட்டன் வீஷ்மாச்சாரியார் அர்ச்சுனனைச் செயிக்க மாட்டாதவனென்று என்னை அர்த்தாதத்திற் போட்டதும், அதற்கு நான் சபதங்கூறி யிருப்பதும் உமக்குத் தெரிந்திருந்தும், எவ்விதத்தில் என்னை யுத்தஞ்செய்யச் சொல்லுகிறீர்? கொற்றவனே! உமக்கு நான் எப்போதும் வெற்றியைத் தருவதற்குச் சித்தமா யிருக்கிறேன். இந்த மொழியை நீர் சத்தியமாய் நம்பும் திரிபுவனங்களும் ஓடித் திரியும்படியாகிய தேரும், திசைகண் முழுதும் இசையுடன் விஜயம் பெறத்தக்க வில்லும், அண்டகூடம் வரைக்

கும் உண்டுமீழும்படியாகிய கணையும், நான் வைத்திருக்கிறேன். இப்பவும், அந்த வீஷ்மாச்சாரியார் என்னைக் கண்டு ஏக்கங்கொண்டு போகும்படியாய் ஒரு விந்தை செய்கிறேன். அதாவது, இந்திரலோகம்-யமலோகம்-பிரமலோகம் இவ்விடங்களில் என் கணைகளை விடுத்து, இவ்வமாக்களத்தில் இறந்துபோன உமது தம்பிகளை இப்போதே உயிர்த்து வரச் செய்கிறேன். நாளைப்போரில் பாண்டவரை மாளச்செய்து, உலக முழுமையும் நீரான் உமது சொந்த மாக்குகிறேன். ஆனால், வீஷ்மன் சாகிதவரையிலும் யுத்தமுனையில் ஆயுதம் எடெனென்று சொல்லிய சபதம் வீணாய் போமே யென்று எண்ணிப் பார்க்கிறேன். ஆகிலும், ஆபத்திற்குப் பாபமில்லை. அதற்கு ஒரு சாந்தியும் இருக்கிறது. அந்தப்படி வீஷ்மன் செய்வானாகில், நாளை இந்த நேரத்திற்கெல்லாம் பஞ்சா சதகோடி பூமண்டலம் முழுமையும் நாகக்கொடி பறக்கவும், எங்கும் நாண்மணித் தோரணம் விரித்துச் சிறக்கவும், சந்திர விம்ப மணிமுரசந் தயங்கவும், தரியலாதலை கிறுகிறென்று மயங்கவும் செய்கிறேனென்றான் கனகக் கொடியோனாகிய கன்னன். வேந்தர் வேந்தனாகிய பாந்தளங் கொடியோன், இம்மொழி கேட்ட சந்தோஷத்தால் விம்மிப்புடைத்து விசனம் நீங்கி, ஓ என் மித்திரனாகிய அண்ணா! அஃதெப்படி ஜெயம்பெறுவீ ரதனை எனக்கு விபரித்துச் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்க, குந்தி முதற்புத்திரனாகிய கொடையாளன் சொல்லுற்றான்.

ஓ கௌரவகுல முதல்வனே! கியாபகமாய் கேளும்: இந்த யுத்தகளத்தில் கடல்போல் இறைந்து நிறைந்திருக்கும் நமது படை வீரர்களுக்கு எதிராகச் சேனாதிபதியாகிய வீஷ்மன் வந்துநின்று எல்லோரையும் நோக்கி, இரண்டுகரத்தையும் மேலேதுாக்கித் தன்வாக்கினால், ஓ வீரர்களே! பலம்பொருந்திய பாண்டவர்களை நான் செயிக்கமாட்டேன்; இனி என்னால் முடியாது என்று சொல்லிக் குப்புறக் கவிழ்ந்து விழுந்து வில்லை ஒடித்துப் புல்லைக் கடிப்பானாகில், நான் நாளைப்பொழுது விடியுமுன் எழுந்து வந்து போர்புரிந்து உமக்குத் துன்பமும் பழிச்சொல்லும் விளையவைத்த துஷ்டப் பாண்டவர்களையும், அவர்களுக்குத் துணைவந்திருக்கிற பரீகிருஷ்ணன் முதலிய தோன்றல்களையுந் தேவலோக போகத்தை அநுபவிக்கும்படியாய்ச் செய்து விடு

கிறேன். நான் இதுவரையிலுஞ் சொல்லிக் கொண்டுவந்த வார்த்தையைப்போ லெண்ணு தீர். இதோ நான் யுத்தத்திற்குச் சித்தமா யிருக்கிறேன். என்று கவசகுண்டலன் சொல் லவே, துரியோதனன் முதலிய உரியோர் காது களில் தேவாமிர்தஞ் சொரிந்ததைப் போலா கிச் சிந்தை மகிழ்ந்து, சகுனியையுந் துற்சா தனன் முதலிய தம்பிமார்களின் முகத்தையும் பார்த்து, ஓ எனது மித்திரர்களே! அங்கதே சாதிரி சொன்னதைக் கேட்டீர்களா? தானும் பிழைக்கான் பிழைப்பவனையும் பிழைக்க வொட்டா னென்னுங் கதைபாச்சுது நமது வீஷ்ணு செய்திருக்குங்காரியம். ஆனால், கர்ன மகாராசன் சொல்லிய நீதி ஞாயமாயிருக்கு தல்லவா? ஓ ஜயவீரர்களே! ஓ அதிசூரர்களே! அடா தம்பி துசுவாசனா! வீஷ்ணுமாச்சாரிய ரிடத்திற்குப் போய் அங்கதேசாதிரி சொல் லிய சங்கதிகளைச் சொல்லி, ஐயா! உம்மாலாகி லுஞ் செவ்வைப்படவேண்டும். இந்த யிரண் டம் இல்லாமல் திரண்டுவந்த சேனைக ளெல் லாம் இறந்து நூறுபேர் என்னுங் கணக்கில் இருபதுபேர் குறைந்து, இப்படி நாளுக்கு நாள் நொந்து போகும்படியான காலம் வந் திருக்கு தல்லாமல் வேறென்றில்லை.

மேலும் (முகத்துக்கஞ்சி முறைமை தப் பினால் குலத்துக்கீனம்) என்பதுபோல், உம் மைப் பாட்டெனென்று நம்பிப் பட்டங் கட்டி வைத்து, நான் நாட்டமாய்ப் போவேனோ? மேலும், எந்தப் புண்ணியவானைக் கொண் டாகிலும் வெற்றி பெறுவது உமக்குச் சம்ம தமா? அல்லவென்றால், நீரே யிருந்து முடித் துக் கொடுக்கிறே னென்று சொல்லுகிறீரா? இப்படி எந்த விதத்திலும் ஜெயம் பெறு வதற்கான ஏதுவில்லாமல் இரண்டாட்டி லுட்டிய குட்டி என்பதுபோல் நான் கெட் டிப்போகவா? உமது இஷ்டந்தான் எப்படி யிருக்கிறது? இப்போ தென்ன சொல்லுகிறீர்? என்று அவருடைய எண்ணத்தை அறிந் தோடி வாவென்று அவகேசனன் அனுப்ப, அந்த ஷணமே ஒப்பில்லா ஆலகால விஷச் செந்துக் கொப்பாகிய துர்ச்சாதனனானவன் ஒரு நொடிப்பொழுதும் பாசறைக்கு வந்து, வீரவாகை விற்பிடித்து நெருங்கிய வேந்தர் கண்டு வில் அஞ்சுராணிபோல் நடுநாயகமாக நின்று நாளைப் போருக்கு வேண்டிய யுத் தியைப் பேசிக்கொண்டிருந்த வீஷ்ணுமாச் சாரியரைக் கண்டு, கர்னராஜன் சொல்லிய சங்

கதி யாவுந் துரியோதன மகாராஜன் சொல் லச்சொன்னதாகப் புகன்றான். அந்த மொழி யைத் தன் பேரப்பிள்ளையாகிய துர்ச்சாதனன் சொல்ல, உரியோனாகிய பெரியோன் கேட்டுத் தன்கையினால் வாயை மூடிக்கொண்டு, கக்கட கக்கடநகைத்து, அப்பா? உப்பில்லாமல் முக் கலக்கஞ்சி குடிக்கிறேனென்னும் என்னுடைய துப்பற்ற வீரத்தை, நீங்கள் மெச்சும்படியாக நான்சொல்லி வயிறு ளளர்த்து வானுள்ளவைத் திருக்கப் போகிறதில்லை. ஆங்காலமெல்லாம் ஆச்சது; போங்காலம் வந்துவாச்சது; இன் னைக்கோ நாளைக்கோ சாகுங்கால நேரிட்டிருக் கிறது; இனி நானுங்களிடத்தில் என்வீரத்தை எடுத்துப்பேசுவதில் லாபமென்ன? ஆதலாற் பாண்டவர்களின் அர்ச்சனனை வெல்லவாவது, கொல்லவாவது என்னுலாகாது. அந்த விஜய னுக்கு நானீடல்ல. ஆனால் விந்தையாகிய யுத் தங்களெல்லாஞ் செய்கிறேன். நாளைப்போரில் நமது அரசனிடத் தன்பில்லாத மகுடாதிபர் கள் நூறுபேரை முடியறுத்து முடியவைக்கி றேன். ஓ என்பேரனே! அதைவிட்டு வில்லைத் தள்ளிப் புல்லைக்கவ்வி வீரமில்லையென்று சொல்லச்சொன்ன வாக்கியம் நல்லதல்ல நான் அப்படி செய்யப்படாது. இப்போது நீங்கள் நினைத்தகாரியம் இதற்கு இரண்டாநாளையில் நிறைவேறும். அதற்கொரு குறைவில்லை; இவ் விரண்டுநாள் மாத்திரம் நீங்கள் மனம்பொரு த்து இருக்கவேண்டியது. ஓ குழந்தைகளே! அப்பால், உங்களை நாடாளவைக்க வரப்போ கிறவர்கள் நான்சொன்ன உறுதி வாக்கியப் படிக்கு ஐவரைச் செய்து, வெற்றிபெறுங் கைத்திறலை யுடையவர்கள்; அப்படியாக வெ ற்றிபெற்ற உத்தமருடைய பேருதவியில் நமது குருநாடும் சுற்றிலுநிறைந்த வளநாடு முங்களுக்குக் கிடைத்து, நீங்கள் பட்டாபிஷே கம் பண்ணிக்கொண்டு புத்ரமித்ர களத்ர சுற் றத்தாருடன் கலந்து, அநேகநாளிருந்து மிகுந்த சம்பத்துடன் நீழி வாழக்கடவீர்கள் என்று துர்ச்சாதனனுக்கு விடைகொடுத்து அனுப்பிவிட்டு, அசுரர்களுக்கும் உத்தரவு கொடுத்து தானும் விசனத்துடன் போய்ப் படுத்து நித்திரையில்லாம லிருந்துகொண்டு, அங்க தேசாதிரிபனுக்கு துரியோதனனுக்கு முண்டான துப்புத்திகளை நினைத்து வருத்த முற்றிருந்தார் என்று வைசம்பாயனர் சொல் லிக்கொண்டுவந்தார். இந்த விர்த்தாந்தத்தை தம்பதி சமேதனாகக் கேட்டு, சகலவித உபசா ரத்துடன் தன்னுடைய தர்மந்தீரும்படியாய்

தானந்தியாகம் ஓமமுதலாகிய சகல நற்கிரைகளுஞ் சாங்கோபாங்கமாக நடத்தி, மேன் நடந்த ஒன்பதாவது யுத்தத்தையுஞ் சொல்ல வேண்டும் என்னுயிர்த்துணையாகிய உயர்ந்தோனே என்று ஜெனமேஜெயராஜன் வணங்கிக்கேட்க, வைசம்பாயனமுனிவர் மனமகிழ்ந்து சொல்லலுற்றார்.

எட்டாம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

ஒன்பதாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

பேராறுமுழ்கி மறைநூல்பிதற்றி மிடறுப்பிளந்து பிறவித், தூராறுமாறு நினையாமலுங்க டொழிலேபுரிந்த சமட, ரோராறுபேத சமயங்களுக்கு முருவாகிநின்ற வொருவ, நீராறுநாம முறைசெய்துமண்கொடிவார்கள் காணுமிமையோர்.

ஓதரியலர்தாலித் தனையவிழ்த் துந்தத், தறிமதக் கயங்களாற் தனையவித் துவந்த, அரசகுஞ்சரம் படைத்த ஐயா! கேளும்: எட்டாநாள் யுத்தத்தில் இரவி சாய்ந்த அந்தி வேளையில் வந்து கூடிய இருட்டென்னும் பெண்ணானவள், இருகண்ணுமிலான் பிள்ளைகளிற் பதினைந்துபேர் ஒரு கண்ணராகி உம்பருலகஞ் சென்றதைக் கேட்டமுங் காந்தாரித் தாயின் கலக்கத்தினாலும், அவர்களின் மனைவியரின் துயரத்தினாலும் உண்டாகிய உபத்திரவம் பொறுக்கமாட்டாமல், உலகம் மெய்க்க ஒப்புக்கு அழுவந்த உடம்பை வருத்தாத ஓர் உத்தமியானவள், தலைமயிரைச் சுருட்டி முடித்துக்கொண்டு சாளரக் கதவுகளைத் திறந்து விட்டு சாடையாய் நழுவிப்போருந் தன்மையைப்போற் கிழக்கு வெளுக்கப் பார்த்து அடிகெட்டேனென்று சொல்லி ஓடினாள். அந்தச் சமயத்தில், புத்திசாலியாகிய ஓர்விவேக விற்பனன் வந்து, “ஆண்டாண்டுதோறு மழுதுபுறண்டாலும் மாண்டார் வருவரோ மானிலத்தீர்-வேண்டாம், நமக்குமதுவழியே நாம்போமளவும், எமக்கென்னென் மிட்டுண்டிரும்” என்னுஞ் சமாதான வாக்கியத்தைக்கூறி, அவ்வழுகின்றவர்களை அடக்கி ஓயப்படுத்த வந்த வனைப்போற் சூரியபகவான் கீழ்த்திசையிற் றேன்றினன். உடனே கௌரவரெழுந்து

காலேக்கடனை முடித்துக்கொண்ட பின்பு, வீஷ்மாச்சாரியர் தனக்குச் சமானமாகிய அதிரத்த தலைவரும், சக்கரரக்ஷகரும், இணைக்குதிரைகளும், மன்னர் மண்டலீகர் முதலிய நால்வகை படைகளுஞ் சூழ்ந்துவர, பஞ்ச மேளவாத்ய முதலாகிய விருதுந் தழைக்க, பாருங்குலுங்க, காருங்கலங்க, பர்வதங்களெல்லாம் வேற்றுந்தாட, தூளிப்படலங்களெல்லாம் கண்மறைந்தோட, திக்குகளும் அஷ்டகஜங்களுந்தியங்க, சேடன்முதலிய பேர்களுமொடுங்க, திரண்ட சேனைகள் புரண்ட கடலெனப் பரந்துமிகுந்து குரு கேஷத்திரத்திற்புகுந்து கலத்தலு மென்ன யூகங் கட்டலாமென யோசித்து, வெற்றிலையினுருவைப்போன்று சத்ருக்களை வெல்லும்படியாகிய செயபத்திரயூகங் கட்டினார். அஃதெப்படியென்றால், வெற்றிலையைப்போற் சேனைகளை நிறுத்தி வைத்து நாகக்கொடியோனாகிய ராஜாதிராஜனை வெற்றிலைக்காம்புக்கு மத்தியிலிருக்கும் பெருநரம்புக்குப் பக்கத்திலிருக்கும் மற்ற நரம்புகளுக்கெல்லாம் ஒருகோடி ராஜர்களை நிறுத்தி அந்த சேனைகளுக்கு முனைக்காரராகப் பகதத்தன், சோமதத்தன், வாகுலீகன் இவர்கள் முதலியபேர்களை யமைத்து மற்ற வீரர்முதலிய கைக்காரரை அந்த வெற்றிலையின் ஆகிர்தியாகச்செய்து, பூமி குலுங்கும்படியாய் அலம்புதன், அலாயுதன்முதலிய அரக்கரையெல்லாம் முனையாகப் போக்கி, யானை-தேர்-குதிரை இவைகளைச் சுற்றிலும் வரம்பாகவிடுத்து, அடிக்காம்பில் சம்சத்தகர்-மாள்வர்-சீனர்-சோனகர்-திராவிடர்-தெலுங்கர் முதலிய பேர்களை கூட்டிக் கேடயம்போற்கவிப்பாயடைத்துத் தானுந் துசிப் படை முனையிற் நின்றார் வல்லமையுடைய மானாபரண னென்னும் வீஷ்மாச்சாரியரானவர்.

இப்பால், பாண்டவர்களு மெழுந்து நித்தியவிதிகளை முடித்துக்கொண்டு, யாவரும் யுத்த சன்னத்தராகி நேற்றியப்போரிற் சடாசுரனுடைய குமாரனென்னும் அலம்புதனுனவன், இராவானாகிய தங்கள் பிள்ளையைக் கொன்றனென்கிற மனஸ்தாபத்தை அகத்தில் நிறுத்தித் திரியோதனனுடைய தம்பி மார்கள் பதினைந்து பேரைமடித்து, அரக்கப் படைகளையெல்லா முடித்து, பலபல அரசர்களின் ஆவியையுமழித்து, ஆராப் புத்ரா சோபங்கொண்டு தேரூரடிபட்டோடச் செயங்கொண்டுநின்ற வீமசேனனும், தேவரின் பகைகளைக்களைந்த ஜெயதீர விஜயனும், நகுலசகா

தேவரும், சத்தியவிரத உத்தமராசிய தரும ராசனும், மற்றப் படைமன்னர் முதலாகிய பேர்கள் முன் பக்கங்களிலும் பின்பக்கங்களிலும் நெருங்கிவர, இடக்கை - உடுக்கை - தப்பட்டை - தாரை - பூரி - மேளம் - முரசு முதலிய வாத்தியங்கள் ஆகாயமதிர முழங்கிவர கொடி - குடை - சாமரம் - பீலிக்குஞ்சம் - மேற்கட்டி - மகரதோரணம் - விருது - டால் என்னு மிவைக ளெல்லாம் மேக மண்டலத்தை யளாவி நெருங்கிவரப் புறப்பட்டுவந்த மாத்திரத்தில், காசாம்பூ மேனியையுடைய வாசுதேவன், போஜகுல நேச விசுவாசர்களுடன் பேசிக் கொண்டு தாசானு தாசர்களாகிய அப்பாண்ட வர்களும் புடைசூழ்ந்து வரும்படியாகவும், யானை - குதிரை - தேர் - பதாதிகள் ஆகிய இவைகள் துள்ளியோடி நடக்கும் வேகத்தாற் கொள்ளையாகிய தூசுகளெழுந்து மாசிகள் மறையும்படி யாகவும் வெளிக்கொண்டு யுத்த களம் வந்து சேர்ந்து, சிவந்தப் பத்மராக மணிகளாற் செய்த மகுடமும், பெரிய பதக்கமாகிய மதாணிகளும், முத்துத் தொங்கட்டங்களும், குண்டலங்களும், வாகுவலயங்களும், பொற்றாமரை வாசியாகிய மஹாலக்ஷ்மியும் பொருந்திய திருமேனியையுடைய இப்புண்டரீகாக்ஷன் சேனாபதியாகிய துஷ்டத் தூய்மனை யழைத்துப் பத்மராகவரை யூகங்கட்டச்செய்து, வச்சராயுதனைப் போன்ற அர்ச்சுனனேறிய தேரிற் பச்சைவண்ண பரந்தாமராகிய தாம் சாரதியாயிருக்கச் சேனாபதியின் உத்தரவிற்பேரில் இரண்டு படைகளங் கைகலந்து தொந்த யுத்தஞ் செய்யலானார்கள்.

அலம்புதன் வதை

அந்தவேளையில் தேவேந்திரனும் தேவர்களும், ஆகாய முதலிய அகண்டமும் எட்டுத் திக்குகளும், அஷ்ட குலாசலங்களும், எட்டு நாகங்களும் படபடவென் றதிரும்படியாய் அலம்புதனென்னும் அரக்கனுவன், அநேகம் இராக்கதப் படைகளுடன் ஆகாய மளாவிய தேரைச்செலுத்தி ஆக்கிரமித்துக்கொண்டு, வெற்றிமலை சுற்றிய கொற்ற வெம்புயத்தைப் பெற்ற வீமசேனனுடனே போர்புரியும்படிக்கு வந்தெதிர்த்தான். அப்படி வந்தெதிர்த்த அலம்புதனை, மல்யுத்தத்தாற் கொல்லவேணுமென்று மனங்கொண்டு வீமசேனன்வர, அதை அந்த வலம்புதன் கண்டு, இந்த வீமசேனன் மல்யுத்தத்தாற் வெகுபே

ரைக் கொன்றிருக்கின்றான்; நமது நத்தை யாகிய சகடாசுரனையும் சடாய்த்துவிட்டான்; நம்மையும் அப்படியே வேலைமுடித் தாப்போடுவான். ஆகையால், இவனுடன் மற்றோர் புரியலாகாது. இவனுக்காக பழக்கமில்லாத விற்போர் புரிந்து வெல்லவேண்டுமென்று வீமசேனனை கண்கிமிட்டாமற் பார்த்து, ரிசை முறுக்கிக் களைத்துப் பற்கடித்து, அடா வீமா! நீ மற்போரிலுங் கதைப்போரிலுங் கைதேர்ந்தவனே யல்லது விற்போர் சிறிதுந் தெரியாத விழலப்பனே; அப்படியல்ல, விற்போரிலும் நான் வல்லவனென்று சொல்லையாகில், இப்போது என்னைப்போற் றேரேறி வில்லுத்தஞ் செய்யவாடா; அந்தப் பண்டவாளத்தையும் அறிகிறேனென்று சொல்லி வெகுண்டு வில்லெடுத்து நாணிபூட்டுவதற்கு முன்னமே, எஜரக்கல்லுக் கொப்பாகிய புயவலிமையுடைய வாய்வுபுத்திரன் கார்முகமெடுத்து நாணி சேர்த்துக் கர்ணபரியந்த மிழுத்து, காளகோடி விஷாக்கினிக் கணைகளைக் கல் வருஷம்போல் வருஷித்து, அலம்புதன் கைக்கொண்ட கன்மலைக்கு மேலாகிய வில்லை மருக்கென்று முறித்து, அடா அரக்கனே! மல்யுத்தத்தில் இடும் பகனை, பகனை, ஒப்பில்லாக் கீசகனை, தப்பிலி வேலைசெய்த உன்னப்பனை ஒருகைக் குத்தினாலும், ஒருகா லுதையினாலும், உடல் சிதையச் செய்த பொருவெனென்று நினைக்காம லிந்த ஒணைப்போன்று வளையும் உதவியற்ற வில்லிற் செயிக்கவந்தாயே! உன் கைவில்லெங்கே? அடா துன்மார்க்கனெயென்று வீமசேனன் மேலுமேலும் நாலுகணைகளை விடுத்து உடலைத் துளைத்தபோது, அலம்புதன் ஆகாயத்திற் சென்று மறைந்து, மீண்டும் பூமியிற் சுழன்று வந்து, பலங்கொண்டிருக்கும் மந்தரமலைக் கொப்பாகிய கந்தர மலையென்னும் பர்வதத்தையும் பாரிய மரங்களையும் பிடுங்கிவந்தெதிர்த்து, வீமசேனனுடையதோளின் பேரில் வீசியெறிந்தான். அப்படியாக வீசிய மலையும் மரங்களும் பொடிப்பொடியாய்ப் போகும்படி வடிக்கணைகளால் மாற்றிப் பாலசுப்பிரமணியக்கடவுள் கிரவுஞ்சகிரியைக் கிழிக்க விடுத்த வேலாயுதமென்று மேலோர்கள் சொல்லும் படியாகிய ஓர் வேலைத்தாங்கிப் பூசித்து வணங்கி அபிமந்திரித்து விட்டான் வீமசேனன். அந்த வேலாயுதம்போய்ப்பட்ட மாத்திரத்தில், குமாரஸ்வாமியின் வேல்பட்டழிந்த சூரன் உடனே வருக்கொண்ட மாமரத்தைப்போல

வீஷ்மாச்சாரியரோ டெதிர்த்துநின்ற சிகண்டியைத் துற்சாதனன் முடுக்கி யோட்டுதல்.



அபிமன்யன் தேரிழந்து வாஸ்தண்டம் சக்கரம் இவைகளைக்கொண்டு போர் புரிதல்.

இருகூறாய் பிளப்புண்டு விழுந்தான் அலம் புதனுவன்.

அப்போது வீமசேனன் கதையைக் கையிற்கொண்டு கரகரவென்று சுழற்றி அலம் புதனுடன் படை கூடிவந்த தொண்ணூற்று நாலாயிரம் அரக்கரும்; மாறுபட்ட பாஷைகளையுடைய தூதலகும் வடதேசத்து அரசரும், தலைகிழிந்து உடல்கிழிந்து அவர்கள் செந்நீரெல்லாம் தாரணியிற் சேராய்ப் பெருக்கெடுத்தோடும்படியாகச் சாடினன். அநேக உறுப்புக்களினால் மண்மேல் மூடினன். இப்படிக்கு எலும்பொடிய அடித்து, வெகுபேர்கள் முடிய முடித்து, பூமிநெடிய நடித்து உக்ர திண்யனிவனென் றுரைக்குஞ் சிலாக்கிய அக்ரகண்யனென் றெவரையும் போக்கிய வீமசேனனுடைய வீரப்பரதாபத்தைக் கண்ட இரவுபகலில்லாத இந்திரலோகத்தி லிருக்கும் இமையா நாட்டத்தவராகிய தேவர்கள் எல்லாரும் ஒருவரோ டொருவர் முந்நாட் போரில் இராவணைக்கொன்ற அலம்புதனை பின்னாட்போரிற் பீறுண்டழிய கூர்கொண்ட வேல்கொண்டு கிழித்தான் சத்தியநெறி யுத்தமனாகிய தருமராஜனுக்கிளைய வீமசேனனென்று இரைந்து மதித்து விரைந்து துதித்தார்கள். இவ்விடத்தி லிப்படியிருக்கக் காசி தேசாதிபதி, போஜதேசாதிபதி, மாளவதேசாதிபதி, கலிங்கதேசாதிபதி, புளிந்ததேசாதிபதி, அஜபதி, கஜபதி முதலிய எழுபதாயிரம் அரசர்கள் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, ரதப்படையாணைப்படை - பரிகட்படை - பதாதிப்படை முதலியவைகளோடு, விற்படை - வேற்படை முதலிய படையுடன் பொங்கி அருச்சுனை யெதிர்த்து, அநேகங் கணைகளைத் தொடுத்து, அகில புனனங்கள் யாவும் நடுங்க, நிகில சராசரங்கள் யாவுமிரங்க, மட்டில்லாத யுத்தஞ் செய்து நின்ற காலத்தில், கேசவன் செலுத்துந் தேரினிற் கிளர்ந்த வாசவன் மகனாஞ் சுவேத வாசியான் பிளந்த வித்தகர் தேகம் வெதுப்பிவை சாய்ந்து, கொத்தழற் கணைகள் பற்றற மாய்ந்து, மற்றொரு பக்கத்திற் சுற்றி நெருங்கிய சேனைகளெல்லாம், வெற்றி பொருந்திய அவ் வீரவாகை விஜயன் சொரியுங் கணைகளாற் பற்றி யெறிந்து சாம்பலாய்ப் படிந்தார்கள். இன்னொரு பக்கத்தில் துரியோதனன் சேனைகள் வீமசேனனுடைய கதாயுதத்தாற் காற்றிற் சிதறிக் கலங்குஞ் சருகைப் போற் பறந்து மடிந்தார்கள்.

வீஷ்ணுமாச்சாரியரோ டெதிர்த்து நின்ற சிகண்டியைத் துற்சாதனன் முக்கி யோட்டேல்

இந்தப்படி வீமசேனனும் அர்ச்சுனனும், நாலுபக்கங்களில் நால்வகைச் சேனைகளையும் நவியச் செய்யுங் காலத்தில், கங்கா புத்திரனாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியர் கண்டு, கண்கள் சிவந்து, முகங் கருகிக் கடுமைகொண்டு, பாரைக் கிழித்தோடுந் தேரைச் செலுத்திப் பாணங்களை வாரி யிரைத்துப் பற்கடித்து வராநிற்கவும், அதை இராஜபூச்சியனாகிய தருமராஜன் கண்டு, கலங்கியோடுஞ் சேனைகளைக் கையமர்த்தி, தன்னைச் சூழ்ந்த சதுரங்கச் சேனைகளுடன் வீஷ்ணுரைத் தகைத்து, வெற்றிமாலையூட்டிய வில்லை வளைத்து, வீரபாணப் பகழி மழைகளைப் பொழிந்து, அவ்வீஷ்ணுடைய குதிரைகளுஞ் சாரதியுங் குழைந்து போகும் படியாய் அழுந்த அடித்தார். இவ்வாறு தருமராஜன் தூற்றிய பகழிகளைத் தன் பேரிற் படவொட்டாமற் றடுத்து, அவர்கைப்பற்றிய வில்லையும் முறித்து, வீரதோரணத்தையு மறுத்தார் தந்தை பொருட்டில் இன்பம் விடுத்து விரதமேற்கொண்ட வீஷ்ணுமாச்சாரியரானவர். அந்த வேளையில், வீரபட்டத் தாங்கியுலாவும்யானைகளும், வாயு வேகம் பிற்படத் தாவியோடுங் குதிரைகளும், மேகஞ் சிதையக் கிழிக்குங் கொடி நாட்டிய ரதங்களும், விதவிதமாகிய வீரர்களின் பேதங்களும் உடைய பாஞ்சாலன்-திருஷ்டத்துய்மன்-சிகண்டி-உத்தமோகன் - உதார்மன்-விக்ரமன் முதலாகிய பேர்களெல்லோரும் விரைந்து, வீஷ்ணுக் கெதிர்வந்து போர் புரிந்தார்கள். அப்போது சந்திர வட்டக் குடையோங்கிய வீஷ்ணுமாச்சாரியரும், துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களும் இசைகள் பெற்று திசைள் எட்டிலுமிருந்து வந்திருக்கும் பல காவலரும் தேரிட்டுப் போரிட்டார்கள். அந்த வேளையில், வீஷ்ணுமாச்சாச்சாரியானவர் தாஷ்டிகமாக வடிக் கணைகளை மந்திர பலத்துடன் வாரிவிடுக்க; அதனால், தேர்களும்-குதிரைகளும் - குதிரை வீராளும், வேற்படை - விற்படை - கதைப்படை-வாட்படை இவை முதலிய படைகளை தாங்கிய காலாளும் பட்டார்கள். அப்போது பாஞ்சாலர்களில் வீஷ்ணு விட்ட கணைகளுக் குத் தப்பிப்போனவர்களில்லை என்று தேவர் முதலாகிய யாவரும் சொல்லும்படியாய்ப் பிராணன் விட்டார்கள். சிலர் காயம் பட்டுப் புறமுதுகிட்டார்கள்.

இப்படியாக வீஷ்ணுச்சாரியார் முனைந்து கணைமாரிபொழிந்து வருங்காலத்தில், சிகண்டியானவன் தன் தேர் எதிர்விடுத்து வீஷ்ணுமரையடுத்து, ஓ வீஷ்ணுமரே! உன்னுடல் பூமியில் விழவும், நீ வீண்ணுலகங் குடியேறவும் ஒருகை பார்க்கவேண்டுமென்னும் ஆசைகொண்டு போர்செய்ய வந்தேன். இப்போது பாஞ்சாலாள்பேரிற் காட்டிய சேவகமெல்லாம் என்னிடத்திற் காட்டென்று அனேகம் வீர வார்த்தைகளை இழிவாகப் பேசி, கார்முகம் வளைத்து நேர்முகமாகக் காய்ந்த தீக்கணைகளை சிந்தினான். அந்தவேளையில், திரிலோகமுங்கலங்க மோகம் விளைக்கும் மன்மதனுடைய ஐந்துகணைகளுக்குங் கலங்காத வீஷ்ணுச்சாரியாரானவர், தன்பேரில் விழும் பேதையின் பாணத்திற் கிலக்காகிச் சிகண்டியை நோக்கி நகைத்து, அவன்பேரிற் பாணந் தொடுக்காமல் வில்லைக் கீழேவைத்துவிட்டு வெறுங்கையாய் நிற்க, சிகண்டியின் பாணங்கள் தன் தேகமுழுதுந் தைக்க, அப்போது ஜன்மாந்திர வினையைச் சிந்தையினினைந்து வருந்திக் கொண்டிருக்கும் நிலையைத் துற்சாதனன்கண்டு துயரங்கொண்டு, சுடுசரங்களைச் சோனைமேகச் சொறிதலைப்போற் பெய்து, கோடைக்காச்சலைப்போற் காய்ந்து, பாஞ்சாலாள் சோமுகாள் முதலாகிய பல்லோருங் கெட்டழியப்படுத்தி, மேகமளவுங் கொடி நாட்டிய சிகண்டி ஏறிவந்த தேரையும், அவன் கைப் பிடித்தெய்யும் வில்லையும் பொடிப்பொடியாய்ச் சிதறிப் போகும்படி சிதைத்தான். அந்தத் தெப்பவினாற் தேகம் வருந்தக் காலோட்டமாயோடி, உதயகிரிச்சாரவிலொடுங்கும் இருளைப் போல் ஒளித்தான் சிகண்டியானவன்.

இந்தப்படி துரியோதனனுடைய தம்பி துச்சாதனன் சிகண்டியைவென்று பாஞ்சாலப் படைகளைத் துரத்தி ஒருவர் போனவழி ஒருவர் போகாமல் பறக்கடித்துச் செயஞ்செய்யும் போது தன் வில்லையெடுத்துப் பிடித்து நாணி பூட்டினார். வீஷ்ணுச்சாரியார், அந்தச் சமயத்தில் வீஷ்ணுருக்கு ஈடல்லாத சிகண்டியைத் துச்சாதனன் வென்று மேனுமை படைத்தானென்று தேவர் முதலிய யாவரும் சந்தோஷமடைந்தார்கள். அப்போது துச்சாதனராலும் வீஷ்ணுமராலும், பாண்டவச் சேனைகளும் பாஞ்சாலன் படைகளும் படாதபாடு பட்டுக் கெடுவதைப் பார்த்தாரானவர் கண்டு, முகம் வியர்த்து, கண்ணனுடைய முகத்தை நோக்கி,

பவனவோகத்திலும் மிஞ்சிய ரதந்தை படைகளுக்கு நடுவில் விடச்சொல்லி சரமாரி பொழிந்து ஜாடுங்காலையில், சத்துருக்களியாவரும் பறந்து பறந்து தலைவிரி கோலமாய்ப் போய் விட்டார்கள். அப்படி அகஸ்மீகமாய் வந்த அர்ச்சுனன், அபாரியாய்த் தொடுத்துவிட்ட கணைகளினாற் பட்டுக்கெட்டபேரைச் சொல்லுவதற்குப் பிரமாவானவர் பலகோடி நாவைப் படைக்காமற்போனார். என்னொரு நாவினாற் சொல்ல என் தரமன்று. ஆனால், ஓர் கணக்குச் சொல்லுகிறேன். கேளும் அரசனே! வெற்றிமாலையும், வீரப்பட்டமணிந்த யானைகளும், குதிரைகளும், பநாதிகளும் அழிந்து, அவர்களுடலிலிருந்து வழிந்த இரத்த வெள்ளங்க ளோடி சமுத்திரத்திற் கலக்கவே, அக்கடலானது தீக்குணமுஞ் செந்நிறமுங் கொண்ட வடவாமுகாக்கினிபோல் பிரகாசித்து, அக்கடல் முழுமையுந் தன்னிறமாக்கிக் கொண்டது எவ்வளவு சேனைகளிறந்திருக்க வேண்டும் இறைவனே.

சதானீகன் முதலிய எண்ணாயிர
ராஜகுமாரர்கள் வதை

இப்படியாக அர்ச்சுனன் பாணங்களினால் அழியாநின்ற சேனைகளைக் கண்ட வீஷ்ணுமரானவர், மறுபடியும் வில் நாணி யிழுத்துப் பகழிமாரி பொழிந்து, பாண்டவச் சேனைகளைப் பலபலவென்று நெல்லியிலேபோலுதிர அடித்துச் சிதைத்த காலத்தில், உபபஞ்சபாண்டவர்களும், தருமராஜன் புத்திரராகிய தேவகனும், வீமசேனன் புத்திரராகிய சர்வதேவன், கடோற்கஜன் இவர்களும், அர்ச்சுனன் புத்திரராகிய அபிமன்னனும், நகுலன் புத்திரராகிய வீஜயன், நிர்மித்திரன் இவர்களும், சகாதேவன் புத்திரராகிய விரசுகோத்திரனும், பாஞ்சாலன் பிள்ளைகளாகிய துஷ்டத்தாய்மன், சிகண்டி, சுமித்திரன், பிரியதரிசனன், ஒத்திரகேது, சுகேது, துவசேனன், உத்தமோசன், உதார்மனு முதலியவர்களும், விராடராஜன் தம்பியாகிய சதானீகன், சங்கன், வராககேது இவர்களும், கீசகன் பிள்ளை பிரிதிவனும், குந்திபோஜன் குமாரராகிய மந்தன், சுமந்தன், தாமகீர்த்தி இவர்களும், மலைத் துவஜ பாண்டியனும், இவன் பிள்ளை பிரதிபாண்டியன், ஜெயசேனன் இவர்களும், ஜராசந்தன் பிள்ளை சுகதேவனும், சிசுபாலன் பிள்ளை துஷ்டகேதுவும், இன்னுமுள்ள கிராதாள் - அவுணாள் - ஆந்தராள் - வடமாள் - புண்ட

ரீகாள்-புருமித்திராள் முதலாகிய புத்திரவர்க்
கங்களும், தேகராஜ புத்திரப் பெருக்கங்
களும் ஒன்றாக எதிர்த்து, தங்கள் தங்கள் கைக்
கிசைந்த ஆயுதங்களால் அடித்து, பிரபல
மாகிய விற்களை வளைத்து, கற்களைப் பொழி
யுங் காளமேகம்போற் கமலாஸ்திரம்-நாகாஸ
்திரம்-கருடாஸ்திரம்-பிரமாஸ்திரம் - நாராய
ணாஸ்திரம் - உருத்திராஸ்திரம் முதலாகிய
கணைகளைப் பொழிந்து, சிங்கக்குட்டிக ளெல்
லாங்கிழச்சிங்கத்தைச் சுற்றி வளைந்துக்கொண்
டதைப்போல் வீஷ்மாச்சாரியை வளைத்துக்
கொண்டு, கரம்-சிரம்-கால்-மேல் என்று ஒன்
றுந் தெரியாமல் மூடுபனியைப்போல் மூடித்
கொண்டார்கள்.

வீஷ்மாச்சாரியானவர், திக்குமுக்கிட்டுத்
தேம்பிச் செல்லெரிப்பி லகப்பட்டுக்கொண்ட
செத்தையைப் போற் சோம்பி, அடடா!
என்ன இந்த அறியாப் பசங்கள்கையி லகப்
பட்டுக்கொண்டோமென்று சற்று நிதானித்
துச் சாரதிக்குச் சவுக்கைச் செய்து, தேரை
நெடுந்தூரஞ் செலுத்திக்கொண்டு போய்த்
திரும்பிவந்து சிலையை வணங்கிச் சிலீமுகம்
விடுத்து, இளம்பஞ்ச பாண்டவர் எதிரினிற்கா
மல் இளைத்தோட அடித்து, பாண்டவர்களின்
உபபத்தினி புத்திராளாகிய தேவகன் முதல்
யாவருங்களைத்து விழும்படி பத்து பாணங்
களைத் தொடுத்து, பிரியதரிசன்-சித்திரகேது
இவர்களிருவரும் விண்ணுலகேற வீரவாளி
தாக்கி, சங்கனென்பவன் நிலத்தோடு சாயச்
சாயகம் விடுத்து, பிரிதிவன் பிராணன் போன
தும் போகாது மாகப்புங்கம் விடுத்துப் புரட்
டிச் சாய்த்து, வருணக்கணையால் மந்தனென்
பவனை மாய்த்து, மலையத்துவஜனை மழைப்
பாணம்விடுத்து மடக்கி, ஜெயசேனைச்
செயித்து சோதிக்கணை தூவி, ஆந்திராள் முத
லிய அவுணர்களை யடித்து, இராஜபுத்திராள்
முதலாகிய பேர்க்கையெல்லாம் ஒரு நொடியில்
நாசப்படுத்தி, திரிகால்வாகுதேவாள் - சாத்தகி
முதலாகிய யதுகுலத் தாயாதிகளை யெல்லாம்
புறமுதுகிட் டோடச் சாய்த்து, இரவுத்ரா
கார உருத்ரமூர்த்தியைப்போல் வீஷ்மாச்சாரி
யர் ரதத்தைக் காகரவென்று குயவன் திகிரி
போற் சுழற்றிக்கொண்டு வந்தார்.

அக்காலையில், நகுல சகாதேவர்கள் இக்
கோலாகலங்களைக் கண்டு, தாஷ்டிகமாகிய
வீஷ்மாச்சாரியரைத் தகைந்து, ஏமாஸ்திரம்-
பாகுபதாஸ்திரம்-வருணாஸ்திரம்-முள்ளிப்பு-

கிளையம்பு - துளையம்பு - திருகம்பு - கவ்வம்பு-
குதையம்பு - பிறையம்பு முதலிய பாணங்களை
விடுத்து, வீஷ்மருடைய மேனியை துளைத்து
வெலவெலக்கச் செய்தபோது; வீஷ்மரான
வர் வெகுண்டு, தகுல சகாதேவர்களுடைய
தேர்-குதிரை-சாரதி-வில்-பாணம்-வீரபட்டம்
முதலிய எல்லாவற்றையும் இடியாஸ்திரங்களி
னால் அடித்து-இடித்து-ஒடித்து-பொடித்து
பாண்டவச் சேனைகளையும், சேனாதிபதியை
யும், படைவீரர்களையும் பறக்க அடிக்கும்
போது; இராமமூர்த்திக்கு இளைய இலட்சும
ணர்க் கொப்பாகிய சத்தியவசன நித்தியவிரத்
புத்திமானாகிய விராடராஜன் தம்பி சதானீக
னானவன், அவதிப்படுகின்ற தங்கள் சேனை
களைக் கண்டு, தனது தேரைச் செலுத்திக்
கொண்டு படைவீரர்களும், பட்டவர்த்தனரும்,
படர்ந்து துடர்ந்து நெருங்கும்படியாய்ப்
பாரிய வில்லைந்தி நாணிபிகிந்து, எட்டுத்தி
சையும் பம்பரம்போ லாடவும், அம்பரமனைத்
துங்குராழிபோலச் சுழலவும், வீஷ்மருடைய
பனைக்கொடிக்கம்பம் முறிப்பட்டு விழும்படியா
கக் கூர்மைதங்கிய அம்புகளும் பாணக்கொம்
புகளும் விடுத்து அலக்கழித்து, அழிந்த தன்
சேனைகளுக்குக் கடைக்கண்ணருளை நாட்டி,
கணைத்துணையும் உயிர்துணையும்போல் இரு
ந்து ஒரு நொடியில் யாவருக்குந் தென்புண்
டாகக் கூட்டி, சத்துருக்களை யெல்லாங் காற்றி
னால் மூண்டெழுங் கனல்போன்றழித்து, வீஷ்
மருடைய முனை முகத்தில் வந்து நின்று,
வெருகோடி வீரர்களையும், சேனைகளையும்,
யானைகளையும் வெதும்பச்செய்து தனக்கொரு
வரு நிகரற்றவனாகச் சமர் பூமியிலுள்ளோர்
அனைவருந் தத்திக்கெட்டுத் தடுமாறச் செய்து
வந்தான். அச்செயலைவீஷ்மர் கண்டு வெருண்
டோடிய தன் சேனைகளைத் தகைத்து, அரவக்
கணையை எடுத்துத் தொடுத்து அதிர்த்து
எதிர்த்து வரும்படியாகிய சதானீகன்றலையை
யறுத்து அந்தரத்திலோடச் செய்து அரவக்
கொடியோன் முதலாகிய யாவரும் புகழ்ந்து
மகிழும்படியாய் வீராவேசங்கொண்டு நின்றார்.

அப்போது பாண்டவச் சேனைகளும்,
பாஞ்சாலன் தானைகளும், விராடன் படைக்
களும், யாதவபோஜர்தளங்களும் சதானீகன்ற
ந்தானென்று மெலிந்து வருந்தி வாடியோடி
னார்கள். அப்படி இறந்த சதானீகனுடைய
தலையானது, மேற்குத் திசையிற் றெறித்து
விழுந்த தன்மையைப்போற் சூரியன் மேற்கு

சமுத்திரத்தில் போய் றுழைந்தான். இந்தப் பிரகாரஞ் சேனைகளெல்லாம் அழிந்து, சதானீகனும் விழுந்து, பகலோனு மறைந்து, செவ்வான்ம்போல் இரத்த வெள்ளமுஞ் சிவந்து, ரணக்களமும் இருண்டு போனபோது, இந்த அமாக்களத்தைக் கண்ட பாண்டவர்களும், விராடன், பாஞ்சாலன் முதலிய மாண்டவர்களும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, சதானீக நிறந்ததைப் பார்த்துப் பலவாறாக சேர்ந்து அந்தோ! இதென்ன காரணம்? இந்த வீஷ்ணுவன், முதநாட் போரில் விராடனுடைய மூத்த பிள்ளையாகிய சேனாபதியென்னுஞ் சுவேதனுவிரை வாங்கி விட்டான். இன்று யுத்தத்தில் அந்த விராடனுடைய தம்பியாகிய சதானீகனை அழித்து விட்டான். இந்த மச்சகுலத்தவருக்கு இவனே எம்போல் இருந்து மாபக்கின்றான். இது ஜன்மாந்திர பழியோ? அல்லது இதென்ன ஐழியோ! என்று ஏங்கி, எண்ணிய ராஜகுமாரர்களை யுமின்று போக்கினனே யென்று துயரோங்கி, காலனை யொடுக்குங் கதிர்வேலைத் தாங்கிய காவலரெல்லாருங் கண்கலங்கி விராட ராஜனுக்கு வேண்டிய தயிரியங்களைச் சொல்லித் தேற்றி, நல்லது இந்த மட்டும் போரை நிறுத்துங்களென்று பேரி முழக்கி வைத்து, புருவ நெரிய வெரிக்குஞ் சிவந்த கோபக்கண்களையுடைய துஷ்டத் தூய்மன் முதலாகியப் புத்திர வர்க்கத்தாரும், மித்திர வர்க்கமாகிய நிருபர்களும், போர்த்திறத்திற் கூாத்திரம் மேற்கொண்ட ஐவர்களும், ஸ்ரீகிருஷ்ண மூர்த்தியும், சஞ்சலத்துடன் தங்களுடைய பாசறை போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

இப்பால் திங்கட் குடைகவிக்க, செம்பொற்கவரிவீச, விருது சின்னங்களுத, வீஷ்மாச் சாரியரும், துரியோதனமகாராஜனும், தம்பியர் பலரும், சேனைகளும், மற்ற வீராதீவீர வேந்தர்களுந் திரண்டு வரும்படியாகப் பாசறைக்குப் போய்ப் பலவித ஐயங்களையும் பேசுபாட்டனாரைப் புகழ்ந்துகொண்டிருந்தார்கள். இந்த ஒன்பதாநாள் யுத்தத்தில் மடிந்த ரதகஜதுரகபதாதி முதலாகிய சேனைப்பெருக்கத்தைக்கண்ட பூதப்பிரேதபிசாசகண்களும், நாய் நரிகளும் கும்பலாகக் கூடிக்கொண்டு, கூடிய வரையிலுந் தின்றுகளித்து ஜெயம் பாடி, நமதுவயிற்றை நிரப்பவோ இந்த உயிர்களைப் படைத்தான் பிரமாவென்று கொஞ்சந் துயரமும் வெகுவாகிய சந்தோஷமு முடைத்

தாய்ப் புதிதாய்ச் செல்வமனுபவிக்கப் புகுந்த திருடரில், முதற்றரமாகிய குருடரைப்போல் வேதாந்தம் பேசி, வீணாகிய ட்டப்பங் கூறிக் காணாதுகண்ட சுகவாழ்விதுவென் றிருந்ததுகள். கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராஜனே என்று வைசம்பாயனர் சொல்லிக்கொண்டு வர, அவ்வரசனும் அவன் மந்திரிகள் முதலாகிய யாவருங் கேட்டு அகமகிழ்ந்து, அமுத கிரணக் குலத்துதித்த அரசரானவர் தரும பத்தினியுடனெழுந்து சாஷ்டாங்க நமஸ்காரஞ் செய்து, மாளிகைக்குட் புகுந்திருந்து மறுநாட் காலமே எழுந்து ஸ்நான சந்தி, செபதப முதலாகிய நித்திய நைமித்யாபிதிக் கிரியைகளெல்லா முடித்துக்கொண்டு, யாக மண்டபம் வந்துசேர்ந்து, மகானுக்களுக்குள் முதல்வராகிய வைசம்பாயனரைப் புகழ்ந்து போற்றி ஆசீர்வசனங்கொண்டு, சிந்து முதலிற் கசிந்துவந்த இந்துமரபி லுதித்தெழுந்த தாஷ்டகராகிய எங்கள் பாட்டன் வீஷ்மாச் சாரியார் வசுபதமடையப் போகின்ற பத்தாநாளிஃதாகையாற் சித்தசுத்தியுடன் தானதருமஞ் செய்யவேண்டுமென் றெண்ணி, பெரியோர்களுக் கெல்லாந் தவிசளித்தல், கைகழு நீர்தரல், கால்கழு நீர்தரல், முக்குடி நீர்தரல், ஸ்நானஞ்செய்வித்தல், வஸ்திரஞ் சாத்தல், முப்புரிநூல்தரல், சந்தனம்பூசல், புட்பமணி தல், அக்ஷதை சாத்தல், விளக்கேற்றல், தூபங்காட்டல், கர்ப்பூரமேற்றல், நிவேத்தியம்வைத்தல், பாக்குவெற்றிலை அமைத்தல், மந்திரமல ராலர்ச்சனை செய்தல் இவ்விதமாகிய பதினாறு வித உபசாரங்களும், அன்னதானம்-வஸ்திர தானம் - நவரத்தனதானம் - பொன்பாத்திரதானம்- அஜதானம்-கஜதானம்-ரததானம்-பூதானம்-கோதானம்-கன்னிகாதானம்-கிரகதானம்-சயனதானம்-சத்திரசாமரைதானம் - பாதுகை தானம் இத்தியாதி சோடசமகாதானங்களும், ஆதுலர்க்குச்சாலை-ஓதுவார்க்குணவு - அறுசம யத்தாருக்குண்டி-பசுவுக்கு வாயுறை - சிறைச் சோறு-மகப்பெறுவித்தல் - மகவுவளர்த்தல் - மகப்பால் வார்த்தல்-அறவைப்பிணஞ்சுடுதல்- அறவைத்தூரியம்-சுண்ணம் - நோய்க்கு மருந்து-வண்ணார்-நாவிதர்-கண்ணாடி-காதோலை-கண்மருந்து - தலைக்கெண்ணெய் - பெண்போகம்-பிறர்துயர்காத்தல்-தண்ணீர்ப் பந்தல்-மடம்-தடம்-சோலை-ஆவுரிஞ்சுதறி விலங்கிற்குணவு-ஏறுவிடுத்தல்-விலைகொடுத்துயிர்காத்தல்-தர்ம கல்பாணமென்று சொல்லப்படுகின்ற முப்பத்திரண்டறங்களுஞ் சற்பாத்திரங்களுக்கு குறை

வரச் செய்து, புண்ணிய தேக கண்ணியனாகிய அந்த ஜெனமேஜெய மஹாராஜன் மேனடந்த பத்தாநாள் யுத்தத்தைக் கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஒன்பதாம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால், பத்தாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

வலியிலன்று தந்தைசெற்றமைந்தனுக்கு வந்தபேர், நலிவெலாம் கற்றுநாம நாவிரன் டெழுத்துடன், பொலியுநாம மறைகள்சொன்ன பொருள்விளக்குநாமமுன், கலியனெங்கண் மங்கையாதி கண்டுகொண்ட நாமமே.

வாக்கினுற் சக்ரவாளத்தைப்போன்ற ஆக்கினுசக்ரவாள கொண்டாண்ட அரசனே! போர்க்களத்திற் பொருந்திய துரியோதன மகாராஜனினைவைப்போலிருண்ட இருட்கூட்டத்தை நீடித்து நிற்கவொட்டாமல் தர்மராஜன் சத்தியத்தைப்போன்ற சூரியனைவன், வித்துவான்கள் வாக்கினின்றும் பிரகாசிக்குங்கற்பனை யலங்காரம்போற் கீழ்த்திசையிலுதயமாதலும், உடனே பஞ்சசயனத்திற்பொருந்தி நித்திரை நீங்கியெழுந்த குந்தி புத்திரராகிய தர்மராஜனைவன், காலைக்கடன் கழித்து யுத்தகோலந்தரித்து சக்ராதரராகிய சநார்த்தன்னுடன் பேசவேண்டிய வசனங்களைப்பேசி போர்திறங்கொண்ட பூபாலர்சூழ, யுத்தசன்னுத்தராய்ப் பொங்கி எழுந்துவந்து, தன்னைப்பணிந்த தம்பிமார்களுடன் புறப்பட்டு வருதலும், அவரோடுவந்த கடலோசையைக் காரோசையைக் கலங்கச்செய்யுஞ் சேனைகளின் பேரோசையும்; தேவர்கள் செவிபெடுப்படியாய்முழங்கிய வாத்தியத்தொனியும் இமையவர் கண்கள் புதைத்து மெய்ப்பதைக்கும்படியாய் அச்சேனையும்புகளினுலெழுந்த புழுதித் தும்புகளும், மன்னர் மன்னராகிய துரியோதனை முன்னுதாகச்சென்று கண்டு இதென்னவேலை இனிக் காரியமில்லையென்று அவனுடைய காதுகளை யடைத்துக் கண்களையு மறைத்ததைப்போற் கவிந்து கலந்து பறக்கும்படியாய், திரண்டு புரண்டு வந்துசெறிந்தன. இவ்வாறு செறிந்த சேனைகளை யெல்லாஞ் சேனாநாயகராகிய துஷ்டத்தூய்மன், முன்னாட்கட்டிய பத்மராக

வரை யூகமே அந்நாளுங்கட்டி அந்த யூகத்தைச்சுற்றிலும் மதிச்சவர்போற் படைகளை யமைக்க, அண்டமுக டதிரும்படியாய்ப் பாண்டவசேனைகள் வெற்றிபெற நின்றார்கள்.கௌரவப்படையின் சேனாதிபதியாகிய வீஷ்மாச்சாரிய ருதயத்திலெழுந்து அரண்ய நெருக்கம்போன்ற கிரணப் பெருக்கங்கையுடைய சூரிய பகவானைக் கைதொழு திருந்தபோது, வலம்புரிமாலையணிந்த மகாராஜனும், அவன்தம்பி மார்களும், சகுனி, சல்லிய, திரிகர்த்த, சிந்து தேசாதிபர் முதலாகிய படைத்தலைவரும் வீஷ்மாச்சாரியரைக் கண்டுவணங்கி, நாள்தோறும் அழைத்துக் கொண்டுபோகும் வழக்கப்படிக்கு அன்றைக்கும்வந்து சேனாதிபதியின் பாசறை வாச விருபக்கத்திலும் மொய்த்து நின்றார்கள்.

இப்படியாக வந்து நின்ற அரவ கேதனன் முதலாகிய அதிரத சமரத வரசர்களைக் கண்ட வீஷ்மரானவர், அதிசேக்கிரத்திற் சல்லடந்தொடுத்து, தட்டிகட்டி குச்சவிட்டு கச்சை பிசிந்து, பொற்கவசம் - மற்கவசம்-சித்திரக் கவசம்-வச்ரக்கவசம் முதலிய கவசங்களிறுக்கி, அண்டர்கோன் விதிக்கும் எண்டிசை மதிக்கும் விண்டலந்துதிக்கும் பண்டுபட்டிருக்கும் மகர குண்டலமணிந்து, முத்துவடம்-ரத்னவடம்-வச்ரவடம் - உத்தரசஞ்சம் - மோகனமாலை - தும்பிப்பதக்கம்-சரப்பிணி இவை முதலாகிய பல ஆரங்களும், தோளணி-வாகுவலயம்-கடகம்-கங்கணம்-விரற்சாடு - கரச்சாடு - மோதிரங்கள் முதலிய ஆபரணங்களும், கொத்துச் சித்திரவேலையுடைய நவரத்ன கஜித கிரீடமும், வீரபட்டமும், பட்டையராஜாணும், வீரகண்டாமணியும் அழகுக் கலங்காரஞ் செய்வதைப்போலணிந்துக்கொண்டு, கத்தி-கட்டாரி-சாரிகை-வாங்கு-வாள்-கதை-சூலம்-வேல்-எழுமழு முதலாகிய தனுர்ப்பாணங்களுங்கொண்டு விபூதிரேகையுஞ் செந்தூர திலகமும்ணிந்து, சுகந்த பரிமா மலர்த்தாள் புனைந்து, தும்பை மாலை சூடிக்கொண்டு, அம்பைவிரத நிறை வேறுங்கால மிதென்று சம்பராரியைப்போல் இம்பர்நடுங்க-உம்பரொடுங்க - தும்பு தொடங்க-வம்பர்மடங்க - சிங்கமடங்கல்போற் சிறந்தினி தெழுந்து, பங்கஜமெனமுகம் பளபளத்தொளிர்ந்து வெள்ளைக்குடை-வெண்சாமரை-யானைக்குடாரி-முரசு-சக்கரம்-கொடி - தேரணம்-சங்கம் இவை முதலிய சின்னங்களோடு, மந்தியர்-கருமாதிகர் - தந்திரியர் - கட்டியர்-பட்டுவான்கள்-வந்திப்போர்-புகழ்வோர் - சகு

ன நூல் பார்ப்போர்-தூதுவர்-பரத நாட்டியப் பெண்கள் இவர்கண்முதலிய அரச சின்னங்க ளுடன் புறப்பட்டு, இன்றை யுத்தத்தை இனி தாக முடிக்கிறேனென்று வீரப்பிரதாப தீரத் தவங்கள் பேசி, பனைக்கொடி நாட்டிய தேரிலே றிப் பலருஞ்சுழப் போர்முகத்திற்கு வந்து, நாணிபூட்டிய வில்லும், ஆணிப்பொற்கவசம் புனைந்த அம்புறுத்தாணியும், வெற்றியைத் தரும் வடிவாளும், சத்தியாற்சித்திபெற்ற கூர் வேலு முடையவராய் முரசுவாத்திய முதலிய வைகள் முழங்கவைத்து, தம்முடைய சேனை களை நேற்றுவகுத்த ஜெயபத்திர யுகமாகவே இன்றுமமைத்து, தூசிமுனையில் மாசிலாமனத் தோடு மகிழ்ந்துவந்து நின்றனர்.

இவ்வாறு வந்துநின்ற அந்த கங்காபுத் திரணைக் கருணையண்ணலாகிய ஸ்ரீ கண்ணன் கண்டு மன்மகிழ்வு கொண்டு மதித்து முகமலர் ந்த காலத்தில், அதைப் பற்குணன் பார்த்துப் பரந்தாமனைப் பணிந்து, இந்தப் பத்தாநாட் போர்முனையில், தேவரீர் களித்து மகிழ்ந்த காரணமென்ன, அடியேனுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும் ஸ்ரீ நாதனே என்று இறைஞ்சிக் கேட்க, கண்ணன் ஓ இந்திரன்மதலாய்! வே ரோர் அதிசயமில்லை; இதோ யுத்தமுனையில் வந்திருக்குங் கங்காபுத்திரனாகிய வேக விரத னுக்கு வானவர் வணங்கும் பழைய வசுபதத் தை இன்றைக்குக் கொடுக்க விருப்பற்றிருக் கின்றோம். ஆகையால், நெடுநாளை மனிதன் இந்தக் கர்மபூமியை விடவேண்டிய காலம் இன்று நேரிட்டதல்லவா வென்று விந்தை யாக நினைத்துச் சிந்தைகளித்தோம். ஓ வீர மோங்கிய விற்புகரனே! இனிநீ நாரி வாங்கு தல் நற்செயல் நரனே: என்று நளின நாபி யான் உரைக்கக்கேட்ட காலகேய நிவாதகவ சானைத் துணித்து, தேவர்களுக்கு சீரும் சிறப் பும் ஜெயமுமளித்த விஜய காண்டீப விற்புங் கிய வீரன், பலம்பொருந்திய தேரின்மீது பட படாகாரத்துடன் ஜெயம் ஜெயமென்று பற ந்து முன்னே செல்லும்படியாகிய அனுமக் கொடிபெற்ற மேன்மையுற்ற தீரன், சூற் கொண்ட மேகம்போன்ற சுந்தரரூப மாரன், வனவாசஞ் செய்துவந்த மன்னர் * மன்னனா கிய அர்ச்சுனமகாராஜன் உடனே இந்ரவிமா னம்போன்ற ரதத்திலேறிக் கொண்டு, தாசரதி யென்னும் ஸ்ரீராமமூர்த்திக்கு ஒப்பாக யிருந் தான். அப்படியிருந்த அர்ச்சுனை ஸ்ரீராம மூர்த்திக்கு ஒப்பாக எப்படிக்கு சொல்லலாம்

என்றால், ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் கடலைக் கடந்து அரக்கரையழித்து, அமரரைக் காத்த படி, இந்த அர்ச்சுனனும் கடலைக் கடந்து தோயமாபுரத்துக் காலகேய நிவாதகவசாளா கிய அரக்கரைக்கொன்று அமரரைக் காத்த மையாலும், ஸ்ரீராமருக்குச் சீதை யென்னு மோர் கொடிநிமித்தமாக அநுமார் முன் னின்றபடி, இந்த அர்ச்சுனன் தேரிலுங் காந் தியையுடைய கொடி நிமித்தமாக அநுமார் முன்னின்றமையாலும், ஸ்ரீராமர் மேகம் போன்ற திருமேனியுடையவராய் யிருந்தபடி, அர்ச்சுனராஜனும் மேகம்போன்ற திருவுரு வங் கொண்டமையாலும், ஸ்ரீராமர் சிறியதா யின் வாக்கியநிமித்தமாய் பட்டத்தை விடுத்து வனம்போய் ழிண்டபடி, இந்த விஜயனும் பெரியதாயின் பிள்ளை நிமித்தமாய் பட்டத்தை விட்டு வனவாசய்போய் வந்தமையாலும், ஸ்ரீராமஜெயமே ஜெயமென்று உலகத்தினர் சொல்லு மியல்பின்படி, விஜயன் விஜயமே விஜயமென்று யாரையும் வியந்துகூறும் விசே டத்தினாலும், ஸ்ரீராமர் வில்லை வளைத்துப் பெண்கொண்டபடி, இந்த அர்ச்சுனனும் வில்லைவளைத்துப் பெண்கொண்டமையாலும், ஸ்ரீராமர் சிறுபோதில் விஸ்வாமித்திரரு டைய சபதம் நிறைவேற்றியாகத்தை முடித்த படி, அர்ச்சுனராஜனுஞ் சிறுபோதில் துரோ ணாச்சாரியருடைய சபதத்தை முடித்தமை யால், அவருஞ் செங்கதிர்க்குல மாதலின லும், இவனும் வெண்கதிர்க்குல மாதலின லும், அவருக்கு விஜய கோதண்டம் கையில் இருப்பதினாலும், இவனுக்கும் விஜயகாண் டீப மிருப்பதினாலும், அர்ச்சுனன் ஸ்ரீராம ருக் கொப்பாய் நின்றனென்று சொல்லலுந் தார்.

இப்பால் அர்ச்சுனராஜன் அகங்களி கூர் ந்து, அநந்த கல்யாணனுடைய அருண்முக நோக்கி, ஓ என்னையனே! மூவுலகத்தாராலு முறியாதவில்லும், அழியாதரதமும், மாளாத அம்புறுத்தாணியும், அசையாத அனுமத்துஜ மும், களையாத சுவேதவாம்புரவியும் ஆகிய இவைகளெல்லாம் அக்கினிதேவன் கொடுக்கப் பெற்றிருக்கின்றேன். இதுவுமல்லாமல், இந்த அழியாதரதத்தைச் செலுத்துவதற்கு என்னை யாளவந்த தேவரீரைச் சாரதியாகவும் பெற் றேன். ஆகையால், இப்பூமியிற் பொருந்திய அரசர்கள் யாவரானபோதிலும், தேவரான போதிலும், இராட்சதரானபோதிலும், இன்

னும் மற்ற எவர்களானாலும், என்னுடன்வந்தெதிர்ப்பவர்களை இன்றையப் போரில் இறக்கச் செய்யாமற் பிழைக்கச் செய்யப்போகிறதில்லை. ஓர் மலையைக் குடையாகப் பிடித்த மாதவனே! அந்த வேடிக்கையை இன்று நீர் வியக்கப்பாரும்; இன்றைக்குத் தேவரீருடைய அனுக்கிரகத்தினால் லுண்டாகப்போகிற என்னுடைய பராக்கிரமம் இலேசாகியதல்ல. களங்க ரகிதமாகிய மனமும் மிகுத்த உற்சாகமும் எனக்கு மேலிட்டிருக்கின்றபடியால், இந்தக்காலத்தில் என் தந்தையரானாலும், சகோதரரானாலும், பிள்ளைகளானாலும், பேரர்களானாலும், பாட்டர்களானாலும், பந்துக்களானாலும், குருவானாலும், இன்னமெவர்களானாலும் இன்றைக்குக் கொல்லேனென்று ஒருக்காலுஞ் சொல்லேன். தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தருளிற்ற கண்டதுண்ட மிரண்டாகக் கொன்றுபோடுவேன். ஓ முதன்மையாகிய தத்வஞான வேதாந்தப்பொருளை என் சிந்தை நிரம்பச் செவிவழி புகுத்துச் செனனமரண முதலாகிய தீவினைக்கட்டறுத்த செங்கண்மாலாகி, எங்கள் பங்குத்தெய்வமாய்மைந்தமர்ந்த தேசிகனே என்று வாசவன் மகன் வணங்கிச் சொல்ல, அதைக்கேட்ட மாயேரன் மனது வந்து பொன்மலைபோன்ற தேரைநடத்திப் போரை நடாத்தும் அர்ச்சுனனென்று தேவ விரதனென்னுங் காங்கேயனின்ற யுத்தபூமியிற் றேரைக்கொண்டுபோய் நிறுத்தினார். அப்போது அர்ச்சுனனுக்குப்பின்ன லவ்விடத்தில் இறைந்துவந்த வெற்றியையுடைய கொற்றவரெல்லாஞ் சுற்றிலுஞ் செறிந்து, ஒன்று பட்டுக் கைகலந்து, எதிரியின் சேனைகளுந் தாங்களுஞ் சேர்ந்து போர் புரிந்தார்கள். அந்த வேளையில் அர்ச்சுனனுனவன், அவர்களை யெல்லாம் அம்பரத்திலாட்டும் பம்பரம் போலாட்டி, அவிடத்தில் நிலைக்கவொட்டாமலோட்டி, தீரபோஜிற் சிறந்த வீரகேசரிபோலிருந்து வீஷ்ணரை வளைத்துக்கொண்டு பதாதிசேசம் வரைக்கும் பாணங்களை நிரைத்து, பலபல திசைகளிற் குஞ் சேனைகள் விலவிலவென்று அசைவற்று விழும்படி பாராடப் போராடியபோது, அப் பார்த்தன் முதலிய பலவீரர் தொடுத்த பாணங்களெல்லாம், பரம்படித்த சேற்றில் விதைத்த விதைப்போலும், பள்ளத்தாக்கில் நட்ப் நாற்றின் நடவுபோலும், வீஷ்ணமாச்சாரியருடைய மெய் முழுதுந் துளைக்கும் போதில், அவர் நாவுலர்ந்து, நாபி வரண்டு, கண் புகைந்து, கையசைந்து,

கவலைப்படாத உள்ளமும் தொந்து, அவலப்படாத சிந்தையும் வெந்து, மிகுந்த பணியில் முகங்கருகி வருந்தி நிறமழிந்து குவிந்து வாடிய தாமரைக்கமலம்போல் மதிமுகம்வாடி நின்றார்.

அந்தவேளையில், ஆயுதமுனைகள் கருகிப் புகையவும், யானை குதிரைகள் கண்ணீர் சொரியவும், அணிந்த மால்கள் சருகாகவும், அலகை முதலிய வெதிர்த்தோடவும், அம்பரத்தி லுலாவும் காக்கை கழுக்கள் அடித்து மோதிக்கொண்டு தேரின்மேல் விழவும், அந்தரத்தினின்றும் உதிரமாரி அமோகமாக விரைந்து தூற்றவும், குறைக்கொள்ளிக் கட்டைகளுந் திரந்து குவியவும், கூக்குரலாக நாய் நரி கூவவும், தீப்பட்டெரிந்து சேனைகள் வேகவும், திகிற்பட்டெவர்களுஞ் சிந்தை தடுமாறவும், உள்ளம் பிரமிக்கவும், உயுத்தஞ் சிறக்கவும் இப்படியாகப் பலவித சருணங்களைக் கண்ட சருணநூல் வல்லோர் தடுத்தார்கள். அவர்களை வீஷ்ணர் தடுத்து, இந்தச் சருணங்க ளெல்லாம் எனக்கு நல்ல சருணமென்று மனந் தெளிந்து, தமது பூர்வோத்திர சரித்திரத் தைத் தாம் எண்ணிப் பார்த்து, தம்மை நம்பிய மித்திராளுக்குச் சதாகாலமும் உதவி செய்துவந்த தாமரை மலர்போன்ற தமது கரத்திற் பிடித்த கணைகளை தொடுத்து, பகைவர் வீடுத்த அவஸ்திரங்களை யெல்லாந் தடுத்து, பாண்டவர்களை யு முகமாறவடித்து வருங்காலை யில், துருபதேசம் - மச்சநாடர் - கலிங்கேசர் - சோனகர் - கிஞ்சயர் - கராடர் - கௌசிகர் - சாலுவர் - சீனர் முதலிய தேசபாஷை மன்னவர்கள் வந்தெதிர்க்க, அவர்களை யெல்லாங் கலகலக்கச் செய்து, ஒருவர்போலவே அனைவரும் உடல் வருந்தி இறக்கும்படியாகவும், முதுகிட்டுடும்படியாகவும், வின்னாணி யிறுக்கி யுருக்கினார் வீஷ்ணமாச்சாரியர். இவ்வாறு வீஷ்ண மாச்சாரியர் முன்னோடியடித்த அடியில் சுத்த வீரர்களின் தலைதுணிந்து பின்னோடிவிழவும், அவர்களுடலானது முன்னோடிவந்துகொடும் போர் விளைக்குங் குறைத்தலைக் கவந்தங்க ளுடன் கூத்தாடவும், இன்னுஞ் சில சூரர் இரண்டு பாதங்களும் அறுபட்டுப்போகச் சப் பாணிகளாய்க் குந்திக்கொண்டு, பூமாலைசூடிய வில்லை வணங்கிச் சரங்களைப் பெருழியவும், கொடியறுபட்டுக் - குடைமுறிபட்டுக் - கோல் ஒடிபட்டுக் - கால் தறிபட்டு - வில்லொடிந்து - பல்லுடைந்து - சரங்கொண்ட கரங்குறைந்து -

னதால் பார்ப்போர்-தூதுவர்-பரத நாட்டியப் பெண்கள் இவர்கண்முதலிய அரச சின்னங்க ளுடன் புறப்பட்டு, இன்றை யுத்தத்தை இனி தாக முடிக்கிறேனென்று வீரப்பிரதாப தீரத் தவங்கள் பேசி, பனைக்கொடி நாட்டிய தேரிலே றிப் பலருஞ்சூழப் போர்முகத்திற்கு வந்து, நாணியூட்டிய வில்லும், ஆணிப்பொற்கவசம் புனைந்த அம்புறுத்தூணியும், வெற்றியைத் தரும் வடிவாளும், சத்தியாற்சித்திபெற்ற கூர் வேலு முடையவராய் முரசுவாத்திய முதலிய வைகள் முழங்கவைத்து, தம்முடைய சேனை களை நேற்றுவகுத்த ஜெயபத்திர யுகமாகவே இன்றுமமைத்து, தூசிமுனையில் மாசிலாமனத் தோடு மகிழ்ந்துவந்து நின்றனர்.

இவ்வாறு வந்துநின்ற அந்த கங்காபுத் திரனைக் கருணையண்ணலாகிய ஸ்ரீ கண்ணன் கண்டு மன்மகிழ்வு கொண்டு மதித்து முகமலர் ந்த காலத்தில், அதைப் பற்குணன் பார்த்துப் பரந்தாமனைப் பணிந்து, இந்தப் பத்தாநாட் போர்முனையில், தேவரீர் களித்து மகிழ்ந்த காரணமென்ன, அடியேனுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும் ஸ்ரீ நாதனே என்று இறைஞ்சிக் கேட்க, கண்ணன் ஓ இந்திரன்மதலாய்! வே ரோர் அதிசயமில்லை; இதோ யுத்தமுனையில் வந்திருக்குங் கங்காபுத்திரனாகிய வேக விரத னுக்கு வானவர் வணங்கும் பழைய வசுபதத் தை இன்றைக்குக் கொடுக்க விருப்பற்றிருக் கின்றோம். ஆகையால், நெடுநாளை மணிதன் இந்தக் கர்மபூமியை விடவேண்டிய காலம் இன்று நேரிட்டதல்லவா வென்று விந்தை யாக நினைத்துச் சிந்தைகளித்தோம். ஓ வீர மோங்கிய விற்புகரனே! இனிநீ நாரி வாங்கு தல் நற்செயல் நரனே: என்று நளின நாபி யான் உரைக்கக்கேட்ட காலகேய நிவாதகவ சானைத் துணித்து, தேவர்களுக்கு சீரும் சிறப் பும் ஜெயமுமளித்த விஜய காண்டப விற்ருங் கிய வீரன், பலம்பொருந்திய தேரின்மீது பட படாகாரத்துடன் ஜெயம் ஜெயமென்று பற ந்து முன்னே செல்லும்படியாகிய அனுமக் கொடிபெற்ற மேன்மையுற்ற தீரன், சூற் கொண்ட மேகம்போன்ற சுந்தரரூப மாரன், வனவாசஞ் செய்துவந்த மன்னர் * மன்னனா கிய அர்ச்சுனமகாராஜன் உடனே இந்ரவிமா னம்போன்ற ரதத்திலேறிக் கொண்டு, தாசரதி யென்னும் ஸ்ரீராமமூர்த்திக்கு ஒப்பாக யிருந் தான். அப்படியிருந்த அர்ச்சுனை ஸ்ரீராம மூர்த்திக்கு ஒப்பாக எப்படிக்கு சொல்லலாம்

என்றால், ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் கடலைக் கடந்து அரக்கரையழித்து, அமரரைக் காத்த படி, இந்த அர்ச்சுனனுங் கடலைக் கடந்து தோயமாபுரத்துக் காலகேய நிவாதகவாசா னாகிய அரக்கரைக்கொன்று அமரரைக் காத்த மையாலும், ஸ்ரீராமருஞ்சு சீகை யென்னு மோர் கொடிநிமித்தமாக அநுமார் முன் னின்றபடி, இந்த அர்ச்சுனன் தேரிலுங் காந் தியையுடைய கொடி நிமித்தமாக அநுமார் முன்னின்றமையாலும், ஸ்ரீராமர் மேகம் போன்ற திருமேனியுடையவராய் யிருந்தபடி, அர்ச்சுனராஜனும் மேகம்போன்ற திருவுரு வங் கொண்டமையாலும், ஸ்ரீராமர் சிறியதா யின் வாக்கியநிமித்தமாய் பட்டத்தை விடுத்து வனம்போய் மீண்டபடி, இந்த விஜயனும் பெரியதாயின் பிள்ளை நிமித்தமாய் பட்டத்தை விட்டு வனவாசய்போய் வந்தமையாலும், ஸ்ரீராமஜெயமே ஜெயமென்று உலகத்தினர் சொல்லு மியல்பின்படி, விஜயன் விஜயமே விஜயமென்று யாராரும் வியந்துகூறும் விசே டத்தினாலும், ஸ்ரீராமர் வில்லை வளைத்துப் பெண்கொண்டபடி, இந்த அர்ச்சுனனும் வில்லைவளைத்துப் பெண்கொண்டமையாலும், ஸ்ரீராமர் சிறுபோதில் வில்வாமித்திரரு டைய சபதம் நிறைவேற்றியாகத்தை முடித்த படி, அர்ச்சுனராஜனுஞ் சிறுபோதில் துரோ ணைச்சாரியருடைய சபதத்தை முடித்தமை யால், அவருஞ் செங்கதிர்க்குல மாதலின லும், இவனும் வெண்கதிர்க்குல மாதலின லும், அவருக்கு விஜய கோதண்டம் கையில் இருப்பதினாலும், இவனுக்கும் விஜயகாண் டப மிருப்பதினாலும், அர்ச்சுனன் ஸ்ரீராம ருக் கொப்பாய் நின்றனென்று சொல்லலுற் றார்.

இப்பால் அர்ச்சுனராஜன் அகங்களி கூர் ந்து, அநந்த கல்யாணனுடைய அருண்முக நோக்கி, ஓ என்னையனே! மூவுலகத்தாராலு முறியாதவில்லும், அழியாதரதமும், மாளாத அம்புறுத்தூணியும், அசையாத அனுமத்துஜ மும், களையாத சுவேதவாம்புரவியும் ஆகிய இவைகளெல்லாம் அக்கினிதேவன் கொடுக்கப் பெற்றிருக்கின்றேன். இதுவுமல்லாமல், இந்த அழியாதரதத்தைச் செலுத்துவதற்கு என்னை யாளவந்த தேவரீரைச் சாரதியாகவும் பெற் றேன். ஆகையால், இப்பூமியிற் பொருந்திய அரசர்கள் யாவரானபோதிலும், தேவரான போதிலும், இராட்சதரானபோதிலும், இன்

னும் மற்ற எவர்களானாலும், என்னுடன்வந்தெதிர்ப்பவர்களை இன்றையப் போரில் இறக்கச் செய்யாமற் பிழைக்கச் செய்யப்போகிறதில்லை. ஓர் மலையைக் குடையாகப் பிடித்தமாதவனே! அந்த வேடிக்கையை இன்று நீர்வியக்கப்பாரும்; இன்றைக்குத் தேவரீருடைய அனுக்கிரகத்தினால் வண்டாகப்போகிற என்னுடைய பராக்கிரமம் இலேசாகியதல்ல. களங்க ரகிதமாகிய மனமும் மிகுத்த உற்சாகமும் எனக்கு மேலிட்டிருக்கின்றபடியால், இந்தக்காலத்தில் என் தந்தையரானாலும், சகோதரரானாலும், பிள்ளைகளானாலும், பேரர்களானாலும், பாட்டர்களானாலும், பந்துக்களானாலும், குருவானாலும், இன்னமெவர்களானபோதிலும் இன்றைக்குக் கொல்லேனென்று ஒருக்காலுஞ் சொல்லேன். தேவரீர் திருவாய்மலர்ந்தருளினால் கண்டதுண்ட மிரண்டாகக் கொன்றுபோடுவேன். ஓ முதன்மையாகிய தத்வஞான வேதாந்தப்பொருளை என் சிந்தைநிரம்பச் செவிவழி புகுத்துச் சென்னமரணமுதலாகிய தீவினைக்கட்டறுத்த செங்கண்மாலாகி, எங்கள் பங்குத்தெய்வமாய்மைந்தமர்ந்த தேசிகனே என்று வாசவன் மகன் வணங்கிச்சொல்ல, அதைக்கேட்ட மாயோன் மனதுவந்து பொன்மலைபோன்ற தேரைநடத்திப் போரை நடாத்தும் அர்ச்சுனனென்று தேவவிரதனென்னுங் காங்கேயனின்ற யுத்தபூமியிற் றேரைக்கொண்டுபோய் நிறுத்தினார். அப்போது அர்ச்சுனனுக்குப்பின்னாலவ்விடத்தில் இறைந்துவந்த வெற்றியையுடைய கொற்றவரெல்லாஞ் சுற்றிலுஞ் செறிந்து, ஒன்றுபட்டுக் கைகலந்து, எதிரியின் சேனைகளுந்தாங்களுஞ் சேர்ந்து போர் புரிந்தார்கள். அந்த வேளையில் அர்ச்சுனனுனவன், அவர்களை யெல்லாம் அம்பரத்திலாட்டும் பம்பரம்போலாட்டி, அவிடத்தில் நிலைக்கவொட்டாமலோட்டி, தீரபோஜிற் சிறந்த வீரகேசரிபோலிருந்து வீஷ்ணுவை வளைத்துக்கொண்டு பதாதிசேசம் வரைக்கும் பாணங்களை நிரைத்து, பலபல திசைகளினிற்சுஞ் சேனைகள் விலவிலவென்று அசைவற்று விழும்படி பாராடப்போராடியபோது, அப் பார்த்தன் முதலிய பலவீரர் தொடுத்த பாணங்களெல்லாம், பரம்படித்த சேற்றில் விதைத்த விதைப்போலும், பள்ளத்தாக்கில் நடட்ட நாற்றின் நடவுபோலும், வீஷ்ணுச்சாரியருடைய மெய் முழுதுநதுளைக்கும் போதில், அவர் நாவுலர்ந்து, நாபிவரண்டு, கண் புகைந்து, கையசைந்து,

கவலைப்படாத உள்ளமும் தொந்து, அவலப்படாத சிந்தையும் வெந்து, மிகுந்த பணியில் முகங்கருகி வருந்தி நிறமழிந்து குவிந்து வாடிய தாமரைக்கமலம்போல மதிமுகம்வாடி நின்றார்.

அந்தவேளையில், ஆயுதமுனைகள் கருகிப்புகையவும், யானை குதிரைகள் கண்ணீர்சொரியவும், அணிந்த மாலைகள் சருகாகவும், அலகை முதலிய வெதிர்ந்தோடவும், அம்பரத்தி லுலாவுங் காக்கை கழுக்கள் அடித்து மோதிக்கொண்டு தேரின்மேல் விழவும், அந்தரத்தினின்றும் உதிர்மாரி அமோகமாக விரைந்து தூற்றவும், குறைக்கொள்ளிக் கட்டைகளுதிர்ந்து குவியவும், கூக்குரலாக நாய் நரி கூவவும், தீப்பட்டுெரிந்து சேனைகள் வேகவும், திகிற்பட்டெவர்களுஞ் சிந்தை தடுமாறவும், உள்ளம் பிரமிக்கவும், உயுத்தஞ் சிறக்கவும் இப்படியாகப் பலவித சகுணங்களைக் கண்ட சகுணநூல் வல்லோர் தடுத்தார்கள். அவர்களை வீஷ்ணு தடுத்து, இந்தச் சகுணங்களெல்லாம் எனக்கு நல்ல சகுணமென்று மனத்தெளிந்து, தமது பூர்வோத்திர சரித்திரத்தைத் தாம் எண்ணிப் பார்த்து, தம்மை நம்பிய மித்திராளுக்குச் சதாகாலமும் உதவி செய்துவந்த தாமரை மலர்போன்ற தமது கரத்திற் பிடித்த கணைகளை தொடுத்து, புகைவர் விடுத்த அஸ்திரங்களை யெல்லாந் தடுத்து, பாண்டவர்களை யு முகமாறவடித்து வருங்காலையில், துருபதேசம் - மச்சநாடர் - கலிங்கேசர் - சோனகர் - கிஞ்சயர் - கராடர் - கௌசிகர் - சாலுவர் - சீனர் முதலிய தேசபாஷை மன்னவர்கள் வந்தெதிர்க்க, அவர்களை யெல்லாந் கலகலக்கச் செய்து, ஒருவர்போலவே அனைவரும் உடல் வருந்தி இறக்கும்படியாகவும், முதுகிட்டோடும்படியாகவும், வின்னாணி யிறுக்கியுருக்கினார் வீஷ்ணுச்சாரியர். இவ்வாறு வீஷ்ணுச்சாரியர் முன்னேடியடித்த அடியில் சுத்தவீரர்களின் தலைதுணிந்து பின்னேடிவிழவும், அவர்களுடலானது முன்னேடிவந்துகொடும் போர் விளைக்குங் குறைத்தலைக் கவந்தங்களுடன் கூத்தாடவும், இன்னுஞ் சில சூரரன் இரண்டு பாதங்களும் அறுபட்டுப்போகச் சப்பாணிகளாய்க் குந்திக்கொண்டு, பூமாலைசூடியவில்லை வணங்கிச் சரங்களைப் பொழியவும், கொடியறுபட்டுக் - குடைமுறிபட்டுக் - கோல் ஓடிபட்டுக் - கால் தறிபட்டு - வில்லொடிந்து - பல்லுடைந்து - சரங்கொண்ட கரங்குறைந்து -

கரங்கொண்ட சரமுறிந்து - கலகலென் மெழு
நயமறைந்து - வில்வேலென்றொரு பயம்பிற
ந்து - யாவரும் சோரி வெள்ளத்திற் சுழன்
றலைந்து சிதைந்தார்கள்.

அல்லாமலும், விஷாக்கி கொண்டடிச்
சுழற்காற்றில் அகப்பட்டு உழலும் புழுதி
போல் சரந்தொடுக்கவந்தவர், சரந்தொடுத்து
வந்தவர்; போர்கொடுக்க வந்தவர், போர்
கொடுத்து வந்தவர் இவர்களெல்லோரும்
அடங்கிப் பறந்தார்கள். பின்னுஞ் சிலர் இடி
முழக்கங் கேட்டுப் படியில் விழுந்திறக்கும்
பாம்பைப்போல் தலையுடைந் திறந்தார்கள்.
மேலும், ஒருத்தன் ஓடுவதைக்கண்டு, ஏன் ஓடு
கிறீர் என்றுகேட்டுக்கொண்டு இருவரோடவும்,
இவர்களை இன்னுஞ் சிலர் வினவிக்கொண்டு
முன்னும் பின்னுமோடும் அவர்களுட னோட
வும், இந்த வேடிக்கையைப் பார்த்து நகைத்
துக்கொண்டு ஓடிய பலபேர்களைச் சிலர் தடுத்தோடவும், தடுத்த பேர்களைப் பிடிக்கும்படி
யாய்ச் சிலர் அடுத்தோடவும், சிலர் ஆவிகுன்
றியபேரைக் கூவிக்கொண்டோடவும், இந்தப்
படி யுத்தமுனையில் நிற்கப் பயந்தவர்களாய்
யாவரும் ஓடியாடி யொழிந்தார்கள். இவ்வாறு
வீரப்பகழி விடுத்து அடித்து முடித்துவந்த
வீரராகிய இந்த வீஷ்மாச்சாரியானவர், வில்லை
வளைத்து இன்று புரிந்த போராண்மை
யானது விஜயனிடத்திலு முண்டென்று என்
றைக்காகிலும் நினைக்கத் தக்கதுண்டோ? ஓ
வெண்கதிர்க் குலத்துதித்த வேந்தனே!
மேலும், வீஷ்மாச்சாரியர் விஸ்வரீபித்து
விண்ணு மண்ணுங் கண்ணுவ கொண்ணுந்
தெரியாதென்று சொல்லும்படியாய் யுத்தம்
பண்ணி வரும்போது, அர்ச்சுனன் பேச்சு
வைச்சது வைச்சதேயாகி அச்சப் பதித்தாற்
போலாச்சது; அந்தவேளையில் துரியோதனன்
சந்தேஷமடைந்து, ஐயோ! என் பாட்டனா
கிய ஐயாவானவர், இப்படி இரண்டு நாழிகை
யுத்தஞ் செய்தால், நானீடேறிப் போவே
னென்று கண்ணும் மனமுங்கனித்து, இரண்டு
மகமேரு யெழுந்ததையொத்த தடம்புய வீர
தாஷ்டிகமுள்ள வீஷ்மாச்சாரியார் நிலைநின்ற
போர்செய்யும் முனைமுகத்திற்குச் சோழராஜ
னும், கிருபாச்சாரியும், துரோணச்சாரியும்,
அஸ்வத்தாமனும், ஜயித்திரதனும், திரிகர்த்த
னும், துசுவாசனன் முதலாகியதம்பிமார்களும்,
சகுனியும், பகதத்தனும், சல்லியனும்போய்
துணைகூடி யிருக்கும்படி யனுப்பிவிட்டுத்

தானும்போய் அவர்களோடுகலந்த மேகசலம்
பொழியும் இடத்திற் குளிரும், காற்றும், இடி
யுங்கூடக்கலந்துவீசி அடிக்குந் தன்மையைப்
போல் வந்துகூடி, மனதிடங் கொண்டாடி,
இரதகஜ துரகபதாதியருஞ் சேர்ந்து தனஞ்
செயனென்னுஞ் சிங்கத்தை வளைத்துக்கொ
ண்டு விண்ணாணி யேற்றி சரமாரி தூற்றி
வெகுண்டு போர் செய்தார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில் - சம்வர்த்தம் - ஆவர்த
தம் - புட்கலாவர்த்தம் - சங்காரித்தம் - துரோ
ணம் - காளமுகி - நீலவர்தன் என்னுரைக்குஞ்
சப்தமேகமுஞ் சமுத்திர சலத்தை யுருஞ்சிக்
கொண் டெழுந்துவருந் தன்மையைப்போல்
நிறங்கொண்ட விஜயனானவன், தனக்கெதிரில்
வந்து போர்புரிந்த வீராதிரீரர் யாவர்களை
யுங் கண்ணோட்டமிட்டுத் தன் கரத்திற்
றரித்திருக்கும் ஒப்பற்றக் கார்முகம் வளைத்து,
ஓரினமாகிய சரங்களை ஒவ்வொரு தடவைக்கு
நூறுநூறு சரங்களாக வரிசை வரிசையாய்
மாலிகாயோகம் பிடிக்குந் தன்மைபோல் விடு
த்து, அவர்கள் கொடுத்த கொடும் பதழிகள்
யாவையுந் தடியடிபோல் நொடியிற் பொடி
யாக்கிப் படியிற் படியச்செய்து, முடியினை
யுடையோர் முடிவினை யடைந்து, மடியும்படி
யாய் வேருடனுதயமாகிய தினகரனைப்போற்
றிரிந்து, சேனைகள் முதலிய யாவரையு மடை
கிடந் தெழுந்து பொரிந்து, சீறுங் கருநாகம்
போன்ற கணைகளைத் தொடுத்துப் பிளந்து
வந்தான். அப்போது அவ் வர்ச்சுனனுடன்
போர்புரிய வேண்டுமென்று இச்சைகொண்டு
நின்ற அரசர்களாகிய சமுத்திரஞ் சுவறிச்
சேனையென்னுஞ் சலசரங்க ளெல்லாந் தீயும்
படியாகவும், ஆனை முதலிய மலைகள் சாயும்
படியாகவும் இறைந்து வரும் குறைக் காற்
றைப்போலும், அந்தக் காற்றின் சகாயமாகி
யெரிந்துவருங் கரலாக்கினியைப் போலும்,
கடவுண் மாருதி மைந்தனாகிய வீமசேனன்
கதாயுதத்தைக் கைக்கொண்டு குதித்து தான்
ஒருவனாகவே புகுந்து முடிகளுடன் சரங்க
ளும், கொடிகளுடன் உரங்களும், தீரமணிக
ளுடன் ரோள்களும், வீரமணிகளுடன் ருள்
களும், கவசங்களுடன் மெய்களும், கங்கண
துவசங்களுடன் கைகளும், சிதைப்பட்டு அழி
ந்து வாடவும், முதுகிட் டொழிந் தகன்று
ஓடவும், முடிக்கி யடித்து ஓடித்து முடித்து
நடித்துக் கூத்தாடித் தடுக்கி விழுந்து அழிய
மாட்டினான்; மண்டை யொடித்து உதிரும்

வழியச் சிலரை யோட்டினான்; அவனாரென் னில், காமதகன னென்னுஞ் சிவனுக் கொப் பாகிய வீமசேனன்.

இதன்றியும், அதிரதர்-மகரதர்-சமரதர் முதலிய அவரவ ரேறிவரும் அணிமணிக் கோடிமுடியுடைய ரதங்களை ஆகாயத்திலெடுத் தெறிந் தாடியும், யானைப்பாகர் முதலாகிய வீர ருடன் யானைகளின் இரண்டு கொம்பையுந் துண்டத்தையும் பிடித்துக்கொண்டு, மண்ட லாகிர்தியாய் தும்பியை தும்பிசுற்றி அம்பரத் தில் வீசியோடியும், மல்லகதி-மயூரகதி-வியாக் கிரகதி - வானரகதி - விடபகதி ஆகிய இவ் வைந்து கதியும், பிந்திப்போகும்படியாக முந் திப்போகும் குதிரைகளை, குதிரை வீராளுட் னெடுத்து வானுலகவீதி வலம் வரும்படி யாய்ச் சுழற்றி விடுத்தும், வஞ்சக மனத்தில் வெஞ்சினங்கொண்டு வெஞ்சினம் பேசி அஞ் சாமல் மிஞ்சி வரும்படியாகிய வாளரச ரேறி வரும் ரதகஜ தூரகங்கள் சாயும்படியாகவும், தனது இடது காலால் சிதைத்தும், வலது காலா லுதைத்தும், வலக்கரத்தாற் குத்தியும், இடக்கரத்தா லெற்றியும் வாட்டியபோது, (முதற்பட்டமீன் முடைகொளும்) என்னும் பழமொழிக் கிணங்க, மதப்பட்டு வந்த படை வீரரெல்லாம் வீமசேனனுக்கெதிர் நிற்க மாட் டாமல், தடைப்பட்ட பாம்பைப்போல பின் வாங்கி முதுகிட் டோடுவதைக் கண்ட வணங் காமுடியோனாகிய துரியோதன மகாராஜன் விசனமடைந்து நொந்து மிகுந்த கோபங் கொண்டு, விற்றிறமையில் அருச்சுனனுக்கு இணையாகிய பலவான்க ளென்னும் யானை வீரர்-குதிரைவீரர் முதலானவர்களில் ஐந்து ருயிரம் பேரை வீமசேனன்பேரில் முடுகி விடுக்க, அவர்கள் யாவரும் ஏழு மேகமும் ஊழிமுடிவிற் பொழிவதைப்போல் வாளி மழை-பாணமழை-சாமழை-சாயகமழை என் னும் இவைகளைப் பொழிந்து, அக்ரமங் கொண்ட பராக்கிரம சாலிகளாய்த் தடுத்துப் போர் தொடுத்தார்கள். அந்தவேளையில், அக் கினிதேவன் காண்டவவன தகனஞ் செய்வதற் காகச் சாரதியா யமைந்த சக்ரதரன் தேரைச் செலுத்த, திடவீர வில்லாளியாகிய விஜயன் எதிர்சென்று நின்று விஜய காண்டிபங் கொண்டு, அவரவர்கள் தொடுத்து விடுத்த கும்புகளாகிய அம்புகளுக்கு நேராக அந்தந்த அம்புகளை தொடுத்து அழித்து, பின்னும் அவர்களேறிய யானைகளும், யானையின்மீ தம்

பாரிகளும், அம்பாரிகள்மீது பாவட்டாக்க ளும், குதிரையின்மீது கல்லணைகளும், கல் லணையோடு கடிவாளங்களும் கலங்கிப் பறக்கக் கணக்கற்றக் கூர்க்கணைகளைக் கை யோயாமற் றொடுத்து நின்றான் அக்கிரீடியானவன்.

இவ்விடத்தி லிப்படி யிருக்க, துரியோ தனன் தம்பிமார்களில் துர்ச்சாதனன் முதலிய ஐந்து பேர்களும், வீஷ்ணுமாச்சாரிய ரிடத்தில் நின்ற வீரர் தவிர மற்றப் பூபாலரும், திருத வன்மன் - கிருதவீரியன்முதலிய கோபாலருந் தேரேறிச் சென்று, தருமராசன் முதலிய ஐவ ரையும் இன்றே வென்றிடுவோ மென்று வில் வளைத்து நின்று அருச்சுனனையும், வீமசேன னையும் வளைத்துப் பற்பல வார்த்தைகளைக் கூறிப் போர் புரியும்போது, அர்ச்சுனனின் பாணங்களினாலும், வீமன் கதையினாலும் தலைவிரிகோலமாய்த் தளர்ந்து செத்தவர்கள் போக, மற்றவர் பின்கொடுத்தோடினார்கள். அப்படி ஓடத்தக்க சேனைகளை வீஷ்ணுமாச்சாரி யர் கண்டு உள்ளம் வெதும்பி, கண்கள் சுழன்று, நெருப்பெழ விழித்து, நெடிய வில் வளைத்து, ஆலகாலம்போற் சீறிவருங் காலத் தில், ஆகாயத்தில் வேடிக்கைப் பார்த்திருந்த தேவர்களில், அனலன் - அணிலன் - ஆபச்சை வன்-சோமன்-தரன் - துருவன் - பிரத்திபூசன் என்னும் ஏழு வசுக்களும், எட்டாவது பிரபா சன் வசுவாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியரைக் கண்டு வருந்தி மனஸ்தாபங்கொண்டு, எங்களுக்கு எசமானாகி வசுபதத்தில் இருந்த நீர் பூலோ கத்தில் வந்து எத்தனை நாளாய் விட்டது. ஐயா! நீர் அப்பதத்திற் வந்து சேரும்; உமது பூர்வோத்திரத்தை உற்று நோக்கிப் பாரும் என்று சொல்லவே, அந்த தேவ ரகசியத்தை வீஷ்ணுமர் கேட்டுக் கண்களி கூர்ந்து முகமலர் ந்து, நமக்கு இதுதான் கடைபடு காலமென் னுணர்ந்து வேறு விதங்களைக் கருதாமல், கவ லாமற், கரையாமற், கலங்காமற், கார்முகம் வணங்கிப் போர்முகங் குறுகி வெற்றிமாலைப் பூண்ட வித்தகரையும், சுற்றிலுஞ் சூழ்ந்த மற்றெவரையும், உத்தமப் பாண்டவராகிய கொற்றவரையுந் தகைத்துக்கொண்டு, யாவ ரையுங் கோலாகலமாக்கி பலவிதமான பாணங் களைப் போக்கி, ஒவ்வொருவரையுங் கூறு படுத்தி, மாமிசமழியத் தூறுபடுத்தி, பல துவாரங்களாக ஊறுபடுத்தி, உதிரவெள்ளத் தை ஆறுபடுத்தி, முகம்விட்டோட மாறுபடு த்தி, தருமன் முதலாகிய ரதத்தலைவர் யாவருந்

தளர்ந்து வருந்தச் செய்து, ஒருவரையும் விடாமற் றன்னுடைய பாணக்குறியானது எல்லாருடலினு மிருக்கக் காட்டிக் கொடிமர நாட்டி எவர்களையும் வீட்டினார்.

அப்போது எத்தனைகோடி முடித்தலைகள், எத்தனைகோடி தோள்மலைகள், எத்தனைகோடி கரக்கமலம், எத்தனைகோடி யுடற்சுமைகள், எத்தனைகோடி அவயவங்கள், எத்தனைகோடிக் குழிரிணங்கள், எத்தனைகோடிக் குடல்வகைகள், எத்தனை குலியல் மாமிசங்கள், எத்தனை வகைகள் நரம்பினங்கள், எத்தனை கிரிகளெலும்பு வகை, எத்தனைகோடி அடித்தொடைகள், எத்தனைகோடி மணிக்கால்கள் இந்தப்பிரகாரம் இரணக்களத்தில் அன்று துண்டித்து விழுந்த உடற் சின்னங்களை எத்தனைகோடியென் றியம்புவேன். இன்னுங்கிழிந்து பிளந்த மார்புகளும், வெருண்டுத் தளர்ந்த மனங்களும், கரைபுரண்டோடும் இரத்த வெள்ளமும், நெரிந்து மரிந்த எலும்புகளும், அழிந்து சிதைந்த கொழுந்தசையும், நிமிர்ந்து வலிக்கும் நரம்புகளும், சரிந்துக் கிழிந்த பெருங்குடலும், துண்டமிரண்டாகிய சிவங்களும், கடைபுரண்டு திரண்டு நெரியும் புருவங்களும், தணல்விட் டெரியுங்கண்களையுடைய முகங்களும், இடிந்து ஒடிந்த தொடைகளும், இறந்து மறந்த வீரப்படைகளும் யெல்லாம் அழிந்தபோது, சோமகாள் - மச்சர் - மராடர் - துருபதேயாள் - சோழர்கள் - சேரர்கள் - பங்காளர்-குலிங்கர் - சிஞ்சயர்-பப்பரர்-மகதர்-குருதர் - மகுடவர்த்தனர் - பட்டவர்த்தனர் - மண்டலீகர் முதலாகிய பாண்டவச் சேனைகளெல்லாம் வீஷ்ணுரிடத்தில் எதிர்த்துப் போர்புரிந்து, இறந்தவரன்றி இருந்தவர்களில் வாயுவுஞ் சூரியகிரணமும் மருவாதவருமில்லை. இவருடைய கணைக்குட் கலங்கி மயங்காதபேருமில்லை. இந்தப்படி வீஷ்ணுமச்சாரியர் பாண்டவப் படையுட் புகுந்து கொல்லுந் தன்மையைப் பரந்தாமன் கண்டு, இரக்கமுற்று கோபித்து வெண்ணையுண்ட செம்பவள வாய்மலர்ந்து அர்ச்சுனனை நோக்கி, என் மைத்துனா! இன்னுஞ்சற்றுநேரம் நாம் சும்மாயிருப்போமாகிற் குருக்ஷத்திரத்திற் கூடிய நமது படைகளெல்லாம் முடிந்துபோம்; நாமுங் குறைவுபடும்படியாய் இருக்கும். ஆகையால், நாம் முறண்டு எதிர் சென்று இந்தக் காங்கேயனை இன்று முடித்துப் போடுவோம். அப்படி முடிப்பதற்கு

இதுவே நல்லகாலமா யிருக்கிறது வாரும் அர்ச்சுனராஜனே யென்று வாசந்தங்கிய துளபமணிந்த முதந்தரானவர், சுவேதவாம் புரவி பூட்டிய சயந்தனத்தைத் நடத்தவென்றுச் செலுத்தி வீஷ்ணுந் தெதிராகக் கொண்டு போகவே, பாரிய காண்டபம் வளைத்துக் குணத்தொனி செய்து, அழகாகிய பாணங்களை ஏற்படுத்தித் தரந்தரமாக முடுக்கிவிட்டான் தனஞ்செயனானவன். அந்தக் கணைகளை யெல்லாங் காங்கேயர் தவிடுபொடியாக்கி அவனையுத் ததையுஞ் சாரதி தேகத்தையுஞ் சல்லடைக்கண்ணாக்கித் தனிச்சிங்கம்போல், திரிய அதை அர்ச்சுனனோக்கிச் சஞ்சலப்பட, அப்போது பக்தவச்சலனாகிய பகவான் சொல்லுகின்றார்.

கிருஷ்ணர்ச்சுனர் வீஷ்ணுக்கெதிரிற்
சிகண்டியை விடுத்துச்
சமர் செய்வித்தல்

ஓ அர்ச்சுனா! தயிலமற்ற தீபம் அத்தயிலத்திற் றேயுய்ந்திருந்த வத்தி யெரிந்து ஒளி யெழுந் தணைவதுபோல் முடிவு காலங் கொண்ட உங்கள் பாட்டனாகிய முதியோன் பதை பதைக்கின்றான். ஆகையால், வேறாக எண்ணவேண்டா மென்று சொல்லி, மண்டலம்விண்டலம் ஒன்றுபடச் சுழலவும், தொண்டர்கள் முதலிய அண்டர்க ளுழலவும், புண்டரீகன்முதற் கண்டவ ரேங்கவும், கொண்டலாகிய ஏழு மேகமும் இடித்து முழங்கியிறைந்து பின் வாங்கவும், வேலை யேழும் அலையெறிந்து மறிந்துவிழுந்து எழுந்தலையவும், சர்வ சம்ஹார சலப்ரளய வுழிக்காலஞ் சார்ந்ததென்று தானவர் முதலிய வானவருலையவும், திக்கெட்டும் விக்கிட்டுச் செவிடு பட்டுப் போகவும், பேரண்டங் குலுங்கவும், பிரம்மாண்டங்கலங்க சக்கரவாளத் தகடு தத்தளிக்க, உக்ரவீரபத்ர ரெக்களிக்க, தனபதி யுலகஞ்சாய, சந்திரசூரியர்கதியோய, தானவரடங்கிமாய, வானவரொடுங்கித் தேய, திருவிக்கிரமராகிய ஸ்ரீ அரிபரந்தாமன்-பரப்பிரமன்-பக்தவச்சலன்-பக்தபராதீனன்-பங்கஜ பாதன்-பரமபதநாதன்-ஜகதீசன்-ஜகரக்ஷகன்-ஜகநாதன்-ஜநார்த்தனன்-ஸ்ரீயப்பதி-ஸ்ரீதான்-ஸ்ரீநிவாசன் - ஸ்ரீநாதன் - மாதவன்-வாசுதேவன்-கேசவன் என்று சொல்லும்படியாகிய பல்லாயிரங் கோடி நாமங்களையுடைய அக்கிருஷ்ணதேவரானவர், வீஷ்ணுடைய போரைக் கருதி, இவனையின்று கொன்று மேலுலகத்திற் கணுப்பவேண்டு மென்று கொண்ட கருத்தின்படி,

தமது திருக்கரத்திற் பாஞ்சசன்யத்தை எடுத்துப் பவளமாகிய திருவாயில் வைத்து, திம் திம்திகிர்தக, தும் தும் தும் தும்கிர்த, பம்பம் பம் கிர்தக, பொம் பொம்கிர்தக, பொம்மென முழக்கினார். அந்தவேளையில், திடதீரமேரு புயகாத்திர தாஷ்டிகராகிய வீஷ்ணுமரும், இதரமாகிய சேனை வீரர்களும், சங்கத்தொனி கேட்டுத்தயங்கி, அங்கத்தைவிட்டு ஆத்மம் வெளிப்படும் படியாய் மயங்கி அல்லலுற்றார்கள். அப்போது இரண்டணிப் படையிலு மிருந்த அதிரத அரசர்களுடைய சங்கநாதம், சிங்க நாதம், தோற்கருவி, துளைக்கருவி, நரம்புக்கருவி, மிடற்றுக்கருவி, கஞ்சக்கருவி முதலிய வாத்தியங்களெல்லா முழங்கிக் குமுறும்படியாக வீராவேசங் கொண்ட அர்ச்சுனராஜனுனவன், தனது தேவதத்தத்தைப் பூரித்து, நால்வகைப் படைகளுங்கலந்துவருஞ் சேனாமண்டலங்களுடன் சிகண்டியை வீஷ்ணுடையக் கண்களுக்கெதிராய் முன்னணி முனையிற் கூட்டிக்கொண்டு போய், புராதன்மாகிய உலகம் இன்று பொன்று மென்று பேசிக் கொள்ளும் படியாய்ப் போர்புரியச் செய்தான்.

இவ்வாறு ஆண்டொழின் மைந்தனாகிய அர்ச்சுனன் செய்த ஏற்பாட்டின்படி சிகண்டியானவன் கூசாமனின்று, கொடுமரமாகிய வில்லை வளைத்து, கொடுமைகொண்ட கொலைப் பகழிகளிற் கோமானாகிய வீஷ்ணரை யடித்தான். இப்படிக்கு அநேக அஸ்திரங்களினால் அடித்த சிகண்டி நிற்குநிலையை வீஷ்ணர்கண்டு குளிர்ந்த நகைசெய்து, அன்று அம்பையானவளுடைய பகையின்று முடிய வந்ததென்று தன் கரத்திலிருந்த தனுர்ப்பாணங்களைத் தேரின்பேரில் வைத்துவிட்டு, நிஷ்டா நிஷ்டரைப்போல் வெறுங்கையோடிருந்தார். அப்போது அச்சிகண்டியானவன் கையோயாமல் அஸ்திரங்களில் அங்கந் துளைபட அடித்தபோது, பேரப்பிள்ளையாகிய துச்சாதனன்கண்டு, மனந்தாளாமற் பெருங்கோபங் கொண்டுபோய் பற்பலவிதமாகிய பாணங்களை விடுத்து, அடா பாவியென்று பல்லைக்கடித்து, வில்லைமுறித்து, அவன் மெய்யையுந் துளைத்து, அவனேறிவந்த தேர்குதிரை - சாரதி முதலியவையோடு குடை முதலாகியவையும் அழித்தான். அப்போது அந்தச் சிகண்டியானவன் சாகப்பயந்து யுத்தமுகம் விடுத்து தான் பிறந்துவந்த வேலைமுடியா திருப்பதினால்வந்தவழியின்மேற் சிந்தைகொண்டோடி

னான். அந்தவேளையிற் சந்தனுக்குமானாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியார், சாக்கிரதையாய் மறுபடியும் வில்லைப்பிடித்து நாணியிறுக்கி, மின்னலாஸ்திரம்-இடியாஸ்திரம் முதலிய வீசிதங்களைத் தொடுத்து, பாண்டவர் கட்டிய பூகத்தைப் பறக்கடித்து, பாஞ்சாலக் கும்புகளைப் படுபாழாக்கி, வீபற்சென்னும் விஜய ராஜனுடைய மேனிமுழுமையும் வேத்திர நிரைத்து, மெய் - வாய் - கை - கால் இவைகளாடவொட்டாமற் செய்ததுமன்றி, அவன் தேர்ப்பாகனாகிய செங்கனெடுமாலுடைய கருங்கடலும், கருத்தமேகமும், காசாம்பூவும், கருமணியும், கறுத்தமையும், கருவிளமலருங் கலந்து பரந்து சிறந்திருக்கு மேனியிற் காலாக்கினி உருமுகக் கணைகளைப் பொழிந்து, கால் முதற் சிறம் வரைக்குந் துளைத்து, செம்பவளமும் - செம்முருக்கின் மலரும் - செங்காவியும் - செவ்வல்லியும் நிகராகும்படியாய் சிவக்கச் செய்தார்.

அந்தச் சமயத்திற் பாண்டவச் சேனை வீரர்கள் துடுக்கிட்டு முடுக்கிட்டோடி, தேவேந்திர குமாரனுந் திருமாலுஞ் சற்று நேரஞ் சித்தப்பிரமை கொண்டிருந்து, உடனே மனந்தேறித் திடங்கொண்டு, முன் வந்து நின்று, அடிபட்டோடிய சிகண்டியைப் பின்னும் அழைத்துக்கொண்டு வந்து, அவனுக்கநேகம் உறுதிகளையும் உபாயங்களையுஞ் சொல்லி, அந்தச் சிகண்டிக்கு மேற்றுணையாகத் தாங்களெல்லோரும் அடுத்துச் சமீபத்திலிருந்து பூசல்நடத்தியபோது, சிகண்டியானவன் அவ்விடத்தில் நிற்க மாட்டாமற் நிரும்பியோட நினைவு கொண்டிருக்குந் தீனத்தைத் திருமால் கண்டு, நீ யொன்றுக்கும் பயப்படாதே: அஞ்சாதே: ஓடாதே: வாடாதே: உனக்குப் பக்கத் துணையாக நாம் இருக்கின்றோம் என்று உண்மைவாக்கிய உருதிகூறி, கூர்மையாகிய கொழுக்கணைகளைக் கொண்டல் போற் பொழியச் செய்ய; அர்ச்சுன ராசன் அவனுக்கண்டையி லிருந்து கொண்டு, அக்கினிதேவனளித்த காண்டிபத்தை வளைத்து சண்டமாருதம்போற் செல்லும்படியாகிய தீமுகப்பாணங்களைச் சிகண்டி தொடுக்கும் அம்புகளுடன் இதுவோ? அதுவோ? வென்றுன்னும்படியாகப் பேதமில்லாமற் கலந்து, வேத மந்திரம் விளம்பி வந்தான். அப்படி விடுத்தமாதிரத்தில் காண்டிபத்தை விட்டுப் புறப்பட்ட அந்தப் பாணங்களெல்லாம் பஞ்ச பாணத்திற்குத்

தப்பிப் பிழைத்துக் கொண்டிருந்த விவேக முள்ள வீஷ்ணுடைய பொன் மலைபோன்ற அருமைத் திருமேனி யெல்லாஞ் சிறுமைப் படும்படியாகத் தைத்துத் துளைக்கும்போது, மேலுமேலுஞ் சில அர்த்த சந்திர பாணங்களை விடுக்க, அந்தப் பாணங்களும் போய்க் கரகரவென்றுருவ, இவ்வாறு வந்த பாணங்க ளெல்லாஞ் சிரத்திலும், கரத்திலும், நெஞ்சி லும், மார்பிலும்புகுந்து, பின்புறத்திலும் தடா ரித்து வருத்தப்படுத்தி வாட்டிச் சாளரத் துவாரம்போற் சரீரத்தை யெல்லாஞ் சந்தாக் கியதுகள்.

வீஷ்ணு பூப்பரிசமாய்ச் சயனித்து
அருகிருந்த பெளத்திரருக்
கறிவுறுத்தல்

இப்படி சந்தாக்கிச் சாரைப் பாம்பைப் போற் சரசரவென்று செல்லுகின்ற பாணங் களை வீஷ்ணு கண்டு, இதுவரையிலுஞ் சுத்த வீரனென்று பிழைத்த நான் பெண்பாலாகிய ஒருவன் கணையிலிறக்கும்படி நேரிட்டதல்ல வாவென்று ஊழை நினைத்துச் சற்று நேரந் துக்கப்பட்டு நமக்கு சமானமானவன் கையா லிறக்கப் பாக்கியம் பண்ணுமற் போனோமே யென்றெண்ணி, நல்லது இப்பேர்ப்பட்ட பாணந் தொடுக்கும் வல்லபம் இந்த சிகண் டிக்கு எப்படி யுண்டாகும்? இவன் விடும்பா ணம் நமது தேகத்தை இவ்வளவு வருத்தப் படுத்தமாட்டாதே: ஆகையால் இதைப் பரி சோதிக்க வேண்டுமென்று தம்முடைய மாற் பிற்பட்ட அர்த்த சந்திர பாணத்தைப் பிடி த்து, அந்தப் பாணத்தின் அடியி லெழுதிய பேரைப் பார்க்கும்போது, தனஞ்செயனென் றெழுதியிருப்பதைக் கண்டு, நான் செய்த தவத்தின் வாழ்வே வாழ்வென்று மனமகிழ் ந்து, உடலபிமான மென்பதை உதரி நிரி வாண வயிராக்கிய தீகை வகித்து பரிசுத்த வன்மா பிரியும்போது, பூமிப் பரிசமாய்த் தர்ப்பாசயனத்திற் சயனிக்கவேண்டு மென்று சான்றோரைத் திருக்குந் தன்மைப்படிக்குத் தாம் ஏறியிருந்த இரதத்தை விட்டு இறங்கி மிகுந்த இளைப்பினை யுடையவராய்ப் பூமியிற் சந்திரகலை பொருந்தச் சயனித்துக் கொண் டார்.

இவ்வாறு சயனித்துக் கொண்ட ஆண் சிங்கம்போன்ற வீஷ்ணு, அரசர்க் சரசனாகிய துரியோதனனுடைய தம்பிமார்கள் சமீபத்

தில் நின்று இரங்குகின்றதைப் பார்த்துக் கையமர்த்தி, அப்பா பேரப்பிள்ளைகளே! நீங் கள் விசனப் படாதீர்கள். நம்பாற் கூடிய வரையிலும் போர் புரிந்து, அநேகங் கோடி யரசர்களையும் படை வீரர்களையும் கொன்று, அவர்கள் தொடுத்த பாணங்களினால் நமது படைகளும் நாமும் நொந்தோம். இதன்றி யும், எனக்குப் பகையாக யேர்ப்பட்ட அம்பை யென்பவளுடைய பவுபுஷம் நிறைவேறுங் காலமும் நெருங்கிய படியால், இனிமேல் என்னை நம்பவேண்டாம்; இதுவரையிலும் இன்றைய யுத்தத்தை நிறுத்தி, அதிசேக்கிரமத் தில் உங்கள் தமயனாகிய துரியோதனமகாரா சனை யடுத்து, அவனுடைய பாதத்தில் வணங்கி, அந்த மயனுடைய வார்த்தைக் கிரண்டு சொல்லாமல் இருந்து எந்தக் காலத்தில் யுத் தஞ் செய்ய வேண்டியதோ? அந்தக் கால மும் சமயமும் பலா பல முதலியவற்றை யும் அறிந்து போர் புரிந்து, பூமியிற் புகழ் படைக்கக் கடவீர்கள். மேலும் எப்பேர்ப்பட்ட தந்திர யந்திர மந்திர யுக்திகளுடன் சதுர் வித உபாயங்களையும் கொண்டு யுத்தஞ் செய் வீர்களானாலும் கைவல்யமாகுங் காரியமொன் றும் இல்லை. தங்களுடைய ஆண்மிக்கையும் பெருமையுங்கொட்டு உலகத்திற் பழிக்குடம்பெ டுக்கவேண்டுமல்லது, பின்னை வேறென்று நட வது. காதாக்கினிமையாகச் சொல்லுவோர் வார்த்தையைக் களிப்பாய்க் கேட்டுக் கண்கலக் கப் படாதீர்கள். பூர்வத்திற் பேரிகையோசை கேட்டிறந்த பெருநரியின் கதைபோல் முடி யும். ஆகையாற் புத்தியாகப்போய்ப் பிழை யுங்களென்று செலவு கொடுத்தனுப்பினார் பனைகொடி தரித்த பாட்டனாகிய வீஷ்ணுச் சாரியர்.

அந்த வேளையிற் பரமாத்மாவாகிய கிருஷ்ணன் பாஞ்ச சன்னியத்தை எடுத்துப் பவளம்போன்ற தமது திருவாயில் வைத்து முழக்கினார். அந்தத் தொனியானது வீஷ் ணுச்சாரியருடைய செவிகளினால் கேட்டவுட் னே சிந்தை நிலைத்து, தத்துவ சுவானுபோக் நிலையி நின்று, சர்வாந்திரியாமியாகிய சநார்த் தனனுடைய திருவடியைத் தனது உள்ளத் திருத்தி, சஞ்சல சித்தத்திற் கேதுவாகிய பிர பஞ்சமாயா விசித்திரத்தை மறந்து, இனி மேலும் ஜனனலேசுவைச் செய்யாத அவர் திருநாமங்களை நாதமும்பேற ஸ்தவத்தி யஞ்செய்து கொண்டிருந்தார். அப்போது

தேகத்தி லுருவியோடிய அம்புகள் போகத்
தைத்துக்கொண்டிருக்கும் மற்றப் பாணங்களை
எல்லாம் நிர்யாண யோகசயன் மாகக்கொண்டு
சாய்ந்த வீஷ்ணுச்சாரியருடைய கிடக்கையை
இந்திரன் முதலாகிய தேவர்கள் கண்டு
உவந்து, தேவதுந்துமி முழக்கிவைத்து,
தேவவிரதனென்றும், காங்கேயனென்றும்,
வீஷ்ணுனென்றும் இன்னும் பலவான் வியக்
கத்தக்க பேர்பெற்ற சித்த சுத்தியையுடைய
உத்தமன் தேகத்திற் செம்பொன் மலர்களை
வாரி அம்புவிநிறையக் கும்பத்தாரையாய்ச்
சொரிந்தார்கள். இந்தப்பிரகாரம் சமுத்திரஞ்
சூழ்ந்த தாரணியையாண்ட சந்திரவம்சத்
தரசனாகிய சந்தனுமஹாராஜனுடைய தன்
யன், சரங்கள் புதைந்த அங்கத்துடன் பூமியி
லிழிந்து சாய்ந்த தன்மை எப்படி யிருந்த
தென்றால், அருட்சுவம் உட்கொண்டு நிறைந்த
மேகம் மலைவிட்டிற்றங்கியதைப் போலும்,
ஆகாயத்திலுலாவுஞ் சூரியன் ரதநீங்கி வழி
வியதைப்போலும் கற்றாணைக் கிழித்துப்
புறப்பட்ட உக்ரம் நரசிங்கத்தைப்போலும்
இருந்தது.

கௌரவர் பாண்டவர் முதலாயினோர்
வீஷ்ணுரைக்கண்டு துக்கிக்க, அதற்கவர்
சமாதானங்கூறித் தேற்றதல்.

அந்த வேளையிற் குருகுல புங்கவனாகிய
தங்கள் குலக்குரவன் போர்முகத்தில் இளைத்து
சரேலென்று பூமியின்மேற் சாய்ந்தாரென்று
துளபமாலையணிந்த ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியும்
அர்ச்சுன ராஜனுந் தியங்கி மயங்கி உள்ளம்
வருந்தி, இரு கண்களிலுஞ் சலம் பெருகும்
படியாய் வாயுலர்ந்து உடனே ரதம்விட்டிற்
கிப் பாட்டன் இடத்திற்கு வந்தார்கள். அப்
போது ரணக்கள நிறைந்த இருவகைச்சேனை
வீரர்களும் திரண்டுவந்து சேனாதிபதியாகிய
வீஷ்ணுரைப்பார்த்து நெஞ்சுழிந்து நொந்து
வையகமெல்லாம் பேரோசை நிரையும்படி
யாய் வருந்தி யிரங்கி வாய்விட்டுக் கதறினா
ர்கள். உடல் பதறினார்கள். அந்தச் சமயத்தில்
தர்மராஜன் முதலிய மன்னவர்களும், துரி
யோதனன் முதலாகிய அரசர்களும் பேரொலி
யுடன் பொங்கி உகாந்த காலாக்கினியால்
உலகம் பொன்றுந் தன்மையைப்போற் றங்க
ளைத் தாங்களே மறந்து தளர்ந்தோடி வந்து
ஆண் சிங்கம்போன்ற ஐயாவுடைய பாதங்
களைத் தங்கள் கரத்தாற் றடவிச் சிரமேற்
கொண்டு ஆற்றற்கரிய வருந்துயரத்தோடு

அனைவருங் கண்ணீர் வடித்து மண்மேல்
விழுந்து புரண்டு அழத் தொடங்கினவர்க
ளாய், “மறமும் வாகுவலியும் வவ்வின் முத
லெப் படையின் நிறமுந் தேசம் வாழ்வுஞ்
சீருங் கேள்விச் செலவு நிறமுமுண்மையறிவு
நெறியும் புகழுந் திகழ்பேரமமும் போன்று
நின்னோடையா வந்தோ வந்தோ. தந்தை
யின்ப மெய்தத் தவமே யின்பமாகிச் சிந்தை
தெளியு ஞானச்செல்வா செஞ்சேவகனே
முந்தை மரபுக்கெல்லா முதல்வா ஞாலமுழுது
மெந்தையாள வைப்பாரினியா ரெங்கள்
கோவே’ என்று பிரலாபித்து, ஓ குருகுல் பிதா
மகராகிய எங்கள் கோவே! இதுகாறும் உங்க
ளால் வீரத்திறம் - விஜயத்திரம் - அஸ்திரச்
சாகரம் - திடதீரம் - அழகு - அஷ்டலக்ஷுமி
வாசம் - சீர்சிறப்பு - புகழ்-மகிழ்வு-நற்கேள்வி
இரக்கம்-தா துர்த்துவம்-ஈகை-ஜீவகாருண்ணி
யம்-உணர்வும்-பேரறிவு-நன்னெறி-நன்நீதி-
சத்தியம் - வெற்றி - சித்தசுத்தி - அன்பு-அறம்
இவைகளெல்லாம் இந்த சந்திரகுலத்தில்
வளர்ந்து * படர்ந்துக்கொண் டிருந்தனவே.
ஐயா! அவைகளெல்லாம் இன்றைக்கே
இருந்து தேவரீருடன் கூடத்திரும்பிப் போய்
விட்டனவே. அந்தந்தோ!! அந்தந்தோ!!
இதுவரையில் மூதாதையென்னும் வேலியி
னால் வளையப்பட்டு விருத்தியடைந்த நாங்கள்
இப்போது அவ் வேலியறிந்த பயிரானோமே;
ஓ எங்கள் வம்சபாக்கியமே! ஓ இந்தக் குலக்
கோட்டைக்கு மதிற்போ விருந்தருளிய கோ
வே! ஓ சத்தியநெறி படருங் கற்பகக்கோவே!
ஓ எங்களுக்கு இஷ்டமாகிய தேவே! ஓ தாஷ்
டகமேருவாகிய தருமதேவதையே! ஓ தா
யாய்த் தந்தையாய்த் தமராய்த் தாணுவாய்ச்
சகலமும் யடைந்தாண்ட தரியலரேமே!
தேவரீருடைய தந்தை சந்தனுமகாராஜனை
வர்,பரிமள கந்தியினிடத்தில் இன்பம் அனுப
விப்பதற்காகத் தவமே தங்கட் கின்பமென்று
சிந்தை தெளிந்து விரதமேற் கொண்டு, ஈக்ஷ
ணத் திரையாதிக்கையும் விடுத்து, மன்மத
பாணத்தை மாற்றிய ஓ மாதவனே! ஓ ஞானச்
செல்வமே! ஓ பழமையாகிய இந்தச் சந்திர
மரபினுக்கு முதல்வனாவனே! இவ்வுலக
முழுமைக்கும் எங்களை இறையாக்கிவைத்து
இருக்கண்களுங்களிக்க விருந்து பார்ப்பீரென்
றிருந்தோமே? ஐயையோ!! தெய்வமே! இனி
எங்களுக்கு ஆதரவு ஆரிருக்கிறார்கள்? எந்தை
யே! எங்கள் கோவே! இனி எங்களைப் பாரா
ளச் செய்யும் பாக்கிய ரெவரோ? எங்கள்

பாவமே இப்படி பண்ணிற்றே? என்று இப்படி பலவாறாக முறையிட்டமும் பிள்ளைகளைப் பார்த்துக் காங்கேயர் சொல்லுகின்றார்.

அப்பா குழந்தைகளே! கலங்காதீர்கள், பயப்படாதீர்கள், எனக்கொன்றுமில்லை, இப்போது நானிறக்கவுமில்லை; அதேனெனில், பாதாதிகேசம் வரையிலும் பட்டிருக்கும் பாணங்களில் வருந்தி நொந்து, அந்தப் பாணசயனத்தின்மீது சாய்ந்திருக்கிறேன். ஆனால், (காண்டபன் கணைக்குக் கல்லுங் கரையும்) என்னும் பழமொழியைப்போல், இந்த அர்ச்சுனுடைய பாணங்களில் எப்போர்ப்பட்ட உயிரு மாறிப்போம்; அப்படி மாறாமல் நானிருப்பது யோகாப்பியாசம் செய்த பழக்கத்தினாலும், என் தந்தையாகிய சந்தனுமகாராஜன் எப்போது உயிருடவேண்டுமென்று நினைக்கின்றையோ அப்போது உயிர்விடலாமென்று எனக்குக் கொடுத்திருக்கின்ற வரத்தினாலும், உத்தராயண புண்யகாலத்தி லிறந்தால்மோக்ஷமென்றிருப்பதினாலும் இந்தப் பூததேகத்தை விட்டுப் பிராணன் புறப்படாவண்ணம் நிறுத்திப் பூரண ஞானத்துடன் பொறி புலன் குன்றமற் பொருந்தி யிருக்கின்றேன். குமாரர்களே! நீங்கள் எனக்காக வருந்தவேண்டாம். சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரமாவினால் ஏர்ப்படுத்தி விடுத்த 'தொல்லை வினையைத் தொலைப்பவ ரொருவருமில்லை. எந்தக் காலத்தில் எப்படி விளையவேண்டியதோ? அப்படிக்கெல்லாம் விளைத்து முடித்துவைக்கும் அந்த ஊழ்வினை. ஆதலால், வினைக்கு மிஞ்சியது ஒன்றுமில்லை. இதை வேறாகக் கருதிடிலோ மேல்வருந்தொல்லை; வினைக்குமிஞ்சிய தொன்றுமில்லை. வினை தனக்குத்தானே நிகராய்ச் சொல்லும்; மற்ற சாஸ்திர புராணகமங்கலையும் வெல்லும்; கணித நூலையும் வயித்ய நூலையும் யுங்கொல்லும்; திரிகாலக்கடலை யுணர்த்துஞ் சோதிடத்தைக்கொல்லும். ஆதலால், வினைக்கு மிஞ்சிய தொன்றுமில்லை. மேலும், "ஊழிற் பெருவலி யாவுளமற்றொன்று, குழினுந் தான் முந்துறும் என்றும் வகுத்தான் வகுத்தவகையல்லாற்கோடி, தொகுத்தார்க்குந் துய்த்தல் அரிது" என்று மிப்படிக்கெல்லாம் ஊழ்வினையைக் குறித்துப் பெரியோர் பேசியிருப்பதால், நாம் இனி ஒன்றுக்கும் விசனப்படலாகாது.

அப்பா குழந்தைகள்! பார்த்தீர்களா? எனக்கு இவ்வளவு வயதுசென்ற இதுவரையிலும் ஒருவருடைய பாணம் என்மீது படாம

லிருந்து காலங் கழித்தேன். இப்போது எந்தேகத்தில் வருமும்படியாகிய கொழுப்போலொத்த பாணங்கள் மெத்தவந்து விழுந்து தைத்து வருத்தமுறச் செய்ததினால், உங்கள் கண்ணுக்கு எதிரே வீழ்ந்திருக்கின்றேன். நான் ஜன்மாந்திரத்திற்செய்த பாபத்திற்குத்தக்க பயனிதுவாக்கும் என்றிரைத்துப் பின்னையும் அவர்களை நோக்கிப் பரிதாபமடைந்து, அப்பா என் பெளத்திரர்களே! நான் சொல்லும்படியாகிய வாக்கியத்தை அந்தக்காலத்திற் கேளாமற் போனாலும், இந்தக் காலத்திலாகிலும் யோக்கியமாகக் கேளுங்கள். அதனாற் சிலாக்கியப் படுவீர்கள். நீங்களிருதிறத்தவர்களும் வெகு சேனைகளைக் கூட்டிக் கொண்டுவந்து செய்த யுத்தத்தில் என்ன நலத்தைக்கண்டீர்கள்? என்ன இன்பம் அறிந்தீர்கள்? என்ன பலன் பெற்றீர்கள்? இன்னமெத்தனை கோடிகாலம் யுத்தஞ்செய்தாலும் நீங்கள் அனுபவிக்கப்போகிறது துன்பமேயன்றி, இன்பம் என்பது எப்போது மிராது. ஆகையால், வஞ்சகங்களைப் போக்கி, மனக்குறையை நீக்கி, பொய்யைக் கெடுத்து, பொருமையை விடுத்து, நீங்கள் நூற்றைவர்களும் நமதுபெரியோர்கள் கலந்துபொருந்தியிருந்த தன்மையைப்போல் ஒரு தன்மையாயிருந்து, நால்வரும்புகழ் நாட்டைப்புரந்து, நாளைக்கழித்து நலம்பெற்று வாழுங்கள். ஓ நற்குலப் புத்திரர்களே! இனிமேல் நானொன்றும் விசேஷித்துச் சொல்லவேண்டியதில்லை யென்று வீஷ்ணுச்சாரியர் அநேகவிதமாகிய தர்மங்களைப் போதித்தார். இப்படியாக ஒப்பு வொழுகென்னும் வாக்கியப்படிக்குத் தரும் நீதி சொல்லி உண்மைப் பொருளைத் தெரிவித்த கங்காபுத்திரருடைய வார்த்தையைக் கேட்டுப் போகவாரிப் புணர்ப்பிற் பொருந்திய தர்மராசன் முதற் சத்தியவான்க ளென்னும் பாண்டவர் வீஷ்ணுவரை வணங்கி, ஆண்டவரே! தேவரீரிஷ்டப்படிக்கு ஒருமையா யிருக்கச் சம்மதித்தோ மென்றார்கள்.

அர்ச்சுனன் காங்கேயருக்குச் சரசயனஞ் சமைத்தல்

அப்போது துக்கசமுத்திரத்தில் மூழ்கியதொன்றும் பேசாதிருக்கிற நாகக்கொடியோனென்னுந் துரியோதனனைப் பார்த்து, உன் கருத்தென்னவென்று வீஷ்ணு கேட்க, அவன் ஐயா! இந்தக் கர்மபூமியில் அனுபவிக்கும் ஆசைப்பெருக்கமாகிய மோகவாரியை

விரும்பேன். நான் பஞ்சவர்களுக்குப் பூமியைப் பகுந்து கொடுத்து, அவர்களுடன் கலந்து பொருந்தியிருந்து வாழ்வதற்கு எவ்வளவேனும் எனக்கு மனமில்லை. போதுமானவரைக்கும் போர்புரிந்து, இந்தப் போர் முகத்தில் முடிந்துபோனாலும் போவேனேயல்லது, இந்தப் பஞ்சைகளாகிய பஞ்சவர்க்குப் பயந்து இளைத்து, இப்பூமியை பகுந்து கொடுத்து அவரைப் பணிந்து வாழ்ந்தான் துரியோதன னென்று பாத்திபர் முதலாகிய பேர்கள் நகைத்துப் பழிக்கும்படியாகிய சொற்கேட்டு உயிர் வாழமாட்டேன். என்று புற்றரவக்கொடி தாங்கிய புரவலன் சொல்ல, சாந்தமூர்த்தியாகிய சந்தனுவின் றணையனான வீஷ்ணுரென்னும் பாட்டன் கேட்டுச் சிறுநகை செய்து சிரமசைத்து, இன்னாரின்னார் இந்தக் காலத்தில் இப்படி அதுபவிப்பதென்றும், இவ்விதமாய் யிறப்பதென்றும், விதித்திருக்கும் வினையின் பயனை, யாவர் மடக்கத்தக்கவர்கள்? (விதியின்வழி மதிசெல்லும்) என்னும் மேலோர் வாக்கியப் பிரகாரம் ஊழின்பயிஷ்ட மெப்படி யிருக்கின்றதோ? அப்படி முடியும். உத்தமனே! உன்னை வெறுக்கவேண்டியதில்லை என்று சொல்லி சற்றுநேரம் உன்னிப்பார்த்து, ஏதேது? இனி நாம் சொல்வதிற காரியமில்லை என்று தெரிந்துகொண்டு, குறைவில்லாத தாளாண்மை பூண்டு பூரித்த புலபல பராக்கிரமசாலியாகிய வணங்கா முடியோனை நோக்கி, ஓ மன்னர்க்கு மன்னனாகிய மதிசுல வரசே? என்னுடைய முடியானது அடிக்கடி சாய்ந்து போவதினால், அந்தமுடி சாயாதிருக்க ஒரு உபாயஞ் செய்யவேண்டுமென்று வீஷ்ணுமாச்சாரியாகிய பாட்டன் சொல்ல; அந்த மொழியைக்கேட்ட உடனே கிடைத்தற் கருமையாகிய இலவம்பஞ்சு, செம்பஞ்சு, வெண்பஞ்சு, மயிர், அன்னத்தூவி, இவைகளாற் செய்த பஞ்சணைகளும், பரியங்கமாகிய கட்டிலுங் கொண்டுவரும்படி உத்தரவு செய்தான்.

அந்த வார்த்தையை விரதசீலனாகிய வீஷ்ணுமர் கேட்டு வெறுப்படைந்து, தமது உதட்டை பிதுக்கி, நந்தியாவட்டத் தாம்பணிந்த நரேந்திரனைப் பார்த்து, அடா குழந்தாய்! பரிமளகந்தியென்னுஞ் சிறிய தாய்க்காகத் தாசராஜனுடைய கழிக்கரை நகரிற் கையெடுத்து வீஷ்ணுமம் பெற்றுக்கொண்ட பதினெட்டாம் வயது முதல், இதுவரையிலும் ஒழித்துப்போட்ட

பஞ்ச சயன முதலாகிய சுகபோக இன்பங்களை யெல்லாம் இப்போது நான் பெறத்தக்க மரியாதையு முண்டோ? அப்பனே! அப்படி நான் பெறுவேனாகில், ஆதியிற்கொண்ட என் வீஷ்ணு விரதத்திற்கு பங்கம் வருமே. ஓ என் தங்கமாகிய சிங்கமே! இதுகளெல்லாம் எனக்கு வேண்டாமப்பா நான் கொண்ட வீஷ்ணுத்திற்கும் நிரியாண காலத்திற்குந் தகுந்திருக்கும் படியாய்ச் சரசயனங் கிடைத்திருப்பதினால், இந்தப் பரப்பானது, பஞ்ச சயனத்திலும் மேலாகிய சுகத்தைத் தரத்தக்கது. ஆகையால், வைதீகத்திற்குரிய இந்த இனமாகவே அமைத்து என் சிரமந் தாழாதிருக்கச்செய்; என் கண்மணியே என்று சொல்ல, அம்மொழிகேட்டு பாணங்களினூற் றலேசாயாமற் செய்வதெப்படியென்று துரியோதனன் விழித்துக் கொண்டிருக்கும்போது, வீஷ்ணு வீரகண்டை தரித்து அண்டையில் நின்ற திண்டோள் விஜயனைப் பார்த்து, ஓ என் குருகுலச் செல்வமே! என் முடியின் தாழ்வு நீக்கமாட்டுவையோ? என்று கேட்டமாதிரத்தில், வரப்பிரசாதத்தாலுயிரை நிறுத்தி வைத்திருக்கும் மகானுபாவராகிய தேவவிரதன் சிந்தை களிக்கும்படியாய் யோகதண்டம் போன்ற மூன்றும்நாள் பிறைக் கொப்பாகிய அர்த்த சந்திர பாணத்தை யெடுத்து விடுத்து, அவருடைய தலேசாயாமல் உயரும்படியாய்ச் செய்து, உடனே சோமபாணந் தொடுத்துத் தலையுங் கழுத்து முறுத்தா திருக்கும்படியாகப் பக்குபவம் பண்ணினான் விக்ரமனாகிய விஜயன்.

அப்போது தருமபுத்திர மகாராஜனுள் வர் நாலுபக்கத்திலும் நவமணி கால்நாட்டி, மேலாகப் பந்தல் மேற்கட்டியா லமைத்து, திரைச்சீலையும் விடுத்து, காவல் முதலிய உபசாரத்திற்கு ஆள்களும் அமைத்தார். அந்த காலத்தில் வீமசேனனும், நகுலசகாதேவரும், தர்ப்பாசனம் அமைத்துத் தளர்வை நீக்கினார்கள். அப்போது வீஷ்ணுமாச்சாரியானவர் துரியோதன மகாராஜனை அழைத்து, அப்பனே! நான் என்னசொன்னாலும் உன் புத்தியிற் படவில்லை; சொல்லாதிருப்போம் என்றாலோ என் மனங் கேழ்க்கவில்லை. இப்போதாகிலும், நீ யோசிக்கத்தக்கது; அஃதிருக்கட்டும். என் முடிசாயாமற் செய்யப்பாவென்று சொன்னதற்கு என்னுடைய விரத மறிந்திருந்தும் மெத்தை யுந் தலைக்கு அணையுங் கொண்டுவரச் செய்தாய்; உன்னுடைய புத்தி இவ்வளவி லிருக்

கிறது. அருச்சுனனிடத்திற் சொன்னதற்கு ஒரு பிறைமுகப் பாணத்தினால் என் குறைகளை அதற்றினன். இப்போது நானிருக்குஞ் சவுக்கியத்தை நீயே அறிந்துக்கொள். இப்பேர்ப்பட்ட வீரராகிய பாண்டவர்களை நீங்களெப்படி செயிக்கப்போகிறீர்கள்? அவர்களில் ஒவ்வொருவனும் மகா பராக்கிரமசாலிகள். புருஷார்த்தமாகிய அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்னும் நான்குக்கும் நாயகமாகிய யிருப்பவர்கள். பஞ்சேந்திரியம்போல ஐவரும் ஒரு வழிப்பட்டவர்கள். ஐயோ! புத்ரமித்ரச் சகோதரானுடன் மாய்ந்து போவீர்களே யல்லது ஒருக்காலும் வெல்லமாட்டீர்களே! மதி மரபிற்றோன்றியும் மதியற்றவரானீர்களே? என்று இரகசியமாகச் சொல்லவேண்டிய காரியங்களை வெகுவாகச் சொல்லியும், அந்த வார்த்தையைக் காதிற் கொள்ளாமற்போன பேரணைக் கண்மலர் திறந்து உறுத்திப் பார்த்து, வினையின் பயனை பயனென்று வெறுத்து, தருமராஜன் முதலியவர்களால் வகுத்த சயனத்தில் நோயில்லாமல், நொடியில்லாமல் தேகத்திலுருவுகின்ற பாணங்களைப்பார்த்துக்கொண்டு, இந்த வேளையி லிறந்தால் முத்தி யில்லையென்று சூரியன் வடபால்வரும் உத்தராயண புண்யகாலம் வரைக்கு மிருந்தார். அவராரெனில், சிறுபோது முதற்கொண்டு கேள்வியென்னு மந்திரிகிரியால் மதித்து வராநின்ற தெள்ளமுதமாகிய முனிஸ்வரர்க ளுடைய சொல் லமுதத்தைக் காதின் வழியாய் நுகர்ந்து களங்க ரகிதமா யிருந்த காங்கேய னென்னும் வீஷ்ணுச்சாரிய முனிவர்.

காங்கேயர் கலங்கிவந்த கர்னன யாதரித்துச்
கயோதனை அவன்கையி
லொப்பிவித்தல்

அந்த வேளையில் அங்கதேசாதிபனாகிய கர்னன் ஓடிவந்து, அலறிக் கதறி மோதி விழுந்து, ஐயா! ஐயா! என்னையாவே! என்று சோனாமேகத் தூதலைப்போற் கண்ணீர் சொரிந்து, காலடியிற் பணிந்து, ஓ புருருவ குலப் பேரேறே! ஓ சகல சாஸ்திரங்களு முணர்ந்து பேரறிவிற் சிறந்த தாட்டிக மேருவே! ஓ சந்திரகுலத் தோன்றலே! நாயினுங் கடையே னாகிய நான் கல்லாத விவேக சூனியத்தினால், துன்பத்தை விளைக்குந் துஷ்ட அறிவைக் கொண்டு, தேவரீரை மதிக்காமலும், துதிக்காமலும், மனதிற்பதிக்காமலும், பலவாறுகச் சொல்லிய அற்பச் சொற்களை யெல்லாங் குற்ற

மாகக் கொள்ளாமல், நான் ஸ்தவுத்தியம் பண்ணினதாய்க் கொள்ளவேண்டும். ஓ குரு குலமணியே! அன்றியும், நான் செய்த குறைவாகிய பொல்லாங்குகளை யெல்லாந் தேவரீருடைய மனதில் வைக்காமற் கடிமிக்கவேண்டும். ஓ சாந்த மாணிக்கமே! என்று மலரடியில் முடிசூடி வணங்கினன். அது சமயம், கண்ணை விழித்துப்பார்த்த ஆராவமுதினுக் கொப்பாகிய அருள் நிறைந்த கருணைக்கடல் போன்ற வீஷ்ணுச்சாரியர் கர்னனைத் தேற்றி, ஓ அங்கதேசத் தலைவராகிய என்னப்பனே! உன்னுடைய சொற்றிரமையாலும், விற்பிரமையாலும், துரியோதனனுக்குச் சொல்லாமுறைமையினாலும், உன்னை அர்த்தரதனாகச் சேர்த்தேன். அப்படி நான் சேர்க்காமல் அதிரதத் தலைவனில் உந்தனை வைத்து, நீயும் விற்பிடித்து சந்துருக்களுக்கெதிரில் செல்லுவையாகில், உன்னை வெல்லத்தக்க வல்லமை பெற்றவர்க ளுண்டென சொல்லத்தக்க பேர்களுமுண்டோ? இப்பவுங்கொளவகுல முதல்வனாகிய துரியோதனன் உன்னை வெகுவாக நம்பி யிருக்கின்றான். நீ எந்தப்பாடாகிலும் பட்டு ஏகச்சக்கர முடிசூட்டி இந்தப்பாராளச் செய்யுங்கடமை உன்னுடையதென்று சொல்லித் துரியோதனமகாராஜனை அழைத்துக் கர்னன் கையில் ஒப்பித்து, அப்பா கொடையிற்சிறந்த கோமானே! இந்தத் துரியோதனன் வருவது போவது அறியாத வாலிபன். ஆதலால், இவனை கைவிடாது காப்பது உன்கடமையென்று உரைத்தார் காங்கேய முனிவர். அப்போது துரியோதனன் கண்ணீர் சொரிந்து கவலைக்கொண்டிருப்பதைப் பார்த்த ஐயாவானவர், தமது கையாலவன் கண்ணீரைத் துடைத்து, அப்பா துரைமக்களிற் சிறந்த துரியோதனமகாராஜனே! வரிவிற்புங்கிய இந்தக் கர்னமகாராஜன் அரசர்களுக்குத் தலை நோவச் செய்யுங் கோடைகாலத்து இடிபோன்றவன். அதிபராக்கிரம வியாக்கிரமம் போன்றவன். ஆகையால், காலமறிந்து சேனாபதிப்பட்டங்கட்டி, இவனைக் கொண்டு செய்யும்படியாகிய செய்கைகளை நாளையப்போர் முதற்கொண்டு நடப்பித்துக் கொள்ளுங்களென்று சொல்லியருளினார்.

துரோணராதிய மூவாசிரியரையும்

வீஷ்ணு தேற்றத்தல்

இப்படியிருக்கும்போது, துரோணச்சாரியரும், கிருபாச்சாரியரும், அஸ்வத்தாமாவும்

வந்து வீஷ்மாச்சாரியரைக் கண்டு, மனது நொந்துக் கண்ணீர் வடித்து, அவருடையக் கருணைப் பிரவாக வியல்பைப் பலவாறு படித்து, ஐயா! வனத்தில் தவஞ்செய்து வைதீக னாகியிருந்த என்னை உங்களினத்தி லொருவ னைக்கிப் பேரும் பெருமையும் பிரக்யாதியுங் கொடுத்து, துருபதேயனைக் கட்டுகிறேனென கூறிய என் சபதத்தையும் முடித்து, என் னருமை பாராட்டி அருளளித்தாண்ட சத்திய விரத அரசனே! இனி என்னை ஆதரிப்பவ ரெவரோ? இனி யார்முகம் பார்ப்பேனோ? ஓ சாந்தமூர்த்தி! இனி நான் அவனியிலிருக் கேன். இதோ அடியேனும் வந்தேன் வந்தே னென்று துரோணச்சாரியர் தரையி லறை ந்து முறையிட்டு விழுந்து, குறை மொழிந் தார். கிருபாச்சாரியருங் கிட்டி நிலத்திற் றலையை முட்டிக்கொண்டு ஓ நீதியையுடைய நிருபரேமே! உம்முடைய தந்தையாகிய சந் தனுமகாராசன் என்னை எடுத்துவளர்க்க; அவ ருடைய நினைவறிந்து என்னைக் காத்தருளிய நேயத்தை என்னென்று சொல்லுவேன். ஐயனே! நான் இப்போது உம்மைப் பிரிந்து பேயனாகிப் போயினேனே; ஓ பூசிக்கும் பூமானே! ஓ பொங்குமருளே! ஓ பொருமைக் கணியே! ஓ மலர்ந்த வதனனே! ஓ மணிப்பிர வாளனே! ஓ மதிசுலதிலகனே! ஓ மான பூஷ ணனே! ஓ வைராக்கியமலையே! ஓ சத்திய நெரியே! ஓ தருமசொருபியே! ஓ உத்தமக் குணனே! உம்முடைய உடலும் வருந்தி யதோ? உம்முடன் வராமல் இன்னு மிவ்வுலகி லுற்றிருக்கின்றேனே பாவியேனாகிய நானெ ன்று கலங்கி ஏங்கிச் சோர்ந்தார். அப்பால், அசுவத்தாமாவும் ஆலைக் கரும்பென வுடை ந்து, வேலைத் துரும்பென வலைந்து, சோலைச் சுரும்பென விரைந்து, சோபித்தரும்பெனக் கரிந்து துயரங்கொண்டார். இந்தப்பிரகா ரஞ் சிந்தை நொந்த இவர்களைப் பார்த்து விசனமகற்றிக் காரண காரியகால நுட்பங் களைச் சொல்லி, எல்லாந் தெரிந்த நீங்களே இப்படி விசனப்படலாமா என்று அவர்களைத் தேற்றி, வணங்காமுடிபெற்ற மன்னனைக் காட்டி, உங்களா லானவரைக்கும் யுத்தஞ் செய்து வெற்றிபெற்று அரசனுக்கு முடி சூட் டக் கடவீர்களென்றுரைத்து, இன்னும் பற் பல தேசாதிபதிகளாகிய இராஜர்களையும், மன் னர் மண்டலீகர்களையும், மந்திர தந்திர தலை வரையும், பட்டுவான்கள் - கட்டியர் முதலிய அரண்மனை வேலைக்காரரையும் கண்டு விச

னப் படாதீர்களென்று அன்புடன் ஆதரவுகள் கூறி, ஐயோ! நீங்களனைவரும் போர்முகத்தில் வருந்திய தன்றியும் என்னாலும் விசனப்பட் டிருக்கின்றீர்கள். ஆகையால், அவ்வவர்கட்கு நிலைபெற் றிருக்கும்படியான பாடிவீடு போய்ச் சேருங்களென்று யாவருக்கும் விடைகொடுத் தருளினார் வீஷ்மாச்சாரியர்.

இப்பால், சந்தனுவாகப் பிறந்திருந்த மேற்றிசைத் தலைவரான வருணனைக் கண்டு, இன்று உன் மைந்தராகிய தேவவிரதன் பட் டானென்று சொல்வதற்காக விரைவிற் சென் றவனைப்போல சூரியன் மேற்றிசை அடைந் தான். அந்தச் சூரியனால் மகனிற்ற துய ரத்தைக் கேட்ட வருணதேவன் பூமிமுழுதும் நிறைய இரத்தக் கண்ணீர் விடுத்து அழுந் தன்மைபோல், செவ்வானம்பறந்தது. வீஷ் மர் இறந்த விசனம் எல்லாருக்கும் நிறைந் ததுபோல, ரணக்கள மெங்கும் இருட்கலந் துற்றது. கங்காதேவியானவள் களத்திற் சாய்ந்த தன் மகனைப் பார்க்க வந்ததைப் போன்று, சந்திர னுதயமாகினன். தாயாரான கங்கை தன் கரங்களாற் தன்குமாரன் தேகத் தைத் தடவிப் பார்ப்பதைப்போல், சந்திரக் கிரணங்கள் பரவின. அந்தப் பிள்ளையினது தேகத்திற்பட்ட பாணங்களைப்பார்த்து பெற்ற வயிற்றெரிந்து, தேக முழுமையும் பொங்கிக் கொப்புளங் கொண்டதைப்போல் நகூத்திரங் கள் பிரகாசித் தரும்பின. சந்திரனை வெள்ளை மேக மறைத்த தன்மையானது, பாகீரதியான வள் கண்கள் வழியினும், மூக்கின் வழியினும், பெருகும்படியான ஜலங்களைத் துவட்டிக் கொள்ளுமாறு முகத்தில் வைத்த வெள்ளை வஸ்திரத்தை ஒத்திருந்தது. அந்த சந்திர னிடத்திற் களங்கந்தோன்றிய தன்மையா னது, கண்ணினுக்கிட்ட மைகலைந்த களங்கம் போலிருந்தது. அன்றியும், நட்சத்திரங்கள் உதிர்வது, கங்காதேவியானவள் புத்திரசோ புத்தால் மார்பி லறைந்துக் கொண்டபோது மணிவடமறுந்து உதிர்ந்தவாறுபோ லிருந் தது. சமுத்திர இறைச்சலானது, கங்காதேவி கூச்சலிட்டமுந் தன்மைபோ லிருந்தது. ரத் தங்களில் சிறந்த ரணபூமியானது, பாகீரதி யானத் தாயார் மார்பிலறைந்துக் கொள்ளவும் அந்த அறையினாற் சிவந்த அங்கம்போலிருந் தது. இத்தன்மையாக அன்றிராத்திரியில் வெகுநேரம் வரையிலும் யுத்த பூமியைவிட்டு ஒருவரும் போகாம லிருக்க, அதைக் கண்ட

வீஷ்ணுர் விசனப்பட்டு, என்னே? என்னே? மன்னர்களே! முன்னே போய் இளைப்பாருங்கள் என்று விடைகொடுக்க, அது பெற்றப் பாண்டு புத்திரரும், அவர்களைச் சேர்ந்தப் படைமன்னரும், பாசறைபோய்ச் சேர்ந்தார்கள். துரியோதன மகாராசனும் அவனைச் சேர்ந்த படைமன்னர்களும் பாடிவீடு போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

திரிதராட்டிரனும் காந்தாரியும் வீஷ்ணுர் பட்டதைக் கேட்டுப் பிரலாபித்தல்

அச்சமயத்தில் சஞ்சயன் வந்து வீஷ்ணுரைக்கண் டமும்போது, அவனையவர் தேற்றி அப்பா சஞ்சயனே! கண்ணில்லாத காவலனாகிய திரிதராஷ்டிர நென்னும் மைந்தனுக்கு, என் முடிவை யுரைத்து, விசனம் வரவொட்டாமல் தேற்றி, அவத்திற் காலம்-போக்காமல் தவத்தைச் செய்யச் சொன்னார் வீஷ்ணுமென்று சொல்லுக. இப்போது நான் மரணத்திற் கேதுவானதைப் பற்றியும், இனி மேலாகப் போகின்றவர்களைப் பற்றியும், தான் கவலைப்படவேண்டுவ தொன்றுமில்லை. அவ்வவர்களுடைய பிராரத்வ கன்மங்களா லுண்டாகிய ஆட்டமனைத்து மாடியே தீரவேண்டும். நாம் வேண்டாமென்றாலும், அவைகள் விடா பல பசுக்களில் ஒரு இளங்கன்றைக் கொண்டு போய் விடுவோமாயின், அது தன் தாயையே நாடிச் செல்லும். அதுபோல, ஊழ்வினையும் அதனை யுடையோர் எத்தனைபேர் நடுவில் சென்றிருந்தாலும், தன் செயலுக் குரியவனையே நாடிச் செல்லும். தபோதனராயுள்ள பேர்க்கும் உறும் பகுதியவான தீவினைகளை நீக்கிக்கொள்ளவும், பெறும் பகுதியவான நல்வினைகளைத் தாமே பெற்றுக்கொள்ளவுமியலா. பனையளவு பெருமையை வகித்த பார்த்திபரும், வினைவசத்தால் துணையளவு பெருமையுமில்லாதவராய்ப் பதுங்கி யொதுங்கி நிற்பார். மிருத்யுவும் நல்லோரை எல்லாஞ் சாரமாகவும், தீயோரை யெல்லாம் சக்கையாகவும் கொள்ளும் ஒருவரையுந் தனது காலபாசத்தினின்றும் தப்பவிடப் போகிறதில்லை. மேலும், இவ்வுலகத்தில் செல்வத்தை வேண்டாதார் யார்? நல்குறவை வெறுக்காதார் யார்? ஒருவருமில்லை. அவரவர் செய்த வினையால், அவரவர்களுக்குள்ள அனுபோகங்களை ஆதாரவர்களுக்குள்ள கற்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. காலத்திற்றினே கற்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வீணாகுகனியை யார் திரட்டினார்கள்? களாகுகனியை யார் கறுக்கச் செய்தார்கள்? சாதா

ரணமாய் யாவரும் நல்வினை யொன்றின் கண்ணே விருப்பம் வைத்துத் தீவினையைச் சிறிதும் பேணுரென்றோ? ஆயினும், இந்த நல்வினையுந் தீவினையுந், வேண்டினும் வேண்டாவிடினும், வரவேண்டுவது அது வந்தேதீரும். “ஒன்றைநினைக்கி லதவொழிந் திட் டொன்றாகும், அன்றியதுவாரினும் வந்தெய்தும் ஒன்றை நினையாமன் முன்வந்து நிற்பினு நிற்கும், எனையாளு மீசன்செயல்” என்றாற்போல யாமெல்லாம் பரசுதந்திரரோயன்றி, தற்சுதந்திர ரல்லோம். மேற் சொன்ன ஈசன் ஒருவனே சகலத்திற்குந் தற்சுதந்திரன். ஆகவே இவ்வுலகத்திற் தற்சுதந்திரங்கொண்டு வாழ்ந்தவர் யார்? இப்படியாதொரு சுதந்திரமற்ற சீவர்களைக் கூற்று வன் சைக்கொண்டு ஓடும்பொழுதில், அவ்வவர்கள் செய்திருக்கும் நல்வினை தீவினைகளே அவ்வவர்கட்குந் துணையாகப் போவதல்லாமல், பிறிதொன்றில்லை.

அப்பா சஞ்சயனே! அட்டமா சித்திகளை அங்கை நெல்லிக்கனிபோ லடைந்திருக்குமகத்துக்களாயினோரும், அண்ட கோடிகளையெல்லாந் தமதருட் குடையொன்றின் கீழ் ளத்தக்க மண்டலேஸ்வரர்க ளாயினோரும், முடிவில் இறந்தார்களென்று சொல்லப்பட்டார்களே யல்லாமல், உயிரோடிருந்தார்களென்று சொல்லப்பட்டவ ளெவர்களுமில்லை. நம்முடைய வாழ்நாட்கு நாழிகை வட்டிலாயிருக்கின்றான் சூரியன். பெய்கின்ற மழையினது குமிழியைப்போலப் பலகாலமும் உண்டாகி யழிவதாகிய இந்த மெய்யென்னும் பேர்கொண்ட உடலைப் பொய்யென்று நினைத்து, இனிப் பிறவாநிலையைப் பெறத்தகுங் காரியத்தில் முயலுவதைவிட, நற்கதியடைய வேண்டும் ஆன்மாக்களுக்கு நாடுஞ்செயல் வேறென்றில்லை. தீபம் பிரவேசித்த விடத்தில், முன்னங் குடிகொண்டிருந்த இருட்டானது, சிறிது நில்லாகெடும்; அதுபோலத் தவத்திற்குமுன் எப்பேர்ப்பட்ட பாவமுஞ் சிறிது நிற்காது. பெரியோர்க ளாயினோர் செல்வமும் பருவமும் சரீரமும் நிலையாமை என்றும், வியாதியும் விர்த்தாப்பியமும் மரணமும் நிலைமையென்றுங் கருதி, தாமடைய வேண்டுங் காரணமாகிய கதிக்கு காரியமாகிய தவத்தைச் செய்து தருமங்களைத் தொலைப்பார்கள். அறிவுடையாளர்கள் தங்களுக்கு நல்லொழுக்கமாகக் கொண்ட தவங்களைப் பலதுயரங்களா

லமுங்க நேரிடுங்காலத்து மனஞ் சலியாது தழுவிநிற்பார். மெய்-வாய்-கண்-மூக்கு-செவி என்னு மிவ்வைம்பொறிகளையும், சத்தம் - பரிசம்-ரூபம்-ரசம்-கந்தம் என்னு மிவ்வைம்புலன்களிற் செல்லாமற்காக்கும் வல்லமையை யுடையவனெவனோ? அவனே சகல ஆயாச முற்று நின்மலசித்தராய் மேலாகிய மோட்ச வீடடைவான். அறிவில்லாதவர்கள் அனித்தியமாகிய இகலோக வின்பத்தால் தமக்கு இடைவிடாது பலதுன்பங்கள் எதிர்கொண்டு வரப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தும், அவ்வற்ப வின்பத்தையே மேலுமேலும் இச்சித்துக் கொண்டிருப்பார். அறிவுள்ளவர்கள் நித்தியமாகிய பரலோக வின்பத்தைச் சதாகாலமுமிச்சித்து அவ்வகைப்பட்ட யாதொருவின்பதுன்பங்களும்மின் றிச் சுகித்திருப்பார். ஆதலால், அச்சுதத்தையே துணையாக நம்பி அது கிடைத்தற்கேதுவாகிய காரியத்தில் முயலச்சொல். இனிப் புத்திராதிவர்களையும் பூவுலகவாழ்க்கையையும் நினைக்கவேண்டாம். அறுசுவைப் பொருள்களையு மாய்ந்து கூட்டி உள்ளுறப் புகட்டிச் சமைக்கினும் பேய்ச்சுரைக்கு கைப்பறது; அதுபோல அறிவில்லார்க் கெத்தனை கோடி உண்மை நியாயங்களை எடுத்தோதினும், “ஊழிற்பெருவலியா வுளமற்றொன்று சூழினுந்தான்முந் துறும்” என்றற்போல, அவர்கட்கு அவர்கள் ஊழேவந்து முன்னின்று அவ்வுண்மை நியாயங்களைக் கேட்கவொட்டாது; அதற்கு நமது துரியோதனனே சாட்சி.

ஓ சஞ்சயனே! இகபர நியாயங்கள் இப்படியிருப்பதால், இனி அவ்வவர்களும் அவ்வவர்க ளான்ம லாபத்திற்குரிய காரியங்களி லிச்சைவைத்து முயலவேண்டுவதே யல்லாமல் வேறொருலாபத்தி லிச்சைவைத்து முயலுவதற் சிறிதும் பிரயோசனமில்லை. இதனை எல்லாம் நன்றாகச் சொல் மிஞ்சி நிற்பவர்கள் அடையவேண்டிய லாபத்தைத் தடையின்றி அடையட்டும். நீயும் இவைகளை யோசித்து இன்னும் உனக்குள்ள நாவரையில் பிரியா விடையாய்க் கூடவேயிருந்து, அவ்வவர்க ளுடைய கருத்துக்கிணங்க நடந்துகொண்டு எக்காலத்துஞ் சுகஜீவியாய் வாழக்கடவை யென்றுசொல்லி விடைகொடுத்தனுப்பினர். அப்போது சஞ்சயன், துரியோதன மகாராஜ னிடத்தில் வந்து கண்டான். அந்த சஞ்சய முனியைக் கண்டவுடனே நாகக்கொடியோன்

கண்கலங்கி, ஓ சஞ்சயனே! எமது வம்ச முதல்வனுன பாட்டன் இறந்த மார்க்கத்தை எந்தையாகிய திரிதராட்டிர மகாராசனுக்குச் சீக்கிரம் போய்ச் சொல்லக்கடவை யென்று சொல்லி, அவ்வினாபுரத்துக்கு அனுப்பிவைத்தான். வழக்கப்படி சஞ்சயன் போய்ச் சொல் தத் தக்கவாரா யிருந்தாலும், இது பெருஞ் சாவாகையால், அதிசீக்கிரம்போய்ச் சொல் லும்படி அனுப்பியது. ஓ அரசனே! இந்தப் பிரகாரம் துரியோதனன் சொல்லி அனுப்பி வைத்த சங்கதிகளைத் தார்வேந்தராகிய திரித ராட்டிரனுக்கு சஞ்சயன் தனிமையில்போய்ச் சொல்லினன். இதைக் கேட்டவுடனே ஆதி நாயகனுடைய அடியார்களுக்கு அன்பிற் பெருகும் கருணை வெள்ளக் கண்ணீரானது ஆறாகப் பெருகி ஓடுவதைப் போல் அமுதலறி வீழ்ந்து, கடகடவென்று புரண்டு, ஓ என் னயா, ஓ என் னயா! தேவரீருடைய துணைப் பற்றி என் பிள்ளைகளை அனுப்பினேனே: நடுத்தெரு விளக்கும், நட்பாற்றுக் கோரையு மாய் விட்டிற்றந்திரே? இனி என் பிள்ளைகளு க்கு உற்றதுணை எவரிருக்கின்றார்கள்? ஓ என் னப்பனே ஓ என்னையனே என்றெங்கிக் குளிர் ச்சி கொண்ட சந்திரனைக்கண்ட தாமரைக் கமலம் எப்படி முகங்கூசிக் குவியுமோ அப் படிப்போல முகங்கருகி, மொழிகுழறி அடிக் கடி மண்மேலடித்து மோதி விழுந்து, மறு படியு மெழுந்து, ஐயையோ, குலமானம், குடிமானம், குணமானம் முதலிய மானங்கள் எல்லாம் போய்விட்டனவே; என் வயிற்றிற் கொடிய நெருப்பிட்டதே என் பாழாகிய வினை என்று இருகண்களிலும், முகத்திலும் வயிற்றிலும், மார்பிலும் பளபள வென்று அறைந்துக் கொண்டு, இன்றுதான் என்னிரு கண்ணு மிழந்தேன். இது முதற்கொண்டே கண்ணற்ற பாவியாகினேன். அந்தந்தோ அந்தந்தோ எங்கனையாவைக் கண்டவுடன் ஆகாயத்திலிருக்குந் தேவர்களெல்லோருஞ் செல்வமோங்கி வீடுபெற்று மகிட்சி யடைந் திருப்பார்களே என்று அளிந்த புண்ணினி டத்தில், அக்கினியிற்காய்ச்சிய வேலாயுதத்தை சொருகியதைப் போலப் பதை பதைத்து, துடி துடித்து, கைநெரித்து, நாவுலர்ந்து, நாபிவறண்டு நானிலத்திற் சேர்ந்தான் மேதி னிக் கரசராகிய திரிதராஷ்டிரன்.

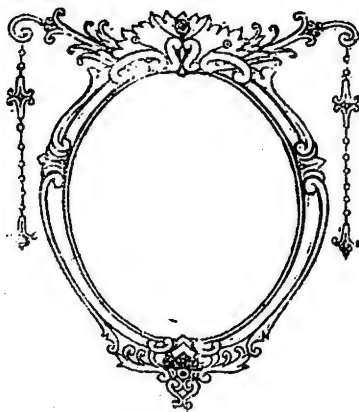
இப்படியாகச் சோர்ந்த வேந்தனை அரு கிலிருந்தோர்கள் எடுத்தனைத்து உபசரித்து

தேற்றினார்கள். சஞ்சயனும் வீஷ்ணுமர் கூறிய கருத்துக்களை யெல்லாம் விளங்கும் படியாக உரைத்துத் தேற்றினர். அப்போது பக்கத்திலிருந்த சவுபல ராஜகுமாரியாகிய காந்தாரியம்மனானவள், ஓ மாமா! ஓ மாமா! வென்று மண்மேல் விழுந்து ஐயையோ! தேவரீரை நம்பியிருந்த எங்களையும் எங்கள் சிறுவர்களை யுந் தெருவில் விடுத்துச் சேணுலகஞ் சென்றீரோ? ஓ தெய்வசிகாமணியே! ஓ எங்கள் குல தெய்வமே! ஓ திங்கட்குலவிளக்கே! ஐயா இவ்வுலகாள வேண்டுமென்று ஆசைகொண்டப் பாண்டவரென்னும் பாவிகள் என் பிள்ளைகளிற் சிலரைக்கொன்று, மற்றப்பிள்ளைகளையும் வருந்தச்செய்து வென்று, எல்லாப்பிள்ளைகளுக்கும் ஆதாரபூதராயிருந்த பரிசுத்தமான உம்மையுங் கொன்று போட்டார்களே? மகாபாதகியான குந்தி மக்கள் என்ன சந்தோஷத்தில் இருக்கின்றார்களோ? அடி அம்மா அவர்களுந்தா நென்னமோ வரந்தாநென்னமோ? கரந்தாநென்னமோ? சிரந்தா நென்னமோ? தெய்வமே அவர்கள் என் மக்களைப்போ லழியார்களா? ஒழியார்களா? அறுபடார்களா? தறி

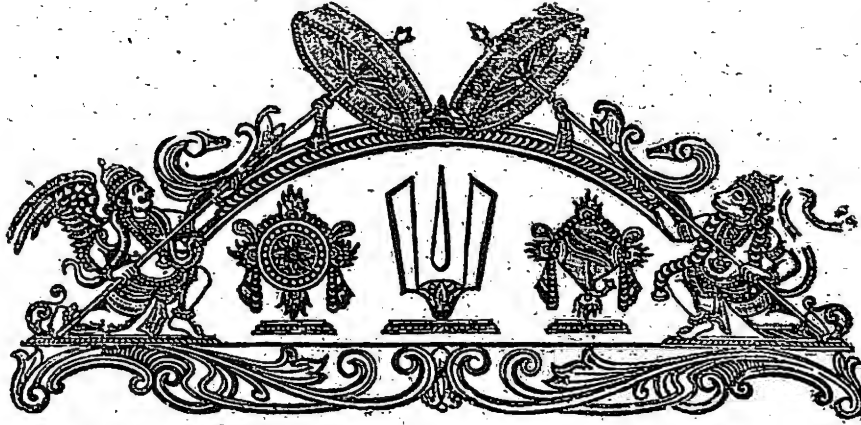
படார்களா? என்பிள்ளைக ளெல்லோரும் பேதமையுடைய ஏழைகளாச்சே; இதுயேது நாங்கள் பிழைப்போமென்பது வீண்பேச்சே; உலகத்திற்குப் பழிப்பாச்சே; பிள்ளைகளால் உற்றுரிமைக் கடன்பெறாமல் ஒண்டியாய் நிற்கலாச்சே என் வயிற்றெரிச்சல் அந்த குந்திக்கிடாதோ? என்பாவம் அவாளுக்கிடிக்காதோ? என் பெண்பாவங்கொண்டு பெருக்கத் தவிர்க்கார்களோ? என்று பற்பலவிதமான துற்பாஷைகளைப்பேசித் தொண்டை வறண்டு, கண்டங்கம்மி, காக்கைபோற்கூவி, அரசனும் அரசனின் தோஷமும் வெந்துயரால் வெம்பிச் சோர்ந்து வீழ்ந்தார்கள். அவர்களை உயிச்சன், சஞ்சயன் முதலாகியபேர்கள் மீண்டுந்தேற்றி விசனத்தை மாற்றினார்கள். அப்பாற் சஞ்சயன் அவர்களிடத்திற் செலவைப் பெற்றுக்கொண்டுப் பொன்னாரமணிந்த மன்னர் பொருந்திப் போரடும் போர்க்களத்தில் அரசர்கள் வாசம் செய்யக்கட்டிய பாசறைப்போய்ச் சேர்ந்து துரியோதனமகாராஜனுக்குச் சங்கதி தெரிவித்திருந்தான்.

பத்தாம்போர்ச் சருக்கம்

முற்றிற்று.



ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகம் :



ஸ்ரீ ருக்மிணீ ஸத்தியபாமா ஸமேத ஸ்ரீ வேணுகோபால பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீமஹாபாரதம்

ஏழாவது,

துரோணபர்வம்

கண்ணன் துதி

பேர்படைத்த விஜயனுடன் மும்மைநெடும் பிறவியினும் பிரியானாகிச்
சீர்படைத்த கேண்மையினுற் றேருர்தற் கிசைந்தருளுஞ் செங்கண்மலைப்
பார்படைத்த சுயோதனற்குப் படையெடே னமரினெனப் பணித்தகோவைக்
கார்படைத்த நிறத்தோனைக் கைதொழுவார் பிறவாழிக் கரைகண்டாரே.

சூதபுராணிகர் வாக்கியம்.

ஓ சவுனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு உயுத்த பஞ்சகத்தின் முதற்பாகமாகிய வீஷ்ணு பர்வதத்தைக்கூறிய வைசம்பாயன முனிவரை ஜெனமேஜெய மகாராஜன் பணிந்தெழுந்து, சுவாமி! கௌரவரும் பாண்டவரும் அணிவகுத்து, அமார்க்களம் புகுந்தபின் அவ்வினா புரத்திற் சோகங்கொண்டிருந்த திரிதராவ்ஷ்டிரன் வேதவியாச முனிவரார் றேறுதல் செய்யப்பட்டுச் சஞ்சயனால் அண்டகோசவடுக்குரைக்கக் கேட்டதும், குருக்ஷேத்திரத்தில் இருதிருப் படைகளையுங் கண்டு சோகங்கொண்ட அர்ச்சுனன் வாசுதேவனார் பகவத்கீதை யுரைக்கக்கேட்டு அவரது விஸ்வரூப முந் தரிசித்து மனந்தேறியதும், பின்பு

பாண்டவர் கண்ணன் முன்னிலையில் வீஷ்ணு மரையும் வில்லாசிரியரையுங் கண்டு அனுமதி பெற்று யுத்தவாரம்பஞ்செய்து இருதிருப் படைகளும் பகலில் உதயாஸ்தமனங்கொண்டு பத்துநாள் வரையிற் போராடியதும், பத்தா நாட்போரில் குருகுல பிதாமகராகிய வீஷ்ணு சாரியார் தம்மைப் பகைகொண்டிருந்த அம்பையின் சபதத்தை அவளம்சமாய்ப் பிறந்த சிகண்டி யென்பவன் முன்னிலையிற் நிறைவேற்றிக் கொண்டதும், ஆகிய சரித்திரங்களோடு மற்றுமுள்ள சகல விநோதங்களையுஞ் சாங்கோ பாங்கமாகக் கேட்டுச் சந்தோஷமாயினேன். இப்பால் இரண்டாம் பாகமாகிய துரோணபர்வதையுந் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயன முனிவர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

இப்பால்,
பதினேரம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன்துதி

கலைகற்ற வர்க்குமது கல்லா தவர்க்கு,
நிலைபெற்ற வர்க்குநிலை நில்லா தவர்க்குங்,
கொலைமுற்று வோர்க்குமுயிர் கொல்லாதவர்க்
குந், துலையுற்ற சான்ற நவன்றாள் துதிப்
பாம்.

ஓ பற்றற்றாரைப் பணிந்து, சுற்றத்தா
ரைக் கனிந்து, கொற்றத்தாற் றெவ்வகன்று,
வெற்றித்தாரைப் புனைந்த குருகுலக் கோமா
னே! கேளும்: இப்படி பத்தாநாட் போரிற்
பட்ட வீஷ்ணுமச்சாரியருடைய தன்மையைச்
சந்தனுவாகிய வருணனுக்குச் சொல்லப்
போன சூரியரானவர், அர்ச்சுனனுடைய
செய்கையைத் தேவேந்திரனுக்குச் சொல்ல
வேண்டுமென்று வந்தவனைப்போல் இந்திர
திசைக்குவந்து, சந்தேகமறப்புகன்று, இருள்
களைவென்று, இரைந்து விரைந்து, தேர்
துண்டிக்கொண்டு, அநேகமாயிரங் கிரண
கரஞ் சொலிக்கும்படியாய்க் கீழ்த்திசையில்
உதயமாயினான். உடனே பாசறையிலுள்ள
பாடி வீடுகளில் இருந்துகொண்டு, வீஷ்ணு
சாய்ந்த விசனத்தினால் இராத்திரி முழுமை
யும் நித்திரையற்றிருந்த வீரப் பிரமுகாள்
யாவரும் அக்கதிரவனுக்கு முன்னெழுந்து,
காலைக்கடன்களை முடித்து, சதுரங்க சேனைத்
தலைவர் முதலிய யாவரும் யுத்தகோலத்துடன்
வெற்றி பெறும்படி யுத்தகளம்வந்து சேர்ந்
தார்கள். அத்தருணத்தில், இருளைக்கெடுத்தெழுந்த
சூரியனளித்த கான்மகாராஜன், சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த
உலகமதிக்குஞ் சாமர்த் திய முடையனாய், மன்னர்-மண்டலீகர்-மகுட
வர்த்தனர்-பட்டவர்த்தனர் முதலிய அரசர்
களின் மத்தியில் மகமேருவைப்போன்ற ரத
மேறி வந்து, நடுநாயகமாக நின்றபோது,
அங்கிருந்த அரசர்கள் சிலர் பேசிக்கொண்
டார்கள். அஃதென்னவெனில், வெற்றி
பொருந்திய யுத்தமுறையைக்கற்ற விக்கிரம
ராகிய அர்ச்சுனனுக்கெதிரில் நிலைபெற்று நிற்
கும் வல்லமையுடைய அதிரதத்தலைவர்கள்,
வீஷ்ணுமச்சாரியர், துரோணச்சாரியர், அசுவத்
தாமர் என்னும் இவர்கள் மூவர். இவர்களிற்
பிரதாபவிலைத்தாங்கிச் சத்துருக்களென்னும்
யானைகளைச் சாடும்படியாகிய உக்கிரம நரசிங்

கம்போன்ற வீஷ்ணுமச்சாரிய ரோய்ந்துவிட்டா
ரே, இனிமேல் நமக்குத் திக்காரென்று
வெற்றிபெற்ற வேந்தர்களைல்லாரும் ஒடுக்கத்
துடன் நடுக்கங்கொண்டு, கர்னமகாராசனை
யடுத்து, அங்கதேசத் தலைவராகிய அரசே!
எங்களுக்கு உம்மைமவிட வேற்றொருவருமில்லை.
ஆதலால் நீரே சேனாதிபதியாயிருந்து, ஜெ
யம் பெறவேண்டுமென்று செப்பினார்கள்.
அப்போது அஷ்ட குலாசலம்போன்ற புஜ
பல பராக்கிரமக் கன்னரானவர் அந்த அரசர்
களைப் பார்த்து, நீங்கள் ஒன்றுக்கும் அஞ்சா
தீர்கள். அதயிரியப் படாதீரென்று அவர்கள்
கொண்ட அச்சத்தை நீக்கி, இன்றுமுதற்
கொண்டு வீஷ்ணுமருக்கு ஒப்பாகச்சென்று விஜய
னைக்கொன்று அசைவர நின்று வீரவெற்றி
பெறும்படியா இஷ்டங்கொண்டிருக்கிற என்
இச்சைக்கு மாறுபாடாய் என்னைச்செயித்து,
இளைக்கச் செய்கின்றவனெவனோ? அவனை
நான் அறிகிறேனென்று வீரங்கள்பேசி, வீஷ்
ணுமச்சாரியர் இருக்கும் இடத்தையணுகி தீர்க்க
தண்டமாய்த் தொழுது, அவருடைய திரு
வடியை அர்ச்சித்துத் துதித்து, ஓ பரதகுல
மணியாகிய விரதநிலையது நாடிய பரமகுரு
முனியாகியபார்த்திவனே! தேவரீராவதைத்த
மகா பாவிகளைத் திரிபுராந்தகராகிய சிவபெரு
மானுக்கு எதிரிலெரிந்த அசுரர்களைப்போல்
மணிமுடி சிதறிப் பணிமுடிப்பாரி வருளச்
செய்கிறேன். சத்தியமாகச் சொல்லுகிறேன்.
உத்தமராகிய தேவரீர் எனக்கு விடைகொடு
மென்று விரதசீலராகிய வரதனுடைய பாதத்
தில் வணங்கியபோது, அந்த வீஷ்ணுமச்சாரியர்
குலுங்க நகைத்து, கர்னன் சந்தோஷிக்கும்
படியாய் ஒரு வசனஞ் சொல்லுகின்றார்.

ஓ அங்கதேசாதிபதி நாகத்துவஜராகிய
நராதிபன் உன்னை அதிரதத்தலைவர்களிற
சிற்றந்தவனென்று தனது மனத்திற் சார்வ
தாய்ப் பதித்திருக்கின்றான். இப்படி முழு
மனதுடன் நம்பியிருக்கிற இராஜனுக்கு அது
கூல மாகும்படியாய்ப் பணியைப்போ லொத்த
அர்ச்சுனனை வளைத்து, மகத்துச் சனியைப்
போலப் பாணம் விடுத்து, சூரியகிரணம்போற்
காய்ந்து முடித்து, தேசராஜர்கள் எல்லோரும்
புகழ், தேவர் மாதவர் யாவரும் மகிழ், மகிபதி
யாகிய துரியோதன மகாராஜனுக்குப் பட்டா
பிஷேகஞ் செய்துவைப்பது உன்னுடைய
சாமர்த்தியம். அப்படியிருக்க, அதை விடுத்து
என்னைக் கொன்றவர்களை எரித்து விடுகிறே

னென்று எனக்கிதமாகப் பேசுவந்தது போர் வீரர்கள் சொல்லுகிற வார்த்தையல்ல. இது வச்சையர் பேசுகின்ற லச்சைகெட்ட இச்சக வார்த்தை யாகையால், இந்த வார்த்தையைக் கேட்பவனும் பதராயிருப்பாராகில், சொல்ல வந்த பதர்போன்றவனுடன் கூடிக்கொண்டு பழிக்குடம்படுவான். நான் அத்தன்மை போன்றவனென்று நீ நினையாதே. என்கர் மாணுபவம் நான் அனுபவித்தேன். ஒன்றிரண்டு நாளையில் உன் கருமத்தை நீ தொலைத்துவிடு. மேலும், படை முனையில் அடிபட்ட வருத்தத்தால் பூலோகத் தரசர்கள் முதலாகிய படைவீரர்களெல்லோரும் பழுத்த மரத்தில் பறவைகள் சேருமாப்போற் பலம் பொருந்திய உன் வில்லினுடைய நிழலில் வந்து சேர்வார்கள். நீ அப்போது வாடிய பயிருக்கு மழை பெய்வதுபோல் அவர்களை ஆதரித்து மூங்கில் ஒன்றோடொன்று உழைந்து பற்றிக் கொள்ளும் நெருப்பினால் ஆரண்ய மெரிந்து பொரிந்து கரியாகுந் தன்மைபோற் போர் செய்து, வித்வான்கள் உன்பேரில் பொரணி பாடும்படி செய்யாமற் புகழ்த்தக்க பரணி பாடும்படியாய் சமுத்திரத்தை ஆடையாக உடுத்த, தரணியைச் சந்திரகுலாதிபனாகிய இந்திரவேலக்கங்கொண்ட என் பேரனுக்குச் சதந்திரமாக்கி வைக்கக்கடவை என்று பல வாறுகிய நீதிமொழிகளைச் சொல்லுகின்றார்.

கர்னமகாராஜன் தனக்குத்தானே சேனாபதி கோலங் கொள்ளுதல்

இவ்வாறு அவர் சொல்லிய வார்த்தைகளையெல்லாம் இருசேவி குளிரக்கேட்டு, அவ்வார்த்தையின் பெருமை சிறுமையை மனத்திலுன்னுமல், இரண்டுபுயமுந் திரண்டோங்கி, (துட்டுவந்து பெட்டியில் விழுகிறதோ? திட்டுவந்து பெட்டியில் விழுகிறதோ?) என்றுரைக்கும் மானமில்லாத தீனரைப்போல் மனமகிழ்ந்து வணங்கி விடைபெற்றுக்கொண்டு, தனது பாடிவீடாகிய மாளிகைக்குப்போய்க் கேழூர மணி முதலிய குண்டல கிரீட புண்கீர்த்தியோடு வாசுவலயம்-தோளணிமாலை-பாசுபந்து-கடக கங்கணம்-கொடி - கொலுசு - தோடா - மோதிரம்-தும்பிப் பதக்கம் முதலிய சுந்தர அணி மணிகளும், வீரகண்டாமணி-வச்சரகவசம்-வீர கச்சை - வீரப்பட்டம் - வீரத்துவசம் - வெற்றி மாலை - மணிகட்டிய வில் - அம்புறுத்தூணி-வாள்-வேல்-கத்தி முதலாகிய ஆயுதங்களும் விளங்க, (முழுமுடரை மூடர்கொண்டாடிய

முறமை) என்னும் வாக்கியத்திற் கிணங்கத் தங்களைத் தாங்களே பெருமை வைத்துக் கொள்ளுஞ் சடையரைப்போலத் தானே சேனாதிபதிக் கோலங்கொண்டு, பார்த்தவர்களெல்லாம் இன்றைக்கே யுத்த முடிந்துபோம்; நாளைக்கு நமனுக்கும் நமக்கும் வேலையில்லை என்று மேகம்போ லிரைந்து விரைந்து எதி ரோடி வந்து காணனைக்கண்டு கைதொழுது புகழும்படியாய், சர்வ வர்த்தியங்களும் முழங்கக் கொடை - கொடி - பீலிக்குஞ்சம்-சாமரை முதலாகிய விருதுகளுடனே துதிக்கும்படியான ராஜகூட்டங்களும், ரதகஜ துரகபதாதி முதலான பேர்களும், பொன் மலையை வளைந்த சடல்போல் தன்னுடைய தேரைச் சூழ்ந்துக்கொண்டு வர, தாமரைக் கமலம்போன்ற கண்களில் நெருப்புப்பொறி பறக்க, நெற்றியில் வியர்வு பொடிக்க, குணத்தொனியுஞ் சங்கத்தொனியுங்கூடி எழும்படி முழக்கிக்கொண்டு, ஆலகால விஷம்போற் கோபமூண் டெரியும்படியாய் வேகமாக மேகமளாவிய பூந்தே ரேறிப் போர்முனைக்கு வந்தான் கான்மகாராஜனுவன்.

அப்படி வந்ததைப் பூமி முழுமையுஞ் சந்திரவட்டக்குடை நிழற்படுத்திய நந்தியாவட்டத்தாம வேந்தன் கேட்டு, அக்கர்னமகாராஜனிடத்திற்கு வந்து, அண்ணா! இப்போதாம் கொண்டிருக்கும் யுத்தகோலம் மெத்த நன்றாயிருக்கின்றது. இன்றைக்கே எனக்கு செயம் வருமென்பதற்குச் சந்தேகம் இல்லை. ஆனால், தேவரீருக்கு வருத்தங்கொடுக்க எனக்குச் சம்மதமில்லை. அதெதினாலென்றால், காடு திரிந்து வேடரைப்போற் கசங்கி வந்தக் குடிகேடராகிய பாண்டவரென்றும் பஞ்சை பசங்கையோ நீர் செயிக்க நினைப்பது. எசமானான தேவரீரே சுதாவில் ஆயுதங்கொண்டிந்தப் பஞ்சவரைக்கொன்று தேவரீர் விஜயம் பெறுவீராகில் மிகவு நன்மை. அப்படிக்கில்லாமல் தெய்வீகத்தால் உமக்குயிர் நஷ்டம் வருமாகில், இந்தப் பஞ்சா சதகோடி ராஜ்யங்களையும் பட்டாபிஷேகம் பண்ணிக்கொண்டு அரசாக்கி செய்பவர்கள் யாரண்ணா! நமது கையின்கீழ் இருக்கின்ற மனிதர்களைக்கொண்டு வென்று விஜயம் பெறவேண்டும். அல்லது, நாமே யுத்தஞ்செய்து பெறுவது நலமன்று. அப்படி-யுத்தஞ்செய்வதற்கு நாமெப்போது ஆயுதம் எடுத்துத் தலைவராகப் புறப்படவேணுமென்றால், நமது வீரன் முதலிய யாவரும்

போய்விட்ட பிறகு, இனி எவருமில்லைபென் றுணர்ந்து அப்பால் நாம் புறப்படவேண்டும். ஆதலால், அல்பர்கள் நிமித்தம் நீர் வெளிப் படவேண்டாம்; இன்னும் அநேக யுக்திகளும், நடக்கவேண்டிய முக்கியமான அனேக காரி யங்களும் பலவாறாக யிருக்கின்றன. அவைக ள்னைத்தையும் நான் தெரிவிக்கிறேன். தேவ ரீர் இப்போது கொண்ட சேனாபதிப் போர்க் கோலத்தை நிறுத்துமென் னண்ணாவே என்று கர்னனைத் தழுவிக்கொண்டான். அந்தவேளை யில், தன் உள்ளத்தி லுண்டாகிய கொதிப்பை வெளியிற் காட்டாமல், தானேறிவந்த இர தத்தை விட்டிழிந்து, சூரியன் போனபிற்பாடு முகங்குவிந்து முடிசாய்ந்து சலத்திற்றழந்து தேன்பராகமண முதலியவற்றை அகத்தி லடக் கிக்கொண்டிருக்குந் தாமரைப் புஷ்பம்போ லானான் மிகு கொடையாளனென்னும் அங்க தேசத் தலைவனாகிய கர்னமகாராஜன்.

இந்தப்படி வாட்டங்கொண்ட கர்னனு டைய காட்டத்தைத் தங்கள் கண்ணோட்டத் தாலறிந்த தூருவாசன் முதலாகிய தம்பிமார்க ளும், புத்திமானாகிய மத்திரராஜனும், மன தொத்த சகுனிமாமனுங் கூடிப்போய்த் துரி யோதன மஹாராஜனிடத்தில் ஆலோசித்து, இந்தக் கர்னமகாராஜனை விலக்கி வைப்பீரா கில் வீஷ்ணுக்குப் பதிலாக நின்று போர்புரி யும்படியாகிய விக்ரமர்கள் யாரிருக்கின்றா ர்கள்? வேந்தனே! இவரைவிட வேறொருவ ரையுங் காணாமேயென்று சொல்லினார்கள். அப்போது துரியோதனன் அவர்களைப்பார்த் துச் சொல்லுகிறான்: ஓ மித்திரர்களே! ஏன் அப்படி ஒருவருமில்லையென்று சொல்ல வேண்டியது. முன்னமே இளவரசு பெற்று யுத்தமுனையில் வெற்றி பெறும்படியாகிய சமர்த்தர் விற்குருவாகிய துரோணாச்சாரியர் இருக்கின்றார். அவரைச் சேனாபதியாகக் கொண்டு ஐயம் பெறுவோமென்று சொல்ல, யாவரும் அந்த வார்த்தைக் குடம்பட, தான் கர்னராஜனையும் அழைத்துக்கொண்டு துரோ ணாச்சாரிய ரிருக்கும் பாசறைக்குச்சென்று, அவரைப் பணிந்து, ஓ எங்கள் தேசிகராகிய தேவனே! இறந்துபோன எங்கள் பாட்ட னைப்போற் சேனாபதிப் பட்டம் பெற்றுச் சத் துருக்களைச் செயித்து நாங்கள் வெற்றி பெறும்படியாகிய விதத்தைத் தேடும். ஒப் பொருவ ரில்லாத உம்மைவிட ஐயம் பெறு வார் ஒருவருமில்லை. உத்தமனே! மேலும்,

தாங்கள் தனுவேத சதுவேத சாம்பிரதாய முணர்ந்த சகலகலை நிபுணராகையால், தேவரீ ருடன் எதிர்த்து விற்பிடித்து மற்கொடுத்து வெற்றிபுனையும் வல்லமைசாலிகள் வேறொரு வரையுங் காணோம். மனுவிக்ஞான முணர்ந்த ராஜராஜர்கள் மகிழும்படியாய்க் கண்ணிமை க்குமுன் வில்லை வளைத்து, கணைகள் வீடுத்து, கருதலரைக் கால்சாய்ந்தோட வடித்து, காசினி முழுதும் எனக்களித்து, கருணைப்பிர வாக வருளளித்துக் கைகொடுத்துக் காக்குந் திறம் உமக்குத் தகுமல்லது, மற்றொருவருக் குந் தகாது. ஓ உண்மைப் பொருளோதுங் குருவேயென்று உரகக்கொடியோ னுரைக்க, துரோணாச்சாரியர் அந்த வார்த்தையைக் கேட்டுப் புன்னகை யுடையவராய், அங்கங் களித்துப் பொங்கி, ஆகமப் பனுவலையுடைய தேவாதி தேவர்களும், பூவுலகப் பூபாலர்க ளாகிய ராஜராஜாக்களுஞ் சந்தோஷிக்கும் படியாய் ஒருவாக்கியஞ் சொல்லுகின்றார்.

சேனாபதித்வங்கொண்ட துரோணாச்சாரி யரைத் துரியோதனன் வரங்கேட்குதல்

ஓ மதிமாபுதித்த மாசிலாமணியே! ஓ வணங்காமுடிபெற்ற மகுட சூடாமணியே! ஓ ஹேமமலாம் புகழுந் தெய்வ சிகாமணியே! ஓ சேர்ந்தோரைக் காக்குஞ் செல்வ சிந்தா மணியே! கேளும்; மையென்றறையப்பட கறு த்த மேகத்தைப்போ லிடித்து முழங்கிப் பாண வருஷங்களைச் சொரியாநின்ற எனது வில்லி னால், ஏழுபுவியு மெரிய ககனமுடைப்பட்டுச் சரிய திக்கஜங்கள் கலங்கி முகங்கரிய, தேவர் கள் பூமாரிசொரிய, சேடன்முதலிய பாம்புகளி னுடலுரிய, பகையாளிகளின் மண்டைகள் நெரிய ஒரு தொடியிற் போர்புரிந்து, இப் பதியை உமக்கு முடிசூட்டிவைக்கும் பராக்கி ரம முடையவனாக யிருக்கிறேன். எதிரியின் படைகளை மாய்ப்பது எனக்குப் பெரிதல்ல. ஆகையால், உன்னிஷ்டப்படிக்கு நராதிரபர்க ளும், நால்வகைச் சேனைகளும் அறியும்படி யாய்ச் சேனைக்கதிபதி யென்னும் நெறிமுறை யைச் செய்பென்று தேசிகன் சொல்ல, உடனே காசினியாளுங் காவலன் பூசரர்களை யனுப்பிப் புனிதமாகிய கங்கை-யமுனை முதலாகிய புண் ணியத் தீர்த்தங்களும், பால் - தயிர் - நெய் - தேன் - இளநீர் முதலாகிய அபிஷேகத் திரவி யங்களும்; பல நிறமுங் குணமும் மணமு முடைய புட்பம் - அட்சதை-தாம்பூலம்-கர்ப் பூரம்-சாம்பிராணி-தேங்காய் - வாழைப்பழம்

முதலான வஸ்துக்களும் கொண்டுவரச் செய்து, மந்திராலோபங் கிரியாலோப மில்லாமற் கலசங்களமைத்து, வேதவேதியர்கள் வேத கோஷஞ் செய்யத் துரோணச்சாரியருக்குத் திருமஞ்சனமாட்டி, உபசாரத்துடன் வழிபடு கடவுளையும், வீரமாகாளியையும் வழிப்பட்டுப் பூசித்து, நாதகீத வோசையும், நாதன் வேத பூசையு முழங்க, நவரத்னகசித பட்டங்கட்டி, அவரைச் சகல ராஜர்களும், சகல தேசர்களும், சதுரங்கசேனைகளுஞ் சரணகமலத்திற் சிரமுறப் பணிந்து நெருங்கி நிற்கத் துரியோ தன மகாராஜனும் வணங்கிப்போது, அவனைத் தமது இருகரத்தாலும் அணைத்தெடுத்து ஆசீர்வதித்து மகிழ்ந்து, ஐயோ வணங்கா முடிபெற்ற மன்னனுடைய மனம் என்னப்பாடு படுகிறது பார்த்தையா வென்று, துரோணச் சாரியின் மனமானது அனலைக் கண்ட மெழுகைப்போ லுருகி, அரசன்பேரி லிரக்கம் பிறந்து அருட்பார்வையாகப் பார்த்து, ஓ கௌரவகுல முதல்வனே! உமக்கு வேண்டிய வரத்தைக் கேளும் தடையில்லாமற் தருகிறேனென்று சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரியர் சொல்லவே, அவர் தன்னைத்தானே மறந்து மகிழ்ந்த தரணீசனானவன் குருசுவாமியைப் பார்த்து, ஐயனே! எனக்கு வரமருளும்படியாய்க் கடாட்சம் வருமாகில் சண்டை முனையிற் தருமராசனை இளைக்கச் செய்து கைப்பிடியாய்ப் பிடித்துக் கட்டி என்னிடத்தி லொப்பி விக்குங் கடமை தேவீருடையது. நானிரு கரத்தையுமேந்தி விரும்பி வரமாகக் கேட்டுக் கொள்வது இதுவென்று நாகக்கொடியோ னுரைக்க, இந்த வசனத்தைக் கேட்ட தனுர் வேதமுனியானவர், பலமுரைகளாலும் பல துரைகளாலும் பண்பாக யோசித்து, இது விருதாவான வீணைசையே யொழிய முடியாத் தக்க சல்லவே என் மனநொந்து சிந்தித்து, மன்னர் பெருமானை நோக்கிச் சிலவார்த்தை சொல்லத் தொடங்கினர்.

ஓ பலகலையுணர்ந்தும் பலனறியாப் பதர் போன்ற பார்த்தீபனே கேளும். அளவிலாப் பகைமேற்கொண்ட பலவான்களான் பாண்டவரின் முடிகள் பொடிபட அமர் முடித்து சந்திரவட்டக்குடை நிழலில் இந்திரனைப் போல் என்னை யிருத்தி அரசாட்சி நடத்த வரங்கொடுத் தருளுமென்று ஒரு சொல்லைக் கேளாது, பிரகாசம்பெற்ற முரசக்கொடியுற்ற தருமபூபதியை உயிருடன் பிடித்துக் கொடுக்

கும்படி வரங் கேட்டாயே. அப்பனே கமல சம்பவனுன பிரமா சிருட்டித்தருளின இவ் வுலகத்திற் சரதமொழி விரதசீலத் தயானு வான் தருமராஜ னென்பவருக்கு மகாவிஷ்ணுவையும் ஒப்பாகச் சொல்லப் படாதே; அப்பேர்ப்பட்ட மேன்மைகொண்ட அரு ளாளனை எப்படிப் பிடித்துத்தரக் கேட்டனை? இறைவனே! நான்கு வேதம், ஆறுசாஸ்திரம், பதினெண்புராணம், முப்பத்திரண்டு உபநிடத முதலான சாஸ்திரக் கேள்விகளினாலே யும், அந்தச் சாஸ்திரக் கருத்துணர்விலே யும், அவருக்கு பிரம்மனும் நிகராகமாட்டார். சீவகாருண்ய முதலான கிருபைகளில் ரட்சக னான விஷ்ணுவும் நிகராகமாட்டார். வில்லைப் பிடித்து யுத்தஞ் செய்து சத்துருக்களைக் கொல்லுஞ் சம்மாரகிருத்தியத்திற் சிறந்தவரான உருத்திரமூர்த்தியும் நிகராகமாட்டார். இப்படி யிருக்கப் பகைவரான நாம் அவரை செயித்து வெற்றிபெறுவோமென்பது இலேசான வார்த்தை அல்லவே; அதை ஒருக்காலும் நாம் நினைக்க வேண்டியதில்லை. ஓ செல்வப் பெருக்காருடையச் சீமானே! மகமேரு மலைக்கிணையான் புயத்துணைகொண்ட தர்ம ராஜன் விதியை அனுசரிக்கும் மதி என்னும் வினைச்செயலால் ஒருவேளை என் கைவசப்படு வாராகில், உன்னிஷ்டப்படி அவரைக்கொண் டுவந்து உன்னிடத்தில் விடுகிறேன். அவரை என்ன செய்ய நினைவு கொண்டிருக்கிறாய் அந் தக் கொடுமையை இன்னதென் மெனக்குச் சொல்லக் கடவை. ஓ கொலைத்தொழிலை குடியாகக் கொண்டு கூர்மை பொருந்தின அழற் கணையா லசுரரைக் காய்ந்த அயிலேந்தின் கரனே என்று ஆசாரியர் கேட்க, அடங்காப் பேராசைகொண்ட மனத்தோனான துரியோ தன மகாராசன் சொல்லுகின்றான்.

ஓ ஆசாரிய புருஷனேகேளும், அழகிய முரசக் கொடியோனைப் பிடித்துக் கொண்டு வந்தால் அவனுயிரைப் போக்கிவிடவேண்டுமென்றும், அதனால் மற்றத் தம்பியர் நால் வரு மடிந்து போவார்களென்றும், அப்பால் நமக்கெப்போதுஞ் சல்லியமில்லை யென்றும், முதலில் நினைத்தேன்; அந்நினைப்பை நிதானிக்கும்போது, தலைமாட்டுக் கொள்ளியை தானே தேடிக் கொள்வதைப் போல வந்து முடியும். அதென்னவென்றால், தர்மராசனைக் கொன்றுபோட்டால் தம்பிமார்களுஞ் சாவார்களென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. அப்படிச்

சாகத்தக்கினவர்கள் சும்மாய்ச் சாகமாட்டார்கள். (போகிறபடி போகின்றோமென்று ஒரு புதுமை விளையாடினான்) என்பது போலும், (சாகிற பேருக்குச் சமுத்திரங் கால்வாய்) என்று தன்மைப்போலும், (அதிசூரனுக்கு அரும்பிராணன் துரும்பு) என்பதைப்போலும் லக்ஷயங்கொண்டு, அருச்சுனன் குரோதமென்னும் அடங்காக் கோபமுண்டெரியும் படியாய் தானே யுகாந்த காலாக்கினிபோல் ஒங்கிப் போர்புரிந்து, நமது சேனைகள் முழுமையுங் கால் பெயர்க்கவொட்டாமற் காய்ந்து, தீய்ந்து, சாய்ந்து, மாய்ந்துபோகத் தொலைப்பான். அப்போது நாம் சும்மாயிருக்காமல் எதிர்த்துப் பிறைமுகக் கணையால் அருச்சுனனைக் கொல்லுவோமாகில், அவனைக் கொன்ற மாத்திரத்தில் குறைவில்லாதப் பிரகாசம் பொருந்திய சக்கரத் தரித்த மாயோன் ஏர்ப்பட்டு, நமது புத்திர மித்திர களத்திராதிகளுடன் ஒன்றொழியாமல் நம்மையு முடித்து நமது ராச்சியத்தை யெல்லாம் பெண் காணியாகக் குந்திதேவி துரைத்தனஞ் செய்யும் படியாய் ஏகச்சக்கிர பட்டாபிஷேகங் கட்டி வைப்பானையா அந்தக் கோபால கிருஷ்ணன். ஓ மாசற்ற மரைக்குருவாகிய துரோணாச்சாரியாரே! ஆகையால், தர்மராசனைக் கொல்லப் பாதென்று விலக்கி வேறு யோசனை ஒன்று செய்திருக்கிறேன். அதாவது தர்மராசனைத் தேவரீர் கூட்டிக்கொண்டு வந்தால், எங்களம் மானாகிய சகுனியைவிட்டுச் சூதா-ச் சொல்லி, உரிமை முதலிய எல்லாவற்றையுங் கெலித்து கொண்டு, முன்னையப்போல் பயித்தியக்கார தன்மாய் பன்னிரண்டு வருடம் வனவாசமும், ஒரு வருடம் அக்யாதவாசமும் செய்து வாருங்களென்று சொல்லாமல், இன்றுமுதலுங்க ளைவருக்கும், உங்கள் புத்ரமித்ர சந்ததியாருக்குங் காடே சதியென்று ஒட்டிவிட்டால், மறுவார்த்தை ஒன்றும் பேசாமல் தம்பிமார்களுடன் வனவாசம் போய்ச் சேருவான். நமது தம்பியரும், நாமும் நமக்கிஷ்டமாகிய பேர்களுடன் இவ்வுலகத்தைச் சஞ்சலமில்லாமல் ஆண்டனுபவிக்கலாம். நானிப்படி நீழேயாக உலகம் புறக்கும்படி நீர் தயை செய்ய வேண்டுமென்று எனது சிரத்திற் கரத்தைக் குவித்து வணங்கிக் கேட்டுக் கொண்டேன். ஓ உரம்பொருந்திய சரத்தின் திறத்தைப் பெற்ற துரோணாச்சாரியாரே! நாயினுங் கடையனாகிய அடியேனுடைய எண்ண மிதுவென திரியோதனன் சொல்ல, அதைக் கேட்டு பரி

சுத்தமாகிய ஆரணத் தெரிந்த பூரணாகிய துரோணாச்சாரியர் நகைத்து, இராசாதிராசனுடைய பேதமைப் புத்தியைச் சகிக்கமாட்டாமல் விசனமடைந்து, வேண்டிய வரத்தைக் கேளுந் தருகிறேனென்று தான் கொடுத்த வாக்குத்தப் பழுதுவராமல், காரண காரியங்களை யும் வேறொரு தேவரகசிய வாக்கியச் சத்தியத்தையும் நினைத்துச் சொல்லுகிறார்.

ஓ வணங்காமுடியோனாகிய மன்னவனே! எது எப்படி யிருந்தாலும் நான் தருகிறேன் என்றவரத் தப்பக்கூடாடையால், நீ ஒரு காரியஞ் செய். அதாவது, இந்திரனுக்குப் பூந் தோட்டமாகிய காண்டவ வனத்தின் கட்டழித்த காளை, இளாவிர்த கண்ட முதலாகிய நவகண்டங்களிலுஞ் சென்று திக்கு விஜயஞ் செய்து வென்று வந்தவேளை; நாரணனால் வெல்லுதற்கரிய காலகேய நிவாத கவசாளை நமனூரிற் குடியேற்றிய தோளையுடைய அவ் விஜயனே சத்துருக்களுக்கெல்லா மாரணன். இப்பேர்ப்பட்ட தம்பியானவன் தருமராஜனுக்குச் சமீபத்திற் றுணையா யிருக்கிறவரையிலும், நீ கேட்டுக்கொண்ட வரம் நிறைவேறுமென்றும், நான் அப்பேர்ப்பட்ட விறிறமை யுடையவனென்றுஞ் சொல்லமாட்டேன். இதை நன்றாக உன் உள்ளத்தில் வைக்கவேண்டியது. உத்தமனே! மேலும், தென்றற்றேரும், இருட்டாகிய யானையும், ஸ்திரீகளின் படையும், தாழைமலர் வானும், கரும்பு வில்லும், சமுத்திரபேரியும், சந்திரவட்டக் குடையுமுடைய மன்மதன் அவனுடைய மலர்ப் பசுமியோடு மகாதேவருக்கெதிர்ப்பட்டு எரிந்து மண்ணானதுபோல், தவசம் பன்னர்களாகிய தருமவான்களை எத்தனைவிதமாகிய வஞ்சகத்தைச் செய்ய நினைத்தாலும், அத்தனையும் பருத்திப்பொதிக்கு நெடுப்பர்கி நினைத்தவர்களைப் பாழாக்கிப் போடும். இந்த தர்மங்களை யெல்லாம் நீ சற்றும் யோசிக்காமல், தர்ம விருத்தமாகிய மார்க்க மில்லாத வகையை நினைத்தாய். ஆகிலும், உன்னென்னப்படிக்கு யுத்த முனையில் என்னுந் கூடிய வரையிலும் பாடுபட்டுச் சத்தியநெறி உத்தமனாகிய தர்மராஜனைக் கட்டிக்கொண்டு வருகிறேன். ஆனால், பூர்வத்தில் புராரியாகிய கயிலாசபதியுடன் விற்போரினோடு மற்போரும் புரிந்து பாசுபதாஸ்திரம் பெற்ற அஞ்சாத பஞ்சான்னம் போன்ற அருச்சுனனானவன், தருமராசனுக் கருகாமையில் நில்லாமலும்,

எனக் கெதிராகாமலும், அகன்றுபோகச் செய்வாயாகில், நான் சொன்ன வாக்கியம் ஸ்திரமென்று நீ தெளிந்துணர்ந்துக் கொள்ளலாமென்று விரக்தனாய் வேத புங்கவன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையைத் துரியோதன மகாராசன் முதலாகிய தம்பிமார்களுங் கேட்டுச் சந்தோஷங்கொண்டு, தாங்க ளெண்ணியக் கருத்து நிறைவேறிக் தருமராசன் கைவசப்பட்டதைப்போற் களித்து, துரோணாச்சாரியருக்குங் கரங்குவிக் திறைஞ்சி, காண் மகாராசன் முதலாகிய பலவான்க ளெல்லாரும் பக்கத்தில் நெருங்கி, முரசு முதலாகிய வாத்தியங்களுடன் எழுகட லார்ப்பென்ன முழங்கியுமுடிவாகிய காலமிதுவென்றுரைக்கும்படியாய்த் துரோணரென்னுஞ் சேனாபதியுடன் ரணக்களம் வந்து சேர்ந்தார்கள்.

இவ்விடத்தில் நடந்த சங்கதிக ளெல்லாம் வணங்கி யுரைத்த தூதராத் தெரிந்துக் கொண்ட பலம் பொருந்திய முரசக்கொடிபடைத்த தருமராஜனாவர், வீமசேனன் முதலாகிய தம்பியர்களையும், மித்துருவாகிய புத்திமான்களையும், ஸ்ரீ கிருஷ்ண தேவரையுஞ் சேர்த்துவைத்து, இச்செய்திகளை யெல்லாம் அவர்களுக்குத் தெரிவித்து, அருச்சுனனை நோக்கி, அப்பா! துரியோதன மகாராசனுக்கு வரங்கொடுத்திருக்கிற சேனாபதியான துரோணாச்சாரியார் போர்புரிந்து என்னைப் பிடிக்க வரும்போதில், சோமசூரியாக்கினியான முச்சுடருஞ் சுழலும்படிக்கு நீ முனைந்து யுத்தம் செய்தால் மாத்திரம் நாம் பிழைப்போம், சபதமு முடிக்கலாம். நீ முனையாவிட்டால் நமக்கு எதுவுமுடியாது. ஆகையால், அந்தத் துரோணாச்சாரியார் எதிர்த்துவந்த காலத்தில், ஆசாரியரென்னு மரியாதையும், முறைமையும் எண்ணிப்பார்த்து அச்சப்படாதே. என்னை விட்டுநீங்கி எங்கும்போகாதே தர்மசாஸ்திரந்தேர்ந்தவர்களுந் தன்னை கொல்லவந்த பசுவைக் கொல்லுவார்கள். ஓ என் சகோதரனே! இதை நீ யோசிக்க வேண்டியதென்று உதிட்டிரனுரைக்க, நானிலம்புகழும் நான்சொல்லுகின்றன். ஓ அறநெறிவழுவாத என்னண்ணவே! தரித்திரன் குபேரசம்பத்தை யனுபவிக்க நினைப்பதுபோல, இராஜாதிராஜனை துரியோதனன் தனக்குத் தானே நினைத்துக் கொண்ட காரியமல்லாமல் இதுமுடியுங் கரும்மல்லவே. இந்த தனுர்வேத சம்பன்னரான துரோணாச்சாரியராலும் ஆகாது. முத்தொ

ழில் நடாத்தும் முக்கடவுளாலு முடியாது. என் வார்த்தையைத் தேவரீர் மனத்தில் ஸ்திரமாக நம்பும். அண்ணா! என்பிராணனை நான் வைத்துக்கொண்டிருக்க உம்மை ஒருவர் கைக் கொள்ள வசமாமே? நிர்மலனே! தேவரீரைக் கைவிடுவேனாகில், குருத்துரோகஞ் செய்து ஆசாரியனுயிரை வாங்குந்தோஷமும் உம்மை கைவிட்டுப் பிரிவதினால் நேரிடுந்தோஷமும், ஆகிய இவ்விரண்டு மெனக் கொன்றாய் முடியும், எமது கர்த்தனே! இந்த துரோணாச்சாரியார் மாத்திரமல்ல, பாதலத்தி லிருப்பவர் எவரானாலும், பூதலத்திலிருப்பவ ரெவரானாலும், இவர்களனைவரும் ஒன்றாகச் சேர்ந்தானாலும், தனித்தானாலும் தேவரீரைக் கவர்ந்துக்கொண்டு போகும்படியாய் வருவாராகி லப்போதே இந்த மண் ணுலகமனைத்தும் பொடிப்பொடியாகிய மண்ணாய் வார்கடலேழும் வற்றி வறண்டு திடராய் வடவாழகாக்கினியும் அவிந்து சிதைந்து நீராய், விண்ணுலகமும் நிலைகெட்டு தடுமாறி தலைகீழாய், சந்திரசூரியர்களுங் கதியோய்ந்து கால்சாய்ந்து வேராய், மகமேருவுங் குயவத் திகிரிபோற்சுழன்று தளர்வதாய், இவ்வுலகைச்சுமக்கும் ஆதிசேடனும் உடல் நெரிந்து மெலிவடைந்து ஒன்றுமில்லாது வெட்ட வெளியாய்ப் போய்விடுமே: ஓ உதிட்டிரமகாராஜனே! தேவரீர் மனத்தில் இதைக் குறித்து எண்ணவே வேண்டாம் உமதிஷ்டப்படிக்குக் குறைவில்லாம லிருமென்று சொன்ன பகைத்தவரை அடக்குஞ் சக்கராயுதத்தைத் தாங்கிய கர்த்தனென்னுங் கண்ணனுடைய இருதயக் கமலம்போன்ற குற்றமற்ற பற்குண மகாராஜனாவன்.

இப்படியாக அர்ச்சுனன் நீருண்டெழுந்த மேகம்போ லிறைந்துகூறிய வாய்மையை வெற்றிபெற்ற முரசக்கொடிக்கதிபனு லீரன் கேட்டு, மகிழ்ச்சியினால் இரண்டுதோளும் வலுவேறி வீங்கி மதந்து விண்ணில் ஒங்க சகல ஜெயமும்பெற்ற முரசங்களுடன் தப்பட்டைதாரை-பூரிமுதலிய வாத்தியங்களும் எங்கும் ஆர்ப்பரிக்க பிரகாசியாநின்ற ரதகஜதுரகபதா திகளென்னும் பெருங்கடற் புரண்டுசூழ, வெற்றி பொருந்திய வெண்சாமரை, விருதுக் கொடி, வெள்ளைக்குடை, மயிற்பீலி, ஆலவட்ட முதலாகிய யாவுநெருங்க, இவ்வித ஆரவாரங்களோடு விசித்திரமான தேரேறி தம்பிமார்களுந் தாளைகளும் புடைகவிந்துவரத் தாம்தாமென்று புறப்பட்டபோது, மைவண்ணம்

போன்ற மேகத்திற்கொப்பாகிய வடிவமைந்த மாதவன் உதிஷ்டிரனைப்பார்த்து, ஓ மெய் விரதனை தருமநந்தனரே! கங்காபுத்திரரான வீஷ்ணுமச்சாரியர் உயிர்வேஷ்டையால் நீங்கி விட்டதினால் தனக்குச் சேனாதிபட்டம் வரும் என்று சந்தோஷித்திருந்த கர்னன் துரோணருக்கு அப்பட்டமாகவே மனமிடைந்து யுத்தஞ்செய்வதற்கு ஏனோதானோவென் நினைத்துப் போய்விட்டான். துரோணாச்சாரியார் குமாரனான அசுவத்தாமாவானவர் நெடுநேரம் வரைக்கும் நிலைத்து முனிந்து முனைந்து போர்புரிய மாட்டான். ஆகையால், இனி மேற்கொண்டு நாமேவென்று ஜெயம்பெற்றோமென்று நினையும். என்று திருவாய்மலர்ந்தருளக் கேட்ட மலையைப்போற் குவிந்த தோளினையுடைய தருமனும், மற்றத் தம்பி மார்க்களும் மனமகிழ்ந்து போர் மலைவதற்கு ரணக்களம்போய்க் குறுகினார்கள். இப்பால், நவநிதி நிறைந்த மாதளக் களஞ்சிய அளகாபுரிக் கிறைவனான குபேரனென்றும், ஐந்தருநிறைந்த அருநிழலுறைந்த அமராவதி தலைவனான போக தேவேந்திர னென்றுஞ் சொல்லத்தக்க அவனிபர்க் கதிபதியாகிய துரியோதன மகாராஜ னானவன், விவேகத்திற் சிறந்த படை மன்னவர்க ளுடனும், வேதவிற் சூரிசிலாகிய சேனாபதி யென்னுந் துரோணாச்சாரியருடனும், வெம்போர்க் களத்தில் வந்து மிகமகிழ்ந்து நின்றான்.

இந்தப்படிக்கு இருதிமவீரர்களும் பொருந்தி வீஷ்ணுமரோருவரில்லாமல் நிறைந்திருந்த அமார்க்களம் எப்படி யிருந்ததென்றால், சந்திரசூரியர் மறைந்த வானம்போலும், அழகிய குணமும் மணமுங் கெட்டு நலங்கிய மலர் போலும், தெளிந்த நன்னீர் நிறைந்த ஆறில் லாத ஊர்போலும், அழகிய தந்தியற்ற நாத யாழ்போலும், திரவ்யமில்லாதார் செல்வம் போலும், சத்தியந் தப்பினோர் தளர்ச்சி போலும், இறக்கமற்றவர் இல்வாழ்க்கை போலும், நன்னினைப்பில்லார் நலிவுபோலும், வேதமந்திரமில்லா வேள்விபோலும், கியான மற்ற தேகம்போலும், கண்கள் கெட்ட முகம் போலும், தீபம் அவிந்த மனைபோலும், பரதனைப்போன்ற தம்பியைப் படைக்காத தமையன்போலும், குருவாக்கியங்கொள்ளா வித்தை போலும், பொருமை மறந்த தவம்போலும், நற்குண நற்செய்கை கெட்ட பெண்ணுடன் கூடிவாழும் இல்லறத் தருமம்போலும், நீதி

யற்ற அரசுபோலும், யானையில்லாச் சேனை போலும், தியானமில்லா நிஷ்டைபோலும், புத்திரன்கிட்டாப் பாக்கியம்போலும், மேகம் நீங்கிய பூமிபோலும், வித்வான் ன் பொருந்தாத சபைபோலும், அசார பூசாவிதிபெறாத குலம்போலும், லவணம் குறைந்த ருசிபோலும், நாணி தளர்ந்த விற்போலும், நாதனிழந்த படைபோலிருந்தது. இப்படியாக யிருந்த ரதகஜதுரகபதாதி முதலாகிய நால்வகைச் சேனைகளையும், வண்டிற் சக்கரம்போற் சகட யூகமாகவருத்து, சகலவித வர்த்தியங்களுடன் தானுந் தூசிப்படையில் நின்றார் கவுரவ சேனாபதியாகிய துரோணாச்சாரியார். இங்கே பஞ்சவர் படைகளாகிய சதுரங்கச் சேனைகளையுஞ் சேர்த்து எதிரிக ளேற்படுத்திய யூகத்திற்கு மாறாகக் கிரவுஞ்ச யூகமென்று பிரம்மாண்ட மலையைப்போல் வேர்ப்படுத்திப் பெரும்போர் முகத்தினின்றான் பாண்டவர் சேனாபதியாகிய துஷ்டத்தூயமன்.

இவ்வகையாக யிருவகைப் படைகளும் களித்துக்கொண்டு நிற்க, குளிர்ச்சி பொருந்திய சந்திரவட்டக் குடையினையுடைய அரசர்கள் தங்கள் தங்கள் சேனாபதிகளின் புடையிற் சூழ்ந்துவர அங்கே உலகமதிக்குந் துரோணாச்சாரியார் யாவரினு மேற்பட்ட பலமுடையவராய் தடதட படபட மடமடவென்று தாவிவருங் குதிரைபூட்டிய தடந்தேர் செலுத்திவந்து தேவர்கள் தியங்கி நடுங்கி மயங்கும் படியாய்ப் பத்திர புஷ்பாதி மாலைகளணிந்த வரிசைபெற்ற வாளிகளைச் சோனாமேகத்தைப் போற் சொரிந்து செவ்வரக்கைப்போற் கட்கடைசிவந்து பற்பலகோடி சிலீமுகக்கணைகளி னுற் குற்றமற்ற பாண்டுவின் புத்திராளுடைய வாசினியைப் பிளந்து சிதறவடித்து முடித்த மத்தியானச் சூரியனைப்போல் யாவரும் உமக்கு நிகரில்லாமல் நின்றார். இங்கே பார்த்தசாரதி யாகிய வலவன் படபடாகாரத்துடன் தேரைச் செலுத்தப் பிரதாப உருத்திரனைப்போல் வந்த பற்குணன் துரோணாச்சாரியார் நடத்தும் பராக்கிரமத்தைக் கண்டு, மழுப்போற் காய்ந்து அனற்பொறி பறக்குங் கணைகளை அமோகமாக இறைத்தான். அந்தக் கணைகளைக் கர்னன் கண்டு அர்ச்சுனைத் தகைந்து, தனது வில்லில் மேகாஸ்திரம், மோகாஸ்திரம், பிரமாஸ்திரம் என்னும் இவைகளை வீடுத்துப் போர்புரியுங் காலையில், எண்டிசை முதலிய இரவியும் நடுங்கி, இமையாநாட்டத் தவரு

மொடுங்கி, இருகரத்தாலுங் கண்களை மூடிக்கொண்டார்கள். இன்னொரு பக்கத்திற் சகாதேவனும் மாயசக்தாடிய வஞ்சகமுடைய சகுனி மாமனும் நேர் நேராகப் புகுந்து கலந்து, ஒருவரையொருவர் வெல்லுவ தரிதென்றுரைக்கும்படியாய்ப் போராடி, வேகமுங்கூர்மையுங் கொண்ட சரங்களேவி, ஒன்றோடொன்று முனைந்து - தேய்ந்து - சாய்ந்து - ஓய்ந்துபோகும்படி வில்லை வளைத்தெதிர்த்தார்கள்.

இவ்விருவரும் நெடுநேரம் போர் செய்யுப்போது, சகாதேவன் ஒருகணை விடுத்துச் சகுனியினுடைய சாரதியைப் போக்கி, இருகணை தொடுத்துக் கொடியை அறுத்து, நான்கு பாணம் விடுத்துக் குதிரைகளையுங்கெடுத்து, வஞ்சகனுடைய மார்பு கிழியவடிக்கணையினற் றுளைத்துக் காயப்படுத்திய போது, இளைத்து நின்ற சகுனியானவன், நிணச்சேற்றில் விழுந்து ஓடுவதற்கு எண்ணினவனைப்போல் தன் தேர் விட்டிறங்கி, செயங்கொண்டு வெற்றிமாலையணிந்த வஞ்சமில்லா நெருஞ்சினனாகிய சகாதேவனை எதிர்த்துக் கைத்தண்டங்கொண்டு மதத்துவந்தான். அப்போது, நகுலனுக் கிளைய சகாதேவன் நகைத்து, பிரகாசிக்கும் வாகுவலய மணிந்த தன் ரோளின்பேரில் யாவரும் பார்க்கும்படியாகத் தாங்கிய பலம்பொருந்திய கதையைக் கையிற் கொண்டெதிர்த்து, சகுனிமாமனைத் தாக்கிப் புரிமுதுகிட்டோடப் புரட்டி யடித்தான். மற்றொரு புறத்தில் மும்மதங்களைப் பொழியும் யானைகளும், குதிரைகள் கட்டிக் கவசங்களைப்போர்த்த தேர்களும், மனவேகத்தினுஞ் சிறந்த புரவிகளும், வெற்றி பெற்ற வீரவெள்ளப் படைகளும், நாலு புறமுஞ் சூழ்ந்துவர, இராஜவீர மகுடாதிப ரெல்லாருந் தன்னிழலைப்போற் றோடர்ந்துவர, பாட்டனாகிய வீஷ்ணுமிறந்த துன்பத்தி லாழ்ந்திருக்குந் துரியோதனன் வேங்கைப் புலி பொருந்திய மலைபோலொத்த ரதத்தை விடுத்துக்கொண்டு, கொடிய காலாக்கினிக் கொப்பாகக் கொதித்தெழுந்து, வாயுகுமாரனாகிய வீமசேனனை வளைத்தெதிர்த்து தாக்கினான். அப்போது, சிங்கக்கொடி தாங்கிய தேரினையுடைய வீமசேனன் அச்சிங்கம்போற் சினத்தெழுந்து, சரிக்குச்சரியாய் சாயகம் விடுத்துக் கருக்கி, தீமுகாஸ்திரங்களை யேவி, அவனரவக்கொடியும் இடிக்குப் பயந்த பெரும்

பாம்பைப்போலொத்த வில்லுமுறிந்து போகச் செய்தது மல்லாமல், அரசனடுங்கிப் பயப்படவும், அமர்பொர்த் துணிந்து அவனுடன் வந்த படைமன்னர்-யானைகள் - குதிரைகள் - தேர்நிரைகள் - பதாதிபர் முதலிய யாவும் அடியோ டொழியவும், வெவ்விய பாணங்களை மேலுமேலு முடுக்கிவிடுத்தான்.

இப்படியாக வீமசேனன்தொட்ட கணைகளினால் வாத்தியங்கள் முழங்கும்படி மகிழ்ந்துவந்த பட்டவர்த்தனரும், மகுடவர்த்தனரும், பரிபூட்டிய தேராளிகளும், வில்லாளிகளும், வாளாளிகளும், வேந்தர் வேந்தாகிய துரியோதனனும் வெற்றிட்டோடும் விரைவைக்கண்டு, யாவருந் துதிக்காநின்ற வெள்ளைக்குடைவிரித்த வீமசேனன்பேரிற் கோடையிடியைப்போ விரைந்து விரைந்து முனைந்து சல்லியராஜன், வந்து வளைந்து, வீரசாயகங்களைச் சரமாரியாய்ப் பொழிந்தான். அந்தச் சல்லியன்விடுத்த பாணங்களை யெல்லாங் கெடுத்துப் போர்புரியும் வீமசேனனை நகுலன் அடுத்து, தேவரீர் யுத்தம் பண்ண வேண்டாமென்று தடுத்து, தன் தமயனோடெதிர்த்த சல்லியனைத் தானே தகைத்து என்னுடன் போர்செய்யக் கடவை என்று இமைக்குமுன் எண்ணிறந்த கொடுங் கணைகளைச் செலுத்தி, ரணக்கள முழுவதுந் தலையறுந்த முண்டங்க ளாடும்படியாய், சல்லியன் மனமுந் தடுமாறி வாடும்படியாய் வெம்முனைவென்ற வீரப்பிரதாப வெஞ்சிலைதாங்கி மிகுபோர் விளைத்து, மோகரித்து முனைந்து, ஒன்று - இரண்டு - மூன்று - நான்கு - ஐந்து இப்படியாக அம்புகளைப் பிரையோகஞ்செய்து, சாரதித் தலையை வீழ்த்தி, நாணியை அறுத்து, வில்லைமுறித்து, ரதத்தையுங் கொடியையும் அழித்து, நான்கு குதிரைகளையும் போக்கி, பாதாதிகேசமளவும் இலைத் துரப்பணம்போற் றுளைக்கும்படியா யெய்தான். அப்போது மத்திரராஜன் மனங்கூசி, அப்பா! இவன் அர்ச்சுனராஜனுக்குத் தம்பியல்லவா வென்று புறங்கொடுத்துப் போய்விட்டான்.

இன்னொரு பக்கத்தில் திரண்ட இரண்டு மலைகள் முரண்டெதிர்த்ததைப்போற் சூரிய குமாரனாகிய கர்னராஜனும், வீரதீர பராக்கிரமனாகிய விராடராஜனும் வெகுளியுடன் ஏரிட்டுப் போரிட்டார்கள். அப்போது பூமியும் பூமியைத் தாங்கிய ஆதிசேடனும் நடுநடுங்கிப் போகும்படியாய் அபரிமிதமில்லாமலெய்யுங்

கணைகளினால் ஆகாசமெங்கு மறைந்து, அனேகஞ் சேனைகளுங் குறைந்தன. இப்பால், துருபதராஜனும் யாகசேனனும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, வெற்றிமாலையூண்டு மேலிட்டுவரா நின்ற சிங்கமனைய பகதத்தனை மயக்கி, ஒரு பகல் முழுவதுந் தங்கள் தங்களுடைய தயிரியமும்; பலமும், பிரகாசம் பெற்ற ஆயுதங்களின் வலிமையும், சிலைத்திறமும், கணைத்திறமும் காட்டி யானைச்சண்டை யிட்டார்கள். இதல்லாமலும், வீரகண்டாமணி கட்டிய சோமதத்தனோடு மேலாகிய வலிமைபெற்ற பலவேந்தர்களெல்லாம், வாளாயுதம்-வேலாயுதம் - குந்தாயுதம் - தோமராயுதம் - சக்ராயுத முதலிய ஆயுதங்களைக்கொண்டு யுத்தங்கள் செய்து, புறந்தந் தோடினார்கள். அப்பால், பீஷ்மாச்சாரியரை வென்ற சிகண்டிராஜன் இன்றைய தினத்திற் செய்தபோரின் திறத்தை எம்போலியரார் சொல்லத் தரமல்ல; இப்படி ஒருவர்க்கொருவர் கைகலந்து போர் புரிந்து, அனேகர் இளைத்துங் களைத்துஞ் செயித்தும் அபஜெய மடைந்தும்போய், எங்குங் கணைமயமாயும் பாணமயமாயும் நிறைந்துவிட்டன.

அபிமன்னன் இலக்கணகுமாரனை வளைத்துச் சிகையைப்பிடித்துக் கொள்ளுதல்

அக்காலத்தில், தேர்க் கூட்டங்களும், யானைக் கூட்டங்களும், சேனைகளி னெருக்கமும்; குதிரைக்கும்புகளின் பெருக்கமும், ராஜக் கூட்டங்களும், அம்புவி யசைதர அம்புகள் தெறித்துத் தும்புகளெழ மிகுவம்புகள் வளைத்துவந்து, கொடி குடை முதலியவைகளோடு வர்த்தியங்களு முழங்கும்படியாய் நெருங்கி, அர்ச்சுனராஜனுடைய குமாரன் அபிமன்னனுந் துரியோதன ராஜனுடைய குமாரன் இலக்கணனும் எதிர்த்து தொடுத்த பாணங்கள் மண்ணைப்பறித்து விண்ணைமறைக்கவுஞ் சரவேகத்திலுஞ் சரப்பவேகத்திலு மிஞ்சிப் போகும் ரதவேகமுடையவர்களாய்ச் சென்று விடுத்த மேலாகிய கணைகளுடன் கணை மின்னிப்- பின்னிக்கொண்டு இவர்களுக்கெதிரிலே தானே வீழ்ந்தழியவும், கார்முகமாகிய வில்லைக் கரகரவென்று வளைத்து, பல்லை நெடநெடவென்று கடித்து, இடசாரி வலசாரியாய்ச் சாகச் செய்து சண்டை யிட்டார்கள். இவ்வாறு அவ்விரண்டு ராஜகுமாரர்களும், அண்டிய அரசர் மண்டைகள் கிழிபட, எண்டிசை யதிபரும் நின்றதிசையமுற, மண்டலம் விண்டல

மொன்றி வெம்பொடியெழக் கண்டவர் கண்கள் கலங்கி பொறிவீழப் போர் விளைத்தகாலையில், கருப்புச் சிலைபிடித்த மன்மதனுக் கொப்பாகிய இலக்கண குமாரனும், சிலைவீரத் திறம்பெற்ற அர்ச்சுனன் மகிழும்படியாகிய அபிமன்னனும் நெடுநேரம் வரையிலும் பூசல் விளைத்து, ஒருவரையொருவர் வெல்லவேண்டுமென்னும் ஆசை மிகுத்து, இலக்கணகுமாரன் கைக்கொண்ட விண்ணொணியைப் படுக்கென்றறுத்து, மீண்டும் வேறு நாணிபூட்டு முன்னே மருக்கென்று வில்லையும் ஒடித்தான் அபிமன்னன்.

இப்படிக்கு அபிமன்னன் மேன்மையாகிய பாணங்களை விட்டபோது, அந்த இலக்கணகுமாரன் மறுவில்லெடுத்து நாணிபூட்ட நாட்டங் கொள்ளுவதற்கு முன்னே, சகல பகையும் வெல்ல வல்லவெனென்றுஞ் சகல கலையுஞ் சொல்ல நல்லவெனென்று போர்கொண்ட தந்தையாகிய தனஞ்செயனைப் போலத் தனது தேரைச் சமீபத்தினெருக்கி, ஜலத்தி லசைந்து தத்தளிக்குங் கப்பலி லகப்பட்ட இளஞ் சிங்கக்குட்டிபோன்ற தீரனை, துரியோதனனாடியார் நூற்றுவர்க்குரிய இலக்கண குமாரனை, மலர்பகழி தாங்கிய மாரனை, வாளாயுத மோங்கிய வீரனை, மகா திடங்கொண்ட சூரனை, திரிதராஷ்டிர மகாராஜன் பேரனை, தனதொரு கரத்தால் மாப்போடு அணைத்து, உயிருடன் பிடித்தான் பாண்டவர்க்குத் திருமகனாகியும், பரந்தாமனென்னும் என்னுண்டவர்க்கு மருமகனாகியும் விளங்கிய அபிமன்னன். மேலும், மலர்க்கணையினால் வெல்ல வல்லபங்கொண்டு எதிர்சென்ற மன்மதனை நெற்றிக்கண்ணு லெரித்தருளிய சிவ பெருமானைச் சிந்தையுளிருத்துந் திறங்கொண்ட சிவனடியார்க் கடிமையாகிய ஜெய விஜயனுக்குச் சிறுவனானவன். இலக்கணகுமாரனுடைய நீண்ட தலைமயிரை கையில் சுற்றிக்கொண்டு, பொன்மயமாகிய தன் தேரை செலுத்திப் போகும்போது, சிந்து தேசாதிபதியாகிய ஜெயித்திரதன், தனது தேரை விரைவாகச் செலுத்திவந்து விருது பூட்டிய வில்லை வளைத்து, இறகு கட்டிய வாளிகள் விடுத்து, யானையைக் கைக்கொண்டு ஆண் மிக்கையுடன் செல்லும் ஆண் சிங்கத்தை ஒரு சிலம்பிப்பூச்சி நூல் வலையில் மடக்குமாப் போல் அபிமன்னனைவத் தடுத்து வளைத்த காலத்தில், அவ்வபிமன்னன் அயன்களை

அரிக்கணை - அரண்கணை முதலிய அனற்கணை களை விடுத்து, அவனுடைய தோளும்-தாளும் மார்பும் துளைப்படுத்தியபோது, உளைப்பெடுத்தோடி களைப்புடன் வீழ்ந்தான் சிந்துதேசா திபனானவன். அந்த வேளையில், புயவலிமை கொண்ட கர்னன் முதலாகிய போர்வீரர்கள், முழுமைக்குந் திரண்டுவந்து அபிமன்னு வென்னும் ஒருவனைத் தகைந்து அண்டமுக டதிரும்படி அமர் புரிந்தார்கள். அப்படி அமர் புரிய வந்தவர்கள் யாவரும், உடனே நொந்து வெந்து சிந்தை வருந்தித் தாங்கள் விட்ட பல கணைகளுங் கெட்டு, தங்கள் தங்கள் நெற்றியில் சிந்துரத் திலகமும் உண்டென்று சொல்லும்படிக்கு இரத்தப் பொட்டிட்டு, அவரவரும் நெட்டாகிய கட்டுகள் விட்டுப் பட்டுக்கெட் டெர்ழியும்படியாய், அட்டமா சித்திகளும் வல்லவீராதி வீரனாகிய விஜயன் குமார னென்னும் அபிமன்னனானவன், அவர்கள்மே லளவற்ற பட்டயக் கணைகளைப் பாய விடுத்து, அவரவர்கள் நெற்றிகளில் ரத் தங்கள் பாயும்படியாய்ச் செய்தது மல்லாமல், வேறுவேறு பாணத்தாலடித்துப் புறமுதுகிட டோடும்படியாய்ப் பாடுபடுத்தினான்.

இல்விதமாகத் தன்னை எதிர்த்துத் தடுத்த தோளாளிகளையெல்லாம், அபிமன்னன் தனக் கொருவர் சகாயமில்லாமல் தானேறி யிருக்கும் ஒரு தேரில் வென்று தரனீசனுடைய குமர ணைக் கைக்கொண்டுபோய் விட்டான். அத் தாஷ்டிகத்தைக்கண்ட சிலர் நாபியிலு நாவில் நீர்வறண்டு வாட, சிலர் பின்முன்னுங் கூவிக் கொண்டோட, சொந்தத்துள்ள சேனைகள் ஜெயம் ஜெயமென்றுபாட, துரியோதனன் சேனைக ளபஜெயமென்றுவீட, அந்தச் சம யத்தில் வல்லியம்போன்ற சல்லியனானவன் ஆக்ரமித்து, அட்டா!! குடி முழுகிப் போச்சு தென்று ஓடிவந்து அபிமன்னனையுந் தன் வில்லையும் வளைத்துப் பாண வருஷங்களைப் பொழிந்தான். இப்படியாகச் சிக்கலிரிந்து, புனைமலிந்து, அனலெழுந்து பொறியிறைக் குந் தீயைப்போலெரிந்து சீறி மலைந்துவரும் மீத்திரராரஜனை விஜயன் புத்திரன் கண்டு, வாரும் வாரும் என் தாத்தாவே என்று தலை யசைத்து, (வாய் வாழைப்பழம் கை கருணைக் கிழங்கு) என்னும் பழமொழிப்படிக்கும், (தேனெழுகப்பேசித் தெருக்கடக்க விட்டான்) என்னு மூதுரையின் படிக்கும் இனியவான் வார்த்தைகள் பேசி, இந்திரக்கணை யிரண்டு,

சந்திரக்கணை யிரண்டு, ஏமக்கணை யிரண்டு, சேமக்கணை யிரண்டு, ஆகக் கணைகள் எட்டை யும் எடுத்துச் சல்லியன்மீ திற் றுக்கினான்: அப் போது தோளிரண்டி லிரண்டுபாணந் துளை க்க, மார்பிலூன்றி இரண்டுபாணம் வருத்த, முகத்தின்மீது நாலுபாண மொய்க்க அதனற் சல்லியன் களைத்தபோது; மீண்டுந் தேரின் பே ரிற் சில்வேலுந் தாக்கினான். அபிமன்னுவான் வன் அம்மாத்திரத்திற் சல்லியன் தேருமழி ந்து காரதியு மொழிந்து, உயர்ந்த மலைக்கு கையை விட்டிழிந்து வரும் யாளிபோல் ரத த்தை விட்டிழிந்து, தரையில் விழுந்து ஏழு இருப்புக் கட்டுகளையுடைய கையைக் கையி லெடுத்துக் கொண்டு, இந்திரக்கொலுவிலேறி வாழ்ந்த கோமானுடைய குமாரராகிய அபி மன்னன்பேரிற் பாய்ந்து வந்தான்.

அபிமன்னன் தன் போர் நடுவிற்புகுந்த வீமசேனைச் சினந்து கொள்ளுதல்

அப்படிவருவதைப் படைமுகத்தில் தேர் நிறைகளை எல்லாம் பொடியாக்கித் துவைத் துக் கொண்டு வரும் வீமசேனன் பார்த்து உடல்பதறி, ஐயோ! அறியாத பிள்ளையின்பே ரிற் சல்லியன் கதைக்கொண்டு தாவுகின்றானே: என்று காற்றினினுங் கடிய வேகமாய்ப் பாய் ந்து சல்லியனுடைய எலும்பும் நயமும் நவ மணிபதித்த மகுடமும் நெரிந்து நொறுங்கிச் சாயும்படியாய்த் தன் கதையினால் வீசித்தாக்கி னான். அந்த அடிப்பட்ட மாத்திரத்திற்-சாவுக் குச் சரியான மூர்ச்சையடைந்து, பூமியில் விழுந்தான் சல்லியராஜன். அப்படி விழும் படியாக அடித்த தன் பெரிய தகப்பனாகிய வீமனைப் பார்த்து முகம் வியர்த்து அடங்கா விசனமும் ஆரத் துன்பமும் கொண்டு, ஐயா மகாராஜனே! சல்லியனும் நானும் யுத்தஞ் செய்யும்போது நீர் குறுக்கே வந்து விழுந்து கதையினாலடித்துத் தள்ளி விட்டிரே; இது தர்மந்தானா? ஒருவனும் ஒருவனும் போர்புரி யும்போது இன்னொருவன் வந்து யுத்தம் பண்ணலாமா? ஒருவன் பேரில் இரண்டுபேர் கணைதொடுத்தெய்யலாமா? நல்லது அப்படி செய்திரே; ஐயா! நானென்ன கையிலாகாத வனா? அவனால் நானிளைத்தபோது நீர் வந்து எனக்கு உதவி செய்திரென்று பேரா? அல்ல வென்று எனக்கு ஏதாகிலும்ஒரு பெருமையை உண்டாக்க வேணுமென்று நினைத்தோ? அல் லது நானிறந்து போனென்று கருதியோ? அப்படி இறந்தால்தான் என்ன வீரசொர்க்கங்

கிடைக்கு மல்லவா? அத்தனே! இப்போது நீர் செய்தவேலையில் என்னைப்போ லொத்த வர்களும் நகைக்க, எனக்குக் கிடைக்கும் வீர சுவர்க்கமும் பகைக்க, என்னுண்மையுங் குன்ற அடியேனுக்கு அவமானந் தேடி வைத்தீரே என்னையனே யென்று கண்ணும், மனமும், மார்பும், கையும், முகமுஞ் சிவந்து உடல் கரு கருத்து, இரத்தத்தின் பேரில் அயர்ந்து சாய்ந் தான் அபிமன்னனுவன்.

இப்படியாக அந்தப்பிள்ளை கூறியவார்த் தையைக் கேட்டு வீமசேனன் விசனமேற் கொண்டு, ஐயோ! புத்ரவாரச் சல்லியத்தாற் போய்ப் புகுந்தேனே யன்றி வேறென்றும் நினைக்க வில்லையே: செவ்வேளைப் போன்ற குமாரன் - சிந்தை வருந்தி நொந்தானே? நாமென்ன காரியஞ் செய்தோமென்று இரு கண்ணு மிருண்டு இருந்தயிடம் விட்டுப் பெயராம லிருந்தான். அந்தச் சமயத்தில், அபிமன்னுவினுடைய கரத்திற் சுற்றிப் பிடித் திருந்த தன் தலைமயிரின் தளர்வும், அவ னுடைய மனத்தளர்வுங் கண்டு, இது நல்ல சமயமென்று இலக்கணகுமாரன் இழிந்து இரைந்தோடிச் சென்று, தன்னிமித்தமாய்த் தரையிற் சாய்ந்து கிடக்குஞ் சல்லியனைத் தூக்கி பின் வந்துக்கொண் டிருந்த தன் தேரின்மேற்போட்டுத் தானுமேறிக்கொண்டு திருப்பினன். அப்போது கிரீடாதிபதியாகிய கிருதபன்மனுவன், அரசனுடைய குமாரனை உபசாரமாய் அநேகங் காவலுடன் அழைத் துக்கொண்டுபோய், நமன் கொண்ட உயிரும், நல்லபாம்பின் விடமுந் திரும்புந் தன்மை போற் றிரும்பினான். தேவரீருடைய செல்வ னென்று துரியோதனராஜனிடத்திற்சொல்லி, அவன் சமூகத்திற் பிள்ளையை விட்டான். அந்தப் பிள்ளையைக் கண்ட துரியோதனன் வெள்ளமாகக் கண்ணீர் விடுத்து, வள்ளலே! இன்று உன்னை நான் உயிருடன் கொள்ளை கொடுக்கும்படியாய் நேரிட்டதல்லவா? அநே கம்பேரைக்கட்டிவிடத்தக்க அதிபதியாகிய நீ, ஒரு அறியாதவன் கையில் அகப்பட்டனையே? ஓ என்னப்பனே! என்று விசனப்பட்டு, அப் பவும் போர்செய்து அவனைப் பிடிப்போ மென்று தானே முனையும்போது, போர் புரியும் இடங்கள்தோறும் புண்யசீலனாகிய தர்ம ராஜனுடைய சேனைகளிற் பேர்பெற்ற அரசர் முதலிய படைகள் வெற்றிபெற்று ஜெயம் பேசி வீரப்பாடலைப் பாடி யாடிக்கொண்டு

மதோன் மத்தராய்த் திரியும் வேடிக்கையைப் பார்த்து, இன்று நாம் வெற்றிபெறத் தக்க தில்லையென்று மனத்துட்கொண்டு, அவர்க் கொடிக் கதிபராகிய அரசன் பாலவிகச் சேனை களும் தானுந் திரும்பிப் பாசறைப் போய்ச் சேர்ந்தான்.

இப்பால் அபிமன்னுவுக்குஞ் சல்லியனுக் கும் யுத்தம் நடக்கும்போது, மேல் விழுந்து வந்த வீமசேனன் அசுவத்தாமாவுடனே யுத் தஞ்செய்து, தானேறிய ரதமுங் கைப்பிடித்த வில்லும்போய்க் கதையைக் கையிலெடுத்து, அசுவத்தாமனுடைய தேர் - குதிரை - சாரதி முதலியவைகளை யழித்து, புறமுதுகிட்டோட கண்டு படைஞர்போரிற் புகுந்து, பிரசண்ட மாருதம்போற் றுக்கிக்கொண்டு வருவதினும், பலம்பொருந்திய துரியோதனன் படையி லிருக்குந் தேவர்களெல்லாம் பாடபட மடமட வென்று சிதைந்து ரொடியாகிச் சின்னபின்ன மாக, அப்பான்மையைச் சூரியன் பார்த்து மனநடுக்கங்கொண்டு; ஐயோ! முன்னமே நமக் கிருப்பது ஒரே சக்கரத்தையுடைய தேர். அதிற் சப்தமாவென்னும் புரவிகளைப் பூட்டிக் காலம் கழித்து வருகிறோம். ஏதோ கோபம் பாவமென்னுந் தன்மையின்பேரில் ரதங்களை யழித்துவரும் வீமசேனராஜன் நம்மையும் வெகுண்டு மேற்கொண்டு, இவனாடா மேலாக ரதத்தைச் செலுத்தி யோடுகிறவனென்று கதையினால் மாட்டினாலும் மாட்டுவானே. அப்பா! அப்போது நாம் என்ன செய்யப் போறோம். (முனைமுகத்து நில்லேல்) என்று நீதிவாக்கிய மிருப்பதினால் நாம் நீங்கிப்போ வது உத்தமமென்று, தான் போன வழியை யாவருங் கண்ணொர்ந்து கொள்ளாதிருக்கும் படியாய் இருளென்னுந் திரையில் உலகத்தை மறைக்க விடுத்து, மேற்குச் சமுத்திரத்திற் குதித்து மூழ்கினான். இப்பால், எதிர்த்து வந்த அரசர்களெல்லாரும் புறந்தந்தோடச் செயித்த பூரித்த புஜத்தோடுங் கூடிய அபி மன்னுவானவன், பொங்கித் தணிந்த கடல் போல் தனக்குத்தானே கோபமாறி, தன் கரத் திற் பிடித்திருந்த லக்கணகுமாரனைக் காண மல், அடடா! தப்பித்துக்கொண்டு போய்விட் டானல்லவா உத்தம கூத்திரிய குலத்திற் பிறந்த அரசன் பிள்ளையென்று அலட்சயமாக நினைத்து, வெற்றிபெற்றுவரும் வீரப்ரதாபர்க ளுடன் முழுவாகக் கூடிக்கொண்டு, பெருமை கொண்ட சேனைத்தலைவர் - படைத்தலைவர் -

பாண்டவர்கள்-திருத்துழாய் புனைந்த கிருஷ்ணமூர்த்தி மற்றுமுள்ள அரசர்கள் அநேகரும் பொருந்திய இடத்தை அணுகிப் பாடிவீடு போய்ச் சேர்ந்தான். இப்படியாக வந்த அபிமன்னனுடைய வெற்றிபெற்ற யுத்தத்திற்கு முதலிய யாவற்றையுங் கேட்ட, இணையிலலாத் துணிவினையுடைய பாண்டவர்கள் மனம் மகிழ்ந்து, மங்களகரமாய் அறுசுவையோடுங் கூடிய உணவுகளையும், பானங்களையும் அன்பினரோடுண்டு, சந்தனபூஷ்பாதிக்கை தரித்து, ஒவ்வொருவரும் அபிமன்னனை யணைத்து முத்தமிட்டு, மகா இன்பத்துடன் நித்திரை செய்தார்கள்.

தருமராஜனைப் பிடிக்க எண்ணிய துரியோதனனுக்குத் திரிகர்த்தரும், சஞ்சத்தகரும் சபதங்கூறித் தேற்றுவதல்

இவ்விடத்தில் இப்படியிருக்க, அவ்விடத்தில் துரியோதன மகாராஜன் பாதிராத்திரி வரைக்கும் நித்திரையில்லாமல் வருந்திக் கொண்டு இருந்ததைக் கேட்ட உயிர்த்துணைவராகிய கர்ணன் முதலிய பேரும், நீதிமான்களாகிய தேசராஜர்கள் பலரும், அவனுடைய தம்பிமார்களும், சேனாபதியாகிய துரோணாச்சாரியரும் சபையாகக்கூடியிருந்து அரசனைத் தேற்றியபோது, ஐயா! தனுர்வேதியராகிய துரோணாச்சாரியரே! தர்மராசனைப் பிடித்துத் தாருமென்று நான் வரங்கேட்டிருக்க, இன்றைய தினத்தில் என் பிள்ளையாகிய இலக்கண குமாரன் அபிமன்னனிடத்தில் அகப்பட்டு வருந்தி வந்தானே; நாமொன்று நினைக்கத் தெய்வம் ஒன்று நினைத்ததே நானென்ன செய்வேனென்று இரக்கமுற்று நொந்து, மறுபடியுந்தேறி, ஆசாரியனைப் பார்த்துக் கண்ணீர் சொரிந்து, ஐயோ! என் கண்ணிருக்கும்போதே என் பிள்ளை கட்டுப்படுமபடியாயிருந்ததே; ஓ காலமே! ஓ அவகாலமே! என் குருவாகிய தெய்வமே! தனுர்வேதத்தின் கேள்விக்கும், சதுர்வேதங்களிற் செய்யும் வேள்விக்கும் சொந்தமாகப் பிறந்திருக்கும் எந்தையே! எண்ணிய கர்ணமம் நிறைவேற்றுவதற்கு வில்லைத் தாங்கிய தேவரீரைவிட வேறுகிய வல்லவன் ஒருவரும் இல்லையே. ஆகையால், நான் கேட்டுக்கொண்ட வரத்தின் பிரகாரமும், என் பிள்ளையைப் பிடித்துக் கட்டியாடுக்கிடாகவும், நாளை யுத்தத்தில் எவ்விதத்திலாகிலும் மறுநீதிக் கொப்பாகிய தர்மராஜனைப் பிடித்துக் கொடுத்தா லொழிய, என் மனதில் விளைந்த

மானமென்னும் வயிரம் நீங்காதென்று துரியோதனன் வேண்டிக்கொண்டான். இந்த வசனங்களை யெல்லாம் கேட்ட துரோணாச்சாரியர், அப்பா துரியோதனராஜனே! தர்மராஜனைப் பெற்ற யமதர்மராசனைப்போல் ஏழுபங்கு வலிமைகொண்ட வீமசேனன் பின் காவலாக நிற்க, விஜயம்பெற்ற புலுவழகுற்ற அர்ச்சுனன் முன் காவலாக நிற்க, இதன் மத்தியில் ஒருவர் உதவியில்லாமற் சுதாவாக விருக்கின்ற அபுமுரசுக் கொடியோன் போர்முகத்தில் நேர்புகுந்து வில்லெடுப்பானாகில், உடனே கானரக் கருக்கிப் பாரைத்துளைத்து வேரைக் களையத் தக்க வலுவேறிய சிலைவீரனை நிலைமாறிட மலைவேனென்று வாக்கினால் வதறுஞ் சிலையினர்களைப்போல் நானும் பிதற்றி, அவனுக்கெதிரில் வில்லை வளைத்துப் போர்கொடுத்து என் கையிற் பிடித் துன்கையிற் கொடுக்க என் னால் இந்தப் பிறப்பில் முடியாது. இன்னொரு பிறப்பிலாவது நடக்குமோ? நடவாதோ அது யெனக்குத் தெரியாது.

அதேனெனில், பவளம்போன்ற திருவாயில் வைத்து ஊதும் பாஞ்சசன்னியக் கரமும், அழகிய சக்கரமும், அஷ்டாக்ஷரமுமுடைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணனானவன் ரதசாரதியாயிருக்க, கொள்ளிவாய்ப் பாணங்களையுடைய வில்விஜயனும், வீமசேனனும் அச்சத்தியவானாகிய தருமராஜனை முன்னும் பின்னுமாய்க் காத்துக்கொண்டு, எவர்களையுங் கிட்ட நெருங்க வொட்டாம விருக்கின்றமையால், என்னு லாகாதென்றுரைத்தேன். அந்த அர்ச்சுனனையும், வீமசேனனையும், ஒரு இமைப்போது மாத்திரந் தர்மராஜனை விட்டுப் பிரியும்படியாய்ச் செய்து, நெடுந்தூரங் கொண்டு போய் மடக்குஞ் சேவகர் நமது படையிற் சிலரிருப்பாராகில், இன்றைக்காகிலும் நாளைக்காகிலும் கைப்பிடியாகப் பிடித்துத் தரவல்லேன். அந்த அர்ச்சுனராஜனும், வீமராஜனுந் தருமராஜனை விட்டுப் பிரியாதிருக்கும் வரைக்கும் அவனைப் பிடித்துத் தரலாமென்பது அசாத்தியமே யல்லது, சாத்தியமல்லவென்று துரோணாச்சாரியார் சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கேட்ட திரிகர்த்த தேசாதிரும், சஞ்சத்தகர் முதலாகிய சிலராஜர்களும், கடைபுகத்தி லெரிந்தெழுங் கனல்போ லெழுந்து, நான் முந்துவன் நான் முந்துவென ரொருவருக் கொருவர் விந்தை வார்த்தையுரைத்து, ஓ துரியோதன மகாராசனே!

உமது சிந்தை வருத்தம் நீங்க இவ்வுலக மெல்லாம் புகழும்படியாகிய வாயுபுத்திரனையும், ஒப்பற்ற விஜயனையும், மக நட்சத்திரத்திற் சனி பிரவேசிப்பதுபோற் பிரவேசித்து வளைத்துக்கொண்டு, தர்மராசனுக்கு உதவியாக வொட்டாமல் சாடிவிடுகிறோம். பாரும் எங்களுடைய சாமர்த்தியத்தை என்று சபதங்கூறிப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறார்கள். ஐயா! அருளே வடிவாகிய முரசக்கொடிபெற்ற தருமராசனை அறுமக்கொடி நாட்டிய தேராளியான தனஞ்செயனும், வீமனும் அணுகாமல் ஒரு நாள் முழுது மடக்கிப் போர் புரிகிறோம். அப்படி செய்யாமற் போவோமாகிற், பேராசை யென்னு மயக்கமேறிப் பெண்ணாசை மண்ணாசை பொண்ணாசைகளைக் கொண்டு குடிபடைகள் வருந்தவும், மதுவிஞ்ஞானங் குன்றவும், வழக்கழிவு பேசிக் கொடுங்கோல் செலுத்தும் அரசர்கள் எவ்வித நரகத்திற் புகுவார்களோ? அந்தத் துற்கதியில் நாங்களும் போகக் கடவோம்.

இன்னமும் வீரத்திற் சிறந்த தோள் வலிமையுடைய மலைபோன்ற வீமசேனனையும் அர்ச்சனையுந் தருமராஜனுக்குத் துணையாக வொட்டாமற் தடுக்கிறோம். அப்படி தடுக்காமல் விடுப்போமாகில், உரியகுலத்திற் பிறந்த பெண்ணைக் குலதர்மப் பிரகாரம் அக்கினி சாக்ஷியாய், வேதம் சாக்ஷியாய், வேதியர் சாக்ஷியாய், சாலிலுங் கரத்திலு நிறைந்த கங்காதேவி சாக்ஷியாய், கிராமப் புரோகிதன் முதலாகிய தொழிலாளிகள் சாக்ஷியாய், பந்துசெனங்கள் சாக்ஷியாய், ஆகாயவாணி பூமி தேவி சாக்ஷியாய், பச்சைப் பந்தலில் தானியத்தின்பேரி லிருந்து கொண்டு, இந்தப் பெண்ணைக் கைவிடாமற் காக்கிறேனென்று தாராதத்தம் வாங்கி, (மாங்கல்யந்தந்துன நேன மமஜீவனஹேதுன) என்று திருமாங்கல்யதாரணஞ் செய்துக்கொண்டு பின்பு, தன் பெண்சாதியானவள் தனியே படுக்கையிலிருந்து தடுக்கெனவெழுந்து, வெடுக்கென அரவு கடுக்கென கடித்த பயம்போல் ஏங்கி, அழுது இரங்கி வயிறெறிந்திருக்க, தான் அன்னிய ஸ்திரீயுடன் படுத்தி, அவளையே கவனம்பண்ணி அலைந்து திரியும் பெரும் பாவிகளுக்கு அமைத்திருக்குங் கொடிய நரகத்தில் நாங்களும் அமிழக்கடவோம். இதன்மீதும், அந்த வீமர்ச்சனனைத் தர்மராசனையும், அந்த வீலக்காமற் போவோமாகில், விதவை

கள் முதலிய ஸ்திரீகள் மோகத்தினால் ரூய்தந்தையரை விடுத்துப் பிரஷ்டத்துவ மடைந்து, பொய் பேசி, தன் சகோதரர் முதலாகிய பந்துக்களையுந் துன்பப்படுத்துங் கொடிய துஷ்டர்கள் அதுபவிக்கும் யம தண்டனையை நாங்களும் அதுபவிக்கக் கடவோம். மேலும், நம்பினவர்க ளொப்புப்படியாய்த் தப்பு வார்த்தையைச் சொல்லி நெடுநாள் வரைக்கும் அவர்களை யலக்கழித்து, முடிவில் ஒரு காச முதலாக உலுத்துப் பசாசுகளும், தர்ம சரித்திர முதலியவைகளைக் கேட்டிருந்துங் கடவுள் சந்திரனானத்திற் தபமுஞ் சொபமும் செய்துக்கொண்டு சந்தடியாயிருக்கும் ஜனசமூகத்திற் சாராய், கள், அபின், கஞ்சாமுதலிய வஸ்துக்களை உட்கொண்டு மயக்கமேறித் திரிகின்ற தறிதலைப் பேய்களும், வெகுபேர் நிந்திக்கும் படியாய் மாடுமுதலிய விலங்குகளைப் பந்தயம் விட்டு, கவுண்டிகள் யெறிதல் முதலாகிய கலகங்களைவிளைத்து, செல்வமுஞ் சீருங்கெட்டு புண்பட்டு கண்டெட்டு கலங்கிய கடையரும் வீழாநின்ற நரகத்தில் நாங்களும் மூழ்கக்கடவோம். மேலும், பசுவின்கன்றால் விளாங்கனி எரிந்த பார்த்தசாரதி விடுக்குந் தேரிலடுத்த பார்த்தனையும், ஆஜானுபாகுவாகிய வீமசேனனையும், தருமனந்தனனிடத்தி னின்றும் பிரிந்து சண்டையிட்டு மறிக்காமற் போவோமாகில், ஆபத்துக்காலத்தில் தைரியஞ்சொல்லி ஆதரித்த பேர்களையும், ஆபத்தில்விடுக்கத் துணியும் அல்பருக்கு விதித்திருக்கும் அமுநரகமே நாங்களும் பெறக்கடவோமென்று இவ்விதமாகச் சொல்லிய இறைவர்களுக்குத் தீயமனத்தினராகிய துரியோதனன் சன்மானமுதலிய உபசாரச் சிறப்புக்களைச்செய்து, எவ்விதத்திலாகிலும் எனக்கு வெற்றியைக் கொடுக்கவேண்டுமென்று பிரிய வசனங்களைச்சொல்லி விடை கொடுத்தனுப்பினான். அப்படியே நல்லதென்றுந் தனுர்வேதியராகிய துரோணச்சாரியின் வீரகண்டாமணி பூட்டியபாதத்தில் வணங்கி விடைபெற்றுக் கொண்டு, வீராவேசத்துடன் பொழுது எப்போது விடியுமென்று பொங்கி புகைந்து சென்றார்கள். இந்தப் பிரகாரம் இவர்களுக்கு செலவு கொடுத்துவிட்ட மானத்திலும், வல்லபத்திலும், மனோதிடத்திலும், வாழ்விலும், வைராக்கியத்திலும், உலகத்தில் ஒருவருமொவ்வாத வணங்காமுடி பொறுத்த துரியோதனராஜன், தேவபோக சம்பிரம ராஜசின்னங்களுடன் மகா சந்தோஷத்தோடு தனது பாசறைபோய்ச் சேர்ந்தான் என்று

வைசம்பாயனர் சொல்ல, ஜெனமேஜெயரா ஜன் பணிந்தெழுந்து சுவாமி! இப்பதினென் றுப்போரினும் பன்னிரண்டாம்போர் விசே ஷித்திருக்குமல்லவா? அதனைத் திருவாய் மலர்ந்தருள வேண்டுமென வைசம்பாயன் முனிவர் மனமகிழ்ந்து, தமது பரமகுருவா கிய வியாசபகவானைத் தியானித்துச் சொல்லத் தொடங்கினார்.

பதினோராம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இ ப் ப ல்,

பன்னிரண்டாம்போர்ச் சருக்கம்

க ண் ண ன் து தி

பூத்தநாபியந் தாமரைப் பூவில்வந்து பல் பூதமுஞ், சேர்த்தநான்முகப் புனிதனு முனிவர்பாவருந் தேவரு, மேத்தநாலுவே தங்களுந் தேடநின்றதா ளெப்பிரான், பார்த் தன்மாமணித் தேர்விடும் பாகனானெனதெப் பான்மையே.

ஓ புவிமன்னர் புகழ்ப் புரக்குந்தீரேரின! அபிமன்னன் மகிழ வணக்கும் பேரனே! கேளும், பதினோராம்போர்நாளிரவீர் சேனாபதியா கிய சிலைக்குருவினுடன் தருமராஜனைப்பிடிக்க வேண்டுமென்று துரியோதன மகாராஜன் சொல்லியதும், அதற்குத் துரோணாச்சாரி யார் வீமார்ச்சுனரைத் தருமராஜனிடத்தி னின்றும் பிரிப்போ ருண்டாகில் ஒருகை பார்ப்போமென்று சொன்னதும், அப்படியே அவ்வீமார்ச்சுனரை மடக்குகிறே மென்று சிலவீரர்கள் ஏர்ப்பட்டுச் சப்தங்கள் கூறித் துரியோதனனிடத்தில் தாம்பூலம் வாங்கி வெகுமதி பெற்றதும், இதுகையெல்லாம் அறிந்த சூரியபகவான் மெத்தவும் விசனப் பட்டுத் தன்னொளி மழுங்கி முகமுதலிய உட லுங் கறுத்து, சத்தியவிரத லோகோபகாரி யென்னும் அருட்குடிகொண்ட முரகக்கொடி யோன், துரோணர் கையில் ஒருவேளை அகப் படுவானென்று மனந்தாளாமல் மேற்குதிசை யிற் போனவன் அவ்விடத்திலுந் தரியாமற் கிழக்குத்திசையில் ஓட்டமு நடையுமா யேரடி வந்து பாண்டவப்படையிற்புகுந்து நித்திரை செய்யாநின்ற நிருபர்கையெல்லாங் கிரணக் கரங்களாலெழுப்பி, வெப்பமான வார்த் தையைச் சுடச்சுடக் காதிற்போட்டு வந்தவ

னைப்போற் காய்ந்து ஆறு குளம் ஏரிகளிலிருக் குஞ் சங்கு முழக்கங்களால் இருபாணையத்தா ரும் நித்திரைமயக்கம் நீங்கி எழுந்திருக்கவும், கருக்குருமான் முதலிய பட்சிகளெல்லாங் க்த றிக்கதறிச் சப்திக்கவும், சாவற் கோழிகளெல் லாம் வயிற்றிலடித்துக்கொண்டு கூவவும், வண் டினங்களெல்லா மிரையவும், தாமரைகளெல் லாங் கையைவிரித்து என்னசெய்வோம் தரும ராஜனுக்கும் அபாயம் வருமோவென்று கண் ணீர் சோரவும், குமுதமுதலிய மலர்களெல்லாங் கொடும் பாவியாகிய துரியோதனனுடைய நினைப்பையறிந்து, இனி குடிகெடுமென்று முகஞ் சோம்பி வாடவும், கிளைகளசைந்து இலைகளுதிருந் தன்மைகளின் சோலையிலுதய மாயினன். உடனே இருதிறச் சேனைகளுஞ் சேனைத்தலைவர்களு மெழுந்து கரலைக்கடனை முடித்துக்கொண்டவர்களா யிருக்க, நேற்றிர வில் துரோணாச்சாரியார் முதலிய அரசர்க ளுடன் துரியோதன மகாராஜன் ஆலோசித்த சங்கதிகள் யாவுந் தூதர்களால் தருமராஜன் தெரிந்துகொண்டு ஆரவணை துறந்துவந் தவ தரித்திருக்கும் ஆபத்பாந்தவனையும், அர்ச்சுன ராஜனையும் பார்த்து, ஓ வண்டுகள் மொய்க்கு மதுமாலை தரித்து விளங்குந் தோளினையுடைய துணைவர்களே! இத்தினம் என்னை எந்த விதத்திலேனும் பாதுகாத்துக் கொள்ளுங்க ளென்று பின்னுஞ் சொல்லவேண்டுவன வற் றையெல்லாஞ்சொல்லி வாழ்த்த, நல்லதென்று கறுத்த களாப்பழ வண்ணனாகிய கண்ணன் சொல்ல, மற்றசேனை த்தலைவனும் சேனைகளும் வீரகண்டை தரித்த வேந்தர்களுடன் போர்க் களம் புகுந்து சத்துருக்கள் புறமிடும்படியாய்க் களிகொண்டு வராநின்ற நால்வகைச் சேனை யைக்கொண்டுபோய் மண்டலயுகமாகவகுத்து, வீமசேனைப் பின்னணியில் நிறுத்தி, பற்பல மன்னரையும் பேரணியாக வமைத்து, இரு பக்கத்திலும் நகுல சகாதேவரை ஏற்படுத்தி, மின்னொளி செய்யும் நெடுவாளியுடைய விஜயனையும் அபிமன்னுவையும் முனைமுகத்தி லமைத்து, முதன்மையாகிய தருமராஜனை நடுவிலிருத்தி, கொடி குடை முதலிய சின்னங் கள் நெருங்கிக் காள முதலிய வாத்தியங்களு முழங்கும்படியாய் மமதையடைந்து, தரும ராஜனைப் பிடித்துக்கொண்டு போகத்தக்கபேர் தேவர்களாலுஞ் சரி; அத்தேவர்கட் கெல் லாந் தலைமையாகிய பிரமன், திருமால், உருத் திரன் என்று சொல்லும்படியான மூவர்களாகி லுஞ் சரி; மற்றெவர்களாகிலுஞ் சரி; வரத்

தக்கபேர் வரட்டுமென்று வலிமை பேசிக்
கொண்டிருந்தார்கள்.

திரிகர்த்தாள் சஞ்சத்தகாள் முதலாயினோர்
அர்ச்சனனை வளைத்துக்கொள்ளுதல்

இவர்கள் இப்படியிருக்க, நேற்றிரவின்
சொல்லிய சபதந்தப்பாமல், திரிகர்த்த ராஜ
குலத் தலைவரும், சஞ்சத்தகரும், துரோணாச்
சாரியர் முதலிய சேனைகளும், வீரவிருது சின்
னங்களுடன் வந்து மகரயுகம் வகுத்தார்கள்.
அப்பாற் சகல மேளங்களுமுழங்க இருபுறச்
சேனையுமிரைந்து மனமகிழ்ந்திருக்குங் காலை
யில், மேகக் கூட்டம்போன்ற யானைக் கூட்ட
மும், மலைநெருக்கம்போன்றதேர்நெருக்கமும்,
வாயுவேகம்போன்ற குதிரைவேகமும், இவை
கட்கு மன்னுயிர்போன்ற திரிகர்த்த தேசாதி
பரும், சஞ்சத்தகாரும், நாரணகோபாலரும்,
அர்ச்சனராஜனுக் கெதிராகவந்து, ஓ அர்ச்
சனராஜனே! எங்களை வெல்லுவதற்கு உனக்கு
வல்லபமும், புருஷத்தனமும் உண்டாயிருக்கு
மாகிற் புளப்படலாமென்று அறைகூவியழை
த்து, திறமாகிய வில்லில் அக்கினி நிறமாகிய
பாணங்களைத் தொடுத்து அதிர்த்து ஆர்த்து
வருவ தானார்கள். அவர்களுடைய தலை
தெரியா நிலையை அர்ச்சனன் கண்டு சாத்தகி
முதலாகிய பிள்ளைகளை நோக்கி, தர்மராஜனை
இமைப்பொழுது காத்துக்கொண்டிருங்கள்
இதோ வந்தேனென்று காவலர்களுக்கு கட்
டுரை வகுத்து, தர்மராஜனைப் பணிந்து உத்
தரம்பெற்றுக்கொண்டு சங்கத்தொனி செய்து,
விஜயகாண்டபன் வில்நாணி யிறுக்கிப் பற்
கடித்துறுக்கி அவர்களுக்கு நேர்சென்று நின்
று பற்பல பாணவருஷங்களைப் பொழிந்தான்.
இத்தன்மையாகக் கைகலந்த காலையில், மண்ட
பத்தி விருந்தெழுந்த துப்புகளானது அண்
டத்தை மறைக்க, இருதிறவரும் பொழியும்
வாளிகளானது, அவைகளைக்கரைக்க மலையை
குழையச்செய்யும் வில்லை வளையவாங்கி ஆண்
சிங்கம்போன்ற அர்ச்சனனும், சஞ்சத்தகரர்
முதலாகிய அரசர்களும், கவந்தங்கள்பாட,
காளிகள்பாட, ஞானிகள் தேட, கூளிகள் கூட,
வீரமாகாளி நடனமாடப் போர்புரியுங் காலை
யில், படர்கொடியிலைபோன்ற முனைத்தலையி
லையுடைய வேலாயுதத்தைக் கைக்கொண்ட
சயித்திரதன், குண்டலன், சௌபலன் முத
லாகிய முடிமன்னருடன், படையரசர்கள்
முப்பதினாயிரம்பேர் சூழும்படியாய் மேககர்ச்
சிதப்போல் இரைந்து கொண்டு, யானை, குதி

ரைமுதலிய பரிவாரங்கள் நெருங்கிவரக் குதி
ரைபூட்டிய பெருந்தேரோறி, கொடுமர மென்
னும் வில்லை வளைத்து நானேறிட்டு, குருகுல
சிகாமணியாகிய தர்மராஜனுடன் போர்புரி
யும் படிக்குத் துரோணாச்சாரியர் துக்காய்,
சுறுக்காய், கருக்காய், வெகு முடுக்காய் வருவ
தைப் பாஞ்சாலர்களும் பதினாயிரம் படை
மன்னருஞ் சேனாதிபதியாகிய துஷ்டத்தாய்ம
னுங்கண்டு எதிர்வளைத்து ஈரேழுலகமும் அதி
ரும்படி பேரிகை முதலிய வாத்திய முழக்கி,
சமுத்திரங் கொதிக்குந் தன்மைபோற் கதித்
துச் சண்டை செய்தார்கள்.

இவ்வாறு இருவருடைய சேனைகளும்
எதிர்த்து பலபல ஆயுதங்களுங் கொண்டு ஒரு
வரை யொருவர் கொன்று உன்மத்தராய் ஒன்
றுந் தோன்றாமல் யுத்தஞ்செய்ய, அந்த சம
யத்தில் போர்ப்புலி போலொத்த திர்ஷ்டத்
தாய்மன் பெருங் கோபங்கொண்டு, கொலைவா
ளிகளைப் பலவாறாக வில்லிலிருந்து பொழிந்த
போது, துரோணருடன் கூடிவந்து போர்
புரிந்த ஜெயசிங்க வீரர்கள் பலபேர்மடிந்தார்
கள். மேலும் தன்முகன் புறமுதுகிட்டோ
டப் பாய்ந்து, தன்மருடன் யுத்தமுனை விட்
டோடக் காய்ந்து, கற்போன்ற மனோதிடங்
கொண்டு காந்தாரர்-கலிங்கர் - கௌசலர்-நிட
தர் முதலாகிய தேசாதிபரெல்லாம் புன்முகமா
கக் களைத்து இளைத்தோடப் பிளந்து பொரு
ந்தியழித்த காலையில், துரியோதனனுடைய
பெருஞ் சேனைகள் துரோணாச்சாரிய ரிடத்திற்
போய் விழுந்து துடிக்க, அவைகளைக் கண்ட
வேதபண்டிதராகிய வில்லாசிரியர் தனது
படைகள் நிறைவழிந்து குறைவாய் அவதிப்
பட்டு அபயமென்றோடி வந்ததைக்கண்டு உத
ட்டைக் கடிக்க, இவ்வாறு அடங்காக் கோபங்
கொண்டு அழகிய வில்லை ஆகர்ணபரியந்த
மிழுத்து, பிறைமுகாஸ்திரத்தைத் தொடுத்து,
பெருநெருப்பைப்போல் அடுத்துக்கடுகடுத்து
திர்ஷ்டத் தாய்மனுடைய வில்லை நடுவறப்
பிளந்து கெடுத்து, பிறையணிந்த கறைமிடற்
றண்ணலைப்போல் நின்று ஒரு பெருங்களை
போக்கி, தர்மராஜனுடைய வில்லை முறித்து,
சித்ர விற்றிரங்கொண்ட சிகண்டியினுடைய
தேரையுமழித்து, உத்தமோசன் - உதாரமன்-
முதல் வெற்றியையுடைய வேந்தரெல்லாருந்
தங்கள் தங்களுயிரைக் காப்பாத்திக்கொண்டு
போர்த்தொழிலைவிட்டு புறமிட்டோடவிடுத்து,
சேனைகளையெல்லாஞ் சிதைத்து, நகுல சகா

தேவர்கள் நாணியறுந்து, நாணியோட வடித்து, பாண்டியராஜன் ஆண்டியாய் வாடவிட்டுத் து, பாஞ்சாலரோய்ந்து மாய்ந்தாற்போல் வெந்நிட்டோடக் காய்ந்து, தேரேறி புந்தி எதிரேறிவந்த வியாக்ரதுண்டனும், அவனைச் சார்ந்த உள்ளிட்டாரும், அநேகமாயிரம் அரசர்களும் போர்க்களத்தில் மடியும்படியாய்ப் போக்கி, எதிர்த்துவரும் பேர்களைத் தாக்கிக் கொண்டிருக்குந் துரோணருக்கெதிரில், வில்லுக் கொருவனென்னுஞ் சோழராஜன் ஆண்மிக்கையுடன்வந்து காவேரிப்பெருக்கம்போற்கணையைப்பொழிந்து, துரோணர் தொடுத்த கணைகளால் தன்கணைகள் காற்றுமழையுங்கலந்தடிக்கக் கலந்து, கறைந்தோடிய மண்ணைக்கட்டியும் வற்றியுலர்ந்த செத்தையும் போலாகி மனங்கரைந்து மதிசூலைந்து வாடிதன் மனம்போனவாறே நாடி, ஆத்திமாலை யணிந்த அச்சோழன் போர்முகம் விட்டு வேற்றுமுகமாய் ஓடிவிட்டான்.

அந்தவேளையிற் குற்றமற்ற மச்சதேசாதிபன் வந்தெதிர்த்து, லச்சை கெட்டவனாய் ஒன்றுந்தோற்றமல் மயங்கி குன்றிப்போன வளைப்போற் றியங்கி, பயங்கொண்டு வாடிப் பறந்தோடினன். அப்போது மாயமாகிய யானைப்படையுடன் வந்தெதிர்த்த கடோற்கஜன் பிள்ளையாகிய அஞ்சனவன்மனுங் கலக்கண்ணீருகுத்து அலக்கழித்தகன்றான். இன்னமுள்ள காவலரையுங் கைப்படை வீரரையுங்கடுங்கோபத்துடன் காய்ந்து, கணைமழைகளை பேய்ந்து, அவர்கள் கண்கலங்கி மாய்ந்து ரணக்களத்திற் சாய்ந்துபோகச் செய்தார் துரோணரானவர். அவரால் தங்கள் படைகள் தளருந் தாகுதியைக்கண்ட தருமராஜன் தனுவாசிரியரை யெதிர்த்து, இவருந் தளர்வில்லாம லெதிர்த்து, வடுவில்லாத வில் வளைத்து, அளவில்லாத பாணங்களைத் தொடுத்து இருவர் மனதிலுங் கோபமெழுந்து ஏங்கும் அக்கினிப் பொறிகளாய் விழுந்து, எவர்களாலும் ஒரு ஆயுதங்களை இடையிற் போடக்கூடாமல், எதிர்த்தவர்களாய் அறைக் கணப்போதும் வாடாமல், வேறெவராலுந் தடைப்படக்கூடாமல் தேவர்கள்முதலிய யாவரும் நடுங்க மூவர்கள் முதலிய மோன்றுமொடுங்க, அங்கம்பணிப்ப, சங்கந்தொனிப்ப, காகளமறைந்து, வாகொடு மிறைந்து அண்டகோளதை யதிருப்படி இமைப்போதுந் தளராமல் முறைப்படி எதிர்க்கவும், யானைகள், குதிரைகள், இர

தங்கள் முதலியதுங் குப்பு கும்பாய்க் கூடி இரைந்துவிரைந்துவர, வாளாயுதம்-வேலாயுதம் - சக்ராயுதம் - குந்தாயுதம் - தோமராயுதம் முதலியவைகளைக் கைக்கொண்டு சுழற்றிகண்கள் விழித்துக் கனற்பொறி புகுந்து, தங்கள் தங்கள் சேனைகளுடன் ராஜபுத்திரர்களுமெதிர்த்து போர்புரிந்தார்கள்.

இதன்றியும், கஜங்களுடன் கஜங்கள் ஒன்றையொன்று மதித்து கர்னபதம், கபோலமதம், பீஜமதம், கோஜமத முதலாகிய மதங்களைப்பொழிந்து காளமேகத்தையொத்து உயர்ந்து பருத்த இருப்புலக்கை இருப்புச் சங்கிலிகொண்ட நீண்ட துதிக்கையைச் சுழற்றி முகபடாமணிந்து, கிம்புரிக்கொம்புக்குக் கத்திகட்டி வீரகண்டையணிந்து, நகத்திரங்களை யுதிர்த்து வானநடுங்க அதிர்ந்து வாரிதி கலங்கக் குழப்பி, ஆதிசேடனுடைய பணுமகுட மடபடவென்று நெரியமிதித்து, கோபங்கொண்டு கால்விலங்கைத் தரித்து, கட்டுத்தறியை முறித்து, கடைக்கண்களிற் கனலையுதிர்த்துத் தானே கறுவிப்பகைத்து, சந்திரனைக் கவளமென்று பிடித்து, கோபத்திற் செழித்த, சோபத்தைக்கழிக்க, மேகத்தை பிழிந்து தாகத்திற்குக் குடித்து, எட்டுத்திசைகளுமுலாவி, அஷ்டகஜங்களைச் சுலாவி கட்டுபடாமல் வீரபட்டமணிந்த அந்த யானைகள் மத்தகத்துடன் மத்தகந்தாக்கி எதிர்த்து மலைத்தன. அனேகங்கோடி ரதங்கள் ஒன்றோடொன்று எதிரெதிர் மலைத்தன. அந்த ரதங்களை மலைகளுக் கொப்பாகச் சொல்லுவோ மென்றால், அந்த மலைகளுக்குப் பிரகாசிக்குஞ் சக்கரங்களும் இரிசுகளுமில்லை. வரிசைகளாக நாட்டுங் கொடிகளுமில்லை. அழகிய கொடிஞ்சிலாகிய தேர்மொட்டில்லை. முன்னும் பின்னும் மண்டல வளைவாக விரைந்தோடுதலு மில்லை. அதை செலுத்தும்படியாகிய சாரதியுமில்லை. அந்தப் பாகர் கைக்கிசைந்த பரியாகிய குதிரைகளு மில்லை. அலங்காரஞ் செய்யுந் தேர்ச்சீலைகளு மில்லை. இன்னமுந் தேர்களுக்கு வேண்டிய உறுப்புக்கள் பலவும் அம்மலைகளுக் கில்லாததாலும், இடம்விட்டுப் பெயராதிருப்பதாலும், புற்பூடுகள் காற்காடுகள் நெருங்கி யிருப்பதாலும், தேருக்கு நேராக மலையை ஒப்புசொல்லப்படாது. வேறே ருபமானமும் இல்லாமைமயால், தனக்குத் தானே ஒப்பாகிய அதிரதரேறிய ரதங்கள் அனேகம் பொருந்திப் போர் புரிந்தனாக. இதன்றி, உகாந்த

காலத்திற் பொங்கும் பெரும்புறக் கடல்போ
லிரைந்து அலைபோற் பாய்ந்து பந்துபோற்
றுள்ளி கரும்புகையெழுந்து ககனம் வெடித்
திடக்களைத் தலைக்காட்டி கமரி விரிந்தெழும்
நெருப்பைப்போற் கோபங் கொண்டு, சிகர
மலைகள் சாயும்படியாய் எதிரேறி நடந்து,
பிரசண்ட வாயுவைப்போற் கதிகொண்டலாவி
எதிரிகளைப் பகைத்து இருமாப் படைந்து
கருந்துள் செந்துளெழும்பப் போர்புரிந்த
வெற்றிபெற்ற குதிரைக ளனேகம் யுத்தஞ்
செய்ததுகள். அப்பால், வீரர்கள் முதலிய
சேனைகள் தொந்தயுத்தம் விளைத்து தங்கள்
தங்களுடைய கரங்களை மேலாகக் காட்டி, ஒரு
வரையொருவர் சண்டைக்கு வாருங்களென்று
குறைகூவி யழைத்து, சரபசார்த்தூல சிங்கம்
போலுருமி, ஆ! ஆ! ஆ! வென்று கருவி,
எதிர்சென்று மேலிட்டு முடிக்கி சாணைபிடித்த
சரங்களால் அங்கத்தைப் பங்கப்படுத்தி, ஒவ்
வொருவரும் வெற்றி பெறும்படியாய் வீரா
வேசங் கொண்டு நின்று யாவரையு மிளைக்கச்
செய்து அமராபுனர்.

தருமராஜனால் துரோணசாரியர் முறிபட்
டோதேல்

இந்தப்படி ரணக்களமெல்லாம் தொந்த
யுத்தம் நடந்து கொண்டிருக்க, இந்திரன் முத
லிய யாவரும் நொந்தினைத்துப் பிந்தி வெளி
வாங்க, துரோணச்சாரியரும், தர்மராஜனும்
வீரமேற்கொண்டு அதிகரித்து வெற்றிமலை
தரித்து விஜயப்பட்டந் தரித்த முடியணிந்த
சிரந்துளக்கிப் பற்கடித்துக் கோபச் சிரிப்பா
கச் சிரித்து, சண்டமாருதம்போல் ஒருவர்
தேருக்கெதிர் ஒருவர் தேரைச் சுழற்றி நடத்
திப் பிரபலமான சண்டைசெய்து, விஷங்களை
கக்கிக்கொண்டு வரும் பாணங்களை உடல் முழு
மையுந் தைக்கவிடுத்து, இன்றைய யுத்தம்
போதுமென்று கண்டவர் நடுங்கிச் சொல்
லும்படி இடம் வலம் வலம் இடமென்று
மாறிமாறிப் போர்புரிந்த காலையில், சிலைக்குரு
வின் மறைக்கொடி மனக்கென் றெடியவும்,
மனோவேகத்திலும் மிஞ்சிய வேகங்கொண்
டோடிய குதிரைகள் நான்குந் துணிவுபட்டு
வீழவும், விரைந்து செலுத்துஞ் சாரதி தலை
குறைந்து மடியவும், சக்கரம் - குத்துக்கால் -
அச்சு-மச்சு-கொடுங்கை-சிகரம்-குடை-கொடி-
சட்டம்-ஆப்பாணி-சள்ளாணி - கடையாணி-
இரிசாணி-அஞ்சுராணியுடன் தேருடையவும்
செய்து, ஜன்மாந்திர வினைகளிற் நீவினை

வருந் தன்மைபோல் துன்பப் படுத்தும்படி
யாகிய ஐந்து கணைகளை ஐப்பூதம்போல்
தொடுத்து, உடல் முழுமையுந் துளைத்து,
அனர்த்தம் விளைத்து நாணி தறித்து, வில்லை
முறித்து, அதனால் வெதுப்பி நிற்குந் துரோ
ணரைப் பார்த்து, ஐயா! நீர் பிராமணகுல
மென்றும், முதன்மையாகிய தனுர்வேகக் குரு
வென்றும் பெரியோர்களால் மேன்மை பெற்
றிருக்குந் தேவரீர் மெத்தவும் இளைத்திருப்ப
தினால், உமது பேரில் ஒரு பாணமேனும்
இனி தொடுக்கமாட்டேன். நீர் பயப்படாமல்
போய் இளைப்பாற்றிக் கொள்ளுமென்று பூப
தியாகிய தர்மராஜன் சொல்ல, அந்த வசன
த்தை விற்குருவானவர் கேட்டு, தர்மராஜ்
னுடைய ஆண்மிக்கையை யழித்து உயிருடன்
பிடித்து பேரிகை யடித்து, வீரப்பிரதாபத்
துடன் கொண்டுபோக வேண்டுமென்று மனத்
துள் மதித்து, மறுபடியும் எதிர்த்தபோது,
சத்திய விரதன் தொடுத்த பாணங்களால் தன்
நெற்றியி லணிந்த வீரபட்டமும் போய் உதி
ரப் பிரவாகமு முண்டாகவே, அவரது நெரி
த்த உரத்தையும் அவருடைய கைத்திறத்தை
யும் கண்டு, நாணத்துடன் வெட்கமடைந்து,
மெலிந்து வருந்தி தளர்ந்து மனமிளைத்து,
இது உயிர் பொருந்திய தேகமல்ல; ஊண்
சுமந்திடு முடலேனென் றுரைக்கும்படியாய்
ஒடினார் துரோணச்சாரியர்.

ஓ மகாராஜனே! இந்தப்படி தர்மராஜ்
னுடன் தானினைத்த காரியம் பலிக்கும்படி
யாய்ப் போர்புனைந் தினைத்து, அஞ்சியோடிய
துரோணச்சாரியார், பின்னையும் யுத்தம் பண்
ணித் தர்மராஜனைச் செயித்து கைப்பிடியாய்
பிடித்துப் போவதற்கோ? அல்லது இன்
னொருதரம் அடிபட்டு எல்லாரைப் பார்க்கி
லுந் தான் முந்தி ஓடுவதற்கோ? எனக்கு ஒன்
றுந் தெரியவில்லை. மறுபடியும் அதிவேகத்
துடன் கோபங்கொண்டு வேறு தேரேறி
விரைந்துவந்தார். அந்த வேளையில் தர்ம
ராஜன் போர்முகத்திற் துரோணச்சாரியரை
வென்ற திறமையும், தனுவாசிரியர் வெற்றி
பெறாமல் அழிந்தோடிய முறைமையும், அப்
பால் துரோண ருள்ளங்கொதித்து மறுபடி
யுந் தமது அழகிய தேரேறி தருமராஜனுடன்
யுத்தம்பண்ண வந்ததும், இவைகளை யெல்
லாஞ் சிங்கக்குட்டிபோன்ற அபிமன்னு முத
லாகிய சிறுவர்கள் பார்த்து, முகம் வியர்த்துச்
சீறியுத்த முனையிலேறி, நான் முந்துவேன் நீ

பிந்திவா நீ பிந்திவா நான் முந்துவேன் என்று ஒருவரை யொருவர் வினாவி எச்சரித்துக்கொண்டு, மத்ததேச ராசரோடு சேனாபதியாகிய திர்ஷ்டத்தாய்மனும், குந்திபோஜர் முதலாகிய மற்ற ராஜக்கூட்டங்களும், சும்பு சும்பாய், பந்திபந்தியாய், நிறைநிறையாய், அணியணியாய் நெருங்கி நிறைந்து, மத யானைகளின்மீது ஆண்டிங்கங்கள் ஆம்பரித்து வருந்தன்மைபோல் வந்து, மறைமுனியாகிய துரோணரை வளைத்தார்கள். அப்போது கர்னராஜன், சகுனி, சௌபாலன், கனிங்க தேசராஜன், துரியோதன மகாராஜன், அவர்தம்பிமார்கள் முதலாகிய இவர்களெல்லாரும், பெரும்படையாகக் கூடிச் சேனாபதியாகிய துரோணாச்சாரியருக்குத் துணையாயினார்கள். பாண்டியராஜன், நகுல சகாதேவர், பாஞ்சாலர், திர்ஷ்டத் தாய்மன் முதலாகிய பேர்கள் சேர்ந்து, தருமராசனுடைய முனைப்படை முகத்தினின்றார்கள். இப்படியாக நிலைத்து நின்ற மன்னர் முதலாகிய படைத்தலைவரும், அவரவர்களுடைய சேனைகளும் நின்ற யிடத்திற்குநே நின்று நெடும்போர் விளைக்க, இவர்களுடன் கூடிச்சென்ற உதவிச்சேனை மன்னவர் முதலாகிய பேர்களும் ரணக்கள் மெல்லாம் ஓடி யாடி யுத்தஞ்செய்தார்கள். ஆனால், அவ்விடத்தில் அன்று நடந்த யுத்தத்தை இவ்விதமென்று நேருக்கு நேராகச் சொல்லுவதற்கு யாராலுமுடியாது. ஆகிலும், ஒரு தேர் பதினாயிரங் கூறுகளும், ஓர் உடல் நூறுகோடி துண்டமாகவும் உடைந்தொழிந்த கன்றன். மற்றவைகளும் பட்டுக்கலங்கின.

இதன்மீதும், வேலாயுதங் களிதலும், வாளாயுதங்களினாலும், வில்லுகளிதலும், கவண் கல்லுகளிதலும், நீண்ட பாணங்களினாலும், முடியறுந்திறந்த வெற்றியையுடைய மன்னர்கள் வெகு கோடியென்று சொல்லலாம். மேலுந் தனுர்வேதங்களினாலுந் தகுதியாகிய கேள்விகளினாலும் மேன்பாடுடைய விற்கரத் தர் வேகமாயிழுத்து விடுக்கும் பாணங்கள், விடுவிடென்று புறப்பட்டு மொய்த்துவந்து, ரதகஜதரகபதாதிபர் முதலாகிய பேர்களைக் காய்ந்தழிக்க, அதனால் மாய்ந்தொழிந்தவர் போக, மிகுதியாகிய பேர்கள் துரோணரால் விடும் பாணங்கள் ஓயாமல் தங்கள்மேல் விழுந்தும் வெறுப்பில்லாமல், ஈட்டி - ஏறியீட்டி - பாங்கு - சாங்கு - பல்லயம் - பாலா - கட்டாரி - மழு - கொழு - எழு - சூலம் - வேல் முதலாகிய

ஆயுதங்களினால் ஒருவரை யொருவர் எற்றினார்கள். படைக்கல முதலிய பாணங்களைக்கொண்டு மொத்தினார்கள். முஷ்டி முதலியதைப் பிடித்துக் கைகளை மடக்கிக்கொண்டு குத்தினார்கள். தேருடன் தேர் தாக்க முட்ட விடுவார்கள். மதத்த யானைமீதுருப்பவர்கள் ஆதாயத்திற் பாய்ந்து மார்புடன் மார்பையுந் தோளுடன் தோளையு மொத்தியிடித்து, மற்றொரு யானையின் முதுகுநெளியத் தத்துவார்கள். குதிரையின்மேலிருக்கும் வீரர்கள் ஒரு குதிரையிலிருந்து மற்றொரு குதிரையிற்குவிநூறு குதிரை, ஐந்து குதிரை, ஆயிரங் குதிரை வரைக்குந் தாரைபோல் தவருமல் வரிசையாய்த் தாண்டுவார்கள். இதன்மீதும், வீரருடைய வெற்றி வாளினால் நலையிழந்த குறைத்தலை முண்டங்க ளானபேர்கள் வாளாயுத்தத்தைக் கையிற் பிடித்துக்கொண்டு தாங்கள் கற்றிருக்கும் நெடுநாட் பழக்கமுள்ள இடசாரி வலசாரி முதலாகியவைக ளெல்லாஞ் சுழன்றடுவார்கள். அப்படி ஆடும்படியாகிய முண்டங்களை அறுபட்டுப் போகுந் தலைகள் புகழ்ந்து பாடிப் பறந்து விழுவதைக் கண்டு சிலர் மகிழ்ந்து பாடுவார்கள். ஆயுதமற்று வெறுங்கையோடிருக்கும் வீரர்கள் தறிபட்டுக் கிடக்குங் கால்களையும், கரங்களையும், சிரங்களையும், தொடைகளையும், தங்கள் கைக்கு ஆதாரமாகிய ஆயுதங்களாக எடுத்து எதிரிகளின் பேரி லெறிவார்கள்.

பின்னும் தருமராசனுடைய படைமன்னர் முதலாகிய வீரர்கள், சேனாபதியென்னுந் துரோணாச்சாரியரை நோக்கி, உங்கள் சேனையுநீங்களுங் கெட்டீர்களென்று கலகலவென்று சிரித்து இகழுவார்கள். அப்போது அந்தத் துரோணருடைய சேனைகள் நிசந்தான் ஒருக்காலுங் கெடாத எங்கள் சேனையும் நாங்களும் உங்களிறைவராகிய தர்மராஜனுடைய வில்லாண்மையால் கெட்டோம். அனேக பாடுபட்டோம். உயிரையும் விட்டோம் என்று கூவிச் சொல்லி தங்கள் சேனாபதியாகிய துரோணாச்சாரியர் தருமராஜனுக் கிளைத்தோடிவந்த தன்மையைக் குறித்துத் தங்களுக்குள் தாங்களே இரக்கப்படுவார்கள். இந்தப்படி இவர்கள் வாக்கிற்சொல்லிய வார்த்தையின்படிக்குப் பொறிவைத்துக் குறித்தடியதைப்போல் குதிரையுடன் குதிரைவீரர்களும், கன்னமதங்களைப் பொழிந்து உலாவிய யானையுடன் யானை வீரர்களும் அறுபட்டு, முறி

பட்டு, தறிபட்டு, நெறிபட்டு வீழ்ந்தார்கள். இவ்வாறே ரதங்களும், பதாதிகளும் ஒன்றின்மே லொன்றாய் விழுந்தழிந்து சின்ன பின்னப்பட்ட செய்கையை, இன்னவிதமாக இருந்ததென்று நிதானித்து மன்னர் முதலிய எவர்களாலுஞ் சொல்லப்படாது. போர்க்களத்தில் இரண்டு பிரிவாக நின்ற இருதிறச் சேனைகளும் நான்கு பிரிவாகப் பிரிந்து, இவை இத்திறவர் சேனையோ? அத்திறவர் சேனையோ வென்றையுற்று உம்பர் முதலிய, யாவரும் உரைக்கும்படியாகக் கைகலந்து, அரசரிலும் இவர்களென்றும் அவர்களென்றும் கண்டுணரக் கூடாமல், மெய்மறந்து தொத்தயுந்தஞ் செய்தார்கள். அந்தவேளையில், பாண்டவச்சேனைகள் அடிபட்டு மெலிந்தோடும்படியாய்த் தன் சேனைகளைத் துரோணர் முடுக்கி விடுப்பதைக் கடோற்கஜன்கண்டு விரைந்தோடிவந்து வாடியோடிய தங்கள் சேனைக்குத் துணையாகியபோது, அபிமன்னனுங் கலந்துகொள்ள, அவ்வேளையிலடிபட்டு மனம் வருந்தி நெஞ்சுமுன்று தஞ்சமென்றோடிவந்த காவல் மன்னர்களும் ஒன்று சேர்ந்து, பரிசுத்த வேத பாராயணரென்னுந் துரோணாச்சாரியரை மடக்கியபோது, சூரியனைக் கண்ட பனியைப்போல் எதிரியினுடைய சேனைத் தளங்களெல்லாம் பறந்து மறைந்தோடி அரவக்கொடிக் கிறைவனாகிய துரியோதன மகாராஜனுடைய பக்கலற் சேர்ந்தார்கள்.

அந்த வேளையில், ரதகஜதரக பதாதிகளுடன் விதூரன் வில்லைப்போல் முறிபட்டிறந்தரசர்கள்போக, நிலைத்து நின்ற மன்னவர்களும், சரத்துவந்த மகாரிஷியின் பிள்ளையாகிய கிருபாச்சாரியரும், வதிஷ்ட மகாரிஷியால் மதிக்குஞ் சத்திவாய்மை நித்திய விரத தத்வசீலராகிய துரோணாச்சாரியரும் பெருங்கும்பாகக் கூடிக்கொண்டுபோய் போர் புரிந்தபோது, தருமராஜன் எதிர்த்து, சர சர சர வென்று கணைகளைப் பொழிந்துச் சண்டை செய்ய, அதனால் தளர்ச்சிகொண்ட தளங்க ளெல்லாந் துரியோதனன் அண்டையிற் சென்று, அரசனே! பாண்டவர்கள் மிஞ்சிப் பதறி விட்டார்கள். இன்று அவர்களுக்கு நல்லகாலம். அகண்ட சாம்பிராச்சியமும் ஐவரே பெருவார்களபோ விருக்கிறதென்று சொல்ல, அந்த மொழியை அவர்களாற் கேட்கும், அதிஷ்ட ங்கெட்ட துரியோதனன் முன்

பின் யோசனை செய்யாமல், ஓ கையிலாகாதவர்களே! இவ்வளவுதானா உங்கள் தைரியம் என்று கொடிய நெருப்பிலுங் கடியவேகக் கொண்டு முன்னேபோ யிருக்கிற சதுரங்கச் சேனைகளும், முடிமன்னவர்களும், அவர்கள் கைக்கொண்ட வில்லும், பாணமும், தருமராஜனால் முறிபட்டுத் தறிபட்டு ரணக்களத்தில் விழுந்தழிந்து கிடப்பதல்லாமலும், இன்னுமிருக்கும் ஈடியாகிய போர்கள் யாவரும் இறந்து போகப் பார்க்கவேண்டு மென்னும் இச்சை கொண்டவனைப்போல் விடாதீர்கள், விடாதீர்கள், முடுக்குங்கள், முடுக்குங்கள், போமின்கள், போமின்கள் என்று கொஞ்ச மிஞ்சி யிருந்த சேனைகளையு முட்டவிட்டு, தானும் தன் படைக்கு முந்திச் சென்று, வெற்றி மாலைபெற்ற வீரர்களுடன் சுத்த வீரர்களையுஞ் சேனைகளையும், அநேக முகங்களிலும் அணியணியாக வகுத்து விடுத்து மகா பராக்கிரமத்தோடு முனைவதாயினான். அக்காலத்தில், அந்தந்த முனைமுகந்தோறும் வீரப் பராப விற்றங்கிய அபிமன்னுவானவன், தானொருவனாக நின்று வந்த வீரர்களெல்லாம் வாகுடைந்து, உடல் சிதைந்து, படையழிந்து, உயிர் மடிந்து, உதிரம் வழிந்து ஓடும்படியாய் வில் வளைத்து, வீசியடிக்கும் பெருங்காற்றுடன் கூடிப் பொழியும் பிரசண்ட மேக சாலங்களைப்போல பாண மழைகளைப் பொழிந்து போர்புரியுஞ் சமயத்தில், யானை - சேனை - பரிவார முதலாகிய படைவீரர்களும் புறமுதுகிட்டு ஓடினார்கள். அந்த ரணக்களமானது உதிரப் பெருக்கத் தால் அந்திவான மென்னுஞ் செவ்வானம் போலிருந்தது. கால்வேறு, தலைவேறு, உடல் வேறு, குடல்வேறு, கொம்புகள்வேறு, தும்பிகள் வேறாய் விழுந்து கிடக்கிற யானை ளெல்லாங் கருமேக வெண்மேக சாலங்களைப் பொத்திருந்தன. கொடிமன்னர்க ளணிந்து திரிந்த முடிமுதலிய ஆபரணங்க ளெல்லாந் தாராகணம்போ லிருந்தன.

பகதத்தன் வீமசேனைத்தேடி
வளைத்துக் கொள்ளுதல்

இந்தப் பிரகாரம் இவ்விடத்தில் அபிமன்னனானவன் யுத்தம் பண்ணிக் கொண்டிருக்க; தர்மராஜனுடனெதிர்த்துப் போர் செய்த துரோணாச்சாரியரானவர் தேரழிந்து, வில் முறிந்து, தேகம் மெலிந்து வேறுதேரில் லாமற் பாதசாரியாய் நிலத்தினின்று துரியோதனனாகிய அதிபதியை நிந்தித்து, தன்

தலைவியைச் சிந்தித்து, தர்மராசனுடைய கணைகளுக் கிடைந்து புறங்கொடுத் தோடுங் காலையில், அநேக மாயிரங்கோடி தேராளி கள் துரோணாச்சாரியருக்குத் துணையாக வந் தாக் காத்துக்கொண்டார்கள். அந்த வேளை யில், துரோணாச்சாரியார் திடங்கொண்டு மறு படியுந் தர்மராஜன்பேரில் யுத்தஞ்செய்யத் திரும்பிக் கோபங்கொண்டு முனைந்த காலத் தில், வீரப்பிரதாப விற்றாங்கிய அபிமன்னு வானவன் வேகத்துடன் முடுகிவந்த துரோ ணரையும், வேந்தரையும், பதாதிகளாகிய மாந்தரையும், யானை - சேனை - தேர் முதலிய வெல்லாவற்றையும், முகமாயும்படியாய் மார் பொடிய அடித்து வாட்டினான். அக்காலையில், மார்பு கொடாமல் முதுகு கொடுத்து வாடி யோடிவருந் துரோணாச்சாரிய ரென்னுஞ் சேனாபதியையும், மன்னவர் முதலாகிய சேனை களையும், இந்திரனுக்குச் சதந்தர தோழனாகிய பகதத்தன் கண்டு, இனி நமக்கு நல்ல காலமென்று சீறி, அநேக தீர வசனங்களைக் கூறி, சமுத்திர பெருக்கம்போல் யானை படை களைக்கொண்டு போர் புரியும்படியாய் இரணக் களத்தி லெதிரேறி வருவதாயினன். அஃதெப் படி யென்றால், ஓ அரசனே! இந்த பகதத் தன் ஏறிவந்த மதம்பொருந்திய தாவளிய மான யானையானது, கஃராப்தியிற் பிறந்த அயிராவதத்திற் கொப்பாகவும், இவன் கைப் பிடித்த வில்லானது இந்திர தனுசுக் கொப் பாகவும், தான் தேவேந்திரனைப்போல் வரு வதைத் தேவர் முதலிய யாவருங் கண்டு, இவ் னுட னெதிர்த்துப் போர் செய்யும் பேர்களு முண்டோ வென்று சொல்லும்படியாய் பதி னாயிரம் யானைக் கொப்பாகிய புலபலங்கள் பெற்ற அப்பகதத்தராஜன், பலவகை விருது களுடன் பற்பல வாத்தியங்களும் முழங்கப் புறப்பட்டு, இவனிலுஞ் சிறந்த வீரர்கள் இருபதியிரம் யானைகளைச் செலுத்திக் கொண்டு வரும்படியாய் அசுரகுலகாலனாகிய சுப்பிரமணியக் கடவுளைப்போலும், ராக்ஷ வயிரியாகிய சகரதாரைப்போலும் வருவதாயி னான். மேலும், இவனென்பேர்ப்பட்டவனெ னில்: தெய்வலோகத்தின்பேரில் பகைத்து வந்த அரக்கர்களை யெல்லாம் பறக்க அடித்து, அவ்வரக்கர்களுக்குப் பயந்து ஓடி யொளித் துப் போன தேவேந்திரனுக்குச் சகாயமாக யிருந்து தெய்வலோகத்தை அவ்விந்திர னுக்கு நிலை நிறுத்திக் கொடுத்து, அவனுக்குத்

தோழனென்று தேவர்கள் முதலிய யாவர்களா லும் போப்பெற்ற திடவான்.

இத்தன்மையனாகிய பகதத்தன், அழகிய மகமேருவை யொத்த தனது யானையானது தலை யசைத்துக் காதின்காற்றினால் கடல்களை அலையச் செய்யவும், கோடையிடி முழக்கம் போல் முழக்குந் துதிக்கையை நிலத்தி லடி த்து இரையவும், பூமிகுலுங்கக் கால்களால் துவைத்து மலைகள், மரங்கள் பொடியாகும் படி விரைந்து வேகமாக நடக்கவும், கோபாக் கினியினால் மனம் புழுங்கிப் புகைந்து பிர தாசுக்கும் வீரபட்டஞ் சிறந்த நெற்றியில் வியர்வை யழியவும், நெருப்புங் காற்றும் நேரிட்ட தன்மைபோற் சிறிய கண்களிலிரு ந்து பெரிய நெருப்புப்பொறி வீசவுமாக அம் மத்தகஜத்தின்மே லேறிக்கொண்டு, ஆரகே யூரகடக குண்டல் வாகு வலய முதலிய பணிக ளிலங்க, வீர கேசரிபோற் போர் முகத்திற்கு வந்தான். இப்படியாக வந்த பகதத்தனைக் கண்டவுடனே, அபிமன்னுவினுற் புறங்கொடு த்து ஓடிய சேனைக் ளெல்லாந் திரும்பித் திர ண்டு வந்து பகதத்தனுடன் கூடிக்கொண்டார் கள். அந்தச் சமயத்தில், காதக்கொடியினை யுடைய நரேந்திரனும், அவனுடைய தம்பி மார்களும், தேசபாஷைத் தலைவர் முதலாகிய நால்வகைச் சேனைகளும் போர் முகத்திற் கெதிர்தென்று, இரண்டு கைகளையுங் கொட்டி கொண்டா னடித்துக்கொண்டு, ஜெயம் ஜெய மென்று கூத்தாடி எதிர்க்க, இருதிடப்படை களுங் கைகலந்து யுத்தஞ் செய்தார்கள். இத் தன்மையாக யுத்தஞ் செய்யுங்காலத்தில், ராவ ணைஸ்வர னெடுத்த ஆதி கைலையங்கிரியும் இதற் கொப்பல்லவென்று சொல்லும்படியா கிய வெள்ளை யானையை வேகத்துட னடத்திக் கொண்டுவந்த பகதத்தனுனவன், வீமசேன னென்பவனெனவன்? அவனெங்கிருக்கிறான்? அவனெங்கே? அவனெங்கே? கொடுமுடி போன்ற அவனுடைய நெடுமுடியை வெட்டி வெற்றியுடன் திரும்புகின்றேன். அவனைப் பாருங்கள், அவனைத் தேடுங்கள், அவனை விடாதீர்கள் என்று பலவிதமாகிய வசைச் சொற்களை பிதற்றிப் பற்கடித்துக் கறுவிக் கெருவங்கொண்டு வந்தான். அப்படி வரா நின்ற நிர்வாகசரலியாகிய பகதத்தனை வீமசே னன் கண்டு, அவனிறைந்து வருகிற சொல் லையு முட்கொண்டு, தன்னுடைய ரதத்தி லிருந்து கதாயுதபாணியாகக் கிளம்பி, அவன்

பட்டு, தறிபட்டு, நெறிபட்டு வீழ்ந்தார்கள். இவ்வாறே ரதங்களும், பதாகைகளும் ஒன்றின்மே லொன்றாய் விழுந்தழிந்து சின்ன பின்னப்பட்ட செய்கையை, இன்னவிதமாக இருந்ததென்று நிதானித்து மன்னர் முதலிய எவர்களாலுஞ் சொல்லப்படாது. போர்க்களத்தில் இரண்டு பிரிவாக நின்ற இருதிறச் சேனைகளும் நான்கு பிரிவாகப் பிரிந்து, இவை இத்திறவர் சேனையோ? அத்திறவர் சேனையோ வென்றையுற்று உம்பர் முதலிய, யாவரும் உரைக்கும்படியாகக் கைகலந்து, அரசரிலும் இவர்களென்றும் அவர்களென்றும் கண்ணெரக் கூடாமல், மெய்மறந்து தொத்தயுந்தஞ் செய்தார்கள். அந்தவேளையில், பாண்டவச்சேனைகள் அடிபட்டு மெலிந்தோடும்படியாய்த் தன் சேனைகளைத் துரோணர் முடுக்கி விடுப்பதைக் கடோற்கஜன்கண்டு விரைந்தோடிவந்து வாடியோடிய தங்கள் சேனைக்குத் துணையாகியபோது, அபிமன்னனுங் கலந்துகொள்ள, அவ்வேளையிலடிபட்டு மனம் வருந்தி நெஞ்சுழன்று தஞ்சமென்றோடிவந்த காவல் மன்னர்களும் ஒன்று சேர்ந்து, பரிசுத்த வேத பாராயணரென்னுந் துரோணச்சாரியரை மடக்கியபோது, சூரியனைக் கண்ட பனியைப்போல் எதிரியினுடைய சேனைத் தளங்களெல்லாம் பறந்து மறைந்தோடி அவக்கொடிக் கிறைவனாகிய துரியோதன மகாராஜனுடைய பக்கலிற் சேர்ந்தார்கள்.

அந்த வேளையில், ரதகஜதுரக பதாகைளுடன் விதுரன் வில்லைப்போல் முறிபட்டிறந்தரசர்கள்போக, நிலைத்து நின்ற மன்னவர்களும், சரத்துவந்த மகாரிஷியின் பிள்ளையாகிய கிருபாச்சாரியரும், வதிஷ்ட மகாரிஷியால் மதிக்குஞ் சத்திவாய்மை நித்திய விரத தத்வசீலராகிய துரோணச்சாரியரும் பெருங்கும்பாகக் கூடிக்கொண்டுபோய் போர் புரிந்தபோது, தருமராஜன் எதிர்த்து, சரசரசர வென்று கணைகளைப் பொழிந்துச் சண்டை செய்ய, அதனால் தளர்ச்சிகொண்ட தளங்க ளெல்லாந் துரியோதனன் அண்டையிற் சென்று, அரசனே! பாண்டவர்கள் மிஞ்சிப் பதறி விட்டார்கள். இன்று அவர்களுக்கு நல்லகாலம். அகண்ட சாம்பிராச்சியமும் ஐவரே பெருவார்கள்போ லிருக்கிறதென்று சொல்ல, அந்த மொழியை அவர்களாற் கேட்டும், அதிஷ்டங்கெட்ட துரியோதனன் முன்

பின் யோசனை செய்யாமல், ஓ கையிலாகாதவர்களே! இவ்வளவுதானா உங்கள் தைரியம் என்று கொடிய நெருப்பிலுங் கடியவேகங் கொண்டு முன்னேபோ யிருக்கிற சதுரங்கச் சேனைகளும், முடிமன்னவர்களும், அவர்கள் கைக்கொண்ட வில்லும், பாணமும், தருமராஜனால் முறிபட்டுத் தறிபட்டு ரணக்களத்தில் விழுந்தழிந்து கிடப்பதல்லாமலும், இன்னுமிருக்கும் டியாகிய போர்கள் யாவரும் இறந்து போகப் பார்க்கவேண்டு மென்னும் இச்சை கொண்டவனைப்போல் விடாதீர்கள், விடாதீர்கள், முடுக்குங்கள், முடுக்குங்கள், போமின்கள், போமின்கள் என்று கொஞ்ச மிஞ்சி யிருந்த சேனைகளையு முட்டவிட்டு, தானும் தன் படைக்கு முந்திச் சென்று, வெற்றி மாலைபெற்ற வீரர்களுடன் சுத்த வீரர்களையுஞ் சேனைகளையும், அநேக முகங்களிலும் அணியணியாக வகுத்து விடுத்து மகா பராக்கிரமத்தோடு முனைவதாயினான். அக்காலத்தில், அந்தந்த முனைமுகந்தோறும் வீரப்ரதாப விற்றுங்கிய அபிமன்னுவானவன், தானொருவனாக நின்று வந்த வீரர்களெல்லாம் வாகுடைந்து, உடல் சிதைந்து, படையழிந்து, உயிர் மடிந்து, உதிரம் வழிந்து ஓடும்படியாய் வில் வளைத்து, வீசியடிக்கும் பெருங்காற்றுடன் கூடிப் பொழியும் பிரசண்ட மேக சாலங்களைப்போல பாண மழைகளைப் பொழிந்து போர்புரியுஞ் சமயத்தில், யானை - சேனை - பரிவார முதலாகிய படைவீரர்களும் புறமுதுகிட்டு ஓடினார்கள். அந்த ரணக்களமானது உதிரப் பெருக்கத் தால் அந்திவான மென்னுஞ் செவ்வானம் போலிருந்தது. கால்வேறு, தலைவேறு, உடல் வேறு, குடல்வேறு, கொம்புகள்வேறு, தும்பிகள் வேறாய் விழுந்து கிடக்கிற யானை ளெல்லாங் கருமேக வெண்மேக சாலங்களை யொத்திருந்தன. கொடிமன்னர்க ளணிந்து திரந்த முடிமுதலிய ஆபரணங்க ளெல்லாந் தாராகணம்போ லிருந்தன.

பகதத்தன் வீமசேனைத்தேடி
வளைத்துக் கொள்ளுதல்

இந்தப் பிரகாரம் இவ்விடத்தில் அபிமன்னனானவன் யுத்தம் பண்ணிக் கொண்டிருக்க; தர்மராஜனுடனெதிர்த்துப் போர் செய்த துரோணச்சாரியரானவர் தேரழிந்து, வில் முறிந்து, தேகம் மெலிந்து வேறுதேரில் லாமற் பாதசாரியாய் நிலத்தினின்று துரியோதனனாகிய அதிபதியை நிந்தித்து, தன்

தலைவிதியைச் சிந்தித்து, தர்மராசனுடைய கணைகளுக் கிடைந்து புறங்கொடுத் தோடுங் காலையில், அநேக மாயிரங்கோடி தேராளி கள் துரோணாச்சாரியருக்குத் துணையாக வந் தாக் காத்துக்கொண்டார்கள். அந்த வேளையில்தான், துரோணாச்சாரியார் திடங்கொண்டு மறு படியுந் தர்மராஜன்பேரில் யுத்தஞ்செய்யத் திரும்பிக் கோபங்கொண்டு முனைந்த காலத் தில், வீரப்பிரதாப விற்றாங்கிய அபிமன்னு வானவன் வேகத்துடன் முடுகிவந்த துரோ ணரையும், வேந்தரையும், பதாதிக்களாகிய மாந்தரையும், யானை - சேனை - தேர் முதலிய வெல்லாவற்றையும், முகமாலும்படியாய் மார் பொடிய அடித்து வாட்டினான். அக்காலையில், மார்பு கொடாமல் முதுகு கொடுத்து வாடி யோடிவருந் துரோணாச்சாரிய ரென்னுஞ் சேனாபதியையும், மன்னவர் முதலாகிய சேனை களையும், இந்திரனுக்குச் சுதந்தர தோழனாகிய பகதத்தன் கண்டு, இனி நமக்கு நல்ல காலமென்று சீறி, அநேக தீர வசனங்களைக் கூறி, சமுத்திர பெருக்கம்போல் யானை படை களைக்கொண்டு போர் புரியும்படியாய் இரணக் களத்தி லெதிரேறி வருவதாயினன். அஃதெப் படி யென்றால், ஓ அரசனே! இந்த பகதத் தன் ஏறிவந்த மதம்பொருந்திய தாவளிய் மான யானையானது, க்ஷீராப்தியிற் பிறந்த அயிராவதத்திற்கொப்பாகவும், இவன் கைப் பிடித்த வில்லானது இந்திர தனுசுக் கொப் பாகவும், தான் தேவேந்திரனைப்போல் வரு வதைத் தேவர் முதலிய யாவருங் கண்டு, இவ னுட னெதிர்த்துப் போர் செய்யும் பேர்களு முண்டோ வென்று சொல்லும்படியாய் பதி னாயிரம் யானைக் கொப்பாகிய புலபலங்கள் பெற்ற அப்பகதத்தராஜன், பலவகை விருது களுடன் பற்பல வாத்தியங்களும் முழங்கப் புறப்பட்டு, இவனிலுஞ் சிறந்த வீரர்கள் இருபதினாயிரம் யானைகளைச் செலுத்திக் கொண்டு வரும்படியாய் அசுரகுலகாலனாகிய சுப்பிரமணியக் கடவுளைப்போலும், ராகுச வயிரியாகிய சக்ரதாரனைப்போலும் வருவதாயி னான். மேலும், இவனைப்பேர்ப்பட்டவனெ னில்: தெய்வலோகத்தின்பேரில் பகைத்து வந்த அரக்கர்களை யெல்லாம் பறக்க அடித்து, அவ்வரக்கர்களுக்குப் பயந்து ஓடி யொளித் துப் போன தேவேந்திரனுக்குச் சகாயமாக யிருந்து தெய்வலோகத்தை அவ்விந்திர னுக்கு நிலை நிறுத்திக் கொடுத்து, அவனுக்குத்

தோழனென்று தேவர்கள் முதலிய யாவர்களா லும் பேர்பெற்ற திடவான்.

இத்தன்மையானது பகதத்தன், அழகிய மகமேருவை யொத்த தனது யானையானது தலை யசைத்துக் காதின்காற்றினால் கடல்களை அலையச் செய்யவும், கோடையிடி முழக்கம் போல் முழக்குந் துதிக்கையை நிலத்தி லடி த்து இரையவும், பூமிகுலங்கக் கால்களால் துவைத்து மலைகள், மரங்கள் பொடியாகும் படி விரைந்து வேகமாக நடக்கவும், கோபாக் கினியினால் மனம் புழுங்கிப் புகைந்து பிர காசுக்கும் வீரபட்டஞ் சிறந்த நெற்றியில் வியர்வை யழியவும், நெருப்புங் காற்றும் நேரிட்ட தன்மைபோற் சிறிய கண்களிலிரு ந்து பெரிய நெருப்புப்பொறி வீசவுமாக அம் மத்தகஜத்தின்மே லேறிக்கொண்டு, ஆரகே யூரகடக குண்டல வாகு வலய முதலிய பணிக ளிலங்க, வீர கேசரிபோற் போர் முகத்திற்கு வந்தான். இப்படியாக வந்த பகதத்தனைக் கண்டவுடனே, அபிமன்னுவினான் புறங்கொடு த்து ஓடிய சேனைக் களெல்லாந் திரும்பித் திர ண்டு வந்து பகதத்தனுடன் கூடிக்கொண்டார் கள். அந்தச் சமயத்தில், காகக்கொடியினை யுடைய நரேந்திரனும், அவனுடைய தம்பி மார்களும், தேசபாஷைத் தலைவர் முதலாகிய நால்வகைச் சேனைகளும் போர் முகத்திற் கெதிர்தென்று, இரண்டு கைகளையுங் கொட்டி கொண்டா னடித்துக்கொண்டு, ஜெயம் ஜெய மென்று கூத்தாடி எதிர்க்க, இருதிறப்படை களுங் கைகலந்து யுத்தஞ் செய்தார்கள். இத் தன்மையாக யுத்தஞ் செய்யுங்காலத்தில், ராவ ணேஸ்வர னெடுத்த ஆதி கைலையங்கிரியும் இதற் கொப்பல்லவென்று சொல்லும்படியாகிய வெள்ளை யானையை வேகத்துடன் டத்திக் கொண்டுவந்த பகதத்தனுனவன், வீமசேன னென்பவனெனவன்? அவனெங்கிருக்கிறான்? அவனெங்கே? அவனெங்கே? கொடுமுடி போன்ற அவனுடைய நெடுமுடியை வெட்டி வெற்றியுடன் திரும்புகின்றேன். அவனைப் பாருங்கள், அவனைத் தேடுங்கள், அவனை விடாதீர்கள் என்று பலவிதமாகிய வசைச் சொற்களை பிதற்றிப் பற்கடித்துக் கறுவிக் கெருவங்கொண்டு வந்தான். அப்படி வரா நின்ற நிர்வாகசரலியாகிய பகதத்தனை வீமசே னன் கண்டு, அவனிறைந்து வருகிற சொல் லையு முட்கொண்டு, தன்னுடைய ரதத்தி லிருந்து கதாயுதபாணியாகக் கிளம்பி, அவன்

சொற்களுக்குப் பதிலுக்குப் பதில் விளம்பி; கரகரவென்று அந்தரத்திற் சுழன்று, சரசர வென்று சிந்தை மெத்தத்தழன்று, நீதான பகதத்தனென்று அவன் யானை மத்தகத்திற் பாய்ந்து, நான்தானடா வீமனென்று நமன் அஞ்சக் காய்ந்து, அவனுடைய இரண்டு தோளா நெரிய ஒரு கையாற் இறுக்கிப் பிடித்து, மற்றொரு கையால் மார்பு கிழியக் குத்தி, அடாமத்தா! பகதத்தா! என்னைத் தேடி வந்த தற்கு என்ன லியன்ற மாத்திரம் உனக்குதவி செய்தேனென்று சொல்லி; அவனை முன்னுக் கிழுத்துப் பின்னுக்குத் தள்ளித் திருப்பி, இருப்புலக்கையைக் கொண்ட நீள துதிக்கை யாற் படைகள் மாண்டுவிழ வீசிவராரின்ற அவனேறிய வெள்ளையானையின் வீரபட்டம் பதித்த நெற்றியிற் குழிபட வுதைத்து, மத்த கங் கிழியக் கதையினால் அடித்து, விரைவி லோடாரின்ற புரவி பூட்டிய தன் ரதத்திற் றிரும்பிக் குதித்துத் தனிச்சிங்கம்போ லிருந்த காலையில், பகதத்தனேறிய யானை விலவில வென்றுதைத்துக்கொண்டு, கலகலவென்று கண்ணீ ருருக்க, அந்த வேளையில், திப்பிரமை கொண்டு களகளவென்று சேஷ்மங் கட்டிக் கொண் டிழுக்கச் சாய்ந்த பகதத்தனானவன், நமக்கிது ஒரு தத்தென்று தேறி யெழுந்து, வீரர் முதலிய யாவரும் அஞ்சும்படியாய், நெஞ்சில் நெடுங்கோப மெறிய மடமட வென்று வில்நாணி யிறுக்கி, பல பாணங் களைப் பலபலவென்று வரிசை வரிசையாய் வசிபோல் விடுத்தான்.

அந்தப் பகதத்தன் விடுத்த பாணங்களை யெல்லாம், வீமசேனன் பாரிய கதையினு லடித்து முறித்து, பலபலவிதத்திலுங் கோபங் கொண்டு வில்லையெடுத்து நிறுத்தி வளைத்து கிண்ணெனும்படி நாரிபூட்டிக் கெடிவீரரெல் லாம் நடுங்க யிழுத்து, நாகாஸ்திர மேகாஸ்திர முதலிய பாணங்களை நானில மேழுமதிர விடுக்க, இந்தப்பிரகாரம் இவர்களிருவரும் பர பர கர கர வென்று ஒரு நிலத்திற்றனித்து ஒரு யுகம் போர்புரிந்தாலும் ஒருவரையொரு வர் வெல்லுவது அருமையென்று தேவர்கள் சொல்லிக்கொள்ளும்படிக்கு இவர்கள் பிடித்த வில்லானது மண்மளவென்று ஓசையுடன் வளை யவும், இவர்கள் செய்த டங்கார நாணோசை யால் நான்குதிசையும் செவிடுபடவுள், இவர் கள் பெருமழைகளைப்போல் ஒருவர்பேரில் ஒரு வர்விட்ட பாணங்கள் தங்களுடைய தேகத்

தைத் துளைத்து உருவமாட்டாமல் முனைமழுங்கி நுனி முறிந்துபோகவுள், இவர்கள் ஒரு வருக் கொருவர்விடும் பாணங்களைத் தனார் வேத முறைமையின்படிக்குச் சத்துரு மித்தி ராஸ்திரத்தை விலக்கிக் கொள்ளவும், ஆகாய மறையும்படி அம்புகள் நிறையவும், இப்படியாக தப்பில்லாமல் நெடுநேரம் வரையில் தங்களுக்கெவரும் ஒப்பென்பதில்லாமற் போர்புரிந்துக்கொண்டிருப்பதானார்கள். இவர்கள் போரிவ்வாறிருக்க, பகதத்தனேறிவந்த யானை செய்த கொடும் போரைக் கொஞ்சம் சொல்லு கிறேன் கேளும். அரசனே! அவனேறிவந்த யானைக்குப் பட்டுக்குச்சு முதலிய பூண்கட்டிய நான்குகொம் பிருக்குமாகில், கீழ்த்திசை யானை யாகிய ஐராவதம் இதற்கு நிகரல்லவென்று சொல்லவேண்டியது. இந்த யானையின் போர் என்னவென்றால், பற்பலரும் கொண்டாடா நின்ற சுப்பிரதீபமென்று நாமம் பெற்றது. இதனுடைய பல பராக்கிரமத்தைச் சொல்லு மிடத்துத் திக்குயானைகள் எட்டுத் திக்கென்று திகில்கொண்டு நாணிப்போம். இதன்றியும், போர்முகத்தில் எதிரிகள் விடுக்கும் பாண முத லிய ஆயுதங்களை யெல்லாந் தெரிந்துகொண்டு, எந்தவேளைக்கு எவ்விதம் பதுங்கி, ஒதுங்கி, அடங்கி, ஒடுங்கித் தன்னையுந் தன் எஜமான னையுங் காத்துக்கொள்ள வேண்டுமோ; அந்த வேளையில் அவ்விதம் பதுங்கி ஒதுங்கி, அடங்கி ஒடுங்கிக்கொண்டு பகைவர்மேற் கடிந்து, சுற்றிலும் பத்து நகமுடைய காலும், இருப் புச்சங்கிலி, இருப்புலக்கை, இருப்புக்குண்டு, முதலிய கைக்கொண்ட துதிக்கரத்தாலும், கரும்பின் இலையைப்போல் வரிசையாக சுத்தி கட்டிய வாளாலும், கவசத்துடன் வீர பட்டங் கட்டிய மத்தகத்தாலும், மதத்துப்போர் புரிந்த யானையின் வல்லமையைச் சொல்லத் தக்கதோ? மதிசுலநிதியே! அதெப்படியென் னில், பகதத்தன் ஏறிவந்த அச் சுப்பிரதீப மென்னும் யானையானது, தனது துதிக்கையி னால் தர்மராசனுடைய படையினின்ற யானை களையெல்லாம் பிடித்துக் குயவன் நிகிரிபோல விறுவிடுமெனச் சுழற்றி ஆகாயத்தில் எறிந் தும், பிறைபோன் றிருக்குந் தந்தங்களினால் அவரவரேறிய ரதங்களையெல்லா முடைத் தும், குதிரை கும்புகளெல்லாந் தும்பாய்க் கதறிக் கனைக்கும்படி வாலினுலடித்து சாயத் தும், வீரர் முதலாகிய பதாதிப்படைகளெல் லாம் அலறிக்கதறி அபய மபயமென சாய்ந்து போகக் கூத்தாடியும், குட்டையைக் கலக்குந்

தன்மையைப்போற் குருகேத்திரத்திற்குடிய
பாண்டவர் சேனைகளைக் கொன்று குவிந்தது.

தருமராஜன் ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவானை
நினைத்து வந்தித்தல்.

இந்தப்படி யுத்தஞ் செய்யாநின்ற பக
தத்தனாலும் அவன் ஏறிவந்த மத மலையான
யானையினாலும், அவனுடனே கூடிவந்த
யானைப்படைகளினாலும் அணிபொருந்திய
தனது சேனைகள் நொந்து நைந்து அழிந்
தனவென்று தருமராஜனுணர்ந்து, இந்தப்
பகதத்தனை மடக்க வகையொன்றுந் தோன்
ருதவராய் வருந்தி, சஞ்சத்தகாள், திரிகர்த்
தாள் பேரிற் சண்டைக்குப் போயிருக்குந்
தம்பியாகிய தனஞ்செயனுக்குச் சாரதியா
யமர்ந்தருளிய ஜநார்த்தனனை, மலரகிதனாகிய
பரிசுத்தனை, பக்தவத்சலனை, பரந்தாமனைச்
சிந்தையுள் நினைத்துத் திருவடியைச் சிந்
தித்து, சுவாமி! என் கண்ணா! இந்தவேளை
வந்து காக்கவேண்டும். என் படைகள்
நொந்தவலங் கோலத்தைப் பார்க்கவேண்டும்.
ஓ ஈசனே! துவாரகாபுரிவாசனே! அன்பர்க்
கருள் நேசனே! அகிலமுமுதும் விளங்கும்
பிரகாசனே! என்று துதித்துப் பேசாதிருந்
தார். ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அந்த
வேளையில் ஒப்பில்லா விற்பனனாகிய பற்குன்ன
ஒரு மூலையிற்செய்த யுத்தத்தி னிரீவாகத்தை
யும் ஒருவாறாகக் கொஞ்சஞ் சொல்லுகிறேன்
கேளும்; அர்ச்சுனனையும், வீமசேனனையும்,
தருமராசனுக்குத் துணையாக வொட்டாமல்
ஜெயிக்கிறோமென்று துரியோதனனிடத்திற்
சபதஞ் சொல்லித் தாம்பூலம் வாங்கிவந்த
சஞ்சகர்த்தரும், திரிகர்த்தரும், நாராயண
கோபாலருங்கூடி, தாரணியுந் தடங்கடலுங்
குலுங்கி கலங்கும்படியா யுத்தஞ்செய்து
தனஞ்செய்னானவன் விடுத்த பாணங்களினால்
எலும்புகளெல்லா நெரிந்து, மாமிசங்களெல்
லாமுதிர்ந்து, மார்புகள் கிழிந்து, உதிரம்
வழிந்து, அளவற்றபேர் தலைகளும்முந்து,
விழுந்து ஒழிந்ததல்லாமலும், அவர்கள்
படைவீரர்களின் தேரிற்கட்டிய குதிரைகள்
எல்லாந் தலையறுபட்டு, மலைக்கொப்பாகி,
தேர்களெல்லாம் பொடிப்பொடியாக உடை
பட்டு, சாரதிகளெல்லாம் அடிபட்டு, நெருப்பி
னாற் கருகியச் சருகைபோலும், இடியினால்
ஏங்கிய பாம்பைப்போலும் ஒடுங்கி, சூரிய
னுக்கு முன்னாகிய பனியைப்போற் றெலைந்து,
பலதிசைகளிலும் புகுந்து, ஓடி யெர்துங்கிப்

போயினார்கள். இவ்விதமாக முனைபுகுந்த திரி
கர்த்தரும், அவர் சேனைகளும் யுத்தஞ்செய்
யச் சத்துவமில்லாமல் திக்கலொருவராய்
ஓடவும், மேக கூட்டம்போன்ற பஞ்சகர்த்தரு
மவர் சேனைகளும் எஞ்சி யிளைத்துப் பஞ்ச
களைப்போலப் பஞ்சைகளாகி வாடவும், நாரா
யண கோபாலர்களெல்லாம் ஆபரணங்கள்
அறுந்து அருமையாகிய கவசங்கள் கிழிந்து,
தலைதறிந்து, வில்முறிந்து, இரைந்து சாக
வும், இன்னும் பலர் புறமுதுகிட்டுப் பறந்து
போகவும்; உயர்ந்த மரத்தின் கிளைகள்
சுழன்று மளமளவென்று முறிய பலங்கொண்
டெழும்பி வீசியடிக்கும் பெருங் காற்றைப்
போல் சுற்றித் திரிந்து, உக்கிரமாகிய பாணங்
களைப் படபடாகாரத்துடன் தொடுத்து, வெ
ற்றியை பெறும்படியாகிய யுத்தத்தைச்செய்த
அர்ச்சுனன்பேரில் எதிர்த்து, வந்தவர்களு
டைய கிர்த்தியெல்லா மழிந்து, குதிரைகள்
எல்லாம் ஒழிந்து, இரதங்களெல்லாம் நொறு
ங்கி, வேகமோங்கிய பாணங்களெல்லா முறங்கி,
ஆயுதங்களுடனே கரங்களற்றுவிழ அநேக
இடங்களிலும் அம்புகள் உருவியெழ நெக்கு
விட்டுத் திக்குகெட்டு அழிந்தவரும், உயிர்
அற்று ஒழிந்தவரும், ஓடிய இரத்த வெள்ள
ப்ள்ளத்தில் விழுந்து, உட்கி மங்கினபேரும்,
மாம்சாதிகள்-ஊண்-நிணங்கள் முதலியதை
கெடுத்து எலும்பைப்பற்றி உருவுகிற பாணங்
களால் உயிர்போதாமல் நிலைத்து நின்றவரும்,
இதுவரையில் வெகுதூரத்திற் சென்று திரி
கர்த்தர், சஞ்சகர்த்தர், நாராயண கோபாலர்
முதலான பேர்களின், அளவிடற் கரிதான
பேரைப் பஞ்ச பஞ்சாகப் பறக்கடித்து இறக்
கச்செய்ததும் போதாமல், எஞ்சிநின்ற நமக்
கும் எமனாய் வந்துவிட்டானே என்றமூபவ
ரும், இப்படிக்குப் பற்பலவிதமாய் அர்ச்சுன
னுக்கெதிர்ப்பட்ட வீராதீவிரத் தலைவர்களெல்
லாரும் வெந்து வெதும்பிப் போகும்படியாய்
கொடும்பேரர் விளைத்திருந்தனன் விஜயகாண்
டபதரன்.

திரிகர்த்தராதியிற் பதினெண்ணாயிரவரை
வதைத்த அருச்சுனன் தருமராஜனிடம்
வருதல்

அந்த வேளையில், முரசுக் கொடியினை
யுடைய முன்னோன் செங்கண்மலைச் சிந்தித்த
வுடனே தேவகி நந்தனன் தெரிந்துகொண்ட
வராய் திரிகர்த்தாள் சஞ்சகர்த்தாள் முதலிய
எல்லாரும் முனைமுகத்தி லொழியும்படியாக

யுத்தஞ்செய்து ஜெயங்கொண்டு மகா வீரசந் தோஷமடைந்த நீல நிறமேகத் தேகவடிவியுடைய அர்ச்சுனன், இன்னமுந் தன்கையில் மின்னற்போற் பிரகாசிக்கும் விஜய காண்டபத்திலிருந்து, மேலுமேலும் புறப்படும்படியாகிய இந்திராஸ்திரம், வருணாஸ்திரம், வாய்வாஸ்திரம், குபேராஸ்திரம் என்று சொல்லப்படும். இப்பேர்ப் பட்ட பாணங்களில் - ஒன்று-பத்து - நூறு-ஆயிரம், பதினாயிரமாக வெளிப்பட்டுக்கொண்டு எதிரிகளெங்கே? எதிரிகளெங்கே பென்று இரைச்சலிட்டு வரும்படியாக எட்டுதிக்கு மறையும் படி வீட்டுக்கொண்டு வராநிற்க, அவனது முகத்தை நயமாகப் பார்த்து, அவன் கொண்டிருக்கும் மனக்களிப்பையு மறிந்துகொண்டு, ஓ அசைவற்ற மனத்தையுடைய விஜயனே! நாம் நெடுந்தாரம் வந்துவிட்டோம். நமது சேனைகளை அணிவகுத்து இருக்குமிடத்தில் உத்தமனாகிய தர்மராஜனைப் பகதத்தன் வளைத்துக்கொண்டு வினைமுற்றிய அரிய யுத்தத்தைச் செய்கிறுன்போலு மிருக்கிறது. இவ்விடத்திற் சஞ்சகர்த்தர் சேனையிலும், திரிகர்த்தர் சேனையிலும் பதினெண்ணாயிரம் படைவீரர்கள் இறக்கும்படியாய் ஒரே வயிராக்கியமாக நின்று பகழி விடுத்து யுத்தஞ் செய்து வெற்றிபெற்று பகைவருடைய பலமடங்கச் செய்தாய். இனிமேல் உன்னுயிருக் குயிராகிய தர்மராஜனைப் பிடிக்கத் துரோணர் சபதஞ் செய்திருந்த சங்கதியை ஸ்ரீ கிருஷ்ணனும், தம்பியாகிய அர்ச்சுனனுந் தெரிந்திருந்தும் நம்மை விட்டுப் பிரிந்து போனார்களேயென விசனப்படுவார். ஆகையால், அதிசீக்கிரத்தில் உன் தமயனிடம்போய் சேர்ந்து மலைபோன்ற யானையேறிவந்து நமது படைகளை வருத்தும் பகதத்தனுடைப் பிராணனை ஒருநொடிப் போதில் வாங்குவோம் விரைவில் வாவென்று வேண்டி, காற்றிலுங் கடுவேக முடையதாய்த் தாண்டிச் செல்லுஞ் சுவேதவாம் புரவியைத் தூண்டி, தன் மனம்போன்ற அழியா ரதத்தில் இருக்கும் அவ்விந்திர குமாரனுடனே தாமம் நெருப்புங் காற்றும் நேரிட்டதைப் போல் நெடுநில நடுங்க, கடல்படை கலங்கத் தேரை செலுத்தி, தாங்கள் வருவதைத் தர்மராஜன் அறியும்படியாக சங்கத்தொனி செய்து, க்ஷணப்போதில் மலைகளின் சிறகை யறுக்கப் புறப்படும் வஜ்ஜிராயுதம் போலவும், உதயகிரியி லுதித்த சூரியனைப் போலவும், விகடதட கரடக் கைமலையாகிய சுப்பிரதீப

மென்னும் யானையின்மீது லேறிவந்து சேனைகளின்பேரிற் பாணங்களைப் பொழிந்து போர்புரியும் விக்கிரமனாகிய பகதத்தனை உக்கிரமத்துடன் வந்து வளைத்தார்கள்.

இப்படியாக வந்து வளைத்த அர்ச்சுனனுடைய தேரிற்கட்டிய அனுமக் கொடியானது, ஆகாயத்தை யளாவி அங்குள்ள மேகத்தை நீலை குலையச் செய்யும்படி படபடாத்தொனியுடன் பறக்க, சமுத்திரத்தி லோடுங் கப்பலைப்போல் தரையைப் பிளந்தோடி வருமவ்விதத்தின் ஓசையைக் கேட்டமாத் திரத்தில், போர்முகத்திலுள்ள யாவரும் விஜயன் வந்தான்; விஜயன் வந்தான் என்று வொரு பெருங் கூச்சலிட, அந்தக் கூச்சலை அக்கிரகண்யராயிருந்த தருமராஜன் முதலானபேர்களறிந்து, ஜானகி நாயகனாகிய தாசரதியின் வில்லுக்கு மேற்பட்ட வில்லினையுடைய தனஞ் செயன் வந்துவிட்டபடியால், நமக்கொரு பயமுமில்லை. இனிமேல் யுத்தமும் முடிந்து பகதத்தனும் மடிவானென்று இன்பமுற்றதல்லாமல், இளைத்துப் பயந்தோடிய பாண்டவ படைவீரர்க ளெல்லோருங் கூட்டமாகக் கூடிவந்து காண்டபனைச் சேர்த்துக் கொண்டார்கள். அந்த வேளையில் வீமசேனன் பேரில் வயிரங் கொண்டு யுத்தஞ் செய்து வராநின்ற பகதத்தனானவன், அவ் வீமசேனனுடைய போர்முனையை விட்டு விஜயனை நோக்கி நகைத்து, அடடா அர்ச்சுனா! நீ எவ்வதமாக ஓட்டிக்கிட்டி யுத்தஞ் செய்தாலும் இன்றையப் போரில் என்னைச் செயிக்க உன்னாலில்லை என்னை வெல்லுவது உனக்கு மெத்த அருமையாயிருக்கும். உன்னைச் செயிப்பது எனக்கு மெத்தச் சுகமாய் இருக்கும். என்று சொல்லித் தானேறிய மும்மதக்களிற்றை நடத்தி வந்து அழல் நெருங்கிய மனமும், பொறி பறக்கும் விழியும், புகை புறப்படு மூக்கும், அனல்கள் வீசிய காதும், மேக முழக்கம்போல வெடித்த சொல்லும், கடித்தப் பல்லு முடையவனாய் வில்லை வளைத்து குணத்தொனி காட்டி, விதவிதமாகிய மின்னற்போன்ற பற்பல கணைகளை அற்புத-நிற்புத-பற்புத மென்னும்படியாக வசையில்லாப் புகழினையுடைய விஜயன் மீது விடுத்தான். அர்ச்சுனனும் அதிக பலமுள்ள தனது வில்லை வளைத்து டங்காரஞ் செய்து, சந்திராஸ்திரம், கருடாஸ்திர முதலியவைகளுக் கொப்பாகிய கொடியப் பகழிகளை யெல்லாந் தொடுத்து, வரமும் உரமும்

பெற்ற தாவளியமாகிய மதவெற்பை நடத்தி வரும் பகதத்தனுடைய வில்லையும், கவசத்தையும், துவசத்தையும் அறுத்து, மேலும் மேலும் பற்பல விஷக்கணைகளையும் விடுக்கிற போது, அந்த பகதத்தனானவன் சரிக்குச்சரியாய் சரம்விட்டழித்து, ஒப்பற்ற வேலாயுதத்தை யெடுத்து வீஜயனுடைய தேர்ச்சாரதியின்மேல் வெகுண்டுவிடுத்தான். அவ்வேலாயுதமானது, ராக்ஷசக் கூட்டங்களை யெல்லாம் வென்று கொன்று மென்று தின்று மாமிச முதலிய உதிரத்தின் ருசியைக் கண்டிருப்பதாகையால், அதிகவேகங் கொண்டு அண்டமுகடு நடுங்க வருவதை அர்ச்சுனன் கண்டு, வச்சிரக் கணையால் முட்டவிட்டுத் தறித்து திரிபுர தகனனாகிய சிவ பெருமானைப்போல் நகைத்து, பகைத்துப் போர்புரியும் படிக்குப் பகதத்தனுடன் வந்த விகடதடகரட திடகாதிர குஞ்சரங்கொல்லாம் பஞ்சாகப் பறந்திறக்கப் பகழிமழை பொழிந்தகாலையில், குடுகுடு குடுகுடு கும்பம் கும்மென, படபடபட பட பம்பம் பம்பம்மென வந்து விழுந்த அந்தப் பகழிகளினால் யானைக் கும்புகொல்லாம் வம்பாயழிந்து, துதிக்கை தறிந்து, காதறுந்து, கால்முறிந்து, வாலொடிந்து, உடல்கிழிந்து, உதிரம்வழிந்து, குடலொழிந்து, தொடையொடிந்து, நாவழிந்து, வாயுங்கிழிந்து, கழுத்தறுந்து, மலைகள் கரிந்து மணிகளுடைந்து, கொத்துச் சித்திர வேலை பெற்ற தங்கத்தாற் செய்த கிம்புரிப் பூண்கள் கட்டிய கொம்புகள் முறிந்து, மலைக்குகைப் போன்ற வயிறு பீறுண்டு, மண்மேலார்ந்து மாவாய்ப் பொடிந்ததுகள். இந்தப்பிரகாரம் போர்முகத்திற் பேர்பெற்ற யானைத் தலைவராகிய சேனைத் தலைவர்களும், வெற்றி வயவர்களும், பிணக்காடாய்க் குவிகிற ரணக்களத்தில் நிற்க மாட்டாமல் முனைகெட்டுப் புறமுதுகிட்டு டோடினார்கள்.

அர்ச்சுனன் தன்மேலெதிரிவிட்ட வேலைத் தடுத்துத் தாங்கிய கண்ணனை வெறுத்துக் கொள்ளுதல்

அப்போது பூர்வத்தில் அரக்கரை வெல்லவேண்டு மென்று தேவேந்திரன் வந்துத் தன்னைப் படைத்துணை யிரந்தபோது, அவனிஷ்டப்படியே ராக்ஷசனைக் கொன்று ஜெயஞ் செய்து அரசுகொடுத்த காலத்தில், அத் தேவேந்திரனானவன் சந்தோஷித்து தனக்குக் கொடுத்திருந்த உக்ராக்கினி வேலா

யுத்தை எடுத்து உபசரித்து பற்குணனுக்கு மகன்ம் வரும்படியாய் விக்கிரமனாகிய பகதத்தன் விடுத்தான். அப்படி விடுத்த வேலாயுதமாகியது நாலாவித காலாகோலமாய் அர்ச்சுனன் மார்க்குநேரே லக்ஷயம்வைத்து வருவதை ரக்ஷகனறிந்து, அதிசீக்கிரத்தில் எழுந்து நின்று தனது வக்ஷஸ்தலத்திற் ருங்கினார். அவராரெனில், ஒருவேளை அடியார்களுக்கு ஆபத்துவந்து அழிவுற்ற காலத்தில், அந்த அறிவுக்கணியாகிய நுண்ணறிவாய் இருந்து ஆண்டருளும் ஆபத்பாந்துவும் அழிவாதமுத்தி முதல்வனுமாகிய அர்ச்சுனனருகில் பார்த்தசாரதியா யமைந்த அவணைச் செல்வன். இப்பாற் சத்துருக்களை ஸ்மரப் படுத்துஞ் சுப்ரதீபமென்னும் யானையை நடத்தி வந்த பகதத்தன் கரகரவென்று திரிந்து ஏறிந்த கொடும் பகைகளைத் தீர்க்குங் கொடிய வேலாயுதமானது, கோபாலனுடைய மார்பில் குபீரென பாய்ந்தவுடன், எல்லாம் வல்ல கண்ணன் எண்ணியபடி புதிதாகிய ரத்தின ராகிகளைப் பதித்த புஷ்பஹாரம்போல் பொன்மலைபோன்ற பூரித்த திருப்புயத்தின்மீது பிரகாசிக்கும்படி வீழ்ந்தது. இப்படியாகிய ஒப்பிலாக் கருணை யருவத்தை, காரியா காரியங்களுக்குத் துணையாகி நின்று கைகொடுக்குங்கருமத்தின்முதலை, ஆரியர்போற்றும் அறிவை தேவர்கள் முதலிய யாவருஞ் சித்தசத்தியுடன் பரிபூரணமாய்த் தொழுது, அர்ச்சுனனுக்குத் தாட்சிய முண்டோவென்று அளவிறந்த புகழைப் பாடித் துதித்தார்கள். அப்போது அந்நக கல்யாண குணமுடைய அனாத ரக்ஷகன், அந்த வேலாயுதத்தைத் தடுத்துத் தாங்கியபோது, அர்ச்சுனன் தன்னுடல் கெட்டதைப்போலுந் தன்னுயிர் விட்டதைப்போலும் பதைபதைத்து, வடவா முகாக்கினியாற்காய்ந்து சிவந்த வாள்போ லிருந்த கடுங்கோபக் கண்களிரண்டினுங் கனம்பொறிபறக்க, ஹா! ஹா! வென்று உடல் பதறி, அன்பு முதலாகிய யாவு மறந்தவனாய்க் கடுகடுத்து, பகதத்தன் என்பேரில்விடுத்த வேலாயுதத்தை நீர் எப்படி தடுப்பீர்? நான் அவ்வளவு கையிலாகாதவனா? என்னை நான் மறந்துபோனபோ தல்லவோ நீரேற்பட்டுத் தடுக்கவேண்டும்? இவ்விடத்தில் நாலுபேரும் என்னை நகைக்கும்படியாய் செய்தீரே? நல்ல காரியம்; நல்ல காரியம். ஓ சொல்லற்கரிய சுகானந்த மூர்த்தியாகிய இறையோனே! ஆ! ஆ! என்ன காரியம் நடத்தினீர்? என்று தான்

கோபித்தெழுந்த காலையில், கருணை மேகம் போன்ற நெடுமாலானவர் காண்டபனைப் பார்த்து, மைத்துனா! உனக்குக் கவலைவேண்டாம். இந்த உக்ரவேலாயுதம் மேகத்திலிருந்து, பிரகாசிக்கும் மின்னலைப்போன்றது. இதை யுத்தஞ் செய்தால், எப்பேர்ப்பட்டவர்களானாலும் அவர்களுடைய பிராணனை வாங்காமற் போகாது. இப்பேர்ப்பட்ட வேலை இந்தப் பகதத்தனுக்குத் தேவேந்திரன் கொடுக்கும்போது, நிராயுதம்பேரில் விடுவையாகில், மலர்ந்த புட்பமுங் குளிர்ந்த தண்ணீரும்போலாகுமென்று வரங்கொடுத் திருக்கின்றான். அந்த உளவறிந்தவன் நானாகையால், குதிரை நடத்திய உருவு கோலையும் போட்டுவிட்டு என் மார்பிற்றாங்கினேன். மற்றபடி வேறொரு சூது வாது இல்லை. இந்தப் பூமி யுள்ள வரைக்கும் உன்னுடைய புகழுக்கும் உன்னுடைய வெற்றிக்கும் யாதொரு கேடுமில்லை. இதனால் உனக்கொரு குறைவுமில்லை. இதனைக் குறித்து நீ விசனப்படவேண்டாமென்று பின்னுஞ் சொல்லுகிறார்.

பகதத்தன் வதை

அப்பா கிரீடி! இப்போது வருத்தப்படுத்தும் இயமனைப்போலொத்த இந்த பகதத்தனைக் கொல்வதற்கு இது பக்குவமாகிய நல்ல காலம். ஆகையால், இந்தப்போரைச் சீராகப் பாரென்று உலகமுதலிய உயிர்ப்பேதங்களை கருப்பத்திற் குடியாகவைத்துக் காத்தருளிய கார்வண்ணன் காண்டபனோடுரைத்து, நீ இப்போது அப்பகதத்தன்பேரில் விடுவதற்கு பக்குவமாகிய உக்குக்களை இதுவென்று ஒரு துரும்பையெடுத்து அருட்கடலாகிய அரி வாசுதேவன் கொடுக்க, அர்ச்சுனனானவன் சிந்தை மகிழ்ந்து, சந்தோஷத்துடன் பிரதக்ஷணஞ்செய்து வணங்கி, இருகரத்தாலும் அந்தக் கணையை பெற்றுக்கொண்டு, பூமியதிரும்படியாய் மதயானையைச் செலுத்தி, தனக்கெதிரிற் போர்பொருதும்படி வந்த அந்தப் பகதத்தனுடைய மார்பில் உருவும்படியாய் ஒருநொடியில் வடியாகவிடுத்தான். அப்போது அந்த கணையானது, சிடசிடசிடத்தாரத்துடன் விரரென்று புறப்பட்டுக்கூவி, தத்திவரும் பரிபூட்டி, தரியல்லரிடு ரதத்தின்மீது தாவி, மண்டியிட்டு சண்டைசெய்யும் மன்னர் மண்டலீகரை கூட்டிக்கொண்டு வந்த பகதத்தனுடல் முழுவது மிகுந்த நெருப்பு பற்றியபொறியுதிர்வதைப்போல் ரத்தந் துளித்து துள்ளித்

தாழவும், பலம்பொருந்திய மந்தரமலைக் கொப்பாகிய அவன் தோள்களாறுபட்டு, தாள் கள் தடுமாறிவீழவும், கிரீடத்துடனே அவன் தலையறுபட்டுச் சமுன்று சுற்றும்போது உதிரமானது, செவ்வானம்போற் றெறித்துச் சூழவும், வெள்ளிமலையானது சாய்ந்து வீழ்வதைப்போல் அவனைறிவந்த சுப்பிரதீபம் என்னும்வெள்ளையானது, கால்சாய்ந்து வீழ்ந்து உதிரவெள்ளத்தி லாழவும் செய்து, ஆகாயகங்கையில் மூழ்கி அர்ச்சுனனுடைய அம்புறுத்தாணியில் வந்தடங்கியது. பசாசு கூட்டங்களானவை, யானைப்பிணங்களை கண்டு சந்தோஷங்கொண்டு நடப்புரிந்து கொண்டானடித்து, விஜயன்விட்ட கணையைவாழ்த்தி மகிழ்ச்சி கொண்டன. இப்பாற் பகதத்தனு மிறந்து, அவனைறிவந்த யானையும் மடிந்து, இவனுடன் கூடிவந்த ரதகஜதுரக பதாதிகளும் அழிந் தொழிந்ததைப் பூபாலராகிய போர் மன்னன் கண்டு, வெற்றிக் கணையை விடுத்துச் செயித்த இந்திர குமாரனையும், அந்த விஜயனுக்குத் தேர் செலுத்துஞ் சாரதியையும் புகழ்ந்தார்கள். அந்தக் காலத்தில், கிருஷ்ணர்ச்சுனனாகிய இவ் விருவரையும் புகழ்ந்து துதித்து மகிழாதபேர்க ளொருவரு மில்லை. அப்போது, துரியோதனனுடைய படை முறிந்து வாடி வருவதையும், பகதத்தன் முடி துணிந்து உதிரந் தாரை தாரையாய் ஓடிவருவதையும், அவன் சேனைகளிறந்ததையும், சகுனி முதலிய காந்தாரர் கேட்டுப் பயந்து பதைபதைத்து, விருதுகளும், வெற்றிக் கொடியும், வெள்ளைக் குடையும் பிடிக்க, வெண்சாமரை வீச, சங்கு-பேரி-தாரை-பூரி முதலிய வாத்தியங்க ளெல்லாம் வெகு விஜேதமாய் முழங்க, இரதகஜதுரக பதாதிகளென்னும் நால்வகைச் சேனைகளையுங் கூட்டிக் கொண்டு, நட நட வென்று பற்கடித்து விற்பிடித் தெதிர்த்து, இன்றையப்போரில் நாங்கள் யுத்தஞ்செய்து இந்த அருச்சுனைக் கொல்லாமற் போகமாட்டோமென்று நாலா பக்கங்களிலுங் கருங்கடல்போல் வளைத்துக் கொண்டு, மருதமரமுஞ் சகடாசுரனும் மாயும் படியா யுதைத்தருளிய மாயவனாகிய வலவன், வாயுவேகம்போற் செலுத்தாநின்ற சுவேதவாம் புரவி பூட்டிய இரதத்தின்மீது இருக்கும் வீரகண்டாமணி தரித்த விஜயன்மேல் மினற்பகழி, அனற்பகழி, மேகப்பகழி, நாகப்பகழி முதலாகிய வீரசாயங்களை யமோகமாகத் தொடுத்தார்கள்.

கௌரவரில் சகுனியின் பிள்ளைகள் லிருவர்
சஞ்சத்தகரீற் பலர் வதை

இந்தப் பிரகாரங் காந்தாரத் தலைவர்கள் யுத்தஞ் செய்யும்போது, சகுனியின் பிள்ளைகளில் விடன், சேயன் என்று சொல்லும் இருவரும், அக்காந்தார தேசத்தாருக்குக் காந்துகின்ற தங்கள் கோபக்கண்களினின்றும், உதிரும்படியாகிய அக்கினிப் பொறியைப்போற்றுகளுஞ் சினப்பொறி சிந்தி, கண்கள் சிவந்து சுழலக் கடுகடுத்துப் பார்த்து, முகம் வியர்த்தெதிர்த்து வில்லை வளைத்து மேக கெற் சிதம்போல் வில்நாணியிழுத்து, விந்தையாய் பற்பல பாணங்களைப் பூட்டி விட்டார்கள். அந்தப் பாணங்கள் வெளிப்பட்ட மாத்திரத்தில், ஆகாயவீதியி லுலாவி, அண்ட கடாகத் தைச் சுறுசுறுவென்று துருவித் துளைத்துத் திரும்பி, விடாமழைபோற் சடசடவென்று விஷத்தைப் பொழிந்த காலையில், அதைக் கண்ட விஜயன் நகைத்து, மெதுவாய் எதிர் சென்று நின்று விஷக்கணை தொடுத்து, சந்தன குங்கும கந்த கதம்பங்கள் மணக்குந் தோளினையுடைய சகுனியின் பிள்ளைகளாகிய அப்போரிற் புலிபோன்ற அவ்விருவரையும் போக்கி, சஞ்சத்தகாளிடித்து விண்ணுலகங் குடியேறத் தாக்கி, மண்ணை விண்ணாக்கி விண்ணை மண்ணாக்கி வராநின்ற அர்ச்சுனனை, இறந்தவர்களுடைய சதுரங்க சேனைத் தலைவர்கண்டு, திகில் கொண்டு; ஐயையோ! பகதத் தனையு மாய்த்தான், அவனேறிய யானையை யுஞ் சாய்த்தான், சகுனி மைந்தரையு மாற்றினான், சஞ்சத்தகரையும் விண்ணிலேற்றினான். இத்தன்மை வாய்ந்த கூர்க்கணை கொண்ட விஜயனுக்கு இளைத்தோடத்தக்க நாமெல்லாரும் ஒரு லக்ஷயமோ? என்று படைமன்னர்கள் பலரு மேங்கி இரைந்து கரையருந்த ஆற்றைப்போ லோடினார்கள். அந்த வேளையில், வஞ்சகச் சகுனியானவன், புத்திர ரிற்றந்த செய்தி கேட்டு உள்ளமுருகி, கண்ணீர் பெருகி, உலவாய் மெழுகென் உடலுருகி, குடல்கருகி, மந்தரகிரிபோன்ற தேரைச் செலுத்தி, வில் வளைத்து, நாணைசை செய்து, நாணை யழைத்து, கரதுஷணை யுத்தம்போற் கணைகளை பொழிந்து, கண்ட துண்டமாக எதிரி பாணந்தறிந்து குவியும் படியாய்ப் போர்புரியும் போது, தேவராஜ குமாரனாகிய தனஞ்செய னானவன், சில கணைகளைத் தொடுத்து அவன் விட்ட பல கணைகளையுமறுத் தவன்தேரையும்

அழித்து, வில்லையு மொடித்து, சாரதி குதிரையும் சாய்த்து கவசத்துடன் வீரபட்டத்தையும் போக்கி, மற்றொரு கணையைத் தாக்கி அவனுடைய மார்புருவ விடுத்தான். இப்படியாக அர்ச்சுனன் விடுத்த பாணங்கள் தைத்த துவாரத்திலிருந்து பெருகிச் சொரியும் உதிரவெள்ளத்தினால், அந்தச் சகுனியினுடைய தேகம் மறையவும், நீங்காத வெட்கத்தினால் கண்களை மூடிக்கொண்டு கலங்கிக் காலெழாமல் நிற்கின்ற மாமனாகிய சகுனியை காண்டபன் நோக்கி, அட்டா! மாமா! ஏனிப்படி நொந்தீர். புகழும் பவிஷமுங்கெட்டு இருந்தீர். ஐயோ! ராஜசபையில் தருமராஜன் முதலிய தம்பிமார் களுந் தழுவிற்பிறந்த துரோபதையும் மனம் புழுங்கி வருந்தும்படியாய், மன்னுயிரெல்லாந் துன்புறும்படியாய், தேவரீர் செய்த மோசச் சூதைப்போல் இதுவுஞ் சளுவென்று யோசித்துச் செயித்துவிடலாமென்று வந்தீரோ?

ஓ சௌபலராஜனே! இது ஒருவரை யொருவர் வஞ்சித்துக் கெடுக்குஞ் சூதல்ல. உயிர் நிலைகெட்டு, உற்றார் உறவின் முறை யானை விட்டு, உடல் துளையப்பட்டு, உதிரம் வடியும்படியாய்த் தலைநட்டு, பாண முகத்தில் நின்று போர்செய்யாநின்ற யுத்தமாக்களும், ஊரார் குடியைக்கெடுக்கும் வஞ்சகச் சூதில் நீர் சமர்த்தர்; உமது தலையையும் உம்மைச் சார்ந்தவ ருயிரையுங் கெடுத்து யமலோகத் தில் விடுக்க முடுக்கும்படியாகிய வாதில் நான் தான் சமர்த்தன். ஆகையால், இன்றே உம்மை முடிக்கவேண்டியதா யிருந்தாலும், (சுவரை வைத்துக்கொண்டு சித்திர மெழுதவேண்டும்) ஏன்னும் பழமொழியைப் போலும், (பெருமான் இல்லாமற் றிருநாள் நடவாது) என்னுந் தன்மையைப்போலும், உம்மை வைத்துக்கொண்டு எல்லா மன்னரையுங் கொல்ல வேண்டி யிருப்பதினால், உம்முடலையும், உயிரையும் இந்தவேளை காத்துக் கொள்ளும்படியாய் யோசித்து மன்னித்தேன்; நீர் ஓடிப் பிழைக்கும் விதத்தை யுன்னிப்போமென்று அர்ச்சுனன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கேட்டுப் போர்புரிந்தனைத் த சகுனியானவன், பார்த்தனாற் பங்கப்பட்டு, மறுபேச்சு பேசாமல் மௌனமாய்த் திரும்பி, மடியாதபோர்களுடன் மனஸ்தாப மடைந்து, ஒப்பற்ற ஆண் சிங்கம்போற் செம்பொற் நேரேறி நின்ற தருமராஜனுக் கெதிரில் மதத்த புலி

போற் சென்று நின்று, வாசாமகோசரமாய் பாணங்களை வாரிப்பொழிந்து போர்புரிந்தான். அந்தவேளையில் முரசக்கொடி முதல் வன் கண்டு நகைத்து, ஓ சகுனி! கும்பலிற் கோவிந்தம் போடுவதைப்போல அரசர்கள் சந்தடியிற் சேர்ந்து திருட்டுத்தனமாய்ச் சண்டைசெய்ய வந்தனையோ? அந்தோ! இது சூதல்ல, சூதல்ல. ஓ சூதனே! வீரப்பகழிகளினுற் றேகந்துளைப்பட்டு வேகச்செய்யும் போர் என்றறிந்துகொள். ஓ மேதகனே! இதோ என்று வெற்றி வில்லேந்திய கையைப் பார்! அதோ உனது உதிரங்குழப்பிய மெய்யைப் பார்; அப்போது சபையில் நடத்திய சூதாசிய பொய்யையும் இப்போது யோசித்துப் பாரென்று தையையினையுடைய தருமராஜன் சொல்லி, ஓ வடுவில்லாத சந்திரகுலத்திற்கு வடுவேற்றி வைத்த மாபாவீ! என்று வச்சிரக் கணைகளை மாட்டி அவன் வயிற்றிலுள்ள பிச்சுப் பிடுங்க விடுத்தார். அந்தக் கணைக்கு அட்ச வித்தையாலாடுஞ் சூதிற் றப்பித்துக்கொண்டு, இத்தெப்பல் முந்திவரத் தக்கவர்களுக் காகட்டும் என்று பிந்தி வந்தவர்களோடு தேரைச் செலுத்தி, தனக்கு முன்னிட் டோடும்படியான வர்களைப் பார்த்து, வெந்நிட்டோடுபவரில் யானே கெட்டிக்காரனென்று சொல்லிக் கொண்டு எல்லாருக்கும் முன்னிட்டோடினான் சகுனியானவன். அந்தவேளையில் தருமராசன் வந்தவர்களை யெல்லாம் விடாமற் றொடர்ந்து தமது கணைகளாற் சேதிக்கும்போது, வாதைகள் பட்டு அழிந்தவர் போக, ஒழிந்தவரெல்லாரும், இனி யுத்தத்திற்கும் நமக்கு வெகு தூரமென்று தருமராசன் புகழைப் பாடி, அவரவர்கள் பாடிவீடு போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

துரியோதனன் துரோணதியரோடு வீமனால் அபஜயப்பட்டு முறிந்தோதேல்

அப்போது அந்த யுத்தகளம் எப்படியிருந்ததென்றால், உதயகாலத்திற் செந்தாமரைப் புட்ப மலர்ந்த தடாகம்போ லிருந்தது. இவைகளைக் கண்ட சேனாதிபதியாகிய துரோணச்சாரியரும், அசுவத்தாமனும், பலம் பொருந்திய கர்னராசனும், நாகக்கொடி நாட்டிய தேரேறி வந்த நராதிபனும், துர்ச்சாதனன் முதலிய தம்பிமார்களும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, பூமிநடுங்க அடிக்கும் பெருங்காற்றைப்போல் வேகங்கொண்டு எழுந்துவந்து, வீமசேனனை வளைத்துக் கொண்டு, கூசாமற் கொடும் பகழி களைக் கோர்த்து, ஆகாயம் பூமி முதலிய

யாவற்றையுந் தூர்த்தார்கள். வீமசேனனும் ஆ! ஆ! நல்வரவு கண்டேனென் றெழுந்து கடுங்கோபங்கொண்டு கை கலந்தி போர்செய்யும்போது, ஓ ஜெனமேஜைய மகாராசனென்னுந் தீரவீர பராக்கிரமனே! பாப்புக்ளினுற் கருட னினைக்குமோ? யானை க்தச் சிங்கந் தளருமோ? இராட்சதர்களுக்குச் சக்கராதரனாகிய நாரணன் இளைப்பாரோ? ஒருக்காலும் இளைக்கத்தக்க தல்லவே; அதுபோல் மகமேருவின் முச் சிகரத்தையு முறிந்த உச்சிகமுற்ற வாயு தேவனுடைய குமாரன் வீமசேனன், இந்தப் பஞ்சைகளுக்குப் பயப்படுவானோ? ஆகையாலவர்கள் தொடுத்த அனேகங்கொடி பாணங்க ளெல்லாம் மலையின்பேரில் விழுந்த மழைத் துளி தெறிப்பதுபோல் வீமன்பேரிற் பட்டுத் தெரித்துவிழ, இந்த வீமன் அளவற்ற கணைகளைத் தன் வில்லிற் றொடுத்து, திரிபுர சம் ஹாரஞ் செய்வதற்காகச் சிவபெருமான் வளைத்த வில்லைப்போலொத்த அவ்விஜய புல்லி னிடத்திலிருந்து மீண்டும் பல வீரசாயங்களை விதவிதமாகத் தகதகவென்று விடுத்தி, அவ் வரசர்களேறிவந்த ரதங்களையும் வல்லவனுட் டிய பம்பரம்போல் வானத்திற் சுழலும்படியாட்டினான். இதுவுமன்றி, ஒருமுகப்பழி, இரு முகப்பழி, மும்முகப்பழி, நான்முகப்பழி, ஐம் முகப்பழி, அறுமுகப்பகழி, எழுமுகப்பகழி, எண்முகப்பகழி, நவமுகப்பகழி, தசமுகப் பகழி, சகஸ்திரமுகப்பகழி, தசசகஸ்திரமுகப் பகழி, சதசகஸ்திரமுகப்பகழி, ஆயுத சகஸ்திர முகப்பகழி முதலாகிய கணைகளை ஒவ்வொரு தரமாய்த் தனித்தனி தொடுத்து முதன்மை யாகவிருந்து யுத்தஞ்செய்த படைமன்னரின் உடல்கள்தோறுந் தீப்பற்றி எரியுந்திறம் போல், அரவிந்தக்கணை, புரம்வெந்தக்கணை, கரம்வந்தக்கணை, கதிர்தந்தக்கணை இவைகளால் மூட்டித்தியங்கும்போது, அவர்களெல்லாம் இனி எங்கள் பிராண னுள்ளவரைக்கும் முனைமுகத்தில் முந்தோமென்று ஆணையிட்டுக்கொண் டோடும்படி யோசித்தவர்களாக, அதுகண்ட வீமன் அரவக்கொடி மன்னனாகிய துரியோதனனை மடக்கி, அக்கினிக் கணைகளாற் பாதாதிசேச பரியந்தந் துவையலிட்டுத் துளியிடுவதுபோற் றுடிதுடிக்கக் காய்ச்சி, அவனுடைய மனமுங் கொதிக்கச் செய்தான்.

அந்த சமயத்தில் துரியோதனன் மனந் தடுமாறி, மாற்றருக் கிடம்விட்டு மிகைபடச் செய்த வேதனையால் இந்தத்தீவினை விளைந்த

தென்று மீதுணருந்துவதுபோல் மிக்க விசன்
மருந்தி, முனைமுகத்தில் நில்லாமற் தன்
னோடுவந்த மூர்க்கரை விட்டு, எல்லா வல்
லமையு மொடுங்கி மதிமயங்கத் தனிமையில்
நின்றான். இவ்வாறு, “மாற்றனுக் கிடங்
கொடேல் மிகைபடச் செய்யேல்” என்னும்
விதிகளை ஆராயாது, “மீதுண் விரும்பேல்”
என்னும் விதிக்குப் பதிலாகவும், மாறாகவும்
மீதுருறு கண் விரும்பி, “முனைமுகத்து நில்
லேல் மூர்க்கரோ டுணங்கேல்” என்னும்
விதிகளை ஆராயுங் காலமடைந்தவனாய், அள
வற்ற துக்கசாகாத்திலமுந்திய வணங்காமுடி
பொறுத்த துரியோதனனைத் துச்சாதன்ன
முதலாகிய தம்பிமார்கள் கண்டு, அண்ணா!
என்ன ஒருவிதமா யிருக்கிறீர். அஞ்சவேண்
டாம் விஜயலட்சுமியாகிய மெல்லியாடோள்
சேர்ந்து, மேன்மக்களாவோம் புறப்படு
மென்று சொல்லி, உடனே அவர்களெல்லோ
ரும் இனி வீமனை விடுகிறதில்லையென்று வரி
கள் பொருந்திய வில்லைவளைத்து, அவ்வாயு
புத்திரன்பேரிற் காயுங் கணைகளைத்தொடுக்க,
அக்கணைகளைக் கண்ட வீமசேனன் ஆர்ப்பரி
த்து அதிர்த்துத் தன் கரத்தி லிருந்துவிடும்
படியாகிய சரத்தினால், அவர்கள் பிடித்த
வில்லையும் நாணியையும் அறுத்து, கொல்லத்
தகுந்த பல்லவங்களையுங் கோடி கோடியாய்
விடுக்க, துரியோதனன் தம்பிமார்க ளெல்
லோரும் ஐயோ! ஐயோ! அனியாயமே
அணியாயமே என்று அலறி ஒருவர்க்கொரு
வர் அளவற்ற துயர்மொழிகளைப் பேசிக்
கொண்டார்கள். அதைக்கண்ட துரியோத
னன், அப்பா தம்பிமார்களே! சிருஷ்டிகர்த்தா
வாகிய பிரமதேவன் நமக்குத் துணையாக வந்
தாலும், இந்தவீமனுடன் வில்லுத்தஞ்செய்து
வெல்லுவது மெத்தவருமென்று சொல்ல,
அதுகேட்ட தம்பியரனைவரும் தமயனோடு
வீமசேனனையு நிதானித்து நினைத் துமதித்து,
அடடா! வீமனென்றாலும் இவனுக்கே செல்
லும். அப்பெய ரிவனுக்கே தகுமென்று வாடி
ஓடும் வழிதேடி நின்றார்கள். அவர்கள் எப்
பேர்ப்பட்டவர்கள் என்றால், தங்கள் தமயனா
கிய துரியோதன் மகாராஜன் எந்தக்காரியம்
முடிக்கவேண்டுமென்று நினைக்கிறானோ? அந்
தக்காரியத்தை அப்போதே முடிக்கத்தக்க
சமர்த்தர்களாகிய வீரவிறாங்கிய தாஷ்டிகர்
கள். அப்பேர்ப்பட்டவர்கள் வீமனால் மெத்த
வும் வருத்தமுற்று வெற்றி நஷ்டமடைந்
தார்கள்.

இவ்விதமாக நின்றவர் நின்றபடி நிலை
கலங்கிவாட, கண்டவர் கண்டபடி கால்விட்
டோட, துரியோதன் மகாராஜனையும் அவன்
தம்பிமார்களையும், வீரகண்டாமணி தரித்த
விற்குருவாகிய துரோணரையும், அசுவத்
தாமனையும், அங்கதேசாதிபனையும், பொன்
னரமணிந்த மார்பினராகிய மன்னரையும்,
படைமன்னரையும், கொடைமன்னரையும்,
நால்வகைச் சேனைகளையும் கோலாகல வெங்
கொடுங் கணைகளாற் கொல்லாமற் கொன்றான்
வாயுகுமாரன். இனி நமக்குப் பிழைப்பு இவ்
விடத்திலில்லை. நாமொன்றுக்கும் யீடாகோ
மென்று சென்றவர்போக, நின்ற சேனைகள்
முழுவது மிளைத்து, இந்தப்புரத்தில் வீம
சேனன் வில்லை வளைத்துக்கொண்டு யமனைப்
போலிருக்கின்றான். அந்தப்புரத்தில் மாயவ
னாகிய வல்லவனோடு அருச்சுன னிற்கின்றான்.
சேனாதிபதியாகிய துரோணச்சாரியின் தேகத்
தைத் துளைத்த கணைதரித்த தர்மராச னிதோ
யிருக்கின்றார். நகுல சகாதேவர்கள் அதோ
உலாவுகின்றார்கள். ஆதலால் எவ்விதங்களிலும்
இவர்களை வெல்லப்படாதென அமார்க்களத்
தை நீங்கிச் சென்றார்கள். அப்போது பேர
மத்தின் குமாரனாகிய தருமராசனைப் பிடிக்கி
தேனென்ற சொர்சோர்வு படாமற் சோம்
பித் திரியர்மற் சாதிப்பவரைப்போன்று கூடிய
தன்யாளாகிய போரரசருடன் சேனாதிபதியாகிப்
பொற்றேரேறி, விறாங்கிவந்த துரோணரும்
புறமிட்டோடினார். பின் நந்திராவட்டமாலை
யணிந்த நரேந்திரனும், வீமசேனனாற் பரி
பகமாகிப் படாத பாடும் பட்டானென்று
பாண்டவச் சேனைகளு மன்னர் முதலிய யாவ
ரும் போர்க்களத்தினின்று பராக்கிரமத்துடன்
ஜெயங் கூடி யாடினார்கள். துரியோதனனும்,
அவனுடைய சேனைகளுந் துக்கப் போர்வை
யால் மூண்டு வாடிப் பாசறை போய் சேர்ந்
தார்கள்.

இப்பால் மேகம்பொழிந்த மழைகளினு
லநேக காடுகளெல்லாங் குளிர்ந்து தளிராகிய
கொழுந்துகள்விட்டுச் செழுமையுடன் அரும்
பிப் பலவிதமாகிய புஷ்பங்கள் புஷ்பித்து
உதிர்வதைப்போல், அனேகவித நிறங்களை
யுடைய சிறந்த குதிரைகளெல்லாம் போர்
முகத்திற் புகுந்து, மடிந்து போர்போராய்க்
குவிந்து போனதைச் சூரியபகவான் கண்டு,
தன்னிரத்திற் பூட்டிய சப்தமாவென்னும்
குதிரைகளுக்கும் ஒருவேளை அபாயம் வரப்

போகுதென்று அஞ்சிப் பயந்து, தேரைச் செலுத்திக்கொண்டு புறந்தந்து போனவனை போல் மேற்கு திசையிலோடி யொளித்தான். இவ்விதமாகச் சூரியன் மேற்றிசையில் மறைந்து பொழுது போனவுடனே, தருமராசனாலும், வீமனாலும், விஜயனாலும், அபிமன்னுவினாலும் அடிபட்டுப் பயந்து, புறங்காட்டி யோடிய புயலீரர்க ளெல்லாருந் துரியோதன மகாராஜனுடைய பக்கத்திலிருந்து, ரணக் களத்தி லிறந்துபோய்விட்ட படைமன்னர் முதலிய வீரர்களைக் குறித்து இரங்கி விட்டி அழுது, ஏக்கங்கொண்டு தூக்கமில்லாமல், கொலைத்தொழிலில் நிலைத்த மலைத்திறங் கொண்ட மலைக்குயர்ந்த மதயானையுட னிறந்தப் பகதத்தனைக் குறித்து துக்கப்பட்டு, அவனுடைய பெருமையையும், சாமர்த்தியத்தையு மெடுத்து விசேஷித்துப் பேசிக்கொண்டு இருந்தார்கள்.

அக்காலத்தில், துரியோதனன் தன்னிடத் தில் வந்து சேர்ந்த துரோணாச்சாரியரை பார்த்து, ஐயா சேனாபதியே! யானைக்கூட்டங் களைக் கண்டு ஆண்மிக்கையையுடைய சிங்கம் அஞ்சிப் பயப்படுமோ; பயப்படா தல்லவா? அதுபோல் எங்களைப்போலத் தாங்களும் பாண்டவர்களுக்கு பயப்படத்தக்கதோ? தேவ நீர் கைப்பிடித்திருக்கும் வில்லுக்குச் சரியான வில் உலகத்தில் உண்டென்று சொல்லக் கூடுமோ? அப்படியிருக்க, நீர் வேண்டுமென சண்டை செய்வீராகில், பாண்டவரென்னும் பூண்டும் நிற்குமோ? என்னுண்டவனே! உமக்கு அண்டையில் வேறேருதவியும் வேண்டுமோ? தாங்கள் பாண்டவர்மீது கொண்ட அன்பு நீங்காமையாற் தொண்டனாகிய என் பேரிற் நயவில்லாமல் கிம்புரிக் கோட்டினை யுடைய பட்டத்து யானைபெற்ற தர்மராஜனை வென்று பிடித்துக் கட்டிக்கொண்டு வராமல், என் சேனைகளையுஞ் சாவக்கொடுத்து, என்னை யுஞ் சிந்தை கலங்கச் செய்து, சகல கலையில் நல்லவரும், சமர் செய்வதில் வல்லவருமாகிய தாங்களும் அவராலடிபட்டுப் புறமுதுகிட்டு ஓடிவந்துவிட்டீரே; என்று கோபாக்கினி அதிகரிக்கக் கண்கிவந்து துரோணாச்சாரியரை வெறுத்துக்கொண்டான் துரியோதன மகாராஜன். அப்போது, வணங்கா முடியோ னுடைய பக்கத்திலிருந்த கர்னமகாராஜனான வன் கலீரென நகைத்த, ஓ துரோணரே! நேற்றையதினம் இராஜாதி ராஜனாகிய துரி

யோதன மகாராஜனுக்கு முன்னிருந்து முன் பின் யோசிக்காமல், யாதொரு கலக்கமுமில்லாமல் உமது மனமார, உமது வாயார தம்னைப் பிடித்து நருகிறேனென்று வாக்கை இன்று நிலைக்கச் செய்தீரோ? அ! அ! சபாஷென்று உல்லங்கனஞ் செய்து, துரியோதனை நோக்கி கர்னன் சொல்லுகிறான்.

ஓ சந்திரகுலத்தார்கள் இத்திரனென்று வணங்குந் தார்வேந்தே? கேளும்: உலகத்தில் கிளிப்பிள்ளையானது எத்தனைவித வார்த்தைகளைக் கற்றிருந்தாலும், பூனை வாய்ப்படுகிறபோது, கீதிக் என்று கூவத்தக்க தன்னுடைய சுவயஜாதீரம் வருமே யல்லது வேறில்லை. அதுபோல் எத்தனை விதமாகிய வித்தைகளைக் கற்றிருந்தாலும் கல்லா திருந்தாலும் உத்தமகுல ஷத்திரியன் மாத்திர முறுதியுடன் வெற்றிபெறுவானே யல்லது, வேதமே கதியென்று ஒதிக்கொண் டிருக்கும் பார்ப்பாருக்குக் கட்டாண்மை யென்பது எவ்விதத்தில் வரும்? திடதீர முதலிய மனவலிமை எப்படி யுண்டாகும்? வெறுவாயை மெல்லுகிறவனை வெற்றிலை தாவென்று கேட்ட சம்பந்த மாச்சது. இந்த வேதியராகிய துரோணரை நீர் நம்பியதென்று மிகச் சிறித்தான் சத்திருக்களுக்குக் கோடையிடிபோன்ற கர்னனானவன். இப்படிசொன்னமாதிரத்தில் தெளிந்த விவேகத்திற் சிறந்த சேனாபதியாகிய சிலையா சிரியருடைய சிந்தை நொந்து வருந்தி, செவ்வரக்கைப்போல இரு கண்ணுஞ் சிவந்து, தேகம் படபடப்புடன் துடிதுடிக்க வெழுந்து, மேக முழக்கமும் வேராக இரைந்துக் கொதிப்பேறி, அங்கதேசத் தலைவனைப் பார்த்து ஆக்ரமித்துச் சீறி, ஒரு வார்த்தைக் கூறினார். ஓ கர்னா! நீ உத்தம ஷத்திரியன் தான், நீ வெற்றிபெற்றது வேணதுண்டு. அதுநிற்க, இந்த மன்னவன் பொருட்டில் அதிக பக்ஷத்துடன் கருணை தப்பாதவனாக கலந்து பேசுவந்த நீயானால், அல்லது இன்னமும் வீரகண்டாமணியும், வீரபட்டமுங் கட்டிய விறல்வேந்தர்களில் யாவரானாலும், அத் தருமனுக் கெதிர்தின்று சண்டை கொடுத்து நிலைநின்ற வெற்றிபெறக் கூடாதோ? நீயல்ல, உன்னைப் படைத்த பிரமாவல்ல, அப்பிரமாவைப் படைத்த நாராயணனல்ல, அந்நாராயணனைப் படைத்த நாரிபாகனல்ல, இன்னு மெப்பேர்ப்பட்டபேர் இம்முச்சகத்தினு முளரோ. அப்பேர்ப்பட்டவர்களில் எவ

னாவதாகட்டும், அத் தருமராசனைக் கையினுற் றீண்டவுஞ் சவுக்கியப்படுமோ? உனக்கு எப் போதும் இருந்த இடத்தி லிருந்துக்கொண்டு சட்டமுந் திட்டமும் பேசத் தெரிந்தவனே யல்லது, சமர்முகத்தில் நின்று சாதிக்கத் தக் கவனல்ல; உன்னோடு ஏன் வீண்பேச்சென் தூரியோதனனைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறார்:

ஓ தூரியோதன மகாராசனே! போனது போகட்டும்; இப்போது ஒன்றும் முழுகிப் போகவில்லை. இன்றைக்கு நான் தப்பிப் போனதுபோக, நாளை யுத்தத்தில் உன் சபையி லிருக்கும் உனக்குரிய திறவான்களைப் போகச் சொல்லி, தங்கள் வில்லாண்மையினால் வேந்த னாகிய தருமராஜனைத் துன்புறுப்படியாகச் செயித்துப் பிடித்துக்கொண்டு வரச்செய்யும். அப்படி செயம்பெற்றா லொழியத் திரும்பிப் புறமுதுகிட்டு வாடியோடிப் பதுங்கி வராத வீரார்க்கு விடை கொடுத்தனுப்பும். ஓ வெற் றியை யுடைய வேந்தனே! பாண்டவரிடத் தில் நான் பட்சம்வைத் திருக்கிறேன் என்று கோரமாகிய இந்த யுத்தமுகத்தில் ஓர் வார்த் தைச் சொன்னீர். அது உமக்கு நன்மையல்ல; (வஞ்சகம் பேசேல்) எனும் நீதியை மறந்து பேசுகின்றீர். மன்னவரெதிரில் (வாதுமும் கூறேல்) என்னும் வாக்கியத்தை நான் துறந் துப் பேசுகிறேன். மனஸ்தாபம் வேண்டாம். மேலும், கெலித்தவரிற் பாதியென்னுஞ் சில துஷ்டாளுடைய வார்த்தைகளைப்போல் நான் போகமாட்டேன். சேனாபதிப் பட்டங் கட்டிய காலத்தில், நீ ரென்னைக் கேட்டபோது, தர்ம ராசனைப் பிடிக்க என்னாலாகாது. இன்னொரு ஜென்மத்து லென்னமோ? இந்தச் சென்மத் திற் கூடாதென்று ஆதிகில் ஸ்திரமாயுமக்கு நான் சொல்லியிருக்க, நீரிப்படி பேசத்தகாது. மேலும், அத்தருமராசன் பக்கத்தில் வீமார்ச் சனானை சேரவொட்டாமல் அகலவைப்பா ருண்டானால், அப்போது ஒரு கை பார்க்கலா மென்றுஞ் சொன்னேன். அதற்குச் சம்ம தித்து சபதங்குறிப் புறப்பட்ட திரிகர்த்தா னுஞ் சஞ்சகத்தானும் பட்டபாடுங் கெட்ட கேடுந் திரிலோகங்களு மறிந்து விட்டன. அவருள், ஏக்காலத்தில் பதினெண்ணாயிரம் வெண்கலரதக்காரர் கங்கணங்கட்டி மாண்டார் கள். திரிலோக சக்ரேஸ்வரனாகிய தேவராஜ னுக்கு சகாயஞ் செய்த பகதத்தனே போய்த் தகதத்தவென வீமனோடெதிர்த்து, தானுந் தானேறி வந்த சுப்ரதீப யானையுமாக தக

தத்தவென கூத்தாடி மாண்டான். இப்படி யெல்லா மிருக்க, ஏன் வீணை வார்த்தை யாடுகிறீர் என்று மிகவுங் கோபமாகச் சொல் லிப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறார். ஓ அரவகேத னனே? எனக்கு மாத்திரம் வில்லாண்மை யுண்டென்று என்னைப்போற் சபதங் கூறிச் சொல்லாமல், தங்க ளிஷ்டப்படி சென்றுப் போர் முகத்தில் வென்று தங்கள் புகழ்பெற்ற புயவலிமையால், தர்மநந்தனைக் கைப்பிடி யாகப் பிடித்துக்கொண்டு வரத்தக்க வல்லப முடைய போர்க ளிருந்தால் புறப்படலாம்? இதற்கு யாதொரு தடையுமில்லை. அப்படி கொண்டுவந்த போர்கள் இவ் வுலகத்திற்கு மாத்திரமல்ல. ஈரேழு பதினான்கு லோகத்திற் கும் அவர்களே வீரர். அவர்களே சூரர். அநேக வரிசை முதலிய பாக்கியங்களும் அவர்களுக்கே யுண்டாமென்று சொல்லி மேலுஞ் சொல்லுகின்றார்.

ஓ அரசனே! இன்னுங் கேளும்; எனக்கு மிஞ்சினபே ரொருவருமில்லை. நானே வில் லாளியாகிய வல்லவெனென்று சொல்லாநின்ற வீரன் எவனோ, அவன் வெவ்விய போர்புரியு மிடத்தில் வந்தால், ஓர் அணுவுக்கு முதவா மற் புறம்பிலோடித் தன்னுயிரைக் காப்பாற் றிக் கொள்ளுவானேயன்றி, போர்புரிய போகிறதில்லை. ஆகையால், காய்ந்த ஓலைக் கல கலவென்று சப்திக்கும். பச்சோலை அப்படிச் சப்திக்காது. வெண்கலத்தில் ஓசை மிகுந்து சப்திக்கும். பொன் கலம் ஓசைப்படாது. இவை போல், வம்பாகிய பேச்சுகளை வம்பர் பேசு வார்களல்லது, நம்பத்தகுந்த பேச்சை பேசார் கள். அதைக் குறித்து நான் பேசுவதில் வரு கிற லாபமென்ன? அந்தத் தர்மராஜனுடைய திறமயாருக்குத் தெரியும்? அக்கரைக்கக்கரை பச்சென் றிருக்குதென்று திரிகின்ற பசுவைப் போல் வயிறுவளர்க்க, நாவுருசி பார்த்துக் கொண்டு திரிபவர்களுக்கோ தெரியும்? (கூடிப் பார் கூட்டுப்பயிரிட்டுப்பார்) என்றுரைக்கும் பழமொழிபோல், அந்த முரசக் கொடியினை யுடைய முதல்வன் கைக்கொண்ட வில்லாண் மையையும், அவன் தொடுக்கும் அம்பின் திறத்தையும், இராமனுடைய வில்லுக்கும் பாணத்திற்கும் மேற்பட்டதாக சொல்லவேண் டுமேயன்றி, அதற்கு ஒப்பாகவுஞ் சொல்லப் படாது. அந்த ராமமூர்த்தியின் வில்லுக்கும் பாணத்திற்கும் ஒப்பாகச் சொல்லுவோமாகில், அதிக பாவம் வந்துச் சம்பவிக்குமே யல்லது

வேறில்லை. பார்த்தீபனே! அப்பேர்ப்பட்ட கைக்காரனாகிய தர்மராஜனை லேசாக நினைக்கக்கூடுமோ? அந்தத் தர்மராஜனுடைய பாணப் பிரயோகத்தை நூறு விதமாகச் சொல்ல வேண்டிய தில்லை. ஒருவிதமாகிய சூகியாய் உமது மனதில் புலப்படும்படி சொல்லுகிறேன் கேளும்கே.

ஓ இறைவனே! நான் போய் தர்மராஜனை மடக்கிக் கொண்டு யுத்தஞ் செய்யும் போது, அவன் சில அஸ்திரங்களை விடுத்தான். அந்த அஸ்திரங்களானது எப்படி வந்த தென்றால், கொத்துக் கொத்தாகவும், பத்துப் பத்தாகவும், குத்துக் குத்தாகவும், வரிசை வரிசையாகவும், சூம்பு சூம்பாகவும், கூட்டங் கூட்டமாகவும், நிரை நிரையாகவும், நெருக்க நெருக்கமாகவும், கறைதுரை தெரியாமல், கொத்துமாலே - கோத்தமாலே - தொடுத்தமாலே - தொந்தமாலே முதலிய மாலேகளைப் போலப் பலவரிசையாய்ப் பலம்பெற்று உரங்கொண்டு, இறகுகளை யுடைத்தாய்க் குணத்துவனி கொண்ட வில் நாணியை உந்தி விடுக்க வந்து, ஒன்றோ டொன்றோக்க நான் விடும் பாணங்களின் முனையைக் கவ்வி பொறிமுகம் புகைமுக முதலாகிய பல முகங்களைக்காட்டிப் போராடியதன்றி, எதிர்க்கெதிராக நான் தொடுத்த பாணம் தடுத்தறிபட்டு விழும்படியாகப் பிரயோகஞ் செய்தான் வெற்றிபெறத் தத்திவரும் புரவி பூட்டிய தேரினையுடைய அம் முரசக்கொடி முதல்வன். இன்றையதினம் என்னோடு யுத்தஞ் செய்து சாதித்த திறத்தை நான் என்னவென்று சொல்வேன்? (சொன்னாற்றுக்கம் அமுதால் வெட்கம்) என்னுந் தன்மையினுற் பேசாமல் இருக்கிறேன். ஆகிலும் ஒரு வாக்கியங் கேளும். நான் விட்ட கணைகளெல்லாம் ஒரு விதைக்கு ஒரு முதல் முளைக்கு மென்பதைப் போல், ஒன்றுக்கொன்றுக்குப் பதினாயிர மென்பது போல் அபரிமித மில்லாமற் பெருகி வந்தன. ஆதலால், நான்ருடுத்த வானி விதையாகவும், அவன்ருடுத்த வானி வினையாகவும் இருப்பதெனக் கூறலாயிற்று.

“வன்மைக்கு வயலீமன் வின்மைக்கு முகிலூர்தி மகனன்றி வே, நின்மைக்கு மாவிந்தைகிரி கன்னிகரியென்ப ரெம்மன்னரும், வின்மைக்கும் வன்மைக்கு மினையோரை யனை யாரைமிக வெண்ணலான், தன்மைக்கு நிலையான தருமற்கு நிகர்யார் தனித்தெண்ணவே”

கேளும்; நற்குல கோமானே! நயவலிமைக்கு வீமசேன ராஜனென்றும், வில்வலிமைக்கு விஜயராஜனென்றும், இவர்களுக்கு மேலாகிய பேர் இவ்வுலகத்தில் இல்லை யென்றும் எல்லா அரசர்களிலுஞ் சொல்லுவார்கள். அப்பேர்ப்பட்ட விற்புயத்திறமைக்கும் வெகு பேரை ஒப்பாகச் சொல்லலாம். அனால், சாந்தமும், பொறுமையும், தயையுமுடைய தர்மராஜனது நன்னெறி நிலைக்கு நிகராகிய பேர் யோசிக்குமிடத்தி லெங்குமிரார்கள். ஆதலால், வீணாகக் கூவத்தக்கபேர்கள் நியற் குதிக்தார்கள். இப்பேர்ப்பட்ட வீண் வாய்பேச்சிற் காரிய மில்லை. உலகங்குலையப் போர்புரியுந் தர்மராஜனுடன் எதிர்த்து யுத்தம்பண்ணத்தக்க பேர்களுண்டாயிருக்குமாகில், அவர்களை நானே முதல் நடக்கும் யுத்தத்தில் நான் பார்க்கவேண்டும்; வஞ்சனையில்லாமல் புறப்படுங்கள். உப்பு சப்பு ஒப்புவமையில்லாமற் பேசும் பேச்சுகளில் என்னபயன்? எதெல்லாம் விறுதாவாகிய காரியமென்று வெகு நியாயங்களைச் சொல்லி, வெவ்விய சிலைக்குருவானவர் தன்னுடைய பாடி வீட்டுக்குப் போயினார். கிரீடாதிபதியாகிய கௌரவகுல முதல்வனும், அங்க தேசாதிபன் முதலிய அரசர்களுக்கு விடைகொடுத்தனுப்பி விட்டுத் தானுஞ் சயனத்திற்குப் போயினார். அப்படியே விடைபெற்றுக்கொண்டு மகத் தேசாதிபரும், சூரதேசாதிபரும், சஞ்சத்தகரும், திரிகர்த்தரும், பகதத்தனைச்சார்ந்த பார்த்திவரும், காந்தாரத் தலைவனைச்சேர்ந்த காவலரும், அவரவர்கள் புத்திரமித்திராள் மாண்டரணக்களத்திற் சென்று, உயிரற்று வீழ்ந்து கிடக்கிற சரீரங்களை யெடுத்து பதனம்பண்ணி, தங்கள் தங்கள் பாடிவீடுபோய்ச் சேர்ந்தார்கள். துரோணச்சாரியரும், கிருபாச்சாரியரும், மற்றுமுள்ள பேர்களுஞ் சவுரியத்துடன் தாங்கள் பட்டபாட்டுக்குப் பதிலாகப் பாண்டவசேனைகளைப் பாடுபடுத்த வேண்டுமென்னும் பவுரிஷமடங்காமல் வெகுநேரங் கண்விழித்திருந்து, அப்பால் நித்திரை செய்தார்கள். என்று சொல்லிய வைசம்பாயனரை ஜெனமேஜெய ராஜன் பணிந்தெழுந்து, சுவாமி! அர்ச்சனனுக்காக நம்பெருமானாகிய ஆதிமூலப் பெருமான் அன்புவைத்து நடத்தும் பகஷங்களைக் கேட்க இச்சையுண்டா யிருக்கின்றமையால், மேல் நடந்த பதின்முன்னுநாட் போரையுந் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டுமென்ன, வைசம்பாயனர் சொல்லத்தொடங்கினார். பன்னிரண்டாம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இ ப் ப ல்,
ப தின்மூன்றும்போர்ச் சருக்கம்

க ண் ண ன் து தி

சங்கை யிலாவகையம்பட ராலுயிர் தளர்
பொழு தத்தருகே, மங்கையர் சூழ விருந்தழு
துள்ள மயக்கினும் யான்மறவேன், கங்கையு
நான்மறை யுந்துள வுங்கமழ் கழலினை யுந்
திருமா லங்கையின் மீதொளிர் சங்கமுநேமியு
மஞ்சன மேனியுமே.

ஓ ஆவிதத்தி யெழுத்தரியலர் சீறிய தாவி
தத்திவரும் பரிமிசையேறிய அண்ணலே!
கேளும்: பன்னிரண்டாநாள் யுத்தத்தில் நிலை
பெற்ற வயவீரர்க ளெல்லாருந் தேவர்களாய்
வீரசொர்க்க மடைகின்ற நிலைமையைக்கண்டு,
நாம் அவர்களுக்கு அமுதம் பருக்கவேண்டு
மேயென்று பூரணமாகிய கலைநிறைந்த சந்
திரன் மறைந்துபோக, அந்த ராத்திரியாகிய
சமுத்திரத்தில் நீலமணிபோல் ஒளி மழுங்கிப்
போன சூரியனானவன், நெருங்கிப் பிடித்திரு
ந்த இருளை நீக்கிக்கொண்டு, மாணிக்கவடம்
போன்ற கதிராயிரத்தையும் மலியக்காட்டி
வார்கடல்சூழ்ந்த கீட்டிசையி லுதயமாயினான்.
உடனே, அன்றிராத்திரி முழுவதும் விசனங்
கொண்டிருந்த நாகக்கொடியோனாகிய நராதி
பன், பதின்மூன்றும்நாட் காலமே நித்தியவிதி
முதலாகிய கடன்களை முடித்துக்கொண்டு,
தனது படைகள் பிரயாணமாக்கும்படி பேரிகை
முழுக்கி வைத்தான். அப்போதே அரசனு
டைய ஏவலின்படி அளவிறந்த சேனாசன்
யங்களும், படைத்தலைவர்களும், மகுடமன்ன
வர்களும், அர்ச்சுனனைத் தகைத்து போர்புரி
யும்படியாய் திரண்டுவந்தார்கள். அந்தவேளை
யில், நெற்றையப்போரில் நெஞ்சுழிந்து வருந்
திய விற்குருவானவர் நடந்துபோன மூன்னை
நாளைப் பார்க்கிலும், பின்னைநாளாகிய இன்
றையத்தினம் அதிவேகமுங் கடுங்கோபமும்
உடையவராய், பஞ்சவரில் முதல்வனாகிய தர்ம
ராஜனை எப்படியும் கைப்பற்ற வேண்டும்
என்று மனத்துணிவு கொண்டவராகி, சிலைக்
கணமனைத்தும் செங்கையிற்றாங்கிய துரியோ
தனமகாராஜன் குமாரனாகிய இலக்கணகுமார
னும், அத் துரியோதனனுடைய இச்சாசத்தி
யின் வடிவமாயுள்ள அச்சாதனன் முதலா
கிய தம்பிமார்களும், கோபக்கண்களிலிருந்து
புலிங்கசாலம் புறப்படச் சத்துருக்களைக் கலங்

கச் செய்யுங் கலிங்கதேசாதிபரும், வெற்றி
வேலையும் வீரவில்லையுந் தாங்கி ன்ணையப் பிர
தாபங்கொண்ட சிந்துதேசத் தலைவரும், நயத்
திரதமுறுஞ் சொல்லையுடைய செயத்திரத
னும், இன்னும் பற்பலராகிய மற்புயக்காவ
லரும் முதன்மையாய்ப் பேரணியில் நின்று,
பூமியிலிருந்து பொடி யெழுந்து ஆகாயத்தை
மறைக்கும் படியாய்ப் போர்பொரக் கருதி
னார்கள். அந்தச் சமயத்தில், சேனாதிபதி
யாகிய துரோணாச்சாரிய ரானவர் பத்மபூகங்
கட்ட வேண்டுமென் றெண்ணி, இயாவருங்
கொண்டாடும் படியாகிய கர்னன் - அலம்பன் -
சல்லியன் - அசுவத்தாமன் - அடலாயிரவாகு -
அகம்பன் முதலாகிய பேர்களைத் தாமரைப்
புட்பத்திற்கு நடுவிலிருக்கும் கருணிகையா
யமைத்து, திசாதிசைகளிலு மிருந்து வந்த
பதினெண்பாஷை மன்னவர்களையும், கிருபாச்
சாரி முதலாகிய வயவீரர்களையும், மேற்சொல்
லிய கருணிகையின் சுற்றிலு மிருக்கும் அக
விதழாய் நிறுத்தி, போர்த் திறத்திற் வல்ல
வராகிய சுதாயு - சதாயு - நயுதாயு முதலிய
மகாரதர்களை யெல்லாம் புறத்திலிருக்கும் புற
விதழாய்ப் பொருத்தி, ஒவ்வொரு யிதழினு
டைய உருவத்தைப்போல யானை ஒருவரிசை,
தேர் ஒருவரிசை, குதிரையொரு வரிசை,
பதாதியொருவரிசை இந்தப்படி நால்வகைச்
சேனைகளா லமைத்து, ஒவ்வொரு யிதழுக்கு
மேற்கூறிய அதிரத மகரத சமரதாள் முத
லிய வீரர்களைக் காரியத்தலைவராக நிறுத்தி,
இவ்வுறுப்புக் ளனைத்துமமைந்த ஆயிரமித
ழையுடைய தாமரை மலர்போற் செய்து,
அளவில்லாத தேர்கள் - யானைகள் - குதிரை
கள் - காலாள்கள் - இவைகளை யெல்லாம் பத்
மபூகங் கட்டுவதற்கு ஏற்படுத்திக் கட்டியிருக்
கிற சாஸ்திரத்தில் எப்படிச் சொல்லி யிருக்
கின்றதோ? அப்பிரகாரம் இடைக் கிடை
சேர்த்து; வெல்லுந் திறத்திற் செல்லுதற்
சூரிய உயிர்ச்சேவக வீராளுடன் பலம்பொருந்
திய நாயகனாகிய துரியோதன மகாராஜனை
நடுமத்தியி லிருக்குந் தாமரைப் பொருட்டி
லிருத்தி, வாசனை திணிந்த கற்பகமாலையணி
ந்த தேவர்களெல்லாருந் தியங்கித் திடுக்கிடும்
படியாய்ப் பத்மபூகங் காட்டி, அந்த பூகத்
தைச் சுற்றிலும் ஒருவித விசித்திரமாகிய
சூசிகாயுகமொன்று ஏற்படுத்தினார். அதா
வது, துவாரமும் நீளமுங் கூர்மையு முடைய
ஊசியைப் போன்றது. அப்படிப்பட்ட பூக
த்தை நால்வகைச்சேனைகளாலும் அமைத்து,

இரு கரங்களிலும் ஆயுதங்களைக்கொண்டு உலவாநின்ற மற்றைச் சேனை வீரர்களை யெல்லாம், அந்தச் சூசிகாயுதத்தைச் சுற்றிலும் மதிற்சுவர்போல விருத்தமாகிச் சக்ரவட்டயுக மியற்றி, பிராணவாக்ஷர வேத சாஸ்திரங்கள் யாவும் பூரணமாகத் தேர்ந்த சிலையாசா னென்னுஞ் சேனாதிபதியானவர், இராக்ஷசாளுக்கு மத்தியில் சுக்ராசாரி நிற்குந் தன்மைபோல் இரதமேறி நின்றார்.

அப்பால் பன்னிரண்டாம்போரில் வெற்றி வாகை யணிந்த தர்மராஜனானவர், பதின் மூன்றாட்காலையிலெழுந்து காலைக்கடனை முடித்துக்கொண்டு, சேனைகளெழுந்து பிரயாணப்படும்படியாகிய பேரிகையை முழக்கி வைத்து, தான் தனது தம்பிமார்களோடுஞ் சர்வாயுதபாணியராகிய யுத்தகோலங் கொண்டார். அப்போதவர் பன்னிரண்டாநாள் யுத்த முடிவில் துரியோதன ராஜனானவன், இராத் திரி முழுவதும் விசனப்பட்டதும், பாண்டவ ரிடத்திற் பக்ஷமா யிருக்கிற ரென்று துரோணாச்சாரியரை கோபித்துக் கொண்டதும், அதின்பேரில் இன்றைய யுத்தத்தில் எப்படியுந் தருமனை வென்று தருகின்றோ மென்று, சஞ்சத்தகர் முதலிய பேருந் துரோணரும் நெஞ்சில் நினைத்திருக்கின்றதுந் தூதராலுணர்ந்து, தனஞ்செயனையுஞ் சாமளவாணனாகிய கிருஷ்ணனையும் பார்த்து, ஓ மித்திரர்களே! துரியோதனன் முதலாயினோர் நேற்றிராத்திரி இப்பேர்ப்பட்ட சங்கதிகளெல்லாம் பேசிக் கெட்டி செய்து வந்திருக்கின்றார்களாம். என்று சொல்லிக் கோடை இடியுடன் கலந்தெழுந்த கொடுங் கதிரோனென்றுரைக்கும்படிக்குக் கடுங்கோபமெழுந்தமது சேனாசயினியங்களை நடத்திக்கொண்டு போர்க்களத்திற்கு வந்தார். அப்போது பாண்டவச் சேனாபதியாகிய துஷ்டத்தூய்மனானவன், அஷ்டதிக்குகளு மஞ்ச வெளிப்பட்டு, அதிரதர் - மகரதர் - சமரதர் - அர்த்தரதர் என்னும் நால்வகைத் தேரினரும், கிரிசரம் - வனசரம் - நதிசரம் என்னும் மூவகை யானை வீரர்களும், காந்தருவ தேசத்தாரு மதிக்கும்படியாகிய குதிரைத் தலைவரும், பதினெண் பூமியிலுள்ள பார்த்திபரும், மற்றுமுள்ள பதாகைகளும் ஒன்றாகச்சேர்ந்து எட்டுதிக்குந் திக்குமக்காடிப் போகும்படியாய் அளவிட்டுச் சொல்லப்படாமற் கடற்பெருக்கம்போல, அவ்வவர்களும் அளவற்ற ஆயுதங்களுடன் பரவிவர,

அச்சேனைகளையெல்லாம் அச்சேனாபதி மகரபூதமாக நிறுத்த, அதுகண்ட அறக்குமாரனாகிய குருகுலபூபதியார், திருவிக்கிரமனாகிய திருமாலும், நமது சேனாபதிகட்டிய மகரபூதமாகிய மீனாது ஒருதாட்டிரண்டடிக்குமாகில், எதிரிகட்டிய தாரைபோன்ற பத்மபூதம் இதழிதழாய்ப் பெயர்த்து அலக்கழிந்து போய் விடுமாநலால், இதுவரையிலுங் கட்டிய பூதம் இதற் கொப்பல்லவென்று மகிழ்ந்து சந்தோஷிக்க, அந்தவேளையில் அச்சேனாபதி யென்னுந் துருபதேய குமாரனாகிய துஷ்டத்தூய்மன் இரதத்தைச் செலுத்திக்கொண்டு வந்து நின்றான். தேவதுந்துமி முதலாகிய வாத்தியங்களெல்லாந் திசாதிசைகளும் போர்த்தன. இவ்விதமாக இருபடைகளும் பொருந்தி சமுத்திரம் புரள்வதுபோலெதிரெதிர் மலையும் படியா யிருந்தன. அவ்வேளையிற் சந்திரவட்ட முத்துக்குடை நீழலிலிருக்குந் தராபதியாகிய துரியோதனன், ஏன் இன்னுங் காலதாமதஞ் செய்கிறீர்களென்று சொல்லிச் சண்டைசெய்ய ஆக்யாபிக்க, அப்பொழுதே நேற்றைய விதம்போலேற்பட்டு, யானை - தேர் முதலாகிய நால்வகைச் சேனைகளுடன் சஞ்சத்தகரில் மடிந்தவர் போக மிகுந்திருந்தவர் வந்து அர்ச்சுனனைப் பார்த்து, ஆ! ஆ! அர்ச்சுன! நாங்கள் நேற்றையத்தினம்போலல்ல; இன்றைக்கு உன்னை வென்று செயங்கொண்டு போகும்படி வந்திருக்கின்றோம். உனக்குத் தயிரியமும் வீரமு மிருக்குமாகில், ஓடாமல் ஒளியாமற் புறப்படலாமென்று அறைகூவி அழைத்தார்கள். அவர்களுடைய வீரத்தைக் கேட்ட அர்ச்சுனனுக்குக் கோபம் பிறந்து, இப்படி முன்பின் றோன்றாமல் வீரவசனஞ் சொல்லிய அவர்கள் பேரிற் சண்டைசெய்யச் சென்றான்.

இந்தப்பிரகாரம் போர் புரியும்படியாய் மாயன் செலுத்துந் தேரில்வந்த அர்ச்சுனன் பேரில், இந்திரதனுவுடனெழுந்த காள் மேகம்போல் வந்து வளைந்து தாரை தாரையாகப் பணவருஷங்களைப்பொழிந்து போரடிய தேராள்களையும், வில்லாள்களையும், யானை வீரர்களையும், குதிரைவீரர்களையும் அர்ச்சுனன் கண்டு, தனது வீரகாண்டிபம் வளைத்து மல்லிகைக்கிளைகள் மலர்ந்ததைப்போல் வாயுக்களை வருணக்களை முதலிய பாணங்களை விடுத்து, வந்தெதிர்த்த சஞ்சத்தகருடைய மெய்யும் இருகையுந் துளைத்துருவும்படியாய்ச் செய்து,

வாடைக்காற்றுடன் கூடி மழைத்தாரையி லகப் பட்ட சருகைப்போல் மதிகலங்கிப் பறக்கும் படியாய் மாட்டினான். அந்த மாட்டினால், துரியோதனனுடைய படையுடைந்து யா தொரு செய்கையில்லாம லிரைந்தோடினார் கள். இப்படியாக வாடியோடிய பேர்களிற் கிரீடி தொடுத்த கொடுங் கணைகளினால், உயி ரொழிந்து பட்டவ ரெத்தனையாயிரம்? உயி ரொழியாவின்று முதுகிட்டவ ரெத்தனையாயி ரம்? அர்ச்சுனராஜனே! உமக்கபயமபயமென் று யுத்தத்தைவிட்டவ ரெத்தனை யாயிரம்? தங்களுடைய குலத்தின் மேன்பாடும், வீரத் திறமும், மிகுந்த கீர்த்தியுங்கெட்டவ ரெத்தனை யாயிரம்? பின்னு மதுவற்றபேர் துரியோதன னைக்கூவி, ஐயோ மூலையிலிருந்த எங்களை முனை யுங்கள் முனையுங்களென் றேவினையே: நாங் கள் பற்குணைநாற் படும்பாடு பட்டம்பகல்போற் றெரியுதே; விஜயன் பாணங்களினால் உடல் எரியுதே; என்று முறையிடுவோர் எத்தனை யாயிரமென சொல்லுவேன். ஓ அரசனே! ஒவ் வொருவருடைய உடம்பிற் செங்குவளைபோன் றப் பாணங்கள் ஆயிரமாயிரமாகத் தைத்துத் துளைப்பதினால், இரத்த வருஷங்களைப் பொழி யும் மெத்தையொத்தார் சிலபேர்; அவ்விரத் தங்களினால் தேகம் பாதிமறைபடவே மன்ம தனை எரித்த மகாதேவருடைய வடிவம்போ லிருந்தார் பலபேர்; இப்படி அவர்களடைந்த கேட்டை என்னாற் சொல்லத்தரமல்ல.

கூஷ்டத்தாய்மன் துரோணச்சாரியரால் முறிபட்டு ஒதேல்

இவ்விதமாக இந்திரகுமாரனாகிய பற் குணன், மூன்றுயோசனை துரத்திற் கப்பாற் சண்டை செய்துக்கொண்டிருக்க, இவ்விடத் தில் அணிவகுத்துச் சந்திர சூரியர் மண்டல வரைக்கும், குடை-கொடி-படை முதலியதுந் தாவும்படி யிருந்த இருவகைச் சேனைகளுஞ் சேனாபதிகளின் உத்தரவின் பேரிற்கைக் கல ந்து போர்புரியுங்காலையில், சேனாபதியாகிய கூஷ்டத்தாய்மன் நாலுசக்கரம் பூட்டிய ரதத் தை நடத்திக்கொண்டு போய்த் போருந்திய சாரியரை எதிர்த்து; தனது வலி பொருந்திய மணியணிந்த வில்லைவளைத்து அவ்விரப் பிர யோகஞ் செய்தான். அப்போது தனுர்வேத முணர்ந்த துரோணச்சாரியர் தமது வில்லை எடுத்து நானேற்றி வுடங்காரம் பண்ணி, உக்கிரமமாகிய அக்கினியாஸ்திரத்தை தொ டுத்து அவசரமல்லாமல் விடுத்தார். அப்படி

விட்ட அக்கினியாஸ்திரஞ் சிவன் விடுத்த நாராயணஸ்திரம் போல் நிமிடகரித்துக் கொண்டுவந்து எதிரி வீதித்த பாணத்தை மோத, பின்பு ஒன்றோடொன்று எதிர்த்துப் பகைத்து, அவன் தொடுத்த கணையும் இவர் விடுத்த கணையும் கூர்மைகொண்ட முனை யோடு முனை தொத்தித் தத்தி முனையற்று விழும்போது, வெற்றிபெற்ற உத்தமனாகிய பரிசுத்தனென்னுந் துரோணரானவர், சித்தி யாகிய சில அவ்விரங்களை விடுத்துத் துஷ்ட டத்தாய்மனுடைய வின்னணியை யறுத்தார். உடனே இருவரும் நெருப்பியு நீரிடியுஞ் சேர்ந்த இரண்டு மேகங்கள் நெருங்கி எதிர்த் ததைப்போல் தங்கள் தங்களுடைய தேரை எதிருக்கெதி ரதிர விடுத்து, சக்கரங்களுடன் சக்கரங்கள் முஷ்டிகரமாகத் தாக்க மகர் உக்ர மத்துடன் விக்ரமித்து, காற்றாடியைப்போற் கரகரவென்று இடம் வலமாகச்சுழன்று செல் லச் செலுத்தி, நெடுநோம் வரைக்கும் அமர் புரிந்தபோது; கவுரவசேனா நாயகர் பாண்ட வச்சேனா நாயகனுடைய கவசத்தையுந் துவ சத்தையும் அழித்துத் தேகத்தையுந் துளைத் துத் தேரை நேருக்கு நேராக முட்ட விட்ட னார். கேட்டிரோ ஹெனமேஹெய மகாராஜனே! ஆதி வசிஷ்டரென்னும் அருமுனிக் கொப் பாகிய வீஷ்ணும், அர்ச்சுனனும், துரோ ணச்சாரியரும், ஒரேயினமாக யுத்தஞ் செய் யத் தக்கவர்கள். அப்பேர்ப்பட்டவர்கள் செய் துவந்த யுத்தத்திற்கிடாக முற்காலத்திலும் இக்காலத்திலும் யுத்தஞ்செய்யத் தக்கபேர் கள் எக்காலத்திலும் கொஞ்சமேனு மிரார் கள். இவர்கள் மூவரும் ஒரே கைக்காரர்கள். ஆகையால் போன வீஷ்ணம்போக, இருக்கும் இவர்களுடனெதிர்த்து எவர்கள் முன்னுக்கு வருபவர்கள்? இதுவுமல்லாமற் பூர்வத்தில் ஒப்பற்ற முனிவராகிய அகஸ்தியர் உருத்திர செபத்தால் ஏழு சமுத்திரத்தையும் உள்ளங் கையி லடக்கி உண்டு விட்டாரென்று உலகத் தோர் கூறுவார்கள். இவர்கள் நினைத்தால் ஒரு கணையால் உலகிலுள்ள நீரெல்லாம் உறிஞ்சச் செய்வார்கள். மேலும், இந்தத் துரோணச்சாரிய ரென்னு முனிவரானவர், தனக்குச் சத்துருவாகிய துருபதேய குமாரனை யும் வென்றுவிட்டார். ஆதலால், முனிவ்வரா ளுக்கு தபஞ் - செபம் முதலாகிய மகத்துவ மேலாயிருப்பதினால், அவர்களைச் சாப முத லிய பகைகள் ஒன்றுஞ் செய்யமாட்டா. முனிவ்வராளுட னெதிர்த்துப் போர்புரிந்து

வெல்லும் வல்லமையுடைய பேர்கள் தொல்லுகிலில்லை. ஆதலால், இங்கே பாண்டவச் சேனாதிபதி இவருடனெதிர்த்து ஒருக்காலும் வெல்லமாட்டோமென்று தன்னுடைய தேரைத் திருப்பிக்கொண்டு, மானாபிமானமுதலிய வீரத்தையும் தீரத்தையும் விட்டு, வேறொரு செய்கையும் இல்லாமல் புறமிட்டோட்டினான். இப்படி பாண்டவர்களுக்குத் தந்திரநாதனாகிய பாஞ்சால குமாரன் போரழிந்து புறமுதுகிட்டு, ஒடும்படியானதை இருவகைச் சேனை மன்னவருங் கண்டு, கையைக் கொட்டிக் கலீரென நகைத்து, வண்மையில் மிகுந்த துரோணச்சாரியருடைய ஆண்மிக் கையையும், விற்றிறமையையும் வெகுவாய்க் கொண்டாடித் துதித்தார்கள்.

தருமராஜன் அபிமன்னனை யுத்தத்திற்குச் செல்லும்படி ஆசீர்வதித்தல்.

அப்போது தனுர்வேதியன் விட்ட சரங்குளிற்றச் சரீரம் நொந்து தயிரியங் குன்றிப் பயந்து, ஓடிவரநின்ற துஷ்டத் துய்மனாகிய சேனாதிபதியைப் புட்பராகத் திணிந்த மதுமாலையணிந்த மார்பினையுடைய தர்மராஜன் கண்டு, கட்டியணைத்துக் கலக்க மகற்றி, ஓ எனது மைத்துனனாகிய காவலனே! ஓ முனை முகத்திற் கதிகாரியாகிய சேனாபதியே! நிருபர் சிகாமணியாகிய நீயே, நீதியும்-நிலையும்-வீரமுந் தவறி ஓடிவருவையாகில், பின்னை யார் நின்று யுத்தம் பண்ணும்படியானவர்கள். ஐயோ! பாவம்; மெத்தவும் போர் புரிந்து வருந்தி யிளைத்தனைபோலு மிருக்கின்றது. சற்றுநேரம் இவணிநுந்து தேகவருத்த மாற்றிக்கொள்ளக் கடவையென்று தயவாக உபசாரஞ்சொல்லி நிறுத்தி, தன் படைகள் தத் தளிக்குந் தன்மை தன்னை யுறுத்த மனக் கொதிப்புடனே தனக்கு நேரில் மயில் வாகன னைப்போல் நின்ற தனஞ்செயன் குமாரனாகிய அபிமன்னுவைப் பொன்னொளிபோற் பிரகாசிக்கும் அருள்வடிவாகிய அத் தருமராஜன் கண்டு, பூரிப்புடன் மகிழ்ந்து, அடா குழந்தாய்! இங்கு வாடா என்னப்பனே! என்றழைத்து மகிழ்ந்து, ஆசையுடன் புகழ்ந்துச் சொல்லுகிறார்: அப்பா அபிமன்னு! இந்த யுத்தத்தில் உனக்கெதிர் நிற்பவ ரொருவருமில்லை. நீ முனைந்தெதிர்த்து போர்புரிந்தா லொழிய, துரோணச்சாரியர் கட்டியிருக்கும் பத்மபூகத்தின் பலங் குறையாது. மேலும், நேற்கையத்தினம் என்னிடத்திற் சண்டை

செய்து இளைத்து வெற்றிட்டோடிய விற்குருவானவர், இன்றையதினம் என்னைக் கைப்பிடியாகப் பிடித்துக்கொண்டு போகவேண்டுமென்று நல்ல பலவான்களாகிய அரசர்களை யெல்லாஞ் சேர்த்துச் சக்ரபூகமாக வகுத்து மிகுத்த சண்டை செய்வதற்கு என்னெதிர்வந்து நிற்கின்றார். ஆகையால், அவராலேந் படுத்திய பத்மபூகம், சூசிகாபூகம், சக்ரபூகம் இந்த மூன்று பூகத்தையும் உடைத்து நாசப் படுத்தத் தக்கபேர்கள் உன் தந்தையாகிய அர்ச்சுனராஜ னொருவனும், உன் பெரிய தந்தையாகிய வீமசேனனொருவனும், குழந்தையாகிய நீ யொருவனுமாம். உங்கள் மூவராலும் ஒழியவேண்டியதே யல்லது, வீர்பிடித்து யுத்தஞ்செய்து சேதித்து வெல்லத் தக்கவர்கள் பின்னை வேறொருவருமில்லை. அடா கல்வித் திறங்கொண்ட என் காதலனே! உன் மாமனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியின் புயங்கள் பூரிக்கவும், உன் தந்தையாகிய அர்ச்சுனனுடைய மனங் களித்து முகமலர்ந்து தோள்கள் பாரிக்கவும், உன் பெரிய தகப்பனாகிய வீமசேனனுடைய மெய் புளசாங்கித முறவும், வெல்லுகிறோமென்று சபதங்கூறிக் கொல்லும்படியாகிய உன் சிறிய தந்தையரிருவருஞ் சிந்தை மகிழவும், திசாதிசையி லிருந்துவந்த காவலர் யாவருந் தங்களைத் தாங்கள் மறந்து உன் தாளாண்மையை புகழவும், சத்துருக்களுடைய கூட்டங் கலைந்து வாட்டமடைந்து வானுலகேறவும், என்னிருகண் கண்டு களிக்கவும், நீ வெற்றிபெற வேண்டுமென்று விரும்பினேன். ஓ அரும்பை விரித்து கரும்புதே னருந்தும் மலர்மாலையணிந்த தோளினையுடைய மதனசிங்காரனே! உசித ஓங்காரத் தோன்றலே! என்று முரசுக் கொடியினை யுடையவராகிய பெரிய தந்தை சொல்லினார்.

அந்த வார்த்தை அயிலேந்துஞ் செவ்வேளுக் கொப்பாகிய அபிமன்னன் செவியில் இந்திரலோகத் தமுதுபோல் வந்து முன்னமே, வாட்டபடை - விற்படை - வேற்படை - கதைப்படை முதலிய யாவுங்கற்ற சித்தாசனுக் கொப்பாகி உத்தமகுண மைந்தன் மகிழ்ந்து, சிந்தை களித்து, பெரிய தந்தையைப் பணிந்து, எந்தையே! பகைவர் கூட்டமாகிய படைகளெல்லாம் இடியிற் பொடிபடும் பாம்பைப்போலடித்து முடித்து நொடிப்போதிற் கெடிஸ்தலாதிபதியாகிய துரியோதனன் இடி

ந்து பொடிந்து போகும்படி வெற்றிகொண்டு வெற்றிமலை தரிக்கிறேன். தேவரீர் சீக்கிரத்தில் விடை கொடுத்தருளும் என்று இந்திரனுக்குப் பேரனாகிய சுந்தரன் பெரிய தந்தையின் சுந்திரவிம்ப முகத்தைப் பார்த்து, இருகரத்தையுங் குவித்து, இரண்டு மலை திரண்டதைப்போன்ற புயம் பூமியிற் பொருந்த வணங்க, அடக்க ஒடுக்கத்துடன் வணங்கி வாய் புதைத்து நிற்கின்ற சித்தப் பிரதாபனாகிய புத்திரனைப் பார்த்து, என்னப்பா! கதாபாணியாகிய வீமசேனன் உனக்குப் படைத்துணையாகி, அமர் புரிந்து முன்னே நடக்க, நீ பின்னே தொடர்ந்து, சக்ரயுக முதலாகிய யுகங்களை யுடைப்பதற்கு முன்னே திடசாமர்த்தியமுள்ள தீர வீர மன்னர்களுடன் இதோ உன் பின்னாக நான் வருகிறேன். நீ முன்னதாகச் சென்று முதலிற் சக்ரயுக வட்டயுகத்தைச் சேதிக்கக்கடவை என் கண்மேக முழக்கம்போல வார்த்து, என் கண்மணியே! என்னை இறுக்க கட்டித் தழுவடா என் தவப்பேறே யென்று தானுந் தழுவ மார்புற வணைத்து, கண்ணிமை கொட்டாமற் கால்முதல் சிரசு வரைக்கும் அப்பத்திரனைப் பார்த்து, தாமசமில்லாமல் கண்ணப்பொழுதிற் செல்லென்றும், வலிமையற்றிய யுத்தத்திற் சென்று தமது பணைவரைக் குடிபுயத்திற் அப்படியே கொண்டு என் வீரலட்சுமியின் கொண்ட கொற்றவையாகிய வெல்லென்றும் அருளால் விஜயத்துடன் கேட்டமரோ வாழ்த்தி விடைகொடுத்தனர். இவ்வுலகத்தி லெனமேஜெய மகாராஜனே! இவ்வுலகத்தி னார் சாதாரணமாய்த் தம்மினத்தினரு ளொரு வன், யாத்திரை முதலிய யாதுகாரனத்தா லேனும் பிரியவேண்டிய் பெரியோரது, அப் பைப் பணிந்து விடை கேட்கும்வேண்டிய பெரியோர் அவனுக்குச் சொல்லவருக புத்திகளைச்சொல்லி, கேட்கமாய்ப் பழக்கம். வென்று ஆசீர்வுகித் தனுப்புதல் துரோ அப்படிக்கிருக்க, வில்லாசிரியராகிய அஞ்சாரியரை வென்ற செல்வக்குமார இத் தருமநந்தன் தனது விஜயத்துடன் வெல் னைத் தழுவி, நீ போய் விஜயத்துவிட்டாரே லென்று வாழ்த்தி விடை கொடுத்து விட்டு வன்றி, நீ போய் விஜயத்துடன் இவ்வின யருகவென்னும் வாக்கியத்தைத் தீவினையின் வசத்தாற் சொல்லாமற் போயினார். இந்தப் படி நான் வருகின்றேனென்றும், வீமசேனன் முன்னடிப் போகட்டு மென்றும், சொல்லிய

தனது பெரிய தந்தையின் வாக்கியத்தைக் கேட்டு, மனந்தாளாமல் நமது திறமுதலிய வைகளைத் தீரவுணர்ந்த அறக்கடவுளாகிய ஐயரவான்வர் நம்மைப்படைத்துணை பற்றிப் போகும்படி சொன்னால்லவாவென்று சற்று நிதானித்து நின்று, அந்த வார்த்தைக்குத் தன்மனத்தி லிடங்கொடாம லகற்றிச் சிந்தை களித்து, சூரசம்மராத் கடவுளாகிய சுந்த ஸ்வாமி தனிமையிற் சென்று தாருகன் முத லிய சூரை வென்றுவந்த தன்மையைப் போல், ஓர் உதவியுமில்லாமலே தான்போய்ச் செயம்பெற்று வரவேண்டு மென்று மனங் கொண்டு நின்றான். அப்படி நின்ற மைந் தன் குறிப்பைத் தருமபூபதி கண்டு, ஓ! ஓ! நாம் சொன்ன உத்தரம் புத்திரன் மனத்தை வருத்தியதுபோலு மென்றுணர்ந்து, சுந்தர னாகிய குழந்தை உச்சாகந்தப்பி யுத்தத்திற் குச் செல்லலாகா தென்று உடனே பலவித தன்மைகளைப் பகர்ந்து, சத்தியநெறி உத்தம னாகிய தர்மராஜன் பகைவர் மேற் சென்று வெல்லும் வெற்றிமலையைப் புத்திரன் கழு த்திலணிந்து புகழ்ந்து, போர்புரியுந் திறங் களும், பாணங்கள் தொடுக்க வேண்டிய விதங் களும், பகைவரை முடிக்கத்தக்க திறமும் விற் பனமுள்ள புத்திரனுக்குப் பற்பலவிதமாகப் பகர்ந்து விடைகொடுத்தார்.

அபிமன்னன் தேருந்து சாரதியை எச்சரித்த லும், அப்போதச்சாரதிகொண்ட கவலையை அபிமன்னன் தேற்றி யாற்றுவதலும்

இப்படி அவருடைய செலவு பெற்ற யுத்திசாலியான புத்திரன் பெரிய தந்தைய ராகிய தர்மராசன், வீமசேனன் இவர்களின் திருவடித் தாமரையிற் பணிந்து, தட்டி சல் லடம் பிகிந்து, வீரகண்டாமணி யிறுக்கி கவ சந் தொடுத்து, கொத்தாகிய மாலையணிந்த வீரமார்பில் முத்தாரமணிந்து, நாகரத்தினங் களிற்ற செய்த வாசுவலயம் அழகுடன் பிரகாசிக்கத் தரித்து, இரண்டு சுந்திரர், இரண்டு சூரியர், திரண்டு உருண்டதைப் போன்ற ஜீவரத்தினங்களிற்றை செய்த மகா குண்டலங்களைக் காதிற் றொடுத்து, நவரத் தினகசித வுசிதமாகிய முடியணிந்து, அதில் வீரப்பட்டங் கட்டி, பலம் பொருந்திய நாணியு டன் விற்பிடித்து, தேர்ந்து தெளிந்த வீர வாளிநிறைந்த அப்புருத் தூணியைத்தோட் புறத்திற் சேர்த்து, வாளாயுதம் - கதாயுதம் - வேலாயுதம் - சூலாயுதம் - சக்ராயுத முதலிய

ஆயுதங்களுங் கொண்டு, முப்புரிநூற் பிரகாசிக்கு மார்பில் தும்பிப்பதக்க முதலாகிய ஆபரணங்களை யணிந்து, தனக்கென் றலங்கரித்துக் கொண்டு, இயாவரு மதிக்கும்படியாகிய சுமிந்திரனென்னுஞ் சாரதியைப் பார்த்து, ஓ எனக்குரிய தேர்வல்லவனே! ததுர்வேத வன்மை பெற்ற துரோணாச்சாரியர், அசுவத்தாமா முதலிய பேர்கள் யாவரும் பொருந்தி முனைந்து நிற்கின்ற போர்முகம் நீறுபட்டும் பொடியாகும்படி திருந்திய நமது தேரை விரைந்து விடக்கடவை யென்று அண்டகடாக நடுங்க மண்டியிட் டிரைந்து சொல்ல, அப்படி சொல்லிய அபிமன்னுராசனை நோக்கித் தேர்ப்பாகன் வாய்ப்பாகப் பணிந்து சொல்லுகின்றான். ஐயோ அடியேன் தேவரீருடைய வசனத்தைச் சிரமேற் கொண்டு நடப்பவனே யானபோதிலும், தங்களுடன் வந்து சில சங்கதிகளைத் தடுத்துபேசுஞ் சுதந்தரத்தை யெனக்குத் தாங்கள் தந்திருப்பதால் எந்தன் மனதிற்கேன்றிய சிலவற்றைச் சொல்லுகிறேன். அதனைத் தாங்கள் சிந்தையிற் கொள்ளவேண்டிய தென்று மந்திரிக் கொப்பாகிய வலவன் சொல்லுகின்றான்: கேளும் என்னுண்டவனே! சொர்க்கமத்திய பாதலமென்று மூன்று லோகத்தையுங் கை காட்டிய யிடத்தில் நிற்கும்படியாகச் செய்து, வெல்லுந் திறவல்லமை பெற்ற உமது தந்தையாகிய அர்ச்சுனராசன் வீறிநிற்கும் இவர்களுடைய போர்முனை புதுந்து வீரவாளி தொடுப்பாராகில், அளவில்லாத வல்லமை கொண்ட அதிரதவீரர் முதலாகிய நால்வகைச் சேனை வீரர்களுடைய தேகமுமையுங் கிழிந்தழிந்து விழும்படி வென்று, ஜெயங்கொண்டு திரும்புவார். அவருக் கிவர்கள் லட்சயமில்லை. ஆகையால், ஐயா! பற்பலவிதமாகிய சாஸ்திரங்களைக் கரைகண்ட விற்பன விவேகியாகிய துரோணரும், கிருபர் - அசுவத்தாமர்-கர்னமகாராஜன் முதலிய எண்ணிறந்த நிருபர்களும் நிலைபெற்றிருக்கும் யுத்தமுகத்திற்கு, நீர் தனிமையில் வென்று வருவேனென்பது லேசாகிய காரியமல்ல. ஓ நிருபர் சிகாமணியே! அவர்கள் இன்று ஏற்படுத்தி யிருக்கும் யூகமோ? பேதா பேதங்களாக வகுத்திருக்கின்றது. அந்த யூகத்தைப் பேதித்து நுழைவதற்குத் தேவர்களாலுங் கூடாது. அன்றியும், இப்படியாக யூகம் வகுத்த சேனாநாயகனாகிய தேசிகனும், மற்றப் பிரதாப வீரர்களும் உம்முடைய பாணங்களினால் சாகமாட்டார்கள்.

அவர்களை வென்றாலல்லவோ உமக்கு வெற்றியுண்டாகும். வெல்லாமல் வெற்றி யெப்படிவரும்? ஓ வீராதவீரனே! நீர் கொல்லாமற் போனாலுஞ் செல்லாமல் நின்று விடுவதே சிலாக்கியமென்று தெரிவித்தான் பலவித காரியங்களும் பகுத்துணர்ந்த சுமிந்திரனென்னுஞ் சாரதியானவன்.

அந்த வார்த்தையைப் பற்குணன் புத்திரனாகிய விக்கிரம பராக்கிரன் கேட்டுச் சிறுநகை புரிந்து, சாரதியைப் பரிந்து நோக்கிச் சொல்லுகிறான்: அப்பா சுமித்திரா! என்னுடைய வில்லை எடுத்து நிறுத்தி அசைத்து இணக்கி இழுத்து வளைத்து குணத்தொலி செய்வேனாகில், அந்தப் பேரோசையினால் நில முதலாகிய தலமெல்லாங் கலகலவென்று பயந்து, ஏழு சமுத்திரமும் வரண்டு, உகாந்த காலமுமடங்கி, முக்குணத் தேவராகிய மூவரு மந்நானேசையால் முதுகு காட்டியோடுந் தன்மையைப் பெறுவார்க ளென்றால், போர்முகத்திற்கு நேர்முகமாக நானே புதுவனாகில், அப்போது என்னால் நடத்தப்படும் யுத்த வலங்கார மிவ்வகைத்தென்று ஒருவரார் சொல்லுந்தரமாமோ? நீயே சொல்லும். சாரதி! இந்திரன் முதலாகிய அந்தரோடு யமனும், மம்றெவனும் எனக்கு நேராவரோ? அல்லது நிகராவரோ? ஓ விந்தையாகிய வார்த்தைச் சொல்லவந்த எந்தன் வலவனாகிய வல்லவனே! ஆதிகாலத்திற் பாற்கடல் கடையும் நாளில், வாசகி கக்கிய ஆலகால விஷ்டமானது அண்டமுகடு முதலாகிய எல்லாவற்றையும் எரித்தழிக்குங் காலையில், சகல தேவர்களும் சங்கரமூர்த்தியைச் சிந்திக்க, அந்தத் தட்சணத்தில் அவர்களை ரட்சிக்கும்படியாய் சூலபாணி எதிர்த்தபோது, அந்த விஷாக்கினி தொலைந்துபோக வில்லையோ. சாரதி! எதிரிகள் மிகுந்த திறத்தினையுடைய வில்லாளிக ளென்றும், அவர்களை வெல்லுவ தரிதென்றும், நீ யுரைத்த அவ்வாசான் முதலிய வாசைகங்கிரிய ரெல்லா மிந்நிமிடத்தில் நிலைகெட்டுத் தலை நட்டுக்கொண்டு பலம்விட்டோடுவதை நீ கண்டு நகைக்கும்படியாய்க் கூர்க்கணை விடுத்துக் குலைகலையக் கொல்லுகிறேன். ஆதலால், நம்மைப்போலொத்த வீரர் நம்மையேசாமல், உன் மனங்கூசாமல், என்னுடன் மடுத்துப் பேசாமல், தேரைச் செலுத்தென்று பற்பலவிதமாகிய பராக்கிரமங்களை அர்ச்சுனகுமாரனாகிய அபிமன்னன் சொல்ல, அந்த

வார்த்தையைச் சாரதி கேட்டு, தன்னை மறந்து மகிழ்ந்து பலம்பொருந்திய விற்றிறத்தில் வல்லமைபெற்ற விர்ஷப விராட்டைப் போன்ற மலர்மலை யணிந்த புயத்தினையுடைய அபிமன்னராஜனைப் பணிந்து, அன்பு மேற்கொண்டு முருக்கம்பூ மலர்ந்ததெனச் சிவந்த முகத்தினையுடைய அனுமக்கொடி யணிந்த தேரிற் கட்டிய குதிரைகளின் கடிவாளமாகிய குசைக் கயிறுகளைப் பிடித்து; முனைமுகத்தில் வினைபற்றி நின்ற வீரர்களெல்லாரும் விடவிடத்துப் படபடத்துக் கடகடத் தோடும்படியாய் உல்லாசத்துடன் தடதடவென தேரைச் செலுத்தினான்.

அபிமன்னன் யுத்தகளம் புதுந்து துரோணச் சாரியர் வகுத்த யுகங்களை உடைத்து அவரை மடித்துத் துரத்தல்

அந்த வேளையில், தனக்குரிய உரிவின ராகிய துருபதேயக் கூட்டத்தாரும், அளவில் லாத கோடாகோடி அரசர்களும், கருமேக முழக்கம் போலும், வெற்றி முரசி னோசை போலும், கோபங்கொண்ட டிரைந்து, நெருப்புக் காற்றைப்போற் பெருமூச்சு விட்டுக்கொண்டு அபிமன்னனுடைய ரதத்திற்கு இருபக்கத்திலு நெருங்கிவரவும், பேரி முதலிய வாத்தியங்களெல்லா முழங்கவும், தேவதுந்துமி கறங்கவும், தேவமந்திரங்களுணர்ந்த தேவர்களெல்லாரும் அரண்டு வெருண்டு பயந்தினைக்கவும், நெருப்பு முனைபெற்ற நாராயணஸ் திரம் பொருந்திய திரிபுரசம்ஹாரியாகிய சிவ பெருமான் கைக்கொண்ட மேருமலை யென்னும் வில்லுக்கிணையான தன் வில்லைநிறுத்தி வளைத்து நாணியேற்றி ஷ்டங்காரஞ் செய்து, அவ்வோசையால் திசாதிசைகளு நடுங்க ஓங்காரமுஞ் செய்தான் தனஞ்செயன் பூர்வத்திற் செய்த பிண்பலமே உருவாகித் தோன்றிய தன்மையைப் போன்ற அபிமன்னு வானவன். இப்படி யுத்தமுனைக்கு வந்து காரொலியுங் கடலொலியும் அடங்கும் படியாகப் பேரொலி கொண்டு நின்ற கௌரவ சேனாபதி வகுத்த சக்கரயுகந்தளர்ந்து வருந்தித் தடுமாறும் படியாய், மணிகளிஞலும், மலர்களினாலும், அணிபெற்றிராநின்ற கூர்மை தங்கிய பாணங்களினால் கூட்டமாகிய மன்னர்களின் மார்புகள் உருவும்படி பற்பல பாணங்களைப் பிரயோகஞ் செய்து, மாமனாகிய சீதாபிராமனுக்குஞ் சத்துருக்களின் பிராணனைத் தென்றிசைக் கனுப்புந் தன் தந்தையாகிய அரசர்

சுன ராசனுக்குஞ் சரியாகிய வீரனென்று சொல்லும்படிக்கு இமைக்கு முன் எட்டுத் திக்குஞ் சுழன்றுவருந் தேரைச் செலுத்தி, அச்சதன் என்னும் தன்னம்மாணவன், பூர்வத்தில் தனக்கு உபதேசித்திருந்த அருமை யாகிய உச்சாடன மந்திரத்தை உச்சரித்து, ஒரு நொடியிற் பலகோடி பாணங்களைத் தொடுத்து நானா பக்கங்களிலும் அடித்து முடுக்கி, எதிர் நின்றவர்களின் சிரங்களையும் புயங்களை யுங் கரகரவென்றதுத்துக் கால்மாடு தலைமாடாகச் சாய்த்தான். அந்த வேளையில் தேவேந்திரன் மெச்சும்படியாகச் சிறந்து நின்ற சக்கர யுகம் அழிந்து முகமாறிப் பின்னிட்டு டோடுவதைச் சேனாநாயகனாகிய துரோணச்சாரியர் கண்டு சீற்றங்கொண்டு, மல்யுத்தத்திலும் வில் யுத்தத்திலும் சிறந்த புயத்தினையுடைய அபிமன்னுவானவன் விடுத்த மழைபோன்ற சரங்களை யெல்லாம், பெருங் காற்றைப்போலொத்த பல்லவப் பாணங்களை விடுத்து விலகப், பின்னும் போரில் முனை ந்துவந்து அபிமன்னனை வளைத்துக்கொண்டு அருஞ்சமர் வளைத்தனர். அப்போது அபிமன்னுவானவன், (அடிமேலடி யடித்தால் அம்மியும் நகரும்) என்னும் வாக்கியப்படி விடுத்த அர்த்த சந்திர பாணங்களினால், துரோணச்சாரியருடைய பலமழிந்து, நலமழிந்து, வெல்லுவேனென்று வந்த சொல்லழிந்து, கைக்கொண்டிருந்த வில்லழிந்து, குருவென்னுப்பேரழிந்து, ஏறிவந்த தேர் அழிந்து, கொடியழிந்து, முடிகழிந்து மிகுந்த விசனத்துடன் படியிலழிந் தோடினார்.

இவ்விதமாக சேனாதிபதியாகிய விற்குருவானவர் துன்பப்படுங் காலையில், பக்கத்திலிருந்த நால்வகைச்சேனை முதலாகிய வீராதி வீரர்களெல்லாம் நிலைதளர்ந்து, கலைகுலைந்து, தலைவிரிகோலமாய்த் தடுமாறிச் சக்கரயுகமுந் தத்தளிக்கும்போது, மனோ வேகத்திலு மிஞ்சிய தனது தேரை விடுத்து அந்நேமியுகத்துக்குட் புகுந்து, வளைத்த வில் நிமிராமற்பொழியும் அம்பு மாரிகளால் அநேக முகந்தோறும் பிணங்களாகிவிழ, நால்வகைச் சேனைகளையும் நாசப்படுத்தி, பல திசைகளிலுங் காவலிருக்கும் மன்னர்களை யெல்லாங் கடுங்கணையால் உடல் கிழிந்து சோரும்படி கலக்கி, கடலைக் கிழித்தோடுங் கப்பலைப்போல் தேர்ச் சக்கரஞ் செல்லுகின்ற வேகத்தால் யாவருஞ் சிதைந்து உயிரழியும்படியாய், உடல் சிதையும்படியாய் ரதத்தை நடத்தி, பின்னுமந்த

ரதத்தைக் காற்றாடியைப்போல் இடசாரி வலசாரி, வலசாரி இடசாரியாகச் சுழன்று சாரிகை வரவிடுத்து, உயிர் பொருந்திய உடல்கள் தோறும் விபரீதமாகச் சாயகம்போக்கி, அவரவர்களுடைய பலாபலன்க ளெல்லாவற்றையும் பாழாக்கி, மாம்சம் முதலிய குடல்களைக் கூழாக்கி, உதிரவெள்ளப் பள்ளங்க ளேழாக்கி, யாவரும் நொந்து மனம் வருந்தி வெந்து சிந்திப்போகும்படியாகிய சூராளுக் கெதிரில் ஜெயம் பெற்று நின்ற சண்முகக் கடவுளைப் போல் தன்யகை நின்றான் திடதயிரிய காத்திர ஜெயவீரியமூர்த்தன்ய அபிமன்னுவானவன். ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! கொலை புரியாநின்ற கொடுங்கணைகொண்ட கிரீடியின் குமாரனாகிய அபிமன்னன் ரெடுத்த கூர்ங்கணைகளானது, திறவான்களென்னும் வெற்றி வீரர்களுடைய தலைகளை யறுத்துச் சாய்க்குதல் எத்தன்மை யொத்திருந்த தென்னில், வாயு தேவனுக்கும் ஆதிசேடனுக்கும் நாரதர் கலகஞ் செய்துவைக்க, ஆதிசேடன் தள்ளியதைப் போன் றிருந்தது. மேலும், அச்சதனென்னும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியின் மருமகனாகிய அபிமன்னன் வீரவீரங்கிய மகா வீரர்களுடைய இரண்டு தோள்களையும் அறுத்துத் தள்ளுதல் எப்படிச் கிருந்ததென்றால், பூர்வத்தில் வானமளாவிய மலைகளெல்லாம் பறந்து போய் விழுந்து பதிகள் முதலாகிய பட்டினங்களைப் பாழ்படுத்திய நாள்களில், தேவேந்திரானவன் அந்த மலைகளின் ரக்கைகளை வச்சிராயுதத்தால் அறுத்தகற்றிய பான்மை யொத்திருந்தது.

அன்றியும், உத்தரை யென்னும் இராஜ குமாரத்திக்கு நாயகனாகிய அபிமன்னுவானவன், பத்மயுகத்திற் செறிந்து நிறைந்து நிற் கின்ற மன்னவர்களின் தோள்களையும், அத் தேரிழ்பூட்டிய குதிரைகளையும், சாரதிகளையும் நிலத்திற் புதையும்படியாகத் தகர்த்து வீழ்த்துதல் எதுபோன் றிருந்ததெனில், ஒருநாள் நாரதர் செய்த கலகத்தால் விந்தகிரியானது மகமேருவின் பேரிற் கோபங்கொண்டு, அந்தர முழுது நிறைந்து அண்டமுகடு வரையிலும் உயர்ந்து சூரிய சந்திரர்செல்லும் வீதியை அடைத்து நின்ற காலத்தில், சுப்ரமண்யக்கடவுளின் அடியார்களி லொருவராகிய சகலகலை வல்ல அகஸ்தியரானவர் தமக்கு வழிவிடச் சொல்ல, அந்த விந்தகிரி சிறிது தாழ்ந்த போது உச்சியிற் கைவைத்து ஒரேயிருத்தாகப்

பாதலத்திற் படியும்படி அழுத்தியதைப்போன் றிருந்தது. பின்னுஞ் சுபத்திரையின் கர்ப்பத்திற் றேன்றிய மாசற்ற மணிக்கொப்பாகிய அபிமன்னுவானவன், உந்திவிடுக்கும் கூர்மை கொண்ட பிரகாசம்பெற்ற சந்திர பாணங்கள் முதலாகிய ஆயுதங்கள், கூட்டமாகிய யானைகளின் உடல்களை துளைத்து ஓடுருவியோடுதல் எத்தன்மை யொத்திருந்ததெனில், வான மளவு முயர்ந்து யாவருக்கும் பயத்தைக்கொடுத்து தவத்தை கெடுத்துப் பவத்தை விளைத்துக்கொண்டிருந்த கிரவுஞ்சகிரியைத் துண்டாகத் துளைத்த பால சுப்ரமண்யருடைய ரொடிய வேலாயுதம்போ லிருந்தது. இன்ன முந் தேவேந்திரனுக்குப் பேரனாகிய அபிமன்னுவானவன், கூர்மைபாகத் தொடுத்த வச்சிரக் கணைகளானது, துரியோதனனுடைய படையி னிறைந்த குதிரை குட்புகளையெல்லாம் வம்பர் எரித்துக்கரித்து தும்பாகப் பறக்கும்படிக்குச் செய்தலையோசிக்குமிடத்து, இமயமலைபோன்ற புயலீரனாகிய அர்ச்சுனராஜன் பிரயோகஞ் செய்த அக்கினியாஸ்திரங்களினால் இந்திரனுடைய காண்டவவனம் எரிந்ததன்மையை ஒத்திருந்தது. இதல்லாமலும், மண்டல வில்லாளியென்னும் அபிமன்னுவானவன் விடுக்குங் கொடுங்கணைகளானது, அரசர்களுடைய சந்திரவட்டக் குடைகளைத் தகர்த்துச் சாய்க்குதல் எதுபோல்வ தென்றாராயப் புகின், இராவணனுடைய சிரங்களிற் கவிந்திருந்த சுவேத நிறக்குடைகளை ஸ்ரீராமர் பாணங்களினால் துண்டித்ததை யொத்திருந்தது. புலபலபராக் கிரமசாலியாகிய இணையிலலா அபிமன்னுவானவன், சங்கோபசங்க புங்காணுபுங்கமாய்ப் பிரயோகஞ்செய்யுங் கங்கபத்திரங்களால் ரத கஜதுரக பதாதிகளெனுங் கருங்கடற் றீய்ந்து போகா நின்றது எப்படி யிருந்ததென்றால், சரசசயனத்திலிருந்த சக்ரவர்த்தி திருமகனானவர், வெகுளி மேற்கொண்டு தொடுத்த அக்கினி யாஸ்திரத்தால் மகர முதலிய சலசர உயிர்களுடன் சமுத்திரமுந் தீய்ந்து காய்ந்ததன்மை போன்றிருந்தது. பின்னுந் தேவர் முதலிய யாவருந் துதிக்கும் பிளாபதி என்னுஞ் சந்திர மரபிலுதித்த வாநிசமன்னுவானவன், சகட யுகத்தையுஞ் சூசிகாயுகத்தையு முடைத்துச் சேனைகளை மாய்த்துப் பத்மயுகத்தையு முனை கெடச் சாய்த்து தேருடன் உல்லாசமா யுலா விக்கொண்டிருந்த பராக்கிரமத்தை என்னென்று சொல்லுவேன்? க்ஷீராப்தியை கடைந்த காலத்தில் மத்தாகிச் சுழன்ற மந்தரகிரியைப்

பொன்றிருந்தது. தன்னைச் சரணடைந்தார்க்
குப் பிராணாதாரணிய அபிமன்னுவானவன்,
தன் சாணைபிடித்துத் தயிலதூபஞ் செய்த சத
முகக்கணைகளால் அணிவகுத்திருந்த சேனை
வீரர்கள் யாவரு மழிந்து, யாவுமுடைந்து,
பிராணானழிந்து, உதிரத்தில் விழுந்து, குழை
ந்து, அழுந்தி, சிதைந்து, புதைந்து, வதை
ந்து போகுதல், யானை விழுந்து கலக்கிய
குளத்தில் அழிந்த நீலோற் பலம்போன்
யிருந்தது.

இதன்மீயும், அப்பத்மயுகம்-சகடயுகம்-
சுகிரயுகம் என்னும் இம்மூவகை யுகங்க
வரினுமுள்ள அரசர்களின் சின்னங்களாகிய
முரசு-பேரி-காகளம்-டமா-பூரி-தாரை-சின்
னம்-கொம்பு குடை-கொடி-முடி-கவசம்-பதக்
கம்-ஆரம்-மாலை-வில்-வாள்-கேடயம்-வேல்-
கதை-வாங்கு-ஈட்டி இவை முதலாகிய எல்லா
வற்றையும் அபிமன்னன் சேதிக்குப்போது,
அவைகள் ஒன்றன்ந்தமாகப் பொடிந்து திக்
சுகுகள் தோறுஞ் சிதறி வீழ்வது எதுபோன்
யிருந்ததெனில், அந்தரத்தி லுல்லிவி முழங்கு
கின்ற சத்தமேகங்களும், சந்திரகுரியர் முத
லாகிய கிரகங்களும், நகரத்திரங்களும், ஆகாய
கங்கையி லுலாவிய டச்சங்களும், விண்ட
லத்தை விட்டு வழுவி மண்டலத்தி லுதிர்ந்து
வீழ்ந் தன்மைபோன் யிருந்தது. இந்தப்
பிரகாரந் தொந்தமாகிய பெரும்போர்செய்து
எதிரிகளுடைய சேனையணிகளைக் கெடுத்து,
ஆறுகள்-குளங்கள்-ஏரிகள்-மடுக்கள்-கயங்கள்-
தடாகங்களைப்போல பற்பல விதங்களாக
இரத்த வெள்ளங்கள் பெருகியோடுங் காலை
யில், மத்தியானச் சூரியனைப் போன்று எவர்
களுக்கும் வருத்த முண்டாக்கிக் குயவன் மிக
ரியைப்போல் விறுவிமெனச் சுழன்று வரா
நின்ற அபிமன்னனை வண்டுகள் மொய்த்துச்
சுற்றிக்கொண் டிருக்கும் நந்தியாவட்ட மாலை
யையும், மின்னலை விரட்டும் நன்னிலவைப்
போன்ற வேளையுத்தையு முடைய துரியோ
தன் மகாராஜன் கண்டு, சோர்வற்று மனம்
எரிந்து, கண் பொறிசெத நெருங்கிய பற்களை
நறநறவென்று சுடித்து, இருகரத்தையும்
ஒங்கியறைந்து, நெற்றியிற் புருவமெறிய விழி
த்து, வியர்வைசிந்த முகங்கருகி, கலகலவென்
றுச் சிரித்துக் கொதித்து வெறுத்து ஐயோ!
சிதப்பிள்ளையுடைய பற்குணனுக்குப் பிறந்த
ஒரு சிறுபையனுடைய பாணங்களின் வீரங்க
ளினால் அளவிறந்த என்னுடைய சேனையின்

யங்கள் கெடாத கேடும், படாத பாடும் பட்டு
அதாகதமா யிறந்துபோவ தென்றால், தர்
மத் தப்பாத பேர்களும், வல்லமைப் பெற்ற
நம்மைப்போலொத்த அரசர்களும், பாண்ட
வர்களாகிய பகைவரும், வலது பேசுவார்களே
மகாபாவியென்று என்னை ஏசுவார்களே; அம்
ம்ம்மா!! அகண்டசாப்பிராச்சியன் திடகாத்திர
தையிரியதன் குபேரன், வணங்காமுடியோன்
என்றும் என்பெயர் இன்றோடி மக்கவாச்சுதே;
இனி நாமென்னசெய்குவேன்? (தான் போகா
வேலைக்கோ ராள்போனாற் சொட்டு) என்னும்
பழமொழி மெய்யாச்சுதே; காரியவாதிக ள்
லாத விறுதாவாகிய பேர்களை நம்பி என் காரி
யம் வீணுப்போச்சுதே; இதென்ன கர்மம்?
என்று அவக்கொடியையுடைய அரசன்
கோபங்கொண் டெழுந்து, கொலைபுரியாது
நின்ற பேரணியைவிட்டுக் கூவிக்கொண்டோ
டுங் கொற்றவர்களை யெல்லாங் கூவி உளக்களத்
தில் எழுஞ் சுவாலையைப்போற் பெருமூச்சு
விட்டுக் கையெடுத்தழைத்தான். அப்படி
அழைத்தபோது படைமுகத்தி லடிபட்டினைத்
தோடிய சேனைவீரர்கள் வந்ததுமல்லாமல்,
எக்காலுமினைக்காத தீரவீரர்களாகிய கர்ன
னும், கிருபாச்சாரியும், அசுவத்தாமாவும்,
ரத்தமாமிசந்தோயந்த வேலைத்தாங்கிய சயத்
திரதனும், சல்லியராஜனும் போராடுந் திறத்
தையுடைய கிருதவன்மனும், பூரிசிராவும்,
யாருமெச்சாநின்ற துச்சாதனன் முதலாகிய
தம்பிமார்களும், சோமதத்தனும், நாமதத்த
னும், ஏமதத்தனும், மாமன் சகுனியும், சுதாயு
வும், சதாயுவும், அலம்பனும், அலம்புதனும்,
புவிமுகனும், அஸ்வசேனனும் இன்னுமுள்ள
தாமசகுணத்தாராகிய பல அரசர்களும் களை
யாமல் துரியோதனமகாராஜனுக்கு துணைவந்
தார்கள். உடனே அத்துணைவர்களை யெல்லாம்
வணங்காமுடிபொறுத்த மன்னன் அளவற்ற
தையிரியங்களால் ஆதாரங்கூறி விடுத்தான்.

கௌரவரில் சகுனி குமாரனாகிய
உலாகன் வதை

இப்படியாகத் திரண்டுவந்த வெப்பமான
படை மன்னரைப் புத்திரசிகாமணியாகிய
அபிமன்னு பார்த்து, நான் பிரவேசித்த
இந்த யுத்தமுனையில் வெல்லும் வல்லபம்
இவர்களுக் கில்லையெனச் சொல்லத் தகுந்த
தென்று பெருமைபொருந்திய தேரைநடத்தி
விரைந்தணுகி வந்தான். இப்படி இறு
மாந்துவந்த அந்தச் சுபத்திரையின் சிங்கக்

குட்டியை மதம்பொழியும் யானைகளைப் போன்ற-இவர்களுள்ளோருங்கூடிச் சிந்தையில் நெருப்பெழச் சினந்து, முனைந்து, வளைந்து, சப்தமேகத்தி லிடிக்கும் பேரிடியைப் போல் நானொலிகாட்டி, சிறப்புப் பொருந்திய வில்லுகள் தோறும் பாண வருஷங்களைப் பொழிந்து, பெருங்காற்றுடன் கூடிய தீயைப் போற் சிதறக்கலக்கி யெரித்து, தங்களாற் கூடியமட்டும் பார்த்துக் கடன்வாங்கியும் பார்த்தார்கள். இவர்கள் தொடுக்கும் கணைகளுள் லாங் கற்பாறைமேல் விழுந்து, தெறிக்குங் கடுமையான அபிமன்னன்பேரிற் பட்டுத் தெறித்துப்போயின தல்லாமல், அவனுடம் பிற் சிறிது மழுந்தாமற் போச்சதுகள். அதே நேரத்தில், சுமித்திரனென்னுஞ் சாரதி ரதத் தைச் சுழற்றுஞ் சாகசத்தினாலும், அபிமன் னுவினுடைய வீற்றிறங் கைத்திறங்களினாலும், இப்போது நாமெல்லாரும் இந்த வீரனை விசேஷித்து, பேசிக்கொள்ளவேண்டியிருப்பதினாலும், அந்த மஹாவீரர்கள் தொடுத்த பாணங்கள் பிரயோசனம் இல்லாமற் தெறித்துப் போய்விட்டன. இந்த அபிமன்னன் ஒருவன்பேரில் எத்தனைகோடி மன்னனை எதிர்த்தார்கள்? அவர்கள் தொடுத்த பல்லவங்கள் எத்தனை ஆயிரங்கோடி யென்று சொல்லலாம்? அவர்கள் கற்றிருக்கும் ஓத்தைகள் எல்லாவற்றையும் நாட்டி எத்தனை விதமாகிய சேவகங் காட்டினார்கள்? இவைகள் இன்னவிதமாய் நடந்ததென்று எவர்களு ணர்ந்து சொல்லத் தக்கவர்கள்? இறைவனே! இப்படிக்குப் போராடும்போது, சத்தியவாதி யாகிய அபிமன்னுவானவன், எந்தெந்த அஸ்திரங்கள் எவரெவர்கள் தொட்டார்களோ? அந்தந்த அஸ்திரங்களுக்குத் தகுந்த அஸ்திரங்களை அவரவர்கள் பேரில் மிகுந்த கோபத்துடன் பிரையோகஞ்செய்து, நீர்மே லெழுத்தென்ன நிலைகெடச் செய்ததுமல்லாமல், வந்தவர்களில் ஒருவரையும் வஞ்சிக்காமல் ஒவ்வொருவருக்கு மும்முன்று பாணம் உடல் புதையும்படியாய்ப் பெரியோர் சிறியோ ரென்னுமுறைமைபாராமல் மாட்டினான். அப்படிக்கு விடுத்த பாணங்கள் அவர்களுடைய படிக்கு விடுத்த பாணங்களும் மார்பிலும் பாய்ந்து, இரண்டு புஜத்திலும் மார்பிலும் பாய்ந்து, அதனால் இரத்தவெள்ளம் பாயவே, யாவருங் கூட்டங்கூடென்று ஓட்டமெடுத்தார்கள். அந்த அலங்கோலத்தைத் துரோணச்சாரியர் கண்டு துயரங்கொண்டு, அபிமன்னனை யடுத்து மட்டில்லாத தேவாஸ்திரங்களை யெல்லாம் பொ

ழிந்தார். அனைக்கண்ட அந்த அபிமன்னு வானவன், ஒன்று-பந்து-மாய-அஸ்திர மென்னும் அப்புரணைப்போக்கி, அவர் விடுத்த பாணக்கொப்பினைத் தாக்கி தீங்கியது மல்லாமல், தீக்கணைகளை யெடுத்துக் களங்கமாப்போற் மெரிக்கும்போது, புறங்கொடாத தாயோனாகிய துரோணச்சாரியானவர் மனங்கொதித்து, தந்தையும், பிள்ளையும் இந்த வேலைக்கென்று வந்தவர்களோ வென்று ஒத்தெவர்களுக்கு முந்தியோடினார். அந்த வேளையில், திரிபுர சம்ஹாரிக்கு மைந்தனாகிய கந்தலஸ்வாமியைப் போன்ற அசுவத்தாமன் தந்தையாகிய துரோணச்சாரியர் வந்தவழி நோக்கி பிந்துவதைப் பார்த்துச் சிந்தை வருந்திக் கொய்க்கொண்டு, தன் தேரைச் செலுத்தி திடுதிடு என வந்து வில்லைவளைத்து பல பக்கங்கவரினும் உருவும் படியாய்ப் பாணங்களை விடுத்தான். அப்போது அபிமன்னன் அவன் ஞெருந்த அம் புக்கணையாக விடுத்த சாமார்யாற் பாதாதிகேச வரையிலும் முழுகி உதிரம் பெருகப் பரத வித்துப் பிள்ளிட்டான்.

உடனே உலகமெல்லாம் உன்னுங் கொடையாளியுங் கர்னனென்னும் பலசாலியுமாகிய வீரன், விஜயமன்னவன் பிள்ளையாகிய அபிமன்னுவை யெதிர்த்து, மேகத்திலிருந் தெழும் மின்னலினொழுங்கைப்போல் உருப் பேதமாகிய பாணங்களை ஒரு நூறுகோடி என்னத் தொடுத்து, அபிமன்னுவின் மேகந் துளைபட வடித்தான். அப்போது அந்த அபிமன்னுவானவன் பற்பல விதமாகிய பாணக் கூட்டங்களை அமோகமாகத் தொடுத்ததினால், கர்னனானவன் தான் ஞெருந்த அஸ்திர சாஸ்திரங்கள் யாவமிழிந்து, தேகங்கிழிந்து, உதிரம் வழிந்து, மதியழிந்து, மனமடிந்து இனி நாம் என்ன யுத்தஞ் செய்யப்போகிறோமென்று இளைத்து, ஏறிய தேருடன் ஓடிய பேருடன் மாறுமுகமா யோடினான். அது காலையிற் கிருபாச்சாரியரும், கிருதவன்மனும் எதிரேறிச்சென்று இறுமாந்து நின்று, இருவருடைய ஆண்மிக்கையும் நிலைபெறும்படியாய் ஒரு புறத்தில் வரும் அபிமன்னுவை இரு புறத்திலும் வளைத்துக்கொண்டு, பணித் தூறல்போற் பகழியைத் தூற்றினார்கள். அந்தச் சமயத்தில் ஒப்பற்ற அபிமன்னுவாகிய ஒருவன் வில்லிடத்திருந் துந்திய ஒவ்வொரு கணைகளால், மேற்கூறிய இருவருந் தேர்-குதிரை - சாரதிமுதலாகிய யாவும்போய்,

பற்களுந்திறந்து விற்களுமுறிந்து, வென்று கைவீணாரா யோடிப்பிழைத்தார்கள். அவர்களைக்கண்ட மாமனாகிய சகுனிவெகுண்டு, அவனுடைய சிரேஷ்டபுத்திரன் உலூகனும், இன்னுமுள்ள காந்தாரதேசத் தலைவரானேகரும் நால்வகைச் சேனைகளோடு பெருங்கடல் போலிடைந்து வந்து, இன்றையப்போரில் ஜெயம் எங்களுடையதென்று மங்களம்பாடிச் சொல்லும்படியாக வெல்லுகிறோமென்று வீரவார்த்தையைப் பேசினவர்களாய் அநியர்ப்பயலுக்கு யாவருமினைக்கிறதாவென பேசிக் கொண்டு, அபிமன்னுக்கெதிரில் வந்தனுங்கினார்கள். வந்தவுடனே சகுனி குமாரனாகிய உலூகன்மலை பந்துபோல் விற்பென்று ஆகாயத்திற் கதறிக்கொண்டு போவதைக் கறுவிக் கொண்டு வந்தவர்கள் கண்டு, ஐயையோ!! கையில் வில்லெடுத்தேந்துமுன் உலூகன்மலை உம்பருலகிற் பறந்துபோகின்றதே. யென்மேங்க, அதைச் சகுனிநோக்கி, அபாமகனே! என்னருகில் வந்தையே: உனக்கு எமன் என்கிறுந்து காத்துவந்தான்? அப்பா என் கண்மணியே! கைசலிக்க, மெய்சலிக்க யுத்தஞ்செய்துதான் காலங்கழித்தையா? அடா கண்ணை! எனது எண்ண முன்னுக்கு வராமற் போயிற்றே: என்று ஏங்கி வில்லெடுத்தேங்கினான். உடனே அபிமன்னுவின் கணைகள் வந்து இதுதான் சமயமென்று மாமனுடைய மருமவர்தானத்தைக்கிழிக்கவே, கெட்டவர்கள் கெட்டும் நட்பு நமக்கேனென்று போரை விட்டுவிட்டு மிகவும் நடுக்கமுற்று, பிள்ளை வாய்ப்பது புண்ணியவானுக் கல்லவோ? நாம் பேராசை கொள்ளுவது விறுதாவல்லவோ? என்று பேசிக்கொண்டோடினான் சகுனியானவன். இவனை ஏகிக்கொண்டாடி வெகுமன்னர்க ளொழிந்து மடிந்தார்கள்.

கௌரவரில் கல்லியராஜனுடைய
சகோதரன் வதை

அவ்விடத்திலிருந்த ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனன் தம்பி விக்ரன்னென்னு நீதிமான் வீன்னாணி ஏற்றி, அபிமன்னன் விடுக்கும் பாணங்களை மாற்றி, தங்கள் சேனைகளின் துன்பத்தையாற்றி, தன்னையுங் காப்பாற்றிக் கொண்டு வரும்போது, தன்முகன் முதலாகிய தம்பிமார்களும் வந்து கலந்து மலைந்து மிகுந்த சமர் தொடுத்தார்கள். அவர்களை விஜய குமாரனாகிய அபிமன்னு நன்முகமாக

பார்த்து, ஓ ஐயன்மீர்! நான் உங்களுக்கு எதிரல்ல, உங்களுக்கெதிரி எங்கள் பெரியதந்தை இருக்கின்றார். ஆகையால், ஏன்போரில் நீங்கள் வந்ததும் போனதுந் தெரியாமற் புறமுதுகிட்டோடிப் பிழையுங்கொன்று பூர்ண சந்திரோதய வரனிகளாற் ருக்கிப் போக்கினான். அதனால், அடியுண்டு இடியுண் டோடும்படியாகிய தம்பிமார்களின் பாங்கிலிருந்தச் சல்லியராஜனும், அவன் தம்பியும் வில்லை வளைத்து, கொல்லவரும் வேங்கையைப்போலத் தாவித் தேருடன்மேவிப் போர் செய்யும் போது, கார்நிறக் கண்ணன் மருமகனுடைய கணைகளினால் சல்லியன் தம்பி தலையறுந்தொழிந்தான். மலைபோன்று தன் மருங்கிருந்த மராடிய தம்பி மண்ணில் மாய்ந்தது நோக்கிய சல்லியனொன்று சவ்வியசாசியின் பிள்ளையைக் கடுங்கோபத்துடன் வளைத்து தாக்கும் போது, துள்ளுகாளையாகிய அபிமன்னுவான் வன் மழைக்கால வருஷங்களைப்போன்ற கணைகளை தொடுத்துச் சல்லியனுடைய வில்லையும், கவசத்தையும், வீரப்பட்டத்தையும் நொடியிற் பொடியாக்கினான். அப்போதே சத்துருக்களுக்கு இளைபாத கோடையிடிபோன்ற சல்லியனானவன், இந்த வில்லாளியாகிய வாளபி மன்னனை வாழ்த்தி, பெரியோரைத் துணைக் கொள்ள வேண்டுமென்று மரியாதையுடன் திருப்பிப் போய்விட்டான். இந்தப்படிக்கு பின்னணி முன்னணி; முன்னணி பின்னணியாக முனைந்துவந்து போராடும்படியாகிய வாளாயுதம்-வேலாயுதம்-குலாயுதம்-கெதாயுத முதலியவைகளை யுடைய வெற்றி வேந்தர்களின் தேகமுழுமையும், அந்த அபிமன்னுவின் தயில தூபம் பண்ணின் வாளிகளானது, இலைத் துரப்பணம்போற்றுளைத்து உருவியோடுதலினால், ஆயுதங்களெல்லாம் ஒடிந்து, பதாதிகளு மழிந்து, ரணக்கள முழுவதும் நிறைந்து, செத்தவர்கள்போக மற்றவர்களுக்கெல்லாந் தேகம் வேறு, முகம் வேறு, சிந்தை வேறு, செயலும் வேறுகக் கலங்கி, வந்தவழி பார்த்து நைந்தோடினார்கள். இதுகளை யெல்லாஞ் சேனாநாயகராகிய துரோணச்சாரியர்கண்டு ஆச்சரியங்கொண்டு, நெருங்கி யுத்தஞ்செய்ய விருப்பிய மைத்துனனென்னுங்கிருபாச்சாரியர் முதலாகிய பேர்களுக்கு நேரே முகத்தைத் திருப்பிக்கொண்டு பூமண்டலாகிய துரியோதன மகாராசனுடைய நவரத்தின கசித குண்டலங்க ளாடாநின்ற காதுகளிற் கேட்கும்படியாகவும், மனத்தி லன்புரு

கும்படியாகவுப், மேக முழக்கம்போ லிறைந்து
சில வசனங்களைச் சொல்லத் தொடங்கினார்.

அபிமன்னனுக்குப் புறந்தந்துவந்த துரோண
ரைத் துரியோதனன் வெறுத்து மற்றவரைத்
தேற்றி மீண்டும் போர்க்கணுப்புதல்

ஓ பூமியாளும் நேமிதாங்கிய சாமியே!
கேளும்: ஒருதவியுமில்லாமல் ஒரு வில்லும்,
ஒரு தேரும், ஒரு சாரதியுங் கொண்டுவந்து,
அநேகம் பேர்க னுதவியைப்பெற்ற பல வில்
லும், பஸ்தேரும், பலபல சாரதியுமுடைய
நமது படைகளை யெல்லாம் பாழாக்கி, பல
வான்களாகிய வீரர்க ளெல்லாருந் திடுக்கிடும்
படி செய்து நடுக்க மில்லாமற் றிரியும் முனை
வீரனான அர்ச்சுன குமாரனானவனை, கந்தஸ்
வாமி யென்று சொல்லத்தக்கதோ? அல்லது,
முகுந்தனென்று பேரிட்டழைக்க வேண்டி
யதோ? உமாபதியென் றுரைப்பதோ? எனக்கு
ஒன்றுந் தோன்றவில்லை. மேலும், இன்னொரு
வன் வந்து யுத்தஞ் செய்யும்போதே நாம்
ஊடுதாக்காம லலைகின்றோம்; இந்தப் பிள்ளை
யின் தந்தைமார்களும், சகோதர வார்க்கமும்,
மாமன் குடும்பம், படைத்துணை வந்த மன்ன
ரனேகளும், இவனுக் குதவியாய் வருவார்க
ளாகில், திரிபுவனங்களும் என்னபாடுதான்
படுமோ தெரியாதென்று தேசிகன் சொல்ல,
இந்த வார்த்தை இராஜாதிராஜனுடைய
இரண்டு செவிகளுக்கு மேர்க்காமல், கன்னகரே
முங் கதிங்கோபமுடையவனாய் விற்றிற முணர்
ந்த வேந்தரிற் சிறந்த விற்குருவாகிய வேதிய
னைப் பார்த்து, ஆ! ஆ! ஐயரே! ஒரு கொசுப்
போன்ற சிறிய பையனை ஒரு பாணத்தாற்
கொலைசெய்துப் போடாமல், அவனொரு வீர
னென்று அதிராதவீர வருக்கத்திற் சேர்த்து
உம்மைப்போலொத்த உத்தமன் துதித்துக்
கொண்டாடுவது எல்லா நன்மைகளிலும்
மேலாயிருக்குதென்று நகைத்து, தனது சமீ
பத்தில் வெகுவீரர்களோடு விற்றிருக்குங் கர்
னை நோக்கி, அண்ணா! தனார் ஆசிரியர்
சொன்ன வார்த்தையைக் கேட்டீரோ? மெத்த
நன்றாயிருக்கின்றது. கலங்கி எண்ணமிட்டுக்
கொண்டிருக்கும் மனதைப் புண்ணாகச் செய்
யும் பெரியோர்கள் இவர்களைவிட இனி
வேறொருவரைச் சம்பாதிக்க வேண்டியதில்லை.
தலைமாட்டுக்குக் கொள்ளி தானே தேடி வைத்
துக்கொண்ட தன்மையைப்போல் நாமிவர்க
ளைச் சேர்த்து வைத்துக்கொண் டிருக்கிறோ
மென்று துரியோதனனுரைத்து, மற்ற தீர

வீர திடவாள்களையும் பார்த்து மறுபடியுஞ்
சொல்லுகின்றான். ஓ வேந்தர்களே! இப்
போது நமது யுகமத்தியில் வந்து புகுந்த
அந்த மைந்தனானவன், தனது தாய் தந்தை
யர் முகத்தில் மறுபடியுந் போய் முழிக்க
வொட்டாமல் உங்களுடைய கூர்மையுஞ் சுட
ருங் கூட்டுறவாகிய ஆயுதங்களைக்கொண்டு
சூயத்துச் சீக்கிரத்தில் உயிர்ப்பயித்து விண்
ணுலகேற்றி விடுங்கள். விஷக்கணைகளுடைய
வில்வேதியனை நம்பி மாயங்கித் தொடரீர்கள்.
மன்னவர்களே! ஜாக்கிரதை; ஜாக்கிரதை என்
றுத் தன்னுளடங்கிக் கோபங்கொண்டு தரணி
பனுஞ் சொல்ல, அந்தச் சொல் சொல்லி ஓய்
முன்னமே, ஒப்பற்ற சாமர்த்தியமுள்ள தீரர்
போற் பொங்கியெழுந்து புறப்பட்டார்கள்.

அப்போது பார்க்கக் கண்கூசும் பத்தினி
யாகிய உத்தமி யுடுத்திய வஸ்திரத்தைத்
தொட்டுரிந்த துஷ்டக் காளையென்னும் துற்
சாதனனானவன், அவர்களை மடக்கி நிறுத்தி
தன் தமபனாகிய வணங்காமுடி மன்னனை
நோக்கி, ஏனண்ணா, பத்மயுகங்கட்டிய நம்
பராக்கிரம இராஜ சேனைக்குட்புகுந்து செவித்
துத் திரும்பி வரவேணுமென்று எண்ணங்
கொண்டு வந்திருக்கிற அபத்தக்காரன் தங்கை
யாகிய சுபத்திரையின் பிள்ளையை, தேவரீர்
சிறந்தையில் நினைக்கு முன்னமே நொந்தா
னென்று ஒரு கணையால் அவனுயிரைத்
தின்று விடுகிறேன். எனக்கொருவருடைய
உதவியும் வேண்டியதில்லை. அதிவிதக் காச்ச
லங் கருமாறப் பாய்ச்சலும்போல் அபிமன்
னன் இறந்தானென்று நானும் நாரணனுங்
கேட்டுப் புத்திரசோபத் துயரால் உடனே
செத்துப்போவார்கள். அப்பால் யுத்தமென்
கிததில்லை; நமக்கொரு சத்துருக்களும் இல்லை;
நம்மைத் தொடர்ந்த எல்லாச் சனியும் இன்
மைக்கு முடிந்துபோமென பிதற்றிக் கோபாக்
கினியுடன் யுத்தமுனைக்குச் சென்று வெற்றி
வில்வளைத்து, அநேக மாயிரம் அஸ்திரங்
களைத் தொடுத்து, இடியும்-மழையும்-மின்ன
லும்-காற்றும் ஏககாலத்தில் நேரிடுந் தன்மை
போலும், வடவானலம் வந்து வளைந்தவாறு
போலும், மாறுமாறாக தூறுதூறுகப் பொழி
ந்து ஆக்ரமித்தான். அப்படி ஆக்கிரமித்துப்
பொழிந்தவைகளாகிய அவ்வடிக் கணைகள்
தாறுமாறாக வருவதை மாயன் மருமகனாகிய
அபிமன்னு வுணர்ந்து, அகோரம் பொருந்
திய பாணங்களினால் துர்ச்சாதனன் தொடுத்த

பாணங்களை இரண்டிரண்டுத் துண்டாக்கி, அவன் கைக்கொண்ட வில்லைக் கண்டங் கண்டமாய் அறுத்து இரண்டாக்கி, அவன் தேகத்திலும் ஆயிரங் கணைகளைப் பாய விடுத்தான். அப்போது சல்லடைக் கண்போலுஞ் சாளரம்போலுஞ்சரீரமெல்லாந்துளைபடவே, துர்ச்சாதனன் மாய்ந்தவனைப்போ லவச மாய்த் தேரின்பேரிற் சாய்ந்தான். அந்த வேளையில் அபிமன்னுவானவன் துர்ச்சாதனனைப் பார்த்து, அப்பா சிற்றப்பா! நிறைவாகிய தர்ம முதலிய சத்தியங்களையுடைய தரும ராஜனை இராஜ சபையில், வ்மை - நிறைமுறை-துறை இவைகளில்லாத கொடிய வாக்கியங்களினால் மனம்வருந்தச் செய்தாயென்று மதிமருண்டு கேட்டிருக்கின்ற யான், ஆ! ஆ! உன்னுயிரை எமலோகத்திற்கு இப்போதே அனுப்பிவைக்க எத்தனித்தேன். ஆனால், பழதில்லாத என் பெரிய தந்தையின் சபதத்திற்குக் குறைவு வருமேயென் மெண்ணிக் கொஞ்சம் கிருபைவைத்து உனக் குயிருதவி செய்தேன். ஓ விவேகமற்ற மிருகமே! விரைவாய் ஓடிப் பிழையுமென்று கோபித்து அக்கிரமமாகிய விக்ரமமுடைய அப்பாதகன் பக்கம் எரியும்படிக்கு அக்கினிச் சிலீழுகளை வீசி னான் பராக்கிரமப் பார்த்திபன்பெற்ற பாலன். அந்த கணையடியாற் பிடிபட்ட வில்லும் ஓடிபட்டு, உடலுங் கிழிந்து, உதிரம் வழிந்து, வெல்லுகிறேனென்று விளம்பி பெழுந்த சொல்லுமிழந்து, உண்டோ இல்லையோ வென்னும் பிராணனுடன் ஒடுங்கி-அடங்கி-மடங்கி வீழ்ந்தான். அவனைத் தேருடன் சாரதி கொண்டுபோய்த் தேற்றினான்.

இப்பால், மலைகளைப் பொடியாக விடிக்கு மத்தகத்தினையு மருப்பினையுங் கொண்ட பருத்த உடலையுடைய மதயானையினாலும் வெல்லப்படாத வீர சிங்கத்தைப்போன் நிருந்தான் அபிமன்னனெனும் அதிருரன். அவ் வேளையில் துர்ச்சாதனன் அபிமன்னுவினால் அடிபட்டு அயர்ந்து வீழ்ந்தானென்றுணர்ந்து சிந்தை தளர்ந்து, தேம்பிவாடித் துயராலுடைந்து, துன்பமடைந்து தளர்ந்த துரியோதனராஜனை கன்னெடுத்து, பற்பல வசனங்களினால் தேற்றி, உருக்கிய செம்பும் முருக்கம்பூவிலுஞ் சிறந்து சிவந்த கோபக்கண்ணையுடையவனாகி, ஆ! ஆ! இத்தன்மையாக யுத்தஞ்செய்த அபிமன்னுவென்னும் புத்திரனை ஒரு கணக்கு இரையாக்குகிறேன், அவனுடன்

வந்தோரையும் உயிரைப் போக்குமேனென்று தேரேறி வில்லை வளைத்து அபிமன்னுவென்னும் ஒரு சிங்கக்குட்டியைக் கோபமுடைய கன்னென்னும் யானை கொல்லப் புறப்பட்டதைப்போல் வந்து, கடுமையாகக் கொடுமை கொண்ட கணைகளை நூறு நூறுக நொடிக்குட் பிரயோகஞ் செய்தான். அவைகளை அந்த அபிமன்னுவான்வன், வேறுவேறுகத் துண்டித்து வீழ்த்தி இலைமுகப்பகழி, எரிமுகப்பகழி என்னும் இரண்டு பாணத்தையெடுத்து அங்க தேசாதிபனுடைய மார்பு கிழியும்படிக்குப் பிரயோகஞ்செய்தான். அப்பாணமானது செங்காந்தம்போல் வந்து விழுந்த விசையினால் மார்பு துளைபட்டு ஆற்றின் பெருக்கம்போல் இரத்தங்களோட, அதனைக் களைபட்டு அயர்ந்து பயந்து தேரினமீது வீழ்ந்த கன்னனை அவனேறிவந்த தேருடன் சாரதி கொண்டு போயினான். கேட்டீரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அக்காலையில், கன்னிப்பருவத்திற்குந்திதேவியினால் விடப்பட்ட பெட்டியானது ஆற்றில் மிதந்துவர கண்டெடுத்து, அதற்குமுந்தையா யிருந்த கன்னனைப் பிள்ளையாக வளர்த்த தேர்சாரதிக்கும், அவனுடைய பெண்சாதி இராதை என்பவருக்கும் பிற்பாடு சில பிள்ளைகள் பிறந்து வளர்ந்துவருகையில், அப்பிள்ளைகள் கன்னென்னும் அண்ணனுடன் சேர்ந்து திரிதராஷ்டிரனுடைய அரண்மனையில் உத்யோகம் பெற்றிருந்தார்கள். அவர்களின் மூத்தவனாகிய ராதனென்பவன் மற்றோர் முகத்திற் போர்புரிந்து நின்றபோது, அண்ணனான கன்னன் அபிமன்னனால் அடிபட்டுச் சேர்ந்ததைக்கண்டு உடலு மனமும் உருகிச் சகியாமல், அதிவேகமாகக் கோபங் கொண்டு வெவ்விய போர்முகத்திற் சென்று மேகம்போன்ற வில்லை வணங்கி நாணியிணக்கிக் கூர்வாளிகளை கார்வருஷம்போற் பொழிந்தான். அதுகண்ட ஒப்பிலாச் சுப்ர தீபம் போன்ற அபிமன்னன் கொதித்தெதிர்த்து, ஒரு முகப்பகழி என்னும் ஒரு கணைதொடுத்து, அவனுடைய அழகிய முடித்தலையை யறுத்துத்தள்ளினான். அப்போது மாண்பாரணனாகிய துரியோதன மன்னனும், அவனுக்கிசைந்த கன்னனும், மற்றப் பேர்களுங் கும்பாகக்கூடிய வம்பாகப்பாடி போர்புரிந்து, அபிமன்னனுடைய அம்புருத் தூணியிலிருக்கும் பாணங்க ளெல்லாந் தங்களப்பினால் அழியும்படி விடுக்க, அக்கால் அர்ச்சனகுமார னிடத்தினின்றுஞ் சப்திக்காமற் பொன்வாளி யொன்று

புறப்பட்டு வந்து எதிராளிகள் மானமும் வெட்கமும்பற்றி உடலெல்லாம்பீறி உலர்த்த, அப்போது பிதற்றிவந்த கர்னன் புறமுது கிட்டோடும் பெரும்வீரருக்கு முன்னிட்டோடி னான்; மற்றையரும் வாடினார்கள்.

வீமசேனன் தருமராசனிடத்தில் நின்றும் விடைபெற்று அபிமன்னனுக்கு துணைபோதல்

இப்படிக்குக் கர்னன் தாவரிக்கமாட்டா தோடும் பேதமையைச் சாம-பேத-தான தண்ட முதலிய யாவுமுணர்ந்த தனுர்வேதிப ராகிய துரோணச்சாரியர் கண்டு பின் தொடர் ந்து, ஐயோ! அப்பா! அரசனுக்கு உயிர்த் தோழனாகியகர்னா! அறியாதபையன் அபிமன் னனை செயிக்கமாட்டாமல் அவனால் அடிபட்டு இளைத்தோடுதல் உங்களுக்குத் தக்கதா? உல கம் பழிக்கும்படியாகிய ஈனமல்லவோ? மான முள்ளவர்களே! கூத்திரியகுலத்திற் பிறந்த கூடாத்திரரே! என்று தூயவனாகிய சேனாபதி சொல்லி துடரும்போது, வெட்கமும் நாணமு மேலிட்டபடியால், அவரைத் திரும்பிப் பார்க் கக்கூடாமல், துரியோதனராஜன் இருந்து பிரிந்தோடி நின்ற இடத்திற்றனுமணுகி, அங்கு பெரும் போர்முனையில் எதிர்த்துக் காயும்படியாகிய தீப்பொறிக் கணைகளைத் தொ டுக்குஞ் சில மன்னர்களோடு ரதகஜதுரகப தர்திகளும் நாற்றிசையுஞ் சூழச் சென்று, யாவருமீண்டு மேலிட்டார்கள். அப்போது, (கனப்படவெண்ணது உயருங் குடியரைத் தலையெடுக்க வொட்டாமற் சூழ்ந்துங் கடனும் பொய்யும்போல) இந்த வீர்களை மேலிட வொட்டாமல், இவர்களெல்லாரும் வற்றியுலர் ந்த சருகாகவும், அபிமன்னன் தீயாகவு மிருந்து காய்ந்து கருக்கினான். அதனால் அனேகம்பேர்கள் மாய்ந்தார்கள். அக்காலே யில், இதழ்விரிந்த பரிமள மிகுந்த மலர்மலை யணிந்த வீமசேன மஹாராசன் தன் தம்பி புத்திரனாகிய அபிமன்னனிப்படிக்குச் சத்து ருக்கள் இளைத்துச் சாகும்படியாய் வெற்றி மிகுந்த யுத்தங்கள் செய்துவருதல் கேட்டு, வளைந்த விறுங்கி அசத்தியத்தால் இளையாச் சொற்றங்கியிருந்த தர்மராஜனிடத்தில் திடு திடுவென்று ஓடிப் பாதகமலத்தில் வணங்கிக் கண்கலங்கி சத்துருக்கள் எல்லாரும் வருந்தி கண்டித்து மாயும்படிக்குப் புதுந்து, அமர் இளைத்து மாயும்படிக்குப் புதுந்து, அமர் செய்யாநின்ற அபிமன்னனுவின்பேரிற் பிறமை யுடையவனாகிச் சோபங்கொண்டிதனையுரைக்க லானான்.

“தோலனேக மநேகநேமி தூரங்கமங்கள் நேகநீள், வேலநேக மநேகநீர் வான்வரி வில்ல நேக விதப்படக், கலநேக மெழுந்த தொத் தமராநுகின்ற சளத்திடைப், பாலனேகடி தேவி வெம்முனை பாய்லுவ. நெறு பாவமே. அண்ணா? யானைகள் அனேகம், பேர்களனே கம், குதிரைகளனேகம், பாதாதியனேகம், வேல்களனேகம், வான்களனேகம், வில்லுகள் அனேகமாய்க் கொண்டு சப்தபேகமும் பிர சண்ட மாருதமுங்கூடி விளையாடுந் தன்மை போற் கொதித்து அமர்செய்கின்ற இந்தப் பத்ம யூசத்தில், அறியாத சிறிய பாலகனே வலிமையுடன் சென்று யுத்தஞ்செய்யத்தக்க வன்? அவனாலாகுமோ? ஐயோ! இது மஹா பாவம்! மஹாபாவம்! நாமெல்லாம் இருக்க ஏனண்ணா அந்த அறியாதக் குழந்தையை அமரில்விட்டுப் பார்க்கவேண்டும்? இப்போ தே தேவரீரோனக்கு விடைகொடுத் தருளும் நான் அவனுக்குத் துணையாகப் போகிறேன் என்று சொல்லி, அந்தத் தர்மராஜனுடைய இருபாத பத்மங்கனையும்பற்றி நெற்றியிலுங் கண்களிலு மொத்திக்கொண்டு ஸ்தவர்த்திய மாகப்பேசி, அண்ணா எனக்கு ஒப்பானவர்கள் எவர்களும் இல்லையென்று தங்களுக்கு நன் றாய்த் தெரிந்திருக்கும். ஆதலால், எனக்குத் தடையற விடைகொடுமென்று அண்டர் புகழுந் தண்டாயுதத்தைக்கொண்டு செலவு கேட்க, உடனே வீமசேனன்பேரிற் றபையபிற ந்து தர்மநந்தனன் உத்தரவுகொடுக்க, தன் மனதில் நினைத்தபடி முடிக்குங் காரியவாதி யாகிய கதாபாணி யென்னும் வீமசேனன், மனோவேகம் போன்ற தேரைச் செலுத்திப் பற்பல மண்டலீகரும் மன்னவர்களும் பதாதி முதலாகிய சேனைகளுந் தன்னைச் சூழ்ந்து வரும்படியாய்ச் சகலவித வாத்தியங்களுடன் புறப்பட்டு, தன்னுருவின் சாயை போலச் சேனைவீரர் முதலிய பேர்களுந் தொடர்ந்து வர, நேரில் நேரிட்ட வீர்களைபெல்லாந் தலை யுருட்டிக்கொண்டு சற்றுருவின் சேனைகளென் னுங் காட்டுக்கு வாய்ந்த வீமசேனனென்னும் அப்பெருந் தீயானது புகுந்து நிறைந்த திசா திசைகளெல்லாங் கொளுத்தி மாய்த்தது. அக் காலையில், மாய்கையில் மயங்கின வறிஞரைப் போல் வேறொரு சிந்தையுமில்லாமல் நினை வற்று மயங்கித் தங்களைத் தாங்களே மறந்து நின்ற சக்ரயூகச் சேனைகளும் ஈயையொத்து இறக்கும்படியாயது. ஆண் சிங்கமனைய வீம

சேனன் கருடனைப்போன்று நின்று சத்துருக் கள் வரவுக் கெதிர்பார்த்து இருந்தனன்.

அந்த வேளையில், கலிங்கர்-சோனகர்-மக தர் - கன்னடர் - கங்கர்-கொங்கணர்-கௌசலர்- ஹேமங்கர் - ஆரியர் - பப்பரர் - துளுவர்-சீன கர் - சாவகர் - கிங்களர்-குலிங்கர்-மாளவர்-கூர் பர் - ஒட்டியர் - குகுதர் - கொப்பளர் - கூபகர் இவர்கள் முதலாகிய தேசபாஷை ராஜர்க ளெல்லாரும் நெருப்புப் பொறிபோற் சீறி யெழுந்து, வாயு குமாரனாகிய வீமசேனனை வளைத்து உறுத்துப் போர்செய்தார்கள். இப் படியாகப் போர்புரிந்த பற்பல பாஷை மன் னர்களெல்லாரும் வீரசொர்க்கஞ் சேருப்படி யாய், விருது வித்தகனாகிய வீமசேனனுடன் வந்த பல பாஷையைக்கற்ற வீரவேச வேட் கையைப் பெற்ற மன்னவரெல்லாரும் பின் னிடாமற் றுணிந்து புகுந்து வெட்டினார்கள். அதனால், நேமியூகங் கெட்டு, நெடிசேனை யெல்லாந் தறிபட்டு, உயிர்விட்டு, அழிபட் டன. அப்படி யிறந்த படைவீரர்கள் எப்படி யிருந்தாரென்றால், இந்த வீமசேனன் வன் வாசஞ்செய்த காலத்தில், மந்தாரை மலருக் காக அளகாபுரியிற் சென்று கோபமுகங் கொ ண்டு உறுக்கிப் போர்புரிய முறுக்கிய அசுரப் யில், யகூ ராக்கூலாள் முதலாகிய அசுரப் படைகளெல்லாரும் எப்படி யழிந்தார்களோ அப்படி யொழிந்தார்கள். உடனே மருத்து மைந்தனானவன் நெருங்கிய தாளமேகத்தை போன்று முழங்கிக் கோபங்கொண்டெழுந்து எழுகிணற் செய்த தண்டாயுதத்தை கைக் கொண்டு சக்ரயூத மத்தியிற் புகுந்து கரகர வெனசுழற்றிச் சாடும்போது, அங்குள்ள கௌ ரவப்படை வீரர்கள் யாவரும் பூரீராமருடைய விஷ்ணுவைச் சுமந்து ராக்கூதப்படைகளைப் பகடினஞ் செய்தருளிய ஆஞ்சனேயர் இந்த போரையும் ஒரு கை பார்ப்போமென்று இவ் விடம் வந்தாரோ! அல்லது மற்றியாதோ! ஒன்றுந் தெரியவில்லையே என்று அச்சங் கொண்டவர்களாய், மறுபடியும் அநுமரல்ல இவன் வீமசேனனே யென்று விரியும்படிக்கு தேறி, வெவ்வித கோயாக்கினி விரியும்படிக்கு ஒருவாறு நிலைத்து நின்றபோது, எரிக்கும்படி யாகிய பொறிகள் சிதறக் காயுங் கண்களை யுடைய இராஜாதிராஜன் நைந்து, மன நொந்து, ஆகாயத்தி லுலவா நின்ற மேகம் நீருண்டிடித்து விழுங் கோடையிடியால் நடு நடுங்கித் தலை நசுங்கி மாயும்பாம்புகளைப்போ

லும், ஆக்ரமித் தெழுதின்ற சிங்கம் அசைந் தெதிர்வாக் கண்டு அழிந்து இடம்விட் டொழிந்து ஒகின்ற யானைக் கூட்டங்கள் போல், நமது சேனைகளெல்லாம் ஒரு அபிமன்னு விடுங் கைப்படையினால், அழிந்த-ஒழிந்த- நெளிந்து - தெறிந்து - முறிந்து தாமரை யிலைச் சலம்போற் தத்தளித்துக்கொண்டிருக் குஞ் சுமயத்தில், இந்த வீமசேனனும் வந்து சேர்ந்து அவ் வபிமன்னனுடன் கலந்து இரு வரு மொன்றுய்க் கூடிப் புகுவார்களாமாகில், ஐயோ! ஐயோ!! பெருங் காட்டை பெரிக்குங் காடாக்கினியுடன் பிரசண்டக் காற்றுங் கலந்து வீசுவதைப்போ லாகுமல்லவா? ஆகையால், என் மர்மா சகுனியும், சிந்தராஜனும், பூரி முதலாகிய அரசரடங்கலும் ஒரேமுகமாகச் சென்று, வீமசேனன் அபிமன்னனுடன்வந்து கலக்காதவித மெப்படியோ; அப்படிக்கெல் லாம் வளைத்து, உயிருக்கொட்டி யுத்தஞ் செய் யுங்கள். மேலும், மற்றப் படைவீரர்களாகிய பேர்களும், ஆண்சிங்கம்போன்ற விக்ரன் முதலாகிய தம்பிமார்களும், அடல்வீர பராக் கிரமனாகிய அசுவத்தாமாவும் எதிர்த்துப் பல மாகிய யுத்தஞ் செய்வீர்களாகில், இவ்விரு வரையும் இப்போதே வென்று எளிதற் கொன்றுவிடலா மென்று, அவக்கொடி யோன் சொல்லினான். அந்த மொழி கேட்ட வீரர்கள் யாவரும் அப்போதே அவனிடத்திற் செலவு பெற்றுக்கொண்டு, கார்கால மேகம் போல் முரசவாத்திய முதலியவை முழங்க, முனையாகச்சென் மெதிர்த்துக் கோபங் கொ ண்டு, இரதகஜதரகபதாதி முதலிய பலபல சேனைகளுந் தீப்பட்டெறியுஞ் செங்கனலைப் போற் நிரண்டு வீமசேனனுடனேயுட், வீம சேனனுடன் வந்த படைமன்னர்க ளுடனே யும் கை கலந்து போர் முடிக்கினார்கள். அப் போது வாயுகுமாரனானவன் கண்கள் சுவந்து அழுகிய திருமுகம் வியர்த்து, இருதோளும் பூரித்துக் கலீரென நகைத்து, மணி மகர குண்டலங்கள் பிரகாசிக்க வசைத்து முழவு முதலிய வாத்தியங்களுஞ் சிங்கநாதமு முழங் கிவர விரைவிற் சென்று பாணப் பிரயோகங் கள் பண்ணி, துரியோதனன் சேனைகள் வரு ந்தி வாடும்படியாக அடித்து, அவரவர்களு டைய தங்கம்போன்ற அங்கமெல்லாந் துளை த்து, ரத்னமுடியுடன் தலைகளற்று விழுப்படி யறுத்து, வாகுவலயங்களுடன் தேர்ள்கள் துணிபட முறித்து, ஆபரணங்களுடன் மார்பு கிழிபட உதைத்து, வீரகண்டாமணியுடன்

கால்கள் முறிபடச் சிதைத்து, வேலாயுத முதலிய ஆயுதங்களைக் கொண்ட கை ஓடிய அடித்து, உயர்ந்த ரதங்களுடைபட வெடித்து, குதிரைகள் தறிந்து நடுவறவறுத்து, வளைத்த விற்கள் முதலாகிய பாணங்களுந் துண்டந் துண்டமா யழித்து, பொடியாகச் செய்து முடித்து பராக்கிரமித்து நின்றனன்.

அபிமன்னனோடு வீமசேனனைச் சேரவோட்டாதபடி துரியோதனன் சயிந்தவனை யனுப்புதல்

அப்போது உடலையெல்லாங் கீறிப்பீறித் தாறுமாறாகச் செய்யும் பாணங்களுக்கு எட்டாமல் உதிரும்வழிய யுத்தபூமியை விட்டுத் தளர்ந்தோடா நின்ற இராஜர்களை வணங்காமுடியோன் கண்டு, பற்பல வசைகள் புகன்று கலகலவென்று நகைத்து, முகங்கருகி, மனதிற்கோபாக்கினி யுடையவனாய்த் திணிந்த மனத்துடன் நிமிஷமேனும் ஓரிடத்தினிற்காமல் ஓடிவரும்போது, படைத்துணையாக வேண்டி நாடிவரா நின்ற தன் மைத்துனனாகிய சிந்துதேசத் திலகனைக் கண்டு, அபரிமித மில்லாத இரக்க வார்த்தைகளை அநேகமாகச் சொல்லி, பலவாராகக் கொண்டாடி, ஓவீராதவீரனே! “மறனுடையை செம்போன் மேருகிரி நிகர் வலியுடையை வென்றி கூருமரசிய, லறனுடைய பஞ்சபாணனென வடிவழகுடையை நின்ற சேனையரசரி, னிறனுடையை திங்கள் சூழ்வியனதி நிறைபுனல்பரந்துலாவுமவுல்யர், திறனுடைய மன்ற னாறு மலரடி தெளிவோடுபணிந்தஞான முடியினை வயவிசய னின்றதேர் கடவிவரும் வலவன் மரு கன்றனோடு வரைபுரை, புயமுடைய தண்டவீம னுறிலிரு பொருநரையு மின்று பூசல் பொரவரி தயலிவரகன்றி போகிலமர் பொர வறவுமெளி துண்டு பாயறுதலெரி, நயன்னருள் கொன்றைமலை தனையிவர் நடு விரண்போலு மகல்வரே. அரன்முடிய ணிந்த தாமமிதுவென வடிகொடு கடந்து போக வெருவுவர், பரவைநிகர் நம்பதாதிய பலருடன் வளைந்து கோலியமரிடை, வரமுற வணங்குநாளி லருள் செய்து மனமகிழ மங்கைபாகனுதவிய, வுரனுடைய கண்டினுலிவ் வபிமனை யுயிர்கவர்த லின்று சாலவுறுதியே’ என்று சொல்லி, ஓ மைத்துனனே! இது நல்ல சமயம்: புஜபல பராக்கிரம வீரமும், மகமேருவைப் போன்ற பலமும், எவரினு மேலான வெற்றியும், அன்போடரசாக்ஷி செய்யு நிதி

யும், தரமறிந்து செய்யுந் தர்மமும், மன்மதா கார வடிவமும், மாறுபாடாக சத்தியமும், சதுர்வித சமயோசிதமும், சாதூசங்கப்பழக்க மும், தாராளமாகிய கொடையும், இவ்விடத்தினிற்சுஞ் சேனை மன்னர் முதலாகிய பட்ட வார்த்தனரைப் பார்க்கிலுஞ் சிறந்த திடவீர காத்திரத் தோற்றமும், யாவராலு மெண்ணப்படுந்தோறுஞ் சிரகம்பிதஞ் செய்து சபா சென்று மெச்சத்தகுந்த மதிப்பும் பெற்றிருப்பதன்றி, துண்டமாகிய பிறையும், கண்ட நிறம்பிய கடையும், வண்டலோடிய நதியுந் தரித்தருளிய சிவபெருமானது பாதாம்புயத்தைத் தெளித்த மனத்தாற் சிந்தித்துப் பணிந்த திவ்விய ஞானமுடியும் பெற்ற எம தருமைத் துணைவனே! நீர் எங்களுக்கோர் உதவி செய்யவேண்டும். அஃதியாதெனிலோ? வெற்றிபெறும் விஜயனுடைய தேர்ச் சாரதியின் மருமகனாகிய அபிமன்னனுடன் மலைக் கொப்பர்குங் கெதைதாங்கிய தோளினையுடைய வீமசேனன் வந்து கலந்து கொள்ளுவானாகில், அவ்விருவரையும் ஜெயித்து வெற்றி பெறுவோமென்று உன்னுவது அருமை. ஆதலால் ஒரு யுக்தி தோன்றுகிறது. ஒருவரோடொருவர் சேராமற் பிரித்து விட்டால் யுத்தஞ் செய்து வெல்லுவதற்கு நமக்கு மெத்தச் சுருவாயிருக்கும். அதற்கு ஒரு தந்திர மிருக்கின்றது; அஃதியாதெனில், மன்மதனை யெரித்த நெற்றிக் கண்ணினையுடைய மகாதேவரின் அணுக்கிரகத்தினால் நீ பெற்றிருக்கிற பொற் கொன்றை மாலையை இருவர் நடுவினும் போட்டால், அது கண்டு சாம்பவழர்தயின் சடாபாரத்தி லணிந்ததா மிதுவென்று அஞ்சி, இருவரு மப்பாற் கடந்து போவார்; அதனைத் தாண்டி வருவதற் கஞ்சுவார். அப்படி செய்து ஒருவரை யொருவர் நெருங்க விடாமல் யுத்த முயற்சியை நடத்தவேண்டிய கடமை உம்முடையதா யிருப்பதினால், ஆகி பகவானாகிய அவ்வடியார்க் கெளியவன் உமக்குக் கொடுத்த வரப்பசாதத்தைக் கொண்டு, முனைமுகத்தில் நீரே முதலாளியாக நின்று, உம்மெதிரில் வராநின்ற வீமனைப் புரளுஞ் சமுத்திரம்போ லொத்த நமது பதாகைகளோடும், படையாசர்களோடுங்கூடி வளைந்து மடக்கிப் போர் புரிந்துகொண்டு, நீர் இவ்விடத்திலிரும். நான் பலம்பொருந்திய பராக்கிரமத்துடன் மலர்மலை யணிந்த பல கைக்காரர்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு, சரவணோற்பவனைப் போற் பிரகாசத்துடன் வந்து சமர் செய்யும்

பிரதாப அபிமன்னுவி னுயிரைச் சத்தியமாக இன்று வாங்கிவிடுகிறேன். என் சொல்லுறுதியைப் பாறும் வல்லவரேயென்று வணங்காமுடி மன்னன் சொல்லினான்.

அப்போது சயத்திரதன் அவனுடைய பாதங்களிற் பணிந்து, தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்த வண்ணம் நானே போய்ஜெயம் பெறும்படியாய் வீமனையும், அவனுடன் பொருந்தி ஒரேயினமாக வராநின்ற துஜராஜர்க்கையும் வளைத்துப் போர்புரிந்து மாய்ப்பது மல்லாமல், தப்பிப் பிழைத்தோரையும் மேற்பட்டு வருந் தானைகளையும் சூரியாஸ்தமாகிற வரையிலும் உள்ளே விடாமற் றடுக்கிறேன். ஆனால், தேவரீர் மாத்திரஞ் சபலசித்த மாகாமலுஞ், சொன்னசொற் சோர்வு படாமலும் எவ்விதத்திலாகிலும் அபிமன்னனைக் கொல்லவேண்டும் என்று துரியோதனனுக்கு உறுதி வார்த்தைச் சொல்லி, குளிர்ந்த சந்திரனை யணிந்த முடிபொறுத்த பரமசிவனைச் சிந்தித்து மிகவும் உருகித் தொழுது, வெற்றிமாலே பூட்டிய வில்லை யெடுத்து நாணிமாட்டி, சரங்க ணைருங்கிய அம்புருத் தூணியுங் காட்டி, பன்றிக்கெடி நாட்டி, நாகரத்தினப் பணியணியர் லைமந்த இரதத்திலேறி, திரத்துவமாக வயிரங்கொண்டெழுந்து முனைந்த தேசராஜர்களும் பிரகாசிக்கும் படைகளை யுடைய சதுரங்கச் சேனைத்தலைவரும், குடங்கொண்டு சொரியும் நெய்யினால் வானமளரவும்படி தீயெழுந்து, வீசங்கொடுஞ் சுவாலையைப்போல் இருபக்கங்களிலுஞ் சூழ்ந்து வளைந்தெகிர்த்துப் போர்புரியும்படியாக வெளிப்பட்டு வருவதாயினான். இப்படியாக பாக்கிரமித்துப் பக்கத்துணையுங்கொண்டு சயிந்தவன் புறப்பட்டு வருவதைத் தர்மராஜனுணர்ந்து இந்தவேளையில் நாம் சும்மாயிருக்க லாகாதென்று தனக்குக் காவலாகச் சூழ்ந்திருந்த சதுரங்கச்சேனையுந் தானும்போய் எதிர்த்தகாலத்தில், திறம்பெற்ற சிந்துதேசாதிப னானவன், ஈசனாற் கொடுத்த கொண்மைமாலையைக் குறுக்கேவீசி, எவ்விடத்திலும் உருத்திரமூர்த்திபோற் பிரகாசித்து, நாகாஸ்திரத்தை யெடுத்து அபிமந்திரித்து வில்லிற்றெடுத்து, முன்னொரு நாகாஸ்திரத்தாற் குண்டுக்கட்டாய்க் கட்டும்படிக்கு லட்சுமணர்பேரில் இந்நிராஜித்துவிட்ட தன் மையைப்போல் விடுத்தான். அந்த நாகாஸ்திரமர்ந்து, சக்ரவானம்போல் தங்கள் சேனைகளைக் கோர்ட்டைக் கட்டாகவளைத்து எதிராளி

படையை வருத்தியபோது, திறமும் நிறமும் சிலர் கெட்டார்கள்; சிரமும் உரமும் பலர் விட்டார்கள்; தாளுந்தோளுஞ் சிலர் தரித்தார்கள்; வாளும்கேலும் பலர் முறிந்தார்கள். இவ்வாறு தேகமுழுமையும் பாணங்களுருவ, சேந்நீரூராகவழியத் தியங்கினானேகர்; மூர்ச்சை போய்யொழிய மயங்கினானேகர்; அபஜயமென்பதை அறியாத வீரரெல்லாம்பயந்து வேசாரியானார்கள். அந்தவேளையில் நாகாஸ்திர கட்டுக்கு எட்டுப்படாத வாயுகுமாரன், யுகங்கட்டி இருக்குஞ் சேனையைச் சுற்றிச்சுற்றி, எங்கே யாகிலுங் கொஞ்சஞ் சந்தேகப்படுமாகில், உள்ளே நுழைந்து மைந்தனுக்கு உதவியாகலாமென்று வளைந்துவளைந்து ஓடிவந்து, மகாசேனையெல்லாம் மாய்த்து மாய்த்து பொடியாக்கி, விருதுபெற்ற வில்லிலிருந்து வேணுமான்மட்டும் பாணங்களைச்சொரிய அப்போது ஒப்பற்ற தருமபூபதியனுடைய தேரும், அவ் வீமசேனனுடைய இரதமும், மற்றப் பிரமுகா னுடைய வாகனங்களுஞ் சேர்ந்து நாலா பக்கங்களிலுஞ் சுழலும்போது, சிந்துதேசாதிப னானவன், இவர்களெந்த யிடத்திற் றிரிகிருர்களோ? அந்தயிடத்தில் அவர்களுக்கு நேராக முன்வந்திருந்து, அவர்கள் விடுத்த கணைகளை யெல்லாம் வெட்டி, தருமராஜனுடைய வில்-தேர்-குதிரை-சாரதிமுதலிய யாவையுமழித்து, கருடனிழல்போற் பொருந்தித் தன்படைகளைக் காத்திருந்தான்.

இப்பால் வீமசேனன் கெதையைக் கைப் பிடித்து விறுவிறென்று சுழன்று படையின் பக்கங்களிலாவது நுழைந்து உள்ளே போவோமென்று ஒதுங்கிப் பதுங்கிப் பார்த்தால், கொண்மைமலை குறுக்கே விழுந்திருப்பதன்றி, ஈசல்போலொத்த எண்ணிறந்த பாணங்கள் தேடிவந்து விழுந்து வளைத்து வருத்த முறுத்துகின்றதனால், வீமசேனன் தண்டத்தோடு திரும்பி மண்டலமிட்டோட, அதுகண்ட சாத்தகி மன்னனானவர் கூடிய வரையிலும் போர்புரிந்து, வில்லம்பு முதலிய யாவும்போய் ஏறிய தேருடன் திரும்பிவர, அவருடன் தானும்போய்ச் சேர்ந்து தனது தேரிலேறிக் கொண்டான் வீமசேனன். அப்போது தர்மராஜனும், இந்தச் சரமாரி தாளாமல் திரும்பிவிட்டார். இடம்பி குமாரனாகிய கடோற்கஜனும், அவன் பிள்ளைகளும் நாலு பக்கத்திலும் பயந்தோடினார்கள். இப்பிரகாரம் பாண்டவர் முதலாகிய சேனைகளுள்

லாம் பஞ்சாகப் பறக்கும்படியாய் முனைந்து சரமாரி பொழிந்தான் சயத்திரதனுனவன். அந்தச் சிந்து தேசாதிபன் செய்த போரை விசேஷித்துச் சொல்லவேண்டிய தொன்று மில்லை. அப்படி சொல்வதானாலும் பாண்ட வர்கள் விட்ட பாணம் விதை விதைத்ததைப் போலும், அவன் விடுத்த பாணங்களெல்லாம் அதினுடைய விளைவைப்போலு மிருந்தன. அந்தச் சமயத்தில் துருபதேயராஜனும் அவ னுடைய பிள்ளைகளும் வந்து கலந்து அவ் திரங்களைத் தொடுத்தபோது, அவைகளை எல்லாம் நொடியிற் பொடியாக்கி ஐந்து கணை களினால் துருபதேயனை நொந்துப்போக செய்து, அவன் குமாரனாகிய திர்ஷ்டத்துய் மனை இரண்டு சரங்களினால் உதிரம் புரண்டு போகத் தாக்கி, மற்ற ராஜர்களுடைய சாமர்த் தியங்களும், ஆயுதங்களும், ரதங்களும், சாரதி களும், குதிரைகளும், விற்களும் நிலைகெடச் செய்து, சாத்தகியின்பேரில் பத்துக் கணைகளை ஏவி, மார்புந் தோளும் புதையும்படியாக மாட்டி யோட்டினான். அவனொரெனில், பூர் வத்தில் முகுந்தனென்னுந் திருநாமத்தை யுடைய விஷ்ணுவானவர், ஆதிவராகமாகத் தேடி அறியப்படாத இரண்டு பாதங்களை யுடைய சோமநிதி யென்னுஞ் சிவபெரு மானை சிந்தையுட் கொண்ட பலம் பொருந் திய சிந்துராஜ புத்திரனாகிய செயித்திரதன் கைலாசபதி யென்னும் அரவாபரண னரு ளிய வரப்ரசாதமானது தன்னாண்மிக்கையை நிலைபெறச் செய்யவும், தேவர் முதலிய யாவரு மயங்கித் தியங்கவும், திக்குப் பாலர்களும், அஷ்டகஜங்களும், நடுங்கிச் செவிடுபடும்படி யாகவும், தீரத்துடன் போர் புரிந்த செயித் திரத னென்னுங் காளை தொடுக்குந் தீக்கணை களினால், அவனை எதிர்த்த யாவரும் இடி முழக்கத்திற் கெதிர்பட்டழிந்த பாம்புகளைப் போல் அடங்கிச் சென்றார்கள். ஐயோ! இந்த வேளையில், அதிசயமாகிய நமது பிள்ளை அபி மன்னுவானவன் யுகமத்தியிற் புகுந்து புரி யும்படியாகிய போர்க்கடுமைத் திறத்தைப் பார்ப்பதற்கில்லையே யென்னுங் கவலையும், அவனுக்குத் துணையாவதற் கில்லையே யென் றேக்கங் கொள்ளுந் துயரமும், ஸ்திரமாகிய தனதுள்ளத்தைப் பிளக்க வருந்தி, “இந்த மதுமாலையிட தந்தபிம்னருயிரையுந்திடவோ வெளிது, சிந்துபதிசேவகமே விரகுபடவெப் பொழுது முரணமா தொடக்கும்வலி, யுரகது வசற்கொழிய வரசரிலெவர்க்குளதோ தன்

மகனையுஞ்சமரில், வன்மையொடு கொன்றோ ழிய மன்முனை திரண்டிடினு மென்மகன் மடிந் திடுமோ” என்று சொல்லி ஒருவாறு தேறி, இன்றிந்த யுத்தத்தில் யாவரும் நம்மால் மடி வதாயிருக்கினும், பரமனணியிப்போற் கொன் றையைத் தாண்டேனென்று கூறி, அதனைத் தொழுது சென்றான் இடும்பியை மணந்த வீமசேனன்.

தனித்துநின்ற அபிமன்னனுடன் துரி
யோதனனாதிவர் ஒன்றுபடச்
சென்றேதிர்த்தல்

இத்தன்மையவாக முனைத்து யுத்தஞ் செய்யச்சொல்லி, சிந்து தேசாதிபனை இவ் விடத்தில் நிறுத்திவிட்டுத் திரும்பிவருந் துரியோதன மகாராஜனும், கர்னனும், தன் னிஷ்ட ஜனங்களும், தம்பிமார்களும், வாயு வேகத்திலும் மிஞ்சிய தேரணிகளும், பற்பல படைகளும், தன்னுடைய சேனாநாயகனென் னுந் துரோணச்சாரியரும் ஒரேமுகமாய்த் திரண்டு, உலகமழிய வெழுந்த ஊழித்தீயைப் போல்வந்து திரிபுராந்தகனைப்போல் நின்று அமர் புரியும் அபிமன்னனாகிய வீரனை நெருங்கி, நாற்றிசையினும் மேகம்போல் வளைந்து சோனைப் பேய்ச்சலைப்போற் சுரீமுகக் கணை களைத் தொடுத்து துன்பப்படுத்துவதானார்கள். வானமும்-பூமியும்-மதியும்-கதிருநடுங்க நிலை பெற்று நின்று போர்புரிந்த காலையில், அபி மன்னுவானவன் வெங்கணைகளில் நான்கெடு த்து அங்கதேசாதிபனுடைய தேரிற்கட்டி யிருக்கும் நான்கு குதிரைகளும் மேகம்போ லற்றுவிழ விடுத்து, அவனொருடுத்த அவ்வி ரங்களை யெல்லாம் அகற்றி, எத்தனை வில் அப்போது இன்பமேற் கொண்ட அபிமன் னன் சம்பிரமமாகிய அம்புகளைப் போக்கி; அவரவரணிந்து வந்த விருதுக்கொடி வீர பட்டங்கள் முதலிய யாவையு முறித்து, விற களைத் தரித்து, கவசங்களைக்கிழித்து, தோள்க ளைச் சிதைத்து, துணைக்கரமறுத்து, மணிமுடி யுடைத்து, சிரத்தையுருட்டி, திசாதிசைகளிற் போய்ப் பொடியாகிவிழ தேர்களையழித்து, அங்கமெலாம் வேகப் புங்கவங்கள் புதைய விடுத்து, அவ்வவர்களுடைய கத்தி-கட்டாரி-கதை-சூலாயுதம்-சூலாயுதமுதலிய ஆயுதங்க ளெல்லாம் சிதையக்கெடுத்து, வீராதி வீரர்கள் துண்டந்துண்டமா யிலக்கத் துண்டித்து, போர்த்தொழிற் தெரிந்த தேசத்தரசர்களு டைய புகழ்கெட வடித்து ஆளியைப்போல்

நின்றான். அப்படி நின்ற வெற்றிலை அபிமன்
னன் நேரில் அநேகம்வாளிகளை அவர்களும்
பொழிந்தார்கள். அப்போது ஆச்சுது: அபி
மன்ன னிறக்கப்போகிறான்; அவனுடைய பிடு
ங்கித் தின்னலாமென்று ஆவென வாயைத்
திறந்து அநேகங்குளிகள் நடம்புரியும்படி
யாய் சிற்சில சேனைகளும், பற்பல ராஜர்களும்,
மத்திரதேசாதிரும் வில்லை மண்டலாகிர்தி
யாக வளைத்து, கொல்லத்தக்க வயம்பெற்ற
பகழிகளைப் பலவிதமாகத் தொடுக்க; அவை
களெல்லாம் இடையில் முடங்கிப் போகும்படி
யாய் தடைபடாத கூர்மையாகிய பல்படைக்
ளால் விலக்கி, நெருங்கி மொய்க்கும்படியாகிய
சிலபாணங்களை அவர்களுடைய தேகத்திற்
சென்று தைக்கும்படிக்கு உந்தினான் அபிமன்
னன். அந்த பாணங்களானது, இந்த லோகம்
அந்தலோகமென்று பாராமல், தொந்தப்
பட்டுச் சுருசுருப்புடன் கொடிய காலாக்கினி
விஷத்தைக் கக்கிக் காலாகோலமாய் வரா
நின்ற அந்தவேளையில், அங்கதேசத் தலைவ
னாகிய அதரித்திரன் வந்து, மலைக்கொப்பா
கிய புயமுஞ் சிலையுமுடைய அபிமன்னுவை
யெதிர்த்து முகஞ்சுளித்து, போர்முனையிற்
களித்து, வலமிடமாக ரதத்தைசெலுத்தி வில்
லெடுக்கினும், அத்தனை வில்லையுமுறித்துக் கச்
சைக் கொடியையு மறுத்து, அநேகந்தரம்
லச்சைகெட் டோடும்படியாய்ச் செய்தான்.
அதனால் இரவிகுமாரன் வருந்தி இளைத்
தோடுவதைக் கண்டு இரக்கங்கொண்ட அர
வக்கொடிக் கதிபனுடைய தம்பிமார்கள் மிகு
ந்த வேகத்துடன் தகுந்த புரவிகள் பூட்டிய
தேரைச் செலுத்திவந்து வில்லெடுத்தார்கள்.
உடனே அவர்க ளேறிவந்த தேரையும் வட்ட
மாக வளைத்துக் கையிற் பிடித்த வில்லையும்
துட்டத்தனைக்கு முதலியில்லாமற் போகும்படி
வெட்டிமுறித்து, வேறே எட்டுக் கணைகளெடு
த்து அவர்கள் பட்டுமடியத் தொடுத்தபோது,
யாவரும் உடனே கெட்டுப் புறமிட்டோடினா
கள்.

கௌரவரில் துன்முகன் ஆதிபராசன்
இவர்கள் வதை

அப்போது சுகப்பிரமத்திற் கொப்பாகிய
துரோணாச்சாரியரும், அவருடைய குமாரன்
அசுவத்தாமனும், தேரை நடத்திச் சென்று,
விஜயகுமாரனாகிய அபிமன்னனுக் கெதிரில்
இரண்டு திரிபுரதகனரென தெழித்துநின்று
வரிபொருந்தி மணிகள் கட்டிய வில்லை வளைத்

துத் தாராகாகணம்போற் பிரகாசம் பெற்ற
நூறுகணைகளை அபிமன்னனிற்கு நிலைகள்
தோறுந் தொடுத்தார்கள். அந்தக் கணைகளை
யெல்லாந் திரணமாக விலக்கி, ஒண்டியாய்
நின்று யுத்தஞ்செய்யும் விஜயன் குமாரன்,
இரண்டு சரோருகப் பகழிகளை யெடுத்து
இமைப்பொழுதிற் ரெடுத்தபோது, அவர்க
ளிருவருந் தோழிந்து, வில்முறிந்து, போர்
முகமொழிந்து, அபிமன்னுவுக்கு நேரே அக்
மழிந் தோடினார்கள். அவர்களைப் பார்த்த
துன்முகனென்பவன் துடிதுடித்துக் கோபங்
கொண்டு துரோணரை நோக்கி, ஓ சேனாதி
பதியாகிய ஐயா! இதோ நானே எதிர்த்துச்
சண்டை செய்து அப்பையலை முடிக்கிறேன்
என் தீரத்தைப்பாருமென்று சபதங்கூறி, மட
மடவென்று பூமிகுலுங்கக் கடகடவென்று
தேரை நடத்திச் சென்று, வில்லை நிறுத்தி
நானேற்றி இடிக்கணைகளை அனேகமாயிர
மாக தொடுத்து நொடிக்குள் விடுத்தான். அத்
தனை இடிக்கணைகளும் அபிமன்னன் ரெடுத்த
இரண்டொரு இடிக்கணையாற் பொடிபட்டுப்
போனதன்றி, மனக்கென்று வில்லு முறிய
வேறுவில்லெடுக்கு முன்னமே யாவருந் திடுக்
கிடத் தலைதறிந்து செத்தான் அத் துன்முக
னவன். அவ்வேளையில், இதென்ன விபரீத
காலமென்று விசித்திர வில்லைப்பெற்ற வீர
னென்னும் மத்திரதேசாதிரும், அவனு
டைய பிள்ளைகளில் ஆதிபராசனும், அவனுக்
குரிய அநேக மித்திரரும் வந்து தனூர்ப்பா
ணங்களைக் கொண்டு ஜாடும்போது; அவரவ
ரெடுத்த விற்களும், விருதுகளும், ஆயுதங்க
ளும் கண்டதுண்டமாகக் கணைகளைப்போக்கி,
அண்டையில் வந்து சண்டைபுரிந்த ஆதி
பராசனை ஒரு வாளியால் அந்தரம்புக அனு
ப்பிவிட்டு நீரென்ன சொல்லுகிறீரென்று சல்
லியனுக்கு நேர் திரும்பியபோது, தன் புத்தி
ரனிறந்த விசனத்தால் விஜய உத்தமனுடைய
குமாரனை வளைத்து - ஒன்று - பத்து - நூறு -
ஆயிரமென்னும் பாணங்களை அமோகமாக
விடுத்து அவனுடைய ஆக்கையிற் ருக்கிய
போது, அதை அர்ச்சனனுடைய குழந்தை
கண்டு, குழந்தைவேற் கடவுள் கைக்கொண்ட
கூரிய வேல்போன்ற பலவாளிகளாற் படுகுழி
யாகிப் புண்படுத்த, அப்போது மத்திரராஜன்
மெத்தவு நொந்து புறந்தந்தோடினான். அப்
பால் மகாரதத் தலைவர்களெல்லாரும் ஒருவா
ளபிமன்னனை மனங்கூசாமல் வலுவிற்போய்
வளைத்தார்கள். அப்படி வளைத்த அத்தனை

பேரும், மாயன் மருகன் றெடுத்த கணைகளாற்
மோழிந்து, போரழிந்து, பேரழிந்து, காரி
ழிந்ததெனச் செந்நீரிழிந்தோட உள்ளுடைந்
தார்கள். அரசனே! இந்தப் போரின் சிறப்
பைப்புகழ்ந்து சொல்லுதற்கு யென்னுற்றா
மாமோ? இந்தப் பாண்டுவின் பெளத்திரன்
விட்ட படைகளாற் கெட்டழிந்தவர்கள்
இன்னொன்று கேட்டறியக் கூடாதபடி, இன்
னங்கொஞ்ச மெஞ்சியிருக்குஞ் சேனைகளை
முழுமையுங் கெடுத்துவிட்டு வலுவிற
செலுத்தி வல்லுயி ரிளைக்கச் செய்யும் வளம்
போல வந்தவர்களை யெல்லாம் வடிக்கணைகளை
விட்டு மடித்தான்.

இந்தப் பிரகாரம் முதலிற் கட்டிய சக்ர
யுகத்தைப் பிளந்துகொண்டு, பலரும் பொருந்
திய விஷ்ணு சக்கரம்போலிருக்கும் பத்மயுகத்
தையும் போதிக்கச் செய்து, பலதிசைகளிலு
நின்ற சேனைகளைப் பசையறக்கொண்டு,
பொன்றா மணியணிப்பணி முதலாகிய
வாசனைப்பெற்ற மாலைகள் பிரகாசிக்க இந்திர
தனுசைப்போல வில்லைத்தாங்கி, விந்தையாகிய
நவமணிகளாற் செய்த தேரின்மீது உல்லாச
மாயிருக்கும்படியாகிய அபிமன்னுவானவன்,
அந்தப் பத்மயுக மத்தியினிற்பது எப்படி
யிருந்ததென்றால், இப்பேரண்டச் சுவர்க்குப்
பெருமதில்போற் சூழ்ந்திருக்குஞ் சக்ரவாள
மத்தியிற் மேலூர்ந்து செல்லுஞ் செங்கதிர்ச்
செல்வனைப்போன் றிருந்தது. அன்றியும்,
அப் பத்மயுகத்து நாற்றிசைகளினு முள்ள
நான்கு கோணத்திலுந் தனது இரதத்தை
க்ஷணப்போதாகிலும் ஓயவிடாமற் செலுத்தி
இங்கும் அபிமன்னன், அங்கும் அபிமன்னன்,
எங்கும் அபிமன்னனென்று சொல்லும்படி
யாய்ப் பூரணமாக நிறைந்துநின்ற நாரண
னுடைய மருகன், நதிமதிதங்கிய சடர்மகுடம்
பெற்ற திரிபுர ஸம்ஹாரியைப்போன்று
யிருந்தான். அப்போது, விஜய காண்டபத்
தின் றிடத்தைக்கொண்டு காலகேய நிவாதக
வசர்களைவென்ற விஜயவீரப்பிரதாபனுடைய
மைந்தனுக்குச் சகல வீரர்களும் புறமிட்டார்க
ளென்று துரியோதனன் வெட்கங்கொண்டு,
இராஜகுமாரா ளென்னும் இளவரசர்களிற்
பதினாயிரருடன் தன் பிள்ளையாகிய இலக்கண
குமாரனையுங்கூட்டியனுப்பிவைத்தான். அவர்
கள் எல்லோரும் இன்னும் பல வேந்தர்களு
டன்கூடி, ஊழியக் காலத்திலடிக்குஞ் சண்ட
மாருதமானது, விசாலமான கடலைக்கலக்குமாப்

போல ததுர்வேதத்தைக் கையழகிய தாஷ்டி
கத்துடன் வில்வளைத்து நானொன்றி, மதமே
றிய யானைபோன்ற அபிமன்னனை வந்து
வளைத்துக்கொண்டு, சோலை மின்னலைப்போல்
இடியாஸ்திரங்கள், மின்னலாஸ்திரங்கள்,
வருணாஸ்திரங்கள், வாய் வாஸ்திரங்கள்,
குபேராஸ்திரங்கள், இந்திராஸ்திரங்கள்,
சந்திராஸ்திரங்கள், சூரியாஸ்திரங்கள், ஏமா
ஸ்திரங்கள், அனலாஸ்திரங்கள், கமலாஸ்தி
ரங்கள், கருடாஸ்திரங்கள், பிர்மாஸ்திரங்கள்,
நாராயணாஸ்திரங்கள், உருத்திராஸ்திரங்கள்,
நாகாஸ்திரங்கள், மேகாஸ்திரங்கள், விருக்ஷா
ஸ்திரங்கள், பர்வதாஸ்திரங்கள் முதலாகிய
பகழிமாரிகளை, நான் முந்திதொடுத்தேன்,
நான் முந்திவிடுத்தேன், நான் முந்தி விட்டே
னென்று வீரபாஷைகள் பேசிக்கொண்டு
சொரிய, அப்பலம்பெற்ற பாணவருஷங்கள்
எல்லாம் மன்மதன்றெடுத்த மலர்ப்பகழியா
னது, ஈசனுக்கு எதிரில் இறைஞ்சிச் சிதைந்த
தன்மைபோல் இவ்வபிமன்னுவின் பாதங்
களிலிறைத்துச் சிதறிவிழுந்தன.

அப்பால், அல்லோல கல்லோலஞ் செய்
யும் அபிமன்னுவினுடைய வில்லிலிருந்து
உந்தும்படியாகிய உரகக் கணைகளால், முன்
வந்தவர் பின்னும் பின்வந்தவர் முன்னுமாகப்
புரட்டிப் புரட்டிக் காய்வதினால், அநேககோடி
சேனைகளுடன் இராஜகுமாரானும் பல பாடு
பட்டுப் புறமுதுகிட்டோட, அப்படி யோடிப்
பிழைத்தவர்கள் போக, இருப்பவர்களில் ஒரு
வரையும் ஒழியவிடாமற் பார்த்துவிட வேண்டு
மென்று நானாபக்கங்களிலுந் தேடி, ஒருவரு
மில்லையென்று தெரிந்து, கொய்யுளை பெற்ற
குதிரைபூட்டிய தேரைச்செலுத்துஞ் சார
தியை அபிமன்னனேக்கி, ஓ சுமித்திரனே!
என்பேரி லெதிர்த்துவந்த இராஜகுமார்
களும், சொல்லக் கடங்காப் பிரக்பாதியும்
பேரும்பெற்ற வேந்தர்களும், வாடித்திகை
த்து நிலைகெட்டு மயங்கி மடங்கி உயர்ந்தோம்
உயர்ந்தோமென் றோடுவதைப் பார்த்தையா
வென்று உத்தரை நாயகனுரைக்க, அவ்வார்த்
தையைக்கேட்ட சாரதி சந்தோஷமடைந்து
சொல்லுகின்றான்; ஐயா இளஞ்சிங்கமே! தேவ
ரீர் யுகத்தை யுடைக்க வரும்போது, அடி
யேன் அவசரப் புத்தியால் யோசிக்காமல்
அனேகம் வார்த்தைகள் சொன்னேன். அவை
களை நீர் மன்னிக்கவேண்டும். இவ்விடத்திய
உம்முடைய கையோயாமல் யுத்தஞ்செய்து

வெகு சுத்தவீரர்களைப் போக்கி வெற்றிபெற்றமைபால், சூசிகாயுகம், சக்ரயுகம், பத்மயுக முதலிய யாவு முடைந்து போய்விட்டன. இதுவரையிலுஞ் சாகாதிருக்கும் சேனைகளுக்குயிர்ப்பிச்சை கொடுத்து இந்தமட்டும் யுத்தத்தை நிறுத்திவிட்டு தங்கள் தந்தையரிருக்கு மிடத்தை நோக்கித் திரும்பிப்போவது உத்தமமாயிருக்கிறது. ஓ குறைவுபடாத ஆண்மைக்கு ஒருவரு மொவ்வாத ஜெயசிங்கமே! இதன்மீயும், உமக்குத் துணையாகவந்த தர்மராஜன், வீமசேனன், நகுல் சகாதேவாள் இவர் முதலியபேர்களையும், மற்ற பந்துவர்க்கவீரர்களையும், படைக்குதவியாகிய பராசர்க்கையும், உமக்குதவியாய் யுட்புக வொட்டாமல் திரண்டு புரண்ட வெள்ளத்தை அணைக்கடித்தடுத்த தன்மைபோல், உங்களத்தை புருஷனாகிய சயிந்தவன் எவ்வாறுக்கிரகத்தாற் சபதங்கூறி, குறிவைத்து அடிப்பவருக் கொய்பாய்த் தும்சப்படுத்திக்கொண் டிருக்கிறான். அவன் றொடுக்கும் பாணங்கள் எல்லாருடைய மார்புகளிலும் உருவிபோகும்படியாய் இடங்கொடுத்துக்கொண் டிருக்கிறார்களே யல்லது, அக்கணைகளுடனே சயத்திரதனையு மழித்து, உள்ளே புகும்படியாகியதிடம் நமக்குதவியாகவந்தவர்களில் ஒருவருக்கு மில்லை. அவர்களுக்கு துணைவரத்தக்க பேர்களுமில்லை. உன் தந்தையாகிய அர்ச்சுனராஜனும் இங்கில்லை. ஆகையால் நீரிவ்விடத்தி லிருந்து ஜெயஞ் செய்து என்ன பிரயோசனம்? ஒப்பாகிய வீரர்களைத் தப்பாமற் கொல்லுந் தோளாண்மையையுடைய எங்களரசே! உமக்குத் துணையாகவந்த உன் தந்தையர் முதலியபேர்களுக்கு நீர் துணையாக சென்று நின்று வெற்றிபெறுவது வீரதர்மம் ராஜதர்மம் முதலிய எல்லா விதங்களுக்கும் உத்தமமாய் இருக்கின்றது. மேலும், இந்த முனையைச் செய்தத நீர் அந்த முனையையுஞ் ஜெயித்து, எதிரிட்டோரையமலோகத்திற் குடியேற்றி, வெவ்விய வீரப்பிரதாப சூரதிரதிடத்திரிய ஜெயங்காட்டி, உமது தந்தையர் பேரான் தத்ததுடன் இன்புற்றோங்கி உடல் புளகாங்கிதமுற், மகன் போலானே என்னமோ ஏதோ வென்றிருக்கும் அவர்களது கவலைதீர்ப் போகவேண்டியதே முக்கியமென மேகமளாவிய சிகரத் தேரை விடுக்குஞ் சாரதி சொல்ல; அதைக்கேட்ட அர்ச்சுன குமாரன் தேருடன் திரும்பிப் போகச் சம்மதமில்லாதிருந்தாலும், அவ்விடத்திலும் வீராளிருக்கின்றார்களாதலால், அவர்களையும் நீ

ஜெயிக்கவேண்டும் என்று சாரதி சொல்லிய யுத்தமென்னும் ருசியினால், ஹா! ஹா! ஹா! வென்று ஆர்ப்பரித்து, விரைவிற் தேரை செலுத்துகவென விளம்பினான்.

கௌரவரில் விடசேனன் பதாதிமன்னன்
இவன் குமாரன் இவர்கள் வதை

உடனே தோழமையாகிய சாரதி மஹாசந்தோஷமடைந்து, மண்டலம்-விண்டலம்-எண்டிசை முதலிய அண்டகடாக மனைத்து மரண்டு-புரண்டு-உருண்டிட ஓட்டுந் தேரா னது, அங்கிறைந்து குவிந்துகிடக்கும் பிணமலைகளி லுச்சியிலேறி, அருணனுடைய பச்சைக் குதிரைக ளோடுவதைக் கண்டு வீராவேசங் கொண்டு வீறி, வெள்ளம்போற் பெருக்கெடுத்துச் செல்லும் இரத்தவாரிகளை நீந்திச் சென்று தேறி, நிணச்சேறு நெடுந்துகளாகக் கண்டுபுறி, எதிரிகள் தொடுக்கும் பாணக்காட்டுக்குள் நுழைந்து சீறி வருவதாயிற்று. அப்படி வருவதைத் தருமராஜன் முதலிய யாவரும் கண்டு சந்தோஷங்கொண்டு, படைகளை வென்று தனயன் வந்தானென களிப்படைந்தார்கள். அப்பாலவர்கள் கொண்டிருக்கின்ற களிப்பைச் சந்திரவட்டக்குடை தரித்த துரியோதன மகாராஜன் கண்டு, ஐயையோ! அரசர்களே! படுகுழியிலும், பெருவலையிலுஞ் சிக்கிய சிங்கந் திரும்பிப் போய்விடுகிறதே: விடாதீர்கள் விடாதீர்கள் யென்று வல்லவர்களுடன் பின்னாகக் கூவிக்கொண்டு வந்து எதிர்த்ததை அபிமன்னன் பார்த்து, பின்புறத்தில் வந்த வீரர்கள் யாவரும் பேசாமற் போகும்படியாய் முட்கணைகளை வாசா மகோசரமாகத் தொடுத்தான். அந்தக் கணைகளால் தாசானு தாசெனன்று வதவத்தியஞ் சொல்லிக்கொண்டு போர்முனையிற் கெட்டழிந்தோடிய அரசர்களும், நல்வினையில்லாத நந்தியாவட்டத் தாரோனும், அவனுடைய குமாரனும், ஒரு சிங்கக்குட்டியானது அந்த மாணை விட்டுவிட்டு மதம்பெற்ற காட்டானைக் கூட்டத்தின்பேரிற் றிரும்பிய தன்மைபோற் ருவிவராநின்ற அபிமன்னனை: விடாசனென்னும் விடங்கதேசத்து ராஜகுமாரன் பார்த்து, தனது தேரைச் செலுத்தி ஆர்த்து, நேரே புகுந்து, தகுந்த பகழிகளைச் சொரிந்து போர் புரியும்போது, இணையில்லா உத்தரை குமாரத்திக்குக் கணவனாகிய திணிவான், ஒருமுகம்-இருமுகம் என்னும் பகழிகளை ஒவ்வொரு கை வாரி வாரி விடுக்க, அதனால் ஆகாயத்தைவிட்டு மேகம்

வழுவீ விழுந் தன்மைபோ லவ்விடசேனன்
பிடித்திருந்த வில்லுடன் இருதோளு மறுந்
து, தேருமழிந்து, குதிரையுமொழிந்து, கொ
டியுமுறிபட்டு, முடியும் தறிபட்டு, வாளை நீங்கி
மறந்து விழுந்த குரு சுக்கிரானைப்போல் மண்
ணில் வீழ்ந்து மடிந்தான். அப்பா லபிமன்ன
னைவன், தன்னை நெருங்கிநின்ற வீரவேந்
தரை லக்ஷயமில்லாமற் பாணவருஷங்களைப்
பொழியும் கார்கால மேகமென்று சொல்லும்
படிக்கு முன்பின் பாராமல் அஸ்திரங்களைத்
தொடுத்தபோது, அந்த அரசர்க ளெல்லாருந்
தலைவிரிகோலமாய்த் தத்தளித் தோடுங்காலை
யில், அளவிறந்த சேனைக்கதிபதியாகிய பதாகி
மன்னனென்னும் ஒரு ராஜன் அபிமன்னனை
வந்து வளைத்து அநேக யுத்தஞ் செய்தான்.
அப்போது நெருங்கிய மாலையணிந்த அபி
மன்னுவானவன், ஒரு இடியாஸ்திரத்தைப்
பிரயோகஞ்செய்து பேரிடியினுற் பிளப்புண்ட
கருங்கல்லைப்போல் அவன் தலையை யுடைத்
தழித்தான். அப்போது அவனுடைய குமா
ரன் கண்டு மனந்தாளாமல், தந்தையைக்
குறித்துச் சற்றே சிந்தித்து தனஞ்சயன் குமா
ரன்மீது சண்டைக்கு வந்தான். அவனைக்
கண்டமாத்திரத்தில், வச்சிரக்களை பொன்றி
னால் தலை முண்டமாக மடித்துத் தள்ளி, மின்
னால் வாளி யென்னுங் கூர்மை பொருந்திய
அஸ்திரங்களைப் பலகோடி விடுத்து, மற்று
முள்ள பேர்களை யெல்லாஞ் சுற்றிச் சுற்றி
வெதுப்பினான். அப்போது முனையேறிவந்த
வேந்தர் முதலாகிய சேனைகளெல்லாம் புறந்
தந் தோடினார்கள்.

இலக்கணகுமாரன் வதை

அப்படி ஓடுவதை அபத்தப் பஞ்சாங்க
மாகிய துரியோதனன் கண்டு சகியாம லேங்கி
முன்னேபோ யுத்தஞ்செய்து இளைத்து வந்
திருக்கும் ராஜகுமாரர்களையுந் தன் குமாரனை
யுந் தட்டிக்கொடுத்துத் தைரியஞ் சொல்லி
விடுத்தபோது, இளங்கன்று பயமுணராதென்
பதுபோல் துடிதுடித்துச் சென்று ஆர்ப்பரித்
தார்கள். சத்தியப்பெருமானை நித்தியமாய்க்
கொண்ட சித்தவிர்த்தியை யுடைய பாண்ட
வர்களுக்குப் பிராணனாகிய அபிமன்னன்; அது
கண்டு, தன் வில்லை வளைத்து அம்புகளை சர
களாக அவர்கள்மீது விடுத்தபோது, கால்க
மாரியாக அவர்கள்மீது விடுத்தபோது, கால்க
ளறுந்தும், கைகள் முறிந்தும் இப்படியாகச்
சில ரழிந்தார்கள். துரியோதனனுடைய குமா
ரனும், பலம்பொருந்திய சில ராஜகுமாரரும்,

சூரிய கிரணங்களைப் போற் சிறிய கண்களிற்
பெரிய பொறிபறக்கப் பயந்து, திக்குத் திசை
களி லோடி யொதுங்கும் யானைகள்போற்
கலங்கி யோடினார்கள். அவ்வேளையில், மத்த
ளம்போன்ற திணிந்த புயத்தையுடைய அபி
மன்னனென்னுஞ் சமர்த்தனொருவனும், ஒப்
பற்ற ஒரு தேரும், ஒரு வில்லுடனெருங்கி,
யுத்தஞ்செய்யும் ரணக்களத்திற்கு அழகுண்
டாகும்படியாய் வெற்றிபெற்ற வெம்புலியைப்
போல் வீராவேசங்கொண்டு, நேரிட்ட பேர்க
ளெல்லாரும் வீறிட்டுப்போக முதிக்கி, குதைக
னெருங்க, நாணி யிறுக்கும்போ தெல்லாங்
கணுக்களி லிருந்து முத்து உதிருப்படியாகிய
வலிபொருந்திய மூங்கில்வில் கரும்புவில்லை
யுடைய மன்மதனுக்கு மைத்துனனாகிய அவ்
வபிமன்னன் வளைத்துப் படை கூடிவந்த
பார்த்திவரெவரையும் இளைத்தோ மென்று
புறங்கொடுத்தோடும்படியாய் யடித்து, அநேக
இராஜகுமாரர்களையும் வளைத்து அமர் புரியுங்
காலையில், துரியோதனனுடைய குமாரன்
தீரங்கொண்டு எதிருன்றி வந்து அபிமன்
னனை மறித்துத் தேரைச் செலுத்தவும், அபி
மன்னுவானவன், கூர்மை தங்கிய முருந்து
போன்ற தந்தங்கள் பிரகாசிக்கும்படி அண்ட
முகடுடைபட நகைத்து, கழுத்து மயிரையுங்
கடுங்காற்றின் வேகத்தையுஞ் செயத்தையும்
இடைய பரிபூட்டிய ரதத்தை நேராகச் செலு
த்தி, இரதத்துட னிரதந்தாக்கிச் சக்கரங்களு
டன் சக்கரங்கள் மோதி உடைபடும் படியாய்
விடுக்க, இலட்சமணப் பெருமானும், இந்திர
ஜித்துவும், ஒப்பென் றுரைக்கும்படி இருவ
ருங் கண்கள் சுழல விழித்து, புருவநிமிர
நேரித்து நெற்றிசுளிக்கப் பற்கடித்து, மேக
முழக்கம்போ லிரைந்து, எழுகடலு மொகு
மொகெனக் கலங்கும்படி கூவி, வாய்வோடு
வாய்வெனும்படி தாவிச் சமர்செய்து, ஒருவ
ருக் கொருவர் பற்பல வீரவார்த்தைகளைப்
பேசிப் பகைமேற் கொண்டு, இழைந்த மரத்
தில் இருந்தெழு நெருப்பைப் போல் இருவர்
முகத்திலும் நெருப்புப்பொறி வீசும்படியாய்க்
காட்டி, போர் கொடுக்க வந்த ரதகஜதுரகங்க
ளும் மெலிந்து வருந்திப் புறங்கொடுத்தோட
புழுதிபடுத்தி அமராடுங் காலையில், அவ்விரு
வருள் இலக்கணகுமாரனைப் பார்த்து அபி
மன்னு சொல்லுகின்றான்.

அப்பா இலக்கணகுமாரா! ஒப்பற்ற என்
வில்லாண்மையைத் தெரிந்த நீயும் என்னைச்

செயிக்க வேண்டுமென்று ரதஞ்செலுத்தி வந்தாயோ? அந்தோ! ஓசை யுண்டாகும்படியாய் இதோ நான் விடப்போகிற அக்கினிக் கணையின் முனையிலிருந் தெழுஞ் சுடர்கள் னால் இவ்வுலகம்விட்டு அவ்வுலகத்திற்குன்னை அனுப்பி விடுகிறேன். போச்சது உன் பிராணன்; ஆச்சது முழுக்கிராணம் என்று தன்னுடைய வல்லமையை உறுத்திச் சொன்னான் வச்சிரபேணி பேரனாகிய அபிமன்னன் அப்பொழுது துரியோதனனுடைய குமாரனும் வரையான தெதிரொலிக்கு மாறுபோலவும், கோவில்-மண்டபம்-மலைமுதலிய விடங்களில் ஒ வென்று கூவினாற்குடக் கூவுகிறது போலவும் உலக நடுங்கக் கூவி, அர்ச்சனன் குமாரனைப் பார்த்து, ஆ! ஆ! இந்த அரசரெல்லாருங் கண்டு கண்களிக்க ஒரு நொடிப் பொழுதில் உன்னுயிரை வாங்கிப் பொன்னுலகத்திற் கனுப்புகிறேன் ஓ முன்னவனாகிய அபிமன்னனே யென்று சீறி, சிவபெருமான் வளைத்த பொன் மலையைப் போன்ற வில்லை யெடுத்து நிறுத்தி இழுத்து வளைத்து நாணியேற்றி, கலகலவென்றசைத்து, வட்டமாகக் கையிற் பிடித்து, காதுபரியந்த மிழுத்து குணத்தொளிசெய்து, இருவரும் அண்டம் நடுங்க ஒங்கி யடிக்குஞ் சண்டமாருதமானது, சமுத்திரத்தி லிருக்கும் வடவாமுகாக்கினியைக் கோபித்துக் கலக்கும் பக்குவமொத்து படுகளம் முழுவதும் பாவைபோற் பறந்து உதிரவெள்ளங்களுவரிபோற் புரண்டோடும்படி அளவற்றனவாய் பாணப் பிரயோகஞ் செய்யுங் காலை யில், குதிரைகள் தேகத்திற் சொருகிய சிலகணை; கொடிகளை முறித்துக் குவித்தன பலகணை; முன்பட்டுப் பின்னுருவி யோடின சிலகணை; பின்பட்டு முன்னுருவி ஏறின பலகணை; அழலின் பொறியுடன் அழன்றன சிலகணை; ஆகாய கங்கையையும் உறுஞ்சின பலகணை; அம்பரவெளியை மறைத்தன சிலகணை; அஷ்டதிக்கெங்கும் அதிர்ந்தன பலகணை; இந்தப்படியாக அபிமன்னுவும், இலக்கண குமாரனும் முடுகி அமர் முதலிய பாவரும் நடுங்க, நெடுநேரம் வரையிலுங் கொடுமையாகிய அமர்புரிந்தார்கள்.

இப்படிக்குச் சிலநேர மானபின்பு, அவ்விருவருள் சூழ்கொண்ட மேகத்தின் வடிவம் பெற்ற சுந்தரக் கிருஷ்ணமூர்த்திக்கு மருமகனென்னும் அபிமன்னன் பாணமுஷ்டி நிலையும், கரவேக சரவேகமும், மெய் வலிமையும்,

கைவலிமையும், மந்திர சக்தியும் பெற்றவனாகையால், இந்திராஸ்திரத்தை யெடுத்து அபிமந்திரித்துவிட்டான். அப்போது அவ்வஸ்திரங் குருகுலக் கோமான் குமாரனாகிய இலக்கண குமாரனுடைய சரீர மாதியந்த முஞ் சொல்ல யிடமில்லாமற் சல்லடைக்கண்களாய்த் துளைத்து, வீரகண்டை கட்டிய காலை தறித்து, அவனங்கத்தி லணிந்த தங்கக் கவசத்தையும் கிழித்து, மலர்போன்ற கரத்தையும், மலைபோன்ற புயத்தையும் மறுத்து, நவரத்தின கசித முடி தரித்த சிரத்தையும் வெட்டித் தள்ளியது. அப்போது செந்தாமரைக் கமல மலரெனச் சிறந்த நகைமுத்துடன் பூமியிற் சாய்ந்தான் இலக்கணகுமாரன். இப்படிக்குக் காண்டாவன மெரித்தக் காண்டபன் குமாரன் றெடுத்த கூர்க்கணையாற் காசினி முழுவதும் ஆண்டான் குமாரன் அமர்புரிந்து போர்க்களத்தில் துன்புற்றிரந்தானென்று துரியோதன மகாராஜன் கேட்டு, அம்மாத்திரத்திற் கலக்கண்ணீர் சொரிந்தழுது கசிந்து விம்மி, தனக்கு வலக்கண்போன்ற துரோணச்சாரியருடனேயும், மித்துருவாய் மன்னருடனேயுஞ் சொல்லி, ஒதெய்வமே! தெய்வமே! என்றேங்கி, இது என்ன அனியாயமென்று சோங்கி, முடிவில்லாத துக்க சாகரத்தில் மூழ்கி மாழ்கினான். அப்போது அவன் அருகிலிருந்த சில அரசர் பற்பலவான உபசாரத்தால் தேற்றி, ராஜநீதிகளைத் தெரிவித்தபோது அவர்களைப் பார்த்து வணங்காமுடியோன் சொல்லுகிறான்.

துரியோதனனோடு சபதஞ்செய்துவந் தேதிர்த்த அனேக அரசர்களும், அரசகுமாரர்களும் அபிமன்னுவினால் நாசமடைதல்

“மன்னவர் மைந்தரோடென் மைந்தனைக் கொன்றமைந்தன், நன்னையு மிமைப்பிற் கொன்று சயமுறச் செருத்திலீரேற், பின்னை யிவ் வரசும்வேண்டேன் பெருமித வாழ்வும் வேண்டே; நென்னுயிர் தானும்வேண்டேனிகபர மிரண்டும் வேண்டேன்” ஓ சேனாகி பதியே! ஓ என்னுயிர்க் குயிராகிய அரசர்களே! ஓ மற்றுமுண்டான வீரர்களே! அநேகம் இராஜகுமாரர்களையும், என் குமாரனையும் துடிபிடியாய்க் கொன்ற அபிமன்னனென்பவனை இமைக்குமுன் கொன்று பழிக் குப்பழி முடித்து இன்று நமக்குச் செய்மென்று வெல்லாமற் போவீர்களாகில், இனிமேல் ஆளவேண்டுமென்று ஆசைகொண்டு

இருக்கும் இந்த அரசாட்சியும் வேண்டேன். யாவரும் வணங்கும்படியாகிய பெருமித வாழ்வும் வேண்டேன். இகபரமிரண்டுமற்று இறக்கத் துணிந்தேனென்று இராஜாதி ராஜன் வெறுப்பாகச் சொல்லிய வசனத்தைக் கேட்டு, அரசர்களெல்லோருந் தனித்தனியாகத் துரியோதனனுடைய பாதங்களில் வணங்கி, கண்ணீர் துளித்துக் கைநெரித்துக் கண் கலக்க முற்றுச் சொல்லுகின்றார்கள்: ஓ காவலனே! கேளும்; உமது குமாரனையும், மற்ற ராஜகுமாரர்களையும் யுத்த முகத்திற்கொன்று வெற்றியடைந்த பார்த்தன் குமாரனை சேர்த்து வளைத்துக் கூாத்திரத்துடன் நாங்க ளெடுத்து வளைத்தவில் நிமிர்த்தகு முன்னமே அவனைக் கொன்று உமக்குச் செயபேரிழுழக்கி வைக்கிறோம். அப்படி அவனை இன்றைக்கி கொல்லாமற் போவோமாகில், எங்களாயுள் வரைக்கும் போர்முகத்தில் வில்லெடுத்துப் போர் புரிவதேயில்லை. இஃதுண்மையாகிய சபதம் என்று சொல்லிக் குன்றை வில்லாக உடைய சீவபெருமானாக் கொப்பென்னும் அசுவத்தாமனும், காமக்குரோத லோப மோக மத மாச்சரியமென்னும் ஆறுபகையையும்வென்ற சதுர்வேத முனியும், இன்னமும் பக்கத்தில் இருந்த வீரகுராளாகிய வேந்தரும், மற்றுமுள்ள வீரவீர பிரமுகானுஞ்சேர்ந்து, துரியோதன ராஜனுடைய குமாரனென்னும் இலக்கண குமாரனைக்கொன்ற அபிமன்னன் பேரிற்பெரும்புலியைப்போற்பாய்ந்து வளைத்துக்கொண்டு யுத்தஞ்செய்யப் புகுந்தார்கள். இப்படி புகுந்தவர்கள் ஒருமுகமாய் இராமற் பல முகத்திலும் வளையம்போல் வளைத்து, ஏழு சமுத்திரத்தையும் ஏழுமேகங்கள் உரிஞ்சித் தொகைவகை யில்லாமற் பொழியுமாறு போல் வில்லை வளைத்து, ஒவ்வொரு வீரருங்கேரடிகோடி கோடாகோடியென்னும் பாணங்களைத் தொடுத்து யாவருந் திக்குமுக்காடச் செய்து, செந்துள்ளைமுப்பி ஸ்ரீராமரை மாரீசன் என்னும் மாயமான் கொண்டு போனதை போல பழையயிடமாகிய பத்மயூக மத்தியம் வரையிலும் கொண்டுபோனார்கள். இத்தனைக்கும் அசைவறநின்ற அபிமன்னுவானவன், பின்பு, அரிப்பிரமாதியரும் நடுங்கும்படியாக வில்லிறுக்கி, ஜெயம்பெற்ற அக்ஷயபாணங்களைத் தொடுத்து, அவ்வரசர்கள் விடுத்த அம்புகளையெல்லாந் துகள்போற்றுணித்து விலக்கி, பலம்பொருந்திய பருப்பதப் பகழிகளை விடுத்து, வந்தவர்களுடைய பாதமுதற்

நிலைவரைக்கு நிறைத்து, அந்தக்கரணமும் ஐம்புலனும் அங்கமுங்கலங்கி நபக்கு மரண காலம் வந்து சம்பவித்ததென்று நினைத்து மருட்பார்வை கொண்டு மயங்கி மடியும் படி மாட்டிக்கொண்டு வாட்டும்போது, போர் முனையில் வந்தகப்பட்டுக் கொண்ட அநுகுல ராஜன் தலையறுத்தழிந்தான், கேசயராசகுமாரன் மாய்ந்தான், கிருபாச்சாரியர் வில்லொடிந்து சொல்லழிந்து புறமிட்டார், மகத தேசாதிபன் மாண்டான், கோடி மகுடவர்த்தனர் கொலையுண்டார்கள், இராஜ புத்திராள் கோடிபேர்கள் வீரசொர்க்கஞ் சேர்ந்தார்கள். இதல்லாமலும், வில்லழிந்தவ ரனேகர், பல்லுடைந்தவ ரனேகர், தேருடைந்தவ ரனேகர், மார்புடைந்தவ ரனேகர், தலைநெரிந்தவ ரனேகர், புயமுறிந்தவ ரனேகர், தாளொடிந்தவ ரனேகர், வாலொடிந்தவ ரனேகர், நிலைகெட்டவ ரனேகர், கொலைபட்டவ ரனேகர், நெஞ்சழிந்தவ ரனேகர், பிஞ்சிபோனவ ரனேகர், தூரத் தொலைவி லோடினவ ரனேகர், நேரிற்றரையினின் ருடினவ ரனேகர், தோளறுந்துத் துடை முறிந்தவ ரனேகர், மாளநின்று மதியிழந்தவ ரனேகர்; இப்படி யானதல்லாமலுந் துரியோதனன் மனதிற்கிசைந்த சகுனியினுடைய பிள்ளைகளில் முற்போர்களில் போனவர்போக நின்ற மற்றையரும், அச்சகுனியினுடைய தாயாதித் தம்பிமார்களும், பந்துவர்க்க முதலாகிய பேர்களும், அடிவேரைப் பிடுங்கினால் படர்ந்திருக்கும் பல கொடியும் வாடியழியுந் தன்மைபோல், ஒட்டொழிய அழிந்தார்கள். எல்லோரு மிறந்ததைக்கண்ட சகுனி மனந்துறந்து அபிமன்னனுக் கெதிர் போய்ப் போராடி, மடியும்படியான முடிவு காலத்திற்கு நேராகிய வருத்தப்பட்டு, அப்பா! தப்பிப் பிழைத்தேனென்று செப்பாம லோடிப்போயினான்.

கர்னன் அபிமன்னனாற் பலமுறை முறிப்பட்டு துரோணாச்சாரியரோடும் கூடி மோசப்போர் விளைத்தல்

இப்படி துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களுஞ் சகுனி முதலாகிய தங்களுக் கிச்சையான மைத்துனவர்க்கத்தாருங் குதிரை பூட்டிய தேரைச் செலுத்திச் சென்று கோபாக்கினியுடன் போர்புரிந்து நிலைபெற மாட்டாமல், அபிமன்னுவினுடைய முனையாகிய வெடிபாணங்கள் துளைத்து மூலாதாரம்வன்றக்கும் பேதித்ததினால், யுத்தத்திற்குப் பயந்து

புறமுதுகிட் டோடுவதையும், இந்தப் பிரகா
ரமே அரசர்கள் முதலிய யாவருந் தலைகாட்
டாமற் போரி லிடெந்தோடுவதையுந் திரித
ராட்டிர குமாரன் கண்டு, மனக்கொதிப்புக்
கொண்டு கர்னனைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறான்:
அண்ணா! அரியாதபையன் செய்கின்ற அற்ப
யுத்தமென்று அலக்ஷ்யமாக நினைக்காதீர்.
(சின்ன பாம்பானாலும் பெருந் தடிக்கொண்டு
அடிக்க வேண்டியது) என்று பழமொழி
யொன்றுண்டல்லவா? அதேனென்றால் பாம்பு
சின்னதானாலும் விஷஞ் சின்னதல்ல; இப்
பயலோ! ஆலகால விஷப்பாம்பின் வயிற்றிற்
பிறந்த குட்டியாக்கும்; சம்மட்டி கொண்டு
அடித்தாலும் உடைபடாக் கருங்கல், சிற்றுளி
யாலுடையும்; ஆதலால், இன்றைய யுத்தங்
கேவலமானதல்ல. இதன்றியும், இதுவரையி
லும் அர்ச்சனனுக்குச் சமாசாரம் போயிருக்கு
மென்று நினைக்கிறேன். ஒருவேளை அந்தக்
கிரீடவந்து தன் பிள்ளையுடனே சேர்ந்துக்
கொள்ளுவானாகில், திரிபுவனங்களும் நிலைக்க
மாட்டா; அப்பொழுதும் உனக்கு வல்லமை
யிருக்குமாகில் நீயேதான் பிரயாசை எடுத்துக்
கொண்டு அவ்விருவருடனும்போராடி செய்யும்
பெறவேண்டியவரும்; இப்போதானால் வெறுங்
கட்டென்று சொல்லலாம். அர்ச்சனன் வந்து
கலந்துவிட்டானானால் நனைந்து சுமக்குங்கட்
டாகும். ஆகையால், அண்ணா! யாவரும் பார்த்
துக்கொண்டிருக்கும்போதே தேரிற் சென்று
மலைந்துக் கொள்ளக் கடவை என்று குருகுலக்
கோர்மான் கூற, கொடையாளியாகிய கர்னன்
அப்படியே நல்லதென்று கோபாலன் மருமக
னாகிய அபிமன்னனைக்குறுகி, பரசுராமரிடத்
தில் தான் கற்றவித்தைகளில் ஒன்றொழியாமல்
உம்பர் மதிக்கவும், இம்பர் துதிக்கவும், அம்
பரமமையைப் பம்பரம்போற் சுழன்று அரிதா
கிய யுத்தங்களைச் செய்யும்போது, இவன் விடுக்
கும் பாணங்களை யெல்லாம் அபிமன்னன்
எவ்வளவும் ஒரு பொருளாய் எண்ணாமல்
இறுமாந்து, வச்சிரக்களை முதலிய மற்றப்
பகழிகளைப்பூட்டி மாட்டினான். அந்த பாணங்
கள் தூறியவனற் றாறலினால் அவனேறிய
தேரானது மேகஞ் சிதைந்ததைப்போல் முறி
ந்து விழவும், கைப்பற்றிய வெற்றிவில்லொடி
ந்து வீரப்பட்டந் தறியவும், இதனால் உள்ள
முடைந்து ஒருபுறமாய் ஓட்டமெடுத்தான்
வள்ளலாகிய கர்னன்.

இவ்விதமாகப் போரழிந் தோடிவரா
நின்ற கர்னனைத் துச்சாதனன் கண்டு தேற்

றிச் செம்பொற் றோர்கொடுக்க, அந்த தேரின்
போரி லேறிக்கொண்டு மறுபடியும் அபி
மன்னன் போரிற்றிரும்பி, பற்பலவாகிய திவ்
வியாஸ்திரங்கள் தேவாஸ்திரங்களை யெல்லா
மிறைத்துச் செயிக்க வேண்டுமென்று பேரா
சைக்கொண்டு திரியும்போதில், அளக்கரிய
ஆற்றலைப்பெற்ற அபிமன்னனுடைய செங்
கரத்திலிருந்து புறப்படும் வெங்கனற்றொடை
களினால் அந்த படைகளெல்லா மொழிந்து;
அவனுடைய தேர்-வில் முதலிய யாவு மழி
ந்து, தேகத்திலும் உதிரம் வழிந்து பெருக்
கெடுத்தன. அக்காலையில், அபிமன்னனுடன்
எதிர்த்து போர்புரிவதற்கு அஞ்சி முகமாரி
யோடிய கர்னன் துரோணாச்சாரி முதலியபேர்
களைப் பார்த்து, இதோ நான் வருகிறேன்;
நீங்க ளெல்லாரும்போய் மடக்குங்களுண்டு
அவர்களை அனுப்பிவிட்டு, இரண்டு குதிரை
பூட்டிய மற்றொரு தடந்தேரேறிச் சென்று,
மீண்டும் இந்திரக்களை-சந்திரக்களை முதலிய
பாணங்களைப் பந்தி பந்தியாய் விடுத்துப் போ
ராடினான். அப்போது அந்த அபிமன்னனால்
மனநொந்து, தேரழிந்து, வில்முறிந்து,
கொடியும் வீரப்பட்டமும்போய் காலாளைப்போ
லோடி மூர்ச்சையாய் விழுந்தான் கர்னனான
வன். அவனைக்கண்ட காவலரும் தேவர்களுங்
கலகலவென்று நகைக்க, உடனே மானத்திற்
காற்றமாட்டாமல் மறுபடி தேரியெழுந்து
வேறே தேரேறி நடந்து, துரோணர் முதலா
கிய பேர்களிடத்தில் ஒரு சூசனையாகிய
யோசனை செய்து, இவனை மோசத்தினால்
வெல்லவேண்டுமே யல்லது சாகசஞ்செய்து
கொல்லுவ தரிதென்று நிச்சயஞ் செய்துக்
கொண்டவனாய், ஓ சேனாதிபதியாகிய தேவே!
இப்போதுதானேபோய் யுத்தஞ்செய்து நாகா
ஸ்திரம்போல் நெளிந்து, பின்பக்கமாகப்
போகிறேன். அவ்வபிமன்னு என் பக்கந்
திரும்பிப் பாராமல் உங்கள் பக்கம் யுத்தஞ்
செய்யும்படியாய் ஒருகணப்போது மடக்குவீ
ராகில், இவனை அடக்கி முடித்துவிடுகிறேன்
என்று சொல்லி எல்லாரையுஞ் சேர்த்துக்
கொண்டுவந்து அபிமன்னனுக்கு முன்னே
விடுத்து தானும் போர்செய்து, பின்பு அபி
மன்னொடுத்த நாகாஸ்திரத்தால் அடிபட்டுப்
புறங்கொடுத் தோடுகின்றவனைப்போல், அர்ச்
சன குமாரனுடைய தேருக்குப் பின்பக்கமாய்
வந்து ஒதுங்கி, வில்லைக் கையிற்பிடித்து வீர
சாயகந் தொடுத்துக் காதுபரியந்த மிழுத்துப்
பிடித்துக்கொண்டிருக்க, முன்னே யிருக்குஞ்

சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரி, அசுவத்தாமன் முதலாகியபேர்கள் அபிமன்னனுடைய ரதமும், மனமும் அப்பாலிப்பால் திரும்ப வொட்டாமல் முப்பத்து முக்கோடி தேவரும், இந்திரனும் பிரமிக்கும்படியாய் வீராவேசமும் ரோஷமுங்கொண்டு யுத்தம் பண்ணிக் கொண்டிருக்க, காலகதியினால் ஓயாமற்றிரும்பிச் சுழற்றிக் கொண்டிருக்கும் ரதத்தைச் சாரதி திருப்பாமல் தன்னை மறந்து நின்று விட்டான்.

அந்த சமயத்தில் கர்வணைப்போற்களிப்பாய் ஒளிப்பாயிருந்த கர்னன் பாணமழைகளைச் சமைசுமையாக பெய்யும் மேகம்போன்ற அபிமன்னனுடைய வில்லை கருங்கல்லை முறிக்குந் தன்மையைப்போல் முல்லைக் கணையைத் தொடுத்து முறித்தான். இந்தப் பிரகாரங் கர்னனானவன், பின் பக்கத்திலிருந்து அபிமன்னனுடைய கெடாத பெரிய வில்லை முறிக்க, அவனுக்கெதிரிலே நின்ற சேனாபதியும், பேர்பெற்ற ஆயிரம் ரதக்காரரும், அந்த அபிமன்னனுடைய தேரும் - அச்சம் - சக்கரமும் - குதிரைகளும் - சுமத்திரனென்னு மன மொத்த சாரதியும் அழியும்படியாய்ச் சரங்களை விடுத்து வீழ்த்தினார்கள். இப்படியாக வில்லுந்தேரு முறிந்த மாத்திரத்தில், மேகமண்டலங் கிழியும்படியாக இறைந்து, இருகாதிலுங் குண்டலங்கள் பிரகாசிக்க, இருபுயங்களும் மலையினும் பெரிதெனவோங்க, உதயபானுவைப்போற் கிரீடம் ஜொலிக்க, நெற்றியிற் றிரிபுண்டரமும் அட்சதைப் பொட்டும் ஒளிசெய்ய, குளிர்ந்த சந்திரவிம்ப முகமானது சூறுத்தையுடனிலங்க, அறுகுபோன்ற மீசை அனற்போற் றுடிக்கப் பெருமூச்சு விட்டு, அரையிற் கட்டிய வாளாயுதத்தை உறைவிட்டெடுத்து கரத்திற்பிடித்து, செண்டெழும்புந் தன்மைபோல் விண்டலத்தெழும்பி, சிங்கக்குட்டிபோற் பூமியிற் பாய்ந்து, மானங்கெடப் பேசினாலும் ஏசினாலும் பிராணனிருந்தாற் போதுமென்று வாணன் வளர்த்து வருங் கர்னனானவன், பின்னிருந்துத் தன் வில்லை முறித்தானென்று தெரிந்துக்கொண்ட வல்லமைசாலியானவன், ஆலகால விஷம் போலும் வடவாமுகாக்கினி போலும் சீறி, வட்டமிட்டுத் தத்திக் கேடையத்தைப் பற்றி மண்டலாகிர்தியாய்ச் சுழன்று, இன்றையப் போரில் நாம் சொர்க்கமடையத் தக்கதே யென்று மனமகிழ்ந்து மண்டியிட்டு, தன்

புயத்திற் கொப்பாசாக மகபேருவைச் சுற்றி வருஞ் சூரியனைத் தொடர்ந்து செல்லுங் கேதுவாகிய பாம்பைப்போலத் தன்னுடைய தோள்களை வானுங் கேடயமும் வலமுமிடமும் வரும்படியாகச் சுழற்றினான் இளவரசர்க ளென்னும் யானைகளைக் கொல்லும் ஆண் சிங்கம்போன்ற அபிமன்னன். இவ்விதமாக அபிமன்னனானவன் பூமியில் நிற்கக் கண்ட மாத்திரத்தில், முன்னம் அம்புரிந்து அடிபட்டுப் பயந்தோடிய அரசர்களெல்லாரும் ஒன்றாகக்கூடி, ஒ! ஒ! வீராதவீரர்களே! நம்பகைவனாகிய அபிமன்னனுக்குத் தேர்போய் விட்டது. குதிரை - சாரதி - வில் இவைகளும் போய்விட்டன. நமது நல்லகாலம் இந்தச் சிறியவன் செய்தபோதும் போய்விட்டது. இவனுடைய சிலம்பம் இனி நடவாது; இப்போது நாம் பின்னிடுவோமாகில், குடிக்கெட்டு; இனிமேல் நமக்குப் பயமில்லை. ஆதலால், யாவரும் ஒன்றுயச்சென் நெதிர்த்து யுத்தம் பண்ணுவோம் வாருங்கள் வாருங்கள் என்று மேகமுழக்கம்போல் ஹே ஹேயென்று இரைந்து நகைத்து, உதடு மடித்து, அங்குள்ள அரசர்களனைவருங் கடற் பெருக்கம்போல் வந்து ஓர் களைத்த சிங்கத்தைப் பல கஜக்கூட்டங்கள் செறிந்தனவென்று சொல்லும்படியாக நரப்புறத்து மொய்த்தார்கள்.

அபிமன்னன் வாளயுத்தம் புரிதல்

அப்போது விரிந்த சமுத்திரம்போல் மூன்றுவிதமாகக் கட்டிவைத்த வீரர்கள் முதலாகிய சேனைகளெல்லாரும், மண்ணை விட்டு விண்ணிற் குடியேறும்படியாக ஒரு நொடிப் போதில் யுத்தஞ் செய்து வென்ற வெற்றி வீரனாகிய அபிமன்னனை, ஒப்பற்ற துரோணச் சாரியர் கண்டு களைத்து நினைத்துத் தலைநடுக்குற்று, அப்பா! இவனை எப்படி ஜெயிப்போமென் றேங்கி, பின்பு சிறிது தேரினவராயோங்கி, ஹரிவோமென்னும் பிரணவமாகிய மந்திரங்களுடன் ஆயிரந் தேவதாஸ்திரங்களை எடுத்துத் தொடுத்து விடுத்தார். அந்தக் கணையெல்லாம் பருக்கை கற்கள் கலகலவென் ரெலியிடுஞ் சிலம்பணிந்தப் பாதங்களையுடைய அபிமன்னனானவன், தன்பேரிற் படவொட்டாமற் கரத்திற் பிடித்த வான் வீச்சினுற் கண்ட கண்ட துண்ட துண்டமாகக் கரணையாடி எழுந்து, பூமியிற் பதுங்கி ஒதுங்கி யிருந்து, தன்மீது சோனாமேகத்தைப்போல் அம்புகளைச் சொறியுந் துரோ

ஞாச்சாரியருடைய தேரிற் பாய்ந்து, அவருடைய வில்லையும், சாரதியையும், நான்கு குதிரையையும், ஏறிய தேரையுஞ் சில சில துண்டமாகப் பலபலவென்று உதிருப்படியாய் வடிவாங்கொண்டு மோதி, உடனே வானில் உயர்ந்து பூமியிற் பாய்ந்து, மன்னர் மண்டலீகர் முதலாயுள்ள வயவீர்களைக் கால்மாடு தலைமாடாக விழும்படி ஓட்டி வீசி வெட்டி யெறிந்தான். இப்படிக்கு யாவரையும் வீசி வெட்டி யெறிந்து மத்தியானச் சூரியனைப் போல் வடிவமெல்லாம் உதிரத் தோய்ந்து ஒளிரும்படி நின்ற விஜய குமாரன்மீது மறுபடியுந் தேரேறிச் சேனாபதியாகிய ஆசான் வந்து பூசாவிதிபெற்ற புரதகனாஸ்திரம் விடுக்க, அது வாசமகோசரமாய் வந்து நாசப்படுத்த, வந்தடுத்த அந்தக் கணையையுங் கிழித்து, அவருடைய தேர்-குதிரை-சாரதி-வில் முதலாகிய வீரப்பட்டத்தையுந் தட்டி வெட்டியபோது, மறுபடியும் வேறு தேரேறி வந்தார். இந்தப்படிக்கு ஒருதரம், இரண்டுதரம், மூன்றுதரம், நான்குதரம், ஐந்துதரம் இப்படி அனேகந்தரம் வந்தார். அவரெத்தனை தரம் வந்தாலும், அத்தனைதரம் வாளாயுதத்தால் அழித்து, அவருடைய வடிவத்தையுங் கீறி, அக்கீரல்களினின்றும் பெருகிய உதிரங்கள் ஆறுபோலோடும்படி அழகைச் செய்து, இளம்பிறைபோன்ற அபிமன்னன் செருக்கடைந்து சிலைக்குருவை நோக்கி, ஐயா சேனாபதியே! வெட்கமில்லாமல் இன்னும் எத்தனைதரம் வருவீர்? உமக்கு இன்னும் ஒன்று மரையுமாயுள்ள தேர்களையுங் கொண்டு வந்து ஒழித்துவிடவோ? ஐயோ! உடம்பு சாக வில்லையா? இதுவொரு வீரமா? உம்மைத் தானே விற்குருவென்றுரைப்பது? உம்மிடத்திலேயா அருச்சுனராஜனுந் தனுர்வேதங்கற்றது? ஆ! ஆ! போதும்; போதும். என்று சிரக்கம்பங் காக்கம்பஞ்செய்து நகைத்தான். அப்போது இனி எப்படி இவனைக் கொல்லு முபாயமென்று வேத புங்கவனாகிய துரோணாச்சாரி சிந்தித்திருக்கும்போது, அவர் வெறுங்கையுடனோடும்படி அபிமன்னன் வாள்கொண்டுவீச, அக்காலையில் மறுபடியுஞ் சிலைக் குருவானவர் இமயமலை போன்ற தேரேறிவந்து, நிலைபெற்ற வில்லைவளைத்துக் கதிரவன் கணையையும், பிறைமுகக் கணையையும் பூட்டி, அபிமன்னன் கைகொண்ட வாளாயுதத்தைப் பொடிப்பொடியாகப் போகும்படி ஒடித்தனர். சத்துருக்களுடைய பிராணவாயு

வைப் புசிக்கும் பசியினையும், பிளப்பாகிய வாயையுமுடைய ராகுவென்னும் சர்ப்பம் போன்ற அபிமன்னுவின் வடிவானது, நொய்யுந் தவிடும்போல் நொறுங்கிப் பூமியில் விழுவதற்கு முன்னே, சூரிய குமாரனாகிய கர்னனானவன், மாட்சிமை தங்கிய வாயுக்களை களை விடுத்து, நவரத்ன கசிதக் குமிள் கட்டிய அவன் கேடையத்தை நடநடவென்றுப் பொடி செய்து திர்த்தான்.

அபிமன்னன் எறிச்சக்கிரமந்திர முச்
சரித்துப் போர்விளைத்தல்

அப்போது வாளாயுதமுங் கேடயமும் பொடியாய் மண்ணில் விழுந்தவுடனே, மருத மாமாயிருந்த நளகூபரன் மணிக்கிரீவனென்னுங் குபேரனுடைய பிள்ளைகள் நற்கெதி பெறவேண்டி அம் மருதமரம் அடியுடனே சாய, உரலுடன் நவந்துந்திய மாயவனுக்கு மருமகனாகிய அபிமன்னனானவன், தன்னோடு விருதுபெற்று அமர் செய்யும்படியாகிய வீர வேந்தர்க ளெல்லாரும் வாசனை பொருந்திய தாமரைமலர் நிறைந்த ஒரு மடுவாகவும், இரண்டு துதிக்கையுடன் புகுந்து அம்மடுவைக் கலக்கும் பலம் பொருந்திய யானை தானாகவும் இருந்துக்கொண்டு, வெறுங்கையுடன் அம் மடுவில் நுழைந்து குழப்பும்போது, எட்டுத் திக்கிலு மிருந்து மட்டற்ற பாணங்களைச் சொரிந்து இடைவிடாமற் போர்புரிந்தார்கள். அவனோடு தேர்நின்று யுத்தவிதிப்படி போரினைச் செய்ய சக்தியற்ற புல்லான்மையினை யுடைய அனேக வரசர்கள்; அப்போது அபிமன்னுவானவன் இராஜவீரர்கள் பேரிற் கேசரி போல் எதிர்த்து, தன் மாமனாகிய மாயனானவர், பூர்வத்தில் தனக்கு உபதேசத்தருளிய எறிச்சக்கிர மந்திரத்தை உச்சரித்துக்கொண்டு உடைந்த ரதங்களின் சக்கரத்தை யெடுத்து உச்சாடனஞ்செய்து விடுத்து, இந்திரனாற் பொழியச் செய்த கல்மாரியைக் கோவர்த்தன கிரியினாற் றடுத்த கோபாலனைப்போலச் சத்துருக்கள் தன்பேரிற் பொழியும்படியாகிய வில் மாரியென்னுங் கணைகளை விருதாவி லொழிய விலக்கி, அந்த வீரர்களையும் முடிதறித்து விழும்படி முறித்தான். இந்தப்படிக்கு ஒரு கையால் தேர்ச்சக்கரத்தை எடுத்துத் திக்குகள் தோறும் ஓடித் துரத்தித் திரிந்து தன்னோடு யுத்தம் பண்ணுஞ் சத்துருக்கள் பேரி லெறிந்து நாசப்படுத்துந் தன்மையில், முன்பு இராக்காசரன்பேரிற் சக்கரத்தை விடுத்துக்

கொல்லும் ஸ்ரீமந் நாராயண மூர்த்தியை ஒத்திருந்தான். அக்காலையிற் சிரத்தாலுங் கரத்தாலும் ஒருவரை வணங்காமுடிபெற்ற துரியோதன மகாராஜன் மதிமயங்கி, ஐயோ! இந்த அபிமன்னன் தேருடனும் வில்லுடனும் போர்புரிந்தபோது கொஞ்சஞ் சுமாராயிருந்தது. இப்போது தேரும் வில்லும் போனபிற்பாடும், நமது படைகள் தாறுமாறாகக் கெட்டழிகின்றனவே; இதற்கு நானென்ன செய்வேனென்று தன்னருகி லிருக்கும் படைகளை முடுக்கி விடுக்க, அவர்களை யு மவன் தலை காட்ட வொட்டாமற் சக்கரத்தாற் சதைக்கின்ற போது, அநேகம் யானைகளழிந்தன; கோடாகோடி குதிரைகளிறந்தன; மலைபேரன்ற கிரணமணித் தேர்க ளொடிந்தன; வல்லமைப் பெற்ற வீரர்களின் தேகந்தோறும் உதிரங்களுடன் அக்கினிப் பொறிகள் சிந்தின; பூமியிற் சோரிவெள்ளந் தோய்ந்தோடிக் காய்ந்தன. அப்படி தோய்ந்து புரண்ட இரத்த வெள்ளங்களிற் குருபதி சேனையிலுள்ள கோவேந்தர் பலபேர் மூழ்கிப் பிராண னிழந்தார்கள்; சிலரோடி யொழிந்தார்கள். இப்படியாக இந்த அபிமன்னனால் அல்லோல கல்லோலமாய் அவதிப் படுவதைக் கண்ட சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரியரும், அவருடைய குமாரன் அசுவத்தாமனும், சூரிய குமாரனாக் கன்னனும், இலையாகிந்தியாகிய வேலாயுதம் பிடித்த பலகோடி மன்னரும், முன்னம் படாத பாடும்பட்டு, இனி நாங்கள் தாளமாட்டோமென்று எய்த்தினைத்து வாடி யோடிய பேர்களும், மதங்கொண்ட யானையைக் கொலைசெய்யக் குறுகுஞ் சிங்கங்கள் போற் றெழித்து உரப்பிச் சேர்ந்து, மலைமீது பொழியும் மழையைப்போலும், மரச்செறிவில் வீசும் பெருங்காற்றைப்போலும், அஸ்திரங்களைப் பொழிந்து, அபிமன்னன் கைக்கொண்ட சக்கரத்தையும் அழித்தார்கள்.

அபிமன்னன் கதாயுத்தம் புரிதல்

இவ்வாறு அபிமன்னனுடைய கையிலிருந்த தேர்ச்சக்கரத்தை அழித்தொழித்தக் காலத்தும், அவன் சிறிது முகவாட்ட மில்லாமற் பிரகாசத்துடனே நகைத்துத் திரும்பி உலகம் மதிக்கப் பெருமையடைந்த கதையை கைக்கொண்டு, மேககர்ச்சிதப் பேரிடியின் முழக்கமாக முழங்கிப் போர்புரிந்து, ஆட்டுக்கூட்டங்களிற் புகுந்த தனி வேங்கையைப்போற்றுவதி, திசாதிசைகளு முலாவி, மண்டலம்-

கோணம்-வட்டம்-ஒதுங்கல்-பதுங்கல்-தாவல் மேவல்முதலாகிய சாகசங்களால் முனைவிராஜையெல்லாம் முடித்து வருங்காலையில், அசுவத்தாமன் வந்து நகைத்து, ஆயிரம்-ஐயாயிரம்-ஐம்பதினாயிரமென்று சொல்லும் அஸ்திரங்களைத் தொடுத்து முடுக்கினான். அப்போது அபிமன்னன் வெருண்டு கதையைக்கொண்டு உயரந்துக்கிணால் சப்தமேகங்களுந் அஞ்சியோடவும், பூமியிலடித்தால் பிஸ்த்துவாரங்க ளெல்லாம் அதிர்ந்து மூடவும், சுழற்றினால் எதிர்த்தவர்கள் சிதைந்திறங்கவும், எறிந்தால் அண்டகடாக முடையும்படியாகவு மிருக்கிற அபிமன்னுவின் கதையின் றிறத்தை யறிந்து சொல்லத்தக்க வதிகுரான் யாரிருக்கின்றார்கள். அப்பேர்ப்பட்ட கதையினால், தன்னையடுத்துப் போர்செய்யும் அஸ்வத்தாமனைத் தேர்குதிரை-சாரதி முதலிய சார்புகளுடன் பூமியிற் றுடித்துவிழ, அந்த அடியினால் மெத்தவும் வருந்தி, உடல் நொறுங்கி, உயிர் பிழைத்தாற் போதுமென்று அவ்வசுவத்தாமன் கால் ஓட்டமாக ஓடும்படியாய் விடுத்து, நாலுபக்கங்களிலும் நெருங்கிய நரபாலரும் கவிந்தி, போர்செய்யும் நால்வகைச் சேனையும் நாடியவாறே ஓடும்படியாய் சாடி, தேவேந்திரனுக்குப் பெளத்திரனும், அர்ச்சுனனுக்குப் புத்திரனுமாகிய அவ்வபிமன்னன் முன்தாவுதல்-பின்தாவுதல்-பாடுதாவுதல் - ஊடுதாவுதல்-பாச்சல்-பதுங்கல்-இருத்தல் - எழுதல் முதலாகக் கைபழகியிருக்குங் கதைப்போரின் சூழ்ச்சியைக்காட்டி, தன்னுடைய அகால சமயத்தைத் தன் தந்தையாகிய தனஞ்சயனுக்குத் தெரிவிக்கவேணுமென்று உரமாகக்கற்ற ஊரமாகப் பெற்ற பால்போன்ற வெண்சங்கத்தை வாயிதரில் வைத்துப் பம்பம் பம்மென்று ஊதினான். அப்போது ஈரேழு பதினான்கு லோகங்களுஞ் செவிபெட்டுப் பட படவென்றும், விடவிடவென்றும், கடகட வென்றுங் கலங்கிப் பதறும்படிக்காயின. அந்த வேளையில், சஞ்சத்த காள்பேரில் யுத்தஞ் செய்யும் அர்ச்சுனனுடைய ரதத்திலிருக்குஞ் சாரதியாகிய மாயன் என்னுஞ் செந்தாமரைக் கண்ணன் இவ்வபிமன்னன் குறித்த சங்கத்தொனியானது அர்ச்சுனன் காதில் விழவொட்டாமல், தன்னுடைய பாஞ்ச சன்னியத்தை யெடுத்து பொம்பொம்பொம்மென்று பேரொலி யுண்டாகும் படியாய் முழக்கி, லோகாலோகங்க ளதிரும்படிக்கு அபிமன்னன் குறித்த சங்கத்தொனியை மறைத்தார். அப்போது அர்ச்சுனன்

முகுந்தனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, ஓ சுவாமி! இவ்விடத்தில் இப்போது யாதோ ரதிசயமும், யாதொரு விந்தையும் இல்லாது இருக்குங்காலையில் தேவரீர் சங்குமுழங்கிய சந்தோஷ தாற்பரிய மென்னவென்று கேட்க, அப்பா அர்ச்சுனா! உன்னைப்போல் யுத்தஞ் செய்யு முத்தமனில்லையென பார்த்த எனக்கே என்னை மறக்கத்தக்க சந்தோஷம் வந்ததினாலும், உன்னுடன் சண்டைபோடானின்ற இந்தத் துஷ்டர்களாகிய சஞ்சத்தகரும், திரிகர்த்தரும் மயங்கி தியங்கிப்போனதை, என்னமோ ஏதோவென் றிருக்குந் தர்மராஜன் முதலிய பேர்களுக்குத் தைரியமுண்டாகவுஞ் சங்கத் தொனி செய்தேனேயன்றி வேறு காரணமன் றென்று அந்த அர்ச்சுனனுக்கு சமாதானஞ் சொல்லி, சுவேதவாம் புரவிபூட்டிய தேரைத் தடதடவென்று சத்துருக்கள் பேரில் விடுவதைப்போல் இன்னுஞ் சற்று தூரத்திற் கொண்டுபோனார். அஃதப்படியிருக்க, இவ்விடத்தில் அபிமன்னன் சுவாமியினுடைய பாஞ்ச சன்னியத்தின் ஓசையைக்கேட்டு மகா தைரிய முடையவனாய், நாமுழக்கிய சங்கத்தொனிக்கு எதிர்முழக்க முழக்கின்படியால் நமது தந்தையும், மாமனாகிய மாயனும் வருகின்றார்கள் என்று மனமகிழ்ந்து, என்காற் புள்ளினார் பதைபதைத் திறங்கும் கொடும்புலி முதலிய யானைக்கூட்டங்கள் போலுஞ் சண்டமாருதத் தாற் பறக்குஞ் சருகைப்போலுந் தீயும்படியாகத் துரியோதனனுடைய படையடங்கலையுஞ் சாய்ந்து மாய்த்தான். இதைக்கண்ட துரியோதனராஜனும் ஏதேது நாம் தலையெடுக்கிறதாயில்லை என்று வயிற்றில் வாள்கட்டிக்கொண்ட வர்களைப்போல் உறக்கங்கொண்டு வாடி வருந்த, அசுவத்தாமன் - துரோணாச்சாரியர் - கர்னன் முதலாகிய பேர்களுள்ளாரும், கடுப்பென்னும் வயிற்றிற் கடுநெருப்பைமூட்டிக் கொண்டவர்களைப்போல் ஓட்டத்துடன் வாட்டங் கொண்டு தலைநட்டுக்கொள்ள, அபிமன்னனுன் வன் கொஞ்சமெஞ்சி யஞ்சியிருக்கின்ற வீரர்களுடைய தேர் முதலிய அங்கங்களை யெல்லாம் மளமளவென்று முறித்தேறிச் சென்று பளபளவென்று பாழாக்குங் கௌரவர் படைகள் வயித்தியன் கைவிட்டதைப் போலாயின.

கௌரவரில் துச்சாதனன் குமாரனாகிய துச்சனிவதை

அந்தச் சமயத்திற் காலாந்தக னிவனென்று சகல தேசராசர்களுந் தொழும்படி

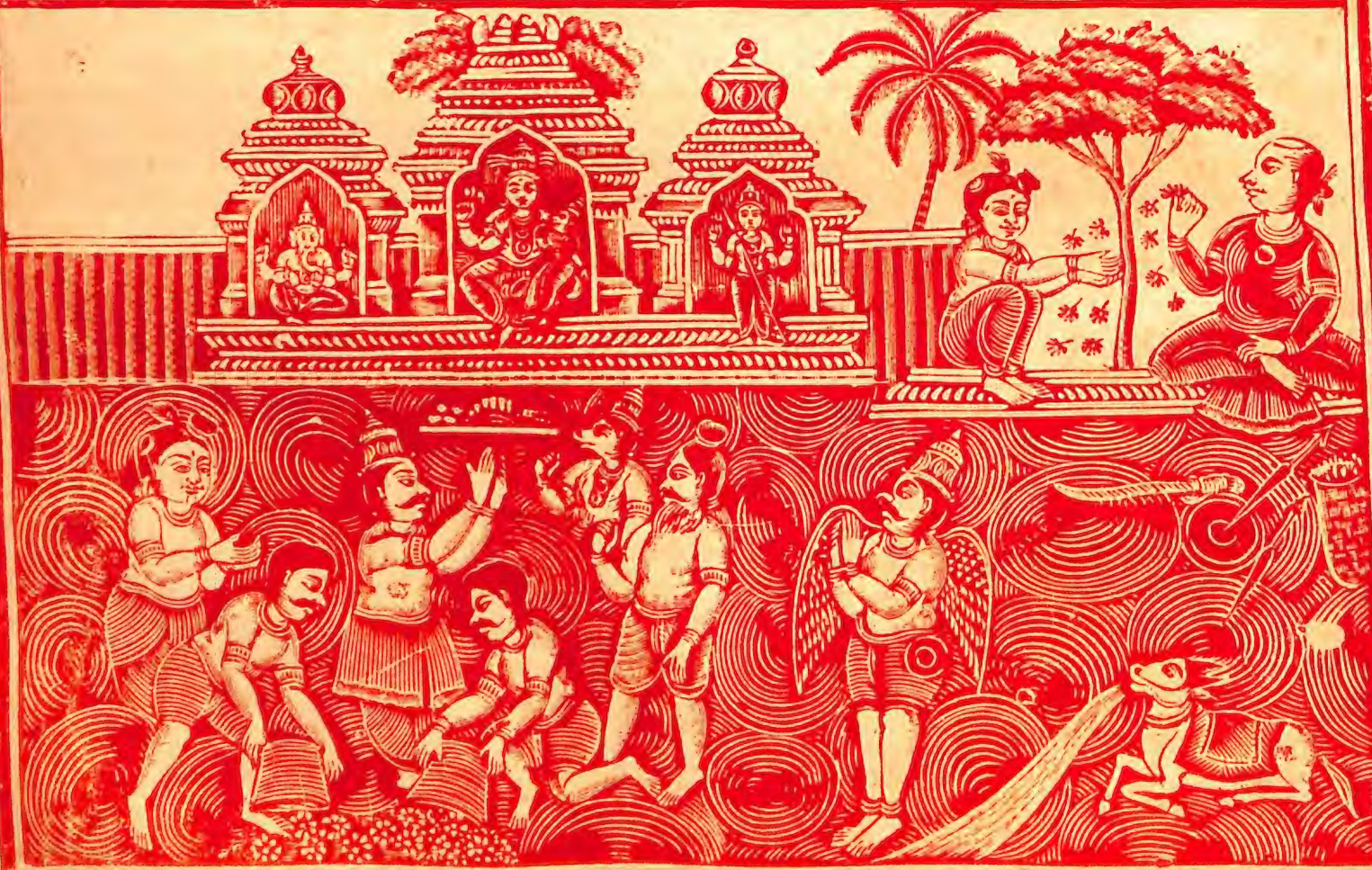
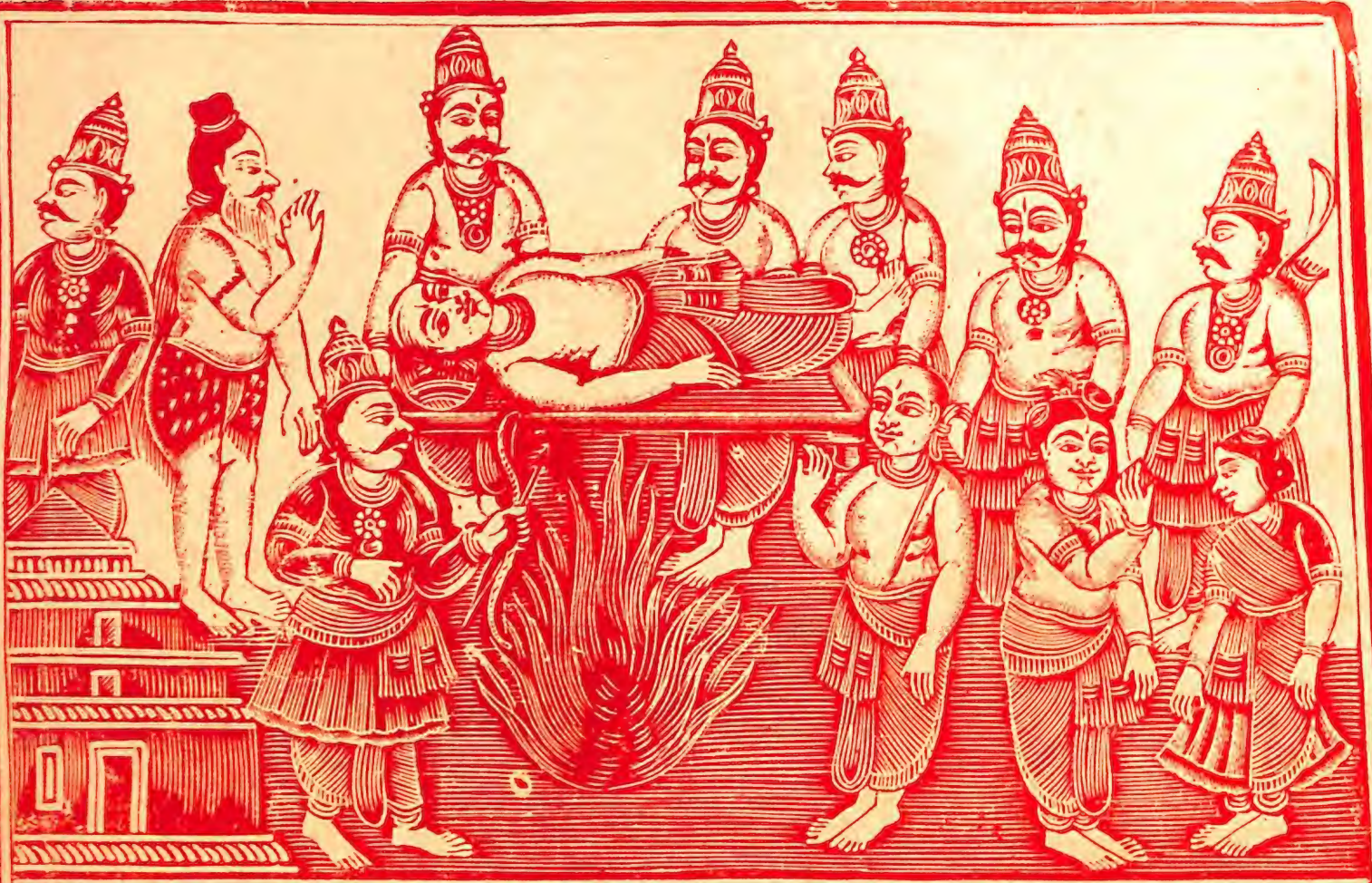
யாயிருக்கிற துச்சாதனனுடைய குமாரனென்னுங் காலாக்கினி விடங்கொண்ட கடும் பல்வினையுடைய கடும் பாம்பைப்போன்ற துச்சனி என்பவன், உங்களை யெல்லாம் பங்கப்பட்டுவென்ற சிங்கம்போன்ற இவ் வபிமன்னனை நானே கொல்லுகிறேனென்று பிரமசர முதலிய பேதக்கணைகளை விடுத்துத் தேரைச்செலுத்தி யடுத்தான். அந்தச் துச்சனியைக் கண்ட அபிமன்னனுன்வன், கடுகடுத்துப் படபடத்துக் குடுகுடு வென்றோடி, அவனேறி வந்த தேரினுடைய அச்சாணி-ஆப்பாணி-அஞ்சுராணி-குத்துக்கால் - கொடுங்கைச் சிகரம்-கொடி - குடை - குதிரை - சாரதி முதலிய யாவும் குப்புற்று விழுந்தழியும்படிக்கு ஒரே பாச்சலாகப் பாய்ந்து கதைகொண்டடித்தான். அவ்வடியினால் அத்துச்சனியினுடைய ரத்தினமுடி முதலியதும் பொடியாய்ப் போய் பாதசாரியாய்ப் பூமியென்னும்படியிற் பாதம் படிய நின்று, தனது தேர் - குதிரை - சாரதி - வில் முதலிய வெல்லாத் தனக்கு உதவாமல் ஒரு நொடியிற் போனதைக்குறித்து விசனப்பட்டு, தலைக்கு மொட்டைக்குல்லா தரித்து முச்சகம்புகமும் வச்சிரக்கட்டணிந்த உச்சிதகதையைக் கைக்கொண்டு, அவ்வபிமன்னனுக்கு நேரில்வந்து, அடா அபிமன்னா! உன் சாமர்த்தியத்தை இப்போது காட்டா வென்று கதையாற்றட்டிக் கிட்டிவந்து கை கொட்டி நடநடவென்று பற்கடித்துச் சொற்படித்துத் தடுக்க, அபிமன்னனும் உகாந்த காலாக்கினிபோலோங்கி, கொலைத்தொழிலை குறைவில்லாமற் செய்யுங் கொடுங்குற்றனும் பயப்படும்படியாய் இருவருங் கதைப்போர்புரிந்தார்கள். அதெப்படியெனில், அபிமன்னனின் இடதுகாலுந், துச்சனியினுடைய வலது காலும் நாட்டி, ஒருவர் காலின் புறவடியை ஒருவர் மிதித்து, கணுக்காலுடன் கணுக்கால் தொடையுடன் தொடை, இடையுடன் இடை, கரத்துடன் கரம், சிரத்துடன் சிரம், ஒன்று பட நெருங்கி, இடசாரி வலசாரி, வலசாரி இடசாரியாகச் சமூன்று, பின் பக்கமும் மின் பக்கமும் குந்தி யெழுந்து, குனிந்து - நிமிர்ந்து - பாய்ந்து - பதுங்கி - பறந்து - வளைந்து - கோபங்கொண்டு குமாஸமிட்டெழுந்து, ஆ ஆ வென்று மாறி மாறித் தோள்தட்டி மதத்து விழுந்து, ஒருவரை யொருவர்விட்டுத் திரும்பி, மீண்டுங்கிட்டி நெருங்கி, காலுடன் கால்மாற்றி முறைமுறையாக அடித்து, ஒருவர் அடிக்கும் போது மற்றொருவர் தடுத்து, தலையிலும்

உடலிலும் நாணி நடுங்கத் தாக்கி, விலாப்பக் கங்களில் மோதி, இவ்வாறு நீதியாகிய செருச் செய்வதனு லுண்டாகிய பேரொலியானது, கர்ரொலியால் விழுந்த அக்கிரி தளைந்து பற்றிக்கொள்ளுங் காலையில், வாய்வுங் கூடிக் கலந்து குபீரென வீசியார்க்குந் தன்மைபைப் போல் சமுத்திரங் கலங்கி, ககனமும் நடுங்கி, பளீர் பளீரென மின்னலெழுப்பித் திக்குகள் ஒடுங்கி, திக்குப் பாலதர்களடங்கி, திக்குக் கஜங் கள் மடக்கி, அண்டச்சுவர் படபட படிரென வெடிக்கத் தக்கதாய்த் திடமுடைய இருவரு மனமழன்று விறுவிநெனச் சுழன்று, பொன் மலைக் கொப்பாகிய புயவலிமை காட்டி, புரத கன ரிவர்களெனக் கதையுடன் கதைமாட்டி, ஒருவரை யொருவர் வென்று, வெற்றிபெற வேண்டுமென்னும் விராவேசங் கொண்டு, பின்னும் பின்னும் பலமதிகரிக்கும் படியாகப் போராடுந் தருணத்தில், அருமையற்ற பெருமை பெற்ற துச்சாதனனுடைய உரிமை மைந்தனுக்கு இரண்டுபுய மொடியவும், எலு ம்புகள் நெடநெடவென்று முறியவும், வயிற் றில் இருக்கும் பெருங்குடல் வாய்க்கு வரவும், மணிக்குடல் முதலாகிய கொடிவளையங்களெல் லாம் கொலை மார்பில்வந் தடிக்கவும், இரு தொடையுங் கடகட படபடவென்று நடுங்க வும், கால்கள் தடுமாறி முடங்கவும், கண்கள் சிவந்து கருடபுகையுடன் கனற்பொறி பறக்க வும், தலையிலணிந்த மொட்டை முடியிலிருந்து விலையில்லா மணிகளுதிரவும், பெருமூச்செடு த்து பெதறும்படியாகவும், நெருப்புப் பறக் குங் கோபத்துடன் இருகையிற் பிடித்த கதை யை ஒருகையிற் பிடித்துச்சுழற்றி ஓங்கி அடித் தான் வீங்கிய புயத்தில் வெற்றிமா மலை யணிந்த அபிமன்னனுனவன். அந்த அடியி னால் துச்சனி இளைத்து துடிதுடித்து, அவ திப்பட்டுப் பிராணன் போனதைப்போல் மூர் சித்து உடனே பிழைத்து, ஆறித்தேறி யெழு ந்து வசையற்ற இசைபெற்ற குருகுல மணி யை மாசற்ற வம்சத்திற்குத் திலகமானவனை, இணையாகிய மருதமரத்தை யுந்திய மாயன் மருகனை, கணைபொழியுங் காண்டபக் கரவிஜ யன் புத்திரனை, நான்மருப்பி யானையூர்தியா கிய தேவேந்திரனுக்குப் பேரனை, அசைவில் லாத் திடதீரத் திறலிையுடைய நிருபர்களை யெல்லாங் கருவறுத்த அழிவில்லாத அழகினை யுடைய அபிமன்னனை, கீர்த்திகொண்ட வல் லாண்மைபெற்ற வில்லாளியாகிய துச்சனியா

னவன் எதிர்த்து, தன்னுடைய ஒரு கையை இருகரத்தாலுந் தாக்கி ஒங்கியடித்தான்.

இப்படித்து இவனைப்பொடித்து, அவனை இவனடித்து, காலிற்சுட்டிய விரகண்டபாணி கணகனவென்று சப்திக்குப்படி காலுடன் கால்பிணைத்து தைத்து, வாகுவெய்த் சிதறும் படியாய் புயத்துடன் புயம் இறுகக்கட்டிப் பிடித்திடித்து, தலையிலணிந்த மகுடங் கலகல வென்றுதிர்ந்து உடைபடுப்படிக்குத் தலையு டன் மலைமோதுந் தன்மைபோல்மோதி, அண்டங் கலங்கக் கண்டந்துலங்க அகட்டிக்கூவி, அஷ்ட கஜங்கள் தங்களுக்கிஷ்ட மாகிய பெண் ணனைகளுடன் சொக்கி வீக்கிமுக்கி இரத்தங் களக்கி மலைத்துவாத்துக் குட்புக்கிப்போகும் படியாய்க் கதையுடன் கதையிடித்து நெருக்கி, கீழுலகமேழுங் குலுங்கி, அதிசேடன் தோள் மாற்றும்படியாய் கதித்துக்குதித்து, வேகமாக ஓடிவந்து வேர்த்து, சித்திரப் பாவைபோற் கண்சிமிட்டாமல் உறுக்கிப்பார்த்து, கண்களிற் பீரிட்டுத் தாரைதாரையாய் இரத்தம் வரும் படி நடநட நடநடவென்று பல்லைக்கடித்து, கிரமமாகக் கலந்து நெருங்கி யடித்து, இயா வரும் அதிசயங்கொள்ள ஒரு முகூர்த்த காலம் வரைக்குங் ததாயுத்திற்கு உறவா கிய துச்சனியும், வில்லுக் கருச்சுன்னென் னுஞ் சொல்லைப்பெற்ற வல்லவனுடைய குமாரன் அபிமன்னனும் யுத்தஞ்செய்யும் போது, ஒருவரையொருவர் இகழ்ந்து, ஒரு வரையொருவர் புகழ்ந்து, இருவரும் யுத்த முறையில் மகிழ்ந்து, எனக்கிணை நீயல்ல வென்றும், உன்னை நானே கொல்லுவே னென்றும், எதிரொருவரில்லாத இருவரும் இணையொருவ ரில்லாமல், தங்களுக்குத் தாமையொப்பாய் ஓர்மலையாய் நின்றார்கள். அக்காலத்தில் இந்தத் துச்சனியிலும் நூறு பங்கு அதிகமாகிய க்ஷாத்திரமுங் கோபமுங் கொண்டு சமயம்பார்த்துச் சாடிவரும்படியா கிய அபிமன்னுவின் புயவலிமையைக் கண்ட கடல்குழந்த நாட்டையாரும் அரசர்களும், தேவர்களும், மற்ற யாவர்களும், அண்டமுக டதிரும்படிக்கு புகழ்ந்து துதித்தார்கள். இதல்லாமல், தங்களுக்கு வயிறுநிறைய மாமி சங்கொடுத்த இவ்வபிமன்னனை ஏத்தி வாழ் த்திரணக்கள முழுமையுங் கழுகுகள் பந்த ரிட்டன; பைசாசக் கூட்டங்களெல்லாங் கை கொட்டிப் பாடிக்கொண்டு பலவிதக் கூத்தா டின; தலையுந்த கவந்தங்களெல்லாஞ் சில

அபிமன்னன் நிரயாண சம்பவம்.



நரநாராயணர் கைலைக்குச் சென்று பாசபதாஸ்திரம் பெறுதல்.

நடனம்புரிந்து வீழ்ந்தன; ஆயுத முதலிய பாணங்களெல்லாம் வேக மடங்காமற் றிரிந்தன; பெருகியோடும் உதிர வெள்ளங் களிதற் கருங்கடலுஞ் சிவந்தன; அந்த இரத்தப்பெருக்கத்தில் மூழ்கி அநேகம் வீரர் முதலாகிய சேனைகளுமிறந்தன; அச்செந்நீர் பெருக்கச்சுழியில் மேகம்போலிரைந்து யானை களுங் குதிரைகளும் அழிந்தன; தேர்களெல் லாமுறிந்து முழுகிப்போயின; பதாகைகளுஞ் செத்தார்கள். இப்படியாக அமாக்களங்கொண் டிருக்கிற சமாக்களத்தி லரவக்கொடி பெற்ற துரியோதனனுடைய தம்பி புத்திரனும், முர சக்கொடிபெற்ற தருமராஜனுடைய தம்பி புத் திரனும் கதாயுதத்திற் கேற்பட்டிருக்குஞ் சாவ் திரப்பிரகாரங் கதைப்போர் நடத்தி, பலம் பொருந்திய இருப்புக்கட்டுகள் கட்டிய கதை யால் இருவர் தேகமுங் கொட்டிய பஞ்சுபோற் கூளமாய் நொந்து மல்லிகை மலர்போல் வாடிச் சுசங்கப் போர்புரியுங் காலத்தில், அபி மன்னுவினுடையகதையடியால் துச்சனியான வன், தேகாபிமானம் விட்டுத் தன்னைத்தான் மறந்து, உயிரானது விண்ணுலகஞ்சேர உட லானது மண்ணுலகஞ் சேர விழுந்துவிட் டான்.

அபிமன்னன் நிரியாணச் சிறப்பு

இப்படி துச்சனியானவன் விழுந்தவுட் னே, அவனோடுவிடாமல் விற்போர் மற்போர் கதைப்போர் முதலிய பல போர்களைச் செய்த தினாலே அபிமன்னுவானவன், சற்று சிந்தை மயங்கி மெய்தளர்வுடன் சோர்ந்து நிற்குஞ் சமயத்தில், அவ்விடத்திற் பதுங்கி யிருந்த சயந்திரதனனவன் சிகரதண்டமென்கிற ஒரு கதாயுதத்தினு லபிமன்னுவைக் கொன்றான். பின்னும் இராஜ நீதிக்குந் தர்மத்திற்குங் குறைவாகத் தக்கதாய் முறைமை யில்லாமற் பதினாயிரம் அரசர்கள் தூரநின்று கதாயுதங் களிதலும், வேலாயுதங்களினாலும், பாலா முதலிய குத்துப்படைகளினாலும், அபிமன் னுவை வதைசெய்தார்கள். அஃதெப்படி யெனில், தாகவிடாயால் தண்ணீர் குடிக்கச் சுனையிலிறங்கி வகைமோசத்தால் முழுகிய யானையைக் கிராதகராகிய பல வேடர்கள் கூடிக் கொலைசெய்து துணிக்கும் நிலையைப் போல் அங்கவனுக் கஞ்சிப் பதுங்கியிருந்த அரசர்களெல்லோரும், கும்புகும்பாக கூட்டங் கூடிக் கொன்றார்கள். ஐயா மகாராஜனே! இத் தனை பேர்களாலும், இப்பேர்ப்பட்ட அடிபட்

டிருந்த அபிமன்னுமானவன், மறங் குடி கொண்டிருக்குஞ் செவந்த விழிகளும், சிறிய முகத்தைப் பதித்ததையொத்த புன்னகையும், காந்தியையுடைய சுந்தரச் சந்திரமுகமும், கமல குண்டலந்தாங்கிய இருகாதும், பல திசையுஞ் சொல்கும் விலைமல்லா நவமணி யழுத்திய மகுடமும், பகைத்த பார்த்திபரைச் செயிக்கிறேனென்று பகுதிபோற் கட்டிய வீர பட்டமும் ஆகிய இவைகளெல்லாம் பிரகாசித் தும்படியாய் பூமிப்பிராட்டியின் மடிமீது நித் திரை செய்கின்ற தன்மையைப்போ விருந் தான். அவனிறந்து இரண்டு நாழிகைவரைக் குந் துரியோதனன் துச்சாதனன் முதலிய திறம்பெற்ற அரசரோவர்களுங் கிட்ட நெருங் கப் பயந்து, துச்சனி யிறந்த துக்கத்தையும் பாராட்டாமல், தூரத் தொலைவி லிருந்தார் கள். அதேனெனில், மாயன் மருகனாகையால், வாயுவைப் பந்தித்துக்கொண்டிருந்து நாம் கிட்டவரக்கண்டு மறுபடியும் பிழைத்தெழு ந்து நம்மைப் பிழைக்கவொட்டாமற் கொல் லுவா னென்னுங் கலவரம் அவர்கள் உள்ளத் தில் குடிகொண்டிருந்தது. அந்த அபிமன் னன் அடங்கிவிட்டது எப்படி யிருந்ததென் றால், உதயகிரியிலுதித்துக்கிரணங்களை விரித் துக் காலவளவைக் காட்டவந்த சூரியதேவன் மாலைப்போதில் தன்னுடைய குணவீக்ஷண்யங் களை யெல்லாம் அடக்கிக்கொண்டு மேற்றிசை யிருக்கும் அஸ்தமானகிரிக் கப்பால் ஒடுங்கிய தைப்போலும், விசாலமாகிய அனேக வனங் களைக் கரியாயெரித்த அக்கினிதேவன் புகை முதலிய பொறிகளுங் கொதிப்பும் ஆறி அடங் கியதைப்போலு மிருந்தது. ஐயோ பாவம்! கணக்கில்லாத சேனைகளைக் காய்ந்து, அதி ரதத் தலைவர்கள் தேய்ந்து, அநேக வீரர்கள் மாய்ந்து, எவர்களுந் தலை காட்டாமற்புறங் காட்டி ஓடும்படியாய்விட்ட ஆண் சிங்கமாகிய அபிமன்னன், நிலவுவளரும் இளம்பிறை யானது வானத்தைவிட்டு வழுவி விழுந்து விட்டான்.

ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! “மாய னாத் திருமாமன் தனஞ்சயனாத் திருந்தான்த வாநோர்க்கெல்லா, நாயனாம் பிதாமகன் மற் றொருகோடி நராதிபரா நண்பாய் வந்தோர், சேயனா மபிமன்னுவாஞ் சயத்திரதன் கைப்படு வான் செயற்கை வெவ்வே, ரூயநா ளவனித லத் தவ்விதியை வெல்லும்வகை யார்வல் லாரே” இவ்வுலகத்தை யெல்லாங் கர்ப்பத்

மறமும், மின்னென ஒளிநிறமும், எதிர்த்
தோரைக் கொல்லுந் தீறமும், ஈகையாகிய
ஐயமும், ஐயந்திரியில்லாமற் கசடறக் கற்ற
கல்வியும், விசனமில்லாமற் பெற்ற செல்வ
மும் இன்னும் வேண்டிய நன்மைகளை எல்
லாம் இவனுக்குப் படைத்தருளிய அன்னக்
கொடியோனாகிய பிரமதேவன், அதிர்ஷ்ட
மெழுதும்போது அதிகமாக ஆயுளெழுத
மறந்தானோ? ஆ பாவி! அடாடா!! எத்தனை
பேர் எத்தனை முகத்திலிருந்து, எத்தனைவித
மாகிய எத்தனைகோடி பாணந் தொடுத்தா
லும், அத்தனையும் பொறுத்து, அத்தனையும்
அறுத்து, அத்தனைபேரையும் அழித்தானே;
ஐயையோ! எத்தனைகோடி வில்லை முறித்
தான்? எத்தனைவிதமாகிய கொடியை வெட்டி
னான்? எத்தனைகோடி குடைகளைத் தள்ளி
னான்? எத்தனையாயிரந் தேர்களை அழித்
தான்? ஆ தெய்வமே! இந்த குருஷேத்திர
மானது, பதினெட்டக்ரோணிப் படைகளைச்
சுமக்கமாட்டாமற் பாரங்கொண்டிருந்த பஞ்
வைத் தீர்த்தானே; சேனாபதியாகிய துரோண
சாரியரை அடித்துத் துரத்தியது ஒருதரமா?
அம்மம்மா! காற்றிலோடு நூலோட்டம்
போற் பலதரமுங் காலோட்டமாக ஓடவிட்
டடித்தானே; அநேகம் ராஜ குமாராளுடன்
போராடிப் பிள்ளைக ளென்கிற பேரில்லாமற்
றலைகளை யறுத்துத்தள்ளிய ஆரபார அகோர
தீர வீரப்பிரதாப சூரனாகிய வில்விஜயன்
குமார னென்னும் இவ் வபிமன்னனுக்குத்
திரிபுர சம்ஹாரியாகிய சிவனொருவனை ஒப்புச்
சொன்னார் சொல்லாமே யொழிய, ஆயுதம்
பிடித்து யுத்தஞ் செய்து வெற்றிபெற்று
அவனியையாண்ட அரசர்களில் இந்த அபி
மன்னுராசனுக் கொப்பாகிய பேர்கள் எவர்
களுமில்லையே: தெய்வமே! ஒருவருக் கொரு
வர் ஈடாக இரண்டுபேர் முனைந்து நின்று
யுத்தஞ்செய்வது மறுமுறமை. அதை யறு
சரித்து நடப்பது உலகியற்கை. அப்படி
யிருக்க, அதைவிட்டு நான்கு புறத்திலுங்
கோடா கோடி ராஜர்கள் வளைந்துகொண்டு
போராடி ஒருவனைக் கொன்றார்களே: ஐயை
யோ!! இவனேறிய தேர் அழிந்தவுடன் இன்
னொரு தேரிருக்குமாகில், ஒருக்காலும் இந்தப்
பிள்ளை இறக்கமாட்டானே: இவனுக்குச்
சேமத்தே ரொன்றில்லாத குறையல்லவா
இந்தச் சிறுவன் ரணக்களத்தில் இறந்ததற்
குக் காரணமென்று துஷ்ட துஷ்டர்களாகிய
நான்குபேர் தவிர, மற்ற அங்குள்ளபேர்கள்

எல்லாரும் அழுதிரங்கிப் பட்டபாட்டை என்
னென்று சொல்லுவேன்? ஐயா ஜென்மே
ஜெய மகாராஜனே! அதை நான் வாக்கினுற்
சொல்ல என் தரமன்றென்று வைசம்பாயனர்
வருந்திச் சொன்னார்.

தருமராஜன் புலம்பல்

இப்பால் அஷ்ட குலா சலங்களுடன்
ஜெயஸ்தம்பம் நாட்டிய புஜபல பராக்கிர
மத்தையுடைய அர்ச்சுன குமாரன் பட்டா
னென்று கேட்டலும், முன்னே முதுகிட்டோ
டிய வீரர்களெல்லாரும் பறந்தோடி வந்து
பார்த்து, இவன் பொருதிப் பொருந்திய
பேரையும், தங்கள் தேகத்தை வருந்திய சீரை
யும் நினைத்து மனம்புண்ணுகி, கண்ணுக்குக்
கலத்தண்ணீர் விட்டமுதார்கள். துரியோதன
னுந் தம்பிமார் முதலிய வெல்லோரும் அபி
மன்னன் இறந்தானென்று கேட்டவுடனே,
ஜெயித்தோம் என்று சிந்தைகளித்து, யமனு
டைய கைக்குள் ளடங்கியிருந்த உயிர் வந்து
மீண்டும் பொந்தியி னுழைந்ததைப்போற்
பூரித்துந் தேகம் பாரித்து, தங்கள் பிள்ளைக
ளாகிய இலக்கண குமாரன் துச்சனி முதலா
கிய பேர்க ளிறந்த புத்ரசோகத்தையு மறந்து,
அபிமன்னனென்னும் ஒரு பிள்ளை யிறந்தது
தங்களுக்குக் கோடிபிள்ளைகள் பிறந்த சந்தோ
ஷம்போற் கொண்டாடிச் சிறந்தி, அப்பா!
இனி ஊர்சென்று தலைவைத்துப் படுத்து
நித்திரை பண்ணலாமே என்று முகமலர்ந்து,
வேதைதீர்ந்து வாதையடங்கிற்றென் றிருந்
தார்கள். இவ்விடத்தில் இவர்கள் இப்படி
மகிழ்ந்திருக்க, தாளாண்மை கொண்டு முனை
ந்து களைந்து, சக்கரயுகம் பத்மயுகம் முதலிய
யாவற்றையும் வளைந்து பிளந்து, தானொருவ
னாக நின்று சேனைக்கடலைக் கலக்கித் திரும்பிய
மகரமச்சம்போன்ற பிள்ளையை; எப்போதும்
இடைவிடாமற் கண்டு மனங்களித்திருக்குந்
தந்தையருக் கெதிரில் வரவொட்டாமற்
சயிந்தவன் மறிக்க, மற்ற வீராதுவீர வேந்தர்
கள் எல்லாருந் தடுத்துப் பிரிக்க, ஓடுகிறான்
ஓடுகிறான் என்று அவமானப்படுத்தி மீண்டும்
பத்மயுகம் வரையில் மடக்கிக்கொண்டுபோய்ப்
போர்புரிந்தனரன்றோ? அப்படி போர்புரிந்த
மன்னவர் எவரையும் விண்ணுலகேற்றித்
தேவர் முதலிய யாவரும் புகழ்ந்து கொண்டா
டும்படியாய் பேர்பெற்ற அபிமன்னன், நாம்
இவ்விடத்தில் வெட்டிமாட்டி யனுப்பிவைத்த
வீரர்கள் வீரசொர்க்கம் போய்ச் சேர்ந்தார்க்

னோ? இல்லையோ? நாம்போய் ருசுவிற் பார்த்து வருவோ மென்று ஆய்ப்போனவனைப் போல் மாய்ந்து விண்ணுல் கேறினதை, வேள்வியிலும், கேள்வியிலும், விண்மையிலும், நன்மையிலும், தன்மையிலும், உண்மையிலும், திண்மையிலும், அருமையிலும், பெருமையிலும், வீரத்திலும், தீரத்திலுஞ் சிறந்து மிகுந்து மன்னுயிர்களுக் கெல்லாம் உறவாகிய உத்தமகுணப் புத்திமானாகிய தர்ம புத்திர மகாராஜன் காதில் நாராசஞ் சொருகியதைப்போல் கேட்டு, அடா செல்வனே! என்று சோர்ந்து, வயிற்றி லறைந்துகொண்டு வாடிப் புலம்புவதாயினார். “பிறந்ததினம் முதலாகப் பெற்றெடுத்த விடலையினும் பீடுந்தேகஞ், சிறந்தனை யென்றுனைக் கொண்டே தெவ்வரைவென் றுலகாளச் சிந்தித்தேனே, மறந்தனையோ வெங்கனையு மாலையினால் வளைப்புண்டு மருவார்போரு, லிறந்தனையோ என் கண்ணே வென்னுயிரே யபிமாவின் றென்செய்தாயே. தேனிருக்கு நறுமலர்த்தார்ச் சிலைவிசயனிருக்கவரைத் திண்டோள் வீமன், ருனிருக்க மாநகுல சகாதேவர் தாமிருக்கத் தமராய் வந்து, வானிருக்கின் முடிவான மரகதமா மலையிருக்க வாழ்வானெண்ணி, யானிருக்க வினையறியா விளஞ்சிங்க மிறப்பதே யென்னே யென்னே. நின்றனையே யெனைக் காத்து நீயேகென் றியானுரைப்ப நெடுந்தே ரூர்ந்து, சென்றனையே யிமைப்பொழுதிற் கிறிரையயு முடைத்தனையே தெவ்வரோட, வென்றனையே சுயோதனன்றன் மகவுடனே மகவனை த்தும் விடங்காலம்பிற், கொன்றனையே நின்னாண்மை மீண்டுரைக்க கூசினையோ குமாரேதே, உனக்குதவி யொருவரற வொருதனி நின் றமருடற்றி யொழிந்தமாற்றந், தனக்கு நிகர் தானான தனஞ்சயனுங் கேட்கினுயிர் தரிக்குமோதா, நெனக்கவனி தரவிதித்தனையோ மகனே மற்றினிமே லிந்தச், சனக் குவைகொள் தரணிமிசை தனக்குவை கொண் டிருப்பதென்றோ தமிழனேனே.

அடா என் செல்வமே! நீ பிறந்த நாள் முதற்கொண்டு நமது குலத்துக் குரித்தாகப் பிறத்திருந்த பிள்ளைகளைப் பார்க்கிலும், உன் பெருமையும், தகுந்த அழகும், மிகுந்த கல்வியும், வளர்ந்த வீரமு முடைத்தாய், நானுக்கு நான் அபிவிர்த்தியாய் உலகமதிக்க, நமது உரியார் துதிக்க ஒங்கி வருகின்ற உன்னைக் கண்டு கண்ணேறுபடப் போகுதென்று உள்

ளங் களித்து, (கல்லெல்லா மாணிக்கக் கல்லாமோ?) என்பதுபோல், நமது பற்பல பிள்ளைகளிலும், இந்த ஒரு பிள்ளையினால்தான் நாம் சவுக்கியப்படவேண்டு மென்றும், இவனைக்கொண்டு சத்துருக்களை வென்று உலகாளவேண்டு மென்றும் எண்ணங்கொண்டிருந்தேனே; என்னையனே! என் எண்ணத்தின் வாயில் மண்ணைப் போட்டு எங்களை மறந்தனையோ? அப்பா! பத்மபூகத்தைச் செயம் செய்துவந்த உன்னை ஒரு கண்டிப்பொழுதில் வளைத்துக்கொண்டுபோன சத்துருக்களுடனே சமர் புரிந்து இறந்து விட்டாயோ? என்ன மோசஞ் செய்தாய் என் கண்ணே! என்னுயிரே! அபிமன்னு வென்னும் அரசே! ஆ! ஆ! தெய்வமே! தேனும்வண்டுஞ் செறிந்திருக்குந் திவ்விய மலர்மலை யணிந்த உன் மந்தையாகிய சிலைவிஜயனிருக்க, மலைபோன்றத் திண்டோளினையுடைய வீமசேன னிருக்க, பெருமை பொருந்திய நகுல சகாதேவர்க ளிருக்க, இருக்குவோதத்தின் முடியில் அடிவைத்திருக்கும் பசுமைதங்கிய கதிர்க்கைவீசம் மரகத மாமலைபோன்ற மாயன் கோபால குலத்துதித்த ஆயன், நமக்கு பந்துவாகவந்தமைந்திருக்க, உன்னாலே வாழ்வுபெற்று முன்னுக்கு வரலாமென்னும் பேராசைகொண்ட நானிருக்க, முதியமர மிருக்க இளமர முறிந்ததைப்போல் விளைவது இன்னதென் றறியாத என்னிளஞ்சிங்கம் இறப்பதோ? இதென்ன விபரீதம்? அறந்தப்பிப்போச்சோ? இதென்ன விபரீதம்? அதென்ன காலம்? அநியாய மிகவாச்சோ? அதென்ன காலம்? அசனே? அடா குழந்தாய்! உன்மந்தை செய்த உத்தரவிற்படிக்கு என்னைக் காத்து நின்றனையே; நீ போய் வெற்றிக்கொள்ளென்று நானுரைக்க, என் வார்த்தையைத் தள்ளாமல் நெடிய தேரூர்ந்து சென்றனையே; இமை கொட்டுமுன் போய்ச் சூசிகாயூகம், சக்கரயூகம், பத்மபூகம் இவைகளை யெல்லாம் உடைத்துச் சத்துருக்கள் வாடியோட வென்றனையே; துரியோதனனுடைய பிள்ளைகளுடன் ராஜபுத்திரர்களை யெல்லாம் விஷாக்கினி பாணத்தாற் கொன்றனையே; துரோணாச்சாரி, கர்னன் இவர்கள் முதலாகிய பேர்களை யெல்லாம் குன்றச் செய்தனையே; இப்பேர்ப்பட்ட சத்தவீரன் தன்னுடைய ஜெயத்தை தானே சொல்லிக் கொள்ளக் கூடாதென்னுந் தர்மத்தைக் கருதி, மர்மத்தை வெளிவிடாத உன்னாண்மையைத் திருப்பிவந்து உள்ளங் கனிந்து எனக்குச் சொல்லக் கூசினையோ? தங்கமாகிய குமாரசிங்

கமே! உனக்குதவியாக ஒருவருதவாமல் நீயே தனிமையாய் நின்று அமர்புரிந் திறந்த வசனத்தைத் தனக்குத் தானே நிகராகிய தனஞ் செயனுங் கேட்கத் துணிவானோ? கேட்டுஞ் சகிப்பானோ? உயிர்பொறுத் திருப்பானோ? என்னுள்ளக்கனியே நான் போய் யாவரையும் முடித்து இவ்வகண்ட ராச்சியத்தை யெல்லாம் உமக்குப் பட்டங் கட்டுகிறேனையா ஒன்று எனக்கு உறுதி வார்த்தையைச் சொல்லிப் போன அருமை மகனே! எனக்கு அரசாக்கி கொடுக்கிறேனென்று சொன்னது இவ்வளவு தானோ? இனி யிக்கோடி செனங்களோடுங் கூடிய இவ்வலகைச் சகல சம்பத்தோடு மாள்வதில் தமிழேனுக் கென்ன சந்தோஷம்? ஓ என்னிரு கண்மணியே! என்று என்கி மயங்கி, மனக்கவலையுடன் சுவாசமடங்கி, அழகிய தேரின்பேரில் மன்னர்க்கு மன்னனாகிய தரும் ராஜன் தன்னை மறந்து வீழ்ந்து விட்டார்.

வீமன் நகுலன் சகாதேவன் இவர்கள் புலம்பல்

இவ்வாறே வீமசேனனும், நகுலனும், சகாதேவனும் பூமியில் வீழ்ந்து புரண்டு பதறி, விண்ணுலகமும் விம்மும்படியாய்க் கதறிப் புலம்புவதானார்கள். “சங்கலா ரிடைவளைத்த சக்கரத்தை யுடைப்பதற்குத் தமிழே னெய்தி, யங்குலா வருமிரதத் தரசரையுந் தொலைத் துன்னையடுப்பான் வந்தேன், பங்குலா மரகதமாம் பவளநிறப் பொருப்புதவு பைம்பொற் கொன்றைத், தொங்கலாற் கோறு வித்த சூழ்ச்சியையின் மறிந்திலனே தோன் றலேநான், மின்னா ம விடித்ததென வீழ்த்த பொலந் தொடையாலும் விடையோ னீந்த, பொன்னூர்வெங் கதையாலு மல்லதபி மனையம ரிற் தொரவல்லார் யார், தன்னாண்மை நிலை நிறுத்திச் சங்கமுழக்கிய வீர சிங்கசாம, வென் னானை யிறந்து பட வின்னமுநா னிவ்வுயிர் கொண்டிருக்கின்றேனோ. எடுத்தபடை யனைத் தனுக்கு மெதிரில்லையெனக்கலைக் கெல்லாம் உன்னை, யடுத்ததுகண் டையாநின் னொருயிர்க் குக் கரைந்துகரைந் தையுற்றேன்யான், விடு த்தபெருந் திருத்தாதை விழிகளிப்பப் பகை வென்று மீளாது என்னைக், கெடுத்தனையே பிழைத்தனையென் றினியொருவர் வந்துரைக் கக் கேளென்கொல்லோ அப்பா என் தோன் றலே! உன்பெரிய தந்தையின் வசனத்தை கேட்டு நீ போர்செய்யப் புறப்பட்டு யுகத்தை யுடைத்துச் செல்லும்போது, இடைக்கிடை

யளைத்துக்கொண்டு சக்ரயுகத்தை யுடைத்து உனக்குச் சகாயஞ் செய்வதற்காக நான்வந்து அங்கு உலாவிக்கொண் டிருந்ததோ மன்ன ரையெல்லாம் போக்கி, உனக்குத் துணையாய் நெருங்கும்படி வந்தேன். அப்போது இடப் பாகத்தில் மரகதக்கொடி பட்டந்திருக்கும் பவ ளமலையெனுஞ் சிவபிரானருளிய வரத்தாற் பெற்ற மாலையாற் சிந்து தேசாதிபன் உரத் தாற் செய்த சூட்சி இன்னதென் மறியாமல் மயங்கி யிருந்து போர்புரிந்தேனே: மதியற் றேனே. (மின்னா ம விடித்தாற்போல் விடை யூர்தியாகிய சிவபிரானளித்த மாலையா லுனக் குத் துணைவந்த பிதாவையு முன்னையுஞ் சேர வெரட்டாமல் மேர்சஞ்செய்து பத்மயுகத்தி னடுவிற் பதுங்கியிருந்து கதையினால் வென் றேன் என்று போர்கொண்ட தல்லது, உன் னெதிரில் நீதியின்படி நின்று போர்செய்து வெல்பவருமுண்டோ? ஓ தரியலரேமே! குசி காயுகம், சக்கரயுகமென்னு மிவைகளை இமை க்குமு னுடைத்துச் சென்று அதிராத் முத லிய வீராதீவீரர்க்கையெல்லா மதமாக்கி, செய சங்கத்தனை முழக்கிய வீரசிங்கம்போன்ற நீ பட்டனையென்று கேட்டும்; இன்னு மென் னுயிரை வைத்திருக்கின்றேனே) ஐயையோ தெய்வமே! ஓ என்னிளஞ்சிங்கமே! என்னு டைய குலக்கொழுந்தாகிய தோன்றலே! நீ எடுத்துத் தொடுக்கும் ஆயுதங்க ளெல்லாவற் றிற்கும் உனக்கொருவ ரெதிரில்லையென்று அந்தந்த ஆயுதங்களுக்குரிய சாஸ்திரங்கள் எல்லாம் உன்னையடுத்து, எனக்கென்னவேலை? எனக்கென்னவேலை? சொல்லுவீரென்று விட் டப் பிரியாதிருக்கும் விதத்தைக்கண்ட யான், ஐயனே! உன்னுயிர் போய்விட்டதென்று கேட் டங் கரைந்து கரைந்து சந்தேகங்கொண் டேன். நான்கொண்ட சந்தேகம் பொய்யோ? அல்லது மெய்யோ? நல்லது உன்பெரிய தந் தையானவர் யுத்தஞ்செய்ய உன்னை விடுத்தி ருக்க, நீபோய் பகைவரைவென்று பலவித னெயமுங்கொண்ட பிள்ளையாகிய நீ, அவரு டைய கண்கள்களிக்க, திரும்பிவராமற்போன காரியமென்ன? இருந்தால் வருவையே: என் மகனே! நீ இறந்துதான் போனையோ? இறந் தானென்று கேட்கப்பெற்ற என் காதானது, அபிமன்னன் மறுபடியும் பிழைத்தானென்று இன்னொருவர் வந்து சொல்லக்கேட்கும் பாக் கியம் பெருதோ? என்னிறையே இறையே என்று வீமசேனனும் நகுல் சகாதேவரும் முரையிட்ட முரையர்கள்.

ஓ மகாராஜனே! அப்போது அபிமன்
னுடைய வீரமே வீரமென்று இருதிறப்
படையினருஞ் சோர்ந்து பலபலவிதமாகப்
பேசிக்கொண்டு பசிமுதலியதுந் தோணுமற்
கண்ணீருகுத்து நின்றார்கள். அந்த இரணக்
களத்தில் வீழ்ந்துகிடந்த அபிமன்னுவின்
புயமலையைக் கண்ட சூரியன் அஸ்தமானகிரி
இத்தனை சமீபத்தில் வந்தது ஏதென்று திப்
ரமை கொண்டு மனமருண்டு தடுமாறி, அபி
மன்னனுடைய புயமென்று தேறித் தெரிந்து
கொண்டு, தானு மவனைக்குறித்து வருந்தித்
தனதுமுகிய மேற்றிசையேறி அஸ்தமான
கிரியைச்சார்ந்தான். பின்பு தருமராஜன் நமது
மைந்தனிறப்பதற்கு சிந்துபதி காரணனாயிரு
ந்தானென்று சிந்தைவருந்தி, சூரியனஸ்தங்
கதனாகிய செயலும்பார்த்து, தன் சேனாசனி
யங்களுடன் திரும்பினார். பலவான்களாகிய
பந்துமித்ராள் யாரும் மூன்றும்பிறை முடித்த
முகக்கண்ணன் வரத்தாற் செயித்திரத னென்
னும் யானையானது, பாண்டவரென்னுங் சிங்
கங்களை செயித்ததல்லவா? தெய்வமே! தெய்
வமே! காலந் தலைகீழாய் விட்டது. குப்பை
யுயர்ந்தது கோபுரந் தாழ்ந்தது; இனி நாம்
என்ன செய்யலாம்? தெய்வச்செய் லிப்படி
யிருந்ததென்று சிந்தை நொந்து, போர்க்
களத்திற்கு வந்து உயிரை யொழித்துவிட்டுப்
பிரேதமாகிய உடல் திரும்பிப்போகுந் தன்மை
யைப்போல், அபிமன்னனாகிய பிராணனை
ரணக்களத்தில் உகுந்துவிட்டு வெறுங் கூடா
கிய தேகத்துடன் தாங்கள் மருவும்படியாகிய
பாடி வீடுபோய்ச் சேர்ந்தார்கள். இப்பால்,
வலம்புரி மாலையணிந்த துரியோதன மகா
ராஜனுனவன், மைத்துனனாகிய சயிந்தவனை
எதிர்கொண்டு தழுவி முகத்துடன் முகம்
வைத்து, இன்று உம்மாற் பிழைத்தோம். நீர்
எங்களுக்குப் பிராணபிச்சை கொடுத்தீர்.
என்று சொல்லித் தன் பிள்ளைகள், தம்பிமார்
பிள்ளைகள் முதலாகிய பதினாயிரம் ராஜபுத்தி
ரான் அபிமன்னனால் இறந்துபோன துன்
பத்தை எவ்வளவும் மனதில் வைக்காதவனாய்,
போர்மன்னனாகிய வாளபிம னிறந்துவிட்ட
மகிழ்ச்சியினற் புயங்கள் பூரித்து, விதரணை
யுடைய விற்குருவும், நன்னயமுள்ள கர்னனும்,
ஆமாம் என்னும் மாமனும், மற்றிதரமாகிய
போர்களுந் தன்னைச் சூழ்ந்துவர, அல்குஜா-
புள்ளாங்குழல் முதலாகிய வாத்தியங்களுடன்
மேல் நடக்கப் போகிற காரியங்க ளின்ன

தென்று யோசியாமல், அதி சீக்கிரமாகத் தன்
பாசறை யரண்மனைக்குப் போய்ச் சேர்ந்தான்.

வேதவியாச முனிவ ரெழுந்தருளிவந்து
தருமராசனைத் தேற்றுவதல்

இஃகிப்படி யிருக்க, தருமராஜனுந் தம்பி
மார்களும் பாசறைக்குப் போய் பலவித வரு
த்தமுடையவர்களாய்ப் பரிதாபப்படும்போது,
விராடராஜனும், துருபதேய ராஜனும், அவ
னுடைய குமாராள் துஷ்டத்தாயமன் முதலா
கிய பேர்களும், ஏனைய ராஜரும், சாத்தகி
யும், குந்தி போஜாள் முதலிய பந்துவர்க்
கத்தாரும், வெற்றிலீரப் படைஞர் முதலிய
பேரும், சந்திரனைச் சூழ்ந்த தாரகாகணங்
களைப்போல் தருமராஜனைச் சுற்றிக்கொண்டு,
அவருடைய துயரத்தை அநேகவித பரி
காரத்தால் ஆற்றி அவரைத் தேற்றுவதானார்
கள். அப்படி தேற்றியும் அவரைடைந்திருக்
குஞ் சிந்தாகுலமானது சிறிதுஞ் சிதையா
மல், ஐயோ! நாங்களொரு அநியாயமுஞ்
செய்யவில்லையே: அதர்மம் விர்த்தியாகித் தரு
மங்குறையுமாகில், இனி இவ்வுலகத்தில் எந்த
நெறிநிலை நிற்கும்? ஓ தெய்வமே! என்று முர
சுக்கொடியினை யுடைய உதிஷ்டிரர் நினைந்து
நினைந்து இரங்கிக்கொண்டிருக்குங் காலையில்,
சிவந்த சடைமுடியும் - காலியுடையும்க - கதிர்
மறைக்குங் குடையும்க-மரவுரியும்க-தண்டுகமண்
டலமும்-மிதியடியும்-விபூதிரேகையும்க - முப்
புரிநூலும்-ஒப்பிலாக் குண்டலங்களு முடைய
வராய், ஈரேமூலகும் புகழ்ந்தேற்றும் மாதவ
நேசராகிய ஸ்ரீ வேதவியாசர் வந்தார். அவ
ரைக் கண்டவுடன் பொய்யில்லா மெய்யினை
யுடைய புண்ணியனும், வீமசேனன் முதலிய
மற்றுள்ளோரும் எழுந்து எதிர்கொண்டு
போய்ப் பணிந்து போற்றி, குற்றமற்ற ஆச
னத்திலிருத்தி, அர்க்கியபாத்திய ஆசமன்னிய
முதலிய உபசாரக கடன்களெல்லாஞ் செய்து,
விக்கிய விசனத்தால் அவருடைய பக்கத்தில்
நின்றார்கள். அடுத்துச் சூழ்ந்திருந்த அவ்
வரசர்களுக்கு ஆசிபுகன்று, தருமராஜனைக்
கிருபையுட னோக்கி, ஓ தருமநந்தனா! என்ன
ஒருவிதமாயிருக்கிறீர்; உமது மனதில் விளைந்த
துன்பமென்னவென்று வியாசர்கேட்க, உதிஷ்ட
ிரர் சொல்லுகின்றார். ஓ என் குலதெய்வமே!
என்னுயிராகிய அபிமன்னன் உயிர் சோர்ந்தா
னென்றுசொல்லி, அச்சொல் முடியுமுன்னமே
சோர்வுற்றவராய் பூமியில் வீழ்ந்தார். உடனே
சமீபத்திலிருந்தவர்கள் எடுத்தனைத்து உபச

ரித்து சாந்தி செய்து சோபந் தீர்த்தார்கள். மறுபடியும் அவர்படுங் கவலையே வேதவியாசர் பார்த்து, ஐயா தருமநந்தனா! எல்லாம் பூர்வவிதியின் செயலின் புணர்ப்பின்படிக்கு நடப்பதல்லாமல், அஃதின்றியா ரிறக்கத்தக்கவர்கள்? யார் கொல்லத்தக்கவர்கள்? ஓ எவர்களாலுந் தடுத்தற்கரிய புலன்களை நல்லறிவின் வழியில் நடத்திக் கொண்டிருக்குந் தருமபூபதியே! உமக்குத் தெரியாத காரியமொன்றுண்டோ? ஆயினுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்; சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய முதற் கடவுளினால் ஏற்படுத்திய ஆத்தமகோடிகள் முழுமைக்கும் அமைக்கிருக்கும் ஆயுவென்னும் ஓர் கணக்கின்படி இருந்து, நல்வினை தீவினைப்பயனையனுபவித்து இறக்கத் தக்கதல்லது! அந்த ஆயுள் முடிவதற்கு முன்னுட்பின்னும் மாயுமென்று நினைக்கத்தக்கது முண்டோ? அப்படி கிடையாது. போர்முகத்திற் றீயைப்போற் காயும்படியாகிய அபிமன்னனென்னும் உமது புத்திரன் சகல வீரர்களையும் வென்று வீட்டி, தனது நலத்தையும் பலத்தையும் நிலைநாட்டி, வீராவேசக் கோபாக்கினியுடன் வீரலட்சுமியைப் புணர்ந்து வீரசொர்க்க மடைந்தான்.

இப்பேர்ப்பட்ட பேறு கடல் புடைசூழ்ந்த உலகின்கண் எவர்களும் பெறமாட்டார்கள். என் பேரனாகிய இறைவனே! பலபல யாகங்களைச் செய்தும், வெகுவீத அருந்தவமிருந்தும், அநேகங் கோதானம் பூதான முதலிய சோடச மகாதானங்கள் கொடுத்தும், யானெனதென்னுஞ் செருக்கறுத்தும், தருமநதப்பாமற் சத்தியனெறியி லிருந்தும், நெடுங்கால நிலைத்திழிந்த மகானுக்களாலும் பெறுதற் கருமையாகிய நற்கதியை உமது சிறுவனானவன் வெகு சுளுவிற்பெற்றான். ஆதலால், அநேக புகங்களிழிந்தாலும் உங்கள் புத்திரனடைந்த உயர்ந்தகதிக்கு ஓரழிவில்லை. உமக்கு இதைவிட வேறு நன்மையுமுண்டோ? ஓ மலையைப் புயமாகவுடைய மன்னனே! மேலும், உத்தமகூத்திரிய குலத்திற் பிறந்தவர்களுக்கு உரித்தாகிய குணம் யாதெனில், இறந்தவர்களுக்கு மனம் வருந்தாமல், போர்முகத்தில் வாட்டங்கொள்ளாமல் புறங்காட்டாமல், சத்துருவின் பேரிற் பிறந்தகோபந் தளராமல், உடல்வருத்தம் பாராமல், உயிராசை வையாமலிருக்கவேண்டியது. இதுதான் குலத்துக்குரிமையென்று இராஜர்களுக் கேற்படுத்திய ராஜநீதி. இவைகளையெல்லா முணர்ந்த நீரும்

இவ்வாறு சோபமுறுவது நியாயமா? என்று வேதவியாசர் சொல்ல, அதனாற் சோபமென்னும் அக்கினி சிறிது அவிந்து, சகல நலத்துக்கு முரித்தாகிய தருமராஜனானவர் சொல்லுகிறார்: ஓ வேதமுதல்வனே! பதினான்கு லோகத்தையாண்டவர்களும், திரிலோகத்தையாண்டவர்களும், பூலோகத்தை யாண்டவர்களும், யாகாதவிரதங்களைச் செய்தபேர்களும், அரசாக்கியாகிய மேலான செல்வத்தைப் பெற்றவர்களும், சாதாரணமான மானிடரைப் போல் மடிந்துபோனார்களே: ஐயா! அப்பேர்பட்ட புண்ணியவான்கள் தங்களுயிரை விர்த்தி பண்ணிக்கொண்டும், ஊழ்வினையானது தங்களைத் தொடராமற் பண்ணிக்கொண்டும், நீழி யிருக்கும்படியாய்ச் செய்துகொள்ளலாமே: அவர்களுக்கு அது ஒரு அருமையல்லவே; அவர்களேன் அப்படி செய்துகொள்ளவில்லை? அவர்களெண்ணிய எண்ணம் இன்னதென்று எனக்குத் கட்டளையிட்டருளும் ஏந்தையெயென்று தருமநந்தனன் கேட்க, வேதமுனிவராகிய வியாசர் சொல்லுகின்றார்.

உதிஷ்டிரருக்கு வேதவியாசர் மிர்த்தியு தேவதையின் வரலாறுரைத்தல்

கேளும் தருமநந்தனா! கருங்கடற்குழந்த உலகமெல்லாம் ஒரு கவிகை நீழலிலாண்ட மது மாந்தாதா முதலிய பேர்களினாலும் மாற்று வதற்கரிதாகிய மிருத்துவென்று ஒரு மாயை யுண்டு. அதைக்கடக்க ஹரிபிரமாதிகளாலும் ஆகாதென்றால், இவர்களா லாகத்தக்கதோ? ஆகையால், மாயும்படியாகிய காரணத்தைக் குறித்து நானொரு கதை சொல்லுகிறேன். உம்முடைய பூரண நல்லறிவிற்குப் பொருந்தக் கேளுமென்று முக்குற்றங் களைந்த மேலோனாகிய வேதவியாசர் சொல்லத் தொடங்கினார். ஓ தர்மமே ஜெயமென்னும் தர்மநந்தனனே! மேகம்போன்ற கூந்தலும், பவளம்போன்ற வாயிதழும், வெண்டாமரை போன்ற மேனியும், செந்தாமரை போன்ற சீரடியுமுடைய வெள்ளைக் கலைமாதை, வேதரசம் பெருகிய தனது நாவிற் சுமந்த வேதரமென்னுந் துயோனானவர், கடங்கொண்ட அஷ்டகஜங்கள் தாங்குங் காசினியைப் படைத்து, இவ்வுலகில் மருவும்படியாகிய சராசரங்கள் யாவையும் முறைப்படி சிருஷ்டித்தருளினார். ஆத்தமகோடிகள் எல்லாம் நாள்தோறும் மிகுந்து உலகெல்லாம் நெருங்கி சாவில்லாம லிருந்தபோது, அவண்டு வளைந்து ஓசிந்த இடையினை யுடைய

கற்றீயெழு முனிந்து, என் மனத்தைக் கல்லாக்கி, எல்லா ருயிரும் வருந்த நானொருத்தியிருந்து உயிர்வதை செய்து என்னுயிர் வாழ்வதிலும், அக்கினிக்குழியில் விழுந்து என்னவியை விடுப்பது மேலென்றாள்.

அப்படி சொல்லிய வல்லிக்கொடிபோன்ற மகளைநோக்கி, மகா சந்தோஷத்துடன் மகிழ்ந்த பிரமாவானவர் ஒருவாக்கியஞ் சொல்லுகின்றார். அம்மா! சம்ஹாரத் தொழில் மகா பாபமென்று சொல்லிய வுனக்கு யாதொரு சம்பந்தமுமில்லை. உடலிற் சம்பந்தப்பட்டு உலகிலிருக்கு முயிர்கள் அகலு மார்க்கத்தை புத்திமான்களாகிய டெரியோர்கள் கொண்டாடித் துதிக்கும்படியாகச் சில ஏற்பாடு செய்து வைத்திருக்கின்றேன். அதென்ன வென்றால், ஆத்மகோடிகளுக்கு விதித்த ஆயுட் பிரமாணமென்பதும், தாயின் கர்ப்பத்தில் உடலெடுக்கும்போதே உற்பத்தியாக்கி வைத்த அநேகம் வியாதிகளும், தேகத்திற் குரித்தாய் அமைத்திருக்கின்றமையால், அதுகளின்பேரிற்பழி வைத்து, இன்ன வியாதியால் இன்ன காரணத்தால் இறந்தார்களென்றுலகத்தார் சொல்லிக் கொள்ளும்படியாகிய வழியை வழக்கமாயுண்டாக்கி வைத்திருக்கிறேன். இதனால் உனக்கொரு தீமையுமில்லை. ஆனதால், இந்தச் சம்ஹாரத் தொழிலை நீ செய்யலாமென்று வேதனார் சொல்ல, அன்று முதற்கொண்டு எல்லோருடைய பிடரியிலிருந்து அவரவர்களுக் கமைந்த ஆயுட் பிரமாணத்தைப் பார்த்துக்கொண்டு, தொடக்காகிய வியாதிகளென்னுஞ் சத்துருக்களைச் சமயம் பார்த்துக் காலைத் தட்டிவிட்டதக்க தூதராகக்கொண்டு வாயிற் போட்டுக்கொள்ளும் வல்லமையுடையவளாயிருக்கின்றாள். நீதிக்கு வழுவாக ஒருயிரிருக்க மற்றோருயிரை முடிக்கப்போகிறதில்லை. ஆளுக்குக் கொஞ்சம். ஆள்பார மென்பதுபோல், அந்த மிர்த்து தேவதையானவள், தன்பேரிற்பழி வைத்துக்கொள்ளாமல் இந்தத் தொழிலை நடத்தி வந்தாள். சிவந்த நிறம்பெற்ற அயனானவர் சிருஷ்டித்தொழிலை நடத்தினார். அது முதற் பூமிதேவியார் பூமிபாரந் தீர்ந்து சமனாக யிருக்கக் கண்டு சந்தோஷங்கொண்டாள். ஓ தருமசொருபியே! எப்பேர்ப்பட்ட உயிர்களானாலுந் தோன்றி யழிவதே யன்றி, அழியாம விருக்கும்படியாகிய தொன்றுமில்லை. அந்தரவாசிகளாகிய தேவர்களும், அளவிறந்த மனூமாந்தாதா முதலிய சக்ரவர்த்திகளும்,

உலகில் நிலைபெற்ற ஆத்மகோடிகளும் அழிந்துப்போவது ஞாயமே. ஆயுள் முடிந்ததால் தாமரைவாசியாகிய சிருஷ்டி கர்த்தாவும், உடல்விட்டு உயிர் மாய்வாரென்று உமக்குத் தெரியுதோ? குந்திக்கு முதற் புத்திரனாகிய கோவே! சொர்க்கமத்திய பாதாளத்திலிருக்கும் யாவரிலும் ஆயுளை விர்த்தி பண்ணிக் கொண்டு நீழி நிலைகொண்டு வாழ்ந்தவர்களில்லையே. ஆகையால், நீரேன் துக்கசாகரத்தில் மூழ்கி வருந்துகின்றீர். தர்மநந்தனா! உமது சோபத்தை நீக்கிவிடும். உங்கள் புத்திரனாகிய அபிமன்னனானவன், தன் சாரதியுடனே எவரும் விரும்பிய திரும்பாக் கதிபுகுந்தான். நீர் சிந்தை தைய்ய வேண்டாம் என்று வேதவியாசர் தேற்ற, அந்த வேதவாக்கியங்களைப் பரிசுத்தவானாகிய பாண்டவர் முதல்வன் தேர்ந்து, வியாச முனிவரை நோக்கி, ஓ என்னகத்துணையே! ஆயுள் முடிவிலும்தான், வியாதி சம்பந்தத்தாலும் மிருத்து வென்பவள் முடிப்பா ளென்றும், இறந்தவரோருக்காலும் பிழைக்கமாட்டார்க் ளென்றும், ஒருவரும் நீடித்திருப்பதில்லை யென்றுந், தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தீர். சுவாமி! இரத்தந் தோய்ந்த கூர்மை பொருந்திய வேலாயுதம் தாங்கிய சுவர்ணமென்னும் ஒரு ராஜபுத்திரன் இறந்துபோய்ப் பிழைத்தானென்று மேலோர் பேசுகின்றார்களே. அஃ தென்னவென்று, இரு கரத்தையுங் குவித்து வணங்கிக் கேட்ட தாமராஜனைப் பார்த்துத் திரிகாலமுந் தேர்ந்த வாதராயண முனிவர் சொல்லுகின்றார்.

உதிஷ்டிரருக்கு வேதவியாசர் சுவர்ணமென்னு மிராஜகுமாரன் சரித்திர முரைத்தல்

அப்பனே! முன்னம் யான் சொன்ன மிரத்யுதேவதை முடிவுகாலம் பார்த்திருந்து என் போ லொத்தவனைப் பிடித்தாலுந் தப்பமாட்டாது. அப்படி யிருக்க, ஆயுள் முடியாமல் அவமிர்த்துச் சாயை யென்னும் வேதையினால் ஒருவேளை பிராணன் போமாகில், மணிமந்திரம் - ஓளஷதம் - தவம்-பெரியோராசீர் வசனம்- நவக்கிரகசாந்தி-ஓமம்-தானம்-பாலக் கிரகதோஷ நிவாரணம் - குழையடித்தல் - நீரோதல் - நீறு பிடித்தல் - கிராம தேவதை பூசை - பவி இவை முதலிய காரியங்க ளெல்லாம் எந்தெந்த விதத்துக் கெப்படி செய்ய வேண்டுமோ அப்படி செய்து யாவத்தும்

ஈஸ்வராற்பிதம் பண்ணினால், அந்த அவ
மிர்த்துச்சாயை நீங்கிப்பிழைப்பார்கள். இதற்
காகவே ஆயுள்வேத முதலாகிய சாத்திரங்
களும் மந்திரங்களும் ஏற்படுத்தி யிருக்கின்
றன். மேலும், அந்தச் சுவர்னவினுடைய
கதையைச் சொல்லுகின்றேன் கேளும். தர்ம
சொருபியாகிய தோன்றலே! திடீர்ப் பராக்
கிராமமும் இராஜமுறைமையுந் தர்மமுந் குறை
யாமல் அரசாக்கி செய்துவந்த சிஞ்சய நென்
றோரு அரசன், தனது தர்மபுத்திர னில்லா
வருத்தத்தால் மெத்தவும் நொந்து சித்தப்
பிரமைகொண்டு, யாகம் - ஓமம் - ஜெபம் - கோ
வில் - குளம் - சாலை - சோலை - தண்ணீர்ப்பந்தல் -
அன்னமே முதலிய தானம் - தர்மம் - பரோப
காரம் - விரதம் - நோன்பு - இவை முதலிய
வெல்லாஞ் செய்துவந்தான். அந்நாளையில்,
நாரதமுனிவர் வந்து இராஜனாற் சகல உப
சாரமும் பெற்று அவனுக்கு ஆசீர்வதித்து,
உமாமகேசராகிய திகம்பரக் கடவுளைச் சிந்
தையிலிருத்திச் சிவபூசை செய்து வாருங்கள்
என்று உபதேசித்தருளினார். அந்தப்படிக்குச்
சிவப்பிரதிஷ்டை செய்து அநேக நாள் வழி
பட்டு வருநாளில், மறுபடி ஒரு நாள் தனக்கு
அன்பராகிய வேதமுணர்ந்த நாரதர் வரக்
கண்டு, அவருடைய சீர்பாதங்களைச் சிரத்தால்
வணங்கி, என் காலமெல்லாந் தாங்கள் கூறிய
நிலைமையில் நின்று கழித்தும் ஒரு காதலன்
இன்னும் வரக்காணாமையென்று கவலை
கொண்டு பெருமூச்சு விட்டான். அப்படிப்
பெருமூச்சு விட்டுப் பெருக்கத் தவிக்கு மன்
னனை நோக்கி, மருதிடந்த செந்தாமரைப்
பாதனுக்கு ஒப்பாகிய நாரதமுனிவர் சொல்லு
கிறார்: ஓ சிஞ்சய மன்னவனே! உமக்கு எப்
பேர்ப்பட்ட பிள்ளைவேண்டும், உமது கருத்தி
லுள்ள மார்க்கத்தைச் சொல்லும். அதற்குத்
தகுந்த புத்திரனுதிக்கும்படியாய்ச் செய்வோ
மென்று அருந்தவன்கேட்க, அவரைத்தொழு
தெழுந்து அரசன் சொல்லுகின்றான். ஐயா!
நல்ல சுந்தர வடிவமும், ஆயுளும், நோயில்
லாமையும், பொன்பொன்னாகப் பெறுகிற
பிள்ளை ஒருவனை அதுக்கிரகஞ் செய்யுமென்று
இறந்துகேட்க, அப்படியே உமது இஷ்டப்
படிக்கு ஈஸ்வராறுக் கிரகத்தில் உமக்குப்
புத்திர னுதிப்பானென்று சொல்லி, மகதியா
ழையுடைய அம்முனிவர் யதாஸ்தானத்திற்
கெழுந்தருளினார்.

அன்று முதற்கொண்டு இந்த ராஜ
னுடைய கற்பத்தில் ஜனித்து, உனது பத்

தினியின் கர்ப்பத்துக்கேறி, கருப்பில் முத்துப்
பிறப்பதுபோல் ஒரு புத்திரன் பிறந்தான்.
அப்பிள்ளைக்கு புத்ரோச்சவம், சாதகன்மம்
முதலிய சடங்குகளைச் செய்து மனங்களித்து
வருங்காலத்தில், பிள்ளையினுடைய மலமும்,
அந்த மலம் ஒட்டிக்கொண்ட புட்டமும்,
பொன்மயமாக யிருக்கக்கண்டு, கடலைக் கடை
ந்து அமுதங்கண்ட தேவர்களைப்போற் சந்
தோஷங்கொண்டு, அந்த மலங்களைச் சேத
மாகாதபடி நாள்தோறும் வாரி மந்தரகிரி
போற் குவித்து, பேராசையிற் சிறந்த அவ்
விராஜனாவன், அந்தக் குழந்தைக்குச் சுவர்
னவி வென்னும் பேர்வைத்து, அன்னப் பிரா
சனம், சவளம், உபநயன முதலிய கடன்க
ளெல்லாஞ் செய்து அகங்களித் திருந்தான்.
பெரியில்லாப் பெருங்குதலை மொழியினை
யுடைய அரசிளங் குமரன் குற்றமற்ற பிறை
வளருந் தன்மைபோல் வளர்ந்து, அரிய
வேதங்களும், சாஸ்திரங்களும், கலைக்கியானங்
களும், படித்துவருங் காலங்களில், இந்தப்
பிள்ளையினுடைய மலமெல்லாம் பொன்னா
யிருப்பதினால், எல்லோரும் ஆச்சரியப்பட்டுக்
கொண்டிருக்கும்போது, சில கள்வர் இவனைக்
கொண்டுபோக வேண்டுமென்று கூடி நினை
ந்து, ஒருநாள் அவன் தனித்திருக்கும் இர
வில் திருடர்கள் வந்து களவிற் கொண்டு
போய், நித்தியமும் பொன் காய்க்கும் மர
மென்று இந்தப் பிள்ளையை வதைத்து வயிற்
றைப் பீறி, மலராத அரும்பை மணங்காண
மலர்த்தின மதியீனரைப்போற் குடல்களைப்
புரட்டிப் புரட்டிப் பார்த்து, திரவியங் காண
மல் வீணய்க் கொன்றோமே யென்று அவ்வறி
வீனராகிய திருடர்கள் குளக்கரையிற் பிள்
ளையை வீசி எறிந்துபோட்டுப் போய்விட்டார்
கள். இங்கே சிஞ்சயனென்னும் ராஜன் மைந்
தனைக் காணாமற் சிந்தை வாடித் தூதுவராற்
றேடவிடுத்து, மனங்கூசி வருந்தி யிருக்கும்
போது, பாசி நிறைந்த குளக்கரையிற் கிடந்த
பிரேதத்தைப் பரிசனர் கண்டுகொண்டு வந்
தார்கள். இறந்த இளமைந்தனை வேந்தன்
முதலிய யாவருங்கண்டு நெடுமூச்செறிந்து
துக்கசாகரத்தில் மூழ்கி, பிள்ளைக்குச் செய்யுங்
கரும விதிகளுடன் ஈமவிதிக் கடன்களு முடி
த்து, புத்ரசோபத்தால் வைதிக நெறியேற்றுச்
சந்நியாசம் வாங்கிக்கொள்ள மனந் துணிந்
தான். அப்படி துணிந்த மன்னவனை மந்திரி
யர் முதலிய பலருந் தேற்றச் சிறிது மனந்
தேறி, மாளிகைக்கு வந்து தேவியுந் தானு

மாய்த் தேம்பி யழுது, குலத்திற்குப் பழுது வந்ததே யென்று வியாகூலப் பட்டுக்கொண்டிருந்தார்கள். அந்நாளையில், விழுதுபோற் சடையினையுடைய நாரதமகாமுனிவர் வந்தார். அவரைக் கண்ட மாத்திரத்தில், அவர் பாதங்களில் ஓடி விழுந்தெழுந்து தொழுது அழுது, தங்கள் பிள்ளைக்கு நேரிட்ட அனாயாச மரண சங்கதியைச் சொன்னார்கள். அதைக் கேட்ட ஞானபண்டிதனாகிய நாரதர் அந்த ராஜனுடைய கண்ணீர் துடைத்து, ஓ அரசனே! கண்கலக்கப் படவேண்டாம். போன வுயிர் மீளப்போகிறதில்லை. புலம்பி யழுவதா லொன்று மாகிறதில்லை. நீங்களேன் விம்மிப் பொருமுகிறீர்களென்று அநேகஞாய உறுதிகளைச் சொன்னார். அப்படி சொல்லியும் அவர்கள் ஆரூப் பெருந்துயரில் ஆழ்ந்தவர்களாதலால், விசனசாகரத்தை விட்டுக் கரையேற மாட்டாமலுருக, அப்படி உருகுகின்றவர்கள் உளந்தேறும்படியாக் கருதிய மோன முனியாகிய நாரதர் பெரும்பான்மையாய் பூர்வம் நடந்த சில தன்மைகளைச் சொல்லுகின்றார்.

நீலோற்பல நிறமும், வாள்போன்ற வடிவங்கொண்ட கண்களையுடைய பரமேஸ்வரிக் குப் பர்த்தாவான பரமசிவ னெழுந்தருளி உபத்திரஷ்டியாய்ப் பார்க்க, சந்திர சூரியர் முதலிய தேவர்களுக்கெல்லாந் திருப்தியாகும் படி, பால்-தயிர்-நெய்-தேன் முதலிய யாவும் ஏழுகடலைப்போற் பெய்து அவிர்ப்பார்க்கக் கொடுத்து, அநேகம் யாகங்களைச் செய்து, ஒன்பதுவகை இரத்தினங்களுந் திரவியங்களும் பொன்மலை ஏழெனக் குவித்து பிராமணருக் கீய்ந்து, விரதசீல நற்பரமஞானியாய்த் தன்னுயிர்போல் மன்னுயிரைக் காத்து உலகத்தை யாண்டுவந்த மருத்து மகாராஜனும் இறந்துபோனான்.

இதன்றியும், மாதம் மும்மாரி வருணன் பொழிய பூசை முதலியன நடத்தியும், பொன்னசையுடைய வறியர்களுக்குச் சொர்ணபிஷேகம் செய்து மறுபடியும் பொன்னென்னுங்கியாபகம் வரவொட்டாமற் கொடுத்தும், அளவில்லாத அஸ்வமேத யாகஞ்செய்தும், அருட்பார்வையாக உலகமெல்லாம் ரக்ஷித்தும், தர்மந் தப்பாமற் சத்தியங் குறையாமல் தேவரும் பிராமணரும் புருஷ சிலாக்கிய மென்று கொண்டாடித் துதிக்கும்படியாய்

நின்ற சுகேந்திரராஜனென்னும் நரபதியும் இறந்துபோனான்.

கரும்பைக் கடித்துப் பிடுங்கி முறித்துத் தின்று கட்டுந் தறியைப் பெயர்த்து மதங் கொண்டு பூண்கட்டிய கொம்புகளை யுடைத்தாயிருக்கும் பதினாயிரம் யானைகளும், நல்ல புத்தியும், குற்றமில்லா நிறமும், குணமும், ஜாதியு முடைய குதிரைகளும், பொற்பணி பூட்டிய கோடி கறவற் பசுக்களும், நற்குணமும், நற்செய்கையும், பெண்மையுங் குன்றாத பெண்களானந்தமும் நித்தியதானமாகக் கொடுத்து, தேவர்க ளெல்லாரும் மிகுந்த ஆவலாக அங்கீகரிக்கும்படியாய் யாதங்கள்செய்து ஆகுதி கொடுத்து, வேதியர்க்கும் ஆதுலர் முதலிய யாசகாக்கும் மேன்மேலாகிய திரவியங்களையும், முத்துக்களையும், ரத்தினங்களையும், மாரிபோல வாரிப் பொழிந்து மேன்மையடைந்த நங்கனென்னும் ராஜனும் இறந்து போனான்.

பெய்யும் மழைத்துளியை எண்ணினாலு மெண்ணலாம், தானமாகக் கொடுக்கும் பசுக் கூட்டங்களை யெண்ணப்படா. அப்படி அளவிறந்த கோதானங்கள் கொடுத்து, அந்தத் தானங்களுக்கு விடுக்கும் தராதத்த சலமானது சமுத்திரம்போ லிரைந்து தடாகமாக நிற்க, ஏழுகுந் தன் தேரைச்செலுத்தி, வீரத் துவஜம் நாட்டி, சத்துருக்களை வாட்டி, மற்ற மன்னுயிர்களைக் கூட்டி, வாழ்வினிலை நீட்டி, அஸ்வமேத முதலாகிய யாகங்க ளெல்லாம் நூறுநூறுகச் செய்து, புருஷக்காகத் தன் தேகத்தை அறுத்து நிறுத்து மனம் பொறுத்துப் பரமசிவனுடைய அருள்பெற்று, இவனுக்கு நிகராகிய பேர்க ளெங்குமில்லையென்று யாவருங் கொண்டாடப் பேர்பெற்றுச் சிறப்புடன் உலகாண்ட சிபிச்சக்கிரவர்த்தியும் இறந்துபோனான்.

மாதூர்வாக்கிய பரிபாலனஞ் செய்வதற்காக இராச்சியத்தைத் தம்பிக் களித்து பத்தினியுடன் வனவாசஞ் சென்று, அசுரர்களைக் கொல்லுகிறேனென்று உத்தமர்களுக்கு அபயங் கொடுத்து, தர்மபத்தினியைப் பிரிந்து, சுக்ரீவனுக்குப் பரிந்து, வாலியின்பேரிந் பாணந் தொடுத்து, சீதையிருக்கும் நிலையை அறிந்து, சேதுபந்தன மெடுத்து இராவண கும்பகர்னன் முதலிய அரக்கர் அழியும்படிக்கு இராமபாணம் விடுத்து, அவர்களைக் கெடுத்து,

பதினான்கு வருஷந் தொலைத்து, அயோத் தியாபுரிக்கு வந்து பட்டங் கட்டிக்கொண்டு, சகல உயிர்களையுந் தனது கர்ப்பத்தி லிருந்து பெற்றதைப்போல் ரட்சித்து, நீதிமுறை தப் பாமல் திக்குவியஞ்செய்து, யாகங்களெல் லாம் முடித்த, ஐம்பத்தாறுதேசத்தரசர்களும் பணிய அரசாட்சி செய்து வாழ்ந்த சக்ரவர்த தித் திருமகனும், இத் தரணிபர் காண இற ந்துபோனான்.

சகராளாகிய அறுபதினாயிரம் முதாதை களும், மோக்ஷமடைய வேணுமென்று கருதி, செங்கோலும், முடியும், சந்திரவட்டக் குடை யும் துறந்து, வெகுதூரம் வரைக்குந் தவம் மிகுந்து, பூமிதேவியாகிய தாயார் சவுக்கியம் பெறும்படியாய்த் தன் பேர்பெற்ற பகீரதி யைக் கொண்டுவந்து, பாட்டன்மா ரெறிந்த பள்ளத்தில் விடுத்து, யாகம்-ஓமம்-ஐபம் முத லியவைகளினால், மேலோராகிய தேவர்களுக் கெல்லாம் அவிர்ப்பாகம் நடத்தி, பிதார்க் கடன்களுஞ் செய்து, யானைகள்-குதிரைகள்- தேர்கள்-ஸ்திரீகள்-பசுக்கள்-பூமி முதலாகிய தானங்களும் பண்ணி, முப்பத்திரண்டு தர்ம மும் நடத்தி, கீர்த்தியுடன் துரைத்தனம் செய்த பகீரதனும் இறந்துபோனான்.

காந்தருவராஜர் முதலிய பேர்கள் தேவ கானம்பாட, ரம்பை - ஊர்வசி - மேனகை - திலோத்தமை என்னும் ஐம்பதுகோடி ரம், பாஸ்திரீகள் நடனஞ்செய்ய, தேவர் முதலா கியபேருங் கர்ப்பகமலரைக் கொண்டுவந்து தந்து கண்டு அண்டையினெருங்கி யிருக்க, முனீஸ்வரர்க ளெல்லாரும் ஆசி வழங்கி அரு மையாகத் துதி செய்த, அஸ்வமேதம் தொண்ணூற்றொன்பது செய்து, நூறுவது யாகம் செய்யும்போது தேவேந்திரன் பயந்து நமது இந்திரப் பட்டம் போய்விடுமே யென் றேங்கி ஓடிவந்து, ஓ மஹாப் பிரபு! எனக்கு இந்த யாக பலனை யெல்லாங் கொடுக்க வேண்டுமென்று யாசித்த காலத்துத் தடை சொல்லாமல் மனக்களிப்புடன் தத்தஞ்செய்து பூரணுகுகொடுத்துப் பூசித்துப் பல பொரு ளும் மறையவர்களுக் களித்து, தேச ராஜர்க ளெல்லோரும் மலர்போன்ற பாதத்தில்வணங் கப் பரராஜபயங்கரனென்று புகழ் கொண்டு பாராண்ட திரிலீப ராஜனென்கே? அவனும் இறந்தான்.

தருமத்தி லுயர்ந்த தகப்பன் வயிற்றிற் பிறந்த பன்னிரண்டு வயதிற்குள் சகலகலை சம்

பன்னானைப் பட்டங் கட்டிக்கொண்டு, கிர ணங்களை வீசஞ் சூரியன்றிரியும் உலகமெல் லாம் தன்னுடைய சுவேத க்ஷத்திரத்தை விரித்து நிழற்படுத்தி, உலகத்திலுற்ற வெகு ஜனங்களுக்கும் தாட்சியில்லா திருக்கும்படி அன்னஞ் சொர்ன முதலாகிய சகல பாக்கியங் களையும் உயர்ந்த பொன்மலைபோல் ராசி கட்டி அம்பாரமாக்கி வைத்து, ஒரு நாழிகையும் ஓயாமற் றுனங்கொடுத்து, அயமேதம்-இரா ஜசூயம்-கருடபந்தம் - பெளண்டரிய மிவை முதலாகிய மகங்களெல்லாம் தர்மத்துடன் புரிந்து, மதுநீதிக்குத் தலைநிதியாய் வாழ்ந்த மாந்தாதா எங்கிருக்கின்றான்? அவனும் மடிந் தான்.

அசுரர்களும் தேவர்களுஞ் சண்டை போடுங் காலத்தில், இளைத்த தேவர்களுக்குப் படைத்துணையாய்ச் சென்று, அசுரரை யழி த்து, அமரருக்கு வெற்றி கொடுத்து, தானுஞ் ஜெயம்பெற்று பூலோகத்தில் வாழுஞ் சராச ரங்கள் தழைத்தோங்கும்படியாய் மனுநீதிப் பிரகாரம் மக்களைச் சவரக்ஷணை செய்து, ஆறி லொரு கடமை கொண்டு வாணச்சிரமம் வழு வாமற் காத்து, அக்கினிட்டோமம்-வாசபே யம்-அஸ்வமேதம்-இராஜசூயம் - திரிதராத் திரம்-பவுண்டரியம்-நிருடபசுபந்தம்-சௌத் திராமணி-பார்வனம்-ஆக்கிரசாயணி இவை முதலாகிய யாகங்களெல்லாம் பற்பல தேசத் தரசர்களும் மெச்சும்படியாய்ப் புரிந்து, அவ னுக் கதிபதியென ஆண்ட அயோதிமகாராஜ னென்கே? எனக்குத் தெரியச் சொல்லும் அரசனே! அவனுங் காலங்கழித்தான்.

பல தேசங்களையுங் காத்து ரட்சிக்கும் வேந்தர்கள் யாவரும் எதிர்த்து ஆயுதம் எடுத்து யுத்தஞ் செய்யமாட்டார்கள். அப்படி யொருவேளை போருக்கு வந்தால், உயிரை பொருளை தேகத்தை ஒரு பெர்ருளாகப் பாரா மல் யுத்தஞ்செய்து வென்று, மன்னரெல்லாம் தன்னை வணங்க ஜெயமாலேகுடி பூமித்தேவ ராகி பிராமணன்முதலிய பெரியோர்கள் மனங் களிக்க நவமணிகளுங் கொடுத்து, சிவபூசை புரிந்து, தேவர்களுக் கவிர்ப்பாகமளித்து, கீழேமுலகிலிருக்கும் யாவர்களும் பூமிதேவி யாருஞ் சந்தோஷிக்கும்படியாய் அரசசெலுத் திய பிரான் அம்பரிஷி மகாராஜனென்கே? பேசமையா அரசனே! அவனும் மாண்டு போனான்.

இலகூம் ஸ்திரீகளுடைய குயாசலமும் தன்னுடைய புயாசலத்திற் றேயும்படிக்குக் கலவியில் மகிழ்ந்து, கணக்கில்லாத பிள்ளைகளைப் பெற்று, தன்னை மறந்த சந்தோஷத்தாற் குறைவில்லாச் செல்வம்பெற்றுச் செங்கோல் செலுத்துநாளில், தன்னுடைய பிள்ளைகளெல்லாந் தனித்தனியே லட்சயமில்லாமல் அவ்வமேத யாகஞ்செய்ய, தானும் பிராமணர் முதலியபேர்களுக்குத் திரவியங்களைக் குப்பை குவியும்படியாய்க் கொடுத்து, சத்துருக்களுண்டுன்னுஞ் சப்தங்கேளாமல், அம்புவி புரந்த விந்தமகா ராஜனெங்கே சொல்லும்; அவனு மிறந்தான்.

அக்கினி தேவனுடைய திருவடியைப் பூசித்துச் சிந்தை செய்ததினால் அந்த அக்கினிதேவன் பிரசன்னமாக வந்து, அவரைத் தொழுது வணங்கி ஸ்திரீபோக விருப்பமில்லாமல், திடம்-உறுதி - சத்தியம் - இரக்கம்-நாகை முதலிய நற்குணங்கள் எனக்குண்டாக வேண்டுமென்று வரம்பெற்றுக்கொண்டு கங்கா தேவியைத் தொழுது கங்கைக்கரையில் முப்பத்தாறுகாதம் யாகசாலை நேமித்து, தருமம் புரிந்து வடவால விருட்சங்களை வைத்து சாலை ஏற்படுத்தி, அவ்விடத்திற் கங்கைக்கயமென்று தன்பேருண்டாக்கிக் கனதைபெற்ற கயனெங்கே? அவனு மிறந்துபோனான்.

ஒருநா ளொன்றுக்கு இருபத்தையாயிரம் பிராமணாள் புசிக்க, அன்னதானஞ் செய்து முப்பத்துமுக்கோடி தேவர்களும் இந்திரன் முதலிய சந்திரசூரியருஞ் சேர்ந்து நாள்தோறும் அக்கினிதேவனால் அவிர்ப்பாகம் பெறவும், அரசர்கள் பணிந்து மணிமுடி வணங்கி ஏவல் கேட்டு நிற்கவும், யாசகர் முதலியபேர்கள் ஆசையுடன்பெற விசுவர்சமாகத் திரவிய மளித்து ஏவர்களாலுஞ் செய்யப்படாத சந்திரயாக முடித்துப் புகழ் கைக்கொண்ட புண்ணியசீலனாகிய மனோதிடங்கொண்ட சத்திய வாய்மையையுடைய அந்தித்தேவனென்னும் அரசனெங்கே? அரசனே! அவனுமிப்புவிக் கிரையா யிறந்தான்.

கண்ணுவருடைய ஆசீர்மத்தில் வளரும் போது, புலி - சிங்கம் - சரபம் - சார்த்தாலம் - யானை - மான் - கரடி - வேங்கை முதலிய மிருகங்களை யெல்லாம் பிடித்து, அதுகளின் முதுகிலேறி வையாளியிட்டுப் பழகி அம்முனிவராற் சகலசாஸ்திர பண்டிதனாகி, பின்பு தந்தையை

வணங்கித் தான் வந்தவழி யுணர்ந்து, ஞால மெல்லாங் கைக்கொண்டு, காளிநதி - கங்கை - சரஸ்வதி இந்த நதிகளின் கரைகளில் தினந்தோறுஞ் சதமகம் புரிந்து, மண்டலமும் விண்டலமும் புகழும்படியாய்ப் பரதனென்று பேர்கொண்ட பாக்கியவா நெங்கிருக்கின்றான்? பார்த்திவனே! அவனு மிறந்துபோனான்.

தான் அரசசெய்யும் பூமியில் மலைமுதலாகிய கற்களினால், அல்லது மண்களினால் மேடுபுள்ள மிருக்குமாகில், தன்னுடைய தேர் ஏறிக்கொண்டு விரைவாக விடுத்து, அந்தத் தேருருளாழியினற் பூமியைச் சமமாக்கி, காடுகளை எல்லாம் நாடாக்கி, கரம்புகிருத்திப் பரம்படிப்பதுபோற் காட்டி, மலைகளெல்லாவற்றையுங் கோமுகமாகச் செய்து, இதழ்விருந்த மலரணிந்த தேவர்களுக்கும், பிதிர்த் தேவர்களுக்கும் நடத்தவேண்டிய யாக முதலிய உபசாரங்களை நடத்தி, இரப்போர்க் கில்லையென்னுமலீய்ந்து, கடல்வளைந்த உலகத்தையெல்லாம் பிரிதிவேன்று தன் பெயரிட்டழைக்கச் சீர்பெற்ற பிரிதிவேன்னும் ராஜனுமிறந்தான்.

சிவந்த இரண்டாயிரங் கண்கள் பெற்ற கார்த்திய வீரியாச்சனன், தன் தந்தையாகிய ஜெமதங்கினி மகாரிஷியைக் கொண்டு னென்று கூடாத்திரங்கொண்டு, இனிமேல் கூத்திரியாளுக்குத் தனுர்வேதஞ் சொல்லுவதில்லையென்றும், இராஜவம்சங்களை இருபத்தொரு தலைமுறை கருவறுத்துப் பிதிர்க்கடன் செய்வேன் என்று சபதம் பண்ணிக்கொண்டும், இராஜ வம்சங்களை அழித்து, அந்த அரசர்களுடைய உதிரங்களினால் குருகூத்திரத்திற் சுமந்த பஞ்சக தீர்த்தமென் றேர்ப்படுத்தி, கசியப் பிரமாவைக் கொண்டு பிதிர்க்கடனாற்றி, அந்தப் பிதிர்க்கடன்செய்த அக்காசிப மகாரிஷிக்குத் தன் வசப்பட்டிருந்த பூமியைத் தட்சணையாகக் கொடுத்து, காசிபர் சம்பந்தம், காசினியென்று பேரிட்டு, பலம் பொருந்திய யாகங்களைச் செய்து, அனந்த பத்மநாப ஸ்தலஞ் சேர்ந்து மும்மலமகற்றிய செம்மலமாகிய அவதார புருஷன் பரசுராமனும் இறந்தான்.

ஓ சிஞ்சய மகாராஜனே! இதுகாறுஞ் சொல்லிவந்த அரசர்களேயன்றி, இன்னும் எத்தனையோ அரசர்கள் அஷ்ட சித்திகளோடும், அஷ்ட ஐசுவரியத்தோடும் இவ்வுலகத்தையாண்டு மண்ணாக் கிறையானார்களே

யொழிய, இறந்த பேர்களில் மறுபடியும் பிழைத்தெழுந்து வந்தவரார்? நீரே சொல்லும். ஓ மன்னவனே! பற்பலவார்த்தை பேச வேண்டியதில்லை. நாடுநென்று சொல்லுகின்றேன் கேளும்; இவ்வுலகத்தில் நாமரூபத் தோற்றமாகிய தெல்லாம் அழியும், இன்றி நந்தவனுக்கு நாளை இறக்கப் போகின்றவன் அழும்படியாகிய காரியம் ஒன்றுமில்லை. அதினால் என்ன பிரயோசனம்? என்று நாரதர் சொல்லித் தேற்ற, இந்த வார்த்தைகளை யெல்லாம் கேட்ட சிஞ்சயராசன் இருகரத்தையுஞ் சிரத்திற் குவித்திறைஞ்சிச் சொல்லுகிறான்: சுவாமி! தேவரீர் இப்போது சொல்லி வந்த சக்ரவர்த்திகள் முதலாகிய அரசர்களுக்கு நிகர் சொல்லமாட்டேன். அவர்கள் மகா புண்ணியவான்கள்; ஓ குணமேருவாகிய நாரத மகா முனியே! என் பிள்ளை பிழைக்கவேண்டுமென்பதைக் குறித்து நான் விசனப்படவில்லை. ஐயோ! என் வித்தர் லுதித்த சித்தசனுக் கொப்பாகிய மைந்தன் ஞாயமாய் புகழ்பெற்றிருக்காமல், திருடர்களால் உயிரிழந்து எனக்குப் பழியும் அபரோதனையும் வைத்தானே; மேலும் அவயிர்த்துச் சாயையா லிறந்தவர்களுக்கு விதித்திருக்குங் கொடுநாகிற் புகுவானே; கொடியோனாகிய அடியேன் நெடுநாள் வரைக்கும் புத்திரனில்லாமல் வருந்த, அப்படி வருந்திய எனக்கு என்மனோ பீஷ்டப்படிக்கு ஆயுசுள்ள பிள்ளை வருவானென்று ஆசீர்வதித்த உமது வார்த்தையும், ஈஸ்வர பூஜாரிதேயனாக நானிருந்திடும், நன்னீதி செலுத்தியதும், தேவரீரைத் தரிசித்ததும், இப்போது தேவரீர் சொல்லிய உத்தமர்களின் சரிதத்தைக் கேட்டதும் இவையனைத்தும் விருதாவாய்ப் போய்விடுகின்றனவே; அப்படி போவது மல்லாமல், தந்தையே பிள்ளையென்னும் வேதவிதிப் பிரகாரம், அச்சிறுவனிறந்ததும், அவன் புகுந்த நரகமும் முடிவில் என்னுடையதா யிருக்குமெயென்றும் மனம் வருந்திக் குலைகிறேன். ஓ என்னிஷ்டதெய்வமே! என்று அந்த அரசன் புலம்பி யழும்போது, ஈஸ்வரா நுக்கிரகம் பெற்ற மகதியாழ் முனிவராகிய நாரதரான் வர் அந்த இராஜனைப்பார்த்து, ஓ அரசனே! நீரேன் மெத்த வருந்துகிறீர்? இதோ உமது கான்முனையைக் கொண்டுவருகிறேன் என்று சொல்லி, ஒரு கடிக்கைக்குள் யமலோகஞ் சென்று, யமதர்மராஜனுடன் வார்த்தையாடி, சென்று, யமதர்மராஜனுடன் புத்திரனைக்கொண்டு விபகாரப்படிக்கு அந்தப் புத்திரனைக்கொண்டு

வந்து, தன்னாசீர் வசனத்துக்குக் குறைவில்லாமற் கொடுத்தார். அப்போது சிஞ்சயராஜனும் அவனுடைய தேவியும் உள்ளங்களித்து, நாரத மகாமுனிக்கு நானாவித உபசார மரியாதைகள் நடாத்தி வணங்கி வாழ்த்திப் போற்றி, உலகமெல்லா மதிக்க வாழ்ந்து, அந்த ராஜனுங் கதியடைந்தான். அவன் பிள்ளையாகிய சொர்னம வென்பவன் கணக்கில்லாத யாகங்கள் செய்து, அகண்ட ஐஸ்வரிய முடையவனாய்க் காசினியாண்டு மாண்டு மோட்ச மடைந்தான்.

ஆகையினால், ஓ தர்ம சுவரூபியே! எத்தனைகோடி காலம் இக் கர்மபூமியில் வாசம்பண்ணி இந்திர போகத்தைப்போல் அனுபவித்தாலும், துன்பம் மேலிட்டிருக்குமெயல்லது இன்ப மென்பது எள்ளத்தனையுமணுகாது. குற்றஞ் செய்தபேரை அரசன் தண்டித்துக் காவலில் வைத்துப் பரிசுத்தப்படுத்தி விடுக்குமாறுபேரல், எப்பேர்ப்பட்டவர்களும் இக் கர்மபூமியில் வந்து, செபதபயோகவிர்த்தியால் வரும் இன்ப மென்னும் ருசியையும், சமுசார முதலியதினால் வரும் துன்ப மென்னுங் கசப்பையும், ஒரு நாவினால் ருசியறிந்து இதுவும் அதுவும் பிசறிக் கொண்டு கீழ்து மேலதாய் மேலது கீழ்தாய்ப்புரட்ட, வினையால் வினையும் நோய் முதலிய வெல்லா மருட்ட, சகலபாடும்பட்டு, சமஸ்தகேடுங் கெட்டு, மற்மெல்லாக் கொடுமைகளையும் இக்கர்ம பூமியைவிட்டு, மேலாகிய பதத்தைப் பெறக் கருதுவார்கள். ஆனால் எல்லோருக்கும் அப்படியே நினைத்த வண்ணங்கிடைக்குமோ வென்றால், கிடைக்கமாட்டாது. அது மெத்த அருமை; அப்பேர்ப்பட்ட அருமையாகிய பேரின்பக்கதியை உலகத்திற் கீர்த்தி நிலைநிறுத்திய உங்கள் அபிமன்னன் மெத்தவும் லேசாகப் பெற்றான். அவனுக்காக சந்தோஷப் படவேண்டுமெயல்லாமல், விசனப்படுவதுகாரியமன்று; இந்தமட்டும் விசனமும் புத்திர வாஞ்சையும் விட்டிருப்பதுவே மேலான நன்மையென்று, இல்லறத்தை விட்டு நல்லறத்தைத் தொட்டு இருவினையுமற்ற சுகப்பிரமத்தை ஒரு தவமாகப் பெற்ற கிருபைக் கண்ணினையுடைய வேதவியாசர் சொல்ல, வேதமந்திரம் போன்ற அவருடைய வாக்கியத்தை தருமராஜன் மனதுட்கொண்டு, அருமறையின் அந்தமாகிய விதிமுறையிதானென்று ஆசைப்பேயை அலறயோடவிட்டு, ஓடம் விட்

டுக் கரையேறினவரைப் போலிருந்து, அந்த மகா நுபாவருக்குத் தீர்க்கதெண்டஞ் செய்தார். உடனே வேதவியாசர் ஆசீர்வாதம் கொடுத்து விடை பெற்றுக்கொண்டு, கந்தமூலங்க ணிறை ந்த சோலைபோய்ச் சேர்ந்தார். அவ்வேதவியாசர் போனவுடனே சொல்லுதற்கரிய பெருமையினை வாய்ந்த தர்மராஜனுனவர், தம்பியாகிய விஜயனும் மைத்துனனாகிய மாயனும் வருவார்களே; அவர்களுக்கு நாமென்ன உத்தரவு சொல்லுவோ மென்று முன்னிருந்ததற்கு நூறுபங் கதிகமாகிய சஞ்சலத்துடன் பாசி மூடிய நீர்போற் பெருமூச்சு விட்டுக் கொண்டிருந்தார்.

அருச்சுனன் பாசறைக்குத் திரும்பும்போது கண்ணன் சூழலால் அக்கினிப்பிரவேச மாக விருந்த ஆகண்டலையினை அவன்றேற்றி விடுத்தல்

ஓ ஜெனமேஜெய மகாராசனே? இப்பாற் சஞ்சத்தகராதியர் பேரிற் சண்டைப் போடச் சென்ற கிருஷ்ணர்ச்சுனனுடைய செய்கையைச் சொல்லுகிறோம்கேளும்; இவ்வுலகெல்லாம் தன்னை வணங்கத் தானொருவரை வணங்காமுடி பெற்ற வாழ்வைப் பூண்ட தூரியோதனன் ஏவலினால், அர்ச்சுனன் பேரிற் சண்டைக்குச் சென்ற தூரிகர்த்த தேசராசரும், சஞ்சத்தகரும் தென்றிசையினின்று சண்டப் பிரசண்ட உத்தண்ட தூர்த்தண்ட மூர்த்தண்ட மாய் விஜயனுடன் யுத்தஞ் செய்ய, அப்படி யுத்தஞ் செய்தவர்களை யெல்லாந் தென்னிலமாகிய யமலோகத்தில் குடியேற்றி, எல்லாவுலகத்தினும் தன்னாண்மிக்கையை நிலையிட்ட இணையில்லா விஜயன் போர்முகத்தில் நடந்திருக்குங் காரியம் இன்னதென்று அறியாதவனாய், அவ்விடத்தை விட்டுத் தர்மராஜன் முதலிய பேர்க ளிருக்கும் இடத்தை நோக்கி வருவதற்கு ரதத்தைத் திருப்பச் சொன்னான். அப்போது, பூத பௌஷிய வர்த்தமானப் புணர்ப்பெல்லா மறிந்த சர்வக்கியானியாகிய துவாரகாபுரி வாசனென்னுஞ் சாரதியானவருக்குத் தன் மருமகனாகிய அபிமன்னன் பத்மபூகத்தை உடைத்துச் சென்றதும், சிந்து தேசாதிர்பன் அபிமன்னனுக்கு ஒருவரும் துணைபோக வொட்டாமல் தடுத்துப் போர்புரிந்து நின்றதும், இராசபுத்திரான் முதலிய அநேககோடி படைகளை அபிமன்னன் வென்றுவீர சொர்க்கமடைந்து மிடைகளெல்லாந் தனக்கு நன்றாய்த் தெரிந்திருந்தும் ஒன்றுந்

தெரியாதவரைப் பேசிலிருந்து, அர்ச்சுனன் இஷ்டப்படிக்குத் தேரைச் செலுத்த எத்தனித்தவர், மெதுவாக நடத்திக் கொண்டு வரும் போது, இதனை நினைப்பதாயினார். ஐயோ! எல்லாச் சோபங்களிலேயும் புத்திர சோபம் பெரிதாகையினாலும், அர்ச்சுனனுக்கு இந் தப் பிள்ளையின்பேரில் அதிக பட்சமிருப்பதினாலும், அபிமன்னனிறந்ததை இவன் கேட்பானாகில், தன்னுடைய பிராணனை திரண்டாக நினைத்து மரணமடைந்து விடுவானே; அப்படிக்கு நேரிட வொட்டாமல் ஒருபாயஞ் செய்ய வேண்டு மென்று நினைத்து, அக்காசம்பூ வண்ணனுனவர், அதற்கு வேண்டிய கருவிகளெல்லாந் தன் மனத்து ளமைத்துத் தேவேந்திரனை நினைத்தார்.

இவருடைய எண்ணப்படிக்குப் பஞ்சபூத முதலிய எல்லா பூதங்களும் ஆடத்தக்க தாகையால், இந்திரனும் மிகுந்த வீர்த்தப் பிராமணனாக வடிவங்கொண்டு, இவர்கள் வருகிற வழிக் கருதாமையில் எரியத்தக்க பெரிய அக்கினிக்குண்டம் ஏற்படுத்தி, மஞ்சள் வஸ்திர முடுத்தி, மெலிந்த தேகத்துடன் வாய்விட்டழுது கண்ணீர் வடித்து, ஓ தெய்வமே என்று கூவி, தீக்குழியைச் சுற்றி வலம் வந்து கொண் டிருந்தான். அப்போது தேரைச் செலுத்தி வராநின்ற திருமாலதைத் தனஞ் செயனுக்குக் காட்டி, இதென்ன யிவ்விடத்திற் பெருந்தீ ஏரிந்துக்கொண்டிருக்கிறது. யாரோ ஒரு பிராமணன் அலறி அழுது அந்தக் குழியை வலம் வருகிறான். ஓ விஜயப்பிரதாபா! இதனைச் சுற்று நின்று பாருமென்று தாயா! அதைப் பார்த்த அர்ச்சுனன் மாய னுரைக்க, அதைப் பார்த்த அர்ச்சுனன் மெத்தவும் ஆச்சரியங்கொண்டு தாங்களிருவரும் அவ்விடத்திற்குப் போய்த் தீயில் விழ்ப்போகிற அபி பிராமணனுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு, மிகுந்த வணக்கத்துடன் பணிந்து, ஓ பிர்ம சிரேஷ்டரே! தேவாரோஹ் கிருக்கிறது? உமது பேரென்ன? இத் தீயில் விழப்போகிற காரணமென்ன? எங்களுக்கு அதனை தெரியப்படுத்து மென்று வேண்டிக் கொண்டனர். அபி பிராமணன் தேம்பித் தேம்பியழுது, ஐயமீ! அழுவா ரழுவது தன் துக்கத்திற் கல்லது பிறர் துக்கத்துக்கல்ல. ஆகையால், தெய்வம் என்னைச் சோதித்ததற்காக என் விதியை நானனுபவிக்கிறேன். நான் செய்துகொண்ட வினை என்னை மோசஞ் செய்தது. தளர்ந்த வயதில் ஆதரவில்லாப்

பாவியானேன். உங்கள் வேலையைப் பார்த்துக்கொண்டு நீங்கள் போங்கள்; என் கையை விடுங்கள். மகா ராஜாக்களாகிய உங்களுக்கே னீக்காமென்று சொல்லி கண்ணீர் சொரிந்து, கட்ட வென்று புரண்டு, வாயி லறைந்துக் கொண்டு வயிற்றைப் பிசைந்து, கையை நெரித்து கதறுவதானான். அதனைக் கண்ணனுங் காண்டபனுங் கண்டு, இதென்ன விபரீதமா யிருக்கிறதென்று, இவர்க ளியாவரும் அப் பிராமணனை தேற்றிச் சங்கதியைச் சொல்லுமென்று பிடித்துக் கேட்டார்கள். அப்போது அப்பிராமணன் இதனைப் பேசுவதாயினான்.

ஓ புண்ணியர்களே! என் வயிற்றெரிச் சலை ஏன் கேட்கிறீர்கள்? நீங்கள் கேட்டதின லென்ன லாபம்? என் குறையைத் தீர்க்க உங் ளால் ஆகுமா? பொன் பொருளானும் கொடுத்துக் காப்பாற்றுவார்கள். உயிர் கொடுத்துக் காக்க ஒருவராலுமில்லை. நான் மகா பாவியா யிருப்பதுமல்லாமல், உங்கள் காதிலேயும் இக் கொடுமையான சங்கதியைச் சொல்லி நீங்க றும் விசனப்படச் செய்வதில் ஒரு பிரையோ சனமுமில்லையே: ஓ உத்தமர்களே! என்னைக் கிருந்தாலும் இறந்துபோகிற பிராமணன். இன்றைக்கிருந்தால் அதனாலே என்ன தாட்சி? நீங்கள் ஏன் இப்பாவியை தடுக்கிறீர்கள். ஒருவருஞ் செய்யாக் கொடுமையைச் செய்த கொடியோனுக்கு துணைவருவாரு முண்டோ? கோவந்தரே! என்னை விட்டு விடுங்கள் என்று சொல்லி, ஒரே நெட்டாகத் தீயில் விழத்தாவினான். அப்படி தாவத்துணி ந்த தரணித்தேவனைப் பிடித்து நிறுத்தி, ஓ சுவாமி! நீர் சொல்லுவதெல்லாம் நியாயந் தான். ஆகிலும் இன்ன சங்கதியென்று எங் களுக்குச் சொன்னால் எங்களாற் கூடுமான வரைக்கும் சகாயஞ் செய்கின்றோம். நீர் சந் தேகப்படவேண்டாம். உற்ற காரணத்தை உள்ளபடி சொல்லுமென்று நல்ல வசனமாக வினவியபோது, அந்தப் பிராமணன் இவர்கள் முகத்தை உற்றுப்பார்த்து, உங்களைப் பார்த்தார் சத்துருக்கள் இடத்தினில் மெத்த வும் அலைச்சற்பட்டு அவதிப்பட்டு வேசாரி வருகிற அரசர்கள் போலிருக்கிறது. அந்த அவதியுடன் என்னவதையும் கேட்கிறீர்கள். சொல்லாமற்போனாலும் நல்லதல்ல. சொன்னாலும் என் துயர்போவதல்ல. ஆன லுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்; நானிருப்பது

இந்திரபுரி அக்ராரம். என்பேர் ஆகண்டல வையர்; நானிந்தப் பூலோகத்திற் பிறந்து வளர்ந்து சகல கலைகளுந்தேர்ந்து விவாகம் பண்ணிக்கொண்டு மேன்மையாக வாழ்ந்து வருநாளையில், புத்திரனில்லாமல் மெத்த வருந்திச் சித்தநொந்து, தேவதாரச்சனை செய்து ஈஸ்வராறுக் கிரகத்தினால் ஒரு சற்புத் திரன் பிறந்தான். அவனை மெத்தவும் பாது கார்த்து வளர்த்து விவாகமுடித்து வேடிக்கை யாக இருந்தேன். உத்தமர்களே! இருபத் தைந்து வயதுவரைக்கு மிருந்து என்னை மறந்து இறந்தான். அவனுடனேகூட இந் தத் தேகத்தையும் மாய்த்துவிட வேண்டு மென்று தீயிற்சூதிக்கத் துணிந்தேன் இனித் தேறேன்: தேறேன்: என்று துடுக்கிட்டயர்ந் தான்.

அப்படி அயர்ந்த பிராமணனை அணைத் தெடுத்து, ஐயையோ!! இட்டதெல்லாம் பயி ராமா? இகத்திற் பிறந்ததெல்லாம் அழியாம லிருக்கக்கூடுமா? இலைபழுக்காமற் போகுமா? எமனுக்கு வேலையில்லாமலிருக்கலாகுமா? ஹரி ஹரி ராமா! காய்க்குமரங் காய்க்கும் பூர்க்கு மரம்பூர்க்கும் அத்தன்மைபோ லுமது பத்தி னியும் நீரும் இன்னுமநேகம் புத்திரனைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். இறந்தோருடன் மடிந்தோர்களை இதுவரையிலுங் கண்டது மில்லை கேட்டதுமில்லை போம்: போம்: பயித் தியம்பிடித்த ஐயரென்று பலவிதமாகிய தர் மங்களுஞ் சாந்திகளுஞ் சொல்ல, அதைக் கேட்ட ஆகண்டல வையரானவர், ஓ அருள் வடிவாகிய அரசர்களே! தர்மமும் தைரியமும் பிறருக்குச் சொல்லுமிடத்து யாவரும் லேசாய் சொல்லுவார். தங்கள் தங்களுக் கிருக்கமாட் டாது; வயிற்றுநோயின் வருத்தம் வந்தவர்க ளுக்குத் தெரியுமல்லது மற்றவர்களுக்கு தெரி யுமோ? நீங்களைப்போதும் மகாராஜாக்கள் செல்வஞ் சொல்லுக்கஞ்சா தென்பதுபோற் சொல்லுகிறீர்கள். இப்பேர்ப்பட்ட துயரம் உங்களுக்கு வந்ததானால், அப்போது தெரி யும் இப்போது நான்படும் அருமையென்று பிராமணன் துக்கத்தினால் விக்கிக்கொண்டு சொல்ல, அதைக்கேட்ட கிருஷ்ணாரச்சனர்களில் அரசனன் நகைத்து, அல்லகாணும் ஐயரே! தான்சாவ மருந்துண்பார்களா? எங் களுக்கு இப்பேர்ப்பட்ட துன்பம்வந்தாலும், இன்னும் எப்பேர்ப்பட்ட பொல்லாங்கு வந் தாலும், உம்மைப்போல் இளைக்கவு மாட் டோம் நானுமக்கு உண்மையாய்ச் சொல்கிறே

னென்று பார்த்தன் சொல்ல, நல்லது நீர் சொன்னபடியே உண்மையாய் நிற்பவராகில், நானென்று கேட்கிறேன் அதற்கு வயணஞ் சொல்லும். ஒருகாலத்தில் உமக்குரிய புத்திரர்களில் ஆராவது தெய்வீகராசிகத்தா விறந்து போனால், நீர்விசனமில்லா திருப்பீராவென்று பிராமணன் கேட்டான்.

அதற்கு அர்ச்சுனன்சிரித்து, ஐயா பிராமணேத்தமரே! ஒருக்காலும் விசனப்பேடன் என்று சொல்லினான். இந்தச் சொல் யதார்த்தமானால் எனக்குக் கைபோடுமென்று ஐயர்கேட்க, இதுவே சத்தியமென்று கையறையப் போகச்சே காசாம்பூ வண்ணனாகிய கண்ணன் என்னத்திற்கு வீணான காரியம்? அர்ச்சுனா! இலையும் பழுப்பும் எல்லவாக்குமுண்டு: இப்போது நாம்செய்து வருவது யுத்தம். இதற் சாவாராரோ? பிழைப்பாராரோ? நாமென்னத்தைக்கண்டோம். நீ ஆத்திரப்பட்டு கையடிக்க வேண்டாமென்று கபடநாடக சூஸ்திராவதாரியாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தி தடுக்க, அந்த வார்த்தையைக் கிரீடிகேளாமல், அப்படி என்னவந்தாலும் சரிதான். சொன்ன சொற் றப்புவதில்லை என்று கையையறைந்து அக்கினிக்குழியை அவித்து, ஐயருக்கு நமஸ் காரஞ்செய்து விடைகொடுத்தனுப்பிவிட்டு, தான் கிருஷ்ணமூர்த்தியை யழைத்துக்கொண்டுந் தனது தேரேறினான். குற்றமற்ற விஜய காண்டபன் தேரேறிய மாத்திரத்தில், தன்னுயிர்போன்ற ஆயுதங்களை யெல்லாந் தேரில் அவிழ்த்துவைத்து இளைப்பாறிக் கொண்டு வருகையில், மாசற்ற விளங்குந் துளவமாலை கழுத்தினிலணிந்த திருமேனியையுடைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி அந்த ஆயுதங்களை யெல்லாமெடுத்து ஒளித்துவைத்து, அவனுக்கு துன்பம் வராதிருக்கும்படியாய் அதற்கு வேண்டிய யோசனைகளை செய்து விஜயனைப் பார்த்து, பிராமணனுடைய பிராணனை காப்பாற்றி நல்லபலன் கைக்கொண்டாய் பார்த்திபனே என்று வார்த்தை யாடிக்கொண்டு, தன்னை யடுத்தவர்களுக்கு அருளளிக்காநின்ற திருமாலாகிய ஒப்பற்ற ஒருவன் பொற்பிரகாசம் பொருந்திய தேரைப் பூமி யதிரும்படியாய்ச் செலுத்திவந்தார்.

அருச்சுனன் தனது ராஜமண்டபத்திற்கு வரும்போது தற்சகுனங்கண் டையுறல் அப்படி தமது மித்திரானாகிய விஜயனுடன் தேரைச் செலுத்திக்கொண்டு விரை

ந்து வருகிற வழியினில், இதுவரையிலுங் குற்றங்க ளில்லாத சகுனங்கள் கண்டது போய், உடலும் உயிரும் நடுங்கும்படியாகிய தற்சகுனங்களைக் கண்டு, எந்தக்காரியத்திலும் அசையா மனத்தினையுடைய இந்திரகுமார னாகிய வில்விஜயன் மயங்கி மனமருண்வொடினான். அதை ஸ்ரீ நாதனானவன் கண்டு, சூரியன் மேற்றிசை யடைந்தபடியால் மாலைக்கட னாகிய சந்திராவந்தனஞ் செய்துகொள்ளலாமென்று சொல்ல, உடனே யிருவரும் ஒரு குளக்கரையி லிறங்கிச் செபதப நித்தியவிதி முடித்துக்கொண்டு எழுந்தார்கள். அந்த வேளையிற் சுவேதவாகனனானவர், மைத்துன னாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை நோக்கி, ஓ என்னிதயத்தெளிவே! ஓ என் விழித்துணையே! வென்றலுந் தோற்றுஞ் சமுத்திரகோஷம் போ லிரைந்து முனீஸ்வரர்களுடைய ஆசீர்மம்போ லிருக்கின்ற நமது பாசறையானது, சந்தடி யில்லாமல் மாணிக்கதீப முதலிய மற் றத் தீபங்களு மில்லாமல், பிராமணன், மகா முனிவர் முதலியவர்களின் வேதாகம தர்க்க மீமாம்ச முதலிய ஓசையு மில்லாமல், இராஜ சபைக் கூட்டமுமில்லாமல், குடிப்போன வீடு போல் ஓசை யடங்கி உச்சாகமில்லாம லிருக்க வேண்டிய காரணமென்னமோ? இன்னதென்றுத் தெரியவில்லையே; சுவாமீ! இதனை எனக்கியம்பு மென்று செந்தாமரைக் கண்ணனைக் காண்டபன் கேட்க, வெண்ணெயுண்ட கள்வனுஞ் சற்று யோசித்து எனக்குஞ் சந்தேகமாகத்தான் தோன்றுகிறது. என்ன நடந்திருக்கிறதோ அறியேன். காலமே முதல் இதுவரையிலும் உன்னை விட்டுப் பிரியாதிருக்கும் எனக்கு எப்படி தெரியும் எல்லாம் போய்பார்ப்போம் வருகவென்று பாசறையை நோக்கி வரும்போது, அர்ச்சுனனுக்கு இடத்தோள் துடித்தலும், இடதுகண் துடித்தலும், மார்படித்தலும், கோட்டுவாய் வருதலும், சோம்பலாதலும் ரதத்தில் வரும்போதே நித்திரை மயக்கம் கண்ணை மூடுதலும், புலால்நாற்றம் நாறுதலும், மாலைசரு காதலும் இது முதலிய தன்மைகளைக் கண்டு, ஏதோ வகைமோசம் வந்திருக்கிறது. அரசர்களுக்கு ஏதாகிலும் துன்பமுண்டோ? பெருமையையுடையபிள்ளைகளுக்கு என்னமோ? பலம்பொருந்திய முரசுக் கொடி பெற்ற தமயனுக்கியாதோ? மற்ற சகோதரர்களுக்கு என்ன துன்பமோ? அலைபோலசையும் என்காதற் கேட்கப்போகிறது என்ன வார்த்தையோ? ஓ தெய்வமே! என்று ஏக்கங்

கொண்டு சீக்கிரந் தேரைச் செலுத்துமையா சீமானே என்று இருணெருங்கிய நீண்ட பாச கைக்குச் சமீபத்திற் போய்த் தேரைவிட்டிற் றங்கி வாசனைகளும் மலர்களும் மன்னவர்களும் கவிவாணர்களும் எப்போதும் வசமாய்ப் பொருந்திய தனது ராஜ மண்டபத்திற்கு வந்தி, ஆ! ஆ! யுத்தமுகத்தில் நமது புத்திர னாகிய அபிம னிறந்துபோனானென் றுணர் ந்து ஒரு பாரியமரம் அடிவேர், ஆணிவேர், சல்லிவேர் முதலிய எல்லா வேறும் அற்றுப் பூமியிற்சாயாதிருக்குந் தன்மைபோல் தன்னை மறந்து மரம்போல் நின்று, அசைவற்ற கடல் போல் ஒடுங்கி உயிர்ப்படங்கி பசையற்ற பால் போலாகி வசையற்ற மைந்தனே என நின்று ஒருகடிகை சென்ற பிற்பாடு சுவாசம் வந்து கண்மலர் திறந்து, சில வார்த்தை சொல்லுவ தானான்.

என்று வைசம்பாயனர் சொல்லி வர, ஜெனமேஜெயராஜன் சிரமேற்கைகுவித்துச் சிந்தை வருந்தி, என் சுவாமி! எங்கள் மூதா தையாகிய காண்டபருக்கு எங்கள் பாட்டன் அபிமன்ன னிறந்த சங்கதியை ஒருவரும் அவருக்கு சொல்லாதிருக்க, சபாமண்டபத்தில் வந்தவுடனே எங்கள் மூதாதை தெரிந்துக் கொண்டாரென்று தேவரீர் சொல்லி வந்தமை யால், அவருக்கெப்படி தெரிந்தது? அதை விளங்க அடியேற் குணர்த்தவேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லுகிறார்: ஓ நிதி சேர் நிரைசார் மதிசேரரசே! கேளும்; இந்த யுத்தந் தொடங்கிய நாள்முதல்துவரையிலும் யுத்தகோலங் கொள்ளும்போது, பிள்ளையுந் தந்தையும் ஒருவர்க் கொருவர் அலங்காரம் பண்ணிக் கொள்ளுகிறது வழக்கம். பின்பு விஜயகாண்டபம் விறுராணி வீரகண்டாமணி முதலிய யாவற்றும் விசயனாகிய தந்தைக்குத் தன் கையா லணிந்து தேரிலேற்றிவிட்டுத் தானுந் தேரேறிச் செல்லுகிறது. சாயங்காலந் தந்தை வருவதற்கு முன்னமே, தான் வந்து தேர்விட்டிற் றங்கிக் கவச முதலிய ஆயுதங்களைக் கழட்டிப்போட்டு நித்திய விதிகளை முடித்துக் கொண்டிருந்து, சுவேதவாம் புரவி பூட்டிய தேர் வந்தவுடனே எதிர்கொண்டோடி கருதி னோர்க்குப் பெம்மாணாகிய தன்னம்மானைப் பணிந்து, அர்ச்சனராஜனுடைய திருவடி யைப் பிடித்துத் தனது முடியில் வைத்துக் கொண்டு வீரகண்டாமணியை அவிழ்த்து தந்தைக்குக் கைகொடுத்து தேர்விட்டிற் றக்கி,

தந்தை தனக்கு முத்தமிட்டவுடனே, வில்- பாணக்கூடு முதலிய ஆயுதங்களையும் ஆயுதச் சாலையில் வைத்து கரம்கால் சுத்திசெய்து கொள்ள ஜலந் தருவித்துக் கொடுத்து, பின்பு தந்தைக்குச் செய்துக்கொண்டு இளைப்பாறிய போது, தன்னுடைய யுத்தத்தில் முதலான சங்கதிகளைச் சொல்லி, தந்தையினுடைய சாதாரிய விநோத வீரப்பிரதாபச் சண்டை களைக் கேட்டுச் சதாகாலமும் அண்டையி லிருந்து அனந்தங் கொள்ளும்படியாகிய விசித் திரன், எப்பேர்ப்பட்ட காலங்களிலும் இந்த மரியாதை தப்பாதிருக்கும்படியான ஒப்பில் லாப் புத்திரன், தேரைவிட்டுத் தாளிறங்கும் போது வழக்கத்திற்கு முழு விரோதமாய் மகன் வராமற் போனதால், இருந்தால் வருவானே? ஆதலால், இல்லையென்னும் முறை மையினாலும், புத்த குக்ஷமத் திறமையினாலும் தெரிந்து கொண்டான். அல்லாமலும், சில கேள்விகளாலும் நிச்சயம் அறிந்து கொள்ளத் தொடங்கினான்.

அபிமன்ன னிறந்த தறிந்துகொண்ட
அர்ச்சனன் இராஜமண்டபத்
துள்ள அரசரைச்
சினத்தல்

கேட்டரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இப்பால், இவ்விராஜ மண்டபத்துள் பிரமு காளை யெல்லாம் அர்ச்சனன் பார்த்து, எல் லாத் திறங்களுந் தெரிந்த அரசர் முதலாகிய யாவரும் வந்து நெருங்கியிருக்க, என்னுயிரி லுஞ் சிறந்த புத்திரனாகிய அபிமன்ன னொரு வன் இல்லாமலிருக்கவேண்டிய குறைவென்ன சொல்லுங்களென்று கேட்க, அதற்கு எவர் களும் உத்தரஞ் சொல்லாமல் அசைவில்லாச் சித்திரப் பாவையைப்போல் திகைத்து நிற்க, அதுகண்டு சத்தியமாக மைந்தன் இறந்து போனானென்று வித்தகனாகிய விஜயன் சந் தேகமில்லாமற் மெளிந்து, அடா மகனே! மகனே! என்றலறி மண்மேல் விழுந்து, மட மட கடகடவென்று புரண்டு, மதியழிந்து நிறை குறைந்து சுகஞானம்விட்டு அபிமானங் கெட்டு மரணமூர்ச்சை யடைந்து மறுபடியும் எழுந்து, கூர்மையாகிய வேலாயுதத்தால் கிழி பட்ட உடல்போற் பதைபதைத்து, நமது குமாரனுக்கும் ஆபத்து நேர்ந்த தல்லவா வென்று துடிதுடித்து, வடவா முகாக்கினி யும், சடராக்கினியும், திரிபுராக்கினியும், வனச ராக்கினியும், பெரியோர்களின் சாபாக்கினியும்

உரியோர்களின் கோபாக்கினியும், தவத்தினர்
தாபாக்கினியும், பதிவிரதைகளின் கோபாக்
கினியும் ஒன்றாகச் சேர்ந்துவந்து பற்றிக்
கொண்ட தன்மையைப்போல் வயிறெறிந்து,
வயிற்றைப் பிசைந் தடித்துக்கொண்டு, மார்
பில் மோதி வாயிறைந்து மண்ணைத் துழாவி,
தண்ணீர் பெருகுங் கண்ணிலறைந்து, தாழ்
ந்து வீழ்ந்து இருந்து சொற்றொழி சபாவ
மறந்து, துயர்க்கடலில் மூழ்கி, பள பள பள
பளவென்று கரத்தால் முகத்தில் மோதிக்
கொண்டு, அப்பா என் காதலனே! அடா என்
கண்மணியே! எனக்குப் பிள்ளையாகப் பிறந்து
பெருநூலெல்லா முணர்ந்து கலியாணம்
பண்ணிக்கொண்டு காரியஸ்தனாகத் திரிந்து,
இந்தப் பூமியில் வாழ்ந்த வாழ்க்கை இம்
மட்டோ? இதற்கோ இந்தப்பாடு? இவ்வள
வுக்குத்தானே இந்தப் பீடு? நீ எந்தவிதமாய்
மாய்த்து போயினையோ? ஐயையோ! மகனே!
மகனே! என்று ஏங்கிவாடி ஏதுந் தோன்ற
மல் நின்றார்.

அப்படி நின்றவன் மறுபடியும் தன் பக்
கத்தில் நெருங்கி நிற்கும் வேந்தர்களைத் திரு
திருவென் றெரியும் வெகு கோபப்பார்வை
யுடன் தெழித்துப் பார்த்து, சுவாலா மர்விகை
யாகிய ஆலகால விஷம்போற் சீறி, கண்களில்
இரத்தநீர் வழியும்படியாக வழிது, என்
காலவழித் தோன்றலாகிய அபிமன்னனைப்
போர்க்களத்தில் இறக்கவிட்டு உரம்பெற்று
உயிருக் குறுதி தேடிக்கொண்டு உரம்பெற்று
வந்துவிட்டார்களா? ஆ! ஆ! யோக்கியர்களே!
இந்த உலகத்தில், உங்களுக் கொப்பாகிய
போர்களுமுண்டோ? இது மகா உத்தமம். மகா
உத்தமம். என்றுரைத்துப் பின்னும் நோக்கி,
வீர-கோர-சூர-தீர - ஆர - விற்பிரம்-
வாஸ்திரம் - கதைத்திரம் - வேற்றிற முதலா
வாஸ்திரம் - கதைத்திரம், மறங்களை
கிய இத்தியாதி முடைத்தாய்ப் புறங்
கையும், அறங்களையு முடைத்தாய்ப் புறங்
கையும் போர்த்தொழிலிற் சிறந்து, சகல
விருதும் வல்லும் பாணமுங்கொண்ட தாஷ்
டகமாகிய நீங்க ளெல்லோரு மிருந்தும்; என்
னுமிர்க்கிசைந்த குமாரனாகிய அபிமன்னனைக்
காக்காமற் போனீர்களே; நீங்கள்தானா தரும
ராஜனுக்குப் படைத்துணையாகச் சாதிக்கிறோ
மென்று வந்தவர்கள்? ஐயையோ! உங்களுக்கு
புரியப் போகிறீர்கள்? கணைகளேன்?
ஆயுதமேன்? வில்லேன்? முழநீளம்பேரேன்? வீரக்
தேரேன்? சீரேன்?

கொடியேன்? மணியணிப்பணியேன்? வீர
கண்டாமணியேன்? முத்தனிக் குடையேன்?
ரத்தின் முடியேன்? நான் கெட்டிக்கார நென்
னுஞ் சாமர்த்திய மொழியேன்? முனையேன்?
என்முன் நிற்காதீர்கள். அப்பாற் போங்கள்
என்று இப்படி பற்பல விதத்தாலும் பன்னிப்
பன்னிப்பேசி, சீ! சீ! உங்களுக்கு இதுவொரு
வீரமோ வென்று ஏசி, தீப்பொறி பறக்குஞ்
சிவந்த கண்ணைத் திரண்ட வெள்ளமெனப்
பெருகுங் கலுழியதிகரித்து, மறைக்கத் துக்
கித்து, தனக்கெதிரில் நின்றவீமன் முதலாகிய
சகோதரர்களையும், மற்றுமுள்ள பரிசன மன்
னர்களையும் அண்டக் கூடாத அருந்துயரத்
தோடும் பார்த்து, என்சந்ததியை முடித்தவன்
ஆரென்று அந்தரம் படபடவென் மதிரும்
படி அதட்டிக் கேட்டான்.

தருமராஜன் அர்ச்சுனனுக்கு நடந்த
வாறுகூறி நலிவுறல்

அப்படி கேட்ட இந்திரன் குமாரனாகிய
அர்ச்சுனனுக்கு எவரும் மறுமொழி சொல்ல
நாவெழாமல் வாயில்லா ஊமைபோற் பயந்து
அயர்ந்து அடங்கி ஓடுங்கி நின்றார்கள்; அந்
தச் சமயத்தில், தம்பி கேட்கும் கேள்விக்கு
உத்தரஞ் சொல்லாமற் போனால் புத்திர
கோபக் கோபத்திலும் மேலாகிய வேகமுண்
டாமே யென்றெண்ணி, தர்மமே ஜெயஞ்
சத்தியமே நித்திய மென்னுங் கடப்பாட்
டினையுடைய தருமராஜன் சொல்லுகின்றார்.
கேள்பா என்னுயிருக்கு உற்றதுணையாகிய
சகோதரனே! இன்று காலமே நாமெல்லோ
ரும் படைமுகத்தில் நிற்கும்போது, சஞ்
சத்தகருந் திரிகர்த்தருஞ் சண்டைக்குவந்து
அழைக்கத் தென்றிசை நோக்கி நீயும் ஸ்ரீ
கிருஷ்ணமூர்த்தியுஞ் சென்றபிற்பாடு, துரோ
ணச்சாரியரால் வகுத்திருந்த பத்மபூகத்தை
உடைத்து உள்நுழைவதற்கு எவர்களாலுங்
கூடாத நிர்வாகத்தினால், நமது படைகள்
தயங்கினார்கள். அந்தவேளையில், மன்னர்யாவ
ரையும் உன்னைப்போல் வெல்லத்தக்கவனாகிப்
பொன்னைப்போ விலங்கி நின்ற மைந்த
னுடைய வல்லபங்களை யுணர்ந்த நான் அவ
னைப் பார்த்து, அப்பா என்னிளஞ்சிங்கமே!
உன்றந்தையு மிவ்விடத்தி லில்லாமையால்,
நீயேபோய் செயிக்கவேண்டுமென் சொல்லி
விடுத்தேன். பாவியாகிய என் வார்த்தையை
கேட்டவுடனே சற்றுந் தரியாமற் சென்று,
இன்று அவன் செய்த வீரத்தை நானென்ன

வென்று சொல்லப்போகிறேன்? என்னையனே! போர்க்கோலங்களெல்லா மமைந்து தீர்க்க தண்டம் பண்ணிக்கொண்ட புத்திர பாக்கிய னைத் தூக்கி எடுத்தனைத்து ஜெயம்பெறக்கட வையென்று என் வாக்கினுற் சொல்ல, அம் மாத்திரத்தி லாக்கினுச் சக்கரம்போற் புகுந்து எதிரிகள் சேனைகளையுங் காரியஸ்தர்களையுந் தாக்கி, ஒருவரையும் உள்ளே நுழையவொட் டாமல் இருப்புச் சுவரென அமைத்திருந்த சக்ரயுகத்தைப் பிளந்து, சூசிகாயுகத்தை சித றச்செய்து, துரோணச்சாரியர்-கர்னன் - கிரு பாச்சாரியர்-துரியோதனன் - அசுவத்தாமன் முதலாகிய பலகோடி வீரர்கள்வந் தெதிர்த்து தடுக்க, அவர்களையெல்லாம் ஒருதரமல்ல பல தரமும் நையக்கொட்டிப் பையப்பையப் பய ந்து புறமிட்டோட் முடுக்கியடித்து, மேலாகிய நால்வகைச் சேனைகளையுந் தரையிலரைத்து, இரத்தவெள்ளத்திற் கரைத்து, இலக்கண குமாரன் - பதாதிவேந்தன் - சல்லியகுமாரன் - மரகத ராஜமைந்தன் முதலாகிய அநேகம் ராஜ புத்திராளையெல்லாங் கொன்று, கர்ன னாலும் துரோணராலும் வில்லுந் தேரும் அழியப்பெற்றனன்.

அந்தக்ஷணம் உக்ரமத்துடன் அந்தச் தேர்ச்சக்கரங்களைக் கையிற்கொண்டு பூமியில் நின்று, யாவருந் துன்பப்பட்டஞ்சி எஞ்சி யினைத்துத் துஞ்சும்படியாய் முடித்து, துச் சனியுந் தானுங் கதாயுத்தஞ் செய்து, அவனை யும் முடிசிதற அடித்துத் தள்ளி, தான் சிந்தை மயங்கி மெய்தளர்வுடன் சோர்ந்து நிற்குஞ் சமயத்தில், அங்கு பதுங்கிக்கொண் டிருந்த சயத்திரதனுவன் சிகரதண்டமென் கிற கதாயுத்தால் அடிக்கவே: என்னருஞ் செல்வச்சிங்கம் வீழ்ந்துவிட்டானடா என்னப் பனே! இந்த அனியாயத்தை என்னென்று சொல்லுவேன்? நான் ஆருடனே சொல்லி ஆறுவேன்? என்னெய்ப்பில் வைப்பாயிருந்த ஏந்தலுக்கும் ஒருகுறை வருமோவென்று எண்ணியிருந்தேனே: யவ்வெண்ணமண்ணாய் விட்டதே: ஐயையோ!! இனி நானென் செய யப்போகிறேன். ஒப்பில்லாத என் கண்ணாளன் சக்ரயுகத்தை உடைக்கப்போகும்போது, நாங் கள் யாவரும் உடற்சாயை நிழலைப்போற்றொ டர்ந்து, நாலுபக்கத்திலும் படர்ந்து, விடாம லடர்ந்து புகுந்து அமர்புரிந்தோம். அந்த வேளையிலும் கயிலாசபதியின் வரம்பெற்ற உரத்தினுற் சயிந்தவன் வந்து வளைந்து,

கரஞ்சுற்றிய சரந்துற்றிட சிரந்தத்திடு புரம் பற்றிய நெருப்பைப்போற் றிகைக்கச்செய்து, அபிமன்னனுக்கு எங்களைத் துணையாகவொட் டாமற் குறுக்கே கொன்றை மாலையினைவீசி, இதுவரையிலும் நாங்கள் பிழைத்த பிழைப் பெல்லாம் வீண்பிழைப்பென்று எம்போல் ஒத்த ராஜதீரர்கள் பேசி, நகைக்கும்படியாய் ஏசி, எங்களைச் செய்யவேண்டிய அவமான மெல்லாம் பொழுதுபோமட்டுஞ்செய்து மடக் கினான். ஆனபடியினாலே, போர்ச்சிங்கமாகிய அபிமன்னனுக்கு உதவி செய்யக்கூடாமற் போச்சது. அதனால் நமது புத்திரன் வீர சொர்க்கமடைந்தான். சயித்திரதனென்னும் பாவியினுடைய உபத்திரவ மில்லாவிட்டால் நாங்களும் அவனை தனிமையில் விடமாட் டோம்; அவனும் எங்களைவிட்டு ஒண்டியாய்ப் பிரிந்து இறக்கவு மாட்டான்; என்னசெய் வோம். ஓ இந்திரசுதனே! வினைப் பகுதியினால் தெய்வம்சோதித்த சோதனையல்லது வேறல்ல. அப்படியிருக்க, ஏதோ நாம் முகத்தில் விழித்த நல்லவேளையினால், நமதுபேரில் இரக்கமும் அன்பும் வைத்து, தங்களுடைய இராச்சிய முதலாகிய புத்ர பௌத்ர களத்ராதிகளையும் விட்டு நமக்குப் படைத்துணை வந்து, நமது பக்ஷத்திற் பிராணனையும் அலக்ஷியமாக எண் ணிக்கொண்டு போர்புரியாநின்ற இந்த அர சர்களை வெறுக்கவேண்டிய தில்லையே: ஐயை யோ!! பாவம்: பாவம்: அவர்களென்ன செய் வார்கள்? தம்பி அர்ச்சுனா! நமக்கு வரவேண் டியதாக வந்த ஆபத்தைக்குறித்து அயலாரை நோவதிற் பிரயோசன மில்லையென்று தரும ராஜன் சொல்லினார். ஆதைகேட்ட நானான் வன், புத்ரவாஞ்சையாகிய கடலில்முழுகி, புத்ர சோகமென்னும் நெருப்பு மலைமேலேறி, புத்ர விற்ப நீங்கிய பூமியிற் பாய்ந்திறக்கத் துணிந்தவனைப்போல், அடா என்னருமைத் திருமகனையென்று பிராணவாயுவடங்கி பூமி யிற்சோர்ந்து வீழ்ந்தான்.

அருச்சுனை கண்ணனுந் தருமராஜருந்
தேற்றி யாற்றதல்

இவ்விதமாய் மூர்ச்சையாகி விழுந்த தனஞ்செயன் சற்றுநேரம் பொறுத்துக் கொஞ்ச மூர்ச்சைதெளிந்து, மறுபடியுந் தலை யெடுத்துப்பார்த்து, அண்ணா! சிந்து தேசாதி பனா நமது மைந்தனைக் கொல்லுவதற்கு வந் திசைந்தானென்று கேட்டு, விரதனையுடைய தர்மராஜன் முன்சொன்ன வார்த்தைகளெல்

லாம் உருக்காச்சிய இரும்பு நாராசம்போல்
அர்ச்சுனனுடைய செலியிலேறத் துடிதுடித்
துப் பதைபதைத்து உள்ளும் புறமுஞ் சுடச்
சுட வேகும்போது; புத்திரசோப மென்னும்
விஷமானது தலைக்கேறி, அதை ஆற்றுவதற்
குப் போதுமான மருந்து அந்தத் தரு
ணத்தி லில்லாமையால், தலைமயக்குந் நிறந்த
வளைப்போல் விசாலமாகிய தன் அறிவு
சோர்ந்து, மீண்டும் பூமியில் மூர்ச்சித்து வீழ்ந்
தான். இப்படி அயர்ந்து வீழ்ந்தது ஒருதர
மல்ல. அநேகந்தரமாக வீழ்ந்து, புரண்டு-
உருண்டு - அரண்டு - மிரண்டு-கதறி-அலறும்
படியாகிய சமயத்தில்; ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவா
னானவர் தேரைவிட்டு குதிரைகளை அவிழ்த்
துக் குதிரைச் சாலையிற் கட்டிப்போடச்
சொல்லி, அர்ச்சுனனுடைய ஆயுதங்கள்
முதலிய வெல்லாவற்றையும் ஆயுதச்சாலை
சேர்ப்பித்து, இராஜமண்டபத்திற்கு வந்து
விஜயனுக்குப் பின்புறத்தில் நின்றார். அவ்
விடத்தில் தருமராஜன் முதலிய சகோதரர்க
ளெல்லாந் தலையை யுடைத்துக்கொண்டும்,
மார்பில் அரைந்துக்கொண்டும், - முகத்தில்
மோதிக்கொண்டும் மண்மேற் புரண்டு கொண்
டும், இப்படி பலபலவிதமாய்க் கூவுப்படி
யாகிய பான்மையைக் கண்டு, தானும் அவர்
களுக்குமே லெண்பங்கதிகமாக மட்டில்லாத்
துன்பத்தைக்காட்டிக் கண்ணீர் குளமாகும்
படியா யோட்டினார் சகலமுந் தெரிந்த கள்வ
ராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர். ஓ ஜென
மேஜெய மகாராஜனே! ஒருவன் பொய்நித்
திரைகொண்டா லெழுப்பலாம். ஆராத்
திரைகொண்டா லவனை யெழுப்ப ஆராத்
கூடும்? இவ்வாறு துயரப்பட்ட புரமாத்மனைத்
தேற்றுவா ரொருவரு மில்லாமையால், தனக்
குத்தானே கொதிப்பாறிய வெந்நீர்போலாறி,
தன்னுள்ளே தானே தேறி உறுதிக்கொண்டு,
தருமராஜன் முதலியபேர்களுக்குத் தயிரியஞ்
சொல்லி, சண்டையென்று ஏற்படும்போதே
சாவுபிழைப்பு இரண்டு முண்டென்று சொல்லித்
யிருந்தேனே: ஓ தருமநந்தனரே! எல்லாந்
தெளிந்த நீர்தானே இப்படி விசனப்பட்டார்
இன்னமிருப்பவர்கள் என்னபாடுபடமாட்டார்
கள்? ஏதோ தெய்வச்செயல் இப்படியாச்சுது;
போனது போச்சுது. மிஞ்சிப்போன காரியத்
திற்கு நாமென்ன செய்யலாம்? இந்தமட்டும்
போதும். இனி விசனத்தை நிறுத்துகிடக்கிற
சொல்லி சோர்ந்து தரையிற் வீழ்ந்துகிடக்கிட
அருச்சுனனிடத்திற்குத் தருமராஜனுங் கபட

நாடககுஸ்திராவதாரியாகிய தானுஞ்சென்று,
கிரீடியின் புயத்தை இருவருந் தழுவி எடுத்து
மார்போட்டனைத்து, பன்னீர் முதலிய வரிசை
களை முகத்திற்றெளித்து, ஆலவட்டங்கள்
லுபசரித்துக் களையாற்றித் தேற்றினார்கள்.

அருச்சுனன் புலம்பல்

அப்போது ஒரு குளத்தில் அநேகம்
யானைகள் போயிறங்க அதனாற் கலங்கிக் குழும்
பிய சேறுபோல் மனமறுக்கத்தாற் கலங்கிக்
குழும்பி வாடிய அர்ச்சுனன், அந்த யானை
கள் நீங்கியவுடனே குழம்பிக் கலங்கிய சல
மானது தெளிவாகினு லெப்படியோ? அப்
படிபோற் றெளிந்து கண்திறந்து பார்த்து,
தமயனையும் மைத்துனரையுங் கட்டிக்கொண்
டிரங்கி, முகத்துடன் முகம்வைத்து, தோளு
டன் தோளனைத்து, அவர்கள் கரமலரைத்
தன் கண்மலரி லொத்திக்கொண்டு வாய்விட்
டமுத் தொடங்கினான். “போரினிற் றுணைவ
ரோடும்புயங்கவே தன்னைவென்று, பாரெனக்
களித்தநீயே யென்றுளம் பரிவுகூர்ந்தே,
னேருனக் கொருவரில்லாய் நீகளம் பட்டா
யாகி, லாரினிச் செருக்கவல்லா ரைவருக் குரிய
கோவே. சச்சரம் பிளந்தவாறுந் தரியல
ருடைந்தவாறுந், துக்கர மானகொன்றைத்
தொடையலால் வளைத்தவாறு, மெய்க்கரந்
துணிந்தவாறு மீண்டுறுத் தடர்த்தவாறு,
முக்கரமுடனென் முன்னே யோடிவந் துரை
செய்யாயோ. பன்னக வரசன்பெற்ற பாவை
மாமதலைதன்னை, முன்னுற முனையிற் றேற்
றேன் மூர்க்கனென் முடியாதுண்டோ, வுன்
னையு மின்னுதோற்றே னுன்னுடன் றொடர்ந்
தவாரா, தின்னமு மிருந்துதையா வென்னு
யிர்க் குறுதியுண்டோ. கதிரவ னுதிக்கு
முன்னே கண்டுகி லுணர்த்தி யென்னை, யதிர
மாக் கோலங்கொள்ளா னறிவுறுத் துரைக்க
வல்லாய், முதிரமர் முருக்கிமீண்டே னித்த
னைப் போதுமுன்போ, லெதிர்வரக் காண்கி
லேனிங் கில்லையோ வென்செய்தாயோ. தந்
திர மியாவுமின்றித் தனித்துநீ தானேபோர்
செய், தந்தரமமையு மென்றிவ் வகலிடந்
துறந்தவையா, மைந்துட னம்மைக்காண
மகன்மகன் வருகிருனென், நிற்திர னேவ
வுன்னை யிமையவ ரெதிர்கொண்டாரோ.
தேரழிந் தெடுத்தவில்லுஞ் செங்கதிர் வாளு
மின்றி, போருதவியும்பெரும லொழிந்துயி
ரழிந்த மைந்தா, போரமருடற்றிநீரிப் பொன்
னக ரழிந்தபோதுன், பேரம ராண்மைகேட்

ஓப் பிதாமக னென்சொன்னானே. மற்பயுக் குன்றிலொன்று வாளுடன் லீழப்பின்னும், பொற்புறப் பொருதநீயப் பொன்னுல கடை ந்தகாலை, யற்புதப் படைகள்வல்லா யபிமனே யமரருநுங், கற்பகக் காவும்வானிற் கங்கையுங் காட்டினாரோ. வளைத்தவின் னிமிராவண்ணம் வாளியான் மாவுந்தேருந், துளைத்து முன் கரலாளாகத் துரோணரைத் துரந்தவீரா, துளைத்தவெஞ் சமரினெந்து தனஞ்சயன் சிறுவன்மேனி, இளைத்ததென் றிந்திராணி பின்னமு தூட்டினாரோ.”

ஐயோ என் காதலனே! இந்தப் பாரதப் போரில் துரியோதனனையும், அவனுடைய தம்பிமார்களையும் ஜெயித்து, இந்தப் பூமியை எங்களுக்கும் பட்டங் கட்டி ஆளச்செய்யும் ஆண் சிங்கம் நீயென்று என்னுள்ளத்தில் ஆந்தத்தங்கொண் டிருந்தேனே; ஒப்பில்லாத் தீரமேருவாகிய சுப்ரதீபமே! நீ இதுகளை மறந்து போர்க்களத்தில் இறந்துபோ யிருப் பாயாகிற் சத்துருக்களை ஜெயித்து எங்களுக்குத் துணைசெய்யா நின்ற வல்லவர்கள் உன்னை விட ஆருமில்லையே; ஓ பாண்டவர்களுக்குரிய பாக்கியமே! உன் பெரிய தந்தையார் சொல்ல, அந்த மொழிக்குப் பின் வாங்காமற் செல்ல வல்லவனாகிய நல்லவனே! நீ சென்று சக்ர யுகத்தைப் பிளந்த சாதுரியமும், பத்மயுகப் படைஞ்ஞ ரெல்லாரும் பயந்து பறக்கக் காட்டிய பராக்ரமும், கொன்றைமாலையால் உனக் கொருவரு முதவாதபடி சயித்திரதன் செய்த வஞ்சமும், வேதபுங்கவனாகிய சேனாபதி துரோணச்சாரியும், அங்க தேசாதிபனாகிய அதிரதன் கர்னனும், அலக்கழிந்து கலக்க முற்று புறங்கொடுத்தோட ஆட்டிய விக்ரமும், இன்னும் பொருந்திப் பொரக்கருதிய வாளா யுதமுதற் பல ஆயுதங்களைக் கொண்ட வய வேந்தர்க ளெவரும் மரணமடைந்து வானி லேற வாட்டிமாட்டித் தொலைத்த வல்லமை யும், வீர முஷ்கரத்துடன் என் னெதிரோடி வந்து நின்று, என் முகமலர, என் காதுகுளிர, என் மனமகிழ, என் புயம்வீங்க, புளகாங்க முற, உன் ஜெயத்தைச் சொல்லமாட்டாயோ? சிறுவனே! என்னத்தனை பாவி இவ்வுலகத்தி லொருவரு மிரார்களடா ஏந்தலே!

ஐயோ என்மகனே! நாகக்கன்னிகையின் பிள்ளையாகிய அரவாணை முதற்பலியாக எட் டாம் நாள் யுத்தத்தி லிழந்து, இரும்பைப் போன்ற வன்மனத்தனாகிய யான் இறக்காம

லிருந்தேன். இன்றையப்போரில் உன்னை யுந் தோற்றேன். உன்னுடன்கூட மடியாமல் இன் னமும் இருக்கின்றேன். என்னையனே! கல் நெஞ்சமாகிய எனக்குஞ் சாவுவருமோ? நான் உனக்குரிய தந்தையல்லவடா உத்தமனே! அடா செம்மலே! சூரியோதயமாகுமுன்னமே என் பக்கத்தில் வந்து வெகு பக்குவமாய் நித் திரையி லெழுப்பி, என்னுடன்கூட நித்திய விதியை முடித்துக்கொண்டு, அதிரதக்கோலங் கொண்டு அமருக் கெழுப்படியாய் என்னைத் துரிதப்படுத்தி, அறிவுறுத்தி ஜெயப்பிரதான நயங்களெல்லாஞ் சொல்லி என்னைத் தேரே ற்றி விடுத்து, நீயும் யுத்தகோலங் கொண்டு தேரேறி எனக்குச் சமதையாய் புறப்பட்டுப் போர்முகம் புகுந்து, வீரர்களை யெல்லாம் அதோகதிப்படுத்தி, சாயங்காலம் பாசறைக்கு முன்னதாக வந்து ரதம்விட்டு கீழே யிறங்கி, எனக்கெதிரோடி வந்து வணங்கி எனக்குக் கைகொடுத்திறக்கி, என்னையுத முதலிய கவச கிரீடங்களையும் வாங்கிவைத்து, ஜெயவிஜயங் களைப் பேசிக்கொண் டிருக்கும் நல்லவனே! அடா வல்லவனே! நான் சஞ்சத்தகர் திரிகர்த தர் முதலானவர்களை யெல்லாம் வென்று ஜெயத்துடன் வந்து இத்தனைப் போதாகியும், வழக்கப்படிக்கு இன்னும் உன்னை எதிர்வரக் காண்கிலேன். நீ இவ்விடத்தி லில்லையோ? அல்லது நான் வந்தது உனக்குத் தெரி யாதோ? வேறுவேலையா யிருக்கின்றையோ? அடா என் வழித்தோன்றலே! இன்னும் என் செய்கிறாய்?

ஐயோ? என் செல்வனே! நமக்கு அளவி றந்த சேனைகளிருந்தும், அன்புடன் படைத் துணை வந்த அரசர்க ளிருந்தும், நீ தனிமை யாகச்சென்று போர்வென்று இந்தப் பூலோக வாழ்க்கையை வெறுத்து, மேலோக வாழ்க் கையை விரும்பிப்போய் விட்டையோ? என் புதல்வனே! நீ அந்தப் பொன்னுலகை நாடிப் போகும்போது, நமது பேரப்பிள்ளை வருகிறு னென்று தேவேந்திரன் மகிழ்ந்து, தேவர் களை யனுப்பி உன்னை யெதிர்கொண்டு அழை த்து வரும்படிக்கு உத்தரவு செய்தாரோ? அந்தப் பிரகாரந் தேவர்கள் வந்து உன்னைக் கண்டு புகழ்ந்து, வரிசை முதலிய மரியாதை களுடன் உபசாரஞ் செய்தார்களோ? இல் லையோ? எனக்குத் தெரியப்படுத்தடா என் தனயனே! பத்மயுகமத்தியில் தோருந்து, கையிற் பிடித்த விலலும் முறிந்து, வாளுங்

கையு மொடிந்து, மனிதர் முதலிய ஒருதவியும் இல்லாமல் உயிரொழிந்த நந்தனனே! பெரும்போரைப் பொருதி யாவரையும் புறங் காட்ட வாட்டி நீ அந்தப் பொன்னுலகத்திற்குப் போனபோது, உன்னுடைய பேரான்மையைக் கேட்டு உன் பாட்டனாகிய தேவேந்திரன் என்ன சொன்னார்? அடா என் சேயே; அடா மலையோங்கிய மற்புய மைந்தனே! சத்துருக்களை ஜடாவாய்ப் போக்கி அழகாகிய புகழைக்கொண்டு சொற்களோ கஞ் சேர்ந்த தோன்றலே! உன் பாட்டனாகிய தேவேந்திரன் தேவர்களை விடுத்து, என் பேரனுக்கு இந்த இந்திரபுரியின் சிறந்த வளத்தைக்காட்டி வாருங்களென்று சொல்லியனுப்ப, அந்தப்படியே அமரர் உன்னை அழைத்துக்கொண்டு போய்த் தேவர் கோவிலும், இந்திரபுரியும், அரம்பா ஸ்திரீகளின் வீதியும், கற்பகக்காவும், ஆகாய கங்கையும், தேவசிங்காசனமும், நிதிக்ஷேபமும், அயிராவதமும், உச்சை சிரவ முதலாகிய இந்திரபோகங்களையெல்லாம் காட்டினார்களா? நீ பார்த்தையா? என்னையனே? எங்கள் தந்தை வந்திருந்தபோது, அவருக்கு விடுதி எங்கிருந்தது? காலகேய நிவாதகவசானைச் செய்தது எவ்விடம்? அவர்கள்பதி யெங்கே யென்று விசாரித்தையா? வெள்ளையானையின் பிடரியிலேற்றி இந்திர லோகங் காட்டினார்களா?

ஐயோ என் மதலாய்! சக்ரவட்ட யுகமத்தியினின்று வளைந்தவில் நிமிராமல் ஓயாமாரி போல் வானிகளேவி, தேர்க்களையும் - குதிரைகளையும் - யானைகளையும் - போர் வீரர்களையும் - யானைகளையும் - சேனாபதியாய் பொடிப்பொடியாகப் போக்கி, சேனாபதியாக் மேலாளாகி வந்து நின்ற துரோணரைக் காலாளாகத் தூரத்தித் தூரத்தித் திடீர் குரா! திரைசெறிந்த கடல்நிறைந்த திடீர் போற்கூடிய சேனைச்சமரில் நிர்வாகசாலியாய் யுத்தஞ்செய்து வெற்றிபெற்று, உடல்வருந்தி நொந்து இளைத்து வந்தான் கிரீட குமாரனாகிய நமது பேரனென்று, இந்திராணியான உன் பாட்டியார் மிகுந்த உனக்கு ஊட்டி தேவாமிர்தங் கொண்டு வந்து உனக்கு ஊட்டி உன்னுடைய ஆயாசத்தை நீக்கினாளா? அடா சிறுவனே! அல்லது நீ வருவது தெரியாமல் அஜாக்கிரதையா யிருந்தார்களா? அல்லது நீ வருவது தெரிந்தும் அலக்ஷமாய் இருந்தார்களா? இல்லை லக்ஷம் வைத்தார்களா? ஒரு வாக்கியம் எனக்குத்

தெரியச் செய்யடா என் சேயே! என்று பற்பலவாறு வாயில்வந்த வண்ணமெல்லாஞ் சொல்லிச் சொல்லிக் கதறிக் கதறிப் பதறிப் பதறிக் குரலோசையுடன் முறைகூறி ஒப்பனை யிட்டழவும், தர்மராஜன், வீமசேனன், நகுலசகாதேவர் முதலிய சமஸ்தமானபேருந்தனித்தனியே மண்ணைத் துழாவிப் புலம்பித் தலைமேற் கையைவைத்துத் தடதடவென்று அறைந்துகொண்டு கண்ணீர்விடுத்துக் கலக்கங்கொண்டயர்ந்தார்கள். அந்தக்காலத்தில், தானுங் கூடியவரையிலும் விசனப்பட்டவர் போற்பட்டுப் பின்பு ஒருவிதத்தாற் றேறினவர் போற் றேறினார் கறுத்த திருமேனியையுடைய திருமாலானவர்.

வியாசபகவான் மீண்டும் வந்து
பாண்டவரைத் தேற்றுவதல்

அப்போது முன்னந் தருமனாதிபரைத் தேற்றிச் சென்ற வேதவியாசமுனிவர் அருச்சுனன் படுந்துயருக் கிரங்கினவராய் மீண்டுந் தற்செயலா யங்கெழுந்தருளி, ஓ பாண்டவர் களே! “தாயரோடு தந்தையர்க டாரமொடு தனையோர், தூயதுணை வோர்களொடு சுற்ற மென்றின்றோர், மாயையெனும் வல்லப மயக் குறு மயக்கா, லாயவுற வல்லதவ ரார்முடிவில் யார்யார். வந்துபிற வாதமனை யில்லைமுலை மாறித், தந்துபரி யர்மலொழி தாயர்களு மில்லை, புந்தியுணர் வற்றவர் புலம்புறிவதல் லா, விந்தவுல கத்தறிஞர் யாதினு மயங்கார். உம்மையினும் யாருறவுணர்ந்தில மினிப்போ, மம்மையினும் யாவருற வாவரென வறியே, மிம்மையி னிகழ்ந்தவுற வித்தனை யிரங்கேன், மும்மையு முணர்ந்துவரு முதறிவினீரே” ஓ அறிஞர்களே! தெரிந்தவர்களென்றுந் தெரியாதவர்களென்றுஞ் சொல்லுவது என்னத் தினுலென்றால், நல்லறிவுள்ள பெரியோர்க ளுக்கு நன்மைவந்தாலும், தீமைவந்தாலும், இரண்டினிடத்திலும் ஒரே நிதானமாக யிருந்துபலனை அனுபவிப்பார்கள். புல்லறிவுள்ள கயவர் துன்பம்வந்தாற் புரண்டு புரண்டு இரங்கியும், இன்பம் வந்தால் திரண்டு திரண்டு நெருங்கியு மகிழ்வார்கள். ஆதலாற் கற்றவர்க ளென்றும், நற்றவர்களென்றும் பேர்பெற்ற விஞ்ஞானவான்கள் எதுகாரியத் திலுங் கண்ணீருகுத்துக் கவலைப்படார்கள். மேலும், தாய் - தந்தை - தாரம் - தனையர் - சகோதரர் - சார்ந்த சுற்றத்தார் - சினேகிதாள் - இன்னுமிப்படி பலவிதமாகிய பந்

துக்க னென்பதெல்லாம், வல்லமையுடைய மாயா சம்பந்தம்வந்து மயக்கிவைக்கு மயக்க மல்லது, யோசிக்குமிடத்தில் ஆருக்காருணை? ஒருவருக்கொருவ ரென்ன சம்பந்தம்? அழி யாம் லிருந்தவர்கள் யார்? இது வீணாகிய பழியே: எல்லாம் அழியத்தக்க வழியே.

அன்றியும், நாம் வந்துபிறக்காத இடங்க ளில்லை. விஸ்வாசமாய் நம்மை எடுத்தனைத்து மாறிமாறிப் பால்கொடுத்து வளர்க்காத தாய் களுமில்லை. பிறத்தலும், இரத்தலும், உட லுக்குச் சகஜமாதலால், இதைத் தெரிந்து கொள்ளாமல் விவேகமில்லாதவர்கள் புலம்பி வாடிப் புத்தி கெடுவார்கள். விவேகவான்க ளாகிய அறிஞர்கள், இந்தக் கர்மபூமியின் நல்வினை தீவினையென்னும் அனுபவத்தைக் குறித்து நேரிடுஞ் சுகதுக்க முதலான விதங் கள் யாவற்றிலும் மயங்கமாட்டார்கள். அல்ல வென்று மயங்கினாலும் என்னலாபம்? இனி வரப்போகிற பிறப்பில் நமக்கு ஆர் உறவாகத் தக்கவரோ? அதையறியமாட்டோமே: போன பிறப்பில் நமக்கு ஆர் உறவாயிருந்த னரோ அதுவும் அறியோம். இப்படியா யிருக்க, இப்போது இவ்விடத்தில் நமக்குற வென்றிருந்த இவர்களுக்காக இவ்வளவு இரக்கப்படவேண்டுமோ? இரங்கவேண்டாம்; (கண்டும் பசுவங் காடேரீமேய்ந்தால், கன்று வழி கன்றுதான். பசுவழிப் பசுதான்) என்று பழமொழிச் சொல்லுவ தறியீர்களா? ஓ இம் மை, அம்மை, உம்மை என்னு மும்மையும் உணர்ந்திருக்கின்ற முதிர்ந்த அறிவினையுடையவர்களே. உங்கள் பிள்ளையானவன், வெற்றி பெறும்படியாகிய பலவித வல்லபங்களுடன் வேந்தர்களுக் கெதிர்தென்று வென்று ஜெயங் கொண்டான். இப்படி பூமியில் இன்ப துன் பத்தை அனுபவிக்கவேண்டி சிலநாளிருந்து, அனுபவிக்க வேண்டியதெல்லாம் அதுப வித்து விட்டான். இன்னமெத்தனை நாளைக் கிருந்தாலுங்கடைசியிற் கிடைக்குமோ கிடைக் காதோவென்று சந்தேகால்பதமாய்க் காணப் போகிற நற்கதியை இன்றுபகலிற்ருணே கண் டான். நல்ல ஆண்மிக்கையையும் பகழினையும் படைத்த மைந்தனைக் குறித்துக் கல்யாணம் போல் மனமகிழ்ச்சி யடையவேண்டியதை விட்டு, குடிப்பேர் - குலப்பேர் - கோத்திரப் பேரைக் கெடுக்குங் கோஜாப்பிள்ளைக் கழுகின் றதைப்போ லழுகிறீர்கள். ஐயோ! என்று சில வேதரகசிய வார்த்தைகளை மொழிந்து, அவர்க

ளுடைய துன்பத்தையும் இரக்கத்தையும் ஒரு வாராக நீக்கி ஆசீர்வதித் தெழுந்தருளினார்.

அருச்சுனன் அக்கினிமூழ்க யத்தனித்த
போது இந்திரனாகிய அந்தணனாற்
றடைப்பட்டே சபதஞ் செய்து
கொள்ளுதல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! “புத்திரரிலாவிடர் பொறுத்திடலு மாமோ” என்றபடி, எத்தனைபேர் வந்து தேற்றியும் அர்ச்சுனனுக்குப் புத்திரசோகம் விடாமல், மேலும் மேலும் பெருகுதலால் என்னசெய்வான்? தன்றுயரத்தைத் தணித்துக்கொள்ள வேறொரு முகாந்திர மில்லாதவனாகித் தன் தம்பியரோடு விரைவில் அழல் மூட்டுங்க ளென்று ஆக்யாபித்தான். அதுகேட்ட மத் திரை குமாரர்கள் தமயன் சொல்லைத் தடுக்கக் கூடாதவராகி உடனே அக்கினி மூட்டுவிக்க, அதுகண்ட அர்ச்சுனன் எத்தனைமித்திரர் எத் தனை விதமாய்த் தணிவுகூறித் தடுக்கினுங் கேளாது, இவ்வில்லோடு என்னுயிரையும் மாய்ப்பேனென்று ஒரே வறுதியாய் நின் றான். அப்போது துழாய்மலை யணிந்த தூயோனாகிய மாயோன் இந்திரனை நினைத் தார். உடனே அவ்விந்திரன் முன்பு அழ லின்கண் மூழ்க அந்தணன் வடிவமாய் நின்ற அக்கோலத்தோடு தற்செயலா யிவ்வர்ச் சுனனெனதிரில் வந்து நின்று, ஓ மகாராஜனே! எனது புத்திரனிறந்த சோபத்தால் யான் அக்கினியில் மூழ்கி இறக்கத் துணிந்த போது, எனக்கு எவ்வளவோ நீதி வசனங் களைக்கூறி என்னிறத்தலைத் தவிர்த்தநீ, இப் போது உன் புத்திரனுக்காக அக்கினியில் மூழ்கத் துணிந்து நிற்பது முறைமையோ? ஆயினும் என்னைத் தடுத்ததற்குரிய முன்னதாகச் சொல்லிவிட்டுப் பின்பு, உன்னிஷ்டம்போல நடந்துகொள்ளுக வென்று சொல்லலும், அர்ச்சுனன் பதிலுத்தர மொன்றுஞ் சொல் மாட்டாதவனாகி அசைவற்ற மரம்போல் நின்று, தான்கொண்ட அவ்வெண்ணத்தில் நின்றுமாறி, இருகண்களிலும் நெருப்புப் பொறி கட்டிக் கட்டியாய்க் குபீர்குபீரென்று குங்கிலியம்போட்ட அக்கினியைப்போற் பறக்கவெழுங் கோபாக்கினியால் தேவர்கள் முத லிய யாவருந் திடுக்கிட்டுத்தியங்கி உரத்துக் கூவி, இந்த சபையிலிருக்கும் மேலோராகிய முனிஸ்வரர்கள் ராஜராஜர்கள் முதலாகிய எல் லோரும் அறியும்படியாய் நான் சத்தியமாகச்

சொல்லுகின்ற சபதத்தை யாவருமிருந்து கேளுங்களென்று சொல்லுகிறான். “சிந்துபதி யாகிய செயத்திரதனைத்தே, ருந்தமரினா யுருமேறென வுடற்றா, வந்திபடு மவ்வளவி னாவிகவரேனேல், வெந்தழுவின் வீழ்வனிது வேதமொழிகண்டார். இன்றபிமன் வாளமரி லின்னுயிரிழக்கக், கொன்றவனை நானையுயிர் கோறல்புரியேனேல், மன்றிலொரு சார்புற வழக்கற வுரைக்கும், புன்றொழிலர் வீழ்நரகு புக்குழலுவேனே. மோதமக னென்மகன் முடித்தலை துணித்த, பாதகனை நானெதீர் படப்பொரு திலேனேற், ருதையுட னேமொழி தகாதனபிதற்றும், பேதைமக னெய்துநெறி பெற்றுடையனாவேன். சேயனைய வென்மதலை பொன்றவமர் செய்தோன், மாயமுன் டர்த்து வய வாகைபுனையேனெற், ருயர்பசி கண்டு நனி தன்பசிதணிக்கு, நாயனைய புல்லனுறு நாகிலுறுவேனே. வஞ்சனையி லென்மகனை யெஞ்சமுன் மலைந்தோ, னெஞ்சமெரியண்ண மவர் னேர்பொருதி லேனேற், மஞ்சமென டைந்தவர் தமக்கிடர் நினைக்கு, நஞ்சனைய பாதகர் நடக்குநெறி சேர்வேன். வினையிலென் மகன்றனுடல் வேறுசெய்வித் தோனைக், குனி சிலையு னானையுயிர் கோறல்புரியேனேல், மனைவி யுயிர் வியநன் மகன்மனைவி கையாற், நினை யளவு மோர்பொழுது சீலித்த னாவேன்.”

ஓ மித்திரர்களே! இந்தப் பதின்மூன்றா ட்போரில் என்மகனாகிய அபிமன்னனுக்கு உதவித் துணையாக நின்றபேரைத் துணை போக வொட்டாமல் தடுத்தும், அவர்களு டைய வல்லபத்தை யழித்தும், எனது கண் மணியான அபிமன்னுவைக் கதையினு லடித் துக்கொன்ற சிலைவீரனாகிய சிந்துராஜ குமா ரன் சயிந்தவனை, நானையப்போரில் நானே முனைந்து பொழுது போவதற்கு முன்னே அவன் தலையை வெட்டித் தள்ளுகிறேன். இது சத்தியம்: சத்தியம்: நானையப்போழு துக்கு அவனுயிரை வாங்காமற் போவேனாகிற் கொடுமையாகிய இத்தியிற் விழுந்திறப்பேன் இதுவே வேதவாக்கியம். மேலும் இன்று புரி ந்த சண்டையில் என் மகனாகிய அபிமன்ன னுடைய பிராண னிறக்கும்படியாய்ப் பத்ம யுகமத்தியில் விடுத்து, அவனுக்கு உதவி போனவர்களைத் தடுத்தி, வஞ்சனையாற் போர் கொடுத்து நின்ற அச்சிந்துதேசனை நானைய தினத்திற்குள்ளே அவன் தலையை நீறுபட வாங்காமற் போவேனாகில், ஞாயஸ்தானமான

யிடங்களிற் பகஷபாதமாய் லஞ்சம் பரிதானத் திற்கு இச்சை வைத்து ஒரு சார்பாக வழக்கு தீர்க்கும் அற்பஜீவனஸ்தானாகிய அயோக்கி யர் விழுப்படியான நரகத்தில் நானும் புகுந் தழுந்தக்கடவேன். சுப்பிரமண்யக் கடவுளுக் கொப்பாகிய என் குழந்தை அபிமன்னு பத்ம யுகத்தை ஐயித்துத் திரும்பி வரும்போது விடாமல் மடக்கி, விரும்பிவந்த படைத்துணை களை வீறவொட்டாம லடக்கி, என் மகன் உயி ரழியும்படியாய் அடமலர் செய்த துரியோதன னுடைய மைத்துனை, நானைய சமரில் மாய் த்து வெற்றிமலை யணியாமற் போவேனாகில், பெற்றதாய் தந்தையர் பசியால் வருந்தி வாதைப்பட பத்தினி முதலிய பரஸ்தீர்களு டன் சந்தோஷ சம்போக சையோகங்களை அனுபவித்து உலகமெய்க்கத் தான்தாம் பர வுபகாரங்களைச் செய்து புகழ்பெற்று, அவர்க ளிறந்த பிற்பாடு கோடியாந்தராஞ் செலவழித் துக் கருமமுதலிய காரியங்களைச் சம்பிரமாய் நடத்தி மகிழும் நாய்க்கு ஒப்பாகிய அற்பர் கள் நடந்துகிடந்த நரகத்தில் நானும் விழக் கடவேன்.

அன்றியும், ஆயுதங்கொண்டு மோதி சேதிக்காநின்ற அமாக்களத்தில் என் மகனா கிய அபிமன்னு முடியும்படிக்குச் செய்தசயி ந்தவனென்னும் பாதகனை, நானையப் பொழு தில் நான் எதிர்த்துக் கொல்லாமல் போவே னாகில், தாய்தந்தையரையும், ஆசாரியரையும், அண்ணனையும் எதிர்த்துப் பேசி, அவர்கள் சொல்லிய வார்த்தையைத் தள்ளித் தகாத மொழிகளைப் பிதற்றிய பேதை மக்கள் எந்த துற்கதி, பெறுவார்களோ? அந்தக் கதியில் நானும் போகக்கடவேன். விந்தை தங்கும் புயத்தோனாகிய எனது மைந்தனைச் சிந்தை வருந்தச் செய்ததுமல்லாமல், துணை வந்த வர்களையும் நொந்துபோகச் செய்த துர்ச்சலை கணவனாகிய துஷ்டனை நானையப்போரில் நஷ்டப்படுத்தாமற் போவேனாகில், சகோதர மாகிய அண்ணன் தம்பிகளில் ஒருவரையொரு வர் வஞ்சித்துக் கஞ்சிக்கலைய விடுத்துப் பெரி யவர்கள் வைத்த சொத்துக்களைபோக்கி அசத் திய வாதுகளாய்த் துறிச் சத்துருவினிடத்திற் சேர்ந்து மித்துருபேதஞ்செய்து சாதமானஞ் சமயமான மில்லாமல் தனிமையில் இருக்க நினைத்துக் குடும்பத்தைக் கலைக்குஞ் சற்பனைக் காரர்கள் விழும் நரகத்தில் நானும் போகக் கடவேன். போர்வஞ்சகத்தால் என்மக னிறக்

கும்படியாய்ச் செய்த செயித்திரதனும் அவன் தந்தையாகிய சிந்து ராஜனும் நொந்தழியும் படியாய் நாளையதினம் அமர்புரிந்து கொல்லு கின்றேன். அப்படி கொல்லாமற் போவேனா கில், அடைக்கலமென்று பொன்னை பொருளை வைத்தவர்களையும், அபயமென்றுவந் தடுத்த போர்களையும், ஆதரவற்ற ஏழைகளை மோசஞ் செய்து அனியாயங்கண்டு, அவர்களை எதிரிட் டுக்கொண்டு அவர்களுக்குத் துயர் விளைத்துப் புறத்தியார் பொருளுக்கு இச்சை வைத்துக் கொண்டிருக்கும் விஷயத்திற் கொப்பாகிய அற்பர்கள் போகாநின்ற அருநாகில் நானும் சேரக்கடவேன்.

பருத்த கதைகொண்டடித்து என்சுதனை வதைசெய்த படுபாவியை நானே நானே முடிக்கிறேன். அப்படி துடிதுடிக்க முடிக்காவிட் டால், கூலி முதலியதைக் கொடாதவரும், குளம், ஏரியிற் றண்ணீர் விடாதவரும், கோயிற் குளங்களை இடித்தவரும், நந்தவனச்சாலையை யழித்தவரும், நன்னீர்த் துறையைக் கெடுத்தவரும், நாவலர் சொல்லைத் தடுத்தவரும், நய வஞ்சகமா யடுத்தவரும், உணவில் நஞ்சைக் கலந்தவரும், உற்றாரைக் கெடுக்கப் புகுந்தவ ரும், குமரிமேற் றேஷஞ் சொன்னவரும், குடும்பத்தைக் கோளாற் கலைத்தவரும், பொய் சொல்லி வாழ்வை இழந்தவரும், புணர்ச்சி யைச் சொல்லி மகிழ்ந்தவரும், தர்மமில்லா தறுகண்ணரும், கோபமுள்ள கொடியோரும், கொடுப்பதை விலக்குங் குருடரும், கொடுக்கிறேனென்று கொடாமற்போன திருடரும், கூத்திக் கிட்டுக் குரங்காகிய குடியரும், நல் லோர் பெரியோரை வணங்காத்தடியரும், பல் லோர் புகழுந் தர்மத்திற்கு இடையூறு செய் யும் பதராணமிடியரும், கைம்பெண்ணைக் கரு திய கடையரும், தன் பெண்ணை நாடிய சடையரும், மாமிவீட்டிற் சென்றிருந்த மடையரும், தெய்வமிகழ்ந்த சேதனரும், வையகம்பழிக்க வாழ்ந்தமாதனரும், குழுவியை கொன்ற கோபி யரும், பழகிவிடுத்தபாபியரும், தன்னைவிட்டுப் புறமனை நாடிய சமூக்கரும், பொய்சாட்சி முத லியதைச் சொல்லி விலைகொடுத்து வாங்கும் வழக்கரும், பிச்சையிடாத லோபியரும், வைத் துக்கொண்டிருக்கும் ஆவியரும், இன்னும்பற் பலவிதமாகிய நீதிக்கு வழுவாக நடந்த பதி தர்கள் அடையுங் கதியை நானுமடைவே னென்று அந்தச் சபையிலிருந்தோர் யாவரும் நடுநடுங்கக் கூறினான்.

இவ்வண்ணமாக அர்ச்சுனன் சபதங்கூறி, தன் பக்கத்திலிருந்த ஒருவருடைய வில்லைப் பிடுங்கி, மடமடவென்று அவ்வில்லைவளைத்து, நறநறவென்று பல்லைக் கடித்து, கிடுகிடு வென்று லோகாலோகமுங் காலாகோலமாய்ப் பிதிரும்படியாய், இந்திரலோகம் எமலோக முதலிய அண்டங்களு மதிரும்படியாய் டங்கா ரஞ்செய்து, சப்தமேகமும், சப்தசமுத்திரமும், சத்ததீவும், அஷ்டகுலாசலமும் தாழ்ந்து பாதாளத்தில் வீழ்ந்துபோமென்று சொல்லத் தக்கதாய் வீரியம்பெற்ற பாரிய தேவதத்தத் தையெடுத்துப் பூரித்தான். இவன் தேவதத்த ஓசைக்குமுன்னே பத்துபங்கதிகமாய் மேலிடி விழுந்து பார்முத விடிந்துபோனதைப்போற் பச்சைமேனி பரந்தாமனுடைய செம்பவள வாயில்நின்று அவர் பாஞ்சசன்யமும் முழங் கிற்று. அப்போது வீமன் முதலிய சகோதரா ளும், உற்றதுணை வந்த நரபாலர்களும், தங் கள் தங்களுடைய சங்கத்தொனியுந் கூடக் கலந்து முழக்கினார்கள். திரிபுவனங்களுஞ் சிதைந்ததென்று தேவர்கள் செவிடுபட்டுத் தியங்க, துரியோதனனுடைய படை முதலிய யாவருந் திடுக்கிட்டு பூமியில்விழுந்து மயங்க, ஏககாலத்தில் எல்லாருடைய சங்கமும் எண் ணற்ற பேராசைபோல் முழங்கியபோது, வளை யப்போகிற காரியங்க ளின்னதென்று தெரிந் துக்கொள்ளும் விதரணையுடைய தருமராஜன், ஆபத்பாந்துவாகியும் தீனதயாளுவாகியு மிரா நின்ற முகுந்தனைப் பணிந்து சொல்லுகிறார்.

ஐயனே! உமக்கு இது மெத்தப் பெருமை யாயிருக்கிறது: எடுப்பார்க்கைக் குழந்தையாயி னீர். இதென்ன காரணமோ? இதென்ன கண் காட்சியோ? நான் பட்ட பாடெல்லாம் போ தாதா? எரியுங்கொள்ளியை ஏறத்தள்ளு மாறு போல் இப்பேர்ப்பட்ட கேள்வியுங் கேட்க இருந்தேனல்லவா? இருக்கட்டும்: இங்கே வாரும். என்று தனிமையில் அழைத்துக் கொண்டுபோய்க் கண்ணீர்விட்டு, ஓ என்னை யனே! நாளுக்குநாள் துன்பங் குறைவில்லா மல் ஒன்றுபோனால் ஒன்று மேலிட்டுவருவதே யன்றி வேறில்லை. நான் பிறந்தவேளையோ? என் விளையோ? தெய்வமே நாளைன்று மறி யேன்; இருக்கட்டும். கூர்ங்கணைகோண்ட தம்பி யான விஜயன், முன்பு ராஜசபையிற் கூறிய சபதங்களெல்லா முடியாமல் உனக்கோ? எனக் கோ? என்றிருக்க, எங்களை ரட்சிக்கவந்த துரோபதை இன்னுந் தலையை விரித்துக்

கொண்டு முடியாதிருக்க, இதுகளையெல்லாம் யோசிக்காமல் இப்போது இந்தச் சபதங்களை மொழிந்தானே. இவன் சொல்லிய சபதப்படி நானாமுப்பது நாழிகைக்குள் சயித்திரத்தை முடிக்கக் கூடுமோ? ஓ எங்களுக்குரிய இஷ்டமே! ஓ நாங்கள் பட்ட கஷ்டமெல்லாந் தீரும் படியாய்ச் சகாயஞ்செய்த கருணைக்கடலே! நானாயப்போரிற் சபதம் நிறைவேறாமல் அர்ச்சுனன் அக்கினிக்குழியில் விழுவானாகில், அப்பால் நாங்களுயிர் பொருந்தி வாழத்தக்கதோ? ஏதேது: இடிவீழ்ந்திறந்த பாம்பைப் போல் நாங்கள் நாலுபேரும் அர்ச்சுனனுட னிறப்பது நிச்சயம். ஓ பச்சைவண்ணனாகிய பரணே! அந்தச் சயித்திரத்தைக்கொல்லுகிறே னென்று மொத்தமாக ஒருவார்த்தை சொல்லா மல், நானாய முப்பது நாழிகைக்குப் பலசாலி யாகிய சிந்துதேசனைத் தப்பாமற் கொல்லுகிறேனென்று சபதஞ்சொன்னானே? ஐயா! இந்தச் சேதியைக்கேட்ட துரியோதனன் தன்னு டைய அளவிறந்த சேனையை யூகமாக நிறு த்தி, அந்த யூகத்தில் இந்தச் சிந்துராஜனை இருத்தி, அதிரத்தலைவர்களைக் காவலாக அழைத்துக், கெட்டிபத்திரஞ் செய்து போட் டால், கிரிமூர்த்திகளுங் கிட்டி நெருக்கக் கூடாதே? அப்போது இவன் சபதம் எப் படியாய்? ஓ ஆதியேயென்று தருமராஜன் புகன்று, கோபாலனுடைய அடிமலர்மேல் வீழ்ந்து, ஹரிஹரி! முரஹரி! நரஹரி! அஞ்சி னேம்: அஞ்சினேம்: என்று இருகரத்தையும் விரித்துக்கொஞ்சினார். அப்போது கஞ்சமலர் மடுவில் முதலைவாய்ப்பட்ட குஞ்சரத்திற் கருள் செய்த கொண்டல்வண்ணன் தஞ்சமென்று தருமராஜனை மார்போடணைத்து, “இந்திரன் காக்கினு மீசன்காக்கினுஞ், சிந்துவின் தலைவ னைத் தேவர்காக்கினுங், கந்தனிற் சிறந்தநின் கனிபட்டனாகையே, மைந்துறப் பொருதவன் மகுடங்கொள்ளுமே” என்று சொல்லி, ஓ தருமபூபதி! நீர் ஒன்றுக்குமஞ்சாதீர்: அஞ்சா தீர்: என்று அவருடைய மனவருத்தத்தைத் திருத்தினார்.

இப்படியிருக்க, முன்பு எல்லோருஞ் சங் கத்தொனிசெய்து டங்காரம்பண்ணிய பே ரொலியானது, ஆகாயத்தில் நிறைந்த தேவர்க ளுடைய செவிகளிற் புகுந்தமையால், சும் மென்று செவிடுபட்டுப் பயந்து, இந்திரப்பிர ளயம் வந்ததோ? அல்லது ஊழிமடங்கலென் னும் உகாந்தகாலம் நேரிட்டதோ? என்று நடு

நடுங்கிச் சற்றுநேரஞ் சந்தேகப்பட்டு, மறு படி நிதானித்து, இந்திரகுமாரனாகிய அர்ச்சு னன் தன்னுடைய பிள்ளை நிமித்தமாய்ச் சப தஞ்செய்து முழக்குகின்ற சங்கொலியென்று மனந்தேறிச் சஞ்சலத்தை விட்டார்கள்.

அக்காலத்திற் பணப்பாம்பைப் பதா கையி லெழுதிப்படைத்த துரியோதன ராஜ னிருந்த பாசறையிற் போர்த் திறங்களைப் பேசிக்கொண்டிருந்த பல் பல வீரர்களெல் லாம், பாண்டவரிருக்கும் பாசறையிலிருந் தெழுந்த மீசரமாகிய பேரொலியைக் கேட்டு பூமியிற் தலைநட்டு; தீமை விளைந்தது. தீம் மை திரும்பிப் போங்கால முளைத்தது என்று மை திரும்பிப் போங்கால முளைத்தது என்று திடுக்கிட்டு, சரிதான்: சரிதான்: பலம்பெற்ற ஆதி வராகமூர்த்தியைப் போன்ற அபிமன்ன னுடைய சாதலைக்கேட்டு யாவரையும் அடங்க முடிக்கிறேன் என்று அர்ச்சுனன் புறப் பட்டான். இனிக் கெஞ்சினாலும் விடான். அவனை தப்பி மிஞ்சினாலும் விடான் என்று பலர் அஞ்சினார்கள். மீண்டுந் துரியோதன னுடைய முகக் குறிப்பையும் மனோபீஷ்டத் தையும் அறிந்த நால்வகைச் சேனாசனரி யங்களையுடைய சிலவய வீரரள் ஒன்றாகக் கூடி, இப்படி சபதம் கூறிவருகிற அர்ச்சு னன் முதலிய பாண்டு புத்திரரள் பேரில் எதிர்த்து ஒருகை பார்ப்போம். அட்டா! அவன்தானா ஆண்பிள்ளை? நாமெல்லோருஞ் சாண் பிள்ளையோ? போங்காணும் போம். நீங்கெல்லாம் வீண் பிள்ளைகளே என்று சொல்லி யெழுந்த அனேகம் வீரர்களுடனே சிலரெழுந்து ஒரு கூச்சலிட்டு, உச்சாகமுள்ள வராய் அப்போதே யுத்தஞ் செய்யப் புறப் பட்டார்கள். அவர்களை சிலர் இச்சென்று பொய்த்தும்மல் காட்டித் தடுத்தி, இப்பேர்ப் பட்ட வீரங்களை யெல்லாம் நாளைக்குக் காட் டுங்களப்பாவென்று பரியாசம் பேசினார்கள். இப்படி அநேகவித சவுரிய பராக்கிரமங் களைப் பேசியும், பேசுவோரை யேசியும், ஏசு வோரைத் தடுத்தும், தடுப்போரை யடுத்தும், இப்படி பலவிதமாய் யாவருந் தத்தளித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

அர்ச்சுனன் சபதத்திற்கஞ்சிய சயிந்தவனை - துரியோதனன் தேற்றுவதல்

அன்றிராத்திரி அயிராவதத் தலைவனு டைய பிள்ளையாகிய அர்ச்சுனன் கூறிய சப தச் சங்கதிகளை யெல்லாஞ் சிந்து தேசாதிபன்

தூதர் சொல்லக்கேட்டு மனம் நொந்து, ஐயோ! (உண்ணாமற் தின்னாமல் உடலுப்பி சங்கொண்டு ஊரம்பலமானேன்) என்னும் பழமொழிக் கொப்பாகவும், (காக்கையேறப் பனம்பழம் விழுந்தது) என்னுங் காகதாளீய ஞாயம் போலவும், வீணையென் றலையில்வந்து விளைந்ததே; நான்ந்த அபிமன்னனுடன் எதிர்த்து யுத்தம் பண்ணி யிருப்பேனோ? நானெங்கு நின்றேன்? அவனெங் கிருந்தான்? (பண்டமொருபக்கம் பழியொருபக்கம்) என்பதுபோல், கடைசியில் நான்விட்ட கதையினால் அவன் கீழ் விழுந்தான். நான் பழிக் குடம்பட்டேன். ஐயோ என் பாவமே! என்று பரதவித்துக்கொண்டு, மகரதோரண முதலிய வாழைகள் கட்டிய துரியோதன மகாராஜன் பொருந்திய ராஜசபைக்கு வந்து சில சொல்லத் தொடங்கினான். ஓ சம்பத்தைப் பொருந்தியோரும், ஐம்பத்தாறு தேசத்தாரும் வணங்கும் பதத்தினையுடைய மைத்துனரே! அபிமன்னனுக்குத் துணைவந்தாரையும் தடுத்து, அவனையுங் கெடுத்தேனென்று அர்ச்சுனன் வெகுண்டு, நாளை முப்பது நாழிகைக்குள் என்னைக் கொல்லுகிறேனென்று சபதம் பண்ணினானும்; அப்படி அவன் சபதம் பண்ணின படியால், இனி நானிவ்விடத்தி விருப்பதி லென்ன பெருமை; ஒரு லாபமுமில்லை. நீர் செலவு கொடுப்பீராகில் இவ்விடம்விட்டு அவன் கண்ணுக் கெட்டாத தூரத்திற்போ யிருந்து நானையப் பொழுதைக் கழிக்கிறேன். வெள்ளம் வருவதற்கு முன்னமே அணை கோலிக்கொள்ள வேண்டு மென்னும் முயற்சியை செய்துக்கொள்ளாம விருப்பேனாகில், எனக்காக மும்மூர்த்திகளுந் துணைவந்து மாமிசங்களும் உதிரங்களும் நிறைந்த பகழிகளை விடுத்துக் காக்கினும், இந்திர குமாரனாகிய விஜயன் வாக்கினுற் சொல்லிய சபதம் முடியாமல் விடாது; எப்படியும் முடியும். முதல்வனே! ஈரேழுலகத்திற் சென்றாலும், இரையுங் கடலுள் மூழ்கினாலும், மலைக்குக்கையில் மறைந்தாலும், தாயின் கர்ப்பத்துட் சார்ந்தாலும் தனஞ்செயன் கணை எப்படியுந் தேடிவந்து ஜாடிச் சாதிக்கும். அப்படி யிருந்தாலும், ஆசை வெட்கமறியா தென்பதுபோல் ஒருயோசனை யிருக்கிறது. அதனைச் சொல்லுகிறேன் கேளும்.

ஓ மகாராஜனே! உமக்கு நல்லகால மிருந்து, நாளை யொருபொழுது நான் தப்பிப்

பிழைத்தால், அர்ச்சுனன் அக்கினியில் விழுந்து இறந்துபோவான். அவனை பறிகொடுத்தபின் மற்ற நாலுபேரும் பூமியிலிரார்கள். அவர்களும் உடனே மடிந்து போவார்கள். அப்பால், திரௌபதையும் மற்றுமுள்ள இஷ்டர்களும், நீரும் நாமும் இருந்து சுகப் படலாம். ஆகையால், எனக் கிப்பொழுதே விடை கொடுத்தருளும் என்று நாவறண்டு வாய் புலர்ந்து, கண்கலங்கிச் சொல்ல, அந்த வசனத்தைத் துரியோதனன் கேட்டுக் கலகல வென நகைத்து, ஓய் மைத்துனரே! (வெந்நீ ரென்பதற்குள் வீடு வெந்துப் போச்சது) என்னும் பழமொழிபோற் காச்சுமூச்சென்று பேச்சறியாமற் பேசி, பீச்சிப் பீச்சென்று பெரும் பேதி கொள்ளுகிறீர். சீச்சீ! இது நெடுநாளைக்கும் பெரிய ஏச்சல்லவோ? இராஜாதிபதியாகிய நீர் இப்படி நடுங்கவேண்டாம். உம்முடைய உயிருக்கொரு சேதமுமில்லாமல் வெற்றிபெற்ற என் தம்பிமார்களுடன் நானும் புறப்பட்டு உம்மைக் காக்கின்றேன். நீரேதற்கும் அஞ்சவேண்டாம் என்று விளம்பி மேலும் சொல்லுகின்றான். கேளும் சிந்து தேசாதிபனே! நம்முடைய சேனாதிபதியாகிய துரோணாச்சாரியர் - கிருபாச்சாரியர் - சல்லியராஜன் - அங்கதேசாதிபன் - அசுவத்தாமன் - சீர்பெற்ற பூரிசிரா முதலாகிய அதிரதத் தலைவர்கள் முனைந்து, அதிவீர பராக்கரம் புருஷத்தனமாக இருந்து காப்பாற்றும்போது, இச்சபதத்தை முடிக்க அர்ச்சுனனுலாகுமா? அல்லது சர்வசம்மாரியாகிய உருத்திரமூர்த்தியால்தானுமா? சயிந்தவனே இதுவீண்பேச்சு. அந்த அர்ச்சுனனுனவன் சொன்ன சொற்படி உந்தலையை வாங்கப்போகிறதில்லை. ஆனால், அவனுடைய வாக்கியங்கெடாமல் நெருப்பில் விழுந்திறப்பது உண்மையே: நான் சொன்னேன் நீர் நன்றாக யோசியும்; உமக்கு பயம் வேண்டாம். சுகமாக என்னிடத்திலிருமென்று சொல்வித் தேற்றினான் வருவதறியாத துரியோதனமகாராஜன்.

துரியோதனன் துரோணராதியரோடு தனித்து தன் குறைகூறி வணங்க அவர்களாவனை யெடுத்து ஆதரங் கூறுதல்

இப்படியாக இராஜாதிபதியாகிய துரியோதனன் சயிந்தவனுடைய மனக்கொதிப்புடங்கிச் சொல்லி, செவ்வரக்கைப்போற் சிவந்த கண்களையுடைய கர்னராஜனுடனும், சத் துருக்களை யோட்ட வளைக்குந் தனுவைத்

தாங்கிய துரோணச்சாரியருடனும், பரந்த கடல் வளைத்த பாரைப்புரக்குஞ் சீரைப்பெற விருக்கும் அத்தூரியோதனராஜன் சில வார்தைகளை தனித்துப் பேசுகின்றான். ஓ எங்கள் சுகத்தை தங்கள் சுகமாகப்பார்க்கின்ற இஷ்டர்களே! விஸ்தாரமாகிய நமது சேனைகளை இரு பிரிவாகப் பிரித்து, முன்னும் பின்னுமாகக் காவல்வைத்து, நாளை முப்பதுந் தனஞ்செய்னைத் தலைகாட்ட வொட்டாம லடித்து, என்மைத்துன னென்னுஞ் சிந்து தேசாதிபனைக் காப்பாற்றும் வல்லமை யுங்களுக் குண்டாயிருக்குமாகில், அவனும் பிழைப்பான். திவ்யமான புகையுடன் பயத்தை யுண்டாக்கும் அக்கினியில் அர்ச்சனனும் விழுந்திறப்பான். நாம் பலநாளும் பாடுபட்டது பெரிதல்ல. நாளை ஒருநாள் கொடிய போர் விளைக்கவேண்டியதில்லை. ஆதலால், நான் பலவாறுகச் சொல்லவேண்டிய தில்லை. வேளுக் கொப்பாகிய காளைப் பருவத்தையுடைய வேந்தரெல்லாரும் என் மைத்துனைக் காருங்கள்; காருங்கள்; பகைவரை ஒருவகை பாருங்கள்; பாருங்கள் என்று ஆளைக் கொல்லும் மும்மத யானையும், ஆக்ஞா சக்கரத்தையு முடைய அரவக் கொடிக்கதிபனானவன், ஆபத்துவந்து அவகிப்படுவேரைப் பார்க்கிலுங் கோடிபங்கு அதிகமாய்க் குன்றித் தீர்க்கதண்டமாகப் பூமியில் வீழ்ந்து, எல்லோரையும் படைகள் பல்லோரையும் வேண்டினான். ஐயோ! குலத்திற்கும் - குணத்திற்கும் - தனத்திற்கும் - ஜனத்திற்கும் - கனத்திற்கும் - மனத்திற்கும் மிக்கவாகிய தக்க காரியங்களைப் பக்குவமாகச் செய்யாமல், (அக்கிராமங்கள் தலைதெரியாச் சன்னதங்கொண்டு, தனக்கிடாகிய முழுப்பாய் சுருட்டிகளையுஞ் சேர்த்துவைத்து, தானடங்கத் தனகுலம் விளங்க வென்றிராமல் தன்னை மறந்தி நிலைகெட்ட சடையர் சார்வபூமராக விருந்தும், யாவரையும் பணிந்து அவதிப்படுங்கடையராவர்கள்) என்று சொல்லிய நீதிக்குச் சரியாய் நிலைகெட்ட தூரியோதனன் நிலத்தில் விழுந்து வணங்கினான்.

அப்போது துரோணச்சாரியர் தூரியோதன ராஜனை அணைத்தெடுத்து, ஓ செந்தாமரைவாழ் திருமார்புயனே! பைந்தாரணியும் பாதாம்புயனே! திசைமகிழப் புகழ்ப்பெற்ற விஜயனும் நீருந் தனுர்வேத முதலிய சாஸ்திரங்களைப் பேதலில்லாமற் சொல்லி வந்த என் னிடத்திற் கற்றுக்கொண்டீர்கள். ஆசானுக்கு

வழிப்பட்டு ஒருசாலை மாணக்கரா யிருந்து கற்ற வித்தைகள் பெல்லாருக்குஞ் சரியாயிருக்கவேண்டும். அந்த அர்ச்சனனே அசஞ்சலனாக அசைவற்றிருக்கும் அறிவிற் சிறந்தவனாகையால், உலகமெல்லாம் அவனைப் புகழும்படியாக இருக்கின்றது. நீர் செல்வச் செருக்கினும் சுதாவிற் பிரயாச மெடுத்துக்கொள்ளாமல், ஆள்களைக்கொண்டு ஆகவேண்டிய வேலைகளை முடித்துக் கொள்ளுகிறதினால், முன் கற்றுக்கொண்ட தனுர்வேதத்தைப் பாராட்டுத லில்லாமற் போச்சது. இப்பவுமென்ன? (சித்திரமும் கைப்பழக்கம்) என்னுந் தன்மைக் கொப்பாகவும், ஆடிய காலும் பாடியநாவு மவைக்கஞ்சாது) என்பதுபோலும், இனியாவது நீர் சாரதி-குதிரை-சர்ப்பக்கொடி பூட்டிய தேருடன், வில்-நாணி-ஆயுத முதலிய கணைகளுங் கைக்கொண்டு திடசித்தத்துடனின்னு போர் செய்யும் வல்லமை கொண்டு வருவீராகில், ஆளைக் கண்டவுடனே ஐவர் சேனைகளெல்லாம் வியாகூல மடையும்; இராஜா கட்டங்களெல்லாம் நேச விசுவாசத்துடன் உம்மைப் புகழ்வார்கள். என் சொல்லே நீர் உண்மையாய் நம்பும். இவ்வுலகம் மெத்தப் பேதமையுடையது. அஃதெதினா லென்றால்? (படாடம்பயங்கரஹா) என்பதுபோல் எப்போப்பட்ட கடையனாகிலும் படாடம்பத்துடன் கொஞ்சமுறுக்காக நின்றால், யாவரும் அவனைக் கண்டு பயந்து மதிப்பார்கள்; நயந்து துதிப்பார்கள். ஆகையால் இன்று நீர் முனையவேண்டும்.

ஓ முடிவணங்கா மூர்த்தண்ய முதல்வனே! இதன்றியும், பார்த்தனும் பரந்தாமனும் வெற்றி பெறுவதற்கு வெகு பாடுபட்டு வந்தாலுஞ் சேதிக்கக்கூடாத ஒரு யுகமிருக்கிறது. அந்த யுகத்தை வகுத்து நாளைப் போரில் துர்ச்சலை நாயகனை நான் காக்கிறேன். இப்போது நான் சொன்ன யுகத்தை என்னமோ வென்று எண்ணுதீர். பெருக்கமுள்ள நமது சேனையைப் பிரித்து அந்தயுகத்தை அமைத்து, இடியும் நெருப்புங் குடிகொண்டிருக்கும் நெடிய வில்லைப் பிடித்துவருகிற நாணுக்கு எதிர் நானிற்பேனாகில், முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களாலும் அவர்களுக்கரசாகிய தேவேந்திரனாலும், மும்மூர்த்திகளாலும் அந்த யுகத்தை முடிப்பதற்கும் உடைக்கமுடியாது. இப்போர்ப்பட்ட யுகத்தின்பேரில், வாயு-தேயு இவ்விரண்டு மருவக்கலந்து தொடுக்குங் கணைகளை

யுடைய சவ்யசாசி என்னுஞ் சாமர்த்தியன் வந்து சண்டை தொடுக்கும் வில்முனைக் கெதுரில் நின்று போர்புரிய நிர்வாக மில்லாவிட்டாலும் இறந்து போகாநின்ற நமது படையணியைப் பொருந்தித் திடஞ் சொல்லிக் கொண்டு இருக்கத் தக்கதே யல்லது, இந்த இடத்தை விட்டுஓடிப் பிழைக்கிறேனென்று உம்முடைய மைத்துனனாகிய சிந்துராஜபுத்திரன் சொல்லத்தக்க வாக்கியம் அவருக்கு யோக்கியமல்ல; செத்தாலும் பிழைத்தாலும் சேனைகளுடன் செருமுகத் திருப்பதே தீரலக்ஷணம். திரும்பி யேர்டிப் போவதே அவலக்ஷணம். இதல்லாமலும் தனுர்வேத முணர்ந்து, வில்லும் பிடித்து, உத்தமக்ஷத்திரியகுல முறைமையின்படி மனுவிக் ஞானத்தையும் அனுசரித்திருக்கும் வண்மையாளர்; துணிவுகொண்டு கோபத்துடன் சத்துருக்களைக் கொல்லுகிறதொன்று; அல்லது அவர்களால்தாங்களிறப்ப்தொன்று; இவ்விரண்டு மல்லாமல் வேறு நினைப்பு கொண்டு யுத்தகளத்திற் புகுந்து, ஐயோ! அப்பா! தெய்வமே என்று பெண்டு பிள்ளைகளுக்காகவும், தன்னுடைய பிராணனுக்காகவும் இரக்கப்படுவது இராஜகுலத்திற் பிறந்த எவர்களுக்கும் இல்லை.

ஓ இறையே! அழகிய கோட்டைக்கு அரணாகிய மதிர்சுவர்பேரிலும், இந்த அவனியை வளைந்த ஆழ்கடற்போலும், அந்தக் கடலுக்கு முகத்துவாரமாகிய ஆறுகள் போலும் நிலைபெற்ற நம் சேனையை அணியாக நிறுத்தி, என்னாற் கூடியவரையிலுங் கொஞ்சமேனும் வஞ்சகமில்லாமல் உண்மையாகக் கார்க்கிறேன். ஒருகை பார்க்கிறேன். எமது காவலனே! ஆனால், அவர்களுடைய பாவ புண்யமெப்படி யிருக்கிறதோ? அதை நானறியமாட்டேன். ஓ வெற்றிமலை தரித்த வீரசிங்கமே! நாளை முப்பது நாழிகையில் அர்ச்சுனன் சொல்லிய சபதங் கெடும்படியாய்ச் செய்வது நமது வேலையாயிருக்க, ஒருவேளை அவன் கூறிய வஞ்சினந் தப்பாமற் பெரியோர்களினுஞ் சர்பம்போல் வந்து வளைத்துக் கொள்ளுமாகில், விஜயன் வில்லுக்கு மேலாகிய வில்லை யுடைய வல்லவர்களில்லை. சயந்தவனுக்குத் துணையாகச் சிருஷ்டி கர்த்தா வந்து தடுத்தாலும், அவன் சொல்லிய சபதப்படி முடியத் தக்கதே யன்றி வேறில்லை. ஆகிலும் வினையின் பயன் எப்படியோ? அதனை இன்ன விதமென்று அறியேன். குவலையா பீட

மென்னும் யானைக் கொம்பைக் கைக் கொண்டு, மல்யுத்தம் செய்வதற்கு கர்ச்சன் ஏற்படுத்திவிட்ட மல்லரைக் கொன்றருளிய தந்திரமாயன் நிதமும் சதையுப்போல் அவர்களைக் கலந்திக் கொண்டு இருக்கின்றான். அவன் இருந்தபோதிலும், இன்னும் ஆரிருந்தபோதிலும், அச்சிந்து நேசாதிபனை வில்லினால் வெல்லும்படியானது அரிது அரிது. நீரெதற்கும் யோசிக்கவேண்டாம் என்று மறையோதுவற் கிறையாகிய துரோணச்சாரியர் சொல்ல, பக்கத்திலிருந்த கர்ண மகாராஜன் பாய்ப் புலியாகிய தாய்ப் புலி போல் யெழுந்து, நாளை விளையப்போகிறது இன்னதென்றுணராமல், அனேகம் அரசர்கள்கூடிய சமுகத்திற் சயிந்தவனைக் குறித்துப் பலவித சபதங்களைப் புகன்ற அர்ச்சுனனுடைய வாழ்நாளை நாளைப் போரில் முடித்துச் சிந்துதேசாதிபனுடைய ஜீவனை நானே ரக்ஷிக்கிறேன் என்று சொன்னான். உடனே துரியோதனராஜனுடைய தம்பியாகிய துன்மருடனானவன் துடிதுடித்து, நாளை யுத்தத்திற் சூரியன் மறைந்து இருள் வருகிறவரைக்குங் கொந்தலர்மலைபூண்ட சிந்துராஜனைக் கல்வருஷத்தைக் கோவர்த்தனத்தாற் காத்த கமலக் கண்ணனைப்போல் நான் காக்கக் கடவேனென்றான்.

இப்பாற் சேனாபதி யென்னுந் துரோணச்சாரியின் பிள்ளையாகிய அசுவத்தாமன் எழுந்து, “விரற்புனை கோதைவல் வில்லின் வல்லவர், குரற்படச் சேவகங் கூறுகிற்பரோ, வுரற்புரை நீட்டி யோடையானையாய், சரற் புயலானது தனிதஞ்செய்யுமோ, பொருதொழில் விதம்பட புரிந்த காலையில், விருதர்களிருவரும் வேறல் கூடுமோ, வொருதலை நின்றவனுடற்றும் வின்மையுங், கருதலன் வின்மையும் காண்டி காவலா” ஓ உரலுக் கொப்பாகிய அடியையும், வீரபட்டத்தை யு முடைய பட்டத்து யானை யேறி பவனிவராநின்ற பார்த்திவனே! இக் குவலயமெல்லாஞ் சென்று திக்கு விஜயமாக வென்று வீரமலை தரித்த வில் வல்லப முடைய வீரவேந்தர்கள் வாய்விட் டிரைந்து தங்களுடைய சேவகவல்லமையைச் சொல்லுவார்களோ? நல்ல வீரான் எக்காலுங் கூறார்கள். சரளதுவென்னும் மழைக்காலத்து மேகமானது யாதொரு முழக்கத்தையுங் காட்டாமலே, ஆறு-குளம்-ஏரி-முதலிய வெல்லாம் பெருகிப் புரண்டோடும்படியாய் மழை பொழி

வது உண்டு. அதுபோல் எப்பேர்ப்பட்ட வீரர்களானுந் தங்களுடைய வல்லபத்தைச் செய்கைகளாற் காட்டி, வெல்லுவோமென்னுந் திறத்தைக் குறிப்பாலுணர்த்த வேண்டியபதே யன்றி வாக்கினும் சொல்லப்படாது. மேலும், போராடும்படியாகிய வல்லபம் ஒருவிதமல்ல. அநேகங் கோடியாய் விதம்விதமாயுள்ளன. அப்பேர்ப்பட்ட அருமையான யுத்தத்தை இரண்டு படைவீரர்களும், யுத்தியோசனைகளி லொன்றுமில்லாமற் சபதஞ் செய்துக்கொண்டு, வயிறு வளர்க்க வாழ்நாள் காக்குஞ் சேனைகளுடன் திரண்டு முரண்டு சண்டை பண்ணினால்; ஒருவரை யொருவர் வெல்லக்கூடுமோ? ஒருபோதும் நடவாது. ஆனதால் இப்போது தங்களுடைய ஆண்மிக்கையினால் ஜெயிக்கிறேனென்றுச் சொல்லிய உண்மைத் திறமையையும், பகைவருடைய விற்றிறமையையும், நாளைப் போரில் நீரே பார்க்கப் போகிறீர் என்று அசுவத்தாமன் சொல்ல, அண்டையி லிருந்த காவலர்க ளெல்லாருந் துரியோதன ராஜனைப் பணிந்து, ஏங்களரசே! தேவரீர் ஒன்றுக்கும் யோசிக்கவேண்டாம். பொழுதுவிடியுமளவும் மனம் பொறுத்துக்கொண்டிரும்; பொழுது விடிந்த வுடனே பல்முகத்திலும் பற்பல விதமாகிய சமர்புரிந்து, பயிந்தவ முதலாகிய பாலரையும் வென்று, சயிந்தவனைக் காத்து நின்று ஜெயங்கொண்டு மீளுகிறோம். தேவரீருக்குத் தேசகால மாய்விட்டபடியால் விடைகொடுத்தருளுமென்று செலவயால் பெற்றுக்கொண்டு, யாவருஞ் சள்ளைவிட்ட தென் மெழுந்து தங்கள் தங்கள் பாசறைக்குச் சென்றார்கள்.

கண்ணன் துரியோதனனது ராவோசனையைக் கேட்டு வருந்திய தருமன் கருத்தைத் தனஞ்செயலுற் றேற்றதல்

இவ்விடத்தில் நடந்த இந்தச் சங்கதிகளை யெல்லாம் இறவாநெறிபெற்ற தருமபுத்திர மகாராஜன் தூதராத்மெரிந்து, தனது விசாலமாகிய புத்தியில் தீர்க்காலோசனை செய்து, மணிவண்ணத் திருமேனி னாய்ந்த மாயன் முதலாகிய வல்லவர்களின் செவிகளிற் பொருந்தச் சொன்னார். அதனை நீலகிரி போன்ற நீலமேனியன் கேட்டு, அங்ஙனம் நிறைந்த அருட்கடல்போன்ற அரசர்கள் எல்லாரும் இது எவ்விதம்போய் எப்படி முடி

யுமோவென்று கவலைப்படாநின்ற கருத்தையுந் தெரிந்துகொண்டு, எல்லோரும் கொண்டிருக்கும் கலக்கந் தீரும்படிக்கு ஒருவார்த்தை நிதானித்து, விஜயனுஞ் செவி தாழ்த்திக் கேட்கும்படிக்குச் சொல்லத் தொடங்கினார். ஓ என்னுயிர்த் தோழமைகொண்ட இந்திரன் மதலாய்! நானையுதயமுதற் சாயங்காலத்திற் குள்ளாகச் சுந்துபதியைக் கொல்லுகிறேனென அதி தீவிரத்தாற் கூறிய சபதங்களைக் கேட்டுத் துரியோதனன் முதலாகிய எதிரிகள் சயிந்தவனை நாளை முப்பதுங் காக்கும்படியாயோசித்துக் கொண்டார்களாம். எப்படியும் அவர்கள் காக்கவேண்டிய கடமையே. ஆதலால், துரோணாச்சாரியும், அசுவத்தாமனும், அங்கதேசாதிபனாகிய கர்னனும், வெல்லும் வல்லமையுடைய சல்லியனும், சகுனியும், துரியோதனனும், கிருபாச்சாரியும், கிருதவன்மனும், இன்னும் பலவான்களாகிய பல வேந்தர்களும், பிராணனுக்கொட்டிச் சயிந்தவனை எப்படியுங் காப்பாற்றுவார்கள். இது உண்மை தான். இப்போது நான் சொல்லிய பெருந்திறம்படை வீரர்களெல்லாரும் நாளை ஒரு பொழுதுதானேயென்று முக்கி முரண்டி கட்டுக்கொப்பாயிருந்து காத்துக்கொண்டிருப்பார்களாகில், இவர்களை ஜெயித்த பிற்பாடல் லவோ நீ சிந்து தேசனுடைய முடிச் சிரத்தைத் தள்ளவேண்டியது. அப்பனே! இவர்களை யெல்லாம் வெல்லுவதற்குக் காலதாமசமாகிச் சயித்திரதன் முடி வீழ்வதற்கு முன்னே சூரியன் மேற்றிசையில் வீழ்ந்து விட்டால், நீ சொல்லிய சபதம் முடிவதெவ்வண்ணம்? தெய்வ சகாயமிருந்தால் மாத்திரம் உன் சொற்படி சித்தியாமேயல்லது, தெய்வ சகாய மில்லாமற் போனால், மற்றவர்களானுஞ் சொன்னசொற்படியே சோர்வற முடியுமோ? அப்படி முடிப்பதற்குத் தமது வல்லமையாவது உண்டோ? அர்ச்சுனா! மனுஷயத்தனம் என்ன பிரயோசனப்படும்? என்று கேசவன் கிளர்த்தியதை அங்கிருந்த அரசர்கள் யாவருங்கேட்டு, ஓ சர்வக்ருணே! கிருபாநிதியாகிய தேவரீர் கிருபை செய்வீராகில், மலையாகிய புயத்தையுடைய எங்கள் விஜயனுக்கிது எம்மாத்திரம்? சந்தேகமில்லாமல் விஜயன் துரிலோகத்தையுஞ் செயித்து ஜெயம்பெற்று வாழ்வானென்று செயங் கூறினார்கள். அந்த வேளையில் அர்ச்சுனைப் பார்த்து, நீ என்ன சொல்லுகிரு யப்பாவென்று காளமேகத்திற்கு கொப்பாகிய கருணாநிதி கடாட்ச வீக்ஷணியு

மாயக் கேட்க, வில்லாளியாகிய விஜயகாண்டி-பன் சொல்லுகிறான்.

ஓ மெய்த்தெய்வமே! மன்மத சம்ஹாரி யாகிய மகாதேவருடைய அருளும், எங்களை ஆண்டிருக்கிற தேவரீருடைய கிருபையும் பூரணமாக விருக்கும்போது, யாம் நினைத்த காரியம் முடிவதற்குச் சந்தேகமா? ஓ தீன தயாளுவே! நாளைப் போரில் அந்தச் சயிந் தவனைத் தேவேந்திரனேவந்து காத்தாலும், அக்கினிதேவன் படைத்துணையாக வந்து காத்தாலும், இயமன் உதவியாக ரட்சித்தாலும், சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரமா காத்தாலும், பரிசுத்தவான்களாகிய மகா முனிஸ்வரர்கள் துணை செய்யினும், இவர்களைத் தடுத்து விட்டு மிகுந்த தேசசிற் சிறந்த திவ்ய ரத்ன மாணிக்கமமைந்த கிரீடந் தரித்த அச்சிந்து பூபதியர்ன்வனை நாளைப் பொழுதில் நாசப் படுத்துகிறேன். இவ்விதஞ் சொல்லிய என்னுடைய நாவினுக்கு எவ்வளவேனும் நடுக்க மில்லை. உள்ளபடி சொன்னேன் வள்ளலே! அடியேன் விள்ளும் மொழியைக் கள்ளமில்லாமற் கேளும். கண்கணவென்று மணிகள் கட்டி குணகுணவென்று குணத்தொனிசெய்து ஜெண்ணெண்ண ஜெணவென அட்சய பாணங் களைத் தொடுக்கும் அழியா விஜய காண்டிபத் தைக் கைப்பிடித்திருக்கிறேன். எப்பொருட்கு மிறைவராகிய யெல்லா வல்லமையுமுடைய செந்தாமரைக் கண்ணனான திருமாலாகிய உம்மைச் சாரதியாகவும் பெற்றிருக்கின்றேன். பாண்டவர்களில் நடுப்பிறந்தோ னென்னும் பலங் கொண்டிருக்கிறேன். அமரர் முதலிய யாவரும் புகழ்ச் சமர் புரியுந் தனஞ்செய் னென்று தயிரியப்போர் பூண்டிருக்கின்றேன். இத்தன்மை வாய்ந்த மேன்மையைப் பெற்ற எனக்கு இந்தச் சபதம் முடியாமல் எப்படி தப்பிப்போம். ஒருகாலுந் தப்பாது. அப் படியே நான் சொல்லிய சபதவாக்குத் தப்பிப் போய் கடுந்தீயில்விழுந் திறக்குங் காலத்தில், சந்திர சூரியர் முதலாகிய நவக்கோள்களும், மன்னுயிர்கட்கு நிலைத்துவாழும் வாழ்நாட் களும், அண்டரண்ட பிரமாண்ட பகிரண்ட லோகங்களும், எனக்குப் பிற்பாடு மிருக்கத் தக்கதோ? ஓ என்னிருதயமே! துரியோ தன் னிடத்திலிருந்து நாளைப்போரிற் சிந்து தன் னிடத்திலிருந்து போர் வீரர்களாகிய தேசனைக் காப்பாற்றும் போர் வீரர்களாகிய வில்லாசிரியன், அசுவத்தாமன்-கர்னன் இவர் கள் முதலானவர்களின் வில்லிதழ்-வேல்திதழ்

முதலிய போர்த்திறத்தை நானறிவேன். பகையினால் அவர்களுக்கு என்பேரி லிருக்கும், அன்பை மறந்து ஏதேது சொன்னாலும், இவன் சொன்ன சொல்லைத் தப்பாது முடிப் பான் முடிக்கானென்றும், சாமர்த்தியச் சமர்த் தேறிய என்னுடைய புயவெற்பின் திறத்தை இவ்வளவென்றும் அவர்களறிவார்கள் என்று சில வார்த்தைகளை விஜயன் சொன்னான்.

பாண்டவர் கண்ணனோடு யுத்தகளஞ்
சேன்று அபிமன்னனைப் பார்த்துத்
திரும்புதல்

இவைகளை யெல்லாஞ் சோகந்தீர்த்த மேகமேனியான் விரும்பிக் கேட்டு, ஒப்பற்ற விற்பெற்ற வில்லாளி என்பதற்குத் தகுந்த நரணிவனெயென்று மகிழ்ந்து, அதத்தில் அன்புடையவரா யிருந்தும், முகத்தில் அன்பில்லாதவராய் அர்ச்சனைப் பார்த்து, ஓ தோன்றலே! அந்தமட்டும் போதும் நீ கெட்டிக்காரன்தான் வீணான காரியத்தை விளைவித் துக்கொண்டாய். சும்மா யிருப்பவர்க் கெல்லாந் துயரமுண்டாக்கினே. என்று கடுகடுப் பாய்ச் சில வார்த்தைகளைக் கண்ணன் சொல்ல, அண்ணலாகிய அர்ச்சனன் கேட்டுக் கோப மாறி, ஓ கோபாலா! காபாலியருளினால் வந்த மாபாலனை யொத்த பூபாலனாகிய என் புத்திரனை யுத்தகளத்திற் சேன்று பார்த்து வருவே னென்று மூர்த்தன்யமா யெழுந்தார்த்த கார்த்தவீரியார்ச்சனைப் போன்ற பார்த்தனைப் பரந்தாமன்பார்த்து பொழுதுபோனால் ரணக் களத்தில் இருவகைத்தலைவரும் போசப்படா தென்று நம்மிருதிவருக்குள் கட்டுப்பாடும் ராஜதர்மமு மிருக்க, அதற்கு விரோதமாய் நீ போக நினைப்பது தப்பாகிற முறைமையென்று கிருஷ்ணசுவாமி தடுக்க, அப்போது அர்ச்சனன் வணங்கி, எங்கட் கொப்பாகிய இறையே! என் குழந்தையின் முகத்தைப் பார்த்தாலொழிய என் மனக்குறை தீராது. இன்னொருவேளை பார்ப்போமென்னும் ஆசை எனக்கில்லை. இது கடைசிப் பார்வை யாகையால் ரகசியமாய்ப் போய்வரலாமென்று புறப் பட்ட அர்ச்சனனுடனே முரசக்கொடி படைத்த முதல்வனாகியபேரும், மற்றத்துணை அரசர்களோடு முகுந்தனும், தகுந்த தீவர்த்திகளுடன் வெளிவந்து; மகனாகிய அபிமன்னு தேரேறிச் சென்று, சேனைக்கெதிரில் நின்று, அடத்துடன் ஜெயித்து, திடத்துடன்போன இடத்தை யெல்லாம் பார்த்து புலம்பிக்கொ

ண்டுபோய்ப் பிள்ளையைநோக்கும்போது, இரு திறவர்களிலும் ரணக்களஞ் சுத்தி செய்யுங் காரியஸ்தாள் ராஜகுமாரர்களை எடுத்துத்தயில மாட்டி பரணேற்றிவைக்கும் பழக்கம் போல் வைப்பதற்குப் பக்குவஞ் செய்கின்றார்கள். அவர்களின் கைக்கு விரிக்குங் குழந்தையை விக்ரமனாகிய விஜயன் கண்டு ஆக்ரமப்படும் போது, அவனுடன் கூடி யாவரும் விசனப் பட்டு அர்ச்சனைத் தேற்றி, அவன் குறையை அற்றி, அவசரமாய் அவ்விடம் விட்டுத் திரும்பிப் பாசறைக்குச் சமீபத்திலவா, அக் காலரசர் முதலிய யாவரையும் அஞ்சன வண் ணை பார்த்து, நீங்களேன் நித்திரை பங்கமா யிருக்கிறீர்கள்? நாளை முழுவதும் நையவிருக் கின்றது வேலை. ஆதலால், யாவரும் பாடி வீட்டி லிளைப்பாறப் போங்களென்று செலவு கொடுத்துவிட்டு, தருமராசன், வீமன், நகுலன், சகாதேவன், அர்ச்சனன் இவர்களைத் தனித் தழைத்துப் போய் சர்வலோக சரண்யன் சொல்லுகின்றார்.

சுபத்திரை புலம்பல்

ஓ பாண்டவர்களே! உங்களுக்கு நேரிட் டிருக்குஞ் சங்கடங்கள் தலைக்குமேல் வெள்ள மாயிருக்க, அதுக ளெந்தக்காலத்தில் நீங்கு மென்று நான் இரவும்பகலும் நித்திரையில் லாமலிருக்க, அருமையுணராத அவசரக்கா ரைப்போல் ஆத்திரப்பட்டுச் சபதங்கூறினான் இந்த அர்ச்சனனானவன்; இதற்கு வேண்டிய முயற்சியை எஸ்வராறுக்கத்தாற் பெற வேண்டிருக்கிறது. தெய்வச்செயல் எப்படியோ அறியேன். ஆதலால், நீங்களும் பாச றைக்குப் போங்களென்று அனுப்பிவிட்டு, யோசனை தூரங் கமழுங் களப வாசனை யார்ந் திகழுந் துளபவாசுதேவனுனவர், தனதுமைத் துன்னாகிய விஜயனை அழைத்துக்கொண்டு உன் பத்தினி முதலிய போர்களின் விசனத்தையும் ஆற்றுவோம் வா வென்று, கந்தங்கமழும் அந்தப்புரமாகிய பாசறையை நோக்கி, இரு வரும் பிரயாணமாகி, சுபத்திரையும் - திரௌ பதாதேவியும், அபிமன்னன் பாரியளாகிய உத் தரையும் இன்னும் மற்றுமுள்ள போர்களும் பெருமூச்சுவிட்டு, மற்றுமுள்ள போர்களும் பேரோசையுடன் காரோசைக்கு நிகராகிய கொண்டு, சித்திரப்பாவை போன்று மற்றொரு செயலுமில்லாமற் சிந்தை வருந்தி, மைந்த னால் நைந்து பொருந்தி, ஒன்றுந் தோன்ற மல் நொந்திருப்பவர்கட் கெதிரில் அந்தோ

வென்று, அந்நரநாரணர் வந்தார்கள். அவர் களைக் கண்டவுடனே அக்கினியில் வீழ்ந்த புழுப்போற் பதைபதைத்துத் துடி துடித்து, விரைந்து - தளர்ந்து-வீழுந்து-புரண்டு-எழு ந்து - இருந்து - கரைந்து-திரைந்து-இரை ந்து - பரிந்து - கண்டங்கம்மி - கண்ணும் விம்மி - கருமழை பொழிவதைப் போற் கண் ணீர்விட்டு கதறினார்கள். இப்படி நேசமாய் வரு மாசனருடனே ஓசைகளிட்டு பாசறை யில் வேசாறும்படி அரோதனஞ் செய்யும் அனேகம் போர்களிற் சுபத்திரை துக்கப்படு வது யாதெனில்: என்னொரு மதியும், என் னிரு செவியும், என்னரு பதியும் மகிழப் பிறந்த மைந்தனே! இந்திரச் செல்வம்பெற்ற ஜயந்தனே! உன் பெரிய தந்தையானவர் தன் னைப் பிடிக்க மீறி, சதுர்விதச் சேனைகளோ டெதிரேறி, தாறுமாறாக மாறி, வீறிப் போர் புரியுஞ் சத்துருக்கள் பேரில் உன்னை யனுப்ப, எதிரியின் படைவீரர்களை நீ எள்ளத்தனையும் மதிக்காமற் சென்று, சேனைகளைக் கொன்று, கணக்கிறந்த மேவலர், புயமலைகளைப் புரட்டி, காவலர் முடித் தலைகளையுருட்டி, இரத்தவெள் ளம் ஆறாக ஓடக்காட்டிச் செய்தத் தன்னு டைய வல்லபத்தை அருமை தெரிந்த பல சாலிகளாகிய உன் தந்தையர்க்கு சொல்லவும், அவர்கள் கேட்டு விந்தை புல்லவும், நல்ல வாழை-கமுகு முதலியவைகளின் குலைகளால் அலங்கரித்த உன் தேரை நடாத்திக்கொண்டு வந்து சேதி சொல்லாமல்; இதுவரைக்கும் நீ தாமிசமாய் இருக்கவேண்டிய காரணமென்ன? நீ எங்கு இருக்கின்றாய்.

அடா என் மகனே! அர்ச்சனற் குரிய சுதனே! அழகிய மன்மதனே! ஹரி! ஹரி! நான்முகனுக்கு நற்பிதாவாகிய நாராயணர்க்கு மருமகனாகியும், பான்முகனாகிய அக்கினி தேவ னுற் பல வரிசையும் பெற்ற பார்த்திபனாகிய பார்த்தனுக்குத் திருமகனாகியும், ஒப்பில்லாத வேத மந்திர சாவ்திரங்களைப் பாராயணஞ் செய்து கற்றுப், படைத்திறம் பெற்றவனாகி யும் விளங்காநின்ற, விற்பத்தியுடைய பால னே! சிங்காரவேலனே! சம்பிரமலோலனே! போர்நிறைந்த யுத்தகளத்திற் புகுந்த உன்னை தேவர்களாலும் ஐயிக்கப்படாதே; திடகாத் திர தீரவீரச் செல்வனே! திகழ் பராக்கிரம ரூரத் துய்யனே! என் சிந்தையி லூறுந் தேனே! தெவிட்டற்கரிய குணவானே! போர்க் களத்தில் மானிடராகிய பஞ்சைகள் உன்னு

டன் சண்டைசெய்து உன்னுயிரைப் போக்
கும்படிக்குக் காலம் நேரிட்ட தல்லவா? மாற்
றுயர்ந்த தங்கமே! மகா குணமலையேறிய சிங்
கமே! தைரியமென்னுஞ் சரக்கு நிறைந்த
வங்கமே! என்மனப் பொங்கமே! நான் அனு
பவிக்கக் கூடாத இப்பேர்ப்பட்ட துன்பத்தை
என் தீவினையே முதன்மையாக விருந்து
விளைக்குமாகில், நானாரை நோவேண்டா? என்
கண்மணியே! என் குலக்கொழுந்தே! நீ கொ
ண்ட கோபமும், உன்னுடைய வல்லபமும்,
இளைத்துவந்த அரசர்களைப் பயப்படாதீர்கள்
என்று தாங்கும் உன்னுடைய திறமும், எதிர்
த்து வந்தவர்களை இமைக்குமு னிடியேற்றைப்
போலத் தாக்கிக்கொல்ல வல்லமறமும், மற்
றுத் தைரியம் குறையாமலும், மலை கலங்கி
னுங் கலங்காமலும் இராநின்ற உன் சிந்தை
யின் வலிவும், தீர்க்காலோசனை விவேகத்தெளி
வும், இதுகளெல்லாம் எக்காலத்திலுங் குறைவு
படாதே; என்னுளைக் கண்ணே! என்னுவுக்
கினிய அமுதமே! என் பாவியினுடைய கெற்
பஞ்செய்த பாவத்தால் இதுகளெல்லாங் கெட்
டுப்போனபோதிலும், சந்ததியிற் பிறந்தோ
ரும் நினைக்கும்படியாகிய அளவில்லாப் புக
ழையும், பெருமையையும், ஆரணமாக் கொ
ண்ட தருமபூபதியினுடைய தர்மந் தலைகாக்க
வேண்டுமே; அந்தத் தர்மமும் பிசகிப் போச்
சுதே; அடா என்னப்பனே! அடா என் கணு
வில்லாக் கரும்பே! கல்விரசம்பாடுஞ் சரும்பே!
இப்பேர்ப்பட்ட தர்மமுஞ் சத்தியமுந் தப்பிப்
போனபோது, இந்தப் பூமியில் என்னத்தனை
கொடியபாவி எவர்களுமில்லையடா; என்னுயிர்
க்குயிராகிய இன்பமே! ஆ ஆ என் சுதனே!
வருந்தாமல், வாடாமல், பிரையாசமில்லாமல்,
யகூள வாசமாகிய அளகாபுரிக்குச் சென்று,
காவல் முதலியபேரைக் கட்டிழித்து வென்று,
ஈஸ்வரத் தோழனுடைய சேனாபதி என்னும்
மணிமாலனைக் கொண்டு, மந்தாரை மலர்
கொண்டு வந்து, உங்கள் பெரிய தாயாகிய
திரௌபதிக்குக் கொடுத்த உன் பெரியதந்தை
வீமசேன் மகாராஜனுருக்க, ஒருகோடி வேந்
தர்கள் புகழுடன் புடை சூழ்ந்திருக்க; உன்னை
ஒண்டியாய் விட்டுப் பிரிந்துபோன உன் மந்
தையைக் குறித்து நொந்து நோவது தர்ம
மல்லவடா என்சாமி! பூர்வஞ் செய்த தீவினை
புணர்ப்பைப்போல் அநேகம் பேர்கள் எதிர்த்
துக் குருத்துக் குழந்தையாகிய உன்னுயிரை
கொள்ளை கொண்டுபோன கொடிய தீய பாவி
களைக் குறித்தே நோவவேண்டுவது தர்மமடா

எனது குலமணித் தீபமே! சூரியனாற் பணி
தீயுமென்று உலகஞ் சொல்லும். அப்படி
யிருக்க, பணிகளெல்லாஞ் சேர்ந்து ஒரு சூரி
யனை வெல்ல வந்த பான்மையைப்போல்
உந்தனைச் செயிக்க வந்தார்களே: அப்படிப்
பட்ட மன்னர்களுஞ் சின்னப்படும் படியாய்
வென்று திரும்பிவந்த சேயே! ஆரிட்ட சாப
மோ? என்னண்ணலாகிய கண்ணனுக் கென்ன
கோபமோ? நானறியேனடா மைந்தா!

நல்லது: இதுகள் இப்படியிருக்க, உன்
னுடைய உரிமை எப்பேர்ப்பட்டது மகனே!
நமது தாய்க்கு நாம் ஒரு பிள்ளை. மேலும்,
அவளுடலும் அந்த உடலுக்கு நாம் உயிரு
மாக இருக்கின்றோம். உயிராகிய நாம் பிரிந்
தால் உடலாகிய தாய் இறப்பாளே யென்று
உன்னுள்ளத்தில் எள்ளத்தினையும் நினைக்கா
மல், கள்ளத்தனமாய் வானுலகடைந்தாயே;
என் வள்ளலே! பேதையாகிய என்னை நீ யறிந்
திருந்தும் எனக்கொரு மொழி விள்ளாமல்
மோசஞ் செய்து போனபடியால், இனிமேல்
எங்களுக்கு உன்னை யல்லாது வேறு என்ன
செல்வமுண்டு? மெய்யனே! அடா என்னை
யனே: இனியென்ன இன்பம்? இனியென்ன
வீரம்? உன்னைப் பறிகொடுத்து இனி யுத்
தஞ் செய்து பெறப்போகிறது என்னவெற்றி?
உன்னைக்கண்டு களிக்காத உற்சாகம்? என்ன
உற்சாகம்? உன்னுடன் கலந்து வாழாத
வாழ்வு இனி எனக்குத் தாழ்வேயடா மகனே!
எனக்கோருறுதி ஓடிவந்து சொல்லடா. என்
னெதிர்வந்து சற்று நில்லடா. என்னை யுன்
னுடன்கூட அழைத்துச் செல்லடா. பெற்ற
நான் இங்கிருக்கச் சற்று நினைக்காமல் என்
னைப்பிரிந்த உன் மனமெத்தக்கல்லடா முதிர்
ந்த மரமெல்லாமிருக்க, இளமரம் பட்டது
முறைமை தப்பாகிய பிழையடா! என்போ
லொத்தவர்கள் ஏளிதமா என்னை யேசுவார்
களே! வலக்காரம் பேசுவார்களே: ஐயோ
மகனே! வல்லாண்மை பெற்ற வசுதேவர்
வாழ்ந்த நல்லகுலத்திற் பிறந்து, எல்லா அரசு
ரும் வந்து பணியும் வில்லாண்மை நல்ல
குடியிற் புகுந்து, சக்களத்தி, நாத்தி, ஓரகத்தி
முதலாகியப் பந்துக்களுடைய சூழ்புகளிலும்
பிரியாமல் மரியாதையா யுலாவியிருந்து, யாவ
ருட்புகழ் நானுமகிழ்ந்து, யாதொரு குறையு
மில்லாமல் சொல்லாண்மை பேசி, இன்ப
மகிழ்ச்சியில் எனக்கீடாக ஒருவரு மில்லை
யென்று இறுமாந்து, மணம்புரிந்துகொண்ட

புருஷகாதலன் வரும்போதும் குணஞ்சிறந்து கண்ட தநயகாதல னுறும்போதும் அகமகிழ்ந்து, முகமலர்ந்து, அருள் சுரந்து, விழி சிறந்து, ஆனந்தத்துடன் ஆவிங்கனஞ்செய்து முத்தமிட்டுக்கொண்ட மகா பாவியாகிய வஞ்சிக்கு நெஞ்சுக்கிசைந்த துணையாகிய நீயொருவன் இல்லாமையால், எல்லாமிருந்தும் இல்லாத் தனியளாயினேன். ஏ வித்வசிலாக்கிய விஜயன் மகனே! இனியேனும் இதோ வந்தேன் அம்மணி! இதோவந்தேன் அம்மணி! என்றோடிவந்து அங்கலாய்த்திரங்கும் என்னெதிர வாராயோ? ஓ என்னிஷ்டபாக்கியமே! என் சிலாக்கியமே! குணபூஷணமே! கோதற்ற கனியே! இப்பூவிற் பெருமையாய் பிறந்த என்னைக் காவிற்கொடிபோற் காத்த கண்ணனே! அண்ணன் அலாயுதன் கருத்தை அகற்றி உன்னெண்ணம்போல் அர்ச்சுனர்கீந்த வள்ளலே! மாணிக்கமான மகனை யான் பெற்றேன்; காணிக்கிவனே காவலென்றுற்றேன். பாவியே நெண்ணம் பாழாய்விடும், ஆவியே அண்ணா அருளுனக் கில்லையோ? முதலை வாய்ப்பட்ட சுதனை நல்கினையே: மூலமேயென்ற கரிபுரந்தனையே ஆபத்தால் வந்த அரசபுத்திரனை மேலித்துவரும் வீறவைத்தனையே; எவரிருந்தாலும் என்வினைக்கிணையோ? மகனை யான் இழந்தேன் மகாபாவியே! வீழ்ந்தேன் என்று மலர்விழியி லறைந்து கொண்டு மண்மேற் சாய்ந்தாள் சுபத்திரை யானவள்.

திரோளபதை புலம்பல்

இப்பால் அக்கினியிற் பிறந்த பாஞ்சாலியானவள் அடித்துமோதி வீழ்ந்து, ஆருமற்ற பாவிக்கு அருந்துணை யென்றிருந்த ஆதரவாகிய சேயனைப் பிரிந்தேன்; என் கூந்தலை முடிக்க ஏந்தலாயமைந்த மாந்தரிற் சிறந்தமைந்தனை இழந்தேன்; கடலைக்கடந்து கரையேறுங்காலத்திற் படகுடைந்த திறந்த பாவி யானேனே; அழகுஞ் சிறப்பும் ஆண்மையும் வீரமும், புகழும் பெருமையும் புண்ணிய நெறியும், சத்தியசவுசமும் தானமுந் தர்மமும், எய்த்தேபர்க் குதவும் இரக்கமும் அன்பும், மெய்த்தவக் குணமும் மேன்மையும் பக்தியும், தந்தைதாய்க் குதந்த தகுந்த நன்னடையும், அறிவும் சிறப்பும் ஆண்மையும் குறிப்பும், பொறுமையுந் திறமையும் பூததயவும், கர்த்தனைப் பூசுக்கும் வித்தகப் பக்தியும், இத்தனையிருந்தும் இறந்தையோ மகனே!

அப்பா சுதனே! அங்காடிக்கூடையை அதிரவிலை இட்டறியேம்; பங்கில்லாப் பங்கைப் பதறி எடுத்தறியேம்; வரியிறையாற் குடிக்கை வைத்தென்று மறியேம்; கொடுங்கோன்மை செய்து குதித்தென்று மறியேம்; தாலிகட்டுந் கல்யாணத்தைத் தடுத்தறியேம்; வேலியிட்ட பயிரை மிதித்தறியேம்; ஏழைகள் பொருளை எடுத்தறியேம்; வாழ்குநரிற் பொருமை வைத்தறியேம்; கோவிற் குளங்களைக் குலைத்தறியேம்; காவிற்பூஞ்செடிகளைக் கலைத்தறியேம்; பசுவைப் பட்டினி போட்டறியேம்; சிசுவைப் பட்டினி செய்தறியேம்; பாவமென்றும் பரித் தறியேம்; கோபமென்றும் குறித்தறியேம்; பெரியோர் தம்மையிகழ்ந்தறியேம்; பேதையர் வாழ்வை அகழ்ந்தறியேம்; நோயினர் தம்மை நொடித்தறியேம்; பேயினர் துன்பம் பெறவறியேம்; பாவாணர் தங்களைப் பதைத்தறியேம்; பார்தம்மைக் குறைத்தறியேம்; மறு வேதத்தை மறந்தறியேம்; வஞ்சமனத்திற் கொண்டறியேம்; தஞ்சமென்றோரை விடுத்தறியேம்; அஞ்சலென்றோரை யடித்தறியேம்; கடனாளியை வாசல் காக்கவைத்தறியேம்; உடன் பிறந்தோரை யோட்டி யுலாவி யறியேம்; இனத்தைச் சனத்தை எதிர்த்தறியேம்; ஈசனை மாலைப் பழித்தறியேம்; பசித்தோர் கன்னங் கொடாத்தறியேம்; பாதையை வெட்டிப் பிரித்தறியேம்; தண்ணீர்த் தடாகந் தடுத்தறியேம்; சமயங்கெடுத்துச் சார்ந்தறியேம்; பொய்கோள் சொல்லிப் பிழைத்தறியேம்; பெண்களை சேரக் கண்டறியேம்; தீயோர் திருடரைச் சேர்த்தறியேம்; தீயிட்டு மோசஞ்செய்தறியேம்; குறைய மரக்கா னிறைத்தறியேம்; சொல்லிற் சோர்வு பட்டறியேம்; துஷ்டமந்திரியை வைத்தறியேம்; தாய் தந்தையரை யிகழ்ந்தறியேம்; சண்டாளர் தம்மைப் புகழ்ந்தறியேம்; கடைய ருறவைக் கண்டறியேம்; கற்றோர் தம்மை விண்டறியேம்; ஜீவயிம்சைகள் செய்தறியேம்; செய்தோரைச் சினவாமல் விடுத்தறியேம்; குடும்ப தோஷங் குறித்தறியேம்; குடியரைக் கனவில் நினைத்தறியேம்; தடியாற் பசுவை யடித்தறியேம்; தருவோமென் நலக்கழித்தறியேம்; நம்பவைத்து மோசஞ்செய்தறியேம்; நாய் போற் குரைத்து பகைத்தறியேம்; வய்புலழக் குத் தொடுத்தறியேம்; மாதவம் யாகம் விடுத்தறியேம்; வழக்கிற் பட்சபாதஞ் செய்தறியேம்; கணவற்குத் துன்ப மிழைத்தறியேம்; கழறியசொல்லைத் தடுத்தறியேம்; பச்சைமரத் தைப் பறித்தறியேம்; அச்சம் லச்சைவிட்டுப்

பிழைத்தறியேம்; இச்சகம்பேசித் தாழ்ந்தறியேம்; அனாதரக்ஷகனை பழுதுரையேம்; அரியரன்ல்லாற் றெழுதறியேம். இப்பேர்ப்பட்ட பொல்லாங்குகளை எப்போதுஞ் செய்தறியாத எங்களுக்கு இந்தக் கொள்கை எப்படிவந்து முடிந்ததோ? என்னிஷ்ட தெய்வமான கர்த்தனே! அண்ணா கண்ணனே? நண்ணுப்புத் திரன் கிடைத்தும் போரினில் முடிந்தானே; உன்சித்த மிப்படியுஞ் செய்யத்தேறினதோ? ஐயோ! எங்கண்ணே அபிமன்னு! பெற்றோர் வயிற்றிற் பெருநெருப்பிட்டையே; என்று இசைந்தழுது ஏங்கிக் :கலங்கி, தரைமேற் சேர்ந்து சாய்ந்துட லமர்ந்து, ஒன்றுந் தோன்றாது வோய்ந்தயர்ந் துயிர்த்தாள் பாஞ் சாலியானவள்.

உத்தரை புலம்பல்

கேட்டிரோ ஜென்மேஜெயமகாராஜனே! இத் திரௌபத்திற் ஆறுமாச கர்ப்பத்தோ டிருந்த மச்சவளநாடான் பாவையாகிய உத் தரையானவள், சூத்திரமிழந்த மரப்பாவை போலும், ரக்கையிழந்த பறவைபோலும் விழுந்து, தீயில் விழுந்த செந்தாமரை மலர் போல் தேகமும் முகமும் க்ஷணத்திற் கருகி, முத்துபோற் கண்ணீர் முகமறைந்தோட, அத்தா! அத்தா! அன்னையே என்று அர்ச்சனன் பாதத்தில் அலறியே வீழ்ந்து, மாமா வெனவே வயிற்றைப் பிசைந்து, வாய்மே லறைந்து வாடியகொடிபோல் கையை நெரித் துக் கண்மேலறைந்து, தெய்வமேயென்று கியங்கிப் புலம்பினாள்: வீட்டில் வந்தெனக்கு நாட்டியம் பழக்கியமாமா! எந்தன் வேந்தனை யிழந்து நான் காந்திப் புலம்பவோ மர்மா! வதுவையென்று யாரும் வாழ்த்தச் சிறந் தேனே மாமா! இப்போ விதவையென்று சொல்ல வெட்கி மறைந்தேனே மாமா! தந் தையைக் கொல்ல எந்தன் வயிற்றில் இந்தக் கருவே வந்துசார்ந்ததே; ஆறுமாதப் பூத வுருவே; சகல ராஜர்களுந் தாழ்ந்து வணங்கு மலர்ப்பாதா! சரசசல்லாபமாய்த் தழுவிக்க ணித்த பிராணநாதா! சந்தோஷ வானந்த விற்பமெனக்களித்த தேனே! நான் தந்தை தாயார் சொந்த பந்துக்களையும் பிரிந்தேனே; மருகி மருகியென்று வாய்குளிர்ந் தழைத்த வென் மாமா! நான் உருகியுருகிச் சேர்ந்து உயிரை யிழந்திருக்கப்போமோ? ஹரி! ஹரி! நாமா! சின்னஞ் சிறுவயிற் கன்னிகழியச் செய்த தேவனே! எந்தத் தீவினையார் கணவ

னிற்றந்தனனோ சகசீவனே! ஆருக்கு மனியா யம் நாங்கள் யாருஞ் செய்யவில்லையே; இந்த அவதி யிடித்தாற்போல் வந்ததே, வினைத்தொல்லையே: காய்த்துப் பழுக்கு மாயி ரங்காலப் பயிர் காய்ந்து போச்சுதே: நான் கண்கலங்கி வயிரெறிய விப்பருவத்தில் வாய்ச் சுதே: தேடிவந்து என்னைத் திருமணஞ் செய்த வின்னாயகன், இப்போது தேடவிட்டுப் பரலோகஞ் சேர்ந்தாரிது ஞாயமோ? என்று வானமும்-மண்ணும் - மரமும் - மலையும்-கல் லும்-கடலும்-புல்லும்-பூடும் உருவுப்படியாய் உருகியழுங்காலையில், அர்ச்சனன் வேரற்றி பச்சைமரம்போல் அசைவற்று நிற்க, மரகத மேனி மாயன் அவர்களை யெடுத்து உபசரித் துத் தேற்றி, அவர்களுடைய சோபந்திரத் தமது திருவாய் மலர்ந்து சில தேறுதலான வார்த்தைகளைச் சொல்லுவதாயினார்.

கிருஷ்ணதேவர் திரௌபதை, கபத்திரை, உத்தரை இவர்களைத் தேற்றதல்

ஓ என்னருமைச் சகோதரிகளே! “நிலத் தியல்பானீர்திரிந் தற்றுகுமாந்தர்க் கினத்தி யல்ப தாகுமறிவு” என்றால், நிலத்தினுடைய குணம் அறிவுக்கேறுமென்று நீதி யிருப்பதி னால், க்ஷத்திரிய குலத்திற் பிறந்த ஸ்திரீகள் க்ஷாத்திரங்கெடப் பேசமாட்டார்கள். அது என்னவெனில், சண்டைக்குப் போயிருந்த புருஷன் அபஜெயப்பட்டாலும், மார்புகாட்டி நின்றானென்று கேட்டால், மனமகிழ்ந்து தன் னாயகனை எதிர்கொண்டு தழுவுவார்கள். ஜெயஞ் செய்துவந்த தீரனாலும் புறமுது கிட்டானென்று கேட்டால், அந்தப் புருடன் முகத்தில் விழிக்காமற் பிராணனை விட்டுவிடு வார்கள். ஆனதால், நீங்கள் விசனப்படுவதை பார்த்தால், நமது குலத்தின் பெருமையைக் குன்றச் செய்வதுபோலு மிருக்கின்றது. புத்தி யறிந்த நீங்களே இப்படி யிரங்குவது நன்மையல்ல. குலத்தின் குணத்தை அனு சரித்துக் கொள்ளவேண்டும். உங்கள் புத்தி ரனை வதைத்த கொடியோர்களின் பலவித வளங்களு மாளும்படிக்கு மாய்த்து, வெற்றி கொண்டு சாய்த்து, நாளை முப்பது நாழிகைக் குள் தப்பில்லாமல் வருவோம். தீர்க்க புத் தியையுடைய நீங்கள் ஏக்கங்கொள்ளுவது தர்மமல்ல. அம்மா சுபத்திரா! உன் மகனை நினைத்து மனோதுக்கப் படுவானேன்? இப் பேர்ப்பட்ட வல்லமைசாலியாகிய பிள்ளையைப் பெற்ற உன் மாதவத்திற்குச் சந்தோஷப்பட

வேண்டுமே: உனக்கு மாத்திரந்தானா துக்கம்? எங்களுக்கில்லையா? பந்தபாசமுள்ள யாவ ரையுஞ் சொந்தமாக்கிக்கொள்ளும் இந்த வுடலை வந்தவழி தெரியாமற் போக்கும்படியா கிய வாணன், அவத்திற்குப் பாடுபடுவதைப் பார்க்கிலுந் தவத்திற்குப் பாடுபடுவது தகுதி யல்லவோ? என் தங்கையே! வீணில் இறந்து மறைந்துபோகும் இந்தத் தேகத்தை, அழி யாத காணியாகிய கீர்த்திபொருந்தி பெருமையிற் சிறக்கும்படி செய்தான் உன் கண்மணி யாகிய விண்மணி. அம்மணி! அதெப்படியென்னில், எதிரிகளாகவந்த சுத்தவீரரொள வோரும் உன் புத்திரனை மெத்தவந் துதிக்க, தேவர்க ளெல்லோருங் களித்து மதிக்க, ராஜ புத்திரர்களுடைய ரத்னகிரீடம் பெற்ற தலைகள் யாவற்றும். பூமிதேவியார் அம்மானா ராடுமாறுபோல் ஆகாயத்தி லெழுந்து பூமியில் விழுந்து மாயும்படிக்கு பந்து விளையாடி, எவர்களும் பெறுதற் கருமையாகிய வீரசொர்க்கம் அடைந்தான் உன் மைந்தனான அபிமன்னு. அவனைக் குறித்து நீநெஞ்சு தடுமாறி நொந்தாலும், அக்கினியில் வீழ்ந்து வெந்தா லும், விதி முடிந் திறந்தவர்கள் மீண்டும் பிழைத்து வருவார்களோ? காக்கைபோற் கத் திக் கருகி மனம் வருந்தி ஆக்கையழிவதே யன்றி நோக்குங்கால் ஒரு பலனுமில்லை. அம்மா! உன் பாக்கியமே பாக்கியம். நல்ல குடியிற் பிறந்து தகுதியாகிய இளம் பருவத் திற் கண்ணுக்கு ரம்பமான மண்ணுக்குட் பெருமை பெற்ற விஜய வீரனை கைப்பிடித்து, காணத்தக்க சுகங்களைக் கண்டு, ஒரு பிள்ளை யைப் பெற்றாய். ஆ! ஆ! அவனது ஆண்மைத் திறத்தை எவர்களாற் சொல்லி முடியும்.

ஓ சுபத்திரா! ஓ திரௌபதா! உலகத்திற் பெண்ணாய்ப் பிறந்தவர்களுக்கு வேண்டிய நன்மைக ளென்னவெனில், மனதுக்கிசைந்த நல்ல புருஷனைக் கூடி வாழ்வதும், உலகம் மதிக்கும் புதல்வனைப் பெறுவதும், இவ் விரண்டைவிட மேலான நன்மையும், இனி மேல் அநுபவிக்கப்போகிற போகபாக்கியமும் வேறே யுண்டென்பது ஒன்றுமில்லை. நீங்க ளெல்லாம் அநுபவித்து விட்டீர்கள். மேலும், இன்னும் அதேக பிள்ளைகளைப் பெற்றுக் கொண்டு வாழும்படிக்குத் தாழ்வில்லாத நாயக னென்னும் முதலும்விததும் வைத்துக்கொண் டிருந்தும், ஏனோ மனம் வருந்தி வாடுகிறீர் கள்? ஐயோ! உங்கள் மருமகளாகிய உத்தரை

யாதொரு சுகபோகத்தையும் பின்னு முன்னும் அறியாத சின்னஞ் சிறிய குழந்தை; அந்தப் பெண்ணினுடைய நாயகனுடைய முதலும் வித்தும் முழுசிப்போய் விட்டபடியால், அந்த உத்தரையாகிய பெண்கொடி முதலிழந்த பேர் களைப்போல் மாறாத ஆறுத்துயர்கொண்டழு வது ஞாயம்; நீங்களுருகி அழுவதெல்லாம் மாயம்; இனிப் புலம்பி அழுவீராகில் அபாயம். நீங்களிருவரும் உங்கள் மருமகனுடைய துக்கத்தை நீக்கி, தயிரியமும் தெளிவு முண் டாகும்படிக்குத் தேறுதல் செய்யுங்கொன்று இவர்களைத் தேற்றி, உத்தரை குமாரத்தியின் விசனத்தையும் மாற்றி, இங்குலிக நீர் கரை த்து, ஆறு எள்ளுப்பூவை அதில் விடுத்து, பந்துக்கள் முதலிய பேர்களும் வந்து காணும் படியாய் உலக வழக்கத்தை யடுத்துத் தாங் களும் அவ்விடத்தி லிருக்கும்போது, குந்தி போஜுத்தலைவர் - போஜுலத்தார் - யதுகுலத் தார் - மச்சதேசாதிபர் - பாஞ்சாலர் - சோமுகாள் - துருபதேயாள் இவர்கள் முதலிய யாவரும் அப்பாசறை அரண்மனையில் வந்து, திரௌ பதை - சுபத்திரை - உத்தரை முதலிய யாவர் பதை - சுபத்திரை - உத்தரை முதலிய யாவர் களையுங் கண்டு, துக்கங்கொண்டு துயரத்தை நீக்கி, சொல்லவேண்டிய காரியங்களையும் பேசி ஸ்நான முதலிய தன்மைகளுஞ் செய்வித்து, தாங்கள் தாங்களிருக்கும் இடம் பேர்யச் சேர்ந்தார்கள்.

இங்குலிக நீர்விதி

என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, ஜென மேஜெய மகாராஜன் வணங்கி, சுவாமி! இங் குலிகநீரில் ஆறு எள்பூவிட்டு தேக்கினார்க ளென்று திருவாய் மலர்ந்தருளிய வாக்கியத் தைச் சந்தேகமறத் தயவுசெய்யுமென்று இரங் கிக்கேட்க, ஓ அரசனே! இங்குலிக நீரென் பது ஸ்ரேர்ணிதம். எள்பூவென்று ரூட்சமா கிய சுக்கிலம். இவ்விரண்டுஞ் சம்பந்தப்பட்டு ஆறுமாசமாய் நிலைத்துக் கருவாய் உருக் கொண்டு நின்றதென்று எவர்களுங் குறிப்பி னாற் சுருவிற் றெறிந்துக் கொள்ளும்படி, லோகோபகாரமாய் என்னுண்டவராகிய வேத விபாசர் யாவருக்கும் ஏற்படுத்திவைத்த விபா மாக்களும் அதேனென்னில், இந்தக் கர்ப்பம் இறந்துபோன ஏசமானிருக்கும்போதே அவ னுக்குத் தரித்த தென்றும், அவனிற்றது போனபிற்பாடு இடைக்கொள்ளிக் காரனுக் குத் தரித்ததென்றுஞ் சந்தேகப்பட வொட் டாமலும், குடும்பதோஷம் சொல்லுஞ் சண்

டாளுருடைய வாயடைக்கும்படி யாகவுஞ் செய்யவேண்டிய முறைமை. இந்தக் கர்ப்பந்தான் உன் தந்தையாகிய பரிஶித்து மகாராஜன் என்று வைசம்பாயனர் சொல்லுங்கால், விருப்பத்தினால் இதைக் கேட்ட ஜெனமேஜைய மகாராஜன் வெறுப்புடையவனாய்த் தைரியம் நீங்கித் தன்னை மறந்து மூர்ச்சை போய், மறுபடியும் மன்னர் குலத்திற்குரிய தைரியத்தை வரவழைத்துக்கொண்டு, வபுஷ்டாதேவியுந் தானும் வைசம்பாயனரை வணங்கிப் பணிந்து, பொன்னுலணி மார்பனாகிய பூசுரனே! துஷ்ட நிக்கிரக சிஷ்டபரிபாலனஞ் செய்தருளும் எங்களிஷ்ட தெய்வமாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தியும் என் சிரேஷ்ட மூதாதையாகிய அர்ச்சுனராஜனும், அப்பால் என்னுயிரார்கள? அதனைத் தேவரீர் திருவுளம் பற்றவேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லுகின்றார்.

அருச்சுனனே கண்ணன் ஓராரண்யத்திலழைத்துப் போய்த் தன்னைச் சிவமாகப் பாவித்துப் பூசை செய்வித்தல்

ஓ எத்திசையும்பணி சீமானே! புத்தியில் விண்ணிகர் கோமானே! கேளும்; இப்பால் அந்த இராத்திரியில் ஹரிவாகதேவனாகிய தேவகிநந்தனன் அர்ச்சுனனை அழைத்துக் கொண்டு, ஊழிகாலத்திருள் குடிக்கொண்டு குதி கொண்டிராநின்ற ஆரண்ணியத்தை நோக்கி, அதில், அரசு-ஆல்-வேல் - ஆத்தி - அத்தி-அனிச்சம் - அகத்தி - இத்தி - அசோகு-இலந்தை-ஆச்சா - இலவம் - இலுப்பை - ஈந்து-எட்டி-எலுமிச்சை - உசில் - ஓமை - கடம்பு-கடவு-கடுக்கை-கமுகு-கருக்கு-வாளி-கருங்காலிகள்ளி - காயா-குங்குமம்-கோரை - குருந்து - கூந்தற்பனை-கொன்றை-கோங்கு - சந்தனம் - ஜாதி-சீவந்தி-செண்பகம்-செருந்தி-தணக்கு-தேங்கு-தேக்கு-நறுவிலி - நாரத்தை - நாவல்-நெல்லி-நொச்சி-பச்சிலை - பலா-பனை-பாதிரி-பாலை-பிராய்-புளி-புன்முருக்கு - நன்முருக்கு-பேயத்தி-புன்முருகு-புன்னை - பூவரசு-மகிழ்-மஞ்சரி-மருதம்-மாதுளை - மலைப்பச்சை-மலை மல்லிகை-தேமா-புளிமா-முருக்கு - முருங்கை-மூங்கில் - முன்னை - வன்னி - வாகை-வில்வம் - விளா - வெட்பாலை - வேங்கை - வேம்பு - தாழை - வாழை முதலாகிய ஈஸ்வர சிருஷ்டி பேதங்களான சகல விருஷங்க ளோடு, வெகுவாகிய படர் கொடிகளும், குத்திச் செடிகளும், அநேகந் தீர்த்தங்களும்,

மிருகங்களும் பொருந்திச் செறிந்திருக்கக் கண்டு, அவ் வாரண்யத்துட் புருந்து போகும் போது, அர்ச்சுனனுக்கு இன்று காலமே புசித்த அன்னமாதலினாலும், சஞ்சத்தகாள் முதலிய பேர்களிடத்திற் கொடிய சண்டைப் போட்டு தேகம்வருந்தி மெலிந்திருப்பதினாலும், புத்திரனிறந்த சோபத்தினாலும், தன் பெண்சாதி-மருமகள் முதலியோ ரமுத வியாகூலந் தன்னை வருத்துவதினாலும், நானையப் போரிற் சயிந்தவனைக் கொல்லுகிறேன்; இல்லாவிட்டால் அக்கினியில் வீழ்வேனென்று கூறிய சபதத்தினாலும், தன்னுடைய மனம் ஒருவழி நிற்காமற் சஞ்சலமாயிருக்க, அந்த துன்பத்தினால் இன்பமில்லாமற் கை கால் ஓய்ந்து, காலுடன் கால் தட்டுபட்டு கண்ணீர் சொரிந்து, உற்சாகந் தப்பி ஒடுங்கி வராநின்ற வில்லுக்கிவனே வல்லவனென்னும் அர்ச்சுனனது நல்ல முகத்தை நாரணன் நோக்கிச் சொல்லுகிறார்.

ஓ விஜயனே! தேகமு மனமுந் தேம்பி இளைத்தாய்; வாட்டமில்லாத உன் முகம் வாடிக் கண்ணுக்குக் கையரிசி கொட்டலாம் போலிருக்கின்றது. நாம் போகிற காரியமோ பெரிய காரியம். அக்காரியத்தைப் பெற்றால் மாத்திரந்தான் நீ நரனென்றும், நான் நாரணனென்றும், நீ பாண்டவரில் நடுப்பிறந்தோனென்றும், நான் பாண்டவர் சகாயனென்றும், இதுவரையினும் பெற்றபேர் இன்னுங்கொஞ்சநாளைக் கிருக்கும். இல்லாவிட்டால், நாம் இல்லாமற்போன தன்மையாயிருக்கும். ஆகையினால், என் மைத்துனனே! நான் உற்ற வார்த்தையொன்று சொல்லுகிறேன். அதைச் சற்று நிதானித்துக் கேள். அதாவது, இவ்விடத்தில் அனேகம் பண்டுபலாதிகள் இருப்பதினால் உந்தனது இளைப்பாறும் படியாகக் கொஞ்சம் புசித்துப் புறப்பட்டால், நாம் நினைத்துவந்த வேலையு முடியும். சபதங்கூறிய வேலையும் நாளைக் காலையில் விடியும். ஆலஸ்யம் பண்ணுமற் செய்யுமென்று பாலகிருஷ்ணன் சொன்னார். அப்போது மாதவி காதலன் நகைத்து, ஓ மாதவா! எந்தக் காலம் எப்படி போனாலும், இராக்காலத்தில் மகாதேவருடைய பூஜாவிதி முடித்துக்கொள்ளாமல் ஜலபானஞ் செய்யேனென்று நான் கொண்டிருக்கு மனோகிடமும், என்னுள்ளத்தில் இருக்கும் விரதவுறுதியும், தேவரீருக்குத் தெரிந்திருந்தும், பண்டுபலாதிகள் புசித்து

இளைப்பாறிக் கொள்ளென்று ஏளனமா பண்ணுகின்றீர்? இச்சா சுதந்தரனாகிய மச்சானே யென்று காண்டபன் கேட்க, அப்பா அர்ச்சுனா! என்னுடைய அருமை மருமகனைப் பறி கொடுத்து ஆவியும் உடலும் அலக்கலக்கா யிருக்கின்ற நான் என்ன சந்தோஷத்தைக் கண்டு உன்னை ஏளனம் பண்ணப்போகிறேன்? [சிரிப்பு கெலிப்பின் பேரிலும், அழை ஆங்கா ரத்தின் பேரிலும் வரும்.] என்று வையகஞ் சொல்லுமே: ஐயனே! அதையறியாயா? இப் போது உன்னைப் போஜனஞ் செய்யும்படி ஏன் சொன்னென்றால், தேகமானது சேற்றாலெடுத்த சுவரைப்போன்ற சேற்றா லடுத்த சுவர் - மானம் - குலம் - கல்வி - வண்மை - அறிவுடமை - தானம் - தவமுயற்சி - தாளான்மை - மேன்மை - கசிவந்த சொல்லியற்றமேற் காழுறுதல், என்று சொல்லும்படியான இப் பத்தும் பசிவந்தாற் பறந்துபோமென்று பழையோர் சொல்லியிருப்பதினால், உன்னை அப்பசியானது வருத்தஞ்செய்யுமே யென் றும், மேலும், வீட்டிற் செய்யும் பூசையைப் பார்க்கிலும் வனத்திற் பூசிப்பது கண்ணு தலுக்கற்புதமென்றும்; நீ ஏப்போதும் இராக் காலத்திற் பூசை செய்பவனாகையால், இது நல்ல இராக்காலமென்றுஞ் சொன்னே னல் லது; வேறில்லை. என்று நளின நாபன் சொல் லக் கேசவற்றோமுன் கேட்டு, ஓ வாசவற் கிறை யே! தேவரீர் பேசிய வாசகம் நேசமா யுறுவ தேர்டு, ஆசார பூசைக்கு இது உரிய தலந் தான். ஆனால் ஈசன் கிருவாராதனைப் பூசை வீடு பாசுறையிலிருக்கின்றதே: நானென்ன செய்வேன்? தேவரீர் இவ்விடத்தில் அழைத் துக்கொண்டுவருவீரென்றும், இப்பேர்ப்பட்ட வனங்கள் இவ்வனத்தில் இருப்பதென்றும், எனக்கு முன்னமே தெரிந்தால்; சிவபூசையை எடுத்துக்கொண்டு வருவேன். எனக்குத் தெரி யாமற் போனபடியினால், இப்போது நான் என்ன செய்வேன்? என்று வீபற்சுசொல்லக் கேட்டு, சமயங்கள்தோறு நிறைந்துநிற்கும் ஜநார்த்தனன் சொல்லுகின்றார்.

இ சுருதிருரு சுபானுபவ மெனுந் தூய் மையினும் கடவுள் பேதநினையாக் கருத்தினை யுடைய காண்டபனே! எல்லாச் செய்கைக்கு மனங்காரண மாதவினும் கவலை யொழித்து, உந்தன்து மனத்தை ஒரு வழிப்படுத்தி, நன்மைக்கு நாயகனான நம்பனை வன்மையான உன் மனத்துட்படுத்தி, கடினப்போதேனும்

வழுவாமல், மாறுபடாமல், பேதமில்லாமல் துணிபோடிருந்து சிவலிங்கத்தின் மூர்த்த மாக என்னை ஏர்ப்படுத்தி சிந்தித்து, என் தலை யிலுந்தேகத்திலும் பத்திரபுட்பங்களைச் சாற்றி, உருத்ர மந்திரத்தை உருவேற்றிச் சகஸ்த்ர நாமாரச்சனை செய்வையாகி, ஈஸ்வரனுடைய திருவுளங்களித்து உன்மனோ பிஷ்டங் கள் எல்லாம் நிறைவேறுமென்று மாதவன் உரைக்க, அதைச் சுரேந்திரன் மைந்தன் கேட்டு, ஓ யதுகுலத்தோன்றலே! தேவரீரை சிவலிங்கத்தின் மூர்த்தமாக நான் சிந்திப்ப தெவ்வண்ணமென்று பற்குணன் பணிந்து வினாவியபோது, பரந்தாமன் தன்னுடைய இரண்டு காலையுங் குத்துக்காலிட்டு, அந்தக் காலே இரண்டு கரத்தாலும் யோகப்பட்டை போற்கட்டி, இரண்டு கரங்களின் பத்துவிரல் களையுங் கும்பிடுந் தன்மைபோற் குவித்து நீட்டி, சத்துச்சித்தானந்த சொருபமாகிய சிவ லிங்கத்தின் மூர்த்தமாக இருந்தார். ஓ ஜென மேஜெய மகாராஜனே! அந்த இலிங்கமூர்த்த மேஜெய மகாராஜனே! அந்த இலிங்கமூர்த்த மாயமைந்த தன்மையைக் குறிப்பாற் சொல் லுகிறேன் கேளும்; குத்துக்காலிட்ட கால்களும் புட்டமும் பாணவட்டமாகவும், அந்தக் கால் களைக் கட்டிக்கொண்டு நீட்டிய இருகரமுங் கோமுகமாகவும், கழுத்துஞ்சிரமும் இலிங்க மாகவும், இந்தப்பிரகாரம் பிரமா-விஷ்ணு- உருத்திரனென்னும் மூன்றுருவுஞ் சிவலிங் கத்தின் மூர்த்தமென்று சொல்லிய வேதாகமப் பிரமாணத்தின் படிக்கு அமைந்திருந்தார் ஆதிமூலப் பொருளாகிய கேசவன்.

இந்தச் சிவலிங்க உருவத்தை மாறுப டாச் சிந்தையையுடைய வில்வல்லவன் கண்டு மனதொருமித்து, தருப்பைகள் நிறைந்த சுணையில் ஸ்நானம்பண்ணி, மாலை - தருப் பை - பத்திரம் - புஷ்பம் - வில்வம் - அறுகு, பஞ்சாமிர்தம் - பஞ்சகவ்வியம் - முப்பழம் - பால் - தயிர் - நெய் - தேன் - இளநீர் - சந்தனம் - சாம்பி ராணி - கர்ப்பூரம் இவை முதலிய பூஜாதிர வியங்களைச் சேகரித்து, மலர்ந்த மலரை மாலை யாய்க் கட்டி, சலந்தன்னால் அபிஷேகந்தான் செய்து வைத்து, காட்டிற் பட்ட சந்தனக் கட்டையைக் கூட்டி யுரைத்ததைக் கூந்தலுக்கு அணிந்து, மாலையுமலருமம் மகதேவாக்கிட்டு, தூபதீபந் துன்பறக்காட்டி, நேயமாய்க் கனி கள் நிவேதனம்பண்ணி, ஆயிரநாமத்தால் அருச்சனை புரிந்து, தன் பிராணனாகிய ஹரி யின் றிருமேனியென்று மனத்தில் நினைக்கா

மற் சிவபெருமானுடைய திருமேனியாகச் சிந்தித்து, அளவிறந்த வேதாகமங்களைச் சொல்லிப் பிரதக்ஷணஞ்செய்து, ஏகாங்க-திரியாங்க-பஞ்சாங்க-சப்தாங்க-அஷ்டாங்க-நவாங்க-தசாங்க-சர்ஷ்டாங்க நமஸ்காரங்களும் புரிந்து, ஹாஹா சம்போ ஆகியேபோற்றி! புரமதை யழித்த புண்ணியாபோற்றி! பிறவி நோய் தீர்க்கும் பிஞ்ஞகாபோற்றி! அறமிலா வினையே னடைக்கலம்போற்றி என்று, இவ் விதமாகப் பலவித தோத்திரங்களாற் பாடித் துதித்தான் அனுமக் கொடியோனாகிய அர்ச்சுனமகாராஜன்.

கண்ணன் அர்ச்சுனனோடு
நித்திரை செய்வித்தல்

அப்படி துதித்து நிற்கும் பார்த்தனுடைய பத்தியைப் பாந்தாம பாண்டவர்சகாயர் கண்டு மனமகிழ்வுகொண்டு, பத்தியினுற் சித்தி பெற்ற உத்தமனாகிய என் மைத்துனனே! ஆரன் அரியென் றுரைக்கும் இரண்டு பொருளும் ஒன்றன்றி வேறில்லை. வேறுகக் கருதினோர்க்கு வேறாகும். இந்த வுண்மை ஒன்றென உண்டென்று உன்னுடைய அன்பில் ஸ்திரப்பும்படியாய்த் தெரிவிக்கிறேன். அஃ தெப்படியென்றால், என் சிரமுதற் கால்வரையிலும் நீ சாற்றிய புஷ்பத் தினுசுகளை யெல்லாம் மாறாமல் உன் சிந்தையிற் குறித்து வைப்பாயாகில், அந்தச் சிவலிங்க மூர்த்தமாகிய கைலாசபதியினுடைய அவயவங்களிலிருக்க உனக்குக் காட்டுகிறேன். நீ அர்ச்சித்த பத்திர புஷ்பங்களுடனே இலிங்கமூர்த்தியைக் கண்டு தரிசிக்கலாம் என்று வாழ்த்தி, நைவேதனஞ் செய்த, கனி - தேன் முதலிய எல்லாவற்றையும் அர்ச்சுனனுந் தானுமாகப் பங்கிட்டுப் புசித்து, கைகாற் சுத்தி பண்ணிக்கொண்டு, அப்பாற் சற்று தூரம் நடந்து, வாசனை நிறைந்த அம் மலர்த் தடத்தினின்றும் வாரிவற் றுங்கிய அவனுடைய கையைப் பிடித்துக் கொண்டு சென்று, உண்ட இளைப்பு தொண்டருக்கு முண்டென்பதினற் சற்றுநேரம் படுத்து ஆயாசந் தீர்ந்து இன்னுஞ் சிறிதுநேர மிங்குதானே யிருந்து அப்பாற் போகலாமென்று சொல்லி, தர்ப்பைப் புல்லுகளைப் பூமியிற் பரப்பித் தானும் அர்ச்சுனனும் அந்தத் தர்ப்பைப் பாயலின்மீது உட்கார்ந்தார்கள். அப்போது தினையாளுவின் தொடையின்பேரில் அதிக விளைப்போடுங் கூடிய அர்ச்சுனன் தலைவைத்துப் படுத்துத்

தன்னை மறந்து நித்திரைபோக, அவ்வேளை யிலே இந்திரன் முதலிய சிலபேர்கள் வந்து நந்த நந்தனை வந்தித்து நிற்க, அக்கால் அருளாளனாகிய சுவாமியானவர் தன்தொடைக்குப் பதிலாக மணலைக் குவித்து நித்திரை செய்யுந் தனஞ்சயனுடைய தலைக்குயரமாக வைத்து, அங்குள்ள வாசனைபொருந்திய பல புஷ்பங்களை விஜயனுக்கு நாற்புறத்திலுந் தூவி, விற்படை - வேற்படை - கதைப்படை - வாட்படை என்னும் நான்குவித ஆயுதங்களையும் நான்கு பக்கங்களிலும் காவலாக, நட்டுவனதேவதை-ஆகாயவாணி-பூமிதேவி என்னுமிவர்களைக் கைதொழுது காண்டபனைப் பிராணபயமில்லாமற் காருங்களென்று வேண்டிக் கொண்டு, அநேகம் வீராளுடைய காவலிற் படுத்து நித்திரை செய்யுந் தன்மையிலும் பத்துபங் கதிகமாகிய பலமென் றுட்கொண்டு, இனி பயமில்லை யென்று கண்டு, தனக்குள் தானே சந்தோஷமடைந்து, அவ்விடம்விட்டு நீங்கி சற்று அப்புறம் போய், மல்லிகைமலர் - இருவாட்சிமலர் - சண்பகமலர் - கடம்புமலர் - கொன்றைமலர் - கோங்குமலர் - செருந்திமலர் - குருந்தமலர் - பாதிரிமலர் - புன்முருகுமலர் - பூவரசமலர் - மகிழமலர் - மருதமலர் - பாரிசாத மலர் இவை முதலிய தேனுறைந்த மலர் நிறைந்த அளவற்ற மரங்கள் முதலானவைகளும் உள்ளதாய், வெண்டாமரை - செந்தாமரை முதலாகிய நீர்ப்பூக்கள் மலிந்த தடாக நிறைந்ததாய் உள்ள ஒரு மேட்டின்பேரில் வந்திருந்தார்.

கண்ணன் இந்திராதி தேவர்கட் கினிமைகூறி
தமது தாருகனென்னுஞ் சாரதிக்குத்
திட்டஞ்சொல்லி யனுப்புதல்

அங்கே யவ்விந்திரன் முதலாயினோர் வந்துபணிப, அவர்களுக்குத் தகுந்த மந்திரமாகிய சில ஆலோசனைகளைச் சொன்னார். மந்திரமென்னும் ஆலோசனை என்னவெனில், நானுக்கும் நமக்கும் பயமில்லை, நாரிபாகன் இடத்துக்குப் பாசுபதம் பெறப்போகிறோம், குறைவில்லாமற் பூபாரமுடியும். உங்கள்குறையுந்தீரும். ஆதலால் நீங்கள் போங்களென்று அவர்களை யனுப்பிவிட்டு, பரமபதத்திலிருக்குந் தன் சாரதியாகிய தாரகன் வரும்படிக்கு அச்சர்வஜீவ தயாபரமூர்த்தி நினைத்தார். உடனே தாரகன்வந்து அடிமலரின் அடிசூடி வணங்கிநிற்க, அதனை யம்மூர்த்திகண்டு, ஓவலனாகிய தாரகனே! இப்பூபாரந் தீர்க்கும்

படியாய் பரமபதம்விட்டுப் பாண்டவற் குதவி செய்யப் பூலோகத்தில் வந்து, பாண்டவர் சகாயனென்று அவர்களுடன் பொருந்தி, அவர்கள் வருந்திய துயரங்களை யெல்லாந் திருந்தச் செய்து வரும்போது; காண்டாவன தகனஞ்செய்த காண்டபனென்னுங்காளைத் தன் பிள்ளையாகிய வபிமன்னனிற்றந்த ஆயாசத்தால் நாளைப்பொழுதுக்குள் சிந்தராஜனைக் கொல் கிறேனென்றும், அவனைக் கொல்லாவிட்டால் அக்கினியில்வீழ்ந் திறப்பேனென்றும் சபதங் கூறியிருக்கிறான். இந்தச் சேதிகேட்டு எதிரி களும் பலங்கட்டிக்கொண் டிருக்கின்றார்கள். நாளைப்போரில் அந்தச் சபதம் நிறைவேறத் தக்கது லேசாகிய காரியமல்ல. ஆகையா லாச் சனன்கூறிய சபதப்பிரகாரம் வெற்றி பெறு வானாகில் மெத்தவும் நல்லது. அந்தச் சபத முடிவதற்குக் கொஞ்சம் வருத்தம் நேரிடுமா கில், ஆயுதமெடுப்பதில்லை என்றுரைத்த அச் சதன் ஆயுதமெடுத்து போர்புரிந்தா னென்று உலகத்தாரெல்லோரும் என்னைத் தூஷித்து வசை வார்த்தைகள் மொழிந்தாலும், மொழி யட்டுமென்று துணிந்து தேரேறி சக்ராயுதங் கைக்கொண்டும், அரிக்கிடையாய் யாவரையு முடித்து அர்ச்சுனன் சொல்லே நிலைநிறுத்தி அவனையுங் காப்பாற்றவேண்டி யிருப்பதால்; இப்போ தெங்களுக்கு இவ்விடத்திலாகவேண் டிய காரியங்களை முடித்துக்கொண்டு, நாளை யாலமே நானும் நானும் போர்க்களம் வந்து ஆலைவாய்க் கரும்பைப்போலும், வேலைவாயத் துரும்பைப்போலும், அணிகளிலேந்து நைந் தழியாநின்றதை வீரமாகாளி கண்டு கண்களிக் கும்படி யுத்தஞ்செய்யவேண்டியதா யிருக்கும். ஓ நற்குணஞ்செறிந்த சாரதி! நாளைப்போரில் காளைப்பருவ நான் ஒருவேளை இளைப்பாறு கில், தட்சணம் பாஞ்ச சன்யத்தை முழக்கு வேன். அந்த ஓசையைக்கேட்ட நொடிக்குள் ளாக சக்கரம் - சங்கு - தண்டு-வாள்-வில் என் னும் நம் பஞ்சாயுதங்களையுந் தேர்மேற் கொண்டு இமைக்குமுன் வந்து என்னெதிர் நிற்கவேண்டும். என்று திருமாலானவர் ஒரு தரஞ் சொன்னதல்லாமலும், பலதரமாகச் சொல்லி வற்புறுத்தி; வல்லமையுடைய சாரதி யான தாருகனுந் தானுஞ் சகலசுப சந்தோ வங்களுடன் கேடமாதியங்களைப் பேசிக் கொண்டு நள்ளிருள்வரும் வேளையை நாடிக் கொண்டு அவ்விடத்தி லிருந்தனர்.

அருச்சுனன்-சொப்பனத்திற் கண்ணனெழுந் தருளி ஆதரங் கூறுதல்

இப்பால் இவ்விடத்திற் புத்திர சோபாக் கினியாலுஞ் சபதாக்கினியாலும் உள்ளுடை ந்து, காற்றிலுந் நெருப்பிலுங் கசங்கிய மலர் போந்தாய்ந்து, தர்ப்பாசயனத்திற் சோர்ந்து துன்பமே இன்பமாகக்கொண்டு மனமயங்கி, சந்திரகலை தாவியோடச் சாகரத்திலிருந்து நானென்ன சபதத்தை எப்படி முடிக்கப் போகிறேன்? ஓ சம்புவே! ஓ சங்குசக்ராதரா! என்று நினைத்து ஆயர்ந்து சொப்பனாவஸ் தையால் நித்திரை பேர்யினன். அர்ச்சுனரா ஜன் இந்தப்பிரகாரம் நினைவுகொண்டு நித் திரை செய்யாமல் நின்றசபத்திரை நாயகனு டைய கனவில்வந்து கருதியவண்ணங் கை கூட்டிவைத்தார் கருங்கடல் வண்ணனாகிய கமலக்கண்ணன், என்று வைசம்பாயனர் சொல்லி வரும்போது, ஜெனமேஜையராஜன் திடுக்கிட்டெழுந்து, வைசம்பாயனரைப்பணி ந்து, என்கருவேக வந்தகுருவே கமலைநாய கன் திடர்மேட்டின்பேரிற் சாரதியாகிய தார கனுடன் பேசிக்கொண் டிருந்தாரென்று திரு வாய்மலர்ந்த தேவரீர், என்கள் முதாதையாகிய அர்ச்சுனனுடைய கனவிலும் வந்து பிரவே சித்தாரென்றீர். எனக்கிது யிருந்த ஆச்சரி யத்தை விளைக்கிறது. அதனுடைய விதத் தைத் தேவரீர் விரித்துச் சொல்ல வேண்டும் என்று வேந்தன் கேட்க, சாந்தமாகிய வைசம் பாயனர் சந்தோஷங் கொண்டு, மாந்தரிற் சிறப்பு மன்னனே! கேளும்: இந்த இரண்டி டத்திலும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி யிருந்தா ரென்பது ஆச்சரியமல்ல. அவருக்கு இது வொருபெரிதா? அவர் எப்போர்ப்பட்டவரென் னில், கடல்குழந்த இவ்வுலகமெல்லாந் தன்னு டைய கர்ப்பத்தினின்றும் புஷ்பிக்கச் செய்து, அவ்வுலகினிறைந்த ஆத்மகோடிகள் தோறும் ஜீவாத்மாவுக்குப் பரமாத்மாவாய்த் தவழ்ந்து கொண்டிருக்குந் தனிமையாகிய பெருமையு டையவராய், பிரமான்ந்த ஸ்வரூபராய், சிரே ஷ்டமானசுகத்தைச் சீவர்களுக்குக் கொடுப்ப வராய், நிர்விகாரராய், ஞானவடிவராய், பிர பஞ்சாதீதராய், மகாவாக்கியங்களுக்கு லட்சி யார்த்தராய் யுள்ளவராதலால், அவர் ஏங்கும் இருப்பாரென்று அப்பாற் சொல்லத் தொடங் கினார்.

கண்ணனும் அர்ச்சனனும் கருடவாகன மூர்ந்து
கைலாயத்திற்கு சேல்வதுதல்

ஓ அரசனே! உங்கள் முப்பாட்டனாகிய
வில்லியன் சொப்பனாவஸ்தையிற் பூரண
வுருவாகிய புண்ணியனைக்கண்டு, தான் கொண்
டிருந்த சோகமெல்லாம் விண்டு, அண்டர்
நாயகனுடைய புண்டரீகத் தானைச் சிரமேற்
கொண்டு, கண்ணீர் சோரவிடுத் தழுதகாலே
யில் வணங்கிய விஜயனை யெடுத்து, மார்போ
டணைத்து, ஐயனே! ஏன் விசனப்படுகிறாய்?
உனக்கு ஏதாகிலுங் குறைவுண்டானாற் சொல்:
நான் அந்தக் குறையைக் குறைவுடன் குறை
யச் செய்கிறேன். என்று கமல நாபியன்
கேட்க, விஜயகாண்டபன் சொல்லுகின்றான்.
மனத்துயர் மாற்று மாதவனே! விண்ணிற்
சிறந்த வேதவேதியனாகிய பிரமாவானவன்
நானே யுத்தத்தில் நெருங்கிவருஞ் சயந்தவ
னுக்குத் துணையாயிருந்து என் சபதம் நிறை
வேற்றொட்டாமற் தடுத்துப் போர் செய்யத்
தலையிட்டுக்கொண்டு புகுவானாகிலும், சிந்து
தேசாதிபனைச் செயித்து நான் கூறிய சபதத்
தை ஸ்திரப்படுத்தி ஜெயத்துடன் வரும்படி
யாய் என் சிந்தையிற் றுணிவுகொண்டிருக்
கின்றேன். இதற்கு தேவரீர் சகாயம் பண்ண
வேண்டும் என்று அர்ச்சனன் சொல்ல, இந்
தச் சங்கதிகளை யெல்லாம் கமலக் கண்ணன்
காது குளிரக் கேட்டுக் காண்டபனை நோக்கி,
அப்பா மகனே! நீ குறித்துச் சொன்ன சொற்
படிக்கு முழுவது மெத்த அருமை. ஆன
லும், நானுனக்கு வஞ்சமில்லாமல் மனம்விட்
டுச் சொல்லுகிறேன் கேள். மெய் வருத்தம்
இளைப்பு நித்திரை - மயக்கம் இவை முதலிய
யாவற்றையும் விட்டுவிட்டு விரைந்தெழுந்து
என்னுடன்கூட வருவாயாகில், உனக்கொரு
நன்மையுண்டாம். அதாவது: புராதனனாகிய
புராந்தகன் பொருந்திய கயிலையங்கிரியைக்
கண்டு தெரிசித்துக் கொண்டு சூரியோதயத்
திற்கு முன்னே யுத்தகளம் போய்ச் சேர
வேண்டி யிருப்பதால், சீக்கிரம் புறப்பட்டு
வா வென்று சொல்லினார். அது கேட்ட
மாத்திரத்தில் அர்ச்சனன் கண் விழித் தெழு
ந்து, தன் கனவிற் கேட்ட வார்த்தையை நன்
விற் கேட்டதுபோல் மகிழ்ந்து அதற்குடம்
பட்டு, வாசுதேவனுக் கருகில்வந்து சாஷ்
டாங்கமாய் வணங்கி நின்றான். அப்படி நின்
றதைக் கண்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர்
புள்வேந்தனாகிய கருடபகவானை நினைக்க,

அம்மாத்திரத்தில் அவன் வந்து மாயவனைத்
தோளிலும், வலாரி மைந்தனைக் கரத்திலுமா
யேந்திக்கொண்டு, தனது வெஞ்சிறை காற்றி
னால் அக் கைலாயகிரியைக் கவிந்த யெழு
வகை மேகங்களுங் கலங்கி விலங்கும்படியாய்
விசைபெறச் சென்று, வெள்ளியங்கிரியிற்
கொண்டுபோய் இரண்டு பேரையும் இறக்கி
னான். அப்போது அவ் வெள்ளியங்கிரியில்
இருக்கு மாம்பையர் வயினதேய னென்னுங்
கருடபகவானை நோக்கி, குலமலைகளின் சிற
களை எல்லாம் குன்றவரிந்த வச்சிரபாணி,
இம் மலையின் சிறகை யறியாத காரண
மென்று சந்தேகித்தார்கள். அப்படி சந்தே
கிக்கும்படியாய் மலைபோல் நின்ற கருடபக
வானை அங்ஙனே நிறுத்தி, நரநாராயணர்க
ளாகிய இருவரும் இமாசல இராஜபுத்திரி
சமேதராய் எழுந்தருளி யிருக்குந் திருவோ
லக்கத்தை நோக்கிச் சொல்லுவதாயினர். இவ்
விரண்டு பேருங்கூடிக் கைலாயகிரிக்கு போன
தெப்படி யிருந்ததெனில், பாற்கடலிலெழுந்த
அமுதம்போலும், களங்கமறப் பிரகாசிக்கும்
நிலவைப்போலும், ஒளிபெற்றிராநின்ற சுத்த
மாகிய வெண்மலையை இரண்டு நீலகிரியானது
தேடிப்போருந் தன்மைபோலும் இருந்தது.
இவ்விதமாக நடந்து, ஆலகாலம் நிறைந்த
கண்டத்தினையுடைய ஐமுகன் வாழா நின்ற
அழகிய திருவோலக்க மண்டபத்தின் வாயிலே
ஆவலாய்க் கண்டார்கள்.

கைலாயகிரிச் சிறப்பு

ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அந்த
வெள்ளிமலையின் சிறப்பை யானென்னென்று
சொல்லுவேன்? சராசரங்கள் யாவுக்குந் தாயா
கும் பசுபதியாருடைய பாத பதுமங்களைச்
சுமந்தருளிய கயிலையின் சிறப்பை கடையேன்
சொல்லுந்தர மன்றாயினும், உடையானிடமா
தலால் தடையில்லாமற் கூடியவரையிலுஞ்
சொல்லுகிறேன் கேளும். ஓ அரசனே! சோட
சகலை நிறைந்த சந்திரனுக்கொப்பாகிய நிறங்
கொண்ட வெள்ளியங்கிரியால் திசா திசைகள்
தோறும் வெண்மை தங்கிய பிரகாசத்தைப்
பொழிந்து, ஜொலித்துக்கொண்டு இருக்கும்
நிலாத் தோற்றமானது, தேனிறைந்த கொன்
றையைச் சூடிய சிவபெருமானுடைய நீண்ட
சடாமெளலியிற் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கும்
மூன்றாம் பிறையினும் மேலாகிய ஒளியைச்
செய்து கிரணங்களை வீசிக்கொண் டிருந்தது.
மேலும், அவ்விடத்தி லிருக்கும் வெட்டார

வெளிகள், காடுகள்-கமர்கள்-வெடிப்புகள் முதலிய இடங்கள் தோறும் அநேகமாயிரம் அக்கினிப் பொறிகளெனச் சீறும் கண்களையுடைய பாம்புகளின் நாகரத்தினங்க ளானவை எங்கும் இருளில்லாமற் சூரியகிரணம்போற் சிவந்த ஹோலித்துக்கொண்டிருப்பதினால், இவர்கள் சொல்லுகின்ற இருட் காலமும் பகற்காலம்போ லிருந்தது. கொடி-செடி-முதலிய விருகங்களும், உருத்த எலும்புகளும், தளிர்ந்துத் தழைத்து உயிர் பெறும்படியாய் நாரதர், துப்புரு முதலாயினோர் பாடும்படியான நாத யாழி னோசையானது, பாரதவமர் புரியவந்த பசுமையாகிய நரநாரணர்கள் நடந்துவரும் மார்க்காயாச மென்னும் வழி விடாமையும் ஆற்றியது. இவையுமல்லாமல் சிவ சங்கரருடைய புயமான மலைச்சாரலில், நவமணியால் அலங்கரித்த தன்மைபோல் அணிந்திருக்கும் பாம்பாப்ரணத்தின் சுவாசமாகிய காற்றானது, அவர் சிரமேலிருக்கும் இளம்பிறையினுடைய நிலவின் குளிர்ச்சியையும், செஞ்சடாமகுடமாகிய செவ்வானத்திற் பூந்தாது சொரியக் கட்டவிழ்ந்து மலருங் கொன்றைப் புஷ்பத்தின் வாசத்தையும், அச்சடாடவிச் செவ்வானத்திலிராநின்ற கங்கையின் சிறியதுளித் திவலை யையுங் கலந்து, மந்த மாருதம்போல் வீசிக் கொண்டிருந்தது.

ஓ அரசனே! நீழிவாழாநின்ற வெள்ளிமலையின் பக்கங்களெல்லாம் மலையருவிகள் வழிந்தோடுந் தன்மைகள் எப்படி யிருந்த தென்னில், விக்குரனத்தாலாழ்ந்த மாதவர்கள் அக்கயிலாச பதியினுடைய கருணைவாரிதியின் கடாஷ லீக்ஷண்யத்தைத் தெவிட்டும்படியாகப் புசித்து, தங்களுக்குள்ளே அடக்காமற் பெருகி. வெளியிலோடும் பேராநந்த வெள்ளத்தை ஒத்திருந்து, பின்னும் வேதாதிகளினொலியும், மகானுக்கள் துதிக்கும்படியாகிய பேராசையும், உடுக்கை-டமர்கம்-தவளச்சங்கு முதலிய வாத்தியங்களின் முழக்கமும், எப்போது மிடைவிடாமற் சப்திக்கும்படியாகவுஞ் சந்திர சூரியர்கள் வலம் வந்து தொழும்படியாகவு மிருக்கின்ற அக்கயிலையங்கிரியானது, பூமியில் அவதரித்து மருதமரத்தையுந்திய மாதவன் யோகநித்திரை செய்யும் பாற்கடலைப்போன் றிருந்தது. பிர்மா, விஷ்ணு, உருத்திரனென்னும் முன்றுருவ மோருருவாகி யமைந்த அழகிய பரமசிவன் வாழாநின்ற வெள்ளியங்கிரியைத் தீரிகால முந் தொழுதேத்துதற்குத் தேவர்கள் சும்ப

கும்பாய்க் கூடிவருவது எத்தன்மை யொத்திருந்ததென்னில், முக்குண நீங்கிய முளரித் தேனை நாடி முன்றுலோகத்திலும் நிறைந்த அன்பென்னும் வண்டினங்க ளருந்திக் களிக்க வந்ததை யொத்திருந்தது. தாயினும் இனிய சாம்பவமூர்த்தி சங்கரியுடன் தங்கிய வெள்ளிமலையில் உடுக்கை முதலிய வாத்தியங்கள் அநேகமாயிரமாக அதிரும் பேரோசையானது, பூர்வத்தில் ஆதிசேடன் மகமேருவை மறைக்க வாயுபகவான் வீசியடித்த வலுவின் முழக்கத்தை யொத்திருந்தது. நிறைந்து நிலைத்து ஆத்மகோடிகள் தோறும் நடனஞ் செய்திராநின்ற பசுபதியாருக் கெதிரில் கணிகைக் கன்னியர் அசைந்து கை காட்டியாடுங் காஷிகள், மின்னலைப்போல் அழகாகப் பிரகாசிக்கும் வல்லிக்கோடிகளானது காற்றினாலசையுந் தகைமைக்கொப்பா யிருந்தது. கற்பனைக் கெட்டாத கண்ணுதல் நாராயணியுடன் களித்திருக்கும் அக்கயிலையி னாற்புறத்திலும், கோடிசூரிய சந்திரப் பிரகாசம் விளங்கும்படிக்கு ஆலயம் நிறைந்திருப்பது எப்படியிருந்ததெனில், முதலேர்ப்பாடாகிய நான்கு வேதத்தின் முடிவையுணர்ந்த வேதாந்தச் சிற்பராளுடைய மலமாசமற இருதயத்துக்கு ஒப்பாயிருந்தது. இன்னும், ஒமென்னும் பிரணவத்துடன் சிவ பஞ்சாக்ஷரத்தையுஞ் சேர்த்து ஆமெழுத்தாக உச்சரித்து, தேவர்-முனிவர் முதலிய பேர்கள் எப்பொருட்கு மிறைவராகிய ஈஸ்வரருடைய சகஸ்திர நாமங்களை எவ்விடத்துந் துதித்துக் கூலிப் புகழாநின்ற ஆரபாரமானது, பெருமை பொருந்திய க்ஷீராப்தியைக் கடைந்தகாலத்தில், அமரரும்-அசுரரும்-வாசுகியும் - மந்தாரமாகிய மத்துங்குச்சலிட்ட பேரொலிக்கு மேலிட்டிருந்தது. இத்தன்மையாக அளவில்லா மகிழ்ச்சியையுடையவர்களா யாவரும் வந்து சூழ்ந்திருக்கும் ஆலயங்களையும், அவ்வாலயங்களி லவர்கள் செய்யுஞ் செபதப முதலிய சிவபூசாதி காரியங்களையுங்கண்ட நரநாராயண ளிரண்டு பேரும், மிகுந்த பிரகாசத்துடன் விளங்கும் நந்தவன முதலிய சூழல்களையும் நோக்கி, காந்தமிழுக்கும் இரும்பைப்போ லுருகி நயக்குஞ் சிந்தையராய்ச் சென்றார்கள்.

கண்ணன் அருச்சுனனுக்கு வீமசேனனுடைய மானத சீவார்ச்சனைத்திறங் காட்டேல்

அந்தவேளையிற் சிவபூசையில் நம்மை விட ஸ்திரமான பத்திமான்ச ளில்லையென்

றும், திருமலைச் சிவனாகச் சிந்தை கலங்காம லிருந்து சிந்தித்தோமே யென்றும், தனக் குள்ளே தானே மகிழ்ந்தும், புகழ்ந்தும், கர்வ மடைந்தும் வருகிற தனஞ்சயனுடைய தன் மையைச் சர்வஜீவ தயாநிதியாகிய சகாய னுணர்ந்து, இவ்விடத்தில் இவனைக் கொஞ்ச கர்வபங்கம் பண்ணவேண்டு மென்று கருதி னார். அப்போது அநேகஞ் சிவகணங்களும் பூதகணங்களுமாகிய பேர்கள் கோடா கோடி யென்று சொல்லும்படியாகிய பெரிய கூடை களில் தினுசுவாரியாகிய நிர்மால்ய புஷ்பங் களை வாரிக்கொண்டு, நெக்குவிட்டுத் திக்கு முக்காடும்படியாய் வந்து வெள்ளிமலை சார விற் கொட்டும்போது அநேக புஷ்பங்கள் மலைபோற் குவிந்திருக்கும். இன்னும் ஒச்ச லொழி வில்லாமல் வரிசைவரிசையாய் வாரிக் கொண்டு வந்து வாசனை திரவிய முதலிய வஸ்துக்களுடன் மலர்களைக் கொட்டிப்போட்டு வருந்திப்போகிறபேர்கள், ஆகிலும் அப்பா! இப்படியுஞ் சிவபூசை செய்யுமனிதன் ஒருவ னிருப்பானா? என்று வேர்த்து விதிர்விதிர்த் துப் பெருமூச்சுவிட்டுப் பெருங்கூச்சலிட்டுப் பேசிக்கொண்டு போகும்போது, வாசவன் மகனாகிய அர்ச்சுனராஜன் நேசமாகிய வாச தேவன் என்னும் மைத்துனனைப் பார்த்து, தாசானுதாசனையா காசாம்பூ வண்ணனாகிய ஈசனே என்று கண்கலங்கிக் கட்டுவிட்டுப் போய், ஓ சுவாமி! இதென்ன விபரீதமாயிருக் கின்றது? இவ்வளவு புஷ்பம் எந்த லோகங் களிலுண்டு? ஈஸ்வரச் சிருஷ்டியிலேயும் இல் லாத புஷ்பங்களெல்லாம் இப்போது கண் டோமே; இவைகள் எந்தயிடத்தில் அடங்கி யிருந்தனவோ? சிவார்ச்சனை செய்வதற்கு இந்தப் புஷ்பங்களைக் கூடைகூடையாய்க் கொண்டு வாரிச் சொரிந்தாலும் எத்தனை கோடி காலஞ்செல்லும்? எத்தனை யுகம்பிடிக் கும்? எந்த மனிதன் இப்படி பூசிப்பான்? இவ்வளவு புஷ்பங்களை எந்த சுவாமி மூச்சு விடாமல் மனம் பொறுத்திருந்து ஏற்றுக் கொள்ளும்? என்னப்பனே! இதனது விப ரத்தை சொல்லுமென்று இறைஞ்சித் தனஞ் செயன் கேட்க, என்னுண்டவனாகிய செந்தா மரைக் கண்ணன் ஒன்றுந் தெரியாதவரைப் போல், அர்ச்சுனன் பட்ட ஆச்சரியத்திலும் நூறுபங்கு அதிகமாக ஆச்சரிய மடைந்து, நான் இதுவரையிலு மிப்பேர்ப்பட்ட சிவார்ச் சனைசெய்த பேர்களுண்டென்று என் ,நின் விலுங் குறியேன்; என் கனவிலு மறியேன்;

இத்தியாதி புஷ்பங்களுடைய பரிமளங்களை காட்டினிடத்திலு மறியேன்; எந்தக் காற்றி னிடத்திலு மறியேன். என்று பாண்டவத் தோழனுரைத்து, அக்காண்டபனை யழைத் துக்கொண்டு அங்கயற் கண்ணியுடன் ஆண் டகை யமர்ந்த வெண்பொன் மலையேறிப் போவதாயினர்.

இவ்வாறு யாதொன்றும் தெரியாற்போற் போகாநின்ற அவரெதிரிற் சில கணங்கள்வர, அவர்களைக் கண்ணன் பார்த்து, ஓ சிவகண மாகிய தம்பிமார்களே! ஐயோ! மெத்தவும் வருத்தப்படுகிறீர்களே; இப்பேர்ப்பட்ட சிவ பூசை செய்யும் அடியார்களாகிய அன்பர்களு முண்டோ? இல்லை; நீங்களே கொண்டுவந்து அர்ச்சிக்கிறதோ? என்று மாயவன் மிகுந்த உபசாரத்துடன் கேட்க, அக்கணங்களிற் சிலர் கள் சொல்லுகின்றார்கள். ஆம்: ஆம்: ஐயா! பூமியில் அவதரித் திருக்கின்ற பாண்டவர்க ளில் மாருதி மைந்தனாகிய வீமசேன நென் பவன் மானத பூசையாகப் பூசிக்கும் வேலே யும், அவன் மனம் நிறைந்த அம்மணம் செறிந்த மலர்களை நாங்கள் வாரிக்கொட்டும் வேலையும், உள்ளநாளுள்ளமட்டும் எங்கள் தலையி லெழுதியிருக்கின்றது. ஆண்டவனே! பெட்டிமகன் ஒரு நாளாகிலும் ஏமாறானா? நாலு கூடை இரண்டு கூடையேனுங் குறைக் கானா? ஓ பகவானே யென்று சொல்லிக் கொண்டு அவர்கள் போய்விட்டார்கள். இவ் விடத்தில் நரனானவன் நாராயணனைப் பணி ந்து, கண்ணீர் சோரவிட் டழுது, ஓ ஸ்வாமி! எங்கள் அண்ணாவாகிய வீமசேனனுடைய அன்பு இப்பேர்ப்பட்டதோ? அடியேன் மெத்த அருமையாகச் சிவபூசை பண்ணு கிறேனென்று கொஞ்ச மமதை யடைந்திருந் தேனே: ஓ மாயவனே! இந்த உத்தமனுடைய மானத பூசையின் மகத்துவத்தைக் கேட்ட வுடனே, என்னுணவ முதலிய யாவுங் குன்றி மாய்ந்ததே; என்று மிகுந்த பயங்கொண்டு வருந்தினான். அப்படி வருந்திய அர்ச்சுனனை அரிவாசுதேவன் தேற்றி, அப்பா! இந்தப் பூலோகத்தில், தவம்-அன்பு முதலிய சத்தியங் களில் இன்னான் சிறந்தவனென்று எவனைச் சொல்லலாம்? இந்த ஈசனுடைய திருவிளை யாட லெப்படியோ நாமறியோம். அவரவர்க ளிருதயத்தி லிருந்து சிந்திப்பவனும், பூசிப் பவனும், சிந்திக்கத்தக்கவனும் அவனா யிருப் பானாகில், நாம் இன்னவிதமென்று எவரைச்

சொல்லலாம்? எல்லாஞ் சிவன் செயலென்று பேசிக்கொண்டு, அண்ணலாகிய நுதற்கண்ணர் எழுந்தருளிய வேதக்கொடி, விருஷபக்கொடி பொருந்திய பெரிய சபையினிடத்தில் ஸ்ரீ நந்திதேவருடைய அனுக்ஞைப்பெற்றுள்ளே புகுந்தபோது, மிகுந்த பெருமை பொருந்திய சூரிய சந்திராதிகளினொளியும், மாணிக்கங்களினமுகும், மரகதமணியினமுகும், முத்துச் சரங்களும், பவளக்கால்களும், கோமேதகக் கொடுங்கையுமுடைய திருவோலக்கமண்டபத்தில், திரிநேத்திர தாரியாகிய சிவபெருமான் வீற்றிருந்து பிரகாசிக்குந் திருக்கோலத்தை நரநாரணர் கண்டார்கள்.

நரநாராயணர் கைலாசபதியைத் துதித்தல்

அங்கே ஆயிரஞ் சிரங்கள் ஆகாயத்தை யளவுமப்படிக்கு ஓங்கியிராநின்ற இமயவல்லியாகிய ஈஸ்வரியார் வாமபாகத்தி லெழுந்தருளியிருக்க, இந்திரன் முதலாகிய மந்திர தேவர்கள் சமயம் பார்த்து அடிக்கடி வீழ்ந்து தாழ்ந்து போற்றிசெய்ய, சத்துவ முதலிய சத்திய நெறிகளையுடைய முனிவ்வரர்களின் கூட்டமத்தியி லிராநின்ற தற்பாணை, நால்வகைத் தோற்றம், எழுவகைப் பிறப்பு, எண்பத்தினான்கு லக்ஷ சீவராசிகளையும் ஆக்கியளித்து அனுக்கிரகஞ் செய்தருளுஞ் தாணுவை ஆயிரம் பணமகுடமுடைய பாம்பின்பட நீழலிற் செஞ்சடாமகுடந் திகழ்பொருந்திய திரியம்பக்கை, செவியி லணிந்த கட்செவிக் குண்டலமானது, நிலவைத்தராநின்ற மூன்றும்பிறையுடன் நகைத்து நயந்து மருவும் படியா யிருக்கிற மஹேஸ்வரனை, முத்தாசனத்தி லோர்பாதமுங் குறுகிய தேகமுயலகன் முதுகிலோர்பாதமும்பொருந்திய மூர்த்தியை மரகதக்கொடி படர்ந்த பவளமலை போன்ற மங்கைபாகனை, காண்போர்க்கு இனிப்பாகிய தேவாமிர்தத்தினு மினிக்கும் எண்டோளினையுடைய மானிடமேந்தியை, புலித்தோலாடையும், யானையுரிப் போர்வையும், சிரமாலையும், நகுவெண்டலையும் ஆகிய பராக்கிரம சின்னங்க ளெல்லாம் தரித்தருளிய சங்கரப் பிரபுவை, தினமும் காலையு மாலையும் நான்கு வேதங்களினாலும், அறியப்படாத ஆலமர் கடவுளை, பாலாக்காலாந்தகனை, காமத்தம் சியை வாடியபயிர் வானின் நிழியு மழையை கண்டதைப்போற் பலமுற்றுயர்ந்த தவத்தை பெற்ற இந்நரநாரண ரிருவரும் வந்து கண்டார்கள். உடனே திரிபுரத்தை நகைத்தெரி

த்த அத்திரி நேத்திரனுக் கெதிரில் நரநாராயணர் வந்து நெருங்கி, மிகுந்த அன்புடன் அவருடைய சரணபங்கயத்திற் பலதரம் ஆழ்ந்து, இருகரங்களையுஞ் சிரமேற் கூப்பி நின்று, “பொங்கரா வெயின்மணிப் பூணும் பேணுநீர், நங்கராகமு முவந்தணியு மேனியாய், சங்கரா மேருவெஞ் சாபம் வாங்கிய, செங்கரா சிவசிவ தேவதேவனே. விண்ணிடைத்திரிபுரம் வெந்து நீறெழப், பண்ணுடைச் செந்தழல் பரப்புமுலா, யெண்ணுடைக் காமனையெரித்த பேரழற், கண்ணுடைக் கடவுளே காலகாலனே. தருவது முயிரெலாங் காக்குந் தன்மையு, முருவற வொழித்தலு முன்றாடலே, கருவரா தொழிந்தவர் கருத்திற் கண்டுதே, ரெருவனே யெம்மனோர்க் குரைக்கற்பாலையோ. நித்தனே நிமலனே நிகழ் நின்னாமனே, யத்தனே யடியவர்க் கெளரிய வண்ணலே, பித்தனே யாதியுந் தங்கள் பேசொண, முத்தனே யுயிர்தொறு முலாய முன்பனே.”

ஓ விஷச்சவாலையுடன் பொங்கியெழும் பாம்புகளின் சிரோரத்தினப் பணியுஞ் சுகந்த பரிமளமிகுந்த சகல வாசனைத் திரவியங்களுஞ் சந்தோஷித் தணிந்து கொள்ளுஞ் சடாமகுடத் தாணுவே! ஓ சம்போ! ஓ சங்கரனே! ஓ மகமேருவை வில்லாக வளைத்த சங்கரனே! ஓ சிவசம்புவே! ஓ தேவர் தேவனாகிய தெய்வமே! ஓ விண்ணுலகிற் பராக்கிரமித்திருந்து வீறுற்றுதிரியுந் திரிபுரமானது வெந்து நீராகத் திகுதிருவென் றெரியத்தக்க நெருப்பழலைப் பரப்பும் புன்னகையுடைய ஆதிபாண்ட ரங்களே! ஓ கபாலகங்காளனே! ஓ திரிபுவனத்தையு மயக்கி அரசசெலுத்தி வந்த காமனைப் பொடியெழு யெரித்தருளிய பேரழற்கண்ணனே! ஓ கடவுளே! ஓ எல்லா உயிரையுங் கொல்லாநின்ற வல்லவனாகிய யமனையுதைத்தருளிய காலகாலனே! ஆத்ம கோடிகளைச் சிருஷ்டிப்பதும், அவைகளை ரக்ஷிப்பதும், அவைகட்குக் கன்மவொழிவில் தேகமில்லாம லருப்பதும் இம்முன்று தொழிலுந் தேவரீருடைய திருவிளையாடலே யன்றோ? ஓ ஜனனமரண மில்லாமல் நீக்கிக் கொண்ட மெய்யடியாராகிய ஜீவன் முத்தர் ளென்னும் பாக்கியவான்களுடைய உள்ளக் கமலத்தில் வள்ளலாயுறைந் தருளிய ஒப்பற் றவனே! உமது மகத்துவத்தை எம்போலிய ராற் சொல்லித் துதிக்கத்தக்கதோ? ஓ நித்ய

மாயுள்ள நித்தனே! ஓ மலரகிதனாகிய நிமலனே! ஓ எங்குந் துதிக்கும்படியான நாமங்க ளெல்லாவற்றையு முடையவனே! ஓ ஆதர மற்றோர் முதலிய யாவருக்கும் அத்தனே! ஓ அண்ணலே! ஓ பித்தனே! ஓ பிஞ்சுகனே! ஓ ஆதியினாலும் அந்தத்தினாலும் பேசவடங் காத பெம்மானே! ஓ மோட்சகாரணனே! ஓ உயிருக்குயிரா யுலாவிய பசுபதி! ஓ மூல மென்று சொல்லப்பட்ட வஸ்துக்களுக்கெல் லாம் முதன்மையா யிருக்கின்ற ஆதிமூலமே! என்று பற்பலவிதமாகிய விற்பனஸ்துதியை எடுத்துப் பாடினின்றி உள்ளம் நெக்கு நெக் குருகி, உடல் முழுவதும் உரோமாஞ்சிதம் பூத்து, நேயமும் அன்பும் நெருங்கிய தன்மை யாற் கண்களினின்று சலங்களைத் தாரைதாரை யாய் யுகுத்து நரநாரண ரிருவருந் தாழ்ந்து வணங்கி நோக்கியபோது, அவ்விடத்தில் உமாபதியானவர் அவர்களைப் பார்த்துக் கிருபைசெய்து திருவாய் மலர்ந்தருளுவதாயி ன்ற.

கைல்சபதி நரநாராயணருக்கு
அருக்கிரகம் புரிதல்

ஓ ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! பிரமா விஷ்ணுக்களினாலும் அறிதற் கருமையாகிய சிவபெருமான் தம்முடைய சன்னிதானத்தில் துதித்து நிற்காநின்ற நரநாராயணர்களைப் பார்த்து, இதுவரையிலும் நடந்த சுபம் நன் மையோவென்று குமுதம்போன்ற தமது மெல்லிதழ் திறந்து கேட்டருளினர். அதற்கு நரநாராயணர் சொல்லுகின்றார்கள். ஓ மோக்ஷ முதலாகிய முதல்வனே! தேவரீருடைய திருக் கண்ணருளினால் எங்கள் புத்திக்குப் போது மாகிய கேடமத்தை அடைந்திருக்கின்றோம் என்றார்கள். இப்போது நீங்களிருவரும் இவ் விருட்டில் இளைப்பாகிய இவ்வளவு வருத்தத் துடன் இவ்விடத்திற்கு வந்த காரணத்தைச் சொன்னால் நீங்கள் விரும்பிய வரத்தை யாம் கொடுப்போமென்று விடையோன் விளம்ப, கறுத்த மலைபோன்ற காயமுடைய நர நாரணரிருவரும் புளகாங்கிதமுற்று செந்தா மரைக் கமலம்போன்ற திருக்கரங்களைக் குவி த்து வணங்கி, யானையுரித்த அரசனுக்கு முன்னின்று சொல்லுகிறார்கள்: ஓ சத்துச் சித்தானந்தமாய் விளங்கிய சாம்பசிவமே! தேவரீர் முன்னால் அனுக்கிரகஞ் செய்தரு ளிய பாசுபதாஸ்திரத்தால், காலகேய நிவாத விய பாசுபதாஸ்திரத்தால், தேவர்கள் குறையைத்

தீர்த்தோம். இப்போதுதான் எவர்கட் கோ கிய அப்படையை மானவர்கள்மேல் விடுப் பதுமரபன்று. ஆதலால், வேறே தகுதியான ஓர் வில்லுந் தேவரீரனுக்கிரகஞ் செய்தால், பாரதயுத்தத்தில் துரியோதனன் முதலாகிய மன்னர்களின் படையை வென்று பூபாரந் தீர்ப்போம் என்று ஹரிவாசுதேவனும் அர்ச் சுனனுஞ் சொல்ல, அந்த வசனத்தைக் கொத் தாகிய கொன்றைமாலே புனைந்த கௌரிபாகன் கேட்டு, ஓ அப்படியே அருள்செய்வோமென் று கிருபை கூர்ந்து, ஓ அன்பர்களே! நமது வாயுமுலையிலிருக்குந் தீர்த்தத் தடாகத்திற் போய் மூழ்குங்கள்; நீங்கள் சத்திய சவுச ஆசாரமுள்ள உத்தமர்க ளாகையால், அங் கவை யுங்கட்குங் கிடைக்கும்; அவற்றை எடுத் துக்கொண்டு இங்ஙனம் விரைவில் வாருங்க ளென்று அனுப்பிவைத்தார்.

அந்த உத்தரவின்படி வில்லும் பாணமு மிருக்காநின்ற தடாகத்தைநாடி அதிவேகமாய் சென்று நோக்குமிடத்தில், சொல்லுதற்கரிய சிரோரத்தினக் கொண்டை தாங்கி, அநேக மாயிரம் படங்களை விரித்தோங்கி, ஓர் நாக சர்ப்பம் வாடைக்காற்றைப்போற்சீறி, வடவா முகாக்கினியைக் குளத்திற்கக்கி, வாலடித்துப் புரண்டுவந்தவர்களைக் கிட்ட நெருங்கவொட் டாமல் மருட்டும்போது; நரநாரண ரிரண்டு பேரும் நடுங்கி, இப்பவே இப்படி யிருந்தால், இது நமக்கு அடங்கி வசப்படுவதெப்படி யென்று தியங்கித் திரும்பும்போது, அச் சர்ப் பத்தினிடமாய் ஓர் முனிவன் வெளிப்பட்டு, இது நாகசர்ப்பமல்ல; ஆதிமூர்த்தியாகிய எமது அண்ணலாற் போடப்பட்ட போர்வில் இதுதானென்று புகன்று, நீங்கள் கசி முதலிய ஆச்சாரங்கள் குறைந்திருப்பதினால் இப்பேர் பட்ட விபரீதமாய்த் தோன்றுகிறது. உங்க ளுடைய நித்தியவீதிகளை முடித்துக்கொண்டு அத்தனாருளை நினைத்து பத்தியால் விரும்பு வீரென் முத்தராகிய அம்முனிவர் சொல்ல, உடனே சிவபெருமானுடைய சந்நிதானத் துக்கு இரண்டு விழிபோன்ற நரநாரண ரிரு வரும் அவர்கூறிய மொழிவழி தேறி, ஸ்நான முதலிய நியமங்களைக் குற்றமில்லாமல் முடித் துக்கொண்டு நின்றார்கள். அப்போது பாம்பாகத் தோன்றிய வில்லும் பாணமும் யதா ரூபமாய்ப் பலம்பொருந்திப் பிரகாசித்திருந் தது. உடனே நரநாராயணர் கண்டு வேகமாகச் சென்று சம்போ சங்கரவென்னும்

பெரிய ஓசையுடன் கூச்சலிட்டுத் தூக்கிக் கொண்டு தங்களுக்கு உத்தரவுசெய்த சதாசிவ மூர்த்தியின் சந்நிதானத்திற்கு முன்பாகக் கொண்டுவந்தார்கள்.

அப்போது பவித்திரமாகிய கங்காதேவியைச் சடையிலணிந்த பரமசிவன் பூமியில் வைக்கும்படியாய் அருள்செய்த அவருடைய திருவாக்கின்படிக்கு சன்னிதியில் வைத்தார்கள். அக்காலையில், அரவின்வாய் நின்றெழுந்த முனியை யழைத்து, நாம் திரிபுராதிகளை எரித்த காலத்திற்கொண்ட இவ்வில்லினுடைய முஷ்டி நிலை முதலிய யாவற்றும் இந் நரநாரணர்க்கு முடித்துக் காட்டென்று முக்கண்ணனுரைக்க, அப்படியே பலம் பொருந்திய வில்லையெடுத்து நிறுத்தி, வணங்கி இழுத்து வளைத்து, நானிலநடுங்க நாணிபூட்டி, பொன்னொளியு மின்னும் புறமிடும்படியாகிய பேர் ஒளிபெற்ற முனைவாளியை நாட்டி, கரவேக சரவேக சாகசங்களுங் காட்டிய காலையில், முஷ்டி நிலைமுழுவதும் நரநாரண னுணர்ந்து, அக்கினி வடிவாகிய ஆதிபகவானை வணங்கி, இதுனுடைய மந்திரத்தை யு மருள் செய்யவேண்டும் ஐயனேயென்று கிருஷ்ணர்ச் சுனாள் கேட்க, உடனே பச்சைக்கொடி பட்டாந்த பவளரூபமாகிய பரமசிவன் கிருபை பாலித்து, பாசபதம் தொடுக்கும் பிரணவத்தை பூபாரம் தீர்க்கச்செல்லும் நரநாராயணர் பிழைக்கும் படியாய் அர்ச்சனனுடைய செவியிலுபதேசித்தருள, அதனை களித்து மகிழ்ந்து வணங்கிய கிருஷ்ணர்ச் சுனாளைப் பரமமூர்த்திப் பார்த்து, நீங்கள் பூலோகத்துக்குப்போய் பாவிகளாகிய சத்துருக்களை முடித்தும் பலம்பொருந்திய பாதத்தை நிறைவேற்றி வெற்றிபெற்று மேன்மையடையக்கடவீர்கள். மேலும், இந் தத் தனுப்பாணத்தை முன்னிருந்த குளத்தில் விட்டுப் போவீராகில், அது உங்களிடத்திற்கு வருமென்று உரகபூஷண னருள்செய்தனர்.

அருச்சுனன் அரியை அரணுகப்பாவித்துப்
பூரித்த அடையாளங்களைக் கண்டு
விடைபெற்றுக் கண்ணனோடு
கருடருடனாய்ப் பாசறை
யடைதல்

அம்மொழியைச் சிரமேற் குடிக்கொண்ட நரநாராயணர் அவ்வாறே அந்த வில்லையும் பாணத்தையும் முன்னெடுத்துவந்த குளத்திற் கொண்டுபோய் விட்டுவிட்டு, மீண்டும்

பிறப்பிலியாகிய பற்றற்ற திரிபுர சம்மாரிக் கெதிரில் வந்து பணிந்து, அதேகங்கோடி செவந்த சூரியர் ஒருதிசையி லெழுந்து உதயமாகிய தன்மையைப்போற் பிரகாசிக்கும் அந்தி வண்ணனுடைய திருவுருவழகும், பவளவிதழும், செந்தாமரை யணைய திருவடிகளும், அங்கயற்கண்ணம்மையமர்ந்த அலங்காரமும், ஆகுமிவைகளை யெல்லாந் தேவராஜ குமாரனாகிய தனஞ்சயன் தனது அகத்திற் குடியாக நிலைக்கவைத்து, நீலமேகத் திருவுருவாய்ந்த நெடுமலைச் சிவலிங்க மூர்த்தமாகக் கொண்டு வனத்திற் பூசித்த காலத் தர்ச்சித்த புட்பங்களில் ஏந்தெந்தப் புஷ்பத்தை ஏந்தெந்த அவயங்களில் வைத்ததோ, அந்தந்த புஷ்பங்கள் அந்தந்த அவயவங்களில் இருக்கக் கண்டு, வேதங்கள் துதித்துக் கூவும்படியாகிய விடையேறி யென்னும் புரையும் முராரியும், தீங்கினராகிய தீயோருக்கும், கல்வீகியான மில்லாத விவேக சூனியருக்கும், ஈருருவாக இருக்கத் தக்கதன்றி, மாசறக் கற்ற மகானுக்களுக்குப் பேதமில்லாத ஒருருவென்று தனது புத்தியிற் பூரணமாய் யுணர்ந்து தெளிந்து மகிழ்ந்தான். கேளும் ஜெனமே ஜெய மகாராஜனே! முன்னே நான் தவஞ் செய்தபோது, நம்பன் ஜன்மாதாவுடனே கடினயமாகிய வேடருபங் கொண்டு வரக்கண்டான். பிற்பாடு ரிஷபவாக் ருடராயத் தேவர்கள் பூமாரி பொழியுங் காட்சியாக வரக்கண்டான். இப்போது சகல உயிருக்குத் தாய் தந்தையாகிய அவ்வுமாமகேஸ்வரரைக்கயிலையிலுங் கண்டு பணிந்தான். ஆதலால், நற்றவத்தோனென்று உங்கள் பாட்டனாகிய அர்ச்சுன னொருவனைச் சொல்லவேண்டியதே யல்லது, மற்றொருவரையுஞ் சொல்லப்படாதென்று வைசம்பாயனர் சொல்லி, மேலுஞ் சொல்லுகிறார். நீருண்ட காளமேகம்போன்ற திருமேனியை யுடைய நரநாராயணனைச் சங்கர சங்கரன் மனத்துள் மதித்து, நீங்கள் போயிருக்குங் காரியத்தை முடித்து வரக்கடவீர் போங்களென்று விடைகொடுத்தருள, சந்திரனைக் கண்டு சலசலவென்றெழுந்து, பொங்குங் கடற்போ விரைந்து, மகிழ்ந்து களித்து வணங்கி, பசுவைப் பிரிந்து போம் கன்றுபோல் நீங்கி நடந்து, மேகங்களுலாவிக்கொண் டிருக்கும் ஆல்யங்களை யும், ஆகாயத்தை அளக்கும் தன்மைபோல் அளாவும், நிலைகளையுடைய கோபுரங்களையும், அன்பாகக் கண்டு பிரதக்ஷணஞ் செய்து

கொண்டு, போதுமான வரைக்கும் தொழுது கயிலையங்கிரியை விட்டு நீங்கி, முன்பு வெளியில் நிறுத்திவைத்த வயினதேவனது தோளிலுங் கரத்திலு மாரோகணித்து, சூரியனுதயமாகும் திசையிற் சுக்கிர னுதயமாகும்போது பாசறையை நோக்கி வருவதானார்கள் நர நாராயணர்கள்.

தருமராஜன் கடோற்கஜனால் அர்ச்சுனன் சபதம் செய்து கைலாசபதியைத் தரிசிக்கச் சென்றமையைத் துரியோதனத்தியர்க் கறிவித்தல்

ஓ ஜென்மேஜெய மகாராஜனே! இங்கு இவர்கள்செய் விவ்வாறாக, அங்கே தருமநந்தனரானவர், தன்னிடத்தினின்றும் ஸ்ரீகிருஷ்ணதேவர் விடைபெற்று அர்ச்சுனனை யழைத்துக்கொண்டு கயிலைக்கு போனபின்பு தான் நடத்திய காரியத்தைச் சொல்லுமிடத்து யாருக்கும் வியப்புண்டாக மாட்டாது? பற்குணன் சபதஞ் செய்துக்கொண்ட விதங்கள் பண்ணவர் மண்ணவர் முதலியோர்க்குப் பகிரங்கமாய்த் தெரிந்திருக்கினும், பகவானவனைப் பசுபதியிடங் கொண்டு போனதைப் பகைகொண்டிருக்கும் பார்த்திபருக் குணர்த்தாது வஞ்சகப் போர்வினைத்தல் வரைகடந்த பாவமென்று யெண்ணினவராய், உடனே கடோர்க்கஜனைக்கூவி, அடா குழந்தாய்! உன் சிறிய தந்தையாகிய அர்ச்சுனன் வாசுதேவனோடு கயிலைக்குச்சென்று, நாளை யந்திப் படுமுன் சயித்திரனைத் தலைசாயக்குமாறு ஸ்ரீசாம்பசிவமூர்த்தியால் வரமும், உரமும், சரமும், பெற்றுவர விருக்கின்றதைத் துரியோதனத்தியர்க் குணர்த்தி வருகவென் றுக்கயாபித்தனர். அதுகேட்ட கடோற்கஜன் நகைமுகனாய் அப்பெரிய தந்தையை வணங்கியெழுந்து, ஓ கொற்றவர் முடிகள் குலாவுங் குரைகழற்கோவே! நமக்குச் செற்றலராயுள்ளாரோடு உற்றதைக் கூறுதலுமோர் சேவகமோ? அந்தோ? இவ்வாறு தேவரீருக்கு தோன்றியது யாது காரணமோ? அவர்களைப்போல் நாமும் வினைவின் செயலையும் வெகுவாகக்கூறி வியத்தலழகோ? என்று மனமழன் றுரைத்த மைந்தனை மன்னப்பிரானோக்கி, அப்பா நீ உன் சிறுபிள்ளை தன்மைக்கொப்பத் திறனறியாதுரைத்தனை; இஃதற நெறியன்று அவர்கள் வயிரங் கொண்டு மழங்குஞ்சொல் வஞ்சனையோ அல்லது வாய்மையோ? நமக்கது வேண்டாம், மைந்தனே! அறத்தினெறியே சென்று அமர்

செய்த லொழிந்து, அஃதல்லாத நெறியே சென்று அருஞ்சமராடி வெற்றிபெறுதலும் ஓர் வீரமோ? ஆதலால், சத்திய நெறியால் அடையும் ஜெயமேஜெயம் ஏனையவெல்லாம் இருமைக்கும் பயமென்றறிக என்று உண்மை நெறியை யுணர்ந்த உத்தமனுரைக்க, அது கேட்ட கடோற்கஜன் புன்னகையோடும் அவர் பொன்னடியில்வீழ்ந்து வணங்கிவிடைபெற்று, சத்துருக்களுடைய நிணங்களிற் றேய்ந்துகமழுந் தனது நெட்டிலை வேலோடு நேரலருற்ற பாசறைவீட்டை நிமைப்போதி லடைந்து, அங்கு தன்னிளவரசுக்குரிய இலக்கணமாரன் இறந்தனென் றமுங்கி யுள்ளுடைந்துருகுங் கள்ளவிழ் மாலே புனைந்த கருதலன் கடைவாய்தலை நண்ணி, அங்குள்ளாரி லொருவனை விளித்தனன்: உடனே அவன் எய்தி நீயாரென்று வினவ, நெற்றியில் தனக்கு நிகரற்ற வீரக்கொடியினையுடைய வீமராஜன் புதல்வன்யான். அஷ்டதிக்கு மதிரு முரசுக் கொடியோனால், அகிலமனைத்தும் புரக்கு மரவக் கொடியோனுக் குணர்த்தற் பாலதாய், என்னோடுரைத் தனுப்பிய மொழியொன் றுள்ளது. என்றுரைத்த மொழியை யுகாந்த காலாக்கினிபோற் றன்செவியி லேற்ற, அவ்வாயில் காப்பாளன் உடனே செம்மொழி என்பது சிறிதுமற்ற வணங்கா முடியோனுக் கறிவிக்க, அவன் இவனைத் தருவிக்க, இவனவனைக்கண் டஞ்சலித்து, ஐயா! யானிங்கு வந்த காரியத்தைச் சிறிது மதித்தருளி, தற்காலத்து நீங்கள் வசனித்திருப்ப தெம்மொழியாயினும் அதனை நிறுத்தி, என் பெரிய தந்தை கூறிய னுப்பிய மெய்மொழியைச் சிறிது வினவல் வேண்டு மென்றனன்.

அதுகேட்ட நராதிப னவனை நோக்கி, உன் பெரிய தந்தையின் மெய்மொழி யென்பதுயாதென்று கேட்டனன். ஐயனே! என் தந்தைக் கிளவளாகிய விஜய மகாராஜன் தனது மைந்தனாகிய அபிமன்னுவின் முடியைத் துணித்த சயித்திரதனை, நீர் வெற்றிவாள்கொண்ட வெகுவீரர்களுடைய காவலின் கீழ்வைத்துக் காப்பினும், நாளை யத்திபடுமுன் அவனையான் கொல்லுவது நிச்சயமென்றும், இது தப்புமாயின் என்னுடைய க்கினிக்காகார மாக்குத லுண்மை யென்றுங்கூறிச் சபதமேற்றவர்; உடனே திண்மையோடு திருமாலுடன் கூடிச் சிவபிரானெழுந்தருளிய கைலாய கிரிக்கு வரமுஞ் சரமும் பெற்றுவரச் சென்றிருக்

கின்றனர். ஆதலால், என் பெரிய தந்தையான் வர் பகைவருக்கிதனை யுணர்த்தாது வஞ்சனை யாற் போர்வினைத்து வெல்வது மகாபாதகம் என்று அஞ்சினவராய், இதனை வுமக்குணர்த் துமாறு என்னை யேவினர். என்றால், நாளை உமது மைத்துனனாகிய சிந்துபதியே யென் றுணரக் கடவீர் என்று சொன்னான் வன்றி றலே தன்றிறலாகப் பெற்று நெஞ்சினில் வேறொரு சஞ்சலமுமற்ற நிசாசரண் மருமக னாகிய கதோற்கஜன். அதுகேட்ட துரியோ தன் மகாராஜன் சொல்லுகின்றான். “மன்மை ந்தர் பலரொடும்போய் மறித்தொருவர் மீளா மன் மலைந்துவீழ், வென்மைந்த னிறந்திட வும் யாதொன்றும் புகலாம லிருக்கின்றேன், மன்மைந்த னிறந்தனனாந் தான்மழவின் மூழ் குவனாஞ் சபதங்கூறி, வின்மைந்தின் மிகுந்த தருக் கழுதிரங்கி யாற்றுவது வீரந்தானே, பயத்திரவி னடுங்கியான் பருப்பதம்புக் கவன் கொடுத்த படையும்வாங்கி, வயத்திரத மால் கடவ வந்தெதிர்த்தோன் றுவனாகின் மகர மோதும், சயத்திரவி விழுவதன்முன் கையறு தன் புதல்வனைப்போற் றுன்படுத லுறுதியெ னச்சாற்றுவாயே. என்னினும்பார் தனக்குரி யன் சிலைத்தொழிலிற் சிலைக்குருவா யெவரும் போற்று, மன்னினுந்தான் மிகவலியன் மண் டெத் தாலுந்தையினும் வலியன்சால, வன்னி னுந்தோ ஞ்ரனுடையன் மதியாமலிப்படிநீ யுரைக்கலாமோதன்னினும்போர்க்கெளியனே சயத்திரதன் றுனென்றுசாற்றுவாயே” என்று சொல்லி, ஓ கதாயுதன் காளாய்! ஆள்நிலை ஆள றிய வேண்டுவதல்லது மற்றறியத் தக்கபேர் யார்? எல்லாருடைய சேவகமும் நாளை யறியப் போகின்றோம். இதற்கு என்ன வீணலோசனை? என்றுரைத்து நகைத்த துரியோதனனை அங் கர்கோலோக்கி, ‘தாரு நின்மகன் ருச்சாதன்ன் மகன் சல்லியன் மகன்வேற் சகுனி என்னும், பேரரசன் மகன்முதலா வெத்தனைபேர் பட் டாலும் பெரிதன்றே’ “பாராசா ஞ்ரதற்கிருந்த பார்த்தன்மா மகனொருவன் பட்டானாகி, லார ரசக் கினியுரியா ரந்தோமற் றினியழிந்த தகிலவாழ்வே. அங்கிருந்துசயத்திரத னாவி கவர்ந்திடுவலென வாண்மைகூறிப், பங்கிரு ந்த வுமாபதியாற் பணிந்துவரம் பெறச்சென் றுன் பார்த்தனாகிற், கொங்கிருந்த தாராய்நின் குடைநிழற்கீ ழிதுகாலங் கூட்டங்கூடி, இங்கி ருந்த வேழையரே மென்செயமற் றிருக்கின் றே மெங்கள்கோவே” என்று பரிகாசமாக பேசினான்.

இவ்வாறு பரிகாசமாய்க் கர்னனிகழ்ந் துரைத்ததைக் கேட்ட கதோற்கஜனுளம் வெகுண்டு, ஓ அறிவிலீர்களா! என் சொல்லினு மிதயத்தெண்ணுது, இனிமேலு மிவ்வுலகத் திருந் தரசாள்வோமென்னு மெண்ணத்தை யே! வகுத்திருக்கின்றீர்கள். ஆ! ஆ! வெகு நேர்த்தி! இக்கண முங்களனைவரையு மடுத்த வேறொருவீரனும் வேண்டுமோ! இவ்வண்ட மாருதி மகன் சண்டமாருதனென்று சொல் லும்படி திரிபுரங்களிலு மழலூட்டி; உங்கனையு முங்கள் சேனைகள்முதலிய வங்கங்கனையும் நானே எதிர்த்து நீராக்குவேன். பெரியோர் ஆக்கினை என்னுங் கயிற்றாலன்றோ பிணிபட் டிருக்கின்றேன்? என்று கூறிப் பின்னுஞ் சொல்லுகின்றான். “தசைகுருதி மிசையொழு கத் தனித்தனியே எதிர்த்தவரைத் தலைகள் சிந்த, விசையன் வரவேண்டுமோ மற்றுமுள் ளார் திரண்டுவர வேண்டுமோதா, னிசைபுலரு முன்முனைந்து நீருக்கிவிடுகுவனெந் நிரு பன்சொன்ன, வசைவின்மொழி மறுத்துடற்ற லாகாதென் றிருக்கின்றே னறிகிலீரே. இருவ ரெதி ரெதிர்த்தப்பி லிகல்பொருத லுலகியற்கை யாருங்கூடிப், பருவமுருத் தனிக்குதலைப் பால கனுக்காற்றாமற் பறந்துபோனீ, ரொருவனெ டுந் தேரழிக்க ஒருவன் மலர்க்கை துணிக்க வொருவன் பின்னைப், பொருவனென் மறை கூவிப் பொன்றுவித்தா னிதுகொண்டோ புகல்கின்றீரே” என்றான். இப்படி வகை யைப் பொருவும் வயப்புனத்தினையுடைய சிசு காரிகுமார னொருவரையு மதியாமற் கூறிய உரத்த மொழிகளைக்கேட்ட உரகமணிக்கொடி யோனவனை யுருத்து நோக்கி, இங்கிருக்கு மரசரவைக் கேற்றபடி ஆய்ந்து பேசாது ஆணவத்தாற் பேசுகின்றனையன்றோ? ஓ அரசார்களே! இவ்வரக்கி மைந்தனே டொன்றும் பேசாதிரென்று கட்டளை யிட்டனன். அது கேட்ட கதோற்கஜன் அங்கங் குலுங்க நகை த்து, “அந்தணமலர்த் தவிசிருக்கு மயன் படைத்த விவ்வுலகத் தாக்கரேனுஞ், சிந்தனை யில் விரகெண்ணார் செருமுகத்தில் வஞ்சக முஞ் செய்யாரையா, வெந்திறல்கூர் துணைவ ருக்கு விடமருத்தார் நிரைகழுவில் வீழ்ச் சொல்லா, ருந்துபுன லிடைப்புதையா ரோ ருரி விருப்பகற்ற ருரையுந்தப்பார், செந்த ழல்வாழ் மனைக்கொருவார் செய்ந்நன்றி கொன்றறியார் தீங்குபூண, நழுந்துமனத் தழுக்குற ரச்சமுமற் றருளின்றிப் பொய் சூதாடார், கொழுந்தியரைத் துகிலுரியார்

கொடுங்கான மடைவித்துக் கொல்லவெண்ணு, ரொழந்தமரின் முதுகிடாரிவையெல்லா மடிக ளுக்கே யேற்பதன்றோ. தேனிடறிப் பாண் றுரலுஞ் செழுந்தாம விசயனுடன் செருவில் வந்தான், மானிடரிற் பொரவல்லார் சில ருண்டோ தெரியாது வானுளோரிற், கோனி டையுற் றருகிருந்த திறல்வேந்தர் 'காத்திடி னுங் குறித்தவீரன், ருளிடருற் றுயிரழிகை தப்பாது தப்பாது தப்பாதையா' என்று சொல்லி மீண்டு பெரிய தந்தையின் பாடிவீடு சேர்ந்து, தானங்குசென்ற வண்ணமும், அங் கவர்கள் கொண்ட எண்ணமும் கூறி ஒரு புடையிருந்தான். அப்போது துயிலுணர்த்த வருவோமென்று சொல்லி விடை கொண் டேகிய துழாய்முடி நாதனும், சுரேந்திரன் மைந்தனும்வந்து, தங்கள் பாசறைவீட்டைந் திளைப்பாறி இருந்தனர்.

பதினமூன்றும்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப் பால்,

பதினான்காம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணனதுதி

ஈரொரு பிறப்பிலொரு சிறுகுறளா யாவ ருந் தேவரும் வியப்பக், காரொரு வடிவு கொண்டெனச் சென்று காவல்கூர் மாவலி யளித்த, நீரொரு கரத்தில் வீழுமுன்றாங்க நீநிற மகரநீ ருடுத்த, பாரொரு கணத்தி லள விடுங்கமல பாதனார் நாதனார் நமக்கே.

ஓ சிந்தைதங்கு நெறி செல்வக் குண ளனே! விந்தைபொங்குபுய மேன்மைக் கண ளனே! கேளும்: பதிமூன்றும் போரில் அபி மன்னுவி னிறத்தலை அருச்சுனனுக் கறிவிப் பான்போற் சென்ற செங்கதிர்ச் செல்வனாகிய சூரியன் அன்றிரவு கழிந்த பின்பு, அர்ச்சுன னோ சபதஞ் செய்திருக்கின்றான். துரியோத னுதிகளோ சயந்தவனைப் பாதலத்திலாகிலும் வைத்துக் காப்பாற்றவேண்டுமென் றிருக்கின் றார்கள். கிருஷ்ணர்ச்சுனனைக் குறித்துத் தர்ம ராஜன், விசனப்பட்டிக்கொண் டிருக்கிறார். நரநாரணன் பாசபதம்பெற்று வருகிறார்கள். இக்காரியங்க ளெப்படி முடியுமோ தெரிய வில்லை. நமது பேரிந் றோஷமில்லாமல் நம் வேலையை நாம் செய்து நாளைக் கழித்து விடுவோமென, சயந்தமா வென்னும் புரவி

பூட்டிய தேரேறி இந்திரதிக்கில்வந் துதயஞ் செய்தான். உடனே தருமபுத்திர மகாராஜ னெழுந்து, ஸ்நானசந்தி செபதப முதலிய வெல்லா முடித்து, சூரியநமஸ்காரஞ் செய்து யாகசாலையி னிடத்தில் நவக்கிரக செபம் - ஓமம்-யாக முதலியதும் நடத்திவரா நின்ற தவுமியாச்சாரியர் முதலிய வேதவேதியர்கட் கெல்லாங் கற்பகத் தருவைப்போற் சோடச மகாதானங்களுங் கொடுத்து, நேற்றிராத்திரி தன் தம்பியாகிய தனஞ்செய னுரைத்த சப தத்தை வழுவில்லாமல் முடிக்கும் மார்க்கம் எவ்விதமென்று மனத்துட்கொண்டு, சகல சேனாசனியங்களு நெருங்க, சமுத்திர முழக் கம்போற் பலவித வாத்தியங்களு முழங்க, திருந்திய ராஜசபையிற் பொருந்தியிருந்தார். அந்தவேளையில் குணபூஷண வலங்கிர்த ராகிய தம்பிமார் மூவரும், இடும்பி புத்திரா னகிய கடோர்கஜனும், அவன் பிள்ளை அஞ் சனவர்மனும், இளம்பஞ்ச பாண்டவர்களும் ஆபரண அலங்காரம், வீராதிவீர அரசர் களும், சேனாபதியாகிய திர்ஷ்டத்துய்மனும் துருபதேயன், சோமுகாள், பாஞ்சாலாள் முதலிய படைத்துணை வேந்தரும் யுத்தகோ லத்துடனினங்கி, தர்மபுத்திர மஹாராஜனை வணங்கி, சோடசகலைகணிறைந்த சுந்திரச் சந்திரனை நகூத்திரம் சூழ்ந்திருக்குந் தன் மைபோ லுறைந்து சிறந்திருந்தார்கள்.

கிருஷ்ணர்ச்சுனன் கவலையுற்றிருக்குந் தரும ராஜனைக்கண்டு இராத்திரி நடந்த வர்த்த மானங்கள் அனைத்துஞ் சொல்லித் தேற்றுவதல்

இதன்றியும், பரிசுத்தம்பெற்ற தவுமியர் முதலாகிய வேதவேதியர்கள் அக்ஷதைகொடுத் துச் சொல்லும்படியாகிய மங்களாசனத்தை யும், வீரப்பிரதாப ராஜர்களெல்லாரும் இன் றையத்தினஞ் சயித்திரதனை முடித்து ஜெய பத்திரம் விடுக்கிறோமென்று சொல்லா நின்ற பேராண்மையையுங் காதுகொடுத்துக் கேட் டுக்கொண்டிருந்த முரசக்கொடிக்கதிபனான வர், சபைநிறைந்த தன்யர்களைப்பார்த்து, ஓ எம்மிடத்திலிஷ்டம்வைத்த அரசர்களே! நீங் கள் சொல்லிய ராஜவீரங்களெல்லாஞ் சரி தான். என் தம்பியாகிய அர்ச்சுனனும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுமாய் நேற்றிரவு கைலாயகிரிக்குப் போய் சிவபெருமான் அருள்பெற்று வருகி றோமென்று போனவர்கள் பொழுதுவிடிந்து மிதுவரையிலும் வரவில்லை; எங்குபோய்

அலைகின்றார்களோ? என்ன வந்ததப் படுகின்றார்களோ? அது கெட்டுது என்ன யுத்தமென்று மனம்வெறுத் திருந்துவிட்டார்களோ? எங்கே யாகிலும் வாடினார்களோ? இப்பேர்ப்பட்ட மைந்தன் இறந்து போனானேயென்று மனம்ரோசி வீடினார்களோ? இவ்வுலகத்திற் கோபமோ பொல்லாதது; அதிலேயும் புத்திரசோபமகாபொல்லாதது; அதுவந்தவர்க்கு உயிர் நில்லாது; எல்லாத்திற்குந்தெய்வமே கெதியென்று சொல்லிச் சத்தியவானாகிய தருமராஜன் இடிந்த மனத்தினையுடையவராய் இளைத்திருக்குஞ் சமயத்தில், துவாரகாபுரிவாசன் மாத்திரந் தனித்து வருவதை மாசற்ற திறலினையுடைய வாசற்காவலோர் கண்டு தர்மராஜனிடத்துக்கு ஓடிச் சென்று, இருகரத்தையுங் குவித்து வணங்கிகாயாப் பூப்போலும், காளமேகம் போலும் கருவிளமலர்போலும், கருநீலமணிபோலும் உருப்பெற்ற களங்காகிதனாகிய மாதவன் இதோ வருகின்றாரென்று சொன்னார்கள். அம்மொழிகேட்ட உடனே கிரணசூரியனைக் கண்டு மலருந் தாமரைபோலும், சந்திரனைக் கண்டுகளிக்கும் சமுத்திரம்போலும், அகமும்குமும் அலர்ந்து மகிழ்ந்து, எதிரெழுந்து சென்று இன்பத்துடன் தழுவிக்கொண்டு, உற்சாயபோற் பொருந்தி பிரியாமல் வந்து, தர்மராஜனும், சாத்தகியும், ஜநார்த்தனனும் சிங்காதனத்தில் வீற்றிருந்தபோது, காளிங்கமென்னும் பாம்பின் படத்திற் கூத்தாடிய கமலநாபனைப் பார்த்து முரசுக்கொடி படைத்த தருமராஜன் சொல்ல வருகின்றார்;

ஓ எங்கள் இருமைக்கு முரிய மூர்த்தியே! அவக்கொடி தரித்த அரன் முதலான பகைவர்கள் நேற்றிராத்திரி பாடி வீட்டிற் பேசிக் கொண்ட விற்றிறமையும், சொற்றிறமையும், மிகுந்த களிப்பும், தகுந்த செழிப்பும், வீரவேசமும், தீரவேசமும், இன்னவிதமென்று நான் இனி நம்பமாட்டேன். ஓ பொன்னைத் தரித்த புண்ணியமார்பனே! அனற்கணையாற் காண்டவவனத்தை எரித்த அர்ச்சுனன் சொன்ன சப்தத்தைச் சோராமல் முடிக்க என்னுலுமில்லை. இதுவும் உமது கடனே: ஏழைகள்மீது இரக்கம் வைப்பாய் என்னப்பா வென்று குந்திக்கு முதற் குமாரன் கூற, கோபாலன் இவ்வசனத்தைக்கேட்டு கீழ்க்கண்ணால் நோக்கிப் புன்னகைகொண்டிருக்கும்போது, தன்னெண்ணத்திற் கிசைந்த காண்டபனு

வன் காலேக்கடன் முடித்து, ஆரியனென்னுஞ் சூரியனைத்தொழுது, மையணிந்த மடமா னோக்கியாகிய மரகத வல்லியையும் மகா தேவரையுஞ் சிந்தித்து, வேதாகமங்களால் வாயார வாழ்த்தி வணங்கி, ஹரி! ஹரி! கிருஷ்ண! என்று மாதவனுடைய திருநாமங்களையும் போற்றிப் புகழ்ந்து, திருநேத்திரன், திரிபுரை நாயகன், திரிபுர சம்ஹாரி, திரிபுவன பாதனளித்த தித்தித்தா தித்தோமென நடனமிடும் பாகபதம் நிறைந்த அம்பரூத் தூணியையும் அரனருள் வில்லையுங் கிரமப்பிரகாரம் வணங்கி எடுத்துக்கொண்டு பாடிவீட்டையடுத்து ராஜசபைக்குட் புகுந்து, தம்பியைக் காணோமே யென்று மிகுந்த துக்கத்துடன் உழன்றுகொண்டிரா நின்ற தன்மயனாகிய தர்மராஜன் முதலான பெரியோர்களை வணங்கி சந்தோஷ முகத்துடன் நின்றான். இப்படியாகச் சிறப்புடன் வந்துநின்ற தன் தம்பியாகிய அர்ச்சுனனை அகம்புற மிரண்டும் ஒன்மெனத் திகழும் அறன்மகன் கண்டு, என்னப்பா பற்குண! அருமையான குழந்தையை பறிகொடுத்து இனி பிழைப்பது அருமையென்று சொல்லும்படியாய் அமுத கண்ணீருஞ் சிந்தையுமாகச் சென்ற என்னுடைய இளவரசே! உன் துயரங்களை எங்கேகொண்டு போய்க் கொட்டிவிட்டாய்? எவ்விதத்தில் தேறுதல் அடைந்தாய்? உன்னுடைய முகத்தில் அமுத கிரணஞ் சொல்கிறதே: மிகுந்த தேயச மூன்று பங்கு அதிகமாயிருக்கிறதே: மலைக்கொப்பாகிய தோளையுடைய வாசவன் குமாரா! இவ்வதிசயத்தை இன்னவிதமென்று எனக்குச் சொல்லவேண்டும் என்னுயிர்க் குயிராகிய தம்பியே என்று தருமராஜ னிரக்கமாய்க் கேட்டார்.

அப்போது விஜயன் சிறுநகை புரிந்து எல்லாம் விளைத்த மாயசக்கார னென்னும் வேயிசைக் காரனாகிய கண்ணன் முகத்தைப் பார்க்க, கபட நாடக சூஸ்திராவதாரியாகிய அக்கண்ணன் சாடைசெய்து கடைக்கண்ணால் நோக்க, அந்தக் கருத்தைத் தெரிந்து கொண்டகாண்டபனுவன், சுவேத கூத்திரகுடை நிழற்படுத்திக் காசினியெல்லாம் புரக்குங் கருணைவள்ளலாகிய தருமநந்தனருக்குக் கட்டுரையை விட்டுரைக்கத் தொடங்கினான். என் அண்ணலே! அநாதரகுகனாகிய ஆபத் பாந்து வானவன் என்னை அழைத்துக் கொண்டு ஒரு பெரிய வனத்திற்குப் போய்

இளைப்பாரென்று தேற்றினார். சிவபூசை செய்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று நான் சொன்னேன். அதற்குத் தன்னையே இலிங்கமூர்த்தமாகப் பூசிக்கச்சொல்லி, கனிந்த கனிகளும், திணிந்த தேன்களும், கிழங்கும், காய்களும் உண்பித்து, அப்பால் ஒரு திடர்நிலத்திற் படுத்து நித்திரை போகச் செய்தார். நான் நித்திரை போனேன். பின்னுஞ் சற்றுநேரந்தரித்து என்னிடத்திற்கு வந்து, என்னை எழுப்பி அழைத்துக்கொண்டு கயிலையங்கிரிக்குச் சென்று, கண்ணுதலாகிய அண்ணலாருடைய அருள் கைக்கொண்டு, பாசுபதாஸ்திரமும், வில்லும், முஷ்டநிலை முதலிய மந்திரங்களும் பெற்றுக் கொடுத்த தல்லாமலும், இந்தப் பெருமான்மீது நான் அர்ச்சித்துச் சூடிய மலர்கள் யாவும் அப் பரமசிவனது அவயவங்களின்மே லிருக்கக்காட்டினார். அப்போது என் கண் குளிரப் பார்த்து, உமாமஹேஸ்வரரையும், மற்ற சிவகணங்களையும் வணங்கிக்கொண்டு வந்தோம். என்று படைமன்னவ ரெல்லோரும் கேட்கச் சொல்லவும், தர்மர் முதல் யாவருஞ் சந்திர பிம்பம்போன்ற முகக்கமலம் மலர்ந்து, அழகிற் சிறந்த மணிகளழுத்திய ஆபரணங்க ளணியுந் திணிபுயங்க ளெல்லாம் மேலாகப் பூரித்துப் புளகாங்கமுற்று, நாமெல்லோரும் பிழைப்பதற்கு சிவனருள் கிடைத்த தென்று சிவனாமங்களைச் சொல்லிச் சிவஸ்மரணை செய்து, அண்டமதிர ஆர்ப்பறித்துச் சந்தோஷங் கொண்டார்கள். அப்போது மலைக்கொப்பான ஆஜானுபாகுவையுடைய அர்ச்சுனராஜன் தருமராஜனைப் பார்த்து மறுபடியுஞ் சொல்லுகின்றான்.

அண்ண! தேவரீர் எனக்குச் சிரேஷ்ட பிராதுவாயிருந்து செய்யவேண்டிய நன்மைகள் எவ்வளவோ? அவ்வளவுக்கு ஆயிரங்கோடி பங்கு அதிகமாக இந்த மாதவன் செய்த முதற் காரணமான சமுத்திரம்போலொத்த சகாயப் பொருளுக்கு வரையறையாதக்க கணக்கு முண்டோ? ஐயா! தெளிவில்லாத நாம் என்னத்தை அறிந்து சொல்லுவோம்; ஆகாயத்தி லிருக்கும் துணைக்காரணமான மேகங்களினால் உலகத்திற் பொருந்திய உயிரெலாம் சுகம் பெறும்படி யிருக்க, இந்த உயிர்களினால் மேகத்துக் கேதாகிலும் நம்மாலாகிய ஒருதவி யுண்டோ? அதுபோல் நமது இஷ்ட தெய்வம்போன்ற இந்த ஆண்டவ

னுக்கு நாமென்னத்தைச் செய்வது? என்று பற்பல விதங்களாற் பார்த்தன் துதிக்கும் போது, விற்பன வ்வேகியாகிய தருமராஜன் மேலாகிய சந்தோஷ முடையவராய், ஸ்ரீ தரண மாதவனை நோக்கி, ஓ தாமோதரனே! எங்களுக்காக வருத்த மெடுத்துக் கொண்டு, திங்களை முடித்த செஞ்சடைப் பெம்மானார்ந்த கயிலையங்கிரிக்குச் சென்று பாசுபதாஸ்திரம் வாங்கிக் கொடுத்த பகஷத்தைச் சொல்லுவதோ? அல்லது எங்கள் தந்தையை யிழந்து அறிபாதவர்களாய் காட்டைவிட்டு நாட்டில் வந்த நான்முதல், நாளது வரைக்கும் வணங்காமுடியோன் செய்த வஞ்சகத்தால் நாங்க ளெஞ்சி யிறக்காமல் எங்களுக்குப் பக்கத்துணையா யிருந்து காத்திரகழித்த அன்பைச் சொல்லுவதோ? அன்றியும், அர்ச்சுனன் பேரிற் பகதத்தன், சுதாயு முதலிய சத்துருக்கள் தொடுத்த ஆயுதங்களைத் தேவரீர் திருமார்பிலேற்றுக் காத்தருளிய அருமையைச் சொல்லுவதோ? நான் எத்தனையென்று சொல்லப்போகிறேன்? ஓ என்னிறைவனே! என்று புகழ்ந்து துதிமொழிந்து, அர்ச்சுனன் கையை பிடித்து அருளான் கையிற் கையடையாகக் கொடுத்து, ஓ ஆபத்பாந்தவா! ஓ அநாதரட்சகா! அன்று குந்திதேவியின் கெர்ப்பத்திற் பிறந்திருந்தோம். இன்று தேவரீரது கெர்ப்பத்திற் பிறந்திருந்தோம். காக்கக்கடனுனக்கு கண்ணனே! நீலமேக வண்ணனே! முன்னம் ஆதிமூலமென் றழைத்த யானையைக் காத்தவனே! என்று கைகுவித்திருக்குங் காவலனை நோக்கி கண்ணன் சொல்லுகிறான்.

ஓ தர்மநந்தனரே! நீர் ஏதொன்றுக்கும் பயப்படவேண்டாம். இந்த அர்ச்சுனனைக் குறித்து மனக்கவலை யுமக்கு வேண்டியதில்லை. அந்த பாரம் நானெடுத்துக் கொண்டேன். சுவாமி சகாயத்தாற் சூரியன் அஸ்தமிக்கு முன்னே துரோணர் முதலான காரியஸ்தரால் அணிவகுத்துப் பந்திக்கப்பட்ட சயித்திரதனை அடிவேருடன் முடிதறிய முடித்துச் சபதம் நிறைவேற்றி உமகிடத்திற்கு வருவோம். அதை நீர் பாரும் என்று தாய்போற் பரிந்த அன்புடன் தகுதியான வசனங்களைச் சொல்லி தண்டேனிறைந்து வண்டுலவு மாலையணிந்த தார்வேந்தருட் னெழுந்து, நகர் புகுந்து கார்நிறைந்த நீர்த்துறை யெல்லாம் வேர்நிறைந்ததைப்போற் கருந்துள் செந்து ளெழுந்து மறைக்க, கடவுளர் முதலான

பேருங், கண்டுகலங்கி பயங்கொண்டு மலங்க, ஆரபார தாரைபூரி வீரசின்ன முதலியவைகள் மாரகாள சூரபூத பேரியென்ன மேலு மேலும் விம்ம, அண்டகடாகமு மெண்டிசை முதலாய் ஒண்ணெண் டுடுடுடு ஒண்டென வகிர, ஆகாயமும் பூமியு மிடமில்லாமற் கருங்க, வாகாய வன்னக்குடைகள் நெருங்க, வசவச வென்னத் துவசங்கடுன்ன, மயிற்பீலிக்குஞ் சங்கள், மேற்கட்டிகள், மகரதோரணங்கள், சிகரபூஷணங்கள், விருதுக்கொடிகள் இவை முதலாகிய சகல சின்னங்களுடனே, பிரகாச முற்ற வேலாயுதம் பெற்ற வீமசேனனும், நகுலசகாதேவர்களும், சேனாபதி முதலாகிய ராஜவீரர்களும், நால்வகைப் படைகளும், இருபக்கத்திலும் நெருங்கி இறுமாந்துவர, தன்னையடுத்த தேவர்களுக் கமுதமளித்த கருணைக் கடலாகிய அத் திருமால் செலுத்தும் அழியா ரதத்தின்மீதேறிய அர்ச்சுனன் நடுநாயகமாய் வந்து அமார்க்களஞ் சேர்ந்து அணிவகுக்கும்படியாய்ச்சொல்ல, அப்போதே சோனாமேகம்போற் கரிமுகக் கணைகளைத் தொடுக்கும் வீரப்பராப பதாகிவேந்தரையும், யானை - தேர் - குதிரை முதலிய அளவற்ற சேனைகளையுஞ் சேர்த்து, ராஜமண்டலங்களை யும் நிலைக்கச்செய்து, பலம்பெற்ற பல உறுப்புக்களோடும் யுக மேற்படுத்தி, நீரணிந்த தேவர்களுஞ் சத்துருக்களும் ஆச்சரியப் படும் படியாய்ப் பேரணி முனையிற் நேரணியுடன் காரணிபோல் வீரணிந்து, தாரணிந்த மார்பென்னனுஞ் சேனாபதியான திர்ஷ்டத் தூய மன் நின்றான்.

அச்சமயத்திற் பூரணனாகிய நாரணன் போன்ற வெள்ளைவாரணனின்ற மதலையான அர்ச்சுனன் அணிந்திருக்கும் மகுடமானது, பொன்னொளி-மின்னொளி-விண்ணொளி-கண்ணொளியாகிய பிரகாசத்தைச் செய்யவும் இரு செவியிலுந் தரித்த இந்திர குண்டலம் பாதலத்துள்ளிருக்கும் இருளைப் பறக்கத் துறத்தவும், ஒடிபடாமலும் ஒருவர் கைக்குப் பிடிபடாமலும், புதழ்தற்கு முடிபடாமலும் திணிந் தமைந்த காண்டிபமானது, மகமேருவை இகழ்ந்து விஜயன் தோளைப் புகழ்ந்து களித்துக்கொண்டிருக்கவும், தேரானது நேரோடி மலைகளை யுடைக்கவும், தேரிற் பூட்டிய சுவேதவாம் புரவிகள் காற்றின் வேகத்தை மாற்றி நகைக்கவும், ஒப்பில்லாச் சாரதியானவர் சப்த மேகங்களையும் பார்த்து என்

னுடைய அருள்வாரிக்கும் அழகுக்கும் ஈடாக மாட்டார்களென்று அலட்சியமாய் மருட்டி வெருட்டவும், இவ்விதமாகப் பேரணி கொண்டு, சர்வசம்ஹார காரணன்போல் வந்து, பகைவருடைய சேசைமுத்திரத்துக்குத் தானொரு வடவாமுகாக்கினிபோற் பிரகாசித்துக்கொண்டு, திசாதிசைகளும் நடுக்கமெடுத்தி ஒடுக்கமுறும்படியாய் அமர் முடிப்போமென்று நரநாராயண ரிருவரும் நின்றார்கள். இவ்விடத்திலிவர்களிப்படியிருக்க, இராத்திரியெல்லாம் நித்திரை யில்லாமற் சித்தப்ரமை கொண்டு மெத்தவும் ஆலோசனையி் லிருந்த துரோணாச்சாரியர் சூரியனுதிக்குமுன் னெழுந்து, காலேக்கடன் முடித்து, யுத்த பூமிக்குப் படைக ளெழும்படியாய்ப் பேரிகை முழக்கி வைத்து, தானுஞ் சேனாதிபதிக் கோலங் கொண்டு எல்லாப்பெருமையும் பெற்ற வல்லாளரெல்லாந் தன்னைச் சூழ்ந்து வரும்படியாய் யுத்த பூமிக்குச்சென்று, சப்த சமுத்திரம்போல் எழுந்து பரந்து, சப்தமேகம்போலிரைந்து விரைந்து, நெருங்கிய படைகளைப் பற்பலவிதமாகப் பிரிந்து, அற்புதமற்புதமாக யுகங்கள் கட்டினார்.

துரோணாச்சாரியார் வகுத்த யுகச்சிறப்பு

அஃதெப்படியென்றால், மூன்றுயோசனை முப்பதுநாழி வழிதூரம் வட்டமாக வளைத்து சூசிகாயுக மென்பதை விதிமுறைப்படி வகுத்தார். அந்தச் சூசிகாயுகத்திற்குநிறைந்த கடற்போலேற்படுத்திய யானைசேனை பரிவாரங்க ளெவ்வளவென்றால், கார்மதத்தை சொரிந்து போர்முகத்துக்குரிய நாற்பதினாயிரம் யானைகள், அறுபதினாயிரந் தேர்கள், ஒருநூறுயிரம் குதிரைகள், பத்துநூறுயிரம் பதாகிகள், இவைகளைச் சூசிகாயுகமாக அழைத்து, இதனுடைய நடுவிற் சிந்துதேசாதிபனாகிய சயிந்தவனை நிறுத்தி, சூரிய குமாரனாகிய கர்னன், துரோணாச்சாரியின் குமாரனாகிய அசுவத்தாமன், வில்முனைபெற்ற கிருபாச்சாரியர், ஒப்பில்லாத மத்திரதேசாதிபனாகிய சல்லியராஜன், வீரியராஜனாகிய பூர்சிசு, திடங்கொண்ட விடசேனன் இவர்கள் முதலாகிய அதி ரதத் தலைவர்களையெல்லாம் பார்த்து, இந்தச் சைத்திரத் ராஜனையும், சூசிகாயுகத்தையும் காத்து ரக்ஷிக்கத்தக்கவர்கள் நீங்களேயென்று அவர்களை அவ்விடத்தினிறுத்தி, துரியோதனன் முதலிய ராஜர்களை நோக்கி, ஓ அரசர்களே! சிந்துதேசனைப் புரக்கும்படியாய் இப்

கோவிந்தம் போடுவதற்காகவா என் சேனைகளை அணியோடு சேர்த்து வகுக்கப்போகிறீர்; இஷ்டனாகிய துரியோதனராஜனுக்கு படைத் துணையாய் வந்த துன்மருடன் துரோணச் சாரியருடைய ஒட்டிலிருந்து ஹெயித்தானென் னும்பேர் பெருவதைப் பார்க்கிலும், (விழுந்தாலு மெழுந்தாலும் வேறு தொடக்காகாது) என்பதுபோலும், (கொள்கைக்குப்போனாலும் கூட்டாகாது) என்பதுபோலும் உம்முடன் கலக்காமல், என் சேனைகளும் பாண்டவர்களை வென்று முனைமுகத்தினின்று சயிந்தவனைக் காக்கிறோம்; எங்கள் திராணியைப் பாடும் துரோணரேயென்று வெகு அலக்ஷியமாகப் பேசி சேனாபதி ஏர்ப்படுத்திய யுகத்தருகிற் போகாமல், அத்துரோணச்சாரியரையும் பின் னாகச் செய்து, அவர்கட்டிய சகடதுண்ட யுகத் திற்கு முன்னேபோய் துசிப்படையாய் நின்று சண்டைக்கு வருபவனெவனோ அவனெல்லாம் வாருங்கள், என்னிடத்திற் றப்பிப்பிழைத் துப் போனபோதல்லவோ துரோணச்சாரி முதலியபேரிடத்தில் யுத்தஞ்செய்யப் போகிறீர்கள். இன்றைக்கு ஒருவருக்கும் வேலையில் லாமற் செய்துபோடுகிறேன் என்று வீராவே சத்துடன் நேராகிய சபதங்கள்கூறி, எல்லா ரும் பின்னாகத் தான்மாத்திரம் முன்னாகி முனை முகத்தினின்றான்.

அந்தத் துன்மருடன் இப்படி நிற்கவே, கிருதவன்மனும், துச்சாதனனும் மிகுந்தக் கோபமுடையவர்களாய் நமக்கென்ன பலமில் லையா? நரனை நாம்வெல்ல வல்லபமில்லையா? சத்துருவாகிய அர்ச்சுனன் வருவானுகிற் சூரியன் அவ்ஸ்தமிக்கிறவரையும் முனைந்து பாணப்பிரயோகங்களை வீடுத்து இந்த யுகங் களுக்குள் அவனை துழைப்பெட்டாமற் றடு த்து நிறுத்துவது எங்களுடைய பெரிதாகிய கடமையென்று வெற்றிபெற்ற கைக்காரராய் வீரர்களுடன் தேவர்களும் வெருவும்படிக்கு வந்து, துன்மருடைய துசிப்படையை பின் னாகித் தங்கள்படையை முன்னாக்கிக்கொடிப் படையாய்க் கடியிருந்தார்கள். இதல்லாம லும் சிலம்பத்திற் பலம்பற்றி நலம்பெற்றிருக் குந் திரர்களிற்சிலர் சக்கரம் - முசுண்டி - கப் பணம் - கவண் - கதை - கத்தி - தோமரம் - எழு - கொழு - மழு - கழு - தண்டு இவைகளை இரு கரத்திலுங்கொண்டு எறியும்படியாகிய குண் டும் ஒவ்வொருவருக்கு முண்டானவர்களாய், கொலைபுரியும் வான் குணத்தொனிகடிய வில்-

கத்தி - கட்டாரி - குத்தீட்டி - எறியீட்டி - வாங்கு - சாங்கு - பல்லய முதலிய ஆயுதங்களையெல்லாம் கரத்திற் பிடித்துப் பாய்ந்து, விக்ரமத் துடன் கொக்கரித்துக்கூவி, விதி விதிர்ந்து நம்மோடு பயமில்லாமல் வந்து எதிர்ப்பவர் கள் இனி எவர்கள் இருக்கின்றார்களென்று தெழித்துப் பழித்து இருமாந்து சிறந்து, தங்களைத் தாங்கள் மறந்து கெடுவித்திருந் தார்கள். அக்காலையில் நேற்றிராத்திரி துரோ ணச்சாரியார் இன்று முப்பது நாழிகையில் எவ்விதத்திலாவது சயித்திராதனை நான் காக்கிறேன் என்று துரியோதன மகாராஜனுடன் சொல்லியபடிக்கு, அத்துரோணரானவர் அவ் விடத்தில் அருமையாக அமைத்த யுகத்திறத் தைக் கண்ட ஆகாயவாசிகளாகிய தேவர்கள் எல்லோரும் ஆச்சரியம் அடைந்து, சந்தன் குங்குமப் பானித கடக கங்கண வலங்கிர்த சிகர மலைபோன்ற புயத்தினையுடைய சிந்தராஜனை நெருப்பைப்போற் சிவந்து, கொத்து கொத் தாகிய எதிரோமம் வாய்ந்த தனஞ்செயன் கூறிய சபதப்படிக்கு யுத்தஞ்செய்து வெற்றி யடைவது மெத்தவருத்தம். இவனால் முடியத் தக்கதல்லவென்று சொல்லிக்கொண் டிருந் தார்கள்.

அருச்சுனன் தருமராஜனுக்குச் சாத்தகியைக் காவலாய்வைத்து தான் யுத்த களம் புதுதல்

அந்தவேளையில் யுத்தத்திற்குப் புறப் படும்படியாக எத்தனித்து யுத்தகோலங் கொண்ட அர்ச்சுனராஜன், ஆமுமு மகலமு முடைய சமுத்திரவோசை வாயுடங்கிப் போகும்படியாய் ஆரவாரித்துப் பெருக்க நெருக்கத்துடன் அணிவகுத்திருக்கின்ற எதிரி களின் சேனைகளைக்கண்டு இருதயங் கலங்காது ஏழு மலைகளு மிணையல்லவென்று சொல்லும் படி எழுவைப்போன்ற புயவலிமைகொண்ட ஓப்பிலாச் சிங்கமாகிய அப்பற்குணன், பல் லாண்டு பல்லாண்டாகிய வாழ்வைப்பெற்ற பரந்தாமனுடைய தம்பியென்னுந் சாத்தகி யைத் தன்னுடைய தேர்மேலேற்றி வைத்துக் கொண்டு தனுர்வேத ரென்னுந் துரோணச் சாரியருடைய வில்லின் டங்காரத் தொனியை யும், ஐவித யுகப்பந்தியையும், அவர்களின் சிந்திப்பையும், அந்தச் சேனைகளின் சிறப் பையும், அவைகளின் முறப்பையும் பார்த் தாயா சாத்தகியென்று காட்டி, சில வார்த் தைகளை நாட்டிச் சொல்லத்தொடங்கினான்,

அதாவது, என்னெண்ணம் எவ்வண்ணம் அவ்வண்ணமாக அமைந்திருக்குஞ் சாத்தகியான் மன்னனே கேளும்: ராஜாதி ராஜானை துரியோதனமகாராஜன் துரோணச்சாரியருக்குச் சேனாபதி பட்டங் கட்டியபோது, நமது தர்மரை பிடித்துக்கொடுக்கும்படியாய் கேட்க, அப்படியே கைப்பிடியாய்ப் பிடித்துத் தருகிறேன் என்று வரங்கொடுத்திருக்கின்ற வாக்கியம் அவர் சேனாபதியாகி வந்த இம் மூன்று நாளிலுந் தப்பிப் போய்விட்டது; ஒருவேளை இன்றைக்கு நானில்லாத வேளையிற் போர் செய்யப் புகுந்து தர்மராஜனைப் பிடித்து தன்னுடைய சொற்றிரத்தை விற்பிரத்தால் எத்திறத்தினும் நிறைவேற்றுவார் போலுமிருக்கின்றது. ஆதலால், கொந்தலர் மாலைபுஞ் சந்தனக்குழம்பு மணிந்து குவிந்த தோளினையுடைய சரத்தகீ! நான் இன்றையதினங் கூறிய சபத முடிப்பதற்காக வீறிய சேனைகளைக் கூறுபடுத்தும்படிக்குத் தேறிய விற்பிடித்து மீறிய ரதமேறிச் செல்லுகின்றேன். இவ்விடத்தில் தர்மராஜன் பேரில் வராநின்ற தனுர்வேதியனை ஓய்ந் தொடுங்கச்செய்யும் வில் வல்லமையில் ஆய்ந்துணர்ந்த அறிவாளியாகிய உனக் கொப்பாக எவர்க ளிருக்கின்றார்கள்.

ஓ எனக்குரிய உத்தமனே! இப்போது இரண்டு காரியங்கள் நடக்கவேண்டி யிருக்கின்றன. அவையாவெனில், சிந்துதேசாதிபதியாகிய சயித்திரதனைக் கொல்லுதலும், தர்மராஜனைக் காததலும், இந்த இரண்டு செய்கைதான்; இவ்விரண்டு காரியத்தில் நம் நாயகனாகிய தர்மபூபதியைக் காப்பாற்றுதல் உன்னுடைய கடனும். அந்தச் சயிந்தவனை இன்றையப் போரில் முடிப்பது என்கடனும். என்று காண்மபன் சொல்ல, அவ்வசனத்தைக் கேட்ட சாத்தகி மகிழ்ந்து, கட்டுத்தறியைப் பிடுங்கு மதம் பொழியும் யானைபோலெழுந்து விஜயனைப் பார்த்து, ஐயா! தேவரீர் தர்மராஜனைக் குறித்து யாதொன்றும் நினைக்கவேண்டாம். அவர்கள் வகுத்திருக்குஞ் சேனையணிக்குள் அதிசைக்கிரமாகப் புகுந்து, தகுந்த போர் புரிந்து, சிந்துராஜன் நிலையைக் களைந்து, சபதமொழியிற் சிறந்து, சந்தோஷமாக வாருமென்று இன்னும் பலவித வீரப்பிரதாபங்களைச் சொல்லி விடைபெற்றுக்கொண்டு, தன்னுடைய தேரின் பேரிற் புலிபோற்றாவி ஏறிச்சென்ற காத்தகியானவர், தர்மநந்தனருடைய நிழற் சாயைபோல் அவரைவிட்டுப் பிரியாமற் காத்திருந்தார்.

இப்பால் அர்ச்சுனராஜனானவன், வெற்றி பொருந்திய கொற்றவனாகிய தர்மராஜனுக்கும், உத்தமனாகிய வீமசேனனுக்கும், நமஸ்காரஞ்செய்து, தம்பியர்களைக் கட்டித் தழுவிக்கொண்டு, பந்துமித்திரர் மந்திரி முதலிய மன்னவர்களுக்கும், சேனாபதியாகிய மைத்துனர்க்கும், மெத்தவும் உபசாரஞ் சொல்லி, தமயனைக்காக்குங் காரிய வுண்மைகளைத் தெரியச் செய்து, அவர்கள் கையில் விடைகொண்டு, தன் கையில் படைகொண்டு, சகஸ்திரதன் கமலம்போல் முகமலர்ந்து மகிழ்ந்து உத்தமோசா உதார்மன் என்னும் மைத்துனரிருவருந் தன்னுடைய தேருக்கு சக்ராக்ஷதராய் இருபுறத்திலோடவும், அதுமத்துவசம் ஆடவும், ஜகத்காரண வித்தகனுமாகிய சாரதி நடந்தேர் செலுத்தவும், கழனிகளிற் சேற்கெண்டைகளும் வாளைகளும் கலந்து பிணங்கும் நீர்வள நிறைந்த சிந்துதேசத் தலைவனைக் கைக்குள்ளடங்கும் பொருளைப்போற் பாதுகாத்துக் கொண்டிருக்குங் காவலரென்னுஞ் சத்துருக்கள் பேரணியாய்நிற்கும் அத்திசையை நோக்கி, திரிலோகங்களையுந் தாவித் தத்திவராநின்ற சுவேதவாம் புரவிபூட்டிய ரதத்தை செலுத்தி வந்து, துரியோதன மகாராஜனுடைய சேனைகள் காதவழிக்கப்பாற் கலங்கிக் கருகிப்போகும் படியா யெரிக்குங் காடாக்கினியைப்போற் கண்சிவந்து கடுங்கோபங்கொண்டு, விஜயகாண்மப வில்நாணி தெறித்து திசைகள் மயங்கத் தேவதத்த முழக்கினான். அப்போது ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர், உலகத்தை யழிக்கும்படியாய் எழுந்த ஊழித்தீயைப் பின்னும் ஓங்கிவளர்ந் தெரியச்செய்யும் உகாந்தவாடை காற்றின் பேரோசையைப்போல் அண்டர்க்ளெல்லாந் துதிக்கும்படியான தமது பாஞ்சசன்யத்தை முழக்கினார்.

அருச்சுனனால் துரோணர் கட்டிய யுகங்கட்கு முன் தாசிப்படை கொண்டிருந்த துன்மருடனுந் துச்சாதனனும் முறிபட்டோதேல்

ஓ மகாராஜனே! இவர்களிருவரு முழங்கிய சங்கத் தொனியினால் திசையானைகள் பொறுத்த திக்குகளிடிந்து வெறுத்து, தேவர்கள் ஒடுங்கிக் குறுகுறுத்து, குருகுலாதிபர் முதலாகிய சேனைகளெல்லாங் குப்புற்று வீழ்ந்து வியாகூலங்கொண்டு தாழ்ந்தார்கள். அந்தவேளையிற் பூமிதேவியின் பாரநீக்கப் பிறந்த பேரொளிபோன்ற அர்ச்சுனன், அது மக்கொடி நாட்டிய தேரைச் செலுத்துஞ்

சாரதியாகிய ஆபத்பாந்தவனைப் பார்த்து, சுவாமி! துரோணாச்சாரியர் கட்டிய யூகத்தின் கொடிப்படையை நான் காக்கிறேனென்று இறுமாப்படைந்து வெற்றிக்கொடி பிடித்து வந்திருக்கின்ற துன்மருடனுடைய யானைப் படையின்மீது விடுந் தேரையென்று விரைந்து கோபித்து விளம்பினான். அந்தச்சண்மே பெருமை பொருந்திய ஆபதனாகிய மாதவன் அப்படியே ரதத்தைச் செலுத்துகிறேன் அர்ச்சுனாவென்று சற்று நிதானித்து, பூமி கிடுகிடுகின்றசைய இடங்கொண்ட தேரைக் கடகடவென்று செலுத்தினார். உடனே தனஞ் செயனானவன், விகடதடகடகரிகளெல்லாம் படபடவென்றலையக் கடுங்காற்று மின்னலும் அடங்காமற் காட்டி, ஏழு மேகமும் ஊழியிற் பொழிவதுபோல் தேவாஸ்திரங்களைத் தீப் பொறிபறக்க விடுத்துச் சிதறவடிக்கும்போது, அந்தத் துன்மருடனுடைய நால்வகை சேனைகளும் அலைக்காற்றி லலைந்து முறிந்த மாம்போல் ஆவியழிந்தார்கள். இவ்விதமாக தன் னுடைய சேனைகள் தலைவிரிகோலமாய் அழிவதை துன்மருடன் பார்த்து சகியாதவனாய்த் தன் தேரைச் செலுத்தி, தனஞ்செயனை மறித்து சந்திரக்கணை - இந்திரக்கணை - மந்திரக்கணை முதலிய அனேக பாணங்களைத் தொடுத்து, அர்ச்சுனனாகமும், சாரதி தேகமும், குதிரைகளின் அங்கமும் நிறைத்து மறைத்து அவன் றெடுக்குங் கணைகளையும் குறைத்து முறித்தான். அதுகாலையில், இதழ் விரிந்த தலர் நிறைந்த மணமாலையணிந்த பற்குண னானவன், அனலெரிந்து அழல் சொரிந்து வரும் அக்கினியாஸ்திரத்தை வீசி, முன்பின் பாராமல் பக்கத்துக் காயிரம் பகழிகளை யேற்றி தாறுமாறாகத் தூறுசெய்தபோது, ஆறுபோலுதிரஞ் சேருடியோட, சக்கரம் - இருசி - குத்துக்கால் - கொடுங்கை முதலிய ரதமு மெரிய, சாரதிகளும் குதிரைகளும் சாய்ந்த மடிய, பன்முகத்திலும் வாடிய துன்மருடைய வில் முறிந்து யுத்தமுகம்விட்டுத் தன் முகத் துக்கு நேராய்ப் புறமுதுகிட் டோடிப் பதுங்கினான்.

உலகுக்கொரு சுடராயுதித்தருளிய சூரிய பகவானை முடி மறைக்கும் பனிபோல் வந்தடுத்து போர்கொடுத்த துன்மருடனுனவன், புறந்தந் தோடுவதைத் துச்சரதன் னென்று கண்டு, அச்சாணிபோல் வந்து நின்று அர்ச்சுனனைத் தகைந்து யாவரும் இப்போப்பட்ட

அஸ்திரங்களைத் தொடுக்க மாட்டார்களென தேவருங் கலங்கத் திக்குகளொடுங்கத் திரு கம்பு - சொருகம்பு - உருகம்பு முதலிய தீக்கணை களைப் பொழிந்தான். இப்படியாக துகவாச னன் தொடுத்த இணையற்ற பாணங்களையும், அவன் கைப்பிடித்த வில்லையும், எரியில் வீழ்ந்து தீயந்த சரகைப்போற் கருக்கி, அவ னுடன் கூடிவந்த சேனைகளின்பேரில் மலையருவிபோல் இரத்தவெள்ளம்பெருக்கி, அவ னுடைய தலைமுதற் காலளவுஞ் சல்லடைக் கண்களாக்கி, வீரபட்டத்தைப்போக்கி, வில் லையுமுறித்து, தேரையழித்து, சாரதிக்குதிரை களையு மொழித்து, கவசத்தைக் கிழித்து கலங்கச் செய்யும்போது, காண்டபனுக்கு முன் னிற்க மாட்டாமல் கசங்கிப் பயந்து காலோட் டங் கொண்டான். இந்தப் பிரகாரந் துரியோதன் மகாராசனுடைய தம்பியானவன் மான்ம்பேரனாற் போகட்டும் பிராணனிருந் தாற் போதுமென்று உயிரைக் காப்பாற்றிக் கொண்டு ஓடிப்போன பிற்பாடு, செந்தாமரைக் கண்ணனாகிய திருமால் சமயமறிந்து அர்ச்சுனனுடைய தேரைச் செலுத்தவே, மழைசொரியு மேகம்போன்ற கிரீடியானவன் வாசாமகோசரமாய் வாரிபெற்ற கூர்ங்கணை களை வாரிச்சொரிந்து வாகினியைச் சேதிக்க தொடங்கினான். அப்போது கரங்களெத்தனை? கொடுமரங்க ளெத்தனை? நெடு நரம்புகளெத் தனை? எலும்புகளெத்தனை? கால்களெத்தனை? தோள்களெத்தனை? உடல்களெத்தனை? குடல் கள் எத்தனை? ஐயா மகாராசனே! நான் செய் யும் யுத்தத்திற் சரங்கள் கொய்தறுத்ததை இவ்வளவென்று அளவிட்டுச் சொல்ல முடியு மோ? ஒருக்காலு முடியாது. மேலும், வீரப் பட்டங்களையுடைய யானைகளெல்லாங் கெட் டழிந்து பட்டன; அட்டதிகையும அரை நொடியில் வலம்வருங் குதிரைகளெல்லாம் எரிந்து கரிந்துபோய்விட்டன; வட்டமான சக்கரங்களையுடைய நவமணி யிழைத்த நீள மாகிய ரதங்களெல்லாம் பரிகளோட்டுஞ் சார திகளுடன் நெரிபட்டமுந்தன; விஸ்தாரமா கிய தசைகளும் நரம்புகளும் நிணங்களுடன் பிசறிக்கொண்டு கால்கொண்டோடும் இரத்த வெள்ளங்களிற் கலந்து களகளவென ஓசையுடன் காலாள்கள் சுழிசுழித்து சரிந்தன.

இவ்விதமாகத் தூசிப்படையை நாசப் படுத்திய கிரீடியானவன், மனமழன்று யுத்த முனையினின்றொழிந்து ஓடாநின்று துகவாச

னைத் துரத்தி தொடர்ந்து அடர்ந்து முடுக்கி, ஓசகல தர்மமுந் தெரிந்த சத்தியவானே! தரணீசனாகிய துரியோதனனுக்குத் தம்பியான வனே! போர்முகத்தில் நேராகநின்றுப் போர் புரியாமல் புறங்கொடுத் தோடலாமோ? இது என்ன புண்ணியமா? அல்லது புருடோத் தமமா? நல்லது உலகத்திலுள்ளோர் யாவரும் உங்களை நிந்திக்கும்படியாய் நீ ஓடுகின்றாயே இதனாலேதானும் உனக்கு லாபமுண்டோ? நீ ஓடுகிறதினால் உன்னுயிர் தப்புமா? நீ பிழைக்கும்படியாகிய விதங்களு முண்டா? அப்படியுண்டானால் சொல்லுந் துசுவாசனா? சும்மாயிருந்த எங்கனையழைத்து வம்புவிளைத் துச் சூதாடிய நாளையில், இரும்பைப் பார்க்கிலுஞ் சிறந்த எங்களை துரும்பைப் பார்க்கிலுந் துருட்பென்று அவமதித்துச் சொன்ன கொடிய குற்றமாகிய கோடாகோடி வார்த்தைகளையு மறந்து வில்லாயுதங்களாற் கொல்லும் படியாகிய போர்முகத்தில் வல்லமையுந் து சொல்லாமற் கலங்கிப் புறமுதுகிட்டு ஓடுதல் உன் பெருமைக் கடுத்ததோ? ஐயோ! அப்பா! ராஜசபையிற் கொள்ளிபோற் றுள்ளிய உன் புஜபல பராக்கிரமத்தை எங்கே கொட்டிப் போட்டாய்? எவ்விதத்தி லொழித்துவிட்டாய் சொல்லும் ஏந்தலே! ஒரு குலத்திற் பிறந்த சகோதரானென்னும் அன்புகெட்டு உலகத்தினிறைந்த உயிரனைத்தையும் அழிக்கும்படியாய் உனக்கு முன்பிறந்த துரியோதனன் முன்கூறு முடிந்து, நீயும் அவனுக்குப் பின்னாக முடிந்து, குலத்திற் பிறந்த அரசர் முதலிய யாவரையும் போரறக்களையப் பிறந்த பெரும் பாவியாகிய உன்பிராணனுக்கு என்னசெளக்கியங்கிடைக்குமென்று ஓடுகிறாய்? நீ எவ்வளவு தூரம் ஓடினாலும் தப்பிப் பிழைப்பாயா? அடா வைப்புருட்டிப் பேயா! ஓடாதே ஓடாதே யென்று; இரண்டு வச்சிரக்கணையெடுத்துத் தூர்ச்சாதனனுடைய முதுகைத் துளைத் தோடுப்படியாய் தொடுத்து, கடுகடுத்து நின்றான் அர்ச்சுனராசன். அது சமயம் துசுவாசனாவன், அர்ச்சுனன் கொல்லுவானென்னும் பயத்தினால் திரும்பிக்கூட பாராமல், தியக்கமும்-மயக்கமும் கொண்டு சேனாபதியாகிய தேசிகனிடம்போய்ச் சேர்ந்து, தூசிப்படையினின்ற தன்மருடன் அடிபட்டோடியதும், அவனுக்குச் சகாயமாகத் தான்போய் எதிர்த்துந் தன்னுடையகதி இப்படியாயதும், அத் தூர்ச்சாதனன் சொல்லிக் கொண்டிருக்கும்போது, நீலமேகச் சாமள

வர்ணனாகிய நெடுமாலானவர், தங்களுக்கு நேராகத் தேர்மீதுருந்த துரோணச்சாரியருடைய பக்கத்தில் தன் தேரைக் கொண்டு போய்விட்டார்.

அருச்சுனன் தனக்கு வழி விடமாட்டேனென்ற துரோணரை வளைத்துப் போர் செய்து மீண்டும் விடைதரப் பெற்றுக் கொடிப்படைக்குட் புதுதல்

அந்தவேளையில் அர்ச்சுனராஜன் ஆசாரியனைப் பார்த்து, இருகரத்தையுஞ் சிரத்திற் குவித்து வணங்கிச் சொல்லுகின்றான்: ஓ எங்கட் கிறையாகிய திங்கட்பிறைபோன்ற தேசிகனே! எனக்குத் தாயும், தந்தையும், குருவும், தெய்வமும் என் மமயனாகிய தருமராஜனும், தேவரீருஞ் சரியென்று ஒரே தன்மையாய் என்னுள்ளத்திற் கொண்டிருக்கின்றேன். ஒதகுதியையுடைய தயானுவே! சர்வஜீவ தயாப்ரானளித்த சுப்பிரமணியக் கடவுளுக் கொப்பாகும் வல்லமையிற் சிறந்த தீராகரனாகிய அசுவத்தாமாவும், யானும் ஒன்றென்று வேற்றுமையில்லாமல் தேவரீர் மனத்துடன் கொள்ளவேண்டு மென் சற்குருவே! என்று நவவியாகரண பாண்டித்வ முடைய சூரியனைப் போன்ற அர்ச்சுனன் சொல்லித் துதித்து, சுவாமீ! தேவரீருட னெதிர்த்து யுத்தஞ் செய்யுந் திறத்தினையுடையவ னல்லேன். மேலும், சிந்துராஜனைக் கொல்லவேண்டி யிருப்பதி னாற் காலதாமச மாகாதபடி தேவரீர் செலவு கொடுத்து விடவேண்டு மென்று வணங்கித் தனஞ்செயன் கேட்க, துரோணச்சாரியர் வெகு சீக்கிரத்திற் புன்னகை நகைத்து, ஓ திடவானாகிய விஜயனே! ராக்ஷசப் படைக்குட் புகுந்து நாசப்படுத்துவதற்குச் சந்தேகமறச் செல்லுஞ் சக்ராதரனைப்போல், இப்போது நான் அணிவகுத்திருக்குஞ் சேனைகளெல்லாம் இறக்கும்படியாக வடித்துப் படைமுகம் புகுந்து போவதற்கு என்னைச் செயித்துப் போனாற் போகலாமல்லது, என்னை இரக்கமாகக் கேட்டுக்கொண்டு நீ போகவுங்கூடாது. உள்ளே நுழைவதற்கு நான் உன்னை உயிருடன் விடவுமாட்டேன் என்று வரமும், ஸ்திரமும், பலரும், நலமும்பெற்ற கல்லுக் கொப்பாகிய வில்லைவளைத்து, கனபடலங்கருகிப் பெருகும்படியாய்க் கணைகளைத் தொடுத்தார் துரோணச்சாரியர்.

அது காலையி லவரை, அர்ச்சுனன் பார்த்து, ஐயா! இத்தனை சொல்லியும் ஆசாரியனா

கிய தேவரீர்பேரிற் கையெடுக்கச் செய்கின்
றீரா காரணனையென்று காண்டபத்தைக் கல
கலவென்றசைத்து, கருக்காகிய கடுங்கணை
களைத் தொடுத்துவிடுத்து; நெடுநேரம் வரை
யிலவ்விற்தரு வியக்கும்படியாய்ப் போர்செய்
தான். அப்போது சேனைகளெல்லாம் அர்ச்சு
னனுக் கெதிர் நிற்கமாட்டாமல் முனைகுலந்
தலைந்தழிந்து பறக்க, அந்தச் சேனைகளின்
மத்தியில் நின்ற துரோணச்சாரியருக்கும்
விஜயனுக்கும் விஸ்தாரமாகிய யுத்தம் நெரு
ங்கி நடந்தது. இவர்களுடைய தேரிற்கட்டிய
குதிரைக் ளொன்றோடொன்று மேககர்ச்சிதம்
போல் இரைந்து கணைக்கவும், மலையுடன்மலை
கூடி மலையுந் தன்மைபோற் கொடிகள் கட்டிய
தேர் குலுங்கிச் சுழலவும், முஷ்டி நிலையாலும்,
கைபுஷ்டி நிலையாலும், மொய்ப்பாகிய பலத்
தினாலும், அன்பாகிய நலத்தினாலும், வளைத்த
வில் நிமிராமல், தொடுத்தபாணங் குறையா
மல், மனமிளைக்காமல், வாட்டமாய்க் களைக்கா
மல், ஒருவருக்கொருவர் கிட்டநெருங்கித்
தொட்ட பகழியாலும், முட்டலிட்ட கணைக்
ளாலும், ஒன்றோடொன்று முட்டிக்கொண்டு
அஷ்டதிசைகளும் கெட்டி யுரும்படியாகிய
தல்லாமல், இவ்வருவர்பேரிலும் பாணம்படா
மற்றட்டிக்கொண்டார்கள். இதன்றியும், இவர்
களுடைய இரண்டு தேரும் இடசாரி வலசாரி
வலசாரி இடசாரியாகத் திரிந்து, முன்னோட்
டம் பின்னோட்டமாக முகி, இருவர்கரத்தி
லும் பிடித்த வில்லிலிருந்து புறப்படும் வாளி
கள் ஒரு கோடி-இருகோடி-மூக்கோடி-நாற்
கோடி-ஐங்கோடி-அறுகோடியென்று வரவும்,
இரண்டுமேக மெதிர்த்துச் சமமாய்ப் பொழியு
மழையைப்போல் அஸ்திரங்களைப் பொழி
ந்து ஆக்ரமித்துப் பராக்கிரமங்காட்டி ஒரு
வருக்கொருவ ரொப்பாக நின்று யுத்தம்
பண்ணினார்கள்.

ஏகன் முதலிய தேவர் மூவருமாயங்க, நா
கம் முதலிய லோக முன்றுங் கலங்க, சாகர
முதலிய வேழுந் தயங்க, சக்ரவாளிகிரியுங்
குலங்க, தடதட படபடவென்னுஞ் சாக்ஷாத்
துடன் சண்டைசெய்து வரும்போது; நோக்கி,
கார சமரதியானவர் தனஞ்செயனை புஷ்டி
ஓ போர்புரியும் பெரிய வில்லைத் தாங்கிய புஷ்டி
வீரர்! திரிபுரங்களை ருள்பெற்ற செய்குரர்!
இப்போது நாமிருக்கு மிடத்துக்குஞ் சயிந்
தவனிருக்கு மிடத்துக்கும் இருபது யோசனை
நூர் மிருப்பதால், நீ எந்தக் காலத்திற் போய்

ஜெயிக்கப் போகிறாய்? இங்கேதானே வீண்
பொழுது போகுதே என்று சொல்லி மனந்
தாளாமல், சுவேதவாம் புரவியைத் தட்டி
முடுக்க, துரோணச்சாரியருடைய தேர் குலை
குலைந்து போகும்படி கிட்டநெருங்கி, கொடிப்
படைக்குள்ளாகத் தேரைச் செலுத்தி, கண்மூ
டிக் கண்திறப்பதற்கு முன்னே இந்திரஜால
மாயம் இதுவென்னும்படியாய் எதிரில் நின்ற
விஜயனுடைய ரதத்தை வாயுத்திகொண்ட
வேகத்துடன் வீண்ணவரு மயங்கக் கண்ணுக்
கெட்டாத தூரங் கொண்டோரார் மேகவண்
ணாகிய கண்ணனானவர். அப்போது துரோ
ணச்சாரியர் பார்த்து, ஆர்ப்பரித் ததிர்த்து,
தன் தேரைச் செலுத்திப் பின்னோடர்ந்து
வளைத்து, ஆ! ஆ! நல்ல காரியஞ் செய்தனை
அர்ச்சுனா! திருடனைப்போ லோடிவந்து விட்
டாய். இதென்ன தீரமென்று மண்கொதிக்க
வீண்கொதிக்கக் கண்கொதித்து மனமழன்று
மந்திரவாளிகள், சந்திரவாளிகள்; இந்திரவா
ளிகள் முதலியவைகளைத் தந்திரமாக விடுத்
தெதிர்த்தனர். அவ்வாறு எதிர்த்த ஆசாரிய
ரைத் திரும்பிப் பார்த்து விரும்பிப் பணிந்து
என்னையனே! தேவரீருடனெதிர்த்து யுத்தம்
செய்யும் பக்குவம் தேவர்களாலு மாகாதென்
ருல் நான் எம்மாதிரம்? சுவாமி! தேவரீ
ருடைய செந்தாமரைக் கமலம்போன்ற திரு
வடிகளைச் சிரத்திற் றரித்துச் சீர்பெறும்படி
யாய்க் காத்திருக்கின்ற அறியாதவ னானை
யால், என்னுண்டவனே! இன்று முப்பதுநாழி
கைக் குள்ளாகச் சயித்திரத்தை வென்று வரு
வேன் என்று நான் கூறிய சபதமொழிக்குப்
பழுது வராமல் ஆசீர்வதித்து அனுப்பவேண்
டும். ஓ அருட்குருவே! என்று அருச்சுனன்
துதிக்க ஆசானானவர் குலுங்கநகைத்து, ஜன்
மாந்திரக் குறையையும் நினைந்து, பாணப்
பிரயோகஞ் செய்யவந்த கோபமாறி, பார்த்தி
பன் என்னும் பக்குவனாகிய விக்கிரமனுக்குப்
போய்வாவென்று விடைகொடுத்து விட்டு
போனார் சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரியர்.

அருச்சுனன் கொடிப்படையின் முன்னணியில்
நின்ற கிருதவன்மனை முறிய அடித்தோட்டேல்

அப்போது பரமேஸ்வரனால் பாசபதா
ஸ்திரமுஞ் சத்துருக்களைச் செய்கும்படியா
கிய வரங்கனும் பெற்ற பற்குணன் படபடா
காரத்துடன் தேரைச்செலுத்திப் படைகளை
சோதித்துப் புகும்போது, காம்போஜன் முத
லாகிய சாவலர்வந்து தடுத்து கணைகளை விடுத்

துச் சண்டைசெய்ய, அக்காலையிற் காண்டப
னும் அவர்களை வளைத்துக் காலாக்கினிக்கு
ஒப்பாகிய கணைகளாற் கருக்குநிறங் குலைந்து
இறக்கும்படியாய்க் கசக்கினான். அதனால் கடும்
போற்புரிந்த காண்டபனுடைய கணைக்குத்
தாளமாட்டாமற் பயந்தொடுங்கி யுள்ளங்கூசி
போனார்கள். அப்பால் நான்கு புறத்திலும்
நெருங்கி நின்ற நால்வகைச் சேனைகளையுங்
கொன்று, நானாவீரரும் நடுநடுங்கும்படியாக
வென்று, ஆங்காங்கு பேரணியாக நின்ற பிர
பலவீரரை மடக்கிப் போர்புரிந்து, தனது
தேருக்கு நேராக வந்து யுத்தமுனைக் டோறு
முந்திப் போர்செய்யாநின்ற மன்னர் மன்னர்க
ளுடைய வில்லும் - வேலும் - வாளும் - சூல
மும் சின்னாபின்னப் படும்படிக்குச் சில
முகங்களாற் சேதித்து, அப்பால் நடக்குந்
தனஞ்செயன் இன்னதன்மையை யுடையவ
னென்று சொல்லவல்லவ ரெவர்களுமில்லை
யென்று றுரைக்கும்படியாய் வெற்றிகொண்டு
வந்தான். அப்படியவரும் விஜயனைக் கண்ட
கிருதவன்மனுங் கிரீடப்பிரகாசமுடைய மன்
னரு மவனோடெதிர்த்துப் போராடும்போது,
பன்னக சயனனாகிய பார்த்தசாரதியானவர்,
பற்குணனைக் கோபித்து இவ்விடத்திலொரு
நாழிகை ஆய்விட்டது. இன்ன மென்ன
தாமசமாக இருக்கின்றாய்? அர்ச்சுனா! வேறு
யோசனை செய்யாமற் பின்னமாகும்படி கொல்
லென்று பெருமானுரைக்க, அவர் சொன்ன
சொல் வாய்விட்டு வெளிப்படுவதற்கு முன்
னமே சுடுசரந் தொடுத்துக் கிருதவன்மனு
டைய மார்பைக் கிழித்தான்.

அந்தச் சுடுசரம்பட்டயர்ந்து துடிதுடித்
துச் சோபித்து தேரின்மேல்வீழ்ந்து மூர்ச்சை
போன கிருதவன்மனைக் கண்ட பச்சை
மாலாகிய பரந்தாமன் உச்சைஸ்வரத்துக்கு
ஒப்பாகிய சுவேதவாம்புரவி பூட்டிய தேரை
முடுக்கி விடுக்கவும், அத்தேருருள்களினால்
வெகு சேனைகள் கெட்டழிந்து துடித்தன.
அப்போது அர்ச்சுனன் அனேக பாணங்களை
தொடுக்க, அதனால் எண்ணில்லாத வெள்ள
சேனைகளழிந்து இரத்தவெள்ளம் வழிந்தது.
எந்தெந்த பாணங்களை எவரெவர்கள் விடுத்
தார்களோ, அந்தந்தப் பாணங்களை அவரவர்
களுக்கு தொடுத்து, மார்பு சிதையவும், தோள்
கள் குழையவும், வயிறு கிழியவும், கரங்களழி
யவும், சிரங்களொழியவும், ஈரற்குலுங்கவும்,
இருதயங் கலங்கவும், எலும்புக ளொடிந்து

சிந்தவும், நரம்புகளறுந்து தொங்கவும்,
வாய் துளைபடவும், பேய் நினைஞ்சுடவும்,
இருபதங்கள் முறியவும், பொருமதங்கள் பறி
யவும், மேலுமேலு மிலக்கணக் கணைகளைச்
சொல்லக் கணக்கில்லாமல் கலக்கமுற்றழிதர
அலக்கழித் தகற்றினான் அர்ச்சுனராஜன்.
அதனால் அந்த சேனைவீரர்களெல்லாருங் கண்
கலக்கங்கொண்டு, கால்சாய்ந்து - வேகமுற்ற
குதிரையிறந்து-யளவில்லாதயானைகுறைந்து-
கொடிகள் முறிந்து-குடைகள் தறிந்து-தேர்
ஒடிந்து-சாரதி முடிந்து-தனுவு மொடிந்து-
சகலரு மிறந்துபோகும்படியா யிருந்தன.
இவ்வாறு கொடிப்படையின் முன்னணியில்
நின்ற சேனைகளையுஞ் சேனை நாயகர்களையும்
சாடிக்கொண்டு சமுத்திர சலத்தைக் கிழித்து
ஓடும் புகைக் கப்பலைப்போற் சதுரங்க சேனை
கடலைக் கிழித்துக்கொண்டு வரநின்ற தனஞ்
செயனைக்கண்ட தேவர்களெல்லாரும் செயங்
கூறி துதித்தார்கள். அந்த வேளையில், அர்ச்
சுனன் சரத்தால் அடிபட்டு வீழ்ந்த கிருத
வன்மனுனவன், மறுபடியுந்தேறி எழுந்து
செழித்து தேரேறி வந்து அர்ச்சுனனுக்குச்
சக்ர ரக்ஷகாளாகிய திவ்விய மணமாலை யணி
ந்த உத்தமோசன், உதார்கன் என்னும் இரு
வரையும் வளைத்துக்கொண்டு பெருவரைபோ
லொத்த தேருடன் தேர்தாக்கி கொடிய வேகங்
கொண்ட அக்கினியாவ் திரத்தினால் மலைந்து,
இரண்டு நாழிகை வரைக்குத் தகுதியாகிய
யுத்தஞ் செய்தான். இப்படியாக யுத்தம்
பண்ணிய கிருதவன்மனைப் பார்த்துக் கிரீடி
முனைந்து எண்டிசை மண்டலம் விண்டழி
தரவிய் வண்ட மகண்ட மலைந் ததிரும்படி
கொண்டல் நிறன்களை ஆகண்டலன் கணை
முதலிய போரம்புகள் தொடுக்க, அந்தக் கூரம்
புகளானது வந்து விழுந்து கிருதவன்மனுட
லைக் கெல்லிக் கொல்லத்தக்க தன்மைபோற்
றகிக்கும்போது கிருதவன்மன் மனமடிந்து
மாழ்கி வருந்தி இளைத்தோடினான்.

அர்ச்சுனனோடு போர்செய்து சுதாரிவிடுத்த
கதையைக் கண்ணன் தனது மார்பிற்
ருக்கி வதைத்து அச்சுழ்ச்சியை
அவனுக் கறிவித்தல்

இவ்வாறிறைத்தோடும் கிருதவன்மனைக்
கண்ட வருணராஜ குமாரனென்னுஞ் சுதாயு
வானவன் மனந்தாளாமற் கோபித்தெழுந்து,
குவிந்த சேனைக் கூட்டத்துடன் வந்து வில்
வளைத்து நானேறிட்டுக் குணத்தொனி

பண்ணி, விகங்காஸ்திரம் - விடங்காஸ்திரம் -
மோகாஸ்திரம் - விருகாஸ்திரம் - வாய்வாஸ்திரம் -
தேய்வாஸ்திரம் - வருணாஸ்திரம் - அருணாஸ்திரம்
முதலிய வாளிகளை விடுத்து, யாளியெனவடுத்து,
கொற்றவைம்கிழ, மற்றவர்புகழ, கற்றவர்களிக்க,
மத்தங்கமதமாப்போற்சித்தங் கலங்காமல் யுத்தம்
பண்ணினான். இந்தப்பிரகாரம் யுத்தத்திலுழிவல்லா
வரம்பெற்றவீரன்வந் தெதிர்த்துப் போர்செயுங்
காலையில், வீராதீவீரரிற் சிறந்த விஜயன் பாரதியண்ட
முகடுவரைக்கும் நிரம்பப் பாணங்களைத் தூவினான்.
இவ்விதமாக அர்ச்சுனன் றெடுத்த வேதமந்திர பலங்கொண்ட
வெவ்விய பாணங்களை யெல்லாம் முனைமுறிய அடித்துப்
பூமியிற் றள்ளி உழுது சேராகாத ஏரிப்பள்ளங்களில்
நாற்று விடவிரைத்த செந்நெல் விதையைப் போற்
சங்கோபசங்கப் புங்கானுபுங்கமாய் அம்புகளைப்
பிரையோகஞ் செய்து, தனஞ்செயன்களை தன்பேரிற்பட
வொட்டாமற்றடுத்து, பிரமாஸ்திர முதலிய அஸ்திரங்களை
தொடுத்து, அர்ச்சுனனைக் கலங்கவடித்தான் சுதாயு
வானவன். அப்போது தான் விடுத்த பாணங்க
ளெல்லாம் தலையுழிந்து விழுந்த தன்மையை தனஞ்செயன்
நோக்கி தாஷ்டிகத்துடன் கண்கணவென்று காண்டபத்தை
தெரித்து, கூர்மையுங் கொடுமையுங் கடுமையுங்
கொல்லுதலையுங் குடியாய்க் கொண்ட நெடியோன்
களைகளை நேமித்துப் பூசித்து, உபசரித்து வணங்கி
யெடுத்து, ஒன்று - பத்து - நூறு - ஆயிரமென்னும்படி
அப்பாணங்களைச் சுதாயுவின் தேகத்தி னிழலைப்போற்
பொருந்தும் படிக்கு விடுத்தான்.

இப்படி தனஞ்செயன் றெடுத்த சகலாஸ்திரங்கையுஞ் சுதாயுவானவன், தன்னுடைய
பாணத்தினால் வீழ்வொட்டாமற் றரித்து விலக்கும்போது,
வீபற்சு வெறித்து கண்விழித்து முகஞ் சுளித்து
வெகுளி மேற்கொண்டு, இடிக்களை - எரிக்களை - இலைக்களை -
எழுக்களை - கொடிக்களை முதலிய அளவற்ற களைகளையும்
அஸ்திரங்களையும் போக்கி, அச்சுதாயு பிடித்திருந்த
பலம்பொருந்திய வில்லை யொடித்தான். சுதாயுவானவன்,
ஓடிந்த வில்லைவிட் டெறிந்துபோட்டு, தன்னுடைய
முகஞ்சுருங்க, தேகங்கலங்க, ஸ்திரம்பெற்ற மார்பு
குழுங்க, மனந்தடுமாற உதடை மடித்துப் பற்கடித்து
மகர் கோபங்கொண்டு, ஒரு தண்டாயுதத்தை யெடுத்துப்
பூசித்து தனஞ்செயன்

செயன்மே லெறிந்தான். அத்தண்டமானது மலைகளெல்லாங்
குலுங்க, மண்டலமெல்லாங் கலங்க, உகாந்தகாலப்
பேரிடிபேர் விரைந்து விரைந்துவருதலும், அத்
தண்டாயுதத்தைச் சர்வலோக சரண்யனாகிய சாரதியானவர்
கண்டு எழுந்து நின்று லோகாலோகங்களெல்லாங்
கலங்கும்படியாய் ஸ்ரீதேவியும், திருமணிப்
பணியும் திருத்தழாய் மணிந்த தம் திருமார்பிற்
றங்கி யருளினர். இப் பெரிதாகிய போர்முகத்தில்
விஜயன் பிழைக்கும்படியாய் அருள் சுரந்து
தன்னுடைய மார்பிற் றங்கியவுடனே, அர்ச்சுனன்
அழிந்துபோவான் என்று ஆசைகொண் டெறித்த
சுதாயுவின் மணிமுடி துணிந்து, தன்னைத்தான்
மறந்து, தலைமுறிந்து, மண்மிசை வீழ்ந்து
விண்மிசை வாழ்ந்தான். இந்த ஆச்சரியத்தைக்
கண்ட தேவர்கள் முனிவர்களெல்லாரும், பூபாந்
திர்க்கவந்த போர்விஜயப் புண்ணியன்பேரிற்
சிவந்த கற்பகப் பொன்மலர் சொரிந்து,
“வாழிவாழி குந்திமைந்தன் வலவன் வாழி
வாழியே, வாழி வாழி யவனியுய்ய வந்த
நாதன் வாழியே, வாழி வாழி காளமேக
வண்ணன் வாழி வாழியே, வாழி வாழி வாசு
தேவன் வாழி வாழி வாழியே.” என்னும்
படியாக இக் குந்தி மைந்தனும், இவனுக்குச்
சாரதியாகிய கோவிந்தனும், பல்லாண்டு பல்
லாண்டாய் வாழக் கடவது. எம்முடன்கூட
இவ் வலகம் பிழைக்கும்படியாய் யவதரித் தரு
ளிய நாரணனென்னும் நாதன் வாழக் கட
வது. நீருண்ட காளமேகம்போன்ற நெடுமா
லாகிய நீலமேனியான் வாழக்கடவது. வசு
தேவ மைந்தனாகிய பரவாசுதேவன் வாழக்
கடவது என்று பலவாறு வாழ்த்திப் போற்றி
யேத்தி மகிழ்ந்து புகழ்ந்து துதித்தார்கள்.

இவ்விதமாகத் தேவர் முதலாகிய யாவரும்
தொழுது தோத்திரஞ் செய்யும் உபாயத்தை,
ஸ்ரீகிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய பிராணனுக்குப்
பிராணனை தனஞ்செயன் கண்டு அதிசயங்கொண்டு,
கொண்டல் வண்ணனென்னுங் காபாலனைப்
போற்றி, ஓ எங்கள் குலதெய்வமாகிய
மாதவனே! என்னுடன் எதிர்த்து யுத்தஞ்செய்த
சுதாயுவானவன், என்பேரி லெறிந்த கொடுங்
கதையைத் தேவரீர் தம்முடைய திருமாற்பிற்
றங்கவும், அக் கதையைப் பிரையோகஞ்
செய்தபின்பு சுதாயு கெட்டழிந்து சாகவும்
நேரிட்ட அபாயமாகிய இவ்வுபாயத்தை
அடியேன் அறிந்துகொள்

னும்படிக்கு திருவருள் புரியவேண்டும் திருமாலே என்று கேசவற்றேழுன்கேட்க, கருடகேதனன் சொல்லுகிறார்: கேள்ப்பா அர்ச்சனா! யாவருங் கொண்டாடாநின்ற வாதையென்னும் தாய்க்கும், சமுத்திர ராஜனாகிய வருணனென்னும் தந்தைக்கும் பிள்ளையாகப் பிறந்த இச் சுதாயுவென்பவன், தன் தந்தையாகிய வருணனைக் குறித்து தவஞ்செய்து சகல வரமும் பற்பல ஆயுதங்களும் பெற்றான். அவ்வாயுதங்களைக்கொண்டு அமர் செய்ய வருவானாகில், அலகில்லா பலத்துடன் யாவரையும் வெல்வதல்லாமல், ஒருவராலும் உயிரழியாத நிலைமையையும் வரமாய்ப் பெற்றிருக்கிறான். ஆனால், இவன் அழிவது எவ்வண்ணமெனிலோ, போர்புரியும்போது இவன் விட்ட ஆயுதம் நிராயுதன்பேரில் படுமேயாகில், தனக்குத்தானே அழிந்து போகும்படியாகிய பிரதிவரமும் பெற்றிருந்தான். அக்கேதை உன்பேரில் பட்டால், நீ எப்படியும் இறந்து போவாயென்று அந்த ரகஸ்ய உளவு தெரிந்த நான் எதிர்நின்று என் மார்பிற் ருங்கியவுடனே, அவன் உயிரிழந்து அந்தகனுலகடைந்தான். என்று அனேகமாகிய ஆத்மகோடிகளாய் அவைகளுக்கு ஆதிமூலமாய் அகப்பற்று புறப்பற்று முதலிய மமகாரணங்களை விடுத்து அடுத்த தாசர்களுக்கு நேசமாகிய விசுவாசமா யிருந்து அருந்துயர் போக்கி ஆண்டு ரக்ஷிக்கும் பாண்டவசகாயனாகிய ஐயனுரைக்க, அப்பால் ஆகாய மளாவிய வாகாகிய ஒரு மலையானது சிகர முறிந்து அடிவேர் தறித்து பறிந்து விழுந்தா லெப்படியோ? அப்படிபோற் சுதாயுவென்பவன் உடல் தறிந்து தலைமுறிந்து பூமியில் விழுந்தான். அவனைப் பார்த்த யாவரும் மனங்கலங்கி வியாகூலப்பட்டு வருத்தமடைந்து, சுவாமி செய்த தந்திரத்துக்கு ஆச்சரியப்பட்டார்கள்.

கௌரவரில், சுதக்கணராஜன்-சுதாயு-நயுதாயு-நிதாயு-தீர்க்காயு இவர்கள் வதை.

அந்தவேளையில் காம்போஜனென்னுஞ் சுதக்கணராஜன் முகம்புழுங்கி, அகங்கலங்கி, ஐகங் குலுங்கும்படியாய்க் கையுடன் கையறைந்து, அர்ச்சனன் செல்லுகின்ற முனையிற் புகுந்து வழிமடக்கி, அழற்கணை-அரன்கணை-அயன்கணை-அரிக்கணை-அரவக்கணை-அக்கினிக்கணை முதலாகிய அஸ்திரங்களைப் பிரயோகஞ்செய்து அருமையாகிய அமர் புரிந்

தான். இப்படிக்கு அவன் தொடுத்த கணைகளெல்லாம் அர்ச்சனன் பேரிலும், சாரதி முதலிய தேரின் பேரிலும் வந்து விழுந்தது. அந்தரமெழுந்து பந்தம்போற் கொழுந்து விட்டு எரிவதை விந்தை தங்கிய தோளும் தெளிவாகிய திடச்சிந்தையுங் கொண்ட சுவேதவாகனன் கண்டு, மனங் கொதித்துச் சீறி, வாயுக்கணை நூறு - தேயுக்கணை நூறு - மாரிக்கணை நூறு - வாரிக்கணை நூறு - வயிரக்கணை நூறு - வசனக்கணை நூறு இவ்விதமான பற்பல அம்புகளை வகைதொகையன்றி மாறாமற் றொடுத்து, அவன் றொட்ட வாளிகளை யெல்லாம் ஒன்றொழியாமற்வதைத்துவிடுத்து, அவனுடைய தேர்-குதிரை-சாரதி முதலாகிய தெல்லாம் மருட்சியடைந்து மாயும்படியாய்ச் செய்து, திருமூர்த்தி சொரூபமாகிய மூன்று பாணங்களை எடுத்துத் தொடுத்து அவன் மார்பிற் றுளைக்கும்படி விடுத்ததுமல்லாமல், அவனுயிரை வாங்குவதற்கு ஒரு பிறைமுகக்கணையையும் பூசித்துவிட்டான். அந்த அஸ்திரம்பட்டு அலக்கழிந்து கெட்டு வெருண்டுருண்டு மருண்டு உயிர் விட்டு விண்ணளாவிய ஓர் மலையானது மண்ணுலாவிய வாயுவால் வீழ்ந்ததைப்போல் மண்மீது வீழ்ந்து மாய்ந்தான்.

இந்தச் சுதக்கணனைப் பார்க்கிலும் நூறு பங் கதிகமாகிய வலிவுள்ள சுதாயு வென்பவனும், வெற்றிவீரங் குறையாத நயுதாயுவென்பவனுஞ் சுதற்கணராஜனைக் கொன்று செல்கின்ற அர்ச்சனனை மடக்கிக்கொண்டு முனைந்து போர்புரிந்தனர். அவ்வேளையில், இந்திரகுமாரனாகிய கிரீடி பிறைமுகாஸ்திரத்தைப் போக்கி, ஒருவர் போனவழி யொருவர் போகவொட்டாம லடித்து, உடல்வேறு தலைவேற யுடைத்துத் தள்ளினான். அவர்க ளிருவருமிறந்ததைக் கண்ட துரியோதனனுடைய சேனைகள் பெருமூச்சுவிட்டுப் பெதறி தியங்கி, முன்னிட்ட வண்ணமே பின்னிட்டார்கள். உடனே முன்னிறந்துபோன சுதாயுவின் குமாரனாகிய நியுதாயு வென்பவனும், நயுதாயுவின் பிள்ளையாகிய தீர்க்காயு வென்பவனும், இருண்டகாரு மருண்டு போகும்படியாய் எதிர்த்தும் பற்பல வாளிகளை செலுத்தினார்கள். அப்போது ஆழமாகிய பேரறிவினையுடைய அர்ச்சனன்: அப்பிள்ளைகள் விடுத்த பாணங்களைக் கொள்ளை கொள்ளும்படியாய், முள்ளுக் கணைகளை வெள்ளமாகப் போக்கி,

இரண்டு கமலாஸ்திர மெடுத்து, இதயத்தில் வணங்கி உபசரித்துப் பிரணவ மந்திரங்களால் உச்சாடனஞ் செய்து, ஓ! ஓ! வீரர்களே! உங்கள் தந்தையர் போனவழியே நீங்களும் போய்ச் சேருங்களென்று தொடுத்துக் கழித்தான். அக்காலையில் அவர்களிருவரும் ஒரு கூணத்தில் ரணக்களத்திற் பட்டார்கள்.

கலிங்கர் முதலிய பல தேசாதிபர்க்கும்
அர்ச்சுனனுக்கும் யுத்தம்

இதுகளையெல்லாம் இராஜாதிராஜனை துரியோதன மகாராஜன் கலிங்க தேசாதிபதியை யழைத்து, இந்தவேளை உங்கள் வீரப்படை-விறற்படையுடன் போய் போர் புரிய வேண்டுமென்று சொல்லி யனுப்ப, அப்படியே கலிங்கதேசத் தலைவராகிய அளவிறந்த மன்னர்களாங் கட்டுத்தறியை முறித்து, எட்டுத்திசையும் வெறுத்து, காந்துங் கண்ணிர்கனலை நிறைத்துக் கடுங்கோபங்கொண்டிரா நின்ற மும்மதக் கரடதட யானைப் படைகளை அநேக மலைகள் பெயர்ந்துவருந் தன்மையைப்போற் கூட்டிக்கொண்டு, அவனி மாது மாதசேடனு நடுங்கும்படிக்கு வந்து எதிரொருவரு மில்லாமற் செல்லும் இராஜசிங்கம் போன்ற அர்ச்சுனனை வளைத்து சண்டைத்தந்தார்கள். இதன்மீயும், யவனதேசாதிபர்புவனதேசாதிபர்-சோனகதேசாதிபர் - கானகதேசாதிபர் - பப்பரதேசாதிபர் - உப்பரதேசாதிபர் - மிலேச்சதேசாதிபர் - துளுவதேசாதிபர் - சீனதேசாதிபர் ஆகியோருந் துரியோதனனுடைய வேண்டுகோளின்படி வந்து, ஆகாயத்திற் செல்லுகின்ற சூரியனுந் தடுமாறிப் போகும்படியாய் வில்லை வளைத்து டங்காரம் பண்ணி, நாணவிதக் கணைகளை சோனாமேகம்போற் சொரிந்தார்கள். அது வேளையில், வேகம் பொருந்திய சுவேதவாம் புரவி பூட்டிய வேணுகோபால் ஓட்டிய அனுமக் கொடி நாட்டிய தேரிலமர்ந்து வாட்டிய அர்ச்சுனன் கண்டு புன்னகை கொண்டு, பிரசண்ட வாய்வாஸ்திரந் தொடுத்துப் பூசித்து விட்டான்.

அந்த அஸ்திரமானது சமுத்திர ஜலத்தை வாரியிழைத்து, சந்தானத்தருவை வேருடன் பறித்து, சகலச் சூருவனிரோ விரைந்து வந்து சமுத்காற்றி ல்கப்பட்டு இலவம்பஞ்சு படும் பாட்டைப்போல் அந்த பரிவார முதலிய சேனைகளை யெல்லாம் பறக்கடித்து பாழ்

படுத்தியது. அதனாற் கொம்புகள் முறிந்து, துதிக்கை யறுந்து, மத்தகம் பிளந்து, கால் துணிந்து, காதறுந்து, உடல்கிழிந்து, குடல் சரிந்து, சிரங்களற்றுச் சில சிந்திரங்க ளிறந்தன. மார்பொடிந்து, தலைதறிந்து, கைக் கொண்டிருந்த, விற்படை-வேற்படை-வாட்படை-கதைப்படை முதலிய ஆயுதங்களெல்லாம் போய் பெருங்காற்றினால் இலையுகிர்ந்து தலைமுறிந்த மரங்களைப்போல் மிலேச்சர் முதலிய சேனைகளெல்லாந் முடிந்தார்கள். இதன்மீயும் எண்ணிறந்த பேர்கள் பொடிப்பொடியாகும்படியாய்க் கொடிபெற்ற முடியினையுடைய இந்திராஸ்திரந் தொடுத்தக் காலையில் நாற்படைகளும்-வேற்படைகளும்-காற்படைகளும் போர்பட்டழிந்து ஏற்பட்ட வீரர்கள் முதலியபேரும் பேர்பட் டொழிந்தார்கள். இறந்தவர்போக இருந்தவ ரெல்லாம் கரை யழிந்த வரிதீரைப்போல் அச்சமுற்றோடும் படியானதைக் கண்டு, ஆகாயத்தில் வேடிக் கைப் பார்த்திருந்த தேவர்க ளெல்லோரும் நகைத்தார்கள். இவ்விதச் சமயத்தில் இன்று முப்பது நாழிகையுஞ் சிந்துதேசத் தலைவனை காக்கின்றோமென்று சபதங் கூறி, கோடையிடி இடிப்பதைப்போற் குடமுழாப் பேரிகையுத்தபேரிகை - ரணபேரிகை - ஜெயபேரிகை - முதலிய வரத்திய முழங்க, அவவோசையானது ஏழுகடல்போற் புரண்டு வரும்படியாகிய சேனா சையின்யங்களுடன் கூடுவதினாற் பூமிகுலுங்க, இந்திரதிசைமுதலிய எண்டிசை நடுங்க, ஆதிசேடன் முதலாகிய பாம்புகளெல்லாம் நெளிந்தொடுங்க, அண்டகடாகமு மதிநும்படிக்கு டுண்டுண்டு என்று வீரப்பறை கொனித்து முழங்க, பட்டவர்த்தனர் - மகுடவர்த்தனர் - மன்னர் - மண்டலீகர் இவர்கள் முதலான பேர்களெல்லாந் திரண்டு ஒரு முனையாக எதிர் வந்து நின்று, சூரியனை சூழ்ந்து தோன்றும் ஊர்கோள் வட்டம்போற் பற்குணனை வளைத்து, பங்கயக்கணை - பரந்தாமன்கணை-அறுமுகக்கணை முதலாகிய சகல பாணங்களையு நிறைத்தார்கள்.

அப்போது அர்ச்சுனன் தனது காண்டபத்தை எடுத்து நிறுத்தி இழுத்து வளைத்து குணத்தொனி செய்து, தோந்து தெரிந்து தெளிந்த திசைமுக னாஸ்திரங்களை யெடுத்து, சந்தனாகுதை பத்ர புஷ்ப தூபதீபநவேத்தியங்கள் கொடுத்து, ஒவ்வொருவருக் காயிரம் ஆயிரங் கணைகளாகச் சிரமுதற் காலளவும்

விடுத்து, கொடி-குடை-சிகரம்-குதிரைகள்-சக்கரங்கள்-குத்துக்கால்கள்-சாரதி-அஞ்சுராணிகள்-ஆப்புகள் முதலிய தேருத்ப்புகளை யழித்து, யானைக்கூட்டமும் குதிரையினங்களியாவும், பதாதிப்படை யடங்கலும் ஒரு நாழியிற்கண்ட துண்டமாய்ப் பிணிபட்டுத் துணிபட்டொழிந்து போகும்படி போக்கி, மண்ணோடு மண்ணாக்கி, தேர்களிலும் குதிரைகளிலும் யானைகளிலும் ஏறிவந்த தீரவீரானுடைய வாகனங்களையும் போக்கினான். அதனாலவர்கள் இரண்டு பாதங்களுஞ் செவப்பேறும் படியாய் வாடி ஓடி அயர்ந்து அலைந்து சோர்ந்து வியர்த்து வியாகூலங் கொண்டு கையிற் பிடித்த ஆயுதங்களையும் இழந்து, போர்புரிந்த வேஷ்டையால் தாகவிடாயுங்கொண்டு சிரமை தாளமாட்டாமற் காளமேகம் போன்ற யானைக்கூட்ட மறைப்பில் மறைந்து, தட்டுகெட்டுத் தடுமாறி வீழ்ந்தோடி இரத்த வெள்ள மடுக்களிற் ருழ்ந்து, பற்பல முறை அகிலாழ்ந்து மூழ்கி யெழுந்து, தாங்கள் வாழ்ந்த வாழ்வை எண்ணி வருந்தி கழுகுகள்-பருந்துகள்-கூளிகள் - ஆளிகள் இவைகள் சூழ்ந்து பறக்கா நின்ற ரக்கை நீழற் பந்தலிலொதுங்கி இளைப்பாறி பதுங்கி திசா திசையிற்சென்று வதங்கினார்கள்.

இன்னுஞ் சிலர்பயந்து புறங்கொடுத்து ஓடாமல், மனமினைத்து வாடாமல், நின்றயிடத்தில் நிலைத்துநின்று மானம் பெரிதல்லது பிராணன் பெரிதல்லவென்று யுத்தஞ்செய்யா நின்ற வீரதீரர்களெல்லோரும், அமர்கலைந்து சூலைசூலைந்து உடல்வருந்தி மடிந்தனர். மன்னர் மண்டலீகர் முதலிய சேனைகளெல்லாம், தங்கள் தங்களெஜமானங்களுக் கெதிரில் வீரவசனங்களைப்பேசி, விருதுகளும். வெகுமதிகளும் பெற்று, அர்ச்சனனுக் கெதிரில் ஓடிவந்து அவசரமாய் முடிந்து இடிந்து போனார்கள். வெஞ்சினப் பொழிபறக்குங் கோபக் கண்களையுடைய யானைக் குன்றுகள் எல்லாங் குடற்றீய்ந் திறந்தன. ஒன்பதுவித தாளகதிகளையுடைய குதிரைகளெல்லாம் ஐம்பதுவிதமாய் ஒருங்கே யிறந்தன. இன்றையதின மிறந்த சேனைப்பெருக்கத்தை இவ்வளவென்று யானெப்படி சொல்லுவேன்? ஆகிலும், ஒருவிதக் குறிப்பாகச் சொல்லுகிறேன் கேளுமரசனே! முதல்நாள் யுத்தமுதல் நேற்றுப் பதினமூன்று நாள் வரையிலுஞ் செய்து வந்த யுத்தத்தில் இறந்தபேர்க ளெல்லாரும்,

இன்றையதினம் இறந்தவர்களுக்கு உறையிடப்போதா தென்றால், தேர்-கரி-பரி-பதாதி இவைகளில் நூற்றுக்கு ஒன்று உறையென்று இலக்கக்குறிப்பு வைத்தாலும், இதுவரையிலும் இறந்த சேனைகள் இன்றிறந்த சேனைகளுக்குக் குறையுமென்பது கருத்து.

கௌரவரில் விந்தரன்-விந்தன்
இவர்கள் வதை.

இந்தப்பிரகாரங் கோபந்தணிந்து கொடுங்கணையாற் றுணித்து வீழ்ந்த யானையினங்கள் - குதிரை யினங்கள் - பதாதி யினங்கள் - இரத்த வெள்ளத்தில் மிதக்கவும், அவைகளின்பேரில் தேர்ச்சக்கரங்களோடவும், சத்ருக்களைக் கொல்லும் வயவர்களுடைய உயிரிழந்த உடலானது, தலைசூலைந்து கலைசூலைந்தலையிலசைந்து சமூலமிட்டு வேகங்கொண்டாடவும், இவைகளை யடித்துக்கொண்டோடிய இரத்த ஆறுகளானவை சமுத்திரத்தோடெதிர்த்துச் சண்டைசெய்யப் போனதைப் போற் கூடிக்கலந்து அனேகங்கோடி தலையறுந்த முண்டங்களாயின. கழுகுக்கூட்டங்களிரையும் ஓசை சப்தமேக முழக்கம்போலிருந்தது. அலகை, சோகுமுதலிய பசாசகணங்கள் இரண்டு கைகளையும் குவித்து சும்மியடித்தாற்பரித்தன. செக்கச் செவேலென்று பூமி செவந்த தன்மையானது, யுத்தகளமென்னும் பெண்ணானவள் சிவப்பு வஸ்திரம் தரித்ததைப்போலிருந்தது. அதிகாலையிற் போர்த்திறங்கொண்ட அனேகம் வல்லவர் முனைந்து போர்செய்து. ஆவிதீர்த் தழியும்படியாய்ப் பலம்பொருந்திய பாணப்பிரயோகம் செய்யா நின்ற பற்குணனை, வீரகண்டை தரித்த விந்தரன், விந்தன் என்னும் பேருடைய விஜயதீர வீராளிருவர் விரைந்தெதிர் வந்து வளைந்து, சினந்து சண்டைசெய்தனர். அவர்களைக்கண்ட அர்ச்சனன் நெடுநேரம் வைக்காமல் ஒரு நிமிஷமாத்திரத்தில் முன்னோனாகிய விந்தரனை மூன்று வடிக்கணையால் முடித்து, அப்பா நீ மூத்தவனாகையால் முன்னே போவென்று முறையாயனுப்பினான். அதைக்கண்ட பின்னோனாகிய விந்தனென்பவன் பெருமிதப் போர்வினைத்து, தன்னுடைய ரகமுதலிய சகல வங்கங்களும்புழந்து, தனார்ப்பாணங்களும் போய்ப் பூமியில்நின்று பெருங்கதை கொண்டு, புருஷதீரனாகிய அர்ச்சனன் பேரி லெறிந்தான்.

அக்கதையானது நெருப்புப் பொறிகளை நேராகக் கக்கி உருக்குக் கட்டுகள் பொருந்தி இருப்புக் கட்டுகளுடன் எதிர்த்து வரும் போது விஜயன் கண்டு, பட்டுக்குச்சுகள் கட்டிக்களித்த உச்சித புரந்தரன் மெச்சியளித்த வச்சிரக் கணையையும் இடியாஸ்திரத்தையும் எடுத்து விடுத்தான். விட்ட மாத்திரத்தில், அந்த அஸ்திரங்களானது நெருங்கி வரும் கெதையை மடக்கிப் பொடிப்பொடியா யுடைத்து, அவனுடலத்தையுஞ் சின்ன பின்னப் படுத்தி, அவன் தமயன் இருக்குமிடத்திற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்தன. அப்போது தேவதத்தத்தை எடுத்து பம், பம், பம் என்று முழக்கிச் சுவேதவாம்பரி பூட்டிய தேர் மீதில் மண்டியிட்டிருந்த வீபற்சுவானவன், வளைந்ததலை நிமிராத வரிவிற்பிடித்து, ஓயாமாரிபோற் சரம் தொடுத்துப் போர்செய்து வரும் வேளையில், எங்குஞ் சேனை வெள்ளங்களினின்றும் எங்கும் பொங்கிப் பெருக்கக் கொண்டோடுஞ் செங்குருதி வெள்ளங்களில், அரவக்கொடி படைத்த அரசனுடைய அழியாச் சேனைகளெல்லாம் வீழ்ந்து வீழ்ந்து முழுகி யெழுவதினால், மாலைப்போதிற சூரியனை வளைக்குஞ் செவ்வானம்போற் கிரீடியை வளைந்து வளைந்து திரிந்தார்கள். கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! “முருகாரிரு சிறைவண்டின் முளரிப்புது மலர்விட், டருகார்பொழு நிழலூடணி யலர்நாண்மல ருறவே, யிருகாலமு முக்கால்விடு கைம்மாரி யிருக்கா, லொருகாலரு மறையோர்விடு பதநண்ணின னுதயன்” அத்தருணத்தில் தாமரை மலர் நிறைந்த தேனைப்புசித்து பராகங்களிற் புருந்து சிங்காரமாக பாடிக்கொண்டிருக்குஞ் சுகந்த பரிமா மிகுந்த சிறைவண்டினங்கள் பக்கங்களினிறைந்த நிழலுறைந்த சோலைகளிற் சென்று, அன்றலர்ந்தழகிய மலரிற் பொருந்தி மது வுண்ணும்படியாகச் செல்லவும், அக்காற் காலையு மாலையும் வேத மந்திரங்களினால் மூன்றுகை ஜலமள்ளி அர்க்கியங் கொடுத்து வராநின்ற அந்தணராயினோர் இருக்கு வேத மந்திரங்களினால் ஒருகை ஜலத்தை யள்ளிக் கொடுக்காநின்ற காலம்வரவும், அவ்வர்க்கியத் துக் காசைகொண்டு அந்த வஸ்தானத்திற்குச் சூரியன் வந்து சேர்ந்தான் என்றால், வண்டுக ளானது, காலையிலும் மாலையிலும் நீர்ப்பூவி லிருக்கும். மத்தியானத்துக்கு வனங்களிற் போய் கோட்டுப் பூவிலிருக்கும். பிராமணன் மும்மூன்று யர்க்கியங் காலையிலும் மாலை

யிலும் விடுவார்கள். ஒருகை ஜல மத்தியானத் தில் விடுவார்கள். ஆகையால், சூரியன் மத்தியில் வந்தான் பதினைந்து நாழிகையாயிற் மென்னுங் கருத்து.

கண்ணன் அஸ்வங்கள் களைத்ததென்று
அர்ச்சுனனுக்கறிவிக்க, உடனே
தடாக முண்டாக்குதல்

இந்தப்படிக்குச் சூரியன் உச்சிக்குவந்து வெவ்விய வெப்பத்தைத் தராநின்ற மத்தியானத்தில், வேத முதல்வனாகிய வித்தகன் விஜயனை நோக்கி, ஓ வேந்தனே! நாம் ஜெயி க்கவேண்டிய சயிந்தவ னிருப்பதற்கும் நாம் இருப்பதற்கும் அதிதூரமிருக்கின்றது. ஒரு பங்கு கடந்துவந்தோம்; இன்னும் இரண்டு பங்கு கடக்கவேண்டி யிருக்கின்றன. பாதிப் பொழுதாச்சு, உனக்கோ முகங்கருகிப் போயி ற்று. எனக்கோ வேர்வையும் வேஷ்டியையும் வாய்ச்சது. வெள்ளைக் குதிரைகள் நான்கும் வெதும்பிப்போயின. ஆதலால், கொஞ்சம் தண்ணீர்ப்பருகி இளைப்பாறினா லல்லது குதி ரைகளெடுத்தடி வைக்கமாட்டா; அர்ச்சுனா! இவ்விடத்திலொரு தடாக முண்டாக்குவை இவ்விடத்திலொரு தடாக முண்டாக்குவை யாகில், எல்லாக் காரியங்களுக்கு மறுகூலமா யிருக்குமென்று கோபாலகிருஷ்ணன் சொல்ல, அருள்பெற்றவனுக்கு எப்பொருளும்பெரிதல் லவென்னும் தன்மைபோல் அக்ஷணமே அர்ச்சுனனானவன்தேரைவிட்டிறங்கி, ஆதிசக்தியும் ஆதிசிவனும் ஆதியிற்கொடுத்திருந்தபகபேதி, ஆதிசக்தியும் ஆதிசிவனும் ஆதியிற்கொடுத்திருந்தபகபேதி, பாதாளபேதி என்னும் பாணங்களை எடுத்து, ஆகர்ஷணமாகிய வருண மந்திரத்தை யுச்ச ரித்து பூயியை நோக்கி விடுத்தான். அப்படி விடுத்த ஒரு நாழிகைக்குள்ளாக அவ்விடத் திற் பிரபலமாகிய பெரிய தடாகமுண்டாயது. அத்தடாக மெப்பேர்ப்பட்டதெனில், சமுத் திரத்தைப் பார்க்கிலும் பேராழமும், கப்புல னுக்கெட்டாக் கரைபொருந்திய அகலமும், நிரம்பிய அனேக தளங்களோடுங் கூடிய வெண்டாமரை, செந்தாமரைகளும், ஏறவு மிறங்கவுமுள்ள துறைகளு மவ்விடங்களி லெல்லாம் நீலோற்பலம், செங்கழுநீர், குமுத முதலிய மலர்களும் மலர்ந்திருந்தன.

மேலும், அம்மலர்களி னிழலினில் நீரி லுலவானின்ற வாளை - குறவை - வரால் - கயல் - சேற்கெண்டை - மயறை - தேளி - உளுவை - சேன்னல் - கெளிது - ஆரால் - விலங்கு - அல் வன் - சங்கு - நத்தை முதலாகிய சலசரங்களும்,

நாற்புறக் கரையோரங்களிற் கின்னர மிது
 னப்பகழிகளும், ஒருபுறத்தில் நாரைகளும்,
 ஒருபக்கத்தில் தாராக்களும், ஒரு சார்பிற் சக்ர
 வாகங்களும், ஓரிடத்தில் உள்ளான் முதலிய
 சிறு பகழிகளும், ஓர்பாலில் அன்னப் பகழிக
 ளும், ஓர் துறையில் அரம்பா ஸ்திரீகளும்,
 சிற்சில விடங்களில் மணல் மேடாகிய புளிநங்
 களும், புளிநங்களில் அன்றில்-அன்னம்-ஆந்
 தை - ஊர்க்குருவி - உள்ளான் - தூக்கணங்
 குருவி - எண்காற்பட்சி - கருடன் - காக்கை -
 காடை - கவுதாரி - கழுகு - அண்டங்காக்கை - நீர்
 காக்கை - மணிக்காக்கை - மயில் - கிளி - குயில் -
 கூகை - குருகு - கேகயம் - கொக்கு - மடையான் -
 கோழி - காணங்கோழி - சம்பங்கோழி - சக்கிர
 வாகம் - சாதகப்புள் - சிச்சிலி - சிவல - செம்
 போத்து - நாகணவாய்ப்புள் - ராமனாத்தி -
 நாரை - கருநாரை - பெருநாரை - வெண்ணாரை -
 பொன்னாரை - நிலாமுகி - பருந்து - புரு - கரும்
 புரு - மாடப்புரு - தவிட்டுப்புரு - ஆட்டப்புரு -
 பச்சைப்புரு - பொய்யாப்புள் - மீன்கொத்தி -
 வானம்பாடி - பாரத்வாச முதலாகிய பட்சி
 களும் அமர்ந்திருக்க, குளிர்ந்த சோலைகளைச்
 சுற்றிலுமுடையதாய் பூமிதேவியாருக்குத் திரு
 நாபிபோலும் விளங்கிய அப்பெரிய தடா
 கத்தை, மலையுடன் மலைமாறு கொள்ளும் வலி
 மைப்பெற்றுந் திரண்ட இரண்டு புயத்தை
 யுடைய விஜயன் கண்டு சந்தோஷங்கொண்டு,
 என்னுள்ளத்தில் வள்ளலா பெழுந்தருளிய
 உரகசயனா! இதோ வெள்ளப்பெருக்கமான
 தடாக மேற்படுத்தினேன். இத்தடாகத்திற்
 குதிரைகளை இளைப்பாற்றிக் கொள்ளுமென்று
 இசையையுடைய விஜயனுரைத்தான். அந்த
 வசனத்தைக் கேட்ட கூலமணியாகிய நீலமணி
 போன்ற கோவிந்தனானவர் தேரைவிட்டுக்
 குதித்து, பலம் பொருந்திய நான்கு தவளக்
 கிரிபோன்ற குதிரைகளை யவிழ்த்து, குவளை
 யாதி மலர்வாசம் நிறைந்த தெளிந்த தடாகத்
 திற் கொண்டுபோய்க் குளிப்பாட்டி தண்ணீர்
 குடிப்பித்து, குர முதலிய யாவற்றையுந்
 துலக்கி, தாங்களும் கை காற் சுத்தி பண்ணிக்
 கொண்டு சோகதாக விடாய் தீர்த்துக்கொண்டு
 இளைப்பாறி யிருந்தார்கள்.

அருச்சுனன் வலிமைகண்ட துரியோதனன்
 துரோணரிடஞ் சென்று முறையி ிதல்

இப்பால் இந்த அர்ச்சுனனுடனே எதிர்
 த்து போர்புரிந்து அக்கினிக் கெதிர்ப்பட்ட
 சாகைப்போல் உடற் கருகி, யுதிரம் பெருகி,

உள்ளமுடைந் தோடிய வீராதி வீரர்களும்,
 அவர்க ளணிவகுத்திருந்த கரி - பரி - காலா
 ளாதிச் சேனைகளும், சூரிய வெப்பத்தாற் பாலை
 வனத்தி லகப்பட்டு வெதும்பிய விதம்போல்
 வெதும்பி, நிலைநிற்க மாட்டாமற் கலைந்து,
 காணாமற் கண்டபொருளை நல்ல காலத்திற்
 கண்டு களித்த வாறுபோல் அத்தடாகத்தில்
 வந்து விழுந்து தாகவிடாயாறிய தன்மைகளை
 யும், சிலர் அக்காண்டபனுடைய கையினின்று
 வெளிப்பட்ட கணைகளாற் கலங்கி நொந்து
 கண்ணுக் கெட்டியதூரங் கலைந்து ஓடிய கார
 ணத்தையும், இவ்விடத்தில் பூரணமான தடா
 கம் ஏற்படுத்திய புனிதத்தையும், வீரக்கழல்
 தாங்கிய வேந்தனிடத்திற் சில சோர்ந்த வீரர்
 களோடிச் சேர்ந்து சொன்னார்கள். இந்த
 வார்த்தையை அரவக்கொடியோன் கேட்ட
 மாத்திரத்தில், இரும்பு நாராசங்காய்ச்சிச்
 செவியிலேற்றிய தன்மைபோல் ஏக்கங்கொ
 ண்டு, சிங்கத்துடனெதிர்த்து யுத்தஞ்செய்யப்
 பயந்த யானையைப்போற் றிரும்பி யோடி
 யும், தீயினுலெரிந்த பட்டணத்தைப் போற்
 றியங்கி இளைத்துக் களைத்தும், ஆரண
 வேள்வியை யவன்பெற்றுச் சகலகலை புராண
 நிபுணனாயிவனுற்று இருக்கின்ற துரோணச்
 சாரியரென்றும் பேர்பெற்ற பெரியோனிடம்
 போய்ச் சேர்ந்து, அவருடைய பாதத்தில்
 வீழ்ந்து, ஓ பொறுமையுடைய புண்ணியனே!
 என் சிறுமையைக் கேளுமென்று சொல்லத்
 தொடங்கினான்.

ஓ மல்லைவெல்ல வல்ல நல்ல வில்லை
 வல்ல வேதியனே! கேளும்: யாவரும் ஆச்
 சரியப் படும்படியாகிய சாமர்த்தியம் பெற்ற
 தனஞ்செயன் சத்துருக்கள் தொடுக்கு மட்புக்
 கெதிரம்பு விடுத்து, தனக்கெதிர் வந்துநின்ற
 தாஷ்டிகரை யெல்லாஞ் சாய்த்துமாய்த்தான்.
 அவனுக் கெதிர்சென்று அமர்புரிந்த அர
 சர்களில் யார் பிழைத்தவர்கள்? ஐயோ! வெகு
 பேர் அனியாயமா யழிந்துபோய் விட்டார்
 களே! ஐயா! சூரியன் அவஸ்தமாவதற்கு முன்
 எனக்குரிய மைத்துனன் மலைபோய் நமக்குப்
 பழிச்சொல் வருவதா யிருக்கிற தல்லாமல்,
 அவனைப் பிழைப்பிப்பவர்கள் இல்லையே!
 எனக்குப் பெருமை தருவோர்களு மில்லையே!
 ஓ பெரியவனே! எதிரிக்கைக் காணாதபோது
 தங்கள் தங்களுடைய ஆணைமிக்கையை எடுத்
 துப் பேசுகிறார்கள். எதிரியைக் கண்டால்
 அவரெதிர் நின்று கூணப்போது யுத்தம்

பண்ணமாட்டாமலும், வெட்கம் - மானம் - ஈனம் - நாணம் இவை முதலியதில்லாமலும் புறமுதுகிட்டோடுகிறார்கள். ஆதலால், நம் சேனைகள் முழுவதும் செத்துச் சேனையும் போலு மிருக்கின்றது. நாம் அநேக முயற்சி செய்தும் வேறொரு செயலும் காணாமற் போனோம். ஓ வேத வேதியனாகிய தேசிகனே! என் மைத்துனனாகிய சிந்தராஜன் தேவரீருடைய திருவடியிற் ருழந்து நானெங்கே யாகிலும் ஓடிப் பிழைக்கிறேனென்று சொன்ன போது, நீ பயப்படாமலிரு; உன்னுயிரை போக்குகிறவர்க ளொருவருமில்லை. அப்படிக்கு உன்னுயிர் போமாகில் அதற்கு பதிலாக என்னுயிரைக் கொடுக்கிறேன். நீ ஏதொன்றுக்கும் அஞ்சாதே. என்று தேவரீருடைய விற்மிறத்திற்குக் குறைவில்லாமற் சொற்றிறஞ் சொன்னீரே! உம்முடைய உண்மை வசனத்தை நம்பி என்றங்கை புருஷனாவன், நீர் அணிவகுத்துப் போராடும் சேனைகளின் மத்தியிற் போயிருக்கிறானே! என்று வருந்தி பின்னுஞ் சொல்லுகிறான்.

ஓ எங்கள் குலதெய்வமாய் வந்த குருவே! இப்போது பகற் பதினைந்து நாழிகை யாகின்றது. இந்தப் பகற் பதினைந்து நாழிகைக்குள் பாதி சேனைகளை யழித்துப் போரணிகுள்ளே பார்த்தன் வந்து விட்டான். ஐயோ! தேவரீர் இனிமேல் என்னை யென்னமாய் ரட்சிக்கப் போகிறீர்? ஓ ஆரியனே! சத்துருக்க ளெண்ணப்பட்டி நிறைவேறும்படியாக தேவரீர் இவ்வுடங் கொண்டிருப்பதாய் எனக்குத் தோன்றுகிறதே: பெரியோனாகிய நீர் சொற்பிசகமாட்டீரென்று உண்மையாய் நம்பி என்மைத்துனனை இவ்விடத்தில் நிறுத்தி, அவனுக்குங் கேட்டை விளைத்து நானும் இந்தப் பாட்டையடைந்தேன். எனக்குரிய பெரியோர்கள் என் சத்துருக்களிடத்தி லன்புவைக்கார்கள் என்று சத்தியமாய் நம்பினேன். தேவரீர் மனவஞ்சகம் வைத்துச் சொல்லிய கைதவப் பொய்யை கருதாமற் போனேன். அதற்குச் சாட்சியாக எனது பகைவர் வந்து புகுந்து இப்போது சாடும்படியாகிய முனைமுகத்திற் சிறிதுந் தலைகாட்டா திருக்கின்றீர். ஓ சுந்தோஷக் கருத்தினையுடைய சுவாமிகளே! உம்மைவிட எமக்குரியோர் யார் இருக்கின்றார்கள்? அல்லது அந்த அர்ச்சுனனுடன் எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்ய என்னுலாகாமல் இளைத்தேனென்று ஒருவேளை நீர் சொல்லுவீராகில்,

உமக்கிடாகிய வல்லவர்கள் யாராகிலும் உலகத்தில் இருக்கின்றார்களென் றுண்மையாய்ச் சொல்லும்; ஓ உத்தமனே! இனி நான் யாரையும் நோவத்தக்கதில்லை. அக்கறைக்காரனெவனோ அவன் பாடுபடவேண்டிய முறைமையாகையினால், வரீப்பொருந்தி மணிகள் கட்டி வலுவேறியிரா நின்ற வில்லை யெடுத்து நிறுத்தி வளைத்து நாணிபூட்டி, விஜயனுக் கெதிரேசென்று நின்று போர் புரிந்து, அவன் பிராணனைக் கைக்கொள்ளுவதொன்று; அல்லது என்னுயிரை அவனுக் கொப்பிவைப்பதொன்று. இவ்விரண்டு காரிய மல்லாமல் வேறோர் சூட்சியுமில்லை. ஓ முனிசிரேஷ்டனாகிய முதல்வனே! தேவரீருடைய கண்காணும்படிக்கு நான் விரைவாகச்சென்று என்சேனைகளெல்லாம் நிலைக்கக்கண்டு அர்ச்சுனன் முதலிய பாண்டவச் சேனைகளைக் கொல்லும்படியான என் போர் திறத்தை யாகிலும் விரைந்து வந்து பாருமையா வேதியர்க்கரசே என்று வணங்காமுடியோன் வணங்கி மனமுருகி மனவந்தாபமாய்ச்சொல்ல, இந்த மன்னவன் சொல்லிய சொற்களையெல்லாம் மறையவனாகிய சேனாதிபதி கேட்டு மனமகிழ்ந்து மன்னனைப் புகழ்ந்து சொல்லுகிறார்.

துரோணர் - தன்னோடு முறையிட்ட துரியோதனனைப் பலவாற்றினும் வெறுத்துக் கொள்ளுதல்

ஓ நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நராகிபனே! தன்பம்வந்த காலத்திற் சோர்வடையாமலும், இன்பம்வந்த காலத்தில் எழுந்து மகிழாமலும், எப்போதும் ஒரே சீராகியருந் திப்போது சொன்னசொற் றப்பாமல், இனிமேலும் எண்ணி யிளைக்காமல், நீ கொண்டதுணிவு தனியாமற் சென்று, எதிரிகளை நாசப்படுத்தி உன் மைத்துனனைக் காப்பாற்ற வேண்டியது. உன் சேனாசனியனாக ளெல்லாம் அழிந்தொழிந்து போனாலும், உன் னுண்மைக்கு நீ கொண்ட கருத்து நன்மையா அரகனே! ஆகிலும் நான் ஒன்று சொல்லுகின்றதான். ஒப்பற்ற ஒரு தேரில் வராநின்ற மேன் கேள். ஒப்பற்ற ஒரு தேரில் வராநின்ற பலம்பெற்ற ஞானவான்களாகிய நலத்தோர் வென்று ஞானவான்களாகிய நலத்தோர் சொல்லியிருக்கின்றார்கள். மேலும், அவர்கள் எப்பேர்ப்பட்டவர் ளென்றால், எப்பொருட்கு மிறைவனாகிய ஈஸ்வராநுதரகத்தாற் சத்துருக்களை வெல்லும் பாணங்களும், அதற்குத்

தகுந்த மந்திரங்களும், சகல வறமும் பெற்றிருக்கின்றவர்கள். இவர்களைப்போல் எவரும் இப்பேர்ப்பட்ட வரம்பெற்றதில்லை. இவர்கள் திரிலோகரக்ஷகரென்னும் மகாபுருஷாள். வீர காண்டபத்தைக் கைக்கொண்டு போர்முகத்துக்கு நேர்முகமாக நிற்பாராகில், சிருஷ்டிகர்த்தாவாகிய பிரம்மாவும் இவர்க்கு ஈடல்ல. அத்தன்மை வாய்ந்த வில்லாளருக்கு எதிரில் யுத்தஞ் செய்யத்தக்க இருதோள் வலியுடைய வல்லாளர் எவரிருக்கின்றார்கள்? இந்துகுலத் தோன்றலே! அது நிற்க, கடல் நிறம்போன்ற காயாம்பூ வண்ணன் கருணையுடன் தேர்ச்சாரதியாக வமைந்து இரதத்தைச் செலுத்திக்கொண்டு இருக்கிறார். அதனார் சர்வ சம்ஹாரகால ஈசன் முதலிய எவரானாலும் இவர்களோடு எதிர்த்துப் போர்புரியும்படியானது இலேசானதன்று; அருமையான காரியம். ஓ அரவக்கொடி நாட்டிய அழகா! இன்னும் சொல்லுகிறேன் கேள்.

இராஜகுலத்திற் பிறந்தவர்கள் பரராஜருடன் பகைவைத்துக் கொள்ளுவது ஞாயம். அதைவிட்டு சொந்த பந்துக்கள் முதலான தாயாதிகளுடன் விருதாப்பகை வைத்துக் கொள்ள லாகாதென்று ராஜராஜர் நிறைந்த பேரவையிடத்து அநேக விதமான திருஷ்டாந்தங்களோடு ஆதயிற் போதித்தேன்; யான் சொல்லிய இஷ்ட நீதிவார்த்தையை இகழ்ந்து, உமக்குரிய துஷ்டர்கள் உரைத்த சேதியைப் புகழ்ந்து இந்தப் பாண்டவர்களை ஒரு துரும்பாக மதித்து எடுத்தெறிந்து நீ ஏதேதோ பேசிய வசைமொழியை நான் என்னவென்று உரைப்பேன்? ஆ இறையே! உங்கள் சிறிய தந்தையாகிய விதாராஜன் வேண்டுமென்று பாடுபட்டு அநேகந் தர்மங்களை விளம்பினான்; அப்பேர்ப்பட்ட உத்தமனுடைய மனம் நோவப்பேசிய உன்னைப்போலொத்த பாவிக்கு உதவியாகக் கூடாதென்று மண்ணுக்கும் விண்ணுக்குங் கண்ணாகி ஒன்றாக விருந்த தன்னுடைய வில்லை இரண்டு துண்டாக வெட்டி யெறிந்துவிட்டுயாத்திரை போனான். ஞானவிவேகத் திறமுணர்ந்த நுண்ணறிவாள ருரைத்த பழிவழிக் கிடந்தேடி, கற்புக்கு ஓர் அணியாகிய மடமங்கை பென்னும் திரௌபதா தேவியானவள், மதி கலங்கி மனங்கலங்கிக் கண்ணுங் கலங்கி வாடும்படியாய் இராஜ சபையிலேற்றி வஸ்திரபங்கம் பண்ணிவைத்து, அன்புடைமைக்

காதார பூதராகிய பாண்டவர்களை அரசருக்கு எதிரில் அனேகமாக வரிசையில்லாம லிகழ்ந்தால், மலைக்கிணையாகும் புயத்திணையுடைய ஐவரை லேசாகநினைத்து, வடவாக்கினிபோலும் விஷ தீட்சணமாகிய மின்னலைப்போல சுடச்சுட நிர்தித்துச் சொல்லிய கொடுஞ் சொல்லானது பிராணனை வாங்குகின்றது. அதற்கு நீ துயரப்பட வேண்டியது என்ன?

ஓ மன்னனே! இதன்றியும், பாண்டவர்களைச் செயித்து நானே பாராளுகிறேனென்று நீ சொல்லுங் காலங்கள் தோறும், அவர்களை வென்று ஐயம்பெறுவது அருமை யருமை என்று அடிக்கடி தடுத்து எவ்வளவு சொல்லியும், எள்ளத்தனையும் உன் செவி பொருந்தக் கேட்டனையோ? என்னையனே! அப்படி பலவாறாகச் சொல்லிய என் வார்த்தையைத் தள்ளி, உனக்குரியோர் கூறிய புத்தியைக் கேட்டு உன்னிஷ்டப்படி நடத்தினாய். நீ அப்படி நடத்தியதில் இதுவரையிலும் என்ன பலனைக் கண்டாய்? உன் தந்தையாகிய திரிதராஷ்டிரன் தலையில் அடித்துக்கொண்டு சகல விதத்திலுஞ் சொன்ன சங்கதியையுங் கேளாமல் இழந்தாய்? வீஷ்ணுவாகிய பாட்டன் விளம்பிய மேலான முறைமையும் விடுத்தாய்? எங்க ளெல்லாரையுங் கூட்டிவந்து இந்தக் குருக்ஷேத்திரத்தில் மாயக்கொடுத்தாய்? ஆகிலும் உன்னை வெறுக்க வேண்டியதில்லை. நீ என்ன செய்வாய் பாவம்; விதியை யனுசரிக்கும் மதி என்பதுபோல் வினைவசப்பட்டாய்; அப்படியிருக்க, இச்சமயத்தில் எங்கள் பேரினில் விழுந்து ஏன் மோதிக் கொள்ளுகிறாய்? எங்களை ஏன் தூறுகிறாய்? எங்களை இகழ்வதி லுனக்கு ஒரு புகழும் இல்லையே: நாங்கள் அன்றும் வேண்டாமென்று சொன்னோம். இன்றும் வேண்டாமென்று சொல்லுகின்றோம். ஓ இறைவனே! இன்னமுங் கேளும்: கர்னன், சகுனி, துசுவாசனன் முதலான பலவான்களுடைய போர்த்திறத்தைக் கண்டு களித்தாய்; தன் பலமும் எதிரியின் பலமும் யோசிக்காமல் வீண்பகையை விளைத்து பாண்டவரோடு சண்டை வைத்துக் கொண்டாய்; வெல்ல வல்லவரென்று சொல்லும்படியான சூராதிரூரென்னும் திறவான்களாகிய பலகோடி படை யைப் படைத்திருக்கிறாய். அப்பேர்ப்பட்டவர்களைத் துணையாகக் கொண்டு ஐயங்கொள்ளாமல், விருதாவாய் எங்களை வெறுத்துக்

கொண்டு நிந்தை சொல்லுமுறைமை உனக்கு இன்னும் என்ன பழிபாவத்தைக் கொண்டு வந்து வைக்குமோ நாமறியோம்.

அப்பனே! எனக்கு சேனாபதிப் பட்டங் கட்டியபோது, முரசக்கொடி தரித்த தரும ராஜனை எவ்விதத்திலாகிலும் கைப்பிடியாக் பிடித்துத் தரவேணுமென்று நீ கேட்டுக் கொண்டபடிக்கு நிறைவேற்றும்படியாய் ரத முதலாகிய பற்பல சேனைகளுடன் இவ்விடத் தில் இருக்கின்றேன். அதேனென்றால், சத் திய வான்களாகிய உத்தமருடன் சண்டை செய்யத்தக்க பேர்கள் இந்த மண்டலத்திலில் லாமையால், அர்ச்சுனன் முதலிய பேர்கள் சயிந்தவனைக் கொல்லவேண்டு மென்னும் ஆசையுடன் தருமராஜனை விட்டுப் பிரிந்து நமது யுகத்தில் வந்து நுழைவர். அத்தரு ணத்தில் தருமராஜனைப் பிடிக்கலாமென்னும் சமயம் பார்த்துக்கொண்டு வெகு சாக்கிரதையாய் இங்கு நிற்கிறேன். இது தெரியாமல் உன் மனம்போன வழி வீணாகப் பேசுகிறாய். ஓ ஆணிப்பொன்னோ இரத்தினமோ வென சந்தேகப்பட்டுச் சூரியகிரணச்சோதி யென்று சொல்லி நிற்கும் மாணிக்க மழுத்திய மகுடந் தரித்த மகாராஜனே! உங்களிலொருவரையும் நான் நம்பமாட்டேனென்று நீ முன்னமே சொல்லியிருக்கின்றாய். அதுவுமன்றி நானே யுத்தஞ் செய்யப் புறப்படுகிறே னென்று இப் போது என்னுடன் சொல்லிய உன்னுடைய வீராவேசத்தை விட்டுவிடாமல், அது கெட் டுது போவென்று மனமுமினைக்காமல், புத் தியை ஸ்திரப் படுத்திக்கொண்டு, தயிரியமும் பலமுந் தழைக்கச் சென்று அமர் புரிவையா கில்; உன்னை வெல்லத் தக்க வல்லமைசாலி களு முண்டோ?

துரோணர் துரியோதனனுக்குச் சாலகவச மளித்து அருச்சுனனோடு போர் செய்ய செல்லும்படி விடுத்து தான் தருமனை வளைத்தல்

இது நிற்க, இன்றையத்தினத்தில் நான் ஏற்படுத்தி யிராநின்ற நிலைபெற்ற பேரணி யுகத்தை மதிக்காம லதின் மத்தியிலிராநின்ற வெற்றியை யுடைய சிந்துதேச வேந்தனை இன்றையப் பகற்குட் பிராணனை வாங்க அர்ச் சுனனும் கூடுமோ? ஆகிலும், ஓ ஒளிபெற்ற வடிவேற்றுகிய உரக துவஜனே! விதியின் செயல் எப்படியோ? அதை நான் அறியேன்;

ஆனாலும் என்னும் கூடிய உதவியுஞ் செய்கி மேனென்று தன்னிடத்தில் இருந்த ஒரு கவ சத்தை ஆசீர்வதித்துத் துரியோதன் ராஜ னுடைய தேகத்தில் அணிந்து, ஓ நந்தியர் வட்ட மாலையணிந்த நராதிபனே! உன்னு டைய அவசரத்தை விடுத்து இக்கவசத்தினு டைய பெருமையைக் கேளும். இக்கவசம் சிருஷ்டிகர்த்தாவாகிய பிரம்மதேவ னிடத்தி லிருக்கும்போது, இராக்ஷசாளால் அடிபட்டு வருந்திய தேவேந்திரன் அப் பிரமாவை வணங்கி பணிந்து இக்கவசத்தை எனக்குக் கொடுக்கவேணுமென்று கேட்க, அப்படியே கொடுத்தார். அவ்விந்திர னிடத்திலிருந்து நான் பெற்றுக்கொண்டேன். நான் உனக்குக் கொடுத்தேன். நீ இக்கவச மணிந்துகொண் டால், எட்டு மலைகள் உன்மேற் போட்டென விழுந்தபோதிலும், ஏழு மேகங்கள் இடிக்கு மிடியெல்லாம் ஒன்றாகக்கூடி விழுந்தபோதி லும், இக்கவச மினைக்காமற் ருங்கும். இதற் சூரிய பெயரென்ன வெனில், சிவந்த நிறத் துடன் வலுவேறிய சாலிகை என்னும் பெயர் பெற்ற கவசமாக்கும் என்று தெளியச் சொ ல்லி, அறிவில்லாமைக் கொருவரு நிகரில்லாத துரியோதன மகாராசனை அர்ச்சுனனுடன் யுத்தம்செய்யும்படியாய் துரோணாச்சாரியர் அனுப்பிவைக்க, துரியோதனன் கறுத்தகாள கூட விஷாக்கினியைப் போற் கனன்று புயம் பூரித்துச் சென்றான்.

இவனை யிப்படி அனுப்பிவிட்டுத் தரும ராசனை யுத்தஞ்செய்து பிடித்து தான்சொல் லிய மடமையை முடிப்பதற்குத் திடங்கொ ண்ட மேகத்துக்கு ஒப்பாகிய வில்லைத் தாங்கிச் சென்ற துரோணாச்சாரிய ரானவர், அப்பாரிய வில்லைப் படபடவென வளைத்து, கூரிய பாணங்களைக் குமுகுமுவென்று தொடுத்து, விரைவாகத் தேரை நடத்திக்கொண்டு அள விறந்த வீரப்பிரதாப மன்னரும் படைகளு மகிழ்ந்து சூழ்ந்து வரும்படியாய், உகாந்த காலாக்கினியைப்போற் சென்று எதிர்த்த காலத்தில்; தருமராஜ னானவர் சதுரங்கச் சேனைகளையும் ஆஜாநுபாகுவை யுடைய அரசரையுஞ் சேர்த்து, துரோணாச்சாரியரை வெல்லுவோம் வாருங்களென்று வெப்பமா கிய கோபத்துடன் உற்சாகங்கொண்டு அழை த்துவந்து, தன்னைப் பிடிப்பதற்காகச் சபதங் கூறி எதிர்த்து வராநின்ற தனுர்வேதியன் பேரிற் சண்டை செய்யத் தொடங்கினார். அப்

போது திக்குகளெல்லாம் அஞ்சி நடுங்கி ஒடுங்கும்படிக்குச் சேனைகள் ஆர்ப்பரித்து, அண்டக்டாகமும் குமுறும்படியாய் வாத்தியங்களை முழக்கி வந்தார்கள். அப்போது ஆகாயத்தில் வேடிக்கை பார்த்திருந்த தேவர்களெல்லோரும் பயந்தோம் பயந்தோம் என்று தங்களிற் றுங்களே தாவரிக்கமாட்டாமல் மயக்கங்கொண்டயர்ந்தார்கள்.

இப்பால் யானைகளுடன் யானைகளெதிர்த்துமோத, வேகமாகிய குதிரைகளுடன் குதிரைகள் போர்கொடுக்க, பொற்பிரகாசமாகிய தேருடன் தேரிடித்துச் சண்டை தொடுக்க, கிணறுபோற் சுரக்கும் வேதச் சிறப்பிளையுடைய துரோணச்சாரியருடன் பாண்டவச் சேனாபதியாகிய திர்ஷ்டத் தூய்மன் வந்து எதிர்த்தான். இதன்றியும், வெம்பிய கோபக் கும்பினையுடைய வீமசேனனை விகர்னன் முதலாகிய துரியோதனன் தம்பிமார்கள் வந்து வளைத்தார்கள். வாசனை தங்கிய மலர்மாலையணிந்த வாசுலிக னென்பவன், இளம்பஞ்சு பாண்டவர்களை எதிர்த்துக் கொண்டான். துச்சாதனனானவன், திருநாபிக்கமலமுடைய ஸ்ரீமான் தம்பிசாத்தகியை வளைத்து சண்டை கொடுத்தான். நகுலனுடன் சகுனியும், சகாதேவனுடன் துன்மதியரசனுமாய் வந்து எதிர்த்தார்கள். புத்திமானாகிய அலம்பனென்னும் ராக்ஷசன், கடோற்கஜனுடன் கலந்து போர்புரிந்தான். திருந்திய சோமதத்தன் என்பவன், விற்றிறம் வேற்றிறங் கொண்ட ஒப்பற்ற சிகண்டியுடன் அமரியற்றினான். விண்ணில் நிறைந்து வேடிக்கை பார்த்திருந்த பண்ணவருங் கண்ணைமுடிக்கொண்டார்கள். இவ்விதமாகச் சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த மண்சுழல விண்சுழல சண்டை பண்ணும்போது, இருதிருவர்களிலு மிருந்து எழும்பிய தும்புகளினாலும், அம்புகளினாலும், இடநிறைந்து நின்ற சேனைகளெல்லா மடங்கி, அநேக காதவழிக் கப்பாலோடி ஆவியிழந்தழிந்து விழுந்தார்கள்; சிலர் யுத்தமறந்து பறந்தார்கள்.

சேனாபதிகள் யுத்தம்

இப்படியாகச் செய்துவரும் யுத்தத்திற் பாண்டவப் படைகள்மேலிட்டுப் பஸ்மீகரப் படலம் பண்ணும்போ தெதிர்த்து யுத்தஞ் செய்த எதிரிகளின் சேனைவீரர்கள் எல்லாம், பெரிதாகிய இகல் விளைத்து இளைத்து துன்பமடைந்து, கோபமும் - உற்சாகமும் - ஆண்

மிக்கையும்-வீரத்தன்மையும் விட்டு, மதிமயங்கிக் கெட்டு, வாயுவேகத்திலும் மிஞ்சிய வேகமாய் வலுக்கொண்டோடி, கைத்திறல் களைத்திறலையுடைய துரோணச்சாரியரின் காலிற் போய் விழுந்து, ஐயா! நம் படைகளெல்லாமழிந்து நாங்களு மொழிந்து உயிர்தப்பி ஓடி வந்தோம்: பாண்டவர் படையின் செயிக்கப் படைவாடி நொந்தோம் என்று குறை சொல்லிக் கொள்ளும்போது, துரோணச்சாரியர் மிகக் கோபமுடையவராய்ச் சேனைகளைத் தேற்றி நிறுத்தித் தேரைச் செலுத்தி ஐயம் ஐயமென்று சொல்லிக்கொண்டுவந்து பாண்டவ சேனைகளைத் தீய்க்கும்போது, பாண்டவச் சேனைகளும் அவ்வாறே இளைத்தோடி சேனாபதியினிடத்திற் சொல்லி தியங்க, அத்தீனதிசையைக் கேட்ட திர்ஷ்டத்தூய்மனானவன், மனகொதிப்புடன் முன் சென்று நின்று மாலியும் நடுங்கியொடுங்கும் வடிவேலைத் தாங்கிய துரோணச்சாரியரை வளைத்துக்கொண்டு, மாரிகாத்து மேகம் பொழிவதுபோல பாணவருஷங்களை பெய்யா நின்ற பாரிய வில்லைப் பிடித்து நிறுத்தி எதிர்த்து, இரண்டு சேனாபதிகளுஞ் சோனாமேகஞ் சொரிவதற் கொப்பாகக் கரிமுகக்களை - துரிதனற்களை - சுருசரக்களை - சுடர்விடக்களை - அரிமுகக்களை - அனிலநற்களை - அரணுருக்களை - அயனருட்களை முதலாகிய அஸ்திரங்களை தொடுத்து அமர் செய்தார்கள்.

அவ்விருவருஞ் செய்த யுத்தத்திறங்களை இவ்விதமென்று சொல்லவல்லவ ரொருவருமில்லை. ஆயினும் இவர்கள் எடுத்துவிட்ட பாணங்கள் ஆகாயத்தை மறைத்து விட்டன. அப்பாணங்களினு லிறந்த நால்வகை சேனைகள் யுத்தகளத்தில் இடமில்லாமல் நிறைந்து விட்டனவென்று ஆச்சரியமாகச் சொல்ல வேண்டுமே யல்லாது வேறில்லை. ஆதலினால், துர்வேதத்திற் செவ்வையாகக் கைதேர்ந்த இருவருஞ் செம்பவளம்போலும், செங்கதிர் போலும், செம்பினுருக்குபோலும், செம்முருக்கின் மலர்போலும் சிவந்த கண்களிலிருந்து தீப்பொறி சிதறி திசுதிசுவென்று உதிர்ந்து, ஆவியுடன் புகையெழுச் சிரித்து, உதடுமடித்து, புருவம் நெரித்து, உடல் வியர்த்து, உலைமெழுகொத்து, உரகருங்கதர, உவரியஞ்சிதர, உம்பருங்கதர, அத்பருஞ்சிதர, திக்குக்கஜனங்கள் விக்கிமுகிரம் தக்க கட்டிகள் கக்கி யெக்கி, திக்கெட்டுந் திடுக்

கிட்டுப் போக, பொற்கட்டுப் பாணங்களும் வேகப் போர்புரியும்போது, இவர்கள் விடுக்கும் பாணங்களினால் மயங்கி மாளாதவரில்லை; ஜயங்கொண்டவருஞ் சொன்னவரில்லை; இந்தப் பிரகாரம் கடலுமலையுங் காரும் பாருமதிர் த்த தன்மைபோல், இடம் வலமாகத் தேரைச் சுழற்றி ஒருவரை யொருவர் கொல்ல நினைத்துக் கிட்டுங்காலையில், குற்றமில்லாத துவட்டத் தூய்மனுடைய தகடுகட்டிப் பெயர் பதித்து வளைவுகொண்டு பளபளென்று விளங்காநின்ற வரிபொருந்திய மணிகட்டிய வில்லை மளமள வென்று முறித்து வானிற் பறக்கும் பொடியாகத் தூற்றினார் மறைவல்லாளனான துரோணாச்சாரியர்.

அப்போது திர்ஷ்டத்தூய்மன் தன்னுடைய விற்போய்விட்டநென்று விசனப்படாமல், கூணப்போதிற செயந்தராநின்ற கத்தி கேடயந்தாங்கி, கண்மூடிக் கண்திறப்பதற்கு முன்னே காலடிசேர்த்து நாலடிபேர்த்து ஒட்டிப் பதுக்கி யொடுங்கி யெழுந்து, துரோணாச்சாரியரின் தேரின்பேரிற் றிடுக்கிடப் பாய்ந்து, நான்கு குதிரைகளையும் ஒரே வீச்சாக வெட்டி, மலைமேல் விழுந்த இடியைப்போல் முழக்கிக் கிட்டித் தட்டிப் பூமியில் நிற்குந் தன்மையாக நின்றான். அப்படி நிற்குந் திர்ஷ்டத்தூய்மன் ஆசான் கண்டு மவசரங்கொண்டு கோபித்து எதிர்சென்று, குவலயமெல்லாங்குலை குலையுப்படியாகக் கொடுத்தனற் கொலைக் கணை ஒன்றை விடுத்தவன் கைக்கொண்டிருக்கும் வாளுங் கேடயமு மாப்பொடிபேர் லுதி ரச்செய்தனர். அப்படிச்செய்த மறை வல்லாளனைப் பாஞ்சால குமாரன் பார்த்து, மடமட வென்று பற்கடித்து சற்றுநேரம் நிதானித்து, வெற்றிபெற நெருங்கியபோர்த்திறங்களுடன் மேலான சத்தியும் - யுக்தியும் - சித்தியும் பூர்வ தவத்தாற் பெற்றதைப்போற் பழகிய துரோணாச்சாரியானவர், பெருங்கிலி காட்டிய கரும் புலிபோ னிற்குங் கம்பீரத்தையுங் கண்டு கலங்கி நிற்குங்காலையில், அக்காரணத்தைக் கண்ணன் தம்பியாகிய சாத்தகியானவர் கண்டு, கரு தற்கரிய படையுட னிடைபுகுந்து அச்சேனாதி பதியைத் தன் தேரிலேற்றிக்கொண்டு, தீரத் துவமாய் தங்கள் சேனையை நோக்கிச் சிங்கம் போற் செல்லுங்காலையில், துரோணாச்சாரிய ரானவர் தனக்குப் பக்கந்தந்ததாக அடங்காக் கடுங்கோபங் கொண்டழுன்று, எல்லா வீர ருடைய கைக்கு மேலாகிய வில்லையெடுத்து நாணியிறுக்கி, உறுக்கிவிட நின்ற பாணவரு

ஷங்களுட னெதிர்த்து, நூறு மலைகளுக் கொப்பாகத்தேறி மீறி வீறி சீறிய புஜபல பராக்கிரமக் கொற்ற வயம்பெற்ற மதமுற்ற விற்குங்கிய சாத்தகி என்னும் பெயர்கொண்ட சிங்கத்தை மறித்து மடக்கி அடக்கினார்.

சாத்தகிக்கும் துரோணருக்கும் யுத்தம்

அந்த வேளையில் சாத்தகியானவர், தன் தேரிலிருக்குந் திர்ஷ்டத்தூய்மனாகிய சேனா பதியை வேறொரு சேமத்தேறி லேற்றி வைத்து, சில படைஞரைக் கூட்டிச் சேனைக் ளிருக்குமிடத்துக்குப் போகும்படியா யனுப்பி விட்டு, தன்னுடைய ஒப்பற்ற தேரைத்திருப்பி, பலம்பொருந்தி நலஞ்சிறந்த வில்லை வளைத்து நாணிபூட்டி, குணத்தொனி காட்டி, மேதினியெல்லாங் கூட்டி, வெங்கனல் மூட்டி, மேதினியெல்லாங் கூட்டி, வெங்கனல் மூட்டி வேகச்செய்யுஞ் சாயகங்களை மின்னற் பிர காசம்போல் மிதமில்லாமல் வீசவும், பின் யிரு வரும் தங்களிரதங்களுட நேருக்குநேர் நின்று சாரதிகளுடன் சாரதி, குதிரைகளுடன் குதிரை, கொடியுடன் கொடி, இருசியுடனிருசி, சக்கரங்களுடன் சக்கரம் ஊடுதாக்கி, இணையில்லாத பாணமாரிகளை எங்கும்பொழியு மினி மையினால் விண்டலத்தில் வேடிக்கைப் பார்க்கும் விபுதர் முதலாகிய பேரும் வெருவி நடுங்கினார்கள். இருவரு மிப்படியாகத் தப்பிதமில்லாமற் கைப்படு கணைகளினால் வெப்பஞ்செய்யுங் காலையில், சாத்தகியானவர் ஆயிரம் பிறையுங் காணவில், சாத்தகியானவர் ஆயிரம் பிறை முகாஸ்திரத்தை யெடுத்து அனுசந்தித்து, ஆசார உபசார பூசை முதலிய மந்திரங்களும் புரிந்து, துரோணாச்சாரியார் பேரிற் றுளை படத் தொடுத்தார். அந்தக் கணைகள் தொந்தோமென்று தூறிச் சீறிச் செந்தழற்போற் வருவதைத் துரோணாச்சாரி கண்டு, உலைக் களத்திற் காய்ந்துராவிய ஊஷணங்கொண்ட ஆயிரம் பிறைக்கணைகளை எடுத்து, அந்தக் கணைகளுக் கீடாகவந்த வழியே மடங்கிப் போகும்படிக்கு உந்தியபோது, வந்த கணைகளுடன் இந்த கணைகளுஞ் சொந்தமாகப் பந்தப்பட்டு, இந்திரனுலகும் - சந்திரனுலகும் - யக்ஷனுலகும் - ஈசானனுலகும் - ஏமனுலகும் - எரியோனுலகும் - வருணனுலகும் - வாயுவினுலகும் - நிருதியினுலகும் - பரிதியினுலகும் - நெடு நிலமுழுதும் படபடென சுழன்று, சாத்தகி விடுத்த சரங்களெல்லாவற்றையுஞ் சருகு முயி யும் எனச் சாய்த்து, சதுமறையவன்வாழ் சத்தியலோகத் துற்று திரும்பித் தன்னுடைய சரக்கூட்டில் வந்து அடங்கியது.

அத்தன்மையைக் கண்ட துரோணச் சாரியரானவர் தனக்குத்தானே சந்தோஷம் கொண்டு, பலம்பொருந்திய குமுத முகாவ் திரத்தை உலகங்குமுற் வெடுத்துச் சாத்தகி மார்பிற் றைக்கும்படிக்குப் பின்னும் விடுத்தார். அந்தக் கணைவரும் வேகத்தையும், சோகத்தையும், பயத்தையும், தொடர விளைக்கும் வடிவே லைத் தாங்கிய சாத்தகி நோக்கி, நலம் பொருந்திய சூரியாஸ்திரத்தைத் தொடுத்து துரோணச்சாரியர் விடுத்த அக்குமுதமுகாவஸ்திரத்தைக் குறைத்து, மூன்று வாயுவாஸ்திரம் விடுத்துத் துரோணச்சாரியினுடைய தேரையும், குதிரைகளையும், சாரதியையும் மழித்து, நிலக்கிடை யாக்கினார். உடனே தனுவாசிரியர் வேறு ரதமேறிக்கொண்டு, துளப் மணிந்த முகுந்தனுக்குத் தக்க தம்பியாகிய சாத்தகியின் பேரில் மூர்த்தண்யமாகிய முத்தலைக் கணையை யேவி, அவர் கைப்பற்றிய வில்லை முறித்து, அந்தவில் முறியுமுன்னமே அரிக்கணையைப் பிரயோகஞ்செய்து, இரதம் - சாரதி - குதிரை இவை முதலிய யாவையும் போக்கினார். அக் காலையிற் சாத்தகியர்னவர் வேறு தேரேறி, பிரகாசத்தையும் பெருமையுமுடைய வேறொரு பாரிய விற்கொண்டு நவக்கிரகாதி முதலிய நகுகுத்திரங்களும் அஞ்சி யதிர்ந்து அடங்கியுதிரும்படியாய், ஆலகால விஷத்தைக் கொப்பாகிய கடுங்கணைகளைக் கோடி கோடி யென்று சொல்லும்படிக்கு வில்லிற் றெடுத்தாவிட்டார். அந்தக் கடுங்கணைகள் அநேக காலாந்தகரைப் போலக் கருநிறம், வெண்ணிறம், செந்நிற முதலிய பல நிறங்களைக்கொண்டு காந்தி வந்த போது, திசைகளும் அத் திசைகள்தோறு முள்ள தீவாந்தரங்களுங் கிறுகிறு விறுவி மெனச் சுழன்று தத்தளித்தன. இப்படியாகப் பற்பல பாணங்களை விற்பல விவேகிகளாகிய இருவருந் தொடுத்து போர்செய்யுங் காலையில், இடம் வலமாகத் தேர்கள் சுழன்றன; நட நலமாகக் குதிரைகள் சுழன்றன; தீப்பொறியிறைத்துக் கண்கள் சுழன்றன; மாக்கணை தொடுத்து விற்கள் சுழன்றன; கதிர் சுழன்றன; மதிசுழன்றன; மனஞ்சுழன்றன; நிலஞ்சுழன்றன. இவ்விரண்டு படைவீரருஞ் செய்த யுத்தத்தில் துரோணச்சாரியருடைய வில்லாண்மையையும், சாத்தகியுடைய வில்லாண்மையையும் பூங்கொத்தணிந்த தேவர்கள் கொண்டாடிப் புகழ்ந்தார்கள். போரின் திறத்தைப் பூரணமாக உணர்ந்த போர்வீரா ளனைவரும், இந்தப் பலவான்கள் புரிந்த யுத்தமுனையைச்

செவ்வையாகப் பார்த்து அதிசய விரக்கமாக அநேகஞ்சொற்கள் சொல்லி மகிழ்ந்தார்கள்.

இவ்விதமாக யாவருந் துதித்த இயற்கையினால் துரோணச்சாரியர் திடங்கொண்டு சீறி, தன்மனத்தி லெழுந்தெறிந்த கோபாக்கினியைப் பார்க்கிலுங் கோடிபங் கதிகமாக அக்கினியாஸ்திரத்தை யெடுத்து அநேக உபசாரமாகப் பூசித்து, வஞ்சினங்கொண்டு எதிர்த்துப் போர்புரியா நின்ற சாத்தகியின் பேரிற் றைத்து உயிரொழிக்கும்படியாய்த் தொடுத்தார். அந்தக் கணையானது கடலிற்றங்கிய வடவா முகாக்கினியைப்போற் படபடப்பாய் புகுந்து, விண்டலத்திற் பாய்ந்து, மண்டலத்தைக் காய்ந்து, நால்வகைச்சேனைகளும் நாசமாகும்படியாய் உருக்கிக்கருக்கித் தீய்த்து வரா நின்ற துரோணர் வலிமையை ஆய்ந்துணர்ந்த சாத்தகியானவர் கண்டு, ஒரு வருணாஸ்திரத்தைத் தொடுத்து மந்திரங்களைப்படித்து சுந்தரமாக விடுத்தார். அப்படி விடுத்த வருணாஸ்திரமானது, துரோணர் விட்ட அக்கினியாஸ்திரத்தை அவிழ்த்து கும்பத்தாரையாய் மழைபொழிந் தந்த யுத்தக்களத்திற் பறந்த வெவ்வழற்றிச் சுடர்களையும் வெண்தூள் - கருந்தூள் - செந்தூள் - பசுந்தூள் இவைகளையும் தணித்து நீக்கி, இரண்டு பாணமும் ஒன்றோ டொன்றுபற்றித் தாழ்ந்ததைச் சிவந்த கண்களையுடைய அவ்விருவரும் கண்டு மிக்க கோபங்கொண்டு, மேலுமேலுஞ் சில கணைகளை எண்ணற்றனவா யேவி, ரணக்களத்திற் றலையறுந்து கவந்தங்கள் ஆடும்படியாய் நிலைசிறந்து போர்செய்து கொல்வதானார்கள். அப்போ சாத்தகி விடுத்தகணைத் திறத்தையும், நானேற்றி வில்வளைத்த கரத்திறத்தையும் துரோணரறிந்து தலையசைத்து சந்தோஷப்பட்டு, தம் சீஷனாகிய அர்ச்சுனனிடத்தில் வில்வித்தைக் கற்ற பிள்ளையல்லவா இவனென்று மெச்சினார். அச்சமயத்திலநேக வரசர்களுடன் நகுல சகாதேவரிருவரும் நாடிவந்து முக்கண்ணனுக்கொப்பாகிய துரோணச்சாரியை யடுத்து கணைகள் தொடுத்துவிடுத்தார்கள். அப்போ துரோணரானவர் சாத்தகியைவிட்டுத் திரும்பி நகுல சகாதேவரைக்கிட்டி எட்டிப்பழம்போற் கண்சிவந்து மட்டிலாக் கணைகளைத் தொடுத்து இவ்விருவருடனிருந்த அணிப்படைகளெல்லாம் அலக்கழிந்து போகும்படி யடித் ததிர்க்கும்போது, நகுலசகாதேவர் முதலாகிய நால்வகைப்படைஞரும்புறமுதுகிட்டோடினார்கள்.

தருமராஜனுக்கும் துரோணாச்சாரிய
ருக்கும் யுத்தம்.

அந்த வேளையில், தருமராஜனெதிர்த்து தருர்வேதியனை வளைந்து, காய்ச்சித் தோய்ச் சக் கடைச்சற் பிடித்து விஷத்திலும் வசனா பித் திராவகத்திலுந் துவயம் செய்து, தங்கக் கட்டு-பொற்கட்டு-வச்சிரக்கட்டு-எழுருக்கட்டு-பட்டுக்குச்சு முதலியவுங் கட்டிய பாணங்களை பிரையோகஞ்செய்து, எங்கு நடுங்கி, மங்கு லொடுங்கி, அங்கிமடங்கி, அருக்கனிடுங்கி, உலகமடங்கி சலிக்கும்படியாய் உக்ரமத்துடன் இன்று விக்ரமமாகக் கொன்று ஜாடியகாலையில், வேதவிதியாகிய யாகங்களும், தர்மமும், வீரப்பிரதாபமும், நான்குவேதங்களிற் சொல்லிய நன்னெறிகளும், விர்த்தியாக வளர்த்து வராநின்ற சிறந்த துரோணரானவர் தேவாஸ்திராங்களை தொடுத்து, தர்மராஜன் பிடித்த பாரியவில்லைப் படைரென்று ஒடித்தார். உடனே தர்மநந்தனர் மற்ற வேறொரு வில்தனை எடுத்துப் பிடித்து நிறுத்தியிழுத்து நாணி இடியாஸ்திரப் பிரயோகஞ்செய்து, எதிர் நின்ற குருவினுடைய வெள்ளை நிறங்கொண்ட வேதக்கொடியையும், சிகரக்குடை தாங்கிய தேரையும், வாயுவேகமுடைய குதிரைகளையும், வண்மை நிறைந்த சாரதியையும் கூறு கூறுகப்போக்கி, வெற்றிப்போரில் வீறிடிறந்து விசையுடனடிக்கும் இசைமணி கட்டிய வீர வில்லையுந் துண்டித்து, தீர்ப்படைகளையுந் தெண்டித்து எதிரேறிச்சென்று சேதிக்கும் போது, சிலையர்சனாகிய துரோணாச்சாரியானவர் துயரங்கொண்டு சேமத்தேறிற் பாய்ந்தேறிநின்று மலையை நிகர்க்கும் வேறொரு சிலையைவளைத்து, உலையை திகர்க்குந் தலையினையுடைய உச்சிதமான வச்சிரக்கணக்குத் தூபதீப நைவேத்தியம் கொடுத்து விடுத்து முரசுக்கொடிக்க கதிபனேறிய தேரையும் கைப்பிடித்த வில்லையும் போக்கினர்.

அக்காலையில், ஏக்காலத்தும் உலகத்தில் நீதியை நிறுத்திய யோக்கிய சிலாக்கியரான தர்மராஜனானவர், மற்றொரு தேரில் வீர்பிடித்தேறி, பற்றலருயிரைப் பாழ்படச் சிதைக்கும் சத்திவேலை எடுத்துப் போற்றி கரத்திற் பற்றி, வெற்றியையுடைய துரோணாச்சாரியி னுயிரை வாங்குகவென்று அபிமந்திரித்து, ஆகாரை யத்தின் நிறைந்த பரந்த விண்ணவர்களும், பூலோகத்தில் உறைந்து சிறந்த மன்னவர்க

ளும், வேலாயுதத்தின் வெப்பத்தை பார்க்க மாட்டாமற் கண்களை மூடிக்கொண்டு, துரோணர் பிழைப்பாரே சர்வாரோவென்று சந்தேகப்பட்டுத் தளர்வுறும்படியாய், தன்னை ரட்சிக்கும் வழிபடு கடவுளினுடைய திருவடியைச் சிந்தித்து வந்தித்துப் போற்றி நாசி சுளித்து வீசியெறிந்தார். அந்த சத்திவேலானது தத்திச் சுற்றிக் கத்திச் சிரித்து புறப்படும்போது, மண்டல மெல்லாங் கரிந்து, விண்டலமெல்லாம் எரிந்து, திக்குகள் விரிந்து, செந்தீச்சொரிந்து, விஷநிறைந்த புகையெழுந்து, மின்னல்மலிந்த பொறி விழுந்து, கனலில்வந்த புனல்வழிந்து, கலகலவென சிகைவிரிந்து, காரொடு கடன்மலை நேரொடு சரிய, பாரொடு பரிகரி தேரொடுவிரிய, படபட கடகட தட்ட மடமட படைரென வந்து விழுந்தது. அப் பராக்கிரமச் சத்தியைத் துரோணாச்சாரியர் கண்டு கவலைகொண்டு, பிரமாவஸ்திரமெடுத்து வேண்டிய பூசை கொடுத்து வேதமந்திரத்தை யுச்சரித்து விடுத்தார். அப்பிரமாவஸ்திரமானது, பூதலபாதல மாதல மீதல முதலிய யாவும் வாதனை மலியச் சேதனப்படுத்தி, அஷ்டதிக்குகளும், அஷ்டகஜங்களும், அஷ்டகிரிகளும், அஷ்டமா நாகங்களும் கஷ்டப்பட்டுக் கலங்க, நஷ்டப்பட்டு நலங்க, வட்டமாய்ச் சுழன்று சென்று, தர்மராஜன் விட்ட சத்தியின்மேல் விழுந்து, கொழுந்து விட்டெறியும் நெருப்பெனக் கொளுத்தி காய்ந்து, எங்கும் பாய்ந்து ஆரியனிடம் வந்து சேர்ந்தது.

அப்போது சேனாபதியாகிய சிலைக் குருவானவர், தர்மராஜனேவிய சத்தியழிந்த சந்தோஷத்தினால், மெய்த்திறம்-கைத்திறம்-விற்திறம்-மற்றிறம்-மதித்திறம் - யாவும் காட்டி, எவர்களு மிவருக் கீடல்லவென்று சொல்லும் படியாய்த் தன்பேர் நிலைநாட்டி, மீளவுங் கமலாஸ்திரம்-கருடாஸ்திரம் - குமுதாஸ்திரம் - விருக்ஷாஸ்திரம் - பர்வதாஸ்திரம் என்னும் ஐந்தஸ்திரங்களை அபிமந்திரித்து அறக்குமாரனுடைய அங்கத்தில் விடுத்தார். ஆசிரியன் ரொடுத்த அக்கணைகளை ந்தும் அனற்புகைமலிந்து தருமராஜன்மீது தாவிவரும்போது, தர்மந்தவருப் பெரியோர்முதற் மேவர்களை லாருஞ் சஞ்சலமடைந்து, ஏதேது? இப்பாணங்கள் தப்பாது: தப்பாது: இந்தப் பூட்டுக்குத் தருமராஜன் தப்பிப்பிழையது அருமை: அருமை: எப்படியு மிறந்துபோவார் சந்தேக

மில்லை. ஒருவேளை நல்வினைப்பயனாற்பிழைப் பாராகிற் சிறந்த சேனாபதியாகிய துரோணச் சாரியின் கையிற் சிக்கிக்கொள்வாரென்று தியங்கி மயங்கிப் பெருமூச்சுவிட்டு சந்தேகிக்கும் போது, குந்தியின் முதற் புத்திரனாகிய கோமான், நந்த நந்தனுக் கந்தரங்க பக்தனாகிய சீமான், சிந்தைவருந்தி, இந்திரக்கணை - சந்திரக்கணை இரண்டையும் அனுசந்தித்துப் பிரையோகஞ் செய்தார். அக்கணைகளால் துரோணச்சாரியர் தொடுத்த கணைகள் ஐந்தும் முனைமுறிந்து, இறகறிந்து, உடல் கிழிந்து, மனமளவென்று பொடிப் பொடியாய் உதிர்ந்தழிந்தன.

அந்தக்ஷணமே தருமநந்தனர் மனங்கொதித்து, முகங்குடுத்து, பற்கடித்து, சில சொற்படித்து, வலுவிற் பிடித்துக் காழாகிய வயிரங்கொண்ட எழுவாளிகளையுந்தி, அவ் வருமறையவன் கொண்ட வில்லையும் அவரேறிய தேரையும் அழித்து, யாவரும் துதிக்கா நின்ற சூரியனைப்போற் தருமராசன் றுலங்கி நின்றார். அப்படி நிற்கவுஞ் சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரியர் தேரும், வில்லுஞ் சீருங் குலைந்து, ஓட்டமும் நடையு மொன்று மில்லாமல் அசைவற்றவராய் பூமியினிற்கும்படியானதைப் புண்ணிய சொரூபியாகிய தருமராஜன்கண்டு, அத்துரோணச்சாரியர் பேரிகையெடுத்து யுத்தம் பண்ணக் கருதாதவராய், செவ்வர்க்கைபோற் சிவந்து தீப்பொறி சிதறுங் கோபக் கண்ணிற் கிருபை சொரியும்படியாய் புன்சிரிப்புடன் அத் துரோணரை யுற்றுப் பார்த்து, இப்போது உம்மைக் கைப்பிடியாகப் பிடித்துக் கட்டுவதை மாப்பாகவிட்டேனென்று தேரைத் திருப்பி, அவருடன் கூட வந்த ஆலகாலவிஷத்துக் கொப்பாகிய படை வீரர்மேற் பாய்ந்துசீறி பாணங்களை யாய்ந்து தூறியபோது, சேனைகள் மெலிந்து தியங்கியதைக்கண்டு மனந்தாளாமல் மாற்சரியங்கொண்ட இருக்குவேதச் சம்பன்னராகிய துரோணச்சாரியரானவர், அந்தப் பாண்டவ முதல்வனை விட்டுக் கால் நடையாய் மீண்டு போனார்.

அக்காலையில், தமயனுடைய கருத்துணர்ந்த தம்பியாகிய வீமசேனன் களங்க ரகிதனாகிய சூரியனைப்போற் பொன்மயமான தேரைச் செலுத்தி, அண்ணலாகிய தருமராஜன் செய்யும் யுத்தமுனைக் கணுகிணன். அந்தத் தம்பியைக்கண்ட தரும பூபதியானவர், யுத்தமுனை

யைவிட்டு வெற்றிபெற்ற பிரகாசத்துடன் திரும்பினார். ஐயா ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! எப்போதுந் தருமந் தவருத புண்ணிய வான்களுக்குப் பொல்லாங்காகிய பகைவந்து தொடராது. ஒருவேளை தீவினைவசத்தால் ஆரபாரப் பகைவந்த போதிலும், அவர்கள் செய்ததர்மம் வீரங் குரையாமனின்று வெற்றி பெறச் செய்யுமென்று மேலோர் சொல்லிய வாசகமானது சத்தியம். ஆதலால், தர்மநந்தனைப் பிடித்துத் தருகிறேனென்று சபதங் கூறிவந்த துரோணச்சாரியர் தான் சொல்லிய சபதத்திறமை தப்பாமல் ஒப்பாகும்படியாய் வந்து போர்புரிந்தினைத்தபோது, ஆசாரியனென்னும் அன்புவைத்து அவருக்கு ஒரு வருத்தமும் இல்லாமற் போகும்படியாய் தருமராஜன் செய்த பெருங் கிருபையானது, எல்லோராலுங் கொண்டாடும்படி சிறந்ததென்று தேவர்கள் எல்லாருந் தருமராசனுடைய புகழை எடுத்துப் பாடினார்கள்.

நகுலசகாதேவர் வீமசேனன் கடோற்கஜன்
இவர்கள் யுத்தம், இதில் திரிகர்த்த
ராஜன் புத்திரன் வதை.

இப்பால் நகுலராஜனும், அழகிய விகர்னராசனும், பெருமை பொருந்திய போரமர்வினைத்த காலையில், வீரப்ரதாப பரிசுத்தவான்கள் எல்லோரும் ஆச்சரிய மடைந்தார்கள். புராதனப் பூமியில் நிறைந்த ஆத்ம கோடிகள் எல்லாஞ் சலித்து, இதன்றியும் யானைப் படை குதிரைப் படையில் மிகுந்த துன்முகனும் சகாதேவனும் எதிர்த்து அருமையான போர் புரிந்தார்கள். அந்த யுத்த முனையில் நின்ற வித்தக வீரரெல்லாரும் வெருவிப் பயந்து கலக்கங் கொள்ளும்படியாய் யுத்தஞ் செய்து வருகையில், துன்முகனது தேரையும்-வில்லையும்-பாணங்களையும், சகாதேவன் பொடியாகச் செய்தபோது, தேகம் வருந்திப் பூமியிலிழிந்து புறமுதுகிட் டோடினான் துன்முகனவன். அந்த துன்முகன் ஓடியதைக் கண்ட சகாதேவன் திரும்பிவருங் காலையில், வில்முனை வீரனென்னுந் திரிகர்த்தனுடைய புத்திரன் வந்து வளைத்து யுத்தம் பண்ணினான். அப்போது சற்றுநேரம் அவனோடு போராடி, மற்றவர் நேரோடிப் போகும்படியாய்ச் சாடி, வலிமையேறிய முனைவாளியால் திரிகர்த்தன் மைந்தனை மடித்து வானிலேற்றினான். அவனொரெனில், போர்செய்யாநின்ற ராஜாக்களுடைய வீரமுனைக்கு இவனொரு

எமனென்று சொல்லும்படியான வீர தீர விஜய பாக்கிரமங்கொண்ட சகாதேவன்.

இப்பால், குரு பக்கத்தில் கதாயுதனாகிய வீமசேனன் புகுந்து, மிகுந்த வேகத்துடன் வெகுண்டு வீசிவரநின்ற தந்தையாகிய பலத்தை மேற்கொண்டு, அந்தர மென்னும் மேலுலகளாவிய நீலமலையானது கால்முனைத் துப் பூமியி லுலாவுவதைப்போல் உலாவி, தனக்கெதிரி இன்னொரு நில்லாமல் எதிர்பட்டவர்களை யெல்லாம் கதாயுதத்தால் மோதி யடித்துத் துவைத்து, ஓயாமல் யுத்தஞ் செய்து திரியும்தன்மையால், திக்கஜங்களால் சுமக்கப்பட்ட இக் குவல்யமாகிய பூமியானது திக்குமுக்கோடி வருந்தியது. இத்தன்மையாகிய போர்க்கோலங்கொண்ட வீமசேனனுடைய புத்திரன் கடோற்கஜனுனவன், மற்றொருபால் அலம்பாசுரனை வளைத்துக் கொண்டு, இரண்டு மகமேரு திரண்ட தோளினுடன் விரிந்த நிலத்தினின்று அமர் செய்ய நிற்பனபோல் நின்று அமர் செய்யும் ஆர்பாரமானது, என்னைப்போலொத்தவர் நாலினும் சொல்லத் தொடங்கினாலும் அருமையிலும் அருமை. ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இவ்வண்ணமாக அனேக யுத்தம் நடந்த விதத்தையும், துரோணரானவர் வடவாக்கினி போற் சீறிவந்து நேர் புகுந்து இனிமேல் தகன்ற திறத்தையும் சொன்னோம். இனிமேல் மாதவன் செலுத்துந் தேரின்மேரில் ஆதவன் போலிருந்து, குறைவற்ற-நிறையற்ற-அர்ச்சுன பெற்ற முனைவெற்றி கொள்ளும் சொன்னது வீரமும், தன்மைத் திறத்தையும் சொல்லுவோம் கேட்போக.

தடாகக்கரையில் அர்ச்சுனன் சேய்த கால்நடைச் சண்டை

சேனாபதியாகிய துரோணச்சாரியரால் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட சாலிகவசத்தை அணிந்து கொண்ட ராஜாதி ராஜனும், அவனுக்குட்பட்ட பட்டவார்த்தனார் - மகுடவார்த்தனார் - மண்டலீகர் முதலாகிய பலவிதப் படைஞரும் சேர்ந்து, திக்கஜங்கள் செவிடுபட்டுப் போகும்படியாய் ஜெயபேரி முதலாகிய வரத்தி யங்கள் முழங்க, குடை-கொடி-பீலிக்குஞ்சம் இவைகளைத் தடித்து சுக்குரலிட் தெதிரில் தனஞ்செய்வின்ற யுத்தமுனைக் வந்து, முனைக்காரராகிய இம்முதலவர்கள் கிட்டி, முந்தி தங்கள் சேனைகளை முட்டவிட்டார்கள். அவ்வேளையில் யுத்தம் பண்ணும்

படியாக துரியோதனாகியரால் விட்ட இச் சேனைகளும், அணிவகுத்திருந்த யானைகளும் குதிரைகளும், தங்கள் தங்களுடைய இளைப்பு தீரும்படியாய் தேவதத்தனால் ஏர்ப்படுத்திய மணங்குலாவு மலர் நிறைந்த பொய்கையிற் சென்று, பூரணமாகிய புனைப்பருதி தாக விடாய் தீர்ந்து, அந்த தடாகத்தின் வளப்பங்களைப் பார்த்து, ஆ! ஆ! எம்முடைய நாவா னது எந்தக் காலத்திலும் புசியாத ஜலமிது. இதைச் சலமென்று சொல்லப்படாது. அப்படிச் சொல்லிய பெயர்களுக்குச் சஞ்சலம் வந்து சம்பவிக்கும். அம்மம்மா! இது தேவர் களுக்கும் போர்க்கியமாகிய இன்னமுதென்று சொல்லவேண்டுமே யல்லது வேறல்ல. என்று சொல்லித் துதித்து தென்றற்காற்று வாசமாகிய அத்தடாகத்தைச் சூழ்ந்திராநின்ற சோலையின் கரைதோறும்போய்ப் படுத்து, தங்களுடைய விடாய் தீர்த்துக் கொண்டார்கள். மேலும் சிலபேர்கள், கன்னமதம்-கபேரல மதம்-கரடமதம் என்னும் மும்மதங்களையுள்ள யானைகளைச் சேர்த்துக்கொண்டு வந்து செந்தாமரை மலர்ந்து, அத்தடாக ஜலத்தில் நீந்த லடித்து விளையாடினார்கள். சிலர் தத்திப்பாயுங் குதிரைகளைக் கொண்டுவந்து ஜலங் குடிப் பித்து அதுகளைக் குளிப்பாட்டி நீரில் நீஞ்சல் அடித்து ஆழமாகிய ஜலத்தில் தாங்களும் மூழ்கினார்கள். சிலபேர்கள் புட்பங்களில் பொருந்தி மொய்த்து நீங்காரம் பாடாநின்ற வண்டினங்களைக் கண்டு சந்தோஷங்கொண்டு இருகையைக் கொட்டி எழுப்பினார்கள். சிலபேர்கள் நீலோற்பலம் - செங்காவி-தெண்டாமரை-செந்தாமரை இவை முதலாகிய அன்றலர்ந்த புட்பங்களைப் பறித்துக் குணங் கொண்ட மணங் கண்டார்கள். சிலபேர்கள் இந்த குளத்திலிருக்கும் புட்பத்தின் பரிமாளங் கள் எவ்வுலகினுங் கிடையாதென்றார்கள். சிலபேர்கள் கடலின் ஆழத்தை அளவிட்டாலும், இந்தக் கயத்திழுழத்தை அளவிடப்படாது என்றார்கள்.

இப்படியாகப் பற்பல விதமாகிய பெருமைகளைப் பேசிக்கொண்டு சமுத்திரத்தைச் சூழ்ந்த சக்கரவாளத்தைப்போல் அளவில்லாத யானை குதிரைகளுடன் சூழ்ந்திருக்கா நின்ற சேனைப் பெருக்கை இந்திரக் குமார னான காண்டாவதனன் கண்டு, அழியா ரதத்தினின் நிழிந்து, சுவேதவாம் புரவிக்குச் சல முட்டிவைக்காநின்ற துளவணிந்த கோபுர

லனைப் பார்த்து, ஓ சுவாமி! குதிரைகளைக் கொண்டுவந்து தேருடன் கட்டிவையும். இந்த தெய்வீக வாவியிற் றண்ணீர் குடித்து நிறைந்து நிற்கின்ற சேனைகளை யெல்லாம் ஒரு நொடிப் பொழுதிற் றெய்வலோகத்திற் கணுப்பிவிட்டு வந்தபிற்பாடு தேரின் பேரி லேறிச் செல்லலாமென்று சொல்லி, கோபாக் கினி சொரியுங் கண்களையுடைய வீரகண்டை தரித்திராநின்ற விஜயனானவன், கன்றிய மனத்தினை யுடையவனாய் பாதசாரியாய்ச் சென்று ரதங்களின் பேரிலும், யானைகளின் பேரிலும், குதிரைகளின் பேரிலும், அலைகள் போல் வரிசை வரிசையாய் நிற்கின்ற வீரர்கள் பேரிலும், தனித்தனி பலகோடி கணைகளைப் பொழிந்து, குன்றுபோற் கொன்று குவிந்து, மரகத மலை நிற்குந் தன்மைபோல் நின்றான். அந்தச் சமயத்தில், அதிரதத் தலைவராகிய சில வீரரொள்திர்த்து, அக்கினிக்கணை முதலிய எல்லாக் கணைகளையும் விடுத்துப் போர் புரிந் தார்கள். அப்போது சித்ராங்கத பாண்டியன் குமாரத்திக்கு நாயகனாகிய கிரீடியானவன் ஒரு கணைக்குக் கோடி கணை தொடுத்து, அவர்கள் விட்ட சரங்களைக் கெடுத்து அதமாக்கி, சில அவ்ஸ்திரப் பிரயோகஞ்செய்து அவ்விடத்தி லிராநின்ற அரசர்களையும், அச்சு-மச்சு-குத் துக்கால்-கொடி-கொடிஞ்சில் முதலிய சக்கரங் களையுடைய தேர்களையும், சாரதி குதிரைகளையும், அவர்கள் கைக்கொண்ட வில்லையும் துகள் பட்டொழிய வழித்து, அநேகந்தரம் அந்த குளத்தைச் சுற்றி சம்மாரகால உருத் திரமூர்த்தியைப்போல் உந்தான். தேர்மீதிரு ந்த அர்ச்சுனன்மேல்விட்ட பாணங்களானது, பாதாளத்தி லிருக்கும் பாம்புகளின் பேரில் மேகத்தில் இருந்து விழுந்த மின்னல்களை ஒத்திருந்தன. பூமியினின்ற விஜயனானவன், தேர்மீதிருந்த வீரர்கள் பேரிற் செலுத்திய கணைகளானது, ஆகாயத்திலிருக்குஞ் சூரியனை விழுங்குவதற்குப் பாதாளத்திலிருந்து எழு ந்த விஷச் சுவாலையையுடைய பாம்புகளை ஒத்திருந்தன. இதன்றியும், இந்த அர்ச்சுன னால் அடிபட்டு அவதிப்பட்டோடிய அதி ரதத் தலைவர்க ளெல்லாரும் ஒருமுகமாகத் திரும்பி அமர் புரிந்தபோது, விஜயன் தொடுத்த கணைகளினால், தேர்கள் உடைந்து, கொடிகள் முறிந்து, நாணிகளறுந்து, வில் லுகளொடிந்து, தாங்களும் நாசமடைந்து மேலுலகடைந்தார்கள்; அழியாதிருந்தவர்கள் அலக்கழிந்து ஓடி இடைந்தார்கள்.

துரியோதனத்தியர்க்கும் அர்ச்சுனனுக்கும்
யுத்தம்

இவர்களை யெல்லாம் அந்தக் குளத்தின் மேட்டில் முடித்து விஜயங்கொண்ட அர்ச் சுனனானவன், வச்சிரச் சிகரக் கொடிஞ்சில் வட்டமும், அதுமத் துவஜமும், சக்கரமும் அமைந்த தேரில் மாயனைச் சுவேதவாம் புர வியைப் பூட்டச்செய்து, அச்சாரதியுடனே தானும் ஆரோகணித்துக்கொண்டு, சந்தோஷ கரமாகச் சேனைமுகத்திற் செலுத்தி யூகத்துக் குட்புகுந்து போகாநின்றான். அப்படி போகா நின்ற அர்ச்சுனனைக் கண்டு, முன் யுத்தமுனைக் கழிந்தோடிய வீரரும், சகுனியும், துரி யோதனனுடைய தம்பிமார்களும் விசனங் கொண்டு, அநேக வாத்திய முழக்கத்துடன் திரும்பி எதிர்கொண்டு அவனை வளைத்தார் கள். அக்காலையில், தனுர்வேதியர் ஏற்படுத்திய சகடயூகச் சேனைக் கடலை அடியோடு அழித்து, அலக்கழித் தொழித்து, அப்பாற் கட்டிய யூகத்தின்மேற் செல்லாநின்ற பாரிய வில்லுக் கொருவனென்னும் வீரிய பார்த்த னானவன் போர்வில்லைத் தாங்கி, தன்னெதிர் வருகின்ற சகுனி, துரியோதனன், தம்பிமாரி லறுவர் இவர்கள் முதலிய பல பேர்களையும் நீறுசெய்யு நெருப்பைப்போற் சீறி, நேர் முகஞ்சென்று கூர்ங்கணை விடுத்துப் போர் மலைந்தெதிர்க்க நெருங்குவதானான். அதற்கு முன்னமே வலம்புரி யலங்கலணிந்து தலம் புரக்கும் தராபதியாகிய துரியோதன மகாரர் சன் துரோணச்சாரியரிடத்தில் பெற்ற சாலிக வசமும், பனிரண்டு ரதமும், பனிரண்டு குதிரையும், பனிரண்டு யானையும், பனிரண்டு சக்ரஜெய வீராரும் தன்னைச் சேர்ந்து வரும் படியாய் தான் முந்திவந்தெதிர்த்து, நீண்ட மகமேருவை நெடுங்கடல்வளைந்ததைப்போல அர்ச்சுனனை மறித்து, மலைக்கொப்பாகிய வில்லைவளைத்து, கண்விழித்துக் கடும்புகை எழும்பிக் கனற்பொறி காட்டி, விஜய காண்டி பத்துக்கு நேராகிய வில்லும், அவ்வில்லை யேந்தும் வீரனுக்கு நிகருமில்லை யென்று சொல்லும்படியான மேன்மைபெற்ற அவ் விஜயன் பேரிலேயே பாணப்பிரயோகத்தை செய்தான்.

இவ்விதமாகச் சேனா சயின்யங்களுடன் வந்தெதிர்த்து எண்டிசை மண்டலம் விண்ட லம் யாவும் நடுங்கும்படிக்குக் கொடிய போர் புரியாநின்ற வணங்காமுடி வேந்தனை வாச

வன் மைந்தன் கண்டு, துப்பிரமைக்கொண்டு
ஆச்சரியமுடையவனாய், ஆ! ஆ! தீதிலாத
வேணுகித நாத்தப்பிரிய மதுகுதநாதனே
என்று வணங்கி, இந்தத் துரியோதனன் யுத்
தஞ் செய்ய ஆரம்பித்த நாள்முதல் இன்னுள்
வரைக்கும் ஒரு யோசனை தூரத்துக்கப்பால்
நிற்கிறதேயன்றி, எனக்கெதிர்வந்து நின்று
யுத்தஞ் செய்ததில்லையே! சத்துருக்களைக்கொ
ன்று வெற்றிபெற வேண்டுமென்னு நல்ல
நினைப்பு இவனுக் குண்டென்று இதுவரை
யிலும் நான் கண்டறிந்த தில்லையே! இப்
போது இவ்வளவு சுரவையாய் மோகரித்து
எல்லாவுலகு மதிரும்படிக்கு வந்து போர்
செய்யாநின்ற திறத்தைக் குறித்து இன்ன
விதமென்று யான் சொல்லமாட்டேன். அப்
பப்பா! என்ன வலுப்பெற்றானே? மந்திரக்
கத்தியோ? அஷ்டமாசித்தியோ? அறுக்கிரக்
வில்லோ? அழியாக்கவசமோ? ஒழியாத்துவச
மோ? மற்றென்னமோ ஒன்றுந் தோன்ற
வில்லை. ஓ உலவாப் பெருங்குணத் துத்தமனே!
இதென்ன விந்தையென் றுணர்ந்து நானறி
யும்படிக்குச் சொல்லவேண்டும் என்று கேச
வனைத் தொழுது வாசவன் மைந்தன் கேட்க,
சுகதீசனென்னுஞ் சநார்த்தனன் சொல்லுகின்
றார். ஓ சிங்கம்போலெங்கும் பிரக்யாதிபெற்ற
தங்கம்போன்ற பற்குணனே! உலகத்தைச் சூழ்
ந்த சக்ரவாளகிரியைப்போ லுடலையு முயிரை
யுங் காக்காநின்ற சாலியென்னுங் கவசம் பிரம்
மாவினிடத்தில் இருந்தது; அந்தக் கவசத்தை
இப்போதிருக்கின்ற இந்திரனுக்கு முன்னிரு
ந்த இந்திரன் பிரம்மாவினிடத்திற் பெற்றுக்
கொண்டான். அவ்விந்திரன் ஆங்கிரஷ மகா
ரிஷிக்குக் கொடுத்தான். அவர் துரோணாச்சாரி
யருக்குக் கொடுத்தார். அந்தத் துரோணாச்சாரி
யர் அரவக்கொடிக்கதிபனாகிய இந்த அரச
னுக்குத் தரித்தனுப்பி யிருக்கிறார். இந்தக் கவ
சத்தின் மகத்துவ மெத்தன்மை யுடையதென்
றால், வெற்றி முனைபெற்ற சித்திமுதலுற்ற
எந்த வாயுதங்களினாலேயும் அழியத்தக்க
தன்று. ஆனாலும் உன்னாற் கூடிய சக்திவரை
யிலும் இந்தக் கவசத்தை ஒழிக்கும்படியாகிய
விதத்தைத் தேடலாம் என்றாரைத்து துரியோ
தனனுக் கெதிரில் தடதடவென்று சுவேத
வாம் புரவிபூட்டிய ரதத்தைச் செலுத்தினார்.

அப்போது பூர்வத்திற் காண்டாவன
மூண்டெரியும்படியாக விரதம் பூண்டெழுந்த
காலத்தில், தீண்டாச் சுடரோனாகிய அக்கினி

தேவன் கொடுத்த விஜயகாண்டபத்தின் மெய்
வலிமையைக்கொண்டு விஜய நெதிர்த்து,
மனக்கோப முதிர்ந்து, குணத்தொனி காட்டி,
கொடிய சரங்களைப்பூட்டி, யுத்தத்திற் கெதிர்
த்து வரானின்ற வீரதி வீராளுடைய மகுடங்
களிலும், துரியோதனனுடைய கிரீடத்திலும்,
மகமேருவை யொத்துயர்ந்த புயங்களிலும்,
உந்தியிலும், முகத்திலும், மார்பிலும், இரு
தய ஸ்தானத்திலும் பிரயோகஞ் செய்தான்.
அந்த பாணங்களானது அந்தந்த ஸ்தானங்
களிற் புதைத்துப் பின்புறமாக உருவிச் சூரிய
னுடைய ஆயிரங்கிரணங்களும்விரிந்து புடை
பரந்ததைப்போல் இரத்தங்களைப் பீறிடச்
செய்து, ஆகாயத்தின் வெளி தெரியவொட்டா
மல் ஒளியை மறைத்துப் பந்தரிட்டதைப்
போல் நெருங்கியது. இரத்தத்திற் பூட்டிய
குதிரைகளின் நாக்கெல்லாந் துண்டித்துவிழ;
விற்களுடைய நாணியெல்லாந் தறிபட்டற,
தோர்ச்சங்கரக்களெல்லாம் பொடியாய் சிதைந்
துதிர, யானைக்காளெல்லாம் முறிபட்டொடிய,
சாரதிகளெல்லாந் தலையறுந்தோட, கொடிக
ளனைத்தும் பலகூராய் முறிந்தாட, குடை முத
லிய சிகரங்கள் தறிந்துவிழ, அடித்துக் கொல்
லுதற் கெதிர்முனைந்த ராஜவீராளுடைய தலை
கள் உடைபட்டு மூளைகள் செறிந்தழிய, படை
வீரரென்று படர்ந்துவந்த அடல்வீரர்களின்
உயிர்களொழிய, உதிரவெள்ளங்களுட நினைங்
கள் வழிய, சுவேத க்ஷத்திர முதலாகிய பற்பல
குடைகளெல்லாம் விழுந்து குரீய, இந்தப்பிர
காரம் அர்ச்சுனனுடன் யுத்தஞ்செய்ய ஆசை
கொண்டெதிர்த்த வீரன் யாவரும் ரணக்களத்
தில் வாடி வீடினோர்போக, மீதியாயிருப்போர்
கள் எல்லோரும் புறங்கொடுத்தோடினார்கள்.
அந்தச் சமயத்தில், அங்கதேச மன்னனென்
னுங் கர்னானுவன்; துரியோதன மகாராஜ
னுக்குப் பரிந்து நிறைந்த போர்முகத்திற்
செறிந்து, சிறந்த தீமுகக்கணைகளை சொரிந்து,
அறத்தவன் அர்ச்சுனனுடைப்பட்டு முரிந்து,
முகங்கரிந்து, பொரிந்து, உதிரஞ் சொரிந்து,
வெந்து, சோர்ந்து, நொந்து விலஸ்தாரமாகிய
வியாகுலத்துட னோடினான். நவரத்தின கசித
வீரகண்டை தரித்த மாமன் சகுனியும், துரி
யோதனனுடைய தம்பிமார்களும், புலனத்தை
யழிப்போமென்று எதிர்த்து, அர்ச்சுனன்
தொடுத்த புங்கவங்கங்களா லதிர்த்து, உடல்
பிதிர்ந்து முகமாறினார்கள். கலிங்க தேசாதி
பர் முதலிய காவலரனேகளும் புலிங்க சாலம்
போற் சீறியெழுந்து, தலைகலங்கி, புயமலை

குலங்கி, துலங்கி வாடினார்கள். கிருதவன்மனம், கிருபாச்சாரியும், சேதி தேசாதிபனும், சண்டைசெய்தினைத்து, அஞ்சியகன் றெடுங்கினார்கள். பூர்வீஸ்வரன் முதலியபேர்கள் புகுந்து உடல் கிழிந்து பிராணனைக் காப்பாற்றிக் கொண்டு போனார்கள். அணிவகுத்திருந்த பூபதிகளெல்லாரும் உயிர்விடப் பட்டார்கள். மற்றவர் யாவரும் புறமுதுகிட்டார்கள்.

உடனே மண்டல துரந்தரனென்னுந் துரியோதன மகாராஜனேறிய குதிரைகள் பந்தித்த இந்திரவிமானத்துக் கொப்பாகிய தேரைச் சாமர்த்தியத்துடன் சாரதி செலுத்த, அரவக்கொடி படபடென்றாட, அமாக்களமெங்கும் அநேகஞ் சூரியர்களைப்போல் மகுடம் பிரகாசிக்க, வீரபட்டந் துலங்க, வெண்ணீறிலங்க, உடற்காப்பாக அணிந்த கவசபலத்தினால் அர்ச்சுன்னுக்கு முன்வந்து வில்லினை நாட்டி, நாணிமாட்டி, அர்த்த சந்திரப் பிறைமுகக் கணைகளைப்பூட்டி, மந்திரங்கூட்டி, வெகுதாட்டியாய் மேகநிறம்போன்ற பார்த்தசாரதி தேகத்திலும், சுவேதவாம்புர விபேரிலும், இந்திரகுமாரன் உடலிலும், அனுமத்துவசத்தின் பேரிலும், கடல்முழக் கம்போற் கடகடவென் றோடிவரானின்றச் சக்கரங்களையுடைய அழியா ரதத்தின்பேரிலும் விடுத்து, பின்னுஞ் சில கமலாஸ்திரங்களை யிறைத்து விஜயன் றெடுத்த பாணங்களை யெல்லாங் கெடுத்து, எழுவைப்போன்ற புஜத்தையுடைய அத்துரியோதன மஹாராசன் முன்னும் பின்னும் மேன்மேலாகிய முழு கணைகளையுந் தொடுத்தான். அக்காலையில், ஒண்ணக்கயமாகிய தன் அம்புக்கூண்டிலிருந் தெடுத்து யிசைத்து இழுத்துவிட்ட அவ்வித ரங்களையெல்லாம் அரவக்கொடியோன் அறுத்து விட்டதும், சாரதிபேரிலும், தன் பேரிலும், மற்ற ரதமுதலியவைகளின் பேரிலும், வரசமகோசரமாய் வருண சரங்களைப் பொழிவதும், ஆகிய இவைகளையெல்லாம் விஜயன் பார்த்து அநேகந் தீமுகக்கணைகளை தெரித்து எண்ணிசையும் ஒன்றோடொன்று முட்டிக் கொண்டு போர்புரியும்படி யாக்கி, அந்த துரியோதனன் தொடுக்கின்ற அம்புகளையெல்லாம் போக்கி, அவன் தேகத்திலும், அகத்திலும், முகத்திலும், மகுடத்திலும், இடியாஸ்திரங்களைத் தன்னாலியன்றமட்டும் வாரியிறைத்தான். அப்போது வணங்காமுடி பொறுத்த அரசணைந்த கவசத்தின்பேரில் அவ்விடி

யாஸ்திரங்கள் பட்டுக் கற்பாறையின்மீது மழைத்துளி விழுந்து தெறிக்குந் தன்மை போல் தெரித்துப்போய் அவனுடைய தேகத்தில் எள்ளத்தனையேனும் காயம்படாமையால், துரியோதனன் மேலிட்டு வெகு கணைகளைத் தொடுத்து விஜயனுடைய சரீரமெல்லா மெலியச் செய்ததுமல்லாமல், பார்த்தசாரதி தத்தளித்து தடுமாறவும், குதிரைகள் துடிதுடித்து குண்ணிப்போகவும், அனுமத்துவசம் அலைவுகூரவும், அச்ச மச்ச குத்துக்கால் அசைந்தாடவு மாக்கியபோது, அருச்சுனனும் அசைவற்றிருந்து, தான் பிரையோகஞ்செய்த சரங்கள் எல்லாம் அந்த துரியோதனன் அணிந்த கவசத்தின்பேரில் பட்டவுடனே, அப்பாற் றெரித்துவிழும் நிலையை ஒரு நொடிப்பொழுதும் கண்டறிந்து, பிரகாசமாகிய ரதத்தில் மண்டியிட்டு, சூரியாஸ்திரமெடுத்து சுருதி மந்திரம் பாடித்து, எல்லா வுபசாரங்களு முடித்து, வில்லிற் றெடுத்து, துரியோதனனுடைய தேகத்தைப் பீறும்படியாய் மிகவுஞ்சீறி விடுத்தான். அக்காலையில், துரோணச்சாரியருடைய குமாரன் அசுவத்தாமனானவன் கண்டு, அந்தச் சூரியாஸ்திரத்தை நாராயணஸ்திரத்தாற் றுண்டித்துப் பாய்ந்து, தானுஞ் சிலநேரம் எதிர்த்துப் போர்புரிந்து ஓய்ந்து அப்பாற் கூடாமல் புறமுதுகிட்டுச் சாய்ந்தான்.

அந்த வேளையில், வெற்றிபெற்ற அருச்சுனன் விடுத்த இலையாகிர்தியாகிய முனைச்சரமானது அச்சுவத்தாமனாலுழிந்துப்போகவே, போர்முகத்தில் நேர்புகாம லுழிந்தோடிய பகைவீரர்கள் அடங்கலும் வேகமுற்ற குதிரைகள் பூட்டிய தேரைச் செலுத்திக்கொண்டு ஓரோமுகமாய் மோகரித்து மூர்த்தண்ணியத்துடன் வராநிற்க, அதை தூர்த்தண்ணியவிக்கிரம விஜயன் பார்த்து, முகம் வியர்த்து மூவருக்கும் தேவருக்குமரிய முதல்வனென்னும் முகுந்தனுடைய பாதத்தில் வீழ்ந்து, இரக்கமுடையவனாக இயங்கி மயங்கி யுத்தஞ் செய்வதை, எப்போதோ மறந்தவனைப் போல அப்போது அசைவற்றிருந்தான். அக்காலையில், முல்லைநில மாக்களாகிய கோயாலருடைய குலந் தழைத்தோங்க வளர்ந்தருளியும், புள்ளாங்குழ லோசைக் குறுகிக் கன்றும் பசுவங் கலந்தோடி வரும்படியாய் நின்றருளியும், காமனைப்பெற்ற தந்தையாக யெழுந்தருளியும் இராநின்ற கரியமுகலைப் போன்ற

கண்ணனானவர், கலங்காச் சமர்புரியுங் காதல் மைத்துனனாகிய காண்டபன் கலங்கினிற்கும் நிலையைக் கண்டு, அநேகந் தாமரையிதழ் மத் தியில் ஒரு சந்திர னுதித்தெழுந்ததற் கொப் பாகிய தமது திருக்கரத்தின் விரல்களாற் பாஞ்ச சன்னியத்தை எடுத்து மணங்குலாவிய பவளம்போன்ற திருவாயில் வைத்து, வலம் புரிச் சங்குகள் அலம்புரிந் தேங்கும்படியாய்ப் பம் பம் பம்மென் றாதினார். அந்தரத்துயர் ந்த இந்திரத்தருவைச் சத்தியபாமைக்காகப் பூமியிற் கொண்டு வந்து நாட்டியருளிய புண் டரீகாக்ஷனானவர் முழக்கிய அப்பாஞ்ச சன்ய ஓசையானது, சப்தமேகத்தின் முழக்கம்போ லும், எண்டிசையிலும் அலையெறியாநின்ற சப்த சமுத்திரத்தி னோசைபோலும், ஈரேழு உலகமும் நடுநடுங்கும்படி பேரொலி எடுத்த காலையில், யுத்தகள முழுமையு மெலிந்து, சத் துருக்க ளெல்லோரும் நலிந்து, வெற்றிபெற வேண்டுமென் றெழுந்த கடுஞ்சின வேகமும் அடங்கி அவிந்து, யோகங்கொண் டெதிர்த்த மன்னர் மண்டலீகரும் அதிர்ந்து, அண்டமுத டுந் தொண்டியாய்ச் சிதறிவிட்டதேர் வென்று தேவர்கள் முதலிய யாவரும் நடுங்கும்படியா யது. அப்போது பால்போன்ற நிறத்தினை யுடையச் சுவேதவாம் புரவிபூட்டிய தேரைச் செலுத்தும் பரமனானவர் பார்த்தனை நோக்கி, ஐயா அர்ச்சுனா! என்ன கலங்கிப் போய் விட் டாய்? இளைக்காதே பயப்படாதே என்று சில பாணங்களை தன் திருக்கரத்தால் தொட்டுக் கொடுத்து துரியோதனனுடைய நகக்கண் களில் தொடுக்கும்படியாய்ச் சொல்லி, மீண்டு மிந்த கவசம் தறிபடும்படியாய்ப் பூர்வத்தில் தேவராசன் ஒரு வேலாயுதங் கொடுத்திருந் தின்றானே, அதை மறிந்து விட்டையோ அப் பனே யென்று கியாபகப்படுத்தினார். அப் போது வச்சிராயுதன் மகனாகிய அர்ச்சுனனா னவன், விரைவாக மகிழ்ந்து மேலாகிய வாழ் வைப் பெற்றேனென்று மிகுந்த பரிவினையுட யவனாய், விவேகஞான பக்தியோடெழுந்து திருநாரணனை வலம்வந்து, செந்தாமரைக் கம்பலம்போன்ற திருவடியில் விழுந்து, அவ ருடைய திருக்கரத்தால் ஆசிகூறிக் கொடுத்த அஸ்திரங்களை யேந்தி வணங்கி, நாணியிற் பூட்டி இழுத்தோங்கி, இந்த துரியோதனன் அழிந்து போகுப்படியாய், வேறே மந்திரக் கணையைப் பிரையோகித்து விடுவோமாகில், வாயுகுமாரனாகிய வீமசேனனுடைய சபதங் கெட்டுப்போ மல்லவாவென் றுணர்ந்து, தன்

னுடைய கோபாக்கினியை யடக்கி, இந்த துரியோதனனணிந்த கவசமழித்து, அவன் தேகமும் கிழித்து, அமர்விட் டொழித்துப் புறமிட்டோடும்படி செய்விப்பது பெருமை யென்று உட்கொண்டு, னூறுபேரிற் நலைவ னாகிய துரியோதனனுக்கு மனநோவு வரும் படியாய்க் கண்ணன் கொடுத்த கணைகளையும், இந்திரன் கொடுத்த வேலாயுதத்தையும் எறி ந்தான். அவ்வளவில் அந்த துரியோதனன் அணிந்து வந்த கவசமானது நீறுபட்டழி ந்து, அவனும் யுத்தமுனைவிட் டொழிந்து, நகக்கண் கிழிந்து, உதிரம் வழிந்து, புறங் கொடுத்தோடினான்.

அப்போது எட்டு திக்கையும் வென்று மட்டில்லாப் புகழ்கொண்ட கிரீடியானவன், அதிவேகமாக ஐயாயிரம் பெரும் பகழிகளை ஓய்ந்தாரமாக எடுத்து விடுத்து, சீர்பொருந்திய வில்லையும், தேரிற்பூட்டிய குதிரைகளையும், ஆரவத் துவஜத்தையும், பத்தரை மாற்றுப் பசும்பொன் கணிகளாற் புத்தம் புதிதாகச் செய்த ஏழுதட்டிராதத்தையும் நாசப்படுத்திப் பொடியாயழித்து அந்த துரியோதனனுக்கு உதவியாகப் பக்கத்திலிருந்து சீறிவரா நின்ற சிலைக்குருவின் மைந்தனும், தியாகியாகிய கர் னனும், மாமனாகிய சகுனியும், மற்றிதரமா கிய வெற்றிலீர வேந்தர்கள் பலருந் தங்கள் தங்களுடைய பெருமையின் வீறுகெட்டுப் பட படவென்று பாதசாரியாய் பூமியிலோடும்படி விரட்டி யடித்து முடுக்கியதுமன்றி, ஓ அர சனே! கண்களிற் கனன்றுற்றெழுந்து விண்க ளிற் சினந்துட் புகுந்து, மேகத்திற் கலங்குஞ் சலத்தை நாகத்திற் குறிஞ்சிக் குடித்து, மாகத் திற் படுந்துள் கலக்கி, வேகத்திற் செழும் போர் விலக்கி, அவ்விஜயன் விட்ட கோபா வேசத்துடன் மோகரித்தெழுந்தக் கொடுங் கண்களினால், அந்த ரணக்களத்தில் ஆர வாரித் தெதிர்வந்த பேர்களில் ஆர்தான் பிழைத்தார்கள்? இதன்றியும், யாவராலும் துதிக்கப்பட்ட பதினெண்பூமி அரசர்களில் பலவாறாகப் பற்பல வாயிரம்பேர் பட்டார்கள். துச்சாதனன் முதலாகிய தம்பிமார்களும் அர்ச் சுனன்விட்ட அம்பிலழிந்து, உதிரம் வழிந்து, ஆருயிராசைகொண்டு அமர்விட்டு கெட்டா ர்கள். பின்னும் மட்டுப்படாத அக்கினியாஸ்தி ரங்களை அமோகமாய் தொடுத்ததினால், அவை கள் அம்பரமெல்லாம் பம்பரம்போலாடிச் சுழன்று, வலம்வரும்படி ஓடிப் பறந்தபோது,

அதிரதர்-மகரதர்-சமரதர் முதலிய பேர்கள் சாரதிகளும் தாங்களும் தலைகளிழந்தார்கள். நாரதாதி முனிவர்களும், இந்திராதி தேவர்களும், மடிந்தவரைப் பார்த்து நடு நடுங்கி, இன்றைக்கே பாரதம் பற்றறமுடிந்து போம் என்று கண்ணீரிதைத்து, மண்ணிற் படிந்தவரைப்போல் வருந்தி, திருந்திய அரசருடன் பொருந்தி, பரிந்து வார்த்தையாடா நின்றார்கள். அதாவது, நீண்ட காண்டபதாரி யாகிய நரனுக் கெதிர் நின்று வெல்ல நல்ல வல்லப முடையபேர்கள் உலகமெல்லாந்தேடினும், அவனுக்கு எதிர் ஒருவருமிரார்களென்றார்கள். ஓ! ஓ! கோடாகோடிபேர் நின்று யுத்தம் பண்ணுகின்ற வெற்றி முனையினிடத்து நிற்பதற்கு முன்னே ஒரு பொய்கை யழைத்தானே இது என்னவிந்தை? இது எவரால் முடியுமென்றார்கள். போகட்டும், இந்த அர்ச்சுனன் உண்டாக்கிய தடாகத்தில் அளவிலாக் குதிரைகளும், எண்ணிறந்தயானைகளும், கண்ணடங்காச் சேனைகளும் தாகவிடாய் தீர்ந்து களையாறி சவுக்கியம் பெற்றும், நன்றியற்றவர்களாய் தண்ணீர் தடாக மேற்படுத்திய தர்மவானுடனே எதிர்த்துப் போர்புரிய நினைப்பது நல்லறிவுடையோர் செய்யும் நல்லமல்லவே. இது புல்லறிவாளர் செய்கையென்றார்கள். நல்லது தேவாகட் கண்ணலாகிய மேகவண்ணன் என்னுங் கண்ணன்; இவ்வண்ணமாய்ப் பாரத யுத்தத்திற் பார்த்தசாரதியாய் அமைந்து தேர்செலுத்தக் கிடைத்தது. இந்நரன் பூர்வஞ் செய்த புண்ணியம் யாதோ சொல்லுங்க ளென்றார்கள். இதுவன்றியும், அர்ச்சுனன் விடுத்த ஒரு முகவாளி, இருமுகவாளி, மும்முகவாளி முதலிய எல்லா வாளியும் படையினுழைந்து, எல்லோருடையப் பிராணனையு முண்டு, அந்தரத்திற் பிரிந்துக் கொண்டிருக்கிறதே யல்லது, பூமியிலிறங்க வில்லையே! ஆகையால், என்னைக்கிருந்தாலும் இது பொல்லாத பொல்லாங்காகி யப்பழுதை விளைக்கும் எச்சரிக்கையாக யிருக்க வேண்டும் என்றார்கள். இன்று முப்பது நாழிகையுஞ் சிந்து தேசாதியனுடைய பிராணனைக் காக்கிறோமென்று வந்திருக்கு மன்னவர் யாவரும் இந்த நன்னய குணமைய நரனைத் தடுப்பார்களோ? தங்கள் வீரத்தை விடுப்பார்களோ? இந்திர குமாரனாகிய அர்ச்சுனன் இன்னுஞ் சமரூ நேரத்திற்குள்ளாகச் சயிந்தவன் தலையைத் தள்ளிச் சபதமுடிப்பானோ? அல்லது யாதாய்முடியுமோ வென்று இவ்விதமாக யாவ

ரும் மனதிற் கிசைந்த வண்ணம் சிற்சில வசனஞ் சொல்லக்கொண் டிருந்தார்கள்.

கண்ணன்செய்த பாஞ்சசன்ய முழக்கங்கேட்ட தருமராஜன் மதிகலங்கிச் சாத்தகியை அர்ச்சுனனிடஞ் செலுத்த, செல்லும்போது வழிமடக்கிய துரோணாதியரை வென்று நடத்தல்

இப்பால் பசுமைதங்கிய துளபமணிந்த பரந்தாமனும் பார்த்தனுஞ் சிந்து ராஜனைத் தேடித் தேரார்ந்து போனார்கள்: ஓ தார்வேந்தனே! அக்காலத்தில் தர்மராஜனால் நடந்த சில சங்கதிகளை சொல்லுகிறோம் கேளும். தாசர்களின் கள்ளமில்லா உள்ளத்தி லுறையும் வள்ளலானவர், வெள்ளை நிறச் சங்கைப் பூரித்த நாதத்தின் தெள்ளமுதமானது, பேரணிமத்தியி லிருந்த தர்மராசனுடைய செவியிற்சென்று பட்டவுடனே, தளர்ச்சியில்லாமனதில் சந்தேகங்கொண்டு, தன்னருகி லிருந்த சாத்தகியை யழைத்து, என்னையனே! இன்றுமுப்பது நாழிகைக்குள் சயிந்தவனை முடிக்கிறே னென்று சபதங் கூறிப்போன சதுரனாகிய தனஞ்செயன் சண்டை முகத்தில் இளைத்தான்போலு மிருக்கின்றது. இல்லாவிட்டால், ஜநார்த்தனனானவர் பாஞ்சசன்ய முழக்கந் தனிமையாய் காட்டமாட்டார். ஆகையாற் சங்கத்தொனி கேட்டதுமுதல் என்னங்கத்தினில் உயிரோட்டமானது; அப்பனே! நான்கொண்ட சங்கை தீரும்படிக்கு நீ அங்கே போய் அறிந்துவரக் கடவையென்று தருமராஜன் உரைக்க, சாத்தகிகேட்டு, ஓ தரும சொருபியாகிய தார்வேந்தே! உமது சகோதர ராகிய தனஞ்செய ராஜன் போர்முகத்தில் முனிந்து, முனைந்து புறப்பட்டால், தேவர்கள்-காந்தருவர்-யக்ஷசாள் முதலாகிய விண்டலத்தவரும் அவர் கண்ணெதிர் நிற்கமாட்டார்களே: விஜய காண்டபனுக்கு எதிரில் மண்டலத்தவர்கள் நின்று வெல்வதெப்படி? தேவரறிந்த மட்டுக்கும் விண்டலத்தவரில், மண்டலத்தவரில், இவருடன் எதிர்க்கு மன்னவர் யார் இருக்கின்றார்கள்? ஐயா தருமமுங்கிருபையும் தழைக்கு மனத்தோய்! இங்கு தேவரீரைத் துரோணச்சாரி கட்டக்கிட்ட ஓட்டாமல் உமதணிப் படைக்குக்காவலாக என்னை நிறுத்தி, அங்கு ஏற்பட்டிருக்கும் யூகபந்திப் பணியின்மீது சயிந்தவ சம்ஹாரஞ் செய்யப் பெயர்த்துப் போனார். தேவரீருடைய தம்பியானவர். நான் இவ்விடம் விட்டுப்போய் மன்

னர் துன்னி முன்னம் நிறைந்த பேரணியிற் புகுவேனாகில், என்னை கண்டவுடனே விஜயனாகிய மன்னன் வெறுப்பார்; அது எனக்கென்ன னும் ஒறுப்பாம். ஓ அழகிய மணிப்பொன் மௌலி புனைந்த ஆண் சிங்கம்போன்ற அர சர்க்கரசே என்று சாத்தகி சொல்லவும், குற்ற மற்ற குலவரைக் கொப்பாகிய புலுபலவலுமை பெற்ற கோவேந்தன் சொல்லுகிறார்.

அப்பா சாத்தகி! நீ சொன்னது ஞாயம்; ஆகிலும், நேரிட்டது அபாயம்; ஆபத்தாகி யது காயம். மேலும் சேனாநாயகனாகிய தீர்ஷ்ட தத் தூய்மன் இவ்விடத்தி லிருந்து என்னணியைக் காப்பான். உனக்கிந்த சிந்தனை வேண்டாம். நீபோய் அறிந்துவரக் கடவையென்று முரசுக்கொடியோன் மொழிய, அந்த வார்த்தையைக் கேட்ட சாத்தகி சிறிது நிதானித்து, வலிய பலம்பெற்ற தேரரசர் அனேகரிருக்க, அவர்களுக்குச் சொல்லாமல் எனக்கிந்தக் கட்டளை யிட்டாரேயென்று அவருடைய வார்த்தையைச் சிரமேற்கொண்டு, மட்டார்ந்த மலரை வரிசையாய்க் கட்டிய மாலையணிந்த தருமராஜனுடைய மலரடியில் வீழ்ந்து விடை பெற்றவராய், தம் முன்னோனாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தியையொத்த சாத்தகியானவர், அழியாச் சேமரத்திலூர்ந்து, அதிரதர் முதலாகிய வீரதளங்களோடுஞ் சென்று, சத்துருக்க ணெருங்கிய தூசிப்படையைப் பிளந்து, தடதடவென்றேறி, விருதணியி லிருந்து விளங்கிய கிருதவீரியன் - கிருதவன்மன் - கிரு பாச்சாரி இவர்கள் முதலிய பேர்க்களையும் ஏதிர்த்து, மதயானையைப்போல் அதிர்ந்து, பாரிய வில்லைத் திருந்த வளைத்து, பகலவன் பாணப் பிரயோகங்கள் முதலியதை விடுத்து, பரியுங்கரியும் - தேரும் - பேரும் பறக்கவடித்து, தில்லும் - பில்லும் சொல்லும்பேரை இமையி லழித்து, குமியவொழித்து; நில்லும் நில்லுமென்று வல்லபம்பேசி, அப்பால் நடந்து போகும்போது, பன்முகத்திலு மிருந்து குதிரை பூட்டிய நூறுயிரந் தேராளிகள் உகாந்தகால் இருட்போல் வளைத்து மறைக்க, அவர்களையும், அவர்கள் தொடுத்த கணைகளையும், சந்திராஸ்திரம் - சூரியாஸ்திரம் முதலிய அஸ்திரங்களினால் போக்கி, பாக்கியில்லாமற் ருக்கிவருங்காலையில், ஜெபமாலையணிந்த சல சந்தனானவன், நிலைபெற்ற மதத்தையுந் துதிக்கையையுமுடைய மலைபோன்ற யானை மேலேறிவந்து சாத்தகியை வளைந்து மலைந்

தான். அப்போது இருதிருவர்களும் அருமையாகிய தணைகளை எங்கும் பரவவிடுத்து, மங்குலங் கங்குலங் கருகும்படி போர் புரிந்து, வாயுவாஸ்திரங்களை யெடுத்து மழைபோற் றோடுத்து, புள்ளி பொருந்தி முகத்தினை யுடைய மதயானையையும், அதன்மே லேறி வந்த சலசந்திரனையும், தீயத்துக் கரிக்கித் திடர்நிலமாக்கி, அவன் சேனைகளையும் போர்க்கிணர் சாத்தகி. இப்படி தடையறவருஞ் சாத்தகியை திரிதராஷ்டிரன் பிள்ளைகளிற் சிலர் கூட்டமாய்வந்து மடக்கி, நாலு பக்கங்களில் நாலுபேர் நெருங்கி, நாலுவித பாணங்களை தொடுக்க, அக்காலையி லந்தப் பாணங்களை யெல்லாம் பஞ்சுபோற் பறக்கச்செய்து, அந்தக் கொடிய தீயர்களை மடக்கிக்கொண்டு வேட்டம்போன் வேந்தர்களுடன் வேடுவர்கையில் அகப்பட்ட யானைகள் படும்பா டெப்படியோ? அப்பாடு படும்படியாக்கி, ஒப்பாருமில்லாமலே தாக்கி, இப்போரில் எவரும் எதிர்ப்பதற்கு இல்லாமற் போக்கி, வீரவயிர் வில்லையுந் தாக்கி, நேமித்தேரை நெட்டிடச் செலுத்தி, சுடுசரங்களைச் சுற்றிலும் விடுத்துப், படபடத்துத் துரிதமுடன் செல்லுகின்றார். அப்படி செல்லுகின்ற சாத்தகியைத் தனுவாசிரிய ராகிய துரோணச்சாரியர் கண்டு, போகாதே: போகாதே: நில்லு: நில்லு: என்னுடன் யுத்தஞ் செய்யாமற் போவது ஞாயமன்மென்று ரதத்தைச் செலுத்திவந்து, சாத்தகிக்குச் சஞ் சலமுண்டாகும்படியாய்த் தனது வில் வளைக்கவும், மேகவண்ணனுக் கிளவலாகிய சாத்தகியானவர் கலீரென நகைத்து, ஓ ஐயரே! தனுர்ப்பாணங் கொண்டு பிராமணருடன் எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்வது எம்போலொத்த வர்களுக்குத் தகுதியன்மென்று ராஜதர்ம மிருப்பதினால், உம்மைவிட்டு அப்பாற் போனேன். அப்பேர்ப்பட்ட தர்மமில்லாவிட்டால், இப்போது எதிர்நின்று பேசும்படியாய் உம்மை இன்னமும் வைப்பேனோ? என்று சொல்லிக் கன்னமதமுடைய சுப்ரதீபம்போல் தேருடன் சுழன்று திரும்பியபோது, துரோணரும் எதிர்த்து மதித்து துரிதமாகப் பேசி, அவ்வளைத்த வில்லிற் சுடுவடிக்க கணைகளைத் தொடுத்து வீசி விடுத்தார்.

இந்தப்படிக்கு இருவருந் தங்கள் தங்களுடைய வில்லை வளைத்து, கொடுமையாகிய பகழிகளை முறை முறை கோத்து, கடுமையாகிய பகடுகளுடன் துணையாகவந்த சேனை

களை யழித்து, நெடுநோம் வரையிலும் ஒரு வரை யொருவர் விடாமல் அமர் புரிந்து, இருவரும் களைத்து இளைப்பாறி யெழுந்து, ஒருவரையொருவர் உறுத்துப் பார்த்து நின்றனர். அப்போது துரோணாச்சாரியர் மிகுந்த வருத்தமுற்று இளைத்திருப்பதைச் சாத்தகி கண்டு மனோதிடங்கொண்டு, கழுத்துமயிர் கத் தரித்துக் கலின்மாட்டிய புரவிபூட்டிய தடந் தேரைச் சாரதிசெலுத்த, மாருதிவேகத்திலு மீறிய வேகத்துடன் ஓடிவராதின்ற அத் தேரின்மீது மண்டியிட்டிருந்து, பாரியவில்லை வளைத்து நாணிதெறித்து விண்மணி குலுக்கி மன்னிப்படைகளைப் பின்னிடக்கலக்கி, யாவரையுஞ்சீறி வீறிவரும் அச்சாத்தகி வேந்த னுன்வர், அநேகங்கோடி கிரணங்களோடு உதயகிரியினின்று மெழுந்து அந்தகாரமான இருட்டைக் கரித்துவரும் மந்தஹாசமாகிய சூரியனைப்போற்பிரகாசத்தார். அப்படி பிரகாசித்து வரும்போது, அர்ச்சுனனால் அடிபட் டுக் கவசமழிந்து, துவசமொழிந்து, அவச மடைந்து, சேனாநாயகனாகிய துரோணாச்சா ரிய ரிடத்திற்போய்ச் சொல்லிக் கொள்ளுவோ மென்று போர்முனையை நோக்கி வராதின்ற துரியோதன் மகாராஜனுன்வன், சக்ராயுதம் போற் சரத்தகிவரும் உக்ரதிடத்தைப் பார்த்து ஐயையோ! இவனொருவன் இடைக்கொள்ளை யாய் புகுந்து அணிகளையழித்து வொழித்து வருகிறுப்போலிருக்கிறதே, இதற்கு என்ன செய்யலாம்? என்று ஏங்கி இவனை விலக்கி வெல்லவேண்டு மென்னும் வீனையை நினை த்து, வீரபட்டங் கட்டிய கெட்டிக்காரராய் ஓட்டிய வேந்தருடன்கூடி, சாத்தகிக்கு எதி ரோடி தடுத்தான். அப்போது தேரில் வரா நின்ற சரத்தகியானவர் கோபங்கொண்டு சீறி யடுத்து, ஆயிரமாயிரங் கணைகளை அடுக்கடுக் காய் தொடுத்து விடுத்து, நால்வகைச் சேனை களை நாசப்படுத்தி, நெற்றிப் பட்டங்களை யுடைய அவ்வரசர்களையும் வேகச்செய்தார். அதுகாலையில், வீரகண்டையைக் கட்டி துரி யோதனாராஜன் மெத்தமருண்டு, இவனுடனே யுத்தஞ்செய்ய வல்லவாரென்று. பயந்து யுத்தஞ்செய்ய பாணங்களை தொடுத்தான். அது பயந்துப் பாணங்களை தொடுத்தான். அது களையெல்லாம் சாத்தகியானவர் அணுவணு வாகப்பறக்கச்செய்து, அரசனுடைய அரவக் கொடியைத் தறித்து, தேர்ச்சக்கரங்களை யுடை த்து, நெருங்கியவில்லை முறித்து, சாரதி தலை யைப்போக்கி, மோச நினைப்பினையுடைய அத் துரியோதனை உடலெல்லாங் கணைகளாற்

ருக்கி, யாவருஞ் சந்தோஷிக்கும்படியாய் இன்னமும் எவராகிலும் எதிர்ப்பவர் உண் டொவென்று இறுமாந்து, படைவலியோடு எதிர்ப்பார்த்து நின்றார். அப்போ துரி யோதனமஹாராஜன் தேரழிந்து போகவே, ஐலத்தைவிட்டு நீங்கிய தாமரை மலர்போல் இரண்டு பாதமுங் கருகிச் சிவக்கத்தக்கதாய் பூமியினின்று போர்நிலத்தைவிட்டு வெட்டார வெளிநிலத்தில் விழுந்தோடினான். அவன் ஓடுவதைக்கண்ட தேவர்களெல்லாரு மாறாமற் சிரித்தார்கள். சாத்தகி பார்த்துக் கைகொட்டி நகைத்தார். இப்படியாக துரியோதனமகா ராஜனை அவமதிப்பாய் நகைத்த சாத்தகியை கிருதவன்மன் கண்டு, மனந்தாளாமல் உள் ளக்கொதிப்போ டெழுந்து, சாத்தகிக் கெதி ரிற் புகுந்து, உயர்ந்த வில்லைவளைத்து நெருங்கி, திருந்திப் பொருந்தியதாயுள்ளக் கணை களை வரம்பில்லாமல் நிரம்பவிடுத்து நாணி யிழுத்து டங்காரஞ் செய்தபோது, தாஷ்டிக முள்ள சாத்தகியானவர் வெகு சொற்பத்தில் அவைகளை மாற்றி, அவன்பேரிற் கொழு முனைப் பாணங்களை யேற்றினார். அப்பாணங் கள் தாக்கியவுடனே, கிருதவன்மன் தேரின் பேரில்சாய்ந்து அயர்ந்தான். அத்தன்மையை துவ்வாசனன் பார்த்துப் பெருமூச்சு விட்டு, ரதகஜ துரகபதாதியாகிய நால்வகைச் சேனை வீராளுடன் அணிவகுத்திருந்த அளவில்லாத யானைப் படைகளுடனும் சேர்ந்துபோய்ச் சாத்தகியை அடுத்து சோனைமாரியைப்போல் சுடுசரங்களைத் தொடுத்தனன். அவைகளை யெல்லாஞ் சாத்தகி கெடுத்து, தன்னுடைய வில்லிலிருந்து விடாமழைபோற் பொழிந்த கூர்ந்தொடைகளால் எதிரிகள் கலங்கி அல மலங்கிச் சேனைகள் விலங்கிப்போயின. அது கண்ட துச்சாதனனுன்வன், தான் பூனைபோ லொதுங்கிப் பூமியிலிழிந்து இருபதஞ்சிவக்க, இளைத்தோடிப்போய் சேனாபதியாகிய துரோ ணாச்சாரியர் நின்ற இடத்திற் சென்று அவ ரைக் கண்டு, தான்பட்ட குறையையும், சேனை கள் கெட்டநிறையையும், தன் மனமிறையையும், சாத்தகி செல்லுமுறையையுஞ் சொன் னான். அவன் சொல்லிய வசனத்தை துரோ ணாச்சாரியர் கேட்டு, நந்தியா வட்டமாலையணிந்த நரேந்திரனுடைய தம்பியைக்கண்டு உள்ளம் வருந்தி, மணிசெறிந்த தேரும், அளிநிறைந்த வில்லுங் கொடுத்து, அப்பா னுவாசராஜனை! இதுவரையிலும் உனது மைத்துனராகிய சயித்திரதன் கேடிமமா? இனி

மேலும் இன்றைய பொழுதை சாதிக்கலாமா? என்று பற்பல வார்த்தைகளைக் கேட்டிருந்து அப்பால் துரோணச்சாரியர் அவனைப் பார்த்துச் சொல்லுகின்றார்.

அப்பா! குலமுங் குணமுமுள்ள அரசர் கூட்டங்களுக்கெல்லாம் எமனென உதித்து எழுந்த துவ்வாசனென்னும் இறையே! என்ன இவ்வேளை சற்றிளைத்தாப்போ விருக்கிறாய்? அநேகராஜர்கள் பெருங் கூட்டமாகக் கூடியிருந்த பேரவைப்புறத்தில், அருந்ததிக் கதிகமான கற்பினையுடைய திரௌபதை என்னுந் தெய்வப்பெண்ணை அலமழுங்க யிழுத்து வந்த அந்த நாளிலிருந்த ஆத்திரமும், கூராதிரமும், உன்தோள்வலியும், இருதோள் வலியும், உன்னுரவலியும், இருகரவலியும், இந்த யுத்தகளத்திற் கண்டிலேம். அப்போது கண்ட அதிசயத்தை இப்போது பார்க்கவேண்டுமென்னும் பட்சங்கொண்டாலுங் காணோமே! ஐயையோ!! இதென்ன தப்பாகிய மப்பாயிருக்கிறதே: அப்பா! அல்பமும் அதிசொல்பமுமாகிய வில்வல்லமை தெரிந்த சாத்தகியுடன் போய் போர்புரிந்திளைத்து, யாவரும் நகைக்கும்படியாய் துன்பமென்பவையாவும் பட்டார்களே: இனிமேல் வாயுபுத்திரனாகிய வீமசேனனுந் தனஞ்செயனும் வரப்போகிறார்களே: அவர்களுக்கெதிரில் என்னசெய்ய இருக்கின்றீர்கள்? வேலாயுதந்தரித்த இளவரசராகிய வேந்தனே! சொல்லும்; இவ்வளவு நிர்வாகமுடைய நீங்கள்விரதபூஷண வீஷ்ணுமொன்னும் மூத்தோர் வார்த்தையைக்கேளாமல் தடுத்துவிட்ட பாவத்தால், நீங்களெல்லோரும் உயிர் விடுத்து மாண்டுபோவது சத்தியம்: சத்தியம்: நீங்கள் இன்னுஞ் சிலநாளைக்கு பிழைத்திருக்கவேண்டுமானால், குந்திதேவியின் புத்திரானுக்குப் பாதிராச்சியத்தைக் கொடுத்து, உங்கள் வம்சனாகுகிய வீஷ்ணுச்சாரியா ரென்னும் வரதனுடைய செந்தாமரைக் கமலம்போன்ற திருவடியில் வணங்கி, அவருடைய கடைக்கண்ண னருள்பெறுவீராகில்; சிந்தனையில்லாமல் ஜீவதிசையாய் உயிர்த்திருப்பீர்கள். என்று சுடச்சுட பற்பல வார்த்தைகளை துரோணச்சாரியர் சொன்னார். அதைக்கேட்ட துவ்வாசனானவன் நாணமென்னுந் துன்பமேட்டின்மேல் விழுந்து, திடதயிரிய பராக்கிரமுந் தாழ்ந்து, மறுமொழி யொன்றுஞ் சொல்லாமல், அந்த இடத்திலும் நிலைத்து நில்லாமல், மீண்டு வந்தவழியே திரும்பிப் போனான்.

அந்த வேளையிற் பாதியருள்பெற்ற சாரதியானவர், தோசெலுத்த வீரவில்லைத்தாங்கி, போர் முகம்வேக நேர்முகமாகச் செம்பொன் மலை போன்ற தேரேறி அம்புவி நடுங்கும்படியாய் யதுகுலசாத்தகி வரும்போது, துரியோதனன் தம்பியாகிய துன்முகனானவன், அனேக வரசர்களுக்கும் நால்வகைச் சேனைகளையுங் கூட்டிக் கொண்டு, சாத்தகிக்கெதிர் சென்று நின்று தடுத்து, ஆயிரமாயிரமென்னும் அநேகமுகங்களை யுடைய அவ்விதிரங்களை எடுத்து, விவதாரமாகத் தொடுத்து, அண்டமுகமேத் தெரியாமல் நிறைத்து, மண்டலங்களின் வழியாவும் மறைத்துப் பரப்பினான். அதைக்கண்ட கொண்டல் வண்ணனுடைய தம்பியாகிய சாத்தகியானவர் விண்டலங்குலுங்க வின்னுணி விட்டெழும் பொன்னுன் கணைகளால் அந்த துன்முகன் தொடுத்த தொடைகளைப்போக்கி வீரமீளி போற்சீறி மேலாகத்தாக்கி, தேர் - குதிரை - சாரதிமுதலிய யாவையுநீக்கி, சல்லடைக்கண்களாக தேகமெல்லாம் துளையாக்கினார். அதனால் களைத்துச் சோர்ந்த துன்முகனைப் பார்த்து நானொரு வாக்கியஞ் சொல்லுகின்றேன் கேள் என்று எச்சரித்து மேகம் நடுங்கும்படி வின்னுணியடித்து, மின்னலொடுங்கும்படி கணை மழை பொழிந்து, சத்துருக்களெதிர் உக்ரநரசிங்கம்போல் எதிர்த்தழிக்குந் திறலினைக் காட்டிய சிங்ககொடி நாட்டிய தேரினையுடைய பங்கமில்லாச் சாத்தகியானவர் பொங்கத்துடன் இதனைச் சொல்லத்தொடங்கினார்.

அடா துன்முகனே! மின்னற் கொடி போல் ஓசிறந்த இடையும், வன்னப்பணியால் இசைந்த உடையும், அன்னப் பேடைபோல் அசைந்த நடையும், சொர்னத் துண்போற் பசந்த தொடையும், வன்னக்காவி வரிக்கட்டிடையுமுடைய திரௌபதியை ராஜசபைக் கிழுத்துவந்த நாளையில், மகமேருவின் சிகரத்தை முறித்த தன் தந்தையாகிய வாயுவின் பலத்தைப் பொறுத்த வீமசேனன், உங்கள் துறுபேரையுங் கொல்லுகிறேனென்று சொல்லிய சபதம் ஒருக்காலுங் குறையாதல்லவா? அப்பா! ஆகையால், நானுன்னைக் கொல்லப் பட்டாது. துடிதுடிக்கக் கொல்லும் பெருந் படாது. துடிதுடிக்கக் கொல்லும் வேண்டிக் தெய்வமாகிய வீமசேனனுக்கு வேண்டிக் கொண்டு தண்ணீர் தெளித்துவிட்ட சண்டைக் க்டாவைப்போன்ற நீங்கள், கேடுகா லம் வருகிற வரைக்கும் பீடுகோல லோபியர் பொன்னைக் காக்கும் தன்மைபோல், உங்கள்

உயிரைக் காப்பாற்றிக்கொண்டு ஓடிப் பிழை யுங்கள் என்றுரைத்து, உடனே அவனை உரக பாணங்களை விடுத்து விரைந் தோட்டினார் பொன்போற் பிரகாசிக்குஞ் சிங்கக்கொடிகள் நாட்டிய பூந்தேரின்யுடைய சாத்தகி. அப் போது துன்முகனுவன், அச்சாத்தகியின் பாணங்களினு லடிப்பட்டு மெலிந்தோடுகின் றதை அண்ணலாகிய அரவக்கொடிக்கதிபன் கண்டு ஆச்சரியங்கொண்டு, ஐயோ! என் தம்பி யாகிய துன்முகன் சாத்தகிக் கிளைத்து தடுமாறி வருகின்றானே! இதைப் பார்த்திருக்கின்றீர் களே? ஓ பப்பரர் முதலிய பார்த்திபர்களே! இவ்வேனை அச்சாத்தகியை வளைத்து யுத்தம் பண்ணுங்களென்று வேண்டிக்கொண் டனுப் பினான். அவ்வரசனுடைய ஏவலினுற் பரித் துப் பூரித்த தோள்வலிபெற்ற பப்பரர் - யவ னர் - சேனர் - ஆரியர் - வீரியர் - மிலேச்சர் முத லாகிய பேர்களெல்லாஞ் சக்ரவாளத்தைச் சமுத்திரம் வளைந்ததைப்போற் போர் திறத் துடன் வந்து சாத்தகியை தகைந்து, காலாக் கினி உருத்திர கோலாகலமாலையாய் கடுஞ்சரங் களை தொடுத்து, கண்சிவந்து, எண்சிவந்து, விண்கலங்க, மண்கலங்கப் போர் புரிந்தார் கள். அப்படி போர்விளைத்த அவர்களையும் அவர்கள் வீடப்பட்ட அம்புகளையும் கண்ட சாத்தகியானவர் நிறமும் - பலமும் - திறமும் பெற்ற நெடுஞ்சிலை வளைத்து, நெறநெறென ஆயிரம் பதினாயிரங்கோடி நெருப்புக் களை களை வாரியிறைத்து, அவர்களாற் நெடுக்குங் களை மாறிகளைக் குறைத்து, கிட்டிமுட்டிய பேர் களையெல்லாம் வெட்டி மடித்துக் கீழ்மேலாகப் புரட்டினார். இப்படி புரட்டியபோது, சமுத்தி ரம்போலோடு மிரத்த வெள்ளத்திற்குப் பிணங் களினுற் சேதுபந்தனஞ் செய்துக்கொண்டு, போர்த்திறம் விட்கி குணங்கெட்டு ஓடிய பூபதி களையெல்லாம் நிணச்சேற்றிற் குளிக்கப் படு த்தி, அழகிய பூமி முழுவதும் உதிரச் சிவப் பேறும்படியாய் நிதானமாகிய அமர் விளைத்து வரநின்ற நெடுமாலுக்கிளைய அச்சாத்தகி யின் நிர்வாகத்தை எவ்விடங்களிலும் நின்ற எரிபடை வீரானும், இருநிலத் தரசர்களும் பார்த்து, அவரை யெதிர்த்து போர்புரிந்து யானைக்குமுன் னெதிர்த்த பன்றி படும்பாடு பட்டினைத்தும், இடைக்கிடை கும்புகும்பாக வந்து வளைத்தார்கள். அவர்களை தொடை யும் அம்பாலடிக்க, அதனாலவர்கள் களைக்க, படும் அம்பாலடியும் வெட்கமில்லாமல் மேலிட்டு வரு மறுபடியும் வெட்கமில்லாமல் மேலிட்டு வரு வோர் பக்கத்து நீழல்போற் பட்டழிந்தொ

துங்கப் பகைகளைந்து கடந்து, தடையிலாம னடந்து, தருக்கிச் செருக்கி மும்மதம்பொ ழியு முனைவேழம்போல் தனக்கு தமயனாகிய நாரணனும் நரனும் இருக்கும் இடத்தை நோக்கி தாராளமாய் வந்துக்கொண் டிருந் தார் ஜயவீரப்பிரதாப சாத்தகியானவர்.

தருமராசன் சாத்தகி வராமையால் வருந்தி
வீமனேயேவ, அவன் பல வாய்மைகள்
கூறித்தேக்க, அதற்கு சமாதானங்கூற
வீமன் சொல்லுதல்

இவர்சரித மிப்படியிருக்க, மறுபடியும் முரசுக்கொடிக்கதிபனாகிய தருமராசன் மனம் வருந்தி, தனக்கெதிரின்ற தம்பியான வாயு குமாரனது மதிமுகத்தைப் பார்த்து, அப்பா! துரியோதனன் கட்டிய அணிமுகத்தினிறை ந்த மன்னவரென்று சொல்லாநின்ற சேனா சமுத்திர நடுவிற்சென்ற உன் தம்பியாகிய அருச்சுனனும், எம்பெருமானாகிய ஸ்ரீ கிரு ஷ்ணமூர்த்தியும் எப்படியானார்களோ? அல் லது என்னபாடுதான் படுகின்றனர்களோ? எவ்விதமா யிருக்கின்றார்களோ? ஒன்றுந் தெ ரியவில்லை. ஓ உத்தமனே! சாற்றுதற்கரிய சற் புத்திரனாகிய சாத்தகியை யனுப்பிப்பார்த்து வரச்சொன்னேன். அவன்போய் அவர்களைச் சேர்ந்து கண்டதும், காணாததும், நடுமத்தி யிற் றியங்கியதும் இன்னவிதமென்று தெரிய வில்லை. இன்று சாயங்காலத்துக் குள்ளா கச் சயிந்தவனைக் கொல்லுகிறே னென்று சபதங்கூறிய அர்ச்சுனனுடைய உறுதிமொழி நிறைவேறும் படியாய் யிருக்கவில்லையே: சூரியபகவான் மேற்றிசையிற் சாய்ந்தானே: இதுவரையிலும் ஜெயம்பெற் றிருப்பார்க ளாகில், கிருஷ்ணர்ச்சுனனுடைய ஜெயசங்க மிரண்டும் முழங்கவேண்டுமே: அப்படிக்கில் லாமல், நம்பெருமானாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தி யின் பாஞ்சசன்ய மாத்திரம் ஏகதேசத்தில் முழங்கிறே: அவ்விடத்தில் அர்ச்சுனனுக் கென்ன அபாயமோ தெரியவில்லை. ஆகை யால், என்மனதிற்கொண்ட சந்தேக நிவா ரண மாகும்படிக்கு மேலிட்டபகைகளை வெல் லும் பலத்துடன் நீயுஞ்சென்று, சங்கதியறி ந்து எனக்கு தெரிவிக்கக் கடவை தம்பீ வீம சேனனே! என்று தர்மநந்தன ருரைக்கவும், அந்த வசனத்தைக் கேட்ட வீமனுவன், உடல்பதறி பெருமூச்சு விட்டு, பிரக்கினை தப் பிப் பெருங்கோபங் கொண்டு, ஓர் கொதிப் பெழுந்து, உடனே குளிர்ந்த சலம்போலாறி,

மனந்தேறி தர்மனைநோக்கி, அண்ணா! பிராமணராகிய துரோணாச்சாரியர் அளவிறந்த சேனைகளைக் கொண்டு தேவரீருடனெதிர்த்து நெருங்கிய ஜெயபேரி வாத்தியத்துடன் போர் புரிந்து வம்பாக உம்மைக் கட்டிக்கொண்டு போவாரென்று தம்பியானவன் என்னை நம்பி தமக்குக் காவலாக வைத்துப் போயிருக்க, எனக்கிளையவனுடைய வார்த்தையைத் தள்ளி உமக்கு ஆபத்துவரும்படியாய் நான் இவ்விடம் விட்டுப் போவது வீரமோ? அல்லது தர்மமோ? நானப்படி போகப்படாது. மேலும், நீர் ஏதொன்றுக்கும் விசைப்பட வேண்டாம். நமது தம்பியாகிய வில்விஜயன் வல்லபம் உமக்கு நன்றாய்த் தெரிந்திருந்தும் நீரேன் சிந்திக்கின்றீர்? ஓ தருமசொருபியே! நமது தம்பியாகிய காண்டபனுடனெதிர்த்து போர் புரியும் இயல்பினையுடைய போர்கள் ஈரேழு பதினான்கு லோகத்திலு முண்டோ? இறைவனே! அப்படியல்ல வென்றாலும், நமக்கு இஷ்ட தெய்வம்போன்ற கிருஷ்ணமூர்த்தி இருக்கிறவரைக்கும் ஒரு பொல்லாங்கு நடக்குமென்று சொல்லச் சொப்பனாவஸ்தையிலும் நினைக்கக் கூடுமோ? ஓ தோன்றலே! மேலுஞ் சர்வலோக கண்டனாகிய சாத்தகியை மதிக்கப் போமோ? ஓ சர்வபூமா! வேறுசிந்தனைவேண்டாம். நமதுதம்பிக்கு ஒருகுறைவுமில்லை; தேவரீரைவிட்டுப் பிரிவேனையாகில், ஏதோ ஒரு குறைவு வரும்போலிருக்கிறது; அக்குறைவோ உம்மைவிட்டுப் பிரிவதன லுண்டாகியதால் வரலாமேயல்லது, வேறொன்றினாலும் வர மாட்டாது. ஓ விஞ்ஞான வேந்தனே! ஓ வேதனெறியுணர்ந்த சாந்தனே என்று இன்னுமோர் திருஷ்டாந்தமுஞ் சொல்கிறான்.

அண்ணா! பஞ்சவடி தீரத்திலிருந்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர், மாயமானத் துறத்திக் கொண்டு போதும்போது இளையபெருமாள் தடுக்க, அவரைதக் கேளாமற் சென்று அந்த மானையடிக்க, அம்மானானது லட்சுமணனுக்குப் பாயமென்று கூவிய சொல்லினால் அண்டம் வெடிக்க, அதைக்கேட்ட சீதாபிராட்டியாருடைய மனந்துடிக்க, அவ்வம்மன் இளைய பெருமானைப் போய்ப் பார்க்கச்சொல்லி சில வார்த்தைபடிக்க, அவர் சக்கரவர்த்தி திருமகனுக்கு ஒரு குறைவும் வராது தல்லியென்று தாயார் வார்த்தையைத்தடுக்க, இதனால் கோபித்துக் கொடுமையாகிய பழிச் சொல்லினால் முடுக்க, அதுகேட்டு இளைய பெருமானுக்கு

இடதுதோள் துடிக்க, அப்போது ஹரி!ஹரி! என்று எழுந்து கண்ணீர் விட்டழுது, எந்தாயே! இதுவரையிலும் குறைவில்லை. தேவரீரைவிட்டு நான் பிரிவதினால் இனிமேல்வரப் போகிறதுதான் குறைவு என்று சொல்லி நடந்தபோது, இராவணனால் நேரிட்ட தன்மைத் தங்களுக்கு தெரியுமல்லவா? ஓ திங்கள் குலக்கொழுந்தே! அப்படியாக ஒரு வேளை விளைந்தாலும் விளையும். அப்படி நேரிடுமாகில், தம்பியாகிய அர்ச்சுனனானவன் என் முகத்தைப் பார்த்து, அண்ணா! என்னுடைய சாமரத்தியுத்தை நீரறியமாட்டீரா? செவ்வையாய் அறிந்திருந்தும் பெரிய அண்ணா அவர்கள் ஏதோ பச்சாதாபத்தாற் சொன்னபோதிலும், நான் சொல்லிவந்த வார்த்தையின் வண்ணம் பாதுகாத்திராமல் வந்து விட்டீரே. இப்போது இப்பேர்ப்பட்ட மோசம் வந்து விட்டதே: என்று கேட்பானாகில், நான் அவனுக்கெதிரில் தலைகவிழ்ந்து, தைரியங் குறைந்து, சகலமுமிழந்து, தாவெழுந்து உத்தரவு சொல்லுவதற்கும் வகையில்லாமல், மற்றவரும் நகைக்கும்படியாய் நேரிடுமல்லவா? ஓ புத்தியிலுயர்ந்த உத்தமனே! எனக்குக் கட்டளையிட்ட உத்தரவை மன்னிக்கும்படிக்குக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேனென்று அவருடைய திருவடியில் தன்னுடைய மணிமுடி படியும் படியாய் வைத்து வணங்கினான் விருகோதாராஜன். அப்படி வணங்கிய வீமசேனை எடுத்தனைத்து, அப்பா! நீ சொன்னதனைத் துஞ்சரியே: ஆயினும், தமயன் வாக்கியத்தைக் கேட்டு நடக்கும்படிக்குத் தர்மமிருக்கின்றதா? இதல்லாமலும், துரோணாச்சாரியர் வந்து என்னைப் பிடிக்கும்போது இத்தியாகி சேனைகளுக்கும், துரியோதனனுக்கும், சேனாபதியாகிய அவருக்கும் அஷ்டமத்துச்சனி பிடித்ததென்று நீ நிச்சயமாய் நினைக்கக்கடவை. ஐயனே! இன்னமுங்கேள்: நமதுமைத் துனனாகிய சேனாபதி திர்ஷ்டத்தாய்மன் முதலாகிய பேரும், இளையவர்களாகிய நகுல சகாதேவர்களும், எனக்குக் காவலாக இருக்கிறார்கள். இவர்கள் புரியும் போர்த்திறங்கள் இலேசாகியதல்ல; ஆதலால், எனக்கொருதாகியும் வராது. நீ ஆழியாகச்சென்று, சர்வசாட்சியாகிய கிருஷ்ண மூர்த்தியையும், மாக்ஷிமை பெற்ற கிரீடியையும், தாட்சியில்லாமல் உன்கண்ணாரக் காட்சியாகக்கண்டு சந்தேக நீங்கி, என்மனதிற்குச் சாட்சியாகும்படியாய்ச் சிங்கநாதகேஷமுஞ் செய்து என்னிரு செலிக்

கழு தூட்டுவையாகில்; அப்போது என் மனந்தெளியும் என் சிந்தைக்கிசைத்த சிலாக் கியனே! நான் சொல்லும் பேச்சுக்கு ஆகேஷ பணை சொல்லாதே என்று அறன் மகனுரை க்க, அந்தமொழியை வீமசேனன் சிரமேற் கொண்டு, ஜன்மநந்திர வினைவழியெதுவோ? அந்தவழியே வரும் பழியென்று நினைத்த வனாய், களக்கமில்லா மனத்தினையுடைய அவ் வீமசேனன், பலம்பொருந்திய வீராதி வீர அரசர்களுக்கெல்லாந் தருமராஜன் பத் திரம்: பத்திரம்: என்றுபக்குவமாக வற்புறுத் திச்சொல்லி, மனோதிடங்கொண்ட சேனாபதி யென்னு மைத்துனனுடைய சத்தியவசன உறுதியுங் கேட்டுக்கொண்டு, தம்பிகளாகிய நகுலசகாதேவர் ரிருவரையுந் தமயனைச் சூழ்ந்து நீங்காதிருக்கும்படியாய்த் திட்டப்படு த்தி, தமயனுரைத்த வாக்கியம் பின்னிட்டுத் தள்ளத் தான் முன்னிட்டுப் பணிந்து பிரை யானை விடைபெற்றுக்கொண்டு, தனக்கொப் பாகிய தோள்வலிபெற்ற தாணிபரநேகரும், நிலைபெறப்பொருந்திய ரதகஜதுரக பதாதி கள் முதலிய நால்வகைப் படைஞரும், ஒன் றாய்த் திரண்டு நெருங்கி இருபக்கங்களிலும் பின்னு முன்னுஞ் சாயைபோற் றெடர்ந்து அடர்ந்துவரும்படியாய்; கொக்குத் தளத்திற் ராஜாளிபுகுந்ததைப் போலும், யானைக்கூட் டத்தில் ஆண்சிங்கம் பிரவேசித்ததைப் போ லும், ஆட்டுமந்தையிற் காட்டுப்புலி கலந்த தைப்போலும், ராகுசப்படையில் ராமபா ணம் நுழைந்ததைப்போலும், துரியோதன னுடைய சேனாமுகத்திற் பெரியோனாகிய பீம சேனன் புகுந்தான்.

துரியோதனன் சகோதரரில் எழுவர்வதை

கேட்டரோஜெனமேஜெயமகாராசனே! இப்படி வீமசேன மகாராஜன் மகா விக்ரமத் தோடு புகுதலும், அப்போது தகுந்த வீராதி வீராளெல்லா மெதிர்த்து, திகாந்தமதிர்ந்து போகும்படிக்கு யுத்தஞ்செய்தார்கள். அச்சம யத்தில், கலிங்கர் - குலிங்கர் - தெலுங்கர் - புலிங் கா - கன்னடர் - கௌசலர் - கரடர் - கர்னாடர் - யவ னர் - ஆரியர் - சோனகர் - சினர் - குகுதர் - பப்பரர் - மரகதர் - மாளவர் - மராடர் - மலையாளர் முதலிய பற்பல பாஷைப் பார்த்திபரும், ஆர்த்து வேர்த்து விதிர்விதிர்த்துப் போர் புரிந்தார் கள். அக்காலையில், காற்றின் மகனாகிய வீம சேனன் முனைந்து, அவர்களைக் கால்மாடு தலை மாடாகப் பிளந்து மண்ணுலகில் நீக்கி, விண்

ணுலகிற் போக்கி, வட்டமாமகிதலம்படரென வெடிக்க, அட்டநாகமுந் திடரெனத் துடிக்க, திக்கெட்டும் உளகரி தபாலெனக் கக்கி விக் கிட்டு, மீன்கடல் குபீரெனக் கொதிக்க, கடகட தடதட படபடவென்று தேரைச் செலுத்தி, வயவீரனைத் துரத்தி, மேலாக விரைந்து, காலானைக் களைந்து, கடுவேகங் கொண்ட காற் றைப்போற் கலக்கி ஆர்ப்பரித்து வந்தான். அப்படி வரும் வீமசேனனைக் கண்ட துரியோ தனனுடைய தம்பிமார்களில், விந்தன் - விந் தரன் - சுசருமன் - சுதற்சனன் என்னும் நால் வரும், ரத கஜ துரக பதாதி முதலிய நால் வகைச் சேனைகள் சூழும்படியாக வந்து யுக முடிவிலே ஓங்கி, இருவரையும் பெருங்கடல் போல் இறைந்து, இடையிடையே தனித்தனி தகைந்து, முல்லைப்பகழி - குல்லைப்பகழி - மல்லி கைப்பகழி - சில்லிகைப்பகழி - நற்பலப்பகழி - உற்பலப்பகழி - குமுதப்பகழி - அமுதப்பகழி - கூரிலைப்பகழி - ஈரிலைப்பகழி இவை முதலிய வையும், சூலாயுதம் - வேலாயுதம் - வாளாயுதம் - தோளாயுத முதலாகிய ஆயுதங்களைப் பூசித்து வணங்கி யெடுத்து, வல்லமையில் வல்லவரா கப் பழகியவரைப்போற் றங்கள் வல்லமை யுடனே மல்லந் தோளினையுடைய வாயு குமாரனை யடுத்து, எல்லையில்லாமற் றெடுத்து அமர் கொடுத்தார்கள். அப்படிக் கொடுத்த போது, குமர குருபரனுக் கொப்பாகிய கோமான் குந்தி புத்திரனாகிய வீமசேனனென் னுஞ் சீமான் குமாஸமிட்டுக் கோபித்து, கொடு விடப் பகழியைப் பூசித்துக் குறைவில்லாமற் றெடுத்தான். உடனே தன்பேரில் வந்த பாண மும், அவர்கள் கைபிடித்த வில்லும், அவர்க ளேறிய ரதமும், அதிற் பூட்டிய குதிரையும், அக்குதிரையை யோட்டியசாரதியும், தாய்களு மழிந்து, அவர்களுடைய தலைகள் சென்று மேகங்களைக் கலைத்தலைக்கவும், தேகங்களி லிரு ந்து வழியும் இரத்தவெள்ளம் பெருகியோடிப் பெருங்கடலை மலைத்தலைக்கவும் உலைந்தொழிந் தார்கள். இப்பாலிவர்களின் சகோதரராகிய குண்டலபோகி, தீர்க்கலோசனன், சித்திர சேனன் என்னும் இவர்கள் மகாபலசாலிகள். படையென்றால் முந்தி இடையாதிருக்கும் பராக்ரம வீரர்கள். எமதர்மராஜனும் இவர் களுக்கு எதிரில் என்னைக்கும் வரக்கூடாது. ஒருவேளை வழிதப்பி வந்தானாகில், அந்த எமனுக்கெமனா ஏற்பட்டு தோற்பில்லாமல் ஜெயம்பெருநின்ற சுத்தவீரரான், தங்கள் தமய னார் நால்வருங் காலமகனாகிய வீமனாலிறந்த

தைக் கண்டு மிகவும் வெகுண்டு, வெற்றிமலை பூண்டு விரைவாகத் தூண்டும் விதவிதமாகிய பாணங்களைக் கொண்டு வேண்டிய போர் மூண்டு, பாண்டுமகன் றெடுத்தக் கணையால் தேகங்கீண்டு புரண்டு அரண்டு மருண்டு வறண்டு தோன்றிய மூன்றுபேரும் ஈண்டு மாண்டு போனார்கள்.

வீமசேனன் தன்னைத் தடுத்தேதீர்த்த
துரோணச்சாரியரைத் தேரோதே
தூக்கி ஆகாயத்திலேரிதல்

இப்படி துரியோதனன் தம்பிமா ரெழு வரால் முடிந்து வாயுபுத்திரன் விடுத்த வாளி யால் மடிந்தபோது, தரணீசர்முதலிய சேனை வீராளுடன் கட்டுப்பாடாய்க் கட்டிய யூகங் கள் சட்டெனக் கலைந்து புறமிட்டோடிச் சாய்ந்தார்கள். இப்பாற் பெருங் காற்றுடன் கலந்த செழுந் தீயைப்போல் வீமசேனன் அப்பாற் செல்லும்போது, மறங்குலாவிய திறங்கையுடைய வயவீரர்கள் வந்து வளை த்து, வீமனாலிளைத்து, மண்ணும் விண்ணு மதிர்ந்து, கண்ணு மெண்ணுங் கலங்கி, ஒண்ணுந்தெரியாமல் நண்ணுயிருந்த தேகம் புண்ணாகி, மண்ணோடு மண்ணாய் மடிந்தார் கள். இவ்வாரிவர்களை வென்று வாளிவிழி செவந்து வாகுவுமுயர்ந்து வாளரிபோ லெ முந்து செல்லாநின்ற ஆளரியைக் கோளரி யாக துரோணச்சாரியர் பார்த்து, ஐயோ! இன்று நாம் கட்டிய யூகங்களைப் பிளந்து, முன்னேபோன அர்ச்சனனை தேடிப் பின்னே போன சாத்தகியையும் நாடி இவனும் ஓடி பக்கத்திற் சேர்ந்து கொண்டானாகில், காற்று நெருப்புங் கலந்ததைப்போல் மூவருங்கூடி நமது படைமுழுமையும் நாசப்பட்டுப் போகும்படி நலித்து விடுவார்களே: என்று விசாலமாகிய வில்லை வணங்கி, சமர்முகத்தில் முந்து வீமசேனை வளைத்து, சப்த சமுத்திர த்தையுங் குடித்திடித்தெழுந்த சப்தமேகமும் பொழியுஞ் சலதாரையைப்போற் சரதாரை சொரிந்து, எங்கணும் விரைந்து, அங்கமர் புரிந்து வருந்துகின்ற தங்கள் படைவீரனைக் கண்டு, நீங்கள் துடியாய் வாருங்கள். வந்து நம்படையைக் காருங்கள். என்றிறைந்து பறந்து பறந்து பாடுபட்டார் துரோணச்சாரி யர். அவரை வீமன் கண்டு, நமக்கும் இவருக் கும் யாதொரு பகையுமில்லை. மேலும் இவர் நம்முடைய விற்குரு. ஆதலால், இவருடன் எதிர்த்துப் போர்புரிவது ஞாயமல்ல. என்று

கோபமடங்கி ஆசாரியரை வணங்கி, ஐயனே! தேவரீரைப் பகைத்துச் சமர்கொடுப்பது அன்னீதியே யல்லாமல் நன்னீதியல்ல. எங் களுக்கு நீர் முதற்குருவானவர். உமது பார்த்தை உள்ளத்திலுஞ் சிரத்திலுங் கொண்டிருக்கிறோம். ஓ உத்தமனே! என்று அவர் பதாம்புயத்திற் கதாயுதன் வணங்கவும், இத் தனைக்கேட்ட தனுவேதியர் நகைத்து, இன் றையதினம் எவர்களாகிலும் ஏமாறக்கூடுமோ? ஒருக்காலுங் கூடாது. நீ எனக்கு எதவாகிய உபசாரஞ் சொல்லவேண்டாம். வஞ்சனை யில்லாமல் நெஞ்சுறுதியாய் மிஞ்சி ஒருகை பார் த்துவிட்டுப் போகலாம். ஓ அஞ்சனுக்கிளைய மகனே! என்று கொஞ்சமேனும் இரக்கமில்லாமல் வெஞ்சிலையை வளைத்து, செஞ்சுடர் மாருதம்போல் அஞ்சரீகமென்னும் அடலா ஸ்திரங்களை விடுத்து, அந்த வீமனுடைய தேகத்தைத் துளைத்துக் கெடுத்துப் படாத பாடு புடுத்தினார். அப்போது வீமசேனனாகிய வீரதீரன், இவருடன் அமர் புரிந்தால் கால தாமிசமாய்ப் போகுமென்று கருதி, பதிலுக் குப் பாணங்களைத் தொடுக்காமல், வாய்திறந் தொரு மொழியுஞ் சொல்லாமல் மௌனமா யிருந்து, தன்மீது வந்து விழும் பாணங்களை எல்லாம் இருகரத்தாலும் அடித்து விலக்கி, பிடித்து நெறித்து, கசக்கி முறித்து, திசைக்கு ளெறிந்து, கண் சிவந்து கொதித்து, மீசை முறுக்கி யுறுக்கி நெறித்துப் பார்த்து, திடுக் கென்று தேரைவிட்டிழிந்து, டுதிடென நடந்து செழுஞ்சிலைக்குரு ஏறி நடத்திய தேருக் கருகாமையால் வந்து, தனதிரண்டு கையால் உருளையை வாரிக்கொண்டு, கதிர்மதியுடுக்கள் கதியழிந்தாடக், காரின மனைத்துங் கலைந்த கன்றோடக், கரகரவென்று ஆகாய வெளியில் வீசி யெறிந்தான். அப்போது அவ்வாகாயத் தில் வேடிக்கை பார்த்திருந்த தேவர்கள் அஞ் சிப் பயந்து அப்பாலொதுங்கி யோடவும், முற்காலம்போல் அந்தர மளாவிய விந்தயகிரி வளர்ந்ததோ வென்று நவக்கிரகங்களுஞ் சிந்தை நையும்படியாகவும், அத்தோரானது விண்டலம் வரைக்கும் புகுந்து, கீழுது மேல தாய்க் கவிழ்ந்து, மண்டலத்தில் விழுந்து, சாரதியங்க நெறிந்து, சக்கரங்க ளுடைந்து உதிர்ந்து, அச்சுடன் கடையாணி யகிரிந்து, ஆலவட்டங்களும் பறிந்து, குதிரைகளின் குடங்களுஞ் சரிந்து, குற்றுக்கால்களும் முறி ந்து, கொடியுங் குடையுந் தறிந்து, கொம்பை

யும் பொம்மை யு மழிந்து, வில்லும் பாணமு
மறந்து, வேதியன் எ லும்பும் ஓடிந்தது.

வீமசேனன் சாத்தகியை வழியிற் கலந்து
கூடிக்கொண்டு போய்க் கிருஷ்
ணர்ச்சகனாக காணுதல்

இவ்விதமாக வீழ்ந்த துரோணச்சாரியர்
மெத்தென் வெழுந்து, இத்தருணம் பின்னி
வேண்டுமென்று தன்னுடைய வேறு ரத்ததி
லேறி நின்று, குன்றுபோற் கட்டிய தமது
படைவீடு தேடிக்கொண்டு போவதாயினர்.
அதை துதர்களும் ஏழுபங்கு அதிகமாகிய
பெரு வஞ்சக நெஞ்சினையுடைய போர்வீரர்
கண்டு, துரோணச்சாரியருக்கு உபரூபாய்
எண்டிசையையும் புடைசூழ்ந்து, ஈரேழு
மண்டலமும் புதைந்து தத்தளிச்சச் சலப்
பெருக்கமுடைய தாங்கநெடுங் கடலானது,
சர்வசம்ஹார காலத்தில் ஏங்கும் பொங்கும்
ஓசையைப்போ லிரைந்து, உள்ளும் புறமும்
வெதும்பக் கொடுத்த திரிகர்த்தன் சினங்
கொண்டு வீமனைவளைந்து போர்புரிந்தார்கள்.
அவர்களையெல்லாங் சுழற்காற்றிற் சுழலுந்
துரும்புபோற் போக்கித் திரும்பியபோது,
ஆரபார வீரகாகளம்-சரிமுகச்சங்கு-கோணக்
கொம்பு - தாரை - பேரி - பூரி - வீரசின்னம்-
பம்பை இவை முதலாகிய வாத்தியங்க ளெல்
லாம் மேககற்சித்ததினு மைந்துபங்கதிகமாக
முழங்கும்படியாய், பூரிசனும் புகழப், பிரதாப
ராஜனும் போர்மல்லரும் வந்து, மாரிபோற்
கூரிய வெங்களைகளை வாரிச் சொரிந்து,
விஷாக்கினி செறிந்து வேகும்படியாய் உல
கஞ் சாகும்படியாய், நிலைபெற்று அமர்
தொடுத்தார்கள். அந்த மலையொத்த புயத்தி
னரை வாயுகுமாரனாகிய வீமசேனராஜன்
கண்டு, ஆயுங்களை, மழைகளைத் தேயுவெனத்
தொடுத்து, அவரவர்களு முகமாறி அகமாறி
ஒடுங்கியோடி யிளைக்க, ரதகஜதுரகமு மிழக்க,
நாணியிற் பாணமுமிருக்க, யாவருங் கோகோ
வென்னு மிரைச்சலுடன் கூட்டங்கூடி ஓட்
டங் கொள்ளும்படிக்கு மாட்டிவிடுத்து, கடுங்
கோபத்தாற் கடுகடுத்து, நீண்டபுயங்கணியிரச்
சிரித்து, நிலவண்ண நிறங்கொண்ட நரநாரா
யணரிருவரையும் நேர்தேடி வராநின்றனன்.
அப்படி வராநின்ற அவ்வீமசேன மகாராஜ
னுடைய ரதமுமிவனுக்கு முன்னடிவந்த சாத்
தகி மகாராஜனுடைய ரதமும், ஆகிய இவ்
விரண்டுந் திரண்ட மலைபெயர்ந்து வருவ
தைப்போற் சக்கரம் புரண்டுருண்டு முன்னும்

பின்னுமா யோடிவருவதை, நச்சரவக் கொடி
யாடிய உச்சிதமாமுடி சூடிய ராஜராஜேஸ்வர
னாகிய துரியோதனனாடி, மனந்தளர்ந்துவாடி,
பற்கடித்து விற்பிடித்துப் பரதவித்து அஞ்சி
யிளைத்தான். அந்தவேளையில், அஷ்டமகா
நாகங்களினுடைய விஷாக்கினி வெப்பமுஞ்
சூரியனுடைய தீட்சண்யமுஞ் சாந்தமாகும்
படியாய்க் குளிர்ச்சியுடன் உலகத்தி லுலாவிக்
கொண் டிராநின்ற வாயுவினவேகந் தலைசாய்
ந்துபோகவும், திசைகளுக்காதாரமாக வமை
ந்த திக்கலுங்கொட்டுந் தேகாபிமானத்தை
விட்டு மெத்த மெலிந்து நலிந்து வாடவும்,
அதிராமல் எதிரேறிய பதினென்பாலை மன்
னரும் ஆகங்கலங்கித் தேகம் விலங்கவும், குரு
கேஷத்திரத்தி விராநின்ற யாவரும் விகாரங்
கொண்டு தலைமயக்கேறவும், அளவிடுதற்கரிய
ஆழமான கடலைக் கிழித்தோடுங் கப்பலுக்
கொப்பாகிய கடிய வேகத்தேரைக் கதாயுத
னுஞ் சாத்தகியுஞ் செலுத்திக்கொண்டு, கார்
போற் கறுத்த கடலிற வண்ணனாகிய கண்ண
னுங் காண்டபனும் உலவிச் செல்லுமிடத்தை
நாடி யோடிவந்தார்கள். அப்பொழுது உலக
மயங்கும்படியா யோடிவராநின்ற இரண்டு
தேரையும் நரநாராயண ரிருவருஞ் சமீபத்
திற் கண்டு, தேவசங்கமுழக்கி, தேகம் பரவசத்
தராய் மகிழ்ந்து, திணிந்த மலர்த்தாரணிந்த
தீரவீரபுய புங்கவனாகிய தருமராஜனுனவர்,
தமது கேஷமத்தை யறிந்துவரும்படிக்கு ஆக்
ஞாபித்தனுப்பி வைத்ததென்று உணர்ந்து
ஆனந்தங் கொண்டார்கள். அப்போது கதா
யுதவீமனுனவன் சூற்கொண்ட மேகம்போன்ற
வடிவினரான கிருஷ்ணர்ச்சகனாகத் தன்னிரு
கண்ணுங் களிக்கக்கண்டு, தன் தமையனாகிய
தருமராஜனுடைய காதுகளுக்கு இவர்களின்
கேஷமத்தை தெரிவிக்கும்படியாகப் பாரியசங்
கத்தை வீரியமுடன் யிருகரத்தாலும் பிடித்து
பம்பம்பம்மென முழக்கினான்.

கன்னனும் விடசேனனும் பீமனால் முறிபட்டு
புறங்கொத்தோடித் துரியோதன
னிடத்து முறையிதேல்

இப்பால், சோமன் - சூரியன் - அக்கினி-
என்னு மூன்று சுடரும், உயிர்த்தி - உதரத்தி-
கோபத்தி என்னு மூன்றுதீயும், காருகபத்தி
யம் - தக்கணாக்கினியம் - ஆகவனீயம் என்னு
மூன்றக்கினியும் ஓரிடத்திற் சேர்ந்ததைப்
போல், இவர்கள் மூவருங்கூடி மகிழ்ந்து
விளங்கி, அர்ச்சன னொருபக்கம், வீமசேன

னெருபக்கம், சாத்தகி ஒருபக்கமுமாய் முனைந்து சென்று குதிரை செலுத்துஞ் சாரதித் தொழில்பூண்ட நந்த நந்தனனுடைய திருவடியைச் சிரத்திலும், உள்ளத்திலுந் தரித்து அதித்து, ஹையிப்பதற்கரிதாகிய படைமேற்ருவி நெருங்கி சூழ்ந்து வளைத்து, வீரசிங்கம்-ஹையபூரி-சிங்கநாதம் இவை முதலிய வர்த்தியங்களை முழக்கி, ஆகாயத்தில் வேடிக்கை பார்க்குந் தேவர்களுடைய உள்ள மயங்கித்தியங்கி நடுக்குறும்படியாகி தீவரங்களுந் தெரிந்துகொண்டு, மண்ணும் விண்ணும் ஒண்ணாகும்படி மனம்போனவழியே கலங்கி, சேனை நெருக்கத்தை விலக்கி வரும்போது, இந்தப் பாரைத் தாங்கும் ஆயிரம் பணமுடிச் சேடன் போரைத் தாங்கமாட்டாமல், தலைநொந்து வலம்வந்து சுழன்றான். இவ்வுலகிற்கு எட்டாக ஏற்பட்ட திக்குகளைத்து மருண்டு வெருண்டு கலங்கின. வடவாக்கினியின் வெப்பந் தணியும்படியாக ஓயாமல் அலை யடித்துக்கொண்டிருக்கின்ற நதிபதியாகிய கடல் தளதளவென்று கொதித்து வெதும்பின. அப்போது மேலாகிய அண்டமும் பீறுண்டு திசைப்பாலர் முதலியபேரும் பசுபசுவென்று விழிக்கும்படியாய் போர் புரிந்து வராநின்ற சாத்தகி வீமனென்னும் இவ்விருவரையும் அர்ச்சனனுடன் சண்டை செய்து இளைத்தோடிய யாவருங் கண்டுசேர்ந்து, இவர்களுடன் போர்கொடுக்க நினைத்துவந்து வில்லெடுப்பதற்குமுன் தங்கள்மேல் ஓயாமற் பொழியும்படியாகிய சரமாரியினுற் களைத்து, திக்காலொருவராய் ஓடத் தலைப்பட்டார்கள். அக்காற் பிரதாப ருத்திரனைப்போல் நெருங்கி வந்த பேர்களை யெல்லாம் நொறுங்க வடித்து தூறிப்போகாநிற்கும் வாயு குமாரனென்னும் வீமசேனைக்கண்டசூரியகுமாரனாகியகர்னன், மனந்தாளாமல் முந்திவந்து சமர்கொடுத்தான்; வீமசேனனும் அவனுடனெதிர்த்துப் போர்புரிந்தான். இவ்விருவருங் கொடுமையுடையவர்களாய்ப் பகைத்து, கோபமதிகரித்து, வரிபொருந்திய வில்லை மளமளவென்று வளைத்து, வரத்தினுலுற்ற ஹையமுற்ற, உரம்பெற்ற, அரம்வைத்த கூர்மையாகிய பாணங்களைப் பரிந்து தெரிந்தெடுத்து, ஒருவருக்கு ஒருவர் சமீபித்தடுத்து, விஷாக்கினி வெகுளியுடனெதிர்த்து, நேரோடுந்தேரும், தேரிந் பூட்டிய குதிரைகளும், அக்குதிரைகளை ஓட்டுஞ் சாரதியும், செங்கடப்பமலர் செவந்து மலர்ந்ததைப்போல் நெருங்கிய இரத்தவெள்

ளம் நிரம்பிப் பரயும்படியாய் மெத்த முனைந்து அஸ்திரப் பிரயோகஞ்செய்து வருந்தியபோது, போர்முனைந்த போர்வீர பூபாலருடைய உடம்புஞ் சிவந்து, உதிரம் வழிந்து யுத்தபூமியில் இரத்தவாறுகள் அலையலைந்து, கரடு - கரம்பு - மேடு பள்ளங்களிலும் வெள்ளமாய்ப் புரண்டோடியது. இப்படிக்குப் பல விதமாக யுத்தங்களைச் செப்படிப்பவர்போற் செய்து வரும்போது, ஒப்புவமையில்லாத வீமசேனன், காமநாதன்போல் நின்று கெட்டுத்த கடுவேக அம்பினுற் சம்பிரமனென்னுங்கர்னனுடைய ரதத்திற்கட்டிய குதிரை யிரண்டுந் துண்டித்துப் புரண்டு விழுந்தன. கச்சைக்கொடி முறியுண்டது. சாரதி தலைதறித்தது. தேருங் குலைந்து தெருப்பொடியாயது. சேமகவசமும் கிழிந்தது. தேகமுந் துளையுண்டது. முழுமதிபோன்ற வெள்ளைக்குடை மூன்றும்பிறைபோற் குறைந்தது. எந்தப் போருக்கும் அஞ்சாத அசஞ்சல நென்னுங்கர்னனுடைய நெஞ்சமழிந்து, பேரொழிந்து, சீரிழந்து, தார்குழைந்து, காலோட்டமாக வோடி, மிகவும் வாடி வீமசேனனுடைய பாணவேகத்திற் கெட்டாமற் புறங்கொடுத்துப்போவதானான். அதுகண்ட பலம்பொருந்திய விடசேடனென்னும் பால்யகுமாரனானவன், உள்ளங்கொதித்து, வள்ளலாகிய கர்னனுக் கெதிர்சென்றழைத்து, மனவருத்தத்துடன் தழுவி, நவமணியால் அலங்கரித்த விசாலமான தன்னுடைய தேரிலேற்றிக்கொண்டு, வீமசேனனு லடிபட்டழிந்த விதங்களைக்கேட்டு மேனிநடுங்கி, மிகக்கோபங்கொண்டு, ஆ! ஆ! விட்டேனா அந்த வீமனையென்று மிகுந்த திடங்கூறி, அணைகடந்த வெள்ளத்திற்குக் கரைகட்ட வந்தவனைப்போல் அந்த வீமசேனனுக் கெதிர்சென்று நின்று, மீளவும் வெரித்து வெஞ்சிலைவளைத்து இருவரும் அவ்வொருவன்மீது அமர்புரிவதானார்கள். அப்போது பெருவயிரமுடைய வீமசேனன் அருவருப்புடனகைத்து, மலைபோன்ற தனது வில்லிலிருந்து உந்தும்படியாகிய பாணங்களினால் அவர்களேறி வந்த குன்றனையதேருந் துண்டுகளாயுகிர்த்து, உடலதீர்ந்து, விழிபிதிர்ந்து, குடர்குலைந்து, தலைநடுங்கி, காலிலுள்ள கடுவேகங்காட்டி, வென் கொடுத்தோடும்படியாய் முடுக்கினான். அம்முடுக்கலுக் காற்றோடிய கர்னனும் விடசேனனுந் தூரியோதனராஜனைக் கண்டு, அரசே! பெருமோசம் வந்தது. என்று தாங்கள் பட்ட

பாட்டையும், தங்கள் சேனைகள் கெட்ட கேட்டையும், வீமார்ச்சுன சாத்தகிகள் மூவரும் கூடிய பாட்டையுஞ்சொல்லி வருந்தினார்கள்.

துரியோதனன் துரோணனிடஞ் சென்ற முறையிட, அவர் சில சமாதானங் கூறியனுப்புதல்

கேட்டரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இவ்வாறு அவ்விருவரும் வந்து வருந்தியுரைத்ததை நாகக்கொடியோனாகிய துரியோதனன் கேட்டு, மனங்கன்றிக் கண்சிவந்து, கைத்திறலாசா நென்னுந் துரோணச்சாரியருக் கெதிர்சென்று பெருமூச்சுவிட்டு, விழிக் குழியிலிருந்து அனற்பொறி பறக்கும்படிக்குப் பற்கடித்து, ஐயா தனுர்வேதியனே! இப்போதென்னைச் சதிசெய்யுந் தன்மையோ? இதென்ன வன்மையோ? உகாந்த காலாக்கினி உருத்தெழுந்து அழகிய கானகத்தை எரித்தழிக்குஞ் சமயம்பார்த்து, அந்த அக்கினிக்கு வலுவேறும்படியாய் நெய்சொரிந்து, வாடை காற்றுஞ் சகாயமாய்விசி யடிக்கச் செய்து, தீயையதிகரித்து வளரச்செய்யு நற்றுணையைப்போல், தனஞ்செய னெருவனெதிர்த்து நமதுசேனைக் காட்டைத் தகிக்கும் காலத்தில்தான், தண்டதரனென்னுங் காற்றும், சாத்தகியென்னு நெய்யும், அந்தத் தனஞ்செயாக் கினியுடன் கலந்து கொண்டார்களே? ஐயோ. அவர்களொருவருட னெருவர் சேராமற் றடுக்கவில்லையே! ஓ தனுர்வேதியனே! இனி யென்ன காரியம்? முனைமுகத்துற்ற என்மைத்துன்னாகிய சிந்தராஜன் இறப்பதற்குச் சந்தேகமில்லை: சுவாமி! தேவாரை நம்பினதற்கா இந்தவம்பு விளைத்துவிட்டீர். என்மைத்துன்ன அப்போதே எங்கேயாகி லும் ஓடிப் பிழைத்தாலும் பிழைப்பானே, அவனையும் போகவொட்டாமற் பத்மயுகமத் தியி னிறுத்தி, சாகாமற் செய்கிறே னென்று சொல்லி, விலங்கைவிட்டுத் தொழுவில் மாட்டிவைத்த தன்மைபோல் வற்புறுத்தி வைத்தீரல்லாமல், இந்தச் சமயத்தில் அந்த யுத்த முனையை நீரெட்டிப் பார்க்கவில்லையே? நீ ரிங்கிருந்து செய்யுங்காரியம் யாதோ? இது வரையிலு நடத்திய வீரப்பிரதாப மேதோ? என்னுண்டவனே! இனியாகிலும் அந்த அமர்த்தலைக்கு வந்து என்மைத்துன் னாயிரக்காத்தருளுமென்று ராஜராஜேஸ்வரனாகிய துரியோதனன் சொல்ல, அந்த வசனத்தைத் துரோணச்சாரியர்கேட்டு, சிந்தை

யில் நெருப்பெழுச்சிரித்து, இருகண்களிலும் பொறியெழுவுருத்து, பெருங் கோபத்தைப் பொருளாகக்கொண்டு பேதிக்காநின்ற வேலாயுதத்தையுடைய வீராதவீரருந் திடுக்கிட்டுச் சிந்தைகலங்கிக் கேட்கும்படியாகத் துரியோதனனைப் பார்த்துச் சிற்சில வார்த்தைகள் சொல்லுகின்றார். ஓ புவனியோங்கும் விந் பூவார் தாருவே! அவனிதாங்கு மற்புயமார் மேருவே! கேளும்; உமக்குப் பிராணபதமாகிய கர்னமகாராஜன் அவ்விடத்தி லிருக்கின்றார்; சேமநிதிபோன்ற மாமா சகுனிராஜன் அவ்விடத்திலிருக்கின்றார்; மஹாபதிவிரதையின் வஸ்திரத்தை யுரித்த இளவரசாகிய துஸ்வாசனன் அங்கிருக்கின்றார்; இதற்கெல்லாங் காரணமாகிய நீரும் அவ்விடத்திலிருக்கின்றீர். நீங்களெல்லோருஞ் சூழ்ந்துகொண்டிருக்கும்போது, உமது மைத்துனனாகிய சிந்தராஜனுயிரை யாவர் கைக்கொள்ளத் தக்கவர்கள்? அரசே! இதுவல்லாமலும், நானிவ்விடத்திற் காவலிராவிடில் ஏழுகடலு மொன்றாவதுபோற் பாண்டவப்படை யாவும் வந்து கலந்து, பாரிய போர்புரிவார்கள். ஒரு வருடன் இருவர் வந்து கலந்ததற்கே உலகங் கலங்குமாயின், அவர்களெல்லாம் வந்து விட்டால் அப்பரல் எப்படி காப்பது? அப்பனே! அப்போது அதிகப் பிரயாசையைக் கொடுக்கு மல்லவா? ஆகையாற் சமுத்திரம் புரளாமல் இருக்குந் தடையைப்போல் நான் இவ்விடத்திற் றடுத்துக்கொண்டிருக்கின்றேன். இதன்றியும், இன்னமொன்று சொல்லுகிறேன் கேளும், நான் இவ்விடத்திலேதோ சில சவுக்கியமடைந் திருக்கிறேனென்றும், யுத்தஞ் செய்யப் பயந்து ஒதுங்கி யிருக்கின்றேனென்றும் எண்ணவேண்டாம். ஹரி! ஹரி! இவ்விடத்தில் எனக்கு அநேக வருத்தங்கள் நேரிடவும், உடனுக்குடனே அவைகள் நிவாரணமாகவும், பாம்பின் வாய்ப்பட்ட தேரையைப் போலப் பரதவித்துக் கொண்டு இருக்கின்றேன். இத்தியாதி வருத்தத்துடன் இவ்விடத்தில் இருப்பானென்று கேட்பீராகில், நீர் என்னை வரமாகக் கேட்டுக்கொண்ட வண்ணஞ் சத்துருவாகிய தர்மராஜனைச் சமயம் பார்த்துப் பிடித்துவர வேண்டுமென்று சகல சிறுமையும் அதுபவித்துக்கொண்டு இவ்விடத்தில் இருக்கிறேன். மேலும், நான் அவ்விடத்தில் வந்தாலும் என்ன பிரயோசனம்? சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரமதேவன் நமக்கு படைத்துணையாக வந்து நின்றாலும், விதி

யின் வழியே நமது வினையிநெறி முடியுமல்
லாமல், வேறாக நடப்ப தொன்றில்லை. அப்
படியிருக்க சிந்துதேசத் திறைவன் அர்ச்சு
னன்கையில் இறக்கும்படிக்கு விதி நேரிட்டிரு
க்குமாகில், அதை விலக்குவதற்கு உம்மாலும்
என்னாலுங் கூடுமோ? இன்னும் மற்றொருவ
ராலுந் தடுக்க நாடுமோ, உத்தமனே! ஆதலா
லும்முடைய கருத்தும், சாமர்த்தியமும், திட
தயிரிய வயிராக்கிய உறுதியுங் கெடாமல் ஒரே
நிலையாக நின்று, உம்மாற் கூடியவரையிலும்
யுத்தஞ் செய்து ஒருகை பாரும். போம்போய்,
ஓ உரக்கேதனனே! அப்பால் வினைச்செயல்
எப்படியோ பார்ப்போமென் றுரைத்தார்.
அவராரெனில், நல்ல நான்கு வேதத்தையும்;
வில்வாங்கு வேகத்தையும் குற்றமறக்கற்ற வெற்
றியையுடைய துரோணாச்சாரியார்.

அருச்சுனனுக்குச் சக்கரக்ஷகராய்ச் சேன்ற
உத்தமோசா, உதார்மன் இவர்களுக்கும்
துரியோதனனுக்கும் யுத்தம்

இப்பால் ஆசாநுரைத்த வசனத்தைக்
கேட்டுப் பூசாவிதியுடன் தர்சானு தாசனாகப்
பணிந்து, வாய் பேசாமல் ராசாதிராசன்
திரும்பி வாசாமகோசரமாய் வழியில் வருகிற
போது, அர்ச்சுனனுடன் கூடவந்த சக்கர
க்ஷகாளாகிய உத்தமோசா, உதார்மன் என்
னுமிருவரும் பக்கத்திற் பரசவேதியைப்போ
லப் பாரிசவேதைக ளில்லாமல் தங்கள் தங்
கள் தேரைச் செலுத்திக்கொண்டு வருங்காலை
யில், அர்ச்சுனனுடைய ரதம் முந்திப்போய்
விட்டது. தாங்களிருவரும் அரை நாழிகை
வழிதூரம் பிந்திப்போய், தங்களைசமானான
விஜயனிடத்தில் சேரவேண்டு மென்னும்
விருப்பத்துடன் செருவைப் பொடியாக்கிக்
கொண்டு வாயுவேக மனோவேகமாய்த் தேர்
நடத்தி, பிரதாபவில்லை டங்காரம்பண்ணி,
காயும்படியாகிய வாயுக்களை, தேயுக்களை முத
லியவைகளைச் சொரிந்து, காண்டாவன தக
னாக்கினிபோல் மூண்டெரியுங் கோபமுடைய
வர்களாய், தங்களிரண்டு தேர்களின் சக்கரங்
கள் ஓடிய தாரிகளெல்லாஞ் சேறுநீறும் பீறி
ட்டு ரத்தாறுகளோடும்படி ராமபாணம்போல
வரா நின்றார்கள். அவர்களை துரியோதன
மகாராசன் கண்டு பெருமைகொண்ட வில்
வளைத்து, நாணியிறுக்கி, மீசைமுறுக்கி அவர்
களைப் பார்த்து, உறுக்கி தலையை யசைத்துப்
பாணமுறைத்தான். அப்போது, (வெறும்
வாயை மெல்லுகிறவர்களுக்கு வற்றலகப்பப்

டது) என்பதுபோல், அவ்விருவரும் இவனை
எதிர்த்து வளைத்து இரைந்து போர் புரிந்
தார்கள். இந்தப் பிரகாரம் உத்தமோசாவும்,
உதார்மனும் துரியோதன ராஜனோடு யுத்தஞ்
செய்யும்போது, வணங்காமுடிபெற்ற மன்ன
னைவன், அவர்கள் தொடுத்த அவதூர சல்
திரங்களை யெல்லாம் அறுத்துக் குவித்து,
அவர்களேறிவந்த தேர்-குதிரை-சாரதி முத
லிய யாவும் கெட்டழியுப்படியாய் நிலத்திற்
படுத்தி, அவர்களுடைய தேகத்திலுஞ் சில
களைகளைச் சேர்த்து தொடுத்தான். அப்போ
தவ்விருவரும் பூமியிற் பாய்ந்து, எழுக்கட்டு
கள் கட்டிய பாரிய கதைபைக் கைக்கொண்டு,
நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த திணிந்த
தோளினையுடைய துரியோதனனேறிய தேர்-
கொடி-குடை-குற்றாக்கால்-சக்கரங்கள்-சாரதி-
குதிரை இவை முதலிய யாவும் தரையுடன்
தரையாகும்படி ஜாடி னார்கள். அத்துற் கொடுங்
கோளுடைய துரியோதன மகாராசன் மிகவுங்
கூன்வளைந்து, தேரோட்டம்போற் காலோட்
டங்கொண் டோடினான். அப்படி யோடும்படி
யாகிய ராஜனை இவ்விருவரும் கண்டு குவிங்க
நகைத்து, இப்பாற் றிரும்பி, அத்தாரியனோடு
வந்த-சேனைகளை யெல்லாம் அல்லலங்கச்
செய்து, தாங்கள் வரும் வழியில் எதிர்ப்பட்ட
வயவீரா ளிருவரை இருவரு மெதிர்த்துப்
போர்வினைத்து, அவர்கள் கைகொண்ட வில்
லையொடித்து, அவர்களங்கத்தைப் பங்கப்
படுத்தி முடித்து, அவர்களேறிவந்த இரண்டு
தேரிலுந் தாங்க ளேறிக்கொண்டு, இருள்
நீங்கப் பிரகாசித்தெழுஞ் சூரியனைப்போல்
நாணுபக்கமுந் தகித்துக்காய்ந்து ஆய்ந்த அறி
வினையுடைய அர்ச்சுனன் பக்கத்திற் போய்ச்
சேர்ந்து, வழியிற் பிரிந்தது முதல் வரம்
பெற்று வந்தது வரைக்கு முரைத்து மருங்
கிற் பொருந்தி யிருந்தார்கள். இவர்களிடத்
தில் அடிபட்டோடிய துரியோதனமகாராசன்
கால் நடையாக வருவதை மத்திரதேசாதிபதி
யாகிய சல்லியன் கண்டு, கதீர்மணிக்கிரணத்
தேரைக் கொடுத்தான். அந்தரத்தத்தில் அரவக்
கொடிக்க கதிபனாகிய அரசனேறிக் கொண்டு,
மைத்துன னென்னுஞ் சிந்துதேசத் தலைவன்
இருக்குமிடத்தை நாடிச் சென்றான்.

கர்னனுக்கும் வீமனுக்கும் நடந்த கடும்போரில்
துரியோதனன் தம்பியரில் இருபதின்மாவதை

இஃதிப்படி யிருக்க, முன்னே வீமனி
டத்தில் யுத்தஞ் செய்து தேர் முதலிய யாவு

மிழந்து இளைத்தோடிய கர்னனனவன், கூர்மைதங்கிய நகமோங்கிய பெரும்புலியெனச் சீறி, வேறொரு தேரிலேறி, அநேக வண்டுகள் பாடு மாலையணிந்த புயமீறி, வீமசேனனுடைய சிலையுற்ற பாணங்களா லழியும் நிலை பெற்ற தங்கள் சேனைகளின்பேரில் பெருங்கிருபை யுடையவனாய் இரக்கங் கொண்டு, தேரிட்டவர் வீறிட்டுப் போகும்படி செயித்து வராநின்ற ஆழற்கோபாக்கினிக் கணைகளை யுடைய அவ்வீமசேனனுக் கெதிரிற் சென்று, செவ்வரக்கைப்போற் சிவந்த கண்களை விழித்து உருட்டிக்காட்டி, ஒப்பில்லாத முப்பது கூர்ங்கணைகளைப்பூட்டி, வீமன்பேரில் மாட்டி, அவனை பேய்போலாட்டி ஆர்ந்ததட்டினான். அப்படி யதட்டிய கர்னனை, வீமசேனன் தனதொரு கைவிரலாற்கொட்டி, அவனியிலுள்ளோர் யாவரும் புகழும்படியாய் அவன் கைப்பிடித்த வில்லையும், அவனேறிவந்த தேரையும், அத்தேரைவிடுக்கும் பாக்கையும், அப்பாகன் செலுத்துங் குதிரைகளையும் வாட்டி மாட்டினான். அப்போது கூக்குரலிட்டெழுந்த கர்னனனவன், நிலத்தினின்று பலத்த வேலாயுதத்தை யெடுத்து, வீராதிரீ வேந்தரெல்லோருந் திடுக்கிடும்படியாய் வீமன்மே லெறிந்தான். அந்தக்கர்னன் வீசிய வேலாயுதமானது, கோலாகலமாய் வருந்திறத்தை வாயுகுமாரன் கண்டு, அது எட்டுத்துண்டாகும்படி சூலாயுதம் விடுத்து, உடனே வேறொரு தேவாஸ்திரமொன்று தொடுத்து, இதன்மத்தியில் மறுபடியுங் கர்னனேறிவந்த தேர் குதிரை முதலிய யாவும்பித்து, மேலுமொரு கூர்வாளி தொடுத்து திரிபுண்டரமணிந்த நெற்றியிற் பெரும்புண்டர விடுத்தான். அதனாற் குபீரென ரெத்தவெள்ளம் பெருகியோடவும், பரிசுத்த முகம் வியர்த்துவாடவும், அக்கர்னன் முதுகு காட்டியோடவுங் கண்ட கதாயுதனாகிய வீமசேனன் கக்கடக் கக்கடக் குலுங்கிக் கலீரென நகைத்து, அவனெடுவந்த மற்றப்பேர்களுமெத்த மனஞ்சலித்தாட விரட்டி அகைத்துத் துரத்தினான். அக்கால் வீமசேனனுக்கிளைத்து பின்னிட்டோடி வராநின்ற மிகு கொடையாளனாகிய கர்னனை, வேந்தனாகிய துரியோதனன் கண்டு சகிக்காமல், மனஸ்தாபமும் மிகுந்த கோபமுங்கொண்டு, வில்லாண்மைமுதலிய வல்லாண்மையுடைய துற்செயனென்னும் தம்பியையையழைத்து, அடாதம்பி! நிற்புடனாகிய வீமனாற் கர்னமகாராஜனினைத்தோடி வருவதைப் பார்த்தையா? ஐயோ! நியாகிலும்போய் அந்த

வீமனை நாசப்படுத்திவரலாகாதா என்று உசுப்பேற்றி யனுப்பினான். தமையன் சொற்படியே துற்செயனென்னுந் தம்பியானவன் சென்று வீமனுக்கெதிரில் நின்று, அனந்தவிதமாய் வெற்றிகொள்ளும் போர்புரிந்தான். அப்போது வீமசேனனனவன், பாம்பைக்கண்ட கருடனைப்போற்பகைத்து, ஒரு பெருங்காலாக் கினிக் கணையைத் தொடுத்து, வந்தவரைக்குங் கணக்காக்குவதே நமது மகிமையென்று அவனை மறுபடியுந் திரும்பிப்போக விடாமல் மடித்தான்.

அவனிற்றந்த செய்கை கர்னன் கண்டு காலனனுடன் சொல்லி இருவரும் மனம் நொந்து, உடனேகர்னன் துரியோதனனைத்தேற்றி, இதோபாரும் ஒரு நொடிப்போதில் அந்த வீமனைத்தேருடன் சாய்த்து வருகிறேனென்று சபதங்கூறி, மறுபடியுமொரு தேர்மிசையேறி, வெற்பென் றிரைக்கும் வில்லை வளைத்து, பற்பம்படப் பல்லைக்கடித்து, புகைத்தெழுந்த விஷாக்கினி பொருந்திய கடைக்கண்களிற்கடுங்கோபங்காட்டி, இவற்றால் உன்னுயிரழிய வேண்டுமென்று பதினான்கு பாணங்களை யெய்ய, இனி நீ தப்பித்துக்கொள்ளும் விதத்தைத் தேடா வென்று சில சொற்களினால் வைதான்; அப்போது வீமசேனன் அந்த கர்னன் பேச்சைக்கேட்டுப் பெருமூச்சுவிட்டு, மிகுந்த பராக்கிரமத்துடன் முனிந்து, பங்கஜநாயகன் மைந்தனென்னும் கர்னன்பேரிற்கமலாஸ்திரம் மூன்று வீடுத்து, அவன் ரொடுத்த பதினான்கு பாணங்களையுங் கொய்து கெடுத்து, உரமாகிய மார்பிலுந் துளைத்து வருத்தினான். அப்போது சுரத்திற்குப் புளிதுணை என்பதுபோல், உரத்திற் பாணமுறுத்து வருத்த வருத்த, உடல் துடிதுடித்து, உயிர்நிலை குலைந்து, உதடு காய்ந்து, உறுதியுந் தேய்ந்து ஒடுங்கினான் கர்னன். அந்நிலையை அவன் தேர்ச்சாரதி யாய்ந்து, விசாலமாகிய ரதத்தை திருப்பிக்கொண்டு வருவதை ராஜாதி ராஜனோக்கி, கர்னனை யுபசரித்துத் தேற்றி, கையொடு கையறைந்து கூவி, தன் பக்கத்தில் நின்ற துன்முகனென்னுந் தம்பியை தட்டிக் கொடுத்து, வீமசேனனை மறித்து சற்றுநேரம் வழிவிடாமற் போராடிக்கொண்டிருப்பையாகில், இதோ கர்னமகாராஜன் ஆயாசமாற்றிக் கொண்டு வருவாரென் றனுப்பினான். அவன் சொற்படியே துன்முகனனவன் சென்று எதிர்நின்று வில்லையிழுத்து வளைத்தான். வெ

றியையுடைய வீமனானவன் இவனைக்கண்டு முல்லைக்கண் ஒன்றையெடுத்து முடுக்கினான். அக்காலையில், அத்துன்முகன் தலையானது பல்லை யிளித்துக்கொண்டு ஆகாயத்தி லெழுந் துப்போவதைக் கர்னனுந் துரியோதனனும் பார்த்து, நமது துன்முகன் தலையாவென்று சோர்ந்து வீழ்ந்தெழுந்து மன்னர் மன்ன னானவன், மறுபடியுந் துன்மருடன், துன்ம தன், விஜயன், ஜெயன்மாலி என்னுந் தம்பி மார் ஐவர்களை வாய்குமாரன்பேரி லனுப்பி னான். அவர்களை வீமசேனன் கண்டு, மன வருத்தமில்லாமல் அவர்களுடன் யுத்தஞ் செய்வதற்கும் ஆயாசப்படாமல் முனைந்து சினந்து முஷ்கரித்து நின்று, ஓ தம்பிமார் களே! நம்மிடமவர்கள் அதோ முன்னும்பின் னும் போய்க்கொண்டிருக்கிறார்கள். நீங்களும் முந்திப் போங்களு என்று மந்திரித்துக் கடவு ளாஸ்திரக்கணைகளை யுந்தி, அவ்வைவரையும் ஒரேதரமாக விம்மண்ணாட்டினின் வாழ்வை நீக்கி விண்ணாட்டுக் கனுப்பினான். அந்த பீம சேனனால் மன்னிளந் தம்பிமார்கள் ஐவர் மாய்ந்ததை ஆதவன் திருக்குமாரனாகிய அத ரித்திரன்கேட்டு, கைபழகிய கார்முகம்வளைத்து நாணிமாட்டி, ஜெயமணி பூட்டிக் குணத் தொனி காட்டி, பொற்பிரகாசமுடைய தேரை வீமனுக்கெதிரில் செலுத்திப் பிரதாபம் பேசி நின்றான். அப்படி நின்ற கச்சைக் கொடி யோனைக் கழனிகளிதந்து வரான்மீன்க ளுல வும்படியாகிய நீர்வளநாட்டுக் கதிபதியென் னும் பாண்டு பூபதியின் பாலனாகிய கால காலன் கழலினைமாறாத வீமசேனன் கண்டு, பெரும்புலிபோற்சிறி, ஐயோ! அப்பா! இப் படியும் போர்புரிவாருண்டோ? இதுவுமொரு வீரமா? என்று பற்பலவாங்கிய உண்மை வார்த் தைகளைப்பேசி, சி! சி! என்றேசி, மாசிலா வில்லை யிறுக்கி, வாய்மடித் துறுக்கி கூசாமற் போர் கொடுத்தான்.

இவ்விதமாக யிருவரும் ஒருவரை யொரு வர் வெல்லவேண்டும்; அல்லது கொல்ல வேண்டும் என்று பல்லவங்களை யுந்தினவர் களாய், வல்லவர்களுஞ் சொல்லப்படாத வயிரத்துடன் அமராடி வருவதானார்கள். அக்காலையில், இசைபெற்ற துரியோதன னுடைய நால்வகைச் சேனைகளுஞ் சேர்ந்து, பேரொளி போன்ற வீமசேன னென்னுந் தேராளியைச் சூழ்ந்து வீராவேசத்துடன் போர் கொடுக்க, அப்போது அந்த வீமசேன

னுடைய கொடுமரத்தினின்றும் கடுகடுத்து விஞ்சுரத்தால் மிகுதியாகிய படைகளெல் லாங்குறைந்து, மெலிந்து, நலிந்து, உயி ரழிந்து, கணக்கில்லாத பிணக்குவியலாகிக் கால்மாடு தலைமாடாய்விழ், அவர்களுடைய சரீ ரத்தினின்றெழும் உதிரவெள்ளமானது சமுத் திரத்துடன் பகைத்தெழுந்ததைப்போற் புர ண்டு ஒடும்படிக் காத்து அப்படி எவரையும் முன்பின்பாராமல் தும்சம் பண்ணிக்கொண்டு வருங் கடோற்கஜன் தந்தையுந் கர்னனும் எதிர்ந்து உயர்ந்த வில்லைபிடிந்து, ஆகான்பரி யந்தம் அதிரவிழுந்து, முனையாகிய வாளிகளை முகிற்கூட்டம் பொழிவதுபோற் சொரிந்து, ஒருவரை ஒருவர்பழித்து, ஒருவர்விட்ட பாண ங்களை யொருவரழித்து, ஒருவருடைய தேரை ஒருவர் சுழற்றி, ஒருவர் சாரதியை யொருவ ரடித்து, ஒருவர்குதிரைகளை ஒருவ ரொழித்து, இளையாமல், சளையாமல், களையாமலின்று சமர்செய்யும் வேளையில், ஆகாயம் பூமி முத லிய எங்கும் பாணமயமாய்க் குவிந்து நிறை ந்துபோகவும், இரத்தங்களுறைந் துகாயவும், இந்தப்பிரகாரஞ் செய்த யுத்தத்திறங்களை இவ்விதமென்று யார் சொல்ல வல்லவர்கள்? ஐயா ஜெனமேஜெயமகாராசனே! சத்தசாமர்த் தியராகிய இருவரும் நெடுநேரம் வரையி லும் சோராமற்போர்புரிந்து, ஊழ்வினை வசத் தால் விபாகரன் மைந்தனாகிய கர்னனானவன், வாயுமைந்தனாகிய வீமசேனனால் அடிபட்டு உடல்வெதும்பி விழுந்து, தேரழிந்து இழி ந்து ஓடினான். இப்படி யவதிப்பட்டோடி வரும் ஆதித்த குலத்தோன்றலை அம்புவிசூலத் தோன்றலாகிய அரவக்கொடியோன் பார்த்து, முகம்வேர்த்து, அக்கர்னனை இறுகச்சேர்த் தனைத்து, அண்ணா! நண்ணாய்ச் சமர்புரிந்து வந்தீர். சற்றிருந் தினைப்பாறும் என்று சொல் லினவனாய், மன்னர்முதலிய அன்னியர் பழிப் பார்களே, நகைப்பார்களே என்னுந் தாழ்வு தன்னுள்ளத்தில் எள்ளத்தனையும் நினைக்காத வனாய், மீண்டும் மன்னர்மன்னன் தனக்கெதிர் நின்ற சித்திரவிசித்திரன் - சித்திராங்கதன் - சித்திரசாருகன் - சித்திரச்சரன் - சித்திராயுதன் - சித்திரவன்மன் - சித்திரதரன் என்னும் தம்பி மார் ஏழுபேரை இடும்பி நாயகனாகிய கடம் பனை அடக்கும்படி யேவினான். உடனே யவர்களுமேவி, யுத்தத்திறங்களாற் கூவி, அடா பாவி பாவியென்று கோபித்தெதிர் ந்து, எட்டுத்திக்கும் பட்டுதிரும்படி மட்டில் லாப் போர்புரிந்து, கூரம்புகள் தொட்டு,

அந்த வீமன்விட்ட கணைகளாற் பட்டுயிர் விட்டு, விளைபயிர்ச் சாவிபோல் ஒரே முகமாக ஆவி போயினார்கள். இப்படி துரியோதன மகாராஜன் ஏழுபேர் தம்பிகளை உய்த்தும், அவர்கள் வீராவேசத்துடன் போய் வீமனை மொய்த்ததும், இவர்களைக் கண்டு அந்த வீமன் தகைத்ததும், இவர்கள் கணைமாரி பொழிந்து பதைத்ததும், அவனுஞ் சரமாரி பொழிந்து இவர்களை தகைத்ததும், கோமாரி கொண்ட கொட்டியம்போல அவர்கள் செத்ததும், இவைகளை யெல்லாம் வீமனாடிபட்டுப் பாதசாரியாயேடி இளைப்பாறிய கர்னனான வன் கேட்டு, அண்டமுகடதிர ஆர்த்து, குடு குடுவென்றேடிவந்து, சுப்பிரமணியக் கடவு ளானவர் வேலைமேற்றொடுத்த வேலாயுதம் போற் வீமசேனன் தோள் முறியும்படியாய் ஒரு தோமராயுதத்தை வீசினான். அந்தத் தோமரமானது, சந்திரசூரியரை விழுங்குவ தற்கு எழுந்துவந்த ஆலகால மென்னுங் காலகோடி விஷமுடைய ராகு கேதுக்கள் உருக்கொண் டெழுந்து வருவதைப்போல் வீமனை நாடியோடி வரும்போது, சமயம் வாய்ந்தபொழுது தேடிய பொருளைச் சிக் கெனப்படுத்தாமற் செல்வழிக்குந் தீரானைப் போற் பகாசுர வயிரியாகிய வீமசேனன், தேவ தார்ச்சனை செய்து சிந்தித்துப் பந்தித்து அது சந்தித்து விட்ட கடல்மடையனைய படை வகுப்புடைக்கும் பாணத்தினால், கர்னன்விட்ட தோமரஞ் சாமரம்போல் துகளாயொடிந் துதிர்ந்து, அவனேறிவந்த இரதமுந் தகர் ந்து, விண்ணிலும் மண்ணிலும் வேடிக்கை பார்ப்பவர் கண்ணிலும் படித்தழிந்தது. பின்பு தானெரிந்த தோமராயுதமுந் தானேறி வந்த ரதமுந் துகளாயழிந்து போனதைக் கண்ட சூரிய குமாரன் வேறு தேரேறி, சுவே தக்ஷத்திரம் - உபயசாமரம் - ஆச்சமகற்றும் கச்சைக்கொடி - வெற்றிமாலை - வீரபட்டம் - வச் சிரக்கவசம் - முரசு - பேரி - காகளம் - கொம்பு - கர்னா - தாரை - பூரி - வீரசின்னம் இவை முதலிய ஆரபாரத்துடன் பாரியவிறுங்கி, காளகூடம் போலுங் கறுத்த மேகமானது மின்னவிடி முழக்கத்துடன் விடாமழை பொழியுந் தன் மைபோல், அனேக விசிகங்களைத் தொடுத்து, அவ்வீமசேனனுடைய கரசரணதிகளை ஒரே பற்றுகப்பற்றிக்கொள்ள பிரயோகித்த தல்லா மல், அவனுடைய தேர் - குதிரை - சாரதி இவை முதலியவைகளையும் அசையவொட்டாமல் ஸ்தம்பிக்கும்படி செய்தான். அத்தருணத்

தில் வீமசேனன் சற்றே திக்கு முக்கிட்டு, மீன் டுந் தீரங் குன்றமல் தேறித்தெளிந்து, கர் னன் தொடுத்த கணைமழைகளைக் களைந்து, தன் தேரைச் செலுத்தி பெதிர்த்து, மறுபடி யிருவரு மலைவதானார்கள். அப்போது இரு வருடைய தேரும் இடசாரி வலசாரியாய்க் குயவன் திகிரிபோற் கூசாமற்சுழல, இரண்டு மேகம் எழுந்திடித்த பேரொலிக்கு நேரொலி யாக வில்லைவணங்கிக் குணத்தொனி செய்து கடலோசை யடக்கும்படியாய்ப் போர்வீரத் திறங்களைப் பேசி, நேருக்கு நேராகப் பொழி யும் பாணங்களால் நிலமுதலிய தலமெல் லாங் காடாக்கினியைக் கக்கிக்கொண்டெரியத் தக்கதாய், இரண்டுநாழிகைவரைக்கும் இமை கொட்டாமல், சிறுமைதட்டாமல், பகைவ ருக் கெட்டாமற் சமர்புரிந்தார்கள். இவ்வதி சயங்களை மதித்திருந்த புலவரியாவரும் அற் புதமற்புத மென்றார்கள்.

இப்பாற் கர்னராஜன் கடுமைகொண்டு, என்னடாயிது விந்தையா யிருக்கிறது? நமக் கீடானவனாயிவன்? என்று வெறுத்து வெகுளி மேற்கொண்டு, வீமசேனனுடைய தோளின் மேல் ஐம்பதும், தேரின்மீது இருபதும், குதிரைகளின்பேரில் நான்கும், பற்றிய வில் லின்பேரிற் பத்தும், சுற்றிய கொடி யாடை யின்மே லெட்டும், ஆகட்டுமென்று கருவி, கட்டில்லா பாணங்களைக் கைக்கெட்டிய மட் டும் விட்டான். அப்போது வீமசேனனான வன், துஷ்ட மிருகத்தைச் சிஷ்டை செய்யுஞ் சிங்கத்தைப்போல் திடங்கொண்டு, எப்படி யப்பாவென்று சிந்தனைக் கிடஞ்செய்யாமல், தானொருவனால் அடிபட்டானென்னும் நிந் தனைக்கிடம் வையாமல், அங்கர்கோன் தொடு த்த புங்கவங்கன்யாவும் பங்கப்பட்டு மயங்கிப் போகும்படியாய், அச்சங்கக்கொடிக் கதிபனா னவன் சோதித்துப் போட்டு, சங்கையில்லா மல் தலையசைத்து நமடுகடித்து, நாக்கைமடி த்து, நானாவிதரோஷமாகிய வசனங்களை படி த்து பட்டபடத்து, துடிதுடித்து, இன்னல் விளைக்கும் மின்னலுக்கொப்பாகிய அன்னமு யர்த்தோன் கணைகள் முதலிய ஐம்பது பாண ன்களை யெடுத்து, கர்னன் மார்பு கலங்கவிடுத் தான். அவ்வைம்பது பாணங்களுஞ் சம்புவி னுதற்கனல்போல் வெளிப்படத் தலைப்பட்டு, அங்கர்கோமான் மார்பில் தாக்கியபோது, அயர்ந்து பயந்து தீரத்துடன் தேறிய அக் கானமகாராஜன் வீமனை விழுந்து புகழ்ந்து

மகிழ்ந்தான். அஃதெப்படி யென்னில், மற்
போர் முதலிய கதாபுத்திற்கும், வலுமைக்
கும், இவ்ணையல்லது வல்லவ ரொருவரு
மில்லையென்னும் வாக்கியம், இவ்வுலகெல்
லாம் வசனித்துக்கொண்டிருப்பதுண்டு; நானு
ங்கேட்டதுண்டு பார்த்ததுமுண்டு. அப்படி
யிருக்க, இந்த விற்போருக்கும் இவ்ணைவிட
வேறொருவரு மில்லையென்று சொல்லும்படி
யாயிருக்கின்றன; ஆ! ஆ! இவன் சமர்த்
தனை என்று சொற்பல உரைத்தான். அதைக்
கேட்டு மற்புயலீராகிய பற்பல வேந்தரும்,
சிற்சில மாந்தரும், ஆச்சரியப்பட்டார்கள். அப்
பால் மலையொத்த புயத்தினையுடைய மாற்சரி
யக் கர்னனானவன், வீமசேனனுடன் எதிர்த்
துப் போர்புரிவதற்கு ஈடில்லாதவனாய், மேலு
மேலும் அவ்வீமன் தொடுக்கும் பாணங்களி
னால் தேகங்கிழிந்து பிளப்புண்டு, மல்வலி
மேவு மார்புடைந்து, சொல்வலியாவுஞ் சோர்
வடைந்து, தடந்தேர் - குதிரை - சாரதி - வில்
இவை முதலாகிய சகலமுமழிந்து, தாரணிந்த
புயமுமெலிந்து, நீறணிந்தமுகமும் வதங்கி,
காரணமானது இன்னதென்று கண்டுணரா
மல், வாரணமானது முதலாவாய்ப் பட்டது
போல் வாடி நின்று, இவனுக்கிளைத்து எத்தனை
தரமோடுவதென்று மானத்துடன் மனந்
தேறி, மீண்டும் எதிர்சென்று தானத்தடமாகிய
பூமித்தேரின்னிறு, வேறு வில்லெடுத்து நிறு
த்தி வளைத்து, பாறுகளடுத்த களத்தில் வீம
னைத் தடுத்து, மூர்த்தன்யமாகிய வெங்களை
களைத் தொடுத்து, சீற்றமாயஸ்திரந் திறம்பட
விடுத் தமர்கொடுத்து வருவதானான். அப்
போது, ராஜகெப்பிராகிய தூரியோதனரா
ஜன் கண்டு மிகுதோபங் கொண்டோடி, வாகு
வலயமணிந்த திணிந்த புயமிரண்டும் வாடி,
துணிந்த தம்பிமார்களை நாடி, அவர்களை
யனைகவிதமாய்க் கொண்டாடி, ஓ! ஓ! தம்பி
மார்களே! காரியதாகி வந்தது. நீங்களேழு
பேருங்குடி, இந்தக்ஷணத்தில் கர்னனுக்குச்
சகாயமாயோடி, காற்றின்மகளைச்சுடி, கண்
னுக்குத் தெரியாமற் கணைகளால்முடி, வெற்
றிப் பாடல்பாடி, அவன் சமரை வேறுவேறு
க்கி, அவன் படையை நிறுநீருக்கி, அவனுயி
ரைத் தாறுமாறுக்கி அவனுடலைக் கூறுகூறு
க்கி, சதைத்து-சிறைத்து-உதைத்து-வதைத்து
சீக்கிரத்திற் பிராணனை வாங்கி வாருங்களெ
ன்று அனுப்பினான். அம்மாதிரித் தில் அந்த
தமயன் மொழி தவறாத தம்பிமார்களாகிய
அச்சுதன், அருண், சத்தருமித்திரன், சுதே

கன் மாமதன்ன், நற்றுருவன், சித்திரபானு,
விகர்னன் என்னும் போர்பெற்ற ஏழுபேரும்
வீமன்மேல் ஆமர் செய்யச்சென்று, வெற்றி
மாலையுண்ட தங்கள் விதவிதமாகிய வில்லை
வளைத்து பற்றி யெரியாநின்ற பாகவன் களை
களைப் பெருமழைபோற் பொழிய நிறைந்து,
புழுதி யெழும்ப இறைத்து, பூமி நிரம்ப
மறைந்து, பாண்டு புத்திரனுடலைத் துளைத்
துப் போர்த்திறங் காட்டினார்கள். அதுகாலை
யில் வாயுகுமாரன் மகிழ்ந்து, வந்த தம்பிமார்களைப்
புகழ்ந்து, வரிவில்லை வளைத்து, அக
மகிழ்ந்து, சில வாக்கியஞ்சொல்லி இகழ்ந்து,
அவர்கள் விடுத்த அக்கினிக் கணைகளுக்கு
மாறாக வருணக் கணைகளைமார்பி, வந்த கணை
களின் தீட்சண்யங்களை யோட்டி, ஆறு வாய்
வாஸ்திரங்களை, அவர்களுந் வந்த தேர்
களைச்சிந்தி, குதிரைகளை மாய்த்து, சாரதிமுத
லிய கொடிகளைச் சாய்த்து, சிகர முடிகளைப்
போக்கி, கவசங்களைப் பொடியாக்கி, வில்லை
முறித்து நீக்கி, விறுதாக் குறுந்தடி யாக்கி,
மாறுவேறில்லாமல் வீறிய வீமசேனன் மிக
வுந் தேறிய, ஆறு பர்வதாஸ்திரங்களை எடு
த்து, அபிமந்திரித்து விடுத்து, வட்டமாய்
எதிர்த்துவந்த ஏழுபேர்களில் இட்டமாகிய
விகர்னனை மாத்திரம் நீக்கி, மற்ற ஆறுபேரும்
நாட்டமாகும்படியாய்த் தாக்கி, பட்டமாகிய
மகுடமுடி போக்கி, சட்டமாகப் போகாறுப
வஞ் செய்யுங்களென்று திட்டமாகத் தேவ
லோகக் குடியாக்கினான்.

வீமசேனன் தன்னோடு போரவந்த விகர்
னனை இரக்கத்தாற் றடுக்க, அவன்
அறத்தாறென்று கூறி எதிர்த்
திரத்தல்

இவ்வித கஷ்டமாகப் போர் செய்த தீர
பட்டமுடைய தெண்டாயுதனை வீரக்கழற்
கால் விகர்னன் பார்த்து, தன்னுடன் கூட
வந்த தமயன்மார் ஆறுபேரும் பாண்டு
மகன் கணையால் மாண்டுபோனதற்கு வெ
குண்டு, தீரங்கொண்டு, சினம்பூண்டு, சிலை
யைவளைத்து, கலகலென நகைத்து, தெழித்
துப் பகைத்து, மதித்துக் குதித்து, வேண
மட்டும் பாணங்களை எடுத்து விடுத்து, அவ்
வீமசேனனை யடுத்துக் கடுகடுத்து வந்தான்.
அக்காஷியை வீமசேனன் பார்த்து மிகுந்த
இரக்கமுடையவனாய், அம்புவி மரபிலுதித்த
என் தம்பியாகிய விகர்னனே! நான் சொல்வ
தைக் கேள். 'கடுவுரைக்கன லன்ன துச்சாத

னன், வடுவுரைக்கவு மன்னுனாமன்றிடை,
நடுவுரைக்கவு நன்னுவுடையாயினேக், கொடுவு
ரைக்கணை யேவினுங்கொல்லுமோ; பாரறி
ந்து பழிக்குட்படாததின், னேரறிந்தும்பொர
நெஞ்சியையுமோ, போரறிந்து பெருகுவெ
ன்னுனெடுஞ், சீரறிந்தவர் செய்நன்றிகொல்
வரோ" சக்லராஜர்களும், சக்ல தேசர்களும்,
நெருங்கி யிருந்த ராஜசபையி னிடத்தில்,
உகர்ந்த காலாக்கினியை யொத்த துச்சாதன
னுண்வன், எங்களை யிகழ்ந்து சுடச்சுட வடுப்
படும் வார்த்தைகளை வாய்க்கு நேர்ந்த வண்
னுஞ்சொல்லவும், அந்தச் சபையில் நிறைந்த
உரியோர் பெரியோர்கள் முதலாகிய மன்னர்
மண்டலீகரெலாம் மறுவார்த்தை சொல்ல
மாட்டாமல் வாயை மெல்லவும், இருடிய
ரெல்லாம் எங்கள் முகத்தை நோக்கி இரங்
கிப்பேசவும், யாங்கள் ஒருவர் முகத்தை ஒரு
வர் பார்க்கவும், எங்களுக்கு ஒருதவியுமில்லா
மல் முகம் வியர்க்கவும், இவ்வாறு உயிரொழி
யும்படியான நிலையில், உள்ளம் வெதும்பி
யிருக்குஞ்சமயத்தில், (வார்த்தை பதினாயிரத்
தொருவன்) என்னுந் தன்மை குறையாமல்
ஆர்த்தெழுந்து கொடுங்கொல்லுமன்னெனும்
உன் தமயன் முதலிய ஒருவருக்கும் பயப்படா
மல், நடுவு நிலைமையை எடுத்துச் சொல்லிய
நல்ல நாவை யுடையவன் நீயாயிருக்க, நான்
உன்னைப் பகைத்தாலும், உரம்பெற்ற கொடுங்
கணைகளை வீடுத்தாலும், அந்தப் பாணங்களி
னுடைய அடிதேவதையானது அதர்ம
மாக உன்னைக் கொல்லுமோ? தர்மமாக உன்னை
வெல்லுமோ? சொல்லுந் தம்பீ! இவ்வுலக
முள்ளமட்டுக்கும் பேசிக்கொள்ளும்படியாய்
நீடித்த பழியை வழியாகத் தேடிக்கொண்ட
துஷ்ட சதுஷ்டாளைப்போற் பழிக் குடம்
படாத உன்னுடைய நேர்ப்பறிந்திருந்தும்
இப்போது யுத்தஞ் செய்வதற்கு என்னெஞ்சு
உடம்படுமோ? ஓ நன்னெஞ்சுடைய நல்ல
தம்பீ! இப்போது நீ எனக்குக் கோபம்வரும்
படிக்குப் பற்பல வாசகம்பேசி யுத்தமறிந்து
யுத்தஞ்செய்யடா வீமாவென்று யேசி, என்
முன்னெதிர்த்து பிதிர்த்து போகும்படியாய்
பாணப்பிரயோகஞ்செய்து, சண்டைக்கு வா
வென்று அழைக்கிறாயே; ஐயோ! நீ அப்படி
அறைகூவியழைத்தபோதிலும், (ஒரு நன்றி
செய்தாரை யுள்ளத்தே வைத்துப் பிழை
நூறும் சான்றோர் பொறுப்பார்.) என்று
சீரறிந்த யேலோர் உரைத்த நீதிவாக்கியத்தை
அதுசரித்து நடத்தாமல், என்னென்றியிலும்

செய்தநன்றி குன்றிய தீயரைப்போல் தீநா
கடைவேனோ? ஏன் சிந்தைக்கிசைந்த இனைய
செல்வமே! நான் இப்போது ஒரு உறுதி
வாக்கியஞ் சொல்லுகிறேன் கேள். முன்னர்
மன்னர் சபையினில் உங்கள் நூறு பேரையுங்
கொன்று துச்சாதனனுடைய உதிரத்தைக்
கைநிறைய வாரிக்குடித்த பிற்பாடு, தாகத்திற்
குச் சலமள்ளிக் குடிப்பேன் என்று நான்
சொன்ன சபதந் தப்பிப் பொய்யனாகி உலகம்
நிந்திக்கப் பேரெடுத்தாலும் எடுப்பேனல்லது,
உன்னுடன் எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்து என் சீர்
நெடுக்கமாட்டேன். தம்பிவிகாரு! உன்னை இப்
பாராளச்செய்து, என் கண்ணைப் பார்க்க
வேண்டுமென்கிற பட்சங் கொண்டிருக்கிறே
னல்லாமல், உந்தன் பேர்மாளச் செய்து உன்
னைப் போக்குவது அறமன்று. ஹரி! அரி!
மஹா பாவம்! மஹா பாவம்! ஆதலால், நீ
திருப்பிப் போவதே புண்ணியம். போ? போ?
என்று இப்படிப் பலவாறாக மிகுந்த தபைய
யுடன் வீமசேனன் சொல்ல, விசாலமான
வெற்றிமாலையணிந்த உத்தமதீர விகர்னனு
வன், அவ் வசனங்களைக் காதுகொடுத்து கேட்
டுங் கேளாதவனாய் துஷ்டர்களோடும், பிறந்த
கடனைத் தொலைக்க வெண்ணினவனாய், நவ
மணி பொருந்தியவில்லை நாணியிறுக்கி, திக்கு
களனைத்து மெரியும்படியாய் அக்கினி முனைக்
கண்களைத் தண்டதரன் பேரிற் கண்டா
வருஷம்போலுந்தினான்.

அந்தக் கணைகள் முந்திவருவதை விந்த
மன்ன புயத்தினேனாகிய வீமசேனன் கண்டு
நொந்து, அந்தி வண்ணன் கணைகளினால்
அவைகளைச் சிந்தி, விகர்னனுக்கெதிர்ப்பந்து,
அப்பா விவேகத்திற்சிந்திந்த விகாரு! குந்திக்கு
முதற்புத்திரன் முதலிய நாம் ஆறுபேரும்
இந்தத் தேசத்திலிருந்து செந்திருமார்ப
னருளால் விந்தையாகிய நம்பேறு பெறலாம்.
எங்களுடன் வந்துசேர்; இனி நடக்கப்போகிற
புகழைப்பார்; தமயனாகிய என் சொல்லைக்கார்;
இப்போதுகொண்ட கோபந்தீர்ந்து, என்
அருகில் வந்து உட்கார் என்று பரிவுடன்
அழைத்து, தம்பீ! நான் உனக்கு உரிமைகூறி
யிருக்க, அந்தப் பெருமையை வகிக்காமல்,
எனக்கு சிறுமையுண்டாகும்படிக்கு சுரிமுக
பாணங்களைத் தொடுத்தையே; என்னிளவலா
கிய இன்பமே! என்பேரில் இஷ்டம் வைத்து,
எனக்குப் பழிச்சொல் முதலிய கஷ்டம் வைக்
காமல் திருப்பிப் போய்விடு என்று வேண்டி

வேண்டி, வேண்டிய விதத்தில் வீமசேனன் சொல்லினான். அதற்கு மானப்பூண்ட மதிவல் லோனாகிய விகானனாவன், வாயுருமாணைப் பார்த்து, அண்ணா! தேவரீர் சொன்னதெல் லாந் தேர்ந்த மொழியாயிருந்தாலும், என்னு டைய கர்மாநுபவத்தால் நூறுபேருடன் பிறந்து, (இரும்புக்குப் படவேண்டிய சம் மட்டியானது நெருப்புக்கும் பட்டது) என்னு நீதிபோல், எங்கள் தமயன் தேடிக்கொண்ட பழிபாவமெல்லாம் இந்த லோகமுள்ளவரைக் கும் எங்கள் நூறுபேரையும் பீடிக்குமே யல் லது, ஒருவரைவிட்டு ஒருவரைத் தொடராதே. மேலும், ஆவின்வாய்ப்பட்ட அருகம்புற் சமை போல் என் சகோதரர்களிற் பலபேர் உம்மிடத் தில் அகப்பட்டு, ஆவியிழந்து அழிந்திற் தார்கள். அதுவுமன்றி, இப்போது நாங்கள் ஏழுபேர் வந்தோம்: வெப்பமாகிய உமது கைக்கணையால் நொந்தோம்; வந்தயெழுவரில் அறுவர் ஆவியொழிந்திருக்க, நான் ஒருவன் உயிர் கொண்டோடிப் பிழைப்பது உத்தம மோ? உத்தமனே! யுத்தபூமியிற் போய்த் தம்பி தமயன்மாரைச் சாவுக்கொடுத்துத் தான் மாத் திரம் பிராணனைத் தப்பித்துக்கொண்டு வந் தான் சண்டாளனென்று கண்டாருரைப்பது தருமமோ? எங்கள் ஜேஷ்டத் தமயன் உங் களளவில் தேடிக்கொண்ட பழியில், கனிஷ்ட டாளாகிய நாங்கள் அனைவரும் மூழ்கிப்போ யிருக்க, இன்னும் எங்கள் கால்வழிக்கு நீழை ஆழிபோற் பழிதேடிக்கொள்வது ஞாயமோ? வாழி! வாழி! அண்ணா! உம்மால் எனக்கு இழி வாகிய ஒரு குறைச்சல் வந்ததென்று முறைச் சொல்லவேண்டாம். சொன்ன சபதந் தப்பி னான் வீமசேனனென்று என்னால் உமக்கு ஒரு குறைச்சொல்லும் வேண்டாம். ஆசாபர்சமாய் என்பேரில் உமக்கு விசுவாசம் இருக்குமாகில், வார்கிலை வளைத்துப் பூசலை விளைத்து, என்னை நாசப்படுத்துவதே எனக்கு நேசம். அதலி னைப் போர்கொடுக்க வாரும்மென்று தேர் னை முடுக்கிச் சாடினான். அப்போது வீமசே னன் தன் மனத்தில் தாம் தேவதையை நினைந்து, சற்றுநேர மிருந்து, எல்லா மீள் வரச் செயலையென்றி நம்மாலாவ தொன்று மில்லை யெனத்தேடித் தலையையசைத்து, ஊழ் வினையை வெறுத்து, உரக்க நகைத்து, உட லெல்லாது சிலிர்த்து, திரிபுராந்தகனை யொத்த வாயுவின சோகிய அவ்வீமசேனன் விகர்னனுக் கொடுத்தான். இன்ன பலம் பொருந்திய வில்லையிழுத்து பூதேவர்களை

மாதேவர்களை முதலிய பாணங்களை விடுத் தான். உடனே பரபரவென பகழிகள் ஒன்றோ டொன்று இடிக்க, இடம் வலமாகத் தேரைக் கரகரவென்று களத்தில் முடுக்கி, ஒருவர்பேரி லொருவர் விடுத்தபாணங்கள் இருவர்பேரி லும் படாமற் றடுத்து, வீட்டேனா உன்னை யென்று வீராவேசங்கொண்டு, வெட்டிமடிக் கிறேன் சீக்கிரம்வா யுத்தத்திற்கென்று ஆறை கூவியழைத்து, அண்டங்குலங்க வதிர்த்து, தங்களுக்குத் தாங்களே நிகர்த்து, மறுபடியுங் கிளைத்து, ஒருவரையொருவர் வளைத்து, முகஞ் சுளித்து எக்களித்து - பற்கடித்து - விற்பிடி த்து - உக்கிரமித்து - மற்கொடுத்து யுத்தம் புரிந்தார்கள். அப்போது விறற்படை தாங் கிய திறக்கரமாருதி அண்டமுகடு வெடிபட வெடித்து, மின்னலைசெய்யு மேகம்போ லொத்த பிறைமுகாஸ்திரத்தை எடுத்துப் பிர யோதஞ்செய்யப் புகுந்தவேளையில், பெற்ற வள்வயிறு மெத்தவும் வருந்திவாடுமே? மற் றப் பிள்ளைகளைப் பார்க்கிலும் இந்தப் பிள் ளையை அருமையாகத்தேடுமே? அப்பாங்களே யென் ருவென்றமும்போது ஆவி போய் விடுமே? என்று வீமசேனன் வருந்தி, தன் னுடைய கண்களிற் றண்ணீர் ததும்ப, தர் மத்தை நினைத்துத் தன்மனம் வெதும்ப, ஓ என்வசனத்தை கேளாத தம்பீ! நானென்ன செய்வேன்? வினையின்பயனே பயனாகமுடிந் தது. என்று மேற்கூறிய பிறைமுகக்கணையை வெந்திறல்வீமன் மந்திரித்து விடுக்க, அந் தக் கடுங்களை அந்தரத்துலாவி யதிர்த்து, அவனிமேற் சுலாவியிவரந்து, விகர்ன னுடைய வெற்றி மகுடமுடியை வெட்டி யெறிந்து, மறுபடியும் வீமனிடத்திற் கிட்டி யுறைந்தது.

கர்னனுக்கும், வீமசேனனுக்கும்
நடந்த கடும்போர்

அக்காலையில் ஆறுபேர் தம்பிமார்களுடன் தேறி, விகர்னனிறந்து வீறி, தெய்வலோக மேறிய விந்தையை தூரியோதனனுங் தர்ன னுங் கண்டு வெகுளி மேற்கொண்டு, வெகு படையுடன் சென்று வீமனை மடக்கினார்கள். அக்காலையிற் போர்புரிவதற்குப் பொருந்தித் திருந்திய புயாசலப் பிரகாசம்பெற்ற வீம சேனன் பொங்கி யெழுந்து, பற்பலர் ஆவி யிழந்து, சிற்சிலர் கூவி விழுந்து, மறந்து மாயந்து போகும்படிக்கு மந்திரிக்களைக் களை ஆயத்தெறிந்தான். அந்தவேளையிற் காயந்து

வீசுங் கோபியாகிய கர்னன் வந்தெதிர்த்துக் கொலைவாளிகளைத் தொடுத்த காலையில், அப் பாபியாகிய கர்னன் பதைத்தோடும்படியாய்ப் பருந்துக்களை முதலியதைத் தொடுத்துக் கலகம் வீண்த்தான் சாதூரியனாகிய வீமசேனன். அப்போது ஒரு கர்ப்பத்தில் ஓர் உதிரசம்பந்தமா யுதித்த தம்பிமார்களிற் பலபேர் பல முகத்தர் லிவ்வொரு வீமசேனனாலேயே பட்டழிந்ததைக் குறித்துப் பரதவித் திரங்குந் தூரியோதனனுக்கு மனஞ் சகியாமல், தானு மெதிரீட்டுச் சரத்தடி பட்டுத் தன்னை மறந்து, பிரபஞ்ச வாழ்க்கையை துறந்து தன்னுடைய வெண்ணமும் பறந்து, உரியாரிற்சிறந்த சிறிய தந்தையாகிய விதூரமகாராஜன் ரகசியமில்லாமல் ராஜசபையில் யாவருங் கேட்க விளம்பிய மதுர வாக்கியத்தை மனத்துனினைத்து மதித்து, மனமறுகி வதங்கி, ஊற்றமடங்கி, சூத்திர மிழந்த பாவைபோல் அசைவற்று நின்றான். அந்தச் சமயத்தில், தன் கண்ணுக்கு நேராகத் தூரியோதனன் வருந்திப் பறந்ததையும், அவனுடைய தம்பிமார்க ளிறந்ததையும் அங்க தேசத்தகுபதியாகிய கர்னன் கண்டு, மனம் வருந்தி நொந்து, மேகவேகமாகப் போகுங் குதிரை பூட்டிய தேரேறி வந்து, சோகதாக மாகநிற்குந் தூரியோதனனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, யுத்தசன்னாகமாக பாகித்து வந்த மோகத் தம்பிமார்களை சாகக்கொன்ற வீமசேனனது முடித்தலையை யிதோ ஒருநொடிப்பொழுதில் ஓடித்தேறிகிறேன். அப்படி அவன் தலையை ஓடித்து முடிக்காமல் போவேனாகில், இப்போதே என்னுடைய அல்பமான தலையை அவன் கையிற் கொடுத்துவிடுகிறேன். நீர் அதுவரையிலும் விசனப்படாமலிரும் என்று உருகி வசனஞ்சொல்லிய சுஜனமித் திரனாகிய கர்னனானவன், பெரும்புகழ் தாங்கிய இரும்புக்கொப்பாகிய வில்லைவினைத்து, வல்லவர்கள் மதிக்கும்படி நாணியிறுக்கி, எடுத்தகை சாயாமல், தொடுத்தபாணமோயாமல், நீலமலை போல் நெருங்கியதோளும், வீரகண்டை பூண்டதோளும், சினங்கொண்டமனமும், நெற்றியிற்சுருக்கி நெருக்கிய புருவமும், சுற்றைக் கற்றையாய்க் கனலெழுங் கண்களுங்காட்டி, கடுங்களைக்களைப்பூட்டி, தேரோடிப் பாராடப் போராடிப் போரூட வேர்வாடிப் போர்செய்து வராநின்ற வீமன்மேற்றுவி, இனி இவ்வுலக மெல்லாந் தூரியோதனனுக்கு சந்தேகமற சொந்தமென்று தேவர்முதலாகிய யாவரும் பேசிக்கொள்ளும்படியாய்ப் பலமாகிய யுத்தம்

செய்தான் அப்பருதி குமாரனாகிய கர்னன். அவ்வேளையில், பாரிய ஆற்றைப்போலொத்த கால்வாயினீற்றில் அளரூகப்படிந்த சேற்றில் அமுங்கிப் பதுங்கி ஒதுங்கிக் கிடக்கும் ஆமையைப் பலம்பொருந்திய மல்லர்கள் மொய்த் திருக்கு முத்துக்களுடன் இருகையாலும் சேர் என்று வாரியெறியும்படியாகிய நீர்வள நிறைந்த செல்வக் குருநாட்டுக்கதிபனாகிய வீமன், தந்தந்தையாகிய வாயுதேவனுக் கொப்பான வல்லமைகொண் டெழுந்தான். அப்படி எழும்பிய வீமனை, இவ்வுலகத்துக்குப் பகலை விளக்கி இருளைக் காய்ந்தெரிக்குங் கிரணந் தரித்த கதிரவன் திருமைந்தனாகிய கர்னனானவன் கண்டு, எமனுக்கொப்பாகிய பலங்கொண் டெழுந்தான். கேட்டிரோ ஜெனமேஜெயமகா ராஜனே! இவ்வித வல்லமை விசேடத்தைச் சொல்லவேண்டிய கருத்தென்னவெனில், இவ் விருவரும் பிறக்கும்போதே ஓர் கருப்பத்தில் ஊறியுதித்த சம்பந்த முடையவராகையால், அதற்குத் தகுதியாகிய குணங்களுங் கொண்டிருப்பார்களன்றி வேறில்லையென்பது கருத்து. இறீங்காரம்பாடி யெழும் வண்டுக ணிறைந்த பங்கஜமாலையணிந்த பருதிக்குரிய குமாரனாகிய கானராஜன்முகத்தை கதாயுதன் பார்த்து, ஓ கர்னராஜனே! வலிமிகுந்த சேனைகணிறைந்த இந்த யுத்தபூமியில் என்னுடனெதிர்த்து யுத்தஞ்செய்யத் தொடங்கியதுமுதல் இதுவரையிலும் எத்தனை தரம் இளைத்தோடி யிருப்பாய்? கணக்கு பார்த்தையா? இன்னமுமுன்னை வெல்லுவதற்கு நான் பின்னிடவில்லை. உன்னை வென்று வெல்லக் கொட்டுகிறது எனக்குக் கடனாயிருந்தபோதிலும், உன்னை வெல்லுகிறதில் எனக்கொரு புகழ்ச்சொல்லும் வரப் போகிறதில்லை எத்தனை தரம் நீ என்னுடன் வந்து யுத்தம் பண்ணினாலும், நானுன்னைக் கொல்லப்போகிறதுமில்லை. நீ என்கையாற் சாகப்போகிறதுமில்லை. அதேனெனில், மன்னர்கூடிய மகாசபைதனில், சொன்ன சபதம் சோர்வுருவண்ணம் உன்முடித்தலையை முடிப்பதற்கு என் தம்பியாகிய அர்ச்சன்னுடைய களை காத்துக்கொண்டிருப்பதினால், உன்னை வெல்லத்தக்க திடனெனக்கல்லது கொல்லத்தக்க கடனெனக்கில்லை. என்கூறி, வள்ளரிக் கொடிபடைத்த அவ்வீமசேனன் வரிபொருந்தி மணிகள் கட்டி மலரணிந்து மகிமை கொண்ட வில்லை மனமளவென்று வணக்கி, நாணியிணக்கி, தூணிநிறைந்த பல்லவந் தொடுத்து, வல்லவ நிருவருங் கொய்யுங்

ங்கி, தன் கையிற் பிடித்த விற்குதையால் அவ னுடைய வயிற்றிற் குத்திக் கொல்லும்படி யாகிய கோபந் தனக்கிருந்தபோதிலுங் குந்தி தேவிக்குத் தான் கொடுத்த வரத்தை நினை த்து, கயந்தடாக முதலியவைகளி லிருக்குஞ் ஜலமானது வெப்பகாலத்தில் மேலே சூடு காட்டி உள்ளே குளிர்ச்சியாயிருக்குந் தன்மை போல் அகத்திற் குளிர்ச்சி நாட்டி, சுடுசுடுப் பாகிய வசனங்களைச் சொல்லி, அடா வீர மில்லாத வீர! எருமைக் கிடாவைப்போற் காட்டிற்றிருந்து கிடைத்த பல பண்டத்தை யும் பிரயோசனப் படும்படியாய் உறுதியாக தின்று பெருவயிற்றை நிரப்பிக் கொண்டு வேடுப்பாகிய பேச்சைப்பேசிக் காலங்கழித் துத் திரிய உனக்குத் தெரியுமல்லாமல், விற்பி டித்து மரியாதையாகிய சொற்படித்து யுத்தஞ் செய்வதற்கு உணர்வுண்டோ? எப்போதும் படியாத மூடனுக்கும், படித்த விசேடனுக் கும் அநேக பேதாபேதங்களுண்டு அதை நீ யறிவையோ? முறட்டுத்தனமா யுத்தஞ் செய் து எத்தனை தடவை வென்றாலுஞ் சாஸ் திர சாம்பிரதாயப் பிரகாரம் ஜெயம்பெறுகிற சம்பிரமத்திற் கீடல்லவே; அடா சபலனே! உன்னுடைய கதியை இப்போது நீ யோசித் துப்பார். அப்பா! இப்பவுமென்ன? மேலா கிய சொர்க்க பூமியைச் சேரவேண்டும் என் னும் இச்சையுனக் கிருக்குமாகில், என்னுட னெதிர்த்து நின்று, அமர்மலையத் தக்கது அல்லவென்று இந்தக் கர்மபூமியிலிருந்து இன்னுஞ் சிலநாள் கழிக்கவேண்டுமென்னும் இச்சையுடன் லச்சையற்றிருக்க துணியை யாகில், கரகரத் தொனியுடன் சக்கரங்க ளுரு ளும்படியாகிய தேரிற் பொருந்திய நரநா ர ணர் அதோ செல்லுகின்றார்கள்; அவர்க ளிடத்திற் போய்ச் சேரக்கடவை யென்று ஆய்ந்து தேர்ந்த அறிவாளனாகிய ஆதபன் குமாரன் சொல்லி அப்பாற் போனான். இப் பால், வீமசேனன் கவசமாகப் போர்த்துக் கொண்டிருந்த கண்களேபரச் சுருமங்களை யுந்தி, தேய்பிறையைப்போல் புயவலி சிந்தி, சிந்தை வருந்தி, கதையைக் கரத்திலேந்தி, மாய்ந்துகிடக்கும் பிணமலைகளையும் ரத்த வெள்ளங்களை நீந்தி, நிணச்சேறுகளைத் தாண்டி, கிருஷ்ணமூர்த்தி அர்ச்சனன் செல் லும்படியாகிய யூகபந்தி யிடத்தை நாடி வந்து சேர்ந்தான். ஓ தராதிபரையானும் நராதியனே! யாம் இதுவரையிலும் வீம சேனனுக்கும் கர்னனுக்கும் விளைந்தபோரைச்

சொல்லி வந்தோம். இனிமேல் சாத்தகி செய்து வந்த சண்டையில் சிலவற்றைச் சொல்லுகின்றோம் கேட்பீராக.

சாத்தகி அலம்புதனைப் புறங்கண்டு
பூர்சிரவனோ டெதிர்த்தல்

தேவர்களும் மற்றியாவர்களும் புகழுஞ் சாமர்த்தியமுடைய சாத்தகியானவர், விற்றிர வேகமும், மற்றிரக் கோபமுங்கொண்டு, கட தடக் களிற்றினங்களின்பேரிற் றுவிவரும் ஆண் சிங்கத்தைப்போற் சத்துருக்களைக் குடி யோட்டிய கெடிகாட்டிய முடிசூட்டிய கொடி நாட்டிய தன் தேரை யோட்டிக்கொண்டு வருங் காலையில், தந்திரப் படைகளை முந்திச் செயித்து முடுக்கி முடக்கிவிட்டு மூர்த்தணய மாகச் செல்லுகின்ற அர்ச்சனனால் அடிபட் டினைத்து, அழகிய யூகமுடைந்து புறங் கொடுத்தோடிவராதின்ற வீராதிவீரருடன் வேந்தர் யாவரும் பந்தி பந்தியாய் வந்து, தனித்தனி எதிர்த்து சண்டை செய்தார்கள். அப்போது சாத்தகி வெகுண்டு, விடையேறிய பிரான் திரிபுர தகனஞ் செய்த தினமெனச் சென்று, எதிர்த்தோரை மறித்து, சிலையைக் கோலித் திசாதிசைகள்தோறும் சரங்களிறை த்து, தீப்பொறி மலிய வெறுத்து, நாற்படை களும் இறந்தவியும்படி நெறிந்து, யாவரும் நாவிற்சொல்லி யடங்காத வீரங் காட்டினார். இவ்வாறு குற்றமில்லாத அச் சாத்தகியான வர் வெற்றிபெற மாட்டும்போது, எதிரிட்ட படைஞரெல்லாரும் மார்பு கிழிந்து, எலும் பொடிந்து, நரம் பறுந்து, நிணமுதலிய மாமிச மிதந்து, கரங்கள் நெறிந்து, கால்கள் துணிந்து, குடல்கள் சரிந்து, தலைகள் பிள ந்து, மூளைசெரிந்து, உதிரம் வழிந்து உலைந் திறந்தார்கள். இவ்விதமாகக் கரியும்-பரியும்- தேரும்-கால்பலப் பந்தியுங் கால்சாய்ந் தழி யும்படியாய் வென்று வராநின்ற உண்மைக் கொருவனாகிய சாத்தகியை, கடும்குணனுடன் போராடிக் கையினைத்துக் கண்கலங்கி யோடி வருகின்ற அலம்புதன் கண்டு, குற்றமாகிய மனங் குறுகுறுத்துக் கறுத்து, கோபமாகிய விழி செவசெவக்கச் செவந்து, மலையை நிலை குலையச் சாடுந் தோளினையுடைய வாசுதேவன் தம்பியாகிய சாத்தகியை மார்புந் தோளும் உருவும்படியாய் வாளிகளேவி மதிமயங்கக் கலக்கினான். அதுகாலையில் சாத்தகியானவர், அமோகமாக அக்கினிக் கணைகளைத்தொடுத்து அந்த அலம்புதன் விடுத்த அஸ்திரங்களை

யெல்லாம் அழித்துப் போக்கி, அவன் கைப் பிடித்த வில்லையும் நீறுநீருக்கி, அவனுடம்பி லுந் தாக்கி, உதிரம் வழிய உடல் கிழியச் செய்தபோது, கார்முகமிழந்து, போர்முக மழிந்து, நேர்முகமொழிந்து ஒரேமுகமாய் விழுந்தோடினான் அலம்புதனானவன். அப்பா லொருவருஞ் சாத்தகியைத் தடுப்பதற் கிட மில்லாமையால், துரோணாச்சாரியர் கட்டிய பற்பல யூகபந்தியிற் கலந்து, தனிப் புலிபோ லெதிர்த்து, பகைவரை நோக்கிப் பற்கடித்து நின்றனர். அத்தன்மையைப் பூரிசிராவென் னும் புகழ்ப் பிரக்யாதிபெற்ற போர்வீரன் பார்த்து, அச்சாத்தகிக்கு நேர்முகமாக வந்து, அடா கார்முகம் பிடித்த காளையே! இந்தச் சணத்தில் உன் பிராணனை வாங்குகிறேன். ஓடாமல் நில்லடாவென்று சொல்லித் தடுத்து, பூமி அதிரும்படியாய்த் தனது தடத்தேரைச் செலுத்தி முனைத்தெதிர்த்தான். அப்படி எதிர்த்த பூரிசிராவை முகுந்தனுடைய தம்பி கண்டு, வாரும் வாரும் பூரிசிராவனே! இது வரையில் ஒருவரிடத்திலுஞ் சாக்ரமல் தப் பித்துக் கொண்டிருந்த உன்னை என்னு லிறப்பிக்கும்படியாய் இப்போது தள்ளிக் தேவதை உன் பிடரியிலிருந்து தள்ளிக் கொண்டு வந்ததல்லவா? அந்தத்தேவதையே உன்னை யுந்திக் கொண்டுவந்து என்முன் விடு மாகில், உன்னைச் சிந்துசிந்தாய்ச் சேதிக்கா மல் விடுவேனோ? என்று தீரவார்த்தைகள் சொல்லி தனக்குத்தானே யொப்பாகிய பூரிசி ரனை ஊக்கமுடைய சாத்தகியானவர் தாக்கி னார்.

சாத்தகியோடு பூரிசிராவனே தீர்த்து மிஞ்சியதைக் கண்ட கண்ணன் அருச்சுனனை எச்சரித்தல்

இந்தப்படிக்குச் சாத்தகியும், பூரிசிர னும், வெவ்விய வில்லைவளைத்து, வீரவாளி னும், வெவ்விய வில்லைவளைத்து, ஒன் களைத் தொடுத்து, தேருந்தேருங்கிட்டி, ஒன் ரோடொன்று முட்டி, இடிபடும்படியாகச் செலுத்தி, விண்ணுலகும் மண்ணுலகும் அதி ரும்படியாய் மலைந்தபோது; இருவருடைய பாணங்களி னுறுவடியால், இருவருடைய தேரும், இருவருடைய பரியும், இருவரு டைய பாகும், இருவருடைய வில்லும் அழி ந்து பூமியில் விழுந்தன. உடனே இருவ ரும் நிலத்திற் பாய்ந்து, வானுங் கேடயமுங் கைக்கொண்டு முனையொட்டிப் பதுங்கி, யொதுங்கியிருந்து, அதிர்த்து கிளம்பி, விள ம்பி எழுந்து, மிகுந்தலகுவுடன் ஈரடி, மூவடி,

நாலடியிற் சுழன்று, இடியுடன் இடி ஆர்த்திடிக்குந் தன்மைபோல் இருவரு மறைந்து, விரை ந்து கிட்டிக் கட்டிக் கீழுமேலுமாய் விழுந்து, மறுபடி யெழுந்து, ஒருவரையொருவர் புர ட்டி மகிழ்ந்து ஒங்கரித்து யுத்தமேலிட்டு ஆங் கரித்தார்கள். அப்போது புண்டரீகாக்ஷனாகிய பெருமான் அர்ச்சுனனைத் தூண்டி, சாத்தகி யும் பூரிசிரானுஞ் செய்கின்ற செருமுனையைப் பார்த்தையாவென்று காட்டி, காரிய மிஞ்சிப் போவதற்கு, முன்னே உன்சீஷனாகிய சாத்தகி யைக் காத்துக்கொள்ளென்று கருணாநிதியா கிய அக்கண்ணன் தருணேசிதமாய்ச் சொல்லி னார். அந்தவார்த்தையை அர்ச்சுனன் கேட்டு, சுவாமீ! இரண்டுபேரு முனைந்து ஒருவரை யொருவர் வெல்லவேண்டுமென்று சமமாகச் செய்துவரும் போரில், இளைத்தவனுக்குத் துணையாகி நடுவிலொருவன் புகுந்து, யுத் தஞ்செய்வது ராஜவீர தர்மமல்லவே; ஓநந்த நாதனே! மேலும், இவன்பேரில் அவனும் அவன்பேரில் இவனும் வாளெறிந்து விட் டார்கள் படைக்கல மேலிட்டு விட்டது. அப் படி மேலிட்ட ஆயுதங்களை மாற்றும்படியான பெரிய சாமர்த்தியத்தன்மை இப்பேர்ப்பட்ட தென்று ஓசிக்காமல், வாய்களுவாய்ச் சொல்லி விட்டார். நல்லது; நீர் சொன்னபடி செய்யலா மென்றாலும், யாவருக்கு மிருக்குந் தன்மை போல் எனக்கும் இரண்டுர மிருப்பதல்லா மல், அதிகமாகிய கரங்கள் பெற்றிருக்கின் ருனோ! சொல்லும்; ஒ திருமார்பாகிய திரு மாலை! ஒரு கரத்தில் விற்பிடித்து மற்றொரு கரத்திற் பாணந்தொடுத்து, எனக்கு முன் னிட்டு அவ்விடத்திற் பொருந்திய போர் வீரரன்பேரிற் போர்கொடுத்து, வருகிறவன் பேரிற் பாணந் தொடுப்ப தெவ்வண்ணம்? இது கூடாபட்சமாயிருக்கின்றதே கோவிந் தாவென்று கிரீடிசொல்ல, அந்த சொல்லை ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் கேட்டுச் சொல்லுகின்றார்.

ஓ அர்ச்சுனா! தன்னுடைய பிராணன் பேரில் ஆசையைமற் பெண்சாதி பிள்ளை களைவிட்டுப் பெருந் கூட்டமாகிய போரிற் நிலை பட்டு உனக்கிணையாக வந்தவரைச் சத்துருக் கள் மடக்கிக்கொண்டு கொல்லும்போது, நீ அவர்களுக்கு உதவிசெய்து காக்காமற் பார்த் திருப்பதுவோ காவலர் தர்மம்? ஆ! ஆ! இந்த நன்மையாகிய தர்மத்தை எத்தனை நாளாய்க் கற்றுக்கொண்டாய்? விற்பிறலானே! ஒரு வேளை என்னை ஒருவன் மடக்கி அடித்தாலும்

நீ எனக்கு உதவிசெய்ய மாட்டாயல்லவா? இப் பேர்ப்பட்ட தர்மவிசாரணையுடைய உனக்கு நான் சாரத்தியஞ் செய்ததைப் பார்க்கிலும், இப்போதே உயிர் பிழைத்துப் போய்விடுவது உத்தமமாயிருக்கின்றது. இதல்லாமலும் எட்டு திக்குப் பதினாறுகோணத்திலு மிருந்து எதிரிகள் வந்தடுத்துப் போர்கொடுத்தாலும், அப் பேர்ப்பட்ட யுத்தத்தில் வலுக்குறையாமல், மனமின்றாமல், வாழ்நாள் பேரில் வாஞ்சை கொள்ளாமல், மனைவி மைந்தர்பால் ஆசை வையாமல், பின் பலந்தேடாமல், தன்னைக் காத்து, தேர் - குதிரை - சாரதி முதலிய வில்லைக் காத்து, சத்துருக்களை ஜெயித்து, வெற்றி யடையுமபடியானவன் எவனோ? அவனை யல்லவோ அதிரத விஜயனென்று பேரிட்டு அழைப்பது; அந்த விஜயனென்னும் பேரை உரித்தாகப் பெற்றிருக்கின்ற நீ, எனக்கிரண்டு கையேயொழிய அநேகங் கைகளிருக்க யில்லையென்று சொல்லத்தக்கதோ; ஓ சுந்தரனே! இருவர் நேரிட்டுப் போர்புரியும்போது, அவருள் ஜெயிக்குந்திறம் யாருடையதென்று யோசிக்காமல், வாயசுருவாய்ச் சொல்லிவிட்ட ரென்றாய்; ஐயா! செயிக்குந்திறம் உன்னிடத்திலிருக்குதென்று உணர்ந்து தான் நான் சொன்னேன். அர்ச்சுனா! அந்த மட்டும் நல்லகாரியம். நீ மகா புத்திசாலிதான். இப்பவுந் காலதாமிசஞ் செய்யாமல் அப் பூரிசிரனை ஒரு கணையாற் றடித்திட்டு என்று அகில சராசரங்களெல்லாம் அடக்கமா யடங்கும் படிக்கு வயிற்றில் வைத்தருளிய மாயோ னுரைக்க, வாசவன் மகன் மந்தகாசத்துடன் விசுவாசமாக மனத்துட்கொண்டு, மணி வடங்க ளணிந்து அரத்தாலுராவிக் கூர்மையிற் றிணிந்து, அதி தீக்ஷண்யமாக முனிந் திருக்கும் பயிர்வாளியை விஜய காண்டபத் திற் பொருத்தி, தேவர்கள் கொண்டாடும் போர்வலித் திறத்தையுடைய சாத்தகியும் பூரிசிரனும் வாள்மாதொடங்கிய வரிசைவகையை அப்பக்கமாகத் திரும்பி பார்த்துக்கொண்டிருந்தான் மாதவி கணவன்.

பூரிசிரவன் அருச்சுனனாற் றோளறுந்து
சாத்தகியர் லிறத்தல்.

அந்தச் சமயத்தில் வலிமையும் வளமையும் நிறைந்த தடந்தோளுடைய மர்யன் சகோதரனாகிய சாத்தகியைப் பூரிசிரா வான் வன், வில் யுத்தத்தில் வென்ற தன்மையைப் போல் மல் யுத்தத்திலும் வென்று, ஆளைப்

பூமியில் வீழ்த்தி கல்லென்று வமிக்கிப் புயத் தின்மீது தன்னுடைய காலமுந்த மதித்துக் கொண்டு, கடகங்களைத் தொடிவலய மணிந்த கரத்திற்றிரித்த வாளாயுத்தை யோங்கி அந்த சாத்தகி இறக்கும்படி தலைமீதில் வீசுவதானான். இதற்குள்ளாக எதிர்ப் பார்வையிலிருந்த விஜயனுனவன், வில்லிற்றொடுத்து இருந்த பயிரவக்கணையை இமைகொட்டுமுன் விடுத்து, பூரிசிரனுடைய தோளானது வாளுடன் விழும்படியாக துண்டித்தான். உடனே வேதமந்திரத்தை உருச்செபித்து விஷவிளை வேற்றும் வாளினையுடைய பூரிசிரனுனவன், அர்ச்சுனன் கணையால் தனது தோளும் வாளுந் துணிந்ததென் றுணர்ந்து, அர்ச்சுனனின்ற திக்கை நோக்கி, ஓ! ஓ! சவ்விய சாகி! நான் உன்னுட னெதிர்த்து யுத்தம் பண்ணவில்லையே; வேறொருவனுடன் போர்புரிந்து, ஒருவருட னொருவர் பிராணன் வரைக்கும் ஓட்டி, வாளயுத்தமென்னும் வாரிதியை நீந்திக் கரையேறப்போகிற சமயத்திலுன்னுடைய வாளியால் என் றோளைத் துணித்தனை. நல்லகாரியஞ் செய்தாய்; ஓ தர்மந் தப்பாமல் நீதியை நடத்துஞ் சூரியனுக் கொப்பான வீரியனே! அதர்மமாகிய அன்னீ திக் குடும்பட்டையே; ஐயோ! ஒருவரோ டொருவர் கூழாத்திர மேலிட்டு சத்தியந் தப்பாத சமர்பூமியில் நின்று போராடும்போது, நடுவில் நீ வந்து செய்த நியாயம் உனக்கு வில் வித்தைக் கற்பித் தருளிய துரோணச் சாரியராத் கற்றுக்கொண்டதோ? அல்லது நீ யிந்திர லோகத்திற் போயிருந்தபோது, உன்னுடைய தந்தையாகிய தேவேந்திரனாற் றேர்ந்து வந்தனையோ? அல்லாமல் அளவிலலாத ஆத்மகோடிகளைச் சிருஷ்டிக்குங் காரண கர்த்தாவாகிய பிரமாவின் கால் வழியில் வந்த காரியத்தலைவர்களாகிய பிராமணர்களாற் பயின்றதோ? அல்லது உன்னுடைய ரதத்திலிருந்து சாரத்தியஞ் செய்யுங்கமலநாயகனுடைய சிறந்த போதனையைக் கொண்டு செய்ததோ? ஆ! ஆ! அர்ச்சுனா? அளவிர்தகண்ட முதலிய திக்குகளெல்லாம் ஜெயஸ்தம்ப நாட்டிய உன்வீரியம் மாசடையுமபடியாய், அறிவிலா விவேக சூரியரைப் போல் தர்மவிருத்தமாகிய காரியத்தை மேற்கொண்டு, நாணமில்லாமல், மானமில்லாமல் என்ன காரியஞ்செய்தாய்? ஓ விஜயனே என்று ஒப்பற்ற சிலையாண்மைபெற்ற பூரிசிரனுனவன் இப்படி சொல்ல, மிக்கோரார்புகழுந் தக்

கோனாகிய பற்குனன்போட்டு, இகனைப்பேசவ தாயினான்.

ஓ புத்தியிற்சிறந்த பூரிசிரவனே! நீ கேட்ட கேள்விகளுக்குப் பற்பல விதமாகிய ஞாயம் உனக்குச் சொல்லவேண்டிய அவசர மில்லை. ஆகிலும் நீயே யோசித்துப் பார்க்க லாம் எனக்கு உயிர்த்துணையாக வந்தபேர்கள் பகைவர்கள் கையிலகப்பட்டு நடுங்கி உயிரிழக் குந் தன்மையைப்பார்த்த யான், அவர்களுக் குதவி செய்யாமலிருக்கலாமோ? நீயே சொல்; ஆதலால், அவர்களுக்குச் சகாயஞ் செய்து என்னுடன் சேர்த்துக்கொண்டேன். இதைக் குறித்து நீ பழிக்கத்தக்கதோ? இது பரப்புகி டமோ? நீ வெறுத்துக் கொள்ளவேண்டிய பேர்கள் வேறிருக்கின்றார்கள். அவர்களா ரனெில், துரியோதனனுக்குப் படைத்துணை யாக வந்து, சகதுக்கங்களுக்கு உடம்பட்டுப் போர்கொடுத்து வரநின்ற உன்னை, இந்தச் சமயத்தில் என் மனிதனுக்கு உதவியாகிக் காத்த என்னைப்போல் விற்படை வேற்படை யுடன் வந்து, உனக்கு உதவிசெய்யாத பேர்கள் தான். ஆதலால், அப்படிக்கு உதவிசெய்யாத உங்கள் முதல்வராகிய துரியோதனனுதியருக்கு முன்போய் வெறுத்துக்கொள்ளவேண்டும். ஓ பூரிசிரவனே! இந்த ஞாயம் இப்படியிருக்க, நேற் றுப் பதின்முன்றும் நாள் யுத்தத்தில் மழலை வார்த்தை மாறச் சிறு குழந்தையாகிய அபி மன்னன் அதுலசங்கிராம விஜயனாகப் பொங் கிப் போர்புரிந்தபோது, பின்னால் ஒருவன் வந்து நாணியறுத்ததும், முன்னே ஒருவன் நின்று வில்லை முறித்ததும், பக்கத்திற் ப் பேர் இருந்து தேரையழித்ததும் நீ பார்க்கவில்லை யோ? நீ அவ்விடத்திலிருக்கயில்லையோ? இப் போதறிந்து சொல்லிய பாவபுண்ணியம் நேற்று நடத்திய அனியாயத்தின்மீது மாறு சொல்லத் தெரியாமற் போச்சோ? அப்போது மறந்து விட்டையோ! அந்த மட்டும் நீ மகா யோக்கியன்றான். அப்பா பூரிசிரவனே! உன் சொந்தத்துக்கு ஆபபடியால் இப்போதா கிலும் பாவபுண்ணியம் பார்த்து சொன்னாய்; இதுவும் மெத்தமேன்மையான காரியந்தான் என்று பலபல தருமவாக்கியங்களை எடுத்துச் சொல்லி அவனுக்கருகிற்சென்று நின்று, ஒரு புஜமறுந்திருக்கிற அப் பூரிசிரனென்னுஞ் சிறுவனை அறிவாளியாகிய அர்ச்சுனன் பார் த்து, நம் குலங்களுக்கெல்லாம் நமனாக ஏற் பட்ட துரியோதனராஜன் நானியே யழிந்து

நரகத்தில் மூழ்கப்போகிறான். அவனுக்காகத் துணையப்பட்டு வந்த நீ துறக்கதிபுகலாமல் நற் கதிசேரக்கடவை என்று இரக்கத்துடன் நய மாக வார்த்தை சொல்லிய அர்ச்சுனனுடைய அன்பை பூரிசிரன் அகத்துட்கொண்டு, அறு பட்ட தோளுடன் சாய்ந்துகிடக்கும் வாள் மேல் வீழ்ந்து, வெற்றிபெற்ற பிராணனை விடும் தன்மையனாகியிருந்தான். அவ்வேளை யிற் சாத்தகி கண்டு, தன் பிராணன் போய்விடு மென்று நொந்திருந்த கிலிவிடுத்து, புயவலி யடுத்து, கோபங்கொண்டுச் சீறி எழுந்து, தனது கையிற் பிடித்திருந்த வாளாயுதத் தால் ஓங்கி பூரிசிரனை வெட்டத் துணிந் தார்- அப்போது மதமூன்றுடைய மால் யானை போன்ற நரநாரணரிருவரும், ஆ! ஆ! என்றதட்டி கையமர்த்தவும் நில் லாதவராய், தன் கோபமடங்க ஒரே வீச்சில் தலைவேறு உடல்வேறாக வெட்டித் தள்ளினார்.

கர்னனிழித்துரைக்கக் கேட்கவேந்த வீமசேனை அருச்சுனனடக்கி ஆதரித்தல்

இந்தப்பிரகாரம் பூரிசிரனுடைய சிரத் தைவெட்டி வீழ்த்திவிட்ட சாத்தகியானவா் கால் நடையாக நடந்து சென்று, செத்துக் கிடக்கின்ற பிணமலைக் கணவாய்களெல்லாம் தாண்டி, ரெத்தவெள்ளங்களெல்லாம் நீந்தி, முடியாத காரியங்களை அதி சொற்பத்தில் முடிக்கும்படியாகிய கிருஷ்ணர்ச்சுன னென் னும் முதல்வரிருக்குமிடத்திற் போய்க் கலந் தார். இவருடைய சங்கதி யிப்படியிருக்க, கர் னனாடிபட்டு மரணமூர்ச்சை யடைந்து, தீப் பொறியெழ விழித்து, வசனமாற்ற மொன்று மில்லாமல், விசன ஆற்றலுடன் காலோட்ட மாயத் திரும்பி வருகின்ற வாயுருமாரனாகிய வீமசேனை நரநாரண ரிருவருங்கண்டு விச னங்கொண்டு, ஒ! ஒ! எதென்ன அதிசயம்? இப் படியாக நீர் வருவதற் கேதுவென்ன? என்று நரநாரணர் கேட்க, இடும்பிநாயகன் மனமிடி ந்து மாயனைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறான். ஐயா! தேவரீர் முழக்கிய சங்கத்தொனி கேட்ட வுடனே, தேவத்தத்தத் தொனியைக் காணாம யினால், அர்ச்சுனனுக் கென்னமோவென்று தர்மராஜன் சந்தேகப்பட்டு சாத்தகியையனுப் பினார். பின்னுஞ் சற்றுநேரம் தரித்து என்னை யும் அனுப்பி வைத்தார். அவருத்தாரப்படி புறப்பட்டு பற்றார் முதலிய படைபை பற்றறச் செய்து, பத்மபூகமுனைக்கு வந்து உங்க ளிரு

வரையும் கேஷமமாகக் கண்டு, இந்த கேஷமத்தை எனது ஸ்வரீங்கநாதத்தொனி சென்று தீர்மநந்தனருக்கு தெரிவிக்கும்படியாய் முழக்கஞ்செய்து உங்களை நோக்கி வரும்போது, கர்வலன்மப்பிமாருங்கன்னும் வந்தெதிர்த்து மடக்கினார்கள். அவர்கள் மதத்தை யடக்கி, ரத்ததையழித்து பதத்தையளித்து, அதத்தை விளைத்துவந்த என்னை மறுபடியுங்கன்னவந்தெதிர்த்து, என் பாணங்குளா லதிர்த்து மடங்கி விசைகொண்டு ஓடினான். இப்படி யொரு விசையல்ல; பல்விசையாம். அவமானப்பட்டு டோடினதுமல்லாமல், துரியோதனன் மட்பிமார்கள் இருபத்தெட்டுபேர் இறக்கும்படி செய்து விடுத்து, அவர்கள் சேனைகளையும் பறக்கும்படி கெடுத்தேன். இப்படியிருக்க ஒரு தடவை ரதமேறிவந்து என்னுடைய ரத முதலிய வில்லை முறித்து, நான் நெடுத்த பாணங்களினால் தன்னுடைய தேரும், சீரும், பேருமழிந்து ஓடிப்போனான். அப்படி ஓடினவன் மறுபடியும் தேரேறிவந்து, நான்கைக்கொண்டிருந்த கதையை முறித்து, எந்தேகம் சிதயவடித்து, யானைச் சருமங்குளாற் புதைத்திருந்த என்னை விற்குதையா லிடித்திடித்து, நங்க பங்கமாகப் பேசாத பேச்சும் பேசினான் என்று வீமன் சொல்லவே, அவ்வார்த்தையை விஜயன் கேட்டு வெதும்பித் துடித்து, வீமனைப் பார்த்து, அண்ணா நான் உம்மாலே மான்மழியப் பட்டபாடுங் கெட்டகேடு மறந்து, இப்படிக்குப் பேசுவோமாகிற் பிற்படிக்கிப்படி விளையுமே என்னுங் கீடுமெண்ணிப் பாராமல், அக்கன்னனுவன் உம்மையிழிவாகப் பேசினான் லவா? ஆகட்டும். அவனுமமைப் பேசியதல்ல. அவைகளெல்லாம் என்னைப்பேசிய வார்த்தையாக்கும். நீர் இதைக்குறித்து விசனப்படவே வேண்டாம். இதற்காகப் பரிந்து கோபங்கொள்ளவும் வேண்டாம். என்று தம்மனின் கவலையைத் தணித்து, வனமலை யணிந்த திருமலை அர்ச்சுனன் வணங்கி, அவரருள் முகநோக்கி இதனைச் சொல்லுகின்றான்.

சுரத்தகி பூரிசிரவனுக்கிளைத்த காரணத்தை அர்ச்சுனன் கேட்க, ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி அறிவித்தல்

ஓ அநந்தகல்யாண குணங்கள் நிறைந்த கோபாலா! என்னண்ணுவாகிய வீமசேன மகாராஜன் சொன்னதெல்லாங் கேட்டீரா? நல்லது, அஃதப்படியிருக்கட்டும். சோமதத்தன் பிள்ளையாகிய பூரிசிரனும் சாத்தகியின் சாமர்த்

தியங் குறைந்து போகும்படியாகிய தன்மை என்னவென்று வரிமுனை விரிந்த இந்திரதனுவைப்பெற்ற இந்திரன் மைந்தனாகிய சுந்தர விஜயன் கேட்க, தமக்கொருவரும் நிகரில்லாத முள்ளரைத் தாளினையுடைய செந்தாமரைக் கண்ணன் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அஃ தென்னவெனில், கம்ஸனுடைய தந்தை உக்ர சேனனும், அவனுடைய தம்பி தேவகனும், நாடாண்டு வருநாளையில் தேவகனுக்குக் குமாரத்தியும் எனக்குத் தாயுமாகிய தேவகி தேவியைச் சுயம்வரம் நாட்டவேண்டுமென்று கல்யாண வோலையுடன் தூதனுப்பி வைத்தார்கள். அக்காற் சகலராஜர்களும் வந்தார்கள். அப்போது எங்கள் பாட்டன்மாராகிய சூரசேனனும், சினி என்பவரும் அச்சுயம்வரத்துக்கு போயிருந்தபோது எல்லா ராஜர்களையும் வஞ்சித்து, அந்தத் தேவகியம்மனைத் தூக்கிக் கொண்டு வந்து, தங்களுக்குப் பிள்ளையாகியும் எனக்குத் தந்தையுமாகிய வசுதேவருக்குக் கலியாணம் பண்ணிவைக்க வேண்டுமென்று எண்ணி எனக்குச் சின்னபாட்டனும் இச்சாத் தகிக்குச் சொந்த பாட்டனுமாகிய சினியென்ப வரெழுந்து, சபைமேல் நடந்து, தாவி விழுந்து, தேவகியைக் கைக்கொண்டு திரும்பினார். அப்போது தேசராஜ போஜரெல்லாங் சேர்ந்து பகைத்துச் செருவினைத்து, சினியென்ப வரால் அடியுண்டு திசாதிசையிற் றெறிந்து போனார்கள். அக்கால், வாகுலீக குமாராகிய சோமதத்த நெருத்தன் மாத்திரம் மனம் வருந்தாமல், முடிவளையாமல், அஸ்திரங்களின் அடியாலினையாமல், வாடிக்களையாமல் மெத்த வலுவேறிச் சினியுடனெதிர்த்து கலகமுதிர்ந்து ககனம்விதிர்ந்து உலகமதிர்ந்து உடலம் பிதிர்ந்து போகும்படியாய் இருவரு மம்புகள் விட்டு வம்பு புரிந்தார்கள். இப்படி நெடுநேரம் வரையிலும் ஒருவரோடொருவ ரோயாமல் யுத்தஞ்செய்து, எங்கள் பாட்டனாகிய சினியென்பவர் ஜெயங்கொண்டு தன்னுலனைத்த சோமதத்தனைப் பூமியிற்மள்ளிப் புரட்டிப் புரட்டிக் காலாலுதைத்து உன்னுடையபொல்லாதகாலம் இவ்விதமாச்சுது நான் உன்னைக் கொல்லாமல் விட்டேன். நீ ஓடிப்பிழை என்று உதைத்தோட்டி விட்டு, நமது குலமுறைப் படிக்கு வேதவிதியை யனுசரித்து தேவகிதேவிக்கும், வசுதேவருக்குத் திருக்கலியாணங் கண்டருளி பந்து ஜனங்களுடன் சம்பிரமங்கொண்டாடி மகா சந்தோஷங் கொண்டிருந்தார்.

இப்பால், முன்னுலடிபட்டோடிய அரசர் களெல்லாரும் முடிசெட்டோடிய சோமதத் தனைக் கண்டு, ஐயோ! முன்னமே எங்களைப் போல் ஓடிவந்து விடாமல் வீணாகிய வீரங் கெட்டு கொஞ்ச மெஞ்சியிருந்த சேனைக்கும் புக ளெல்லாவற்றையுங் கூட்டியோட்டி எதிர்த் ததில் என்னபலனென்று சொல்ல, அவர்கள் பேசிய வாசகத்தால் வெட்கமடைந்து வெகுளி யுற்று, அதுவே பயணமாய் நாட்டைத் துற ந்து காட்டுக்குப்போய், விபூதி தூளித் சடை முடி மரவரியுடன் அடயோகத்திலிருந்து எப் பொருட்கு மிறைவனாகிய கைலாசபதியைக் கருத்திலிருத்தி, வருத்தமாகிய தவத்தைப் புரிந்தான். இப்படி நெடுநாட் சென்றபிற்பாடு, அவனுடைய தவசக்கிரங்கி சாம்பவமூர்த்தி யானவர் பிரசன்னமாயினார். அப்போ தவம் விட்டெழுந்து வலம் வந்து சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து தொழுது, கண்ணீரைப் பெருக விடுத்து அழுது போற்றியகாலையில், உனக்கு வேண்டிய வரமென்னவென உமாமஹேசன் கேட்டார். அப்போது சோமதத்தன் வணங்கி, என்னுண்டவனே! என் பகைவனாகிய சினி யென்பவனை நான் வெல்லும்படியாய் அருள் புரிய வேண்டுமென்றிரக்க, அந்த வாக்கியத் தைக்கேட்ட பரமசிவனுனவர், அப்பா சோம தத்தா! நீ கேட்ட வரத்தைக் கொடுப்பதற்கு உன்றவம் பயன்படாமற் காலாதீதமாய்ப் போய்விட்டபடியால், உன் பகைவனாகிய சினி யும், அவன் பிள்ளையாகிய விருஷ்டியுமிறந்து போய்விட்டார்கள். ஆதலால், உனக்கும் அவ னுக்கும் பகைபேர்யவிட்டது. அப்படியல்ல வென்று நீ செயம்பெற வேண்டுமாகில், உன் கால்வழியிற் பிறக்கும் பிள்ளையானவன் வெல் என்பவனுடைய பேரப் பிள்ளையை வெல் வான். ஆதலால், நீ யோவென்று சொல்லிக் கண்ணுதலானவர் கைலாசத்திற் கெழுந்தரு ளினார். இவ்விதமாகப் பரமசிவன் அன்மை கம் செய்த வரத்தைப் பெற்றுவந்த தன்மை யால், இந்தச் சாத்தகியை அந்த சோமதத்த னுடைய கால்வழியில் வந்த இந்தப் பூரிசிர வன் வெல்லும்படியாக நேரிட்டது. இல்லா விட்டால் வெல்லக்கூடுமோ? அர்ச்சுனா! காரண மில்லாமல் ஒன்றும் நடவாது என்று கமலக் கண்ணன் பூர்வீக கதையை எடுத்துச்சொல்ல, வீமன், அர்ச்சுனன், சாத்தகி இவர்கள் மூவ ருங்கேட்டு மனங்களித்து, முராரியாகிய முதல் வனை வாழ்த்தி, நானிலங் குலங்க, நாகருங்

கலங்க, நாற்றிசை நடுங்க, நால்வரும் ஏக காலத்திற் சங்கத்தொனி செய்தார்கள்.

வீமன்-அர்ச்சுனன்-சாத்தகி இம் மூவரும் சயிந்தவனை நாடிச் செல்லும்போது வழியற்கண்ட கர்னனை அர்ச்சு னன் வரயாலுங் கையாலும் வாட்டி யோட்டேல்

இவ்விடத்தி லிப்படியிருக்க, முன்னே தர்மராஜனுக்குச் சந்தேகம் விளையும்படியாக சநார்த்தனன், சங்கத்தொனி செய்தாரென்று சொன்னோம். அந்தச் சங்கத் தொனியாற் பதின்மூன்றாள் ராத்திரி கிருஷ்ணமூர்த்தி தாரகனிடத்திற் சொல்லிய சொற்படிக்கு, அத் தாரகனாகிய சாரதியானவன், சங்கு சக்கர கதாகட்க கோதண்டத்துடன் சுவாமியினு டைய கனக ரத்ததைப் பரமபதத்திலிருந்து கொண்டுவந்து, ஆகாயத்தில் வட்டமிட் டுலா விக் காட்டினான். அதை அஞ்சன வண்ண னாகிய அமலவாநந்த ஆதிகேசவ னறிந்து கையமர்த்தி, அர்ச்சுனனுடைய தேரை செலுத்திக்கொண் டிருந்தார். அப்போது தர்மராஜனுனவர் பெருங்கும்புகளிற் சண்டை செய்யப் போயிருக்கிற நமது தம்பிமார் முத லிய பேர்களுக்கு, ஒருவேளை ரதம் - நாணி- அம்புருத்தாணி-வில்-வேல் - வாள் முதலிய ஆயுதங்கள் வேண்டியிருக்கு மென்று நினை த்து, இரண்டு சேமரதமும், அதினிறைய ஆயுதங்களும் அனுப்பி வைத்திருந்தார். அவை இந்தக் காலத்தில் வந்து நற்றவங் கைகூடொப்போல் நல்ல சமயத்தில் வந்து உதவியபோது, அதைக்கண்ட வீமனுஞ் சாத் தகியும் அந்தத் தேரி லேறிக்கொண்டு, அர்ச் சுனனோடு கலந்து, முத்தொழிற் கிறைவரா கிய பிரம்மா - விஷ்ணு - உருத்திரன் இந்த மூன்றுபேரும் உலகத்தின்மேல் விரோதித் தெழுந் தெதிர்த்ததைப்போற் சீற்றமேலிட்டு, கண்ணாற் செங்கன லுமிழ்ந்துக்கொண்டு தங் கள் தேர்களைச் செலுத்தி, தங்கள் தங்க ளுடைய திறங்களைக் காட்டி, எட்டுத் திசை யுந் திடுக்கிடக் கலக்கி, எதிரொருவரு மில்லா மல் இடித்துப் பொடியாக்கி வரும்போது, சூரிய புத்திரனாகிய கர்னனை கண்டவர்களாய் சூற்கொண்ட மேகங் கவியுந் தன்மையைப் போல் அவனைக் கவிழ்ந்து சூழ்ந்து சுடுசரங் களைப் பொழிந்தார்கள்.

அந்தக் கர்னனும் பொற்பிரகாசம் பொருந்திய விசாலமான தேரினினின்று போரா

டும்படியாகப் புரியுக்கிய வில்லைத் தாங்கி, அவர்களுக் கெதிர்வந்து நின்று, இணைக்கிணையாகத் தானும் அளவற்ற கணைகளைப் பொழிந்தான். அக்காலையிற் சத்துருக்களுக்கு சரியிப்போன்ற அர்ச்சனனானவன் அந்தக் கர்ணனை நோக்கி, மனஞ்சகியாமற் பற்கடித்து பக்கத்தில் தின்ற பலபேருக்குங் கேட்கும்படியாய் ஒரு வசனஞ் சொல்லத் தொடங்கினான். அடா காணு! நலவினைப் பயனால் நலத்தைப் பெற்றோருக்குதலும், தீவினைப் பயனற் சிந்தை நோந் துருகுதலும், ஆதம்கோடிகளுக்கு இயல்பாக நேரிடுந் தன்மைபோல், ஒருவேளை யில் ஜெயம்பெற வெல்லுவதும், ஒரு சமயத்தில் அபஜெய மடையத் தோற்பதும், ஆக நேரிடுவது சத்தவீரர்களுக்கும் உத்தம தன்மையாக்கும். அதை நீ எவ்வளவேனும் யோசிக்காமல், தீரமற்ற தீனாளைப்போல வீணாகிய வார்த்தைகளைப் பேசி, என் தமயனாகிய வீமசேனராஜனை ஏசினையாம். நல்ல குடிப் பிறப்பில்லாத கோமானே! உன்னுடைய சுபாவமான கெட்ட குணத்தைக் காட்டினாயல்லவா? நீ ஏறிவந்த தேர்-குதிரை-சாரதி-வில் இவை முதலியன யிழந்து, பாணங்களு முறிந்து, எத்தனைதரம் புறமுதுகிட்டு காலோட்டமா யோடினாய்? நீ ஓடியபோது இந்த உத்தமக் குலத்திற் பிறந்த வீமசேனர் உன்னை ஏதாகிலும் எள்ளத்தனை வகை வார்த்தையுரைத்து ஏளனம் பண்ணியதுண்டா? அநேகந்தடவை உன்னைச் செய்து யானைக்கும் அடிசறுக்கு மென்பதுபோற் சற்றினைத்த காலையில், நீ வெட்கங்கெட்டு எதிரியாகிய வீமசேனரின் மனஞ் சளுக்கும்படியாய் இப்படிக்கெல்லாம் பேசப்போமோ? நல்லது; நேற்று நடந்தப் பதின்மூன்றும் போரில் மஹா பாலியாகிய நீ வஞ்சகமாக என் பிள்ளைக்குப் பின் புறம்வந்து பதுங்கி, யொதுங்கி, அவனுடைய வில்லை ஓடித்துப் பலமுங் குறையும் படியாய் பாணந் தொடுத்த தன்மையினால், என் குழந்தை அநியாயமாக இறந்து போய் விட்டான்.

அந்தப் பழிக்குத் தகுந்த வழியாக இனி நடக்கும் போர்முகத்தில் உன் தவத்திற் பிறந்த கிரேஷ்ட புத்திரனாகிய விடசேனன் தலையை நீ பார்க்கும்படியாய் உன் கண்ணுக் கெதிரில் நானே அறுத்துத் தள்ளுகின்றேன். நான் சொல்லிய இந்தப் பேச்சை உன்னுள் ளத்தில் கெட்டியாகக் கொள்ளக்கூடவை. இத்

துடன் போய்விட்டதென்று நினைக்காதே. இன்னும் எவரெவர் என் பிள்ளையைப் பேதித்து வாதித்துச் சேதித்தார்களோ? அவரவர்களும், அவரவர் புத்திரமித்திரருஞ் சின்ன பின்னப் படும்படியாகச் செய்வேனல்லாமல், ஒருவரையுஞ் சும்மா விடப்போகிறதாமில்லை. உன் மனத்தை உறுதியாய்த் தேற்றிக்கொள். என்று அர்ச்சனன்சொல்லி, இருவிழியும் நெருப்புப்போற் சிவந்து, மண்ணும் விண்ணுஞ் சரிந்து, ஒண்ணாய்ப் பிதிரும்படியாக அதிர்ந்து, விஜய காண்டபத்தை விறீலென் றிழுத்து நானேசைகாட்டி, வில்லாளியான கர்ணனுடைய உடம்பு முழுவதும் புதைந்து அழுந்தி உருவிப் போகும்படியாகக் கங்கபத் திரமென்னும் புங்கவங்களைச் செலுத்தினான். அப்போது அங்கதேசாதிபனாகிய கர்ணன், பல பாணங்களினால் அர்ச்சனன் விடுத்தப் பாணங்கள் மடியும்படியாய்ச் சங்கரித்து, மறுபடியும் அளவில்லாத வாளிகள் தொடுத்து, கிருஷ்ணாச்சுனாளைத் தடுத்துப் போர்கொடுத்தபோது, அந்த கர்ணன் விடுத்த கணைகளையெல்லாம், திரணமாகிய புழுதியாய்ப் போக்கி, கச்சைக் கொடியைத்தாக்கி, கைப்பிடித்தவில்லையும் இரண்டு துண்டாய்த்துக்கி, அவனை புறங் கொடுத்தோடவாக்கி, அந்த இடத்தைவிட்டுத் திரும்பிப் பாராடப் போராடுங் காண்டப புருஷனாகிய அவ்விஜயன், சிந்துவுக்கரசனாகிய செய்திரதனிருக்கும் இடத்தைதேடி சாத்தகியும், வீமனும், உத்தமோசாவும், உதாரமனும் தனது சாயையி நீழலைப்போல தன்னை நெருங்கி வரும்படியாய் முந்திச்சென்று, வழியிற்கண்ட தானைப்படைகளையெல்லாந் தவிடு பொடியாக்கிப் போகாநின்றான். அப்போது துரோணச்சாரியார் கல்வித்திறத்தார் கட்டிய பத்மயுகப்பேரணி சிதைந்து, பறந்தோடுந் தன்மையை வாசங்குலாவிய நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த துரியோதனராஜன் கண்டு கர்ணனின்ற இடத்தில் வந்து சொல்லுகின்றான்.

துரியோதனன் கர்ணனைத்தேற்றி அளவற்ற படையோடும் வீகேக, அவையனைத் தையும் அருச்சுன்னழித்தல்

ஓ என் ஐயனே! என் அண்ணா! இன்றையதினம் நீர் மனம்விண்டு இளைத்தீராகில், ஒரு கடினத்தில் சிந்துராஜ புத்திரனான சயத்திரதனனவன் செத்துப்போயிருப்பான்; இதற்கு யாதொரு தடையுமில்லை. ஆதலால்,

இதுவரையிலும் நீர்காத்தது பெரிதல்ல. என்னைப் புரப்பதற்கு இது நல்ல சமயம். கொஞ்சம் பிரயாசை எடுத்துக்கொண்டு எதிர் சென்று நின்று போர்கொடுத்து தடுப்பீராகில், இன்னுஞ் சற்றுநேரத்திற் சூரியன் அஸ்த மித்துப் போவான். இன்றையப்பொழுது போய்விட்டாற் சொல்லிய சபதப்படிக்குப் பற்குணனாகிய அர்ச்சுனன் அக்கினியில் வீழ்ந் திறந்து போவான். இந்தச் சேதி கேட்ட வுடனே பாண்டுநெந்தன ரெல்லோரும் மாண்டு போவார்கள். ஏதொரு வருத்தமுமில்லாமல் நாம் வெற்றியடையலாம். உத்தமனே! இவ் வளவு சுருவாய் எனக்குச் செயங்கொடுக்கத் தக்கவர்களில் நீர் ஒருத்தரே யல்லால் எனக் குரித்தாகிய துணை வேறொருவருமில்லை; உம் மை நான் நம்பினேன். உமக்கு ஒற்ற துணை யாய்த் துரோண புத்திரனாகிய அஸ்வத்தாம னும், சத்துருக்கு மித்துருவாகிய மிர்த்து தேவதையை யொத்த கிருபனும், மந்திரத் தலைவனுஞ் சேர்ந்து வருட்படியாய்ச் சேகரித் துக்கொண்டு, - அமர்த்தலை சென்று, அர்ச்சு னாகியரை வளைத்துக்கொண்டு, போர்மலைந்து, சிந்துராஜகுமாரன் ஈண்டு மாண்டு போகாமல் ஆண்டு ரட்சிப்பீராகில், போபெற்றிருக்கிற இப் பூமியும், கீர்த்தியும், பிரதாப வல்லமையும், உமக்குச் சொந்தமாகு மல்லாமல், மந்திரவருக் குச் சொந்தமாகும்? ஓ என்னுயிர்க்குயிராகிய துணையே! என்று துரியோதனன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கன்னன்கேட்டு, ஓ புரந் தரபூபாலனாகிய காவலனே! கேளும்; வெற்றி பெற்ற வீமனோடு எதிர்த்து, விறல்காட்டி, அவனால் என்னுடலம் மெத்த மெலிந்திருக் கின்றது. இல்லாவிட்டால் நானென்னும் பெய ரும், அய்யனாடைய உயிரும், இதுவரையிலும் நும், அய்யனாடைய உயிரும், (கரு நிலைபெற் றிருக்குமே! ஆனாலும், (கரு நிலைபெற் றிருக்குமே!) என்னுங் காக்கி சிறுக்கினுங் காரம்போகாது) என்னுங் காக்கி போல், நான் நிலைபெற்று நிற்கும் போர்முகத் திற் சிந்துதேச நாயகனாகிய சயிந்தவனுடைய பிராணனை வாங்குவதற்குச் சம்ஹாரகாலஉருத் திரன் சிந்தித்துவந்தாலு மிலேசில் முடியு மோ? ஒருக்காலமுடியாது முடியாது; நியைப் பார்க்கிலுஞ் சிவந்து சிதறும் பொறிகளை யுடைய செங்கண்தாங்கிய எங்கனையகனே! என் னுடைய வீரத்திறத்தை நீர்பாரும் என்று பாண்டவர்களுக்கு முன் பிறந்தோனாகிய கர் னன் சொல்லி, எண்ணற்ற துணைப்படைகள் தனக்கு எண்டிசையும் புடைசூழ்ந்து வரச் சென்று, வீரப்பட்டங்கட்டிய நெற்றியில் வெயர்

வெழு, அட்டமாகிரியைச் சூழ்ந்த வட்டமாகிய மலைகளெல்லாங் குட்டமாக நானுற, வில்லைக் கோணுற வளைத்து, குணத்தொனி வளைத்து, குரலெடுத்துக்களைத்து, யாவரும் வியக்கும்படி யாகிய வலிபடைத்து, தனது மகாரத்தை வாயு வேகமு மனோவேகமும் பிறப்பிடத்தக்கதாய்க் கரகரவென்று நடத்திக்கொண்டு வந்தான் அச்சூரிய குமாரனாகிய கர்னனானவன்.

இதற்குள்ளே வீமர்ச்சுனர் சாத்தகி முத லாகியபேரும் வெருண்டெழுந்து, விசையுடன் தங்கள் தேரைவிடுத்து, கொழுந்துவிட்டெரி யுங்களை மாரியுட னெதிர்த்துப் போர் புரிந்த போது, அக்கர்னன் படைகளிலும், இவர்கள் படைகளிலும் யானைகளைத்தனை? தேரகளைத் தனை? குதிரைகளைத்தனை? படைகளைத்தனை? பாசமெத்தனை? மலைகளைத்தனை? தண்டுகளைத் தனை? உலக்கைகளைத்தனை? வச்சிராயுதமெத் தனை? வில்லெத்தனை? வாளெத்தனை? வேலெத் தனை? கணையெத்தனை? காலாயுதமெத்தனை? சூலாயுதமெத்தனை? கவணெத்தனை? சவள்மெத் தனை? பாணமுனைகளில் கலந்தெரியும் நெருப் பெத்தனை? இவ்வளவுங் கலந்து நெருங்கி இருக்கும்படியானதை, அர்ச்சுனன் விடுத்த கணைமாரியானது விலக்கி நடுவிற்புகுந்து ஒரு நொடியில் எதிரியின் படைகளையும் பாணங் களையுந் தும்சப்படுத்திய தல்லாமலும், அவ் வெதிரியின்பேரில் எரியும்படியாக சக்கரம்- முஷ்கரம் - கதை - தோமரம் - பிண்டி - பாலம்- முசலம் - அங்குசம் - வேலாயுதங்கள் - சூலா யுதங்கள் - கலப்பைகள் - உலக்கைகள் முதலா கிய ஆயுதங்களை மூவருங்கைக்கொண்டு எட்டுத் திக்கிலு நின்று விடாமழைபோல் எறிந்து பொழிந்தார்கள். அந்த ஆயுதங்களி நடுவிற்புகுந்த விஜயனுடைய அஸ்திரமானது, ஒன் றுக்கு முன்னுதப்பிரகாசித்து, எதிரிவிடுபடை களை ஒன்றொழியாமற்ருக்கிப் போக்கியது. அஃ தன்றியும், தனஞ்சயன் விடுசரத்தால் எதிரியி னுடைய சேனாசனியங்களில், அனந்தம் பேர்களுக்கு கரங்களற்றன; தோள்களற்றன; கால்கள் வீழ்ந்தன! கிரீடசிரங்கள் தாழ்ந்தன; குடர்கழிந்தன; மார்புகிழிந்தன; நரம்புகள் அறுந்தன; பல்லுகள் நெறிந்தன; எலும்பு முறிந்தன; இடையொடிந்தன; தலைபிளந் தன; மூளைசிதறின; உதிரமோடின. இதல்லாம லும், துரிபோதனனுடைய யூகபந்தியை இழ ந்து நிறைந்த யானைப்படைத் தொகுதியெல் லாம் பலதிகைகளிலும் வீறிட்டுச் சிதைந்து

சிந்தி வீழ்ந்தன. அந்தமாகச் சிந்துதேசத் திற்பிறந்து சொந்தமாகச் சயிந்தவன் வீட்டில் வளர்ந்து நடைபழகி வந்த மந்தமாரு தம்போன்ற கந்துகங்களெல்லாம் கால்முறிந்து மறிந்து பின்பறிந்து தாழ்ந்தன. அச்சு-மச்சு = குத்துக்கால் - கொடுங்கை - முடிக்கொடி - குடை - படி - அடி - இரிசி - ஆணி - அஞ்சுராணி - குதிரை - சாரதி முதலியவைகளையுடைய தேர்களானவை, அந்தரத்திலெரிந்த பந்து சுழல்வதுபோல் அலைந்துலைந்து நுண்ணுழிந்து ஒழிந்தன. இன்னமும் வீரலட்சுமி நின்று ஜெயம் ஜெயமென்று நடம்புரிந்து விளையாடுந் தேரேறிய வீரசிம்மம்போன்ற அர்ச்சுனன் கணைகளினால், துரோணச்சாரியர் கட்டிய யுகபந்தியினின்றுங் கர்னன் படைகளினின்று அழிந்த கொடிகளெத்தனை? குடைகளெத்தனை? முடிகளெத்தனை? தொடிகளெத்தனை? துடிகளெத்தனை? படைகளெத்தனை? வாத்தியங்களெத்தனை? வெற்றிமாலைகளெத்தனை? குணத்தொனிகளெத்தனை? சாமரைகளெத்தனை? கவசங்களெத்தனை? துவசமெத்தனை? தோரணமெத்தனை? வாரணமெத்தனை? இவ்விதமாக அநேகங் கோடாகோடி சின்னங்களைப் பொடிகளாகப்படுத்தி அவனியிற்சாய்த்தும் வேகமடங்காமல், பூமியையுந் துளைத்துப் போய்க்கொண்டிருக்கின்றனவாம் அப்புரந்தர குமாரன் விட்ட பெர்பாணங்களானது.

பீமார்க்கு னுதியர்க்குந் துரியோதனனுதியர்க்கும்
பத்மயுகத்தில் முண்டீக்கொண்ட
விபரீதப்போர்

ஓ துரந்தர சுகுமாரனாகிய தோன்றலே! இப்படியா யிருக்கிறீவனியில், கெடிஸ்தலங்களுக்கிப்பதியாகிய துரியோதனனும், மத்திர தேசாதிபதியும், விடசேனனும், குணசீலனுமுடைய குருபுத்திரனும், போராடுந் திறந்தெரிந்த கிருபாச்சாரியும், அழகாக இருபுறமும் நெருங்கித் தொடரவும், அநேகம் வீரத்திறமுடைய மன்னர்கள் ஆலகால விஷாக் கினிபோற் கொதித்தெழுந்து அடரவும், நமனை வசப்படுத்தும்படியாகிய உறுதி நெஞ்சமும் ஒப்பில்லா வீரமும், உலவாத தைரியமுடைய கர்னனானவன் வந்து துன்னி முன்னின்று, ஓ வின்னலமுள்ள வல்லவனென்னும் விஜயனே! இப்போது என்ன சொல்லுகிறுபென்று சொன்னலஞ் சொல்லி, மின்னலைப் போன்ற வன்னலப் பகழியை மாருமல் விடு

த்து எதிர்த்தான். அன்னவனைக் கண்டவுடனே முக்குணங்களு முர்த்திகரித் தெழுந்ததைப் போலொத்த வீமார்ச்சுன சாத்தகி இவர்கள் மூவருந் தேவரும் நடுங்கும்படியாய் வில்லை வளைத்து, நடநடவென்று பல்லைக் கடித்து நானொலிசெய்து, மோகாஸ்திரங்களை விஷம்போற் றெடுத்தார்கள். அந்த கணைகளின் கொடியவேகத்தால் திசையெட்டும் பொரிந்து, திக்கஜங்களெட்டுஞ் சரிந்து, புணரியுந் தளதளவென்று பொங்கிக் கரிந்து போனது அல்லாமலும், அக்கணைகள் பூச பந்தியிலிருந்த வல்லவர்கள் விடுத்தகணைகளையெல்லாம் வாரிக்குடித்து, மாரிபோல் இடித்து நுங்கி, சிலநேரந் தங்கி, அம்பரத்தின் மேல் எழுந்து வேடிக்கைப் பார்க்கும் தேவர்களின் மகுட கொடிகளின்மீது நெருப்புப் பொறிகளை ராசியாய்ச்சொரிந்து எங்குந்திரிந்தது. அனையகாலையில் இரவிகாதலனென்னுங்கர்னன், பார்த்தசாரதி மார்பையும், மூர்த்தணயப் போதரங்கப் பார்த்தனுடைய தேகத்தையுந் துளைக்கும்படிக்கு, சன்னபின்னலாய் வலை வீசியதைப்போல் அருணநிறக் கிரணங்கள் பெற்ற ஐம்பத்தோரம்பைப் பிரயோகஞ்செய்தான். அந்த கணைகளை அர்ச்சுனனென்னுந் தனிச்சிங்கங்கண்டு, ஒப்பில்லாத பிறைமுகாவஸ்திரமொன்றை பெடுத்து விடுத்து அவன் தொடுத்தக் கணைகளெல்லாவற்றையுந் கெடுத்து, அவனையும் மார்குகிழிய அடித்துப் போர்முகமழிந்து அயர் வெய்தும்படியாகப் பொருதினான். அப்போது கர்னன் தன் மார்பில் மூழ்கிய வாளியை ஒருலக்ஷயம் பண்ணாமல் நிற்க, பின்பு இருவருமெதிர்த்து வில்லை மண்டலமாக வளைத்திழுத்து, இருவர் மார்பிலும் ஒருவருக்கொருவர் எண்ணிறந்த கணைகள் துளைத்தேறும்படியாய்ச் செலுத்திச் சமர்புரிந்தனர். அச்சமயத்தில், கீர்த்திப்பிரதாபம் பெற்ற கிரீடியானவன், வஞ்சகத்துடன் சதபத்திரக் கணையை பெடுத்து இது கர்னனுயிரைக் கைவிடாமல் மாயக்குமென விசாலமாகிய வில்லினிடத்து மேன்மையாக பூசித்து வைத்துத் தாராளமாக ஏவினான். அவ்வாளி அந்தரமெழுந்து, பந்தெனச்சுழன்று, சென் டெனப்பறந்து, கொந்தெனச்சிறந்து, சிந்தைகள் வருந்த வந்தவராதனைக் கந்தனுக்கொப்பான அந்தண குமாரனாகிய அவ்வத்தாமன்கண்டு, அதற்குத் தகுந்த விண்டுவின கணைகொண்டு துண்டுகளாக ரண்டுசெய்திட்டான். அதைக்கண்ட சண்டன் குமாரனென்னுங் கர்

னன் வீரியமுடன் ஆரியகுமாரனைத் தொழுது, குரியாஸ்திரங்களை உந்தி, காரிமைந்தனாகிய காண்டபனுடைய புயமெங்கு முழங்குவித்துப் புதியரத்தஞ் சிந்தி, அவனுடைய புத்தி நைந்து நொந்து எஞ்சிவாடும்படிக்கு போர் செய்து வந்தான்.

இவ்விதமாக இரவிகுமாரன் விட்டகளைகளும், இவனுடன் வந்த இதர மன்னர் முதலிய வீரன் வீம சாத்தகி முதலானோர் பேரில் தொட்டுவிட்ட சாங்களும், இவைகளை மாற்றும்படியாக மாண்புரணமென்னும் அவ்வீம சாத்தகி முதலிய யாவுருந் தொடுத்த படைக்கல மாரியும், துரியோதனனுடைய நால்வகைத்தானையும், ஒப்பற்ற ஒருவனாகிய துவ்ய சவ்வியசாசி கண்டுவிட்ட சில செவ்வியக் கணைகளினால் சாய்ந்து, மாய்ந்து, தேய்ந்து, ஓய்ந்து, குறைந்து மறைந்துபோன மாந்தர்களும் மதித்துத் துதித்தார்கள். அவர்களிப்படி துதிக்கும்படியாகிய துதியை நிதியாகக்கொண்ட மகபதி குமாரனும், மாதவிகொழுநனுமாகிய அனுமக்கொடிதரித்த அர்ச்சுனராஜன் பூஜாவிதி முதலிய மந்திர வுபகரணங்களுடனே கூடிய மேகாஸ்திரங்களை மோகாஸ்திரங்களைப்போல முடுக்கி விடுத்து, குருபுத்திரனென்னும் அசுவத்தாமனுடைய கேசரிக் கொடியையும், கிருபாச்சாரியனுடைய ரிஷபக் கொடியையும், பச்சைப் புரவியோன் மகனென்னும் கர்னனுடைய கச்சைக் கொடியையும், அவனுக்குத் துணையாக காக்கவந்த கர்னபுத்திர னென்னும் விடசேனனுடைய மயிற்கொடியையும், புயமற்ற செயமுற்ற மத்திர தேசாதிபனுடைய வெற்றிபெற்ற மதயானைக் கொடியையும், இராஜாதிராஜன் துரியோதன மகாராஜனுடைய பாம்புக்கொடியையும், மற்ற முனைக்கர்ர்களுடைய கொடி குடை முதலிய வெல்லாவற்றையும் ஒரு நொடியிற் றுணித்துத் துண்டமாக்கி, அவரவர் கையிலிருந்த வில்லை முறித்து, அவ்வவர்களுடைய தேகமுழுமையுஞ் சிறு கண்ணாகத் துளைத்து தன்னை எதிர்த்து அம்பு தொடுத்த யாவரையும் உடலங் கிழிந்து, உதிரஞ் சரிந்து வழிந்து போகும்படியாகப் பின்னுஞ் சில முனையம்பு முதலிய மின்னற்கணைகளை வாசாமகோசரமாய் விடுத்துக் கெடுத்துத் தனது வெற்றியைத் தளர்வில்லாமல் தாலத்திலேழுதி நாட்டினான். இப்படி வெற்றி நாட்டிய தனஞ்செயன் பேரில், அங்கதேசா

திபனுவன் முனைந்து கனன்று வேறொரு வில்லை வளைத்து, மின்னலென் றுவமிக்கும் வன்னக்கணைகளைச் சன்னல் பின்னலாய் வாரி வாரி மாறிக்காலத்திற் பொழியவந்த பெருந்தாரையைப்போற் சலசலவென்று அந்தரனுடைய தேக முழுமையும் மழையாகப் பொழிந்துத் தகைத்தான். இந்தக் கர்னன் தொடுத்த பாணங்களை யெல்லாம் கற்கொண்டு தெறிவாரைப்போல் விற்கொண்டு பற்குணன் கெடுத்து, அங்கதேசனைப் பார்த்து, அடா கர்னனே! நீ பொழிந்த அம்புக் கும்புகளெல்லாம் வம்புந் தும்புமாய் மடிந்துபோனதைப் பார்த்தாயா? இனி நான் எய்யப்போகின்ற வெய்ய கணைகளின் திறத்தை நீசற்றே கண்டு கொள்ளென்று கயமுகக்கணை-அயமுகக்கணை-கதிரவன் கணை-உதிரவெங்கணை-நனல்மினற் கணை-மினலற்கணை முதலிய கணைகளைக் கலவென்று அந்தரன் முடுக்கினான்.

அதைக்கண்ட கர்னன் அப்படியா? அடா அர்ச்சுனா! இன்னும் என் கைத்திறமும், மெய்த்திறமும், கணைத்திறமும், புயத்திறமும் அறியமாட்டையா? இதோ நான் தொடுக்கின்ற கணையின் கடுமையைக் கண்டு அறிந்துக்கொள்ளென்று, புகையுடன் கனலும், கனலுடன் புனலும், புனலுடன் மணலும், மணலுடன் காற்றுங் கலந்த கணைகளைச் சொரிந்து, பின்னும் பிரிந்து நானுபக்கங்களிலும் இருந்து பகழி மாரி நறநறவென்று தூறவும், இவைகளை யெல்லாம் பார்த்தன் கராவென தூறிமீறி, துரோணரேற்படுத்திய பத்மயுகப்பெகுட்டைக் கெடுக்க அடுத்து, விற்பிடித்து-சொற்படித்து பற்கடித்து - முகங்கடுத்தது, அவ்விடத்தில் அதிவீரப்பிரதாபகுரூரகோர ஆரபார பரிவார முதலிய சேனைகளையும் முடுக்கினான். அப்போது காவலாகியக் காவல ரணிப்படைகள் கலந்து, கொல்லுவதற்கெளிதாகிய சமரம்வளைத்து, சொல்லுவதற்கரிதாகிய சொல்லை வளைத்து, அர்ச்சுனன் முதலிய பேர்களை உள்ளே புகவொட்டாமல் வளைத்துத் தடுத்து, இப்புவன முதலிய எப்புவனங்களும் நிலைதளர்ந்து, தலை குலுங்கி, படபடென்று, விறுவிடுவென்று, மாதிரங் கலங்கிப் பருதிசுழன்று மேற்றிசையி லோடும்படியாய்ப் போர் வளைக்கும்போது, பத்மயுக பொகுட்டின் மத்தியிற் பதனம்பண்ணி வைத்திருக்கிற சிந்துபதிபெற்ற சயந்தனுவன் சங்கதிதெரிந்து, இனிக்காரியமில்லை; ஆரிய

உதாரன் பேச்சும், சூரியகுமாரன் வீச்சும், இனி யோசிக்குமிடத்தில் அவலம் அவலமே: அனுமக் கொடியோனும், சிங்கக் கொடியோனும் இத்தனை தூரம் ஜெயித்துவந்து நாமிருக்கும் நிலையைக்கண்டு ஜாடும்போது, இனிமேல் நாம் மூலையிற் பதுங்கி ஒதுங்கி முனையற்றிருப்பது ராஜ முறைமையல்ல; இனி நம்மை யவர்கள் பிராணனோடு விடப்போகிறதாயில்லை; வீறுதாவில் நாம் மறைந்திருப்பது குறைவாகிய தொல்லை. என்று நினைத்தவனாய், நற்சிலையைப் பிடித்து சிற்சில கணையைத் தொடுத்து, வேலிபோல் கோலிநின்ற காவல ரணிப்படைக்குப் பின்புறத்தினின்று, வாலி சுமாலிபோற் றுவிவந்த வீமார்ச்சுனாள் பேரிலும், பார்த்தசாரதி யுடம்பிலுஞ் சரமாரியைத் தணல்மாரி மணல்மாரி போற்றாவினான். அப்போது வீமார்ச்சுனாள் முதலியோர் இது நல்ல சமயமென்று ஒருவரும் இளையாமல், வருந்திச் சளையாமல், மனநொந்து யினையாமல், வாடிக்கையாமல், வலுவுடன் சில பல கணைகளையேவி, செலவொரு இடமில்லையென வடல்காவி, குலவிய பயிரினில் மணியறுசாவி, குணமெனவழிதர தூறியெண்மேவி, ஜெயஞ் ஜெயமென்று தீரருடன் போர்ப்பயன்பெற்று வீரப்பாடல் பாடினர்; அவ்வேளையில் கயரத் துரங்கக் காலாளுடனே, வயம்பெறு கர்னன் வந்தெதிர்த்துன்னி, வாட்டமும் நாட்டமும் ஓட்டமுமாக கூட்டமாங்கணையால் வாட்டிய காலே, சுரேந்திரன்மகனாகிய சுவேதவாகனன் குன்றக்குன்றக் கொன்று, அக்கணைகளையும் படைகளையும் வென்று, ஒரு நாழிகைவரையிலும் அந்தக் கர்னன் செய்யும் உபத்திரவத்தால் மதிமயங்கி ஓய்ந்து சாய்ந்து நின்று, பின்பு ஆய்ந்து உச்சாகங்கொண்டு, உடல் கொதித்தெழுந்து, உரங்கதித்ததிர்ந்து, யுத்த முனையை மெத்த வருத்திச் செத்த பிணமாக குந் திரங்கொண்ட வச்சிரக்கணையால் வள்ளலாகிய அக்கர்னனுள்ளம் வெதும்ப, வாசமாலையை யணிந்த புயத்திற் கூட்டி மாட்டினான். அப்படி மாட்டியபோது, உடல் வருந்தி அயர்ந்து திருந்திய தேரிற் பொருந்திச் சாய்ந்தான் கர்னனுனவன்.

அதுகண்டு மருண்ட எவர்களுக்கு மேலாகிய வில்லைக் கைக்கொண்ட தனுர்வேத புத்திரனாகிய அசுவத்தாமன் முனிந்து, கனிந்த காலாக்கினியைப்போற் காண்டபனுக்கு எதிர்வந்து தகைந்து, அழகியமா நிலமும், குலவிய

வாணுலகும், சுலவிய வாரிதியும், உலவியமாருதமும், நிலைகுலைய எஞ்சி அஞ்சும்படிக்குப் பலம்பொருந்திய பங்கஜ பாணங்களைப் பலவாறாகத் தொடுத்து, வெவ்விய முனைகளைத் தீட்டி, வில்லிற் கணைகளைப்பூட்டி, விருதுநிலை நாட்டி, மிகுபடைகளை வாட்டி, யுத்தஞ் செய்யாநின்ற விஜயனுடைய மேனிமுழுவதும் வெற்றிச் சரப்பணிகள்போற் றுளைத்துச் சாதகி, வீமன் இவர்களிருவருடைய கேசாதிபாத அங்கத்திலும் புங்கங்களைப் பொருத்திச் செங்குருதி பாயச்செய்து, எப்புவனங்களுக்கு மிறையாகி முப்புரங்களை யெரித்தருளிய சதாசிவ மூர்த்தியின் மைந்தனாகிய சுப்பிரமணியக் கடவுளைப்போற் றுலங்கி, அற்புத குணமேருவாகிய அருச்சுனனுடைய ரதசாரதி என்றுஞ் செந்தாமரைக் கண்ணன் கைப்பற்றிய உழவுகோலை முறித்து, தளர்வில்லாமல் வெறித்துப் பார்த்து நெறித்து நிலைத்து நின்றான். அப்படி நின்ற அசுவத்தாமனுடைய வில் திறத்தினைக் கண்டு மற்புயங்கள் வீறி, விண்மேற் சென்று தேறி, வெகுதோபங்கொண்ட விஜயன்; ஜயமுகக் கொடுங்கணைகளேவி, அவனுடைய வில்லைமுறித்து, கவசமழித்து மார்பைக் கிழித்தான். அக்காலையிற் சோர்ந்து, அயர்ந்து, சாய்ந்து மாய்ந்தவர்போற் பெயர்ந்து போயினான் சிலைநூலாய்ந்த வேதியன் மைந்தனாகிய அசுவத்தாமன். அவ்வேளையில், தன் தந்தையைபோற் சிந்து தேசாதிபனைக் காக்க வேண்டுமென்னும் திட்டத்துடன் விடசேனன் வந்து, மடமடவென்று தேர்செலுத்தி, நேர்நிறுத்தி, சிலையைவளைத்து, திண்பதி-உடுபதி-தண்பதி-கண்பதி முதலியோர் சிந்தைகலங்க, வெகுவித விந்தைதுலங்க, பலவாகிய இந்துரக்கணைகளை உந்திச்சொரிந்து, மந்திரக்கணைகளை வாரிப் பொழிந்து பேரமரியற்றி நின்றான். அப்படி நின்ற பெருங் கொடையாளன் மைந்தனைப் பிரதாப ஜெயவிஜயன் பார்த்து, தேவவாளிகளிரண்டு சேர்த்து, அவன் கோர்த்த நெட்டிலைச் சரங்கள் அனைத்தையும் எத்தனைவேனு மில்லாமல் துட்டத்தனமாய்க் கெட்டழியும்படியாக நட்டப்படுத்தி, விண்ணிக்கட்டையு மழித்து, வீரபட்டமு மிரதமு மொழித்து, பாகனைச் சாகப்படுத்தி, காலோடுகளத்திற் கிடத்தி, எட்டு பக்கங்களு நடுக்கங்கொண்டு கொட்டாவி கொள்ளும்படியாய் அந்த விடசேனனுடைய மார்பில் மின்னலாஸ்திரத்தை விடுத்தான் விஜய வீரனுனவன். அப்போதந்த அஸ்திரமானது, துஸ்

கண்ணன் சக்கரத்தால் சூரியனை மறைத்து சயிந்தவனைக் கொல்லுதல்.



தரோணர் அஷ்டத்துய்மன்னஞால் பிராணவியோக மடைதல்.

தரமாக வந்து மெத்த வருந்தி உரத்தைச் சிதைத்தபோது, விடசேனன் உறக்கம் கொண்டு யுத்தமுனை நீங்கி ஓடாமலும், யுத்தஞ் செய்வதற்கு வாடாமலும், யுத்தவீரர் உதவியைத் தேடாமலும், அமர் விலங்கி மயங்கி ஒருபுறத்தில் அசைவற்று நின்றான். அக்கால், புயவலிமைப்பெற்ற கிருபாச்சாரியும், துரியோதனமகாராஜனும், காணையிடப்பங்கர் போன்ற இளைய தம்பிமார் அநேகரும், மத்திரதேசத் தாசருக்குத் தலைவனாகிய சல்லியனும், அவனைச் சுற்றி சூழ்ந் கொற்றவராகிய உத்தமவீராரும், அர்ச்சுனனைத் தடுத்து வளைத்துக் கொண்டு கொடுஞ்சமர் விளைத்து, கோபாலன் விடுக்குங் குதிரைகளு மிளைத்துக் குறுகுறுக்கும்படியாய் மலைத்து வரும்போது, அந்த அர்ச்சுனராஜனானவன் இணைக்கிணையாகத் தொடுத்த கோலாகலக் கோல் விசையினால், தங்கள் தேர் முதலாகிய சிலைகளு முறிந்து, மாற்பைத் துளைக்கவிட்ட வடிக்கணைகளினால் மனம் வாடி-கண்மூடி - உதிரமோடி - வாயிற் கூடி - யுத்தபூமியைமூடி மெத்த வருந்தி யோடினார்கள். இவர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் துணைவந்த மற்றயருந் தாழ்ந்து-வீழ்ந்து-அழிந்து-ஒழிந்து வாடும்படியாய் அவதூரங்கள் பலவாகக்கொண்டு மொத்தினுள் அர்ச்சுனனானவன்.

சயிந்தவனிருக்கும் நிலையறிந்து புருந்த அருச்சுனனையாவருமொன்றாகக் கூடி மடக்குதல்

ஓ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இந்த மொத்தவிற செத்தவர்போக மற்றவர் நின்று யுத்தம்பண்ண சத்துவமில்லாத தாஷ்டியை எத்திசைகளையு மூடி மறைத்த பெரும்பனியை வென்ற கிரண சூரியனைப்போற் குதிரை பூட்டிய தேரில் வராநின்ற பராக்கிரமனாகிய பார்த்தன் பார்த்து, சயிந்தவனைச் சாயங்காலத்திற்குள் வெல்லும்படியாக முனிவுகொண்டு மிகுந்த வேகமாய் வரும்பொழுது, இன்னும் எவ்வளவு தூரத்திலிருக்கின்றான் சிந்துபதி என்று முனைபெற்ற தன் தேரிலெழுந்து நின்று தலையை நீட்டிப் பார்த்தான். இப்படிக்குப் பார்த்தன் பார்த்தபோது, ஆகாயத்திற் பிரகாசித்து, அசைந்தாடிக் கொண்டிராநின்ற சயிந்தவனுடைய பன்றிக் கொடியைக்கண்டு, விண்டுக்கணை ஒன்றிரண்டு கைக்கொண்டு, அண்டர் முதலிய மண்டலநடுங்க அழிந்தான் அழிந்தான் சிந்துபதியென்று கூவி, அக

மகிழ்ந்து, முகமலர்ந்து, அடுத்த மன்னவாயாவருந் தியங்க, வடுத்தவீர சிந்துமன்னனு நடுங்க, அந்தப் பன்றிக்கொடியை துண்டாக முறித்துக்கொடுத்து, அவனுக்கண்டையிற் பரபரவென்று நெருங்குவதானான். அப்போது சூரியகுமாரனாகிய கர்னனும், அவனுடைய மைந்தனாகிய விடசேனனும், கிருபாச்சாரியும், குற்றமற்ற மத்திரதேசத் தலைவனும், அசுவத் தாமனும், விஷாக்கினியுள்ள சர்ப்பக்கொடி தாரித்த துரியோதனனும், அவனுடைய தம்பி மார்களும், நெருங்கி நிற்கிற நெடுஞ்சிலைவீரரும், அர்ச்சுனனால் அடிபட்டோடிய அரகர்கள் யாவரும், சிங்கரர்-பப்பரர்-சேனர்-மராடர்-கிராடர்-காளுடர்-கேகயர்-ஆரியர்-வீரியர்-பூரியர் இவர்கள் முதலாகிய அனைவரும், ஏககாலத்திற் பெரும்புறக் கடல்பொங்கி எழுந்தது போல் ஒவென்னு மிரைச்சலிட்டு நெருங்கி, தங்கள் தங்கள் பிராணனுக்கொட்டிச் சயித்திரதனிடத்திற் அர்ச்சுனனைப் போகவொட்டாது தகைந்தார்கள். இப்படி தகைந்த விஸ்வதரமான பெருங் கும்புகளைப்பார்த்த விஜயனானவன், இவர்களைக்கொண்டு சிந்துராசன் இடத்திற் சென்று அவனை வென்று வருகிற வரைக்கும் பொழுது நின்றிருக்குமாவென்று புத்தியில் மதித்து, மேற்றிசைசென்ற சூரியனைப்பார்த்து, ஏதேது? பொழுதிருப்பதாய்த் தேர்ன்றவில்லை என்றுசொல்லி முகம்வியர்த்து பசுமைதங்கிய துளபமாலையணிந்த மேகநிறங்கொண்டவனாகிய பக்தவச்சலனைப் பார்த்தான்.

அருச்சுனனையர்வற்ற கருத்தை கண்ணென்றிந்து தேற்றித் தனது சக்கராயுதத்தாற் சூரியனை மறைத்தல்

இவ்விதமாக மனோவிகாரமான எண்ணமிட்டு மயங்கித் தன்னைப்பார்த்த சவ்வியசாசியின் நினைவைத் தெரிந்துகொண்ட தீனதயாளுவானவர் அவனைப்பார்த்து, அர்ச்சுனா! தளராதே, தளராதே, என்று தைரியப்படுத்தி, நீ எண்ணின எண்ணஞ்சரிதான். வண்ணமாகிய ஏழு பச்சைப்புரவி பூட்டித் தன் தேரைச் செலுத்திக் காலங்கணித்து வருகிற சூரியன் மறையும்படியாய் அந்தியென்னும் மாலைப் பொழுது வந்துசூழ்ந்தது; இப்போது வந்து வளைத்த இவர்களுடன் அருஞ்சமர் விளைத்து வெல்லுவதற்குச் சாவகாசமில்லை. இனி நாம் வேறுவிதமெண்ணி பார்ப்பதினும் காரியமும் மில்லை. ஆனால் ஒரு தந்திரஞ் செய்யவேண்டியிருக்கிறது. அதாவது, போதுபோ முன்னே,

சூரிய கிரணத்தை என்னுடைய மாயையினால் மறைத்து போடுகிறேன். அவர்களெல்லாருஞ் சூரியன் அஸ்தமித்தானென்று மகிழ்ந்து மமையடைவார்கள். அந்தச் சமயத்தில் வெல்லும்படியாக விரைந்து முனைந்து, யாவரையும் களைந்து, விண்ணவரும் திடுக்கிடும்படியாய் திவ்வியாஸ்திரம் தொடுத்து, அந்தச் சிந்துபதி தலையை வந்தவேலை நிறைவேறிய தெனச் சிந்திவிடக்கடவை என்று ஸ்ரீயப்பதி யான்வர் சமயோசிதமான யுத்திசொல்ல, அவ்வாசகத்தை தனஞ்செயன் கேட்டு அளவிறந்த சந்தோஷமூற்று, சரிதான் சரிதானென்று உறுதியாய் யுட்கொண்டு, மகேனவேகத்திலும் மேலான வேகமாகிய பலவாளிகளால், பக்க நின்றவர் யுத்தமுனையிற் புக்கிநின்றவர், தொக்கிக் கணைகளை தொடுத்து வந்தவர், கைக்காரராய் நின்ற மிக்கோர் இவர் முதலிய யாவரையுஞ் சக்கைசக்கையாய்ப் பெயர்த்து, திரிநேத் திரதாரியாகிய முதல்வன் சர்வசம்மார காலத்தில் ருத்திராமிசங் கொண்டெழுந்து பஸ்மீ கரப்படுத்து முறைமைக் கொப்பாகப் பாரெல்லாம் படபடத்து நடுங்கும்படியாய் எந்தெந்த வேளையில் எவ்வெவர்களை எந்தெந்தப்படிச் செய்ய வேண்டுமோ? அந்தந்தப்படி அந்தந்தவேளையில் அவரவர்களை யடித்து அல்லோல கல்லோலஞ் செய்து அலக்கழித்து வருங்காலையில், ஓ மகாராஜனே! ஆபத்தாந்து வாகிய அரிவாசுதேவன் அர்ச்சுனன் பொருட்டிற் செய்த தண்ணளியாகிய கிருபையைச் சொல்லுகிறேன் கேளுமென்று வைசம்பாயனர் சொல்லுகிறார். ஓ அரசுக்கரசாகிய அபிமன்னுவின் பௌத்திரனே! சமுத்திரத்தை ஆடையாக வுடுத்திய பூதேவியாருடைய வருத்த நீங்கும்படியாகவும், தெய்வத் தன்மையாயவதரித்த பாண்டவர்களின் இடருகிய துன்பம் நீங்கும்படியாகவும், சாயங்காலத்துக்குள் சயிந்தவனைச் சம்மரிக்கிறேனென்று சபதங்கூறி, அந்தச் சபதந் தப்பிப்போய் தழுவில் வீழ்ந்திறக்கும் வினியன் சாகாமல் வாழும்படியாகவும், திருப்பாற்கடலையும் சேஷசயனத்தையும் ஸ்ரீதேவி முதலிய பெருமிதத்தையுந்துறந்து வகதேவருக்கும், தேவகிதேவியாருக்கும் புத்திரனைப்பிறந்த மாயோன், ஒற்றைச் சக்கரத்தையுஞ் சப்தமாவையுங் கொண்ட ரதம்பெற்ற சூரியனை மாய்கையினால் மறைக்கும்படியாகத் தமது கைக்கிசைந்த சக்கரத்தை அனுப்பினார். உடனே அந்தச் சுதரிசனமானது, சுவாமியினுத்தாரப்படி சென்று சூரி

யனை மறைத்து, அந்த ரணக்களத்தின் உதிரச் சிவப்பைப்போல் மேற்றிசை யெல்லாஞ் செவ்வானம் பரவத்திகழ்ந்தது.

அந்நகனன் கண்ணனாற் சீலமுறைமை கூறக் கேட்டுச் சயத்திரதனையும் அவன் தந்தையாகிய சிந்துராஜனையுஞ் சங்கரித்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! கரும்பொன்னாகிய அயத்தில் ரசத்தைப்பொருத்தப் பசும்பொன்னுதம் பான்மைபோல், அர்ச்சுன னிமித்தமாக உலகத்தி லுள்ளோர் பலரும் விஞ்ஞான வந்தாளாகும்படிக்கு நாயகமாகிய பகவத்கீதையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளிய நாரணன் இக்காரணஞ் செய்தறியாதவர்களாய், நாட்செய்யுந் தினநாதனாகிய சூரியன், இரதத்துடன் மேற்றிசையில் மறைந்து போனானென்று வலம்புரி மாலையணிந்த மன்னனும், அவனைச் சார்ந்த மன்னரும், படைவகுத்திருந்த நால்வகைச் சேனை மல்லரும் மகிழ்ச்சி கொண்டு ஆர்ப்புறித்தார்கள்: சயத்திரதனவன் இறந்து போவோமென்றிருந்த பிராணபய மொழிந்து போய் விட்டதென்று பூரித்து, இரதத்துடன் வெளிப்பட்டுத் தலைநீட்டி, செவ்வானமிகுந்த குடகிசையாகிய மேற்குத் திசையைப் பார்த்தான். அந்தக் காலத்தில் திருமாலானவர், செயங்கொள்ளுந் தேவதத்தனைப் பார்த்து, உன் பகைவனாகிய சிந்துதேசனைக் கண்டையாவென்று எச்சரித்து, அதோ தலைநீட்டி வெளிவந்திருக்கின்றான் பாரென்று காட்டி, இது நல்லகாலம் அர்ச்சுனா! இதல்லாமல் இன்னொரு பொல்லாத பிரமாத மிருக்கின்றது. அஃதென்னவெனில், இந்தச் சயத்திரதன் தந்தையாகிய சிந்துபதியானவன், மகிப்பிற் சிறந்த தன் மகன் தலையைவெட்டி எவனொருவன் கையால் நிலத்திற் றள்ளுகிறானோ? அவனுடைய தலை அனைகஞ் சுக்கலாய்ப் போகக் கடவதென்று சத்துருநாசமாகிய சூரிய மந்திரத்தை உச்சரித்து மனவுறுதி கொண்டு, தன்னெண்ண நிறைவேறும்படியாய்ச் சிமந்த பஞ்சக மடுவில் தார்ப்பணஞ் செய்கின்றான். ஆதலால், பொழுதுபோச்சு தென்னும் பூரிப்புடன் உல்லாசமாய் வெளிப்பட்ட இந்தச் சயிந்தவன் தலையை நீ வாங்குவது பெரிதல்ல. அறுபட்ட இவன் தலையானது, சிமந்த பஞ்சகதிரத்தில் இருக்கின்ற இவன் தந்தையாகிய சிந்துராஜன் கையிற்போய் விழும்படியாய்

உன் கரத்திற் கிசைந்த கணையைக்கொண்டு
ஜாடக்கடவை என்று நாரணன் சொன்னார்.

இவ்வாறு கிருஷ்ணமூர்த்தி சொல்லிய
வார்த்தையை நாரணன் கேட்டு, நமது
சபதம் பலித்ததென்று நானாவித மகிழ்ச்சி
கொண்டு வரத்திறம் பெற்ற விஜயகாண்ட
பத்தை உரத்திறம் பிடித்து, ஆக்ரணபரி
யந்தம் வாங்கியிழுத்து ஷ்டங்காரம்பண்ணி,
ஆதிபாண்டரங்கனருளிய பாசபதாஸ்திரத்
தைப் பணிந்தெடுத்து, பற்பலவாகிய பத்திர
புஷ்ப சந்தனாகுஷதையுள் கொண்டு பூசித்து,
விசுவாசித்து, தன்மனநேசித்த வித்ததை
யோசித்துத் தூபதீபங் கொடுத்து, சிந்து
பதி தலைக்கு லக்ஷயமாகப் பிடித்துத் தொடு
த்துவிட்டான். உடனே யப்பாசபதாஸ்திர
மானது உலகங்குலுங்க, உரகநடுங்க, உவரி
யொடுங்க, உம்பரடங்க, உம்பலமடங்க, ஓதிம
மென்னு மலைகள் குலுங்க, உடுபதிகலங்க,
உலகுள்ளோர் கண் பிதுங்கும்படியா யெழு
ந்து, கணித்தவன் தலையைத் துணித்துவந்
தது. இவ்விதமாகப் பாசபதாஸ்திரந் துண்
டித்த தலையைப் பூமியில் விழவொட்டாமற்
பிடுங்கித் தூக்கிக்கொண்டு போகும்படியாக
வாயுக்களை முதலாகிய சில சரங்களை மேலு
மேலுந் தொடுத்து, சிமந்த பஞ்சக மடுவி
லிருந்து சலத்தையள்ளிப் தர்ப்பணம் விடுக்
கின்ற சிந்துராஜனுடைய இருகரத்திலும்
வீழும்படியாகச் செய்தான். அப்படியே விழு
ந்தபோது அந்த சிந்துராஜன் திடுக்கிட்டு,
தன் மகனுடைய தலையென் றுணராமல், ஐய
மாய்க் கையை விரித்து நிலத்தில் மிகுந்த
ஜலத்தில் விடுத்தான். அந்தத் தலையை நிலத்
திற் போட்ட தக்ஷணத்திற் சிந்து தேசாதிப
னானவன் தலைவெடித்துச் சாய்ந்து மாய்ந்
தான். அந்தச் சமாச்சாரத்தை இங்கும் அங்
கும் நடக்குஞ்சங்கதிகள் தெரிவித்துக்கொண்
டிருக்குந் தூதர்களோடிவந்து, சயிந்தவன்
தலையானது அவன் தந்தை கையில் வந்து
விழுந்து அந்தச் சிந்துபூபதியு மிறந்தா
னையாவென்று துரியோதனன் முதலிய அரச
ரிடத்திற் சொன்னார்கள். அவர்க ளம்மொழி
யைக் கேட்டு, பெருமைத் தங்கிய மாயோ
னுடைய மகாமாயமென்று தெரிந்துகொள்
ளாமல், சூரிய னஸ்தமித்தபின் பாதலாற்
சபத நிறைவேறியதிற் சேர்க்கை யல்ல
வென்று முகமலர்ந்து, அகமகிழ்ந்து, உடல்
பாரித்து, உள்ளம் பூரித்து ஆர்ப்பறித்தார்

கள். அப்போது முகத்தெளிவும் அழகுந்
கொண்ட துரியோதனன், ஐயோ! அர்ச்சுனன்
அக்கினியில் வீழ்ந்திறப்பான்; அதைக்கேட்ட
மற்றநால்வரு முடிவார்கள்; இனி நமக்கொரு
பகையு மில்லையென்று எண்ணினவனாய், ஆ!
ஆ! என்ன சந்தோஷப்பட்டான்; என்ன
துள்ளினான். அந்தந்தோ! அவன் பட்ட
சந்தோஷத்தை என்னொரு நாவினும் சொல்லி
முடியாது.

கண்ணன் சக்கரத்தை மீட்கேக்கொண்டு சூரியன்
பிரகாசிக்கவே, துரியோதனன் மருண்டு
வினவுங் கேள்விக்கு அங்கிருப்பவர்
விடைதரல்

இஃதிப்படியிருக்க, கர்னராஜன் சவுபல
ராஜன் துஸ்வாசனராஜன், துரியோதன
ராஜன், முதலாகிய பலரும் கலந்து, சூரிய
னஸ்தமித்தால் தீயில்விழுந்திறப்பேனென்று
சொல்லிய மொழி தப்பிச் சிந்துராஜன் சிரத்
தைத் தறித்துவிட்டான் சுவேதவாகனாகிய
அர்ச்சுனன், பார்த்தீர்களா? இந்த மொழி
லேசாகப் போவதல்ல என்று ஆர்ப்பரித்துத்
துள்ளினார்கள். அந்த வேளையில், எமது
பெருமானாகிய அரவணைச் செல்வன் மாய
மாகிய இருட்டுடன் கலந்து மறைக்கும்படி
யாய் ஆக்ரூபித்த சக்கரத்தை நீக்கிவிட,
உடனே பளிச்சென்று பிரகாசிக்குங் கிரண
சூரியனை யாவருங்கண்டு, அடடா! இதென்ன
விந்தையா யிருக்கிறது? சப்தபுரவி பூட்டிய
சயந்தனமுடைய இணையில்லாத தபனான
வன், இன்னமொரு பனைப்பொழுதுண்டென்
றிருக்கின்றனே: ஐயையோ! அப்பா! இது
பெருமோசமாய் இருக்கின்றதே என்று துரி
யோதனன் முதல் யாவருங் கலங்கி ஒன்றுந்
தோன்றாமல் மாண்டார்போ விருந்து மீண்
டார்போற் றெளிந்தார்கள். துரியோதன
ராஜன் மாத்திரஞ் சரியாகிய மதிகலங்கி, விதி
மேவிய தலை குலுங்கி, அதிபதியாகிய நிலை
விலங்கி சந்தேகாஸ்பதமாய்ச் சில மொழிகள்
கேட்கத் தொடங்கினான். ஓ விவேகவேதியர்
முதலாகிய மன்னவான்களே! இந்தச் சூரியன்
மறைந்து பிரகாசித்ததற்குக் காரணஞ்
சொல்லுங்கள். அல்லது நான் கேட்பதற்கு
ஞாயம் விள்ளுங்கள். மிகுந்த விசாலமும் -
ஆழமும் - அகலமும் - ஓசையுமுடைய மேற்
கடலில் இந்தச் சூரியன் அஸ்தமித்து வீழ்வ
தற்கு முன்னே, கேதுவென்னுஞ் செம்பாம்
பானது வெகுண்டெழுந்து விழுங்கி இருக்

குமாவென்று மிகுந்த வேகமாய்க் கேட்டான். அவ்விடத்தில் இருந்த நூலாய்ந்த மேலோர் அவனைப் பார்த்து, ஓ மஹாராஜனே! தேவரீ ரேண்ணியபடிக்குச் சூரியகிரணமாயிருந்தால் கேது தொடருவான்; மற்றக் காலத்தில் தொடரமாட்டான். அப்படியே சூரியகிரண மென்று யோசிப்போமாகில், இந்தும் இரவியுங் கூடிய அமாவாசையாயிருக்கவேண்டுமே; அப்படி யிருந்தால், உமது இஷ்டப்படி நீனைக்கலாம். அப்படிக்கில்லாமல், இன்று சதூர்த்தசியும், நாளை வரப்போகிறது பெளர்ணமியுமாதலால், சூரியகிரணமென்று சொல்லப்படா தென்றார்கள்.

அந்த வார்த்தையைத் துரியோதனன் கேட்டு நல்லது அப்படி யல்லவென்றால், தேவேந்திரனானவன், தன் மகனாகிய அர்ச்சுனன் சபதம் தப்பி அக்கினியில் விழுந்து இறந்துபோகப் போகிறானென்று புத்திர வாஞ்சையினால் சப்த மேகங்களையு மனுப்பி, நீங்கள்போய் சூரியனை மறைத்துப் பொழுது போனதாகச் சமயங் காட்டுங்களென்று சொல்ல, அவனுத்திரவிற்படி மேகங்கள் வந்து மறைந்திருக்குமாவென்று கேட்டான். அதற்கவர்கள், ஓ கின்னரர் பிரானையொத்த மன்னர்பிரானே! மேகங்களானது சூரியனை மறைத்தபோதிலும், சூரிய வெப்பமுங் கிரணமும் அடங்கி, இருட்டு காட்டுமே யல்லது போதுபோய் விட்டதாகச் செவ்வானமிட்டுச் சூரிய பிம்பம் மறையமாட்டா தென்றார்கள். அப்படியானால், நமக்கு வஞ்சமாகியும், பாண்டவர்களுக்குத் தஞ்சமாகியும் இராநின்ற துரியோன் அக்கறையாகச் சக்கரத்தினால் மறைத்திருப்பானா? ஒருவேளை உண்டென நினைக்கிறேனென்று வணங்கா முடிபெற்ற துரியோதனராஜன் கேட்க, அதற்கவர்கள் ஐயா! கோடி சூரியப்பிரகாசமுள்ள சக்கரத்தை இந்த சூரியன் மறைக்கும்படிக்கு விட்டிருந்தால், இவ்வுலகமெல்லாம் கண்கூசும்படி இன்னும் மேலான பிரகாசத்தோடு சொலித்துக் கொண்டிருக்க வேண்டுமே; ஆதலால், சூரிய கிரணத்தை குன்றச் செய்து மாலைப்போது வந்து மறைக்க, அச்சூரியன் மலைவாயில் விழும் வண்மையைப்போற் சரியாகக்காட்டிய செவ்வானத்தின் வண்மையை யோசிக்குமிடத்தில் சக்கரத்தினால் மறைத்ததாக நினைக்கக் கூடவில்லை என்றார்கள். அவர்கள் சொல்லிய அனைத்துங் கேட்ட துரியோதன மஹாராஜ

னானவன் மனங்கொதித்து, நல்லது நான் கேட்டக் கேள்விகளை யெல்லாம் ஞாயஞ் சொல்லி தடுத்து விட்டார்கள். அப்படியானால், சூரியன் ஒரு பனைப்போதாக இருக்கும் போதே மாலைப்போது கவியச் செவ்வானமிட்டு இருள்வந்து சூழ்ந்ததற்குக் காரணம் என்ன சொல்லுகின்றீர்கள்? சொல்லுங்க ளென்று நந்தியாவட்டமாலையணிந்த நராதிபன் கண் கறுத்து, உள்ளம் வெறுத்துக் கொண்டான். அக்கேழ்விக்கு வெள்ளமாகிய வேதியர் முதல் சில வேந்தர்கள் கூடி, ஓ மகாராஜனே! உள்ளதை உள்ளபடி சொல்லுகிறோம். எங்கள் பேரில் எள்ளத்தனை வெறுப்பு மில்லாமற் கேளும்: ஓ வள்ளலே! என்று சொல்லத் தொடங்கினார்கள்.

கதிரவன் மறைந்தது கண்ணன் செயலென் றுரைக்கக்கேட்ட துரியோதனன் அவரைத் தாஷித்தல்

ஓ துரியோதன மகாராஜனே! “விரியோதனெடுங்கடலில் வீழ்வதன்முன் விரைந்துரகன் விழுங்கினானே, வெரியோடி மகனிற்சு மென மகவான் மறைக்கமுகி லேவினானே, கரியோன் கைத்திகிரியினான் மறைத்தனனே விருள்பறந்தக் கணக்கீதென்னே” என்று தேவரீர் கேட்டதும், அதற்கு நாங்கள் விடைகொடுத்ததுஞ் சரியே; ஆனால், “பெரியோர்க டிருவெள்ளம் பேதித்தா லெப்பொருளும் பேதிபாதோ” என்னுமுதியோர் வாக்கியப்படி, ஒருவன் நல்லோர் பெரியோர்களைத் திடுக்கிடச்செய்து அதனால் அவர்களுள்ளம் வேறுபட்டுப் பேதிக்குமாகில், எல்லாப் பொருள்களுந் தாறுமாறு பட்டுப் போவதும் அல்லாமல், இரவுபகலாகும். பகல் இரவாகும். இதைக்குறித்து வேறே தருமம் விசாரிக்க வேண்டியதில்லை என்று சொல்லி, மேலுஞ் சொல்லுகிறார்கள். ஐயா நாமெத்தனை மெய்மையாகப் பாடுபட்டாலுங் காரியமில்லை. ஏனெனில், “உந்திரதத் தனி வலவனுபாயத்தால் வருணன்மக னுயிரை மாய்த்தான், மந்திரமொன் றறிவித்து வயப் புயமாயிரத்தோனை மடிவித்திட்டான், மந்திரமெய்ம் மயங்கிவிழத் தன்சங்க முழக்கினுந் தபனன் மாய, விந்திரசா லமுஞ்செய்தா னிந் திரன்சேய் வெல்லாமல் யார்வெல் வாரே” ஓ மகாராஜனே! அர்ச்சுனனுக்குத் தேருருஞ் சாரதியானவன், முன்னம் தன்மார்பில் ஆயுதத்தைத் தாங்கி உபாயத்தால் வருணகுமார னுடைய பிராணனை மாய்ப்பித்தான். ஒரு மந்

திராததை உபதேசித்துத் துரோணச்சாரியரால் நீ. பெற்றணிந்து வந்த சாலிகவசத்தைப் பொடியாகமாற்றி வைத்தான். பத்மயூகப் பந்திப்பாகிய சேனைகளெல்லாம் மயங்கித் தியங்கி விழுப்படியாய்ப் பாஞ்சசன்யத்தை முழக்கினான். பனைப்பொழு திருக்கும் போதே சூரியன் மறையும்படியாய் இப்போ திவ்வந்திரஜாலஞ் செய்திருக்கின்றான். இப்போர்ப்பட்டவன் பக்கத்துணையும் உதவியு மடியக் கிடைத்திருக்கும்போது இந்திர குமாரனாகிய சுந்தரன் ஜெயம்பெருமல், இன்னு மெவர்கள் ஜெயம்பெறப் போகின்றார்கள்? ஓ -இந்துகுலத் தோன்றலாகிய ஏந்தலே! என்று எல்லோரும் நின்று ஏக்கங்கொண்டு உரைத்தார்கள். அச்சமயத்தில், இவ்வார்த்தை களையெல்லாம் மனங்கொண்ட மன்னர்க்கிறை யாகிய துரியோதனராஜன் மனமழன்று வயி மெறிந்து வாள்விழி சிவந்து, மகத்தாகிய துக்கத்துடன் பெருமூச்செறிந்து, வாய்விட்ட தனைச் சொல்லுகின்றான்.

கேளுங்கள் என்னிதயம்போன்ற இஷ்டங்களே! “முடையெடுத்த நவநீதந் தொட்டுண்டு கட்டுண்டு முதனணைக்க, குடையெடுத்து மழைதடுத்தும் வஞ்சனைக்கோர் கொள்கலமாங் கொடியபாலி, படையெடுத்து வினை செய்யெனென்ப புகன்ற மொழிதப்பிப் பகைத்த போரி, விடையெடுத்த நேமியினால் வெயின்மறைத்தா னின்னமிய நென்செய்யானே” இந்த மாயக்கிருஷ்ணனுனவன், கஞ்சனுடைய காராக்கிரகத்திற் பிறந்து, கானவராகிய இடையர்வீட்டில் வளர்ந்து, கன்றுமுதலாக மேய்த்து, ஆயர்மனைதோறும் பாலும் தயிரும் வெண்ணையும் திருடியுண்டு, ஆச்சி மாரெல்லாம் அசோதையி னிடத்திற்சென்று, என்னடி அம்மா இங்கேவந்தால் இந்தக் கிருஷ்ணன் பாச்சி சோச்சியென்றான். அங்கே வந்தால் பாண்பாணையாய்ப்பால்தயிர் வெண்ணைய்களைக் கொள்ளை யிடுகிறான் என்று பிரியாது சொல்லிக் கொண்டபோது, அந்த யசோதை யென்னும் இடைச்சி பிடித்து, அணைக்கயிற்று லணைக்கக் கட்டும்பட்டு அடியும்பட்டான். இதல்லாமல், பூர்வத்தில் அந்த முல்லை நிலத்தாரெல்லோரும் முல்லைநிலத்தலை வனாகிய இந்திரனுக்கு வருஷந்தோறும் ரேவதிக சயிலத்தினிடத்திற் பொங்கலிட்டுப் படைப்பதை மாற்றி, கோவர்த்தன் கிரியி னிடத்திற் பொங்கலிடச் செய்து, தானுங்

கூட இருந்து சட்டமாய்ச் சாப்பிட்டான். இந்த சேதியைத் தெரிந்துகொண்ட தேவேந்திரன் கல்வருஷம் வருஷிக்கும்படி மேகங்களுக்குக் கட்டளை யிட்டபோது, அவ்வருஷத்தைக் காற்று மழையாற் கலக்கி, அவ்வண்ட ரெல்லோரும் விசனங் கொண்டு பெண்டு பிள்ளைகளுடன் கோவென் தலறி என்னடா அப்பா கிருஷ்ணாவென்று கேட்ட காலத்தில், உங்களிடத்திற் பொங்கற்பூசை வாங்கிக்கொண்ட தெய்வம் எப்படி உங்களை ரக்ஷிக்காமற்போகும்? பார்ப்போம் வருங்கள் என்று அழைத்துப்போய் நிறுத்தி, கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாயெடுத்து மழையை தடுத்து, இன்னும்பல வித்தைகளெல்லாஞ் செய்தான். உலகிலுள்ள வஞ்சனையென்னுஞ் சரக்குகளெல்லாம் நிறைந்த கப்பலை யொத்த இப்பாவியானவன், நான் படைத்துணைக் கேட்கப் போயிருந்த நாளையில், அப்போது என்னை மோசஞ்செய்து, அர்ச்சுனனுக்குச் சரதியாய் ஒத்துக் கொண்டேன். ஆயுதமெடுத்து அமர் செய்யேன் என்று எனக்கு உறுதி சொல்லி, இப்போது அவ்வார்த்தை தப்பி, உமக்கோ எனக்கோவென்று பகைத்து போர புரியும் நடுச்சமயத்திற் சக்கரத்தை விடுத்துச் சூரியனை மறைத்து, என் மைத்துனைக்கெடுத்து, அர்ச்சுனை தப்பி விடுத்தானே! இனிமேலும் இவனென்ன செய்யமாட்டான்? இவன் சொல்லை நானெப்படி நம்புவேன்? தெய்வமே! இப்போர்ப்பட்ட வஞ்சகத் தியருக்கு நீ என்னகதி அமைப்பாயோ? நான் அறியேன் என்று இரைத்தெழுந்து விரைந்து சொல்கிறான்.

துரியோதனதயிர் பாண்டவரைக் கொல்வது
அவராற் கொல்லப்படுவது என்று
சபதங்கூறிவந்து அருச்சுனனால்
முறிபட்டோடுதல்

ஓ மித்திரர்களே! ஓராழித் தேருடைய சூரியனுனவன் அஸ்தமானமாக முன்னே, போர்விளைத்துப் பாண்டவரைக் கொல்வது; இல்லாவிட்டால் அவர்கள் கையால் நானும் இறந்து போகிறேன். இது நிச்சயமென்று சகோதரர்கள் முதலாகிய சேனைகளுடன் சென்று பாண்டவரை வளைத்துக் கொண்டான். இவ்விதமாகச் சொல்லி யெழுந்தத் துரியோதன மகராசனுடைய வாக்கியத்தை கேட்ட கொடித்தடந் தேசேறிய கோவேந்த ரெல்லோருந் தங்கள் தங்கள் மட்டிலும் ஒவ்

குமாவென்று மிகுந்த வேகமாய்க் கேட்டான். அவ்விடத்தில் இருந்த நூலாய்ந்த மேலோர் அவனைப் பார்த்து, ஓ மஹாராஜனே! தேவரீ ரெண்ணியபடிக்குச் சூரியகிரணமாயிருந்தால் கேது தொடருவான்; மற்றக் காலத்தில் தொடரமாட்டான். அப்படியே சூரியகிரண மென்று யோசிப்போமாகில், இந்தும் இரவியுங்கூடிய அமாவாசையாயிருக்கவேண்டுமே; அப்படி யிருந்தால், உமது இஷ்டப்படி நினைக்கலாம். அப்படிக்கில்லாமல், இன்று சதூர்த்தசியும், நாளை வரப்போகிறது பெளர்ணமியுமாதலால், சூரியகிரணமென்று சொல்லப்படா தென்றார்கள்.

அந்த வார்த்தையைத் துரியோதனன் கேட்டு நல்லது அப்படி யல்லவென்றால், தேவேந்திரனுனவன், தன் மகனாகிய அர்ச்சுனன் சபதம் தப்பி அக்கினியில் விழுந்து இறந்துபோகப் போகிறானென்று புத்திர வாஞ்சையிற் சப்த மேகங்களையு மனுப்பி, நீங்கள்போய் சூரியனை மறைத்துப் பொழுது போனதாகச் சமயங் காட்டுங்களென்று சொல்ல, அவனுத்திரவின்படி மேகங்கள் வந்து மறைந்திருக்குமாவென்று கேட்டான். அதற்கவர்கள், ஓ கின்னரர் பிரானையொத்த மன்னர்பிரானே! மேகங்களானது சூரியனை மறைத்தபோதிலும், சூரிய வெப்பமுங் கிரணமும் அடங்கி, இருட்டு காட்டுமே யல்லது போதுபோய் விட்டதாகச் செவ்வானமிட்டுச் சூரிய பிம்பம் மறையமாட்டா தென்றார்கள். அப்படியானால், நமக்கு வஞ்சமாகியும், பாண்டவர்களுக்குத் தஞ்சமாகியும் இராநின்ற கரியோன் அக்கமையாகச் சக்கரத்தினால் மறைத்திருப்பானா? ஒருவேளை உண்டென நினைக்கிறேனென்று வணங்கா முடிபெற்ற துரியோதனராஜன் கேட்க, அதற்கவர்கள் ஐயா! கோடி சூரியப்பிரகாசமுள்ள சக்கரத்தை இந்த சூரியன் மறைக்கும்படிக்கு விட்டிருந்தால், இவ்வுலகமெல்லாம் கண்கூசும்படி இன்னும் மேலான பிரகாசத்தோடு சொலித்துக் கொண்டிருக்க வேண்டுமே; ஆதலால், சூரிய கிரணத்தை குன்றச்செய்து மாலைப்போது வந்து மறைக்க, அச்சூரியன் மலைவாயில் வீழும் வண்மையைப்போற் சரியாகக்காட்டிய செவ்வானத்தின் வண்மையை யோசிக்குமிடத்தில் சக்கரத்தினால் மறைத்ததாக நினைக்கக் கூடவில்லை என்றார்கள். அவர்கள் சொல்லிய அனைத்துங் கேட்ட துரியோதன மஹாராஜ

னுனவன் மனங்கொதித்து, நல்லது நான் கேட்டக் கேள்விகளை யெல்லாம் ஞாயஞ் சொல்லி தடுத்து விட்டார்கள். அப்படியானால், சூரியன் ஒரு பனைப்போதாக இருக்கும் போதே மாலைப்போது கவியச் செவ்வான மிட்டு இருள்வந்து சூழ்ந்ததற்குக் காரணம் என்ன சொல்லுகின்றீர்கள்? சொல்லுங்க ளென்று நந்தியாவட்டமாலையணிந்த நராதி பன் கண் கறுத்து, உள்ளம் வெறுத்துக் கொண்டான். அக்கேழ்விக்கு வெள்ளமாகிய வேதியர் முதல் சில வேந்தர்கள் கூடி, ஓ மகா ராஜனே! உள்ளதை உள்ளபடி சொல்லு கிறோம். எங்கள்பேரில் எள்ளத்தனை வெறுப்பு மில்லாமற் கேளும்: ஓ வள்ளலே! என்று சொல்லத் தொடங்கினார்கள்.

கதிரவன் மறைந்தது கண்ணன் செயலென் றரைக்கக்கேட்ட துரியோதனன் அவரைத் தாஷித்தல்

ஓ துரியோதன மகாராஜனே! “விரியோத னெடுங்கடலில் வீழ்வதன்முன் விரைந்துரகன் விழுங்கினானே, வெரியோடி மகனிதக்கு மென மகவான் மறைக்கமுகி லேவினானே, கரியோன் கைத்திகிரியினான் மறைத்தனனே விருள்பறந் தக் கணக்கீதென்னே” என்று தேவரீர் கேட் டதும், அதற்கு நாங்கள் விடைகொடுத்ததுஞ் சரியே; ஆனால், “பெரியோர்க டிருவெள்ளம் பேதித்தா லெப்பொருளும் பேதிபாதோ” என்னுமுதியோர் வாக்கியப்படி, ஒருவன் நல் லோர் பெரியோர்களைத் திடுக்கிடச்செய்து அத னால் அவர்களுள்ளம் வேறுபட்டுப் பேதிக்கு மாகில், எல்லாப் பொருள்களுந் தாறுமாறு பட்டுப் போவதும் அல்லாமல், இரவுபகலா கும். பகல் இரவாகும். இதைக்குறித்து வேறே தருமம் விசாரிக்க வேண்டியதில்லை என்று சொல்லி, மேலுஞ் சொல்லுகிறார்கள். ஐயா நாமெத்தனை மெய்மையாகப் பாடுபட்டாலுங் காரியமில்லை. ஏனெனில், “உந்திரதத் தனி வலவனுபாயத்தால் வருணன்மக னுயிரை மாய்த்தான், மந்திரமொன் றறிவித்து ஸயப் புயமாயிரத்தோனை மடிவித்திட்டான், மந்திர மெய்ம் மயங்கிவிழத் தனசங்க முழக்கினுந் தபனன் மாய, விந்திரசா லமுஞ்செய்தா னிந் திரன்சேய் வெல்லாமல் யார்வெல் வாரே” ஓ மகாராஜனே! அர்ச்சுனனுக்குத் தேருருஞ் சாரதியானவன், முன்னம் தன்மார்பில் ஆயு தத்தைத் தாங்கி உபாயத்தால் வருணகுமார னுடைய பிராணனை மாய்ப்பித்தான். ஒரு மந்

திரத்தை உபதேசித்துத் துரோணாச்சாரியரால் நீர் பெற்றணிந்து வந்த சாலிகவசத்தைப் பொடியாகமாற்றி வைத்தான். பத்மயூகப் பந்திப்பாகிய சேனைகளெல்லாம் மயங்கித் தியங்கி வீழப்படியாய்ப் பாஞ்சசன்யத்தை முழக்கினான். பனைப்பொழு திருக்கும் போதே சூரியன் மறையும்படியாய் இப்போ திவ்விந்திரஜாலஞ் செய்திருக்கின்றான். இப் பேர்ப்பட்டவன் பக்கத்துணையும் உதவியு மாய்க் கிடைத்திருக்கும்போது இந்திர குமார னாகிய சுந்தரன் ஹேயம்பெருமல், இன்னு மெவர்கள் ஹேயம்பெறப் போகின்றார்கள்? ஓ -இந்துகுலத் தோன்மலாகிய ஏந்தலே! என்று எல்லோரும் நின்று ஏக்கங்கொண்டு உரைத்தார்கள். அச்சமயத்தில், இவ்வார்த்தை களையெல்லாம் மனங்கொண்ட மன்னர்க்கிறை யாகிய துரியோதனராஜன் மனமழுன்று வயி ரெறிந்து வாள்வீழி சிவந்து, மகத்தாகிய துக்கத்துடன் பெருமூச்செறிந்து, வாய்விட் டிதனைச் சொல்லுகின்றான்.

கேளுங்கள் என்னிதயம்போன்ற இஷ்ட டர்களே! “முடையெடுத்த நவநீதந் தொட் டுண்டுங் கட்டுண்டு முதனானாக, குடையெடு த்து மழைதடுத்தும் வஞ்சனைக்கோர் கொள் கல்மாங் கொடியபாலி, படையெடுத்து வீணை செய்பெனென்ப புகன்ற மொழிதப்பிப் பகை த்த போரி, னிடையெடுத்த நேமியினால் வெயின்மறைத்தா னின்னமிவ னென்செய யானே” இந்த மாயக்கிருஷ்ணனுனவன், கஞ் சனுடைய காராக்கிரகத்திற் பிறந்து, கானவ ராகிய இடையர்வீட்டில் வளர்ந்து, கன்றுமுத லாக மேய்த்து, ஆயர்மனைதோறும் பாலும் தயிரும் வெண்ணெயும் திருடியுண்டு, ஆச்சி மா ரெல்லாம் அசோதையி னிடத்திற்சென்று, என்னடி அம்மா இங்கேவந்தால் இந்தக் கிருஷ்ணன் பாச்சி சோச்சியென்றான். அங்கே வந்தால் பாண்பாணையாய்ப் பால்தயிர் வெண் ணையகளைக் கொள்ளை யிகிறான் என்று பிரியாது சொல்லிக் கொண்டபோது, அந்த யசோதை யென்னும் இடைச்சி பிடித்து, அணைக்கயிற்ற லணைக்கக் கட்டும்பட்டு அடி யும்பட்டான். இதல்லாமல், பூர்வத்தில் அந்த முல்லை நிலத்தாரெல்லோரும் முல்லைநிலத்தலை வனாகிய இந்திரனுக்கு வருஷந்தோறும் ரேவதிக சயிலத்தினிடத்திற் பொங்கலிட்டுப் படைப்பதை மாற்றி, கோவர்த்தன கிரியி னிடத்திற் பொங்கலிடச் செய்து, தானுங்

கூட இருந்து சட்டமாய்ச் சாப்பிட்டான். இந்த சேதியைத் தெரிந்துகொண்ட தேவேந் திரன் கல்வருஷம் வருஷிக்கும்படி மேகங் களுக்குக் கட்டளை யிட்டபோது, அவ்வருஷத் தைக் காற்று மழையாற் கலக்கி, அவ் வண்ட ரெல்லோரும் விசனங் கொண்டு பெண்டு பிள்ளைகளுடன் கோவென் நலறி என்னடா அப்பா கிருஷ்ணாவென்று கேட்ட காலத்தில், உங்களிடத்திற் பொங்கற்பூசை வாங்கிக்கொண்ட தெய்வம் எப்படி உங்களை ரக்ஷிக்காமற்போகும்? பார்ப்போம் வாருங்கள் என்று அழைத்துப்போய் நிறுத்தி, கோவர்த் தனகிரியைக் குடையாயெடுத்து மழையை தடுத்து, இன்னும்பல வித்தைகளெல்லாஞ் செய்தான். உலகிலுள்ள வஞ்சனையென்னுஞ் சரக்குகளெல்லாம் நிறைந்த கப்பலை யொத்த இப்பாவியானவன், நான் படைத்துணைக் கேட்கப் போயிருந்த நாளையில், அப்போது என்னை மோசஞ்செய்து, அர்ச்சுனனுக்குச் சர்தியாய் ஒத்துக் கொண்டேன். ஆயுதமெடு த்து அமர் செய்யேன் என்று எனக்கு உறுதி சொல்லி, இப்போது அவ்வார்த்தை தப்பி, உமக்கோ எனக்கோவென்று பகைத்து போர் புரியும் நஞ்சமயத்திற் சக்கரத்தை விடுத்துச் சூரியனை மறைத்து, என்மைத்துணைக் கெடு த்து, அர்ச்சுனை தப்பி விடுத்தானே! இனி மேலும் இவனென்ன செய்யமாட்டான்? இவன் சொல்லை நானெப்படி நம்புவேன்? தெய்வமே! இப்பேர்ப்பட்ட வஞ்சகத் திய ருக்கு நீ என்னகதி அமைப்பாயோ? நான் அறியேன் என்று இரைத்தெழுந்து விரை ந்து சொல்கிறான்.

துரியோதனதயிர் பாண்டவரைக் கொல்வது
அவராற் கொல்லப்படுவது என்று
சபதங்கூறிவந்து அருச்சுனனால்
முறிபட்டோதேல்

ஓ மித்திரர்களே! ஓராழித் தேருடைய சூரியனுனவன் அவ்ந்தமானமாக முன்னே, போர்வினைத்துப் பாண்டவரைக் கொல்வது; இல்லாவிட்டால் அவர்கள் கையால் நானும் இறந்து போகிறேன். இது நிச்சயமென்று சகோதரர்கள் முதலாகிய சேனைகளுடன் சென்று பாண்டவரை வளைத்துக் கொண் டான். இவ்விதமாகச் சொல்லி யெழுந்தத் துரியோதன மகாராசனுடைய வாக்கியத்தை கேட்ட கொடித்தடந் தேரேறிய கோவேந்த ரெல்லோருந் தங்கள் தங்கள் மட்டிலும் ஒவ்

வொரு சபதங் கூறிக்கொண்டு, மற்றத் தேச பாணை மன்னவராகிய ஜெயவீரரூடன் சேனைகளையும் அழைத்துக் கொண்டு, ஒரு கூண்ப்போதிற்சென்று தனித்தனிச் சண்டை செய்தார்கள். அப்போதந்த யுத்தகளத்தில் ஆற்றுப் பெருக்கம்போல அலையெறிந்தோடு கின்ற ரத்தவெள்ளமானது, ஒரு நிமிஷத்தில் சேருகி வரண்டு திரண்டு உருண்டு பொடியா கும்படியாய் தேர்செலுத்தி வந்த வீமார்ச் சன் சாத்தகி மூவரும், தங்கள் சேனையை வளைத்து சண்டைக்கு வந்து தடுக்கும் துரோணச்சாரியருடைய தண்டைக் கண்டு, தேருடன் தேர் நெருக்கி, செந்தழல் கக் கிய கொந்தலர்க் கணைகளைத் திசையெங்கு நிறைய இறைத்தார்கள். இவர்களுட னெதி ர்த்து மாறுபுப் போராடிவந்த வயவீரர்களை யெல்லாம் வாகனஞ் சேர்ந்து வாழும்படிக்கு அனுப்பி வைத்தான் பவளமலைமேல் பாற் கடல்வழிந்த பான்மைபோல் திருநீற்றின் தூளிதத் திருமேனிச் செல்வனாகிய ஒப்பற்ற சிவபெருமானுடன் வில்யுத்தமும் மல்யுத்த முஞ் செய்து வென்று பாசபத முதலாகிய பாக்கியங்களைப் பெற்ற பற்குணனென்னும் பராக்கிரமன். மறுபடியும் பின்னும் முன்னும் பாணங்களைப் பொழிவதினும் கிருபாச்சாரிய ருடைய மார்பில் மூன்று கணைசென்று ஊன் றிப் பிராணவருத்தம் விளைத்ததின்பேரில், நிரி யாணம் நமக்கென்று முடிசேர்ந் தயர்ந்து தேரின்மேரில் வீழ்ந்தார். மாமணிகைத்ததைக் கண்டு புரிந்து வந்த அசுவத்தாமன், ஒரு கணைக்கு ஆற்றமாட்டாமல் வில்லை நிலத்தி லுன்றி யுத்தஞ் செய்யுந் தலத்தைத் தாண்டி புறங்காட்டி ஓடினான். அரவக்கொடிதரித்த துரியோதன் மகாராஜனானவன், தன்னுடன் வந்த நரபாலருடன் தேரிழந்து வில்லிழந்து சபதஞ் சொல்லி வந்த சொல்லிழந்து, கல்லு றுத்தும் பூமியிற் கால் ஓட்டமாகத் தோற்றுப் போனான். கதிரவன் புத்திரனாகிய கர்னன் எதிர்த்துச் சண்டைசெய்ய வராமல், இருந்த இடத்திற்றானே யிருந்து நடந்த காரியங்க ளைத் தெரிந்துக் கொண்டோடினான்.

இப்படிக்குச் சத்துருக்க ளெல்லோரும் புறமுதுகிட்டோடச் சாடியும், அருச்சுனன் சந்தோஷமில்லாமல் முகம் வாடி, தன்னு டைய கணைபட்டு பொன்மலைபோற் சாய்ந்து ஆயர்ந்து தேரின்மேல் வீழ்ந்த கிருபாச்சாரி யாருக்கு என்னமோ ஏதோவென்று உள்ளந்

தளர்ந்து வாடி கண்ணீர் வெள்ளமாயோடக் கலங்கினான். அப்படி கலங்கிய நிலையைப் பச்சைவண்ணப் பரந்தாமன் பார்த்து, ஓ என் மச்சினனாகிய அர்ச்சுனா! அந்த கிருபாச்சாரி யாருக்கு யாதொரு கெடுதியுமில்லை. அவர் சிரஞ்சீவி என்று காண்டபனைத் தெளிவித்து, தன்னுடைய கையால் மார்புடன் அணைத்து தழுவ, ஓ கோதிலாப் பாக்கியக் கோமள மணியே! ஓ அநேகநாள் எண்ணிச் சொல் லினும் அளவிடப்படாத குருசேனைகளைக் குறைத்துக்குறித்த சபதத்தை முடித்து வென் றக்கோவே! உனக்கு நிகராரென்று உந்திபூத் தோனென்னும் உவணமுயர்த்தோன் சந் தோஷசித்தனாய்ச்சொல்ல, அர்ச்சுனன் அந்த வாசகத்தைக்கேட்டு நாப்புலர்ந்து, ஓ நாரண ஆரண பரிபூரண காரணனென்னுந் திருநா மம்வாய்ந்த எங்கணாதனே! தேவாரூடைய திருவடிக் கிருபையினால் ஜெயங்கொண்டதல் லது, என்னால் வென்றேனென்னும் இறு மாப்பு மீஷத்துவமில்லை. ஓ என்னுயிர்க்குயி ராகிய இறைவனே! என்று இறைஞ்சிக் கூற லுங் கிருஷ்ணமூர்த்தி மகிழ்ந்து, அப்பா கிரீடி! காலமேமுதல் இதுவனையிலும் என் னமோ ஏதோவென்று கலங்கியிருக்கும் உனது தமயனாகிய தருமராஜனிடத்திற்குப் போக லாம் வாவென்று புண்டரீகாக்ஷன் சொல்ல, நல்லதென்று வண்டணிமாலையான் உடம் பட்டு, நராதிபர்புகமுஞ் சாத்தகியும் வாயுபுத் திரனும் இருபக்கத்தில் நிறைமணிப் பதக்கம் போல் வரவும், தன் மனதுக்கிசைந்த உத்த மோசா உதார்மனென்னும் மைத்துனராகிய சக்கராக்ஷகான் மேற்சொல்லிய பதக்கத்துக்கு முத்துத் தொங்கட்டம்போல் அருகோடிநடக் கவும், அனந்தகல்யாண குணபூஷண அலங் கார ஆனந்த சந்தோஷச் செருக்குடன் தான் நடுநாயகமா யிருக்கவும், ஆதிமூலக்கடவுள் முன்னணிமணியாய் தேரை நடத்தி வரவு மாகப் பிரயாணமாயினான் அருச்சுனராஜன்.

தருமராஜன் வெற்றிபெற்று வந்த கிருஷ்ணர்ச்சுன ளாதியோரைத் தழுவிச் சன்மானித்தல்

அப்போது வழியிற் குறைந்த போரங்க முண்டத்துடன் சிறந்த கவந்தங்க ளோடு மிடமும், அரிதாகிய பிணங்கள் குவிந்த மேடும், மிகுதியாகக்கூடிய பைசாச கும்புகள் பேராசையுடன் பாடியாடிய தடமும், காக்கை பருந்து, கழுகு முதலிய பல பறவைகள் கத்

திப் பறந்து சுற்றி பிணங்களைக் கொத்தித்
தத்தித் திரியும் தானமும், சலசலப்பேரோ
சையுடன் சமுத்திரம்போல் ஓடுகின்ற உதிரப்
பள்ளங்களின் சார்பும், ஆகிய இவைகளை
யெல்லாம் நாடிநாடி சத்துருக்க ளுண்டோ
வென் தேடித்தேடி, கிழக்கு முதலிய எண்
திக்குகளையும் பார்த்துப் பார்த்து, அகப்பட்ட
பேரை மிக்க யுத்தம் விளைத்து, அவரிடத்திற்
போர்செய்த ஜெயமாகிய பூரிப்போசையுடன்
புயமிரண்டிலும் லட்சுமியைக்கொண்டு நிற்
கிற தருமராஜனுக் கெதிர்சென்று ரதம்விட்டி
றங்கி, கிருஷ்ணர்ச்சுனன் முதலிய யாவரும்
தீர்க்கதண்டமாகப் பணிந்து நின்றார்கள்.
தனஞ்செயன்சொல்லிய சபதப்பிரகாரம் சிந்து
பதி யழிந்த செய்கையை இவர்களுக்கு
முன்னமே வந்து தூதுசொல்லத் தக்கவர்கள்
சொல்ல, அவ்வார்த்தையை இருசெவியிலும்
அமுது சுரப்பதைப்போற் கேட்டு, சுதார்பெற்
ரோங்கிய இருபுஜங்களும்வீறி சேட்சென்று
மகிழ்ந்திருந்த தருமராஜர் இவர்களைக் கண்ட
வுடன், சூரியனைக்கண்ட தாமரை கமலம்போல்
அழகிய முகமலர்ந்து, கிருஷ்ணர்ச்சுனன்
இருவரையும் மாற்போடிமுக அணைத்துத்
தழுவிப் புகழ்ந்து, தேகமுழுமையும் நிணச்
சேறும் இரத்தமும் திவலைதிவலையாய் துளித்
திருக்குஞ் செருக்காந்தியையுடைய பெருமா
னுக்கு அளவில்லா பிரிய வசனங்களைச் சொ
ல்லி, ஓ! என்னனுசனைக் காத்துக்கொணர்ந்த
என்னப்பா என்று பெருமையிற் சிறந்த அப்
பின்னைகேள்வனும் பின்னும்பேசி வாயு புத்
திரான வீமசேனை வாரிச்சேர்த்து, மாய
னிளவலென்னுஞ் சாத்தகியை வயிற்றிலிளை
த்து, பக்கத்திற்காயும் தன்மையும் கனம்பொறி
யும் கக்காநின்ற கடுங்கட்கணையராய் நிற்கின்ற
உத்தமோசா உதார்மன் இவ்வருவருக்கும்
இங்கிதமாகிய இனிமை யுரைத்து சிந்தாருலம்
தீரும்படியாய்ச் செந்தாமரைக் கண்ணனுட
னே சிற்சில வார்த்தைகளை நேசவிசுவாசமாகப்
பேசி, இன்றைப்போரில் வெற்றிவயம் பெற்று
வரானின்ற உம்மைப் பார்ப்பதற்கு என் கண்க
ளானது பரிசுத்த பாக்கியமான தவங்கள்
செய்திருந்ததென்று அத்தர்ம சொஸூரியாகிய
தரணீசன் சொல்லி, இன்னும் பலவாறுகிய
இங்கிதவார்த்தைகளை இதயங்களிக்கப் பேசிக்
கொண்டு இன்பத்துடன் இருந்தார்.

துரியோதனன் துரோணச்சாரியரிடஞ்
சேன்று முறையிட, அவரவனைத்
தேற்றி மீண்டுஞ் சண்டைக்
காயத்தப் படுத்தல்

இஃதிப்படியிருக்க, அரச்சுன்னால் அடி
பட்டு, நிலைகெட்டு, முதுகிட்டோடிய அரசர்க
கரசாகும் துரியோதனராஜன் மேந்தய பலங்
கெட்டு, யுத்தநிலம்விட்டு ஓடிய படைஞருடன்
திரும்பி தனக்குச் செய்யம் வரவேண்டுமென்று
சாலிகவசந்தாரித் தனுப்பிய தனுவாரியனிரு
ந்து சண்டை செய்யாநின்ற சதுரங்கப்படை
யின் பந்திப்பையுடைய சமர்முனைக்கு வந்து
மனம்நொந்து, ஓ! சேனாதிபதியாகிய ஐயா!
மின்னொளி போலும் பொன்னொளிகாலும்
விதரண முடி சிறந்த சிந்துவேந்த னிறந்த
விதத்தை கேளுமென்றுவிளம்பி, மத்ததயானே
போல் மனநொந்து நின்றான். ஓ ஜெனமே
ஜெய மகராஜனே! அவனாரெனில், நாடு முத
லியவை கொடுத்தாலும் தங்கட்கீடல்ல வென்
னும் பெருமையிற் சிறந்த பாண்டவர்கள்
தாங்களிருப்பதற்கு ஐந்து வீடாகிலும் கேளு
மென்று ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியைத் தூதனுப்
பியபோது, ஈயிருக்கு மிடமும் இல்லையென்
றுரைத்த பெரும்பாவியானவன். இப்பாற்
சிந்துபூபதி தலைவெடித்திறந்தானென் றுரை
த்த செயல்களெல்லாம் ஆசானாகிய அந்தணன்
கேட்டு, அரவக்கொடிக்கத்திபனாகிய அரசனை
நோக்கி, அரசே! உனக்கொரு மாமஞ் சொல்
கிறேன் கேள்: எப்போதும் தர்மம் வெல்லும்;
பாவம் தோற்கும். எத்தனைவித பத்திரம்பண்
னிணாலுங் காரியமில்லையென்று உன் மன
துக்கு நேராய்த் தெரிந்துக்கொண்டா யல்ல
வா? உங்கள் பாட்டனாகிய வீஷ்ணுந் தூது
வந்த நந்த நந்தனன் முதலியபேர்களுக்கு
சொல்லிய நன்மொழியெல்லாம் இகழ்ந்து,
உன்னைப் பணிந்து தாழுந் தன்மைபெற்ற
தாழ்ந்தபேர்களைச் சேர்ந்து, அவர்களுரைத்த
உரைவழி நாடி, இவ்விதமாகிய பழிதேடிக்
கொண்டாய்; ஓ உத்தமனே! ஆகிலும் உன்னை
வெறுப்பதுந் தகுதியான காரியமல்ல. எது
வும் ஊழ்வினை முறையென் றுணரத்தக்கது.
அப்படியிருக்க, நீ அதை சம்மேனும் யோசிக்
காமல் என்னை வெறுத்துப் பேசுகிறாய். இத
னால் உனக்கென்ன லாபமுண்டு. ஓ இம்மையவர்
புகழும் ஏந்தலே! இப்பவும் நம்மை வென்று
சென்ற நான் முதலாகிய பேர்களை நாய்போய்
வளைத்துப் பலத்துடன் மோதி, பாண்டவரில்

ஒருவரையேனு மடித்து, அல்லது கைப்பிடியாக பிடித்து, நமக்கு நேரிட்டிருக்கிற வெறுப்பைத் தவிர்த்துக்கொண்டு, அப்பால் நாம் வெற்றி பெறுவோம். ஆதலாற் புறப்படுங்கள் என்று துரோணச்சாரியர் சொல்லினர்.

துரியோதனன் கர்னனிடஞ் சென்று துரோணர் கூறியவற்றை வெறுத்துரைக்க, அவனவனைச் சிலவாற்றால் தேற்றியுத்தசன்னத்தனாதல்

இதனாற் கொஞ்சந் தயிரிய மேலிட்டத் துரியோதன மன்னன் மனமெலிவு நீங்கி, தனக்குச் சமான்மான் கல்வியிற் சிறந்த கதிரவன் குமாரனிடத்திற் சென்று, அண்ணா! வில் வேதியனை யடுத்து என்கதி இப்படியாய்விட்டதெயென்று விளம்பினேன். அதற்கு அவர் சொன்னதாவது, மறுபடியும் அணிவகுத்துப் படையோடு சென்று ஐவரை வளைத்து காரணப்படி வீர்போர் வீளைத்து ஒருகை பார்த்து விடுவோமென்று உறுதியாய்ச் சொல்லுகின்றார். இவையெல்லாஞ் சரிதான்; இந்தச் சொல்லை நானெப்படி நம்புவது? இன்று காலையோடு நெடுங்கடல்போல் நெருங்கிய பூரணச்சேனைகளைப் பிரித்துப்பிரித்து, ஐந்து வித யுகபந்தியமைத்து, அர்ச்சுனனை உள்ளே புகவொட்டாமல் அமர்புரிந்து சிந்தராஜனைத் தேறச்செய்கின்றேன் என்றார். இதோ ஜீவனுடன் தேற்றிவிட்டாரல்லவோ? இது பிரத்தியக்ஷமா யிருக்க, காட்டிற் கந்தமூல பலங்களைத் தின்று காலங் கழித்துக்கொண்டிருக்கும் அவ்வைதிக சாந்தஸ்த தேசிகன் வாயமையை எவ்விதத்திற் மெளிந்து நம்பத்தக்கது? என்று வணங்கா முடிமன்னன் சொல்ல, அங்கதேசராஜனென்னும் ஈகையாளன் சொல்லுகின்றான். ஓ திங்களின் குலக் கொழுந்தாகியமங்களாகரனே! கேளும்; நெட்டாயமாகிய வரிவில்லை வட்டாகாரமாய் வளைக்குங் குருவாகிய துரோணரால் ஏதொரு வஞ்சனையுமில்லை. அவர் நம் சேனையைப் பலம் பண்ணியதற்கு யாதொருகலனுமில்லை. அந்த அர்ச்சுனன் தான்கற்ற சாஸ்திர நுட்பங்களினாலும், அவன் பெற்றிருந்த மேலாகிய வரங்களினாலும், நமது கிரகசார காலத்தினாலும், வெப்பமாகிய போரிலொட்டி முனைந்து பூர்வவினையின் வல்லமையால் யாவரையும் அசைவற்று நிற்கக்கண்டு ஜெயம் ஜெயமென்று தன்னெனம் நிறைவேற்றிக்கொண்டு போனான்.

மேலும், எந்நேரமு மெரிந்து மூடிக் கொண்டிருக்கு மக்கினிக் கிருப்பிடமாகிய ஆரணியத்திற் பணிரண்டு வருஷம் ஓட்டிவைத்தோம். வளப்பாகிய நல்ல நாட்டில் சவுக்கியமாக நலம்பெற்றிருந்த பாக்கியவான்களிலெத்தனைபேரோ செத்தார்கள். காட்டிற் கலங்கி வருந்தியிருந்த பாண்டவர்களில் ஒருவராவது சாகலாகாதா? முன்னமுன்னம் அன்னத்தில் விஷங்கலந்து ஊட்டிவைத்தோம், ஆற்றிற் கட்டிப்போட்டோம், வசினாட்டி வைத்தோம், அரக்கு மாளிகைகட்டி சூடியேற்றி அவ்வீட்டை நெருப்பிட வைத்தோம், பூதத்தை விட்டோம், நம்மாற் கூடியவரையிலுஞ்செய்து வஞ்சனையில்லாமற் பார்த்துவிட்டோம். இவைகளினாற் பாண்டவருக்கு ஏதாகிலும் ஒரு தீங்குண்டா! சாவுண்டா! கேடுண்டா! இப்படியிருக்க, நாம் கையிலாகாதவரைப் போல் ஒருவரை வெறுத்துக்கொள்ளலாமா? அது உலகத்தில் பழிப்பான காரியமல்லவா? ஓ உரகத்துவஜ அதிபதியரசே! ஆசாரியன் சொன்ன வாசகப்படி அவர்மேல் பொறுப்பை வைத்து, உம்மையே நம்பினோமென்று சொல்லி, இன்னுஞ் சண்டைசெய்துப் பார்ப்போம் விதிவழி தப்பினோ ரொருவருமில்லை என்று துரியோதனன் வெப்பமாமும்படி சொல்லி, தனுவேதியனோடு கலந்து, வேந்தர் யாவரும் விரைந்துவர நாலுபடையுடன் நடந்து, இனி இவ்வுலக நிற்குமென்று எல்லோருமேங்க, இங்கித சங்கீத மங்கள ஜய பேறிப் பறைமுதல்ய வாத்தியங்களுமுழங்க, திரிலோகத்திலுந் தனது திருநாமப் புகழை முறைபெற நிறுவிய கிரணக் கதிர்விடும் அருணன் மைந்தனாகிய மிகுகொடையாளன், அலங்காரத்துடன் ஆரித்தெழுந்து, தேர் நடத்திச் சூழ்ந்தான். உடனே அவர்கொடிபடைத்த துரியோதனமகாராசனும், இனி நமக்குப் பயமில்லையென்று ஒருவாறு தேறி, தனது தம்பிமாரோடுஞ் சில தரணிபரோடும் வந்து சேர்ந்தான்.

துரியோதனத்தியர்களோடு துரோணச் சாரியர் சபதங்கூறி மீண்மே யுத்தஞ் செய்யப் புகுதல்

அந்தவேளையில், தன்பேரிற் சிந்தை நொந்து வந்து, துரியோதனனுடைய பந்த முணர்ந்த சொந்தமாகிய துரோணச்சாரியர் மனத்திற் கோபாக்கினி சூடிகொண்டெழு, அவ்வக்கினியினது கொழுந்து முனையிற்

சிந்திய பொறியைக் குபுகுபு திருதிருவென்று இருவிழிகாட்ட, அவ்வக்கினியின் புகையை மூக்கிலிருந்து வாராநின்ற பெருமூச்சாக வீட்டுப் பெருங்கோபங்கொண்டு, துரியோதனன் முதலாகிய தார்வேந்தருக் கெதிர் வந்து நின்று, தன் மனந்தாளாமல் ஒரு சபதங்கூறி னார். அந்தச் சபதமானது, இவ்விடத்திலிருக்கும் பல்லோருமறியச் சொல்லுகிறேன் கேண்மின்கள்; நானெடுத்துப் பிடித்த என்விலுடனும் இப்போது ஏறிய தேருடனும் சத்துருக்களாகிய பாண்டவரைக் கொன்று, சமரறவென்று, நாகக்கொடிக் கதிபனாகிய நவமணி முடித்தநராகிபனுடன் இந்ததரணியை ஆளுகிறேன். இல்லாவிட்டால், அந்தப்பாண்டவர்கள் கையால் மாளுகிறேன். இஃதிரண்டில் ஒன்று தெரிகிறவரைக்கும் இந்த ரணக்களத்தில் இருப்பேனேயல்லது, ஆதரவாகிய பாசறை வீட்டுக்குப் போகேனென்று யாவரும் நடுங்க அருஞ் சபதம்புகன்று, சுப்ரமணியக் கடவுளென்று சொல்லும் அம்புதப்பிள்ளையாகிய அசுவத்தாமனை யழைத்து, அழகிய ஒளி மிகுந்த அவனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, அப்பனே! நான் பேசிய சபதத்திறத்தைத் தெரிந்துகொண்டாயல்லவா? எனக்கு முதற் சத்துருவாயமைந்து முந்தியுந்தும் விற்ப்புப் பாஞ்சாலர்களுடைய முடித்தலைகளையெல்லாம் அடியோடு கெடுத்துச் சிதைத்து விடுகிறேன். ஒருவேளை நான் செய்த யுத்தமுனையிற் பாஞ்சாலப் பூண்டுகளிற் சிலவற்றைப் பிராணனுடன் பிழைத்திருக்கும்படி மறந்து உயிரழிந்துப் போவேனாகில், அவர்களை வேறாக்கிந்து முடிப்பது யெனக்குப் பிள்ளையென்று வந்த உனக்கு அருங்கடனாக மனங்கொள்ளுவாய் என்று துரோணச்சாரியார் சொல்லிய மொழியைக் கேட்ட அசுவத்தாமனானவன், வேறு சிந்தையில்லாமல், தந்தைத்தந்த மொழியைத் தலைமேற்கொண்டான். ஓமகாராஜனே! தகப்பன் இறந்தானென்பதை அவன்றினைக்க வில்லையோவென்று கேட்குமிடத்தில், தான் இருக்கிற வரையிலுந் தனது தந்தையின் பிராணனுக்கு அழிவு வருமென்று எள்ளத் தன்மையுடன் சிந்தையில் நினைவாத செல்வனவன்; இந்தப் பிரகாரத் துரோணச்சாரியாகிய சேனாதிபதி சபதங்கூறித் திரண்ட சேனாதிபதி புரண்ட சபதங்கூறித் திரண்ட வரும்போது, வில்லாளர் கடற்போற் பொங்கி வருகின்றனவென்று முதலிய வல்லாளர் கொள்ளுகின்ற செவிடு படுமபடியாய்ப் பேய்கள்

ஓசையும், அப்பேய்கள் உறிஞ்சிக் குடிக்குங் கொழுப்பாகிய உதிரக்கழி னோசையும், இரத்தநதி பெருகி மடமடவென ஓடிவிழும் ஒலியும், கவந்தங்களாகி நெருங்கிவிழும் பிணவொலியும், பேயின்பிள்ளைகள் பேசிக்கொண்டாடும் பேச்சொலியும், பந்துபோல் அந்தரத்தில் எழுந்த தலைகளவந்து விழுகின்ற வீச்சொலியும் அடங்க, யாவருமர்சையுடன் விலகி, அவ்வில்லினிருகதைகளும் பொருந்தும்படி நானியூட்டிய குணத்தொனியும், காக்கரத் தொனியுடன் தோர்களோடுஞ் சக்கரத் தொனியும், குதிரைகள் அனுமானிக்கின்ற ஓசையும், துதிக்கைபெற்ற தும்பிகள் வீறிடுமோசையும், படைமன்னரின் ஆர்பார வதிர்ச்சியும், பாண்டவர்களின் செவியடைக்கப் பரவியுன். இந்தப் பேரொலியைக் கேட்டவுடனே பொழுதிருக்கிற வரைக்கும் யுத்தஞ் செய்வதற்கு மறுபடியும் வந்தார்களென்று பாண்டவர்கள் இருதோளும் புளகமுற்று எழுந்து பார்த்து, முந்தி விரைந்து தாங்களுந் தங்களுக்குப் படைத்துணைவந்த வீரவேந்தர்களும் வாத்தியங்களுடன் இரதமுதலிய படைகளுஞ் தங்களைச் சூழும்படியாய் நெருங்கி எதிர்த்து நின்றார்கள். பூர்வத்திற் காண்டவ வனத்தைக் கணவாக்களித்தக் காணியாகிய காண்டபன், கண்ணன் விடுக்குந் தோர் ஏறிச் சென்று காண்டபத்துடன் முன்னின்றான். இந்த இருவருடைய படைகளு மெதிரெதிராகக் குறுகியிரைந்து போர்புரியுஞ் சிந்தையராய்ப் பொங்கிச் சினந்து நின்றனர்.

தருமராஜனால் துரியோதனனுங் கர்னாதி யோடு முறிபட்டு, இவர்கட்குட் துணை வந்த சிபிராஜதமாரன் மத்திராஜ குமாரன் இவர்கள் வதை

அச்சமயத்தில் அரவயார்த்த கொடி தரித்த துரியோதனராஜன் மைத்துன னிறந்த மன்ஸ்தாபத்தால், இனி பிராணபயம் வைக்க வேண்டியதில்லை யென்றும், ஒருகை பார்த்து இவ்விடத்தில் என்னுயிரை யொழித்து விடுகிறேனென்றும் வீரமாகிய துணைவைக்கொண்டு, விடவிடவென்று வந்து, யாவருந் அதிக்கும் முரசக்கொடி தாங்கிய தருமராசனை எதிர்த்து மதர்த்த வயவரிப்புலிபோல திரிந்து மலைந்தான். இவர்களிருவரும் புரிகின்ற சண்டையில், இருப்பிரகாசத்தால் பகலிராவாதையும், ஒளிப்பிரகாசத்தால் இரவு பகலாவதையும் பார்த்து, ஆகாயத்தி லொன்றி நின்று

அண்டரெல்லாருங் கண்டவண்ணம் உபமா
னஞ் சொல்லும்படியாய் திண்டிறற் சாரதியா
னவர்கள் குதிரைகளை முடிக்க, அக்குதிரை
கள் ஒன்றின்மேலொன்று காலெடுத்திடுக்க,
எதிரெதிர் அலங்கரித்த ரதங்கள் ஒன்றோ
டொன்று இடிக்க, அந்தரத்தி லிருக்குஞ் சுந்
தர் வில்வீரரன் ஒருவரையொருவர் பகைத்
துச்சினந்து விற்பிடித்து நாணோசை யடிக்க,
அந்த நாணியிலிருந்து நடஞ்செய்து புறப்ப
டும் விபரீதமாகிய அளவற்ற அம்புகள் ஆகா
யத்தை மறைக்க, அவ்வாகாயமும், உலகமும்,
உவர்கடலும், உயர்ந்த ஓங்கல்களும் வருந்திக்
கலங்கும்படியாய்த் தர்மனந்தனனுந் துரியோ
தனராசனும் யுத்தம் பண்ணினார்கள். அந்தச்
சமயத்தில், இரவிகுலபதியாகிய ஸ்ரீராமன் சவி
குலவிய சதகண்டனுடன் செய்த சண்டை சற்
மேரக்குறைய இத்தன்மையாயிருந்ததல்லவா
வென்று தேவர்களெல்லோரும் வியந்து நயந்
தார்கள். இப்படி போராடி வரும்பொழுது
தர்மராஜனாவர், அக்கினி விளையும் அனல்
முகக் கணைகொண்டு அம்புரிந்து, விருது
பெற்ற அரசனுடைய அரவத்துவஜமும்,
அவன் கைப்பிடித்த வில்லும், ஏறிவந்த ரத
மும், இரதத்திற்பூட்டிய இவளியும், அவ்விவ்
ளியை யோட்டும் வலவனும், குடைசிகர முத
லிய யாவும் பொடிபடும்படியாகச் செய்து,
கமலமுகக் கணையொன்று கொண்டு பொன்
மலையைப்போன்ற அவன் புயத்திற் உதிரம்
பொழிய விடுத்துப் புரட்டியபோது, துரியோ
தனராஜன் அயர்ந்து பூமிமேற் சாய்ந்தான்.

அவன் சாய்ந்தவுடனே, அவனைச் சேர்
ந்த முனைஞர்கள் பார்த்து, ஏதேது அரசன்
மாய்ந்தவன்தான்; இனி தலையெடுக்கப்போகிற
தில்லை. என்று கலங்கி யுத்தபூமிவிட்டு விலங்
கிப் பின்னோட்டங் கொள்ளும்படி யிருக்கின்ற
சமயத்தில், துரியோதனனுடைய தம்பிமார்
முதலியபேர்கள் சஞ்சலங்கொண்டு சமீபத்தில்
வந்து சயித்தியோபசாரஞ் செய்தார்கள்.
அதனால், அவன் சிறிது களைதீர்ந்து சுவாசந்
திரும்பிக் கண்விழித்து சந்தேகந்தீர தலை
யெடுத்துப் பார்த்தான். இதற்குள்ளே முதன்
மையாகிய ராஜர்களும், அங்கதேசாதிபதியு
முனைந்து, அறக்குமாரனைச் சினந்து வளை
ந்து, அளவிறந்த அம்புகளைப் பொழிந்து
கொடி, குடை முதலியவைகளைக் களைந்தார்
கள். அப்போது தர்மராஜன் தன்வில்லைக்
கண்கணவென் றசைத்து துன்போற்றிரண்

டக் கணைபலவெடுத்து, வீண்போகாமற் கொல்
லென்று விடுத்து, சமர்நிலைத் திறமையை அம
ரர்கொண்டாடும்படியாய்த் தகைத்துச் சிறந்
திருந்தார். அவர்தொடுத்த அஸ்திரங்களி
னால் மிகவுங் கஸ்திப்பட்டு, இனி நாம் செய்
வதேதென்று அஞ்சி, கர்னன்முதலிய காவல
ரும் எஞ்சி இளைத்து திரும்பி ஓடினார்கள்.
அப்படியே ஓடிவருவதைச் சிலைக்குருவான
சேனாதிபதி கண்டு கோபங்கொண்டு இருவிழி
யுஞ் செவேலெனச் சிவந்து, திருதிருவென்று
பொறிகளெழுந்து தீயடர்ந்து எரியும்படிக்கு
வந்து தர்மராஜனுக் கெதிராதுஞ் சமயத்தில்,
சிப்பியென்னும் ஒருதேசராஜகுமாரனாவன்,
தோர்செலுத்தி தெழித்தோடி வந்து, சித்திர
விசித்திரமாகிய அஸ்திரங்களால் அவர் தேக
த்தை மெத்தவருத்தி குற்றமில்லாத உத்தம
னென்னும் வித்தகனாகிய அத்தர்ம புத்திரன்
கணையாற் செத்துப் புத்தேளாகிய புரந்தர
னுலகிற் புகுந்தான். அவனிறந்துபோனதைக்
கண்ட மத்திரதேயனுடைய தவத்திற் சுபுத்
திரனாகப் பிறந்த மாத்திரயன் சினந்து, மலர்ப்
பகழிகொண்ட மன்மதனுக்கொப்பாக வடிவிற
சிறந்த முரசுக்கொடி படைத்த முதல்வனை
யடைந்து, முனைவாளிகளைப் பலங் கொண்டு
விடுத்து, அநேகவிதமாகிய அமரைக் கொடு
த்து, அரன்மகன் சேனையை அலக்கழித்துக்
கெடுத்து, அந்த யுத்தபூமிக்கு இவனொரு
வனை சுதந்தரமானவனென்று வானவர்
சொல்லும்படியாக நின்று, அவ்வானவரும்
மயங்க, தானவருந் தயங்கமுடுகினான். அதை
மாண்பரண மன்னனாகிய பாண்டு மைந்தன்
கண்டு, மூண்டெரியு முளரிக்கணை கொண்டு,
பாண்டவர் சகாயனை பரிந்துவேண்டி ரதத்
தை விடுத்து பாணந் தொடுத்தனர். அப்
போது நீண்ட தாண்டவமாடிய சல்லியன்
மைந்தன் மாண்டு விழுந்து வானுல கடைந்
தான்.

தருமராஜனோடெதிர்த்த துரோணச்சாரியை
வீமன் பாஞ்சாலராஜனோ டெதிர்த்துப்
புறங்கண்டதில், துரியோதனன்
சகோதரர்க ளிருவர் வதை

இவைகளை யெல்லாம் அசைவற்றுப்
பார்த்துக்கொண்டிருந்த ஆசானாவர் அறக்
கடவுள் மைந்தனுக் கெதிரடுத்து, அநேக
மந்திரங்களை யுச்சரித்து, விருக்ஷாஸ்திரம்,
விகங்காஸ்திரம், பெற்பாஸ்திர முதலாகிய
விசிகங்களை விடுத்து, மதங்களினால் அளவிடப்

படாத யானைகள் - குதிரைகள் - தேர்கள் - உயர்ந்த விருதுக்கொடிகள் - விரிந்த சுவேதக்குடைகள் - ஆகவப்படைகள் இவை யாவும் பொடிபடும்படியாய் முடுக்கி, வருவதாயினர். அப்படி வருகின்ற துரோணச்சாரியரைப் பார்த்த வல்லமை மிகுந்த வாயுகுமாரனாகிய வீமசேனன் செங்கிரணக் கதிரவன்போல் ஒரு பக்கம் புகுந்து தாக்கி, துரோணருடைய ரதகஜ தூரகபதாதிகளைச் சூரிய கிரணத்தாற் காரிய மில்லாமற்போகின்ற பணியைப்போற் போக்கி, ஏமாஸ்திரத்தை யெடுத்து வந்தித்து விடுத்து, சேனாபதியாகிய கிலைக்குரு சண்டைசெய்யும் போர்முனை கெட்டுப்போகும்படியாகப் பிரளய கால ஓசையைப்போற் பெருங்கூச்சலிட்டுக் கொண்டு திரியும்போது, துருபதேயனும், அவனுடைய பிள்ளைகள் துஷ்டத் தூயமன் - சிகண்டி - சுமித்திரன் - பூரியதரிசனன் - சித்திரகேது - சுகேது - துவசேனன் - உத்தமோசா - உதாரமன் இவர் முதலியபேருஞ் சாத்தகியுஞ் சேர்ந்து, வரங்களாகப்பெற்ற உரங்களுற்ற அரங்களைப்போன்ற தங்கள் சரங்களைவிடுத்து, மரங்களைப்போன்று கணைகளை வரிசைவரிசையாய்த் தொடுக்குங் குருவுடனெதிர்த்து, குவலயங் குலுங்கப் போர்கொடுத்தார்கள். துரியோதனராஜனும், அவன் தம்பிமார்களும், வெற்றி பெற்ற வேந்தர் பதினாயிரம் பேரும் ஒன்றாகக் கூடி வென்றோமென்று வீமனை வளைத்து, அவனுடன் அமர்புரிந்து, அவனுடைய தேரும் - பாகும் - குதிரையும் - வரிமணிபூட்டிய வில்லும் - அழிந்துபோகச் செய்து, அவனங்கத்திலும் உதிரும் வழியும்படியாகப் புங்கவங்களை அங்கையாற் றெடுத்தார்கள். அங்கவனும் இவர்கள் விடுத்த பாணங்களினால் அடிபட்டும், வில்முதலிய யாவும் ஒடிபட்டும், பங்கமில்லாச் சிங்கம்போற் சங்கையில்லாமல், வெறுங்கையுடன் பூமியிற்றாவிப் புகுந்து, குதிரைகளின் காலைக் குறுக்கிப்பிடித்து, குதிரைகளின்பேரில் முறுக்கி யடித்து, தேர்களைவாரி நேருக்கு நேராகிய தேர்களில் மோதி, நாயகன் முடியுஞ் சாரதிமுடியும் நாகலோகத்தை எட்டிப் பார்க்கும்படியாய் வேகமாக எடுத்தெறிந்து விடுத்து, கொம்புகளையுடைய யானைகளைப் பிடித்து அம்பரத்திற் பம்பரம்போலாட்டி, மற்ற யானைகளின்பேரில் வீசிமாட்டி, காலாள் கள் காலாள் கள் பேரில் கடகடவென விழுந் துருளும்படிக்குத் தன் காலாலெற்றி, இவ்விதமாக நால்வகையாகிய படைக்கடலை கலக்கி, மந்திரகிரியாற் பாற்கடல் கடைந்த கேசவ

னாகிய மாயவனைப்போற் சிங்கக்கொடி நாட்டிய அச்செய வீமன் தோள்வலித் துணைகொண்டு கலக்கி சிங்கநாதஞ்செய்து யாவரு மதிக்கும் படியாகச் செழித்திருந்தான்.

அந்தச்சமயத்தில், தேசராஜர் பணியும் வீரகண்டாமணி யணியுங் காலினையுடைய திறங்கொண்ட ராஜராஜேஸ்வர னென்னுந் துரியோதனமகராலுனுடைய தம்பிமார் சிலர் சேர்ந்து, பலமாகப் பலவிதமான படைகளாற் போர்புரிந்து, வாயுகுமாரனும் செந்தீர் சொரிந்து வாடி யோடிப்போனார்கள். அவர்களில் நிர்வாகசர்விகளாகிய விருதனென்பவனும் சூசி என்பவனும் புறங்கொடாமல் நிலைத்துநின்று, நெடுநேரம் வரைக்குந் தோள்வலி, வாள்வலி, தேர்வலி, போர்வலி இவைகளின் வீரத்திறங் காட்டி, தங்களுடைய சொல்லுறுதி, வில்லுறுதியாகிய மறநிலைநாட்டி, தொடுத்தகணை மழை ஓயாமல் விடுத்து, அடுத்த அவ்வீமனை அயர்வுற அடித்து அலைத்த காலையில், கலை யெல்லாங்கற்ற கதாயுதவீமன்மலைபோலொத்த மற்புயமோங்கிச் சம்மார ருத்ரனைப்போல் தானொருவனாக சமர்புரிந்து சீறி, ஒருவர் போனவழி ஒருவருக்குத் தெரியாமல் ஒழிந்து போகும்படியாய் உலையாய் மழுப்போன்ற எழு வாயுதம்போக்கி, தம்பிமார் ரிருவரையும் அம்பாக்கணத்திற் ருக்கலாக்கி விட்டான். இப்படி எல்லோரும் பார்த்துக்கொண்டிருக்கக் கல்லென்று மிக புயவலிமையையுடைய வீமனும் காந்தாரி மைந்தரிருவர் யுத்தகளத்தில் மடிந்து ககனஞ் சேர்ந்தாரென்னும் நிந்தையை யும், வீமன் பூந்தேரேறிப் போராடி வென்று வராநின்ற வித்தையையும், போர்முக வீரராயாவரும் பார்த்துக் கலக்கங்கொண்டு, ஐயோ தெய்வமே! ஆத்மகோடிகளைத்தேடி அழிக்குந் தொழில்பூண்ட எமனானவன், வீமனென்னும் உருக்கொண்டு பாண்டவருக்குத் துணையாக வந்திருக்கின்றானே யொழிய, வேறல்ல; இவனுடனெதிர்த்து எவர்கள் போர் வீளைப்பார்கள்? என்று மனங்குறுகி நொந்து வில் வல்லவரும் மற்மெல்லவரும் யுத்தமழிந்து புறந்தந் தோடினார்கள்.

சாத்தகி தன்னுடனெதிர்க்கவந்த சோமதத்தனை மூர்ச்சிக்கச்செய்து, இவனுக்குத் துணைவந்த சகுனி முதலானோரையும் புறங்கண் டோட்டேல்

இவ்விடத்தி லிப்படியிருக்க, இன்னொரு திசையில் வாகுலீகன் மைந்தன் சோமதத்த

னுனவன், சாத்தகி யென்னுந். தோள்வலி பெற்ற சரபத்தினெதிர் நெருங்கி தன் பிள்ளை யாகிய பூரிஸ்வரனுடைய பிராணனை போக்கி விட்டதைக் குறித்து பெருங்கோபங்கொண்டு, மனந்தாளாமல் அடாபாவி! நீயுமிந்த அர்ச்சுனனுங் கூடிக்கொண்டு ஏன் குழந்தையை விருதாவிலே மடித்துவிட்டீர்களே; இது நம் குலத்திற் பிறந்தார் செய்யும் நடத்தையோ? ஆதிப்பகை முடிப்பதற்கு நான் சமயம் பார்த்திருக்கும்போது, நீமுந்திக்கூலப்பகைமுடித்து விட்டாயே; ஆகட்டும். அந்தப் பழிக்குப்பழி தீர்க்கும்படியாய் இப்போது வழிதேடி யிருக்கிறேன். ஆதலால், வாடா வெளியிலென்று வாய்மதத்தாற் சிலமொழி மொழிந்து, மலை யாகிய வில்லை வளைத்து, நிலையாகிய நாணி கொடுத்து, கண்களில் நெருப்புப்பொறி மிகுத்து, வாயில்விட துளிதுளித்து, முகங் கறுகறுத்து, திசைபொறுத்த கஜதிசைப் பாலா களுங் கலங்கப்பரி, ஜயங்கைப்பெறு, கடுங்கட்கணை, தொடுங்கைத்திறல் காலாகோலமாகிய ஓர் யானையானது, வேலாவலயம்போல் மதம் பொழிந்து, கண்டாவத்தின்மேற் சண்டை செய்யப் போனதைப்போற் புகுந்து அமர் புரிந்தான். இவனைப் பரிந்து கண்ட சாத்தகி யானவர், அடா சோமதத்தா! அப்போ துன் பிள்ளையைக் கொன்றது பொய்; இப்போது உன்னைக் கொல்லுவது மெய்; அதை யிதோ பாரென்று எழிலோங்கிய வில்லை வளைத்து மின்னஸ்தாங்கிய நாணிதொடுத்து, நெற்றியார்ந்த புருவ நெறித்தி, பற்றியார்ந்த பொறிகண் விழித்து எட்டுதிக்குங் கெட்டழிவாகக் கட்டழல் கொளுத்தி, கிட்டகிட்டக் கட்டுப்படாத வானிகள் செலுத்தி, அம்பரம் பம்பரம்போலசைந்தாட உம்பர்கள் கம்பமாய் ஒழிந்தோட இருவருஞ் சினந்து, சமரினில் முனைந்து, சோமகத்த னினைத்த குறையும், வாமசாத்தகி வலுத்தமுறையும் வர்த்துவழியாய்ப் பழியைச் சூழ்ந்த வணங்கா முடியோன் கண்டு, மாமனாகிய சகுனியையும் நால்வகைச் சேனையையுஞ் சேர்த்து, தமக்கினிமையாகிய சோமதத்தனுக்குத் துணைச்சார்பாயனுப்பிவைத்தான். அவர்களுந் அவன் பக்கத்துக்குத் துணையாய்வந்து சேர்ந்தார்கள். அந்தக் காலத்திற் குறைபடாப் பேராண்மைபெற்ற சேனாதிபதியாகிய தீர்ஷ்டத் தூய்மனும், மட்டில்லாப் பலங்கொண்ட மன்னரனைகருஞ் சேர்ந்து காய்ந்து வருந் தாமற் கொல்லுங் கொடுங் கணையைப் பொழியும் விற்றருங்கிய சாத்தகிக்குத் துணையானார்கள்.

இருதிறவருந் துணைகூடிய பேர்களுடன் ஒரு வரை யொருவர் மறித்து, ஒருவரை யொருவர் பகைத்து, ஆகாயமெங்கும் வாகாகப் பொங்கு நெருப்பானது ஓயாமல் நிரம்பும்படி யுத்தம் பண்ணும்போது, காயாமலர் வண்ணனுடைய தம்பியானவர், தனக்கிசைந்த கடுங்கணை கொண்டு ஓயாமர் சாடினார். அக்காற் சாயாத முடிசாய்ந்து, அயர்ந்து, தேரில் வீழ்ந்தான் சோமதத்தனுனவன்; அவன் தேகஞ்சேர்ந்து, தேரில் வீழ்ந்த உடனே யுத்தத்தின் குழ்ச்சி தெரிந்த சாரதி ஒரு க்ஷணத்தில் தன் தேரைச் செலுத்தி, மன்னர்மன்னனிருந்த இடத்திற் கொண்டுபோய்ச் சோமதத்தனுக்குவந்த ஆபத்தைச் சொன்னான். இவ்விடத்திற் போர்கொடுத்த சகுனி முதலிய சேனைகள் அழகிய மலை போல் வளைத்துத் தகைந்து, கைசேர்ந்து, மழைபோற் பொழியுமுதிரம் வழிந்து, மலை போற் செழியு முடலஞ்சாய்ந்து விஷத்திராவ கத்திற் ரேய்த்துவைத்திருந்த படைகளும் தீர்ந்து, விருஷபகுஞ்சர வியாக்கிராதிகளி னடைபோன்ற இறுமாந்த நடைகளுஞ் சேர்ந்து வில்லாகிய கார்முகங்கள் தாறுமாறாய் உல்லாசச் சீர்முகங்கள் வேறுவேறாய் முன்னெடுத்த காலைப் பின்னிழுத்துக் கொண்டோடினார்கள்.

அஸ்வத்தாமனோ டெதிர்த்துநின்ற சாத்தகி யைக் கடோற்கஜனும் அஞ்சனவர் மனுந் தடுத்துக் கடும்போர்விளைத்து அஞ்சனவர்ம னிறத்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெயமகாராஜனே! இவ்விதமாக யாவரும் இளைத்தோடச்செய்து, ஆர்ப்பரித்து வருகின்ற பாற்கடல் வண்ணக் கண்ணன் தம்பியை அஸ்வத்தாமன் கண்டு சினங்கொண்டு போர்ப்புலிபோற் பாய்ந்து, அடா சாத்தகி! உன் புஜபல பாக்கிரமத்தை இன்றைக்கே போக்குகின்றேன் பாரென்று நேர்புகுந்த அளவில், தோற்பதைப் படிக்காமல் மறந்த சீர்ப்பெனும் வலிமேலிடச் சிறந்த வாயுதேவனுக்குப் புத்திரனுமாகிய கடோற்கஜன் இரைந்து பரிந்து விரைந்து நெருங்கி, ஐயா சாத்தகியாசே! இந்த அஸ்வத்தாமனுடன் நானெதிர்க்கின்றேன் சற்று நேரம் வேடிக்கைப் பாறும் என்று சண்டைக்குப்போன சாத்தகியைத் தடுத்துத் தடுத்து, தனதண்டக்கூடாத ஓஅசுவத்தாமனே! இதோ உன் மண்டைக்கு ஓலைவந்தது என்றுரைத்து, நான்கு படையும் நலிந்து மெலிய, ஈங்குவந் தெதிர்த்துப் போர்புரியா நிற்கும் இடம்பன்

மருமகனை, விலக்குதற்கரிய புயவலிமைபெற்ற வீமன் திருமகனை, அளவற்ற போர்த்திறங்கண்ட மேலாகிய வீரனை, மலைக்குயரமாக வளர்ந்த புயவர்களை, நந்தியாவட்ட மாலை யணிந்த நராதிபனும், களங்கமில்லாத தோள்வலி திணித்தக் காளையரும், பலகாவல் ரோடுங் கலந்து சமுத்திர கோஷ்டம்போ லிரைந்து வந்து சூழந்தார்கள். அவர்களைக் கண்ட இடம்பி மகனானவன், அவ்வத்தாம னுக்கு உபபலாளாய் வந்தீர்களோ? வாருங் கள்! வாருங்கள்!! என்று கடைவாயைக் கச்சுச் வென்று மென்று மந்தரகிரியாற் பாற்கடலை மதித்த வண்மையைப்போற் பூதவேதாள பிசாசு கணங்கள் கட்டிய புவனமாய் தேரைப் படபடவென்று காற்றாடிபோற் சூழ்ந்திப் போக்கி, பாவரையுந் தாக்கி, எல்லோரையும் நீக்கி, தன்னுடைய கோபக் கொதிப்பை மேலாக்கி, குறுக்கு நெடுக்கும் பாழாக்கி வரு வதைக் கொடிபடைச் சூரரள் பார்த்து, வீரப் போரில் விலங்காத கொடித் தேரையுடையக் கெடிவீரனும் முதுகுக்காட்டி ஓட்டத்தில் வாட்டமில்லாமல் முன்னிட்டார்கள். அவ்வத் தாமன் மாத்திரம் தனிமையில் நின்றான்.

அந்த அவ்வத்தாமனைப் பலம்போருந் திய இடம்பன் மருமகனுங் கடோற்கஜனுக்கு ஒரு மகனுமாகிய அஞ்சனவர்மன், தேவர் களுடன் ராகுதர்க ளெதிர்க்குந் தன்மைபோ லெதிர்த்து, அந்தரமும் பூமியும் அனேகந் தரம் நிணச்சேறும் இரத்த வெள்ளமும் ஆகுப்படியாக யுத்தம் பண்ணி வானிகள் கோடி-வடிக்கண்கோடி - வச்சிரங்கோடி-மலை கள்கோடி-மரங்கள் கோடி என்னும்படி வந்து விழ, இக்கணை அக்கணை என்பதொன்றும் தெரியாமல் இகல்புரிந்து வருங்காலையில், அவ்வத்தாமன் மனமெரிந்துப் பகலவன் பாணத்தை பார்த்தெடுத்துப் பூசித்து பிரயோ கஞ் செய்து, அஞ்சன வர்மனுக்கு அடைக்க லஸ்தானம் அமரர் லோகமென்று அரைநொ டிப்போதில் அனுப்பி விட்டான். கேட்டிரோ ஹெனமேஹெய மகாராஜனே! சத்துருசங்கார மூர்த்தியாகிய சரவணபவனுக் கொப்பான அவ்வத்தாமனுடன் கடோற்கசன் குமாரனா கிய அஞ்சனவர்மன் என்னதான் போர்புரிந்த போதிலு மவனைத்தான் வெல்லத்தக்கவனோ? சூரியனுடனே இருள் பகைத்தாற் கெலிக் குமோ? அவ்வத்தாமனால் தன் பிள்ளை யழிந் ததைக் கண்ட மலையைப்போன்ற பராக்கிரம

சாலியான் கடோற்கசன் அதிகவிசனகரத்தாற் கோபங்கொண்டு, ஆகாயபரியந்த முலாவிய மலைகளையும் மரங்களையும் அடிவேருடன் பிடுங்கி வந்து, விசாலமான வீரப்பட்டங்கட்டிய யானைபோன்ற அவ்வத்தாமன்மேல் வீசியெ றிந்து, அண்டபகிரண்டமு நடுங்க ஆர்ப்பரித் தலங்கோலங்கள் செய்ய, அப்போது சுப்ர மண்யக்கடவுளின் வெற்றிபதம்பெற்ற துரோ ணைச்சாரியார் மைந்தன் மிகுந்த துரிதக் கணை களைவிட்டு பீமசேனன்கையிற் பகர்சரன் பட்ட பாடெவ்வளவோ? அவ்வளவு பாடுபடுத்தி, ஒரு கதாயுதங்கொண் டடித்து, தேர் முதலிய பூதங்களையு மடித்து, அக்கடோற்கசனை படி மேல் வீழ்த்தினான். உடனே அரக்கன்தேறி எழுந்து, சேனாதிபதியாகிய தீர்ஷ்டத் தாய்ம னுடைய தேர்மேலேறிக்கொண்டு, மாயர் வல் லபத்தினால் மாறிமாறி அருஞ்சமர் புரிந்து, ருக்ஷசமயமாய் வல்லமை நாட்டி, துரியோத னன் படைகள் திடுக்கிட்டுத் திசைகெட்டோ டும்படியாய் ஹெயங்காட்டி வருகின்றான். அப் படி அவன் ஹெயங்காட்டி வருகின்ற போர் முனைதோறும் அவ்வத்தாமனடுத்து, கோடை யிடிபோன்ற அயமுகாஸ்திரம் தொடுத்துத் தாக்கி, கடோற்கசனும் பாண்டவ வீரனும் விடுத்த கணைகளை யெல்லாம் நொறுக்கி அனு ப்பொடியாக்கி, காற்றில் தூற்றிப் போக்கி, தீமை சுரந்த தேகம்வாய்ந்த அரக்கரையெல் லாம் ஒரு நொடிப்பொழுதில் ஆவி பறித்து ஆகாயஞ் சேர்த்தான்.

சாத்தகியோடு மீண்டுமெதிர்க்கவந்த சோம தத்தன் வீமனால் மூர்ச்சிக்க, அதுகண்டு வந்த வாகுலீகனு மவனஞ்சாக், அடு த்துவந்த துரியோதனன் சகோத தரஞள் பதின்மர் வதை

இஃதிப்படியிருக்க, முன்னே சாத்தகியு டன் சண்டைசெய்து சாயந்தோய்ந்த சோம தத்தன் ஆயாசம்தீர்ந்து தேறி எழுந்து தேர் மேற் சிரந்து, மிகுந்தபடைகளுடன் திரும்பி, சாத்தகி எங்கே? எங்கே? என்று அவர்மேற் சண்டைக்கு வந்தான். அப்போதவனை வீம னெதிர்த்து, நெருப்பை கக்காநின்ற கூர்முனை பொருந்திய வச்சிராஸ்திரத்தை அவனுடலிற் றைத் துருவுப்படி விடுத்தான். அது வந்து விழுந்து கொழுந்தெழுந்தெறிந்து துளைத்து வருத்தத்தினால், மறுபடியு மாய்ந்தவனைப் போற் குதிரைபூண்ட தேர்மேலயாந்து சாய்ந் தான். அந்த வீமன் விட்ட வச்சிரக்கணை

செய்த வலுமையைக்கண்டு, தரணிபராயுள்ள வேந்தரெல்லோரும் தலைசாய்ந்தார்கள். அவ் வேளையில், தந்தையாகிய வாசுலிகன் சோபித்து வீழ்ந்த சோமதத்தனென்னும் தன்மைந்தனைப் பார்த்து, முகம் வேர்த்து, மனம் தாளாமல் உடனே அடங்காக் கோபத்தோடும் தன்னு வரிவிலை வளைத்து, செந்தழற் கக்கும் தீமுகிப் பாணங்களைச் செலுத்தினான். அவன் ருருத்த அம்புகளை யெல்லாம் துப்புபறக்கச் செய்து அவேசங் கொண்டு வந்த வீமசேனனானவன், அவ்வாசுலிகனுடன் அநேகநேரம் போராடி, ஓர் தேவாஸ்திரத்தை யெடுத்துப் பிரயோகஞ் செய்து அவன் சிரத்தைத் துண்டித்தான். தகடும் தலையிழந்த வாசுலிகனைக் கண்ட படைஞரெல்லாரும், அஞ்சி-எஞ்சி-அடங்கி - ஒடுங்கி - ஒதுங்கி அவ்விடத்தை விட்டு திசைகளிலகன்றார்கள். அப்படி அகன்றவர்களை அரவக்கொடிக் கதிபதியாகிய முடியரசன் தம்பிகள் கண்டு, ஐயோ! நீங்களோடு வதற்கு இது காலமல்லவே யென்று அவர்களைத் தடுத்து, சந்திரனைக் கண்ட தாமரையைப்போல் விளங்கிய அவர்கள் முகங்களைப் பார்த்து மனம் தாளாமல், தங்கள் முகங்களிற் குறுவெயர் வரும்பக் கூட்டிப்போய்த் தேன்றுளிக்கு மாலையணிந்த திண்ணிய புயவீமனை வளைத்து, மண்ணெல்லாங் கணைமாரியாக வுதிர்த்து, விண்ணெல்லாம் தலைத்தலையாய்க் குவித்து, கண்ணெல்லாம் மிகுந்த விந்தைகாணக் கதித்து, அண்ணலாகிய வீமன் அகமெலிந்து, நலிந்து போகும்படியாய் அவ்ஸ்திர கூட்டங்களை அணியணியாய் இறைத்தார்கள். அதுகாலையில், வாயுகுமாரன் தன் ஆர்ப்பினால் அவர்கள்விட்ட பாணங்களை எல்லாம் போக்கி, அரவிந்தக்கணை - அனல் பிந்துக்கணை - அருமந்தக்கணை என்பவைகளை தொடுத்தி, தன்னை எதிர்த்த அத் தம்பிமாராகிய, நாகநந்தன்-உக்ரசாயி-வேகதரிசி-அத்திரி-லோசனன்-விப்பிரதேரிசி - தண்லேசாயி-உலூகநாதன் - பீமபிந்து - மக்குவாசி - தூர்த்தன் இவர்கள் பத்துபேரும் ஆவியிழக்க அவித்தான். அப்போது மாய்ந்த அரசன் தம்பிகள் அலறிக்கொண்டு விண்டுபோனது எப்படி யிருந்ததென்றால், இதுவரையிலும் போர் விளைத்துப் பார்த்தீர்களே? இனிமேலாகிலும் போனவர்கள்போக இருந்தோர்கள் இந்தமட்டும் சண்டையை விட்டுச் சமாதானதாய்ப் போங்களுண்டு சொல்லிப் போகின்றவர்களை யொத்திருந்தது.

பாண்டவரில் குந்திபோசன் மைந்தருள் இருவர் வதை

இப்படி ஒருமுனையில் வாயு புத்திரனாகிய வீமசேனன் வென்று வரும்போது, மற்றொரு பக்கத்தில் குருபுத்திரனாகிய அஸ்வத்தாமனானவன், வெகு சேனைகளைக் கொன்று யுத்தம் செய்துக்கொண்டிருந்தான். அப்போது குந்திபோஜனுடைய மைந்தர் இருவர்வந்து அவனெதிரில் எதிர்த்து, இந்தக்கணை முதலிய கொந்தழற் கணை யாவும் உந்தி, அந்தணன் குமாரனாகிய அவ் வஸ்வத்தாமன் அடித்த வடிக்கணையால் கூவி, அரை நொடியில் ஆவி போக்கடித்தார்கள். இப்பால் வந்தவர் போனவரெல்லாம் அவ்வவ்விடங்களில் விந்தையாகிய சமரம் விளைத்துவரும் வேளையில், முன்பு உந்திபூத்தோனாகிய மாயன் அந்திப்போது செய்யவேண்டுமென்று தன் செந்திகிரியை உந்தியபோது, அதற்குள் தன் கிரணமடங்கி முடங்கிய சிறுமையை எண்ணி எண்ணி, ஜகதீசனுக்கொரு கண்ணாய் இவ்வுலகில் நின்று பிரகாசிக்கின்ற நாம் ஒரு சக்கரத்தால் மறைந்தோமே என்று நாணமடைந்து, அந்த நாணமே தன்னைக் குறைச்செய்ததைப் போலும், பெருமையடைந்தவன் சிறுமையடையில் உயிர்வைத் திருக்காமல் உடனே வொழிவது உத்தமமென்பதுபோலும், ஒளி மழுங்கி, ஓராழித்தேரோனாகிய சூரியன் அலைகளைவீசி மேற்கடலில் ஒளித்திட்டான். உடனே இயற்கைக் குணத்தால் அபகீர்த்தியான வசையை ஆவிபோல் வளர்த்து வருகின்ற துரியோதன மகாராஜனை, சூழ்ந்த இழிவாகிய பாவத்தைப் பார்க்கினும் மேலாகக் கவிந்த இருட்பொழுதை நோக்கிய விருநர் முதலிய சகலரும், பொருட்படையடங்க இருபடையிலுங்கடலுடைபடும் தன்மைபோல் தடதடவென்று பேரிகை முழக்கினார்கள். அப்போது தீபம்போன்ற நீண்ட வாளியையுடைய துரியோதனன் வெகுண்டு, இன்றிராத்திரியும் யுத்தஞ் செய்கிறேனென்று எதிரிகளிடத்தில் தூது அனுப்பி வைத்து, சேனாதிபதி முதலிய யாவரையுஞ் சேர்த்துக்கொண்டு, சத்துருக்களாகிய அப்பாண்டவர்களுக்கு நேர் கொடுத்து நின்றான். அவனாரெனில், அண்டமுகம் அசைந்தாலும், அதனுடன் மண்டலம் விண்டதீர்ந்தாலும், சண்டை முகத்தில் தான் கொண்ட கருத்திற் சம்மேனு மசையாத் திறலாண்மை பெற்றவன் என்னும் திட தீரவீர தைரிய

பராக்கிரமமும், வணங்காமுடியுங் கொண்ட
துரியோதன மகாராஜன்.

பதினான்காம்நாள் இராப்பேர்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே!
இப்பால் துரியோதன மகாராஜன் தனது
தொழிலாளிகளை நோக்கி, அண்டகூடம்வரை
பரந்து நிறைந்த இருள் நீங்கும்படியாய்,
அநேகங் கோடாகோடி சூரியப் பிரகாச வெ
ளிச்சம்போல் ஒளியுண்டாக்கும் விளக்கின
மெடுங்களுண்டு விரைவாக ஆக்ஞாபித்தான்.
அவ்வுத்தரவின்படிக்கு யானைத் தீபம் - குதி
ரைத்தீபம் - தேர்த்தீபம் - ஏணித்தீபம்-கம்பத்
தீபம்-மலைத்தீபம்-அகண்டதீபம் - கைத்தீபம்-
மணித்தீபம் - சரத்தீபம் - அநேகமுக தீப
வத்திகள் - பகல்வத்திகள் - காடாவிளக்குகள்-
சந்திரபிம்பச்சோதி-சூரியபிம்பச்சோதிஇவை
முதலிய தீபங்கள் ஏற்றினார்கள். இச்சோதி
யைக் கண்ட தேவர் முதலிய யாவரும்
தியக்கங்கொண்டு, இத் துரியோதனன் தன்
பகைவர்களுக்குச் சகாயமாய் தேர்த்தொழில்
செய்யும் ஆண்டவன் பகற்காலத்தில் ராத்தி
ரியை வரவழைத்தாரென்று சூரியன் சினந்து
மறைய, அதற்குப் பதிலாக இருள்வந்த ராத்
திரியைப் பகற்காலமாக்கும் தன்மைப்போல்
ஆக்கினான் பார்த்தீர்களா? என்று பற்பல விந்
தையாய்ப் பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். இதல்
லாமலும், இப்பூமிக்காதாரமாய் பொருந்தி
விரிந்த படத்துடன் பாதலத்திலிருக்கும் ஆதி
சேடன் முதலிய ஆடரவங்களெல்லாம் பொங்கி
எழுந்து, சிரோமணிக் குவைகளால் அநேக
விதமாகிய தீபவெளிச்சங்களை செய்ததென்று
வீரப்பிரதாப வேந்தரும், மாந்தருஞ் சொல்
லிக்கொண்டார்கள். இப்படி சொல்லிக்கொள்
ளும்படியாய் தீபஜாலங்கள் ஏற்படுத்திய
நாகக்கொடிபடைத்த நராகிபனுடைய நினை
வை, நாரணனும் பாண்டவரும் நன்றாயறிவித்
துக்கொண்டு, தாங்களும் இராச்சண்டைக்குப்
பின்னிடாமல் முன்னிட்டவர்களாய், யுத்தபூமி
முழுவதுஞ் சொல்லுதற்கரிதாகிய யானைப்பந்
தம்-குதிரைப்பந்தம் - தேர்ப்பந்தம் - ஏணிப்
பந்த முதலிய இவைகளும், ஒருமுகம்-பது
முகம்-சதமுகம்-சகஸ்திரமுகம் என்று சொல்
லும்படியான பலமுகங்கள் வாய்ந்த தீவத்தி
களும், கீல்வத்திகளும், பகல்வத்திகளும் பிர
காசிக்கும்படியாய்ச் செய்துக்கொண்டு, மேள-

தாள-காள-காகள எக்காளங்களுடன், சங்கு-
தாரை-பேரி-பூரி-சிங்கநாத ஆரபாரம் எங்கு
முழங்கும்படிக்கெழுந்து, சேனா சைனியங்
கள் யாவும் வெம்பிக்குதித்து மகிழ, தம்பிமார்
முதலிய யாவரும் துதித்துக் களிக்க, தர்மரா
ஜன் சண்டைமுகத்திற் கெதிர்நின்றார்.

அச்சமயத்தில், எண்ணத்தின் வண்ணம்
இசையைபெறும் விஜயன்மேல் அசைவற்ற
அசேயனாகிய கர்னன் முன்வந்து பந்திபந்தி
யாய்ப் பலகணைதொடுத்துப் போர்செய்தான்.
படைத்திறம்பெற்ற விருதனென்னுங் கிருக
வன்மனுவன், முரசக்கொடிதரித்த தர்மராஜ்
னோடு முடுகினான். தனுர்வேத சம்பன்னனாகிய
துரோணாச்சாரியர் பழைய வஞ்சகப் பகைவ
னாகிய திர்ஷ்டத்துய்மனுடன் தன்னினார்.
யுத்தஞ்செய்ய இரண்டிலொன்று கண்டு உயிர்
விடுகிறேனென்று சொல்லிய துரியோதன
னென்னும் உலக துரந்தரனாகிய உரக்கேது,
பீமனோ டெதிர்த்து மிகுபோர் விளைத்தான்.
சல்லியராஜன் மிகு சல்லியத்துடன் சதானீ
களை வளைத்துக்கொண்டு சமர்த்தந்தான். வலி
கொண்ட புலிபோன்ற கடோற்கஜனுடன்
முனிமைந்தனாகிய அவ்வத்தாமன் துனைந்
தமர் புரிந்தான். தரணி பாலராகிய தார்வேந்
தர்கள் தங்கள் தங்களுக்குரிய பகைவருடன்
சண்டை செய்தார்கள். பந்த ஜோதிகளெல்
லாம் பகலில் எழுந்து ஒளிவிடுஞ் சூரியனைப்
பார்க்கிலும் ஏழுபங் கதிகமாய் எங்கும் பிரகா
சிக்கும், வாத்தியங்க ளெல்லாம் முழங்கவும்,
தேருடன்தேரும், யானையுடன் யானையும், குதி
ரையுடன் குதிரையும், காலாளுடன் காலா
ளும், வில்லுடன் வில்லும், வேலுடன் வே
லுங்கொண்டு பதைத்துப் போர்புரிந்தார்கள்.
ஒருவர் பேரில் ஒருவர்விட்ட கணைகளானது,
உடலிலுருவி வேகமடங்காமல் ஓடுகின்ற ஓசை
யும், வில்லைவளைப்பதினா லுண்டாகிய அதிர்
ச்சியும், அவ்வில்லிற் கட்டிய மணிகள் சப்திக்
கும் அமலையும், வாளாயுதங்களைத் துவளவீசும்
ஆர்வமும், வேலாயுதம் எரிந்துவரும் ஆர்
வாரமும், சூலாயுதஞ் சுழன்றுவரும் சும்மை
யும், சக்கரம்போற் சுழலும் படைவீரருடைய
சத்தமும், ரதச்சக்கரங்களி னுதமும், குதிரை
களின் கோஷ்டமும், யானைகளின் ஆர்ப்புயம்,
வீரகேசரிகளின் வீரகண்டைத் தொனியும்,
உபகரணமமைந்த வாத்தியங்களின் ஓசை
யும், இருதிறப் படைஞரும் எதிர்த்து விளைத்
திடும் போர்த்தொனியும், அசாரும் அமரருஞ்

செய்த அமரைப் பார்க்கிலும் ஆயிரமடங்கு அதிகமாக முழங்கி, அம் முழக்கமானது எட்டத்திக்கும் நிறைந்து முட்டிக்கொண்டு மூடியதுகள்.

அருச்சுனனார் கர்னனும், தருமராஜனார் கிருதவன்மனு முறிபட்டோதேல்

இவ்விதமாக அவரவர்கள் புஜபலத்துக்குத் தக்கபடி போர்புரிந்து வருங்காலையில், அர்ச்சுனனுங் கர்னனும் அமோகமான யுத்தங்கள் விளைத்தார்கள். அப்போது காலகேய நிவாதகவசரென்னு மசுரரைகடந்து வெற்றி பெற்ற அர்ச்சுனன் கர்னனைநோக்கிச் சொல்லுகின்றான். ஆ! ஆ! காந்த! நீ பிறப்பதற்குக் காரணமாயிருந்த சூரியன் மலைவாயிற் போய் விட்டான். நான் கர்ண்டவவன தகனஞ் செய்தபோது, எனக்கு சுவேத வரம்புரவியும், தேரும், கொடியும், வில்லும், அட்சய தூணியுங் கொடுத்த அக்கினிதேவன் அமோகரித்து, அநேகஞ் சோதியாய் அமர்ந்திருக்கின்றான். ஆகையால் உனக்கு, பலமொடுங்கிப் போயது; எனக்கும் பலம் விசேஷிக்க ஆயது என்று அங்கதேசாதிபனுடைய வல்லமை குறையும் படியாகப் பேசி, தனது பொன்னிற மின்னலைத் தூன்னிய செந்நிறத் தீச்சிகை மன்னிய சிலீமுகங்களாற் கர்னன்பற்றிய வில்லும்-நாணியும்-கணையும் - தேரும் - சாரதியும்-குதிரையும்-அந்நுவீழ்ச் செய்து, அக்கர்னன் புறங்கொடுத்து வலுவேகத்துடன் ஓடும்படிக்கு மாட்டினான். இஃதிப்படியிருக்க, தருமராஜனுங் கிருதவன்மனுந் தளர்வில்லாமற் சண்டைசெய்து, ஒப்பற்ற முரசக்கொடியினுன் தன் திருத்தோள் வலிமையினாலும், நீண்ட வில்லிலிருந்து தூண்டிய நெரிமுகக் கணைகளின் நிர்வாக நேர்ப்பினாலும், கால்முதற் கழுத்தளவும் உருவக்கொய்து, மேல்முகத்து திரவெள்ளம் பெருகச்செய்து புரட்டிய போது, கிருதவன்மனென்று கீர்த்திப்பிரதாபமாய் வந்த கேடில்லான் கெட்டு, குதிரை-சாரதி-இரதம் - வில் - பாணம் இவை முதலிய யாவும் கைவிட்டு, முதனாட்போரிற் சக்ரவர்த்தித் திருமகனோடெதிர்த்த தசக்கிரீவனை யொத்து, சண்டைசெய்த நிலத்தில் எதிர் நிற்கத் தைரியமில்லாமல், அர்ச்சுனனார் சூரியகுமாரனா கர்னன் எந்தக்கதியானோ? அவனுக்கொப்பாய் அந்தக்கதியானான். விந்தையாகிய வெகுளிமேற் கொண்டுவந்த அக்கிருதவன்மன், அவன் முதுகுக்காட்டி ஓடுவதை

அரவெழுதிய உரககேதனன் கண்டு, சரசரவென்று தேரைச்செலுத்திச் சென்று, சேனாதிபதியாகிய ஆசாரியருக் கெதிர்போய் நின்று, ஐயா! அப் பக்கத்தில் அர்ச்சுனனுடனெதிர்த்த கர்னனுமிளைத்தான். இப் பக்கத்தில் தர்மராஜனுடன் பகைத்த கிருதவன்மனும் இதோ கிலேசத்துடன் ஓடுகிறான். அதைச்சற்று நீரே பாருமென்று அத்தூரியோதனன் சொல்லினன்.

துரோணாசாரியர் சுயோதனன் வேண்டு கோளால் தர்மராசனோ டெதிர்த்து அபசேயமடைதல்

அவ்வார்த்தையை ஆசாரியர் கேட்டு, அர்ச்சுன சொல்லியடங்குவதற்கு முன்னே தானெதிர்த்து நின்ற தீர்ஷ்டத்துய்மனை விடுத்துவந்து தருமராஜனை யெதிர்த்தனர். அப்போது மறங்குலாவிய தங்கள் மலைச்சிலையை இருவரும் வளைத்து, வாளிகள் பலவிடுத்து, இடம்வலஞ் சுழன்று, எதிரெதிமலைந்து ஒருவரையொருவர் புகழ்ந்து, உடனே இருவருமிகழ்ந்து, தேர்களுங்குதிரைகளும் சிதைந்து, தங்களுக்குடன்வருஞ் சேனைகளு மழிந்து, உகாந்தகால மிதுவென்று சொல்லும்படி ஒரு பக்கத்தில் யுத்தம்பண்ணி இருவருங் கையிளைத்து மறுபடியுந் தேறினார்கள். அப்போது துரோணாச்சாரியர் மேலிட்டி, தனது வில்லில் இந்திராஸ்திரம்-சந்திராஸ்திரம் - சூரியாஸ்திரம்-அக்கினியாஸ்திரம் - வாயுவாஸ்திரம்-நிருதியாஸ்திரம்-வருணாஸ்திரம் - ஏமாஸ்திரம்-குபேராஸ்திரம் - ஈசனாஸ்திரம் - கந்தருவாஸ்திரம் - யக்ஷாஸ்திரம்-வசுவாஸ்திரம் - குருவாஸ்திரம் இவைமுதலிய தேவாஸ்திரங்களைத் தொடுத்து, குபுகுபுவென்னும் புகையும் திகுதிசுவென்னுஞ் சிகையும், செகமெலாம் நிரம்பப் பிரயோகஞ்செய்தார். அவருடன் கூட வந்தவர்களுங் கோடிகோடியாய் கூரம்புகளை இறைத்தார்கள். அக்காற் குவளைமலர் மாலையணிந்த தருமராஜனாவர், அவர்கள் விடுத்த சரங்களையெல்லாம் தன்பேரிற் படவொட்டாமற் செய்துகொண்டு, செந்தழற்கதாவும்படிக்கு எவ்வெக்கணைகளை எவரெவர்கள் தொட்டார்களோ? அக்கணைகளை அவரவர்கள் பேரிலுந்தி யழிகவென்று நின்றனர். அப்படிநின்ற சத்தியவானுடைய மேன்மையைத் துரோணாச்சாரியர் எடுத்து, ஆசாரவுபசார பூஜாவிதிமுடித்து, அத்தரும பூபதிக்கு மேலாகத் தொடுத்தார். அந்தப் பிரி

மாஸ்திரமானது, நான்முகத்துடன் நாத மொலித்து, வடவாக்கினியைப் பக்கத்துணையாகக்கொண்டு, கானொலாங்கொளுத்தி வானொலாந்தகித்து வருவதாயது, அப்படி வருவதைக் கருணையும் பொறுமையுங்கண்ட தரும ராஜனென்னும் புண்ணியன்கண்டு, அக்கமல லூர்திக்கணக்கணையாகிய சிநேந்திராஸ்திரம் எடுத்து சிந்தித்து வந்தித்து, தூபதீபமேற்றி வாழ்த்திப்போற்றி, எதிர்வரு மிரண்ய கர்ப்பன் கணையைத் துண்டமெட்டாகக் கண்டு நாஸ்தியாக்குகவென்று யாவருந் துக்கித்து மதிக்கச் சூரங்காட்டி விடுத்து, பின்னுஞ் சிற்சில அஸ்திரங்களை செலுத்தினின்றார். அச்சிநேந்திராஸ்திரத்தாற் சிருஷ்டி கர்த்தாவாகிய வேதகாருண்யனளித்த பிரமாஸ்திரம் விபூதிபோ லழிந்துபோயது. அதைத் தனுர் வேத பாரகராகிய விற்குருகண்டு மகராஜ சிரேஷ்டனாகிய மெய்விரதனுடனே பின்னுஞ் சில வல்லமையான வாளிகளைக்கொண்ட மராடி, தர்மமூர்த்தியை எதினாலும் வெல்லாமல், ஒருவரோடுஞ் சொல்லாமல், முதுகிட்டோடுபவரைப் பார்க்கிலும் நாமே திரும்பிப் போவது நலமென்று போனார்.

துரியோதனன் வீமசேனனால் முறிபட்டோடி வந்து கர்னனிடத்தில் முறையிட, அவன் ப்ரதாபத்தைக் கூறித் தேற்றுவதல்

இப்பால் வீமசேனனுட னெதிர்த்துப் போர்விளைக்கப்போன வேந்தர் வேந்தனாகிய துரியோதனன் பேரிழந்து, சீரிழந்து, தேர் அழிந்து, தாரொழிந்து, வில்முறிந்து, கணை தறிந்து, கவசமறுந்து, வீரபட்டம் துறந்து, ஸ்மரமும்வரமும் குறைந்து, சரீரம் யாவும் உதிரக்காற் பொழிந்து, வருந்திவாடி புறங்கொடுத்தோடி, திறங்கொண்ட தன் தோழனாகிய கர்னனைத்தேடி, அவனைக் கண்டு அவனெதிர்தின்று அதிக ஆசையுடன் தொடுத்த பூச்சரபம்போற் சோரவில்லாமற் சொல்லத் தொடங்கினான். அஃகியாதெனில், ஓ அங்க தேசத் தரசே! கேளும்; அதிக ஜெயமுழக்கத்துடன் சஞ்சரிக்கின்ற பலம்பொருந்திய பாண்டவர்கள் நாலுபக்கத்திலும் ஏவுப்படியாகிய அதிக உச்சாசம்பெற்ற பாண பலத்தினால், நமது படைகளெல்லாம் வெலுவற்று அடங்கிப் போய்விட்டன. ஆனதால், ஓ மலையென்று நிலையாகச் சொல்லுகின்ற புஜவினோதமுடைய வள்ளலே! என்னைக் காக்கவேண்டுமென்று நீர் கொஞ்சம் வலிமைகொண்டு மனவுறுதி

யோடு நின்று, போர்புரியும் இடங்கள்தோறும் உம் விற்பிறஞ் சொற்றிறம் வீரத்திற முதலிய போர்த்திற வல்லபத்தை முனையாக நாட்ட வேண்டும். அதற்குத் தருணம் இதுதான்; வேறு சமயமுங் காலமும் இல்லை. ஆகையினால், என் முகத்தைப் பார்த்து கோபித்து நின்று, சத்துருக்களைக் கொன்று விண்ணிற் குடியாக்குக என்று வணங்காமுடி வேந்தனுரைக்கவும், அம்மொழியைச் சாந்தமாய்க் கேட்ட பூங்கமல நண்பன் மகனாகிய புண்ணியன் ஆய்ந்து சொல்லுகின்றான். ஓ நல்ல குலக்கொழுந்தாகிய செல்வத் துரியோதனனென்னும் வல்லவனே கேளும்; விண்ணலஞ் சொன்னலங்கொண்டு என்னுட னெதிர்ப்பவரும், தப்பி எதிர்த்துவிட்டால் உயிரொழியாத வரும், உயிர் பிழைத்தாற் புறங்காட்டி ஓடாத பேருமுண்டோ? உம்திஷ்டப்படிக்குப் பகைவர் நஷ்டப்படும்படியாய்ப் போராடவும் வல்லேன்; அம்மட்டில் விட்டுவிடாமல், பலம்பொருந்திய பாண்டவர்களுடைய பிராணனையும் வாங்கி, இப்பஞ்சாசதகோடி இராச்சியங்களும் உமக்குப் பட்டங்கட்டவும் வல்லேன். ஆகையால், நான் ஒருவனே உமக்கு மெத்தவும் நல்லவன்; நானிருக்கும்போது நீர் யாதொரு சஞ்சலமுங் கொள்ள வேண்டிய தில்லை என்று சொல்லினன் கர்னனவன்.

தன்னைத்தான் புகழ்ந்துக்கொண்ட கர்னனைக் கிருபாச்சாரி பழிக்க, அவனவரைக் கடிதல்

அப்போது யாவரும் துதிக்கும்படியாய் அவர்கள் பக்கத்திலிருந்த கிருபாச்சாரியர் கானன் கூறிய வார்த்தைக்கு மனந்தள்ளாமல் சில வாக்கியஞ் சொல்லுகிறார். ஓ சூதகுமாரனே! நீ பலவாறுகிய சிங்காரப்பேச்சு பேசுதற்கு மெத்த வல்லவனேயல்லது, சத்துருக்களைச் செயித்து சாதிப்பதற்கு வல்லவனல்ல. அடா தம்பி! வெட்சிமாலே தரித்த வீஷ்ணுவாகிய சாந்தரும்; சில வீராதிவீர காந்தரும், ஆயுதங் கைக்கொண்ட மாந்தரும், இத்துரியோதன வேந்தரும், இவருடைய தம்பிமார்களும், கூட்டமாகிய புத்திர பௌத்திராரும், துரோணரும், அஸ்வத்தாமனும், நானும், நீயும், முன்பு விராடபுரத்தெல்லையை மீதித்த போது, இந்த நரணவன் ஒரு தேருக்கு மேல் வேறு தேருமில்லாமல், தன் பக்கம் ஒரு படைகளுந் துணையாய் வராமல், ஒரு வில்லுடன் வந்து யுத்தம்புரிந்து புடைத்த நாளை யில், முல்லை மாலையணிந்த ஆயர்களையும்,

பசுக் கூட்டங்களையும் - கைவிட்டு, முதுகு காட்டி யோடிய முதன்மைத் திறத்தையோ? இப்போது நீ இவ்விடத்திற் சொல்லியது என்று கிருபா சொல்லவும், உடனே அங்க பூபதியானவன், அவரை மென்று தின்று விடத்தக்க சினங்கொண்டவனாய், கண்பொறி கலங்க களைத்து, இதழ்மடித்து, சிவ்வென் சினத்தையுறிஞ்சி பெருமூச்சுவிட்டு, அடா! ஓ கிருபனே! எனக்கீடானவனோ அந்தநான்? இம்மொழி இன்னொருவன் சொல்லி இருப்பா னாகில், இந்நேரம் அவனுடைய நாக்கை இரண்டாய் துண்டித்துவிடுவேன். நீ புராதன னாகியும், பிராமணனாகியு மிருந்ததினால் இந் தப்பிழை பொறுத்தேன். இன்னொருக்கால் இப்பேர்ப்பட்ட தப்புவார்த்தை இசைப்பா யாகில், ஓ வெற்றிபெற்ற வேதியனே! பழைய விற்குருவென்றும் பார்க்கமாட்டேன்; இன் னும் எவர்கள் தடுத்தாலுங் கேட்கமாட்டேன்; ஒருவிசைக்கு பத்துவிசையாகச் சொன்னேன்; என்று பின்னுஞ் சொல்லுகின்றான். ஓ கெடி வீரத்தன்மை யுணராத கிருபனே! என்னு டைய விற்திரமையைத் தேவாதிதேவர்களும் புகழ்வார்கள். இவ்வுலகத்தில் என்னைக் குறி த்து உள்ளங்களிக்காதபோர் எவர்கள்? அப்படி யிருக்க, உன்மனம் பாண்டவர்பகஷ்த்தி லிருந்த படியால் என்னைக் குறைவாகச்சொன்னாய். நீ சொல்லவேண்டிய பெருமைதான்; நான் கேட்கவேண்டிய சிறுமைதான் என்று தனது மனத்தின் படபடப்படங்காமல் முகம்சிவந்து நின்று கர்னன் சொல்லவும், இவ்வசனத்தை அண்டையிற் பொருமையாய் கேட்டுக்கொண் டிருந்த பரிசுத்தம்பெற்ற சிலைக்குருவின் பிர காப மைந்தனாகிய அஸ்வத்தாமன் மனந்தா ளாமல் சொல்லுகின்றான்.

கிருபாச்சாரியரோடு வாதித்த கர்னனை அஸ்வத் தாமா எதிர்த்துக்கொள்ள, அதுகண்ட துரியோதனன் அவர்களை உபசரித்தடககுதல்

அடா குதனே! அடா தன்னைவிட வல்ல வர் ஒருவருமில்லையென்று தன்னைத் தான் புகழ்ந்து மெச்சிக்கொள்ளுஞ் சவுங்கலே! அடா அற்பசந்தோஷி! உன்னிடத்தில் வீர மிருக்குமாகில் உன்மட்டி லிருக்கவேண்டுமே யல்லாமல், எவராகிலும் உள்ளத்தைச் சொன் னால் அவர்கள் நாக்கைத் துண்டிப்பேன் என்று யுறப்பட்ட வல்லமை உனக்கெங்கிருந் துண்டாயது? என்ன பலத்தைக் கொண்டு

சொன்னாய்? அடா இளந்தையே! யோசிக்கு மிடத்திற் சவ்வியசாசியை எவ்வளவேணும் நீ வெல்ல வல்லவனென்று பத்துதராஞ் சொ ல்லியிருக்கிறேன். இப்பவுங் கோடியனந்தம் அந்த விஜயனை நீ அசைக்கமாட்டாயென்று இதோ உன் ருசலிற் சொன்னேன். அடா! இசைகெட்டவனே! அடா! பசையற்றவனே! அடா! வசைபெற்றவனே! நீ இப்போது சொன்னசொல் வழுவாமல் என்னுடைய நாக்கைத் துண்டித்துவிட்டு மறுகாரியங் பார் என்று கண்டித்துப் பேசி, அக்கர்னனுக்கு அண்டையிற் சென்று நின்றான். அப்படி நின்றவனை காந்தாரியின் மகனாகிய காவலன் கண்டு, அதிக வேகமாய்ப்போய் இருவருக்கு மத்தியிலிருந்து, அவர்கள் முகத்தை நோக்கி, ஓ எனது அருமை மித்திரர்களே! சகல கலைக்கியானம், ஆகமம், புராணசாரம், ராஜ தருமம், வீரதருமம், நன்னெறி, தந்நீதி, ததூர்வேதம் இது முதலிய சாஸ்திரங்களெல் லாம் பார்த்து, ஓர்ந்து தேர்ந்திருப்பவராகிய நீங்கள் ஒருவருக்கொருவர் உள்ளங் கொதித் துப் பகைத்து இஷ்டமாயுள்ள எந்தனுக் காகப் பாடுபடுவதை விட்டு, துஷ்டத்தன மாகப் பேசி எதிர்க்கத் தக்கதோ? நீங்களொரு வரில் ஒருவர் மாறுபட்ட கொள்கையால் யுத்த முனையை வென்று எனக்குக் கொடுக்கவேண்டு மென் றிருந்த அரசும் ஆண்மையும் போய் விட்டது. ஓ என்னிஷ்டர்களே! நாமெல்லோ ருங்கூடி இக்குருஷேத்திரம் வந்தது, நம்மை மதிக்காமல் துதிக்காமற் பகைத்து நம்முடன் எதிர்த்த சத்துருக்களை வென்று கொய்யவா? அல்லது நாமொருவர்க் கொருவர் கோப மேற்கொண்டு சண்டை செய்யவா? இழிவாக ஒருவரையொருவர் வையவா? நாம் என்ன காரியத்திற்கு வந்தோம்? சொல்லுங்கள். ஓ எனக்குரியவராகிய பெரியோர்களே! நானோ? இத் துரோணாச்சாரியரும், கிருபாச்சாரியரும் மத்திரபுரி ராஜனாகிய சல்லியனும், மித்திர னுக்குரிய புத்திரனாகிய கர்னனும், நீரும், என்னுயிருக்குயிராகி என்னுடன் பொருந் திய பஞ்சபூதமென்று கருதி, கொஞ்சமே னும் நெஞ்சில் வித்யாசமில்லாமல் உண்மை யாய் உறுதியுடன் அசைகொண்டிருக்கின் றேன். அப்படியிருக்க, போர்க்களத்தில் நீங்க ளொருவருக் கொருவர் பற்பல பேதமாகிய வார்த்தைகளைப் பேசிக்கொள்வது நீதியோ? இது என்னை விறுதாவில் விடுக்கிற சேதியோ? ஐயையோ!! ஓ மகா பெருமையுடையவர்களே

இன்றிரவு விடிவதற்குள்ளே நீங்களெல்லோருஞ்சேர்ந்து, எப்படியாகிலும் ஒப்பற்ற வில்லாளியாகிய அர்ச்சுனன் பிராணனை ஒரு வினாடிப்பொழுதில் வாங்கி, உத்தமகேசுமாபரணத்தை என்காதிற் போடுங்கள். ஓ என்னுரியவர்களே என்று மகா உபசாரத்தோடும் வேண்டிக்கொண்டான் துரியோதனராஜன்.

அருச்சுனுக்கு கர்னன் அனந்தமுறை புறந்தரக்கண்டு முனையவெழுஞ் சுயோதனனைக் கிருபர் சம்மதப்படி அஸ்வத்தாமன் தடுத்து அமருக்கெழல்

இவ்வாறு உபசாரமாகச் சொல்லிய புவனசக்ரேஸ்வரனுடைய மொழியைக்கேட்ட ரவி குமாரனாகிய கர்னன், இதோ உமதிஷ்டப்படி முடிக்கிறேன் பயப்படாதீரென்று தேரேறிச் சென்று, இந்திரகுமாரனாகிய காண்டிபன் பேரிலெதிர்த்தான். இவனைக் கண்ட அர்ச்சுனன் அதிக சந்தோஷங்கொண்டு ஆழிமால் வரைபோன்ற காண்டிபத்தை இறுக்கி, அழகிய நாணிமுறுக்கி, அம்பரக்கணைகளை நெருக்கி, அங்கர் பூபதியை உருக்கி, அம்புலிக்குடையும், அம்பருச்சிலையும், ஆணிற் பொற்றேரும், சரவேகக்குதிரையும், சாரதிதலையும், உச்சிதச் சிகரமும், கச்சையங் கொடியும் ஒன்றொழியாமற் போக்கி, வீரபட்டத்தையுங் கவசத்தையும் பொடிப்பொடியாய் அழியத்தாக்கிப் போர்புரிந்தான். அப்போது அளவற்ற செளரியங்களோடும் வந்த அங்கர் கோமான், புறங்கொடுத்தோடி, மறுபடியும் நாடி, மேலும் மேலும் வோடி, மீளவுங்கூடி, மெய்குலைந்து வாடி, இப்படி அனேகவிசை அழிந்தோடிய அங்கதேசனானவன், அதி உக்ரவேலாயுதத்தை எடுத்து ஆஜாழி முதலிய மாலாழிகளும் அலையக்குலைய அர்ச்சுனன்பேரி லெரிந்தான். அவ்வேல்வரும் விந்தையைக் கண்டு, மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டு, அவ்வேலை மால்தரும் வடிக் கணையால் தூளாகமடித்து, கால்தரும் இடியாஸ்திரத்தால் தேரையுமொடித்து, மணிக் கவசமாற்பையும் துளைத்து, வனசக்கணையாற் போர்வினைத்துத் துருவும்போது, வள்ளலாகிய கர்னன் வெள்ளமாகிய சொர்னமேனிக் கசங்கிப் புறமிட்டோடினான். அவ்வண்மையை வணங்காமுடியையும் வுளரவக்கொடியையுமுடைய மன்னவன் கண்டு, மனஸ்தாபங்கொண்டு, ஐயோ! பாவம் நமக்குரிய தோழன் எத்தனையோதரம் பாடுபட்டும் நிறக்காமற் போகுதே, என்று நெடுமூச்செறிந்து,

இவரைப்போல் அக்கரையாய் பாடுபட்ட தக்கவர் ஆருமில்லை யென்றறிந்து, இனி நாம் சம்மாயிருக்கலாகாது. இந்த அர்ச்சுனனுடன் எதிர்த்துப் போர்புரிந்து, கூடியவரையிலும் பார்த்துப் பிராணனை விட்டுவிடுவோம் என்று மனத்துணிவு கொண்டவனாய் மண்டலாகிர்தியாக வில்லைவளைத்து, குண்டலாகிர்தியாக தேரைச்செலுத்தி திரும்பினான்.

அப்போது வேதக்கடலாகிய கிருபரானவர் நிதானித்து, இந்தத் துரியோதனனுடைய கருத்து இவ்விதமென் றுணர்ந்து, அவனுடைய ஏழ்மையைக் குறித்து அதிக இரக்கமுங் கிருபையு முடையவராய்த் தர்ம சகாயனென்னும் தன் மருமகனாகிய அஸ்வத்தாமனை நோக்கிச் சொல்லலுற்றார். ஓ என்னருமை மருமகனே! சமுத்திர ஜலத்தை மீறவொட்டாம லடுக்கி மேம்பாடாக வீறிப்பிரகாசிக்கும் வடவாமுகாக்கினி பேரில், விட்டிற் பூச்சிவந்து விழுகின்ற மேன்மைபோல், நன்மார்க்கமில்லா மனத்தினனாகிய துரியோதனனென்னும் துன்மார்க்க நராதிபன், அர்ச்சுனனோடெதிர்த்து அம்மர்செய்ய யெத்தனித்தான். நாமெல்லோருஞ் சமீபத்திலிருந்தும் அவன் போய்ப் போர்புரியப் பார்த்திருப்பது அழகல்லவே; ஆதலால், யுத்தஞ் செய்யப் போகாநின்ற துரியோதனனைத் தர்மமாக நாம் தடுத்து, விஜயவீர கண்டிரவமாகிய சவ்யசாசியை யடுத்துச் சண்டை பண்ணுவோம் வாரும் என்று கிருபாச்சாரியர் சொல்லவே, விபூதி தூளித்தத்தினுற் பிரகாசித்து விளங்கு மந்திவண்ணத் திருமேனியி னழகுவாய்ந்த அரனடியை நோக்கித் தவமிருந்து அவர ருட்டரிசனங் கண்டடல்கொண்ட யஸ்வத்தாமன் அதற்குச் சம்மதியாகி, மாமா! தேவரீர் சொல்லிய புத்தி நல்ல காரியந்தான்; என்று சொல்லி வல்லமையுடன் ரதத்தைச் செலுத்திப்போய், தனக்கு முன்னுதாகச் சென்ற மன்னர் மன்னனாகிய தார்வேந்தன் முகத்தைப் பார்த்து, அரசனே! நாங்கள் எல்லோரும் இருக்க, நீர் அந்த விஜயன்பேரிற் போர்புரியப் போகவேண்டுமோ? நீர் அவ்வளவு பிரயாசை யெடுத்துக்கொள்ள வேண்டியதில்லை. அந்த நரனை யடுத்து சொல்லுதற்கரிதாகிய யுத்தத்திறத்தை நாங்கள் விளைத்து முடுக்குகின்றோம். எங்களுக்குச் சொல்ல வேண்டிய காரியங்களைச் சொல்லி நீர் படைக்குப் பின்னாகநின்று வேடிக்கைப்பாருமென்று

புரவித்தாமன் புகன்று, துரியோதனன் தேருக்குமுன்னே தன் தேரைச்செலுத்திச் சென்ற காலையில், பின்னாகநின்ற மன்னர் மன்னன் அவனுக்குச் சில மிருதுவான இனிமை சொற்களைச் சொல்லுகின்றான்.

ஐயா அஸ்வத்தாமனே! உன் தந்தையாகிய துரோணச்சாரியரை என் தந்தையாகிய திருதராஷ்டிரனைப் பார்க்கிலும் என்மடங்கா யெண்ணி நம்பினேன். அந்த மகாராஜன் அர்ச்சுனன்பேரிற் பூரணமாகிய பகஷத்தை வைத்திருக்கிறபடியால், நீயுந் தந்தைகொண்டிருக்கும் தாக்ஷண்யத்தை பார்ப்பையே யல்லது, என் சிந்தைகொண்டிருக்கும் தீனத்தைக் கண்டு தனஞ்செயன்பேரிற் கோபஞ்சற்றும் பிறக்க மாட்டாதே, இப்பேச்சை நானுறுதியாய் சொல்லமாட்டுவேன். அதென்னத்தினாலென்றால், விஜயசங்கிர மமீளியாகிய நீ கோபாலீரங்கொண்டு யுத்தமுனையிற் பிரவேசித்து, வில்லைபிடித்து நாணியடித்து விசிகந்தொடுத்து நிற்பாயாகில், என் சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்கள் பழையபடி வனவாசம் துழையவேண்டும். அல்லது மண்ணுலகம் விட்டு வின்னுலகையவேண்டும். ஓ புண்ணியவானே! உன் எதிரின்று யுத்தஞ் செய்யும் பெருமைவாய்ந்த பேர்களுமுளரோ? மேகவாகனாகிய இந்திரகுமாரனை வெல்வதுங் கொல்வதும் உனக்கொரு கணக்கோ? ஓ விந்தை தங்கு ஜெயப்பிரதாப வித்தகனே! சந்திரவிம்ப குடிலதானருளிய வரமுள்ள நின்னை இம்முவுலகத்துள்ளு மறியாதவருளரோ? ஐயனே! ஏதோ சிலகாரியத்தால் என் மனதை வாதித்துக்கொண்டிருந்த நினைவை வஞ்சனையில்லாமற் சொன்னேன். இப்பவும் நீங்களே தஞ்சமென்று நம்பினேன். என்று நெஞ்சிரக்கமாய்ச் சஞ்சலத்துடன் நிலையும் செயமுட்பெருத நிருபனானவன் உரைத்தான்.

இவ்வசனத்தைக் கேட்ட அஸ்வத்தாமன் இந்துகுலத் தோன்றலைப் பார்த்து, அரசனே! என் தந்தையின்பேரில் மெத்தவும் நிந்தனை நினைத்துச் சொன்னீர். அது உமக்குத் தகாது. பெரியோர்களும் வீரர்களுமாய் உள்ளபேர்களின் செய்கை எப்படியென்றால், பாகமும், அன்பும், பகஷமும், மனத்திற் கொண்டிருந்த பேர்திலும், பகை நேரிட்டு அமர்புரியும் போர்க்களத்தில் முன் வைத்திருந்த நேசபாச பகஷ விசுவாச முதலியவைகளும் லக்ஷயம்வைக்காமற் சரியாகிய சண்டை

செய்து எதிரியைக் கொன்று ஜெயம் பெற்றாலும் பெறுவார்கள். ஒருவேளை அபஜெயமுற்றிறந்தாலு மிறப்பர். எப்பேர்ப்பட்ட பகை நேரிட்டிருந்தபோதிலும், எதிரிகள் பூரணமாக நிறைந்த பலமுடையவரா யிருப்பார்களாகில், அவைகளையும் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து கொண்டாடுவார்கள். அப்படி புகழ்ந்தபோதிலும் காரியமே கண்ணுயிருப்பார்கள். விற்றிறமும் போர்த்திறமும் தெரிந்த நாங்கள் வேதியராகையாலும், வேள்வி நாயகன் மைந்தனென்னும் விசயனுடைய வில் வித்தையும், வீரசிந்தையையுங் கூடியவரையிலும் தெரிந்திருக்கின்ற விவேகமுடைய பேர்களாதலாலும், அவனுடனெதிர்த்த எல்லாருயிரும் நாசமடையுமென்று என் தந்தையானவர் அவன்கற்றிருக்கும் வித்தைத் திறத்தைக்கண்டு, பெரிய கிருபைகொண்டு, மதிநயமடைந்து, மலர்விழிசிவந்து, மகிழ்ந்து மேல்மேலாகச் சொல்லியிருப்பார். ஒருவருடைய கல்வியின் அருமை தெரிந்து பெருமைப்படுத்திச் சொல்வது, நல்ல தூல்களை யெல்லாம் ஆராய்ந்து வல்லவர்க்கேற்றச் செய்கையுற்றிருக்கும் பரிசுத்தவான்களினது நற்கடமையாக்கும். ஓ விகிரம வேந்தனே? அப்படி அவர்கள்பேரிற் பகஷமாய்ச் சொன்னதென்று நீர் நினைக்காதீர். கல்வித்திறத்தைப் புகழ்வதேயன்றி, கற்றவனைப் புகழ்வதல்ல. நல்லது அதிருக்கட்டும்; நானிப்போது விரைந்துசென்று எனக்குள்ள வல்லபமெல்லாங் காட்டுவதன்றி, கடன்வாங்கிப் போர்புரிந்தாலுஞ் சாகாமலிருக்குந் தலையெழுத்துடையவர்கள் சாவார்களோ? நமது சாமர்த்தியத்தால் அவர்களைக் கொல்லக்கூடுமோ? இதற்குமுன்னே உமது கையிலானவரைக்கும் பார்த்துவிட்ட காரியந்தானே? இது உமது தெளிவாகிய சிந்தையில் தோன்றவில்லையோ? ஆகிலும், இதோ நான் போர்புரியப் போகின்றேன். இந்த யுத்தமுனையை யுமது கண்ணாற்கண்டு மனமாறத் தெரிந்துக் கொள்ளுங் காவலனே யென்று புகன்றனன்.

இவ்வாறு அஸ்வத்தாமன் பலவித முறையாலுந் துறையாலுந் துரியோதனனுடைய மனதைத்தேற்றி, தனது சாரதியை எச்சரித்தான். அந்தச்சாரதியுந் தேரைக் கரகர புறபற விழுவிறு கிறுகிறுவென்று முந்திரதத்தைச் செலுத்த, அஸ்வத்தாமன் அழகிய பொன்மயமமர்ந்த வில்லை வளைத்து, நானொலிகாட்டி, திக்குகளைட்டுந் திடீரென

குமுங்க, உகாந்தகாலத் திடியென வோங்கி, கடல்சுவறக் குமுறுங் கதிமேவிய அடல் தாவிய புகையாஸ்திரங்களைப் புங்காது புங்கமாகப் பொழிந்து, சேமத்தில் வைத்திருந்த சேம்பொன்னைப் போன்ற அம்புயன்களை, ஆதிசேஷன்களை, அரிபரந்தாமன்களை முதலிய பற்பல அஸ்திரங்களைக் கார்கால மழை சொரிதலைப்போல்மூட்டி, சந்திரகுலேச இந்திரபோக சுந்தரவதன நந்தியாவட்ட மாலையை அணிந்த விந்தகிரிப்புயனாகிய துரியோதன நராதிரபனும், அவனுடனிருந்த வீரபூபாலரும் ஆச்சரியங்கொண்டு மதிக்கும்படியாய்ப் பாண்டவ படைகளையெல்லாம் பஞ்சாய்ப் பறந்து எஞ்சிச் சிதைந்து, இறக்கும்படிக்கு போர்செய்தான். அப்போது பலபல யானைகள் விலவிலவென்று உதைத்துக் கொண்டு ஓய்ந்தழியவும், கலகலவென்று சிறந்த வேகமும் தீரமுங்கொண்டயர்ந்த புரவிகள் தலையறுந்து சிதைந்து இறந்து மடிந்தொழியவும், சாரதியுந்துந் தேர்வரிசைகளெல்லாம் மாருதிசிறந்திய மலைபோற்றகர்ந்து வீழவும், திரண்டுவந்த பதாதியர் யாவரும் உருண்டு மாய்ந்து ஒழிந்தனர். பல தேசத்தாசர்களும் வந்துவந்து, அஸ்வத்தாமனுடனெதிர்த்து முதிர்ந்து அமர்தொடுத்து ஆற்ற மாட்டாது அழிந்துபோனார்கள். போனவர்போக சிலர் பதுங்கி, நீர் நிறைந்த ஏரிக்கரையுடைந்து சாரிப்போகின்றசலம்போல் வேசாறிப்போனார்கள். இவ்விதமாக ஒப்பற்ற அஸ்வத்தாமனுடைய கொடுங்கணைகளானது, எவ்வெவ்விடங்களிலும் துழைந்து துழைந்து, எல்லாவுயிர்களையும் பயிர்களைக் களைவது போலக் களைந்துகளைந்து பறிக்கின்ற தன்மையை, அவ்விடத்தில் அமர்புரிந்து கொண்டிருந்த பாண்டவராகிய ஐவரும், ஐவருக்குரிய அரசரும், அவ்வாசரைச்சேர்ந்த சேனைகளும் கண்டு ஆச்சரியங்கொண்டார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் தீர்ஷ்டத்தாய்மனைக்களைக்க
விட்டு நகுலசகாதேவரையு நலித்தோட்டி
அருச்சுனனோடு அரும்போர்
விளைத்தல்

அந்தச் சமயத்தில், சேனாநாயகனாகியத் துஷ்டத்தாய்மன் பார்த்துத் தன்னுடைய தேரைத் திருப்பி, உகாந்த காலாக்கினியிலும் உயர்ந்த உரக்களை முதலிய திரிபுரதகனக் களைக்கொப்பாகிய புங்கவங்களை ஒன்றின் மேலொன்றாய் எங்கும் நெருங்கச் செலுத்தி,

மதம்பொருந்திய ஒரு யானையைக் கொல்ல வேண்டுமென்று வந்த நகந்திருந்திய கொடும்புலியைப்போல் வந்தெதிர்த்து, அஸ்வத்தாமனுடன் கைகலந்து, மண்ணில் நிறைந்த மன்னுயி ரெல்லாமு மயங்க, விண்ணிலு நிறைந்த விண்ணவ ரெல்லாருந் தியங்க, அஷ்டகிரிகளுஞ் சிதறிக் குலுங்க, அஷ்ட கஜங்களும் கதறிக்கலங்க, புஷ்டியாய் நெய் கலந்த நெருப்பைப்போல் நெஞ்சில் கோப மூண்டெறிய நெடுமூச்செறிந்து, நீண்ட மழுவைத்தாங்கிய கரதுஷண திரிசிரரென்னு மூவரும், மூதண்டமுகுலுங்க கோதண்ட மேந்திய கோசலை மகனோடு பஞ்சவடி தீரத்திற் பகைத்து சண்டைசெய்த தன்மையைப்போல, இருவரும் வெகுநேரஞ் சமர்புரிந்து வரும்போது, தான் செய்யும் போர்முகத்துக் கெதிராகிய நேர்முக மில்லையென்னும் பூரிப்பும் இறுமாப்பு முடைய அஸ்வத்தாமன், தீர்ஷ்டத்தாய்மனைச் சினந்து பார்த்து, தீப்பறக்க உருட்டி விழித்து வோர்த்து, அடா பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய பழிகாரா! எங்கள் குலப்பகை நிமிஷத்தில் முடியும்படியாயுங்கள் குலத்தை பொழித்து, நினைக்கு முன்னமே உன்னுயிரையும் நீக்கிவிடுகிறேன் பாரடாவென்று பற்கடித்து, விற்றிபிடித்துப் பல்வாருகிய போர்த்திர வீரங்களைப் பேசினான். அந்த மொழியை அக்கினியிற் பிறந்த தீர்ஷ்டத்தாய்மன் கேட்டு, ஆ! ஆ! அஸ்வத்தாமனே! இதோ உறுதியாய்ச் சொல்லுகிறேன். இந்தக்ஷணத்தில் என் கைக்கணையால் உன்னை விண்ணிலேற்றி, அப்பால் உன்னப்பனாகிய துரோணனை ஆவிமாற்றுகிறேன் பாரென்று காரிடிபோற் கலங்கச் சில வார்த்தைகள் இசைத்தான்.

அவ்வேளையில், துரோணரென்னு முனிமைந்தனுக்கும், பாஞ்சாலனுடைய தனிமைந்தனுக்கும், உற்றதுணையாய் உதவியாகும் படிக்கு அநேகம் வெற்றி வீரராவந்து, யுத்த முனையிற் கலந்து சற்றுநேரமலைந்து, இவர்க ளிருவருங் கடுகடுத்துத் தொடுக்குந் தொடைகளால், படபடத்து அடிக்குமடிகளால் அவர்க ளெல்லோரும் படிமிசை நிற்கமாட்டாமல், முடிசாய்ந்து முகமாறி துடிதுடித்து ஓடிப் போனார்கள். அப்பாற் கலீரென்றசையும் வீர கண்டாமணி கட்டிய அழகிய அஸ்வத்தாமனும், திருஷ்டத்தாய்மனும், ஒருவரையொருவர் கிட்டிக்குறித்து, நீண்ட வில்லை வளைத்து,

நாணிமாட்டித் தெரித்து, களைக்கும்படியான ஓசையுடன் பலங்கொண்டதேவாஸ்திரங்களை கலங்கலமாகக் கொண்டுத் தானியங்களை சொரி வதைப்போற் சொரிந்தபோது, அந்தக் களைத் திறங்களால் இருதிறப்படைகளுங் கால்மாடு தலைமாடாகக் கவிழ்ந்து வீழ்ந்து அழிந்தார்கள். இவ்விதமாக இளைக்காமற் போர்புரிந்த யுத்தமுடித்தில், செவவியோனாகிய அஸ்வத்தாமன் முனைந்து, திவ்வியாஸ்திரங்களை யுகை ந்து, துவட்டத்தூய்மன் ஏறிய தேரும், குதிரைகளும், சாரதியும், எடுத்தகொடியும், பிடித்தவிலலும் தடுத்தறியும்படியாகக் கெடுத்து அகற்றினான். அதனால், வெற்றிபெற்ற வீரா ளுக்கு கோடாலியாகிய ஐவர் சேனாநாயகன், அங்கந் தைக்கும் புங்கவங்களால் எங்குங்காயும் பட்டு மலையருவியைப்போல் உதிரம் பெருகி யோடாநின்ற உடலோடோடி வாடி, சற்றுநேரம் வேறு யோசனை கூடி, உடனே வருத்தமொழிந்து, விடமாகிய களைகளைச் செலுத்தித் திடமாகிய வரிவிற்கொண்டு, இடமாகிய வேறு தேரேறிச்சென்று, அஸ்வத்தாமனுக் கெதிரேறின்று, அவன் தேரிற்கட்டிய சிங்கக்கொடியைப் பங்கப்படுத்தினான்.

அப்போது அஸ்வத்தாமன் அகங்கரித்த அச்சத்தை விளைக்கும் அரியாஸ்திரம், அனலாஸ்திர முதலியவைகளை மேலும் மேலும் விடுத்து, அந்தத் திருஷ்டத்தூய்மனுடைய வில்லைத் துண்டித்து, வெற்றிமாலை யைக் கருக்கி, வீரபட்டத்தை யுருக்கி, கலினம் பூட்டிய குதிரையையும், கதலிநாட்டிய தேரி னையும், அந்தத் தேரையோட்டிய சாரதியை யும், பக்தத்துணையாகச் சார்ந்த பார்த்திபரை யுஞ் சதைத்துச் சிதைத்து உயிரழிந்து, சங்கர சுயம்புவானவர், அங்கஜராஜனாகிய சம்ப ராரியை முனிந்து, தகுந்தகாலத்திற் பொறியெழவிழித்த நெற்றிக் கண்ணுக்கொப்பாகிய புகையும் அனலும் விரிந்த புங்கவங்களைப் பூசித்து நேசித்து பாஞ்சால புத்திரனுடைய அங்க முழுவதையும் அனலாய்க் கொளுத்தி னான். அவ்வெப்பத்தால் மேனியெல்லாம், வெந்து-நொந்து - சாய்ந்து - வீழ்ந்த திண் ணியான ஐவர் படைநாயகனைச் சேமத்தேர் வைத்திருந்த சாரதிகளை வேறுதேரி லேற்றி, யுத்தமுனைவிட்டு அப்பாற் கொண்டுபோய் உபசரித்தார்கள். அத் திர்ஷ்டத்தூய்மனான வன் சவுக்கியமடைந்து மறுபடியுஞ் சண் டைக்கு வருமுன்னே, மதமோகமு மதிவேக

முங்கொண்டு நெற்றிப்பட்ட மணிந் துவந்த யானைகள் - குதிரைகள் - ரதங்கள் - கால்பலங்கள் இவைமுதலிய வீரர்களை யெல்லாஞ் சேர்த்துக் கொண்டு, அந்திவானம்போல ரத்தசிவப் பேறிய யுத்தபூமிக்கு நகுல சகாதேவர்கள் வந்து அஸ்வத்தாமனை எதிர்த்து அமர்தந் தார்கள். அவர்களுடைய திறத்தைக்கண்ட ஆசாரிய குமாரனாகிய அஸ்வத்தாமன், கவ்வ மாகியக் களைகளை யெறிந்து அவர்கள் தொடுத்த செவ்வம்புகளைத் தடுத்ததுமல்லா மல், சூரியனைப் பகைத்து உலகத்தை மறைந் தெழுந்து பணியைச் சூரியகிரண வெப்பங் கெடுக்குந் தன்மைபோல, அருணோதய வஸ் திரங்களை யுந்தி, யானை - சேனை - பரிவாரங் களைக் கொந்தி, தேர் - குதிரை - சாரதி-வில் முதலியவற்றைச் சிந்தி, அவர்களிருவரும் பிந்திக் காலோட்டங் கொள்ளும்படியாய் முந்தி முனைந்து முடுக்கிவிட்டான்.

இப்பால், மரகத நிறங்கொண்ட மாயன் செலுத்துந் தேரிற் பொருந்திய வாசவன் மைந்தனிடம்போய், அவனைச் சிறிதும் மதி யாது எதிர்த்தான். அப்போது தனஞ்செய னும் அவனோடெதிர்க்கவந்த அவ் வஸ்வத் தாமனுஞ் சமசூகத் தனுவனைத்து ஸ்டங்கா ரஞ்செய்து சரவருஷம் வருஷித்தான். இவ் வஸ்வத்தாமன் அடைந்திருக்கும் மமதையை யும், இவர்களிருவரும் செய்யும் சண்டையின் சமதையையும், தேவர் முதலிய யாவருங்கண்டு பயங்கொண்டு, சிரோமாணிக்கத்தையுஞ் சீவ ரத்தினத்தையுமுடைய தாகத்தைக் கொடியாய்ப்படைத்த நராதிபனுக்குச் சந்தேகமில்லா மல் இவ்வுலகம் பட்டாபிஷேக மாய்விடு மென்று கெட்டியாய்ச் சொல்லி, ஓரடி மேலே பெயர்த்தொதுங்கிப் போகும்படியாய் யுன்னி னார்கள். வாடைக்காற்றுடன்வடவாமுகாக்கினி யுஞ் சேர்ந்து, புகைந்து, பொரிந்து, சொரி ந்து உகாந்தகால பேரிடியைப்போல் முழங்கா நின்ற மூர்த்தணய முவன்மையாகிய வேதனை விளக்கு மஸ்திரங்களை யவ்விருவருஞ் செலு த்துகின்ற கரவேகத்தையும், வச்சிரக்கட்டுக ளுடன் மயிற்பீலி இறகுகள்பொருந்திய வடிக் களைகளை குறித்து விடுகின்ற நெருப்பிற்கு ஒப்பாகிய சரவேகத்தையும், வலமு மிடமுஞ் சுழலுகின்ற மகா ரதவேகத்தையுங் கண்ணு ரக் கண்டு சகிக்கமாட்டாமல், விண்ணோடர் முத லிய மன்னுயிரெல்லாம் மனமினைத்து வாதை யடைந்து வருந்தி வாடவும், பலம்பொருந்

திய இராஜராஜர்களெல்லாருஞ் சிந்தை கலங்கித் தியங்கித் திடுக்கிட் கலவும், இவர்களைப் பெற்ற தந்தைகளின் பட்டம் இவர்களுக்கே தகுமென்று யாவரு மியம்பவும், இவரிருவரும் ஒருவரையொருவர் விடாமல் அமர் புரிந்தார். அவ்வேளையில், ஞாலமுழுமைக்கும் நரபதியாகிய துரியோதனராஜனும், துரோணச் சாரியாகிய மெய்க்குருவும், இவர்கள் விளைக்குஞ் சண்டையைக் கண்டு, அற்புதம் அற்புதமென்று ஆச்சரியங்கொண்டு, அகங்காரகமாக அர்ச்சனனுக்கு அருகிற் போனார்கள். அப்போது சர்வசம்மாரகால ருத்திரனுக் கொப்பாகிய அஸ்வத்தாமன், அர்ச்சனனுடைய யுத்தமுனையைவிட்டு அப்பாற் புரிகின்ற போர் முனையிற் புகுந்து அலங்கோலங் கண்டான்.

கௌரவரில் சோமதத்தன்-புரி

இவர்கள் வதை

அவ் அஸ்வத்தாமன் விஜயனை விட்டு அகன்று போகவே, அழகிய² மேகம்போன்ற தேகங்கொண்ட அர்ச்சனனுனவன், பரிசுத்தமாகிய ஆசாரியரைக் கண்டு, அவர் பக்கத்தில் தன் தேரை நடத்தி, அவருடன் பகைத்து, அழலெழச் சிரித்து, ஆசானிடத்திற் கற்ற வித்தையை அப்போதேபோக்கடித்துக்கொள்ளாமல் எப்போதும் விர்த்தியாக்கி இசை பெற நிலையிட்டு வைத்திருக்கும் விதத்தை, அவருக் கறிவிப்பான் போல் தளர்ச்சியில்லாமல் நினைத்தற் கரிதாகிய பெருமையுடன் அமரியற்றினான். இவ்விதமாக இருவரும் இவ்விடத்திற் சண்டை புரிந்துக்கொண்டிருக்கும்வேளையில், வாகுலீகராச குமாரன் சோமதத்தனுனவன், பொன் மலையிலும் பெரிய மலைபோன்ற தேரைச் செலுத்தி, சாமர்த்தியமுள்ள தரணிபால ரெல்லோரும் தன்னைச் சூழ்ந்து வரும் படியாய்ச் சண்டைக் கெதிர்த்து, தழற்பொறி கொதித்துத் தழைத்துச் சிதறும்படிக்கு மன்னி, மேலாகிய வெற்றிபெற்ற சாத்தகியை வளைத்து அமர் விளைத்தான். அப்போது மால்னுக்கிளைய சாத்தகியானவர், வேலினுங் கொடிய கடுங்கணை விடுத்து, அவனேறிவந்த பவளக்காற் தேரும், அத் தேரிற் பூட்டிய நான்கு குதிரையையும், பக்குவசாரதியும், வெள்ளிக்கொடியும், வீரபட்டங்கட்டிய விலும் பாழாகும்படி விலக்கி, அவனுடன் மேலிவந்த படைஞரையுங் கலக்கி, அயிந்திர ராஸ்திரப் படையைத் தொடுத்து அச் சோமதத்த னுயிரைக் கொடுத்துவிட்டார். இதற்

குள்ளே வாயுகுமாரனாகிய வீமன் மேலிட்டு, தேயுக்கணைகளைத் தீட்டிவிடுத்து, துரியோதன னுடையசேனைக்கடலையெல்லாங் கலக்கி வரும் போது, அரசனுடைய சேனைவெள்ளமானது, சண்முகக் கடவுள் தொட்ட சத்துரு சங்கர வடிவேலினுற் சமுத்திரம் பட்டபா டெப்படியோ அப்பாடு பட்டது.

அதுகாலையிற் பூர்சன் தம்பியாகிய பூரியென்று பெயர்கொண்ட பூபதி யொருவன் பெருந் தேர் செலுத்திவந்து, போர் புரிந்த சாத்தகியின் பேரிலெதிர்த்து, விண்டலமும், மண்டலமும், எண்டிசையும், அண்டுபடாததிர்த்துபோரும்படி சண்டை விளைத்து, சாத்தகி தொடுத்த சங்கிராமக் கணையால் தன்னுயிரொழிந்தான். இப்பாற் பூலோக புரந்தரனாகிய தருமராஜனுடன் போர்புரிந்து, பொங்குகடற்போ லெங்கு நெருங்கிக் கங்குல் பகல் தோன்றாமல் நிறைந்துநின்ற பூபால ரெல்லாம், புயவலி யிழந்து, தேரழிந்து, வில் முதலிய வீரபட்டமும் ஒழிந்து, உதிரம் வழிந்து, உடலங் கிழிந்து உயிரிழந் தோடினார்கள். இதல்லாமல், சதானீக னென்பவன் ஆதிகாலத்தில், ஆதிசேடனுக்கும் வாயுதேவனுக்கும் ஷாத்திரநேரிட்டு மகமேருவின் முடியைப் பமலென நொடியிலொடித்த வாயுவின் தன்மைபோன்ற வலிமை கொண்டு வில்லை வளைத்து, பலம்பொருந்திய சண்டை செய்து, படைமன்னர்களுடைய மண்டை பிளக்கும்படியாய்ப் பல கணைக்கூட்டங்களைத் தொடுத்து வந்தான். அக் கணைகளுக்கு மத்திர ராஜனாகிய சல்லியன் சகிக்கமாட்டாமல், மனமடிந்து உயிர்வாடி, அறிவழிந்து உடலாடி, இதுவரையிலுந் தனது குலத்துக் கில்லாத பழியைத் தேடி, இருட்டில் வழியை நாடி ஓடினான். இஃதிப்படியிருக்க, அஸ்வத்தாமன் அல்லோல கல்லோலஞ் செய்துவர நின்ற அவதியினால், ஐவர் படைக்கலம் படுகின்ற அலங்கோலத்தை இடும்பி குமாரனாகிய பலம்பெற்ற கடோற்கஜன்கண்டு, சன்னல் பின்னலாகிய மின்னலையுடைய வன்ன வேலையெடுத்து அன்னோன் மார்க்கு நேராக எறிந்தான். அந்த வேலாயுதம் வந்து அஸ்வத்தாமனுடைய மார்பில் தாக்கியபோது, பெருந் தூக்கங் கொண்டவரைப்போற் பேச்சில்லாமல் மூச்சில்லாமல் தேர்மேல் சாய்ந்து விட்டான். அப்படி மாய்ந்தவனைப்போல் வீழ்ந்த அஸ்வத்தாமனை ஆய்ந்துணர்ந்த

சாரதியான்வன், உடனே நெடுந்தூரங்
கொண்டுபோய் உபசரித்துத் தேற்றிக்கொண்
டிருந்தான்.

கர்னனுக்கும் சகாதேவனுக்கும் யுத்தம்

இப்பால், செங்கதிர்க்கினிய குமாரனாகிய
அங்கதேசாதிபனுடன் சங்கையிலலாமம் சகா
தேவன் எதிர்த்து, உரம்பெற்ற பிரபலபாணங்
களைத் தொடுத்து, இருதிமப் படைகளிலுள்ள
வீரரதி வீரர்களெல்லாஞ் சபாஷென்று மெச்
சிக் களிக்கும்படியாக அளவற்ற யுத்தஞ்
செய்து, ஸ்திரமாகிய பலம்பெற்ற வில்லுந்
தேரும் வீணைய் முறியவிட்டு, பின்பு மண்மேற்
குதித்து மண்டியிட்டு, சாண்பிடித்துத் தயி
லந் தோய்த்தெடுத்த கத்தி கேடயத்தைக்
கைக்கொண்டு, காற்றாடி போற் கரகரவென்று
திரிந்து, மீண்டுஞ் சுழன்மெரிந்து பரிந்து
வந்து, சற்று குந்தியிருந்து பந்துபோல்
எழுந்து, கர்னனுடைய தேரின் பேரில்
போய்த் தாவினான். அதைக்கண்ட கர்னனான
வன், கமலாஸ்திரத்தை எடுத்து, சகாதேவன்
கைப்பற்றிய கத்தி கேடயத்தை துண்டுதுண்
டாக்கினான். அப்போது சகாதேவன் விண்ணி
லெழுந்து மண்ணிற் பாய்ந்து, கண் கறுத்து
கடுங்கோபங்கொண்டு ஓர் கதாயுதத்தை வீசி
யெறிந்தான். அந்தக் கதாயுதம் வந்த காத்
திரத்தைக் கர்னன்கண்டு, காலாக்கினிக் கணை
யைத் தொடுத்துப் பொடியாயுதிர்த்தான்.
உடனே சகாதேவன் களைத்து வேலாயு
தத்தை எடுத்து வேண்டிய பூசை கொடுத்து
விடுத்தான். அவ்வேலாயுதமானது, நாலாவித
கோலாகலமாய் மேலாக எரிந்து வருவதை
மிகுகொடையாளன் பார்த்து, சூலாயுதத்தை
மந்திரித்துவிடுத்து, அவ்வேலாயுதத்தை இரு
பிளவாக வெட்டியெறிந்தான். அவ்வேலாயு
தம் அழிந்துபோனதைச் சகாதேவன் கண்டு
வெகுண்டு, மாலாகிய சக்கிராயுதத்தை விறுவி
மென்று சுழற்றி விடுத்தான். அச் சக்கிராயுத
மானது உக்ரமான தழலைச்சொரிந்து, மின்ன
லும் இடியும் இளைக்க வேகங்கொண்டு வரு
வதைக் கர்னன் கண்டு கலீரென நகைத்து,
அது பின்னமாகும்படியாய் பிறைக்களை
யொன்று தொடுத்து, அன்னவனைப்பார்த்து,
அடா சகாதேவா! இன்னும் பற்பல விதமாகிய
ஆயுதங்களை எத்தனை வகையாய் எறிந்தாலும்
அத்தனையையுந் தாளாகும்படியா யழிக்கி
தேன். உன் கையாலானதைப் பாரென்று
சூரமடிகளைக் கும்புகும்பாய் விடுத்து, சகா

தேவனுடைய அங்கத்தைப் பங்கப்படுத்தி
னான். அப்போது தங்கமிழந்த தரித்திரரைப்
போற் சகாதேவனானவன் சங்கடப்பட்டு
அலைந்து ஆடிப்பாடியடங்கி மெலிந்து வாடி
வருந்தி நின்றான்.

இப்படியாக ஒடுங்கிநின்ற சகாதேவனுக்
குச் சமீபத்திற் கர்னனானவன், தன்னுடைய
வில்நாணியை மாட்டி முறுக்கி, இவனை
வெட்டவேணுமென்று கிட்டி யிழுத்தபோது,
தன்தாயாகிய குந்திதேவியாருக்கு முன்கொடுத்
திருக்கும் வரத்தை நினைத்து அவனைக் கொல்
லாமல் விடுத்து, அடா சகாதேவா! நீ இதற்
குள் தனிமையிற் சென்று சண்டை செய்யும்
படியாகிய கொண்டைக் காரானையோ? அதற்
கானாலும் உனக்கு தகுந்தவர்களுடன் யுத்தம்
பண்ணவேணுமே யல்லது, மலையுடன் மண்
ணைக்கட்டி யெதிர்ப்பதுபோலும், மகாராஜ
னுடனேழை மடிசூதாடுவது போலும் என்
னுடனெதிர்த்து, இனி யில்லாத தலையறுந்த
ஆட்டமெல்லாம் ஆடினாயே; இதுவரையி
லும் நீ என்ன பலன் கண்டாய், ஆகிலும்?
இப்போது மெத்த சுருவாக உன்னை நான்
கொல்லலாமல்லவா? அப்படியே உன்னைக்
கொன்றாலும், அதனால் எனக்கொரு லாப
மும் இல்லை. உன்னைக் கொல்லாமல் விட்டு
விடுவதினால் எனக்கொரு லாபமும் இல்லை.
நீ அகப்பட்டதைப்போல் அர்ச்சுனன் அகப்
படுவானாகில், ஆ! ஆ! அவனை இன்னேரமே
கொன்று கசக்கவென்று மென்றுதின்று
ஏப்பமிடுவேன் என்று, தன்நாணானது தடிப்
பேறும்படியாய் துடிப்பமாகிய பலபலவார்
த்தைகளைச்சொல்லி இகழ்ந்து, ஓசகாதேவா!
அதோயிருக்கின்றான் அர்ச்சுனனானவன் வனி
டத்திற்பேய்ச் சேர்ந்து, நீபட்ட தொல்லையும்
நான் உன்னை உயிருடன் விட்ட சொல்லையுஞ்
சொல்லுபோ வென்று சொல்லி விடுத்தான்.
அவனுமதே போக்காய்த் திரும்பிப்போய்
விட்டான்.

இராப்போரிற் கர்னன் பராக்கிரமங்கண்டஞ்
சிய தருமன் கருத்துணர்ந்தெழுந்த பற்குனை
கிருஷ்ணதேவ ரடக்குதல்

இப்பாற் பாண்டவச் சேனாதிபதியாகிய
திர்ஷ்டத்துய்மனும், அவனுடன் சேர்ந்து
யுத்தஞ் செய்குவந்த அநேகமாகிய ராஜரா
ஜர்களுங்கூடி தெய்வவாளிகள் தொடுத்து,
அர்ச்சுனன்பேரில் எதிர்த்துவந்த துரோணச்

சாரியை மாட்டி ஓடவிட்ட டடித்தார்கள். அச்சமயத்தி லவருடன் சென்ற யானைகளும், தேவர்களும், குதிரைகளும், காலாள்களும், எதிரணியாகத் துணிந்துநின்ற படைவீரர் முதலாகிய மன்னர்களும் பாண்டவப் படைகளுக்குடைந்து, புறமுதுகிட்டுத் துக்கத்தி லாழ்ந்து, துரியோதனன் நிற்கின்ற பக்கத்தை நாடி ஓடிவந்து வீழ்ந்தார்கள். அந்தவேளையிற் சகாதேவனை அர்ச்சுனனிடத்திற் கனுப்பிய கர்னனுனவன், துரியோதன மகாராஜனிடத்திற்கு வந்து, தேர்விட்டிழிந்து சில வார்த்தைகளைப் பேசிக்கொண்டிருந்தான். அக்காற்பயந்தோடி வருகின்ற படைகளைக் கண்டு பயப்படாதீர்க ளென்று கையமர்த்தி, இருவிழியிலும் புலங்கசாலப்பொறி யெழும்பும்படியாயுருட்டி விழித்து, போர்புரியும் வெஞ்சின மிகுந்தெழ சிரித்து, புரிமுறுக்கு வின்னணியைப் புயமுற விழுத்து, அபயமிட்டோடி வந்த சேனைகளை அணிபெறநிறுத்தி, தன்பிள்ளையும், துரியோதனனுடைய தம்பிமாரும், துணையாகிய மன்னவரும், புடைபெயர்ந்து வரும்படியாய் எதிரிகளினுயிரை ஒருகூணத்தில் வாங்கி வருகிறேனென்று மீண்டுந் தேரேறிமுனை முகத்திற் புகுந்து, வெப்பமேற் கொண்ட வில்லைத்தாங்கி, ஒப்புவமையில்லாத தன்னுள்ளத்திற் கொப்பாகுந் துரியோதனனைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறான். ஓ புஜபலபராக்கிரம பூபதியே! ஒன்று பலவாகவினையும் விதையைப்போன்ற பாணங்களைக் கொண்டு உமது சத்துருக்கள் பேரில் இன்று கோபித்தெதிர்த்தேன். இன்னமொரு வினாடிப்போதில் இச்சத்துருக்க ளெல்லாம் அமுத நிறைந்துள்ள அகன்ற அந்தரத்திற்போக செய்கின்ற என்னுடைய திராணித்துணியை நீர்பாருமென்று சொன்னான்.

இப்படியாகச் சொல்லிய கர்னனுடைய வார்த்தையைக்கேட்ட துரியோதன மகாராசனும், பலவான்களாகிய அநேக மன்னவரும் கர்னராஜனுடன் கலந்துகொண்டுவர கோடைகாலத்துக்காளமேக கர்ச்சிதம்போல் மேளவாத்தியங்கள் முழங்க, விருதுபெற்ற வீரராளெல்லோரும் வெற்றிச்சங்கூத, காகளம்-பூரிதாரை-வீரசின்னம் - பேரி - ஆரமணி இவை முதலிய அளவிறந்த வாத்தியங்கள் முழங்க, கணக்கில்லாத விருதுக ளெடுக்க, தகுதியையுடைய தாஷ்டிகாள்கண்டு இனிமேல் யுத்தமென்னமோ வென்று ஏங்கித்தள்ள தன் வில்

லைக் கையிலேந்தி நாணிபூட்டி, குணத்தொனிகாட்டி, குறித்தெதிர்தாட்டி, கிரித்தேரோட்டி, படைமுனையிலே திரிந்து, கடைமுனை கூடிய கணைகள் கைக்கொண்டு காலாந்தகளை இக்கர்னனென்று சொல்லும்படியாய் எதிர்ப்பதாயினான். அக்காலையில், இவனுக் கெதிர்ப்பட்ட வீரவேந்த ரெல்லோரும் நெருங்கி சுருங்கி மடிந்தார்கள். இன்னும்பல வீரர்கள் இவனுக்கு முன்னுதாகச் சென்று, பின்னம்பலபூண்டு வெந்நிட்டோடினார்கள். இதுகளை யெல்லாம் மடைகொண்டொழுந்த தேனிறைந்த மலர்தொடை புனைந்த புயவள்ளலாகிய தருமராஜன்கண்டு மனத்துள் மதித்து அந்தோ இதென்ன அநியாயம்; ஒரு வில்லாளியாகிய அங்கதேசராசன் விடுக்கும் அம்புகளினால் நமது படைக்காவலருடையவும், பாணங்களும், வில்லுகளும், பலங்களும், பதாதித்கும்புகளும் பங்கப்பட்டுப் போகவும் நேரிடுமாயில், இனிமேல் நாம் செய்யவேண்டிய திறமென்ன? இப்போர்ப்பட்ட வேளையில் எதிரின்று யுத்தம் பண்ணாமல், விஷப்பரிகைப்பார்ப்பவரைப்போல் இடைந்து நிற்பது முறையோ? இதென் தவக்குறையோ? ஓ ஈசனே! என்றிரக்கங்கொண்டு இந்திரரை நாயகனாகிய சுந்தர மாயனுடைய இருசெவிகேட்கும்படிக்குச் சொல்லினர்.

அவ் வார்த்தையினுடைய நுட்பத்தை இளவலாகிய அர்ச்சுனனறிந்து, ஸ்ரீகிருஷ்ணனுடைய முகத்தைப்பார்த்து முகம் வியர்த்து, ஓ நாதனே! அக் கர்னன்பேரில் ரதத்தை விடும் இந்நிமிடத்திற்போ யவனுயிரை வாங்கி விடுகிறேன் என்று ஆக்கிரஷப்பட்டு, ஆக்கிரமித்த சிங்கம்போல் அதட்டிச் சொல்ல, அத்தோழன் சொல்லை அலர்நாயகி நாயகனாகிய அருளாழிவேந்தன் தடுத்து, அவன் முகத்தை கிருபையோடு நோக்கி, அப்பா! அர்ச்சுனா! அவசரப்படக்கூடாது; நெருங்கிய ராத்திரியில் யுத்தஞ் செய்வதற்கு ராட்சசரான துணிவார்களல்லாமல், மற்றவர்கள் துணியு மாட்டார்கள். இவ்விராக்காலம் மேற்சொன்ன ராட்சசரானுக்கு உரிய காலம்; இக்காலத்தில் தேவர்கள் யுத்தஞ் செய்வதற்குப் புறப்பட்டார்கள்; ஒருவேளை புறப்பட்டாலும் ஜெயம் பெறமாட்டார்கள். ஆதலினால், இக் கர்னன் ராக்ஷாமிசம், நாம் எல்லோரும் தேவாமிசம்; இதை உனது புத்தியில் ஸ்திரமாக வை. ஓ புயவலிமைபெற்ற புண்ணியனே! இவ்விராக்

கால பலத்தால் மூர்த்தணய தசைகொண்டிருக் குங் கர்ன்னுடன் நாமெதிர்த்து போர்புரிவது முறைமையல்ல. ஆனாலும், நான் சும்மா யிருக்கிறேன் என்று நினைக்காதே; இவ்விராத் திரியில் இவனுக்கு ஈடாக யுத்தஞ் செய்யும் படியாகிய பேரைத் தேடிக்கொண் டிருக்கிறேன். இவ்வேனையில், இவனுக்குத் தகுதியா கிய யுத்தத்திறங்களில் வெற்றியுணர்ந்த பல வானும், கைப்பற்றிய வற்றிறங்களிலும் திற வானும், வேலாயுதம் - சூலாயுதம் - சக்கிராயு தம் - குந்தாயுதம் - தண்டாயுத முதலிய ஆயு தங்களிற் தலைவானும், இவ்விருட்டை மருட் டும்படியான தேகமித்திரனும், வீமசேன னுடைய மோகபுத்திரனாகிய கடோற்கஜன் தான்; இம் மகாநுபாவன் பிவேசிப்பானாகில் என்னுடைய முன்னு தெரிப்பதுபோற் கொ ள்ளையாடி விடுவானென்பதாய் உள்ளபடி நான் யோசிக்கிறேன் என்று கோபாலன் சொல்லினர்.

கர்ன்னுக்கும் கடோற்கஜனுக்கும் போர்

அவ் வாக்கியத்தை யண்டையி லிருந்து கேட்டக் கடோற்கஜனுனவன், விண்டலம் வரைக்குங் கிளம்பி, மண்டலங்கிழிய குதித்து, சண்டைக்கு முன்னணியில் முனைந்துநின்ற மிகத்திறமாகிய ஊழ்வினையைப்போற் பகை த்து, வைரம்பற்றிய கதாயுதத்தைக் கொண்டு வாகைபெற்ற வாளாயுதத்தைக் கொண்டும், வலுவேறிய யுத்தஞ்செய்தான். கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இம்பர் முதலாகிய வம்பரமுமுட்க இவ்விருவரும் போரா டியக்காலையில், பெருங்கோபத்தையும், போர்த் திறத்தையும் பொருளாகவுடைய அலம்புத னுனவன், பூமியிற் மண்டியிட்டுச் சுழன்று, கடோற்கசனுடைய ஒருகாலைப் பிடித்தான். அப்போது கடோற்கசன் அலம்புதன் பிடித்த காலைப் பூமியிலழுந்த லூன்றி, மற்றொரு காலைத்துக்கி அவ்வலம்புதனுடைய முனைசித றும்படியாக முடிமீது வைத்து, அவனுடலை தரைமீது சாய்த்து, ஒரு காலைத் தனது கால னால் மிதித்து மற்றொரு காலைக் கையாற் பிடி த்து இருபிளவாய்க் கிழித்து, முறுகுறு தலையை முடிசிதற் மோதி, அதனைத்தனது கையி லெடுத்துக்கொண்டோடி, குருகுலநாயகனென் னும் துரியோதன னேறிய தேரின் மேல் வீசி, ஆ! ஆ! அரவக்கொடியோனே! உனக்குரிய அலம்புதனைப் பார்த்தாயா? சூரியகுமாரனாகிய கர்ன்ன தலையையும் இப்பிரகாரமே முறித்

துக்கொண்டு இப்போதே வருகின்றேன். இவ் விரண்டு பேருடைய முகத்தையும் எக்காலத் தில் பார்க்கலாம். எங்கும் போகாமல் இங்கே தானே யிருவென்று சொல்லி, அவ்வரசனு டைய விருதணிப்படைகளெல்லாம் பிரசண்ட மாருதத்திற் பறக்குஞ் சரகைப்போல் வெரு ண்டு புறமிட்டோடும்படியாய் கலக்கினான். அப்போது படை வீரர்களெல்லாம் பறந்து, பதைபதைத்துப் பாராளுந் துரியோதனன் பார்த்து பரிதவித்து, தன் சேனைகளைக் கலங்கா மற் றறிக்கச் செய்து, தயிரிய சாமார்த்தியத் துடன் தனுவளைத்து ஸ்டங்காரம்பண்ணி மின்னற்கணையை விடுத்தான். அவன்ருடுத்த மின்னற் கணையாகிய மூன்று பாணமுந் தாண் டவமாடி வருகின்ற தன்மையைத் தர்மராஜ னுடைய படைகளுக்குத் தலைமையாகத்தோன் றிய கடோற்கஜ னென்னுங் காளையானவர் கண்டு, தன் கார்முகத்தை வளைத்து ஓர் கடுங் கணை செலுத்தி அவை கத்தரித்தெறிந்தான்.

அலாயுதனுக்கும் வீமனுக்கும் போர்

இவ்விதமாகப் போர் புரியும் இடம்பி குமாரனுக் கிளைத் தேங்கிய ராஜேந்திரனும் சதகோடி வேந்தர்களைப் பார்த்து, ஓ! ஓ! வீரர் களே! உங்களை நோக்கி இவ்வார்த்தையைச் சொல்லாமல் என்னை மதித்துத் துதித்துச் சொன்னார். எப்பொருட்கு மிறையாகிய ஜனா த்தனர் என்று விருதேறிய இருதோளையும் தட்டி, புயவலிமைகாட்டி, மின்னற் பிரகாசிக் கும் மேகம்போன்ற திருமேனியையுடையக் கிருஷ்ணாச்சுணை வணங்கி, தருமபுத்திர ருடைய தாள்மேற் பணிந்து, பேய்கள் பூட் டிய கழுக்குக்கொடிநாட்டியபெருந் தேரிலேறி, விருஷப் விராட்டைப்போல் அநேக மரசர் கள் படைகொண்டு புடைசூழ்ந்து வரும்படி யாய் விடைகொண்டு விரைவாகச் சென்று, கடையுட்க் காலாக்கினிபோற் கருதலர் படை யிற் கலந்து, கடுஞ்சிலை வளைத்து, காய்ச்சித் துவைச்சுக் கடைச்சற் பிடித்துத் தைலதூப மேற்றிய சரங்களை கோடாகோடிகளாக எங்கு மிறைத்து, அம்பர் நிறைத்து, உக்கிரமாக பக்கத்தில் யுத்தஞ்செய்து வராநின்ற சூரிய குமாரனாகிய வீரிய கர்ன்னை வளைத்து, மாரி போற் பொழியும் வேரியங்கணைகளாற் றுளை த்து, அணிபடக்கூடிய மணிமுடிசூடிய மன் னவரெல்லாருஞ் சின்னபின்னமுற கொன்று, பின்னும் பலவாகிய வன்னப் பகழினைச் சன்னப் பின்னலாய்த் தாக்கி வராநின்றான்.

இப்படி வராநின்ற கதோற்கஜனைத் திணி தோளினையுடைய செங்கதிர்ச் செல்வன் பார்த்து, சீறிப்பாய்ந்து, சிலையை வளைத்துத் தேவாஸ்திரங்களைச் செலுத்தி, அக்கதோற்கஜன் கைப்பற்றிய வில்லைப் புல்லெனமதித்திரண்டு துண்டாக்கினான். அப்போது கதோற்கஜன் களைத்து, இரண்டாய் முறித்த தன் வில்லை வீரகண்டாமணிக் கட்டிய கர்னன்மேல் சுழற்றி யெறிந்து, மிகு துணிவினையுடைய வனாய் கதாயுதங் கைக்கொண்டு அரவக்கொடி நாட்டிய துரியோதனனும் மற்ற அரசர்களும் மன்மடிய மயங்கித் திகைக்கும்படியாய் தாழா வலிகொண்டு தானொருவனாகவே யெதிர்த்து ஜாடினான்.

கௌரவரில் அலம்புதன்வதை

அப்போது சகடாசுரன் பிள்ளையாகிய அலம்புதன் கண்டு, வீமன் காணையாற் புலம்பிக் கலங்கும் போர்முகத் தெதிர்த்து, தனது பெருமைபெற்ற சாமர்த்தியத்துடனே பெயர்ந்து கதோற்கஜனைத் தகைத்து நகைத்து, வீரப்பிரதாப வேந்தர்களியாவரும் ஒன்றாகக் கலந்து, இக்கதோற்கஜனைக் கைப்பிடியாகப் பிடிக்கவேண்டுமென்று கவிந்து சூழங்காலை யில், அமுதங் கடைந்த நாணையிற் பாற்கடலிலுதித்த ஆலகால விஷம்போலகலந்து, அரவக்கொடியோன் முதலாகிய அரசர்களெல்லாரு மலக்கழிந்து மருண்டு, அவரவர்கள் பாட்டி லோடும்படியாய்க் கலக்கா நின்றவக் கதோற்கஜனுடைய பகைமேலிட்ட புஜுபல பராக்கிரமத்தை சொல்லுதற்கரிதாம்; தேவர்களெல்லோரும் பூமலர்த்துவிடக் களித்தனர். காவலர் பல்லோரும் கருத்திற் றுதித்து மதித்தார்கள். அப்போ தரசனுடைய சேனாசயினியங்களெல்லா மந்திரத்திலாடும் பம்பரம் போற்சுழன்றவதிப்பட, அக்காலத்திலனேகங் கோடி அரக்கருடன் இவ்வித மென்றுரைக்கொணாத ஆண்மிக்கை பெற்றவனும், கர்னனுக்கும் சௌபலனுக்கும் உயிர்த்துணைவனான வனுமாகிய அலாயுதனென்பவன், உலகிலுள்ள இருட்டெல்லாங் கூடி ஓர் வடிவமாக நாடிவந்த தன்மையைப்போல் வந்து, பாண்டவர் முதலாகிய படை மன்னவரெல்லோரும் பயப்படும்படியாய் துரியோதனனுடையபாதத்தில் வீழ்ந்தெழுந்து, ஒபரராஜபயங்கரனே! பராக் தேவரீர் என்ன வொருவிதமாக யிருக்கிறீர்? ஏதொன்றுக்கும் பயப்படவேண்டாம்; இதோ நானிருக்கின்றேன்; இன்றிராத்திரிவிடியுமுன்

னே நஞ்சங் கலத்ததுபோல் வெஞ்சமர் நடத்தி, பஞ்சவர் எஞ்சம்படி பாழாக்கி வென்று, அவர்களுக்குத் தெய்வலோக பதவிகொடுத்து, பணிமுடி பொறுத்த பார்முழுதும் நீராளும் படிக்கு உமக்குப் பட்டமுங்கட்டிவைத்து என் கண்களிக்கப் பார்க்கிறேன் என்று பலவாறுகிய சபதங்கள் கூறி, ஏற்றிய தீபங்களெல்லாம் இருண்டு, மண்ணும் விண்ணுமொன்றாகித் தும்பெழும்படியாக வந்து அர்ச்சனனுடன் முனைந்தெதிர்த்து, அவனொடிபட்ட பழிந்து, வலிமை கழிந்து, புறமிட்டொழிந்து, வீம சேனனுடனும் போர் செய்து சீறி, வேண்டிய யுத்தங்களை விதவிதமாகச் செய்து வீறினான்.

இவ்வாறு அலாயுதனென்னும் இராக் கதன், பூரித்தமலைபோன்ற புயங்கள்வளரவும், போராடு மெதிரிகள் பயப்பட்டு தளரவும், ஜெயம்பெறும் லாபமீங்கிய துரியோதனாகிய திடங்கொண்டெழுந்து முடுக்கவும், தன் கடைவாயை நக்கிச் சுழற்றுகின்ற நாக்கிலிருந்து பொறிநெருப்பு பறக்கவும், தூர்மாமிச நாற்றமுடைய கோரப் பற்களினுடைய பிரகாசத்தினால் நெருங்கிய இருளானது அகன்று ஓடவும், செம்பட்ட மயிரினால் திசைகளெரியவுமாகப் பகைத்திறங் கொண்டு, பகைவர்மேற் செல்லுமுன்னமே, இருபுறத்திலும் இவனைச் சூழ்ந்துவந்த இராக்கதச் சேனைகள் எக்களிப்புடன் பக்கங்களிற் பிரிந்தோலமிட்டு, மக்கள் முதலாகிய ஒக்கலுடன் பரிந்து மேலிட்டு, இருண்ட மலைக்கீடாகக் கறுத்த உடம்பும், இளகிய தசைகள் புகுந்து காட்டும் பற்சந்துகளும், வரிசையாய் ஒட்டிக் கொண்டிருக்கின்ற உரிசையாகிய மிருகமாயிசங்களின் கொடிய நாற்றமும், முருக்கம்பூவைக்கருக்கிப் பிறக்கிடச் செய்யும் செந்தீக் கண்களும், மேக கர்ஜிதம் மெலிந்து போம்படிக்குக் கூவுகின்ற வெடித்த குரலோசையும், வஞ்சகப்பொலிவையுடைய மனத்திற் கொதித்தெழுங் கோபமும் உடையவர்களாய், மதம்பெற்ற யானைமுகங்களும், பூனை முகங்களுங்கொண்டு பாண்டவப் படைமேல் விழுந்து, அதிர்ந்து ஆர்ப்பரித்து, அவ்வவர்களையும் பிடித்துக் கசக்கி அலைக்கக்கண்டு, தங்கள் தங்கள் வில்லை வளைத்து கூரம்புகளைத் தொடுத்தெதிரிட்ட படைகளையெல்லாம் நெருக்கி, ஒருவரையும் லட்சயஞ் செய்யாமல் இறுமாந்து யுத்தஞ் செய்வதானார்கள். அக்காலத்திற் சூரியனை மறைத்த துளவணிமாயன் செலுத்தும்

தேரீந் பொருந்திய அர்ச்சுனன் முதலாகிய சகோதரரும், சாத்தகியும், சேனாபதி என்னுந் திரிஷ்டத்தாய்மன் முதலாகிய மைத்துன்மார்களும், ராஜபுத்திர வாக்கங்களும், காவலாகக் காத்திருக்கின்ற யுத்தகளத் தலைவர்களுமேத்தவும் வருந்தி, சித்தப் பிரமைகொண்டு வெருக்கொண் டோடுவதானார்கள். அச்சமயத்தில், வாயுமாராகிய வீமசேனன் மனந் துடித்து, வில்லை குணத்தொனிசெய்து வடிக் கணைகளை வாரிவாரி அரக்கர் படைமேற்றாரி மாட்டும்போது, இரத்தத்தின் மீதுருந்த தூர்த்தனாகிய அலாயுதனுந் தூர்த்துலை நீண்ட மேருத்தலைபோன்ற பாரவில்லை வளைத்து வீரமாகிய அந்தகாரக் கணைகளை அநேகமாயிரம் தொடுத்தான்.

இப்படியாக அவன்விடுத்த அம்புக்கும்புகளையெல்லாம் வாயுபுத்திரன் விட்ட வயிரக் கணைகளானது, மடக்கி யொடித்து மடித்து தடுத்து வாட்டியது மல்லாமல், அவ்வரக்கனும் வந்துகவிந்த இருட்டைக் கெடுத்தவன் தேரீற்கட்டிய கொடியை முறித்து, அத்தேர் குதிரைகளெல்லாந் திண்டாடியுருளத் துணித்து, பைசாசங்களைத் துண்டு துண்டாகத் தறித்து, திடத்துடன் தேர்செலுத்திய சாரதி தலையையுந்திப் பந்துபோலாடி தாஷ்டகவில்லைச் சடைபோல் முறித்து, இருளாகிய உடலை எண்ணிறந்தத் தொண்டிகள் ஆக்கி, இமை கொட்டுவதன்முன் அவனுடைய திறத்தையு மழித்தது. அப்போதந்த அலாயுதனுனவன், சரேலெனப் பூமியிற்பாய்ந்து, வடவைக்கனற் போற் பெருந்தீயெழ விழித்துப் பெருமூச்சு விட்டு, அலப்படை யெடுத்து அனற்படச் சிரித்து ஆர்ப்பரித்து, வலத்திலுயர்ந்த கலப்பையை எடுத்தெறிந்து, வல்லிரும்பனைய மலைப்படையை எடுத்ததீர்ந்து, வுட்டமாய் வளைந்து முடுக்கி மலைந்த காலையில், இலக்க மற்ற தேவர்களுக் கிருப்பிடமாகிய மகமேருவின் முடியை யொடித்த வாயுமாரனென்னும் மறவியானவன், மனக்கொதிப்புடன் திரண்ட மலைபோன்ற புயநிமிர்ந்தோங்கி, தீரத் துவமாகிய விரத்திறங்காட்டி, ஒப்பற்ற கதையைச் சமுற்றியடித்து, அரக்கனெறிந்த மலையை ஒருநொடியிற் படியிற்பழியப் பொடிப் பொடியாக்கி உக்கிரமித்தெழுந்தான். அப்போது, பின்னொரு திக்குல் யுத்தஞ்செய்கின்ற கதோற்கஜனுனவன், வீமனாகிய தன் தந்தையின்மீது அலாயுதனெதிர்த்துச் சண்டைக்கு

வந்ததைக்கேட்டு, பரத்துவாச பௌத்திரனாகியுந் துரோணச்சாரியார் புத்திரனாகியும் விளங்காநின்ற அஸ்வத்தாமனென்னும் அவ்வந்தண சிரேஷ்டார்ப்புதனுடன் அனேகம் போர்புரிந்து, அந்த அஸ்வத்தாம நிறந்தானென்று சொல்லும்படியாய் வேலாயுத முதலாகிய பிறைக்கணைகளை விடுத்துக் கலக்கி, அவனைவிட்டுத்திரும்பும்போது, சிறுமலைபோலடுத்து சண்டைசெய்ய வந்த பராக்கிரமச் சூரியபுத்திரனாகிய கர்னனைத்தடுத்து, அவன் அன்னிமிடத்திற் சோம்பி இளைத்துப் புறமிடச்சாய்த்து, தூர்த்தணய மூர்த்தணயமாகப் புகுந்து வீமசேனனிடத்திற் போய் சேர்ந்து பணிந்து, ஐயா! யான் வரத்திறைப் பெற்ற உரத்துடன் புகுந்து மலைந்து இந்த அலாயுதனுயிரை அரை நொடியில் மாற்றுகிறேன். நீர் சற்றிளைப்பாறிப் பார்த்திரும் என்று கோடையிடி கோபித்து எழுந்ததைப் போற் படைமேற் புகுந்து, பலவிதத்தாலும் மீறிய தன்னுறுதியானது தன் தந்தைக்குத் தெரியும்படியாகச் சண்டை செய்தான். இவனைக் கண்ட அலாயுதனுந் தொண்டை கிழியக் கொண்டல்போற் கூவிக் கறுவிக் குதித்து ஓடிவந் தெதிர்த்து, குலத்துக்குக் குலம் பலத்துக்குப் பலமென்று கூடிப் போர் புரிந்தார்கள்.

கதோற்கஜனுல் அலாயுதன் வதை

இவ்விதமாக, அரக்கனும் அரக்கனும் உரக்கக்கூவி அதிரப் போர் புரியுங்காலையில், இவரிருவரும் இடிமுழக்கம்போல் இரையும் பேரொலியால் நாகலோகத்திலிருக்கும் பாம்புகளெல்லாந் தலை நகங்கி வாடவும், இவர்கள் கூவுங் கூச்சலுக்கு எதிரொலியாக மலைகளெல்லாங் கூவவும், மலைகளின்பேரில் உலாவுகின்ற மத்தகஜங்களெல்லாம் மண்டைகள் கிழிந்திறக்கவும், மண்டல மனைத்தும் படபடென் வெடித்து மண் பறக்கவும், அண்டமுகடு மடமடெனச் சரிந்து, வெடிவெடிக்கவும், என்னமோ ஆபத்தென்று எண்டிசையானைகளெல்லாந் தியங்கி மயங்கவும், இவ்வரக்கருடன் போர்புரிய நம்மாலாகுமா வென்று அமார்கள் துணுக்கிட்டேங்கி அடிக்கடி கண்ணிமை கொட்டவும், திக்குப் பாலகர்கள் திக்குமுக்காடிட்டுத் திணறித் தேங்கி யொடுங்கவும், விருவர் போரடியிலும் எழும்புகின்ற செந்துள் கருந்துள்களினால் திரைபாழிகள் வளறவும், ஆர்த்து முகம் வியர்த்து,

இருவரும் நகைத்து, அப்போதைக்கப்போது கோபித்து உருத்து, அணுவுடலெடுத்து, மலையெனப் பருத்து, அதிர்ச்சியாய் மறைந்து, அந்தரமெல்லாம் பறந்து, மீண்டும் அவருருக்கொண்டெதிர்த்து, ஆங்கார ஒங்கார மிட்டெழுந்து, சூராவளிபோல் வாயினாலுதி, அக்கினிக் கொழுந்துகளாய் யெரித்து, அடுத்த படைகளை யுதிர்த்து, ஆகாயத்திற்கையெடுத்து, அரக்கன்மேற் படும்படியான அனேக மரங்களை ஆணிவேருடன் பறித்தெடுத்துப் பூமியிற் சுழற்றி யடித்து, நேமி போற் குமிய மிதித்து, படிமிசை குலவிய கொடிமுடி சிகரமுறித்து, இடியது நிகரென கடலொலிதர சிரித்து, வில்முதலிய பாணங்களை முறித்து, விருதனைத்தையும் துண்டாகத் தறித்து, துதிக்கைப் பற்றிய யானைகளை யெல்லாந் துணிபோ லுரித்து, தூங்கமென்றுரைக்குங் குதிரைகளையெல்லாம் இலைபோற் பறித்து, சக்ரவாளமும் நெக்குவிடத் தக்க தாய் ஒருவரை யொருவர் தாண்டி, விரைவில் முடுகி யுத்தத்துக்கு வாவென்று இருவரும் வேண்டி, ரூபம் வேறுவேறுகப் பூண்டு துதல் வியாக்கக் கடுங்கோபம் முண்டு, சிலைப்படையாலும், சிகைப்படையாலும், அயிற்படையாலும், அரப் படையாலும், வாட் படையாலும், தோட்படையாலும், வல்லபங்க ளென்பன எல்லாவற்றையுங் காட்டி, வினைவளைத்த போது, கடோற்கஜனுனவன், தனது இருகரமென்னும் வலையைக் கட்டி நீட்டி, அலாயுதனென்னும் ஆண்சிங்கத்தை அடுத்து வளைத்து, வில் யுத்தம்-சொல் யுத்தம்-மல் யுத்தங்க ளெல்லாம் புரிந்து, தன் புயத்துடனணைந்து தரையிற்றள்ளித் தாக்கி, அலாயுதனுடைய உயிரை அந்தக் கனூரிற் போக்க, விந்தைபாகிய மனக்கடுமையின் வலியினை நாட்டி, சினப் பொறிகொளத் தீ யெழுவிழியினை காட்டி, உலைக்கள நெருப்பென, ஒங்குஞ் செருக்களத் துதிரப் பெருக்கெழு, உலகந் தாத்தெழு, ஒரு வர்போற் பல அரக்கரை மடித்து, புகழப்பிரதாபம் படித்து, பேய்களோடு நடித்துத் திரியும் கடோற்கஜனைத் தேவர்முதலிய யாவருங் கொண்டாடினார்கள். அஃதெப்படி கொண்டாடினார்களென்றால், திரிபுர சம்ஹாரியாகிய சிவபெருமா னெழுந்தருளிய கயிலையங்கிரியைத் திறண்டபுயத்திற் தூக்கிய திசை எட்டு மிசைபெற்ற தசக்கிரீவ னென்னும் பராக்கிரமன் தன்னுடன் எதிர்ப்பவர்கள் யாராகிலும் உண்டோவென்று தனிவனத்திற் றிரிந்த

நாளையில், இந்த அலாயுதன் முதலாகிய சில பேருடன் எதிர்த்துப் போர்புரிய மாட்டாத வனாய் இளைத்துப் போய்விட்டான். அப்போர்ப்பட்ட இராவணனாலுங் கொல்லப் படாத வல்லபமுடைய அலாயுதனை, வாயு புத்திரனுக்கு மைந்தனாகிய கடோற்கஜனுன் வன், தானொருத்தனு மெதிர்த்து துறத்திக் கொன்றதல்லாமல், இவனோடுவந்த அரக்கர் பற்பலருடனெதிர்த்து அவர்களையும் பற்றற முடித்துப் பொடித்தானென்று அதிசயித்துத் துதித்து வாழ்த்தினார்கள்.

கடோற்கஜன் மாயப்போர் விளைக்கக்கண்ட கர்னன் துரியோதனன் வேண்டுகோளாற் றனக்கிந்திரனளித்த சித்திவேலை யேவிக் கொல்லுதல்

இப்படி கடோற்கஜன் பதினாலநாள் இராத்திரியிற் பற்பல கூட்டத்தினராகிய பதினாயிர மரக்கருடன் அலாயுதனையுங்கொன்று, அரவக்கொடி படைத்த அரசனுடைய சேனைகளையெல்லாந் குரங்கின்கையி லகப்பட்ட பூமாலையைப்போற் கசக்கி, ராக்ஷச மாய்கையி னுற் பித்துலட்சுமர்க உருக்கொண்டு, கீழ் ரெப்பையுடன் மேல்ரெப்பை முடித்திறப்பதற்கு முன்னமே, ரதகஜதுரகபதாதி முதலாகிய நால்வகைப் படைகளையும் நாசப்படுத்தி, நமனுலகிற் குடிபுகச்செய்து, பின்னுந் தனக்குரித் தாகிய பலராக்ஷச மாய்கைகளைத்துங் காட்டினான். அந்த மாய்கை எத்தன்மையுடைய தென்றால், பிரசண்டமாக வீசியடிக்கும்பெருங் காற்றைப்போற் புற்பூடுகள் முதலிய கற்காடுடன் கூடிய பூலோக புவலோக மெல்லாம் புரண்டு-மருண்டு - பூவுதிர்ந்து-வோர்பரிந்து-கிளைமுறிந்து வீழும்படியாக ஒருதரமெதிர்த்தான், பின்னொருதடவை சப்த சமுத்திரமும் அலையுடனெழுந்து, அதிர்ச்சியாய் யிருந்து, அவனிமேற் புரண்டு வருவதைப்போல் வந்தான். இன்னொருக்கால், பதினாயிர மேகங்க ளைப்போற் பளிச்சப் பளிச்சென்று மின்னி, படபட கடகட படிபென்றிடித்து, பல்பமாய் பொடித்து, கால்மழை, கனல் மழைகளைப் பொழிந்து காட்டினான். மற்றொருதரம் நின் றெழுந்து வான்மளாவிய அநேகமாயிர மலைகளைப்போல் வந்து, யுத்தகளத்தில் இடமில்லாமல் நிறைந்து, திமிர்ந்து, நிமிர்ந்து நின் றான். மறுபடியும் வடவாமுகாக்கினி, முதலிய கினி, தாபாக்கினி, கோபாக்கினி முதலிய வெல்லாமொன்றாய் கூடியதுபோல நெருங்கி,

கண்ணு-பொரிந்து - புகைந்து - மிகுந்து -
பாந்து தீய்க்குங்கொடிய சிகையுடனெழுந்
தான். மேலும், மேலுலகத்தவரும் பூவுலகத்
தவரும் வெருக்கொளும்படியாய் ஊழிக்காலத்
தில் உண்டாகும் இருகைப்போல, எவர்க்
கும் ஒன்றுந் தோன்றாமல் இருண்டு போகும்
படி மறைத்தான். இஃதன்றியு மிந்தப்போர்க்
களத்தில் இவ்விதமாக அநேக மாய்கைகளை
விளைத்து, ஒருவரு மெதிரில்லாமற் கிளைத்து,
உலகமதிரச் சஞ்சரித்து திரிபுரத்தை நகைத்
தெரித்த சிவபெருமானைப்போல் நின்ற வாள
ர்க்கனாகிய கடோற்கஜன், விசாலமாகிய தன்
வாயினுற் பேய்களைப்போல, அந்த இரணக்
களத்தில் வீழ்ந்த பிணங்களையும், அப் பிணங்
களின் நிணங்களையும், குதிரைவெள்ளக்
கணங்களையும், உதிரவெள்ளக் குளங்களையும்
வாரி வாரிக் குடித்து வயிரூர விழுங்கினான்.

இப்பிரகாரம் அந்த யுத்தத்தில் இறந்த
யானைகளையும், குதிரைகளையும், வீரர்களையும்,
இரத்தங்களையும் இக் கடோற்கஜனானவன்
வாரி விழுங்காமற் போவானாகில், உண்மை
யாக நாம் சொல்லுமிடத்து இரத்தவெள்ள
ஓட்டங்களினுற் கருங்கடலு நிறைந்து கிழி
ந்து, பிணமோடிட்ட கூட்டங்களினால் அண்ட
கோளமும் நெளிந்து பிளந்து, உம்பர் வாரி
யைக் கலக்கி உலரச்செய்யாமல் விடாது. இவ்
விதமாகப் போர்புரிந்த அந்தகனாகிய கடோற்
கஜனால் அளவிறந்திறந்தச் சேனைகள் போக,
மெலிவடையக் குறைந்த சேனைகளெல்லாம்
வேஷ்டை யடைந்து, மேனிவெதும்பி முது
கிட்டோடிய காலையில், பாம்புக்கொடியைப்
பாங்குறப் பிடித்த பலமணி முடி பொருத்த
தூரியோதனனாகிய கொடியோன் துடி துடி
த்து, கண்கலங்கி, மருண்டிருண்ட அக் கடைக்
கண்ணுற் கர்ணனைப் பார்த்து சொல்லுகிறான்:
ஓ அண்ணா! புண்ணாகிய மனங்கொண்ட நான்
இன்னோடு விண்ணடையும்படியான நல்ல
காலம் நண்ணுராகிய என்னுடப் பகைவருக்கு
நேரிட்டது. ஆகையால், அந்தரவாசியாகிய
தேவேந்திரன் உமக்குக் கொடுத்த வேலாயு
தத்தை பெடுத்து விடுத்து, வீமன் பிள்ளையா
கிய கடோற்கஜனுடைய வல்லபத்தையும்,
மனநிறைந்த கோபத்தையும், மாளாத உயி
ரையு மீழித்து, வேலை முடித்து, பூலோகம்
விட்டு மேலோகஞ் சேரும்படியாய்க் கொல்லு
வதைவிட, நான் சொல்லுவ தொன்றில்லை.
ஓ வண்டுமொய்க்கு மாலையணிந்த மன்னனே!

அதி சேக்கிரத்திற் கொல்லும் கொல்லு
மென்று வாக்கிற் சுடரும், மனத்திற் சிகை
யும், நாக்கிற் பொறியும், மூக்கில் வியர்வும்,
விழிகளிற் புகையு மெழும்பும்படியாகக் கௌ
ரவகுல முதல்வன் விளம்பினான். இவ்வித
மாகிய சொல்லைச் சூரிய குமாரனான கானனான
வன் கேட்டுச் சோர்ந்து, மறுபடியும் தேர்
ந்து, ஐயா தூரியோதன மகாராஜனே! இப்
பஞ்சையாகிய கடோற்கஜன் செய்யுஞ் சண்
டையைக்குறித்து நீ ரெவவளவேனுங் கலங்க
வேண்டாம். இப்போதிராக் காலத்திற் சூரிய
இருட்காலமாதலால், அவனிஷ்டப்படி மாயப்
போர் விளைக்கின்றான். இன்னஞ் சற்றுநேரத்
திற் பொழுது விடியப்போகின்றது. உடனே
வரும் பகற்போதிற் கூர்தங்கிய ஓரம்பினால்
அவன் தலையைத் தப்பாம லுருட்டி விடுகின்
தேன்; இதைக்குறித்து நீர் வேறு யோசிக்க
வேண்டாம். மேலும், நாளை நடக்கபோகின்ற
நரனுடையயுத்தத்தில் ஒருவேளை சமயந் தப்
பிச் சங்கடங்கள் நேரிடுமாகில், அப்போது
இக்கூர்மையாகிய வேலாயுதத்தை நேர்மை
யாகப் பூசித்து, இந்திர குமாரனான அர்ச்சு
னன் நொந்தழியும்படியாய் விடுத்து, இப்
பூமி முழுவதும் உண்மையாக உமக்கு பட்டங்
கட்டி, உமது குடைநிழலில் உலகத்தை வைக்
கிறேன். ஓ உத்தமனே! என் பிராணபதமாய்க்
கார்ப்பாற்றி வைத்திருக்கிற இவ்விந்திர வேலை
இப்போது விறுதாவில் விட எனக்கு மன
மில்லை என்று மிகுகொடையாள னானவன்
சொல்ல, வணங்காமுடி மன்னன் மனங்கொள்
ளாதவனாய், மணிமுடி யசைத்து வாய்விட்டு
நகைத்து, ஓ அண்ணா! நீர் சொன்னது சுகமா
யிருந்த போதிலும், இன்றையதினம் இராத்
திரி நானும் என்னுடைய நால்வகைப் படை
யும் பிழைத்திருந்தா லல்லவோ? நாளைப்
பகலில் அர்ச்சுனைவென்று எனக்குப்பட்டங்
கட்டப் போகின்றீர். அது வரையிலும் இங்
கார் பிழைப்பவர்கள்? (பசிக்குப் பனம்பழம்
தின்றால் பின்பு பட்டபாடு படலாம்) என்பது
போல், உயிரழியாநின்ற இவ்வேளைக்குத் தப்
பினால் நாளைக்குப் பார்த்துக் கொள்ளுவோம்.
நீரிவனைக் கொல்லுவீராகில், பிற்பாடு வில்
விஜயனை மிகுலேசாக விரைவிற்கொல்லலாம்;
எனக்கு நீர் பட்டங்கட்டியது போலாம் என்று
மனங்குன்றிக் கொதித்து, கமலமுகங்கறுத்து,
தன்னைத்தானே வெறுத்துக்கூறி தலைகுனிந்
திருந்த தூரியோதனனுடைய தன்மையை
கோடைக்குத் தென்றலும், குலவியிருளுக்கு

நிலவும், குவலயத்திற்கு மேகமும் துணையான
தைப்போல, தன்னையடுத்தவர்களுக்குத் துன்ப
முதலான பயங்களைத் தீர்த்து இன்பமுதலாகிய
இனிமையைத் தந்து இரட்சிக்கும் இரவி
குமாரனாய் சவுரியன்கண்டு தெரியாமல், கால
காலனுடைய சூலம்போன்ற ஆலகால வேலா
யுதத்தை அக்கணத்தெடுத்து, அதிக பூசைக்
கொடுத்து விற்களிற்றொடுத்து வெல்லவேணு
மென்று கோபங்கொண்டு எறிந்தான்.

அப்போது அவ்வேலாயுதமான தண்ட
முகடு முதலாகிய மண்டலமும் எண்டிசையு
மண்டி யெரிந்து, புகைந்து, விரைந்துப்
பரிந்து வந்து, பகையாகிய கடோற்கஜன்
மாற்பைப் பிளந்து, பழையபடிக்குப் பாகசாத
னனிடத்திற் போய்ச் சேர்ந்தது. இப்பாற்
கடோற்கஜனுனவன், பொறியழிந்து-உரமிழி
ந்து-உடல்கைந்து - உயிரிழந்து, - உதிரம்
வழிந்து - உணர்ச்சி யொழிந்து - வாயினால்
மண்ணைக்கவ்வி - முகம் பூமியிற் கவிழ்ந்து
மோதி, மலைசாய்ந்ததைப் போல வீழ்ந்து
மடிந்தான். அவன் மடிந்த ஒருகடிகை வரைக்
குஞ் சத்துருக்க ளெல்லாங் கடோற்கஜனைக்
கிட்டிவந்து பார்ப்பதற்கு பயந்து, எட்டியிரு
ந்து பின்பு கெட்டி கெட்டியென தெளிந்து
கிந்தை கலக்கம் தீர்ந்தார்கள். அவ்வேளையிற்
சொந்தமாகிய பாண்டுநந்தன் முதலிய பேர்
கள் அவ்விடம் வந்து அவனைக்கிட்டி, கண்
ணீர் பெருகவிட்டுருகி, கரைந்து நைந்து
நொந்து, தங்களுடலம்வருந்திக் கலங்குலுங்
கலங்கப் பொங்கினார்கள். அப்போது சங்கு
சக்கரதரசனார்த்தனனாகி, சங்கைகள்தீர சாஸ
திரமுணர்ந்த புங்கவர்க்கல்லது புலப்படாப்
பெருமான், அங்கவாதுயரம் - அகலுமாருக
பங்கஜமலர்த்தும் பாண்மைபோ லுரைப்பதா
யினார். கேளும் பாண்டவர்களே! தேவேந்தி
ரன் கர்னனிடத்திற் கவசகுண்டலங் கவர்ந்த
அந்த நாளையில், இவ்வேலாயுதத்தை அவ
னுக்குக் கொடுத்திருந்தான். இவ்வேல் எவர்
கள்மேரில் விட்டாலும் தப்பாமற் கொல்லத்
தக்க தரமும், உயர்ந்தசிரமும், பல பராக்கிர
மங்கொண்ட உரமும் திரமுமுடையது. இவ்
வாயுதத்தைப் பெரிய பொருளாகநம்பி, போ
துமான ஆற்றல் நிறைந்த கூற்றினுங்கொடி
யக் கர்னன் பூரித்து, தேகம்பாரித்து, தேருந்
திச் செல்லுகின்ற போர்முகத்தில் நாம் தப்
பாமல் நரனைக் கொல்லுவதற்கு நாகாஸ்திர
மிருக்கிறது; எப்படியு மவனை முடிக்கலாம்.
ஒருவேளை நாகாஸ்திரந் தப்புமாகில், இவ்

வேலாயுதத்தால் அவனுயிரைச் சிந்தி முடி
த்து அந்தரலோகத்துக் கனுப்பலா மென்று
சிந்தைகொண் டிருந்தான். இப்படியிருக்க,
அலப்படையுடைய அலாயுதனும், அலம்பு
தனும், அநேகமாயிரம் அரக்கரும், அரை
நொடியி லழியும்படி அமர்புரிந் தொழித்த
அரக்கர் மாயத்திற் சிறந்த கடோற்கஜனு
டைய உபத்திரவம் பொறுக்க மாட்டாமல்,
போதுவிடியு முன்னமே யாவரும் இறக்கும்
படியா யிருக்கிறதென்று மனங் குன்றி வருந்
திய துரியோதனன் தான்பிழைக்கவுங் கடோற்
கஜ னிறக்கவும் தயவு செய்யென்று அக் கர்
னனை வணங்கி, இவ் வேலாயுதத்தை விடுக்
கும்படியாகச் செய்தான். அத் துரியோதன்
னுடைய வார்த்தைக்கு பழுதில்லாமல், இவ்
வேலாயுதத்தை இவன்மே லேற்றவும் இவனை
முடித்துப்போட்டுத் தன்னுண்டவனாகிய இந்
திரனிடத்திற்குப் போய்விட்டது. இனி உங்க
ளுக்கு கவலையில்லை. நான் கொண்டிருந்த
கவலையு மொழிந்தது. இன்றையப் போரில்
மண்டல முழுதும் பாண்டவராகிய உங்களுக்கு
கவசகுண்டலன் கொடுத்தான் என, பொங்கி
ய காளிங்கன் முடிமேனடித்து, மங்கையர்
கோவியர் கொங்கையைப் பிடித்து, அங்கவ
ரின்பமாரமுடித்த சங்கணி காத்து ஜநார்த்த
னன் படித்து சாற்றியபோது, மறமைந்தனா
கிய தருமராஜனும், மருத்து புத்திரனாகிய
வாயு புத்திரனும், மருத்துவர் மைந்தராகிய
நகுல சகாதேவரும், மருதநிலத்திறை மைந்த
னாகிய அருச்சுனனைத் தழுவிக்கொண்டு, பெரு
மையும், வலமையும், புகழ்பிரதாபத்தையும்
நல்லினைப்பயனால் இன்று பெற்றன மென்று,
கன்றுகொண்டு விளவெறிந்த கண்ணனை
மகிழ்ந்து, அருமையும் பெருமையுமாக அழு
தளித்து வளர்த்தக் கடோற்கஜனை நினைந்து
நினைந்துருகா நின்ற தங்கள் பெருஞ் சோகத்
தையும் அருந்துயரத்தையு மாற்றி, அருச்சு
னன் பிழைத்தானென்னுஞ் சந்தோஷத்தால்
மகிழ்ந்திருந்தார்கள். ஓ ஜெனமேஜெய மகா
ராஜனே! புத்திரசோபம் இவ்வளவு லேசாய்
நீங்கிவிடுமோ வென்றால், உலகத்தியற்கையுங்
காலகருமமும் தெரிந்த கனவான்கள் எப்பேர்ப்
பட்ட காரியங்களுக்குங் கலங்கமாட்டார்கள்.

பாண்டவரில் மச்சதேயராஜன்-துருபதேய
ராஜன் இவர்கள் வதை

இப்பால், சக்கிரவர்த்தித் திருமகனால்
இராவணனிறந்த படுகளம்போ லிருந்த இப்

போர்க்களத்தில், மீண்டும் அரவக்கொடியோ
 னுக்காபித்தபடியே ஆசாரியரும், வரிவிறுங்
 குஞ் சேனாபதியுமானவர் நால்வகைச் சேனை
 களுடன் நடந்து, பாண்டவப் படைகளுடன்
 கலந்திருந்தவிராடன், துருபதேயன் முதலிய
 வேந்தர்களுடன் னெதிர்த்து போர்புரிய காந்
 திக் கமறுகின்ற கருங்களைகளைத் தூண்டி,
 அநேகம் அரசர்களை யொழித்து, விராடன்,
 துருபதேயன் இவர்களுடைய சிரங்களையறு
 த்து, கடுங்கோபத்துடன் வருவதாயினர். அக்
 காலையில், துரோணாச்சாரியரால் துருபதேயன்
 மடிந்தானென்பதை தீர்ஷ்டத்தாய்ம னறி
 ந்து, உள்ளஞ் சுடச்சுட வெருண்டு, உலவாப்
 பெருங்கடற்போ விரைந்து, தடதடவென்று
 அரசர்கள் முடிகள் இடிபடபடியும் அடியினை
 யுடைய கழுகமழ்முனியைக் கண்ணிவக்கக் கரு
 வியப் பார்த்துச் சொல்கிறான். ஓ துரோணரே!
 என் தந்தையாகிய துருபதேயராஜனை, என்
 கண்முன்னாகச் சிரச்சேதம் செய்தாயல்லவா?
 நல்லதாகட்டும். நானையப்போரில் இப்போது
 பார்த்திருந்த சகலராஜர்களும் பார்க்கும்படி
 யாய் உன்மகனை அவ்வத்தாமனுக் கெதி
 ரிலே உன் தலையை வாங்குகிறேன் என்று
 கொடுஞ் சபதங்கூறிச் சலசலவென்று சரமாரி
 பொழிந்தான். அத்தருணத்தில் மன்மதனிற்
 சிறந்த அழகும், சுப்பிரமணியக்கடவுள் மதிக்க
 கும் உரமும், காலகேய நிவாதகவசர்களைப்
 பாலலோசனப் பரமன் கணையாற் பாழாகும்
 படி வென்ற திறமுமறமுமுடைய விசயகாண்
 டபகர அருச்சுனன் யாவரும் வணங்கும் தனு
 வாசிரியரைப் பார்த்து, நமது மாமனுடைய
 தலையை வாங்கினார் அல்லவாவென ஆரூக்
 தோபங்கொண்டு அவரெதிரிற்சென்று நின்று
 வெவ்விதாகிய பிறைமுகக் கணைகளை விறுவி
 மென்று தொடுத்து அவன் துரோணாச்சாரி
 கைக்காலசைக்காமல் ஸ்தம்பப் பிரமைகொண்டு
 தியங்கி மயங்கிப் புறமுதுகிட்டோடும் படிக்க
 குத் தாக்கினான். இங்கு இவனிப்படி போர்புரி
 யவும், இன்னொருதிக்கில் தானுற்பவமாகிய
 குந்திபோலகுலமும், அஷ்டகுலாசலமும், திக்
 கசங்கனின் பலமுங் கொண்டாடும்படியாய்
 பூமியைப் புகழ்பெறக் காத்து தன்பெயர் நிறு
 த்திய மிகு கொடையாளனென்னுங் கான்ன்
 பெற்ற விடசேனனானவன், அகிலும் சந்தன்
 மும், புணுகு புஷ்பமுதலிய யாவும் பரிமளிக்க
 ஆணியுங் கொடும்புயமும், வெற்றிமாலையு
 முடையச் சாத்தகியின் பேரிலெதிர்த்து சண்
 டைப்புரிந் தடிபட்டலுத்து, சிங்கத்தின்முன்

எதிர்த்துப் பங்கப்பட்டோடிய யானையைப்
 போல் அவ்விடசேனன் தங்கப்பட்டோடினான்.
 இப்பால் உலகை உலாவி வருங் குதிரையை
 யும், அதிரும்படியான வில்லையும், அரியவல்ல
 மையையும், யாவரும் நிகரில்லா ஆண்மிக்கை
 யையுமுடைய நகுலராசனுடன் சகுனி வந்
 தெதிர்த்து அரும்போர் புரிந்து, அநேகந்
 தடவை தளர்ந்ததிரந்து, தன்னுடைய நால்
 வகைச் சேனைகளும், உயர்ந்த வில்லும் வெற்
 ரிக் கொடியும், சுழன்றிய தேரும், துணையா
 கத் தேறிய வேந்தரும், ஓய்ந்து சாய்ந்து
 மாய்ந்து போகும்படியாய் ஒழித்து விட்டு
 தானொருத்தனு மீண்டு உடல் வருத்தி, கால்
 சிவக்கும்படிக்கு ஓட்டமாயோடி, எவ்விடத்திற்
 போய்ச் சேருவோம் தெய்வமே! இனி நாம்
 சேரப் போகின்ற யிடம் மேலுலகமல்லது
 வேறுலகமில்லையே என்றுபூர்வஞ்செய்த வஞ்
 சனைக ளெல்லாஞ் செஞ்சா மாருதம்போல்
 வந்து சஞ்சாரப் பிரேதம்போலோடும் தனது
 நெஞ்சைப் பிளக்கும்படியாய்த் தொஞ்சித்
 தொஞ்சி துவண்டு, அஞ்சியஞ்சி அகன்று
 போனான்.

அருச்சுனன் யுத்த சமார்ப்பணஞ் செய்தல்

அக்காலத்தில் இரண்டுஜாமம்நீங்கி மூன்
 ருவது ஜாமத்திலும் மோகரித்துப் போர் புரி
 யும்போது, இருதிறப்படையினு மோங்கிய
 நேபாளரும், பொருதிறப்படை தாங்கியபூபா
 லரும், நித்திரை மயக்கத்தால் மெத்தவருந்தி
 கத்தி விழுந்து, ரெத்தத்தழுந்தி, அலுத்துக்
 கண் திறக்க மாட்டாமல் விழி சொருகிக்
 கொண்டு முடுவதுனாலும், தங்களுக்கு உடற்
 காவலாகிய ஆயுதங்கள்கைநழுவப்போவதினா
 லும், நித்திரை மப்பாற் சத்துருவைப்போல்
 தங்கள் படைகளைத் தாங்களே வெட்டிக்கொள்
 வதினாலும், நினைவுமறந்துதங்களிற்றாங்களே
 மாறுபட்டு இறக்கப்போர் செய்வதினாலும்,
 இவ்விதமாக சண்டையின் ஏளிதத்தைச்செவ்
 விதமாகிய சிலை விஜயன்கண்டு, மேகமுழக்கம்
 போன்ற பெருங்குரலிட்டுக் கூவி, ஐயையோ!
 நமது மன்னர் முதலாகிய சேனைகளெல்லாம்
 நித்திரை மயக்கத்தால் ஒருவரா லொருவர்
 பின்னமாய் போகின்றார்களே: இன்றிரா
 விடிந்து சூரியோதய மாகிறவரைக்குந் துன்
 னிப்புரிகின்ற தொந்த யுத்தத்தை நிறுத்துங்
 கள். என்று இருவகைப் பிரமுகாளுங் கேட்
 கும்படியாக இரைந்துசொன்னான். இச்சொல்
 சொல்லி வாயமுடுவதற்கு முன்னே எப்போ

தெப்போதென்று காத்திருந்த இருதிறப்
படைகளும் முராரி மைத்துனனாகிய நரணைச்
சிரமேற்கரமெடுத்து வாழ்த்தி, உரமாக நடத்
திய யுத்தம் விட்டு ஓய்ந்திருந்தார்கள். அப்
போது துரோணைச்சாரியார், வெல்லுவது
தோற்பதென்னும் இரண்டிலொன்று தெரிந்து
கொள்ளாமற் பாசறைக்கும் போகேனென்று
சபதம்பண்ணிய பான்மையினால், பொழுது
விடிந்தபின்பு போர் தொடுக்கவேண்டுமென்று
பூரண வயிராக்யத்துடன் போர்க்களப் பூமியி
லிருந்தார். வெற்றியையுடைய சேனாதிபதி
யுத்த பூமியில் இருக்கும்போது, மற்ற அரசு
திறவான்களெல்லாரும் ஆசாரியரை விட்டுப்
போக மனமில்லாதவர்களாய்ப் போர்க்களத்தி
லிருந்து, குடைச்சிகரங்கூடியுடைய இரதத்
திலும், வீரபட்ட முடைய யானையின்பேரிலும்,
மாசற்ற குதிரையின் மணியிழைத்த கல்லணை
யாகிய சீனியின்மீதிலும் நித்திரை செய்தா
கள். பதாகையெல்லோரும் நிலத்திற்படுத்து
உறங்கினார்கள். அமாக்களத்தில் எதிரிகளிருப்
பதினாற் பாண்டவர் திலகனாகிய தருமராசன்
தம்பிமார்களுடன் பதாகையரும் தன்னைச் சூழும்
படியாய்ச் சமர் நிலத்திலிருந்து, தங்கன்படை
யில் இறந்து போனவர்களுக்கிரங்கித் துயர
முற்று, எதிரி படையிலிருப்பவர்கள் இறக்
கும்படியான விதத்தை நாடிக்கொண்டு நித்
திரையற்றிருந்தார். இப்படி சத்தியசந்தன
னாகிய தருமராஜனே விசனப்படவும், அங்கே
துரியோதன ராஜனுந் தன் படையிலிறந்து
போனவர்களைக்குறித்து விசனப்பட்டு, இனி
யிருப்பவர்களும் இறக்கும்படியான காலம்
நேரிட்டிருக்கின்றதேயென்று ஏக்கங்கொண்டு
பாடி வீட்டுக்குப் போகாமல் நித்திரை நீங்கி,
பருந்துகளுங் கழுகுகளும் பறந்தலையாநின்ற
ரணக்களத்தைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான்.

ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியினுடைய சக்கரம்
பிரகாசிப்பதைவிட்டு இருளானதற்
குக் காரணமுரைத்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெயமகாராஜனே!
இந்தப்பதினான்கா நாட்பகல யுத்தத்தில் ஒரு
சூரிய ஜெனியைக் கோடி சூரியப்பிரகாச
முடைய சக்கரம் எப்படி இருட்காட்டிமறைத்த
தென்று சிலர் ஆட்சேபிப்பார்கள். அதற்குப்
பலர் ஒருவித சமாதானஞ் சொல்லுவார்கள்.
அஃதியாதெனில், சூரியவம்ஸ சிரேஷ்டனா
கிய உருக்மாங்கத மஹாராஜனுனவர், மிகுந்த
பத்தியாய் ஏகாதசி விரதமிருந்து வருநாளை

யில், ஒருநாள் தருவாச மஹாரிஷி வந்து,
உருக்மாங்கத மஹாராச சிரேஷ்டனைக் கண்டு,
துவாதசி பாரணைக்கு நான் வருகிறேனென்று
சொல்லி, ஸ்நானசந்தி ஜெபதப முடித்துக்
கொண்டு வரப்போனவர் காலங்கழித்து வரு
வதானார். இவ்விடத்தில் உருக்மாங்கத மஹா
ராஜன் பாரணைகாலந் தப்பிப் போகிறபடி
யால், அந்தக்காலா தீதமாக வொட்டாமல்
திருத்துழாயும் தீர்த்தமும் அருந்தி, தருவா
சர் வருகிறவழியைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்
தான். அப்போது பொழுது விடிந்து ஐந்து
நாழிகையாய் விட்டது. அதற்குமேற்பாரணை
காலந்தப்பி வருகிற மஹாரிஷியை உருக்மாங்
கதன் கண்டு எதிர்கொண்டு வணங்கி அழை
த்த, அக்காலம் முனிவர் அரசனைப் பார்த்து,
அப்படி நீ இன்னும் பாரணைபண்ணு திருக்
கின்றையா? என்று மஹாரிஷி கேட்டனர்.
அதற்கரசன் சுவாமி! திருத்துழாயும் தீர்த்த
மும் வாங்கிக்கொண்டு தேவரீர்க் கெதிர்பார்த்
திருக்கின்றே நென்று சொல்ல, அந்தச்செரல்
லைக் கேட்டவுடனே, தீப்பொறி பறக்க வீழி
த்து, திடுக்கிடப் பறக்கடித்து, அடாபாவி!
பாரணை உச்சிஷ்டம் பண்ணிப்போட்டு என்
க்கு அன்னம் படைக்கப் போகின்றாயோ? மகா
காதகனாகிய நீ செல்வகர்வத்தால் இப்படி செய்
தாயல்லவா? என்று வெகுண்டு பிடிசாபமென்
னார். அப்போது அரசன் கலங்கி, ஓ ஆபத்
பாந்துவாகிய ஐயா! ஓ அனாதாக்கனாகிய
துயயா! ஓ ஆதிமூலப்பொருளாகிய மெய்யா!
ஓ ஐந்தாயுதந் தரித்தகையா! ஸ்ரீஹரி! ஓம்
நமோநாராயணா என்று அலறி விழுந்தான்.
அப்போது அண்டரண்ட சராசரங்களு
மொடுங்க, மண்டல விண்டல பிரமாண்டமும்
நடுங்க, அநேகபானுகோடிப் பிரகாசத்து
டன் சக்ராயுதம் புறப்பட்டு, தருவாசர்
முனியைத் தூத்துவதாயது. அப்போது
பிராணபயங்கொண்டு காடுமேடு நாடுவீடு முத
லிய இடங்கள் தோறும் வடியோடும்படியா
கிய மஹாரிஷியானவர், சுதரிசனத்தைத் திகி
லடைந்து, ஐயோ! உன்சோதி குன்றதா?
உன் சுடரவியாதா? உன் ஒளிமழுங்காதா?
உன்னுர மொடுங்காதா? நீ கருகறுத்துப்போ
காயா? உன் காந்தி சிந்தி மாயாயா! என்று
இப்படிக்குப் பற்பல விதமாகச் சபித்துக்கொ
ண்டு இந்திரனிடத்திற்சென்று அபயமபயம்:
அடைக்கல மடைக்கலம்: என்று அலறினார்.
அப்போது ஆருக்காக அடைக்கலமென்று
இந்திரன் கேட்க, ஸ்ரீமந் நாராயணனுடைய

சுதரிசனத்துக்காக வென்று துருவாசர்சொல்ல, அப்பப்பா!! நான் மாட்டேன் என்று அவனிக்கிவிட, உடனே அம்முனிவர் குபேரனிடத்திற் சொல்ல, அவனும் இப்படியே சொல்ல, அப்பாற் சகல தேவரிடத்தினும் விரும்பி, அடைக்கலக் காப்பில்லாமற் விரும்பி, ஆதிபகவானிய கயிலாசபதியி னிடத்திற் சென்று சொல்லியடுக்க, அவரு நம்மாலாகா தென்று விளம்பிவிடுக்க, அதைக்கேட்டு, ஸ்ரீ வைகுந்த நாதனாகிய பரவாச தேவனிடத்தில் வந்து, நான் பண்ணிய அபராதத்தைப் பொறுத்தருள வேண்டுமென்று கேட்டனர். ஓ முனியே! அதற்கதிகாரி நாமல்ல; உமக்கும் நமக்கும் பொறுமை கொடுப்பவன் பரம பாக வதனாகிய உருக்மாங்கதன். ஆகையாற் போட்ட விடத்திற் போய்த்தேடும் போம்போம்: என்று வீடுக்கவும், அம்மகாரிஷியானவர் சாக்ஷிகாரன் காலில் விழுவதிலும், சண்டைக்காரன் காலில் வீழ்வது மேலென்று நினைத்து, உருக்மாங்கத ஸ்ரீடத்தில் வந்து அடைக்கலம் புகுந்தார். அப்போது அரசன் பார்த்து, மகாரிஷி வெகு மனமிரங்கி, ஓ மாதவா! ஓ கேசவா! ஓ வை குந்தவாசா! ஓ வானோர்க்கீசா! ஓ மலர்மங்கை நேசா! ஓ மணியாழி துயின்றேய! ஓ மண்ணுல களந்தோய்! ஓ ஜநார்த்தனா! என்று விழிநீர் சொரிந்து, இருகரத்தையுஞ் சிரத்திற்குவித்து, இறைஞ்சியபோது, சக்கரத்தாழ்வான் துருவா சரை விடுத்து, அரிநாரணருடைய சன்னிதா னத்திற் போய் நின்று சங்கதிகளை தெரிவித்து தொழ, இச்சக்கரத் தாழ்வானுக்குப் பின்னாக ஓரிருளானது கருமலைபோற் கலந்து, திரண்டு வந்திருப்பதைக் கமலக்கண்ணன் பார்த்து இதென்னவென்று கேட்க, அந்த துருவாச ரிட்ட சாபமென்று, திகிரிநாதன் சொல்ல, ஸ்ரீ நாதன் மகிழ்ந்து; அத் துருவாசனும் நமது தாசனாகையால், அவன் கூறிய சாபத்தை நாமே தள்ளிப் போட்டால் உலகத்தில் யாவ ரும் பெரியோரை மதிக்கமாட்டார்கள். ஆத லால், நாமே ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். இச் சாபம் உன்னிடத்தி லிருக்கட்டும்; ஒரு சமயத் தில் உன்பேரிலேற்றி, உடனே அதை மாற்றி விடுவோம். என்று பூர்வஞ்சொல்லி வைத்தி ருந்த அச்சாபக் கறுப்பை இச்சக்கரத்துக் கேற்றி, பதினாலாம் நாள் யுத்தத்திற் சூரியனை மறைப்பித்தா ரென்று, சமாதானஞ் சொல்லு வார்கள். மேலும் சர்வ வல்லமையும், சர்வ சுதந்தரமும், சர்வ லோகசாரண்யமு முடைய சலசலோசன் ஜநார்த்தனனாகிய மாதவ

முகுந்த வைகுந்த வாசனானவர், எக்காலத்தில் எப்பொருளை எப்படியாக வேண்டுமென்று எண்ணங் கொள்ளுகின்றாரோ? அக்காலத்தில் அப்பொருள் அவர் எண்ணப்படிக்கு அமை யும். என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல, ஜென மேஜெயராஜன் பணிந்தெழுந்து; சுவாமி! மேல் நடந்த சரிதையைச் சொல்லவேண்டு மென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

பதினான்காம்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால்,

பதினைந்தாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன் துதி

உருவென் மருவென் றுள்தென் றிலதென் றிருளென் றெளியென் றிகல்வார் முனிவோர் மருதன் றிடமும் வரதா வுனைநின் னருளொன் றிலவே லறிவா ரெவரே.

ஐயா! நந்தன் அடியிணைக் கடிமைசெய் யாதந்த ஜெனமேஜெயனே! கேளும் பதி னான்காநாட் பகற்போதிற் சக்கரத்தினால் மறைபட்ட தாழ்வு நீங்கும்படியாய்ச் சூரியனா னவன் தனதாயிரஞ்சுடரும் அநேகமாயிரஞ் சுடராய்ப் பிரகாசமாகி, இதுநல்ல பொழு தென்று யாவருங் கொண்டாடும்படியாய் நாக ராலயத்தை வலமாகவத்து, நேற்றைய தினத் தில் நம்மை மறைத்த சக்கரத்தை இன்றைக் குக் கைப்பற்றவேண்டுமென்னும் இச்சை யுடையவனாய் லக்ஷம் யோசனை தூரத்தில் அருணக்கிரண கொடிநாட்டி விண்ணாட்டவரு மண்ணாட்டவருஞ் சந்தோஷிக்கும் படியாய் அண்டத்திற்கு உரைபோட்டதுபோல அடர் ந்து மூடிக்கொண்டிருந்த இருள்களைக் குகை யுற ஓட்டி, முகங்கவிந்திருந்த முண்டகமலர் கள் முகமலரத் தனது கிரணக் கரணங்களைக் காட்டி; இருதிருவரு மிராச்சண்டைக் கேற் படுத்திய தீபவரிசைகளா லுண்டான பெரும் பிரகாசங்களும், சூன்யமாக மூடிக்கொண்டு இருந்த பனிமாசுகளும், ஒழுங்கிலலாமல் மழுங்கிப் போகும்படியாய், ஒற்றையாழியுஞ் சப்தமாவுமுடைய தனது ரதத்தை முடுக்கிக் கொண்டு கீழ்த்திசையிலுள்ள உதயகிரியில் உதித்தான். அதுகண்ட இருவகைச் சேனை களும் இராஜ வர்க்கமுங் காலைக்கடனை

முடித்து நமஸ்காரஞ்செய்து, ஜெயஞ்ஜெய மென்று யுத்தகோலம் பூண்டு உள்ளத்திற் கோபமுண்டெரியுப்படிக்குக் கடுகடுத்து வெப் பமாகிய கண்கள் சிவந்து நிறைந்தார்கள். அப்போது விற்றலைமைக்கு நற்றலைகையூண்டு கற்ற சுத்தவீரனாகிய சுயவல்லபம்பெற்ற நர னும், வீமனும், நகுலனும், சகாதேவனும் சதுரங்க சேனைக்கு நாயகனாகிய திர்ஷ்டத் தாய்மனும் முதன்மையாக நின்று, தங்கள் சேனைகளை நாலுபங்காக்கிச் சதுரத்துவார யுகங்கட்டி, நான்குவேத முடிவிற்கும் ஆதி யாகிய நாரணன் தோரணநாட்டிய இரதஞ் செலுத்தப் பூரணவிவேக புண்யார்ச்சனன் போர்செய்யப் புகுந்தான். அந்தவேளையிற் பார்வதிக்கும் ஆண்மையையுடைய ஜெயபால வீமனென்னு பன்னனோடு, சூலபாணியாகிய சுந்தரேசரையொத்த புராதனராசர்கள் ஆல காலம்போலுருத்து, எரித்து, அடர்ந்து போர் கொடுத்தார்கள். அக்காலையில் அர்ச்சனனெரு ங்கி இந்திராஸ்திரந் தொடுக்க அப்போது எதிராளிகள் சேனைமுதலிய வீரர்கள் எமலோ கங் குடியானார்கள். இன்னுஞ் சில மன்னர்கள் முன் துள்ளிவந்து, என்முன்வா: என்று வீர பாஷைகள் பேசி, திரத்துடன் வில் வளைத்துத் திரளாகிய கணைபோக்கினார்கள். அவர்களுக்கு முன்னின்ற அர்ச்சனன் பலம்பொருந்திய காண்டபத்தைக் குணத்தொனிசெய்து தலம் புதையைப் பலசரக் கணைகளைத் துண்டினான். அப்போது இவ்வர்ச்சனனுடைய வில்லுக்கு மிஞ்சிய வில்லுமில்லை, வெஞ்சமரில் மிஞ்சி யடிக்கும் வீரத்திற்கிணை சொல்லத்தக்க வீரரு மில்லை என்று யாவரு மிகவும் புகழ்ந்தார்கள்.

இவ்வாறு கிழக்கு, தெற்கு, மேற்கு, வட க்கு என்னும் நான்கு திக்கிலுமிருந்து பாண் டவச்சேனைகள் பராக்கிரமித்து வளைந்து கவி ந்து எதிர்க்கவே, வேதம், வேதாங்கம், மீமாம் சை, தர்க்கம், கலை, ஞானம், புராணம், இதிகாசம் இத்தியாதி விஞ்சைகளுங் கற்று விவேகம் விளைந்த துரோணாச்சாரியரானவர், அப்பாண்டவர்களுடைய நால்வகைச் சேனை களும், அச்சேனை வீரர்களும் நானுபக்கங் களில் முகம்விட்டவாறே முதுகிட்டோடும் படியாய்வித்து, தனது வின்னுணியில் ஐந்து பாணங்களைப் பூட்டி, விதம்விதமாய் விடுத்து யுத்தம் விளைத்தார். அத் துரோணருக்கிடாக எதிர்நின்று யுத்தம் செய்யமாட்டாமல், யாவ ரும் புறங்கொடுத்தோடுவதை குந்திபோஜ

மகாராஜன் அறிந்து, ஆயிரம் தேர் முதலிய யானைசேனைகளுடன் எதிர்த்து முடுகிப் போர் புரிந்தான். அக்காலையில், உதிர்வெள்ளம் பெருகிய யுத்தகளமானது செவ்வானம்பேரல் சிவந்திருந்தது. இப்பிரகாரம் விற்குருவும் குந்திபோஜனும் வில்லைக் குனித்து வேண் டிய சரங்களைத் தொடுத்து வெஞ்சமர் வீளை க்க, மற்றொருபால் மகத்தாகிய சாமர்த்திய முள்ள மத்திரதேசாதிபனானவன், மருமக னான நகுலனுட னெதிர்த்து மலைந்தான். பலம் பொருந்திய கோபாக்கினி பத்தி யெரியுப்படிக்கு வந்த மாளவபதியானவன், கருநிறமுள்ள அனந்த சாயிக்குக் கனிஷ்ட னாகிய சாத்தகியுடன் சமர்செய்தான். குருபுத்ர னாகிய அஸ்வத்தாமன் அர்ச்சனனுடனே அமர் புரிந்தான். கர்னனானவன் வீமசேன னுடன் வெகுண்டு சீறி வினை புரிந்தான். வில் வல்லபத்தின் மேற்பட்ட பாண்டியனைச் சகுனி மடக்கிக்கொண்டு சண்டை செய்தான். இப்படி ஒருவருக்கொருவர் கைகலந்து போர் புரியும்போது, அண்டரண்டபுவன சராசரங்க ளோடு எண்டிசைமுதலிய மண்டல மனைத் துங் குன்றுமபடியாகிய ஊழிக்காலமென்று உரைக்கும்படியாய் யுத்தம் விளைத்து, எவ ரெவர்கள் எவ்வெவர்களைப் பகைத்து நின்று யுத்தஞ் செய்தார்களோ; அவரவர்களுடைய ஆண்மையின் நிலையைச் சொல்லி முடிவ தன்று. மேலும், முதன்மையாகவந்து யுத் தஞ்செய்து வெற்றியடைந்து அமோகரிப் புட னிருந்த பகைவர்கள் வந்த வழிமடங்கி போடும்படியாக, அக்கினியாஸ்திரம் - வரு ணாஸ்திரம்-வாய்வாஸ்திரம்-குபேராஸ்திரம் இது முதலாகிய அஸ்திரங்களைக்கொண்டு துரோணாச்சாரியர் ஜாடுகின்றபோது, சிடசிட படபட மடமட கடகடவென்று வருகின்ற அத் தீட்சண்ய பாணங்களினால் சிந்தை நைந்து, தந்தை தாயைப்போல் அரசாட்சி செய்கின்ற தருமராஜனுடைய தானைகள் உரு மாறி, உடல்நீறு-உயிர்பீறி-உரைமீறி, ஒ!ஒ!ஒ! என்னும் ஓசையுடன் ஓய்ந்தழிந்தார்கள்.

துரோணாச்சாரியருக்குச் சப்தரிஷிகள் வந்து பூர்வக்யான முணர்த்திச் செல்லுதல்

இவ்விதமாக துரோணாச்சாரியும் துரி யோதனனுடைய சேனைவீரரும் போர்க் களத்தினின்று இன்னும் வரத்தக்கபேர்கள் ஆராகிலு முண்டாயிருக்கில் வரட்டுமென்று ஜயமலை புனைந்து தருக்கிச் செருக்கி தாரணி

யெல்லாங் கருக்கிப் பெருக்கி யிருக்குஞ் சமயத்தில், ஒருவருக்கொருவர் ஒப்புவமையில்லாத அகஸ்தியர், ஆங்கீரசர், கௌதமர், காசிபர், புலஸ்தியர், மரீதியென்னு முனிசிரேஷ்டர்கள் எழுவருந் துருவனுக் கொப்பாகிய துரோணாச்சாரியைக் கண்டு, சுதரிசனம்போல் வந்து சூழ்ந்தார்கள். அவர்களைக் கண்டவுடனே மகத்துவமிருந்த ஜகத்திலுதித்து வலுத்த தவத்தை வகித்த உரத்தினனாகிய தனுவாசிரியன் எதிர்சென்றேற்றி, தீர்க்க தண்டமர்க்கச் சென்னியாலிடைஞ்சி, தேவரீர்களைப் பார்க்க என்னபாக்கியம் பண்ணினேன் என்று அணிபெறத் துதித்து, அழகுறப் பணிந்து நின்றனர். அப்போது சகல கலைகளிலும் வல்ல சப்தரிஷிகளாகிய தபோதனர்கள் அவருக்குச் சொல்லத் தொடங்கினார்கள். “மறைகெழு நூலுந்தேசு மாசிலாத் தவமுஞான, முறைவரு முணர்வுமல்லான் முனிவர்க்குறுதியுண்டோ, துறைகெழு கலைகள்வல்லாய் துன்னலர்ச் செருக்கும்போரு, நிறைதரு வலியும் வாழ்வு நிருபர்தம் மியற்கையன்றோ” ஒதுரோணாச்சாரியரே! கேள்; வேதியர்க்குரிய செய்கைகள் யாதென்றால், வேதபாராயணம், சாஸ்திரவிசாரம், ஔபாசம், பிரமதேஜசு, மர்சந்ததவம், கோதற்றஞானம், வழுவற்ற வாய்மை, அழிவற்றயாக மிவைமுதலிய நற்செய்கைகள் இவைகளே முனிவர்க் குறுதியல்லாமல் வேறு துணையுண்டோ சொல்லும்? ஒநல்வழியாகிய கலைக்கியான்ங்களை நலமுறத் தெளிந்த வில்வல்லவனே! சத்ருக்களை வெற்றி கொள்ளும் வீரப்பிரதாபமும், மிகுஜயப்பேரும், அழிவில்லா சாமார்த்தியமும், மறுமுறை, நிலையாகிய நீதியும், நிதானமும், யோகமோகாதி யார்கமோக சம்பத்கரமாகிய வாழ்வும் இவைகளெல்லாம் கூத்திரியாளுக்குரிய இயற்கை யல்லவோ? ஆகையால், நமக்கேனிந்தப் பந்தம்? உம்மை நீர் மறந்திருக்கின்றீர். உத்தமனே! நீர் கைப்பிடித்திருக்கிற வில்லும், வேலும், வாளும்கணைகள் நிறைந்த அம்பு ருத்துணியும், யானை குதிரை முதலாகிய சேனையும், வீரகண்டை கேயூர மணிமகுட கிரீட புஜுகீர்த்தி முதலிய வீரபட்டமும், வெவ்வியகோப கூரத்திரமும் வேண்டாம் விட்டு விடும். இந்திரன்முதலிய தேவர்கள் யாகாதி கருமங்களில்லாமல் இதயம்வருந்தி யிருக்கின்றார்கள். ஆதலால், அதிசீக்கிரத்தில் விண்ணுலகம் வரவேண்டும். ஓ பூசுரர் பிரானே! இப்போ நீர் மூழ்கியிருக்கின்ற பாசபந்தக்

கலக்கமான இருளைவிடுத்து உமது புத்திபூர்வமாய் பழமையை உன்னிப்பார்க்க பூர்வக்ஞானம் பலிக்குமென்று கூட்டமாகிய தங்களின் உரிமை தோன்றும்படியாய்ச் சொல்லி செலவுபெற்றுக் கொண்டார்கள் நிர்தோஷபராளாமியப் பாவமற்ற அப்பக்குவசாலிகள்.

தருமனுக்குக் கண்ணன் துரோணர்நிலை
யுணர்த்தி அஸ்வத்தாமனைப் பற்றி
யோர் பொய் சொல்லும்படி
வற்புறுத்தல்

இப்படி சொல்லிச் செல்லவே, துரோணாச்சாரியருடைய மனதில் வேதாந்த சாரத்தாலாகும் வெறுப்பும், பூர்வக்ஞான விருப்பும் பிறந்து, பலவிதத்தில் வெற்றிபெற நடத்தும் பேராசையும் உலகத்திலனுபவிக்க உண்ணும் பேராசையு மறந்து, பரிசுத்தமாகப் பிரகாசிக்குஞ் செளரியகுண மடைந்து, தேவவிமானமும் பல்லக்கும் எப்போதும் வருமென்னும் இஷ்டமுடையவராய் எதிர்ப்பார்த்துக் கொண்டு, அப்போது ஏறியிருக்கும் ரதமுதலாகிய வாகனங்களின்மீது விருப்ப மில்லாதவராய், கோடைகாலத்தில் வறண்டு மறுபடியும் மாரிகாலத்துக் கொண்டல் பொழிய; அதனால் நிறைந்து தெளிந்த நீரோடையைப் போல நின்றனர். அப்படி நின்ற துரோணாச்சாரியருடைய நிலையையும், சப்தமுனிவர் வந்துரைத்த தன்மையையும், முதலாள் யுத்தந் தொடங்குமுன்னமே பாண்டவர்கள் கேட்டுக் கொண்டபோது இத்துரோணர் சொல்லிய சொல்லையும், இவரை வெற்றி கொள்வதற்கு இதுதான் நல்லகால மென்பதையும், இந்திர நீலமணிமாலைமேற் பொற்கொடி படர்ந்ததைப் போற் பொன்னாடை தரித்தருளிய புருஷோத்தமன் தெரிந்துக் கொண்டு, சித்திராங்கதை புருஷனாகிய செஞ்சிலை விஜயனுக்குச் சங்கதி தெரிவித்து, ஓ சவ்வியசாசீ! இதுவே நல்லகாலம். நீமேத்த ஜாக்ரதைபா யிருக்கவேண்டுமென்று சொல்லித் துரோணருக்கு சென்மப்பகையாக யாகாக்கினியிற்பிறந்த திர்ஷ்டதூய மனையழைத்து, துரோணாச்சாரியார்பேரி லேவிவிட்டு, குற்றமாகிய கோள் மொழிகளைச் சித்தமறந்துஞ் செப்பமாட்டாத உத்தமகுண மேருவாகிய சத்திய சம்பன்னனான தருமராஜனைக் கண்டு, அடிபிவ ரிடுக்கண் தீர்க்கும் அருளாழிவேந்தன் சொல்லத் தொடங்கினார். ஓ முரசுகேதன மூர்த்தன்யனே! கேளும்; நமது அர்ச்சனனாகிய விஜயகாண்டபனும்,

நர்னும் மந்திர மலைபோன்ற பிரகாசம் பொருந்திய தோள்பெற்ற மாளவத் தலைவன் மேற் சண்டைபோடச் சென்று அக்கினியாவ் திரப் பிரயோகஞ் செய்தபடியால், அவ்வரசனேறி அஸ்வத்தாமர் வென்னும் பெயரினை யுடைய பட்டத்து யானையானது ரட்ட மடைந்து நமனுலகடைந்தது. அவ் வானையைக் கொன்றது மெத்த அருமையாதலால், உம் வாக்கினால் அதனைச் சொல்லி ஜெயங்கூற வேணுமென்று செங்கண்மா லுரைத்தனர்.

இவ்வாறு செங்கண்மா லுரைத்ததை அங்கண்மா ஞாலம் அனைத்தும் புரக்கும் அரண்மகன் கேட்டு, ஆ! ஹரி கிருஷ்ண! அதிக துஷ்டத்தனமுள்ள மாளத் தலைவனுடைய பட்டத்து யானையை வென்று விட்டால், நான் அந்த யானையின் பெயரை எடுத்துச் சொல்லவேண்டிய பிரகரண மொன்று மில்லையே; இஃதென்ன விந்தை-என்று தரும் ராஜன் தடுக்கவும், அவர்களுக்குரிய கரியோன் மீண்டு மடுத்து, நீரென்ன மறந்து போனீரோ? ஓ தர்மநந்தனா! முதல்முதல் யுத்தத்துக்கு ஆரம்பிக்கும்போது நாமெல்லோரும் வீஷ்ணுரிடத்திலும் துரோணரிடத்திலும் போய் நமது குறைகளைச் சொல்லிக் கேட்ட காலையில், அம் முனிவரன் சொன்ன வாக்கியம் கியாபகமில்லையோ? தர்மராஜன் வாக்கினால் என் மகனாகிய அசுவத்தாமர் இறந்தானென்று சொல்லக் கேட்பேனாகில், நான் புத்திர சோபத்தால் உயிர்விடுவேனென்று சொல்லிய அந்தக்காலம் இப்போது சமீபித்திருக்கின்றது. ஆனபடியால், நீரும் பொய் சொல்ல வேண்டியதில்லை. இந்தப் போரில் அவர் பிள்ளை பேர்கொண்ட யானை யிறந்ததென்று பேசுவீராகில், இந்தச் சொல் அந்த அந்தணன் செவியில் வீழ்ந்தவுடனே, தன்மனை மறந்து, வில் முதலாகிய பாணங்களைத் துறந்து, உயிர் குறைந்து இறந்து போவார். ஆதலால், நீர் அவருக்கு முன்சென்று நின்று சுறுக்கிற் சொல்லுமென்று காந்தியையுங் கருக்கையு முடைய சங்குசக்கரக் கையனாகிய என்னையன் துரோணச்சாரி இறப்பதற்கு உபாயம் பேசிய காலையில், மெய்யினாலேர்ப்பட்ட மெய்யாகிய மெய்யையுடைய வேந்தன்கேட்டு, ஹரி! ஹரி! என்று இருசெவியுமுடி, ஐயர்! “அண்ணிய கிளையு மில்லும்ரும்பெரு மகவுமன்புநீ; திண்ணிய சீருமிக்க செல்வமுந் திறலுந்தேசு, மெண்ணிய பொருள்கள்யாவு மியற்றியதன்

முமேனைப், புண்ணிய மனைத்துஞ் சேரப் பொய்மையாற் பொன்றுமன்றே” என்றால், இப்போது நான் பொய்சொல்லி வாரிக்கொள்ளுவது இந்தப்பூமியாகிய மண்ணே? என்று நகைத்தவராய், அப்பா உரகசயனா! ஒருபொய் சொல்வார்களாகில், அவர்களுக்கு நெருங்கிய சுற்றமும், பொருந்திய வீடும், வருந்திப் பெற்ற புத்திரபாக்கியமும், திருத்திய சீருஞ் சிறப்பும், திணிந்த மண்மும், அணிந்த புகழும், கேள்விச் செல்வமும், தீரத்துவத் திறனும், மாசிலாத் தேயசும், எண்ணிய பொருளும், புண்ணியப் பொலியும், இயற்றிய தவமும், அவமாயழிந்து பவமாக முடியுமே? ஓ பங்கசலோசனா! என்று சொல்லிய பாண்டுமைந்தனை இந்திரனும் பொழியவைத்த கல்வருஷ மாறும்படியாய்க் கேர்வர்த்தனத்தை குடையாகப் பிடித்துக் கோவினங்களையுங் கோபாலர்களையுங் கர்த்தருளிய கோவிந்தன் பற்பல விதத்திலும் புகன்று தேற்ற, அவைகளையும் தடுத்துப்பேசிய பார்த்திபனைப் பார்த்து, என்ன நீர் மெத்தச் சாந்தஸ்மா யிருக்கின்றீர்? ஓ தருமரே! இப்படி பேசினால் எப்படி போர்முடியும்? எவ்விதத்திற் சபத நிறைவேறும்? வீணாகிய அபரோதனை யாரைச்சாரும்?

“உம்மையின் மறுமைதன்னி லுறுபயனிரண்டும் பார்க்கி, னிம்மையில் விளங்கும் யார்க்கு மவரவரியற்கையாலே, மெய்மையே யொருவர்க்குற்ற விபத்தினை மீட்குமாகிற், பொய்மையு மெய்மைபோலப் புண்ணியம் பயக்குமாதோ” என்றபடி, கழிபிறப்பில் நின்ற பயனும், மறுபிறப்பிற்குரிய பயனும் யோசித்துப் பார்க்கில், அவ்வவர்களுடைய இயற்கையாற் இம்மையில் விளங்கும் அல்லாமலும், வெப்பமாகிய பொய்யைச் சொல்ல வேண்டுமிடத்தில் அவசியஞ் சொல்லலாம். அஃது ஒருவருக்கு நேரிட்ட ஆபத்தை மீட்டு விடுமாகி, அப்பொய்யானது மெய்யாகி மெய்யானது பெருகின்ற புண்ணிய பலனைத் தானே பெரும். மேலும், “பொய்மையும் வாய்மையிடத்த புரைதீர்ந்த, நன்மை பயக்குமெனில்” என்றிருப்பதால் தீங்கைத் தராத நடவாததைச் சொல்லுதலும், பொய்மையாம். நீர் நினைத்த வண்ணம் பொய்யானால்தானென்ன? வல்லவராகிய மகானுக்கள் அநேக வேதங்களை ஆய்ந்து லோகோபகார மாய்ச் சொல்லியிருக்கின்ற வெகுவாகிய சாஸ்

திர தருமங்களெல்லாம் உமதுள்ளத்திற்
சோறி ஊறி அறமே மயமாயிருக்கும்போது,
ஒரு பொய் சொன்னால் என்ன முழுகிப்போச்
சுது? பெருநெருப்புக்கு ஈரமுண்டோ? ஒபெரி
யோனே! நீரோன்றும் யோசிக்கவேண்டாம்;
இது அப்படிக்குப் பொய்யாகிற காரியமு
மல்ல; உமக்கு இதனால் ஒரு பழிபாவ முதலா
கியதுஞ் சம்பவிக்கமாட்டாது; இது நல்ல சம
யம். தாமதிக்காமல் விரைவிற்சென்று சொல்
லும் என்று வேலையிற் றுயின்றோன் அது
வேலையாய்ச் சொல்லியும், தருமபுத்திரர் அப்
படி சொல்வதற்கு மனங்கொள்ளாதவராய்
வருத்தமுற்று மாதவனை நோக்கி, ஓ மேகம்
போன்ற மெய்யா! ஓ கன்று கொண்டு விளங்
கனி யெறிந்த கையா! அவ்வத்தாமாவென்
னும் யானையிறந்த தென்பதாய்ச் சொல்லு
கிறேன். இது உமக்குச் சம்மதிதானாவென்று
தருமராஜன் சொல்ல, காளிங்கநடன நாயக
னாகிய கண்ணன் கேட்டு கலகலவென்று
நகைத்து, நீர் சொல்லுகிற வாக்கியம் முன்
பின்னாகப் புரண்டிருக்கிறது. சொல்லழகா
யிருக்கவில்லை. இப்படிதானா சொல்லுவீர்?
இப்படி சொன்னால் துரோணருக்குக் கான்
கரேமாயிருக்கும் என்று கண்ணன் சொல்ல
வும், பின்னை எப்படி சொல்வதென்று தர்மக்
கியான பூரணன் கேட்டார். அதற்குகிருஷ்ண
மூர்த்தி ஐயா! நீர்சொன்னது சரிதான்; ஆனால்
இன்பப்படுத்தி முன்பின்னாக்கி, (அவ்வத்தமா
அதா குஞ்சரஹா) என்று சொல்லுவீராகில்,
தனுவேதியனுங் கோபங்கொள்ளார். சத்திய
மும் குறைவுபடாது, நமது எண்ணமுந்திண்
ண்மாம் என்று கருங்கடல்வண்ணனாகிய கண்
ணன் சொல்ல, நல்லதென்று அண்ணலுட்
கொண்டார்.

கண்ணன் கருத்தின்படி தருமனுரைக்க
துரோணர் தீர்ஷ்டத்தாய்மன்பகை
யேற்றுச் சொர்க்காரோகணமாக
அவ்வத்தாம னரற்றல்

இஃதிப்படி யிருக்க, துரோணாச்சாரிய
ரான்வர், இனிமேல் இப்பேர்ப்பட்ட யுத்தம்
செய்பவர்கள் இவ்வுலகத்தி லில்லையென்று
சொல்லும்படியாய் யுத்தஞ்செய்து வெற்றி
யடைந்து, தத்வக்ஞான சித்தத்தால் தேவர்
மக்கள்-விலங்கு-புள் - ஊர்வன - நீர்வாழ்வன
இவை முதலிய ஜனன சாகரங்க ளேழையும்
வேரற்றக் களையத்தக்க மேதகுநிலையில் யோக
மூர்ச்சிசையாய் நின்று. அப்படி நின்ற தனு

வேதியனுக் கெதிரில் தருமராஜன் சகல வீரா
ளையும் வென்று தடந்தேர் செலுத்திச்சென்று
சமீபத்தினின்று, குற்றமில்லாத தன்னாவிற்
கோபாலன் குறித்தபடி பேசத்தொடங்கினார்.
“அத்தனே யச்சுவத்தாமன்னதாயடுவல்லாண்
மை, மத்தவாரணத்துக்கையோ மாருதி சிங்க
மானா, நெத்தனை கோடி சேனை மக்களத்திறந்
ததிந்த, வித்தகன்மலைந்து செற்ற விரகை
யென் சொல்வதையா” இவ்வாறு தீதிலா
மொழியையுடைய தர்மராஜனாவர், (அஸ்
வத்தாமா அதா குஞ்சரஹா) என்று சொல்ல
வேண்டிய சொல்லில், அவ்வத்தாமா அதா
வென்று சொல்லி மற்றக் குஞ்சரமென்னும்
மொழி வெளிப்படும்போது, இது துரோணாச்
சாரியருடைய காதில்விழாதபடிக்கு ஸ்ரீகிருஷ்
ண தேவர் தம் பாஞ்ச சன்யத்தை யெடுத்து
பம் பம் பம் என்று முழக்கி மறைத்தார். அத
னால் அவ்வத்தாமா அதாவென்பது வரைக்
குந் தருமராஜன் வாக்கால்கேட்ட துரோணாச்
சாரியர், வில்லுங்கணையும் வீரமும் விடுத்து,
எவர்களிடத்தும் பாசுபந்தம் வைக்காமலறு
த்து, அசைவற்ற நிலையில் மனத்தைநிறுத்தி,
ஊத்தைத்துருதியிற் காற்றைக்கூட்டி, ஊர்த்த
முகத்தில் மூலாக்கினி மூட்டி, ஒளியெழ
இரண்டு திட்டியும் பூட்டி, உலகத்தாரிறக்கும்
உண்மையைக் காட்டி, உலவாப் பெருங்
கணத் துத்தமநாதன், மலைவாய்த் தேனை
மாந்தவிரும்பி, பிரம சொருபியாகிப் பிணிபடு
முக்குறும்பகற்றி, மூலசக்தியால் இரேச பூரக
வியல்பிரட்டித்து கூர்நடுநிலையிற் கும்பிக்
குங்கால், சிற்றம்பலத்திற் ஜெயநிர்த்தனமென்
னும், சுத்தபவித்திரச் சுடர்பரந்தோங்கி,
மெத்தப் பிரகாசம் விளங்கிய சோதி, மத்தக
வுச்சி வழிவந்தெழுந்து, சிற்றுருவாகி சேட
னெனும் ஒளியை, சித்தர்முதலாஞ் சிவகணத்
தலைவரும், மெத்தப்புக்முந்து வேண்டித்
துதிக்க, கருமலைக்கொப்பாங் கண்ணனாண்ட
வனும், பருமலைக் கொப்பாம் பஞ்சபாண்ட
வரும், மறுவற்ற இருதய மாதவத்தோரும்,
கண்டு கண்களித்துக் கைதொழுதார்களே.

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெயமகாராஜனே!
வேதவித்தகராகிய துரோணாச்சாரியர் இவ்
வாறிருக்கின்ற அவ்வேனையில், முள்ளறை
யுற்ற தாமரைப் புட்பக்கோவிலைப்பெற்ற பிர
மாவினுடைய நடுத் தலையைப் பூர்வங் கிள்
ளிய பினுகபாணியும், பிறப்பிலியுமாகிய கிரீச
னுக்கொப்பாகிய தீர்ஷ்டத்தாய்மனான வீரன்,

துள்ளிச் செல்லும் பரித்தேரினைத் துரிதமாக
யாட்டி, விண்ணுணிமாட்டி, நானேசைகாட்டி,
வீரவாளிபூட்டி, ஆரவாரம் பகைபாராட்டி,
துரோணாபேரிற் பாணம் விடப்போயினான்.
அச்சமயத்தில், அர்ச்சுனன் ஆ! ஆ! ஆ!
ஆ வென்று அதட்டி அதட்டி மறித்து
ஐயோ! ஓ திர்ஷ்டத்தாய்மனாகிய மைத்துன
னே! இந்த மகானுபாவன் சகானுபவத்தி
லிருக்கின்றார். இச்சமயத்தில் நீர் பாணம்
தொடுக்கவேண்டாம். என் சொல்லைத் தள்ளி
விடுப்பீராகில், உலகத்தில் உமக் குண்டாகிய
புகழும், தேஜசும், நேசமும், வீரப்பிரகாச
மும், குன்றிப்போம் குறைந்துபோம் என்று
விஜயன் தடுத்தும், திர்ஷ்டத்தாய்மன் அந்த
வார்த்தையைச் சிந்தையிற் கொள்ளாமல்
அப்பாணத்தை உந்திவிட்டான். அந்தக்
கணைசென்று புத்தியிற் சிறந்த தவமுனிப்
பெருமான் கந்தரமறுத்து அந்தரத்தெழுந்
து பூமியிற்சிறந்தியது. தனுவாசாரியன் தலை
யறுந்ததைத் தனஞ்செயன்கண்டு, அந்தோ!
அந்தோ! என்று கண்ணீர்விட்டழுது, உண்
ணீருலர்ந்து, இருகண்ணும் செவ்வரக்கைப்
போற் செவந்து கோபங்கொண்டு, இதோ
சிதைக்கிறேன் உன் தலையை யென்று சிலை
வல்லாளச் சேனாபதியாகிய திர்ஷ்டத்தாய்
மனைச் சீறி நெருங்கினான். இப்படி யிருக்கத்
தனுவேத பாண்டித்யமுடைய துரோணாச்
சாரியரென்னுஞ் சேனாபதியானவர் இறந்
தாரென்று கெடிபெற்ற வீரங்கிளர்ந்த நாகக்
கொடியோனுடைய ரதகஜ தூரக பதாதிக
ளோடுங்கூடிய வீரர்முதலிய யாவரும் புறந்
கொடுத்தோடினார்கள். இப்பால், வில்லாண்
மையிற் சிறந்த அவ்வத்தாமா வானவன்,
பொல்லாத விசனங்கொண்டு போர்க்களத்தி
லோடி, வேத மந்திர வேள்விகளின் விதி
முறை தவராத தன் தந்தை யிறந்த தனிக்
களம்போய்ப் பார்த்து, தடாலென்று பூமியில்
வீழ்ந்து, அவருடைய பாதத்தைத் தலைமேல்
வைத்து, மறுபடியும் தரைமேல் வீழ்ந்து,
பளபள வென்று முகத்திலறைந்து கொண்டு,
துடி துடித்து, கண்ணீராகப் பெருக அழுது,
வாய்சோர மாலைசோர உடல்சோர மண்மேற்
புரண்டு, நெஞ்சமழன்று, நஞ்சை யுண்டவர்
போல் மதிமயங்கி, எண்ணமழிந்து, கண்
ணொளிகுறைந்து, உள்ளநொந் துருகி, என்
ஐயா! ஐயா! என் அத்தா! அத்தா! என்
அப்பா! அப்பா! என்று தாயிழந்த தனிக்
கன்றைப்போற்கதறிப் பதறி, ஓ தெய்வமே!

ஓ எந்தையே! “வன்பின்மிக்க வீடுமனுன்னை
மன்னுகென்றன்பினிப்பா ருளவுமன்றேயருள்
செய்தான், முன்பினெண்ண வுலமையிலாதாய்
முடிவாயோ, உன்பின் வந்தேனுன்னை யொழி
ந்து முய்வேனோ வில்லாய் நீ, வெம்பேர்முனை
வெல்லும் விறலாய்நீ, சொல்லாய் நீசொல்
வேதியருக்குந் தொழிலாய் நீ, வல்லார் வல்ல
களைகளனைத்தும் வல்லானே, யெல்லாமின்றே
பொன்றின் வுன்னே டெந்தாயே” ஓ என
தருமைத் தந்தையே! வல்லமையிருந்த வீஷ்
மாச்சாரி யானவர், பேரன்புடனே தேவரீரை
யழைத்து, சிங்கம்போன் நெங்கனைப் போல்
நீருமொரு நீதியையுடைய இராஜனாக இரு
மென்று கேயூரமணிமகுட குண்டலபுஜகோத்தி
யோடு, வீரகண்டை சவேதக்ஷத்திரமுதலாகிய
எல்லா வரிசையுமிந்து நாடாரும்படி நன்
மையே செய்தார். அந்த நலத்தைப்பெற்று,
அஸ்திநாபுர மென்னுந் தலத்திலுற்று, விந்
குருவாகி மேன்மை கொண்டிருந்த வேதியர்க்
கரசே! முன்பிறந் தோரிலும் பின் பிறப்போ
ரிலும் ஒப்புச் சொல்லுவதற்கு உவமையில
லாத உத்தமனே! நீர் செத்த தெவ்விதமோ?
தேவரீர் முடியும்படியான காலமும் நேரிட்
டதோ? தந்தையே! உம்மையிரிந்து நானிவ்
விடத்திலிருந்து உய்வனோ இதோ உம்
முடன் வந்தேன், உம்மைப் பிரிந்துநொ
ந்தேன், உரை மறைந்தொழிந்தேன், உயி
ழேந்தழிந்தேன் என்றுஉலைவாய் மெழுகைப்
போலுருகி வீழ்ந் தோய்ந்து, பின்னும்
தேறியெழுந்து, ஓ வில்வேத புருஷனே!
வெம்பேர்வெல்லும் வெற்றிதீரனே! சொல்
நிலையாகிய சுத்தனே! துய்ய வேதியர்க்கெல்
லாந் தர்த்தனே! வல்லவாசெய்த சாஸ்திரங்
களுக்கெல்லாம் தலைவனே! எல்லாத் தலைமை
யும் நீரிருந்தவரையிலு மிருந்து, நீரிறந்த
இன்றைக்கே உம்முடனேகூட இறந்து
மறைந்துபோய் விட்டதே. ஓ எந்தாதையே!
என்று இளமைதங்கிய அவ்வத்தாமனான்
மைந்தன் சோகமுற்றுச் சோர்வடைந்துத்
துக்கித்தான்.

அஸ்வத்தாமன் தன் தந்தை படச்செய்தோரை
யெல்லாந் தறிபடச்செய்வே னென்றெழ
கண்ட தருமனாதியர் தர்க்கத்தைத்
கண்ணன் விலக்கிப் போர்க்
கெழுவித்தல்

அது காலையிற் சத்துருவின்மேற் பகை
கொண்ட தரணிசனாகிய துரியோதனன் ஓடி

வந்து, அவ்வவ்வத்தாமனுக்குச் சோபமாற்
றிக் கண்ணீர் துடைத்து, மாப்புடனணைத்து,
பயப்படாதீரென்று தயவாகச் சொல்லினன்.
உடனே கிருபாச்சாரியுங் கிட்டிவந்து நஷ்ட
மாகிய மைத்துனனுக்காகச் சற்றுநேரம் நைந்
துருகிநின்று, மறுபடியுந் தானே தேறினவ
ராய் அம்மருமகனையும் தேற்றினர். அப்
போது, அவ்வத்தாமன் மகமேருபோன்ற
என் தந்தையைக் கொன்றவனாரென்று தன்
மாமனைக்கேட்க, நடந்த காரியங்களை எல்லாம்
அம்மானாகிய கிருபாச்சாரியார் சொல்லுகின்
றார். அப்போது! கல்மலையைத் தூக்கி கல் வரு
ஷங்காத்த கண்ணனுவர், ரதசாரத்தியந்
தவிர மற்றொன்றும் செய்வதில்லை என்ற விர
தத்தை மறந்து சொந்த அக்கறையாய் கல்
லைக்கடித்துப் பல்லைமுறித்துக் கொள்வாரைப்
போல் மெத்த வருத்த மெடுத்துக் கொண்டு,
சத்தியவானாகிய தர்மராசன் புத்தியை மயக்
கித் தன்வழியிற் கொண்டுவந்து விட்டார்.
அவர் தந்திரத்துக் குடன்பட்ட முரகயர்த்
தோனுவர் சகலருங்கேட்க, அவ்வத்தாமா
ஹதாவென்று பொய் சொன்னார். அச்சொல்
லைக் கேட்ட உன் தந்தையானவர் வில்லும்
பாணமும்விட்டு வெறுங்கையுடன் நிருபாதிக
நிஷ்டையில் இருக்கும்போது, தீர்ஷ்டத்துய்
மன் என்னுங் குருத்துரோகி கொன்றான். ஓ
மேன்மைபாகிய என் மருமகனே? இப்படிச்
கெல்லா மில்லாமல் விற்கொண்டு யுத்தம்
பண்ணி வெல்லுவதற் குன்னுவாராகில், பிரம்
மாமுதலிய தேவர்களாலும் உன் தந்தையை
வெல்லக்கூடுமோ? எவ்வளவுங்கூடாது என்று
கிருபாச்சாரியார் சொல்ல, நான்குவேதங்களும்
உணர்ந்த சிலைக்குருவின மைந்தனானவன்,
மனமுருகிக்கேட்டு துன்பம்விட் டெழுந்து,
கோபக்கொழுந் தெழுந்தோங்க கோபித்து,
தூரியோதன மகாராஜனை பார்த்து, ஓ உரக
கேதனனே! இக்கொடுமையைக் கேட்டீரல்
லவோ? ஆதலால், மேகம்போற் பொழியுங்
கிருபைக் கண்களையுடைய என் தந்தையான
வர் வில்லையெறிந்து வெறுங்கையாய் நின்ற
சௌமிய காலமறிந்து சிரத்தைத் தரித்த
தீர்ஷ்டத்துய்மனையும், அவனை ஒரு சேனாதி
பதியாய் நியமித்தனுப்பிய பாண்டவரையும்
சேர்த்து, ஒருகணையால் உயிரை மாய்க்கிறேன்
பாருமென்று போர்முகமாகிய வனத்திலிரு
மாந்துந் திரியுஞ் சிங்கம்போற்சிறி, கஜரத்
தானே துரங்கமுதலிய படைமன்னர் யாவருங்
கடல்போலிறைந்து விதைந்து தூரியோதன

மகாராஜனுடன் சூழ்ந்து வரவும், ணெண்டுண்
டென்னும் பேரிமுதலிய வாத்தியங்கள் எண்
டிசைகலங்க முழங்கவும், வெற்றித்துவஜர்,
வீரக்குடை, வெண்சாமரை முதலிய விருதுக
ளோங்கவும், இந்திர தனுசுபோன்ற வின்னா
ணைசையால் திசையானைகளெட்டுந் துடுக்கிட்
டேங்கவும், திரிபுவனமும் நடுங்கிப் பின்வாங்
கவும், சேமத்தேர் முதலிய உதவிமுதலிய எல்
லாஞ் சேகரித்துக் கொண்டு துதிதெனப்
புறப்பட்டு வருவதானான். இப்படி பொருந்
திய உலகெல்லாம் பொன்றிப் போங்காலம்
நேரிட்டதென்று தேவர் முதலிய யாவருஞ்
சிந்தைநெந்து நடுங்கி ஓடுங்கும்படி வந்த
அவ்வத்தாமனை தர்மராஜன் நோக்கி, மனத்
தளர்வுடனே பசுந்துளபத்தாமனாகிய பரந்
தாமனுடைய பங்கஜமுகத்தைச் சங்கையாய்ப்
பார்த்து, ஓ எங்கள் சகாயனே! இவ்வளவு
ஆரவாரத்துடன் இங்குவருகிற அவ்வத்தாம
னால் ஏதாகிலுந் துன்பம் விளையுமோவென்று
கேட்க, சங்கு சக்கரந்தாங்கிய ஐயன் அவர்
சங்கை தீரும்படி இதனை சொல்லுகின்றார்.

ஓ தர்மசொருபரே! கேளும் இவ்வவ்வத்
தாமன் எப்படிப்பட்டவ னென்றால், கொன்
றை-அறுகு-தும்பை-கூவிளம். இவை முத
லியன முடிந்த செஞ்சடை முதல்வன் திரு
வடியருளால், மிஞ்சிய வரமும் மேன்மையும்
புகழும் பெற்றோன். இதன்றியும், தேவாஸ்
திரங்கள் யாவும் தெரிந்தோன். உரித்தாகிய
தகப்பனிறந்த பிரிவாற்றாமையால் யுத்தஞ்
செய்யவருகிறான். உள்ளபடிமுடியும் தெய்வச்
செயல் எப்படியோ? ஒப்பற்ற உத்தமனே!
நீர் ஒன்றுக்கும் அஞ்சாதீர் என்று உறுதி
சொல்லிக் கொண்டிருக்கும்போது, அருச்சுன
னானவன் ஆயாசங் கொண்டு, ஐயையோ!
நீண்டவில்லும் மூண்ட அழற்கணையுங் கை
விட்டுப் பழையபடி தேவர்களுடன் மருவிப்
பழகும்படிக்கு விரும்பி, பொறி புலனடக்கிப்
பூரணத்திற் கலந்து ஆகாயத்திற் சோதிகா
ட்டி அமர்ந்தருளிய என்னுண்டவ னாகிய
துரோணருடைய சபக்கடலத்தை, நான் தடுக்
கத்தடுக்க இத்துஷ்டத் துய்மன் என்னைத்
தடுத்து தறித்து மாளாவசைக்கி எங்களை
ஆளாக்கிவைத்தான். இதனாலிந்தப் பாவி
யென்னலாபம் பெற்றான்? அந்தோ! கொடிய
வில்லாண்மை கொண்ட அவ்வத்தாமன் ஆல
காலைக் கொதித் தெழுந்து மேலுமேலும்
வருவதைப்போல் வருகின்றானே! கெடலைதொ

ழிலுக்குரிய எமனும் மற்ற எவனு மிவனுக்கு எதிர்நிற்க மாட்டார்களே! யாவருடைய பிராணனையும் கைக்கொள்ளு வாணே! இனி இதற்கு நாமென்னசெய்யலாம்? என இந்திர குமாரன்சொல்ல, சேனாதிபதியாகிய தீர்ஷ்டத் தூய்மன் செந்தழம்போற் சினந்து சொல்லு கின்றான். ஓ மைத்துனனாகிய மெய்த்தவனே! இதழ்விரிந்த தாமரைமலர் மாலை யணிந்த துரோணாச்சாரியைக் கொல்லுவதற் கென்று என் தந்தை பாஞ்சாலராஜன் செய்த புத்திர காமேஷ்டி யாகத்தில் நான் பிறந்திருந்த படியால், இவன் தலையை வாங்கினேன். அப் படியிருக்க உனக்குத் குருவென்ன நீமெத்த உருகிப்போகிறாய்; படுகளத்தி லொப்பாரி பார்ப்பவர்களுண்டா? நல்லது உன்னிஷ்ட டப்படியே ஆகட்டும். வேதியர் குலத்திற் பிறந்து ததுவாசிரியனா யிருக்கின்றவர் முனையேறிய கணையால் அளவிறந்தவர்களுடைய பிராணனைப் போக்கியது தர்மமா? அநே கம் பேருடைய ஆவியைக் கொள்ளுகொண்ட அழும்புக்காக வரோதய ஐயனை உயிரழிக்கப் போகாதா? அழித்தால் அதனால் ஏதா கிலும் வசையுண்டா? நீ இதைக்குறித் தேன் இவ்வளவுதூரம் பேசுகிறாய்? உன் யோக்கியமென்ன ஒருவருக்குந் தெரியாதா? வம்மநாயகனாகிய வீஷ்ணு ருயிரை நீ வாங்க வில்லையா? அதுமாத்திரந் தர்மமா? இப் போது நீ என்னைக் கடினமாய்ப் பேசியது கனவிரோத மல்லவா? என்று கண்ணிரண் டுஞ் சிவந்து கொதிப்பேறும்படியாய் நின்று பின்னுஞ் சொல்லுகிறான்: ஓ அர்ச்சுன ராஜ னே! எங்களுடைய பாஞ்சாலகுல மனைத்தும் பற்றறக் களைந்து பாபமுட்டை கட்டிக் கொ ண்ட அத் துரோணரென்னும் பாவியைத் தலைவாங்கின தன்மையைக் கேட்டு, கரையேற மாட்டாத துயிரக்கடலி லாழ்ந்து கலங்கிப் போர்புரிய வராதின்ற அவ்வத்தாமனின் யுத்தமுனையில் நான்புகுந்துபோராடி அவனை வெல்லுகிறேன். அல்லவென்றால், அவனு டைய கையால் நான் சாகிறேன். நீங்கள் உங்கள் பிராணனைக் காத்துக்கொண் டிருங் கள்; இப்போது நான் கூறிய பேச்சுக்கு யாதொரு திருகுமில்லை. இனி நடக்கப்போகிற யுத்தங்களை மாம்பழச்சாற்றால் செஞ்சாலி வள ரும் வயல்குழந்த வளநாட ரெல்லோருங் காணுவார்கள் என்று சொல்லி யடங்கினான் தீர்ஷ்டத்தூய்மனானவன்.

இப்படி சொல்லவே வனசநாபன் தம்பி யாகிய சாத்தகி முனிந்து, தழலெனக் கனி ந்து, ஓ தீர்ஷ்டத்தூய்மா! என்ன சொன் னாய்? இன்னமொருக்காற் சொல்லு. ஐயோ! தன்னை மறந்து பேசுஞ் சர்வமூடரைப்போல் நீ உன்னை மறந்து பேசுகிறாய். அஃதென்ன வெனில், கங்காபுத்திரனாகிய வீஷ்ணுச்சாரி யரை உன் தமயனாகிய சிகண்டி வென்றான். ததுவாரியனை துரோணாச்சாரியை நீ கொன் றாய். நீங்களிருவரும் குருவைச் சுட்டு தின்ன வந்த பெரும் பாவிகளாய்ப் பழிக்குடன்பட் டிருக்க, இந்திர குமாரனாகிய அர்ச்சுன ராஜன் கொன்றாரென்பது நீதியோ? பராகப் பொடி துணிந்த பசுந்தேனிமைந்த பூமலை யணிந்த அரசர்களுக் கெதிரில் நீ சொன்ன படியால், உன்னைப் பொருமையுடன் மன்னித் தேன். இன்னொருவன் பேசியிருப்பானாகில், அவனுடைய நாக்கு இதுவரையிலு மிருக் குமா? ஆ! ஆ! இன்னேரம் என்னபாடு பட் டுப்போம்? என்று உருத்துப் பெருமூச்சுவிட் டிரைந்து கொன்னான். அச் சாத்தகி வார்த் தையை வீமன் கேட்டு மனஸ்தாபமடைந்தி, ஒரு பக்கத்திலிருந்த அர்ச்சுனன் முகத்தைப் பார்த்து, அடா தம்பி பற்குண! நீ இச் சாத் தகியும் பூரிசிராவும் போராடியபோது சாத்த கிக்காகப் பரிந்து பூரிசிராவினுடைய வலது கரத்தை வாங்கிய வல்லபமும், உன் தந்தை யாகிய இந்திரனுக்கு இனிய நண்பனான வில் லாண்மை பெற்ற பகதத்தனைக் கொன்றது வும், மேலும் அதிகமான தர்மமல்லவோ? நீர் செய்த காரிய மிப்படி யிருக்க, கமல மாலை யணிந்த துரோணாச்சாரியரைத் தீர்ஷ்டத் தூய்மன் வதைத்ததுவோ கொடும் பாவமாச் சது என்று குவடுகள் பொடிபடச் செய்யுந் குவவுத் தேர்வினையுடைய வாயு குமாரன் சொல்லவும், புராதனப் பொருளாகிய தர்ம ராஜன் மிகுந்த பொறுமை யுடையவராய், அப்பா! ஒருவரையும் நொந்து கொள்ளாதீர் கள்? இந்த மண்ணுலகத்தில் நல்வினையைச் செய்தபேர்கள் நன்மையைபனுபவிப்பார்கள். தீவினையைச் செய்தபேர்கள் தீமையை யனு பவிப்பார்கள். ஐக்கீசனாகிய கடவுளை நினைத்து எல்லாம் உனது செயலென்று பற்றற விடுத்த பாக்கியவான்கள், வேதவிதிப்பிரகாரம் வினை யிரண்டையும் வென்று மேலாகிய மேன்மை யடைவார்கள். ஓ தம்பிமார்களே! சொல்லப் படுவதெல்லாம் தீவினையா யிருந்த போது லும், ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுடைய திருமொழி

கொண்டு செய்வோமாகில் ஒரு தீங்குமில்லை. நாம் செய்வதெல்லாம் பரிசுத்தம். அது முடிவில் வேதமந்திரத்தை நம்பி வேள்வியில் உயிரைபோக்குந் தன்மைபோலாகும் என்று சத்யக்யான உத்தமன் சொல்ல, அவ்வாய்மையை முத்திவித்தாகிய முகுந்தன் கேட்டு பருந்துங் கழுகும் பந்தவிடாநின்ற படுகளத்தில் முன் பின் பாராமல் பலபேரைக் கொன்ற பலவானுக்கல்லவோ வீரசொர்க்கம் விதித்திருப்பது; இவைகள் அருச்சுனுக்குத் தெரிந்திருந்தும், தெரியாதவரைப்போல் சொன்னதெல்லாம் ஆசாரியர் இறந்தாரென்னு மாறுமையாம். அவசரப்பட்டுச் சொன்ன சொல்லே யொழிய வேறன்று. அது போகட்டும்; உலகத்தார் தூறி நிந்தித்து ஏசம்படியாகவோ? அல்லது தேறிச் சிந்திக்கும்படியாகவோ? எவ்விதத்திலேயோ ஒருவிதந் தீர்ந்து முடிந்துப்போன செய்கைக்கு இனி யோசிக்க வேண்டிய தென்ன விருக்கின்றது. தன் தகப்பன் இறந்த துக்கஞ் சகியாமற் சர்வ சம்ஹாரகால சதாசிவனுடைய மகனைப்போல் வருகின்றான் அவ்வத்தாமனானவன். அவனை வெல்லும் வல்லமையைக் குறித்து யோசிக்காமல் தலைக்குமேல் வந்திருக்குஞ் சங்கடத்தை விட்டு, வீணான காரியத்தை யேன் யோசிக்கிறீர்கள்? என்று மேகவண்ணனுரைக்கக்கேட்ட, சுகபோக வண்ணலாகிய தர்மராசன் சொல்லுகிறார். ஓ நவமேக அவதார நாராயணனே! கேளும், அவயவங்களுடன் அழகாகிய உடலை மெய்யென் றெடுத்தோம் இது வெறும் பொய்யே இவ்வுடலால் நாம் உணர்த்திலேம்; இனிமேலுந் தேறத்தக்கது ஒன்றுமில்லை; இணைசொல்லுவதிற் கிடமில்லாமல் எல்லாந் தெரிந்த சௌரியாகிய தேவரீருடைய தீவ்யகடாக்ஷமே எங்களுக்குத் தீர்த்துவமாகிய திறமென்று ஸ்திரமாக நம்பி யிருக்கின்றோம். இஃது உண்மையாகிய சத்தியமொழி என்று அகமும் முகமும் அலர்ந்து ஆனந்தமயமாய்ச் சொல்லிய தர்ம புத்திரனுடைய முகத்தை ஜநார்த்தனன் பார்த்துச் சிறுநகை விளைத்து, ஜநார்த்தனன் படையெடுத்து வாருங்க நல்லது யாவரும் படையெடுத்து வாருங்க ளென்று சொல்லி, நால்வகைப் படையுங் கடலெனச்சூழி, விண்டலமெழுந்த கொடி குடை முதலியதுங் கொண்டலை மறைக்க, முன்னும் பின்னுமாய் முடிமன்னர் நெருங்க, அவ்வன்னைக் காசர்மலர் மேனி மாலும், மன்னும் வில்லாளியாம் வாசவ மைந்தனும் போர்புரியப் போனார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் உக்ர நாராயணஸ்திரம்
விடுக்கக் கண்ணன் யாவரையுந் தேர்
விட்டிறக்கி நிராயுதராய்ப்
பணிவித்தல்

அப்போது சரங்காலத்து மேகம் பொன்னிறம்போல் மின்னி யிடித்து மழைபொழியுந் தன்மைபோற் புங்கவங்களேற்றி, கண்கள் சிவந்து, காந்தி மலிந்து, கனற்பொறி பறந்து, கடுங்கோபங் கொண்டு, நுதற்கண்ணுருத்திரன் போல் விண்ணதிரச் செய்து மண்ணதிரவந்த வேதப்பரிந்தாமன் வணங்காமுடி மன்னனைக்கூடி, அவன்பேரில் மிகுந்த பக்ஷநாடி, ஓ அரசனே! அரிய தவஞ் செய்து என் தந்தைபெற்ற ஆலகால விஷத்துக் கொப்பாகிய உலகழிக்கும் உக்ர நாராயணஸ்திரத்தை எனக்குக் கொடுத்தார். மகத்தாகிய பரிசுத்தமுள்ள அந்த அஸ்திரத்தை தொடுத்து, சத்துருக்களைக் கெடுத்து, என் தந்தை மடிந்த விசனத்தை விடுப்பேன். என்று பற்பல சபதவாக்கியங்களை அவ்வத்தாமன் சொல்ல, இராஜாதி ராஜன் கேட்டு, உன் தகப்பனைக் கொன்றவர்களைக் கொல்ல உனக்குக் கோப மிருக்குமாகில், அவர்கள் முடியும் வகையைத் தேடவேண்டியதே நல்லது; இவ்வஸ்திரத்தை விடுப்பையாகில், திரிபுவனமும் நிலைபெற்று நிற்பது அரிதரிது என்று அவக்கொடியோ னெடுத்துத் தடுத்துச் சொல்ல, ஓ அரசனே! யான் கொண்ட சபதத்தைத் திரிமூர்த்திகள் வந்து தடுக்கினுங் கேளேன். இந்நிமிடத்தில் என திரண்டு புஜமும் திரண்டோங்கப் பாண்டவர்களுக்கு எதிர்சென்று, - பலம்பொருந்திய அக் குந்திமைந்தர் ஐந்து பேரையும், அவர் புத்ரமித்ர வருக்கத்தையும் பாழாக்கித் தலை துணித்து, என் தகப்பன் தலையை வாங்கின யாகசேனன் மைந்தன் தீர்ஷ்டத்துய்மனுடைய சிரத்தையும் துண்டித்து நாசப்படுத்துகிறே னென்று சொல்லித் தன் தேரைத் திசுதிசைகளும் திடுதிடு கடகட படபடவென் றதிரச் செலுத்திக் கொண்டு சென்று, வரிகல் பொருந்தி மணிகள் கட்டி மாலைபுனைந்து வீறி யுயர்ந்த வில்லை வளைத்து நாணி தொடுத்து சொல்லுதற் கரிதாகிய வேதமந்திரங்களை விளம்பி, பூசை முதலிய நைமித்தியங் களெல்லாம் புரிந்து, உலகழிக்கும் உக்ர நாராயணஸ்திரத்தை ஆக்ரணபரியந்தம் இழுத்து தொடுத்துவிட்டான் சொற்சோர்வில்லாத துரோணச்சாரிய

ருடைய புத்திரனாகிய அசுவத்தாமன். அவனது கரத்தைவிட்டுப் புறப்பட்ட அக் கணையானது, சந்திரமண்டலம் வரைக்கும் உந்திப் பந்துபோலெழுந்து, ஊழிக்காற்றும், உகாந்த காலாக்கினியும், ஒன்றுபட்டெழுந்ததைப் போல் இரைத்து, கனன்று பொங்கி, காருஞ்சுழல் - பாருஞ்சுழல் - மகமேருவின் வேருங்குழல் மன்னவர்களுடைய போருமுழல் போர்க்களம் புகுந்து, தீர்க்கமாகிய ஐவரையும் வாயிற் போட்டுக் கொள்ளும்படிக்கு வந்து திமிர்தண்டங் கொண்டு, அண்டரண்ட முதலிய பிரம்மாண்டமும், அகிலபுவன கர்ப்பாண்டமும், எண்டிசாதி சயிலங்கொள்ளும் எண்ணில் சராசரங்களும் மண்டலாதி திகழண்டமும், கொண்டலாதி புறுண்டமும், பிண்டு பிளந்து திரிந்து போகும்படியாய்ப் புதுமைகாட்டி வந்தது. அப்படிவந்த புருஷோத்தமன் கணையைப் புண்டரீகாட்சன் கண்டு, அண்டையில் நிற்கின்ற யாவரையும் அழைத்து, அவரவர்கள் ஆயுதங்களுடன் வாகனம்விட்டு டிறங்கி அடக்க வணக்கமாய் கைகுவித்து நில்லுங்களென்று கூறினர். அவ்வார்த்தையைக் கேட்ட அர்ச்சுனன் மறுமொழி யொன்று மாடாமல் தேர் விட்டிழிந்து, செங்கரத்தைச் சிரத்தின்மேற் கூப்பி ஸ்ரீ நாதனைச் சிந்தை செய்திருந்தான். இவ்வாறு பாகசாதனன் பிள்ளையாகிய பார்த்தன் பாகன் சொல்லிய பாகப்படிக்கு ஆயுதப் படைகளை நீக்கி, தங்கள் சேனைக ணிறைந்த திசையெல்லாமுஞ் சென்று, தீரவீர வேந்தரைக் கண்டு, வாகனங்களும், ஆயுதங்களும் விட்டிழிந்து விரைந்து வணங்குங்களென்று மேகம்போலிரைந்து விளம்பினான். அந்த வார்த்தைக் குடன்படாத வீமசேனன் ஒருவன் தவிர மற்றப்பேர்க ளெல்லோரும், வில்வான் - வேல் முதலாகிய ஆயுதங்களை யெல்லாம் விட்டு மண்மீதிறங்கி, தலைமேற் கையெடுத்துத் தத்வக்ஞான யோகிகளைப்போல் நின்று, இரசம்-இரத்தம் - சுக்கிலம் - மூளை - தசை - எலும்பு-தோல் என்னும் தாதுக்களே முந் தன்மயமற்று ஒடுங்கி யிருந்தார்கள்.

உக்கிர நாராயணஸ்திரத்தோ டெதிர்த்துநின்ற வீமனைக் கிருஷ்ணர்ச்சுஞர் விலக்கித் தாழ்மைகூற அதுகண்டது விலகுதல்

அப்போது அஸ்வத்தாமன் எடுத்துத் தொடுத்த பெரும் வாளியானது, கடரொளி

போலிலங்கிப் புறப்பட்டு சக்ரவாளச் சல நிதிநேமியைக் கிழித்து, சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த பூமியைத் துளைத்து தந்திகளமைந்த திசைகளைப்பீறி, சகலமுடங்கிய அண்டகூடத்தைப் பிளந்து, சர்ப்பங்கள் பொருந்திய பாதாளத்தைப் பெயர்த்து, சத்தியலோகத்தைத் தாங்கி தணலாகிய வடவாமுகாக்கினியைத் தூக்கி, சகலமலைகளையுந் தவிடுபொடியாக்கி, ஜகமெல்லா நிறைந்து பரந்து சீறிவீறி ஒவ்வொருவருடைய மயிர்க்காலுக்கு ஒவ்வொரு கணையாக வந்து யுத்தகளம் புகுந்து நோக்கிய காலையில், ஒருவருந் தனக்கு நேர்வந்தெதிர்த்து யுத்தஞ்செய்யாமல் நிராயுதபாணிகளாய் நிற்கா நின்ற தருமராஜனுடைய சேனைகளைக்கண்டு, வெறுங்கைவீணர்பேரில் நம்மை விடுத்தானென்று கடுகடுத்துத் துடிதுடித்துக் கவலையுற்றுப் படபடத்து அஸ்வத்தாமன் இருக்குந் திசையை நோக்கி, ஆலகால விஷம்போற் றிரும்பி, வழியில் வாகன் மடுத்து ஆயுதமெடுத்து அஞ்சாமல் நிற்கின்ற வீமசேனைக்கண்டு அவன்மேற் பாய்வதாயது. அவ்வாளியைக்கண்ட வாயு குமாரன் மனந்தளர்வில்லாமல் நேராகத் தேர்செலுத்திகண்கள் செவந்து, உருவமான வில்லை வளைத்து, உலைவிலா வீரச்சொல்லை விளைத்து, எமதர்ம ராசனைப்போலெதிர் சென்று நின்று, கொடுங்கோபக் கண்ணாளனாகிய அசுவத்தாமனுடைய நெடுங்கணையை மதிக்காது, மற்றவர்களைப்போல் துதிக்காது, எந்தெந்த காலத்தில் எந்தெந்த ரூபமாய் வருகின்றனவோ? அந்தந்த காலத்தில் அந்தந்த ரூபமாகிய வேற்றுரு அமைந்த அக்னியாஸ்திரம், வாய்வாஸ்திரம், இந்திராஸ்திர முதலாகிய திவ்விய தேவதாஸ்திரங்களால் மாற்றி ஒன்றுக் கொன்று பின்வாங்காதபடி மண்டியிட்டித்தான். இதுவுமல்லாமல் வீமசேனன்விடுகின்ற பெருமூச்சினால் அடியுண்டும், கடுங்கோபாக்கினியினால் எரியுண்டும், கடுமையாகிய பாணங்களினால் ஓடியுண்டும், விற்குதையால் உதையுண்டும் போனதல்லாமல், நாண் ஓசையால் அறையுண்டலைந்தும், கடககங்கண மணிந்த திணிந்தபுயத்தினாலியுண்டலைந்தும், தூறிக் கூறிய வீரமாகிய பேச்சினால் வெருண்டு குலைந்தும், மாறிமாறித் தேரை முடுக்கி விடுக்கும் விசையினால் பொடியுண்டுத் திரிந்தும், இப்படி வாயுபுத்திரனாகிய வீமசேனனாலும் அவன் விடுக்குந் கணைகளினாலும் மிகுந்த வருத்தத் துடன் படாதபாடும்பட்டது அஸ்வத்தாமன்

விடப்பட்ட உலகழிக்கும் உக்கிரநாராயணஸ் திரமானது. ஐயா-ஜெனமேஜெய. மகாராஜ னே! அவ்விமசேனனுடைய திடதைய வீர பராக்கிரமச் செயலை யென்னென்று சொல்லு வேன்? அப்பால் ஒருவன் எவ்வளவு பலசாலி யாயிருந்து தன் வல்லமையால் இதம்பெற நடந்தாலுந் தப்பாமற்றாக்கும் ஊழ்வினையைப்போல் வீமசேனனுன்வன், தன்னுடைய புஜபலத்தினால் அஸ்வத்தாமன் தொடுத்த அவ்வஸ்திர பலத்தினால் அஸ்வத்தாமன் றேடுத்த அஸ்திரத்தை விலக்கியும், அது விலங்காமல் கலங்காமல் வந்து, அவ்வுழ் வினையைப்போல் வாசமாலையணிந்தவீமசேன னுடைய மார்பைத் துளைக்கும்படியாய் மேற் கொண்டு நோக்கி வருவதாயது. அப்படி வருகின்ற அஸ்திர தீக்ஷணயத்தை எமது கர்த்த னாகிய அறிதுயிலமர்ந்தோ னறிந்து, ஆ! ஆ! மோசம் வந்ததென்று அர்ச்சுனனுந் தானும் வீமசேனனிடம் ஓடிவந்து தேர்விட்டழியும் படிக்குப் பலதரஞ்சொல்லியும், அதைக்கேளா மல் அழியாத்திடங்கொண்டு போர் புரிந் திருந்த வீமனுக்கருகிற் றுங்கள் சென்று, அவன் கைப்பிடித்த வில்லையும் வாளியையும் பிடிங்கியெறிந்து, தேரைவிட்டழிந்துபூமியிற் கவிழ்ந்து விழும்படியா யிழுத்துத்தள்ளி, ஓம் அரிநாராயணஸ்திரமே! இதோ உம்மைப் பணிந்தான் வீமசேனனென்று பணிமேற் றுயின்ற பரந்தாமன் சொல்லினர். உடனே அதிக வெட்கத்துடன் நாணமுற்று நாராய ணஸ்திரந் திருப்பிப்போய் விட்டது. ஓ மகா ராஜனே! தீர்க்காயுடனிருக்கத் திரம்பெற்ற வர்களை இடையிலழிக்க எவர்களாற் கூடும்? ஒருவராலுங் கூடாது. மேலும் நால்வகைத் தோற்றம்எழுவகைப்பிறப்பு எண்பத்தினின்கு துறையாம் யோனி பேதங்களாயுள்ள சகல வுயிர்களையுஞ் சவரட்சனைசெய்யும் பகவானே முன்னின்றால், அவர் பெயர் கொண்ட அஸ் திரமென்செய்ய வல்லது.

அஸ்வத்தாமன் அக்கினியாஸ்திரம் விகேக,
அதுவும் பயன்படாதுபோகவே சமர்க்
களம் விட்டு தவக்களமேக நின்ற
வனை வியாசர் தேற்றி பாண்ட
வரையும் வாழ்த்திப்போதல்

அப்பால் லட்சுமி நாராயணனுடைய அஸ்திரமானது முகமாறி வரக்கண்ட அஸ் வத்தாமன் மிகுந்த கோபங்கொண்டு, இதழ் துடித்து, முகம் வியர்த்து, அனலெனச் சீறி

ஆக்ரமபராக்கிரமத்துடன் அக்கினியாஸ்திரத் தை யெடுத்து ஆரோகணஞ்செய்துவிட்டான். ஒப்பில்லா அஸ்வத்தாமனாலேவிய அவ்வக் கினிக் கணையானது, ஆகாயத்திலுயர்ந்து பொங்கி, வடவா முகாக்கினிபோலெழுந்து வந்து, சந்திரமண்டலமும், சூரியமண்டல மும், அந்தரபதியும், மந்திரபதியும், தொந்த மாம் பதியும், விந்தமார்க்கெவியும், எட்டுத் திசையும், எட்டுப்பாலரும், எட்டுவசுக்களும், எட்டுக்கரியும், எட்டுக்கிரியும், எட்டுநாகமும், ஏழு மேகமும், ஏழு கடலும், ஏழு மண்டலங் களும், வெதும்பித் ததும்பி வெந்துருகும் படியாய் புலிங்கசாலங்களைப், பொழிந்து, செழுஞ் சோருகொண்டு வராநின்றது. அப் படி வருகின்றதைச் சிவபெருமானுக்கு தொண் டாய்ப் பாசபதாஸ்திரங் கொண்ட செஞ் சிலை விஜயன்கண்டு, ஜெபதப முதலிய உபசா ரத்துடன் சிருஷ்டி கர்த்தாவின் பேர்கொண்ட பிரம்மாஸ்திரத்தைச் சிந்தித்து விடுத்து, தன்னை யடுத்துவந்த தீக்கணையைக் கெடுத் தான். இப்பிரகாரம் வில்வேதமுணர்ந்த குரு புத்திரன் விடுத்த வெம்பகழிக் கும்புகளெல் லாவற்றையும் வம்புப்படுத்தி முனைசாய்ந்து போரும்படியாய்ச் செய்த நர்னுடைய திற த்தை அஸ்வத்தாம னுணர்ந்து மகாவாட்ட மாய் மனமெலிந்து, தன் கையிலிருந்த வில் அப்புரத்தூணி முதலானவைகளைப் போட்டு விட்டு, தேர்விட்டழிந்து, பற்றில்லாத வேதங் களையும் தனுவேத முதலிய மந்திர நெரிகளையும் உண்மையென்று நம்பப்பட்டாது. இவை கள் பொய்யான மந்திரமேயல்லது மெய்யான மந்திரங்கள் அல்ல. இம்மந்திரங்களுக்குரிய முவர்களும், தேவர்களும் ஆனைப்பார் முகத் தைப் பாரென்று பட்சபுர்தமா யிருக்கின்றா் கள். இதுகெட்டுது என்று மன்நொந்து முனி ந்து, பட்டத்துயானை மதமேறி துட்டத்தன மாய்த் துறிச்செல்லும் தன்மையைப்போல் போர்கொடுத்த யுத்தபூமியை வெறுத்து, முத்திக்குறிய தவத்தைக்குறித்து, காடேகதி யாய்ச் செல்லுவதாயினான். அக்காரணத்தைக் கண்டு தடுப்பவரில்லாத காலத்தில், தண்டு கமண்டலம் முப்புரிநூல், மிதியடி, விபூதி ருத் ராக்ஷமாலிகாபரணம், காவியுடையும், கனத்த சடையும், மின்னற் பிரகாசமும் வேதமந்திரம் விளம்பிய நாவுமுடைய வேதவியாசர், சுப்ர மண்யக் கடவுளைப்போன்ற அஸ்வத்தாம னுக் கெதிர்வந்து நின்றார். பரமசிவனுக் கொப்பாகிய வேதவியாசரை கண்டவுடனே

அவ்வத்தாமனின்னு, சிந்தை மெலிவோடுந் தீர்க்கதண்டமாக விழுந்து நமஸ்கரித்தெழுந்தான். இப்படி சிந்தை மெலிந்து வருந்தி யெழுந்த மைந்தனுக்கு அவராசீர்வதித்து இக்கோலத்துடன் எவ்விடம் போகிறுயென்று வேதவியாசர் கேட்டனர். அதற்கவன் என்றந்தையிறந்த விசனத்தால் தவஞ் செய்யப் போகிறேன் என்று சொல்லினன். அதை வேதவியாசர் கேட்டு, அப்பனே! யாகசேனன் செய்த யாகத்தில் வரப்ரசாதமாக பிறந்த தீர்ஷ்டத்தாய்மனால் உன் தகப்பனிற்குப் படிக்கு அந்திவண்ணத்திறைவன் அறுக்கிரகஞ் செய்திருக்க, அவ்வழலேந்தியினுடைய ஆக்கினையின்படி வெற்றியடைந்த தல்லாமல், மற்றொரு விதத்தினால் விற்பாணமுதலிய ஆயுதங்களைக்கொண்டு உன்றந்தையை வெல்ல நல்லவல்லவர்கள் தொல்லுலகிலில்லையென்று சொல்ல வல்ல நல்லவர்கள் பல்லுலகிற் பலருண்டு. ஆகையால், இதைக்குறித்து நீ விசனப்படலாகாது. ஓடியில்வாகனையொத்த வல்லமைபெற்ற மாசிலாமணியே! உன்னுடைய உள்ளங்கொள்ளாக் கோபத்துடன் யுத்தத்தை விடுத்து, மெத்தப்படபடத்து, சித்தப் பிரமைகொண்டு வந்த சேதியைச் சொல் என்று காளிங்கன்மீது நடித்த கருணை கடலை நிகர்த்த கண்ணனைப்போற் சாந்தமொழியாற் கேட்ட சடைமுடி தாரித்த வியாசரை, மங்கை பாகனென்னுஞ் சங்கர புத்திரானகிய அவ்வத்தாமன் பார்த்துச் சொல்லுகின்றான். ஓ எமது கர்த்தாவாகிய ஈசனே! கேளும்; என்போலொத்த பிள்ளையிருக்க, எனக்கெதிரில் இறக்கப் போகாத என்னையன் இறந்ததைக் குறித்து மறந்துபோகா விசனத்தில் மாழ்கி யிருக்கின்றேன். அது ஒருபுரத்திலிருக்க, மேலுமேலும் வேடிக்கையாக நேரிட்டகுறை என் சிந்தை நிறைந்திருக்கின்றது. அது செப்பத்தரமல்ல. ஓ எங்கள் தேவனே! அஃதாவது யாவருக்கும் பொதுவாகியது வேதம். அதனாலாகியது மந்திரம். அம்மந்திரத்திற் குரியவர்கள் தேவர்கள் முதலிய மூவர்கள். அவர்கள் கொடுக்கும் தீவ்வியாஸ்திர முதலியவைகளை எடுத்துத் தொடுக்குங் கைத்தந்திரமாகிய சாகசம், குறிப்பு, நிதானம் இதுகளெல்லாம் எல்லாருக்கும் ஒன்றேயொழிய, இரண்டில்லை. எங்கனையாவாகிய துரோணர் தனுவாசாரியராயிருந்து, எங்க ளிருவருக்கும் ஒரேவிதமாய் அவைகளை யெல்லாம் அறுக்கிரகஞ் செய்திருக்க, அம்மந்திர முதலிய வல்லமைகள் அர்ச்சுனனுக்கு துணைப்

பட்டு உறிமைச் செய்வதுபோல எனக்குச் செய்யாமற் பாழாகிப்போய், நல்ல போர்முகத்தில் முனைமடங்கி என்னை மோசஞ் செய்தபடியால், வில் முதலாகிய யாவையும் எறிந்து விட்டு, வேதமுதலிய மந்திரங்களும் தேவர்களும் பொய்யாய்ப் போனார்களென்று வெறுத்து, இனிமேற் சொப்பனத்திலும் நினைப்பதில்லை யென்கிற மனச் சலிப்போடுஞ் சமர்விடுத்துத் தவமடுத்து வந்தேன் என்று அவ்வத்தாமன் மெத்த வருத்தத்துடன் சொல்லவே, அம்மொழியைக் கேட்ட வேதவியாசர் சொல்லுகின்றார்.

ஐயா அவ்வத்தாமனே! கேளும்; தீரிநேத்திரமும் மகமேரு வில்லையுங் கொண்ட சிவபெருமான் இவ்வுலக முதலிய சராசரங்களைப் படைத்தருளிய காலத்தில், மாதவனாகிய மாயன் மகாசேன நென்பவனைக் குறித்து, அவர் செந்தாமரைப் பதத்தை நினைந்து, சிந்தை செய்யும் தன்மையனாய் வந்திருந்து, வாட்டமில்லாத தவமுற் றிருந்தார். அம்மாதவனுக் கெதிரிற் கங்காதரன் பிரசன்னமாய் வந்து, நீர் என்னை வருந்தி யாது விரும்பித் தவஞ்செய்கிறீர் சொல்லுமென்று கேட்க, அப்படி கேட்ட ஈசனைக் கேசவன் வணங்கி, ஓ மலரகிதராகிய மகாதேவே! பிரம்சிசுஷ்டியினு லேர்ப்பட்ட ஆத்மகோடிகளுக்கெல்லாங் குறைவில்லாமல் நிறைவாகிய திதியைச் செய்யுமென்று எனக்கு ரட்சகத் தொழிலைக் கட்டளையிட் யிருக்கின்றீர். நானப்படி நடத்தி வரும்போது, பூலோகத்திற் பலம் பொருந்திய துன்மார்க்கர் சிலரிருந்து, சாபானுக்கிரக சாமர்த்தியமும், ரட்சகத் தொழிலும், தங்களால் நடத்தப்படுமென தர்மவிரோதமாய்த் தாறுமாறு செய்கின்றார்கள். அப்பேர்ப்பட்ட தீயருடைய தலையைத் தறித்து, உடலை முறித்து, தர்மத்தை நிலை நிறுத்தும்படி கருணைசெய்ய வேணுமென கண்ணன் கேட்க, கயிலைநாதர் சொல்கின்றார். ஓ நாராயணனே! உமதிஷ்டப்படி நீர் ஜெயங் கொள்ளும்படியாய் வரங் கொடுத்தோம். இதுவுமல்லாமல், இயாவரிடத்தில் அந்நாயமும், அமைந்திருக்கின்றனவோ? அவர்களுக்கு வில்லின் வல்லபமும், மேலாகிய ஆயுதமும், மந்திர பலம் பெற்ற வானிகளும், பிரயோசனப் படமாட்டா; உம்மைப் பகைத்து எதிர்ப்பவர்களின் வரங்களும், உரங்களும், மற்ற வல்லபம் யாவும் உம்மையடை

யக்கடவன். நீர் முறைமையாக வுறைந்து தரும பரிபாலனம் புரிந்து, திதித்தொழிலைச் செய்பக்கடவீர் என்று சிவபெருமான் சொல்லித் திருக்கயிலைக் கெழுந்தருளினர். இப்பாற் பச்சைவண்ணப் பரந்தாமனாகிய அச்சுதன் தன் னிச்சையின்படிக்கு நாநாரண ரூப மெடுத்து, இவ்வுலகம் துதிக்கவந்து பாவத் தொழிலையுடைய அக்கரைவோட்டி, தேவர்களைத் தர்மத்துடன் நிலைக்க நாட்டி, சத்திய தருமங்களை நித்தியமா யோங்கும்படி ரக்ஷிக்க வெழுந்தருளினர். இப்படி யெழுந்தருளிய இந்த ஸ்ரீகிருஷ்ணமூர்த்தியும், இந்திராகுமாராகிய நரனும், நரநாராயண சொரூபமாகும். ஓ நான்கு வேதமு முணர்ந்த நாவலனே! ஒளியுமொலியு மணமுங் கலந்த கங்கையும், திங்களும் பொங்கரவி முடித் தருளிய செஞ்சடை விநோத னென்னுஞ் சிவபெருமான் திருவாய் மலர்ந்தருளிய வரத் தின்படிக்கு, வஞ்சகமாகக் குரு குலத்தில் விளைந்த வெஞ்சமறை முடிப்பதற்கு இப்போதும் வந்து உதயமானார்கள். அவர்கள் எந்தப் பிறப்பிலுஞ் சந்திர சேகர சடாதாரியாகிய ஒப்பில்லாத உமாபதியை வணங்கி ஆராதனை செய்து வருகின்ற அன்பினையுடையவர்க ளாதலால், மதங்கொண்ட சத்துருக்களுக்குச் சிங்கம்போ லெதிர்த்துப் பங்கப் படுத்தி, மெத்தலேசில் யுத்தமுனை வென்று மேன்மை பெறுகின்றார்கள். ஆனகயால், எதிரிகள் பிரயோகஞ் செய்யாநின்ற அவதிரசஸ்திரங்கள் யாவுமடங்கி, இந்நர நாராயணர்களுடைய எண்ணப்படி மேம்பாடாகவே நிறைவேறும். என்று உலகிலுள்ளோர் பலருந் தன்பேரில் ஆசைப்பட்டு வந்திருக்கும் படியாய் தானொருவர்பேரிலும் ஆசை வையாமல் நிராசைகொண் டிருப்பவராகிய வேதவியாசர் சொல்ல, அவ்வார்த்தையை அவ்வத்தாமன் கேட்டுக் கும்பிட்டு வணங்கி, ஓ வேத முனிவனாகிய நாதனே! துஷ்டராகிய பேர்களை நஷ்டப்படுத்தி இஷ்டமாகிய பல்த்தை நரநாரணர் பெறுவார்களென்று தேவரீர் சொன்ன வாக்கியம் யோக்கியமே; சிவபூஜாவிதேயராகிய சிஷ்டர்களைக் கஷ்டப்படுத்தி ஜெயம் பெறுவார்களென்பது எப்படி! பிரம்மகுலத்திற் பிறந்த அடியேன் மைப்படியிங் கண்ணிகளுளனாகிய வேத வேதாந்த நாதமூர்த்தியைப் போற்றி, அவருடைய கிருபையினாலே நலம்பெறப் பெற்ற நல்ல படைகளெல்லாம் இந்நர நாராயணருடைய

வில்லின் வல்லபத் திறங்களினால் வீரமழிந்து போகவேண்டிய தென்ன? என்று அசுவத்தாமன் கேட்க, வேதவியாசர் சொல்லுகின்றார்.

கேளும் அவ்வத்தாமனே! மேற்சொல்லிய நரநாரணரிருவருந் தோகை பாகனாகிய சுந்தரேசனைப் பாணலிங்கமாகிய பேருருமயமாயேற்றிப்போற்றி இறைஞ்சிப் பணிந்து சிந்தித்து வருகிறார்கள். நீயோவென்றால்? உன்னுடைய கரத்தால் நல்லுருவொன் றுண்டாக்கி ஆகமமுறைப்படி பூசிப்பாய். இவ்விரண்டு திறங்களில் உத்தம மெதுவென்று உன் சித்தத்திலே யோசித்து உணரவில்லையோ? சிவபெருமானே உருவாகச்செய்து பூசிப்பதிலும் பாணலிங்க வடிவாகச்செய்து பூசிப்பது ஆயிரம்பங் கதிகமாதலால், அவர்கள் நினைத்தபடியே முடியும். என்று வேதவியாசர் விளங்க உரைத்தனர். இப்படித் தன்னிட மனோபாவங்களை அறிந்து சொல்லிய வேதவியாசருடைய பாதத்தில் அவ்வத்தாமன் வீழ்ந்து, சுவாமி தேவரீர் சொல்லிய லிங்க பூஜாவிதியை அடியேனுக்கு உபதேசித்தருளினால் அவ்விதியின்படிக்கு இன்றுமுதல் அனுஷ்டிக்கிறேன் என்று அன்புடன் சொன்னான். அம்மொழியைக்கேட்டு வேதவியாசர் அனுக்கிரகஞ் செய்கின்றார். ஓ செந்தழல்வாண்ணே! நீ திரும்பியுத்த பூமிக்குப்போய் வெற்றி பெறும்படியாய் பாடுபட்டு அரவக்கொடியோன் அழிந்த பிற்பாடு, என்னுடைய தபோவனத்திற் வருவையாகில், அப்போது உனக்குத் தெரிவிக்கிறேன் என்று வியாசர் சொல்லவும், அப்படியே வருகிறேனென உறுதியாகச்சொன்ன அவ்வத்தாமனை வியாசர் ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனனுடைய பலம்பொருந்திய சேனையினிடத்திற் பேரய் கலக்கும்படியாய் அனுப்பிவிட்டு, பிற்பாடு பாண்டு புத்திரரிடத்திற்குச் சென்றார். இவரைக்கண்ட பாண்டவர்கள் தாழ்ந்தெழுந்துப் பூசனை செய்து, புகழ்ந்து மகிழ்ந்து நின்றார்கள். அவர்களுக்கவா ஆசீர்வதித்து, குருபுத்திரனாகிய அவ்வத்தாமனுடைய சங்கதி புகழ்ந்து அர்ச்சனனுக்கு ரதசாரதியாகிய அருளாளனிடத்திலுரைத்து, அவருக்கருகிய அருளாளனிடத்திலுரைத்து, அவருக்கருகாமையில் நின்றனர். அப்போது அர்ச்சனன் வணங்கி, என்னுண்டவனே? இந்தப் போர்க்களத்தில் நான் எப்பாணங்களை தொடுத்தாலுந் திரிநேத்திரதாரியாய் ஒரு மகாபுருஷன் குலப்படையுடன் தோன்றிச் சத்துருக்களைக்

கொல்லும்படியா யிருக்கின்றான். இந்தப்பிரகாரம் என் பாணங்கள்தோறும் வினையாழிக் கொண்டிருக்கிற காட்சியைக் கண்டு யான் களிகொண்டிருக்கின்றேன் இதென்ன காரணமென்று அர்ச்சுனன் கேட்க, வியாசர் சொல்லுகின்றார். அப்பா அர்ச்சுனா! நீ மகாதேவனைப் பாணலிங்கமூர்த்தமாய் மகா பத்தியுடன் பூசைசெய்கிற அன்பிற் சிறந்தவனாகையால், அச்சிவபெருமானாவர் உன்னிடத்தில் அன்புகொண்டு திரசியமாய் விளங்குகின்றார். இன்னமும் உன் சிந்தையினிடத்தில் வந்திப்புடன் அவரைவிடாமற் பந்திக்கக்கடவை என்று அருள்புரிந் தாசீர்வதித்து, தன் தவச்சுழலுக்கு போனார் வியாசர். இப்பால் அஸ்வத்தாமன் துரியோதனனுடைய சேனைகளிற் போய்கலக்க, அதுகண்ட அதிரதர் முதலாகிய சிலைப்படை வீரரெல்லாருஞ் சேர்ந்து மறுபடியுத்தஞ்செய்ய, அப்போது இருபடைகளிலும் நெருங்கி நாலவகைச் சேனையு மிறந்து, மற்றைய ரங்கு நிலைத்துநிற்காமற் கலைந்து பறந்து போனார்கள்: முதனால் யுத்தமுதற்பதின்முன்னுநாள் வரைக்கும் இறந்தபேரை பார்க்கிலும், பதினான்காநாள் நடந்த பகலிராச் சண்டையிலும், இப்பதினைந்தாம் நாள்

சண்டையிலும் இறந்தபேர்கள் பதின்மடங்கு தாஸ்தியா யிருந்தபடியாலும், ரத்தவெள்ளம் பூர்த்தியாயோடிய துடியாலும், நிலைபெற்ற சூரியன் நிற்கப்பயந்து; மேகமண்டல மளாவிய சோலையில் மறைந்து நீலநிறங்கொண்ட வேளையில் மூழ்கினான்: உடனே இருள் மூடியது. ஒருவாமுகம் ஒருவருக்குத் தெரியாமல் படி வந்து கவிந்த இரவைக்கண்ட தர்மராஜன், அக்ஞானத்தைக்கண்டு பயந்த விக்ஞான வந்தானைப்போல் இளைத்து, இன்றையப்போர் இதுவரையிலும் போதுமென்று நிறுத்தி, மெலிந்துபோன நால்வகைச் சேனை வீராளுடன் வீரகண்டைத் தரித்த தம்பிமாரையும் அழைத்துக்கொண்டு வேசாறலுடன் பாசறையடைந்தார். இவ்விடத்தில் மதி மயக்கங்கொண்டமனத்தனாகிய துரியோதனன், ரதகஜ துரகபதாதிகள் முதலாகிய தானைவீராளுஞ் சேனைவீராளுஞ் சூழ்ந்து வரும்படியாக, சஞ்சல சித்தனாய் வாடிப்பாடி வீட்டிற்குள் புதுந் தான். இந்த ரணக்களத்தினில் நாய், நரி முதலானதும் தின்றுக் கொழுத்து ஜெயம் பாடிக்கொண்டு இருந்ததுகள். பூத வேதாளங்கள் முதலாகிய அனைத்தும் பொங்கியார்த்தன.

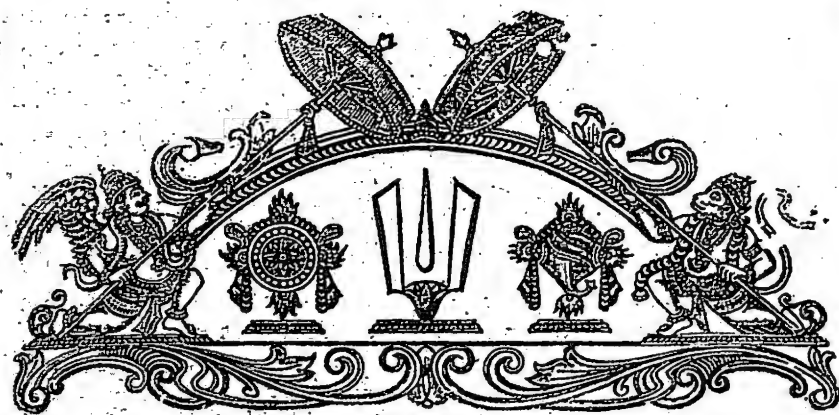
பதினைந்தாம்போர்ச் சருக்கத்தோடு

துரோணபர்வம் முற்றிற்று.





ஸ்ரீ கிருஷ்ணாய நம:.



ஸ்ரீ ருக்மிணி ஸத்தியபாமா ஸமேத் ஸ்ரீ வேணுகோபால பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ மஹாபாரதம்

எட்டாவது,

கர்னபர்வம்

கண்ணன் துதி

மாதல னாகிய மேதில னாகியும் வஞ்சன் கஞ்சன் வரவிட்ட
பூதனை தன்னுயிர் முலைபொழி பாலொடு போதர வுண்ட புயல்வண்ண
மாதவ பாதவ வாசவா கேசவா மாயா வாயா மதுசூதா
வாதியு மந்தமு மாகிய நின்புக மூல்லா துரையே னடியேனே.

குதபுராணிகர் வாக்கியம்

ஓ சவுனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு உயுத்த பஞ்சகத்தின் இரண்டாம் பாகமாகிய துரோணப்ரவத்தைக் கூறிய வைசம்பாயன முனிவரை ஜெனமேஜெய மகாராஜன் பணிந் தெழுந்து, சுவாமி! துரோணாச்சாரியார் சேனா பதிவங்கொண்டு செய்த ஐந்துநாள் யுத்தத் தில், ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர் பகதத்தன் வீடுத்த உக்கிரவேலாயுதத்தையும், சுகாயு வீடுத்த மகா கதாயுதத்தையுந் தமது மார்பிற் றுங்கி அர்ச்சுனனைக் காத்ததும், அவ்வர்ச்சுன குமாரனாகிய அபிமன்னுசெய்த அலங்காரயுத் தமும், அவனைப் பகைவர் சயிந்தவனால் மோசப்போர் விளைவித்து நாசப்படுத்திய தும், அதுபற்றிப்பற்குணன் செய்துகொண்ட சபதமும், அச்சபதம் நிறைவேற நரநா ரணர் கயிலையங்கிரி சென்று பாசபதாஸ்திரம்

பெற்று வந்ததும், அருச்சுனன் யுத்தபூமியிற் றடாகமுண்டாக்கிய வினோதமும், துரியோதன னுக்குத் துரோணரளித்த சாலிகவசத்தை விஜயன் பொடிபடுத்தியதும், கிருஷ்ணமூர்த் தித் தமது சக்கராயுதத்தாற் சூரியனை மறைப் பித்து அருச்சுனன் சபதத்தை நிறைவேற்றி யதும், அன்று இராப்போர் விளைத்ததும், துரோணாச்சாரி சப்தரிஷிகள் தரிசனங்கண்டு நிருபாதிக நிஷ்டையிலிருந்தும், அப்போது நாரணன் தருமனையோர் மடிவார்த்தைக்குடம் படுத்தியதும், அச்சமயமறிந்து திர்ஷ்டத் தாய்மன் தனது குடிப்பகை நீக்கிக் கொண்ட தும், அவ்வத்தாமன் தந்தையின் மரணத் திற்குக் காரணமாயிருந்த யாவரையுஞ் சங்க ரிப்பதாய்ச் சபதங்கொண்டு, உக்கிர நாராயண ஸ்திரம் விடுத்ததும், அஃதறுந்த கண்ணன் பாண்டவராதியரைத் தேரினின் நிழித்து நீரா யுதராக்கி அவ்வஸ்திரத்தின் வேகத்தை

யடக்கியதும், அஸ்வத்தாமன்கொண்ட யுத்த விரக்தியை வியாசர் விலக்கி விடுத்ததும், ஆகியவிச் சரித்திரங்களை உபசரிதங்களோடுங் கேட்டு மகிழ்ந்தேன். இப்பால் மூன்றாம் பாகமாகிய கர்னபர்வத்தையுந் திருவாய் மலர்ந்தருளவேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

பதினாறும்போர்ச் சருக்கம்

க வி

காராய் மணியாய்க் கடலாய்க் களிறுய்த், தாரா யுரைசெய் தகுமே னியினாய், வாரா யெனதுண் மருவும் படியாய், நாரா யணவோ நமவே நமவே.

ஓ படமுறுஞ்சேடன் பரித்தபாராளும் அடலுறும் விசேஷ அரசனே! கேளும்: இது காரும் வீஷ்மாச்சாரியருந் துரோணச்சாரியருஞ் சேனாபதித்துவம்பெற்று, நடத்தியபோரின் திறத்தையெல்லாம் பார்த்தோமல்லவா? இன்று நமது குமாரன் சேனாபதியாகிய யுத்த நடத்தப்போகின்றமையால், அந்த விசித்திரப் போருக்கு நாம் துணையாயிருந்து வெற்றி பெறச் செய்வோமென்று, சூரியபகவான் கீழ்த்திசையி லுதயமாயினான். உடனே துரியோதன மகாராஜன் முதலாகியபேர்க ளெழுந்து, காலேக்கடன் முடித்துச் சூரியநமஸ்காரஞ் செய்து, வீரியமுடன் கொலுக் கொண்டிருந்து, சிறியயோசனை செய்யத் தொடங்கினார்கள். அஃதென்னவெனில், வீஷ்மாச்சாரியருந் துரோணச்சாரியருஞ் சேனாபதியாய் இருந்து தங்களாற் கூடியமட்டும் போர்புரிந்து, நம்மைக் கைவிட்டிறந்தார்கள். இப்போது என் பிராணநேசகனாகிய கர்னமகாராசனை யல்லது வெல்ல நல்ல வல்லமையுள்ளோர் எவர்களுமில்லை. என்று துரியோதனனுட்கொண்டு, அங்கதேசாதிபனை யழைத்து, அண்ணா! இனி என்னை யாதரிப்பது உமது கடனையல்லது வேறில்லை. நீரே சேனாபதியாக வேண்டும். என்றுரைத்துப் புண்ணிய தீர்த்தங்களால் அபிஷேகஞ் செய்வித்து, பொன்னாடை முதலிய வன்னப்பணிகள் அணிந்து, மாண்பரணமாகிய தாணபதிகளுஞ் சந்தோஷிக்கும்படியாய்ச் சேனாபதிப்பட்டங்கட்டி, வெற்றிமாலையூட்டி, சிங்கார

விருதுகளும், டங்காரமுதலிய பாங்கா வாத்தியங்களும், பொங்காரமாகிய ஒங்காரச் சங்குநாதங்களும், எங்கும் நிறையச்செய்து, அக்கர்ன மகாராஜனுடைய கச்சைக்கொடியுந் தனது விஷபுயங்கக்கொடியும் வானெழுந் தோங்கிப் பறக்கும்படியாகச் சகல பூபாலர்களுடனேயும், விருது சின்ன வாத்தியங்களுடனேயும் வெளிப்பட்டு யுத்தகளம்வந்து சேர்ந்தான். வெற்றிபெற்ற கொற்றவராகிய பாண்டவர்களுங்காலேக்கடன் முடித்து யுத்தகோலங்கொண்டு, வாகனாதிக்களுடன் மோகனாதிக்கரான, பாஞ்சாலர்-பப்பரர்-சோமகர்-போசர்-திராவிடர்-மராதர் - கர்னாடர் - சாளுவர் - சாலுவர்-கோளர்-விராடர் முதலாகிய வீராதிவீரச் சேனை மன்னவரும், சாத்தகியுடன் கருடக் கொடிக்கதிபனாகிய கண்ணனும், ரதகஜதூரகபதாதிகளோடு யுத்தகளம் புகுந்தார்கள். அந்தவேளையில், துரோண வயிரியாகிய துஷ்டத் தூய்மன் முனைந்து எதிர்சென்று நின்று, இன்றைய யுத்தஞ் செயிப்பது எனது கடனென்று இரைந்து சபதங்கூறி எதிர்த்தான். அவனைக்கண்ட கர்னனானவன், வண்டுமொய்க்க மதமொழுகின்ற யானைகளையும் செண்டு போல் எழுந்து திசை திரிகின்ற குதிரைகளையும் அண்டமளாவி அசைந்தோடுந் தேர்களையும், மண்டலமதிர மதத்து வருகின்ற காலாங்களையும் வெற்றிமலை யணிந்த, முடி-கொடி-கொடை - படை-தொடை முதலியன வாய்ந்த அடலுடைய பூபாலர்களையும், அவரவர்கள் நின்றநின்ற நிலைபெயராமல் நின்று போர்புரியும் படியாய்ப் பாரிய மகர மீனைப் போல் யுகம் வருத்தான். அந்த யுகத்தைப் பார்த்துச் சந்தோஷித்த பனிரண்டு திருநாமமுடைய பரந்தாமனும், அர்ச்சனனும், சேனைநாதனாகிய துஷ்டத் தூய்மனும், ஜெயிக்குந் திறங்கொண்டவர்களாய்; திரைகடல் போன்ற தங்கள் சேனைகளைப் பிரித்து, பகைவர் பயப்படும்படியாக நேமயுகம் வருத்து, அவர்களை பார்த்து, ஓ வீராதி வீரர்களே! கேளுங்கள்: பாணு புத்திரனாகிய கர்னன் திருதராஷ்டிர குமாரனுக்குச் சேனாபதியாயினான். ஆதலால், போனவர்போக இருக்கின்ற எல்லோரும் ஒரு முகமாயிருந்து அந்தக் கர்னனைக் கொல்லவேண்டும். என்று யாவருக்கும் உறுதியாகச் சொல்லவே, குதிரையின்மீதும், யானையின் மீதும், ரதத்தின் மீதும், பூமியின் மீதும் இருந்தவர்க ளெல்லாரும் அப்படி அப்படியே குபீரெனப் பாய்ந்து, கோபப்பொறி பறக்கக் காய்

ந்து, சர்ப்பக்கொடியேனும் சவிதாசுதனும், எங்குளார்? எங்குளார்? என்று ஆய்ந்து எதிரி களுடன் வாய்ந்து போர்விளைத்தார்கள்.

வீமசேனனார் காசிராஜனுடைய கேம தூர்த்தி யென்பவன் வதை

அந்தச் சமயத்தில் வெற்றிபெற்றுத் தே ரேறிவந்த வீமன் தேரைவிட்டிழிந்து, போர் திற வேழமாகிய யானைமேலேறிப் புகுந்து போர்செய்தான் என்று வைசம்பாயனர் சொல்ல ஜெனமே ஜெயன்கேட்டு, ஓசுவாமியே! பதினா யிரம் யானை பலத்தையுடைய வீமனென்னும் எங்கள் பட்டினை ஒரு யானை சுமந்ததென்று திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அந்த யானை எப்போப்பட்டதோ வென்று சந்தேகிக் கிறேன். என்று சந்திர குலோத்துங்கன் வின்வ, வைசம்பாயனர் சொல்லுகின்றார்; ஓ மகாராஜனே! அந்த யானையானது பனைமரம்போற் பருத்து நீண்ட துதிக்கை யும், மலைச்சுனைபோற் பொழியு மதத்தையும், கடலின் அலைபோ லசைத்துப் பலதிசைக் காற்றையும் வீசுகின்ற ஆலவட்டச் செவியை யும், மந்திரகிரி போலுயர்ந்த அளவையும், புள்ளிநிறைந்த அழகியமுகத்தையும் செவந்த நிறங்கொண்டுதொங்கிய சிறுவாயையும், முழு மதியைப் பிளந்து, நவரத்தினகசிதப் பூண் கட்டிப் பட்டுக்குச்சுத் தொங்கவிட்டு, இரண்டு கடைவாயிலும் வைத்ததை யொத்த தந்தத் தையும், நெருங்கிப் பகைவரை நொறுங்க யிடிக்கும் மத்தகத்தையும், புன்னைமலரின் பூவி தழைபோற் சிறந்த இருகண்ணையும், நெற்றித் திலகத்தையும், வீரப்பட்டத்தையும், விதண் டைத் தொழிலையும், உலகஞ் சுமக்கும் ஆதி சேடனே இதுவென்று உவமிக்கத் தக்க உரத் தையும், வாய்வுக் கூட்டங்களினது வல்லப முடைய முச்சையும், சுருங்கிய கழுத்தோ டியர் ந்த பொன் மலையை யொத்த சும்பத்தையும், மார்பில் மூன்று வலம்புரிச் சுழியையும், கனத்த கற்றுணுக் கொப்பாகிய நாலுகாலை யும், உருட்டிவைத்த வெண்ணெய் மொத்தை போன்ற நகங்களையும், குளிர்ந்த திருந்துளவ மணிந்த மாயோனுடைய நிலையையொத்த உறுதியையும், உக்கிரத்துடன் கிடந்த ஆமை யைப்போன்ற புறவடிபையும், துணிந்த தேகத்தையும், கனிந்த கோபத்தையும், மிகுந்த ஊக்கத்தையும், புகைந்த நோக்கத் தையும், பருத்த வயிற்றையும், இளங்கமுக போற் றழைத்த வாலையுமுடையது. மேலும்,

கட்டுத்தறியையுங் கால் விலங்கையு முறிப்பது பாகனையும் அங்குசத்தையுந் தூரத்திற் காணும்போதே, துடிதுடித்து நின்று கோபத் துடன் கொதிப்பது குலுங்கி நடப்பது தன் நிழலைக்கண்டு, தானே சீறித் தனக்கு எதிரி யென்று மலைவது வளைவு-வட்டம்-அசைதல்-ஆடல்-ஓடல்-என்னும் வேக கதியினை யுடையது. அன்றியும், அந்தரம் வரைக்குங் கை நீட்டிச் சந்திரனைப் பிடித்துக் கவளமென்று உண்டு, மேகத்தைச் சேர்த்து முறுக்கிப் பிழிந்து தாகத்திற்குச் சலமென்று குடிக்குஞ் சத்துருசங்காரச் சினவேழமாகும். இப்போர்ப் பட்ட பலம்பொருந்திய சூற்றமற்ற யானையின் மேல் வாயுபுத்திரன் ஏறிக்கொண்டு, சேனை களுடன் வந்தான். அவனைக் கண்டு, ஆண் மைக்கொரு வீரனாகிய காசிராஜனென்னும் கேமதூர்த்தியானவன் நவவித உறுப்பக்க ளோடு சப்தமேகம்போன்ற மதமாரியுமுடைய ராஜகுஞ்சரத்தில் ஏறிக்கொண்டு, தூசிப்படை முனையில் வந்து வீமனுடன் முனைந்தான். இவர்களேறிய இரண்டு யானைகளையும் ஒன் றோடொன்று போர்செய்யும்படியாய் விடுத்து, இரண்டு தேவேந்திராள் சிகரங்களுடன் திரண்ட மலைமேலேறிவந்து யுத்தஞ் செய்வ தைப்போல் மலைந்தார்கள். அஃதெப்படி யென்றால், அங்குசக் கொந்தினாலும், அல் லோ அல்லோவென்று அதட்டிய பேச்சினாலும், வலிய கால்களை மடக்கவும் நடக்கவுஞ் செய்து, வேறுவிதமாகிய வேகமும், நடை யும், ஓட்டமும், வெகுண்டுவராநின்ற குதிப் பும, வெவ்விய கோபக்கொதிப்பும், அங்கசாரி முதலிய யாவற்றையும் விதவிதமாகக் காட்டி, யானையேற்ற முதலாகிய அனைத்துங்கற்ற நன்னூலறிஞர்கள் கொண்டாடும்படியாய் அந்த யானைகளைச் செலுத்தி, செவந்த கரத் தால் வில்வளைத்துச் சிறு நானொலிதெறித்து, சிலீமுகங்களைத் தொடுத்துச் சீறி எதிர்த்தார் கள்.

அப்போது கொம்பிரண்டு, துதிக்கை யொன்று, கால் நான்கு, வாலொன்று, கோச மொன்று என்னும் ஒன்பது உறுப்புக்களினாலும், பகைவரை வெல்லத்தக்க நீண்டயர்ந்த கேமனேறிய யானையும், வீமனேறிய யானையும், நெருப்பெழ முனைந்து, நெடுமுச் செறி ந்து, பெருங்கோபங்கொண்டு இருப்புலக்கை- நெருப்புக் குண்டு - சுருக்குச் சங்கிலி இவை களால் அடித்துப் போர்செய்யவும், இந்த

யானையின் மேலேறிய இருதிறவீரானும் அளவற்ற பாணங்களைத் தொடுத்து, ஆதிசேடனுந் தேவர்கள் முதலாகிய இந்திரனும் பயந்து அயந்து வருந்தி நடுங்கும்படியாக யுத்தஞ் செய்தார்கள். இவ்விதமாக இருவரும் பிரபல யுத்தஞ்செய்து வருங் காலையில், வீமசேனன் விடுத்த விக்கிரமக் கணைகளுக்கு அஞ்சிப் பயந்து அலக்கழிவாகிய கேமதூர்த்தியென்னுங் காசிராஜன் வேலாயுதங்கொண்டு வீமன்பேரி லெறிய, அந்த வேலாயுதம் வந்த வேகத்துக்குத் தப்பிய வீமன் காலாகோலமாகச் செய்யுஞ் சூலயுத மெரிந்து அந்தக் காசிராஜனேறிய யானையையும், அவன் விட்ட வேலாயுதத்தையும், விரலிறைப்போதில் அழித்தான். அப்போது காசிராஜன் மலைவிட்டிறங்கிய யாளிபோற் பூமியிற் பாய்ந்து, தண்டாயுதங்கொண்டு வீமசேனனேறி வந்த யானையைப் புடைத்து வீழ்த்தினான். அதுகாலையில், வாசனை பொருந்திய மலர் மாலையணிந்த வீமன் வண்டைப்போ லெழுந்து, விண்டலத்தைக் காய்ந்து, பூமிமேற்பாய்ந்து, கதாயுதத்தைக் கொண்டுவந்தான். கேமனுங் கதாயுதங்கொண்டு நின்றான். யானைப்போருக்கு வல்லவரென்னும் இவ்விருவரும் பூமிமேல் நின்று, கதாயுதப் போரில் சிறந்த பற்பல காவலர்களுங் கண்டு களிக்கும்படியாய் மலையுடன் மலையெதிர்த்து மாறாடுவதுபோல் மாறிமாறிப் போர்புரிந்தார்கள். இவ்விரண்டு வீரரும் புரிந்த கதாயுத யுத்தத்தைப்போற் கடினப்போர் விளைக்கும் வல்லமையுள்ள காவலர்கள் காசினியில் எவர்களும் இல்லையென்று சொல்லும்படியாக, தண்டொடு தண்டொத்தி, இடசாரி வலசாரியாகச் சுழன்று சுற்றி, கட்டலோசையென்றுங் காரிடியென்றுங் கேட்டவர்கள் கண்டவர்களெல்லாம் ஒடுங்கி-வாய்விட்டுச் சொல்ல நடுங்கி-ஆமைப்போல் ஐம்பொறிகளுமடங்கி - அசைவற்றுப் போகும்படிக்கு யுத்தம்விளைத்து, தத்திக் குதித்துத் தளரும்படிக்கு மெத்த அடித்து, கரகரவென்று காற்றாடிபோற் சுழன்று இடித்து, பரபரவென்று பற்றிப் பிடித்து, பலங்கொண்ட வீமனைவன் காசிராஜனாகிய கேமனை நிலத்திலடித்து முடித்தான். இத்தன்மையாகக் கதாயுத்தம் விளைத்துக் காசிராஜனிறந்தா னென்றவுடனே, கடிஸ்தலாதிபதியான தூரியோதனனுடைய சேனைவீரர்களெல்லாங் கலங்கி, அலமலங்கிப் படைமுறிந்தோடத் தலைப்பட்டார்கள். அப்போது வெற்றியாகிப்பெற்ற கர்னன்

கண்டு பற்றுக்காட்சியாய் எதிர்சென்று நின்று வெள்ளைச்சீலை விசிறி முகம்விட்டவாதே ஓடியச் சேனைகளை யெல்லாங் கையமர்த்தி ஒன்றாகக் கூட்டி பேரணியாக நிறுத்தி, தானே அப்பேரணித் தலைவனாகி, திக்கெட்டும் பிரகாசிக்கும் ஆபரணங்களுடன் கடலைப் பார்க்கிலுஞ் சப்திக்காநின்ற சேனைக்கடல் மத்தியிற் பிரதாப உருத்திரனைப்போல் நின்றான்.

இருதிறவர்களின் படைச்செருக்கு

அப்படியாகநின்ற கர்னனை வெற்றிமாலையுரித்த தருமராஜன் முதலியபேர்கள் பார்த்து, தாங்களுந் தங்களுடைய சேனைகளும் பேரணியாகச் சேர்ந்து, அவனோடு யுத்தம் பண்ணும்படிக்கு மெத்தவுங் கிட்ட நெருங்கிப்போனார்கள். அப்போது இருதிறவர் படைகளில் திலதமணிந்த நெற்றியும், தங்கப்பூண்கள் கட்டிய கொம்புகளும், மின்னற்போற் பிரகாசிக்கும் வீரபட்டமும், ஆபரணங்கள் விளங்கிய மத்தகமும், வண்டுகள் மொய்க்கும்படியாய் மழைகளைப்போற் குமிழிகளெழுந்து வழியாநின்ற கர்னமதமும், விசாலமான மார்பும், பெருமுதுகினுடைய இருபக்கத்திலுங்கண்கணவென்று ஆடுதுமணியும், காளமேகம்போன்ற உருவமும், பேரிடிபோன்ற முழக்கமும், பெருங்காற்றை விளைக்குஞ் செவிகளும், மலைக் கரும்பாம்பைப்போன்ற துதிக்கையும், கருமானுடைய உலைகளக்கனல் வீசங்கடைக்கண்ணும், காற்றினுங் கடுகியவேகமும், கண்டத்தினின்றிங்-கடைவால் வரையிற் கட்டிய தோரணங்களு முடைய வாரணங்களுடன் வாரணங்கள் எதிர்த்துப் பாரணங்கு நடுங்கி, வானமுந் தானமுமாறிக் கலங்கும்படியாய்ப் போராடவும், சரிகைவேலையிட்ட பட்டுகளினால் அலங்கரித்த அலங்காரமும், ஒன்பதுநிற இரத்தினங்களும் இழைத்த நெடிய கொடி முடிபோன்ற மகுடமும், மலையருவி பரவியதைப் போன்ற கவசமும், நெருங்கிய மேகங்களையொத்த துவசமும், தேனும் பராகமுந் திகழ்ந்துகமழும் பூமாலையின் அழகும், சமயாசமயத்தில் அரசர்கள் மறையும்படியாய் இருக்கின்ற சொரங்கத் தட்டுகளும், சூரியகாந்திப் பட்டுகளும், சுழலுஞ் சக்கரக்கட்டுகளும், அப்பாணி முதலாகிய அச்சுகளும், அடுக்காகிய மச்சுகளும், தொங்கவிட்டிருக்குங் குச்சுகளு முடைய தேர்களானது, அநேகமலைகள் ரொக்கையுடன் பறந்துதிரியுந் தன்மைபோற் றிரிந்து சுழன்று ஒன்றோடொன்று மோதி, சண்

டைச் செய்யவும், வெற்றியிலும்-யுத்தியிலும்-
வல்லமையிலும்-வேகத்திலும்-சாகசத்திலும்-
சிறந்து, சிந்துதேசத்திற் பிறந்து, தேகாபி
மான மறந்து, ஒரு நொடியில் உலகை வலந்
திரிந்து, பொடிபறப்ப உடனடந்து, இடிபிற
க்க எதிரடந்து, பரம அணுவினிற் பறந்து,
பரவிய சமுத்திர அலையுடன் சண்டை புரி
ந்து, எதிரிகள் வீடுக்கும் ஆயுதங்களெல்லாம்
இடிந்துபோகும்படி நிமிர்ந்து, பூமியிற் கால்
வைக்காமல் வாயுகதியெனத்திரிந்து, திவ்விய
மலர் வாசனையைப்போற் சுவாசம் விரிந்து,
சுழி சுத்தம்பொருந்தித் தோகைவால் விரிந்த
குதிரைகள் ஒன்றோடொன்று கலந்து யுத்தம்
பண்ணவும், நிலையிலா விலைபெற்ற ஆபரணங்
களும், உலையிலா வரம்பெற்ற கவசங்களும்,
சாண்பிடித்த நவமணியாரமும், மணிகட்டிய
வரிவிலும், முனை தீட்டிய பாணங்களும், உற
ங்கொண்ட உடல்வலியும், தாமரைக்காடுபோற்
றழைத்த படைகளும், நெரியத்திரியு நடைக்
களும், வீராபரணமும் மாபரணமும் வகித்த
திறங்களுடையவர்களாய் விரிந்த அலைசிறந்த
விசாலமாகிய கடலைப்போல் வெகு கூட்டங்
கூடி வேகங்கொண்டு வராநின்ற படை மன்
னர் முதலிய வீரர் கைகலந்து பேராடவும்,
முரசு-கரடி-கைகளை-துடி-பெருமரம்-முருகு-
படுபறை-இடக்கை-உடுக்கை-உறுமி-பம்பை-
தொம்பு-சங்கு-பேரி-மத்தளம்-தாரைபூரி-வீர
சின்னம் இவை முதலாகிய வாத்தியங்களும்,
அரசர்கள் அமார்க்கெழும்போது முழக்கா
நின்ற வரிவளை - சுரிவளை-பெருநாதக்குழல்-
பெருங்கோடணை என்னுமிவைகளும், அரசு
வக் கொடி-முரசக் கொடி-ஆலவட்டம் - தால
வட்டம் மகரதோரணம்-நகரதோரணம்-இந்
திரவட்டக்குடை-சந்திரவட்டக்குடை இவை
முதலாகிய சின்னங்கள் முழுவதும், அதிர்
ந்து, ஆர்ப்பரித்து விளங்குவதினாலுண்டான
ஒசையானது, உலகமுடிவி லெழும் அலைகளை
யுடைய ஏழு கடலைப்போலும், பிரசண்ட
மானுதம்போலும், மேககற்சிதம்போலும்,
ஒளிவெளியுடைய காலாக்கினிபோலும் பிர
காசித்தருந்தன. முரசக்கொடி படைத்த முன்
னவன் சேனையும், அவக்கொடி தரித்த அரசு
சன் சேனையும், யானைத் தலைவருடன் யானைத்
தலைவரும், தேர்த் தலைவருடன் தேர்த் தலை
வரும், குதிரைத் தலைவருடன் குதிரைத் தலை
வரும், படைத் தலைவருடன் படைத் தலை
வரும், அரக்கரைப்போன்ற காலாளுடன்
காலாளுடன், அமரரைப்போன்ற மேலாளுடன்

மேலாளுடன், வீராளுடன் வீராளுடன், நிருப
ருடன் நிருபரும், அதிரதருடன் அதிரதரும்,
மகரதருடன் மகரதரும், சமரதருடன் சமரத
ரும், அர்த்தரதருடன் அர்த்தரதரும் குற்றம்
விளைத்து, மெத்தப் பகைத்து, விதிர் விதிர்
த்து, பதை பதைத்துப் போர் செய்வதானார்
கள்.

கர்னராஜனுக்கும் நகுலராஜனுக்கும் யுத்தம்
இதில், மகாராஜன் விடதான்
இவர்கள் வதை

இப்பால், பத்துத் திசையிலும் கீர்த்தி
நாட்டுஞ் சூரியகுமாரனாகிய கர்னனும், தரும
னுக் கிளைய நகுலனும் குதிரைமேற்கொண்டு
எதிரெதிர் முனைந்து, வேகமாகிய தங்கள்
குதிரையை மச்சகதி - மல்லகதி - மற்கடகதி -
மபூரகதி - மாசணகதி என்னும் பல கதிக
ளோடும், மனவேக - சரவேக - வாயுவேக
மாக இடசாரி வலசாரியாய் விட்டுச் சுழற்றித்
திரியுந் துரிதத்தினால் பூமி பிளக்க, அத
னால் ஆதிசேஷனுடைய பணமகுடமணிப்
பிரகாசமானது, பூதலத்திலிருக்கும் இருளைப்
போக்கிப் பிரகாசிக்க, உடனே சும்பல்
சும்பலாய் எழும்புந் தும்புகளானது, சூரிய
கிரணத்தை மறைத்துப் பழையபடி இருளை
யழைத்துப் படிமிசைநிறைக்க, கோணம்-வட்
டம்-வளைவு முதலாகியகதிகளைக்காட்டிப்போர்
செய்யாநின்றார்கள். அப்படி நின்ற இவ்விரு
வர் குதிரைகளும் எப்பேர்ப்பட்டதென்னில்,
அசைவில்லாத தொடையும், உடலதிர்ச்சியில்
லாதநடையும், திணிந்ததசையும், நிமிர்ந்த
கழுத்துமயிரும், உயிர்விடும்வரைக்கும் ஒடுங்
காத பலமும், உத்தமம்-மத்திமம் - அதமம் -
இவையறியத்தக்க சித்தமும், உயர்ந்த விவேக
மும், நினைப்பதற்குங் கேட்பதற்குந் தகுதியா
கிய வளமையும், குற்றமில்லாத சுழியும் பழு
தற்றவருணவடிவின்வழியும், இங்குரலோசை
யும், மனோதிடமிகுந்து, பலகதிவிசையிலுஞ்
சிறந்து, திசாதிசைகளையும் அளந்து, உச்சை
விரவமென்னும் இந்திரன் குதிரையிலுஞ்
சிறந்து கீர்த்திபெற்றுள்ளது. இத்தன்மை
வாய்ந்த குதிரைமேற்கொண்ட முரசக்கொடி
யோன் தம்பியாகிய நகுலனும், அவக்கொடி
யோன் அண்ணனாகிய சேனாபதிக்கர்னனும்
எதிர்த்து, கிரீடமுதற்சுவேதக்ஷத்திரமும்உபய
சாமரங்களு முடையவர்களாய்த் தடையற
நெடிய வில்லை வளைத்து, நிரைநிரையாகப்
பாணங்களை முடுக்கி விரைத்து, கோடையிடி

யைப் பார்க்கிலும், ஏழுபங்கதிகமாக வாய் விட்டுக்கூவி, ரோஷத்துடன் கனைத்து மனஸ் தாபத்துடன் பகைத்துப் போர்வினைத்த காலை யில், நகுலன்விட்ட நாராசக்கணையான துகர்ன னேறிய குதிரைக்குரத்தையும், அவன் கையில் வீறிய வில்லின் திறத்தையும்-நாணியையும்-கவசத்தையும்-வீர பட்டத்தையும் அழித்து, இரண்டு தோளையுந் துளைத்து, நெற்றியில் திலகப்புள்ளிபோல்நாட்டி, நிலைதளரமலைந்து வாட்டியது. அப்போது நகுலனுடைய வல்லமைக்குச் சந்தோஷ லாபமும், நாம் இவன் கையா அடிபட்டோமென்னும்நாணத்தினால் நேரிட்ட லோபமும், இவ்விரண்டு குணமு முடைய கர்னனானவன்மனமறுகி, தீரத்துவங் குன்றாத திறத்துடன் குதிரை விட்டுப் பூமியி லிழிந்தான். அப்போதே அவன்சாரதி வேகத் துடன் ஒரு தேர்கொண்டுவந்து நிறுத்தினான். அந்த ரதத்தின் பேரில் இரவிமாரனேறிக் கொண்டு நகுலனுக்கு நேர்புகும்போது, நகுல னுங் குதிரைவிட்டிறங்கித் தேர்மேலேறி, அந் தரவாசிகளைப்போல் ஆக்கிரமித் தடுத்தான். அவ்வேளையிற் சண்டனுக்குச் சமான மாகிய அவர்கள் சாரதியுஞ் சாரதியுந் தங்கள் தங்கள் திறங்களைக் காட்டி, தேரைச் சக்ராகிர்தியாக ஓட்டி, யானைகளைத் தவிடுபொடிகளாக மாட்டி, தேருடன் தேர் கூட்டி, திருகுங் குயவன் திகிரிபோலாட்டி, கடுங்கோபக்கதி மூட்டினார்கள். அச்சமயத் தில், நாயகிரிவரும் எயிறுமடித்துக் கடித்து, நாரிக்கயிறு தொடுத்துப் பிடித்து, நொடியி னிற் சிலையை யெடுத்து வளைத்து, கூர்மைதங் கிய கும்புக்கோல்களை வாசா மகோசரமர்கத் தொடுத்து; பூமிமுதல் ஆகாயம் வரைக்கும் இடித்து, ஏழுமேகமும் பொழியுந் தன்மை போற் சாதாரைவிடுத்து, உடல்களைத் துளை த்து, உதிரவெள்ளத்தால் நனைத்து, உதவி யாகவந்த தரணிபர் அனைவரும் உருண்டு போகக் கெடுத்து, மறுபடியும் யுத்தஞ்செய்ய அடுத்துக் கணைசொரியுங் காலையில்; இருவ ருடைய குதிரைகளுந் தத்தமார்புகிழிந்து வழிந்த இரத்தங்களில் மூழ்கிப்போகவும், இருவருடையசாரதிகளுந் தங்கள் தங்களுக்கு எதிர்விழுந் தழியவும், இருவருடைய தேரும் அரும்பொடியா யுடைபட்டழியவும், இருவ ருடைய கொடிகள் முறியவும், இருவருடைய கவச மிடைக்கிடை கிழியவும், இருவருடைய குடையும் மருக்கென்று முறிபட்டுலையவும், இருவருடலிலும் பதாதிகேசம் வரைக்குங்

கணைகளுருவவும், அதனால் வருந்திய அரி யளிக்குங் கர்னனும் பரிவிடுக்கு நகுலனும் பதாதியாய்ப் பூமியில் நின்மனர். அப்போது இருவருடையவேறு சாரதிகள்போய்ச் சேமத் தேர் கொண்டுவந்தார்கள். அந்தத் தேரில் இவர்களேறி, தங்களுடன்வந்த மன்னர் மன் னவரும் எவ்வெவ்விடங்களிலும் நிறைந்து நிலைந்து மலைந்து போராடும்படியாய் பாரிய விற்கொண்டுசேறி, அகவிதமுடையயரவிந்தங் களை அலர்த்தும் ஆதபன் குமாரனும் சுக மொழிச் சொற்களைப் பயிற்றும் ஆயுள்வேதி யர் சுதனும் முன்செய்த யுத்தத்திலும் பத்தத் தனைப்பங் கதிகமாகத் தொலையாத அமர் புரிந்து, தெறித்த நாணியும்-வெறித்த பார் வையும்-விபர்த்த முகமும்-ஆயர்த்த சிந்தையு மாக ஆக்கிரமித்தார்கள். அப்போது நகுலன் கையினைத்துக் கர்னன்கை மேலிடுங்காலையில், இப்போது இவனைக் கொல்வது நல்லதல்ல; கொன்றால் அப்போது நாம் அன்னைக்குச் சொல்லிய வாக்கு பின்னப்படும். எப்போதும் நாக்கைக் காப்பதே நலம். என்மெண்ணினவ னாய்த் துப்போதும் பெரியோர் முப்போதும் வணங்குஞ் சூரியாவ்ஸ்திரத்தைத் தொடுத்து, அந்த நகுலனுடைய தேர்-சாரதி-குதிரை- வில்-இவை முதலிய எல்லாவற்றையும் அழி த்து விற்குதையைக்கழுத்தில்மாட்டி யிழுத்து கடகடவென்று ஆட்டி நகைத்து, அடா நகுலா! உன்னையிப்போது ஓட்டிவிடுகிறேன். நீ ஓடிப்போ என்று உரத்துக்கூவித் துரத்தி விட்டு, அந்த நகுலனுக்குத் துணையாகிவந்த மகதராஜனையும் - செவ்வேளுக் கொப்பாகிய விகடதரனையும் - திடவி கடக் கணையினால் ஜெயம்பெறக் கொன்று சாய்த்தான்.

கௌரவாதிகட்கும் பாண்டவாதிகட்குந்

தொந்தயுத்தம்

அப்பாற் கர்னமகாராஜன் அர்ச்சுனனின் கின்ற அமர்முனைநோக்கி, ஆண்சிங்கத்தைப் பகைத்து ஆணவத்துடன் சினத்தெழுந்து எதிர்த்த யானையைப்போல் வேரெரு விற்கொண்டு, விஷம்பூசிய நாணிமாட்டி நேர் வந்து நின்றான். அதை நல்லோர் முதலிய வில்லாளிகள் மெச்சும் விஜயன் கண்டு, உடனே மின்னற்கணை யிரண்டு பூட்டி விடுத் தான். அந்தக் கணையைத் கர்னன் தறித்து, வேறுசில பகழிகொண்டு குறித்து, பார்த்த சாரதி மார்பிற் படிபெனச் செறித்து, பெய ரும் நிறமும் பேதமில்லாமற் பிரியாவிடை

யாய் நிலைத்திருக்கின்றார்களே இந்த நா
நாரணரென்று அதிசயமா யுட்கொண்டு,
தனக்குத் தானே சந்தோஷித்து நகைத்து
உரைத்துப் போயினான். அப்படி போகின்ற
சேனாபதியாகிய கர்னனென்னும் வீரனை,
இராட்சசகுல வையரியாகிய ஸ்ரீராமரைப்
போன்ற நரணனவன் கூவியழைத்து, இன்
றைக்குப்போய் இளைப்பாறி நானேக்கு யுத்தஞ்
செய்யவா போவென்றான். இப்பாற் சாத்த
கியுஞ் சல்லியனுஞ் சேனாசயின்யங்களுடன்
அநேக வாத்தியங்கள் முழங்கும் படியாய்
மதத்த யானையுடன் புலியெதிர்த்துப் போரா
டுந் தன்மைபோல் வேரோரிடத்தில் மாறு
படாமல் மலைந்தார்கள். மன்மதனை வென்ற
வீஷ்ணுச்சாரியரை மின்முகக் கணையாற்
கொன்ற சிகண்டியுங் கிருதபன்மனும் ஓரிடத்
திற்போர்விளைத்தார்கள். அகஸ்தியரருளிச்
செய்த அருந்தமிழும் அறிஞரும் பொருந்
தும்படி சங்கப்பலகை ஸ்தாபித்து வந்த
பாண்டியனும், சந்திரவட்டக் குடைதறித்த
துரியோதனனுடைய மாமன் சகுனியும்,
பொழுது போகிற வரைக்கும் பழுதில்லாமற்
சண்டை செய்தார்கள். பெரியோர் சொல்லைக்
களாமற்பூமியையாளுந் துரியோதனனுக்கு
உதந்த தம்பியாகிய துஸ்வாசனனும், மாசிலா
மனத்தோனாகிய சகாதேவனும், அமர் புரிந்
தார்கள். மறைவேதம் மறுவேதம் தறுவேதங்
கற்ற அஸ்வத்தாமன் வீமசேனன் இதைவிட
வேறு வேலையில்லையென்று வில்லைக்கொண்டு
சிறந்து, அநேக வாத்தியங்களும் அறைந்து
கூர்ந்து தேவர்கள் மகிழும்படி அமர் மோதி
னார்கள். அப்போது தன்னையளித்ததிரிபுராந்
தகனுக்கொப்பாகிய அஸ்வத்தாமன் நெட்
டிலைவேல்போன்ற எட்டுவாளிகள் தொடுத்து,
வீமனுடைய தேரினிருசி சக்கரம்-நான்கு குதி
ரை-சாரதி முதலியதும் அழிந்து விழப்
பொருதி ஆக்ரமித்துச் சேறினான். அதுகாலை
யில், வீமசேனன் வேறு தேரேறி, மேலு
யில், மேலுங்கோபமீறி, புயவலியுடன் சேறி, பலம்
விளைந்த வில்வளைத்து, முனைவிரிந்த கோல்
தொடுத்து, அஸ்வத்தாமன் புறங்கொடுத்தோ
டத் தேர்-கொடி-குடை-வேகப்புரவி-சாரதி
இவை முதலிய யாவையுந் தூள்படப்போக்கி
னான். இப்பாற் கேகயராஜனும், இளம்பஞ்ச
பாண்டவரிற் சுரதகீர்த்தியும், உடல்முனைந்து
உரஞ்சிறந்து யுத்தந்தொடங்கினார்கள். சிகண்
டியும்-கிர்தபன்மனும் சிலைத்திறங்களைத்திறங்
காட்டிச் செருகச்செய்து, இருவருங் கெடி

முறிந்துரதமழிந்து, ஒருவர்க்கொருவர்முதுகு
தந்து பிராணனை நாடி ஓடி நாடினார்கள்.
தருமராசனுக்குச் சேனாபதியாகிய திர்ஷ்டத்
தாய்மனும்-கிருபாச்சாரியாரும் எட்டுத்திசை
யும், வசைபற்றிசையுறும்படியாய்க் கொடும்
போர் புரிந்தபோது, யாகாதி கருமங்களை
யுடைய கிருபாச்சாரியார் முனையழிந்து, ரதம்
குதிரை-சாரதி-பாரியவில் இவை முதலாகிய
தும் பஞ்சபோற் பறக்கவிட்டு, கொஞ்சமே
னுந் தைரியமில்லாமல் நெஞ்சலர்ந்து உயிர்
பிழைத்தோடினார். இந்தப்படிக்குச் சந்திர
குலத் தோன்றல்களாகிய கௌரவர்களும்,
பாண்டவர்களும், இவர்களைச் சேர்ந்த சேனை
மன்னரும், சினேக மன்னரும், ஒருவர்க்கொ
ருவர் எதிர்த்து, அகண்ட சாம்பிராச்சிய
பட்டாபிஷேகம் உங்களுக்கோ? எங்களுக்
கோ என்று புகைந்து அதிர்த்துக் கூவி
தேவர்களும் ராட்சதர்களும் புகைத்துச் செய்
யுஞ் சண்டைக்கு ஏழு பங்கதிகமாகப் போர்
விளைத்துப் புகழ்படைத்தார்கள். அப்போ
திருந்த ரணக்களப் பெருமையை என்னொரு
வனு லெப்படி சந்தோஷித்துச் சொல்லத்
தக்கது.

ஓ இறைவனாகிய ஜெனமேஜெயனே!
ஆகிலும் இப்படியாக யுத்தம்விளைத்த போர்க்
களம் எப்படி யிருந்ததெனில், குருகேஷத்திர
முழுதும் பருந்தும்-கழுகும் பந்தர்போற் பர
விப் பறந்தன. அலகை கூட்டங்களெல்லாம்
ஆர்ப்பரித்திருந்தன. மன்னர் மன்னர்களு
டைய உடல்கள் திரைந்து, குடல்கள் சரிந்து
வழியும் உதிரங்களின் அலையினாற் சாமரம்
போல அலைப்புண்டிருந்தன. வெற்றிப்பறை
முதலாகிய மேளங்களும்-விருதுகளும்-விற்பா
ணங்களும் ஓசையழிந்து உலைந்து கிடந்தன.
மேகத்தைக் கிழித்துப் பிரகாசிக்கும் மின்ன
லைப்போல் விளங்கு துதலணியாகிய வீரபட்
டங்களையுடைய யானைகளானவை, மததாரை
கள் பெருக்கங்கொண்டு நீரோடைகள் போல்
ஓடவும், இருபுறத்திலும் வீசிக்கொள்ளும்
வால்களுடன் புள்ளிபொருந்திய முகங்கள்
இரத்தவெள்ளத்தில் மூழ்கவும், உயர்ந்த மலை
யானது அடிவோர் பறிந்து சாய்ந்த தன்மை
போற் சும்புகும்பாக வந்து வீறிட்டு விழவும்,
பட்டமணிந்த நெற்றியில் பாணம்பட்டு வட்ட
மாகத் துளைக்கவுமாகி யிருந்தன. ஒட்டி யுத்
தம் பண்ணும்படி கிட்டி மத்தகத்தால் முட்
டிப் போர்முனையிற் கீறிய அத் தும்பிகளின்

பொங்காரமும், தர்மராசனுடைய சேனைகள் வெட்டிச் செய்துக் களிக்குஞ் சிங்காரமும், துர்யோதனனுடைய படைகள் மண்டை கிழிந்து மடியும் பிணமிகுதியின் ஒங்காரமும், மந்திரங்களினு லுந்திய வடிக்கணைகளின் தீங்காரமும், மைக்கண் ணிழந்து கிழித் தொழிந்த முழவு வாத்தியங்களின் குங்கார மும், வெற்றிநேரிட்டாலுங் கொலை செய்வது மிகு பாதகமென்று சொல்லுஞ் சிங்காரமும், வீராளுடைய வாக்கியப் பொங்காரமும், மல் யுத்தம் வளர்ந்த மலைபோற் றோளினையுடைய வயவர்கள் கைப்பிடித்த வாள்மூனையில் வய வர்களுடைய தலைகள் வாய்விட்டரற்றும் ஊங்காரமும், யானை - சேனை - தேர் - குதிரை இவைகள் மாய்வுற்றிறக்கு மாட்சியும், பழு தற்று வீழ்ந்த படைமன்னருடலிற் பாய்ந்த பற்பல பாணங்களின் தோற்றமும், பொழியா நின்ற பெருங் குருதியில் மூழ்கிய பேர்க ளின் பேருடல் நாற்றமும், வலுவேறிய வீரரின் தலையையும் - தழலை விழிவழி பொழி யானை மத்தகமலையையும் - சக்ராயுதந் திரிந்து தேடித்தேடி அறைக்குஞ் சல்கியும், அக்கி னியைக் கக்கிய அஸ்திரங்கள் அமார்க்களத் தைச் சுற்றிவராநின்ற அவசரமும், வீரர் முகத்தில் அழுந்திய வாளிகளால் வெண் ணிலவைப்போல விளங்கு நாட்டமும், கண் களிற் காலாக்கினிபொங்கக் கசங்கிக் கலீரெ ன்று நகைக்குங் காவலர் கூட்டமும், மழை பொழிவது போற் சல சலவென குலவிய படைகள் குமுகுமுகுமவென நொடியிற் புகு ந்து படியிற்பறந்து உருவப் பிரகாசிக்கும் வெய்யலிலும், அழியாத வருதினியை அழி க்குங் கையலிலும், அமோகமாக நிறைந்த அஸ்திரக்காடுகள் விஸ்தார நிறைந்த வன மென்று நரிநாய் முதலியவைகள் வந்துசேர் ந்து கூவுகின்ற ஓசையும், காக்கை கழுகு முத லிய பட்சிகள் பிணங்களைத்தின்று பசியாறி ஒன்றோடொன்று உறவாடும் ஆசையும், பற ந்து இறகற்று வீழும் பெருமலைகளைப்போல் உயிர்துறந்து இறந்துவீழும் யானைகளும், பூதங்களுறுமாட்டமும், பேய்கள் பெறும்பாட் டமும், ஜோகினி - டாகினி - யோகினி இவை கள்கூடி அழுகிறநாதமும், மோகினி - டோகினி - வாகினி இவைகளோதுகின்ற கீதநாத யாமள வேதமும், உதிரவெள்ளம் பரந்து நிறைந்து பள்ளம் பள்ளாமாயுறைந்து அதனாற் சிவந்த யுத்தபூமியின் பேதாபேதமும், தங்கள் வயிற் றைச் சுணையாகக்கொண்டு இரத்த வெள்ளங்

களை மடுத்துறிஞ்சும் பூதவேதாள கணங் களும், வாளினாலும் வேலினாலுந் தறிபட்டு அந்தரத்தில் எழுந்தோடிய அநேகந் தலைக் ளாகிய கந்தரங்களும், அதிரத-மகரத-சமரத- அர்த்தரதாளுடைய அறுந்த புயமந்திரங் களும், ஜெயந்திரக் கச்சை பூட்டிய யானைக் கழுத்தும், அம்புக்கூடுபோல் விழைந்து அநேக பாணங்கள் துழைந்து பொருந்தி பூமாலையுடன் புயமலைவீழும் பொலிவுகளும், புராவைப்போன்று பிராணன்சாகின்ற உபாய மும், உடனே பொன்னாடு தேடிப்போகின்ற ஞாயமும், வீரரின் முதலியோர் பாய்பரிகளின் தலைகளைத்தீ நாய் - நரி - பேய் - ஓரி இவை முதலியவைகளருந்த விருந்தாக அமைந்த மாயமும், பரணிபாடும் பாவாணர்க்குப் பரிசு கிடைத்தாற் போலிருந்தன.

மேலும், மூன்றாம் பிறைபோன்ற கொம் பொடிந்து முன்படிந்த யானைகள் அநேக மும், படைமுறிந்து ஓட்டமாயோடிய யானைக் ளனேகமும், உதிரக் கடலுக்குத் திருவணை கட்ட அடுக்கிய ஓங்கல்கள் அநேகம்போல் உயிரிழந்த உட்பல்கள் அநேகமும், யானைத் துதிக்கையாலும் - வாளாயுதங்களாலும் - வில் லிருப்புத் தடியாலும் - அடியுண்டழிந்த அரச வீரரின் அநேகமும், வீரந்தாழ்ந்த பலசாலி களின் தலையை அறுக்குஞ் சரங்கள் அநேக மும், அந்தந்த வீரரின் நொந்து வீழ்ந்திறந்த இரத்தத் தடாகம் அநேகமும், சப்தமேகங் களைப்போல் ஆகாயத்தை மறைத்து உலகத் தில் இருளைக்காட்டி ஒளியை மறைக்கும்படி யாய் எங்குமெழுந்த தும்புக்குட்புகளும், மிகு ந்த பசியினால் வருந்திய குள்ளப்பேயும் பூதங் களுங்கூடி யுண்ணும் விருந்துகளும், கடல் போற் புரண்டோடிய இரத்த வெள்ளத்தில் அலைந்துகொண் டிருக்குங் கவந்தங்களும், கரசரணுதிகளைக் கொண்டு போர்புரிந்து முறி ந்த கையும் - நெறிந்தழிந்த மெய்யும் - குறைந் தொடிந்த காலும் - அறுந்தொழிந்த நாடி நரம்பும் - தறிந்துடைந்த தவள எலும்பும் உடையவர்களாய் மனம் வருந்தி வெகுண்டு மலைந்த வீரர்களும், நான்குவிதமாகிய குரலி லும் ஐந்துகதையாகிய வேகத்திலும் மிஞ்சிய புரவிகள் அநேகம் ஆவியிழந் தொழிந்த அதிசயமும், எண்ணற்றவீரர் தேகமெலிந்து சோகமிகுந்து தாகமலிந்து தாபமுழன்று தழற்கணைதொடுத்து தாமும் அடுத்து பூமியிற் படுத்து இறந்த தன்மைகளும், தாரைகள் - கிடு

குகள் - ஒற்றைகள் - கோணக் கொம்புகள் - நீள் வயிரங்கள் இவைகளோடு பொங்குஞ்சங்கும், எங்கும் பம்பும் கொம்பும், பம்பை - பேரி - முரசு - காளம் - பூரி - வீரசின்ன முதலிய வாத்தியங் களும் முழங்கிக்கொண்டிருந்தன. இஃதல் லாமலும், ஓரிமைப்போதில் யானைமுதற் குதி ரைக் கூட்டங்களுஞ் சாக்குரலோசை முழக்கி னதுகள். அருதிறவரும் வளைத்த வல்லிலி ருந்து எழும்படியாகிய பாணங்கள் கோடா கோடி கோடாகோடியாய்ப் புறப்பட்டன. உயிர்விட்டிறந்த வீரர்களுடைய முகமானது செந்தாமரைக் கமலம்போற் சுறந்திருந்தது கள். திடீர்போன்ற இரத்தக்கடலில் திமிங் கலம் போன்ற யானைகள் துதிக்கையுடன் மிகவுயிரைந்தன. ஆகாய மெங்கும் வேடிக் கைபார்க்கின்ற தேவர்களுடைய விமானம் நிறைந்து நின்றன. பாணத்தா லழிந் திறந்து பூமியில் வீழ்ந்த வீராளுடைய கண் களிலிருந்து கருமேகம்போற்புகை புறப்பட் டன. அரிவாளுடன் அறுபட்டு வீழ்ந்த தோளினையுடைய வல்லவர்களின் கையானது, மீளவும் வானை வீசி, விற்களை பிடித்து எய்யா நின்றன. துதிக்கை யிழந்து யிறந்து வீழ்ந்த யானைகளானது, மதத்த சீரூப்பன்றி போல் இருந்ததுகள். ஆங்காங்கு முறிந்து வீழ்ந்த வெள்ளைக் குடைகளெல்லாம் பூரண சந்திரனைப்போல் விளங்கியதுகள். இறந்த வீராளுடைய கருவிழிமணியைக் காக்கைகள் கொத்தின. உயிரிழந்த யானைகளினுடைய குடல்களைக் குள்ளநரிக ளிழுத்தன. பேய்க் கூட்டங்கள் உதிரங்களைத் தடுத்துக் குடித்தன. வீராளணிந்த அழகிய பூமலைகளில் நிறைந்த தேன்கள் கரைபுரண்டோடின. பூமியை சுமக் கும் ஆதிசேடன் முதலிய பாம்புகளெல்லாம் பதறிக் கதறின. அநேக பாணங்கள் வீரா ளுடைய புஜங்களை அறுத்துத் தள்ளின. நிணங்களையும், மூளைகளையும், நெடிய குடர் களையும் பூதக்கூட்டங்கள் புசித்தன. கமுகுக் களையும் பூதக்கூட்டங்கள் புசித்தன. கமுகுக் களையும், பருந்துகளும் குதிரைகளின் மணிக் களும், பருந்துகளும் ஒன்றோடொன்று மாட்டி குடர்களை இழுத்து ஒன்றோடொன்று மாட்டி ஆகாயத்திற் பறக்கும்போது, பெரிய பாக்கிய வான்களுடைய பிள்ளைகள் சண்டைக்காற்றாடி விட்டதுபோற் சட்டமாயிருந்தது. கொட்ட மடக்கும்படியாய் வெவ்விய யுத்தம் வீளைத்த, வீராவீரானுடைய முடித்தலைக் கெல்லாம் வீரத்துடன் அறுந்து வீழ்ந்தன. கோடை யிடிபோன்று முழக்கும் பதாதிபர்களுங் குறைந்து மாநிலத்தில் மடிந்தார்கள். வீர

சூரன் பற்றிய வாள்களும், வான் பிடித்த கரங்களும், மேகமுலாவிய தெய்வலோகத்தை முட்டி மறிந்து வீழ்ந்ததுகள்.

அர்ச்சுனன் கண்ணனை வருந்திய சஞ் சத்தகர் நாராயண கோபாலர்களை முறியவடித் தோட்டேல்

இவ்விதமாகிய யுத்தபூமியிற் பேராண்மை செய்து போர் விளைத்த பாண்டவச் சேனாபதி யானவன் ஜெயம்பெற்றுத் திரும்புவதற்கு முன்னே, தோத்திறமும் விற்பிரமுகொண்ட ஜெய விஜயன் சத்துருக்களை எதிர்நோக்கிச் சென்றான். அந்த வேளையில், வீரமாலையணிந்த விசால மார்பினராகிய சஞ்சத்தகா ளும், நவகோடி நாராயண கோபாலர்களும், யுத்தஞ் செய்யும்படியாகச் சேர்ந்து சென்று, காளமேகமண்டலத்தை அளவிய தேரேறி வருகின்ற சத்தியசேனனாகிய தனஞ்செயன் பேரிலும் கருடக்கொடியினற் சிறப்புற்ற பார் ததசாரதியின் பேரிலும் தோமராயுத மெடுத்தெறிந்து, குதிரை யோட்டுகின்ற முட்கோ லும், குதிரைபூட்டிய ஏர்க்காலும், குதிரைமாட்டிய தோல்வாரும் சிதைந்து அறும்படிக்கு முரண்கொண்டு மோதினார்கள். அவர்க ளடித்த அடிபட்டு மனமுருகி வருந்திய நீலமேக வண்ணனாகிய நெடுமாலானவர் நகைத்து, வெற்றிமாலையிற்ற புபத்தினையுடைய சஞ்சத் தகாள் முதலியபேர்கள் கரைகிண்டு உடைந்து புரண்ட கடலைப்போல் தலைவிரிகோலமாய் ஒடும்படிக்குத் தடையற நிற்கின்ற விசாலமாகிய விஜயனுடைய தேரை அவர்கள் பேரிற் செலுத்தி முனைபெற்றார். அப்போது குறை யாத காளைப்பருவத்தினையுடைய அநுமக் கொடி தரித்த அர்ச்சுனனுடன் தாளர்ண்மை பெற்ற சித்திரசேனனும், மத்திரபாலனும் மற் றப்படைகளுங் கலந்து மிகுந்த போர்விளைத் திருக்க; அர்ச்சுனனானவன் தன் தந்தையாகிய இந்திரனளித்த பலம்பெற்ற பலவித பாணங் களினால் எதிரிட்ட வீரர்களைபெல்லாம் வெகு விநோதமாக மோதிக்கொன்றது மல்லாமல், முதலாம் யுத்தமுதல் நாள துவரைக்கும் நாள் தோறும் நடக்கின்ற யுத்தமுனைதோறும் போர் புரிந்து தன்னொலிந்தவர்கள் போக, உயிர் பெற்றிருந்த இச்சஞ்சத்தகரையும், நாராயண கோபாலரையும் விண்ணுலக மேற்றும்படியாகப் பொன்னாணிபூட்டிய வில்லைவளைத்து, எந் நாளு மிப்படை முகத்தைக் கண்ணெறிட்டுப் பார்க்காது அவர்கள்கொண்ட எண்ணமுட்பற்

றற முடியும்படியாய் முன்பின் பாராமற் பருத்த பாணங்களைக்கொண்டு ஜாடினான் புண்டரீகாக்ஷனுக்கு பிராணபதம்போன்ற காண்டபதார பார்த்தனவன். அவன்றெடுத்த கணைகளின் மாட்டுதலினால் எதிர்த்துவந்த அச்சஞ்சத்தகாள் முதலியோர் மிகவும் அஞ்சி, யுத்தபூமி முழுதுங் குறைத்தலை முண்டங்களுங்கழுக்குறங் கூடிக்கொண்டு கூத்தாடும்படியாகவும், வயவீரர்களுடைய சின்னங்களாகிய பீலிக்குஞ்சமங் குடைகளும் அற்று வீழும்படியாகவும், அளவற்ற பராக்கிரமங்களைக்கொண்டு நடத்திய அர்ச்சுனன் பேரைக்கண்டு பயங்கொண்டு, தேகம் விண்டு, சமர்த்தலம் விட்டு முதுகிட்டோடித் துரியோதனமகாராஜனுக்கு முன்பாகப்போய் அடித்து மோதி வீழ்ந்து முறையிட்டார்கள்.

துரியோதனனுக்கும் தருமராஜனுக்கும்
யு த் த ம்

அப்போது தனக்கொருவரும் நிகரில்லாத சாமார்த்தியமுள்ள தரணீசனாகிய துரியோதன மகாராஜனவன், இவ்விதமாக முறையிட்ட பேர்களைப் பார்த்து, பயப்படாதீர்களென்று திடஞ்சொல்லி, ஐயாயிரங் குதிரையும், நாலாயிர யானையும், அர்வில்லாத ஆயிரந்தேரும், அநேக பதாதிகளுங் கொண்டு, மிகுந்த கோப வார்த்தைகளைப்பேசி எதிரேறி வந்தான். இந்தப்பிரகாரம் வருகின்ற துரியோதனை வளைத்துக்கொண்டு கொடுங்காரிடிபோற்சீறி யுத்தம் பண்ணுவோமென்று மன உறுதியுடனிச்சயித்து முனைந்து புகுந்தார் மனுநீதிக்கொரு நிலையென்றுந் தருமத்தினுக்கு உயிரென்றுந் தக்கோர் கொண்டாடும் மிக்கோனாகிய தர்மராஜன். இந்தத் தர்மராஜனும் துரியோதனராஜனும் எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்யத் தொடங்கியபோது, வெப்பமாகிய மதக்கவுட் குழியினையுடைய யானைகள், வேகம்பெற்ற குதிரைகள், வானமளாவியதேர்கள், சேனைத்துளிபோன்ற சேனைகள் இவைகளெல்லா முடுகி, வேலாயுதம் - சூலாயுதம் - காலகோலமாகிய விற்கள் - கவுண்டுக் கற்கள் - வடிவாள் இவை முதலிய ஆயுதங்களைக்கொண்டு பகைத்து, புல்லாங்குழல்கள் - போர்ச்சங்குகள் - ஜெயதாரைகள் - ஊது கொம்புகள் - பெரும்பாரைகள் இவை முதலாகிய வாத்தியங்களெல்லாஞ் சப்த மேகங்களின் முழக்கம்போலும் சலசலப்புற்ற சமுத்திரக்கோஷ்டம்போலும்தீர்ந்தன. இப்படி வேகங்கொண்ட

சேனைகளை அவ்விருவரு நடாத்தியபோது, கருந்துள் செந்துளொழுந்து ஆகாயத்தை மறைக்க, பிரசண்ட சூரியகிரணமு மிருள் மூடிக்கொள்ள, வாயு வேகத்தினால் மேகங்களிலைய, பஞ்சபூதவடிவுபெற்ற பாரசைந்தாட, பெருக்கமாகிய ஆகாய கங்கை வரண்டு வெண்டலாக, தேவர்களுறையுந் தெய்வலோக வீதி புழுதி நிறைந்துபடிய, பூரணச் சந்திரன் பொடிப் பொடியாய்க்கழிய, வரிசைவரிசையாயடுக்கிய அண்டமுகடும் இடிய, இவ்வாறு யாவுமல்லோல கல்லோலப்பட்டு பொழியும்படியாய்க் குதிகொண்ட குதிரைவீராளுடன், துதிகொண்ட குதிரைவீரர்கள் குறுகி மலைந்தார்கள். துதிக்கையுற்ற யானை மறவர்களுடன் துதிக்கைபெற்ற யானை மறவர்கள் முனைந்தார்கள். அதிர்ச்சிகொண்ட பிரசண்ட வேகரதிகருடன், அதிர்ச்சிகொண்ட பிரசண்ட வேகரதிகர் அடுத்துப் போர் கொடுத்தார்கள். நெருங்கிய பதாதி வீராளுடன் நெருங்கிய பதாதிவீரர்கள் பொருதினார்கள்.

அந்த வேளையில், செம்பொன்னினுற் செய்த சக்கரங்களின் கர்க்கரத்தொணி உகரமத்துடன் முஷ்கராஞ்செய்ய வராநின்ற விக்ரம பராக்ரமமாகிய தருமராஜனுந் துரியோதனராஜனும் பொன்மலை இரண்டும் போர் செய்ய பொருந்தியதைப்போல் இருவர் தேரையுஞ் செலுத்தியபோது, அந்தத் தேர்களிற் பதித்திருக்கும் நவமணிகளின் ஒளியிரிந்த சோதிப்படலம் மேலாகப் பிரகாசிக்கவும், அத்தேரைச் செலுத்தும் வல்லவர்கள் கறுவிச் சினந்து கசந்து, கண் சிவந்து கரும்புகைபுகைந்து, கனற்பொறி மலிந்து, ரதத்தை முடுக்கி விடுக்கவும், படனாகக் கொடியும், படுமுரசுக் கொடியும், படபடவென்று பரிந்து பறக்கவும், பயம் நீங்கிய வயவீரர்கள் இருவரும் பலம் பொருந்திய வில்லிலிருந்து உந்தும் பற்பலபகழிகள் மேகமுறையும் வானமுழுவதையும் மூடிவிடும் படியாகவும் போர் புரிந்தார்கள். இவ்வாறு தருமராஜனுந் துரியோதனராஜனும் ஒருவருடன் ஒருவரெதிர்த்து மாறாகப் பகைத்துச் சன்னபின்னலாய் வன்ன வன்னமாகிய கணைகளை மின்னலிடியுடன் கலந்த மேகம்போற் பொழிந்து, சேனைகள் மனஸ்தாபமாய் அழிந்து போகும்படியாய் நெடுநேராஞ் சண்டைசெய்து வரும்போது, தருமராஜன் தொடுத்த சாயகங்களானது, துரியோதனன் விடுத்த கணைகளைத் தாக்க

கிப் பொடியாகப் போக்கி விலகச் செய்தது. உடனே துரியோதனன் கொதித்துத் துரிதமாய் விடுத்தடித்த வடிக்கணைகளானது தொந்தமிட்டுச் சென்று, தருமராஜனேவிய - அம்புக் கும்புகளை யெல்லாஞ் சாடியது. இந்தப் படி முறை முறையாய் ஒருவருக் கொருவர் இளையாமல் - சகையாமல் - உகையாமல் - களையாமல் - வகையாமல் எதிர்த்து, சமனாக நின்று யுத்தம்பண்ணி, வீர கூரத்திரமும், மிகுந்த ஆத்திரமும், அடங்காக் கோபமும் மேலாகிய புயவலிமையுங் கொடாமல், தேவர் முதலிய யாவருங் கண்டு அரிது அரிதென்று ஆச்சரியங் கொள்ளும்படியாய் அமர் புரிந்து, மாச்சரிய தீக்ஷண்யமுள்ள ஏழுவாளிகளைத் தருமராஜனெடுத்துப் பூசைகொடுத்து துரியோதனனுடைய மார்புகிழிந்து மாமிசங்கிழிந்து ஊன்வந்து உதிரம்பொழிந்து சிதறும்படிக்கு விடுத்தார். அந்தக் கணைகளேழும் அந்தக் கண் அனுப்பிய சூலம்போற் பந்தெனச் சுழன்றுவந்து, முந்திய துரியோதனன் மார்பிற்றாக்கித் துளைத்தது. அப்போது விரிந்து உயர்ந்த நிலமலையினின்று மெழுந்த இளஞ் சூரியனுடைய கிரண தாரைகளைப்போல அழகாய்ச் சொரிகின்ற இரத்த தாரைகளையுடைய வணங்காமுடியோன் முகம் சுளிக்காமல் அலங்கரித்து, அகங்களித்து, நெற்றியிற் புருவ நெறித்து, பற்கடித்து, ஸ்தானங்குறித்து, வில்லைவளைய- விழுத்து, நொடிப்பொழுதில் மின்னற்கணைகளை மேலாகவிடுத்து, தருமராஜனுடைய புஜகீர்த்தியும் வாகுவலயமுமணிந்த தோளைத் துளைத்து, மார்பையுங் கிழித்துத் துன்பப்படுத்தினான்.

இந்தப்பிரகாரம் இருவரும் எதிர்த்து, புயங்கள் அதிர்த்து, உரங்கள்கிழிந்து, உதிரம் வழிந்து, தங்களுடலைத் தாங்கள் மறந்து பொங்கிய கோபப் பொருவலுடன் போர்புரியும்போது, வலிநிலைபெற்ற தருமராஜன் கலகலவென்று நகைத்து நாலுகணைகளைச் செலுத்தினார். அந்தக்கணைகள் நான்கும் இடியஞ்சும்படியாய்ப் படுவென்றிடித்து, எங்கும் மின்னற் பிரகாசமாய்ப் பொங்கியெழுந்து, நான்கு பாணமும் நான்குபிரிவாகப் பிரிந்து நாராசம்போலெரிந்து, ஒருபாணமானது துரியோதனனுடைய பாம்புக்கொடியைப் பாழாகமுறித்து, ஊட்டைய பாணம் ஒங்கிய தேரை உதிர ஒடி மற்ருருபாணம் ஒங்கிய தேரை உதிர ஒடித்து, இன்னொருபாணம் சாரதி தலையைச் சட்டென்றறுத்து, வேருரு சதுர்முக வெங்

கணையானது குதிரைநான்கையுங் கொன்று குவித்து, மாறுபடா வேகத்துடன் கூறுபாடு செய்தன. அப்போது துரியோதனராஜன் தோழிந்து, உடனே பூமியிலிழிந்து வேறு தேறேறி, தருமராஜனுக்கெதிர்வந்து நின்று வீராவேசம் விளம்பி, இதோ உன்னுடைய வீரப்பிரதாபம் யாவும் ஒழிந்து நீயும் அழிந்துபோகப் போகிறாய் பார் என்று சூரசம்மார வேலுக்கொப்பாகிய கைவேல்கொண்டு, கடுங்கோபத்துடன் கைப்பலங்காட்டி ஒங்கி எறிந்தான். அந்த வேலானது, செந்தழற் கதுவித் தீப்புக்கைமலிந்து, கொந்தனற்பொழிந்து, புந்தெனச் சுழன்று வந்தவாறதனைத் தர்மசிந்தையான் கண்டு, தான் கைக்கொண்ட வாகை சிறந்தவரி வில்லிலிருந்து வச்சிரக்கணை-முச்சிரக்கணை உச்சிதக்கணை-வெட்சியங்கணை முதலிய பாணங்களை ஒவ்வொன்றாய் விடுத்து, தன் பேரிலது வரவொட்டாமல் தடுத்துப் போர்கொடுத்துச் சீர்கெடுத்துப் பார்படுத்துக் கடுகடுத்துவந்த காலையில், துரியோதனனால் விடுத்த வேலானது தருமராஜன் விடுத்த பாணங்களுடன் டக்கொடுத்து அண்டங்கலங்கப் போராடி, முடிவிலவ்வேலானது முனைமுறிந்து மோழையாய் முதல் தமிழ்ந்து கூழையாய், தரையில் வீழ்ந்த தாழையாய் குலைக்கழிந்த வாழையாய்ப் போய்விட்டது. தான்விடுத்த வேல் பிளந்து வீழ்ந்த விதத்தைக் கண்ட நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நாராதிபன் யுத்தம்விட் டொழிந்து, வடுப்பட்ட யானையைப்போல் மெலிந்து, உள்ள நொந்து நாணமுற்ற காலையில், மறுபடியுந் தருமராஜன் சினமுதிந்து பத்து அஸ்திரங்களைத்தொடுத்து, அவனுடைய தேர்-குதிரை-சாரதி முதலியவும் பொடியாய்ப்போக அடித்து, பத்துமலைகளுக்கு மத்தியிற் சிகரமற்றிருந்த சிறுமலையைப்போல் தலைகுனிந்து நின்ற துரியோதனனை நெருங்கிப் பார்த்து, ஆகாயத்தில் நிறைந்த தேவர்கள் ஆனந்தப்படும்படியாய் ஒரு வார்த்தை சொல்லத் தொடங்கினார்.

“அளிதந்தமாலே யரசரவையிலுனது வஞ்சமா மனவனிகவர்வுற, வெளிவந்த சூது பொருதவிரகரி தெளிதின்று பூசலென முன் விரவினை, யொளிவிஞ்சு தேருமுடைய படைகளு முடையுண்டு நீயுமுறுதி தவறினை, தெளி வென்பதாசு மிலதுன்மன முறுசெரு வென்ற வீரமமையுமமையுமே. அணிலன் குமார

னரனரசரசனி யெனதுசன் சொல்வாய்மை பழுதுபடுமெனவு, வுணையின்று கோறலொழி வதலது நினுரமென் கோலாகுமெனது கணை யெதிர், புனை தும்பைமலை சருகுபட வெழு பொடி மண்டவோடி மறைகவிரைவுட, னினி யெங்களாண்மையுரைசெய் தெதுபயனெதிர் வந்துநாளை யணிகவிகலியே' அப்பா தம்பி துரியோதனராஜனே! இப்போது நாம் நட த்திவந்த செய்கை எப்பேர்ப்பட்டதென்றால், வஞ்சநெஞ்சுடைய உன் மாமன் எங்கள் செல் வத்தைக் கைக்கொள்ள வேண்டுமென்று, வண்டுமொய்த்த மாலையணிந்த மன்னவர் கூடியிருந்த மகா சபையில் மண்டிபோட்டு வாதாடிச் செய்து குதல்ல; வில்லும் பாண முங் கைக்கொண்டு புத்தஞ்செய்து வெல்லும் படியாகிய சூகூழ், இது யாவருக்கும் அரிது அரிது. சூதுபோராடிச் செய்த சந்தோ ஷத்தை இந்த பாணப்போரில் வந்த விச னத்துக்குச் சரிப்படுத்தி நிரவிக்கொள்ளுங் கள். அன்றையதினஞ் செய்த அம்மா னெங்கே? தம்பியெங்கோ ஐயோ! சுருவாய்ச் செயிக்கலாமென்று எண்ணி வந்தாயோ? ஐயா! உன்னுடைய பிரசாசம்பெற்ற தேரும், பிரபலமாகிய சீரும், நால்வகைப் படைகளும் நாசமடைந்து போச்சுதே? நீயும் உத்தஞ் செய்வவந்த உறுதி தப்பிக் கலகலத்துப் போனாயே? உன்னுள்ளத்தில் தெளிவாகிய தீர மென்பது எள்ளத்தனையு மில்லையே? முதிர்ந்த போரில் ஜெயம்பெறும்படியாகவந்த உன்னு டைய திறம்போதும் போதும். ஓ பூமானே! ஆணிடிபோன்ற அனிலகுமாரனாகிய என் தம்பி வீமசேனன், உங்கள் நூறுபேரையுங் கொல்லுகிறேனென்று கூறிய சபதவாக்கியம் பழுதாய்க் குறைவுபடுமென் றெண்ணி, இப் போது உன்னைக் கொல்லாமல் விட்டேனே யல்லது, உன்னுடைய உரத்தினுக்குந் திறத்தி னுக்கும் பயந்து விட்டவனல்ல. உன்னு லென்ன செய்யலாகும்; இதோ நான் தொடுக் கப்போகின்ற கணையினால் நீ அணிந்திருக்கிற தும்பைமாலையானது, சருகுபட் டெரிந்தே சாம்பராய்ப் பொடிந்து போய்விடப்போகின் றது. நீ மெத்த வருத்தமடைந் திருக்கிறாய். ஆகையால், இன்றைக்கு ஓடி மறைந்து, நாளைக்குவந்து பகைபாராட்டி யுத்தம் பண் ணலாம். அப்பா! இப்போது எங்களுடைய ஆண்மிக்கையை உன்னுடன் சொல்லி என்ன பிரயோசனம் என்று குந்திபோசனுக்குப் பௌத்திரனுங் குந்திதேவிக்குப் புத்திரனு

மாகிய முரசுகேதனன் சொல்ல, அந்த மொழி யைக்கேட்ட துரியோதனன் அண்டம் அதி ரும்படியாய்க் கரத்தைக்கொட்டி உரக்கச் சிரித்து, பருத்தகையைப்பிடித்து, சத்தியவிர தத் தருமராஜனுடைய மார்புக்கு லட்சயம் வைத்துப் பலங்கொண் டெறிந்தான். அந்தக் கதை பதைபதைத்துச் சுழன்று வருவதைப் பாண்டுவின் முதற் புத்திரனாகிய நீதிமான் கண்டு, பதறாமல் மேன்மைபெற ஒரு வடி வேலை யெடுத்து, அந்தக் கதாயுதந் தறிந்து வீழும்படியா யெறிந்தார். இப்படி தருமராஜ னென்னுஞ் சத்தியவிரத மெய்த்தவனெறிந்த வேலானது, உடனே வுழுவனை சூழ்ந்து பாய்ந்ததைப்போற் பாய்ந்து, சாரதி குதிரை முதலிய தேரையுமழித்து, அவனுடைய மார் பையுங் கிழித்து வாயில் உதிரம்வழிய வீழ்த் தியது.

இப்பால் அவனோடுவந்த நால்வகைச் சேனைவீரர்களுந் தங்கள் நாயகனுக்குநேர்ந்த விபத்தைநோக்கி, இவ்விடத்தில் மெய்த்தவ விரதனாகிய தருமராஜன் விட்ட வேலாயுதத் தினால், நமது வேந்தனாகிய துரியோதனன் மாய்ந்தார்போல் வீழ்ந்தான். இனிமேல் நமக்கு வெற்றியில்லை என்று யுத்தபூமிவிட்டு தங்கள் தங்கள் நால்வகைச் சேனைகளுடன் நிலையாய் நிற்பதற்கு நெறிநாடா தோடினா ர்கள். இந்தச்சேதி கேட்ட ஆழமாகிய கடல் போன்ற அன்பினையுடைய அங்கதேசாதி பன் மோசம்வந்ததென்று விரைந்து, கீழது மேலதாய்க் கலங்கி ஓடிவந்தான். இப்பால் நென்னற்போரில் தந்தையைப் பறிகொடுத் துத் தளர்ந்து மெய்வருத்தத்துடன் வேசாறி யிருந்த அவ்வத்தாமனானவன், கல்லடிபட்ட புண்ணில் தடியடிபட்ட தன்மைபோல் இச் சங்கதிகேட்டு, மலைகளைப்பொடியாக்கு மல்லக் கிசைந்த விசால்மான உரம்பெற்ற தோள் களையுடைய துரியோதன மகாராஜன் தரும ராஜன் வேலினால் வீழ்ந்ததற்காக மெத்தவரு ந்தி, விரைவிற் றேர்செலுத்தி இரவிலுதித்த சூரியனைப்போல் வந்தான். வேட்டையாடுங் காட்டில் வெருண்டோடுங் களிற்றானை போ ன்ற கெடிஸ்தலாதிபனானவன், தருமராஜன் கைவேலால் தோர் - குதிரை - சாரதி முதலிய சகலமும் அழிந்து, பொறிமறந்து, புலனி றந்து, பொடிமலிந்து, உரங்கிழிந்து, சிரம் வளைந்து உலைந்து வீழ்ந்தானென்று கேட் டுங் கேளாததற்கு முன்னே, வாட்டங்கொண்டு

ஓட்டமா யோடிவந்தார் கிருபாச்சாரி யானவர். மேலும், ஏகசக்கிராதிபதியாகிய உலகத்தைக் காக்கும் ஆக்கினச் சக்கிரம்பெற்ற அரவத்துவஜாதிபனுடைய நந்தியாவட்ட மாலை யணிந்தமார்பிற் சத்தியவிரதனேவிய கூர்மை வேலானது தாக்கியதென்று கேட்குமுன்னே, தானின்ற சேய்ப்புலிக்கு இடையூறு வராமற் பரதுகாக்குந் தாய்ப்புலியைப்போற் பாய்ந்து, சாய்ந்து கிடக்குந் துரியோதனனுக்கு அருகிற் சல்லியராஜன் வந்தான். இன்னுமுள்ள தம்பிமார் முதலிய பேர்களும், பக்குவமாகிய எம்பெருஞ்சேனையும், ஏக்குலவேந்தரும், ஏகமாய்க்கடி, ஒப்புவமை இல்லாத தருமராஜனை வளைத்துக்கொண்டு சரமாரி பொழிந்தார்கள். அந்தவேளையில், அர்ச்சுனராஜன் - வீமராஜன் - நகுலராஜன் - சகாதேவராஜன் ஒப்பற்ற தாணிபாலராகிய ராஜவீரச்சேனைகள் யாவரும் முரசுக்கொடி அரசனுக்குத் துணையானார்கள். இருபடைச் சேனாநாயகரும், இருகிழ்ச்சேனைவீரர்களும் இருபாலாகப்பிரிந்து, அழற்படை முதலிய அவஸ்திர சவஸ்திர ஆயுதங்களைக்கொண்டு சொரிந்து, ஒருவரோடொருவர் கலந்து, வல்லவர் வல்லபடி போராடிப்பார்த்து, வாடியினைத்து, நாகக்கொடிபடைத்த நராதிபனை இழுத்துக்கொண்டு, ஒங்கிய சேனைப்படை முதலாய் தாங்கள் கைக்கொண்ட ஆயுதங்களெல்லாம் அவ்விடத்திற் பறிகொடுத்து, மிகுந்த துக்கத்துடன் புறங்கொடுத்து உடைந்து பாடி வீட்டுக்குப் போனார்கள். இவ்விடத்தில் வீமனும், இந்திரகுமாரனாகிய அர்ச்சுனனும், ஆயுள் வேதியர் புத்திரர் நகுல சகாதேவர்களும், தர்மநீதிபதியாகிய தருமராஜனும், தங்களுக்குரிய சேனாதிபதியுடன் சேர்ந்த சேனைகளும், யானை-குதிரை-தேர் முதலாகியதும் அமார்க்களம் விட்டுச் செருக்கடைந்து பாசறைக்குத்திரும்பினார்கள். அப்பாற் சத்தியமேவயம்-தருமமேஜெயம்-நித்தியமேநயம்-நிஷ்ரேமேபயம் என்னுந் தருமராஜனுடைய ஆண்பிகையைப்பும், சவுரிய பராக்கரமத்தையும், பின்னிலையையும் கண்டு, வெருண்டு பயந்து புறங்கொடுத்தோடிய போர்வேந்தரைப்போல் ஓராழித் தேரோனாகிய சூரியன் பின்னிட்டுப் போகிற தன் குமாரனை நினைத்து வருந்தி, அலைகள் பொருந்திய மேற்குச் சமுத்திரத்தில் அவலமனத்தினையுப் புகுந்து மறைந்தான்.

பதினொரும்போர்ச் சருக்கம் முற்றிற்று.

இப்பால், பதினேழாம்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன் துதி

அகமமதை கொண்டொருமுன் றுலகினையு மொருகுடையி லரசசெய்து, நிகழுமா வலிபாலோர் வாமனமாய்ச் சென்றுநிரப் புற்றுன்போல, விகழுமொரு மூவடிமண் கொண்டவநெஞ் சகமடக்கி யிமையோர் போற்றச், சகமதனிற் பூமாதம் புவிமாதம் போற்ற வேழு தானுபோற்றி.

ஓ கனமேவிய சுகபோசனே! ஜெனமே ஜெய மகாராஜனே! கேளும்: நமது குமாரன் சேனாபதித்துவங் கொண்ட பதினொருநாயுத்தம் பயன்படாமற் பாழாகியதே யென்று வருந்திமறைந்த சூரியனானவன், இராக்கால முழுதும் இளைப்பாறி யிருந்தும், விடியற்காலத்திலெழுந்து, இன்றைக்கும் யுத்த நடத்தப்போகின்ற தன்பிள்ளையாகிய கர்னன்மேலுண்டாகும் புத்திர வாஞ்சையினாலும், ஆசைப்பெருக்கத்தினாலும் சாமர்த்திய சந்தோஷம் அறுபவிக்கும்படிக்கு வந்தவனைப்போற் கட்டிசைக்கடல் முகட்டிலுதித்து, தன் குமாரனைக் கண்ணாகிய கிரணங்களினால் பார்த்து, தன்னைக் கைதொழும்படியாய்நேர்புகுந்தான். இவ்விதமாக யாவருந்தொழுதற் சூரியவனாகச் சூரியன் கீழ்த்திசையில் உதயகிரிமே லுதயமானவுடனே, நேற்று நடந்த நெடும்போர் முனையில் யுத்தஞ்செய்து நிறுவகிக்க மாட்டாமல் அமர் விட்டு அகன்றுபோன அவரக் கொடியோனைச்சார்ந்த அவனிப ரெல்லோருங் கமர்வெடிப்பான கடுஞ்சரம்போற்கொதித்து, கடுங்கோபங்கொண்டு குதித்து, பதினேழாநாட் காலமே தங்கள் தங்களுடைய நித்திய கர்மங்களை முடித்துக்கொண்டு, அகிலபுவனமும் இன்றைக்கு அடியோடே அழியுமென்று அயன் முதலாகிய தேவரும் மற்றியாவரும் மயங்கி தியங்கும்படியாய், ஒருமுகச்சங்குகரிமுகச்சங்கு - வலம்புரிச்சங்கு - இடம்புரிச்சங்கு - தவளைச்சங்கு - குவளைச்சங்கு - நத்தைச்சங்கு - குடமுழச்சங்கு - வெற்றிச்சங்கு - வீரச்சங்கு - மங்களச்சங்கு - இடக்கை-உடுக்கை-தப்பட்டை-உறுதி - பேரிகை-பம்பை-மத்தளம்-முரசு-முருடு-முழவு-பெருந்துடி-தண்ணுமை-திண்டிமம்-சல்லரி- மல்லரி - தடக்கை-தடாரி-திமலை-தூரியம்-குடமுழா-நெய்தற்பரை-பூரி

வீரகாளம் - மாரகாளம் - கோணக்கொம்பு - இவை முதலாகிய பலவகைத் தோற்கருவி, துளைக்கருவி, தரப்புக்கருவி, கஞ்சக்கருவி, மிடற்றுக் கருவிகளினாலுண்டான வாத்தியங்கள் கடல் முழக்கம்போல் அதிர, பாற்கடலில் எழுந்து விழுந்த கொழுந்தலைபோன்ற கற்றையாகிய வெண்கவரிகள் வீச, ஆலவட்டம் - தாலவட்டம் - தொங்கட்டம் - அரசிலைவட்ட முதலியதும் அசைந்தாட, மகரதோரணம் மேற்கட்டி புட்பவிதானம் இவைகள் பிரகாசிக்க, பெரியசெண்டா - சிறியசெண்டா - வெள்ளைக்கூடை - விருதுக்குடை இவை முதலாகிய பல தினுசச் சின்னங்களுங்கலிக்க, பலவகைக் கொடிகளும் பிடிக்க, நாகத்துளும் - வர்கைத்துளும் - மேகத்துளும் - தேர்த்துளும் - போர்த்துளும் - யானைத்துளும் - சேனைத்துளும் - குதிரைத்துளும் - சதுரத்துளும் - கம்றித்துளும் - சம்பத்துளும் - கச்சைத்துளும் - பச்சைத்துளும் - வீணைத்துளும் இவை முதலாகியதுந் தழைக்க, பஞ்சமேள வாத்தியங்கள் தொனிக்க, பற்பல ஆயுதங்களுடன் யுத்தகளம் வந்து சேர்ந்து சத்துருக்களை அழைக்கும்படியாகிய சமர் பூமிக்கு வந்தார்கள்.

இதுகாறும் நடந்திருக்கின்ற பதினாறு நாள் யுத்தத்திலும் இறந்து நீங்கிய பற்பல சேனைகளெல்லா மின்றைக்கு உயிர் பிழைத்து எழுந்து வந்ததென்று சொல்லும்படியாய், அளவற்ற வர்ணங்கையுடைய அநேகங் குதிரைப்பந்திகளும், பல தினுசாகிய பெரியதேர் நிரைகளும், கோடாகோடி மலைகள் போன்ற மதயானைகளும், ஈடாக யெவைகளையுஞ் சொல்லப்படாத பதாகைகளுஞ் சேர்ந்து, விண்டலமும் மண்டலமும் எண்டிசையும் ஒன்றுந்தெரியாமல் மேகசாலம்போற்கவிந்து, காக முதலிய கழுக்களார்ந்த வெங்கள் முழுதும் நிறைந்து நின்றார்கள். அந்த வேளையில், ஆஜானுபாகு வென்னுந் தாதாவாகிய தர்னனுவன் பூஜாவிதி முதலியதும் முடித்துக்கொண்டு, சூரிய நமஸ்காரஞ் செய்து, பெரியோர்களை வணங்கி, அநேக தானதர்ம பரவுபகாரங்களை செய்து, மனமகிமையுற்ற புவனசக்ரேஸ்வரனாக முடிபெற்ற துரியோதனமகாராஜனுடன் தேரேறி, போரேறுபோல் யுத்தகளத்திற்கு வந்தான். யுத்தகோலசங்காரங் கொண்டுவந்த அந்தக் கர்னனுடைய அழகு எத்தன்மையாயிருந்ததென்னில், சிரத்திலணிந்த நவரத்ன கஜித மகுடமானது எட்டுதிக்கும் ஒளிவிட்டுப்

பிரகாசிக்க, இரண்டு காதிலும் அணிந்திரா நின்ற மணிக்குண்டலங்கள் இரவிபோற் சோதிகாட்டி அசைந்தாட, புஜகீர்த்தி - கடக கங்கணம் - தோளணிமாலை - வாசுமாலை - பாஜீ பந்து - வீரஸ்வரிகள் - வீரம்சாடு முதலாகிய ஆபரணங்கள் மின்னிக்காட்ட, முத்தாரம் - ரத்னாரம் - மோகனமாலை - தும்பிப்பதக்கம் - மகரகண்டிகை - முகதாளிப்பதக்கம் - உத்திரசஞ்சம் - தும்பைப் பூமாலை - தாமரைப்பூமாலை - அரைப்பட்டிகை - உருக்குக்கவசம் - எழுகவசம் - வஜ்ரக்கவசம் - சரிகை வேலையிட்டு ரவைகள் பதித்த நடுக்கட்டுப்பட்டிகை இவை முதலியவும் ஜோலிக்க, பொன்னாலாகிய மணிகள் பதித்த வீரகண்டாமணி வெயில் வீசிச் சப்திக்க, தலைநிறைந்த கருங்குழல் பின்புறத்திற் பின்னலிட்டுச் சுருண்டு மெருகுகாட்ட, புஷ்டியாகிய மீசைகளும் - கன்னப்பரிசையும் - செவிக்கறலும் - ராஜபயங்கரத்தை விளைக்க, நெற்றியில் விபூதிரேகையும், ஜவாது திலகப்பட்டையும் செந்தூரப் பொட்டும் காந்திசெய்து சிறக்க, அணிந்திருக்கும் உத்தரீய முதலிய வஸ்திரங்கள் இந்திரப்பட்டுடன் நிலங்க, தன்னைப்பெற்ற தந்தையாகிய சூரியனைப் பார்க்கிலும் விந்தையாகிய செந்துகிர் வடிவம் விளங்கிச் சுடர் வெயிலெரிப்ப, இன்னும் பற்பலவிதமாகிய போர்க்கோல அலங்காரத்துடன் கர்னன் இருந்த அழகைக்கண்டு கண்களி கொள்ளாத பேர்கள் யார்? அந்தரத்தி லருஞ்சமர் வேடிகைப் பார்க்கும் வழக்கப்படி வந்த அமரர்களுங் கண்டு கண்களி கூர்ந்தார்கள். அவ்வவ்வமரர்களுந் தனித்தனி யூர்ந்துவந்த விமானங்கள் ஆகாயவெளி எங்கும் நிறைந்து பரவியிருந்தன. சுத்தவீரானையெல்லா மின்று காணலாமெனக் களித்திருந்தார்கள்.

அங்கராஜனு மரவக்கோடியோனு மமர்க்
களத்துற்ற கெம்பீரங்கண் டையுற்ற
தருமராஜன் கண்ணனைத் துதிக்க
அவர்மேல் நடக்கு நிச்சயங்
கூறித் தேற்றிதல்

இப்பால், இவ்வளவு தொகையென்று சொல்லுதற்கரிதாகிய பாண்டவர்களின் பதாகினிக்கூட்டமும், உயிர்க்குயிராகிய வீமார்ச்சுன நகுல சகாதேவரென்னுந் தம்பிமார்களும், காசாம்பூவினிறம் பெற்றுக் களாம்பழத்தின் அழகுவாய்ந்த திருமேனியையுடைய ஸ்ரீகிருஷ்ணமூர்த்தியும், தர்மசொருபியாகிய தர்மராஜனும், சகல வாத்திய விருதணி விசேஷங்க

ளுடனே பெருங்களப் பரப்பில்வந்து பெரிய கொடிகள் நாட்டி, படைகள் முதலிய மன்னரை அணிபெற நிறுத்திக்கூட்டி மகாபராத்ரமத்தோடு நின்றார்கள். அப்போது தர்மராஜன் தேர்விட்டிழிந்து, திருநீற்றின் ஒளியுஞ் செந்தூரத் திலகமும் பிரகாசிக்கும்படியாய் விளங்கி, முன்னந் தேவர்கள் முதலிய பெரியோர்களுஞ் சகலவாத்ம கோடிகளும் பிழைக்கும்படியாய்க் கடலிற் பிறந்த ஆலகால விடத்தை அமுதாக விழுங்கி, அதனால் கறுத்த கண்டராகிய கறைமிடற் றண்ணலைக் கருத்திலிருத்தி, துரியோதனனின்ற பெருக்கத்தையும் கர்னனிருந்த் கெம்பீரத்தையுநோக்கி, பலாஷ்டகனாகிய அர்ச்சுனன் தேர்மேற் சாரதித் தொழில் கொண்டிருந்த தண்ணிய நீலமேனி சாமளவண்ணை, சாத்தகிக்கு அண்ணை, வாசனையுதைத்த மதுநிறைந்த திருத்துளவ மணிந்த மாதவனை, கொத்தடிமை குடியடிமையாய் வழிப்பட்டு, தாசத்துவம் புகுந்தபேர்களுக்கு உற்றதுணையாகிய அப்பக்த வச்சலனைப் பார்த்து, விசாலமாகிய இருதயமுங்கண்களும் முத்துமுத்தாய் ஆனந்த பாஷ்பந் துளிக்கச் சுவாமிகள் திருவடிகளை மனதினால் வணங்கி, எனக்கிணங்கிய பேரின்பமே! இன்றையப்போரில் ரவிகுமாரனாகிய கர்னன் வாதுலகம்சேர்வானா? எங்களைவாட்டி வெற்றிபெறுவானா? அதனை எனக்கு தெரியச் சொல்லும் என்று முரசுகேதனன்கேட்க, ஓ தர்மஸ்வரூபியே! “இத்தினமிரவி சிறுவனும் விசயனேவினா லிறந்திடுநாளை, தத்தினபுரவித் தேர்ச்சயோதனனுஞ் சமீரணன்றனயனான் மடியு, மத்தினா புரியு மீரிருகடல்குழுவனியு நின்னவா மென்றான். அவனாரெனில்-சித்தின துருவாயகண்ட முந்தானாஞ் செய்யக்கருணையந் திருமால்” இப்படி ஓளதாரியனாகிய சூரியபுத்திரன் இன்றையதினம் அர்ச்சுனன் பாணத்தால் இறந்துபோவான். நாளையதினம் வாயுபுத்திரனாகிய உமது தம்பி வீமசேனனால் துரியோதனன் வெம்பிச் சாவான். அஸ்திபுரியும் நாற்கடல்குழந்த எண்டிசை அனியும் உமக்குச் சொந்தமாம். என்று சிறிய வணுவும் பெரிய அகண்டமுந் தானாகின்ற அருள் நிறைந்த செந்தாமரைக் கண்ணனாகிய திருமால் திருவாய் மலர்ந்தருளிச் சொல்லிய இனிய சொல்லென்னும் அமுதந் தர்மராஜனுடைய காதினூறவே, மன்ந்தெளிந்து, மதிசிறந்து, கவலைநீங்கி, கருணையோங்கிய காசாம்

பூவண்ணனைக் களிக்கப் பார்த்து இதனைச் சொல்லுவதாயினார்.

ஓ கொடிய சர்ப்பக்கொடிபிடித்த துரியோதனன்! செய்த வஞ்சனையாகிய கடலில் வீழ்ந்து ஆழ்ந்து மாய்ந்து போகாமற் கருணையளித்து எடுத்து எங்களைக் கரையேற்றி, அழகிய பூமிமுழுது மாறும்படியான அகண்ட ஐஸ்வரியமும் அணிமணிப் பணியோடு குடை முதலிய கதிர்முடியுந் தந்த அத்தனை! ஓ எங்கள் தந்தையாகிய கர்த்தனை! எங்களுடைய அழியாமானமும், பழியா ஆண்மையும், அளவில்லாத பெருங் கீர்த்தியும், நிலைபெறச் செய்யுந் தெய்வந் தேவாரேயல்லது வேறில்லை. நாங்கள் அனாதையா யிருக்கின்றோம் என்று பெரிய அறத்தின் புத்திரனாகிய தருமராஜன் சொல்ல, அதைக்கேட்ட அருளாழி முகுந்தன் புன்னகைகொண்டு, ஓ மன்னனை! கேளும்க; என்னுலென்னமானும்; நானென்ன செய்தேனானும்; எல்லாம் உம்மாலாகிய சத்யமேயன்றி வேறில்லை என்று வேணுகோபாலன் சொல்ல, அந்தச் சொல்லைக் கேட்ட முரசுகேதனன் மெத்தவருந்திச் சித்தம் பரிந்து, ஓ உத்தமனாகிய உரகசயனா! செத்து எழுபிறப்புப் பிறந்தாலும் உம்முடைய நற்றுணையை நாங்கள் மறக்கமாட்டோம். ஹரி! ஹரி! என்னப்பனே! என்னையனே! நாங்கள் பால்யாளாய் இருக்கும் போது தீக்காய்ந்த சிந்தைவாய்ந்த துரியோதனன் கங்காநதியிற் புனல்பாய்ந்து வினோபாடும்படிவிட, அப்போதவன் வீமனைக் கொல்லும்படியாகச் சலத்துக்குட் புதைத்துவைத்த வசிமுனையில் ஒரு வண்டுபோற் சமுன்று அவ் வீமன் சாகாமல் ஆருயிர் பிழைக்க அருளளித்துக் காத்தீர். ஓ எங்களுயிர்க்குயிராகிய உத்தமனே! வீரகண்டை ஆர்ந்த அரசர்கள் திருந்திய இராஜசபையில் நாலுபேரைப்போல் நாங்களும் பார்த்திருக்கத் துரோபதையை வஸ்திரபங்கம் பண்ணியபோது, துன்பத்தால் மெலிந்து, துயர்கூர்ந்து இரைந்து, மானமும் மனமுமறந்து, தேவாரூடைய திருவடிக் கடிமையாய்த் தேகாபிமானமும் நீத்துத் தியானம் பொருந்தி சிந்தித்த கர்ப்பூர தீபம் போன்ற பாஞ்சாலிக்கு, நாணமுந் துகிலும் நலம் பெற அளித்துத் திருவருணைக்கில் அருள் செய்து காத்தருளினீர். ஓ தேவாதி தேவனே! நாங்கள் பன்னிரண்டு வருஷம் வனவாசந் தொலைக்குங் காலத்தில், சத்துருவாகிய துரியோதனனுடைய உத்தரவினால்,

கூத்பாழையாகிய கடும்பசி வருந்துளதெனக் கவலைகொண்டு வந்த தூருவாசனென்னுங் கடவுள் முனிவனுடைய கோபமும் அதிதாப மும் பசியுந்தணித்து, எங்களுக்கு வருத்த மாகிய சாபமும் வாராமல் தடுத்து மனோ பயத்தை நீக்கியாண்டீர்.

ஓ பரமாத்மனே! எம்மை ஒருபொருளாக யெண்ணி, செம்மையற்ற துரியோதனனிடத் தில் தூதாக நண்ணி, விதுரராஜனுடைய நிகரற்றவில்லை முறிப்பித்து, சந்தேகத்தால் அஸ்வத்தாமனுக்குச் சேர்ப்பதிபட்டம் ஆக வொட்டாமற் கெடுத்து, தேனலர்ந்த நந்தியா வட்ட மாலை யணிந்த துரியோதனனுக்குத் துணையாகிய பலங்களை யெல்லாம் அபலப் படுத்தி, அவன் நடத்தப்போகின்ற ரகசியங்க ளெல்லாவற்றையும் அறிந்து, அந்தக் காரி யங்களுக்குத் தகுந்த சுள்ளாணிகளைத் து, அநு கூலமாகிய சகல வினைகளும்புரிந்தீர். ஓகியான ஜோதியே! முதல்முதல் யுத்தத்திற்கு வரும் போது, பதினொரு அக்ரோணி சேனைகளையும் பெரியோராகிய பிரமுகானையுங்கண்ட பயத் தினாலேயோ? அஃதெப்படியோ எனக்குத் தெரியாது. மெத்தவருந்தி ஆயுத முதலாகிய துர்பாணங்களைப் போட்டுவிட்டு இரங்கிய விஜயனுக்கு தத்வக்கியான போதகிதை உப தேசித்து, யுத்தஞ் செய்யமாட்டேனென்று பின்னிட்டவிஜயன் மறுபடியுந்திடங்கொண்டு தீரத்துடன் எல்லோரும் நாசப்படும்படியாய் நானே கொல்லுகிறேனென்று சொல்லிப் புறப்படும்படியாய்ப் போதனைசெய்துவிட்டீர். ஓ இந்திரஜால தந்திரனே! ஆயுதமெடுப்ப தில்லையென்று அரசனுக்குச் சொல்லியஆணை மறந்து ஆழிதரித்து, ஐயா அவர்களாகியவீஷ்ணு மருடன் எதிர்த்து எங்களுக்காகப் பாடுபட்டு, பார்த்தசாரதியாகத்தேரூர்ந்து, சிகண்டிசெய்த தவம் வமுவாமல் நிறைவேறும்படியாய் முன் னிறுத்தி, மூதாதை முடிசாயும்படிக்கு முடிந் தீர். ஓ நித்யசத்தியனே! ஒருநாள் யுத்தத்தில் எழுமதம் பொழிந்து ஏழுறுப்புயர்ந்த யானை மேல் வந்த பகதத்தனுவன், அர்ச்சுன னுடைய மார்பு கிழிந்து அதனால் அவனிறக் கும்படிக்கு எறிந்தவேலாயுதத்தை, திருத்துள வார்ந்த தேவரீருடைய மார்பிறுங்கி நிரா யுதன் நானென்று ஞாயமெண்பித்து நிர்விக் கினமாக்கி வைத்தீர். ஓ நேசனே! போராரும் படைகளெல்லாம் டொரிந்து-கரிந்து-பொடி ந்து-மடிந்து போகும்படிக்கும், பொருப்பை

யுடைய அரசரெல்லோரும் பொன்றிக்குன் றிச் சாகும்படிக்கும் யுத்தஞ்செய்து, வகை மோசத்தால் இறந்த வாளபிமன்னனைக்குறித் துப் புத்திரசோபத்தால் ஆத்திரப்பட்டு அர்ச் சுனன் கூறிய சபதமானது, அரசர்களுக்கு முன் பழுதுபட்டு அபஜெயமுறாமல் அதற்கு வேண்டிய பலங்கட்டும்படியாய் அர்த்தராத் திரியில் அர்ச்சுனனை அழைத்துக் கொண்டு கயிலையங்கிரிக்குச் சென்று, அளவற்ற பராக் கிரமத்தோடு கூடிய பாசபதம்பெற்று, அகில மனைத்துங் கொண்டாடும்படியாய் எங்கள் பாக்கியம்போலுற்றீர்.

ஓ சங்கர நாராயணமூர்த்தி! வருணன்மக னாகிய வல்லவன் அர்ச்சுனன்பேரி லெறிந்த வெவ்விதமாகிய உக்குக்கதையைக் கிருபை யாகத் தேவரீருடைய மார்பிற்புதையும்படியா யேற்றபோது, அந்தக்கதையானது கல்லின் மேல்வீழ்ந்த பந்தெனஎழுந்து பலபலபொடி யாய்த் தெறிந்துத் திரும்பித் தன்னையெறிந்த தாடாளன் பேரிலேயேவிழுந்துதாக்கி, அதன லவன் அழிந்து சொர்க்க லோகம் புகும்படி யாகச் செய்தீர். ஓ நிர்மலானந்தனே! நல்ல தருணமாகிய பதிநாலாநாயுத்தத்தில் மத்தி யானவேளையில் தடாகமேற்படுத்தி, அந்தத் தடாகத்தில் தண்ணீர் குடிக்க வந்த சத்துருக் களின் சேனாசயின்ய முதலிய சகலருஞ் சந் தைக் கூட்டமாகக் கூடியிருக்கும் சமயத்திற் சங்க முழக்கி, வாளாயுதம்பிடித்த நிருபா முத லிய பேர்களெல்லாம் பங்கப்படும் படிக்குச் செய்தீர். ஓகாளிங்கநடனபாதனே! அபிமனைக் கொன்ற பழிக்குப்பழி வழியாய் முடிக்கும்படி யாய்ப் பதிநாலாநாள் யுத்தத்திற் சூரியனை மறைத்து, இருளை அழைத்து, எதிரியைக் கெடுத்து, சபதமுடித்து, தனிப்பழியைத் தீர்த் தீர். ஓ சந்திரசூரியரென்னுஞ் சங்கு சக்ராயு தனே! இதோ நேற்றுப் பதினைந்தாநாள் யுத் தத்தில், இயாவரும் எஞ்சித் துஞ்சிக் கெஞ்சிப் பஞ்சாகும்படிக்குச் செஞ்சா மாருதம்போல் அஞ்சாமற் றெடுத்த அஸ்வத்தாமனுடைய ஓர் உக்ர அஸ்திரத்தினால், நாங்களைந்துபே ரும், எங்களைச்சேர்ந்த உறவினரியாரும் அழி யாம லிருக்கும்படியாய் யோசித்து, எங்களை வாகனங்களில் விட்டிறக்கி, கையிலிருந்த விற் படை வேற்படை விட்டு இருகரத்தையுஞ் சிரத்திற் குவித்து நிற்கும்படி செய்து, அந்த அஸ்வத்தாமன் விட்ட அஸ்திரத்தை அபல மாக்கி நீக்கிவைத்தீர். ஓ அகிலவாநந்தனே!

போர் தொடங்கிய முதல்நாள் யுத்தத்தில், வீஷ்ணு, துரோணர் இவர்களிடத்திற்கு எங்களை யழைத்துப்போய்க் குறைசொல்லி அவா னிறக்கும்படியாகிய நிரியாண நிச்சயங் கேட்டு, வீஷ்ணரைப் பத்தாநாளிலும், துரோணரைப் பதினைந்தா நாளிலும் முடித்து வைத்தீர். ஒழுமும்பூர்த்தியும் ஒன்றாகிய மூர்த்தியே! ஓ காலா தீதமானவனே! ஒவேதமுணர்ந்த வேதியனே! பாரித்பொருந்திய மாந்தர் முதலான வேந்தரும், நற்றவத்தோராகிய உத்தமத் தேவரும் அறியக்கூடாத உமது செயலை, அற்பமாகிய எம்போலியரால் அறியத்தக்கதோ? ஓ ஆதிய நாதியே! என்று அறன் குமாரனாகிய தரும ராஜன் அன்பு நிறைந்த அநேகவித ஸ்துதி களைச் சொன்னார். அந்த வேளையில், ஸ்ரீ கிருஷ்ண மூர்த்திக்குக் கருணைபிறந்து, கடாட்ச லீட்சண்யக் கண்ணாகிய தருமராஜனைப் பணிந்து, இருகரத்தினாலுந் தழுவி, ஏந்தலே நீங்களனைவரும் இப்போது நடக்கிற யுத்தத் தில் இறக்கமாட்டீர்கள். உங்களுக்கொரு சிந்தனையுமில்லை. பயப்படாதீர்கள் என்று ஆசீர்வசனம் பலவாகச் சொல்லி, நடனமமைந்த குதிரைகள் பூட்டிய தேரையுடைய சேனாபதி யென்னுந் தீர்வட்டத்தாய்மனைப் பார்த்து, நமது படைகளை யெல்லாம் அணிவகுத்து வையுமென்று உத்தரவு செய்தார். அண்ணலாகிய தீர்வட்டத்தாய்மன் அந்த அருளாளனுடைய அருள்வாக்கின் படிக்குச் சத்துருக்கள் பயப்படும் படியாய்ப் பேரணி வகுத்து நின்றான்.

சல்லியராஜனைத் தனக்குச் சாரதியாக்குவிக்கும்படி கர்னராஜன் துரியோதனராஜனைக் கேட்டுக்கொள்ளுதல்.

இவ்விதமாகப் பாண்டவர்க ளுடைய பதாகை வெள்ளம் பேரணியாக ஏர்ப்படுத்திய பெருமிதத்தை, சொல்லவல்ல திறத்தை தேரையுமுடைய அங்கதேசத்தலைவன் கண்டு படபடப்புகொண்டு, படம்பொருந்திய பாம்புக்கொடிபடைத்த துரியோதனனைப் பார்த்து, ஓ குருகுல நாயகமே கேளுமென்று குதிரை பூட்டிய தடந்தேரினையுடைய கோவேந்தர் பலருங் கேட்டுக் கொண்டாடும் படியாகச் சொல்லுகிறான். ஓகைதேர்ந்த பலவித ஆயுத வல்லபங்களில் வேறொரு வீராளுக் கொப்பில்லாதிருக்குங் கட்டாண்மைபெற்ற துரியோதனனென்னுங் காவலனே! வாசமாலை யணிந்த புஜபல வீராளுடைய தலைகளெல்லாம்

உருண்டுபோய்த் தரையில் உடலாகிய கவந்தங்கள் கூத்தாடும்படியாய் இந்த கஷணத்தில் இப்போதே பாண்டவரை வென்று செயம்பெருகிறேன் பாரும். அல்லாமலும் - “கார்ப்பாகசாதனன்றன் மகனுக்கெல்லாக் கலகமுஞ் செய் வஞ்சனையே கற்றகள்வன், தேர்ப்பாகனாய் நின்றனவனுக் கொப்பார் தேவருலகினுமில்லை திசைகளெல்லா, மார்ப்பாக மோது வருங்கவனமா நெஞ்சறிவானும் போரில்விரகறிவிப்பானும், போர்ப்பாகாய்த் தேர்கடவு செயல் வல்லானும் புனைதாமச் சல்லியனே புவியிலன்றோ. அவனின்னென் மணிநெடுத் தோர் கடவுமாகி லருச்சுன்னுக் கடலாழியவனே யன்றிச், சிவன்வந்து தேர்விடினுங் கொல்வேனந்தத் தேர்நின்ற ரிருவரையுஞ் செங்கோல் வேந்தே, பவனன்சேய் முதலான துணைவரோ ரோர் பகழிமுனை தனக்காற்றார் பரவையாடைப், புவனங்களனைத்தையுநின் குடைக் கீழாக்கிப் புரி திறல்வா கையுநினக்கே புனைவிப்பேனே” கேளுந் துரியோதன மகாராஜனே! மேகவாகனமாகிய இந்திர குமார னென்னும் அர்ச்சுனனுக்குத் துணைசெய்யும் படியாய் எல்லாக் கலகமும் விளைப்பதற்கு வஞ்சங்களை நெஞ்சுறச்சுற்று உருவாகிவந்த மாயனாகிய கள்வன், அப்பார்த்தனுக்குச் சாரதியாய் அமைந்திருக்கின்றான். அதனாலே அந்த அர்ச்சுனனுக்கு ஒப்பாகிய பேர்கள் மண்டல முதலாகிய விண்டலத்தினுமில்லை. அவனுடன் சண்டையிட்டு வென்று வரத்தக்கவரும் இல்லை. ஆகையால், அந்தப் பார்த்தனுக்குச் சமைந்த சாரதியைப்போல் எனக்கும் ஒரு சாரதி கிடைப்பானாகில், உமக்கு நான் அணிமுடி சூட்டி ஆசையாய்ப் பார்ப்பேன்.

ஆனதால், தஞ்சமென்றடுத்த அப்பஞ்ச பாண்டவருக்கு அஞ்சலென்றருளித் தேர்ப்பாகனாகப் பொருந்திய அஞ்சனமேணி வஞ்சகனைப்போல் தேர்விடுவதற்கு நம்மிடத்தில் ஆர் இருக்கின்றார்களென்று கேட்பீராகில், ஓ அரசர்க்கரசாகிய வணியாய்ப் புரசைக்களிறேறிய மணியே! கேளும்; திசாதிசைகளு நடுங்கி ஒடுங்கும்படியாக வார்ப்பரித்து வேகமாய் அரைநொடியில் வலம்வருகின்ற அஸ்வங்க ளுடைய மனத்தை அறியத்தக்கவனும், எதிராளிகள் செய்யும் போர்த்திறத்தை அறிந்து சமயோசித சூழியை எனக்குத் தெரிவிக்கத் தக்கவனும், குவிந்தசேனைகள் பேரிற் கவிந்து

தேர்விடுந் தொழிலிற் றிறவானும், மலர்ந்த
மாலையணிந்த புயத்தோனாகிய சல்லியராஜனை
விட இத்தாரணியில் வேறொருவருமில்லை.
அந்த மகாராஜனாகிய சல்லியன் என்னுடைய
மணிநெடுந் தேர் ஊர்வதற்கு உடன் படுவா
னாகில், இன்றையப்போரிற் சக்ராதானாகிய
திருமாலுஞ் சர்வசம்ஹார உருத்ரனாகிய பெரு
மானும் வந்து இந்த அர்ச்சனனுக்குத்
துணைப்பட்டாலும், அல்லது தேர் விட்டா
லும், முந்திவந்த நரநாரண ரிருவரையுந்
தப்பாமற் கொல்லுவேன். ஓசெங்கோல் ஆட்சி
பெற்ற துரியோதனராஜனே! அப்பால் வாயு
புத்திரனென்னும் வீமன் முதலாகிய நால்வ
ரும், ஒவ்வொரு பாணமுனைக்கு நிற்கமாட்டா
மல் மடிவார்கள். சமுத்திரத்தை ஆடையாயுடு
த்த அவனிமுழுவதும் உம்முடைய சந்திர
வட்டக்குடை நீழற்குள்ளாக்கி, போர்த்திற
மாலையும் பூஷணமாலையும் நீர்பணும்படி
யாகச் செய்கின்றேன் என்று சொல்லிப் பின்
னுஞ் சொல்லுகிறான். “நஞ்சோற்றம் பெற
துகர் உற்றிருண்டகண்டர் நற்றொண்டர்
வடிவமென நண்ணும் வெண்ணீர், நஞ்
சோற்றுமடற் கைதை கமழுங்கான லகன்குரு
நாட்டரியேமேமானின்றிம்பால், வெஞ்சோற்
றே டினிதருந்தியமுதருந்தும் விண்ணவர்
போல் இந்நெடுநாள் விழைந்து வாழ்ந்
தேன், செஞ்சோற்றுக் கடனின்றே கழியே
னாகிற் றிண்டோள்கள் வளர்த்ததனாற் செயல்
வேறுண்டோ. ஒருருமொருகுழை மில்லா
வென்னை யுங்கள்குலத் துள்ளோரி லொருவ
னாக்கித், தேருருமவர்மனைக்கே வளர்ந்த
வென்னைச் செம்பொன்மணி முடிசூட்டி யம்பு
ராசி, நீருரும்புவிபாலர் பலரும்போற்ற நினை
னுஞ்சீர் பெறவைத்தாய் நினக்கே யன்றி,
ஏருருங் கதிர்முடியா யுற்றபோரில் யாக்கினி
யென் னுயிரளிப்ப தியம்புவாயே.”

ஓ புரவலனே! திருப்பாற்கடலிற் பிறந்த
ஆலஹால விஷத்தை யாவரும் பிழைக்கும்
படியாய்ப் புசித்து, அதனாற் கறுத்த கண்டத்
தையுடைய சிவபெருமானுக்குத் தொண்டா
கிய சிவனடியார்களின் திருமேனியிற் றரித்
தருளிய திருவெண்ணீர்நின் வடிவத்தைப்
போற்சிறந்த சோறுநிறைந்த மடலையும், பூப்
பொடி மிடைந்த புஷ்பத்தையுமுடைய தா
ழைகளானது, எங்கும் பரிமளித்துக்கொண்
டிராநின்ற கழிக்கரைக் கானகம் பொருந்திய
நெய்தநிலமானது, செழிப்பினை யுடைய மருத

நீலமாகி, திருந்திய கார்வளம்-நீர்வளம்-நில
வளம் - நெல்வளம் - போர்வளம்-பேர்வளங்
கொண்ட பொங்கமுடைய குருநாட்டுக் கதி
பதியாகிய சிங்கமே! உம்முடைய அன்னமும்,
புத்துருக்கு நெய்யும், ஆய்ந்த பருப்பும், தோ
யந்ததயிரும், காய்ந்தபாலும், வாய்ந்த வெண்
னையும், நாவுக்குரிசையா யறுசுவை வாய்ந்த
அமுதும், தேவாமிர்தமுண்ட தேவர்களைப்
போல் தின்று இதுவரையிலும் உயிர்வளர்
த்து வாழ்ந்துவந்த நான், இப்பேர்ப்பட்ட
யுத்தகாலத்திற் செஞ்சோற்றுக் கடன் கழிக்கா
மற் போவேனாகில்; என்னுடைய திணிந்த
தோள்களை வளர்த்து வந்ததற்குப் பிரையோ
சனமென்ன? ஓ துரியோதன மன்னனென்
னும் அண்ணலே! இதல்லாமலும், இன்ன
ஊரானென்றும்-இன்னகுலத்தா னென்றும்-
இன்ன தலத்தானென்றும்-ஏதொன்றுமில்லா
மல், உங்களுக்குத் தேர்செலுத்துஞ் சாரதி
யாகிய சூதனுடைய வீட்டில் தளர்ந்து வளர்
ந்துவந்த என்னை உங்கள் குலத்துள்ளவர்க
ளில் ஒருவனாகக் காட்டி, அங்கதேசத் தகிபதி
யாக அணிமுடிசூட்டி, அழகிய குலக்கொடியை
அணிமன்றல்கூட்டி, உம்மை வணங்குஞ்
சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த தேசதேசராஜர் பலரும்
என்னை வணங்கும்படியாய் வைத்து, உம்
மைப் பார்க்கிலும் என்னைச் சீர்பெறும் பதத்
தில் உயர்வு செய்துவைத்த என்னுத்தமன்
நீரன்றோ? ஓ அழகு செறிந்த கிரணக்கதிர்
முடியாய்! இப்போது நேரிட்டிருக்கும் யுத்தத்
தில் உமக்காகப் பாடுபட்டு என்னுயிரைக்
கொடுக்காமல், இன்னும் யாருக்கு இன்னு
யிரை வளர்க்கப் போகிறேன்? சொல்லும் ஓ
என்னுயிர்க்குயிராகிய இறைவனே யென்று
கர்னமகாராஜன் தணகலுழ்ந்து கரைந்துபரி
ந்து கருந்துவந்து சொன்னான்.

கர்னன் வேண்டுகோளின்படி துரியோதனன்
சல்லியனைவேண்ட, அவன் மறுத்துப்
பின்ன ருடம்படல்.

இப்படி கர்னமகாராஜன் சொல்லியவார்த்
தையைக் காந்தாரகுலக் கன்னியின்ற மன்னர்
பிரானாகிய அரவக் கொடியோன் கேட்டு,
அகமகிழ்ந்து முகமலர்ந்து, அருணிறைந்து,
ஓரிமைப்பொழுதிற் குற்றமற்ற மத்திரதேச
வாச ராஜபோஜ விசுவாச நேசனாகிய சல்லி
யனை அழைத்து, அவனுடைய கையைப்
பிடித்துக்கொண்டு, ஓவண்டுநெருங்கித் தென்
னாவென்று பாடுஞ் செவ்விய மாலையணிந்த

திருத்தோளினையுடைய சிநேகனே! நான் உம்மைக் குறித்து நல்ல ஒரு காரியஞ் சொல்லப் போகின்றேன். நான் சொல்லப் போகின்ற வார்த்தை நல்லதாயிருந்தாலும், கெட்டதாயிருந்தாலும் அதை நீர்ப்பமாகக் கேட்டு, உடன் படுகிறேனென்று எனக்கொரு வரம் ஆணையிட்டுத் தரவேண்டும். உன் பேரில் ஆணையிருக்கிறது. நான் சொல்லும் பேச்சை நீர் தள்ளக்கூடாது. ஆனதால், எங்கே ஆணையிடுமென்று தன்னுடைய இருகரத்தையுங் குவிக்க, சல்லியராஜன் சந்தேகத்துடன் தாழ்ந்துசொல்லுகிறான். ஒளிர்த்துப் பகைத்த சத்துருக்களுடைய உயிரையுங் கொடுத்து, அடுத்துப் பிழைக்கவந்த பேர்கள் செய்த பெருங்கொடுமைக் குற்றங்களை யெல்லாம் பொறுத்து, அன்பாக ஆதரித்து, ஆசை வைத்து, ஆண்மையுற்று, உலக முழுதும் ஆக்கிஞ்ச் சக்கரஞ்செலுத்தும் பாக்கியவானாகிய வணங்காமுடிபெற்ற அரசனே! என்னை ஒருபொருளாக நினைத்து, உம்முடைய இருகரத்தையும் விரித்து, வரமாகக்கேட்கும் வாய்மையைத் தடுத்து, ஒருபோதும் மறுத்துச் சொல்ல மாட்டேன். ஆனதால், உம்முடைய மனக்கருத்தைச் சொல்லுமென்று மத்திரபூபதி மெத்த யினைத்துக்கேட்க, துரியோதனன் சொல்லுகிறான். ஐயா சல்லியராஜனே! நீருண்ட காளமேக நிறத்தை வெளுப்பென்று சொல்லும்படியாகக் கருத்த திருமேனியும் பொறுத்த திருத்தகுண்ணன்; என்னுடைய பொறுத்த திருத்தகுண்ணன்; என்னுடைய சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்களை எப்படிக்காத்து ரட்சிக்கின்றானே? அப்படிபோல நீரும் எங்களைக் காத்து ரக்ஷிக்கவேண்டிய பொறுப்பு உம்முடையதென்று.

இந்த மொழியை சல்லியன் கேட்ட மாதிரத்தில், மிகவும் மனம் பிரமித்து வணங்காமுடி மன்னனை நோக்கி, ஓவையகம் புரக்கும் மகாராஜனே! வேகத்துடன் தாவி நடக்குங் குதிரைபூண்ட நெடுந்தேர்களுடைய ராஜாதி ராஜர்க்கெல்லாஞ் சிரேஷ்டத்துவமாயிருக்கின்ற தேவரீர் எம்போல்வாரை இரட்சிக்கவேண்டியது; நாங்கள் உம்முடைய தயவுக்குக் காத்திருக்கத்தக்கது. அப்படியிருக்க, உமதேவ லின்படி உமது சந்திரவட்டக்குடை நிழலுக்குள் அடங்கி ஜீவனஞ்செய்து காலங் கழித்து வருகின்ற என்னைப்போலொத்த தீனைப் பார்த்து, கர்ப்ப ஸ்ரீமந்தனாகிய நீர் காப்பாற்ற வேண்டுமென்று கேட்டது இயற்கையோ?

இல்லை எங்களுடைய மனதை சோதிக்கும்படியாகச் சொன்னதோ? இதென்ன காரணமோ? இதனைக்குறித்து எனக்கு யாதொன்றுந்தெரிய வில்லை. மேலும், கண்ணனைப்போற் காக்க வேண்டுமென்று கட்டுரைகூறினீர். ஒளிர்த்து ஒருவருமில்லாத காவலனே! அந்தக் கருணைக் கண்ணன் எப்பேர்ப்பட்டவரென்றால், தேவர்களுக்குச் சிறந்ததேவுமாய், மானிடவர்களுக்கு உயர்ந்த மானிடவுருவமாய், இன்னும் சொல்லுகின்ற பற்பலகோடி சராசரங்கள் யாவும், அண்டரண்ட பிரமாண்டமாய் நின்றருளிய ஆதிமுர்த்தியாகியவர். அப்படிப்பட்ட யாதவகுமாரனுக்கு நான் ஈடாவனே? அவருடைய வல்லமை எனக்குண்டாகியதோ? ஓ அதைரியமில்லாத அரவத்துஜனே! எங்குநேரின்றி நடத்துந் தனிச் செங்கோலையுடைய நீர் இப்போது சொல்ல வந்த காரியந்தானென்ன? அது இன்னதென்று உமது நினைப்பை வெளிப்படுத்துமென்று சல்லிய ராஜன் வினவினான். அப்போது, பெருஞ்சேனைகளின், சமுகத்தில் நிற்கின்ற அம்மத்திர தேசாதிபனுடைய முகத்தை நோக்கித் துரியோதனன் சொல்லுகின்றான். ஓ தாரணிந்த புயனாகிய ஓ சல்லியராஜனே! அர்ச்சனனுக்குத் தேர் செலுத்துகின்ற அரிவாகதேவனைப்போற் சூரியபுத்திரனாகிய கர்னனுக்கு நீர் தேர்செலுத்தவேண்டும். அப்படி செலுத்தாமற் போவீராகில், இன்றையப் போரில் ஐவரையும் வென்று வெற்றியடைவது நமக்குத் துஸ்தரமாயிருக்கும். நம்மால் யுத்த நிறைவேறி யாவருமகிழப் புகழ்பெற மாட்டோம். நீர் என்சொல்லைத் தடுக்காமல் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டுமென்று புகழ்ந்து வணங்கினான். இவ்விதமாகத் துரியோதனன் சொல்லிய அற்பச்சொல்லை ஒரு பொருளாய் மதிக்காமல் மனம் புழுங்கி, வாட்டமுற்று வருத்தமடைந்து, அவ் வணங்காமுடி மன்னனை நோக்கிச் சொல்லுகின்றான்.

“சதுர்விதத்தேர் வீரருக்குத் தடந்தேருருஞ்சாரதி தன் றனயனுக்குத் தடந்தேருர் தன், மதுமலர்த்தார் வலம்புரியா யிழிவன்றோ நீ மதித்த விறற்கர்னனுக்கு மெனக்குமிப்போ தெதிர்மலைக்குஞ் சேனைதன்னை, யிருகூருக்கி யிகல்புரிந்தா லென்கூற்றை யிரியவென்றக், கதிரளித்தோன் கூற்றினையு மழித்திலேனேற் கடவுவன்றேரவற்கிது நீ காண்டமன்னு” ஓ வடிவேற்றுகிய மதிசுலபதியே! முன்பின்

பாராமல் என்னைப்பார்த்து இப்பேர்ப்பட்ட சொற் சொன்னீரல்லவா? அப்படியாகிறதாயிருந்தாலும், புனமாகிய வனத்திற் புல்லைத் தின்று உலாவுகின்ற புள்ளிமானுக்கு வேங்கைப் புலியானது தாழ்ந்து, ஏவற்றொழில் செய்யும்படியான பொல்லாத காலம் நேரிடுமாயில், அப்போதல்லவோ சல்லியராஜனாகிய நான் கர்னனுக்குச் சாரதியாகத் தக்கது; ஆ! ஆ! இப்பேர்ப்பட்ட வசனம் இன்னொருவர் சொல்லி யிருப்பார்களாயில், அவர்களுடைய நாக்கு இன்னேரம் என்னபாடு பட்டிருக்குமோ? அஃதுரைக்கவறியேன். சுயோதனனாகிய நீர் சொன்னபடியால் மனம் பொறுத்தேன் என்று மிகக் கொதித்துச்சொல்லி, மழுவைப்போல் மனமறுக்கங்கொண்டு, புருவ நெறித்தும், புகையெழச் சிரித்து, பொறிவர விழித்து, இருகண்ணுஞ் சிவந்து ஏறநோக்கி, சவுரியபராக்கிரம கோபமுடைய அச்சல்லிய ராஜன் வல்லியம்போற் குமிழிப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறான். ஓ மதுநிறைந்த வலம்புரி மாலையணிந்த மன்னனே! நான் வருணத்தாருக்கும் ரதஞ் செலுத்தாநின்ற தேர்ப்பாகனுடைய வளப்புப் பிள்ளைக்குத் தேரோட்டுவது இழிவாகிய வேலையல்லவோ? அது உமக்கு எவ்வளவுந் தோன்றவில்லையே. மேலும் வீரமுதலிய தீரத்தில் அவனுக்கு நான் இளைத்தவனல்ல. அதை பரிட்சிக்க வேண்டுமாயில், இப்போது எதிர்த்து வந்திருக்கின்ற பாண்டவச்சேனைகளை இரண்டு பங்காக பிரித்து, எனக்கொரு கூறுங் கர்னனுக்கொரு கூறுமாக விடுத்து வெற்றிபெறச் செய்வீராயில், எனக்குப் பங்காகவிட்ட சேனைகளை முன்னுதாகச் செய்து, கர்னன் பங்குக்குவிட்ட சேனைகளையுங் கொண்டு முதன்மையாகிய ஜெயம் பெறுகிறேன். அப்படி ஜெயம்பெற போவேனாயில், உமது சொற்படியே அவனுக்குத் தேர் செலுத்துகிறேன் என்று நெருப்பெழக்கனன்று சொன்னான். இப்படிச் சல்லியன் உரைத்த வார்த்தையைக் கேட்ட அரவக் கொடிக்கதிபனானவன் மனஞ்சலித்து, முகம் வியர்த்து, உடல்மெலிந்து, மனமுறிந்து, சல்லியராஜனைப் புல்லியனைத்து, “செங்கோல் மலரி லிருந்தனைத்து மீன்றதிசை முகன்றானறம்வளர்க்குஞ் செல்வப்பாவை, பங்கோனாகாதிமறைப்புறவி பூண்டபடிக் கொடித்தேர் கடவுதனிப்பாககனான, பொங்கோதப் பாற்கடலா னிவனென்றியாரும் புகல்கின்ற வசு தேவன் புதல்வன் வந்து, வெங்கோப விஜய

னுக்குச் சூதனான விஜயனுமன் றுத்தான் தேர் விஜயனார்ந்தான்” ஆனதால், ஓ அழகிய பூலோகமுமுமையுந் துதித்து மதிக்கும் ஆண்மிக்கையையுடைய மத்திர ராஜனென்னும் போர்வேந்தே! உம்மைப்போல் மிகுந்த கீர்த்திவாய்ந்து அமர்முனையில் ஜெயித்து அணிமாலேசூடிய வேந்தர்தொழும் வேந்தராயுள்ள வீராதி வீரர்களுக்குத் தேர் விடும்படியாகிய தொழில் மேன்மையல்லவோ? இந்தச் சாரதித் தொழிலான குறைவற்ற தவத்தையெடுத்து, நிறைவுற்ற பறத்தைக் கொடுத்து, மானிட ஜெனனமெடுத்து எவரிலுஞ் சிறந்து எல்லாக் கலைகளையுங் கற்ற வல்லவர்களுக்கு வருமேயல்லது, மற்ற லேசாகிய பேருக்கு வரத்தக்கதோ? இது குறைவாகிய வேலையல்லவோ? ஓ மதுநிறைவாகிய மாலையணிந்த சல்லியராஜனே! என்று விதுகுல பதியாகிய துரியோதனன் தன் னிருகரத்தைப் பணிந்து வேண்டிக்கொண்டான். அப்போது சல்லியன் என்னசெய்வான்? பாவம் (இப்படி பெரியவன் கைப்பிடித்தால் எப்படி சிறியவன் மாட்டேனென்பன்.) என்னும் பழமொழிபோல், ஒன்றும் பேசக்கூடாதவனாய் ராஜாதிராஜன் வரமாக கேட்டுக்கொண்ட சொல்லை மறுத்து, வேறொருவிதமாக வெறுத்துச் சொல்லுவதுந் தருமமல்லவே என்று யோசித்து, ஆகிலுமிந்த யுத்தத்திற் குதவியெய்ய உடம்பட்டோம். அவ்வுதவி எவ்வகைத்தாகினும் நிறைவேற்ற வேண்டுவதே என்று துணிந்து, துரியோதனன் கேட்டுக் கொண்ட காரியத்தைப்பற்றி ஒன்றுந் தடுக்காமல் உடம்பட்டான்.

துரியோதனன் சல்லியனுக்குத் திரிபுரதகன சரித்திரங்கூறி அவன் மனத்தளர்வை மாற்றாதல்

ஓ ஜெனமேஜெயமகாராஜனே! இப்படிக்கு உடம்பட்ட சல்லியராஜனுடைய மனமானது, துடிதுடிப்படங்கி பூரணமாக இசையாமல் உள்ளத் தளர்ச்சி கொண்டிருக்கின்றனென்னும் உண்மையைத் துரியோதனன் அறிந்து, அவனுடைய விசனம் நீங்கும்படியாய் மெத்தவுநாடி, பூர்வத்தில் நமது பெருமானாவர் புரம்பொடி செய்த கதையைச் சொன்னான். அஃது யாதெனில், ஐயா சல்லியராஜனே! தாருகாசுரன் பெற்ற பிள்ளைகள் வித்துவமாலி-தாருகாசுரன்-கமலாசுரன். இம்மூவருங் கேபூர மணிகுண்டல கிரீட கவஜ

மணமலர் மாலைகளை நீக்கி, சடைமுடி மரவுரி
காவிகாம்பர விபூதி முதலிய காப்பைத்தரித்து,
தாருகாவன்ச் சார்பிலிருந்து, பிரமாவைக்
குறித்து வெகுநாள் தவம்புரிந்தார்கள். எண்
ணிறந்த நாள் தவஞ்செய்த இவர்களுக்கு
எதிரிற் கோடிசூரியப் பிரகாசம்போற் பிரம
தேவன் பிரசன்னமானார். அந்தத் தேவனைக்
கண்ணிழந்தவர்கள் கண்பெற்ற தன்மையைப்
போற் கண்டு, எதிர்கொண்டு சென்று தீர்க்க
தெண்டஞ் செய்தார்கள். அவர்களைச் சதுர்
முகன் பார்த்து, நீங்கள் என்னை வேண்டி ஏன்
தவஞ் செய்தீர்கள்? உங்களுடைய எண்ண
மென்ன சொல்லுங்கள்? என்று இரணிய
கருப்பன் கேட்க, ஐயா! நாங்கள் கால்வழி
கால்வழியாக அழியாதிருக்கும்படியாய் வரந்
தாருமென்று அசுரர் உரைக்க, அவர்கள்
கேட்டவரத்தை அவர்தடுத்து, நீங்கள் முறை
மை தப்பித் தீதாகிய வரங்கேட்பது ஞாய
மல்ல; இவ்வுலகத்திற் பிறந்த பேர்களிலும்,
மேலுலகத்திற் சிறந்த பேர்களிலும், சாவில்
லாமற் பிழைத்திருந்த பேர்கள் யார்? நாமரு
பம் ஏர்ப்பட்டபோதே அழிவென்பது உடற்
பிறப்பென்று அறியமாட்டீர்களா? அந்த
ஒருவரந்தவிர மற்றெது கேட்டாலுந் தரு
கின்றேன் சொல்லுங்களென்று சரோருகத்
தன் விளம்பினார். அசுரர் அம்மொழியைக்
கேட்டு, சுவாமி! திரிலோகத்திலுஞ் சிறப்புப்
பொருந்திச் சீர்வளந் திருந்திய செம்பொன்,
வெண்பொன், கரும்பொன்னாலாகிய மூன்று
மதில்களையுடைய புரமூன்றும் நினைத்தவிடத்
திற் சிறக்கப் பறக்கத் தக்கதாய் அருள்செய்ய
வேண்டுமென்று கேட்டனர். அப்படியே
திரிபுரமென்னும் பெயரை உடையதாகிய
புரமூன்று தருகிறோம். அவைகளுக்கு
அழிவெப்படி யென்று அயன் கேட்டனர்.
அதற்கந்நிசாசரர், ஐயா! எவர்களாலுஞ் ஜெ
யிப்பதற்கரிதாகிய அப்புரங்களைக் கொடுப்பீ
ராகில், தன்னையொப்பாரு மிக்காருமற்ற ஒரு
வன் அம்மூன்று மதிலினுடைய குணத்தைக்
கூட்டி, விற்குணத்தைப் பூட்டி, கண்ணிமை
கொட்டுமூன் ஓரோபாணந்தொடுத்து அடிக்க
அடுத்த காலத்தில்; இம்மூன்றுபுரமும் அழி
ந்துபேர்க்கடவதென்று அனுக்கிரகஞ் செய்
யுமென்று தொழுது வாழ்த்தினார்கள். அத
னைக்கேட்ட வாசனையும் மணமும் நிறைந்த
மலரோன், அவர்களுடைய கட்டுரையின்படி
வரங்கொடுத்து, வந்த வழியே மறைந்து
போனார்.

பின்பந்த மூவரும், அந்தப் பிரமாவை வாழ்த்தி வணங்கி, மயனை யழைத்து மால் மகன் சொன்ன வாக்கியத்தைக் கூறினார்கள். அம்மயனாகிய ராக்ஷசக்கம்மியனானவன், அந்தப்படியே குற்றமற்ற மூன்றுமதில்களைப் பெற்ற நகரமூன்றுபடைத்து, நல்வளங்களெல்லாஞ் சமைத்து, திரிபுரமென்று பேரிட்டு, அரிய தவம்புரிந்த அவ்வரக்கர் மூவருக்குங் கொடுத்தான். அவர்களந்த யிடத்திற் குடிபுகுந்து, நல்ல சம்பத் துடையவர்களாய், பெரியோர்களும் அருந்தவ முனிவர்களுந்தலைகுனிந்து தாமும்படியாகவும், தேவர்களும் மற்றயாவர்களும் வணங்கி நடுங்கி ஓடும்படியாகவும், அத்திரிபுரத்துடன் திரிலோகத்தை யுட்புரந்து, சூரியனுந்தோற்கும்படிக்கு மேற்குத்திசையில் ஓட்டி மாணிக்க முடியினையுடையவர்களாய்ப் பலப்பட்டுப்போய், பலவகை இன்பங்களும் அனுபவித்து, தங்களுக்கொரு குறைவுமில்லாமல், ஒருவருந் தமக்கு ஏதிரில்லாமற் சம்பிரமமாக யிருந்தார்கள். அச்சமயத்தில், இந்த மூவருக்கும் பிறந்தபிள்ளைகள் உயர்ந்த நான்முகக்கடவுளை நாடி, கோடிகாலந்தவம்புரிந்து தவங்கைகூடி, ஏழுலகங்களையும் வெல்லவும், சத்துருக்களைத் தாங்கள் செயித்துக் கொள்ளவும், எதிரிகள் தொட்ட வாளிகளினால் தாங்கள் சாகாதிருக்கவும், தங்களவர்களில் ஆராகிலும் ஒருவேளைமடிந்தால் ஒன்று பத்தாகப் பெருகிப் பிழைத்து வரும் படியாகவும் வரங்கள் பெற்று, ஆணவம்-மாயை-காமியம் என்னு மும்மலத்தையுந்தீவினைக்கூட்டத்தை வினைவிக்குந் தன்மைபோன்று தங்களுக்குத் தாங்களே வினைத்து, மேலாய் விளங்கி, உரம்பொருந்திய மல்லாண்மையாலும், கரந்திருந்திய வில்லாண்மையாலும், வீரகண்டைதரித்த தாளாண்மையாலும், பாரதண்டு பொறுத்ததோளாண்மையாலும், கமலமலர் மாலையணிந்த பிரமதேவன் கொடுத்த வரத்தின் ஸ்திரத்தினாலும் சிறந்த ரதகஜதுரகபதாதிகள் முதலிய ராட்சசப் படைகள் மிகுந்து, கடல்போலிரைந்து, விரிந்த திரை சூழ்ந்த பூமண்டல முதலிய எண்டிசை யெல்லாம் மிண்டுசெய் கண்டக துண்டர்களாகி, சண்டனும் இவர்க்குத் தொண்டு செய்யும்படியாய் மாலையிலங்கிய மார்பினராகி யிருந்தார்கள். இவர்கள் பலத்தால் யெங்கும் மாய்கை நிறைந்த வாளரக்கர் மயமானார்கள். இவ்விதப் பெருக்கமுடைய ராட்சசர்களையும், அவர்கள் செய்யாநின்றகொடியதீங்குகளையும், முனி

வர்களுந் தேவர்களுங்கண்டு, நடுங்கிப் பயங்
கொண்டு, நெஞ்சு கலங்கி, அஞ்சி விலங்கி,
தேவேந்திரனைக் கூட்டிக் கொண்டு சத்திய
லோக வாசியாகியசரஸ்வதிநாயகனென்னுஞ்
சதுமுகனிடத்திற் போய் சாஷ்டாங்கமாகப்
பணித்து, தானவர்களால் தங்களுக்குநேரிட்ட
சங்கதியைச்சொல்லி அபயஸ்தங்கேட்டார்கள்.

அந்த மொழியைக் கேட்ட தட்சணமே
பிரமதேவன் அவர்களை யழைத்துக்கொண்டு,
க்ஷீராப்தியில் யோக நித்திரையிலிருக்கின்ற
திருமாலிடத்திற்குப்போய், அவரை இயாவ
ருந் தரிசித்து வணங்கிச் சமீபத்திலினங்கி,
தங்கள் குறையைப் பகர்ந்தார்கள். அவை
களைக் கேட்டுணர்ந்த மலரகிதனாகிய கேசவன்,
அரக்கரால் விளைந்த பொல்லாங்கை யெல்
லாந் தன்னுட்கொண்டு, அந்த ராட்சதரை
வென்றாலொழிய வேறொரு நன்மையுமில்லை
யென்று எல்லோருங் கூடிக் கைலாசபதியி
லிடத்திற்கு முன்போகச் சமயம் வாய்க்காமல்
அஞ்சி அஞ்சி ஒதுங்கி, அக்கயிலையினோர்சார்பி
லிருந்து, ஆலாலமுண்ட அரனைக் குறித்து
ஆயிரந் தேவவருஷம் அருந்தவம் புரிந்தார்
கள். அப்போதும் அந்திவண்ணன்பிரசன்ன
மாகாததினம் சிந்தை மெலிந்து, நொந்து
வருந்தி, யாவரும் தவம் விட்டெழுந்து, உமா
மஹேசன் உறைந்து வாழ்கின்ற மாசுமறு
வற்ற திருவோலக்க மண்டபத்தின் தலைவாச
லில் நின்று, அங்கு காவல் பூண்டிருக்கும்
புரீ நந்திதேவருடைய அருள்கொண்டு, பரம
சிவம் எழுந்தருளியிரா நின்ற பவளக்கால்
மண்டபத்தின் பக்கத்திற் போயிருந்து, பரா
பரை தழுவிய பராபரத்தை வாடிய பயிர்
மழைகண்டவாறுபோற்கண்டுதேடியபொருள்
சிக்கிய வீறிபோற்கொண்டு, தெண்டனிட்டுத்
தொழுது ஏற்றிப் போயினர். அப்போதொப்
பற்ற அன்புகனிந்தொழுக ஆநந்தமயமாகிய
அயனானவர், தனது ரான்கு நாவினாலும்
இருக்கு-எசு-சாமம் - அதர்வணம் என்னும்
நான்கு வேதத்தை அநந்தமுறையாக எடுத்த
தெடுத்துப் பாடி, நடேசனுடைய பெருங்
கீர்த்தியென்னு மலர்களை அலக்கலக்காய்
ஆய்ந்து அவர் திருமேனியிற்குடி, தமக்கு
மோட்சவீடு கூடியதென்று மேலாகிய இன்பம்
விளங்க நின்று அடிபணிந்தேற்றி ஆடி, ஓ
ஐந்தொழிற்செய்யும் ஆனனமமைந்த அமலா
னந்தமூர்த்தி! தேவரீர் ஜீவன் முத்தர்களாகிய
மெய்யர்களின் மெய்யில் மெய்யாகிய சத்திய

மாக விளங்கி நின்றீர். வேதவேதாங்கத்திற்
கூறிய நன்னெறி முறையின் வழியிற் செல்
லாத பொய்யர்களின் பொய்மொழி வழியிற்
பொய்த்திருக்கின்றீர். பொய்மை யென்றும்
மெய்மையென்றுஞ் சம்பந்தப் புணர்ப்பில்லா
மல் மாநிலத்தோர்களுடைய சந்தேக நீக்கி;
பசுபதியென்னும் பான்மை குன்றாமல் யாவ
ரையுந் தேவரீருடைய உயிராக இரட்சித்தீர்.
இனிவேறென்ன சொல்லத்தக்கது? என்னைப்
போன்ற அல்பாளாகிய நொய்யர்கள் தேவரீ
ரை மதித்தலும், மதித்துத் துதித்தலும், நிந்
தித்தலும், சிந்தித்தலும் பிரபஞ்ச சுபாவமா
யிருக்கின்றது. பிரமமாகியதேவரீரோ? மூவித
மாகிய காலமாயினீர்; சூரிய சந்திரராயினீர்;
யாவர்க்குங் கடவுளாயினீர்; முற்றுந் துறந்த
முனிவராயினீர்வோதாகமங்களாயினீர்; பிரிதிவு
அப்பு-தேயு-வாயு-ஆகாயம் இவைகளானபூத
கோலமாயினீர்; பசுவாகியஉயிர்களாயினீர் அவ்
வுயிர்களுக்கு மோட்சத்தையருளும் பசுபதியு
மாயினீர்; சாத்விகம்-இராசதம்-தாமதம்என்னு
முக்குணங்களாயினீர்; இம் முக்குணங்களைக்
கொண்டு செய்யு முத்தொழில் வல்லோர்
களுக்கு முதன்மூலமாயினீர்; பேதமாயினீர்;
அபேதமாயினீர்; பேதாபேதமாயினீர்; சித்தி
யாயினீர்; பத்தியாயினீர்; முத்தியாயினீர்.

ஓ அத்தனே! ஓ கர்த்தனே! தேவரீரைக்
கண்டவர் சிலபேர்; கண்டுவிட்டவர் சிலபேர்;
காணாதவர் பலபேர்; பேணாதவர் பலபேர்;
இயாவருங் கருதுகின்ற வேதவீதியின் வழிப்
படியே கைக்கொண்டுள்ளார் சிலபேர்; அவ்
வீதியை அறுசரிக்காமற் கைவிட்டவர் பல
பேர்; பொருந்திய அன்புள்ளார் சிலபேர்;
அன்பில்லார் பலபேர்; புராதனமாகிய குறி
களையும் செய்கைகளையுங்கண்டு உண்மையோர்
ந்து நெடுநாளிருந்தவர்கள் சிலபேர்; அவ்
வாறில்லாதவர்கள் பலபேர்; பாசபந்தமாகிய
நல்வினை தீவினைகளை நீக்கினோர் சிலபேர்;
நீங்காதவர் பலபேர்; இவைகளெல்லாந் தேவ
ரீர் நடத்தும் விதங்களல்லாமல் வேறொன்
றில்லை. எல்லாம் உமதுசெயல் என்று புற்
பல விதங்களாய்ப் பாடிப்படித்து, இறைஞ்சி
ஏத்தி, எட்டுகண்களிலும் ஆனந்தபாஷ்பஞ்
சொட்டிட்டோடும் படியாய்த் துதித்து,
வாய்புதைத்து வணங்கி நின்றார். அப்படி
வணங்கிய மரையன்மால் முதலாகிய பேர்
களின் முகத்தை மகாதேவர் நோக்கி, நீங்க
ளெல்லோரும் இவ்விடம்வந்த காரணம்பாது

சொல்லுங்கள்? பயப்படாதீர்கள் என்று யா
தொருபயமும் அற்றவராகிய அச் சந்தரேசர்
கேட்கவும், அவர்களுள்ளோருங்கூடிப் பேரா
னந்தக் கூத்தாடி, மனமசிழ்ச்சியாகி இனி
நமக்கு நற்காலமென்று சந்தோஷங் கொண்
டாடினார்கள். அப்போது அம்சவாகனஞ்
சிய பிரமதேவன் சொல்லுகின்றார். ஓ பிரம
மாக விளங்காநின்ற பரமசிவனே! பாப
அரக்கர் குலத்திற் பிறந்தும் அழியாது தப்
பிய தாருகன்பெற்ற முதன் மூவர்களும்,
இவர்கள்பெற்ற பிள்ளைகளும் என்னேநோக்கி
அருந்தவ் மிருந்தார்கள். அந்தத் தவத்
திற் கிரங்கிய தேவரீருடைய அருட்செய
லானது என்னைச் செலுத்துதலினாலே, நான்
அவர்களுக்குப்பிரசன்னமாகி அவர்களுடைய
கருத்தறிந்து, சிறப்பாகிய என்மனது உவந்து
அவாள் எண்ணிய வண்ணம் எல்லாவா
முங் கொடுத்தேன். ஆனால், திரிபுரமும்
அந்தத் தீயருஞ் சீக்கிரத்தில் அழியும்படி
யாகச் செப்பி யிருக்கின்றேன். ஓ உலவாப்
பெருங்குணத்து உத்தமனே! இது உண்மை
யான காரியம் என்று உந்திபூத்தோன் உரை
த்து மறுபடியுஞ் சொல்லுகிறார். ஓ சச்சிதர்
னந்தப் பொருளே! அவர்கள் என்னைவேண்டி
வினையமாகத் தவம் இழைத்து தங்களுக்கு
வேண்டிய வரமெல்லாம் பெற்றுக்கொண்டு,
திரிலோகத்தையும் அடக்கி, தேவர்களைவணங்
கத் தக்கதாய் மடக்கி, தேவதாபூசை ஆசாரிய
பக்தியை ஒடுக்கி, பாபத்தொழிலிற் குடன்பட்டு
மேன்பாடா யிருக்கின்றார்கள். ஓ வேதமுதல்வ
னாகிய வெள்விடையாளனே! அப்பாவிகளால்
தேவர்களுக்கு உணவில்லாமல் யாகாதி தொழி
ல்களுந் தவமுதலாகிய தர்மங்களும் பொய்த்
துப்போய் விட்டன. அவர்களைக் கொல்ல
நல்ல வல்லபமுடையவர் தேவரீரையல்லது
வேறொருவர் மற்மெந்தப் புனைத்திலுமில்லை.
ஆகையால், தேவரீருடைய திருவடிக்கடிமை
யாகிய அடியேங்களுள்ளாஞ் சிறுமை நீங்கிப்
பெருமை பெறும்படியாய் அந்த அசுரரைக்
கொன்று, அறத்தை நிலைநிறுத்தி எங்களைக்
காக்கவேண்டியது என்று அயன் முதலிய எல்
லாத் தேவருந் துதித்தார்கள். அவர்களுக்கி
ரங்கிய அஞ்சலாக்ஷி பங்கனாகிய அந்தி வண்
ணன் கிருபை பூரித்து, அவரையுந் தேவேந்
திரன் முதலான பேர்களையும் பார்த்துச் சொல்
லுகின்றார்.

ஓ அமரர்களே! சுரர்களாகிய நீங்கள் எப்
படியோ? அப்படியே அசுரர்களும் நமது

அடியார்கள் தான். சகல உயிரும் நம்பும்படி
யாகப் பொதுபையாயிருக்கின்ற பசுபதி யென்
னும் நாமமுடையவன் நான் தேவர்களுக்காக
இரங்கி அசுரனை ஒறுத்துக்கொடுப்பது இயற்
கையல்ல. உங்களுக்குள்ளே நீங்கள் பகைத்
துச் சண்டை செய்வீராகில், வஞ்சகராகிய
அசுரன் தாழ்ந்து அபுஜெயம் அடையவும்,
நீங்களெல்லாம் மிகுஜெயம் பெறும்படியாக
வும் உங்களுக்குப் புஜவலிமை யுண்டாகும்.
என்று கூற்றுதைத்தோன்கூற, அந்த வசனங்
கேட்ட அமரரெல்லாரும் அரவாபரணனு
டைய அடிமேல் வீழ்ந்து, அடைக்கலமென்
றிரைந்து, அஞ்சலிசெய்து தாழ்ந்து, சுவாமி!
உமது அருள்கிடைத்தபோதிலும் அவர்களை
வெல்லமாட்டோம். எங்களாலில்லை. மெத்தப்
பயந்திருக்கின்றோம். நாங்கள் செய்த தவவலி
மைப் பலனெல்லாந் தங்களுக்கே தந்தோம்.
எங்களை அடிமைகொண்டு ரக்ஷியும். தேவரீர்
கிர்பா நிதியாகிய பசுபதியா யிருக்கின்றமை
யால், வஞ்சகராகிய துஷ்டர்களைக் கண்டித்து
நிக்ரகித்து, சிஷ்டர்களைப் பட்சம் வைத்து
அறுக்கிரகிக்க வேண்டும். இப்படி செய்வ
தினால் தேவரீருக்குப் பெருமையே யல்லது,
சிறுமையாகிய வசையில்லை. ஓதேவாதி தேவ
னே! நாங்களயாவருந்தஞ்சமென்று அடைந்
தோம். எங்களைக்காப்பது உமதுகடன். அப்
படிக்குக்காக்க மனமில்லாவிட்டால், தேவரீரு
டைய கண்டத்தில் வைத்தருளிய நஞ்சத்தை
விட்டாகிலும் எங்களை நாசப்படுத்தி விடும்.
என்று நான்முகன் முதலாகிய பேர்கள் நாரி
பாகனுடைய திருவடியைச் சென்னியிற்கூடி,
நெடுநேரம் வரையிலும் நைந்துருகினார்கள்.
பிரம்மவிஷ்ணுக்களே முதன்மையாக வந்து
இரந்துதுதித்தலால், இவர்கள்பேரில் அன்பு
வைத்து ரக்ஷிக்கவேண்டு மென்னும் இச்சை
யுடையவராகிய, அலைகடலிற்பிறந்த ஆலகால
விடம்போன்ற அசுரரை நாசஞ் செய்வதற்கு
யோசனைசெய்து, மீண்டும் அந்த விஷயத்தில்
விருப்பமில்லாதவராகி, தமதெதிரிற் பொரு
ந்தி நிறைந்த பூசான் முதலாயினோரைப்
பார்த்து, ஓதீனர்களே! நல்லது இன்னுஞ்
சிலநாள் வரைக்கும் நீவிர் யாவரும் பாசபத
விரதங் கருதுங்களென்று சொல்லி, அந்த
மந்திரத்தை அவர்களுக்கு உபதேசித் தருளி
னார். அந்த மந்திரத்தை அமரர்முதலிய யாவ
ரும் உபதேசக் கிரமமாகப்பெற்று, கயிலையங்
கிரிச் சாரலையுற்று, அநேகமாயிர வருடம்
அருந்தவமிருந்தார்கள். அவர்கள் விரும்பிச்

செய்த பாசுபத விரதத்திற்குப் பவஞ்சன் மெச்சி, உச்சிதமாகிய விடைமே லெழுந்து பிரசன்னமாயினார்.

அப்போது வரந்தரவந்த அரணை எதிர் கொண்டுவணங்கி வாழ்த்தித் தோத்திரிக்கின்ற பேர்களை அக்கிருபாநிதி நோக்கி, ஓ தேவர்களே! அந்தத் திரிபுரமானது அழிந்து நீ நெழும்படியாய் எதிர்த்துப் போடுகிறேன். நீங்கள் இதைக்குறித்து வருந்திச் சிந்தனை செய்ய வேண்டியதில்லை. ஆனால், அந்த அசுரர்கள் பேரில் யாம் சண்டைக்குப் புறப்படவேண்டி யிருப்பதால், அதற்கு வேண்டிய தேர்-குதிரை சாரதி-வில்பாணம்-இவை முதலியன கொண்டு வாருங்களென்று கொன்றை சூடிய கோமான்கூற, விண்டுமுதலிய யாவரும் பண்டு செய்த வப்பலன் கண்டோமென்று களியுட்கொண்டு, கங்கைவேணி நாதன் வாக்கியமாகிய வேதவிதிப்படி ரதஞ் சமைத்தார்கள். அஃதெப்படியெனில், அழகிய சக்கரவாளகிரி அச்சாகவும், சூரிய சந்திராள் சக்கரமாகவும், குழுவிய பூமி தேர்த்தட்டாகவும், அஷ்ட குலாசலங் குத்துக்காலாகவும், கொடுங்கைமுதலாகிய உறுப்புக்களும் சித்திரப் பிரதிமைய்களும், தேவர்களாகவும், செகதலபிம்பங் கலசமாகவும், அண்டகடாகுங் குடையாகவும், பற்பலநிறம்பெற்ற சமுத்திரங்களெல்லாந்தேர்ச்சீரையாகவும், நீருண்ட சப்தமேகங்கள் கழுகும் பசுமையாகத் தாறுவிட்ட வாழையுமாகவும், நிலைபெற்ற ஆறுசமயங்களும் அவ்வங்களாகவும், மாறிலாத வேதநான்குங் குதிரைபூட்டுதற்கு வடமாகவும், கெடுதிபடாதகுடி லென்னும் மந்திரமானது குதிரை யோட்டு முட்கோலாகவும், விவேகத்திற் சிறந்த விதியாகிய பிரமாவைச் சாரதியாகவும் அமைத்து, அலங்காரமாகத் தேரொன்று சமைத்து, மகமேருவினுடைய வலுமைகளை யெல்லாம் வில்லாகத் திரட்டி, இந்தப் பூபாரந்தாங்கிய ஆதிசேடனை நாணியாகப் பிடிந்து, அண்டத்தை அளந்தருளிய விண்டுவாகிய மேகவண்ணனை நாராயணஸ்திர வடிவாக்கி, அந்த அவஸ்திரத்துக்கு தீக்ஷண்யமாகிய அக்நிதேவனைக் கூர்முனையாகக்கூட்டி, பிரசண்டமாக வீசுகின்ற பலம்பொருந்திய வாயுதேவனை அந்தநாராயண பாணத்துக்கு ரெக்கையாகக் கூட்டி நிறைத்து, இரதவடிவா யமைந்திருக்கின்ற நொடியோன் முதலிய பேர்கள் சந்திர சடாமுடியோ னிடத்திற்சென்று, ஓசம்போ!

ஓசங்கரா! ஓமகாதேவா! ஓமகாப்பிரபு! தேவரீர் கட்டளைப்படி தங்களுக்குத் தேர்ச்சமைத்து, அதில் விற்பாண முதலியன அமைத்துக் கொண்டுவந்தோம் என்று தாமென்னும் ஓர் மமதைகொண்டு சொல்லினார்கள். அப்போது மஹேசன் அத்தேரைத் தலைசாய்த்துப் பார்த்து, சடைமுடி யசைத்து, இந்தத் தேருக்குச் சாரதியாக அமைந்த பெருமை பெற்றவர்கள் எவ்வளவு சாஸ்திரங்களை ஆய்ந்துணர்ந்தோரானாலும், விவேகஞ் சிறந்த மேலானவர்களாயிருந்தால் மாத்திரஞ் சாரதித்தனஞ் செய்ய முடியுமே யல்லது, சாமானியர்களால் முடியமாட்டாது. அதற்குரிய காரியச் சொற்களைக்கேளுங்களென்று, அத்தேவர்களைப்பார்த்துக் கண்ணுதல் விளம்பி யருளுகின்றார்.

ஓ தேவர்களே! தேர்ப்பாகன் தேர்ப்பாக யிருக்கவேண்டிய திறங்கள் யாதெனில், சூழ்ந்துவரும் வேகம் பொருந்திய குதிரைகளின் இருதயமும், நாயகனுடைய சாமர்த்தியமும், தங்களுக்குரிய காலமும், தாங்கள் போகின்ற இடமும், தங்களுக்கு நேரிட்ட துணைவலியும், தங்களுடைய தோள்வலியும், நடக்குங் காரியங்களும், நடந்த காரியங்களும், நடக்கப் போகின்ற காரியங்களும், இவைகளுக்குக் காரணங்களும், எதிராளியின் பலமும், நமக்கும் அவனுக்கும் நேரிட்டிருக்கின்ற பகைத் திறமும், நூல்திறமும், விவேகத்திறமும் ஆகிய விவையெல்லாம் அறிந்திருக்கின்ற பாரமார்த்தியன் எவனோ? அவனைத்தான் வல்லவனென்றுரைப்பது. அப்பேர்ப்பட்டவன் கிடைப்பது அருமை. மேலும், தேர்ப்பாகனானவன், இப்போது நாம் சொல்லிய வியல்புகளிற் பழக்கமும் - புத்தியும் - திறமும் உடையவனாக இருப்பானாகில், அப்பேர்ப்பட்ட சாரதியையுடைய எஜமானுக்குப் பிராணனும், மானமும் - அழகும் - கீர்த்தியும் - வாக்கின் வலிமையும் - புயவலிமையும் - வெற்றியும் இன்னுமுள்ள யாவும் பூரணமாக உண்டாகும். இத்திறங்க ளில்லாத சாரதியை உடைய எஜமானுக்கு மேற்கூறிய திறங்கள் கொஞ்சமிஞ்ச விருந்தாலும், உபயோகப்படாமற் கெட்டுப்போவது மல்லாமல், அபஜ்ஞையத்தையும் விளைக்கும். இந்த மொழியின்படி யோசிப்பதற்கு எனக்கிப்போது சாரதித் தொழில் செய்யும்படியாய் ஏற்பட்டவர்கள் ஆரென்று தங்களுக்கிசைந்த சந்திரசேகர நாயகன் கேட்க, சத்தியலோகவாசியாகிய சதுமுகத் தேவனென்று இயம்ப, அதைக்

கேட்டு உத்தமமென்றுரைத்து, காமக்.கோட்டியுடன் விடையேறிக் கொண்டு கயிலையங்கிரி விட்டு நீங்கி ரதத்தண்டைக்கு வந்தார். அவ் விடத்திலிருந்த சிவகணங்களெல்லாரும் ஆர்ப்பரித்து, ஹரஹர சம்போவென்று அவர் மலரடியை வணங்கினார்கள்.

அப்போது எப்பொருட்டு முரித்தாய் எல்லாருடைய அன்பிலும் நிறைந்த அம்பிகை பாகன் ரிஷபவாகனம் விட்டிறங்கி, தேரின் பேரில் ஒரு திருவடியை ஊன்றினார். ஊன்று முன்னமே உரம்பெற அலங்கரித்த ரதமானது முளமளவென்று முறிந்தது. உடனே தேவர்கள் புத்தியற்றோம். புத்தியற்றோம் என்று தங்களுடைய கர்வத்தைத் தாங்களே அடக்கிக்கொண்டு தொழுது அழுதார்கள்.

அப்போது வஸ்திரவடிவாயிருந்த திருமாலான்வர், தன்னு தலைவற்கு யாது குறை நேர்ந்ததோ வென்றஞ்சி விடையாயோடித் தாங்கினார். அதுகண்ட வண்ண லருள்சுரந்து அம்மால்விடை இவார்ந்து, தமது திருவருட்பாவை தாங்கிய திருநீற்றினால் அத்தேரை ஸ்திரம்பெறச் செய்து, தேங்கமழ்ந்த கொன்றைப் பூமாலையுடன் அதிற் திருவடிபொருத்தி வீற்றிருந்து, துடிகறங்க, துந்துமி ஆர்ப்ப, தவளைச்சங்கு முதலிய திருச்சின்னங்கள் ஒங்கி முழங்க, தேவகணங்களும், பூதகணங்களும் பூமியிடங் கொள்ளாமல் நெருங்க, விக்கின விநாயகர்-பாலசுப்பிரமண்யர் - வீரபத்திரர் - வைரவர் இவர்களாகிய பிள்ளைகள் இருமருங்கினுஞ் சூழ, அரிப்பிரம் மேந்திரார்தி தேவர்கள் தங்கள் சுயரூபத்தோடு தத்தம் வாகனங்களிற் பக்கத்தில் நெருங்கிவர, பாம்புகளுக்கு எதிரிற் பேரிடியிடித்துச் செல்லுந் தன்மை போல், மகாவீர ஆரபாரத்துடன் ஒருநாழிகைக்குள் திரிபுரமாகிய மூவெயிலிருக்கும் இடம் தாடிச்சென்று, எதிர்நோக்கி நின்று திரிலோகத்திலுஞ் சிறந்த திரிபுரங்கள் ஓரிடத்திற் சேர்ந்திருக்குமாகில் ஒருமிக்க வெல்லலாம். அப்படி இராமல் வேறுபட்டுத் தனித் தனி இருப்பதினால் ஏககாலத்தில் ஜெயிப்பது அருமை யென் றுன்னினவராய், கலகம் விளைத்தாற் காரியமுண்டென்னும் பழமொழியைப்போல், மகம்மேருவென்னும் வில்லையைப்பிடித்து நாராயணஸ்திரத்தைப் பூட்டி விடுத்தார். உடனே மூன்றெயிலும் ஒன்றுகூடி வந்து அவர்க்கெதிராயின. அப்போது தன்பக்கத்தில் வளைந்த நுண்ணிடை

யோடிருக்கும் இமவான் புத்திரியை பார்த்து, பெண்ணே! இவர்களுடைய மம்காரச் சேட்டையைப் பார்த்தையா? என்று இளநகைப்பாக நகைத்தருளினார். அந் நகையினால் க்ஷணத்திற் குள்ளாகத் தீப்பொறி மலிந்து, திகீரெனவெறிந்து, திரிபுரம்பொறிந்து, தீயாராகிய அசுரருங்கரிந்து சாம்பராய்க் கழிந்தார்கள். இப்பால், தேவர்கள் குறைதீர்த்த திரிபுரந்தகன் திருப்பி கயிலையங்கிரிக்கு வந்து, தம்மை அடிதொழுதேற்றிய அரி-அயன்-அமராவதியோன் முதலாகிய அமரர்களுக்கு அருளளித்து, இனிமேல் உங்களுக்குத் துன்பமில்லை; உங்கள் பதமாகிய எதாவ்ஸ்தானத்திற்குப் போங்கள். என்று விடை கொடுத்து, தாமும் விடைவிடுத்து உமையுடன் கயிலாயத்தில் உவந்திருந்தருளினார். அவராரெனில், தம்மை வேண்டியிருந்த பேர்களுக்கு விழைந்தவை யனைத்தும் வெறுப்பவளித் தாட்கொள்ளும் விமலன்.

துரியோதனன் கர்னன் பெருமையுஞ் சாரதித்தொழிற் சிறப்பையுங்கூறிச் சல்லியனைச் சம்மதி செய்வித்தல்

கேட்டரோ சல்லியராஜனே! வாசமுற்ற மலர்மலை பெற்ற என் தந்தையாகிய திரிதராட்டிரனுக்கு இந்த சரித்திரத்தை மார்க்கண்டேயர்சொன்னார். நான் பக்கத்திலிருந்து கேட்டுணர்ந்த வண்ணம் உமக்குச் சொன்னேன். ஓ கொக்கினங்கள் பொருந்திக் குலாவுங் கழுகஞ்சோலைகள் சூழ்ந்த மத்திரதேசத் தலைவனே! சாரதித் தொழில் செய்பாநின்ற சாமார்த்தியத் தன்மையானது, அநேககாலந் தவமிருந்த பேர்களுக்குக் கிடைக்குமேயல் லாது மற்றச் சாமானியர்களுக்குக் கிடைக்கத் தக்கதோ? ஆதலால், தேர்செலுத்துந் தொழிலானது மெத்தவுஞ் சின்னத்தொழிலென்றும் அதனால் மிகவுஞ் சின்னத்தனமென்றும் உமது சிந்தையில் எண்ணுதீர். இது ஆர்செய்கிறவேலை? இது ஆருக்குத் தெரியும்? இந்தத் தொழில்முறை தெரிந்தவர் யார் என்ருல், வல்லவராயனாகிய கிருஷ்ணனுந் தேவரீருமே கீர்த்திபெறும்படியாய்க் கற்றிருக்கின்றீர்கள். உங்களையல்லாது வேறொருவரைச் சொல்லவெனக்குத் தெரியாது. இப்படிக்கு அருமைபெறக் கற்றவித்தையை அர்ச்சுனுக்குக் கிருஷ்ணன் உபகர்ப்படுத்துகிறுப்போல், என் பொருட்டில் நீர் உபபோகப் படச் செய்யாமல் தடுப்பது என்னகாரணம்?

என்று பற்பலவிதங்களாகப் பேசி மேகத்துளி யைப்போன்ற மின்னற்கணைகளை விடுக்கும் துரியோதன மகாராஜனுனவன் மறுபடியுஞ் சொல்லுற்றான். ஓ மத்திர பூபதியாகிய மன னனே! அங்க தேசாதிபனாகிய கர்னனுக்குத் தேர்விடுஞ் சாரதியாக ஏற்படுவது நமது தீவ்ணைப்பயன் என்று உமது மனத்தில் வருத் தங்கொள்ளாதீர். அந்தக் கர்னன் எப்பேர்ப் பட்டவனென்றால், ஒப்பில்லாத உறம் பெற்ற வன், தப்பில்லாத ததுமறை கற்றவன், அடல் புரியாநின்ற தடக்கையை யுடையவன், மிகு கொடையாளன், கவசகுண்டலத்தோடு பிறந்த வன், சுடர்மேனி யுடையவன், சொற்சோர்வு படாத நிலையுள்ளவன், ஒரு காரணத்தினால் சவ்வியசாசியைக் கொல்லும்படியாய் வந்து பிறந்திருக்கின்றவன், நாரணனுக்கு இணை யானவன், கல்விப் பயிற்சியிற் பூரணஞான புண்ணியன், புகழ் பிரதாபனாகிய கண்ணியன், போர்மழுவாளியென்னும் பரசராபனுனவன், தனக்குற்ற துணையாகிய ஆரண மந்திரங்க ளுடன் தீவ்வியாஸ்திரங்களெல்லா மிவனுக் களித்திருக்கின்றான். இதுவே போதுமாகிய சாட்சியாயிருக்கிறது.

ஐயா சல்லியராஜனே! அஃதெப்படி யென்றும் சொல்லுகிறேன் கேளும்: பரந்த புகழிற் சிறந்த சமதக்கினி முனிவருடைய தவத்தாலுதித்த சிரேஷ்டபுத்திரனாகிய அந்த இராமனுனவன், கயிலாசபதியைக் குறித்து சிலநாள் தவமிழைத்தபோது, பார்வதி பங்க னாகிய பரமன் சீரணிமலரணிந்த செஞ்சடை யிலங்க வீரியவிடைமேற் காக்கியாய் வந்து, உனக்கு வேண்டிய வரங்கள் சொல்லென்று கேட்டனர். உடனே வேதியனாகிய இராம னெழுந்து, தொழுந்தன்மையிற் சிறந்த துதி யெல்லாமோதி, திங்கள் - கூவிளம் - எருக்கு - தும்பை - கங்கை - அறுகு இவை முதலிய மண மாலை தரித்தருளிய சடைமுடிப்பரனே! ஆகா யத்திலிருக்குந் தேவர்களும், சூரியசந்திரர் கால்வழிதோன்றிய ராஜாக்களும், சாமார்த்தி யம்பெற்ற என் தந்தையைச் சிந்தை நோவச் செய்து சேதித்துப் போட்டார்கள். அந்த அவனிப் பர் யாவரையும் நான்வென்று தந்தை யின் கடனை முடிப்பதற்கு நிர்வாகமில்லாத வறையிருக்கின்றேன். தேவரீருடைய கிருபை யினுற் செப்புதற்குத் தீவ்யாஸ்திரங்களோடு வில்லும் ஒப்பில்லாத வல்லமையும் அருள் செய்யவேண்டும் என்று பலவிசை தாழ்ந்து,

வீழ்ந்து, வாழ்ந்தேனென்று மகிழ்ந்து, அம் மானி மேந்தியின் மலரடியைத் தனது முடி மேற் தரித்து வந்தித்தான். அப்போது அந்திவண்ணன் தந்தைபோல் மகிழ்ந்து தருவோமென்று, செந்துவர் வாயாள் சுந் தர உமையோடு நந்திமேலேறி நடந்து விண்போனார். வந்தான் மறைந்தவா. தறி யாமல், அன்பு மேற்கொண்டு அநேகநாள் நின்று, அருந்தவமாற்றி அலந்தலையுருநாள் அடியாரின்புருவாகிய நாதன் கடிசேர்பச்சைக் கொடியுடன் வரவும் படிமேல் வீழ்ந்து பாடித் துதித்து, உருகிக் கண்ணீர் பெருகிக் கரைய, வேதியன் தவத்தை வியந்து, பாதியாளு டனே பக்ஷமாயணைத்து, துன்பங்கள் தீர்த் துச் சுடர்மழுவளித்து, இன்பமார் படைகள் இருக்குடன் கொடுத்து, உத்தமன்பேறு ஒரு வர் பெருமையால்; கற்றவர் நற்றவர் ககனவா ணரும், மெத்தப்புகழ்ந்து மிகுஜெயங்கூற, ராமனைப் பரசிராமனென் றுரைத்து, வாமாங் கதன் வெண்மலைக் கெழுந்தருளினார். கொற்ற மார் பரசிராமனுமிப்பால், பற்றலர் தம்மைப் பாழ்கடக் களைந்து, அத்தனுக்குரிய அருங் கடன் முடித்து, வெற்றிசேர் படையும் வில் லும் அகற்றி, மறுமைப்பயனை மனந்தனில் நாட்டி, சிறுமைப்பயனை செறுத்தய லோட்டி, நற்றவம்புரியு நாளையிலோர்நாள், கொற்ற மார் கர்னன் குறுகிப் பணிந்தான், அத்தனு மணைத்து ஆதவகுமார, தத்துவக்ஞான சம் பன்னவென்று, அடைவுடன் ப்டையெலாம் அளித்தருள் புரிந்து, விடைகொடுத்தனுப்ப மீண்டனன் கர்னன்.

ஓ சல்லியபூபதி! இந்த அங்கதேசனாகிய கர்னமகாராஜன் சாரதிபெற்ற தநயனாமெனில் ஆரணமுனிவன் அருள்செய்யானையா! உற்ப வத் துண்மை ஒருவரும் அறியார் கற்பனை யாண்வக் கர்மிசுள் தூறுவார். விற்பன விவேக வேந்த சல்லியனே! அற்பமாயிழி வாய் அகத்தினில் நினைவேல். நமக்கெலாம் மேலாம் நற்குலப்பாலன். உமக்கு நானினி மேல் உரைப்பதொன்றில்லை: கர்னன் புகழுங் கருதுமென வாழ்வும் உம்மாலியன்று உயர் வரவேண்டும். கர்னனால் விஜயன்கால் சாய்ந்து மாளவும், மன்னனாய் முடிக்கொடு வையகம் ஆளவும், உம்மைநான் அடுத்தேன் உரிமை யுங்கொடுத்தேன். வன்னமாஞ் சல்லியமா வீர ரேறே! ஆர்க்கிது கிடைக்கும் அவ்வழர் நற்றொழில்? பார்க்குள் முன் வெகுபேர் பாக்

கியம் பெற்றார். முப்பானிரண்டுன் முதறம் வளர்க்கும், அப்பாவை பாகற் கருமறையின மாம், புரவித்தேரினைப் பொற்புடன் செலுத்த பரவுநான் முகன் முன்ம்பாகனுண். பாற்கடற் றுயின்றேன் படிமேற்பிறந்து, பாற்கடல்வண் ணன் கண்ணெனும் வசுதேவன் மைந்தனாய் மாதவிக்கிசைந்த, விஜயன்தேர் தூண்ட மிகு சூதனுண். மாடுபிடிக்க மச்சநா நேற்றநாள், பேடியாய் தனஞ்சயன் பிள்ளைதே ருந்ந்தான். சுபத்ரையானே சோரமாய்க்கொணர்ந்த விபத் தில், விசயற்கம் மெல்லிதேர்விட்டான். உய் வாசித்தேரை உம்பருருய்த்த, கைகேசி தன் னுற் களித்தான் தசரதன்; நளன் ரிதுபர்னன் நற்றேரூர், அளவிலாப்புகழ்மோடவன் மகிழ் வுற்றான். ஆதலாற் றேர்விடும் அலுவல் இகழ் ச்சியாய், ஓதுறேனையா உயர்ந்தோர் செய்கை, இஃதென்றுந்தன் இதயத்தில் வைப்பீர், சுக மதி மந்திரத் தோன்றலே என்னும், கார் கொட்டதேரை நீர்விட்டவேளை, சீர்பெற்ற கர்னன் கிலைவிஜயன் மன்னை, வென்றுயிர் அழித்தல் விண்ணோர் மண்ணோர், நிறுமை த்து நிற்மலர் தூற்றுவர். இசையுமக்கல்லது எவர்க்குறும் ஐயா! மன்னரும் வாழ்வும் இரு நிலப் பரப்பும், என்னுமென்னு உயிரும் மானிடயாக்கையும், உம்மதே யும்மதே உரைத் தேன் முக்காலும். மன்னனை போற்றி மகிழ்ந் தென்னை யாரும் என்று வணங்கிய இறை மேற்றயலாய், நன்று நன்றென்று என் மனம் இரங்கி, மணிமுடி வாகுவலயமு நீக்கி, திணி வுறுகுல்லாச் சிறுசட்டை அணிந்து, பார்த்த சாரதிபோற் பாகனுண். போர்த்தனன் பீதாம்பரம் புவிக்கிறைவன். அப்போதந்த அருஞ்சமர்க்களத்தில், உற்றமராட உதவியாய் வந்த, மன்னரு நால்வகை மருவியசேனையும், தன் னிகரில்லாச் சயவீராதாரும், அந்தரத் திறைமகன் அர்ச்சுனன்மனக்கு, மந்திரபுயத் தோன் வசுதேவ கிருஷ்ணன், தேர்ப்பாகனு கிச் செலுத்துந்திறம்போல், மார்த்தாண்ட னீன்ற மகன் கர்னனுக்கு, வல்லியப்பேரான் மந்திரத்தலைவன், சல்லியபூபதி சாரதியா னுண். சொல்லுதற்கரிய தும்பையும் வெற்றி யும், வில்லுறும்வாகையும் வீரமும் புனைந்து, வலம்புரிமலை வணங்காமுடியோன், புலம்புறு கடல்குழ் புவியெலாம் ஆள்வான். அவனதே முடியும், அவனதே கொடியும், அவனதே செல்வம் என்றதைந்து ஆர்த்தனரே.

கர்னன் சல்லியனோடு தன்னைத்தான்
புதுந்துபேச, அவனதை மறுக்க
இருவரும் வாதிடல்

இந்தப்பிரகாரந் துரியோதனனுடைய சேனாசயின்யங்கனெல்லாஞ் சிந்தை களித்து மகிழ்ச்சியிற் சிறந்திருந்தார்கள். அந்தவேளையில்தான், அருக்கன்பெற்ற பிள்ளையாகிய கர்னன் தேவேந்திரனுக்குத் தானமாகக் கொடுத்த கவசகுண்டலமானது, மீண்டுந் தன்னுடன் கூடப் பிளந்து தனக்கு உற்றதுணையான தன்மைபோற் சந்தோஷமடைந்து, சுத்த வீரர்களில் முதன்மையாகிய மத்திரராஜ சல்வியனைக் கண்டு, மார்போடனைத்துத் தழுவி, தனக்குரிய மணித்தேர் கொண்டுவாருமென்று சொல்லினன். அந்தச் சல்லியனானவன் கர்னன் சொல்லியபடியே போருக்குத் தகுந்த வீரப்பரிபூட்டி கடிவாளமுங் குதிரையோடும் உளுவுகொலுங் கைக்கொண்டு, பாகர் வளையிற் பக்குவமாயிருந்து, ஆதபன் சாரதியாகிய அருணனுக்கு ஒப்பாகும்படியாய்த்தேர் கொண்டு வந்து நிறுத்தினான். அந்தத் தேரின்மீது சேனாபதியாகிய கர்னன் ஏறிக் கொண்டு, படைமுகத்திற் சென்று நின்று, அரவக்கொடி நாட்டி அழகுபெறுந் துரியோதன மகாராஜனையும், அவன் தம்பிமார்களில் இறந்தவர்போக இறவாதிருக்கும் பேர்களை யும், சில சேனைகளுடனே பாற்கவப் பேரணியாக நிறுத்தி, அடுபோர் புரியும் அரசர்களை யும், கிருபாச்சாரியையும், இருபக்கத்திலும் அணியாய் அமைத்து, சகுனிமுதலாகிய வல்ல வர்களை எல்லாம் முனையில் இருத்தி சொல்லு தற்கரிய பூரணையில், நட்சத்திரங்களுக்கு நடுவில் வான்மணியாகிய சந்திரனை நாட்டிவைத் ததுபோற் சேனாசமுத்திர மத்தியில் தன் தேரைச் செலுத்தி வாயுவின் வேகத்தைத் தாங்கி, உலகெங்கு மகமேருவைப்போல் வண்மையிற் சிறந்த அக்கர்னன் வாகையோடு நின்று வேதப்பிராமணன் - வித்துவான்கள் - இரப்போர் - கர்மிகள் - மிடியர் - வினையர் - இளைத்த ராஜாக்கள் - அதிதிகள் இவாள் முதலாகிய பேர்களுக்கும், தேவாலயம் விஷ்ணுவாலயங்களுக்கு, தானமும் - தியாகமும் - சிறப்புஞ் செய்து, சிந்தைகளித்து ஆறுமுகத் தெய்வமே ஓர் முகமாய்வந்து அவதரித்ததென்று, சந்தனபாளித குங்குமமணிந்த விரிந்த மலர் மலை புனைந்த குவிந்ததோள் பறந்தவாள்

சிறந்த சல்லியராஜனை நோக்கிச் சில வசளங் களைச் சொல்லத் தொடங்கினான்.

ஓ துல்லியமதிச் சல்லியனே! கேளும்; தேவேந்திரன் பிடித்திருந்த இந்திர தனு வென்னும் வில்லைச் சூரியன் பெற்றான். அந் தச் சூரியன் இடத்திலிருந்து மதங்கமாமுனி வர் பெற்றார். அவரிடத்திலிருந்து பரசராமர் பெற்றார். அந்த மகாபுருஷனுனவர் எனக்குக் கொடுத்தார். இத்தன்மைவாய்ந்த அரியவில்லை யும், அதற்குத்தக்க பழிகளையும் பெற்றிருக்கின் றேன். ஆரணகாரண பூரணனாகிய நாரண னுக்கு ஒப்பான உன்னைத் தேர்ப்பாகனாகவும் பெற்றேன். நான் ஜன்மாந்திரத்திற் செய்த நல்வினைப்பயனாற் பெரும்பாக்கியம் பேறு டையவனானேன். உரியமித்திர நேசனாகிய மத்திரராஜனே! எனக்குப்பகை அர்ச்சுனன் அல்லாமல் வேறொருவரும் இல்லை. அந்த அர்ச்சுனனுக்கு எதிர் என்னை அல்லாமல் இந் நிலத்தையாளும் அவனிபாலரில் ஒரு வரும் இல்லை. ஆகையால், என் மனதுக்கு இசைந்த தோழனாகிய துரியோதன மன்னன் மண்டலமுழுதும் ஆளும்படியாய்ச் செய்யப் போகிற என் ஆண்மிக்கையைப் பாருமென்று கர்னராஜன் சொல்ல, இவன் சொன்னவார்த் தைகளையெல்லாம் மத்திரராஜன் கேட்டு, இள நகையாக நகைத்துச் சொல்லுகிறான். ஓ கர்னனே! உன்னுடைய வெற்றியும், சாமார்த் திய சக்தியும், வலிமையும், நீகற்ற விற்றிற மையும், சொற்றிறமையும் இவைகளை யெல் லாம் நீ எனக்குச் சொல்லவேண்டாம். உங்க ளிருவருடைய தேரும் ஒன்றோடொன்று கிட்டி நோக்கி, உருள்களுடன் உருள்கள் முட் டித் தாக்கி, எதிர்க்கெதிர் சென்று யுத்தம் பண் ணும்போது, உங்களுடைய சேவகத்திறந் தெரியும். என்று சல்லியன் சொல்லிப் பின்னை யும் பேசுகின்றான். ஓ அங்கதேசாதிபனே! கர் னர்ச்சுனன் என்னும் நீங்களிருவரும் ஒரு வருக்கொருவர் ஈடுதாழ்த்தி யில்லாத வரமும்- உரமும்-திரமாய்ப்பெற்ற வீரன் தான். இது வரையிலும் நீங்கள் இரண்டுபேரும் யுத்தம் பண்ணிய இடங்கள்தோறும் நாங்களும் பக் கத்திலிருந்து பார்த்திருக்கின்றோம். போர் முகத்தில் மறந்தும் பயப்படாதே மகாவீர விஜயனை ஒரு காலத்திலாவது நீ செயிக்க நாங்கள் கண்டறியோம். ஓ செல்வக் கொடை யாளியாகிய தீரனே! நீங்களிருவருங் கூறிக் கொண்ட சப்தம் முடிக்கும்படியாய் மனம்

இளைக்காத வயிரங்கொண்டு, யுத்தம் செய்யுங் கள். அப்படி அமர்விளைத்தால் ஆர் ஜெயிப் பார்களோ? ஆர் தோற்பார்களோ? எவர் கெலிப்பார்களோ? அஃதிப்போதெனக் கொன் றுந் தெரியவராது. இன்னாற் வெல்லுவார்க ளென்றும், இன்னாற் தோற்பார்களென்றும், ஆர்தான் எப்படி சொல்லலாம்? அப்படி துணிந்து சொல்லுவதற்கு நாங்கள் சந்தே கப்படுகிறோம். என்று சாரதியாகிய சல்லியன் இயம்ப, அதைக்கேட்டு அங்கதேசாதிபன் பெருமூச்சுவிட்டுப் பற்கடித்து, மனம் பதைத் துப் பின்னுஞ் சொல்லுகிறான்.

ஓ சல்லியராஜனே! ஆகண்டலன் மகனா கிய காண்டபனுக்கு நானே எதிராளியல்லது வேறொருவரும் இல்லை யென்று நிச்சயமாக எண்ணிக்கொண்டிருக்கின்ற வில்லின் வல்ல பம்பெற்ற தந்திரபாலராகிய தராதிபர்களுக்கு முன்னே, என்னை நீ இககூழியாய் பேசவேண் டாம். குதிரை பூட்டிய தேரைத் தந்திரமாகச் செலுத்தும் வல்லபம் உனக்குண்டாயிருக்கு மாகில், உன் சொந்தமாகிய அந்தத் தொழிலை மாத்திரஞ் செய்வாயல்லது; மிகுந்த சாமர்த்தி யத்துடன் செய்கின்ற யுத்தத் திறங்களுக்கும் உனக்கும் என்ன சம்பந்தம்? தோற்பதும் ஜெயிப்பதும் நீயா எடுத்துச் சொல்லுகின்ற வன்? இதற்கு நீ அருகனல்ல; உன்வேலை எது வோ அந்த வேலையைச் சாக்கிரதையாகப் பார்க்காமல், மற்ற வீரத்திறங்களையும் ராஜ தந்திரங்களையும் நீ எடுத்துப் பேசவேண்டிய நிமித்தமில்லை; உன் வேலையைப்பார் என்று புல்லிய மனிதனைச் சொல்லிய வாறுபோல், அலக்ஷயமாக அங்கர்கோன் சொன்னான். இப் படி பெரும்புலிபோன்ற கர்னனானவன் லேசாகச் சொல்லிய வசனமானது, சல்லியனுடைய காதிற்கேட்டுக் கேட்காத தன்முன் அவன் நெய்சொரிந்து, விறகுபோட்டு முட்டுந் தீப் போல் எரிந்து முனிந்து கொதித்து, முறுகிப் பொங்கி, கடுங்கோபத்துடன் கர்னனைப்பார் த்து, தகுதிபெறக்கற்ற சாமர்த்திய முற்றவர் களை அல்பபலம்பெற்ற அறிவீனர்கள் வெற்றி பெறுவார்களா? அப்படியிருக்க நான் ஜெயிப் பேன் நான் ஜெயிப்பேன் என்று வாய்மத மாகச் சொல்லும் வார்த்தையாருக் கொப்பும்? அந்த அர்ச்சுனனைப் புகழ்ந்து, நான் மாத்திரஞ் சொல்லுவதல்ல; இந்த உலகத்தில் நீல நிற வண்டுகள் மொய்த்த வெற்றிமலை பெற்ற விஜயனைத் துதிசெய்யாத பேர்கள் யார்? கால

கேய நிவாத கவசர் முதலிய மூன்றுகோடி அறுபதினாயிரம் பேர்களைத் தேர்க்கால் ஊன்று முன்னமே, ஓர் கணையால் மாண்டுபோகும்படி யழித்த அப்பாண்டு குமாரனைப் பனை மரக்கோடி நாட்டியவீஷ்மர் முதலான பண்ணவர்களும், விண்ணவர்களும், மற்ற மன்னவர்களும், இந்த பலசாலியர்களும் தங்களுக்குள் தாங்களே மகிழ்ந்து, தனித்தனிப் புகழ்ந்து, பாலகேசரியென்று பேரிட்டழைத்து, மங்களகரமாய் ஆசீர்வதித்து, மிகவும் அவன் புகழைக் கொண்டாடிய செயலை நீ அறிந்ததினாலேயோ? ஓ அங்கதேசராஜனே! மாக்ஷிமைபெற்ற நாற்பத்தெண்ணாயிர முனிவரும், முப்பத்து முக்கோடி தேவரும். அமரர்-சித்தர் முதலாகிய தேவர்களுக்கும், சப்தமேகங்களும், அவ்ஷட வசுக்களும், திக்குப்பாலரும், ஏகாதச ருத்திரரும், துவாதச ஆதித்தரும் தேவேந்திரனுடன் சென்று முனிந்து, செருச் செய்ய எதிர்த்து, விண்ணும் மண்ணும் அதிர்த்து, அண்டகூடம் பிதிர்த்து, நட்சத்திரங்களுதிர்த்து போகும்படியாய்ப் பார்த்தனை வளைத்த நாளையில்; அவனிவர்க ளெல்லோரையும் பஞ்சாயப்பறக்க அடித்து, அக்கினிதேவனுக்கு அவ்ஸ்திரக்குடை கொடுத்து, சகல உயிர்களோடு காண்டாவனத்தை அழித்து ஜெயங்கொண்டு திரும்பிய கதையை நீ கேட்டறியாயோ? அவ்ஸ்திரசஸ்திர ஜாலங்களில் வல்ல மன்னனாகிய கர்னனே! இவைகளெல்லாம் நீ அறியாமலும், நீ கேளாமலும் போனால் போகட்டும்; ஒருநாள் வனவேடிக்கை பார்க்கப் போனயிடத்தில், நீ அருகிலிருக்கும்போதே உனக்கு உரிய சிநேகமித்திரனாகிய துரியோதனனையும், அவன் தம்பிமார்களையும், பெண்டுகளெல்லாரையும் ஒருமிக்கப் பிடித்துப் புயமொடித்து மடலொடிய இறுக்கித் தாமணிப் பிணையலாகக் கட்டிச் சிறைகொண்டு போன கர்ந்தருவ ராஜனாகிய சித்திரசேனனை, ஒருவரேனும் வெல்லமாட்டாமல், சில வீராளோடிவந்து பாண்டவர்க ளிருந்தவனத்திற் புருந்து மெல்லவுமாட்டாமல், விழுங்கவு மாட்டாமல், சொல்லவுமாட்டாமல் நின்ற சோர்வைத் தர்மராஜன் அறிந்து சங்கதிதொரிந்து, தம்பியென்று பரிந்து, வீமார்ச்சுனனை நோக்கி, விரைவில் துரியோதனனாகியரைக் கொண்டு வாருங்கள் என்று உத்தரஞ்சொல்ல; அப்போதே பத்தரைமாற்றுப் பசும்பொன் போன்ற தம்பிகள்சென்று கந்திருவன் போராவென்று மீட்டுக்கொண்டுவந்து அத் தர்

மராஜனுக்கு நேரில் நிறுத்திக் கட்டவிழ்த்து விட்ட காரியத்தை நீயோசிக்க யில்லையோ? இதோநேற்றுப்பெரியதேர்கள் அநந்தம், குதிரைகள் அநந்தம், யானைகள் அநந்தம், போராரும் போர்த்திறவீரான் அநந்தம் இப்படி குழும்படியாக பெருமுழக்கப் பேரிவாத்தியத்துடன்போய் விராடனுடைய பசுக்களைமடக்கிய காலத்தில், வீரவிற்கொண்ட விஜயக்கானை ஒன்றித்தேருடன் தோன்றி, ஒருபெருங்கணத்தின் முன்னே வென்று, மச்சநாட்டில் லச்சையாக அச்சத்தைவிளைத்துத் தலைத்துணிகளைக் கைக்கொண்டு பிராணதாரைவார்த்து அனுப்பியதும், நீகாலோட்டமா ஓடுமேபோது, அஸ்வத்தாமன் உனக்கெதிர் வந்து நின்று தடுத்துக் கேட்டதும், நீ அவனை அடுத்துச் சொன்னதும் மறந்துபோனாயோ? உள்ளத்தில் இல்லை யோ? ஓ உதாரனே! பற்பல காரியங்களிலேயும், சிற்சில யுத்தங்களிலேயும் இந்திர குமாரனாகிய சந்திரமுகவிம்ப தனஞ்செயன் ஜெயம் பெறும் புகழ்ச்சியும், உன்னுடைய புயவலி இகழ்ச்சியும், கேட்பதுவும் பார்ப்பதுவும் எங்கள் வேலையாயிருப்பதேயன்றி, வேறுமாறிச் சொல்லுவதற்கு இடத்தைக் காணோம்.

ஓ கச்சைக்கொடி படைத்த கர்னனென்னுந்தோன்றலே! இன்றைக்கு நடந்து வருகின்ற யுத்தத்திலும் நீபெறப்போகிறது அதுதான். ஆகிலும், பலம்பொருந்திய மேருமலையானாலும், வச்சிராயுதத்துக்கு முன்னே அந்தமலையின் சிலம்பம் என்ன நடக்கும்? அதுபோல், இந்த விஜயனுக்கு முன்னே எவர்களுடைய சமர்த்துத்தலைகாட்டாது. மேலும்வேந்தர் பெருமானாகிய துரியோதன மகாராஜன் என்னிடத்தில் உற்றுப்பொருந்திய நண்பினால், அவர் சொல்லைத்தள்ளாமல் உனக்குத் தேர்செலுத்தி, சமயோசிதமான காரியங்களைக் குறித்தும் உறுதிவார்த்தைசொல்லவந்தேனேயல்லாமல், விறுதாவில் நான் உனக்குசொல்ல வேண்டியது ஒன்றுமில்லை. இப்பவுமென்ன? துள்ளிக்குதித்துச் சண்டை தொடுக்கச் சென்றாயாகில், நீ பட்டுப்போவாய் என்னுஞ் சொல்லுக்கு யாதொரு நஷ்டமில்லை. தீர்க்காலோசனை செய்து உன்னிஷ்டப்படிக்குச் செய்து கொள்ளக்கடவை. விதி தப்பிப் பிழைத்து வாழ்ந்தோர் மேதினியிலில்லை. விதியை அனுசரிக்கும் மதியென்பது மேலோர் வாக்கியம். இதை நீ அறிந்து கொள் என்று சொல்லிய சல்லியன் பேச்சைக் கர்னன்கேட்டுக்கடையும்கம்

போற்கமறி, படை படையாய்ப் பொரியெழ
லிழித்து, மத்திராஜனைக் குத்திக் கொடோ
மாய்ப்பார்த்து, ஆ! ஆ! நீ சொன்ன உத்தரம்
மெத்தநன்றியிருக்கின்றது எனக்குநல்லுறுதி
காட்டி நாட்டினை. ஓசல்லியராஜனே! நான்
அந்த அர்ச்சனன் முன்னே சென்று வெற்றி
கொண்டு வரும்படியாகிய வல்லபம் எனக்
கொரு அதிசயமல்ல. அப்படியிருக்க, அவனைக்
கொல்லுவதற்கு உன்னாலுமாகாது, மற்றவர்
களாலு முடியாதென்று நீ சொல்லுகிறாய்.
போகட்டும்; என்னாலேயே ஜெயம்பெறக்கூடா
தென்று சொல்லும்போது, உன்னைப்போ
லொத்தவனால் அல்லது உன்னால் அந்தக்
கிரீடையை ஜெயிக்கக்கூடுமென்று எந்த வீரன்
சொல்லுவான்? நல்லது: இச்சொல்லை உன்
னைப்போல் யென்னெதிரிற் சாமான்யாளா
வது மனந் துணிந்து வாயெடுத்துச் சொல்லு
வார்களா? ஓ மத்திரானே! நான் வெகு ஜனங்
களும் அறியும்படிக்குவிஜயகாண்டபம்பிடித்த
விஜயனுடைய பிராணனை வாங்குவதற்கு
நெருப்புப்பொறிகளைச் செருக்கும் பிரகாசக்
கண்களைப்பெற்ற நாகாஸ்திரம் படைத்திருக்
கின்றேன். ஒருவேளை யாதவ புத்திரானாகிய
மாதவன், அந்த நாகாஸ்திரத்தைக் கெடுத்து
அர்ச்சனைப் பிழைக்கச்செய்வானாகில், வே
றொரு விதத்தாலேனும் அத்துட்டத்தனம்
பகைவரின் கொட்டம் அடக்கி, பட்டத்து
யானை கட்டி எட்டுத்திசையும் புரக்கும்விருஷப
விரட்டாகிய துரியோதனமகாராஜனது பிரா
ணனுக்குத் துன்பமில்லாமற் காக்கவேண்டு
மென்னும் எண்ணமே என்னெஞ்சிற் குடி
கொண்டிருக்கிறது.

ஆனதால், அர்ச்சனை வெல்லுகிறதொ
ன்று, அல்லது அரவகேதனைக் காக்கிற
தொன்று, இந்த இரண்டில் ஒன்றாகிலும் என்
னால் முடியாமற்போகாது. இந்த உலகமெல்
லாம் ஒன்றாகச் சேர்ந்து பற்குணனுக்கு உதவி
வந்தாலும், எப்பொருட்கும் இறையாகிய
ஈசன் துணைப்பட்டு இவனுக்குத் தேர்செலுத்
தினாலும், பலகலைத்திறன்களையுடைய இந்தி
ரன் முதல் தேவர்களெல்லாஞ் சகாயமாய்த்
தாங்கள் கற்ற மந்திர தந்திர எந்திரங்களால்
என்னைத் தடுத்து எதிர்த்தாலும், குலமலை
போன்ற அழியாததேருடைய அர்ச்சனன்
பிராணனை நான் வாங்குவேனென்பதற்கு
யாதொரு சந்தேகமும் இல்லை. இதன்றியும்,
காலம்-இடம்-வலி இவைகளை நோக்கியிரா

நின்ற கருத்தினர்கள் கோபித்துப் பகைத்து
ஜெயம் பெறுகிற வரையிலும், தங்களுடைய
வீரகுணத்தையும் வல்லபங்களையும் வெளி
யிட்டார்.

அதுபோல், சமயம் வருகிற வரைக்கும்
எதிர்பார்த்துக் கொண்டு கொஞ்சம் மாறுபட்
டிருக்கின்றேன். இப்படியாயிருக்கிற என்னு
டைய குணத்தையும், நான் கொண்டிருக்குங்
கோலத்தையும், நீ நிதானித்து உட்கொள்
ளாமல், ஞாலமும் விசும்பும் நகைக்கும்படி
யாய்ப் படியாத கொடியர்களைப்போற் குறை
வாகிய காரியங்களை யெடுத்து மனம்விடவிடப்
பேசினாய். ஓ குற்றமற்ற மந்திரத்தலைவனே!
இஃதுனக்குத் தக்கதா? என்று கர்னன்
சொல்ல, அந்த வார்த்தையைக் கேட்டுத் தீர்
க்கபுத்திமானாகிய சல்லியன் தீங்கறப்பேசலுற்
ருன் ஓ கர்னனே! நானுன் கைத்திறத்தை
அறியாதவன்ருன். நேற்றுப்பதினாலா நாட்
சண்டையில் ஓங்கிய புயந்தாங்கிய ஜெயசிந்து
ராஜனை உயிர்போகாமல் நீரகழித்ததைக்
குறித்து அழகிய கிரணங்கள் பொருந்திய திரி
லோகத்திலுங் கொண்டாடினார்களே: அந்தக்
கொண்டாட்டம் உன்னைத்தான்போலு மிருக்
கிறது. அப்பா! எக்காலத்திலும் வெற்றிமுனை
பெற்ற சுவேதவாசியும் அநுமக் கொடியு
முடைய அர்ச்சனன், தேருந்திக்களை சிந்திப்
போர்முகத்தில், சனையாமற்சென்று நின்று
வஞ்சமில்லாமல் நீயுங் கூடியவரையில் யுத்
தஞ்செய்கிறாய்; அப்படி யுத்தஞ்செய்த போதி
லும், ஒருநாளாகிலும் நீ வெற்றிப் பெற்ற
தில்லையல்லவா? விஜயனை நான் வெற்றி
கொண்டேனென்று விளம்புவையாகில், கா
லந் தலைகீழாய் கத்திரிபத்திரி யாகும். களிற்றா
னையை முசல்வெல்லும்; சிங்கத்தை யானை
கொல்லும்; வேங்கைப்புலியை மான்புல்லும்;
வெவ்வியகருடனைப் பாம்புகொல்லும்; அல்ல
வா? அதற்கு ஒருகதை சொல்லுகிறேன் கேள்.

கர்னனுக்குச் சல்லியன் வாயசக்கதை கூறிப்
பழிக்க, உடனே யொருவர்தோருவர்
வாள் கொண்டோங்கி நின்றல்

ஓ கொடையாளனென்னுங் கோவே! உத்
தர தேசத்தில், சந்திரவாசத்தில், மித்திர
தேசத்திற் பொருந்தியது ஒரு சிற்றூர். அவி
டத்திலிருக்கும் வாணியர் எல்லோரும் நல்ல
மகாராஜர்கள். அவர்களிருக்கும்நாட்டிற்கருங்
காக்கை யொன்று தவிர, பசுபட்சி முதலாகிய

சுஸ்வர சிருஷ்டியில் உண்டான ஜெந்துக்க ளெல்லாம் உண்டு. இவ்வுலகத்தில் அன்னப் பட்சியைக் காணாமல் நாமெப்படி ஆசை கொண்டு அவதிப் படுகின்றோமோ? அது போற் பல்லோரும் புகழும் பாக்கியவான்கள், காக்கையைக்காணக் கவலை கொண்டவர்களாய் எங்கேயேர் ஒரு தேசத்தில் இருக்கின்றதாமே. மெத்தச் சுந்தரவடிவு பெற்றதாமே: ஆ! ஆ! அதை நாம் பார்க்கக் கிடைக்குமா? அவ்வளவு பாக்கியம் பண்ணியிருப்போமா? என ஏக்கங் கொண்டு இருந்தார்கள். அப்படி யிருக்கும் நாளையில், ஒருநாள் வாடைக்காற்று வாகாய் அடித்து மரங்களைச் சுந்து தென்றற் காற்று செடிகளை முறித்துத் திரும்பியபோது, அந் தக் காற்றின் வேகத்தால் அகப்பட்ட ஒரு காக் கையானது, மேற்சொன்ன சிற்றூரின் போய் விழுந்தது. அதைக்கண்ட அந்த ஊரார் யாவ ரும் வந்து கவிந்து, மேளதாளத்துடன் பல் லக்கின்பேரில் அந்தக் காக்கையை எடுத்துப் போய் பக்குவமாக ரொக்கையை உருவி யுலர் த்தி, பால்புகட்டி நெய்யருத்தி, குங்குமச்சம் பாவி னரிசிசுத்தி கொழியலில்லாமற் குழையப் பொங்கி, கற்கண்டு கூட்டிக் கவளமூட்டி, காலுக்கு நவரத்தினத் தண்டை கொலுசு கிண்கிணியார முதலிய ஆபரணங்கள் பூட்டி, தங்கள் தங்களின் பண்ப்பை நிறைந்த கோட்டி வீட்டைக்காட்டி, பஞ்சணை மெத்தை கூட்டி, மிகுந்த பக்ஷமாய்த் தங்களுடைய பணங்களை லக்ஷம் லக்ஷமாய்ச் செலவழித்துப் பாராட்டி, விடியற்காலத்தி லெழுந்து, அது னுடைய காலில் எல்லோரும் வந்து விழுந்து கட்டியணைத்து, பட்டு மெத்தையினுற் கையி லேந்தி முத்தமிட்டு, முகத்துடன் முகம் வைத்து முதுகைத்தடவி, மகாநேசத்தோடு ப சரித்து வந்தார்கள். அக்கால், மிக நேர்த்தி யாய் வீட்டுக்கொருநாள் விருந்து செய்யப் பொருந்தி இருந்து அருந்தி, பறந்து போக மாட்டாமல் எச்சிற்சோற்றுக்கு ஏக்குற்றிருந்த காக்கைக்கு யோகம் பிடித்து, மாமிச பர்வத மாணுக்களைப்போல் ஊதிப்போயது. அந்த ஊரிலிருக்கும் அன்னப் பட்சிகளெல்லாம் வறு மையடைந்து, நம்முடைய ஊரில் இந்தக் காக்கைக ளென்ன கதியடையுமோ? அந்தக் கதியை அடைந்து அடங்கி, இதுவும் வினை வசந்தானென்று பிரமாவை யெண்ணிக் கொண்டிருந்தனார்கள்.

இப்படியிருக்குங் காலத்தில் தின்று மத த்த அக்காகமானது தெருவெல்லாந் தாவி,

அன்னம்போலுலாவி, இறகுகளை நீவி, இறு மாந்து மேவி, புதுவாழ்வு பெற்றவரைப் போற்கண்மறைந்து, குனியமாட்டாமல் மேற் பார்வையாய்ப் பார்த்துநிமிர்ந்து, பெருமூச்சு விட்டு, காதடைப்பட்டு, களையும் ஆயாசமும் உடைத்தாய் வேறுவேறு ஒழுங்குகள் ஏர்ப் பட்டு, பெரிய அந்தஸ்துடன் பொருந்தி, தானிருந்த பழையகதியையும்-தான் சாதியை யும்-தன்குலத்தையும்-தன் கோத்திரத்தையும்-தான்வந்த வழியையும்-தன் தந்தைதாய் யழி யையும் - முன்விதியையும் - பின்மதியையும் - தான் உண்டிருந்த இரையையும் நினைபாமல், ஆகாயத்திலிருந்து இறங்கிய யோக தேவேந் திர சம்பத்தை அலுபவித்த புராதனத்தன் மைபோல் ஒன்றுந் தோன்றாமல், எதிரிலிருக் கும் பேரை இன்னொன்று உணராமல் இறு மாப்படைந்து, கொழுத்த கர்வம் பிடித்துக் கவலையற்றிருந்தது. அப்படி யிருக்குங் காக் கையானது அன்னப் பட்சிகளைப் பார்த்து, ஒவெண்குட்டம் பிடித்தஜாதியே! உங்களுக்கு ஜீவனம் எப்படி? நீங்கள் நெடுந்தூரம் பறக்க மாட்டுவீர்களா? மெத்த நீட்டுஞ் சொகுசுமா யிருக்கின்றீர்களே: தாமரையிலையைச் சாப்பிடு கிறீர்களே: என்று இப்படிக்கெல்லாம் ஏளன மாய் வாய்மதம் பேசும்போது, அந்த அன் னங்கள் நொந்து மெத்தவும் மனவருத்தப் பட்டு, புல்லோருக்கு நல்காலமும், நல்லோர் க்குத் தீயகாலமுமா யிருக்கின்றதே யென்று யேங்கி, காக்கையின் சொல்லை வாங்கி, ஐயா நாங்களென்ன பஞ்சைகள்; உங்களுக்குச் சரி யாய் நாங்கள் பறப்போமா? எங்களால் முடி யாது, என்று அன்னங்கள் தினத்துவமாகத் திடுக்கிட்டுச் சொல்ல, அப்படியல்ல - நீங்க ளும் நாமும் பறந்து பார்ப்போமென்று காக் கைகூப்பிட எங்களுக்குச் சோறேது? தண்ணீ ரேது? என்று அன்னங்கள் சொல்ல, இவ்வ ளவுதானே உங்கள் பவுசென்று காக்கைபேச, அதன்பேரில் நல்லதுபார்ப்போமென்று அம் சங்கள் உடன்பட்டு, காடு-கரை - நாடு - மேடு இவைமுதலாகிய இடங்களைநோக்காமற் கடல் நடுவை நாடிப்பறந்து போயின. அப்போது கூடப்பறந்த காக்கையானது இளைப்பாகி, உளுக்கார வேரோராதரவில்லாமல்நிராதரவா கிய கடலின்பேற் பறந்து, விசுக்கு விசுக்கெ ன்று முன்னுதாகப் பறந்துபோய் மறுபடியுந் திரும்பிவந்து, பறக்கும் போதே நித்திரை- இளைப்பு-ஆயாசம்-இவை முதலிய வைகளைத் தீர்த்துக்கொண்டு மெதுவாய் வட்டமிடும் படி

யாகிய அன்னத்தினிடங்கிட்டு, ஐயையோ இம் மட்டா நீங்கள் பறப்பதென்றுபேசி உங்களுக்கும் ஒரு பட்சியென்று பெயரா? மானமில்லையா? ஈனமல்லவா? என்றுயேசி, மீண்டுமுன்னாடிப்பறந்துபோய்ப் பின்னாடித் திருப்பிவந்து இப்படி 'இரண்டுமுன்றுவிசை போகவுந் திரும்பி வரவுமா யிருந்தபோது விசையொடுங்கி, உடலிலுற்ற பசையடங்கி, அசைவற்று, சிறகை சுருக்கிக்கொண்டு தலைகழாய்க் கடலில் விழுந்திறக்கும்படியாகியகதிநேரிட்டது. அப்போதக் காக்கையானது அன்னத்தைக்கூவி, ஐயா அன்னப்பட்டிசிகளே! அயனுக்கு வாகனமாகிய அறிஞரே! நல்லோர்பெரியோருடைய நலந்தெரியாமல், நயமுணராமல்வாய்மமதை பேசி வழிகெட்டழிந்தவன் நான் தான். ஒநல்ல குணவான்களே! வீதிதோறும் மலந்தின்னுகிற சாதியாகிய எனக்குப்பலமாகிய அமுதங்கிடைத்தும், அதைப் போற்றிக் காத்துக் கொள்ளாமல், உங்களைப்போ லொத்த பெரியோருடன் வீம்புபேசிப் பிராணன் இழந்தேன் என்று சொல்லிக் கடலில் வீழ்ந்து இறந்துபோயது. இந்தப்படி ஒரு கதை சொல்லுவார்கள்.

ஆதலால், ஓ கர்னமகாராஜனே! இளைக்காதபலம்பெற்ற அர்ச்சுனனுடனே எதிர்த்து வெல்லுகிறேனென்று நீ சொல்லும்படியான வெல்லப் பேச்சானது, இப்போது நான் சொன்ன கதைக்கு ஒப்பாயிருக்கிறது. சிறுமாரார் துரியோதனன்; காக்கைக் கர்னனாகிய நீ; துரியோதனன் வீட்டுச்சோறு தின்று வயிறு வளர்த்துக் கொழுத்திருந்த நீ, அன்னப்பட்டிசியோன்ற அர்ச்சுனன்பேரில் யுத்தத்துக்குப் போகிறேனென்று சொல்லுவதினால், காக்கை அடைந்தகதி உனக்கும் உண்டாமென்பதை கருதுக. இதனை நன்றயோசித்துக்கொள் என்று இவ்விதமாகப் பற்பல வசனங்களைச் சல்லியன் சொல்ல, கர்னன் சற்று யோசித்து, நீர்வளம் நித்தில வளஞ் சிறந்த இந்தமத்திரதேயத்தனுவன், நமது ராஜனிடத்தில் அன்புடையவனைப் போல் நடித்துக்காட்டி, இவனுக்கு மருமக்களாகியும் நமக்குச் சத்துருக்களாகியும் இரா நின்ற பாண்டவர்களுக்குப் பலமாகவேண்டிய உறுதி செய்கின்றனென்று அறிந்து, ஆக்கிரஷத்துடன் உதிரம் பொங்கி, வாளாயுதத்தைக் கையி லுருவிக்கொண்டு, ஓ புல்லிய சல்லியனே! இப்பேர்ப்பட்ட அற்பச் சொற்களை

இனிமேலுஞ் சொல்லுவையாகில், ஒரே வெவெட்டாக வெட்டி வீசிப்போடுவேன். விரைவில் என் தேரைச் செலுத்துங் காரியத்தைப் பாரென்று செழித்தான். இப்படியாக வலிமையுடன் கர்னன்சொன்ன வசனத்தைச் சாரதியான சல்லியன்கேட்டு, தழுவிலுங்கொடிய அழலெழக் கொதித்து, தடாலென்று தேர்விட்டுக் குதித்து, கர்னனுக்கெதிர் குறித்து, கத்தியை உறைநீக்கிப் பிடித்து, அடா சூதன் மகனே! அநுமானிக்குங் குதிரைபூட்டிய தேரை உனக்கு நான் விடத்தக்கதோ? எவ்வளவு சண்டைசெய்வதற்கு இருந்தயிடத்தில் நடக்குமே யொழிய, பூனைமே லெதிர்த்துப் புறப்படுமுகில் என்னபாடு பட்டுப்போம்; எவ்வளவும் நினையாமற் போனாயல்லவா? என்று நீரிடி நெருப்பிடி பேரிடிபோலிரைந்து, விரைந்து சீறி எதிர்த்தான். அக்காலத்திற் சூரிய புத்திரனாகிய வீரியனுந் தேர்விட்டழிந்து, வாளாயுதத்துடன் மண்ணிற்குதித்து, ஒருவரையொருவர் துண்டிக்கும்படி நிச்சயித்து அவ்வாளாயுதங்களை ஒங்கினார்கள்.

துரியோதனன் கர்னனுக்குஞ் சல்லியனுக்கும் நேர்ந்த வாட்போர் விலக்கி, மீண்டுமவ்விருவரையும் புகழ்ந்து சமாதானஞ் செய்வித்தல்

இப்படி யிவர்க ளொருவரை யொருவரெதிர்த்து இவர்களுடைய தேகத்திற் காயம்படுவதற்கு முன்னே, அல்லது அவர்கள் காயம் விட்டு ஆகாயம் அடைவதற்கு முன்னே, சர்பக்கொடி தரித்த தார்வேந்தன் கண்டு பயங்கரங்கொண்டு சிந்தைகலங்கிச் சீக்கிரஞ்சென்று, இருவருக்கு மத்தியில்நின்று, என்னை முன்னுதாயக் கொன்றுபோட்டு அப்பால் நீங்கள் எப்படியாகிலும் போங்களென்று விலக்கினான். இவ்வாறு ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனன் வெருண்டோடி வந்து விலக்கவும் இருவரும் விலங்க, பின்பு ஆரவக்கொடியோன் அவர்களுடைய வாய்மொழிகேட்டு மனமுண்ட வெஞ்சினத்தை மாற்றி, உடனே பலமாகிய சிநேக சம்மந்தம் உண்டாகும்படியாய் இருவரையும் கலக்கப் பார்த்து, மறுபடியும் ரதத்திலேற்றி, எப்படியாகிலும் யுத்தம் விளைத்து, வெற்றிபெற்று வாருங்களென்று விடை கொடுத்து அனுப்பினார். கேட்டரோ ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! பாண்டு மைந்தர் ஐவரும் மாண்டு மாளவும், வையகமுழுவதுந் தானே ஐயனாகவேற்று ஆளவுங் கருத்து கொண்டு, எல்லா அசுரர்களையும் அழிப்ப

தற்கு ஏற்பட்டிருக்கும் ஊழ்வினைக்குரிய குணத்தையுடைய துரியோதன மகாராஜன் இவ்வாறு விடைகொடுத்தனுப்பவும், அந்தவேளையில் அழகிய வீரகண்டை பூட்டிய கிருதபன்மன், வரிவிறாங்கிய கிருபன், தனக்குத்தானே ஒப்பாகிய சகுனி, வாசமாலையணிந்த சாலுவராஜன், தேசமெங்கும் புகழ்பெற்ற திரிகர்த்தராஜன் இவர் முதலிய பொற்றடந்தேர் வேந்தர்களும், அளவிறந்த சேனை மாந்தர்களும் அதிர்ச்சிகொண்ட பெருங்கடல்போல் நெருங்கிச் சூழ்ந்து காணைக் காத்து நின்றார்கள். இவ்வித உபபலத்துடனின்ற காணைத் துரியோதன மகாராஜன் மனப்பூர்வமாய்க் கண்களிக்கக் கருணைபூத்து மகிழ்ந்து நோக்கி, இன்றைய யுத்தம் நாமேவென்றோம்; இதற்கு யாதொரு தடையுமில்லை. பிரபலஸ்தனென்பது பேர்கொண்டிருக்கின்ற விஜயனும், தந்தையாகிய இந்திரனிடத்திற்கு இன்று போய்ச் சேருவான். ஆச்சுது; அவனுக்குப் போங்காலஞ் சமீபத்தில் வாய்ச்சுது என்று மனந்தேறினவனாய்ப் படை மன்னர்களைப் பார்த்து, கேட்டீர்களா எனக்குரிய இஷ்டர்களே! தேவேந்திரகுமாரனுக்குத் தேர்ச்சாரதியாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணனிடத்தில் வைத்திருந்த நட்பாகிய உறவுக்குக் குறைவு வரப்போகுதென்று அஞ்சி, என்னிடத்தி் லன்னபானுதி முதலியவைகளைத் தின்று வளர்ந்த விதுரனாவன்; இந்தத் தருணத்தில் எனக்குதவியாக நின்று யுத்தஞ்செய்யாமல், தன் கையிலிருந்த வெஞ்சிலையை வெட்டி யெறிந்து போட்டு, எனக்குத் துணைவந்த யதுகுலமுதல்வனாகிய பலராமனையுங் கலைத்து, அவரைத் தன்னுடன் கூட்டிக்கொண்டு உலகிலுள்ள தீர்த்தங்கள் முழுமையும் ஒருங்கே ஸ்நானஞ் செய்யும்படியாகிப் போய்விட்டான்.

அஃதிருக்கட்டும்; எங்கள் பாட்டனாகிய வீஷ்ணுமச்சாரியர் கங்காதேவியாருடைய கர்ப்பத்திலுதித்து, தன் தந்தையாகிய சந்தனு மகாராஜனுக்குக் காதல் தீரும்படியாய்ப் பரிமளகந்தியைக் கலியாணஞ் செய்துவைத்து, அந்தக் கால்வழியிற்பிறந்த எங்கள் நிமித்தத்தில் அரசும் வாழ்வும் இருநிலப்பரப்பு முழுமையும் கொடுத்துவிட்டு, விவாகமென்பதில்லாமல் வீஷ்ணுமென்ற விக்ஞானதீரன் இப்படிப்பட்டவர் வெவ்வித போர்கள் த்தில் எனக்குச் சேனாதிபதியாயிருந்து சண்டை செய்து வெங்கள் தந்தையெல்லாம் உதிரும் வழிந்தோடு

கின்ற செங்களமாக்கி, மங்களமாகவந்த பகை வருடைய வீராதீவீர்களை பெல்லாம் அடங்குமாக்கி, தானும் தேவரில் ஒருவராகச் சேர்ந்துபோனார். மேலும் யானைமுகக் கடவுளுக்கொப்பாகிய அஸ்வத்தாமனென்னும் தார்க்கிய சிலாக்கிய வாக்கியபாக்கிய வீரகண்டாமணி வீக்கிய தாள்களையுடைய சிங்கக் குட்டியைப் பெற்ற தந்தையென்னுந் துரோணாச்சாரியர், வேதபாராயணத்திற் பிரகஸ்பதி குமாரனாகிய கயனுக்கொப்பானவர், பலம்பொருந்திய வில்வல்லபத்தில் நலந்திருந்திய நந்தீச்சரனை ஒத்தவர். சிறந்த கிருபைக்கு ஜெகரக்ஷகனாகிய விஷ்ணுவைப் போன்றவர். இப்படிப்பட்டவர் எனக்காகச் சேனாதிபதியாயிருந்து, அடியேனுக்கு மகுடபிஷேகப் பட்டங்கட்ட சித்தங்கொண்டு ஐந்துநாள் வரைக்கும் யுத்தம் செய்து, அந்த யுத்தத்திற் பகைவர் முதலாகிய வீரனை எல்லாம் பிணக்காடாக மொத்தஞ் செய்து, அழகிய போரில் தன் பிராணனைத் தத்தஞ்செய்து, அவனி வாழ்க்கையை விரும்பாமல் விடுத்து, இரும்புண்ட நீர்போல திரும்பாதிருக்கும் பான்மையை யொத்த நிருபாதிக நிஷ்டையை அடுத்து, மோக்ஷவீடு சேர்ந்தார். ஓ என் அண்ணாவாகிய ஓளதாரிய கர்னமகாராஜனே! பசங்கலாபச் சாயலாற் சிறந்த தோகைமயிலேறி நடாத்துஞ் சேயாகிய சிவசுப்ரமணயக் கடவுளானவர், போரங்கராய்ச் சூரசம்மாரஞ்செய்து தேவர்களுக்குத் தீங்கில்லாமல் வாழ்வைக்கொடுத்தாரல்லாமல், மற்றெந்த தேவர்களாலும் வாழ்வு தந்ததுண்டோ! அதுபோல் இப்போது சமர் நேரிட்டிருக்கின்ற அந்த வேளையிற் உம்மையல்லாமல், என்னை நிலைபெறச் செய்வதற்கு வேறே உரியவர்கள் ஒருவரில்லை.

ஓ மறையாய்ந்து தோய்ந்த நயத்தாற் பயந்த தந்தையாகிய கிரணசூரியனை போன்ற சூர், இந்த மத்திரதேசாதிபனாகிய வில்லியற் சல்லியராஜன் தன் சகோதரி புத்திராளாய்ப் பந்துக்களிற் சிறந்த மருசர்களாகிய பாண்டவர்கள், தனக்குரியர்களென்றும் பாராமல், தன்னுடைய சத்தியவாக்குச் சோராமல், என்னுடன் கலந்த சிநேக தர்மத்தினால் எனக்குதவி செய்யும்படியாய்ப் படைத் துணையானார். வஞ்சநெஞ்சுடையவரல்ல. செவ்வையாகிய தீரத்துவமும், வீரத்துவமும், பெருமையும் உடையவர். துர்வேதத்தில் மிகுந்த சரஜாலங் கரஜாலங்களில் தாஷ்டியான வல்ல

கன்னன் கெம்பீரங்கன் டையுற்ற தருமனைக் கன்னன் தேற்றுதல்.



விமன் துற்சாதனைத் தூக்கி அந்தரத்திலெறிதல்.

வர். போரின்கண் முனைவராகில், இவருடன் எதிர்த்து ஆர்சண்டைசெய்பவர்கள்? ஓ இணையிலலா வீரத்திறம் வாய்ந்த அண்ணா கர்னராஜனே! இந்தச் சல்லியபூபன் என் வார்த்தையைத் தள்ளாமல் உமக்குச் சாரதியானார். காலமறிந்து நமக்கு அநுகூலமாகிய தாறுமாறாகிய பொல்லா மொழிகளை நாவில் நாலும்படி வைத்துப் பேசமாட்டார். நமது லாபலோபந்தனதென் மெண்ணிப் பாடுபடும்படியாகிய தனாட்டியன். இவர் சொல்லுகின்ற உறுதிப் பேச்சுகளெல்லாம் நமக்குச் சுகத்தையும் நலத்தையும் பலத்தையும் தருமென்று உண்மையாக நினைத்து, நகமுஞ் சதையும்போலும், பூவும் மணமும்போலும், சொல்லும் பொருளும்போலும், உடலும் உயிரும் போலும், பாலும் நீரும்போலும் கலந்து கைகொண்டு காரியங்களை நடத்தாமல், விரோதமாய்ப் புன்மொழிபேசி வீரியங்காட்டி விறுதலில் உங்களுக்குள் நீங்களே பகைவைத்துக் கொண்ட விவேக சிலாக்கியமும், அநேக சாஸ்திரங்களை ஆராய்ந்த அன்பராகிய உங்கள் வாக்கியமும், என்னுடைய தவர்ப்பாக்கியமும் யோசிக்குமிடத்தில்; மெத்தப் புதுமையும் பூர்ப்பியமுமான யோக்கியமாயிருக்கின்றது. இஃதெல்லாமலும், குதிரைகளின் மனமும்-பலமும் - தேசமும்-இயற்கைக்குணமும்-பற்பல வேககதியும் சுழிசுத்தமுமாகிய விந்நலங்களை யுணர்ந்து, இன்னகாலத்தில் இன்னதேருக்கு இன்ன குதிரை பூட்டலாமென்று தெரிந்து பூட்டவும், ஓட்டவும், எதிராளிகளின் வீரங்கள் மிகுதி பற்றி யிருக்குமாயின், அவர்களுடைய புஜபல திடத்தை எடுத்து எஜமானுக்குத் தடுத்துச் சொல்லவும், சிலவிஷயங்களை சொல்லுங்காலையில், எஜமானானவன் அந்த விஷயத்தைக் கோளாமல் தடுப்பானாகித் சொல்லுகிறதற் குரிமையை வகிக்கவும், யுத்தங்களின் குறைவு-மலிவு-காலம்-இடம்-தன்வலி-எதிரிவலி இவைகளைபெல்லாம் எண்ணிப் பார்க்கவேண்டிய கடமையுஞ் சாரதிகளுக்கு இயல்பாகிய முறைமையாக்கும். ஓ அண்ணா கர்ன ராஜனே! இனிமேலுஞ் சல்லியபூமான் சொல்லத்தகுந்த சொற்களை யெல்லாம் நமக்கு குரோதமாகிய தவறுதலை விளைப்பிக்குமென்று எவ்வளவும் நினையாமல், அவருநீரும் மனங்கலந்து என்னிருவிழிபோன்ற நீங்களிருவரும் அன்பு பூண்டு, நாமெடுத்த காரியத்தை முடித்து என்னை நிலைநிறுத்திவைப்பீர்களாகில், சமுத்திரத்தை யுடுத்த இத்தாரணியிற் சகல செல்

வத்துடன் யானும் என் தம்பிமார்களும், என் புத்திர மித்திர களத்திராதிகளும், உங்கள் கைக்குளடங்கியிருக்குங் குற்றமில்லாத நெல்லியங்கனியென்று நீங்கள் நிச்சயமாய் நினைக்கக்கடவது என்று இருவருக்கும் மனங்கனிந்து களிக்கும்படிக்குச் சொல்லி உபசரித்து, யுத்தத்துக்குப் போகும்படியாய்ச் செலவு கொடுத்து விடுத்தான் கலவை அணிந்த புயத்தோனாகிய துரியோதன மகாராஜன்.

கர்னன் சல்லியனோடு தனக்கு நேர்ந்த சாபக் குறைகள் கூறி ஆகுலித்து பின்னிடுவருந் தேறி மனம் ஒத்துப் போருக்கெழல்

அப்போது சல்லிய சாரதியுங் கர்னனயு கனுந் தேரேறிக்கொண்டவர்களாய், மலை இளைக்கக் கிளைத்த துணிந்த புயத்தினையுடைய சாரதியாகிய மத்திரதேயராஜனே, மணமாலையணிந்த வாகுவலி நிறைந்த மார்த்தண்டன் தந்த மகனாகிய கர்னன் அருட்பார்வையுடன் பார்த்து, ஓ சல்லியராஜனே! நீர் என்னை இவ்வளவு அவமதிப்பாகப் பேசலாமோ? இது உமக்குத் தர்மமா? என்று உலகமதிக்கப் பல வித நன்மொழிகளைப்பேசி, மறுபடியுந் தன் வரலாறு சொல்லத்தொடங்கினான். ஐயா சல்லியர்க்கிறையே! கேளும்; பூர்வத்தில் மகேந்திர மலைச்சாரலிற் பொருந்திய அருந்தவத் தொருவனான பரசராம ரிடத்திற்குப்போய், அத்திருத்துளவ முடியினாலுடைய வீரமணியணிந்த திருவடிமிசை தாழ்ந்தேன். அவர் எனக்கு ஆசீர்வதித்து அருளுதவி செய்தார். அவருடைய கிருபைகொண்டு அவரை பூசித்திருக்கும் நாளையில், நீ எந்தக் குலத்தானென்று வினாவினார். அப்போது ஏழையாகிய யான் உயர்ந்த மறையவர் குலமென்று புகன்று நின்றேன். என்ன விரும்பி என்னிடத்திற்கு வந்தாயென்று கேட்டார். வில்லித்தை கற்கவந்தேனென்று விளம்பினேன். தகுதியாகிய காரியுந்தானென்று தயைபுரிந்தார். துர்வேதமுதலிய யாவற்றும் பூரணமாகக்கற்றேன். அளவிறந்த அம்புகளும் பெற்றேன். மதிக்கப்படாத பேரருளுடையவராய் பிர்ம் மாஸ்திரமுதலிய மோகாஸ்திரங்களுந் தந்து வேண்டிய வேதமந்திரங்களும் அநுக்கிரகஞ் செய்தருளினார். இப்படி நடந்த நாளையில், தேவர்களுந் தேவேந்திரனும் பொருமை கொண்டு, மனம் பொருமல் ஆச்சரியப்பட்டு, என்னைக் கெடுக்க நினைத்து ஒரு குது பண்ணினார்கள். அந்த அநியாயச் சூது

என்னவெனில், ஒருநாள் மந்திரவடிவனாகிய பரசுராமர் என்மடிமீதுமுடிவைத்து நித்திரை பண்ணிக்கொண் டிருக்கும்போது, தேவேந் திரனும் அவனுடன் சேர்ந்தவர்களு மொன் றுயக்கடி, வண்டுகளாய் உருக்கொண்டு பறந்து, அந்தாய் விட்டுப் புறப்பட்டு வந்து என்னுடைய தொடையைத் துளைத்து, விஸ் தாரமாக இரத்தவெள்ளம் பெருகிப் பூமியில் தோயும்படியாகச் செய்து, இந்தப் பக்கத்தி லிருந்து அந்தப் பக்கம் வரையில் உருவிப் போயினர். இப்படி யிருபக்கத்து மூடுருவத் துளைத்தபோது, எனக்கு மெத்தவும் பிராண வருத்தமாய் இருந்தது. அந்தப்படி யிருந்த போதினுந் தேகத்தையாகிலுந் தொடையை யாகிலும் அசைந்து ஆட்டுவேனாகில், ஆசாரி யர்கொண்ட நித்திரைக்குப் பங்கம் வருமே என்று அசையாமல் மனம் பொறுத்துக் கொண்டிருந்தேன்.

அந்தவேளையில் என் தொடைவழி வந்த உதிரமானது, படுத்திருந்த பரசுராமருடைய தேகத்திற் சில்லென்று பரிசப்பட்டு, அதனால் அவர் திடுக்கிட்டெழுந்து, இளஞ் சூரிய னைப்போன்ற அப் பரசுராமரானவர் என் முகத்தை ஏறநோக்கினார். நான் பயந்து நட ந்த காரியங்களை யெல்லாம் நயந்து வணங் கிச் சொன்னேன். அவையாவு முணர்ந்து சற்றுநேரம் நிதானித்து, அப்பா! நீ பிரா மண்ணென்று சொன்னையே; பிராமணுள னால் இப்பேர்ப்பட்ட காரியங்களுக்கு மனத் துணிவுகொண்டிருக்க மாட்டார்களே: ஆத லால், நீ பிராமணனல்ல; பின்னை யென்னகுலத் தான் உள்ளபடி உரையென்று கேட்டார். நான் மிகவும் அச்சப்பட்டு, கைகால் நடுங்கி, உத்தகனுடைய மெல்லடிமேல் வீழ்ந்து, சூதநாயக னென்பவன் என்னை யெடுத்து வளர்த்த வரலாறு சொன்னேன். அதைக் கேட்ட மழுவாளியானவர், தன்னுடைய கியா னத்தால் அறிந்து, என்மேல் முனிந்து, அடாகர்னா! நான் உணர்ந்த தறுவேதத்தைப் பிராமணருக்கு உபயோகமாகும்படி செய்வ தல்லாமல், மற்றப்பேருக்குச் சொல்லுகிற தில்லைபென்று ஒரு காரணத்தாற் பிரமாணம் வைத்துக் கொண்டேன். அப்படியிருக்க, நீ என்னை ஏமாற்றி என் பிராமண விரதத்தை யுங் கெடுத்தாய். வேதியர் அறியத்தக்க பிரம் மந்திர முதலியதும் பிரம் சாஸ்திரங்களும் உனக்குக்கொடுத்திருக்கிறேன். மானானமான

பொய் பேசிய உனக்குக் கொடுத்தபடியால், எனக்கு ஆருசமாகிய இடர்வந்துநேரிட்டது. அதனால் நான் மெத்தவுந் துன்பம் அடைய லானேன். ஆகையால், நீ என்னிடத்திற் பெற்ற மந்திரமும் கணைகளும் யுத்தமுகத்தில் உனக்கு உதவாமற் போகக் கடவதென்று சபித்து, பொய் வார்த்தை கூறிய புன்மை யால், நீ எந்த யுத்தஞ் செய்வதற்கு எதிர்த்தா லும், நல்ல நல்ல சமயங்களாகிய அந்தப் போர்முனையில் உனக்கு மறதிவருமென்று சத்தியவாக்கினையுடைய உத்தம னுரைத்து விடுத்தார். இதனாலே நாலுபேரும் என்னை இழிவாகப்பேசும்படி இளைக்கலாயது. ஓசெய்த வத்தொருவனாகிய சல்லியனே! உமக்கு உண் மையாய்ச் சொன்னேன். இஃகன்றிலும் இன் னுமொரு சாபம் வந்திருக்கின்றது; அன்ன வரலாறையுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்.

ஓமத்திரபதி! திங்கள் மரபினனாகிய துரி யோதனமகாராஜனால் துங்கமுடிசூடி அங்க தேசத்தைப் பொங்கமாய் ஆண்டுவந்த நாளை யில், ஒருநாள் ஊர்வலஞ் செய்யவேண்டு மென்று உவகையும் உற்சாகமுங்கொண்டு, சகல வாத்திய சம்பிரம ராணுவத்துடன் சீர் திருத்திய தேர்மேலிருந்து கார்பொருந்திய மதில்கூழ்ந்தவீதியில்வரும்போது, இராஜாதி ராஜனாகிய துரியோதன மகாராஜன் தேடிக் கொண்ட கொடுமையோ? இந்தவுலகம் புகழா நின்ற சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்களுள் நற்றவ நன்மையோ? அல்லது என்னுடைய முற்பவத்துண்மையோ? எந்த பாவமோ நான் என்னவென்று சொல்லுவேன். ஊர்வலம்வரும் படியாய் ஏறிச்செல்லுகின்ற தேர்ச் சக்கரத் தில் சிவந்த நிறத்தினையுடைய ஒரு பசுவின் கன்றானது ஓடிவந்து விழுந்து, உடல் சிதைந்து உயிரொழிந்து விட்டது. அந்த வேளையிற் பாபிகளுடைய நிரியாண காலத் தைக்குறித்துக் கோபாவேசங்கொண்டு வருங் கூற்றம்போல் ஆலகாலத்தியெனப் பொருந்தி நிறைந்த அழற்கண்ணராகிய ஒரு முனிவர் சிவந்த தனது திருமேனியின்தோற்றம்போற் சினங்கொண்டு, என் தேருக்கு நேர் வந்து நின்று, என் முகத்தைப் பார்த்து, அடாபாவி! நான்மெத்த அருமைபாகவும் ஆசையாகவும் வளர்த்த என்னுடைய இளமையாகிய பசு வின் கன்றைக் கொன்றையே: இன்று இந் தக் கன்றைச்சிதைத்துக்கொன்ற என்னுடைய தேரும் - விருதும் - படையும் - தேகமும் - சத்

துருக்கள் விடுக்கும் வெவ்விய பாணங்களினால் அடிபட்டு அழிந்து சிதைந்து போவது மல்லாமல்; நல்ல யுத்தசமயத்தில் நீ ஏறிய தேர்ச்சக்கரங்களும் பூமியிற்புதைந்து போகக் கடவது என்று சபித்தார். இவ்விதமாக உரைத்த சாபச்சொல்லானது கடுந்தழற்கம்பி போல் என்காதில் நுழைந்தவுடனே, நான் வேகமாக ஏறிச்சென்ற தேர் விட்டிழிந்து, விரைந்து தாழ்ந்து வேதியன் திருவடியில் வீழ்ந்து, கோவென்று இரைந்து, காவென்று கரைந்து, ஆண்டவனே! இது எனக்குத்தெரியாமல் விளைந்த குற்றம். ஆகையால், இதை நீர் மன்னிக்கவேண்டியது. தேவரீர் கூறிய சாபாக்கினியைத் தவிர்த்துத் தீனைக் காத் தருளும். ஓ தீனரக்ஷகனே! ஓ செந்தாமரை மாலையணிந்த தேவனே! என்று பலவிதமாகிய இனிய சொற்களைச் சொல்லிப் பணிந்து, ஓ சுவாமி! பாற்குடம்போல் மடிசுரந்து உயர்ந்து பருத்த பசுக்கள் ஆயிரமும், பூமியைக் கிழித்து ஓடுகின்ற பொன்னுருள் பொருந்திய தேர்கள் ஆயிரமும், மான்குதிக்குந்தன்மைபோல் திருந்திய நான்கு கதியிலுஞ் சிறந்துமான்குதிக்கும் ஒங்கிக்குதிக்குங்குதிரைகள் ஆயிரமும், சுபலட்சண குணமுடைய யானைகளாயிரமும், மிகுந்த தொழிலாளரும் கடல்கூழ்ந்த காசினிமுழுவது மாளுகின்ற என்னிறைவனாகிய துரியோதனமகாராஜனுடைய கையினால் கொடுக்கச் செய்கிறேன். ஓகோ முனியே! என் குறையைத் தீர்த்தருளும் என்று கூறித்தொழுதேன்.

இப்படி நான் இரங்கித்தொழுது அமுத இரக்கத்துக்கு எவ்வளவும் என்னை ஏரெடுத்துப் பாராமல், நான் சொல்லியதையும் ஓராமல், எள்ளளவேனும் இரக்கமில்லாமல், அவ்விரு பிறப்பாளராகிய மேற்குலத்தோர் உரக்கக்கூடி, நிகண்டிதமாகிய கோபத்துடன் என்னைப்பார்த்து, அடா அரசனே! கொடுப்பிக்கிறேனென்று சொல்லிய பாற்பசுக்கள், நால்வகைச் சேனைகள், அணிபணி மணிமுதலாகிய அநேகம் பொருள்கள், இவைகளினால் இறந்துபோன பசுவின்கன்று உயிர் பெற்றுவருமா? நீ கொடுக்கும் பாக்கியம் என் பசுவின் கன்மைப்போல் எனக்குச் சந்தோஷந்தருமா? இதனால் எனக்கொரு ஆனந்தம் வருமா? ஆகையினால், நான் கொடுத்த சாபம் நீங்கமாட்டாது. உன்னைச் சூழ்ந்த தீவினை வசத்தால் நீ அனுபவித்தே தீரவேண்டும்.

என்று சொல்லிப்போட்டு அந்த அந்தணர் போய்விட்டார். இப்படி நான் பெற்ற இந்தச் சாபமும், ஆசாரியராகிய பரசுராமரார் பெற்ற அந்தச் சாபமும், ஒருவேளை நேரிடுமாயில், நல்ல தவத்தையுடைய பாண்டு புத்திரன் வெற்றி பெறுவார்கள். அவர்களுக்கு நல்லகாலம்; ஓ மத்திரப்பூபதி! இதுமாதிரித்தான் என்னை வாதித்துக்கொண்டிருக்கின்றது. இல்லாவிட்டால் எனக்கு நேர்நின்று போர் புரிந்து ஜெயிக்கத் தக்கபோர்கள் திரிலோகத்திலுமுண்டோ? கிடையாது. ஆகிலும் தேவர்களிற் சிறந்த திருமாலும், தேவர் பகையை வென்ற விஜயனும் என்னுடன் பகைத்து எதிர்த்து முட்டப்போகின்ற யுத்தங்களை நீரும் இருந்து பார்க்கப்போகின்றீர். என்று மிகுந்த ஆசையாய்ப் பூரணமான மனத்துடன் பொருந்தி நல்ல வார்த்தைகள் சொன்ன பிற்பாடு, காயுங் கண்ணினையுடைய கடும்பரி பூண்ட கயிறுபிடித்து, காரியங்களிலும் கலங்காமனத்தினையுடைய காவலரெல்லாங் கலங்கித் திடுக்கிடும்படியாய்ச் சாரதிதொழில் செய்தான் சல்லியராஜன். வாள்போற் சிவந்த கோபக் கண்களையுடைய வயவீரன் முதலிய பேரும் புடைசூழ்ந்துவர, புரையாணை முதுகின்மீது முரசவாத்தியமுழங்க, குற்றமில்லாத வெண்சங்குகள் பொங்கியார்க்க, சகல வித்வான்களுஞ் சூழும்படியாய்ச் சூரியகுமாரனாகிய கர்னமகாராஜனவன், பாரிய வீர்பிடித்துப் படைமுகம் வந்து, இராஜாதிராஜனுடனே கலந்து, ஒருவரையொருவர் தழுவிப் புகழ்ந்து, சத்துருக்களைப் பகைத்து யுத்தஞ் செய்யாநின்ற கோபக்கண்கொண்டு, குருட்சேத்திர பூமியிலே நின்றான்.

இவனைக்கண்ட உடனே, தருமராஜனுடைய படைக்கதிபனாகிய திர்ஷ்டத்தாய்மன் திணிந்த பலங்கொண்ட துருபதேயன்-சோம கேசன்-குந்திபோசன் முதலாகிய சூரானும் தேறிய தீராளும், கர்னனின்ற யுத்தமுனையை கலக்கும்படியாய்த் தங்கள் தங்கள் மனோவேகத்திலுமிஞ்சிய வேகமான தேரைக் கடவிவந்து வில்லோசை-நாணோசை-விசிக ஓசை முதலியவைகளைக்காட்டி, உரங்கொண்ட சரங்களை உருத்துத்தொடுத்து விடுத்தார்கள். அவ்விடத்தில் நிலைத்துநின்ற துரியோதனனுடைய சேனைக்காவலர்கள் வில்வளைத்து நாணி பூட்டி, வீஸ்தாரமாக நீண்ட பாணங்களை நிமிர விடுத்து அமர் கொடுத்தார்கள். அப்

போது திசைகளிலிருந்து ஓசைபிறந்து பிர
ஜைகள் பெயர்ந்து பிரமித்தோடும்படியாக
மேலே எழுந்து வட்டமிட்டுச் சுழலும் பெ
ருங் காற்றைப்போல் வருகின்ற பேராண்மைக்
கணைகளைக்கண்ட தேவர்கள் திடுக்கிட்டுத்தயங்
கிப் போனார்கள். ஓ ஜெனமேஜெய மகாரா
ஜனே! இன்றையதினம் நடந்த போர்த்திறத்
தைச் சொல்லுமிடத்தில் யாரையார் வென்
றார்கள்? யாரையார் கொன்றார்கள்? இதனு
டைய விபரத்தை எப்படிச் சொல்லி நாம்
அதிசயிக்கத்தக்கது? இறைவனே! இன்று
நடந்த யுத்தம் அதற்கருமையாயிருந்தது.
அஃதெப்படி யென்றால், அதிரதராதியர் தேர்
கள் முறிந்தும், வீரியகுதிரைகள் அழிந்தும்,
சாரதிகள் சாய்ந்தும், ஒவ்வொரு வீரர்கள்மீது
கணக்கற்ற கணைகள் உடம்பெல்லாம் நுழைந்
தும், அதனால் மெய்வருந்தியும், நொந்தும்,
புறந்தந்தும், இப்படிக்கெல்லா மிருவர்படை
களினும் வருந்தினார்கள். முந்திப்பொருந்தி
யுத்தஞ் செய்யவந்த வீரர்கள் நைந்த அந்த
வேளையில், பிந்திச் சிறந்துவந்த வேறுவேறு
கிய பலகோடி வீரர்பேரிற் சூரியகுமாரனான
வன், மகமேருபோன்ற வில்லை வளைத்து சுழற்
காற்றுகிய சூருவளிபோல் தன் தேரைச் சுழ
ற்றிவந்து முனைமுகத்தில் முட்டவிட, திர்ஷ்ட
டத்துய்மனும் பின்கொடாமற் பற்பலமுமாக
விற்போர் நடாத்தி, மேலெழுந்து விழுந்த
கண்களினால் வெகுகோடி படைகளும் அடி
பட்டு உயிரழிந்து ஒழிந்து பதைபதைத்துப்
பறக்கும்படியாக, இவ்விரண்டு சேனாபதிகளு
முரண்டு ஜெயம்பெறக் கருதி சண்டையிட்
டார்கள். இருவர்விட்ட பாணங்களு மிறைந்
தெழுந்து, ஆகாயத்தில் இடமில்லாமல்
அடைந்தன. இவ்வாறு இவர்கள் தேகங்கள்
கிழிந்து உடைந்து திடந்தப்புப்படியாய்
வின்னாணி யிறுக்கி, முறுக்கிப் போர்புரிந்த
காலையில், திர்ஷ்டத்துய்மனானவன் கர்ன
னுக்கு முன்னிற்கமாட்டாமல் அமரழிந்து,
இடம்விட்டு டொழிந்து, ஏறுதேருடன் மாறி
ஓடினான்.

விடசேனனுக்கும் விஜயகேசுதானுக்கும்
இவர்கள் பீதாக்களாகிய கர்னனுக்கும்
வீமசேனனுக்கும் யுத்தம்

இப்பாற் சோமதேசத்தலைவராகிய பாஞ்
சாலர் வருக்கத்தில் அழிந்து ஒழிந்த சூரான்
போக, இன்னும் இருப்பவர்பேரிற் பகைகொ
ண்ட அஸ்வத்தாமனானவன், காமபாணத்

துக்கு மேற்பட்டுக் கருத்தை வாட்டும்படியா
கிய எண்ணில்லாக் கணையெடுத்து தீமுகத்து
டன் தேகத்தைக் கருக்கத் தெறித்து விடுத்து,
சில சில அஸ்திரங்களைப் பலபலவென்று
செலவு செய்தான். அந்தவேளையில், தர்மரா
ஜன் ஆவேசங்கொண்டவரைப்போற் பரவே
சங் கொண்டு, ஐயோ! இதென்ன விபரீதகா
லம்? அப்பா வீமசேனனே, நீயாகிலும் அஸ்
வத்தாமனுக் கெதிரிற்போய் நிற்கமாட்டாயா?
என்று மிகவும் மனஸ்தாபம் அடைந்து
விளம்ப, மணங்குலாவும், மலர்மாலையணிந்த
முடிபொருந்திய அத்தமயனது உத்தரவின்
பேரிலும்; தனக்குச் சரியான கையுடன்
சண்டை செய்யக்கொண்ட சந்தோஷத்தினு
லும் உடனே வீமசேனன் புறப்பட்டு, அஸ்
வத்தாமனுடன் எதிர்த்து, அந்த ஆசாரிய
குமாரனையும் மற்றப் பேர்களுடும் யுத்தத்தில்
வென்ற ஆரபாரத்தை நான் எவ்விதமாகச்
சொல்லுவேன்? இவன்போய் நுழைந்தமாத்
திரத்திற் பகைவார்படைகளை ஒன்றுக்கொன்று
சம்மந்தமில்லாமல் ஒடிவாடி யிறக்க உலைவாய்
மெழுகாய் உருகச்செய்யுங் காலையில், அத்துரி
யோதனனுடைய படைகள் சாய்வதையும்,
அஸ்வத்தாமன் இடைவதையுங் கர்னனு
டைய குமாரனாகிய விடசேனன் பார்த்து
மனந்தாளாமல், கடகடவென்று மிகுந்து
விரைவாகத் தேர்செலுத்திப் போர் கொடுக்
குப்படியாய் எதிர்த்து வந்தான். அப்போது
வாயுகுமாரனாகிய வீமசேனனுக்கும் இவன்
மனைவி விஜயானுக்கும் பிறந்த மைந்தனாகிய
விஜயகேசுத்திரனும் சூரியகுமாரனாகிய கர்ன
னுக்கும் இவன் மனைவி பொன்மாலைக்கும்
பிறந்த மைந்தனாகிய அவ்விடசேனனும்
முனைந்து, பெருமையுடன் கலந்த யானை -
சேனை-ரதம்-குதிரை இவைகளோடு ஆயுதம்
படைகளுந் திவ்விய வாகனங்களு முடைய
வர்களாய், வில்லை வளைத்து, சொல்லை விளை
த்து, மிகுபாணங்களை விடுத்து, வேல்கொண்
டெறிந்து, வாஸ்கொண்டுவிசி, விற்பிடித்தடி
த்து, விற்பனங்கள் படித்து, விருதுக்களாகிய
குடை கொடிகள் பிடித்து, விதம்விதமாக
விநோதத்தேர் விடுத்து, விறுவிநெனச் சுழ
ன்று வெம்போர் விளைத்தார்கள். இவ்வாறு
மைந்தர்கள் செய்த யுத்தங்களைத் தந்தையரா
கிய வீமசேனனுங் கர்னனுங் கண்டு களித்து,
பஞ்சமாகிய உடல்பாரித்து, வாசமலை பொரு
ந்திய தோள்கள் பூரித்து, தங்களுடைய ரத
த்தை வேகமாக விடுத்து, மனோவேகத்திலும்

மிஞ்சிய வேகமாய் வலம் இடம் சுழன்று குதிரை காலடியினாலுந் தேர்ச்சக்கங்களினாலும் எழும்படியாகிய தும்புகளானது, அம்பரத்தை மூடிமறைத்து இம்பராகிய மண்ணுலகாக்கவும், உலகமெல்லாம் அஞ்சிப் பயந்து மிஞ்சிப் போச்சென்று விவேகம் விடுத்து அவ்விவேக மயக்கமடுத்துச் சிந்தை நொந்து தியங்கும்படியாகவும் எட்டுத் திக்கும் அண்டரண்டமுஞ் செவிபட்டுப் போகும்படியாக வில்வனைத்தார்கள்.

இவ்வாறு இரண்டு திசைகளிலுந் திரண்டு உயர்ந்த இந்திரவில்லைப் போன்ற தங்கள் வில்லை இடிமுழக்கத்துடன் வணங்கிய இருதிறவருங் கரசரணதிகள் தெரியாமற் கடுஞ்சமர்புரிந்த காலையில், பொன்மலையாகிய கல்லை வில்லாக வணக்கி எப்புவனத்துக்கும் இடையூறு செய்துவந்த முப்புரத்தை எரித்தருளிய தம்பரான முகக்கண்ணனுடைய வலக்கண்ணனை சூரியன் அருளிய குமாரனவன், வீமசேனனுடைய மார்பிலும் தாமமலை நிறைந்த தோளிலும் அளவிறந்த அம்புகளை விடுத்து, முன்னும் பின்னும் உருவும்படியாய்த் துளைபடுத்தினான். அப்போது வீமசேனன் செஞ்சுடர்ப் பொறிபறக்குங் கண்ணோடு மிஞ்சிய வீரபாகுவும் படபடவென்று துடிக்கும்படியாய் ஆகுலப்பட்டு, கலக்கண்ணீர் பொழிந்து மெத்தவுடைந்து வருந்தினான். அக்கால் ஓளதாரியாகிய கர்னன் கல்லடிபட்ட புண்ணியல் தடியடிபட்டுத் தன்மைப்போல், மேலும் மேலும் இலக்கமற்ற கணைகளை கலக்கமற் றெறியவும், அதன் பேரில் வீமன் ஈரிரண்டு நாலிரண்டு எண்ணிரண்டு என்று சொல்லாநின்ற அவ்விதரங்களைத் தனது வில்லிற் பூட்டி அக்கர்னனுடைய மார்புந் தோள்களுஞ் சின்னப்பின்னமாய்க் கலங்கும்படி விடுத்து, தனுர்வேத உருவாகிய அங்கதேயனைப் பார்த்துப் பகைத்து நகைத்து, அடாகர்னா! இப்பவும் நீ நல்லவில்லாளி அல்ல; உன்னை நாசமாக்குவதும் எனக் கொரு பெரிதல்ல என்று பொல்லாத வார்த்தையை சொல்லாமற் சொல்லி, அவனுக்குத் தேர்ச்சாரதியாகிய சல்லியனை நோக்கிச் சொல்லுகிறான். ஓ மாமா பார்த்தீரா? இந்தக் கர்னனை ஒரு நொடியில் முடிசாய் முடித்துப் போடுவேன். அப்படி முடித்துப்போட்டால், என் தம்பியாகிய அர்ச்சுனர் சபையிற் கூறிய சபதம் மாறுபட்டு வீணாய் போகுதென்று

எண்ணி, பெரிய மனது பண்ணி, இப்போது பிராணபிச்சை கொடுத்தேன். இப்பேர்ப்பட்ட சூதனாகிய சூதன் பிள்ளைக்கு நீர் சூதனாகி வந்து தேரைச் செலுத்திக்கொண்டிருக்கிற உம்முடைய சூதைக் குறித்தும், தொலையாத் தோள்வலி கூடிய போர்வலியைக் குறித்தும், நானும் என்போ லொத்தவர்களும் என்ன சொல்லவேண்டியது? ஐயோ! உம்முடைய வில்வண்மை சொல்வண்மை யெல்லாம் நிஷ்பிரயோசனமாயினவே; உமது முகத்தில் இனி யாங்கள் விழித்தற்கில்லாமல் போவதே ஒன்று நிஷ்பிரயோசக நிந்தித்து, நிமிஷத்தில் அப்பாற்போய் மறுபடியுந் திரும்பி, அவ்விமசேனனும், சில ராஜபுத்திரவர்க்கமும், நால்வகைப் படையும் நான்கு புறத்திலும் வளைந்து, ஊழிக்காலத்து இருளாஸ்திரங்களை எடுத்து தொடுத்து ஏகமாய் விடுத்து அமர்மலைந்தார்கள். அப்போது அங்கதேசாதிபகர்னனும், அங்கதேசத் தலைவரும், ஐஸ்வரியமுள்ள அங்கதரும் முனைசாய்ந்து, மனம் ஓய்ந்து, வாய்காய்ந்து, வலிதேய்ந்து, வாகனாகி முதலிய படைகளு மாய்ந்து, வாகான் பல. சின்னங்களுந் தீய்ந்து வீய்ந்து போனார்கள். அந்தவேளையில், யாரினு மேலாகிய வீரத்திற் மிஞ்சிய விடசேனன், விருதுபெறப் பிடித்தவர் வில்லை யிருகால்வளைய நாணி யேற்றி, தன் தந்தையை வருத்திய வீமன் முதலியோர்கள் பேரிற் கொந்தனற் கணைகளைத் தூற்றி, விந்தகிரிக்கொப்பாகிய தேரை மேலாகப்போக்கி, சிந்திக்குட் அன்பர்க்குமுன் வந்து காக்குஞ் செங்கண்மாலுக்கிடைய சாத்தகியுடன் சீறி எதிர்த்துச் செருப்புரிந்தான்.

காவிரிநாடனாகிய சோழனுக்கும் மகதநாடனாகிய சகாதேவனுக்கும் யுத்தம்

இப்பால், இன்றைக்குப் புதுவெள்ளம் வரும் நீங்கள் வயலை உழுங்களென்று ஆற்றுமணல் குறிப்புக்காட்ட, அந்தக் குறிப்பின் பிரகாரம் அப்போதே வெள்ளம் புரண்டு வராதின்ற காவிரிநாடனாகிய சோழனும், அழகிய பொன்முடி பொறுத்த மகததேசனாகிய சகாதேவனும் பகைத்து யானை யேறினார்கள். அந்த யானைகள் எப்பேர்ப்பட்டன வெனில், மலையருவிகள் போல் மந்தாரைகளைப் பொழிந்து, வானமும் மண்ணும் ஒண்ணாக எழுந்து, வாரிதி நீரிற்றுநீர்ந்து, வலியபகைகளைக் களைந்து, மேகங்களைப் பிடித்துப் பிழிந்து, வேறு வழி புகுந்து, தாறுமாறாகத் திரிந்து, உதிரச்

சேறுபட யுத்தம்புரிந்து, என்றும் நிகரில்லாமல் திரியுங் குன்றுபோன்ற யானைகள் இவைகளின் மீது அவ்விரு மகாதீரர்களு ற் மேறி, இணையற்ற திடங்கொண்டு அடல்தேறி, சிற்சிலகணைகளை விடுத்துச் சீறி, இரண்டு கருங்கடல் முகட்டில் உதித்த சூரியர்களைப்போற் பிரகாசித்து வீறி, பலம்பொருந்திய வில்லைவளைத்து நாட்டி, பல திசைகளுஞ் செவிடுபட நானேசை காட்டி, இந்த ஓசையுடனே கூட பாணங்களும் ஓடும்படியாய் உந்தி, உற்று வந்த சேனைகளின் உயிரையெல்லாஞ் சிந்தி, ஒருவர்க்கொருவர் முந்தி, உடல் வருந்திப் பிந்தி, ஓயாது யுத்தஞ்செய்து வரும்போது; மாவீனையாளனாகிய சோழராஜன் பிறைமுகக் கணைகளாகிய ஒன்பது பிரபலவாளிகளைப் பலமாகப் பூசித்து விடுத்தான். அந்த வாளிகள் சென்று அம் மரகதனுடைய மலர்மலைகள் நிறைந்த மார்பமும், வாகாகிய திண்ணிய புயமு மறைந்து போகும்படியாய்த் துளைத்த போது சரீரமெல்லாங் காயநிறைந்து, ரத்தங்கள் உறைந்து, உயிர்நிலை குறைந்து, தான் ஏறிய யானைமுறிந்து, வெற்றிக்குடையும், விருதுக்கொடியும், யானைப்பாகன் முதலிய படை யும் அழிந்து, பின்பறிந்து வீழ்ந்தொழிந்த துகள். அப்போது மகதராஜனுனைவன், தான் ஏறிய யானையை திடப்படுத்தி திரும்பி வந்து சோழராஜனை வளைத்தான். அந்தச் சோழன் எப்பேர்ப்பட்டவ னென்றால், கங்காநதியில் மூழ்கி ஆழம் அறிந்து, கட்டுத்தறியையும், மூங்கிற் கட்டையும், பாகனையும் உலரடி போன்ற காலால் முறித்து, விலங்கையும் - தொழுவையும், விலங்க எரிந்து, மும்மதம் பொழிந்து, ஏழுறுப்புயர்ந்து, காவிரியைக் கலக்கிக்குடித்து, கடலைக்காவிட்டளந்து, திடரைக் கிணரூய்ப்பறித்து, திருகுத வில்லாமல் இறுமாந்துதிரியும்பட்டத்து யானையையுடையவன். மேலும், கப்பலோடும்படியான கடல் சூழ்ந்த காசினியெல்லாஞ் சிவப் பிரதிஷ்டை செய்து, பரணிப்பிரபந்தங் கொண்டு பாரெல்லாஞ் செயித்துப் பவனி வலம் வந்த மது குலச்சோழன். அந்தராஜனை வளைந்த மரகத னுனைவன், கட்க்கனல் உதிர்த்து அதிர்த்து, மேலுமேலும் விர்த்திக்கும்படியாகிய மின்ன லாஸ்திரம்-இடியாஸ்திரம் - மேகாஸ்திரம்-மோகாஸ்திரம் இவை முதலியவைகளைத் தொடுத்து, இளமைதங்கிய அங்கனைமார்க ளின் முலைதோயும் புயத்திலும் மார்பிலும்

ஊடுருவுப்படிக்கு விடுத்து, அந்திவெய்யிலைப் போன்ற சோரியில் மூழ்கப்படுத்தான்.

அதுகாலத்தில், கருவூர்-மதுரை-காவே ரிப்பூம் பட்டின முதலிய கடிஸ்தலங்களையுடைய செம்பியன், வடதேசத்திலிரா நின்ற மன்னர் மண்டலீகர் திறையிட வாரிப்போர் கட்டிய நேரியன், தேவர்குலபதியாகிய ரிஷிப வாகன மூர்த்தருளும் பரமசிவனது அழகிய பொன் மலரடியை நிலவிய மின்மணி முடியிற்பதித்த சென்னியன், எட்டுதிக்கும் மறு நீதிச் செங்கோற் செலுத்தி எல்லா வுலகையுஞ் சுவேதக்ஷத்திர நீழலில் அடக்கி யாளும் வளவன், நெருங்கிய கிரணமணி முடியோங்கிய வண்டுமொய்த்த ஆத்திமாலை தாங்கிய அபயன், மதங்கொண் டுலாவிய ஆண் புலிக்கொடி பொறுத்து அன்னவளம் பெற்ற மன்னவரேறாகிய சோழமகாராஜன். இவனெருகாலத்தில் இந்திரனுக்குத் துணை யாயிருந்து, அவ்விந்திரன் பேரிலெதிர்த்த இராக்க தானைப்போற் முனை தோற்றும் வென்று தேவர்களுக்குப் பயமொழித்த பொழுதில், தேவேந்திரன் மகிழ்ந்து நஞ்சுக்கும் முனைவிஞ்சிய அஞ்சரீக மென்கிற பாணங் களைக் கொடுத்திருந்தான். அந்த பாணத்தை யெடுத்து மரியாதையுடன் பூசித்து, விரி தலையினிடத்து எரிகுலவுப்படியாய் நீண்ட வில்லை வளைத்து, அவ்வெங்களை விடுத்து, மரகதனேறிய மகமேறு போன்ற மதயானை யானது மடிந்து சாகவும், அம்மரகதன் முடி சாய்ந்து, உயிர்மாய்ந்து போகவும் மாட்டி னான். அவனுடைய கைவில்லிலிருந்து உந் திய அவ்வாஞ்சரீகக் கணையினால் மோதப் பட்ட மகதர்கோமானாகிய அச்சகாதேவன், நிலத்தை முகம்பார்த்த வண்ணந் தலைகவிழ்ந்து வீழ்ந்தான். அதைக்கண்ட அவன் சேனைகளுந் துரியோதனராஜனுடைய தானை வெள்ளங்களும் புறங்கொடுத்தோடினார்கள். இவ்விதமாக சேனைப் படைகள் புறந்தந் தோடியநிலையை ஹோதுவிற்பிடித்த துரோண சாரியர் குமாரனாகிய அவ்ஸத்தாமன் கண்டு மனங்கன்றி, மகிழ்ச்சிகுன்றி, மென்மேலும் வீரவாளிகளைப் பலவாறுகவிடுத்து வெகுண்டு போர்விளைத்தான். அத்தன்மையைத் தரும ராஜனுடைய தம்பிமார்களில் இன்றையப் போர்வினையை வென்று முடிப்பேனென்று சிற்றங்கொண்டு ஒரு பொற்குன்றில் இரண்டு இந்திரநீலக் குன்று பொருந்தியதை யொத்த

திருமாலுந் தானுமாகிய ஜெயவிஜயனான வன் கண்டு, தேர்செலுத்தி தேர்புகுந்து அஷ்டதிக்கும் அதிர்ச்சி விளைத்து, அங்கு லீகமென்னுங் கணையைச் செங்கையா லுந்தி, அஸ்வத்தாமனை வென்று முதுகுகண்டு வெறுங்காஷலுடன் ஓட்டி விட்டான்.

தருமராஜனுக்குங் கர்னராஜனுக்கும் யுத்தம்

அப்போது துரியோதனன் தம்பியாகிய சுதர்க்கண்ணனானவன், பெரியோனாகிய குரு புத்திரன் புரங்கொடுத்தேரடியதைக் கண்டு, பரிதேர் பதாதிகளுடன் யானைகளும் நெருங்க வந்து, முறிந்தோடிய சேனைகளுக்குப் பின்புபோய் நின்று, கொடுந் தீக்ஷண்யமாகிய அக்கினியைக் கக்குங் கண்களை யுடையவ னாய்க் கனன்று கோபித்து, மேகம்போன்ற வில்லை விளைத்து, கூர்மை பொருந்திய அஸ் திரங்களை விஸ்தாரமாக விடுத்திப் போர் கொடுத்தான். இப்படி போர்கொடுத்த சுதர்க் கண்ணன் என்னுங் காணையை நகுலன் பார்த்து நகைத்து, இறுமாந்து கோபித்துப் பகைத்து, பிரகாசிக்கும் பாணங்களை அமோகமாக ஏவி, அவன் ஆவி துடிக்குப்படியாய் அலட்டி அஞ்சச்சுச் செய்தான். அந்த வேளையில், அளவிடக்கூடாமல் வருகின்ற தரும ராஜனுடைய யானைகள் அஷ்ட திசைகளிலும் பரவி அலையும்போது, யுத்தமுகத்தில் தட்டுப்படாமல் திரியுந் துரியோதன ராஜனுடைய சேனைகளிலுஞ் சேனைவீரர்களிலும் இறந்தவர்போக இறவாதிருந்த வடிவேற் றுங்கிய வீராதவீரன் பலருந் தன்னை சூழும் படியாக போர்முகப் புலிபோன்ற பலசாலியாகிய கர்னன் முனைந்து வந்து எதிர்த்தான். அதுகண்ட வாசமாலையணிந்த தோள் திருந்திய தருமராஜன் தங்கள் சேனைகளாகிய பாஞ்சாலர்களிலும், பற்பலதேசத்துப் பாணை மன்னர்களிலும் அன்றையப்போரில் மாய்ந்தவர் நீங்க, மற்ற மன்னர்களுஞ் சுற்றத்தார் முதலிய மாப்பெரும்படைகளும் தன்னைச் சூழும் படியாய் வந்து எதிர்த்து அலைந்தார். அக்காலத்தில், கர்னராஜனுடைய சேனைகள் தர்மராஜனுடைய சேனைகளின் தாஷ்டிகத்தைக் கண்டு, எதிரே சென்று, சேனைகளுஞ் சேனைகளுங் கைகலந்து உதிரச்சேருடும்படி போராடினார்கள். அப்போது தருமராஜனும் எதிர்த்துப் பொன்மலையிரண்டும் பொருதப் புகுந்ததைப்போல் தேருந்தேருந் திருகலித்து, தங்களுக்குத் தாங்களே நிகரென்றிடுத்து வெம்

போர் விளைத்தார்கள். அந்த யுத்தத்தில் உதிஷ்டிரர் கைக்குதை அம்பினால் கர்னனுடைய பெருஞ்சேனைகளிற் காலமாண்டழிந்த பேர்களை இன்னார் இன்னாரென்று சொல்லுவதற்குக் கூடாமையாயிருந்தது. மாசற்ற மனத்தோனாகிய தருமராஜனுடைய சேனைகளிற் கர்னன் கையம்பால் உதைப்பட்டு இறந்த பேர்களை சொல்லத் தொடங்கினாலும் சொல்லி முடியாது. இதுதான் நல்ல யுத்தமென்று சொல்லத்தக்கதாய் யுத்தம்பண்ணி, அழிந்தும் ஒழிந்தும் மறுபடியுந் தேறியெழுந்து, மல் யுத்தம் கவண்கல் யுத்தமுதலிய கனசண்டைகளை விளைத்து, பிரகாசிக்கும் மகுடமணிந்த அந்தந்த அரசர்கள் தங்களுக்குள் தாங்கள் முனைந்து பலமுகத்தினும் பராக்கிரமிக்க, முதன்மையாகிய இவர்களிருவரும் அண்டரு மதிரக் கோதண்டங்கொண்டு அனேக அஸ்திரங்களைச் சண்டப்பிரசண்ட வேகமாக விடுத்தது, அண்டமுகடு விள்ளும்படிக்கு அமோகமான சண்டை விளைத்தார்கள்.

அப்போது, மண்டல முழுதும் வில் வேத வல்லவென்னும் பேர்கொண்ட கர்னனும், மறுமுறை யனைத்தினு மனந்தோந்த புண்ணியென்னும் பேர்கொண்ட தரும ராஜனும், கொலைபுரியும் பாணங்கள் நிறைந்த அப்புரத்தூணியும், வெல்லுந் திகழ்ந்த இரண்டு மலைபோன்ற திரண்ட தோளோடு நிலைத்து நிற்கும் நிலைப்பும், குறிப்பும், சிறு நானொலிப்பும், செங்கணை வீசஞ் சிறப்பும், இருவரும் எதிர்த்து சண்டை செய்யும்படியாகிய அறமும், இடைக்கிடை பவிரிஷங்கொண்டாடிச் சீறும் மறமும், இவர்களைவிட்டு நீங்கா திருப்பது கண்டு தேவர்கள் எல்லோரும் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து வாழ்த்தினார்கள். அக்காற் கர்னனானவன் மிஞ்சி, பாதாளம் வரைக்கும் ஆழ்ந்து அலையும்படி வீசஞ் சமுத்திரம் விளைந்த ஏழுலகத்தையுந் தனிச் செங்கோற் செலுத்தி ஆளுதற்கிருக்கின்ற தருமராஜனுடைய மார்பில் ஏழு பாணமும், அம்பொன் மாலேபூண்ட விம்பமாகிய கம்பம்போன்ற இரு தோள்களிலும் எட்டுப் பாணமும் ஏய்தான். இப்படி தன் தோள்களிலேயும் மார்பிலேயும் கர்னன் தொடுத்த கணைகள் வந்து முழுகியவுடனே, வாய்மை நிலைநின்ற மன்னவரே மென்னுங் கலங்காமன்முடைய காம்பீரன், வேகம்பெற்ற வில்லை வணங்கி, வீரவாளி இரண்டு முடுக்கி, கர்னனுடைய புயமும் மார்புங்

கலங்கச் செய்தது மல்லாமல், அவனுடைய வில்லையு முறித்து வீழ்த்தினார். அப்போது கர்னன் வேரெரு வரிபெற்ற வில்லைத்தாங்கி, இருகதைகளும் வளையவாங்கி, முனைபெற்ற முள்ளப்புகளை நூறு நூறுகத் தொடுத்தான். அவையனைத்தையுந் தருமபூபதி கூறுகூறும்படி வேறு வேறம்புகளை இதைத்தார். இப்படி இருவருங் கைகலந்து ஒவ்வோருடலும் இருகூறும்படிக்கு ஒருவர் படைகளை ஒருவரோங்கிச் சினந்து கொன்ற காலத்தில், இவ்விருவருடைய சேனைகளின் தேகத்திலிருந்து பெருகியோடிய இரத்தங்களானது ஆறுபோலோடி, அங்கங்கே குளங்குளமாய் நிறைந்து உறைந்திருந்தன.

இருதிறச் சேனைகட்குங் கைகலந்த யுத்தம்
இதில் துரியோதனன் சகோதரரில்
எழுவர் வதை

இவ்விதமாகத் தர்மராஜனுக்கும் கர்னனுக்கும் போர் நடந்து வரும்போது, இன்னொரு பக்கத்தில் வீமசேனன் பகைத்து, மேற்கோள்போற் சினந்து, துரியோதனன் சேனைகளைத் தகித்து, திகிரிவட்டம்போற் சுழன்று திரிவதானான். அப்போது துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களிற் சகதேவன்-தண்டகன்-சித்திரதேவன்-சாத்தகி-சித்திரகீர்த்தி-தண்டநாதன்-தண்டதரன் என்று சொல்லுகின்ற தாதேறிய மாலைபுனைந்த மார்புனைந்த மார்பினர் ஏழுபேர் தங்களுடைய தேரைச் செலுத்தி, வீமனைச்சுத்தி. தீமுகக் கணைகளைத் தெறித்து விடுத்து, தீப்பொறி பறக்கக் கண் விழித்தார்கள். அவர்கள் தொட்ட அம்புகள் முதலிய யர்வற்றையுங்கண்ட வீமன் சினங்கொண்டு நொந்து, எதிர் சென்று நின்று, அவர்கள் ஏறிவந்த தேரும் ராஜ செல்வச் சேருங்கெட்டுப் போகும்படியாய்த் தாக்கி, உயிரையும் போக்கி, சேனைகளையும் மண்ணாக்கி வருவதானான். அப்போது, துரியோதனனுடைய சேனாநாயகன் முதன்மையாகிய தன்படையுடன் கவிந்து, வல்லபமிகுந்து, மூர்த்தன்யமாக ஆர்த்து, அரிவாளிகளை மேகம்போற் சொரிந்து, பாண்டவப்படைகளை மூடுபனிபோல் மூடுங்காலையில்; இப்படைகட்குச் சேனாபதியாகிய திஷ்டத்தாயமனும், மற்றத் தேச ராஜாக்களும், நால்வகைச் சேனை முதலிய யாவுந் தளர்ச்சிகொள்ளுந் தன்மையைப் போராடுந் தோள்வலிபொதுத்த தண்டதரன் கண்டு, தாளாமற் கோபங்கொண்டு, தன்னு

டைய நால்வகைச்சேனைகளும் உடன்குழந்து வரச்சென்று, கர்னனுக்கெதிராக வந்தான். இப்படி வீமசேனன் எதிராக வந்ததை அங்கப்பெருமான் கண்டு பொங்கிப் பொரிந்து போர் செய்யப்புகுந்தபோது, துரியோதனன் பார்த்து முகம்வியர்த்து, ஐயே! தர்மராஜனைக் கர்னன் மடக்கி விடுவான் என்றல்லவோ யிருந்தேன். இந்தவேளையில் வீமனாகிய கண்டகன்வந்து நேரிட்டானே என்று எந்தம்பிமார் ஏழுபேரை எமலோகஞ் சேர்த்து விட்டானே என்று துடிதுடித்து, கிருபாச்சாரியார், கிருபதன்மன் இன்னும் உறவினராகிய வேந்தர் பல்லோருடன் அவ்வத்தாமனையுஞ் சேர்த்துக் கர்னனுக்குத் துணையாகக் கூட்டி அனுப்பிவைத்தான். அவர்களுங்கடுங்கோபத்துடனும் மிகுவேகத்துடனும் வந்து, வீமனை வளைத்துச் சிற்றெறுப்புபோற் சுற்றிக்கொண்டார்கள்.

அந்தவேளையிற் பகாசுரனுக்கு எமனெனத்தோன்றிய பங்கஜமுகம்போன்ற வீமசேனனுக்கு படைத்துணையாக, காண்டபதரனாகிய நரனும், நகுலசகாதேவரும், சாத்தகியும் பற்பல தேசத்துப் பார்த்திபரும் பக்க பலங்கொண்டு படைசேர்ந்து, உறுதியாக வந்து அமர்மூண்டு நின்றார்கள். சத்துருவாகிய துரியோதன்படை அடங்கலும் பலகோடி பாணங்களை உய்த்தார்கள். பாண்டவப் படை வீராயாவரும் ஈடுக்கிடாகிய கணைகளேவி, அவர்கள் விட்ட பாணங்களைப் பெல்லாம் அழித்து, அவர்கள் பேரில் அநேகம் அவஸ்திரங்களைப் பிரயோகஞ்செய்து, திரிபுரம் எரித்த நாளைப் போற் பொங்கித் தெழித்துக் கொக்கரித்துப் பேரோசை செய்து நின்றார்கள். இவ்வுலகம் என்னமாய்ப்போமோ? இன்று பிறந்தது உகாந்தகாலமாக்களும் என்று தேவர்களெல்லாம் உட்கிமக்கிக் குகைகண்டயிடங்களிற்புக்கி யொளிந்திருந்தார்கள். இப்பாற்படைமுனையில் வீரான்செய்த போர்த்திறங்களாற்குதிரைகளிறந்தன. யானைகள் பூமியில் வீழ்ந்து மிதிபட்டு நெரிபட்டன. வீரர்களெல்லாரும் பட்டொழிந்துபொடியானார்கள். இவர்களுடைய மார்பில் இரத்தவெள்ளஞ் சொரிந்து தோய்ந்து காய்ந்து, அவர்கள் சரீரமெல்லாங் காடு பற்றியெறியுங் கருநிறச் சிவப்பினைப்போல் இருந்ததுகள். சூரானுடைய கைகளெத்தனை? வீரானுடைய மெய்களெத்தனை? மணிமகுடச் சிரங்களெத்தனை? அணிமணிப்பணி உரங்க

ளெத்தனை? வாசுவலயத் தோள்களெத்தனை? வீர மணியுந் தாள்களெத்தனை? தீர மேற் கொண்ட தீரளெத்தனை? காரமேற்கொண்ட காரரெத்தனை? இவ்விதமாக ரணக்கள முழுதும் நிரம்பிக்கிடக்குமாகில், ஒவ்வொரு வில்லினிடத்திலிருந்து புறப்படுஞ் சரங்களெத்தனையென்று சொல்லலாம்? இவ்வாறு இருபடைச் சேனைமன்னரும் பகைத்து முனைந்து உக்கிர முகக்கணைகளைச் சொரிந்தும், வெவ்வேறு கைப்படைகொண்டு மோதியும், பற்பலவிதமாகச் சேதிக்கும்பொழுது; உதிரக்கடல்பெருகி, சூரியன் அஸ்தமித்தபோது தோன்றுகின்ற செவ்வானச் சிவப்புப்போற் பூமி முழுதுஞ் சிவந்து விட்டது. சுழன்றாடுங் கொடிகளையுடைய தேர்களும், மதயானைகளும், குதிரைகளும், கீழ்மேலாகிக் கலந்து கிடந்தன. வயவர்களாடைய உடல்களையுங்குடல்களையும் இரத்த வெள்ளங்களினுடைய அலைகளானது அடித்துக்கொண்டோடி, நாடு முதலிய காடுமேடெல்லாங்கடந்து, பல நதிகளின் முகத்துவாரம்போல் ஒருமுகமாகச் சென்று கடலாடு கலந்து, கப்பல் கப்பல் முதலாகிய படகுகளுஞ் சமுத்திரமும் புலால் நாளும்படியாக்கின.

தருமனையும் வீமனையும் புறங்கண்டு பாஞ்சாலரி
லெழுவரைவதைத்த கர்னனையு மவனுக்குத்
துணைவந்த அஸ்வத்தாமனையு மருச்சுன
னயரவடித் தடக்குதல்

அந்தச்சமயத்திற் பொய்யோ மெய்யாகவுடைய துரியோதனனும், அவன் தம்பிமார்களும், இவர்களுக்குரிய வாகினியுஞ் சூழப்போய் வீமனை வளைத்து, அவனுடைய உடல் முழுதும் பிறும்படியாக அநேகங்கோடி அவ் திரங்களைப் பிரயோகஞ் செய்தார்கள். அந்த வேளையில், அருச்சுனன் கையில் அகப்பட்டு அவதிப்பட்டு ஓடிவராதின்ற சஞ்சத்தகர் துரியோதனனுக்குத் துணையும் வீமனுக்குப் பகையுமாக வந்து வளைத்து, வலுவதவறிய கண்களை வாயுவேகமாக விடுத்தார்கள். இன்னுமுள்ள வீராதீவீரானும், எவரெவர்களுடன் எவரெவர்கள் எதிர்க்க வேண்டுமோ? அவரவர்கள் அவரவர்களுடன் திறங்கொண்டு எதிர்த்து, தாங்கள் தாங்கள் ஜெயம் பெறவும், வீரமலை புனையவும், புகழ்நாட்டவும், தங்களாற் கூடியவரையிலும் போர் பொருந்தினார்கள். இஃதிப்படியிருக்க, நால்வகைத் தானைசூழ படைத்துணை வந்த பார்த்திபர்கள் நெருங்க, வாரிபொருந்திய வில்லைக் கைக்கொண்டு, மலை

வாளி-மழைவாளி முதலிய வாளிகளைப் பூட்டி, அமரர் முதலாகிய யாவருங் கலங்க ரதஞ் செலுத்தி வந்தார் சத்தியவாக்கியாகிய தருமராஜன். அதுகண்ட இசைபெற்ற முனியாகிய கிருபாச்சாரியும்-கிருதவன்மனும்-விரகுடைய சகுனியும், இன்னுஞ் சில அங்கமாகிய சிங்கம் போன்ற நிருபரும், அங்கங்கும் நிரை நிரையாய் நின்று, எட்டுத்திசையும் மட்டுப்படாத விற்பிடித்து, இலைத்துறப்பணம்போல் துளைக்கும்படியாகிய இந்துமுகப் பாணங்களை இறைஞ்சி ஏத்தி வாழ்த்தி யெடுத்து, ஐம்பது-அறுபது-எழுபது-எண்பது என்னுங் கணக்கிற்கும்பற்றும்பலாய் முடுக்கிவிடுத்தனர். இவ்வாறு தருமசொருபியாகிய முரசக்கொடி நாட்டிய முதல்வனை வளைத்து இந்திரனை யெதிர்த்துப் போர்புரியும் ராக்ஷசரைப்போல் விளைந்து சண்டைகளைக்கவும், அத்தனைபேரையும் அறத்தின் மைந்தனான தருமராஜனாவர் அடித்து, அவர்களெண்ணத்தையும் அவமாக்கி, தனது ரதத்தைத் துரத்தி பருதிமைந்தனான பார்த்திபக் கர்னனைக்குறித்துப் பகைத்துப் பாணம்விடத் தொடங்கினார்.

அஃதெப்படியென்றால், முரசக் கொடியினான் கச்சைக்கொடியினைக் குறித்து இடியோங்கிய இருகணைகளை யேவி, கர்னன் கைப்பிடித்த கட்டுகளார்ந்த வில்லையும் பாணங்கையுந் துணித்தார். அதுகண்டு அருளுடைய கர்னனானவன், தருமன்விட்ட இரண்டு கணையைத்தடுத்து, தானிரண்டு கணையுந்தி முரசக் கொடியைமுறித்து, மேலும் இருகணைதெறித்துத் தர்மராஜனுடைய தேர்ச் சிகரத்தைப் போக்கி, மற்றொரு கணைவிடுத்து சாரதி அங்கத்தைப் பங்கப்படுத்தி, வேறொரு சரம்பூட்டி வேகமாகிய குதிரைகளைமாட்டி யழித்து வரம்பெற்று, வலுவேறிய சிலசரங்களைக் கொண்டு தர்மராஜனுடைய தோளிரண்டும் துளைப்பட்டு உருவத்தொடுத்தான். அதுகாலையில், தர்மநந்தனன் சாணைபிடித்துத் தயில தூபஞ் செய்த சரங்களைச் சரமாரியாகத்தாக்கி, கர்னனுடைய இருபுயத்திலுங் கரகரவென் றேறவிட்டு, வடகலிங்கர்-தென்கலிங்கர்-மேற்கலிங்கர்-நடு நாட்டுக்கலிங்கர்-குருதர்-எட்டியர்-மராடர்-கர்னாடர்-சௌராஷ்டகர்-பப்பரர்-சுப்பிரதீபர்-ஒப்பு வமையில்லாத களமர் முதலாகிய காவலரும், வெள்ளைக்குடை நீழலில் மேதினியை ஆள்கின்ற மகுடமுடி வேந்தரும், உலகம்நிறைந்த மாந்தரும், பைம்பொன்முடி மகுடவர்த்தன

ருடன் வீரப்பட்டத்தலைவரும்; இடி முழக்கங் கேட்டுக் கிலிகொண்டு தலைநசுங்கித் பிலத்து வாரத்தில் இறங்கி ஒளிந்துகொள்ளும் விஷ ஜெந்துவாகிய பாம்புகளைப்போல் ஒடுங்கிப் பட்டபட்டக்கி, ஒருவருக்கொருவர் நடை தளர்ந்து, அடியோய்ந்து அஞ்சலிசெய்து, முதுகிட்டு அவதிப்பட்டோடவும், அநேகம் பேர் உயிர்மாவும், தெய்வலோகங் குடியேற வும், அணிகொண்ட படைகள் அடியோடே அழிந்துபோகவும், அழகிய சங்கத்தைப் பவ ளம்போன்ற மணிவாயல் வைத்து பம்-பம்-பம் என்று ஊதினர். அக்காலத்தில் கர்னமகா ராஜனுமீறி, அண்டங்களெல்லாம் உடைந்து போகவும், திசாதிசைகள் செவிடுபட்டுமாவும், தெய்வலோகங் குன்றி தத்தளிக்கவும், ஆதி சேடன் முதலாகிய அரவினங்கள் மடிந்த தைப்போல் மண்டலாகிர்தியாய் மண்மேற் படிந்து பாதாளத்தில் மறைந்துபோகவும், பூமி குமுங்கிக் குலுங்கவும், உலகிலிருக்கும் மனிதரெல்லாம் மடிந்துபோவார்களென்று வார்த்தை பிறக்கவும், கறுத்த கடலானது கடையுக்க கலகம்போற் பொங்கி வடவைக்கன லோடு கலந்தெரிந்தெழுந்து பிரசண்டவேகக் காற்றினுடன் பேரோசைகொண்டு, கலக்கும் படியாய் பொம்-பொம்-பொம் என்று சங்கநா தத் தொனிகாட்டிச் சதுரங்கப்படைகளுடன் கூடிச் சண்டையாடினர்.

இப்படியாகப் பொருந்தி நெருங்கிய உகாந்தகாலக் காற்றைப்போல் வீசியடித்து அடுத்துப் போர்கொடுக்காநின்ற கவசகுண்டலதரபராகிய சர்னன், தனது நான்கு விதப் பொற்கலசம்பெற்ற தேரும், நான்குகதி பெற்ற ஓங்குகுதிரைகள் நான்கும் தர்மராஜ னுடைய கண்களினால் இளைத்துக்களைக்க, மதுமலை யணிந்த சாரதியாகிய மத்திரத் தலைவனோடு தானும் மெத்தவருந்தினான். அப்போது அந்தரவாசிகளைவரும், தும்-தும்-தும் எனப் பம்மை முதலிய வாத்தியங்க ளாற் கம்பலை செய்தார்கள். இப்பாலிருந்த யாவரும் இதென்ன வம்பாய் முடிந்ததென்று அம்பு முதலியதுந் தொடரமற் சும்பலாய்க் கூடி வார்த்தையாடினார்கள். அப்போது, செம்மலாகிய சல்லியன்தேறி, சபதங்கள்கூறி, கோபமேறி, கோல்கொண்டுமீறி, குதிரை களைத் தட்டிக்கொடுத்துத் தேர்செலுத்தினான். அப்போது கர்னனுன்வன், தைரியத்துடன் அவனியெல்லாங் குலுங்கி அவற்றிலுள்ள

சீவராசியடங்கலுங் கலங்கும்படியாய்த் தனது மேருவையொத்த வில்லைவளைத்துக் குணத் தொனிகாட்டி, சமர்முகமாகிய முனைமுகத்தில் தர்மராஜனுக்கு எதிரில் வந்து, சிகைவிரிந்த சரோருகாஸ்திரங்களை விடுத்து, முரசக்கொடியோனுடைய மார்பும், திண்ணியபுயமும், அவர்தொடுத்த கூர்மையாகிய பலசுடர்ப்பகழி களும் - தேர்த்தட்டும் - கலசச்சிகரமும் - ருச்சிக் குடையும் - குவிந்த கொடுங்கையும் - கவிந்த தேருருளைகளும் - குந்துக் கால்களும் - அச்சம் - மச்சம் - நடுநாயகப் பீடமும் - குதிரைகளும் - கைபிடித்த வில்லும் - நாணியும் அழியும்படி யாகச்செய்து, சாரதி உடலைச் சங்கடப்படுத்தி, அவனை முகமாற விடுத்து முரசமெழுதிய பொற்கொடியை சின்னபின்ன மாக்கி, தர்ம நந்தனுடைய தேகத்தையுஞ் சல்லடை கண் ணாக்கி, மனத்தை புண்ணாக்கி, விண்ணை மண் ணாக்கி, படைகளை ஒண்ணாக்கி வருத்தினான். இத்தியாதி உபத்திரவங்களுக்குங் குருகுல வேந்தர்கோமானும், குந்திதேவி முதற்புத்திர சீமானுமாகிய தர்மராஜ னென்னும் பூமான் இளைக்காமல், வேறுவில்லெடுத்து நானேற்றி வளைத்து, சண்டைவிளைத்துத் தாக்கி, முண்ட கக்களை முதலாகிய கண்டகக் கணைகளைப் போக்கி, கர்னனுடைய கவசத்தையும் - நவ மாகிய தேரிற்பூட்டிய நான்கு அயத்தையும் - உரத்தையும் - விற்பிடித்த கரத்தையும் - மணிக் கலச முடியையும் - அணித் தேர்த்தட்டாகிய அடியையும் - அவ்வடிமேலிட்ட நிலையையும் - எதிரேறிய பேரையும் - இகலேறிய சீரையும் - அவனுடலையும் - சேனைக்கடலையும் - சல்லிய சாரதியினுடைய அடலையுங்கொல்லி, வில்லை நடுவறவெட்டி, இப்படி பலவாறாகப் படுத்தி னார்.

உடனே கர்னனும் வேறுதேரேறி விற் கொண்டு, தர்மராஜனைச் சரமாரி பொழிந்து தவிக்க விடுத்து, அவருடைய தேரையுஞ் சின்னபின்னப் படுத்தினான். இப்படியாகக் கர்னனுந் தர்மராஜனுங் கைகலந்து பலம் பொருந்திய போர்க்களத்தில் செய்த கலகத் தை இவ்விதமென்று எவர்களும் உரைக்கக் கூடாது. இவர்களுடைய திறத்தையும் மறத் தையும் உபநிடத சிரேஷ்டர்களான் பெரி யோர் முதல் அவனிபரான அனேக ராஜருங் கண்டு, இவர்கள் இருவருங்கற்ற தறுசாஸ்திர முதலிய சகல சாஸ்திரவலுமையையும் மேலாகிய விவேகத்தையுஞ் சொல்லிக் கொண்டாடி

னார்கள். அப்போது, தருமபூபதி மனஉறுதியுடன் மற்றோர் தேரேறி, ஒரு கரத்தில் விலும், இன்னொரு கரத்தில் வடிக்கணையுங்கொண்டு, வருஷகாலம்போற்றாறி, தடந்தேர் ஊர்ந்து சென்று, தானுபரணை ஓர்ந்து நின்று எதிர்த்த காலையில்; கிருபையும்-அருள்மொழியும்-விதரணகுணமும் நிறைந்த கொடையாளனாகிய கர்னன்; திறனோங்கிப் பிரகாசிக்குஞ் செங்கதிர்க் கணைகளைத் தடுக்கிடவிடுத்து, அங்கவர் தொடுத்தபாணங்கள் அனத்தையுங்கெடுத்து, பொடிபொடியாய்ப் போக்கி, பிடிப்பிடியா யாக்கி, தேனிறைந்த பூமாலையணிந்த அவர் மார்பையுந் தோளையுந் குழிக்குழியாய்க் காணும்படி துளைத்து வருத்தினான். அக்காலையில், தருமநந்தனர் சக்ராயுதம்-குந்தாயுதம்-தோமராயுதம்-சூலாயுதம் - வேலாயுதம்-மாலாயுதமுதலாகிய எறிபடைகளை யெடுத்து எறிந்து, தனதிரதத்தின்மீது களைத்துப் புறமுதுகிடும்படியாகிய தருணமாயினாத்து சாய்ந்திருக்கவும், அதனைக் கர்னன்கண்டு ஏன் ஓட நினைக்கிறீர்? நில்லும்: நில்லும்: என்று சிற்சில சொல்லைச் சொல்ல தொடங்கினான். “உரையுடையை கற்றகலை யுணர்வுடையை தக்கமதியுளமுடையை மிக்ககிளை யுறவுடையை சத்யகுண, வரையுடையை எத்திசையும் வழுவற வளர்த்தபுகழ் வரிசைகொளத் தினைஞர்வழிபடு மதிப்புடையை, தரைமுழுது முத்தநிலவுமிழ்குடை நிழற்றவொரு தனிநனிபுரக்கு முயர் தலைமைபெறுகிறிற்பகை, கரையழிய வுற்றபொழுது துயிர்கொடுபுறர்க்கிடுதல் கடனலவுனக்குநிலை கருதியணி நிற்பியெனவே.”

ஓ! ஓ! தருமராஜனே! தருமத்துக்கு மிகுநேசனே! யுத்தத்தில் மிகுந்த விசுவாசனே! நீரோ! சத்தியவாக்கியையுடையவர். அநேகஞ்சாஸ்திரங்களைக் கற்றவர். கற்றநெறியின் படிக்கே நல்லுணர் வுற்றவர். “அந்த நல்லுணர்வுக்கிணங்க நன்னடத்தை படைத்தவர். நல்ல விவேகமுள்ளவர். தகுதியாகிய பிள்ளைகளையும் பந்துக்களையும் பெற்றவர். தர்மத்தைக் கைப்பிடித்தவர். குணமேருபோன்றவர். கருணைக் கடலானவர். ஜீவகாருண்யமுடையவர். எல்லாத்திசைகளிலும் வழுவில்லாமல் வளர்ந்த புகழை யுடையவர். யாவராலும் வரிசை பெற்றவர். பூமியைப்போன்ற பொறுமை பூண்டவர். தருமவிதிப்பிரகாரந் தம்பிமார் வணங்கி வழிபடும்படியாகிய வரிசையையும் மதிப்பினை யுடையவர். பூமிமுழுதும் முத்திள்குடை நீழற்

படுத்தி ஆளும்படியாகிய புண்யதேவர். புஜுடல் யோகர். எல்லா அரசருக்குள்ளும் தலைமைபெற்றவர். இப்பேர்ப்பட்ட நற்குணமுற்று நாவலராத் புகழ்ப் பாடல்பெற்றிருக்கின்ற நீர் யுத்தஞ்செய்து, சமுத்திரங் கரைபுரண்டழியுந்தன்மைபோற் பிரமுகாள் முதலாகிய வீராதி வீர சேனாசயின்யங்களெல்லாம் ஒழிந்து உலகம் உனக்கோ? எனக்கோ எனறிருக்கின்ற நல்ல சமயத்தில், மகாகேவலமாய் உமது பிராணனைக் காப்பாற்றிக்கொண்டு புறங்கொடுத்தோடுதல் பெருமையோ? உமது மகிமைக்கு இது கடமையல்ல. உம்மைப்போலொத்த சாந்தமூர்த்தியானவர் ஆர்கெட்டாலும் ஆர்செத்தாலும் நாம் பிழைத்தாற் போதுமென்று போவது; நீருணர்ந்த கல்விக்குத் தவறாகிய காரியமேயாம். ஆகையால், இதுவரையிலுந் பிழைத்த பிழைப்புக்குக் குற்றநேரிடாமலும், ஒருவர் குறை சொல்லாமலும் ஒரே நிதானமாயிருக்கும்படியாய் யோசித்து, யுத்தத்தின் அணிமுனையில் நிலைபெற்று நின்று, இனிமேலும் நடக்குங் கதியைக் கண்டுணர்வது காரியம் என்று நவின்னு, எதிரில் நில்லுமென்று அவரை வழிமறித்துத் தடுத்து, முகமலரைப் பார்த்து மகிழ்வுபூர்த்துப் போர்கொடுத்தான். மிகுந்த கருணையாளராகிய தருமராஜன், அந்தக் கர்னனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, அவனுடைய வல்லபத்தை மதித்துக் கவலைகொண்டிருந்தார்.

அக்காலத்தில், விருதுகட்டிய விருதார்தலைகளெல்லாம் அறுபட்டு மேலுந் கீழுமாக உருளவும், வீரப்பட்டங்கட்டிய மதயானைகளெல்லாம் வாதுமலைந்து காதுடன் தலையறுபட்டுத் தீதாகி யுருளவும், குதிரைகள் பாதமறுபட்டு மேனிதுணிந்து தலையறுப்புண்டு கிடக்கவும், தேர்களுெல்லாம் அச்சொடிந்து சிகரமுந் குடையுமுறிந்து சாய்ந்து குற்றுக்கால்கள் கொடுங்கை சரிந்து சக்கரங்களெல்லாம் உக்ரமாயோடவும், தலையிழந்த கவந்தங்கள் நின்று கூத்தாடவும், உதிரப்பெருக்கம் ஓடவும், பறந்துவரும் அஸ்திரங்களெல்லாம் பஞ்சு பஞ்சாய்ப் பறக்கவும், மிகுந்த பலத்தோடு கதாயுதங் கைக்கொண்டு அடித்து, எதிரேறி வெகுபேரை முடித்து, யானை மத்தகத்தோடிடித்து, வீரப்பாடல்கள் படித்துவராதின்ற குற்றமற்றவீமசேனனானவன், ஓரிமைப் பொழுதில் ஓடிவந்து தம் முதல்வனாகிய தருமராஜனுக்கு உற்றதுணையாய் அடுத்தான்.

இந்த வீமசேனன் வருவதற்குமுன்னே வெந்நிட்ட தருமராஜனைப் பின்னிட்டுத் துரத்தியுத்தம் செய்யவந்த முடிவேந்தர் முதலாகிய அதிரதர்களும், மற்றையாவர்களும், நடுக்கமில்லா வைரமனத்தோனாகிய வாயுவின் புத்திரனைக் கண்டு நடுங்கி, நமக்குச் சத்துருவாகிய நமன் வந்தானென்று கலங்கி, எத்தனை நாள் போர்புரிந்தாலு மிவனை வெல்லுகிறது அருமையென்று யாவரும் பின்னுக் கிடைந்தார்கள். அதுகாலையிற் பாகனாகிய சல்லியராஜனானவன், அழகிய தேரில்வாய்ந்த ஆதபன்குமரனென்னும் அங்கதேசனைப் பார்த்து, அப்பனே! இப்போது நான் சொல்வதைக் கேள். நமதுபடையோ முறிவாயிருக்கின்றது. உன்னால் அடிபட்டு இளைத்த தருமராசன் தேறிக்கொண்டார். அவருக்குப் பின்பலமாக வீமசேனனும்வந்து ஒத்துக்கொண்டா னிப்போது நாம் வெற்றிபெறுகிறது கொஞ்சம் அருமை போலு மிருக்கிறது. ஆகையால், தேரைத் திருப்பிவிட்டு ஒருசற்று சமர்க்களத்தைச் சூழ்ந்துவருவது உத்தமமாக நினைக்கிறேன். என்று சல்லியசாரதி சொல்ல, மன்மதாகிர்தியாய் நின்ற வடிவமைந்த கர்னன்கேட்டு, பொன்மலைபோன்ற வில்லை வணக்கி நாளிரியணக்கி, வாகைமலைபுனைந்த சல்லியன் முகத்தைச் சரசமாய்ப்பார்த்துக் கர்னன் சொல்லுகிறான்.

“காமனைவென்ற முக்கட் கடவுளேயாக வன்றி, வீமனேயாக வென்றி விசயனேயாக வெற்றித், தாமனை காண்டியற்றைச் சமரி லென் றழல்வாயொற்றைத், தாமதேர் பகழிக் காற்றார் தூண்டுதியிரத மின்னே. ஆ! ஆ! சல்லியராஜனே! காமனை யெரித்த முக்கண் படைத்த சோமனாலும், இந்த வீமனாலும், வெற்றியிற் சிறந்தோனென்று சொல்லும் விஜயனாலும் ஆக, என்னைப் பாணத்தால் இன்றையப்போரில் இவர்கள் படப்போகின்ற பாட்டை நீரே பார்க்கப் போகின்றீர். புகையும் நெருப்பும் பெரிதும் புறப்படாநிற்க நான்விடப் போகின்றஒரேகணக்கு ஆற்றமாட்டாமற் காற்றாய்ப் பறக்கப்போகின்றார்கள்; நீரிருந்து காணலாம். ஆதலால், இப்பொழுதே தேரை அவர்கள்பேரில் விடும். இப்படி விடும். என்றான் கர்னனானவன். இப்படி கர்னன் சொல்லுவதற்கு முன்னே மருத்தின் குமாரனாகிய வீமசேனன், உருத்து கோபச் சூமாரனாகிய வீமசேனன், உருத்து கோபச் சிரிப்பாகச்சிரித்து, இரதத்தைமுடுக்கித் துரத்தி,

வரிவில்லை வளைத்து, அரியம்பு தொடுத்து, அங்கதேசன் சொல்லிய சொல்லும் அவன் கைப்பிடித்த வில்லும், ஒரு கூடிணத்திற் சிதைந்து போகும்படியாய் அடித்து, பின்னுங்கர்னன்பேரில் மின்னற்றுன்னிய சென்னிறக் கணையை வீசினான். அதைக் கர்னன்கண்டு, வீமன்தொட்ட கணைகளை வெறுங்கணையாக்கி பன்னிரண்டு சூரியாஸ்திரத்தை அபிமந்திரித்து வீமன்மார்பிலுந்தோளிலும் பரப்பினான். அந்தப் பாணம் பன்னிரண்டுந் துவாதகூடமத்திற்காயுங் காச்சலைப்போலவும், சாரிதுக் காலத்திற்பேயும் பேச்சலைபோலவும், மழையும்-இடியும் - வெயிலும்-நிலவும் - இருளுங் காட்டிக்கொண்டு, மூதண்டம் அதிரும்படியாய் பாய்ந்து காய்ந்துவரா நின்றன. அப்படி வராநின்ற பாணங்களை வீமன் பார்த்து, ஐயப்படாமல் தன்கையால் அறைந்து, முறிந்து போகும்படியாய்க் கசக்கியெறிந்து, தீக்காயும்படியாகிய கடுங்கொடும்பகழி யென்னுந்தாளவாளியை எடுத்து மந்திரித்து வணங்கி, சூரியன் குமாரனாகிய வீரியன்மார்பு விரியும்படி விடுத்தான். அம்மாத்திரத்தில் தடதடவென்றுகாய்ந்துவந்த அந்தப்பாணமானது ஆய்ந்த மலர்மலைவாய்ந்த கர்னன்மார்பில் தட்டுருவிப் பாய்ந்தவுடனே, ரதத்தின்மீது சாய்ந்து பிணத்தைப்போல வீழ்ந்துமாய்ந்து அசைவற்று ஓய்ந்தான் சேனாதிபதியான கர்னன். வானார்பதி போனதுபோற் சேனாதிபதிவீழவும் மானாதிபதியாகிய ராஜாதி ராஜனென்னுந்தூரியோதனனுடைய படைமன்னர்க ளெல்லோரும் வெந்நிட்ட டோடினார்கள்.

அப்போது, பிழைக்குந் தன்மையாக பிராணசோஷைபோய்வாடியகர்னன்சீரறிந்த தேர்விடுக்குஞ் சாரதியென்னும் மத்திரத்தலைவன் நேரறிந்துதேறி நான் சொன்னதிப்போது தெரிந்ததாயென்று நடந்தகூறறிந்துசெப்பினான். அப்போதும் அந்தச்சொல்லை கேளாமற் சப்தமாய்பூட்டிய தேரோன் மைந்தனாகிய விற்பனக் கர்னனென்னுஞ் சதுரன் களை தெளிந்தெழுந்து, பலம் பொருந்திய சாபம் வளைத்துநலந்திருந்தியநாளிரியுக்கி, அலங்கல்தங்கிய தோள்புடைத்தார்த்து தலங்களுங்கடலும்பொங்கி எங்குமங்கவிடுக்கும் அக்கினிச் சுவாலையை யுடைய மேலாகிய விஷக்கணைகளைச்செலுத்தி, வீமனைச்சார்ந்த படைவீரர் யாவரையுந் துண்டித்து, சோமசேகரனுடைய நெற்றிக்கண்ணுற் சாம்பராகிய காமனை

போற் பஸ்மீகரப் படலமாக்கினான். இந்தப் பிரகாரங் கைத்தல வன்மையுடைய கர்னன், வில்லிலிருந்து பொழிந்த பற்பல வகையாகிய பாணங்களினால், எத்தனை அரசர்களிறந்தார்கள்? எத்தனை பட்டவர்த்தனர் துறந்தார்கள்? எத்தனை அதிரதத்தலைவர் மாய்ந்தார்கள்? எத்தனை மகுடவர்த்தனர் சாய்ந்தார்கள்? எத்தனை மந்திரிகள் மடிந்தார்கள்? எத்தனை தந்திரிகள் முடிந்தார்கள்? எவ்வளவு வீரரள் அற்றார்கள்? எவ்வளவு சதுரங்கச்சேனைகள் செத்தார்கள்? பாஞ்சாலவம்சர்களிற் சிங்கசேனன் முதலாகிய உள்ளிட்டார்கள்? ஏழுபேரும் அவர்களுடன் கூடிய அநேகரும் இந்திரலோகஞ் சேர்ந்தார்கள். இதுவல்லாமலும் வீமசேனனும் தன்னுடன்கூடவந்த நால்வகைச்சேனைகள் தளர்ந்து முதிர்ந்து வீழ்ந்திடக்கண்டு முதுகிட்டோடினான். கர்னனால் அடிபட்டோடிய காற்றின் மகனைக் கருத்துளவணிந்த காயாம்பூ வண்ணன் கண்டு கடுமைகொண்ட வேகம்பெற்ற குதிரை பூட்டிய நெடுந்தேர் தூண்டி, யானைமேல் ஆர்ப்பரித்துச் செல்லுகின்ற ஆண்சிங்கம் போல் அர்ச்சுனைக் கொண்டுவந்து அங்கதேச ராஜனுக்கெதிரில் நிறுத்தினார். அப்போது, வானவர்க் கரசனுடைய மைந்தன் கர்னனை கனன்றுநோக்கி, பலம் பொருந்திய வரிவிறுங்கி ஆகர்ணபரியந்த நாணியிழுத்து அமலை விளைத்தான். அப்போது, இருதிறவர்களின் சேனைப்படைகளும், தீரநிருபரும், காரியத் தலைவரும், காலணிப் படைஞரும் கைகலந்து செருச்செய்தார்கள். சூரியனுடைய மைந்தனு நேர்ந்து தேவாஸ்திரங்கள் பலவாக விடுத்துத் துடிதுடிக்கப் போர்புரியுங்காலையில், விஜயனு முனைந்து ஈட்டுக்கீடாக விட்ட விசிகங்களானது, யுகங்கள் முடிவிலெழுந்த ஊழித்தீப்போலுறுத்து வந்து விழுந்து கலந்து அண்டமுதலிய மண்டலங்களிலும் நெருங்கிப் பரவியதுகள்.

இந்தச் சமயத்தில், இமைகொட்டுவதன் முன்னே கர்னனுக் குபகாரமாக அஸ்வத்தாமன் தேர் செலுத்திவந்து, சுடுசரங்களைத் தொந்தமாகச் செலுத்தி, அவனைச் செல்வனாகிய பார்த்தசாரதியினுடையமெய்யும் அர்ச்சுனனுடையமெய்யுந் துளைப்பட்டுருவி இரத்தங்களினால் திருமேனிவருந்திய திருமாலுஞ் சிலைவிஜயனுந் தியங்கி மயங்கி, பின் ஸ்திரம் பெற்று திவ்யாஸ்திரங்கொண்டு, கோபமேற்பூண்டு, கொடி முடித் தேர்செலுத்தி எதிர்

சென்று நின்று, அஸ்வத்தாமனுடைய வில்லும், அவனேறிய தேரும், அயர்ந்துலையும் படிக்கு அவ்வம்புகளை முடுக்கி விடுத்தான். அந்த அம்புகளினால்தேரழிந்து சிலைமுறிந்து தினத்துவமாகிய அஸ்வத்தாம னுனவன், குதிரைபூட்டிய வேறுதேரேறி கொடுஞ்சிலை கைக்கொண்டு வளைத்து, குருந்துக்களை - மருந்துக்களை - பருந்துக்களை - முதலிய கோல் கொண்டுமோட்டி, இருளைபோக்குஞ் சூரியனொளியைப்போல் தான் தொட்டுவிட்ட அஸ்திரங்களை பொறுக்கமாட்டாமல் அர்ச்சுனனும் அரிபரந்தாமனும் நிலைதளர்ந்து நெடுமூச்செரிந்து புயலலைபிளந்து பிராணநிலைதளரச் செய்தான். அதனாலே தளர்ந்து வருந்திய தனஞ்செயனை ஐநார்த்தனன் கண்டு அநேக வித தயிரியஞ் சொல்லித் தேற்றி, அர்ச்சுனா! பிரகாசத்துடன் எதிர்த்துப் போராடுகின்ற அஸ்வத்தாமனை லேசாக நினைக்காதே. அவன் செய்கிற யுத்தமானது கேவலமல்ல; ஆகிலும் நீ அஞ்சவேண்டாம். உடனே அவனுடலைக் கிழித்துப் பிளந்துவிடென்று லட்சுமிமோகனாகிய தேர்ப்பாகன் சொல்ல, அந்தச் சொல் சொல்லி முடியுமுன்னே சுவேதவாகனன் தேரேறித் திடங்கொண்டு, பிறைமுகக் கணையொன்றெடுத்துப் பிடித்துப் பெரும்பூசை கொடுத்து, அஸ்வத்தாமனுடைய நெஞ்சுக்கு நேராய்த் தொடுத்தான். அந்தப் பகழியானது அகிலமெல்லாங் கிழிய ஓடி அஸ்வத்தாமன் எங்கே? எங்கே? யென்று தேடி, அவன் நின்ற நிலையை நாடி, ஆங்கார ஒங்காரமாய்க் கூடி, அவனுடைய மார்பிற் தூறிக் கரகாவென் றுருவிப்போயிற்று. அதனால் அவ்வஸ்வத்தாமன் உதிரவெள்ளத்தில் மூழ்கி உரங்குலைந்து மாழ்கி உரக்கக் கூவி, உடலை விட்டு ஆவிபோன தன்மைபோற் சுவாசம் மேலிட்டுச் சோர்ந்து தேர்மேற் சாய்ந்தான்.

அஸ்வத்தாமனோடு பாண்டியன் அமோகப் போர் விளைத்திறத்தல்

இப்படியாக வீழ்ந்த அஸ்வத்தாமனை மகா பரவமாகிய செய்கையிற் பயங்கொள்ளாதவனுன துஸ்வாசன் கண்டு, தர்மந் தலைகாக்கும் என்னும் தன்மை குறையாமற் பூர்வஞ் செய்த தவப்பயன் ஆபத்காலத்தில் வந்தாதரிக்கும்வாறுபோ லருகில் வந்து, அந்த அஸ்வத்தாமனை அயர்ந்து வீழ்ந்த தேருடனே கொண்டு போய்த் தேற்றினான். இப்படி இளவரசாகிய துஸ்வாசனாலேதேறிய அஸ்வத்தா

மனுவன், வேறு தேரேறி, வீரவிற்கொண்டு மறுபடியும் வந்து போர்தொடங்கினான். அக்காலையில், நால்வகைச் சேனைகளுடன் சேற்கொடியசைந்தாட நின்றவனாய், மீனவன்-வழுதிமாறன் - கௌரியன் - உசிதன் - கூடற்கோமான்-தென்னவன் - பஞ்சவன் என்னும் பல நாமங்களை யுடையவனாய், வளைதடியினால் இந்திரன் தலைமேல் அடித்தும் மகமேரு முடியைச் செண்டாலெறிந்தும், ஜெயம் பெற்று மீண்டோனுமாய் விளங்கும் பாண்டியகுலத் தோன்றலாகிய சித்திரவாகனனென்னும் பாண்டியன், சுப்பிரமணியக் கடவுளைப்போன்ற அஸ்வத்தாமனுக்கு நேர் சென்று நின்று அம்பனந்தம், வளைதடிக் கொம்பனந்தம் விடுத்து, அஸ்வத்தாமனுடைய தேரை அழித்து, சாரதியைப்புடைத்து, குதிரைகளை யறுத்து, வில்லையு முறித்து, அவன் மேனியையுந் துளைத்து, வேந்தன் தம்பிமார் முதலிய யாவரையும் வருந்தி, போராரும் பூமியைத்திருத்திச் சமப்படுத்தினான். இதுவரையிலும் யுத்தம் செய்துவந்த அரசர்களில் இவனைப்போற் செய்யத்தக்க வல்லவர்கள் யாவரென்று சொல்லலாம்; தேவர்களு மாச்சரியப்படுமபடி செருவினைத்தா னப்போது பிரமன் மரபில்வந்த அஸ்வத்தாமன், வேறொரு தேரேறி பாரிய வில்லைப்பிடித்து வளைத்து, சீறிய தேவாஸ்திரங்களை நூறு நூறுகத் தொடுத்து, திருமந்திரங்களினால் உபசரித்து முடுக்கித்தாக்கி வைகையாருடைய மன்னனை, மதி மரபில்வந்த தென்னனை, வம்படங்கு வாட்டி, பம்பரம்போலாட்டி, மிகவும் பயப்படுமபடியாய்ப் பயங்காட்டிச் சண்டை விளைத்தான். இப்படி அஸ்வத்தாமனான ஆசாரியகுமாரன் தொடுத்த அநேகவிதமாகிய அம்புகளையெல்லாம் பாண்டியன் பார்த்து ஏந்தெந்தக் கணைகளை ஏவவேண்டுமோ? அந்தக் கணைகளை யறிந்தெடுத்து, அதிதேவதைகளைப் பூசித்துத் தொடுத்து, அஸ்வத்தாமன் சிந்திய கணைகளையெல்லாஞ் சிந்தி, மும்மூர்த்திகள் சொருபம்போன்ற வேறுமூன்றுபாணங்களைப் பூட்டி, மோகன மந்திரங்களை யுச்சரித்து, தங்களுடைய மூவகைத்தமிழைப்போல் அஸ்வத்தாமனுடைய சிந்தையில் மூழ்கும்படியாய் உந்தினான்.

ஆனால்: அஸ்வத்தாமனுடைய கைத்திறவுக்கு பாண்டியனுடைய கை மேலிட்டதோ வென்று கேட்குமிடத்தில், ஓ ஜெனமேஜெய

மகாராஜனே! தந்தையாகிய துரோணச்சாரியைப் புறங்கொடுத்தோட அடித்த ஒருவன் பிள்ளையாகிய அஸ்வத்தாமனுக்கு இளைப்பானோ? இளைக்கான். இப்படியிருக்க, இப்பால் வீரகண்டை கட்டிய காலினாற் கடல்சுவற் செய்தவன் பூர்வத்தில் வேலாயுதத்தை விடுத்து ஏழுகடலையும் வறளச்செய்தவன் வெற்றி பெற்ற மீனக்கொடியுற்ற பாண்டியன். ஆகிய விவ்வீரன் மாயாஸ்திரமென்னும் ஒரு கணையைத் தொடுத்து துரியோதனனுடைய நால்வகைச் சேனைவெள்ளங்களை ஒரு நிமிஷத்தில் வறளப்படுத்தினான். அப்போது சங்கரபுத்திரனாகிய சதர்வேத சம்பன்னனென்னும் அஸ்வத்தாமனானவன், பாண்டியன் புரிந்த படுகளத்தைப் பார்த்து தாளமாட்டாமல், முகம் வியர்த்து, போராடுஞ் சீலையை வளைத்து பூரித்து நாணியை இழுத்தெறிந்து, பொங்கழற் கடவுளைப்போன்ற அங்கனற்கணைகளை அபிமந்திரித்து, மேகம்போற் பொழியாநின்றான். அக்கணைவாளி மழையினாற் பாண்டியராஜனுடைய சேனைகள் மடிந்து செம்பொற்றோர் ஓடிந்து, தேற்கொடியு முறிந்து வீழ்ந்தது. உடனே ஆண்சிங்கம்போன்ற பாண்டியன் முறிபட்ட தோவிட்டிழிந்து, பட்டத்து யானைமேல் ஆரோகணித்து உயர்ந்தான். அந்தயானை எப்பேர்ப்பட்டதென்றால், கடல்மழை பொழிந்து திடமலை அழித்துப் பொங்கி, தங்களுடைய பொதிகையிலிருக்குந் தமிழ் முனியாகிய அகஸ்தியரைப்போல் அலையெறியுங் கடலேழையுங் கையால் அள்ளிக்கொள்ளும் வெற்றி பெற்ற மதயானையாம். இவ்வித பல லட்சணமுடைய யானையின்பேரில், பொதிகையிற் பிறந்த வாசனை செறிந்த பூஞ்சந்தனந் திமிர்ந்து, தங்களுடைய அலைகடலின் முத்துமலைகளை மெத்த அணிந்து, அதனால் அழகு செறிந்த தோளினையுடைய பாண்டியனானவனேறிக்கொண்டு, சத்துருக்களைக் கொல்லுங்கொலைத்தொழில் வாய்ந்த கொம்புகளையுடைய தானேறிய அந்த யானையை நடத்திவந்து, திருவின் மகனாகிய பஞ்சபாணன் போன்ற இப்பஞ்சவன் வில்யுத்தத்திற் போர் கொடுக்கவும், அஸ்வத்தாமன் தன்னுடைய தேரைச் செலுத்தித் தானும் போர்புரிந்தான்.

இப்படி இருவரும் அமரடியபோது, அஸ்வத்தாமனென்னும் வித்தகன் விடுக்கும் அஸ்திரங்களை யெல்லாம் பாண்டியன் ஏறிவந்த யானை தன்னுடைய மத்தகத்தால்மோதி,

மததாரையை மாறாமற் சொரிந்து, கண் சிவந்து, செவ்வானச் சோதிகாட்டி, செம் பொறி சிதறிச் சேணைக்கோமாட்டி, தழைந்து விரிந்த காதுகளைத் தடாம் தடாம் என்று ஆட்டி, அதனிடத்திலிருந்து உண்டாகுங் காற்றானது, உயர்ந்த பொதிகையிலிருந்து வரும்பெருங்காற்றைப்போல் ஓசைபடமோதி, தனுவாரியன் மைந்தனாகிய அஸ்வத்தாமனுடைய தேரின் கட்டியிருந்த அம்சக்கொடியை மளமளவென்று முறித்து அறுத்து, அஸ்வத்தாமனை தேருக்கு உட்புறத்திற்ருளே விழச்செய்து, மேலுஞ் சும்மாயிராமல் திரிந்து, எமனைப்போலுஞ் சப்தமேகம்போலும் பெருங்குறவிட்டு நாலுபுறத்திலு முழங்கி, சப்தசமுத்திர முழக்கம்போலும் பெருங்காற்றைப்போலுங் கொடிய வேகத்தையுங் கோபக்கடுமையையுங் காட்டி ஊற்றெழாநின்ற வெள்ளக்கரட மதங்களேழையும் பெருக விடுத்து, அதனால் மண்குழைந்து கலந்த சேற்றிடை அஸ்வத்தாமனுடைய தேர்ச் சக்கரங்களைப் புதையச் செய்துவிட்டது. அப்போது, அஸ்வத்தாமனுடைய தேர் அப்பால் இப்பால் ஓடமாட்டாம லசைவற்று நின்று போயிற்று. அந்த வேளையிற் பாண்டியனான வன், துமறைபவனுடைய செம்பொற்றேரை வளைத்து ஓட்டி, மண்டலாகிர்தியாகச் சுழட்டி, பிறைமுகக் கணைகளினால் பூரித்து அடித்தான். அக்கால் நிறைந்த மதியினையுடைய அஸ்வத்தாமன் கொஞ்சங் கலங்கி, நெஞ்சந் துலங்கி, உடனே பல சதுமுகாஸ்திரங்களை விடுத்து, பாண்டியன் தொட்ட பிறைமுகாஸ்திரங்களை விலக்கிப் பொடியாய் கற்றி, தன்கையிலிருக்கின்ற ரெக்கை கட்டிய வச்சிரக் கணை யொன்றை எடுத்து வாழ்த்திப் போற்றி விடுத்து, மீனவன் ஏறிய யானையைக் கருமலை வீழ்ந்த தன்மைபோல் வீழக் காட்டினான். யானை வீழ்ந்தவுடனே பாண்டியராஜன் பதாதி்யாய்க் கைவிலுடன் நின்று கடுங்கோபங் கொண்டு, ஆலகாலப்பகழி முதலாகிய அநேகங் கணைகளைச் செலுத்தி, நெருங்கிய அஸ்வத்தாமனுடைய இருதடந்தோளும் மாலை யுற்ற விசாலமார்பும் வேண்டியபடி கிழிந்து, மலையருவிக் கால்போல் உதிரம் வழிந்து போகும்படி செய்தான். அப்போது அஸ்வத்தாமன் அயர்ந்துதேறி, தென்னனுந் தானும் நீரூடிப்போற் சில நேரம் போராடி, அஸ்வத்தாமன் மிஞ்சி ஒரு அக்கினியாஸ்திரத்தை யெடுத்து அபிமந்திரித்துத் தூண்டினான்.

அந்த அஸ்திரம் புறப்பட்டு ஜோதிக்காட்டி, அகண்டாகரமா யெரித்து, அநேகம் பொறிகளையிறைத்து, அனற்கவாலகளைச் செறித்து, பாண்டியன் பிராணனைப் பறித்துப்போட்டு பாற்கடலிற் செறிந்தது. ஆசாரிய குமாரனாற் பாண்டியன் அழிந்தான் அழிந்தான் என்று கேட்டவுடனே தர்மராஜனுடைய படைவீரர்களும் வீரவேந்தரும் ஓட்டமா யோடிப் போனார்கள்.

அஸ்வத்தாமனுக்கும் சோழனுக்கும் யுத்தம், இதில் கௌரவரில் துன்மருடன் குமாரர் சுவாகு, துன்முகன், கர்னன் குமாரன் சங்கன் இவர்களோடு அளவற்ற படைவீரர்ள் வதை

அந்த வேளையில், இராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனனுடைய சேனைவீரர்ள் இதுதான் சமயமென்று மேலேறி, வரிபொருந்திய வில்லையும் வேலையுங்கொண்டு, வேண்டியவரைக்குங் கிட்டிக்கிட்டி அடுத்தடுத்துத் தொடுத்து மேலிட்டார்கள். விற்குருவின் மகனாகிய அஸ்வத்தாமன் விட்ட ஒழுங்காகிய அனல்வாளியினால், ஆகாயத்திலிருந்து எரிந்த கொற்கையானென்னும் பாண்டியன் மாளிகையைச் சத்திய நெறியுற்ற மொழியைப்பெற்ற கோழியானென்னும் மதுகுலத்தோன்றலாகிய சோழராஜன் கேட்டு, மிகுந்த ஆரபார வீரமேளங்களுடன் வந்து அஸ்வத்தாமனைத் தகைந்து, ஆ! ஆ! ஆ! “தேரின்மேனின்று நீ சிறுகட் செம்புகர்க், காரின்மேல் வீரனைக் களையிற்காய் வதே, பாரின்மே லார்கொலிப் பாதகஞ்செய்தார், நீரின்மேலெழுத்தென நிலையிலாண்மையாய். ஆர்ப்பன மறைமொழிந்தனைபவர்பாவமுந், தீர்ப்பனவேள்விகள் செய்வதன்றியே, கூர்ப்பன படைகொண்டு போர்செய்ப், பார்ப்பனமாக்களும் பாரின்வல்லரோ. தாதையைக் கொன்றவெஞ்சாபவீரனைக், கோதைவிற்கணைகளாற் கொன்றிலாதநீ, யூதைமுற்சருகுபோலோடலல்லதை, மோதயிற்படைகொடுமுனைய வில்லையோ’ ஓ பின்புத்திபெற்ற பூசரா! நீ தேர்மேல் நின்றுகொண்டு, திரண்ட தந்தத் தையும் சிறுத்த கண்ணையும் புள்ளிபொருந்திய செம்முகத்தையுமுடைய கறுத்தயானைமேலிருந்த பாண்டியனாகிய வீரனைக் காயுங்களை செலுத்தி மாயச் செய்தனை. இவ்வுலகத்தில் யாரேனும் இப்பேர்ப்பட்ட பாதகஞ் செய்தவர்களுண்டோ? நீ ஆசாரிய புத்திரனாயிருந்தும், தேர்மேலிருந்தவனுக்கும், யானை

மேலிருந்தவனுக்கும், ஈடு சரிதானே வென்றாய்ந்து யோசிக்காமற் போயினேயே; ஓ நீர் மேலெழுத் தென்று சொல்லும் நிச்சயமுடைய நிலையில்லாத வாழ்க்கையும் ஆக்கையும் பெற்ற நிஷ்ரேணே! ஓராண் ஓர் வழியாய் ஓசையிட்டுக் கற்பிக்கும்படியாகிய வேதங்களைக் கற்றும், ஒருவருக்குக் கற்பித்தும், காயத்திரி சொல்லித் திரிகாலமும் அர்த்தியங் கொடுத்தும், மகாமந்திரங்களை யெல்லாஞ் செபித்தும், பாபங்களைப் பரிகரிக்கும்படியாய் வேள்விகளைச் செய்தும், தேவர்களுக்கு அவிர்ப்பாகங் கொடுத்தும், ஆசார பூசாவிதேயங்கள் தப்பாமலிருக்கும் பிர்மகுலாசாரக் கருமங்களை விட்டு, க்ஷத்திரிய குலாசாரக் கருமங்களாகிய தனுர்வேதங்களைக் கற்று, கூர்மைபெற்ற ஆயுதங்களைப் பலமாகப் பலவாறாகக் கொண்டு தனுர்வேதத்துள்ள தர்மாதர்மமும், புண்ணியாபுண்ணியமும் பாராமல், பழிக்கஞ்சாமற் சண்டை செய்யச்சொல்லி எந்த நீதியிலிருக்கிறது. க்ஷத்திரியகுல வீரமானது பிராமணனுக்கு வருமோ? (உயரப்பரந்தாலும் ஊர்க்குருவி கருடனுமோ?) ஓ உபயோகமற்ற அஸ்வத்தாமனே! உன் தந்தையாகிய துரோணச் சாரியரை வெகு விந்தையாகக் கொன்ற பாஞ்சாலன் மைந்தனாகிய திர்ஷ்டத் தூய்மனென்னும் வில் வீரனை விற்பிடித்த உன் விசாலக்கையாற்கொன்று, அப்பனைக் கொன்ற அரும் பழியை முடித்துக் கொள்ளாத நீ ஊதைக்காற்றில் ஓடுஞ் சரகுபோல் ஓடவேண்டியதேயல்லது; ஆயுத முதலாகிய சேனைகளைக் கொண்டுவந் தெதிர்த்து யுத்தம் விளைத்து வெற்றிபெறவில்லையே? ஓ சத்திசெத்தவனே! ஓ புத்தியற்றவனே! என்று சிற்சில மொழிபுகன்று கணன்று, அவ்வஸ்வத்தாமன் மேற்சென்று, தான் கைக்கொண்டிருக்கும் வில்லைக் கொண்டல் முழக்கம்போல் அண்டர் நடுக்குறும்படியாக வளைத்துக் கணைகளை விடுப்பக்குறித்தான்.

அப்போது, அஸ்வத்தாமன் ஆலகால விஷம்போல் ஆர்ப்பரித்து எழுந்து வந்து எதிர்வளைத்தான். இவ்வாறில்லாருவரும் குன்றுங் குன்றுங் குறுகியவாறுபோல் நெருங்கி, இவர்கள் தேருந்தேரும் எதிரெதிர் செல்லச் சமூன்று, இருவர் செங்கரங்களிலும் ஒவ்வொரு விற்கொண்டு வளைத்து, இரண்டுமேகம் இரண்டு புறத்தில் இடிக்குமாறு போலக் குறும்படியாக வளைத்துக் கணைகளை விடுப்பக்குறித்தான்.

தம் இழுத்தடித்து வில்லும் வில்லுங் கிட்டி, விரைவுடன் கணைகளை நாட்டி, வெகுவிநோதமாக மாட்டியப் போர் புரிந்தார்கள். அந்த வேளையில், அஸ்வத்தாமன் சர்வசம்ஹாரகால வருத்திராஸ்திரம் - நாராயணஸ்திரம் - சூரியாஸ்திரம் முதலாகிய தேவாஸ்திரங்களை யெல்லாம் எந்தெந்த தேவர்கள் எந்தெந்தக் கட்டுப்பாட்டின்படி கொடுத்தார்களோ? அந்தந்தப்படியே அபிமந்திரித்து பகைவனுடைய முனைமுகத்தில் முடுக்கினான். இதற்குள்ளே சோழராஜனானவன், சரபாஸ்திரம் - சரோருகாஸ்திரம் - சங்கராஸ்திரம் முதலாகியதைத் தாழ்ந்து பூசித்து விடுத்தான். இந்த இருவருடைய அம்புகளும் ஒன்றையொன்று ஒடித்து முடித்து எள்ளித்தள்ளி அம்பரமாகிய ஆகாயவெளியைப் புதைத்து விட்டன. இவ்விதமாகிய அமர்புரிந்து வரும்போது, தெய்வலோகம் போகிற துரோண புத்திரனாகிய அஸ்வத்தாமனுடைய இருபுயத்தில் இருகணையும், மார்பில் இரண்டுகணையும், வில்லில் ஒருகணையும் உருவும்படியாக விடுத்தான் வாசம்பெற்ற ஆத்திமாலையை யணிந்த சோழராஜனானவன். அதுகாலையிற் பிறைமுடிச் சடையன் பிள்ளையாகிய அஸ்வத்தாமன் பல முகப்பழி தெறித்து, அரிவாள் போன்ற நகம்பெற்ற புலிக்கொடி படைத்த சோழராஜனுடைய தேகமுழுமையும் புரூவுக்காகச் சரீரத்தை அறிந்த சிபிச்சக்கிரவர்த்தியின் தேகம்போல் அறிந்து, உதிரம் வடியும்படியாகச் செய்தான். அப்போது சோழராஜனானவன் துடித்து, ஒரு வேலாயுதத்தை எடுத்துப் பிடித்து, விளாமரத்திற் பசுங்கன்று கொண்டெறிந்த துளவமணிச் சுருள்முடியோனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணனைப் போல் எவருமஞ்சி இளைக்கும்படிக்கு மயூரவாகனனுக்கு இளவலாகிய அஸ்வத்தாமன் பேரில் வீசியெறிந்தான். அந்த வேலாயுதமானது, வேலாவலய முதலிய எல்லாவற்றையுங் கோலாகலப்படுத்தி நாலாவிதமாகிய காலாகோலமாய் வந்து, லீலாவிபூதியாகிய உருத்திரமூர்த்தியின் சுக்கிலத்தால் தற்பவமாக உற்பவித்த விவேகவீரனாகிய அசுவத்தாமனை மெய்கலங்கச் செய்து, மேனியிற் புகுந்து உழக்கிப் பொறியெழ வீழ்த்தியது.

அந்தவேளையிற் சிறந்த சகுனியுஞ் சிற்சில வேந்தரும் மிகுந்த வருத்தமடைந்து, அஸ்வத்தாமனை எடுத்துக் கொண்டுபோய் அவிழ்தாதி முதலியதுங் கொடுத்து அவன்

தன்னை மறந்து அடைந்த ஆயாச வருத்தங்களை ஆற்றினார்கள். உடனே அஸ்வத்தாமன் தேறித் தேரேறிப் புறப்படும்போது, அவனுடன் கர்னன் முதலாகிய காவலருஞ் சேர்ந்து, சிவனுடன் சென்று போராடவெழுஞ் சிற்சில தேவர்களைப்போல் முரசவாத்திய முதலியது முழக்கச்செய்து, முடுகி வந்து நெருங்கிப் போர்விளைத்தார்கள். அவர்களைக் கண்டு அதிக கோபங்கொண்டு ஆக்ரமித்த பராக்ரமசாலியாகிய சோழராஜன், அநேகம் ஆணைக்கும்புகளில் ஒரு ஆண் சிங்கம் புகுந்ததைப்போற் புகுந்து, உடல்களை வகுத்து, உயிர்வதை புரிந்து, குயவன் திகிரிபோற்றிபுரிந்து வருவதாயினான். அக்காலையில், துன்மருடனுடைய குமாரன் சுவாகு, துன்முகன் என்னுமிவர்கள் சோழனை வளைத்து, காழகிர்களைதொடுத்துக் கலகம் விளைத்தார்கள். அவர்கள் விட்ட அம்புகெட்டு, உருளையுடைய தேர்க்கட்டும்விட்டு, வில்லுமுறிந்து, அவ்விருவரில் துன்முகனென்பவன் உயிரழிந்தொழிந்தான். அப்பால் வில்லாளியாகிய சுவாகுவென்பவன், பின்னும் பலருடன் சேர்ந்து வந்து பகைத்து, ரதம்-குதிரை-சாரதி முதலியவைகளுமுறிந்து, அவனும் ஆவியழிந்து போயினான். உடனே சூரியனுக்கு பேரனும், கர்னனுக்கு குமாரனுமாகிய சங்கனும், அங்கதேசாதிபர் அனைவரும் வெகுவாகிய ராஜகுமாரர்களும் இன்னும் பலரும் எதிர்த்துப் போர்விளைத்து, ஜகத்திற்பேர்தழைத்து, அவத்தில் உயிர்விடுத்து அந்தரம் அடைந்தார்கள். பண்ணுடபாடும் வண்ணவண்டுகள் நாடுங்கண்ணகன்ற சோலை சூழ்ந்த காவிரிநாடாகிய சோழராஜன் தொடுக்குங்களைகளானது மண்ணுலகத்தினிடர் நீங்க மலைந்து, மன்னர்மன்னரை அவர்களுடைய மைந்தரை அவர்களுக்குரிய நால்வகைப் படைகளை விண்ணுலகத்திலிடமில்லை மிகநெருக்கமென்று உரைக்கும்படியாய் மிதமில்லாமல் ஏற்றிவைத்தன. இந்த வெற்றிபோரைப் பார்த்து மெத்தவும் யோசித்திருந்த வேதியன் சுதனாகிய அஸ்வத்தாமனும், தன்னிகரில்லாத சகுனி மாமனும், பொன்மாரி பொழியும் புண்ணியக் கர்னனும், இன்னும் அநேகர் நிருபர் முதலாகிய நெடும்படை வீரரும் சோழராஜனைப் பார்த்து, ஓசுத்த நித்திய உத்தமகுணம்வாய்ந்த நற்றவச்சிவபக்தனை! பராக்கிரமப் போர்புரியுந்திறத்தில் நீயே சென்னியாயிருப்பதால், உனக்கு சென்னியென்னும் பேர் தகும்.

அருச்சுனனார் சஞ்சத்தகாளாதிபிற்
பதினூறியிரவர் வதை

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! மேற்சொல்லிய வீரர்களெல்லாருஞ் சோழராஜனைவிட்டு முனைமடங்கி இன்னொரு திசையிற் போய்ச் சத்துருக்களடங்கிய தேராளிகளுடன் போராடி, ஆற்றமாட்டாதவர்களாய் ஓடி, மீண்டுந் தேறிவந்து கொற்றம்பெற்ற வெற்றிவில்லைப் பிடித்த விஜயனைச் சூழ்ந்து கொழுங்களை யேவினார்கள். அந்தவேளையிலவர்களிற் சஞ்சத்தகாள் முந்தியோங்கி; வளைந்த வில்லைத்தாங்கி, திணிந்த நாணிவாங்கி, தகுந்த பாணந்தேங்கி நிறையப் போர்விளைத்தார்கள். அப்போது கொல்லவந்த யானைகளுக்கெதிரில் மெல்லவந்த ஆண் சிங்கம்போன்ற அர்ச்சுனன், பலபல்லவக் கணைகளை விடுத்துச் சாடி, அவர்கள்விட்ட கல்லகக்கணைகளையெல்லாம் விலக்கி, அவர்களுடைய சிரமும்-உரமும்-கரமும்-கழலும்-தேரனும்-தானும்-மேலும்-காலும் வெவ்வேறுகிச் சிதைந்து விழப் போக்கினான். அந்த அர்ச்சுனன் தொடுத்த அம்புகளினால், சிலர் காலற்றார்கள்; சிலர் கரமற்றார்கள்; சிலர் முடியற்றார்கள்; சிலர் அடியற்றார்கள்; சிலர் வேலற்றார்கள்; சிலர் மாலற்றார்கள்; சிலர் வில்லற்றார்கள்; சிலர் விரலற்றார்கள்; சிலர் முப்புரியாகிய முன்னாலற்றார்கள்; முழுவீரங் கொண்ட முகமற்றார்கள்; சிலர் கடகம்-கங்கணம் - தோள்வளை புஜகிர்தி-வாகுவலயம் இவை முதலாகிய ஆபரணங்க ளற்றார்கள்; சிலர் கொடி-குடை-ஆலவட்டம் - தாலவட்டம் - சாலவட்டம் - சாமரை இவை முதலாகிய சின்னங்க ளற்றார்கள்; சிலர் சாரதியற்றார்கள்; சிலர் குதிரைக ளற்றார்கள்; சிலர் யானைக ளற்றார்கள்; சிலர் சேனைக ளற்றார்கள். இப்படி அதிரதத் தலைவராகிய மிகுந்த பலவான்க ளெல்லாம் அற்றுச் செத்தார்கள். இதன்றியும், மதயானைகளெல்லாந் தங்கள் முதுகிருந்த தரணிபர்களோடு அதிக்ர மிழந்தன; வேகமாகிய குதிரைகளெல்லாந் தங்கள் எஜமானையும் குரங்களையும் இழந்தன; வெற்றிவீரப் படைஞர் முதலாகிய பேர்களெல்லாரும் பலமற்றார்கள்; வயவீரன் சிரமுதலிய உறுப்புக்களற்றனர்; வானுலகம் இடமற்றன; அங்குள்ள தேவர்கள் வேறிடந்தேடினார்கள். அந்த யிடங்களையும் பகைத்து அர்ச்சுனன் புரிந்த யுத்தத்திடங்களை என்னென்று

சொல்லுவேன்? ஐயா மகாராஜனே! வஞ்சகமாகிய சாமர்த்தியவான்களென்னுஞ் சஞ்சத்தகாள் பதினாயிரம்பேர்கள் பலவாறாக இறக்கும் படியாய், அவர்கள் ஏறிவந்த வெண்கலத்தேர்கள் அனேகந் தூளாய்ப் பொடிந்து போகும்படியாய், அவர்கள் தொட்ட அஸ்திரங்களெல்லாம் மண்ணாய் மடிந்துப் பொடிந்து படிந்துப் போகும்படியாய், அழித்து அடர்த்துப் படபடத்து நின்றான் மேகநிறத்தான் விடுந் தேரினையுடைய அர்ச்சனனானவன்.

கர்னன் தன்னோடெதிர்த்த நகுலசகாதேவரைப்
புறங்கண்டு பாண்டவப்படைபையப் பாழ்
படுத்தி நிற்க, அர்ச்சனன் கௌரவப்
படையை யலக்கழித்தல்

அந்த வேளையிற் சஞ்சத்தவர்களிலும் மற்றவர்களிலும் இறந்தவர்கள் போக, சகலமான வீரர்களும் அர்ச்சனனுக்குப் பயந்தினைத்து, ரணக்களத்தில் நிற்கமாட்டாமல் வாட்டமுற்று ஒட்டமிட்டார்கள். இப்படியோடவே, ஓடா துறத்துநின்ற துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களிற் சிலரைக் கண்டு, அவர்களையு மாட்டி வாட்டி மிகுந்த தாட்டியாய் வராநின்ற விஜயகாண்டபவீரன் கதிர்மகனாகிய கர்னனைக்கண்டு, அக்கினி சொரியும் அருங்கணை பலவாகக்கொண்டு, திசாதிசைகளுங் கலங்கிச் செவிடுபடும்படியாகக் கைக்கிசைந்த காண்டபத்தில் நானேசை செய்து, ஆகிசேடனாகிய சீரைக்கருக்கி, அவனைப் புடைசூழ்ந்த வீராதிவீரன் முதலிய யாவரையும் உருக்கி, உதிரம்பெருக்கி, கர்னனை காலோட்டங் காணவேண்டுமென்று கருதி அவனுடைய போர்முகத்துக்குத் தாவுவதாயினான். அதற்கு முன்னமே மத்திராதேவி புத்திரனாகிய நகுலசகாதேவர்கள் இருவரும், இந்தக் கர்னனை வெல்லாமல் மீளமாட்டோமென்று தடதடெனச்சென்று, தாதாகிய கர்னனுக் கெதிரிற்புகுந்து கணைமாரி சொரிந்து, யுத்தமுனையைப் பிளந்து, வல்லாடல் செய்யும் வில்லாளியாகிய அக்கர்னன் வடுப்படவும், மனந்திடுக்கிடவும், அவனுடைய வாகினிகளெல்லாம் மடிந்து முடியவும், பூதப்பிரேத பைசாச கணங்கள்கூடி அருந்தவம் போர்புரிந்து, குதிரைக் கும்புகளை வீழ்த்தி, யானைக்கூட்டங்களைச் சாய்த்து, வாத்தியங்களை தாக்கி, விசாலமாகிய தேர்களை தூளாக நெரித்து தேர்க்கொடிகளை முறித்து, விற்கழிகளைத் தறித்து, புதுமதிக்குடைகளைப் போக்கி,

ஆயுதப்படைகளைத் தாக்கி, அடர்ந்த வீரர்களைச் சின்னாபின்னஞ்செய்து உயிர்போக்கி, இவ்வாறச் சமர்நிலத்தில் வீரப்பயிரேற்றித் தூற்றி, எவரையுந் தெய்வலோகத்திற் குடியேற்றி வாதிக்கா நின்றனர். இவ்விரண்டு சிங்கங்களாற் கர்னனுடனேவந்த கடுங்கோபக்களிற்றெத்த காவலர்களி லனேகர், கால் சாய்ந்து ஓய்ந்து மாய்ந்துபோனார்கள். இவ்வாறு நகுலசகாதேவர்களினால் அடிபட்டு மடிவதை ஆயிரங்கிரணங் கதிரவன்றந்த அங்கதேசாதிபன் கண்டு கோபங்கொண்டு, இரு கண்களுஞ் சிவந்து கனற்பொறி கொட்டும்படிக்கு முனைந்து வண்டுமொய்த்த வாசமாலையணிந்த மார்பினராகிய பாண்டவச் சேனைகளையெல்லாம் மாய்த்து, நகுல சகாதேவருடைய திணிந்த தேகமெல்லாம் அவிந்த புண்களாகி மோழை மோழையாய் விளங்க வழிகாட்டி தாரைதாரையாய் உதிரஞ் சொரியும்படியாக மேலுமேலுங்கணைகளைப் பொழிந்து, அவர்களுடைய தோளும் ஒப்பற்றமாப்புந் துளைபடவும் வளைத்துப் பிடித்த வில்லானது தறிபடவும், நீண்டகொடிகள் முறிபடவும், உன்னதத் தேர்கள் உடைபடவுமாக நிமிராத விற்கொண்டுஜாடி, அவர்களோடுவந்த நால்வகைச் சேனைகளும் வாடி ஓடிப்போகும்படியாய் அழித்துவருவதானான். இவ்வாறு காலாந்தகன்போலழித்துவருகின்ற கர்னன்செயலை நகுலசகாதேவர் பார்த்து, இவனைச் செயிக்குந்திறம் நம்மிடத்தில் இல்லை. திரும்பி ஓடிப்போவதே திறம் என்றுன்னி இருவரும் யுத்தத்தைவிட்டுப் புறங்கொடுத்து ஓடினார்கள்.

இப்படி அவர்கள் ஓடுங்காலையில், ஒருவரும் நிகரில்லா வலிமைபெற்ற கர்னனானவன், அவர்களோடு மறுபடியும் யுத்தஞ்செய்யும்படியாகிய எண்ணங்கொண்டு, சின்னாபின்னமாகத் துளைத்து ஊடுருவாநின்ற கொடுங்கணைகள் ஐந்துகண்டு முந்தினொந்து போகாநின்ற நகுலசகாதேவரைப் பின் தொடர்ந்துபோக எத்தனப்பட்டா னவனை மிகுந்த பலத்திலும் தகுந்த நலத்திலும் உயர்ந்த குலத்திலும் பிறந்த தலத்திலுஞ் சிறந்த சல்லியனாகிய சாரதி எடுத்துச் சொல்லுகின்றான். ஐயா கர்னனே! குதிரைக்கும் எனக்கும் ஏன் வீணாகிய பிரையாசங் கொடுக்கின்றாய்? முன்னே தருமராஜன் வந்து எதிர்த்தார்; அவரைச் செயித்தாய்? இரண்டாவது வீமசேனன் வந்து போர்த்தந்தான்; அவனை முதிர்ந்த போரினில் வென்

றாய்? சிறுவராகிய நகுலசகாதேவர்களை இது வரையிலுஞ் ஜெயிக்காமல் விட்டுவிட்ட நீ இப்போது ஜெயிக்க எத்தனிக்கிறாய். இத்தருணம் நீயவனை ஜெயிக்கப் போகின்றதில்லை. அப்படி அல்லவென்று ஜெயித்த போதிலும், அவனால் உனக்கொருபுகழும்மில்லை. நெருங்கிய பிரகாசம்பெற்ற கிரீடியுடன் போர்புரிந்து வெல்லுவையாகில், உன்வில்வல்லபத்தையும், போர்த்திறப் புகழையும் யாவருஞ் சொல்லித் துதிப்பார்கள். இவர்கள் மெத்தவும் அறி யாதவர்கள். இவர்களுடன் எதிர்த்து ஜெயம் அடைந்தாலும், அபஜெய மடைந்தாலும், உனக்கு யாதொருபெருமையும் இல்லை. ஆகையால், நகுல சகாதேவர்கள் பேரிற் போர்செய்யப்போகிற கோபவேகத்தை அடக்கித் திரும்பிவிடுகவென்று விளம்பினான். அப்போது கர்னனானவன், குந்திதேவிக்குத் தான்கொடுத்த வரமாகிய வாக்கியநெறியுஞ் சாரதிகொல்லிய குறியும் யோசித்து, அந்த நகுலசகாதேவரை விட்டுத் திரும்பி நல்லமத்தியானத்திற் காயுங்கத்தரிகால சூரியனைப்போல் ஆர்ப்பரித்து, முந்திப் பகைத்து வந்த பலமுடி மன்னரையும் அடிமுடி அறச்சாய்த்து, அகோராஸ்திரங்களை அநேகமாகப் பொழிந்தான். அவன் தொடுத்த கணைகளில், திசாதிசை முழுமையும் வளைந்து அளவிட்டு அறியச் சென்றதாஞ் சில கணைகள். ஆகாயமுதலிய அண்டத்தை யளந்து அளவிடுகின்றதாம் பல கணைகள். ஆசைகொண்டு நாகலோகத்திற் புகுந்து நாலு பக்கத்திலுந் திரிந்து நாடிவருகின்றதாஞ் சில கணைகள். ஆகாயத்தில் நேரே உருவிப் போகின்றதாம் பலகணைகள்.

இதல்லாமல், உடலைநெருக்கிப் புகுந்து மாமிசம்-தோல்-குடல்-நரம்பு-தாரைகள் முதலிய இடங்கள்தோறும் நுழைந்து தீச்சிகை கொளுத்துதாம் பற்பல காண்டவங்கள். பகை வருடைய தேகத்திற் கண்டயிடங்களிற் பாய்ந்து சக்கையாகப் பிளக்குதாஞ் சிற்சிலபாணங்கள். வசையற்று இசைபெற்று காற்றுடன் கூடி அசைவற்றுத்திரியுதாம் பற்பல அஸ்திரங்கள். வகையேறி சிகைமீறி வன்னியுடன் கூடியுலாவுதாஞ் சிற்சில வேத்திரங்கள். இடிபட்டன; பலமலைகள் பொடிபட்டன; சில தலைகள் எரிபட்டன; பல வனங்கள் முறிபட்டன; சில ஜனங்கள் கொதிபட்டன; கடல் நீர்கள் மிதிபட்டன; அடல்தேர்கள் இடிபட்டன; மஞ்சினங்கள் பொடிபட்டன; குஞ்சரங்கள்

தூசிகளெழுந்தன; பூமியினால் வாசிகளழிந்தன; நேமியினால்-விண்ணாடெழுந்த கரும்புகைகள். மண்ணாடெழுந்த செம்புகைகள், அப்போது பாதலவாசியாகிய ஆதிசேஷனார் ருங்கும் அகிலம் பிளப்புண்டு, அவனுடைய ஆயிரந்தலைகளும் வளைப்புண்டு, அதனால் மிக இளைப்புண்டு போனானென்று சொல்லும்படியிருந்ததாயின் காயத்திற் காயம்படாதிருந்தவர்கள் இன்னொரென்று ஸ்திரமாக எவர் சொல்லமாட்டுவார்கள். உடல் கெட்டவர் பல பேர். உயிர்விட்டவர் சிலபேர். வில்லைக்கொண்டு பதறி யெய்தவர் பலபேர். பல்லைக்காட்டிக் கதறி வைதவர் சிலபேர். தங்கள் கீர்த்தியுடன் மானத்தையுங் கைவிட்டுக் கலங்கினோர் பலபேர். தங்கள் விரதத்துடன் யுத்தகளத்தையும் விட்டு விலங்கினோர் சிலபேர். ஆச்சரிய வாச்சரியமென்று அகன்றார் பலபேர். ஆகட்டும் மாகட்டுமென்று கருவி வெகுண்டார் சிலபேர். இப்படியாக பற்பல விதத்திலும் வருத்தப்பட்டார்கள். இவர்கள் யாரெனில், தருமராஜன் விடுத்த சதுர்வித புருஷார்த்தமுமடுத்த சேனாசயின்ய வேந்தர்கள். இவ்வாறாக கோலாகலமாய் அமர்மோதிவரா நின்ற கர்னனுக்கு எதிர்நின்று போர்கொடுக்கும் வீரமுள்ள பேர்கள் ஒருவரும் இல்லாமையால் யாவரும் பிராணபயங்கொண்டு, நீலமலைபோல் நிமிசின்ற அர்ச்சுனனிடத்திலவந்து மிகநொந்து மனம்வெந்து வருந்தினார்கள். அதைத்திருத்திய மனத்தோனாகிய சிலைவிஜயன் கண்டு, கல்லென்று நகைத்து, சில்லென்று வியர்த்து, ஓ பையாடரவணை விட்டெழுந்த மெய்யா! ஓ பொற்சிகரத் தேர்க்கிசைந்தகையா! நமது சுவேத வாம்புரவியினை முந்தச்செய் ஐயாவெனக் கனல்படு கண்ணனாய்க் கடுகித் தாட்டியாய்ப் புகன்றான். அவன் புகன்ற வசனப்பிரகாரம் வாசுதேவனாகிய வல்லவனானவர், உசிதரதத்தை உயர்விலோட்டி, கர்னனுக்கு எதிர்காட்டி, கணகணவென மணிகளாட்டி, அண்டமுகடு அதிரும்படியாய் நாட்டினார். உடனே செந்தீப்பொறி செறிந்து பறக்குங் கண்ணையுடைய வில்விஜயனானவன், கடுங் கோபாக்கிரிக் கணைகளை எடுத்து, கார்பொழிவது போற் றொடுத்து, கரகரவென்று தேரினை விடுத்து யாவரையுங் கால்மாடு தலைமாடாகத் துடித்திடப்படுத்தி, வலசாரி இடசாரியாகச் சுழன்று உகாந்த காலாந்தகளைப் போன்று திரிந்தான். அப்படி திரியுங் காண்டபனைக் கண்ட கௌரவச்சேனைக் காவலர்க ளெல்லோ

ருங் காலுன்றிப் பூமியில் நிற்கப் பயந்து, ஓட்டங்கொள்ள நயந்து ஓடமாட்டாமல், அயர்ந்து, ஒருவருந்தப்பாமல் அழிவதற்குக் காண்டாவனம் போலசைவற்று நின்றார்கள். அப்போது ஒருவரையும் விடாமல் ஒழிப்பதற்கு அர்ச்சுனன் ஒருவனாக ஒப்பற்று நின்றான்.

கர்னனோடருச்சுனன் கடும்போர் விளைக்குங்காலவனைத் தருமனென்றையுற் றமர்விக்கே அதுகண்ட கண்ணன் நகுல சகாதேவ ராற் றருமன்பாற் சில வேதங் கேட்டவர் பாசறைக்கேகல்.

அதுகாலையிற் கௌரவப் படைகளும், அப்படை வீரர்களும் இளைத்து அழிந்து வருஞ்செய்கையைத் தெரிந்த கர்னன், அர்ச்சுனனுடன் எதிர்க்க உடனே இருவரும் அமர்திளைந்தார்கள். இருவரும் எதிர் புகுந்தார்கள். இருவரும் எதிர்முனைந்தார்கள். இருவரும் வில்லைவளைத்தார்கள். இருவரும் நாணியிழந்தார்கள். இருவரும் ஷ்டங்காரத் தெறித்தார்கள். இருவரும் சங்குதறித்தார்கள். இருவரும் தெழித்துச் சினத்தார்கள். இருவரும் மீசை துடித்தார்கள். இருவரும் புருவநெறித்தார்கள். இருவரும் சரங்களடுத்தார்கள். இருவரும் கெடுத்தார்கள். இருவரும் மந்திரம் உச்சரித்தார்கள். ஒருவருக்கொருவர் எச்சரித்தார்கள். ஒருவர்மீதொருவர் பெருங்கணை விடுத்தார்கள். ஒருவரையொருவர் புகழ்ந்தார்கள். ஒருவரையொருவர் மகிழ்ந்தார்கள். இவ்வாறில் விரண்டுபோர்களும் அகிலபுவன சராசரங்க ளெல்லாம் அசையும்படி போர்புரிந்து வருங்காலையில், அர்ச்சுனனுனவன் அருணக்கணை, வருணக்கணை முதலிய அஸ்திரங்களை அங்கதேச ராஜன்மேற் றெடுத்தான். கர்னனுனவன், அந்தக்கணைகளை இடையிற்றடுத்து சரோருகப்பகழி சதுமுகப்பகழி முதலிய பாணங்களைத் ததுவிற்கோத்து சரேலென விடுத்துப் பகைத்தான். இந்தப் பிரகாரம் வெற்றிவீராளிருவரும் ஒருவருக்கொருவர் போராடவிட்ட கணைமாரியினால் உலகெல்லாம் அலறவும், அநேகமாயிரம் புஜவீரதீரான் பிரமலோகங் குடியேறவும், அழகிய சமுத்திரங்களேழும் நீலகிரி முதலிய மலைகளேழும் நொந்தகைந்தாடவும், வானஞ்சலிப்பெய்தவும், குதிரைகள் யானைகள் - தேர்கள் - காலால்கள் இதுகளெல்லாஞ் சிந்திச் சிதையும்படிக்காயின. பின்னுங் கல்லைப்போன்ற வில்லை வளைத்துக் களைத்துக் கணக்கற்ற கணைதெறித்தார்கள். இப்படி ஒரு

வர்பேரிலொருவர் ஓயாமல் ஆயிரமாயிரமாகப் பலம்பொருந்திய வாளிகளை விடுத்து பின்னு முன்னும்பாராமல் ஒருகூணத்துக்குக் கோடாகோடியாய் அடுத்து அடிக்குங் கடுங் குரோதத்தையும், கன்றிய விரோதத்தையும் மற்ற முடி வேந்தரும் முனைவீரருங் கண்டு முதற் தேவராகிய மூவரும் புகழாநின்ற வாணசுரன் முதலாகிய பேர்களுடன் சண்டை செய்யத் தக்க சமானஸ்கந்தாளென்று கர்னாச்சுன ளாகிய இவ்விருவர்களின் புகழைக் கொண்டாடினார்கள்.

இப்படி தேவர்கள் முதலிய யாவருங் கொண்டாடும்படியாய், அண்டமு மண்டர் அகண்டித விண்டல மண்டல மெண்டிசை பிண்டருண்டெழு தண்டலை கொண்டல்கள் செண்டென விசைகொடு ண்டுண்டு ண்டுண்டு வெனவெழு சிறுபறை அறைதர, முரசொலிநிறைபெற, அரசர்கள் குறைவுற, அமரர்கள் கிடயுற, திறவர்கள் முடிவுற, தினகரர் திகிலுற, ககனர்கள் கவலுற, கருதலா மிகையுற, இருவிழிகனலுற, வெவர்களுமுனலுற, பொருவருமிமையவர் புனல்விழியுகுதர, சராசர வென பரபர பரவென, விறுவிறு விறுவென, வெழுக்கணை யெதிர்படு, கதித்த பொன்முடி காவலரோடிட, பதித்த நன்மணி வார்சிலை நீடிய, விதித்த நீள்கணை மேலவர் தூவிட, எதிர்த்தபேர் அபயச் சொல்லிசைத்திட, எட்டு திக்குட டட்டக்கிரிகளும், வட்டத்திட்டி டட்டக்கிரிகளும், விட்டத்துட்டி டிட்டப்பிரிகளும், பட்டுக்கட்டி டட்டப்பிரிகளும், பதறிக் கதறிச் சிதறிக்கதலுற, அதறிப் பெதறி மெய்யுதறிச் சிதைவுற, பாரொடுபுவனம் படை ரென வாட, ஆறுபோலுதிரம் அணைபுரன் டோட அமராடிய காலையில், அர்ச்சுனன் கர்னன் இவர்களிருவரும் ஒருவருக் கொருவ ரினையாமற் களையாமற் சளையாமல் மேலிட்டு மாயக்கணை யேவினார்கள். அந்தக் கணைகளா னது பந்தெனச் சுழன்றெழுந்து, கொந்தழற் சொரிந்து வந்து, அந்தெனப் புகுந்து தொந்து, தத்தெனக் குழைந்து வெந்து அதி வீர பராக்கிரமசாலிகளாகிய இருவருடைய தேகத்திலுந் தைத்திட்டதினால், வலைக்குளகப் பட்ட வீரசிங்கம்போல் மடங்கி, சாயாபதி மைந்தனாகிய கர்னன் சலித்து நின்றான். அவனுக் கெதிர்நின்ற தனஞ்சயனுந் தேகந் தளர்ந்து, அகமெலிந்து, தன்னைத்தானே மறந்திருந்தான். பின்பு கர்னன் ஒருவாறு

தேறித் திருப்பி, தருமராஜன் படைக்குட் புகுந்து, சரவருஷம் பொழிவதானான். இங்கே தன்னை மறந்திருந்த அர்ச்சுனனைக் காயாம்பூ வண்ணனாகிய கண்ணன் கண்டு, ஆ! ஆ! ஓ போர்த்திற வியாக்கிர பராக்கிரம சாலியாகிய அர்ச்சுனா! கூர்செறிந்த-கோல் பொழிந்து-போர்முனைந்து-நேரடர்ந்து-கார் சொரிந்து-நேர்மொழிந்து-போர்புரிந்து-சீர் பொருந்திவந்த நீ; இப்போது ஜெயம்பெருமல் இப்படிக்கு இளைப்பானேன்? மெத்தக் களைப்பானேன்? ஐயோ! அப்பா! சம்பயஞ் சாடி என்பதில்லாமல் என் பெண்சாதி பிள்ளை களையுமறந்து வாக்கை விற்றுவிட்டோமே என்னு மேக்கத்தால், வலவனாக வந்திருக்கின்ற என்னை இங்கே கொண்டுவந்து, கர்னனுக்கு எதிர்தென்று போர்த்தந்து, இப்போது யாதுகாரணத்தினாலேயோ மனம் நொந்து, வன்னமேறிய சித்திரம்போல் வாய்பேசாமல் அமர்ந்து அசைவற்றிருக்கின்றாயே? இது என்ன மிகு நேசமோ? அல்லது பெருமோசமோ? கர்னனிடத்தில் வைத்த ஆவேசமோ? கணைபட்டுருவுமாயாசமோ? அதனால்நேரிட்ட பிரையாசமோ? நான் உனக்குச் சாரதியாய் அமைந்த விசுவாசமோ? என்றலையிலிட்டிருக்கும் விதிவசமோ? அடா ஐயனே! காண்டபக் கையனே! மரகதமணிபோன்ற மெய்யனே! உன்னுள்ளக் கருத்தை மெய்யாகச் சொல் என்று செய்யாள் பதியாகிய துய்யன் என்னை யடிமையாகக்கொண்ட ஐயன் கேட்டருளினார்.

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இவ்வாறு மாயன்கூறிய மாயவாசகங்களனைத்துங் கேட்ட அநுமக்கொடி தரித்த அர்ச்சுனனானவன் கண்ணீர் சோரவிட்டு, இரு கரத்தையும் உச்சியிற் குவித்து, ஓ ஆபத்பாந்துவாகிய அண்ணலே! என்னுடன் போர்புரிகின்ற வெங்கணைதரித்த அங்கர்பிரானாகிய கர்னராஜனானவர், சாயலில் தருமராஜனைப் போல் விளங்குகின்றார். இதனால் என்னுடைய எண்ணம் வேறுபட்டது. துக்கமே விட்டது; துயரம் நேரிட்டது; கலவரமாய் விட்டது; கடுமை போய்விட்டது; கண்கள் மறைகிறது; கவனங் குறைகிறது; கதம்ப கவ் தூரி முதலிய மாலைகளெல்லாம் புலால் நாற்றம் நாறுகின்றன; காண்டபமோ வளையவில்லை; நான் தொடுத்த பாணங்களோ அவர்பேரிற் செல்லாமல் முகங்கூசி முகமாறி விடுகின்றன. என்னுடைய மனம் மெத்தவும் இரக்கங்

கொள்ளுகிறது; இனி நான் இவரோடு யுத்தஞ் செய்வது அரிது; ஐயோ! நானென்ன செய்யப் போகிறேன் என்று வேளை நிகர்த்த பார்த்தன் வெய்துயிர்த்து வெறிபிடித்து, வேறு தோன்றாமற் பரதவித்தான். இப்படி தருமராஜன்போ லிருக்கிற தென்னுஞ் சொல் செவியிலேறின மாத்திரத்தில், தானுமவனை யொப்பச் சந்தேகித்தவர்போல் அக்கேசவ நாமக்கிருஷ்ணன் முகஞ்சுளித்து, காமுறுக்கி வாசவன் மகனான அர்ச்சுனனோடு தேரைத் திருப்பி வேகமாக முடுக்கி, தடதட பட்ட மடமட கடகடவென்று புரவி நெரியச் சென்று, தங்களுடைய போரணிப் படைக்குட் புகுந்து முரசக்கொடி மன்னனாகிய தருமராஜனைத்தேடி; நாலுபுறத்திலும்நாடி முகம் வாடினார். அப்போது நகுலசகாதேவரிண்டு பேரும் வந்துகூடி, ஐயா! நமது அண்ணாவாகிய தருமராஜன் கர்னனுடன் எதிர்த்து, நெடுநேரம் போர்விளைத்து, அவனைவிய கணையால் மெத்தவருந்தி, சித்தமழன்று, சத்துவங் குறைந்து, துன்பமடைந்து சோர்ந்து கிருஷ்ணர்ச்சுனனுக்கு என் சங்கதி சொல்லுங்களென்று சொல்லி, சண்டைமுகத்தை விட்டு நீங்கிப் பாசறைக்குப் போகவேண்டுமென்றார். நாங்களே கொண்டுபோய் விட்டு இதோ வந்தோம் என்று இளையோர் சொல்ல, அந்தச் சொல்லைக் கேட்டவுடனே, ஒப்பில்லாத புஜவலிமைபெற்ற அர்ச்சுனன் சொல்லுகிறான்: என் தமையனாகிய தருமராஜன் சத்துருவினிடத்தில் அகப்பட்டுப் பயப்பட்டுப் பரிதாபப்பட்டு வருந்தி யிளைக்க, நான் மாத்திரம் அசைவா. இன்று பகைவரை வென்று, இசைபெற நின்று எதிர்முனை சென்று, பூபாலரைக் கொன்று புகழ் கைக்கொண்டேன். தமையன் வருந்தத் தம்பி ஜெயம் பெறுவது மிகவும் நன்றாயிருக்கிறது. ஆ! ஆ! நானிருந்தும் என் தமையன் இப்படி வருத்தப்பட்டாரல்லவா? என்று வருந்தி, இப்போதே அவரை நான் காணவேண்டும். அப்பா! தப்பிமார்களே? அண்ணா வீமராஜனே? மைத்துனர் முதலாகிய மற்ற மன்னர்மண்டலீகரே? கால்தலை தெரியாமற் கர்னன் யுத்தம் நடத்துகிறான். நீங்களெல்லோருஞ் சற்றுநேரம் அவனைத் தடுத்து, அவனையும் அவனுடன் வந்த சத்துருக்களையு மடக்கிப் போர் புரிவீர்களாகில் இதோவந்துவிடுகிறேன் என்று ஒரு வருக்கொருவர் துணையாகச் சேர்த்தனுப்பி, துவாரகாபுரி வாசனுந் தானும் மனக்குறை

வோடு துறையாகத் தேர் விடுத்து, தருமராஜ னிருக்கின்ற பாசறைக்குத்தாமரையிற்றண்ணீ ரொப்பத் தவித்துக் களைத்து வந்தார்கள்..

தருமன் விஜயன் வரவை வெற்றிவரவேன்
நேற்றத்தைக் கண்ணன் மறுத்துற்ற
துரைக்க அதுகேட்ட வனுசனைச்
சினக்க, அவரையவன் தன்
சபதங்கூறி எதிர்த்தல்

அப்போது இவர்கள் வரவைக் கண்ட வாசற்காவலாளிகள் சென்று, முரசுக் கொடியோனை வணங்கி எதிர் நின்று, சுவாமி! பராக்; தேவரீருடைய திருவாய்தலின் முன்புநரநாரணர் வந்தார்கள் என்று சொல்லவும், அந்த சொற்கேட்டபோதே அகண்டசாம்பிராச்சியம் பெற்றதைப்போல் அகமகிழ்ந்து, முகங்குளிர்ந்து, அதிசீக்கிரமாக யெழுந்து எதிரோடி இரவிகுமாரனை முடித்துவிட்டு இங்கு ஜெயம் படித்துவிட்டுப் போகும்படியாய் வந்தார்களல்லது, இப்போது நாமிருக்கும் பாசறையைத் தேடி வரும்படியாகிய காரியம் வேறென்று மில்லையென்று மிகமகிழ்ச்சிகொண்டு வந்து வாய்தலில் வந்திருக்கின்ற வரதன்மீதும், வாள்விஜயன்மீதும் அருட்கண்ணாட்டிக்கிருபைபூண்டிருந்தனர். அக்காலையில், நரநாரணரிருவருந் தேர் விட்டிழிந்து, சிரேஷ்டனைப்புகழ்ந்து தீர்க்கமாய் வணங்கினார்கள். அப்போது தருமராஜன் சீக்கிரத்தில் இருவரையுமெடுத்து, சந்தனமணிந்த கொந்தலர் புனைந்த தனது திணிந்த புயத்திற் பொருந்தத் தழுவி, தம்பிமுகத்தைப் பார்த்துத் தென்பாகச் சொல்லுகிறார். ஓ எனது அன்பிற்குரிய அதுசனே! தம்பி! முன்பு அக்கினிதேவனுக்குக் காண்டாவனத்தைப் பசியடங்கக்கொடுத்த பலனானது, ஆகாய வாசிகளாகிய காலகேயரென்னும் அறுபதினாயிரம் அரக்கரை ஜெயித்து அழகுடைத்தாகிய புகழ்படைத்தனை. அல்லாமலும் கடல்மத்தியிலிருந்த நிவாதகவசாள் மூன்றுகோடி பேரை வென்று, இந்திரபட்டத்தை நிலைநிறுத்தினாய். இந்தப்பலனானது அசுரகண்டகனென்னும் பேரைகொடுத்துச் சீரும் அடுத்தது. இன்று சூரிய குமாரனாகிய கர்னனைக் கொன்றமையால், ஈரேழுலகத்தையும் வென்ற இறைவனென்றும் ஏந்தலென்றும் இயம்பப்பட்டவனை என்னப்பனே! உன்னுடைய திறத்தை உன்னப்பனாகிய உம்பர் பிரானே யறிவார். என்று சொன்ன மன்னப்பனை பொன்னப்பனாக்கிய புயல்வண்ண

நோக்கிச் சொல்லுகின்றார். ஓ சாந்த மூர்த்தியாகிய தருமநந்தனா சூரியபுத்திரனாகிய வீரியனுடனே ஆரியர் முதலிய சீரியகாரியரும் அகமகிழும்படியாகிய போர்புரிந்து, அவன்ரோடுத்த அம்பகனினால் இந்தவிஜயன் நொந்து சிந்தை பிரமித்து யுத்தமுனைவிட்டு விலங்கி, தேவரீரைக் கண்டு வார்த்தை பேசித்தரிசித்து மறுபடி போகலாமென்று நமது சேனைப்படைக்குள் வந்து தேவரீரை நாடியபோது, தாங்களாங் கர்னனுந் தருமந்தப்பாமற் சண்டை புரிந்து அச்சண்டையிற்றாங்கள் உதிரம் வழிந்து, ஊற்றமொழிந்து, தேச மெலிந்து திரும்பி வந்து பாசறைக்குப் போனீரென்றும், நாங்கள் கொண்டுபோய் விட்டு வந்தோமென்றும் நகுல சகாதேவர்கள் சொன்னார்கள். அந்தச் சொல்லைக்கேட்கவே, எனக்குக் கூட மெத்த மனவருத்தம் உண்டாயது. அந்த பாதகரத்தால் தேவரீரைப் பார்த்து விட்டுப் போகும்படியாய் இவ்வளவு தூரம் இவ்விடம் வரவேண்டியதாயது. இல்லாவிட்டால் இதுவரையிலுங் கர்னன் மாண்டிருப்பான். ஆகிலும் இப்போதென்னமுழுகிப்போயது? நமக்கு நல்லகாலம் வாய்த்தது என்று திருத்துளவமணிந்த செங்கண்மால் சொல்லினார்.

இவ்விதச் சொல்லானது தருமராஜன் செவியிற்பட்டமாத்கிரத்திற் பதறிச் சினந்து பற்கடித்து, அக்கினிதேவன் அழலைக் கக்கி ஏழுநாக்குடனெழுந்த தன்மைபோலெழுந்து, கண்களிற் பொறிபறக்கக்களைத்து, கவலை கொண்டு பதைத்து, கையைத் தேய்த்து, கனக்க அமர்ந்து, கலீரென நகைத்து, ஆ! ஆ! கிருஷ்ண! கர்னன் இன்னும் உயிர்பெற்றிருக்கின்றானா? உடல் வைத்திருக்கின்றானா? இஃ தென்னவாச்சரியம்? ஓகண்ணா! இது மெய்யா? அல்லது பொய்யா? எனக்குற்றது சொல்லையா? வெற்றிவிற்கையாவென்று முகங்குடையது, முனிவடுத்து, உடல் படபடத்து, மனம் விடவிடத்து, முன்னின்ற விஜயன் முகத்தை வெறித்துப் பார்த்து, பூர்வந் தொடங்கி இன்னொள்வரையிலும் அங்கர்கோமானாகிய கர்னனை ஒரே கணையால் மாளச்செய்து வானாள்செய்வேனென்று மெத்த வலுவாகச் சொன்னவாகியம் அபாக்கியமாகி, சொற்சோர்வுபட வந்தாயே! இந்தச் சோர்வைக்குறித்து நம்போலொத்த அரசர்கள் என்ன நினைப்பார்கள்? அவர்கள் மனம் என்னமாய் வருந்தும்?

ஆகாயவாசிகளாகிய தேவர்கள் என்ன யோசிப்பார்கள்? எவ்விதமாகிய ஏளனம் விளைப்பார்கள்? கானகவாசிகளாகிய கலைகற்ற முனிவோர்களுடைய மனம் என்ன பாடுபடும்? இக்கடல் சூழ்ந்த புவிக்கிறையாகிய கலைநெறி பெற்ற காவலனே! துரோணச்சாரியரிடத்தில் ஓடி ஓடி துர்வேதமெல்லாந் சம்பூரணமாய்க் கற்றனையே! அக்கினிதேவன் கொடுத்த அழியாத வில்லும், அருத நாணியும், அக்ஷபத்தூணியும், களையாத சுவேதப் புரவியும், இணையாத தேரும் பெற்றனையே! தேர் செலுத்துவதில் மிகுதிவாநென்று சிகைதெரியாச் சன்னதங்கொண்டு இம்மண்ணைத் தின்னும் மாயவனைத் தேர்வலனாகக் கொண்டனையே; பிறைமுடிச் சடை பெற்றுப் பிறவாநெறியுற்ற பெம்மான், திறமுடனளித்த சிவாஸ்திர மென்னும் பாசபதப் பெயர்கொண்ட தழற்களை யொன்று தாங்கி யிருக்கின்றனையே; ஜெயமாகிய தீரவீர அனுமக்கொடி நாட்டினையே; பத்துபேரும் புகழ்ப் பத்துவிதப்பேரை பரிவுபெறப் பூண்டனையே; ஓ ஏந்தலே! இவைகளெல்லா மிருந்தும் என்ன பிரயோசனம்? போர்முனைக்கு அஞ்சும்படியாகிய நெஞ்சுள்ளபேருக்கு ஒருவன் சொல்லி, அதனால் வருவதொன்றில்லை. இவைகளெல்லாம் அவரவர்கள் விளைப்பகுதியின லுண்டாகிய பிறவியின் குண்மாக்கும். அப்பனே! சூதாடக்கூறிய ஆண்மைப்பயிரேறிய அரசர்கள் நிறைந்த சபையிற் பஞ்சையாகிய மனத்தையுடைய நாம், மனத்திற் கஞ்சாமற் சபதமாகிய வஞ்சினங்கூறியது என்ன லாபம் அடையவோதெரியவில்லை. உன்னைவிட திறத்தையுடையவர்கள் எவ்வுலகத்திலுமில்லை யென்று மெத்தவும் புகழ்ந்தேன். என் சித்தமு மகிழ்ந்தேன். ஓ செழுந்தேனிறைந்த செந்தாமரை மாலையணிந்த தீரனே! இப்படி மான மிழந்து போவதற்காகவா நான் புகழ்ந்ததும் மகிழ்ந்ததும். ஐயோ! நான் இக்கண்ணைத் தூதனுப்ப நிச்சயித்தபோது, அவர்களுக்கொருதூதா? நானொருவனுமே பிளந்து விடுகிறேன். நானொருவனே களைந்து விடுகிறேன். என்று தளர்ந்திருக்கும் என்னுடன் போராடினீர்கள். உங்களை நம்பித்தானே பதினெட்டு நாளைப் போரென்று வைத்துக் கொண்டேன். அப்பா பற்குண! இப்போது வேடிக்கைபார்க்கின்ற தேவர்களுக்கு முன்னே கர்னனைக் கொல்லாமல் இன்னுட பொழுதை போக்கிக் கொண்டிருப்பையாகில், எந்தநாளையிற் போர் முடிவது? எந்தக் காலத்திற் சீர்பெறுவது? எந்த

வருஷத்திற் சபதமுடிவது? எந்த யுகத்தில் நமக்கு வந்தவள் கூந்தல் முடிப்பது? நீ பிடித்த வில்லும் ஒருவில்லா? இந்த வில்லுக்கும் உனக்கும் ஒரு பெருமையுண்டா? என்று பல வாராய் நிந்தித்தனர்.

இப்படி தமயன் சொல்லானது, அருச்சுனனுக்கு ஆலகால விடம்போற் சுற்றொன்று செவியிலேறவே, ஒருதரம் உயிர்போய் உயிர்ப்படங்கி, மீண்டு முயிர்த்தெழுத் தூக்கக்கூவி, ஆ! ஆ! ஆ! என்றோங்கிப் பெருமூச்செறிந்து, அனல்காய்ச்சிய வேலாயுதத்தை அளிந்த புண்ணிற் சொருகினால் எப்படியோ? அப்படி போல் அலன்று, அதிர்ந்து, மிகு வேகமாய் வெகு கோபங்கொண்டு, முாசக்கொடி படைத்த முன்னேனை முறுக்காய் முறுக்கி முனிந்து பார்த்து, முகங் கடுகித்து இதனை மொழிய லுற்றான். ஐயா! நீரும் வீமனும் நகுல சகா தேவருங் கர்னனை எதிர்த்துக் கனயுத்தம் விளைத்தும் அந்தக் கர்னனைச் செயிக்காமல் உங்கள் பிராணனை நீங்கள் காப்பாற்றிக் கொண்டு ஓடிவந்து விட்டதும் உமது மனதுக்கே தெரியும். அப்படி தெரிந்திருந்தும், யுத்தத்தின் பெருமை உணர்ந்திருந்தும், எதிரியின் பலாபலம் அறிந்திருந்தும் இரக்கமில்லாமல், கிருபை யில்லாமல், யோசிக்காமல் ஒரு கீழ்மக்களைப் பேசும் பேச்சைப்போல் என்னை யிகழ்ந்து பேசியது உம்மைப் போன்றவர்க ளுக்கு இயல்பல்ல; காரியமல்ல; வீரியமல்ல. நான் பிரவேசித்த போர்முகத்தில் என்பாணங்க ளினால் எதிராளிகளுடைய விருது முதலியன அறையுண்டு சிதைந்த காலத்திலும், அவர்களது உயிர் போய்விட்ட காலத்திலும், இன்னும் எப்பேர்ப்பட்ட பொல்லாங்குகள் நேரிட்டபோதும், என் வில்லைக் குறித்து நிந்தித்த சத்துருக்கள் ஒருவருமில்லை. என்னைக் குறைத்துப் பேசின பேருமில்லை. ஆ! ஆ! கோமானே! கூர்மையாகிய பாணங்களைக் கொண்ட என்னுடைய விஜய காண்டபத் தைக் குறைச்சலாக எனக்கெதிர் கூறிய - பேர்கள் எவரானபோதிலும், அவர்களுடைய ஆவியைத் தாவி வாங்குவேனென்று சபதங் கூறி இருப்பது தமக்குத் தெரியுமல்லவா? அப்படி யிருந்தும், நீரிப்போது என்னையும் என் வில்லையும் இழிவாகத்தூறிப் பேசினபடியால், நான் சொல்லியிருக்கின்ற சபதப்படிக்குத் தாக்கணயம் பாராமல் உமது தலையை வாங்குவேன் என்று மாதண்டஞ்சென்று,

வேதண்டங்கண்டு, தீதண்டாத் தவங்கொண்ட காண்டபன், மூதண்டங்கலங் தங் கோதண்டம் போன்ற தீரகாண்டபச் சிலையைவளைத்து, நாணிமாட்டிப் பாணம்பூட்டி; ஆகர்ணபரியந்தம் இழுப்பதானான்.

கிருஷ்ணன் அருச்சுனனுக்குக் கௌசிகமுனிச் சரிதமுங் கடுஞ்சபத நிவாரணமுங்கூறி,
தம்பியரை வெறுத்த தருமனையுந்
தேற்றி, வீமனோடுகலந்து
விளாகமடைதல்

அந்தவேளையிற் சொந்தமான பந்துவாகப் பந்திருந்த நந்தநந்தனன் சிந்தைவருந்தி, பெருங்கோபங்கொண்ட இந்திரன்மைந்தனை இருகையாலு மணைத்து இறுகத்தழுவி, சற்று அப்பாஸழத்துப்போய், ஓ நரநாமனே! இது நல்லநெறி; மெத்த நல்ல காரியம்; நீ கூறியிருக்கின்ற சபதம் வழுவாமற் காக்க வேண்டியதே. ஆகிலும், அன்னியரிடத்தில் மரத்திரம் நீ செப்பிய சபதஞ் செல்லுமல்லது, தாய்-தந்தை-தமயன்-ஆசாரியன். இவர் முதலாகிய பெரியோர் உரியோர்களிடத்திற் செல்லுமோ? ஒருக்காலுஞ் செல்லாது. மேலுந் தருமமுமல்ல. ஓ குணமேருவே! இதை நீ அறிந்துகொள்ளக்கடவை. அதைக் குறித்து ஒரு கதை சொல்லுகிறேன் கேள். என்று கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாக எடுத்தும், விளாங்கனி அடிப்பதற்கு இளங்கன்மைக் கல்லாகக் கொண்டும், காரியாகாரியங்களைத் தெரிந்து நடத்தியும், காலிகளுடன் திரிந்தும், புள்ளாங்குழ லுதியுந் திரிகின்ற மேகவண்ணனாகிய கண்ணன் விளம்புகின்றார். ஓ கற்பகக்காவுக் கிறையின்ற காண்டபதரனே! வேதவேதாந்தந் தெரிந்த விப்பிரர் மெய்த்தனர் கௌசிக மகாமுனிவனென்னும் பேர்பெற்றவர். இவர் சித்தசத்தியாய் நற்றவமிருந்து, கற்றவருடன் மெத்தநாட் கலந்து, உத்தமத் தலங்கொல்லாந் திரிந்து, ஜீவன்முத்தர் முதலியபே ரெல்லோரையு முணர்ந்து, இத்தனை நாள் பூரிப்பிரதக்ஷணஞ் செய்தோம்! இனிமேல் ஓரிடத்தில் நிலைத்திருக்க வேண்டும் என்று நினைத்து ஒரு நகரத்துக்கு அருகாமையில் மடமொன்று கட்டிக்கொண்டு, பொன்றுதலில்லாப் புண்ணியத்திற்கு ஏதுவான பொய்சொல்லாமை ஒன்று; கோபத்தினைக் கொல்லு நிலைமையாங் குணமான மௌனம் ஒன்று; இந்த இரண்டையும் விரதமாக மேற்பூண்டு, பாபத்தினைத் தொடராமல், பரி

சுத்த இருதயத்துடன் தவம்புரிந்துவந்தார். அவருடைய நற்செய்கைகளைக் குறித்து உலகமெல்லாங் கொண்டாடிப் புகழ்ந்து, சத்தியவாய்மையில் இவருக்குமிஞ்சி எவர்களுமில்லை என்று மகிழ்ந்து வணங்கித் தொண்டுபட்டு இருந்தார்கள். இந்தப் பெரியவருக்குந் தவம் நிறைவேறி நீடித்துவந்தது. இப்படி யிருக்குநாளினில் ஓர்நாள் சில திருடர்கள் சேர்ந்து, இவருடைய மடத்துக் கருகாமயிலிருக்கும் ஒரு பதியிலுள்ள வர்த்தகனுடைய வீட்டிற் கன்னக்கோல் வைத்து, திரண்ட பொருள்களையும் நகைகளையும் கொள்ளுகொண்டு, அவர்கள் வருந்தி அழும்படி விட்டுப்போனார்கள். அப்போது தலையாரிகளுக்குச் சங்கதி தெரிந்து, அந்தத் திருடர்கள் போயிருக்கின்ற காலடியைப் பிடித்துப் பின்தொடர்ந்துவர, அதை அந்தச் சோரர்கள் தெரிந்து, மிகவும் பயந்து, ஓட்டமும் நடையுமாயோடி ஒளிந்துக் கொள்வதற்கு வேறிடமில்லாமையால், அந்தக் கௌசிகமுனியை வணங்கப்போகிற விரதிகளைப்போல் மடத்துக்குள்ளே றுழைந்து பதுங்கினார்கள். அப்போது அடியை மிதித்தாற்போல் வந்த காவலாளிகள் பார்த்து; எங்குங் காணாமையால் மெத்தவும் யோசித்து ஏங்கி, ஆயுதபாணிகளாய் அந்த மடத்துக்குள்ளே றுழைந்து, அவ்விடத்தில் மௌனியாயிருக்கின்ற கௌசிக முனியைக் கேட்டார்கள். அதற்குப் பாபந்தொடராமற் பொய்பேசா விரதப்பூண்ட புண்ணியன் சற்று நிதானித்து, திருடர் இங்குவரவில்லை யென்று சொன்னால் முழுப்பொய்யாகிறது. வந்தார்களென்று சொன்னால் மகாபாவமாகிறது. இதற்கென்ன செய்வோம் என்று யோசித்து வாக்கினாற் சொல்லாமல், அந்தத் திருடர் ஒளித்த யிடத்தைக் கையினாற் குறிப்பு காட்டினார். அந்தக் குறிப்பின்வழியே காவலர் சென்று திருடரைக் கண்டு, மடலொடித்துக் கட்டி வவ்விய பொருளையுங் கைக்கொண்டுபோய் அரசனால் அவர்களைக் கண்டித்துத் தண்டித்தார்கள். அப்பாற் சிலகாலஞ் சென்று அந்த கௌசிக முனிக்குக் காலமாகி நிரியானநேர, அக்காலவருக்கு மீளாநரகங் கிடைத்ததென்று மேலோர் சொல்லி யிருக்கின்றார்கள். இவ்விதிகாசத்தை நீ கேட்டதில்லைபோலும்.

ஓ விஜயராஜனே! அதேன் மீளாநரகங் கிடைய தென்றால், பொய்யுஞ் சொல்லலாம். அந்தப் பொய்யானது அநேகம் பேருக்குத்

துன்பத்தை விளைக்காதிருக்குமாயிற்று, அது சத்தியமொழியிலும் மெத்த முக்கியமாம். மெய்ச்சொல்லானது ஒருவருக்குப் பொல்லாங்கை விளைக்குமாயிற்று அது மகா பாவமாகிய பொய்யமையிலும் பொய்யமையாம். ஆகையால், உன்னுடைய சபதம் உத்தமனாகிய தருமராஜன் பொருட்டில் தப்பிப் போனாலும் போகலாம்; அதனால் பாதகமில்லை. நீ இப்படி செய்யத் தகாது. மேலும் நீ கூறிய சபதங்களெல்லாஞ்சத்துருக்கள் நேர்ந்த யுத்தங்களத்திலல்லது மற்றேரிடத்திலுந் தலைகாட்டப்படா. அப்படியிருக்க தமயனாகிய தருமராஜன்பேரிற் கோபங்கொண்டாய்; அக்கோபத்தினால் பாபம் விளைந்து விட்டது; கைப்பிடித்த காண்டபத்தை விளைத்து கணைதொடுக்கிறேன் என்று கடுமொழி புகன்று முனிந்தாய். இதனால் நீயாய்த் தேடிக்கொள்ளாமல், தனக்குத் தானே விளைவந்து மூண்டது என்று அரிவாசுதேவன் சொல்ல, அதைக்கேட்ட விஜயன் மெத்தவும் மெலிந்து சுவாமியை நோக்கி, ஓ எமது பெருமானே! நான் என்ன செய்வேன் இப்பேர்ப்பட்ட சபதம் முன்னே சொல்லி யிருக்கின்றேன். தேவரீர் அந்தச் சபதமுந் தப்பாமல், தமயனு நோகாமல் நிறைவேற்ற வேண்டும்; அண்ணா அவர்களை எதிர்த்துப் பேசிய வார்த்தையால் வந்த பாவமும் நீங்கவேண்டும் இதற்கெப்படி? என்று கிரீடி கிலேசப்படும் போது, ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி அக்கிரீடியைப் பார்த்து, அப்பா அர்ச்சுன! நானொரு மர்மமாகிய தர்மஞ் சொல்லுகிறேன். அந்தப்படி நீ நடத்துவையாகிற் சபதமும் நிறைவேறியதைப் போலாம் பழிபாவமும் நீங்கும். என்று பரந்தாமன் புகல, அஃதென்ன என்னையனே யென்று தொழுது அருச்சுனன் கேட்க சுவாமிசொல்லுகிறார். ஐயா சவ்வியாசாசீ கேளும்; இவ்விதபாவங்கட்கு பிராயச்சித்த சாஸ்திரத்திற் சொல்லி யிருக்கிறது என்னவென்றால், கொலைசெய்தற்கு பதிலாய் அவர்கள் மனங்குன்ற பேசினாலே போது மென்றிருக்கிறது. தருமசாஸ்திரத்தில் என்ன சொல்லுகிறதென்றால், பெரியோர்களை மரியாதைக் குறைவாய் ஒன்று சொன்னால் கொலை செய்வதைப்பார்க்கிலும் மிகக்கொடியதென்று சொல்லி யிருக்கின்றது. இதுவே உயர்ந்த கேள்வி நூல்; எல்லவர்களுடைய கருத்தும் ஆகையால், நீ யிழிவாக சிலபேச்சை பேசுவையாகில், இந்தத்தருமராஜனாகிய உன் தமயனை உன்சபதப்படிக்குத் தலைவாங்கியதற்கு ஒப்பா

யிருக்கும்; இது உண்மையென்று உந்தியுத்தோனாரைத்தார். அந்தச்சொல்லுக்கிணங்கிய அர்ச்சுனன் பார்த்து இளைத்து இருகரத்தை யுஞ் சிரத்திற்குவித்து, இப்படியு நேரிட்டதல்லவா இறையேயென்று வணங்கி, நாரதிபனாகிய தர்மராஜனெதிரிற் சென்று நோக்கி, தன்னுடைய நாவானது இதுவரையிலும் யாரையும் பேசியறியாத பேச்சுகளைத் துச்சனமாகப் பேசி, தேவர்கள் முதலிய யாவருந் திகைக்கும் படியாக வார்த்தை ஏசி, தனது கரணங்கள் மூன்றுந் தடுமாறத் தளர்ச்சி கொண்டு நின்றான். அப்போது பேறன் குமாரனாகிய பெரியோன் யாதுசெய்வார்? பாவம் இதனந்தரங்கந் தெரியாதவராய் ஒன்றுந்தோன்றாமல், ஒருத்திரமுஞ் சொல்லாமல் சோர்வடைந்து, மனந்துறந்து எனக்கு நாடுநகரம் - பட்டாபிஷேகம் - பெண்பிள்ளை இவை யொன்றும் வேண்டா மென்று கூறித் துறவடைந்து வனத்திற்போய் தவஞ்செய்வே என்று ஆடையாபரண மணிகுண்டல கிரீடாதிக்களை மாற்றி கானகநோக்கி நடந்தார்.

அவர் துறந்து போவதைக்கண்ட நாரணர்களிருவரும் பறந்து போவதுபோற் சென்று; சிறந்த தர்மராஜனுடைய செந்தாமரைத்தாளில் வீழ்ந்து, நாங்கள் விசனத்திலாழ்ந்தோம்; தேவரீர் எங்கள்பேரிற் கிருபைவையும் என்று இரக்கமாகவேண்டி, நடு நாயகம் போன்ற சத்தியவாணீச சமாதானஞ் செய்து, அழைத்துவந்து ஆசனத்திலிருத்தி, அவருடைய மனோதுக்க மாறும்படியாய் மிகுந்த ஏழ்மையுந் தாழ்மையுமாக அநேகம் வார்த்தைகள் படித்து, ஓ தரும சொரூபியாகிய ஐயா! நீர் திரிபுரசம்ஹாரியான சிவனைப் போல இவ்விடத்தில் நின்று எங்களை விடுவிப்பீராகில், நாங்கள் அக்கினிக்கணைபோல அரைநொடியிற் சென்று திரிபுராதியர்களாகிய நயித்தியரை அழித்தவர்போற் கர்னனைக் கடுகப்போக்கி, அவனுயிரைக் கைக்கொண்டு வருவோம் என்று பலவாய்மை விளம்பினார்கள். அப்போது பொங்குங் கிருபைக் கண்ணுடைய புண்ணியத் தருமராஜன் கோபம் விடுத்து புயம்பூரித்து, நரநாணீசர் இருவரையும் நோக்கி, நீங்கள் சென்று படைமுகம் வென்று ஜெயங்கொண்டு வாருங்களென்று திருவாய்மலர்ந்தருளினார். முரசுகேதனுடைய அருள்கொண்ட இருவரும் அவருடைய சரணங்களில் தலைசாய்ந்து வணங்கி, ஆசீர்வச

னம்பெற்று, விடைகொண்டு சென்று ரதமேறி பட்டப்பகலிற் சந்திரனுதயமானு நென்னும் படியாய் விளங்கும் வெள்ளைக்குடை விரித்துப் பிடிக்க, இருபுறத்திலும் வெண்சாய்மரை குளிர்ச்சியாய் வீச, மயில்விசிறி முதலானவை களாலுண்டாகுங்காற்றுக்கள் திருமார்பிற்றாக்க, ஜெயபேரி பூரி முதலிய சின்னங்கள் கடலோ சைபோல் முழங்க, வன்னக்கொடிகள்-விருது கள் - டால்கள், வகைவகையா யெடுத்துவர புகழ்வோர்-வந்திப்போர்-கட்டியர்-பட்டுவான் கள் இவர்கள் துதித்துக் கீர்த்திப்படிக்க, விசேஷ அரசர் பக்கங்களில் எக்களிப்புடன் கைகொட்டி ஆர்ப்பரித்துவர, அழகிய யானை கள்-குதிரைகள்-தேர்கள் - பதாதிகள் இவை முதலிய சேனைகளைக்கொண்டு, துஷ்டத்தூய்ம னுந் தம்பிமார்களும் நின்று சண்டைசெய்யும் போர்முகத்துக்கு வந்து, அப்போது நடந்து வருகிற போர் வீரத்திறங்களைப் பார்த்து, புண் ணியான புண்டரீகாக்ஷன் கண்ணியமான திறத்தை அர்ச்சனனுக்கு சொல்லுகின்றார்.

ஐயா நரனே! இன்றைய யுத்தத்தில் நம் மெல்லோரையும்வென்று ஜெயம்பெற வேண் டுமென்று எண்ணிவந் திருக்கின்றான் கான் னுவன். அவன் இன்றைக்குவென்று வெற்றி கொடுக்கவும்; அதைப்பெற்று அவனிமுற்றும் தன் குடைநிழற்படுத்தி ஆளவேண்டுமென் னும் ஆசையினால், ஆஜராய்க் காத்திருக்கின் றான் விவேகமில்லாத துரியோதனன். இது அவர்கள் எண்ணிவந்திருக்கிற கருத்து; இன் றையப்போது வெற்றியை நாம் கொள்வோ மாகில், தப்பாது கர்னன் போய்விடுகிறான். அப்பால், இந்தத் துரியோதனனுக்கு உற்ற துணை ஒருவருமில்லை. இப்பால், இருப்பவ ரெல்லாம் பதினேழு நாளிலுங் கழிபட்ட மோண்டி-முடம்-சப்பாணி-கூன்-குருடு ஆகிய இவர்களே. ஆகையால், ஓ சத்துருக்கள் புக ழும்படியாகிய தோள்வலிமை பெற்ற தோன் றலே! இதுகாறும் நமது சிந்தையெல்லாம் நையும்படியாகச் செய்துவந்த பலவித பாசங் களுக்கு சிலவித மோசங்களுந் துரியோதன னால் விளைந்ததென்று தேருதே. இந்தப் பாவ மாகிய கைதவநிக்ளெல்லாங் கர்னன் விளைவித் தவனென்று நீ தாராளமாய்நினை. இஃதன்றி யும், அரசர்களுக்கு முன்பாக பெருஞ் சூதி னில் உங்களைவென்று திரௌபதியைச் சபை யேற்றிப் பிழைசெய்த நாளையில், இந்தக் கர் னன் அந்தவேளையிற் சொன்னசொல் மிகவுந்

கொடுமை யுடையதென்று உன் மனதிற றேன்றவில்லையோ? அர்ச்சனா! அதை மறந்து போனாயோ? மறக்காதே; வேண்டுமானால் நான் உனக்கு கியாபகஞ் செய்கின்றேன் கேள். நமது திரௌபதியானவள் பல அரசர்கள் கூடியிருந்த மகாசபையிற் கோவென் றமுது நின்றபோது, இக்கர்னன் அந்த மாதா சிரோ மணியைப்பார்த்து, உனக்குரிய பாண்டவர்கள் துரிபோதன மகாராஜனுக்கு அடிமைவேலை செய்யும்படிக்குச் சொக்கட்டாளில் தோற்றுப் போனார்கள். இனிமேல் உனக்குக் கிடைக்க மாட்டார்கள். நீ அவர்கள்பேரினில் ஆசை வைக்காதே; ஆகையினால், இந்தச் சபைநிறை ந்தபேர்களில் ஆராகிலும் உன் கண்ணுக் கிசைந்த ஒரு புருஷனைப் பார்த்து கைகோர்த் துக்கொண்டு போடி. வாடி, அடி குடிகேடி. என்று புகன்றானே; ஓ புயவலிவாய்ந்த புருஷ தீரனே! அப்பேர்ப்பட்ட மகாபாலியாகிய கர் னனை துரியோதனனுக் கெதிரிற் புரட்டிப் புரட்டி அடித்து, இந்தத் துரியோதனன் கண்கலங்கி அழுது எஞ்சி இளைக்கும்படியாய் முன்னுதாகச் சென்று கொல்லுவது தகுதி. மாண்பார்ணனாகிய நீ, தானாகரான அக்கர் னனை இன்று வாட்டி வதைத்தொழிக்க வேண்டுவது உனக்குக் கடமையாக்கும் என்று கண்ணன் சொல்லியருளினார்.

இப்படி அர்ச்சனனுக்கு அரிபரந்தா மன் கோபமுண்டாகும்படி கூர்ச்சிவிச் சொல்ல வும், அத்தனஞ்செயனுக்கு எரியுங் கொள் ளியை ஏறத் தள்ளியதைப்போல், இருகண் களும் எரிமுண்டு, தீப்போற் செவந்து, மன மழன்று, இப்போதே பகை யொழித்து வெற்றிபெறுகிறேனென்று முனைந்து, படை முகத்திற்கு புகுந்து தடைபடாமற் செல்லுவ தானான். அப்போது, வாயுகுமாரனாகிய வீம சேனன்கண்டு தருமராஜனுடைய கேஷமத்தை விசாரித்தான். அதற் கருச்சனன் வீமனுக்குச் சமீபத்தில் வந்து, அவன் சந்தோஷிக்கும் படியாய் மூத்தோனுடைய சௌக்கியங்களைச் சொல்லி, கர்னனைக் கொல்லாமல் வந்ததைக் குறித்துத் தன்னை நிந்தித்த தன்மைகளையுஞ் சொன்னான். அதைக்கேட்டவுடனே வீமனுஞ் சினந்து, மறுபடிதேறி, அவரைத் தியா னித்து அமார்க்களம் புகுந்தான். பின்பு அவ் விடத்திலுள்ள மன்னர் முதலாகிய பேர்கள் முனைந்து முன்னே செல்ல, பின்னே அர்ச் சனன், அவன் பின்னாக நகுலசகாதேவர், மேற்

புறஞ் சாத்தகி, வடபுறம் உத்தமோசன், இட புறம் உதாரகன் இப்படியாக வருமிவர்களோடு துரோணவயிரியாகிய திர்ஷ்டத்துய்மன் இட மும் வலமுந் நெருங்கி இடை விடாமல்வர, அசுரேசரைச் செயிப்பதற்குச் சிவபெருமா னெழுந்த திரிபுர சம்ஹார காலம்போல் வந்த அர்ச்சுனன், கர்னனுக் கெதிரிற் போய்க் கலந்து திடங்கொண்டிருந்தான். இவனுக்கு முந்திச் சென்றவீமசேனன் கதாயுதங்கொண்டு மதாசல முதலிய பதாதிகளைக் கலக்கும்போது, கர்னன் பெரிய விற்கொண்டு உயர்ந்த கணை களை அளவறவிடுக்க, வீமன் அக்கர்னன் விடுக் குங் கணைகளையும், அவன் சேனைகளில் இருக் கும் ரத கஜநரான்முதலிய யாவற்றையும் வடவாமுகாக்கினியைப்போல் எரித்துத் தகி த்து, கொற்றவர்களுடைய மொய்த்த மெய்ப் புதைய உருத்து, சாரிகைக்கொண்டு திரிந்து, சரபஜால மெனப்படர்ந்து, தனக்கெதிரோரு வரு மில்லாமல் உலகம் அதிர்ந்து போகும் படி உக்ராவேசங் கொண்டோவினான். அப்படி யுலாவும் வாயுகுமாரனை நாணிமாட்டிய விற் பிடித்த நராதிப ரெல்லாமதித்து, மனம் பொருமல்நடுங்கி, அங்கதேச ராஜனுடைய படைக்கும் நமது பிராணனுக்கும் புதுசாய் ஏற்பட்டுவந்த அந்தகன் இவனே என்று குலைகுலைந்தார்கள்.

வீமனுக்குந் துச்சாதனனுக்கும் யுத்தம்
இதில் துரியோதனன் சகோதரரிற்
பதின்மர் வதை

இப்பேர்ப்பட்ட சமயத்தில், துச்சாதன னும் அவனுடைய தம்பிமார்களும் உச்சித மாகிய வில்லை வளைத்து நாணிதொடுத்து, சோனாமேகம் பொழிவதைப் போன்று வாளி சொரிந்து, வானுலகம் போவதற்கு வழிதேடி வருபவர்களைப்போல் வந்து, பூர்வத்தில் ராஜ சபையில் மொழிந்த சபதங்களை முடிக்கும்படி யாய்க் கங்கணங்கட்டிச் செயம்படப் பயப் படாமல் அமார்க்களத்தில் ஆர்பரித்துத் தேர் மேற்கொண்டிருக்கும் வீமசேனனுக்கு நேராக நின்றடுத்து, இன்றைக்கே பாண்டவர் ஐவ ரையும் படைகளுடனே முடிக்கின்றே மென்று பலவாறாக உருத்து நினைத்துக் கோ பித்து, மனோவேகத்திலும் மிஞ்சியோடுகின்ற துரிதப்புரவி பூட்டிய தேராளிகள் தன்மைப் புடைகுழவும், வீரபேரி-யுத்தபேரி-ரணபேரி முதலாகிய வாத்தியங்கள் அண்டங்களதிர முழங்கவும் வந்தார்கள். நேத்தியாகச் செங்

கோற்றங்கிய துரியோதனன் தம்பிகளாகிய இத்துஸ்வாசனன் முதலாகிய தம்பிமார்களை வாயுபுத்திரனாகிய வீமன் கண்டு, மழைமேகம் போல் யிடித்து இரைந்து அதிர்ந்து, அண் டம்பிகிர்ந்து எண்டிசையுமொழிந்து போகும் படியாய்ச் சில வசனங்களைப் பேசுகிறான். “துச்சாதனனே யுனைப்போலுஞ் சூரருளரோ சூரரெலா, மெச்சாநின்றார் வேத்தவையின் மேனணீ செய்விறலாண்மை, யச்சாரிரதப் போர்க்கு முனக்கார் வேறெதருண் டம்மவி ரைந், திச்சாபோக மாகவிருந் தின்றே மற லிக்கிடுநாளே. இன்றேவுன்றன் சென்னி துணித் திழிசெம்புனலிற் குளித்திடுநா, ளின்றேவழலி னுற்பவித்தா ளிருளாரளக முடித்திடுநா, ளின்றேதாகங் கெடநாவுக் கிசைந்த தண்ணீர் பருகிடுநா, ளின்றேவுரை த்த வஞ்சினங்க ளெல்லாம் பயன்பெற் றிடு நாளே. வென்றேயவனி முழுதானும் வீரோ தயனின்றம் முனையுங், கொன்றேநாளை யமர ரெதிர்கொள்ளக் கடுதின் வரவிடுவ, னின்றே நீ போயிடம் பிடிப்பா யெண்ணுவெண்ண மெண்ணிமன்றி, லன்றே கலகம் வீளைத் தென்று மழியாவரசை யழித்தோனே.”

ஓ துச்சாதனனே! உன்னைப் போலொத்த சூரானு முண்டோ? உலகிலுள்ள சூரர்க ளெல்லாம் உன்னை மெத்தவும் மெச்சுகின்றார் களே? பூர்வம் ராஜசபையினிடத்தில் நீ செய்த ஆண்மை யுத்திக்கும், நீ நடத்திய வெற்றி மேன்மைக்கும், நீ பேசிய கெருவப் பேச்சிக்கும், நீ ஏசிய அற்ப யேச்சுக்கும், ரத கஜங்களுடன் சேர்ந்து வந்து இப்போது நீ கொடுக்கப்போகிற கொடும்போருக்கும் எதிரி; என்னைவிட வேறே யாரிருக்கிறார்கள்? அம் மம்மா! உன்னை இச்சாபோசனமாக எமனுக்கு விருந்திடப் போகிறநாள் இன்றுதானோ? அப்பா! உன் தலையை அறுத்து, அதனிடத் திலிருந்து பெருகிவராதின்ற இரத்த வெள் ளத்தில் வீழ்ந்து, என்னுள்ளச்சூடற அதில் மூழ்கிக் குளித்து, என்னுயாசந் தீரப் போகிற காலம் இன்றுதானோ? துருபதேயன் செய்த யாகாக்கினியிற் பிறந்த திரௌபதா தேவியி னுடைய இருள்போன்ற கூந்தல் முடிக்கப் போகிற சுபதினமாகிய நல்லகாலம் இன்று தானோ? உன்னுதிரத்தை வாரி என்னுவுக்கு ருசியாகிய தண்ணீர்போலக் குடித்துத் தாகந் தணியுங்காலம் இதுதானோ? ராஜசபையில் நாங்களைவருஞ் சொல்லிய சபதங்களெல்லாம்

பிரயோசனப்பட்டுப் பலிக்குங்காலம் இன்
றைக்கு நேரிட்டதோ? ஆ! ஆ! இது மெத்த
நல்ல நாளாக்கும்.

ஓ வீரோதயமுள்ள வேந்தனே! எங்க
ளைச் செயித்து ஏகசக்ராதிபதியாய் உலகத்தை
யாளவேண்டுமென்று எண்ணங்கொண்டிருக்
கிற உன் தமையனாகிய துரியோதன ராஜனை
நாளை யுத்தத்தில் நாசப்படுத்தி, அரம்பா
ஸ்திரீகள் முதலாகிய அமரரும் எதிர்கொண்டு
அழைத்து உபசரிக்கும்படியாய் அனுப்பி
வைக்கிறேன். இன்றையப்போரில் உன்னைக்
கொன்று முன்னாடி அனுப்புகிறேன். நீ முந்தி
முன்னுதாக விரைந்துபோய், செவ்வையாகப்
பிழைத்த உன் அண்ணனுக்கும் அவனுடன்
கூடக் கூட்டமாக வரப்போகின்ற மன்னருக்
கும், மற்றத் தம்பிமார்களுக்குஞ் சீராகிய இடந்
தேடிவைக்கக் கடவை ஓ சீமானே! ஓ சஞ்சித
பாவத்தாற் எண்ணாத எண்ணமெல்லாம் எண்
னிக் கிஞ்சித்து போகத்திற சந்தோஷம்
அடைந்து மகிழ்ந்து, அப்போதே கலகமும்
விளைந்து என்றைக்கும் அழிவில்லாத சந்திர
குல அரசாட்சியை அனியாயமாய் அழித்த
பாபி! ஓ குலமுறை உணராத கோபி! ஓ குருத்
துரோகி! என்று இப்படிப் பலவாறுகப் பேசி
னான். இப்படி பேசிய வீமசேனனைப் பார்த்து
மறுவார்த்தை ஒன்றும் பேசாமற் சுரமடங்கி,
ஊமைபோல் நின்றான் துற்சாதனன். அந்
தச் சமயத்தி லத்துஸ்வாசனை வீமன் ஏசிய
சொல்லெல்லாங் கேட்டிருந்த விசுத்திரவீரன்-
விசித்ர பாகு-விசித்திரன்-விநோதன்-அகண்
டதான்-விஷையன்-ஆகண்டிகன்-சுசிநாதன்-
சுகிர்தன்-போரங்கன் என்னும் இந்தப் பத்து
பேர் தம்பிமார்களுக்கும் மனந்தாளாமற்புறப்
பட்டு, பயம் விளைக்கும் வல்லுங் கணையுந்
தேரினையுமுடையவர்களாய் நானாமகத்திலும்
பரவி, தேர்ச்சக்கரம் போனவழி யெல்லாங்
செந்தீப் பொறியும், பெருங் கரும்புகையுங்
குவிந்தோங்கும்படிக்கு ஓடிவந்து, செழுங்
கணைகளைத் தொடுத்து எதிர்வந்தடுத்தார்கள்.
அவரவர்களுக்கு இச்சையானபடி கணைக
ளைத்தையும், சுத்த வீரனாகிய வீமசேனன்
தன் கணையாற்றடுத்து, மறுபடியும் ஆளொன்
துக்கு ஒவ்வொரு அஸ்திரத்தை எடுத்து அபி
மந்திரித்து வில்லிற் பூட்டி விரைவில் விடுத்
தான். அந்த வீமன் தொட்ட கணைகள் பத்
தும் மொத்தத்துக்கும் பற்றி, கத்திக் கத்திச்
சுற்றி, கொத்துச் சித்திரமொத்து, திக்கும்

பக்கென் துக்கத்தாக்கி, ஒரு கணத்திற் றலை
யைப் போக்கி அவர்கள் பிராணனையும் நீக்கி
யொழிந்தன. ஐயோ! தம்பிமார் பத்துபேருந்
தங்கள் தங்கள் இரதத்திற்றானே மாய்ந்து
சாய்ந்தார்கள். இவ்விதமாகச் செத்த பத்து
பேரையும் ஆகாயத்தி லிருக்கும் அழகார்ந்த
அரம்பா ஸ்திரீகளும், மற்றத் தேவர்களும்,
ஆசையுடன் வேகமாக வந்து, தேவதுந்துபி
யோடு முந்தி புகுந்து, புட்பச் சந்தனாதிக்களைக்
கையிற்றந்து, விமானத்தேற்றி வீரசொற்கங்
கொண்டுபோனார்கள். ஒரே காலத்தில் உயிருக்
குயிராகிய தம்பிமார் பத்துபேர் வீமன் கணை
யாற் சிரந் துணிந் திறந்ததைக் கண்ட துற்
சாதனனுக் குண்டாகிய கோபவழலானது,
பாரெல்லாம் நிறைந்து ஊரெல்லா முறைந்து
பரிக்கமாட்டாமற் படபடத்து, உடல் பதை
பதைத்து, பயிரின் பருவகாலம் அறிந்து
பொழிந்துவரும் மேகங்களைப்போல் வீமசேன
னுடைய மயிர்க்கால்தோறும் உருவும்படியாய்
வச்சிரக்கணைகளைப் பொழிந்து, முகம்மாறாமல்
மலைந்தான். அப்போது துற்சாதனன் விட்ட
சரங்களெல்லாம் கல்லின்மேல் வீழ்ந்த மழைத்
துளி சிதறுமாப்போற் சிதறும்படியாய் வீம
சேனன் பல கடுங்கணைச் செலுத்திக் காய்ந்து,
வாய்ந்த நூல் ஆய்ந்த வலிமைகொண்டு,
தோள்வரைக்கும் நாணியிழுத்து, பின்னு
மேன்மேலாக வேண்டிய சரங்களை உரம்பெற
விடுத்துக் கொடும்போர் விளைத்தான்.

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜ
னே! இந்தத் துச்சாதனன் எப்போது நமது
கையில் அகப்படுவானென்று காத்துக்கொண்
டிருந்த வீமனுக்கெதிரில் வலுவில் வந்து
அகப்பட்டபோது, சும்மாவடுவானா? பெரும்
பிரக்யாதிபடைத்த இவ்வீமசேனன் இந்தப்
பிரகாரம் போர்புரியுங்காலத்தில், இவ்வீரன்
தொடுத்த பாணங்களை யெல்லாம் ஒன்றொழி
யாமல் முறித்து, ஓயாமற் கணைகளை விடுத்து,
தன் தேகத்திற் படவொட்டாமல் தடுத்து,
ஏழு அக்கினியாஸ்திரம் எடுத்து மந்திரித்து
எய்தான் துச்சாதனனுனவன். அந்த ஏழு
கணைகளும் எரிந்து, ஈரேழுலகத்தையும் ஏங்
கச்செய்து, வந்து விழுந்து வீமனுடைய
தேரிற்பூட்டிய குதிரை நான்கையும், சிங்கக்
கொடியையும், மணியுற்ற தேரையும், அணி
பெற்ற வில்லையும், துண்டந் துண்டமாகத்
துணித்து வீழ்த்தின. தேர் அழிந்தவுடனே,
வீமசேனன் வேறொரு சேமத்தேரிற்பாய்ந்து,

கனீராப்தியில் மத்தாகச் சுழன்ற மந்தரகிரி போன்ற வேறொரு வில்லை வளைத்து, துச்சாத னன் தொடுத்த பாணங்களுக் கொப்பாகிய பத்துப் பாணங்களைப்பூட்டி, ஆராதித்துத் தொழுது, அதட்டி, ஆக்கிரமித்து, அவனு டைய தோழியவும், கொடி துணியவும், வல வன் வாயவும், குதிரை நான்குங் குறைந்துரு ளவுமெய்து, அவனது இருபுயத்திலுந் துளைக்கும்படி பின்னுஞ் சில இடிபாணங்களை விடுத்தான். அதுகாலையில், திரௌபதாதேவி யின் கறுத்த அளகத்தைத்தீண்டி இழுத்து வந்து வஸ்திரபங்கஞ் செய்த மாபாதக னாகிய அக்காளையானவன், தேர் - சாரதி முத லியவைகள் சிந்தியவுடனே பூமியிற்பாய்ந்து, தோற்படையாத கதைப்படைகொண்டு, காற் றுடிப்போற் சுழன்று, மேலெழுந்து, வீம னுடைய தேர்மேற்றாவி மோதினான். அந் தக் கதையடியால் வீமனுடையரதமொடிந்து, சாரதி மடிந்து, குதிரைகளும் பொடிந்து, வேலைமுடிந்து போகவே, ஆ! சபாஷ் என்று வீமன் பூமியிலிழிந்து, சற்றுநேரம் நின்று நிதானித்து, ஆ தம்பி! இனிமேலும் உன் னுடைய சிலம்பஞ் சாயுமா? ஒருக்காலும் நினைக்காதே என்று சிலமொழி மொழிந்து, கைப்பிடித்த வில்லை நாணி தளர்த்தி வைத்துவிட்டு, தேருக்குள்ளிருந்த போருக் குச் சிறந்த வீரக்கதை கொண்டு; காது நெறி த்து. வாலேமுறுக்கித் தண்டிடத் தெகிறுந் தனிப்புலிபோ லெழும்பி, துஸ்வாசனனுக்கு எதிரிற்குதித்து மண்டலமிட்டு, இருவரும் எதிர்த்து, இடதுகால் முன்னும் வலதுகால் பின்னும், வலதுகால் முன்னும் இடதுகால் பின்னுமாக வைத்து, இடது பக்கத்திலும் வலது பக்கத்திலும் முனைகாட்டி முனைந்து, இருந்து, பதுங்கி, ஒதுங்கி, ஒளிந்து, கா மாட்டி, தலைநீட்டி, கதையுடன் கதைபூட்டி, மிகுந்த தாட்டியான புலுங்களைத்தட்டி, மீசை முறுக்கி, புருவநெறித்து, புயல்போலிரைத்து, ஒருவர்தோளில் ஒருவர் அடித்து, ஒருவரை யொருவர் இறுகப்பிடித்து, அண்டம் அதிரச் சிரித்துக் களைத்து, பிண்டங் கலங்கப் பிரித் துப் பகைத்து, கெதையைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்து மடித்து, அக்கினிப் பொறியெழு அடித்துத் துடித்து, மண்டலாகிர்தி கொண்டு வளைவு வட்டமாகச் சென்று, மறுபடியுங் கிட்டிநின்று, ஒருவரடியை ஒருவர் மிதித்து, ஒருவரையொருவர் உதைத்து, உதிரம்வடியச் சிதைத்து, காயத்தைக் காயத்தால் மறைத்து,

தூரத்துலையில் ஓடிப்போய் நின்று இமை கொட்டுவதன்முன் எப்போதும்போல நெருங்கிக்கிட்டி, தலையினால் முட்டி, கதையினற் குட்டி, கோபம்வரப் புடைத்து, கொதித்துக் கிட்கிடத்து, விதவிதமான விசித்திரங்களாகிய யுத்தம்புரிந்து, ஒருவரை யொருவர் பலவித மாக வருத்தப்படுத்தி, வெவ்விய விஷம் போல் வெகுளி கொண்டெதிர்த்து, கண் பொறி கதுவக் கரும்புகை புகைந்து, பலிச் சட்டி எடுத்து இரையும் பக்குவர்போல் எக்களிப்புடன் கொக்கரித்து, விசையுடன் ஓடிக்குதித்து, மேற்பாய்ந்து கூடிமதித்து, ஒப்புவமையில்லாமற் கிறுகிறெனச் சுழன்று, கைமாறிக்கைமாறி விறுவிநெனக் கதையைச் சுழற்றி மேலெறிந்து, அதனை மீண்டும் ஒரு வகையாற் பிடித்து முகமலர்ந்து, அக்கிழந்து சற்றுநேரம் இளைப்பாறி நின்று, போர்க் கள வீரரள் அறிந்து பின்னு மின்னு நின்று நகைக்க, முதிர்ந்த சபதங்களைப் பலவாறாக உரைத்து, வேடிக்கை பார்க்குந் தேவர்களும், வீராளாகிய பூபர்களுங் கண்ணாக்கண்டு, உயிர்விண்டு - சித்த மடங்கி - தீர மொடுங்கி தியங்கி மயங்கி வாடும்படியாய் மலையுடன் மலை மலைந்து மலயுத்தங் கற்பதுபோல் இட மாறிப் பகைத்து, கொடுங்கதை எடுத்துப் புயங்களிலூன்ற மொத்தி, கோடைகாலத்திடி போல் குமுகுமுவென்று ஓசையுண்டாகும்படி மோதி, அடா துர்ச்சாதனா! இனி யென்ன சொல்லுகிறாய் சேதியென்று ஒருவரை யொரு வர் உரக்கக்கூவி உடன்று, மாதலம் பிளந்து, பாதலங்கிழிந்து, அஷ்டநாகமும்வயிறழன்று நெஞ்சினில் விக்கி, நஞ்சினைக் கக்கி, எஞ்சி இளைக்கும்படியாகவும், சக்ரவாளகிரி பக்-பக் யென்று நெக்குவிடவும், திசை யெட்டுஞ் செவிபட்டுக் கெடவும், திக்குக் கஜங்கள் தியக் கப்படவும், அண்டமுகடுவிண்டு நவகண்டமு நடுங்கவும், சப்த மேகங்களும் பறந்தோடிச் சென்று பரியகுகை புகுந்தொளியவுமாகப் பகை பாராட்டி இருவருங் கொதித்து, செம் புருக்கின செயல்போலும், செம்முறுக்கை மலர்போலும், செம்பவள நிறம்போலும், செம்பரத்தம் பூப்போலும், செங்காந்தளிர் போலும், செம்பாறைக் கற்போலும், தீப்பறக் கும்படியாய் இருவர் கண்களுஞ் செவந்து, இப்பி முத்தினைப்போல் நெற்றியிற் பொடி வியர் வரும்ப இறுமாந்து ஆகாய நடுவில் இடிக்கும் இடியைப்போல திரித்து, அண்ட கோளகைகள திர எதிர்த்து, பொரிபொரிந்து.

முரிமுரிந்து-கரிகரிந்து-விரிவிரிந்து-புருவச் சிலை வளைய, அழகாகிய புயமலை உளைய, நமடு கடித்து, உதடு மடித்து, இமயம்-மந்திரம் என்னும் இவ்விருமலைபோன்ற இருவருந் தங்கள் புயங்களைக்கொண் டொருவரை யொருவர் இடித்து, மெலியக்கொட்டிய பஞ்சு போல் நஞ்சுபோயும், அஞ்சாமல்-எஞ்சாமல்-இளைக்காமல் - களைக்காமல் கதைகொண் டடித்து, கதாயுத்த சாஸ்திரப்படிக்கு எதிர் மலைந்து, தல்மதிர்ந்து போகும்படி வலமும் வந்து, மேலும் மேலும் நெஞ்சரமும் வஞ் சினமும் உதிரத் தேகத்திலும், கழுத்திலும், மார்பிலும் தோளிலும், தாளிலும், அங்கங்க ளெங்கினும் பங்கமாகும்படியாய், மாமிசஞ் சிதைந்து உதிரம்பெருகி ஆறாக ஓடும்படியாய் அதிரப் போராடியகாலையில், இருவருடைய கதைகள் பிளந்து-முறிந்து-தறிந்து-பொடி ந்து தூசியாய்ப் போகிறவரைக்குஞ் சாடி, இருவர் கரங்களுங் கண்ணிப்போய்க் கருகிச் சிவந்து, இந்தப் பசையால் நெட்டிடநின்று, மூண்டெறியும், முதிர்ந்த கோபத்தால் முறி ந்த கதையைத் தரையிலெறிந்து, பிராணபரி யந்தமும் விடுவதில்லையென்று கராளங் கொண்டு, திரண்ட புயத்தில் முரண்டுபற்ற வெறுங்கை அறைந்து, விரல்களை முடக்கிக் குத்துச் சண்டையாகிய முஷ்டியுத்தஞ் செய்வ தானார்கள்.

வீமசேனன் துர்ச்சாதனைப் பிடித்து
அவனை விவேதித்துக்கொள்ளி துரி
யோதனுதியரை யழைத்தல்

இவ்வாறு, வீமசேனன் துர்ச்சாதனை இருவரும் ஒருவரை யொருவர் கங்குவைத்து காலடிபிசகாமல் நாட்டி, விரல்கள் ஐந்தையும் முடக்கி நெருக்கிக் குவித்துக் குத்தினார்கள். மேலும், வெண்மையாய்ப் பிரகாசிக்கும் நகங் கள் இருவர் தேகத்திலும் புதையும்படியாக அங்கையுடன் அங்கை அறைந்தபோது, மலை சிகரத்திற் நிறைந்த கறுத்த மேகம் நெருங்கி விலங்கவும், பொறுத்த பூமி பிளந்து கலங்கவும், பேரிடி இடிக்குந் தன் மையாய் இடித்து, காலுடன் கால்-கணுவுடன் கணு-முழந்தாளுடன் முழந்தாள் - தொடையுடன் தொடை - இடையுடன் இடை - கரத் துடன் கரம் - சிரத்துடன் சிரம் - மார்புடன் மார்-தோளுடன் தோள் இவ்விதமாக முட்டி, மாட்டி மடமடவென்று இழுத்துக் காட்டி, குஷ்டி முதலிய பிழிகளும் போட்டு, டிங்

கடித்து, பலாஷ்டிகஞ் செய்து டங்கொடுத்து, எலும்பு நரம்பு முதலிய யாவுங் கலகலத்துப் போகும்படியாய் மல்யுத்தஞ் செய்துவந்தார்கள். அந்த வேளையில், தருமராஜனுக்குச் சகோதரனாகிய வீமசேனன் அடித்த அடிகளி னாலும், உதைத்த உதைகளினாலும், பூர்வ வினை வசத்தினாலும், துரியோதனனுடைய தம்பி துர்ச்சாதனை அழன்று-அலன்று-அயர் ந்து - பயந்து-மயங்கி அவதிகொண்டு நின் றான்: அப்போதவனைக் கொன்றுவிடும்படியா யிருந்த வீமசேனன், அந்த துர்ச்சாதனைக் கைப்பிடியாகப் பிடித்து, அவனுடைய இரண்டு காலையும், திரண்ட மலைபோன்ற இரண்டு கையுடன் சேர்த்து பிடித்து, பன்றிக் குட்டிபோல் வாரித் தூக்கிக்கொண்டு, சூரிய குமாரனாகிய கர்னனையும், பாம்புக்கொடி ஓங் கிய துரியோதனனையும், அவனுக்குரிய தோழ ரையும், அவனுடைய மற்ற தம்பிமார்களையும், விற்குருவின் பிள்ளை யென்னும் அஸ்வத் தாமனையும், கரவிட மனத்தராகிய பட்டவர்த் தனர்களையும், கதிர்வாளேந்திய மகுடவர்த் தனர்களையும், போர்மிகுந்த யுத்தகளமும் வாய் பேசாமல் அடங்கிப் போகும்படியாய்க் கூவிச் சூதாடும்வலிமைபெற்ற சகுனியையும், இன்னு முள்ள வெற்றிவீரர்களையும், கொற்றப் புயம் படைத்த கொற்றவர்களையும், உற்றுற்று உறுக்கிப்பார்த்து, அவர்களுக்கு அருகாமை யிற்சென்று, இதோ பார்த்தீர்களா இளவர சாகிய துஸ்வாசனை யென்று தூக்கி, கையால் ஒரு அறைதாக்கி, அவர்களுக்கெதிரில் நீட்டி, குண்டுகட்டாகக்கட்டி மாட்டி, அவர்களுடைய காது கேட்கும்படியாகக் கிட்ட நெருங்கி, ஆஹா! வென்று ஆங்காரங்கொண்டு இரை ந்து, -ஓ! ஓ! ஹோ! வென்று ஓங்காரமிட்டு விரைந்து, இயாவரும் வெருண்டு-திரண்டு-புரண்டு - அரண்டு போகும்படியாய் வெற்றி முற்றிய வீரப்பிரதாப வார்த்தைகளைப் பேசு கிறான் வீமசேனனவன்.

ஓ வீராதவீரர்களே! ஓ சூராதிகூரர்களே! நானென்று சொல்லுகிறேன் நன்றாய்க் கேளுங்கள். இந்தத் துர்ச்சாதனை இப்போது கொல்லுகிறேன். எமலோகத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப் போகின்றேன். இவனுக்கு நேரிட் டிருக்கிற இடையூறையீக்கி, என் அடலையும் போக்கி, நடலையாகப் போர்செய்து உடலை மதித்துக்காக்கும் வல்லமை கற்றிருக்கு முகங் களில் யாரேனும் உண்டானால் வெளிப்படுங்

கள். இது நல்லசமயம். இதைவிட வேறு புகழில்லை. இந்தக் காலந்தப்பினால் துச்சாதனைக்காணமாட்டார்கள். விறுதாக்காலத்தில் வீண்பேச்சுப் பேசுவதினால் இலாபமென்ன? சமயம்வந்த போதல்லவோ சமர்த்தைக் காண்பிக்கவேண்டும்? நான் உங்களைப்போல் வஞ்சகமுள்ளவனாய் நெஞ்சிலொன்று வாக்கிலொன்றுகப் பேசவில்லை. இரகசியமாகக் குச குசவென்றுபேசி மோசஞ்செய்ய வரவில்லை. எல்லோருக்குங் கண்ணுக்கெதிரில் தெரியும்படியாய்க் காட்டி, உங்களுங்களுடைய செவிகளும் புதையும்படியாய் உரக்கக் கூவிச்சொன்னேன். ஒருவேளை நான் பார்க்கவில்லை: நீ பார்க்கவில்லை: பார்த்தாலல்லவோ வீமனைப் பாழாக்கித் துச்சாதனை மீட்டுக்கொள்ளுவோம். என்று ஒப்பற்ற துப்பில்லாப் பேச்சுப் பேசப் போகின்றீர்கள். இதோ நால்வருக்குந்தெரிய நன்றாய்க் காட்டுகிறேன் என்று அநேகங் கோபவார்த்தைகள் கூறி, எட்டுத்திக்கிலுந் தூறி, அவரவர்களுக்கு எதிரிற் கொண்டுபோய்ப் போட்டு, காலாலுங் கையாலும் உதைத்து அறைந்து, வாருங்கள்: வாருங்கள்: பாருங்கள்: காருங்கள்: காருங்கள் என்று அநேகம் யானைகளுக்கெதிரில் ஒரு சிங்கங் கற்சித்துவருந் தன்மைபோற் களமுழுதுஞ் சுழன்று சுற்றிவந்தான். அந்த வேளையில், அங்கதேசாதிபனும் அதிரதத் தலைவர்களாகிய லிக்கிரம பராக்கிரமமுடைய வீரராவீரரும், துரியோதனனுங் கண்டு நெஞ்சுழிந்து, தாராளமாய்க் கண்களிற் சலம் பெருகநின்று, வாயிலும் வயிற்றிலும் அறைந்துக்கொண்டு, அவ் வீமசேனனுக்கு எதிர்வந்து போராடி இசைபெறமாட்டாமல் அசைவறநின்றுவிட்டார்கள். அப்போது வீமசேனன் அவர்களை நோக்கி, ஏனையா சுத்த வீரர்களே! என்ன சொல்லுகின்றீர்கள்? இந்தப் பதிதனை மீட்டுவிட உங்களுக்குப் பலமில்லையா? இவன் பிழைக்கவேண்டு மென்னும் நலமில்லையா? பறிருஷமாகிய மானமில்லையா? பழியாகிய ஈனமில்லையா? உள்ளத்திற் பாஷமில்லையா? உடலில் ரோஷமில்லையா? இந்தப் பவிஸுக்கு வாயொருகேடா? ஒ பந்தபாச மில்லாத பேய்களே? ஆளில்லாத இடத்திற் பிதற்றுகிற அண்ணா! அடா கர்னா! துற்சாதனை அனியாயமாய்ப் போகின்றானே; என்று சொல்லிக்கையிற் கலங்கியிருக்குந் துஸ்வாசனைப் பார்த்து, அடா துரோகி! அடா பாவி! உனக்குத் துணைவருவார் ஒருவருமில்லையே: என்று

பல்லைக் கடித்தான். உடனே காலைச் சேர்த்துக் கொல்லப் பிடித்தான்.

வீமசேனன் துரியோதனதூதியருக் கெதிரில் துற்சாதனைச் சித்திரவதைசெய்து தன் சபதத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளுதல்

கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இப்படி துரியோதன மகாராஜனுடைய சிரேஷ்டத் தம்பியாகிய துற்சாதனைக் கொல்லப் பிடித்த வீமசேனன் ஒரே விசையிற் கொல்லாமல், அவனைத் தனது இடது கையில் தாங்கி, வலது கையை ஓங்கி, குபீலென்று அக்கினி எழும்படிக்கு அவன் தலைமேல் ஒரு குத்துவைத்தான். அந்தச் செங்குத்தானது, ஈயப் பாத்திரத்தில் இரும்புக்குண்டு விழுந்தாற் போல் சப்பென்று இருத்தியது. அந்தக் குத்தினாலிரண்டு தவடையும் நெரிந்து நெருங்கி, ஆபைத்தலைபோல் உள்ளடங்கியது. இரண்டுகாதும் உள்ளே புகுந்து என்ன சேதியென்று கேட்டது. வீரியமுனை சிதைந்து மார்புடைந்தது. பல்லெல்லாங் கல்லெனத்தெறித்தது. சல்லென வியர்த்தது. சில்லெனக்குளிர்த்தது. வாய் வறண்டது. வார்த்தையுந் தளர்ந்தன. அழகுங்குலைந்தது. ஆண்மையுந்தொலைந்தது. செவ்வரக்கினுந் தீக்கனலினுஞ் சிறந்து சிவந்து பரந்து நிறைந்த பருத்த கண்களானது வாழைப்பூவினைப்போற்பிதுங்கின. இரு கரத்திலும் அணைத்துப் பிசைந்து கசக்கிய போது நவத்துவாரங்களுந் திறந்து, முகத்துவாரம்போல் மலமூத்திராதிகளும்-உதிரங்களும்-நிணங்களும்-கொழுப்புகளும் - சீதங்களும்-கப முதலிய வறும்புகளும் கசிந்தோடியதுகள். இதன்றியும், அந்தத் துர்ச்சாதனைப்பூமியின்மேற்போட்டுமேலேறிக்கொண்டு இரண்டு காலினாலுந் துவைத்து மிதித்தான். கால்விரல்கள் கைவிரல்களைப்பிடித்து நெரித்தான். நரம்புகளின் விசைபார்த்து எடுத்து இழுத்துத் தெறித்துப் பொம்மைக் கூத்தைப் போல் உடலெல்லாம் அசைய ஆட்டினான். எல்லோருக்குங்காட்டினான், எலும்புகள்முறிய எறிந்துயெற்றினான். எலும்புவெறு மாமிசம் வேருகக் குத்தினான். உதறி உதறி எடுத்தான். கதறி கதறிப்பிடித்தான். விந்தை விந்தையாய் அடித்தான். வேடிக்கை வேடிக்கையாய் இடித்தான். புரட்டிப் புரட்டி உதைத்தான். விரட்டி விரட்டிச்சிதைத்தான். வீணையினிசை நரம்புகளைப்போலுள்ள சிலவிசை நரம்புகளை

முறுக்கி அறுத்தான். குதிகால் நரம்பையும் பிடரி நரம்பையுஞ் சேர்த்துப் பிடித்துக் கொண்டு, நனநன-நனநன என்று கின்னாரி கொட்டினான். மடங்கல்போல் மமதையடைந்திருந்த அவன் தடம்புயமலைகளிற் பலமலைகளுடன் மோதுவதுபோல்மோதி, உரமேறிய தலை சிறிய கழுத்தானது அளங்கித் தாழ்ந்து வாயுந் தாளும் இருத்திக்கொண்டு போகும் படியாய்த் தாக்கி, மூக்கினுள் நரம்புகளைப் போக்கி, தீர்த்தாரை நரம்புகளோடு வீக்கி, எல்லா நரம்புகளையும் இறுக்கி முறுக்கிப்பிடித்துக்கொண்டு, முன்பக்க முகமிருப்பவரைப் போலாது இவன் பின்பக்கமுகமுடைய பின்புத்திக்காரன் பாருங்களென்று இரு விரலால் தலையைப்பிடித்துக் குயவன் திகிரிபோல் முதுகின் புறத்தில் திருப்பி, அத்திருப்புகலுக்கேற்ற அழகுற வைத்து, தலைநிறைந்த மயிரையும் வலிமிகுந்த கையையுஞ்சேர்த்து இறுகப் பிடித்துக் கொண்டு, அச்சாணியுடைய தேரின் பேரில் இந்தத் துச்சாதனனை விட்டு டெறிவான். அப்போது சேனைகளெல்லாம் ஒரு புரள்புரண்டு, பெருமருள் மருண்டு, உகாந்த ஓசைபோற் சாக்குக்கல் இடுவார்கள். மறுபடியுந் தன் கைமேல் வந்திருக்கும்படியாய்ப் பிடித்த நரம்பை இழுத்துக் கொள்ளுவான். அக்காற் பிழைத்தோம் பிழைத்தோம் என்றெழுவார்கள்.

அஃதெப்படி யென்றால், துருக்கர் செய்யும் அல்லாச்சாமி பண்டிகையில் ஒரு பெரிய மூங்கிலிற் கயிறுகட்டிக் குப்பலிற்றள்ளி யாவரும் பயப்படச்செய்து, மீண்டுமதனைத் தன்கையிற் பிடித்திருக்குங் கயிற்றுடனிழுத்துக் கொள்பவனைப்போற் செய்தான். மேலும், அந்தத் தேகத்தைப் பூமியிற் போட்டுத் தும்புதம்பா கும்படிக்கு இரண்டுகாலையுஞ்சேர்த்துவைத்து மிதிப்பான். கோபத்துடன் தாவி, ஆ! ஆ! ஹா! என்று இறைந்து கூவி, தொடையைப் பிடித்து இழுப்பான். தூக்கித் தலை கீழாய்ப் பிடிப்பான். இன்னும் இப்படி பற்பல விளையாட்டெல்லாம் புரிந்து, இரணியனுடைய பிராணனை வாங்கிய விக்கிரம நரசிங்கத்தைப் போல மண்டியிட்டுக் கடித்து, மகா உக்கிராவேசத்தோடும் மருமத்தைப்பிடித்து, புலனாபுலனங்கள் குலுங்கச் சிங்கநாதம் பூரித்து ஆர்ப்பரித்து, அவனைப் புரட்டித்துக்கித்தன் மடியிற் போட்டுக்கொண்டு, நெட்டிட்டு-தங்கக்கட்டிட்டு-செந்தூரப்பொட்டிட்டு-உறையா

கிய பட்டிட்டு - சாணை பிடித்த சொத்தை போன்றிருக்குந் தன் கைநகத்தினால் அவனுடைய அங்கத்தை அச்சிங்கத்தைபோற் பங்கப்படுத்தி, அந்நகமவன் சிங்காரமார்பில் உருவம்படியாயேற்றிக் களைந்து, மாங்காய் கீற்றைப்போற் பிளந்து, நீண்ட வட்டமாய்ப் பிதுங்கிவந்தகுடல்தொங்கவும், உதிரம்பொங்கவும், அவனைத் தூக்கித் தன் தோளின் பேரில் போட்டுக்கொண்டு, வஸ்திர முதலிய மேனியெல்லாம் உதிரஞ்சொரியவாழ்முனிபோன்று நின்றான். அப்படி நின்ற வீமசேனைப்பார்க்குமிடத்தில், பகீரதன் கொண்டுவந்த கடவுட்டிரத்தத்தில் மூழ்கியெழுந்த அசைவற்ற இதயமுங் காவிகாம்பரமுமுடைய மேலோர்களின் தன்மையைப்போன்றிருந்தது. அதைக்கண்ட வீராதி வீரப் பெருஞ் சேனைகளெல்லாங் களின் முதலாகிய காவலர்தடுத்து மவர்களால் தடைப்படாமல், நெடுங்கட லுடைப்பட்டு மடைவிட்டோடுந் தன்மைபோற் புறமிட்டோடினார்கள். வண்டாரவாரம் நீங்காத துளவத் தண்டாரமணிந்த சாரதியும், காண்டபக் கரத்தோனாகிய தனஞ்செயனும், இக்கோலாகலங்களை யெல்லாம் பார்த்தார்கள். இன்னுமுள்ள காவலருங் கண்மலர்ந்து கைகலந்தார்கள். வெண்மையாகிய நகூத்திரங்கள் பரவிய ஆகாயத்தை ஒத்திருந்த யுத்தபூமியில் எங்குந் தன்மயமாயிருந்த வீமன் துற்சாதனனுடைய பிரேதத்தை தூக்கிக்கொண்டு, அவரவர்களுக் குங்காட்டி, பாஞ்சாலராஜன் வளர்த்த செந்தீயில் அவதரித்த பாக்கியவதியாகிய திரௌபதையினுடைய அளகத்தையும் வஸ்திரத்தை யுந் தொட்டிழுத்த தோளும்-கையும்-விரல்களும் இவை யல்லவாவென்று அவைகளைக் கொத்தித் தறித்து, எங்களைத் தூஷணித்த வாயல்லவா இதுவென்று அவ்வாய்மேலறைந்து, அவனுடலைப் பிளந்து இடித்து நெரித்து, அவன் தலையை அடிக்கடி திருப்பி இன்னுங் கோபம் ஒழியாமற் கோவென்றிரைந்து குதித்து, அதிக உக்கிரத்துடன் ஆவென்று வாயைத் திறந்து, தான் சொல்லிய சபதப்படிக்குத் துற்சாதனனுடைய தேகத்தில் ஓடி வருகின்ற செந்நீரைக் கையேந்தி, யாவருந் துண்ணென்று கண்ணீர்விட்டமும்படியாய்த் தண்ணீர் விடாய்தீரச் சாப்பிடப்போயினான். அச்சமயத்திற் கறுத்த காளமேகம்போன்ற கண்ணனானவர், வெகு பக்குவமாய் வீமனிடத் திற்குப் போய் அவ்வுதிரத்தைக் குடிக்கவொட்டாமல் நிறுத்தினார். அவர் எல்லா வல்லமையு

முடைய ஈசனானதினால், அச்சமயத்தில் அந்த வீமனிடத்திற் போய்ச் சமாதானமாகப் பேசி மீண்டுவந்தார். இவரல்லாது இன்னொருவரானால், மாண்டுவருவாரென்பதற்கு மடங்குதலிராது. அவனுக்கிரத்தத்தைக் குடிக்கப்படாதென்று இவர் சொல்ல, நான் சபையிற்கூறிய சபதம் எப்படிப் போகிறதென்று அவன்கேட்க, அந்த இரத்தத்தை வாயில்விட்டுக் கொப்பளித்து அவன்மேற்றானே துப்பென்று சொல்ல, அந்தச் சொல்லை ஒப்பென்று உட்கொண்டு குடிக்காமற் கொப்பளித் துமிழ்ந்து, என்னெண்ண முடிந்ததென்று அவ்விடத்திலிருந்த அரசர்களுக்கெல்லாம் நடுக்கமுண்டாகும்படி தன் கொடியிற் பொருந்திய சிங்கம் போற் கூத்தாடி நின்று, உருத்திராமிசங்கொண்டு ஆர்த்து, இக் குவலயத்தையெல்லாம் இன்று கொள்ளை கொள்ளுகிறேனென்று கொதித்திருந்தான்.

கர்னனுக்குச் சல்லியன் வீமன்செயலை
யோதிப் பரிகாசிக்க, அவனதற்
கலகூதியங் கூறிச்சென்று
வீமனை வளைத்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! துன்பம் விளைக்குந் துற்குணத்தையுந் துர்நடத்தையுமுடைய துச்சாதனன் முனைந்து யுத்தம்பண்ணத் தன்னுடைய தம்பிமாற்பதின்மார்களுடன் தானும் உயிரிழிந்து போனதைக்கண்டு, இன்பமுற்றிருக்கும் வீமசேனனுக்கு எதிரில்வந்து யுத்தஞ்செய்யத் திறத்தையுடையவர்கள் அங்ஙனம் ஒருவரு மில்லாதிருக்கும் வலுமையைக்கண்ட கர்னனுக்குத் தேர்விடுஞ் சாரதியாகிய சல்லியனானவன் சொல்லுகிறான். ஓ கர்னனே! தாளாண்மை பெற்ற ஒப்பற்ற வீமசேனன், இவனை மீட்டுக் கொள்ளுங்களென்று நேரிற்காட்டிச் சொல்லியும், அவனுக்கு தேரிற்சென்று வெற்றிகொண்டு, துச்சாதனை மீட்பதற்குச் சாமர்த்திய மில்லாமல் வெறுங்கை வீணைப்போல் ஒதுங்கி நின்றாய். உன்னுடைய ஆண்மையையும், வீரத்திற மேன்மையையும் இதுவரையிலும் கண்டறிந்தது போதாமல், இவ்விடத்தில் இப்போதும் நான் கண்டுகொண்டேன். இந்த வீமனை வெல்லமாட்டாத நீ, இந்திரகுமாரனாகிய இகலாண்மை வலியைக்கொண்ட அரசுகளை எப்படி ஜெயிக்கப்போகிறாய்? இந்தப் பாம்புக்கொடிபடைத்த துரியோதனனாகிய பயித்தியக்காரன், பெரியோராகிய மூத்

தோர் மொழிந்த எதார்த்தமொழிகளை உளத்திற் கொண்டு செவ்வைபடாமல், உன்னை நம்பி, உன் புயத்தைப் புகழ்ந்து, உன் வல்லமையை வியர்ந்து, தன்தனையர், தம்பியர், சுற்றத்தினர் முதலானவர்களோடு தன் பிராணையும் போக்கடித்துக் கொள்ளுகிறான். இனிக் காரியமில்லை; இனிமேலும் படைகொண்டு நெருங்கி, யுத்தஞ்செய்ய எத்தனிப்பதில் என்ன பிரயோசனம்? எல்லாரும் மடிந்தார்கள். கண்ணாகிய தம்பியும் போய்விட்டான். இனியென்ன யுத்தம்? இனியென்ன வெற்றி? இனிமேற் சண்டைசெய்து, வெற்றிபெறுவதைப் பார்க்கிலும், தங்கள் தங்கள் கையிலிருக்கும் வாளாயுதத்தினால் தாங்களே தழுத்தை அறுத்துக்கொண்டு, இறந்து போகிறது எல்லாவிதத்திலும் மிகவு மேலாகிய வெற்றி? அதனால் ஒரு தாக்கியுறில்லை. கிர்த்தியும் ஆட்சியாயிருக்கும். ஓ! மாட்சிமை பெற்றவனே! காற்றின் மகனாகிய வீமசேனன், துச்சாதனைப் பிடித்துக்கொண்டு அதிரதாளாகிய தேரரசருக் கெதிரில்வந்து, அவரவர்கள் பேரைச் சொல்லி அழைத்து, இதோ இவனை கொல்லப் போகிறேன்; உங்களுக்கு வல்லப்பமிருந்தால் வாருங்கள் காருங்களென்று வலுவில்வந்து காரிடிபோலிரைந்து அவன் அழைத்தும், திரண்ட. தோளும் வீரகண்டை தாளுமுடைய அரசவீரர்க ளெல்லோரும் அவனுக்கெதிர்புகுந்து போர் கொடுக்கமாட்டாமல், போற்றிப் போற்றியென்று வணங்கி அஞ்சிக்கெஞ்சி ஒதுங்கிப் போனார்கள். இவ்வுலகத்தார் நிந்திக்கும்படி. இப்போது பரவிய இந்த மொழியானது அழியத் தக்கதோ? இன்னும் வீரம் வேண்டுமோ? மானுஷியம் வேண்டுமோ? கேயூர மணிமகுட குண்டலாதிகள் பூட்டிக் கொண்டு வெட்கமில்லாமல் வெளிப்புறப்படலாமோ? சொல்லு கர்னனே! நமது சேனை மேலிட்டுச் சூழ்ந்திருக்க, பாண்டவச்சேனைகள் பதறிச் சிதறி நிற்க, கைச்சாரராகிய நீங்கள் எல்லோரும் கருங்கற் சுவர்போற் காத்திருக்க, அனியாயமாய் மயக்கந் தலைக்கேறினவனைப் போற் சென்று யாவராலும் ஈண்டுமீண்டு மீட்டுவராமல் மாண்டுபோனானே. ஆ! ஆண்டவனே! என்றுசலித்து, தாற்றுக்கோல்கொண்டு தனியச் சக்கரங்களுடைய தேரைச் செலுத்தினான். இந்தப்படி அந்தச் சல்லியனுரைத்த சொல்லைக் கேட்ட கர்னன், பதிலுத்தாஞ் சொல்லத் தொடங்கினான். ஓ சல்லியராஜனே! கேளும்; கெடிஸ்தலாதிபதியாகிய துரியோ

தன் மகாராஜனுடைய மனதுக்கொத்த தம்பியாயும், இளவரசராகிய இறைவனாயுமிருந்தும், அத்துச்சாதனராஜன் வீமன் கையில் மாய்ந்த நிலையைக் கண்டு ஒன்றுந் தோன்றாமல் மனத்தளர்வடைந்து இருந்தேனே யல்லது; வீமனுக்குப் பயந்து இருந்தவனல்ல. ஓ! அன்பினையுடைய மத்திரர்கோலே! பாம்புபட மெடுத்தாடினால் அதற்கு நேர் செல்லக் கருடன் பயப்படுவனோ? யானே மதங்கொண்டெழுந்தால் அதைக்கண்டு சிங்கம் பயந்து தியங்குமோ? என்று கர்னன் சொல்லியது மத்திரத்தானுக்குத் திருப்தி யில்லாவிட்டாலும், ஒரு விதமாய் மனம்பொறுத்து, மலையற்று மயிர்க்காலிற் றொங்குகிறபோது நாமேன் வயிற்றெரிச்சலை விளைவிக்க வேண்டுமென்று சும்மாயிருந்துவிட்டான்.

இப்பால், கர்னராஜன் யுத்தமுனை விட்டுப் புறங்காட்டியோடிய மன்னர்களையும் ராஜாதி ராஜாவையுங் கூட்டிப் பேரணியாகக் காட்டி, பொற்கொடியாடிய பொன்னெடு மலைபோன்ற தேரைச் செலுத்தி, பாரிய வில்லைப் பிடித்து, காயுங்கனல்போன்ற றன்று, பகைவருடைய படைமுகத்தின் முன்னே வந்து நின்றான். அந்தக் கர்னனை கண்டவுடனே வீமசேனனாவன், பாண்டவ சேனாபதியாகிய தீர்ஷ்டத் தூய்மனும், நட்சத்திரங்கள் போல் நிறைந்திருக்கின்ற போர்வேந்தரும், தன்னை யொத்த சமானானும், சிகண்டி முதலிய மைத்துனமார்களும், ரதகஜ துரகமுதலிய நாற்படையுஞ் சூழ்ந்துவர, மாநிலமுதலிய மேனில நடுங்க வாத்திய முழங்க எதிர்நோக்கி நடந்தான். அப்போது, பாண்டவர்களுடைய படைஞர்கள் பூரணச் சந்திரோதயங் கண்ட சமுத்திரம் போற் பொங்காரங்கொண்டு பூரித்து, மகிழ்வாகிய அலைகொழித்து ஆர்ப்பரித்து, காண்டவ வனத்தை எரித்த கனல்போற் செருக்கி, மிகவுந்தருக்கி, காமாந்தகனைப்போல் நின்றார்கள். இத்தன்மையாகிய பாண்டவச் சேனைகள் மூண்ட நிலையைக் கர்னன்கண்டு, முன்பு முதுகிட்டோடிய தன் சேனைகளோடும், முன்னணி கூட்டிய தானைகளோடுந் திரும்பி யுத்தஞ் செய்ய விரும்பி, எதிரேறிய வீமனை வளைந்தான். இப்படியாக வளைந்த கர்னனை வாயுகு மாரனாகிய வீமசேனன் கண்டு, மன்னர்களின் பொன்னுருள்களுற்ற தேர்களெல்லாம் உடையுடும்படியாய்த் தன்னுடைய தேரைச் செலுத்திக் கொண்டு வந்து, வில்லை வளைத்து,

நானொலி தெறித்து, நாகர்கோன்களை - நான் முகன்களை - நாரணன்களை முதலிய நானாவித பாணங்களைத் தொடுத்தான். அந்தப் பாணங்களாற் கொடையாளியாகிய கர்னனும், அவன் தேருங் குலைகுலைந்து, கொடுந் துயரடைந்து, புறந்திரும்பி முகமாறி, மறுபடியும் வேறு தேரேறி, சிம்ம ஏறுபோற் சீறி, வீரவசனங்களைக் கூறி, மனந்தேறி, வீமசேனனுடனே கடும்போர் செய்வதற்குக் கோபித் தெழுந்தான். அப்போது, அவ்வத்தாமனுஞ் சஞ்சத்தகருஞ் சேர்ந்து அக்கர்னனுக்குத் துணைவந்து, வீமனை வளைத்து அமர்தினைத்தார்கள். கற்பகக்காவுக்கு மன்னனாகிய இந்திரனுடனே காண்டாவனப் போராடிய காளை யென்னும் அர்ச்சனனும், காவலர்களும், ஏமத்தேராளிகளும், வீமனுக்குத் துணைவந்து, அக்கர்னனோடெதிரெதிர்போய் வளைத்துப் போராடினார்கள். பொன்மயமாகிய முரசவாத்தியங்களுடன் பேரி முதலிய வாத்தியங்கள் முழங்குகிற பேரோசையாலும், வில்லினுடைய நானோசையாலும், தேர்களினுடைய கர்க்கரத் தொரியினாலும், கையிலிருந்து விடும்படியாகிய முஷ்கரத் தொரியினாலும், அநேகம் பேர்பெற்ற அதிவேக அஸ்திரங்கள் முழங்கும் ஆர்ப்பரிப்பாலும், ஆகாயவாசிகளாகிய தேவர்கள் அருண்டு வெருண்டு செவிடுபட்டார்கள். படை வீரன் முதலிய பேர்கள் ஆயுதப் பிரதாபங்களினாலும், வீராவேசங்களினாலும் தங்கள் தேகத்தை தாங்களே மறந்து மனங்கல்லாய்ச் செறிந்து விழித்தகண் விழித்தபடியே வெறியேறி விட்டார்கள்.

அர்ச்சனனால் நகுலனோடெதிர்த் தடல்

பெற்றுநின்ற விடசேனன்வதை

இஃதிப்படியிருக்க, இவ்வுலகத்தில் எவ்வுயிர்களும் நித்திரை செய்யாநின்ற இராத் திரியை நீக்கி, இரைந்தட வினிதோடித் திரியும் பகற்காலத்தை அளந்துவருஞ் சூரியனுக்குப் பேரனும், கர்னனுக்குக் குமாரனுமாகிய விடசேனனாவன், நவமணிபதித்த நவரத மேறி, குநலராஜனை வளைத்து, மதலை மாலை யணிந்த மகதேவன் மழுப்போன்ற வயவாளிகளைத் தழப்பொறிபோல் தாக்கும்படியாய்த் தெறித்தான். அப்போது சுவேதவாம்புரி பூட்டிய தேரேறிய அருச்சுனனுக்கு நேரினாயவனாகிய நகுலராஜன் செந்தாமரை மலருக்கு ஒப்பாகிய தனதனிகையினால் வில்லை வளைத்து,

நாணிபூட்டி, சிறுநானேசைகாட்டி, கம்பக்
கும்பக் களிற்றினையையுடைய கன்னகுமாரன்
தொட்ட கடுங்கூரம்புகளை யெல்லாம், தான்
விட்ட பாணங்களினால் அறுத்ததுத்துத் தரை
யில் வீழ்த்தினான். அந்தவேளையில், தேவேந்
திரனுக்குக் கவசகுண்டலங் கொடுத்த மாவே
ந்தகுமாயகர்னகுமாரன், கடுவிடக் கொடுங்களை
களைத் தெறித்து, நெருங்கிய நெருப்பெழ
விழித்து, நகுலராஜன் ஏறிய தேர்ச்சக்கரங்
களை அழித்தான். உடனே நகுலராஜன்
வேறொரு தேரேறி, வீரசாயகங்களைவிட்டு கச்
சைக்கொடியோனுடைய காதலன் லச்சைப்
படும்படியாய் அவன் கைப்பிடித்த வில்லையும்,
வெற்றிகொடியையும் வெட்டினான். இந்த
நகுலராஜனுடைய ஆண்மைக்கு ஆர் ஏதி
ராவார்கள்? மறுபடியும் அந்த விடசேன
னவன், மகமேருவைப்போன்ற வில்லை
எடுத்து, நாணிதொடுத்து, நாராசக்கணைகளை
விடுத்து, நகுலராஜன்முடி சாய்ந்துவிழும்படி
யாய் அடித்தான். அந்தக் கணைகள் செந்
தழற்கணையெனக் கொந்தாகவந்து நகுலனு
டைய மார்பிற் பாய்ந்தவுடனே, தேர்மேற்
சாய்ந்து வீழ்ந்தான். வீழ்ந்த நகுலனை மூண்
டெறியுங் கோபக்கண்களையுடைய வீமசேனன்
கண்டு சமீபத்திலவந்து உபசரித்துக்கொண்டு
போயினான். அந்தவேளையில், நகுலனும் விட
சேனனுஞ்செய்த போர்த்திறத்தை காண்டா
வனத்தை நீறுபடுத்திய அருச்சுனன் கண்டு
மிகு கோபங்கொண்டு, சந்திரனைத் தறியாய்க்
காட்டி-மந்தரகிரியை மத்தாகநாட்டி-வாசுகி
யைக் கயிறுக்கப்பூட்டி-சுராசுரர்கள் இடம்-வல
மாக ஆட்டிக் கடைந்தெடுத்த அமுதத்தைத்
தேவர்களுக்கு அளித்தருளியதிருமாலானவர்,
சாரதியாகயிருந்து செலுத்தாநின்ற தேர்மேற்
சென்று, மின்னற் கணையாகிய தூண்டிலிட்டு,
விடசேனனென்னும் மீனைப் பிடிப்பதற்கு
வந்த மீன்படுப்போனைப்போற் பலவன்னக்
கணைகளை வலைபோலும் வீசினான். அதைக்
கண்ட விடசேனன் கலீரெனநகைத்து, உன்
தம்பி என்னுற்பட்ட தளர்ச்சியை நீ வரும்வழி
யிற் பார்க்கயில்லையோ! ஆனால் உன் தம்பிபட்ட
பாடு நீயும் படும்படியாய்த் தெரிவிக்கிறேன்.
நீ பென்னோடு போராடவல்லையோ? இதோ
அரிக்கணையை விடுக்கிறேன் பார்! என்று
வில்லைவளைத்து நெருங்கிவந்த பார்த்தனையுங்
காசாம்பூ மேனிப்பாகனையும் அம்புக் கும்பி
னால் மூழ்கவைத்து, கரசரணதிகள் ஆடவொட்
டாமற் சமர்செய்தான். அப்போ திவனுக்

கொப்பானவர் யாருமில்லையென்று அமரர்
புகழ்ந்தார்கள். அக்காற் பாண்டுகுல மைந்த
னாகிய பார்த்தனவன், கருமேகமானது பேரி
டிகளை யிடித்துப் பொழியுங் கணக்கைப்போற்
சரமாரி பொழிந்து போர்த்தபோது, அவ்விட
சேனனுடைய மலைபோன்ற தேரும் - குதிரை
யும்- சிலையும் அழிந்து, அவன் தேகத்திலும்
உதிரம் வழிந்தது. அப்போதும் அவ் விட
சேனன் தியங்காமல், மறுபடியுந் தீரமாகிய
வேறு தேரேறி, வெகுண்டெழுந்து சீறி, வண்
ணச்சிலைதாங்கி, வின்னாணிவாங்கி, எரிபறந்து-
புகைசெறிந்து - பொறியுதிர்ந்து - புனல்வற
ண்டு-புடைபெயர்ந்து - புகழ்நிறைந்து - புகை
மலிந்து விறுவிடுவென்று வரும் புகழிமழைசிந்
தினான்.

இவ்வாறு விடசேனன் விடுத்த அவ்வி
தங்கள் கடுத்துவருகின்ற திடத்தை பகைவரை
வென்ற காண்டபன் கண்டு, கண்கலக்கங்
கொண்டு புற்றிலிருந்து புறப்படுங் கிருஷ்ண
சர்ப்பம்போல் அக்னியாஸ்திரங்களை அநேக
மாகச் செலுத்தி, அந்தவிடசேனன் உந்திய
சரமாரியைத் தடுத்து, மத்தியில் முறியக் கெடு
த்து, மேலும் பிறைமுகமாகத் தேறிய மாறு
கோல்களை நூறு நூறுக வெடுத்துத்தொடுத்து,
விடசேனன் பிடித்திருந்த வில்லை நடுவில்
ஒடித்து, வின்னாணியைப் படைலெனத்தறித்து,
விற்பிடித்த ஐந்துவிரல்களையு முறித்து, முதன்
மையாகிய வெற்றிமலைபூண்ட அவ்விடசேன
னுடைய முடித்தலையையும் இடியிடித்து
விழுந்ததைப்போல் ஒரு நொடிப்பொழுதில்
மற்றோர் பெருவடிக்கணையால் அறுத்துத்தள்
ளினான். விடசேனன் விழுந்தவுடனே, சில
வேந்தர்கள் பயந்து தத்தளித்து, கொஞ்சமே
னுந் தைரியமில்லாமல் வெஞ்சமரை விட்டு
எஞ்சியினைத்து, பஞ்சையாய் பஞ்சுபோற் பற
ந்து புறந்தந்தோடிப்போய் விடசேனன் தந்
தையாகிய கர்னமகாராஜனுடைய தேர்க்காலை
சூழ்ந்து தியங்கி அழுதார்கள். சிலவேந்தர்
கள் இளைக்காமல் தயிரியத்துடநெதிர் நடந்து
என்றைக்கிருந்தாலும் இறப்பே பொழிய,
இருப்பதில்லையென்று மனோதிடங் கொண்டு,
இந்த விடசேனன் சாவானென்று நாம் ஆரா
கிலும் நினைத்தோமா? ஆருக்காகிலுந் தெரி
யுமா? அவன் அழியத்தக்கவன்தானா? அப்
பேர்ப்பட்ட அழகன் அழிந்தபோது நாமெல்
லாரும் எம்மாத்திரமென்று அர்ச்சுனன்பேரி
லெதிர்த்து, உலகமதிர்ந்து போகும்படிக்கு

அமர்புரிந்து, அர்ச்சுனன் விடுத்த அந்தக் கணையாலழிந்து, அரம்பாஸ்திரீகளின் ஆகத் திற்கலந்து, அமர்புகழ் மகிழ்ந்து அந்தரம் புகுந்தார்கள். இவ்விதமாக விஜயன் ஏறிந்த அக்கினிக்கணை - பிறமுகக்கணை-பிரமணந்தணை முதலிய கணைகள் விடசேனன் முதலாகிய வேந்தர்களை இறந்துபோகும்படி முடித்தும் வேகம் அடங்காமல், வெகொள்கரிகள் கோடி, பொங்குபரிகள்கோடி, துங்கரதங்கள் கோடி, தங்குபடைகள்கோடி என்று சொல்லும்படியாயுள்ள பலகோடி சதுரங்கபடைகளும் வாடி மடியும்படியாக சாடின. அதுவுமல்லாமற் பார்த்தனுடைய பாணக்கனலாற் பல பகைப் பூடுகளெல்லாங் காட்டுத்தீயா லெரிபடுஞ் சரகைப்போலப் போர்க்களமெங்கும் எரிந்து கொண்டிருந்தன. அந்தவேளையில், அர்ச்சுனன் கையினால் அடிபட்டிறந்தான் உன்மைந்தனான விடசேனனென்று வேந்தர் முதலாகிய வீரரள் சொல்லக்கேட்ட கர்னனானவன், காதடைபட்டு-கண்பிதுங்கிட்டு - கண்ணிருண்டிட்டு - கருத்தழிந்திட்டு - தலைநட்டிட்டு, ஆ! ஆ! ஆவிபோன்ற குமாரனே என்கூவி, சாவி போனவன்போற் சப்பிட்டுப் பூமியைத் தாவினான். அப்போது தேர்ச்சாரதி யென்னும் ஆழ்ந்த சல்லியராஜன் புல்லியெடுத்து புத்திர சோபந் தீரும்படிக்குப் பற்பல வாக்கியங்களினால் தேற்றினான்.

துரியோதனன் தனக்கறிவுறுத்திய அஸ்வத்தாமனுக்குத் தன்கொள்கைகூறி கர்னனிடஞ் சென்றதேற்ற அவன் சபதங்கூறுதல்

அந்த வேளையில், அஸ்வத்தாமன் எந்தெந்த இடங்களிலுந்திரிந்து, நொந்துறும்படியாய் அமர்புரிந்து சிந்தை வருந்திய கொந்தலர் மாலையணிந்த துரியோதனவேந்தனின்ற இடத்தை நோக்கி வந்தான். அந்த அஸ்வத்தாமனை நாகக்கொடியோனோக்கி, எப்படியிருக்கிறது யுத்தமும் வெற்றியுமென்று கேட்க அஸ்வத்தாமன் சொல்லுகிறான். ஓ அரசர்க்கரசே! உத்தம க்ஷத்ரியகுலத்துக்கு உரிதாகிய தப்பிதமில்லாத யுத்தம்விளைத்தீர். சகல யுத்திகளுந் தெரிந்தீர். பற்பல காரியங்களும் புரிந்தீர். பாரெல்லாங் கொண்டாடும்படியான கீர்த்தியிற் சிறந்தீர். அப்படியிருந்தும், இப்போது தர்மராஜன் புகழ்பெறும்படியாயிருக்கிற இந்த குருக்ஷேத்திரத்தில், வீஷ்ணு-துரோணர் முதலாகிய பெரியோர்களும், வீராதிவீர நாஷ்டிகளும், மற்ற உரியோர்களும்-படைத்

துணைவந்த விளைஞரும், பந்துக்களாகிய கிளைஞரும், இன்னுமிதரமாகிய மன்னரும்-மைந்தரும், தம்பிமார்களும் ஒப்பற்ற சதுரங்கப்படைகளும் போர்கொடுத்து புகழுத்து பிராணனை விடுத்தார்கள். இப்போது சொல்லிய பேர்களுடைய பலங்களெல்லாம் போய்விட்டன. ஐயா! பெரியோர்கள் சொல்லிய தருமவாக்கியங்களைப் பலமுறை கேட்டிருக்கின்றீர். இனியேனும் நமக்கு நற்காலம் வருதற்கான வேதுவை ஆய்கிலீர். இருப்பவர்களேனும் பிழைப் பதற்கான வகையை யெண்ணுகிறீர். பூர்வா சாரியார் சொல்லிய நீதி வாக்கியங்களையுந்தரும வாக்கியங்களையும் உட்கொள்வீர். சங்கு முழக்காமல் தாலி கட்டுதலும், கட்டுப்பாடில்லாத குடிமரபும், நன்செய்புன்செய் விளையாத நிலமும், திரியாக்கினி யில்லாத பிராமணர்களின் மனையும், துவாரமில்லாத முத்தும், ஆற்றுக்கால் பாய்ச்சலில்லாத வளநாடும், கியானமில்லாத உள்ளமும், பந்துஜனக் கிளையில்லாத அரசியற்கையும், பெருமை அடையுமென்று இதுவரையிலும் நீர் கேட்டது உண்டா? ஓ மதிசுலபதியே! பிரையோசன மிலையே: ஐயா! நமக்குண்டாயிருந்த துதிக்கை மாவாகிய யானைகள், பரிமாவாகிய குதிரைகள், தேர்கள், சேனைகள் இவைகளைத் துங் குறி கின. சம்பிரம்மாகிய உமது தம்பியார் கும்புகளில் வெகுபேர் இம்பர்பதமாறி உம்பர்பதம் பெற்றனர். பேர்சொல்லும் புத்திர பௌத்திராதி வார்க்கங்களின் கால்மாறிச் சாய்ந்தன. உலகத்திற் பெரும்பழி வாய்ந்தது. இன்னுங்கொஞ்ச மிஞ்சியிருக்கின்ற பேருக்குங் குறுகிப் போயது. ஆகையால், போனவர் போக இன்னு மிருக்கு முமது சகோதரர்களோடு சொல்லுதற்கரிய பல கேள்விகளுஞ் சாஸ்திரங்களுந் தேர்ந்த வீமர்ச்சுனன் முதலாகிய தம்பிமார்களுடனும், உமது தமயனாகிய சத்திய நெறிபெற்ற உத்தம ஆசாரமுள்ள தரும ராஜனுடனுங் கலந்து பரிந்து உபசாரம் புரிந்து, நன்னெறி தெரிந்து அரசுபுரிந்து வாழ்வதே கடன். என்று துரியோதன மகாராஜனுக்கு அஸ்வத்தாமன் சொல்லினான்.

இவ்வாறு அஸ்வத்தாமன் சொல்லிய வார்த்தையை அரசன்கேட்டு, இப்போது நீர் சொல்லிய காரியங்களெல்லாஞ் சரிதான். ஆனால், இது யாருக்கு வேண்டிய தென்றால்; பதியை ஆளவேண்டு மென்னுங் கருத்தை ஆட்சியாக உடையவர்கள் யாரோ? அவர்க

ளுக்கு வேண்டியது. எனக்கு வேண்டிய தென்னவென்றால், வீரமுரசுவாத்திய முழங்கா நின்ற போர்க்களத்தில் என் தேகமானது விழவும், உயிரானது வீரசொர்க்கம் அடையவும், பகைவரோடு போராடி வென்று வீரியம் பெறுவதே எனக்குப் போதுமான பிரயோசனம். இதைவிட வேறென்றுமில்லை என்று வேல்தாங்கிய துரியோதனன் சொன்னான். இந்த மொழியை முனிமகனாகிய அஸ்வத்தாமன் கேட்டு, நம்புகின்ற கட்டுறையை நாடாமலும், இதற்கு வேண்டிய புத்திகளைத் தேடாமலும், வீணே மறுத்தானே மன்னென்று கோபங்கொள்ளாமல், துரியோதனனுடைய மனதின்படி கலந்துகொண்டு, யுத்தஞ் செய்வதற்குத் தகுந்த இனிய வார்த்தைகளைப் பலவாறாகப் பேசி நயந்திருந்தான். அதன்பேரில் நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நராதிபனானவன், அஸ்வத்தாமனைப் புகழ்ந்து, கொண்டாடி மகிழ்ந்து, இருவரும் இருப்பவார்களில்லை யென்றளிப்பதில் உள்ளங்கை நெல்லிக் கணிபோன்ற சந்திரவட்டக் குடை பெற்ற கர்னனிடஞ்சென்று, அவனை கட்டி யணைத்து, அவனது கண்ணீர் துடைத்து, புத்திர சோபத்தைப் பிடித்து, குளிர்ந்த கடல் சூழ்ந்த குவையத்தை ஆளுங் கோமான் சிற்சில விபகாரங்களினால் அவன் மனதைத் தேற்றி, விடசேனனை முடித்த அர்ச்சுனன் உயிரைக் கொல்லுதற்கு வேண்டிய யுத்தி செய்து சொல்லுகிறான்: ஓ அண்ணா கர்ன ராஜனே! உம்முடைய வல்லபம் உமக்குத் தெரியவில்லை. நீர் ஒரு கணை தொடுப்பீராகில், அந்தக் கணையின் உரத்தாற் சப்தமேலும், சப்த சமுத்திரமும், சப்த பூமியும் தமோறிப்பயந்து சாய்ந்துபோம். அப்பேர்ப்பட்ட சாமர்த்தியமுடைய நீர், எதிர்த்த சத்துருக்களின் வெற்றியைப் பறித்துக் கைத்தனுவு மெய்த்தனுவுந் தகர்த்துத் தாரணியில் வீழ்ந்திருந்த துஸ்வாசனென்னுந் தாரணிந்த என் தம்பியைக் குறித்தும், குழந்தையாகிய விடசேனனைக் குறித்துங் கண்கலங்க வேண்டாம். எண் விலங்கவேண்டாம். நம்மைவிட்டு நீங்காதவர்கள் நீங்கினால், அதற்காக தாம் ஏங்கலாமா? துயரப்படலாமா? என்று ஆற்றல் சொல்லி, புத்திர விசுவாசத் துயரத்தையும் மாற்றினான் வலம்புரி மாலையணிந்த திணிந்த தோளானாகிய துரியோதனராஜன். அந்த அரசனுடைய வார்த்தையைக் கேட்ட கர்னனுனவன், கண்களை விழித்து உருட்டிப் பார்த்

துச் சொல்லுகிறான்: “மலைமலங்கினு மாதிரங்கலங்கினு மாதிரங்களில் விண்ணோர், நிலை கலங்கினு நெடுங்கடல் கலங்கினு நிலங்கலங் கிலுஞ் சேடன், நிலைமலங்கினும் பேரவை மூன்றினுந் தளர்விலாதவர்கற்ற, கலைகலங்கினும் போர்முகத்தென் மனங்கலங்குமோ கலங்காதே” ஓ துரியோதன மகாராஜனே! மலை கலங்கினாலும், திசாதிசை கலங்கினாலும், திக் குப் பாலகர் கலங்கினாலும், தேவர்கள் கலங்கினாலும், நீண்ட சமுத்திரங் கலங்கினாலும், நெடியபூமி கலங்கினாலும், ஆதிசேடனுடைய பணமகுடங் கலங்கினாலும், அளவிடற்கரிய மும்மூர்த்திகளின் பேரவையில் தளர்வில்லாமற் கற்ற பலகலை கலங்கினாலும், போர் முகத்தில் என் மனங்கலங்குமோ? ஒருக்காலங் கலங்காது. ஆதலால், ஓ அரவக்கொடி படைத்த அண்ணலே! என் குமாரனாகிய விடசேனனுடைய தலையானது, என் கண்ணெதிர் துணியும்படிக்கு அம்புப்பிரயோகஞ் செய்த இந்திரன் மகனாகிய அர்ச்சுனன் தலையை இப்போதொரு கணத்தில் ஒரே பாணத்தில் துணிப்பேன். அதை நீர்-பாரும் என்று சபதவார்த்தைபேசி, தனது ரதத்தைச் செலுத்துகின்ற சாரதியாகிய சல்லியராஜன் முகத்தை நோக்கி, தன் மனமகிழ்ந்து ஓர் சொற் சாற்றினான் சூரியகுமாரனாகிய வீரியத்கர்னன்.

கர்னன் சல்லியன்கூறிய துற்சகுனங்களை யுங் கருதாது சென்று அர்ச்சுனனை வளைக்க, அவனுமெதிர்த்தல்

ஓ மத்திரர்க்கரசனே! கேளும்; இன்றைய தினம் உதயமாகிய சூரியன் அஸ்தமிக்கிறதற் குள்ளே, சாமர்த்தியமுள்ள அருச்சுனன் தலையை அருமையாகிய எனது விஷாக்கினி வெங்கணையாற் விண்ணுலகிற் சேர்க்கிறேன். இந்த வேளையில் உன் வல்லமையை நான் பார்க்கவேண்டி யிருப்பதால், பகைமேலிட்ட பார்த்திப ரெல்லாரும் புகழ்ந்து கொண் டாடும் படியாய்ச் சல்தியில் விசாலமாகிய வீரரதத்தைவிடும் பார்ப்போம் என்று கர்னன் கூறலும், அந்தக் கர்னனைப் பார்த்து மத்திர தேசாதிபனாகிய சல்லியராஜன் மித்திராகைச் சொல்லத் தொடங்கினான். ஐயா அங்க ராஜனே! நீஇப்போது சபதங்கொண்டு புறப் பட்ட வீரியத்திற்கும், உன்மனதின்படி தேர் செலுத்த விருக்குங் காரியத்திற்கும் யாதொரு தாழ்ச்சியுமில்லை. ஆனால், நீபுறப்பட்ட இத்

தருணம் பூமி அதிர்கின்றது. இரத்தமழை பொழிகின்றது. கச்சைக் கொடிமேற் காக்கைகள் அடித்து மோதி விழுகின்றன. மேகமெல்லாம் ஆகாயத்தில் இடி உண்டாகின்றது. ஆயுதங்களின் முனைகள்தோறும் கரும்புகை புகைகின்றது. வாசனைபொருந்திய மாலைகளெல்லாம் வாடி சரகாய்க்கரிந்து புலால் நாற்றம் நாறுகின்றன. இடது தோளும் இடதுகண்ணும் தடிக்கின்றன. யானைகளுங்குதிரைகளுங் கண்ணீர் விட்டழுகின்றன. பைசாசுகள் எதிரெதிர் கூத்தாடுகின்றன. ஓரி ஊளமிடுகிறது. நவரத்தின கலித ஆபரணங்களெல்லாஞ் செம்பைப்போலும் - இரும்பைப்போலும் - பித்தளையைப் போலும் ஒளிமழுங்கி அழகழிந்து காண்கின்றன. ஒங்கிய விரதம் புதைந்து ஒலியெழா திருக்கின்றது. ஓடங்களை யுடைய கடல் ஒலிமிகுந்து கரைபுரண்டுவருந்தன்மைபோல விருக்கின்றது. பகலில் நகடித் திரங்கள் பலபலென்றுதிரத் தோன்றுகின்றன. வயிற்றிற் பகீரென்று எரிச்சல் உண்டாகின்றது. இதுகளெல்லாம் நீகாணவில்லையோ? இப்போது இதோ நேராகப்பார். இப்பேர்ப்பட்ட துற்சீகுன விபரீதந் தோன்றுவதினால், இன்றையப் பொழுதை உபாயமாய்ப் போக்கி விட்டு நீ உயிர் பிழைத்துப்போய் நாளைய தினத்தில் வந்து போர்புரிவையாகில், உன் சபதப்படி இந்த அர்ச்சுனனைச் செயித்துக் கொல்லுவாய். மற்றப்போரையும் எதிர்த்து வெல்லுவாய். துரியோதன மகாராஜனுக்கு அகண்ட மண்டலாதிபத்தியப் பட்டாபிஷேகமும் பண்ணி வைப்பாய். உண்மையாக இன்றையத்தினம் நீ சண்டைக்குப் போகவேண்டாம். என் பேச்சைத்தள்ளி வெஞ்சிலை விஜயனுடன் வீண்சண்டைசெய்யப் போவையாகில், அவன் தன்னுடைய அம்பினால் உன்னை மாய்த்துச் சாய்ப்பது சத்தியம். இன்றைக்கு நீ எப்படியும் அவனாற்பட்டுப்போவாய் என்று எதிர் நின்று குன்றுபோன்ற தோளிளையுடைய மத்திரராஜன் சொன்னான்.

இந்த வார்த்தைகளைத் தனக்குத்தானே ஒப்பாகிய கொடையாளன் கேட்டு, கலீரென நகைத்து, ஓ சல்லியராஜனே! என்னிடத்தில் வளர்ந்து வராநின்ற நாகாஸ்திரத்தை விடுப் பேனாகில், தனஞ்செயனுடைய தலைதப்புவோ? நான் விடுக்கும் பாணம் அவனுக்கு அமுதமும் உறவமாகிறதும், அவன் தொடுக்கும் அஸ்திரம் எனக்கு விஷமும் விரோதமும்

ஆகிறதா? அப்படியா? நல்லது அதைப் பார்த்துக் கொள்ளுவோம். யானையினுடைய தவ வலிமையைச் சிங்கம் வியந்து சந்தோஷப்பட்டு அந்த யானைமேற் செல்லாமல் திரும்பிவிடுமாகில் உன் சொற்படிக்கு நானுந் திரும்பிவிடுவேன். யானையைக் கண்டு சிங்கமுந் திரும்பப் போகிறதில்லை. உன் சொல்லைக்கொண்டு நானுந் திரும்பப்போகிறதில்லை. ஆகையால், உபயோக மில்லாத பேச்சை ஏன் பேசவேண்டும்? அதனால் பிரயோஜனமில்லை. உமது உத்தியோகப்படிக்கு அந்த விஜயனுக்கு நேரில் என் ரதத்தைச் செலுத்தென்றான் கர்னனானவன். அதைக் கேட்ட தடர்ந்தேர்ச் சூதனாகிய சல்லியன் மனஞ் சலித்து, நமது சொல்லுறுதியைக் கேளாமற் றள்ளி இவனெண்ணப்படியே பேசுகிறானே; வீணாகச் சாகிறானே என்று சற்றுநேரம் நிதானித்து நின்று, விசனங் கொண்டு வியர்த்து, கண்ணீர்பெருகக் கலங்கி, மனமறுகி வெறுத்து, சரிதான் இவ்வுலகத்தைத் தருமராஜன் ஏக சக்கிராதிபதியாய் ஆளுகிறதற்கு நாள் சமீபித்தது என்று தன் மனதில் நினைத்து, வினைப்பயன்படி முடியுமென்று கனைத்து, சத்துருக்களின் மனம் உடையும்படியாய் முட்கோல்கொண்டு குதிரைகளை உந்து, நீயே வெற்றிக்கொள்ளென்று கர்னனுடைய மனவேகம் பின்னாகவுந் தேர் வேகம் முன்னாகவும் போகும்படியாய் ரதஞ் செலுத்தினான் சாரதித் தொழிற்சுச் சமர்த்தனாகிய சல்லியனானவன்.

அப்போது, அங்கதேசாதிபன் சிங்கம் போல் தெளிந்து, தன் கைவில்லை வட்டமாக வளைத்து, மழைகளைப்போற் பலகோடி பாண வருஷங்களை வருஷித்து, பாண்டவச் சேனைகளை முனைசாய அடித்து மடித்தான். அநேக வாத்தியங்களின் முழக்கமும், அம்பினோசைப் பெருக்கமும், யானை சேனை பரிவாரங்களினுடைய ஆர்ப்பும், ஆகிய இவ்வோசைகளினால், திக்கு யானைகளினுடைய கர்னமதச்சுவடு அடைந்து போயதென்று சொல்லுவோமாகில், ஓ ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! அப்போர் வீரத்தை எடுத்துப் பேசும்படியானவனெவனோ அறியேன். கர்னராஜனானவன், காலாக்கினி உருத்திரனைப்போல் தான் முன் சிந்தித்தபடி முந்திவந்து அமர்புரியும் அந்த வேளையில், தேனிறைந்த மலைமலை யணிந்த புயவீரனாகிய அர்ச்சுனன் மாயனூர்ந்த தேர்

மிசைவந்து, பாரிய காண்டபத்தில் நாணி பூட்டி, சக்ரரட்சகாளாகிய உத்தமோசா உதார் மனுடனும், கரிபரி முதலாகிய வாகினிகளுடனும், மெய்மையாகிய தம்பிமாரிருவர், வீம சேனன், அளவற்ற அரசர்கள் இவர்களுடனும் நின்று, கதிரவன் குமாரனாகிய கர்னன் பேரில் கடுமையாயிருந்தான். இவனுமவனும் போராடத் துடங்கியபோது, கருங்கடலிரண்டுங் கலந்து அலைமோதுவதுபோலும், உகாந்த காலாக்கினி இருபங்காய்ப் பிரிந்தெழுந்து ஜாடுவதுபோலும், சண்ட மாருதமானது அண்டபிண்ட சராசரங்களடங்க அடிப்பது போலும், பகைத்து முனைந்து, பலத்தெழுந்து வரும் பெருஞ்சேனையை இருதிறவேந்தரும் அணிபெற அமைத்து, கர்க்கடகச் சந்திரோதயம்போற்கணைமழைதூற்றி, விண்ணுமண்ணுங் கலங்கக் குதித்து விலகுவதற்கு மையா யுத்தந்தந்து மெத்தக் களித்தார்கள்.

ஆகாயத்திற் பிரமனூதிய தேவர்கள் பரமேஸ்வரனைக் கர்னாச்சுனாள்போரிற் றெயாப றெயம் யாருடையதென்று வினாவுதல்

இவ்வாறு போர்முனையிற் சிறந்த புஜபல கர்னராஜனும், கார்முகஞ்செறிந்த காதல விஜயபோஜனும் கைகலந்து செய்கின்ற சண்டையின் திறத்தைக் காணுவதற்கு, சிருஷ்டிகர்த்தாவாகிய பிரமாவும்-தேவர்களும்-தேவேந்திரனும்-வசுக்களும்-பூதகணங்களும்-தேவகணங்களும் - சந்திரசேகர மூர்த்தியாகிய கைலாசபதியும், உயர்ந்த ஆகாயத்தில் விமான நிறைகள் நிறையும்படிக்கு அதிசேக்கிரமத்தில் வந்து நிறைந்தார்கள். அப்போது பரிசுத்தமாகிய கமலசம்பவனென்னும் பிரம்மாவானவர், செஞ்சுடர்க் கண்களையுடைய சிவபெருமானது சிவந்த திருவடியில் விழுந்துதொழுது, ஓ திரிபுராந்தகனே! இவ்விடத்தி லிப்போது நடக்கின்ற யுத்தத்தை நிறுத்திக் கௌரவரையும் பாண்டவரையுஞ் சமநேசமாக்கிப் பகையில்லாமற் கலந்து வாழச் செய்வதற்குக் கருணையுண்டா யிருக்கின்றதோ என்று கேட்டார். அதுகாலையில், முகந்திரும்பிய மான் மழுதாங்கிச் சகந்தழைத்துள சகல் உயிர்கள் தோறும் நிறைந்து, அவரவர்க ளிழைத்த நல்வினை தீவினைகளின் பயன்படி அநுபவிக் கச் செய்யுந் திருவடிகளையுடைய வேத முதல்வனாகிய வெள்ளைவிடையோன் கிருபை சுரந்து, சிறுநகை காட்டிச் சொல்லுகின்றார். ஓ சதுமுகனே! ஆகாயத்தி லெறிந்த கல் பூமி

யில் விழாமலும், பூமியினின்று மெறிந்தகல் ஆகாயத்தி லெழாமலும், இருக்குங் காலம் எந்த காலத்தி லெப்போதோ? அப்போதும் இந்த யுத்தத்தை நிறுத்திச் சமாதானப் படுத்துவது அரிது. நாமெல்லாஞ் சென்று நிறுத்த முயலினும், அப்போது மேதாமோ? அல்லது தீதாமோ? யாமறியோம்: எல்லாத் தெரிந்த நீ பொல்லாத சமரத்தை ஒருக்க லாமா வென்று கேட்டது பெரிய ஆச்சரியமா யிருக்கிறது: இது உன்னலாகுஞ் செயலல்ல. மற்றெவர்களாலு நடக்கும் பயனல்ல. நாம் எல்லோரு மறிய நம்மிலொருவனே போய் நடத்தப் போயிருக்க, இந்தப் போர் நடவாமல் முடியுமோ? என்று உமாமஹேசனுரைக்க, உடனே தேவேந்திரன் அவ்வீசனைப் பணிந்து நோக்கி, ஓ சர்வக்ருமூர்த்தி! பாற்கடற் பள்ளியான் நாற்கடற்றிசையு நடுங்கச்செலுத் துகின்ற தோரிலிருக்குந் தனஞ்செயனும், பிரகாசிக்கும் விசால மார்பினையுடைய சூரிய குமாரக் கர்னனும், ஒருவருக்கொருவர் பகைத்தெ திர்த்துத் தொடுக்குஞ் சரதாரைப்போரில் ஆர் றெயம் பெறுவார்கள்? ஆர் அபஹெயம்பெறுவார்கள்? புத்திர பாசநேச விசுவாசமாகிய என்மனம் சந்தேகமா யிருக்கிறது? நான் கொண்ட சந்தேகம் நிவாரணமாகும்படியாய்த் திருவாய் மலரவேண்டும் நிமலனே என்றான். அந்த மொழிகேட்ட சந்தரேஸ்வரர் இந்திரனைப் பார்த்து, ஓ புரந்தர! வில் லெடுத்த போர்வலிக் கொருவனாகிய விஜயனுக்கு யாதொரு இடறுந் துன்பமுங் கிட்டா திருக்கும்படியாய் பூர்வம் நல்ல வரங்கொடுத்திருக்கின்றோம். மேலும், நாரணன் காப்பா யிருக்கின்றான். அதனால் அந்த அர்ச்சனனே றெயம் பெறுவான். இதன்றியும், பராக்கிரம விதரண குணசீலனாகிய கர்னன் ஆவி நீங்கி அகன்று, அரிவாசுதேவனுடைய அருட்பார்வையினால் நற்கதி புகுவான் என்று அருள் சுரந்துரைத்தார் பார்வதி சமேதராகிய பரமேஸ்வரரானவர். அப்போது, சதாஸ்து: சதாஸ்து: என்று இந்திரன் முதலாகிய தேவர்களெல்லோரும் அர்ச்சனை ஆசீர்வதித்து, அவனேறிய அழகிய அழியாத் தோரின்மீது பொற்பூமாரி பொழிந்தார்கள். தேவேந்திரன் தன்மகன் றெயம் பெறுவானென்று கேட்ட சந்தோஷத்தால் விந்தகிரிபோற் புயம் பூரித்து, உடல் பாரித்து, உரோமாஞ்சிதம் பூத்தான்.

அருச்சுனராஜனுக்கும் கர்னராஜனுக்கும்
உயுத்தம்

இப்பாற் கர்னராஜனும் அருச்சுனராஜனும் நேர்ந்து, யுத்தபூமி மெத்தவு நொந்து வருந்தும்படியாய் அடுபோர் புரிந்தார்கள். அந்தக் காலத்தில் எழுந்த பேராசையானது, இவ்விதமென்று இசைக்கும் நாவலர்கள் எவர்களுமில்லை. அப்போது, சங்கு-பம்பை-தப்பட்டை-பேரி-பூரி-காகளம்-தாரை - சின்னம் இவையாகிய வாத்தியங்களின் ஓசையால் அண்டபகிரண்டம் நெரிந்து சரிந்துபோமே. அவைகள் சரிந்துபோனால் மறுபடியும் படைக்க வேண்டுமே என்று அயன் திடுக்கிட்டு அஞ்சினான். சேனா சமுத்திரங்களின் நெருக்கத்தினால் மலைகளெல்லாம் நொறுங்கிப் போமே: அதுகளுடன்கூட நமது கயிலையங்கிரியும் நொறுங்கிப் போனால், நாமிருக்க இடமெங்கே யென்று கயிலாசபதியுங் கலங்கினார். இந்தச் சேனைக் குட்பலிலிருந்து எழுந்த துன்புகளினால் சமுத்திர மெல்லாந் துந்து போமே: அப்படி துந்துபோனால் நாம் பள்ளிகொண்ட பாற்கடலும் வறண்டு திடராய்ப் போமாகில், நாமப்பா லெவ்வனஞ் சென்று துயில் கூடுவோம்? என்று சக்கராதரனாகிய திருமாலுந் தியங்கினார். இம்மூவரும் ஏக்கங் கொள்ளும்படியாக குதிரைகளுடன் குதிரைகள் கலந்து நெருங்கின. ஆயுதங்களுடன் ஆயுதங்களிழைந்து. புகைந்து உராய்ஞ்சின. மதவாரணத்துடன் மதவாரண மதர்ந்து அதிர்த்துப் பகைத்தன. ஓந் தேர்களுடன் ஊடு தாக்கின. விரிந்த குடையுடன் பரந்த குடைகள் மிகக்கலந்தன. பலதினுசுக் கொடிகளுடன் பலவகைக் கொடிகள் காற்றினால் வலம் வந்துழன்று பின்னித் துன்னின. குதிரைவீரானங் குதிரைவீரானும்வயப்படை கொண்டெறிந்து மாரிமாரிப் போர் புரிந்தார்கள். வெற்றிபெற்ற யானைவீரானும் மதமுற்ற யானைவீரானு மேன்மேற் கடுகி அமர் முடுகினார்கள். சாளரங்களை யுடைய மலைபோன்ற தேர் வீரானுந் தெழித்துக் கிட்டினார்கள். வெற்றிமாலையணிந்த சுத்தசாரி வந்த பாதசாரியாகிய பதாதிவீரரும் பதாதிவீரரும் விதியாகிய செருவினைத்து முட்டினார்கள். எடுத்தவேலினரும் பிடித்த வேலினரும் அடுத்துக் கடுத்து முனைந்தார்கள். சிலர் லட்சயமாய் விடுக்குங் கொடும்பகழிகளைத் தொடுக்கும் வில்லைத் திடும் பிரவேசமாய் வளைத்தார்கள். சிலர் கடக

மணித் தொடிகளை அணிந்த கரங்களி லெடுத்த வாளமும் வாளமும் மாட்டிப் பொருதினார்கள். சிலர் விரற்களிற் றுங்கிச் சுழற்றி விடுத்த சக்கரங்களுஞ் சக்கரங்களும், முஷ்கரங்களும் முஷ்கரங்களும், உக்கிரத்துடன் பக்கென் மெரிந்திடவிட்டு, வீரானுடைய தலைகள் வீழத் துண்டித்தார்கள். வெகுபேரைக் கண்டித்தார்கள்.

இவ்வாறு அறன்மகனாகிய தருமராஜனுடைய பெருஞ்சேனை நிருபர்களும், திறன்மகனாகிய துரியோதனராஜனது பெருஞ்சேனை நிருபர்களும், ஒருவர்க்கொருவர் மிஞ்சி வஞ்சினம்பேசி, திறமிசுந்த தங்கள் தங்கள் சேனைகளுடன் எதிரெதிர் சென்று, போனபோன இடங்கடோறும் புதுந்து பொருந்தி, ஒருவருக்கொருவர் தோள்பலமும் - தாள்பலமும் - வாள்பலமும் - ஆள்பலமும் - வீராவேசமும் - கோபாவேசமு முடையவர்களாய் மலைந்தார்கள். நகுலசகாதேவராதி தம்பிமீரர்களும், பெருஞ் சேனைகளும் இரண்டு புறத்திலுந் திரண்டு வர, பந்துக்களும் படைத்துணைவந்த பார்த்திபர்களும், இன்னுமுள்ள யாவருஞ் சக்ரவாளகிரிபோற் சூழ்ந்துவர, வெவ்விதாகிய வெஞ்சினச் சபத நீர்பாய்ந்து கோபப் பயிர் விளைவேறித் தழல்முனும் மனத்தோனாகிய வீமசேனன் முன்னே போக, இவ்வித ஆடம்பரத்துடனே நெருங்கி நடுமத்தியில் அருச்சுனராஜன் விஜயகாண்டபத்தை நிறுத்தி வளைத்துக் குணத்தொனி பண்ணி ஜெண ஜெணத்தகாரச் சிலீமுகங்களை மாரிபோல்வாரிப் பொழிந்து வந்தான். அவ்வத்தாமனும், கிருபனும், கிருதவன்மனும், மாமன் சகுனியும், இன்னுமுள்ள மறவர் முதலாகிய பேர்களும், எரிந்து பொறிபறந்துவிழும்படியான கோபக் கண்களை யுடையவர்களாய் மதில்கூழ்ந்த தன்மைபோல் வளைந்துவர, யாவரும் மெச்சும் படியாகிய உச்சித வில் தாங்கி, இன்றையப் போரில் இந்திர குமாரனை இமையவ ருலகத் தேற்றுகிறேனென்று மனோ நிச்சயங்கொண்டு சரமாரி பொழிந்து நின்றான். இவ்வாறு அர்ச்சுனனுங் கர்னனும் எதிர்த்து, மல்ல யுத்தங்களைப் புறம்போக வொட்டாமல் வல்லமையுடன் குடிவைத்துக்கொண்ட தங்கள் தங்கள் புஜபலத்துக்குத் தகுந்ததாகிய வில்லை வளைத்துக் குணத்தொனி தெறித்து, வெல்ல அடித்துக் கொல்லத் துடித்து, நல்ல சிலீமுகங்களை மெள்ள தொடுத்து

விடுத்து விடுவிறென் தேற்றுவதானார்கள். அப்போது, சக்ரவாணமுஞ் சமுத்திரமும் வளைந்த இந்தப் பூமிக்குப் பந்தலமைத்து நிழல்காக்கச் செய்யுந் தன்மைபோற் பாணங்களை இறைத்து, பாரிடத்தை நிறைத்து, அந்த ரத்தை மறைத்து, ஆக்ரஷித் துரைத்துக் கொண்ட தங்கள் தங்கள் சொல்லுக் கிளைக்காமல் ஆவேசங்கொண்டு போர் புரிந்தார்கள். இந்தப்படிக்குப் போர் வெற்றிமலை புனைந்த புயத்தாரிருவரும் மருவிச் செபமாறி உருவேறிய மந்திரங்களைச் சொல்லிப் பூசிக்கும்படியாகிய நிலைமையாலும், இருவருஞ் சமமாகவில்லைத்தாக்கிரமிக்கும் விரகினாலும், தகுந்த பாணங்களைச் சமய மரிந்து எய்துவருஞ் சாமர்த்தியத்தினாலும் யாவருமினைத்து; இவர்களுடைய சூழ்ச்சி இப்பேர்ப்பட்டதென்று சிறிதேனும் அறியாமற் போனார்கள். தேவர்கள் முதலிய யாவருந் திகிலடைந்து, உகாந்த காலம் இன்று குறுகியதோவென்று வெருவிப் பயந்து பின்னு மேலாகச்சென்று விசனமேற் கொண்டார்கள்.

இப்படியாகக் கர்ணர்ச்சுனன் செய்த யுத்தத்திறங்களைச் சொல்லுமிடத்து இவர்களிருவரும் எதிரெதிர் மீறி வாய்மடிந்து மண்டியிட்டு, வாள்விழிசிவந்து, வாய்ப்புகைமலிந்து, வாயுக்களை - தேயுக்களை - வருணக்களை - அருணக்களை - நாகக்களை - மேகக்களை - இந்திரக்களை - சந்திரக்களை - மந்திரக்களை - அந்தரக்களை - மோகனக்களை - பாகனக்களை மருந்துக்களை - பருந்துக்களை - உருத்திரக்களை - உபத்திரக்களை - சஞ்சரிக்களை - அஞ்சரிக்களை - அரிக்களை - கலுக்களை - கலைக்களை முதலாகிய ஆலாலக்களைகளை விடுத்து ஆர்ப்பரித்துப் போர்புரிந்தார்கள். இவர்கள் இருவரும்விடுத்த பாணங்கள் ஒன்றோடொன்று எதிர்த்து, முனையுடன் முனை - உராய்ந்து, ஒன்றையொன்று விழுங்கி, ஒன்றையொன்று கக்கி, ஒன்றையொன்று உமிழ்ந்து, ஒன்றையொன்று துரத்தி, ஒன்றையொன்று விரட்டி நெடுந்தூரம்பின்னாலோடி, விசைகொண்டு அந்தரத்திலாடி, ஒன்றைந்தமாகப்பிளந்து ஒன்றாலொன்று அழிந்து ஒன்றுடனொன்றுமோதி, ஒன்றுடனொன்று காதி, கும்பலில் வீழ்ந்து புதைந்து, குபுகுபுவென்று புகைந்து, பாதிபாதியாய்த் துணிபட்டு, வீதிவீதியாய்ப்பிணைபட்டு, துண்டந் துண்டமாய்க் கிழிபட்டு, கண்டங்கண்டமாய் அழிபட்டு, குமு

குமுவுென்று கூவி இரைந்து, கமக்கமவென்று நாறி கழன்று, சடசடவென்று தாவிவிழுந்து, மடமடவென்று மாறி விரைந்து, ஒன்றையொன்று கீட்டுகளை அழித்து, கூர்மையை யொழித்து, இறகுகளைப் பொடித்து, எழுதிய வீரப்பேரைக் கலைத்து, எந்த உலகிலும் புகுந்து, எதிர் வந்தவர்களின் சிந்தையைப் பிளந்து, எதிரெதிர் ஒடிக்கடி, பகைவாரிஞ்சும் இடபநாடியோடி, ஒருகளை இடம்புரி வந்தால் பலகளை வலம்புரி. திரிந்து, பலகளை வலம்புரி வந்தால் சிலகளை இடம்புரி வந்து, மண்டலமாக வளைந்தோடி வெந்து, வீண்டலமளாவி விரைந்தாடிநொந்து, அளவிறந்த முறைமையாய், பளபளென்ற நிறமையாய், கொண்டல்கள் குழைந் தொதுங்கவும், எண்டிசை இழைந்து நடுங்கவும், தத்தத்திமி யென நடனம் புரிந்தும், திகிதித்திமியென திடஞ்செறிந்தும், பவுரிசுத்திப்பறந்து திரிந்தும், பசைவாற்றுப் பதுங்க விரிந்தும் போராடின. இதன்றியும், இடசாரி வலசாரி யாகக் குயவன் திகிரிபோற் சுழலுந்தோர்கள், மண்டலம் - கோணம் - வட்டம் - வளைவு என்று சொல்லும்படியாகி ஒன்றோடொன்று காக்கரத் துவனியுடன் இரைந்து கலகலவென்று மணியசையவோடி, ஒன்றையொன்று மெதிரெதிர் முட்டி, சிங்கமுகத்துடன் சிங்கமுகந்தாக்கி, ஏர்க்கால் நுகத்துடன் ஏர்க்கால் நுகம்போக்கி, சக்ரங்களுடன் சக்கரங்கள் இடிபட்டுடைந்து, சூற்றுக்கால் - கொடுங்கை அலன்று, குதிரைகளனைத்துங் கூச்சலிட்டயர்ந்து போகும்படியாய் மொய்த்திருக்கும் யுத்தகளத்திற்கு சாரதியுஞ் சாரதியும் வீரவேஷத்துடன் சமர்த்து கூறி, ஒருவர்க்கொருவர் தேரை மாறி, நான் முன்னே நீ முன்னே, நான் பின்னே யென்று பராக்கிரமித்தனர். இச்சாரதிகளிருவரில் தங்கள் திறத்தினாலும், நிறத்தினாலும், வாசகன் தேவன் இன்னான், மந்திரதேசன் இன்னோரென்று தேவர்களாலும் கண்டறியக் கூடாமையால், எல்லாருடைய கண்களுஞ் சுழன்று கலங்கி, மனமும் மயங்கிப் போய்விட்டன. இத்தோர் வலவர்கள் திறமுதலிய செய்கைகளில் வேறுபடாமலிருந்தா லெப்படியோ, அப்படியே இவர்களுடைய ரதத்தில் பூட்டிய குதிரைகள் பேதமில்லாத வீரமும், அபேதமான கழியும், அனேக பரதசாமர்த்தியமும், நல்ல குரலோசையும், பற்பலவித வேக கதியும், பால்போன்ற நிறமும் உடைத்தாய், உயரமும் - பருமனும் - நிகளமும் - தேக வலிமை

யுங் கூடி ஒன்றையொன் றெத்திருந்தன. வல் லவராகிய கர்ணர்ச்சுனனுடைய தேரைச் சூழ்ந்த சிலை மன்னவரெல்லாரும், இருபிறி வாகப் பிரிந்து இரண்டு நிலையாக நின்று ஈடு தாழ்த்தி இல்லாமல் போர் புரிந்தார்கள்.

அப்போது சர்வசம்ஹாரகால உருத்திர னுக் கொப்பான கர்ணர்ச்சுனன் திரண்ட இரண்டு மலைகள் எதிரெதிர் எதிர்த்து வளைந் ததைப்போலும் வளைந்து, நிறைந்த இலை களைப்போலும், நறிய தளிர்களைப்போலும் இரர்நின்ற பாணங்களைத் தொடுத்து, அண்ட முக டனைத்தும் அதிரும்படியாய்ப் போராடி, தாங்கள் கைப்பிடித்த விற்களிரண்டு நிமிரா மல், அற்பகலின்னதெனத் தெரியாமல், விற்பன விவேக வினைமொழிகளோடு, கற்பனாலங் கார உற்பனக் கணைகளை மேலுமேலுங் கல கலவென்று சிந்தினார்கள். இப்படி போராடுங் காலையில், அர்ச்சுனராஜன் தேவதத்தத்தை எடுத்து உலகந்திடுக்கிட முழக்கி, மேலாகிய தூலாய்ந்த, வெகுபேர்களாலு மதிக்கும்படி யாய்ப் பாரதப் போருக்கென்று பற்பலவாக முன்னமே பெற்றிருந்த மும்மூர்த்திகளின் வடிவமும் பண்பும் பெற்ற நற்பழிகளை நாடி யெடுத்து பூசை கொடுத்து, முதல்வனாகிய சூரியனது மெய்ப்புத்திரனென்னுங் கர்னன் பேரில் கள்ளுண்ட வண்டினங்கள் மொய்க்குந் தன்மைபோல் நிரைநிரையாய், திரைதிரை யாய், பரபர - சரசர - கரகரவென்று போது மானமட்டுந் தீதுசெய்ய விட்டான். அதைக் கண்ட அங்கதேசாதிர்பன் தன் தந்தையாகிய சூரியபகவான், விந்தையாகிய அன்புடன் சிந்தைமகிழ்ந்து மைந்தனாகிய தனக்குக் குக் கொடுத்திருந்த பரபரமென்னும் பாரிய வலப்புரிச் சங்கத்தை யெடுத்து பையவாயில் வைத்து வையகமெல்லாம் நையவும், மேகங் கள் மழைகளைப் பெய்யவுமாக முழக்கி, வாரி நெடுஞ்சிலை தாங்கிய வலாரி மகனாகிய அருச் சுனனால், மழைபோல் பொழிந்த வடிக்களை களை யெல்லாம் பதிலுக்குப் பதில் மந்திராஸ் திரங்களைத் தொடுத்து முறித்துத் தறித்துக் கொய்தான். இவ்வாறு இவ்வதிரத் வீராளிரு வரும் வெற்றிமாலையிதத் நீண்ட வில்வளைக் கும் ஓசையும், அவ்வில்லில் மாட்டிய சிறு நாணோசையும், அவரவர்களின் கொடி முத லாகிய விருதுகளின் ஓசையும், தேவதத்தம் பரபரமென்னும் இவருடைய சங்கோசை யும், அண்டம் பிதிர்த்து போகும்படியாக

முழங்கும் வாத்திய ஓசையும், நால்வகைச் சேனா சமுத்திரங்களின் பொங்கோசையும், தேர்ச்சாரதிகளின் திடவோசையும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, அண்ட முடைத்திட் டப்புறமும் போய் வீணாகாமல் மீண்டுவந்து, ஈண்டிருக் கும் யாவர்களுடைய செவிகளுக்குச் செவிடுபட வடைந்து, கண்விழி பி துங்கக்கலக்கி, இன்னு முள்ள பேரிடிமுதலாகிய ஓசைகளைப் பெருக் கச் சேர்த்துக் கொண்டு திரிலோகத்தையுங் கலக்கிக் கருக்கப் புறப்பட்டன. அப்போது இமையாவிழியோராகிய தேவர்களுந்தேவேந் திரனும்பயந்து அயர்ந்து பாறினார்கள்.

அக்காலையில், அக்கினிதேவனுக்கொடுத்த காண்டபத்தைப் பிடித்த அருச்சுனனுனவன், அதனைக் குணத்தொணிபண்ணி பலம்பொருந் திய அக்கினியாஸ்திரத்தை யெடுத்து அடல் பெறப் பூசித்து, கர்னன் அஞ்சும்படியாகக் கொடுத்து ஒரேநிலையாக நின்று ஏவினான். அந்தக்கணை வெளிப்பட்ட மாத்திரத்திற் கடு வேகங்கொண்டு பொங்கி அனலெழுந்து, அழல்தழைத்து, புகைமிகுந்து, பொறிபறந்து புனல்வரண்டு புழுதிமண்டும்படியாய்த் தாவி, ஆகாயகங்கையை வறட்டி இருள் நீங்குஞ் சந் திரனைப்போல் எங்கும் பிரகாசமாகி, நகரத் திரங்களின் கூட்டம்போல் எரிந்து, பலபல பலவென்று மீண்டும் பூமியிற்பாய்ந்து இணை யில்லாமல் எழுந்து, வினோத ரதங்களும் வேகக் குதிரைகளும், மும்மத யானைகளும், வீரப்பதாதிகளும், இவர்கள் விடுங் கூர்மையா கிய சூலாயுதம், வேலாயுத முதலாகிய எல்லா ஆயுதங்களும், வெங்கணைகளும்-வீரவிற்களும் காரிகரியாய் கரிந்து, பொறி பொறியாய்ப் பொறிந்து போகும்படி யடித்து, சிலவற்றை ஒடித்து போர்முடித்து வருவதாயது. இவ் வாறு அருச்சுனன் தொடுத்த அக்கினிக்கணை யை யமனுக்குச் சகோதரனாகிய கர்னன்கண்டு, இரண்டு புலங்களும் வளர்ந்து மேற்கொள நின்று, நெற்றிசுளித்து நீண்ட புருவங்கள் துடித்திடச்சென்று, வாத்தியங்களி னோசை மகாயுகம்போல்முழங்க கோப மேற்கொண்டு, சமுத்திரராஜன் கொடுத்த வருணஸ்திரத்தை எடுத்துவந்தித்து, மந்திரஞ்சிந்தித்து, நாணி யிற்பந்தித்து அதுசந்தித்துவிட்டான். அது வுடனே கணகணவென்றுபுறப்பட்டு ஆகாயத் திலெழுந்து, சமுத்திரசலத்தை வறளக் குடித் து வலுவேறிய மேகங்களைக் கருக்கிக் கலக்கி விலக்கி மலைக்குப்போகும்படி மாட்டி, மாதிரங்

குடிபோகலுட்டி, வானத்தில்தின்னுசிரங்காட்டி, தனக்குச் சப்தமேகத்தின் பேரை நிலைநாட்டி, இடி - மின்னல் - இருள் - இரைச்சல் இவை களைக்கூட்டி, நறநற நறநறவென்று வெள்ளஞ் சொரிந்து, பள்ளம் படுகுழி நிறைந்து, சேனாசயின்னியங்களைச் சிதைத்து, இரத்தவாரி யோடும்படியாய் கதித்து, செவ்வானம் போன்ற யுத்தகளத்திற் புகுந்து, தருமராஜனுடைய தம்பி அருச்சுனன் தொட்டுவிட்ட அக்கினிக்கணையை அடக்கி அவித்து அறுத்துத் தள்ளியது. உடனே அருச்சுனனுடல் படபடெனத்தேறி தடபுடலாகச்சீறி, சபதங்கள் பலவாறுகக்கூறி, வாயுக்கணையைக்கோறி மந்திர உபசாரம் பூசித்து, அங்கர்கோன் பேரில் ஏவினான். அந்தக் கணையானது ஒளியைப்போற் செவந்து, வெப்பமாகிய நிறத்துடன் முகமலர்ந்து, வெவ்வேறு கணைகளை விளைத்துத் திகழ்ந்து, பிரகாசமிருந்து பேரோசைமலிந்து வருவதாயது. அப்போது, வான்மணி மகனாகிய கர்னன், அர்ச்சுனன் பிராணனை அகற்றவேண்டுமென்னும் எண்ணங்கொண்டு, நாகேந்திரன் கொடுத்திருந்த திணிந்த பலநிறைந்த அரவக்கணை எடுத்துப் பிரையோகஞ் செய்தான். அந்த நாகக்கணையானது புறப்பட்டு அருச்சுனன்விடுத்த கணைகள் யாவற்றையுங் கொன்று, முதன்மைப்பான வாயுக்கணையையும் வாய்ப்பேச்சில் வென்று விழுங்கியது, தகடிணமே விஜயன் பார்த்து, வெகுண்டு வியர்த்து, இதோ விடப்போகிற என் அம்புக்கு எதிரம்பு எங்குமில்லை என்று சொல்லி, ஒரு மேகாஸ்திரத்தை யெடுத்துத் தூபதீபங் கொடுத்துப் பலமாக விடுத்தான். அதைக் கர்னன்கண்டு, கலீரென நகைத்து, கடுமைகொண்ட காற்றின்கணையை ஏவினான். அந்தக் கணையானது, கடலுந்திடலுங் கடும் போரடலுங் கலங்கக் கெடுத்துவந்து விஜயன் உந்திய மேகக்கணையைச் சிந்துசிந்தாய்ச் சிதைத்துச் சிந்தியது. அதைக் கண்ட அர்ச்சுனன் கண்மூடிக் கண்திறப்பதற்கு முன்னே விண் மூடும்படியாய், மேலுமேலுங் கோலாகல நாலாவித மேலாகிய சுவாலாபாலிகை போன்ற லீலாவிநோதக் கோல்களை ஆலால மொத்துப் பாயத் தொடுத்தான். அவைகையுங் கர்னனுனவன், அரைநொடியிற் பிலத்துவாரத்தில் றுழைந்த பெரும்பாப்புபோற் பின்னிட்டு அகன்றுபோகக் கெடுத்தான். இப்பாற் சுரேந்திரன் மைந்தன் தன்தந்தையாகிய தேவேந்திரன் கொடுத்த இந்தி

ராஸ்திரத்தைச் சிந்தித்து வந்தித்து அபிமந்திரித்துப் பிடித்து அடித்தான். அந்த அஸ்திரமானது புறப்பட்டு அம்பரத்திற் பம்பரம் போற் சுழன்றுவருவதை, சப்தமாவென்னும் பச்சைப்புரவி பூட்டிய தேரினையுடைய சூரிய பகவான் மகனாகிய தியாகபாராயணக் கர்னன் கண்டு தன்பிதாவாகிய அச்சூரியன் தந்திருந்த சூரியாஸ்திரத்தை எடுத்துநாட்டி, ஆரியர்காட்டிய மந்திர வலிப்பாக மூட்டிவிடுத்தான். அக்கால், தகுதிபெற்ற இருவர் வாளிகளும் ஒன்றுடனொன்று முனைநெருங்கி, ஒன்றுக்கு ஒன்று தாழாமல், அடிபட்டு வீழாமல், உதிரவெள்ளத்தில் ஆழாமல், ஒன்றையொன்று கீறிப்போகாமல், ஒன்றுக்கொன்று உயராமல், அயராமல், பெயராமல், சமமாக சமர்பொருந்தித் தாரணி சலிக்கும்படியாய் தழல்காட்டி தாக்கும்போது, கர்னன் வேறொரு கடும்வாளி விடுத்து அர்ச்சுனன்தொடுத்த இந்திராஸ்திரத்தை அழித்துச் செழித்திருந்தான். அர்ச்சுனன் வேறொரு அடல்வாளிவிடுத்துக் கர்னனேவிய சூரியாஸ்திரத்தை ஒழித்து தழைத்திருந்தான். கேட்டிரோ-ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இவர்களிருவரும் ஒருதாய்க்கு ஒரு கருப்பத்தில் ஓரினமாயிருந்துள்ள சசிதேவி மனாளுக்குஞ் சாயாதேவி மனாளுக்கும் பிறந்த புத்திரசிகாமணிகளாதலால், ஒருவருக் கொருவரினைப்பார்களோ? இனையார்கள்.

கர்னன் பராக்கிரமித்து நிற்பதைக்கண்ட வீமன்
அருச்சுனனைத் தூண்டிப் பிரம்மாஸ்திரப்
பிரயோகஞ் செய்வித்தல்

இவ்வாறு அவர்கள் செய்யும் போர்முனையில், இன்னும் இப்படி எத்தனைகோடி அஸ்திரங்கள் வந்தபோதிலும், அத்தனைகள் இவ்விதமாகவே எதிரெதிர் மோதப்பட்டழிந்தன. நாகக்கொடி படைத்த நராதிபனும், அவன் தம்பிமார் முதலிய படைஞரும் உள்ளங்களித்து, தங்கள் வலிமையை யாவரும் கொண்டாடும்படியாய் நின்றார்கள். அப்போதவர்கள் நிற்கின்ற ஜெயநிலையையும், பக்லோன் பிரயோசனமாகப் பெற்ற வானையாகிய கர்னன் செய்து வருகின்ற போர்த்திறத்தையும், சிலைவிஜயன் விடுக்கின்ற தேவதாஸ்திரங்களெல்லாம் பயன்படாமல் முனைதுணிந்து முதலொழிந்து முடிசிதைந்து மூன்றாயழிந்து வேகங்குறைந்து வீழ்வதையும், அதனை பாண்டவச் சேனைகள் கண்டு விசனத்தில் ஆழ்வதையும் வாயுகுமாரனாகிய வீமன்பார்த்து, மனஸ்

தாபமடைந்து, தனது தேரைச்செலுத்தி சீக் கிரமாயோடி, அர்ச்சுனனுக் கருகினிற்சென்று, அவனுக் கெதிரின்று ஆத்திரத்துடன் சில வார்த்தை சொல்லத் தொடங்கினான். ஆ! ஆ; தம்பி அர்ச்சுனா! மும்பூர்த்திகளாலுஞ் ஜெயிக் கப்படாத காலகேய நிவாத கவசாளென்னும் அசுரேசரைவென்று மூன்றுலோகமும் புக மும்படியாக விஜயனென்னும் பேர்படைத்த நீ, இந்தக் கர்னன்பேரில் தகுந்த வாளியைத் தொடுத்து அவனைச் செயிக்க நினைக்காமல் உனக்கு ஈடாக அவனை எதிரில் நிறுத்திக் கொண்டிருக்கின்றாயே: இன்று நான் கதையைக் கைக்கொண்டு ஒருகூணத்தில் இந்தக் கர்னனைக்கொன்று பிராணனை நீக்கி அவன் தலையைப் போக்கிவிடுவேன். ஐயோ! அப்படி செய்தால் நீ சொல்லியிருக்கிற உன்னுடைய சபதங் கெட்டுப்போமேயென்று தடையாய் இருக்கிறேன். அடா தம்பி! நீ என்னசொல்லுகிறாய்? ஆலந் தளிரின்மேல் அருந் துயில் கொள்ளும் ஆயன், உனக்கு சாரதியாய் அமைந்த இந்த மாயன் அந்தக் கர்னனுக்கு மெத்தவு மச்சப்பட்டிருக்குந் தகைமையுடையவர்போல் ஒடுங்கியிருக்கின்றாரே யல்லது, ரதத்தைச்செலுத்தி உனக்கு திடஞ் சொல்லியுத்தஞ்செய்ய விடுக்கும் அக்கறை இவருக்கு இல்லைபோலு மிருக்கிறது. ஆயினும் கூலிப் படைகளைக் குறித்து பேசவேண்டிய காரியம் இல்லை. எவன் அக்கரைக்காரனோ? அவனை பாடுபட்டுத் தன்னுடைய காரியத்தைத் தக்கபடி நிறைவேற்றிக் கொள்ளவேண்டுமே யல்லது, ஒருவர் சொல்லவேண்டுமென்னும் காரியம் என்ன? நீயோ? போதுமான வரைக்கும் புகழும் பெருமையும் பெற்று, ஒருவரும் நிகரற்று வில்வேதங்கற்று மேன்மையுற்றிருக்கின்றாய்? நமது தமயன் மனவருத்தமடைந்து பாசறையிலிருப்பதை தெரிந்திருந்து மிப்பேர்ப்பட்ட சண்டைமுகத்திற் சத்ருவைக் கொல்லாமல் ஏனோதானோவென்றிருப்பது காரியமல்ல. நம்போலிய காவலருங்கண்டு மகிழத்தக்கதல்ல. ஆகையால், இப்போதேமுனைந்து சூரசங்கார வெற்றி வேலாயுதத்திற் கொப்பாகிய பிர்ம்மாஸ்திரத்தைக்கொண்டு இந்த கர்னனை வீழ்த்தி விட்டு மறுவேலைபார் என்று மிகபொருமை யாகவும், அருச்சுனனுக்குப் பெருமையாகவும் விளம்பினான் வீமசேனன்.

இவ்விதமாக வீமசேனன் சொல்லிய வார்த்தையை வெற்றிபெற்ற வில்வீர சிகா

மணியாகிய விஜயன்கேட்டு, கொவ்வைப்பழம் போன்ற வாய்மலர்ந்து நகைத்து, அண்ணா! தாங்கள் சொல்லியது நிசந்தான். இனியரைக் கணபோதிலாகுங் காரியத்தை நீரேயாரும் என்று சொல்லிக் கர்னனைக்கொல்ல வேண்டுமென்று கடுங்கோபங்கொண்டு, தீர்க்கவயிர மனவுறுதி பெற்று, சத்தியலோகநித்திய வாசியாகிய சதுமுகன் கணைதாங்கி, உயர்ந்தபூசை முதலிய உபசாரங்களெல்லாஞ் செய்து அபிமந்திரித்து, கர்னனைக்கொன்று இன்றையப் போரை இனிதின் முடிக்கவேண்டுமென்று தேவதாஸ்திர மாசாரிய வணக்க முதலியன வற்றைப் புரிந்து பிரையோகஞ் செய்தான். அந்த பிரம்மாஸ்திரமானது, நான்குமுகத்துடன் நானாவித கோலமாய் வெளிபட்டு, முகிலேழையுங் கருக்கி, கடலேழையுஞ் சுருக்கி, புவியேழையுமுருக்கி, தீவேழையுந் தியக்கி, மண்டலமேழையும் வாட்டி, மருத்தெழு வரையுமோட்டி உலகமொடுங்குங் காலத்தில், உரத்தெழும் வடவாமுகாக்கினிபோல் அனல் வீசி, சிடசிடவென் றெரிந்துவந்து கர்னனைக் காய அடுத்தது. அதனை உரமாகிய மந்திரிகிரியினுமுயர்ந்த புயமாந்தந்த மார்பிணையுடைய கர்னராஜன்கண்டு கடிந்து, அப்பிரமாஸ்திரம் பெருங்கோபத்துடன் வருவதையுணர்ந்து, மிகவிரைந்து, உடனே தானொரு பிரமன் கணையெடுத்து, வந்தித்துச் சிந்தித்து வாழ்த்தி முறமையாக விடுத்தான். இந்தக் கணை அந்தக்கணைமேல்விழுந்து அண்டங்களெல்லாம் பிதறவிட்டு முனைந்து எதிர்த்து, இதனை அதுவிடாமல் அதனை இதுவிடாமற் கட்டிப்புரண்டு விழுந்து, முனையோடு முனை முட்டித்திரண்டு எழுந்து, தீவுதீவாரங்களிற் பாய்ந்துசாய்ந்து அகன்று, அகோரமுற்றிருந்ததுகள். அப்போது இந்தப்பிரம்மாஸ்திரங்களைத் தொடுத்துத் தாடிதுடித்து நொடிப்பொழுதில் ஒருவரையொருவர் கொல்லவேண்டு மென்றிருந்த போர்த்திறம்பெற்ற கொற்றவ ரிருவருந் தேர்தூண்டி, மூண்டெழும்போர் செய்யாமல், வேறுபாணங் களுந் தொடாமல், கையிற்பிடித்த வில்லையும் வளையச் செய்யாமல் இருந்தார்கள். இப்பால் மணநாறிய மலரேறிய மணிமகுட முடியோராகிய கர்னாச்சுனன் இருவருந் தேவர்கள் தந்த வரங்களினால் உருச்செபித்திருந்த மந்திரங்களை உச்சரித்துவிடுத்த பிர்ம்மாஸ்திரமாகிய வெவ்வாளிகளிரண்டும் எங்கும் ஓடி ஓடி, யாவுளுதுழைந்து, நுழைந்து,

பெருங்கோபங் காட்டிப் போராடுவதினால், இருவர் படைஞரும் இருதிறச் சேனையும் நடுங்கி அடங்கி மடங்கி முடங்கி ஒடுங்கினார்கள். அப்போது, கறுத்த யுத்தகளமுந் திக்குகளும் இரத்த மடுவாயெழுந்து வழிந்தோடி, பூமி தேவியாருக்கு வெள்ளைப் புடவையாகிய ஏழு சமுத்திரத்தையுஞ் சிவப்புச்சாயந் துவைத்ததுபோற் கலந்து சிவந்த நிறமாக்கிய படியால், செவ்வையாகிய அலங்காரத்தைப் பூமி தேவியாகிய மேதினிமாதனுடைய திருமேனி அணிந்து சிறந்தது.

கர்னன் காண்டபன் கழுத்துக்கிலக்காய் நாகாஸ்திரம் வீடுக்க, அது கண்ணன்செயலாலவன் முடியை யிடறிச்செல்ல, பின்னதைக் கருடப்படையாற் கிரீடி யழித்தல்

கேட்டரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! மறுபடியுந் தினகரன் மைந்தனாகிய அங்க தேசத் தலைவன் தெழித்து, மகபதி மைந்தனாகிய கிரீடியைக் கொல்லவேண்டுமென்று மதித்து கதித்தகோபம் மிக மிக விளைய நாணி மாட்டி, ஷ்டங்காரம் காட்டி இதனை யோசிப்பதாயினன். அஃதென்னவென்றால், இவ்வாரச் சுனனோடு எத்தனை நாள் எத்தனை அஸ்திரங்களை கொண்டு அமரரீதியிலும் ஒன்றினுமிளைத்து இறக்கத்தக்கவனல்லன். ஆதலால், வெகு வாகிய கிளைகள் செறிந்தபழங்களுடன் அடர்ந்த இலைகள் நிறைந்த மரங்களையுடைய காண்டாவனத்தை இவன் எரிபடுத்தியபோது, புகையும்-சிகையும்-பொறியும்-நெருங்கி யெழுந்து சீறித் தழல்மண்டிய காலத்தில், அந்த வெப்பஞ் சிக்கமாட்டாமற் கூரிய அப்புவே கம்போல் அம்பரத்தில் எழுந்து, இவனால் அடிபட்டு விழுந்து, இந்திரனும் பிழைத் தெழுந்து, நம்மிடத்தில் அடைக்கலம்வந்து, விஜயனைக்குறித்துப்பகைமேற்கொண்டு வெம்பகுவாய்கள் ஐந்தினையுடையதாகி யிருக்கின்ற நாகாஸ்திரத்தை விடவேண்டும். என்று யோசித்தவனாய், அதற்குத் திருமஞ்சன மாட்டி, நீர்துவட்டி, பரிமளத்திரவியம் சந்தனபாளிதம் குங்குமாகுதை இவைகளைச் சாத்தி, தூபதீபங் கொடுத்து தேன்னுளிக்குங் குளிர்ந்த புட்பமலைகள் சூட்டி, ஆசாரவிதியாய்ப் பூசைபுரிந்து, ஆகமவிதிப்படி அருச்சனை செய்து, அநேகம் கலப்பாலூட்டி அனந்தமுறை பிரதக்ஷணம்வந்து, அன்புடன் மிகுபக்தியாய் அடங்கி ஒடுங்கி தீர்க்கதண்டமாக வணங்கி, வழிபடு கடவுளைத் தொழுது, ஆசாரியரைப்

பணிந்து, கரத்தாலெடுத்து நாணியிற் றெடுத்து, கலங்காதிழுத்து, கழுத்தைக் குறித்து, நீ இன்னிமிடத்திற் கனன்று வெறிந்துக் காண்டபனுயிரைப் பிரித்துவிட வேண்டிய தென்றுரைத்து நெறித்து, பற்கடித்து, இதழ் மடித்து, வியர்வெழ விழித்து, மாப்புரளத்தாங்கி, காதுபரியந்தங் கைசேர்த்து வாங்கி, ஒங்கி மண்டியிட்டு விடுவதாயினான். அச்சமயத்திற் பலப்பொருந்திய சாரதி யென்னுஞ் சல்லியராஜன் தடுத்து, ஓ அங்கராஜனே! அவசரப்படாதே: இப்போ திப்பாணத்தை அருச்சனனுக்கு எங்கே குறிவைத்து விடப்போகிறாய்? என்று கேட்கவும், அருச்சனனுடைய கழுத்துக்குக் குறிவைத்து விடப்போகிறேனென்று கர்னன் சொல்ல, ஐயோ! இப்பேர்ப்பட்ட அஸ்திரத்தை விருதாவிற் கெடுத்து விடாதே; நான் சொல்லுவதைக்கேள் என்று சல்லியன் சில வார்த்தைகள் சொல்லுகிறான். ஐயா அங்கதேச ராஜனே! நேசவிசுவாச பாசப்பரிவினையுடைய நறைவிரி துளவணிந்த ஜகன்மோகன மாயனாகிய கபடநாடக சூத்திரதாரி மகா வஞ்சகநெஞ்சன். அவனருச்சனனுடைய தேரின் முன்னே அமர்ந்திருக்கின்றான். அவன் ஏதாகிலும் ஒரு தந்திர எந்திரம் பண்ணுவான். ஆதலால், விஜயனுடைய கழுத்துக்கு லக்ஷ்யம் பிடிப்பதை விசாலமாகிய மாப்புக்கு நேராகப் பிடிப்பையாகில், அந்த மதுகுதனன் செய்யும் பித்தலாட்டத்திற்குத் தப்பிப்பட்டால் அம்மார்பிற்பட்டும். அல்ல வென்றும் கழுத்திற் பிடிக்கட்டும். அதுவுந் தப்பினால் மண்டையில் தாங்கட்டும். இந்த மூன்றுந் தப்பிப் போகமாட்டாது. எப்போதும் எதிரியிருக்கும் நிலையையறிந்து ஒரு காரியஞ் செய்யவேண்டும். ஆகையாற் பார்த்தனுடைய மாப்பு புதையுப்படியாய் பாம்புக் கணையைப் பிரயோகஞ் செய்யென்று சல்லியரான ஜன் சொல்ல, உறுதி வார்த்தையை வினை வசத்தினால் உணராமலும்-யோசிக்காமலும் - உட்கொள்ளாமலும் போனான் ஆதபன் குமாரனாகிய கர்னனானவன். இப்பால் மழுவாயுதந் தாங்கிய செங்கையோங்கிய பாசராமனென்னுந் தனுவாசிரியன் மனப்பூர்வமாய்த் தனக்குக் கொடுத்திருந்த வரிபெற்று மணிகட்டி வயிரங் கொண்டிராநின்ற வீரவில்லானது மண்டலமாய் வளைய, அதிற் பூட்டிய நானேசை மிகுந்து மலிய, கர்னபரியந்தம் இழுத்து முனைந்து, தறுகணெடுங் கோபமூண்டு, எதிர்வந்த நெடுங் கணையை அதஞ்செய்யும் இடிக்

கெர்டியையும் மதஞ்செய்யும் மேகவானத்தை யுமுடைய தேவேந்திரன் மைந்தனாகிய சிலை விஜயனது அழகுபெற விளங்குங் கழுத்து அறுந்து விழும்படியாய் மிகமொழிந்து, அழல் புழுங்கி, மகிழடைந்து, எதிர்செறிந்து நின்று பிரயோகஞ் செய்து விட்டான் வண்டு சென்றுநின்று மதுவுண்டு உளங்களிகொண்டு பாடும் நளினநாயகன் மகனாகிய கர்னன்.

அப்போது வெளிப்பட்ட அந்த நாகாஸ்திரமானது பம்பரம்போற் சுழன்று, அம் பரத்திலுயர்ந்து, விம்பமெனச் செறிந்து, கம்பமென வளர்ந்து ககனவாணருங் கண்புதைத்தொதுங்க, அகனிலத்தவர் கண்களும் பிதுங்க, முழைகொள் பாதலத்தவரும் பதுங்க, விழைகொள் போர்முகத்தவரும் வதங்க, அழலெழுந்து தாவிட, விஷமுமிழந்து மேலிட, அலைகடல்பொங்கிப் புரண்டிட, மலைகள் குறுக்கிச் சுருண்டிட, ஆதபன் சுடர்மறைய, சேடனன்றுயர் குறைய, ஆரியர்துயர் நிறைய, அம்புலிக் கலைமறைய, தாராகணங்கள்விழ, நேரார்பிணங்களெழ, தாராதிபுத்திரர் அழ, பாரோர் தெய்வங்கள் தொழ, நந்திகளெட்டுஞ் சிந்திச் சிதற, புந்திகலங்கிப் போரிற் பதற, பந்தித் தெட்டுப் பாலர்கள் பிதற, தொந்திப்பாகிய தொடுகடல் கதற, வாள்விழி வழியே வண் போறிபறக்க, வையகமெல்லாம் வாடியிறக்க, வாயைத்திறந்து வரும் விஷஞ்சிறக்க, வளரும்பதுநா நீட்டிக்கறுக்க, மறுக்கமுண்டாம் படிபடபட நடநட படரென்று வெடித்து, நெருக்கமுண்டாகும்படி திடதிட கடகட திடரென்று தெறித்து, அண்டச்சுவர் விண்டு பிண்டு போகும்படியாய் வடவாமுகாக்கினி போல் வளர்ந்தெரிந்து, ஆலகால் விஷம் போல் அழலெழுந்து, அகண்ட மாருதம் போல் தழல்சொரிந்து வருவதாயது. அப்படி வராநின்ற நாகாஸ்திரத்தைக் கண்டு காவலர் - பூவலர் - நாவலரெல்லோருங் கலங்கி, அலமலங்கி, தலைகுலுங்கி, விலங்கி நைந்து நொந்தார்கள். துரியோதனனுடைய சேனையிலுள்ளார் சிரித்துக் கலித்து, காண்டபன் இன்று ஆவிபோன்றினு னென்று நாகாஸ்திரத்தை புகழ்ந்து அகமகிழ்ந்து, கெலித்தோமென்று முகமலர்ந்தார்கள். வஞ்சமற்ற தருமராஜன் முதலாகிய படைமன்ன ரெல்லாருங் கண்ணீரும் விசனமும் கலந்துபெருகி, உண்ணீரும் உடலும் உலர்ந்து உருகி, மனமும் முகமும் வாடிக்கருகி, இனமுமுண்டோ இர

யோர்போலத் தியங்கி வெறியேறி, வேறு வகையில்லாமல் விளையே கெதியென்றிருந்தார்கள். இவ்விதமாகப் பாண்டவராதியர் கலங்கிப் பிரமாதங்கொண்டு ஏக்கமுற் றிருக்குங் காலத்தில், சாரதியென்னுந் திருமாலாகிய பெருமான், யாவருடைய உள்ளமும் நையும் படிக்கு நரன்கழுத்தை நாடிவராநின்ற நாகாஸ்திரத்தைக் கண்டு, தாமேற் கொண்டிராநின்ற தேரிற்பொருந்திய சக்கரங்களானது, சரசரவென்று பூமியிற் புதையும்படியாகத் தம்முடைய திருவடிப் பெருவிரலினால் அத் தேரையுறுத்தி ஊன்றினார். அப்போது அக்கினிதேவனும் கொடுத்த அழியாத தேர்ச்சக்கரங்கள் கண்ணன் எண்ணிய வண்ணப்படிக்கு பன்னிரண்டங்குலம் பாரிற் புதைந்து, அக்காற் கர்னராஜன் விடுத்த தாப்புபோன்ற பாம்பாஸ்திரமானது, ராமபாணம்போல் ஒரே ஒழுங்காகவரும்போது ரதந்தாழ்ந்தமையால், தனஞ்செயனுடைய மார்பையுங் கழுத்தை யும் விட்டுக் குறிதப்பி, அவன் தெய்வலோகத்திற்குப் போயிருந்தபோது அவன் தந்தையாகிய தேவேந்திரனும் சூடிய ஜோதிமயமான மகுடத்தின்பேரில் வந்து விழுந்து மோதி இடறி பின்புறத்தோடியது.

இப்படி கிரீடியின் கிரீடத்தை இடறிய நாகமானது, தனது வேகமடங்காமற் பின்பறிந்தோடவும், அந்த நாகாஸ்திரத்தைத் தான் நெருக்குநேர் போர்புரிந் தமிழ்க்கும்படியாய் விஜயகாண்டபத்தை வளைத்து, வச்சிரக் கருடபாணத்தைப் பூட்டிக்கொண்டு, தேவர் முதலிய யாவரும் இந்த அர்ச்சுனனுக்குப் பிடரியிலுங் கண்களுண்டோவென்று மிக மகிழ்ந்து கொண்டாடிப் புகழும்படியாய்; வலிமைபெறும் நிலைமையுறநின்று இருதோளும் பரிவுறநாணியிற் பூட்டிப் பிடித்திருந்த அவ்வச்சிரக் கருடபாணத்தைப் பின்புறமாக இழுத்து விசையாகவிட்டான். அப்படிப் பின்புறமாகத் தொடுத்த அவ்வச்சிரக் கருட அயின் முகாஸ்திரமானது, பூர்வங் காண்டா வனதகனத்தில் இந்தப்பாம்பினுடைய தாயையுந் தொலைத்து, இதன் வாலையுங் குறைத்த பெரும்பழக்க வழக்கத்தினுற் பின்தொடர்ந்து போய், அந்த நாகத்தின் பருத்த தேகத்தை இரண்டு கூறுகக் கிழித்து அலமரச்செய்தது. உம்பர்பிரானீன்ற குரிசிலாகிய தனஞ்செயன் முதுகின்புறமாய் அபிமந்திரித்து விட்ட அயின்முகப்பிறை வெங்கணையால் இறுகூராய்

கிழிந்த தக்கைகள் பிள்ளையாகிய அச்சுவசேன
 னென்னும் நாகமானது, திடதாரியத்துடன்
 கிழிபட்ட உடலோடும் பழிபட்ட ஐந்துதலை
 யோடுந் திரும்பிக் கர்னனிடத்தில் வந்து, ஓ
 என்னாண்டவனே! இந்தத் தடவை நீர்வைத்
 தனுப்பிய குறி தப்பிப்போயது. இன்னொரு
 விசை என்னை விடுப்பீராகில், தப்பாமல்
 அவன் தலையை வாங்குகிறேனென்று கூவிக்
 கூவிச் சொல்லியது. அப்படி சொன்னபோது,
 தன் தாயாகிய குந்திதேவியாருக்குத் தான்
 கொடுத்த வரத்தையும், தான் சொல்லிய சொற்
 சோர்வில்லா ஸ்திரத்தையும்; தன்னுடைய
 வலுமை மிகுந்த உரத்தையும் நினைத்து,
 நாகத்தைப் பார்த்து, ஓ நாகேந்திரனே!
 எனக்கு எப்பேர்ப்பட்ட இடறுகள் வந்தா
 லும், நீங்காத வியாகூலம் நேரிட்டாலும்,
 நான் அதிராத தலைவனென்பதற்குப் பழுது
 வராதபடி ஒரு கண்ணை தொடுப்பதே ஒழிய, மறு
 கண்ணை தொடேன். இஃதென்னுடைய மதம்.
 ஆனதால் இன்னொருதரம் முனைந்து உன்னை
 விடுக்கமாட்டேன். என்று வீரகண்டையார்ந்த
 அங்கர் குலாதிபன் சொல்லவே, அந்த மொழி
 கேட்ட அச்சுவசேன னென்னும் நாகம்
 மெத்தவருந்தி, ஓள தாரியாகிய அங்கர்பிரானை
 நோக்கி, அரசனே! காண்டாவன தகனத்தில்
 அகப்பட்டு உடல்வெந்து வால் தறிந்து என்
 தாயையு மிழந்து இனியில்லா இடர் பொருந்
 திய நாயேன், அந்த இடரையும் என் மனோ
 துக்கத் தொடர்வையும் நீக்கிக்கொண்டு பிழை
 க்கவேண்டுமென்று பேராசைகொண் டுமக்கே
 அடைக்கலமென்று விரைவுடன் ஓடித்தேடி
 நாடிவந்து என்னைப் பாணமாக எடுத்துக்
 கொள்ளுமென்று உம்மை யடுத்தேன். நீர்
 என்னை ஆதரித்து தினத்துக்கு ஆயிரங்கலப்
 பாலூட்டி வளர்த்து வந்தீர். உம்மிடத்திற்
 பூரணமாகப் புசித்து வளர்ந்த என் பகை
 யும், உமது பகையும் முடியும்படிக்கு விஜ
 யனை வெல்லலாமென் றிருந்தேன். நான்
 எண்ணிய எண்ணத்திற்குப் பழுது வந்து,
 ஐயோ! உம்முடைய வில்லானது சமனாகவளை
 யாமல், ஒருமுனைக் கொருமுனை ஈடுதாழ்த்தி
 யாக உதறியதோ? குறிபார்க்குமுன்னே உமது
 கை பதறியதோ? நாணிக்கு மெருகில்லாமற்
 குதறியதோ? நேராகச் சென்ற எனக்கு புத்தி
 சிதறியதோ? மற்றியாதோ? அதையறியேன்:
 ஒருவிசை பிழைபோனேன். இன்னொருவிசை
 தப்பாமற் பார்த்து விடுகிறேனென்று நானெத்
 தனையோ வேண்டிக்கொண்டும், என்னை மறு

படியும் விடுவதற்குச் சம்மதியாமல் நீர் தடுத்
 துச் சொன்னமையால், இவ்வுலகத்தில் மலை
 யையுங் கோபுரத்தையுமேந்தித் தூக்குகிறே
 னென்று அநேக காலம் பூரணமாயுண்ட ஒரு
 வன் எல்லோருங் கூடித் தூக்கியையுங்க
 ளென்ற கதைபோலும், கோலமிடுகிறேனென்
 று நாலுவருஷ காலமாய்ச் சாப்பிட்டு, அவ
 சரக்கோலம் அள்ளித்தெளித்த அம்மையார்
 அகந்தைபோலும் பழிச் சொல் விளைத்து,
 நானும் இளைத்து, துயராற்களைத்து, இந்தப்
 பூமியில் உயிர் பிழைத்து இருக்கமாட்டேன்
 என்று அங்கர்பிரானுடன் சொல்லி மிகவு
 மெலிந்து, மெத்தவுநொந்து, அந்தகனிட்டு
 சேர்ந்தது; அருச்சுனனால் பிளக்கப்பட்ட அச்
 சுவசேனென்னும் நாகாஸ்திரம்.

சல்லியன் கர்னனை வெறுத்துச் சாரதித்
 தொழிலை விட்டேக, உடனே வேறு
 சாரதிகொண்டு அருச்சுனனோடு
 போர் விளைத்தல்

இப்பால், உதயகிரியினுச்சிலெழுந்த சூரி
 யனது ஒளிபோற் பிரகாசித்து வெற்றி பெற்
 றிருந்த கிரீடமானது நாகாஸ்திரத்தால் நீங்
 கவே, குந்திதேவி தருங்கோவாகிய அருச்சு
 னன் இதயம் வெதும்பி, சிறந்த நிலைக் கோபு
 ரஞ்சிகரம் போயிருந்தால் எப்படியோ? அப்
 படிபோல் முடியிழந்து, தேர்ச் சக்கரங்கள்
 புதைந்த தேரின்மீது வெற்றி பெற்ற வெம்
 புலிபோலிருந்தான். அப்போது செஞ்சுட
 ராகிய சூரியன் மேற்குக் கடலில் மூழ்குவதற்கு
 முன்னமே கிழக்குக் கடலிலிருந்து வெண்சுட
 ராகிய சந்திரன் சோடசகலைகளோடு உதித்தா
 லெப்படியோ? அப்படி போலும், (பிழைக்
 கடை வாசலா லொருத்திபோனான் தெரு
 வாசலா லொருத்தி வந்தான்.) என்று கூறும்
 பழமொழி போலும், கறுத்த காளமேகம்
 போன்ற கண்ணனானவர், வைர மணிகளினு
 லாகிய ஓர் வச்சிரமுடியைத் தமது மைத்துன
 னுக்காக மதுமலர்க் கரத்திற்கொண்டு, முன்
 னிருந்தமுடி பின்னே தாழ், பின்னிருந்தமுடி
 முன்னே தாழ் கிரீடியானவன் சுவாமியை
 வணங்கி இணங்க, இந்த அகண்ட சாம்பி
 ராச்சிய முழுது நீயே ஆண்டு அரசு செய்யக்
 கடவதென்று ஆசீர்வதித்து, அவன்முடிமேல்
 முடி விசேஷமாய்த் தந்தருளினார்; அந்த
 லட்சுமிபதியாகிய முகுந்தன் கேட்டிரோ
 ஹனமேஜெயமகாராஜனே! நாகாயுதந்தப்பி
 நரனுய்ந்த பொழுதத்து நாகக் கொடிச்,

சேகாந்நெஞ்சத்தவன் சேனையிற்றன் செருச் சேனையிற், பாகார்கடா யானைகரபாலர் மகிழ் வோடு பரிவெய்தினு, ரேகாதசந்தன்னி லெக் கோளு நிகரென்ன விகலன்றியே. இப்படி நாகாஸ்திரந் தப்பிப்போய் நரனாகிய அர்ச்சு னன் பிழைத்தபோது, நாகக் கொடியோன் முதல் அவனைச்சார்ந்த வயிரமனத்தோராகிய சேனையும், மன்னர்களும், வாடிய கமலம் போல் முக மூடித் திகைத்திருந்தார்கள். வானாறுபோற் பொழிகின்ற மதமுற்ற பட் டத்து யானைபெற்ற பாண்டவர்களும், அவர் களுக்கு வேண்டினவர்களும், மற்றச் சேனை மன்னர் முதலாகிய பேர்களும், ஏகாதசஸ்தா னத்திற்குருவிக்குந் தன்மைபோற் பரிவுடன் மகிழ்வுற்றுச் சண்டையற்றுநின்றார்கள். இவர் கள் சரித மிவ்வாறாக, மத்திரதேசாதிபனாகிய சத்திரபூபதி யென்னுஞ் சல்லியன் அங்க தேசனை நோக்கி, தனக்குள் தானே சிலகருதி விசனப்பட்டான். அஃதென்னயெனில் நாமிவ னுக்கு அங்கே மாயனிருக்கின்றான், வகை மோசஞ் செய்வான், நீ மார்க்கு நேராய் லட் சம் வைத்து விடுமென்றும், அப்படிவிட்டால், ஒருயிடந் தப்பிவிட்டாலும் மற்றோரிடத்து மாட்டிக் கொள்ளுமென்றுஞ் சொல்லியும்; நமது சொல்லை அலட்சியஞ் செய்து அங்கீ கரியாமற் போனான். அவனுடைய ஆங்கா ரத்தை என்னென்று சொல்லலாம்? மறுபடியும் நாகாஸ்திரம் வந்து எத்தனையோ வித உபசாரம் புரிந்து, ஐயா! ஒருதரந் தப்பிப் போயினேன். இன்னொருதரம் விவோராகில், தப்பாது பயன்படுவேனென்று வேண்டியும், அதை மீட்டும் விடாமல் மறுத்தான். இது யென்ன கர்வம்? யுத்தஞ் செய்யுங் காலத்திற் சமயோசிதமான யுத்தியை நான் சொன்னா லுங் கேளாமல், தானும் அப்போதைக் கப் போது மறந்து நினைவற்றுவிடுகிறான். இது களை யெல்லாம் யோசிக்குமிடத்தில் இவனுக்கு சாரத்தியஞ் செய்வதில் நமக்கிழிவே யன்றி, சிறப்பில்லை. என்று திருமாலுக்கொப்பாகிய சல்லியராஜன் மனம்நொந்து, அருச்சுனனுக் கெப்போதும் ஒப்பான போர்ச்சிங்கமாகிய அக்கர்ணனைப் பார்த்துச் சில வாக்கியஞ் சொல்லுகின்றான்.

“என்னாலுமரிதித்தடந்தோர் விரைந்தார் தலினியென்றுமற், நுன்னாலுமரிதந்தவிசயன் தனுயிர்கொள்ள வுன்னித்தபோர், பன்னாத துவசற்கு மரிதாலுனைக்கொண்டு பாராளு

கண், மின்னாக பங்கத்தை வீணைபடுத்திட்ட விறலோசையே.” ஓ நாகாஸ்திரத்தை வீணை நாசப்படுத்திய நல்லெற்றியோனே! உனக் கிஷ்டமானபடிக்கு உன்னுடைய தடந்தேரை சல்தியாய்ச் செலுத்துவதான சக்தி என்னிடத்திலில்லை. இனி என்றைக்குமிந்த அர்ச்சுன னுடைய பிராணனை வாங்கபோகிற வல்லமை உன்னிடத்திலுமில்லை. இது உன்னாலாகாது. அது என்னாலாகாது. அப்போது நேரிட்டிருக் கின்ற இந்தப் போரை உன்னாலே வென்று தான் பாராளற் கநேகமான ஆவல்கொண்டிருக்கும் நாகத்துவஜனாகிய துரியோதன மகா ராஜனுக்கு அந்த எண்ணம் ஒருக்காலும் நிறைவேறப் போகிறதும்மில்லை. இது கெட்டி யாயிருக்கட்டுமென்று சொல்லி, அழகிய ருந்தி தேவி வயிற்றில் முதற்பிள்ளையாகப் பிறந்த ஒப்பற்ற யானிபோன்ற கர்னனுடைய தேரைக் கண்ணைப்போல செலுத்தவும், பெரும்போ ரைப்புகழ்பெறமுடித்துப்பெருமையைவளர்துத் துரியோதனனைச் சுடர்முடிபெற வைக்க வேண்டுமென்னவும், எண்ணங்கொண்டிருந்த மேலாகிய கீர்த்தியையுடைய சல்லியராஜன் காரியமில்லாத கர்னனுடைய தேரிற் றுன்கைக் கொண்டிருந்த சாரதித் தொழிலையும், அதற் குத் தகுந்த வேடத்தையும் விட்டு, தேனொழு கிப்போன மலரைவிட்டு, நீங்கிய சிறைவண் டைப்போல் தடாலென்றிரங்கி, ராஜவீர அல ங்காரம் பூண்டு, நீண்ட தன்னுடைய வில்லை மறுபடியும் கைக்கொண்டு, அந்தரமாகத் தன் சொந்த ரதமேறி, யாவருக்கு முந்திவந்து இருந்தான். இப்பால் வெற்றி வீரமிகுந்த கர்னமகாராஜன், சல்லியனாகிய சாரதி போய் விட்டவுடனே, பழைய சாரதியை அழைத் துத் தனது தேரை விடும்படியாய் அமை த்து, வேங்கைப் புலியானது மேகம்போன்ற தும்பிக்கை யானையுடன் வெம்போர் பொருந் தப்புறப்பட்டதுபோல் தேர்செலுத்தி நின்று ஆர்ப்பரித்து அருமையாகிய வில்லைவளைத்து, அண்டங்குலுங்க நாணிதெரித்து, ஆகாயத்தி லிருந்த தேவர்கள் ஆச்சரியப்படும் படிக்குத் தேகுழுவதுந் தீபம்போல் எரியும்படியான கோபங்கொண்டு, அனல்வீசுகின்ற அஸ்திரங் களை வாரிவாரி மாறிக்கால மாறிபோற்றாவி னான். அதுகாலையில், வெற்றிப் பெண்ணாகிய வீரலட்சுமியின் திருக்கண் ணைக்கத்தை தன திரு தோளிலும் பொறுந்தும் படியாய்ப் புனைந்திருக்கின்ற விஜயன், தனது விஜய காண்டிபத்தைப்பிடித்து, அளவில்லாத பகழி

கூட்டங்களை எய்து, பருந்துங் கழுகும் பறக்
கும்படியாகிய போர்முகத்தை வெற்றிகொண்டு
சூரியபுத்திரனாகிய கர்னன் கொடுத்த கணை
களின் முனைமுகங்க ளெல்லாம் பிளந்து கட்டு
கள் தளர்ந்து போகும்படிக்கு முனைகாட்டி
அவனுக்குத் துணைவந்த பகைவரை யெல்
லாஞ் சிதைத்து உதிரமுமுக காட்டினான்.

கர்னன் தனது தேர்புதை பட்டெக்டும்போது
கணையேவிய அர்ச்சுனனையுந் தரும்த்தையும்
நிந்திக்க, கண்ணன் சில நியாயங்கூறித்
தேற்ற, மீண்டு மவனோடமர் விளைத்தல்

ஓ ஜெனமேஜையராஜனே! இந்த அர்ச்
சுனன்புரிந்த வீரவெற்றிப் போரைவிட இன்
னொருவர் யுத்தம்பண்ணின ரென்று எவர்க
ளைக்குறித்து எவர்கள் சொல்லுவார்கள்? செப்
புதற்கரிய ஒப்புவமையல்லாத இப்பேர்ப்
பட்ட சண்டையை இருவரும் விளைத்துவரும்
போது, சகல உலகும் அதிரும்படியாய் நட
ந்துவருகிற பெரும்போரின் மத்தியில் அருச்
சுனன் நின்று, மேக முழக்கம்போல் யாவருக்
குங் கேட்கும்படியாய் முதிர்ந்தகோபத்துடன்
கர்னனைப் பார்த்து, ஓ அங்கராஜனே! உன
க்கு ஆசாரியனாகிய ஒரு பிராமணனிட்ட சாப
மானது வந்து இப்போது உன்ரதத்தை
மூழ்கப்போகின்றதே: உன்கழுத்தை அறுக்கப்
போகின்றதே: என்று ஆக்ரமித்துச் சொல்லி,
பராக்கிரம பாணங்களைச் செலுத்தி எதிர்வந்
தான். இந்தவார்த்தை சொல்லி வாய்மூடு
முன்னே எதிர்த்துவந்த கர்னராஜனேறிய
தேர்ச்சக்கரங்கள் புதைந்தவுடனே, சமரவீரக்
குணங்கடையுடைய குதிரைகள் நடையற்று
நின்றுவிட்டன. அப்படி நின்ற குதிரைகளை
ஓட்டி ஓட்டிச் சாரதியுங் கைசலித்து சல்தி
யாய்ப் பூமியிற் குதித்து, ஐயா! சக்கரங்கள்
நிலத்திற் புதைந்த தென்று சொன்னான்.
அந்தச்சொல் சொல்லிமுடியுமுன்னே கர்னன்
வில்லையும் பாணத்தையும் நிலத்திலெறிந்து,
தலத்திலிறங்கி, தானேறிய தேரைப் போல்
தனது மனமேறிய சீரு மெலிவடைந்தவனாய்,
ஐயோ! நமக்கு மனப்பூர்வமாய்ச் சகலவித்
தையுங்கற்பித்தருளிய பரசுராமர் யுத்தசமயத்
தில் மந்திரங்கள் உதவாமல் மறந்துபோகச்
சாபமிட்டார். அதனுடன் கூட தேர்புதையும்
படியாய் ஒரு பிராமணனிட்ட இந்தச்சாபமும்
இப்போது நேரிட்டதே: என்று பழமை
பாராட்டி நினைத்தான். இந்தப் பொல்லாத

சாபக்கொடுமை யில்லாவிட்டால், அங்கராஜ
னாகிய கர்னன் எப்பேர்ப்பட்ட பலம்பெற்ற
யுத்தத்திற்கும் பின்னிடைந்து நின்று பயப்
படுவனோ? அப்பால்தனது தெற்றியும் முகமும்
வியர்க்க, இருகண்ணுஞ் செவ்வரக்கை போற்
சிவப்பேற, மனது வெம்பிக் கும்பி பெரிய
மயக்கமடைந்து தேர்புதையச் சபித்த சீரி
யோனை வாழ்த்தித் திக்குநோக்கிப் பணிந்து
எழுந்திருந்து, பூமியைக் குனிந்து பறிந்து,
அடிச்சட்டத்தில் தன் தோளைக் கொடுத்து
நெக்கி முக்கி, பூமியும் பெயர்ந்து கிளம்பும்
படியாய்த் தூக்குவதானான். அவனாரெனில்,
தான் ஒருதவியு மில்லாமல் தன்னிபற்கையால்
வெற்றிக் கொற்றம் படைத்த வில்வல்லமைய
ைக் காட்டுவதேயல்லது, ஒருவருதவியாகிய
செயற்கைப் பலன்களினால் திறம்பெற நினை
யாத செல்வன்; மேலும் செங்கதிர்ப் புதல்வ
னாகிய கர்னன்.

அந்தத்தருணத்தில் அருச்சுனனானவன்
கரவேக சரவேகங்களைக் கொண்டு, தனதுவில்
லாகிய விஜய காண்டபத்தைச் சரநானேசை
கொடுத்து, எண்ணிறந்த கணைமாரிகளை ஏக
மாகப்பொழிந்தான். இந்தக் கணைகளெல்லாம்
வெறுங்கையோடு நின்ற கர்னனுடைய மேனி
யைத் தவிட்டுச் சல்லடைக் கண்களாய்த்
துளைத்துச் சல்லியாக்கி இந்தப்புறத்தி லிரு
ந்து அந்தப்புறத்திலும், அந்தப்புறத்தி லிரு
ந்து இந்தப்புறத்திலும் உருவி யோடவும்,
உதிரங்கள் வழிந்து நிலமீது சொரியுந்
தாரைகளானது, ஆகாயத்திற் செல்லுகின்ற
இவன் தந்தையாகிய சூரியனது கிரணங்கள்
கடலாடுபாய்ந்து தாக்குந் தன்மைபோன்றி
ருந்தன. இத்தன்மையாகிய வருத்தம் அடை
ந்த கர்னன், தனது ரதத்தைத் தோள்கொடுத்
துத் தூக்கியதை விடுத்து, அர்ச்சுனனுடைய
தையயற்ற முகத்தைப்பார்த்து, அப்பா அர்ச்
சுன! அடா அதிரூ! ஆ! ஆ! புகழ்வீரா!
ஐயோ எழில்மாரா! அந்தோதிகழ்தீரா! ஓ! ஓ!
மலர்த்தாரா! இஃதுனக் குறத்தக்க சீரா! எப்
பேர்ப்பட்ட இகல்வீர ரானாலும், யுத்தகனத்
தில் ஆனைக்கும் அடிசரக்கு மென்பதுபோல்
அபாயம் வந்து தேர்விட்டிழிந்து ஆயுத முத
லிய தில்லாமல் அவதிப்படுங் காலத்தில், நிரா
யுதர் பேரிலும், அபாயம் அடைந்தவர் மீதி
லும், பாணங்களைப் பிரயோகஞ் செய்வது
உத்தமந்தான இப்படிசெய்யச்சொல்லி எந்த
நூலிற் பேசியிருந்ததோ? இதுதானோ உன்

னுடைய சிறந்த ஆண்மிக்கை என்று சில வார்த்தைகள் பேசி, வேறொரு சேமத்தேரேறி பத்துதிக்குஞ் சப்திக்கும்படியாய் வில்லை வளைத்து, வெற்றிவிற்கொண்ட விஜயனுக்கு முன் வந்து நின்று விசால்மாகிய கண்கள் நிமிர்வீழித்து புகைந்தெரிந்து பொரிந்து புலிங்க சாலப் பொறிபறந்து அவஸ்தமான காலத்துச் செவ்வானம்போற் செவந்து ஆக்கிரம பராக் கிரமத்துடன் வியாக்கிரம் போற்சீறி, பெருங் கும்பாகிய வீரவேந்தர்களை பார்த்து ஒரு வாக் கியம் பேசத்தொடங்கினான். ஓ கிறமாகிய நீதி நெறி நிறைந்துநின்ற தேர் வேந்தர்களே? வாழ்ந்தாலுந் தாழ்ந்தாலும் மனமடியாமல் ஒரு நிலையாகிய உண்மை பாராட்டி வீரத் திறத்தைக் கைக்கொண்டிருந்தவர்கள், எவ் விதத்திலும் வெற்றி பெற்று வெதுமானம் பெறுவார்களே யல்லது; சத்தியற்று அவ மானம் அடைய மாட்டார்கள். இந்தப்படிக்கு ஆதினாலோர் சொல்லி யிருக்கின்ற தர்ம நீதியை உண்மையென்று உன்னுயிருக்குள் உயிராகநம்பி, நிலைபிசகாமல் நின்று என்னாற் கூடியமட்டும் பாடுபட்டு விட்டேன். பெரியோர் கள் பேசிய அவ்வாக்கியம் என்ன பிரயோ சனத்தைத் தந்தது? அந்தோ! அதை நம்பு வதில் இனியென்ன காரியம்? இவ்வளவு உறுதியாக மாறாமலிருந்து நான் பெற்ற பேரும், நானடைந்த காட்சியும் இயாவருங் கண்ணார மனமார்க்கண்டார்கள். என்னைபோல் தர்மத்தை நம்பி ஏமாறிப்போகாதீர்கள் பிரத்தி யக்ஷமாய் தர்மத்தை நம்பிசமயத்தில் மோசம் போனேன்பார்த்தீர்களா? ஓபால்மாறுதபக்குவ சாலிகளாகிய பெரியோர்களே! இப்போது நான் சொன்னதைச் சிந்தையிற் மெய்நின்று தேறுங்கள்; நேரிட்டவரைக்கும்; அனுபவித் துக் கரையேறுங்கள் என்று மகா மனோ துக் கத்துடன் கூவிக் கூறிய காலையில், பசுவின் கன்றுகொண்டுவிளாங்கனி எறிந்தகருங்கடல் மேனியையுடைய கண்ணன்; கெடாத வெற்றி பெற்ற கன்னனுடைய இருசெவியிலும் நுழையும்படிக்கு ஒரு வசனம் பேசினார்.

ஓ மங்களவாசம்பெற்ற அங்கதேச ராஜ னே! நீ நான்குவேதம்-ஆறுசாஸ்திரம்-அறு பத்துநான்கு கலைக்கியானம் - அந்தணர் தரு மம்-அரசர்தருமம்-ஆக்கிரமதருமம்-இவைகளை யறிந்திருந்தும், இப்படி யாதுந்தெரியாதவர் போற் பேசுதலழகன்று. தருமத்துக்கு ஒருக் காலுங் குறைவில்லை. தருமந் தலைகாக்கும் என்

பது சத்தியமே. அப்படியிருக்க நீ இவ்விடத் தில் தருமத்தை ஏன் நிந்திக்கிறாய். அதருமம் ஆறுபங்குந் தருமம் ஒரு பங்குமா யிருக்கு மாகில், இங்ஙனந் தருமமென்ன செய்யமாட் டும்? நீ சத்துருக்களை பெல்லாம் வெல்ல வல் லவனேயன்றி அல்லாதவனன்று. உன் தரு மத்துக்கு ஒருக்காலுங் குறைவில்லை. நீ எப்படி யும் வெல்லுவாய். அப்படியே வென்றாயாகில், வெற்றிமுடி சூடிக்கொண்டு பலன் அனுபவிக்கப் போகின்ற துரியோதனன் எப்போதெப் போதென்று காத்துக்கொண்டிருக்கின்றான். வெற்றிபெற்ற லாபத்தை அவன் அனுபவிக்கப் போகிறவனாகையால், அவன் தேடிக் கொண்ட பாவமானது அவனையுங் கெடுத்து, அவனுக்கு உதவிசெய்வதற்கு அடுத்த உன் னைப்போ லொத்தவனையுங் கெடுத்தது. இத ற்கு ஆரென்ன செய்யலாம் அப்பனே! கருமஞ் செய்தவன் கருமத்தை அனுபவிப்பான் தரு மஞ் செய்தவன் தருமத்தை அனுபவிப்பான். இதற்கு யாதொரு திருகுமில்லை. திருகுண்டா னால் நீ ஞாயஞ்சொல்லு; விருதாவாய்த் தரு மத்தை நிந்தித்துக் குறைவாக ஏசி வெகு பேருடையமனம் ரோசம்படிக்குப் பேசுகிறாய். அப்படி உலகவிரோதஞ் சொல்லாதே. அது மிகபொல்லாதே என்று சுவாமிசொல்ல வீர னாகிய கர்னன் இது உண்மையென்று உட் கொண்டு தருமத்தின்பேரில் தான் கொண்டிருந்த ஆத்திரந் தணிந்து, அநேகங்கோடி கூர்மையாகிய கடுஞ்சரங்களை மனோவேகத் திலு மிஞ்சிய வேகமாய்த் தன்னெதிரின்று போராடும் வீரான் முதலிய சேனைகளின் பேரில் எய்தான். அவன் விட்ட கணை களிாலே எதிர்த்த சேனைகளும், எழில்பெறும் யானைகளும், வேகக் குதிரைகளும், வெகுவித ரதங்களும், சிந்திச் சிதைந்து உயிர் மாய்ந் ததுகள். உடனே தனது தடந்தேரைச் செலுத்தி அருச்சுனை மறித்து, இடக்கை வில்லும் வலக்கை, நாணியும், ஈர்த்துச் சீறி கோடி கோடியாய், கும்பு கும்பலாய், நிறை நிறையாய், வரை வரையாய், திரைமே லலையாய், அலைமேற் றிரையாய், மலைமேற் சுணையாய், சுணைமேற் பணியாய், வரிசை வரிசையாய், பந்தி பந்தியாய், கூட்டம் கூட்டமாய் நாட்டம் நாட்டமாய், சுனம் சுமையாய், முகி லூர்தியின் மகனாகிய பார்த்தன் மேனி மூடும் படிக்குக் கடுங்கணைகளை முறிக்கினான்.

தருமம் கர்னனைத் தலைகாத்தல் கண்ட கண்ணன் ஓரந்தணனுய்ச்சென்று அத்தருமப் பலனைத் தானம் வாங்குதல்.

அந்தப் பாணங்களினால் அர்ச்சனன் காரியம்வைத்து வைத்தபடியாயது. சாரதிக்கு மயிர் கூச்சுற்றது. பாண்டவ சேனைகள் பெருமூச்செய்தினர். மற்ற வீரர்களெல்லாம் அர்ச்சனன் பேச்சு ஓய்ந்து போவதென்று சொல்லிக் காச்சுமூச்சென்று கதறுங்காலையில், பார்த்தசாரதி பார்த்து அவர்களைக் கையமர்த்தி, ஆ அர்ச்சனனே! என்று கனைத்து அருட்சினத்தோடுங் கனன்று, கருளமிடும் கடும்பாரிகள் தூண்டி, கருணைக் கடலாகிய அக் கண்ணன் ஈண்டி, அருச்சனன் கையில் பிடித்திருந்த கணைகளைத் தீண்டி, வழிபடுங் கடவுளை மிகவும் வேண்டி, கர்னனுக் கெதிர்தூண்டி, தாக்கென்று கொடுத்தனர். உடனே அருச்சனன் இணங்கி சீக்கிரம் எழுந்து அவரை வணங்கி, குறைவற்ற உயர்வுற்ற நிலைபெற்ற மலையொத்த காண்டபத்தை வளைத்த கிருஷ்ணமூர்த்தி ஆசீர்வதித்து, தமது கரத்தால் தொட்டளித்த சரத்தைக் களங்கமற்ற சந்திரனைப்போல் பிரகாசித்திலங்கும் முத்துமாலையணிந்த வீரகண்டை தரித்த அருச்சனன் வாங்கி வின்னொணியிற்றெடுத்து, சிறகற்ற மலைபோல் நிற்கின்ற தினநாதன் குமாராகிய கர்னனுடைய தேகமெல்லாம் நிறைத்து, அவன் மனங்கொண்டிருந்த திறமெல்லாங் குறைத்து, மயிர்க்கால்கடோறு முகிரம் நிறைத்து, மாமிசமனைத்துமிறைந்து வழியும்படிக்குக் கெடுத்தான். இவன்தொடுத்த எண்ணிறந்த பாணங்களும் தப்பாமல் கர்னன் பேரிற்பட்டுப் புண்ணாக்கி, அவன் சரீரத்தைச் சென்னீரொழுகுஞ் சலதாரை யொப்பச் செய்தன. அவன் எண்ணிய எண்ணத்தையு மண்ணாக்கி இளைக்கப்பண்ணின. கேட்டிரோ ஜென்மேஜெய மகாராஜனே! எந்த ஸ்தலங்களிலும் இவனுக் கொப்பாகியபேர் எவர்களுமில்லையென்னும் ஈகையும்-ஓகையும் சந்தோஷவாகையும்-ஜெயமும்-எதிரொருவரில்லாத நயமுமுடைய அங்கதேசராஜன் அர்ச்சனன்விட்ட அப்புக்குப்புகளினாற் சரீரமெல்லாங்கிழிந்து, வாய்திறந்து பெருகிச்சுரந்து ஓடிவரநின்ற குருதியாகிய இரத்தவெள்ளஞ் சூரிய கிரணங்களைப்போற் கம்பிகம்பியாய் பீரிட்டொழுகி, கொத்துக்கொத்தாகிய புஷ்பங்களைக் கோர்த்துத்தொடுத்தும் பிணைந்துவரநின்ற மலைகளும், மகுடமும் - கவசமும்-குண்டலங்களும், மற்ற ஆபரணங்களும் இடமாறி உருமாறி தடுமாறி ஒன்றின்மே லொன்றேறி உம்பருலகிற்கு வழிதேடி உன்னத தேர்மேற் சாய்ந்து உடல் ஓய்ந்து கிடக்குந் திசையற்றிருந்தும்; சமர் முகம் வளைப்பதும், கடுங்களை தொடுப்பதும், நாணி தெறிப்பதுமாகிய வேலைகளைத் தான் மறந்தாலும், தன் கரங்களிரண்டும் அவ்வேலைகளைத் தங்கள் வேலைகளாக இடைவிடாமற் செய்து கொண்டிருந்தன. அக்காரியத்தை அர்ச்சனன்பார்த்து, கர்னனின்னுஞ் சண்டை செய்கிறானென்று கடுங்கோபங் கொண்டு, கனற்பாணமுதலிய கணைகளைக் கடையுக் கமரி போல் விடாது பொழிந்து பாய்ச்சுக்கொண்டிருக்கின்றான். பிரக்கினைதப்பித் தேர்மேல் விழுந்த கர்னனுடைய தேகத்தில் அர்ச்சனன் விடுகிற கணைகள் ஒன்றாகிலும் படவொட்டாமல் தருமதேவதை பிரசன்னமாய் நின்று வாசாமகோசரச் செஞ்சாமாருதம்போல் வருகின்ற பாணங்களையெல்லாந் தான் கவளிகரித்துக்கொண்டிருந்தது.

அந்தக் காகியைச் சர்வசாக்ஷியா யிராநின்ற தற்பரனறிந்து, அஸ்தமான கிரியைச் சூரியனடைவதற்கு இன்னும் இரண்டு விரற்கடைப்பொழுது இருப்பதையுங் கண்டருளி, ஜீவன் முத்தர்களுக்கெல்லாம் ஆதிமூலமாய், வேதங்களுக்கெல்லாம் முனைக் கொழுந்தாய், லோக விரோதிகளைக் காயுந்தோருங் காயாய், தரசாளுக்குப்போக வீட்டுருந் தோறுங் கனியாய், பிரசங்கத்தில் உன்னிப்பன்னுந்தோறும் இன்சவையாய் எழுந்தருளிய அம்முகுந்தன், விசித்திர வில்லைத்தாங்கி விஜயன் பேரோங்கி விற்போர்தாங்கி விளைத்து வரநின்ற விஜயனைப் பார்த்து, அப்பா அர்ச்சனா! நீ எத்தனைகாலம் நின்று எத்தனைகோடி பாணங்களைப்போட்டாலும், அவைகள் அந்த கர்னனை ஒன்றுஞ் செய்யமாட்டா. அதேனென்றால், இந்தக் கர்னனுக்காகத் தருமதேவதைக் கண்ணருள் சுரந்து எதிர்வந்து நின்று, நீ விடுகின்ற கணைகளைக் கவளிகரிக்கின்றது. ஆகையால், பாணங்களையெல்லாம் ஏன்வினாக நஷ்டப்படுத்துகின்றாய்? சற்றுநேரம் சண்டைவிட்டிருப்பையாகில், நான்போய்க் கண்டறிந்து வருகிறேன் என்று ரதத்தின்பேரிற் பார்த்தனை இருக்கச் செய்து, குதிரைகளை யோட்டுங் கோலையுங் கடிவாளக் கயிற்றையுந் தேர்க்காலுடன் மாட்டிவிட்டு, மெய்மையாகிய பிரய

தேயசு நிறைந்த தவவடிவமைந்த வேதியைக் குபமெடுத்து, அசைவற்றுக் கிடக்குஞ் சூரியகுமாரனாகிய கர்னனிடத்திற்கு வந்து, ஓ அங்கதேசாதிபதி! “தாண்டியதாங்கக் கடலுடுத்த தாணியிற்றளர்ந்தவர் தமக்கு, வேண்டிய தளிநுதிநீயெனக் கேட்டேன் மேருவினிடத்தவம்புரிவே, னீண்டிய வறுமைப் பெருந்துயருமுந்தே னியைந்ததொன் றிக் கணத்தளிப்பாய், நுண்டிய கவனத்துரகதத் தடந்தேர்ச் சுடர்தரத்தோன்றியதோன்றல்” அலைகள் தாவி யடிக்கின்ற கருங்கடல் வளைந்த பூமியில் தளர்வாகிய ஏழைகளுக்கு இஷ்டப்பட்டவைகளையெல்லாந் தடையறக் கொடுப்பதுமல்லாமல், இன்னும் வேண்டியவைகள் ஏதாகிலுமுண்டோ வென்று உபசரித்துக் கேட்டு அளிக்கின்ற தாதா நீயென்று கேள்விப்பட்டேன். நானே மகமேருவினிடத்தில் தவஞ்செய்து கொண்டிருப்பேன். நெருங்கி வருத்திய தரித்திரமென்னும் வியாதியால் உழன்று நொந்தேன். உன் கீர்த்தி கேட்டு இங்கோடி வந்தேன். (ஐங்காதம் போனாலுந் தன்பாவந் தன்னோடே) என்பதைப்போல், நானாவந்ததற்கும், நீ நொந்ததற்குஞ் சரியாயிருக்கிறது. இது நான்செய்தபாவம் போகட்டும். எப்படியும் உன்னை வந்து கண்டுவிட்டேன். இனி எவ்விதத்தாகிலுஞ் சரிதான். இப்போது என் சிறுமை நீங்கும்படியாய் நானே பின்னை என்று சொல்லாமல், இந்த வேளையில் உன்னாலியன்ற பொருள் ஏதாகிலும் ஒன்று இப்போதே தந்தனுப்புவாய். ஒர்ப்பற்ற உயர்வேக்க குதிரைபூட்டிய ஒற்றையாழித்தேர் ஒளியோனளித்த உலகமுன்று மதிக்குந் தோன்றலே! எப்படியுங் கிடைக்குமென்கிற மகிழ்ச்சிகொண்டு வந்தேன். என்னைக் கைவிடவேண்டா மென்றார். இப்படியாக அந்தணன் சொன்ன மொழியைக் கர்னமகாராஜன் தனதிரண்டு செவிகளிலும் அமிர்தரசம் பிழிந்ததைப்போலக் கேட்டு, தான் வெற்றிகொண்ட விஜயன் விசைகொண்டு தொடுத்த விஷக்கணிகளினால் மெய்தளர்ந்து, தேரின்மீது யாதொரு செயலுமற்றுச் சாய்ந்திரானின்ற மெலிவையுங் கருதாது, ஆ! ஆ! இதுவுமொரு சோதனைதான். நல்லது என்று நகைத்தவனாய், விருத்தப் பிராமணனைப் பார்த்து, ஐயரே! மெலிவாகிய இந்தத் தசையிலிருக்கின்ற நான் இப்போது உமக்குத் தரத்தக்க பொருள் யாதோ? அதனைச் சொல்லுமென்று கேட்டான். அதற்குந் நான்மறையவ

னாகிய நாரணன் மனங்களித்து, அப்பா கர்னமகாராஜனே! இப்போது உன் கைக்காவலாயிருக்கும் உன் புண்ணிய மெல்லாங் கொடுவென்று கேட்டார்.

அந்தச் சொல்லைக் கேட்டவுடனே உள்ள மகிழ்ந்து, ஆநந்தவெள்ளத் தழுந்தி, ஐயரே! என்னுடைய பாக்கியமே பாக்கியம். என்கையிலில்லாத வஸ்துவைக் கேட்டு எனக்கு லோபத்துவம் நாட்டி, நீரும் பிரையோசன மடையாமல் என்கே வீணாய்ப் போகின்றீரோ? இப்போது என் கையிலில்லாததைக் கேட்பீரோ? என்று எண்ணங்கொண்டிருந்த எனக்கு இச்சை விளையும்படியாய் என்னிடத்திற் பெரும் பொருளாயிருந்த பேரறத்தைக் கேட்டீரோ? இதுவோ போதும். ஓ சுவாமி! “ஆவியோநிலையிற் கலங்கியதாக்கை யகத்த தோபுறத்ததே வறியேன், பாவிபேன் வேண்டும் பொருளெலாநயக்கும் பக்குவந்தன்னில் வந்திலையா, லோவிலாதியான்செய் புண்ணிய மனைத்து முதவினேன்கொள்க நீயுனக்குப், பூவில்வாழயனுநிக ரலவென்றற்புண்ணிய மதனினும்பெரிதோ” ஆ! ஆ! என் பிராணனே நிலைவிட்டு மேனோக்கி யெழுந்து கலங்கிப் பிரிந்து போயிருக்கிறது. அது உடலுக்குள்ளே இருக்கின்றதோ? அல்லது வெளிபட்டுவிட்டதோ? நானறியமாட்டேன். ஆனால் வேண்டினவர்களுக்கு வேண்டிய பொருள்களைக் கொடுத்துக்கொண்டிருந்த அந்தப் பக்குவ காலத்தில் நீர் வராமற்போனீர். அப்பார்ப்பட்ட காலத்தில் உமக்குக் கொடுத்து நன்மையைப் பெறுவதற்குப் பாக்கியம் பண்ணாத பாவியாயிருந்தேன். சுவாமி உம்முடைய சுந்தரத்தையும் பிரம்ம சொருபத்தையும் பார்க்கும்போது சத்திபலோக வாசியாகிய சதுமுகனும் உமக்கு நிகராகமாட்டா னென்றால், திருவடி வருந்த வந்த தேவரீருக்கு நான் கொடுக்கப்போகின்ற சொற்பமாகிய இந்தப் புண்ணியம் உமக்கொரு விஷயமோ? ஆகிலும் உமதிஷ்டப்படி தாமசஞ் செய்யாமல் நான்செய்த புண்ணியமனைத்தும் இதோ கொடுக்கிறேன் பெற்றுக்கொள்ளும் என்று சொல்லி இருகரங் குவித்து இறைஞ்சினான் அப்படி யிறைஞ்சிய கர்னனை மேகம்போன்ற திருவுருப் பொலிந்த பிராமணன் உவகைக் கருத்துடன் நோக்கி, அப்பா கர்னராஜனே! நீ நிதானமாயிருந்து கொடுப்பையாகில் நான் பெற்றுக்கொள்ளலாம். உலகம் என்னை ஒன்

றுஞ் சொல்லமாட்டாது. நீ உடல் வருந்தி யிருக்கின்ற இந்தச் சமயத்தில் நான் பெறு வனே யாகில், சுபாவந்தப்பிய காலத்தில் என் னமோ ஏமாற்றிக் கொண்டுபோய் விட்டா னென்று என்னை இழிவாகப் பேசுவார்கள். ஆகையால், நீ எனக்குக் கொடுக்கப் போகின் றதை, நல்ல கியாபகத்துடன் உன்னுடைய திரிகரண சுத்தியாய்த் தத்தஞ்செய்து கொடுப் பையாகில், உனக்கும் பலனுண்டு; எனக்குஞ் சொந்தமுண்டு; எவர்களாலும் யாதொரு நிந் தையுமில்லை என்று அவனைச் செல்வன் கேட்க, ஆ! சுவாமிகளே! மஹாபாக்கியம் மஹாபாக்கியம்: தங்கள் சித்தமெப்படியோ? அப்படியே என்று தாரைவார்ப்பதற்கு உடன் பட்டவனாய், தண்ணீர் வரவழைத்துத் தத் தம் பண்ணிக் கொடுப்பதற்கு முன்னே அநா தரமாகிய மனதும் அனித்தியமாகிய பிராண னும் பிரிந்துபோமோ? அல்லது எப்படி யாமோ? என்று அவநம்பிக்கை யடைந்து உடனே அருச்சுணுலலடித்த அம்புகளுள் தன்னிருதய ஸ்தானத்திற் பாய்ந்து துளைத் துப் புதைந்திருப்பதுகளில் ஒரு அம்பைப் பிடுங்கி, அந்த அம்பு நுழைந்த வழியால் வழிந்துவராநின்ற உதிரத்தைப் பிடித்து, நான்செய்த புண்ணிய மெல்லாம் மனப்பூர்வ மாய்த் தத்தம் பண்ணினேனென்று தாரை நீர் வார்த்தான். தானுமந்த உதிரத்தைத் தாரைநீராக உள்ளங்கையில் ஏற்றார். கேட் டரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இப்படி ஒருவன் சாரும்போது, அவனிடம்போய்த்தரு மங்களை பெல்லாந் தானங் கேட்கிறவனும், அத் தருமத்தை இரத்தத்தைக் கொண்டு தாரைவார்த்தால் மனங்கூசாமல் தாரைவாங் கிறவனும், அகிய. இப்படிப்பட்ட ஒரு பிராம ணனும் இருப்பானா? அவனைப்பேர்ப்பட்ட பிராமணனையா வென்று கேட்பீராகில், பூர் வத்தில் மகாபலியென்னும் ராகுசனிடத்தில் மெள்ளச்சென்று, குள்ளமாக நின்று, மூன் றடி மண் தானமாக வேண்டுமென்று தாரை யேற்றுக்கொண்டு, அந்த மகாபலியினுடைய பெரியவாள் தன்னை வெகுவாய்ப் பூசித்திரு ந்த நன்மையையும் யோசிக்காமல், மூன்று லோகத்தையும் மூன்றடியாக அளந்து வாயிற் போட்டுக்கொண்டு, மூன்பின் கொஞ்சமேனும் எண்ணிப் பாராமல், தனக்குத் தானங் கொடுத் தவனையுந் தலையெடுக்க வெட்டாமல், ஒரே மிதியாக மிதித்துப் பாதாளத்தி லொடுக்கி

விட்ட திருவிக்கிரம னென்னும் பிராமண னல்லவா?

இப்பால், புண்ணியப் பொருளை தான் மாகப்பெற்ற முனிவன் கர்னராஜனை நோக்கி, மகிழ்ந்து புகழ்ந்து, அப்பா கர்னமகாராஜ னே! உனக்கு ஏதாகிலும் வரங்கள் வேண்டிய திருந்தாற் கேள். தடையின்றித் தருகிறேன். என்று சொல்லவும், சூரியகுமாரனாகிய கர்னன் சொல்லுகின்றான்: ஓ வேதவேதியனாகிய சுவாமி! எனக்கொரு குறைவுமில்லை. நான் இனிமேற் பிறவிக்கப்போகிறதும்மில்லை. ஒரு வேளை, அல்லல் படுத்தும் வெவ்வினையின் பலிஷ்டத்தால் உற்பவம் உண்டாகிறதாக விருந்தாலும், அவ்வப்பிறப்பிலும், இல்லை யென்று என்னிடம் வந்து இரப்போர்க்கு, இல்லையென்று சொல்லாமல் இரக்கத்துடன் ஈயும்படியாகிய மனம் எனக்குண்டாகுப்படி யாக அளித்தருளல் வேண்டும். இதுவேயான் கருதிய வரமென்று இரந்து கேட்டான். இப் படி மைத்துனனாகிய கர்னன் சொன்ன வாய் மையை மெய்த்துணையாகிய கண்ணன் கேட்டு, மேலாகிய சந்தோஷத்தினால் இருதயகமலம் இலர்ந்து புளகாங்கிதமுற்று, கமலமலராகிய இருகரங்களினு லவனைத் தழுவி மார்போ டனைத்து, செந்தாமரை மலர்போன்ற கண் களாற் கருணை நீர் பொழிந்து, அந்நீரினாற் கர்னனுடைய தேகத்தை நனைத்து முழுமை யும் முழுக்காட்டி, ஓ உத்தமக்கொடையா ளனே! நீ எத்தனைப் பிறவியெடுத்தாலும் அந் தப் பிறவிகள் தோறும் உன்னை அடுத்துக் கேட்பவர்களுக்கு இல்லையென்னுமற் கொடுக் கும்படியாகிய மனமும், அதற்குத் தகுந்த கன மும், மகா பெரிய தனமுமுண்டாய் பெண்டு பிள்ளைகளுடன் மண்டலத்திற் பெரும்போகம் அனுபவித்து, முடிவில் முத்தியும் பெறுவை என்று மூவுருவும் ஒருருவாகிய கிருஷ்ண மூர்த்தி அனுக்கிரகஞ் செய்தருளி, “போற்றிய கர்னன் கண்டு கண்களிப்பப் புணரிமொண் டெழுந்த கார்முகிலே, மாற்றிய வடிவும் பஞ்ச வாயுதங்கள் வாங்குகைத் தலங்களுமாகிக், கூற்றுறழ்மடுவிற்கராப்பொரு புழைக்கக் குஞ் சரராஜன் முன்முன்னந், தோற்றியபடியே தோன்றினான் முடிவுந் தோற்றமுமிலாத பைந்துளவோன் ஓ ஜெனமேஜெய ராஜ னே! தன்னைப் போற்றிப் புகழ்ந்து நிற்கின்ற கர்னன் தனதிருவிழியாலுங் கண்டு களிக்கும் படியாய்க் கடல்நீரை உண்டெழுந்த காள்

மேகத்தின் வடிப்பத்தைக் குறைவென்று இகழ்ந்து மாற்றிய கறுத்த வடிவும், சக்கரம்-சங்கம்-தனுசு-வாள்-தண்டம் என்னும் பஞ்சாயுதங்கள் பிரகாசிக்குங் கரதலகமலங்களுமாகி கொல்லுந் தொழில்பெற்ற எமன் குடியாகிய தாமரை மடுவில் முதலை பிடித்துப் போராட நின்ற துவாரம் பொருந்திய துதிக்கைபெற்ற கஜேந்திரனுக் கெதிரில் முன்னம் பிரசன்னமாகிய வாறுபோலத் தோன்றினார். அவரா ரெனில், ஆதியும் அந்தமும் இல்லாத பைந்துளவணிந்த பரந்தாமன். அப்போது தேவர்களும், தேவயோகிகளும், தேவர்களுக்கிறையாகிய தேவேந்திரனும், கமலோற்பவனாகிய நான்முகனும், முனிவர்களும், தேவகணம், பூதகணம் முதலிய சகலமானபேரும், ஜெயாவிஜீபவா வென்று கண்டு, கற்பகக் காவின கனகநாண்மலர் கொண்டு அர்ச்சித்துப்பணிந்து பூமாரி பொழிந்தார்கள். அது கண்ட கர்னமகாராஜனானவன், ஆனந்த பாவச முற்றவனாய், வாளாயுதம் - வேலாயுதம் - சூலாயுதம் முதலிய கணைகளைக்கொண்டு யுத்தஞ் செய்கின்ற போர்முனையில் தனஞ்ஜெயனாகிய தன்னியன் பாணத்தால் என்னுயிர் மாய்ந்து போகவும், செந்தாமரைத் தாளனாகிய நிமல நாரணனை என் கண்ணார்க்கண்டு தெரிவிக்கவும் பெற்றேன் என்று அகக் களிப்பும் முகக் களிப்புமுடையவனாய் ஆநந்தக் கண்ணீர் சொரிந்து, உள்ளம் பரிந்து, உரையாற் புகழ்ந்து இதனைச் சொல்லுகின்றான்.

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைக் கர்னன்
துதிசெய்தல்

“அருந்தமுகன்மா மகம்புரிந்துங் கடவுட்கங்கை யாதியாம்புனல்படிந்து மனிலயோகத், திருந்துமணி மலர்தூவிப் பூசை நேர்ந்து மெங்குமாகிய வுன்னையிதயத்துள்ளே, திருந்த நிலை பெறக்கண்டும் போகமெல்லாஞ் சிறுகியனைத்துயிருக்குஞ் செய்யவொண்ணாப், பெருந்தவங்கண் மிகப்பயின்றும் பெறுதற் கெட்டாப் பெரும்பயனின் நிருவருளாற் பெறப் பெற்றேனே. நீல நெடுங்கிரியு மழைமுகிலும் பவ்வநெடு நீருங்காயாவு நிகர்க்கு மிந்தக், கோலமும் வெங்கதை வாளஞ் சங்குநேமி கோதண்ட மெனும் படையுங் குழைத்தவாச, மாலைநறுத்துழாய் மாப்புந் திரண்ட தோளு மணிக்குழத்துஞ் செவ்விதழும் வாரிசாதக், காலமல ரென்மலர்ந்த முகமுஞ்சோதிக் கதிர் முடியுயிர்மையிலே கண்ணுற்றேனே. தரு

மன்மகன் முதலான வரிர்காதற் றம்பியரோட மர்மலைந்து தறுகண்ணமைச், செருவிலென துயிரனைய தோழற்காகச் செஞ்சோற்றுக் கடன்கழித்தேன் றேவர்கோவுக், குரைபெறு நற் சுவசமுங்குண் டலமுமீந்தே னுற்றபெரு நல்வினைப்பே றுனக்கேதந்தேன், மருதிடை முன் றவழ்ந்தருளுஞ் செங்கண்மாலே மாத வத்தா லொருதமியன் வாழ்ந்தவாமே. வான் பெற்ற நதிகமழ்நாள் வணங்கப் பெற்றேன், மதிபெற்ற திருவுளத்தான் மதிக்கப் பெற்றேன், றேன்பெற்ற துழாயலங்கற் களபமார் புந் திருப்புயமுந்தைவந்து தீண்டப்பெற்றே, னுன்பெற்ற பகழியினு லழிந்துவீழ்ந்து முணர்வுடன் நிருநாம முரைக்கப் பெற்றேன், யான்பெற்ற பெருந்தவப்பே றென்னையன்றி யிருநிலத்திற் பிறந்தோரில் யார் பெற்றாரே” ஓ கருநிற வருவாங் கருணைவா ரிதியே! அருமையாகிய அக்கினி ஹோத்திர முதலாகிய மகங்களைப் புரிந்தும், தெய்வீகம் பெற்ற சிரேஷ்டமாகிய கங்கை முதலாகிய புண்ணிய தீர்த்தங்களெல்லா முழ்கியும், வாசியோகத்திலிருந்தும், மணிமுதலிய ரத்தினங்க ளாலும் மலர்களினாலும் அர்ச்சித்துப் பூசை புரிந்தும், எங்குநிறைந்த உன்னை இருதயக மலத்தில் திருந்திப் பொருந்தும்படிக்கு நிலை பெறச்செய்து மோன திருஷ்டியினால் அறிந் தும்போகபாக்கியங்களை யெல்லாம் வெறுத்து ஈஷணத்திரை யாதிகளை அகற்றி அநேகர் ஆத்மகோடிகளாலுஞ் செய்தற்கரிய வான்பெ ரிய தவங்களில் மிகவும் பயின்றும், விரதம்- நோன்பு-அனுஷ்டானம் இவை முதலியது கள் இருந்தும் பெரும்பயனாக பெறுதற் கருமையாகிய ஓரரும்பயனைத் தேவரீருடைய திருவருளாற் பெறப்பெற்றேன். ஓ கண்ணனாகிய புண்ணியனே! நீண்ட நீலகிரியும், மழை பொழியு. மேகமும், சமுத்திரஜலமும், சாசாம் பூவும், நீலமேனியும், கருவிளமலரு நிகராகிய உமது திருமேனிக் கோலமும், வெங்கதை-வடிவாள்-சங்கம்-சக்கரம்-கோதண்டம் என்னும் ஐம்படையும், வாசங்கலந்த நறுந்துளவணிந்த திருமார்பும், திரண்டதோளும், அழகிய கவுஸ்துவாபரணமுடைய சங்கமணிபோன்ற கழுத்தும், பவளத்துண்டம்போன்ற சிவந்த இதழும், அபிராமங் குலாவிய பாரிஜாதமல ரைப்போற் சிறந்த திருமுகமண்டலமும், சோதியைவீசங் கதிர்மணிமுடியும், பிறவித் தோற்ற மகற்றுந் திருவடியும் இம்மையிலேயே செம்மையான கியானத்துடன் நான்

நன்மையாகக் காணப்பெற்றேன். ஓ மருத மரத்தினதில் உரலுடன் தவழ்ந்தருளிய செங்கண்மாலே! அருமையான தருமன் முதலாகிய என் தம்பிமாருடன் எதிர்மலைந்து கோபக்கண்ணாகிய ஆண்மிக்கையுடன் சண்டைசெய்து, என்னுயிர்க்குயிராகிய துரியோதன மகாராஜனென்னுந் தோழனுக்காகச் செஞ்சோற்றுக் கடன்கழித்தேன். தேகி என்று கேட்ட தேவராஜனுக்கு மதிக்கத்தக்க கவச குண்டலமும் ஈயந்தேன். ஆத்மலாபமாக இருந்த நல்வினைப்பேராகிய புண்ணியத்தை உமக்குத் தந்தேன். ஓ சுவாமி! ஆருமற்ற ஓண்டியாகிய தனியேன் மாதவத்தால் வாழ்ந்த வாழ்வுக்கு, மீந்த மிகுதி இவ்வே அன்றியும், எது எப்படிபோனாலும் பிர்ம்மாவினால் திருமஞ்சனம் ஆட்டிவைக்கும் ஆகாய கங்கை பொருந்திக் கமழ்ந் தமது திருவடிகளை வணங்கப்பெற்றேன். நாயினுங் கடையனாகிய சிறியனைத் தாயினு மிகுதியாகிய கருணை சுரந்து மேன்மைசிறந்த தமது திருவுளத் தால் மதிக்கப் பெற்றேன். தேனிறைந்த துள்பமாலையணிந்த களபமார்பினாலுந் திருப்பயங்களினாலும் ஆலிங்கனித்து, அழகிய கமலம்போன்ற கைநீட்டி என்னைத்தீண்டவும் பெற்றேன். அருச்சுனன் விடுத்த ஊனாகிய மாமிசந்தினிந்த பகழிகளினால் அடிபட்டழிந்து ஆன்மா ஒழிய வீழ்ந்த இந்தக் காலத்திலும், நல்ல கியானத்துடன் உமது திருநாமங்களாகிய திருமந்திரத்தைச் சொல்லவும், தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தருளிய வாக்கியத்தை உட்கொள்ளவும் பெற்றேன். நான் பெற்ற பெருந்தவப் பேற்றைப்போல், இந்த பெருமைதங்கிய கர்மபூமியிற் பிறந்தோரிலும் இறந்தோரிலும் யார்பெற்றார்கள். ஓ இறைவனே! பேருபெற்றபேர்களில் என்னைவிட ஒரு வருமில்லை என்று மகிழ்ந்து வணங்கினான் சூரிய குமாரனாவன். அப்போதவன் இன்ப மடையும்படிக்கு காளிங்க நர்த்தனஞ் செய்து கன்றுகொண்டு விளாங்கனி யென்றறிந்து விளையாடிய கண்ணன் சில கட்டுரைகளைவிட்டுரைக்கின்றார்:

கண்ணன் அர்ச்சுனனிடம் வந்து எச்சரித்துக் கர்னனைப் பரமபத மடைவித்தல்

ஓ கன்னயமிர்துவசன மன்னனாகிய கர்னனே! நான் சொல்லுவதைச் சற்றன்னிக் கேள். தேவேந்திரனை விடுத்து உன்னுடைய கவசகுண்டலத்தை வாங்கச் செய்தவனும்,

குந்திதேவியைக் கொண்டு உன் உற்பவத்தின் தன்மையை உனக்கு உணர்த்திவைத்தவனும், நாகால்திரம் ஒரு தடவையொழிய இரண்டாந்தரம்விடாமற் குந்திதேவியைக் கொண்டு வரங்கொள்ளச் சொன்னவனும், தக்ஷகன் பிள்ளையாகிய யச்சவசேனனென்னும் நாகால்திரந்தனஞ்செயனைக் கொல்லாமல் தப்பிப் போகச்செய்தவனும் நான்தான். அதேனென்றால், உன்னிடத்தில் விசுவாசமாகிய எனக்கு எல்லாரிலும் எந்தக் காலத்திலும் அன்பு மிகுந்த பரிபூரணக் கருணையிருப்பதினாலுன்னைச் சீக்கிரம் என்னிடத்திற்கு வருவித்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று உன்பொருட்டில் நான் இவ்வளவு பிரயாசை எடுத்துக்கொண்டு வெகுவேலைகள் செய்தேன். இல்லாவிட்டால், உனக்கு இவ்வளவு காரியங்கிட்டாது என்று கூறி அந்தர்த்தியானமாகி, முன்போல் விஜயனுடைய தேரிலேறித் தேர்ச்சாரதி யாயினார். அவராரெனில், எல்லாக்கடலும், எல்லாக்கிரியும், எல்லாவுலகும், எல்லாத்தேவரும், எல்லாமானிடரும், எல்லாவுயிரும், யாவுந்தானாகி, மைதீட்டிய கருங்கண்களையுடைய இளங்கோவியர்களின் வஸ்திரங்களையும், வரிவளையல்களையும், நாணத்தையும், அவருடையமடநெஞ்சையும் வாங்கும்படியாகிய மாமாயன். இப்படி பழையபடி பார்த்தனுடைய தேரிற் சாரதியாயிருந்து அப்பார்த்தனைப் பார்த்து, அப்பா கிரீடி! சூரியன் மேற்குச் சமுத்திரத்தில் வீழ முன்னமே கர்னனை கொல்லுகவென்று சொல்லினார். அதனைக்கேட்ட பார்த்தன் சுவாமியின் வார்த்தையை உறுதியாகக்கொண்டு அஞ்சரீகமென்னும் அஸ்திரத்தை யெடுத்து, அனேக உபசார ஆசாரவிதி யாவுமுடித்து, வழிபடுகடவுளை துதித்து, ஆசாரியரை மனதில்மதித்து, கர்னனுடைய இதயத்துக்கு லக்ஷயத்தை வைத்து, விசாலமாகிய உலகிலுள்ள அரசர்களுெல்லாம் அதிசயித்து மதிக்கும்படியாக எய்தான். அந்தக் கணையானது வந்து, தகவுடைய பெரியோர்களின் சாபச்சொல்லைப்போல், அங்கதேசாதிபனுடைய இதயத்திலுருவிப் புகுந்து, தீயருக்குரைத்த நல்லோர் மொழிபோல் அப்பால் ஓடிப் பூமியைத்துளைத்து, பாற்கடலிற்குளித்து, பின்னுந் தன்வேகமடங்காமல் வீபற்சுவினிடத்திற்போய் அடங்கியது. இப்பாற் கர்னமகாராஜன் பூமிமேற் சாய்ந்தவனாய், கருடபகவானுடைய திருத்தோளின் மீது காயாம்பூ வண்ணனாகிய கரியமலைச் சற்று நேரத்துக்கு முன்னே காசினியிற்கண்ட கண்

காட்சிபோல ஆகாயத்திலுங்கண்டு தரிசித்து, அவரைப்போற் கிருபை செய்யும்படியாய் அவ்வானத்தி லெழுந்தருளி இருந்த ரிஷப வாகனஞ் டராகிய உமாபதியையும், இந்திரன் முதலாகிய அந்தரவாணரையும், தந்திமுகனையும், சண்முகக்கடவுளையும், தேவகணங்களையும், முந்திய மந்திரமுனிவரையும் நெருங்கிப்பார்த்து, ஆரும் பெறுதற்கரிதாகிய அன்புடன் போற்றி வாழ்த்தி, அடிவணங்கி ஏத்தி, புருஷ சிலாக்கியனாகிய அக்கர்ன மகாராஜன் இரும்புண்ட திரும்பாநீர்போல் விரசவர்க்கம் அடைந்தான். மீனாபரணனாகிய சேனாதிபதி சாயவே, ஜெயம்பெறக்கருதிப் போர்க்களத்தி லிருந்த புரவலர்களும், நால்வகைப் பொருநர்களுந் தாவரிக்கமாட்டாமற் பயந்த, உடலு லைந்து உயிர்கலைந்து நானாவிடங்களிலும் புறங்கொடுத்தோடினார்கள்.

தூரியோதனுதியர் கலுழ்ச்சி

இந்தச் சேதியை வேவுக்காரரார் கேள் விப்பட்ட குருடன் மகனாகிய குருகுலவேந்தன் வாடி ஓடிவந்து, அண்ணாவோ! அண்ணாவோ! என்று தாயிழந்த சேய்போற்கதறி, பெரு மூச்சுவிட்டு, உயிர்சோர்ந்து, உடல் தாழ்ந்து, மலைமேல் மலைவிழுந்த தன்மைபோற் கர்னன் பேரில் அடித்து மோதிவீழ்ந்து, முகத்திலும் மார்பிலு மோதிக்கொண்டு, அரண்டு புரண்டு மருண்டு, தெருண்டு எழுந்து விழுந்து, ஆ! ஆ! என்று வாய்விட்டாற்றி ஆவிசோர்ந்தான். அப்போது பக்கத்திலிருந்த உரியோர் பெரியோர் முதலியபேர்கள் வணங்கா முடியோனை தேற்றி, விசனமாற்றி, அடிபணிந்து போற்றி, ஐயா! தேவரீர் இப்படி இளைக்கலாமா? மனங் களைக்கலாமா? வணங்காமுடி வளைக்கலாமா? இது கடைசியாகிய காலம். இந்த வேளையிற் களையாதீர். என்று வேண்டிய உறுதிகளைக் கூறி, தேறச் செய்தார்கள். அதுகாலையிற் சோபம் ஆறி, விசன மாறினவனைப்போல் தேறி, கர்னனுடைய திருமுகத்தையும், அவ னது தேகத்தையும், தனது இருகரத்தால் தட னது தேகத்தையும், விசனப்படத்தொடங்கி, வித் தடவிப்பார்த்து, விசனப்படத்தொடங்கி, னுன். “அணையார்தம் படைக்கடலினருநிலைக் குக் கரையேறலானகோலப், புனையாயெத் திறங்களினும் பகிராமலுற்றதெலாம் புகலத் தக்க, துணையாயென் னுயிர்க்குயிராந் தோழ னுமாகியவுன்னை தோற்றேனாகி, இணையாரு மிலாவரசே யாரைக்கொண் டரசாள விருக் கின்றேனே. சூழ்வேலை யுலகாளுஞ் சூழ்ச்சியு

மிப் பெருஞ்செல்வத் துவக்குநெஞ்சால், வீழ்வேனோவமராட வீமனெடு தலைநாளில் விலைந்தசெற்றந், தாழ்வேனோ வுனையொழி ந்து தம்பியரை பொழிந்துமினித் தனித்து நானே, வாழ்வேனோ வாழ்வேயென் மன வலியே வருகின்றேன் வருகின்றேனே” ஓ அண்ணா! சத்துருக்களுடைய சேனாசனரிய மென்னும் ஆழமாகிய கடலில் அகப்பட்டு ஆழ்ந்து நிலையில்லாமல் நீச்சலில் நின்று ஆதரவற்று அவதிபட்டுக்கொண்டு ஆபாச மடைந்து அழுந்திப் போகாநின்ற என்னைக் கரையேற்றி வைப்பதற்கு அழகிய தெப்பமாயடுத்து, எல்லாத்திறங்களிலும் வல்லாமாய் இருந்ததல்லாமல், எதையும் நான் வாய்விட்டு சொல்லுமுன்னே என் மனக்கருத் தறிந்து வன்மைப்படுத்தியும், வளம்பெறச் செய்தும், உண்மையுரைத்தும், உற்றது அற்றது சொல் லிக் கொள்ளுவதற்கு உகந்த துணையாகியும், உயிர்க்குயிராகியும், உடற்குடலாகியு மிருந்த உன்னை இன்று தோற்றுவிடுவேனாகில்; ஓ எங்கு மணையில்லாத அங்கராஜனே! உன்னை விட்டு இனி யாரைக்கொண்டு அரசாளயிருக் கின்றேன். ஐயோ! அந்தோ! அச்சோ! அன்னை! ஆ! ஆ! ஆ! ஓ! ஓ! ஓ! இது மகா ஆச்சரியம். அண்ணா! இந்தச் சமுத்திரம் வளைந்த உலகத்தை ஆளும்படியாகிய சூட்சு மும், இந்தப் பெருஞ்சேனைகளினுடைய சம்பந்தமும், மற்ற உபாயங்களும் ஆகிய இவை களை யெல்லாம் ஈதீது இன்னின்னபடிக் கென்று என்னெஞ்சிலடக்கிவைத்த மன்னனே உன்னை நினைந்து நினைந்து; வருந்தி வருந்தி வாடிவாடி, துணையற்றவர்போல் மாய்ந்து வீழ்வேனோ? அல்லது அமராடவே புகுந்து தலைநாளில் விளைந்த க்ஷாத்திரங்கொண்டு போர்புரிய வராநின்ற வீமசேனனுக்கே யான் தாழ்வேனோ? உன்னை யொழிந்தும், என் தம்பிமார்களைப் பிரிந்தும், புத்திர வர்க்காதி களை இழந்தும், உரியோர் முதலிய பெரியோர் கள் அழிந்தும், நான் தனித்திருந்து இனி வாழ்வேனோ? ஓ என் வாழ்வே! ஓ என் மன வலியே! ஓ என் மதியே! ஓ கர்னா! உன்பின்னே தானே நானும் வந்தேன், வந்தேன்; வந் தேன்; வந்தேன் என்று ஏங்கித் தளர்ந்து, பேரிர்க்கமுடையவனாய்ப் புரண்டு வீழ்ந்து அழுதான் இந்தக் கடல்குழந்த நெடிய உல கைக் கர்னன லானவேண்டுமென்று எவரை யும் மதிக்காமல் இணையுற்றிருந்த வணங்கா முடியோனாகிய தூரியோதன் மகாராஜன். அக்

காலத்தில், பக்கத்திலிருந்த பார்த்திபரெல்லா
ரும் மனங்கொள்ளாத வருந்தி, ஐயோ! எங்
கள் வலிமை இன்றிழந்தோம். இனி நாங்கள்
இருந்தென்ன காரியம்? இஃதென்ன விரியம்?
என்று இரைந்து கண் கலுழந்தார்கள். அவ்
வேளையில், மிகுந்த துயரப்பட்டுத் தேறிய மத்
திரதேசாதிபனாகிய சல்லியராஜன்; அக் கர்ன
ராஜனுடைய வில் வீரங்களையும் வெகுவாய்
எடுத்துப் பற்பலவாகப்பேசி, மேகம்போல்
இரைந் தழாநின்ற துரியோதன மகாராஜ
னுடைய துயரத்தையும் போக்கினான். என்ன
சொல்லித் தேற்றினாலுந் துரியோதனன்
தேருது ஆர்த்து, முகம் வேர்த்து, கர்னனை
ருசவிற்பார்த்து, விசனமும்-துக்கமும்-விக்க
லும்-முக்கலும்-கக்கலும்-பெருமூச்சும் உடை
யவனாகி இருந்தான். அதைச் சகுனியாகிய
மாமன் கண்டு, எதிரில் இருக்கத் துக்கமே
லிடும். துயரம் ஆகலாகு. என்று யோசித்த
வனாய் மருமகனாகிய வணங்காமுடி அரசை
மிகவுந் தேற்றி, இங்குள்ளபேரோடு அவனை
யும் அழைத்துக் கொண்டுபோய் பாடிவீடு
சேர்ந்தான்.

தருமனாதியர் மகிழ்ச்சி

அக்கால், ஆகாயத்தில் நிறைந்து சகல
ஆட்டங்களையும் வேடிக்கையாய்ப் பார்த்திரு
ந்த கங்கைவேணியனும், பிரம்மாவும், தந்தி
முகனும், சண்முகனும், தேவேந்திரனாதியர்க
ளும், தனஞ்செயனுக்கும் கர்னனுக்கும் நடந்
தேறிய யுத்தத் திறங்களைக் கண்டு மன
மகிழ்ந்து, தங்கள் தங்களுடைய சார்புக்
கெழுந்தருளிணர்கள். அங்கதேசாதிபனாகிய
கர்னமகாராஜன் தனஞ்சயன் கைக் கணையால்
தரையில் வீழ்ந்த மாத்திரத்தில், ஒரே ராசி
யான முழக்கங்களைப்போல் அந்தரத்துந் துந்
துந் துந் துந் தும்மென்று முழங்கியது.
இமையோர் எண்ணிறந்த புகழ்பாடி ஆர்த்த
னர். இருதிறப்படைஞருந் தத்தளித்துக்
கொண்டிருந்தனர். இப்படியாகிய சமயத்தில்,
மிகக் கொடையாளனென்னும் அக் கர்னனைப்
புத்திரனாகப்பெற்ற மித்திரனென்னுஞ் சூரிய
பகவானானவன், தேகமெல்லாம் அக்கினிச்
சுவாலையாக எரிந்து, உள்ளும் புறம்பும் ஒரே
நிலையாய்க் காய்த்து கரிந்து, புத்திர சோபத்
தால் திரிந்தி, பிராமணர் முதலிய பேர்கள்
அள்ளிக் கொடுக்குஞ் ஜலத்தை இளைப்பாற்
அருந்தி, அழகிய கிரணக்கரங்கள் ஆட்டமில்
லாமற் கருங்கி, ஆழியிற்பொருந்தி, ஆ! என்

னுயி ரழிவதேயென்று மனம் வருந்தி மேற்
கடலாடு மூழ்கினான். இப்பால், முதன்மை
யாக எதிர்த்துப் போர்புரிந்த விஜயனானவன்,
தனது வெற்றியைக் கண்டு மற்றைய ரெல்லா
ரும் மெத்தப் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து வரவும்,
முனைவீரன் முதலிய பேர்களெல்லாரும் புடை
சூழ்ந்து சர்வாயுதபாணியராய் மொய்த்து
நெருங்கவும், பலம்பொருந்திய மலைபோன்ற
புஜபலசாலியாகிய வீமனானவன், பல படை
மன்னருடன் தனக்குச் சேமமாகச் சூழ்ந்து
நடக்கவும், நகுல சகாதேவராகிய இளையவர்
கள் நாற்புறத்தும் வளைந்து வளைந்துலாவி
மகிழ்வு கூறவும், ஒக்கல் முதலாகிய பந்துக்
கள் பக்கங்களிற் பாரிந்துபோகவும், திருமால்
தேர்செலுத்தவும் ஆகிய இவ்வித வாடம்பரத்
தோடு இருள்கூழ் முன்னமே புறப்பட்டு,
அநேக வாத்திய கோஷையுடன் ஜெயபேரி
முழங்கும்படியாய்த் தருமராஜ னிருக்கும்
பாசறையைப் போய்ச் சேர்ந்தான். உடனே
கிருஷ்ணர்ச்சுரு ளிருவரும் இரதம்விட்
டிறங்கி, தருமநந்தனனுக் கெதிரோடி, அவ
ருடைய திருவடியில் திருமுடிசூடி வீழ்ந்து,
அவரது மங்களாசனம் பெற்று, அம் முரசுக்
கொடியோனுடைய மனம் மகிழும்படியாய்த்
தாங்கள் போராடிய போராட்டையுங் கர்னன்
உயிர்விட்ட பாட்டையுஞ் சொன்னார்கள்.
இதைக் கேட்டவுடனே பொருமையையுடைய
புண்ணியனாகிய தருமநந்தனன் புளகங்கித
முற்று, தம்பியாகிய தனஞ்செயனுடைய மலை
போன்ற தோளை நோக்குவார்; அத் தோளி
லேறிய விஜயகாண்டபத்தை நோக்குவார்;
இதழலர்ந்த செந்தாமரைக் கண்ணனுடைய
திருமுக மண்டலத்தை நோக்குவார்; தனது
தம்பி முன்னம் வெம்பி கர்னனை முடிக்கிறே
னென்று சொல்லியிருந்த வஞ்சினங்களை
நோக்குவார்; சூரிய குமாரனாகுங் கர்னனுடைய
வல்லமையை நோக்குவார்; அவனது மறத்தின
திறத்தை நோக்குவார்; இவ்விதமாக விளைத்த
வினை செயலை நோக்குவார்; செம்பைக் காய்ச்சி
யுருக்கியதைப்போல் தீப்பொறி மலிந்து
செவந்திருக்குந் தம்பியினுடைய கோபக் கண்
களை நோக்குவார்; தங்கள் ஜன்மாந்திரத்தின்
தபோபலனை நோக்குவார்; பலம் பொருந்திய
ராஜ ராஜேந்திரனாகிய துரியோதன மகாராஜ
னுடைய வஞ்சனைபோய் இவை முதலாகிய
தீவினைகளை நோக்குவார்; தனஞ்செயனை தான்
கோபித்த சமயத்தை நோக்குவார்; இப்படி
கெல்லாம் எண்ணியெண்ணிப் பார்த்து, இந்

திரஜெயத்தை ஜெயித்துவந்த இனையபெரு
மானைக் கண்டு மிக மகிழ்ச்சிகொண்ட இராம
னைப் பார்க்கிலும் பதின்மடங்கு அதிகமாகிய
கனிப்புற்று ஆனந்தங்கொண்டார் தரும
ராஜன்.

குந்திமாதேவி புலம்பல்

இவ்விடத்தி லிப்படியிருக்க முன்னங் கர்ன
னிடத்திற் புண்ணியதானம் வாங்கிக்கொண்ட
புருஷோத்தமன், அருச்சுனனிடம் வந்து
சேர்ந்து இனிமேற் கர்னனை கொல்லும்படி
யாகிய உன் வேலையை நீ பாரென்று சொல்லி
அவ்வேலையை முடித்தவுடனே, குந்திதேவி
முதலாகிய பேர்களிருக்கும் பாசையையினிடத்
து அசுரீரியாகபோய் சபதங்கூறியபடி முதன்
மையாக பகைத்தெதிர்த்துபோர்புரியும் விஜய
பராக்கிரமன் தொடுத்த அஞ்சரீகமென்னும்
அஸ்திரத்தால், ஐவருக்கு முன்னேனாகிய
அங்கதேசாதிபன்-இன்று நெஞ்சங் கிழிந்து
முடிசாய்ந்து வீழ்ந்தான் சூரியன் அஸ்தமான
மாய் அந்திப்போது வருவதற்கு முன்னே
பிராணன் போய்விடுமென்று ஆகாயத்தில்
நின்று உரத்துச் சொன்னார். இந்த வாக்கி
யங் கேட்டவுடனே, மயில்போல் ஓயிலும்,
சூயில்போல் குரலும், வெயில்போல் கடரும்,
அயில்போல் விழியுமுடைய ஐவர்களின்
அன்னை குந்திதேவியானவள், மனமுருகி
கண்ணீர் பெருகி குழல்கரிய ஆடையாபரண
முதலாகிய அந்தங்களுங் குலைய, வயிற்றிலும்
முகத்திலும் அறைந்துகொண்டு கைநெரித்து
என்செய்வேனென்று முடிமேல் அடித்துக்
கொண்டு தலைமேற் கைவைத்து கோகோ
வென்றமுது போர்க்களத்துக்கு வந்து, முதற்
பிள்ளையாகிய கர்னன்மேல் மோதி விழுந்து,
ஓ மகனே! மகனே! என்றலறி, “என்றேயென்
ருதையுழைக் கன்னிமாடத் தெழிலிரவி திரு
வருளா லின்றேனீன்ற, வன்றேபோற் பெட்
டகத்திற் கங்கையாற்றி லாமுறைமா லுனை
விடுத்தே னருளிலாதேன், வென்றேமண்
கவர்தருமன் மதலைக்கா விமித்திரனா னது
கேட்டு வீரங்கேட்டு, நன்றேயென்றவப் பய
னென்றுன்னி வாழ்ந்தே னாகமுரி யரசாள
நடக்கின்றயோ. ஓரைஞ்சுபேருளரா லறந்த
வாத வுதிட்டிரனாகியருராகக் கொடியோனாகி,
யீரைஞ்சுபதின்மருளர் தம்பிமார்களின்கிதங்க
ளறிந்தடைவே யேவல்செய்யப், பாரஞ்சு
மொருகுடைக்கீழ் நீயேயானும் பதமடைந்
தும் விதிவலியாற் பயன்பெருமன், காரஞ்சு

கரதலத்தா யந்தோவந்தோ கடவுளர்தம்
சாயையினற் கழிவுற்றாயே’ அப்பா மகனே!
குந்திபோல குலத்திற் பிறந்து என் தந்தை
யாகிய சூரசேனனிடத்தில் வளர்ந்து, கன்னி
மாடத்தில் கன்னிகையா யிருந்து, சூரியபக
வாளைப் பரிந்து, அவருடைய திருவருளால்
உன்னைப் பெற்றேன். அடா என்னைப்
பெற்றவனே! நீதி செலுத்தி உலகத்தை
யாரும் அரசனுடைய பெண்ணானவள்,
கன்னி கழிவதற்கு முன்னே பிள்ளையைப்
பெற்றாளுென்று உலக நிந்திப்பாகிய பழிச்
சொல் வரப்போகிறதென்றஞ்சி எள்ளத்தனை
யும் இரக்கமில்லாத பாவியாகிய நான் உன்னை
பெற்ற அப்போதே ஓர் பொற்பெட்டகத்தில்
வைத்துக் கங்கையாற்றில் விட்டுவிட்டேனடா
காதலனே! அப்பால், நீ திரிதராஷ்டிர பூபதி
யின் குமாரனாகிய துரியோதன னிடத்தில்
சேர்ந்து, அவனுக்கு உகந்த மித்திரனா யிரு
ந்து சத்துருக்களாகிய பாண்டவரைவென்று
பூமியை கவர்ந்து, அகண்ட சாம்பிராச்சிய
பட்டாபிஷேகங்கொண் டன்புகூர்ந் திருக்க
போகிருயென்று நான் கேள்விப்பட்டேன்.
உன்னுடைய வீரத்திரங்களை விசாரித்தும்,
உனது நாமப்பெருக்களை நன்றாய்ந்தும்,
மெத்தவும் மேலாகிய நன்மை பொருந்திய
நமது தவப்பயனென்று நினைத்து எங்கிருந்
தாலுஞ் சுகமாயிருக்கட்டுமென்று மனமகிழ்
ச்சியாய் வாழ்ந்தேன். ஆ! ஆ! இது என்ன
மகிழ்ச்சியோ?

அடா என்னப்பனே! இவ்வுலகத்தை
ஏகசக்ராதிபதியாய் ஆண்டுவந்து மனம்வெ
றுத்து, இவ்விடத்திலிருக்கும் பொருளில்
எல்லாப் பொருள்களின் பேரிலும் இச்சை
நீக்கி, அம்பரத்தை ஆளவேண்டு மென்னும்
ஆசைகொண்டு, எங்கனையெல்லாம் விண்டு,
அமரரைக்கண்டு அவ்விடத்தில் அரசாளச்
சென்றனையோ? ஆ! என்னருந்தவமே! சத்தி
யப் பெர்ருளாற் சிறந்த தருமராஜன் முதலா
கிய தம்பிமார் ஐவர். துரியோதனன் முதலா
கிய தம்பிமார் நூறுபேர். ஆக இந்நூற்றை
ந்து பேரும், என்னுடைய இங்கிதகுணங்களை
யறிந்து குற்றேவல் செய்யும்படி, இந்த வார்
கடல்குழந்த வையகமெல்லாம் ஒரு குடை
நீழலில் நீ ஆளப்பதம்படைத்தும், நல்வினை
வழியாய்ப்பயன்பெருமற் போய்விட்டனையே:
மேகமும் அஞ்சும்படியாய்க் கொடுக்கா நின்ற
காதலனே! அப்பா கர்னனே! தேவர்கள்

உன்னை ஏமாற்றிய மாய்கையினால், மதிமயங்கிக் கலங்கிப் போய்விட்டனையோ! அர்ச்சுனன் உறுக்கி உறுந்திவிட்ட அஞ்சரீகமென்னுங்கணையினால் நீ மாண்டுபோவதை அறியாமல், அருச்சுனன்பேரில் நீ விடுக்கப்போகிற நாகாஸ்திரம் ஒருதரமொழிய மறுதரம் விடா தொழியும்படியாய்க் கடிய மனத்தையுடைய உன்னிடத்தில் உறுதியாய் வரம்பெற்றேன். அடா மகனே! உன்னுயிருக்கு நானே உலை வைத்தேனடா! உன் தம்பிமார்களின் பிராணனை ரக்ஷிக்கும்படியாவும் வரம்பெற்றேன். இந்தப் பாவியானவள் பெற்றும் பெறாக்கொடும்பாவி என்று எண்ணாமல், என்சொல்லைத் தள்ளாமல், பெற்றதாயென்று என்னைப் பூரணமாய் நினைத்தோ? கோடிகோடி கோடாகோடியாய்ச் சேதிக்குங் கணைகளைச் செலுத்திப் போர்முகத்தில் வீராதவீரரெல்லோரும் மதிக்கும்படியாய்ப் பகைவரைவென்று ஜெயங்கொண்டு, பின்பு அமரர்களுந் துதிக்கும்படியாய்ச் சிதைந்து சிந்தி மாளுகிறவரைக்கும், எனக்குக்கொடுத்த வரமும் வாக்கும் பிசகாமல் நிலைநின்று, உடல்கின்று உயிரோடும் வரைக்குஞ் சத்தியந் தப்பாமல் தருமத்தைக் காத்தனையே: அடா தநயனே! தேவரமுதலிய யாவர்களுந் துதிக்கப்பெற்ற தேவேந்திரனுக்கு உன்னுடன் பிறந்து உன்னுயிர்க்குத் துணையாயிருந்த கவசகுண்டலத்தைக் கழற்றி மனமடியாற் கொடுத்து, இப்போது நீ மடிந்தனையே: இப்படி உயிரையுங்கொடுக்க உவந்த உன்னுள்ளச் செயலையும் வள்ளற்றன்மையையும் என்னென்றுரைப்பேனடா என்னப்பனே!

அடா என் மதலையே! பூர்வத்தில்உன்னை பிள்ளையாகப் பெறும்படிக்கு விதிபெற்றேனல்லாமல், உன்னை வளர்க்கவும்-இடுக்கவும்-எடுக்கவும்-அணைக்கவும்-முத்த மிடவும் - கொஞ்சவும்-குலாவவும்-தொட்டிலேற்றவும் - தாலாட்டவும்-பாராட்டவும்-சீர்காட்டவும்-செந்தூரத்தில்கமிடவும் - திருமஞ்சன மாட்டவும் - சிறுடை கட்டவும்-நீ தெருவில் விளையாடி அம்மாவென்று அழைத்தோடி வந்து அணைக்கவும்-என்னருகிற்படுக்கவும்-அமுதுண்ணவும்-அன்னம் ஊட்டி வைக்கவும்-கண்ணுக் கலங்காரமாய்ப் பார்க்கவும் பாக்கியம் பண்ணாத மகா பாவியானேன்; தவம்பெறாத தரித்திரியானேன். தேறித்தெளிந்த மாதவருமடைதற்கரிதாகிய மோகூடம் பெற்ற பாண்டு பூபதி

யுடன் கூட நானுமுடிந்து போகாமல் இக்கோலங்களைக் கண்டிருந்தேன். உயிர் வைத்திருந்தேன். அடா என் கானமுனையே! நாயகனுடன் செல்லும்படியாகிய பேறு என்போலொத்த பாவிக்குக் கிடைக்குமோ? கிடைக்காதா! அப்பா கர்னா! கல்லினுங் கொடிய கெட்டி மனம் பெற்ற காதகிக்கு உன்கையினால் நீரும் நெருப்புங் கிடைக்குமென்று நேசம் வைத்திருந்தேனே: அதை மோசடபண்ணிப் போயினையே. ஐயோ மகனே! நீ என் பிள்ளையென்றும், நானுன்தாயென்றும், பலரும் புகழப்பெறாத பாவியை, நீ ஆவி விடும்போது சிந்தனை செய்தனையோ? அல்லது நிந்தனை செய்தனையோ? அடா ஐயா! என்னையும் உன்னுடன் அழைக்க எண்ணையோ? இதற்குத் தகுந்த யோசனை பண்ணையோ? அன்னாய் தயரப்படுவானெனன்று ஓடி வந்து ஒரு ஆறு தலை சொல்லாயோ? அடா நீதிபரனே நான் விசனப்படி நீ மறைந்திருப்பது ஞாயமோ? இல்லை, நானால் நேரிட்ட அபாயமோ? உடலிற் புணைக்களைத்த காயமோ? பகடும் பறந்தோடிப்போன மாயமோ? அல்லது என் பேரில் நீ வைத்த நேயமோ? நீ எங்கேயிருக்கின்றாயடா! நானெப்படிமனந்தேறி வாழ்வேனடா! ஐயையோ!! அந்த சங்கு சக்கரக் கையன் உன்னைச் சதித்தானோ? எனக்குமுத்த பிள்ளை யென்று உன்னைக் கொஞ்சமு மதித்தானோ? பஞ்சணை பட்டுப் பரப்பித் துயின்றனையே; இந்தப் பாரிற் புழுதிமேற் புரண்டனையே: உன் பொன்னான மேனி கறுத்ததே: நீ செய்த புண்ணிய மெல்லாம் இதைப் பொறுத்ததே: என்று கன்றையிழந்து நினைந்து நினைந்து மறுக்கங்கொண்டமும் பசுவைப் போற் கதறிக்கதறி, கனத்த பாடுபட்டுக் கலங்கினாள். அவளாரெனில், காரைக்கண்டு கலாபம் விரித்து வீசி இளமயிலாகுகின்ற மலைகண்ணருங்கிய குரு நாடானுக்குத் திருத்தேவியாகிய குந்திமாதேவி.

பாண்டவர் கர்னன் வரலாற்றைக் கண்ணொற்கேட்டுக் குந்திதேவியைக் கண்டு வெறுத்துக் கொள்ளுதல்

இப்படி பலவாறாகப் புலம்பிக் கண்ணீரார் கையலம்பிக் கவலைப்பட்டமுகின்ற குந்தி தேவியை, அமார்க்களத்தில் நிறைந்து நின்ற அரசர்கள் யாவருங்கண்டு, மதிமயங்கி அதிசயித்து, எங்கியெங்கிச் சென்று இருபாணையங்களிலுஞ் சொன்னார்கள். இச்சொற்கேட்ட

வுடனே, பேரறத்தின் புத்திரானகிய தருமராஜன்-வீமசேனன் - அருச்சுனன்-நகுலன் - சகாதேவன் இவ்வைந்து பிள்ளைகளுந் தங்களைப்பெற்ற தாயானவள், கண்ணீர்சொரிந்து வந்து கன்னன் பேரில் வீழ்ந்து, அழவேண்டிய காரணமென்ன வென்று மனமறுக்கங்கொண்டு, சமீபத்தி லிருக்கின்ற மாயவனைப் பார்த்து, ஐயா! இதென்ன ஆச்சரியம்! இதென்னவிந்தை? இமைப்போதிற்சொல்லுமென்று இறைஞ்சிக்கேட்டார்கள். அப்போது கண்ணன் அவர்களை நோக்கி, அடடா! எனக்கென்னதெரியும்? நான் உங்களைவிட்டுப்பிரியாதிருக்க என்னைக் கேட்டால், உங்களுக்குத் தெரிந்த அவ்வளவு தான் எனக்குத் தெரியும் என்று சொல்லவும்; வீமனுக்குக் கோபம் வந்து, கதை கொண்ட கையுடன் ஓடிவந்து, ஓ நீலமேனியாய்! நீ அறியாத ரகசியமுண்டோ? உள்ளபடி சொல்லுகின்றீரா? அல்லது எங்களைபெல்லாம் ஒருங்கேகொல்லுகின்றீரா? வந்த பாவம் வரட்டு மென்று உம்மை ஒரேயடியாய் அடிக்கட்டுமா? என்று கதையைக் கையிற்றுக்கிணை. அவனை அக்கண்ணன் பார்த்து, அப்பா வீமா! இதோ நான் அறிந்தமாத் திரஞ் சொல்லுகிறேன். என்று உண்மையாகிய காரியத்திற் சில முக்கியமானவற்றைச் சொல்லினர். அதைக்கேட்ட பாண்டவரைவரும் பசுபசுவென்று முழித்து, கோடையிடிவிழுந்த நாகப்பரம்புபோற் சூலைந்து சோபித்துப் பூமிமேற் சாய்ந்தார்கள். இப்படி நூலாய்ந்த கேள்வியினுற்றமுங்கொற்றமாகிய வெற்றியின்தேற்ற முடையோர் வீழ்ந்து புரண்டு அலறி, கண்களிலிருந்து ஒழுகிவராதின்ற வெள்ளத்துடன் தள்ளாடி, வெற்றிமுற்றுந் தாழ்ந்து, உயிர் தளர்ந்து, உடல்வருந்தி, உறக்கமாகிப் பொங்கியபோது; சில மகாவாக்கியங்கள் உரைத்து மாயோன் தேற்றினர். அந்தச் சக்கிராதரனுடனே சமுத்திரம் வருவதுபோல் அநேகம் இராஜர்கள் சூழ்ந்துவர, அவ்ஸ்தமானமாகிய சூரியன் மறுபடியும் உதயமாய் வந்தானேவென்று பிரமித்துச் சொல்லுந் தன்மைபோல், ஆயிரமாயிரந்தீபங்கள் அயலார் ஏந்திவர, பகல்வத்தி முகலாகிய வெளிச்சங்களுடனே பாண்டவரைவரும் புறப்பட்டு, உயிரோடிருந்த காலத்திற் பெற்றிடாத பெருமையை இறந்த இப்போது பெற்ற வண்மைமேற்கொண்ட திண்மையாளனாகிய கர்னராஜன் உடல்கலங்கி, உயிரோடுங்கிக்கிடந்த இடத்தைச்சேர்ந்து, கொடிபோ

ன்ற இடையினையுடைய தங்கள் தாயாகிய குந்திதேவியார் வேடரால் னட்ட கணைபட்ட மான்போற்பரதவித்துத் தனக்குஞ் சூரியனுக்கும் பிறந்த புத்திரன்மேல் வீழ்ந்து புரண்டுகதறியழுதுகொண்டிருக்குஞ் செயலே நோக்கி, அந்தப்புரதையினுடைய கால்மேற்பணிந்து; சத்தியகீர்த்தியாகிய தாயின் முகத்தைப் பார்த்துத் தருமராஜன் சொல்லுகின்றார்.

அம்மணி! இஃதென்னகோலம்? இஃதென்ன ஜாலம்? இஃதென்ன காலம்? ஆலகாலம்போல் எங்கள் செவியை உருகுதே: சங்கதியென்ன தாயே! என்று தருமராஜன் கேட்க, அப்பிள்ளை ஒளிக்காமல் ஆதிநாள் நடந்த வெல்லாம் உண்மையாகச் சொன்னான். அதைக்கேட்டு, வியாகூலமடைந்து தாயைப்பார்த்து “கன்னியிளம் பருவத்திலரியமா வெனுங் கடவுள் காதல்கூற, மன்னிய மந்திரம் எமக்கு மின்றளவு முரைத்திலையான் மறந்தாய் கொல்லோ, பின்னிய செஞ்சடைக் குழலா யீதென்னபேரறிவு பெற்றதாயி, னன்னியர் நன்றாயிருந்த திப்படியே பிழைப்பிப்பதறிந்திலேமே.” அன்னையே நீர் கன்னிகையா யிருந்த இளம்பருவத்திற் சூரியபகவான் காதல்கொண்டு வரும்படியாய்க் கற்றிருந்த மந்திரத்தையும், அந்த மந்திரத்தினாலாகிய பிரயோசனத்தையும், எங்களுக்குத் தெரிவிக்காமலும், சொல்லாமலும் வன்மனத்துடனிருந்தீர். அப்படி யிருந்தது சொல்லப்படாதென்னு நியாயத்தினாலேயோ? அல்லது மறந்துபோய் விட்டதினாலேயோ? ஏதொன்றுத் தெரிகிலேம். ஒபின்னலாகிய செஞ்சடைக் குழலாய்! இதென்ன விவேகம்? உமக்கு இருக்கவேண்டிய பெரிய அறிவு இது தானோ? உம்மைப் பெற்ற தாயென்றும் பேசவேண்டியதுதானோ? அன்னியர்களைத் தாயென்று உறவுபிடித்தால் அவர்கள் மகனென்று விசுவாசத்தை மாறாமல் வைப்பார்களே: பெற்ற தாயாகிய உம்மைவிட ஒப்பாரித்தாய் மேலென்று நினைக்கின்றேன். பிள்ளைகளுக்குத் தாயே சத்துருவா யிருந்து சதிசெய்யக் கேட்டது மில்லை. நான் கண்டதுமில்லை. தேவரீரைக் கண்டேன். அம்மா! எங்களை அனியாயஞ் செய்து கெடுத்தீரே: என்று அலறிக்கதறி அறைந்து மோதி, தரைமேற் றடாலென்று வீழ்ந்து, ஊறுகயம்போற் சலபெருகுங் கண்ணினை யுடையவராய் அழுவதாயினார்.

தருமன் வீமன் இவர்கள் புலம்பல்

“ஊற்றிருந்த விழியினளா யுணைப்பயந்தான் மனமறுக வுயிராய்நின்ற, காற்றிருந்த விடந்தேடிக்கணைபலவு முடல்குளிப்பக் காண வின்று, கூற்றிருந்த பதிதேடிக் குடியிருக்க நடந்தனையோ கொற்றவேந்தாய், வீற்றிருந்திங்கைவேழ மடிவருடப்புவியாள விதியிலா தாய்” ஓ அண்ணா கர்னமகாராஜனே! குந்தி தேவியென்னும் உம்மைப் பெற்ற தாயார் ஓகோவென்று இங்கழுது அரற்ற, நீருமது பிராணவாயு பொருந்தி யிருந்த விடத்தைப் பூராயமாய்த் தேடி குடியிருக்கப் போனீரோ? வெற்றிமுற்றும்பெற்ற வேந்தனே! ஓ மிகவும் பொறுமைவகித்த சாந்தனே! நீர் சிங்காசனத்தில்வீற்றிருந்து புலியாளவும், நாங்களைவரும் உமது திருவடி வருடி ஊழியம் பண்ணவும் விதிப்பயன் பெறாமற் போயினோம். ஓ வீர ரேறே! மாமிசத்தையும் உதிரத்தையும் மாறாமற் கல்விய நீண்ட பாணங்களை எத்தனையாயிரமோ தொடுத்தேன். நீர் கொடுத்த பாணத்திக்குக் கல்லாந் தப்பினேன். எப்படியுஞ் செய்கலாமென்று சந்தோஷித்தேன். ஓ தேனி றைந்த மலர்மாலையணிந்த திணிந்ததோளா! ஓ சிலம்பணிந்த வீரகண்டைத்தாளா! தினகரன் குமாரனாகிய செல்வமே! தேவரீருக்குத் தொண்டுசெய்து சீருஞ் செல்வமும் பெறாதிங்கினராஜனோமே; என்று தருமராஜன் தலந்தெரியாமல் தன்னைமறந்து தாரணியில் வீழ்ந்தார். அப்போது வீமசேனனும் மேனி மெலிந்து முகஞ் சுளிவடைந்து, ஓ அங்கதேசராஜ திலகனே! ஆ அண்ணா! தேவரீருக்கு யான்கண்ணுக்குண் மணிபோல் அடிமைசெய்து காத்திருப்பேன். ஐயோ! கைதவப்போரில் வீணாகிய கணைகளை விட்டேனே; கலகம் விளைத்தேனே; காரியமுணரேனே; கசங்கிப்போனேனே; எந்தப் பாவியும் எள்ளத்தனை தெரிவிகாமற் போனார்களே; ஓ எங்களிறையே! ஒருவருக்கும் உண்மை சொல்ல வேண்டாமென்று கட்டுச்செய்து வைத்தீரோ? அல்லது உமக்குத் தெரியாதோ; எங்களுடைய திவினை யானது தாயென்றுருக்கொண்டுவந்து தமயனைச் சதிப்பதற்குச் சகாயமாயிருந்ததே; ஓ அண்ணா! சந்தோஷம் அனுபவிக்கயிருந்த நாங்கள் சங்கடம் அனுபவிக்கும்படி நேரிட்டதே; ஐயோ! ஓ வினையால் விளைந்த சஞ்சலமே; என்று வீமசேனன் புலம்பி, மெத்த வெறுகொண்டவர்போற் கர்னனுடைய தேக்க

குறியிற் கணவைத்தபடி நின்றான். அப்போது அருச்சுனன் அக்கர்னன்மேல் வீழ்ந்து கதறி நெடுபுச்செறிந்து பிரலாபிப்பதாயினான்.

அருச்சுனன் புலம்பல்

“ஊன்றெடுத்த வயவாளி யெத்தனையாயிரந்தொடுத்தே னுரகந்தர்னீ, தான்றெடுத்த கடுங்கணைக்குத் தப்பினேனென மகிழ்ந்தேன் சஞ்சரீகந், தேன்றெடுத்த மலர்லங்கற்றின் நாதன் சேயேநின் றிருமார்பத்தில், யான்றெடுத்த நெடுமபகழி யெனைக்கெடுப்ப தறிந்திலேனென் செய்தேனே” “யாயுரைத்ததல்லாது வேறுரைத்த தசரீரியென்னுந்தேவின், வாயுரைத்த தின்றளவுங் கேட்டிலேங் கேட்டனமேல் வாட்டமுண்டோ, பேயுரைத்துத் தாலாட்ட முலைப்பாலோடுயிருண்ட பித்தாவீண்டை, நீயுரைத்தபிறகறிந்தோ மெம்முனையின்றெமைக்கொண்டே நேர்செய்தாயே” ஓ சிரேஷ்ட ப்ராதுவாகிய எந்தேவே! தேவரீர் மீது நானாவிதமாகிய முனைக்கணைகளை நான் தொடுத்தும், நீர் தொடுத்த நாகாஸ்திரத்திற்குத் தப்பிப் பிழைத்தோமென்று சந்தோஷம் அடைந்தேன். ஓ தேன்வண்டு மொய்த்த செண்டாகிய வெண்டாமரை மலர்மாலையணிந்த திண்டோளுடைய தினகரன்சேயே! உம்முடைய தீரமார்பகத்தில் யான்விடுத்த பாணங்கள் என்னைக் கெடுப்பதை அறியாமல், உம்மைக் கெடுத்ததாயெண்ணி உடல் பூரித்தேன். ஓ உலவாப் பெருந்திறலுத்தமனே! இனி நானென்ன செய்வேன்? ஐயோ! பூமியில் ரதம் புதைந்தபோதும், இந்தப் பூமி பனிரண்டங் குலம் மேலெழும்பும்படியாய் தோள்மடிங்கித் தூக்கிய தோன்றலாகிய உமக்கினை யாரிருக்கின்றார்கள்; என்னையனே! உம்முடைய வாழ்நாளை மடியச்செய்யுமென்று அஞ்சரீகத்தினால் மிகவறியேனாகிய சிறியென் அறியாமைக்குலம் மிகவறியேனாகிய சிறியென் அறியாமைக்குலம் கொண்டு குறியாமற் கொன்றேன்; கொன்றேன்; கொன்றேன். கொடும்பாவியாகிய நான் கொலைசெய்தேன்; சகோதரத் துரோகியா இவ்விடத்தில் இந்த அம்மையே! இப்போதல்லவோ தெரிவித்தது. இன்றைய வரைக்கும் நாங்கள் கேட்டறிந்ததில்லையே; தெய்வமே! கொஞ்சமேனும் அறிந்திருப்போமாகில் எங்களுக்கு வாட்டமுண்டோ? வதக்கமுண்டோ? ஒரு நஷ்டம்முமில்லையே; ஓ உத்தமனே! ஓ பூதகியென்னும் பேயானவள்

மடிமீது வைத்துக்கொண்டு தாலாட்டி முலை யூட்ட, அம்முலைப்பாலுடன் அவளுயிரையும் உண்டருளிய பித்தா! ஓ வஞ்சகநெஞ்சடைய அஞ்சமேனிச் சித்தா! ஆபாவி! இப்போது நீர் சொல்லவந்த இந்த ரகசியத்தை நாலு நாழிகைக்கு முன்னே சொல்லப்படாதா? ஓ கபடநாடகமுடையவ்னே! இதனால் உனக்கு என்னலாபம்? நீர் என்னவாரிக்கொள்ளப்போகின்றீர்? பாவபுண்ணியம் பார்க்கவில்லையே; தன் கையைக்கொண்டு தன் கண்ணைக் குத்திக் கொள்ளச் செய்ததுபோல், எங்கள் தமயனை எங்களைக்கொண்டே முடித்துப்போட்டீரே என்று அருச்சுனன் புலம்பினான். அப்போது நகுல சகாதேவர்கள் நடுங்கி யொடுங்கி நாவு லாந்து, வாய் விட்டலறி, கண்ணைக் கண்கலங்கப் பார்த்து இதனைப் பேசுவதானார்கள்.

நகுல சகாதேவர்கள் புலம்பல்

“ஆடகனைப் புதல்வனைக் கொண்டழிப் பித்தா யிலங்கைநகர்க் கச்சையன்று, வீடணனைப் பகையாக்கி கிளையுடனே வீழ்வித்தாய் வேலைகுழந்த, நாடரியப்புருந்தெமக்கு நாயக மாந் கன்னையு நரன்கையாலே, யீடழியப் பொருவித்தாயிமையவநீ வல்லவிரகியார் வல்லாரே” ஓ கிருஷ்ணமூர்த்தி! பூர்வம் இரணியாசுரன் என்பவனை அவன் பிள்ளையைக் கொண்டு கழித்துவிட்டீர். இலங்கைக்கிறையாகிய இராவணனுக்கு அவன் தம்பியராகிய விபீஷணனைப் பகைப்படுத்தி வைத்து, அவனை நீர் உளவாக்கிக் கொண்டு புத்ரமித்ர களத்திராதிகளுடன் போக்கிவிட்டீர். இந்த லோகப் பிரசித்தியாய் குருகுலனாயகக் கோமானாகிய கர்ணனை, நரனாகிய அருச்சுனன் கையினால் ஈடழியப்பொருதி வைத்து யிறப்பித்தீர். பெரியோனென்று நம்பும்படியாக யிமையோனாகிய நீர்செய்யுஞ் சூதாகிய விரகைப்போற் செய்வதற்கு யாவர் வல்லவர்கள்? என்று நகுல சகாதேவர்களும், மற்ற பந்து வர்க்கங்களும், திரௌபதையும் விசனமடைந்து, கோபால கிருஷ்ணனை நோக்கி, ஆளுக்கொரு பேச்சு பேசி, கர்ணனுடைய அடிமலர்மேல் வீழ்ந்து அழுது அரற்றித்துன் புற்றார்கள்.

அமர்ப்புறத்தில் துரியோதனாதியரும்

அஸ்தினுபுரத்தில் திரிதராட்டிர

ஹதியரும் வசித்தல்.

இவ்வாறு குந்திதேவியும் பாண்டவர்களுங் கர்ணனைக்குறித்துத் துயரப்பட்ட சங்கதி

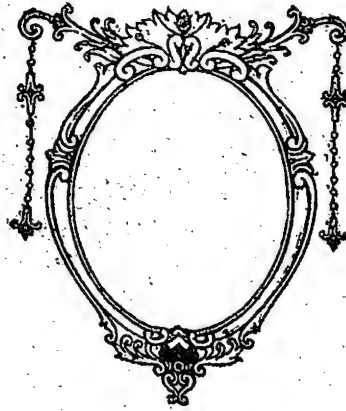
களை யெல்லாம் பாம்புக்கொடி படைத்த துரியோதனன்கேட்டு, அநேகம்மத்தாப்புவெளிச் சத்துடன் வந்து, யுத்தகளத்தைப் பார்த்து, மரம்போல் நின்று, வாயைத் திறவாமல், மறுவார்த்தை பேசாமல், ஐயையோ! ஆதெய்வமே! இதென்ன சூது? நாடாண்டவனுங்கர்ணன்; காடாண்டவனுங்கர்ணன். அட்டா! எங்கும் அவர்களாகவே முடிந்ததே: என்று அதிசயமடைந்து, நாமேன் உலகத்துக்கு விருதாவாய்ப் பழிசுமந்தோம்? சர்ணனுடன் பாரதஞ் சரியாய் விட்டது. இனிமேலென்ன யுத்தம்? அதுகெட்டுது. என்று மனம்ரோசி விரைவில் மாள்வதற்கான வழியைத்தேடி, அடங்காத துக்கமுடையவனாய்ப்பாசறைபோய்ச்சேர்ந்தான். மற்றத் தம்பிமார்களும் பந்துக்களும் வியந்து, அவனோடு வருந்திக் கொண்டு சென்றார்கள். இவ்விடத்திற் குந்திதேவியாகிய தாயும், பாண்டவர்களாகிய சேயும், மனந்தேறாமல், ஆகுலத்தில் மூழ்கினவர்களாய்த் திகிலடைந்து தங்கள் பாடிவீடுபோய்ச்சேர்ந்தார்கள். அந்த வேளையிற் சஞ்சயனானவன், துரியோதனனைப் போய்க் கண்டான். அந்த துரியோதன நவனைப்பார்த்து, ஓ சஞ்சயனே! இனிக்காரியமில்லை. என்னுடைய கேஷமத்தை ஐயா அவர்கள் திரிதராட்டிரனுக்குந் தாயாகிய காந்தாரியம்மனுக்குஞ் சொல்லிப்போடென்று சொல்லி அனுப்பினான். அப்படியே சஞ்சயன் அஸ்தினுபுரம் போய்ச் சொல்ல, அதைக்கேட்ட பெரிய அரசன் இனிமேல் நமது புத்திரன் பிழைக்கமாட்டான். அரிது: அரிது: என்று பெருமூச்சு விட்டு உயிர்ப்படங்கி, செத்துப் போனவர்கட்குச் சரியாயிருந்தான். இச்சேதிக்கேட்ட காந்தாரி கண்கலக்கப்பட்டு கதறியழுதாள். கர்ணனுடைய பத்தினியும், இன்னுமுள்ள மற்றப்பேர்களின் பத்தினிமார்களும், புத்திரவர்க்கத்தாரும் மெத்தக் கலங்கி, விசனப்பட்டார்கள். இதுவரையிலும் இழிகுலத்தானுக்கு வாழ்க்கைப் பட்டாளென்று தன் தாயுந் தகப்பனுந் தள்ளிவிட்டிருக்க, தான்மாத்திரம் பதிவிரதா மகத்துவப் படிக்கு இவரே தெய்வமென்று நம்பியிருந்த கர்ணன் பெண்சாதியாகிய பொன்மாலையானவள், பாண்டவர்களுக்குத் தன் புருஷன் மூத்தவனென்றும், குந்திதேவியாருக்கு முதற் புத்திரனென்றுங் கேழ்விப்படவே: ஐயையோ தெய்வமே என்று தியங்கிப் பெருமூச்சு விட்டுக் கலங்கினாள். அவளைத் தாதியர் தேற்றியாற்றினார்கள். காந்தாரியும், திரிதராட்டிர

னும், மற்றப்பேர்களும் கர்னனுடைய பிறப்பு வளர்ப்பு அறிந்து, மெத்தவும் முழித்து உத்தரஞ் சொல்லமாட்டாமல் வாயைத்திறவாமல் வயிற்றைப் பிசைந்துகொண் டிருந்தார்கள். இப்படியாக வருத்தப்பட்ட இவர்கள் துயரத் தைச் சஞ்சயன்மாற்றி மறுபடியும் ரணக்களம் வந்தான். இவையனைத்தையுங் கேட்ட ஜென மேஜெய மகாராஜன் ஆசாரிய மூர்த்தங் கொண்டெழுந்த அன்புருவாகிய வைசம்பாயன முனிவரைத் தன் பத்தினியோடு மும் முறை பிரதக்ஷணம் வந்து, அவர் திருவடியிற் றீர்க்கத்தெண்டஞ் செய்து விழிவழியே ஜலம் பெருகும்படியாய் விசனமடைந்து என்னு டைய தீவினையைப் பொடிபடுத்தவந்த தெய்

வமே! கூட்டமாகிய குதிரைபலங்களும்-ஓட்ட மாகிய தேர்ப்பலங்களும் - நாட்டமாகிய மத யானைப் பலங்களும் - தேட்டமாகிய பதாதிப் பலங்களும்-வாளாயுத பலங்களும்-வேலாயுத பலங்களும் எல்லாப் பலங்களும் உண்டா யிருந்தபோதிலும், எப்பொருட்கும் இறைவ னாகிய தெய்வத்தின் பலம் அணுவத்தனையே னும் இல்லாமற் போகுமேயாகில், மற்றப் பலங் களெல்லாம் இருந்தும் என்னபலம்? அப லமே சபலமே: சுவாமி மேல்நடந்த சல்லிய பர்வத்தின் சரிதத்தைச் சாங்கமாய்ச் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

பதினேழாம்போர்ச் சருக்கத்தோடு

கர்னபர்வம் - முற்றிற்று.



ஸ்ரீ கிருஷ்ணாய நம:



ஸ்ரீ ருக்மிணி ஸத்தியபாமா ஸமேத ஸ்ரீ வேணுகோபால பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ பரமஹாபாரதம்

ஒன்பதாவது,

சல்லியபர்வம்

கண்ணன் துதி

தந்தமுறியின் வாய்வைத்த தயிர்பால்வெண்ணெயெட்டாமற்
குந்தியுரலின் மீதேறி யிளங்கோவியர் முன்கூத்தாய்
நந்தன்மனையி லசோதையிரு நயனங்களிக்க விளையாடும்
மைந்தனிருதா னொருநாளு மறவாதாரே பிறவாதார்.

சூதபுராணிகர் வாக்கியம்

ஓ சவுனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு உயுத்தபஞ்சகத்தின் முன்றும்பாகமாகிய கர்ன பர்வத்தைக் கூறிய வைசம்பாயன முனிவரை, ஜெனமேஜெய மகாராஜன் பணிந்து எழுந்து சுவாமி! அங்கதேசாதிபனாகிய கர்ன மகாராஜன் சேனாபதியாகி நடாத்திய இரண்டு நாள் யுத்தத்தில் அவன் பராக்கிரமங் கண்டு, ஐயுற்ற தருமராஜனைக் கண்ணன் தேற்றியதும், கர்னன் வேண்டுகோளின்படி சல்லியனைச் சாரதியாயமைத்த துரியோதனன் பின்படைவர்கட்குண்டான வாதை விலக்கச் சமாதானஞ் செய்வித்த பிரையாசமும், அருச்சுனன் கர்னனைத் தர்மனென்றையுற்று அவர்பாசரைக்கேக, அவரின்னுங் கர்னனைக் கொல்லாது தாழ்த்தனென்று அவனையும், அவன் காண்டபத்தையும் நிந்திக்க, உடனே அவன்

தன் சபதத்தை யவர்பாற் சாதிக்கவெழுக்கண்ட கண்ணன், அச்சபத நிவாரணத்திற்கேதுகூறி, இருவரையுஞ் சன்மானித்ததும், வீமசேனன் துச்சாதனை வதைத்து தன் சபதம் நிறைவேற்றியதும், அருச்சுனன் கழுத்துக்கிலக்குவைத்துவிட்ட கர்னனுடைய நாகாஸ்திரங் கண்ணன் செயலாற் றப்பியதும், உடனே அக்கர்னனிரதம் ஓரந்தணன் சாபத்தாற் பூமியி லழுந்தப்பட்டுத் தான் அருச்சுனன் கணையா லடியுண்டினைத்தும், அக்கால் கண்ணன் வணிடஞ் சென்று தருமத்தைத் தானம் வாங்கி மீண்டு அருச்சுனனாலவனை பரமபத மடைவித்ததும், கர்ன புத்திரனிரியாணத்தை அசரீயாற்கேட்டு வரந்தாற்றிய குந்திதேவியின் பிரலாபத்தால் அவன் ஜனன வரலா றின்னதென்று இருதிறத்தினரு மறிந்து வருந்தியதும், ஆகிய சரித்திரங்களை எல்லாஞ் சாங்கோபாங்கமாகக் கேட்டுச் சந்தோ

ஷமாயினேன். இப்பால் நான்காம்பாகமாகிய சல்லிய பர்வத்தையுந் திருவாய் மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயன முனி வர் சொல்லத் தொடங்கினார்.

இ ப் ப ல்,
ப தி னெ ட்டா ம் போர்ச் ச்ருக் கம்

க வி

ஆரா வமுதா யருளாய் மருளாய்த்
தீராநிலையாய்ச் செனனக் கடறன்
பேராம் புணையாற் கரையைப் பெறவே
நாராயணனாய் வருநன்மைகளே.

ஓ தினமேதகு செழுமுகவாசனே! ஜென மேஜெயனெனு மகாராஜனே! கேளும்: நேற் றையப் போரில் தன் மைந்தனாகிய கர்னன் நொந்துபோகும்படியாய் பகைவர் செந்தழல் வாளி செலுத்தி மாய்த்த திங்கிணைக்கண்ட சூரிய பகவான் புத்திரசோபத்தாற்றியங்கி, மெத்தவு நேரிட்ட விசனமனத்தால் மயங்கி, வேறு செய்கை யொன்றுந் தோன்றாமற் சாய்ந்து, தானுந்தன் குதிரைகளும் ஓய்ந்து, தர்ம சாஸ்திரங்களை ஆய்ந்து, தன் காந்தி முதலிய கதிர்களுங் குறைந்து, வடமேற்குத் திகைகண் மறைந்து போதலும், கர்னனு டைய தகப்பன் இதோ ஓடுகிறனென்று துரத்தி வந்து வளைத்துப் பகைத்து எதிர்த்த தன்மைபோல் எதிர்ந்து; மறித்த மாலைப்போ தென்னும் அவுணர்களுல்லோரும், அஞ்சி யோடும்படிக்கு அடித்து வென்று அருமை யான தன் மேனி சிவந்து, புத்திரனைப் பறி கொடுத்தவர்கள் மனவெறுப்பினால் பூப்பிர தக்ஷணஞ் செய்யும் பான்மைபோல் மகமேரு முதலிய வடதிசையைச்சூழ்ந்து, கீழ்த்திசை யில் வந்து, பாசபந்த விசனகரத்தால் முடிக் கொண்டலைக்கும் அக்ஞானம்போல் உலகத் துற் புதைத்திருந்த வல்லிருளைவாட்டி, நாக லோகத்திற் குடியோட்டி, உதயகிரியானது, பத்மராகக்கிரியென்று புலவர்கள் உவமிக்கும் படியாய் அம்மலைமீதேறிபிரகாசித்து, கிரணங் களாகிய கரங்களை நீட்டி, கர்னனை நினைந்து, உள்ளூற்புறம்பும் ஒரே காய்ச்சலாய்ப்புழுங்கி, தன் பிள்ளையைக் கொன்றவர்களையும், அவ னைக் கொல்லும்படியாய்ப் பார்த்திருந்தவர் களையும், மற்ற எல்லோரையுங் கருக்கிக் காய்ந்து, முருக்கிப் பாய்ந்து, எவர்களுந்தன்

முகத்தைப் பார்க்கக் கூசும்படியாய்க் கடுங் கோபத்துடன் கண் சிவந்து, ககனமுகட்டை யளாவி உதயமாயினான். இருகண்ணு மற்ற திரிதராஷ்டிரனுடைய பிள்ளையாகிய துரியோ தனன் இராத்திரி முழுதும் நித்திரையில்லா மல், மித்திராகிய கர்னனை நினைந்து நினைந்து உருகி, இனிமேல் எவரைக்கொண்டு யுத்த முடித்து ஜெயம்பெறப் போகின்றேனென்று மாமனாகிய சகுனியுடன் கிலேசித்துயோசித்து, இரவு நீங்கிய விடியற் காலத்தில் எழுந்து, ஜாதி மல்லிகை முதலாகிய கொடிப்பூ-கோட் டுப்பூ-நீர்ப்பூ-நிலப்பு இவைகளி லிருக்குந் தேனகளை உண்டுகளித்து, ஓசையுடன் பாடா நின்ற வண்டுகளுஞ் சுரும்பினங்களும் மலர்ந் தடங்களுக்கு வரும்படியாய் வரவழைத்துக் கொண்டு வரா நின்ற சூரியனைக்கண்டு, நித்திய விதியுடன் வந்தனைசெய்து வணங்கினான்.

கிருபாசாரி இனியேனும் யுத்தத்தைநிறுத்திப்
பாண்டவரோ டொன்றுபட் டிருத்தல்
நலமென்று துரியோதனனுக்குரைக்க
அவனதை மறுத்தல்

அந்த வேளையில், வில்லின் வல்லமைக்கு ஒருவரு நிகரில்லாமல் அஞ்சுராணி போற் சிறந்த கிருபாச்சாரியர், துரியோதனமகாராஜ னிடத்திற்குவந்து கலந்து பேசி கவலைப்படு மனத்தைத் தேற்றி, ஓ கௌரவ முதல்வனே! இனிமேலாகிலும் யுத்தஞ்செய்து வெற்றி பெற வேண்டுமென்று, திண்ணமா யெண்ணி யிருக்கும் எண்ணத்தை விட்டுவிடு சொற்பனத் திலு நினைக்காதே. அதேனிப்படி சொல்லுவ தென்றால், மலை முதலாகியதுக்கும் மக்கும்படி யாய்ச் செய்கின்ற புயவலிமைபெற்ற, வீராதி வீரரள் ஒருவருமில்லை. நீ படைத்திருந்த சாமர்த்தியவான்களுல்லாருந் தங்கள் காலத் தைப் போக்கிக்கொண்டு, போய்விட்டார்கள். மேலாக மிகுந்திருப்பவர்கள் நீயும் நானுந் தான். நாமிருவரும் இருந்ததினால் என்ன பிர யோசனம்? வாயுகுமாரனுக்கும், விஜய காண் டப வீரனுக்கும், ஒப்பாகியபேர் இவ்வுலகத் தில் எவரிருக்கின்றார்கள்? எதுகாரியம் எப்படி யாயினாலும், அவர்கள் நிற்கின்ற யுத்தமுனை யில் நான் பேரகமாட்டேன். ஓ சகல நலங்க ளுடைய சற்கீர்த்தி படைத்தவனே! உன் தந்தையாகிய திரிதராஷ்டிர, மகாராஜனும், அருந்தியையொத்த உன் தாயாகிய காந்தாரி யம்மனும், இன்னுமுனக்குரிய பந்துக்களும், வியாகூலம் பெற்று அழும்படியாய், இன்

னும் பாண்டவர்களுடன் பகைத்துச் செய்கின்ற பெரிய சண்டையால் நொந்து, புறங்கொடுத்தோடி, பிராணனை யிழந்துவிடுவது மேன்மையானதல்ல. இதுவரையிலும் நடத்திவந்த யுத்தத்தால் நாம் அடைந்தபலன் யாதொன்றுமில்லை. ஆகையால், உலகமெல்லாம் உன்னைப் புகழவும், உன் அன்னை தந்தையாகிய பேர்களுடன் மன்னர் மகிழவும், பாண்டவர்களுக்கு முன்கொடுத்த பரிசைப் போல் இந்திரப் பிரஸ்தத்தைக் கொடுத்து, அவர்களுடன் கலந்து மருவி, முறையாக விழைவுடன் வாழ்வது மேன்மை; இதுவே நல்ல அரசர்களின் திறமை.

ஒருவேளை அந்தப் பாண்டவர்கள் தாங்கள் சொல்லிய சபதங்கள் வீணாகப்போகுமே யென்று கருதி, அந்தச் சபதத்தை நிறைவேற்றாமல் விடமாட்டோமென்று தீர்க்கவயிரமாகப் பேசுவார்களாகில், அவர்களுையான் எவ்விதத்திலாகிலுஞ் சமாதானப்படுத்தி, அவர்களுடைய சபதமும் பழுதுபட வொட்டாமல் நிறைவேற்றி, உங்களிருதிறவர்களுக்கும் பழிபாவமில்லாமற் செய்து போடுகிறேன். ஒமின்னொளிபோன்ற வேல்தாங்கிய மன்னவனே! இதைக்குறித்து நீ வெட்கப்படவேண்டாம் எழுந்திரு. என் பின்னேவா என்று கிருபாச்சாரியர் சொல்லியருளினார். விதியின் வழி மதியைச் செலுத்துஞ் செயலையுடைய துரியோதனமகாராஜன், அவர் சொல்லிய அந்த வார்த்தையைக் காதில் ஏற்றுக்கொள்ளாமல், காரெனக் கறுத்திடித்து, கனலெனப் புகைந்திரைத்து, ஆ! ஆ! என்ன சொன்னீர்? என்று நிலத்திற் கரத்தையோங்கிப் புடைத்து, ஐயா! பழமையாகிய கிருபரே! தேவர முதலிய யாவரும் புகழும்படியாய் வெம்போரைச் செய்து, யுத்தகளத்தில் விழுந்து செத்தாலுஞ் சாவதேயன்றி, அவர்களுடன்கூடி உயிர்வைத்து வாழேன். அவர்களுக்குத் தாமேன். அற்பமதியால் ஆழேன். மேலும், எல்லாந்தெரிந்த அனுபவசாலியாகிய நீர் எப்படி மனந்துணிந்து சொன்னீர். எனக்காகத் துணைப்பட்டு என் பொருட்டிற் படைத்துணைவந்து பிராணன்கொடுத்த பேர்களுையெல்லாம் நீர் நன்றாய் அறிவீர். என் நிமித்தம் இகல் கொண்டு மடிந்த பலபேர்களுடைய பிராணனைப் பார்க்கிலும் என் பிராணன் பெரிதோ? நூறுபேராகப் பிறந்திருந்த என்னுயிர் சகோதரர்களெங்கே? இப்போதுதான் நான் உயிர்

பெற்று பகையற்று சுகமுற்று வாழவேண்டியது? நல்ல காரியம். ஓ உத்தமனே! உமது வசனத்துக்கு நானுடம்பட மாட்டேனென்று தடுத்தான். அவனாரெனில், பூர்வ நண்ணிய ஊழ்விற்படி மதியுந்த, தான்பிறந்த மரபுக்கு வசைமுந்த, பேருலகத்துக்குப் பழிதந்த, பேசும்பேச்சைப் புரட்டி மொழிந்த துரியோதனமகாராஜன்.

துரியோதனன் சல்லியராசனை வேண்டிச்
சேர்பதியாக்குதல்

இப்பால், தனக்குள் இன்றையப் போர்க்குச் சேர்பதிவேண்டுமே யென்று நினைத்தவனாய், பழமையாகிய ஆண்மிக்கையிற் சிறந்து பிறந்துவளர்ந்து, முதிர்ந்த நமது பாட்டனாராகிய வீஷ்ணுக்கும், வில்வேத சிகாமணியாகிய துரோணாச்சாரியருக்கும், ஒருவரு நிகரில்லாத வண்மையனாகிய கர்னனுக்கும் ஈடாக எண்ணத்தக்க திறம்பெற்றவனும், வில்லாண்மைகளிலும், வேலாண்மைகளிலும், வாளாண்மைகளிலும், தோளாண்மைகளிலுஞ் சரிப்பட்டவனும், மத்திரராஜனாகியசல்லியனையல்லாமல் வேருருவரும் இல்லையென்று, ஸ்திரமாக மனோதிடங்கொண்டு, அச்சல்லியராஜனை மிகுந்த ஆசையுடனழைப்பித்து, அவனெதிர்சென்று நின்று தழுவிக்கொண்டு, “நீயேயெனக்குயிரு நீயேயெனக்குளமு நீயேயெனக்குநிதியு, நீயேதுணைப்புயமு நீயேவிழித்துணையு நீயேயனைத்துநிலையு, நீயேமுனைச்செருவி லதிரதரின் மாரதரினிகரற்ற கோவுமதன, நீயேமுடித்துயென தெண்ணத்தை யின்னுனதுநினைவின் படிக்கிலகியே” ஓ மகாராஜனே! என் மனதுக் கிசைந்த இஷ்டனும் நீ; என்னுயிரும் நீ; என்னுள்மு நீ; என்னுள்ளத் துணர்ச்சியும் நீ; என் செல்வப் பெருக்கும் நீ; இவ்வுலகற் கதிபதியும் நீ; என்னிரு தோளும் நீ; என்னிரு தோட்டுணையும் நீ; அதிரதர் மாரதர் முதலாகிய பேர்களில் ஒப்பில்லாத சுப்பிரதீபம்போன்ற விஜய பராக்கிரமக் கோவேந்தனும் நீ; முவேந்தனும் நீ; தேவேந்திரனும் நீ. ஆகையினால், நீயே துணிந்து முனைந்து இத்தினப் போரை உன்னெண்ணப்படி நிறைவேற்றி, என்னெண்ணத்தை முடித்து என்னைக் காக்கத் தக்கது. என்று புகன்று, புகழ்ந்து மகிழ்ந்து, நிலையாகிய பட்டவர்த்தனரும், தலையாகிய மகுடவர்த்தனரும், முறைமையாகிய வணங்கும் வேதநீதி விதிப்பிரகாரம் நவரத்தின

கசித பட்டந் தன் கரத்தாற் றரித்து, நான்கு படைகளுக்கும் இவனே நாயகனென்று கூறி மின்னலைப்போல் பிரகாசிக்கும் வீரபட்ட மணிந்த இராஜ குஞ்சரமென்றிருந்த பட்டத்து யானைப் பிடரியிலேற்றி, சகல மேள வாத்திய சம்பிரம சந்தடியுடன் படைக் கோலங் காட்டி, வீரவாகு பூட்டி, சேனாபதியாய் விடுத்தான்.

இவ்விதமாகச் செய்த துரியோதன மகாராஜனென்னுந் தோழனுடைய வார்த்தைக்கு அம்மத்திரராஜன் இரண்டு பேசாமற்படைக் கோலங்கொண்டு வருதலும், அந்தச் சேனாபதியாகிய சல்லியராஜனைக் குருகுலாதிபனுடைய சேனைகள் கண்டு மெய்ப்புளகமேறி, கண்களிலிருந்து முத்துமுத்தாய் ஆனந்த பாஷ்பஞ் சொரிந்து, இனிப் பாண்டவர்களை ஷெயிப்போமென்று களிப்படைந்தார்கள். இந்தப்பிரகாரஞ் சேனாபதிப் பட்டங் கட்டிய சல்லிய மகாராஜனுக்கு வரிசைக ளெல்லாங் கொடுத்து, தெய்வீகமாகிய புண்ணிய தீர்த்தங்களினால் ஸ்நானஞ் செய்வித்து, மறைவாணராகிய பார்ப்பாருக் கெல்லாஞ் சோடச மகாதானங்களுஞ் செய்து, அவனைப் படைமுகத்துக்கு அனுப்பிவைத்து தானும் நல்ல வஸ்திராபரணங்க ளெல்லாந் தரித்து வரிந்து, தேனிறைந்த மாலைகளும் அணிந்து, செந்நூரத்திலகந் தரித்து, திகழும் பிரகாச மகிழ்வுடனேங்கிப் போராடுந் தேரிந் புகுந்து, வரிசையாகிய மன்ன ரநேகர் பின்னு முன்னுஞ் குழி, வாளுடர் முதலாகிய மாளுடருங் கண்டு கண்களிக்க, மேக கெர்ச்சிதப்போல் மேளவாத்தியங்களை முழக்கிக்கொண்டு போர் முனைக்கு வந்தான் துரியோதன மகாராஜன். அந்த வேளையிற், கிருபாச்சாரி-அஸ்வத்தாமன்-கிரிகர்த்த தேசாதிபன் - சாலுராஜன்-கிருதவீரியன்-கிருதவன்மன் இவர்கள் முதலாகிய அரசர்களுல்லாம் வலம் இடமாகிய இரு புறத்திலும் மொய்த்து வர, முன்னும் பின்னும் நெருங்கிய பெருஞ் சேனைகள் எங்கணுங்கவிந்துவர, ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதன மகாராஜன் தன் சேனாபதியாகிய சல்லியராஜனுடன் கலந்து, நீண்ட இரணக்களத்தில் இன்றையோடு பாரதயுத்த முடிக்கின்றோமென்று யாவரும் விருது முதலிய சபதங்களைக் கூறிக்கொண்டு பிரவேசித்தார்கள். இவர்களைக் கண்ட தேவர்கள் முதலிய யாவர்களும் குழிகெட்டதென்று கூவி ஆவி குன்றினார்கள்.

சேனாபதியானவன் சகல மன்னர்களையுஞ் சதுரங்கப் படைகளையுஞ் சலிப்பில்லாமல் அணிவகுக்கும்படி எத்தனித்து, சாமர்த்தியவான்களாகிய சகலரையுங் கூட்டி, துரியோதனையும் நடுமத்தியில் நாட்டி, சர்வதோயத்திரமென்னும் யுகம் வகுத்து, மந்திரி - சாந்தர்மண்டலீகர்-முடிமன்னர் இவர்கள் முதலான பேரைத் துரியோதனனுக்குக் காவலாய்ப் பின்னுமுன்னு நிற்கும்படி செய்து நின்றான்.

தருமராஜன் தன் படைக்குறைவைக் கண்ணனுக்குணர்த்த, அவரதற்குத் தக்க விடை கூறக்கேட்டே யுத்தமுகஞ் சேன்றமர் தொடங்கல்

இங்கே கௌரவாதிபர்செய் லிவ்வாறாக, அங்கே மாசறை சேர்ந்த பாண்டவரைவருஞ் சஞ்சலச்சித்தராகி, செவந்த கிரணக்கணவா னென்னுஞ் சூரியகுமாரனாகிய பாலகனை, ஐக்கிரட்சகனாகிய காவலனை, இரப்போர்க்கு இல்லாமை யென்னு மிருள் விடியச்செய்யும் இரண்டு கரத்தையுடைய வள்ளலை, குருகுலத்துக்கிறையாகிய கோமர்களை இழந்தோமே என்று புட்பநிறைந்த பூமாலையணிந்த தருமன் முதலிய யாவருங் கண்ணீர்சொரிந்து, அன்றிராத்திரி முழுதும் இமையுட னிமைபடத் தூங்காமல் ஏங்கிவிழுந்து, அலறி அழுது அலம்வந்தார்கள். சூரியனும் அவனுடைய பத்தினியாகிய சாயாதேவியும், புத்திரனைக் குறித்து மெத்த வெறுத்துப் புத்தியையங்கினார்கள். அந்தச் சாயாதேவியின் துயரத்தைப் பார்க்கிலும், நூறுமடங் கதிகமாயிந்த பூமிதேவி புலம்பி மெலிந்தனள். மற்ற தேவர் முதலிய யாவரும் புலம்பி வாடினார்கள். தருமராஜனுனவர் தன்னைத்தான் வெறுத்துக்கொண்டு, ஐயோ! சூரிய குமாரனை நமது தமயனென்றறியாமல் மெத்தவு நிந்தித்துப் பிராணனை வாங்கும்படியாய் தீமுகமாய் நின்றோமே யென்று தன் சிந்தையை நொந்து வருந்தி, சம்பந்தமாகிய உறவு தெரியாமல் ராக்ஷசனைப்போல் முடித்துவிட்டானே இந்த அருச்சுனனென்று உலக மாயகையிற் பொருந்தி மயங்கினார். வீமசேனனானவன் மனங்குன்றி, எல்லாந் தெரிந்திருந்தும், யாவு மறிந்திருந்தும் இப்போர்ப்பட்ட கொடிய துன்பவேலையை முடித்து வைத்தா னல்லவா இந்தக் கபடநாடகனென்று மர்யோனைப் பார்த்து, ஓ மாதவா! உமது மனக்கல்திட்டென்று வீழ்ந்ததா! இனி நீர் கடலில் வீழ்ந்து கண்ணுறக்கங்கொள்ளுவீரா? என்று

திணிந்த கஞ்சனைமுனிந்த அஞ்சன வண்ண னாகிய அவ்வஞ்சகனை வெறுத்தான். வலிமை பெற்ற கல்மனமாகிய குந்தியென்னுந் தாயை வெறுத்தான். இனி யாரை வெறுத்தும் எவரை யொறுத்தும் ஆவதொன்றில்லை யென்று ஜன்மாந்திர விதியைவெறுத்தான். அன்றிரவு விடியுமளவும் அர்ச்சனனும் நகுல சகாதேவருந் தனித்தனித் துயரங்கொண்டாடி, தங்களுக்குத் தாங்களே தேறி, விடியற் காலத்தில் தங்கள் மூத்த சகோதரர்களுந் தாங்களுமாகக் காலக்கடனை முடித்துக்கொண்டு, உன்னர் அநேகரும், நால்வகைச் சேனைகளும் ஒருங்கே ஒழுங்காக மருங்கு சூழ்ந்துவரத் தாங்க னாவரும் ரதாருடராய்ப் புறப்பட்டு, இன்றையப் போரிற் சப்தவஞ்சினக் குறை களை பெல்லாம் முடிக்கவேண்டு மென்னும் இருதயத்துடன் பராக்ரமித்து, எங்கும் பல விதசங்கங்களும், தாரை-துத்தாரி-மத்தளம்-பேரி-பூரி-வீரமணி இவை முதலிய வாத்தி யங்களு முழங்கும்படியாய் யுத்தகளம்போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

அப்போது தருமராஜனுனவர், தன் பிதா வாகிய எமதர்மராஜனுடைய உத்தியோகத் தைப் பூரணமாகக்கொண்டு வீரம்பெற்று நின் றார். இருதிறப் படைகளின் முழக்கமாகிய வாத்தியங்களின் பேரோசைகளினால், அண்ட முகந் விண்டுபோய் விட்டதோவென்று தேவர்கள் நடுங்கி, ஓடி ஒதுங்கி அஞ்சும்படி யாக, மதம்பெற்ற யானை முதலாகிய கடுஞ் சேனைகளுடைய பாஞ்சால புத்திரனாகிய தீரஷ்டத்தூய்மன் எந்த முகங்களிலுந் தானாகியிருந்து இரதஞ் செலுத்தி, அழகிய அத்திரயுகமாகிய அணிவகுத்தான். தன் தம்பிமார் முதலியபேரும் வந்து தமயனாகிய தன்னுடைய பாதத்தில் வீழ்ந்து வணங்கி, மனஞ் சலிப்பில்லாமல் புடைசூழ்ந்திருந்தார்கள். எதிரிகளின் சேனைகள் முனைந்து முரண்டு நிற்கச் சேனாதிபதியாகிய சல்லிய ராஜன், மகா வல்லமையுடன் இறுமாந்து நிற்கின்ற வலியைத் தருமராஜன் நோக்கி, அதி சயித்து, கிருஷ்ணமூர்த்தியைப் பார்த்து, ஓ என்கட் கின்றியமையாத் துணையாகிய இறையே! நமக்கெதிரில் எதிர்ந்து மதர்ந்து ஸ்திரமாக நிற்கின்ற துரியோதனன் சேனை களுடன் இன்றிருக்கும் நமது சொற்பப் படை களைக்கொண்டு எப்படி யுத்தஞ் செய்வது? என்று வஞ்சனைகள் முதலாகிய பாவங்களால்

லாந் தனதுளத்திற் குடிபுகுந் துளவாமற் செயித்தருளிய தருமராஜன் கேட்க, அந்த மதுகுதனன் சொல்லுகின்றார்: “வீடுமனைச் சிலைகுருவாம் வேதியனை நும்முனைமுன் வீடு சேர்த்த, நீடுமணிப் பொங்கழலோர் நின் னருகே நிற்கின்றார் நிகரிலாய்கே, ளாடுதிரைக் கடனீந்தி யேறினார்க்கும் கழிகடத்த லரிய தன்றோ, தோடவிழ்தார்ச் சல்லியனுக் கிளைப் பரோ விளையார்நற் றோற்றத்தின்மே” ஓ முர சக்கொடியையுடைய முதல்வனே! வீடு மனை யும், சிலைக்குருவையும், உமது தமையனாகிய கர்னனையும், இன்னும் அநேகந் திடகாத்திர தேகமுள்ளாரை யெல்லாம் மோக்ஷவீட்டிற் சேர்த்துவிட்ட மணிப்பொற் கழலணிந்த உமது தம்பிமார்களுல்லாரும் உமது பக்கத்தி லேயே நிற்கின்றார்கள். ஆழமாகிய சமுத்திரத்தை நீந்திக் கரையேறியபேர்கள் ஒரு சிறிய கழியைத் தாண்ட பயிப்படுவார்களோ? அவர் களுக்கு ஓர் குறுகிய கால்வாயைக் கடத்த லரு மையோ? இன்று இந்த இதழ்விரிந்த மாலை பொருந்தும் புயாசலச் சல்லியனைச் செயிப்ப தற்கும் இளைப்பார்களோ? ஒருபோதும் இளைக்கமாட்டார்கள். என்று துளபமாலாகிய சுந்தரேசர்சொல்லி மேலுஞ் சொல்லுகின்றார்.

விந்தகிரிக் கொப்பாகத் திணிந்த தோளி னையுடைய தருமநந்தனரே! அதிக சொற்பத் தில் சல்லியனைச் செயித்து முடிக்கிறதா யிரு ந்தபோதிலும், வில்லாளர்களிலும் - வேலாள களிலும்-மேலாகிய வேந்தர்களிலும் - யானை வீரர்களிலும்-குதிரைவீரர்களிலும்-தேர்வீரர் களிலும் சிறந்த சல்லியனோ டெதிர்க்கத்தக்க பேர்கள் உமது தம்பிமார்களிலும், மற்றப் பேர்களிலும் ஒருவருமில்லை. அவனுக்கொப் பாகவுமாட்டார்கள். ஆகையால், அரியபெரிய மலைகள் திரண்டு இரண்டு பக்கத்திலும் அமைந்ததற் கொப்பாகிய தடந்தோளினைக் கண்டு, அரசர் முதலிய யாவரும் வெருண்டு மருண்டு ஓடும்படிக்குப் போர்புரியாநின்ற அம்மத்திரதேசாதிபனாகிய வித்தகன் யுத்தஞ் செய்வதற்கு, உம்மைவிட்டு இன்னொருவர் பேரிலும் போகான். அப்போதவனை நீங்க ளனைவரும் முனைந்து, கீழ்க்கடல் முகட்டில் வந்த சூரியன் மேற்கடல் முகட்டில் விழுந்து போமளவும் ஓயாமற் சண்டைசெய்யினும், இன்றையப் போரில் ஒருவரை யொருவர் வெல்ல வல்லமைப்படுவது அசாத்தியமாகும். ஆனாலும், அருச்சுனன் ஓண்டியாய்ச் சென்று

அஸ்வத்தாமனுடன் மலைவான்; மாத்திரை
மைந்தரிற் சகாதேவனுனவன் படைஞருடன்
சென்று சௌபலனை வெல்லுவான்; நகுல
ராஜனுனவன் சகுனியின் தந்தை முதலிய பல
வான்களாகிய மன்னரைக் கொல்லுவான்; வீம
சேனன் தூரியோதன மகாராஜனுக்கு நேராகி
நின்று மலைவான். ஒ இறையாகிய தருமநந்த
னரே! நீர் மத்திரராஜனுட னெதிர்த்து அவ
னுடைய பிராணனைக் கவரக்கடவது என்று
அன்பினால் அருள்மொழிகூறி அனுப்பினார்.

இந்தப் பிரகாரங் கிருபையைப் பொழி
யுங் கிருஷ்ணபகவான் சொல்ல, அந்த வார்த்
தையைச் சிரமேற்றாங்கி, நாவலர் புகழும்படி
யாகிய காவலரும், வர்ணங்களையுடைய மணித்
தேர்களும், மகம்பொழிகின்ற யானைகளும்,
தாவிச் செல்லுகின்ற குதிரைகளும், ஜயம்
பெற்றவையவீரர்களும், மற்றப்படைவீரர்களும்
பற்பல பிரிவாகப் பிரித்து கூட்டமாகக் கூடி,
ஒட்டமும் தாட்டமுமாகச் செல்லும்படி தானு
மற்றத் தம்பியர் நால்வருமாக நடத்திக்கொ
ண்டுசென்று அமர்முனைக்கணின்று, முரசமுத
லாகிய வாத்தியங்கள் முழங்க, சமயோசிதமா
கிய தருணத்திற் செயங்களைத்தரும் ஆயுதங்க
ளெல்லாஞ் சமூல, கடலெலி போலிரைந்து,
கரைபுரள விரைந்து, சாணைபிடித்துக் கூரே
றிய தழற்கொடும் கணைகள் வாரிவாரி மாரி
போம் பொழிந்தார்கள். அப்போது அங்கே
தூரியோதனனுடைய வாகினிகளும் எதிர்மலை
ந்து, கொடிநாட்டிய தேர்களுடன் தேர்களும்,
கெடிகாட்டிய யானைகளுடன் யானைகளும்,
வெடிகூடிய குதிரைகளுடன் குதிரைகளும்,
முடிநீட்டிய கயவர்களுடன் வயவர்களும்,
எண்டிசை யதிரச் சண்டை விளைவித்தார்கள்.
இவ்வாறு யிருதிற்ப்படைகளுங் கைகலந்து
வில்லிலிருந்து உந்திப்பொழியுங் கணைமாரி
களினாலும், கட்டுகள் பொருந்தி வயிரம் பற்
றிய கதாயுதங்களினாலும், நாம்பைப்போலும்
வரம்பெழுந்த இலையார்தியாகிய வேலாயுதங்
களினாலும், முச்சுடரையும் முத்தலையாகவு
டைய சூலாயுதங்களினாலும், இன்னமும் பற்
பல ஆயுதங்களினாலும், ஒருவரை யொருவர்
பகைத்து மிகுத்திச்செலுத்தி வருத்துந் தன்
மைகளில்; ஒன்றை யொன்றிகலி யெதிர்த்த
நாற்படைகளும் இறந்து குறைந்து சிந்தி,
திசாதிசைகளிற் பயந்து பறந்தோடி நொந்
தழிவதினால், முந்திவழியா நின்ற இரத்த
வெள்ளமானது பெருகிக்கால் கொண்டோடி,

கடலுடன் மலைந்து அலைத்தது. எங்கணும்
பிணமலைகள் மிகுந்து நிறைந்தன. கழுக்கள்-
காக்கைகள்-கூளிகள்-ஞாளிகள் இவைமுதலிய
வைகள் பலவிடங்களினுங் கூடிக்குலாவின.

சல்லியசேனாபதி தருமனையும் அவர்க்குச்
சக்கரரக்ஷகனாய்வந்த வீமனையு
மெதிர்த்துப் புறங்காணல்.

இவ்விதமாகப் போர்புரியுங் காலையில்,
தருமராஜனுக்குக் கிருஷ்ணமூர்த்தி முன்
சொல்லி யிருந்தபடியே அவர்க்கொடியோனு
டைய பெருஞ்சேனைகளுக்கு அகிபதியாகிய
சல்லியராஜன், துகிபதியாகிய தருமராஜ
னுக்கு எதிர்வந்து நேர்ந்து சார்ந்து கலகம
விளைத்தான். அந்தவேளையில், மகாரதத்தலைவ
ரென்றும், அன்பர்க்கு நேயரென்றுஞ் சொல்
லத்தக்க எமதரும ராசனுக்குச் சேயனாகிய
முரசகேதனனு தருமராசனுனவர், தன்
னோடு சல்லியன் சண்டைக்குப்போய் புல்லிய
தன்மையைக் கண்டுணர்ந்து, தாள்வல்லமை-
தோள் வல்லமை - வாள் வல்லமை கொண்ட
ஆள்வல்லபத் தம்பியாகிய வீமசேனை தனக்
குச் சக்கரரக்ஷகத் துணையாகக் கொண்டு,
காயுங் கனற்பொறி கதுவவும், கண்கள் செவக்
கவும், கார்முகமாகிய வில்லைப்பிடித்து, வளை
த்து, நானொடியலித்துக் கிளைத்து, தேரிற்
பரிதியெனச் சென்று, போரிற் பெரும்புலி
யெனப் போய்நின்றார். இவ்விதமாக முனைந்த
இருவர்களுடைய கொடித்தடந் தேர்களி
ரண்டும் எதிரெதிர் நெருங்கி, இடம்வலம்
ஒதுங்கி, இமைக்கு முன்பதுங்கி, இகன்றெதிர்
முழங்கி நேர் நேராகவும், நிரைநிரையாகவும்,
பார்கீழோடவும், கார்மேலோடவும் துவசங்கள்,
பறக்கவும், தோகைகள் சிறக்கவுமாகிய பல
ஒழுங்குகளைக் காட்டி, சாரதிகளின் வட்
டம் - வளைவு - கோணம் - சாரிகை இவை
முதலிய திறங்களை மூட்டி, ஒருவருக் கொருவர்
போட்டிவிளைத்து, ரதங்களை முன்னோட்டம்
பின்னோட்டங்காட்டி முடிக்கினார்கள். மகாரதி
களிருவருங் கைப்பிடித்த திண்சிலைவளைத்து,
தானேற்றித் தெரித்து, நாகலோக மிரண்டும்
வெருண்டு போகும்படிக்கு கனல்வாளி - கதிர்
வாளி - கார்வாளி - கூர்வாளி - கல்லகக்களை -
பல்லவக்களை - கால காலக்களை - ஆலகாலக்
களை இவை முதலிய அஸ்திரங்களை விடுக்
கும்போதில், கற்பக நிறைந்த ககனவாசிக
ளெல்லாஞ் சலித்துக் கலங்கினார்கள். திசை
யானைகளெல்லாம் அலுத்து திடுக்கிட்டன.

திக்குப்பாலர்கள் தியங்கினார்கள். இந்த சண்டையைப்போன்ற சண்டை இதுவரையிலும் நாங்கள் பார்த்ததில்லை யென்று சொல்லாதவர்களில்லை. இவர்களிருவருந் தங்களுடைய பெருவில்லிவிட்டத்தி லிருந்து எய்யப்பட்ட பலகணைகளானவை கும்பற்கும்பலாய்-வரிசை வரிசையாய் - மாலையாய் வரும்போது, சப்தசமுத்திரத்தின் சலமும் வறண்டுபோயது. சப்தமேகங்களும் விண்டலத்தை விட்டு நீங்கி மலைகளின் குகைக்கு ளொளித்தன. ஆகாய பரியந்தம் உயர்ந்த சிகரங்களையுடைய சப்த மலைகளுங் கிடுகிடுவென் றதிர்ந்தன. ஏழுலகங் களும் இடிபடலாயின. அமரர்களுடைய கண்களெல்லாம் அதிர்ந்து பிதுங்கின. வட வாழகாக்கினியும் வருந்திப் புகைந்தது.

இவையல்லாமற் சவாலா மாலிகையாய் அக்கினியைப் பிரகாசிக்கச் செய்து, பொறி பறக்கும் விசையோடு ஊழிக்காற்றையும் உலையப்பண்ணி வருகின்ற உரத்த அஸ்திரங்களின் ஸ்திரத்தினால் ஆயிரங் கிரணங்களை யுடைய சூரியனும், அவனேறியதேரும், அந்தத் தேரிற் பூட்டிய சப்தமாவென்னுங் குதிரையும், அந்தக் குதிரையைச் செலுத்துகின்ற அருண்ணென்னுஞ் சாரதியும், அனுபவித்த இடரையாவர் சொல்லுவார்கள்? ஆதிசேடனுடைய ஆயிரம் வாயாலுஞ் சொல்லி முடியாது. இந்தப்படி கொடும்போர் புரிந்துவரும் போது சத்தியநிலை யுத்தமனாகிய தருமராஜன் அபிமந்திரித்துக் கொடுக்குங் கணைகளெல்லாஞ் சென்று, சல்லியராஜன் விடுக்குஞ் சரங்களை யெல்லாந் தப்பாமல் ஓடித்து முறித்துக் கொடுக்கும் ஓசையும், சூரிய புத்திரனாகிய கர்ணனுக்குச் சாரதியாயிருந்த சல்லியன் சரங்களை விடுத்துத் தன் கணைகளை மாய்க்குந் தருமராஜன் கணைகளைத் தவிடுப்பொடியாக்கும் ஒலியும், அதுக்கிரகசாலிகளாகிய இருவரும் ஒருவரை யொருவர் மெச்சாநின்ற பேரிரைச்சலும், இருவரு மடிக்கடி படைமுகத்திற் பவளம்போன்ற தங்கள் வாயில் வைத்து ஊதுகின்ற சங்குகளின் அமலையும், சக்கரங்களை யுடைய தேர் உக்கிரப்பட்டுக் காக்கரத்தொனியிட்டுப் பாத நடையுடன் கரகரவென்று சுழன்று வருகின்ற ஆர்ப்பும், வீரங்கள் மொழிகின்ற வீரர்களின் கூச்சலும், ஆகிய விம்முழுகங்களெல்லாம் யுத்தகளத்தில் மெத்த நிறைந்து மற்ற ஓசைகளை மாயச் செய்திருந்த தல்லது, வேறுபட்ட ஓசையென்பது கிடையாது.

இப்படி யிருக்க, மத்திரராஜன் மனங் கடுகடுத்து, மகாகோபம் அடுத்து, வாளிகள் பல வாய்த் தொடுத்து, ஒரு கணையால் தருமராஜனுடைய உயர்ந்த முரசக்கொடியையும், இரு கணையாற் பாயும்படியான குதிரை நான்கையும், மற்றொரு கணையாற் பாரிய வில்லையும், மூன்று கணையால் தேரையும், நான்கு கணையால் தேகத்தையும் அழித்தான். அப்பொழுது முரசக்கொடியுடைய தருமராஜன் உதிரப்பிரவாகமாகப் பூமியில் நின்று, கண்களிற் சலமுங் கனற்பொறியும் கதுவப்பிரகாசித்து வருந்தி யிருந்தனர். அப்பொழுது இவருடைய பக்கத்திற்குலகிரிக்கொப்பாகிய ரதத்தில் மேரு மலைக்கொப்பாகிய வில்லைக்கொண்டு, யானைகளுக் கெதிரில் ஆண்சிங்க மிருக்கின்ற ஆண் மிக்கையைப்போல் ஆக்கிரமித்து நிலைமை கொண்டு நிற்கின்ற வாயுபுத்திரனாகிய வீமசேனன் அந்தச் சல்லியன்பேரிற்றாவி, வில்லுடன் மேலி, அடாபாவிபென்று கூவி, ஒரு பகழியால் அவனுடைய யானைக்கொடியை முறித்து, ஒருபகழியால் வலவனுயிரை மாய்த்து, சிலபகழிகளா லவன்தேரை இடித்துப் பொடியாக்கி, அவன் புயங்களை யுந் துளைக்கப் பல புங்கவங்களைத் தொடுத்தான்.

இவ்வாறு நினைத்தற்கரிய புயவலியினை யுடைய வாயுகுமாரன் மாட்டிய அஸ்திரங்களால், தூரியோதனனுடைய சேனாபதியாகிய சல்லியராஜன் புயமுருவி, உடலுருவி, உயிர்வழுவி போராடுகின்ற சமர்முனையிற் பொருந்த மாட்டாமற் போரொழிந்து, பூமியாகிய தோமேல்நின்றான். சாரதிகள் உடனே வேறு தேர்கொண்டு வந்தார்கள். அந்த ஷேனையிற் சல்லியன் சாரதிகள் கொண்டுவந்த நவ்மணி ரதத்திலேறி, ஒப்பற்ற வில்லைவளைத்து, கூர்மையாகிய முனைப்பகழிகளை மழைபோல் முடுக்கி, வீமசேனனுடைய ரதத்தையும்-வில்லையும்-சிங்கக்கொடியையும்-தேர் வலவனையுஞ் ஜாடி, தேகத்திலுஞ் சிற்சில பாணங்களைத் தெரித்தான். அப்போது காற்றின் மகனாகிய கூற்றுவர், அர்ச்சனனுக்கு மூத்தவன், குபேரலோகம் வரைக்கும் ஒருகை பார்த்தவன், கோபத்தால் முகம் வேர்த்தவனுய்க் கதாயுதங்கைக்கொண்டு, அந்தச் சல்லியன் கதிசேரும் படியாய் அவன் தரித்திருக்கு மகுடஞ் சிதறி விழும்படியாய் ஒரேவீசாக வீசி ஒங்கியடித்து, தண்ணீர்ப்போற் பூமியில் நிற்கும் படிக்குச் செய்து புகழை நிலைநிறுத்தினான். அதைக்

கண்டு தேவர்களும் மற்ற யாவர்களுந் துதி செய்தார்கள். இந்த வீமனைத் துதித்து மதிக் காத பேர்களில்லை. அதுகாலையில், சிறிய அர வக்கொடியும் அறியாமையுங் கொண்ட அர சர்க்கரசனுடைய சேனாபதியென்னும் சல்லிய ராஜன லுத்து இளைத்து, உடம்பு உளைத்து களைத்து நிற்கும்போது, அவனுக் கருகாமையி ல் வீமசேனன் சென்று, ஆ! ஆ! சல்லிய ராஜனே! துரியோதனனென்னும் இந்தப் பாவிக்குப் படைத்துணையாக வந்த நீ இனி உன் பெண்டு பிள்ளைகளைக் கண்டு களிக்கவும், பெரும் போகங்களை யெல்லாந் துளைக்கவும், இந்த யுத்தத்தினின்றும் தப்பிப் பிழைத்துப் போகலாமென்று எண்ணி யிருக்கின்றையோ? நமன் பீடிக்கவும், நற்சேர் பிழைக்கவுமா? என் கண்ணெதிர்ப்பட்டும் பிழைப்பாயோ? ஐயோ! அனியாயமா! அப்பாவிவைத்த தண் ணீர்ப்பந்தலால் ஏமாந்த நீ இன்றுகூவி ஆவி யிழக்கப்போகிறாயே; இனி தேரூயே என்று அந்த சல்லியன் பயந்து மருளும்படி பல வச னங்களைப்பேசி தன் கதையை கைக்கொண்டு, இப்போது சண்டைசெய்வது தங்கள் கடமையென்றுவந்த விற்குரப்படைஞர் முதலாகிய சேனைகளையும், அநேகம் யானைகளையும், சிந் திச் சிதைபடமாட்டி, நாளுதிசையிலும் ஓட்டி, தடமகுட நிருபர்கள் சாய்ந்து மாயும்படி தாக்கி, அவ்வவர்களையும் விண்ணுலகத்திற் குடியாக்கி, இரதகஜ துரகபதாதிகளின் முடி கள் திக்குகள் தோறும் உருளச்சேர்த்து, பூமி கிடுகிடுவென்று நடுங்க அண்டச்சுவர் மடமட வென்று சரிய, சூயவன் திகிரிபோற் கிறுகிறு வென்று சுழன்று உலாவினான்.

இவ்வாறு, விருதுபெற்ற சிங்கத்தைக் கொடியி லெழுதிவைத்த பலம்பெற்ற பூமக னாகிய வீமன் கதைகொண்டு கொல்லுகின்ற போர்முனையில், எங்கும் பயந்து வெருவி நிலை பெறமாட்டாமல் முதுகிட்டு ஓடுகின்றபேர்கள் அல்லாமல், எதிரிட்டு ஆயுதங்கொண்டு அமர் கொடுக்கவரும் அறிவாளிகள் ஆருமில்லாமல் அருமையாய்ப் போனதினால், இன்னுமுள்ள சுத்தவீரர்கள் யாவருமில்லையா? இருந்தால் யாவரும் வாருங்கள். வந்தொருகை பாருங் கள். என்று வீமசேனன் இரையுமளவில், விற்போர்புரிந்து வல்லடிபட்டுப் பூமிமேல் நின்ற சேனாபதியாகிய மத்திரதேசாதிபன், வீமன் சொல்லுஞ் சொல்லைக்கேட்டு, பல்லை நறநற வென்று கடித்து, புயங்கள் அதிரப்படைத்து, புருவநெறித்து, விழிப்பொறிபறக்க வெருட்டி

விழித்து, நெற்றியில் விபர்வு நிலத்திலோட நெரித்து, இதழ் மடித்து, இருகையடித்து, எதிர் துடித்து, அதிவிரைவாகக் கதாயுதனை வந்து அடுத்து, அடாவீமா! இதோ நான் வந்து எதிர்த்த இந்த யுத்தமுனையில் உன்னை முன்னே எமலோகம் அனுப்பிவிட்டு மறு வேலை பார்க்கிறேன். இனி என் வல்லமையை நீயே அறியத்தக்கது என்று வீரவிருது வார்த்தைகளை பலவாறுகப்பேசி, ஒரு தோமராயுதமெடுத்து இடும்பி நாயகனுடைய இரு புயத்திலுந் தாக்கும்படிக்கு ஏறிந்தான். அந் தத் தோமராயுதம் வந்து வீமசேனனுடைய தோளிற்பட்டவுடனே, ஒரு நிமிஷமாதிரித் தில் அவசமுற்றுத் தன்னைமறந்து, தனது நிலைதளர்ந்து, சுற்றுநோத்திற்றேறி அமரழிந்துபோனான். அப்போது சல்லியராஜன் ஒரு பெரிய கனகமணி விமானத்தேறி, புரவலர் முதலாகிய பேரும் புகழ்கூறிக் கொண்டாடிப் பின்னொடர்ந்து வரச்சென்று, பாண்டவச் சேனைகளிற் புகுந்து, தன்விற்கொண்டு படை ஞுரைத் தடுத்துப் படுத்துப் போர் கொடுத்து வந்தான். சல்லியனெறிந்த தோமராயுதத் தால்வாயுகுமாரன் அமரழிந் தோடியபோது, மூடச்சிந்தைகூடிய துரியோர்தன் ராஜனுடை யச் சேனைவீரர்கள் யாருந் தெழித்துச்செழித் துப் பொங்கிவிடாதீர்கள் விடாதீர்கள் என்று எதிரேறிச் சென்று, நெருப்பானது மாங்க ளைப்பற்றி எரிக்குந் தன்மைபோற் கணைகளைச் செலுத்தி, தங்களுடைய கொடி-குடை-சாமர முதலாகிய வாத்தியங்கள் ஒங்கி முழங்க, எதிரி களின் குடை - படை - கொடி - முடி - முதலாகிய யாவும் அழிந்து வீழப் புகுந்து தகுந்த அம ராடினார்கள்.

நகுலனாற் கர்னன்பிள்ளைகள் சீத்திரசேனன் சூரியவர்மன்-இவர்களும், அர்ச்சுனனால் திரிகர்த்தர்-சாளுவர்-சஞ்சத்தகாள் இவர்களும் வதைபடல்

இந்த வேளையிற் சூரியனுக்குப் பௌத் திரர்களுந் கர்னனுக்குப் புத்திரர்களுமாகிய சித்திரசேனன்-சூரியவர்மன் என்று சொல்லா நின்ற இருவரும், அருஞ்சமர்க் கிளையாதவர்க ளாய் வந்து பெருஞ்சமர் விளைத்து, தமது தந்தையிறந்த குறை நீங்கும்படியாய் வீராதி வீரர்களை யெல்லாந் கணையாற் காய்ந்து ஆய்ந்து போராடிய காலையில், பாண்டவப் படை வீரர்களில் வெகுபேர் மாய்ந்துபோனார் கள். யானைசேனை முதலிய தானைகள் வெகு

வாய்ச் சாய்ந்து போயின. அக்கால், விஜயத் திறங்கொண்ட வெம்பரிக் கதிபனாகிய நகுல ராஜனவர்களைக்கண்டு வெகுண்டு அமராடி, அணிமுகங்கலங்கி, அமர்த்திற முடுக்கி, அவர்கள் பலத்தை யொடுக்கி, அஸ்திரங்களைச் செலுத்தி, அம்பாவாணர் முதலாகிய யாவருங்கலங்கி அலக்கழிந்து போகும்படியாய் இருவர்க்குங் குறிபார்த்து இரண்டு நாராசக் கணைகளை விடுத்தான். அக்கணைகள் வந்து விழுந்து பட்டமாத்திரத்தில் அவ்விருவரும் நொந்து, தங்கள் தந்தைபோன அந்த வழியைநாடிச் சாய்ந்து மாய்ந்தார்கள். அவர்கள் மாய்ந்ததைக் கண்ட மாம்சம் வளர்ந்த தோள்களையுடைய சகுனியின் பிள்ளைகளாகிய உலாகன்-சயிந்தவன் என்று சொல்லப்பட்ட கீர்த்தியுடன் வளர்ந்த வீரர் இருவரும் இரதமேறி, சூரியனாகிய நெருப்புக் கெதிரில் இருளெதிர்த்ததைப் போல் நகுலராசனை முன்னிட்டு எதிர்த்து, நானாவித யுத்தம் புரிந்து, ரதங்-குதிரை-சாரதி-கொடி-குடை முதலியவைகளழிந்து, தாங்களும் ஒழிந்து ஓய்ந்துப் பின்னிட்டபடி வெந்நிட் டோடினார்கள். பெருமைப் பிரதர்பம்பெற்ற திரிகர்த்த ராசனும், பிரகாசிக்குந் தோளினையுடைய சஞ்சத்தகானும், சாலுவராஜன் முதலாகிய தரணிபாலர்களும், ஒரேமுகமாகத் திரண்டு அருச்சுனன்மேற் புரண்டுமுரண்டு அடர்த்துப் போர்புரியும்போது, அதுகண்ட இந்திரன் மைந்தனாகிய இசைபெற்ற அவ்விசயன் வெகுண்டு, கோடி பாணங்களைக் குபீலென்று விடுத்து, அவர்களனைவரும் வாடி மாயும்படிக்குப் படுத்தி, மற்றப்போர்களை யுந் துண்ட துண்டமுங்கண்ட கண்டமுமாக்கி வீழ்த்தி, குலப்பெரும் பகையாய்ப் பகைத்துக் கூசாமற் கொடுஞ் சமர் புரிந்து, நாள்தோறும் வெகு துன்பப்படுத்தி அயர்ச்செய்வதுமல்லாமல், அநேகந் தடவை விசயகாண்டிபதரனாகிய தன்னுடன் அடப்போர் செய்த கணக்கிறந்த சஞ்சத்தகா னென்னுந் தேராளிகள் யாவரையுந் தேடித் தேடி முடித்து, இனிமேலுந் தனைக்கெதிர் வரத் தக்கவர்கள் எவர்களும் இல்லையென்று சொல்லும்படியாய் எதிரற்று நின்றான்.

தர்மராஜன் சல்லியனோடு வெற்றிப்போர் விளைக்கும்போது வீமசேனனுமவனை முனைந்து வெற்றிபெறுதல்

இவ்விதமாக இருபெருஞ்சேனை மன்னர்கள் கைகலந்து கடிந்து அரும்போர் செய்து

அனர்த்தப்படுஞ் சமயத்தில், வல்லமைக் கொப்பில்லாத சல்லியராசன் தனிப்புலிபோலெழுந்து, மீண்டுந் தருமராஜனைத் தகைத்து, அவருடைய தேகமும், அவரேறிய தேரும் பாகும் மறைந்து போகும்படிக்குக் கொடுங்கணையால் மூடி, வாடிவருந்தச் சாடிக் கண்கலங்கத் தியங்கக் கண்டான். அந்தவேளையிற் குந்தியின் முதற் புத்திரனாகிய தருமராஜன் கதித்து, தன்மேல் வரும்படியாகிய கணைகளை மதித்து, இரதத்தைச் செலுத்தி எதிர்த்து சல்லியனைப் பதைத்து, நூறுநூறு பாணங்களை ருக்குவேத மந்திரப்பிரகாரம் உக்கிரமாக விடுத்து மதித்தற்கரிய ஆண்மைமிகுந்த மத்திரராஜன் தொடுத்த விதிக்ும் விதிக்கொப்பாக முடிக்குங் குத்திரமாகிய அஸ்திரங்களை யெல்லாம் நிமிஷ மாத் திரத்தில் விலக்கி, வெட்ட வெளியாய்த் துலக்கி, சல்லியனையும் அலமலங்கக் கலக்கினார். அந்தச் சமயத்தில், வீமசேனன் தனக்கு வாசகியாற் கொடுக்கப்பட்ட தேரேறி, எமனானை செலுத்தும்படியாக எழிற்கணைகொண்டு மீறி, பிர்ம்மாவின் விதியை நடத்தும் வில்லை வளைத்துச் சீறி, சதாங்கத்தனையுந் தரணி மன்னரும் இருபுற முஞ்சுழச் சபதங்கூறி, எதிரி தளத்திலுள்ள தேச மன்னர்-பாஷை மன்னர் முதலிய யாவருந் திசாதிசை, கலிரித்தோடவும் பிராணன் பிரிந்து வாடவுந் தாக்கி, வெகுசனங்களைப் போக்கி, தரும நந்தனருஞ் சல்லியராஜனுஞ் சண்டை செய்யுமுகத்தை நோக்கி வந்து மத்திர ராஜனைக் கண்டு மனமெலிவு கொண்டு, என் தகப்பனாகிய தருமராசனுடன் சண்டை செய்ததைப்போல் என்னுடன் சண்டை செய்வதற்கு வாருமென்று மேல்விழுந்து வலுவிற்போர் விளைக்க வந்தான். அவனாரெனில், எப்போர்ப்பட்டவர்கள் எத்தனை கணைகளைத் தொடுத்தாலும், அத்தனை கணைகளையும் அலட்சியம் பண்ணி அதிரவடித்து உதிரச் செய்கின்ற வீமசேனன். இப்பால், தனக்குத்தானே சரியாகிய சல்லியராசன் தன்மேல் எதிர்த்து வந்த வீமனைப்பார்த்து, கோபாக்கினி மூண்டெரியும்படியாய்க் கொதித்து, இந்திர தனுவைப்போன்ற வில்லை வளைத்து, ஏழுமுகமும் ஏகமுகமாகச் சேர்ந்து எங்குந் தலைகாட்டவொட்டாமற் பொங்குமழைகளைப் பொழியுமாறு போற்கொடு முனைக்கோல்களைக் குபீரென்று விடுத்து, வீமசேனனுடைய தேகமெல்லாம் மோழையாகும்படியாய் மூழ்கச் செய்தான்.

அக்கால், வீரகண்டையார்ந்த வாயுபுத் திரனாகிய வீமசேனன்சல்லியன்விட்ட பாணங் களிஞற்சலித்து, மறுபடியும் மனங்கெலித்து, அகங்கரித்து, நூறு நூறுகிய கோல்களைக் கொண்டு மாறுமாறாக விடுத்தான். இப்படி யிருவரும் முறைமுறையாகப் புரிந்த போர்த் திறத்தை இன்னபடி யென்று சொல்லுவ தற்கு எவர் வல்லவர்கள். இவ்விதமாகக் கடும் போராடி வருஞ்சமயத்தில், தேன் சொரிந்த தும்பமாலையணிந்த நகுல சகாதேவர்களும், செங்கண்மாலுக் கிளையவராகிய சாத்தகியும், கிடுகிடுகெனத் தேரோட்டிவந்து,சல்லியனுக்கு எதிர்சென்றுநின்று, வெஞ்சிலைகளை வளைத்து, ஒன்றுபோற் பலவாகிய வேதசாஸ்திரங்களை மேன்மேலாகப் பூட்டி, தேருறுப்பு தேக உறுப்புகள்தோறும் விடுத்து, மூவரும் ஒரு முகமாகிப் போர்புரிந்து, இந்தச் சல்லியனாவி யை இன்று முடிக்கிறோமென்று, தங்கள் தங்க ளுடைய வல்லமைத் திறங்களைக்காட்டி, தேரோட்டி-நாணிமாட்டி-பாணம்பூட்டி முக மாறாமற் போர்புரிந்தார்கள். அப்போது, வில் லுக்கும்-சொல்லுக்கும்-மல்லுக்கும் - பாணத் துக்கும் ஸ்ரீராமனென்று சொல்லும்படியாய் மேன்மைபெற்று மதப்பட்ட யானைக்கு ஒப்பா கிய மத்திரராஜன், தன்மேற்றிரண்டு எதிர் த்து, பலவிதமாகிய பாணங்களை விடுத்துப் போர்புரியவந்த நகுல சகாதேவ சாத்தகி முத லிய வீராதி வீரர்களுடைய மெய்யெல்லாந் துளைக்கும்படிக்கு நூறுநூறுகப் பகழிகளைத் தூண்டி, அவர்கள் கைப்பிடித்த விற்களை யோடித்து, துரியோதன மகாராஜன் சந்தோ ஷிக்கும்படியாய் நகைத்து நின்றான். அது காலையில், சல்லியராஜனுல் தம்பிமார்கள் தளர்ந்த தளர்ச்சியைச் சமிரணன் புதல்வனா கிய வீமன் கண்டு, வெம்பரிபூட்டிய வேகத் தேர் தூண்டி, வில்லை வட்டமாக வளைத்து, சம்பாசரனுக்குப் பகைவனாகிய தேவேந்திர னைப்போன்ற சல்லியன்மே லெதிர்த்துச் சென்று, கொத்தாகிய பத்துபாணங்களைவிட்டு மத்திரனேறிய தேரும், அவனுக்கு மித்திர னாகிய பாகும் பூமியிற் புரண்டுவிழத் தாக்கி னான். அந்த வீமனெய்த பத்து பாணங்களி னாற் பாகனுடன் தேரழிந்த சல்லியனானவன் வேறோரு தேரேறிச் செலுத்தி மீண்டு வீமனை வளைப்பதற்கு முன்னே அந்த வீமனானவன், தனது தேரைக் கிறுகிறு-விறுவிறு என்று சுழலச்செலுத்தி, ஆகாயத்திற் பேரிடி யிடிக்கு மேகங்களைப்போற் பெருங்கூச்சலிட்டு, துரி

யோதனனுடைய தேர்கள்-யானைகள்-குதிரை கள்-காலாள்கள்முதலிய சேனைகளெல்லாஞ்சீர் சூலைந்து - போரழிந்து - பேருலைந்து-புறங் கொடுத்து ஒடும்படிக்குப் போக்கி, சிலரைத் தாக்கி, சிலரை மண்ணோடு மண்ணாக்கி, சிலரை விஷாக்கினிக் கணைகளைப்பெய்து கசக்கிப் பிழிந்து, இப்படி பாசறை எல்லாம் பலவித் கோலாகலமாக்கி எங்கும் பிணமலைகளாய்க் குவித்து இரத்தவெள்ள மோட்ச்செய்தான்.

அஸ்வத்தாமன் அர்ச்சுனனுடையமராடிப் புறந்தந்தோட, அதுகண்டு முனைந்த கிருபாச்சாரிய மவ்வாறுதல்

இவ்விதமாக வணங்காமுடி மன்னனு டைய சேனைகளை மடித்துவரா நின்ற வீம சேனனால், தனது தேரழிந்து வருந்திய அஸ் வத்தாமன் செவந்த கோபக் கண்களையுடைய வானுய்த் தெழித்து, சேமத்தேர்மீ தேறிக்கொ ண்டு பாண்டவர்கள் படைமேற் சரமாரி பொ ழியி வந்தான். அப்படியாக வந்த அஸ்வத் தாமனைப் பிர்மாவுக்கு ஒப்பாகிய தருமராஜன் முதலான வெற்றிவேந்தர்கள் எல்லாரும் வளைத்து, தீமனத்தராய்த் தெழித்து, தேர்களை முந்தவுந்திவந்து செருச்செய்தார்கள். அன் பும் அருளுந்தங்கிய மனத்தோரான துரோ ணாச்சாரியர் புத்திரனாகிய அஸ்வத்தாமன், தன்பேரி லெதிர்த்தவர்களைக் கண்டு, சமுத்தி ரம்போற் புரண்டு வருகின்ற தங்கள் சேனை களுடன் பூமிகுழற ஓடிவந்து, தேருடன் நேர்புகுந்து, இம்மலை தாங்கிய வில்லைக்கொ ண்டு, பாண்டவப்படைகள் அனைவரையும் இன்று பொழுதுபோவதற்கு முன்னே துன் பப்படுத்தி வெற்றிகொண்டு வருவேனென்று வஞ்சினம்பேசி; தேவேந்திரர் குமாரனான வஞ்சினம்பேசி; தேவேந்திரர் குமாரனான அர்ச்சுனனென்னுஞ் சூரியனுக்கெதிர் சந்தி ரன்வந்து புகுந்து மலைந்த தன்மைபோல்வந் தான். அந்த அஸ்வத்தாமனைக்கண்ட அர்ச் சுனராஜன் போர்விற்கொண்டு, புகழ்பெற்ற நாணிமாட்டி சூர்கொண்ட மேகஞ் சுரப்பிட மும் பொழியுமாறுபோல், உரித்தாகிய கணை களை உருத்தெடுத்து முனிமைந்தன் பயப் படும்படிக்குத் தொடுத்தான். அந்தக் கணைகள் வேகங்கொண்டு வருகின்ற அதிர்ச்சியை அஸ் வத்தாமன் கண்டு, இது நன்று நன்றென்று நகைகொண்டு, தன் வில்லில் அக்கினிதேவ னுடைய ஏழு நாவைப்போன்ற ஏழு பாணங் களை இதம்பெறத் தொடுத்து விடுத்தான். அஸ்வத்தாமன் விட்ட ஏழு கணைகளையும்

அர்ச்சுனன்கண்டு, தானும் அதற்குப் பதிலாகப் பாணம்விட்டு வெட்டொன்று துண்டு ஐம்பதாக்கப் பொட்டென்றுபின் ஓதிரும்படிக்குக் கண்டு, பின்னும் பற்பல பல்லவங்களுஞ் சிற்சில பாணங்களுந் தொடுத்துத் திடத்து இருவரு மிளையர்மல் அமராடினார்கள். சிலை வல்ல அர்ச்சுனனுங் கலைவல்ல அஸ்வத்தாமனும் இணைக்கிணையாக முனைந்து மாறாமற் செய்த போர்த்திறங்களினால் ககனங்குலைந்து, கனமலைகளும்பிளந்து, பூமிமுழுதுந்தளர்ந்து வனமெல்லாங் கணைகளின் கனமாயெரிந்து, கடற்சல மெல்லாங் குறைந்து, திசைகளிருக்கும் யானைகளெல்லாங்கலங்கி, திக்குப் பாலகர்களும் அல்லமலங்கி அயர்ந்து போயினர்.

இப்படி அமராடுங்காலையில், முனி மைந்தனாகிய அஸ்வத்தாமன் எரிமுந்திய கூரம்புகளைக்கும்பாகப்போக்கி குதிரைபூட்டியதேரின் பேரிலும், விவேகம் பெற்ற சாரதி பேரிலும், அடல்பெற்ற அநுமத்துஜத்தின் பேரிலும், வீரனாகிய விஜயன் பேரிலும், அவன் கைக்கொண்ட வில்லின் பேரிலும், அவ்வில்லின் மாட்டிய நாணியின் பேரிலும், வேகமாக நடக்குஞ் சுவேதவாம் புரவியின் பேரிலுந் தாக்கினான்: ஐயா! ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அந்த அருமையை யாவர் கண்டு சொல்லுதற் குரியராவர். இத்தன்மையாக விடுத்த அப்புக்களையெல்லாம், இந்திரகுமாரனாகிய சுந்தரன் தந்திரமாக மந்திரித்து, விடுத்த கணைகளானது, செந்துட்பொடியாக்கிச் சிதறச்செய்தன. மறுபடியும், மாதவிநாயகனாகிய காண்டிபன் களைத்து, இதழ் மடித்து, செஞ்சிலை சிலிமுகம் ஐந்தினால் ஆசாரிய குமாரனாகிய அஸ்வத்தாமன் ஏறிய ரதமும், நான்கு வீரகேசரிப்பாணங்களினால் அந்தத்தேரின் கட்டிய குதிரைகளும், குமுறுங் கோடைக்கணை ஒன்றினால் அவன் தரித்திருக்கின்ற பலம் பொருந்திய கவசமும், இரண்டாகிய இந்திரனைக் கணைகளாற் கைப்பிடித்த வெற்றி வில்லும் படுகுரணமாகும் படிக்குப் போக்கி, அவ்வஸ்வத்தாமனும் பயந்து இடம்விட்டகன்று போகத்தக்கதாய்த் தாக்கி, அந்தர வாகிகள் முதலிய அனைவருங்கண்டு கொண்டாடும்படியாகவென்றுகொண்டு இணையில்லாத தேவதத்தமாகிய சங்கத்தை முழக்கி, ஒப்பொருவருமில்லாமல் அங்ஙனே நின்றான். அப்போது, வில்முதலாகிய சகலமு முறிப்பட்ட அஸ்வத்தாமன் கண் கலங்கி, கைப்பொறியிறைந்து, திசைகள்திர சினந்து

நிலைபெற்ற வெற்றிமலைபோலாகிய வேறொரு வீர ரதமேறி மன வேகத்திலுமிஞ்சிய வேகமாக வந்து யுத்த முனையிற் பிரவேசித்து, மற்றொரு வெஞ்சிலையின் பலம்பற்றி எதிர்புகுந்து அஸ்திரங்களைப் பூட்டி இழுத்து விடுத்து அடிக்கும்படிக்குக் கை நீட்டினான். அதற்கு முன்னே கவிக் கொடி கொண்ட காண்டிபன் நொடியிலிடிக்கணைவிட்டு அஸ்வத்தாமன் புதிதாய் கைபிடித்த கொலைசெய்யும் வில்லைபு மவனார்ந்துவந்த நூதனத் தேரையும், சாரதி குதிரைகளையும் நொடிப்பொழுதிற் பொடிப்படுத்தினான்.

அந்தவேளையில், வில்லுமிரதமுஞ் சிந்திகவறுங் கையுடன் சண்டை யொழிந்து தலையிறக்கமாய் நிலத்தில் நிற்கின்ற அஸ்வத்தாமன் ஆயாசமடைந்து, தேர்ச்சாரதியாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணனும் அர்ச்சுனனுஞ் சமர்முகத்திலோய்ந்து சாய்ந்து மாய்ந்து போவார்களென்று உலகமுட்கி உதிரவும், உம்பர் முதலியோர் விக்கி அதிரவும், உற்ற பகைவர்கள் சிதறவும், மற்ற மன்னர்கள் பதறவுமாக ஓர் மந்தரக்கதை யென்பதை எடுத்து விறுவிரெனச் சுழற்றி விசையாய் விடுத்தான். உடனே விஜயன், ஒரு அந்தரக் கணையைப் பூட்டி தன் பேரில் விசைகொண்டு வருகிற மந்தரக்கதையைச் சுழற்றிக்காட்டி வில்லின் மணியையாட்டி வேகத்துடன் விடுத்தான். அருச்சுனன்விட்ட அந்தரக்கணை சென்று அஸ்வத்தாமனெறிந்த மந்தரக்கதைமேல் விழுந்து பிளந்து, திசை நடுக்குறத் தூளாக்கிப் பறக்கச் செய்தது. அந்தக்கதை பிளந்த ஒலியானது, தேவர்களுடைய காதுகளைச் செவிடுபடுத்தி தருமராஜனுடைய படைகளுக்குத் தைரியத்தைக் கொடுத்தது. அப்போது கோபமுற்றெழுந்த கொடுஞ்சாப குருவாகிய துரோணச்சாரியாற் பெற்று வளர்த்த குலக்குமாரனாகிய அஸ்வத்தாமன், அருச்சுனனாற் றனது கதாயுதம் அழிபட்டதைக் கண்டு, கண்களிரண்டுங் கனற் பொறிகக்கக் கடுமைகொண்டுநின்று, கலீரென நகைத்து, உயர்ந்த கதறிறைந்த வல்லமையுடன் கனகமலைபோன்றிருந்த எழுவாயுதத்தை இருகையிலுந் தாங்கி நிதானித்து, விஜயனுக்கு நேராகக் காட்டி, சீராக ஆட்டி, குறிப்பு வைத்து நெருப்புடனெறிந்து, ஆ அர்ச்சுனா! இதோ உன்பேரில் வருகிற எழுவாயுதத்தைத் தடுத்துக்கொள் பார்ப்போமென்று ஒரு சந்தோஷ இரைச்சலிட்டுச் சொன்னான். இந்த

மொழி சொல்லி வாய்மூடு முன்னமே, வச்சிரா யுதன் மனமகிழும் பிள்ளையாகிய கிரீடி பலவித உச்சிதக் கணைகளை யேவி, அந்த எழுவாயுதத் தை எங்குமில்லாமல் மோதி, வெறுந் தூசியாய்ப் போகும்படிக்கு உடைத்துப் புடைத்துப் பறக்கப் பண்ணினான்.

இந்தப் பிரகாரந் தான் விட்டெறிந்த எழுவைத் தடிந்து எதிர்புகுந்து இணையில்லாக் கணைகளை விடுத்து, அடுத்துச் சண்டை போடும்படிக்கு வராநின்ற சவ்வியசாசியை அஸ்வத்தாமன் பிரமித்துப் பார்த்து, அப்பப்பா இவன் ராகுதனா யிருக்கின்றான். கிருஷ்ணனாகிய துஷ்டன் சாரத்தியஞ்செய்யு மளவும் இந்த அர்ச்சுனனுடன் யுத்தம் புரிவது அருமை என்று நினைத்து, இவனுக்கு எதிர்நிற்க மாட்டாமல், காட்டுமானது கடும் புலிக்கு எதிர்நிற்கப் பயந்து ஓட்டங் கொள்ளு மாறுபோல் யுத்தமுனையை விட்டுவிட்டு ஓடினான். இவ்வாறு அருச்சுனனுடன் சண்டையிட்டு அலுத்து இளைத்து, ஆயுதமுதலாகிய யாவும் அழிந்துபோய் அடிபட்டோடுகின்ற அஸ்வத்தாமனை, அவனுக்கு மாமனாகிய கிருபாசாரியர் கண்டு மனக்கூச்சங்கொண்டு வழுவில்லாத வில்லை வளைத்து, பழுதில்லாத கூர்மையாகிய கொடுங் கணைகளைக் கூட்டமாகிய மேகம் பொழிவதுபோற் பொழிந்து, பார்த்தனுக் கெதிர்வந்து பகை பாராட்டி, இருபக்கத்திலும் பெரும்படை குறுகி வரும்படிக்கி நெருக்கி முடுக்கி, பேரிசங்க முதலிய வாத்திய முழங்கப் பெரும்போர் புரிவதாயினார். அதுகாலையில், கடுங்கணைகளைக் கைதேர்ந்து கண்டு கொண்ட அண்டர்பிரான் பிள்ளையாகிய காண்டாவனத் தகன விக்கிரமன், மூண்டெரியுந் தனது காண்டபயிமுத்து சுகன்முகடனைத் துங் கணகணவென்று எதிரொலி செய்யும் படியாய் ஷ்டங்காரங் காட்டினான். அப்போது பசுக்களப முதலாகிய பார்த்தசாரதியானவர் கவனவேகப் புரவிகளைத் தூண்டி, கிருபாச்சாரியாருக்கு எதிரில் கொண்டுபோய் நிறுத்தினார். அப்போது தாமரை மலர் போன்ற தடங்கண்கள் பெற்ற தனஞ்செயனானவன், தாராளமாய் ஏராளமாய் கார்வியாள மென்னுங் கருங்கணைகளைச் செலுத்தி, கவிந்து வந்த படைஞர்களை இடைஞ்சல்பெறக்கலக்கி, மண்டலீக ரெல்லாரும் மனமடிந்து பொடிந்து, பூமியிற் படிந்து பயந்து புறந்தந்து போகும்படிக்கு முடித்து, கிருபாச்சாரியார்

கைப்பற்றிய வில்லையும் ஏறிய இரத்தத்தையும் நொடியிற் பொடி செய்து, அவரையும் நோகப் பண்ணினான். இவ்விதமாக இந்திர குமாரன் விட்ட எரிமுகப் பகழிகளினால் கிருபாசாரிய ரானவர், உட்கி யொடுங்கி உயங்கி மயங்கித் தியங்கி, மலை கலங்கினுற்போல் நலைகுலங்கித் திரும்பித் தனது திறமனைத்து மழிந்து புற முதுகிட்டு விலங்கிப் போயினார்.

அர்ச்சுனன் தன்னோடெதிர்க்கவந்த கீருத வன்மனை முறிய வடித்தோட்டி அவன் தம்பிமார் எழுவரையும் வதைத்தல்

அதுகாலையில் கிருதவன்மனானவன், தனது சகோதரர்க ளெழுவரோடு யாதவ குமாரன் முதலாகிய படைகளுடன் அமோகமாய்த் திரண்டு இரதமுதலிய வாகனங்களி லேறி வந்து கடுங் கணைகளை வாரியிறைத்து, அரிமைத்துனனாகிய அர்ச்சுனனுடைய உடலெல்லாம் மூழ்கும்படியாய்த் தூர்த்துத் திமிர்ந்து, காலாக்கினி உருத்திரனைப்போல் கன்னு, போர்க்களம் அதிர்ந்துபோகத் தக்கதாய்த் திரிந்து, பரிந்து பொருந்துச் செறிந்து இருந்தான். இவ்வாறு யுத்தகளம் அதிரும் படியாகக் கிருதவன்மன் திரிந்து, இளையாச்சமர் புரியானின்ற உக்கிரத்தை அர்ச்சுனன் தெரிந்து, அப்போதே செவ்வரக்கைப்போல் இரு கண்ணுஞ் சிவந்து, சீறி முதிர்ந்த கோபங்கொண்டு தீமூட்டுங் கொடும் பாணங்களைத் தடையில்லாமல் விடுத்து, அவன் தொடுத்த முனையம்புகளை யெல்லாம் பிளந்து, பலமுடி தரித்த பார்த்திபர் முதலிய மன்ன மண்டலீகருடைய தேகமெல்லாங் கிழிய, உதிரம் வழிய, ஆவி யொழிய, கவசங்களுந் துவசங்களுந் காலகோலமாய் அறுந்து, நகடித் திரங்கள்போ லுதிர, வெற்பாகிய வில்லுகள் கற்பாறைகள்போல் பிளவுற, சுழன்றோடுங் குதிரைகளின் குரங்கள் கழல, தேர்ச் சக்கரங்கள் சிதறிப்போயுமூலச் சாடி உலாவினான். இப்படிக்கு விஜய கரீண்டபனானவன் ரணக் களமெல்லாம் உலாவி, தடங்கிரிகள் போன்ற யானைகளும், கடற்றிரைபோன்ற குதிரைகளும், திடற்கரைபோன்ற தேர்களும், மணற் குவைபோன்ற பதாதிப் படைஞரும், அவரவர்கள் கைக்கொண்ட ஆயுதங்களுடன் மாய்ந்து பிணமாய்க் குன்றுபோலக் குவியவும், இரத்தங்களும் மாமிசங்களும் எங்கெங்குங் கருவி, அக்குன்றினின்று வீழும் அருவியை

ஒப்பக் கிடக்கவும், காக்கை - கழு - நாய் - நரி பேய் - பூதகணங்கள் முதலாகியதும் ஆங்காங்கு நெருங்கவும் செய்தான். இப்படி யாவரும் வருத்தப்படும்படியாய் அப்பார்த்தனைவன் எடுக்கும் வடித்த கணைகளையும், அந்தக் கணைகளைத் தொடுக்குந் திறங்களையும், அவனது பராக்கிரமத்தையும், பாடிப் புகழ்ந்து படியாதவரில்லை. ஆகிலும், அன்று பட்டபாட்டைச் சொல்லுமிடத்து கொடுமரங்கொண்ட திடமன்னவரெல்லாருஞ் சூரியகிரணத்துக் கெடிர்ப்பட்ட பணிபோற் பறந்து குறைந்து, புலர்ந்து, உலர்ந்து, கலைந்து, சூலைந்து, துலைந்து போனார்கள்.

மேலும், தண்டுளவமணிந்த கொண்டல் வண்ணன் விடுக்குந் தேர்மேல் வருகின்ற தனஞ்செயன் தொடுத்த சரசாலங்கள் மண்டு தீயோடு மெழுந்து, யதுகுலச் சேனைகளோடு யானைகள் முதலிய யாவற்றையு மாய்த்து மாற்றி, கிருதவன்மனையும் அவன் ஏறிய தேரையுங் கீற்றுக்கீற்றாகக் கீற்றி வடுப்படச் செய்தன். அக்காற் கிருதவன்மனுடைய தம்பி மார் ஏழுபேருந் தங்கள் தேரை விரைவில் முடுக்கிவந்து யுத்தம் விளைத்தார்கள். உடனே மற்றொரு தேர்மேற்கொண்ட கிருதவன்மனுங் கலந்துவந்து கொடும்போர் தந்து, கிருஷ்ணர்ச்சுனாள் சிரங் கிறுகிறுக்கும்படி அருணக் கணை முதலாகிய பல வருணக் கணைகளை வாரி வாரித் தூவினான். அந்தக் கணைகளை யெல்லாம் அகக்கடையும் முகக் கடுப்புங்கொண்ட அருச்சுனனானவன், அரைநொடியி லழித்து அந்தக் கிருதவன்மனென்று பெயர் பெற்ற காளையுடன் - பூர்வம் பிறந்த தம்பிமார் ஏழு பேரையும் ஆருயிர்போக்கி அம்பரத்திலாக்கி, கிருதவன்மனை மாத்திரம் அடுகளத்தைவிட்டு நீக்கினான். இப்படி தனஞ்செயன் கணைகளினால், தம்பியரெழுவரு மிறக்கக்கண்ட கிருதவன்மன் மனந்தாளாதவனாய், தன்னோடு வாணுற உயர்ந்த மலைபோன்ற தேரைச் செலுத்திவந்த தம்பிமார் ஏழுபேருந் தன்னோடொரு வார்த்தையும் பேசாமற் கம்பி காட்டிய தாற் கும்பி வெம்பிக் கொதித்து, அம்புவி யதிர வதிர்த்து, பம்பியமேகமும் பருவரை யேறி யொளிக்கும்படியாகப் பெருவரை போன்ற வில்லை வளைத்து, மறுபடியும் அருச்சுனனோடு கோபங்கொண்டு போராடினான். இப்படியாகப் போராடவந்த முடிமன்னனாகிய கிருதவன்மனை வில்லாளியாகிய விசயன்

கண்டு வெகுண்டு, அவன் வில்லைத் துணித்து குதிரைகளுஞ் சாரதியு மேலுங் கீழாக வீழ்ந்து தாழ்ந்தொழிய வழித்து, அவ னூர்ந்த தேரையு மொடித்து, தேகத்தையுந் துளைத்து, அப்பா கிருதவன்மனே! துரியோ தன்னுக்குத் திர்ப்தியாகும்படியாய் நீ ஒருத் தன்மாத் திரம் உயிர்கொண்டு பிழைத்துப்போ வென்று சொல்லி அனுப்பிவிட்டான்.

பாண்டவரோடு பராக்ரமித்து நின்ற சல்லிய னைப் பருங்கதையாற் புடைத்துச் சாய்த்த வீமனோடு துரியோதனனெதிர்க்க, அவ னையும் புடைத்துப் புறங்காணல்

இவ்வாறு விஜய காண்டபதாரணவன், சத்துருக்கள் பலபேர் ஆவியிழந்து அவிந்து வாடவும், யுத்தகளமெல்லாம் ரத்தவெள்ளங் கள் மிகுந்து ஓடவும், ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனன் கண்டு திகைத்துக் கண்ணீர் நீடவும், குறைத்தலைக்கவந்தங்கள் கூத்தாடவும், பிணமலைகளைப் பூமிமூடவும், பூமியைப் பிண மலைகள் கூடவும், தான் தாக்கிய சரங்கள் ஒரு புறத்திற் றாடவுமாகவிருக்கும். அந்த வமார்க் களத்தில் தன்னோடெதிரேறி மலைந்து அம ராடுவதற்கு ஆரும் நேரிட்டுவரக் காணாதவ னாய், நன்னலமாகிய ஜெயத்தைத்தருந் தேவ தத்தத்தை நாதித்து, திசைகளிற் கலகமூட்டி, சற்றுநேரங் கருப்புவிட்கொண்ட காமனைப் போல் நின்று பார்த்து, ஒருவரும் நேரிடாமையால், தன் தமயனாகிய தருமராஜன் நிற்கின்ற இடத்தை நோக்கித் தடதடவென்று தேர் செலுத்திவந்து அவ்விடத்தில் இருந்த சாத் தகி-வீமசேனன் - நகுலன் - சகாதேவன் - உத்த மோசன் - உதாரமன் - துஷ்டத்தூய்மன் - சிக ண்டி இவர்களுடன் பெரும்படைத் தலைவ ரும், போர்வீரானும், சதுரங்கச் சேனைகளும், தானும் ஒருங்குசேர்ந்து ஒரு முகமாகப் பெயர் ந்து உவரி முழக்கப்போல் வாத்தியங்கள் முழங்க, ஆயுதங்களின் ஒளியும் ஒலியுங் கண்களையுங் காதுகளையும் கலக்க, யாவருந் திரண் டெழுந்து மேலிட்டு வருவதானார்கள். இப் படி வரும்படியானதை வீரகண்டாமணி தாங்கிய சல்லியராஜன் கண்டு, தனது பெரும் படைகளுடனும், பேரி வாத்தியங்களுடனும் முந்திப் புகுந்து வந்து எதிர்த்து போர் தந் தான். அந்தவேளையில், யானைகள் - குதிரைகள் - தேர்கள் - பதாதிகள் இதுகளெல்லாம் பக்கங் களிற்சார்ந்து யானைகளுடன் யானைகள், குதி ரைகளுடன் குதிரைகள், பட்டவர்த்தனருடன்,

பட்டவர்த்தனர்கள், மணிமுடித்தேசருடன் மணிமுடித்தேசர்கள், அணிகெடிராஜருடன் அணிகெடிராஜர்கள் பகைத்து எதிர்த்துப் போராடினார்கள். அக்கால், விந்தகிரிக் கொப்பாகிய தோளினையுடைய சல்லியராஜன், தன் தேகத்தின் சிவப்பினும் பத்து பங்கு அதிகமாகும் படியாய்க் கண்கள் சிவப்பேரிச் சீறி, முனை முகத்தில் முனைந்து நின்று வில் வளைத்து, அடுங்கொடுங் கணைகளை ஆயிரம் ஆயிரமாகத் தூற்றி, திக்குகளெல்லாம்பக்கென் றெரிய ஏற்றி திசைகள் மறையமுடி மாற் றினான்.

அதைக்கண்ட தண்டுளவோன் தம்பியா கிய சாத்தகி மன்னனெதிர்த்து, தேர்த்திறம்- போர்த்திறம்-கோற்றிரம் ஆகியபலதிறங்களைக் காட்டித் தெழிந்து போராடிய காலையில், வில்லியற் சல்லியனாகிய வேந்தன் முனைந்து பலகோடி சாயகங்களைப் பலபலவென்று பல மாகத் தொடுத்து, தேர் - குதிரை-சாரதி வில் இவை முதலானவை யெல்லாமழித்து, மெய் யையுந் துளைத்து, எங்குங்குறுதி கொப்பளித் துக் குளித்திடும்படி செய்தான். அந்தச் சல் லியன் நடத்துகின்ற யுத்தத்தைக்கண்டு எதிர் த்து வந்தடர்ந்த பரிநகுலராஜனை மருமக னென்றும் பாராமல், சிறிதும் ஓராமல், மேகத் திடைத்தில் மின்னலெழுந்த தன்மைபோல் வாயில்நெருப்பைக்கக்கி வராநின்ற அடலால் திரங்களை அநேகமாகத் தொடுத்து அடித்து, எரிமுகமாகிய ஒருகணை விடுத்தான். அந்தக் கணையால் நொந்து வருந்திய நகுலனைக் கண்டு சகாதேவனெதிர் சென்று தனிக்கணை யென்னுந் தழற்கணை ஏவினான். அவைகளையு மச் சல்லியன் அகற்றி, அயின்முகாஸ்திரம் ஒன்றை யெடுத்து அபிமந்திரித்துப் போக்கி னான். அவ்வயின் முகாஸ்திரத்தாற் சகா தேவன் புறந்தந்தோடினான். அப்பால் மருத் தின்மைந்தனாகிய வீமசேனன் உருத்துவந்து போராடினான். அவனையும் வெறுத்துக் கறு த்துவந்து, திரண்ட இரண்டு மருத்துக்கணை தாக்கி, இருதோளிலுந் துளைபோக்கி யுத்த பூமியைவிட்டு நீங்கினான். அந்தவேளையில், அருச்சுனன் குறித்து, அம்புயக் கணைகளை அநேகமாகத் தெறித்து அதிவேகமாக வந் தான். அப்போதே சல்லியன் திரிமுக மேன் னும் மூன்று பாணங்களைச் செலுத்தி, பற் குணனுடைய தோளும் மார்பும் துன்புறப் புண்படுத்தி, அந்த அருச்சுனனுக்குச் சமீபத் தில் நின்ற தருமராஜனுடைய நெற்றியின்

பேரிலும், மணிகளைப்பதித்த வீரபட்டத்தின் பேரிலும், நான்காகிய வான் கணைகளையுந்தி உதிரஞ்சிந்த தலித்தான். அந்தச் சல்லியன் தொடுத்த நான்கு கணைகளுந் தருமராஜனு டைய நெற்றியிற்றாக்கி உதிரம்பெருக்கிவழிந் தோடியபடியால், அவருடைய முகமானது சூரிய மண்டலம்போற் சுடர்ப்பிரகாசமான நிறந்தந்த துன்பத்தைப் பக்கத்தில் நின்ற வாயுகுமார னென்னும் வீமசேனன் கண்டு, உடனே கதாயுதங்கொண்டு, மறமுந் திறமுஞ் சிலையுங் குலாவிய தடம்புயச் சல்லியராஜனு டைய மணிமுடிசுழன்று பறந்தோடி விண்மே லெழுந்து மண்மேல் விழுந்து போகவும், கண்ணொளியுடன் விழிபிதுங்கவும், புண்மேற் பேரிடி வீழுந்தவாறுபோல் அக்கதையைச் சுழற்றித் தலைமேலோரடி தாக்கினான். அந்த அடியாற்சல்லியராஜன் தேர்மேற்சாய்ந்தான்.

அவன் சாய்ந்து வீழ்ந்ததை அழகிய தாரதல முழுதும் ஒருகுடை நீழற்படுத்தி அரசரியாவரும் அடிவணங்கும் படியாகத் தானொருவரையும் வணங்காமுடி பொறுத்த நாகராஜன் பார்த்து முகம்வோர்த்து, செய் குருதிபோல் இருகண்ணுஞ் சிவந்து கடுங் கோபங்கொண்டு, தீரதாரிய திடமேற்கொ ண்டு, தாண்டிப்பாயுங் குதிரைகள் பூண்ட தேர் மேற் சென்று பற்பல தேசாதிரி முதலாகிய படைஞரும், விற்படை வேற்படை தாங்கிய வேந்தரும், தன்னை நாற்புறத்துஞ் சூழ்ந்து வரும்படியாகப்போய், எடுத்துப் பிடித்த வில் லைத்திடத்து இழுத்து, அதிற்றடித்த நாணி தொடுத்து, எண்ணிறந்த கணைகளை இடவிடா தேவி, தருமராஜனையு மற்றத் தம்பிமார்களை யுந்தகைத்து, பேர்சொல்லிக் கூவிப்பகைத்து, பேராண்மையோடும் அடுத்து ஜாடுகிறான். இப்படி அரவக் கொடியோன் ஆக்கிரமித் ததைச் சிங்கக்கொடி யினையுடைய தீரமேறு இடியேரென்று சொல்லுகின்ற வீமசேனன் கண்டு, முகங் கடுகடுத்து, அகம் படபடத்து, கண்ணிரண்டுங் கனலெழ விழித்து, கட்கடை புரட்டி, அத்தூரியோதனனுக்கு எதிர் போய் நின்று, மோகம்போன்ற வில்லை வளைத்து, மிகைபடு சொல்லால் அவனைத்தடுத்து, அரி முகக்கணை முதலாகிய அநேகங் கணைகளைத் தொடுத்து அமராடினான். ஈடாகிய இவர்கள் இருவரும் உயிர்க்குக்கேடாகு முதன்மைதங்கி முந்திய அம்புகளை ஒன்றிநோடொன்று முனை செறிய விடுத்து, ஊழிச்செந்தி உறுக்குமாறு போற்பேரிரைச்சலுடன் நின்று பெரும்போர்

புரியத்தொடர்ந்து, இருவருங் கோடையிடி போற் கொஞ்சபதமுதலாகிய பற்பலபாஷைகளைப்பேசி ஒருவரை யொருவர் ஏசி, எதிரேநிலை பெற்று நின்று, எண்ணற்ற பகைமேற்கொண்டு, ஒருவரேறிய தேரை யொருவர் உதைத்து உடைத்து நீறுபடுத்தி, ஒருவர் சேனைகளை ஒருவரடித்துக் கெடுத்துத் தாறுமாறுபடுத்தி, இருவர்தேரும் அழிந்து, இருவர் சேனையு மொழிந்து, பொருகைவல்லும் ஒடிந்து, பொருகளைகளும்மடிந்து, வீராளிருவருந் தெழித்து, வீரத்திறங்களைப் பழித்து, பூமிதேர்மேற் பொருந்தி, போர்வாள் கொண்டு திருந்தி, வட்டமாகச் சுழன்று, அட்டமாகக் கிளம்பி, கெட்டணையாக நின்று, நேருக்கு நேர்சென்று, ஆளுக்குள்வெட்டி, வாளுடன் வாங்கிட்டி, கருக்குமுழங்கிப் பெருக்கஞ் சுருங்கி இருவர் வாறும் உருக்குவெட்டைபோல் ஒடிந்து உதிர்ந்துபோகவே, ஒப்பில்லாத இருவருந் தப்பில்லாமற் பொருந்துங் கதாயுதங்கொண்டு, ஒன்றோடொன்று இடித்து, உயரனெறிந்து பிடித்து, அழுந்து மடிகள் அடித்து, அமலையார்த்து நடித்த காலையில், இருதிற் சேனைகளோடு சகல சராசரங்களுஞ்சங்கடப்பட்டுச் சஞ்சலப்பட்டதுகள். ஆகாயவாசிகளாகிய புலவரெல்லாரும், இதென்ன சண்டை அப்பப்பா அம்மம்மா என்று ஆச்சரியப்பட்டு அபித்தார்கள். அனையகாலையில், வாயுமாரன் மூர்ச்சதாங்கி தன் கதையை வாங்கி, துரியோதனனை யோங்கி, ஓரடி வாங்கினான். அவன் அடித்த அடியால் தலைவீங்கி, அணிந்த தணிமுடிமகுடம் நீங்கி, புனைந்திருந்த தும்பைமாலையுதிர, புயங்க ளிரண்டும் அதிர, புயங்க கேதனனாகிய துரியோதன மகாராஜன் முனையழிந்து எல்லோரிலும் முன்னிட்டு வெற்றிட்டோடினான்.

சல்லியசேனாபதி வதை

இவ்வாறு வீமசேனனாடிபட்டு ஓடுகின்ற முதலவனாகிய வேந்தனைச் சேனாபதியாகிய சல்லியன் கண்டு சஞ்சலங்கொண்டு, மீண்டும் பாண்டவருடன் முண்டமர் தருவதானான். அந்த வேளையில், ஒப்பில்லாத கிருபாச்சாரியரும்-அஸ்வத்தாமனும்-சகுனிராஜனும்-கிருதவன்மனும்-ஆரபாரப்போரில் தலைமைபெற்ற தேசராஜநிருபரும் ஒன்றுய்ச்சேர்ந்து, ஊருஞ் சக்கரங்களையுடைய தேர்களைச் செலுத்தியும், பெருமலைகள் போன்ற யானைகளைக் கடாவியும், அலைகள் போலத் தாஷம் அஸ்வங்களைத் தாண்டியும், படைப்பெருக்கமுள்ள பதாதி

களை நடத்தியும், மலைவாரி முழங்கி வழிந்து வருந் தன்மைபோல் திரண்டுவந்து, மத்திர ராஜனுக்கிடாக மனது ஒத்து அவனோடு பொருந்தி மொய்த்துப் படைத்துணையாக நெருங்கினார்கள். இங்கே அளகேசனுடைய சேனாபதிகளை மாட்டிய வீமசேனனும், வானவர்குலப் பகையைக் கலைத்துமுடித்த. விஜய ராஜனும், ஏமகூடத்துக்கிடாகிய இருதோளுடைய பரிநகுலனும் அவனுக்கிடைய தத்துவ ஞானமுணர்ந்த சகாதேவனும், சகஸ்திரநாம தரனாகிய ஜனார்த்தனனுடைய தம்பியாகிய சாத்தகியும், கிரணசூரியனை உவமிக்குஞ் சுந்தரக்காந்திபெற்ற மற்றச்சிலைவீர வேந்தர்களும் சூழ்ந்து, வட்டமாக வளைந்த மாநிலத்தைப் பட்டமாகப் பெறக்கருதி அட்டமாக நின்று அமர்புரியச்சென்ற நீதிமானென்னும் அறன்மகனாகிய தருமராஜனுக்கு அருந்துணையானார்கள். இப்படியாக இருதிறைப்படைகளும் சேர்ந்து, மல்லகதி - மயூரகதி-வியாக்கிரகதி முதலிய நன்னடைகளையுடைய குதிரைகளும், கன்னமதம்-கபோலமதம்-பீஜமத முதலியவைகளைச் சொரிந்து மலைகளுக்கொப்பாகி யிருக்கின்ற மதயானைகளும், சக்கரங்கள் பூட்டிப் பூமியின் விசாலம்போன்ற நாயகத் தட்டினையுடைய பொற்றேர்களும், தோண்டத் தோண்டச் சுரக்கு மணற்கேணிபோற் பெருகினராய் நின்ற பதாதிவீரப் படைக்கடலும் நெருங்கி அமர் விளைத்தார்கள். அதிரதர் முதலாகிய அதிவீரபராஜெல்லோரும் ஒடி ஒடி எதிர்த்து பகைவம்பேரிற் கோபமுதிர்ந்து ஒருவர் தலைகளையொருவர் அறுத்துத்தள்ள, அந்த தலைகள் மெத்த இரத்தவெள்ளப் பள்ளத்திற்கொள்ள, தலையிழந்த உடல்கள்தாழ விழுந்துள்ள, முகம்வியர்த்து, பகைத்து, உருத்து, உறுமிக்கறுவி உலாவினார்கள். பட்டவர்த்தனர் மகுட வர்த்தனராகிய பேர்கள் கோடாகோடியாய் தமரப்பபடை முழங்கவும், கோடாகோடியாய் சங்கினங்கள் தழங்கவும், இருபக்கமுங் குறித்து வெறித்து, தேரைத்தேர்களும், ஆளை ஆள்களும், யானையை யானைகளும், குதிரையைக் குதிரைகளும் மறித்துக்கொள்ள விடுத்துக் கோணமற் கொடும்போர் புரிந்தார்கள்.

இவ்விதமானபோது இருவர் படையிலுமிருந்த விதலாளராகிய வல்லமைசாலிகள், தங்கள் தேகத்தில் அணிந்திருப்பது மானமென்னுங் கவசமேயல்லது; மானங்கெட்ட ஈனக் கவசமல்லவென்று சொல்லும்படியாக ஒருவருக் கொருவர் வரிபொருந்திய மலைக்

கீடான வில்லும் - வாளும் - வேலும் மற்று முள்ள வெற்றிப்படைகளும் கரங்களில் உறம் பெறக்கொண்டு ஸ்திரம்பெற நின்று, அவ ரவர்களுடைய மேனிகளில் ஊடுருவ விடுத் தும் - அடித்தும் - குத்தியும் - எத்தியும் - குறை படுத்தியதல்லாமல், ஒருவரையொருவர் தாவுத லும் - ஏவுதலும் - முட்டுதலும் - திட்டுதலும் ஆகிய போரைப் புரிந்தார்கள். இவர்கள் செய்தயுத்தமானது, ராக்ஷசாளுந்தேவர்களும் செய்கின்ற திடத்த சண்டைபோலிருந்தது. அப்போது, வீமசேனன் - அருச்சுனன் - நகு லன் - சகாதேவன் - மாயன் தம்பியாகிய சாத்தகி இவர்களெல்லோரும் ஒன்று சேர்ந்து, கிரு பாச் சாரியாரையும், அவ்வத்தாமனையும் வளைத்துக்கொண்டு போராடினார்கள். சோம குலபதியாகிய பாஞ்சாலனுடைய மெய்ப் புதல்வ னென்னுந் தீர்ஷ்டத் தூய்மனும், இன்னுமுள்ள தம்பிமாமுதலாகிய சூராளுஞ் சேர்ந்து, மத்திர ராசனை மடக்கிப் போர் கொடுக்கும் வேளையில், தருமராசன் அவர்கள் யாவரையும் விலக்கி, நீங்க ளெல்லோருஞ் சற்றுநேர நின்று வேடிக்கைபாருங்கள்; இவ ரோடு நான் கொஞ்சஞ் சண்டை புரிகிறேன் என்று உல்லாசத்துடன் சல்லாபமாய் நல் லாண்மை கூறி, வில்லாண்மைவீறி, காமனுக் குச் சரியாகியமாமனாகிய சல்லியபூபனேநேரிற் கண்டு, ஐயா மிகைத்துப் பகைத்து வருகின்ற அம்மானே இந்தாரும் என்னுடன் சிலநேரம் போராடிப் பாரும். எனக்கு எதிர் வாரும். பேருஞ் சீரும் பிசகாதவண்ணங் காரும். என்று ஆரம்பினைந்த யாருங்கண் டஞ்சம்படி அமர் தொடங்கினார். அவனுஞ் சமர் தொடங்கினான். இப்பாலிருவரும், இமைக்கு முன் வீரவில்லை வளைத்து, வீறு நாணொலி மடுத்து, எறிக்கணைகளை எடுத்து, ஏகமுகத்திற் றொடுத்து, ஆர்ப்பாறுமுறக் கடுகடுத்து, அடம் பிடித்தார்கள். திசைக்கரிகளெல்லாந் தியங்கித் தித் திடுக்கிட்டு, ஆகுலமடையவும், திரைக் கடல்களெல்லாமறுகிக் கொதிப்பெழுந்து தீய வும், அதனுள்ளாகியசலசரங்களெல்லாம் உரு கிக்காயவும், அனேக மேக முழக்கங்கள் வாய் அடக்கி ஓயவும், மலைமரங்கள் முழுதும் அடி வேருடன் சாயவும், மட மடென்றவனி மண் டலமனைத்தும் வீயவும், உதிரப் பிரவாகம் உறைந்து தோயவும், உரத்தகணைகள் உராஞ் சித்தேயவும், ஒன்றையொன்று உறுக்கிப்பாய வும், ஒன்றையொன்றுக் குத்திக்காயவும், இவ ரிருவருஞ் செய்கின்ற சண்டை எப்படியாமோ

வென்று அந்தரவாசிகள் சிந்தை தைந்தாய வும், இனியிவ்வுலக மெப்படியாமோவென்று ஈரோமூலகுமிரைந் தேயவும், சூரராகிய, சுத்த வீரர்களிற் சிறந்த திறமிகுந்ததீரனாய் மத்திர னென்று யாவருமெய்க்கும்படியாகிய மத்திர ராசனும், சத்தியசவுச தர்மத்தையே உருவாகப் பெற்றவனென்று உவமிக்கும் உத்தமனாகிய தருமபுத்திர ராசனும் ஆகிய இவாளிருவரும் ஈடுதாழவில்லாமற் பலவித் கோலாகல அவ் னிரங்களைப் பாய்ச்சினார்கள்.

அப்போது, மத்திரராசன் உலகமுற்றும் அழிக்காநின்ற, உருத்திரக்கணைகளை எடுத்து, பத்தும் எட்டுமாக விடுத்து, முரசக் கொடி யோனை அடித்தான். அக்காலையில், ஆர்ப்பாறத் துடன் அசைந்தாடுகின்ற முரசக் கொடி முறிந்து, ஒப்பற்ற ஆழி பொருந்திய ரதமு முடைந்து, மேற்சிகர முதலாய நடுநாயகத் தட்டு மழிந்து, கைப்பிடித்திருந்த வில்லு நாணியுமுறிந்து, தேகத்தில் அணிந்திருந்த சோகவிஞ்ச கவசமுங்கிழிந்து, நடையுடைய குதிரைகளுந் துணிந்து போய் விட்டன. உடனே, கதிர்முகக்கணை யொன்றேவித் தரும ராசனுடைய வீரப்பட்டத்தை விலக்கி, நெற்றி யிலுந் தைக்கச்செய்து கலக்கினான். அப் போது, வீரம் பொருந்திய வில்லு நாணி முறிந்து, பூமிமேல் நின்ற வண்டாரபாரஞ் செய்கின்ற, தண்டாரணிந்த அழகியபுயத்தை யுடைய அண்ணல் சற்றுநேர நிதானித்து நின்று, கோபம்வராத கண்கள்கொதிப்பேறப் புகைந்து, சிவப்பேறச் சிவந்து, உருத்துக் கோபித்து, சிரித்துச் சீதுற்று, பருத்துயர்ந்த இமய மலைமேற் பாய்ந்து, எக்கி எகிறி ஏறிய இளஞ் சிங்கம் போல வேரொரு தேர் மேற் கொண்டு, பலரும் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து, ஆச் சரியப்படும்படியாய் முடிவில்லாததிரிபுரத்தை எரித்தருளிய முகக்கண்ணீர்போல் முனிந்து முனைந்து, சல்லியராசனுக் கெதிர் புகுந்து, தடைபடாத ஒரு சத்தியை எடுத்துச் சம்பிரம பூசைகொடுத்து, வழிபாடுபட்டு வணங்கிவிடுத் தார். அந்த சத்தியானது, வெற்றிமிகச்சுற்றி, மேலுலகத்தைப்பற்றி, வாய் விட்டுறக் கக்கத் தில், மலையருவிபாயுமகமேருவின் முக்குவடொ டித்த வாயு தேவனைப்போல், மத்திரராசனு டைய முடித்தலையை ஏற்றியது. இப்படியாக வரிச்சிலைப்பிடித்து, வளைத்து பற்பல பாணங் களை தொடுத்தேவியசல்லியனுக்குதுணைசேர்ந் திருந்த தங்களுக்குப் பகையாகியவேந்தர்களை யெல்லாம் உடல்பிளக்கவும் - உயிரிழக்கவும் - கவ

சும் அழியவும்-மார்கியியவும்-தாளொழியவும்-
ஆன்மடியவும்-இடைமுறியவும்-தொடை தறி
யவும்-நடையோயவும் - படைசாயவுமாக ஒங்
கிய வாசனைதாங்கிய மாலையணிந்த தருமரா
ஜன்விட்ட ஒப்பற்ற அவ்வடிவேலானது, சுப்
பிரமணயக்கடவுளிடத்தி னின்றும் வெளிப்
பட்ட சுயம்பிரகாச வேலாயுத மெவ்விதச்
சுரவையோடு சூரனைத் தேடிச்சென்று சிதைத்
ததோ, அவ்விதச் சுரவையோடுஞ் சென்று
வாகுவலிபெற்ற மத்திரேசனை மடித்துவிட்ட
தென்று பாம்புக்கொடிபடைத்த பாவியாகிய
துரியோதனன் சேனைகள் அணி குலைந்து
முதுகிட்டோடி, படாதபாடும்பட்டு வருத்த
முற்றன். சந்திரோதயங்கண்ட சமுத்திரங்
கொண்ட சந்தோஷம்போற் குந்தி மைந்தரு
டைய நால்வகைச் சேனைகளுங் கும்பற்கும்ப
லாய்க் கூட்டங்கூடிக் கொண்டானடித்து, கோ
வென்றிரைந்து யார்ப்பரித்து ஆனந்தத்தில்
வீழ்ந்தார்கள். துரியோதனனுடைய நால்வ
கைப்படைகளும் நெருப்புமுனைப் பாணங்கள்
தங்கள் இதயந்தோறு நுழைந்து தைத்து
வருந்திய தன்மைபோற் றயங்கிச் சஞ்சலத்
தாழ்ந்தார்கள்.

துரியோதனன் சகோதரருள்

இருபத்தொருவர் வதை

இவ்விதமாக வருத்தப்படுகின்ற இளக்
கரத்தை வேகங்கொண்ட குதிரைபூட்டிய
விசாலத் தேரினையுடைய சல்லியராஜனென்
னும் மத்திரனுக்குச் சமான மித்திராளாகிய
ஏழுநூறு தேர்வீரர்பார்த்து, சத்ருக்களை வோ
களையும்படிக்கு வீரமேற்கொண்டு, பிரமப்பிர
ளயகாலத்தெழும் வடவா முகாக்கினிபோற்
கொதிப்போங்கி தோள்வீங்கி, வில்வாங்கி, திர
ண்டு, வெகுண்டு தருமராஜனுக் கெதிர்வந்து
தடுத்துச் சூழ்ந்தார்கள். இப்படிவந்த இவர்க
ளைப்பார்க்கிலும் எட்டுப்பங்கு அதிகமாகிய
கோர்பம் நாகமணித்துவஜனாகிய துரியோதன
னுக்கு மூண்டு, அருஞ்சமாக்களத்தில் ஆண்
சிங்கம்போல அதிர்ந்து உபயசாமாம் இரு
புறத்திலும்வீச, தவளமாகிய சந்திரவட்டக்
குடை நிழற்ற, கங்குகரைகாணாத கருங்
கடல்போன்ற நெடும்பெருஞ் சேனை வெள்ள
மானது எங்கு நிறைந்து சூழ, உயிர்க்
குயிராகிய மாமன் சகுனியும், தம்பிமார்களும்
புடை பரந்து மொய்த்துக்கொள்ள, புலவர்
கள் மதிக்கப் பொங்காரங் கொண்டு போர்
பொரத் தொடங்கிய புயல்போற்குவிந்து, தவ
சிரேஷ்ட முனிவர்கள் புகழுந் தருமராஜ

னுக்கு நேர்வந்துவளைத்து மலைந்தான். அது
காலையில், வீமன் முதலாகிய தம்பிமார்களும்,
இணையில்லாத் துணையாளராகிய வெம்
படைத் தலைவர்களும், போர்வெற்றி பூணு
கின்ற சோமத்துரைகளும், தீக்கண்ணராகிய
திடவீராளும், மற்றப் போர்வேந்தரும், தேர்
மாந்தருஞ் சேர்ந்து, யானைக் கூட்டங்களைச்
சிங்கக் கூட்டங்கள் சீறித்தொடருந் திறம்
போல் தொடர்ந்து, கௌரவ வீராளுடைய
மாலையணிந்த மார்பும், புஜகிர்தி பொருந்திய
தோளும், தண்டையணிந்த தாளும், வீரப்பட்ட
மணிந்த நெற்றியும், பாணப்பயிரேறிய பான்
மைபோல் மூழ்கும்படியாய் நற்சிலை வளைத்து
நாணிமாட்டிப் பாணங்களை இறைத்தார்கள்.
அதனால் வாரிபோலெழுந்த சோரிகளானது
மலையருவிபோற் பரந்து வழிந்து பூமி முழு
துங் குழிந்தும் பாணங்கள் பெருகி போகும்
படியாயது. தம்பிமார்கள் இன்னும் ஒழியவில்
லையா? இப்படி நாலும் ஐந்தும் ஆறும் ஏழு
மாய் வருவது நமக்குஞ் சுளுவுதான்? ஒருமிக்க
வந்தாற்பளுவுதானே? இஃதறிந்துதான் நம்
மீதிர்க்கங் கொண்டு கொஞ்சம் கொஞ்சமா
யனுப்புகிறுந் நமது குலநாசனாகிய துரியோ
தன மகாராஜன். எனக்கு இப்படி வருவதே
போதும் என்று சொல்லி அவர்களைப்பார்த்து,
அப்பா தம்பிமார்களே! புறமிடாமல் நின்று
போர் புரியுங்கள் என்று பாணங்களைப் பூட்டி
னான். அவர்களும் இந்த வீமன் செய்யும் யுத்
தப்போல் நிலைத்துநின்று கணைகள் செலுத்
திக் கடும்போர் வீளைத்தார்கள். அப்போது
வீமசேனனானவன், குதை பூட்டிய வில்லை
வீக்கி, நமனாஸ்திரத்திற்குச் சமனாஸ்திரங்க
ளைத் தாக்கி, ஐவருடைய ஆவியை அகற்றி,
சுத்தபவித்திர மேனிகுலுங்கத் தலையசைத்து,
ஒப்பில்லாத ஒருவனாக நின்று தோளடித்து,
அம்-இம் என்று அலறி ஆர்த்தான். முன்
போன அவ்வேழுபேருடன் பின்போன இவ்
வைந்துபேரும் பொறிபுலன்கள்போற் பிரியா
மற்சோர்ந்துபொன்னுலகில்குடிபுகுந்தார்கள்.

உடனே இந்தத்தம்பிமார் ஏழுபேரையும்
அவ்வீமசேனன் ஏககாலத்தில் ஏழு வாளிக
ளால் அடக்கி நீக்கி, அவருடல்களை மண்மே
லாக்கி, அவருயிர்களை விண்மேற்போக்கினான்.
அக்கால், ஆகாயத்திலிருக்குந் தேவர்களால்
லாரு மதிசயத்தயர்ந்து, இன்றைக்கு இம்மாத்
திரஞ் சண்டைபோதும், இனிமேற் சண்டை
கண்டால் நமக்குப்பாவம். என்று அதிசயிக்
கும்படியாய் ஏழு மதங்கொண்ட யானைமேல்

ஒரு மதங்கொண்ட யானை கோபத்துவேஷங் கொண்டு கொன்றதுபோற் கொன்ற வீமன், மீண்டு நிலத்திற்மெருத்துக் களித்து நின்று, வலம்புரிச் சங்கத்தை வாயிற்பொருத்தி முழக்கினான். இப்படி முழக்கி நிற்கும் வாயு குமாரனை வெண்கதிர்க்குல மைந்தனாகிய வலம்புரித் தார்வேந்தன் கண்டு, வயிற்மெரிச்சல் கொண்டு, தம்பிமார்கள்மேற் ருபங்கொண்டு சோர்ந்து பூமியிற் சாய்ந்தான். ஐயா ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! என்னதான் மனத்துணிவிருந்த போதிலுஞ் சகோதரர்பேரில் யாவருக்கும் அன்பிருக்கு மல்லவர்! (தானுடா விட்டாலுந் தன் சரீரமாதும்) என்று பழமொழி சொல்லுகின்றார்களே; ஐயோ என்ன செய்வான் அந்தத் துரியோதன மகாராஜன்; எவர்களாலும் ஆற்றப்படாத ஆயாசங்கொண்டு அருந்துயர் பூண்டான். அந்த வேளையில், தனக்குத்தானே நிகராகிய கிருதவேந்தனுனவன், துரியோதனனுடைய தம்பிமார்களில் ஏழுபேரிடந்த தன்மையைக் கண்டு மனக்கவலைகொண்டு, மீண்டும்பெருஞ்சேனைக் கும்புகளைச் சேர்த்து, துரியோதன மகாராஜனுடைய தம்பிமார்களிற் சித்திரவாகு-பிலசேனன்-செயசூரன் - சித்திரவுத்தமன் - விந்தன் என்று சொல்லுகின்ற ஐந்து பேர்களைக் கூட்டி யனுப்பினான். அவர்களுக்குத் தங்கள் சகோதரரளிறந்த பச்சாதாபத்தை தாளமாட்டாதவர்களாய்ச் சினந்து, கோபக் கதிர்வேல் தாங்கிய வீமனைக் கொல்லும்படியா யெண்ண முற்று, எதிர்த்துப்போய் போர் புரிந்தார்கள். இவர்களைக் கண்ட வீமசேனன் எக்களிப்புடன் உக்களித்து, எனக்கு மெத்தவும் வேண்டியதில்லை; நான் பேராசைக்காரனல்ல; ஆயினும், இப்போர் புரிந்த சூட்சியை இவ்விதமென்று அறிந்து சொல்லத் தக்க வல்லவர யாவருமில்லை. இப்படி பேர்பெற்ற போர் புரிந்து வருகின்றபோது, வாயுதேவனுக்குப் புத்திரனாய்ப் பூமிதேவியாருடைய பெரும் பாரத்தை நீக்கப் பிறந்த புகழ்பெற்ற வீமசேனனுனவன், தன் தமயனாகிய தர்மராசனை யெதிர்த்துப் போர்பொருந்தி வெல்ல வந்த தானைகளை யெல்லாந் தாறுமாருக்கி, நீறு நீருக்கிப் போக்கினான். அப்போது தரணிசனாகிய துரியோதன மகாராஜனுக்குத் தம்பிமார்களில், ஜெயகந்தன்-ஜெயவர்மன்-ஜெயசேனன்-சேனாவிந்து-சயித்திதன்-திமல் விந்து - ஜெயவிக்கிரமன் என்று சொல்லும்படியான இவ் வேழுபேரும் பகையுடன் கூடி

வந்து, வீமனைமடக்கிப் பாணத்தைத் தொடுத்தார்கள்.

இதுகளை யெல்லாம் இறுமாந்த நாகக் கொடியோன் கண்டு, விசனங்கொண்டு, மறுபடியுந்தேறி, இருகண்களும் பொறி எழுந்து பறக்கச் சீறி, திண்ணிய புஜபலஞ் சேர்ந்த எண்ணிறந்த அரசவீரரள்குழச் சேர்ந்து வீமசேனனுக்கு முன்வந்து அடர்ந்து, உலகம் அழியாநின்ற யுகமுடிவைப்போல் உரத்து நான்கு திக்கிலும் ஓடி, பெரும்புறக் கடலையும், அந்தக் கடலினுடைய நடுவிலிருக்கும் வடவைக் கனலையும் அவித்து, மலைகளைச் சாய்க்கும் பெருங்காற்றைப்போற் பற்பல கணைகளை வீசி, பாண்டவர்களின் தேகந்தோறும் பாணமயமாக அழுத்தி, படைகளையு முழுத்தி, வில் விஜயங் காட்டி, இன்னமும் மேலாகிய கணைகளைத் தீட்டி, நாணியிற்பூட்டி, நால்வகைப் படைகளையுங் குடியோட்டி நின்றான் துரியோதனமகாராஜனுனவன். அவன் செய்கின்ற அரும்போரைக்கண்ட சகாதேவன்வெகுண்டு, பற்பல பாணங்களைப் படபடவென்று ஏற்றி, அவன் தொடுத்த பாணங்களை யெல்லா மாற்றினான். அக்காலையில், வீரப்பிரதாப துரியோதனவேந்தன், அச் சகாதேவன் திடத்தைப் பார்த்து, வீரச்சயங்களை விடுத்து; அவன் கைப்பிடித்த வில்லை முறித்து, வெறித்துக் குறித்துச் சிரித்தான். அந்த வேளையில், தன்கையில் முறிந்தவுடனே சகாதேவன் தாளாமல் தனிச்சிங்கம்போற் சீறி, வேரெரு வில்லைத் தாங்கி, துரியோதன மகாராஜனுடைய வலிய கரத்திற்கொண்ட வில்லை முறித்து, மார்பிலும் முகத்திலும் வாயுவாளி விடுத்து மாட்டி, உதிரங்களில் உடல் குளிக்கச்செய்து, மேலுமேலும் ரணக்களத்தில் எதிர்த்த முதன்மைப்பட்ட நிர்வாகசாலிக ளெல்லாருஞ் சிரங்கள் சிந்தி, மூளைசொரிந்து, சிந்தை நலிந்து, திடுக்கிட் டழியும்படியாய்க் கணைகளை மூட்டி மூட்டி, பின்பக்கத்தில் ரெத்தவெள்ளம்புரண்டோடச் செய்து, முன்பக்கத்தில் பிணமலைகளேற்படுத்தி, வானத்தி லெழுந்த சூரியனும் மத்தியானத்தி லிறங்கி இளைப்பாறும்படிக்குச் செய்தான். இவனிப்படி சண்டை செய்து கொண்டிருக்க, காத்துங்கனலு மிழுங் கோமான், கதிர்மிகுவடிவேற்றாங்கிய சீமான், காந்தார தேசத்தாருக்கு காவலனாகிய பூமான், கனமுள சகுனிபேர்கொண்ட மாமன், தனக்குச் சொந்தமாகிய அளவிறந்த சேனைகளை சேர்த்துக்கொண்டு வேந்தர்களுடன் பல வீரரும்

நெருங்கப் புறப்பட்டு, பதினாயிரம் வெம்ப ணைக்கை யானைகளும் - தேர்களும் - குதிரைகளும் - காலார்களும் ஒரு கணத்திற்பட முனைந்து வென்று பூரித்த புயாசலப்போர் வீமனுடன் ஏதிர்த்துப் பகைத்துப் போர் மலைந்து; அந்த வீமன் முனைந்து செலுத்தும் வெஞ்சரங்களால், அவர்கள் பஞ்ச பறக்குந் தன்மை போற் பறந்து இறக்கச் செய்தான். சகுனி மாத் திரம் ஒன்றியாய் ஒருபுறத்தில் ஒதுங்கிப் பதுங்கி, தனதுட் குழிந்த கண்கள் உதிரஞ்சிதறப் பிதுங்கி நின்றான். அந்தச் சமயத்தில், ஊரும் பாம்புக்கொடி பெற்றபேரும், பிரக் யாதிரும் துரியோதனனுடைய தம்பிமார்கள், உத்தமன் - உதயன் - பாணுகீர்த்தி - பிலவன் - மன் - பலவீமன் - பிரபலதானன் - விக்கிரமவாகு - சகிலன் - சிலன் இந்த ஒன்பது பேர்களுந் தென்புடனெருங்கி, வம்பு விளைத்து வீமனுக் கெதிரோடிவந்து பிரபல யுத்தம் பண்ணினார்கள். இந்த ஒன்பது பேரையும் வீமன் கண்டு, தம்பிமார்களே! அண்ணாவாகிய துரியோதன மகாராஜனைத் தனித்து விட்டுவிட்டாப் போகிறீர்கள். ஐயோ அனியாயமே! ஆகிலும், நீங்கள் விசனப்படவேண்டாம். இன்றைக்கு உங்கள் பின்னாலேயே கணக்கு பார்த்து அனுப்பி விடுகிறேன். நீங்கள் முன்னே போய்க்கொண்டிருங்கள். என்று வெருவாய்ப் பகஷங்கொண்டு பேசி சிலைக்கால் வளையவிழுந்து தீக்கொண்டிராநின்ற செங்கணைகளைத் தூண்டி, அவர்க ளுடல்கள்கீழூர், உயிர்கள் வானேற, தங்கள் சபதம் நிறைவேற, உலகத்திற் புகழேற, அவர்கட்குத் துணைவந்து உடன்று நிற்கின்ற இரதகஜதரகபதாதிகளு முடல் பீறி, ஒருகணத்தில் அவியும்படியாய் கரகர வென்று சுழன்று, மன்மழன்றுமாட்டி மாற்றி ணன் வீமசேனன். இதை யோசிக்கு மிடத்தில் இவனுடைய கட்டாண்மைக்கு இதுவொரு பொருளே யல்ல. ஆதலால், லட்சயமில்லை; பாண்டவ ரைவாரில் வீமசேனனுடைய கைப்படையாற் பட்டழிந்த தொண்ணூற்றொன்பது தம்பிகள்போக, இன்னும் படாது உபதம்பிமார்களாயிருக்கின்ற பேரும், தாக்கிய வாக்கிய சிலாக்யரும், அம்புவி யாரும் அரசர் பலரும் அதிக சாமர்த்தியங் கூறி, பார்ப்பதற்கரிய பிரளயகால பஞ்சான்னம் போன்ற வெண்சாபங் கொண்ட விக்கிரமார்த்தாண்ட கதாயுத வீமனை வளைத்து, குருகேஷத்திர பூமியெல்லாங் குழங்கக் குழறக் குதையப் புனையச் சிதையச் சிதறக் கடும்போர் விளைத்

தார்கள். உடனே வீமசேனனுனவன், நாகக் கொடி தரித்த நரேந்திரன் கண்டு நானும் படிக்கு அவர்களை யெல்லாம் பூணும் புகழ்ப் போரில் முனைந்து, சிலர் பூமிமேல் வீழ்ந்து மாயவும், சிலர் தேர்மேற் கவிழ்ந்து சாயவும், படாதபாடு படுத்தியபோது, அத்திகழ் மணி முடிக்கையுடைய தீரர் யாவருமாய்ந்து, அரம்பாஸ்திரீகளின்மே லாசைமேலிட்டு அந்தர மடைந்தார்கள்.

சகோதரர் ஈட்டங்கருதி வருந்திய துரியோதனனைச் சகுனிதேற்றி மிதந்துள்ள படையோடுங் கூட்டித் தானும் போருக்கெழல்

இப்பால், துரியோதன மகாராஜன் தானொருவனல்லது தமக்கிளைய தம்பிமார்கள் ஒருவருமில்லாமல், வீமசேனனுடைய சரங்கனினாலும், தண்டாயுதங்களினாலும், விண்டலத்தில் ஆவியேறவும், மண்டலத்தில் ஆக்கை வீழவுமானதைத் துரியோதன மகாராஜன் எண்ணி எண்ணிக் களைத்து, சரங்கள் தாழ்கால்கள் வீழ - உரங்கள்வாட - ஊக்கமோடக் கலங்கி, அலமலங்கி உடல் மறந்து, உணர்வொழிந்து, ஐயோ தெய்வமே! ஆதியில் எனக்குப் படித்து படித்து இடித்து, பல விதங்களும் உறுத்திச் சொல்லிய உரியோர் பெரியோர்களின் உரையைக் கேளாமல் என்னவேலை செய்துவிட்டோம்; ஆ! ஆ! ஐயோ! இனிமேல் உலக அரசாக்கியும் இழந்தோம். என்று மனக்கவலைகொண்டு மறுகாநின்ற வணங்காமுடி மன்னனை மாமனாகிய சகுனி நோக்கி, ஓ என்னருமை மருமகனே! என்ன ஒருவிதமாய் இருக்கின்றீர்? புரமைகளி யானையிலேறி அரசாக்கரசாகிய வீறை உமது சாயைப்போல் மாருமல் படைத்திருந்த தம்பிமார் முழுமையும், மீனேறிய மாலை திணிந்த வானேறிவிட்டார்கள். அவர்களுக்காக உள்ளம் உருகிக் கண்ணீர் பெருகிச் சோகமடைந்தீர். இப்படிச் சோகமுறினும், மாண்டவர் மீண்டும் வரப்போகிறதில்லை. அவர்களைக் குறித்து நாம் வதங்கி வாடி மனம் வருந்துவது சம்பந்த விசேடத் தொல்லையென்றி வேறில்லை. சென்றுபோன அவர்களை சிந்திக்கவேண்டியதில்லை, ஓ என் மனமகிழு மருமகனாகிய மன்னவனே! நீர் நீடுழிகாலம் வாழி வாழி; என்னுடைய வசனத்தைச் சிறிது கவனித்து மனமுவந்து கேளும்; போரில் மடிந்துபோனவர்கள் மடியாமலிருக்கும் நால்வகைச் சேனைகளும், அச்சேன



சல்லிய சேனாதிபதி வந்ததும், சஞ்ஜி வந்ததும்.

நாயகராகிய மன்னவர்களும், வேதமுதல்வனாகிய கிருபாச்சாரியரும், கிருதவன்மனும், அவ்வத்தாமனும் நமக்கு முன்னும் பின்னும் மொய்த்து வரும்படியாக முருகக்கடவுளைப் போற் சென்று தைரியம்விடாமல் எதிர்த்து முனைவீராளைப் பொருது, விருதுடன் சீறு போர் மாளாமல் வாகை புனைவோம்; மனஸ் தாபம்விட்டு வாரும். என்று ஒருகோடி உறுதி வசனங்களையும், திருஷ்டாந்தங்களையும், இதிகாசங்களையும், எடுத்துச்சொல்லித் தேற்றினான் சகத்தை யழிக்கவந்த சகுனிமாமன். இப்படிக்கு விசனங்களையெல்லா மாற்றிய சகுனி ராஜனும், மருமகனாகிய துரியோதனராஜனும் உடனே மனமகிட்சியுடன் தேரேறி, தங்கள் மனதுக்கு இசையுட்படி வாத்திய முழங்க வலிமைகூறி, சகலவித சேனா சமுத்திரங்களுந்திரண்டு வரப்போய்ப் போர்முகமடுத்து, வீமனைவளைத்து, புரிநாணிழுத்து, புங்கவம் விடுத்துப் புயம் பூரித்தார்கள். அப்போது முனைந்துநின்ற சிறப்பினையுடைய கதாபாணியாகிய வீமன், நிலவெனப் பிரகாசிக்கச் சிறு நகை நகைத்து மனவேகத்திலுஞ் சிஞ்சிச் செல்லுகின்ற வேதமாகிய தேரைவிட்டு, ஏகமாகிய பூமிமேலிறங்கி, பெருவாத்தினால் ஒரு கரத்திற் றுங்குநேர்சீவிய, சீர்மேவிய, போர் தாவிய தனது தண்டாயுதத்தாற் சத்துருக்களுக்குக் கண்டாந் கண்டத்தை விளைவித்து, அண்டத்தை அதிர்ச் செய்விக்கும்படிக்கு ஓயாமல், இருகைகொண்டு சாயாமல், ஒருபக்கத்துக்கு ஒரு பக்கம் ஒதுங்காமல், யுத்தத்தைக் கண்டு பதுங்காமல், தெப்பல்களினால் வதங்காமல் போராடும் இருப்புச்சங்கிலி பிடித்த துதிக்கைபெற்றயானைகள்-இரதங்கள்-குதிரைகள்-காலாள்-மேலாள்-இவைகளெல்லா மாய்ந்துபோகும்படி நேர்புகுந்து ஜாடி, இவைகளிலுண்டாகிய ஓசையானது, ஈரேழுலகமும்போய் மூட்டும்படியாய் இரைந்து விரைந்து வருகின்றன. அது கண்டு மனம் பொருத மாமனாகிய சகுனி, துரியோதனமகாராஜனைப்பார்த்து முன் சொன்னதுகளெல்லாம் போதாமல் இன்னமுஞ் சொல்லுகிறான். ஓ வணங்காமுடி பெற்ற மருமகனே! கணக்கிறந்த கடல்போலொத்த சேனைகளும், இந்தச் சேனைகளுக்கு அதிபராகிய அரசர்களும், நாமெல்லோரும் ஒரே முகமாகியே மேன்மேலெழுந்து விழுந்து வரும் வாயுகுமாரனைக் கால்சாயவடித்து, பிரகாசிக்கும் வாள்-வேல்-சக்கரம்-சூலம் இவை முதலிய வாயுதங்களைக்

கைக்கொண்டு, ஓயாம லொரோதாமாய் உருத்தெறிந்து, ஆனைமுடித்துப் போடுவோம் என்று சொன்ன சொல்லைத் தலைவனாகிய நராதிபன் கேட்டு, இது நல்ல சூட்சிதான் என்று மாமனைமெச்சி, அவன் சொல்வழியே நடக்கும்படிக்குச் சகல வேந்தர்களிடத்து மோடி உத்தரவுசெய்தான். அப்போதவ்வேந்தர்கள் போனதுபோக கொஞ்சமிஞ்சி யிருந்த விருதுபெற்ற ஒருகோடி சேனைகளோடு நாகக் கொடியோனுடன்கூடி முனைமுகத்திற் புகுந்து வரத்தினாலும் உரத்தினாலும் ஸ்திரத்தினாலும் பெற்றிராநின்ற வேலாயுதம்-சூலாயுதம்-சக்கராயுதம்-குந்தாயுதம்-தோமராயுதம்-வாளாயுதம் இதுகளையெல்லாம் வீமன்மேலெறிந்து சிறந்த வாது புரிந்தார்கள் அது காலையில், அந்நாககொடியோனுடன் கலந்துவந்தெதிர்ந்த அவ்வுரம்பெற்ற விருதுபெற்ற வீராளுடைய மேனியெல்லாம் உலர்ந்த சரகாகவும், வாயுகுமாரனாகிய வீமனடித்த தெண்டாயுதத் தெப்பலானது பொறிகளார்ந்த தழலாகவும் புதைந்தெறித்து விரிந்திருந்தது.

சகுனிராஜன் வதை

அந்தவேளையிற் சகாதேவன் தடந்தேரேறித் தனித்து, வீரவில்லைக்குனித்து, வெங்கணைகளை தொடுத்து, வெகுசூதகமுள காதக மிகுதோதக ஜகபாதகனாகிய சகுனிமார்பிற்ருக்கினான். அதைக்கண்ட துரியோதனனாகியமருமகன் சகுனிக்குத் துணைப்பட்டு அந்தப்பாணத்தைத்தடுத்து, உடனே சமுத்திரத்தை யுண்டவேல்போன்ற ஒரு வேலாயுதத்தை எடுத்து மந்திரித்து, சகாதேவனுடைய மார்பில் உருவும்படியாய் வீசினான். அந்த வேலாயுதம் வந்து சகாதேவன் மார்பிற் பாய்ந்தது. உடனே எதிரொருவரு மில்லாத தோளாண்மைபெற்ற இளவலாகிய சகாதேவன் இளைத்து ரதத்தின்பேரில் களைத்து வீழ்ந்தான். அவன் வீழ்ந்ததைப் பாதாளத்திற்சென்று, வாசுகியளித்த விஷாமிர்தம்புசித்த வாயனாகிய மாயாவீமன்பார்த் தாதரித்துத் தேற்றி, சகுனிக்கு உதவியாகத்தலைப்பட்ட வணங்காமுடியோனுடைய மார்பில்லைத்து, முதுகிலுருவி யோடும்படிக்குத் தேறிய நூறுதிக்கணைகளை மாற்றி ஏற்றினான். அந்தத்தெப்பலினால் வெஞ்சமரில் விருதா வீரங்கூறிய துரியோதனமகாராஜன், தலை நடுக்குற்றுக் குப்புற வீழ்ந்தான். எஜமான் வீழவே, தேவர்கள் மெச்சாநின்ற அஸ்வத்தாமன் மனந் திடுக்கிட்டு, ஒரு வேலாயு

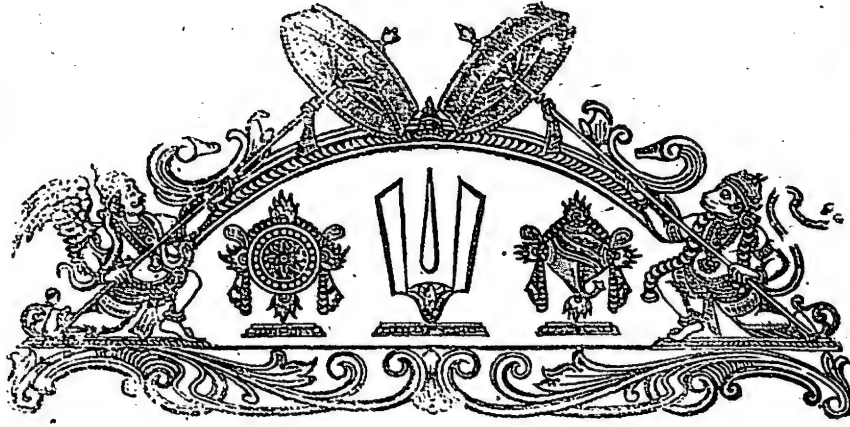
தத்தை யெடுத்து பூசை கொடுத்துத் தாங்கள் யாவருஞ் சாகாதிருக்கவும், வீமசேனன் ஒரு வன் மாத்திரம் முடி துணிந்து போகவுமெண்ணி வேகமாய்விடுத்தான். அந்த வேலாயுதஞ் சுழன்று முனையுடன் வருவதை வீமன் கண்டு, வச்சிரவாளிகளை யேவிக் கோடி துண்டாகக் குறைத்து, மறுபடியும் அஸ்வத்தாமன் மார்பில் அழுந்தும்படியாய் வெவ்வேறான நூறு கணைகளை முடிக்கினான். அதனால், அநேகம் அரசர்கள் ஆவி மாய்ந்தார்கள். அஸ்வத்தாமனும் அரைநொடியில் அறிவழிந்து தேரின் பேரில் தியங்கி வீழ்ந்தான். இப்படியாக அஸ்வத்தாம னென்னும் மருமகன் வீழ்ந்த இடுக்கத்தைக்கண்டு ஏக்கங்கொண்ட வீழ்குருவாகிய கிருபாச்சாரியார் வெகுண்டு, தானேறிய தேரைச் செலுத்திவந்து விதரணாகிய வீமசேனனுடன் போராடி, வேதமந்திரங்களுடன் கூடி, தன்பேரில் வருகின்ற வெஞ்சரங்களால் வாடி, கிருபர் புறங்கொடுத்தோடினார். அவர் பக்கத்தில் சூழ்ந்திருந்த மகா சூரர்களுல்லோரும் பறந்தோடினார்கள்.

அந்தச் சமயத்தில், அரவத்துவஜந்தரித்த அரசனுடைய மாமன் ஆத்திரப்பட்டு மகா அவசரத்தோடும் வந்து, ஒடுகிறவர்களை யெல்லாம் நிறுத்தி, முன்னந் தன்னுடன் உடன்று உறுத்திப் போர் செய்யவந்த சகாதேவனிடம்போய் எதிர்த்தான். அப்படிவந்த அந்தச் சகுனியைக்கண்ட சகாதேவன் சீற்றங்கொண்டு தன் மனந்தரியாமல் அவனோடு இவனுமெதிர்த்து அருஞ்சமராடி, வெகு சீக்கிரத்தில் அவனுடைய ஆவியை அகற்றிவைக்கும்படியாய் நினைத்து, தான் சபையிற் கூறிய சபதங்கொடாமல் ஒரு வேலாயுதத்தை எடுத்து மிகவும் வணங்கி வந்தித்துச் சிந்தித்து, மந்திரங்களைப் பந்தித்து சூரன்மேற் றெடுத்த சுப்பிரமணியருடைய வேலாயுதம் போற் சென்று அகில புவனேஸ்வரனாகிய அரவகேதனனுக்கு அம்மானாகிய சகுனியின் ஆவியை அடர்த்தியென்று பணிந்து துணிந்து விடுத்தான். இவ்விதமாக நகுலனுக்கிடைய சகாதேவனென்னும் போர்மீளிப்போக்கிய வீரவேலானது பெரிதாகிய ஆணிடிபோல் இடித்து, மலைகளையெல்லாம் பொடித்து, பெருங்கடல் போலிரைந்து யருமையாகிய அம்மானுடைய வஞ்சகம்-பொய்-பொருமை - கோள் இவை முதலிய நன்செய் பயிரேறிய நெஞ்சமாகிய மார்பிற்புகுந்து கரகரவென்று உருவி உள்ளே தங்காமல் அம்மாமனுடைய மார்பை இருபிள

வாய்க் கிழித்துப் புறமுதுகில் உருவிச் சென்றது. உடனே சகுனியானவன் உதிரம் வழிய, உயிர்நிலைகுலைய, உடல் பூமிமற்சாய உயிர்வானமடைய ஒழிந்தான். இவ்வாறு தாவிய வெம்புரிபூண்ட இரதத்திலுற்ற சகாதேவராஜன் ஏவிய வேலாயுதத்தினால், வெகுநாளைய பாலியென்னுஞ் செளபலராஜனாகிய சகுனி ஆவியொழிந்தானென்று கேட்ட மாத்திரத்தில், வெஞ்சமராடுகின்ற பூமியிலுள்ளோர் யாவரும் அசைவற்று நின்றுவிட்டார்கள். சிலர் பாவி தொலைந்தானாவென்று பரிந்து பேசத் தொடங்கினார்கள். அந்த வேளையிற் பார்முழுதானும் பார்த்திபனாகிய துரியோதன மகாராஜன் பிராணநீங்கிய பிரேதமாகிய பேர் உடலைப்போல் வண்மையும், உண்மையும், வலுமையும் அழிந்து, ஓ எனதருமை பெருமைத் தெரிந்து வாழ்விக்கவந்த என்மாமா! எல்லாயுத்திக்கும் பூமானயிருந்து அநேகம் பொருளைத் தெரிந்து என் புத்திக்கிசையப் பொருந்தி, இதுவரையிலும் என்னைவிட்டு நீங்காதிருந்து, இப்போது பிரிந்துபோவது ஞாயமாமா? நான் தனியாயிருக்கலாமா? உங்களை யெல்லாம் நலிவித்த பாவிகளுக்கு இந்தப் பழிபிடிக்காமல் வீண்போமா? என்று கோமானாகிய பூமான், துரியோதன னென்னுஞ் சீமான், நானாவிதமாகப் புலம்பி வருந்தி வாடிப்போனான். அதுகாலையிற் பகற்போரை செலுத்துஞ் சூரியன் நடுவானத்தில் வந்தான் என்று வைசம்பாயனர் சொன்னதைக் கேட்ட ஜெனமேஜெயமகாராஜன் திகிலடைந்து, தெளிவுமாறி, ஆ தெய்வமே! இந்த மேலான மதிமரபிலுதித்த வெகு கோடி மன்னர்களில் இத்தன்மையாகிய ஆச்சரியச்செயல்களை விளைத்தவர்கள் ஒருவரால்தான் மொருவரு மில்லையே. ஆகிலும், நேருக்குநேரே தெரிந்தும், உடனுக்குடனே மறந்து போகும்படி நேரிடுவ தென்னகாரணமோ; ஐயா! எப்பேர்ப்பட்ட செல்வம்; எத்தன்மைவாய்ந்த பலம் என்னவிசாலமாகிய ஸ்தலம்; எத்தகையான மேன்மைபெற்றவரம்; என்னென்ன புகழாகிய உரம். ஆ! இவைகளெல்லா மிருந்தும், (ஆயிரங்குணம் ஒரு லோபகுணத்தால் அழியும்) என்பதுபோல், அன்யாயமாயவைகளைப்போக்கிக்கொண்டு தாங்களும் போய்விட்டார்களல்லவா? ஆனால்துகளெல்லாம் நமது செயலல்ல. ஜன்மாந்திர நல்வினை தீவினைக்கிடாய் நடத்தி வைக்குந் தெய்வச்செயல் என்று தனது மனதைத் தானே தேற்றிக்கொண்டவனானான்.

சல்லியபர்வம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ கிருஷ்ணாய நம:



ஸ்ரீ நக்மிணீ ஸத்தியபாமா ஸமேத ஸ்ரீ வேணுகோபால பரபாஹ்மணே நம:

ஸ்ரீமஹாபாரதம்

ப த் த ர வ து,

(ச வு த் திக ப ர் வ ம்)

க ண் ண ன் து தி

மருந்தை வானவர்க்களித்து வையமுண்டு செய்யசெம்
பருந்திலேந்தி மாதவத்தார் மணியவாயற் றாடியிற்
பொருந்துகின்ற பொதுவர்மாதர் பூந்துகிற் தவர்ந்துபூங்
குறுந்திலேறு கின்றகொண்டல் குரைகழல்க டுதிசெய்வாம்.

சூதபுராணிகர் வாக்கியம்.

ஓ சவுனகாதி முனிவர்களே! இவ்வாறு உயுத்த பஞ்சகத்தின் நான்காம் பாகமாகிய கர்ன பர்வத்தைக்கூறிய வைசம்பாயன முனி வரை ஜெனமேஜெய மகாராஜன் பணிந்து எழுந்து, சுவாமி! கிருபாசாரியர் இவ்வளவி லேனும் போரை நிறுத்திச் சமாதானமாதல் நன்றென்று சொல்லியும், அதைத் துரியோத னன் மறுத்து மத்திரதேசாதிபனான சல்லிய ராஜனை சேனாதிபதியாக்கியதும், அந்தச் சல் லியன்செய்த அரைநாட்போரில் தருமராஜன் தன் படையினது குறைவுகண்டு வருந்தியதை கேட்ட கண்ணனவர்க்குத் திடங்கூறித் தேற்றி யதும், சல்லியன் தருமனாதிபரைப் பலமுறை புறங்கண்டதும், தருமனாதிபர் அச்சல்லியனை

பலமுறை புறங்கண்டதும், அர்ச்சுனனால் கிரு பாச்சாரியும் அஸ்வத்தர்மனும் அலங்கழிந்த தும், தருமராஜனும் சல்லியன் விண்குடி புகுந் ததும், சகோதரர் தொண்ணூற்றொன்பதின் மரு மிறந்ததைக்கருதி வருந்திய துரியோத னனைத் தேற்றி, யிகுந்துள்ள சேனைகளைக் கூட்டி யழைத்துக்கொண்டு மீண்டும் யுத்தத் திற்குவந்த சகுனியைச் சகாதேவன் சாய்த்தது மாகிய விச்சரித்திரங்களை யெல்லாஞ் சாங்கோ பாங்கமாகக் கேட்டு ஆனந்தித்தேன். இப்பால் ஐந்தாம் பாகமாகிய சவுத்திக பர்வத்தையுந் திருவாய் மலர்ந்தருள வேண்டுமென்று கேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லத் தொடங்கி னார்.

முதலாவது,

சுயோதனன்வதைச் சருக்கம்

உயர்வற வுயர்நல முடையவ னெவனவன்
மயர்வற வதிநல மருளின னெவனவன்
அயர்வறு மமரர்க ளதிபதி யெவனவன்
துயர்று சுடரடி தொழுதெழன் மனனே.

ஓ இனமேவயமென்றவைதாவுறு, ஜென
மேஜெய னென்றுலகேதுறு, மகாராஜனே!
கேளும்: பதினெட்டாநாள் பகல் பதினைந்து
நாழிகைக்குமேல் தனக்கு ஒருவருந் துணையில்
லாமற் போகவே, மனம் வருந்திச் சென்ற
வேந்தர்கள்வேந்தனாகிய வணங்காமுடியோன்
மீண்டும் ஒருவாறு தேறினவனாய், மனங்கன்றி
வருந்தாதவனாய், வாடாமல் - வதங்காமல் -
புறங்கொடுத்தோடாமல், மதியை நிலைக்க
நாட்டி, விதியை நலக்க நீட்டி, மேலுமேலுங்
கோபம் வீரகவெகுண்டு, பாண்டவரைவரை
யும் இன்று நானே முடிக்கிறேன். ஈரேழு
பாரையும் நானே ஆளுகிறேன். இனி நிலை
பெற்று வாழுகிறேன் என்று நினைத்துக்
கொண்டு, தானே சுயம்பிரபுத்துவ முடையவ
னாய்ப்பெயர்ந்து, அப்போது தனக்கு மிகுந்தி
ருக்கின்ற சேனைக ளெவ்வளவென்று கணக்
கிட்டான். இயானைகளாயிரம்-தேர்களாயிரம்-
குதிரைகள் நானாறு-படைகளேந்தும் பதா
தியர் நாலாயிரம் இவ்வளவுதான் சேனைகளி
ருந்தன. இவைகளை யெல்லாஞ் சேகரித்துக்
கொண்டு, அவர்களுக்கு வேண்டிய தயிரியங்க
ளைச் சொல்லி, சக்ரவாளமென்னுந் தேர்மே
லேறி, சங்கு-தாரை-தப்பட்டை முதலாகிய
வாத்தியங்கள் கோஷிக்கச் சென்று சண்டை
செய்யும்படிக்குத் தானே சேனாபதியாய்த்
தலைப்பட்டு நின்று சகல ஆடம்பரத்துடன்
எதிர்த்து, கோபமுதிர்ந்து, மீசைதுடிக்க
தெங்கரம் பதைக்க, புருவநெறிக்க, புகைமலி
ந்து கதிக்க, பொறியெழுந்திறைக்க, நமடு
கடித்து, நாக்கைக் குதப்பி, பல்லைக் கடித்து,
பரக்க விழித்து, உறக்கக்கூவி, உறுமிக்கறுவி
உற்றசேனைகளைச் சுற்றிலும் நிறுத்தி, வெற்றி
வீரரை மேலுறச் செலுத்தி, முத்துக் குடைக்
கீழ் முதல்வனிருந்து, சித்தமகிழ்ந்து, தேவ
னைப் புகழ்ந்து, அத்தனை பேரையும் அன்
புடன் பார்த்து சற்றினிலைவர் தலைகளை வாங்கி
வெற்றியைப் பெற்று வற்றிறங்கொண்டு, முத்
தலம் பரவிய பற்றலர் யாரும் கைத்தலம்

விதிர்த்தென் கால்மேற்பணிய நற்றவப் பய
னால் நானுல காள்வேன், செத்தவரெல்லாஞ்
சீர்பெறச் செய்வேன், பஞ்சையர் தமக் கஞ்சி
அடங்கேன், செஞ்சுடர்ப் படைகொளுந்
தீரரே வாரும் என்று அமர்செய்ய எதிர்த்
தான். அப்படி யெதிர்த்து வருகின்ற வேந்தர்
வேந்தனாகிய துரியோதன மகாராஜனைக் கிரு
ஷ்ணமூர்த்தியும், பாண்டவர்களும், இன்னுஞ்
சில அரசர்களும்பார்த்து, ஒருவருக்கொருவர்
கைகளை நீட்டி இதனைச் சொல்லுகின்றார்கள்.

துரியோதனனினுத்துங் கிளைத்துப் போருக்
கெழுதலை அருச்சுனன் கண்டு வியப்ப
கண்ணனதற் குத்தரங் கூறுதல்

ஐயனே! இவன் பூர்வந்தொடங்கி அணி
வகுத்திருந்த பதினொரு அக்குரோணியர்கிய
பதாகினியாவும் பற்றற்றுப்போனது போதா
தென்றே, இன்னுங்கொஞ்சம் மிஞ்சியிருக்கிற
சேனைகளைக்கொண்டு யுத்தஞ் செய்யவந்தான்
இத்துரியோதன மகாராஜன். இவ்வளவோடு
நின்றுவிடலாகாதா? முப்பது முழத்தில் முடி
யப்படாதது மூன்று முழத்தில் முடியப்போகி
றதா? இந்தவிரல்வேந்தன் இப்போது மேலி
ட்டுச்சண்டை செய்வதினால் இவனுக்கென்ன
லாபம்? இன்னம் வெற்றிபெறப் போகின்
றானே; என்று பலருஞ் சொல்லிக் கொள்ளுங்
காலையில், அருச்சுனனானவன் கிருஷ்ணமூர்த்
தியின் முகத்தை நோக்கிச் சொல்லுகின்றான்.
ஓ ஆபத்பாந்துவாகிய ஆதியே! இந்தத் துரி
யோதனனுக்கு என்ன புத்தியென்று இயம்பு
வேன். வேலாயுதப்பிரயோகஞ் செய்யாநின்ற
முருகக்கடவுளுடைய வெம்போரிற் சாகாமல்
தப்பிப் பிழைத்திருந்தவர்யார்? இங்கே சகல
சாஸ்திரங்களையுந் தனுவேதங்களையும் கற்ற
வீராளாகிய தன்னியா ளெல்லோருங் காடாக்
கினியாற் பற்றியெரியுங் காட்டைப்போற் கன
லால் மெலிந்து கணத்தில் மடிந்து போனா
கள். அதுகளை யெல்லாம் பிரத்தியக்ஷமாய்க்
கண்ணாரப் பார்த்திருந்தும் கொஞ்சமேனு
மிவன் நினைக்கவில்லை. பார்த்தீரா ஆ கண்ண
னே? போர்புரிவதற்காகத் தனக்குத் துணைப்
பட்டு வந்தோர்கள் யாவரும் இறந்தவர்கள்
போக, இருந்தவர்கள் இளைத்துப் பலங்குறை
ந்து என்கேனும்போய்ப் பிழைக்கலாமென்று
ஓடினாலும், அவர்களை யெல்லாந் தேர்வையுடைய
துரியோதனனோடி வழிமடக்கி, வளையக்கட்டி,
மறித்துத் தடுத்து, உக்கங்கொடுத்து அழை
த்து வந்து மீண்டுக் குருகேஷத்திர பூமியிற்

சேர்க்கின்றான். அப்படி யிவன் சேர்ப்பது சண்டை செய்வதற்கென்று நினைக்கின்றீர். ஐயையோ? ஓ அனந்தசயனா இந்த யுத்தபூமிக் கிரையாக அவர்கள் ஆவியைகொடுத்து அரும் பழியை முடித்துத் தானும் படுவதற்கல்ல வோ அவன்சேர்ப்பதும்ஒடிவருவதும் ஆ? ஆ? என்ன அனியாயக்காரன்; அந்தோ இவ்வளவு தாழ்மையான காலங்கிட்டியுஞ் சற்றேனும் நாண மில்லாமல் - வெட்கமில்லாமல் - மான மில்லாமல் வந்தானே? இது என்ன துணி வென்று சொல்லலாம்? என்று இந்திர குமா ரன் சொல்ல, அந்த வார்த்தையை மாயவன் கேட்டுச் சொல்லுகின்றார்.

அப்பா அருச்சுனா! முன்னமுங்கள் பொ ருட்டினால் நானொரு தூதாளாகி வில்லாளிக ளாகிய வீஷ்ணு-விதூரர் - துரோணாச்சாரியர் - கிருபாச்சாரியர் இவர்கள் முதலிய மேலோ ரெல்லோரும் பொருந்திய மேன்மைப்பெற்ற அவ்ஸ்திபு புரத்திற்குப்போய் வேந்தரை சேர் ந்து இதுவரையிலும் நடந்திருக்கின்ற சங் கதிகளையும், இனிமேல் விளையப் போகின்ற காரியங்களையும், வீரம் பெற்றிருக்கும் உங்க ளுடைய விற்பிறங்களையும், வெகு நயமாகப் பலவிதத்திலுஞ் சொன்னேன்; முனிவர் மூவர் களுஞ் சொன்னார்கள்; பெரியோர் முதலாகிய உரியோர்களும் பேசினார்கள்; இப்படிக் கெல் லாங்கூறிய அந்தநாளையிற் சற்றேனுமுடன் பட்டானா? இந்த நாளையில் உட்படுவதற்கு? ஓ அருச்சுனா! இது வல்லாமலுமவனுக்கு நானு நேரே சொன்னதாவது, நீ யொருக்காலுஞ் ஜெயம்பெற மாட்டாய். அதேனென்றால், வஞ் சகம்-பொய் - பொருமை-குற்றம் இவை முத லிய வற்ற உன்மனக் கெடுத்தியினால், உனக்கு படைத்துணை வரும்படியாகிய விறல்வேந்தர் களியாவரும் உயிரிழந்து உன்புத்திர மித்திர களத்திராதிகளும் போய் நீ தனித்துநிற்பாய். உன்னைக்கண்ட பாண்டவர்கள் புற்றிலிருந் தெழும் பாம்பை கண்டதுபோல் அடி அடி யென்று தடியெடுத்து வரும்படியாகும். அக் கால் நீ கண்கலங்கி, நிலைத்து நிற்க இடமில் லாமலோடி, துஷ்ட ஜெந்துக்கு ஒருவரும் உதவி செய்யாமற் கொல்ல சொல்லுவது போல் உன்னைக்கொல்லத் துரத்தும்போது, நீ வாடி, ஒருத்தனாகுடி, நிலைத்து நின்றுபோ ராடி தலைநசுங்கி இறங்கிப்போவாய். இப்படிக் கெல்லாமில்லாமல் எவ்வுலகுங் கொண்டாடும் படியாய் இந்தக்குலத்தின் பேரை நிலைநிறுத்

தும்படியாய் உன்னாலே உன் குலத்தாருக்குப் பெருமை வரும்படியாய் செவ்வைப்பட வே ண்டுமென்று உனக்கு மனதிருக்குமாகில், இப் போது உனக்குப் புத்திசொல்லுகின்ற யுத்தத் திறங் கண்டிருக்கும் நற்புத்தியை யுடைய நல்லோர்களாகிய எம்போலொத் தவர்களின் சொல்வழி நிற்பாய். எங்கள் மார்க்கத்தில் நிற்பையாகில் இந்தபலன் உனக்கு உடனே தெரி யும். அப்போது, குற்றமற்ற கோவேந்தனாகி நல்ல வாழ்வைப்பெறுவாய் என்றுபலநயத்தி லுங் கரைத்தேன்; வெதபயத்திலு முரைத் தேன்; நான்சொல்லியதி லொன்றும் அவனு டைய மனத்துக் கிசையாமல், எல்லாருடைய பேச்சையுந்தள்ளி, பாண்டவராகிய உங்களை மிகவும்எள்ளி, அந்தச் சபையிடத்தில் இவன் துள்ளி, அன்றுபேசிய விற்பிறவீர முதலிய வைகளை இப்போது உள்ளி உரைப்பது அரு மையானகாரியம். அப்பா அருச்சுனா! நானெ ன்ன சொல்லப் போகின்றேன்; இவன் குதித்த குதிப்பும், இவன் தம்பி ஓச்சாதனன் பதைத்த பதைப்பும் நான் சொல்லமாட்டேன். இனிமே லவனுக் கென்ன சத்திருக்கின்றது. நானுமற் றப்பெரியோர்களுஞ் சொன்னவைகளைஎல்லா மப்போது கேளாது விடுத்தாலும் இப்போதா வதுஉன்னி பாராமலின்னும் போருக்கென்றே வந்தெதிர்க்கின்றான். இன்னுமிருக்குஞ் சில பேர்களை யெல்லாம் பிழைத்துப் போக வொட்டாமல் முடித்துவிட எண்ணங் கொண் டிருக்கிறான். அவனெண்ணப்படியே முடிவா கட்டும், அப்பால், இவனைத் தனிமைப்படுத்தி இவனுக்கு நான் முன்பு சொன்ன சங்கதிகளை எல்லாந் தெரியப்படுத்தி பிற்பாடு இவன்பிரா ணனை முடிக்குமாறு யோசிக்க வேண்டியதே; வேறு பேச்சென்ன யிருக்கிறது. ஓ வீரபசுவா கிய வேந்தனே! இவன் பிறந்தபோதே வேதப் பொருளாய்ந்த முனிவோராகிய முதல் வேர்கள் இவனுக்குச் சாதகன்மஞ் செய்தார் கள். அந்தச் சாதகத்தில் என்னபல னிருந்த தென்றால், சொல்லுதற்கரிதாகிய இந்தப் பூமி யிலுள்ள பேர்களையெல்லா முடித்து, பின் தானு மிறப்பானென் றிருந்தது. அதனாலிவ னுக்கு நராந்தக னென்று பேரிட்டார்கள். (பெரியோர் வாக்கு பிரணவம்,) என்று (வெகு ஜனவாக்கியம் வேத சிலாக்கியம்.) என்று முள்ள மூதுரைக்கு, இப்போது சரியாய் முடி ந்தது. இனி நாம் பேசவேண்டிய தொன்று மில்லை என்று கைத்திறங்கொண்டு காளையா கிய காண்டபனுக்குக் கருமேகவண்ணக் கண்

ணன் ஓதினார். இந்த வார்த்தையைக் கேட்ட அருச்சுனன் நகைத்து, அவருடைய இஷ்டத்துக்கு ஏற்றமாக ஒத்து இருந்தான்.

தூரியோதனன் கொணர்ந்த மிக்கச் சேனைகளைப் பாண்டவர் பற்றாக்கொல்ல, அதுகண்ட வ ன்ஞ்சியோடி யொளித்தல்

அந்தச் சமயத்தில், புட்பங்களின் இதழி னிடத்தி லுறைந்த தேன்களை வண்டுகளுண்டு பாடும்படியா யிருக்கிற மலை யணிந்த மார்பு முந் தோளுங்கொண்டு, விற்போரிலும் மற் போரிலும் விதரணசாலியாகிய வீமசேனன் தேர்விட்டிழிந்து, கதாயுதங் கைக்கொண்டு விரைந்து, தூரியோதன மகாராஜனுக்கு எதிர் வந்து குதித்து, ஆளைப் பார்த்து மதித்து, ஆண்மையோங்க மதர்த்து, பொறி பறக்க விழித்து, பேரோசைபடச் சிரித்து, கதையை கரகரவேன்று சுழற்றிச் சேனைகளின்பேரில் வீசினான். அப்படி வீசியபோது, வெற்றிமலை புனைந்த வேந்தர்களும், நால்வகைச் சேனை மாந்தர்களும், ஆகாயமளாவிய தேர்களும், மலைகள்போன்று பாரித்த யானைகளும், காற்றையொத்த குதிரைகளும், பயமில்லாத வயவர்களும் பட்டார்கள். முகமறிக் கெட்டார்கள். இவர்கள் பட்ட பாட்டைப்போல் இதுவரையிலும் எவரும் பட்டதில்லை. யாவ ரும் இப்படி கெட்டதில்லை. அவ்வீமனை மடக்கி எதிர்ப்பவர் ஒருவருமின்றி அனியாய மாய் அழிந்தார்கள். மலைக் குன்றுகளுக் கொப்பாகிய மதயானைகளெல்லாம் கொப்புக் கொடிந்தும், தும்பிக்கை யறுந்தும், கால் கள் முறிந்தும், வால்கள் தரிந்தும், உடல்க ண்ணறிந்தும், குடல்கள் சரிந்தும், செவிக னிழந்தும், புவிமேல் விழுந்தும் பொன்றும் படிசெய்து, தனக்கொருவரும் நிகரில்லாமல் தேவர்களுக்கு நாயகனாகிய தேவேந்திரன் வானமளாவிய மலைகளின் இறகுகளை யறுத்த போது, அம்மலைகளை வீழ்ச்செய்த எச்சிரா யுதத்தின் வல்லபத்தை ஒத்திருந்தான் வாசம் பொங்கிய மலைதாங்கிய மாவீரனென்னும் அவ்வீமசேனன். இதன்றியும், தேர்கள் முழு துஞ் சிகரமுறிந்து மொட்டையாய் நிற்கும் படி இடறி, மேகமண்டலத்துக்கு மேற்பட்ட மகமேருவினுடைய முடிகளைக் கத்தரித்த பிர சண்ட வாயுவைப்போல் நின்றான் எண்டிசை யும் பேர்பொருத்த பெருந்தகையாகிய அவ் வய் வீமன். இவ்விதமாக வீமசேனனானவன், படைகளுள் னுழைந்து பற்றாக்களைந்து

வரும் வேளையில், மேகவாகனன் பிள்ளையாகிய வீரவில் விஜயன், தனது வெற்றிகொண்ட விஜய காண்டபத்தை வளைத்து, நூலுநூரு யிரம் அம்புகளைக் கும்பலாய் விடுத்து, தேகத் தையும் மார்பத்தையுந் துளைத்து, சூரியன் புறவிக் கொப்பான வேகமாகிய குதிரைகளையும், மன்னர் மண்டலீகர் முதலாகிய மன்னர் களையும் மண்மேல் அடித்துத் தள்ளினான். நகுல சகாதேவர்கள் ஒரு பக்கத்தில் புதுந் து குறுநிலமன்னர் முதலிய கோவேந்தர்களைக் கொன்றார்கள். இப்படி பாண்டவர்கள் பல முகத்திலும் ஏர்ப்பட்டுப் பாழ்படுத்தி வரும் போது, தூரியோதன மகாராஜனுடைய பாசறைபாகிய பாளையத்திற்காவலிருந்த காவ லரும், பூவலரும், மறுதேசபாஷை மன்னர் களும், மந்திரத்தலைவர் - தந்திரத்தலைவர் - வாகனத்தலைவர் முதலிய வீராளடங்கலும், ஒரேமுகமாய்த் திரண்டு மேகங் கவியும் பரிசு போல் வந்து குவிந்தார்கள்.

அப்போது அம் முடிமன்னர்களும், அவ் வவர்களுடைய பாயும் பரிகளும், சக்கரங் களுடைய தேர்களும், அத்தேர்க் குதிரைகளும், அக்குதிரைகளோட்டுஞ் சாரதிகளும், பலம் பொருந்திய காலாஸ்களும், கால்மாடு தலைமா டாகி, உரமாறி-உடல்மாறி-உயிர்மாறி-உரை மாறி-உள்மாறி-சிரமாறி-கரமாறி-கால் மாறி-மேல்மாறி - தோள்மாறி - தாள்மாறி - தடு மாறிக் கெட்டழியுங் கேட்டை எட்டுத் திக்கும் அரசாட்சி செலுத்திய வணங்கா முடி இறை வன் கண்டு, மனக்கிலேசங்கொண்டு, எல்லா ரும் போய் விடுகின்றார்களே; இனிமேல் நமது பேரில் திரும்புவார்களே என்று ஏக்கங் கொண்டு, தனது முடிமேற் கவியப் பிடித்து ருந்த சந்திர வட்டக்குடையும், நவரத்தின கலித உசிதமுடியும், பிரகாசக் கதிரொளிச் சொலிக்கும் ஆபரணங்களையும், அழகிய உபய சாமரைகளையும், மெத்த விலையுயர்ந்த மின்னா பரணமணிந்த மலைபோலுயர்ந்த லட்சணங் களமைத்த பலந்திணிந்த சுத்தபவித்திரமாகிய பட்டத்து யானைகளையும், பட்டத்து குதிரை களையும், பட்டத்து தேர்களையும் விட்டுவிட்டு, இவ்வுலகத்தை ஏக சக்ரேஸ்வரனாக ஆள விருந்தஎண்ணத்தை ஒருபால்திறந்து, ஆருக் குந் தெரியாமல் ரதம் விட்டிறங்கி, ஆமை போற்பதுங்கி, ஒருபக்கமா யொதுங்கி, உடல்-உள்ளம்-உயிர் இவை முதலியவும் நடுங்கி, கைக்கொண்ட கதாயுதமும் மாண்டு போவோ

மென்று மனத்திற்கொண்டாட பயமும், ஆகிய இவ்விரண்டோடு தானொருவனுமாய்ப் புறங்கொடுத்தோடினான். இவன் இன்னசமயத்தில் இன்னகாலத்தில், இன்னபடிக்கு மறைந்து போய் விட்டானென்று இவ்விடத்தி லிருந்த பாண்டவர் முதலிய படைகளுக்குத் தெரியாது. துரியோதனனுடைய ரதம், யுத்த பூமியில் மெத்த தூரத்தில் நின்றிருப்பதைக் கண்டு, அரசன் இருக்கின்ற னிருக்கின்றான் என்றே எண்ணி, யுத்தத்தின் பேரில் மனம் நண்ணி யிருந்து விட்டார்கள். இப்படியிருக்க, எல்லாச் சேனைகளையுந்தீர முடித்துத் துரியோதனனுடைய தேரை நாடித் தீன் தீனென்றுசென்று, யாவருஞ்சூழ்ந்து வளைந்து நின்று பார்க்கும்போது, அவனது கேயூர மணிகுண்டல கிரீட கடக கங்கண தோளணி மதாணி தனுர் பாண முதலிய யாவருமிருக்கக் கண்டனர். ஆளை மாத்திரங் கண்டிலர். உடனே யாவரும் ஆச்சரியப்பட்டு, ஆ! ஆ! அராப்பதாகை வேந்தன் இராப்பெருச்சானியைப்போற் எப்படி போனான்; என்று யோசித்து சரிதான்; தாரணிந்த மார்பனாகிய அத்தராதிபன் எல்லாப் படைகளும் இறந்து போகவே, இனி யிருந்தால் நமது பிராணனும் போய்விடுமென்று நினைத்து பயந்து, தன்னுயிர்க்கு உதவி யாகும்படியானதைத் தேடக்கருதி ஓடிப்போய் விட்டானாக வேண்டும் என்று நாணுக்கத்திலும் நாடித் தேடினார்கள். பிணங்களை யெல்லாம் புரட்டிப் புரட்டிப் பார்த்தார்கள். இரத்த வெள்ளப்பள்ளங் களெல்லாம் இறங்கிக் கலங்கினார்கள். தேர்த் தட்டுகள், நாயகத்தட்டுகள், சுரங்கத்தட்டுகள், யானை-சிங்கங்கள்-குதிரை வலைகள் இவைக ளெல்லாஞ் சோதித்து, எங்குங்காணாமையால் ஓ! ஓ! வென்று ஐவர்களுடைய படைக்கலப் பாணியராகிய சேனைகள் ஆர்பரித்தார்கள்.

அப்பால் யாவரும்ஒன்றாகக்கூடி, கொடுங்கோல் கொண்ட பாண்டவனாகிய துரியோதனனுடைய மீதியிருந்த சேனைகளை யெல்லாந் தேடித்தேடி, ஒன்றொழியாமற் கொன்றார்கள். ஒப்பற்ற வீரராகிய பாண்டவர்கள் அன்று செய்த யுத்த களத்திற் பிராணனழிந்து வீழ்ந்த உடல்களானது, பெரியமலைகளைப் போற் பெருக்கமாய்க் குவிந்திருக்க, அந்தப் பிணமலைகளிலிருந்து பெருகிவரா நின்ற இரத்த வெள்ளங்களானது மலையருவிகளைப் போல் வழிந்து, குறைவற்ற அநேகங்கோடி

ஆறுகளாய் அநேகமுகமாயோடின. அவ்வா றோடவும், வெகுவாகிய காக்கை கழு முதலிய பட்சிகளும், நரி-நாய் முதலிய மிருகங்களும், டொங்காகிய வயிறுகளையுடைய டேய் பூத கணங்களும், குடியானவர்களைப்போற் பூமியைக்கிளறி, அபகீர்த்திபை ஆஸ்தியாகப் பெற்ற அயோக்கியர்களுடைய உடலையும், குடிவாரமாகக்கொள்ள, வெற்றியென்று சொல்லுகின்ற பயிர்களைத் தழைக்க விளைத்த பாண்டவர்கள், அந்த வெற்றியாகிய விவிவீற்சத்திய மென்னுங் காவலமைத்துக்கீர்த்தியாகிய மேல்வாரங்கொண்டு, பறந்தலையாகிய யுத்த பூமியை அரசு செய்யுந் தன்மைபோலிருந்தார்கள். அப்போது, பாண்டவர்களிடத்திற்சாகாமல் தப்பியிருந்த சேனைகள் எவ்வளவென்றால், இரண்டாயிரந் தேர்களும், இரண்டாயிரங் குதிரைகளும்; எழுநூறு யானைகளும், பதினாயிரங்காற்பலங்களும், பரதகுலம்உய்யும் படிக்குப் பிறந்த பாண்டுமகாராசன் பூர்வஞ் செய்த நல்வினைப்பயனால், இவ்வுலகத்திற் சத்தியத்தையுந் தருமத்தையும் நிலை நிறுத்தப் பிறந்த தருமராசனிடத்தில் தங்கியிருந்தன. இதல்லாமலும், துருபதேயராஜனுடைய குமாரன் திர்ஷ்டத்தாய்மன், சிகண்டி, பாண்டவச் சேனைகட்கு இந்தபதினெட்டுநாளும்போசன குறைவில்லாமல் நடத்திகொண்டுவந்தபெரும் படைக்குரிய சோழராஜன், சாத்தகி, பாண்டவர்கள் ஐவர். இளம்பாண்டவர் ஐவர். திருமேனிபடைத்த கண்ணன் இவர்களுந் துணை விளக்கமா யிருந்தார்கள். ஆகாயவாசிகளாகிய தேவர்கள் இந்த அதிகசயங்களை யெல்லாங் கண்டுகளித்து, அப்பொன்மாரியும் அலர்மாரியும் பொழிந்தார்கள். வெவ்விய விஷம்பெற்ற நாகர்களாகிய பாதலத்தவர்களுஞ் சந்தோஷித்து, இன்னும் என்ன நடக்கப்போகிறது என்று மேல்விளையும் விளைவைப் பார்த்திருந்தார்கள். திக்கெட்டிலும் நிறைந்த மலைக்கம்பத்திற் கட்டப்பட்டிருக்கின்ற எட்டு யானைகளும் மதசலங்களைப் பொழிந்து கலித்தன. இந்தப் பூமியின்கணுள்ள பல்லாயிர முயிர்களும் எக்களிப்புடன் இரைந்து மகிழ்ந்தார்கள். உலகத்தில் தருமம் நிலைபெற்றதே என்று தேசநிறைந்த தருமதேவதை கையெடுத்து ஆர்த்தனள். ஓசைபெற்ற நான்கு வேதங்களும் நம்மிடத்திலிருக்கிற வேள்விதிமுதலிய முறைமைகள் இனி தப்பாமல் நடக்குமென்று உவகையுடன் முழங்கின. மாசற்ற பலம்பெற்ற பூமிதேவியானவள், நமது பாரம் நீங்கிற்று

என்று ஜகதீசனாகிய தற்பரணையும் பாண்டவ ராகிய ஐவரையுங் கொண்டாடிப் புகழ்ந்து வாழ்த்தினான். நீலமேக சாமளவாணனாகிய நெடுமாலும், ஜெகமெங்குஞ் சீர்நிறைந்து பேச்சிறந்த வாகைச்சிலைத் திறத்தையுடைய பாண்டவர்களும் ஜெயபேரி முழக்கத்துடன் குருகேத்திர பூமியிலிருந்தார்கள்.

தூரியோதனன் தனித்தவிடந் தேடியிருந்து
தன்னைத்தா னென்கொண்டு மீண்டுந்
தேறித் திடங்கொள்ளுதல்

கேட்டமேரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இப்பால் மாலைபுனைந்த வஞ்சகனாகிய மாமன் சகுனியுடனும், தம்பிமார் முதலாகிய கொடிய தஷ்டாளுடனும் உலகாண்டு வந்த உரக்கொடியோனாகிய தூரியோதன மகாராஜனுடைய தன்மையை எடுத்துச் சொல்லுகிறேன் கேளும்: அப்பாந்தளங்கொடிசேர பார்த்திபநானேன், மாந்தரிற்சிறந்த மாமுடி பெற்றும், தீவினைவசத்தாற் சீரெலாந் தொலைந்து, மேவிய சமர்நிலம் விட்டகன்றிட்டு, தாவிய புலிவாய் தப்பியமான்போல், சாவியாம்பதர்கள் தான்பறப்பதுபோல், காவியங்கண் ணார் கலன்ழிதால்போல், ஆவிபுரப்பான் அறிவழிந்தேங்கி, பூவியல் பொருந்திய பூதபைசாசுகள், கூவிய களத்திற் கூன்வளைந்தோடி, பாவியாய்க்காணிற் படர்ந்தனன்றோ? ஐயோ வெல்லுந் தருமம் விறலழிக்கும் பாவமென்னுஞ், சொல்லுந் தலைநிறுவித் தோற்றந் தொலைவெய்தி, கல்லுங்கடறுங் களத்திற் பலகடந்து, கொல்லுமரிகைப் பிழைத்த குஞ்சு ரம்போ லோடினான். ஆ! ஆ! என்ன ஆச்சரியம். ஐயா மகாராஜனே! நல்லோர் மகிழுந் தருமமானது பொல்லாக் கன்மங்க ளெல்லா வற்றையும் போக்குமென்றும், புல்லோர் நினைத்த எல்லாவர்மத்தையும் பாவமென்பது கூடிப் பொன்றுவிக்கு மென்றுஞ் சொல்லிய மேலோர் வாக்கியம் பழுதுபடாமல், இக் கௌரவகுல முதல்வனாகிய தூரியோதன மகாராஜன் அதனை நியாக நிறுத்தினான். இதற் குச் சாக்ஷி தருமத்தையுடைய முரசக்கொடியோன் விருத்தியடைந்ததும்; அதர்மத்தை யுடைய அரவக்கொடியோன் அழிந்து அடங் கிப்போனதே போதுமல்லவா? இவன் தன்னை யாவரும் மதிக்கும்படி இருந்த பெருமைத் தோற்றத்தைத் தூரத்துலையி லோடிப்போகச் செய்து, கல்லுங் கடறுமாபுள்ள காட்டை நோக்கி, இந்த யுத்தகளமுதல் நெடுந்தூரம்

வரையிலும் பலவாறாயுள்ள மேடுபள்ளங்களி லுங் குண்டு குழிகளிலும் விழுந்தெழுந்து, ஓடி கடிந்து கொல்லவந்த சிங்கத்தினது கைக் குள் அகப்பட்டுத் தப்பிப் பிழைத்தோடுகின்ற தனியானையைப்போல் ஓடினானே? ஐயோஇந் தத் தூரியோதனன் ஒடுங்காலத்தில் எப்படியிருந்தானென்றால், இன்னும் எங்கேயாகிலும் ஒன்றியாய்ப் பிழைத்து ஆத்மகோடிகளிருக் கின்றனவோவென்று தேடி ஓடுகின்ற உகாந்த காலாந்தகனுடைய இயற்கையைக் காட்டிக் கொண்டோடினான். எமனுக்கும் இவனுக்கும் உவமானம் எப்படியென்னில், எமனுக்கும் நீல வுடல்; இவனுக்கும் நீலவுடல். எமனுக்கு நெருப்புப் பொறியும்படியா யிருக்கின்ற வாள் விழி; இவனுக்கும் நெருப்பு எரியும்படியா யிருக்கிற வாள்விழி, எமன் கையிற் சூலமுந் தண்டும் எப்போதும் இருப்பன; இவன் கையி லுஞ் சூலமுந் தண்டும் இப்போது யிருக்கின்றன. எமனுக்குக் கருஞ்சுருட் கேசமானது பின்பக்கத்திற் றெங்கிக்கொண்டு இருப்பது; இவனுக்குத் தலைமயிர் பின்பக்கமாய்ச் சுருண்டு அலைந்துகொண்டிருக்கின்றது. அந்த எமனுங் குருகேத்திர பூமி முதலிய புறம்பெல்லாம் ஓடிக்கொண்டிருக்கிறான்; இவனுங் குருகேத்திர பூமியை விட்டுப் புறம்பிலோடிக் கொண்டிருக்கிறான். எமன் வெகுபேரைக் கொல்லச் சிறந்தவன்; இவனும் வெகுபேரைக் கொல்லப் பிறந்தவன். ஆகையாற் காலனை இவனுக்கு ஒப்பாகச் சொல்ல என்ன தாழ்ச்சி.

ஓ மகாராஜனே! இப்பால் இப்பாவி ஆருக்குந் தெரியாமற் குருபூமியை விட்டு நெடுந் தூரம் ஓடினான். வாகன நீங்கி நடந்தறியாத இரண்டு தொடையும் - குதிகாலும் - உள்ளங் காலும், அயர்ந்து ஓய்ந்தான். சத்துருக்களுக்குத் தெரியாமல் தானிருப்பதற்கு ஒழிந்திருக்குந் தனித்த யிடமும், சந்தடியற்ற யிடமும், தருக்கணிறைந்து சூழ்ந்து மறைந்து தண்ணென்று கும்மென் றிருக்கும்படியான யிடமுந் தேடினான். அப்படிப்பட்ட யிடங்களில் ஒன்றும் அப்போது அவனுக்கு அகப்படா மையால் திகைத்தான். மலைத்தான். நாலாகிய திக்கிலும் புகுந்து புகுந்து குளிர்ந்த சோலை களெல்லாம் நாடினான். இப்படிப் பார்த்துக் கொண்டு வரும்போது, அவ்விடத்தில் அடர்ந்த காடுகளினுற் குளிர்ந்த சூழலும்-சலநிறைந்த ஒரு மடுவும் - மனுற்றடமும் இருக்கக் கண்டான் கொடுங்கோல் கொண்ட கோவேந்த்

தன். உடனே அந்த மடுவின் அருகிற் சென்று நான்கு திசைகளையும் நன்றாய்ப் பார்த்து, சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்கள் கண்ணிற் படமாட்டோ மென்று நாம் இங்கிருப்பதை அவர்கள் கண்டு பிடிக்க மாட்டார்களென்றும், நினைத்து கனைத்து ஆர்த்து தன் கையில் திருந்திப் பொருந்திய பெருங்கதையுடன் இருந்து வேர்த்தான். அச்சத்தால் உடல் போர்த்தான். பழைமை பாராட்டி நினைத்தான். வெதுப்பினான். வெய்துயிர்த்தான். பெருமூச்சு விட்டான். சத்துருக்கள் கையில் அகப்பட்டுப் போவோமோ வென்று பெரிய பயங்கொண்டான். மனம் புழுங்கினான். முன்னே எண்ணாத யெண்ணங்களை யெல்லாம் இப்போது எண்ணியெண்ணிச் சிந்தித்தான். எனக்குரித்தாய் உறுத்தி உறுதியாகச் சொல்லிய உத்தமர்களுடைய நற்புத்திகளைக் கேட்டு, அந்த வழி நடக்காமல் அவர்களுக்குத் துக்கமுண்டாக்கி, நமது பேரில் வெறுக்கவுஞ் செய்து, ஐவர்களாகிய பாண்டவர்கள் வெகு லேசாக உயிர் அழிந்துபோவார்கள். அவர்களிடந்து மேலுலகுஞ் சேர்ந்துவிட்டால், நாமும் நமது தம்பிமார் முதலாகியபேரும், பந்துமித்திர சொந்த மனுஷானும் இந்த மண்ணுலகத்திலிருந்து வல்லபத்துடனே ஏகச்சக்கிராதிபதியாய் அரசாட்சி செய்யலாம் என்று துணிந்து, சும்மாயிருந்த நல்ல பாண்டவர்களைத் தூண்டியில் இழுத்துக் கொடிய சூதாடி, அவர்களை மனங்குன்றச் செய்தோம். அக்கைதவங்களாகிய பாபங்களே ஒன்றாகச்சேர்ந்து நம்மைக் கெடுத்து இக்கோலங் கண்டதேயொழிய, அந்தப் பாண்டவர்களுக்கு நாளதுவரைக்கும் ஒரு கேடுமில்லை; அவர்களும் நமக்கொரு கேடு செய்ததில்லை; நாம் தேடிக்கொண்ட வினையே நம்மையழித்தது.

ஆ தெய்வமே! ஈதென்ன தீவினைப்பயன்; மேலும், பூர்வத்திற் புத்தியிற் பெரிய உரிய சிறிய தந்தையாகிய விதூரராஜன் மொழிந்த மொழியும், மலரகிதராகிய முனிசிரேஷ்டாள் புகன்ற பொருள் நீதியும், மேலாகிய விவேகவான் என்னுஞ் சஞ்சயன் உபலாவியத்திற்குத் தூதுபோய் வந்து தான் உணர்ந்ததை உண்மையாய் அறைந்த அருமை வார்த்தைகளும், தேனுறைந்து தேன்பாடுந் திருத்துளவமணிந்த திருமார்பினையுடைய செங்கண்மால் திவ்விய முனிவர் மூவருடன் வந்து தெரிவித்த திரலும்-விறலும்-சூட்சியும், என்

தந்தை எனக்கிசைந்த சொந்தமாகிய பாச பந்தநீதியும் மறுத்து பாவத்திற்கே துவாகிய மனங்கறுத்துப் படிபிழைத்த எனக்கும் வீரம் வருமோ, வெற்றிகிடைக்குமோ, கொடியபாவிக் குக் கோரியகோரிக்கை கூடிவருமோ, கைவல்லய மாமோ; ஐயோ ஏன்வரும்; இனிப் பிராணனுக்கு இடர்வந்த தென்பதற்குச் சந்தேகம் இல்லை. நாம் உயிர்தப்பி யிருக்கலா மென்னுந் திண்ணம் எவ்வளவுமில்லை. அனித்தியதேகத் தையொழித்து அழியத்தக்கதே. கான்னுடைய வல்லமையும் கொடும்பாவ நிறைந்த கபடனாகிய சகுனியின் வஞ்சகத் துன்ப முதலாகிய பொய்மையையும் அனேக மன்னவர்களின் படைத்துணையையும் சேனைகளின் மிகுதியையும் நம்பி செயிக்கலாமென்று உறுதிக்கொண்டு தடுமாறி, யாவராலுந் துதித்தற்குரிய மதித்தற்கரிய மேலோர்களாகிய வீஷ்ணுச்சாரியர், சிறிய தந்தையென்னும் உரிய விதூரராஜன், சிலைக்குருவாகிய துரோணச்சாரியர், பூர்வாச்சாரியாகிய கிருபாச்சாரியர், அஸ்வத்தாமா இவர்கள் முதலாகிய பெரியோர்கள் படித்துப்படித்துப் பன்னிய சொற்பயனையும், பொருட்பயனையும் கேட்டு ஒப்புக்கொண்டு உண்மையை நாடி நடக்காமல், இந் தகண்ட சாம்பிராச்சியமாகிய அரசாட்சியை யெல்லாம் பந்துமித்திர புத்திராதிகளுடனே பிராணனை யுந் துறக்கலானேனே. ஓ தெய்வமே! இதல்லாமலும், என் தந்தையான திரிதராஷ்டிர பூபதியானவர், அடாமைந்தனே! நான்சொல்லுகின்ற இந்த மொழியைக் கேள்; இரண்டு கண்ணுமில்லாத என்னை கெடிஸ்தலாதிபதியாக்கிக் கீர்த்திபெறச் செய்து, மேல் விசாரணையெல்லாம் நடத்திக்கொண்டு பாராண்டு வந்த என் தம்பியாகிய பாண்டு பூபதியின் பாக்கியமே யல்லது வேறில்லை. ஆகையால், என் தம்பி பிள்ளைகளாகிய பாண்டவர்களுக்குப் பேர்பாதி ராச்சியம் பிரித்துக்கொடுத்து, அவர்களுடன் பொருந்திக் கலந்திருந்து உலகத்தைப் புரந்துகொள்ளுக என்று சூரியனைப்போன்ற விவேகநிறைந்த எனது தந்தையுரைத்த மொழியையுந் தட்டிவிட்டு, இந்தப் பாண்டவர்களைத் துன்பசாகரத்தில் மூழ்கும் படியாய்ப் பண்ணினோம்.

இதுவுமல்லாமல், எனக்கு நற்புத்தியையுரைத்த நால்வரையும் விசனத்தில் மூழ்கி வெந்து போகும்படியாக்கி, எனக்குரியோர் முதலிய யாவரையும் போக்கி, என்னை நம்பி

யிருந்த ஏழைமாதர் முதலாகிய பேர்களும், இரங்கிக் கரைந்து யேங்கித் தியங்கும்படிக்கு விட்டுவிட்டு, ஐயோ! இப்போது கவனவேகப் புரவிபூட்டிய தேர்மேற்கொண்ட வீமசேனனுடைய கதாயுதத்தால் ஆவி நீங்குவேனோ? அழிபுங்கால் மிதுதானோ? இது ஏனோ இருவினைப்பயனெளிதுதானோ. ஆகிலும், அது கெட்டுது. கக்கைக் கொடிபெற்ற கர்னன், வேதக்கொடி கட்டிய துரோணச்சாரியார், யானைக்கொடிபூண்ட சல்லியன், பனைமரக்கொடி தரித்த வீஷ்ணுச்சாரியார், இளவரசென்னுந் துர்ச்சாதனனாகிய தம்பிமார்கள், பன்றிக்கொடி தாங்கிய சயிந்தவன் அவர்கள் முதலானபேர்களல்லாமல், உச்சியில்வந்த சூரியனைப்போற்பிரகாசிக்கு முடிதாங்கிய கொடியோங்கிய குடைவீங்கிய வேந்தர்கள் பலபேர் எனக்குத் துணையா யிருந்தவர்கள். இவர்கள் யாவரும் நமக்காக உயிர்விட்டு முடிந்துபோயிருக்க, இப்போது நமது பிராணனைக்குறித்து நாம் வருந்துவது நன்மையான அழகல்ல. நமதுயிர் மாத்திரமென்ன கருப்பட்டியோ? கீர்த்திபெறுகிறது பெரிதே யொழிய அபகீர்த்தியடைந்து, பூமிக்கும் - பொருளுக்கும் - பிராணனுக்கும் ஆசைப்படுவது புகழல்ல; இவ்வுலகத்தில் யாவருங்கீர்த்திக்குப்பாடுபடுவாரேயன்றி, அபகீர்த்திக்குப் பாடுபடுவோர் எவர்களுமில்லை. ஆனதால், இனிமேல் உயிருடனிருந்து வாழ மாட்டேன்; குந்திமைந்தருடன் கூடி அவர்களுக்குத் தாழவுமாட்டேன்; அவர்களுக்கு நான் தளர்ந் தினைக்கவுமாட்டேன்; என்னாற்கூடிய வரையிலுஞ் சண்டைசெய்து பார்த்து இளைத்துவிடுவேனாகில், அப்போது தகுதியான மேலுலகஞ் சேருவேன்; என் சகோதரர் போன இடத்திற்கு நானும் போய் கூடுவேன்; இஃதொழிய அவர்களை விட்டுப் பிரிந்து நான் தனித்திருக்கமாட்டேன்; அப்படி நான் ஆவி அழிந்து போங்காலையில், ஆதியிற் கற்றிருக்கின்ற மிர்த்யு சஞ்சீவி மந்திரத்தைச் செபித்து படுகள் த்திற்பட்ட பார்த்திபர் முதலாகிய சகலமான பேர்களையும் பிழைக்கச் செய்து இந்தப் பூமியில் மறுபடி வருவிக்கிறேன்; இன்னமும் விட்டேனோ? இந்தப் பாண்டவர்களை ஒருகை பார்த்து விட்டுத்தான் உயிர் விடுவேன். சும்மா லேசில் விட்டுவிடக் கூடாது; நாம் கற்றிருக்கின்ற அந்த மந்திர பலத்தினால் இறந்த பேர்கள் யாவரையும் மீளச்செய்து, மறுபடியும் பாண்டவர்களுடன் அமர்மலைந்து அவர்களைக் கொன்று வென்று பட்டாபிஷேகங்கொண்டு

ஏகச்சக்கிராதிபதி பத்தியம் பண்ணுகிறேன். அப்படி பென் எண்ணப்படி முடியாமல், இந்தமந்திரத்துக்கு இடையூறுநேரிடுமாதில், யாவரும் போர்புரிந்து முடிந்த யுத்தகளத்தில் நானும் போராடி ஆவிவிடுகிறேன். என்று கன்றிய மனந்தேறி பூரணமாக நிறைந்த வல்லபமானது வளர்ந்தோங்கி புயமோங்கப் பூரித்து தடாகத்தி லிறங்குவதற்கு யோசித்துக்கொண்டு எழுந்து நான்கு திக்கும் நன்றாகப் பார்த்து நின்றான்.

தூர்யோதனன் சஞ்சயனைக் கண்டு தன் செய்தியைத் தாய்தந்தையர்க் கறிவிக்கச்செலுத்தி,
தான் தடாகத்துள் மூழ்கி மிர்த்தியு
சஞ்சீவி மந்திர முச்சரித்தல்

அந்தச்சமயத்திற் பொறுமையா லுயர்ந்தும், பேரறிவாற் சிறந்தும், விரதத்தால் மேன்மை யடைந்தும், ஒப்பற்ற வுண்மைக் கொருவனாக விளங்கிய சஞ்சயனென்பவன், திடீரென்று தூரியோதனனுக்கு எதிரில்வந்து நின்றான். தனக்கு முன்வந்து நின்ற சஞ்சயனைத் தூரியோதனன் கண்டு, மனதில் நாணங் கொண்டு, மேன்மேலும் வெட்கப்பட்டு வண்டு நெருங்கிய மாலை பொருந்திய வாகுவையுடைய சஞ்சயன் முகத்தைப் பார்த்து, ஓசஞ்சயனே! இன்று தேவர்கள் முதலிய யாவரும் எட்டிப் பார்க்கக்கூடாத அமார்க்களத்தில் நீ தப்பி பிழைத்தாயே என்று தரணீசன் கேட்டான். அதற்குச் சஞ்சயன் சொல்லுகிறான்: ஐயா! மகாராஜனே! ஸ்ரீ வேதவியாசருடைய அதுக்கிரகத்தால் இதுவரையிலும் உயிர் பிழைத்திருந்து நீங்கில்லாம லிங்கு வந்தேனென்றான். இப்படிப் பாங்காகச் சொல்லிய சஞ்சயன் வார்த்தைக்கு சந்தோஷப்பட்ட கொடுங்கோல் மன்னனாகிய கோமான் சில மொழிகள் கூறுகிறான். ஆ! சஞ்சயனே! இந்தப் பூமியை ஆளவேண்டுமென்று பேராசை கொண்டு அவதிப்படுகிற பாண்டவர்களை இவ்விடத்திற் புரட்டி யுருட்டி விடுகிறேன் பார். இன்னுஞ் சற்றுநேரத்திற் கேட்கப் போகின்றாய். ஆதியிலே நான் கற்றுக்கொண்ட மந்திரம் ஒன்றுண்டு. அந்த மந்திரத்தைச் செபித்து, மாய்ந்த படைகளை யெழுப்பிப் பாண்டவர்களைப் பாழாக்குகிறேன். ஒருவேளை அது தப்பிப் போகுமாதில், என் பிராணனை விட்டு விடுகிறேன். இனிமேலிந்த உலகத்தி லிருந்து உயிர்பெற்று வாழமாட்டேன். இதை நீ உறுதியாக நம்பு. இதுவரையிலும் என்னை



சூரியோதயன் தடாகத்துள் சூழ்கி மிர்ந்தியு சஞ்ஜீவி மந்திர மூச்சரித்தல்.

நம்பி யிருந்த பேகம்போன்ற அளகத்தை யுடைய எனது அன்னையாகிய காந்தாரியம்ம னுக்கும், எந்நேரமும் என் கியாபகமுள்ள எனது தந்தையாகிய திரிதராஷ்டிர ராஜனுக் கும் மனத்துயர் வராமலும், வாட்டம் நேரிடா மலும், இடர்ப்பட வொட்டாமலும், நீ கிட்ட யிருந்து தகுதியான மொழிகளையும், நீதிகளை யும், தருமங்களையும் சொல்லித் தேற்றக்கட வை. ஓ சஞ்சயனே! இனி யென்னைப் பிள்ளை யென்று நினைக்கவேண்டியதில்லை. என்னு ளையை இன்றோடே விட்டுவிடச் சொல்லுக; நானிவிடத்தில் உன்னுடன் பேசிக்கொண்டு நிற்பேனேயாகிற் பகைவர் தேடிக்கொண்டு வருவார்கள். சீக்கிரம் நான் மந்திரத்தைச் செபிக்கவேண்டி யிருக்கிறது. ஆதலால்; நீ அவஸ்திபுரம் போய்ச்சேர். என்று சொல் விச் செலவுகொடுத்து அனுப்பிவிட்டு, கதா யுதத்துடன் மேலிருந்து பாய்ந்து மடுவுக்கு மத்தியிற் குதித்தான். அவன் குதிப்பினால், அந்த மடுவானது மந்திரகிரியாகிய மத்தினால் வார்கடல் கலங்கியவாறுபோற் கலங்கி, அலை யெறிந்து கரைபுரண் டொதுங்கிக் கொதித் தது.

அப்படி குதித்த துரியோதனனானவன், இருபதத்தையும் இரண்டு குதத்தின் கீழாக யிருத்திப் பத்மாசனமிட்டு, இருகரத்தாலும் மூக்கைப் பிடித்து, உச்சியைத் தொட்டு இந்த யஸ்தானம்-மார்பு - நாபி இவைகளை யணைத் துப் பரிசித்து, அனுஷ்டிப்பு யாவு முடித்து, சங்கற்பஞ்சொல்லி கரத்தைச் சிரத்திற் குவித் துச் ஸ்தாம்பாகிர்தியாய்ச் சாயாதிருந்து, இரண்டு திட்டிவாசலாகிய கண்களை மூடி, இரண்டு மேற்கோட்டை வழியாகிய காதுகளை அடைத்து, இரண்டு அதோ முகத்துவார மாகிய முக்கினாலோடுகின்ற குதிரையாகிய வாசியை அடக்கி நேசித்து, கண்டத்திற்கு மேலாகிய பிரமரந்தத்திற் புகுத்துவிட்டுத் தாக்கிக் கும்பிக்கப்பண்ணி, பெருங்கோட்டை வழியாகிய வாயைமூடி மௌனத்தி லிருந்து, எட்டிரண்டென்னும் அக்ஷரத்தை நாட்டி, உண்மணியை ஊமையென்னும் ஓரெழுத்தா லாட்டி, கண்மணியைக் கபாலச் சுழிமுனையிற் கூட்டி, கண்டத்தில் ஒலியெழுத்தைக் கலகல வென்று சப்திக்கும்படியாய் அடக்கி, இது வரையிலுந் தன்னை உலகவாழ்க்கையுள் மூழ் த்தி, ஆசாபாசங்களை யேற்றி அலக்கழித்து வந்து ஐம்புலன்களையும் நொந்துறும்படி

கட்டி, அதனால் விளைந்த கலக்கங்களைவெட்டி மாற்றி, வெப்பமாகத் திரிந்து வேசாறிப் பாய் ந்து, வெகுவீத விந்தையை விளைக்குஞ் சிந் தையை யடக்கி மனமானது சித்துடன்மேலிப் போருந்தப்படுத்திக் கம்பித்து, மூலத்தீ மூட்டி மோனஞானத் தீபங் கொளுத்தி, உதயப் பார்வை - உச்சிப்பார்வை - நிலப்பார்வைகள் பார்த்து, பலநாளும் யோகஞ்செய்து பழகிய பேர்களைப் பார்க்கிலும், பத்துப்பங்கு அதிக மாய் தனது தேகமுமுமையும்மெலிவில்லாமல், நலிவில்லாம லிரும்படியாய் - மூலநாளத்தை யுடைத்தாய் - ஆகாயத்திற் பூர்த்த மூலக்கமல முளரியை அலர்த்தி, அதிற்பெருகிய வழுதை உண்ணக்கூடா அண்ணநாவினால் உண்டு, இன்பங்கொண்டு, உருகாமலுருகி நிரந்தரா னந்த சுகத்தை அடையாம லடைந்து, அசை வற்று இருந்து, மிர்த்யு சஞ்சீவி மந்தி ரத்தை ஓதி உருச்செபித்து, தான் சிறிதுங் கலங்காமல், அம் மடுச்சலத்தோடு சலமாய் மான்னியிருந்தான். அப்போ தமார்க்களத்திற் குறைபட்டு - சிதைபட்டு - புதைபட்டு - வதை பட்டுப்போன பிரேதங்களுக் கெல்லாந் துடி துடிப் புண்டாயது.

பாண்டவர்க்குப் பயந்தெளிந்த கிருபர் முதலிய மூவர் துரியோதனை நாடிச்செல்லும் போது, வழியிற் சஞ்சயனைக்கண்டு விசாரித்துணர்தல்.

இவிடத்திலிவனிப்படியிருக்க, இனிமேல் நடக்கப்போகின்ற பாவனைகள் முன்னுதாகத் தெரிந்த துரிகாலக் கியானமுள்ள சஞ்சயன், துரியோதன னிடத்திற் செலவு பெற்றுக் கொண்டு திரும்பி வரும்போது, இப்பாற் பாண்டு மைந்தராகிய பாண்டவர்கள் இந்த வண்மையாகிய உலகத்தைத் திண்மையாக ஆளப் போகிறதும், துரியோதனன் விறுதா வில் மாளப்போகிறதும் நித்திய சத்தியமே யென்று நிச்சயங்கொண்டு வருகின்றான். அக் கால், முன்பு நடந்த யுத்தத்திற் போர்முக மாறிப் புறங்கொடுத்து திசாதிசைகளில் ஓடிப் போன ஒவ்வொருவரு மில்லாத கிருபாச்சாரி யார்-அஸ்வத்தாமன் - கிருதவன்மன்-இவாள் மூன்றுபேருந் தங்கள் தங்கள் களைதெளிந்து இளைப்பாறி, உடலிற்பட்ட காயங்களுக்கு உபகாரஞ் செய்துகொண்டு, தனித் தனியாய்த் திரும்பி, துரியோதனன் என்ன கதியடைந் தானோவென்று இரக்கமாகநாடி, தீரமுடைய வர்களைப்போற் றிடங்கொண்டு வந்து யுத்த

பூமியிற் புகுந்து, பாண்டவர் கண்களிற் படாதபடி, யானைப்பிணம் - குதிரைப்பிணம் - தேர்க்கூட்டம் - இவைகளின் மறைப்புகளி லிருந்து பார்த்து, எங்கும்ந்த நந்தியா வட்ட மாலையணிந்த நரேந்திரனைக் காணாதவர்க ளாய்ச் சற்றுநேரம் யோசித்து, செருக் குடனேசெருக்களத்திற் பாண்டவர்களையெய்ம் பெற்றதாயும், அப்பாண்டவர்களால் துரி யோதன மகாராஜன் மாண்டதாயும் காண வில்லையே. அமாக்களம் அசைவற்றிருக்கின் றதே என்று பெருமூச்சுவிட்டு, வெண்மையா கிய நகைத்திரங்களுஞ் சந்திரனுஞ் சூரியன் மேற் பகைத்தெழுந்த ஜோதிபோற் பலவகை ரத்தினபரணங்களினற் பிரகாசித்துக் கொண் டிருந்த அப்போர்க்களத்தில், எல்லோர்க் குந் தோற்றமாகும்படியாய் ஆகாயத்திற் திற் சூரியன் பிரகாசித்து இருபது நாழிகை யை அளந்து விளங்கிய காட்சியைக்கண்டு, கொற்றமூற்ற வெற்றிபெற்ற அக்கிருபர் முத லாகிய மூவர்களும், நம்மைப் பாண்டவர்கள் என்கே காண்கின்றார்களோவென்று மருண்டு வெருண்டு, அமாக்களத்தைவிட்டு அப்பாற் செல்கின்றார்கள். அப்போது, இவர்கள் மூவ ரும் ஒருவரையொருவர் சந்தித்து, துரியோ தனராஜனைக் காணோமே யென்று சந்தே தேகித்து, தாய்நீங்கிய சேய்போற் றளர்ந்து, தாங்கற்கரிய நாணத்தினாலயர்ந்து, மானமேற் கொண்டு மயங்கி, மதிதடுமாறி நடுங்கி, ஐயை யோ? இந்தப் பாட்டுக்குத்தானே இப்பாடு பட் டது என்று நெடுந்தூரத்திற் சென்று, பல கோடி எண்ணங்களெல்லாம் எண்ணி எண்ணி நொந்து, நின்று நின்று வெறுத்து, யுத்த பூமிக்குப் புறம்பிற் குறுகிப்பார்த்தும், அங்கே யும் ராஜனைக்காணாமற் போனார்களே யல்லது, அவனையும் அவனைப்பேணாக்கிய பாண்டவர் களையும், அவர்களுக்கிருக்குஞ் சேனைப்பெருக் கத்தையும் பார்க்கவில்லை.

இந்தக் கிருபர்ச்சாரியர் - அஸ்வத்தாமா - கிருதவன்மன் இவர்கள் மூவரும், பதுங்கிப் பதுங்கிப் போவதைப் பலம்பொருந்திய பாண்டவரைவரும் பார்த்து, இவர்களுடன் யுத்தஞ்செய்து கொல்ல வேண்டுமென்றும், அல்லது வெல்லவேண்டு மென்றும், எண் ணங் கொள்ளவில்லை. ஆனால், சேனாதிபதியா கிய திர்ஷ்டத்துய்மன் முதலாகிய பேர்களுங் கண்டு, அதோ போகின்றார்கள் கிருபர்ச்சாரி யார் முதலியபேர்களென்று சொல்லி, அவாள்

பேரிற் போராடுவதற்கு எழுந்தார்கள். அப் போது ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியும், பாண்டவர் களுந் தங்கள் சேனாபதி முதலிய சேனைகளைத் தடுத்து, இவர்களுடன் எதிர்த்து யுத்தம் பண்ணுவதில் நமக்கு என்ன பிரையோசன முண்டு; முதல்வனாகிய ராஜனைக்கானோமே என்று வேர்த்து, இவர்களைப்பார்த்தும் பா ராதவர்களைப்போற் பராமுகமாயிருந்தார்கள். இப்பாற் குளிர்ந்த தாமரைமாலையணிந்த மார் பினராகிய கிருபர் முதலான மூவரும் மறை ந்துபோனார்கள். இத்தன்மையாக மறைந்து மதிசுறைந்து வாடிவருகின்ற இவர்களுக்கு எதிரில், இருள் வழியில் மாணிக்க நேரிட்ட தையொப்ப வெற்றிபூண்ட மாசற்ற இருதயங் கொண்ட சஞ்சயனைவன், வாதையாலடி பட்டு வருந்திய மரம்போல் இரங்கிய தலை நிமிராமல் ஏங்கிய எண்ணத்துடன் வருகின் றான். அந்தச் சஞ்சயனை விந்தம்போன்ற தோர் மேல்வந்த இந்த மூவருங்கண்டு, துயரமேற் கொண்டு, துன்பமாகப்பேசி, முகங்கூசி, ஒ தேசிற் சிறந்தவனே! ஒ திரிகாலமுந் திரிந் தவனே! ஒ சஞ்சயனே! நமது துரியோதன மகாராஜனைக் காணோமே; நீர் ஏதாகிலும் அறிந்திருப்பீராகிற் சொல்லுமே; அல்லது நிகழ்காலத்தின் காரணத்தையாவது விள்ளு மே என்று கிருபர் முதலிய மூவருங்கேட்க, குற்றமற்ற சஞ்சயனைவன், இவர்களுடன் தானுங்கலந்து விசனப்பட்டு, இராஜாதிராஜ னாகிய துரியோதன மகாராஜனுடைய உண் மைகளையெல்லாம் எடுத்துச் சொல்லுகிறான். ஒ உத்தமர்களே! இதுவரையிலும் நெருங்கி யுத்தஞ்செய்து இறந்துபோன யாவர்களும் இன்றைக்கு மறுபடியும் பிழைக்கவும், பாண்டு புத்திராள் அடியோடே மாயவும் நினைத்து, தேவ யுத்தியாகிய ஒரு சூட்சிகருதி ஜலத்துக் குள்ளிருந்து ஸ்தம்பன தவம்பூண்டு, மிர்த்யு சஞ்சீவிமறுவை உச்சரிக்கும்படி உத்தேசித்து, நாம் நிற்குநிலைக்கு வடகிழக்கிலிருக்கும்பொய் கையினிடத்தில் மூழ்கியிருக்கிறான். இது வரைக்கும் நமது அரசனுக்கு யாதொரு பொல்லாங்குமில்லை. நீங்கள் மகா புத்திமான் களும் - தக்கோர்களும் - மிக்கோர்களும் ஆகை யால், அரசனைக்குறித்து சிந்தை தளராதிருங் கள், இப்போது நான் அஸ்தினாபுரத்திற்குப் போய், கறுத்த வயிரம்பற்றிய மனத்தோனா கிய திரிதராஷ்டிரனுக்குங் காந்தாரிக்கும் இந் தச் சங்கதிகளையெல்லாஞ் சொல்லிப்போட்டு இதோ வருகிறேன் என்று அவர்களிடத்தில்

விடைபெற்றுக்கொண்டு, மனந்தாளாமல் மனமறுகிப் போனான்.

சஞ்சயனும் உயுச்சனும் தருமனுத்தாம்
பெற்றுத் துரியோதனதீயரின் ஸ்திரீ
களை அஸ்திபுரம் விடுத்துச்
சேதிகுறி மீளுதல்

இவ்விதம்பேசி அவஸ்திபுரத்தை நோக்கிப் போகின்ற சஞ்சயன், துரியோதனனுடைய பாசறைக்குப்போய் அவ்விடத்திலிருக்கின்ற தேசோமயப்பிரகாசம் பெற்ற ராஜஸ்திரீகளைக் கண்டான். அவர்களுள்ளோரும் ஓடிவந்து சஞ்சயனைப்பார்த்து, மாணிக்கமுடிதரித்த துரியோதன மகாராஜனுடைய பாடும், சேனைப்பெருக்கங்களின் கேடும், வணங்காமுடி மன்னன் யுத்தபூமியை விட்டு விலங்கிய விலக்கமும், அவனுக்கு நேரிட்ட கலக்கமுங்கேட்டு, மிகவுந் தேம்பி வெம்பி விசனப்பட்டு, தலைவிரிகோலமாய்த் தவித்து நின்றமுதான். மேலும், திட்டமாகக் கட்டிய தரைகளுமதகுகளு முடைந்து வழிந்தோடிய சலம்போல் விஷத்தையும் அமுதத்தையுங் குடிவைத்துக்கொண்ட கண்களையுடைய ராஜஸ்திரீகள் கண்ணீர்விட்டு கோகோவென்றுகதறியமுது கரைந்து வருந்தி வெதும்பினார்கள். அதைச் சஞ்சயன் பார்த்து சஞ்சலப்பட்டுத், தானுஞ் சங்கடமுடையவனாகி அந்த ராஜஸ்திரீகளிடத்திற் காவலாயிருக்கிற வைசியமைந்தனாகிய முத்தாரம் பூண்ட உயுச்சனை அழைத்து, ஓ உயுச்சனே! மன்னர்க்கு மன்னனாகிய மகாராஜன்; மாணிக்கச் சிங்காசனாதிபதி வணங்காமுடி பெற்றவன்; நந்தியாவார்த்த மாலையணிந்த நரேந்திரன்; கௌரவகுல முதல்வன்; பணிக்கொடிதரித்த பார்த்திபன் என்று சொல்லும்படியான கீர்த்திவாய்ந்த துரியோதனமகாராஜன் முதலிய தம்பிமார்களுடன் கலந்தனைந்த காதலிமார்களாகிய இந்த ராஜஸ்திரீக ளெல்லோரும், சத்துருக்கள் மொய்த்து யுத்தஞ் செய்யாநின்ற வெற்றி வீரக்களத்திலிருந்து மெத்தப்பயந்து சித்தப்பிரமைகொண்டுதியங்குகிறார்கள். இவர்களைப் பார்த்துவிட்டு நாமெப்படி போகலாம். அல்லது இவர்களை நகருக்கு அழைத்துக் கொண்டுபோய்ப் பெரியோர்களாகிய மாமன் மாமி என்னுந் திரிதராஷ்டிரன் காந்தாரியிடத்தில்ஒப்புவித்து விடலாமென்று யோசித்தால், எப்பொருட்கும் இறைவனைய் எண்ணாதுடம்புக்குஞ் சிரசே பிரதானமென்பது

போல தருமபுத்திர மகாராஜனிருக்கின்றார். அவருக்கில்லாத சுதந்தரமும்- சொந்தமும்- அக்கறையும் - துக்கமும் - நமக்கில்லை. இவ்விடத்திலிருக்குங் காரியங்களை அவருக்குத் தெரிவித்து, ஒருவேலை செய்வது உத்தமமென்று நினைக்கின்றேன். ஆகையால், காவலாய்க்கோவலனுடனிருக்கிற பூவலனாகிய முடிபெற்ற தருமபுத்திர மகாராஜனிடத்திற்கு நீ போய் இங்கேயிருக்கிற சங்கதிகளை ஆவலாய்ச் சொல்லுவையாகில், இதற்குத் தக்கபடி நடப்பதற்கு அருளளிப்பார். அவரிஷ்டப்படிக்கு அரசர் மாதரைத் திரிதராஷ்டிரனுடைய நகரத்திற்கு அனுப்பிவிடலாம் என்று சஞ்சயன் கூற, உயுச்சன் அப்படியே மகா பாக்கியமென்று விடைபெற்றுத் தருமராஜனிடஞ் சென்று, அவரைக்கண்டு தீர்க்க கண்டமாக வணங்கி, சிரமேற் காங்குவித்துக்கொண்டு ராஜஸ்திரீகளின் சங்கதிகளையும், அவர்கள் படுகின்ற கண்கலக்கங்களையும், பொங்காவைப்போல் பொங்கி அழுகின்ற பொருமலையுஞ் சொல்லி, சஞ்சயன் அவஸ்திபுரிக்குப் போகவிருக்கின்ற செய்தியையுந் தெரிவித்து, தேவரீர் கட்டளைப்படி நடந்து கொள்ளுகிறேனென்றான்.

அந்தச் சொல்லைக் கேட்டவுடனே, நல்ல பாம்பின் விஷத்தை நடுச்செவியி லூற்றியதைப்போல் நடுநடுங்கி, ஐயோ! நம்முடைய அந்தப்புர ஸ்திரீகளுக்கும் இப்பேர்ப்பட்ட அலக்கண் வந்ததல்லவா? இதெல்லாந் தெய்வச்செயல் என்று சிந்தை வருந்தி, உடனே பரிந்து அருள் புரிந்து, உயுச்சனை நோக்கி, அப்பா குணவானே! நீயும் சஞ்சயனுமாக அவர்கள் சமீபத்திலிருந்து முறைமை குறையாமல், சிறுமை யடையாமல், பெருமை தளராமல், அருமை தொலையாமல், வெகு சாக் கிரதையாய்க் கொண்டுபோய் அவஸ்திபுரஞ் சேர்த்துவிடுங்கொன்று உத்தரவு கொடுத்தனர். உடனே உயுச்சனுவன், பாசறைக்கு வந்து பார்த்திபனுடைய பத்தினியோடு, மற்றுமுள்ள ஸ்திரீகள் யாவரையுங் கூட்டமாய் அழைத்துக்கொண்டு சஞ்சயனுந் தானுமாக அதிசீக்கிரத்தில் அவஸ்திபுரம்போய்ச் சேர்ந்தான். இவர்களைக் கண்டவுடன் மாமன் மாமி முதலாகிய பேர்கள், மனம் மெலிந்து வருந்த அவர்களைப் பார்த்தபோது, இந்த மருமக்கண்மார் முதலிய பேர்கள் கட்டிமுட்டிக் கொண்டு, ஓ மாமா! மாமா வென்றும்; ஓ

மாமீ! மாமி என்றும் வாய்விட்ட ரற்றினார்கள். இவர்கள் செயல்வாறுக. முன்பு பெருக்கமும், பிரபலமும், புண்ணியமுமுடைய பெருந்தீர்த்தங்களெல்லாம் போய் ஆடிவருவோமென்று சில சினமடிவினால் மனம் வெறுத்து, பலராமரோடு போயிருந்த விதரமகாராஜன் பலபல தீர்த்தங்களும் பார்த்து ஸ்நானஞ் செய்து மகானுக்களுடைய ஆச்சிரமங்களும், தவச் சூழல்களும், சிவஸ்தலங்களும் கண்டு தரிசித்து மீண்டுந்திரும்பிவந்து பலராமரையுத்தகளத்திற்கு அனுப்பிவிட்டு, தான் தனியே சில தூரத்திற்குப் புறத்தில் ஒரு சிற்றூரிலிருந்து, எப்படி யிருக்கின்றது யுத்தமென்று விசாரித்தான். இவ்விடத்திலிதுவரையிலும் நடந்து வந்த காரியம் இப்போது நடந்திருக்கிற சங்கதியையும், இனிமேல் நடக்கப்போகின்ற விபரங்களையும் கண்டவர் விண்டார்கள். அவையனைத்தையும் கேட்ட விதரன் அருந்துயர் பூண்டு அங்கலாபித்து, அரவக்கொடியோன் மடிக்கிற வரைக்கும் அவன் நகரத்தில் அடிவைக்கமாட்டேனென்று அப்பாலிருக்குஞ் சில மருதநிலப்பதிகளில் வாசமாயிருந்தான். இப்பால், துரியோதனனிடத்தி னின்றனுஞ் சேதி கொண்டுவந்த சஞ்சயனானவன், பெரிய அரசனுடைய அரண்மனைக்குப்போய் செம்பஞ்சுக் கொப்பாகிய சீரடிவாய்ந்த காந்தாரியுடனும், பாராளபதியாகிய திரிதராஷ்டிர னுடனும், இவ்விடத்தில் நடந்த சங்கதிக ளெல்லாவற்றோடு துரியோதனன் சொல்லிபனுப்பிய சேதிகளையுஞ்சொன்னான். அவையனைத்தும் அவர்கள் இருவருடைய காதுகளில் நாராசங்காச்சி ஏற்றியதைப்போலிருந்தமையால், நாக்கு நடுங்கி, மூக்கு வெயர்த்து, முகங்கருகி, அகமெலிந்து, அல்விழிபெருகி, மனமயர்ந்து, மதிகயந்து, சிந்தை தளர்ந்து, சீவனமாழ்கி, இனி இன்னுமென்ன விளையப்போகின்றதோ? இனி இன்னுமென்ன கேட்கலாகின்றதோ? என்று விழியற்றவனாகிய வேந்தன் வெறுப்புற்றுச் சோர்ந்திருந்தான். ஏந்திழையாகிய காந்தாரியென்னும் வாள்போன்ற விசாலக் கண்ணியும் மனமடிந்து மாழ்கினான். இவர்களுக்கு நேரிட்ட துன்பங்களைப்பெல்லாம் ஒரு வழியாக மாற்றி, அநேக தர்மங்களை போதித்துத் தேற்றி, இன்னமும் துரியோதன மகாராஜனுடைய சங்கதியை விசாரித்துக்கொண்டு வருகிறேனென்று சொல்லி விடைபெற்றுக் கொண்டு சஞ்சயன்மீண்டு குருகேசுத்திரத்திற்குப் போயினான்.

கிருபராதீய மூவருந் துரியோதன னிருக்குமிடஞ் சேன்றழைக்க, அவனவர்க்குரைத்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராசனே! முன்பு சஞ்சயனை வழியிற்கண்டு சமாச்சாரங் கேட்டுக் கொண்டுபோன கிருபாச்சாரியரும்-அஸ்வத்தாமனும்-கிருதபன்மனும், துரியோதனமகாராஜன் துன்பமில்லாதிருக்குஞ் சுத்த நீர்த்தடத்தின் கரையினிடத்தி லடைந்து பொருந்தி யிருந்து இதனைப் பரிந்துசொல்ல வுற்றார்கள். “போதுமோ கரப்போர் வென்று முடித்துமோ வொன்றிலென்றிச், சாதுமோ விரண்டுமல்லாற் றரணிகர்க்குறுதி யுண்டோ, யாதுமோ தெளிதினின்போல் ஏற்றமுள்ள வர்க்கிவ்வாறு, போதுமோ பூண்டபூண்ட புகழெல்லாம்போய்விடாதோ, நின்களை யாகிவந்த நிருபருந் துணைவர்யாரும், வன்களிறி லுளி பொற்றோர் வான்முதற் படைகள்யாவும், புன்களமதனிற்சேரப் பொன்றின விட்பரன்றோ, வென்கரு துணைகொலையா வென்பெறற் கென் செய்தாயோ” ஓ அலகிலாப் புகழ்படைத்த அரசனே! உலகெலாம் ஓர்சுவேத நட்சத்திரத்தின் நீழலுட்படும்படியாகச் செய்து, பற்பல தேசத்தரசரும் வணங்கும்படியான புகழினை யுடைத்தாயினீர். இதுகாறுஞ் செய்துவந்த போர்முகத்திலும் மேன்மைபெற்றீர் யாகி னுந் திடதையீர் வீரத்திறமுமுற்றீர். அப்படிக்கெல்லாமிருந்தும், சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்களை விட்டுவிடல்கி, இந்த மடுவில் மறைந்திருக்கும்படிக்கு நீர் விரும்பியது விபகார மார்க்கமோ; எங்களுக்கெல்லாம் மெத்தவும் வருத்தத்தை விளைக்குதே, உள்ளம் உளைக்குதே. ஓ உத்தமனே! வேந்தர்குலத்தின் தன்மை எப்படியென்றால், பகைவார்மே லெதிர்த்துப் படுகளம் புகுந்தால், பொங்கிய சிங்கம் புழைக்கை யானைகளைக் கொல்லுவதற்குப் பிரவேசிக்குந் தன்மைபோற் கூடிக் குறைக்க வேண்டியது. கூடாவிட்டால், நமதுயிரை விட்டுவிட வேண்டியது. இது முக்கிய தருமமாயிருக்க, நடுமதியற்றுக் கெடுமதியினால் மடுவிற் றுனைந்து மூழ்கி, இவ்வாறெதுங்கிப் பதுங்கி யிருப்பது உம்மைப்போலொத்த கெடிஸ்தலாதிபனுக்கு அடுத்த தல்லவே; ஓ அரசர்க்காசனாகிய அண்ணலே! உமது மதி இப்படியாகலாமோ; ஒருவேளை வீரங் கெடாத வில்வீரத்திற்கொண்ட வேந்தர் முதலாகிய மோலோரிருந்தார்கள். அவர்களெல்லோரும் இப்போது இறந்துபோனார்கள்

சிறந்த சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்களுடன் எதிர்த்து யுத்தம்பண்ணுவதற்கு இனிமேலா-
 ரிருக்கிறார்களென்று நினைத்து மனம் வருந்தி
 இளைத்திரோ? ஓ நிறங்குன்றாத நிருபனே! நீர்
 அப்படி ஒருகாலத்திலும் நினைக்காதீர்; எங்களு
 டைய ஆற்றல் நிறைந்த சுத்தசாமர்த்ய ஆண்
 மிக்கையை நீர் நிந்திப்போலும் என்று மூவ
 ருஞ்சொல்லி வரும்போது, ஆசாரிய புத்திரனா
 கிய அஸ்வத்தாமன் சொல்லுகிறான். வீரியம்
 விளம்பல்போதா தாயினும் விளம்புகின்றேன்,
 போரியலமரி லென்னேர் பொருசிலை யெடுத்து
 நின்றும், மேரியல்விசயனோடு நால்வருஞ்சோ
 வென்கை, மூரிவெங்கணைகளாலே முடித்தலை
 துணிவார்கண்டாய். எல்லவன் வீழுமுன்னம்
 யாரையிந் தொலைத்தவேலை, தொல்லைமண்
 ணைத்திலேனேற் றுரோணன்மா மதலையல்
 லேன், வில்லெனும் படையுந்தீண்டேன்
 விடையவன் முதலோர்தந்த, வல்லியகணையும்
 பொய்த்தென் மறைகளும் பொய்க்குமாதோ.
 பாண்டவர் முடியவென்றிப்பாரெலாமுனக்கே
 தந்தான், மாண்டவா தம்மைநின்வாய் மறை
 மொழி தன்னைக்கொண்டு, மீண்டவராக்கிப்
 பின்னை வேறொரு பகையுமின்றி, யாண்டவ
 ரிவரேயென்னத் துணைவரோ டாள்லாமே.
 ஓ அரசனே! இப்போதுமென்ன என் வீரி
 யத்தை யானே சொல்லிக்கொள்ளக் கூடாத
 தாயினும், ஒன்றுமாத்திரம் உமக்குச் சொல்லு
 சின்றேன். இந்த யுத்தகளத்தில் நானே சேனா
 பதியாயிருந்து என் வில்லை எடுத்து நிறுத்
 துவேனாகில், அந்த அருச்சுனனோடு மற்ற
 நால்வரும் யான் விடுக்கின்ற மூரிவெங்கணை
 யால் தலைதுணிந்து போவார்களென்பதற்கு
 சந்தேகமில்லை. மேலும், இன்றையத் தினத்
 தில் இந்த சூரியன் மேற்றிசையில் வீழ்ந்து
 பொழுதுபோ முன்னமே, வீரியத்துடன்
 சென்று சீரிய மனத்தோராய்த் திடங்கொண்
 டிருக்கின்ற பாண்டவர்கள் முதலாயினோ
 ருடைய தலைகளை நானே கொண்டுவருகிறேன்
 என் சொல்லுறுதியை நல்லதென்று நம்பி
 சமர் செய்வதற்கு எழுந்துவாரும். ஓ நாய
 கனே! இப்போது சொன்ன சொற்படி நடத்
 தாமற் போவேனாகில், தனுர்வேத பாண்டித்வ
 முடைய துரோணச்சாரிய ரென்னும் பிரா
 மணனுக்குப் பிறந்தவன்ல்லேன். அப்பால்
 வில்லையுங் கையிலெடேன். இது தப்புமாயின்,
 எனக்கு கயிலாசபதி முதலாயினோர் தந்த
 கணைகளும், அக் கணைகளுக்குரிய மறை
 களும் பொய்க்காவோ? அன்றியும், பாண்ட

வர்களை அறவென்று இப்பாணைத்தையும்
 உமக்கு தந்தபிற்பாடு, உமதிஷ்டப்படி பாண்ட
 வர்களை யெல்லாம் நீர் பயின்றிருக்கு மறையா
 லெழுப்பி, எத்தக்கினுஞ் சத்ருக்களென்பதில்
 லாமல் நீரே ஏகசக்ராதீப்தியாய் பழையபடி
 தம்பியர் தொண்ணூற்றொன்பதுபேரோடும்,
 மற்ற துணைவரோடும், சகலலோகங்களையும்
 ஆளலாமே என்று பற்பலவாக்கியங்களை யோக்
 கிய சிலாக்கியனாகிய அஸ்வத்தாமன் சொல்லி
 எழுந்து வாருமென்று யழைத்தான். இந்த
 மொழியை மந்திர மோகவழியில் நிற்கின்ற
 துரியோதனமகாராஜன்கேட்டு, சிந்தை நைந்
 துச் சினந்தெழுந்து, மனந்தளர்ந்து கனம்
 பிளந்து, ககனங்கிழிந்து பேரகும்படியாயிரா
 ந்து, அன்னீரினின் முழங்கி எழுந்து,
 அவன் முகங்கண்டு நின்று சிற்சில மொழிக
 ளைச் செப்பத் தொடங்கினான்.

ஓ அஸ்வத்தாமனே! ஆற்றலுக்கு வேற்
 ரொருவருந் தோற்றமாக இணை சொல்வதற்கு
 இடமில்லா திருக்குஞ் சீற்றமுந் திறமுங்
 கொண்ட திடீரன் நீயென்று எனக்கு செவ்
 வையாகத் தெரியும்: நீ அமர்புரியபுகுந்தால்,
 அமரர்களேயானாலும் உன்னுட னெதிர்த்து
 யுத்தம் பண்ணி வெற்றிபெற மாட்டார்கள்.
 உன்னை எதிரிட் டெதிர்த்தவர்கள் பிராணன்
 பிழைக்கப் போகிறதில்லை. நீ இப்பேர்ப்பட்ட
 உண்மையாகிய வல்லமைசாலியென்றும், மற்ற
 இவர்களுடைய சாமர்தியத்திறம் இவ்வள
 வென்றும் ஸ்திரமா எனக்கு தெரிந்திருந்தும்,
 நானிந்த மடுவில் முழுகியது என்னத்திற
 கென்றால், யுத்த பூமியிற் சத்துருக்களுடைய
 அடியினால் மெத்தவருந்தி மாழ்கினேன். ஆகி
 லும், ஐயோ அந்த அனியாயப் பேச்சை இப்
 போது குறித்து சொல்ல வேண்டியதில்லை.
 இன்னுங் கொஞ்சநேரம் இந்தத் தண்ணீரில்
 முழுகியிருந்து தேகத்திற் குண்டாகிய சிரமை
 யைத் தீர்த்துக்கொண்டு உங்களுடன் கூட
 வந்து அப்பலங்கொண்ட பாண்டவரைக்
 கொன்று வெற்றி கொள்ளுகிறேன். நீங்கள்
 மூவரும் இவ்விடத்தில் வந்திருப்பதைச் சத்
 துருக்க ளறிந்தால், உடனே இங்ஙனம் வரு
 வார்கள். அப்படி வந்து விடுவார்களேயா
 னால், யான் கொண்டிருக்கு மபிப்பிராயமெல்
 லாம் முற்றினுங் கெடும். ஆனதால், அவர்கள்
 என்னிடத்திற்கு வந்து என்னை வெளியி விழு
 த்து என் எண்ணத்தைத் தடைசெய்யாதிருக்
 கும்படியாய் அதோ யிருக்கின்ற சோலையில்

உள்ள ஆலமரத்தி னீழலிற் கொஞ்சநேரம் இளைப்பாசிக் கொண்டிருங்கள்; இதோ நான் வந்து விடுகிறேன் என்று சொல்லி அவர்களை யனுப்பி விட்டான். அவர்கள் அப்படியே போய் ஆலமரத்தினீழலில் ஆயாசந்தீரப்படுத் துக்கொண்டு இந்தப் பதினெட்டு நாளும் பட்ட சிரமங்களெல்லாந் தீர ஆயர்ந்து நித் திரை போய்விட்டார்கள். இப்பால், துரியோ தனராஜன் மறுபடியுஞ் சலத்துக்குள்ளே மூழ்கி முன்போல் மந்திரங்களை சேர்த்துக் கூட்டி, அகில் முதிர்ந்த சிந்தையை நாட்டி, மூலத் தீ மூட்டி தன்செயலிற் சிதறா மற் செபஞ் செய்து கொண்டிருந்தான்.

பாண்டவர் துரியோதனனைக் காண்து வருந் தீப்பின் சில வேடரா லவனிநுப்புணர்ந்து பிரயாண மாகுதல்

இப்பாற் குந்திமா தேவியின் குமாரா ளாகிய கொற்றவர்கள், சேனைக்கூட்டத்துடன் சேர்ந்து, விசாலமான யுத்த நிலங்களெல்லாம் புகுந்து தேடித் தேடி ஆராய்ந்து, தப்பி பிழைத்திருக்குஞ் சனங்களையெல்லாம் ஒன் றெழியாமற் சேணுலகிலேற்றியேற்றி வெற்றி யைக் கைக்கொள்ளவேண்டுமென்று வீணைசை கொண்டிருந்த துரியோதனனென்னும் வேந் தனை நாடினார்கள். பாடிவீடும், போர்க்களமும், அந்த யுத்த பூமியை சார்ந்த பக்கங்களும், யானை தேர் முதலாகிய யாவும் வீழ்ந்தழிந்து குவிந்து கிடக்கிற மேட்டிடங்களிலும், புறம் பாகிய காட்டிடங்களிலும், இன்னு முள்ள எல்லா வீடங்களிலுந் தேடியுங் காணாதவர்க ளாய் மனோ விபாகுலமடைந்து, எங்கும்ஒடித் திரிந்து உலாவி பார்த்து, வேவு சொல்லு கின்ற தூதுவர்களால் எட்டுத் திக்கும் பார்க்க விடுத்து, எங்கணுமில்லாதது தேர்ந்து வதங் கிய தாமரை மலர்போல் முகம்வாடி, பிரதான மானவனை விட்டுவிட்டுப் பெசகிப்போய் விட் டோமே யென்று ஐவரும் ஆலோசிக்கத் தொடங்கினார்கள். வேந்தனாகிய துரியோதன ராஜன் இந்த பிரபஞ்சவாழ்க்கையைதுறந்து போயிருப்பானோ? அல்லது பவளம் போன்ற இதழினையுடைய ராஜ ஸ்திரீகள் பட்டினத் திற்கு போனார்களே, அவர்களுடன் சேர்ந்து வேடமாறிப் பெண் வேடம்பூண்டு அவ் தினு புரத்திற்கு போயிருப்பானோ? ஒருவேளை எல் லோரும் இறந்து போய்விட்டார்களே, இனி நாயிருந்து என்ன வாரி கட்டிக் கொள்ளப் போகிறோம் என்று மனம்ரோசி எதிரிகளால்

இறப்பதைவிட நாமே இறப்பது மேலென்று கருதி, இறந்து போய்விட்டானோ? இவ்விடத் திற் பேசிய வீரங்களைபெல்லாம் மறந்து விட் டானோ? நல்லது அருஞ் சமர்புரியமாட்டாமல் அஞ்சியோடி அமர் செய்யுந் தருமந் தப்பி ஒளித்தானோ? அந்தமட்டும் அமுக்கியமான யாவரையுங் கொன்று, முக்கியமாக இவனை மாத்திரம் உயிருடன் விட்டு போட்டோமே? நாம் மேலாகிய கிருபையுள்ளவர்கள் தான் பசியாத்தாபமானவர்கள் தான் என்று இப்ப படிக்கு பலவாறாகத் தங்களுக்குத் தாங்களே வெறுத்துப் பேசி யோசித்து, பின்பு பலருங் கூடி, நான்கு திக்கிலும் நாடி, அச்சிரேஷ்ட நிருபனைத் தேடி, எங்கும் திரிந்து கொண்டி ருக்குஞ் சமயத்தில், வாயு புத்திரனாகிய வீம சேனனுக்கு, மிருக வேட்டமாடி வந்த சில வேட்டைக்காரர்கள் வேகமாயோடி வந்து, பிழைக்கும் மருந்தை கொண்டு வந்து காதற் பிழிந்ததுபோல், ராசனை காணாத வெறுப்புட னிருக்கும் வீமனிடத்தில் ரகசியமாக இதனை வெடித்து வெளிப்படுத்துவதானார்கள்.

அதிவீர சுகுமார அதிகார ஜயதீர அணில சூதபதி சரணம்-யாம் ஆயவெள்ளா டோடு குறும்பாடு-வரையாடு-வடல் செம்மறி யாடு-கணையால் வதையுமான் - புள்ளிமான் - கடமை மா - நெடியகலைமான் - செளரிமா. னி ரலைமான்-வஜ்ரதந்த பன்றி - முட்பன்றி-மட் பன்றி-வருசிணப்பன்றி-கேழல்கதி செய்முதல் கொக்கு-நாரையான் - கோழி-கிருவை - நீர்க் காகை-புறவொடுள்ளான் - காணுமிருகம் - பகலியாவுநின் பக்ஷணைக்காக பக்குவப்படுத்தி, நதிமொண்டுவா கலசமொடு கொண்டு மடு வண்டை நண்ணினோம். நாகத்துவஜன் நாடி, நீருடுசிச்சை செய்திருந்தான். மூன்று ரதம் வந்த வரவத்தினால் நாங்களோர் புறமொளி துற்றன மடுக்கரையில், நாடு கிருபாரியன் முதல் நால்வருங்கூடி கலந்து, பாண்டவரை யின்னாளை முடித்து மெனவேநனி வீரியங் கொண்டு மூவர்போனார். சுயோதனனன் நீருட் புகுந்தான் நாள்கிழமை கோள்கணிலை நாடா மல் நாடியே நாதனை வெளிப்படுத்தி, நண்ணு மந்திர செபமழித்து மதுசபமத நடத்தியரு ளெங்கள் கோவே, இவ்விதமாக சொல்லிய வேடர்களை வீமசேனன் அழைத்துக்கொண்டு, இருதயம் பூரித்தெக்களித்து, தருமராஜனுக் கெதிர் சென்று நின்று வணங்கி, அண்ணா! சங் கதி கேட்டீர்களா? நாயிருக்கும் இடத்திற்கு

ஈசான்ய பாதத்தில் ஒரு மடுவிருக்கின்றதாம்; அந்த மடுவில் துரியோதனன்போய்புகுந்து, செபம்பண்ணுகின்றனும், கிருபன், அவ்வத் தாமன், கிருதவன்மன் இம்மூவரும் வந்து, அவனிடத்திற் சில ரகசியம்பேசி, பாண்டவர் களை இன்றைக்கே முடித்துவிடவேண்டுமென் று சொல்லி அவர்கள்மூவரும்அகன்றார்களாம். அவன் மாத்திரம் மறுபடியும் மடுவி லிறங்கி விட்டானும். இதோ யிவ்வேடர் வந்து சொன் னார்கள் என்று அன்புள்ள தரும வேந்தனை வணங்கி மொய்ப்புள்ள வீமன்சொல்ல, அந்த வேடர்களைத் தருமபுத்திரர் சமீபத்திலழைத்து அவர்கள் வாக்குமூலத்தைக் கேட்டு மகா சந் தோஷமடைந்து, இது தருமதேவதையும் நமது பங்குத் தெய்வமுகிய சுவாமி கூட்டி வைத்ததென்று மனமகிழ்ந்து, ஒ பரமதயா னுவே என்று கிருஷ்ணசுவாமியைப்புகழ்ந்து, இந்த உளவு வந்து சொல்லிய வேடர்களுக்கு வேண்டிய வெகுமதியைச் சகல வளங்களு முண்டாக்க கொடுத்து தாங்கள் அவ்விடத்திற் குப் போகப் பிரயாணமாணார்கள்.

பாண்டவராதியர் துரியோதனன் முழுகிய மடுக்கரைசேர்ந்துகுழ வீமசேனனவனை யலர்தாற்றி யழைத்தல்

இதற்குள்ளாகக் காமனைப் பெற்ற மாம னான கண்ணன் பாண்டவர்களைநோக்கி, ஓசத் திய சீலர்களே! மிர்த்யுசஞ்சீவி மந்திர மென் பது ஒன்றுண்டு. அது இந்தத் துரியோதன னுக்கு உபதேசமா யிருக்கிறது. அந்த மந்தி ரத்தைச் செபித்து இறந்து போனவர்களை யெல்லாம் ஏழுப்பிக் கொள்ளும்படி நினைத்து சலத்துக்குள் றுழைந்திருக்கின்றான். அதற் குத் திருஷ்டாந்தம் ரணக்களத்தில் மடிந்த பிணங்களைப் பாருங்கள் என்று சொல்லித் தானும் போய்ப்பார்த்தார். அக்காற்சிதைந்து சதைந்து அறுந்து முறிந்து குறைந்து போன உடலெல்லாம் நகர்ந்துவந்து ஒன்றோ டொன்று ஆடி, குற்றயிரா யசைந்து கூடும் படி யிருந்தன. அதையவர்கள் கண்டு, ஓ! ஓ! மோசம் வந்ததே; ஓமுகுந்தனே! இஃதென்ன ஆச்சரியமென்று கையறைந்து கனைத்து கருங்கடலுங் கலங்க, இரைந்து விரைந்து தாங்களெல்லோருஞ் சேர்ந்து அரைக்கணத் தில் ஓடிவந்து மடுவை நெருங்கினார்கள்.வான மளாவிய தேர்களும், வாரி மதம்பொழி யானை களும், மேகமண்டலம் வரைக்கும் விரைந் துலவா நின்ற குதிரைகளும், மிகுந்த கூட்ட

மாகிய சேனைத்திரள்களுஞ் சென்றுகோட் டைக் கட்டாக மடுவைச் சூழ்ந்து கொண்டா ர்கள். மேகநிறம் பெற்ற திருமாலும், மேதினி காவலராகிய அரசர்களும், பாண்டு புத்திரா ளாகிய பஞ்சவரும், அப்பஞ்சவர் பெற்ற இளம்பஞ்ச பாண்டவரும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து சலத்துக்குள் மூழ்கி யிருக்குந் துரியோதன மகாராஜனைக் கண்டு பேசும்படிக்குத் தடாகக் கரையை முழுமையும் வளைந்து முனைந்து முரண்டு நின்றார்கள். இவர்கனிப்படி வளைந் துக்கொண்டிருந்தது எப்படி யிருந்த தென் றால், ஆதிகாணையில் தேவேந்திரனோ டெதிர் துப் போர்புரிந்து வச்சிராயுதத்திற்கு இளை த்து ஓட்டமா யோடிக் கருங்கடலிற் பாயந்து புகுந்து மறைந்து ஒளித்த முதன்மைப் போரிற் சிறந்தவிருத்திராகரனென்னு முதல் வனை, முப்பத்து முக்கோடிதேவர்கள் நாற்பத் தெண்ணாயிரம் ரிஷிகள் இன்னு மற்றுமுள்ள பேர்கள் எப்படி சென்று வளைத்துக் கொண் டார்களோ அப்படிக்கிருந்தது. இப்படி எல் லோருஞ் சூழ்ந்து நிற்கிற்சமயத்தில், அமரர்க் குபகாரியாகிய ஆயன், ஆம்பலை நிகர்த்த செவ் வாயன், அகிலங்காக்குமாயன், அரிபரந்தாமத் தாயன் வீமனைப் பார்த்து, ஏன்ப்பா சும்மா யிருக்கின்றாய்; பொழுதுபோகுதே; உன் காரி யத்தை நீ பார். உன் சபதமுடியும் விதத்தை நீதேடிக்கொள் என்று திருவாய் மலர்ந்தருளி னார். அனந்தகல்யாண குணமுடைய ஆதி கேசவனது அருள்மொழியைக்கேட்ட மாத்தி ரத்தில், விந்தகிரிக் கொப்பாகாமல்மேற்பட்ட தோள்வலிமைபெற்ற வீமசேனன், நீருண் முழுகி யிருக்குந் துரியோதனனுக்குக் கேட்கும் படிக்கு மகா உரத்த தொனியோடும் வாய் திறந்து சொல்லத் தொடங்கினான்.

கங்கைமகன் முதலாகக் காந்தாரர் முடி வாகக் களத்தில்வீழ்ந்த, துங்கமணி முடிவேந் தர் சொல்லி முடிப்பதற்கடங்கார் துரகமாவுஞ் செங்கனக மணிக்கொடிஞ்சித் திண்டேரும் பெரும்பனைக்கைச் சிறுத்த செங்கண், வெங்க யமு மேருமல் வீழ்கயத்தி மேறினையோ வேந் தர் வேந்தே. நீ யெமக்கு நிலைநின்ற பழியாக நெடுநாட்செய்த, நெஞ்சரிய வஞ்சகமும் பொய்மொழியு மனுநீதி தவறியது மறந்தாய் கொல்லோ, துஞ்சியநின் சேனை யெல்லா மீண்வொ நீ யறையுஞ் சுருதியிற்றை, வெஞ் சமா முடித்தன்றோ வறைவதிவை வீரருக்கு வீரமாமோ. அடிமாறி நீரிடைபுக் கருமறை

நீபுகன்ற லு மரவப்பைம்பொற், கொடிமாறிக்
 குருகுலத்தார் கோவேதின் பேர்மறிக் குலாவு
 மாலை, முடிமாறி யொருதனிமா முத்தநெடுங்
 குடைநிழற்கீழ் ழாளுமுந்நீர்ப், படிமாறி
 யொழியவிடேன் புறப்படையாய் மறைபட
 விய் பகல்போ முன்னே. ஓதப்பைங்கடல்
 புடைசூழல்காளுமுடிவேந்த ருறுபோ ரஞ்
 சிப் பாதத்தில் வீழ்வசோ பாரரசர் கேட்
 டாலும் பழியேயன்றோ, மேதக்க வரமகளிற்
 கைப்பிடிக்க விந்திரனும் விண்ணோர் தாமும்,
 காத்தி லெதிர்கொள்ளக் கற்பகநீ ழுவில்
 வைப்பன் கலங்கலம்மா. களந்தனிலெத் தனை
 கவந்தங் கண்களிக்கக் கண்டனை நீ கைத்தண்
 டோடிக், குளந்தனிலிக் கவந்தமுங்கண் டேகு
 தற்குப் புகுந்தனையோ கொற்றவேந்தே,
 வளந்தனிலிக் கோபமுமென் வஞ்சினமும்
 போகாதுவந்துன்பாவி, யுளந்தனிலிக் கவ
 லையவிட் டுடற்றுதலல் லதாமற்றோ ருறுதி
 யுண்டோ. இனத்திடைநின் ரொருபதியின்மே
 லெழுநாளு மொருவருட னிகல்செய்யாமற்,
 றனத்திடைநின் றுளமகிழும் புலையுரைப்
 போன்மதத்துடனே தருக்கிவாழ்ந்தாய், சினத்
 திடைவெம் பொறிபறக்கச் செயிர்த்திருகண்
 சிவப்பேறச் செருச்செய்யாமல், வனத்திடை
 சென் றெளிப்பாரோ மண்முழுதுந் தனி
 யாளுமன்னரானோர். திரிபுவனங்களுஞ்சேரச்
 செங்கோன்மை செலுத்தியநின் சீர்த்தியிந்த,
 விரிபுவனந்தனி லொளித்தான் மிகுவசை
 யாய்ப் போகாதோ வெருவலாமோ, புரிபுவன
 முண்மேழ்ந்தோன் போரிலங்கை வழிகாணப்
 பொருதவாணி, யெரிபுவன றுகர்ந்ததுபோ
 வித்தடமும் புகையாழு நெழுந்திராயே. ஓ
 ராஜாதிராஜனாகிய துரியோதனமகாராஜனே!
 கங்கா புத்திரனாகிய வீஷ்ணுமாச்சாரியார்-துரோ
 ணுச்சாரியார் முதலிய கனவான்க ளியாவரை
 யும் யுத்தகளத்தில் அவிந்துபோன மற்றவர்க
 ளெல்லாரையும் நினைத்து எண்ணி எண்ணிப்
 பார்த்து கவலைபூண்டு, கருத்தழிவு கொண்டு,
 நம்மைப்போன்ற மாசற்ற மணிமுடிபெற்ற
 வேந்த ரெல்லோரும் நகைப்பார்களுன்று
 நாணத்தால், தலைகாட்டித் திரியப் பயந்தும்,
 குதிரையின்மே லேறக் குறைந்தும், சிவந்த
 பொன்மயமாகிய சிகரத் தேரேறித் திரியத்
 தியங்கியும், நீண்ட துதிக்கையையும் சிறுத்த
 கண்களையுமுடைய யானையென்னும் வெங்கய
 மும் புகுதாமல், ஆழமாகிய மடுக்கயத்திற்
 புகுந்து ஒளித்தனையோ.

அடா பாவீ! உன்னெஞ்சறிய எங்கள்
 மனமெரிய எங்களுக்கு நெடுநாள் வரைக்கும்
 நிலையாக நிற்கும்ப ழிவிளைத்தாய்; நீரில் வசி
 நாட்டி வைத்தாய்; விஷங்கலந்து அன்ன
 முட்டி வைத்தாய்; அரக்குமாளிகை கட்டி
 நெருப்புமுட்ட நினைத்தாய்; நாங்களுஞ்சும்
 படியாய் வஞ்சகச் சூதாடினாய்; யாவரும் அஞ்
 சும்படியாகிய வஞ்சனைகளுள்ள எல்லாவற்றை
 யுஞ் செய்து பார்த்தாய்; அஞ்சனமேனியா
 னைத் தஞ்சமென்றிரந்து தூதுவிட்டு ஒருரா
 கிலும், ஒரு மனையாகிலுங் கொடுக்கவேண்டு
 மென்று கெஞ்சிக் கேட்டக் காலத்திலுங் கீழ்
 வெட்டாகப் பேசினாய்; அவைகளை யெல்லாம்
 இப்போது மறந்துவிட்டு இளைத்துச் சோர்ந்
 தாற்போலு மிருக்கிறது. நல்லது அப்படியே
 உண்மையாய் நீ இளைத்தது மெய்யானால்,
 அஞ்சிப் பயந்து அமரிலிருந்த சேனைகள்
 முதலாகிய யாவரையும் பிழைக்கும்படியாய்ச்
 சலத்தில் மூழ்கி மந்திரம் பண்ணுவையோ?
 ஓ விஷத்துக்கொப்பானவனே! ஆகிலும், நீ
 பிழைத்த பிற்பாடல்லவா மற்ற பேர்களைப்
 பிழைப்பூட்ட வேண்டும். முதல்வனாகிய உன்
 பேச்சே காற்றாடிக்கொண்டிருக்கும்போது, நீ
 எங்கே மிர்த்யு சஞ்சீவி மந்திரஞ் செபிக்கி
 ரது? அடா அண்ணா! முன்னே உன் பிராண
 னைக் காப்பாற்றிக்கொள்ளும் வகையைத்
 தேடிக்கொள்ளடா மூடா! அடா குடிகேடா!
 இந்த மடுவின் ஜலத்தில் நீ றுழையும்போது,
 மாறுபாடான அடிவைத்து குளத்திலிருந்து
 கரையேறுகிறவர்களைப்போற் பின்னிட்டு நட
 ந்து போயிருக்கிறாய்; அந்தச் சூதும் நான்
 கண்டறிந்து கொண்டேன். இப்பேர்ப்பட்ட
 மாறுபாடுக ளைத்தனையாயிரஞ்செய்து அரிய
 மந்திரங்களை நீ உருகிச்செபித்தாலும், ஏதாகி
 லும் ஒரு காரியம் உனக்குக் கைவல்யமாமோ?
 ஓ குருகுலத்தைக் கெடுக்கவந்த கோவே! நீ
 மாறிவைத்த அடிமாறி, உன்னுடைய நாகக்
 கொடிமாறி, உன் பேர்மாறி, உன் மாலைமாறி,
 அம்மாலை யணிந்த உன் முடிமாறி, உன்னுரு
 மாறி, உன்னுயிர்மாறி, முத்துக்குடை நிழலில்
 நீயாண்ட கடல் வளைந்த உலகம்மாறி, நீ பூமி
 மேற் சாய்ந்து வீழ்கிற வரைக்கும் உன்னை
 நான் விடப்போகிறதில்லை. ஆகையால், மரி
 யாதையுடன் யுத்தத்திற் கெழுந்துவர வேண்
 டியதே; சீக்கிரம் சீக்கிரம் பொழுதுபோகிற
 தற்கு முன்னே வெளியேவா.

அடா சொற்புரட்டனே! ஓசைபெற்ற
 உவர்க்கடல் சூழ்ந்த உலகங்களை யெல்லாம்

ஆளுகின்ற கொடிஸ்தலாதிபராகிய கிரீடாதி பதிகள் யுத்தஞ் செய்வதற்குப் பயப்பட்டு பாதலத்தில் ஒளித்துக் கொள்ளுவார்களோ? ஐயோ! இதைக் கேட்டாற் பண்ணவர் வின் னவர் மண்ணவர் முதலிய பேர்களின் பெரிய சபையினிடத்திற் பழிப்பல்லவோ? அடா பாவி! நீயாகிலும் இரக்கமில்லாத வனாய் எங்களைப் பரதேசியாக்கி நாட்டைவிட் டுக் காட்டி லோட்டிவிட்டாய். நான் அப்படி செய்யமாட்டேன். மேன்பாட்டினை யுடைய ரம்பா ஸ்திரீகள் உனக்கு எதிர்கொண்டுவந்து மரியாதை செய்து கைகொடுத்துத் தழுவியணைக்கவும், தேவேந்திரன் முதலாகிய தேவர் களுங் காதவழிதாரம் எதிர்கொண்டுவந்து, உன்னைக் கண்டு உவந்து கைக்கொண்டுபோய் கனவரிசைகளுடனே கற்பகக்காவு நீழலில் வைக்கவுஞ் செய்வேன். நீ இவ் வுலகத்தி லிருந்த செல்வத்திலும் எட்டுப்பங்கு அதிகமாகிய செல்வத்தில் வைப்பேன். நீ கண் கலங்கவேண்டாம்; பயப்படாதே திடங்கொண் டெழுந்து வா. ஓ தீரமன்னனே! உன்னைச் சேர்ந்த சொந்தமாகிய இனத்தோடும், மிகுந்த பந்தமாகிய ஜனத்தோடும் உன் மாமனாகிய சகுனியானவன், உனக்கு மெத்த உரியவனாய் நின்று உயிரழிந்து இறந்துபோனபிற்பாடும், எங்களை வெல்லவேண்டுமென்று நினைத்து, எண்ணாத யுத்தியெல்லாம் எண்ணினாய். ஓ பணத்தைப் புதைத்துவைத்துத் தருமம்பண் ணாமல் வீணலோசனைபண்ணி மதங்கொண் டிருந்து மாண்டுபோகும் புல்லர்களாகிய அற் பர்களின் பிரயோசனமற்ற போக்கைப்போல், மகத்துலவுகின்ற மன்னனே! உனக்குச் சொந் தமாயிருந்தபேர்களும் மிகுந்தசேனைப்படை களுஞ் சாய்ந்து மாய்ந்து போனபிற்பாடு உனக்கென்னயிருக்கிறது. இன்னமும் உனக்கு எண்ணமெண்ணத்திற்கு. அடா பயித்தியக் காரா! இப்பவும் மகா கோபங்கொண்டு நேரே வந்து போர்க்களத்தில் உன் பிராணனைவிட்டு விடாமல், இன்னும் பிழைக்கலா மென்னும் எண்ணமும் பேராசையுங்கொண்டு சலத்திற் புகுந்து ஒளித்திருந்தால் சந்திரசூரிய ருள்ள மட்டுக்கும் வசைச்சொல் அல்லவோ. அடா கீர்த்தியை நினைக்காத தூர்த்தனே! அடா வஞ்சநெஞ்சையுடைய வம்பனே! சிறிதும், மானம்-நான்-வெட்கம் - மரியாதை இவைக ளில்லாதவர்களைப்போல் மறைந்தாயே; வீரங் குலைந்தாயே; நீ மறைந்ததினால் நான் விட மாட்டுவேனோ.

அடா நாணமற்றவனே! இப்போது நீ செய்துகொண்டிருக்கும் இந்த மந்திரம் உனக் குச் சித்தியாகமாட்டாது. அநேகநேரம், கங்கா ஸ்தாநம்பண்ணுகிற பலனும், மேகம் பொருந்திய மலைமேலிருந்து யோகஞ் செய் யும் மேன்மையும், அக்கினிசாட்சியாய் யாகங் கள் செய்வதும், மந்திரசத்தியும் இதுகளெல் லாம் மனத்தூய்மைபெற்ற பரிசுத்தவான் களுக்குக் கைவல்யமாய் நன்மையைக்கொடுக் கும் அல்லாமல், உன்னைப்போலொத்த பெரும் பாவிகள் மூக்கைப் பிடித்துக்கொண்டு சலத்தி னுள் மூழ்கி முக்கிக்கொண்டிருந்து, வேத மந்திரங்களை அநேகம் அநேகமாயெடுத்துப் படித்து வலுப்பிடித்து உருச்செபித்தாலும், வசைமேலிட்டு நல்ல சமயத்திற் பங்கப்பட்டு, கெடுதிநேரிட்டு, கேடுமேலிட்டுப்போமே யொழிய, ஒரு காலத்திலும் பிரையோசனப்படாது. அடா பழுப்புக்குடன்பட்டுப் பருவுடலெடுத்த பதிதனே! அடா பெற்றார் பிறந்தாரைப் பீட முிக்கவந்த பேயனே! நீ யிப்போதிருக்கு நிலை மையை உலகையாளுந் தேசராஜ பாஷை மன்னர்கள் எல்லோரும், உன்னை வணங்கும் போஜராஜ வீராளெல்லோரும் கண்டால் வந் திப்பதைவிட்டு, சுவர்க்கமத்திய பாதலமென னும் மூன்று லோகத்தாரும் பிரசித்தமாய் அறியும்படியாகிய பெயர்பெற்றதும், இன்னாட் டிற் கொடுங்கோல் செலுத்தி அரசபுரிந்து வாழ்ந்ததும், விசாலமாகிய இந்தக்குருகேத்தி ரத்தில் யுத்தஞ்செய்ய மாட்டாமற் பயந்து சலத்தில் ஒளித்திருந்து உயிரிழந்தான் இத் துரியோதனனென்று நிந்திப்பார்களே; அதை நீ சிந்திக்காமற் போனதென்ன. ஐயோ! அவர் கள் பழித்தாலும் பெரிதல்ல. தண்டை-சிலம்பு-சதங்கை இவைகள் கொஞ்சந் தாளினை யுடைய பிரதிமையேபோன்ற ஸ்திரீகளெல் லோரும் பழிப்பார்களே! கோணக்கோண வலிப்பார்களே! இதைப் பார்க்கிலும் வேறு பழிப்பு வேண்டுமோ. கரி-புரவி-தோ-காலாள் என்னுஞ் சதுரங்கப்படையாகிய பதினொரு அக்குரோணி யென்னுஞ் சேனைக்கடல்கொ ண்டு, முன்செய்த தந்திரவுஞ்சனை செய்ய நினைத்து இம்மடுவிற்பதுங்கிளையோ. அடா தீயவனே! எத்தகைவாய்ந்த யோழிகளைச் சொன்னாலும் உனது சித்தக்கல் சிதையுமா! ஒருக்காலுஞ் சிதையாது. மரியாதையாய் வெளியிற் புறப்படுவையென்று, நான் இவ் வளவு சொல்லியும், நீ யின்னும் வெளிப்பட வில்லை. ஒருவேளை நான்சொன்ன சொற்க

னெல்லாம் உன் காதற் கேட்டுங் கேளாதவ
னைப்போல் இருந்தாலும், அல்லது சலத்தை
விட்டெழுந்து வருவதற்கு நீ அச்சப்பட்டி
ருந்தாலும், உன்னை வெளிப்படுத்துவதற்கான
வழி தேடுகிறேன். அஃதெப்படி யென்றால்,
பூர்வத்தில் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர், சமுத்திர
தீரத்தையெடுத்து தர்ப்பசயனம் பண்ணிக்
கோண்டு வருணசெம்புரிந்து வருந்தியழை
த்தும் வாராத வருணன்பேரில் கைத்திறங்
காட்டவேண்டி, ஓர் கடுங்கணையேவிக் காயச்
செய்தபோது, கடலேழுங் கலங்கிச் சலம்
வறண்டு வருணன் கதறிவந்த தன்மையைப்
போல், விசித்திரம்பெற்ற விஜயகாண்டிப வில்
லாளியாகிய என் தம்பியைக்கொண்டு அழற்
கணையொன்று பிரையோகஞ் செய்வித்து,
அந்த தீட்சண்யரஸ்திரத்தால் நீ இப்போ
திருக்கிற சுத்தமான தடம்புகைந்து தண்ணீர்
சுவரிக் காய்ந்துபோகும்படி செய்து உன்னை
வெளிப்படுத்துவேன். ஒருவேளை நீயிப்போது
பதுங்கியிருக்கிற இத்தடாகத்தினின்று மப்
படியே நாகலோகஞ் சென்று பதுங்கினாயி
னும், அங்கேயுமுன்னை ஆராய்ந்து கொண்டு
வரத்தகுந்த பாணங்களை விடுவித்துச் செந்
துக்காய்த் தூக்கிவரச்செய்வேன். ஒருக்காலும்
விட மாட்டேன். இதையுணர்ந்து சீக்கிர
மெழுந்துவரக் கடவாய். அடா தெளிவில்லா
தவனே! அடா அறிவில்லாதவனே! ஒருவேளை
அதுவரைக்கு நான் தாளமாட்டேன். இதோ
நடுக்குளத்திற் காலேநாட்டி உன் குடுமியைப்
பிடித்துத் தூக்குகிறேன் என்று கூக்குரலிட்டு
ஆக்கிரமப்பட்டு விருகோதர னென்னும் வாயு
குமாரன் சொல்லினான்.

தூரியோதனன் வீமன் கொடுமொழிக் காற்
ருது வெளியாகி யாரோடு மெய்ப்படையா
லெங்ஙனம் பொருதுவதென, அதற்கவ்
வீமனுங் கிருஷ்ணதேவரும்
விடைதரல்.

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராசனே!
பாவன்னிப்படியுரைத்த பழமொழியுந் தனது
செவிப்பட்டகாலைச், சேவனமுற் றையும்விடு
வோனிருக்குமோ மறைவிடனே சேரவிட்டா,
னானமற் றறியாமனினையு நினைவுக்குவமை
வேறிலாதான். இப்படி வீமசேனன் பகர்ந்த
பல் மொழிகளெல்லாந் தூரியோதனனுடைய
காதற் நாராசம்போ லேறவே, படபடத்து
மனந்தாளாதவனாய், தன்ஜீவன் முற்றையுந்
தொலைக்க விருப்பவன் சும்மாயிருப்பானே;

தான் பெற்றிருந்த ஜீவன மந்திரஞ்சோர,
அதைச் செபஞ் செய்திருந்த வாய்சோர,
யோக பட்டைபோற் கட்டிக்கொண்டிருந்த
கைசோர, அசைவற்றிருந்த மெய்சோர,
செய்கைசோர, ஆவதென்றும் அழிவதென்
றும், ஆய்ந்தறியாத அறியாமையாகிய அறிவு
சோர, இதுவரையிலும் உறுவேற்றிய மந்
திரபலத்தால் மேவிவந்த நன்மையுஞ்சோர
கோபமேற் கொண்டு, அந்தக் கோபத்
தின் வசப்பட்டுக் கோவென் றிரைந்து,
வீமசேனனால் தான் அழியவேண்டிய விதி
வச மிருப்பதினால் விரைந்தெழுந்து, எவர்
களும் பார்ப்பதற் கரிதாகிய நீளமும்
அகலமும் ஆழமுமுடைய அத்தடாகத்திற்
பொருந்திய சயித்தினின் றுஞ் சக்கிரவாளகிரி
சூழ்ந்த பூலோகத்தில் வாழ்கின்ற அரசர்க
ளெல்லோரும்வாடிமனமுறுகி நடுங்கியொடுங்
கும்படியாய் ஒரு காளமேகமானது, பெருங்
கடலில் முழுகிச் சலமெல்லாங் கவர்ந்து கரு
நிறங்காட்டி அண்டகோளத்தி லெழுந்தது
போல், ஆரபாரத்துடன் ஆர்ப்பரித்து, ஆகா
யத்தில் ஆபரணமின்னலுடன் பாய்ந்து, அவ்
கிருந்து சிரோரத்தினக் கொண்டையினை
யுடைய பாம்புக்கொடி தரித்த தூரியோதன
மகாராஜன் விசாலமாகிய மடுக்கரை மேல்
வந்துநின்று, புஜந்தட்டிகரநீட்டிப்பற்கடித்து,
தண்டாயுதத்தை விறுவிடுமெனச் சுழற்றிப்
பூமியி லூன்றி, நெருப்பெழ விழித்து, அவ்
விடத்திலிருக்கின்ற யாவரையும் மதிக்காது
அலட்சியமாக நோக்கி, சுற்றத்தார்-பத்தினி-
புத்திரர்-மித்திரர் முதலாயினோர் பற்றற்றவனா
ய்த் தன்னுமேனாதிடங்கொண்டு, மகமேருவின்
முன்று சிகரத்தை முறித்தருளிய வாயுதே
வனது குமாரனாகிய வீமசேனன் முகத்தை
நோக்கி, ஆ! ஆ! வீமா! என் கையிலிருக்கிற
ஆட்சிபெற்ற கதாயுதத்தின் அடி யொன்றால்
முடிந்து போய்விடுவாய். சீக்கிரமத்தில் உன்
பேச்சு அடங்கிப்போம். நீமுடிந்து போவதற்
குத்தானோ சலுதியில் என்னை யழைத்தாய்.
உன் பொல்லாதவேளை என்னைக் கூப்பிட்ட
தல்லவா. ஆனால், இதோ வந்தேன் என்று
மீசைமுறுக்கி, மதாளித்து நிதானித்து நின்
ருள்.

இப்படி நின்றவன், தனக்குநேரில் நிறை
ந்து குளத்தைச் சூழ்ந்து நிற்கின்ற பெருஞ்
சேனைகளையும், தன்னை விடாமற் கவிந்து
கொண்ட நிருபர்களையும், கெடாத வல்லமை

கொண்டுதேனிறைந்தமலை புனைந்ததிணிந்த
தோள் பொருந்திய பஞ்சபாண்டவரையும்,
செங்கண்மாலாகிய திருமாலையும் உறுத்துப்
பார்த்து, உறப்பாசச் சில வார்த்தை சொல்லு
கிறான். ஒஎன்னை அறைகூவி நின்ற அடல்வீரர்
களே! நீங்களோ யானேசேனை முதலிய பரிவா
ரங்களுடன் இருக்கின்றீர்கள். விஷாக்கினியின்
காந்தியாக அனலுமிழ்கின்ற ஆபுதங்களெல்
லாங் கைக்கொண்டு இருக்கின்றீர்கள். நாளை
தனியனாய் வேறு ஆபுதமில்லாமற் சதாயுத
மாத்திரங் கைக்கொண்டிருக்கின்றேன். இவ்
விதமாக என்பேரில் நீங்கள் பலருமடுத்துப்
போர்தொடுத்து சண்டை கொடுத்திடுவதோ!
அல்லது ஒருவருக்கொருவரே எதிர்த்து யுத்
தஞ் செய்வதோ! எப்படி ஏற்பாடு சொல்லுங்
கள். என்று காந்தாரியின் ஜேஷ்டகுமாரன்
கேட்டான். அப்போது அண்டர்கள் மகிழும்
விண்டலங்கமழு தண்டுளவணிந்த கொண்டல்
மேனியனும், மண்டலந்தழைக்க மலருகின்ற
நளின நாபனுமாகிய நாதன் சிறுநகைகாட்டி,
இளம்பருவமுதலுனக்கு மிவனுக்கும் வயிர்ப்
பெண்ணி லெண்ணெண்தா லுளம்புகல வ்ரச
வையில் வஞ்சினமும் பலபடநின் றுரையா
நின்றான், களம்புகுது நின்னொழிந்த துணை
வரையு தனதுதடக் கையாற்கொன்றான்,
விளம்புவதோ ஹேரெருவர் நின்னுடன்போர்
மலைவரோ வேந்தர்வேந்தே. வில்லாலும்
வாளாலும் வேலாலும் பரிநெடுந்தேர்வேழத்
தாலுந், தொல்லாண்மைதவருமற் செருமலைந்
தோர் சான்றாகச் சூழ்ந்துநிற்ப, புல்லாரை
புறங்காணும் போர்வேலோ யிருவருநீர் பொ
ருதுதும்மில், வல்லார்கள் வென்றிபணிந்
தவனிதலம் பெறுமிதுவே வழக்காமன்றோ.
அப்பா துரியோதனும் இப்போது ஏர்ப்பட்டி
ருக்கின்ற இவ்வடுமுனை பதிமுன்ற நாட்
பேரில், அபிமன்னென்னும் அழகனை,
அரன்பூசை மறவாத அருச்சுனனுக்கு குழந்
தையை தனியாகிய ஒருவனை அநேகம்பேராய்
மடக்கிக்கொண்டு, பின்னாலும் முன்னாலுந்
திருட்டுப்பூனைபோ லொளித்துவந்து மாறு
படுத்தி, அபிமனையுங் கூறுபடுத்திக் கொன்று
விட்ட கொடிய துஷ்டாள் கூடியிருக்கிற கெடு
முனையல்லவே, ஐயா மதுநூலின் வண்மை
யுணரும்படியாயிருக்கிற தருமமுனையாக்களும்,
சத்திய தருமமே தழைத்து புட்பித்து மணத்
துக் கொண்டிருக்கும் இந்த பாண்டவர்களி
டத்தில், அசத்தியத்திற்கு பாத்தியப்பட்ட உன்
னுடன் யாவரும் பகைத்து எதிர்த்து போர்

புரியமாட்டார்கள். இதோ நிற்கின்றானே வீம
சேனன், இவனெருவன்றான் உன்னுடன்
அமர் செய்வதற்கு ஆயத்தப்பட்டிருப்பவன்.
ஆனால், உனக்கு இவனெதிராக இப்போது
நாங்களேர்ப்படுத்தவில்லை. அதிபால்ய முதற்
கொண்டு, உனக்கும் இந்த வீமனுக்கும் மன்
வயிரமேறி இருக்கின்றதுமல்லாமல், நீங்கள்
கூடியாடிய வஞ்சகச் சூதினால் உள்ளம் புழு
ங்கி, வெகுஜனங்கள் சேர்ந்திருந்த ராஜசபை
யில் வெகுவாகிய சபதங்களை பலவாறாகப்
பேசி யிருக்கின்றனல்லவா? அதுபோலவே,
இப்பவும் யுத்தகளம்புகுந்து உனனெருவனை
மாத்திரம் உயிருடன்விட்டு, மற்ற தொண்
ணூற்றொன்பதுபேர் தம்பிமார்க்கையுந் தனது
தடக் கரத்தால் கொன்றிருக்கின்றான். பூர்வ
சம்பந்தங்க ளிப்படிக்கெல்லாமிருக்க, இப்
போது நீ கேட்கவேண்டியதுமில்லை; நான்
சொல்ல வேண்டியதுமில்லை; வேறெருவர்
உன்னுடன் எதிர்த்து போர் செய்யவேண்டிய
அவசரமுமில்லை; அக்கதையுமில்லை; கூடாத்
திரமுமில்லை. ஓ ராஜா திராஜனே! வில்லா
லும், வாளாலும், வேலாலும் இரதகஜ தூக
பதாதிகளாலுந் தருமமாகப் போர் புரிந்து,
ஆண்மை குன்றாமல் கீர்த்தியுந் திறமங்
கொண்ட முனைவீரான் முதலிய அரசர்கள்
சாக்ஷியாக, நீதிநிறையாக, அமரர் முதலிய
அந்தர வாசிகளும் அங்ஙனம் நின்று நோக்
கும்படியாக சத்துருக்களை புறங்கொடுத்தோட
செய்க்குந் தாஷ்டிகராகிய நீங்களிருவரும்
போராடி, உங்களிருவரில் வல்லவர்களா யிருக்
கின்றவர்கள் வெற்றிபூண்டு இவ்வுலகத்தை
அரசாக்கி செய்யுங்கள். சுகமாய் வாழுங்கள்.
இதுவே தருமம். இதுவே சத்தியம் என்றார்
கொண்டலுக் கீடாகிய திருமேனி வாய்ந்த
கோபாலன். இப்படி சொல்லவே, வண்டு
மொய்த்த வலம்புரி மாலையணிந்த வயவேந்
தன் மனங்களித்து, துணிந்த பலமணிந்த
தோளினையுடைய வீமனைப்பார்த்து, ஏனப்பா!
என்ன சொல்லுகிறாய்? வில் முதலிய ஆயுதங்
களைக்கொண்டு யுத்தம் பண்ணுகின்றையோ?
அல்லது தண்டாயுத மென்னும் மால்வரை
தாங்கிப் போர் புரிகின்றையோ? சீக்கிரஞ்
சொல்லு. எது உனக்கு சம்மதம். எந்த ஆயு
தம் உனக்கு மெத்தப் பழக்கம். உன் கருத்தை
வெளிவிடு. என்று துரியோதனன் கேட்டான்.

ஓ மகாராஜனே! இவ்வாறு கேட்டவன்
எவ்வாறானவனென்றால், போர் திறத்தினாலும்,

சகோதர பெருக்கத்தினாலும், தான் செய்கிற பாவமுதலாகிய வஞ்சகத்தினாலும், உலகத்தை பாணுகிற ஐஸ்வரியத் தன்மையானது தன்னை விட்டு ஒருக்காலும் பழுது வராதென்றும், இளமை செல்வமாகிய சம்பத்காரமும், ஆயுளாகிய வாழ்க்கையும் சாஸ்வத கல்பமாயிருக்குமென்றும் நிசமா யெண்ணி ஏமாந்து போன போர்வீரன், வணங்காமுடி பொறுத்த பூபாலன். இவ்விதமாக வீமசேனனை கேட்கவே, வாயுருமாரன் சொல்லுகின்றான். ஓ அறிவாளியாகிய அண்ணா; இப்போது நாயிருவருங்கதாயுதங் கொண்டு எதிர்த்து யுத்தஞ் செய்யத் தக்கதேயல்லது, மற்ற ஆயுதங்களைக் கொண்டு யுத்தஞ் செய்வதற்கு யோக்கமர்ட்டாது; இசையாது; இதுகாலமல்ல, நீ அதற்குத் தகுதியுடையவனாகவு மிருக்கவில்லை என்றான்.

இவ்வாறு வீமசேனன் சொல்லியதைத் துரியோதனமகாராஜன் கேட்டு, நல்லது அப்படியே கதாயுதங்கொண்டு யுத்தஞ் செய்வதனால் இந்தயிடம் இரத்தமும் நிணச்சேறும் பிணக்காரும் பெருக்கங்கொண்டிருக்கின்றது. ஆனபடியால், எங்களுக்குத் தகுதியாகிய இடத்தைச் சொல்லுமென்று பொய்மையாகிய விஷயங்களை ஒழித்தருளிய கோபாலனை பார்த்துக் கேட்க, அந்தச் சொல்லைக்கேட்ட புள்ளாங்குழலைப் பூரித்தருளிய செல்வத் திருமால் சிந்தைகளித்தருளி, வீமசேனனுந் துரியோதனனுங்கதாயுத்தஞ் செய்வதற்காக இடத்தை குறித்துச் சொல்லுகிறார். ஓ குருகுலக்கோவே! தாவிச் செல்லுகின்ற சப்தமாகப்பூட்டிய தடந்தேரை செலுத்திப் பகற்போதை யளந்துவருஞ் சூரியனை போன்ற மருப்படையோனாகிய பரசிராமனுமவர், பூர்வத் தலமர்தொடுத்து முடிவேந்தர் யாவரையும் முவேழு தலைமுறை முடித்து, அவர்களுடைய உதிரங்களினால் ஏழுநாலிளையுடைய அக்கினிதேவன் சந்தோஷிக்கும்படியாய் நரமேதயாகஞ் செய்த ஸ்தலமொன்று உண்டு. அது ஈரேழுலோகத்தினுஞ் சிறந்த பரிசுத்தமாகிய ஸ்தலம். அங்கே அரசர்களை கொல்லும்போது, அவர்களுடைய தேகத்திலிருந்து பெருகி வழிந்த இரத்தங்களானது நிறைந்து ஓர் மடுவாகி பிரகாசிக்கின்றது. அந்த மடுவினுடைய பெயர் சமந்தபஞ்சக தீர்த்தமென்று செப்புவார்கள், அந்தயிடமே நீங்களிருவரும் போர்புரிவதற்கான இடம். அதற்கொப்பாகிய நல்ல ஸ்தானம் வேரில்லை.

அதுவே நல்ல ஸ்தலம். அந்தயிடத்தில் உயிர்விட்ட பேருக்கும், யாகாதிகிருதுக்களை செய்த பேருக்கும் மேன்மையாகிய சுவர்க்கங்கிடைக்கும். ஆதலால், அந்த திக்கை நோக்கி புகுந்து சண்டை செய்யுங்களென்று கொண்டல் வண்ணனாகிய அனாதரகுகன் சொல்லியருளினார்.

பாண்டவருந் துரியோதனனுஞ் சமந்த பஞ்சகம்போய்ச் சேருதல்

இவ்வாறு கிருஷ்ண மூர்த்தியும் வீமசேனனுங் கூறிய வார்த்தையைக்கேட்டசைந்தாடும்படியான அரவக்கொடி வேந்தன், தன்னுடைய பிரதாபவாகனயோக பெருமைக ளெல்லாம் அழிந்து கால்நடையாக நடந்தான். சேனாபதியாகிய திஷ்டத்தாய்மன் முதலாயினோர்தங்கள் தங்களுடையவாகனங்களிலேறிக் கொண்டு பரிசுத்தமாகிய திறத்துடன் நான்கு புறமுஞ் சூழ்ந்து, ரதகஜ துரகபதாதிகளாகிய நான்கு படையும் ஆயுதவருக்கங்களோடு ஒன்றோடொன்று இழைத்து ஒளிவிட்டுத் தழைந்து, செரகக்கும்படிக்கு விரைந்து பெருங்குச்சலிட் டிரைந்துவரத் தீயவனாகிய துரியோதனனை நடுமத்தியில் நடத்திக் கொண்டு அவனுக்கிரு மருங்கும் எமகிங்கிலியரைப்போற் சென்றார்கள். தருமராஜனுடைய தம்பி மார்களும், பாஞ்சால ராஜனுடைய மற்ற மைந்தர்களும், இளம்பஞ்சபாண்டவர்களும், இன்னுமுள்ள வீரானுங் கும்பி வெம்பி பம்பி ஒன்றாய் நெருங்கிப் பரந்து புடைபெயர்ந்தார்கள். பற்பல விதமாயுள்ள வாத்தியங்களை அலைகடல் சோரும்படி அதிக முழக்கத்துடன் முழக்கி, அணிக்குடைகவரி இவை முதலிய யாவுந் தழங்க நடந்தார்கள். அப்போது, அந்தரபதியாகிய இந்திரனுக் கொப்பாகிய பூலோக தேவேந்திரனென்னும் புண்ணியன், சகல தேவர்களுந் துதிக்கும்படியான கண்ணியன், பூமாத் கொண்டாடும் பொறையாளன், புகழ்வீரர்கொண்டாடு நிறையாளன், துவமுந்தேர்ந்த சத்தியவான், சகல தத் முணர்ந்த நித்தியவான், தக்க மெய்யறிவுள்ளோர்க்கு மிகுநேசன், சாதுக்கள் மகிழுஞ் சுகபோசன், விரோதமாயினரிடத்தும்கிசுவாசன், தருமபுத்திரனென்னு மியற்பேருடைய மகாராஜன். துரியோதன மகாராஜன் கால்நடை நடைபுதை பார்த்து, மனங்கரைந்து நடைந்து, வயிறு பொரிந்து வெந்து, மனந்தாளாமல் வெம்பி தம்பியைத் தணியப்

பார்த்து, வினை வழியையும் விதிவசத்தையும் நினைத்து வெறுத்து, ஐயோ வெற்றிப்போர் முடிக்கும் வேந்தர்கள் யாவரும் பொன்முடி திருந்தப் பொருந்தி வணங்குந் தோறும், அவர்களுடைய கிரீடம் பட்டு சிவப்பேறும் படியாய் இருந்த பாதம், பூமியில் நடந்தறியாத பொன்னடி; தாயார் மடிமேலுலாவிய சரணம்; தந்தை தோள்மேலேறிய தாள்கள், கருதலர் வணங்குங் கால்கள் கற்றவர் புகழுங் கழல்கள் இத்தன்மையவாகிய என் தம்பி துரியோதன மகாராஜனுடைய தாமரை கமலம் போன்ற சரணம்; பாவியாகிய என் கண்காணும்படியாய் பூமிமேல் நடந்து வருந்தி சிவந்து புண்ணாகத்தக்கதோ? ஆ! ஆ! தெய்வமே! என்று இறங்கி வாடிய அறவேந்தன் தானேறிச் செல்லுகின்ற தேர்விட்டிறங்கி, இராஜாதி ராஜனாகிய துரியனும், தவத்தினாலாகும் நல்வினைகளுக்குக் காரணமாகிய வாயு தேவன் குமாரனும், கைக்கிசைந்த தண்டாயுதங்கொண்டு கடுஞ்சினம் எதிர்தூண்டப் புகுந்து, இடங்குறித்து நின்று சண்டை செய்வதற்குத் தங்கள் தங்களுடைய தடப் புயங்களைப் பார்த்துத் தட்டிக் கொட்டிக் கொண்டு நின்றார்கள்.

கண்ணன் வீமசேனனுக்கு வெகுளிமுட்டியுத்தசன்னத்த மாக்குதல்

அந்த வேளையில், செழுந்துளவணிந்த திருமார்பமைந்த ஸ்ரீகிருஷ்ணரானவர், ஊழிகால நெருப்பைப்போல் உருத்துச் சிவந்து பொறியிறைத்துக் கொண்டிருக்குங் கண்களையுடைய திடபலசாலியாகிய பொற்பமைந்த வீமன் முகத்தைப் பார்த்து, சண்டைக் கடாவைத் தட்டிவிடுவதுபோல், பண்டை நடந்த விதண்டையை அண்டையிலிருந்து கிண்டி விடுகின்றார். ஐயா வீமசேன மகாராஜனே! நஞ்செனக் குடிசெடுக்கும் வஞ்சனைக் குடியிருக்கும் மனத்தனாகிய இந்தத் துரியோதன மகாராஜன், அன்னத்தில் பின்னமாக விஷங்கலந்திட்டு பார்ப்பினால் கடிக்கவுஞ்செய்து விஷந் தலைக்கேறிய காலத்தில், காலுங்கையுங் கட்டிக் கங்கையிற் போட்டானன்றோ. அன்னாளில், மேன்மை யோங்கிய பாதாளத் தில்போய் அமுதருந்தி விடந்தெளிந்து, அவ்விடத்தில் ஏழுநாளிருக்க, நீ இவ்விடத்திலிறந்துபோனயென்று எண்ணியிருந்த உன்பகைவர்களின் எண்ணத்தில் பெருங் கல்லைப் போட்டதைப்போல், எட்டாநாள் திரும்பி

உயிர் பிழைத்துவந்த உத்தமனாகிய உனக்குச் சமமாய்ச் சொல்லத்தக்கவர்கள் யார்? தனது கொடியில் எழுதியிருக்கிற நெடிய பாம்பைப் பார்க்கிலுங் கொடிய கோமகன் அரக்கினாலும், மெழுக்கினாலும், குங்கிலியத்தினாலும் அழகிய வீடுகட்டி, அதில் குடியேற்றி குடிசெடுக்கும் புரோசனனைக்கூட வைத்து நெருப்புமூட்ட நினைத்த நாளினில், உடுக்கைபோன்ற இடையினையுடைய உங்கள் தாயாருடனும், உன் தமயன் முதலிய தம்பி மார்களுடனும் பிழைக்கும்படியாய்ப் பிராணனைக் காப்பாற்றி, நெருப்பிடவிருந்த நீசனை நெருப்பிலிட்டு, பாண்டவர்களுந் தாயும் எரிந்து போனார்களென்று எண்ணிய பேர்களில், வயற்றில் அவியாத பெரு நெருப்பானாகிய வடவாயைமூட்டி, எங்கணுமிசைபெற்ற யேந்தலாகிய உன்னை எவர்கள் வெல்லத் தக்கவர்கள்; எவர் கொல்லத்தக்கவர்கள். ஓ! எதிரற்றவனே! இடுப்பாகுரனென்று எல்லோரையும் ஏமாற்றிக் கொண்டிருந்தவனை உயிர் நீக்கி யொழித்ததல்லாமல் நிறைபிராமணப்பிள்ளையையும், ஆயிரம் ஏருமைக்கடா கட்டிய சகடா வண்டிச் சோற்றையுந் தின்று, தவசிகள் முதலான பேர்களையுங் கொன்று நின்ற பக்காசுரனுடைய பிராணனையுமகற்றி, வேத்திரகீய மென்னும் அக்கிராரத்துப் பார்ப்பார் பட்ட துன்பத்தையுமாற்றி, யாவர்க்கு மின்பத்தை யேற்றிய உன் குணத்தை நோக்கிய எமதரும ராஜனுடைய நெஞ்சமுங் குலை குலைந்து கூசுமே.

ஓ சந்திரகுலக்கோமானே! நான் இருபத் தொருவிசை எதிர்த்து, இளைத்து, இரங்கி நின்று வெல்லமாட்டாமல் தென் மதுரையை விட்டு, வடமதுரையை நாடி, வலசைவாங்கி, ஓடச்செய்த மலைக்கீடாகிய ஒரு ஜராசந்தனை, ஓரிமைப்போதில் இரு பிளப்பாகக் கிழித்தெரிந்து என் கவலையைப் போக்கிய ஆண் சிங்கம் நீயல்லவோ? அப்பனே! கேடில்லாவரமும் பீடில்லா உரமுமுடைய கிம்மிராசுரனை, சடாசுரனை, குபேரனுக்குச் சேரூபதிகளாகிய மணிமாலன் முதலாகிய பேர்களை, இன்னுமெத்தனையோ கொடி வீரர்களையெல்லாந்துடித்துத்து மாளப்படுத்திய உனதாள்வினையை நான் எடுத்துப் படிக்குந் திறமில்லாதவனான போதிலும், நேற்று விராடபுரத்தி லிருந்த போது, கீர்த்தியுடைய கீசகனைக் கேடுபடுத்திக் கொன்ற உன் பெருமையை, ஆ! ஹா! ஹா!

நானென்ன பேசவேன். இவைகளெல்லாம் இப்படியிருக்க, நெருநல் நடந்த பதினேழா நாட்போரில் உன் மத்தனைப்போல மயங்கி, உலகஞ் சிரிக்கும் பழிப்பெயர் பூண்ட, துச்சா தன்னென்னுந் துரியோதனன் தம்பியைத் துடிக்க வடித்துத் துவளப் பிடித்து, ருத்தி நெரித்து இரத்தங் குடித்து, சொல்லற்கரிய வான சித்திரவதை செய்து, அவரவர்களுக்கு முன்னே போட்டு அலைத்து இடித்து, ஆராகி வுங் கார்த்துக் கொள்ளுங்களுளறு அநேக நேரம் ஆட்டிக்காட்டினே. அப்படிக்குக் காட்டியும் தம்பியென்கிற விசுவாசம் வைத்து உன் கிட்ட நெருங்கித் தன்னுடைய சகோதரனை மீட்டுக்கொள்ளுஞ் சக்தியில்லாமற்போன வஞ்சக மனத்தோலான இத்துரியோதனைக் கொல்லுகிறவிஷயம் உனக்கு மெத்தவும் சுலபமாக யிருக்குமென்று நானினைக்கிறேன். நீ ஆர்க்குமடங்காத ஆர்படைக்குந் தோற்காத அஜேயன்; உனக்கு ஒப்பு துரியோதன மகாராஜனுக் கெதிரிற்சென்று நின்று கோவென்றி ரைந்து கூச்சலிட்டழுது மேகமுழக்கம் போற் கூவி சிலவசனஞ் சொல்லத்தொடங்கினார்.

என்றுணைவ ருடனயானு மேவியநின் ரெழில்புரிந்து, வன்றுணையாய்ச் சேவிப்ப மடங்கலாசனமேறி, இன்றுணைவர் குருகுலத் தார் எனுமிசைபோயத் திசையேற, நன்று ணைவா வாளுதியோ ஞாலமெலா நின்குடைக் கீழ். அப்பா என்னாவி போன்றவனே! என் தம்பிமார்களும் யானும் நீயேவும்படியான உன்னேவலைச் செய்து; நீகைகாட்டிய விடத் திற்காத்திருந்து உனக்கு உரிய கிணையாய்ச் சூழ்ந்திருக்கின்றோம். நீ எவ்வுலகிற்கு மிறை யாய எல்லோருக்கும் மேற்பட்டவனாய் வீர சிங்காசனமேறி, மேதினியெல்லாம் ஒரு குடை நீழலிற்புகுந்து, குருகுலத்தார் யாவரும் மற்ற எட்டுத்திசையும் நம்மை மெத்த நல்ல துணை வர்களென்று புகழும்படிக்கு இனிதாகிய வாழ் வைப்பெறுக. ஐயோ நீ கால்கொண்டு நடப்ப தைப்பார்க்க என்கண் விண்டு கிழிகின்றதே? ஓ எனக்கினிய இளவலே! நான் சொன்ன வாக்கி யம் ஒருக்காலுந்தப்பாது; சத்தியமாகச்சொன் னேன். மேலும் இப்போது இவ்விடத்திலிருக் கிற இந்தத் திருமாலாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணனும், செல்வ சம்பன்னராகிய ராஜர்களுஞ் சாக்ஷி யாக இவர்கள் முன்னிலையிலுஞ் சொல்லுகின் றேன். உன் சித்தத்தைச் சமாதானப்படுத்தி எனது ரதத்திலேறிக்கொள் என்று பூரணமா

கிய கிருபைமேலிட்டு மகாதையயுடனே சொல் லற்கரிய பலவிதநயத்தினுற் சொல்லியருளி னார். அம்மொழிகேட்ட வன்னெஞ்சனாகிய துரியோதனன், அவர்கூறிய முறைகளனைத் தையுங் கர்னகரோமாகக் கேட்டுக்கசந்து நகை த்து வெறுத்து மறுத்து அகற்றி மனமுறியச் சொல்லுகின்றான். ஓ தருமராஜனே! மூண்டு எழுந்த கோபத்தால் எங்களைமுடித்து, இந்த உலகமுழுமையும் அரசாள வேண்டுமென்று நினைத்து ஆசைகொண்டு வந்தாய். உன் எண் ணப்படிக்கே ஆயது. ஆகிலும், நான் மண்ணை மாத்திரம் வைத்தேனே பொழிய; மனுஷ யானை வைக்கவில்லை. ஆருமில்லாம லிருக்கிற வெறும் பூமிபாகிய மண்ணை உங்கள் தலை மேற்கட்டிக்கொண்டு நீங்கள் மயங்குங்கள். இனி நான் சொப்பனத்திலும் நினைக்கமாட் டேன். நெடுநாளுஞ் சாப்பிட்ட எச்சிலை உமிழ்ந்துவிடாமல் மறுபடியும் விரும்புவோர் கள் யார்? நான் நன்றாய்த் தின்று துப்பிப் போட்ட எச்சில் சக்கையாகிய இந்தத் திப் பிக்கு யார் காத்திருக்கின்றார்களோ? யார் எதிர்ப்பார்த்திருக்கின்றார்களோ? அவர்களே தின்னட்டும்.

இதன்றியும், எங்கிளைஞாரென் றுணைவ ரேன்பொருட்டா லிறந்தேசவுங்க ளருள்பெற் றிருக்குமுயிர் வாழ்வினினிதன்றோ, வங்கவம லாம் வேறுபடவாறுபடு குருதியின்வாய்க், கங்கமுங்காசமுங் கொத்தக்களத்தவிந் தானெ னும்பெயரே. என்னுடைய பந்துக்கள், என் சகோதரன், எங்கள் புத்திரன், எனக்குரிய மித்திரன் இவர்களெல்லாரும் என்னிமித்தத் தில் இறந்துபோயிருக்க, அவர்களை யெல் லாம்பறிகொடுத்து இழந்துவிட்டு, இப்போது நீங்கள் தயவுசெய்து மனதிரங்கி மன்னித்துக் கொடுக்கிற நாட்டைப் பெற்று, உங்கள் அரு ளுற்று உயிர் வைத்து வாழுகின்ற வாழ்வைப் பார்க்கிலும், என்னுடலெல்லாம் வேறுபட்டுச் சிதைந்து வதைந்து ஆறுபோ லோடிவரு கிற இரத்த நிணச்சேற்றினுடன் காக்கையும் கழுவும் கொத்திக் கொத்தித் தின்னவும், நாயும் நரியும் நரம்புகளை இழுக்கவும், தேசத் தினர் முதலாகிய சில வீரர்களெல்லோருந் துரியோதனன் ஒரே நிலையாக விருந்து யுத் தஞ்செய்து போர்க்களத்தில் மடிந்து முடி ந்து போனானென்று பேசிக்கொள்ளும் புகழ் தழைக்கவும், முதலிற்கொண்ட ஏற்பாட்டின் படிக்கே முழுமையும் யுத்தஞ்செய்து உயிர்

புரியோதன் கால்நடைகொண்டு செல்லுவதை தருமர் கண்டிப்பாகல்.



யது மெத்தவும் உத்தமமாக இருக்கிற
வா? ஆதலால், இனி யாகவேண்டுங்
பெயர் இதனையன்றி வேறில்லை. என்று பல
விதங்களாகப்பேசி, தருமராஜன் பேச்சுக்
கங்காமல் ஆழ்ந்த தீரத்துடன் அசைவற்
துகி, மேகத்தை விட்டுப் பிரிந்த இடியா
படிமேற் படர்வதென்று சொல்லுதற்
பு கதாயுதத்தை தோள்மேற்கொண்டு,
நெருத்தனுந் திருத்தமாக நடந்து, திரு
குறித்த இடம்போய்ச் சேர்ந்தான்
வங்கா முடி வேந்தனாகிய துரியோதன
ராஜன். அப்போது, பாண்டவர்களும்
சூகு ஜனஞ்சுழத் தங்களுக்கு வேண்டிய
பாத்துடன் அந்த இடத்தை யடுத்தார்கள்.
மேகே விண்ணோர், மண்ணோர் முதலிய யாவ
மகிழ்ந்து, புகழாநின்ற தூய்மையாகிய
நதபஞ்சகமென்னு மடுவுக்குச் சமீபத்தி
க்குஞ் சிறப்பினையுடைய நல்ல தலத்திற்
ந்து, சேனைத்திரள்களை யெல்லாங் கோட்
மதில்போலும், சக்கிரவாளகிரிபோலும்,
காத்துக் கொண்டிருக்க வைத்து, தீவினை
க்கு மூலமான கண்ணற்ற திரிதராஷ்டிர
கடைய மகன் இன்றொன்று எவர் சொல்
தேக்கவார்கள். ஏந்தலே! இதன்றியும், பூர்வத்
ராஜ சபையிற் சில சபதங்களும் பேசி
க்கூறும். அதுகளையும் நிதானித்து, ஆத்
மப்பாடாமல், அவசரமில்லாமல், ஆலசியஞ்
ப்யாமல், இதுகாறும் உன் மனத்தில்
டைத்து வைத்திருக்கின்ற வேகவெப்பத்
யும், துஷ்ட-சதுஷ்டாள் கூடிச் செய்த
ன்பம், வஞ்சனை, பொய்மை இவைகளையும்
னத்து, இன்றையோடு கைகழுவிவிடுப்படி
ய்க் கருதி, மண்ணும் மலையும் மரமுங்
லுமதிரும்படியாய் 'விண்ணும் எண்ணும்'
பங்கதிர் தண்கதிர் உள்ளநாள் வரைக்கும்'
சீ கீர்த்தி நிலைக்கும்படியாய் பாபத்தையும்,
பையையும் மலையாக விளைத்து நிறைத்துக்
சீண்ட இந்தப் படுபாவியாகிய வஞ்சக
சிரை மாற்றி, நீங்களைந்துபேரும் வெங்க
கீர்த்தி புனைந்து, இம்மேதினி யாண்டு
சன்மை பெற வேண்டியதென்று புகழ்ந்
பு அவராரெனில் மேலோரும் பலராலோ
பு போற்றுகின்ற மேக மேனியனாகிய
வஞ்சன மூர்த்தி.

தீர்த்த யாத்திரை சென்ற பலராமர் மீட்சி
இவ்விதமாக வீமசேனைப் பெருமை
பு புகழ்ந்த மாத் திரத்தில், வீமனுக்கு

இயற்கையாலே விளங்கிய வீரமான துபின்னு
மேலாகி, பொற்பிரகாசமாகிய நற்புயங்கள்
புளகித்துப் பூரித்துப் பாரித்து மேலோங்கி,
வீரகண்டை தரித்த கால்கள் பூமியிற் பொருந்
தாமல், காட்டாளைமேற் ருவுகின்ற மேரட்
டாண்மைச் சிங்கம்போன்றான். இப்பால் வீம
சேனனுந் துரியோதனனும், சக-வாபரணங்
கையுந் துலங்கத்தரித்த அலங்கிர்த்தத்துடனே
சிவந்த கைகளிற் ருங்கிய ஒப்பில்லாக் கதாயு
தத்தைப் புரட்டிப் புரட்டி திருப்பித் திருப்பி
விண்ணதிர வெண்சங்கத்தை முழக்கி, திசா
திசைகளைத் துடுக்கிடப்படுத்தி, மகா சீற்ற
மனத்தராய் ஊற்றங் கொண்டுவந்து ஒருவருக்
கொருவர் நேருக்குநேர் நின்றார்கள். அந்த
வேளையில், தீர்த்தயாத்திரைக்குப்போயிருந்து
வந்த வெள்ளைநிறம்பெற்ற பலராமனைவர்,
ஒரு தேரேறிக் கொண்டு இவர்கள் நிற்கின்ற
போர்க்களத்துக்கு வந்தார். அவரைக் கண்ட
மாயனும், மன்னரும், மற்றத் தருமனாகிய
பஞ்சவருந் தேர்விட்டிழிந்து மிகுந்த நேச
விசுவாச ஆசபாசமாய் எதிர்கொண்டு சென்று
கைகொடுத்து உபசரித்து அழைத்துவந்து
தருமராஜனவரைத் தழுவிக்கொண்டார். மற்
றப்பேரெல்லோருந் துதித்து மதித்து பாதத்
திற் றொழுதார்கள். அவர்களை யெல்லா மப்
பலராமர் கிருபையுடனோக்கி மகிழ்ந்து, உவ
ந்து ஆசீர்வதித்து, வீமனுந் துரியோதன
னுங் கதாயுத்தஞ் செய்வதற்கு எத்தனப்பட்
டிருக்கு மிடத்தில் வந்து சேர்ந்து, ஆ!
ஈதென்ன சமாச்சாரம் முடிவி விப்படியாகவா
முடிந்தது என்று யேங்கி விசனந் தாங்கிய
போது, மொய்துள்வணிந்த முகுந்தன், தன்
னுடைய தமயனாகிய பலராமரைப் பார்த்து,
அவர் காது நிறையும்படிக்கு ஒன்றொழியாமற்
சொல்ல வாரம்பித்து, பாண்டவர்களுந் துரி
யோதனையுந் பதினெட்டக்ரோணி சேனை
களுடன் பதினெட்டு நாளாகச் சண்டை
செய்த பான்மையும், மூண்டமர்புரிந்து மாண்
டுப்போன முதல்வர்களுடைய பாடும், புத்திர
மித்திராதியர்களுக்கு நேரிட்ட கேடும், கடைசி
யிற் றலைக்கே வந்திருக்கிற கீடும், இதுகளெல்
லாம் இன்னின்னபடிக்கென்று விபரமாகச்
சொல்லி, அவைகட்குப் பலராமர் மறுபேச்சு
கேட்கா திருக்கும்படியாய் ஒரு யுக்திபண்ணி,
அண்ணா! வெகு சீக்கிரத்தில் தீர்த்தபலன்
பெற்று வந்ததுபோலு மிருக்கிறது; இவ்வி
டம்விட்டுப் புறப்பட்டு விசுரமகாராஜனோடும்
வெளிப்பட்ட தாங்கள் இதுகாறும் ஏங்

கெங்கே போனீர்கள்; எந்தெந்த தீர்த்தத்தில் மூழ்கினீர்கள்; எந்தெந்த ஸ்தலங்கண்டீர்கள்; எந்தெந்தப் பெரியோரைப் பார்த்தீர்கள்; அவ்வவ்விடங்களில் நீங்கள் கண்ட அபிசயமென்ன? நீங்களாடிய தீர்த்தங்களின் பெயரென்ன? அவற்றினுடைய சிறப்பென்ன? பரிசுத்தமென்ன? மகத்துவமென்ன? இவைகளை பெல்லாம் எங்களுக்குச் சாங்கோபாங்கமாய்ச் சொல்லவேண்டும். அண்ணா! தேவரீர் சொல்லுவதினால் எங்களுக்கும் அத்தீர்த்தமாய் பலன் சித்திக்கவேண்டும். என்று நீர் நெருங்கிய மேகம்போன்ற நெடியோன் கேட்க, பெரியோனாகிய பலராமனாவர் தருமராஜனுடைய முகத்தைப் பார்த்துச் சொல்லத் தொடங்கினார்.

கேளும் தருமநந்தனா! சந்தனவிருகுகங்களும்-அகில் விருகுகங்களும்-தேக்கமரங்களும்-கொன்றை மரங்களும்-முத்துக்களும்-இரத்தினங்களும்-தேன்களும்-பல மலர்களும் முதன்மையாக அலைகள் தோறும் உந்திவராத நின்ற சரஸ்வதிநதி தீர்த்தத்திற் பெருகிவருகிற பிரபாசமென்னுஞ் சிறந்த பெயர் படைத்த தீர்த்தம் ஒன்றிருக்கின்றது. அதனுடைய மகத்துவத்தை என்னும் சொல்லத்தரமன்று. ஆனபோதிலும், ருக்குவேதங்கள் அதனை மகாமுக்கியமாகச் சொல்லுகின்றன. அந்தத் தீர்த்தத்தில் வேதவிதியின் வண்ணம் ஸ்நானஞ் செய்து, தேவர்களான பேர்களையும், முனிவரான பேர்களையும் மனத்திற் ரெகுத்துச் சொல்லப்படாது. அந்தத் தடத்தில் மண்டல ஸ்நானஞ்செய்து சந்திரானுவன் தனக்கு நேரிட்ட சாபந் தீர்த்ததாலும், ஆதலால் அந்தத் தீர்த்தத்திற் படிந்து ஸ்நானஞ்செய்து, அக்கம்பக்கங்களில் இன்னமுமுள்ள முன்வனைகளை வேரறுக்கும் பல புலன்களிலும் விரைந்து தோய்ந்து அவ்விடம்விட்டு நீங்கி அழகிற் சிறந்து சுத்தமாகிய சரஸ்வதி நதியானது ஏழு பிரிவாய்ப் பிரகாசிக்கின்ற ஓசை பெற்ற மடுவோரத்திலுற்று அவ்விடத்திலிருந்த அங்கண்ணென்றும் ஒரு கலைமுனியைக் கண்டு, அவருடைய திருவடியிற் பணிந்தேன். அந்த மகானுபாவர், கிழக்கு-மேற்கு-தெற்கு-வடக்கு மேல்கீழ் பலயொனியுயிரென்னும் ஏழு மருத்துக்களென்று பெயர்பெற்றவர்களை ஆதரித்து ரட்சித்த முனியென்பார்கள். இத்தன்மைவாய்ந்த அங்கண்மா முனிவருடைய சூழலிற் சிலநாளிருந்து அவரைத் தரிசித்து,

அவ்விடத்தில் விஸ்தாரமாயிருக்கின்ற தீர்த்தங்களில் மூழ்கி, அப்பாற் செகௌசிகமுனிவரானவர் சித்தி பெறுமாய்ச் சத்திய தவம்புரிந்த கௌசிக தீர்த்திற் றேய்ந்து, வசிஷ்டமுனிவருடைய லடைந்து தரிசித்து, அவர்பேரால் மருவசிஷ்ட தீர்த்த முதலாகிய மகாநதியா மூழ்கிக் கரையேறி சோமதீர்த்தந் துளை பூர்வத்திற் சண்முகதேவனைத் தேவர்கள் ருஞ் சென்றிறைஞ்சி வழிபட்டுப் பழிவிடப் பேர்பெற்ற சரஸ்வதியாற்றின் கரையை யாக அணிந்து, மலர்கள் மலர்ந்து மணரளிய சரவணப் பொய்கையில் மாசிலாப் படிந்தேன்.

ஓ தருமநந்தனரே! இன்னுமந்த கப் பெருமானுடைய ஆலயங்கள்தோ புகுந்து, அவ்விடத்திலிருக்குந் தீர்த்தங் மாடி பலபல ஸ்தலங்களுந் தீர்த்தங்க ளுச்சிரமங்களுங் கண்டுவந்தேன். அக் பகவான் பூர்வந் தவஞ்செய்த சாலையும், யானவர் தவம்புரிந்த சோலையும், மங்கிய கௌசிகை மாநதியாய்ப் படர்ந்தயிட தேவேந்திரன் தவஞ்செய்த வனமும், இடங்களிலெல்லாம் வாசம்பண்ணி, அருகுள்ள நதிகளில் மூழ்கி இந்த அஸ்தினை வெல்லையை யடைந்தேன். அங்கு நாரதமுனிவர் வந்தார். அவரை நான் வணங்க இருகரத்தையுஞ் சிரத்திற் குவித்து இந்நடந்த போர்திறத்தைச் சொல்லவேண் என்று விரும்பிக் கேட்டேன். அப்போது தர் மனம்கிழந்து, ஓபலராமா! இப்பதினெ நாள் நடந்த யுத்தபராக்கிரமத்தை என்னெ றுச் சொல்லுவேன்; கங்காபுத்திரனும் யாசிரியனாகிய துரோணனும், கர்னனும், திரராஜனும், சகுனியாகிய சௌபாலனும் அவன் பிள்ளைகளும், ஏனைய வேந்தர்களு துரியோதனராஜனுடைய சகோதராரும், திராதியரும், மித்திராதியரும், பௌத்ரா ருந் தொலைந்தார்கள். அந்த வருத்தத்தி லாமூகி வருந்தி ஓங்கிப் பொங்கும் பாடி கொடி படைத்த துரியோதன மகாராஜனு டூமான், இப்போது சமந்த பஞ்சக தீர்த்தருகில் வீமசேனனோடு கதாயுத்தம் புரிவ குப் புகுந்திருக்கின்றனென்று சொல் போயினர். அதையும் என்னோடிருந்த வி ராஜன் கேட்டு, மற்றக் காரியமும் முடி கின்ற வரையில் அஸ்திபுரமும் போடே

அமார்க்களத்திற்கும் வாரேன் என்று அங்கோர் மருதநிலச் சார்பில் மருவிவிட்டனர். நான் மாத்திரம் அறிந்து போகும்படியாய் இவ்விடத்திற்கு வந்தேன் என்று வெள்ளை மேனியனாகிய பலராமர் சொல்லினர். இப்படி பன்னாள் திரிந்தவர்களைப்போற் சின்னாளிற் பலன்பெற்றுவந்த பலராமருடைய திருமொழிகளெல்லாவற்றையுங் கேட்ட பாண்டவரவரும், பரிமளத்துழாயோனாகிய பாண்டவர் சகாயனும் அற்புதமடைந்து, பதினெட்டு நாளும் நடந்த யுத்தத்தன்மைகள் யாவற்றும் ஒன்றேனுஞ் சோராமற் சொல்லி, வாயுகுமாரனையும், அழகிய செளபலன் பாவையாளித்த ராஜாதிராஜனையும், கமலக்கர நீட்டிப் புகழ்பெறக் காட்டி, அவ்விடத்தில் அவர்க ளப் போது யுத்தஞ் செய்யப்போகின்ற செய்கையின் துணியையுஞ் சொன்னார்கள். அந்த மொழியைக் கேட்ட பலராமரானவர் மன்னர்க் குரியது அன்னதே உறுதியென்று சொல்லி, கதைகொண்டு நிற்கின்ற அவர்களுடைய முகத்தைப் பார்த்தார். அப்போது அரசர்க் கரசனாகிய அரவக்கொடியோனும் வாயுபுத்திரனாகிய சிங்கக்கொடியோனும் நீலாம்பரனாகிய பலராமரைப் பார்த்து, சிரத்திற் கரங்கள் குவித்து, வணங்கினார்கள். அவர்களுக்கு உடனே ஆசீர்வசனம்பண்ணி, நீங்களுங்கள் வேலையைப் பாருங்களென்று திருவாய் மலர்ந்தார்.

துரியோதனனுக்கும் வீமனுக்கும்
கதர் யுத்தம்

இப்பா லவருடைய பூரண திருஷ்டியாகிய நல்லருளைப்பெற்ற வீமசேனனுந் துரியோதனனும் ஒருவரையொருவர் பார்த்து, ஏறநோக்கி எரியவிழித்து, வெஞ்சினமும், பெருமையும் வெற்றியும் உண்டாகத்தக்கதாய் ஒருவருடன் ஒருவர் பேசினார்கள். ஒருவரை ஒருவர் ஏசினார்கள். தவளைக்குதிப்பு-குரங்குத் தாவல்-ரிஷபக்குமாளம் - வேங்கைநோக்கம்-சிங்கப்பாய்ச்சல்-யானை ஓட்டம் இப்படியாகப் பாய்ந்தார்கள். பதறினார்கள் - கதறினார்கள் - உடலுதறினார்கள் - தெறித்தார்கள் - செழித்தார்கள் - யுத்தத்துக்கு அறைகூவி யழைத்தார்கள். ஒருவருக்குள் ஒருவர் நுழைந்தார் - ஒருவரிடத்தில் ஒருவர் குழைந்தார்கள் - பூமியிற் குனிந்தார்கள் - பூரித்தெழுந்து நிமிர்ந்தார்கள் - இடதுகரம் வலதுகரஞ் சுழற்றினார்கள் - வலது கால் இடதுகால் மாறிமாறி அடிவைத்தார்

கள்-டிங்கடித்து மல்லாந்தார்கள். சக்கரம் - பாம்பு-தவளை-அரணை-அட்டை - முன்னோக்கம்-பின்னோக்கம் - பக்கம் - பாரிசம் - சுழற்சி இவை முதலாகிய தண்டா லெடுத்தார்கள். இன்னும் பலவாறாகிய சிலம்படிகளெல்லாம் நடத்தி உடம்பின் திமிர்மாற்றி, கரணமிட்டு பூமியும் ஆகாயமும் பிளந்து நடுங்கச்செய்தார்கள். இப்படியாக இவ்விருவர்களுஞ் சிலம்பங்கள் புரிந்து வலமிடங்கட்டி ஒட்டி நிற்கின்ற காலையில், வாசனைபொருந்திய நறுமலரணிந்த கூந்தலையுடைய காந்தாரி புத்திரனாகிய துரியோதனன் முகத்தைக் குந்திதேவி புத்திரனாகிய வீமசேனன் பார்த்து, பலவாறாகிய கொடுஞ்சொற்களைச் சொல்லுகிறான்.

“கந்தநறு மலர்க்குந்தற் காந்தாரி புதல்வா நீ, எந்தமதுகொண்டின்று நெய்தினையோ வறியகிலேன், கந்தருவரன் னுனைக் கட்டிய தோள்வலிகொண்டோ, சிந்தைதனின் வலிகொண்டோ செருச்செய நீ புகுந்தாயே. இடிப்பதுமின் றிருகதையு மென்கதையாலிடியுண்டு, துடிப்பதுமின் மதற்பிறந்தான் முகிலோதி முகில்பொழிநீர், குடிப்பதுமின்றெருவேனின் குருதிநீர் குடித்தாலே. அடா துரியோதன! கதாயுத்தஞ் செய்யவாவந்தாய்? ஐயோ! திருத ராஷ்டிரனுடைய மைந்தா! உள்ளம்மெத்த வெந்தாய், இதோ என் கதையால் நொந்தாய் என்று எகிறி, இந்தப் பக்கத்திலிருந்தவன் அந்தப்பக்கத்திற் குதித்து நின்று, அப்பா என்ன பலங்கொண்டு யுத்தஞ்செய்ய வந்தாய்? உன்னையும் உன் தம்பிமார்களையும், உன் பெண்சாதிமார் முதலிய பெண்களையும், உனக் குரிய யாவரையும் ஒன்றாய்ச்சேர்த்து இருக்க கட்டிக் கந்திருவராஜன் கடக்கக் கொண்டு போன காலையில், அவனைச் செயித்துக் கொண்டுவந்த உன்தோள் வல்லமையைக் கொண்டோ, அல்லது நீ பிறந்த நாள்முதற் கொண்டு உன் சிந்தைவிட்டு, நீங்காதிருக்கும் வஞ்சகபாவ முதலிய கைதவவலியைக்கொண்டோ இப்போது இங்கே செருச்செய்வதற்குத் துணிந்து புகுந்தாய்? அடா மகாபாதகா! வாவா இன்றையதினம் உன்னைக்கொன்று, கொடிய எமனுக்கு நீராகார போஜனமாக உண்ணும்படியாய் விருந்துசெய்து, நான் தலைநாளிற்கு நியசபதங்களைபுமுடித்து, கறுப்பார்ந்தகுழலை முடிக்காமற் கண்கலக்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்குங் கருங்கண்ணியாகிய கற்புடைய துரோபதாதேவியின் கூந்தலும்

முடித்து, என்சகோதராளுடன் களித்து இந் தப் பூமியையும் ஆளுகிறேன். இதற்கு யா தொரு சந்தேகமில்லை. நீ மாத்திரம் இது வரையிலும் பிழைப்போ மென்றிருந்த புத்தி யெல்லாம் விட்டுவிட்டு, இப்போ தாகிலுஞ் சீக்கிரமாய் வந்து ரணக்களத்திற் பட்டுப் போவதற்குக் கடிசிவா கடிசிவா என்று அழைத்தான்.

இப்படி வீமசேனன் ஆவேசங்கொண்டு கூறியமொழிகளைத் துரியோதனன் கேட்டு, அவ்வீமனை ஏறநோக்கி, (இனிவிடு மேன் மேலுறைக்கும் வாசக மெனதுயிர் நீகோற விறை நாளிடை, யுனதுயிர் வானேறவிட்டு நானுல கொருகுடை மாநிழல் வைத்தலே துணி, வனிகமும்யோ னடத்து தேருடைய துரனும் வாளாண்மையற்ற மூவரு, நினை வுடனேகரண வச்சிராயுத நிகர்க்கை வீமா வெடுத்தி நீயினே.) எனப்பா குதிக்கிறாய்? இவ்வுலகத்தில் தங்கள் தங்கள் மட்டுந் தாங் கள் பிழைக்கும்படியாய் நினைப்பார்கள். ஒரு வரும் தான்சாக மருந்தருந்தார்கள். அப்ப டித் தின்ன நினைத்தபோதிலும், அவர்களு டைய பூர்வ வினையின்படி முடியுமல்லது வேறொருவிதமாய் முடியமாட்டாது. ஆகை யால், மின்னற்கொடிபோன்ற அந்தத் திரௌ பதையின் கருத்தும் உன்னுடைய எண்ண மூங் கெட்டு, என்னுடைய நல்வினைப் பயனா னது, உன்னுடைய திடத்தையுந் திறத்தையு ம் அழித்து, இந்தக் கதாயுத்தினால் என் கருத்தின்படி முடித்து நிறைவேற்று விடு மாகில், நீ அப்போது என்கிருப்பாய்? கூந்தல் முடிக்கப் போகிறவள் என்கிருந்துமுடிப்பாள்? இதை யெனக்குச்சொல். அடாவீமா! நீ அவல புத்தியுள்ளவனாகையாற் சந்தோஷப் படுகிறாய். ஆனால், தெய்வச்செயல் எப்படியோ? ஊழ்வினைப்பயன் எப்படியோ? உன்பக்கத்தில் நெருங்கியிருக்குஞ் சகோதராளுடைய உற் சாகத்தினாலும், சிலசேனைகளின் பெருக்கத்தினாலும் உன்னை நீமறந்து உன்சிறதை மயக் கத்தினுற் பொங்கிவழிந்து பகிழ்ந்து இம் மொழி சொன்னாய். நல்லது வீமா! உங்கள் ஐந்துபேரையும் என் கையிலிருக்கும் இந்தக் கதையாற் புடைத்து உங்கள் கருத்தனைத் தும் ஒருங்கே முடிந்து போகும்படி முடித்து, இந்தப் பஞ்சாசதகோடி பூமண்டலத்தையும் நானே ஆளுகிறேன்; தப்பாதாளுகிறேன், எதிர்த்துவந்து நில்லு விரைந்து விரைந்து

வா என்று புரவலர் கோமானாகிய துரியோ தன னென்னும் புயங்கேதனன் புகன்றான்.

இப்பால், ஓயா நடையோனாகிய வாயு குமாரனென்னும் வெற்றிபெற்ற வீமசேன னும், கண்ணில்லாக் காவலனாகிய திரிதராஷ்ட டிரானுடைய முதற்குமாரன் துரியோதனனும், ஒருவர்கொருவர் அடங்கொண்டு ஆகாயத்திற் பலத்துடன் மேகங்களிடிக்கு மாறுபோல் அதிர்த்துமுழக்கி, நெடுக்குங் குறுக்குமாகஓடி, மதங்கொண்ட யானைபோலும், விருஷபம் போலும், ஆண்சிங்கம் போலும் மதர்த்து எதிர்த்துப் பிரதர்பம்பேசி, விஜயம் புகழ்ந்து மிகுந்து மேலிட்டு, கடையுக்கத்திற் சப்திக்குங் காற்றின் முழக்கம்போற் கதையுடன் கதை மோதிப் போரதிகரித்து, ஒருவரை யொருவர் மறித்து, பாரிய மலையுடன் மலைபகைத்து எதிர்த்ததைப் போற் பதைத்து, ஆகாயத்தில் வேடிக்கைப் பார்க்க நிறைந்த தேவர்களெல் லாரும் இவர்களுக்கு ஒப்புச் சொல்லுவோ மென்றுயோசித்து, வேறொருவமையல்லாமல் தங்களுக்கு தாங்களே நிதானித்து கொள்ளும் படியாய் இவரிருவரும் விஸ்தாரமாகிய அமர் புரிந்து, மனம்மெலிந்து கோபமாகச் சிரித்து, மேலுமேலு மூலாதாரங்காந்தி வெம்பொறி யெழுந்து பறக்கப்பகைத்து, இளைக்காத வீரா ளிருவரும் ஆகாயத்தின்மேற் பாய்ந்தார்கள். அந்தரத்தி லுலாவினார்கள். மறுபடியும் பூமி யிற் குதித்தார்கள். வெகுளிமே லிட்டார்கள். திசாதிசைகளிற் ருவினார்கள். விசையுடன் போராதரித்துப் பொருதலுற்றார்கள். சந்தோ ஷத்தினால் ஒருவரையொருவர் பார்த்துக் கல கலவென்று நகைத்தார்கள். நீண்டகோபமேற் கொண்டு உதட்டை மடித்தார்கள். வாயிலும்-காதிலும் - மூக்கிலும் - புகை யெழுப்பும்படி உருட்டி கண் விழித்தார்கள். அலங்கரிக்க பட்ட மலையைப்போல் மாற்பைக் காட்டித் துடி துடித்தார்கள். இருதோளையுந் தட்டினார்கள். இப்படி கதாயுத்த சாஸ்திரங்கற்ற கல்வி மான்களாகிய கடுஞ்சூரர் மெச்சும்படியாய்ச் சாரிகையிட்டார்கள். இடம் வலம்வலம் இடம் சுழன்றார்கள். வாயைமடித்து நறநற வென்று பல்லைக்கடித்து, கையைத்தட்டி யடித்து ஒரு வர்மீதொருவர்மேலாகத்தாண்டினார்கள். ஒருத் தர் முதுகில் ஒருத்தர் குதித்தார்கள். பூமியிற் சுழன்று குயவன் மிகிரிபோலாடி மூர்ச்சைக் கும்பித்துக் குமாஸித்தார்கள். ஒரு கையினாலே கதையைப் பிடித்துக் கரகர வென்று சுழற்றி

ஆகாயத்திலெறிந்தார்கள். அந்தக்கதாயுதமா
னது அண்டமுகடு உடைபடும்படியாய் மேலே
சென்று அங்கிருந்து யதிர்த்து பூமிமேல்
வீழ்வரும்போது, மற்றொரு கையாற் பிடித்து
உடனே வானத்தில் விடுத்து, அஃதம்பரவா
ணர் கலக்கிய கலக்கெடுத்து, மறுபடி திரும்பி
கனத்த தலையைப் பூமியினுட்டி விழும்போது,
பின் பக்கமாகிய சிறுத்து நுனியை கையிற்
பிடித்து சிரித்தார்கள். ஒரு பக்கத்துக்கு ஒரு
பக்கஞ் சார்பாக அடுத்து வீரவிருதுகளைப்
பேசி நிறுத்தமாடினார்கள். வேகமாகக் கிட்ட
நெருங்கிக்காலுடன்கால் பிணைத்து இணைத்து
மடமடவென்று சாரைப்பாம்பும், நாகப்பாம்பும்
பின்வாங்குந் தன்மைபோல் இழுத்து
கொழுத்து பழுத்தபனைபோற் பகைத்தார்கள்.
பொருபடை நூலாய்ந்த மேலோர்களும்,
போர்ப்படைகளை கையிற்றாங்கிய குலக்குமாரர்
களும் இவரின் மிக்காரில்லையென்று புகழும்
படிக்கு நேருக்குநேர் குதித்து நெடுந்தூரம்
உலாவிச் சலாவினார்கள். இவ்விருவருங் குறு
கிப் பதைபதைத்துக் கதையுடன் கதை இடித்
தும் ஓசையும், ஒருவர் வீரங்களை யொருவர்
பழித்தும் பேசிப் பகைத்து நகைக்கு மோசை
யும், எதிரெதிர் நெருங்கிப் போர்புரியும்
போது, வாதுபேசும் ஓசையுங் கீர்த்தியுடன்
மேலிட்டு ஒருவரையொருவர் அடிக்குமோசை
யும், பதயுகங்களைப் பாரில் உறுத்திவைக்கு
மோசையும், பலவித சங்கங்களைப் பாரித்துப்
பூரிக்கு மோசையும், அதலவிதல சுதலமுதலிய
யாவற்றும் நுழைந்து அண்டாண்ட முதலிய
வானுலகத்தனும் பெருகி கடல்குழந்த வை
யகமெல்லாம் வியாகூலமடைந்து கலங்கும்
படியாக்கியது.

அந்தவேளையில், வணங்காமுடி மன்னன்
பூமிமேற் புரண்டு, சுவாசமில்லாமல் அடுக்கி,
கண்களைத் திறவாமல்முடி கைகால்பதற உழை
ந்து வழியுங் குருயிற்றேய்ந்து வாடிய மனத்
தால் நீடிய பெருமூச்சுவிட் டெழுந்து, உரங்
களையும் மணல்களையுந் துடைத்துக்கொண்டு
இகழ்ந்து உக்கிரமாகக் குதித்து விக்கிரமம்
பாடிக்கதித்து இடியோசைகேட்ட பாம்பைப்
போல் யாவரும் ஏங்கிப் பின்வாங்கிப் பெருந்
துக்கந் தூங்கிப் போகும்படியாய்க் கையைத்
தூக்கி, தன் தேகத்தையசைத்து உதறியாட்டி
ஒரு பக்கமாய் மனோவீரமுற்று நிற்கின்ற வீம
சேனை முறமையாக தேர்குறுகி, கிட்டிமுட்டி
மோதினான். அந்த மோதலைத்தட்டி வீமசேன

னும் நெட்டினான். இந்த பிரகாரம் ஓமாக்கினி
யில் அவிர்ப்பாகங் கொள்ளவந்த அக்கினியும்
வாயுதேவனும் பகைத்துச் சமராடிய வாறுபோ
லும், வாக்கினாலு மனத்தினாலுமதிக்கப்படாத
வல்ல நிகர் ஒருவரையொருவர் மதியாமற்
போர் புரியும்வாறுபோலும், வீமனுந் துரி
யேசுதன நாமனும் வேகம் பொருந்திய வீரிய
ராய் முனைந்து சேமமாகிய வெங்கதையால்
நீடிய அமர் கூடி இந்நக் கதாயுதத்திற்கேறி,
இருக்குந்திட வீராளெல்லோருங் கண்களை
மூடிக்கொண்டு கலங்கும்படியாய்ப் போர்
செய்தார்கள்.

இந்தப்படி சிங்கக்கொடியோனும் நாகக்
கொடியோனும் வீசுகின்ற கதாயுதத்தின் ஆர
பார ஓசையானது அதிகரிக்கவும், தாவிச்
சொல்லுஞ் சபதமாய் பூட்டி ஒற்றைச்சக்கரத்
தையுடைய தேராளியான சூரியன் கதிமாறி,
விதிமாறி, இடமாறி, தடமாறி, குடவே
கொதிப்பேறி, சூலையேறி, குறைவேறி நின்
றான். வானவர்களுந் தானவர்களும் நாவட்
ங்கி, தசையடங்கி, நலமடங்கி, வாயடங்கி,
ஒடுங்கி, ஒதுங்கி நின்றார்கள். மகத்தாகிய
யோகர்களும், நாகர்களும் பஞ்சபோலஞ்சிப்
படித்தார்கள். பிர்ம்மா, விஷ்ணு, உருத்திரன்
என்னும் மும்மூர்த்திகளும் இனி நடக்கப்
போகிறவழிஎப்படியென்றுகியானத்தால்நாடி
னார்கள். மூடிக்கவிந்திருக்கும் அண்டரண்ட
மானது, பமரென வெடித்துத் தொண்டியாய்
போகும்படியாயது. இவ்விதமாகப் போ
ரடியகாலையில், துரியோதனன் அடிக்கிற
அடியெல்லாம் வீமசேனனுடைய உயிர் நிலை
யான முடிமேற்சாடுகிறான். அப்படிச்சாடியும்
இவனுடைய நற்றவப் பலத்தினால் அவனு
டைய அடி இவனைக் கொல்லுதற்குரித்தாகிய
கொடுமை விளைக்கச் சக்தியில்லாமற் போச்
சது. அப்படிபோயும் உயிர் நிலையானதாற்
பிராணன் போகும்படியான முச்சை கீடாக
மதா பாடுபடுகின்றான். வீமசேனன் துரியோ
தனுக்கு எத்தனை அடி தலை மேலடித்தா
லும், அவனுக்கு உயர் நிலை அந்தயிடமல்லா
மையால், அத்தனையும் அவனை வருத்தப்
படுத்தி, உயிர் வாங்காமற்போனாலும், இந்த
வீமன் அடிக்கும் உறுதியினால் அவனுக்குப்
பிராண கண்டத்துக்கு வந்து, அதனாலவன்
அடிக்கடி சேஷைபோய் பிழைப்பானேபிழை
யானே என்று சந்தேகிக்கும்படியாகின்றது;
ஆனால் பிராணன் போகவில்லை.

அருச்சுனன் கண்ணன் கிருபையால் துரி
யோதனனுயிர் நிலையறிந்து வீமனுக்
குணர்ந்த உடனே யவனை யடித்
துச் சாய்த்தல்

கேட்டிரோ ஜெனமேஜெயமகாராஜனே!
நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நராதிபனுடன்
போர்செய்துவந்த வீமசேனன் எத்தனை பல
சாலியாயிருந்த போதைக்கும் உயிர்ஸ்தானத்
தில் அடிவிழுமாகில், அவன் என்ன பாடுபடான்
எவனும் உயிர்நிலைகுலைந்து நடுநடுங்கி வரு
ந்துவான்ல்லவா? அதனால் வீமசேன னுறங்கி
உழன்று தாழ்ந்து தளர்ந்துவாடி வதங்கி
வருகின்றான். அப்படியிருந்தபோதிலும், எதி
ரிக்கு இளைக்காமற் பிராணனைக் கையிற் பிடித்
துக்கொண்டு அந்த பிராணனுக்கு மானமென்
னுங்கவசமணிந்து, வீரமென்னுங் கொழுமை
கொண்டு, பலவிதத்திலும் பாடுபட்டு, தன்னாற்
கூடியமட்டும் போராடி வருகிறான். இப்படி
வீமசேனன் படுகின்றபாட்டை விஜயனகண்டு
வெம்பி, ஓ! ஓ! அண்ணனுக்கு ஆபத்து வந்து
விட்டது; காரியம் பிசகாச்சது என்று சீக்கிரத்
தில் தனது தேர்விடுந்திருமாலுடைய திருவடி
யில் திருமுடிக்கொண்ட சிரத்தைத்தாழ்த்தி, ஸ்ரீ
நாதா, தினரசகா, தினபந்து, தினதயானுவே
விரைவிற்பிருக்க நோக்கம்வையும். ஆச்சது;
உமது பேருக்குக் குறைச்சல் நேரிடுமாறு
போல் வாய்ச்சது; மிகுமோசமாக இருக்கிறது.
சீக்கிரம் வீமசேனனாகிய எங்கள் அண்ணா
பேச்சு நண்ணுத்தளர்ந்து, ஓ மேகவண்ண ஓ
தாமரைக்கண்ண இனி யாதோ உமது செயல்
இதற்கோருபாயம் உடனே நீர் பண்ணவேண்
டும் என்று அர்ச்சுனன் சொல்ல; அதைக்
கேட்ட முராரியும் நாரியுமாகிய முகுந்தன்
அர்ச்சுனனுடைய காதில் உபதேசம்போற்
சொல்லுகின்றார்.

ஓ ஆண்டவனளித்த அர்ச்சுனா! நீ மெத்
தவும் நயந்து பயந்து விசைப்படுகிறாய், நான்
சொல்லுகிற உறுதியைக்கேள். இப்போது
நடக்குங் கதாயுத்தம்போல் நேருக்கு நேர்
நின்று போர்புரியும் பலவீரர்களிலும் வாயு
குமாரனாகிய நமது வீமசேனன் மிகுந்த பல
வான். இவனைப்பார்க்கிலுஞ் சிறந்தபலவான்
திரிதராஷ்டிரன் பிள்ளையாகிய துரியோதனன்.
இவனைக்கொண்டான். இவர்க ளிருவரும்
இவ்வுலகமும் அவ்வுலகமும் மற்றெவ்வுலக
மும் புகழும்படியானவர்கள். அநேகமாயிர
நாள் இவ்விதமாகிய யுத்தஞ்செய்தபோதிலும்

சாகார்கள். ஒருக்காலு மடிந்து வானகம்புக
மாட்டார்கள். ஆனால், மாறுகொண்டு பதைத்து
அந்த துரியோதனனுடைய ஆவியை நவர்க்க
லோகத்துக்கு அனுப்பிவிட வேண்டுமென்று
இறக்கமில்லை. ஏனென்றால், விதியின் உறுதியி
னாலும், வினையின் பலிஷ்டத்தினாலும், மெய்
மையின் உதவியினாலும், வாயுதேவனுடைய
உபசார சகாயத்தினாலும், அடங்கலுக்கும்
புறம்பாகிய ஆதிமுலப்பொருளின் அனுக்கிர
கத்தினாலும், பூமியில் வீழ்ந்த வீமன் கலக்க
மாறித்தேறி, மீண்டும் வீறிமீறி எழுந்து பல
வாய்மைகூறிச்சீறி, துரியோதனனுக்கு முன்
தூறிச் சொல்லுகிறான். ஓ விவேகம்பெற்ற
வேந்தனே! நீ கேட்டபடி என்னுடைய உயிர்
நிலையைச் சொன்னேன். இப்போது நான்
நிதானிக்கும்படியாய் உன்னுடைய உயிர் நிலை
யைச்சொல் பார்ப்போமென்று வீமசேனன்
கேட்டான். எதிரியான துரியோதனன் உண்
மையைச் சொல்லாமல் மறைத்து, எனக்குத்
தலையில்தான் உயிர்நிலையென்றான். என்று
சொன்னவுடனே வீமசேனன் முனைந்து,
முதிர்ந்த கதாயுதத்தைக் கைக்கொண்டு மதி
த்து நிதானித்து, துரியோதனனுடைய தலை
மேல் மோதுகிறான். இவ்விதத்த அடியானது,
முடிபொறுத்த தங்கள் தலைமேல் வீழ்ந்ததைப்
போல் வானிலுள்ளோர் யாருந் திடுக்கிட்டார்
கள். நாகலோகத்தார்களும் இந்த நானிலத்
தோர்களும் அவ்வாறே எண்ணிக் கலக்கினார்
கள்.

ஐயா அரசே! துரியோதனனுக்கு உயிர்
நிலை தலையிலில்லாமற்போனாலும், இந்த வீம
னடித்த உறுதியினால் அவனுக்குப் பிராணன்
போய், மறுபிராணன் வந்து, பூமிமேல் வீழ்
ந்து, கருத்துமாறி மயங்கி, அந்தக்ஷணம்
எழுந்து புத்தி பூர்வமாய் நிதானித்து, தன்
கதாயுதங் கைக்கொண்டு வேகமாகச் சென்று,
வீமனுக்கு எதிர்போய் நின்று, மறுபடியும்
அவன் தலைமேலோங்கி அடித்தான். அந்த
அடியினால் வீமன்தலை பிளந்து போச்சென்று
சந்தேகித்து, அயிர்த்துக் களைத்து, சண்டை
செய்யும் பூமிமேற் சாய்ந்து சலித்து,
ஓய்ந்து மாய்ந்தவரைப்போல் நின்றான்.
அப்படி அயர்ந்து நிற்கின்ற வீமனைத் துரி
யோதனன் பார்த்து, இப்போது நிற்கக்
கூடாது. கூடக்கூட ஓடிவா என்று பெருமூச்சு
விட்டுக்கூறுவி, உறக்கக்கூவி எதிர்புகுந்தான்
அவன் வருவதைப்பார்த்த வீமசேனன் திட

தையியத்துடன் எதிர்த்து, முன்னடித்த அடி வசந் தப்பிப்போச்சோ, என்னமோ யென்று பின்னுந் துரியோதனனுடைய தலைமேலோர் அடி வாங்கினான். உயுத்தாகிய கதாபாணிகளுக்குள்ளே, இணை சொல்லுவதற்கு ஈடில்லாத வீமசேனன் அடித்தபோது, துரியோதனனுடைய உயர்ந்த தலையானது பிளந்துகிழிந்து, எட்டுத் திசையினும் பெருகிப் பீரிட்டொழுகு முகிர் மருவி, அருவி பெருகிய நீலகிரி இது தானென்று சொல்லும்படியாய்ப் பூமி மேல் உடல் சாய்த்தான். அப்படி அவன் அயர்ந்து வீழ்ந்ததைப் பார்த்த வீமசேனன், மிகுந்த விசாலமான தன்னுடைய ஆண்மையை விருத்தர் முதலாகிய வீரர்கள் கண்டு புகழும்படியாய், ஆ! ஆ! வென்று ஆக்கிரமித்துக் கொக்கரித்து, மகா எக்களிப்புடையவனாய் இறுமாந்து வத்தான்.

துரியோதனனும் வீமசேனனும் ஒருவர்க்கோருவ ருயிர் நிலைக் கேட்டுப் போராடல்

இப்படியாகும்படியாய் இவர்களிருவரும் நேருக்கு நேராய் நின்று புரியா நின்ற போரில், ஒருவரை யொருவர் மாறிமாறிக் கதையினால் அடித்தபோது, மேனியும்-தோள்களும்-கன்னங்களும் - மார்பும்-சிரமும்-அடிகளும் - தொடைகளும் - விலாப் புறங்களும்-ஆகிய அவயவங்க ளெல்லாம் நெரிந்து, பிதிர்ந்து, அதிர்ந்து, வழிந்து, இரத்தங்கள் பாய் நரம்புகளாகுந்து, அங்கங்கே நெருப்புப் பெர்றி பறக்க, எங்கெங்கு முறித்த நிணந் தெறிக்க, இதுவரையிலு மித்தகைய கொடுமைகளைக் காணாத பேர்கள் கண்டு சலிக்க, கண்ட பேர்கள் களித்து, வேறு விதமாய்ச் சொல்ல வல்லமையில்லாமல் வெறுக்க, இந்தச் சண்டையின் பெருமிதத்தைத் தேவர்களிலுஞ் சொல்லத்தக்கவர்களில்லாமற் பிணையல் மாலை பூண்ட போர் வீரர்களெல்லோருந் திடுக்கிட்டுத் துணுக்கமாணர்கள். சிங்கத்தைக் கொடியிலெழுதிப்படைத்த வீமனும், நாகேறு தீட்டிய நற்கொடி நாட்டிய துரியோதனனும், உரித்தாகிய யுத்தத்தை ஆதரித்து, ஒருவரோடொருவர் உடல் பதறியற-உயிர் குமரியுற - யுத்தஞ் செய்து, மகமேருவின் முடியை மேனொடித்த வாயுவின்மதலையை ஈரேழுலகுக்கும் ஏக சக்ராதிபதியாகிய இறைவன் சற்றே யிளைத்தவனாகிச் சோர்ந்து, தனக்குள்ளே ஓர் வஞ்சக நினைவு கொண்டு பெரு

மூச்சு விட்டு, தன் சொல் தடுமாறும்படியான நிலையில் வீமனைப் பார்த்து, ஆ! வீமர்! நல்லது இனி நாமிருவரும் உயிர் நிலை சொல்லிக் கொண்டு யுத்தம் பண்ணுவோம். அதுதான் சுத்த வீராளுக்கு லக்ஷணம். அதுதான் இப்போருக்கு வீரத்திறம். இதிலேதான் நம்மிருவர் திராணியுந் தெரியவேண்டும். என்கே நீ ஒளிக்காமல் உன்னுயிர்நிலையைச் சொல் பார்ப்போமென்றான்.

இப்படிச் சொல்லி வாய்முடிமுன்னே, இருவினை யுணர்ந்த தருமகுமாரனுடைய இளவலாகிய வீமசேனன் துரியோதனைப் பார்த்து, அடாபாவி நாமிருவரும் எதிர்த்துப் போர் புரியும் உண்மையில் நான் ஒளித்துச் சொல்லவேனா? உயிரைக் காப்பாற்றிக் கொள்ள வேண்டு மென்னும் இச்சையையுடைய நீ மறைத்துச் சொன்னாலுஞ் சொல்லுவாய். இருந்தாலும் இறந்தாலும் சத்தியமே நித்தியம். அப்பா துரியோதனா! என்னுடைய தலையிலுள்ள துளைக்குயிர்நிலையென்று சொன்னான். அவன் சொல்லி வாய் ஓயுமுன்னே பெருமானாகிய சுயோதனன் பெருங் கதையை யோங்கி வீமனுடைய முடிமேல் மோதினான். அப்போது பிரளயகாலத் திடிபோல் ஓசை பட்டு விழுந்த தெப்பலினால் வீமசேனன் ஆகுல் மடைந்து, உடலயர்ந்து, உயிர் பயந்து, விசாலமான பூமியின்மேல் விழுந்தான். ஆனாலும் இஷ்டம் உனக்கிருக்குமாகில், ஒரு சூக்சியிருக்கின்றது. அதை வாக்கினாற் சொன்னால் மகாபாவம். நான் பொய்ச் சொல்லுவது நன்மையல்ல. இதுதான் மகா வஞ்சக மென்பது. ஆகிலும், அழகிய மாருதியாகிய வீமன் மகா புத்திசாலிதான். ஆனபோதிலும், முன்னே நான் கூறிய சபதத்தை மறந்து, எந்தக் காரியத்திற் பிரவேசிக்கின்றானோ அந்தக் காரியத்திலேயே கியாபகமிருத்திக்கொண்டு, ஒரே பிடியாய் முறட்டுத்தனங்கொண்டிருக்கிறான். இது வாகாரியம். அர்ச்சனா! அப்படிச் சில்லாமற் சூக்சுமா விருகுகங்கள் கண்டு கொண்டு போர் செய்வானாகில், திரிதராட்டிரனுக்குப் பிறந்த நூறுபிள்ளைகளிற் சிரேஷ்டாதி முதல்வனாகிய இந்தத் துரியோதன மகாராஜன் பிராணனை எப்போதே முடித்துவிடலாம். ஓ பூண்ணிமார் பிணையுடைய புண்ணியனே! இதனை நன்றாய் யோசித்துப் பார் என்று கண்ணன் சொல்ல, அண்ணலே அஃதெப்படி யென்று அருச்சுனன் கேட்க, அப்பனே பின்னை வேறொன்று

மில்லை. சுதாயுத்தஞ் செய்யவேண்டிய விதி தப்பிச் செய்தால் அது குற்றமாச்சே. யென்று பயப்படாமலும், பழைய கியாபகத்தை மறக்காமலும், இந்தத் துரியோதனனுடைய தொடையில் மோதினால், பெருங்கடலுடன் ஏழு கடலும் வளைந்த பூமிபாரம் ஒரு கணத்தில் நீங்கும். நீங்களைவருங் குற்றமில்லாமல் ஏழு உலகத்திலுங் கீர்த்தி நிறுத்திப் பட்டா பிஷேகராய் வாழும் வாழ்வைப் பெறுவீர்கள். வலிய துயரங்களெல்லாம் மாறிப்போம். என்று திருநாரணனார் தமது திருவுள்ளத்திற்கொண்டிருந்த திருப்தியைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார்.

அந்தத் திருவாய் மொழியைச் சிலவிஜயன் கேட்டு மகிழ்ந்து, பழமையாகிய மறையிலும் பதின்மடங் கதிகமாகிய பகவானது வாய்மையின்படிக்கு வீமசேனனுடைய வாள் விழிக்கு நேராகச்சென்று நின்று, அவன் பார்க்கும்படியாகக் கரத்தையுஞ் சிரத்தையும் அதட்டி, அன்றலர்ந்த அரவிந்தம்போன்ற தனது உள்ளங்கையைக் கூட்டி, தொடைமீது அடிக்குந் தன்மையாய் நாட்டி, கியாபகமுட்டினான்.

கேளும், ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இப்படி நாரணனுடைய தயவினால், தம்பியாகிய அருச்சுனன் மௌனக் குறியாகக் காட்டிய குறிப்பை ஞானபண்டிதனாகிய வாயுகுமாரன் அறிந்து, ஆ! ஆ! வென்று ஆங்காரமிட்டெழுந்து, துரியோதன ராஜனுக்கு எதிரில் போய் நின்று, அவனுடைய தொடையின் பேரில் ஓங்கி ஓடி வாங்கினான். அப்படி அடித்த ஓடியுடன் நிருத்தாமல் தாண்டித் தாண்டி மீண்டு மீண்டு மாறிமாறி மோதினான். அவனொரையில், மாண்புரணமும் மான கஞ்சகமும் மாறாமல் தரித்த வாயுபுத்திரன். இந்த வேடிக்கையைப் பார்த்த இந்திரன் முதலிய தேவர்களெல்லோரும் ஆநந்தமடைந்து, தேவ துந்துமி முதலாகிய வாத்தியங்கள் முழங்கி, மாந்தாரம் - பாரிசாதம் - தேவ தாரம் - அரிச்சந்தனம் - கற்பகம் இதை முதலிய புஷ்பங்களை வாரி வாரி மாரிபோல் தூவினார்கள். இப்படியிருக்க, இந்த வீமசேனனால் அடிபட்டு முகம்மாறி-இடம்மாறி-தடுமாறி - பால்மாறி நின்ற சுயோதனன் ஒரு விதந் தேறி, மீளவும் போர்செய்ய எதிரேறி, வீமனைப் பார்த்துச் சீறி, சண்டைக்கு வாடா வென்று அடல் கூறி, தன் கதையைச்

சுழற்றி முற்றிலும் வீறித் திரிந்து, வீமனுடைய விசாலமாகிய தோள்களிலும் மார்பிலும் நீரெழும்படியாய்ச் சாடினான். அந்த அடியினால், வீமசேனன் சிறுகிறென்று சுழன்று, விறுவிடுவென்று பறந்து, தன்னை மறந்து, உடல் சோபமுற்று பூமியில் வீழ்வதான அவதியையுடையவனாயினான். அப்படியாகியுங் கீழே விழாமல் சுதாகரித்து, நிதானித்து நிலைத்து நின்று, திடமுந் தைரியமுங் கொண்டு, காயம்பட்டிருக்குந் தன் காயமாகிய தேகத்துடன் எதிரில் ஓடிவந்து மோகரித்து, துரியோதனனுடைய தொடை முறியும்படியாய் மறுபடியுஞ் சாடினான். அப்படி சாடிய போது, எவர்க்கையும் மதியாமல் இறுமாந்திருந்த புஜமலைகளிரண்டும் வாடுப்படியாய், பூமி யசையும்படியாய், வீராதி வீரனாகிய வணங்காமுடிபெற்ற துரியோதன மகாராஜன் மேல் வீழ்ந்தான். அப்போது சிங்கக்கொடியோங்கிய வீமசேனன் பாம்புக்கொடிபடைத்த பார்த்திபனைப் பார்த்து அதிர்த்து, மேலுற் றடர்த்து, நெடுமூச்சு விடுத்து, எவர்களும் அதிசயிக்கும்படியாய் அவன் தொடையை ஓடித்து, நெடுநாளாய் நிலைத்திருக்கின்ற கோபத்தைச் செலுத்தினான்.

வீமன் துரியோதனன் முடியைக் காலால் உதைக்க, அவனை தருமனும் பலராம னுங்கடிய, அதற்கு கண்ணனும் அவனும் சில உண்மைகள் கூறி ஆற்றதல்

அப்போது துரியோதனராஜன் கண்களில் நெருப்புப்பொறிபறக்க விழித்து, செவ்வரக்கிலுஞ் சிறக்கச் சிவந்து, புருவம் நெற்றியிலேற உருத்துப் பார்த்து, நான்கு கொம்பினையுந் தாழ்ந்த கையினையுமுடைய அயிராவதத்தைப்போல் மதர்த்துக் கிடந்த கிடக்கை விட்டுக் கிளம்பி, வீமனுடைய மார்பு கலங்கக் குத்தினான். அந்தக் குத்தைத் தாங்கியுந் தாங்காமலுந் தடாரித்துக்கொண்டு தாலிய வீமசேனன், துரியோதனனுடைய கன்னமும் வாயும் நெறியும்படியாய்த் தனது கரத்தால் மொத்தி, அவனது புத்தியைக் கலக்கிக் கீழே வீழ்த்தி, மதர்த்து எதிர்த்த யானையை அடர்த்து அடித்து, வீரகேசரியாகிய சிங்கப்போல் சீறி, அவனுடைய தலைமேலிருந்த மௌலி முடியை இடித்து உடைத்து உதைத்து அழுந்தச் செய்தான். இரண்டு காலினாலும் அவனுடைய மேனியைத் துடைத்தான். மீண்டும்

வீமன் தூரியோதனன் முடியைக் காலாலுதைக்க அவனை தருமனும் பலராமரும் கடிய
அதற்கு கண்ணன் சில உண்மைகள் கூறி ஆற்றுவதல்.



ஒருகால் அவன் மார்பில் உதைத்துக் கலக்கி னான். மற்றொருகாலால் அவனுடையபுஜத்தை யுதைத்து ஒடித்து வெறுத்து முறித்தான். இவ்விருநிலப் பரப்பாகிய பூமிமேல் அவன் சரீர முருளும்படியாகத் தனதிறு தாளால் மாறிமாறிப் புரட்டினான். இவ்வாறுகப் பற்பல விக்கிரமச் சேட்டைகளை வீமன் செய்தும் உயி ரழியாமல், உரமும் வரமுங்கொண்ட துரியோ தன மகாராஜனானவன், வீமசேனனுட ன்மீண் டும் போர் புரியும்படிக்கு மெதுவாய்த் தலை யெடுத்துப் பார்த்து எழுந்தான். அதைக் கண்ட அக்கினி சகாபனாகிய வாயுதமாரனும் ஆருக்குமடங்காத காளையுமாகிய வீமசேனன் ஆக்கிரமித்து, அடா துரியோதனா! இன்ன மும் யுத்தம் பண்ணியா வெல்லப்போகிறாய்? நீ பிழைப்பதற்கும் உனக்கும் வெகுதூரமா யிற்றே? இனி பிழைக்கவும் போகின்றாயா? என்று தனது பலம்பொருந்திய பாதங்களி னால் மீண்டு முடித்தலைமேலுதைத்து, தலை யைத் தாழக்கிடத்தி, மூளைகள் சிதறி யழியத் துவைத்தான். அந்த வருத்தத்தைக் கண்ட யாவரு மனந்தாளாமற் கலங்கினார்கள். தரும புத்திரரானவர் கோபங்கொண்டு, உடல்வெயர் த்து, முகங்கருகி, மனந்தளர்ந்து, தம்பியாகிய வீமனைச் சினந்து, மெத்த வருத்தத்துடன் சிலபேச்சு பேசுவதானார்.

அப்பா வீமா! நம்மட்டில் இவனுடைய மனது வஞ்சம் வைத்துக் கறுத்தானே யல் லது, விரிந்த இவ்வுலகத்தையாண்ட இராஜர் களெல்லோரும் வணங்கி யிணங்கிப் பணியும் பாதத்தை யுடையவன். கடல்வளைந்த ஈரே முலகமுங் கொண்டாடித் துதிக்கும்படியாகிய கீர்த்திபெற்ற பெயரோன். மகதைஸ்வரியமா கிய வாழ்வில் மிகுத்தவன். கொர்ப்ப ஸ்ரீ மைந் தன். களித்துமதத்த பட்டத்து யானைகட்டிய தலைவாயலையுடைய குருகுலத்தில் அவதரித்த வன். வணங்காமுடியோன். வைபகந் தாங்கும் பையரவக் கொடியோன். தேனிதைந்து தூங் கிய நந்தியாவட்ட மாலையான். திருவோங் கிய நவநிதிச்சாலையான். வானோங்கு வளரும் வண்டருச் சோலையான். வெண்மணியாரமுஞ் சங்கும்பொருந்திய வேலையான், மன்னர்துதிக் கும் மாமதிக்குடையான். மறுவலரையறுக்கும் வடிவாபடையான். இத்தன்மைவாய்ந்த கௌ ரவகுல முதல்வனாகிய துரியோதனனென்னும் இராஜச் செல்வன், பூர்வ கர்மவினையினால் உன்னுலழிய நேரிட்டிருந்தாலும், ஐயோ!

ஏதோ அவனை கொல்லும்படியாகக் கொண்ட சபதப்படிக்கு நிலத்தில் வீழ்த்தி விட்டாய். அதைக்குறித்து நான் பேசவில்லை. அது தீவி னைப் பலிஷ்டமென்று சிந்தையுட் கொண் டேன். கீழே வீழ்ந்துபோன கெடிவந்தலாதிப னைத் தலைமே லுதைத்தனையே இது தர்மமா? எந்த நூலில் இப்படியாகச் சொல்லி யிருப் பது. அப்பா வீமா! பாவபுண்ணிய மெண் ணிப் பார்க்கவேண்டாமா? தெய்வத்துக்காகி லுங் கணக்கு ஒப்புவிக்கவேண்டுமே; ஒ திட வானே! இப்படிச் செய்தால் மாத்திரந்தானா நம்மை வீரனென்று யாவருஞ் சொல்லிப் புகழுவார்கள்; இல்லாவிட்டால் வீரமில்லாதவ னென்று இகழ்ச்சி விளம்புவார்களோ? எப் படியு மிறந்து போவதற் காளானான். இனி யவனை இப்பேர்ப்பட்ட அவமரியாதை செய் வது அழகல்லவே. அதனால் நமக்கென்ன வுண்டு? அவனாவன்? அவனைப் படுத்திய அன்னீதமெல்லாம் நாம் நானே யனுபவிக்க வேண்டுமே; அவனையா நாம் பார்ப்பது? அவ னுக்கு மேலிருப்பவர்களைப் பார்க்கவேண் டாமோ? (பாலைப்பார்ப்பதா? பாணையை பார்ப் பதா?) ஆ வீமா! தெரியாப் புத்தியினால் யோசிக்காமல் இப்படி செய்துவிட்டாய். ஆகி லும், இப்பேர்ப்பட்ட அகந்தை இனி யெய் போதும் எந்தக்காலத்திலும் வேண்டாம் என்று இரங்கி இருவிழிகளிலுந் தாரையாய்ச் சலம் பெருகியோட நின்று வாடித் தளர்ந் தார் தருமராஜன்.

இந்தப் பூமிக்குரியவனாகிய பெரிய புண் ணியன் இவ்வண்ணஞ் சொல்லவே, நடந்த அதிசயத்தை அவ்விடத்திற் பார்த்திருந்தபல ராமர் மனம்பொருமல், மதிதாளாமல், உடல் தரியாமல், ஆரக்கோப மீளா நெருப்பாய் அண்டிக்கொண்டு, அடடா! கொடும்பாவியா கிய வீமா! இன்னாட்டிலும், மற்றப் பன்னாட்டி லும், சுத்தப் பொன்னாட்டிலும், கற்ற தென் னாட்டிலும் கதைப்போர் விதியைச் சாஸ்திர நீதியாய்க் கற்றுணர்ந்த வல்லவர்கள் பழித்து வசித் துாஷிக்கும்படிக்கு, தர்மந் தப்பி முறை புரண்டு இடுப்பின் கீழாகிய தொடையி லடித் தாயே; ஒருவேளை கைதப்பிப் பட்டதோ வென்று நினைத்தால், இல்லை: இல்லை: வேணு மென்றே ஒரு நாழிகைபரியந்த மோதினை, கதை சாஸ்திரத்தில் என்ன விதித்திருக்கிற தென்றால், இரண்டுபேர் கதாயுத்தம்பண்ணுங் காலையில், அரையின்கீழ் அடிக்கலாகா தென்

தும்; சோர்ந்து நின்றவிட்டால் அப்போதுந் தொடலாகாதென்றும் நீதிபேசி யிருக்கிறது. ஞாயமாக இந்நூல் அறிந்தவர்கள் மார்க் கந் தப்பிய துன்மார்க்கஞ் செய்யக் கூசுவார் கள், செய்யவு மாட்டார்கள். நீயோ அச்சங் கூச்ச நாணமில்லாமல், குறைவில்லாதபடி வேலைமுடித்தாய். அப்போதே எனக்கு வந்த ஆவேச கோபத்தை அடக்கிப் பொறுமையா யிருந்தேன். இப்போது அந்தத் துரியோ தனராஜன் கீழே விழுந்தபோதும், அவனு டைய நவரத்தின கிரீடமணிந்த வணங்கா முடியுது உன் தரித்திரம் பிடித்த காலால் உதைக்கலாமோ? இப்படியாக உனக்கு எவன் வித்தை கற்றுக் கொடுத்தான்? என்ன பலத் தைக்கண்டு இப்படிச் செய்தாய்? அடா லீமா! இதோ அந்தத் துரியோதனனுக்கு பதிலாய் நானே யெதிர்த்து யுத்தம் பண்ணி உன்னைக் கொல்லுகிறேன். அப்பால் துவாரகைக்குச் செல்லுகிறேன் என்று கோபமுண்டு, கலப் பையைக் கையிலேந்திக்கொண்டு, வலைப்பையி லகப்பட்ட மான்கன்று துள்ளுமாப்போற் றுள்ளிப் பகைத்து, கோபத்துடன் வாடா வெளியே யென்று வலுக்கொண்டு திடுக் கொன்று வந்தார். இந்தப் பிரமாதத்தைக் கந் தங் கமமுந் திருத்துளவணிந்த கமலநாயக னாகிய கண்ணன் கண்டு, துண்ணென்றெதி ரோடி அண்ணன் முன்னின்று, மண்ணின் மேல் வீழுந்து வணங்கி யெழுந்து, வெள்ளை வண்ணனாகிய அம்முத்தோனுக்கு இதனை விளம்புவதாயினார்.

ஓ அண்ணா! யான் சொல்வதைக் கேட்டரு ளுங்கள். (பாத்திரம் பார்த்து அன்னமிடு, ஷாத்திரம் பார்த்துக் கன்னமிடு, கோத்திரம் பார்த்துப் பெண்ணையெடு, சூத்திரம் பார்த் துச் சொல்லேவிடு) என்று உலகிற் பெரியோர் பேசுகின்றார்களே; இதை யோசியுங்கள். இவ் விடத்தில் வீமனடித்த கதையடியால் வீழ்ந்து விட்ட துரியோதனமகாராஜன் இந்தப் பாண் டவர்களுக்குச் செய்த பொல்லாங்குகளை இவ் வளவென்று எண்ணவே முடியா. ஏட்டிலெழு தவுமடங்கா. அதுவுமல்லாமல், அக்கினியிற் பிறந்த பேதையாகிய திரௌபதையைச் சபை யேற்றி, அவளுடைய துகிலை யுரிந்து பங்கப் படுத்தி வைத்தான். அந்தக் காலத்தில், உங் களைப்போ லொத்தவாள் இருந்து கண்ணற் பாரத்திருப்பீர்களாகில், இப்போது இவ்விடத் தில் வீமன் உதைத்த உதையிலுங் கோடிபங்

காக உதைத்து அன்றைக்கே உயிரையும்வதை த்து விடுவீர்கள். அப்பேர்ப்பட்ட கொடிய வேலையைச் செய்தான் முடிவிலா நரகத்தை யனுபவிக்கும் இந்தக் கொடிய பாதகன். அந் தக் காலத்தில் வேறு திக்கில்லாமல், ஆ! தெய் வமே யென்று இரைந்தமுத அந்த உத்தமி யானவள், அங்கிருந்த ராஜகூட்டங்க ளெல் லாரு மறியுப்படியாய் வீமனுடைய கதையால் உன் தொடை முறிந்து இறக்கக்கடவையென் றுச் சபித்திருக்கின்றாள். அந்த உத்தமியாகிய பத்தினியினுடைய சாபச் சொல்லானது வீண் போமோ. அண்ணா! இதுவன்றியும் பூர்வத் தில் ஒரு முனிவனுனவா, இவன் தொடைமுறி ந்து இறக்கும்படியாய்ச் சபித்திருக்கின்றார். இவனுக்குச் சாபங்கள் விளைப்பாயன்படி அனு பவிக்கக்கூடின; ஆகையால், வீமசேனை வெறுப்பதற் காரியமில்லை. மேலும், இன் னுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்; அண்ணா! இப் போது செய்த யுத்தத்திற் பாண்டவர்களுக்கு இந்தப் பாவியாகிய துரியோதனன் செய்த கொடுமைகளை ஆர்சொல்லத் தக்கவர்கள்; எவர் கூறமிக்கவர்கள்; ஏந்தலே இந்தப் பூமியைத் தாங்கும் ஆதிசேடனும் ஆயிரம் நாவினற் சொல்லி ஆறமாட்டான். ஆறித்தேறவுமாட் டான். ஓ கோபமாகக் கூறிய பாஸ்வண்ணரே! இந்தத் துரியோதனன் மகா வஞ்சகனாகிய பஞ்சமாபாதகன். இவன் செய்த சங்கதிகளிற் கொஞ்சம் சங்கதி சொல்லுகிறேன் கேளும்.

இக்காண்டாவன தகனனாகிய காண்ட பன் மைந்தனும், நமது மருமகனாகிய அபி மன்னுவை ஒன்றியாயிருக்கும்போது வளைத் துக்கொண்டுபெலமுகத்தினுங் கோடிவீரராய்க் குவிந்து நின்று, நல்ல கைக்காரராகிய கா னன், துரோணாச்சாரி இவர்களெல்லாரும் மறைந்திருந்து, மாறுபாடாகப் பின்பக்கம் வந்து, வில்லையுந் தேரையுமழித்து, ஆளை முழுக்காட்டி உயிர் கவர்ந்து விழிக்காட்டியது தர்மமோ? மேலும், இப்போது இவ்விடத்தில் மாய்ந்த துரியோதனன் விதிகிழிந்து மாளர் மல், வீமன் தொடைமேல் அடித்ததினாலேயா செத்தான். வேறொரு விதத்தினாலுஞ் சாக மாட்டானோ? அண்ணா! பலபத்திரரே! தேவ ரீர் கொண்ட கோபத்தை மாற்றிவிடும். இப் போது நடந்த காரியங்க ளனைத்தையும் யோசிக்கும்போது, (பெண்ணிள்குணமும் அப் படித்தான்; சம்மந்தி வாயும் இப்படித்தான்) என்னும் பழமொழிக்கு இணங்க யிருக்கிறது.

நமக்கென்ன பள்ளமுள்ள விடத்தில் தண்ணீர் நிற்கிறது; உப்புத்தின்மவன் தண்ணீர் குடிப்பான், யார் எப்படிப்போனாலும் நம்முடையவழியை நாம் பார்ப்போமென்று வணங்கிப் போற்றினார். இப்படி மகா மாயனாகிய வாசுதேவனென்னுந் தம்பி யொருவன் தலைப்பட்டு, இந்த வேலைக்கென்றே தலையிட்டு நின்று சகலத்தையுந் தானே மேற்போட்டுக் கொண்டு, மூத்தவனாகிய தனக்கும் ஆற்றல் சொல்லவே, இவை யனைத்துங் கேட்ட பல ராமரானவர் கொதிப்பாறி, குளிர்ந்த ஜலம் போற் கோபமாறி, உடனே தனது நெடிய தேர்மேலேறி யுத்த பூமியைவிட்டு நீங்கித் துவாரகைக்குப் பிரயாணமாயினார். அவரைச் சற்று தூரம்போய் வழிவிட்டுவந்த பத்மநாபன் தர்மராஜன் முகத்தைப் பார்த்து இதனைச் சொல்லுகின்றார்.

ஓ முன்னோனாகிய முரசுதேனரே! குடையுங்கொடியும் குணமும் பண்புமோங்கிய உரம்பெற்றதோள் தாங்கிய துரியோதனனே, அநிலமைந்தனாகிய வீமசேனன் காலா லுதைத்தற்காக நீர் மெத்தவும் வெறுத்தீர்; மனங் கறுத்தீர்; சும்மாயிருந்த பலராமரும் நீர் கொண்ட கோபத்தைப் பார்த்துத் தானுங் கோபங் கொண்டார். போகட்டும்; அந்தப் பாம்புக் கொடியோன் செய்த பொல்லாங்குகளையும், பேசிய பேச்சுகளையும், ஏசிய ஏச்சுகளையும் மனத்தில் வைக்காமல் நீக்கிமறந்தீரோ? இப்போதுதான் அவனோடு நீர் கூடப்பிறந்தீரோ. ஐயோ! அரக்குமானிகை கட்டி உங்களைக் குடியேற்றி வைத்து ஆருயிரோடுங் கொள்ளி வைப்பதற்கு அங்கோரானும் வைத்தானே; விஷத்தைப் புகட்டி ஜலத்திற் கட்டிப் போட்டானே; பொய் சூதாடிப் பொருளெல்லாங்கவர்ந்து, அருளில்லாமல் அண்ணன் தேவியை அவையேற்றி வைத்து ஆடாதும் ஆடி, பாடாதும் பாடி, ஏசாதும் ஏசி, பேசாதும் பேசி தவத்திற் பிறந்த சிறந்த பதிவிரதை யென்று சற்று மெண்ணிப் பாராமல், வஸ்திரபங்கம் பண்ணினானே; பன்னிரண்டுவருடங் காட்டிலோட்டினானே; நீங்கள் வனவாசம்பண்ணும் போது, செவந்த மயிர்ச்சடையும் விரிந்த சூலப்படையு முடைய கரும்பூதத்தை மாரண ஓமத்தில் வரவழைத்து, உங்களைக் கொல்லத் தொடுத்து, அதர்வண வேதமுடைய காள் மாமுனியைக் கெடுத்தானே; தூருவாசனைச் சோறு சேட்க விடுத்தானே; இப் போரில்

வீழ்ந்து இருக்கிறவரைக்கும் பாண்டவர்களுக்கு நாடு கொடுக்கேனென்று ஒரே பிடிவாதமாகப் பிடித்து என்னிடத்தில் வாதிட்டானே; உலகிலுள்ள பலபேரையும் குருகேத் திரத்திற் கூட்டிவந்து கொள்ளுகொடுத்தானே; இவைகளை யெல்லாம் நீர் மறந்து போனீராக்கும், சாந்தவஸ்தானுடைய மனம் அப்படி யிருந்தாலும், வீமசேனன் மறப்பானோ? ஈட்டுக்கும், பாட்டுக்கும் மக்கொடுத்தவன் எவனோ? அவனுக்கல்லவோ அந்த வருத்தந்தெரியும். இத்தியாதி பொல்லாங்கை விளைத்த துரியோதனனாகிய பாவியை வீமன் காலால் உதைத்ததினால் என்ன முழுசிப்போச்சுது. அந்த துரோகியானவன் செய்த காரியத்திலும் இந்த வீமன்செய்த காரியம் பொல்லாததோ? ஓ பெரியோனாகிய தருமராஜனே! இவற்றையெல்லாம் உமக்குள்ளே சற்று நிதானித்துச் சொல்லும் என்று இதழ்விரிந்த முல்லைமாலையுந் திருத்துளவத்தையும் அணிந்த திருமாலாகிய திரும்ருமார்பின்ன செப்பவும், வீமசேனனுக்குங் கோபமேலிட்டு, அண்ணனுடைய அடிமலர்மேற் ரெழுது கண்ணீருகுத்துக் கழறிச் சொல்லுகின்றான்.

ஓ சிரேஷ்டப்பிரகதுவாகிய தருமதேவே! தருமசிந்தையையுடைய சற்சனருக்கு ஒரு பொல்லாங்கு நேரிடுமாயில், எல்லாரும் இரங்க வேண்டியதே! அரக்கொடிய பெரும்பாவிக்கு ஆர் இரக்கப்படுகிறார்களோ! அவர்களுக்குப் பாவஞ்சேருமே அண்ணா! இவனுக்கும் இரங்கலாகுமா? இந்தப்பாவி மனத்தாரோகி, இனத்தாரோகி, குலத்தாரோகி, குணத்தாரோகி, குருத்தாரோகி, பிதூர்த்தாரோகி, வெகுசனத்தாரோகி, இப்படியாகிய வேந்தனுக்காக இரங்கி அருள்பூண்டு, தேவரீருடைய கிருபையை அவன்மீது நிலைநாட்டி, அவனைச் சிலாகித்தும் இவ்வாறு புகழ்ந்து பேசுவீராகில், திறமிகுந்த செங்கோலின் இயற்கை பொய்த்து ஜெகத்திலுள்ள வளங்களெல்லாந் திறம்பி, நாசமடைந்துபோமே? ஐயோ! இதுவரையிலுஞ் செய்த சூதெல்லாம் போகட்டும். இவ்விடத்திற் கதாயுத்தம் பண்ணும்போது, உயிர்நிலை சொல்லென்று கேட்டான். சத்தியத்தை யனுசரித்து நான் உண்மையைப்பேசினேன். நான் சொல்லி வாய்முடு முன்னே, தலைமேல் அடித்தான். சுவாமி தயவினாலுந் தங்களுடைய தருமத்தினாலும் அந்த அடிக்குத் தப்பிப் பிழைத்து, உன்னுடைய உயிர்நிலை

சொல்லென்று நான் கேட்டேன். தன்னுடைய தொடையென்று உண்மையைச் சொல்லாமல் தலையென்று பொய் சொன்னான். அவன் வஞ்சனை அவனையே கெடுத்தது. ஓ சாணை பிடித்து தயில்தூபஞ்செய்த வடிவேற்றாங்கிய முரசக்கொடியினையுடைய வள்ளலே! இப்பேர்ப்பட்ட கொடிய துஷ்டனைத் தலையிலுதைத்தது மாத்திரமல்ல; இன்னும் என்ன செய்தாலும் என்மனத்துளிருக்கும் ஆறுத்தியானது நீங்காது என்று நெடுமூச்சு விட்டு உரக்கச் சொன்னான்.

இவ்விதமாக அழகிய கதாயுதனாகிய வீமசேனன் கொல்லிய வார்த்தையைத் தருமராஜன்கேட்டு குளிர்ந்த முகமாக நகைத்து, கோவர்தனத்தைக் கரத்திலெடுத்துக் கோபாலன்பண்ணிய துளபமாலையணிந்த கோவிந்தனுடைய கமலவான் முகத்தைக் கருணையுடன் பார்த்து, ஓ கமலக்கண்ணா! நீரும் வீமசேனனுடன் கூடிக்கொண்டு குதிக்கின்றீர். அநேகங்கோடி பாவங்களைச் செய்த பேர்களுக்குநீங்காத நெடும்பழியுண்டு அவர்களென்றைக்கும்பாவிகளே? அவர்களுையுலகமெல்லாம் அறியும்; அவர்கள் சுத்தகருப்பாகிய எருமைக்கடா மாட்டைப் பேனன்றவர்கள்; கருப்பில் அழுக்குபட்டாற் கறுப்புடன் கறுப்பாய் கலந்துகொண்டே யிருக்கும்; கறுப்பு என்றுங் கறுப்பே; அதையாவரும் ஒரு பொருளாய்ப் பேசமாட்டார்கள். பாவமற்றபுண்ணியவான்களாகிய செம்மையோர் பரமவணுவிலுஞ் சிறிதாகிய குற்றத்தைக்கூட ஒருக்காலுஞ் செய்யப்படாது. செய்வார்களாகிற் பரிசுத்தமாகிய வெள்ளைப்பசுவில் கறுப்புப்புள்ளி விழுந்து பைரங்கக் காக்கியாய்த் தெரிவது போலும்; சோடசகலைகணிதம்பிய பூரண சந்திரனில், ஓர் சிறிய க்ளங்கஞ் செழுமையுறத் தோற்றுவது போலும் யாவருக்கும் பளிச்சென்று தெரியும். இதை யெல்லோரும் எடுத்துப் பேசுவார்கள். ஆகையால், இந்தக் கொடுமைதான் நமக் கென்னத்திற்கென்று சொல்லவந்தேன். ஓ கருத்தின்மிகுந்த கருத்தனே! நாம் என்ன செய்வோம்? இவையனைத்தும் அவரவர்களுடைய ஊழ்வினையிருந்து நடத்தும்படியான காரியம்; ஊழ்வினையைக் கடந்து நடந்தவர்களுடைய நெருமையிலே. இந்தவீமசேனை வெறுத்துக் கொள்ளுவதிலும் பிரயோசனமில்லை. முன்செய்த தீவினைப் பயன்படியே முடிந்து விட்டது. இப்போது முன்னுலகமுங் பாழ்

பட்டுப் போகும்படியாக நாமுனைந்த போரில், யாவும் நமதுசெயலால் முடிந்ததென்று சொல்லுஞ் சுதந்தரம் ஒருவருக்குண்டோ? ஐயா! எங்கள் மூதாதையாகிய வீஷ்ணு ரென்ன? ஜேஷ்டபிராதுவாகிய கர்னமகாராஜனென்ன திரிலோகமு நடுங்கப் போர்புரியுஞ் சல்லிய மகாராஜனென்ன? இவர்களெல்லாந்திரிமூர்த்திகளேவந்து போராடினுமினைக்கத் தக்கவர்களோ? இதுவரையிலும் இறந்து போனவர்களுக்கு ஈடானவர்களோ? இப்போ திருப்பவர்கள், கூனியைக்கொண்டு கோரிக்கை நிறைவேற்றிக் கொள்ளுவதுபோற் புல்லாடவருக் கொப்பாகிய எங்களை வைத்துக்கொண்டு, சர்வசாட்சியாகிய நீர் தாட்சியில்லாமல் உமது வேலையை முடித்துக்கொண்டீர். ஓ செகமாய் கைக்கு முகமாகியதேவே! உமது சித்திரவிசித்திரச் செய்கைகளை எவரறியத் தக்கவர்கள் என்று இவ்வுலகத்தை வரம்பு கிடவாது நிலை நிறுத்திச் செங்கோற் செலுத்திச் சீர்செய்யப் பிறந்த ராஜசிங்கமாகிய தருமராஜன் சொல்லியருளினார்.

தருமனுக் காறுதல்கூறிய கண்ணனையும் வீமனையும் துரியோதனன் தாஷிக்க, அதற்கவ்வரியானவ ருத்தரங் கூறுதல்.

இப்படி இவர்கள் பேசிக்கொண்டிருக்கும் போது, வீமன்கதையால் அடிபட்டுச்சோர்ந்து வீழ்ந்த இராஜராஜனாகிய துரியோதனன்களைத் தெளிந்து கண்விழித்துநோக்கி, தருமராஜனுடைய வாக்கியத்தையும், வீமசேனன் பகர்ந்த யோக்கியத்தையும், கண்ணன் கூறிய சிலாக்கியத்தையுந் தெரிந்து கொண்டு சிந்தை தளர்ந்து சொல்லுகிறான். ஆம் ஆம் நான் ஒருவன்தான் நீதிதப்பிய அன்னீதன்; நீங்க ளெல்லாரும் நீதிமுதலிய தருமந் தப்பாதவர்களல்லவா? அந்த மட்டும் போதும் வாயை மூடுங்கள். ஆராகிலுங் கேட்டாற் சிரிக்கப் போகின்றார்கள். ஆ! ஆ! உத்தமர்களே குலக்குரவனாகிய வீஷ்ணுச்சாரியார், விற்குருவாகிய துரோணச்சாரியார் இவர்களெல்லாருஞ் சந்தோஷமாய்ச் சாகும்படியாத் தானே கொலைசெய்தீர்கள்? ஆனதால், நீங்கள் மகாநல்லவர்கள்தான். ஐயோ விதரண குணனாகிய கர்னன் பூமியிற் புதைந்துபோன தேரைத் தூக்குவதற்குத் தாழ் யிறங்கியபோது ஜாடித்து விட்டீர்களே; சிந்து தேசாதிபதியாகிய சயிந்தவனை மோசம்பண்ணி மாய்கையினும் சூரியனை மறைத்துத் துலைத்து விட்டீர்களே;

சாத்தகியுயிரைக்கொல்லச் சமைந்த பூரிசிரா
வைவாளியுடன் கையும் பூமியில் விழமாற்றி
விட்டீர்களே; ஆரோணரீர்ப்பதற்குத்தொல்லு
லகம்பழிக்கும் படியாகிய பொய்பேசினீர்களே;
இதோ இப்போது நடந்த கதாயுத்தத்தில்
தொடையிலடிக்கக் காட்டி என்னுயிரிற்கும்
படி மூட்டினீர்களே; இறையாகிய தருமரா
ஜன் எப்படிபோனாலும் விதியெப்படியானா
லும் தருமந் தப்பமாட்டாரென்று, சகல உல
கத்தாருங் கொண்டாடும்படியாய் இருந்தனர்.
இப்பேர்ப்பட்ட சாதுசங்க சாஸ்திர விசா
ரணையுடைய சத்தியவானை அசத்தியவா
னாக்கி, அவருக்கு இல்லாததும் பொல்லாத
தும் போதித்து, அவர்பேரையுங் கெடுத்து,
என்சீரையு முடித்துவிட்டீர்கள். ஓ நீருண்ட
காளமேகம் போன்ற கறுத்த கபட நாடகனே!
நீ நினைத்த காரியம் நிறைவேற்றில்லவா?
இனிமேலாகிலும் உன் செங்கண்னுறங்குவை
யோ? இப்போதாகிலுந் தூக்கம் பிடிக்குமோ?
இனி என்னைக்குங் கவலையந் திருப்பாயோ
யென்று கனன்று கருவி, பற்கடித்து, இதழ்
மடித்து, ஆஹா! கிருஷ்ண! நீ தப்பிப்போனா
யல்லவா என்று சொல்லி அடங்கினான்.

அந்த மொழியைக்கேட்ட முகுந்தன்
அவனருகிற்சென்று நின்று, அப்பா துரியோ
தனா! எய்தவறிருக்க அம்பை நோவதுபோல்
என்னை நொந்துகொள்வதில் என்ன லாபம்?
இன்னமும் பாவமூட்டை கட்டப்பார்க்கின்ற
யோ? அடாபாவி! வீமனுக்கு உயிர்நிலை சொல்
விய மாறுபாடான உன் சூதுமொழியை
அருச்சுனன் கேட்டு, மோசம்பண்ணினா
யென்று ஆத்திரப்பட்டு, தன் தமையனாகிய
வீமனுக்காக வருந்தி, சகோதரானதால்
மனந்தாளாமல், அவ்வீமசேனனுக்கு எதிரில்
வந்து வாக்கினுற் சொல்லுவது தருமமல்ல
வென்று குறிப்பினுற் காட்டினான். உன் சூது
உன்னை யழித்திருக்க, என்னையென் நிந்திக்
கின்றாய் என்று வாசுதேவன் சொல்லி வாய்
மூடு முன்னமே, துரியோதனன் மீண்டுஞ்சீறி,
ஆ! கிருஷ்ண! என் கதாயுத்தாற் குந்தி
மைந்தர் ஐவரையுங்கொன்று உயிர்த்தலைத்து,
உன்னையுஞ் சிறையிலடித்து, நெடிய கடல்
சூழ்ந்த இவ்வுலகத்தை எந்தாயின் வாக்கியப்
படிக்கு நானே அரசுசெய்ய விருந்தேன்.
ஆனால் படுபாவியாகிய மதுகுதனா உன் சூதால்
என்னென்னம் நிறைவேறாமற் கெட்டழிந்து
விட்ட தென்று தளர்ந்துசொன்னான். இப்படி

யாகக்கூறிய இந்துகுலாதிபனாகிய துரியோ
தனனைத் தேவர்களும் நான்கு வேதங்களுந்
தேட நின்று நெடியமாயன் நெருங்கி, அரு
கணைந்து நோக்கிச் சொல்லலுற்றார். அப்பா
துரியோதனா! உனதெண்ணம் உன்னை கெடுத்த
தென்று உணரக்கூடாதா? நல்லது: நான்முன்
னம் உன்னிடத்திற்கு தூதுவந்தபோது இப்
படிக்கெல்லாம் நடக்குமென்று தெரிவித்தே
னல்லவா? அப்படிக்குத் தெரிவித்தும் அதை
லகழியஞ்செய்யாமல், அக்கால் மேலாக வுணர்
ந்தபேதையோர் மொழியையும் விதுரராஜனு
டைய சொல்லையுங்கடந்து, ஈன்றளித்த தந்
தையின் வாய்மையையும் விடுத்து, துற்போத்
தையாளர் கூறும் வார்த்தைகளை உன் துற்புத்
தையிற் றொடுத்து நடந்த உன் குற்றமானது,
உன்னை இப்போது கெடுத்துவிட்டது. இதற்கு
ஆரென்ன செய்யலாம்? வீஷ்ணுவையுந் துரோ
ணரையும் நாங்கள் கொன்றதாகச் சொன்னாய்;
அவர்களிறந்ததைக் கேள்.

ஓ கொற்றவனே! இப்போருக்கு முன்ன
மேதானே பாஞ்சாலராஜனுடைய அருந்த
வத்தாற் சிண்டியென்றும், திர்ஷ்டத்தூய்ம்
னென்றும், உலகந்தொழும்படியாகிய அழ
கிய சாயலையுடைய திருமேனியோடும் பிறந்து,
அவ்வீஷ்ணர் துரோணருடைய உயிர் கொள்
னும்படிக்கு வளர்ந்து வந்து, நீஞ்சக்கடாத
நெடுங்கடல்போன்ற சமரிப்புநிதராகிய இருவ
ராவியும் நீங்கினார்கள். நின்மலன் கற்பித்த
நிர்ணயப்படிக்கு ஆசையற்ற அவர்களுங்
காலங்கழித்துப் போய்விட்டார்கள். நீயோ
பேராசை பிடித்துப் பெருக்கத்தவித்து, இந்
தப்பாண்டவர்களைப் பறக்க அடித்து நாம்
பிழைத்தாற் போதுமென்னும் ஆசையால்
அந்தப் பெரியோரையும், மற்ற உரியோரை
யும், இன்னும் பலபேர்களையும் முடித்து,
நீயும் முடிந்தாய். அந்தப்பாவமும் பழியும்
வசையும் உனக்கேயல்லாமல் எமக்கொன்று
மில்லை. ஓ நந்தியாவட்ட மாலையணிந்த நரே
ந்திரானே! பூரிசிராவைக்கொன்றது பிழைஎன்
ருய். அதற்கு ஞாயங்கேள். தனக்குத் துணை
யாகவந்த ஒருவனுக்கு இடையூறு வருமாகில்,
அவனுக்குத்விசெய்து காக்க வேண்டுமோ
பையா? ஆகையால், அர்ச்சுனனுக்கு உறுதிப்
படைத் துணையாய் வந்தவன் சாத்தகி.
மேலும் தன் பிள்ளைபோன்ற சீடன். அப்
பேர்ப்பட்டவனைச் சத்துருவானவன் போர்

தினைத்து வளைத்து முடிக்கும்போது, காண்
மபதரனாகிய அர்ச்சுனன் கண்ணாக்கண்டும்
போருக்குப் பயந்தவர்களைப்போல் இருக்க
லாகா அப்படி யிருந்தால் அது தருமமாமா;
அபகீர்த்தி வராமற்போமா; ஓ மதிசுலாசார்வு
பூமா; அதற்காக உதவிசெய்தால் அதுபிழை
யாமா; இதுவுமல்லாமல் கர்னன் தேர் புதை
ந்தபோது அவனுயிருண்ட ரென்றனை. அக்
கர்னனுக்கு ஒரு முனிவனுடைய சாபம் வந்து
முன்னமே முண்டிருக்கிறது. அந்தச் சாபத்
தால் தேர்மணலிற் புதைந்து போயது. அப்
போது முனைப் பகழியையுடைய அர்ச்சுனன்
பாணங்கொண்டு அடிக்காமல் நிற்பானாகில்,
ஓ மனக்கவலைபூண்ட மகாராஜனே! அந்த
மாமுனிவனிட சாபந்துலைந்து மண்ணிற்
புதைந்த ரதம் மறுபடியெழுந்து வருமோ
சந்தே சொல்லு. எப்படியும் முடிவுகாலம்
வந்துவிட்டது. நிலத்தில் நிற்கும்போது
அடித்தால் தானென்ன, ரதத்திலிருக்கும்
போது தொடுத்தால்தான் என்ன. இல்லை
பிழைப்பான் அதற்குள்ளே அருச்சுனன்
அடித்தான் என்றாகிலும் பேசு. போபோ
பயித்தியக்காரா! இறந்து போகிற கட்டைக்கு
ஒரு பேச்சா.

இதல்லாமல், வீமனுக்கு நான் உளவு
சொல்லித் தொடையிலடிக்கக் காண்பித்ததா
கச் சொன்னாய். அதற்கு ஞாயங்கேள். உன்
பிராணனுக்கும் அவன் பிராணனுக்கும் முடி
போட்டுக்கொண்டு பேசுபுரியுங் காலையில், நீ
யவனை உண்மையாக உயிர்நிலைகேட்ட போது,
சத்தியமாகச் சொல்லிய மன்மத வடிவாகரனா
கிய வீமசேனனைப் பலமுறை தலைநிறையக்
கதையால் அடித்தனை; சர்வசம்மாரகால உருத்
திரனுக்கு நிகராய்ச் சீக்கிரத்தில் வீமனை
முடித்துவிடலாமென்று தெழித்தனை; உன்னு
யிர் நிலையை அவன் கேட்டபோது ஒளித்துப்
பேசினே. இந்தச் சோமகுலமாகிய சந்திரவம்
சப் புறங்கடையிற் பிறந்தபேர்களிலும், உன்
னைப்போற் சூதுரைத்தோர்கள் ஒருவருமில்லை.
இந்த உலகத்திலுள்ள எந்தச் சாதியிலும்
இல்லை. உண்டானு லொருவனைச் சொல்லுக.
நீயும் உள்ளபடி உண்மையாகிய பேச்சைப்
பேசுவையாகில், எவரும் நடுவிற்புருந்து
மொழியார்கள். எச்சூட்சியுஞ் சொல்லமாட்
டார்கள். உனது வாய்ச்சொற்கள் எத்தனமே
வீமனுக்கு விள்ளுமாறுகக் காட்டியதல்லவா.
நல்லது: அப்படி காட்டாமலிருந்தாலும் நீ

பிழைப்பாயோ, வீமனிறப்பானே! ஓ காவல
னே! முன்னடந்திருக்கின்ற முறைகளையெல்
லாம் நீ மறந்துபோயினையோ? வெள்ளப்
பள்ளத்தால் அள்ளலார்ந்த குள்ளக்கிய
லூரும் வள்ளையற்குழந்த குருநாட்டுக்குரிய
திருநாட்டை நீ ஆண்டுவரும் நாளையில்,
அரிய தவத்துக்குரிய பெரிய மயித்தியர் உன்
தொடையொடிந்து இறக்கும்படி கொடுத்த
சாபத்தைத் தள்ளுகிறதற்கு உன்னாலாருமோ?
அக்கினியிற்பிறந்த திரௌபதா தேவியாகிய
மகா பதிவிரதை யானவள் வயிரெறிந்து
வீமன் கதையால் உன்தொடை முயியவென்று
மொழிந்த சாபந்தப்புமோ? இதைச்சொல்.
துரியோதனா! எல்லாத் தீவினையுந் திரண்டு
ருண்டு வந்துசேர்ந்து ஆளைப்பிடித்து அழுத்
தும்போது, இனி ஆரால்முடியுந்; உன்னால்
தான் என்னாகும்; (காலன் பகைக்கவும் பாலன்
பிழைக்கவுமா?) ஏன் வீணாய் ஊரார்பேரில்
தோஷம் பேசுகின்றாய் என்று இனைய பல
மொழிகளெல்லாம் எடுத்துச்சொல்லி, மீண்டுந்
திருமால் சொல்லுகின்றார்.

ஓ வாகைசிறந்த மாலைபுனைந்த மன்ன
னே! நீ இந்தப் பாண்டவர்களை நாசப்படுத்தி
விட்டு ஞாலமுழுதும் நாமே ஆளவேண்டும்
என்று நினைத்து, அதற்காக என்னென்ன யுத்
திகள் கெடுதிகள் நினைத்துச் செய்தனையோ,
அதுகளெல்லாம் பெருமூட்டையாய் திரண்டு
கடைசியில் தீவினையாகி உன்னையே யழிக்க
வந்துவிட்டன. இது நாமே தேடிக்கொண்ட
வினைமூட்டையென்று நினைத்துக் கொள்ளுக.
எங்களையெல்லாம் ஏன் வீணாய் வெறுக்கிறாய்;
நாவிற்போட்டு ஏன் வறுக்கிறாய்; கொஞ்ச
நஞ்சமிருக்கும் புண்ணியத்தையுங் குறுக்கி
றாய்; குணமுதலானதைச் சுத்தமாய் வேரறுக்
கிறாய். இன்னொன்றுகேள்: வீமசேனனுடைய
கதையடியில்லாமல் நீ செத்து போவையாகில்,
கொடிதாகிய ரவுரவாதிரகத்திற் குளித்துக்
கொண்டு, கோத்திரத்தோர் யாவருக்கும் நல
மில்லாமற் குமுங்கிப்போய்விடுவாய். அப்படிச்
கில்லாமல், ஆரிழைத்த நோன்போ, ஆர்செய்த
தவமோ, ஆரிருந்தவிரதமோ, அவைகளின்
பலன்கள் எவ்வகைப்பட்டனவோ நானறி
யேன். இந்த வீமனாலும் அவன் கதையினா
லும் நீ பட்டபடியால், நீ சிறுபோது முதல்
இதுவரையிலுந் தேடிக்கொண்ட தீமைகளை
யெல்லாந் துலைத்துவிட்டாய். இப்போது
உனக்குப் பாபமில்லை. (கெட்டவர்களுடைய

உறவைப்பார்க்கிலும் நல்லவர்கள் பகை நல்லது) என்பது மேலோர்வாக்கியம். இதையும் நன்றாக யோசித்துப்பார். இனி நீ தாராளமாய் நற்கதியடையலாம். மகாராஜனாய்ப் போய்ச் சுகமாய் வாழ்ந்திரு என்று திருக்கண்ணரும் நோக்கத்துடன் புகன்று, திருமாலாகிய புனிதன் திரும்பினார். இப்படி கேசவனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தி திருவாய்மலர்ந் தருளித் திரும்பு முன்னமே, ஆகாயத்தில் வேடிக்கைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த இந்திரன் முதலாகிய தேவர்களெல்லாரும் களித்து, போர்புரிந்து வீழ்ந்து தாழ்ந்த துரியோதன மகாராஜன் பேரில் மிகுந்த சீக்கிரமாய்ப் பூமழை பொழிந்தார்கள்.

கண்ணன் பாண்டவரை பாசறைக்கணிநுத்திச் சென்று, திரிதராஷ்டிரனையும் காந்தாரியையும் வியாசராற் றேற்றி வருதல்

இப்பால், வாசனை நிறைந்த செந்தாமரைமலர் வண்மையொத்த செங்கண்ணாகிய மாதவன் பொருபடை பூட்டிய பூபாலரும், புனிதராகிய பாண்டவர்களும் இருபக்கத்திலும் பெயர்த்துவர எழுந்து பாசறையை நோக்கித் திரும்புவதற்கு முன்னமே, பருதியாகிய சூரியன் மேற்குக்கடலில் மூழ்கினான். அக்கணம் செங்கண் ணுடைய திருமால் ஐவர்களுடன் தனக்கிளைய சாத்தகியுடனும், துரியோதன மகாராஜனுடைய பாசறையைக் கண்டு கிட்டினார். அக்குறிப்புணர்ந்த பாண்டவர்கள் அப்பாசறைக்குப் புகுந்து, ஆங்காங்குள்ள பலவிடங்களிலுஞ் சென்று சேர்ந்து, இறந்துபோனவர்களுடைய நவமணிப் பணிகளின் குவியல்களையும், திரவியப் பொருள்களையும், ரதகஜதரகபதாகிகளையும், ஊழியங்கள் செய்யும் உத்தமர்களாகிய தொழிலாளரையும், பாசறையில் காவலாயிருந்த யாவரையுந் தங்கள் பொருளென்று சந்தோஷமாய்க் கைக்கொண்டு காவற்படுத்தி, திருமாலுடைய கட்டளையின்பேரில் தேர்விட்டழிய வேண்டுமென்று இரதத்தின்மீது இருந்தார்கள். அந்த வேளையில், நந்தநந்தனாகிய நாதன் சிந்தையிலொன்றை நினைத்து, கொந்தலர்மலை புனைந்த ஐவரைப்பார்த்து, கேளும் பாண்டவர்களே! திரிதராஷ்டிர மகாராஜனோடுங் காந்தாரியோடுங் சஞ்சயன்போய் முதன்மை மகனாகிய துரியோதன மகாராஜன் இறந்தானென்று சொல்லுமுன்னமே நான் போய்ச் சொல்லி, அந்த இருவர்களுடைய வருத்

தத்தையும்-மனோதுக்கத்தையும்-புத்திரசோபத்தையும், அவர்களுக்கு நேரிட்ட ஆபத்தையும், உங்கள் பேரில் விளையப்போகின்ற கோபத்தையும், திராத குரோதத்தையுந் தீர்த்து மாற்றி, அவர்களைத் தெளியச் செய்வது தருமந் தப்பாமல் கிரமமாக உங்களிடத்திற்கு மறுபடியும் ஒரு நொடியில் வருகிறேன். அதுவரையிலும் நீங்கள் இந்தத் தேர்விட்டிறங்கா திருங்களென்று சொல்லினர்.

இப்படி சொல்லக்கேட்ட கைத்திறல் வல்லவராகிய காவலரைவரும் கருணையங்கடலாகிய கண்ணனைப் பார்த்து, ஓ அண்ணலே! இன்றையத்தினம் தேவரீர் அவுதினாபுரத்திற்குப்போய்த் திருதராஷ்டிர மகாராஜனையும், காந்தாரியம்மனையுங் கண்டு சங்கதிகளை விண்டு, மேல் நடக்கவேண்டிய காரியங்களையுங் கைக்கொண்டு வருவீராகில் உத்தமம். இல்லாவிட்டால், புத்திர சோபத்தினால் தாங்கள் வருந்துவது மல்லாமல், வீணாய் எங்களைச் சபித்தாப் போடுவார்கள். ஆதலால், தேவரீர் சென்று அதற்குத் தக்கபடி தடுக்குபோட்டு வரவேண்டும் என்று உத்தமராகிய பஞ்சவர் உரைத்து வணங்கி விடைகொடுத்து, நீர் வருகிறவரைக்கும் இப்படியே ரதத்திலிருக்கின்றோம். உத்தரம் வந்து சொன்னால், பாசறை வீட்டிலிறங்குகிறோம். பொல்லா மொழிவந்து சொன்னால், இதேகதியாய்ப்போய் காட்டில் இறங்குகிறோமென்று சொல்லினர். அதைக்கேட்ட ஒப்பற்ற ஒருவனாகிய உவணகேதனன் ஒரு நொடியிற்சென்று திரும்புங் குதிரை பூட்டிய தேர்மேலேறிக்கொண்டு, அவுதினாபுரத்தை நாடி யோடினார். இப்படி போகிற ஸ்ரீ கிருஷ்ணனுனவர், அவ்விடத்தில் வேத வியாசர் வந்திருக்கும்படிக்கு நினைத்து, மாட மாளிகை பெற்ற நீண்ட வீதிகளெல்லாம் பார்த்து, ஆங்காங்கு இலட்சுமி விலகிப் போகிய எழிலும், சூப்பை கூளம் நிரம்பிய பொழிலும், துக்கத்தினால் அழுகிற குரலும், அத்துக்க ஸ்திரீகள் காலிலணிந்திருக்கிற தண்டைச் சிலம்புகளில் ஓசைப் படும்படியாகிய பரலும், அவ்வவர் வாட்டமும், அவ்வவர் கோஷமுங் கண்டு, பெரிய அரசனிருக்கும் அரண்மனைக்குச் சென்று, தோடலர்ந்த மாலை யணிந்த தோள் திணிந்த சௌபல ராஜகுமாரியாகிய காந்தாரியுடன் தனக்கு எவரும் ஈடில்லாதிருக்குந் திருதராஷ்டிர பூபதியனுடைய இருக்கைக்குப்போனார். இந்

தக் கிருஷ்ணபகவான் போவதற்கு முன் ஸ்ரீ வேத வியாசபகவான் அவிடம்வந்து பொருந்தி யிருக்கின்றார்.

அப்போது அவ்விருவருடைய துன்பத்தையும் நீக்கி விடலாமென்று எண்ணங் கொண்டுபோன மேகவண்ணனாகிய கரியமாலானவர் நேர்புகுந்து, முன்பனாகிய வேத வியாசரையும், எதிரிலிருக்கிற திரிதராஷ்டிர பூபனையுங் கண்டு வணங்கிக் கவலைகொண்டிருந்தார். அக்கால், திரிதராஷ்டிரன் வந்து வணங்கினவன் மாயனென்றோர்ந்து, வாயு புத்திரனாகிய வீமனைக்கொண்டு என் மக்களாகிய தூறுபேரையுங் கொண்டு வானிலேற்றி எனக்கு வயிற்றெரிச்சல் விளைத்துத்தன்வயறு குளிர்ந்த துய்மையாளனாகிய கிருஷ்ணனோ வந்தது? இன்னும் என்னகாரியத்திற்கு வந்தானோ? என்று சோகமும் அந்தச் சோகத்துடன் உல்லங்கனமுமாகிய சொற்களைச் சொன்னான். அதுகாலையிற் கிருஷ்ணமூர்த்தியானவர் அவனருகிருந்து, ஓ மாமா! நமஸ்காரம், நமஸ்காரம், எல்லாத்திற்கும் பாத திரன் தானென்று ஆத்திரமாகச் சொல்ல வேண்டாம்; நீங்கள் விவேகத்திலுயர்ந்த மேலோர்கள். உங்களுக்குத் தெரியாத காரியமொன்றுமில்லை. மேலும், வானுலகமும் மண்ணுலகமுந் துதித்துப் போற்றும்படியாகிய துய்மையை யுடையவர்கள். நீதிமான்கள். நீங்கள் அறியாததும் ஒன்றுண்டோ? பரிசுத்த இருதயமுள்ள தூயவிராயினும் விதியின் செயலைக் கடக்கொண்டுதென்று மேலவர் விதித்திருக்கும் வாக்கியங்களைத் தமது மனதிற்பதித்திருந்தும், இப்போது மறைந்து பேசுகின்றீர்கள்போலு மிருக்கின்றது. ஓ மாண்பினையுடைய மாமா! உமது தவத்திற்பிறந்து சிறந்த புத்திரமித்திர பௌத்திராதியர் யாவருந் தீர்க்காயுசுட னிருக்கவேண்டிய விதியிருக்குமாகில், நான் தூதுவந்தபோது மேல் விழுந்து வேண்டிவேண்டிச் சொல்லிய தூய நல்லுரைகளையும், நீங்கள் எவ்வளவோ பாடுபட்டுக்கூறிய பட்சமான வார்த்தைகளையும், தாய்போன்ற பெரியோர்கள் சாற்றிய வாக்கியங்களையும், உமது பிள்ளைகள் மறுத்துத் தங்கள் கருத்தின் வண்ணம் நடப்பார்களா! நீங்களே யோசிக்கவேண்டியது. எப்போது பெரியோர் உரியோர் சொல்லைக் கடந்தார்களோ, அவர்க ளிவ்வுலகத்தில் இருக்கவேண்டிய விதியில்லை. அதனால் மறுத்துப் போட்டார்கள்.

ஓமாமா! புராசைக்கயிரோடு கிம்புரிப்பூண் கட்டிய கோட்டுமால் யானையின்மீது இராஜவீதிதோறும் அழகாகப்பவனிவந்து வாழும் படியாகிய வாழ்வு விருப்பியபேர்கள், அருந்த திக்கொப்பாகிய கற்புடையாளை ராஜசபையில் இழுத்துவந்து அவமானப்படுத்தி துணியை உரிவார்களா? எதொன்றை மாத்திரம் நீங்கள் சொல்லுங்கள். எமலோக வாழ்வைப் பெற வேண்டினோர்கள் செய்யும்படியாகிய கொடுமையைச் செய்தார்களே: இவர்களிருப்பவர்களா? இறப்பவர்களா? என்னத்திற்கு வீணை பேச்சு? பேசப்பேச பெரும்பிழைதான். அவர்களிந்த காரியங்கட் கெல்லாங் காரணமாய்ப் பிறந்தார்கள். வந்தவேலைதீரும்படி விளையாடினார்கள். காரணப்படி இறந்தார்கள். இனியவர்களைப் புத்திராளென்று நீங்கள் நினைக்கப்படாது. உங்கள் பிள்ளைகள் அதோயிருக்கின்றார்கள். பலம்பொருந்தியபாண்டவர்கள். குணவான்கள். கீர்த்தியுடையவர்கள். இவர்களைப் பிள்ளையென் மெண்ணும். இவர்கள் தான் இப்போதிறந்தோர்க்கும் இனி யிறப்போர்க்குங்கருமக்கிரியைக் கடனுக்குரியவர்கள். இவர்களை நம்பினால் பெருவினையகன்று பெருங்கதிசேருவீர்; பெருமையாய் வாழ்வீர்; உங்களுக்கு கொரு குறைவுமிராது. உங்கள் குழந்தைகளாகிய பாண்டவர்கள் உங்களைக் காணும்படியாய் உரவேண்டுமென்றிருக்கிறார்கள். எப்படியும் வருவார்கள். அப்படியே வந்தாற்பவளம் போன்ற இதழினையுடையமாமியுந்தாங்களுந் துயரமில்லாமல் அவர்களை வரவழைத்து, அரவணைத்து, ஆசீர்வதித்து, உவகையுடன் வாழ்த்துங்கள். இப்போ தென்னைப் பேசியதுபோற் கொடுமொழியாகவும், கோபமாகவும், குரூரமாகவும்பேசவேண்டாம். இனி இருப்பது அவர்கள்தான். அவர்களை நாம் நமது நற்குணத்தால் நடத்திக்கொண்டு நல்வழித்தேடிக்கொள்ள வேண்டியது. எல்லாந் தெரிந்தஇறையவருக்கு நானென்னசொல்லப் போகிறேன்? இதோ வியாசப்பிரம் மிருக்கின்றார். இந்த உத்தமனாலே தத்துவ வேதங்கற்றுக்கொண்டு முத்தியங்கரையைப் புத்தியினற் பெறுங்கள் என்று சிநேகமாகப்பேசி, பாண்டவ ரிடத்திலும் பட்ச முண்டாகச் செய்து, ஏன் வியாசமகாமுனியே! நான் சொல்லுகிறது தங்களுக்குக்கப்படி யிருக்கிறதென்று கேட்டு அவரைத் துண்டினார். அந்தச் சொல்லை ஓட்டிக்கொண்டு வியாசருஞ் சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஓ எனதன்பிற்குரிய திரிதராஷ்டிரனே! இந்தக் கேசவனை லேசாக நினைவாதீர். தாசர் வணங்கும் பூசனைக் குரியவன். முண்டகாச னுக்குகந்த முதல்வன். இவருடைய வாக்கி யம் நம்போலியர்க்கெல்லாம் இதுவே சிலாக் கியம். உம்மிடத்தில் வந்து இவ்வளவு சமா தானஞ் சொல்லவந்தது உமது தலைமுறை யார் செய்த பாக்கியம். ஆகையால், இவர் கூறியது உண்மையே வண்மையென்று கொண்டு மனந்தேறி மேன்மையைக்கொள்ளு மென்று வியாசனாகிய சாந்தனுஞ் சொல் லவே, திரிதராஷ்டிரன் அவர் சொல்லிய விதி யிலே மதியைச் செலுத்தி, தாதியினு லவரை மதித்து, இனி தனக்காகவேண்டுங் கதியைக் குறித்து ஆலோசித்திருந்தான். இப்பால், கிருஷ்ணதேவர் காந்தாரியினுடைய கண்கலக் கத்தையுந் தீர்த்து, மாமனிடத்திலும், மாமி யிடத்திலும், வேதவியாசரிடத்திலும், விடை பெற்றுக்கொண்டு, பாண்டவரைவரும் இருக் கின்ற பாசறையை நோக்கி வந்தார்.

கண்ணன் அர்ச்சுனன் தேரழன்றபோகக்கண் டையுற்ற ஐவர்க்கவ் வையந்தீர்த்து உடனே அவர்களைக் கானகத் தழைத்துப்போதல்

அப்போது அவ்விடத்திருந்த ஐவரும், இவருக்கு எதிர்கொண்டுவந்து மிகுந்த உப சாரந்தந்து, தேவரீர் போனயிடத்தில் நடந்த காரியம் என்னவென்று வினாவினார்கள். அவர்கட்குக் கண்ணன் அவ்விடத்தில் நடந்த காரியங்களை யெல்லாம் ஆச்சரியப்படுமபடி யாய்ச்சொன்னார். அந்த மொழிகளைப்பாண்ட வர்கேட்டு, ஜன்மாந்திரங்களிற்செய்த தபோ பலன் கைகூடி வந்ததைப்போல் சஞ்சலம் நீங்கினார்கள். அப்போது, நீண்ட மாலை யணிந்த நெடுந்தோளையுடைய முராரி யரன்வர், அவ்வினாபுரத்திற்குத் தான்போய் வந்த தேர்விட்டிழிந்து, இந்திர குமாரனாகிய அர்ச்சுனனை நோக்கி, அப்பா பற்றினா! உன் னுயுதங்களை யெல்லாம் எடுத்துக்கொண்டு உன் தேர்விட் டிழிந்துவிடென்று திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அவ்வண்ணம் அந்த அர்ச் சுனனுனவன், அவ்வினா சஸ்திரங்களை யெல் லாம் எடுத்துக்கொண்டு பூமியிலிறங்கினான். அப்போது மேலாகிய அழகு விரிந்து சொலிக் கும் அருச்சுனனேறிய அழியா ரதமானது குபீரென்று பற்றிக்கொண்டு, திருதிருவென்று எரிந்து, கரிந்து, பொரிந்து, பொடிந்து,

பிடிசாம்பலா யிடிந்து, மண்ணோடு மண்ணாய் மடிந்து படிந்துபோயது. அந்த அதிசயத் தைக் கண்ட பாண்டவ ரைவரும், பரவாச தேவனைப்போற்றி, ஓ பக்தவச்சலனே! இஃ தென்ன மாயம்? இதென்ன உபாயம்? ஐயோ! இது மெத்த அபாயம்? எங்களைத் தப்பவைத் ததுவே சகாயம்? இந்தச் சங்கதியை விபர மாய்ச் சொல்லவேண்டும் என்று கேட்கவே, அப்போது பகவான் சொல்லுகின்றார். ஓ பாண்டவர்களே! கேளுங்கள்: இந்த அருச் சுனனுக்கு அக்கினிதேவன் தேர் கொடுத்த காலத்தில், நான் இத்தேர் சத்துருக்களுடைய பாணங்களினால் அழியாதிருக்கும்படி வரங் கேட்டேன். அதற்கு அவ் வக்கினிதேவன், மகா கொடுமையையுடைய பாரதயுத்தந் துலை கிறவரைக்கும் இந்தரதம் அழியாமலிருக்கும். அப்பாற் பஸ்மீகரமா யெரிந்து, என்னிற் கலந்துபோமென்று ஒரு வரங் கொடுத்திருந் தார். ஆதலால், இந்தப் பதினெட்டு நாள் யுத்தத்திலும் மகா வரப்பிரசாத் மகத்துவ மிகுந்த மந்திரஜெபதப உரங்கள்பெற்றமகா னுக்களுடைய அவ்வினாக்களும், பகைத்த இராஜர்கள் தெறித்த படைக்கலங்களும், கெடாத வல்லமையுடன் இந்தத் தேரின் பேரிற்ப் பல கோடியாகப் பொருந்தியும், சத்தி யத்திற்குச் சமுத்திரம் நிற்கின்றும்போல் நின் றிருந்தது. இப்போது பாரதப்போர் முடிந்து நமது மனத்திலிருந்த சபதத்தையு மீண்டு போனதால், நாளைமுதற் சண்டை யில்லை யென்று தெரிந்துகொண்டு, தான் கொடுத் திருந்த வரத்தின்படிக்கு, இந்தத் தேரழியுங் காலம் இன்றைக்கென் றுணர்ந்து, தீ மூண் டெரித்துத் தன்னிடத்திற் சேர்த்துக்கொண் டார் அக்கினிதேவன். என்று கண்ணன் கூற லும், வாகுமாலையினையுடைய தோள்வீரம் பெற்ற பாண்டவர்கள் அற்புத மிகுந்தார்கள். மாதவனாகிய மாயனைப் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து வாழ்த்தினார்கள். அப்போது மறுபடியும் பச் சைமாலானவர், பாண்டவர்களை யழைத்து நீங்களைந்துபேரும், என் தம்பியாகிய சாத்தகி யும் என்னுடன்கூட வாருங்கள். இவ்விடத் தில் தீவினைவினைவாகிய ஓர் தீங்கு நடக்கப் போகின்றது.மேலும் யுத்தமுடிந்த காலமாகையால், எதிரியை சேர்ந்த மேற்படைகள் வந்து வீழ்ந்தாலும் விழும், மேலோருரைத்த ராஜ தந்திரப்படிக்கு நாம் இருக்கிறயிடந் தெரியா மல் இருந்து இன்றிராப்பொழுதைக் கழிக்க வேண்டியிருக்கிறது. என்றுரைத்து எல்லோ

ருக்கும் முன்னுதாய் முந்திக்கால் நடையாகச் சென்றார் கண்ணனுவர். அந்த ராத்திரியில் மற்ற அறுவரும் அவரைப் பின்னொடர்ந்து போனார்கள். இப்படி அவரைத் தொடர்ந்து போகின்றவர்கள் இருண்ட மழைக்கால் மருட்சியினாலும், தங்களுடைய புத்தி தங்களுக்கு வசமில்லாத மயக்கத்தினாலும் ஒன்றுந்தோன்றாதவர்களாய், ஓசுவாமி! நாமாத்திரம் போவோமாகிற் பாசறையினிடத்தில் இளம்பஞ்ச பாண்டவரும், மைத்துனராகிய திரிஷ்டத் தாய்மன் முதலான காவலரும் - பூவலரும் - மாவலரும் - கோவலரும் நிறைந்திருக்கின்றார்கள். அவர்களுக்கு ஏதாகிலும் அபாயம் வருமோவென்று அயர்ந்து கேட்டார்கள். அவ்வாறு கேட்ட ஐவரைக் கிருஷ்ணமூர்த்தி நோக்கி, ஓ பாண்டவர்களே! கவலைப்படாதீர்கள். தனக்கு மிஞ்சியல்லவோ தருமம்; இது சால் திரங்களிற் சொல்லியமருமம்; இதுகளைக் குறித்து யோசிக்காதீர்கள். நீங்கள் பிழைக்கும் விதத்தைத் தேடிக்கொள்ளுங்கள்; நானிந்தப் பாசறையினிடத்தில் ஒரு பூதத்தைக் காவல் வைத்து, யாதொரு பொல்லாங்கும் நடவாமல் நன்மையே நடக்கும்படி செய்து வருகிறேன். அப்பால் தெய்வச்செய லெப்படியோ என்று இவர்களுக்குத் திடஞ்சொல்லி, ஆழைத்துக் கொண்டு நெடுந்தூரம்போய், ஒரு மலையடிவாரத்திலிருக்கும் வெட்டார வெளியில் இருகரையும் ஒரு கரையாய்ப்பெருகி, யோடிவராநின்ற ஒரு ஆற்றின்கரைப் பள்ளத்தாக்கிற்றங்கினார். மற்றையரும் அங்ஙனமே நின்றார்கள். பின் பெருவரும் இராத்திரி முழுதும் நித்திரையில்லாமற் சீவனமந்திரஞ் செபஞ் செய்து கொண்டு பொருந்தி யிருந்தார்கள்.

கிருபாசாரியர் முதலியபூவருந் துரியோதனனைத் தேடிச்சென்று காணுதல்

ஐயா ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! இந்த மட்டும் இவர்களுடைய கதையைச் சொல்லி வந்தோம். இனிமேற் கலங்கி வீழ்ந்திருக்கின்ற ராஜா திராஜனுடைய சங்கதிகளை விளம்புகிறோம்கேட்பீராக. வீமசேனனுடைய கதையடியால் துரியோதனன் தொடைமுறிந்து பூமியின்பேரில் சாய்ந்து கிடக்கின்றான். அந்தச் சமயத்திற் சப்திக்கும் வீரகண்டாமணி தரித்த ஆசாரிய புத்திராகிய அஸ்வத்தாமன், மணங்கழிந்த மாலையணிந்த கிருபாசாரியர், கேடில் லாப் பூயவலிமைபெற்ற கிருதவன்மன் இவர்கள் மூவரும், இந்தப்பதினெட்டு நாளை யிலும்

பட்ட வருத்தந்தீர ஆலமரத்தடியிற் படுத்துச் செவ்வையாய் நித்திரைபிடித்துச் சாயங்காலம் வரைக்குந் தடித்து நித்திரைபோ யெழுந்து, துரியோதனமகாராஜன் வருவான் வருவான் என்று கருதியிருந்து பார்த்து, போகாபோகிற வரையிலும் வராமையாற் பொருந்திய உயிரனைத்தையும் புரந்தாரட்சிக்கும் ஈசனுடைய செயலை நினைந்து, எப்படியோ என்னமோ வென்று ஏக்கங்கொண்டு, துரியோதன மகாராஜனுடைய செயலை அறிவோமென்று ரதமேறிமேகம்போன்றவிலைவாளைத் துறிமுத்திய வண்ணமாய்த் துரியோதனன் செபஞ் செய்திருந்த மடுக்கரைக்கு வந்துபார்த்தார்கள். அவ்விடத்தில், அநேக ரதங்களும்-யானைகளும்-குதிரைகளும்-கால்பலங்களும் நெருங்கி மிதித்து மடுக்கரையெல்லாஞ் சிதைத்து புதைத்து நுந்துபோ யிருக்கக்கண்டு, இதென்ன பெருமோசமா யிருக்கின்றது. பாண்டவர் கண்டு, வளைத்துக்கொண்டார்கள் போலு மிருக்கிறதேயென்று, அந்தச் சேனைகள் முதலானவைகளோடு தேர்கள் போயிருக்கும் வழியைபிடித்துக்கொண்டு போவதானார்கள். அப்போது சேனைகள் சூழ்ந்து சென்றதும், துரியோதனனுடைய அடிமத்தியில் நடந்ததும், அந்த அடிச்சுவட்டிற் பத்மரேகை பதிந்திருப்பதும் பார்த்து வரும்போது, சமந்தபஞ்சகந் தீர்த்த மாடிவராநின்ற வேத நன்னூலாய்ந்தவராகிய சிலவேதியர்கள் இந்தமுவரையுநோக்கி, எங்கு போகின்றீர்களென்று வினவினார்கள். அதற்கு அவர்கள் துரியோதனமகாராஜனைத் தேடிக்கொண்டு போகின்றோமென்று சொல்ல, ஐயோ! வேந்தாகிய துரியோதனன் வீமன்கதையால் தொடைமுறிந்து வீழ்ந்தான். ஆனால் சரீரத்தைப் பார்த்துவரலாம் என்று புகன்று வேதியர் அகன்றனர்.

அம்மொழியைக் கேட்டவுடனே, காதில் சுற்றிவந்து சுடக் களைந்து, நெஞ்சயர்ந்து, இடியோசைகேட்ட பரம்புபோற்சாய்ந்து, கைகரலாய்ந்து மாய்ந்தவரைப்போல் வதனம் வாடி, தேரின்பேரில் மள்ளாடிவீழ்ந்து, வேசாமிசந்துநேரந்தரித்து உயிருமாரி, மீண்டுஞ் சாரதிகள்செய்த உபசாரத்தாற்றேறி, உயிர்ப் போங்கி உயிர்தாங்கி, தேரை யுருட்டிக்கொண்டோடி, துரியோதனன் வீழ்ந்த யிடத்தை நாடி, நிலத்திலிழிந்து சிவக்க வருக்கிவிட்ட திர்க்க கம்பியைப்போற் செந்தொடை சிதற வடிப்பட்டுத் தரைமீ துருண்டு கிடக்கிற துரி

யோதன மகாராஜனுக்கு எதிரிற் போய் நின்று, தேம்பித் தேம்பிக் கரைந்து, ஒங்கி ஓசைவிட்டிரைந்து, வாய்விட்டமுது வயிற்றி லடித்து மோதி, அவன்மேல் வீழ்ந்து தளர்ந்து, உள் ளுடைந்து புரண்டு, முகத்திலும் அகத்திலும் மோதிச் சுருண்டு, நிலத்திற் றலையை முட்டிக் கொண்டு, நெஞ்சு பிஞ்சுபோகும்படி மிஞ்சிக் கதறி, கொஞ்சிக் குளறிப்பேசி, ஓ செஞ்சுடர் மாரா! ஓ சேவகத்தீரா! ஓ கலங்கா மனத் தோய்! ஓ கருணையம்புயத்தோய்! ஓ அருளரு மதியாய்! ஓ அலகிலாநிதியாய்! ஐயையோ! ஈதென்ன விதியோ. ஓ அரசே! உம்முடன் கூடி பொருங்கு வீழ்ந்திலேம்; எம்மனோருட னும் ஏகாதிருந்தேம்; அம்மம்மமற் றீதரு வினைப்பயனேன் என்று வெய்துயிர்த்து விழி மாரி சொரிந்து, மென்மலர்போல் விளங்கிய அவன் கால்மேல் வீழ்ந்து தாழ்ந்தெழுந்து, அந்தோவே! அந்தோவே என்று அழுது, இம்மட்டோ விதியின் தன்மையென்று தளர் ந்து அசைவற்றவர்கள் யடங்கினார்கள். அக் காலையில், உயிர்வதையால் ஒடுங்கி, கண்ணை மூடிக்கொண்டு, ஓய்வாகவிருந்து உணர்வைச் செலுத்தும் வாழ்வைப்பெற்ற ஒப்பற்ற துரி யோதன மகாராஜன், இவர்களிட்ட கூச்சலி னாலும், கண்ணீர்ப் பாச்சலினாலும், மேல் விழுந்து அலட்டிய வேகத்தினாலும் கொஞ் சந் தெளிந்து, இன்னொரென்று புத்தியா லறிந்து, நல்ல கியாபகம்வந்து, வறண்டுப் போன நாக்கையுந் தொண்டையையும் நனை த்து ஈரமாக்கிக்கொண்டு, கண்ணைத் திறந்து பார்த்து அவர்களை இறுகக் கட்டியணைத்து, முகத்தோடு முகம்வைத்து, உடலோடு உடல் பொருந்தி, கனைத்துக் கினைந்துச் சில சங்கதி களைச் சொல்லுவதானான்.

ஆ என் மித்திரர்களே! நீங்கள் மூவரும் மடுவிலிருந்த என்னுடன் வார்த்தை தந்து, நான் சொல்லிய வசனங்கொண்டு நீங்கள் மறைந்த அந்தக்ஷணமே, கட்டுக்கோப்புடன் பாண்டவ ரைவரும் பலவிதத் தானைகளோடும் வந்து, மடுக்கரையை வளைத்து நின்று வெகு விதமாகிய வம்புரைகளுந், தீயமொழிகளும் பாடினார்கள். அது என் கானுக் கிசையாமற், கடுகெனக் கரையேறி வெகுண்டு கதை தாங்கிய கையுடன் காலால் நடந்து இவ்விடத்திற்கு வந்து வீமனுடன் எதிர்த்து இகல் விளைத் தேன். அவனுடைய உயிரானது உள்ளு டைந்து ஊற்றமழிந்து திடந்தப்பி அந்தோ வென்றலரி அவனிமேல் வீழும்படிக்கு அடி

த்து அனந்தமுறை ஜெயம்பெற்றேன். அந் தத் தருணத்தில், அரியாகியகிருஷ்ணன் அர்ச் சனனைவிட்டுத் தன் தொடையைத் தொட்டுக் காட்டச்சொல்ல, அவனவ்வாறே வீமனுக்குக் காட்டி என் தொடையை மோதச் சவுக்கினை பண்ணினான். உடனே அந்தக் குறிப்பை வீமன் அறிந்துகொண்டு என் தொடைமேல் அடித்தான். கதாயுதசாஸ்திரத்தின் முறைமை தப்பி அடித்ததுமல்லாமல், என்னுயிரடங்கி முடிந்து போகும்படியாய் நான் தரையில் வீழ்ந்த பின்பும், அதிகமாகிய கோபத்துடன் என் தலைகுறைய உதைத்து தனது வாய் நிறைய சொல்லாத சொல்லெல்லாஞ் சொல்லி அண்ணன் தம்பிகள் சந்தோஷிக்கும் படியாய் அடர்த்தான். குறைவற்ற செல்வம் பொருந்தி நிறைபெற்ற நிருபர் குழாந்தொழ வரழ்வுற்ற யான், அப்பாவிகளாற் குலைகுலைந்து கலைகுலை ந்து நிலைகுலைந்து என்போலொத்த கொற்ற வர்களும், இன்னுமுள்ள மற்றவர்களும், ஏழி லுடைய நற்றவர்களும் வசைபேசிக் கொள் ளும்படியாய், மாறாத பழிக்காளாய், ஆறுத குறைக்காளாய் நிலத்திற் கிடக்கின்ற எனக்கு இனிமேற் பேச்சென்ன பாசபந்த வைராக்கிய சம்மந்தபகும் என்ன யிருக்கிறது. இனிப் பேசவாயில்லை. என் அன்பிற்குரிய ஆரியர் களே! என் ஆண்மைக்குரிய வீரியர்களே! அவர் கள் கொண்ட சபதங்களைக் குறைவற முடித் துக் கொண்டார்கள். இனிப் பேசவேண்டிய தொன்றையுங் காணேன் என்று துரியோதன மகாராஜன் சொல்லவும், அந்த மொழியை வந்த மூவருங் கேட்டுச் சிந்தை இரங்கி, இரு கட்டினாலும் ஆறுபோலோட அழுது அவச முற்றார்கள். அதுகாலையிற் கிருபாசாரியர் துரி யோதனைப் பார்த்து, “அருளுறவுழக்கழி வருததோர் மாற்றமு மறனுடனழுக்காறனு குருவேற்றமு, மிருநிலமதித்திட வினிது கோலோச்சுத வியல்பு நிருபாக்கெனு முறை மையோ பார்த்திலை, நரைகெழு முடித்தலை வில் வேதியன்மீப்படு நதிமகன் முறித்தவில் விதுரனே போற்பல, குருவரு முறைத்த சொ லுறுதிநீ கேட்டிலை குருமரபினுக்கொரு திலகமா மூர்த்தியே” என்று சொல்லி மனஸ்தாபப்பட்டார்.

துரியோதனன் அஸ்வத்தாமனுக்குச் சேனு பதிப்பட்டங் கொடுத்தனுப்புதல்

அப்போது, அஸ்வத்தாமன் அவரைப் பார்த்து, ஓ மாமா! இவ்வித நீதிகளைப் பேச

இது தருணமல்ல. சற்று நீர் சும்மாயிரும் என்று கையமார்த்தி, வணங்காமுடியோனைப் பார்த்து, ஓ அரவக்கொடிக்கரசே! முதனாள் யுத்தத்திற்றானே எனக்குச் சேனாபதி பட்டங் கட்டி யிருப்பீராகில், எனக்கொப்பாருமில்லை. எனக்கெதிர் நிற்பாருமில்லை. இந்தப்பாண்ட வர்களை வென்று உமக்கு முடிசூட்டி வைப் பேன். நீர் அப்படிச் செய்யாமல் மற்ற பேர்களை வியந்து, புகழ்ந்து, மகிழ்ந்து, உமக் கிஷ்டமாயினோருக்கெல்லாஞ் சேனாபதி பட்டங் கட்டினீர். என் பேரில் வீண் சந்தேகங் கொண்டு நீக்கிவிட்டீர். இப்பவுமென்ன? இன்றிப் பகற்பொழுது போவதற்கு முன்னே, உமது சத்துருக்களாகிய பாண்டவர்களின் உயிர்வென்று, உறுதிகொண்டு, இன்னுமோர் கண நேரத்திற்குள் உம்மிடத்திற்கு வருகிறேன். எனக்குச் செலவு கொடும். இப்போதே போய்ச் சத்துருக்களை யடுத்து, சங்கரன் கொடுத்திருக்கிற வாளாயுதத்தால், அவர்களுடைய தலைகளை வெட்டி, பாசறையையும் பாழாக்கிச் சுகோடாகச் செய்து வருகிறேன்; அப்படி கெடுத்து வராமற் போவேனாகில், நான் உயர்ந்த பிரமகுல சிரேஷ்டனாகிய துரோணச்சாரியருடைய புத்திரனல்ல. ஓமல் யுத்தத்திற் கைதேர்ந்த புயங்கனையுடைய மன்னர் மன்னனே! நவரத்தின் மணிமகுடந்தரித்த உமது தலையின் மீது, வீமன் கால் கொண்டு உதைத்தா னென்பது கேட்டும், நானும் உம்முடன் கூட உயிர்விடாமற் பிராணனை இதுவரையிலும் வைத்துக் கொண்டிருப்பது பெரிய அழகாயிருக்கிறது. ஓ பெருமானே! இப்போதாகிலும் உமது சேனாநாயகனென்று என்னை நியமித்து அனுப்புவீராகில், பழிக்குப் பழியாகிலும், வழிக்குவழியாய்முடிகிறேன் என்று அஸ்வத்தாமன் அக்கறையாய்ச் சொல்லவும், அவன் சொன்ன வார்த்தையாலுண்டாகும் பெருமையுஞ் - சிறுமையும் - நன்மையும் - தீமையும் - முன் பின் நாடிப் பாராதவனாய், (காளை கன்றின்றது வென்றால் நாளைப் பார்த்துத் தோழத்திற்கட்டு, என்று சொல்லுகின்ற அவசரக்கார எசமானைப்போல் ஆசைகொண்டு, அஸ்வத்தாமனுக்கு மாலை யணிந்து, தலையின் மீது முழுமாமணிப் பட்டஞ் சூட்டி, நீ என் சேனாபதியாகப் போய்ப் பாண்டவர்களைப்பற்ற முடித்துவாவென்று முடிக்கி விட்டான் துரியோதன மகாராஜன். இப்பாற் பொன்மலை போன்ற வில்லைத் தாங்கிய, கிருதபன்மன் - கிருபாச்சாரி - அஸ்வத்தா

மன் இவர்கள் மூவரும் பாண்டவர்களுடன் போர்புரிந்து கொல்லுதற்காகத் துணிந்து விரைந்து போனார்கள்.

அப்பாற் சஞ்சயன் வந்து, தரணிமேல் விழுந்துகிடக்கின்ற தராதிபனைக் கண்டு, அவன்மேல் அலறி வீழ்ந்து, கண்ணீர்க லுழந்து கவலைகொண்டான். அக்காலையில், துரியோதன மகாராஜன் கண் திறந்து பார்த்து, அப்பா சஞ்சயனே! எழுதாப்பொறிக்கி அழுதாற்றீருமா? விபகாரந் தெரிந்த நீ தானே விசனப்படப்போமா? ஊழ்வினை விட்டு விடுமா? விடாது விடாது; எனது தந்தையுந் தாயுஞ் சிந்தை நொந்து மெத்த நைவார்கள். அவர்களுக்கு இந்த பந்த நீங்கத்தக்கதாக மேலோருரைத்த சாந்த நூலெல்லாம் விரித்து, அவர்களைத் திருத்து. நான் விசேஷித்துச் சொல்ல வேண்டிய தொன்றுமில்லை. நான் இவ்வுலக வாழ்க்கையை கை விடுங்காலம் நேரிட்டது, நீ போய் வருக என்று விடை கொடுத்து விட்டான். அவனிடத்தில் விடைபெற்றுக்கொண்ட கலைக்கியான வல்லவனாகிய சஞ்சயன் காலத்தையும் - விதிச் செயலையும் - வினைப் பயனையும் நினைத்து, கசிந்து, திரும்பிகவலையும், அதுவே பயணமாய் அஸ்திபுரத்திற்கு வந்து, திரிதராஷ்டிரனையுங் காந்தாரி முதலாகிய பேர்களையுங் கண்டு, மகனுரைத்த வசனங்களெல்லாஞ் சொன்னான். இந்தச் சொல்லைக் கேட்கு முன்னமே, ஆ வென்றலரி பூமியில் உடல் சாய்ந்தார்கள். பொருமி வீம்மி இவ்வுலகில் ஒருவராலுந் தாங்காத பெருந்துயராகி தளர்ச்சி யடைந்தார்கள். வானமுமிரங்க வாய்விட்டுப் புலம்பினார்கள். அடா மைந்தா! சிந்தாகுல மூட்டிவிட்டுச்செத்தாயோ? உந்திய விதியின் செயலால் உலைந்தாயோ? ஊழின் பயனால் ஓடுங்கிவிட்டாயோ? ஒரு பேச்சாகிலும் பேச வொண்ணாதோ? உற்றார் பெற்றார் இருக்கின்றார்களே என்று உன்னப்படாதோ? உயிரிழந்தாயோ? அந்தோ? மைந்தா இந்தா சற்றேவந் தாதரியாயா? சார்ந்துன் சிந்தை பரியாயா? அடா கொந்தாரமணிந்த கோவே! எங்கள் குறை தீர்க்கவந்த காவே! பாண்டவர் பகை வேண்டாமென்று பலகாலுஞ் சொன்னோமே. இப்போது பரந்தாமன்வந்து சொல்லிய பேச்சைப் பரியாலோசனை பண்ணாமற் போனோமே. கர்னனை நம்பிக் கனமோசம் போனோயே. கடைசியிலவன் சார்பினர்க்கே

களப்பலியானாயே. ஐயையோ! என்று கண்ணீர் சொரிந்து கவலை கொண்டார்கள். ராஜவந்திரிகளெல்லோரும் உடலுடனுயிலா ஒழிப்பவர்போற் கடலெனயிரைந்து கடகடெனப் புரண்டு, கண்ணீர்பெருகிப்பரிந்து, உண்ணீர் வறந்து உரிந்து, கருகிக்கரைந்து, களைமேலிட்டு, கணவருயி ரடங்கியதைப்போற் கருத்தழிந்து சாய்ந்தார்கள். அப்படி சாய்ந்த அவர்களையெல்லாஞ் சஞ்சயன் தேற்றி, பிராமணர் முதலிய பெரியோர்களைப் பக்கங்களில் அமைத்து, அநேக தர்மநீதிகளை எடுத்துச் சொல்லச் சொல்லி விடுத்து, இக்கவலைபுடன் வலைபோன்ற பாசமாகிய கடலையு நீந்தி ஞானமலையேறும்படியாய்ப் போதித்துக் கொண்டிருங்கொன்று வைத்துவிட்டு, தான் குருக்ஷத்திரப் பூமிக்கு யதாப்பிரகாரம் வந்து சேர்ந்து விட்டான்.

சுயோதனன் வதைச்சருக்கம் முற்றிற்று.

இரண்டாவது,

அஸ்வத்தாமன்

பாசறைப்போர்ச் சருக்கம்

கண்ணன் துதி

திமோக னஞ்செய்முலை மாணர்நிதம்ப வலை தேருதழுந்து முலையும், மாமோக மைந்தர்பொருள் வாழ்வா லயர்ந்துதடு மாருமயங்கு மிடையுந், தாமோ தரன்கமல மாதாள் பவன்சருதி சார்பா னவன்ற னதுதாள், நாமோ தவுந்தொழுது னேகாண வும்பெறுகி னாமே யனந்த விழியோர்.

கேளும் கிருதார்த்தனாகிய ஜெனமேஜைய மகாராஜனே! முனிமைந்தனாகிய அஸ்வத்தாமன்-கிருபாச்சாரியர் - கிருதபன்மன் இவர் மூவரும் வந்து ஒரு மடுவைக்கண்டு, தங்கள் தேரீற் பூட்டிய குதிரைகளை யவிழ்த்து அந்த மடுவில் நீருண்ணவிடுத்து, தாழ்ந்திலங்கும் முப்புரிநூலையுடைய தடமார்பசையச் சந்தியாவந்தனம் முடித்துக்கொண்டு, சந்தனமரத்தின் நிழலிலிருந்து காயத்ரி செபஞ்செபித்து, போதுபோகிற வரைக்குஞ் சமயம் பார்த்துக் காத்திருந்தார்கள். இப்படி யிருக்கும்போது, குளிர்ந்த மாலையணிந்த குரு குமாரனாகிய அஸ்வத்தாமன் அவ்விடத்தி லிருக்கிற ஒரு

ஆலமரத்தைக் கண்டான். அந்த ஆலமரத்திற் பொருந்தியிருந்த அநேகங் காக்கைகளை பெருங் கூகையானது வந்து மாறிமாறி யடிக்கவும், அப்போது அக்காக்கைகள் அம்மரத்தைவிட்டு அப்பாற் பறந்துபோகக் கண்டெரியாமற் கீழ்வீழ்ந்திருக்கவுங் கண்டு, சந்தோஷத்தாற் பூரித்து, பகையாளிகளைக் கொல்ல வேண்டுமென்று கோபத்துடன் தேடிவந்த நாம் இராத்திரி யென்றும், நித்திரைக் காலமென்றும் தருமமெண்ணிப் பார்க்கலாகாது. எப்போது சமயம் ஏற்பட்டதோ? அப்போதே அடர்ந்து தொடர்ந்து படர்ந்து அடல்புரிந்து, அவ்வவர்கள் தலைகளை அறுத்தெறிதல் வேண்டுமென்று மனத்தில் நினைந்து, பகற்காலத்தில் காக்கையினால் அடிபட்டகை இராக்காலத்தில் தன்னுடைய பகையை முடித்துக்கொள்ளுகிற தல்லவா? இதுவே நமக்குப் போதுமான திருஷ்டாந்தமுஞ் சகுனமென்று சங்கரஸ்தவுத்தியம் பண்ணி, இது நல்ல சமயமென்று போராட எழுந்தான்.

அஸ்வத்தாமன் போர்க்குழக்கண்ட கிருபாச்சாரியர் சில நீதிகளைக்கூறித் தடுக்க, அதற்கு அவன் சமாதானஞ் சொல்லுதல்

அப்போது அஸ்வத்தாமனுடைய கருத்தை, அம்மானாகிய கிருபாச்சாரியர் ஓர்ந்து, ஓ எனது மருமகனாகிய அஸ்வத்தாமாவே! இங்கே வாரும்; என்னிடத்தில் உட்காரும்; என்று பூமிமேலிருத்தி, உமக்கு நானொரு வசனஞ் சொல்லுகிறேன். அதை நீர் தள்ளாமல் உட்கொள்ளவேண்டும். அதேனெனில், நீர் ஆசாரிய புருஷனுடைய புத்திரனாதலாலும், உயர்ந்த பிரமகுல சிரேஷ்டராகையாலும், எனக்கு மருமகனாயிருக்கிற சுதந்தரத்தினாலும், உமக்கு நான் வற்புறுத்திச் சொல்ல வேண்டிய மார்க்கமுங் கடமையு மிருப்பதாலுஞ் சொல்லுகிறேன். அண்ணன் தம்பிகளிருவருஞ் சண்டைபண்ணி, அக்கிரமம் ஆரிடத்தி லிருந்ததோ? அவர்கள் தம்மையடுத்தவர்களுடன் தாங்களும் அழிந்துபோனார்கள். நமக்கென்ன வந்தது, நாமுங் கூடயிருந்து வஞ்சனையில்லாமற்பாடுபட்டோம், பழவினைப்படி முடிந்து போச்சது; இது நாம் நற்றவஞ் செய்து ஆத்மலாபத்தைத் தேடவேண்டியதே; யொழிய, இன்னமும் பழிபாவத்துக் குட்பட்டுப் பிறவிக்கிடந்தேடிக்கொள்ளலாகாதே; ஓ புகழுலாவிய அருள் குலாவிய பூசரனே! இப்போது நீர் மேற்போட்டுக்கொண்டு ஏற்

பட்டுப்போகிற காரியத்தால் எவருக்கு என்ன லாபம் வரும்? உமக்குத்தா என்ன பலன் உண்டு? ஓ உத்தமனே! ஓ மீதலத்தவராகிய தேவர்களும், பாதலத்தவராகிய நாகர்களும், பூதலத்தவராகிய யாவர்களும், மாதலத்தவராகிய மகானுக்களும், ஏத்தித் தோத்திரம் பண்ணும் நற்குலக் குணம் வாய்ந்தவனே! ஓ நன்னூலாய்ந்தவனே! ஓ பாவமுதலிய வஞ்சகங்களைக் காய்ந்தவனே! ஓ பக்குவமான ஞானமோன் வழியிற் சாய்ந்தவனே! மேற் கூறிய யாவரும் பழித்து நிந்திக்கும்படியான பழியை ஏற்கலாமோ? உன்னைப்போ லொத்த வனுக்கு இந்தக் காரியம் உரியதல்லவே; ஓ உண்மையானவனே! இராத்திரியில் நித்திரை செய்யும்போதும், கையில் ஆபுதமில்லாமல் நிராயுதராய் இருக்குங் காலத்தினும், அடைக் கலமென்று சரணடைந்தோரையும், யுத்தத் திற்குப் பயந்து ஓடுகிறவரையும், வில்லை எடுத்து புல்லைக் கவவினோரையும் கொல்லப் படாது. கொன்றால், அவனுக்கும் அவன் கால் வழிக்கும் ஆறுக் கொடும்பாவஞ் சம்பவிக்கும். அந்தப் பாவத்தை அனுபவித்துத் தீர்க்க வேண்டுமென்று மேலோர் கூறியிருக்க, இவ் விதியைத் தப்பியதனால் வெகு இடரை வெகு பேர் அனுபவித்துமிருக்க, நீரும் அனுபோக சாலியாய் அறிந்திருந்தும், இந்த ராத்திரியில் பாண்டவர்களைக் கொல்லப்போவது பார மார்த்தியமல்லவே; பொழுது விடிந்தபிற்பாடு பிரவேசித்து உமக்கு இஷ்டமானவரைக்கும் போராடலாம். அது பாவமில்லை. நீர் இப் போது போவதை நிறுத்தி விடுமென்று அம்மானாகிய கிருபாச்சாரியார் தடுத்தார்.

இப்படியாகத் தடுத்தவரை அல்லவத்தா மன்னோக்கி, ஓ மாமா! தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தருளிய மொழியை அடியேன் தடுத்தே னென்று தியங்கவேண்டாம். நான் உரைப்பதைக் கேளும். வையமுழுதுஞ் செய்ய கோலோச்சும் ஐயனும், அரசர்க்கரசனுமாகிய மன்னன் முன்செய்த வினையால் முடிந்தான். அது பேரகட்டும். அம்மன்னன் பூமிமேல் விழுந்து புரண்டு உயிர் துறக்கும்போதினில், இரக்கமென்பது எள்ளளவில்லாமற் குரங்கின் சேஷ்டையாய் அவனுடைய பரிசுத்த முடி பொறுத்த தலைமேற் காலினுலுதைத்துத் துடைத்தது தருமமா? அப்படியாக உதைத்த அந்த வீமனையும், அவனுக்குரிய யாவரையும் கொல்லுதற்குத் தருமம் சொல்லாம லிருக்க

கிறதோ? தையதாட்சண்யம் எண்ணிப் பார்க்க லாகுமோ? சொல்லும். ஓ பரமசிவனிடத்தில் அன்புமிருந்த பரிசுத்த இருதயமுடைய கிரு பாச்சாரியரே! யாகாதிகிருதுக்களுக்கெல்லாந் தலைவராகிய தனுர்வேத குருவென்னும் என் தந்தை துரோணாச்சாரியர் வெறுங் கையுடனி ன்றுமேனோக்கங்கொண்டு தன்னுயிரை விட்டு விடும்படியா யிருக்கும் வேளைகண்டு, உவர்க் கடல் களைந்த உலகத்தார் பார்க்கும்படிக்குத் தலையைத் தரித்துவிட்ட சண்டாளப் பாவி களைத் தலைவாங்குவது பாவமோ? சொல்லும். ஓ என் மாமா! கங்கா புத்திரனாகப் பிறந்து காசினியாளும் ஆசையுற்றிருந்த தங்கள் குல முதல்வனாகிய வீஷ்ணுச்சாரியரைப் பிராண மூர்ச்சை போகும்படியாய்ச் சாய்த்த பஞ்சமா பாவினை என் கையிலிருக்கும் பாணங்களி னுடைய நெருப்பினைப் புரட்டிப் புரட்டிச் சுட்டு வேகச்செய்யாமல் விடுவேனாகில், தவ மும்-மேன்மையும் - குணமும்-சால்பும்-தரும மும் நம்மிடத்தில் பொருந்துமோ? நமக்குப் பழியும் பாவமும் உண்டாகாமற் போகுமோ? ஓ மாசில்லாதவனே! என் தகப்பனை முடித்த தீயனாவன், நர்சமடையாமல் இன்னும் பூமி யில் இருப்பானாகில், நானொரு வீரனென்று பேர்வாங்கி பிராணனோங்கி புகழ் தாங்கி இப் பூமியில் இருப்பதைப் பார்க்கிலும் இறந்து போவது மெத்தவும் மேன்மை.

ஓ குற்றமில்லாத குணவாரியனே! மேலும், என் தந்தை இறந்துபோவதன் முன்னே என்னை யழைத்து உரைத்த சொல்லுறுதியை, இப்போதேனும் நினைத்து முடியாதிருப்பே னாகில், என்னைவிடத் தீயவன் இவ்வுலகத்தில் யாரிருப்பார்கள்? தந்தை சொல்லைத் தடுத்து நடந்தபேர்களல்லவோ சர்வ சண்டாளராய்ப் பிறப்பது? ஓ கிருபாச்சாரியரே! இராக்கால மென்றும், பிராணவாயு ஒடுங்குகிற சுழுத்தி யென்றும், எவ்வளவும் எண்ணி மனங் குண்ணவேண்டாம். எப்போது சமயம் நேரிட் டதோ, அப்போதே போர் விளைத்துப் பொட் டென்ச சத்துருவை முடித்து, புகழையும் வெற்றிமாலையையும் பூண்டு மகிழ்வதே புகழாய்க் கொள்ளும். ஓ புண்ணியனே! வஞ்சம்-பொய்-பொருமை - கரவடம் - கபடம் இவை முதலியனவற்றை கருணைக் கடலை! பொல் லாங்கு நினைவாத புனிதனே! சாத்திரங்கற்ற அறிஞர்களும், அமரர்களும் ராட்சசாளுடன் போராடிக் கொல்லுந்தோறும், இரவென்

றும், பகலென்றும், ஏக்கமென்றும், தூக்க
மென்றும், இளைத்தலென்றும், களைத்தலென்
றும், அஞ்சினோரென்றும், கெஞ்சினோரென்
றும், அடைக்கல மடைந்தாரென்றும், பிணக்
களம் மறைந்தாரென்றும் எண்ணிப் பார்ப்ப
துண்டோ? அது சற்றுமில்லை. ஐயனே!
நாகங் கடிக்க வந்தால் நல்லநாள் பார்த்துக்
கொல்ல வேண்டுமென்பது போலிருக்கிறதே
தேவர் சொல்லிய நீதி. இது நல்லசேதி. ஓ
மாசில்லாத தேசிகனே! பாண்டவர்கள் இது
வரையிலுஞ் செய்துவந்த சண்டையில் நடந்
திருக்கும் அநியாயங்களைத் தேவரீர் யோசிக்க
வில்லையோ? ஐயோ! பலவாறுகிய மோசமே
யல்லது தருமமாகச் சண்டை செய்தார்கள்
என்றே நினைக்கின்றீர்? அதுகனெல்லாம்
போகட்டும்: இந்த முதல்வனாகிய துரியோத
னனைத் தொடையி லடித்துக் கொன்றது சுத்
தந்தானோ? கதாயுத சாஸ்திரத்தில் அரை
யின்கீ முடிக்கச் சொல்லி யிருக்கிறதோ? இது
தருமந்தானோ? இப்போர்ப்பட்ட காதகரை,
கொடியபாதகரை, இந்த வேளையிற் கிட்டி
அவர்களைக் கொன்று, என் கணையாலும்
வாளாலும் வென்று மீண்டாலொழிய உயிர்
வைத்துத் தாளமாட்டேன்; நான் வாழமாட்
டேன் என்று வேகமுங்கோபமும் மேன்மேலு
முண்டாக விளம்பினான் அஸ்வத்தாமன்.

பாண்டவர் பாசறையை நோக்கிச் செல்லும்
அஸ்வத்தாமன் அங்குபரமனேவலால்
வந்தேதிர்த்த பூதத்தோடெதிர்த்
திளைத்தல்

இவ்வாறு கூறிய மருமகனுடைய வார்த்
தையைக் கேட்ட கிருபாச்சாரியார் மனமுறுகி,
ஐயா! விவேக சிலாக்கியனே! உம்முடைய
கருத்து இவ்வண்ணமாக உறுதிப்பட்டு விட்
டது. இஃது உம்முடைய செய்கையல்ல. உம்
மையும் எம்மையும் உலவச் செய்திருக்கின்ற
உமாமகேசனுடைய செயலென்று உறுதியா
ய்க்கொண்டேன். இனி வேறெண்ணமில்லை
என்று சொல்லி மருமகன் மனதின்படி உடன்
பட்டு, குதிரை பூட்டிய இரதத்தில் ஆரோக
ணித்துக் கொண்டனர். அதுகண்ட கிருதவன்
மனும் ரதாருடனானான். உடனே இவ்விரு
வருந் தன்னிருபுறமு மருவிவரும்படி அஸ்
வத்தாமன் அழகிய தேரேறி, ஆண்சிங்கம்
புறப்படுந்தன்மைபோற் பாண்டவர்களுடைய
பாசறையை நோக்கிப் போனான். இந்தப் பிர
காரம் பாண்டவர்களுடைய பாசறைக்குச் சமீ

பத்திற்போய் மூன்று தேராளிகளும் நின்று,
தாங்கள் நாடிய செயல்களையும், நடத்தப்
பேசின்ற செய்கைகளையும், செவ்வையாக
நினைத்து, ஸ்திரங்கொண்டு வில்லெடுத்து,
வெற்றி பெற்ற அம்புறுத்துணிகட்டி வில்
நாரிபூட்டி ஏழுலகத்தை எரிக்கும்படியா
யெழுந்த வடவாமுகாக்கினி-உகாந்த காலாக்
கினி ஜடராக்கினி என்னும் மூவாக்கினி
போன்று வந்து நின்றார்கள். அப்போது,
வரிசிலைக்கொரு மாமுனிவனாகிய துரோணச்
சாரியருடையவரத்தினு லவதரித்த அஸ்வத்
தாமன், அந்தப் பெரிதாகிய பாசறைவலைக்
கிட்டினான். அக்கால், திரிபுரம் நீராகச் சிரித்
தருளிய தேவர்கள் தேவனென்னுஞ் சிவ
பெருமான், இந்த அஸ்வத்தாமனுடன் சில
திருவிளையாடல் செய்ய வேண்டுமென்னும்
இச்சை யுடையவராய், அழகிய பாசறையின்
முன் முகப்பில் வருகின்றவர்களுக்கு நேராக
மாயப் பூதமொன்று ஏற்படுத்தி நிறுத்தினார்.
அப்பூதமோ கறுத்தமேனியும் திருத்தமாகப்
பொறி பறந்து, கருகிச் செவந்த வாள்விழி
களும், மேற்போர்வையாகிய யானைத்தோலும்,
குள்ளமாகிய காலும், வெண்பிறை போன்ற
கோர தந்தங்களும், நெருப்புக் கொழுந்தை
யொத்த செம்பட்ட மயிரும், தீ நிற வடிவும்,
அண்டமளாவிய உயரமும், அகண்டந் தட
விய கைகளும், ஆயுதப் படைகளுமுடைய
தாய், ஏழு மலைகள் ஏகமாய்த்திரண்டு எதிர்
நின்றதைப்போன்ற ஓர் பெருங்காத்திரஉருவ
மாய் நிலைபெற்று நின்றது. அந்தப்பூதத்தை
அஸ்வத்தாமன்கண்டு, இது கண்ணுதலாகிய
கடவுளின் செயலென்று கருத்துட் கொள்ளா
மல், உகாந்தகாலத்திற் சீறி, நெருங்கிய செந்
தீயைப் பார்க்கிலும் மேலாகிய நெருப்புப்
பொறிகள் திசா திசைகளும் படியும்படிக்குக்
கண்கள் செவந்து, வளைத்த வரிவில்லைக்
தொண்டு, அந்ரபாணம்-தந்ரபாணம்-இந்ர
பாணம்-மந்ரபாணம் இவை முதலிய வடிக்
கணைகளைக் கோடி கோடி கோடா கோடி
யென்று சொல்லும்படியாக மேல்மேலாகச்
செலுத்தினான்.

கேளும் ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! அத்
தனை பாணங்களும் அடிபட்டு-உடைபட்டு-
ஒடிபட்டு-அலங்கழிந்து-பிளந்து-தளர்ந்து-
பலபலவென்று உதிர்ந்து போகும்படிக்குப்
புறங்கையாற் தட்டி முறித்தது வெற்றி விற
லுடைய அப்பூதம். அதைக்கண்ட மாதவத்

தோனுகிய அஸ்வத்தாமன் ஆவேசமும், அகங்காரமும், அதிக கோபமுங் கொண்டு, செங்கண்ணி லிருந்து தீப்பொறி சிதறச் சினந்து, அக்கினியாஸ்திரம்-இந்திராஸ்திரம் - தேவாஸ்திரம் - வாயுவாஸ்திரம் - வருணாஸ்திரம் - நாராயணாஸ்திரம் - பிரமாஸ்திரம்-நாகாஸ்திரம் - மேகாஸ்திரம் - மேகனாஸ்திரம் இவ்விதமாகிய வானவர் படைகளை யெல்லாம் அடைவை யெடுத்துப் பூசை கொடுத்து, ஆக்கிரமித்துப்பராக்கிரமத்துடன் முறைமுறையாய்த் தொடுத்தான். அந்த அஸ்திரங்களை யெல்லாம் பிடித்து, ஆவென்று வாயைத் திறந்து அரை நொடியில் விழுங்கியது மூன்றாம் பிறையை முடித்தருளிய முத்திமுதல்வன் வெற்றி பெற விடுத்த வெம்பூதம். இந்தப்படிக்குச் சரசரவென்று சரங்காலத்து மேகம்போற் சரங்களைப்பொழிந்து, தன்னுடைய அம்புறுத்துணியிலிருந்த அஸ்திரங்கள் யாவும் அற்றுப்போகவே, வட்டமாக வில்வளைத்த அஸ்வத்தாமன் மனம் புழுங்கி, மதிமயங்கி, முகம்வாடி நின்றான். அப்போது அந்தப்பூதமானது, அவன்கையிலிருந்த வில்லை எட்டிப் பறித்து, மளமள வென்ன முறித்து, தூரத்துலையில் தூக்கி யெறிந்து, அந்த அஸ்வத்தாமனுக்குச் சம்பத்திமிகிட்டு, அவனுக்கு நேராகக் குறுகி, சங்கு - சக்தரம் - கதை - கோதண்டம்-கடகம் என்னும் பஞ்சாயுதங்களுடன் பிரகாசிக்குங் கிருஷ்ண மூர்த்தியாகிய கேசவனைப்போல் திருவுருக்கொண்டு நின்று, உச்சியில் வருஞ் சூரியனைப்போல் உருத்தெழுந்து உருக்காட்டி யிருந்தது. அப்போது இந்த அஸ்வத்தாமனைச் சேர்ந்து வந்த நஞ்சுறைந்த வேலினாகிய கிருபாச்சாரி-கிருதபன்மன் இவர்களிருவருமெதிர்த்து, தங்கள் வல்லமையைக் கொஞ்சங் காட்டினார்கள். அவர்களையும் அந்த அஸ்வத்தாமனைப் போலாட்டி, அவர்களுடைய வில்லையுமுறித்து அவனுடன் சேர்த்துக்கூட்டி, பச்சை மாலைப்போற் கொண்ட ஒருருவைப் பதினாயிர வருவாகக்கொண்டு, அந்த பாசறை யிடங்களெல்லாம் பரந்து நின்று, அண்டமுக டிடியும்படியாய் அசுனியேறென விடுத்துச் சிரித்தது. அந்த நகைப்பைக்கண்ட, மாவலராகிய மூவரும் மனக்கருத்தழிந்து, வரன் கொண்டு போர் புரிந்தார்கள். அப்போரில், அந்த வானும் பொடிப் பொடியாய்ப்போய் அவர்களுடைய வாழ்நாளும் போகும்படியாகிய காலம் வந்தது. அதை

அம்மூவரு முணர்ந்து, அடடா! இவ்விடத்திற் காவலாயிருந்த ஒரு சிறு குறட்பூதத்தால் இவ்வளவு கலகம் விளைந்ததே: இன்னுமிதனால் ஏதேது சம்பவிக்குமோ என்று கண்கலங்கி கவலையுற்றார்கள். அப்பொழுது ரிஷப வாகனமுடைய நின்மலனேவிய பூதம்; மறுபடியும் ஆகாயத்தில் வளர்ந்து, வாகாகிய புயம் விரிந்து கைகளை நீட்டி இவர்கள் மூவரையுந் தேரோடுவாரிக் குயவன் திகிரிபோற் சுழற்றி வானத்தி லெரிந்து விட்டது. அதுகாலையில், அவர்கள் மூவருந் தேருடன் தியங்கிப் போய் ஆகாயத்தை யளந்து, மீண்டுந் தளர்ந்து வருபவர்களைப்போற் றலைகீழாக வந்து மண்மேல் வீழ்ந்து, குதிரைகளும் சாரதிகளும்-பெரிய தேர்களும் தூள் தூளாய்க் கழிந்து பொடியாய்ப் போயின. இவர்கள் மாத்கிரஞ் சிந்தை மெலிந்து பிரதிக்கினை தப்பிச் சற்றுநேரம் நிலத்திற் கிடந்து, பின்னும் பிழைத்துய்ந்தெழுந்து, ஒருபுறம் போய்ச் சேர்ந்து, ஆச்சரியமு மாச்சரியமுங்கொண்டிருந்தார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் அரணோக்கித் தவஞ்செய்ய, அவர் கோடிபூதங்களை யேவிக் குணசோதனை புரிதல்

அந்தவேளையிற் கிருபாச்சாரியாகிய மாமனும் - கிருதபன்மனும், முனிமகனுடைய முகத்தை நோக்கி, ஓ போர்திறப் புலியாகிய புனிதனே! இந்தவிறலுடைய பூதமானது, அந்த மட்டும் நமக்குப் பிராணபிச்சை கொடுத்தது. காரியம் பெரிதேயொழிய வீரியம் பெரிதல்ல; மேலும், நாம் கூறாதிரமுள்ள கூத்திரியாளல்ல; யுத்தமுனைகெட்டு ஒடுங்கி யழிந்தோமென்று னன்னாதீர். நமது உரங்கெட்டுப் போச்சுதென்று நீர் உருகாதீர். அதனால் மனங்குண்ணாதீர். திரும்பிப் போகும்படியான விதத்தை தேடும். நாம் உயிருடன் போய்விடுவதே உண்மையான முறைமை யென்று சொன்னார்கள். அவர்கள் மொழியைக்கேட்ட அஸ்வத்தாமன் சிறிதேனுஞ் சஞ்சல மில்லாதவனாய்த் திடங்கொண்டு, ஓ மாமா கிருபாச்சாரியரே! காமனையெரித்தருளிய கண்ணுதற் கடவுளின்கருணை என்னைவிட்டு நீங்கிப் போங்காலம் நேரிடுமாகில், அப்போ தொருவேளை உமது பேச்சைக் கேட்டுத் திரும்பிப் போனற் போவேனையொழிய, இதன்மத்தியில் இளைத்துப்போவேனென மெண்ணாதீர். இன்னமுஞ் சொல்லுகிறேன் கேளும்; கந்தவேளைத்தந்தருளிய கறை மிடற்றண்ணலைச் சிந்தையுட் கருதி, அவரு

டைய அனுக்கிரகத்தால் என் னெண்ணப்படி நிறைவேற்றுகிறேன். நீங்கள் கவலைப்படாமல் வேறொன்றுங் கருதாமல், இந்த மரத்தடியிற் றுளேயிருங்கள். இதோ நான் வருகிறேன் என்று சொல்லி அவர்களை உயர்ந்த ஓராலவிரு ட்சத்தின்கீழிருக்க நிறுத்திவிட்டு, ப்ரமசிவ னைத்துதித்துத் தொழுதற்கு அப்பாற் செல்லு வதானான். இப்பாற் கிருபாச்சாரியரும், கிருத வன்ம னம்மரத்தடியி லிருந்தார்கள். அவ்வத் தாமன் அருங்காடடைந்து, பரிசுத்தமாகிய நீரில் ஸ்நானம்பண்ணி, சகல சுபத்தையுஞ் சுகுண ஜெயத்தையுந் தரும்படியாகிய திரு வெண்ணீரணிந்து, மெய்ஞ்ஞான விளக்கமா யிராநின்ற ஐந்தெழுத்தென்னும் பஞ்சாட்ச ரத்தை அன்புடன் பிரணவமூலமாய்ப் பற்பல முறையாக உருச்செபித்து, மாயாப் பிரபஞ்ச மாய்கைகள் தொடராமல் மயக்கமறுத்து, வாசனாவிஷயாதிகளை மாய்த்து, மமகாரமுத லிய கட்டறுத்து, திரிகரணசத்தியாய் சிவ பூசை பத்தியாய் ஒன்றாகிய சிந்தையை ஒரு வழிப்படுத்தி, யானெனதென்னும் இரண்டு பற்றையும்விட்டு, மூன்று குணத்தையு மூலையி லடக்கி, நான்கு கரணத்தை நலியச்செய்து, ஐந்து அவத்தையை அணுகாது ஒடுக்கி, ஆறு தாரத்தை அறிவைத்தேடி, ஏழுதாதும் ஏங்க விடுத்து, எட்டுவிகாரமும் இறக்கக்கெடுத்து, ஒன்பதுவாயிலும் ஒருங்குடனடைத்து, பத்து வாயுவும் பாயத்தேக்கி, சதாசிவப்பெருமான் தாளிணை விரும்பி, தாயைக்கருதுந் தனிசே யைப்போற் சுப்ரமணியச் ச்வாமிக் கொப்பாகிய அவ்வத்தாமன், வட்டணைபத்மாசன் மிட்டிரு ந்து சிவபெருமானை சிந்தையில் உன்னினான்.

இவ்விதமாகிய யோகநிஷ்டையிலிருந்து தவம்புரிந்துவரும் அவ்வத்தாமனுடன் திரு விளையாடல் செய்வதற்கு விரும்பிய கறுத்த கந்தக் கடவுளென்னுஞ் சுந்தரன், என்னை அடிமைகொண்ட விடையேறிய விமலன், அந்த அவ்வத்தாமனுக்கு எதிரில் ஒரு அக்கினி துப்பைப்போல் வந்திருந்து, கொடிய நெருப்பின் வடிவாய்க் குறுகிய கால்களை யுடைய கோடிபூதங்களை இந்த அவ்வத்தா மன்பேரி லேவினார், கேட்டிரோ ஜெனமே ஜெய மகாராஜனே! அந்தப் பூதங்களெல் லாங் கன்னங்கரேலென்று கறுத்து, வாயல் கள்தோறும் நெருப்புக் கட்டிகளைக் கக்கிக் கொண்டு, நெருப்பு மூச்சு விட்டுக்கொண்டு, அண்டமதிரவந்து வளைந்துகொண்டு, ஒரு

முகத்தையுடையது, மிருமுகத்தையுடையதும், பல முகத்தையுடையதும், ஒருபுயத்தை யுடையதும், இருபுயத்தையுடையதும், பலபுயத் தையுடையதும், பிறைபோன்ற கோரப்பல்லை யுடையதும், கோடையிடிபோலதிருங் குரலோ சையுடையதும், மிகுதியாகிய நெருப்புப் பொறிகளைக் கக்கியதும், பலவிதமான உருவ மானதும், பல திசையினின்றும் கலகல வென்று வருவதுமா யிருந்தன. மேலும், அப்பூதங்களானது, சிங்கமுகத்தையும்-யானை முகத்தையும் - கலைமான்முகத்தையும் - மனர முகத்தையும் - குரங்குமுகத்தையும் - குதிரை முகத்தையும் - மான்முகத்தையும் - கரடிமுகத் தையும்-புலிமுகத்தையும்- பூனைமுகத்தையும்- நாய்முகத்தையும்-நரிமுகத்தையும் - பசுமுகத் தையும்-எருதுமுகத்தையும் இன்னும் பலவித மாகிய, மிருகங்கள் - பட்சிகள் இவைகளின் முகத்தையும் உடையன. அன்றியும், ஆதிகின் றன. சில பூதங்கள் பாடுகின்றன. பல பூதங் கள் தாலா லொற்றின. சில பூதங்கள் வேலாற் குத்தின. பல பூதங்கள் தேடுகின்றன. சில பூதங்கள் ஓடுகின்றன. பல பூதங்கள் கையை ஆட்டுவன. சில பூதங்கள் மெய்யைக் காட்டு கின்றன. பல பூதங்கள் அருகில்வந்து கூடு வன. சில பூதங்கள் பெருகிவந்து மூடுகின் றன. சில பூதங்கள் உலகமெல்லாஞ் சுற்றி ஓடுவன. சில பூதங்கள் ஒன்றினோடொன்று வந்து நயந்து கூடுவன. பல பூதங்கள் நீளு கின்றன. சில பூதங்கள் மீளுகின்றன. சில பூதங்கள் அங்குசபாசங்களை அங்கையிற பிடித்து, ஆரடா மணிதன்? ஆரடா புனிதன் என்று அதட்டி அதட்டி அடாந்து வருவன. சில பூதங்கள் சங்கிலி வெங்கதைகளைத் தடக் கையிலேந்தி தவம் புரிபவனென்கே? செபம் புரிபவனென்கே என்று தட்டிக்கொட்டித் தகைந்து வருவன. சில பூதங்கள் இதல்லாம லும், வாலெடுப்பன; சில கால்யெடுப்பன; சில வந்துவந்து இடிபோலிடிப்பன; சில வெந்து வெந்து வெடிபோல் வெடிப்பன; சில வேலா யுத மெடுப்பன; சில சூலாயுதம்பிடிப்பன; சில வில்லெடுப்பன; சில கல்லெடுப்பன; சில அவ் திரந் தொடுப்பன; சில சஸ்திரம் விடுப்பன; சில கொம்பு பிடிப்பன; சில அம்பு அடிப்பன; சில குணிலெடுத் தெறிவன; சில மணியெடுத் தாட்டுவன; சில குந்தம் உந்துவன; சில பந் தங் கொளுத்துவன; சில வாள் வீசுவன; சில தோள் கூசுவன; சில மழுவெறிப்பன; சில கொழுதிரிப்பன; சில வட்டம் வருவன; சில

கொட்டமிடுவன; சில ஆழிமடுப்பன; சில தாழியெடுப்பன; சில வாயைத் திறப்பன; சில பேயிற் பறப்பன; சில வலுமை பேசுவன; சில விருதுபேசுவன சில.

அஸ்வத்தாமனுடைய கலங்கா நிலையைக்
கண்ட பரமன். அவனுக்கு
அனுக்கிரகம் புரிதல்

இப்படியாகிய பூதங்கள் ஏழு சமுத்திரத் தையும் ஆகாயத்தி லெழச் செய்து, ஏழலகத் தையும் வாயிலிட்டு விழுங்கி, அருஞ்சுடர்கள் மூன்றும் அஞ்ச, அமரர் யாவரு மயர்ந்து கெஞ்ச, கையோடு கையறைந்து, காலோடு கால்விரைந்து, சர்வசம்மார இருப்பிரளயம் போல் எழுந்து, சப்தமுனிவரும் பயப்பட வாயைத் திறந்து, களகளவென்று சலப்பிரள யங் கக்கி, பளபளவென்று வடவாழகாக்கி னீயை விக்கி, எட்டுத்திக்குந் திக்குமுக்கிட்டுப் போகும்படிக்குச் செய்தனவாம். இவ்வண்ண மாக நெருங்கி நெருங்கி, வந்து வந்து, சேர் ந்து சேர்ந்து, பார்த்துப் பார்த்து, வேர்த்து வேர்த்து, ஆர்த்து ஆர்த்து, தொடர்ந்து தொடர்ந்து, படர்ந்து படர்ந்து அடர்ந்த போதிலும், அஸ்வத்தாமன் மனங்கலங்கா மல்-மகிழ்வொடுங்காமல் - தேசார்மதி கலையா மல்-பூசாவிதிசூலையாமல்-மகேசருடைய அன் பை மறவாமல் ஆநந்தத் தெளிவெய்தி யிருந் தான். இவ்விதமாக யிருந்த அருந்தவக் குமா ரனை ஒரு கரும்பூதம் புறப்பட்டுவந்து, பிடரி யிற் கைகொடுத்துந் தித் தள்ளி, ஒரு பெரிய மேடையிற் றழைத்தெழுத் தெரிகின்ற அக் கினிகுண்டத்துக் கெதிரிற் கொண்டுபோய் விட்டது. அப்போதவன் திடுக்கிட்டு விழித் துச் சிந்தை வருந்தி, ஆ! ஆ! என்னையாளு மீசனாகிய வெந்தையை இடைவிடா துன் னிய சிந்தையை அக்கினியாயமாய், இவ் வொரு பூதம் வந்து அயரச் செய்ததே. உல வாப் பெருங்குணத் துத்தமனைக் கண்டு, அவ ருடைய அருள்கொண்டு எண்ண நிறைவேற் றிக் கொள்ளாமற் போனேனே. உயிர் இருந் தென்ன? இறந்தென்ன என்று ஏங்கி எழு ந்து, அந்த அக்கினிக்குழியில் வீழ்ந்து உயிர் மாய்ந்து போவோமென்று வீழ்வதற்கு தாவி னான். அந்த அக்கினிக் குண்டமானது உடனே மறைந்து, பாளையேந்தியாகிய பா மேஸ்வரியுடன், பரமேஸ்வரரானவர் அவ னுக்குக் காட்சியாகத் திர்தோன்றினர். உடனே அஸ்வத்தாமன் அவரடிமேற் றெழுது, கண்

னீர் சொரிந்து, கருத்துவந்தேற்றி, பாடிப் படித்து பகைத்துத் துடித்து தனது ஆறுமை யால் அன்போடுருகித் துக்கித்துத் துதிக்கின் றான். ஆதியே முதலே எவர்க்கும் அனாதியே மறைகாணோன், சோதியே சுடரே யனந்த சொரூபியே மலைவல்லியார், பதாதியே புல னைந்தும் வென்றவர்பற்றிநின்ற பதத்த நன், னீதியே குணமூன்று நீங்கிய நினையரருணர் வார்களே. விச்சையாயினை ஞானமாயினை வேதமாயினை யமுதொடும், நச்சமாயினை ஞான மாயினை யருளுமாயினை யவரவர்க், கிச்சையாங் கதியாவும்மாயினை யுணர்வல்லவ ரியாவரே.

ஓ எப்பொருட்குமிறைவனே! ஓமுழுமுத லே! வேதங்களினாலுங் காணப்படாத சோதி யே! அந்த சோதியின்சுடரே! ஆநந்த மயமா கிய ரூபமே! மலைவளர் மரக்கொடியாகிய பார் வதி தேவியாரை அர்த்தசரீரமாயுடைய அங் கமே! மாசற்றதங்கமே! ஐம்புலன்களைந்த அறி ஞர்கள் அன்பாற்பிடித்த அடியினை களையுடைய அத்தனே! உண்மையான பரிசுத்தனே! முக்கு ணங்கடந்த முதற்குணனே! அனகனே! அது லனே! அமலனே! அசலனே! தேவரீரை அறி யத்தக்கவர்கள் சகலவிததையும் ஆயினை. அவ் விததையாற் பெறுங்கியானமாயினை. அந்தக் கியானத்தால் அறியும்படியாகிய நான்குவேத மாயினை. தேவர்கள் முதலிய யாவருக்குந் திவ் விய அமுதமாயினை. அந்த வழுதுடன் பிறந்த விஷ்ணுமாயினை. இவ்வுலகமாயினை. இவ்வுல கிற்பிறந்த சராசர உயிருமாயினை. அந்த உயிர் களில் நால்வகை யோனியுமாயினை. அந்த நால்வகை யோனிகட்கு மச்சமாயினை. அந்த அச்சிலுதித்தபேர்களுக்கு பழவினையுமாயினை. அவ்வினை யகற்றியானாதற்கு அருளுமாயினை. அவர்வர்களுக்கு இச்சையாகிய 'மோட்சம்'யா வுமாயினை. இப்பேர்ப்பட்ட உம்மை உணரவல் லவரியாவா. ஓ உமாபதியேயென்று பலவிதமா கத் துதிசொல்லிக்கொண்டு ஏற்றிப் போற்றி இறைஞ்சிவாழ்த்தி இருகரத்தையுஞ் சிரமேற் கூப்பி வணங்கிநின்றான். அப்படியாக நின்ற அஸ்வத்தாமனை சர்வேஸ்வரன் பார்த்து சந் தோஷம்பூர்த்து குன்றுதோறடிக்க குன்றமெரி த்த குமரக்கடவுளைப்போல் ஆசையோடனைத் தப்பா அஸ்வதாமாவே! இன்று நான் உன்னு டன் வினையாடிக் காட்டவேண்டுமென்று வந் தோம். உன்னுடனெதிர்த்துப் போராடி வெற் றிபெற்ற பூதங்கள் யாவும் நமது லீலாவிபூதி யின் திருவினையாடல் விநோதமென் றறியுத்

கடவை. இத்தியாதி விபரீத விரோதத்தினாலும், எழுந்தெரிந்த தீப்பொறி மலிவினாலும் சிந்தைவருந்தி மையலால் மயங்காமல் நிலைகொண்டு நின்ற நெரியோன் நீயாதலால், நாமுவந்தனம். நல்லது உனது கருத்தென்ன சொல்லுக என்று ஈசன்கேட்டலும், அவ்வத் தாமன்சுவாமி! என்கருத்துவேறென்றுமில்லை பாரதப்போரில் மிகுந்தபேரை முடிக்கவேண்டி நென்றுசொல்லி அடிக்கமலந் தொழுதான். அதுகாலையில், அம்மையப்ப ராகிவந்த எண்ணையன் மெத்தமகிழ்ந்து ஒரு வாளாயுத மொன்று கொடுத்து, சேனைக்கடலியாவையும் இந்தவாளினால் முடிப்பை யென்று அருள் சுரந்தளித்து, இன்று ராத்திரியில் உனக்கெதிரில் வந்து யுத்தந்தந்து உயிர் பிழைப்பவர் ஒருவருமில்லை; எல்லோரு மிறப்பார்கள். ஆனால், உன்கண்ணிற் படாமல் ஓடிப்போன வர்களுக்கு உயிருண்டு; அவர்கள் மாத்திரம் பிழைப்பார்கள். ஓ வெவ்விய வில்லைத் தரித்த வீரனே! இன்றிராப்போரில் வாகைபுனைந்த உவகையுடன் மீளக்கடவை யென்றுரைத்து, பூதங்களுடன் போர்புரிந்தபோது, உங்கள் மூவரிடத்திலிருந்தபோது பறித்த கணைப்புட்டிலும், முறித்தெரிந்தவில்லுகளும், நிலத்தில் விழுந்து நொருங்கிப்போன தேர்-குதிரை சாரதிகளும், தேவர்கள் கொடுத்த பலவித பாணங்களும் உங்களுக்குப்பின்னாலே கைகூடி வருமென்று அருளளித்து, தோகைபாகனாகிய அச்சுலபாணியர் தமது கைலாயகிரிதலத்துக் கெழுந்தருளினார்.

பாண்டவச்சேனாபதியாகிய தீர்ஷ்டத் தூயமன் வதை.

இப்பால் அஸ்வத்தாமன் அரன் போன திக்கு நோக்கிப்பணிந்து திடீரென்றுவீழ்ந்து சிறமேற் கரங்குவித்து தேம்பித்தேம்பி யழுது தொழுது திரும்பினான். அப்போது முன்னே பூதங்களாற்போன தேர்-குதிரை-சாரதி-வில்-பாணம் இவை முதலியவெல்லாம் அஸ்வத்தாமனுக்கு நேராக யிருக்கக்கண்டு அற்புத மடைந்து, நின்மலனாடலைப் புகழ்ந்து, தேர் மேற்கொண்டு நிமிஷத்தில்வந்து, மாலையணிந்தமற்புயத் தோராகிய கிருபாச்சாரியாரையுங் கிருதவன்மனையுங்கண்டு, அவர்களை யழைத்து அவர்களுடைய தேரையுங் கணைகளாகியவையுங் கொடுத்தான். அதற்கவர்கள் அதிசயித்து இஃதென்ன மாயமென்று கேட்க, கங்காதரக் கடவுளின் கிருபை இப்பேர்ப்பட்டதென்று

கூறி, தான் தவமிருந்ததும், தாணுவானவர் வந்து அருள்புரிந்ததும், மற்றெல்லாவற்றையுஞ் சொல்லி, அவர்களுடைய கண்ணும் காதம்கருத்தும் களிப்போங்கி நிறையச்செய்தான். பின்பு அவ்விருவரும் மலையாகிய தேர்கள் பூரித்து, மகாதேவருடைய மலரடிபைய மனத்தினால் பூசித்துப்போற்றி, அவருடைய அருளைப்புகழ்ந்து வாழ்த்தி, மிகவும் வியந்து, அநேக விதமாக நயந்து அஸ்வத்தாமனுக்குப் பயந்திருந்தார்கள். அப்போது அஸ்வத்தாமனானவன், சிற்பாணுடைய திருநாமங்களை யெடுத்துத் துதித்து, திவ்விய தரிசனத்தை நினைத்துக் களித்து, திடத்தாற்றேறி சிந்தை நோய்மாறி, சத்துருக்கள் நிறைந்திருக்கின்ற அலங்காரமாகிய பாசறையை நாடி நடந்து, சந்தடி செய்யாமற்புகுந்து, அப்பாசறை வாசலிற் கிருபாச்சாரியரையுங் கிருதவன்மனையுங் காவல் வைத்து வெளியே யிருந்து உள்ளே வருகிறபேரை விட்டுவிடுங்கள்; உள்ளே யிருந்து வெளியே ஓடுகிறபேரை விடாதீர்கள். இன்று நல்ல பிரயோசனம் பெறுவோம் என்ற தத்துணைத் தேராளிகளை நிறுத்தி, நூனவ ரோதயனாகிய அஸ்வத்தாமன் தனது தேரை ஓசை படவொட்டாமல் நடத்திக்கொண்டு பாசறைக்குட் புகுந்தான். இப்படி கூடவந்த அவ்விருவருஞ் சஞ்சலம் போக்கிப் பாசறை வாசலிற் பத்திரமாக வைத்துத் தாமரைமலை தரித்த அஸ்வத்தாமன் உள்ளே புகுந்த மாதிரத்திற் தேர்விட்டிழிந்து வாளாயுதத்தை வலக்கரத்தி லெடுத்து, கதம்பமலை யணிந்து களிப்படைந்து போராடுதற்குரிய இராஜ ராஜர்களுக் கெல்லாஞ் சேனாபதி யென்று நின்று புறங்கொடுத்தியோமற் பதினேழு நாளும்போர்தந்த துருபதேயன் மைந்தனும், வரிசிலைக்குரிய வல்லவனும், தங்களுக்குக் குலப்பகையானவனுமாகிய துஷ்டத்தூயமனானவன் அயர்ந்து நித்திரை செய்யும்படியாகிய சித்திர மானிகைக்குள்ளே போய்ப் புகுந்தான். அங்கே பள்ளியறை மத்தியில் இரத்தினத் தீபங்கள் பிரகாசிக்கும்படியாய் செப்பு தற்கரிய ஒப்பில்லாத ஜெயசிங்கம்போன்று நித்திரை செய்யாநின்ற துஷ்டத்தூயமனை அஸ்வத்தாமன் கண்டு, எதிர்புகுந்து பகைத்து, இருகண்களிலு மிருந்து நெருப்புப் பொறி யெரிந்து விழும்படியாய்ச் சினம் புரிந்து, அந்தணர்புகழுந் தன் தந்தையாகிய துரோணாச்சாரியரைப் போர்முகத்தில் தலை போக்கிய தீயமா பாதகன்ல்லவா இவனென்று

தெளிந்து, இணையில்லாத தன்னுடைய வில் நாணியை துஷ்டத்தாய்மனுடைய கழுத்தில் மாட்டி முறுக்கி யிழுத்தான்.

இப்படி நித்திரைவேளையில் திடுக்கிடத் தக்கதாய்க் கழுத்தில் மாட்டி யிழுத்தபோது, துஷ்டத்தாய்மன் தூக்கந் தெளிந்து, ஊக்கமோடெழுந்து, வந்தவன் தனக்குப் பழைய பகைவனுடைய அஸ்வத்தாமனென்றறிந்து, மகத்தாகிய திடங்கொண்ட தடஞ்சிலை தாங்கிய தோளங் கரமுந் துடிதுடித்து, ஒவென்று வாய்விட்டு உரக்கக்கூவிப் பெருமூச்செறிந்து, உயிர்கலங்கி, எமன் கைக்குள் அகப்பட்ட ஏழையுயிர்போற் காத்திர கூரத்திரமெல்லாங்கலங்கி யொடுங்கிக் கவலைபடர்ந்திருந்தான். அப்படியிருந்த ஐவர்கள் சேனாபதியை அவ்வஸ்வத்தாமன் யாகத்திற்குக் கொண்டுவரும் பசுவைப்போற் பறப்பறவென்று பாயோடிழுத்து வீதியிற் கொண்டுவந்து, பார்த்தபோர் யாவரும் பயந்து-அயர்ந்து-பதுங்கி-யொதுங்கி-தியங்கி-மயங்கி மருளும்படிக்குப் பரமசிவன் கொடுத்த வாளினால் அவனை சிலிர்க்கச் சிலிர்க்கவெட்டி, தேகமுழுதுஞ் சிதைத்துச் சித்திரவதை செய்கிறான். அப்போது துஷ்டத்தாய்மன் வருத்தமடைந்து, அஸ்வத்தாமனாகிய அந்தணனது அம்புலிபோன்ற முகத்தைப் பார்த்து, ஐயா? என் தலையை ஒரே வெட்டாக வெட்டிவிடும். பல வெட்டாக வெட்டி வதைக்கவேண்டாம். தேவரீர் கையா லிறந்தால் நானிப்போதே பரகதியடைவேன். என்று சொன்னதைக் கேட்ட மாண்டுபோன துரோணச்சாரியருடைய மைந்தன் பின்னுங்கடுகடுத்து, உடனே தனது வாள்விழி சிவந்து நீள் பொரி சொரிய, வன்னிநின்றெரிய, மதி முகங்கரிய, வஸ்திரஞ்சரிய, மனங்கொள்ளாப் பெரிய வயிரம் யாவருக்குந் தெரிய, மாறாக் கோபம் மேற்கொண்டு வாய்விட்டுச் சொல்லுகிறான். அடா குருத்துரோகி! நான்கு வேதங்கள் உணர்ந்தும், நற்றவங்களெல்லாம் புரிந்தும், நானாமுகங்களிற் றிரிந்தும், நல்ல மகமெல்லாம் நயந்தும், யாவருந் தொழச் சிறந்தும், ஆசாரிய புருஷனாக யிருந்த என்னத் தன் சிரத்தை, ஊணும் உதிரமும் உறைந்து தோய்ந்து காய்ந்த வாளினால் உருட்டி விட்ட பாதகனாகிய உனக்குப் பரகதியும் உண்டோ? அடா பாவி! என்று புகன்று முன்னிலும் யிருந்த கோபமேற்கொண்டு, பிற்பாடு தக்கோனாகிய அசுவத்தாமன் அந்

தத் துஷ்டத்தாய்மனுடைய சென்னியைத் தறித்து விண்ணினில் வீசி யெறிந்தான். இப்படி கூற்றினுங்கொடிய அசுவத்தாமனெனவன், வாசனை பொங்கிய மாலைகள்தாங்கிய மன்ன ரோங்கிய மகுடகோடிகள் வணங்கிய மணிப் பாதங்களையுடைய துர்ஷ்டத்தாய்மனை வதைத்து, இஷ்டமேற்கொண்டு அப்பாற் சென்று, அன்றிராத்திரி முழுதுந்தெழித்து, பாசறை எங்குநாடி, பாண்டவர்களைத் தேடி, படை மன்னர் முதலிய பேரைக்கலக்கி அலமலக்கி வருகின்றான். அப்போது யதேச்சையாய்த் தூங்கிய பேர்களைல்லோரும் ஏங்கி அலக்க ணுற்றெழுந்து, இன்னதென்று தெரியாத வர்களாய் கண்ணைக்கசக்கி, ஆர்! ஆர்! என்று அவசரத்தி லோடிவந்து பார்த்தார்கள். அக் காலவ்வசுவத்தாமன் திங்களணிந்த சிவபெருமானளித்த வாளைக்கொண்டு வழியில் நின்று, வந்தபேர்களுடைய தலைகளைத் துணித்து, பார்த்தவ ரெவரும் பயப்படும்படியாய் மாற்றினான்.

உத்தமோசா-உதார்மன்-சிகண்டி-இவர்கள் முதலாயினோர் வதை

அந்தவேளையில், தொங்கிய வீரகண்டா மணிதங்கிய தாள்வலியுந் தோள்வலியும்வாள் வலியும்பெற்ற துரோணச்சாரியாகிய தந்தை கண்ணை மூடி யோகத்திருந்து உயிரை விண்ணி லெழுப்பிவிட்ட பதினைந்தா நாட் போரில் விருதாவாய் அவர்தலையை வெட்டிய துர்ஷ்டத்தாய்மனாகிய வீரன், நித்திரைசெய்யுஞ் சமயத்திற் பாளயத்திற்குள்ளே புகுந்து பழிக்குப்பழியாக உடலைச்சிதைத்துக் கொந்தி முடியை முடித்தான் அத்துரோணச்சாரியார் மைந்தனை அசுவத்தாமனென்று பாசறையிற் படுத்திருந்த அரசர்கள் பலருங் கேட்டுணர்ந்தெழுந்து பயப்படாமற்சென்று, சண்டைசெய்வோமென்று நயமுங்கொண்டு உத்தமோசா-உதார்மன்-சிகண்டி இவர் முதலாகிய பாஞ்சாலரும், சோகமுகத் தலைவரும், வில் வீரர்பலரும், வேந்தரனைவரும், படையாட்சி முதல்வரும் பரிந்துவந் தெதிர்த்தார்கள் அப்படிவந்த பேர்களை அசுவத்தாமன் வழி மடக்கி, அருச்சுனன் காண்டாவன தகனத்தில் ஆருயிரை யெல்லாம் அடக்கிமடக்கிய வாறு போல், அப்பாலிப்பாற் போக வொட்டாமல் அடக்கி அடித்துமடித் தேறுங்காலையில், உத்தமோசா - உதார்மன் - இவர்கள் முதலாயினோர் எதிர்த்துவந்து எதிர்த்துப் போர்புரிவ

தானார்கள். அதுகண்ட அசுவத்தாமன் கண்டு வந்து, கரத்திலிலங்கும் வாளைக் கறகறவென்று வீசியானை-குதிரை-தேர்-காலாள் முதலாயுள்ள காவலரை யெல்லா முடித்து, அவ்விதிரவல்ல பத்திற் உத்தமோசா-உதார்மன் என்னு மிவ் விருவரையுஞ் சேதித்துச் சென்னியறுத்தான். அன்னகாலையில் அசுவத்தாமனுக்கு முன்னிற்க மாட்டாமல் யாவரும் ஓடியோடிப்பறக்க, அவர் களையும் ஒரு நொடிப்பொழுதிற் கோடி கோடி அவ்விதிரங்கையுஞ் சஸ்திரங்களையும் விடுத்து அடுத்துச் சண்டை செய்யவல்ல அனேக மன்ன மண்டலீகரையும் விடா துவதைத்தது. காங்கேயருடைய வீழ்தலுக்குக் காரணமாய் நின்ற சிகண்டியையுஞ் சிதறவீசிப் பார்மேல் வீழ்த்திப் படுகொலை புரிந்தான். இப்படி அசுவத்தாமன் யாவரையுந் துரத்தித் துரத்திக் காலெடுத்து வைக்கும் அதிர்ச்சியினால் பாத லங் குலுங்க தூக்கியோடுங் காலவேகத்தினால், ஆகாயம் நடுங்க கையிற்பிடித்து அசைக்கும் வாளாயுதத்தின் பிரகாசத்தினால் இருள் நீங்கி ஒளிவிளங்க, எட்டுத்திசையும் கட்டுவிட்டுக் கலங்க. அலமலங்கி விலங்கிய அதிவீரனா யெல்லாமழித்து, அகமிகமகிழ்ந்து செழித்து, பாரதமுடித்த பாண்டவரெங்கே? பார்த்தனுக் குச் சாரதியாகிய பரந்தாமன் யெங்கே? அந் தப்பாவி இவ்விடம்விட்டு, அவ்விடந் தொட் டிக் கடல்மேலோடினானோ? அல்லது காடு சேர்ந்தானோ என்று பறந்துபறந்து கூவி, ஐயோ? அவனே எனக்கு வசனாவி, இப்போ திருந்தால் அவனாவி, ஆ! ஆ! என்னசெய் வேன் நான் மிகுகோவி, என்று பாசறை வீடு கள்தோறும் புகுந்துபுகுந்து பார்த்து, வீசிய வாள் வேகத்தால் உடலெல்லாம் வேர்த்து ஆர்த்து வராநின்றான்.

இளம்பஞ்சபாண்டவர் வதை

இப்படி வருகின்ற அஸ்வத்தாமனை இளம்பஞ்ச பாண்டவருங் கண்டு, அலறி எழுந்து இந்த உலகத்தை இனியாளக் கவர்ந்த நமது தந்தை யைவருந்தாண்டினார் கள். தனித்து நித்திரை செய்துக்கொண்டிருந்த அம்மானாகிய திருஷ்டத்தாய்மன முத லாகிய பேரும் இவ் வஸ்வத்தாமனுடைய வாளால் அழிந்தார்கள் என்று ஆய்ந்துணர் ந்து, ஆயுதபாணிகளாய் அடர்ந்து, முனி மைந்தனைத் தொடர்ந்து அமர்புரிந்தார்கள். அவர்கள் யாரெனில், முதிர்ந்த யாகாக்கினி யிற் பிறந்தபிதிர்ந்த முலைசிறந்த திரௌபதா

தேவியின் கர்ப்பத்தில் தாமரையில் முத்துப் பிறந்த தன்மைபோல் ஜனித்து வளரும் இளம் பஞ்சபாண்டவர்களாகிய ஐவர், அவர் களைத் திண்டிதலுடைய தீரர்களுக்குச் சிகா மணியாகிய அஸ்வத்தாமன் கண்டு, அவர்கள் கைக்கொண்டவில்லை வாளினாலழித்து, மேகம் போல் கர்ச்சித்து, மீண்டுபோன பாண்டவர் குலம் விளங்கக் கொளுத்திய தீபச்சுடர் போன்ற அவ் விளம்பாண்டவரை பாண்டவ ரென்று கருதி, கள்ளுண்டவரைப்போல் கலங்கி, மெத்தவுஞ் சித்தப்பிரமைகொண்டு, ஒரு நொடியில் தனது வடிவாளினால் முடி துணித்துப் படியில் வீழ்த்தினான். அதைப் பொன்னியாகிய காவேரியும், நேரிமலையும், காவேரிப்பூம் பட்டினமும் படைத்த சோழ ராஜன் கண்டு, அவனுடைய சேனைகளுஞ் சேனாபதிகளும் சோர்வுற்று, பின்பவர் யாவ ரும் ஒன்றாய் சோர்ந்து நெருங்கி, அம்முனி மகனாகிய அஸ்வத்தாமனுடன் எதிர்த்துப் போர் புரிந்து, அவன் வாளினால் யாவரும் ஒருமிக்க ஆவிமாண்டார்கள். கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே! பின்னர் சடைப்பரமன் பிரியமுடன் அளித்தருளிய வாளாயுதத்தால் அந்தப் பாசறையில் பிழைத் தவர்கள் யார்? ஒருவரும் பிழைக்கவில்லை. பதி னெண் பூபாலரிற் பதினெட்டுநாள் யுத்தத் தில் போனவர்கள் போக, பாசறையினிடத் தில் மிகுந்திருந்த ஓர்க்குரோணியாகிய சேனா சைனியங்களையும், மற்றுமுள்ள காவலரை யும், பகற் சண்டையைப் பார்க்கிலும் பத்து பங்கு அதிகமாகப் புரிந்து, பாதி ராத்திரிக் குள்ளே தாதுபிராதில்லாமற் நீதுசெய்து கொன்றான் அஸ்வத்தாமனுனவன். ஒன்று ஒழியாமல் இத்தனை பேரை முடித்தானா வென் றால், பலவித யுத்த சாஸ்திரம் பார்த்துத் தேர்ந்த விவேக பக்குவம் மிகுந்த குமாருதலி னாலும், மலரகிதனாகிய மயேஸ்வரனுடைய மைந்தனாதலினாலும், பாரதயுத்தத்தில் இன் னார் இன்னாரால், இவ்வளவுபேர் முடியவேண் டிய தென்று முன்னமே கணக்கு முடித்திருப் பதினாலும், இவனால் முடியவேண்டிய பேர் கள் எப்பேச்சும் பேசாமல், இப்போது முடிந் தார்கள்.

அப்பாலந்தப் பாசறையில் உதிரவெள்ள மானது ஆறுபோல் பெருகிக் தாறுமாறாய் ஓடவும், சேறுபட்டு உலர்ந்து நீறுநீறாய் போகவும், மாறுபட்ட உடல்கள் கூறுகூறாய்க்

குவியவும், வீறுபட்ட பேய்கள் நூறுநூறுய்க்
 கவியவும், பாசறையிலிருந்த சில மாதர்கள்
 அழியவும், பல மாதர்கள் தங்கள் தங்களுக்
 குரிய தலைவர்கள்மேல் இழியவும், பட்சிகள்
 சிலம்பவும், பாரிடம்புலம்பவும், நிணங்கள்
 குழியவும், பிணங்கள் வழியவும், தலை மலை
 யாய்த் துலங்கவும், பதைத் தெதிர்த்தவர்கள்
 பாசறை முழுதும், இடம் வலம் வலம் இடம்
 வரும்படியாய்ச் சுழலவும், வீட்டில் பலவிதங்
 களிலும் வளைத்து மறித்து மாட்டி அவரவ
 ரைக் குரித்து, நீருப்பட்டழியத் தறித்து, நிரூ
 பர் ஒருவருமில்லாமல் உயிர்நீங்கி மாய்ந்ததை
 மதித்து, தேர்மேல் குதித்து, திடமுடன் சிந்
 தைகளித்துப் போனான் சிலையாசிரியன் மைந்
 தனாகிய அஸ்வத்தாமன். இவ்வாறு சிவபெரு
 மானாக் கினியோனாகிய அஸ்வத்தாமன்,
 வெட்டி வீரங்கொண்ட அரசர்களுடைய தலை
 இழுத்துக்கொண் டோடுவதற்கு நாய்களோ
 டின. பேய்களாடின. நரிகள் கூடின. குட்டிப்
 பேய்களுக்குத் தாய்ப்பேய் உணவுகளை உண்டி
 டிப் பராக்குகாடின. அநேக பூத பைசாசங்
 கள் ஆணும் பெண்ணும் கலியாணம் முடித்
 துக்கொண்டன. சுபசோபனம் பாடின. ஆணு
 டன் பெண்ணும், பெண்ணுடன் ஆணும்
 ஊடின. உடனே சமாதானமாய்க் கூடின.
 ஒன்றையொன்று கொண்டாடின. ஒன்றோ
 டொன்று கொண்டானடித்துக் கூத்தாடின.
 குலமுறை பேசின. போர்வீரங் கூறின. இரத்
 தத் தீர்த்தத்தில் மூழ்கி எழுந்தன. இறைவன்
 செயலை ஏத்குயேத்தித் தாழ்ந்தன. இத்தன்
 மையாக விருந்த பாசறைச் சிறப்பையும்,
 அஸ்வத்தாமன் வருகிற சுருக்கையும், முருக்
 கையும் பாசறை வாசலிற் காவலாக விருந்த
 கிருபாச்சாரியரும், கிருதவன்மனும் நடுக்கத்
 துடன் கண்டார்கள். அவர்களை அஸ்வத்தா
 மன் நோக்கி நடந்த திறங்களைப்பேசி, பாண்
 டவர்களையும், பார்த்தசாரதியையும், சாத்தகி
 யாகிய பேர்களையுங் காணாமே; போர் கொடுக்
 கப் பொய்த்துப் போனார்களோ? அல்லது
 பயந்து செத்துப்போனார்களோ? எவ்விடம்
 ஓடிப் போய்விட்டார்களோ? உமாபதியாகிய
 திருநடனமூர்த்தியென்னுந் திரிபுராந்தக சிற்
 தம்பலருடைய அருளினை நான் பரிபூரணமா
 கப் பெற்றுவந்து நடத்திய வரட்போருக்கு
 அவர்களெப்படியோ தப்பிப்போய் விட்டார்
 களே; கபடநாடகமாகிய கண்ணன் செய்த
 மாயமோ? மற்றியாதோ? என்று சொல்லி
 நின்றான். பின்பு இனி நடக்குங் காரியங்கள்

இன்னவிதமென்று சிவதிருபையினாலே தெரி
 ந்துகொண்டு அப்பால் நீங்கினார்கள்போலு
 மிருக்கிறதென்று வல்லவராகிய நல்லவர்
 மூவருமதித்து, தோத்திரம் புரியும் விதி
 முறைப்படிக்கு ஆறுதலையுடைய சிவபெருமா
 னது திருவடியைச் சிந்தித்து வந்தித்துத்
 துதித்து மதித்திருந்தார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் செய்த பராக்கிரமங்களைக்
 கேட்ட துரியோதனன் அவனைவிய
 ந்து, மற்றையரை நயந்து
 விண்ணுலகடைதல்

அக்கால், அஸ்வத்தாமனானவன் பழமை
 யாகிய பகையை முனைந்து முடித்தேனென்று
 ஆர்த்து, அனலாகிய கோபம் ஆறித்தணிந்து
 திணிந்த தோளோங்கச் சிரித்தான். அந்த
 அஸ்வத்தாமனைத் தோளிகள் இருவரும்
 பார்த்து, இராஜாதிராஜனாகிய துரியோதன
 மகாராஜன் என்னமாயிருக்கின்றானோ? சீக்கி
 ரம் போவோம் வாருமென்று சொல்ல, அப்
 படியே நல்லதென்று அருந்தவத்தோனாகிய
 அஸ்வத்தாமன் உடன்பட, உடனே அம்மூவ
 ரும் பாகனுடனார்ந்த தேரைச்செலுத்திச்
 சென்று, பாரெல்லாம் புகழ்ப்பிறந்த புரந்தர
 னைப்போன்ற பணிக்கொடியோனாகிய துரி
 யோதன மகாராஜனை மகா வியாகூலத்துடன்
 பார்த்துத் துதித்தார்கள். இவர்கள் துதிக்கப்
 படுகிற துன்பத்தைத் துரியோதிரன்கேட்டுக்
 கண்விழித்துப் பார்த்து நாக்கை நனைத்துக்
 கொண்டு, நீங்கள் போய்வந்த காரியமென்ன
 பூரணமாய்ச் சொல்லுங்களென்று கேட்டான்.
 கேட்டிரோ ஜெனமேஜெய மகாராஜனே!
 இப்படி வினவிய அரசனை அஸ்வத்தாம
 னோக்கி, பாசறையிற்போய்ப் புகுந்து யுத்தஞ்
 செய்து இன்னாரின்னரைக் கொன்றேனென்
 றும், இவர்களுடைய பெயர்கள் இன்னின்ன
 தென்றும், கலகம் விளைத்த கண்ணனாகிய
 மாதவனும், அவன் தம்பியாகிய சாத்தகியும்,
 மன்னரைவரும் நான் போருமுன்னமே தப்
 பித்துக்கொண்டு இடம்விட்டு நீங்கி ஓடி
 யொளித்துப் போனார்களென்றும், மற்றவர்
 கள் எல்லோரும் பற்றில்லாமல் இறந்து
 போனார்களென்றும் விபரமாகச்சொல்லி, ஓ
 அம்புவிக் குலத்தோனாகிய வெம்புலியே! இப்
 போது தேவரீரைப் பார்த்துச் சேதிசொல்
 லும்படியாய் மீண்டு வந்தோமென்று சொன்
 னான். அம்மொழியைக் கேட்ட வணங்காமுடி
 படைத்த வள்ளலென்னுந் துரியோதன மகா

ராஜன் புளகாங்கிதம் கொண்டு பூரித்து, பூரணமாகிய கிருபை கரந்து, அஸ்வத்தாமனை நோக்கிச் சொல்லத் தொடங்கினான். ஓ ஆழ்ந்த பேரறிவையுடைய ஐயனே? உன்னுடைய உண்மையையும் - உன்னுடைய துண்மையையும் - உன்னுடைய அன்பையும் உன்னுடைய ஆண்மிக்கையும் யோசிக்காமல், இந்த மண்டலத்தில் நான் வாழ்நாளெல்லாம் மார்த்தாண்டன் மைந்தனாகியகர்னனையும், மத்திரராஜனாகிய சல்லியனையும் நம்பி, அவர்களுடைய வல்லமையை விரும்பி, அவர்களால் நாம் சவுக்கியப் படுவோமென்று எண்ணி, என் காலத்தை விருதாவிற் கழித்துப் போட்டேன். கடைசியில் யோசிக்குமிடத்திற் பாண்டவர்களுக்கு அண்ணன் கர்னனாகவும், மேற்படியாருக்கு மாமன் சல்லியனாகவும் நேரிட்டிருந்தார்கள். இனிமேல் அதை நினைப்பது காரியமல்ல: ஆகிலும், அவர்கள் என்மட்டிற் கூடியமட்டும் பாடுபட்டதற்குக் குறைவில்லை. எனக்கோ? தவறிழைவில்லை. ஆகையால் என் கெதி இப்படியாச்சது. என்னெண்ணம் வீண் போச்சது. நானினைத்துப் போனேன். இந்த வேளையில் இன்றையப் பொழுதில் நீ போய் முடித்து வென்றுவந்த தன்மை, போதுமான வரைக்கும் வீரத்திறமா யிருக்கின்றது. நான் நம்பிய அவர்களால் இவ்வளவுபயனைப் பெறாமற் போயினேன். அடிநாள் முதல் உன்னை நம்பாமற்போன அனிரியாயத்தால் நான் அனிரியாயமா யிறந்தேன். இனியென்ன செய்வேன்? என்று வருந்திச் சொல்லிய வணங்காமுடியோன் சொல்லை அசுவத்தாமனாகிய மூவருங் கேட்டு, அடங்காத துயரமேற்கொண்டு நின்றார்கள்.

அந்தச் சமயத்திற் சஞ்சயன்வந்து தராகிபனுடைய தாள்மேல் வீழ்ந்து, அடியில் முடிசூடி, அலறிப்பதறிக்கதறி, உடலுதறி எழுந்து ஒருபுரத்தி லொதுங்கி நின்றான். அவனை துரியோதனன் பார்த்து; அப்பா! இனிமேலென்ன யிருக்கிறது? நீங்கள் போங்கள் என்று சொல்லிய காலையிற் சஞ்சயன், அசுவத்தாமன், கிருபாச்சாரியார், கிருதபன்மன் இவர்கள் நால்வரும் விக்கி, துரியோதனைப் பார்த்துத் துக்கித்து, ஓ எமது அரசனே! நீர் இவ்விடத்தில் இடருமுன்று இளைத்துத் தனித்திருக்க, உமக்கு முன்னே நாங்களிறந்து முடியாமல் உம்மை விட்டுப் பிரிந்து உலகத்திலிருப்பதோ? இதுதானோ யெங்கள் முறமை

யென்று நொந்தார்கள். அவர்களைத் துரியோதனன் பார்த்து, 'ஓ மித்திரர்களே! எனக்குரியோர் பெரியோரியாவரும் எனக்கு முன்னே போய்விட்டார்கள். அவர்களுடன் நான் போனேனா? அவர்களைப் பிரிந்து இன்னுளிருந்து இப்போதுதானே போகப்போகின்றேன். ஓ எனக்குப் பிரியமானவர்களே! ஆருக்கார் துணை? ஒருவர்க்கொருவர் சம்பந்தமில்லை; வேறே என்று நினையாதீர்கள். (கன்றுவும் பசுவும் காடேறி மேய்ந்தால், கன்றோர் புறமே பசுவோர் புறமே) அவர்களுடைய நல்வினை தீவினைகளின் பயன்படி முடியும் என்றுரைத்துப் பக்கத்தினின்ற சஞ்சயனைப் பார்த்து, ஓ சற்குணனே! பாரமார்த்தியனாகிய நீயும் இவர்களுஞ் சஞ்சலப்பட்டீர்தனே? அதனால் ஆவதேதாகிலுமுண்டா? அப்பனே என் தந்தைக்குந் தாய்க்குந் தேறுதல் சொல்லி; - இனி அப்பாண்டவர்களுடைய சொல்லுக் கெதிர் மறுத்துச் சொல்லாமலிருந்து நல்ல பயனை அனுபவிக்கச்செய்யும்; நான் மெத்தவும் இணங்கி, வணங்கினேன் என்று சொல்லும்; என் சிறிய தந்தையாகிய விதிராஜருக்கு என்னுடைய வணக்கஞ் சொல்லி, உங்களுடைய மொழியை மறுத்து இணங்காத நான் பிணக்குவியுங் களத்தில், அணங்குமுந்தே நென்று சொல்லும்; என் மீதுபடைத்த அபராதமெல்லாம் க்ஷமிக்கச் சொல்லும்; கெடிஸ்தலாகிபனாகிய கிருதராஷ்டிர மகாராஜனைக் காத்துக்கொள்ளும்; ராஜஸ்திரீகளுக்கெல்லாங் குலமுறை தருமங் குன்றாமற் குதுகலப்படி நடத்திவையும்; என் பாவமும், என் வினையும் இப்படி விளைந்தாலும், இனிமேல் வேறென்றும் யோசிக்கவேண்டாம். நான் சொந்தப் பிள்ளையென்றும், அவர்கள் தம்பிப் பிள்ளைகளென்றும் நினைக்க வேண்டாம்; இனிமேல் அவர்கள் தான் பிள்ளைகள்; அவர்கள்தான் சுததுக்கத்துக்குடையவர்கள்; நானோ மகா பாபமுடையவன்; ஆனதால், மாதூர்பிதூர் கருமத்துக் குரிமையில்லாமற் போகிறேன்; இனிக் கூட யிருந்து சகல சுபாசபமும் அனுபவித்து உத்தரிமைக்கடன் செய்யப்போகின்றவர்கள் அவர்கள்தான்; அவர்கள் நற்பலன்கொடுத்து வைத்தார்கள்; நான் கொடுத்துவைக்கவில்லை; ஆகையால் அவர்களைத் தழுவி, அவர்களுடன் கலந்து உலகமெல்லாம் புதழ் உத்தமமாக இருக்கும்படிக்குச் சொல்; நீ என் தாய் தந்தைக்கும், பாண்டவர்களுக்கும் உறவு முட்டி

வைக்கக்கடவை; ஓ உத்தமனே! எல்லோருக்குஞ் சரணஞ் சொல்லுக.

என்றிவ்வாறு விளம்பிய துரியோதனன் அருகில் நிற்கின்ற அஸ்வத்தாமன், கிருபாச்சாரி இவர்களை நோக்கி, இனிமேல் நீங்கள் என்ன செய்யப் போகின்றீர்கள்? இதுவரையிலும் அனுபவித்த சுகமேயொழியவேறில்லை. ஆதலால், இனி மேலாகிய அருந்தவம் புரிந்து ஆத்மலாபந் தேடிக்கொள்ளுங்கள்; என்னிடத்திலிருந்து ஏன் சுகத்தை விரும்பினவர்கள் நீங்களாகையால், பாண்டவர்களிடத்திற் சேரவேண்டாம் என்று இன்னும்பலவாறுகிய வார்த்தைகளெல்லாம் பேசி, (காலம் வந்துற்றார் கணித நூலினருங் கணத்தில் மரய்குவர்) என்று மேலோர் விளம்பியபடி, உயிருடன் உடல் வீதலாகிய சாதலென்னும்மெய்மையை நான் நாடிப்போகின்றேன்; நீங்கள் நீழி இருப்போமென்னும் பொய்மையை நாடிப்போங்கள் என்று விடை கொடுத்தான். இப்பால், “வயிரஞ் செறிதரு மன்னும் வாய்மையும் வலியும் பொருபடை வினையு மேல்வரு, செயிருந் திகழ்தரு குருகுல மகிபதி திறல் வெஞ்செருமுனை யதனின்மேதகு, மயிர்நுண் குழலர் மடநல்லார்பல ரளிகொண் டெதிர் கொள் வமரண பின், னுயிர் கொண்டலு சர ருணையும் வானுல குடல் கொண்டது தனதுடைய பூமிபே. கிடந்த வுடல் வான வர்தங்களை சொரிந்த பூ மழையாற் கெழுமுற் றேங்க, நடந்தவயிர் புத்தேளிரரமகளிரவிழி மலரா னலவற்றேங்க, வடர்ந்தளிகண்மொகு மொகெனுமா மோதவலம் புரித்தா ரண் ணல்யாரு, மிடைந்துமிடைந் தெதிர்கொள்ள வீரருறை பேருலகமேவினானே.” ஐயா ஜென மேஜெய மகாராஜனே! இராஜ ராஜேஸ்வரன் - இராஜப் பிரபுடகன் - இராஜவுல்லாசன் - இராஜவீர துரந்தான் - இராஜபுரந்தான் - இராஜநிரந்தான் - இராஜசுதந்தான் - இராஜாதிராஜன் - நாகத்துவசன் - வணங்காமுடியோன் - நந்தியாவட்டமலை புனைந்தோன் - கௌரவகுல முதல்வன் - சந்திரகுலத் தோன் - மல்-மதியிற் சிறந்த மன்மரபோன் என்னும் மகா பிரக்யாதிகளனைத்தும் வாய்ந்த இத் துரியோதன மகாராஜன். வயிரம் பற்றிய மனத்தையும் வலியையு முண்டானவனு யிருந்தும், முடிவி லவனுடைய உயிரை வின்கொள்ளவும், உடலை மண்கொள்ளவு மானவனாய், செக தினைச் சிந்தையு ளிருத்தி வழுத்தினான்.

ஆகாயத்திலிருந்து தேவர் முதலாகிய சகல கணங்களுஞ் சேர்ந்து பூமாரி பொழிந்தார்கள். தேவதுந்துபி முழக்கினார்கள். அரம்பர் ஸ்திரீகள் ஆலவட்டஞ் சாமர முதலிய உபசாரஞ் செய்ய இந்திர விமானத்தேறி, சகலவித சம்பிரம மரியாதையுடன் சுவர்க்கம்போய்ச் சேர்ந்தான். இவ்வித கோலாகலமாய் வருகிற பூபதியை இவனுடைய தம்பிமார்க ளெல்லோரும், உரிய வீராதிரீரரும், புத்திரமித்திராள் யாவருங் கண்டு ஆனந்தித்தார்கள். முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களுடனும் தேவேந்திரன் எதிர்கொண்டழைக்க, உவந்து மகிழ்ந்து அம்பொனுடைந்து, அருங்கதி பெற்று ஆனந்தமுற்றான் துரியோதன மகாராஜன். இப்பால், அவ்விடத்திலிருந்த கிருபாச்சாரியர், அஸ்வத்தாமன், கிருதவன்மன், சஞ்சயன் இவர்கள் நால்வரும் இரங்கி ஒருவருக்கொருவர் தேற்றிக்கொண்டு மகா வியாகூல சித்தத்துடன் அவ்விடம்விட்டு நீங்கிப் போனார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் பாசறைப்போர்ச் சருக்கம்

முற்றிற்று.

முன்ருவது,

அஸ்வத்தாமன் சிரோ

மாணிக்கங்கவர்ந்த சருக்கம்

கண்ணன் துதி

இரணிய மகனுமுன்ன ரிழிபுடைக் கேதங்கண்ட, தரணியன் மகனுமற்ற யானையுஞ் சரணென்றேற்றி, முரணிய சிறியோர்வெஃக முதன்மைகொண் டாதுங்கண்ட, பிரணவப் பொருளையின்னும் பேணுவார் காணுவாரே.

ஓ நித்தியவிதியினேர்ந்த வாரிதியே! பந்தியாம் ஞானம்பரந்த பாரதியே! கேளும். பதினெட்டாநாள் இராத்திரிநடந்த பான்மையைக்கேட்ட யாவரும் ஆறுத்துயரை யுடைய வர்களாய்த் திகிலடையும்படிக்குச் சத்துருக்களைப் பற்றறக் களைந்து அன்றிரவிற்குளே அகன்றுபோனா னல்லவா? அஸ்வத்தாமன். இப்பேர்ப்பட்ட கொடிய மனத்தோனாகிய அஸ்வத்தாமனைக் கண்டறியவேண்டுமென்று அநேகங் கரங்களுங் காலும் அசைய அசைய ஓடி வருபவனைப்போல், அழகிய சப்தமாவென்னும் புரவிபூட்டிய தேரைச் செலுத்தி,

ஆயிரங்கதிரோனாகிய சூரியன் கீழ்த்திசையி
லுதையமாயினான்.

பாண்டவர்கள் பாசறைக்கு மீண்டு இறந்து
கிடக்கு மெல்லோரையுங் கண்டிரங்குதல்

பத்தொன்பதாநாட் காலமே, பாண்டவ
ரைவரும், கிருஷ்ணமூர்த்தியும், சாத்தகியும்
இராத்திரிமுழுதும் நித்திரை யற்றிருந்து,
பொழுது விடிந்தவுடனே காலக்கடனை முடித்
துக்கொண்டு பாசறையைநோக்கிவருவதானா
கள். அந்தச்சமயத்தில், திரிஷ்டத்தாய்மனுக்
குத் தேர்ச்சாரதியானவன் சிதைந்துஞ் சிதை
யாதவனாய்ச் சிந்தை மெலிந்து அருந்துயரு
டன் ஓட்டமு நடையுமா யோடுகிறான். அவ
னப்படி யோடும்போது, வழியில் வருகின்ற
பாண்டவர்களைக்கண்டு அலறியிரைந்து கால்
மேல்வீழ்ந்து, அவர்களுடைய காதில் ஆல
காலவிடத்தையும் அக்கினிக் குழம்பையுங்
குலுக்கி வார்த்த கொள்கைபோல், அவ்வத்
தாமனாள் இராத்திரி மாண்டபேர்களுடைய
செயலனைத்தும் உரைத்தான். அந்தச் சாரதி
சொல்லிய சொல்லானது காதுக்குள் நுழையு
முன்னமே, இடிமுழக்கங் கேட்டிறந்த பாம்பி
னம்போல் இரைந்து ஏங்கி நடுநடுங்கி அயர்
ந்து அரற்றி வாட்டிரங்கொண்ட மைத்துன
ரையும், மன்னர் மன்னரையும், மிக்களையும் ஒக்
களையும் நீங்கி உயிர்தாங்கி இருக்கமாட்டோம்.
இத்தனைபேர்களையு மாய்த்த அசுத்தனாகிய
அசுவத்தாமனைக்கொன்று நாங்களு மிறப்
போம் என்று ஸ்திரமாய் உறுதி விளம்பி
வந்தார்கள்.

கிருமாலாகிய கிருஷ்ணமூர்த்தியும், பாண்
டவர்களெப்படி பகைத்துச் சொல்லுகிறா
ர்களோ, அப்படியே தானுஞ் சபதஞ்சொல்லி,
அவர்களைவிட ஆயிரம்பங்கு அதிகமாகத் துய
ரங்கொண்டு, ஐயோ! இதென்ன மகா மாய்கை
யாய் இருக்கின்றதே; இப்படி வருமென்று
தெரிந்தால் நாம் பாசறைவிட்டு நீங்காதிருக்க
லாமே; புத்தி மோசம்போனோமே: ஓ பாண்
டவர்களே! நாமொன்று நினைக்கத் தெய்வந்
தானொன்று நினைத்ததே; இனிமேல் நாம்
விசனப்பட்டு ஆகத்தக்க காரியமென்ன? கவ
லையை விட்டுவிடுங்கள் என்று தேற்றியுந்
தேருதவர்களாய்க் கண்மலர்களிலிருந்து கார்
மாரிசொரியக் கசங்கி கைத்திறலுடைய காவ
லர் பாசறையைச் சேர்ந்து, பூலோகத்திற் பிர
காசிக்குஞ் சூரியனைப்போற் பலதிக்கும் புரு

ந்து ஒளிவிளங்கப்பார்த்து, பேரழிந்து மாண்
டுக் கிடக்கின்ற பிண்டலைகளைக் கண்டு, வேர
றுந்து வீழ்ந்த மராமரம்போல் மைத்துனனா
கிய திரிஷ்டத்தாய்மன் பேரில் வீழ்ந்து புர
ண்டுமோதி முட்டிக் கட்டிக்கொண்ட பழுதார்
கள்.

இப்படி வீழ்ந்து அழுத ஐவர்களை ஆழ்
ந்த அறிவினையுடைய கிருஷ்ணமூர்த்தியுஞ்
சாத்தகியும் எடுத்து அனைத்து, கண்களில்
வழிந்தோடிய கண்ணீர் துடைத்துத் துயர்
நீக்கினார்கள். அப்பால், மற்றப் பேர்கள் செத்
துக் கிடக்கிற பல இடங்களெல்லாம் போய்ப்
பார்த்து, எல்லோரும் விசனப்பட்டு இறந்து
கிடக்கும் இளம் பஞ்சபாண்டவரை நோக்கி,
ஐயோ மக்களே! நாங்கள் உங்களுடன் கூடி
வாழ்கிறதற்கு இதுவரையிற் பட்டபாடும், இப்
போது நாங்கள் மேன்மையடைந்தும், பாரத
யுத்தத்திற் செயம் பெற்றதும் போதும்போது
மென்று மனஞ்சலித்து மடிந்தவர்போற் பூமீ
யிற் படுத்தார்கள். மறுபடியுமெழுந்து பிள்ளை
களின் தேகத்தைக் கட்டிக்கொண்டார்கள்;
மேல்வீழ்ந்தார்கள்; கதறினார்கள்; உடலுடன்
தலையை ஓட்டவைத்துப் பார்த்தார்கள்; கண்
ணீருகுத்தார்கள்; மாப்புட னனைத்தார்கள்;
சோர்ந்தார்கள்; சலித்தார்கள்; துடித்துப் பா
தவித்தார்கள்; கையைப் பிசைந்து நீட்டி,
ஐயையோ! அருமையான மக்கள் இப்படி
ஆருயிரற்றுக் கிடக்கின்றார்களே என்று கரட்டி
னார்கள். பிராணனை விடவேண்டுமென்று
நினைத்தும் பிராணன் போகாதவர்களாய்ப்
பெருக்கத் தவித்தார்கள்.

திரௌபதி அஸ்வத்தாமன் றலைக்குச் சபதங்
கொள்ள, தருமர் சலிக்க, கண்ணனொரு
வாறு தேற்றி வீமசேனை விடுத்தல்

இவ்விதமாகப் பார்த்து முகம் வியர்ந்து
ஆர்த்துப் பாண்டவர்கள் துயரங்கொண்டிருக்
குஞ் சமயத்தில், உபலாவியத்தி லிருந்த
திரௌபதையானவள், இந்தச் சேதியை தூத
ராற் கேட்டு, துயரால்முழுகி அண்ணன் தம்பி
முதலானவர்களும், இளம் பஞ்சபாண்டவரா
கிய மைந்தர்களும் இறந்துகிடக்கும் பாச
றைக்கு வந்து, அவர்களைக் கண்டு மாரமே
லறைந்து, முகத்தி லடித்துக்கொண்டு, நிலத்
திற் புரண்டு நெடுங்கண்ணீர் சொரிந்தாள்.
கணவராகிய காவல ரைவரையுங் கண்ணனை
யுங் கண்டு, கசிந்து கரைந்தாள்; நிலத்தில்

மோதி முட்டினான்; வணங்கித் தாழ்ந்தான்; எழுந்தான்; பூமிமேல் விழுந்தான்; அயர்ந்தான்; ஆதிமூலப்பொருளினுடைய காலைப் பிடித்தான்; சபதங்குறிப் படித்தான்; பல பேரையுட்பார்த்துச் சுற்றிச் சுற்றி சுழன்று வந்தார்கள். ஐயோ மகாராஜனே! அவன் பட்டபாட்டை நானென்னென்று சொல்லுவேன்? ஐயோ! இனி உயிர் மாய்ப்பேனென்று சொல்லுவான். என்ன காரணத்தால் என்னுயிர் போகவில்லையென்று இரவான்; இடிவான்; இருப்பான்; வயிற்றில்இடிப்பான்; வாயை மடிப்பான்; கையை நெரித்துப் பிடிப்பான்; ஐயோ மக்களே! மக்களே! என்று எஞ்சுவான்; கெஞ்சுவான்; ஒவ்வொரு பிள்ளையையும் நோக்கிக் கொஞ்சுவான்; துயர் துஞ்சுவான். இப்படி இன்னும் வெகுவாய்ப் புலம்பியாவர்க்கு முன்னவனாகிய முகுந்தன், பொன்னடி மேல் வீழ்ந்து நெருங்கிய குழலாளாகிய திரௌபதை வாடி யழுதான். இப்படி யமும் போது பாண்டவரைவரும், சாத்தகியும், சக்கிராதரனாகிய சுவாமியும், மின்னற்கொடி போன்ற திரௌபதையைத் தேற்றி, மேலோருரைத்த சாஸ்திரங்களையுஞ் சாற்றித் துயரை மாற்றினார்கள். அப்போது பொய்த்த இடையாளாகிய பாஞ்சாலி, பச்சைமாலின் வசனத்தினாலும், பாண்டவர்களுடைய விசனத்தினாலும் புலம்புஞ் செய்கையைவிட்டு, அச்சமில்லாம லெழுந்து, என் சகோதரரையும், ஐந்து புத்திரர்களையும் யார் சொன்றவர்கள்? நீங்க ளிருந்தும் இப்படி நடக்கத்தக்கதோ? இஃதென்ன தீதோ? இதென்ன சூதோ? மற்ற யாதோவென்று விசனப்படுகின்ற மெல்லியை நோக்கி வேணுகோபாலன் சொல்லுகின்றார்.

அம்மா திரௌபதா! இந்தப் பதினெட்டு நாளும் இராத்தாக்கம் பகற்றுக்க மில்லாத பாண்டவர்களை யழைத்துக்கொண்டு வனத்துக்குப்போய், அவ்விடத்தில் இவர்கள் அச்சமில்லாமல் நித்திரை செய்யும்படிக்கு அவலாயமெத்து நான் இவர்களுக்குக் காவலாயிருந்தேன். அந்தச் சமயம் பார்த்து அஸ்வத்தாமன் இப்படிக்கெல்லாஞ் செய்தானென்று அரிவாசுதேவனாகிய அமலனுரைக்க, அதை மயில்போன்ற சாயலையுடைய திரௌபதாதேவி கேட்டு, ஓ மன்னர்பிரானாகிய தருமராஜனே! என் பிள்ளைகளைவரையும், என் சகோதரரையும் தூக்கத்திற் கொன்று தலை யறுத்த பாவியாகிய அஸ்வத்தாமனுடைய

கொழுத்த தலையை தாமரை மலரென்று சொல்லுகின்ற என்னுடைய பாதத்திற் போட்டு மிதித்த பிற்பாடு இந்தத் தலைமயிரை முடிப்பேனே யல்லது, இதன் மத்தியில் முடியேன் என்று சபதங்குறினான். அவன் கூறிய சபதத்தைக் கேட்ட தருமராஜனாவர், திரௌபதையைப் பார்த்து, ஓ பைந்தொடியே! நீ ராஜசபையிற் கூறிய சபதமுடித்து உன் கூந்தலை முடிப்பதற்கு, உன்னைப்பிடி என்னைப்பிடி ஊர்ப்பிடாரி மயிரைப்பிடி யென்றாயது. இன்னும் உன் கூந்தல் முடிந்ததும் முடியாததுமாயிருக்கின்றது. அப்படியிருக்க, இப்போது இதுவொரு சபதஞ் சொன்னையே; ஐயோ! தெய்வமே! இந்த அஸ்வத்தாமன் சாகாவேரம் பெற்ற சிரஞ்சீவியாச்சே! இதற்கு பதில் ஆர் தலையை வாங்க இந்தப் பேச்சைச் சொன்னாய்? அந்தோ! அந்தோ! அந்தப் பாதகன் தலையை எந்த விதத்தில் வாங்கப் போகின்றாய்? என்று இடிந்து இறைந்து சொல்லும்போது, ஸ்ரீ கிருஷ்ணனானவர் அத்தருமராஜனைப் பார்த்துச் சொல்லுகின்றார்.

ஓ அத்தான்! என் தங்கை ஏதோ புத்திர சோப ஆத்திரத்தாற் சொல்லிவிட்டது. ஆகிலும், என்சாணுடம்புக்குச் சிரசு பிரதானம். அந்தச் சிரசைப் பார்க்கிலுஞ் சிரமேலணிந்த பொருள் பிரதானம். ஆகையால், அந்த அஸ்வத்தாமன் தலைமேற் சிரோமாணிக்க மொன்றிருக்கிறது. அதை வாங்கிக் கொடுத்துவிட்டால், அது அவனுடைய தலைக்கு மேலானது. இந்தம்மாள் கூறிய சபதமும் நிறைவேறும்; அவனுக்குங் கர்வமடங்கிப்போம். இப்பேர்ப்பட்ட அனியாய யுத்தஞ் செய்த அவனை இவ்வளவு வேலை செய்யாவிட்டால் நமக்குப் பெருமையிராது. நமது பிழைப்பும் பிரயோசனமற்ற பிழைப்பாய்விடும்; பேருங் கெட்டுப்போம் என்று பெருமானுரைக்க, பாண்டவருள் நால்வரும், பாஞ்சாலியும் அந்தச் சொல்லுக்கு உடன்பட்டார்கள். அப்போது முதல்வனாகிய தருமநந்தனர் முகமாறி, அவனுடைய சிரோமாணிக்கமென்ன? இளப்பமானதா? அதைத் தான் வாங்க ஆரான் முடியும்? என்று சலித்து சொல்ல, அதைக்கேட்ட வாயுகுமாரனாகிய பெருமைபெற்ற வீமசேனன் இதோ நான் போய் எனது கொடுங்கதையால்மோதி அவன் தலையைப் பூமியிலுருட்டிச் சிரோமாணிக்கங்கவர்ந்து வருகிறேன்; உள்ளங்கையிற் றருகிறேன்; அப்படிச் செய்யாமற் போவேனாகில்,

அக்கினியில் வீழ்ந்திறந்துபோகிறேனென்று ஆர்த்து ஆயாசத்துடன் வேர்த்து விளம்பினான். அதுகாலையில், மாலாகிய கிருஷ்ணன் வீமனைப் பார்த்து மதித்துத் துதித்து, ஆ! ஆ! வீமா! உன்னாலாகாத காரியமும் ஒன்றுண்டோ? இப்போதேபோய்ச் செய்துவாக்கடவை என்றுச் சொல்லவும், அவ்வீமசேனன் தனக்கிசைந்த தேரேறி, சகாதேவன் சாரதித்தொழிற் செய்யவமைத்து, வீரபாணமும், வெற்றி விலும், விஜயந்தருங் கதையுங் கைக்கொண்டு விரைந்துசென்று, ஆலகாலவிஷமானது வடவாமுகாக்கினிமேற் புகைத்துப் பாயுமாறுபோற்போனான். இப்படி கைதேர்ந்த கதைக்காளை யாகியவீமசேனனானவன் விண்கலங்கவும்மண்குலங்கவுமாகப் போனபோது, கறுத்த திருமேனியிற் பசுமையாகிய துளபமாலை மணக்கும்படியாய் அறிதுயிலமரும் ஆயிரம்பணுமகு-முடைய ஆகிசேடனென்னும் அணையைத்துறந்து ஆயர்பாடியிற் பிறந்து ஐவரை ஆளவந்தெழுந்தருளிய பரந்தர்மன், உகிஷ்டிர மகாராஜனைப்பார்த்துச் சொல்லுகின்றார்.

கண்ணன் அஸ்வத்தாம னடைந்திருக்கின்ற அஸ்திர பலங்கூறித் தருமனாதிபதியையும் பிரயாணப்படுத்துதல்

கேளும் தருமநந்தனா! சண்டைசெய்யப் போன வீமசேனன் வெற்றி பெறும்படியாய் மகா கொடும்பாலியாகிய அஸ்வத்தாமன் அடங்கி இவனுக்கு இடங்கொடுக்கமாட்டான். அதேனென்றால், அந்த அஸ்வத்தாமனுடைய தந்தையென்னுந் துரோணச்சாரியார் பிரமசிரமென்னும் ஒரு அஸ்திரங் கொடுத்திருக்கின்றான். அந்த அஸ்திரத்தின் வலுமையை எவர்களாலும் அளவிடப்போகாது. அதுனுடைய உறுதிக்கொண்டு, அஸ்வத்தாமன் கர்வந்தாங்கி யிருக்கின்றான். அந்த அஸ்திரமுஞ் சிரோமாணிக்கமும் அற்றுப் போய்விட்டாற் கொட்டியவாயில் விஷமடங்கிப் போமென்னுங் கொள்கைபோலாவான். அந்தக் கணை அவனைவிட்டுப் போகிறவரைக்கும் ஆருக்கும் அஞ்சான்; ஆர்ப்படைக்குந் தோற்கான்; நெடுநிறத்தை நீறுபடுத்துவான்; மேலண்டத்தை வேறுபடுத்துவான்; மன்னுயிர்களைக் கூறுபடுத்துவான்; மறலியன்றொழிலை மாறுபடுத்துவான்; அந்தக்கணையின் பெருமைபைச் சொல்ல என்னாலில்லை. ஒருவேளை அந்த அஸ்திரத்தை நமது வீமன்பேரில் விட்டுவிடுவானாகில், அப்பால் வீமனை நாம்

காணப்போகிறதில்லை. எப்படியும் உயிரை மாய்த்துவிடும். அப்பால் உலகம் என்ன பாடுமோ நாமறியோம் மறந்து செத்தோன் பிராணனை வாடுவென்றால் வாராது. ஓ வாட்டிறம்படைத்தமன்னனே! இன்னமொன்றுகேளும். சில நாளைக்கு முன்னே இந்த அஸ்வத்தாமன் துவாரகைக்கு வந்து என்னைக்கண்டு பேசி பிரமசிரமென்னும் அந்தக் கணையின் பிரதாபத்தையுஞ் சொல்லி உமக்கு இந்த அஸ்திரத்தைத் தருகிறேன் இதற்கு ஈடாக உமது சக்கரத்தைக் கொடுமென்று தைரியமாய்க் கேட்டான்.

கேட்டரோ தருமநந்தனா! இப்படி கேட்டவனுக்கு நான்சொன்ன தென்னவென்றால், ஐயா குருபுத்திரனே! உமதுகணை யெனக்கு வேண்டாம், என்று சக்கராயுதம் உமக்கு வேண்டுமானால் தருகிறேன். இதோ யிருக்கிறது தடையின் றி எடுத்துக்கொண்டு போகலாமென்றேன். அதற்கவன் வெகு சந்தோஷமுற்று, சக்கராயுதத்தை வெகு லேசாக எடுத்துக்கொள்ளலாமென்று நினைத்து ஒரு கையினால் தூக்கினான். அது தூக்கக்கூடாமையால் இருகையாலுந் தூக்கினான். அப்பவுந் தூக்கப்படாமையால் மிகவுங் கடுகித்து தனது பலங்களையெல்லாங் கட்டித் தூக்கினான். அப்போது மிகுந்த பளுவாக யிருக்கக்கண்டு, தன்னுற் கூடியவரையிலும் கார்த்து, அந்த ஆசையை விட்டுவிட்டு சிறுநகையாய் நதைத்து என் முகத்தில் விழித்தான். அப்போது நானும் அவனைப்பார்த்துச் சிரித்து, ஓ சிறந்த முனியாகிய துரோணச்சாரி பெற்ற குழந்தையே! இந்தச் சக்கராயுதத்தை எடுப்பதற்குத் தகுந்த காரியமும் வீரியமும் இல்லாத நீர் சத்துருக்களை எப்படி வெற்றிகொள்ளப் போகின்றீர். இந்தச் சக்கராயுதத்தின் திறம் இப்பேர்ப்பட்டதென்று நீர்றியாமற் போன்றோ! தெய்வீகத் தன்மையோடு என்னிடத்திலிருக்கும் இச்சக்கராயுதமானது, திரிலோகத்திலும் பொருந்திய மனுஷர்களுக்குக் கிடைக்குமோ? அவர்கள் கையிற் கிட்டுமோ? இங்கே வாரும், உட்காரும். இதுவரையில் ஆரும் இந்தச் சக்கரத்தை இச்சித்ததில்லை. தேரே நீர் பாரும் என்று சொல்லி அவ்வஸ்வத்தாமன் பார்க்கும்படியாய் நான் கையை நீட்டினேன்; என்கைமேற் சக்கராயுதம்வந்து நின்றது, அதை அதிசயமாக அஸ்வத்தாமன் கண்டு உபசரித்து, தெரியாமற் கேட்டேனென்று தியங்கினான்.

உடனே அவனுக்கு ஆபரணதிகளோடுங் கூடிய வரிசைகளும், அரிசை முதலிய சுயம் பாக உரிசைகளும் அன்பாகிய அருளுடன் கொடுத்து, அவனுடைய ஸ்தானத்துக்குப் போகச் செலவு கொடுத்தனுப்பி விட்டேன். இது காரியத்தைப் புத்திமானாகிய நீர் தெரிந்துகொள்ளும். அவன் கணைக்கும்-என் சக்கராயுதத்துக்குஞ் சரியென்று அவன் கொண்டிருந்த நினைப்பைக்கண்டீரா? ஓ தருமநந்தனே! அவனிடத்திலிப்பேர்ப்பட்ட கணையிருக்கிறதென்று அப்போது நான் தெரிந்துக் கொண்டேன். அஃதிப்போது எனக்கு நினைவு வந்தது. அந்தக் கணைக்கு யாதொருகணையும் எதிரில்லையென்று அநந்தநாம குணாகிய அரிபரந்தாமன் விளப்பி, நாம் யாவருமே இப்போ தவனிடத்திற்குப் போகவேண்டிய தென்று சொல்லி யருளினார். உடனே தரும ராஜனும், நகுலனும் தகுதியாகிய தேர் புகுந்தார்கள். ஒப்பொருவரு மில்லாத மாதவன் வேறுதேர் செலுத்த, அந்தத் தேரின் பேரில் ஆர்ச்சனன் ஏறிக்கொண்டு வெற்றி வில்லைத் தாங்கிவந்தான். இவர்களிப்படியாகி வருமுன்னமே, சரவுக்கிடக்கிற துரியோதனனிடத்திற் செலவு வாங்கிக்கொண்டுபோன அஸ்வத்தாமன் கிருபாச்சாரியரை அஸ்திபுரத்துக்குப் போகச்சொல்லி, மோகவிற் கொண்டலாகிய கிருதபன்மனை அவனுடைய ஊருக்கனுப்பி வைத்து, தான் சதுர்மாமறை தேர்ந்த தன் தந்தையாகிய துரோணச்சாரியாரிருந்த பூர்வனத்துக்குப்போய்த் தவஞ்செய்வதற்கு எத்தனங் கொண்டிருந்தான்.

வீமசேனனரை கூவவந்த அஸ்வத்தாமனும் ஆர்ச்சனனும் தங்கட்குத் துரோணரளித்த பிரமச்சிரக்கணையேவிப் போர்புரிதல்

அக்காலத்திற் கடுங்கோபங் கொண்டு சென்ற பரம்பொருந்திய வாயுகுமாரனான வீமசேனன், அஸ்வத்தாமனை எங்குந் தேடிப் பார்த்து, பின்பு கண்டுபிடித்து இருகண்ணுஞ் சிவந்து வண்டலாவிய மாலேவாடி முகங்கருகி பெருமூச்செறிந்து, அடா எமது பிள்ளைகள் முதலாகிய பேர்களைத் தூக்கத்திற் கொன்ற துரோகி! அடா மக்களுக்கு ஏக்கமற்ற மகாபாவி! அடா கொடும்பாவி! நீ பிழைக்கப் பார்க்கின்றையோ? நீ தவஞ் செய்வதற்கு இந்த யிடந்தகுமோ? அடா சிசுவத்தி செய்த தீயனே! அடா அஸ்வத்தாமா? ஒரு கணப்போதில் என்னுடைய தண்டாயுதத்தால் உன்னைக்

கொன்று எமலோகத்துக்கு அனுப்புகிறேன். வெளியிலே வாடா என்று சஞ்சலத்தாற் சலங்கொண்டழைத்தான். இவ்விதமாக வீமசேனன் பலபல வாய்மைகளைப் பகரவே, அவைகளை யெல்லாஞ் சிவசுதனாகிய அஸ்வத்தாமன் கேட்டு, அவனோடு எதிருத்தாரமொன்றும் பேசாமல், இந்த ஈரேழுலகையும் ஒரு நொடியிற் பொடித்துப் பொரித்து நொறிக்கி நோவச் செய்கிறேனென்று இலக்கார்ந்த வில்லைவளைத்து, துரோணச்சாரியார் உபதேசித்தருளிய ருக்குவேத மந்திரத்தை உறுதியுடன் உச்சரித்து, பிரமசிரநாமக் கணையை நாணியிற் பூட்டி, வணங்கித் தொழுது வாழ்த்தி, தன்னுடைய சங்கல்பத்தைச் சிந்தித்து, இப்போது தப்பியிருக்கும் பாண்டவருயிர் மாண்டு போகும்படி பண்ணென்று வேண்டி துண்ணென்று தூண்டினான், அம்மாதிரத்தில் மிகுந்த அகோரத்துடன் புறப்பட்ட பிரமச் சிரக்கணையானது, அநேகமுகம், அநேகங்கை, அநேகங் கால்களுடன் பெயர்ந்து, உலகெங்கும் விரைந்து பரந்து மலர்ந்து பலம்புரிந்து நெருப்புமயமாய்ப் பொறிகள் சிதறப்பறந்து நிறைந்து சிறந்து பூமி முழுதும்போர்த்து ஆர்த்துவேர்த்து பார்த்து நிமிடகரித்து நிறைந்து கருக்குவதாயது.

அக்காலையிற் சாமர்த்தியமிகுந்த வாயுதனயனான வீமசேனன், பாரியவில்லை வளைத்து ஷ்டங்காரம் பண்ணி, பண்ணவன் பதத்தை மனதிலுன்னி, பரமன்கணைகொண்டு பார்வை மாறாமல் நின்றான். அந்தச்சமயத்தில், தரும ராஜனும் காண்டிபனும் கண்ணனும் சாத்தகியும் நகுலனும் வந்து இவர்களில் விளைந்த சண்டையைக் கண்டார்கள். அப்போது பச்சைத் திருமாலாகிய பரந்தாமன் அஸ்வத்தாமன் தொடுத்துவிட்ட பிரமச்சிரக்கணையின் வல்லபமும், அந்தக்கணையினால் உம்பர் முதலிய உலகினர் படும்பாடும் இன்னவிதமென்று தெரிந்த அனுபவசாலி யாகையால், இச்சையுடன் தேரிலிருக்கிற அருச்சுனன் முகத்தைப் பார்த்து, ஓ உச்சிக்கதிர் போன்ற உத்தமனே! நீ சுழ்மாயிருப்பையாகில், நம்மால் உலகழிந்ததென்று வீண்பழிவந்து விளையும். மகமேருவுந் தலைவனாயும். விருதாப்பழி நாம் சுமப்பானேன்? ஒவியனே! உன்னிடத்திலிருக்கும் ஆல்காலத்தைத் தலையெடுக்க வொட்டாமல் அடக்கும்படியாகிய பிரமச்சிர நாமக்கணையை வெளிப்படுத்தி விட்டு, அமரர் சித்தர் முத

லாகிய எண்டிசைப் பாலரையும் மண்டலபூபரையும் காத்திரக்கிக்க கடவது. ஓகாவலனே! ஓகாண்டபக்கையனே! இல்லாவிட்டால் நாம் இதுவரையில் பாடுபட்டதெல்லாம் பாழாகிப் போம். ஆதலாற் சீக்கிரஞ் செயிக்கக்கடவை என்று திருவரதன் சொல்ல, அதை மெய்விரதனாகிய விஜயன்கேட்டு, சிலைக்குருவாகிய துரோணச்சாரியார் தனக்கு அனுக்கிரகஞ் செய்த வேறொரு பிரம்ச்சிர நாமக்கணையை யெடுத்துப் பிடித்து, ஆசாரிய வணக்கம்புரிந்து, அரணடி பூசித்து, அன்புடன் வாச நைமித்தியங்கொடுத்து, பரதகுலத்தோராகிய பாண்டவருயிரைப் பட்சமுடன் இரட்சிக்கக் கடவதென்று இரதத்தைவிட்டெழுந்து ருக்குவேத மந்திரத்தைப் படித்து, விலலிற் றெடுத்து, நாணியை யிழுத்து முடுக்கி முறுக்கி உறுக்கி சுறுக்கில் நெறிப்பிற் குறித்து விடுத்தான்.

வியாசர் கண்ணன் முன்னிலையில் அஸ்வத்தாமனையு மருச்சுனனையு மோரேற்பாட்டில் நிறுத்தி முடித்து ஒருவர்க்கொருவர் சாபம்விளைத்துமிண்டு பாஞ்சாலியை மகிழ்வித்தல்

அம்மாத்கிரத்திற் சத்தியமாகிய உத்தம மந்திரத்துடன் எழுந்த தனிவான் கணையானது சிவ்வென்று நேருக்கு நேராகச் சென்று, அஸ்வத்தாமன் உந்திய கணையைப்போய்ப் பிடித்துக்கொண்டு, இரண்டு கணைகளும் ஒன்றோடொன்று கட்டிப்புரண்டு போராடுவதாயின. அப்பொழுது நிலத்திற் பொருந்திய ஆத்ம கோடிகளெல்லா மிகுத்தலுத் திளைத்து வெந்துவெடித்து வெதும்பி, சிந்தைமிகுந்து மெலிந்து, யாருஞ்சிதையுங்காலமென்று பதைபதைக்கும்போது, மீதல நேசிகளாகிய தேவரும், பாதளவாசிகளாகிய நாகரும், பிரமாமுதலிய மூவரும், மற்ற யாவரும் இதென்ன காலமென்று எண்ணவும், இரதமானவர்களுடைய மனங்கண்ணவும், எதிர்பட்டோ ரெல்லாருங் குண்ணவும் வியாகூலம் விளைந்தது. அப்போது வேதப்பயிர்விளைத்த வேதவியாசமகாமுனிவர், நாரதாதிய முனிவர்களோடு சடைமுடி மரவுரி மிதியடி துலங்க, ஸ்ரீகிருஷ்ணன் முதலாயினோரிருக்கும் இடத்திற்கு வந்தனர். அவரை இவர்கள் வணங்கி உபசரிக்கும் போது, அவர் இவர்களை ஆசீர்வதித்து, ஐயா! ஒவ்வொருவருந் தங்கள் தங்களுடைய சவுக்கியத்தைக் கருதி, உலகங்களை யழித்துவிடலாமா? ஜீவகாருண்யம் பச்சாதாப முதலிய

வைகளில்லாமற் போகலாமா? இப்பேர்ப்பட்ட கொஞ்சமர் புரியப்போமா? இதனால் முத்திபெறலாமா என்று கேட்ட காலத்தில், துரோணபுத்திரனாகிய அஸ்வத்தாமன் வாய் பேசா மௌனிபோலும், பேச்சில்லா ஊமை போலும் நைந்துருகி நின்றான். அவனுக்கு வியாசமுனிவர் சிந்தை கூர்ந்து சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஓ மகத்தாகிய வேதவித்யறிந்த பரிசுத்தமாகிய வப்பிரனே! உன்னைப்போலொத்த உத்தமன் இப்பேர்ப்பட்ட கொடிய தொழிலுக்குப் பிரவேசிப்பானாகில், தயை தாக்கூண்ய மில்லாத பேர்கள் தருமத்தை எண்ணிப் பார்ப்பார்களா? நீ யல்லவோ உலகத்துக்குத் தருமம் போதிக்கவேண்டும். நீதானே இப்படிச் செய்யப்போமா? போகட்டும்; இனியேனும் உலகம் அழிந்துபோமுன்னமே நீ விட்ட கணையை மீட்டு ஆத்ம கோடிகளை இரட்சித்து விடுக என்று கூற, அஸ்வத்தாமன் அவரைப் பணிந்து, ஓ சுவாமி! இந்தக் கணையைவிடத் தெரிந்து கொண்டேனே யல்லாது, மறுபடியும் மீட்க நான் கற்கவில்லை. இந்தக் கணைக்கு ஏதாகிலும் ஆபுதி காட்டுவீராகில், இதனுடைய வேகமடங்கி ஆறிப்போம் என்று அஸ்வத்தாமன் கொதிக்கு நெஞ்சினனாகச் சொன்னான். அதைக்கேட்ட முனிவர் அருச்சுனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, இந்திரன் மதலாய்! நீ உத்தம குலத்திற் பிறந்த உண்மையான சீசே; நீயாகிலுந்தயவுசெய்து உன்கணையை அழைத்து விடுக என்று உபசரித்தார். அதற்கவன், ஓ கருணையுங் காந்தியும் பொறுமையுங் கனமுமுடைய கடவுளே! தேவரீருடைய அனுக்கிரகத்தினாலும், ஆசாரியர் அருளினாலும் விடவும், அழைக்கவும் கற்றிருக்கிறேன். ஆனால், நான் விட்ட கணைக்கு இந்த அஸ்வத்தாமனுடைய சிரோமாணிக்கத்தைக் கொடுப்பானாகில், ஒரு நொடிப்போதிற்பாணங்களை அழைத்து உலகம் உய்யச் செய்வேனென்றான். அந்த சொல்லையுணர்ந்த மாதவ சிரேஷ்டராகிய வேதவியாசர் அஸ்வத்தாமனுடைய முகத்தைப் பார்த்து, அப்பா! ஆசாரிய புத்திரனே! இந்த அஸ்திரத்தை விடுப்பதற்கு மாத்திரம் ஆசையாய்க் கற்றுக்கொண்டாய்; மறுபடி அதை அழைக்கச் சாந்தி கற்காமற் போனாய்; ஆகிலும், மகா பாதகத் தொழிலைப் பூண்டாய்; மண்ணுள்ள வரையிலும் மகா நரகந்தேடிக்கொண்டாய்; அருச்சு

பேர்ப்பட்ட சாபங்கொடுத்த கிருஷ்ணமூர்தியை, வேதவியாசர் நயந்து வியர்ந்து மெத்தப்புகழ்ந்து நன்றாய்ச்சொன்னார்: நன்றாய்ச்சொன்னார்; என்றுவாழ்த்தி, உள்ளம் அழன்று அஸ்வத்தாமனைப் பார்த்து, நீ இவ்வளவுக்கு இடந்தேடிக்கொண்டாய் உனக்கு இதுவேண்டும் என்று விளம்பினார்.

அந்த மொழியைக் கேட்ட அஸ்வத்தாமன் சிந்தை வருந்தி, யுந்திநொந்து, கோபங்கொண்டு, வேதவியாசரையுங் கோபாலனையும் நோக்கி, எனக்கு நேரிட்ட சாபத்தை நான் அனுபவிக்கும்போது, நீங்களிரண்டுபேரும் என்னைவிட்டு நீங்காதிருந்து, அந்த வியாதியின் துர்க்கந்தத்தை அனுபவிக்கத் தக்கது. மேலும், உங்களை உலகத்தில் யாவரும் நிந்திக்கும்படியாகவும், நீங்கள் செய்யுந் தொழிலெல்லாங் கட்டுப்பாடென்றும், அசத்தியமென்றும், பழியாகப் பேசிக்கொள்ளும்படியாகவும், தெய்வத்தன்மை யில்லாமல் மனிதத்தன்மையாய் மகத்துவமற்றுப் போகக் கடவதென்று அஸ்வத்தாமன் பிரதி சாபங்கொடுத்து தபோவனம் நாடிப்போனான். இப்பால் அக்கினியைக் கக்கி அனலைச் சொரிந்து வந்த பிரமசிரக்கணையினால் அயர்ந்து பயந்து வாடிப்போன இராஜஸ்திரீகள் முதலாகிய உயிர்களெல்லாம் மாயவனுடைய அருளினால் மனக்களிப்படைந்து மகிழ்ந்திருந்தார்கள். தங்களுக்கு ஒப்புவமை யில்லாத தவச்சிரேஷ்டராகிய வேதவியாசரும்; நாரதரும் உலகத்திற்கு உபகாரஞ்செய்து கிருஷ்ணதேவரிடத்திலும், பாண்டவரிடத்திலும் விடை பெற்றுக்கொண்டு அவர்களுக்கு ஆசீர்வதித்து தவச்சுழல் புகுந்தார்கள். அர்ச்சுனன் தான் பெற்ற அஸ்வத்தாமனுடைய சிரோமணிக் கத்தை வீமசேனன் கையில் கொடுத்து, அஸ்வத்தாமன் சிரஞ்சீவியாதலால், அவன் சாக மாட்டான். அவன் செத்ததைப் பார்க்கிலும், பத்தத்தனை பங்கு இந்த முடிமணியை வாங்கினது என்றுசொல்லி யாவரும் அவ்விடத்தினின்றிந் திரும்பிப் பாசறையி னிடத்துக்கு வந்து, அக்கினியிற் பிறந்த பாஞ்சாலியின் கையிற் கொடுத்து, இவ்விடத்தில் நடந்த யுத்தமும், இவ்வுலகம் அழியும்படியாயிருந்த நிமித்தமும், வியாசர் நாரதாதியர் வந்த பரிசுத்தமும், கருவிகளுக்கு நேரிட்ட வருத்தமும், பகவான் காத்திரட்சித்த திருத்தமும், அஸ்வத்தாமன் சிரஞ்சீவி யென்னும் அருத்தமும், அவன் தலை வாங்காமல் மயிர் முடிவா

கிய மணிவாங்கிய பொருத்தமுஞ் சொன்னார்கள். அதைக் கேட்டு வாசனைப் புகை தங்கிய பைங்குழலாள் சிந்தைமேற்கொண்ட துயரநீர்ந்திருந்தாள்.

ஐவர் அகவத்தாமனிடங்கொண்ட ஐயம்
தீரக் கண்ணன் கூறிய தக்கப
பிரமன் சரித்திரம்

இப்பால், ஜோதியிற் பிறந்த திரௌபதையும், பாண்டவரைவரும் ஓரிடத்தில் பொருந்தி, ஐயா! பிரமண குமாரனாகிய அகவத்தாமனுக்கு நமது பேரில் இவ்வளவு அடம் வருவானேன்? இப்பேர்ப்பட்ட கொலைகள் செய்வானேன்? இவனுக்கென்ன வந்தது பங்காளியா? பகையாளியா? இவனாவன்? இவனுக்கு இவ்வளவு கூடாததிரமென்ன? மேலும், யாவரையும் வெல்லத்தக்க வல்லபமும் பூரணமாயிருந்ததே; இவ்வளவு ஆற்றல் வந்தது எவ்விதமென்று பாண்டவர் கேட்க, கட்டுத்தறியைப் பெயர்க்கும் பட்டத்து யானையை யுடைய வஞ்சகக் கஞ்ச மாமனுயிரை எஞ்ச அடித்து முடித்த அஞ்சனமேனியான் அருளிச் செய்கிறார். ஓ கடல்குழந்த காசினிமுழுவதும் வெண்குடை நிழற்படுத்தியானும் பூவலராகிய காவலரே! எல்லாருடைய பலமுங்குன்ற வென்றெனென்று எண்ணுதீர்கள். அந்த வல்லமை இவனுடைய ஆண்மையால் விளைந்ததல்ல. சுடரம்பகச் சோமசுந்தரர் அருளால், இவன் வென்றதன்றி வேறில்லை. இதுவே துணிபர யுணர்மின்கள். அவனருள் புரிந்தால், ஆர்தான் திருந்தார். ஓ ஐவர்களே! அப்படி யிருந்தபோதிலும், முடியும்படியாகிய ஆயுசு முடிந்தாலொழிய, ஒருவருக்கும் அனுக்கிரகம் பண்ணமாட்டார் உலோக நாயகனாகிய உமையாள்பாகன். ஆனதால், அச்சிவபெருமானைப் போற்றிப் பூசிக்காத பேர்கள் யானையைச் செயிக்குஞ் சிங்கம்போ லிருந்தாலும், சிவபூசா விதியினுடைய புண்ணியர்களின் கண்ணெதிர் நிற்கமாட்டார்கள். பெருமையால் உயர்ந்த பிரமாதிகள் முதலியபேரும் அறியப்படாத வேத முதல்வனாகிய சிவபெருமானைப் பேணிக் காணாதவர் பொன்னகராரும் மன்னர்களெனினும் அவர்கள் சின்னவர்களே; நேரே கண்காட்சியாகக் கண்டு தரிசித்துப் போற்றிய பேர்கள் கீழ்மையோராயினும், அவர்கள் நினைத்த காரியம் முடிக்குஞ் செயலினையுடைய இமையவர்களே.

ஆலகால விடத்தைக் குடிவைத்த கண் டத்தையுடைய அரன், அபிராமியை இடப் பாகத்திலுடைய ஆதிசிவன், சூலாயுதம் பிர காசிக்குஞ் சங்கரனாகிய சுடர்கங்காளன், எம னுவிதோலைத்த காலகாலன், ஆதிமத்யாந்த மற்ற தனிமுதல் முக்குணவடிவோன், பிரபஞ் சத்தை வினைவிக்குமூர்த்தி, முத்தொழிலை நடத்தும்பெருமான், முடிவில்லாதவன், வடி வில்லாதவன், அதீதப்பொருளான்வன், முளைக் குஞ்சுடர்போன்றவ னென்றாலும் அடியார்க் கேளியவனாதலினால், ஆசான்மகனாகிய அவ் வத்தாமன் மனோபக்தியினாலும் அன்பினாலும் பூமியிற்படிந்து தொழுதுபோற்றி, அவரு டைய அநுக்கிரகக் கருணைவளத்தினால், ஒரு வாளாயுதம் பெற்று, அதனுடைய பலத்தி னால் யாவரையும் படிவித்தான். அரன்ளித்த அந்த வாளுக்கு எந்தப் பெரியவானும் எதிர் தது நிற்கமாறாது. எதிர்நின்று, உயிர் மீண்டு பிழைப்பவர் இவ்வுலகத்தில் இயாவருமில்லை. அந்தப் பாம்பிவனுடைய செயலினால், இராத் திரிப்போது உங்களை இவ்விடம்விட்டு, நீக்கப் பட்டது. அவனருளினால் இயாதொரு துன் பமுயில்லாமல் நீங்களைவரும் பிழைத்தீர்கள். அப்படிக்கில்லாமல் இராத் திரி தினம் இந்த அவ்வத்தாமனுக் கெதிர் நேரிட்டிருப்பீர்க ளாகில், அணிமணியணிந்த திணிந்த புய முடைய ஐவர்களே! விருதாவாயுங்களை நாசப் படுத்தி விடுவான். நீங்கள் தப்பிப்பிழைத்தது நீரணிந்தோன் கிருபையென்று நினையுங்கள். குற்றமற்றவர்களே! பொன்மலையை விதியில் லாகக் கொண்டருளிய சந்திர சடாமண்டல தாரியானவர் பூர்வத்தில் திருவருள் பூரித் தருளிய சில வினையாடல்களைச் சொல்லுகிறேன். அவைகளை உங்களுடைய காது குளிரவும், கண்கள் ஆனந்த பாவ்ஷம் சொரியவும், நெஞ்சங் களிகூறவும் கேளுங்க ளென்று கோவர்த்தனகிரியால் மழை தடுத்தருளிய கோபாலன் சொல்லத்தொடங்கினார்.

ஓ என்னிருதயம்போன்ற ஐவர்களே! பிரம். கர்ப்பந்தோறும் ஸ்ரீமந்நாராயணனு டைய உந்தியிலிருந்து ஒரு தாமரைமலரா னது புஷ்பிக்கும். அந்தக் கமலமத்தியிற் பொன்வண்டு வாசஞ்செய்யுந் தன்மைபோற் பிரமதேவன் உட்புலன்களை யடக்கி, சிற்பாளு கிய சிவபெருமானை சிந்தையுனிருத்தி, நெடு நாள் நீங்காத் தவஞ்செய்துத் தம்பனையா கிய இவ்வுலக சிருட்டியைத்தொடங்கி நடத்

துவான். இப்படியே பிரம் கர்ப்பந்தோறும் நடந்துவரத்தக்க முறைமை. இது பழமை யாயிருப்பது இதை நீங்களறியுங்கள். அப் படியிருக்க, ஓர் பிரமகற்பத்தில் அரிவாகதேவ னுடைய உந்தியந் தாமரைமலர்ந்து அதி லுதித்தெழுந்த பிரமன் செந்துவர் வடிவாஞ் சிவனை மதித்து உள்ளத்தில் நினைத்து, வேத விதிப்பிரகாரந் தவஞ்செய்து வந்தான். இவ னுடைய தவத்துக்கு எந்தையாகிய ஜெகதீ சன் வெளிவந்ததில்லை; அதனால் இந்தப் பிர மன் வெகுகாலந் தொழுதுஞ் சிவபெருமான் தரிசனமாகவில்லை யென்று மனம்பேசாறி, தவம்விட்டெழிந்து, தனது வலதுகாற் பெரு விரலில் தக்கனென்று ஒரு மகனைத் தந்து, அவனுடைய சார்பினால் உயிர்த் தொகைகள் உண்டாகும்படியாய் நடாத்தி, அந்த உயிர்க ளுக்கு உணவு முதலியதுந் தக்கபடி ஈய்ந்து, உலகத்தை விர்த்தி செய்துக்கொண்டு தாம ரைத் தவிசேறி யிருந்தான் அந்தச் சதுர்முக னானவன். அப்படிக்கிருந்த பிரமன் இவ்வுல கத்திற் பெரிய உடலெடுத்த பிராணிகளுக்கும், சின்ன உடலெடுத்த பிராணிகளுக்கும், கிழங்கு இலை காய்கனி இவைகளைப் புசிப்பாகப் புரி ந்து வருநாளையில், ஜெகமெல்லாங் கும்பாகிய உயிர்த்தொகை நிறைந்தன. அப்படி யிருக்கு நாளில், தக்கனானவன் குற்றமில்லாத ஒரு வேள்வி செய்ய வேண்டுமென்று கருதி, சகல தேவர்களுடனுஞ் சேர்ந்து ஆலோசித்து, தந் தையாகிய பிரமாவைப் புரோகிதனாக வமை த்து அந்த யாகத்தைச் செய்து வந்தான்.

அந்த யாகத்தில் எல்லாத் தேவர்களையும் வேத மந்திரங்களால் அழைத்து, அவிர்ப்பா கங் கொடுத்து, முக்கண்ணுடைய அண்ணலை நீக்கி முடித்தான். அக்கால், தேவர்களெல்லா ரும்விரைந்து அவிர்ப்பாகம் பகுந்துகொள்ள அப்போது எல்லாக்கடலும் எல்லா டிலையும் எல்லாவுயிருந் தானாகியிருக்குஞ் செஞ்சடைக் கடவுளாகிய சிவபெருமான் இந்தச் சங்கதி தெரிந்து, உள்ளம்அழன்று உருத்தெழுந்து, பூவுலகம் பிளக்கும்படியாய் விழுந்த ஆணிடி யைப்போல் அயன் முதலாயினோரோடுந் தட் சகன் செய்யும் யாகத்தி லெய்தி, முவுலகத்தை யுந் தாங்கிய கன்காசலமென்னும் மேருவை வில்லாக வளைத்து, தேவவுலக முதலியவும் அயர்ந்து மயங்கி அஞ்சும்படியாய் நானொலி செய்து, இயாவரும் ஆவலுடன் சேர்ந்து இயற்றிய மகச்சாலைக்குட் புகுந்தார். தக்களை

யும், எச்சனையும், இன்னுமுள்ள பேர்க்களையும் முனைச்சிலைப் பாணங்களினால் அக்கண்மே உயிரகற்றி, மிகுந்த திறலுடைய தேவர்க்களையும், விரிஞ்சனையும் வெகுண்டு, அந்த யாகத்தில் தமது திருவடிவாகாரமாய் நின்று முனைத்தருளிய இலிங்கத்தை ஆண்டோர் புவியி லமுந்தவெடுத்து வீசிஞர். அப்பால், மாண்டுபோன தக்கன் தவிர மற்ற எச்சனையும் வானவர் முதலாகிய பேர்க்களையும் வாரிவாரி யாகாக்கினியிலெறிந்தார். நீங்கள் என்னையல் லாது வேறுவினைசெய்ய உரியவரானீர்கள் ல்லவா? எனக்கு அவிர்ப்பாகங் கொடுக்காமல் யாகஞ் செய்தீர்களல்லவா? என்று இயாவரையும் உயிர் நடுங்கும்படியாய் மருட்டி, ஒட்டு பற்றில்லாமல் எவரையு முடித்திடுவேன் என்று கையிலிருந்த வில்லைக் கணகணவெ ன்று அசைத்து, கடுவேகத்துடன் ஒரு க்ஷணத் துக்குள் நாணிபூட்டி மீண்டும் வ்டங்காருச் செய்தார்.

இப்படி திகாந்தவரைக்குங் குப்புற்று கவலைகொண்டு வெப்புநோய் கொள்ளத்தக்க தாய்க் குணத்தொனி பண்ணியபோது, சூத் திரகயிற்றொழிந்த பொம்மைப்போல் ஆத்ம கோடிகளெல்லாம் அசைவற்று அயர்ந்து, இயற்கையாகிய உலகசக்கரங் கரகரவென்று சுழன்று, சந்திரசூரியர் தாராகணங்களாகிய இவைகள் எல்லாஞ் சஞ்சரித்தலில்லாமல் ஒட்டி வைத்ததைபோற் கலங்கியதுகள். மலை கள் முதலிய சக்கிரவாளமும் நெக்குவிட்டு தெரிந்ததுகள். அலையுடன் கடைய கடலுஞ் சுவறிப்போயது. அங்குள்ள பிரமா முதலிய தேவர்களியாவரும் நடுநடுங்கி யொடுங்கினர் கள். அண்டகடாக மனைத்தும் வாய்விட்டன. அப்போது தேவரணுவரும் எந்தமலைகளா லும், எந்தக் கடல்களாலாலும், எந்த உலகுக ளாலாலும், எவ்வுயிர்த் தொகைகளாலாலும் இப்பெருங் கடவுளினுடைய கோபத்தினால் அழியாது நிற்குமோவென்று எண்ணி எஞ்சி யினைக்க, அவருட் பெருந்தேவராகிய திரு மாலும், நான்முகனும், மற்ற முனிவர்களும் இருக்குவேத முதலிய உபநிடதங்களையுஞ் சாஸ்திரங்களையு மெடுத்து மொழிந்து, துதி த்து வழத்தி, சிவபெருமானுடைய திரு வடியை சிரத்திற்குடி, தப்பில்லாமல் ஸ்துதி பாடி, ஓ ஆண்டவனே! - ஏழைகளாகிய எங்க ளுடைய பிழைகளையெல்லாம் பொறுத்துத் தேவரீருடைய கண்ணளியாகிய கிருபைபுரிந்

தருளி ரகழிக்கவேண்டுமென்று பேரற்றிப் புகன்றார்கள். இப்படி திருமால் முதலிய மேல் வர்கள் வீழ்ந்து வீழ்ந்து இறைஞ்சுதலை கங் காதான் பார்த்து, நாளநளின் நாபனாகிய நாரணன்மீது அருள்புரிந்து, அசரீரி வாக் கியமாக ஒன்று விளம்பும்படிக்கு ஏம்மையா ளுடைய பெருமான் அருளிச்செய்தார்.

அதாவது ஓ நாரணனே! ஆதிபகவானு கிய ஐமுகன் அனல்மயமாயிருக்கிறபடியால், அதிசுக்கிரத்தில் நீ ஒரு மூஷிகத்துருவு கொ ண்டு, அவருடைய கையிலிருக்கும் நாணியைக் கடித்து அறுத்துவிட்டு, மூண்ட சினத்தை மாற்றி விடுகவென்று ஓர் வர்க்குண்டாயது. இப்படி அந்தரத்தெழுந்த வார்த்தையை மந்திரம்போல மாதவன்கேட்டு, மகா தந்திர மாய் அப்போதே மூஷிகத்துருவெடுத்து வின்னாணியை அறுத்தனர். உடனே பரமசிவ னுக்கு அரிதாகிய கோபமகன்று, அந்தக் கோபத்தைச் சமுத்திரப் பாங்கரின் விடுத்து, கிருபையுடன் முகமலர்ந்து அருனகைகாட்டி, தக்கனுக்குத் தலையருளி, மெய்யாகிய தேச மிழந்தவர்கள், அவயவமற்ற பேர்கள், இவர் யாவர்களையும் மறுபடி உய்ந்தெழுச்செய்து அருள்புரிந்து, கறுத்த கடல்குழந்த உல கத்தை முன்போற் கலங்காதிருக்கவருளி, மாலும் அயனும் மகிழ்ச்சி பெறுமாபடி செய் தார். அப்பாற் செம்மையுளத்தோராகிய முனி வர்களெல்லாம் நெருங்கி, புனிதனாகிய புராந் தகவலுக்கு உள்ளமகிழ் சிறக்கும்படியாய் வே ரொரு யாகஞ்செய்து, தேவாதி தேவனாகிய அப்பெருமானுக்கு அவிர்ப்பாகங் கொடுத்தார் கள். அதனற் பரமசிவன் உள்ளமகிழ்ந்து, இம்மைப்பயனும் மறுமைப்பயனும் அவர் களுக்குக்கொடுத்து, அவர்களுடைய அன்பை யும் பத்தியையும் வியந்து, அக்கரைக்கண்ட ராகிய கண்ணுதல் ஓர் சிம்மாசனத்தினடுவில் வீற்றிருந்தனர். பக்தத்தில் நிறைந்திருந்த வானவ ரெல்லோரும் புளகாங்கிதங் கொண்டு போற்றிப் புகழ்ந்தார்கள். வேள்விசெய்த முனிவர்கள் யாவரும் வேதாகமங்களாற் றுதித்தார்கள்.

அரிபிரமர் கரித்திரம்

அப்பால் ஆண்டகையாகிய ஆதிசிவன் ஆசனம்விட்டு எழுந்து, நான்மறை கறங்க நாரணன்முதலிய நாகருநெருங்க அந்த யாக த்தினின்றுமெடுத்து வீசிய இலிங்கமிருந்த

திசையை யடைந்தனர்; அந்த இலிங்கத்தை யாவருங்கண்ணுகண்களரித்துப்பார்க்கும்போது, அக்கினிவடிவாய் அகண்டமுருகி, பாதல மெல்லாங்கடந்து அநேகங்கோடி சூரியப்பிரகாசம்போல் ஒளிதிகழ்ந்திருந்தது. அந்தத் திருவுருவை நாரதர் முதலிய பேருந் கண்டு நடுங்கிப் பயந்து, துதிக்கப்பெற்ற யானை யுரியைத் தரித்த வீரட்டேஸ்வரரைப் பணிந்து, அவர் திருவடியைப் பூசித்துத் தொழுதனர். அப்போது கருத்த முகில்வண்ணாகிய நாராயணனும், அயனும் அவ்விடத்தில் இந்தக் கொழுங்கனல் ஏதென்று காலகாலனைக் கேட்டார்கள். அதற்கு ஆதிபண்டாரங்கள் அவர்களைப் பார்த்து, ஓ அன்பர்களே! அதனுடைய வரலாற்றைப் பின்னால் உங்களுக்குச் சொல்கிறேன். இந்த இலிங்கத்தின் அடியையும் முடியையும் அறிந்து வருபவரெவராகளோ அவர்களே தகுந்த பிரம்ம முதன்மை யுடையவராகும். ஆனதால் எங்கே பார்ப்போம்? நீங்கள் அடிமுடி உணர்ந்து உரையுங்களென்று திருவாய் மலர்ந்தனர். உடனே மைக்கடனிறத்தோ ளாகிய மாயன், வராக வுருவெடுத்து இலிங்கத்தின் மலரடியைக் காணும்படியாய்ப் பாதலம் புகுந்தார். பிரமதேவன், அன்னப் பகடியாய் ரூபிகரித்து அந்த இலிங்கத்தின் முடியைக் காணும்படியாய் உயரப்பறந்தான். பொன்னுலகத்தோர் முதலிய பேர்களுடன் புராரியானவர் அவ்விடத்திற் பொருந்தி யிருந்தார். ஓ பாண்டவர்களே! அடிமுடி தேடப்போன விஷ்ணுவும் பிரம்மாவும் அளவில்லாத நெடுந்தூரஞ் சென்று எத்தனையோ யுகங்கள் எத்தனையோ ஊழிமடங்கல் சுழிந்துங் காணமாட்டாமல், அலுத்து கலகலத்து விலவிலத்து அடிமுடி அறியாதவர்களாய் வாடி வதங்கி, சொற்சொரவுபட்டுத் திரும்பிவந்து தியக்கங்கொண்டு, சிவன் முன்னின்று மயக்க நீங்கிய மனத்தராய் இதனை யுரைத்தார்கள்.

ஓ திரிநேத்திர தாரியாகிய தேவாதிகேவனே! தேவரீர் ஸ்வரூபத்தின் அடிமுடியும் அறியப்படவில்லை. இனிமேற் தேடிப்போக வேண்டிய இடமுமில்லை என்றார்கள். அவர்களுடைய சொல்லை ஆதிசிவன் கேட்டு, அருள் நகைபுரிந்து அந்த இலிங்கத்தை அண்டமுட னளரவிப் பிரகாசிக்கும் படியாகிய அக்கினி மலையாக்கி, இம்மலையை நினைக்கமுத்தி என்று பிரம்மாவுக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் அருளளித்து, இவ்விடத்தில் மலையாக முனைத்து விளங்

கிய இந்த இலிங்கம் மெத்தவும் உறுதியுடையது. இந்த இலிங்கத்தைப் பூசனை புரிந்த பேர்களுக்கு இம்மைப்பயன் மறுமைப்பயனோடு சகல நன்மைகளு முண்டாம் என்று உமாபதியார் அனுக்கிரகஞ் செய்தருளினார். இப்பால், இந்திரன்-பிரமா-விஷ்ணு-திக்குப் பாலகர்-சந்திர சூரியர்-மற்றத் தேவர்கள் முதலாயினோர் தற்பரனுரைத்த திருவாய்மொழியைச் சதுர்வேதாந்த சித்தாந்தமொழியாகத் தலைமேற்கொண்டு, அம்மலைவடிவத்தை அனந்தமுறை பூசித்து, தங்கள் தங்களபிமானத்தால் வெவ்வேறான பல இலிங்கங்கள் அமைத்துப் பூசித்து; பின்னும் வேறு வேறு ஸ்தலமும், தீர்த்தமும் ஏற்படுத்தி வைத்தார்கள். இவ்வண்ணம் அரிப்பிரமர்களாலும், மற்ற அமரர்களாலும் பூசித்த அந்தச் சிவமுகூர்த்தமாகிய பெருலிங்கம் எவரெவர் எந்தெந்தத் திசையை நாடினார்களோ, அவரளர்களுக்கு அந்தந்தத் திசையிற் காட்சியாய், ஐந்து வாண்முகமுஞ் செவ்வண்ண மேனியுங் கொண்டு, பிரகாசமுந் தீபச்சுடர்போ லோங்குறும் படிக்குத் திரியம்பகத் தோற்றமாகி, துன்பமில்லாத சிந்தையையுடைய தூயோருக்கு, அவர்களிஷ்டப்படி நல்லவழி யிய்ந்து, அவ்வரி பிரமதி அமரர்களுக்கும், மற்ற உயிர் வருக்கங்களுக்குங் காட்சியாகும்படி தாட்சியில்லாமற் சர்வசாட்சியாய் எல்லாப் பிரளயங்களிலும், ஆட்சியாய் அமர்ந்து வாழ்ந்திருக்கின்றதென்று மகதியாழ் முனிவராகிய நாரதமகாமுனியும், வேதங்களை விரித்தருளிய ஸ்ரீ வேதவியாசரும், மார்க்கண்டேயர் முதலாகிய மாதவத்தோருஞ் சொல்லுவார்கள்.

சந்திரன் சரித்திரம்

ஓ வீரலட்சுமிமருவுந் தீர புயத்தையுடைய பாண்டவர்களே! ஒருவராலும் அறிதற்கருமையாகிய உமாபதியின் பராக்கிரமத்தைப் பிரசங்கஞ் செய்வதற்கு என்னைப்போ லொத்தவர்களால் மெத்த அருமையா யிருக்கும். ஆயினும், அவருட்டிறத்திற் சிலவற்றைச் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள். சிருட்டி கர்த்தாவாகிய பிரம்மதேவருடைய வலதுகாற் பெருவிரலிற் பிறந்த அச்சிறுவியாகிய தக்ஷகன், சிறந்த சம்பத்திற் சீர்பெற்று வாழ்ந்துவரு நாளில், யாவரும் மெச்சும்படியான உச்சித அழகினையுடைய இன்சொற்றிருவுக் கொப்பான, அச்சுவினி - பரணி - கார்த்திகை - உரோகணி-மிருகசீரிடம்-திருவாதிரை - புனர் பூசம்-

பூசம்-ஆயிலியம்-மகம்-பூரம்-உத்திரம்-அஸ்தம்-சித்திரை-சுவாதி-விசாகம்-அனுஷம்-கேட்டை-மூலம்-பூரடம்-உத்திராடம்-திருவோணம்-அவிட்டம்-சதயம்-பூரட்டாதி-உத்திரட்டாதி-ரேவதி-என்று சொல்லப்பட்ட இருபத்தேழு பெண்கள் பிறந்து வளர்ந்து சிறந்து, குறைவற்ற நிறைவுற்ற முறையுற்ற பொறைகற்ற கற்புடைமை யுள்ளவர்களாயிருந்தார்கள். அதுகண்ட விற்பன விவேகியென்னும் அற்புத சுதாகராகிய சந்திரன், அவர்களை மணஞ் செய்துகொண்டு மருவிவாழ்ந்து இன்பம் நுகர்ந்துவருங் காலையில், அழகில் அளவிடப்படாமலடைந்த உரோகணியினிடத்தில் ஆழ்ந்து, மையலாற்றாழ்ந்து, மோகக்குழியில் வீழ்ந்து மறம்பெண்களினுடைய முகத்தை நோக்காமல் மருவி வாழ்ந்து வருகிறான். அதை மற்ற இருபத்தாறு பெண்களுங்கண்டு மனந்தாளாமல் முகம்வாடி புருஷனை வெறுத்துவிட்டு, தங்கள் தந்தையை அடுத்து சிந்தைநொந்து மெலிந்துமுனிந்து, தங்களுக்கு நேரிட்ட முறையாகிய குறையை மொழிந்தார்கள்.

அந்த வார்த்தைக்கேட்ட தட்சகன் கோபங்கொண்டு, இட்சணம் பட்சணம் பண்ணிப் போடுகிறேனென்று அந்தபெண்களை அழைத்துக்கொண்டு தட்சணம் அத்தட்சகன் வந்து தண்மதியாகிய மருகன் முகத்தை நோக்கி, ஓ மேலாகவுயர்ந்த நூலாய்ந்தவனே! நான் தாராதத்தம் பண்ணிக் கொடுக்க, நீ அக்கினி சாட்சியாகத் தாலிகட்டிக்கொண்ட கருங்குழல் மடவார் யாவரையுஞ் சமமென நினைத்துப் மேதமில்லாமல் ஆண்டு அனுபவித்து வர வேண்டியதேயன்றி, யாவரையும் விலக்கிவிட்டு ஒருத்தியின் போரில் மாத்திரம் ஆசைவைத்து நேசமாய் யின்பம் நுகர்ந்துவருவது நீதியோ? நெறியோ? சொல்லுக என்று பலவாறாக வெறுத்து கோபமடங்காமற்குதித்து பின்னும் நிதானித்து நல்லதாகட்டும்; இன்று முதற்கொண்டு இருபத்தேழு பெண்களும் இன்புறும்படியாகச் செய்து ஒருமையுடன் வாழ்வையாகில் நன்காகிய பெருமையாம். நான் சொல்லிய வார்த்தையைத் தள்ளி நடப்பையாகில் நீ துன்புறும்படியாய் நான்கொடிய சாபமிடுவேன் என்றுரைத்துப் பெண்களுக்கும் புத்திமதி சொல்லி விடுத்துப்போயினான். அவனப்படி சொல்லியிருந்தும் வெற்றியையுடைய சந்திரனானவன், புத்திமயங்கி அந்தத்

தட்சகனுடைய பேச்சை யோசித்து நிதானிக்காமலும், தன் புத்தியைக்கொண்டு தானே தெளிந்து தெரிந்துள்ளாமலும் பழைய மாமூற்படியே உரோகணியினிடத்திற் பட்சம் பாராட்டி வந்தான்.

அப்போது முருந்தென்றும், முத்தென்றும், முல்லையரும்பென்றுஞ் சொல்லும்படியாகத் திருத்திய பல்லையுடைய நகை, நல்லாரெல்லோருஞ் சிலநாள் வரையிலும் இருந்து பார்த்து திங்கள் நாயகன் தங்களைச் சேராமையால் வாடி, பழைய கலகத்தைத்தேடி, இருபத்தாறுபேரும் ஒன்றாகக்கூடி கறுத்து வெளுத்த கண்களிலிருந்து ஓடிவருங்கண்ணீரை முத்து முத்தாய்க் கனத்த தனத்தில் உகுத்து உதிர்ந்து, தந்தையிருக்கும் இடத்தைநாடிப்போய் முறையிட்டுச் சொன்னார்கள்: இவர்களின் வசனத்தை தட்சகன் கேட்டு மனம் புழுங்கி, கனலெனக்கனிந்து, காரென இடிந்து, கடலெனமிரைந்து, கால்கடுகிவந்து, கலைமதியைச் சினந்து என்பேச்சைக் கடுகத்தையுங் கருதாமற் போயால்லவா? நீ தாம் வடிவழகிற் சிறந்திருக்கின்றோ மென்னும் ஆங்காரத்தினுல்லவா என்னை மதிக்காமற்போயாய்? உன்னுடலில் மருவியகலையானது தேய்ந்து தேய்ந்து, நாஸ்தோறுங் குறைந்து உலையக்கடவதென்று சபித்தான். அந்தத் தட்சகனிட் சாபத்தினுற் சந்திரன் ஓய்ந்து சாய்ந்து, நிலை தளர்ந்து, கலைகுறைந்து, தலைவளைந்து, ஆகாய மெங்கும் புகுந்து புகுந்து உலாவி வருவதானான். அதைத் தேவர்கள்கண்டு, தங்கள் பத்தியாற்றெளிந்து, சந்திரனுக்கு இதனைச் சொல்லுவதானார்கள். ஓ உடுபதி! உன் மாமனாகிய அந்த தட்சகன் புகன்ற சாபத்தை நீக்கும் நிர்வாக முடையவர் சிவபிரானன்றி வேறொருவரையுங் காணோம். ஆதலால், தின ரட்சகனும் அன்பர்க் கெளியவனுமாகிய நீலகண்ட மூர்த்தியைத் தியானித்து விரதமூட்டிப்பையாகில், உனக்கு வந்தசாபம் நீங்கிப் போகுமென்று சொல்லிப்போயினார். பின்னர் அந்தப்படியே நீங்கிய தோள்வாய்ந்த சந்திரன் விரைந்து, அந்த அரன்ருள்போற்றி விரதம் அனுஷ்டித்து வந்தான்.

இப்பால் அவ்விரதபலத்தினுற் பரமசிவனானவர், பார்வதியாருடன் ரிஷபவாகன ரூபராய், சமஸ்தான தேவகண பூதகண சேவிதராய் சந்திரனுஞ் சூரியனுங் கூடிய அமாவாசையிற் பிரசன்னமாய் அதுக்கிரகஞ் செய்தரு

ளினார். ஒரு கலையுடனிருந்த சந்திரனானவன், அன்றுமுதல் உமாபதி கருணைசெய்த உரத்தினால், தன்னை பொறுத்து நீங்கிய கலைகளெல்லாம் ஒன்றொன்றாய் நிரம்பவும், மறுபடி ஒன்றொன்றாய்க் குமையவும் நேரிட்டன. முழுமையுங் குறைந்த கலைகள் இப்படி வளரவுங் குறையவு நேரிட்டதே தனக்குப் போதுமான சந்தோஷமடைந்து வெற்றிகொண்டு, மேலுலக முதலிய ஏழுலகத்தையும் விளக்கிக்கொண்டிருந்தான் விதுவென்னும் பெயர்பூண்டவன். இந்தச் செய்தியைச் சிறுவிதியாகிய தட்சகனறிந்து, ஓ! ஓ! மோசம் வந்தது; சிவ பெருமானுடைய அருளைப் பெற்றமையால் இனி நம்மை மதிக்கான்; நாமிட்ட சாபமும் பழுதாகும். சீக்கிரத்தில் நாம்போய்க் கலந்து கொள்வது உத்தமமென்று, சில தேவர்களையு மழைத்துக்கொண்டு தன் பெண்களுடனே திங்களிடத்திற்கு வந்து, மருமகனை யழைத்துத் தழுவி ஆசுபுகன்று, அவன் மனதில் ஒருத்தி பட்சமாயிருந்த மையலை உற்ற மற்ற இருபத்தாறு மாதர்களிடத்தும் இடையரு திருக்க இனிய மொழியா லிசைவித்து, நன்னெறியின்படியே ஒவ்வொரு நாளைக்கு ஒவ்வொரு ஸ்திரீயுடன் கலந்து இன்பநுகரென்றிசைத்து, மறுவில்லாத மாதர்களையும் அவனிடஞ் சேர்த்து, மரியாதை மகிழ்ச்சி மகத்துவங்களையுங் காத்துக்கொண்டு விடைபெற்று மீண்டு தன்னகரம்போய்ச் சேர்ந்தான்.

அங்கணமுனிவர் சரித்திரம்

ஓ ஏன் மைத்துனர்களே! அந்தச் சாம்பவ மூர்த்தியினுடைய கிருபையின் வினோதத்தைப்பற்றி மற்றொரு சரித்திரங் கூறுகிறேன் கேளுங்கள்: அழகிற் சிறந்த சரஸ்வதி தீரத்தில் அங்கணனென்னும் ஓர் அருந்தவமுனிவருளார். அந்த மகானுபாவர், கிழக்கு-மேற்கு-தெற்கு-வடக்கு கீழ்மேல் பலயோனியுயிர் என்னும் ஏழு மருத்துக்களென்று பெயர் பெற்றவர்களை அறிந்து ரட்சித்த முனி பெண்பார்கள். அப்பேர்ப்பட்ட முனிவர் இந்தக் கும்பபூமியில் தருப்பையைப் பிடித்துத் தவஞ்செய்திருந்தார். அவருடைய தபாக்கினியினால் ஏழுலகமுந் தேவர்களும் வெதும்பி வெந்து, வெகுண்டு பயந்து, வேதபுராதனனாகிய வெள்ளியங்கிரி வீமலருடைய பாதத்தில் வீழ்ந்து தாழ்ந்து தபாக்கினியில் வருந்திய கஞ்சலத்தைச் சொல்லி முறையிட்டார்கள். அவர்கள் கூறிய முறைக்கிரங்கிய பரமசிவன்

ரிஷபவாகனருடராய் தவச்சாலைக்கு வந்து, அங்கணனாகிய வேதமுனியை நோக்கி, தவத்தைவிட்டு டெழுமென்று சாற்றினார். அதற்கத் திரிகாலக்கியானியாகிய முனிவர் மௌனமாக யிருந்தார். அதைக்கண்ட மைக்காள விஷத்தை மணிகண்டத்தடைத்த மகாதேவர் மனங் கறுத்து, அவ்விடத்திலிருந்த அழகிய ஒரு கல்லைத் தமது விரலினுற் தட்டினார். தமது விரலுங் கல்லுஞ் சம்மந்தப்பட்டபோது, அங்கணமா முனிவருடைய தேகமும், வெவ்வித கனலால் வெந்த நீறுபோலாகி, வெதும்பி வீழ்ந்து மறுபடியும் எழுந்திருக்க மாட்டாத வராய்க் கண்ணைத் திறந்து கங்காநதி பெருக கெடுத்தொலிக்கும்படியாகிய கொன்றை மலரணிந்த சடையாணைப்பாடி, அவருடைய திருவடியில் முடிபொருந்தவும், உடலம் பூமியிற் படியவுங் கண்ணீர் வடித்துருகி இதனைக் கழறுவதாயினார்.

ஓ கருணாகரக்கடவுளே! தேவர் சிந்திப்பீராகில் உலகுண்டாம்; அநேக உயிர்களுமுண்டாம்; அழகிய முத்தொழிலு முண்டாம்; அடியேன் தேவரீருடைய குழந்தை வேதாகமாதிகளாற் சொல்லும்படியான தவமும், அத்தவத்தின் பயனும், அப்பயன்க ளெல்லாம் உதிக்குமிடமும், ஒடுங்குமிடமுமாகி யிருக்கின்றீர். உம்மையும் உமது திருவட்டிறத்தையும் ஒருவரால் நிதானித்தற் கெளிதோ? என்று இப்படி பலவாறுகப் புகழ்ந்து, ஏத்தி வாழ்த்தி இறைஞ்சி, தேவரீரை இவ்விதமென்று தெரிந்துக் கொள்ளப்படாத தீவினைக்குச் சொந்தமாகிய விவேகமற்ற உன்னைக் காருணியத்துடன் சந்தோஷித்து ஆண்டருளக் கடவதென்று அங்கணமுனிவர் அரற்றவும், அருவி பொங்கும் அணிமுடிப் பரமன் அனுக்கிரக முடையவராய்க் கருணைகூர்ந்து, சிறு நகைசெய்து உன்னுதற்கரிய முன்னைய தவத்தை அன்னவன்மனக்கு அருளமீண்டுரைப்பார். ஓ அன்பனே! நீ புரிதவத்தால் நிலத்தில்வாழ் உயிர்கள், காருறைப்பதியோர்கருது மெய்ச்சுத்தார், யாவுந் தீயால் அலுத்துச் சலித்தார், துன்றியதுன்பத் தொடக்கினை நீக்கி, இன்றவர்க்கெல்லாம் இன்ப மளித்தோம், இன்று முதலாய் இயற்றுக தவங்கள், ஒன்று நூறுக ஒங்கும் விருத்தி, வாழ்தியென்றருமறை வாசகமோதி, ஊழி வாழ் பெருமான் ஊர்ந்தனவிடையே.

சண்முகதேவர் சரித்திரம்

கேட்டார்களோ பாண்டு நந்தனரே! அச்சிவபிரானுடைய பெருங் கீர்த்திப் பிரதாபத்தைப்பற்றி மற்றொரு திவ்விய சரித் திரஞ் சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள். ஆத்தி மாலையும், கங்கையு மம்புலியும் புனைந்த சடா மகுடத்தினையுடைய சாம்பவமூர்த்தி, ஓர்கால் ஆறுமுகத் திருக்கோலங்கொண்டு உமாதேவியுடன் கயிலாயவரையி லெழுந் தருளி இருக்கும்போது, அவரது நெற் றிக் கண்களாலினு மிருந்து எழுந்தரு ளிய வரூர்ந்த தீப்பொறியாறு மீதார்ந்து, உலக முடிவாகிய சம்ஹார கீர்த்தியத்தைக் காட்டி எரிப்பதாயின. அப்போது அம்பர வாணர் முதலாகிய யாவரும் புகைந்து கரி ந்து பொரிந்து எரிந்துபோங் காலத்தில், புண்ணியர் முதலிய யாவரும்வந்து புராரி யைப் பொறுமை கேட்டார்கள். அப்போது, சாம்பவ மூர்த்தியாகிய அனகனானவர் அரு ளுடனிரங்கி, அந்த ஆறு பொறியையும் அதி சீக்கிரத்தி லழைத்து, அவற்றின் வேகத்தை அமர்த்தி, அக்கினிதேவனுடைய சிரசிலேற்றி நிறுத்தி, ஒரு மொழியும் சொல்லாதிருந்தார். அந்த ஆறு பொறிகளையும் ஏற்றுக்கொண்ட அக்கினிதேவன் தாளாதவனாய், தானெல்லா வஸ்துக்களையுஞ் சுடுவதுபோல தன்னைச் சுடு கின்ற தற்பரன் பொறியால் தத்தளித்து, உலகமெல்லாமோடி, உய்யுமிடந்தேடி, திரு மலர்மேலுற்ற ஒப்பற்ற வேதியனாகிய பிரம் மாவின்னுடைய திருவடியில் வீழ்ந்துபெருமை யுடன் பணிந்து, இச்சிவாக்கினிப் பொறிகளை என்னால் சகிக்க முடியாது. நீர் என் பிராண் னைக் காப்பாற்றிவிடும் என்று மெத்தவுமிரங்கி வேண்டினான். அப்போது பிரம்மா தியானத் தால் உணர்ந்து, சிவபெருமானருளிய சிறு வெம்பொறிகளாறையும் யோசித்து, பகீரதி நதியினிடத்துச் செலுத்திவையென்று பகர்ந் தான். இப்படி அயன் சொன்னவுடனே, கலைக் கியான முதலிய யாவற்றையுங் கற்றபேரறி வோர் வழிபட்டு அறியும்படியாகிய கன்ற் கடவுள் அப்போதே சென்று அலைமிகுத்து சிறந்த நதியினிடத்து ஆறு பொறிகளையும் விட்டு இளைப்பாறி, தானிருக்கும் ஸ்தானத் துக்கு வந்துவிட்டான். யாவருக்கும் பரிசுத் தத்தைத் தராநின்ற அந்த நதியானது தட் சண்மே சலமுதலியதும் வறண்டு பொசுங்கி தள தளவென்று கொதிப்பெழுந்து சற்

றுந் தாளமாட்டாமற் சங்கடப்பட்டு, அந்த ஆறு பொறிவந்த வரலாறுணர்ந்து, தன்கால் வழியிற் கொண்டுபோய் சரவணப் பொய்கை யில் வீட்டது. பொன்கொழிக்குந் தரங்கத்தை களையுடைய பாகீரதி அழகுடன் செலுத்திய பொறிகளாறும் பல கிரணங்களுடன் கூடிய சோதிமின்னல் உருப்பட்டதைப்போல் ஒளி யிட்டு, பலவித முழக்கத்துடன் அந்தச் சரவ ணப் பொய்கையில் படர்ந்துவந்தன. அப் போது எட்டுத்திசையும் இமையவருலகமும் ஏழு மேகமும் என்னபாடுபட்டதென்று சொல் லுவேன்; ஐயோ! யாவரும் மிகவும் பயந்திருந் தார்கள்.

அப்படியிருக்க, பரிசுத்தமாகிய பரமசிவ னனுக்கிரகித் தருளிய வழிப்பொறி ஆறுஞ் சிலநாட்சென்றவுடன் ஞானத் திருவருவாகி, இன்பமாகிய முகங்களாறும், ஈராறுகரமும், இரண்டுசேவடியும் விசாலமார்புமுள்ள மாச ற்ற முருகவேளாய்த் திருவருளுடன் அவத ரித்தருளிஞர். கோடாகோடி சூரியகிரணங் களையுடைய கோடிசூரியப் பிரகாசம் போன்ற அழகிய திருமேனியில்மூப்புரிநூ லும், பொன் மலைபோன்ற அழகார்ந்த புயங்களும், அப் புயங்கள் தோறுஞ் சொலிக்கும் நவமாமணி வடங்களும், செவிகளிற் குண்டலங்களும், பொன்னுடையுங், ஜனனமரணங்களை மாற் றும் முனிவர் முதலியோர்களேற்றும் இணை யடிகளிற் சாற்றும் தண்டை-சதங்கை - கின் கணிச்சிலம்பு-அரற்றுங்கடத்துமாக தோற்றி, பனிவரைப் பாங்கரினடைந்து, ஒரு மணி யாசனத்தின் மீதமர்ந்து, முதன்மையாகிய பற்பல யோகங்களைப் பயின்று, பரிபூரண கட்டாட்சங் கொண்டிருந்தனர். அப்போது சப்தரிஷி பத்தினிகளில் அழகிய கச்சணிந்த குயாசலமுற்ற கார்த்திகைமாரொன்னு மாறு ரிஷிப் பத்தினிகள் அந்த மலைச்சார்பிற் றவஞ் செய்திருந்தார்கள். அவர்கள் கொத் தார்ந்த குழற்காயாகிய இந்த பிள்ளையைக் கண்டு பேராசைகொண்டு, உற்று பார்த்துச் சமீபத்தில் வந்து, ஒருவர்க்கொருவர் உனக் கெனக்கென்று கிட்டி, ஆசைவளரும் உச்சா கத்தால் தங்கள் தங்கள் கைகளைநீட்டி கையு டன் கைகொட்டி எங்கள் ஐயாவாடா! என் அப்பா வாடா! எங்கள் அத்தா வாடா! ஓவேத வித்தா வாடா! என்று அழைத்தார்கள்.

அக்காலையிற் கருப்பைக்குட் புகாமலும், அயோனி சம்பந்தமாயுமிருக்கின்ற திருமேனி

படைத்த கருணையாளனாகிய கந்தன் சிறு நகைகாட்டித் திருவாக்கருளி, தனதோருருவை ஆறுக்ருக வேறுபடுத்தி, அந்த மாதர் அறுவர் கையிலும் ஆறு குழந்தை வடிவாய் அணுகினார். இப்படி அகங்கையிற் கொண்ட கந்தந்தரும் பாலனை ஆசையோடணைத்து பாசமாய் எடுத்தி, ஒப்பற்ற அவ்வாறு மாதரும் புகழ்ந்து மகிழ்ந்து கடம்பாடலிக்குக்கொண்டு போனார்கள். பொற்கடம்போனிறைந்த முலையமுதூட்டினார்கள். அன்புட னுபசரித்துப் பாதுகாத்து வந்தார்கள். இந்தப் பிள்ளைகளுஞ் சிலுகில்லாமல் வளர்ந்து மிகுந்த சிறப்புடனே அவர்களுக்கு உகந்த விளையாடல் புரிந்து சிறந்ததுகள். இனையோன் இப்படியிருக்கும் நாளினில் ஒருநாள் கறுத்தமேகம்போன்ற குழலையுடைய மாதர்கள் ஆறுபேரும், இது என்னமோ காரணமென்று கலந்து பேசிக் கொண்டு போய், முன்னிருந்த ஆசனத்தில் இந்தப் பிள்ளைகளாறையும் வைத்தார்கள். அப்போது மீண்டும் ஒருருவமாயினார். என்னையாண்டிரட்சிக்கும் இனைய பெருமானாகிய பாலசுப்பிரமணியர். அக்காலையில்தேவேந்திரனும், தேவகுருவும், தேவர்களும், சப்தரிஷிகள் முதலாகிய சமஸ்தமான பேர்களும் அடுத்தவந்து அடியிணையைத் தொழுது ஆனந்த வருவத்தைப் பார்த்து ஆச்சர்யம் பூர்த்து, அகமுழுவதும் வேர்த்து உள்ளமுருகும்படி யானார்கள்.

அப்போது மேலாகிய பிரகஸ்பதியானவர் சமீபத்தடைந்து, திருவுருவின் இலக்கணங்களை யோர்ந்து, இவர்தான் நம்மைக் கார்க்குங் கடவுளென்று மனத்துட்கொண்டு, திரிகால்முந் தெரிந்த திருமுகம் ஆறுடைய சண்முகத்தேவருக்கு இவ்வுலகம் அறியும்படியாய் கருமவிதிகளியற்றி, அந்தக் கதிர்மகனென்றும், அருங்கங்கைபெற்ற புத்திரரென்றும், புங்கத்திறம்பூண்ட புனிதகார்த்திகைக் கதனென்றும் உரைத்து ஆசீர்வதித்தனர். இப்படியாக அந்த மலைச்சார்பின் கண்ணே சண்முகதேவர் அருளுருவமைந்து, எந்தத் திசையோரும் வந்து சிந்தித்துத் தொழும்படியாய் ஏழுந்தருளி யிருக்கின்றார். அப்படியிருக்கின்றபோது, லோகமையகன்ற முனிவோர்கள் யாவரும் இந்தக் குகனிடத்தில் வந்து உகந்து தொழுது, வேதாகமங்களிலுள்ள உண்மைப் பொருளை அடியேங்களுய்யும்படியாக உபதேசித்தருள் வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டார்கள். அப்படியே அவர்

கட்கு நிதானிக்கப்படாத அவ்வேக வேதாங்கத்தின் உட்பொருளை ஐயந்திரியில்லாமல் அருளி, அந்தக் குகப்பெருமானானவர் யாவருக்கும் ஆசானாக அமர்ந்திருந்தார். இப்படியிருக்கும் குருமுகார்த்தமானது எங்கும் பிரகாசமாகியது. இதைக்கேட்ட கங்காதரச சடிவராகிய சிவபெருமான் கார்த்தமூல் படைத்த பார்வதி தேவியாருடன் விடைமேலேறி, எவர்களாலும் அளவிடப்படாத அருள் நெருங்கிய தனது சண்முகக் குமாரனைப் பார்க்க வேண்டுமென்னும் ஆசைமேற்கொண்டு எதிர்வந்து தோன்றினார்கள். அதுகாலையில், ஒரு பெண்மலையின்மீது நீலமலைபோன்று பிரகாசிக்கும் மேன்மைபெற்று நிகரற்றுவிளங்கும் அழகை விளக்கிய கொள்கையைப்போல் மகாலட்சுமியுடனே கருடன்மீதேறி நல்லருட் கடலாகிய திருமால் அவ்விடத்தில் வந்தார்.

இதல்லாமல் கவிவாணருடைய கூட்டத்திற் கலந்து அவர்களை பெருமைபெறச் செய்யும் அருணமானோக்கமுடைய சரஸ்வதி என்னுமின்னைப் பக்கத்திற் கொண்டு அன்னவாகன் மேலேறி, பழமா மறைமொழி பகர்ந்து துதித்துப் பாங்கரில் வந்தார் சிருஷ்டி. முதல்வனாகிய அம்புயன்; அயிராணி சமேதனாய் வெவ்விய வச்சிராயுதனானவன், அயிராவதமென்னும் யானைமேல் வந்தான். சுவாகாதேவியுடன் ஆட்டுக்கிடாவேறி இயலார்ந்த அக்கிரிதேவன் வந்தான். மற்ற இதர திசைப்பாலர் முதலியோரும், சப்தரிஷிகளும், ஞானவான்களும், அஷ்டவசுக்களும், நவக்கிரகங்களும், அஷ்ட நாகங்களும், பதினெட்டு தேவகணங்களும், ஏகாதசருத்திரானும், துவாதசாதத்தர்களும், அப்புருநாரதாதியரும், அரம்பாஸ்திரீகளும் இன்னுமுள்ள வானவரியாவரும் இடங்கொள்ளாமல் அணுகி, முற்றிலுஞ் சோக நீங்கி மௌனத்தி லிருந்தார்கள். வேத முழக்கமுட், மங்கள வாத்தியமும், தேவதுந்துபியும், யாழ்வனை யோசையும், சங்கத் தொனியும் பொங்கி முழங்கின. சிவபெருமானுடைய திவ்விய பராக்கிரமங்களையும், கிருபையையும் வேதாகமங்களினால் அனேக முனிவ்வரன் துதிக்கும் பாடலினோசையும், அந்நின்மலராகிய பாமசிவனுடைய சேயாகிய சண்முகத் தேவரினது புகழையும் அருளையும், பேசிக்கொண்டாடும் ஆடலினோசையும், விண்டல மண்டல முதலெண்டத்திலும் பரவின. இப்படியாகவந்து வந்தித்துச்

சிந்தித்து ஒருவருடனொருவர் நெருங்குணர் தன்மையை நோக்கி மகிழ்ந்து, புன்னகை கொண்டருளிநார் உமாபதி தந்தருளிய சண்முகக் கடவுளானவர்.

அதுகாலையிற் பந்தார்த்த வஸ்தனமுள்ள உண்ணு முலையாளுடன் பரமேஸ்வரனும் பாயும் விடைவிட்டிழிந்து வேகமாக நடந்து மகவாகிய பிள்ளைக்கருகில் ஓடினார்கள். ஆ என்று செல்வமே! என்று கையேந்தி நின்றார்கள். மேலவரான அக்கினி தேவனும் மாசற்ற கங்கையும் வந்து நேசம்பெறநின்று, அருகினிற் சென்று, எங்கள் அரசே! எங்கள் அறிவே! எங்கள் அப்பா! எங்கள் சாமி! வருக வருக! என்று கர நீட்டினார்கள். இவ்விதமாகிய பார்வதி தேவியரும், பரமசிவமும், அக்கினி தேவும், கங்காதேவியும் ஆகிய இவர் நால்வருந் தன்னருகில் வந்து நின்று கொண்டு, வருக வருக வென்று வருந்திக் கை நீட்டி அழைப்பதினால், இவர் நால்வருக்கும் ஆனந்த முண்டாகத்தக்கதாய் திருமால் மருகன் சிந்தை செய்து, தனது உருவை நால்வகையாகப் பிரித்து, அவரவர்கள் சந்தோஷிக்கும்படி கைக்கொரு குழந்தை வடிவாய் நீட்டிய கைகளில் நேர்ந்தமைந்தருளிநார். அவ்வவர்களும், முகத்தோடு முகமுங் கரத்தோடு கரமும் ஒத்தி, பதத்தில் முத்தி தந்து, சிரத்திற் பொருந்தப் பொருந்திப் பூரித்து மகிழ்ந்தார்கள். அதுகாலையில், வெள்ளருக்கணிந்த சடைமுடிப் பரமனார் கர நீட்டியழைத்த தங்கள் நால்வருக்கும் மனவருத்த மில்லாமல், விரைந்து புதுந்த தன் குமாரனுடைய விரகைப் பார்த்து, உள்ளிருக்கும் பேரன்பு வெளியே பொங்கி வழிந்து, பரந்ததைப்போல் மகிழ்ந்து நகைத்து, தேவர்களெல்லோருந் தரிசித்து நோக்கும்படியாய்த் தேவிறைந்த மலர்ந்த கடப்ப மாலையணிந்த துணிந்த புயாசலச் செவ்வோட்பேரரசையுடன் தமது மார்பிற்சேர்த்தணைத்துத்தாங்கி, தெளிந்திருக்குங் கருணை முகத்தைத் தமது திருமுகத்தினோடொத்திச் சீர்பாராட்டிப் பூமிமேல் விட்டனர்.

பாலாம்பிகையுந் தன்னுடைய கரத்தில் வந்த மகவினைக்கண்ணாள் சுரந்து பார்த்து முகத்தோடணைத்து பொன்னொளி மணியொளி பொருந்திய சூரிய பிம்பமானது, நிகரில்லாத பரிசு மேகத்திற் கலந்த பரிசு காட்டியணைத்து நெருங்கிய தனது கிருபை யெல்

லாம் பரிவுடன் கொடுத்து மீளவும் பூமிமேல் விட்டாள். இப்பாற் கங்காதேவியும் அக்கினி பகவானும் அவ்வண்ணமே உச்சி மோந்து உள்ளம்பூரித்து பூமிமேல் விட்டார்கள். இவ்வாறு நன்பன் முதலிய நால்வரும் பூமியில் விட்ட அந்த வேளையில், நான்கு உருவாகிய நாலு பிரிவும் ஒரே திருவாய் விளங்கிஇரண்டு பதாம்புயங்களும்கூட, பன்னிரண்டு தோள்களும், செந்தாமரைக் கமலங்கள் தோற்கும்படியாகச் சிறந்த ஆறுமுகமும், நேராகிய சுராமு கண்மலர்களும் பொருந்த இருந்தருளிநார். வாட்டி மங்கொண்ட திருமாலும், பிரமாவும், ஏனையோர்களும் அற்புதமலிந்து ஆனந்தக் கண்காட்சி பெற்றார்கள். அப்பால் முருகக் கடவுளானவர், முருக்தி தழையுஞ் செவ்வாம்பலையும் வெண்மையாக்குஞ் செவ்வாயும், மருந்துக்கும் முல்லை யருட்புக்கும், கருமை கொடுக்கும் வெண் தந்தமும், கமல மலரைக் கடிந்து குவிந்தொடுங்க விடுக்குஞ் சந்திரனை அந்தரத்திலோட்டிய முகமலர்ச்சியும், அம்முகத்தார்ந்த அருட்கலமாகிய அருள் விழிநோக்கும் ஆகிய இவைகளால் ஈரேழுபாரையும் ஆக்கி அளித்தருளிய பராபரையினுடைய அருகிலடைந்து போற்றி தாயினது திருமுக மண்டலத்தைப் பார்த்தனர். அப்போது பராசத்தியார் சிறப்புப்பொருந்திய தனது வஸ்தனஞ் சொரிந்த செழுஞான அமுதினை வள்ளத்திற் சேர்த்து, சேயினுடைய நெருங்கிய செவ்வாய்கள் தோறும் அருத்திவைத்தார்.

எப்புவனங்களிலுந் தனக்கு ஒப்புவமையில்லாத உலகின்ற உண்ணுமுலைத் தேவியார் தனது திருஞானவமுதுண்டு தெகிட்டிய பின் குழந்தை வேலாகிய திருமதலையை ஒப்பற்ற ஞான முதல்வனாகிய உமாமஹேசனது திருவடியிற்றழிந்து பணியச் செய்து, இந்தச் சண்முகக் குழந்தைக்குத் திருநாமத் தரித்தருள்க வென்று செப்பினர். அதற்குத் திரிய கம்பன் உவந்து, மறைமுறைப்படியே பெயர்களைல்லாமெடுத்திய நம்பி, சகலமான பேர்க்கும் நற்பேறு தரும்படியாகியதனியெழுத்துக் களைச் சேர்த்து ஆறுமுகத்துக்கும் ஆறு அட்சரமாக சரவணபவ வென்னும் பெயரைத் தழையச் சொல்லியருளினார். இச்சடாக்ஷரப் பெயரைச் சங்கரனார் திருவாய்மலர்ந்த தன்மையைக் கேட்ட எழிலுடைய இமாசலையார் மிகவுமகிழ்ந்து, தன் புத்திரனான வெற்றிவேலனுக்கு அக்ஷராப்பியாசஞ் செய்து அரிய

மறைப்பொரு ளனைத்தும் அருத்திவைக்க வேண்டுமென்று எண்ணங்கொண்டு, எல்லாம் வல்ல பேராண்மை தனக்கிருந்துத் தன்னைத் தான்றியாத பெண் தன்மையினாலும், பேதை மையாகிய வறியாமையினாலும் ஓதிமழுயர்த்த பிரம்மாவை நோக்கி, இச்சரவணபவனுக்கு நீர் கல்வி கற்பித்தருளுமென்று உரைத்தார். இப்படி தனது தனயன்பேரிற் சொல்லுதற் கரிய சந்தேரவுக் களிப்பினால் உமையவள் சொல்லவும், பிரமன் சற்றேனுந் தாட்காமல் உடனே எழுந்து தனது விதி தனக்குத் தெரியாமல் வினைவசப்பட்டு, குமாரதேவனுக்குப் பக்கத்திற் போயிருந்து வேதத்துக்கு மூலமாகிய ஒம் என்னும் விதியை எடுத்துச் சொன்னான்.

அம்மொழியை சண்முகதேவர் தாம் அறியாதவரைப்போல் மிரளமிரள விழித்து இன்னொருக்காற் சொல்லென்று உறுத்திக் கேட்டனர். அதனை மண்பொதுத் தந்தையானவன் யோசிக்காமல், தாராளமாய் மறுபடியுஞ் சொன்னான். இந்தப் பிரணவத்துக்கு யாது பயன் சொல்லுமென்று குழந்தை வடிவே லர்கேட்டனர். உடனே விஷ்ணு முதலிய தேவர்களும் சிவகாமித்தாயும் மற்றியாவருங்கைகொட்டி நகைத்தார்கள். அப்போது பிரமனானவன் உமையைப் பார்த்து, ஓ காதுபரியந்தந் தாவிய கயற்கண்ணம்மே! பார்த்தீரா? உமது திருமகனாகிய பால சுப்பிரமணியர் ஓதாதுணர்ந்து, சுருதியாவுந் தெரிந்து, ஓமென்னும் பொருட்பயலுட் கலந்திருக்கும் உத்தமராயிருக்கின்றார். அவருக்கு என்னைப் போலொத்தவன் ஓதிவைக்குந்தரமோ? என்று இருகரத்தையுங் குவித்து அவ்விசாகப் பெருமானுடைய திருநாமமெல்லாம் விளம்பி, ஓ பஞ்சகிர்த்தியக் கடவுளா யெழுந்த பாக்கியமே! மெய்ஞ்ஞானப் பெருங்கலவியோர் அறியத்தக்க வேதத்தின் மூலத்துக்குப் பயனுணர்ந்து யான் சொல்லுந் தாமுடையவனே? ஓ தோன்றலே! மேலும் அந்தப் பிரணவத்தின் பொருள் வாக்கினு லுரைக்கத் தக்கதே? என்று அனந்தமுறை தீர்க்கதண்டஞ்செய்து துதித்தான்.

அக்காலையில் ஆறுமுகக்கடவுள் அவன் மீது அருள்முகமாயிருந்தனர். அப்போது முப்புவனங்களையும் புரக்கும் முகிலூர்தியான தேவேந்திரன் அந்த யிடத்துக்கு வந்து, முந்திப் புகுந்து தாழ்ந்து, எப்புவனங்களுக்

கும் இறையாகிய ஈசனாதிருவடியில் இருகரத்தையு முகிழ்த்து, ஓ ஏழைபங்காளராகிய எந்தையே! பவளநிறம்போன்ற உருவாய்ந்த கொடிய சூரானுடைய கொடுமைக்கு ஆற்ற மாட்டாம லெனது பதவி முதலிய செல்வத்தைவிட்டு வருந்தி அலைகிறேன். அந்தச்சூரர்கள் சம்ஹாரமாகும்படிக்கு இந்தப் பரிசுத்தமாகிய புத்திரனை அதுக்கிரகிப்பீராகில், அச்சூர்ப்பகை வென்று நானுந் தேவர்களுந் துயர் நீங்கித் துன்பம் ஒழிந்திருப்போம். ஓ இன்பசாகரமாகிய ஈசனே! எனது விண்ணப்பத்தைத் தேவரீர் அங்கீகரித்தருளல் வேண்டுமென்றியம்பினான். இப்படியாக தேவேந்திரன் தொழுது சொல்லியதைப் புராரிகேட்டு மகிழ்ச்சியுடன் சொல்லத் தொடங்கினார். ஓ வச்சிராயுதனே! வருந்தாதே: வருந்தாதே? தேவர்களுக்கும் உனக்குஞ் சவுக்கிய முண்டாகும்படிக்கு இந்தக்குழந்தை தேவ சேனாபதியாகி, அசுரானை யெதிர்த்துப் போர்புரிந்து வெற்றியடைந்து பலாயனஞ்செய்து உனக்குத் தேவேந்திர பட்டமுங் கட்டுவான். நீசுகம்பெற்று வாழலாம் என்று சொல்லவு மிந்தச் சொல்லைக்கேட்ட விண்ணோ ரெல்லாருஞ் சந்திரோதயங் கண்ட பாற்கடல்போற் களித்து முழங்கி நிகரொருவரு மில்லாமல் ஆர்ப்பரித்தார்கள்.

அப்போது ஆகண்டலனானவன் நீலகண்ட நிமலனைப்பணிந்து, ஓ ஆண்டகையே! தேவரீருரைத்த வண்ணம் அரிதாகிய பிள்ளையை எனக்கும் என் சேனைகளுக்குந் தேவ சேனாபதியென்று மாட்சிமை தங்கிய தேவர் சந்திநிதானத்தின் முன்னே மணி மௌலியுடன் பட்டங் கட்டுகிறேமென்று வேண்ட, மங்கை பங்காளன் மனமுவந்து, உங்க ளன்பின் பிரகாரஞ் செய்யுங்க ளென்று அருள்செய்தனர். உடனே இந்திரன் அந்த ஐம்முகக் கடவுளைத் தொழுதுபோற்றி, காண்பதற்கரிதாகிய பண்ணவர்கள் விண்ணவர்கள் மண்ணவர்கள் முதலிய பேர்கட்கெல்லாந் தெரிவித்தான். உடனே யாவரும் பல உபகரணங்களைக்கொண்டு சூழ்ந்தார்கள். அப்பால், தேவதுந்துபி-பேரி-உடுக்கை-பம்பை-தாரை-பூரி-வீரசின்னம்-மௌதாளம் - சங்கத்தொணி இவைகள் எங்கும் பொங்கி முழங்கும்படியாய் ஆறுமுகக்கடவுளாகிய சரவணபவரை அநேக சீவரத்தின மாணிக்கங்களழுத்தி யலங்கரித்திருக்கின்ற ஆசனத்தின் மீதுலேற்றி, வாசனை

தங்கிய பாரிஜாதமலரும் இன்னும் பலவாகிய தெய்வமலரும், வெண்மையாக விளங்கிய சரஸ்வதி தீர்த்தமும் கலசங்களிற்றுங்கி, மற்றுமுள்ள ஓமத்திரவியங்க ளெல்லாங் குவித்து அக்கினிவளர்த்தி, திருமால் பக்கத்தி லிருந்து மந்திரமியம்ப, பங்கயன் வான்புன லாட்ட, மலைகளுக்குப் பகைவனாகிய இந்தி ரன் கலச நீரெடுத்துக்கொடுக்க, தேவர்களும் முனிவர்களும் மங்களாசனம் கூறிக் களிக்க, மகத்தாகிய தேவர் தொழும்படியாயிருக்கிற வேதப்பொருளும் உமையவனும் விழிமலர் ந்து அருளுடனோக்க, தெய்வத்தன்மையின் மரியாதை முறைப்படி திருமஞ்சன மாட்டி னார்கள்.

உடனே சில தேவர்கள் உயர்ந்த பட்டு வஸ்திரங்களினுற் குளிர்புனல் துவட்ட, சத் தியலோகவாசியாகிய தாமரைத் தவிசான் ஒப்பில்லாத இரத்தினப் பணியணியாடைகள் முதலாகியதுஞ் சாற்ற, மகாவிஷ்ணுவானவர் திருமேனி முழுதுஞ் சந்தனபாளிதம் குங்கும புனுகு-சவ்வாது-பனிநீர் முதலிய கலவைகள் பூசி, எட்டுதிக்கினு பரிமளிக்கச் செய்தனர். பாதசாலம் தண்டைச்சிலம்பு கிண்கிணி இவை முதலிய திருவடிகளில் அமைத்து, அரைப் பட்டிகை கட்டி, வேதவிதிப்படிக்கு முன்னு லணிந்து, அந்த முப்புரிநூலசையு மார்பில், விளங்கப் பற்பல மணியாரங்கள் விடுத்து, குற்றமற்றமுத்துவடம்-ரத்தினவடம்-மோகன மாலை - தும்பிப்பதக்கம் - முகவாளிப்பதக்கம்- மகரகண்டி-உத்தரசஞ்சம் இவைகளெல்லாம் உதயகிரியில் உதயமான சூரியனைப்போல் விளங்கும்படியாய் அணிந்து, பன்னிரண்டு கரங்களுக்கும் புலகிரி மரகதக்கடையம் பாஜிபந்து ஆழி இவைகள் முதலானவைகள் பூட்டி, பாற்கடலில் அமுதங் கடைந்தநாளில், உயர்ந்த மத்தாகிய மந்தரகிரியை வாசுகி பிணித்ததைப்போற் சுடர்வீசிய நாகரூபத் தோள்வலியம் புனைந்து, நெற்றியில் வீரபட் டங்கட்டி, திரிபுண்டரம் அமைத்து செந்து ரத்திலகம் வைத்து, மாசற்ற மணிக்குண்ட லங்கள் செவிகளிலணிந்து, முப்பத்து முக் கோடி தேவர்களும், நாற்பத்தெண்ணூயிர முனிவர்களும், மற்றுமுண்டான யாவரும் ஜெயஜெயவென்று மங்களவாழ்த்துகள்கூறி வேதமொழி கோஷிக்க, ஆறுதலையோடு கூடிய அரணும் உமையுந் தேசற்ற வயிரமுடிகளைச் செங்கரத்தாலேந்திக் களித்து, பாலசுப்பிர

மணியருடைய ஆறுதலையிலும் அணிபெறத் தரித்தார்கள்.

இப்பால் இந்திரன் முதலாயினோர் காந் தள் மாலையும், கடப்பமாலையும், மந்தாரமாலே யும் இன்னுமுள்ள வாசனைபாகிய பல மலர் மாலையும் புனைந்து, உத்தரீயஞ்சாத்தி, ஓமாக் கினி வளர்த்தி, அந்தக் கனலினிடத்தில் வேத முறை குறையாமல் நெய்சொரிந்து, ஆகுதி கொடுத்து, நிவேதனந்தந்து, அட்சதையிரை த்து, பொன்மாரி பூமாரிநூவிச சொரிந்து, வேதசிற்காதனத்தின்மேலிருத்தி, பழுதில்லா பற் றிருத்திய தாம்பூலம்-சந்தனம்-புஷ்பம்- பனிநீர் முதலாகிய உபசாரம் யாவையும் அளித்து, திருவடியிற் ருழந்தெழுந்து, இரு கரத்தையுஞ் சிரத்திற் கூப்பினவர்களாய், எந் தையே! தேவரீர் தேவசேனாபதியாயிருந்து இராக்கதாள் முதலிய பேர்களின் உயிரைய கற்றி யாங்கள் பிழைக்கும்படியாகச் செய்து, எங்களைக்காத்து அருள்புரிந்து ரகழிக்க வேண்டுமென்று விண்ணப்பஞ் செய்து கொண்டார்கள். பின்பு முத்துச்சவாமிதேவர் சுந்தரமாகிய திருமுகங்களிற் கருணைக்கடல் சுரந்து, தனது குரவராகிய பரமேஸ்வரருக் கும், பார்வதாதேவியாருக்கும் மலர்க்கரங் குவித்து வணங்கி யிருந்தனர். தேவர்கள் வஸ்பதிகமணியினாலாகிய முத்துத் தொங்கட் டங் கட்டிய வட்டக்குடை பிடித்தார்கள். மாசற்ற வெண்சாமரம் இருபுறம் வீசினார்கள். ஆலவட்டம் அசைத்தார்கள். தாலவட்டம் இசைத்தார்கள். அந்தரதுந்துபி முழக்கினார் கள். உண்மைஞான விசுவாசநேச நய முயர்ந்த முனீஸ்வரர்களெல்லோரும் பணி ந்து, நிறைந்த மொழிகளுறைந்த வேத மந்திரங்களால் துதித்தார்கள். வித்தியாதர யாவருந் தானமுயர்ந்தகானம் பாடினார்கள்.

இதல்லாமலும், ஒருபக்கத்தில் தும்புரு நாரதர் மகதியாழ்மீட்ட, மற்றொரு பக்கத்தில் பேரிகை-சங்கநாதம்-உடுக்கை-இடக்கை-சின் னம்-தாளம்-பூரி-தாரை இவை முதலாகிய பஞ்ச கருவிகளெல்லாம் அமரர் சேனாபதி யென்னு மோசையால் முழங்க, அரம்பால் தீரிகள் பரத நடனம் புரிய, இவ்விதமாகிய சகல் சம்பிரமத்துடன் சுகந்த பரிமளவாசங் கலந்திருந்த இளைய செல்வக் குழந்தையை இமாசலையாகிய ஈஸ்வரி கண்டு ஆனந்தம் பெருக, அருங்கண் களிகூர்ந்து சிறந்த நீராஞ்சனஞ் சுழற்றி, கண்ணே மென்னுந்

திருஷ்டிக்குழித்து, தீர்க்குமங்களாசனப் பொட்டிட்டு, சத்துரு சம்ஹாரஞ் செய்யக் கடவாயென்று சத்தி யென்னும் வேலாயுதமுங் கொடுத்தருளினார். இல்லாட நேத்திரராகிய நாதன் ஆசீர்வதித்து, கணக்கில்லாத பூதகணங்களளித்து, அதுவும் போதாதென் றப் போதே மானதமாகச் சிருஷ்டித்து வரவழைத்து எண்ணில்லாத படைவீரர்களையுங்கொடுத்தார். புனிதமாகிய ஏகாதசருத்திராள் ஆயுதங்களாக அமைந்து சண்முகத்தேவருடைய பதினொரு கரத்திலும் பொருந்தினார்கள். இன்பமாலாகிய வீஷ்ணுவானவர் வாகைமலை யளித்தனர். தேவேந்திரன் விஜயக் கொடி கொடுத்தான். பட்சிகளுக்கு ராஜனுன பலவானாகிய கருடன் மரகதக் கபால் மீயில் வாகனம் பரிந்தளித்தான். கமல சம்பவிகுதிய பிரமாபச்சையாகிய தண்டாயுதம் அளித்தான். கங்காதேவியார் பிரகாசிக்குங் கமண்டலங்கொடுத்தாள். அக்கினிதேவன்மணிமாலிகைபுனைந்தான். யாவரும் புகழும்படியாய் வருணன் வெண்சாமரைநந்தான். சூரியபகவான் விசாலமாகிய குடைகொடுத்தான். மீளவுந் தேவர்கள் பலரும் நல்ல வல்லமையுள்ள திவ்வியாஸ்திரப் படைக்கலங்கள் நல்கி, எங்கனையாண்டு அடிமைகொண்டருளு மென்றார்கள். அண்ணலாகிய அந்திவண்ணனுந் தேவர்களை ரட்சித்திடு வென்றுரைத்து வடிவாள்போன்ற கண்களையுடைய மாதேவியாருடன் கயிலைக் கெழுந்தருளினார். பிரமாவீஷ்ணு முதலாகிய போர்களுஞ் சண்முக தேவரிடத்தில் உத்தாரம் பெற்றுக்கொண்டு தங்கள் தங்களுடைய மாநகரம்போய்ச் சேர்ந்தார்கள். மற்றில்விடத்திலிருந்த தேவர்களும், மாமுனிவர்களுந் திருவடிதொழுது போற்ற, இனையவராகிய சுப பிரமணியரானவர் எழுந்தருளி, கந்தமாதன வரையில் வந்துசேர்ந்து சிலது காலந் திவ்விய வைபோக சுகமாக அமர்ந்திருந்தார்.

அப்பால் ஒருநாள் தாருகாசரனென்னும் அரக்கன் சேனைகளுடன் எழுந்து, தேவர்களுக்கு உபகாரஞ் செய்வதற்கு ஆரோ ஒரு பால்யன் பிறந்திருக்கின்றனாம். அவனை நாம் சற்றே பார்க்கவேண்டி யிருக்கின்ற தென்று சினந்து எதிர்த்து தேடிவந்து வலியச் சண்டை விளைத்தான். செவ்வேளானவர்

அவன் படைகளை யெல்லாங் கொன்று, பெருமையிற் சிறந்த வேலாயுதத்தால் அவனுயிரையும் போக்கி, தேவேந்திரன் முதலாகிய எல்லாதேவர்களும் உள்ளம் மகிழும்படியாகச் செய்தார். அப்போது இறந்த தாருகனுடைய சகோதரன் சமுத்திரத்துக்கு மத்தியிலிருக்கிறாரென்று கேட்டு உள்ளமழுன்று தேவர்களுடனெழுந்து, அந்த யிடத்துக்குப் போய்ச் சொல்லுதற்கரிய சத்திவேலினாலும், இதரமாகிய ஆயுதங்களினாலும், அவர்களெல்லோரையுந் தொலைத்து, தேவர்கள் புட்பமாரி பொழியும்படியாய் வந்து, இருள் தொலைத்தருளிய இளஞ் சூரியனைப்போல் வீற்றிருந்தருளினார். அச்சமயத்தில் இமயமால்வரைக்கும் ஓர் சார்பினி லிருக்கின்ற கிரவுஞ்சக மென்னும் மாய்கைபெற்ற ஒரு மலையிற் பொருந்திய எண்ணிருந்த ராட்சசாள் தேவர்களை வருத்தப்படுத்தி வருவதை அறிந்து, தமனிய முடிதாங்கிய சண்முகக் கடவுள் அவ்விடஞ் சென்று சத்திவேலையுந் தி அங்குள்ள அசுர முதலாகிய யாவரையும் ஒருகணத்திற் சுடலை பொடியாக்கிப் பகையொழித் தருளினார். அக்காலையில், தேவர்க ளெல்லோரும் எழுந்து களித்து புஷ்பமாரி பொழிந்தார்கள். அப்பால் மூன்றுலகத்திலும் பொருந்திய அசுரர்களை ஆராய்ந்து தேடி முடித்தபிற்பாடு, இந்திரன் முதலிய தேவர்கள் மகிழ்ந்து, தேவயானையைத் தாராதத்தஞ்செய்து திருமணம் முடிக்க, பாலசுப்பிரமணியதேவர் மாமறைகள் போற்றும்படிக்குப் புகழுடன் வீற்றிருந்தார். கேட்டிரோ! பஞ்சகர்த்தாக்களுக் கொப்பாகிய பாண்டவர்களே! இத்தன்மையாகிய புத்திர பாக்கியத்தையும், புகழ்ப்பிரதாபத்தையுமுடைய பரமசிவனது பஞ்சாட்சர மந்திர ஸ்தவத்தியத்தால் அவரது பெருவரம் பெற்று, அந்த வறுதியினால் அஸ்வத்தாமன் யாவரையுஞ் செபித்தான் என்று அரவிணைச் செல்வனாகிய அருளாழி முகுந்தன் கூற, மருவுறுமலை மார்பினராகிய பாண்டவர்கள் கேட்டு, மனதிற்பதித்துப் பணிந்து, அறிவுதேறி, அதிவியனத்துடன் வியந்து, அஸ்வத்தாமன் செய்த கொடுமைக ளத்தனையும் ஒருவாறு மறந்து, அந்த வரதனோடு இன்னும் பலவாறான காலகேசுபஞ் செய்து கொண்டு அங்ஙனம் பொருந்தியிருந்தார்கள்.

அஸ்வத்தாமன் சிரோமாணிக்கங்கவர்ந்த சருக்கத்தோடு சவுத்திகபர்வம் முற்றிற்று.

இந்தக் கிடைத்துமிடம்:—

B. இரத்தின நாயகர் சன்ஸ்,

புத்த வியாபாரிகள்,

நெ, 11. சென்னை.

ஜி. டி. சென்னை.